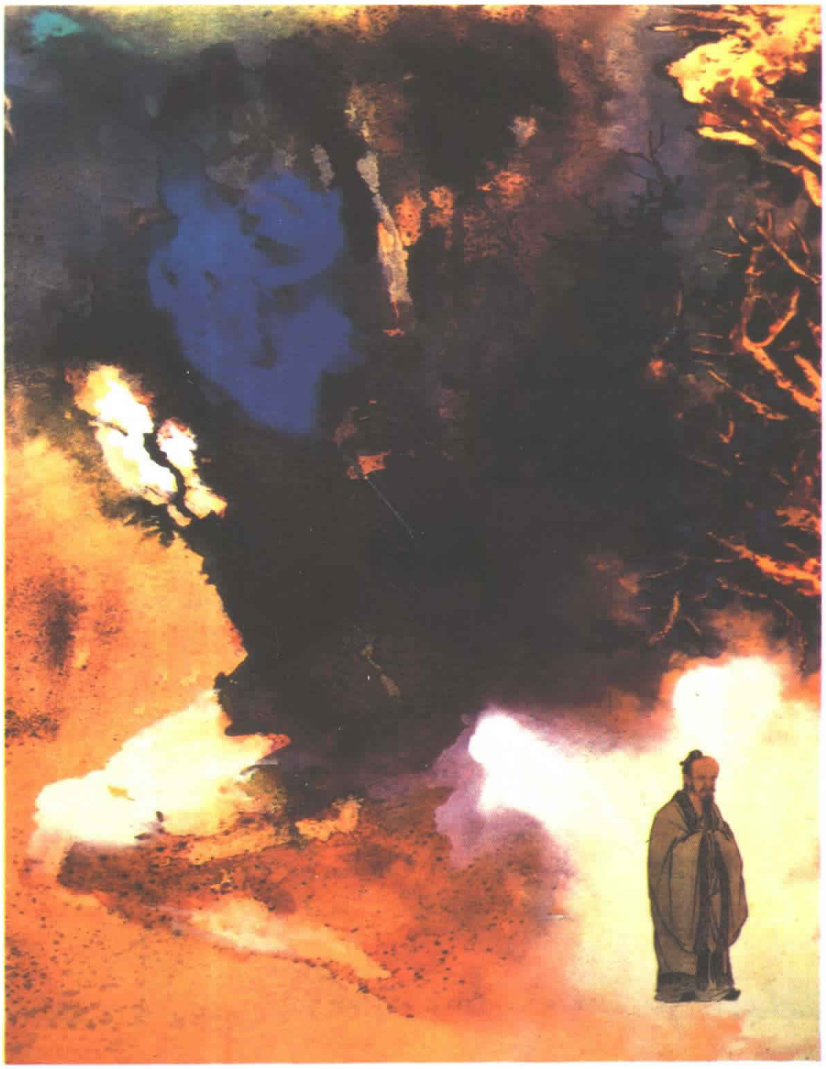
讀書中文網

中国智谋经典传世珍藏本

CHUAN SHI ZHENG CANG BEN



下卷

智囊全集

冯梦龙等 著

文白对照全译

中国文联出版公司

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文白对照全译

增订智囊全集

（上卷）

冯梦龙等　著
马汉亭　李璜　编

中国文联出版公司

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文白对照全译

增订智囊全集

（下卷）

冯梦龙等 著
马汉亭 李璜 编

中国文联出版公司

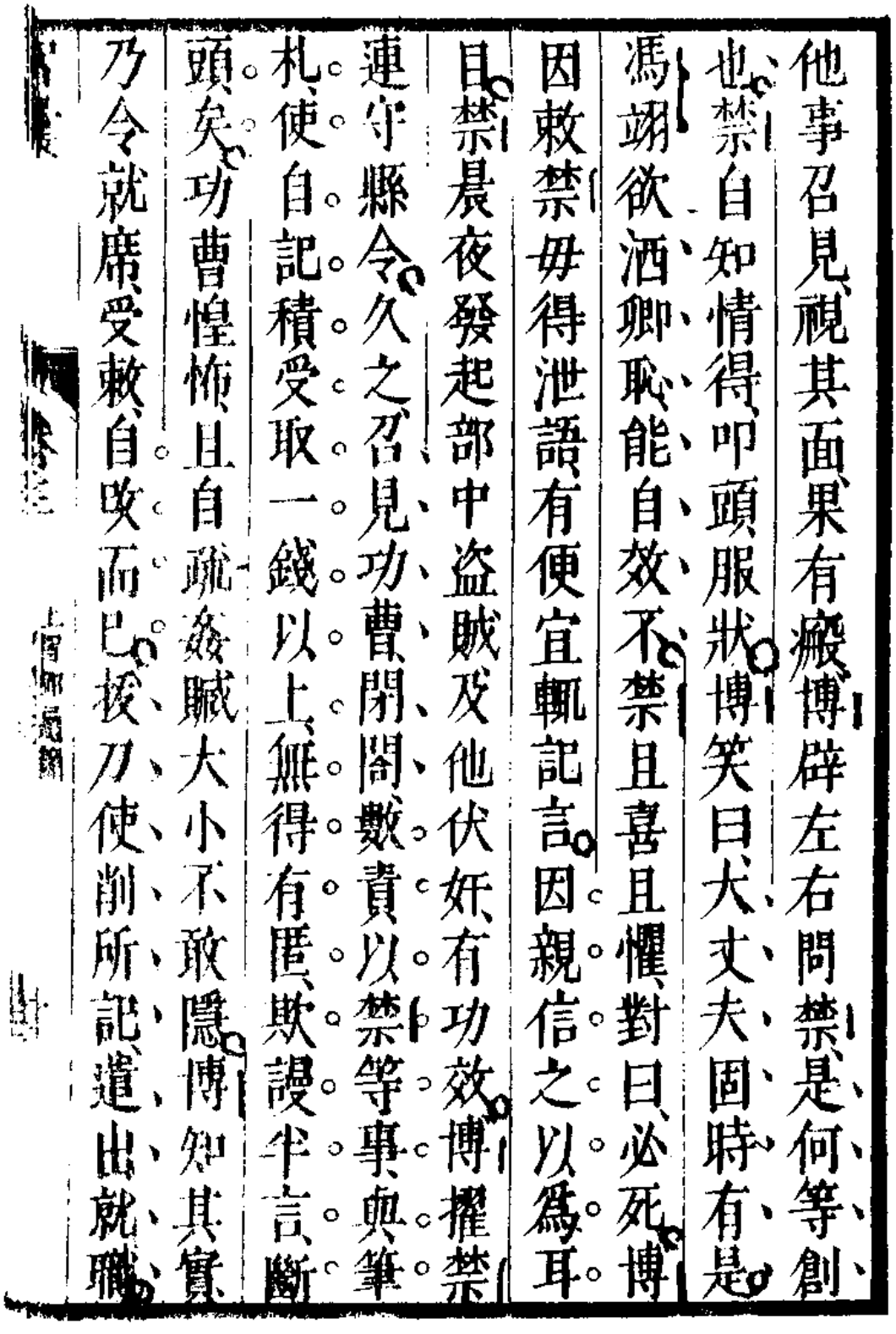
更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

书　　名	增订智囊全集
作　　者	冯梦龙等
编　　者	马汉亭　李璜等
出　　版	中国文联出版公司
发　　行	中国文联出版公司发行部
地　　址	农展馆南里10号(100026)
经　　销	新华书店总店北京发行所
责任编辑	岳峰　小葵
印　　刷	北京市朝阳区小红门印刷厂印刷
开　　本	787×1092毫米　1/16
字　　数	2726千字
印　　张	156.5
版　　次	1997年11月第1版第1次印刷
印　　数	3000册
书　　号	ISBN 7—5059—2874—0/I・2156
定　　价	498.00元

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自言者事畢乃發欲以觀試博博心知之告外趣駕既白駕辦博出就車見自言者使從事明敕告吏民欲言縣丞尉者刺史不察黃綬各自詣郡欲言二千石墨綬長吏者使者行部還詣治所其民爲吏所冤及言盜賊辭訟事各使屬其部從事博駐車決遣四五百人皆罷去如神吏民大驚不意博應事變乃至于此後博徐問果老從事教民聚會博殺此吏博爲左馮翊有長陵大姓尚方禁少時嘗盜人妻見所創著其頰府功曹受賂白除禁調守尉博聞知以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909



他事召見視其面果有瘢博辟左右問禁是何等創也禁自知情得叩頭服狀博笑曰大丈夫固時有是馮翊欲酒卿恥能自效不禁且喜且懼對曰必死博因敕禁毋得泄語有便宜輒記言因親信之以爲耳目禁晨夜發起部中盜賊及他伏奸有功效博擢禁連守縣令久之召見功曹閉閤數責以禁等事與筆札使自記積受取一錢以上無得有匿欺謾半言斷頭矣功曹惶怖且自疏姦贓大小不敢隱博知其實乃令就席受敕自改而已掾刀使削所記遣出就職

毛泽东读《智囊》卷三〈上智部·通简〉批语

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

若不從可殺我後有官軍來問罪汝當之矣衆錯愕曰誠如公言公誠能相恤請終公任不復擾犯鏞曰我一語已定何必多疑衆復拜鏞曰我餓矣可具食衆殺牛馬爲麥飯以進鏞飽啖之賊皆驚服日暮鏞曰吾不及入城可即此宿賊設床褥鏞徐寢明日復進食鏞曰吾今歸矣爾等能從往取粟帛乎賊曰然既効順可釋之與我同還賊即解縛委其巾裾諸生競奔去鏞薄暮及城城中吏登城見之驚曰必太守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

氣騰上、入者輒死、唯天雨則氣隨以下、稍能施工、猶則亟止、佐官陵州教工人用水盤貯水、穴隙灑之、如雨滴然、謂之水盤、如是累月、井幹一新、利復其舊、

○○尹見心

尹見心爲知縣、縣近河、河中有一樹、從水中生、有年矣、屢屢壞人舟、見心命去之、民曰、根在水中甚固、不得去、見心遣能入水者一人往量其長短若干、爲一杉木大桶、較木稍長、空其兩頭、從樹杪穿下、打入水中、因以巨瓢盡涸其水、使人入而鋸之、木遂斷、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

語以此洞知人情子猶曰即此便是舜之大智今人以矜慢爲威嚴以剛愎爲任斷千金在握而不能購一謀臣百萬在籍而不能得一死士無事而猴冠有事則鼠竄從自及矣尚何言乎

○○范仲淹

皇祐二年吳中大饑時范仲淹領浙西發粟及募民存餉爲術甚備吳人喜競渡好爲佛事仲淹乃縱民競渡太守日出宴于湖上自春至夏居民空巷出遊又召諸佛寺主守諭之曰饑歲工價至賤可以大興

毛泽东读《智囊》卷十七〈术智部・谬数〉批语

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忌一不勝而再勝，卒得五千金。

唐太宗嘗言自少經略四方，頗知用兵之要。每觀敵陣，則知其強弱。常以吾弱當其強，強當其弱。彼乘吾弱，奔逐不過數百步。吾乘其弱，必出其陣後，反而擊之，無不潰敗。蓋用孫子之術也。○宋高宗問吳璘以勝敵之術。璘曰：弱者出戰，強者繼之。高宗亦曰：此孫臏駟馬之法。

魏伐趙，趙急請救于齊。齊威王欲將孫臏，臏以刑餘辭。乃將田忌，而孫子爲師，居輜車中，坐爲計謀。田忌

毛泽东读《智囊》卷二十二〈兵智部・制胜〉批语

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

欲引兵救趙孫子曰夫解紛者不控捲救鬬者不搏擊批亢擣虛形格勢禁則自爲解耳今梁趙相攻輕兵銳卒必盡于外老弱罷于內君不若引兵疾走大梁衝其方虛彼必釋趙而自救是我一舉解趙之圍而收敝于魏也忌從之魏果去邯鄲與齊戰于桂陵大破梁軍

○趙奢

秦伐韓軍于閼與趙王問廉頗藺可救不對曰道遠險狹難救又問樂乘如頗言及問趙奢奢對曰道遠

毛泽东读《智囊》卷二十二〈兵智部・制胜〉批语

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

險狹譬之兩鼠鬬于穴中將勇者勝乃遣奢將而往
去邯鄲三十里而令軍中曰有以軍事諫者死秦軍
軍武安西鼓譟勤兵屋瓦皆振軍中候有一人言急
救武安奢立斬之堅壁留二十八日不行復益增壘
秦間來入奢善食而遣之間以報秦將秦將大喜曰
夫去國三十里而軍不行乃增壘鬬與非趙地也奢
既遣秦間乃卷甲而趣之一日一夜至令善射者去
閼與五十里而軍壘成秦人聞之悉甲而至軍士
許歷請以軍士諫奢曰內之許歷曰秦人不意趙師

毛泽东读《智囊》卷二十二〈兵智部・制胜〉批语
更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

前　言

《智囊》一书是我国明末冯梦龙于明熹宗天启六年(公元1626年)54岁时，呕心沥血编纂的一部反映古人巧妙运用聪明才智来排忧解难、克敌制胜的处世奇书。该书出版后，一时洛阳纸贵，极为畅销。

在该书中，冯梦龙以“不惟其人惟其事，不惟其事惟其智”为编纂宗旨，搜集了从先秦到明末三千多年间经史百家、稗官野史，以及民间传说中2000余则以智取胜的事例。所记人物三教九流，多种多样，既有帝王将相、守令县吏、富绅商贾、名儒侠客、僧侣道士，又有农夫雇工、店员小贩、走卒仆役、弱妇幼孺、市井百姓，甚至一代奸雄、狡黠讼师、欺诈方士、地方恶棍、狡童竖子。所叙故事，上自治土安邦的经国大略，治军作战的用兵之策，决讼断案的明察睿智；下至治家理财的精明算计，立身处世的生活锦囊，逢凶化吉的机敏权变；甚至于宦官奸臣的阴谋诡计，损人利己的狡黠小慧。所叙谋略智囊，共十部二十八卷，每部前有总叙，每卷前有题诗，于史料辑录之外附有许多颇有见地的评述和按语。

伟人毛泽东对此书情有独衷，他曾反复阅读该书，并作过无数评点。可见此书对毛泽东在几十年的政治生涯中起了很大的启迪作用。

我们身处在一个充满机会、充满竞争的时代，这个时代需要一大批富于远见卓识、深怀智谋锦囊的政治家、企业家。为此，我们组织有关专家学者整理并白话翻译了《智囊》这部旷世奇书。在成书过程中，我们考虑为了便于读者收藏查阅，决定以《智囊》一书为主，兼收其他非常著名的智谋名著，并且也加以文白对照的整理，从而构成一部中国传统智谋名著的总集——《智囊全集》。所收其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他智谋名著包括:《经世奇谋》、《长短经》、《黄石公三略》、《六韬》、《孙子兵法》、《孙膑兵法》、《吴子兵法》、《尉缭子》、《曹操兵法》、《诸葛亮兵法》、《唐太宗李卫公问对》、《握奇经》、《太白阴经》、《虎钤经》、《百战奇略》、《三十六计》和《增补曾胡治兵语录》等。

编写整理这样一部智谋总集,我们参考大量的有关图书资料,由于不便联系,来不及一一征求意见,在此谨向有关作者表示诚挚的谢意。

本书由于规模大、时间紧,因而书中难免存在不足之处,恳切希望读者不吝指正。

编者

1997 年 11 月

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

《智囊全集》目录

智 囊

第一部 上 智 …… (3)

一、掌握大局 …… (4)

1. 姜太公 孔子(4)
2. 诸葛亮(6)
3. 汉光武帝(7)
4. 孔子(8)
5. 宋太祖(9)
6. 胡世宁(10)
7. 韩滉 钱镠(11)
8. 燕昭王(12)
9. 丙吉 郭进(13)
10. 秦桧(14)
11. 楚庄王 袁盎(16)
12. 王猛(18)
13. 魏元忠(19)
14. 柳郡守(20)
15. 廉希宪(20)
16. 范仲淹(21)
17. 徐阶(22)
18. 屠义(23)
19. 李孝寿 宋庠(24)
20. 胡霆桂(25)
21. 尹源(25)
22. 张耳(26)
23. 狄青(27)
24. 邵雍(27)
25. 杨寓(28)
26. 严震(29)
27. 萧何 任氏(30)
28. 董公(31)
29. 蔺相如 寇恂(32)
30. 张飞(34)
31. 曹彬 窦仪(35)
32. 鲁宗道(35)
33. 吕夷简(36)
34. 古弼 张承业(38)
35. 后唐明宗(39)
36. 唐高祖(39)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

37. 刘温叟(40)
38. 卫青　程信(40)
39. 李愬(42)
40. 冯谖(42)
41. 王旦(44)
42. 胡浚(45)
43. 孙觉(45)
44. 赵抃(46)
45. 贾彪(46)
46. 柳公绰(47)
47. 季本(47)

二、深谋远虑 …… (48)

48. 商高宗(49)
49. 李泌(50)
50. 王叔文(50)
51. 李泌(51)
52. 苏颂(52)
53. 宋太祖(52)
54. 宋太祖(53)
55. 郭钦(55)
56. 吕端(56)
57. 徐达(57)
58. 富弼(57)
59. 司马光(58)
60. 苏颂(58)
61. 陈秀　刘大夏(58)
62. 陈恕(59)
63. 李沆(60)
64. 韩琦(61)
65. 刘大夏(62)
66. 崔群　刘大夏(63)
67. 富弼(64)
68. 范仲淹(65)
69. 赵鼎(65)
70. 文彦博(66)
71. 王旦(67)
72. 王守仁(68)
73. 王安(68)
74. 陈仲微(69)
75. 陈寔(69)
76. 姚崇(70)
77. 孔子(70)
78. 宓子(71)
79. 程琳(72)
80. 高明(72)
81. 王铎(73)
82. 孙伯纯(74)
83. 张咏(75)
84. 李允则(76)
85. 程颢　毕仲游(76)
86. 陈瓘(79)
87. 林立山(81)
88. 周宗　韩雍(82)
89. 喻樗(83)
90. 杨荣(84)
91. 赵凤　杨王司帑(85)
92. 程颢(86)
93. 薛季昶　徐谊(87)
94. 李贤(89)
95. 刘晏(89)
96. 李晟(90)
97. 吕端(90)
98. 羊祜　刘庆祖(91)
99. 裴宽　李祐(92)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

100. 王旦(93)
101. 公孙仪(93)
102. 孙叔敖(94)
103. 范镇(94)
104. 汪公(95)
105. 华歆 王朗(95)
106. 下岩院住持(96)
107. 东海钱翁(96)
108. 刘大夏(97)
109. 郭子仪(98)
110. 唐肃(99)
111. 阿豺(99)
三、以简驱繁 …… (100)
112. 唐文宗(100)
113. 宋太宗(100)
114. 宋真宗(101)
115. 曹参 李及(101)
116. 王旦(103)
117. 赵普 李沆 陆九渊(104)
118. 御史台老隶(105)
119. 汉光武帝(106)
120. 薛奎(107)
121. 张咏(108)
122. 诸葛亮(109)
123. 高拱(110)
124. 郭绪(112)
125. 吴惠(114)
126. 龚遂(115)
127. 徐敬业(117)
128. 朱博(117)
129. 韩裒(119)
130. 蒲宗孟(120)
131. 吴育(120)
132. 万观(121)
133. 王敬则(121)
134. 程颢(121)
135. 王德元(122)
136. 刘舜卿 李允则(122)
137. 李允则(123)
138. 杜纮 苏颂(124)
139. 文彦博(124)
140. 张辽(125)
141. 薛长孺 王酿(126)
142. 李元轨(127)
143. 吕公孺(127)
144. 廉希宪(128)
145. 林兴祖(129)
146. 李封(130)
147. 耿定向(130)
148. 向敏中 王旦(131)
149. 乔宇(132)
150. 韩愈(133)
151. 裴度(133)
152. 郭子仪(133)
153. 王守仁(135)
154. 王璋 罗通(136)
155. 吴履 叶南岩(137)
156. 鞠真卿(139)
157. 赵豫(139)
158. 褚国祥(140)
159. 程卓(141)
160. 张士逊(141)
161. 张永(142)
162. 范湛(142)
163. 牛弘(143)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

164. 明镐(144)
四、游刃有余 …… (144)
165. 子产(144)
166. 田叔(145)
167. 主父偃(147)
168. 裴光庭(147)
169. 崔祐甫(148)
170. 王旦(148)
171. 严求(149)
172. 陈平(150)
173. 宋太祖　曹彬(151)
174. 苏轼　范仲淹(152)
175. 张方平(153)
176. 秦桧(153)
177. 吴时来(154)
178. 陈希亮　苏轼　章纶　姚夔(155)
179. 苏颂(157)
180. 马默(157)
181. 于谦(158)
182. 李贤(158)
183. 王琼(159)
184. 刘大夏　张居正(159)
185. 刘坦(160)
186. 张浚(161)
187. 留志淑(161)
188. 王益(162)
189. 贾耽(163)
190. 沈演(163)
191. 王钦若(164)
192. 令狐镠　李德裕(165)
193. 吕夷简(166)
194. 王守仁(167)
195. 朱胜非(168)
196. 李泌(169)
197. 费宏　胡世宁(170)
198. 蒋瑶(171)
199. 汪应珍(172)
200. 沈啓(174)
201. 范模(174)
202. 张瀚(176)
203. 韩琦(177)
204. 赵令郯(178)
第二部　明　智 …… (179)
五、见微知著 …… (180)
205. 箕子(180)
206. 殷长者(180)
207. 周公　姜太公(181)
208. 辛有(182)
209. 何曾(182)
210. 管仲(183)
211. 卫姬　管仲　东郭垂(185)
212. 臧孙子(186)
213. 南文子(187)
214. 智过　绵疵(187)
215. 诸葛亮(190)
216. 梅国桢(190)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

217. 魏先生(191)
218. 夏翁 尤翁(192)
219. 隰斯弥(193)
220. 邴成子(194)
221. 庞参(195)
222. 张方平(195)
223. 陈瓘(196)
224. 王禹偁(197)
225. 何心隐(197)
226. 潘浚(199)
227. 卓敬(199)
228. 朱仙镇书生(200)
229. 沈诸梁(200)
230. 孙坚 皇甫酈(201)
231. 曹玮(202)
232. 高欢(204)
233. 任文公(204)
234. 东院主者(205)
235. 第五伦 魏相(205)
236. 马援(207)
237. 申屠蟠(207)
238. 张翰 顾荣 庾衮(208)
239. 穆生(209)
240. 列子(210)
241. 韩侂胄宾客(211)
242. 唐寅(212)
243. 万二(213)
244. 严辛(213)
245. 陈良谟(214)
246. 东海张公(215)
247. 郗超(215)
248. 张咏(216)
六、由小见大 …… (217)
249. 子贡(217)
250. 希卑(218)
251. 范蠡(218)
252. 范雎(220)
253. 姚崇(221)
254. 王应(222)
255. 陈同甫(224)
256. 李泌(225)
257. 荀息(227)
258. 虞卿(227)
259. 傅岐(228)
260. 李泌 李绛(229)
261. 李晟(234)
262. 王琼(235)
263. 韦孝宽(237)
264. 刘恢(238)
265. 杨廷和(238)
266. 卜偃(239)
267. 士鞅(239)
268. 楚芳贾(240)
269. 班超(241)
270. 蔡谟(241)
271. 曹操(242)
272. 郭嘉 虞翻(244)
273. 黄权 王累 郑度(245)
274. 罗隐(247)
275. 夏侯霸(247)
276. 傅嘏(248)
277. 陆逊 孙登(249)
278. 盛度(249)
279. 邵雍(250)
280. 邵伯温(251)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

281. 范纯仁(252)
282. 常安民(253)
283. 乔行简(254)
284. 曹彬(254)
七、如日驱雾 …… (255)
285. 汉昭帝(255)
286. 张说(256)
287. 李泌(256)
288. 寇准(260)
289. 隽不疑(261)
290. 孔季彦(262)
291. 张晋(263)
292. 杜杲(263)
293. 蔡京(264)
294. 曹克明(264)
295. 王商　王曾(265)
296. 西门豹(267)
297. 宋均(268)
298. 李德裕(269)
299. 赵凤进(269)
300. 林俊宪(270)
301. 廖县尉(271)
302. 程珦(271)
303. 程颢(271)
304. 狄仁杰(272)
305. 张昪(272)
306. 孔道辅(275)
307. 戚贤(276)
308. 黄震(277)
309. 王曾　张咏(278)
310. 钱元懿(279)
311. 苏东坡(280)
312. 张田(280)
313. 隋郎将(281)
314. 贺齐(281)
315. 萧瑀(282)
316. 陆粲(282)
317. 魏元忠(283)
318. 范仲淹(284)
319. 李晟(284)
八、经理时务 …… (285)
320. 刘晏(285)
321. 李悝(287)
322. 朱熹(288)
323. 程颢(290)
324. 周忱(290)
325. 樊莹(292)
326. 陈霁岩(293)
327. 赵抃　黄震(296)
328. 富弼　滕元发　原杰(297)
329. 刘涣(300)
330. 吴潜(300)
331. 李泌(301)
332. 虞集(303)
333. 刘大夏(305)
334. 董博霄(307)
335. 刘本道(307)
336. 苏轼(308)
337. 张需(310)
338. 李若谷　赵昌言(311)
339. 杨一清(312)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

340. 张全义(312)
341. 范纯仁(313)
342. 高郁(314)
343. 赵开(315)
344. 诸葛亮(315)
345. 陶侃(316)
346. 苏州堤(316)
347. 丁谓(317)
348. 郑晓时(317)
349. 徐杲(321)
350. 贺盛瑞(321)
351. 陈懋仁(329)
352. 叶梦得(329)
353. 虞允文(330)
354. 韦存宽 李崇(330)
355. 范仲淹(331)
356. 徐阶(332)
357. 种世衡 杨挨(334)
358. 曹玮(335)
359. 虞诩(336)
360. 张居正(338)
361. 顾岭(343)
362. 张肖甫(345)
363. 张仁愿 余玠(349)
364. 孟珙(351)
365. 康伯可(351)
366. 李纲(353)
367. 沈晦(354)
368. 汪立信 文天祥(354)

第三部 察 智 …… (357)

九、洞察真情 …… (358)

369. 唐朝某御史(358)
370. 张楚金(358)
371. 崔思竞(359)
372. 边郎中(360)
373. 李崇(361)
374. 欧阳晔(362)
375. 尹见心(363)
376. 王佐(363)
377. 殷云霁(364)
378. 周纡(364)
379. 高子业(365)
380. 程戡(366)
381. 张举(367)
382. 陈骐(367)
383. 范槚(368)
384. 杨评事(369)
385. 杨茂清(370)
386. 郑洛书(372)
387. 许进 姚公 张昺(372)
388. 袁滋(374)
389. 李德裕(375)
390. 程颢(375)
391. 李若谷(376)
392. 吕陶(376)
393. 裴子云 赵和(377)
394. 何武 张咏(379)
395. 某巡官(380)
396. 张齐贤(380)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

397. 王罕(381)
398. 韩亿(381)
399. 于文傅(382)
400. 祖颢(382)
401. 黄霸　李崇(383)
402. 宣彦昭　范郃(384)
403. 安重荣　韩彦古(385)
404. 孙宝(386)
405. 李惠　游显沿(386)
406. 傅琰(387)
407. 孙亮(387)
408. 乐蔼(388)
409. 李耆寿(388)
410. 韩绍宗(389)
十、揭发奸邪 ……(390)
411. 赵广汉(390)
412. 周忱(391)
413. 陈霁岩(391)
414. 张敞　虞诩(392)
415. 王世贞(393)
416. 王璲　王守仁(394)
417. 苏涣(396)
418. 范栝(396)
419. 总辖(397)
420. 董行成(398)
421. 张小舍(399)
422. 苏无名(400)
423. 陈懋仁(402)
424. 某京师指挥(403)
425. 耿叔台(405)
426. 张鹭(405)
427. 李复亨(406)
428. 向敏中(406)
429. 钱藻(408)
430. 吉安某老吏(408)
431. 周新(409)
432. 吴复(410)
433. 王漙(411)
434. 高潜　杨津(412)
435. 柳庆(413)
436. 刘宰(414)
437. 陈襄(414)
438. 胡汲仲(415)
439. 杨武(415)
440. 王恺(416)
441. 李亨(417)
442. 包拯(417)
443. 秦桧　慕容彦超(417)
444. 子产　严遵(418)
445. 元绛(419)
446. 张升(419)
447. 陆云(420)
448. 蒋恒(420)
449. 杨逢春(421)
450. 马光祖(422)
451. 苻融(423)
452. 王明(424)
453. 范纯仁(425)
454. 刘宗龟(426)
455. 某郡从事(427)
456. 徽州富商(428)
457. 临海令(429)
458. 王安礼(430)
459. 李杰　包恢(431)
460. 汪旦　黄绂(432)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

461. 鲁永清(434)
462. 张骆(435)
463. 慕容彦超(436)
464. 韩琦(436)
465. 江点(437)

第四部 胆 智 …… (434)

十一、老谋深算 …… (440)

466. 侯赢(440)
467. 班超(441)
468. 耿纯(445)
469. 温造(446)
470. 哥舒翰 李光弼(446)
471. 柴克宏(448)
472. 杨素(449)
473. 安禄山(449)
474. 吕公弼 张咏(450)
475. 黄盖 况钟(452)
476. 宗泽(454)
477. 杨守礼(457)
478. 苏不韦(458)
479. 张咏 柳仲途(460)
480. 窦建德(461)
481. 陈星卿(462)
482. 李福(463)
483. 薛元赏(464)
484. 罗点(465)

十二、当机立断 …… (465)

485. 齐桓公(466)
486. 卫嗣君(467)
487. 高洋(467)
488. 周瑜 寇准 陈康伯(468)
489. 王素(472)
490. 种世衡(472)
491. 韩浩(473)
492. 寇恂(473)
493. 刘玺 唐侃(474)
494. 段秀实 孔镛(476)
495. 姜绾(480)
496. 文彦博(481)
497. 陆光祖(482)
498. 陆树声(483)
499. 韩琦(484)
500. 吕端(484)
501. 辛企李(485)
502. 王安石(486)
503. 毛澄(486)
504. 祝知府(487)

第五部 术 智 …… (488)

十三、以退为进 …… (489)

505. 箕子(489)
506. 孔融(489)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

507. 翟子威(490)
508. 魏勃(491)
509. 叔孙通(491)
510. 王守仁(492)
511. 王曾(492)
512. 周忱　唐顺之(493)
513. 杨一清(495)
514. 许武(497)
515. 廉范(498)
516. 周新(499)
517. 陈瓘(499)
518. 王翦　萧何(500)
519. 王戎(503)
520. 阮籍(503)
521. 郭德成(504)
522. 郭崇韬　宋太祖(504)
十四、隐而不显 …… (505)
523. 宋太祖(506)
524. 周武王(506)
525. 管仲(507)
526. 范仲淹(508)
527. 管仲(509)
528. 王导(509)
529. 晏婴(510)
530. 东方朔(510)
531. 张良(512)
532. 梁储(514)
533. 傅珪(515)
534. 洪武中老胥(515)
535. 王振(516)
536. 贺儒珍(517)
537. 满宠　郭元振(519)
538. 梅衡湘(520)
539. 宁越(521)
540. 慎子(522)
541. 颜真卿(524)
542. 李允则(525)
543. 何承矩(526)
544. 苏秦(527)
545. 王尼(530)
546. 王随(531)
547. 王忠嗣(532)
548. 谢安　李郃(532)
549. 段秀实　冯瓒(533)
550. 仆散忠义(534)
551. 晏婴(535)
552. 王守仁(536)
553. 范蠡(537)
554. 严讷(537)
555. 周玄素(538)
556. 唐太宗(539)
557. 狄青(539)
558. 王安石(540)
十五、事急用奇 …… (540)
559. 孔子(540)
560. 淮南相(541)
561. 王敬则(541)
562. 宋太祖(542)
563. 宋太宗(543)
564. 明太祖(544)
565. 吴官童(544)
566. 公孙申(545)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

567. 胡松(547)
568. 狄青(547)
569. 王琼(548)
570. 杨云才(549)
571. 种世衡(550)
572. 雄山智僧(550)
573. 李抱贞 刘元佐(551)
574. 文彦傅(552)
575. 秦桧(553)
576. 令狐楚(553)
577. 陈霁岩(554)
578. 徐道覆(555)
579. 秦王祯 马燧 丁谓(556)
580. 杨琏(557)
581. 韩雍(558)
582. 王导(558)
583. 程嬰(559)
584. 太史慈(562)
585. 陈子昂(562)
586. 爰种 温峤 高欢(563)
587. 王东亭(565)
588. 吴质(565)
589. 司马懿 杨行密 孙坚 仇钺(566)
590. 杜畿(569)
591. 曹冲(571)
592. 杨暄(571)
593. 乔白岩(574)
594. 宗泽(575)
595. 张易(576)
596. 张循王老兵(576)
597. 司马相如(578)
598. 智医(579)

第六部 捷 智 …… (581)

十六、灵动机变 …… (582)

599. 鲍叔牙(582)
600. 管仲(583)
601. 延安老校头(584)
602. 吴 汉(584)
603. 汉高祖(585)
604. 晋明帝(586)
605. 尔朱敞(587)
606. 韦孝宽(587)
607. 宗典 李穆 昙永(588)
608. 王羲之(589)
609. 吴郡卒(589)
610. 元伯颜(590)
611. 徐敬业(590)
612. 陈平(592)
613. 刘备(593)
614. 崔巨伦(594)
615. 布商 吴生(595)
616. 张佳胤(596)
617. 罗巡抚(599)
618. 沈括(600)
619. 程颐(601)
620. 吕颐浩(602)
621. 段秀实(602)
622. 黄震(603)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

623. 赵葵(603)
624. 周金(604)
625. 徐文贞(604)
626. 王守仁(605)
627. 顾岕 耿定力(606)
628. 胡兴(607)
629. 张浚(608)
630. 张咏 徐达(609)
631. 颜真卿 李揆(609)
632. 顾琛(610)
633. 李迪(611)
634. 曹玮 张浚(611)
635. 太史慈(612)
636. 杨四(613)
637. 李文达(613)
638. 周忱(614)
639. 韩雍(615)
640. 耿定力(616)
641. 某教谕(617)
642. 王安(617)
643. 朴桓(618)
十七、以计应危 …… (619)
644. 张良(619)
645. 孔子(620)
646. 刘巴(621)
647. 黄炳(622)
648. 赵从善 辛弃疾(622)
649. 周忱(623)
650. 张恺(624)
651. 张毅(625)
652. 陶鲁(625)
653. 守边老卒(626)
654. 韦丹(626)
655. 李允则(627)
656. 太宗卒(627)
657. 颜常道(627)
658. 侯叔献(627)
659. 雷简夫(628)
660. 陆光祖(628)
661. 曹操(629)
662. 孙权(629)
663. 刘绮(629)
664. 韩琦(630)
665. 杨荣 金幼孜 杨寓(630)
666. 邵溥(631)
667. 盛度(632)
十八、机敏颖悟 …… (632)
668. 司马通(632)
669. 李德裕(633)
670. 洪钟(634)
671. 高定(635)
672. 杜镐(636)
673. 文彦博 司马光(636)
674. 王戎(636)
675. 曹冲(637)
676. 张甥(637)
677. 戴颙(638)
678. 杨佐(638)
679. 尹见心(639)
680. 怀丙(639)
681. 明成祖(639)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

682. 黄怀信(640)
683. 虞世基(641)
684. 周之屏(641)
685. 杜琼 谯周(641)
686. 梁武帝(642)
687. 高世则 何孟春(642)
688. 汉高祖 唐太宗(643)
689. 曹翰(644)
690. 郑钦说(644)
691. 杨修(646)
692. 刘显 东方朔(647)
693. 开元寺沙弥(647)
694. 令狐绹(648)
695. 丁谓(648)
696. 苏轼(649)
697. 李彪(649)
698. 刘璁(650)
699. 秦观 苏轼 苏小妹(650)
700. 拆字(650)
701. 苏黄迁谪(653)
702. 子犯(654)
703. 刘伯温(654)
704. 董伽罗(655)
705. 河水干(656)
706. 成天子(656)
707. 先进场(657)
708. 曹良史(657)
709. 占状元(657)
710. 剃髭 剃发(658)
711. 舌生毛(659)
712. 季毅(659)
713. 郭乔卿(659)
714. 李仙药(660)
715. 杨廷式(660)
716. 索纮(660)
717. 周宣(661)
718. 顾琮(662)
719. 苻坚(662)
720. 张猷(662)
721. 韩众(663)
722. 王戎(663)
723. 曾进(664)
724. 李锜(664)
725. 赵辅和 郭璞(664)
726. 占兄弟 占子(665)

第七部 语 智 …… (667)

十九、辩才无碍 …… (667)

727. 子贡(668)
728. 鲁仲连(673)
729. 虞卿(676)
730. 苏代(680)
731. 陈轸(682)
732. 触龙(683)
733. 庸芮(685)
734. 狄仁杰(685)
735. 陆贾 齐地王先生(686)
736. 厮养卒(689)
737. 杨善(690)
738. 富弼(695)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

739. 王守仁(698)
740. 张嘉言(700)
741. 王维(702)
742. 秦宓(702)
二十、言浅意深 …… (703)
743. 孔子(704)
744. 说秦王(704)
745. 晏子(704)
746. 晏子　敬新磨(706)
747. 郑涉(707)
748. 李忠臣(708)
749. 东方朔(708)
750. 简雍(708)
751. 魏征(709)
752. 吴瑾(709)
753. 杨晟(710)
754. 贾诩(710)
755. 解缙(711)
756. 史丹(711)
757. 谷那律(712)
758. 裴度(712)
759. 李纲(713)
760. 苏辙(713)
761. 施仁望(715)
762. 李晟(715)
763. 梁适　孙沔(716)
764. 韩亿(717)
765. 冯京(718)
766. 邵雍(718)
767. 谢庄(719)
768. 裴楷　王份　王景文　崔光(719)
769. 杨廷和　顾鼎臣(720)
770. 宗泽(721)
771. 潘京(722)
772. 某布政司吏(722)
773. 朱熹(722)
774. 吴山(723)
775. 宋均　卢垣(724)

第八部　兵　智 …… (726)
二十一、未战先胜 …… (727)
776. 荀罃　伍员(727)
777. 高颎(729)
778. 周德威(729)
779. 诸葛恪(730)
780. 杨佩(732)
781. 高仁厚(733)
782. 岳忠武(736)
783. 李愬(740)
784. 赵充国(745)
785. 析公(748)
786. 王德用(748)
787. 韩世忠(749)
788. 程昱(749)
789. 陆逊(750)
790. 高仁厚(751)
791. 李光弼(755)
二十二、制胜有道 …… (756)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

792. 孙膑(756)
793. 赵奢(758)
794. 李牧(760)
795. 周亚夫(761)
796. 周访(763)
797. 陆逊 陆抗(764)
798. 邓艾(767)
799. 唐太宗(768)
800. 李靖(771)
801. 朱隽(772)
802. 耿弇(773)
803. 韦睿(774)
804. 马燧(776)
805. 郑子元 李晟(777)
806. 刘錡(778)
807. 韩世忠(782)
808. 曹玮(783)
809. 狄青(784)
810. 王越(788)
811. 尔朱荣(789)
812. 刘江(790)
813. 马隆(792)
814. 陶鲁(793)
815. 韩雍(795)
816. 李继隆(796)
817. 吴成器(796)
818. 王守仁(798)
819. 杨锐(802)
820. 沈希仪(803)
821. 赵臣(805)
822. 王式(809)

二十三、兵不厌诈 …… (810)

823. 郑公子突(810)
824. 夫概王(811)
825. 斗伯比 季梁(811)
826. 芳贾 师叔(813)
827. 田单(814)
828. 康茂才(817)
829. 张良(819)
830. 李广 王越(820)
831. 吕蒙 马隆(821)
832. 孙膑 虞诩(823)
833. 祖逖 檀道济 岳飞(825)
834. 臧宫 周访
独孤永业(827)
835. 贺若弼(828)
836. 韦孝宽 岳飞
种世衡(829)
837. 李光弼 李希烈(833)
838. 刘郭(834)
839. 刘郭 毕再遇(835)
840. 侯渊(836)
841. 韩信(836)
842. 张弘范(841)
843. 勾践 柴绍(842)
844. 朱隽 周亚夫(843)
845. 宇文泰(844)
846. 韩世忠(845)
847. 冯异 王睃(846)
848. 达奚武(846)
849. 厨人濮 何无忌 王世充
王守仁(847)
850. 狄青(848)
851. 朱景 傅永(849)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

852. 张齐贤(849)
853. 张巡　毕再遇
某督军(850)
854. 张巡　种世衡(851)
855. 裴行俭(852)
856. 贺若敦(852)
857. 李光弼(853)
858. 虞翻(853)
859. 程昱(854)
860. 度尚(855)
861. 孔镛(856)
二十四、运筹帷幄 …… (859)
862. 项梁　司马师(860)
863. 李纲(860)
864. 李纲(862)
865. 吴玠　吴璘(864)
866. 郭固(865)
867. 张威(866)
868. 戚继光(867)
869. 郭登(867)
870. 赵谦(868)
871. 安万铨(870)
872. 太子晃(874)
873. 司马楚之(874)
874. 张浚(875)
875. 桓崇祖(875)
876. 孟珙(876)
877. 宗泽(876)
878. 李存进　樊若水(877)
879. 韦孝宽(877)
880. 羊侃　杨智积(878)
881. 张巡(879)
882. 王稟(880)
883. 孟宗政(881)
884. 刘馥(882)
885. 盛昶(883)
886. 许逵(883)
887. 王濬　王彦章(884)
888. 韩世忠(885)
889. 杨素(886)
890. 马隆(886)
891. 吕蒙(886)
892. 贺若弼　崔乾祐(887)
893. 李勣(887)
894. 岳飞　刘锜(888)
895. 钱传瓘(889)
896. 杨璇(889)
897. 刘锜(890)
898. 公子偃　房伯玉　宗悫
朱滔(890)
899. 管仲　隰朋(891)
900. 张贵(892)
901. 铁菱角　火老鸦(892)
902. 勾践　袁侨(893)
903. 晁错(894)
904. 范雎(896)
905. 王朴(897)
906. 任瑰　唐太宗(897)
907. 习马练刀法(901)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第九部 闺 智 …… (902)

二十五、闺中贤哲 …… (903)

908. 马皇后(903)
909. 赵威后(903)
910. 刘娥(904)
911. 李邦彦母(905)
912. 唐肃宗公主(906)
913. 房景伯母(906)
914. 柳仲郢婢(907)
915. 崔敬女 络秀(908)
916. 乐羊子妻(909)
917. 孙太学妻(910)
918. 吴生妓(911)
919. 陶侃母(911)
920. 李畬母(912)
921. 王孙贾母(913)
922. 赵括母 柴克宏母(913)
923. 陈婴母 王陵母(915)
924. 叔向母(916)
925. 严延年母(917)
926. 伯宗妻(917)
927. 李新声(918)
928. 娄妃(919)
929. 侯敏妻(919)
930. 王章妻(920)
931. 陈子仲妻 黄霸妻(921)
932. 屈原姊(922)
933. 僖负羁妻(923)
934. 漂母(923)
935. 何无忌母(925)
936. 王珪母(925)
937. 潘炎妻(926)
938. 辛宪英(927)
939. 许允妻(928)
940. 李衡妻(929)
941. 庾友妻(930)
942. 李文姬(930)
943. 王佐妾(932)
944. 王冀公孙女(933)
945. 袁隗妻(933)
946. 李夫人(934)
947. 张说女(935)
948. 湖州妓(935)

二十六、不让须眉 …… (936)

949. 齐襄王后(937)
950. 齐姜 张后(937)
951. 宋太祖姊(938)
952. 刘太妃(939)
953. 苻坚妻(940)
954. 刘智远妻(941)
955. 李景让母(941)
956. 杨敞妻(942)
957. 莒城妇(943)
958. 孟昶妻(943)
959. 邓曼(945)
960. 冼氏(945)
961. 白瑾妻(947)
962. 朱序母(948)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

963. 唐平阳昭公主(948)
964. 李侃妻(949)
965. 晏恭人(949)
966. 窦良女(951)
967. 王翠翘(952)
968. 孙翊妻(953)
969. 申屠希光(954)
970. 邹仆妻(956)
971. 谢小娥(957)
972. 吕母(959)
973. 李寄(960)
974. 红拂女(961)
975. 沈襄妾(964)
976. 邑宰妾(966)
977. 崔简妻(969)
978. 蓝姊(969)
979. 新妇(970)
980. 辽阳妇(971)
981. 李成梁夫人(971)
982. 木兰　韩保宁
黄善聪(972)
983. 练氏(974)
984. 陈觉妻(975)

第十部　杂　智 …… (977)

二十七、用心狡黠 …… (978)

985. 吕不韦(978)
986. 陈乞(979)
987. 徐温(981)
988. 荀伯玉(982)
989. 高欢(982)
990. 潘崇(983)
991. 曹操(984)
992. 田婴　刘瑾(985)
993. 赵高　李林甫(986)
994. 石显(988)
995. 蓝道行(989)
996. 严嵩(989)
997. 吉温(990)
998. 阳虎(990)
999. 郭纯　王燧(991)
1000. 丁谓　曹翰(992)
1001. 秦桧(992)
1002. 李道古(993)
1003. 邹老人(993)
1004. 狡讼师(994)
1005. 土豪张(995)
1006. 皦生光(996)
1007. 永嘉船夫(997)
1008. 孙三(998)
1009. 铁牛道人(999)
1010. 京邸假宦官(1000)
1011. 京师骗子(1001)
1012. 老妪骗局(1002)
1013. 骗驴妇(1004)
1014. 朱化凡(1004)
1015. 黄铁脚(1006)
1016. 窃磬贼(1006)
1017. 假跛书生
假断脚偷(1007)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

1018. 断脚盗(1007)
1019. 京都道人(1008)
1020. 丹客(1009)
1021. 谲僧(1011)
1022. 白铁馀(1012)
1023. 刘龙子(1013)
1024. 马太守(1013)
1025. 假皇帝(1014)
1026. 南京道士(1015)
1027. 江南士子(1018)
1028. 猾吏 奸官(1021)
1029. 袁术诸妾(1022)
1030. 达奚盈盈(1022)
二十八、萤火之智 …… (1023)
1031. 周主(1024)
1032. 商太宰(1024)
1033. 韩昭侯 子之(1024)
1034. 綦毋恢(1025)
1035. 苏代(1025)
1036. 薛公(1026)
1037. 江西术士(1026)
1038. 江彪(1027)
1039. 孙绰(1027)
1040. 张幼于(1028)
1041. 俞羡章(1028)
1042. 孟陀(1029)
1043. 窦公(1029)
1044. 窦义(1030)
1045. 石鞑子(1032)
1046. 黠童子(1033)
1047. 黠竖子(1033)
1048. 刘贡父(1034)
1049. 某秀才(1034)
1050. 定远弓箭手(1035)
1051. 种氏(1035)
1052. 王守仁(1036)
1053. 京城士人(1037)
1054. 敖陶孙(1038)
1055. 俞澹(1038)
1056. 王姓官员(1039)
1057. 无赖书生(1039)
1058. 陈五(1040)
1059. 幻术(1041)
1060. 朱古民(1041)
1061. 谢生(1042)

经世奇谋

卷一 …… (1045)
第一章 防患未然 …… (1045)
1. 楚国攻齐,秦国守边(1045)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

2. 甘茂妙喻，武王立誓(1045)
3. 骄奢是死神的催命符(1046)
4. 庞葱预防"三人成虎"(1047)
5. 臣子施惠，君王得利(1047)
6. 土地都不给，何况性命(1048)
7. 王翦求秦姓皇赠田园(1049)
8. 以羊率领狼群(1050)
9. 萧何花钱消灾(1050)
10. 吕后为何哭而不哀(1051)
11. 将相交欢保权力(1051)
12. 侮辱宦官，免除暗算(1052)
13. 逆耳之言徒然招祸(1053)
14. 刘备闻雷失箸(1053)
15. 打落头巾杜绝谗言(1054)
16. "赐书加点"
救侯景一命(1055)
17. 征召突厥参加封禅(1055)
18. 死姚崇算计活张说(1056)
19. 十九枝箭折不断(1056)
20. 郭崇韬受贿安众(1057)
21. 墨笔搅水吓退恶臣(1057)
22. 以琐事牵制皇帝(1058)
23. 十分只取九分(1058)

第二章 化险为夷 …… (1059)

24. 勾践尝粪脱困(1059)
25. 你杀臣子我割地(1060)
26. 苏秦恐惧忠信获罪(1060)
27. 管仲用合唱赶路(1061)
28. 鸡鸣狗盗救孟尝(1062)
29. 秦使转祸为福(1062)
30. 老婆情妇两回事(1063)
31. 烤肉上的毛发(1064)
32. 张丑一言，出境脱离(1064)
33. 张仪靠美人解危(1065)
34. 范雎死里逃生(1065)
35. 陈平脱衣救命(1066)
36. 先封最讨厌的臣子(1066)
37. 当时只知韩信，
不知陛下(1067)
38. 班婕妤不与君王同车(1068)
39. 寇恂师法蔺相如(1068)
40. 虞诩增灶示强(1069)
41. 荀攸善说免难(1070)
42. 贾诩
假冒太尉外孙救命(1071)
43. 竹筐中的谋士(1071)
44. 诸葛亮开门退敌(1072)
45. 司马懿丢盔免难(1073)
46. 圣主在位可以迟到(1073)
47. 一女比不过五子(1074)
48. 胡笳吹，故土思(1074)
49. 换下绮罗衣(1075)
50. 假装熟眠，保住小命(1075)
51. 遗鞭解危(1076)
52. 去谗言妙法(1077)
53. 进言的技巧(1077)
54. 移花接木(1078)
55. 敌境挑衅保性命(1079)
56. 驴载草人欺敌(1079)
57. 敬新磨靠同音字救命(1080)
58. 张咏火烧黑店(1080)
59. 美人计消除流言(1081)
60. 赶走心腹，谏院布线(1082)
61. 富翁变成大力士(1083)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二 …… (1086)
第三章 见事机先 …… (1086)
62. 失约表达亡国原因(1086)
63. 东郭牙：
肢体语言专家(1087)
64. 齐桓公内外得人(1087)
65. 蹇叔、百里奚
知兵必败(1088)
66. 救小国
惹大国反而高兴(1089)
67. 走不出新建的城门(1089)
68. 小儿有豺狼的哭声(1090)
69. 列子不收赠谷(1090)
70. 郗疵知韩、魏必反(1091)
71. 假逐太子真袭卫(1092)
72. 没有白送的玉璧(1092)
73. 隰斯弥即时停止砍树(1093)
74. 黄袍加身不吉祥(1094)
75. 王陵之母为子自杀(1094)
76. 匈奴示弱必有诈(1094)
77. 先见之明没功劳(1095)
78. 甜酒不再有，
穆生赶紧走(1096)
79. "屠杀道长"没好下场(1097)
80. 自古文人祸从口出(1098)
81. 华歆远见，废君无成(1098)
82. 顾雍识破公孙渊诡计(1099)
83. 何曾知晋必乱(1100)
84. "痴姨"因痴免祸(1101)
85. 张翰知败思归(1101)
86. 韦忠不贪官，
临祸不遭殃(1102)
87. 高欢散尽家财交朋友(1102)
88. 到底谁要造反(1102)
89. 郭子仪小心侍候卢杞(1103)
90. 首长仆役时(1103)
91. 韩熙载
听歌赏舞避相识(1104)
92. 王旦反对庆贺死蝗(1104)
93. 邵雍闻鹃知乱(1105)
94. 避免成为最后的
受害者(1105)
第四章 聪敏颖悟 …… (1106)
95. 掘地见泉不违誓言(1106)
96. 子产闻哭声知奸情(1107)
97. 薛公献耳环知君意(1107)
98. 汉高祖建旧城娱父亲(1107)
99. 是继母先断绝
母子关系(1108)
100. 隽不疑杀假太子(1108)
101. 汉昭帝
不上伪奏的当(1109)
102. 娄子伯筑沙为城(1110)
103. 曹操难掩英雄本色(1110)
104. 曹冲用镜，山鸡鸣舞(1111)
105. 诸葛亮明眼识刺客(1111)
106. 曹冲称象轻重(1111)
107. 孙亮
明察蜜中老鼠屎(1112)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

108. 举头见日，不见长安(1112)
109. 苻融机智辨盗(1113)
110. 戴颙让佛面变胖(1113)
111. 亡君的音乐(1114)
112. 傅奕识破假佛齿(1114)
113. 手指龟甲知官位(1115)
114. 瓮中金化为土(1115)
115. 相师巧计辨国君(1116)
116. 崔祐辅智服节度使(1117)
117. 有神无神(1117)
118. 生前无谥号(1118)
119. 宋太祖量大服南唐(1118)
120. 曹翰得蟹班师(1119)
121. 河中浮铁牛(1119)
122. 杨佐
用"雨盘"修盐井(1120)
123. 异常的骑驴使者(1120)
124. 王旦智屈西夏(1121)
125. 先盖印再画押的
公文(1121)
126. 看角力先抬大梁(1121)
127. 杨绘智破盗缣猴(1122)
128. 文彦博灌水浮球(1122)
129. 司马光击瓮救友(1123)
130. 真麟假麟都不收(1123)
131. 董行成识盗驴贼(1123)
132. 张耆以小计大(1124)
133. 尹见心水中锯木(1124)
134. 筑土堆立石碑(1125)

第五章 随机应变……(1125)

135. 刘邦伤胸摸脚(1125)
136. 李广
下马解鞍退匈奴(1126)
137. 曹操望梅止渴(1126)
138. 张辽以静制扰(1126)
139. 顾琛答问机警(1127)
140. 庾杲之
智答皇帝问谥(1127)
141. 赶搭马槽退敌军(1128)
142. 庾域
"满仓计"安定人心(1128)
143. 颜真卿
藏首级安众心(1128)
144. 裴度失印不惊(1129)
145. 李石以静镇动(1129)
146. 假造圣旨安民心(1130)
147. 冯道单脚幽
和凝一默(1131)
148. 范延光以静辟谣(1131)
149. 张乖崖
跟着高呼万岁(1131)
150. 杖打专副儆士兵(1132)
151. 丁谓杀死囚吓船夫(1132)
152. 不废铁钱有妙招(1133)
153. 曹皇后剪发验功(1133)
154. 吕夷简迟到有理(1134)
155. 韩琦力促急召太子(1135)
156. 杜黄裳先发军饷(1135)
157. 敬忠义报晓止叛(1135)
158. 拿钱借瓦，宫殿无缺(1136)
159. 五钱折半诱出现钱(1136)
160. 黄炳买饭打胜仗(1137)
161. 赵从善
不怕宦官刁难(1137)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

162. 汪德臣系舟做桥(1138)
163. 顾大司寇
拿布换民衣(1138)
164. 张瀚
指玉为石解友围(1139)
165. 为百姓藏资料(1139)

卷三 ……(1140)
第六章 排难解纷……(1140)
166. 齐貌辨为田婴卖命(1140)
167. 君仁则臣直(1142)
168. 貂勃报效田单(1142)
169. 侯嬴窃符节救赵国(1144)
170. 楚国神偷妙手退敌(1146)
171. 一语救中期一命(1146)
172. 不必借兵粮,
还能得高都(1147)
173. 画蛇添足(1148)
174. 招降一人得三十城(1149)
175. 朱家游说,季布脱罪(1150)
176. 朱建
迂回援救辟阳侯(1151)
177. 东方朔片言动主(1153)
178. 邹阳巧救梁孝王(1153)
179. 诸葛亮
一语惊醒梦中人(1155)
180. 曹冲戳衣,库吏释罪(1155)
181. 满宠施"苦肉计"
救杨彪(1156)
182. 华佗的"盛怒药方"(1157)
183. 王伟元为门生担饭(1157)
184. 误死误生的星象家(1158)
185. 村妇借火,婆婆知错(1159)
186. 机智豁达的小兵(1159)
187. 宋典打马救皇帝(1160)
188. 心病心药医(1161)
189. 昙冰棒喝,津吏释疑(1161)
190. 李穆挥鞭,
宇文泰避险(1161)
191. 李忠臣
以情打动皇帝(1162)
192. 张说赐婢,书生报恩(1162)
193. 王旦速焚占卜书(1164)
194. 翁蒙之恩
救赵汾一家(1164)
195. 一首诗平反佃户(1165)
第七章 讽谏人主……(1166)
196. 酒入舌出,言多必失(1166)
197. 祝君王
能不得罪臣民(1166)
198. 马夫有三大死罪(1167)
199. 丁公不杀运金百姓(1168)
200. 让臣与关龙逢、
比干同列(1168)
201. 圣主
何时开始分人尸(1169)
202. 弦章
以死谏景公饮酒(1169)
203. 孔子一语释罪(1170)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

204. 爱他，就让他当人质(1170)
205. 三件不吉祥的事(1172)
206. 丑夫殉葬做不得(1173)
207. 螳螂捕蝉，黄雀在后(1173)
208. 叶公子高
不是真爱龙(1174)
209. 晋文公出泽受教(1174)
210. 灶前有人，不见灶火(1175)
211. 晋文公与公子钼的
邻居(1176)
212. 食客是"六翮"
还是"毫毛"(1176)
213. 阎没、叔宽一食三叹(1177)
214. 优孟谏君贵马贱人(1178)
215. 赵简子与申护的
邻居(1179)
216. 一飞冲天，一鸣惊人(1179)
217. 犬免追逐，农夫得利(1180)
218. 齐宣王少一爱(1180)
219. 平原君从谏赏士兵(1181)
220. 陆地上的"海大鱼"(1182)
221. 土偶与木偶互嘲(1183)
222. 果真是不死之药(1184)
223. 猎鹿人的三大死罪(1184)
224. 他们身上有淫具(1185)
225. 何不遣鹿作战去(1185)
226. "瓦衣"不漏水(1186)
227. 鹦鹉的双翅(1186)
228. 河北将失，何况河南(1187)
229. 术士妄言能败俗(1187)
230. 为何纵容百姓耕作(1188)
231. 干脆将月光一起
禁了(1188)
232. 此时绢非彼时绢(1188)
233. 君王不得慢礼(1189)
234. 贾存道题诗，
蔡襄戒酒(1189)
235. 不用文士，只有始皇(1190)
236. 父亲乱朝，儿子学跑(1190)
237. 用婢女试丈夫(1191)
238. 酒能腐铁，何况五脏(1191)
239. 赐沃土等于养祸害(1192)

卷四 …… (1193)

第八章 打击奸邪 …… (1193)

240. 西门豹计破
河伯娶妇(1193)
241. 苏秦自求分尸复仇(1195)
242. 王孙商用计诛赵使(1195)
243. 子婴装病杀赵高(1196)
244. 强颜欢笑报夫仇(1196)
245. 假打猎除真凶(1197)
246. 假生太子真除权臣(1198)
247. 计擒质押假银者(1199)
248. 留老妪诱真凶(1200)
249. 召集儿童查盗贼(1201)
250. 请君入瓮，敢不招供(1201)
251. 美女变熊，和尚报应(1202)
252. 向敏中伏兵擒假鬼(1202)
253. 刘湜火烧装死盗(1203)
254. 说服顶罪者(1203)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

255. 张乖崖义诛逆仆(1204)
256. 空白诏书除奸臣(1205)
257. 你的判决正合我意(1205)
258. 包恢活埋逆妇(1206)
259. 有奶不一定是娘(1206)
260. 胡长孺
伪装商人擒盗(1206)
261. 何真火烹缚主奴(1207)
262. 召募死士报父仇(1207)
263. 乞丐装佛成道(1208)
第九章 以上御下……(1209)
264. 晏子二桃杀三士(1209)
265. 司马穰苴
斩权臣正军纪(1210)
266. 孙武斩宠妃立威(1210)
267. 不跟健谈的使者
争辩(1211)
268. 文种焚烧宫室
测军纪(1211)
269. 商鞅徙木立信(1212)
270. 刘邦颠倒豪杰(1212)
271. 张良踩脚,刘邦会意(1213)
272. 假游云梦,真擒韩信(1213)
273. 大臣服丧,薄昭自杀(1214)
274. 曹操割发警众(1214)
275. 用相反意见测忠诚(1215)
276. 假南伐,真迁都(1215)
277. 拓跋禁以静制动(1216)
278. 杀死囚,徼回纥(1217)
279. 元祯斩囚伏蛮(1217)
280. 崔佑甫
"长谈释兵权"(1218)
281. 赵普"杯酒释兵权"(1218)
282. 断狱不明,杀风不止(1219)
283. 威吓土豪警告民众(1220)
284. 寇准用计废东宫(1221)
285. 活猪心肝后宫立威(1221)
286. 薛简肃
就地处决平人心(1222)
287. 杀娼不治罪(1222)
288. 假追盗贼诛叛将(1222)
289. 张忠定计平流言(1223)
290. 苏文忠计擒恶兵(1224)
291. 况钟扮猪吃老虎(1224)
第十章 能言善道……(1225)
292. 孔子像天(1225)
293. 狐假虎威(1225)
294. 杨朱成就大功,
不计小节(1226)
295. 远水救不了近鱼(1227)
296. 楚国多士不受重用(1227)
297. 甘茂
挟外自重拜上卿(1228)
298. 苏秦
一席话换十座城(1229)
299. 神箭手要懂得休息(1231)
300. 齐王无路运九鼎(1231)
301. 丧子不哭的母亲(1232)
302. 楚王不做偷窃狂(1233)
303. 有些事不能不忘(1234)
304. 淳于髡一日荐七士(1235)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

305. 鹬蚌相争，渔翁得利(1235)
306. 孟尝君
削去报仇名单(1236)
307. 骗夺丛神的赌徒(1236)
308. 甘罗：
十二岁的政治天才(1237)
309. 赵王不与两个燕国
为敌(1239)
310. 陈元方：
十一岁能说理(1240)
311. 要找白头母
先找婴父(1240)
312. 钟毓汗如水出，
钟会汗流不出(1241)
313. 帝王得一，天下安定(1241)
314. 亡国之恤，岂止吴人(1241)
315. 美人何必知姓名(1242)
316. 人才没有固定
“产地”(1242)
317. 不捕捉，所以不放生(1243)
318. 哪个李膺比较好(1243)
319. 帝王命非比寻常(1243)
320. 比孔夫子还会
当老师(1244)
321. 水中见屈原(1244)
322. 今佛不拜古佛(1244)
323. 上古贤人何书可读(1245)

卷五 …… (1246)

第十一章 谋国忠臣 …… (1246)

324. 灌醉重耳成霸业(1246)
325. 程婴保孤存赵(1247)
326. 三策并用(1248)
327. 齐国社鼠恶犬为患(1250)
328. 国君露宿，天降甘霖(1251)
329. 拔树容易种树难(1252)
330. 往北的马车
到不了楚国(1252)
331. 魏太子申不听
老人言(1253)
332. 黄歇赌命为太子(1253)
333. 张良借箸代筹(1254)
334. 商山四皓保住太子(1255)
335. 不听小子言，
吃亏在眼前(1256)
336. 李郃洞见窦宪必危(1256)
337. 连坐不如饶赦(1257)
338. 孙策放饵，刘勋上钩(1257)
339. 贾诩一言安储(1258)
340. 公翟黑子黑白不分(1258)
341. 太子监国，杜绝流言(1259)
342. 钱镠谏阻董昌僭号(1259)
343. 曾王皋单骑招降(1260)
344. 张丞业忠言；
李存勖逆耳(1261)
345. 扫兴雨变及时雨(1261)
346. 吕端留母降子(1262)
347. 为杀叛逆损国体(1263)
348. 爱母又爱妻(1263)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第十二章 外交长才 …… (1263)
349. 橘逾淮为枳(1264)
350. 夫差假称天子(1264)
351. 进狗国才走狗门(1265)
352. 贤臣已逝,可以讨伐(1265)
353. 士人生气的时候(1266)
354. 勿忘祖先杀羊为盟(1267)
355. 四贤当国攻不得(1268)
356. 内忧攻强,外患击弱(1268)
357. 冯谖说秦,孟尝复相(1269)
358. 赵仓唐令主君
父慈子孝(1271)
359. 毋择"失礼"反受赏(1272)
360. 孟尝君手下
人才济济(1273)
361. 蔺相如完璧归赵(1273)
362. 赵咨善对魏王(1275)
363. 天有头有耳
有脚有姓(1276)

卷六 …… (1277)
第十三章 分辨忠奸 …… (1277)
364. 争儿测母心(1277)
365. 柳崇察言观色
索马贼(1278)
366. 畏寒无影,丙吉妙断(1278)
367. 赵广汉
运用猜忌破私党(1279)
368. 从头头身上下手(1279)
369. 张纲擒贼先抚道领(1280)
370. 抽丝剥茧,观察入微(1281)
371. 邓骘以贼攻贼(1281)
372. 陆云
欲擒故纵破悬案(1282)
373. 把盗匪曝露阳光下(1282)
374. 谁是盗金贼(1283)
375. 范邵断绢试贼心(1284)
376. 牵藤摘瓜策略(1284)
377. 鞭打丝线,杀鸡取米(1284)
378. 巧断两家争牛(1285)
379. 柳庆诱盗自首(1285)
380. 守望相助,十面埋伏(1286)
381. 究实击虚战术(1286)
382. 李崇以死儿试亲情(1287)
383. 何敬叔活用清廉(1287)
384. 丈母娘还牛(1287)
385. 巧破左手杀人(1288)
386. 苏无名
从容捉盗金贼(1288)
387. 寡妇状告不孝子(1291)
388. 崔碣平反夺妻冤情(1291)
389. 亲自挽舟,羞煞上司(1292)
390. 愚妇弃夫挨廿大板(1292)
391. 换屠刀,擒其盗(1293)
392. 赵和能设计追庄契(1294)
393. 伪装茶商杜私案(1295)
394. 产婆明白真相(1296)
395. 张咏
以贵易贱换白米(1296)
396. 刷清倒楣和尚的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

冤屈(1296)
397. 换产官司(1297)
398. 赵抃反其道而行(1298)
399. 会响的神钟(1298)
400. 盗割牛舌(1298)
401. 妙罚(1299)
402. 施钱求福(1299)
403. 一句话米价大跌(1300)
404. 挽回灭门大案(1300)
405. 慷慨劝赈灾(1301)
406. 利用人性贪念(1302)
407. 脱得掉或脱不掉(1302)
408. 争儿案(1303)
409. 聪明的富翁(1303)
410. 斩一文钱盗(1304)
411. 藏金岁月(1304)
412. 冒认(1305)
413. 偿杀子之痛(1305)
414. 断案如神(1305)
415. 发掘杀夫隐情(1306)
416. 伪装破案查正犯(1306)
417. 打出来的家产(1307)
418. 笨士兵自投罗网(1307)
419. 计设愚妇(1308)
420. 诬攀道真相(1308)
421. 老鸡蓄毒(1309)
422. 小女儿天真未凿(1309)
423. 船户谋财害命(1310)
424. 大小都摘(1311)
425. 金字还在吗(1311)
426. 老驴识途(1312)
427. 隔柜有耳(1312)
428. 谁是偷瓜贼(1313)
429. 夺气(1313)
430. 一案双破(1313)
第十四章 胜券在握 …… (1314)
431. 停止入贡试夏桀(1314)
432. 火牛阵(1315)
433. 火鸡阵(1316)
434. 鹅鸭喋喋,乱敌耳目(1316)
435. 师出有名伐项羽(1316)
436. 利用自己的弱点(1317)
437. 不可拘泥小信小义(1318)
438. 弱兵诈强(1318)
439. 伪扮贼兵乱军心(1318)
440. 寇恂斩使,高峻降城(1319)
441. 顺风鼓灰,火马破贼(1319)
442. 火烧粮库大败袁绍(1320)
443. 贾诩料敌如神(1320)
444. 指东打西,一箭双雕(1321)
445. 火熔铁锁(1322)
446. 混乱敌军部署(1322)
447. 张巡一计两用(1323)
448. 促敲五更鼓(1323)
449. 铁索横江,锁战船(1323)
450. 小径袭城,攻敌无备(1324)
451. 假狮克象(1325)
452. 以迷信鼓舞士气(1325)
453. 放鸽点军,纪律严整(1326)
454. 护主心切(1326)
455. 置之死地而后生(1327)
456. 一计不二用(1327)
457. 反常识劫营法(1327)
458. 香料煮豆,妙破敌骑(1328)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

459. 假借神力破倭寇(1328)

卷七 …… (1329)

第十五章 用间欺敌 …… (1329)

460. 使敌将帅相疑(1329)
461. 反间计(1330)
462. 离间计(1330)
463. 五千金破合纵(1331)
464. 去强将,用弱将(1331)
465. 离间项王君臣(1332)
466. 利用猜疑之心(1332)
467. 伪造书信(1333)
468. 假情报(1333)
469. 宣传战(1334)
470. 将计就计除叛兵(1334)
471. 一信杀二将(1335)
472. 假戏真做(1336)
473. 挑拨(1337)
474. 岳飞用敌间为己间(1337)

第十六章 诱敌以饵 …… (1338)

475. 假途灭虢(1338)
476. 石牛会下黄金(1339)
477. 二十八人换千里地(1339)
478. 贪小利失国(1339)
479. 蒸煮的上等种子(1340)
480. 割地骄敌(1340)
481. 孙膑减灶欺敌(1341)
482. 以甜言蜜语
松懈敌人(1341)
483. 示弱(1342)
484. 活用俘虏(1342)
485. 火烧连环船(1342)
486. 也是一种战术手段(1343)
487. 诈称有疾立军威(1344)
488. 草船借箭(1345)
489. 赵子龙一身是胆(1345)
490. 老狐狸的智慧(1345)
491. 祖逖以土诱粮(1346)
492. 阳遵阴袭(1347)
493. 歌舞平乱事(1347)
494. 以沙代米欺强敌(1348)
495. 借神除贼(1348)
496. 尊崇的另一种含义(1349)
497. 弃舟船阻援军(1350)
498. 王世充伪擒李密(1350)
499. 扰耳目,创战机(1351)
500. 装士埋伏运粮车(1351)
501. 张巡蒿箭诱敌将(1352)
502. 引蛇出洞(1352)
503. 示弱欺敌(1352)
504. 悬羊击鼓(1353)

第十七章 女中丈夫 …… (1353)

505. 贤相的要件(1353)
506. 依附小国的结局(1354)
507. 废嫡立幼不祥(1355)
508. 打破玉连环(1355)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

509. 发问见赤心(1356)
510. 从众无祸(1357)
511. 谏子(1357)
512. 智慧的女人(1358)
513. 鉴人(1359)
514. 感化教育(1359)
515. 知足不辱(1359)
516. 不要作亡国女色(1360)
517. 有远虑的女人(1361)
518. 知子莫若母(1362)
519. 夫人城(1364)
520. 不迷恋身外物(1364)
521. 祸福相倚之理(1364)
522. 死中求活(1365)
523. 活命法(1366)
524. 不打百姓主意(1367)
525. 拒听劝阻而覆灭(1367)
526. 机智立太子(1368)
527. 烈妇传(1369)
528. 勿忘耕耘苦(1369)

卷八 …… (1370)
第十八章 防人之心 …… (1370)
529. 秦愚楚王(1370)
530. 吝酒被逐(1371)
531. 父子都被骗而死(1371)
532. 贤儿枉死(1372)
533. 反臣能欺主(1373)
534. "贱相之计"赶走吴起(1374)
535. 小人难得罪(1374)
536. 六百里地变六里(1375)
537. 泄密(1375)
538. 春申君贪权亡身(1376)
539. 郑袖用计,美人割鼻(1377)
540. 商鞅遗书欺魏(1378)
541. 廉颇老矣(1378)
542. 石显诡计欺君(1378)
543. 王莽礼贤下士时(1379)
544. 以豆盖土诱饥敌(1380)
545. 假装中风(1380)
546. 假戏真做杀宠姬(1380)
547. 佯眼杀人(1381)
548. 钟会伪造书信(1381)
549. 参军计杀将军(1381)
550. 李雄巧施苦肉计(1381)
551. 诈降欺敌(1383)
552. 杀亲生女诬皇后(1383)
553. 李林甫放饵,
李适之上钩(1384)
554. 解开圣水之惑(1384)
555. 欺主(1385)
556. 假扮皇帝骗绫缎(1385)
557. 骗金术(1386)
558. 侠士原来斩猪头(1387)
559. 佯避潜攻(1387)
560. 东海假孝子(1388)
561. 猫犬互乳不是鲜事(1388)
562. 预埋铜佛惑众(1388)
563. 鸽飞,伏兵发(1389)
564. 婆筐藏情夫(1390)
565. 假冒皇帝的儿子(1390)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

566. 愚人术(1391)
567. 假佛像，奸和尚(1392)
第十九章 杂 录……(1392)
568. 奇货可居(1393)
569. 不还尸体就挖祖坟(1394)
570. 选继承人的方法(1394)
571. 尊贤从我开始(1395)
572. 培养箭手有方(1396)
573. 算命陷政敌(1396)
574. 陈平奇计退围兵(1396)
575. 曹操的急智(1397)
576. 萧何的远虑(1397)
577. 富贵不忘糟糠妻(1397)
578. 太史慈计毁州印(1398)
579. 瞬间敉乱(1398)
580. 遗计释忧(1399)
581. 充实财库的妙计(1399)
582. 绝缨报效庄王(1399)
583. 不要做好人(1400)
584. 乱者必斩(1400)
585. 用人之长(1401)
586. 斩囚警众(1401)
587. 卞庄子刺虎(1401)
588. 刘邦的崛起(1402)
589. 辩日远近
难倒孔夫子(1403)
590. 空仓出谷安民心(1403)
591. 买婢不近色(1403)
592. 拖延诏令发布(1404)
593. 太监怎会生儿子(1404)
594. 散财报仇(1404)
595. 纪信舍身救主(1405)
596. 阻伐槐树的借口(1406)
597. 口惠而实不至(1406)
598. 野人赠王块(1406)
599. 以其人之道
还治其人(1407)
600. 头脚颠倒(1407)
601. 佛汗流成军费(1408)
602. 遣还名姝表忠心(1408)
603. 耻为厮役，冯良立志(1409)
604. 碎玉试子(1409)
605. 从大事着眼(1410)
606. 斩首维纪纲(1410)
607. 巧诈不如拙诚(1411)
608. 预识兴衰(1411)
609. 剪彩为虫治怪症(1412)
610. 数卵伤胎(1412)
611. 跛脚贼独得全赃(1412)
612. 借首级安军心(1413)
613. 隐语谕太守(1414)
614. 诡诈善变的武则天(1414)
615. 至雷丸治应声虫(1415)
616. 性命与清白两全(1415)
617. 乐羊妇对鸡垂泣(1415)
618. 庄子止王好剑(1416)
619. 杀师疑案(1416)
620. 巨竹触网破淮军(1417)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

长短经

自序 …… (1421)

卷一（大政） …… (1422)
大体第一 …… (1422)
任长第二 …… (1424)
品目第三 …… (1425)
量才第四 …… (1427)
知人第五 …… (1429)
论士第六 …… (1436)
政体第七 …… (1442)

卷二（德行） …… (1444)
君德第八 …… (1444)
臣行第九 …… (1457)
德表第十 …… (1469)
理乱第十一 …… (1472)

卷三（权变） …… (1475)
反经第十二 …… (1475)
是非第十三 …… (1479)
适变第十四 …… (1504)
正论第十五 …… (1511)

卷四（霸纪上） …… (1517)
霸图第十六 …… (1517)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷五（霸纪中）……（1532）
七雄略第十七 ……（1532）

卷六（霸纪下）……（1553）
三国权第十八 ……（1553）

卷七（权议）……（1578）
惧戒第十九 ……（1578）
时宜第二十 ……（1609）

卷八（杂说）……（1616）
钓情第二十一 ……（1616）
诡信第二十二 ……（1622）
忠疑第二十三 ……（1625）
用无用第二十四 ……（1628）
恩生怨第二十五 ……（1629）
诡顺第二十六 ……（1630）
难必第二十七 ……（1635）
运命第二十八 ……（1637）
大私第二十九 ……（1638）
功败第三十 ……（1639）
昏智第三十一 ……（1640）
卑政第三十二 ……（1642）
善亡第三十三 ……（1644）
诡俗第三十四 ……（1645）
息辩第三十五 ……（1646）
量过第三十六 ……（1647）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

势运第三十七 …… (1648)
傲礼第三十八 …… (1649)
定名第三十九 …… (1650)

卷九（兵权） …… (1656)
出军第四十 …… (1656)
练士第四十一 …… (1658)
结营第四十二 …… (1660)
道德第四十三 …… (1661)
禁令第四十四 …… (1662)
教战第四十五 …… (1664)
天时第四十六 …… (1665)
地形第四十七 …… (1667)
水火第四十八 …… (1670)
五间第四十九 …… (1671)
将体第五十 …… (1674)
料敌第五十一 …… (1678)
势略第五十二 …… (1680)
攻心第五十三 …… (1681)
伐交第五十四 …… (1682)
格形第五十五 …… (1684)
蛇势第五十六 …… (1685)
先胜第五十七 …… (1687)
围师第五十八 …… (1690)
变通第五十九 …… (1691)
利害第六十 …… (1692)
奇正第六十一 …… (1695)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

掩发第六十二 …… (1696)
还师第六十三 …… (1697)

六 韬

文韬 …… (1703)
文师(1703)
盈虚(1705)
国务(1707)
大礼(1708)
明传(1709)
六守(1710)
守土(1711)
守国(1712)
上贤(1713)
举贤(1715)
赏罚(1716)

武韬 …… (1718)
发启(1718)
文启(1720)
文伐(1721)
顺启(1723)
兵道(1724)
三疑(1725)

龙韬 …… (1727)
王翼(1727)
论将(1729)
选将(1730)
立将(1732)
将威(1733)
励军(1734)
阴符(1735)
阴书(1735)
军势(1736)
奇兵(1738)
五音(1740)
兵征(1741)
农器(1743)

虎韬 …… (1745)
军用(1745)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三陈(1748)
疾战(1749)
必出(1749)
军略(1751)
临境(1752)
动静(1753)
金鼓(1754)
绝道(1755)
略地(1756)
火战(1758)
垒虚(1759)

豹韬 …… (1760)
林战(1760)
突战(1761)
敌强(1762)
敌武(1763)
鸟云山兵(1764)
鸟云泽兵(1765)
少众(1766)
分险(1767)

犬韬 …… (1769)
分兵(1769)
武锋(1769)
练士(1770)
教战(1771)
均兵(1772)
武车士(1774)
武骑士(1774)
战车(1774)
战骑(1776)
战步(1778)

六韬逸文 …… (1780)
趋舍(1791)
礼义(1792)
救乱(1793)
别贤(1794)
事君(1794)
用人(1795)
主用(1795)
大诛(1796)
距谏(1800)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

黄石公三略

上略(1809)
中略(1816)
下略(1818)

孙子兵法

卷上 …… (1825)
始计第一(1825)
作战第二(1826)
谋攻第三(1828)
军形第四(1830)
兵势第五(1831)

卷中 …… (1834)
虚实第六(1834)
军争第七(1836)
九变第八(1838)
行军第九(1840)

卷下 …… (1843)
地形第十(1843)
九地第十一(1845)
火攻第十二(1849)
用间第十三(1850)

司马法

卷上 …… (1855)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

仁本第一(1855)　　天子之义第二(1857)

卷中 …… (1862)

定爵第三(1862)

卷下 …… (1867)

严位第四(1867)　　用众第五(1871)

吴子

图国第一(1875)　　论将第四(1885)

料敌第二(1878)　　应变第五(1887)

治兵第三(1882)　　励士第六(1991)

孙膑兵法

上编 …… (1895)

擒庞涓(1895)　　势备(1907)

见威王(1896)　　兵情(1909)

威王问(1897)　　行篡(1910)

陈忌问垒(1901)　　杀士(1910)

篡卒(1903)　　延气(1911)

月战(1904)　　官一(1912)

八阵(1905)　　强兵(1914)

地葆(1906)　　五教法(1915)

下编 …… (1916)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十阵(1916)
十问(1919)
略甲(1922)
客主人分(1922)
善者(1924)
五名五恭(1925)
兵失(1926)
将义(1927)
将德(1928)
将败(1929)
将失(1929)
雄牝城(1930)
五度九夺(1931)
积疏(1932)
奇正(1933)

司缭子

卷一 …… (1937)
天官第一(1937)
兵谈第二(1938)
制谈第三(1939)
战威第四(1942)

卷二 …… (1946)
攻权第五(1946)
守权第六(1949)
十二陵第七(1950)
武议第八(1951)
将理第九(1955)

卷三 …… (1957)
原官第十(1957)
治本第十一(1958)
战权第十二(1960)
重刑令第十三(1961)
伍制令第十四(1962)
分塞令第十五(1963)

卷四 …… (1964)
吏伍令第十六(1964)
经卒令第十七(1964)
勒卒令第十八(1965)
将令第十九(1967)
踵军令第二十(1967)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷五 …… (1969)

兵教上第二十一(1969)
兵教下第二十二(1971)
兵令上第二十三(1973)
兵令下第二十四(1975)

曹操兵法

简介 …… (1979)
置屯田令 …… (1980)
加枣祗子处中封爵并祀祗令 …… (1980)
败军令 …… (1981)
论吏士行能令 …… (1981)
求言令 …… (1982)
存恤从军吏士家室令 …… (1982)
选军中典狱令 …… (1983)
举贤勿拘品行令 …… (1983)
船战令 …… (1984)
步战令 …… (1984)
孙子序 …… (1986)
孙子注 …… (1987)

计篇(1987)
作战篇(1989)
谋攻篇(1992)
形篇(1996)
势篇(1998)
虚实篇(2000)
军争篇(2003)
九变篇(2006)
行军篇(2009)
地形篇(2013)
九地篇(2015)
火攻篇(2022)
用间篇(2023)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诸葛武侯兵法

卷一 …… (2029)
草庐对(2029)
为后帝伐魏诏(2030)
请宣大行皇帝遗诏表(2032)
南征表(2033)
出师表(2033)
后出师表(2036)
荐吕凯表(2038)
弹李严表(2038)
弹李平表(2038)
弹廖立表(2039)
又弹廖立表(2040)
公文上尚书(2040)
上言追尊甘夫人为
昭烈皇后(2041)
上事表(2042)
祁山表(2042)
表(2042)
举蒋琬密表(2043)
自表后主(2043)
街亭自贬疏(2043)
正议(2044)
绝盟好议(2045)
上先帝书(2046)
为法正答或问书(2046)
答法正书(2046)
答关羽书(2047)
与杜微书(2047)
答杜微书(2048)
答李恢书(2048)
与刘巴书(2048)
与刘巴论张飞书(2049)
答李严书(2049)
又与李严书(2049)
与张鲁书(2050)
与张裔书(2050)
与张裔蒋琬书(2050)
又与张裔蒋琬书(2051)
又与张裔蒋琬书(2051)
与蒋琬、董允书(2051)
与孟达论李严书(2051)
与孟达书(2052)
与步鹭书(2052)
与陆逊书(2052)
与孙权书(2052)
又与孙权书(2053)
答司马懿书(2053)
与兄瑾论"白帝兵"书(2053)
与兄瑾言赵云
烧赤崖阁道书(2053)
与兄瑾言大水
赤崖桥阁悉坏书(2054)
与兄瑾言治绥阳谷书(2054)
与兄瑾论陈震书(2054)
与兄瑾言孙松书(2055)
与兄瑾言殷礼书(2055)
与兄瑾言子乔书(2055)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与兄瑾言子瞻书(2055)
诫子书(2056)
又诫子书(2056)
诫外生书(2056)

卷二 ……(2058)

答蒋琬教(2058)
与李丰教(2058)
与张裔教(2059)
黜来敏教(2059)
称姚伷教(2060)
与群下教(2060)
又与群下教(2060)
与参军掾属教(2061)
劝将士勤攻己阙教(2061)
教(2062)
教(2062)
转教(2062)
南征教(2062)
作斧教(2062)
作匕首教(2063)
作钢铠教(2063)
贼骑来教(2063)
军令(一)(2063)
军令(二)(2064)
军令(三)(2064)
军令(四)(2064)
军令(五)(2064)
军令(六)(2065)
军令(七)(2065)
军令(八)(2065)
军令(九)(2065)
军令(十)(2066)
军令(十一)(2066)
军令(十二)(2066)
军令(十三)(2066)
军令(十四)(2067)
军令(十五)(2067)
兵法(2067)
兵法秘诀(2068)
兵要(一)(2069)
兵要(二)(2069)
兵要(三)(2070)
兵要(四)(2071)
兵要(五)(2071)
兵要(六)(2071)
兵要(七)(2071)
兵要(八)(2072)
兵要(九)(2072)
兵要(十)(2072)
作木牛流马法(2072)
八阵图法(2073)
朝发南郑戍(2074)
师徒远涉帖(2074)
汉嘉金书(2074)
论交(2074)
论光武(2074)
论诸子(2077)
论让夺(2077)
论黄忠(2077)
论荐刘巴(2078)
论斩马谡(2078)
论来敏(2078)
称许靖(2078)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

称庞统、廖立(2079)
称蒋琬(2079)
又称蒋琬(2079)
称董厥(2079)
称殷礼(2079)
答惜赦(2080)
答姜维(2080)
谕参佐停更(2080)
谕谏(2081)
谢贺者(2081)
司马季主墓碑铭(2081)
黄陵庙记(2082)
梁甫吟(2082)
杂言(2083)
算计(2083)
二十八宿分野(2083)
阴符经序(2086)
阴符经注(2087)

卷三 便宜十六策 …… (2089)

治国第一(2089)
君臣第二(2090)
视听第三(2091)
纳言第四(2092)
察疑第五(2093)
治人第六(2094)
举措第七(2096)
考黜第八(2098)
治军第九(2099)
赏罚第十(2104)
喜怒第十一(2106)
治乱第十二(2106)
教令第十三(2107)
斩断第十四(2109)
思虑第十五(2111)
阴察第十六(2112)

卷四 将苑 …… (2114)

一、兵权(2114)
二、逐恶(2114)
三、知人性(2115)
四、将材(2115)
五、将器(2116)
六、将弊(2117)
七、将志(2117)
八、将善(2117)
九、将刚(2118)
十、将骄(2118)
十一、将强(2118)
十二、出师(2119)
十三、择材(2120)
十四、智用(2120)
十五、不陈(2121)
十六、将诫(2121)
十七、戒备(2122)
十八、习练(2123)
十九、军蠹(2124)
二十、腹心(2124)
二十一、谨候(2125)
二十二、机形(2125)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十三、重刑(2126)
二十四、善将(2126)
二十五、审因(2127)
二十六、兵势(2127)
二十七、胜败(2128)
二十八、假权(2128)
二十九、哀死(2129)
三十、三宾(2129)
三十一、后应(2129)
三十二、便利(2130)
三十三、应机(2130)
三十四、揣能(2131)
三十五、轻战(2131)
三十六、地势(2131)
三十七、情势(2132)
三十八、击势(2132)
三十九、整师(2133)
四十、厉士(2133)
四十一、自勉(2134)
四十二、战道(2134)
四十三、和人(2135)
四十四、察情(2135)
四十五、将情(2136)
四十六、威令(2136)
四十七、东夷(2137)
四十八、南蛮(2137)
四十九、西戎(2137)
五十、北狄(2138)

唐太宗李卫公问对

卷上 …… (2143)
卷中 …… (2160)
卷下 …… (2175)

握奇经

握奇经…… (2187)
附:八阵总述 …… (2192)
匹陈赞(2192)　　天陈赞(2192)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地陈赞(2193)
风陈赞(2193)
云陈赞(2193)
飞龙(2193)
翔鸟(2194)
蛇蟠(2194)
虎翼(2194)
奇兵赞(2195)
合而为一 离而为八(2195)
游军(2195)
金革(2196)
鞞鼓(2196)
麾角(2196)
兵体(2197)

太白阴经

简介 …… (2201)

卷一 人谋(上)…… (2202)
天无阴阳篇(2202)
地无险阻篇(2204)
人无勇怯篇(2205)
主有道德篇(2206)
国有富强篇(2208)
贤有遭时篇(2210)
将有智谋篇(2211)
术有阴谋篇(2212)
智有探心篇(2214)
政有诛强篇(2217)

卷二 人谋(下)…… (2218)
善师篇(2218)
贵和篇(2219)
庙胜篇(2220)
沈谋篇(2221)
子卒篇(2223)
选士篇(2224)
励士篇(2226)
刑赏篇(2228)
地势篇(2230)
兵形篇(2231)
作战篇(2232)
攻守篇(2233)
行人篇(2234)
鉴才篇(2235)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虎钤经

简介 …… (2241)

卷一 …… (2242)

天功第一(2242)
地利第二(2243)
人用第三(2244)
三才应变第四(2246)
三才随用第五(2247)

卷二 …… (2250)

辨将第六(2250)
论将第七(2253)
出将第八(2256)

卷三 …… (2258)

先胜第十六(2258)
知奸第十八(2259)

百战奇略

卷一 …… (2263)

计战(2263)
谋战(2264)
间战(2265)
选战(2266)
步战(2267)
骑战(2268)
舟战(2270)
车战(2271)
信战(2272)
教战(2273)

卷二 …… (2275)

众战(2275)
寡战(2276)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

爱战(2277)
威战(2278)
赏战(2280)
罚战(2280)
主战(2281)
客战(2282)
强战(2283)
弱战(2284)

卷三 …… (2286)
骄战(2286)
交战(2288)
形战(2288)
势战(2289)
昼战(2291)
夜战(2291)
备战(2292)
粮战(2292)
导战(2293)
知战(2294)

卷四 …… (2296)
斥战(2296)
泽战(2297)
争战(2298)
地战(2299)
山战(2300)
谷战(2301)
攻战(2302)
守战(2303)
先战(2304)
后战(2304)

卷五 …… (2306)
奇战(2306)
正战(2307)
虚战(2308)
实战(2309)
轻战(2309)
重战(2310)
利战(2310)
害战(2310)
安战(2311)
危战(2313)

卷六 …… (2315)
死战(2315)
生战(2316)
饥战(2317)
饱战(2318)
劳战(2318)
佚战(2319)
胜战(2319)
败战(2320)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

进战(2321)　退战(2322)

卷七 …… (2323)
挑战(2323)　火战(2327)
致战(2323)　缓战(2328)
远战(2325)　速战(2328)
近战(2325)　整战(2329)
水战(2326)　乱战(2330)

卷八 …… (2332)
分战(2332)　逐战(2335)
合战(2333)　不战(2336)
怒战(2333)　必战(2337)
气战(2334)　避战(2339)
归战(2335)　围战(2340)

卷九 …… (2341)
声战(2341)　人战(2345)
和战(2342)　难战(2346)
受战(2343)　易战(2347)
降战(2343)　饵战(2347)
天战(2344)　离战(2348)

卷十 …… (2350)
疑战(2350)　书战(2355)
穷战(2351)　变战(2356)
风战(2351)　畏战(2357)
雪战(2352)　好战(2358)
养战(2354)　忘战(2359)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三十六计

总说 …… (2363)

第一套 胜战计 …… (2364)

第一计 瞒天过海(2364)
第二计 围魏救赵(2365)
第三计 借刀杀人(2365)
第四计 以逸待劳(2366)
第五计 趁火打劫(2367)
第六计 声东击西(2367)

第二套 敌战计 …… (2369)

第七计 无中生有(2369)
第八计 暗渡陈仓(2369)
第九计 隔岸观火(2370)
第十计 笑里藏刀(2371)
第十一计 李代桃僵(2372)
第十二计 顺手牵羊(2372)

第三套 攻战计 …… (2374)

第十三计 打草惊蛇(2374)
第十四计 借尸还魂(2374)
第十五计 调虎离山(2375)
第十六计 欲擒故纵(2375)
第十七计 抛砖引玉(2376)
第十八计 擒贼擒王(2377)

第四套 混战计 …… (2378)

第十九计 釜底抽薪(2378)
第二十计 混水摸鱼(2379)
第二十一计 金蝉脱壳(2380)
第二十二计 关门捉贼(2380)
第二十三计 远交近攻(2381)
第二十四计 假道伐虢(2382)

第五套 并战计 …… (2383)

第二十五计 偷梁换柱(2383)
第二十六计 指桑骂槐(2383)
第二十七计 假痴不癫(2384)
第二十八计 上屋抽梯(2385)
第二十九计 树上开花(2385)
第三十计 反客为主(2386)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第六套　败战计……(2387)

第三十一计　美人计(2387)
第三十二计　空城计(2387)
第三十三计　反间计(2388)
第三十四计　苦肉计(2389)
第三十五计　连环计(2390)
第三十六计　走为上(2390)
跋(2391)

增补曾胡治兵语录

序……(2395)

第一章　将材(2396)
第二章　用人(2401)
第三章　尚志(2404)
第四章　诚实(2408)
第五章　勇毅(2414)
第六章　严明(2420)
第七章　公明(2423)
第八章　仁爱(2427)
第九章　勤劳(2431)
第十章　和辑(2435)
第十一章　兵机(2437)
第十二章　战守(2444)

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

智囊

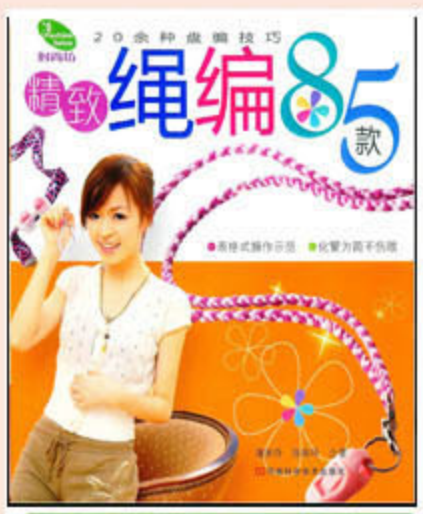
〔明〕冯梦龙　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

热读推荐

立即下载

立即下载

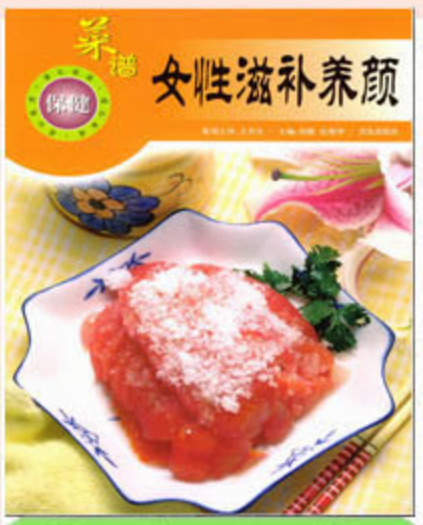


立即下载

立即下载

立即下载

立即下载



立即下载

立即下载

请点击此处免费下载上千本免费书籍列表

如何下载？

新浪微博：http://weibo.com/x34566909

更多精采书，请点击进入心连心知识海洋新浪博客

关注资源共享请加QQ群：345342993

立即下载

立即下载

立即下载

立即下载

淘宝天猫热卖好评商品排行榜

本排行榜精选淘宝、天猫优质卖家，月销万件，好评无数，点击进入看看将转到新浪博客详细介绍，请放心查看！

热销好评早教益智玩具排行榜10强　　进入看看>>

热销好评面膜排行榜5强　　进入看看>>

热销好评手机数码排行榜10强　　进入看看>>

热销好评电脑相关商品排行榜5强　　进入看看>>

热销好评护肤品排行榜10强　　进入看看>>

热销好评美发排行榜5强　　进入看看>>

热销好评男士护肤排行榜5强　　进入看看>>

热销好评减肥瘦身排行榜10强　　进入看看>>

更多热销好评商品排行榜　　进入看看>>

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第一部 上智

上智部总序

【原文】 冯子曰：智无常局，以恰肖其局者为上。故愚夫或现其一得，而晓人反失诸千虑。何则？上智无心而合，非千虑所臻也。人取小，我取大；人视近，我视远；人动而愈纷，我静而自正；人束手无策，我游刃有余。夫是故，难事遇之而皆易，巨事遇之而皆细；其斡旋入于无声臭之微，而其举动出人意想思索之外；或先忤而后合，或似逆而实顺；方其闲闲，豪杰所疑，迄乎断断，圣人不易。呜呼！智若此，岂非上哉！上智不可学，意者法上而得中乎？抑语云“下下人有上上智”，庶几有触而现焉？余条列其概，稍分四则，曰“见大”、曰“远犹”、曰“通简”、曰“迎刃”，而统名之曰“上智”。

【译文】 冯梦龙说：真正的智慧并非有一套固定不变的原则可依循，而是对应着不同的现实难局，有恰如其分的不同对策。所以愚昧的人，偶而也会出现深具智慧的反应；倒是聪明的人往往因为太紧守着某些原则，遂做出错误的判断来。

因此，真正的大智慧其实是“无心”的，不会被既有的原则、经验和思考方式所拘限，所以能充分灵活、充分弹性的深入变动诡谲的难局里，洞见常人所不能见的问题核心，察知常人所不能知的长远发展，而其拟定的对策，也往往出乎常人的想像，甚至乍看起来是违反常识的，惟有等到问题完全解决，才能看清这样深远通透的智慧来。

这样不拘原则的上上智慧，虽是不可学，然而多知道一些这类的智慧事迹，却也能有效增加我们应对问题的能力。

又：一些不见得聪明的人偶而出现的上上智慧，也往往对我们有启发和触类旁通的效果，因此，我特地把这些我所知的智慧实录条列出来，分为四卷，分别是“见大”、“远犹”、“通简”、“迎刃”，而总其名为“上智”。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一、掌握大局

【原文】 一操一纵，度越意表；寻常所惊，豪杰所了。集“见大”。

【译文】 一操一纵，往往在预料之外，这是平凡的人最害怕碰上，豪杰之士却最能拿捏分寸的地方。

1. 姜太公 孔子

【原文】 太公望封于齐。齐有华士者，义不臣天子，不友诸侯，人称其贤。太公使人召之三，不至；命诛之。周公曰：“此人齐之高士，奈何诛之？”太公曰：“夫不臣天子，不友诸侯，望犹得臣而友之乎？望不得臣而友之，是弃民也；召之三不至，是逆民也。而旌之以为教首，使一国效之，望谁与为君乎？”

齐所以无情民，所以终不为弱国。韩非《五蠹》之论本此。

少正卯与孔子同时。孔子之门人三盈三虚。孔子为大司寇，戮之于两观之下。子贡进曰：“夫少正卯，鲁之闻人。夫子诛之，得无失乎？”孔子曰：“人有恶者五，而盗窃不与焉：一曰心达而险，二曰行僻而坚，三曰言伪而辩，四曰记丑而博，五曰顺非而泽。此五者，有一于此，则不免于君子之诛，而少正卯兼之。此小人之桀雄也，不可以不诛也。”

小人无过人之才，则不足以乱国。然使小人有才而肯受君子之驾驭，则又未尝无济于国，而君子亦必不概摈之矣。少正卯能煽惑孔门之弟子，直欲掩孔子而上之，可与同朝共事乎？孔子狠下手，不但为一时辩言乱政故，盖为后世以学术杀人者立防。○华士虚名而无用，少正卯似有大用而实不可用。壬人佥士，凡明主能诛之；闻人高士，非大圣人不知其当诛也。唐萧瑶好奉佛，太宗令出家。玄宗开元六年，河南参军郑钺阳、巫郭仙舟投匦献诗。敕曰：“观其文理，乃崇道教，于时用不切事情，宜各从所好。”罢官度为道士。此等作用，亦与圣人暗合。如使佞佛者尽令出家，谄道者即为道士，则士大夫攻乎异端者息矣。

【译文】 太公望（姓吕名尚，为周文王师）封于齐，齐国有一个名叫华士的人，他认为不臣服于天子、不结交诸侯是正当的事，人们都称赞他很贤

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

明。太公望派人请他三次都不肯到，就命人杀了他。

周公（姓姬名旦，周武王之弟，辅佐成王为政）问说："他是齐国的一位高士，怎么杀了他呢？"

太公望说："不臣服天子、不结交诸侯的人，我太公望还能将他臣服、与之结交吗？凡国君无法臣服、不得结交的人，就是上天要遗弃的人；召他三次而不来，则是叛逆之民。如果表扬他，使他成为全国民众效法的对象，那要我这个当国君的何用？"

〔梦龙评〕齐国因此没有懒惰的人，始终不沦为弱小国家。韩非（战国时代韩国的公子，口吃不能言谈，善于著书，著有《韩非子》）〈五蠹〉的学说就是以此为本。

孔子的学生曾受少正卯（春秋时鲁大夫）言论的诱惑，数度离开学堂，使学堂由满座成为空虚。孔子做大司寇（掌管刑狱的官）的时候，就判处少正卯死刑，在宫门外杀了他。

子贡（姓端木名赐，孔子的学生）向孔子进言道："少正卯是鲁国的名人，老师您杀了他，会没有过失吗？"

孔子说："人有五种罪恶，而盗窃尚未达到这五种程度。第一种是心思通达而阴险；第二种是行为乖僻而固执不改；第三种是言辞虚伪而能动人心；第四种是记取非义，多而广博；第五种是顺应错误而认为理所当然〔画尽奸雄的隐密〕。一般人要是有这五种罪恶之一，就不免被君子所杀；而少正卯同时具有这几种坏处，正是小人中的奸雄，不可不杀。"

〔梦龙评〕小人没有过人的才能，就不足以乱国。假使有才能的小人肯受君子指挥，未尝对国家没有好处，而君子也不会一概摒弃他们。少正卯能煽动迷惑孔子的弟子，想压过孔子的声誉，能和他同朝共事吗？孔子狠心下手，不只是为了阻止当时以口才便捷扰乱政局的状况，也为后世以学术杀人的现象树立因应的典范。

华士徒具虚名而无实用，少正卯则好像很有用、实际上不可用。徒有口才而心术不正的小人，凡是贤明的君王都能杀他；名人或品德高尚的隐士，只有大圣人才知道他该不该杀〔不知其当诛，很少有不受其蔽〕。

唐朝萧瑀喜好拜佛，太宗命令他出家。玄宗开元六年，河南参军（官名，参谋军务，唐兼郡官）郑铣、阳丞、郭仙舟献诗陈情，玄宗下诏："观察诗中的意义，乃是在推崇道教，不切合时代的需求，当依其个人的喜好，免去官职做道士。"这种做法和圣人的行事正相吻合。假使嗜好佛、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道的人都命令他们出家或做道士，那么士大夫以邪说异端攻击正道的事情就可以平息了。

2. 诸葛亮

【原文】 有言诸葛丞相惜赦者，亮答曰："治世以大德，不以小惠，故匡衡、吴汉不愿为赦。先帝亦言：吾周旋陈元方、郑康成间，每见启告，治乱之道悉矣，曾不及赦也。若刘景升父子岁岁赦宥，何益于治乎？"及费祎为政，始事姑息，蜀遂以削。

子产谓子太叔曰："唯有德者，能以宽服民；其次莫如猛。夫火烈，民望而畏之，故鲜死焉。水懦弱，民狎而玩之，则多死焉。故宽难。"太叔为政，不忍猛而宽。于是郑国多盗，太叔悔之。仲尼曰："政宽则民慢，慢则纠之以猛；猛则民残，残则施之以宽。宽以济猛，猛以济宽，政是以和。"商君刑及弃灰，过于猛者也。梁武见死刑辄涕泣而纵之，过于宽者也。《论语》赦小过，《春秋》讥肆大眚，合之，得政之和矣。

【译文】 有人批评诸葛亮（三国时代蜀国宰相，字孔明，隐居隆中，人称卧龙，刘备三访始获见，后佐刘备建国于蜀，与东吴、魏鼎足而立，拜为丞相，封武乡侯）吝于宽赦他人的罪行。

诸葛亮回答说："治理天下应本着公正、仁德之心，不该随意施舍不当的恩惠；所以匡衡（汉朝人，累官至丞相，封乐安侯）、吴汉（东汉人，字子颜，封度平侯）治国就不认为无故赦罪是件好事。先帝（指刘备，三国蜀汉政权建立者）也曾说过：'我曾与陈元方（名纪，东汉颍川人）、郑康成（名玄，东汉大儒，生平著述甚多）交往，从他们的言谈中，可洞悉天下兴衰治乱的道理，但他们从没谈及赦罪也是治国之道。'又如刘景升父子（即刘表、刘琮，东汉献帝时刘表任荆州刺史，刘表死后，刘琮投降曹操）年年都大赦人犯，但对治理国家又有什么好处呢？"

后来费祎（三国·蜀人，与董允齐名，累官至尚书令，封成乡侯）主政，采用姑息宽赦的策略，西蜀的国势因此削弱不振。

〔梦龙评〕子产（名公孙侨，春秋郑国人，时晋楚争霸，郑处两强之间，子产周旋其间，卑亢得宜，保持无事）对太叔（即子太叔，名游吉，春秋郑国人，继子产为政，能宽不能猛，郑国多盗）说："只有最具仁德的人，才能用宽容的律法来治理人民，次一等的就只能用严厉的方法了。猛烈的大火，人看了就害怕，因此很少人被烧死；平静的溪流，人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

民喜欢接近嬉戏，却往往被淹死，所以用宽容的方法治国比较困难。”

后来太叔治理国家，不忍用严厉的方法，于是郑国盗匪猖獗，太叔非常后悔。孔子说：“行政过于宽容，百姓就容易轻慢，这时就要用严厉的律法来纠正他们；过于严厉，百姓又可能变得凶残，就要用宽大的政令来对待他们。用宽容来调和凶残，用严厉来调和轻慢，才能做到人事通达、政风和谐。”

商鞅（战国卫国人，佐秦孝公变法，使秦富强）对弃灰于道的人处以黥刑（古代肉刑之一，在面上刺字后用墨染黑，又称墨刑），这种刑罚太过严苛；梁武帝（萧衍，长于文学、书法，迷信佛教）看见死刑犯，往往流着泪释放他们，又太过宽容。《论语》有“宽赦小过错”之说，《春秋》曾讥刺放纵有大过错的人，二者若能调和得宜，才能求得政事的和谐。

3. 汉光武帝

【原文】 刘秀为大司马时，舍中儿犯法，军市令祭遵格杀之。秀怒，命取遵，主簿陈副谏曰：“明公常欲众军整齐，遵奉法不避，是教令所行，奈何罪之？”秀悦，乃以为刺奸将军，谓诸将曰：“当避祭遵。吾舍中儿犯法尚杀之，必不私诸将也。”

罚必则令行，令行则主尊，世祖所以能定四方之难也。

【译文】 汉光武帝刘秀（打败篡汉的王莽，即帝位，是为世祖）做大司马（管理军事的最高长官）的时候，有一回官府中的僮仆犯法，军市令（军中交易场所的主管）祭遵（颍川颍阳人，封颍阳侯，云台二十八将之一）下令杀了他。刘秀很生气，命令部下收押祭遵。

当时，主簿（掌管官府文书帐簿的官员）陈副规劝道：“大人一向希望军中士兵行动整齐划一，纪律严明，现在祭遵依法办事，正是推广军令的表现啊！”

刘秀听了很高兴，不但赦免祭遵，而且让他担任刺奸将军，又对所有的将士们说：“你们要多防备祭遵喔！我府中的僮仆犯法，尚且被他所杀，可见他一定是个公正无私的人。”

〔梦龙评〕赏罚分明，军令才容易推行；军令畅行无阻，主上自然受尊重。刘秀因此能平定四方的战乱。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

4. 孔 子

【原文】 孔子行游，马逸食稼。野人怒，絷其马。子贡往说之，卑词而不得。孔子曰："夫以人之所不能听说人，譬以太牢享野兽，以《九韶》乐飞鸟也。"乃使马圉往，谓野人曰："子不耕于东海，予不游西海也，吾马安得不犯子之稼？"野人大喜，解马而予之。

人各以类相通，述《诗》《书》于野人之前，此腐儒之所以误国也。马圉之说诚善，假使出子贡之口，野人仍不从。何则？文质貌殊，其神固已离矣。然则孔子曷不即遣马圉，而听子贡之往耶？先遣马圉，则子贡之心不服；既屈子贡，而马圉之神始至。圣人达人之情，故能尽人之用。后世以文法束人，以资格限人，又以兼长望人，天下事岂有济乎！

【译文】 有一天孔子出游，途中马儿偷吃了农夫的庄稼，农人很生气，捉住马儿并把它关起来。子贡知道后，就低声下气的前去恳求农人放了马儿，没想到农人不理会子贡。

孔子说："用别人听不懂的道理去说服他，就好比请野兽享用太牢（祭祀时所用的牛、羊、猪三牲，是最丰盛的牺牲），请飞鸟聆听九韶（古乐名，相传为夏禹所作，使孔子'三月不知肉味'的优美音乐）一样，这是我的不对，并非农人的过错。"

于是命马夫前去。

马夫对农人说："你从未离家到东海之滨耕作，我也不曾到过西方来，但两地的庄稼却长得一个模样，马儿怎知那是你的庄稼不该偷吃呢？"

农人听了觉得有理，就把马儿还给马夫〔自是至理，安得不从〕。

〔梦龙评〕物以类聚，在粗人面前谈论诗书，这是不知变通的读书人所以误事的原因。马夫的话虽然有理，但这番话若是从子贡口中说出来，恐怕农夫仍然不会接受，为什么呢？因为子贡和农夫两人的学识、修养相差太远，彼此早已心存距离。然而孔子为什么不先命马夫，而任由子贡前去说服农夫呢？——若先前就命马夫前去，子贡心中一定不服，如今不但子贡心中毫无怨尤，也使得马夫有表现的机会。圣人能通达人情事理，所以才能人尽其才。

世人常以成文的法规来约束他人，以资格来限制他人，以兼有所长来期望他人，这样天下事哪有成功的希望呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

5. 宋太祖

【原文】 “三徐”名著江左，皆以博洽闻中朝，而骑省铉尤最。会江左使铉来修贡，例差官押伴。朝臣皆以词令不及为惮，宰相亦艰其选，请于艺祖。艺祖曰：“姑退，朕自择之。”有顷，左珰传宣殿前司，具殿侍中不识字者十人以名入。宸笔点其一，曰：“此人可！”在廷皆惊，中书不敢复请，趣使行。殿侍者莫知所以，弗获已，竟往。渡江，始铉词锋如云，旁观骇愕，其人不能答，徒唯唯。铉不测，强聒而与之言。居数日，既无酬复，铉亦倦且默矣。

岳珂云：“当陶、窦诸名儒端委在朝，若令角辩骋词，庸讵不若铉？艺祖正以大国之体不当如此耳。其亦不战屈人兵之上策欤？”○孔子之使马圉，以愚应愚也。艺祖之遣殿侍者，以愚困智也。以智强愚，愚者不解；以智角智，智者不服。

白沙陈公甫，访定山庄孔易。庄携舟送之，中有一士人，素清稽，肆谈亵昵，甚无忌惮。定山怒不能忍，白沙则当其谈时，若不闻其声，及其既去，若不识其人。定山大服。此即艺祖屈徐铉之术。

【译文】 宋朝初年，三徐（徐延休、徐铉、徐锴）是江左（即江东，为南唐所在地）的著名学人，宋室君臣都知道他们学问十分渊博，而骑省徐铉（字鼎臣，原为南唐的臣子，随后主李煜归顺宋太祖，官位升至散骑常侍，著有《骑省集》，是他的女婿编的，以官名当做书名）是其中最杰出的一位。

当江左遣徐铉来朝贡（南唐对宋称臣）时，依惯例宋朝政府要派押伴使（随侍朝贡的使者）随侍左右，朝中的臣子都怕口才词令不如徐铉。宰相也觉得这种人才很难抉择，就请示太祖（即赵匡胤，宋朝开国国君）。

太祖说：“你们暂且退下，我自己来选。”

不久，左珰（皇帝秘书）传下诏令给殿前司（掌管宫殿前禁卫军之名籍的官署），准备十个不识字的侍卫名单入宫，由皇帝亲笔圈选其中一名，道：“这个人可以担任。”

朝臣都很惊奇。

中书（宋朝的政事堂界与枢密院共同掌理国家大政）不敢再请示皇帝，就催促他上路，这个侍卫也不知道怎么回事，不得已，就渡江和徐铉会合。

起初，徐铉言辞流利，侃侃而谈，旁观的人为之惊愕不已。侍卫无法回话，只能嗯嗯哎哎地应着，徐铉没有察觉，依然喋喋不休。过了几天，一直

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有得到该有的回答，徐铉也累得沉默不语了。

〔梦龙评〕岳珂（宋·汤阴人，岳飞的孙子）说："当时陶谷（宋·新平人，强记好学，博通经史，历任礼、刑、户三部尚书）、窦仪（宋·渔阳人，学问广博，历任上部、礼部尚书）等有名的学者都在朝服官，如果派他们去答辩，难道会不如徐铉吗？实际上太祖认为大国的体统不该如此。这也是一种不战而屈人之兵的上等策略吧！"

前篇孔子派马夫的事，是以愚者应付愚者；太祖选择押伴使，是以愚者去困扰智者。用才智去勉强愚者，愚者不会了解。用才智去比斗智者，智者必不服气。

白沙陈公甫（名献章，明·新会人，住在白沙里，学者称他白沙先生，学说以'静'为主）拜访定山庄孔易（名献，明·江浦人，卜居定山二十余年，学者称他定山先生），临行定山另备舟船送行。船上有一个读书人，向来爱开玩笑，就在船上毫无顾忌地谈论一些不登大雅之堂的话题，定山气得不得了；白沙却把他当成不认识的人一样，不闻不问，定山因而非常佩服白沙的修养。这就是宋太祖屈服徐铉的技巧。

6. 胡世宁

【原文】 少保胡世宁，仁和人。为左都御史，掌院事。时当考察，执政请禁私谒，公言："臣官以察为名，人非接其貌、听其言，无以察其心之邪正、才之短长。若屏绝士夫，徒按考语，则毁誉失真，而求激扬之，难当矣。"上是其言，不禁。

公孙弘曲学阿世，然犹能开东阁以招贤人。今世密于防奸而疏于求贤，故临事遂有乏才之叹。

【译文】 明孝宗时，少保（官名，三孤之一，三孤是少师、少傅、少保）胡世宁（仁和人，字永清，历任南京刑部主事、兵部尚书），担任左都御史（都察院的首长，专门纠核百官，辨明冤枉），负责掌管都核院的事。当时正要考核执政的官员，有人请孝宗下令禁止百官私自拜访都御史。

胡少保于是禀告孝宗："为臣的职责是负责考察。要去了解一个人，如果不去观察他的外貌，聆听他的言谈，就没有办法察出他心地是否正直，才能是否出众〔今日正犯此病〕；假使拒绝会见官员，只按照别人的评语来作判断，那么毁誉就失去真实性，想要适当地表扬提拔人才是很困难的。"

孝宗同意他的奏言，于是收回该项禁令。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕公孙弘（汉·薛人，武帝初年为博士，累官到丞相，封平津侯，开设“东阁”，聘请学者，自己薪俸的收入都发给宾客。个性外表宽厚，内在深沉，表面善良，内心险恶，曾杀忠臣主父偃，流放董仲舒）从事邪曲不正的学术，又善于谄媚世人，然而还能开设东阁，招请贤人。当今之世，对防范奸人做得很精密，但对招揽贤人却做得很疏忽，所以一旦发生事情，就有缺乏人才的感慨。

7. 韩滉　钱镠

【原文】 韩滉节制三吴，所辟宾佐，随其才器，用之悉当。有故人子投之，更无他长。尝召之与宴，毕席端坐，不与比坐交言。公署以随军，令监库门。此人每早入帷，端坐至夕。吏卒无敢滥出入者。

吴越王常游府园，见园卒陆仁章树艺有智而志之。边批：有心人。及淮南围苏州，使仁章通信入城，果得报而还。镠以诸孙畜之。

用人如韩滉、钱镠，天下无弃才、无废事矣。

按史：淮南兵围苏州，推洞屋攻城。守将孙琰置轮于竿首，垂镠投椎以撼之，攻者尽露；炮至，则张网以拒之。淮南人不能克。吴越遣兵来救，苏州有水通城中，淮南张网缀铃悬水中，鱼鳖过皆知之。都虞侯司马福欲潜行入城，故以竿触网，敌闻铃声，举网，福因得过。凡居水中三日，乃得入城。由是城中号令与援兵相应，敌以为神。疑即一事，姓名必有一误。

【译文】 唐朝人韩滉（字太冲，封晋国公）在指挥管辖三吴（一说吴兴、吴郡、会稽）的时候，所任用的部署都很恰当，各依其人的才干安排职务。

有一次，一个老朋友的儿子来投靠他，没有任何专长。韩滉曾经请此人参加酒宴，只见此人从头到尾端坐无语，不曾与邻座的人交谈，韩滉就派他随军看守库门。此人每天早晨进入帷帐，就端坐到黄昏，士兵都不敢随便进出。

吴越王（即钱镠，五代十国的始祖，自称吴越国王）常常游赏府中的花园，看见园丁陆仁章很有种树的才艺，心里暗自记得他〔有心人〕。后来淮南人围攻苏州的时候，钱镠派遣陆仁章进入苏州城传话，果然达成任务，安全回来，钱镠把他当做自己的孙子般善待。

〔梦龙评〕用人如果都和韩滉、钱镠一样人尽其才，天底下就没有被遗弃的人才，也没有荒废的事务了。据史书记载：淮南人围攻苏州城

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

时，以攻城器械洞屋（攻城的器具，用木头撑着柱子，上面覆盖牛皮，形状如洞而得名）攻城，苏州守将孙琰（五代·吴越人，骁勇多智，世称孙百计）用轮子系在竹竿顶端，慢慢松开绳索垂下，揭开洞屋，攻城的敌兵都暴露出来，无法藏身；火炮射到就张开网来抵抗，使淮南人无法攻城。吴越王派兵来援救，苏州城外有一水道通到城中，淮南人在水里撒下挂满铃铛的网，连鱼鳖通过都能知道。有都虞侯司马福想偷偷入城，故意用竿去触网，敌兵一听到铃声，就举起网来看，司马福因而趁机潜水入城。他每出一次任务要在水里足足待上三天。从此城里的军队和援兵里应外合，使敌兵觉得很神奇。

司马福和陆仁章的事可能是同一件事，其中有一个姓名是错误的。

8. 燕昭王

【原文】 燕昭王问为国。郭隗曰："帝者之臣，师也；王者之臣，友也；伯才之臣，宾也；危国之臣，虏也。唯王所择。"燕王曰："寡人愿学而无师。"郭隗曰："王诚欲兴道，隗请为天下士开路。"于是燕王为隗改筑宫，北面事之。不三年，苏子自周往，邹衍自齐往，乐毅自赵往，屈景自楚归。

郭隗明于致士之术，便有休休大臣气象，不愧为人主师。○汉高封雍齿而功臣息喙，先主礼许靖而蜀士归心，皆予之以名，收之以实。

【译文】 燕昭王（战国时燕王）问郭隗（战国时燕人）如何使国家强盛。

郭隗说："三皇五帝将大臣当做老师一样看待，将臣子当做朋友一般交往；霸王对待大臣如同宾客；只有七国之君才会将臣下视同罪虏。成败之道在此，希望大王有所拣择。"

燕王说："寡人很愿意学习，却没有老师。"

郭隗说："大王真想以德服人，我愿意为天下的读书人开路。"

于是燕王为郭隗建筑宫室，待之以师礼。不到三年，苏代（战国时齐人）从齐国前来效命，乐毅（战国时燕人）从赵国而来，屈景从楚国而来。

〔梦龙评〕郭隗深明招致贤士的方法，颇有宽容好善的大臣风度，不愧当王者的老师。汉高祖（刘邦）对所恨却有功的人雍齿（汉·沛人，追随高祖起兵，叛变后又归顺，高祖依张良之计，封齿为什方侯）为侯，使其他未受封的功臣不再有怨言；刘备礼遇许靖（蜀汉·平舆人），使西蜀的人士都心服。他们都付出名器，而换取实效。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

9. 丙吉 郭进

【原文】 吉为相，有驭吏嗜酒，从吉出，醉呕丞相车上。西曹主吏白，欲斥之。吉曰："以醉饱之失去士，使此人复何所容？西曹第忍之，此不过污丞相车茵耳。"此驭吏，边郡人，习知边塞发奔命警备事。尝出，适见驿骑持赤白囊，边郡发奔命书驰至。驭吏因随驿骑至公车刺取，知虏入云中、代郡，遽归，见吉白状，因曰："恐虏所入边郡，二千石长吏有老病不任兵马者，宜可豫视。"吉善其言，召东曹案边长吏科条其人。未已，诏召丞相、御史，问以所入郡吏。吉具对。御史大夫卒遽不能详知，以得谴让；而吉见谓忧边思职，驭吏力也。

进任山西巡检，有军校诣阙讼进者。上召，讯知其诬，即遣送进，令杀之。会并寇入，进谓其人曰："汝能讼我，信有胆气。今赦汝罪，能掩杀并寇者，即荐汝于朝；如败，即自役河，毋污我剑也。"其人踊跃赴斗，竟大捷。进即荐擢之。

容小过者，以一长酬；释大仇者，以死力报。唯酬报之情迫中，故其长触之而必试，其力激之而必竭。彼索过寻仇者，岂非大愚？

【译文】 汉朝人丙吉（鲁国人，封博阳侯）当丞相时，有一个爱喝酒的车夫随侍外出，酒醉后呕吐在丞相车上，西曹主吏（相府中管理侍从的官）告诉丞相，想赶走车夫。

丙吉阻止他说："因为酒醉的过失而革除一个男子，此后他还有何处可容身呢？西曹你忍一忍吧！他只不过污染丞相的车垫而已。"

这个车夫是边塞人，熟悉边塞军事紧急传递文书到京城的作业，有一次外出，正好看见传递军书的人拿着红、白的袋子，知道边塞的郡县有紧急事情发生。车夫就跟着传书的人到官署，刺探得悉有胡虏攻入云中郡、代郡，立刻回相府拜见丞相，说明这件事，接着说："恐怕胡虏所进攻的边郡，有不少年老多病、没有办法打仗的方面要员，大人该先察看有关的资料。"

丙吉很同意他的话，立刻召见东曹（管理有关军吏任免职的官吏），查询边郡的官吏，分条纪录他们的年纪和经历。事情尚未办妥，皇帝已下诏召见丞相和御史大夫（相当副丞相的官吏），询问有关受胡虏进攻边郡的官吏情况，丙吉都能详细地回答，而御史大夫在仓促间无法详知，遭到皇帝责备。

丙吉被称赞关心边塞、尽忠职守，都是靠车夫的协助。

宋朝人郭进担任山西巡检（官名，掌管训练甲兵、巡逻州邑、擒捕盗贼

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的事）时，有一个军官到宫门外控告郭进。天子召入询问，知道他是诬告，就将他遣送给郭进，下令杀了他。

此时正当并州贼寇入侵，郭进就对这个军官说："你敢控告我，胆量一定很大。现在我赦免你，如果你能消灭并州敌寇，我就上书朝廷推荐你；如果失败，就自己投河，不要弄脏了我的宝剑。"

这个军官于是奋不顾身，努力以赴，结果大胜，郭进就推荐他做官。

〔梦龙评〕容忍小过失，会得到酬谢；释放大仇人，会得到报答。报酬的情意如迫在心底，慢慢接触他，他一定尝试；用力去激他，他一定竭尽所能。那些追过寻仇的人，岂不是太笨了吗？

10. 秦 桧

【原文】 秦桧当国，有士人假其书，谒扬州守。守觉其伪，交原书管押其回。桧见之，即假以官资。或问其故，曰："有胆敢假桧书，此必非常人。若不以一官束之，则北走胡、南走越矣。"

西夏用兵时，有张、李二生，欲献策于韩、范二公，耻于自媒，刻诗于碑，使人曳之而过，韩、范疑而不用。久之，乃走西夏，诡名张元、李昊，到处题诗。元昊闻而怪之，招致与语，大悦，奉为谋主，大为边患。边批：元昊识人。奸桧此举，却胜韩、范远甚，所谓"下下人有上上智"。

有人赝作韩魏公书，谒蔡君谟。君谟虽疑之，然士颇豪，与之三千，因回书，遣四兵送之，并致果物于魏公。客至京，谒公谢罪。公徐曰："君谟手段小，恐未足了公事。夏太尉在长安，可往见之。"即为发书。子弟疑谓包容已足，书可勿发。公曰："士能为我书，又能动君谟，其才器不凡矣。"至关中，夏竟官之。边批：手段果大。又东坡元赝间出帅钱塘。视事之初，都商税务押到匿税人南剑州乡贡进士吴味道，以二巨卷，作公名衔，封至京师苏侍郎宅。公呼讯其卷中何物。味道恐惧而前曰："味道今秋忝冒乡荐，乡人集钱为赴省之赆以百千，就置建阳纱得二百端。因计道路所经场务尽行抽税，则至都下不存其半。窃计当今负天下重名而爱奖士类，唯内翰与侍郎耳。纵有败露，必能情贷，遂假先生名衔，缄封而来。不知先生已临镇此邦，罪实难逃。"公熟视，笑，呼掌笺吏去其旧封，换题新衔，附至东京竹竿巷，并手书子由书一纸，付之，曰："先辈这回将上天去也无妨。"明年味道及第，来谢。二事俱长人智量者。

【译文】 秦桧（宋高宗时宰相，杀害岳飞，残害忠良）当权时，有一个

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

读书人伪造秦桧的信，拿去拜见扬州太守（管理州郡的官吏）。太守发觉是封假信，即将它没收，把人斥回。秦桧看见了，却给这个人一个做官的资格。

有人问秦桧是什么缘故，秦桧说："有胆量敢伪造我的信，一定不是个普通人。如果不用一个官吏的资格来约束他，一旦他投靠南方或北方的敌人，就可能形成祸害了。"

〔梦龙评〕西夏（宋时国名，姓拓跋氏）侵犯宋朝的时候，有姓张、李的两个男子，想用文章去求韩琦（安阳人，带兵很久，名重一时，甚得朝廷倚重）、范仲淹（吴县人，字希文，苦读成名，带兵守陕西，号令严明，西夏人不敢冒犯）提拔他们做官，但认为毛遂自荐很可耻，于是写诗刻在石碑上，请人拉过韩、范的府门，韩范二人认为行迹可疑而不予以任用。过了很久，这两名男子就跑到西夏去，诈名张元、李昊，到处题诗。西夏国王赵元昊得知此事，觉得很奇怪，就招他们来问话〔元昊识人〕，谈罢非常高兴，任命他们为谋士，终使西夏成为北宋边境上的大害。上述秦桧的作为远胜过韩、范二人，可说是下下等人偶尔有上上级的智慧。

有人假造韩魏公（韩琦，封魏国公）的信去拜见蔡君谟，蔡君谟心中虽然怀疑，却觉得此人十分豪爽，于是送他三千钱，并写回信，派四个士卒送他，同时送礼物给魏公。此人到京城拜见魏公，当面认罪，魏公慢慢地说道："君谟处事的方法过于谨慎，恐怕没有办法完成你所要求的事情，夏太尉（指夏竦；太尉，官名，专管军事，相当武丞相）在长安，你可以去拜望他。"说完立即为此人写一封信给夏太尉。家人认为对此人已经够宽容了，不必要再写信。魏公说："这个读书人会模仿我的信，又能说动君谟，才器必定不凡。"此人一到关中，夏太尉果然给他官衔〔手段果大〕。

又苏东坡（即苏轼，宋·眉山人，与父洵、弟辙合称三苏）在哲宗元祐年间，到钱塘（杭州）任职。上任之初，都商税务（掌管赋税的官吏）捕到一个逃税的人，是南剑州乡贡进士（由州县官选拔再推荐给京城的书生）吴味道，他冒用苏东坡的名衔密封两大卷轴要送到京师苏侍郎（东坡的弟弟子由，任职门下侍郎，是门下省的长官）府第。东坡问他卷轴里装什么物品，吴味道恐惧而急迫地说："我今年秋天荣幸地受推荐为乡贡进士，乡人聚集了十万钱做为赠别的礼物送我，我买了四百丈建阳薄丝，但想到沿路所有的税务官署都要抽税，那么到京城后就剩下不到半数了。所以我私下设想：当今天下最有名望且爱奖掖读书人的，只

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有先生您和苏侍郎而已，纵然事迹败露，也必能宽谅；于是假借先生的名衔封起来，来到此地。却不知道先生已经先来到这个镇上，我的罪过再也逃避不了了。”苏东坡仔细一看，笑着呼唤管文书的家臣把旧封条除去，换题新的名衔，附上“送至东京（开封）竹竿巷”的字样，并亲手写一封给弟弟子由的信交给吴味道，说：“前辈这回即使拿到上天去也无妨了。”第二年，吴味道考中进士，特地前来答谢。

这两件事都是促成有才智的人出头的惯例。

11. 楚庄王　袁盎

【原文】 楚庄王宴群臣，命美人行酒。日暮，酒酣烛灭，有引美人衣者。美人援绝其冠缨，趣火视之。王曰：“奈何显妇人之节，而辱士乎！”命曰：“今日与寡人饮，不绝缨者不欢。”群臣尽绝缨而火，极欢而罢。及围郑之役，有一臣常在前，五合五获首，却敌，卒得胜。询之，则夜绝缨者也。

盎先尝为吴相时，盎有从史私盎侍儿。盎知之，弗泄。有人以言恐从史，从史亡。盎亲追反之，竟以侍儿赐，遇之如故。景帝时，盎既人为太常，复使吴。吴王时谋反，欲杀盎，以五百人围之，盎未觉也。会从史适为守盎校尉司马，乃置二百石醇醪，尽饮五百人醉卧，辄夜引盎起，曰：“君可去矣，旦日王且斩君。”盎曰：“公何为者？”司马曰：“故从史盗君侍儿者也。”于是盎惊脱去。

梁之葛周、宋之种世衡，皆用此术克敌讨叛。若张说免祸，可谓转圜之福。兀术不杀小卒之妻，亦胡虏中之杰然者也。〇葛周尝与所宠美姬同饮，有侍卒目视姬不辍，失答周问。既自觉，惧罪。周并不言。后与唐师战，失利，周呼此卒奋勇破敌，竟以美姬妻之。边批：怜才之至。胡酋苏慕恩部落最强，种世衡尝夜与饮，出侍姬佐酒。既而世衡起入内，慕恩窃与姬戏。边批：三国演义貂蝉事套此。世衡遽出捕之，慕恩惭愧请罪。世衡笑曰：“君欲之耶？”即以遗之。由是诸部有贰者，使慕恩讨之，无不克。〇张说有门下生盗其宠婢，欲置之法。此生呼曰：“相公岂无缓急用人时耶？何惜一婢！”说奇其言，遂以赐而遣之。后奋不顾。及遭姚崇之构，祸且不测。此生夜至，请以夜明帘献九公主，为言于玄宗，得解。〇金兀术爱一小卒之妻，杀卒而夺之，宠以专房。一日昼寝，觉，忽见此妇持利刃欲向。惊起问之，曰：“欲为夫报仇耳。”边批：此妇亦奇。术默然，麾使去。即日大享将士，召此妇出，谓曰：“杀汝则无罪，留汝则不可。任

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汝于诸将中自择所从。”妇指一人，术即赐之。边批：将知感而妇不怨矣。

【译文】 楚庄王（春秋诸侯，五霸之一）宴请群臣，命令近爱的美人来斟酒、劝酒。酒宴一直进行到晚上，大家喝得酒兴正浓，蜡烛熄灭了都没人管。席中有一臣子趁视线不明拉扯美人的衣服，美人则扯断他的帽带，催促庄王点火看个清楚。

庄王心想：“怎么可以为了显扬妇人的节操，而屈辱一名国士呢?”于是下令：“今天和寡人一起喝酒的臣子，不拉断帽带的人表示不够尽兴。”

群臣于是都把自己的帽带拉断，然后再点上蜡烛，尽欢而散。

后来围攻郑国的战役中，有一臣子每在敌前冲锋陷阵，五次交兵五次斩获敌人首级，因而击退敌人获得胜利。庄王询问他的姓名，原来就是那天喝酒被美人扯断帽带的臣子。

汉朝人袁盎先前曾担任吴王濞（汉朝王室分封的诸侯）的丞相，有个侍从私通袁盎的侍女，袁盎知道这件事，却没有泄漏出去。有人恐吓侍从，侍从只好逃走，袁盎亲自把他追回来，还把侍女赐给他，待他像老朋友一样。

汉景帝时，袁盎担任太常（汉朝掌管宗庙礼仪的官吏），又出使吴。吴王当时图谋造反，想杀死袁盎，派了五百个士兵包围袁盎的住处，他没有发觉，此时侍从正好担任防守袁盎的校尉司马，他准备了二百石的美酒给这五百个士兵喝，喝得个个醉倒。

到了半夜，他叫起袁盎，说：“你赶快离开吧！天一亮吴王就要杀你了。”

盎问道：“你是什么人?”

司马说：“我就是以前私通您府上侍女的侍从。”

于是袁盎很惊险的逃脱了。

〔梦龙评〕后梁的葛从周（后梁太祖时的大将军）、宋朝的种世衡（曾防守边塞数年，善待士卒，深得爱戴）都用这种方式，克服敌人讨伐叛逆。至于张说（唐·洛阳人，累官中书令，封岳国公）避祸的事，可说是拜处事得宜之赐；金兀术（金太祖第四子，姓完颜名宗弼，屡次侵宋，击败宋兵，曾与岳飞战于朱仙镇）不杀小卒的妻子，亦算是胡人中的豪杰。

葛从周曾与宠爱的美女一起喝酒，有一个士兵不停地注视美女，以致忽略了葛从周的问话，稍后自觉有罪，但葛从周并没有责骂他。从来葛从周带兵与后唐军队作战失利，就命令这个士兵奋勇杀敌，果然得胜，最后把美女嫁给他〔怜才之至〕。

胡人部落以苏慕恩一族最为强大，种世衡有一夜和苏慕恩喝酒，召

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

侍女出来帮忙倒酒、劝酒。席间种世衡起身走入内室，苏慕恩就偷偷地调戏侍女〔《三国演义》貂蝉套此事〕，种世衡立即走出来当场撞见，苏慕恩因而惭愧地请罪。种世衡笑着说："你很想要她吗？"就把侍女送给他。从此以后，各部落间有贰心的，只要派苏慕恩出马，没有不讨平的。

张说有一个宠爱的婢女，被门生偷偷地带走，张说想用法律来制裁他。门生说："先生难道没有紧急用人的时候吗？何必吝惜一个婢女！"张说觉得他的话很奇特，就把婢女送他，打发他走，此后就下落不明。后来张说遭受姚崇（唐·陕州人，玄宗时拜相，封梁国公）的陷害，随时可能遇祸，这个门生忽然半夜临门，请张说用夜明帘进献给九公主，为他在玄宗面前说好话，才化解了这件祸害。

金兀术爱上一个士卒的妻子，就杀死士卒夺走他的妻子，做为自己的专宠。有一日睡醒时，忽然看见这个妇人拿着利刃对着自己，兀术慌忙起来问她，她说："我要为丈夫报仇〔此妇亦奇〕。"兀术沉默不语，挥手叫她退去，当天就宴请将士，并把这个妇人叫出来，说道："若要杀你，你并无罪；若要留你，也不可能。随你在诸位将士中选一个嫁吧！"于是把妇人赐给她所挑选的将士〔一来是感动部将，二来使这名妇人不再怀恨在心〕。

12. 王　猛

【原文】 猛督诸军十六万骑伐燕。慕容评屯潞州，猛进与相持，遣将军徐成觇燕军。期日中，及昏而反，猛怒，欲斩成。邓羌请曰："贼众我寡，诘朝将战，且宜宥之。"猛曰："若不斩成，军法不立。"羌固请曰："成，羌部将也，虽违期应斩，羌愿与成效战以赎罪。"猛又弗许。羌怒，还营，严鼓勒兵，将攻猛。猛谓羌义而有勇，边批：具眼。使语之曰："将军止，吾今赦之矣。"成既获免，羌自来谢。猛执羌手而笑曰："吾试将军耳。边批：不得不如此说。将军于郡将尚尔，况国家乎！"

违法请宥，私也；严鼓勒兵，悍也；且人将攻我，我因而赦之，不损威甚乎？然羌竟与成大破燕兵，以还报主帅，与其伸一将之威，所得孰多？夫所贵乎军法，又孰加于奋勇杀敌者乎？故曰：圆若用智，唯圆善转，智之所以灵妙而无穷也。

【译文】 魏晋南北朝时，王猛（北海人，字景略，前秦苻坚时任丞相）总督各路十六万骑兵进攻前燕，当时慕容评屯兵于潞州。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王猛进军与慕容评相持时，派遣将军徐成去窥探燕军的情况，约定中午回营，但徐成到黄昏才回来。王猛很生气，要杀徐成。

邓羌求情道："敌众我寡，明早就要作战了，将军应该原谅他。"

王猛说："如果不杀徐成，军法的威严就不能树立。"

邓羌再三地求情说："徐成是我的部将，虽然违背约定的时间应该问斩，我愿意和徐成并肩作战以赎罪。"

王猛还是不肯。

邓羌很生气，回营后，击鼓整军，要来攻击王猛。

王猛认为邓羌义勇双全〔很有眼光〕，就派人告诉他："将军暂且停兵〔谁肯〕，我现在就赦免徐成。"

徐成被赦免后，邓羌亲自来向王猛道谢。

王猛握着他的手笑道："我只是试试你罢了，将军对部将都这么重视，何况是国家呢〔不得不如此说〕？"

〔梦龙评〕违反法令而请求宽赦，是偏私的表现；击鼓整军，却是强悍的行为。在有人将攻击我的时候，顺势赦人，难道不会损害威严吗？但是邓羌后来和徐成大败燕军，以回报主帅的恩惠，这和伸张将军的威严比起来，读者以为孰轻孰重？军法固然要重视，但又有什么比奋勇杀敌的人更可贵呢？

所以兵法上说："圆若用智，唯圆善转。"才智如果运用得巧妙，效果是灵妙无穷的。

13. 魏元忠

【原文】 唐高宗幸东都时，关中饥馑。上虑道路多草窃，命监察御史魏元忠检校车驾前后。元忠受诏，即阅视赤县狱，得盗一人，神采语言异于众。边批：具眼。命释桎梏，裘冠带乘驿以从，与人共食宿，托以诘盗。其人笑而许之，比及东都，士马万数，不亡一钱。

因材任能，盗皆作使。俗儒以"鸡鸣狗盗之雄"笑田文，不知尔时舍鸡鸣狗盗都用不着也。

【译文】 唐高宗驾临东都洛阳时，关中正发生饥荒。高宗担心路上会遭强盗，就命令监察御史（官名，掌管巡察州县狱讼、军戎、祭祀、出纳等事）魏元忠（宋城人，为太学生，任殿中侍御史）检阅车驾前后。

魏元忠受命后，立即巡视赤县（唐朝京都所管的县）监狱，找到一名强

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

盗犯，言语举止都异于常人〔有眼光〕。魏元忠命令狱卒打开他的手铐、脚镣，让他整理衣冠，乘车跟随在后面，并跟他一起生活起居。然后委托他去防备强盗，此人含笑应许。高宗此次巡幸东都的过程中，随行兵马多达万余人，但竟不曾遗失一文钱。

〔梦龙评〕依人的才能去任用他，强盗都可以做为使者。一般学者用鸡鸣狗盗取笑田文（战国时齐人，号孟尝君，出任齐相，招致天下贤士，门下食客常数千人）所用的食客，却不知道当时除了鸡鸣狗盗之徒，其他人都派不上用场。

14. 柳郡守

【原文】 唐柳大夫玭，谪授泸州郡守。渝州有牟麐秀才，即都校牟居厚之子，文采不高，执所业谒见。柳奖饰甚勤。子弟以为太过，柳曰："巴蜀多豪士，此押衙之子独能好文，苟不诱进，渠即退志。以吾称誉，人必荣之，由此减三五员草贼，不亦善乎？"

【译文】 唐朝御史大夫柳玭贬职为泸州郡守时，渝州有位秀才叫牟麐，是都校牟居厚的儿子，他的文采并不高，却拿着自己的作品上门拜见。

柳玭很殷勤地夸奖勉励他，但家人认为这样太过分了。

柳玭说："巴蜀一带多豪杰之士，而这押衙（管理仪仗侍卫的官）的儿子独爱好文学，如果不诱导奖励他，他将失去这种志趣。因为我的称赞，别人必定以他为荣，因此能减少三五个乱民，不是很好吗？"

15. 廉希宪

【原文】 元廉公希宪礼贤下士，常如不及。方为中书平章时，江南刘整以尊官来谒，公毅然不命之坐。刘去，宋诸生褴缕冠衣，袖诗请见。公亟延入坐语，稽经抽史，饮食劳苦，如平生欢。既罢，弟希贡问曰："刘整贵官而兄简薄之，诸生寒士而兄优礼之，有说乎？"公曰："非尔所知也。大臣语默进退，系天下轻重。刘整官虽尊贵，然背国叛主而来者；若宋诸生，何罪而羁囚之？今国家崛起朔漠，我于斯文不加厚，则儒术由此衰熄矣。"

不惟兴文，且令知节义之重，是真开国手段者。

【译文】 元朝廉希宪（畏吾人，字善甫，有文武之才，世祖为廉孟子）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

生平礼贤下士，惟恐落于人后。

当他官居中书平章政事（次于丞相的官员）时，江南刘整（邓州人，任中书左丞）以高级官员的身份来拜访他，他居然没有请刘整就座。刘整离开后，有个衣着破旧的南宋秀才拿着诗文来请见，廉希宪很客气地请秀才入座，与他谈论诗书典籍，关怀他的生活饮食，好像是老朋友。

事后，弟弟廉希贡问道："刘整是大官，你对他并不客气；秀才不过是个清寒的读书人，你却很礼遇他，有这种道理吗？"

廉希宪回答说："这不是你所能了解的，大臣的举止进退，关系到天下国家。刘整的官位虽尊贵，却是背叛南宋来归顺的；南宋秀才并没有罪过，没有必要加以困穷。当今我们的国家是从北方沙漠崛起的，我对这些文人如果不尊重些，儒家的学术从此就将失传了。"

〔梦龙评〕不只振兴学术，而且知道节义的重要，真是国家开创期最佳的处事原则。

16. 范仲淹

【原文】 范文正公用士，多取气节而略细故，如孙威敏、滕达道，皆所素重。其为帅日，辟置僚幕客，多取谪籍未牵复人。或疑之，公曰："人有才能而无过，朝廷自应用之。若其实有可用之材，不幸陷于吏议，不因事起之，遂为废人矣。"故公所举多得士。

天下无废人，所以朝廷无废事，非大识见人不及此。

【译文】 范文正公（即范仲淹）任用文士，一向注重人品而不拘小节〔有气节才智的人，决不会拘泥于琐细的言行，这是范文正的慧眼〕，如孙威敏、滕达道等人都深受尊重。他所选用的文书助理，都是一些被贬官而尚未复职的人员。

有人觉得很奇怪，文正公说："有才能而没有过失的人，朝廷自然会任用他们。至于那些不幸被官吏处罚的可用之才，如不趁机起用他们，就要变成废人了。"

文正公麾下因而济济多士。

〔梦龙评〕天下没有被废弃的人，朝廷就没有旷废的职事。不是非常有见识的人，是做不到这一点的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

17. 徐 阶

【原文】 徐存斋由翰林督学浙中，时年未三十。一士子文中用“颜苦孔之卓”。徐勒之，批云“杜撰”，置四等。此生将领责，执卷请曰：“大宗师见教诚当，但‘苦孔之卓’出扬子《法言》，实非生员杜撰也。”徐起立曰：“本道侥幸太早，未尝学问，今承教多矣。”改置一等。一时翕然，称其雅量。边批：何曾损文宗威重！

不吝改过，即此便知名宰相器识。闻万历初年有士作“怨慕章”一题，中用“为舜也父者，为舜也母者”句，为文宗抑置四等，批“不通”字。此士自陈文法，出在《檀弓》。文宗大怒曰：“偏你读《檀弓》！”更置五等。人之度量相越，何啻千里！〇宋艺祖尝以事怒周翰，将杖之。翰自言：“臣负天下才名，受杖不雅。”帝遂释之。古来圣主名臣，断无使性遂非者。

又闻徐公在浙时，有二生争贡，哗于堂下，公阅卷自若。已而有二生进贡，哗于堂下，公亦阅卷自若。顷之，召而谓曰：“我不欲使人争，亦不能使人让，诸生未读教条乎？连本道亦在教条中，做不得主，诸生但照教条行事而已。”由是争让皆息。公之持大体皆此类。

【译文】 明朝人徐存斋（徐阶，字子升，号存斋，华亭人）以翰林的身份到江浙一带督察学政时，年纪未满三十岁。有一个应考的人在文章中引用“颜苦孔之卓”（颜渊学习孔子，苦于孔子的学行过于卓越）的句子，徐存斋评为：“捏造，置于第四等。”

这个书生受到徐存斋的指正，就拿着作品请示说：“大宗师（即今典试委员）的指教实在很好，但‘苦孔之卓’是出自扬子（扬雄）《法言》，实在不是我捏造的。”

徐存斋马上站起来说：“本官得意得太早了，学问不足，承蒙你指导〔此举丝毫未损及主考官的威重〕。”

于是改置于第一等，一时天下人都称赞他很有雅量。

〔梦龙评〕不吝于改过，是名宰相的气度。听说万历初年有一书生作〈怨慕声〉（怨慕即思慕，《孟子·万章上》孟子说舜思慕父母）这个题目，文中引用：“为舜也父者，为舜也母者”一句，被主考官抑制在第四等，评为“不通”。此生自己陈述道：文句的做法出在《礼记·檀弓》。主考官非常生气说：“只有你读过〈檀弓〉吗？”又改为五等。人的度量，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

相差何止千里。

宋太祖曾因事生赵师民（字固翰，学问精博，志向清远）的气，要处他杖刑（五刑之一，用竹板打犯人）。赵师民自己说他享有天下才士的美名，接受杖刑实在不雅〔好大胆，非圣主不能容〕，太祖就释放他。自古以来的圣主名臣，绝无做错事仍任性一路错到底的。

又听说徐公在浙的时候，有两个书生为了争取贡生的位置，在公堂下吵闹；徐公则专注地阅卷，不为所动；不久，又有两个书生为了推让贡生的位置，在公堂下吵闹，徐公也不为所动。过了一会儿，徐公把他们都叫到面前来，说："我不希望有人争夺，也不希望有人相让，诸位没有读过学规吗？连本座的职权也订定在学规里，做不了主的，诸位只须按学规行事就好了。"

于是争让的事件才平息，徐公的作风一向如此。

18. 屠 义

【原文】 屠枰石义先生为浙中督学，持法严。按湖时，群小望风搜诸生过失。一生宿娼家，保甲昧爽两擒抵署门，无敢解者。门开，携以入。保甲大呼言状，屠佯为不见闻者，理文书自如。保甲膝行渐前，离两累颇远。屠瞬门役，判其臂曰："放秀才去。"边批：刚正人，却善谑。门役喻其意，潜趋下引出，保甲不知也。既出，屠昂首曰："秀才安在？"保甲回顾失之，大惊，不能言。与大杖三十，荷枷，娼则逐去。保甲仓惶语人曰："向殆执鬼！"诸生咸唾之，而感先生曲全一酒色士也。边批：趣甚！自是刁风顿息，而此士卒自惩，用贡为教官。

李西平携成都妓行，为节使张延赏追还，卒成仇隙。赵清献宰清城而挈妓以归，胡铨浮海生还而恋黎倩。红颜殆人，贤者不免，以此戴士，士之能全者少矣。宋韩亿性方重，累官尚书左丞，每见诸路有奏拾官吏小过者，辄不怿，曰："天下太平，圣主之心，虽昆虫草木皆欲使之得所。今仕者大则望为公卿，次亦望为侍从、职司、二千石，奈何以微瑕薄罪锢人于盛世乎！"屠公颇得此意。

【译文】 屠枰石（屠义）先生在江浙一带当督学，一向严守法令办案。当他巡察西湖时，有些小人趁机去搜查秀才们的过失。

有一秀才夜宿在妓女家，保甲（地方守卫组织之长）在次日天刚亮时，就把秀才和妓女两人捉起来，送到衙门，没有人敢释放他们。保甲一人公堂，就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大声地诉说事情的经过，屠公假装没有听见，照常处理文书。

保甲渐渐膝行向前，距离秀才和妓女越来越远。屠公用眼睛示意差役〔刚正的人却是喜欢戏谑的〕：把两人分开，释放秀才。差役明白此意，悄悄地走过去把秀才带出门，保甲一点都不知情。

秀才出去之后，屠公抬头问道："秀才在哪里？"

保甲回头一看，不见秀才，吓得说不出话来。屠公便罚他三十大板，铐上枷锁，并把妓女赶回去。

保甲在仓皇之间对人说："我刚才捉到鬼了〔有趣〕。"

其他的秀才都鄙弃他，也感谢屠公包涵一个酒色之士。从此以后，这个地方刁蛮的风气立即平息，而秀才为了惩罚自己，甘愿奉献才学，自贬为教官（学校中担任教职的基层官员）。

〔梦龙评〕李西平（唐朝人，名晟）带着妓女同行，被节度使张延赏追回，而形成两人的嫌隙；赵清（明朝人）治理清城，离职时带着妓女回去；胡铨（宋·庐陵人）贬官海外侥幸生还，而依然思恋着黎倩；美人情妇，连贤者都避免不了，用这种事来评断读书人，则杰出的读书人就很少了。

宋朝韩亿个性方正稳重，担任尚书右丞，每见到各地方有检举官吏细小过失的，往往很不高兴，说："当今天下太平，圣明的君主仁慈宽厚，虽是草木昆虫都想使之各得其所。一般做官的人，最大的愿望是做到公卿，其次也希望做个侍从，当个中等的职务。怎么可以因为轻微的过错使他在太平盛世一筹莫展呢？"屠先生正有这种心意。

19. 李孝寿　宋庠

【原文】 李孝寿为开封尹。有举子为仆所凌，忿甚，具牒欲送府。同舍生劝解，久乃释，戏取牒效孝寿花书判云："不勘案，决杖二十。"仆明日持诣府，告其主仿尹书判私用刑。孝寿即追至，备言本末。孝寿幡然曰："所判正合我意！"如数与仆杖而谢举子。时都下数千人，无一仆敢肆者。边批：快甚！

宋元献公罢相守洛。有一举子，行囊中有失税之物，为仆夫所告。公曰："举人应举，孰无所携？未可深罪。若奴告主，此风胡可长也！"但送税院倍其税，仍治其奴罪而遣之。

【译文】 宋朝人李孝寿任开封府尹的时候，有个举子被仆人欺凌，心里很愤怒，准备好讼状想到开封府控诉，后经同行的另一个书生劝阻才作罢。于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是他一时兴起，拿出诉讼状，模仿李孝寿的笔法写上判决："不必审查，罚二十大板。"

第二天，仆人拿着这张讼状到府衙，控告主人模仿府尹大人的判决，私自用刑。

李孝寿追查举人，了解事情的本末后，立刻幡然变色，说："这种判决，正合我的心意。"

当场就责罚仆人二十大板〔痛快〕，并命他向主人道歉。此举使得当时都城里数千个仆人，没有一个敢再放肆了。

宋元献公（宋朝人，本名庠，字公序，卒谥元献）辞去丞相之职，镇守洛阳，有一个举人行李中有漏税的东西，竟被自己的仆役检举控告。

宋庠说："举人进京参加科举考试，谁没有携带行李的？不可重罚。但是奴仆控告主人，此风不可长。"

他只把举人送到税务院去加倍缴税，那名仆役则被处以杖罚。

20. 胡霆桂

【原文】 胡霆桂，开庆间为铅山主簿。时私酿之禁甚严，有妇诉其姑私酿者。霆桂诘之曰："汝事姑孝乎？"曰："孝。"曰："既孝，可代汝姑受责。"以私酿律笞之。政化遂行，县大治。《姑苏志》载此为赵懋夫事。

【译文】 胡霆桂在南宋理宗开庆年间任铅山主簿，当时私家酿酒的禁令很严，有一个妇人控告婆婆私自酿酒，胡霆桂诘问她说："你侍奉婆婆很孝顺吗？"

她说："很孝顺。"

胡霆桂说："既然是孝顺，就代替你婆婆受罚吧！"

然后用私酿的法令来责打她。此事传开之后，官府的政令立即遂行无阻，铅山县因而大治〔据《姑苏志》所载，此案的主角是赵懋夫，不是胡霆桂〕。

21. 尹 源

【原文】 尹源，尹洙之兄也，举进士，通判沧州时，知沧州刘涣坐专斩部卒，降知密州。源上书言："涣为主将，部卒有罪，不伏笞，辄呼万岁，涣斩之不为过。以此谪涣，臣恐边兵愈骄，轻视主将，所系非轻。"涣遂获免。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

禁诸生宿娼，法也，而告讦之风不可长。效尹书判，及失税私酿，专斩部卒，皆不法也，而奴不可以加主，妇不可以凌姑，卒不可以抗帅。舍其细而全其大，非弘智不能。

【译文】 宋朝人尹源（河南人，世称河内先生）是尹洙（世称河南先生）的哥哥，举进士第。他担任泾州通判（中央政府的官员被派到府州管理军事、狱讼）时，知道沧州刘涣因私自杀部卒而被降为密州知州（州之首长）。

尹源上书陈情："刘涣是主将，部卒有罪不肯受罚，鞭打他就大叫万岁，涣斩他并不过分；因这种事而贬刘涣的官职，为臣恐怕边塞的士卒会更加骄纵，轻视主将，这种影响实在不轻。"

刘涣于是得到赦免。

〔梦龙评〕禁止秀才夜宿娼妓是法律明文规定的；回避法律的硬性规定以抑制揭人隐私的风气，仿造府尹判决、漏税、私酿、未奉命而杀部卒，则是不合法的。然而奴仆不可僭越主人，媳妇不可欺凌婆婆，士卒不可反抗元帅，舍弃繁琐的法律规定而成全大义，没有大智慧的人是无法做到的。

22. 张 耳

【原文】 张耳、陈馀，皆魏名士。秦灭魏，悬金购两人。两人变姓名俱之陈，为里监门以自食。吏尝以过笞陈馀。馀怒欲起，张耳蹑之，使受笞。吏去，耳乃引馀之桑下，数之曰："始吾与公言何若？今见小辱而欲死一吏乎！"

勾践石室，淮阴胯下，皆忍小耻以就大业也。陈馀浅躁，不及张耳远甚，所以一成一败。

【译文】 张耳（大梁人，与陈馀为刎颈交，与韩信一起破赵，封赵王）、陈馀都是战国魏的名士。秦灭魏以后，悬赏要捉拿他们两人。

两人于是变更姓名，一起到陈国故地看守里门谋生。官吏曾因过失而鞭打陈馀，陈馀愤怒地想起身反抗，张耳踩着他，使他遭受鞭打。

官吏走后，张耳带陈馀到树下，责备他说："以前我对你是怎么说的？现在受一点小屈辱，就要杀死一个官吏吗？"

〔梦龙评〕勾践尝胆复国，淮阴侯（韩信）胯下之辱，都是忍受小耻而成就大业的表现。陈馀轻浮急躁，不如张耳多了，所以后来一个成功，一个失败。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

23. 狄 青

【原文】 狄青起行伍十余年，既贵显，面涅犹存，曰："留以劝军中！"边批：大识量。

即不去面涅，便知不肯遥附梁公。

【译文】 宋朝名将狄青（邵州西河人，字汉臣，卒溢武襄）出身于军中，十余年后才显达，然而脸上受墨刑染黑的痕迹一直留着，天子劝他除去，他说："留下来可以鼓励军中的士卒奋发向上〔大见识和器量〕。"

〔梦龙评〕就不除去脸上黑字这件事来看，便可知狄青绝不肯接受他人劝告，遥奉唐朝名臣狄仁杰为自己的祖先。

24. 邵 雍

【原文】 熙宁中，新法方行，州县骚然。邵康节闲居林下，门生故旧仕宦者皆欲投劾而归，以书问康书。答曰："正贤者所当尽力之时。新法固严，能宽一分，则民受一分之赐矣。投劾而去何益？"边批：正论。

李燔 朱晦庵弟子 常言："人不必待仕宦有职事才为功业，但随力到处，有以及物，即功业也。"莲池大师劝人作善事，或辞以无力，大师指觉曰："假如此觉，欹斜碍路，吾为整之，亦一善也。"如此存心，便觉临难投劾者亦是宝山空回。○鲜于侁为利州路转运副使，部民不请青苗钱。王安石遣吏诘之，曰："青苗之法，愿取则与。民自不愿，岂能强之！"东坡称侁"上不害法，中不废亲，下不伤民"，以为"三难"。仕途当以为法。

【译文】 宋祖宗熙宁年间，王安石的新法正在推行，州县之间都骚动起来。

邵康节（邵雍，范阳人）隐居山林间，一些做官的门生旧友，都想自举罪状辞官回乡，因而写信问邵雍的看法。

邵雍回答他们说："现在正是你们应当尽力的时候，新法固然严厉，能宽松一分，人民就能受到一分实惠，自举罪状辞职有什么好处呢〔公正之论〕？"

〔梦龙评〕李燔（宋·建昌人，从朱熹求学）常常告诉别人，不必等到取得官职才建功立业；只要随处尽力，服务人群，就是功业。莲池大师（明朝杭州云栖寺的僧侣）劝人做善事，有人以无能为力推辞，大

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

师指着凳子说："假如这张凳子倾斜阻碍通路，我把它摆正，也算是一件善事啊！"有这种存心，便会觉得面临困难时辞去官职，好像进入宝山而一无所得。

鲜于侁（宋朝人）任利州路转运副使（掌管军需粮饷水陆转运的官），有些农民不申请青苗钱（宋朝王安石所行的新法，把谷物贷给农民，取二分息），王安石派官吏来质问，鲜于侁回答说："青苗法规定：愿意申请的人民就贷给他，不愿意的怎能勉强呢？"苏东坡先生称赞鲜于侁对上不妨害法令，居中不舍弃亲人，对下又不伤害人民，这是三件困难的工作，做官的人应多效法。

25. 杨　寓

【原文】 广东布政徐奇入觐，载岭南藤簟，将以馈廷臣。逻者获其单目以进，上视之，无杨士奇名，乃独召之，问故。士奇曰："奇自都给事中受命赴广时，众皆作诗文赠行，故有此馈。臣时有病，无所作，不然，亦不免。今众名虽具，受否未可知。且物甚微，当以无他。"上意解，即以单目付中官令毁之，一无所问。

此单一焚而逻者丧气，省缙绅中许多祸，且使人主无疑大臣之心。所全甚大，无智名，实大智也，岂唯厚道！○宋真宗时，有上书言宫禁事者。上怒，籍其家，得朝士所与往还占问吉凶之说，欲付御史问状。王旦自取尝所占问之书进，请并付狱。上意浸解，公遂至中书，悉焚所得书。已而上悔，复驰取之。公对："已焚讫。"乃止。此事与文贞相类，都是舍身救物。

【译文】 明朝时广东布政使（官名，掌管一省的政事）徐奇将上朝晋见皇帝，带来一些岭南的藤席要赠送给朝中的大臣。

刺探宦情的人先得到一份受礼的名单呈给皇帝，皇帝发现名单上没有杨士奇（杨寓，字士奇，泰和人，历任大学士、少傅、少师，谥文贞）的名字，就单独召见士奇问明缘故。

杨士奇说："徐奇受命到广东上任时，朝中众臣都作诗为他送行，所以得到这份赠礼。臣当时生病没有作诗，否则也免不了进入名单之内。现在众人的姓名都已列入名单，但接受与否还不知道，而且礼物并不贵重，应当没有什么可疑。"

皇帝了解他的意思，就把名单交给宦官，命令烧毁，一概不予追究。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕名单一烧，告密的人一定气坏了，免除许多官员的祸害，而且使君主不再有怀疑臣子的心，保全多数官员的名节。虽然没有智者的名誉，实际上是大智的表现，岂只厚道而已。

宋真宗时，有官员上书谈论宫廷中的事。真宗很生气，将他抄家，又得知朝中大臣和他交往，其中有占卜吉凶的言辞，想交给御史审问。王旦（真宗时任职枢密院，是全国最高的军事机关）拿着自己占卜的卦辞，呈上一并审查，此时真宗的心意已没有这么坚决，王旦于是到中书省，把所有的资料都烧了。后来真宗后悔，又要追查，王旦回禀已经烧了，方才作罢。这件事和杨士奇的作为相似，都是牺牲自己，成全别人。

26. 严 震

【原文】 严震镇山南，有一人乞钱三百千去过活。震召子公弼等问之。公弼曰："此患风耳，大人不必应之。"震怒，曰："尔必坠吾门！只可劝吾力行善事，奈何劝吾吝惜金帛？且此人不办，向吾乞三百千，的非凡也！"命左右准数与之。于是三川之士归心恐后，亦无造次过求者。

天下无穷不肖事，皆从舍不得钱而起。天下无穷好事，皆从舍得钱而做。自古无舍不得钱之好人也。吴之鲁肃，唐之于頔，宋之范仲淹，都是肯大开手者。○西吴董尚书浔阳公份，家富而勤于交接。凡衣冠过宾，无不延礼厚赠者。其孙礼部青芝公嗣成，工于诗字，往往以手书扇轴及诗稿赠人。尚书闻之曰："以我家势，虽日以金币为欢，犹恐未塞人望，奈何效清客行事耶？且缙绅之家，自有局面，岂复以诗字得人怜乎？将来破吾家者，必此子也！"后民变事起，尚书已老，青芝公不谙世故，愿自处分，愚民望处，一集千人，遂致破产。人始服尚书先见。○弘治间，昭庆寺欲建穿堂。察使访得富户三人，召之，谕以共建。长兴吕山吴某与焉。吴曰："此不甚费，小人当独任之。"察使大喜。吴归语其父，父曰："儿子有这力量，必能承吾家。"此翁之见，与浔阳公同。

【译文】 唐朝人严震（盐宁人，讨朱泚有功，封户部尚书）镇守山南道（十道之一，唐太宗就山川形势分天下为十道）时，有一个人来乞讨三十万钱做生活费，严震吩咐儿子公弼等人将此事问清楚。

公弼说："这个人发疯了，大人不值得理会他。"

严震生气地说："你要坚守我们的门风，只可以劝我做善事，怎可劝我吝惜钱财？而且此人向我乞三十万钱，不是平常的事。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是命令左右的人如数给钱。

从此，各地的人士争先恐后地来归附严震，但并没有人作过分的要求。

〔梦龙评〕天下有很多不幸的事，都是因舍不得钱财引起的；天下也有很多美好的事，都是从舍得花钱做出来的。自古以来没有吝惜钱财的好人，东吴的鲁肃（字子敬，家富好施与）、唐朝的子颉（字允之，官司空，封燕国公）、宋朝的范仲淹，都是爱好施舍行善、不吝惜钱财的人。

西吴董尚书浔阳公（名份，明·乌程人，嘉靖进士，任礼部尚书），家境富裕而爱好交际，凡是来往的宾客、官吏，无不殷勤款待，赠以厚礼。他的孙子青芝（名嗣成，任礼部员外郎）擅长吟诗、书法，往往将自己亲笔字画诗稿送给别人。董尚书听到这件事，说："以我们的家势，虽然每天以金钱制造欢乐，还怕不能满足别人的欲望，怎么去模仿清雅人士的举止呢？而且做官的人家有自己的格调，难道要用字画去博人同情吗？将来败坏我家的人，一定是这个孩子。"后来人民起事叛变，董尚书当时已日益衰老，而青芝又不懂世故，他自请解决此事〔只消从他擅行决定放任人民告官的举措加以判断，便知道他是如何不谙世故〕，无知的民众成千人因此聚集而来，青芝终于散尽家财。此时人们不禁佩服董尚书有先见之明。

明孝宗弘治年间，昭庆寺预备兴建穿堂，负责的人去拜访三户富豪，希望他们共同出资兴建。长兴吕山吴先生是三富豪之一，他说："兴建穿堂的费用不会很多，我愿意独自负担。"负责人非常高兴，吴先生回家将此事告诉父亲，父亲说："儿子有这种能力，一定能够承担我的家业。"这位老人的见识和董尚书完全相同。

27. 萧何　任氏

【原文】 沛公至咸阳，诸将皆争走金帛财物之府分之，何独先入收秦丞相、御史律令图书藏之。沛公具知天下阨塞、户口多少强弱处、民所疾苦者，以何得秦图书也。

宣曲任氏，其先为督道仓吏。秦之败也，豪杰争取金玉，任氏独窖仓粟。楚汉相距荥阳，民不得耕种，米石至万，而豪杰金玉尽归任氏。

二人之智无大小，易地皆然也。又蜀卓氏，其先赵人，用铁冶富。秦破赵，迁卓氏之蜀，夫妻推辇行。诸迁虏少用余财，争与吏求近处，处葭萌。唯卓氏曰："此地狭薄。吾闻岷山之下沃野，下有蹲鸱芋也，至死

不饥，民工于市，易贾。”乃求远迁。致之临邛，即铁山鼓铸，运筹贸易，富至敌国。其识亦有过人者。

【译文】 沛公（汉高祖刘邦）攻下咸阳城后，很多将领都争先恐后地到官府中劫掠金银财宝，只有萧何（沛人，官至丞相，汉朝的典制律令多经他亲手制定）先去收集秦朝丞相御史留下的律令图画，加以妥善保存。后来刘邦能详知天下要塞之地、户口的多少、势力的强弱、人民的疾苦，都是得自萧何所收集的秦朝图画。

陕西宣曲任氏，祖先是看管仓库的官吏。秦朝兵败以后，一般豪杰之士都争取金银宝物，只有任氏一家储存粮食。楚汉相争于荥阳，人民无法耕种，米价涨到一石一万钱，于是一般豪杰之士的金银财宝都归任氏所有。

〔梦龙评〕这两个人的才智不分高下，易地而处，结果也是如此。又如：四川卓氏，祖先是赵国人，从事炼铁致富。秦灭赵以后，将卓氏迁到四川，夫妻俩推着车子前进，所有奉命迁徙的家族，几乎都身无分文，于是争相要求督察官吏让他们就近在葭萌县定居，只有卓氏说：“这个地方土地贫瘠，谋生不易。我听说岷山下有一块肥沃的平野，地下生长丰富的大芋，人们就不会挨饿，可以工作交易，是一个很好谋生的地方。”于是要求迁到较远的临邛县，就在当地采矿炼铁，经营贸易，终至富可敌国。这种见识也远超过一般人。

28. 董 公

【原文】 汉王至洛阳，新城三老董公遮说王曰：“兵出无名，事故不成。故曰：‘明其为贼，敌乃可服。’天下共立义帝，项羽放弑之。大王宜率三军之众，为之素服，以告诸侯而伐之。”于是汉王为义帝发丧，兵皆缟素，告诸侯曰：“寡人悉发关中兵，收三河士，南浮江、汉以下，愿从诸侯王击楚之弑义帝者！”

董公此说，乃刘、项曲直分判处。随何招九江，郦生下全齐，其陈说皆本此。许庸斋谓沛公激发天下大机括。子房号为帝师，亦未有此大计。○国朝卢廷选进士为楚臬，暴卒，良久而苏，自言为项羽讼高帝事：高帝自遣九江王布弑义帝，而佯委罪羽，缟素发丧以欺天下后世。卢在汉即九江王也。事甚怪。

【译文】 汉王（汉高祖刘邦）带兵到洛阳，新城三老（掌管一乡教化的长官）中的董公挡在路上劝汉王说：“如果没有正当的名义出兵起事，是没有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

办法成功的，所以说：先声明对方是叛贼，乱事方可平定。天下人共同拥戴义帝（项羽尊楚怀王为义帝），项羽却把他逐出彭城，又派人杀他，大王应该率领三军，为义帝服丧，然后宣告诸侯去讨伐项羽。”

于是汉王为义帝办丧事，命士兵都穿白色的孝服，然后昭告天下诸侯说：“寡人尽发关中的士兵，将收复河南、河东、河内，经汉水向东而下，希望在诸侯王指引去攻击弑杀义帝的人。”

〔梦龙评〕董公所说的这个道理，正是刘邦、项羽两人是非曲直的分别处。后来随何招降九江，郦食其招降齐国七十多个城池，所提的说词均不外于此。

许庸齐先生认为事实上是刘邦迅速激发了天下人叛楚归汉，子房（即张良，为刘邦策划得天下）虽然号称帝王之师，但并没有这种大谋略。

29. 蔺相如　寇恂

【原文】　赵王归自渑池，以蔺相如功大，拜为上卿，位在廉颇之右。廉颇自侈战功，而相如徒以口舌之劳位居其上（以羞，宣言曰）：“我见相如，必辱之！”相如闻，不肯与会；每朝，常称病，不欲与颇争列。已而，相如出，望见廉颇，辄引车避匿。于是舍人相与谏相如，欲辞去。相如固止之曰：“公之视廉颇孰与秦王？”曰：“不若也。”相如曰：“夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其群臣；相如虽驽，独畏廉将军哉！顾吾念之：强秦之所以不敢加兵于赵者，徒以吾两人在也。今两虎共斗，势不俱生，吾所以为此者，先国家之急而后私仇也。”颇闻之，肉袒负荆，因宾客至相如门谢罪，遂为刎颈之交。

贾复部将杀人于颍川，太守寇恂捕戮之。复以为耻，过颍川，谓左右曰：“见恂必手刃之！”恂知其谋，不与相见。姊子谷崇请带剑侍侧，以备非常。恂曰：“不然。昔闻蔺相如不畏秦王而屈于廉颇者，为国也。”乃敕属县盛供具，一人皆兼两人之馔。恂出迎于道，称疾而还。复勒兵欲追之，而将士皆醉，遂过去。恂遣人以状闻，帝征恂，使与复结友而去。

汾阳上堂之拜，相如之心事也；菜公蒸羊之逆，寇恂之徼术也。○安思顺帅朔方，郭子仪与李光弼俱为牙门都将，而不相能，虽同盘饮食，常睥目相视，不交一语。及子仪代思顺，光弼意欲亡去，犹未决。旬日诏子仪率兵东出赵、魏。光弼入见子仪曰：“一死固甘，乞免妻子。”子仪趋子，持抱上堂而泣曰：“今国乱主迁，非公不能东伐，岂怀私忿时耶！”执其手，相持而拜，相与合谋破贼。丁谓窜崖州，道出雷州，先是谓贬准

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为雷州司户。准遣人以一蒸羊迎之境上。谓欲见准，准拒之。闻家僮谋欲报仇，亟杜门纵博，俟谓行远，乃罢。

【译文】 赵惠文王从渑池回国后，因为蔺相如（助赵王完璧归赵）功劳很大，就升他为上卿（官名，最高的执政大臣），官位在廉颇（战国赵良将）之上。

廉颇自以为南征北讨建立大功，而相如只不过劳动一点口舌，官位居然高于自己，就说："我遇见相如，一定要羞辱他。"

蔺相如听到这些话，就不肯和廉颇会面，每次都托病不上朝，不想去和廉颇争名位。

有一次蔺相如外出，远远望见廉颇，就绕道避开他。于是门客都来见蔺相如，想告辞回去。蔺相如再三地留住他们说："你们认为廉颇和秦王比较起来怎么样呢？"

门客回答说："比不上。"

蔺相如说："以秦王的威势，我还敢当面斥责他，侮辱他的臣子；相如虽然笨，难道会怕廉将军吗？但是我想，强大的秦国所以不敢对赵国用兵，只因为有我们两人。如今要是两虎相斗，必定两败俱伤，我所以这样做，是先顾虑到国家的危急，私仇可以抛开。"

廉颇风闻此事，就袒开上衣，背负荆条，请宾客带领到蔺相如家谢罪，于是两人成为刎颈之交。

后汉人贾复（冠军人，光武帝时任都护将军、执金吾）的部将在颍川杀人，太守寇恂（昌平人，守颍川）将他逮捕并处死。贾复认为这种事很羞耻，经过颍川时曾对左右的部将说："我看见寇恂，一定亲手杀死他。"

寇恂知道贾复的预谋后，就不肯和他相见。外甥谷崇请求佩剑随侍在侧，以防备万一。

寇恂说："不可以，从前蔺相如不怕秦王，却受屈于廉颇，都是为国家着想啊！"

于是命令县里的人，一人准备两份酒菜，由寇恂带领出城迎接贾复的军队，然后托病先回城中。贾复命士卒追赶，但将士们都喝醉酒了，寇恂得以安全脱身。于是寇恂派人把这情况禀告朝廷，皇帝于是征召寇恂，命他和贾复结交为友。

〔梦龙评〕郭子仪和李光弼的金兰结拜，是蔺相如心事的重现；寇莱公（寇准，宋·下邽人，封莱国公）用蒸羊迎接丁谓（宋·长州人，封晋国公，以欺罔罪贬崖州），是寇恂微妙的才术。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

安思顺任朔方节度使时，郭子仪（唐·华州人，唐代中兴名将，封汾阳王）和李光弼（唐·柳城人，平定安史之乱，封临淮郡王，与郭子仪齐名，世称李郭）都担任牙门都将（统领军队的将军），但不能和睦相处；虽然同桌吃饭，却互相瞪眼，不肯交谈。后来郭子仪代替安思顺节度使的职位，李光弼就有意离去，心里正犹豫不决。十天后，玄宗下诏命郭子仪率兵东伐赵、魏，李光弼就进入官衙见郭子仪说："我情愿一死，只求你赦免我的妻儿子女。"郭子仪即刻走下堂来，搀着李光弼上堂，流着泪道："当今国家遭逢乱事，皇上避乱去了，没有你的协助，我怎么能够出兵呢？现在哪里是心怀私怨的时候呀！"就互相扶持对拜，共谋破贼大计。

丁谓被贬到崖州，又转往道州，路经雷州时〔先前寇准被丁谓贬为雷州司马〕，寇准派人送上一头蒸熟的羊在边境上迎接。丁谓想和寇准见面，寇准不肯，听说家僮想要报仇，就关紧家门，尽情的赌博，等到丁谓走远了才停止。

30. 张　飞

【原文】 先主一见马超，以为平西将军，封都亭侯。超见先主待之厚也，阔略无上下礼，与先主言，常呼字。关羽怒，请杀之，先主不从。张飞曰："如是，当示之以礼。"明日大会诸将，羽、飞并挟刃立直。超入，顾坐席，不见羽、飞座；见其直也，乃大惊。自后乃尊事先主。

释严颜，诲马超，都是细心作用。后世目飞为粗人，大枉！

【译文】 刘备一见到马超，就任命他为平西将军，封都亭侯。马超见到刘备对待自己这么优厚，就疏忽了对主上的礼节，和刘备讲话，常直呼刘备的字讳（刘备字玄德）。

关羽（解人，字云长，与张飞随从刘备，情同兄弟）很生气，请求杀掉马超，刘备不肯。张飞（涿郡人，字翼德，勇猛善战）说："像这种情形必须用礼节来开导他。"

第二天，刘备会见诸将，关羽、张飞同时拿着武器站立刘备身边，马超一到，只顾入座，但见不到关羽和张飞的座位，后来看见他们两人侍立一旁，大吃一惊。从此以后，马超才知道要尊敬刘备。

〔梦龙评〕释放严颜（三国·蜀人），教诲马超，都是细心的举止。后世把张飞当做粗人，实在是大冤枉。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

31. 曹彬 窦仪

【原文】 宋太祖始事周世宗于澶州，曹彬为世宗亲吏，掌茶酒。太祖尝从求酒，彬曰："此官酒，不可相与。"自沽酒以饮之。边批：公私两尽。及太祖即位，语群臣曰："世宗吏不欺其主者，独曹彬耳。"由是委以腹心。

太祖下滁州，世宗命窦仪籍其帑藏。至数日，太祖命亲吏取藏绢。仪曰："公初下城，虽倾藏取之，谁敢言者！今既有籍，即为官物，非诏旨不可得。"后太祖屡称仪有守，欲以为相。

【译文】 宋太祖起初臣服于后周世宗，曹彬当时是世宗身边的侍吏，掌管茶酒的事。

太祖曾经向曹彬要酒，曹彬说："这是公家的酒，不可以给你。"就自己买酒请太祖喝〔公私兼顾〕。

后来太祖即位，曾经对群臣说："世宗身边的官吏不欺主瞒上的，只有曹彬一人。"

从此把曹彬当做心腹。

太祖攻下滁州，后周世宗命令窦仪钞录所有国库的收藏。几天之后，太祖又命令侍吏去取公库的绢，窦仪说："主公刚攻下这座城，即使想取走所有的收藏，谁敢说不可以，但现在既然已经造册纪录，就是官府的财物，没有皇上的诏令是不可擅自取出的。"

后来太祖屡次称赞窦仪的操守，很想任用他为宰相。

32. 鲁宗道

【原文】 宋鲁宗道，字贯夫，亳州人。为谕德日，真宗尝有所召，使者及门，宗道不在，移时，乃自仁和肆饮归。中使先入白，约曰："上若怪公来迟，当托何事以对？"宗道曰："但以实告。"曰："然则当得罪。"宗道曰："饮酒，人之常情；欺君，臣子之大罪。"中使如公对。真宗问公："何故私入酒家？"公谢曰："臣家贫，无器皿，酒肆具备。适有乡亲远来，遂邀之饮。然臣既易服，市人亦无识臣者。"真宗笑曰："卿为宫臣，恐为御史所弹。"然自此奇公，以为真实可大用。

【译文】 宋朝鲁宗道（字贯之，亳州人）担任谕德（属于太子的官）的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

时候，真宗一回有事召见他。使者上门时，鲁宗道不在家，过了一个时辰，才见他从仁和市场喝完酒回来。

使者对他说："皇上会怪你迟到，你该假借一件事来回话吧！"

鲁宗道说："照实告诉皇上就可以了。"

使者说："这样可能会得罪皇上。"

鲁宗道说："喝酒是人的常情，欺君却是臣子的大罪。"

使者就依鲁宗道的话禀告皇帝，真宗问鲁宗道为什么私下去酒家喝酒。

鲁宗道谢罪道："臣家境贫穷，没有饮食的器皿，酒家设备比较齐全，刚好有乡亲远来拜访，就邀请他去喝酒。臣换穿便服，所以市人都认不出我来。"

真宗笑着说："你是宫里的官员，恐怕会被御史弹劾。"

然而从此真宗认为鲁宗道与常人不同，觉得他行事真实不欺，可堪大用。

33. 吕夷简

【原文】 仁宗久病废朝，一日疾瘥，思见执政，坐便殿，急召二府。吕许公闻命，移刻方赴，同列赞公速行，公缓步自如。既见，上曰："久病方平，喜与公等相见，何迟迟其来？"公从容奏曰："陛下不豫，中外颇忧。一旦急召近臣，臣等若奔驰以进，恐人惊动。"上以为得辅臣体。

庆历中，石介作《庆历圣德颂》，褒贬甚峻，于夏竦尤极诋斥。未几，党议起，介得罪罢归，卒。会山东举子孔直温谋反，或言直温尝从介学，于是竦遂谓介实不死，北走胡矣。诏编管介之子于江淮；出中使，与京东刺史发介棺以验虚实。时吕夷简为京东转运使，谓中使曰："若发棺空，而介果北走，虽孥戮不为酷。万一介真死，朝廷无故剖人冢墓，非所以示后也。"中使曰："然则何以应中旨？"夷简曰："介死，必有棺敛之人，又内外亲族及会葬门生无虑数百，至于举柩空棺，必用凶肆之人。今悉檄至劾问，苟无异说，即皆令具军令状以保结之，亦足以应诏也。"中使如其言。及入奏，仁宗亦悟竦之谮。寻有旨，放介妻子还乡。

不为介雪，乃深于雪。当介作颂时，正吕许公罢相，而晏殊、章得象同升，许公不念私憾而念国体，真宰相度也！

李太后服未除，而夷简即劝仁宗立曹后。范仲淹进曰："吕夷简又教陛下做一不好事矣。"他日，夷简语韩琦曰："此事外人不知，上春秋高，郭后、尚美人皆以失宠废，后宫以色进者不可胜数，不亟立后，无以正之。"每事自有深意，多此类也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋仁宗生病，很久没有上朝，有一天病愈，很想见执政的大臣，坐在休闲的别殿上，急着召见中书省和枢密院的两位首长。吕许公（名夷简，字坦夫，寿州人，封许国公，此时任同中书门下平章事）接到诏令，过了一段时间才动身，同行的枢密赞公快步行走，许公却安步当车。

见到仁宗以后，仁宗说："久病刚愈，很高兴和你们见面，为何姗姗来迟？"

吕许公不慌不忙的奏道："陛下身体不适，天下人都很忧虑，一旦忽然召见左右亲近的臣子，臣等如果急速前来晋见，恐怕会惊动很多人。"

仁宗认为他的表现很得体。

宋仁宗庆历年间，石介（奉符人，字守道，笃学有志，性行刚正）作《庆历圣德颂》，对当朝的人批评得很严厉，尤其对于夏竦（江州人，累官武宁军节度使，封郑国公）更是诋毁斥责。不久，朝中发生党派之争，石介因罪免职回乡，病逝。

当时山东有一个举人孔直温谋反，有人说孔直温曾是石介的学生，于是夏竦就说石介实际上没有死，是逃到北方胡邦去了。仁宗就下诏限制石介儿子的行动，又派使者告诉京东刺史，要挖开石介的棺材验证。

当时吕许公任京东转运使，就对仁宗的使者说："如果打开棺材发现是空的，表示石介果真逃到北方，这样虽然杀他儿子也不为过。万一石介真的死了，朝廷无故挖开人民的坟墓，要怎么对后世交待呢？"

使者说："但是要如何回复皇上的旨意？"

吕许公说："石介去世后一定有为他办理殡殓的人，又内外亲族和参加丧礼的门生恐怕不下数百人，你都发公文去询问他们，如果没有不同的说法，就命令他们都写保证书，保证没说实话要依军令处罚，这样就可以对皇上交待了。"

使者照他的话去禀告仁宗，仁宗也明白这件事是夏竦诬陷之词，不久便降下圣旨，下令释放石介的妻子儿女回乡。

〔梦龙评〕没有为石介雪耻，却比为他雪耻更具意义。当石介作《庆历圣德颂》时，正是吕许公免除宰相职务，而晏殊（字同叔，临川人）、章得象（字希言，世居泉州）一起升任宰相的时候。吕许公不计较私怨，顾念国家的大体，真是宰相的最佳器度。

李太后的丧服尚未期满，而吕许公就劝仁宗立曹后。范仲淹进言道："夷简这个人又教陛下做了一件不好的事。"后来有一天，吕许公对韩琦说："这种事外人实在不知情。皇上年纪已经大了，郭后和尚美人都失宠被废，后宫以美色进献给皇上的人实在太多，不赶快立皇后，就没有办

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法纠正这种事情。”他每件事都深具意义，就如此类一般。

34. 古弼　张承业

【原文】 魏太武尝校猎西河，诏弼以肥马给骑士。弼故给弱者，上大怒，曰：“尖头奴，敢裁量我！还台先斩此奴！”时弼属尽惶惧，弼告之曰：“事君而使君盘游不适，其罪小；不备不虞，其罪大。今北狄南虏，狡焉启疆，是吾忧也。吾选肥马以备军实，苟利国家，亦何惜死！明主可以理干，罪自我，卿等无咎。”帝闻而叹曰：“有臣如此，国之宝也！”弼头尖，帝尝名之曰“笔头”，时人呼为“笔公”。

后唐庄宗尝须钱蒲博、赏赐伶人，而张承业主藏钱，不可得。边批：千古第一个内臣。庄宗置酒库中，酒酣，使其子继岌为承业起舞。舞罢，承业出宝带币马为赠。庄宗指钱积语承业曰：“和哥 继岌小字。乏钱，可与钱一积，安用带马？”承业谢曰：“国家钱，非臣所得私。”庄宗语侵之，承业怒曰：“臣老敕使，非为子孙，但受先王顾命，誓雪国耻。惜此钱，佐王成霸业耳！若欲用，何必问臣？财尽兵散，岂独臣受祸也！”因持庄宗衣而泣。乃止。

【译文】 北魏太武帝准备去西河打猎，命令古弼（代人，任吏部尚书）供给骑士肥壮的马。古弼却故意提供瘦弱的马，太武帝发现后生气地骂道：“尖头奴，居然敢裁夺我的事，回去先斩杀此奴。”

古弼的部属风闻此事，感到非常恐惧，古弼告诉他们说：“侍奉国君，使他不能尽情地游乐，这种罪过比较小；不防备意外的事故，罪过却比较大。现在南北两地的蛮夷狡猾地开拓疆域，才是我所忧虑的事。我选肥壮的马是为了充实军备，如果对国家有利，即使牺牲生命也在所不惜，圣明的君主可以用合理的事去冒犯他，这个罪过我自己承担，你们没有过错。”

太武帝听到了，很感慨地说：“这种臣子实在是国宝。”

古弼的头顶尖尖的，太武帝称呼他为“笔头”，时人称他为“笔公”。

后唐庄宗要用钱赏赐后宫伶人，而张承业（字继元，庄宗时承业屡谏不听，绝食而死）控制府库，不肯给〔千古第一内臣〕。庄宗要不到钱，就留在酒库里喝酒，喝醉了，命自己的儿子李继岌为张承业跳舞。舞毕，张承业拿出以宝玉装饰的衣带和马匹赠送李继岌，庄宗指着钱〔其意在此〕对张承业说：“和哥（李继岌的小名）缺钱用，可以给他一点钱，宝带和马有什么用？”

张承业谢罪道：“国家的钱不是微臣所能据为己有的。”

庄宗又用言语来伤他，张承业很生气地说：“微臣是个老宦官，不必为我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的子孙着想，只是先王叮嘱一定要为国雪耻，所以珍惜这些钱是为了助陛下完成霸业而已。如果陛下想用，何必问臣，财产用尽，兵马四散，难道只是微臣受害吗?”

说完就拉着庄宗的衣服哭泣，庄宗因而作罢。

35. 后唐明宗

【原文】 秦王从荣性轻佻，喜儒学，多招致后生浮薄之徒，赋诗饮酒。一日，明宗问之曰：“尔军政之余，所习何事?”对曰：“暇则读书，与诸儒赋诗谈道。”明宗曰：“吾每见先帝好作歌诗，甚无谓。汝将家子，文章非所素习，必不能工，传于人口，徒作笑柄。吾老矣，于经义虽未晓，然尚喜闻之，余不足学也。”从荣卒败。

【译文】 后唐秦王李从荣个性轻浮，喜好研究儒学，常招一些轻薄的晚辈，一起作诗饮酒。

有一天，明宗问他说：“你主持军政后的休闲时间，学习什么事呀!”

李从荣回答说：“闲暇的时间读书，或者和一些读书人一起作诗论道。”

明宗说：“我常看见先帝喜爱作诗歌，实在没有意义。你是将门之子，文章不是你的专长，万一作得不好，传入别人耳中，平白被当作笑柄。我已经老了，对于经典义理虽然不能明晓，不过也很喜欢，除此之外并不值得学习。”

李从荣最后果然败亡。

36. 唐高祖

【原文】 李渊克霍邑。行赏时，军吏拟奴应募，不得与良人同。渊曰：“矢石之间，不辨贵贱；论勋之际，何有等差?宜并从本勋授。”引见霍邑吏民，劳赏于西河，选其壮丁，使从军。关中军士欲归者，并授五品散官，遣归。或谏以官太滥，渊曰：“隋氏吝惜勋赏，致失人心，奈何效之?且收众以官，不胜于用兵乎?”

【译文】 唐高祖李渊攻下霍邑后，照例论功行赏，军吏认为应募而来的奴隶不应和从军的百姓同等待遇。

李渊说：“在战场上是没有贵贱之分的，论征战的功劳，有何等级呢?应该都依每人的功劳加以赏赐。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

随后，李渊又和霍邑的官吏百姓相见，在西河犒赏他们，选拔其中的壮丁，让他们到关中从军；有想回乡的军士，都颁给他们五品官的名衔让他们回去〔师法刘邦封赵国子弟四千户的遗意〕。

有人劝李渊官位不要给得太轻率，要重品质。

李渊说："隋朝的君主就是舍不得论功奖赏，以致失去民心，我们怎么可以效法他呢？而且用官位来收揽民心，不是比用兵更好吗？"

37. 刘温叟

【原文】 开宝三年，刘温叟为御史中丞。一日晚过明德门，帝方与黄门数人登楼。温叟知之，令传呼依常而过。翌日请对，言："人主非时登楼，则下必希望恩赏。臣所以呵道而过，欲示众以陛下非时不登楼也。"帝善之。

【译文】 宋太祖开宝三年，刘温叟（字永龄）任职御史中丞（官位次于御史大夫）。有一天晚上经过明德门时，太祖和几名宦官正要上楼，刘温叟知道了，就传令侍卫照常吆喝而过。

次日刘请求晋见天子，奏言人君在不适当的时间上楼，有关的侍从一定希望得到赏赐。他所以在通道上吆喝而过，是要明示众侍臣，天子在不适当的时间是不应上楼的。

太祖觉得他做得很好。

38. 卫青　程信

【原文】 大将军青兵出定襄。苏建、赵信并军三千余骑，独逢单于兵。与战一日，兵且尽，信降单于，建独身归青。议郎周霸曰："自大将军出，未尝斩裨将。今建弃军，可斩以明将军之威。"长史安曰："不然。建以数千卒当虏数万，力战一日，士皆不敢有二心。自归而斩之，是示后无反意也。不当斩。"青曰："青以肺腑待罪行间，不患无威，而霸说我以明威，甚失臣意。且使臣职虽当斩将，以臣之尊宠而不敢专诛于境外。其归天子，天子自裁之，于以风为人臣者不敢专权，不亦可乎？"遂囚建诣行在，天子果赦不诛。

卫青握兵数载，宠任无比，而上不疑，下不忌，唯能避权远嫌故。不然，虽以狄枢使之功名，犹不克令终，可不戒欤！○狄青为枢密使，自恃有功，颇骄蹇，怙惜士卒。每得衣粮，皆曰："此狄家爷爷所赐。"朝

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

廷患之。时文潞公当国，建言以两镇节使出之。青自陈无功而受镇节，无罪而出外藩。仁宗亦以为然，向潞公述此语，且言狄青忠臣。潞公曰："太祖岂非周世宗忠臣？但得军心，所以有陈桥之变。"上默然。青犹未知，到中书自辨。潞公直视之，曰："无他，朝廷疑尔！"青惊怖，却行数步。青在镇，每月两遣中使抚问。青闻中使来，辄惊疑终日。不半年，病作而卒。——潞公之谋也。

休宁程公信为南司马征川贵时，诏以便宜之权付公。公自发兵至凯旋，不爵一人，不杀一人。同事者以为言，公曰："刑赏，人主之大柄。惧阃外事不集，而假之人臣，幸而事集，又窃弄之，岂人臣之谊耶？"论者以为古名臣之言。

【译文】 汉朝大将军卫青（平阳人，击匈奴有功，封长平侯）出兵定襄时，苏建、赵信两位将领一同率领三千多名骑兵出巡，途中遭遇到单于的军队。汉军和匈奴战了一天，士兵牺牲殆尽，赵信投降单于，苏建单独自回营。

议郎（掌理车骑的官）周霸说："自从大将军出兵以后，从未斩杀过副将，现在苏建抛弃军队，可以杀他以显示将军的威严。"

长史安说："不可以，苏建以数千个骑兵去抵挡数万个敌兵，力战一天下来，士兵都不敢有异心。如今他脱险回来，将军反而要杀他，岂不是明示后人，以后遇到这种事不能回来。我认为不该杀苏建。"

卫青说："我以赤诚之心带兵出征，不怕没有威严，周霸说可以显示我的威严，实在不是我的心意。而且我的职权虽然可以斩将，但以我所受的宠幸，也不敢在塞外专杀，应该送回京师，请天子裁决，并可借此训示为人臣的不能专权，不是很好吗？"

于是把苏建押解到京师，天子果然赦免他。

〔梦龙评〕卫青掌握兵权数年，受到无比的宠信，皇帝对他没有疑心，属下也不忌恨，这是因为他能避开权威、远离嫌隙的缘故。若非如此，身为将领者虽有狄青般的显赫功劳，还是不能善终的，实在不能不怀戒心啊！

狄青担任枢密使，自恃功大，十分傲慢不驯，袒护士卒。士卒每次得到衣物粮食，都说："这是狄家爷爷赏赐我的。"朝廷上下都引以为患。当时文潞公（即文彦博，介休人，任同中书门下平章事，封潞国公）执政，就建议仁宗让狄青出任两处节度使。狄青上书指出自己无功却受封节度使，无罪却又外放，很是委屈。仁宗也有这种感觉，就向潞公提及此事，说狄青是忠臣，不该如此待他。潞公说："太祖难道不是周世宗的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忠臣吗？只因为得到军心，所以发生黄袍加身、陈桥之变。”仁宗默默不语，而狄青还不知道此事，到中书省去为自己辩白。潞公看着他说：“没有其他原因，只是朝廷怀疑你。”狄青吓得后退好几步。狄青到藩镇去以后，仁宗每个月派使者去慰问他两次。每次听说皇上的使者到了，狄青必整天惊吓疑虑，不到半年，就生病去世。这些都是文潞公的计谋。

明朝人程信（休宁人，字彦实）任南司马出征四川贵州时，皇帝特别付与专权。程信从出兵到凯旋而归，不曾给人官爵，也不曾杀人，共事的人都把此事当做话题谈论。

程信说：“赏罚本是人君的大权。如果怕边塞的事不好处理，特别给大臣这种权力，做臣子的幸而把事办成，却又借机弄权，这难道是做臣子的人应有的行为？”

谈论此事的人都认为这是古代名臣的话。

39. 李 愬

【原文】 节度使李愬既平蔡，械吴元济送京师。屯兵鞠场，以待招讨使裴度。度入城，愬具橐鞬出迎，拜于路左。度将避之，愬曰：“蔡人顽悖，不识上下之分数十年矣。愿公因而示之，使知朝廷之尊。”边批：其意甚远。度乃受之。

【译文】 唐朝时，节度使（防御边塞敌寇的官吏）李愬平定蔡州以后，将叛徒吴元济押送到京师，屯兵于球场，等待招讨使（掌招降讨逆的官吏）裴度（字中立，封晋国公）的检阅。裴度入城时，李愬武装出迎，在路边拜见。

裴度想回避，李愬说：“蔡人性情顽强叛逆，不知上下尊卑的分别已经几十年了，希望您趁机训示他们，使他们知道朝廷的尊贵〔其意甚远〕。”

裴度于是接受。

40. 冯 谖

【原文】 孟尝君问门下诸客：“谁习计会，能为收责于薛者？”冯谖署曰：“能。”于是约车治装，载券契而行，辞曰：“责毕收，以何市而反？”孟尝君曰：“视吾家所寡有者。”谖至薛，召诸民当偿者悉来，既合券，矫令以责赐诸民，悉焚其券。民称“万岁”。长驱至齐，孟尝君怪其疾也，衣冠而见之，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："责毕收乎？"曰："收毕矣。""以何市而反？"谖曰："君云视吾家所寡有者，臣窃计君宫中积珍宝，狗马实外厩，美人充下陈，君家所寡有者，义耳！窃以为君市义。"边批：奇！孟尝君曰："市义奈何？"曰："今君有区区之薛，不拊爱其民，因而贾利之。臣窃矫君命以责赐诸民，因焚其券，民称万岁：乃臣所以为君市义也！"孟尝君不悦，曰："先生休矣！"后期年，齐王疑孟尝，使就国。未至薛百里，民扶老携幼争趋迎于道。孟尝君谓谖曰："先生所为文市义者，乃今日见之。"

谖使齐复相田文，及立宗庙于薛，皆纵横家熟套。唯"市义"一节高出千古，非战国策士所及。保国保家者，皆当取法。

【译文】　孟尝君问门下的食客，谁熟习帐目，能替他去薛收债。

冯谖（战国·齐人，孟尝君门下食客）签下姓名说："我能。"

于是冯谖准备车辆，整理行装，载着债券契约出发，向孟尝君告辞说："债收完后，要买什么东西回来？"

孟尝君是："看我们家缺少什么东西就买什么！"

冯谖到薛之后，将债务人悉数召来，经核对债券无误，诈称孟尝君有意免除债务，就烧毁所有的债券，债务人都欢呼万岁。

冯谖很快地赶车回到齐国，孟尝君觉得很奇怪，整装出来接见他说："债都收完了吗？"

冯谖说："收完了。"

孟尝君问："你买了什么回来？"

冯谖说："您说买我们家所缺少的东西。我看主君家中金银珠宝、声色犬马都不缺，所缺的只有'义'罢了，所以我为您买义〔奇妙〕。"

孟尝君说："怎么买义？"

冯谖说："目前您只有小小的薛，却不爱抚薛民，还向他们图利，所以我诈称您下令免除他们的债务，因而烧了那些债券，人民都欢呼万岁。这就是我为你买的义啊！"

孟尝君很不高兴，说："你去休息吧！"

一年后，齐王怀疑孟尝君，命他回自己的封邑。还未到薛一百里，薛民就扶老携幼，争着在路上迎接孟尝君。

孟尝君对冯谖说："先生为我买的义，今天看到了。"

〔梦龙评〕冯谖使齐王再次任用田文为宰相，并在薛设立宗庙，都是纵横家常用的一套。唯独买义这一节手段高明，不是战国时代那些谋略之士比得上的。要长保国家于不亡的，都应该效法他。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

41. 王 旦

【原文】 王钦若、马知节同在枢府，一日上前因事忿争。上召王旦至，则见钦若喧哗不已，马则涕泣曰："愿与钦若同下御史府。"旦乃叱钦若下去。上怒甚，欲下之狱。旦从容曰："钦若等恃陛下顾遇之厚，上烦陛下。臣冠宰府，当行朝典，然观陛下天颜不怡，愿且还内，来日取旨。"上许之。旦退，召钦若等切责，皆皇惧，手疏待罪。翌日，上召旦曰："王钦若等事如何处分？"旦曰："臣晓夕思之，钦若等当黜，然未知使伏何罪？"上曰："对朕忿争无礼。"旦曰："陛下圣明在御，而使大臣坐忿争无礼之罪，恐夷狄闻之，无以威远。"上曰："卿意如何？"对曰："愿至中书，召钦若等，宣示陛下含容之意，且戒约之。俟少间，罢之未晚。"上曰："非卿言，朕固难忍。"后数月，钦若等皆罢。

【译文】 宋朝时王钦若（字定国）、马知节（字子元）同时任职于枢密院。有一天，两人在皇帝上面前因事争吵，皇帝传王旦进殿，王旦一到，看见王钦若不停地喧哗，马知节则哭着说："希望和王钦若一同离开御史府。"

王旦不等皇帝旨意，就命令王钦若下去。

皇帝很生气，想将他治罪下狱。

王旦不慌不忙地说："王钦若等人仗着陛下对他们优厚的待遇，来烦扰陛下，微臣是执政的首长，理当推行朝廷的典章，然而现在陛下心中不愉快，请先回宫，改天再来领旨。"

皇帝答应了。

王旦退下后，就召王钦若等人加以责备，他们都很惶恐，亲手写奏疏认罪。

第二天，皇帝召见王旦说："王钦若等人的事要怎样处分？"

王旦回答说："微臣晨思夕想，钦若等应当革职，然而不知道该用什么罪名？"

皇帝说："对朕争吵无礼啊！"

王旦说："陛下圣明在朝，而大臣却有争吵无礼之罪，万一夷狄知道这件事，有损皇上的威严。"

皇帝说："你的意思如何？"

王旦回答说："希望让微臣到中书省，召见钦若等人，宣示陛下包含容忍的心意，且训诫约束他们，过一阵子再将他们革职不迟。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

皇帝说："不是你这些话，朕实在很难忍受。"

几个月后，王钦若等人都被革职了。

42. 胡 浚

【原文】 正统中，宗伯胡浚一日早朝承旨，跪起，带解落地，从容拾系之，遂叩头还班，御史亦不能纠。十三年，彭鸣中状元，当上表谢恩之夕，坐以待旦。至四鼓，乃隐几而寤，竟失朝。纠仪御史奏，令锦衣卫拿。已奉旨，胡公出班奏："状元彭鸣不到，合着锦衣卫寻。"上是之。不然，一新状元遂被拘执如囚人，斯文不雅观。老成举措，自得大体。

【译文】 明英宗正统年间，宗伯（掌管礼仪祭祀的官吏）胡浚有一天在上早朝的时候，跪着承受圣旨，起立时衣带松脱落地，他从容地拾起来系好，然后叩头退回位次，连御史都不能矫正他。

正统十三年，彭时（字纯道，历任吏部尚书、文渊阁大学士、少保）考中状元，在上表谢恩的前夕，坐着等天亮，到四更的时候，竟然靠着茶几睡着了，因而错过上朝的时间。纠仪御史上奏请英宗命令锦衣卫（明朝掌管巡察缉捕的禁卫军）去捉拿，锦衣卫已经领到圣旨。

此时，胡浚从众官的行列中走出来，禀奏英宗："彭时不到，应当让锦衣卫去寻找，而不是捉拿。"

英宗同意他的看法，不然一个新科状元，就被当做犯人拘捕，实在斯文扫地。老成人的做法，深得大体。

43. 孙 觉

【原文】 孙莘老觉知福州，时民有欠市易钱者，系狱甚众。适有富人出钱五百万葺佛殿，请于莘老。莘老徐曰："汝辈所以施钱，何也？"众曰："愿得福耳。"莘老曰："佛殿未甚坏，又无露坐者，孰若以钱为狱囚偿官，使数百人释枷锁之苦，其获福岂不多乎？"富人不得已，诺之。即日输官，囹圄遂空。

【译文】 宋朝人孙莘老（名觉，高邮人）任福州知州时，有很多百姓因积欠官府的贷款而被捕下狱，当时刚好有富翁捐钱五百万给寺庙修佛殿，来请示孙莘老。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙莘老慢慢地说道："你们捐这些钱是为了什么？"

众人说："愿佛祖赐福。"

孙莘老说："佛殿还没有损坏，也没有露天无遮而坐的佛像，不如用这些钱替囚犯们偿还官府的债，使数百人被释放出来，因而获得的福报岂会少吗？"

富翁不得已答应，当天就把钱捐给官府，监狱一时空了不少。

44. 赵　抃

【原文】 赵清献公抃出察青州，每念一人入狱，十人罢业，株连波及，更属无辜；且狱禁中夏有疫疾湿蒸，冬有皲瘃冻裂；或以小罪，经年桎梏；或以轻系，追就死亡；狱卒囚长，需索凌辱，尤可深痛。时令人马上飞吊监簿查勘，以狱囚多少，定有司之贤否。行之期年，郡州县属吏，无敢妄系一人者。邵尧夫每称道其事。

【译文】 宋朝人赵清献（赵抃，西安人）巡察青州时，不时念及有一人下狱就有十人因而耽误工作，那些受牵连波及的，更是无辜。而且监狱中，夏天有湿气、传染病，冬天有冻伤、脚气病，有人因为一点小罪，长年被拘禁，有人因为一点牵连，几乎死亡，狱卒囚长的勒索凌辱，更令人痛恨。

赵清献令人立即去查阅各地监狱的记录，以囚犯的多少，来断定官吏的贤明与否。实行一年以后，郡、州、县各级官吏都不敢随意对人羁押判刑。邵雍先生每每称赞这件善政。

45. 贾　彪

【原文】 贾彪与荀爽齐名，举孝廉为新息长。小民因贫，多不养子，彪严为其制，与杀人同罪。城南有盗劫害人者，北有妇人杀子者。彪出案发，而掾吏欲引南。彪怒曰："贼寇害人，此则常理；母子相残，逆天违道！"遂驱车北行，案验其罪。城南贼闻之，亦面缚自首。数年间养子数千，佥曰："贾父所长。"生男名曰"贾男"，生女名曰"贾女"。

手段已能办贼，直欲以奇致之。

【译文】 后汉人贾彪（字伟节）和荀爽（字慈明）齐名，被推举为孝廉（汉朝所设，由郡国推举孝顺廉洁的人），担任新息县长。当地的百姓因为生活穷苦，大多数不养育小孩。贾彪严加管制，规定不养子女的和杀人同罪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

城南有强盗劫财杀人，城北有妇人杀死儿子。贾彪出发办案，属下想往南行，贾彪生气地说："强盗害人是常有的事，母子相残却背逆天道。"

于是驾车向北行，查办妇人的罪状，城南的盗贼听到这种事便前来自首〔方知明伦可以化俗〕。

数年间，新息一地人口成长数千人，百姓都说："是贾父所长养的。"凡生男孩便称为"贾男"，生女孩便称为"贾女"。

〔梦龙评〕贾彪的手段足以查办强盗，只是想用更奇特的方式来达成目的。

46. 柳公绰

【原文】 柳公绰节度山东，行部至邓，吏有纳贿、舞文，二人同系。县令闻公绰素持法，必杀贪者。公绰判曰："赃吏犯法，法在；奸吏坏法，法亡！"竟诛舞文者。

天论、王法，两者持世之大端。彪舍贼寇而案杀子，公绰置赃吏而诛舞文，此种识力，于以感化贼盗赃吏有余矣。若丙吉不问道旁死人而问牛喘，未免失之迂腐。

【译文】 唐朝人柳公绰（华原人，字宽）任山东节度使，巡行到所属的邓县，县里有两个官员同时被捕，一个是接受贿赂，一个是玩弄法令。

县令听说柳公绰向来依法办案，心想他必定杀掉贪污的人。

柳公绰的判决是："贪污的官吏虽触犯法令，但法律还在；奸邪的官吏破坏法令，法律就灭亡了。"

结果杀的是玩弄法令的人。

〔梦龙评〕天伦和王法，是维系天下的两大要端。贾彪放过盗贼办理杀子的人，柳公绰轻罚贪污官吏而杀死玩弄法令的人，这种见识和魄力，就足够感化盗贼和贪官了。至于丙吉不理会路边的死人，而去过问牛只气喘，未免过于迂腐。

47. 季 本

【原文】 季本初仕，为建宁府推官，值宸濠反江西，王文成公方发兵讨之。而建有分水关，自江入闽道也。本请于所司，身往守之。会巡按御史某

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以科场事，檄郡守与本并入。守以书趣本，本复书曰："建宁所恃者，唯吾两人。兵家事在呼吸，而科场往返动计四旬。今江西胜负未可知，土寇生发叵测。微吾二人，其谁与守？即幸而无事，当此之际，使试录列吾两人名，传播远迩，将以为不知所重，贻笑多矣。拒违按院之命，孰与误国家事哉！"守深服其言，竟不往。边批：此守亦高人。

科场美事，人方争而得之，谁肯舍甘就苦？选事避难，睹此当愧汗矣！

【译文】 明朝时季本（会稽人，字明德，师事王阳明）起初任建宁府推官（各府掌理刑狱的官吏），正值宁王朱宸濠在江西叛变，王阳明（名守仁，余姚人，创致良知、知行合一之说）出兵讨伐。

建宁有个分水关，是江西进入福建的要道，季本向长官请求亲自去防守。此时刚好有某位巡按御史因科举考场的事，商请郡守和季本一同去协办，郡守写信来催季本。

季本回信说："建宁府所仰仗的只有我们两人，战事已迫在眉睫，而往返科举考场估计要四十天。现在江西的胜负还不知道，地方强盗生事与否也无法预测，没有我们两人，要靠谁去防守？即使侥幸无事，当此之时，让试录（古代会试时，纪录举子籍贯、名次及文章雅俗，以呈报朝廷的官员）列出我们的姓名，远近传播，人们将认为我们不知轻重，而贻笑大方。违抗巡按御使的命令，和耽误国家大事比较起来，哪一件严重呢？"

郡守很同意他的话，就不去协办科举考场了〔此郡守也是高人〕。

〔梦龙评〕协办科举考场的任务是一件美差，别人正想极力争取，谁想舍弃甜美而去吃苦？遇事避重就轻的人看了，应当羞愧汗颜。

二、深谋远虑

【原文】 谋之不远，是用大简；人我迭居，吉凶环转；老成借筹，宁深毋浅。集"远犹"。

【译文】 谋略不够深远，就容易流于轻率；人我的地位会更迭，吉凶祸避会交替循环。因此，老成人一旦筹划谋略，都考虑深远而不只顾眼前。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

48. 商高宗

【原文】 商高宗为太子时，其父小乙尝使久居民间，与小民出入同事，以知其情。

太祖教谕太子，必命备历农家，观其居处、服食、器用，使知农之劳苦。洪武末选秀才，随春坊官分班入直，近前说民间利害等事。成祖巡行北京，使二皇长孙周行村落，历观农桑之事。谕教者宜以为法。

张昭先逮事唐明宗。明宗诸皇子竞侈汰。昭疏训储之法，略云："陛下诸子，宜各置师傅，令折节师事之。一日中但令止记一事，一岁之内，所记渐多，则每月终，令师傅共录奏闻。俟皇子上谒，陛下辄面问，倘十中得五，便可博识安危之故，深究成败之理。"明宗不能用。

此可为万世训储之法，胜如讲经说书，作秀才学问也。

【译文】 商高宗还是太子的时候，他的父亲小乙曾经让他住在民间，和老百姓共同生活做事，使他了解民情。

〔梦龙评〕明太祖教诲太子，一定要他去经历农家生活，观察百姓的饮食起居，使太子知晓农家的劳苦。洪武末年选秀才，太子随着自己属下的官吏分组到太祖面前，报告民间疾苦。成祖巡视北京，命两个皇室长孙去巡行村落，观察农桑之事。职司民政教化的人应对此多加效法才是。

五代人张昭（字潜夫，官职经历后唐、后晋、后汉、后周四朝，宋初任吏部尚书）起先在后唐明宗朝中做官，明宗的几个皇太子都争相奢侈浪费。

张昭上疏说明训练继位者的方法，大略是说："陛下的几个皇子应该安排一位老师，让他们降低辈份来尊敬师长。命令他们每一天记载一件事，一年下来就可以累积很多记事，每个月终了，让他们和师傅禀奏陛下。待皇子晋见时，陛下当面提出问题，假如十题之中能回答五题，就算能明了安危的原因，体会成败的道理。"

但明宗不予采用。

〔梦龙评〕这是万世训练储君的方法，胜过讲经说书等作秀才的学问。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

49. 李 泌

【原文】 肃宗子建宁王倓性英果，有才略。从上自马嵬北行，兵众寡弱，屡逢寇盗，倓自选骁勇，居上前后，血战以卫上。上或过时未食，倓悲泣不自胜。军中皆属目向之，上欲以倓为天下兵马元帅，使统诸将东征。李泌曰："建宁诚元帅才。然广平，兄也，若建宁功成，岂使广平为吴太伯乎？"上曰："广平，冢嗣也，何必以元帅为重？"泌曰："广平未正位东宫。今天下艰难，众心所属，在于元帅。若建宁大功既成，陛下虽欲不以为储副，同立功者其肯已乎？太宗、太上皇即其事也。"上乃以广平王俶为天下兵马元帅，诸将皆以属焉。倓闻之，谢泌曰："此固倓之心也！"

【译文】 唐肃宗的第三儿子建宁王李倓性格英明果决，雄才大略，他跟随唐肃宗从马嵬向北行，因随行士兵人少而弱，屡次遭遇强盗，李倓亲自挑选骁勇的士兵护卫于皇帝前后，拚死保卫肃宗。肃宗有时逾时未进食，李倓就悲伤得不得了，为军中上下所瞩目。因此肃宗想封他为天下兵马元帅，统领诸将东征。

李泌（字长源，官至宰相）说："建宁王确实是元帅的人才，然而广平王（李俶）是长兄，如果建宁王战功大，难道让广平王成为吴泰伯（周太王长子，知道父亲喜爱弟弟季历的儿子昌——文王，就和弟弟仲雍逃到荆蛮地带，国号吴）第二吗？"

肃宗说："广平是嫡长子，如何担当元帅的重任？"

李泌说："广平王尚未正式立为太子，现在国步艰难，众人所瞩目的对象都在元帅身上，如果建宁王大功完成，陛下虽然不想用他为继位者，但是一起立功的人肯罢休吗？太宗太上皇帝就是最好的例子。"

肃宗于是任命广平王俶为天下兵马元帅，令诸将服从他的号令。

李倓听到这件事，向李泌致谢说："这正是我的心意。"

50. 王叔文

【原文】 王叔文以棋侍太子。尝论政至宫市之失，太子曰："寡人方欲谏之。"众皆称赞，叔文独无言。既退，独留叔文，问其故。对曰："太子职当侍膳问安，不宜言外事。陛下在位久，如疑太子收人心，何以自解？"太子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大惊，因泣曰："非先生，寡人何以知此！"遂大爱幸。

叔文固检险小人，此论自正。

【译文】 唐朝人王叔文（山阴人，顺宗时谋领财柄与兵权）以棋艺服侍太子（后来的顺宗）。东宫的属官曾经一起谈论政事，谈到宫内设立之市场的弊病。

太子说："寡人正想去劝谏父皇。"

众人都赞成，只有王叔文不说话。众人退下之后，太子只留下王叔文问明原因。

王叔文回答说："太子的职务只在服侍陛下用餐与问安，不应该谈论职权以外的事。陛下在位已经很久了，如果怀疑太子收买人心，您要怎么解释？"

太子大惊，于是哭着说："没有你的提示，寡人怎么会知道这种事。"

从此非常宠信王叔文。

〔梦龙评〕王叔文其实是阴险的小人，不过他这个意见是正确的。

51. 李 泌

【原文】 贞元中，咸阳人上言见白起，令奏云："请为国家捍御西陲。正月吐蕃必大下。"既而吐蕃果入寇，败去。德宗以为信然，欲于京城立庙，赠起为司徒。李泌曰："臣闻'国将兴，听于人'。今将帅立功，而陛下褒赏白起，臣恐边将解体矣。且立庙京师，盛为祷祝，流传四方，将召巫风。臣闻杜邮有旧祠，请敕府县修葺，则不至惊人耳目。"边批：妥帖。上从之。

【译文】 唐德宗贞元年间，咸阳人进言说看见白起（战国·秦人，善用兵），县令禀奏说："国家应加强防卫四方边塞，正月吐蕃一定大举进兵南下。"

不久吐蕃果然入侵，兵败而去。德宗因而相信白起果真显圣，就想在京师设立白起庙，追赠白起为司徒（相当于丞相之官吏）。

李泌说："微臣听说国家将要兴盛，必须听信于人，如今将帅立功，而陛下却褒扬秦朝的白起，微臣恐怕边将都要解散了。而且在京城立庙，勤于祭祀，一旦流传出去，可能引起百姓迷信的风气。听说杜邮有一座旧的白起祠，请陛下命令府县加以修建，比较不会惊动天下人的耳目〔妥贴〕。"

德宗果然照他的话去做。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

52. 苏 颂

【原文】 苏颂执政时，见哲宗年幼，每大臣奏事，但取决于宣仁。哲宗有言，或无对者；唯颂奏宣仁后，必再禀哲宗，有宣谕，必告诸臣俯伏而听。及贬元祐故官，御史周秩并劾颂。哲宗曰："颂知君臣之义，无轻议此老。"

【译文】 宋朝人苏颂（字子容）在执政时，见哲宗年纪幼小，每逢大臣有事上奏，都取决于宣仁皇太后。偶尔哲宗有话要说，有时没有人加以应对，只有苏颂在奏报皇太后后，必定再禀告哲宗。哲宗凡有要事宣读，苏颂必定告诉诸大臣，使他们俯首听命。

后来哲宗亲政，元祐时期旧党的老臣都被贬职，御史周秩想一并弹劾苏颂，哲宗说："苏颂素明君臣之义，不要轻率议论这位国之大老。"

53. 宋太祖

【原文】 宋太祖推戴之初，陈桥守门者拒而不纳，遂如封丘门，抱关吏望风启钥。及即位，斩封丘吏而官陈桥者，以旌其忠。

至正间，广东王成、陈仲玉作乱。东莞人何真请于行省，举义兵，擒仲玉以献。成筑砦自守，围之，久不下。真募人能缚成者，予钱十千，于是成奴缚之以出。真笑谓成曰："公奈何养虎为害？"成惭谢。奴求赏，真如数与之。使人具汤镬，驾诸转轮车上。成惧，谓将烹己。真乃缚奴于上，促烹之；使数人鸣鼓推车，号于众曰："四境有奴缚主者，视此！"人服其赏罚有章，岭表悉归心焉。

高祖戮丁公而封项伯，赏罚为不均矣。光武封苍头子密为不义侯，尤不可训。当以何真为正。

【译文】 宋太祖赵匡胤刚被拥戴为皇帝之时，陈桥的守门人拒绝让他进入，于是到封邱门，守关的人看情势如此，就开门让太祖进城。

太祖即位以后，就处死封邱门的官吏，而赏赐官位给陈桥的守门人，以表扬他的忠贞。

元顺帝至正年间，广东有王成、陈仲玉作乱，东莞人何真（字邦佐，任广东行省右丞）向行省（地方行政官署）请命，率领义兵擒拿陈仲玉呈献上级。而王成自己建筑营寨防守，围攻了很久都无法攻破。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

何真悬赏一万钱捉拿王成，于是王成的奴隶绑着主人出来。

何真笑着对王成说："你怎么养虎为害啊！"

王成很惭愧。

奴隶请求赏钱，何真如数给他，又派人准备汤镬（古代的酷刑，用来烹人），驾在转轮车上。王成很恐惧，以为要烹自己。

何真却把那奴隶绑起来放在汤镬上，催部下将他烹了；又叫数人敲鼓推车，当众宣布："境内如果有奴隶捆绑主人的，比照这种办法处理。"

人人都佩服他赏罚分明，岭南一带全都归心。

〔梦龙评〕汉高祖杀死背叛项王的丁公（名固），而封赏拚死保护自己的项伯（项羽的叔父，鸿门宴上保护沛公），赏罚实在不公平。

汉光武封奴仆之子为不义侯，更不足取，应当是何真的做法最标准。

54. 宋太祖

【原文】 初，太祖谓赵普曰："自唐季以来数十年，帝王凡十易姓，兵革不息，其故何也？"普曰："由节镇太重，君弱臣强。今唯稍夺其权，制其钱谷，收其精兵，则天下自安矣。"语未毕，上曰："卿勿言，我已谕矣！"边批：聪明。顷之，上与故人石守信等饮，酒酣，屏左右，谓曰："我非尔曹之力，不得至此。念汝之德，无有穷已。然为天子亦大艰难，殊不若为节度使之乐。吾今终夕未尝安枕而卧也。"守信等曰："何故？"上曰："是不难知：居此位者，谁不欲为之？"守信等皆惶恐顿首，曰："陛下何为出此言？"上曰："不然。汝曹虽无心，其如麾下之人欲富贵何！一旦以黄袍加汝身，虽欲不为，不可得也。"守信等乃皆顿首，泣曰："臣等愚不及此，唯陛下哀怜，指示可生之路。"上曰："人生如白驹过隙，所欲富贵者，不过多得金钱，厚自娱乐，使子孙无贫乏耳。汝曹何不释去兵权，择便好田宅市之，为子孙立永久之业，边批：王翦、萧何所以免祸。多置歌儿舞女，日饮酒相欢，以终其天年；君臣之间，两无猜嫌，不亦善乎！"皆再拜曰："陛下念臣及此，所谓生死而肉骨也！"明日皆称疾，请解兵权。

或谓宋之弱，由削节镇之权故。夫节镇之强，非宋强也。强干弱枝，自是立国大体。二百年弊穴，谈笑革之，终宋世无强臣之患，岂非转天移日手段！若非君臣偷安，力主和议，则寇准、李纲、赵鼎诸人用之有余，安在为弱乎？

熙宁中，作坊以门巷委狭，请直而宽广之。神宗以太祖创始，当有远虑，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不许。既而众工作苦，持兵夺门，欲出为乱。一老卒闭而拒之，遂不得出，捕之皆获。边批：设险守国道只如此。

神宗一日行后苑，见牧猥猪者，问："何所用？"牧者曰："自太祖来，尝令畜。自稚养至大，则杀之，更养稚者。累朝不改，亦不知何用。"神宗命革之。月余，忽获妖人于禁中，索猪血浇之，仓卒不得，方悟祖宗远虑。

【译文】 宋太祖曾经对赵普（幽州蓟人，字则平）说："自从唐朝末年以来的数十年之间，天下帝号已经更换了十次，战乱不止，这是什么原因呢？"

赵普说："由于藩镇太强，王室太弱的缘故。当今应该稍微削弱他们的权势，限制他们的财物粮食，取消他们的精锐部队，那么天下自然安定……"

话未说完，太祖就说："你不用再说，我已经明白了〔聪明〕。"

不久，太祖和老朋友石守信（浚义人，领归德军节度使）等人一起喝酒，喝到尽兴之时，太祖屏退左右的人，说："我如果没有你们的协助，也没有办法到现在这种地步，想到你们的恩德，实在深厚无穷。然而做天子也很艰难，实在不如当节度使快乐，我现在早晚都不能安心。"

石守信等人说："为什么？"

太祖说："这不难明白，天子这个地位谁不想要呢？"

石守信等人都惶恐地叩头说："陛下为什么说这种话呢？"

太祖说："你们虽然没有其他的意念，但是如果部下想要富贵，有一天用黄袍加在你们身上，虽然想不做，也不可能啊！"

石守信等人都叩头哭泣说："我们都愚笨得没有想到这种事，希望陛下哀怜我们，指示我们一条生路。"

太祖说："人生如白驹过隙，追求富贵不过是多得一些金钱，多一些享乐，使子孙不致贫困罢了。你们何不放下兵权，购买良田美宅〔王翦、萧何便是用此法免祸〕，为子孙立下永久的基业；多安排些歌舞美女，每天喝酒作业一直到老。君臣之间没有嫌隙，这样不是很好吗？"

石守信等人便一再拜谢说："陛下这样顾念我们，恩同再造。"

第二天，这些人都宣称自己生病，请求解除兵权。

〔梦龙评〕有人说，宋室的衰弱，是由于削夺藩镇的兵权之故。其实如让藩镇强大，宋室并不能因而强大，强干弱枝，自然是立国的根本。从唐朝安史之乱两百年来所累积的弊病，在谈笑之间革除，难道不是很高明巧妙的手段吗？如果不是君臣上下苟且偷安，力主和议，则用寇准、李纲（邵武人，字伯纪，金人来侵，主张力战被贬谪）、赵鼎（闻喜人，字元镇，与秦桧论和议不合，谪岭南）这些人来对付北虏，就绰绰有余，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

哪里会衰弱呢？

宋神宗熙宁年间，工场中的工人认为门巷弯曲狭窄，请求改直拓宽。神宗认为是太祖创始的，必有远虑，不准许改建。

后来，很多工人因为工作太苦，心生背叛，拿着兵器想夺门而出。结果只有一个老兵站在巷口挡住他们，他们竟都出不来，全体成擒〔设险固守，这是太祖的用意〕。

有一天神宗在后园里走着，看见有人养公猪，问他有什么用。

牧养的人说："从太祖以来，就命令要从小把它养大，再杀掉，换养小的，几代都没有改变，也不知道做什么用。"

神宗便命令废除。

一个多月以后，宫内忽然捉到施放妖术的人，仓卒间要找猪血来浇他却找不到，神宗这才领悟到祖宗的远虑。

55. 郭 钦

【原文】 汉魏以来，羌、胡、鲜卑降者，多处之塞内诸郡。其后数因忿恨，杀害长吏，渐为民患。侍御史郭钦请及平吴之威、谋臣猛将之略，渐徙内郡杂胡于边地，峻四夷出入之防，明先王荒服之制。此万世长策也。不听，卒有五胡之乱。

只有开国余威可乘，失此则无能为矣。宋初不能立威契丹，卒使金、元之祸相寻终始。我太祖北逐金、元，威行沙漠。文皇定鼎燕都，三黎来庭，岂非万世久安之计乎！

【译文】 汉魏以来，匈奴、鲜卑等部族来投降的人，朝廷多将他们安置在塞内各郡居住，后来这些人屡因忿恨杀害当地官吏，渐渐成为民间的忧患。

侍御史郭钦建议将平定吴国的威势，谋臣猛将所定的策略，将渐渐转移到内地杂居的胡人安置在边境，严防四方夷人的出入，阐明先生对夷狄的制度，这是万世长远的策略。皇帝不听，最后终于发生五胡乱华。

〔梦龙评〕只有开国的余威可以利用，失去这个机会，就无能为力了。宋朝初年不能对契丹建立威严，导致金元之祸，相继循环。明太祖北败金元，威势远扬沙漠；成祖定都燕京，海南黎族前来归顺，这难道不是万世久安的大计吗？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

56. 吕 端

【原文】 李继迁扰西鄙。保安军奏获其母，太宗欲诛之，以寇准居枢密，独召与谋。准退，过相幕，吕端谓准曰："上戒君勿言于端乎？"准曰："否。"告之故。端曰："何以处之？"准曰："欲斩于保安军北门外，以戒凶逆。"端曰："必若此，非计之得也！"即入奏曰："昔项羽欲烹太公，高祖愿分一杯羹。夫举大事不顾其亲，况继迁悖逆之人乎！陛下今日杀之，明日继迁可擒乎？若其不然，徒结怨，益坚其叛耳。"太宗曰："然则如何？"端曰："以臣之愚，宜置于延州，使善视之，以招来继迁。即不即降，终可以系其心，而母生死之命在我矣。"太宗拊髀称善，曰："微卿，几误我事！"其后母终于延州，继迁死，子竟纳款。

具是依，则为俺答之款；具是违，则为奴囚之叛。

【译文】 宋朝时李继迁（西夏人）在西方边境上骚扰，保安军上奏捕获李继迁的母亲，宋太宗想杀她。当时寇准任职枢密院，太宗就单独召他商量。

寇准退下后经过宰相办公处，吕端（安次人，太宗时的宰相）问说："皇上叫你不要对我说吗？"

寇准说："没有。"

就把和太宗谈话的内容告诉吕端。

吕端问道："皇上要怎么处置她？"

寇准说："想在保安军北门外处斩，以警诫叛徒。"

吕端说："这不是好计策。"

随后就入宫禀奏太宗说："从前项羽想烹煮太公（刘邦的父亲），刘邦还想分尝一杯羹。做大事者不必顾虑自己的亲人，何况李继迁又是叛逆的人，怎会在意呢？陛下今日杀他的母亲，明日就可以擒到李继迁吗？如果不能，则不过是徒然结下仇怨，更坚定他叛逆的决心罢了。"

太宗说："不然要怎么办？"

吕端说："以微臣的愚见，应把她安置在延州，派人好好服侍她，以招来李继迁。即使他不立即投降，也可以牵系着他的心，因为他母亲的生死之权还操在我们之手啊！"

太宗高兴地说："没有你，几乎误了事。"

后来李继迁之母逝世于延州，李继迁也死了，李继迁的儿子竟然对宋纳款称降。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕同是归顺，明朝有倦答（鞑靼酋长）的纳款进贡；同是叛逆，明朝有奴儿干（国名，地处我国东北）的叛变。

57. 徐 达

【原文】 大将军达之蹙元帝于开平也，缺其围一角，使逸去。常开平怒亡大功，大将军言："是虽一狄，然尝久帝天下，吾主上又何加焉？将裂地而封之乎，抑遂甘心也？既皆不可，则纵之固便。"开平且未然。及归报，上亦不罪。

省却了太祖许多计较。然大将军所以敢于纵之者，逆知圣德之弘故也。何以知之？于遣封顺帝、赦陈理为归命侯而不诛知之。

【译文】 明朝大将军徐达（濠州人，字天德，随从太祖征略四方）在开平追逐元顺帝时，故意放开一个缺口，让顺帝逃走。常遇春（怀远人，太祖时的大将，封开平王）很气他失去立大功的机会。

徐达说："他虽是夷狄，然而曾经久居帝位，号令天下，我们的主上会怎样对待他呢？割块地来封他，还是杀了他以求甘心？我认为两者都行不通，放了他最适宜，您暂且不要生气。"

后来回京师禀报，太祖果然并不加罪。

〔梦龙评〕徐达此举省掉明太祖不少麻烦。然而徐某敢这么做，是因他已掌握了朱元璋的心理，当初朱元璋遣封顺帝，赦陈理为归命侯而不诛，由此可见虽是放走元顺帝，绝对不致于惹上麻烦。

58. 富 弼

【原文】 元旦日食，富弼请罢宴撤乐，吕夷简不从。弼曰："万一契丹行之，恐为中国羞。"后有自契丹还者，言虏是日罢宴。仁宗深悔之。

值华、虏争胜之日，故以契丹为言，其实理合罢宴，不系虏之行不行也。

【译文】 宋仁宗当政时，元旦日蚀，富弼（河南人，字彦国，仁宗至和初年与文彦博同任宰相，封郑国公、韩国公）请皇帝停止宴会、取消歌舞，吕夷简不肯。

富弼说："万一契丹这样做，中国人的脸往哪儿摆？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后来有人从契丹回来，说契丹当天停止所有宴会，仁宗听了很后悔。

〔梦龙评〕当时正是中华与契丹争胜负的时期，富弼才以契丹为借口，其实依礼当停止宴会，与契丹推行与否没有关系。

59. 司马光

【原文】 交趾贡异兽，谓之麟。司马公言："真伪不可知。使其真，非自至不为瑞；若伪，为远夷笑。愿厚赐而还之。"

方知秦皇、汉武之愚。

【译文】 宋朝时交趾国遣使进贡珍奇异兽麒麟。司马光向朝廷说：不知道是真是假，如果是真的，要它自己来才算是吉祥；如果是假的，恐怕被夷狄笑话。朝廷应厚赏使者，让他回国。

〔梦龙评〕从这里就知道，秦始皇、汉武帝都是很愚笨的。

60. 苏 颂

【原文】 边帅遣种朴入奏："得谍言，阿里骨已死，国人未知所立。契丹官赵纯忠者，谨信可任。愿乘其未定，以劲兵数千，拥纯忠入其国，立之。"众议如其请，苏颂曰："事未可知，今越境立君，傥彼拒而不纳，得无损威重乎？徐观其变，俟其定而抚戢之，未晚也。"已而阿里骨果无恙。

【译文】 宋朝时守边元帅派遣种朴上朝禀奏："得到情报说阿里骨已经死了，还不知道要立何人为国君。契丹官赵纯忠为人谨慎诚实，值得信任，希望乘他们局势未定之际，带数千名精兵，拥戴纯忠进入契丹立为国君。"

众人决议准许这个请求，只有苏颂说："真相如何还不知道，如今要越过国境去立契丹王，倘使他们拒绝不肯接纳，不会损害我国的威严吗？应该慢慢地观察事情的演变，等到定局之后再去安抚他们不迟〔老成之见〕。"

不久，事实证明阿里骨果然无事。

61. 陈秀 刘大夏

【原文】 熙宁中，高丽入贡，所经郡县悉要地图，所至皆造送。至扬州，牒取地图。是时陈秀公守扬，绐使者欲尽见两浙所供图，仿其规制供之。及

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

图至，都聚而焚之，具以事闻。

宋初，遣卢多逊使李国主。还，舣舟宣化口，使人白国主曰："朝廷重修天下图经，史馆独缺江东诸州。愿各求一本以归。"国主急令缮写送之。于是尽得其十九州之形势、屯戍远近、户口多寡以归，朝廷始有用兵之意。秀公此举，盖惩前事云。

成化十六年，朝鲜请改贡道 因建州女直邀劫故。中官有朝鲜人为之地，众将从之。职方郎中刘大夏独执不可，曰："朝鲜贡道，自鸦鹘关出辽阳，经广宁，过前屯，而后入山海，迂回三四大镇，此祖宗微意。若自鸭绿江抵前屯、山海，路大径，恐贻他日忧。"卒不许。

【译文】 宋神宗熙宁年间，高丽遣使入贡，所经过的郡县都索取地图，地方官都依其请求绘图赠送。到扬州时也呈公文索取地图。

当时陈秀任扬州太守，就骗使者说，他想参考两浙所提供的全部地图，模仿其规格绘制。等到地图得手之后，陈秀即聚集起来烧毁，再向朝廷禀告。

〔梦龙评〕宋朝初年，朝廷派卢多逊（曾任兵部尚书）出使江南国主（南唐后主李煜），归来时，船靠宣化县渡口，卢派人禀告李国主说："朝廷计划重修天下图籍经典，史馆中就只缺江东各州的资料，希望各送一本资料，以便带回朝廷。"国主即刻命人缮写赠送，于是卢多逊将江东十九州的地理形势、屯兵远近、人口多寡等资料全带回国，朝廷才有兴兵的意念。陈秀所为，大概是受这件事的影响。

明宪宗成化十六年，女真族已渐渐崛起于东北，朝鲜请求改变进贡的道路。宦官之中有个朝鲜人为此事求情，众将都表示同意。

职方郎中（掌天下的地图与四方朝贡的官吏）刘大夏坚持认为不可，说："朝鲜进贡的道路，从鸦鹘关出辽阳，经过广宁、前屯，然后入山海关，弯曲迂回地绕了三、四个大镇，这是祖宗微妙的用意。如果走海陆大道从鸭绿江到前屯山，恐怕带来他日的忧患。"

从来朝廷终于没有同意朝鲜的请求。

62. 陈 恕

【原文】 陈晋公为三司使，真宗命具中外钱谷大数以闻，怒诺而不进。久之，上屡趣之，恕终不进。上命执政诘之，恕曰："天子富于春秋，若知府库之充羡，恐生侈心。"

李吉甫为相，撰《元和国计簿》上之，总计天下方镇、州、府、县

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

户税实数，比天宝户税四分减三，天下仰给县官者八十二万余人，比天宝三分增一，其水旱所伤、非时调发者，不在此数，欲以感悟朝廷。大臣忧国深心类如此。

【译文】 宋朝时陈晋公（陈恕，南昌人）任职三司使（监铁使、度支使、户部使）时，真宗皇帝命令他将中外钱谷的大略数目上报，陈恕只应诺却不呈献。

过了很久，真宗一再地催促，他还是不呈献。真宗命有关主管来问他，陈恕对来人说："天子年纪还轻，如果知道府库充裕，恐怕会产生奢侈之心。"

〔梦龙评〕李吉甫（唐·赞皇人，字弘宪）为宰相时，特地写《元和国计簿》呈给宪宗，总计天下方镇、州、府、县户税的数目，比天宝年间减少了四分之三；天下依赖县官供给的人口有八十二万，比天宝年间多了三分之一；至于水旱灾所受的伤害、紧急时发放的数目还不包含在内。想以此使朝廷感悟。大臣忧国的深切都是如此。

63. 李 沆

【原文】 李沆为相，王旦参知政事，以西北用兵，或至旰食。旦叹曰："我辈安能坐致太平，得优游无事耶？"沆曰："少有忧勤，足为警戒。他日四方宁谧，朝廷未必无事。语曰：'外宁必有内忧。'譬人有疾，常在目前，则知忧而治之。沆死，子必为相，遽与虏和亲，一朝疆埸无事，恐人主渐生侈心耳！"旦未以为然。沆又日取四方水旱、盗贼及不孝恶逆之事奏闻，上为之变色，惨然不悦。旦以为："细事不足烦上听，且丞相每奏不美之事，拂上意。"沆曰："人主少年，当使知四方艰难，常怀忧惧。不然，血气方刚，不留意声色狗马，则土木、甲兵、祷祠之事作矣。吾老不及见，此参政他日之忧也！"沆没后，真宗以契丹既和，西夏纳款，遂封岱、祠汾，大营宫殿，搜讲坠典，靡有暇日。旦亲见王钦若、丁谓等所为，欲谏，则业已同之；欲去，则上遇之厚，乃知沆先识之远，叹曰："李文靖真圣人也！"

《左传》：晋、楚遇于鄢陵，范文子不欲战，曰："唯圣人能内外无患。自非圣人，外宁必有内忧。盍释楚以为外惧乎？"厉公不听，战楚胜之。归益骄，任嬖臣胥童，诛戮三郤，遂见弑于匠丽。文靖语本此。

【译文】 宋真宗时李沆任宰相，王旦为参知政事（副宰相），因为西北方的战事，有时工作得废寝忘食。王旦感慨地说："我们怎么样才能悠闲无事，坐享太平呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李沆说："稍有一些忧虑勤苦，才能警戒人心。将来如果西方都平定，朝廷未必无事。有句话说：外宁必有内忧。譬如人有疾病，常常发作，就知道忧虑而去诊治。我死后，你必当宰相，与敌人和亲是大势所趋，一旦疆场无事，恐怕君王会慢慢产生奢侈之心。"

王旦不以为然。

李沆又每天呈上各地水旱灾、盗贼及不孝作恶的事给真宗知道，真宗听了往往惨然变色。王旦认为这种琐碎的事不值得让天子烦心，而且丞相常常禀奏一些不好的事，总是拂逆了真宗的心意。

李沆说："君主还年轻，应当让他知道各地艰难的情况，常怀忧虑警惕之心。不然，血气方刚的皇帝如不沉迷歌舞、美色、珍玩，就可能搞些土木、战争、祭神之类的事。我老了，来不及看见，这是你未来的忧虑啊！"

李沆死后，真宗认为契丹已经讲和，西夏也来纳款，于是在泰山封禅祭祀，在汾水立祠祭神，大建宫殿，搜集亡失的典籍，没有闲暇的日子。

王旦亲眼看见王钦若、丁谓等人的所作所为，想规谏却已经变成同流，想辞官而真宗又如此厚遇，此时才知道李沆见识的深远，叹口气说："李文靖（沆）真是圣人！"

〔梦龙评〕《左传》记载晋楚交战于鄢陵，范文子（春秋·晋人）不想再战，说："只有圣人能达到内外无忧，既不是圣人，外宁必有内忧，何不放过楚国，就当做是长期外患呢？"厉公不听，战胜楚国、回国后便更显骄傲了，他任用宠幸的胥童（晋大夫），杀死三郤（郤犨、郤锜、郤至），后来被匠丽（晋大夫）所杀。李文靖所引的是陈立子的话。

64. 韩 琦

【原文】 太宗、仁宗尝猎于大名之郊，题诗数十篇，贾昌朝时刻于石。韩琦留守日，以其诗藏于班瑞殿之壁。客有劝琦摹本以进者，琦曰："修之得已，安用进为？"客亦莫谕琦意。韩绛来，遂进之。琦闻之，叹曰："昔岂不知进耶？顾上方锐意四夷事，不当更导之耳。"石守道编《三朝圣政录》，将上，一日求质于琦，琦指数事。其一，太祖惑一宫鬟，视朝晏，群臣有言，太祖悟，伺其酣寝，刺杀之。琦曰："此岂可为万世法？已溺之，乃恶其溺而杀，彼何罪？使其复有嬖，将不胜其杀矣。"遂去。此等数事，守道服其精识。

【译文】 宋太宗、仁宗都曾经在大名府郊野打猎，题过数十首诗，贾昌朝（字子明，拜同中书门下平章事）知大名府时，曾将这些诗都刻在石碑上。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

韩琦守大名时，把这些诗藏在班瑞殿的衬壁工。

有人劝韩琦将临摹本呈给皇帝，韩琦说："保存着就可以，何必呈上去呢？"这个人不明白韩琦的用意。韩绛（字子华，神宗时任参知政事）来到大名以后，就把临摹本呈给皇帝。

韩琦知道此事，叹息道："从前我岂不知道要呈献皇上吗？只是顾虑到皇上正锐意平定四夷，不应改变他施政的方针罢了。"

石介编撰《三朝圣政录》，欲呈献给皇帝，有一天他来请教韩琦的意见。韩琦指出其中几件事；其中有一件是，太祖沉迷一个宫女，延误上朝时间，群臣颇有微言，后来太祖觉悟，便乘宫女熟睡时杀死她。

韩琦说："这种事难道可以做为万世效法的典范吗？已经沉迷于她，却又厌恶自己的糊涂而杀人，她有何罪？假使以后又有宠幸的女子，将要杀不胜杀了。"

于是删去这几件事，石守道很佩服韩琦精到的见识。

65. 刘大夏

【原文】 天顺中，朝廷好宝玩。中贵言，宣德中尝遣太监王三保使西洋，获奇珍无算。帝乃命中贵至兵部，查王三保至西洋水程。时刘大夏为郎，项尚书公忠令都吏检故牒，刘先检得，匿之；都吏检不得，复令他吏检。项诘都吏曰："署中牍焉得失？"刘微笑曰："昔下西洋，费钱谷数十万，军民死者亦万计。此一时弊政，牍即存，尚宜毁之，以拔其根，犹追究其有无耶？"项耸然，再揖而谢，指其位曰："公达国体，此不久属公矣！"又，安南黎灏侵占城池，西略诸土夷，败于老挝。中贵人汪直欲乘间讨之，使索英公下安南牍。大夏匿弗予。尚书为榜吏至再，大夏密告曰："衅一开，西南立糜烂矣！"尚书悟，乃已。

此二事，天下阴受忠宣公之赐而不知。

【译文】 明朝天顺年间，英宗嗜好搜集珍宝奇玩。有宦官说，宣宗宣德年间，曾派遣太监王三保出使西洋，获得无数的珍奇宝物。英宗就命宦官到兵部，查看王三保到西洋时的航海路线。

当时刘大夏为兵部侍郎，尚书项忠（嘉兴人，字荩臣）命令都吏（官名）检查旧公文，刘大夏先找到，偷偷藏起来，都吏遍寻不得，又命令别的都吏去找。

项尚书质问都吏说："官署中的旧公文怎么能遗失呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘大夏笑着说："从前下西洋，花费数十万钱，牺牲了上万的军民，这是当时政治上的弊病，公文即使还在也应该毁弃，加以连根拔除，还能追究它存不存在干嘛？"

项尚书惊奇不已，一再拜谢，指着自己的位置说："先生通达国体，这个地位不久就属于你的。"

又：安南黎灏侵占城池，向西侵略土著，后在老挝兵败。宦官汪直想乘机追讨，派索英公下公文给安南，刘大夏却将公文扣起来不发，尚书因此一再杖责负责行文的官员。

刘大夏秘密地告诉尚书说："这种战争一旦打起来，西南各族就要饱受蹂躏了。"

尚书闻言大悟，因而中止此事。

〔梦龙评〕这两件事，天下人暗中受忠宣公（刘大夏谥号）之恩赐而不知。

66. 崔群 刘大夏

【原文】 宪宗嘉崔群说直，命学士自今奏事，必取群连署，然后进之。群曰："翰林举动，皆为故事。必如是，后来万一有阿媚之人为之长，则下位直言无自而进矣。"遂不奉诏。

上御文华殿，召刘大夏谕曰："事有不可，每欲召卿商榷，又以非卿部内事而止。今后有当行当罢者，卿可以揭帖密进。"大夏对曰："不敢。"上曰："何也？"大夏曰："先朝李孜省可为鉴戒。"上曰："卿论国事，岂孜省营私害物者比乎？"大夏曰："臣下以揭帖进，朝廷以揭帖行，是亦前代斜封、墨敕之类也。陛下所行，当远法帝王，近法祖宗，公是公非，与众共之，外付之府部，内咨之阁臣可也。如用揭帖，因循日久，视为常规。万一匪人冒居要职，亦以此行之，害可胜言！此甚非所以为后世法，臣不敢效顺。"上称善久之。

老成远虑，大率如此，由中无寸私、不贪权势故也。

【译文】 唐宪宗嘉许崔群（武城人，字敦诗）正直无私，命令学士（学士院中以文学语言参谋谏诤的官吏）以后有事上奏，要取得崔群的签名，才能呈上。

崔群说："翰林（唐宋时内廷供奉之官）的举动都将成为后代的事例，如果这样做，万一后来有阿谀谄媚的人当首长，那么在下位的直言者就无从进

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

言了。”

于是不接受诏令。

明英宗亲临文华殿，召见刘大夏，告诉刘大夏说：“朕偶尔有办不了的事，常想召你来商议，又往往因为不属于你兵部的事而打消念头，今后有该实行、该罢除的事，你可以直接以密件呈上来。”

刘大夏回答说：“不敢。”

英宗说：“为什么？”

刘大夏说：“前人李孜省可做为借镜。”

英宗说：“你是为了议论国事，怎么可以和李孜省损人利己的行为相比呢？”

刘大夏说：“微臣呈上密件，朝廷也推行密件，就像前代所行用墨笔书写的不正式诏令。陛下的作为，应当向古代的帝王学习，或效法近代的祖宗，公事的是非，要和群臣共议；然后，对外的交给枢密院或兵部处理，对内的和大学士商量就可以了。如果用密件，时日一久视为常规，万一有匪人冒居显要的职位，也实行这种方法，祸害不可胜言。这实在不能做后世的常法，微臣不敢顺从。”

英宗听了之后，不停地称赞他。

〔梦龙评〕老成人谋虑的深远，大抵如此，这是由于胸中没有一点私心，不贪权势的缘故。

67. 富 弼

【原文】 富郑公为枢密使，值英宗即位，颁赐大臣；已拜受，又例外特赐。郑公力辞，东朝遣小黄门谕公曰：“此出上例外之赐。”公曰：“大臣例外受赐，万一人主例外作事，何以止之？”辞不受。

【译文】 宋名臣富郑公（富弼，封郑国公）任枢密使时，正值英宗即位，依例赏赐大臣。

群臣领过赏赐以后，英宗又例外颁发特别赏赐给富郑公。郑公极力推辞，太子派小太监告诉郑公说：“这是皇上例外的赏赐。”

郑公说：“大臣接受例外赏赐若不阻止，万一皇上做例外的事，怎么去阻止呢？”

因此坚辞不受。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

68. 范仲淹

【原文】 劫盗张海将过高邮，知军晁仲约度不能御，谕军中富民出金帛牛酒迎劳之。事闻，朝廷大怒，富弼议欲诛仲约。仲淹曰："郡县兵械足以战守，遇贼不御，而反赂之，法在必诛。今高邮无兵与械，且小民之情，醵出财物而免于杀掠，必喜。戮之，非法意也。"仁宗乃释之。弼愠曰："方欲举法，而多方阻挠，何以整众！"仲淹密告之曰："祖宗以来，未尝轻杀臣下。此盛德事，奈何欲轻坏之？他日手滑，恐吾辈亦未可保。"弼不谓然。及二人出按边，弼自河北还，及国门，不得入，未测朝廷意，比夜彷徨绕床，叹曰："范六丈圣人也！"

【译文】 宋朝时强盗张海将经过高邮，知军（统理府州的军事长官）晁仲约预料无法抵御，就昭示当地富有的人，捐出金钱、牛羊、酒菜去欢迎慰劳贼兵。事情传开以后，朝廷非常愤怒，富弼提议要杀晁仲约。

范仲淹说："郡县的兵力足以应战或防守，遭遇贼兵不抵御，反而去贿赂，在法理上知军必须处死。但是运往高邮兵力不足，而且百姓的常情，只要捐出金钱食物，可以避免杀戮抢劫，一定很高兴，杀死知军不是立法的本意。"

仁宗听后，于是释放知军。

富弼生气地说："我们正要宣扬法令，你却多方阻挠，这样如何治理百姓！"

范仲淹私下告诉他说："从祖宗开始，未曾轻易处死臣下，这是一种美德，怎么可以轻易地破坏呢？假如皇上做惯这种事，将来恐怕我们的性命也不可保了。"

富弼颇不以为然。

后来两人出巡边塞，富弼从河北回来，进不得国都的城门，又无法预知朝廷的心意，整夜彷徨于床边，感叹地说："范六丈真是圣人啊！"

69. 赵 鼎

【原文】 刘豫揭榜山东，妄言御医冯益遣人收买飞鸽，因有不逊语。知泗州刘纲奏之。张浚请斩益以释谤，赵鼎继奏曰："益事诚暧昧，然疑似间，有关国体。然朝廷略不加罚，外议必谓陛下实尝遣之，有累圣德。不若暂解其职，姑与外祠，以释众惑。"上欣然，出之浙东。浚怒鼎异己。鼎曰："自

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

古欲去小人者，急之，则党合而祸大；缓之，则彼自相挤。今益罪虽诛，不足以快天下，然群阉恐人君手滑，必力争以薄其罪。不若谪而远之，既不伤上意，彼见谪轻，必不致力营求；又幸其位，必以次窥进，安肯容其人耶？若力排之，此辈侧目吾人，其党愈固而不破矣！”浚始叹服。

【译文】 宋朝时刘豫在山东张贴告示，散布谣言说：掌管天子御用药物的太监冯益派人收买飞鸽。告示中并有一些不敬的话。泗州知州刘纲将此事禀奏朝廷，张浚（成纪人，字伯英）则要求天子处斩冯益以释清谣言。

赵鼎（谥忠简）随即上奏道：“冯益的事暧昧不明，然而在若有若无之间已关系着国家的体统，但是朝廷如果完全不加处罚，外面的人一定认为陛下确实派冯益做这种事，这会损害皇上的盛德。不如暂时解除他的职务，外放到别处去，以消除众人的疑惑。”

皇帝听了很高兴，便将冯益外放到浙东。

张浚很气赵鼎反对他的主张。

赵鼎说：“自古以来，想除去小人如果操之过急，则小人团结起来，祸害就大了；如果缓慢渐进，可使他们自相排挤。目前以冯益的罪，虽处死也不足以大快天下人之心，然而太监们怕皇上习惯以处死来处理这种事，一定极力为冯益减轻罪行。不如把他贬到远处去，既不抵触皇上的心意，太监们看到贬谪的处份尚轻，一定不会极力营救，又庆幸出来一个空缺，一定一个个图谋进用，怎肯容纳被贬的人呢！如果现在就大力折服他们，这些人一定对我们起反感，那么他们的党羽组织将更坚固而不可破。”

张浚这才叹服。

70. 文彦博

【原文】 富弼用朝士李仲昌策，自澶州商胡河穿六塔渠，入横陇故道。北京留守贾昌朝素恶弼，阴约内侍武继隆，令司天官二人，俟执政聚时，于殿廷抗言：“国家不当穿河北方，以致上体不安。”后数日，二人又听继隆，上言：请皇后同听政。史志聪以状白彦博，彦博视而怀之，徐召二人诘之曰：“天文变异，汝职所当言也。何得辄预国家大事耶？汝罪当族！”二人大惧。彦博曰：“观汝直狂愚，今未忍治汝罪。”二人退，乃出状以视同列，同列皆愤怒，曰：“奴辈敢尔，何不斩之？”彦博曰：“斩之则事彰灼，中宫不安矣。”既而议遣司天官定六塔方位，复使二人往。边批：大作用。二人恐治前罪，更言六塔在东北，非正北也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 北宋时，富弼采用朝士李仲昌的策划，自澶州商湖河打通六漯渠（水名），引导黄河进入横陇的旧河道。

北京留守贾昌朝向来憎恶富弼，就私下约定宦官武继隆，命令两个司天官（掌天文历数的官）在执政官员齐聚一堂时，在殿廷抗议说："不可打通黄河流的正北方，这会导致皇上龙体欠安。"

几天之后，两人又听武继隆指使上奏，请求皇后一同听政。

史志聪将这件事告诉文彦博，文彦博随即召见两个司天官，质问道："往上禀奏天文的变异是你们的职责，怎么能动不动干预国家的大事呢？你们犯的罪当处斩全族！"

两人非常恐惧，文彦博又说："看你们率直愚笨而狂妄，不忍心处罚你们。"

两人退下以后，文彦博把奏状拿给同仁看。大家都很愤怒地说："奴辈竟敢做这种事，为什么不杀他们？"

文彦博说："杀死他们，事情反而张扬出来，会令皇后不安。"

于是中书省决议派司天官去测定六漯的方位，又命这两个人前去，两人恐怕文彦博治他们的罪〔大作用〕，就改口说六漯的方向在东北，不是正北。

71. 王 旦

【原文】 王旦为兖州景灵宫朝修使，内臣周怀政偕行。或乘间请见，旦必俟从者尽至，冠带出见于堂皇，白事而退。后怀政以事败，方知旦远虑。内臣刘承规以忠谨得幸，病且死，求为节度使。帝语旦曰："承规待此以瞑目。"旦执不可，曰："他日将有求为枢密使者，奈何？"遂止。自是内臣官不过留后。

【译文】 宋朝时王旦奉派兖州景灵宫的朝修使（官名），宦官周怀政（并州人，谋杀佞官丁谓，事败被杀）随行，有人私下请见，王旦一定等待从到齐、自己穿戴整齐后才正式接见，听来人报告事情以后就退堂。后来周怀政事机败露，才领悟王旦的远虑。

宦官刘承规因忠诚谨慎得宠，病重将死，请求皇帝封他为节度使。

皇帝对王旦说："承规要得到这个职位才能瞑目。"

王旦坚持不可，说："将来有人要求当枢密使该怎么办？"

从此宦官最高的职位不超过留后（官名，在节度使入朝或不在时掌管军事）。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

72. 王守仁

【原文】 阳明公既擒逆濠，江彬等始至。遂流言诬公，公绝不为意。初谒见，彬辈皆设席于旁，令公坐。公佯为不知，竟坐上席，而转旁席于下。彬辈遽出恶语，公以常行交际事体平气谕之，复有为公解者，乃止。公非争一坐也，恐一受节制，则事机皆将听彼而不可为矣。边批：高见。

【译文】 明朝时阳明公捉到叛逆朱宸濠以后，江彬（宣府人，性狡黠，跋扈专横）等人才到达，于是散布谣言中伤阳明公。

阳明公不以为意，初次拜见，江彬等人把座位设在旁边，要阳明公坐下。阳明公假装不知，就坐在上座，而使人移其他位置于下首。江彬等人立即恶语相向，阳明公则以例行的交际礼仪，心平气和的晓谕他们，又有人为阳明公作解释，江彬等人才平息。

阳明公并不是争夺座位，只怕一旦受牵制，以后有事都要听他们指使，就无法有所作为了〔高见〕。

73. 王 安

【原文】 郑贵妃有宠于神庙。熹宗大婚礼，妃当主婚。廷臣谋于中贵王安曰："主婚者，乃与政之渐，不可长也，奈何？"或献计曰："以位则贵妃尊，以分则穆庙 隆庆 恭妃长，盍以恭妃主之？"曰："奈无玺何？"曰："以恭妃出令，而以御玺封之，谁曰不然？"安从之。自是郑氏不复振。

【译文】 郑贵妃有宠于明神宗，熹宗的大婚典礼上，贵妃担任主婚人。朝中的臣子与宦官王安商量说："主婚这件事，就是干预政事的开始，此风不可长，该怎么办呢？"

有人便献计说："以地位论，贵妃较尊；以长幼辈份论，则穆宗朝的恭妃较高〔如此婚礼更显隆重〕，何不让恭妃当主婚人。"

"怎奈没有印信。"

"以恭妃的身份要他出命令，而用皇上的印信册封，谁说不可以？"

王安依计而行，从此郑贵妃家族的地位就渐渐低落。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

74. 陈仲微

【原文】 仲微初为莆田尉，署县事。县有诵仲微于当路，而密授以荐牍者，仲微受而藏之。逾年，其家负县租，竟逮其奴。是人有怨言。仲微还其牍，缄封如故。是人惭谢。

【译文】 宋朝人陈仲微（高安人，字致广）初任莆田县尉，署理县府的事。县里有人在当权的大官前称赞陈仲微，私下给他一封推荐函，要他去拜见。陈仲微收下后并未使用。

一年后，这个人家里欠县府租税，县府逮捕他的奴隶。这个人颇有怨言，陈仲微就把那封完封如故的推荐函还给他，他不禁惭愧得当面道歉。

75. 陈 寔

【原文】 寔，字仲弓，以名德为世所宗。桓帝时，党事起，逮捕者众，人多避逃。寔曰："吾不就狱，众无所恃。"竟诣狱请囚，会赦得释。灵帝初，中常侍张让权倾天下，让父死，归葬颍川，虽一郡毕至，而名士无往者，寔独吊焉。后复诛党人，让以寔故，颇多全活。

即菩萨舍身利物，何以加此！狄梁公之事伪周，鸠摩罗什之事苻秦，皆是心也。

【译文】 陈寔字仲举，东汉许县人，以名望德行为世所推崇。桓帝时发生党锢之祸，逮捕了很多人，受此事牵连的人大多逃避在外。陈寔说："我不下狱，众人都没有依靠。"竟然自己到监狱去请求拘禁，不久被赦免释放。

灵帝初年，中常侍（侍从天子之职官）张让（颍川人）权势最大，张让的父亲去世，归葬颍川，虽然全郡的人都去祭吊，但名流雅士没有人参加，只有陈寔独自前去。后来朝廷又杀党人，张让因为陈寔的缘故，保全了很多人的性命。

〔梦龙评〕如果不是菩萨般舍己利人的慈怀，怎么会这样做！狄梁公（唐·太原人，名仁杰，唐代中兴名臣，封梁国公）服事武则天，鸠摩罗什（晋朝高僧，天竺人）服事前秦苻坚，都是怀着这种心意。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

76. 姚 崇

【原文】 姚崇为灵武道大总管。张柬之等谋诛二张，崇适自屯所还，遂参密议，以功封梁县侯。武后迁上阳宫，中宗率百官问起居。五公相庆，崇独流涕。柬之等曰："今岂流涕时耶？恐公祸由此始。"崇曰："比与讨逆，不足为功，然事天后久，违旧主而泣，人臣终节也。由此获罪，甘心焉。"后五王被害，而崇独免。

武后迁，五公相庆，崇独流涕。董卓诛，百姓歌舞，邕独惊叹。事同而祸福相反者，武君而卓臣，崇公而邕私也。然惊叹者，平日感恩之真心；流涕者，一时免祸之权术。崇逆知三思犹在，后将噬脐，而无如五王之不听何也。吁，崇真智矣哉！

【译文】 唐朝名臣姚崇（硖州硖石人，封梁国公）任灵武道大总管，张柬之（襄阳人，字孟将）等人计划杀武后宠幸的张易之、张昌宗二人，姚崇正好从屯驻处回京，就参加这件秘密的计划，后来因功封为梁县侯。

武后迁往上阳宫时，姚崇率百官去问候生活起居，五王互相庆贺，只有姚崇留泪。

张柬之等人说："现在那里是流泪的时候呢？你恐怕会发生灾祸。"

姚崇说："和你们一起讨平叛逆，不值得称功，然而服事武后久了，一旦分别而哭，是人臣应有的节义。如果因为这样而有罪，我也甘心。"

后来五王被害，只有姚崇幸免。

〔梦龙评〕武后迁入上阳宫，五王互相庆贺，只有姚崇流泪；董卓（东汉·临洮人）被杀，百姓载歌载舞，只有蔡邕（陈留人）惊叹。事情相同而遭遇的福祸却相反，因为武后是君、董卓是臣，姚崇为公、蔡邕为私的缘故。然而惊叹的人是平日感恩的真心表现，流泪的人是一时免祸的权术。姚崇预测武三思（武后的侄子）还在朝，日后可能报复，不像五王那样不听劝告。唉！姚崇真聪明啊！

77. 孔 子

【原文】 鲁国之法：鲁人为人臣妾于诸侯，有能赎之者，取金于府。子贡赎鲁人于诸侯而让其金。孔子曰："赐，失之矣。夫圣人之举事，可以移风

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

易俗，而教导可施于百姓，非独适己之行也。今鲁国富者寡而贫者多，取其金则无损于行；不取其金，则不复赎人矣！”子路拯溺者，其人拜之以牛，子路受之。孔子喜曰：“鲁人必多拯溺者矣！”

袁了凡曰：“自俗眼观之，子贡之不受金似优于子路之受牛。孔子则取由而黜赐，乃知人之为善，不论现行论流弊，不论一时论永久，不论一身论天下。”

【译文】 鲁国的法令规定：凡鲁国人做诸侯的臣妾，能将他们赎回的人，可以从官府拿回赎金。子贡去诸侯家赎回一个鲁国人，却不肯接受赎金。

孔子说：“赐（子贡的名字）的做法错了，圣人的行事可以移风易俗，教化百姓，不只是适合自己的行为而已。当今鲁国富人少穷人多，拿回赎金并不损害自己的道德，不拿回赎金就不能鼓励其他人来效法了。”

子路（姓仲名由，孔子的弟子）拯救溺水的人，那人以牛答谢子路，子路接受下来。

孔子很高兴地说：“以后一定会有很多鲁国人勇于拯救溺水者了。”

〔梦龙评〕袁了凡（名黄，明·吴江人）说：“以世俗的眼光来看，子贡不接受赎金，似乎比子路接受牛恰当，但孔子则认为子路可取子贡不可取。才知道人做善事，不应只着眼于当时的做法，而应着眼于它所产生的流弊；不应只着眼于一时的好处，而应着眼于永久的影响；不应只着眼于自身的得失，而应着眼于天下的利弊。”

78. 宓 子

【原文】 齐人攻鲁，由单父，单父之老请曰：“麦已熟矣，请任民出获，可以益粮，且不资寇。”三请，而宓子不许。俄而齐寇逮于麦。季孙怒，使人让之。宓子蹙然曰：“今兹无麦，明年可树。若使不耕者获，是使民乐有寇。夫单父一岁之麦，其得失于鲁不加强弱；若使民有幸取之心，其创必数世不息。”季孙闻而愧曰：“地若可人，吾岂忍见宓子哉！”

于救世似迂，于持世甚远。

【译文】 齐国人攻打鲁国，路经单父（鲁国的地名），单父的父老向县宰请示说：“田里的麦子已经成熟了，请任由人民去收割，既可增加粮食，且不致于资助敌人。”

接连请求三次，但宓子（鲁人，名不齐，字子贱，孔子弟子）都不准。

不久，官差果然在麦田里逮捕到敌人，季孙（鲁人，鲁庄公之后代）很

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

生气，遣人来责备宓子。

宓子皱着眉头说："今年没有麦子，明年可以种，但如果让不耕耘的人也可以收获麦子，人民就会喜欢有敌寇入侵。单父一年麦产量的多寡，对鲁国的强弱并无影响，如果使人民养成侥幸获利的心理，这种伤害几代都不能停止。"

季孙听了很惭愧地说："地如果可以钻进去，我岂能强忍这份羞惭去见宓子呢？"

〔梦龙评〕宓子的话从拯救国家的角度来看，似乎有些迂腐；但从经理世事的角度来看，眼光非常远大。

79. 程　琳

【原文】 程琳，字天球，为三司使日，议者患民税多名目 大麦疒绢绸鞋钱食盐钱。，恐吏为奸，欲除其名而合为一。琳曰："合为一而没其名，一时之便。后有兴利之臣，必复增之，是重困民也！"议者虽唯唯，然当时犹未知其言之为利；至蔡京行方田之法，尽并之，乃始思其言而咨嗟焉。

【译文】 宋朝人程琳字天球，任三司使时，有人认为人民的捐税名目繁多〔当时有大麦、织绢、绸鞋钱和食盐钱等名目〕，恐官吏从中舞弊，想除去名目合为一项。

程琳说："合为一项以除去繁多的名目，一时是很方便，以后如果有喜欢兴利的官吏，一定又增加税目，这样增加下去，更加重人民的困苦。"

主张合并税目的人虽然口头表示同意，然而当时还不知道程琳这些话有什么好处，直到蔡京（字元长，性凶谲）推行方田法，把所有税收合并为一，才想起程琳的话，不由得感慨系之。

80. 高　明

【原文】 黄河南徙，民耕汙地，有收。议者欲履亩坐税，高御史明不可，曰："河徙无常，税额不改，平陆忽复巨浸，常税犹按旧籍，民何以堪？"遂报罢。

每见沿江之邑，以摊江田赔粮致困，盖沙涨成田，有司喜以升科见功，而不知异日减科之难也。川中之盐井亦然。陈子陛《意见》云："有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

井方有课，因旧井塌坏，而上司不肯除其课，百姓受累之极，即新井亦不敢开。宜立为法：凡废井，课悉与除之；新井许其开凿，开成日免课，三年后方征收。则民困可苏而利亦兴矣。若山课多，一时不能尽蠲，宜查出另为一籍，有恩典先及之，或缓征，或对支，徐查新涨田，即渐补扣。数年之后，其庶几乎？”○查洪武二十八年，户部节奉太祖圣旨：“山东、河南民人，除已入额田地照旧征外，新开荒的田地，不问多少，永远不要起科，有气力的尽他种。”按：此可为各边屯田之法。

【译文】 明朝时黄河向南迁移，人民在旧河道上耕种，收成不差。有人提议政府应按田亩课税，御史高明（贵溪人，字止达）认为不可，他说：“黄河迁徙没有定位，税收的数目又没有改变，平地忽然间变为大河，日常税赋还是依旧，人民怎么承受得了？”

于是报准取消。

〔梦龙评〕每见到沿江的县邑，人民为了江沙淤积的新田要缴纳田赋，因而赔损粮食，导致生活困苦。其实江中的沙在两岸淤积成为新田，官吏都很高兴可以增加课税表现绩效，却不知道将来减少课税是如何的困难。四川一带的盐井也是如此。

陈子陛建议说：“有盐井才有课税，但因为有些旧盐井坍塌毁坏，而上级不肯免除他们的税，百姓受牵累，所以连新井都不敢开。应该订立新的法令：凡是废井一律免除课税，并准许开凿新井。从开新井那天算起，三年内免税，三年后才征收，那么人民的困苦就可得到纾解，利益也跟着产生。如果课税太多，一时不能完全除去，应加以调查，另编一名册，对国家社会有贡献的人先免税，或延缓征收，或缴纳半数，慢慢地再调查新生的田地，再渐渐补扣，几年之内就差不多可以办妥。”

查洪武二十八年，户部节度使奉太祖的圣旨：“山东、河南的人民，除了已经编入名册缴纳田赋的人照旧征收外，凡是新开垦的田地，不论多少，永远不课税，有力气的人随他尽量耕种。”这种方法可以做为边塞地区屯田的典范。

81. 王 铎

【原文】 王铎为京兆丞时，李螟判度支，每年以江淮运米至京，水陆脚钱斗计七百；京国米价斗四十，议欲令江淮不运米，但每斗纳钱七百。铎曰：“非计也。若于京国粜米，且耗京国之食。若运米自淮至京国，兼济无限贫民

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。”籴米之制，业已行矣，竟无敢阻其议者。都下米果大贵，未经旬而度支请罢，以民无至者也。识者皆服铎之察事，以此大用。

国初中盐之法，输粟实边，支盐内地。商人运粟艰苦，于是募民就边垦荒，以便输纳，而边地俱成熟矣。此盐、屯相须之最善法也。自叶侍郎 淇 徇乡人之请，改银输部，而边地日渐抛荒，粟遂腾贵，并盐法亦大敝坏矣。“见小利则大事不成”，圣言真可畏哉！

【译文】 唐朝人王铎（字昭范）任京兆丞（掌治理京师的官吏）时，李蠙判度支（掌贡赋租税，量人为出的官吏）。那时每一次米粮从将长江、淮河一带运到京师，水陆的运费每斗要七百钱，京师的米价每斗四十钱，因此有人建议命令江淮一带的人不要再运米，只要每斗缴纳七百钱。

王铎说：“这是不好的计议，如果在京师买米，将会耗费京师的粮食。如果从江淮一带运米到京师，则同时可以救济很多贫民。”

后来在京师买米的制度推行起来，竟然没有人敢阻止这个决议。京师的米价果然大涨，不到十天李度支请辞，因为没有百姓来京师。决议的人都佩服王铎明察事理，王铎也因而得到重用。

〔梦龙评〕明朝初期实行中盐法，由商人运粮食去补给边境，边境再支付盐给商人运回内地。商人觉得运粮食很艰苦，于是招募人民在边境就地垦荒，以便利粮食的运输，后来边境所耕种的谷物都成熟了。这是运盐和屯田相互依赖最好的办法。

但自从叶侍郎（名淇，字本清）顺应乡人的请求，改用银子缴纳官府，边境的田地遂日渐荒废，粮食的价格高涨，连运盐的方法也破坏了。注重小利则不能成就大事，圣人的话实在令人心服。

82. 孙伯纯

【原文】 孙伯纯史馆知海州日，发运司议置洛要、板浦、惠泽三盐场，孙以为非便。发运使亲行郡，决欲为之，孙抗论排沮甚坚。百姓遮县，自言置盐场为便。孙晓之曰：“汝愚民，不知远计，官卖盐虽有近利，官盐患在不售，不患在不足，盐多而不售，遗患在三十年后。”至孙罢郡，卒置三场。其后连海间刑狱盗贼差役，比旧浸繁，缘三盐场所置。积盐山积，运卖不行，亏失欠负，动辄破人产业，民始患之。又朝廷调军器，有弩桩箭干之类。海州素无此物，民甚苦之，请以鳔胶充折。孙谓之曰：“弩桩箭干，共知非海州所产，盖一时所须耳。若以土产物代之，恐汝岁岁被科无已时也。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 孙伯纯以史馆修撰（掌管修史的官史）的身份出任海州知州时，发运司（掌发运米粟之官署）决议设置洛要、极浦、惠泽三处盐场，孙伯纯认为很不适宜。发运使亲自到州郡来，一定要做这件事。

孙伯纯的反对态度甚为坚决，百姓却集体到县府请愿，要求设置盐场。

孙伯纯说："你们这些愚民不懂得长远的计划，官府买盐虽然有近利可图，官盐最怕卖不出去，而不怕不够卖。盐量多而卖不掉，三十年后就看得见留下的祸患。"

后来孙伯纯离开那个职位，官方终于设置三个盐场。过后沿海一带犯人、盗贼、差役比以往增加许多，而三处盐场所产的盐堆积如山，卖到远方又行不通，亏损欠债，动辄使人破产，人民这才明白孙伯纯的深谋远虑。

此外，朝廷征调兵器，有弩椿箭杆之类，海州向来没有生产这些东西，人民非常苦恼，请求用鳔胶（鱼鳔制成的胶）代替。

孙伯纯对他们说："弩椿箭杆，大家都知道不是海州所出产的，只是一时的需要罢了。如果用土产代替，恐怕你们年年都被征调，永远没有停止的时候。"

83. 张 咏

【原文】 张忠定知崇阳县，民以茶为业，公曰："茶利厚，官将榷之，不若早自异也。"命拔茶而植桑，民以为苦。其后榷茶，他县皆失业，而崇阳之桑皆已成，为绢岁百万匹。民思公之惠，立庙报之。

文温州林官永嘉时，其地产美梨。有持献中官者，中官令民纳以充贡。公曰："梨利民几何？使岁为例，其害大矣！"俾悉伐其树。中官怒而谮之，会蒋卓异得免。近年虎丘茶亦为僧所害，僧亦伐树以绝之。呜呼！中官不足道，为人牧而至使民伐树以避害，此情可不念欤！林，衡山先生之父。○《泉南杂志》云：泉地出甘蔗，为糖利厚，往往有改稻田种蔗者，故稻米益乏，皆仰给于浙直海贩。莅兹土者，当设法禁之，骤似不情，惠后甚溥。

【译文】 宋朝时张咏（甄城人，字复之，谥忠定）任崇阳县知县，县民大都以种茶为业。

张咏对百姓说："茶叶利润好，朝廷正打算实施官营，不如早些放弃。"

于是命百姓改种桑树，百姓深以为苦。

后来官方实施茶叶专卖，其他县的百姓都失业，而崇阳县的桑树都已成

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

长，养蚕织绢，每年产量达百万匹。人民想念忠定公的恩惠，就为他立庙来报答他。

〔梦龙评〕温洲一带盛产好梨，明朝永嘉年间，有人拿去献给宦官，宦官于是命令百姓要以美梨进贡朝廷。林官说："梨子对百姓有多大的利益？假使每年都照例以梨子进贡，害处就大了。"就要百姓把梨树全部砍掉。宦官很生气，就说他的坏话，正好有人推荐林官表现优异而获得赦免。近年来虎丘茶也成为僧侣的祸害，被僧侣砍伐殆尽。唉！祸害微不足道，但为父母官的人使百姓伐树避害，这种情意不值得怀念吗？

《泉南杂志》中说："泉南一带出产甘蔗，制糖以后利润优厚，往往有人把稻田改种甘蔗，所以稻米越来越少，都靠江浙一带供给，但应该禁止在海上经商的人来这里。"这看起来好像不近人情，其实对后来有很大好处。

84. 李允则

【原文】 李允则再守长沙。湖湘之地，下田艺稻谷，高田水力不及，一委之蓁莽。允则一日出令曰："将来并纳粟米秆草。"湖民购之襄州，每一斗一束，至湘中为钱一千。自尔竞以田艺粟，至今湖南无荒田，粟米妙天下焉。

【译文】 宋朝人李允则（字垂范）再度任长沙太守，洞庭湖、湘水一带，低地田种植稻谷，高地田则因缺水，都任其荒废。

有一天，李允则下令说："将来纳税要同时缴粟米和稻草。"

湖边的农民只好从襄州买，每一斗米换一束草，到湘水一带就值一千钱。此后农民把高地田全用来种粟米，至今湖南没有荒田，粟米天下第一。

85. 程颢　毕仲游

【原文】 神宗升遐，会程颢以檄至府。举哀既罢，留守韩康公之子宗师，问："朝廷之事如何？"曰："司马君实、吕晦叔作相矣。"又问："果作相，当如何？"曰："当与元丰大臣同，若先分党与，他日可忧。"韩曰："何忧？"曰："元丰大臣皆嗜利者，使自变其已甚害民之法，边批：必使自变，乃不可复变。则善矣。不然，衣冠之祸未艾也。君实忠直，难与议；晦叔解事，恐力不足耳！"已而皆验。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

建中初 徽宗年号，江公望为左司谏，上言："神考与元祐 哲宗初号 诸臣，非有斩祛、射钩之隙也，先帝信仇人黜之。陛下若立元祐为名，必有元丰 神宗改元、绍圣 哲宗改元 为之对。有对则争兴，争兴则党复立矣。"

司马光为政，反王安石所为。毕仲游予之书曰："昔安石以兴作之说动先帝，而患财之不足也，故凡政之可以得民财者，无不用。盖散青苗、置市易、敛役钱、变盐法者，事也；而欲兴作患不足者，情出。边批：此弊必穷其源而后可救。未能杜其兴作之情，而徒欲禁其散敛变置之事，是以百说而百不行。今遂废青苗、罢市易、蠲役钱、去盐法，凡号为利而伤民者，一扫而更之，则向来用事于新法者，必不喜矣。不喜之人，必不但曰'青苗不可废、市易不可罢、役钱不可蠲、盐法不可去'，必操不足之情，言不足之事，以动上意，虽致石人而使听之，犹将动也。如是，则废者可复散，罢者可复置，蠲者可复敛，去者可复存矣。为今之策，当大举天下之计，深明出入之数，以诸路所积之钱粟，一归地官，使经费可支二十年之用，数年之间，又将十倍于今日。使天子晓然知天下之余于财也，则不足之论不得陈于前，而后新法始可永罢而不行。昔安石之居位也，中外莫非其人，故其法能行。今欲救前日之弊，而左右待职司使者，约十有七八皆安石之徒，虽起二三旧臣，用六七君子，然累百之中存其十数，乌在其势之可为也！势未可为而欲为之，则青苗虽废将复散，况未废乎！市易、役钱、盐法亦莫不然。以此救前日之弊，如人久病而少间，其父子兄弟喜见颜色而未敢贺者，以其病之犹在也。"光得书耸然，竟如其虑。

【译文】 宋神宗去世时，程颢（洛阳人，字伯淳，与弟弟程颐都是宋代名儒，合称二程子）正好送公文到郡府。哀悼完毕，留守韩宗师是韩康公绛的公子，向他问起朝廷的事。

程颢说："司马君实（陕州夏县人，名光，赠温国公）、吕晦叔（名公著，与司马光共同辅政，赠申国公）做宰相了。"

韩反问："他们真做了宰相，应该怎么办？"

程颢说："应和元丰（神宗年号）时期的大臣一样，如果先区分党羽，将来就令人十分忧虑。"

韩说："有什么忧虑？"

程颢说："元丰时期的大臣都好利，假使他们自己改变那些残害百姓的法令就很好〔必使自变，乃不可复度〕；不然，党派斗争的祸害将没完没了。君实为人忠诚正直，但很难商量事情；晦叔为人练达世事，但恐怕能力不够。"

不久后，这些话全都应验了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕徽宗建中初年，江公望（睦州人，字民表）任左司谏（左右司谏为谏诤政事缺失的官吏），他上奏道：神宗与哲宗元祐时期的臣子之间并没有深仇大恨，但哲宗却当做仇人似的罢黜他们，陛下（徽宗）如果任用元祐时期的臣子，一定有元丰时期和哲宗绍圣时期的臣子出来作对，一作对就有纷争，一产生纷争，党派又将出现了。

司马光为政，全面推翻王安石（抚州临川人，字介甫，封荆国公）的变法。

毕仲游写信给司马光说：

“从前安石的改革理论所以能说动先帝，是担心财政不充裕。所以凡是可以取得民财的政事无不采用，其实散发青苗、设置市易、收助役钱、变更盐法，只不过是事务的推行。而想有所作为，担心财政不足，却也是人之常情〔凡弊必穷其源，而后可救〕。不能杜绝改革的意念，而只想禁止改革的事情，所以怎么说都怎么行不通。

“现在已经废除青苗、停办市易、除去役钱、废止盐法了，凡是声称为求利而伤害百姓的事，一概废除变更，那么以前任用来推行新法的人，一定不高兴。不高兴的人一定不只说青苗不可废除、市易不可停办、役钱不可除去、盐法不可废止，且一定持着财政不足的观点，谈论财政不足的实际情形，去动摇皇上的心意，因此即使是铁石心肠的人来也可以使它听从，还会被感动。如此，则现在废除停办的各种新法都可能再恢复办理。

“当今之计，应当尽量为天下人着想，明白收入支出的数目，以各路所累积的钱和粮食，全归地方官府，使他们的经费可以使用二十年。几年之后，又将十倍于现在。使天子明白天下财物的充裕，那么不足的论调就无法在皇上面前胡乱提起，然后新法才可能永久废除。

“从前安石居于相位，朝廷内外没有不是他的人，所以他的新法能够推行。现在想找出以前的弊病，而皇上左右侍从官吏，十之七八都是王安石一派的人；如此虽然起用二三个旧臣，六七个君子，然而每百人之中，这种人只占十来个，这个势力还有什么可为的呢？势力不可为却要勉强去做，那么青苗法虽然废止也将再兴办起来，何况还没有废除呢！市易、役钱、盐法，没有一件不是这样。

“用这种方法来补救以往的弊病，就像一个久病稍愈的病人，他的父子兄弟都喜形于色，却不敢恭贺他，因为他的病还在。”

司马光接到这封信，非常惊骇，但后来事态的发展还是被毕仲游料中了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

86. 陈 瓘

【原文】 陈瓘方赴召命，至阙，闻有中旨，令三省缴进前后臣僚章疏之降出者。瓘谓宰属谢圣藻曰："此必有奸人图盖己愆而为此谋者。若尽进入，则异时是非变乱，省官何以自明？"因举蔡京上疏请灭刘挚等家族，乃妄言携剑入内欲斩王圭等数事。谢惊悚，即白时宰，录副本于省中。其后京党欺诬盖抹之说不能尽行，由有此迹，不可泯也。

邹浩还朝，帝首言及谏立后事，奖叹再三，询："谏草安在？"对曰："焚之矣。"退告陈瓘。瓘曰："祸其始此乎？异时奸人妄出一缄，则不可辨矣。"初，哲宗一子献愍太子茂，昭怀刘氏为妃时所生，帝未有子，而中宫虚位，后因是得立。然才三月而夭。浩凡三谏立刘后，随削其稿。蔡京用事，素忌浩，乃使其党为伪疏，言"刘后杀卓氏而夺其子，欺人可也，讵可以欺天乎？"徽宗诏暴其事，遂再谪衡州别驾，寻窜昭州，果如瓘言。

二事一局也，谢从之而免谗，邹违之而构诬。"人无远虑，必有近忧"，尤信！

徽宗初，欲革绍圣之弊以靖国，于是大开言路。众议以瑶华复位、司马光等叙官为所当先。陈瓘时在谏省，独以为"幽废母后、追贬故相，彼皆立名以行，非细故也。今欲正复，当先辨明诬罔，昭雪非辜，诛责造意之人，然后发诏，以礼行之，庶无后患，不宜欲速贻悔。"朝议以公论久郁，速欲取快人情，遽施行之。边批：无识者每坐此弊。至崇宁间，蔡京用事，悉改建中之政，人皆服公远识。

陈公在通州，张元垢 商英 入相，欲引公自助。时置政典局，乃自局中奉旨，取公所著《尊尧集》，盖将施行所论，而由局中用公也。公料其无成，书已缮写未发，州郡复奉政典局牒催促。公乃用奏状进表，以黄帕封缄，徼申政典局，乞于御前开拆。或谓公当径申局中，何必通书庙堂。公曰："恨不得直达御览，岂可复与书耶？彼为宰相，有所施为，不于三省公行，乃置局建官若自私者，人将怀疑生忌，恐《尊尧》至而彼已动摇也。远其迹犹恐不免，况以书耶！"已而悉如公言。张既罢黜，公亦有台州之命，责词犹谓公"私送与张商英，意要行用"。于是众人服公远识。

【译文】 宋朝人陈瓘（字莹中）接奉圣旨，前往晋谒天子。来到宫门中，听说皇帝有道谕旨，命令三省（中书、门下、尚书三省）缴回以前诸大臣进呈给皇帝，后又被退回的奏章。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陈瓘对宰官的部属谢圣藻说："这一定是奸人为了掩饰自己的过错而出此计谋，如果把退回的奏章全数进呈皇上，将来如有是非变乱，省官（掌理朝廷馆阁的职务）要如何表明自己的清白？"

陈瓘又举蔡京上疏请求诛灭刘挚（东光人，字莘老）等人家族的故事告诫谢圣藻做例子。蔡京的奏疏中捏造说刘挚带剑入朝廷，想杀王圭（华阳人，字禹玉）等事。谢圣藻听了非常害怕，就对宰官报告这件事，然后抄录副本留在三省中。后来蔡京的党羽欺诈诬蔑掩饰过失的言辞都行不通，由于有这些副本，而无法消除罪过。

邹浩重回朝廷任职，皇帝首先和他谈及有人上谏立皇后的事，于是再三地嘉奖赞赏。又问及谏书在哪里？

邹浩回答说："已经烧了。"

退朝后，邹浩就告诉陈瓘，陈瓘说："灾祸就要从这件事开始了，将来奸人随便捏造一封谏书，将无法分辨真伪。"

起初，哲宗有一个儿子献愍太子，名茂，是昭怀后刘氏为妃子时所生的。

在此之前，哲宗没有儿子，皇后之位还是空的，昭怀请求哲宗说："当立茂为太子。"但是茂才出生三个月就夭折了。邹浩曾三次上疏劝哲宗立刘氏为后，事后就把奏摺销毁。

蔡京得势以后，因向来忌恨邹浩，就命他的党羽伪造邹的奏疏道："刘氏杀死卓氏而夺走卓氏的儿子，欺瞒人还可以，怎么可以欺瞒上天呢？"

徽宗命令要查明这件事，于是再贬谪邹浩为衡州别驾（诸州的通判），不久又放逐昭州，结局果如陈瓘所言。

〔梦龙评〕这两件事是相同的格局，谢圣藻依照陈瓘所言去做，结果避免谗言之害；邹浩不肯依从而被陷害。"人无远虑，必有近忧"，这话丝毫不假。

徽宗即位初期，想改革哲宗绍圣年间的弊病以安定国家大势，于是大开朝廷进言之路，众臣拟议应让瑶华复位，司马光等业已作古的老臣的重新授职奖励，也应该优先办理。

陈瓘当时在谏院，独以为囚禁废黜母后，追贬旧宰相，都是以正当的理由来施行的，不是因为轻微的事故。如今想恢复他们的名衔，当先辨明他们是被诬告的，昭雪他们的罪名，诛罚假造名目的人，然后废除以前的诏令；一切要在合乎礼的情况下进行，才不会留下祸患，不该速决速办，否则将来后悔就来不及。

朝廷商议之后，认为陈瓘的办法缓慢费时，想尽快顺应人情的要求，遂

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

立即施行〔无知者每生此弊〕。后来到了崇宁年间，蔡京得势以后，将建中年间的施政完全加以改变，此时众人才叹服陈瓘的远大见识。

陈瓘在通州时，张无垢（张商英，谥文忠）入朝为相，想推荐陈瓘来帮助自己。当时新设政典局，就从局中接奉圣旨。采用陈瓘所著的《尊尧集》中的论述，做为施政的方针，然后由政典局任用陈瓘。

陈瓘料想这种事不会有什么成果，信已写好还没寄出，州郡又奉政典局的命令来催促。

陈瓘于是写了一本奏章，用黄帕封好缴给政典局，要求他们在皇帝面前拆开。有人对他说直接向政典局表达就可以，何必上达朝廷。

陈瓘说："我恨不得能直接呈给皇上亲自阅览，怎么可以再写信给他们呢？张无垢担任宰相想有所作为，不在三省公开施行，却设置政典局任用官员，这在形迹上是自私自利的行为，别人将会怀疑忌妒。我恐怕《尊尧集》一送到，张相等人的地位已经动摇了。要离他们远一点还怕办不到，何况是写信呢！"

不久，事态全如陈瓘所言，张无垢被罢黜，他自己也被贬台州。当道者更谴责他私下送礼给张无垢，想要升官，众人这才佩服陈瓘有远见。

87. 林立山

【原文】 武庙《实录》将成时，首辅杨廷和以忤旨罢归，中贵张永坐罪废。翰林林立山奏记副总裁董中峰曰："史者，万世是非之权衡。昨闻迎立一事，或曰由中，或曰内阁；诛贼彬，或云由廷和，或云由永。边批：各从其党。疑信之间，茫无定据。今上方总核名实，书进二事，必首登一览，恐将以永真有功，廷和真有罪。君子小人，进退之机决矣。"董公以白总裁费鹅湖，乃据实书："慈寿太后遣内侍取决内阁。"天子由是倾心宰辅，宦寺之权始轻。

【译文】 《武庙实录》将完成时，内阁（明太祖置，相当古代中书省）首辅杨廷和（新都人，字介夫）因为忤逆圣旨，罢官回乡，宦官张永因罪被废。

翰林林立山记事上陈总裁（国史实录馆的监修官）董中峰说："历史是万世是非衡量的标准，昨天听到迎立世宗的事，有人说是宦官所为，有人说是内阁所为；杀逆贼江彬的事，有人说是廷和之力，有人说是张永之力〔各从其党〕。真确与否，茫然没有一定的依据。现在皇上正总核各事件的名与实，如果有人禀奏这两件事，皇上必先阅览，恐怕会以为张永真的有功，廷和真的有罪，君子小人被任用、罢黜的关键就此决定。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

董中峰将此事报告总裁费鹅湖，于是据实写道："慈寿太后派宦官听取内阁的决议，天子因此心向内阁宰辅，宦官的职权方被减轻。"

88. 周宗　韩雍

【原文】 烈祖镇建业日，义祖薨于广陵，致意将有奔丧之计。康王以下诸公子谓周宗曰："幸闻兄长家国多事，宜抑情损礼，无劳西渡也。"宗度王似非本意，坚请报简，示信于烈祖。康王以匆遽为词，宗袖中出笔，复为左右取纸，得故茗纸贴，乞手札。康王不获已而札曰："幸就东府举哀，多垒之秋，二兄无以奔丧为念也。"明年烈祖朝觐广陵，康王及诸公子果执上手大恸，诬上不以临丧为意，诅让百端，冀动物听。上因出王所书以示之，王靦颜而已。

韩公雍旬宣江右时，忽报宁府之弟某王至。公托疾，乞少需，边批：已猜着几分。密遣人驰召三司，且索白木几。公俯匐拜迎，王入，具言兄叛状。公辞病聩莫听，请书。王索纸，左右舁几进，王详书其事而去。公上其事，朝廷遣使按，无迹。时王兄弟相欢，讳无言。使还，朝廷坐韩离间亲王罪，械以往。韩上木几亲书，方释。

【译文】 烈祖（南唐始祖李昇）镇守建业（南京）之时，义祖（烈祖建国后，奉徐温为义祖）在广陵去世，烈祖命人致意丧家，他将亲往奔丧。

自康王（义祖的儿子，名和）以下的多位公子对周宗（南唐·广陵人，字君太）说："听说兄长的国家正值多事之秋，于情于礼，不必偏劳西渡广陵奔丧。"

周宗猜想这些话不是康王的本意，坚持请求用书信回复，以便对烈祖呈示实情，康王却忽然要告辞离去。

周宗从衣袖里取出笔来，又命左右的人拿纸，拿到旧茗纸贴，请求康王亲笔书写，康王不得已写下："本应亲自到东府来办丧事，正值多事之秋，二哥不必以奔丧之事为念。"

第二年，烈祖亲临广陵，康王及诸位公子果然握住烈祖的手，表示非常悲痛，并怪烈祖没有奔丧的诚意，用各种理由来责备他，希望引起众人的物议。烈祖因而拿出康王所写的信给众人看，遂使康生羞愧不已。

韩雍巡视江西时，属下忽然报告宁王的弟弟某王来到。韩雍于是称病请求稍待〔已猜着几分〕，暗中派人急速去报告三司，且索求一张白木几。

韩雍跪拜相迎，某王一进来，就详细说明兄长叛变的情状。韩雍推说有耳病听不见，请某王用写的。王要纸，左右的人就把白木几端出来，王于是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

详细地书写此事后才离去。

韩雍将此事禀奏朝廷，朝廷派使臣查不出任何事迹，这时诸王兄弟正欢乐相聚，请旁人不要多言。使臣回朝后，朝廷判处韩雍离间亲王的罪，命人带着刑具要将韩雍押走。韩雍于是呈上白木几和某王亲笔写下的文字，才被释放。

89. 喻 樗

【原文】 张浚与赵鼎同志辅治，务在塞幸门、抑近习，相得甚欢。人知其将并相，史馆校勘喻樗独曰："二人宜且同在枢府，他日赵退则张继之，立事任人，未甚相远，则气脉长。若同在相位，万一不合而去，则必更张，是贤者自相悖戾矣。"

曹可以继萧，费、董可以继诸葛，此君子所以自衍其气脉也。若乃不贵李勣，以遗孝和；不贵张齐贤，以遗真庙。是人主自以私恩为市，非帝王之公矣。

【译文】 宋翰人张浚（绵竹人，字德远）与赵鼎同心辅佐政务，专务阻塞侥幸求取官位的门路，压抑皇帝身边亲近习用的人，合作得很愉快。

很多人猜测他们两人将一起担任宰相，只有史馆校勘（官名）喻樗说："他们两人只适宜暂时同在枢密院，将来赵鼎退休，而张浚继续留任。成就事业任用人才，应该不会相差太远，那么这股气脉就可以延续。如果两人同处宰相之职，万一合不来而求去，原先的政策作为必然大幅变动，这不就是贤者自相背离乖戾了吗？"

〔梦龙评〕曹参（汉·沛人，接代萧何为相）可以继承萧何，费祎、董允（蜀汉·枝江人，字休昭）可以继承诸葛亮，这是君子为了自己延续自己的气脉而做的布局。至于唐太宗不提拔李绩（唐·离狐人，本姓徐，字懋功，归唐后建立大功，赐姓李），想要留给唐中宗重用；宋太祖不提拔张齐贤（宋·冤句人，字师亮），想要留给宋真宗重用，动机都出于人君把私人的恩惠做为笼络的手段，就不合帝王应有的公平、公正的态度了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

90. 杨 荣

【原文】 王振谓杨士奇等曰："朝廷事亏三杨先生，然三公亦高年倦勤矣，其后当如何？"士奇曰："老臣当尽瘁报国，死而后已。"荣曰："先生休如此说。吾辈衰残，无以效力，行当择后生可任者以报圣恩耳。"振喜，翌日即荐曹鼐、苗衷、陈循、高谷等，遂次第擢用。士奇以荣当日发言之易。荣曰："彼厌吾辈矣，吾辈纵自立，彼其自已乎？一旦内中出片纸，命某人入阁，则吾辈束手而已。今四人竟是吾辈人，当一心协力也。"士奇服其言。

李彦和《见闻杂记》云："言官论劾大臣，必须下功夫，看见眼前何人可代得。代者，必贤于去者，必有益于国家，方是忠于进言。若只做得这篇文字，打出自己名头，毫于国家无补，不如缄口不言，反于言责无损。"此亦可与杨公之论合看。

【译文】 明朝宦官王振（蔚州人）对杨士奇等人说："朝廷的政事幸亏三位杨先生（杨士奇、杨荣、杨溥）的尽心尽力，然而三位先生年纪也大了，你们日后有什么打算呢？"

杨士奇说："老臣当竭诚报国，鞠躬尽瘁，一直到死。"

杨荣（建安人，字勉仁）说："先生不要如此说，我们已经衰老了，没有办法再效力，应当选择一些可担当国事的后辈，来报答圣上的恩惠。"

王振听了很高兴。

第二天，杨荣推荐曹鼐（宁晋人，字万锺）、苗衷（凤阳定远人，字公彝）、陈循（泰和人，字德遵）、高谷（扬州兴化人）等人，依次被朝廷任用。

杨士奇认为杨荣当天不应该随便说出这些话。

杨荣说："他已经很讨厌我们了，我们纵然可以互相帮助，难道能改变他讨厌我们的心意吗？一旦大内传出只字片语，要命某人入阁，我们将束手无策。现在这四个人都是我们的人，大家当同心协力才是。"

杨士奇非常佩服他这个想法。

〔梦龙评〕李彦和《见闻杂纪》说："谏官要评论弹劾大臣，必须下工夫仔细观察，看见眼前何许人可以接替职位，必须比卸任的人贤明，必须有益于国家，才算是忠于进谏。如果只是作一篇文字，顶着自己的名衔，对国家丝毫没有益处，不如闭口不提，反而可以无损于谏官的职责。"这种说法，可以和杨荣先生的观点相互参考。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

91. 赵凤 杨王司帑

【原文】 初，晋阳相者周玄豹，尝言唐主贵不可言。至是唐主欲召诣阙。赵凤曰："玄豹言已验，若置之京师，则轻躁狂险之人必辐凑其门。自古术士妄言致人族灭者多矣！"乃就除光禄卿致仕。

杨王沂中闲居，郊行，遇一相押字者，杨以所执杖书地上作一画。相者再拜曰："阁下何为微行至此？宜自爱重。"王愕然，诘其所以。相者曰："土上一画，乃'王'字也。"王笑，批缗钱五百万，仍用常所押字，命相者翌日诣司帑。司帑持券熟视曰："汝何人，乃敢作我王伪押来赚物！吾当执汝诣有司问罪！"相者具言本末，至声屈，冀动王听。王之司谒与司帑打合五千缗与之，相者大恸，痛骂司帑而去。异日乘间白杨，杨怪问其故，对曰："他今日说是王者，来日又胡说增添，则王之谤厚矣！且恩王已开王社，何所复用相？"王起，抚其背曰："尔说得是。"即以予相者几百万旌之。边批：赏得是。

【译文】 早先，晋阳有位看相的人名叫周玄豹，他曾经说李亶日后将非常显贵。后来李亶果然即位，成为唐明帝，就想找看相的人到京师来。

赵风说："玄豹的话已经应验了，如果把他安置在京师，恐怕一些轻浮阴险的人，都集中到他那里。自古以来方术之士的胡乱猜测，导致灭族的情形很多。"

于是让他以光禄卿（掌祭祀朝会的官）的荣衔退休。

宋朝时，杨存中（原名沂中，卒封和王）某日闲居时曾到郊外巡视，遇到一位测字的相者。杨存中用他所拿的杖在地上写了一画，测字的人见了，鞠躬不迭地说："阁下为什么以便服出巡到此地来，应该自爱自重才是。"

杨存中惊奇得不得了，问他为什么知道自己的身份。

测字的人说："土上一画就是'王'字啊！"

杨存中很高兴，亲自批示给相者五百万钱，用平日签名的方式，命令看相的第二天去找王府管财物的人领取。

管财物的司帑拿着票券仔细察看，说："你是什么人，竟敢伪造我家王爷的签名来骗取财物，该把你送到官衙去治罪。"

看相的说出事情的经过，故意说得很大声、很委屈，希望引起杨存中的注意。杨存中的管家和司帑于是谈好给他五千钱，看相的非常悲痛，大骂司帑之后才离开。

后来司帑乘机告诉杨存中此事，杨存中很奇怪，就问司帑是何故。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

司帑说："他现在说你是亲王，如果将来又胡乱加些言辞，大王您就会遭毁谤了。而且恩王已经设立王社（祭土神的庙），何须再用到看相的人。"

杨存中听了即刻站起来，抚着他的背说："你说得很对。"

就把原来准备给看相的几百万钱赏赐司帑〔赏得好〕。

92. 程 颢

【原文】 程颢为越州佥判，蔡卞为帅，待公甚厚。初，卞尝为公语："张怀素道术通神，虽飞禽走兽能呼遣之，至言孔子诛少正卯，彼尝谏以为太早；汉祖成皋相持，彼屡登高观战。不知其岁数，殆非世间人也！"公每窃笑之。及将往四明，而怀素且来会稽。卞留少俟，公不为止，曰："'子不语怪、力、乱、神。'以不可训也。斯近怪矣。州牧既甚信重，士大夫又相谄合，下民从风而靡，使真有道者，固不愿此。不然，不识之未为不幸也。"后二十年，怀素败，多引名士。边批：欲以自脱。或欲因是染公，竟以寻求无迹而止。非公素论守正，则不免于罗织矣。

张让，众所弃也，而太丘独不难一吊。张怀素，众所奉也，而伯淳独不轻一见。明哲保身，岂有定局哉！具二公之识，并行不悖可矣。蔡邕亡命江海积十二年矣，不能自晦以预免董卓之辟；逮既辟，称疾不就犹可也，乃因卓之一怒，惧祸而从；受其宠异，死犹叹息。初心谓何，介而不果，涅而遂淄，公论自违，犹望以续史幸免，岂不愚乎？视太丘愧死矣！《容斋随笔》云：会稽天宁观老何道士，居观之东廊，栽花酿酒，客至必延之。一日有道人貌甚伟，款门求见，善谈论，能作大字。何欣然款留，数日方去。未几，有妖人张怀素谋乱，即前日道人也。何亦坐系狱，良久得释。自是畏客如虎，杜门谢客。忽有一道人，亦美风仪，多技术。西廊道士张若水介之来谒，何大怒骂，合扉拒之。此道乃永嘉林灵噩，旋得上幸，贵震一时，赐名灵素，平日一饭之恩无不厚报。若水乘驿赴阙，官至蕊珠殿校籍，父母俱荣封。而老何以尝骂故，朝夕忧惧；若水以书慰之，始少安。此亦知其一不知其二之鉴也。

【译文】 宋朝程颢任越州佥判（管理公文的收发）时，蔡卞（蔡京之弟，字元度）为元帅，对待程颢颇为优厚。

起初，蔡卞不断告诉程颢，张怀素的道术神通广大，即使是飞禽走兽，也能呼唤差遣到面前。张怀素说过孔子杀少正卯时，他曾劝孔子杀得太早了；汉高祖和项羽之兵在成皋相持不下时，他屡次登楼观战。不知道他现在多少岁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

数，大概不是世间的凡人。

程颢听了偷笑不已，后来他将前往四明（山名，在浙江余姚县附近）时，张怀素也正要去会稽，便示意程颢稍候。

程颢不等他，说："孔子不谈怪力乱神之事，因为不适合教诲弟子，怀素所为也接近神怪的迹象，州牧（州的长官）既器重他，士大夫又逢迎他，老百姓也盲目附和，真有道术的人是不愿如此的。更何况，不认识他也未必是件不幸的事。"

二十年后张怀素东窗事发，供出一些与他有关系的名人〔想借此脱罪〕。有人想借机牵连程颢，后来因为找不到一点事迹而作罢。如果不是因为程颢向来言论正直，就不免被人陷害了。

〔梦龙评〕张让是众所摒弃的人物，陈寔却肯去吊祭他的父亲；张怀素是众人所推崇的，而独有程颢不肯轻易和他见面，明哲保身，哪有一定的方式呢！同时具有这两位先生的见识，不相悖而行就可以了。

蔡邕亡命江海达十二年之久，不能隐藏自己以回避免董卓的征召；既被征召，称病不去还可以，却因董卓生气，怕降祸于己而顺从；受到董卓的宠幸，还为董卓死而叹息。他起初心志耿介却不能坚持，终于受小人的影响，而违背自己的言论，还希望继续修纂历史以求赦免，不是很笨吗？蔡邕比起陈寔，真应羞愧死了。

《容斋笔记》说："会稽天宁观的老人何道士，住在观里的东廊，种花酿酒，有客人来就热诚招待。有一天，有个道人登门求见，容貌俊伟，善于言谈、书写大字。何道士很高兴的招待他，几天后才离开。不久有妖人张怀素谋乱，就是前日招待的道人，何道士因此受连累，坐牢很久才被释放。从此，何道士畏惧客人如畏惧老虎一般，关起门来谢绝拜访。某天忽然有一个道人，容貌也很俊美，又多才多艺，是西廊道士张若水介绍他来的，何开口大骂，关起门来拒绝他。没想到这位道士是永嘉的林灵噩，不久得到皇帝宠幸，显贵一时，赐名灵素。林灵噩平日接受别人一点恩惠，无不加倍报答，若水乘驿车到京城去，官做到蕊珠殿校籍，父母也都受封；而老何因为常常骂他的缘故，早晚都担心害怕。若水写信安慰老何，何才稍微安心。"这就是只知其一、不知其二的鉴诫。

93. 薛季昶　徐谊

【原文】 张柬之等既诛二张，迁武后，薛季昶曰："二凶虽诛，产、禄

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

犹在。去草不除根，终当复生。”桓彦范曰：“三思几上肉耳，留为天子藉手。”季昶叹曰：“吾无死所矣！”及三思乱政，范甚悔之。

赵汝愚先借韩侂胄力，通宫掖，立宁宗。事成，徐谊曰：“侂胄异时必为国患，宜饱其欲而远之。”叶适亦谓汝愚曰：“侂胄所望不过节钺，宜与之。”朱熹曰：“汝愚宜以厚赏酬侂胄，勿令预政。”汝愚谓其易制，皆不听，止加侂胄防御使。侂胄大怨望，遂构汝愚之祸。

武三思、韩侂胄，皆小人也。然三思有罪，故宜讨而除之；侂胄有功，故宜赏而远之。除三思，宜及迁武氏之时；远侂胄，宜及未得志之日，过此皆不可为矣。五王、汝愚皆自恃其位望才力，可以凌驾而有余，而不知凶人手段更胜于豪杰。何者？此疏而彼密，此宽而彼狠也。忠谋不从，自贻伊戚。悲夫！

【译文】 唐朝时，张柬之等人杀了武后宠幸的张易之、张昌宗之后，又迫使武后交出政权，薛季昶（龙门人）说：“两个元凶虽然已经杀了，但后患还在，斩草不除根，春风吹又生。”

桓彦范（丹阳人，字士则）说：“武三思就如小几子上的一块肉罢了，且留给天子做个人情。”

薛季昶叹息道：“我将死无葬身之地了。”

后来武三思果然扰乱朝政，桓彦范非常后悔。

宋朝时赵汝愚（字子直）先借韩侂胄（安阳人，字节夫）之力，请求宪圣太后的同意，拥立宁宗。

事成后，徐谊（温州人，字子宜）说：“韩侂胄将来一定会成为国家的祸患，应该满足他的欲望且疏远他。”

叶适（永嘉人，字正则）也对赵汝愚说：“韩侂胄所希望的不过是大将军的名位，应该给他。”

朱熹说：“汝愚应该好好酬谢韩侂胄，不要使他得到政权。”

赵汝愚认为韩侂胄很容易控制，不听众人劝导，只给了韩侂胄一个防御的职位，使他非常怨恨失望，终于酿成赵汝愚日后的祸患。

〔梦龙评〕武三思、韩侂胄，都是小人。然而武三思有罪，所以应该声讨且除掉他；韩侂胄有功，所以应该奖赏且疏远他。除掉武三思应该在武后退位之时，疏过韩侂胄应该在他尚未得志之日，错过这个机会就没有办法了。五王、赵汝愚，都自恃地位才能超过小人有余，却不知道这些恶人的手段更胜于豪杰之士。为什么？因为君子疏忽而小人精细，君子宽容而小人凶狠。诚意的劝导不肯听从，终于为自己留下哀戚，实

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在可悲！

94. 李 贤

【原文】 李贤尝因军官有增无减，进言谓："天地间万物有长必有消，如人只生不死，无处着矣。自古有军功者，虽以金书铁券，誓以永存，然其子孙不一再而犯法，即除其国；或能立功，又与其爵。岂有累犯罪恶而不革其爵者？今若因循久远，天下官多军少，民供其俸，必致困穷，而邦本亏矣，不可不深虑也。"

议论关系甚大！

【译文】 明朝人李贤曾经因为军官有增无减而进言，他认为天地之间，万物有成长就一定有消灭，如果人只生而不死，就要无处居住了。自古以来有军功的人，虽然赐给他们丹书铁券（天子赏赐给功臣，可以世代相传，免除罪刑的证物），并准予永远保存，但是他们的子孙如果一再犯法，就该除去封邑，有能力立功后再恢复爵位，怎么可以对那些屡次犯罪的人，不革除他们的爵位呢？如果从此长久地因循苟且，天下官多兵少，人民为要供给他们俸禄必导致困穷，而国家的根本也会受到亏损，不能不做深远的打算。

〔梦龙评〕这议论关系非常重大。

95. 刘 晏

【原文】 刘晏于扬子置场造船，艘给千缗。或言所用实不及半，请损之。晏曰："不然。论大计者不可惜小费，凡事必为永久之虑。今始置船场，执事者至多，当先使之私用无窘，则官物坚完矣。若遽与之屑屑较计，安能久行乎！异日必有减之者，减半以下犹可也，过此则不能运矣！"后五十年，有司果减其半。及咸通中，有司计费而给之，无复羡余，船益脆薄易坏，漕运遂废。边批：惜小妨大。

【译文】 唐朝时刘晏（南华人，字士安）在扬州设置造船厂，每艘船贴补一千缗钱（一千个钱用丝绳贯成一串称为一缗）。有人说实际上用不到一半，应删减一些。

刘晏说："不对，为了长远的打算，不可以吝惜一点小费用。凡事一定要为永久打算，目前才开始设置造船厂，需要用到很多人员，应当先使他们的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

费用不会短绌，制造出来的产品才能坚固，如果对他们斤斤计较，事情怎能做得长久呢？将来负责的人一定会删减，减半还可以，如果删减过多，这种事业就无法保持长久了。”

五十年后，果然有官吏删减一半的补贴。到懿宗咸通年间，官吏先算好费用才给钱，就不再有盈余了，于是造出来的船轻薄易损，水道运输因而每况愈下〔惜小妨大〕。

96. 李 晟

【原文】 李晟之屯渭桥也，荧惑守岁，久乃退，府中皆贺曰：“荧惑退，国家之利，速用兵者昌。”晟曰：“天子暴露，人臣当力死勤难，安知天道邪？”至是乃曰：“前士大夫劝晟出兵，非敢拒也。且人可用而不可使之知也。夫唯五纬盈缩不常，晟惧复守岁，则吾军不战自屈矣！”皆曰：“非所及也！”

田单欲以神道疑敌 见《兵智部》，李晟不欲以天道疑军。

【译文】 唐朝人李晟（洮州人，字良器）屯兵渭桥时，天象出现火星冲犯岁星，很久才退开。府中的人都来道贺说：“火星已退，国家的运气要好转了，赶紧用兵就能昌隆。”

李晟说：“天子有困难，为人臣子的尽力去排解保护，哪有工夫去管天象的事呢？”

又说：“以前士大夫劝我出兵，我不敢拒绝，而且一般人只可命令他们做事，要使他们了解为何得如此是不可能的。如果金木水火土五星运转不寻常，我自己又怕火星冲犯岁星，那我的军队不必作战就自己屈服了。”

众人都说：“我们都没想到这层道理。”

〔梦龙评〕田单想用神道来疑惑敌人（见兵智部），李晟不想用天道来疑惑士兵。

97. 吕 端

【原文】 仁宗时，大内灾，宫室略尽。比晓，朝者尽至；日晏，宫门不启，不得闻上起居。两府请入对，不报。久之，上御拱宸门楼，有司赞谒，百官尽拜楼下。吕文靖端独立不动，上使人问其意，对曰：“宫庭有变，群臣愿一望天颜。”上为举帘俯槛见之，乃拜。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋仁宗时，皇宫发生火灾，宫室被烧得很惨。天刚亮，上朝的臣子都到齐了，时间近午，宫门还不开，无法向仁宗请安。两府的臣子请求入宫，也没有得到回话。过了很久，仁宗亲自来到拱宸门楼，侍卫在楼上呼喝群臣拜见，百官一起在楼下跪拜。只有吕端（谥文靖）站立不动。

仁宗使人问他何意，吕端回答说："宫廷发生灾难，群臣都想见一见圣颜〔十分细心〕。"

仁宗于是拉开帘子，靠着栏杆向下看，吕端这才跪拜。

98. 羊翎 刘庆祖

【原文】 赵汝愚与韩侂胄既定策，欲立宁宗，尊光宗为太上皇。汝愚谕殿帅郭杲，以军五百至祥禧殿前祈请御宝。杲入，索于职掌内侍羊翎、刘庆祖。二人私议曰："今外议汹汹如此，万一玺人其手，或以他授，岂不利害！"边批：也虑得是。于是封识空函授杲。二珰取玺从间道诣德寿宫，纳之宪圣。及汝愚开函奉玺之际，宪圣自内出玺与之。

玺何等物，而欲以力取、以恩献？此与绛侯请间之意同。功名之士，未闻道也。绝大一题目，而好破题反被二阉做去。惜夫！

【译文】 赵汝愚和韩侂胄商定要拥立宋宁宗，并尊光宗为太皇。赵汝愚命令殿帅郭杲带领五百名士兵到祥禧殿前，请求交出皇帝的玉玺。

郭杲入宫向掌管玉玺的太监索取时，羊翎、刘庆祖两人私下商议道："目前朝廷外议论纷纷，颇不平静，万一玉玺流入他们手中，或给了别人〔也考虑得是〕，不是关系重大吗？"

两人于是封好一个空函交给郭杲，再带着玉玺从捷径前往德寿宫，交给贤圣太后。后来赵汝愚打开封函将取接玉玺的时候，贤圣太后才从宫内出来，把玉玺交给他。

〔梦龙评〕玉玺是何等重大的信物，想用武力强取，用私恩来奉献，这种作为与绛侯（汉朝大将周勃的封号，因功高而被称为执天子之玺）请求开释的意思相同，自有功名之士以来，从未听过这种做法的。这么好的一个题目，结果让两个太监去做，太可惜了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

99. 裴宽 李祐

【原文】 裴宽尝为润州参军。时刺史韦诜为女择婿，未得。会休日登楼，见有所瘗于后圃者，访其人，曰："此裴参军也。义不以苞苴污家。适有人饷鹿脯，致而去，不敢自欺，故瘗之耳。"诜嗟异，遂妻以女。婚日，诜帏其女，使观之。宽瘠而长，时衣碧，族人皆笑呼为"碧鹳"。诜曰："爱其女，必以为贤公侯妻，可貌求人乎？"宽后历礼部尚书，有声。

李祐爵位既高，公卿多请婚其女，祐皆拒之。一日大会幕僚，言将纳婿。众谓必贵戚名族，及登宴，寂然。酒半，祐引末座一将，谓曰："知君未婚，敢以小女为托。"即席成礼。他日或请其故，祐曰："每见衣冠之家，缔婚大族，其子弟习于淫奢，多不令终。我以韬钤致位，自求其偶，何必仰高以博虚望？"闻者以为卓识。

温公云："娶妇必不及吾家者，嫁女必胜吾家者。娶妇不及吾家，则知俭素；嫁女胜吾家，则知畏谨。"时谓名言。观韦、李二公择婿，温公义犹未尽。

【译文】 唐朝人裴宽（累官至御史大夫、礼部尚书）任润州参军时，刺史韦诜正在选女婿，很久都找不到适当人选。有一天正值休息的日子，韦诜登楼看见有人在后院里埋东西，他向人打听，有人说："那是裴参军，他为人正直，认为别人的贿赂会玷污自己家门。刚才有人送他鹿肉干，东西送到就走了，裴参军不敢自欺欺人，所以把它埋起来。"

韦诜很赏识他，就把女儿嫁给他。结婚那天，韦诜带着女儿在帐幕后偷看，看见裴宽个子高而瘦，穿着深青色的九品官服，族人都取笑他，叫他"碧鹳"。

韦诜说："爱护自己的女儿，一定要让她嫁给贤明的公侯为妻，怎么可以以貌取人呢？"

裴宽后来任职至礼部尚书，声誉很高。

唐朝人李祐（字庆之）高升以后，公卿贵人都登门来请求娶他的女儿，但李祐都加以拒绝。有一天，李祐召集所有的幕僚，声称自己将要招纳女婿了。众人都认为对方一定是贵族公卿，酒宴开始却未见提及。

酒喝到一半，李祐引出在末座的一位小将，对他说："我知道你还没有成婚，所以敢把小女托付给你。"

说着当场就举行婚礼。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后来有人问他是什么原因，李祐说："我常常看见官宦人家向达官贵人攀婚事，那些人家的子弟都习惯过豪华奢侈的生活，往往没有好结果。我以熟习兵法得到官位，自己嫁女儿，何必去攀附达官贵人，以求取虚有的名望？"

听到这话的人都认为他见识不凡。

〔梦龙评〕司马温公（司马光）曾说："娶媳妇一定要选家境不如我们的，嫁女儿一定要选家境胜过我们的。媳妇家境不如我们，才能懂得勤俭朴素；女儿的婆家胜过我们家，女儿才知道要谨慎持家。"这话当时算是名言。现在看韦、李两位先生选女婿，比起来温公的话尚有不足之处。

100. 王 旦

【原文】 文正公之婿韩公，例当远任，公私以语其女曰："此小事，勿忧。"一日，谓女曰："韩郎知洋州矣。"女大惊，公曰："尔归吾家，且不失所。吾若有所求，使人指韩郎妇翁奏免远适，累其远大也。"韩闻之，曰："公待我厚如此！"后韩终践二府。

古人自爱爱人，不争目睫，类如此。

【译文】 王文正公（王旦）的女婿韩亿，依例必须调任偏远的地方，文正公私下对他的女儿说："这种小事，不要担忧。"

有一天他又对女儿说："韩郎就要调任洋州知州了。"

女儿大惊。

文正公说："你回我们家，还不致流离失所。但是，我如果有所请求，让人去拜见韩郎的父母，祈奏皇上取消韩郎远调，恐怕会连累他将来的升迁。"

韩亿听到这些话，说："岳父对我如此厚爱。"

后来韩亿果然升任枢密、中书两府。

〔梦龙评〕古人自爱又知爱人，不争取眼前之利，就像这种情形。

101. 公孙仪

【原文】 公孙仪相鲁，而嗜鱼，一国争买鱼献之，公仪子不受。其弟谏曰："夫子嗜鱼而不受者，何也？"对曰："夫唯嗜鱼，故不受也。边批：见得透。夫既受鱼，必有下人之色，将枉于法；枉于法，则免于相；免于相，虽嗜鱼

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其谁给之？无受鱼而不免于相，虽不受鱼，能长自给鱼。”此明夫恃人不如自恃也！

【译文】 春秋时公孙仪任鲁国宰相，平日喜爱吃鱼，全国人民争着买鱼送他，公孙仪不肯接受。

他的弟弟劝他说：“你喜欢吃鱼，又不肯接受别人的馈赠，为什么？”

公孙仪说：“就是因为喜爱吃鱼才不肯接受，如果接受别人的鱼，对人难免就得低声下气，可能会违法。违法就免除相位，相位一免，虽然想吃鱼，谁还会给我呢？不接受别人送的鱼，而不致被免除相位，又能长久自给自足，此正说明靠人不如靠己。”

102. 孙叔敖

【原文】 孙叔敖疾将死，戒其子曰：“王亟封我矣，吾不受也。为我死，王则封汝。汝必无受利地！楚、越之间有寝丘，若地不利而名甚恶，楚人鬼而越人机，可长有者唯此也。”孙叔敖死，王果以美地封其子。子辞而不受，请寝丘。与之，至今不失。

【译文】 孙叔敖（春秋·楚人）病重，临死前告诫儿子说：“大王屡次要封我邑地我都不接受，将来我死了，大王会封你，但是你一定不要接受土地肥美的地方。楚越之间有一个地方叫寝丘，地方偏僻贫瘠，地名又不好，楚人视之为鬼域，越人以为不祥，可以让子孙住得长久的只有这个地方。”

孙叔敖死后，楚王果然要封给他儿子很好的地方，他的儿子不敢接受，请求寝丘，楚王于是把寝丘封给叔敖的儿子。结果一直到汉代，孙姓子孙依然在寝丘立足。

103. 范 镇

【原文】 范纯夫言：曩子弟赴官，有乞书于蜀公者。蜀公不许，曰：“仕宦不可广求人知，受恩多，难立朝矣！”边批：味之无穷。

国朝刘忠宣公有云：“仕途勿广交、受人知。只如朋友，若三数人得力者，自可了一生。”呜呼，真老成练事之语！

【译文】 范纯夫说：“从前有子弟将赴任新职，来向蜀公（即范镇，封蜀郡公）求介绍信，蜀公不答应，说：‘在仕途上不可使大多数人都认识你，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

接受别人太多恩惠，以后就很难在朝廷立足了〔余味无穷〕。’”

〔梦龙评〕明朝刘忠宣公（大夏）曾说：“在仕途上不可交游广阔，只要有两、三个好友在困难时鼎力相助，自然可以很顺利的过一生。”唉！真是老成练达的话。

104. 汪 公

【原文】 王云凤出为陕西提学，台长汪公谓之曰：“君出振风纪，但尽分内事，勿毁淫祠、禁僧道。”云凤曰：“此正我辈事，公何以云然？”公曰：“君见得真确则可，见之不真，而一时慕名为之，他日妻妾子女有疾，不得不祷祠，一祷祠则传笑四方矣！”云凤叹服。此文衡山说，恨汪公失其名。

见得真确，出自学问，狄梁公是也。慕名者未有不变，仕人举动，当推类自省。

【译文】 明朝人王云凤（知顺人，字应韶）出任陕西提学（掌官学政的官）时，台长（相当左右都御史）汪公对他说：“你去整顿风纪，只要尽你份内的事，千万不要破坏滥设的祠庙，禁止僧侣和道士的活动。”

王云凤说：“这正是我们的份内事，您为什么这么说？”

汪公说：“你看得真确的是没有什么关系，看得不真确而为了一时好名去做这种事，将来你的妻子儿女有病，不得不祈祷拜神时，你一祈求神明，就会被传为各地的笑话了。”

王云凤听了非常佩服。

这件事是衡山先生（文徵明）说的，可惜不知道汪公的名字。

〔梦龙评〕对事看得真确，必须要有学问，狄梁公（唐·狄仁杰）就是一例。好名的人，没有不变节的，仕宦之人，一言一行当依此类推，多多反省。

105. 华歆 王朗

【原文】 华歆、王朗乘船避难，有一人欲附，歆难之。朗曰：“幸尚宽，何为不可？”后贼追至，王欲舍所携人，歆曰：“本所以疑，正为此耳！既已纳其自托，宁可以急相弃耶？”遂携拯如初。

【译文】 华歆（三国魏·高唐人，字子鱼）、王朗（三国魏·郯人，字

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

景兴）一起乘船避难，有一个人想投靠他们同行，华歆认为因难而推辞。

王朗说："幸好我们的船够宽，为什么不帮助他呢？"

后来贼兵追到，王朗想丢下这个人，华歆说："我原也考虑安危的事情，但既然已经接纳他，怎么可以紧急时弃他而去呢？"

于是带着这个人一起逃走。

106. 下岩院住持

【原文】 巴东下岩院主僧，得一青磁碗，携归，折花供佛前，明日花满其中。更置少米，经宿，米亦满；钱及金银皆然。自是院中富盛。院主年老，一日过江简田，怀中取碗掷于中流。弟子惊愕，师曰："吾死，汝辈宁能谨饬自守乎？弃之，不欲使汝增罪也。"出吴淑《秘阁闲谈》。淑，宋初人。

沈万三家有聚宝盆，类此。高皇取试之，无验，仍还沈。后筑京城，复取此盆镇南门下，因名聚宝门云。

【译文】 巴东下岩院的住持拾得一个青磁碗，带回寺里，摘了数枝花插着，供奉在佛像前。第二天，碗中长满了花；又换一些米装在碗里，过一夜后，米也满了，装钱和金银都可以产生这种现象。从此以后，下岩院的僧侣，生活富裕多了。

住持年老之后，有一天在渡江时，竟拿出怀中的碗丢入江中水，弟子们非常惊讶。

住持说："我死了以后，你们还能这种谨慎自守吗？把碗丢弃，是不想使你们增加罪过。"〔出自宋朝人吴淑《秘阁闲谈》〕

〔梦龙评〕沈万三（相传元末明初时的金陵富豪）家中有聚宝盆与此类似，明太祖高皇后拿来试验无效，又还给沈氏。后来建筑京城，又取这聚宝盆镇在南门下，因而南门叫聚宝门。

117. 东海钱翁

【原文】 东海钱翁，以小家致富，欲卜居城中。或言："某房者，众已偿价七百金，将售矣，亟往图之！"翁阅房，竟以千金成券。子弟曰："此房业有成议，今骤增三百，得无溢乎？"翁笑曰："非尔所知也。吾侪小人，彼违众而售我，不稍溢，何以塞众口？且夫欲未餍者，争端未息。吾以千金而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

获七百之舍，彼之望既盈，而他人亦无利于吾屋。歇斯哭斯，从此为钱氏世业无患矣！”已而他居多以价亏求贴，或转赎，往往成讼，唯钱氏帖然。

【译文】 东海钱翁本来住小房子，致富以后，想在城里居住。有人告诉他有一栋房屋，别人已经出价七百金，就要出售了，赶快去想办法。

钱翁看过房屋，竟然以一千金与屋主订好契约。

子弟们说：“这栋房屋已经议好价了，现在忽然增加三百金，不会太贵吗？”

钱翁笑着说：“你们不了解，我们是小户人家，别人违约把房屋卖给我们，不稍微加些钱给他，怎能堵住众人的嘴。且欲望尚未满足，争端还没平息〔此翁似乎听闻过大道〕，我们用千金买得七百金的房屋，屋主的欲望得到满足，而别人也无利可图。在这间房屋里生老病死，从此成为钱氏世世代代的产业，绝无意外之患了。”

不久，其他的房屋都因为价钱亏损要求补贴或转让，往往造成诉讼，只有钱氏为众人信服。

108. 刘大夏

【原文】 刘忠宣 大夏 戍肃州，贫甚，诸司惮逆瑾，毋敢馆谷者，三学生徒轮食之。有参将某遣使致馈，敕其使不受勿返。公曰：“吾老，唯一仆，日食不过数钱。若受之，仆窃之逃，不将只身陷此耶？”寻同戍钟尚书橐赀果为仆窃而逃，人服公先识云。

本不欲受，虑患乃第二义也。曹公在官渡，召华歆。宾客送者千余人，赠遗数千，皆无所拒，密各题识。临去谓诸君曰：“本无相拒之心，而所受遂多，念单车远行，将以怀璧为罪。”乃还所赠，众服其德。忠宣盖本此。

【译文】 明朝人刘忠宣（刘大夏）戍守肃州时，非常贫困。有关官吏都怕得罪宦官刘瑾，而不敢供给他膳宿，只有三个学生轮流供养他。有位副将派人送礼物来，且命令送礼物的人，礼物不被接受不能回去。

忠宣公说：“我年纪老了，只有一个仆人，每天饮食费用不过几块钱。如果接受礼物，被仆人偷走，就不只是贫困而已了。”

不久，同时戍守肃州的锺尚书之财物果然被仆人偷走，众人都佩服忠宣公有先见之明。

〔梦龙评〕忠宣公本来就不想接受，考虑后患只是第二层意义罢了。曹操在官渡时征调华歆，送行的宾客有一千多人，赠送的礼物有数千件，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他都没有拒绝，只是私下派人记录送礼者的姓名。临行时，对送行的人说："本来没有拒绝的心意，但是接受的礼物太多，单独远行，恐怕会引人抢夺犯罪。只好退回各位所赠送的礼物。"众人都钦佩他的美德。忠宣公的做法，大概就是以此为根据。

109. 郭子仪

【原文】 郭令公每见客，姬侍满前。乃闻卢杞至，悉屏去。诸子不解。公曰："杞貌陋，妇女见之，未必不笑。他日杞得志，我属无噍类矣。"

齐顷以妇人笑客，几至亡国。令公防微之虑远矣。○王勉夫云：《宁成传》末载，周阳由为郡守，汲黯、司马安俱在二千石列，同车未尝敢均茵伏。司马安不足言也，汲长孺与大将军亢礼，长揖丞相，面折九卿，矫矫风力，不肯为人下，至为周阳由所抑，何哉？周盖无赖小人，其居二千石列，肆为骄暴，凌轹同事，若无人焉。汲盖远之，非畏之也。异时河东太守胜屠公不堪其侵权，遂与之角，卒并就戮。玉石俱碎，可胜叹恨！士大夫不幸而与此辈同官，逊而避之，不失为厚，何苦与之较而自取辱哉！

【译文】 唐朝名将郭子仪每次见客，必有侍女多人服侍左右，但一听说卢杞（滑州人，字子良）要来，就把侍女全部屏退。

他的儿子们都不明白什么原因，郭令公说："卢杞容貌丑陋，妇人见了没有不笑的，将来卢杞如果得志，我们就活不成了。"

〔梦龙评〕齐顷公因为妇女嘲笑客人，几乎亡国；郭令公防备细微处的深思远虑，实在不是常人可及。

王勉夫说：《宁成传》篇末记载周阳由（汉朝人）任郡守时，汲黯（濮阳人，字长孺）、司马安（汲黯姊姊的儿子）都属于二千石高官。不敢和阳由平起平坐。司马安的份量不够，可以不谈，但汲黯和大将军平等，对宰相只行长揖之礼，可以当面指责公卿贵人，武勇的风范从不屈居人下，但却被周阳由压抑，为什么呢？周阳由实在是无赖小人，他任二千石级的高官，放肆蛮横，欺凌同事，旁若无人。汲黯其实是要远离他，而不是怕他。

后来河东太守申屠刚（汉朝人）受不了周阳由的侵权而和他争斗，最后一起被杀，实在令人惋惜。士大夫不幸和这种人同事，应该谦逊地避开他，才是上算，何若和他争斗，自取羞辱呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

110. 唐 肃

【原文】 唐待制肃与丁晋公为友，宅正相对。丁将有弼谐之命，唐迁居州北。或问之，唐曰："谓之入则大拜。数与往还，事涉依附；经旬不见，情必猜疑，故避之也。"

是非心不可不明，亦不可太明。立身全交，两得之矣！

【译文】 宋朝时侍制（官名）唐肃（钱塘人，字叔元）与丁晋公（丁谓）是好朋友，住宅相对而居，晋公将担当重大官职，唐肃就迁居到州北。

有人问他为什么，唐肃说："丁谓入朝后将担任重大职务，如果我经常和他来往，好像在攀附依赖他。十几天不见面，从人情上可能猜疑我是故意避开他，所以干脆避居他处。"

〔梦龙评〕是非之心不可以不清楚，也不可以太清楚，像唐肃所为，保全身躯与交情，可算都做到了。

111. 阿 豺

【原文】 吐谷浑阿豺疾，有子二十人，召母弟慕利延曰："汝取一只箭折之。"慕利延折之。又曰："汝取十九箭折之。"慕利延不能折。阿豺曰："汝曹知乎？单者易折，众者难摧，戮力同心，然后社稷可固！"

周大封同姓，枝叶扶疏，相依至久。六朝猜忌，庇焉寻斧，覆亡相继。不谓北狄中，乃有如此晓人！

【译文】 吐谷浑阿豺有二十个儿子，当他病重时，召见同母所生的弟弟慕利廷说："你拿一支箭来把它折断。"

慕利廷一下子就把箭易折断了。

又说："你再拿十九支箭来把它折断。"

慕利廷折不断。

阿豺说："你们知道吗？一支箭容易折断，多数箭就很难摧折，可见你们必须同心协力，国家才能巩固。"

〔梦龙评〕周朝大封同姓的诸侯，宗室繁多，互相倚赖，长久不衰，六朝（吴、东晋、宋、齐、梁、陈合称六朝）互相猜忌，动辄殴斗，终于相继灭亡。想不到北狄之中还有这种明晓事理的人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三、以简驱繁

【原文】 世本无事，庸人自扰；唯通则简，冰消日皎。集“通简”。

【译文】 世间本无事，庸人自扰之。只有通达的人，遇事才能化繁为简，就像太阳一出，自然化冰消雪。

112. 唐文宗

【原文】 文宗将有事南郊，祀前，本司。进相扑人。上曰：“我方清斋，岂合观此事？”左右曰：“旧例皆有，已在门外祗候。”上曰：“此应是要赏物。可向外相扑了，即与赏物令去。”又尝观斗鸡，优人称叹：“大好鸡！”上曰：“鸡既好，便赐汝！”

既不好名，以扬前人之过；又不好戏，以开倖人之端，觉革弊更纷，尚属多事。此一节可称圣主。

【译文】 唐文宗将在南郊举行祭祀，事前，有官员进献相扑的艺人。

文宗说：“我正在清修斋戒，怎么适合观赏相扑之戏呢？”

左右的人说：“以往都有这种旧例，他们已经在宫门外恭敬地等候。”

文宗说：“这大概是要领取赏赐，让他们面向外表演一下，就给他们赏赐，然后命令他们离去。”

有一回观赏斗鸡，有优伶一直称赞鸡又大又好。

文宗说：“鸡既然这么好，就赏赐给你好了。”

〔梦龙评〕唐文宗既不追求好声名以显扬前人的过失，又不好嬉戏而打开谄谀之人借机为非的端倪，了解到让弊病产生然后再加革除是多事之举。就这一而言，值得称为圣主。

113. 宋太宗

【原文】 孔守正拜殿前都虞侯。一日侍宴北园，守正大醉，与王荣论边功于驾前，忿争失仪。侍臣请以属吏，上弗许。明日俱诣殿廷请罪，上曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“朕亦大醉，漫不复省。”

以狂药饮人，而责其勿乱，难矣。托之同醉，而朝廷之体不失，且彼亦未尝不知警也。

【译文】 孔守正（浚义人）任殿前都卢侯（武官名，掌管殿前侍卫及步骑指挥的名籍及训练的政务）。有一天，在北园侍候宋太宗宴饮时，守正大醉，与王荣（定州人）在太宗面前议论边塞战功的事，因忿怒争吵而失态。左右侍臣请求把他们交付官吏处置，太宗不许。

第二天，两人一起到殿廷请罪，太宗说：“朕也喝得大醉，不记得发生过什么事。”

〔梦龙评〕给人喝酒而规定他不能乱性是很难的。假称一起喝醉，并不失朝廷的体制，且他们也未尝不知道警惕。

114. 宋真宗

【原文】 宋真宗朝，尝有兵士作过，于法合死，持贷命决脊杖二十改配。其兵士高声叫唤乞剑，不服决杖，从人把捉不得，遂奏取进止。传宣云：“须决杖后别取进止处斩。”寻决讫取旨，真宗云：“此只是怕吃杖；既决了，便送配所，莫问。”

【译文】 宋真宗在位时，曾经有名士兵犯过，依法要处死，真宗特别予以宽谅，改判打背脊二十杖，并流放边远地区。士兵却高声呼叫请求处死，对于改判的内容不服。侍从无法裁决，就上奏请示将士兵送往何处。

传达诏令者说：“须等打完背杖后，再听取配送的处所。”不久就决议完毕，领走旨意。

真宗说：“这个人只是怕挨背杖，既然判决完了，便该送到流放的边区。”

115. 曹参 李及

【原文】 曹参被召，将行，属其后相：“以齐狱市为寄。”后相曰：“治无大此者乎？”参曰：“狱市所以并容也，今扰之，奸人何所容乎？”参既入相，一遵何约束，唯日夜饮醇酒，无所事事。宾客来者皆欲有言，至，则参辄饮以醇酒；间有言，又饮之，醉而后已，终莫能开说。惠帝怪参不治事，嘱其子中大夫窋私以意叩之。窋以休沐归，谏参。参怒，笞之二百。帝让参曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“与窑何治乎？乃者吾使谏君耳。”参免冠谢曰：“陛下自察圣武孰与高帝？”上曰：“朕安敢望先帝？”又曰：“视臣能孰与萧何？”帝曰：“君似不及也。”参曰：“陛下言是也。高帝与何定天下，法令既明。今陛下垂拱，参等守职，遵而勿失，不亦可乎！”帝曰：“君休矣。”

不是覆短，适以见长。

吏舍邻相国园。群吏日欢呼饮酒，声达于外。左右幸相国游园中，闻而治之。参闻，乃布席取酒，亦欢呼相应。左右乃不复言。

极绘太平之景，阴消近习之谗。

【译文】 汉朝时曹参（沛人，与萧何同佐高祖）奉召入朝为相，即将成行，他交代继者要特别注意狱政和市场的管理。

继任者问：“官府治事，难道没有比这更重要的工作吗？”

曹参说：“监狱、市场都是容纳庶民的地方，如果管理不当，奸人就要为非作歹了。”

后来曹参当上宰相，一切事务都遵照萧何的旧规办理，所以日夜畅饮美酒，无所事事。宾客来拜访他，都想劝说他一番，曹参往往请他们喝酒；只要宾客想说话，曹参就又给他们喝酒，一直喝到他们酒醉为止，始终没有机会说话。

惠帝责怪曹参不管事，就嘱咐曹参的儿子中大夫曹窑私下去问他是何用意。曹窑停职回家，就劝谏曹参。曹参很生气，打了曹窑两百鞭。

惠帝责备曹参说：“这件事和曹窑有什么关系呢？是我要他去劝你的呀！”

曹参脱下冠冕谢罪说：“陛下的圣明和高祖皇帝比较，怎么样？”

惠帝说：“我怎么比得上先帝呢！”

曹参又说：“微臣的才能和萧何比较，怎么样？”

惠帝说：“你好像不如他。”

曹参说：“陛下说得很对，高祖皇帝和萧何定天下，法令已经非常清明，如今陛下以无事治理天下，参等谨守职务，遵循前规，不是很好吗？”

惠帝说：“你不必再说了。”

〔梦龙评〕这不是在掩饰自己的短处，实在是表现自己的长处。

城中的官署正好和相国的花园相邻，群吏每天欢呼喝酒，声音传到隔壁。相府的侍卫希望相国能到花园里来游览，听到这个声音后可管管他们。曹参听见了，就命人在花园里摆开宴席，然后饮酒欢呼，和对方声音相应和，侍卫就不再说话了。

〔梦龙评〕极力铺陈太平时期的景象，暗地里却在减少近臣谗言的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

机会。

116. 王旦

【原文】 曹玮久在秦中，累章求代。真宗问王旦："谁可代玮者？"旦荐李及，上从之。众疑及虽谨厚有行检，非守边才。韩亿以告旦，旦不答。及至秦州，将吏亦心轻之。会有屯戍禁军，白昼掣妇人银钗于市，吏执以闻。及方坐观书，召之使前，略加诘问，其人服罪。及不复下吏，亟命斩之，复观书如故。将吏皆惊服。不日声誉达于京师，亿闻之，复见旦，具道其事，且称旦知人之明。旦笑曰："戍卒为盗，主将斩之，此常事，何足为异！旦之用及，非为此也。夫以曹玮知秦州七年，羌人慑服。玮处边事已尽宜矣，使他人往，必矜其聪明，多所变置，败玮之成绩。所以用及者，但以及重厚，必能谨守玮之规模而已。"亿益叹服公之识度。

张乖崖自成都召还，朝议用任中正代之，或言不可。帝以问王旦。对曰："非中正不能守咏之规也。"任至蜀，咨咏以为政之法。咏曰："如己见解高于法，则舍法而用己；勿徇己见。"任守其言，卒以治称。后生负才，辄狭小前人制度，视此可以知戒。

【译文】 宋朝人曹玮（字宝臣）在关中已经很久，屡次上表章请求朝廷派人来接替他的职位。真宗问王旦，有谁可以代替曹玮的。王旦推荐李及（字幼几），获得批准。众臣中有人认为李及谨慎忠厚、行为正直，不是防守边塞的人才。韩亿（雍丘人，字宗魏）将这些疑虑告诉王旦，王旦却不说话。

李及到秦州后，边将、官吏都轻视他。正好有士兵于白昼在市场抢夺妇人的银钗，有关官吏将他捉捕，押来报告李及。李及正坐着看书，命人将士兵带上前来审问，士卒服罪，李及不再将他交给官吏，立即下令处死，然后继续看书。

从此之后，边将、官吏都对李及非常畏服。

不久，这件事传到京师。韩亿听到了，又来见王旦，详细地说明这件事，并称赞王旦有知人之明。

王旦笑着说："士卒做强盗，主将予以处死，是一件很平常的事，哪里值得赞扬？我用李及，不是基于这个因素。曹玮治理秦州已经七年，连羌人都畏惧心服，他治理边塞的措施非常合宜。如果派别人去接替，一定会自恃聪明，改变作风，败坏曹玮的政绩。任用李及的原因，只是因为他为人敦厚，必能谨守曹玮的规模而已。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

韩亿听了，更加叹服王旦的见识。

〔梦龙评〕张咏从成都被召回京师，朝廷决议用任中正（济阴人，字庆之）接替，有人说不可以。皇帝问王旦，王旦回答说："不用任中正就不能守住张咏的规模。"

任中正一到四川，请教张咏处理政事的方法，张咏说："如果你自己的见解比法律高明，就可以舍弃法律用自己的见解，但千万不能完全顺着自己的见解。"

任中正谨守这些话，果然因政绩优良被称道。后辈的年轻人往往自负才能，轻视前人的制度，看了这个故事必须知道警惕。

117. 赵普　李沆　陆九渊

【原文】 赵韩王普为相，置二大瓮于坐屏后，凡有人投利害文字，皆置其中，满即焚之于通衢。李文靖曰："沆居相位，实无补万分，唯中外所陈利害，一切报罢，聊以补国尔。今国家防制，纤悉具备，苟轻徇所陈，一一行之，所伤实多。佥人苟一时之进，岂念民耶！"陆象山云："往时充员敕局，浮食是惭。惟是四方奏请，廷臣面对，有所建置更革，多下看详。其贰书生贵游，不谙民事，轻于献计，一旦施行，片纸之出，兆姓蒙害。每与同官悉意论驳，朝廷清明，尝得寝罢。编摩之事，稽考之勤，何足当大官之膳？庶几仅此可以偿万一耳。"

罗景纶曰："古云：'利不什，不变法'。此言更革建置之不可轻也。或疑若是则将坐视天下之弊而不之救欤？不知革弊以存法可也，因弊而变法不可也；不守法而弊生，岂法之生弊哉！韩范之建明于庆历者，革弊以存法也；荆公之施行于熙宁者，因弊而变法也。一得一失，概可观矣。"

【译文】 宋朝时赵普（南安人，字僧庆）任宰相时，在座位后面放置两个大瓮，凡是有人送上建议利害的文书，一概投入瓮中，瓮装满了就在通道上烧掉。

李文靖（李沆）说："我任相国期间，对国事实在没有很大的补益，只在天下所陈述的利害建议方面，一切不予采取，这算是对国家有一点好处吧！当今国家的各种制度，已经非常详尽完备，如果轻易地顺从各方的建议，一一推行改革，必定会产生很多伤害。小人一念之间的进言，哪里会关怀到老百姓呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陆象山（陆九渊，字子静，金溪人）说："以往朝廷冗员充斥，我也是白支薪俸的官员之一，实在很惭愧。但是当时的官员遇到有人建议改革事项，都在朝廷上讨论，看看有何不良影响。书生及贵族等人，不熟悉民情，随便地献计，一旦依计施行，一纸命令，却使万民受害。每每和同僚尽心议论驳回，圣上清明，常常接纳我们的意见而将献议作罢。我们所做的，只是编辑、考查之类的事，怎能担领大官的俸禄呢？大约只值得万分之一而已。"

〔罗景纶评〕古人有言："利益不满十分不变法。"这是说明改旧革新的事不能轻忽。有人怀疑这样不就是坐视天下的弊病而不拯救吗？他们不知道改革弊病且同时保存旧法是可行的，因弊病而实施变法却不可行。不守法而产生弊病，难道是法律本身的弊病吗？韩琦、范仲淹在仁宗庆历年间的建树，是革除弊病而保存法律。王安石在神宗熙宁年间的措施，是因为弊病而改变法律。一得一失，都可看得很清楚。

118. 御史台老隶

【原文】 宋御史台有老隶，素以刚正名，每御史有过失，即直其梃，台中以梃为贤否之验。范讽一日召客，亲谕庖人以造食，指挥数四；既去，又呼之，叮咛告戒。顾老隶梃直，怪而问之。答曰："大凡役人者，授以法而责其成。苟不如法，自有常刑，何事喋喋？使中丞宰天下，安得人人而诏之！"讽甚愧服。

此真宰相才，惜乎以老隶淹也！绛县老人仅知甲子，犹动韩宣之惜，如此老隶而不获荐剡，资格束人，国家安得真才之用乎！若立贤无方，则萧颖士之仆，颖士御仆甚虐，或讽补使去，仆曰："非不欲去，爱其才耳！"可为吏部郎；甄琛之奴，琛好奕，通宵令奴持烛，瞌则加挞。奴曰："郎君辞父母至京邸，若为读书，不辞杖罚，今以奕故横加，不亦太非理乎！"琛惭，为之改节。韩魏公之老兵，公宴客，睹一蛮妓插香花。戏曰："智上香花真有幸。"妓应声曰："枝头梅子岂无媒！"席散，公命老兵唤妓。已而悔之，呼老兵，尚在。公问曰："汝未去耶？"答曰："吾度相公必悔，是以未去。"可为师傅、祭酒。其他一才一伎，又不可枚举矣。

【译文】 宋朝时御史台（御史的官署）中有一位老隶（小臣、贱臣），向来以刚强正直闻名，每逢御史有过失，就拿直他的梃杖。御史台中都以老隶的梃杖，判断御史的贤明与否。

有一天，御史范讽（字补之）为了招待亲友，指示厨师如何烹煮食物，再三地指使。厨师走了又把他叫回来，叮咛告诫不已。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

回头看到这位老隶拿直他的梃杖，范讽很奇怪而问他，他回答说："凡是要役使人做事，必须先指示他做事的方法，然后督促他完成。如果他没有依法完成，自然有常法来处置他，何须如此喋喋不休。如果让你主宰天下之事，怎么可能每个人都去训示他。"

范讽非常惭愧佩服。

〔梦龙评〕这真是宰相的人才，可惜因身为老隶而被埋没，一直没有被推荐。资格限制人，国家怎能得到真正的人才呢？如果任用贤人可以不受限制，那么萧颖士（唐·颍川人，字茂挺）的仆人（颖士对待仆人很严苛，有人劝仆人离去，仆人说："不是不想离开，只是爱惜他的才华罢了。"）也可以做吏部侍郎；甄琛（后魏·无极人，字思伯）的奴仆（琛喜爱下棋，命令奴仆通宵拿着蜡烛照明，睡着就加以鞭打，奴仆说："主人辞别父母到京师，如果是为了读书，我绝不逃避鞭打，现在为了下棋而鞭打，不是太不合理吗？"琛很惭愧，于是改过苦读）、韩琦的老兵（韩琦在宴客时，看见一名军营中的官妓在头上插杏花，就戏弄她说："髻上杏花真有幸。"妓应声说："枝头梅子岂无媒。"宴度散后，韩琦命老兵召唤该名妓女，后来又后悔，叫老兵，老兵还在。韩琦问道："你没有去吗？"老兵回答说："我猜想相公一定会后悔，所以没去。"）可以做太师、太傅或祭酒（太师与太傅中最年长受尊敬的）。其他有才艺的人，实在多得不胜枚举。

119. 汉光武帝

【原文】 光武诛王郎，收文书，得吏人与郎交关谤毁者数千章。光武不省，会诸将烧之，曰："令反侧子自安！"

宋桂阳王休范举兵浔阳，萧道成击斩之。而众贼不知，尚破台军而进。宫中传言休范已在新亭，士庶惶惑，诣垒投名者以千数。及到，乃道成也。道成随得辄烧之，登城谓曰："刘休范父子已戮死，尸在南冈下。我是萧平南，汝等名字，皆已焚烧，勿惧也！"亦是祖光武之智。

【译文】 光武帝处死王郎之后，收集有关文书，得到有些官吏与王郎交往的函件数千章。光武不予审查，集合诸将，当面烧毁，他说："让心怀不安想叛乱的人可以安枕无忧。"

〔梦龙评〕南朝宋桂阳王刘休范在浔阳城举兵，被萧道成（南齐高帝，南兰陵人，字绍伯，接宋顺帝之后为帝，国号齐）所杀，而贼兵不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

知情，还向官军攻击。宫中传说刘休范已进军到新亭，士大夫和百姓都惶恐不安，到军营来报姓名投效的有上千人。等到大军抵达城下，才知道是萧道成。

萧道成一接到名条就烧掉，上城对他们说："刘休范父子已经被杀，尸体在南山下。我是萧平南，你们的名字都烧了，不必害怕。"这是效法汉光武的智谋。

120. 薛　奎

【原文】 薛简肃公帅蜀，一日置酒大东门外。城中有戍卒作乱，既而就擒，都监走白公。公命只于擒获处斩决。边批：乱已平矣。民间以为神断。不然，妄相攀引，旬月间未能了得，非所以安其徒反侧之心也。

稍有意张大其功，便不能如此直捷痛快矣。

民有得伪蜀时中书印者，夜以锦囊挂之西门。门者以白，蜀人随者以万计，皆恸恸出异语，且观公所为。公顾主吏藏之，略不取视，民乃止。

梅少司马国桢制阃三镇。虏酋或言于沙中得传国玺，以黄绢印其文，顶之于酋，诣辕门献之，乞公题请。公曰："玺未知真假，俟取来，吾阅之，当犒汝。"酋谓："累世受命之符，今为圣朝而出，此非常之瑞，若奏闻上献，宜有封赏，所望非犒也。"公笑曰："宝源局自有国宝，此玺即真，无所用之，吾亦不敢轻渎上听。念汝美意，命以一金为犒，并黄绢还之。"酋大失望，号哭而去。或问公："何以不为奏请？"公曰："王孙满有言：'在德不在鼎'。况虏酋视为奇货，若轻于上闻，酋益挟以为重。万一圣旨征玺，而玺不时至，将真以封赏购之乎？"人服其卓识。此薛简肃藏印之意。○天顺初，虏酋孛来近边求食，传闻宝玺在其处。石亨欲领兵巡边，乘机取之。上以问李贤，贤曰："虏虽近边，不曾侵犯，今无故加兵，必不可。且宝玺秦皇所造，李斯所篆，亡国之物，不足为贵。"上是之。梅公之见，与此正合。

【译文】 宋朝薛简肃公（薛奎，官至参知政事）在蜀任统帅时，有一天，在东门外设宴请客，城中有士卒作乱，不久就被擒住。都监（官名，掌管屯戍边防训练的政令）跑来报告，简肃公命令就在擒住乱兵处将他斩首〔乱事平矣〕。

民间都认为这是高明的判决。不然，让叛贼有机会去攀附权贵，拖个十天半月都不能解决，就不能安定其他士卒的心。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕只要稍有张大功劳的意图，办事就不能如此简捷痛快了。

有人获得伪蜀时期中书的印信，夜里带回来，用布囊装着挂在西门上。守门的人禀告简肃公，说后面跟着上万的蜀人，都口出怪诞的话，喧扰不已，想看简肃公将怎么处理。薛奎便命属下去将它收藏起来，连看都不看一眼，蜀人便停止喧扰了。

〔梦龙评〕梅国桢（明·麻城人，字克生）以少司马镇守边外时，有胡人说在沙漠中拾获传国玉玺，把玺上文字印在黄绢上，系于头顶，到军营来，要献给朝廷，请少司马奏明他的功劳。

梅国桢说："玉玺不知是真是假，等你拿来给我看，一定犒赏你。"

胡人说："历代天命传授的印信，现在为圣朝出现，这是非常祥瑞的事，如果禀奏呈献给皇上，一定会有封赐，我希望的不是犒赏。"

梅国桢笑着说："宝源局（明代铸造钱币的官署）中自然有国宝，这个玉玺即使是真的，也没有用，我不敢轻易劳动皇上的圣听。想到你的一番好意，我命人给你一锭金子作犒赏，并把黄绢退还给你。"胡人非常失望，大哭大叫着离去。

有人问梅国桢为什么不替他禀奏皇上。梅国桢说："王孙满（周大夫）有言，天子在乎德行，而不在乎传国玺，何况胡人将它视为奇货，如果轻易地禀奏皇上，胡人更会挟持以自重，万一圣旨要征求玉玺，而玉玺不能准时送达，当真要用封赏来换取玉玺吗？"大家都佩服梅国桢卓越的见识，这就是薛简肃公藏印的意义。

明英宗天顺初年，番胡首领孛来边境请求粮食支援，传说宝玺在他那里。石亨想带领军队巡视边境，乘机向他索取。英宗问李贤，李贤说："番胡首领虽然在边境上，却不曾侵犯我们，无故对他用兵是不可以的；而且宝玺是秦始皇制作，上有李斯写的篆字，是亡国的不祥之物，没什么可贵。"皇帝很赞同这个看法。梅公的见识，正和这件事吻合。

121. 张　咏

【原文】 张忠定知益州。民有诉主帅帐下卒恃势吓取民财者，先是，贼李顺陷成都，诏王继恩为招安使讨之，破贼，复成都。官军屯府中，恃功骄恣。其人闻知，缒城夜遁。咏差衙役往捕之，戒曰："尔生擒得，则浑衣扑入井中，作逃走投井申来。"是时群党汹汹，闻自投井，故无他说；又免与主帅有不协名。

按：忠定不以耳目专委于人，而采访民间事悉得其实。李畋问其旨，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公曰："彼有好恶，乱我聪明。但各于其党，询之又询。询君子得君子，询小人得小人。虽有隐匿者，亦十得八九矣。"子犹曰："张公当是绝世聪明汉！"

【译文】 宋朝人张咏（甄城人，字复之，谥忠定）任益州知州，有百姓控诉主帅军中的士卒仗势恐吓人民敛财（先前叛贼李顺攻陷成都，朝廷诏令王继恩为招安使去讨伐，打败贼兵，收复成都。官军屯兵府中，恃功骄纵放肆）。那名士卒知道此事，就在夜里攀绳逃出城去。

张咏派衙役去捉拿他，并警诫衙役说："你生擒到那人后，就和衣投入井中，作出逃走投井的样子。"

群众本来喧扰不已，后来听说其人已经投井，再也没话说，也防止了人们说他和主帅不和的闲话。

〔梦龙评〕忠定公并没有完全听信手下的报告，因此常亲自探访民间的事，都能确实无误。李畋（华阳人，张咏的门人）问他有何妙诀，忠定公说："他人都有主观好恶，会扰乱我的视听，他们都有所偏党，我们只要再三询问，问到君子就可以知道其人是君子，问到小人就可以知道其人是小人，虽然有些隐瞒，但已经八九不离十了。"子犹（明朝人高弘图之字）说：张公是绝世聪明的人。

122. 诸葛亮

【原文】 丞相既平南中，皆即其渠率而用之。或谏曰："公天威所加，南人率服。然夷情叵测，今日服，明日复叛，宜乘其来降，立汉官分统其众，使归约束，渐染政教。十年之内，辫首可化为编氓，此上计也！"公曰："若立汉官，则当留兵；兵留则无所食，一不易也；夷新伤破，父兄死丧，立汉官而无兵者，必成祸患，二不易也；又夷累有废杀之罪，自嫌衅重，若立汉官，终不相信，三不易也；今吾不留兵，不运粮，而纲纪粗定，使夷汉相安足矣。"自是终亮之世，夷不复反。

《晋史》：桓温伐蜀，诸葛孔明小吏犹存，时年一百七十岁。温问曰："诸葛公有何过人？"史对曰："亦未有过人处。"温便有自矜之色。史良久曰："但自诸葛公以后，更未见有妥当如公者。"温乃惭服。凡事只难得"妥当"，此二字，是孔明知己。

【译文】 孔明平定南方之后，都就地任用他们的首领为官。

有人规劝道："丞相威震四方，蛮夷都已臣服。然而蛮夷的民情难以预测，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

今天顺服，明天又叛变。应该乘他们来降之际，设立汉人官吏来治理这些蛮人，才能使他们渐渐地接受汉人的政令教化。十年之内，夷狄就可以化为良民，这是最好的计策。”

孔明说：“如果设立汉人官吏，就须留下军队，军队留下来却没有粮食，是一不易；他们刚经历战乱，父兄死了，设立汉人官吏而没有军队防守，必然引起祸患，是二不易；官吏经常平反一些被废职或杀人的罪行，产生颇多嫌隙，如果设立汉人官吏，最后还是不能取信于土著，是三不易。现在我不留军队，不必运粮食，而纲纪也大略订定，使夷、汉之间能相安无事，就已足够了。”

从此到诸葛亮去世为止，夷人不曾再反叛。

〔梦龙评〕《晋史》记载：桓温伐蜀的时候，诸葛孔明当年的小史官还活着，年纪已经一百七十岁了。桓温问道：“诸葛公有什么过人之处吗？”史官回答说：“没有什么过人之处。”桓温就表现一副自大的样子。史官停了很久才说：“但是从诸葛公以后，便不曾见过有像他那般妥当的人。”桓温这才惭愧心服。凡事只难得妥当，这两个字是孔明的知己。

123. 高 拱

【原文】 隆庆中，贵州土官安国亨、安智各起兵仇杀，抚臣以叛逆闻。动兵征剿，弗获，且将成乱。新抚阮文中将行，谒高相拱。拱语曰：“安国亨本为群奸拨置，仇杀安信，致信母疏穷、兄安智怀恨报复。其交恶互讦，总出仇口，难凭。抚台偏信智，故国亨疑畏，不服拘提，而遂奏以叛逆。夫叛逆者，谓敢犯朝廷。今夷族自相仇杀，于朝廷何与？纵拘提不出，亦只违拗而已，乃遂奏轻兵掩杀，夷民肯束手就戮乎？虽各有残伤，亦未闻国亨有领兵拒战之迹也，而必以叛逆主之，甚矣！人臣务为欺蔽者，地方有事，匿不以闻。乃生事悻功者，又以小为大，以虚为实。始则甚言之，以为邀功张本；终则激成之，以实已之前说，是岂为国之忠乎！边批：说尽时弊。君廉得其实，宜虚心平气处之，去其叛逆之名，而止正其仇杀与夫违拗之罪，则彼必出身听理。一出身听理，而不叛之情自明，乃是止坐以本罪，当无不服。斯国法之正，天理之公也。今之仕者，每好于前官事务有增加，以见风采。此乃小丈夫事，非有道所为，君其勉之！”阮至贵密访，果如拱言，乃开以五事：一责令国亨献出拨置人犯，一照夷俗令赔偿安信等人命，一令分地安插疏穷母子，一削夺宣慰职衔，与伊男权替，一从重罚以惩其恶。而国亨见安智居省中，益

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

疑畏，恐军门诱而杀之，边批：真情。拥兵如故，终不赴勘，而上疏辨冤。阮狃于浮议，复上疏请剿。拱念剿则非计，不剿则损威，乃授意于兵部，题覆得请，以吏科给事贾三近往勘。边批：赖有此活法。国亨闻科官奉命来勘，喜曰："吾系听勘人，军门必不敢杀我，我乃可以自明矣！"于是出群奸而赴省听审，五事皆如命，愿罚银三万五千两自赎。安智犹不从，阮治其用事拨置之人，始伏。智亦革管事，随母安插。科官未到，而事已定矣。

国家于土司，以戎索羁縻之耳，原与内地不同。彼世享富贵，无故思叛，理必不然。皆当事者或浚削，或慢残，或处置失当，激而成之。反尚可原，况未必反乎？如安国亨一事，若非高中玄力为主持，势必用兵，即使幸而获捷，而竭数省之兵粮，以胜一自相仇杀之夷人，甚无谓也。呜呼！前事不忘，后事之师。吾今日安得不思中玄乎！

【译文】 明穆宗隆庆年间，贵州土官（管领苗蛮地方的官，由土人世袭）安国亨、安智互相起兵仇杀，当地巡抚以叛逆的罪名奏报，于是率兵征伐，但捉不到人，即将造成祸害。

新巡抚阮文中（南昌人，字用和）上任前，先去拜见丞相高拱（新郑人，字肃卿），高拱说：

"安国亨本来是被奸臣拔擢为官的，为了仇恨而杀害安智的弟弟安信，致使安信的母亲穷困不堪，安智怀恨报仇，他们之间关系恶劣，互相攻讦，出口都是仇恨的话，很难判断谁是谁非。但巡抚偏向安信、安智，所以国亨疑虑恐惧，不服拘捕，于是以叛逆奏报。

"所谓叛逆，是侵犯朝廷，如今夷狄自相仇杀，和朝廷有什么关系？纵然不服拘捕，也只是违逆而已，却奏报朝廷，以军队去袭击他们，夷民怎么肯束手就死呢？虽然各有伤残，然而从未听说安国亨有领兵抵抗的事，而一定要以叛乱来加罪于他，也太过分了！

"为人臣的专力于欺骗蒙蔽，地方上有事隐匿不报，就挑动事端想得到非份的功劳。又把小事说成大事，把虚无说为事实，开始的时候把事情说得很严重，以便邀功。同时为将来预留余地，最后极力促成其事，以证实自己先前所说的话〔说尽时弊〕，这难道就是对国家尽忠吗？

"你确实有廉洁的美德，应平心静气去处理这件事，除去叛逆的罪名，改为仇杀和违逆之罪，那他们一定会站出来听道理，如此，是不是叛变的情形自然清楚。只判处他仇杀和违逆的罪，必然没有不服的，这才算是国法平正、天理公平。如今一些做官的人，往往喜欢任意增加前任官吏所没有的规模，以表现自己独特的风采，这是小丈夫的事，不是正道人士所做的。你好好自勉

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之。”

阮文中到贵州以后，私下探访，果然都像高拱说的一样，于是公布五件事：一、责令安国亨献出安置职务的人犯；二、依照夷人的习俗，赔偿安信等人的性命；三、命令划分土地安插穷困的安智母子；四、削夺土司的职衔与其儿子世袭的权利；五、从重处罚，以严惩恶行。

而安国亨见安智还住在省城里，心中更加疑惧，怕统兵官吏诱杀他〔这是真情〕，所以依旧拥兵，不服审判，并上疏辩解冤屈。阮文中被众议所迫，又上疏请求用兵征伐，高拱心想征伐实在不是好办法，不征伐却又损害国家威严。于是暗中指示兵部，请吏部给事中（稽察衙门政事的官）贾三近前去审判〔这是安国亨的唯一生路〕。

安国亨听说有官吏奉命来审判，很高兴地说：“我是证人，统兵官一定不敢杀我，我可以自己说明事情的经过。”

于是赶出奸臣，亲自到省府听审，五件事都一一照办，并愿意罚银三万五千两赎罪。

安智还不肯听从，阮文中就处罚那些拨擢安国亨的奸臣，安智才顺服，也被革除管事之职，听任母亲安排。朝廷的官吏还没到，乱事已经便平定了。

〔梦龙评〕国家对于土司，都用夷人的法令来牵制约束他们，原来就和内地不同。他们世世代代享受富贵，必没有无故叛变的道理。一定是当事者，有的削夺，有的残害，有的处理不当，才会促成乱事。反叛尚可原谅，何况未必是反叛呢！像安国亨这件事，如果不是高拱尽力主张不用兵，势必引起战争。即使幸而战胜，但是用尽数省的兵粮，去打赢自相仇杀的夷人，也没有什么意义。唉！前事不忘后事之师，我们怎能不怀念高拱先生呢！

124. 郭 绪

【原文】 孝宗朝，云南思叠梗化，守臣议剿。司马马公疏：“今中外疲困，灾异叠仍，何以用兵？宜遣京朝官往谕之。”倪文毅公言：“用兵之法，不足示之有余。如公之言，得无示弱于天下，且使思叠闻而轻我乎？遣朝官谕之，固善；若谕之不从，则策窘矣。不如姑遣藩臣有威望者以往，彼当自服，俟不服，议剿未晚也。”乃简参议郭公绪及按察曹副使玉以往。旬余抵金齿。参将卢和统军距所据地二程许，而次遣人持檄往谕，皆被拘。卢还军至千崖，遇公，语其故，且戒勿迫。公曰：“吾受国恩，报称正在此，如公言，若臣节

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

何？昔苏武入匈奴十九年尚得生还，况此夷非匈奴比！万一不还，亦份内事也！”或谓公曰：“苏君以黑发去，白发还；君今白矣，将以黑还乎？”公正色不答。是日，曹引疾，公单骑从数人行，旬日至南甸，路险不可骑，乃批荆徒步，绳挽以登。又旬日，至一大泽，戛都土官以象舆来，公乘之；上雾下沙，晦淖迷蹶，而君行愈力。又旬曰，至孟獭，去金沙江仅一舍。公遣官持檄过江，谕以朝廷招来之意。夷人相顾惊曰：“中国官亦到此乎！”即发夷兵率象马数万，夜过江，抵君所，长槊劲弩，环之数重。有译者泣报曰：“贼刻日且焚杀矣！”公叱曰：“尔敢为间耶？”因拔剑指曰：“来日渡江，敢复言者，斩！”思叠既见檄，谕祸福明甚，又闻公志决，即遣酋长数辈来受令，及馈土物。公悉却去，邀思叠面语，先叙其劳，次伸其冤，然后责其叛；闻者皆俯伏泣下，请归侵地。公许之。皆稽首称万寿，欢声动地。公因诘卢参将先所遣人，出以归公。卢得公报，驰至，则已撤兵归地矣。

才如郭绪，不负倪公任使，然是役纪录，止晋一阶；而缅功、罗防功，横杀无辜，辄得封荫。呜呼！事至季世，不唯立功者难，虽善论功者亦难矣！

【译文】 明孝宗时，云南思叠不服教化，守臣决议起兵讨伐。司马马公上疏说：“当今中外疲困，灾祸频仍，怎可用兵？应当派遣京师的官吏前去告谕他们。”

倪文毅公（倪岳，字舜咨，谥文毅）说：“用兵的方法，在兵力不足时要表现得很充足，如马公所言，岂不是向天下表示自己弱小，而且使思叠听到了反而轻视我们？派朝廷的官吏去告谕他们固然很好，但如果他们不肯顺从，这个计策就行不通了。不如先派有威望的布政使前去，他们应该就会顺从，等不顺从时再讨伐也不迟。”

于是朝廷选派参议（布政司中有参政、参议）郭绪（太康人，字继业）及按察副使（一省的司法长官）曹玉（嘉祥人，字廷美）前往，十几天后抵达金齿（蛮族名，今云南省保山县治），副将卢和率军前进两里多后停下来，然后派人拿军文书前去告谕，结果都被思叠拘禁起来。

卢和还军到千崖遇见郭绪，说明事情的经过，并警告郭绪不要靠近。

郭绪说：“我蒙受朝廷的恩惠，现在正是报答的时候，如你所言，做臣子的还有什么节操呢？从前苏武进入匈奴十九年，尚能生还，何况这些夷人比不上匈奴，万一不能回来，也是份内的事。”

有人对倪岳说：“苏武黑发去白发回，你现在已经白发了，难道将以黑发回来吗？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

倪岳态度严正，没有回答。

这天，曹玉称疾，郭绪独自骑马带数名随从上路。

十天后，郭绪到南甸（云南省武定县东），山路险绝不可骑马，于是披荆斩棘，徒步而行，挽绳前进。又过十天，遇到一个大泽，郭绪骑着土人的象舆，地上烟雾弥漫，地下泥淖难行，而郭绪更努力前进。又过十天，至孟灏，离金沙江才三十里，郭绪派官员拿着文书过江，告谕他们朝廷有招抚的诚意。

夷人相顾失色，说："中国的官也来到这里了吗？"

就出动夷兵率领数万象马，半夜渡江到郭绪的住所，长矛、弓箭环绕了好几重。

有翻译的人哭着报告说："贼兵立刻就要杀过来了。"

郭绪大声叱责道："你还敢挑拨离间吗？"

就拔剑指着他说："将来渡江，有敢再如此说的人处斩。"

思叠看到告谕的文书，祸福非常清楚，又听说郭绪的心意已决，就派数名酋长来接受诏令，并赠送土产。

郭绪命令他们回去，只邀思叠来面谈，先藉借他的劳苦，再为他伸冤，最后责备他叛变。听到这话的人都感动得哭泣跪拜，请求归还侵占的土地，郭绪一一应许，他们都叩头称万岁，声动天地。郭绪接着问卢副将所派来的人如何？答说都被放出来了。

卢和接到郭绪的讯息即刻赶到，而思叠已经撤兵回去了。

〔梦龙评〕像郭绪这样的才能，绝不辜负倪公的赏识委任，但是这次的功绩，郭绪却只晋一阶，而在别的战役里，其他官吏杀死很多无辜的人，却得到封赏，甚且庇荫子孙。唉！末代之际，不只立功的人难得，连善于论叙功绩的人也很难得啊！

无辜，辄得封荫。呜呼！事至季世，不唯立功者难，虽善论功者亦难矣！

125. 吴 惠

【原文】 吴惠为桂林府知府，适义宁洞蛮结湘苗为乱，监司方议征进，请于朝。惠亟白曰："义宁吾属地，请自招抚，不从而征之未晚。"乃从十余人，肩舆入洞。洞绝险，山石攒起如剑戟，华人不能置足，徭人则腾跳上下若飞。闻桂林太守到，启于魁，得入。惠告曰："吾，若属父母，欲来相活，无他。"众唯唯。因反覆陈顺逆。其魁感泣，留惠数日，历观屯堡形势，数千

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人卫出境，宰羊豕境上。惠曰："善为之，无遗后悔！"数千人皆投刀拜，誓不反。归报监司，遂罢兵。明年，武冈州盗起，宣言推义宁洞主为帅。监司咸罪惠，惠曰："郡主抚，监司主征，蛮夷反覆，吾任其咎！"复遣人至义宁。义宁徭从山顶觇得惠使，具明武冈之冤。监司大惭，武冈盗因不振。义宁人德惠如父母，迄惠在桂林，无敢有骚窃境上者。

【译文】 明朝人吴惠（吴县人，字孟仁）任桂林府知府时，适逢义宁洞蛮结合湘苗造乱，监司（监察州郡的官）决议举兵征讨，请示朝廷。

吴惠极力表示："义宁属于我的辖区，请让我前去招抚，如果他们不顺从再征讨未晚。"

就带着十多个随从，坐轿子入洞。

洞蛮盘据之处地势绝险，山石突起如剑矛，汉人无法行进，但徭人却可赤足上下跳跃如飞，他们听说桂林太守来到，就报告酋长，吴惠才得以进入。

吴惠告诉他们说："我就像是你们的父母，想来救你们，没有恶意。"

众人唯唯应诺。

吴惠接着陈述顺从与叛逆的结果，酋长非常感动，留吴惠住了几天，参观他们屯兵堡垒的形势，又派数千人护送出境，在边境上杀羊宰猪。

吴惠说："好好地做，以免日后悔恨。"

数千人都投下兵器拜谢，发誓永不反叛。回来报告监司，朝廷因而罢兵。

第二年，武冈州盗贼窜起，宣言推举义宁洞主为主帅，监司都责怪吴惠，吴惠说："州郡主张安抚，监司主张征讨，蛮苗如果再反叛，我来承担罪过。"

吴惠又派人到义宁，义宁徭人从山头上看见使者到来，就详细说明武冈盗贼的冤枉。监司非常惭愧，武冈的盗贼也从此不振，义宁人感念吴惠的恩德，视同父母。吴惠在桂林的任上，边境上没有人敢来骚扰。

126. 龚 遂

【原文】 宣帝时，渤海左右郡岁饥，盗起，二千石不能制。上选能治者，丞相、御史举龚遂可用，上以为渤海太守。时遂年七十岁，召见，形貌短小，不副所闻。上心轻之，边批：年貌俱不可以定人。问："息盗何策？"遂对曰："海濒辽远，不沾圣化，其民困于饥寒而吏不恤，故使陛下赤子盗弄陛下之兵于潢池中耳。今欲使臣胜之耶，将安之也？"上改容曰："选用贤良，固将安之。"遂曰："臣闻治乱民如治乱绳，不可急也。臣愿丞相、御史且无拘臣以文法，得一切便宜从事。"上许焉，遣乘传至渤海界。郡闻新太守至，发兵以迎，遂

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

皆遣还，移书敕属县："悉罢逐捕盗贼吏。诸持锄、钩田器者皆为良民，吏毋得问；持兵者乃为盗贼。"遂单车独行至府。盗贼闻遂教令，即时解散，弃其兵弩而持钩、锄。

汉制，太守皆专制一郡，生杀在手，而龚遂犹云"愿丞相、御史无拘臣以文法"，况后世十羊九牧，欲冀卓异之政，能乎？○古之良吏，化有事为无事，化大事为小事，蕲于为朝廷安民而已。今则不然，无事弄做有事，小事弄做大事，事生不以为罪，事定反以为功。人心脊脊思乱，谁之过与？

【译文】 汉宣帝时，渤海附近的州郡年岁饥馑，盗贼群起，俸领二千石的高官都无力制止。宣帝要选有能力管理的人，丞相御史推举龚遂可用，于是封他为渤海太守。

当时龚遂已经七十岁〔年龄、面貌均不足以论定其人〕，宣帝召见他，见他身材短小，不如传闻的威武，心生轻视，问他用什么方法可平息盗贼。

龚遂回答说："海滨之地距朝廷遥远，没有承受圣明的教化，当地人民被饥寒所困，但是官吏都不加以抚恤，所以才使区区小贼在潢池之中玩弄陛下的大军。如今派臣前往，是想战胜他们，还是安抚他们呢？"

宣帝改变脸色道："选用贤良人才，当然是要安抚他们。"

龚遂说："微臣听说管理乱民好似整理乱绳，不可心急。希望丞相御史暂且不要以条文法令来约束微臣，使微臣可以不用请示，看情形行事。"

宣帝答应他。于是龚遂乘驿马到达渤海边。郡吏听说新太守来到，带兵相迎，龚遂即将他们遣回，然后下令所属的郡县，悉数罢除捉捕强盗的役吏，并指出拿锄头等耕田器具的人都是良民，官吏不得拿问；只有拿兵器的人才是盗贼。龚遂单独乘车到郡府，盗贼听到龚遂的教令，乃立即解散，抛弃兵器，改持锄头等耕田器具。

〔梦龙评〕汉制太守专掌一郡政事，生杀之权在握，而龚遂还说："希望丞相御史不要以条文法令来约束微臣。"何况后世民少官多，还冀望会有卓越的政绩吗？

古代的良吏，化有事为无事，化大事为小事，只求为朝廷安定百姓而已。目前却不是这样，无事弄得有事，小事弄成大事，发生事情不认为有罪，事情平定后反而认为有功。人心因而蠢蠢欲动，拚命想要造反，这是谁的过错呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

127. 徐敬业

【原文】 高宗时，蛮群聚为寇，讨之则不利，乃以徐敬业为刺史。彼州发卒郊迎，敬业尽令还，单骑至府。贼闻新刺史至，皆缮理以待。敬业一无所问，处分他事毕，方曰："贼皆安在？"曰："在南岸。"乃从一二佐吏而往，观者莫不骇愕。贼初持兵觇望，及其船中无所有，乃更闭营藏隐。敬业直入其营内，告云："国家知汝等为贪吏所苦，非有他恶，可悉归田，后去者为贼！"唯召其魁首，责以不早降，各杖数十而遣之，境内肃然。其祖英公闻之，壮其胆略，曰："吾不办此。然破我家者，必此儿也！"

【译文】 唐高宗时，蛮群聚集为寇，朝廷出兵讨伐往往不利，就以徐敬业（赐姓李，是李勣的孙子）为刺史。该州发兵到效外迎接，徐敬业命令他们全部回去，独自骑马至郡府。

贼寇听说新刺史到了，都严阵以待。

徐敬业一概不问，等处理过别的事以后〔眼中已无贼寇〕，才说："贼兵在哪里呢？"

有人回答说："在南岸。"

徐敬业便带着两个助理官吏前去，旁观的人无不惊惧万分。

贼兵初时整兵观望，后来看见船里空无所有，就关起营门；徐敬业直接打开营门，走进贼营，告诉他们说："国家知道你们是被贪污官吏所害，没有其他罪过，都可以回田里去，最后离开的人就是贼寇。"

于是只找首领过来，责备他不早点投降，各罚数十杖后，遣他们回去〔减轻责备，使他们能够接受〕。境内顿时平静。

他的祖父李勣英国公听到这件事，对他的胆识亦喜亦忧，说："我从不这么冒险做事。然而将来败坏我们家的，一定是这个孩子。"

128. 朱 博

【原文】 博本武吏，不更文法；及为冀州刺史，行部，吏民数百人遮道自言，官寺尽满。从事白请"且留此县，录见诸自言者，事毕乃发"，欲以观试博。博心知之，告外趣驾。既白驾办，博出就车，见自言者，使从事明敕告吏民："欲言县丞尉者，刺史不察黄绶，各自诣郡。欲言二千石墨绶长吏者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

使者行部，还诣治所。其民为吏所冤，及言盗贼辞讼事，各使属其部从事。”博驻车决遣，四五百人皆罢去，如神。吏民大惊，不意博应事变乃至于此。后博徐问，果老从事教民聚会，博杀此吏。

博为左冯翊。有长陵大姓尚方禁，少时尝盗人妻，见斫，创著其颊。府功曹受贿，白除禁，调守尉。博闻知，以他事召见，视其面，果有瘢。博辟左右问禁：“是何等创也？”禁自知情得，叩头伏状。博笑曰：“大丈夫固时有是。冯翊欲洒卿耻，能自效不？”禁且喜且惧，对曰：“必死！”博因敕禁：“毋得泄语，有便宜，辄记言。”因亲信之，以为耳目。禁晨夜发起部中盗贼及他伏奸，有功效。博擢禁连守县令。久之，召见功曹，闭阁数责以禁等事，与笔札，使自记，“积受取一钱以上，无得隐匿，欺谩半言，断头矣！”功曹惶怖，且自疏奸赃，大小不敢隐，博知其实，乃令就席，受敕，自改而已。拔刀使削所记，遣出就职。功曹后常战栗，不敢蹉跌。博遂成就之。边批：大手段人。

【译文】 汉朝人朱博（杜陵人，字子元，封阳乡侯）本是武官，不熟悉文事，后来担任冀州刺史，巡行时，有数百名吏民阻在路上投诉，把官府也挤满了，主政的官吏请他暂且留在县里，接见这些投诉的人以后再出发，想观察朱博的反应。

朱博心中明白，告诉随从到外面准备车驾。车驾备好以后，朱博走到车旁，看见投诉的人，就命令主政官明白地告诉他们：想控告县丞尉的，刺吏不负责考察这种黄色绶印的官吏，必须各自到郡县去；想控告黑色绶印的官吏的，都到管辖的处所；被官吏冤枉的人民，及有关盗贼诉讼的事，都到自己所属的主政官吏处。

朱博停车裁决，四、五百人都神速地离去，吏民大惊，想不到朱博应变事情的能力如此强。朱博后来得知，果然是老主政官教唆人民聚会，就将这个官吏处死。

朱博任左冯翊（京师统辖的官）时，有个长陵县的大族尚方禁，年轻时曾私通别人的妻室，被刑的痕迹还留在脸上。功曹（郡府的属吏）受赂，告诉朱博，请让尚方禁担任守尉。

朱博知道以后，就以其他事由召见他，见他脸上果然有斑痕。朱博遂屏退左右的人，问他道：“这是什么伤呢？”

尚方禁心知自己的事情无法隐瞒，就叩头说明。

朱博笑着说：“大丈夫一时错误发生这种事，现在冯翊想为你洗清这个耻辱，你能为本人效力吗？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

尚方禁又喜又惧，回答说："一定尽死力报效大人。"

于是命令尚方禁不可泄漏，有机会的时候就记下别人的话，此后就亲信他，把他当作耳目。

尚方禁每天早晚都会揭发一些盗贼及奸细，功效显著，朱博就升他为连守县令。过了很久，朱博召见功曹，关起门来责备他有关接受尚方禁贿赂的事，给他笔记让他自己记录接受的贿赂，一文钱都不能隐匿，只要有一点欺瞒就砍头。

功曹非常惶恐，就记下受赂的事，一点都不遗漏。朱博了解实情后，就当场命令他改过自新，并拔刀削毁刚才的纪录，让他回去就任原职。

功曹后来行事谨慎，不敢有失误，朱博就继续提拔他。

129. 韩 袁

【原文】 周文帝 宇文泰 时，韩袁为北雍州刺史。州多盗，袁至，密访之，并州中豪右也。袁阳不知，并加礼遇，边批：如愚而后可以用之。谓曰："刺史书生，安知督盗？所赖卿等共分其忧耳。"乃悉召桀黠少年，尽署主帅，与分地界，盗发不获，即以故纵论。于是诸被署者皆惶惧首伏，曰："前盗实某某。"具列姓名。袁因取名簿藏之，榜州门曰："凡盗，可急来首，尽今月不首者，显戮之，籍其妻子，以赏前首者！"于是旬月间盗悉出首。袁取簿质对，不爽，并原其罪，许自新。由是群盗屏息。

【译文】 北周文帝（宇文泰）时，韩袁任北雍州刺史。州中很多强盗，他到任后就暗中查访，发现原来是州中的豪族。

韩袁假装不知情，并且很礼遇他们，对他们说："本刺史是书生，怎么了解督察强盗的事呢？就依赖各位来共同分担这个忧患。"

于是请州中凶猛狡黠的少年人，让他们都担任主帅，分配给他们各自该管辖的地盘，若盗窃事件没有查获，就以故意放纵论罪。

于是这些少年主帅都惶恐招认说："以前的强盗实在是某某人。"并把姓名都列出来。

韩袁把名单收藏起来，在州门贴上榜文说："凡是强盗应赶紧来自首，过了这个月不来自首的，都处死刑，收录他们的妻子儿女，以赏给先自首的人做奴隶。"

于是一个月之间，盗贼都出来自首，韩袁拿着名单对正无误，于是原谅他们的罪过，允许他们改过自新，从此盗贼都平息了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

130. 蒲宗孟

【原文】 贼依梁山泺，县官有用长梯窥蒲苇间者。蒲恭敏知郓州，下令禁“毋得乘小舟出入泺中”。贼既绝食，遂散去。

【译文】 宋朝时，盗贼据守于梁山泺，县官之中，颇有和盗匪声气相通者。蒲宗孟（新井人，字传正）任郓州知州时，下令禁止人乘小船出入梁山泺。盗贼断绝了粮食，遂各自散去。

131. 吴 育

【原文】 吴正肃公知蔡州。蔡故多盗，公按令为民立伍保，而简其法，民便安之，盗贼为息。京师有告妖贼聚确山者，上遣中贵人驰至蔡，以名捕者十人。使者欲得兵往取，公曰：“使者欲借兵立威耶，抑取妖人以还报也？”使者曰：“欲得妖人耳。”公曰：“吾在此，虽不敏，然聚千人于境内，安得不知？今以兵往，是趣其为乱也。此不过乡人相聚为佛事，以利钱财耳。手召之即可致。”乃馆使者，日与之饮酒，而密遣人召十人，皆至，送京师鞫实，告者以诬得罪。

【译文】 宋朝人吴正肃公（吴育，官至参知政事，卒谥正肃）任蔡州知州时，当时原来有很多强盗，正肃公命令人民五人组成一伍，五家组成一保，人民因而得到安定，盗贼也平息了。

京师有人告发妖贼聚集在确山，皇帝派宦官赶到蔡州，以妖贼之名逮捕了十人。

使者想带兵去取人，正肃公说：“你是要借军队立威信，还是要捉妖人回去？”

使者说：“只要捉妖人而已。”

正肃公说：“我虽然不很聪明，但是境内聚集千余妖贼的事，怎么会不知情呢？现在如果派军队去，是更促成他们叛乱。这件事不过是乡人聚集做佛事以便利收取钱财而已，招个手就可以把他们找来。”

于是让使者住下来，每天和他一起喝酒，而私下派人把十人带来，送到京师去盘问实情，告发此事的人反而被判诬告罪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

132. 万 观

【原文】 万观知严州。七里泷渔舟数百艘，昼渔夜窃，行旅患之。观令十艘为一甲，各限以地，使自守。由是无复有警。

能实行编甲之法，何处不可！

【译文】 明朝人万观（南昌人，字经训）任严州知州时，七里泷的渔舟数百艘，白天打渔晚上窃盗，来往旅客都很害怕。万观命令十艘组成一甲，划定地区让他们自己防守，从此乃不再有盗贼的警报。

〔梦龙评〕编甲的方法何处不可行呢？为什么很多人都不尝试？

133. 王敬则

【原文】 敬则为吴兴太守。郡旧多剽掠，敬则录得一偷，召其亲属于前，鞭之数十，使之长扫街路，久之，乃令举旧偷自代。诸偷恐为所识，皆逃走，境内以清。

辱及亲属，亲属亦不能容偷矣。唯偷知偷，举偷自代，胜用缉捕，人多多矣！

【译文】 南齐人王敬则任吴兴太守时，郡中一向很多抢夺偷窃的事。王敬则捉到一名小偷，召他的亲属到面前来，鞭打他数十杖，派他长久扫街道。过了很久，又命令他举出以前的小偷来顶替，那些小偷恐怕被认出来，都逃走了，境内因而得到清静。

〔梦龙评〕羞辱到自己的亲属，亲属也容不了他。只有小偷才知道谁是小偷，要他举人出来顶替自己，胜于用捕快太多了。

134. 程 颢

【原文】 广济蔡河出县境，濒河不逞之民，不复治生业，专以胁取舟人钱物为事，岁必焚舟十数以立威。明道始至，捕得一人，使引其类，得数十人。不复根治旧恶，分地而处之，使以[illegible]为业，且察为恶者。自是境无焚舟之患。

胁舟者业挽舟，使之悟絜矩之道，此大程先生所以为真道学也！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝时，广济县的蔡河流出县境，沿岸的灾民有些不守法的，就不再从事生产，专以强索舟中旅客的财物为业，每年一定焚烧数十艘船来树立威势。明道先生（程颢）到任后，捕到一个人，便要他引出同伙数十人，不处罚他们的罪恶，只是把他们分散各地，命令他们以拉舟为业，并且调查为非作歹的人。

从此境内不再有烧船的祸患。

〔梦龙评〕命令抢夺舟中旅客财物的人以拉舟为业，使他们领悟儒家絜矩之道，大程先生是真正的学者。

135. 王德元

【原文】 王子醇枢密帅熙河日，西戎欲入寇，先使人觇我虚实。逻者得之，索其衣缘中，获一书，乃是尽记熙河人马刍粮之数。官属皆欲支解以徇，子醇忽判杖背二十，大剌“番贼决讫放归”六字，纵之。是时适有戎兵马骑甚众，边批：难得此便人送信。刍粮亦富，虏人得谍书，知有备，其谋遂寝。

【译文】 明朝人王子醇（王德元，广宪人）以枢密史身份镇守熙河时，西戎想入寇，先派人来偷看，被巡逻的人捉到了，在他的衣缘中搜出一封信，全是记载熙河人马粮草的数目。有关官吏都主张处极刑以示众，子醇忽然命令打他背杖二十下，并在他脸上刺了“番贼决讫放归”六字后放回。

当时边境上聚集很多西戎兵马，粮草也很丰富〔难得有此传讯之人〕，西戎人得到间谍的报告，知道明朝有备，入寇的阴谋因而平息。

136. 刘舜卿　李允则

【原文】 元丰间，刘舜卿知雄州，虏夜窃其关锁去，吏密以闻。舜卿不问，但使易其门键，大之。后数日，虏谍送盗者，并以锁至。舜卿曰：“吾未尝亡锁。”命加于门，则大数分，并盗还之。虏大惭沮，盗反得罪。

民有诉为契丹民殴伤而遁者，李允则不治，但与伤者钱二千。逾月，幽州以其事来请，答曰：“无有也。”盖他谍欲以殴人为质验。既无有，乃杀谍。

【译文】 宋神宗元丰年间，刘舜卿（开封人，字希元）任雄州知州，有一天晚上，关钥被偷。役吏暗中前来报告，刘舜卿也不多问，只派人把门锁改大。几天后，有敌方奸细故意把小偷送来，同时把钥匙带到。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘舜卿说："我不曾遗失钥匙啊！"命人拿那把钥匙去开锁，竟相差了好几分，就把小偷还给他。敌方非常惭愧，反而怪罪于小偷。

宋朝时有人控诉被契丹人殴伤，但对方逃走了，李允则（字垂范）不管，只给受伤的人二千钱。一个月后，幽州方面来请示这件事，李允则回答说："没有啊！"

原来契丹的其他间谍要把涉嫌殴伤人的契丹人送来作人质，既然查证无此事，就杀了原来打报告的间谍。

137. 李允则

【原文】 李允则尝宴军，而甲杖库火。允则作乐饮酒不辍。少顷火息，密遣吏持檄瀛州，以茗笼运器甲。不浹旬，军器完足，人无知者。枢密院请劾不救火状，真宗曰："允则必有谓，姑诘之。"对曰："兵械所藏，儆火甚严。方宴而焚，必奸人所为。若舍宴救火，事当不测。"

祥符末，内帑灾，缣帛几罄。三司使林特请和市于河外。章三上，王旦在中书悉抑之，徐曰："琐微之帛，固应自至，奈何彰困弱于四方？"居数日，外贡骈集，受帛四百万，盖旦先以密符督之也。允则茗笼运甲，亦此意。

【译文】 李允则有次在军中宴客，正好兵器库失火。李允则依旧饮酒作乐，不久火熄了，他就暗中派役吏带着公文到瀛州，用茶笼运回兵器。不到十天，兵器就充足了，没有人知道这件事。

枢密院奏请弹劾不救火的事。真宗说："允则一定有他的道理，姑且问问他。"

李允则回答说："收藏兵器的仓库，对火的戒备甚为严密，正在宴客时起火，一定是奸人所为，如果停止宴客去救火，可能会有意外发生。"

〔梦龙评〕真宗祥符末年，宫内府库发生火灾，丝帛几乎被烧光。三司使林特（顺昌人，字士奇）奏请到河东运丝帛来调和需求。奏章上了三次，都被王旦在中书压住。王旦从容地说："这种不足轻重的丝帛，自然有人送到，何必向天下表明自己的困乏呢？"过几天，进贡都来了，共收了四百万匹帛。这是因为王旦事先用密函去督导的，李允则用茶笼运兵器，也就是这个用意。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

138. 杜纮　苏颂

【原文】 杜纮知郓州。尝有揭帜城隅，著妖言其上，期为变。州民皆震。俄而草场白昼火，盖所揭一事也，民益恐。或谓大索城中，纮笑曰："奸计正在是。冀因吾搅扰而发，奈何堕其术中？彼无能为也！"居无何，获盗，乃奸民为妖，遂诛之。

苏颂迁度支判官，送契丹使宿恩州。驿舍火，左右请出避火，颂不许；州兵欲入救火，亦不许，但令防卒扑灭之。初火时，郡中汹汹，谓使者有变，救兵亦欲因而生事，赖颂不动而止。

【译文】 杜纮任郓州知州时，有人曾经在城隅高举写着妖言的旗帜，希望制造事变，州民皆震惊不已。不久，囤草的草场白昼失火，正是所写的妖言之一，人民更恐惧。

有人说应该搜索全城，杜纮笑着说："奸计正在此，他们希望我去打扰人民而发动事变，怎么可以中计呢？他们无能为力的。"

过不多久，捕获盗贼，正是造乱的奸民，于是将他们处死。

宋朝时苏颂升任度支判官（三司之一，掌贡赋租税的事），送契丹使者往恩州。旅店失火，左右随从请苏颂出去避火，苏颂不肯，州兵想进来救火，苏颂也不允许，只命令守卫士卒去灭火。火灾刚发生时，郡中喧扰不已，说是使者叛变，救兵也想乘机生事，幸亏苏颂不动声色，事件才得以平息。

139. 文彦博

【原文】 文潞公知成都，尝于大雪会客，夜久不罢。从卒有谇语，共拆井亭烧以御寒。军校白之，座客股栗。公徐曰："天实寒，可拆与之。"边批：落得做人情。神色自若，饮宴如故。卒气沮，无以为变。明日乃究问先拆者，杖而遣之。

气犹火也，挑之则发，去其薪则自熄，可以弭乱，可以息争。

苏轼通判密郡。有盗发而未获，安抚使遣三班使臣领悍卒数十人入境捕之。卒凶暴恣行，以禁物诬民，强入其家争斗。至杀人，畏罪惊散。民诉于轼。轼投其书不视，曰："必不至此！"悍卒闻之，颇用自安，轼徐使人招出戮之。遇事须有此镇定力量，然识不到，则力不足。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝时文潞公（文彦博）出任成都知州，曾经在大雪的夜晚宴客许久。有些役卒颇有怨言，就一起折断井栏烧来御寒，军官禀告潞国公，座上客人都恐惧战栗。

潞国公缓慢地说："天气实在很冷，可以准他们折井栏来御寒〔落得做人情〕。"

他神色自如，依旧饮酒作乐，役卒的气焰受挫，就无法叛变了。

第二天，潞国公追问谁先折井栏，罚以杖刑后把他调走。

〔梦龙评〕忿怒之气就像是火，去挑拨它则旺盛，除去木柴就熄灭，可以消弭祸乱，可以平息战争。

苏轼任密郡通判时，有窃盗而未捕获，安抚使（安抚司的长官）派三班使臣（宋代武臣的职官）率领强悍士卒数十人，入境来捉捕。士卒凶暴放肆，用管制的物品来诬赖人民，强行进入民宅，争斗杀人，又畏罪逃逸。人民向苏轼控诉，苏轼丢下诉状不去看它，说："事情不可能到这种地步。"强悍的士卒听到后，觉得很安心。苏轼再慢慢派人把他们捉来杀掉。

遇事需要这种镇定的力量，然而见识不够，力量也就不足。

140. 张 辽

【原文】 张辽受曹公命屯长社，临发，军中有谋反者，夜惊乱火起，一军尽扰。辽谓左右曰："勿动！是不一营尽反，必有造变者，欲以动乱人耳。"乃令军中曰："不反者安坐！"辽将亲兵数十人中阵而立。有顷，即得首谋者，杀之。

周亚夫将兵讨七国。军中尝夜惊，亚夫坚卧不起，顷之自定。吴汉为大司马，尝有寇夜攻汉营，军中惊扰，汉坚卧不动。军中闻汉不动，皆还按部。汉乃选精兵夜击，大破之。此皆以静制动之术，然非纪律素严，虽欲不动，不可得也。

【译文】 张辽（三国魏·马邑人，字文远）受曹操的命令，屯兵于长社。出发前，军中有人谋反，夜里纵火作乱，全军受到惊扰。

张辽对左右将领说："不要去惊动他们，这不是全营造反，一定是有些制造变乱的人，想借动乱来扰人视听罢了。"

就命令军中士卒说："不是造反的人安心静坐着。"

然后亲自率数十个亲兵站立于军阵中。不久，果然就捉到带头谋反的人，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将他处死。

〔梦龙评〕汉朝周亚夫（沛县人）率兵讨伐七国之乱，军营中曾经夜惊（一种群体梦游，常发生在紧张的军营中）周亚夫卧床不起，不久惊扰自然平定。

吴汉（东汉·宛人，字子颜）任大司马，曾经有贼寇半夜攻击他的军营，军中受到惊扰，吴汉也是卧床不动。军中士卒听说大司马不动，也都各回自己的部队，吴汉就选精兵半夜出击，大破贼寇。这两人都是使用以静制动的方法，然而，如果不是军纪一向严明，虽然想不动。也做不到的。

141. 薛长孺　王嗣

【原文】 薛长孺为汉州通判。戍卒闭营门，放火杀人，谋杀知州、兵马监押。有来告者，知州、监押皆不敢出。长孺挺身出营，谕之曰："汝辈皆有父母妻子，何故作此事？然不与谋者，各在一边。"于是不敢动，唯本谋者八人突门而出，散于诸县，村野捕获。时谓非长孺则一城之人涂炭矣。钤辖司不敢以闻，遂不及赏。长孺，简肃公之侄也。

王忠穆公嗣知益州，会戍卒有夜焚营、督军校为乱者。嗣潜遣兵环其营，下令曰："不乱者敛手出门，无所问。"于是众皆出。令军校指乱卒，得十余人，戮之。及旦，人皆不知也。其为政大体，不为苛察，蜀人爱之。

【译文】 宋朝时薛长孺任汉州通判（官名，命令朝臣通判诸府州的军事）时，戍守的士卒关起营门，放火杀人，还计划杀害知州的兵马监押（掌管诸州兵马的官吏）。有人来报告，知州监押都不敢出门。

薛长孺挺身走出军营，告诫他们说："你们都有父母妻子，何故要做这种事？参与谋反的人，现在就站到另一边去。"

于是大家都不敢乱动，只有原本谋反的八人，冲出门去，逃到各县，被村民捉回来。

当时的人都认为：没有薛长孺，全城就要生灵涂炭了。但钤辖司（总管军旅、屯戍、营房、守御之政令的官吏）不敢向上禀告，所以薛长孺没有得到赏赐。薛长孺就是简肃公（薛奎）的侄儿。

宋朝时王嗣（临城人，字总之，谥忠穆）任益州知州，正好有守兵在夜里放火烧军营，强迫军官一起造反。

王嗣偷偷派兵围住军营，下令说："不造反的人束手走出营门，就不再追

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

问。”

于是众兵都走出来，再命令军官指出造反的守兵，共十多人，全部杀死。天明时，外人都不知道有这回事。王翃处理政事大体上不苛察，蜀人都很爱戴他。

142. 李元轨

【原文】 霍王元轨为定州刺史时，突厥入寇，州人李嘉运与虏通谋。事泄，高宗令元轨穷其党与。元轨曰：“强寇在境，人心不安，若多所逮系，是驱之使叛也。”乃独杀嘉运，余无所问，边批：惩一已足警百。因自劾违制。上览表大悦，谓使者曰：“朕亦悔之。向无王，则失定州矣！”

【译文】 霍王李元轨（唐高祖之子）任定州刺史时，突厥入寇，州人李嘉运和敌人互相串通，事情泄漏出来，高宗命令李元轨追察他的党羽。

李元轨说：“强敌在边境上，人心不安，如果逮捕太多人，会促使他们叛乱。”就只杀李嘉运〔杀一已足以儆百〕，其余的人一概不追究，然后再自己纠举违背圣旨的罪状。

高宗看了表章，非常高兴，对使者说：“朕也很后悔，如果没有霍王，定州就要失守了。”

143. 吕公孺

【原文】 吕公孺知永兴军，徙河阳。洛口兵千人，以久役思归，奋斧锸排关。不得入，西走河桥，观听汹汹。诸将请出兵掩击，公孺曰：“此皆亡命，急之变且生。”即乘马东去，遣牙兵数人迎谕之，边批：最妙。曰：“汝辈诚劳苦，然岂得擅还之？渡桥，则罪不赦矣！太守在此，愿自首者止道左。”边批：不渡便宜制。皆伫立以俟。公孺索倡首者，黥一人，边批：尤妙。余复送役所，语其校曰：“若复偃蹇者，斩而后报。”众贴息。

【译文】 宋朝时吕公孺（字稚卿）治理永兴军，移守河阳。一千多名洛口的士兵从军已久，很想回乡，拿着兵器闯关不成，又向西跑到河桥，喧扰不已。

诸将请派兵前去攻击，吕公孺说：“这些都是亡命之徒，追急了容易生变。”

就骑马向东去，派掌旗的士兵数人去告诫他们说〔很妙〕：“你们的确很

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

劳苦，但怎能擅自回乡？一渡过桥就是死罪〔不渡桥便容易控制〕。吴太守在此，愿意自首的都站到路边。”

这些人果然都站立等候。

吕公孺追查带头的一人，处他黥刑（在脸上刺字的刑罚），其余的都送回部队。并对军官说：“如果再有态度桀傲不驯的，先斩后报。”

众人都服贴顺从。

144. 廉希宪

【原文】 廉希宪为京兆。四川宣抚使浑都海反，西川将纽邻奥、鲁官将举兵应之。蒙古八春获之，系其党五十余人于乾州狱，送二人至京兆，请并杀之。希宪谓僚佐曰：“浑都海不能乘势东来，保无他虑。今众志未一，犹怀反侧，彼若见其将校执囚，或别生心，为害不细。可因其惧死，并皆宽释，就发此军余丁往隶八春，上策也。”初八春既执诸校，其军疑惧，骇乱四出，及知诸校获全，纽邻奥、鲁官得释，大喜过望，人人感悦。八春果得精骑数千，将与俱西。

所以隶八春者，逆知八春力能制之，非漫然纵虎遗患也。八春能死之，希宪能生之，畏感交集，不患不为我用矣！

【译文】 元朝时廉希宪（畏吾人，字善甫，封魏国公，谥文正）任京兆四川宣抚使（元朝在各地置宣抚使，掌征讨的官吏），当时浑都海造反，西川将领纽邻奥鲁官将要举兵相应，却被蒙古八春捕获，与其党羽五十多人监禁在乾州监狱，送两人到京兆来，请廉希宪杀他们。

廉希宪对属下说：“浑都海不可能乘机向东来犯，保证没有其他顾虑，目前大家心志不一致，还有反叛之心，他们如果看见自己的将领被拘禁，可能心生反叛，危害不浅。可顺着他们怕死的心意，一起宽释，然后派这支军队剩余的士兵去依附八春，才是最好的计策〔大作用〕。”

当初八春逮捕各军官，全军士兵都非常恐惧，四处逃逸。后来听说军官都安全，纽邻奥鲁官被释放，才大喜过望，人人感佩。八春果然带着精兵数千人，一起向西讨伐浑都海。

〔梦龙评〕依附八春的原因，是预知八春有能力制服叛贼，不是随意纵虎归山，遗留后患的。八春能杀他们，廉希宪能救他们，畏惧与感念交集，不必担心不被我所用。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

145. 林兴祖

【原文】 林兴祖初同知黄岩州事，三迁而知铅山州。铅山素多造伪钞者，豪民吴友文为之魁，远至江、淮、燕、蓟，莫不行使。友文奸黠悍鸷，因伪造致富，乃分遣恶少四五十人为吏于有司，伺有欲告之者，辄先事戕之。前后杀人甚众，夺人妻女十一人为妾，民罹其害，衔冤不敢诉者十余年。兴祖至官，曰："此害不除，何以救民！"即张榜禁伪造者，且立赏募民首告。俄有告者到，佯以不实斥去；边批：须得实乃服。又以告，获伪造二人并赃者，乃鞫之。款成，友文自至官为之营救，边批：若捕之便费力。兴祖并命执之。须臾来诉友文者百余人，择其重罪一二事鞫之，狱立具。边批：若事事推究，辨端既多，反足纾死。逮捕其党，悉置之法，民赖以安。

始以缓而致之，终以速而毙之。除凶恶须得此深心辣手。

【译文】 元朝人林兴祖（罗源人，字宗起）初任同知黄岩州事（知州的佐官），三次升迁后任铅山知州。铅山向来有很多制造伪钞的人，豪族吴友文是首领，使用的范围远到江、淮、燕、蓟。

吴友文为人奸诈狡黠，强悍狠戾，因制伪钞而致富，就分别派四、五十名恶少，到官府当衙役，遇有来告状的人，往往将其害死，前前后后杀了很多人，更抢夺别人的妻女十一人作妾，人民深受其害，含冤而不敢伸诉达十余年之久。

林兴祖到任时说："这个祸害不除去，如何救百姓？"

就张贴榜文禁止制造伪钞，且订立赏金给先来检举的人。不久就有人来检举，林兴祖假装认为不实在而斥退〔须得实证才能平此事〕。又有人来告，查获两个伪造者和脏物，就详加审查。

实情查出后，吴友文亲自到官府来营救，林兴祖命令衙役将他一并捉住〔命人去捉还得费力〕。不久，来控诉吴友文的达百多人，林兴祖选择罪过重大的一两件审问〔如事事详查，端绪很多，旷日废时，只要一二重大案件即可〕。罪名定谳后，又逮捕他的党羽，依法处置，民生因而安定。

〔梦龙评〕开始时缓慢地引他入罪，最后迅速地将他处死，要除去这种凶恶的人，就必须运用深思猛烈的方法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

146. 李 封

【原文】 唐李封为延陵令，吏人有罪，不加杖罚，但令裹碧头巾以辱之。随所犯轻重，以日数为等级，日满乃释。著此服出入者以为大耻，皆相劝励，无敢犯。赋税常先诸县。竟去官，不捶一人。

【译文】 唐朝时李封任延陵县令，吏民有罪，不罚以杖刑，只命令他包着绿头巾来羞辱他，并依犯罪的轻重，决定戴绿头巾日数的多寡，期限满后才拿下来。凡是包着绿头巾出入的人，都认为是毕生最大的耻辱，大家互相劝勉，不敢犯罪，赋税也先于其他各县。

直到辞去官职，李封不曾打过一个人。

147. 耿定向

【原文】 耿楚侗 定向 官南都。有士人为恶僧侮辱，以告公，白所司治之，其僧逋。公意第迸逐，不令复系籍本寺。士人心不释然，必欲捕而枷之。边批：士多尚气，我决不可以气佐之。公晓之曰："良知何广大，奈何着一破赖和尚往来其中哉！"士人退语人曰："惩治恶僧，非良知耶？"或以告公，公曰："此言固是。乃余其难其慎若此，胸中盖三转矣。其一谓志学者，即应犯不较、逆不难，不然落乡人曰矣，此名谊心也。又谓法司用刑，自有条格，如此类法不应枷，此则格式心也。又闻此僧凶恶，虑有意外之虞，故不肯为已甚，此又利害心也。余之良知乃转折如此。"嗣姜宗伯庇所厚善者，处之少平，大腾物议。又承恩寺有僧为礼部枷之致毙，竟构大讼。公闻之，谓李士龙曰："余前三转折良心不更妙耶？"边批：唯转折乃成通简。

凡治小人，不可为已甚。天地间有阳必有阴，有君子必有小人，此亦自然之理。能容小人，方成君子。

【译文】 明朝人耿楚侗（耿定向，黄安人，字在伦）任职南都（明、清时称南京为南都）时，有个书生被一凶僧侮辱而来告状。耿楚侗交代有司处理，这名僧侣却逃走了。耿楚侗心想，只要驱逐他，使他不再隶属该寺的僧侣就可以了，但人心不安，民众认为一定要把他逮捕且上枷锁〔读书人多尚义气，但身为父母官决不能助长之〕。

耿楚侗开导他们说："良知是何等的广大，何必受一个烂和尚的拘束呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

书生退下后告诉别人说："惩治凶恶的僧侣难道不是良知吗？"

有人将此话告诉耿楚侗，耿楚侗说：

"这句话很对，但我所以如此谨慎，是因为我心中有三层顾虑：一是立志向学的人，就应受人冒犯不予计较，遭受横逆不畏艰难，不然就落入一般人的窠臼，这是名谊心；其次认为法官用刑，各有条律格式，像这类犯人于法不应上枷锁，这是格式心；又听说这名僧侣极为凶恶，担心有意外发生，所以更不肯过分追究此事，这是利害心。我的良知就是如此顾虑。"

后来姜宗伯为了保护自己私交亲密的人，判案不太公平，引起世人极大的批评。又承恩寺有个僧侣，被礼部施枷锁以致于死，结果构成大讼案。

耿楚侗听到这些事，对李士龙说："我以前良心上的三件顾虑不是更妙吗〔因为考虑周到，乃能大事化小〕？"

〔梦龙评〕凡是处置小人，不可以太过分。天地之间有阳必有阴，有君子必有小人，这是自然的道理。容得了小人，才能成为君子。

148. 向敏中　王旦

【原文】 真宗幸澶渊，赐向敏中密诏，尽付西鄙，许便宜行事。敏中得诏藏之，视政如常。会大傩，有告禁卒欲依傩为乱者，敏中密麾兵被甲伏庑下幕中。明日尽召宾僚兵官，置酒纵阅，命傩入，先驰骋于中门外。后召至阶，敏中振袂一挥，伏出，尽擒之，果怀短刃，即席斩焉。既屏其尸，以灰沙扫庭，照旧张乐宴饮。

旦从幸澶渊。帝闻雍王遇暴疾，命旦驰还东京，权留守事。旦驰至禁城，直入禁中，令人不得传播。及大驾还，旦家子弟皆出郊迎，忽闻后面有骆呵声，回视乃旦也，皆大惊。

西鄙、东京，两人如券。时寇准在澶渊，掷骰饮酒鼾睡，仁宗恃之以安。内外得人，故虏不为害。当有事之日，须得如此静镇。

【译文】 宋真宗亲征契丹，与契丹在澶渊订盟约，赐向敏中（开封人，字常之，谥文简）一份密诏，对于西方边境上的事，特准他可以不受法令拘束行事。

向敏中将密诏收藏起来，依常法处理政事。适逢当地举行驱鬼的仪式，有人来报告狱卒想借驱鬼仪式时作乱。向敏中秘密指挥武装的士兵潜伏在屋下幄幕中。

第二天，向敏中准备酒宴，把幕僚军官全部请来尽情畅饮。接着命令驱

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

鬼的人都进入，先在中门外驰骋，后来又召他们至阶前。然后向敏中一挥动衣袖，伏兵尽出，将他们全数逮捕，果然都怀着短刀，于是当场把他们杀死，尸体立刻运走，用灰沙清扫庭院，依旧摆酒宴畅饮。

王旦追随真宗到澶渊，真宗听说雍王得急病，就命令王旦先赶回东京（开封），全权处理各种政事。王旦急驰到京城，直入宫中〔省了许多口舌议论〕，下令宫中的人不能传扬出去。

后来真宗回朝，王旦家的子弟都到郊外迎接，忽然听到后面有很大的人马声，回头一看是王旦，大家都惊奇不已。

〔梦龙评〕当时寇准在西边的澶渊，掷骰子、斫睡、饮酒作乐，真宗仗着他才有安全感，与在东京的王旦，两人配合得如此密切，对内、对外能任用人才，所以不会造成祸害。面临急事的时候，必须要如此镇静。

149. 乔　宇

【原文】 冢宰乔公宇，正德己卯参理留都兵务。时逆濠声言南下，兵已至安庆。而公日领一老儒与一医士，所至游宴，实以观形势之险要，而外若不以为意者。人以为矫情镇物，有费祎、谢安之风。

即矫情镇物，亦自难得。胸中若无经纬，如何矫得来？方宸濠反报至，乔公令尽拘城内江西人，讯之，果得濠所遣谍卒数十人。上驻军南都，公首俘献之。即此已见公一斑矣。

【译文】 冢宰（即吏部尚书）乔宇（乐平人，字希大）在明正德己卯年，参与治理南京的兵务。当时叛乱的宁王朱宸濠声言南下，军队已经到安庆，而乔宇还领着一个老学者和一个医生，到处游乐宴饮。他实际上是在观察形势的险要与否，外表却一点都不在意。别人都认为他是故作安闲，以示镇静，颇有费祎、谢安的风范。

〔梦龙评〕一般人即使想故作安闲，以示镇静，也很难做到。如果没有成竹在胸，怎么假装得来？当朱宸濠叛乱的消息传来，乔公命人将城内的江西人全数拘捕来审问，果然查出朱宸濠所派来的奸细数十人。天子驻军于南京时，乔公就将这些俘虏献上，从这件事就可以看出乔公处事的一斑。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

150. 韩 愈

【原文】 韩愈为吏部侍郎。有令史权势最重，旧常关锁，选人不能见。愈纵之，听其出入，曰："人所以畏鬼者，以其不能见也；如可见，则人不畏之矣。"

主人明，不必关锁；主人暗，关锁何益？

【译文】 唐朝古文大家韩愈（河南人，字退之，也称韩昌黎，为唐宋八大家之一）任吏部侍郎（吏部的次官）时，有位令史（掌文书的官，位次于侍郎）权势最重，经常锁着门，候选的官吏都见不到他。

韩愈到任后，就敞开门，听任官吏进出，他曾说："人所以怕鬼，是因为见不到鬼；如果见得到，就不会害怕了。"

〔梦龙评〕主人光明，就不必关门；主人不光明，关门又有何用。

151. 裴 度

【原文】 公在中书，左右忽白以失印，公怡然，戒勿言。方张宴举乐，人不晓其故。夜半宴酣，左右复白印存，公亦不答，极欢而罢。人问其故，公曰："胥吏辈盗印书券，缓之则复还故处，急之则投水火，不可复得矣！"

不是矫情镇物，真是透顶光明，故曰"智量"，智不足，量不大。

【译文】 唐朝人裴晋公（裴度）任职中书省时，有一天，左右的人忽然告诉他印信失窃了。裴公怡然自得，警告他们：正在宴客，不要声张。左右不知道何故。半夜酒饮得畅快时，左右的人又告诉他印信找到了，裴公也不回答，宴会尽欢而散。

有人问他是什么缘故，裴公说："小官员盗印去书写契券，写完就会放回原处，逼急了就恼羞成怒，再也要不回来。"

〔梦龙评〕这不是故作安闲，以示镇静，实在是聪明透顶，所以称为智量。智慧不足，度量不大，是做不到的。

152. 郭子仪

【原文】 汾阳王宅在亲仁里，大启其第，任人出入不问。麾下将吏出镇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

来辞，王夫人及爱女方临妆，令持帨汲水，役之不异仆隶。他日子弟列谏，不听，继之以泣，曰："大人功业隆赫，而不自崇重，贵贱皆游卧内，某等以为虽伊、霍不当如此。"公笑谓曰："尔曹固非所料。且吾马食官粟者五百匹，官佽者一千人，进无所往，退无所据。向使崇垣扃户，不通内外，一怨将起，构以不臣，其有贪功害能之徒成就其事，则九族齑粉，噬脐莫追。今荡荡无间，四门洞开，虽谗毁欲兴，无所加也！"诸子拜服。

德宗以山陵近禁屠宰。郭子仪之隶人犯禁，金吾将军裴谞奏之。或谓曰："君独不为郭公地乎？"谞曰："此乃所以为之地也。郭公望重，上新即位，必谓党附者众，故我发其小过，以明郭公之不足畏，不亦可乎！"若谞者，可谓郭公之益友矣。○看郭汾阳，觉王翦、萧何家数便小。王、萧事见《委蛇部》。

鱼朝恩阴使人发郭氏墓，盗未得。子仪自泾阳来朝，帝唁之，即号泣曰："臣久主兵，不能禁士残人之墓；人今亦发先臣墓，此天谴，非人患也。"朝恩又尝修具邀公，或言将不利公，其下愿裹甲以从。子仪不许，但以家僮数人往。朝恩曰："何车骑之寡？"子仪告以所闻。朝恩惶恐曰："非公长者，得无致疑！"

精于黄老之术，虽朝恩亦不得不为盛德所化矣。君子不幸而遇小人，切不可与一般见识。

【译文】 汾阳王府第在亲仁里，大开门户，任人进出。郭子仪属下有位将军要出兵，来王府告辞，王夫人和女儿正要梳妆，就命令他拿佩巾、提水，把他当做仆隶一般地役使。

后来子弟们激烈地规劝不听，接着哭道："大人的功业显赫，但若不自我尊重，贵贱人等都可以在寝室走动，我们认为虽然是伊尹（商朝之贤相，太甲无道，伊尹放之于桐）、霍光（汉·平汤人，字子孟，昭帝崩，迎昌邑王，因淫乱而废之）也不应当如此。"

郭子仪笑着说："这不是你们所能设想得到的，我有五百匹马吃官家的粮草，一千人吃公家的米粮，进退就在这些地方。假使围起高墙，关闭大门，内外无法疏通，一旦惹出怨恨，别人设计我不守臣子的法度，有些贪图近功、戕害贤能的人，更来促成其事，那我们所有的亲族都将粉身碎骨，后悔莫及了。现在让它空荡荡没有阻隔，四门洞开，虽然有人想进谗言，也找不出什么理由来。"

子弟们听了，都非常佩服。

〔梦龙评〕德宗下令在帝王陵墓之近处禁止屠宰。郭子仪的仆隶犯

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了禁令，金吾卫将军（禁卫之一，掌管皇帝车驾出入、先驱、殿后，昼巡夜察的工作）裴谞（字士明）奏报皇帝，有人说："你不为郭公设想吗？"裴谞说："这正是为郭公设想啊！郭公德高望重，皇上才刚即位，一定会认为他党羽庞大，所以我举发他的小过失，以表明郭公是不足畏的，不是很好吗？"像裴谞此人，真可说是郭公的益友。

比起郭子仪，萧何、王翦的避祸方式便显得太小器了。

唐朝宦官鱼朝恩暗地派人挖开郭氏的祖坟，盗墓不成。

郭子仪自泾阳来朝见皇帝，皇帝安慰他，他就哭着说："微臣久掌兵权，不能禁止人去残害别人的坟墓，现时别人去挖开先祖的坟墓，这是上天的谴责，不是人为的祸害。"

鱼朝恩又设宴邀请郭子仪，有人说将不利于他。部下愿意武装跟随他，郭子仪不同意，只带几个家僮前往。

鱼朝恩说："为什么随从这么少呢？"

郭子仪于是把听到的传闻告诉他，鱼朝恩惶恐地说："大人如果不是长者，怎么可能不怀疑我呢？"

〔梦龙评〕为人最好能精于黄老之术，虽然遇到像鱼朝恩这样的小人，毕竟还是会被郭子仪的盛德所感化。君子不幸遇到小人，切不可与他一般见识。

153. 王守仁

【原文】 宁藩既获，圣驾忽复巡游，群奸意叵测，阳明甚忧之。适二中贵到浙省，阳明张宴于镇海楼。酒半，屏人去梯，出书简二箧示之，皆此辈交通逆藩之迹也，尽数与之。二中贵感谢不已。阳明之终免于祸，多得二中贵从中维护之力。脱此时阳明挟以相制，则仇隙深而祸未已矣。

【译文】 宁王朱宸濠之乱平定后，圣驾忽又出巡，奸宦的心意难测，王守仁很忧虑。

正好京师有两位宦官来到浙江，王守仁设宴于镇海楼款待他们，酒喝到一半，把旁人斥退，又移走楼梯，拿出两箱书简，都是这些奸宦交往宁王的证据，王守仁全数交给他们，两个宦官感谢不已。

王守仁始终未遭祸害，多得自这两个宦官维护之力。假使此时王守仁持书简来挟制他们，那么仇怨便更深，而祸害也将无穷。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

154. 王璋　罗通

【原文】　璋，河南人，永乐中为左都御史。时有告周府将为不轨者，上欲及其未发讨之，以问璋。璋曰："事未有迹，讨之无名。"上曰："兵贵神速，彼出城，则不可为矣。"璋曰："以臣之愚，可不烦兵，臣请往任之。"曰："若用众几何？"曰："但得御史三四人随行足矣。然须奉敕，以臣巡抚其地，乃可。"遂命学士草敕，即日起行。黎明，直造王府。周王惊愕，莫知所为，延之别室，问所以来者。曰："人有告王谋叛，臣是以来！"王惊跪。璋曰："朝廷已命丘大帅将兵十万，将至，臣以王事未有迹，故来先谕。事将若何？"王举家环哭不已。璋曰："哭亦何益？愿求所以释上疑者。"曰："愚不知所出，唯公教之。"璋曰："能以王护卫为献，无事矣。"王从之，乃驰驿以闻。上喜，璋乃出示曰："护卫军三日不徙者，处斩！"不数日而散。

罗通以御史按蜀，蜀王富甲诸国，出入僭用乘舆仪从。通心欲检制之。一日，王过御史台，公突使人收王所僭卤簿，蜀王气沮。藩、臬俱来见，问状，且曰："闻报，王罪且不测，今且奈何？"通曰："诚然，公等试思之。"诘旦复来，通曰："易耳，宜密语王，但谓黄屋、左纛故玄元皇帝庙中器，今复还之耳。"边批：自结还使自解。玄元皇帝，玄宗幸蜀建祀老子者也。从之，事乃得解，王亦自敛。

【译文】　王璋是河南人，明成祖永乐年间为右都御史。当时有人禀告周王将有不轨的行为，成祖想趁事情还没有发生前去讨伐他，就问王璋。

王璋说："事情还没有迹象，没有名义可以讨伐。"

成祖说："出兵贵在神速，如果等对方军队出城就失去意义了。"

王璋说："以微臣的愚见，可以不烦出兵，请让微臣负责处理此事。"

成祖说："你要用多少人？"

王璋说："只要三、四个御史随行就足够了。但须皇上圣旨，派臣为当地巡抚才可以。"

成祖于是命令学士（掌管文学言语的官）起草圣旨，当天就起程。黎明时，王璋直接拜访王府，周王很惊讶，不知道什么事，就请王璋到另一房间，问他何故而来。

王璋说："有人告您谋反，所以我来府上。"

周王吓得跪下。

王璋又说："朝廷已经命令元帅率兵十万将来此地，臣以为王府还未有迹

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

象，所以先来告诉您，事情到底怎么样呢？”

周王全家人悲泣不已，王璋说：“哭有何用？希望您能释清皇上的疑虑。”

周王说：“我不知道怎么办，请您教我。”

王璋说：“您将护卫军交出，献给朝廷就没事了。”

周王依此行事，王璋就赶回朝廷禀奏成祖，成祖很高兴，王璋就出门宣布说：“护卫军三天之内不解散的处斩。”

不数日，果然都解散了。

明朝时罗通（吉水人，字学古）以御史的身份考察四川，蜀王的财富超过其他各王，进出且僭用天子的车驾和随从，罗通想抑制他。有一天，蜀王经过御史台，罗通突然派人收走蜀王所僭用的卤簿（天子出巡时前导的仪杖）。

蜀王气急败坏，按察使都来拜见问候，且说如果此事奏报天子，蜀王的罪就不轻。如今怎么办？

罗通说：“确实如此，你们想想看怎么办。”

翌晨按察使又来，罗通说：“很简单，你们偷偷地去告诉蜀王，说那些天子的车驾和仪杖是玄元皇帝（唐朝国姓李，推崇老子李耳为玄元皇帝）庙中的供器，应该把它送回去〔解铃还须系铃人〕。”

玄元皇帝庙是玄宗到四川时建立来祭祀老子的。依此而行，事情就解决了，蜀王从此自我收敛。

155. 吴履　叶南岩

【原文】 国初，吴履 字德基，兰溪人。为南康丞。民王琼辉仇里豪罗玉成，执其家人笞辱之。玉成兄子玉汝不胜恚，集少年千余人，围琼辉家，夺之归；缚琼辉，道箠之，濒死，乃释去。琼辉兄弟五人庭诉，断指出血，誓与罗俱死。履念，狱成当连千余人，势不便，乃召琼辉，语之曰：“独罗氏围尔家耶？”对曰：“千余人。”曰：“千余人皆辱尔耶？”曰：“数人耳。”曰：“汝憾数人，而累千余人，可乎？且众怒难犯：倘不顾死，尽杀尔家，虽尽捕伏法，亦何益于尔？”琼辉悟，顿首唯命。履乃捕箠者四人，于琼辉前杖数十，流血至踵；命罗氏对琼辉引罪拜之。事遂解。

此等和事老该做，以所全者大也。

叶公南岩刺蒲时，有群哄者诉于州。一人流血被面，经重创，胸几裂，命且尽。公见之恻然，时家有刀疮药，公即起入内，自捣药，令舁至幕廨，委

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

--谨厚廨子及幕官，曰："宜善视之，勿令伤风。此人死，汝辈责也。"其家人不令前。乃略加审核，收仇家于狱而释其余。一友人问其故，公曰："凡人争斗无好气，此人不即救，死矣。此人死，即偿命一人，寡人之妻，孤人之子，又干证连系，不止一人破家；此人愈，特一斗殴罪耳。且人情欲讼胜，虽于骨肉，亦甘心焉，吾所以不令其家人相近也。"未几，伤者平而讼遂息。

略加调停，送保全数千人、数千家，岂非大智！

【译文】 明朝初年，吴履（字德基，兰溪人）为南康丞（守、尉的属僚），有个百姓王琼辉仇视里中的豪族罗玉成，竟捉住他的家人加以鞭打羞辱。罗玉成的侄子玉汝非常生气，聚集了一千多个少年，包围王琼辉家，把他捉走，绑在路上鞭打，直到性命垂危才放了他。

王琼辉的兄弟五人一起跑到衙门控告，他们切断手指，流血发誓要和罗玉汝玉石俱焚。

吴履想到如果讼案成立，将连累一千多人，实在不好。就召王琼辉来告诉他说："只有姓罗的人包围你家吗？"

回答说："一千多人。"

"一千多人都羞辱你吗？"

"只有几个人羞辱我。"

"你恨几个人，而要连累一千多人吗？而且众怒难犯，如果他们不顾性命杀你全家人，虽然把他们捉来全部处死，对你又有什么好处？"

王琼辉领悟，叩头从命。

吴履就捕捉鞭打王琼辉的四个人，在王琼辉面前杖打数十下，打到流血，又命令罗玉成对王琼辉谢罪道歉，事情于是解决。

〔梦龙评〕像这种和事佬该做，因为顾全了大局。

叶南岩任蒲州刺史时，有一群人哄闹着到州府来控诉，其中一人血流满面，受重伤，脑部几乎裂开，性命危在旦夕。

叶南岩见了心生怜悯，当时家中有刀疮药，就入内自己捣药，命人将伤者抬入官署，交给谨慎忠厚的差役及幕僚说："要好好照顾他，不要让他伤风，他死了是你们的责任，也不要让他的家人靠近。"

然后略加审问，把仇家收押入狱，其余的人释放。

有一个朋友问他为何如此处置，叶南岩说："凡人互相殴斗就没有好气，这个人不立即救护，必死无疑。人一死，要偿一人命，使别人的妻子变成寡妇、儿子变成孤儿，又索取证据必牵连很广，不止一人家破人亡。这个人如果痊愈，只是一件殴斗的案子罢了。想胜诉是人之常情，虽然对骨肉也会甘

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

心加害，所以我不使他的家人接近他。”

不久，伤者痊愈，而讼案也平息了。

〔梦龙评〕稍加调停，就保全数千人、数千家，岂非大智？

156. 鞠真卿

【原文】 鞠真卿守润州。民有斗殴者，本罪之外，别令先殴者出钱以与后应者。小人靳财，兼以不愤输钱于敌人，其后终日纷争，相视无敢先下手者。

金坛王石屏都初任建宁令，谒府，府谓曰：“县多‘骡夫’，难治，好为之！”王唯之，然不知“骡夫”何物，讯之，即吴下“打行天罡”之类：大家必畜数人，讼无曲直，挺斗为胜，若小民直气凌之矣。王出示严禁，凡讼有相斗，必恕被打者而加责打人者。民间以打人为戒，骡夫无所用之，期月，此风遂息。此亦鞠公之智也。

【译文】 鞠真卿镇守润州时，有州民互相殴斗的，除了本罪之外，他并令先出手的人必须赔钱给后还手的人。

老百姓吝惜钱财，同时也不甘心输钱给敌人，后来就只见争吵而没敢先下手打人的。

〔梦龙评〕金坛王石屏初任建宁县令，拜见知府时，知府说：“县里很多骡夫，难以管理，你好自为之。”王石屏口中应诺，却不知骡夫是什么。打听之下，原来是吴地一带大户人家家中必养的武夫打手，诉讼不分曲直，只要挺身殴斗就算胜利，百姓都受欺凌。王石屏出示布告：凡是诉讼相斗的，一定宽恕被打的人，而处罚打人的。民间于是互相警诫不可打人，骡夫遂没有什么用处，一个月后，此种风气就平息了。这也属于鞠公的智慧。

157. 赵 豫

【原文】 赵豫为松江府太守，每见讼者非急事，则谕之曰：“明日来！”始皆笑之，故有“松江太守明日来”之谣。不知讼者来，一时之忿，经宿气平，或众为譬解，因而息者多矣。比之钩钜致人而自为名者，其所存何啻霄壤？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李若谷教一门人云："清勤和缓。"门人曰："清、勤、和，则既闻命矣，缓安可为也？"李公曰："天下甚事不自忙里错的？""明日来"一语，不但自不错，并欲救人之错。按：是时周侍郎忱为巡抚，凡有经画，必与赵豫议之，意亦取其详审乎？○陆子静九渊知荆门军，尝夜与僚属坐，吏白老者诉甚急。呼问之，体战，言不可解；俾吏状之，谓其子为群卒所杀。陆判"翌日至"。僚属怪之，陆曰："子安知不在？"凌晨追究，其子盖无恙也。此亦能缓之效，然唯能勤而后能缓，不然，则废事耳。

【译文】 明朝人赵豫（安肃人，字定素）任松江太守时，凡不是紧急的讼案，就告诉他们："明日来。"起初大家都笑他，所以有"松江太守明日来"的歌谣。殊不知来诉讼的往往只是一时的愤怒，经过一夜后气平了，或有人劝戒他，因而停止诉讼的人很多。

比起那些擅长钩距之术，藉之人人于罪，用以博取能吏之名的人，赵豫存心的厚道与此辈的阴险狡诈，所差不啻天壤之别。

〔梦龙评〕李若谷（宋·丰人，字子渊，谥康靖）教门下的人要"清勤和缓"，门人说："清、勤、和，我们一定听命，缓怎么可以呢？"李若谷说："天下有什么事不是从忙中出错的？""明日来"一语，不但本身没错，而且可以救人之错。

按：当时周侍郎忱（明·吉水人，字悔如，谥文襄）任巡抚，凡是需要经营谋划的事，一定与赵豫商议，用意不也是在于详审吗？

陆九渊（宋·金溪人，字子静，自号象山翁）镇守荆门时，夜晚与僚属坐谈，有人报告一个老人控诉得很急，叫他来问，他却颤抖得话都说不清楚，仆役帮他表明，原来他的儿子被士卒所杀。陆九渊要他第二天再来，僚属觉得很奇怪。陆九渊说："怎么知道他的儿子在不在？"翌晨追究，原来老头的儿子并没事。这也是缓的功效。但要能勤然后才能缓，不然就会败坏大事。

158. 褚国祥

【原文】 武进进士褚国祥，为湖州添设贰守，宽平简易，清守不淄。北栅姚姓者，妻以久病亡，其父告婿殴死。公准其词，不发行。下午，命驾北栅，众役不知所之，突入姚姓家，妻尚未殓也。验无殴死状，呼告者薄责而释之。不费一钱而讼已了矣。

赵豫以缓，褚国祥以捷，其以安民为心一也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 武进进士褚国祥任湖州太守之副官时，宽和平易，正直清廉。北寨有位姚姓州民的妻子，久病去世，她的父亲来控诉女儿是被女婿打死的。

褚国祥批准他的诉状，却不审判。下午，命人准备车驾向北寨前行，仆役不知要往何处去。褚国祥突然走进姚家，姚妻尚未入殓，查验没有被打死的情况，就把控诉的人叫来，责备一阵后释放他。

不费一文钱，讼案就了断了。

〔梦龙评〕赵豫手法缓慢，褚国祥手法敏捷，虽然各有风格，但是他们安定百姓的心意却是一致的。

159. 程 卓

【原文】 休宁程从元卓守嘉兴时，或伪为倅厅印纸，与奸民为市，以充契券之用。流布既广，吏因事觉，视为奇货，谓无真伪，当历加追验，边批：其言易人。则所得可裨郡计不少。公曰："此不过伪造者罪耳。若一一验之，编民并扰。吾以安民为先，利非所急也。"乃喻民有误买者许自陈，立与换印。陈者毕至，一郡晏然。

【译文】 宋朝人休宁程卓（字从元）镇守嘉兴时，有人伪造倅厅印纸，与奸民交易，当作契券使用。流传既广，官吏发觉后，当作奇货，认为不论真伪，都要一一加以追验〔说词冠冕堂皇〕，所得收益对州县政府的开支是颇有裨益的。

程卓说："这不过是伪造者的罪过，如果一一追验，连守法的人民也一并受骚扰，我认为安民最重要，求利不是紧急的事〔心事光明，这点非常重要〕。"

于是告喻百姓，凡是有误买的人准许陈述出来，立刻给他换真的。不久，前来陈述的人悉数到齐，全郡因而安然无事。

160. 张士逊

【原文】 宋初，令诸路州军创"天庆观"，别号"圣祖殿"。张文懿公时为广东路都漕，请曰："臣所部皆穷困，乞以最上律院改充。"诏许之。仍照诸路委监司守臣，亲择堪为天庆寺院，改额为之，不得因而生事。

一转移间，所造福于民多，所造福于国更多。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋初，命令各路、州军队要建立天庆观，别号圣祖殿。张文懿公（张士逊，字顺之，阴城人，谥文懿）当时任广东路都漕（掌管漕运的官吏），他向朝廷请求道："微臣属下的百姓都很穷困，请准予用最上律院改装完用。"

诏令许可。张士逊于是通知各路交付监司（监察州郡的官吏）、守臣，亲自选择足以作天庆观的，改换匾额即可，不得因而惹事。

〔梦龙评〕只稍作改变，就造福人民极多，造福国家更多。

161. 张 永

【原文】 张永授芜湖令，芜当孔道，使客厨传日不暇给，民坐困惫。章圣梓宫南祔，所过都邑设绮纨帐殿，供器冶金为之。又阉宦厚索赂遗，一不当意，辄辱官司，官司莫敢谁何。永于濒江佛寺，垩其栋宇代帐殿，饰供器箔金以代冶，省费不赀，而调度有方，卒无欢呶于境上者。

【译文】 明朝时张永任芜湖县令，芜湖正当交通要道，使臣、商旅荟萃于此，餐饮、旅舍兴盛，但人民生活穷困。

仁宗章圣皇后的灵柩要移来南京合葬于先王的陵墓，队伍所经过的城市，必须设立以华美丝绸装饰的殿堂，祭祀的器皿必须以黄金铸造。而宦官又要索取极多的贿赂与馈赠，一不合意，就羞辱当地官吏，官吏也莫奈何。

张永于是在江边的佛寺，将栋宇涂成白色来代替装饰线绸的殿堂，祭祀的器皿包上金箔，节省了不少费用，由于调度有方，在他管辖的境内一直没有发生事端。

162. 范 湛

【原文】 范希阳为南昌太守。先是府官自王都院作势以来，跪拜俱在阶下蓬外，风雨不问。希阳欲复旧制，乃于陈都院初上任时，各官俱聚门将见，希阳且进且顾曰："诸君今日随我行礼。"进至堂下，竟入蓬内行礼，各官俱随而前，旧制遂复。希阳退至门外，与众官作礼为别，更不言及前事而散。

忍辱居士曰："使希阳于聚门将见时与众参谋，诸人固有和之者，亦必有中沮而称不可者，又必有色沮而不敢前者，如何肯俱随而前？俱随而前者，见希阳之前而已不觉也。又使希阳于出门后庆此礼之得复，诸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人必有议其自夸者，更有媒蘖于各上司者，即抚院闻之，有不快者，如何竟复而上人不知？不知者，希阳行之于卒然，而后人又循之为旧例也。嗟乎！事虽小也，吾固知其人为强毅有识者哉！”

【译文】 范希阳（范湛）任南昌太守，先前府官从王都院造势以来，不论风雨，都要在篷外台阶下跪拜。范希阳想恢复老规矩，就在陈都院初上任的时候，各级官员聚集门前，将拜见都院。

范希阳一面向前进一面回顾说：“各位今天跟着我一起行礼。”

说着进入堂前，直入篷内行礼。各个官员都跟着他前进，老规矩于是恢复。范希阳退到门外，和各个官员行礼道别，再不谈及刚才所发生的事。

〔梦龙评〕忍辱居士说：假使范希阳在拜见都院之前，先与各官员商议，则一定有些人赞同，也一定有些人反对，更有些人会害怕不敢向前，怎么肯随着范希阳一起做呢？他们随着范希阳前进，是在不知不觉的情况下进行的。又假使范希阳在出门以后，祝贺这种拜见之礼又恢复了，一定有些人说他自夸，更有些人会向上司去报告，嫁祸于范希阳。即使巡抚知道这件事不高兴，而如何恢复旧例，在上位者居然不知道。不知道的原因是范希阳在仓卒间进行这件事，而跟在后面的人也顺着他行旧制。

唉！这虽是一件小事，但我知道他是一个强毅而有见识的人。

163. 牛 弘

【原文】 奇章公牛弘有弟弼，好酒而酗，尝醉，射杀弘驾车牛。弘还宅，妻迎谓曰：“叔射杀牛！”弘直答曰：“可作脯。”

冷然一语，扫却妇人将来多少唇舌！睦伦者当以为法。

【译文】 隋朝时奇章郡公牛弘（鹑觚人，字里仁）有个弟弟牛弼酗酒成性，曾因醉射杀牛弘车驾的牛。

牛弘回家时，妻子对他说：“小叔射杀牛。”

牛弘回答说：“可以用来做肉干。”

〔梦龙评〕很冷淡的一句话，扫除妇人将来多少闲言闲语，希望伦常和谐的人应以此为法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

164. 明 镐

【原文】 明镐为龙图阁直学士，知并州时，边任多纨绔子弟，镐乃取尤不职者杖之，疲软者皆自解去，遂奏择习事者守堡砦。军行，娼妇多从者，镐欲驱逐，恶伤士卒心。会有忿争杀娼妇者，吏执以白，镐曰："彼来军中何邪？"纵去不治。娼闻皆走散。

不伤士卒心，而令彼自散，以此驭众，何施不可，宁独一事乎？

【译文】 宋朝时明镐（安丘人，字化基）为龙图阁大学士，任并州知州时，边境上有很多不学无术的富贵子弟，明镐就捉其中最不好学的人来处以杖刑，较柔弱的人都自己离去。于是奏报朝廷，选择其中熟习军事的人防守城寨。

军队出发时，很多娼妓想跟着走，明镐想驱逐她们，又怕伤了士气。当时正好发生纷争，有士兵杀了娼妇，役使捉来报告明镐，明镐说："她们来军中做什么？"

就放了杀人的士卒不治罪，娼妓听了遂各自离去。

〔梦龙评〕不伤害士卒的心，又令娼妇自行离去，用这手段来驾驭众人，有什么事不能办妥呢？岂只能用在一件事情上头？

四、游刃有余

【原文】 危峦前阨，洪波后沸；人皆棘手，我独掉臂。动于万全，出于不意；游刃有余，庖丁之技。集"迎刃"。

【译文】 前有险峰厄路，后有狂涛逼来，人人都感棘手，我却等闲视之；掌握全局而动，一动就出其不意；游刃有余，如庖丁解牛。

165. 子 产

【原文】 郑良霄既诛，国人相惊，或梦伯有 良霄字。介而行，曰："壬子余将杀带，明年壬寅余又将杀段！"驷带及公孙段果如期卒，国人益大惧。子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

产立公孙泄 泄，子孔子，孔前见诛 及良止 良霄子 以抚之，乃止。子太叔问其故，子产曰："鬼有所归，乃不为厉。吾为之归也。"太叔曰："公孙何为？"子产曰："说也。"以厉故立后，非正；故并立泄，比于继绝之义，以解说于民。

不但通于人鬼之故，尤妙在立泄一着。鬼道而人行之，真能务民义而不惑于鬼神者矣。

【译文】 春秋时，传说郑国良霄（字伯有）被国人子晰杀死之后，变为厉鬼，全国人都极为恐惧。

有人梦见良霄披甲而行，道："壬子日我将杀驷带（帮助子晰杀良霄的人）；明年壬寅日，我又将杀公孙段（偏袒驷氏的人）。"

驷带及公孙段果然如期死亡，全国人更加恐惧。

子产于是立公孙泄（子孔的儿子，子孔先前被郑所杀）及良止（良霄的儿子）为大夫，来安抚良霄及子孔，厉鬼从此不再出现。

太叔（游吉，郑国人）问他为何如此举措，子产说："鬼要有所归宿，才不会作祟，我立他们的后代，使他们有所归宿。"

太叔说："为什么要立公孙泄呢？子孔并未成为厉鬼呀！"

子产说："是为了向人民解说存亡继绝的原因。"

〔梦龙评〕子产不但通达人鬼之间的事故，更妙的是立公孙泄这一着。鬼道由人来实行，真能全力为民而又不迷信鬼神。

166. 田 叔

【原文】 梁孝王使人刺杀故相袁盎。景帝召田叔案梁，具得其事，乃悉烧狱词，空手还报。上曰："梁有之乎？"对曰："有之。""事安在？"叔曰："焚之矣。"上怒，叔从容进曰："上无以梁事为也。"上曰："何也？"曰："今梁王不伏诛，是汉法不行也。如其伏法，而太后食不甘味，卧不安席，此忧在陛下也。"于是上大贤之，以为鲁相。

叔为鲁相，民讼王取其财物者百余人。叔取其渠率二十人，各笞二十，余各搏二十，怒之曰："王非汝主耶？何敢言！"鲁王闻之，大惭，发中府钱，使相偿之。相复曰："王使人自偿之；不尔，是王为恶而相为善也。"又王好猎，相常从，王辄休，相出就馆舍。相出，常暴坐待王苑外。王数使人请相休，终不休，曰："我王暴露，我独何为就舍？"王以故不大出游。

洛阳人有相仇者，邑中贤豪居间以十数，终不听。往见郭解，解夜见仇家，仇家曲听解。解谓曰："吾闻洛阳诸公居间，都不听。今子幸听

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

解，解奈何从他邑夺贤士大夫权乎？”径夜去，属曰：“俟我去，令洛阳豪居间。”事与田叔发中府钱类。王祥事继母至孝。母私其子览而酷待祥。览谏不听，每有所虐使，览辄与祥俱，饮食必共。母感动，均爱焉。事与田叔暴坐待王类。

【译文】 汉朝时梁王派人刺杀袁盎（楚人，字丝父），景帝令田叔去调查。田叔将事实经过都查出来之后，却又烧掉所有的资料，空手回报景帝。

景帝说：“梁王有杀袁盎吗？”

田叔回答：“有。”

“事情的纪录在哪里？”

田叔说：“烧了。”

景帝很生气。

田叔从容地说：“皇上不必查办梁王的事。”

“为什么？”

田叔说：“如果查出来以后，梁王不处死，是大汉的法令不能推行；如果处死梁王，那太后就寝食难安，这是陛下的忧患。”

景帝非常赏识田叔，于是任命田叔为鲁相。

田叔任鲁相后，有一百多个百姓控诉鲁王夺取他们的财物。

田叔拿下为首的二十人，各鞭打二十余下，打手心二十下，很生气地说：“大王不是你们的主上吗？怎么敢说这种话。”

鲁王知道了非常惭愧，就拿出王府中的钱要田叔去偿还。

田叔又说：“大王应自己派人去偿还，不然，是大王做坏事而丞相做善事。”

又：鲁王喜好打猎，田叔常跟随着。鲁王休息时，田叔就在行馆中露天坐着等待，鲁王屡次派人请他进馆休息，鲁叔始终不肯，他说：“大王暴露于野外，我怎么可以进馆舍休息？”

鲁王从此不大出游打猎。

〔梦龙评〕洛阳有人互相仇视，城中贤能勇壮的人居间调解十数回，始终没有成功。当事人之一去见郭解（汉·轵人，字翁伯），郭解受托夜里去拜访仇家，仇家听从郭解的劝导。郭解对他们说：“我听说洛阳诸贤者居间调解都不肯听，现在你们幸而听我的话，我怎么可以夺走这些贤士的权益呢？”他当夜就离去，临走时嘱咐说：“等我离去，让洛阳的贤士去居间调解。”这件事和田叔处理王府的钱相类似。

王祥（晋·临沂人，字休征）侍奉继母非常孝顺，但是继母偏袒自己的儿子王览而虐待王祥，王览屡次劝谏母亲都不听，于是凡有虐待王

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

祥的事，王览就一同接受，患难与共。继母深受感动，于是对王祥与王览同等爱护。这件事和田叔在野外露天之下等鲁王的事相类似。

167. 主父偃

【原文】 汉患诸侯强，主父偃谋令诸侯以私恩自裂地，分其子弟，而汉为定其封号；汉有厚恩而诸侯渐自分析弱小云。

【译文】 汉朝王室忧虑诸侯势力过于强大，主父偃主张准诸侯将土地分封给自己的子弟，而由朝廷定其封号。于是朝廷对诸侯有厚恩，而诸侯的势力则因分封土地渐小而趋于弱小。

168. 裴光庭

【原文】 张说以大驾东巡，恐突厥乘间入寇，议加兵备边，召兵部郎中裴光庭谋之。光庭曰："封禅，告成功也。今将升中于天而戎狄是惧，非所以昭盛德也。"说曰："如之何？"光庭曰："四夷之中，突厥为大，比屡求和亲，而朝廷羁縻未决许也。今遣一使，征其大臣从封泰山，彼必欣然承命。突厥来，则戎狄君长无不皆来，可以偃旗卧鼓，高枕有余矣！"说曰："善！吾所不及。"即奏行之。遣使谕突厥，突厥乃遣大臣阿史德颉利发入贡，因扈从东巡。

【译文】 唐朝时张说（洛阳人，字道济）认为天子即将东巡，恐怕突厥会乘隙入寇，考虑在边境上加强兵备，就请兵部郎中裴光庭（字连城）来一起商议。

裴光庭说："天下太平，封禅祭告上天，却惧怕戎狄，实在不能显示皇上的盛德。"

张说说："那怎么办？"

裴光庭说："四夷之中，突厥最强大，屡次要求和亲，而朝廷一直不准许。现在如果派一个使者，去请突厥的大臣跟皇上一起去泰山封禅，他们一定欣然受命。突厥大臣来了，其他戎狄的君长没有不跟着来，如此就可以不必备战，高枕无忧了。"

张说说："很好，我不如你考虑得周到。"

就奏请皇帝派使者去告示突厥，突厥派大臣阿史德颉利发入贡，因而跟

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

随天子东巡。

169. 崔祐甫

【原文】 德宗即位，淄青节度李正己表献钱三十万缗。上欲受，恐见欺；却之，则无词。宰相崔祐甫请遣使慰劳淄青将士，因以正己所献钱赐之，使将士人人戴上恩，诸道知朝廷不重财货。上从之，正己大惭服。

神策军使王驾鹤，久典禁兵，权震中外。德宗将代之，惧其变，以问崔祐甫。祐甫曰："是无足虑。"即召驾鹤，留语移时，而代者白志贞已入军中矣。

【译文】 唐德宗即位之后，淄青节度使李正己（高丽人）献钱三十万缗，德宗想接受又怕被欺骗，想推辞又没有理由。

宰相崔祐甫（字贻孙）奏请德宗派使者去慰劳淄青的将士，借此将李正己所献的钱赏赐给将士们，使将士们都感激皇帝的恩德，也使各道（行政区的名称）知道朝廷不看重财货。

德宗依此行事，李正己因而感到惭愧心服。

神策军（唐朝禁军的名称）使王驾鹤久掌禁军，权势震惊中外，唐德宗想派人顶替，又怕发生变乱，因而问崔祐甫。

崔祐甫说："这件事不值得忧虑。"

崔祐甫就请王驾鹤前来谈话，谈了两三个小时：这段时间，顶替王驾鹤的人已进入军中了。

170. 王 旦

【原文】 马军副都指挥使张旻，被旨选兵，下令太峻，兵惧，谋为变。上召二府议之。王旦曰："若罪旻，则自今帅臣何以御众？急捕谋者，则震惊都邑。陛下数欲任旻以枢密，今若擢用，使解兵柄，反侧者当自安矣。"上谓左右曰："旦善处大事，真宰相也！"

借一转以存帅臣之体，而徐议其去留，原非私一旻也。

契丹奏请岁给外别假钱币，真宗以示王旦。公曰：'东封甚迫，车驾将出，以此探朝廷之意耳。可于岁给三十万物内各借三万，仍谕次年额内除之。"契丹得之大惭。次年复下有司："契丹所借金帛六万，事属微末，仰依常数与之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

今后永不为例。”

不借则违其意，徒借又无其名；借而不除，则无以塞侥幸之望；借而必除，又无以明中国之大。如是处分方妥。

西夏赵德明求粮万斛。王旦请敕有司具粟百万于京师，而诏德明来取。德明大惭，曰：“朝廷有人。”乃止。

【译文】 宋朝时马军副都指挥使张旻受旨选兵，下令太严，士卒恐惧想谋反。皇帝召吏部、兵部的大臣来商议。

王旦说：“如果怪罪张旻，那么今后将帅要如何指挥士兵？如果立刻捉捕谋反的人，则会震惊全城，陛下屡次想任命张旻为枢密使，现在利用这个机会任用他，同时也可以除去他的兵权，想谋反的士卒自然就安心了。”

皇帝对左右的人说：“王旦善于处理大事，真是宰相人才。”

〔梦龙评〕王旦借转任之间保存了对将帅应有的礼制，再缓缓商议他的去留，并不是对张旻一人的偏私。

契丹奏请朝廷每年除了赠物以外再增加钱币，真宗于是问王旦的意见。

王旦说：“皇上东巡、封禅的日子已近，车驾即将出发，他们利用这件事来刺探朝廷的意向，皇上可以在每年的赠物三十万内再借三万钱给契丹，告诉他们在第二年的赠额中扣除。”

契丹得到这笔钱后觉得非常丢脸。

次年，真宗又命令有关官吏，去年契丹所借的钱数目微小，仍依往常的数目赠送不必扣除，但下不为例。

〔梦龙评〕不借会违逆契丹的心意，光借又没有名堂。借而不扣还，就无法搪塞侥幸者的欲望，借而必须扣还，又无法显示中国的宽宏大量，像这种处理最为妥当。

西夏赵德明要求粮食一万斛，王旦奏请皇帝下令有关官吏准备一万斛粟米于京师，而请赵德明自己来取〔当然不敢来〕。

赵德明感到很丢脸地说：“朝廷中必有贤人。”

于是打消这项要求。

171. 严 求

【原文】 烈祖辅吴，四方多垒，虽一骑一卒，必加姑息。然群校多从禽，聚饮近野，或骚扰民庶。上欲纠之以法，而方借其材力，思得酌中之计，问于严求。求曰：“无烦绳之，易绝耳。请敕泰兴、海盐诸县，罢采鹰鹘，可不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

令而止。”烈祖从其计．期月之间，禁校无复游墟落者。南唐近事。

【译文】 南唐烈祖（李升，五代南唐始祖）辅政于吴（五代十国之一），四方边境兵员充斥，虽是一骑一卒也要多加姑息。然而很多军官经常打猎追捕禽兽，在近郊聚饮，或骚扰民众。

吴王想以法令来纠正他们，但是烈祖正需借重他们的才力，想不出适度的方法，就问严求。

严求说：“无须绳之以法，很容易断绝此事。请命令泰兴、海盐各县停止采购鹰鹘等禽兽，自然就止息了这种事。”

烈祖依计而行，一个月之间，军官再也没有游猎的事发生〔南唐近事〕。

172. 陈 平

【原文】 燕王卢绾反，高帝使樊哙以相国将兵击之。既行，人有短恶哙者，高帝怒，曰：“哙见吾病，乃几吾死也！”用陈平计，召绛侯周勃受诏床下，曰：“平乘驰传，载勃代哙将。平到军中，即斩哙头！”二人既受诏行，私计曰：“樊哙，帝之故人，功多；又吕后女弟女婿夫，有亲且贵。帝以忿怒故欲斩之，即恐后悔，边批：精细。宁囚而致上，令上自诛之。”平至军，为坛，以节召樊哙。哙受诏节，即反接载槛车诣长安，而令周勃代，将兵定燕。平行，闻高帝崩，平恐吕后及吕婴怒，乃驰传先去。逢使者，诏平与灌婴屯于荥阳。平受诏，立复驰至宫，哭殊悲，因奏事丧前。吕太后哀之，曰：“君出休矣！”平因固请，得宿卫中，太后乃以为郎中令，曰：“傅教帝。”是后吕婴谗乃不得行。

> 谗祸一也，度近之足以杜其谋，则为陈平；度远之足以消其忌，则又为刘琦。宜近而远，宜远而近，皆速祸之道也。○刘表爱少子琮，琦惧祸，谋于诸葛亮，亮不应。一日相与登楼，去梯，琦曰：“今日出君之口，入吾之耳，尚未可以教琦耶？”亮曰：“子不闻申生在内而危，重耳在外而安乎？”琦悟，自请出守江夏。

【译文】 燕王卢绾造反，汉高祖派樊哙（沛人，谥武）以相国的身份出兵讨伐。

出发之后，有人说樊哙的坏话，高祖很生气地说：“樊哙见我病重，希望我快点死。”就用陈平（阳武人，谥献）的计策，召绛侯周勃（沛人，佐高祖定天下，谥武）在床前接受诏命：“陈平即刻乘驿车到军中，斩樊哙的头，由周勃代替樊哙的职位。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二人受命而行，私下商量说："樊哙是皇上的老臣，立功多，又是吕后妹妹吕媭的丈夫，关系亲密，皇上一时忿怒而想杀他，恐怕以后会后悔〔考虑精细〕。不如把他捉来交给皇上，让皇上自己去杀他。"

二人尚未到军中，就先筑坛，再以圣旨召樊哙。

樊哙受命而来，陈平就用囚车将他送到长安，而令周勃代理军事，率兵平定燕王。陈平在路上听说高祖崩逝，怕吕后及吕媭生气，就派人紧急到宫中报告樊哙的事。

其后遇到使者传诏令，命陈平与灌婴（睢阳人）屯兵荥阳，陈平受命，立刻亲自赶到宫中，哭得很悲伤，并把事情经过在灵前禀奏吕后。

吕后只说："你很辛苦，出宫去休息吧！"

陈平坚决请求留在宫中，因此得以住在禁卫军中，太后派他为郎中，并命他辅佐新登基的君主。此后吕媭对他的谗言，遂不能发生效果。

〔梦龙评〕同样是遭到谗言的祸害，衡量眼前的情况足以杜绝别人的阴谋，这是陈平的做法；衡量未来的进展足以消弭别人的猜忌，这是刘琦（后汉人，刘表的儿子）的做法。该近而远，该远而近，都会加速祸害的降临。

刘表喜爱小儿子刘琮，刘琦怕有祸临身，便找诸葛亮商量，诸葛亮不回答。有一天，两人一起登楼，刘琦拿掉梯子，对诸葛亮说："现在从您口中说出的话，只进入我的耳朵，还不能教导我吗？"诸葛亮说："你没听说过申生（春秋晋献公的太子，后来自杀而死）留在国内是危险的，重耳（晋献公的儿子，晋文公的名字）逃到国外反而安全吗？"刘琦领悟，遂自请外放镇守江夏。

173. 宋太祖　曹彬

【原文】 唐主畏太祖威名，用间于周主。遣使遗太祖书，馈以白金三千。太祖悉输之内府，间乃不行。

周遣阁门使曹彬以兵器赐吴越，事毕亟返，不受馈遗。吴越人以轻舟追与之，至于数四，彬曰："吾终不受，是窃名也。"尽籍其数，归而献之。后奉世宗命，始拜受，尽以散于亲识，家无留者。

不受，不见中朝之大；直受，又非臣子之公。受而献之，最为得体。

【译文】 南唐国主畏惧宋太祖的威名，乃对后周世宗使用离间之计，他派使者送信给太祖，并赠送白银三千两。太祖都送进内廷的仓库，离间之计

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行不通。

后周派阁门使曹彬送兵器给吴越，曹彬事情办完后立刻回国，不接受馈赠。

吴越人用轻舟追送给他，一而再地拜托他收下，曹彬说："我再不接受就是窃取美名了。"就把吴越所送的礼物全数登记下来，回来献给世宗，后来又奉世宗之命才拜受，并且全拿出来送给亲戚朋友，家中一点都不保留。

〔梦龙评〕不接受就不能表现中国的伟大，直接接受则不是臣子应有大公无私。接受下来再献给朝廷，是最得礼的方法。

174. 苏轼　范仲淹

【原文】　高丽僧寿介状称"临发日，国母令赍金塔祝寿"。东坡见状，密奏云："高丽苟简无礼，若朝廷受而不报，或报之轻，则夷虏得以为词；若受而厚报之，是以重礼答其无礼之馈也。臣已一面令管勾职员退还其状，云：'朝廷清严，守臣不敢专擅奏闻'。臣料此僧势不肯已，必云本国遣来献寿，今兹不奏，归国得罪不轻。臣欲于此僧状后判云：'州司不奉朝旨，本国又无来文，难议投进，执状归国照会。'如此处分，只是臣一面指挥，非朝廷拒绝其献，颇似稳便。"

范仲淹知延州，移书谕元昊以利害，元昊复书悖慢。仲淹具奏其状，焚其书，不以上闻。夷简谓宋庠等曰："人臣无外交，希文何敢如此！"宋庠意夷简诚深罪范公 边批：无耻小人！，遂言"仲淹可斩"。仲淹奏曰："臣始闻虏悔过，故以书诱谕之。会任福败，虏势益振，故复书悖慢。臣以为使朝廷见之而不能讨，则辱在朝廷，故对官属焚之；使若朝廷初不闻者，则辱专在臣矣。"杜衍时为枢密副使，争甚力，于是罢庠知扬州，边批：羞杀！而仲淹不问。

【译文】　高丽僧寿介呈递奏状说：出发来华当天，国母命令他带金塔来向宋朝天子祝寿。

苏东坡看了奏状，秘密禀奏道：

"高丽实在简慢无礼，如果朝廷接受而不回报，或报酬太轻，高丽还可能有怨言；如果接受而回报太丰富，则是用重礼酬答无礼的馈赠。微臣已一面命令主管的官员退还奏状说：我国朝廷清明严正，有关的官吏不敢专权奏报。微臣预料这个和尚一定不肯罢休，必然说：本国派来献寿礼，现在不为他奏报，回国后必受重罚。微臣想在和尚的奏状后面批上：'州官没有受到朝廷的圣旨，贵国又没有送公文来，难以呈报。请你拿此状回国照会。'这只是微臣

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

个人出面处理，不是朝廷拒绝他的献礼，似乎比较稳当。”

范仲淹任延州知州，写信给赵元昊，以利害关系告诫他。赵元昊回信态度傲慢，范仲淹只以奏状禀报，而将赵元昊的回信在众朝臣面前烧掉，不予呈报。

吕夷简对宋庠（安陆人，字公序）等人说：“人臣无外交，希文（范仲淹字）怎敢如此？”

宋庠心想吕夷简在责怪范仲淹〔宋庠是个无耻小人〕，就对仁宗说范仲淹该斩。

范仲淹奏道：“微臣起初听说元昊悔过，所以写信诱导告诫他，后好正值任福（开封人，字祐之）战败，元昊势力大振，所以回信态度傲慢。微臣认为假使朝廷看到这封信而不能去讨伐，则羞辱在朝廷，所以当著同仁的面烧掉，假使朝廷不知道这件事，则羞辱只在微臣。

杜衍（山阴人，字世昌，谥正献）当时任枢密副使，极力为范仲淹争辩，于是宋庠调为扬州知州〔丢脸到家〕，而范仲淹的事未再深究。

175. 张方平

【原文】 元昊既臣，而与契丹有隙，来请绝其封。知谏院张方平曰：“得新附之小羌，失久和之强敌，非计也。宜赐元昊诏，使之审处，但嫌隙朝除，则封册暮下，于西、北为两得矣！”时用其谋。

【译文】 赵元昊臣服以后，因与契丹有仇，便来请求宋朝断绝契丹的封赏。

谏官张方平（南京人，字安道）说：“得到新近归附的小羌族，而失去久和的强敌，绝非善策。应赐予元昊诏令，要他审慎处理，只要仇怨一解除，封赏立刻送到，在西北边上，这是两得其利的办法。”

朝廷当时就用此谋略。

176. 秦 桧

【原文】 建炎初，虏使讲和，云：“使来，必须百官郊迎其书。”在廷失色，秦桧恬不为意，尽遣部省吏人迎之。朝见，使人必要褥位——此非臣子之礼。是日，桧令朝见，殿廷之内皆以紫幕销满。北人无辞而退。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 建炎初年，南宋派遣使者与金人媾和。金人说他们的使者来时，宋室必须百官到郊外迎接和议书，朝廷众官大惊失色，秦桧却安然不以为意，把户部、中书省的官吏全派去迎接。

朝见天子的金使，座位要求必须铺上毯子，也不合乎臣子的礼制。

到了那一天，秦桧命令朝见的殿廷内，全部挂满紫色的帷幕（紫非正色，含有抗议意味），使者遂无话可说地回去。

177. 吴时来

【原文】 嘉靖时，倭寇发难，郎、土诸路兵援至。吴总臣计犒逾时，众大噪。及至松江，抚臣属推官吴时来除备。时来度水道所由，就福田禅林外立营，令土官以兵至者，各署部伍，舟人导之入，以次受犒，惠均而费不冗，诸营帖然。客兵素犷悍，剽掠即不异寇。时来用赞画者言，为好语结其寇长，缚治之，迄终事无敢犯者。

按：时来在松御倭，历有奇绩。寇势逼甚，士女趋保于城者万计。或议闭关拒之，时来悉纵入择闲旷地舍之。又城隘民众，遂污蒸而为疫。时来乃四启水关，使输薪谷者，因其归舟载秽滞以出。明年四月，寇猝至攻城，雨甚，城崩西南隅十余丈，人情汹汹。时来尽撤屯戍，第以强弩数十扼其冲。总臣以为危，时来曰："滓泞彼安能登？"果无恙。时内徙之民薄城而居，类以苫盖，时来虑为火箭所及，亟撤之而阴识其姓名于屋材，夜选卒运之城外，以为木栅，扞修城者。卒皆股栗不前，时来首驰一骑出南门，众皆从之，平明栅毕，三日而城完。复以栅材还为民屋，则固向所识也。贼知有备，北走，时来建议决震泽水，断松陵道。贼至平望，阻水不得进，我兵尾而击之，斩首三千余，溺死无算。此公文武全才，故备载之。

【译文】 明嘉靖年间，日本倭寇入侵，地方官发动当地土著的军队来援助。吴总臣当时负责薪水与犒赏，却逾时未到，众兵喧噪不已。

土著军到了松江，由巡抚的属官吴时来（仙居人，字惟修）负责筹备，吴时来衡量由水运输送，然后在福田禅林外扎营，命令土著军官将部队带到，各自管好自己的队伍，由船夫引导进入，依次接受犒赏。由于受惠平均而不浪费，每个营队都很服贴。

由外地调来的士兵向来强悍难训，剽窃掠夺，无异于盗寇。吴时来以幕僚身份说好话，联合他们的酋长来管理，所以直到战争结束，没有敢犯错的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕吴时来在松江抵御倭寇时，常有奇妙事迹。倭寇逼迫得很紧时，有上万个土人妇女逃到城里来接受保护，有人建议关城门拒绝接纳，吴时来则任人选择空旷的地方建屋子安顿他们。因为城区狭隘人民众多，污秽之气蒸发而成疫病，吴时来就在四方打开水闸，便于从外地运输木柴粮食到城中来，又趁便以回去的船运走垃圾。隔年四月，倭寇突然攻城，雨下得很大，西南角的城墙崩坏十余丈，人心惶恐不已。吴时来撤退所有的兵卒，只用数十个弓箭手守着缺口。总臣认为很危险，吴时来说："泥淖之地，贼兵怎可能爬上城来。"果然没有发生事故。

当时迁进城里避难的人民，都在近城墙处搭盖草屋居住，吴时来担心他们被火箭射到，立刻要他们撤退，而暗中把他们的姓名记在门板屋材上，夜里选士卒运到城外做栅栏以修理城墙。士卒都恐惧不前，吴时来首先骑马驰出南门，众兵都跟着他前进，所以黎明时分栅栏就竖好了。三天后城墙也修复了，于是把木材再还给人民，依旧物归原主。

倭寇情知城中有备而北走，吴时来建议将河堤溃决，使河水泛滥，再砍一截截的松木随着水流向下冲激，贼兵被大水阻断，无法前进。吴时来再命军队趁机追击，杀了三千多人，溺死的更无法计算。吴时来这个人真是文武全才。

178. 陈希亮　苏轼　章纶　姚夔

【原文】 于阗使者入朝，过秦州，经略使以客礼享之。使者骄甚，留月余，坏传舍什器，纵其徒入市掠饮食，民户皆昼闭。希亮闻之，曰："吾尝主契丹使，得其情：使者初不敢暴横，皆译者教之。吾痛绳以法，译者惧，其使不敢动矣；况此小国乎！"乃使教练使持符告译者曰："入吾境有秋毫不如法，吾且斩若！"取军令状以还。使者至，罗拜庭下。希亮命坐两廊，饮食之，护出其境，无一人哗者。

高丽入贡，使者凌蔑州郡。押伴使臣皆本路管库，乘势骄横，至与钤辖亢礼。时苏轼通判杭州，使人谓之曰："远方慕化而来，理必恭顺。今乃尔暴恣，非汝导之不至是！不悛，当奏之！"押伴者惧，为之小戢。使者发币于官吏，书称甲子，公却之，曰："高丽于本朝称臣而不禀正朔，吾安敢受？"使者亟易书称熙宁，然后受之。

国朝北方也先，杀其主脱脱不花，自称大元田盛大可汗，遣使入贡。上命群臣议所以称之者。礼部郎中章纶言："可汗，乃戎狄极尊之号，今以号也

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

先则非宜。若止称太师，恐为之惭忿，犯我边邮。宜因其部落旧号，称为瓦剌王，庶几得体。”从之。

大同猫儿庄，本北虏入贡正路。成化初年，使有从他路入者，边批：例不可开。上因守臣之奏，许之。礼部姚文敏公夔奏请宴赏一切杀礼。虏使不悦。姚谕之云：“故事迤北使臣进贡，俱从正路，朝廷有大礼相待。今尔从小路来，疑非迤北头目，故只同他处使臣。”虏使不复有言。

四公皆得驭虏之体。

【译文】 于阗使者入朝，经过秦州，经略使（掌管一路民兵之事的官吏）以客礼待他。使者非常骄傲，停留一个多月，把旅舍的器具破坏，又放纵他的随从进入市区抢夺食物，人民连白昼都关闭门户。

陈希亮知道了，就说：“我曾招待契丹使者，了解这种情况，使者最初不敢暴横，都是翻译的人教他的。我狠狠地绳之以法，翻译的人害怕，使者就不敢动了。契丹都如此了，何况是于阗这种小国家。”

于是就派教练使拿着信物去告诉翻译的人说：“进入我国境内，如果有丝毫不守法，我就将他处斩，你拿着军令状回去。”

使者到达后，罗列于庭下拜见。陈希亮命令他们分两边坐下，招待他们饮食，再护送他们出境，始终没有一个人敢喧哗闹事。

高丽入贡，使者侮蔑州郡的接待人员，押伴使臣（随侍朝贡使者的官员）负责管理本路仓库，便乘势蛮横无礼，甚至与铃辖（总管军旅、屯戍、营房、守御的政令）分庭抗礼。

当时苏轼任杭州通判，就派人对押伴使臣说：“远方的人仰慕中华文化而来朝贡，按理必定恭敬谦顺。而今所以凶暴放肆，都是你引导的结果，你再不悔改，就奏报朝廷。”

押伴使臣害怕，稍微收敛。

高丽使者送礼物给官吏，都以干支记年，苏轼对他说：“高丽对本朝称臣，却不奉行我中华正朔，我怎么敢接受？”

使者立刻改写熙宁年号，苏轼才接受。

明朝北方胡虏也先杀了他的主上脱脱不花，自称大元田盛大可汗，派遣使者入贡，皇帝命令群臣商议如何称呼他。

礼部郎中章纶（乐清人，字大经）说：“可汗是戎狄最尊贵的称呼，现在用可汗来称呼也先很不适当。如果称呼太师，又怕他们生气，来侵犯我国边境。应该就他们部落的旧称呼瓦剌王来称呼他，比较得体。”

皇帝遂依他的建议行事。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大同猫儿庄本是北方胡虏入贡的正路，明宪宗成化初年，却有使者从其他路线进入〔此例不可开〕。宪宗因为守臣的奏报而准许。礼部尚书姚夔（字大章，谥文敏）奏请将一切宴赏的礼节尽量简化，使者很不高兴。

姚夔告诉使者说："过去北方使臣进贡都从正路，朝廷均以重礼相待；现在你从小路来，被怀疑不是北方的头目，所以只以其他地方的使臣礼节来待你。"

使者因而没话可说。

〔梦龙评〕这四件驾驭夷狄之事都颇为得体。

179. 苏 颂

【原文】 苏公子容充北朝生辰国信使，在虏中遇冬至。本朝历先北朝一日，北朝问公孰是。公曰："历家算术小异，迟速不同。如亥时犹是今夕，逾数刻即属子时，为明日矣。或先或后，各从本朝之历可也。"虏人深以为然，遂各以其日为节庆贺。使还奏，上喜曰："此对极中事理！"

【译文】 苏子容（苏颂，字子容）奉派担任北朝生辰国的信使，在胡虏境内遇到冬至。宋朝的历法比北朝早一日，北朝就问苏子容哪一种历法才正确。

苏子容说："历算家的算法小有差异，迟速不同，如果亥时还是今天，过数刻后属于子时，就是明天了。或先或后，各照自己的历法就可以了。"

契丹人都认为他说得很对，于是各按自己的节日庆祝。

苏子容回来禀奏皇帝，皇帝高兴地说："这样回答真正切中事理。"

180. 马 默

【原文】 宋制：沙门岛罪人有定额，官给粮者才三百人，溢额则粮不赡，且地狭难容。每溢额，则取其人投之海中。寨主李庆一任，至杀七百余人。马默知登州，痛其弊，更定配海岛法，建言："朝廷既贷其生矣，即投之海中，非朝廷本意。今后溢额，乞选年深、自至配所不作过人，移登州。"神宗深然之，即诏可，著为定制。自是多全活者。默无子，梦东岳使者致上帝命，以移沙门岛罪人事，特赐男女各一。后果生男女二人。

既活人命，又劝勿恶，真乃菩萨心肠，圣贤遗风。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋制沙门岛监禁的犯人有一定的数额，官府供给粮食限定三百人，人数超过时粮食并不跟着增加。沙门岛地方狭小，人一多更难以容纳，往往在超过限额时，就把犯人投入海中，寨主李庆一在任两年之间竟然杀了七百多人。

马默（成武人，字处厚）任登州知州时，痛恨这种弊端，重订配海岛法，建议朝廷：既然给他们生路，却又把他们投入海中，实在不是朝廷的本意；今后凡是有超额的情形，就选那些到配所年代最久且没有过错的人，移送到登州。神宗深以为然，就下令此为定制。从此保全了很多人命。

马默没有子女，梦见东岳使者传达上帝的命令，因为移送沙门岛犯人的事，特别赐他儿女各一人。后来果然生了一男一女。

〔梦龙评〕既存活人命，又能劝人改过迁善，真是菩萨心肠，圣贤作风。

181. 于 谦

【原文】 永乐间，降虏多安置河间、东昌等处，生养蕃息，骄悍不驯。方也先入寇时，皆将乘机骚动，几至变乱。至是发兵征湖、贵及广东、西诸处寇盗，于肃愍奏遣其有名号者，厚与赏犒，随军征进。事平，遂奏留于彼。于是数十年积患，一旦潜消。

用郭钦徙戎之策而使戎不知，真大作用！

【译文】 明成祖永乐年间，投降的胡虏多安置在河间、东昌等地，胡虏生养繁衍，傲慢不驯。正当也先入寇时，他们都想乘机作乱，几乎演变成祸害。

后来朝廷将出兵征讨湖南、贵州及广东、广西各地的强盗，于谦（钱塘人，字廷益）于是建议：就派那些有名号的胡虏随军征战，多给他们一点犒赏。强盗平定后，于谦又奏准将他们留在该地。数十年来所累积的忧患，因而一旦解除。

〔梦龙评〕于谦用郭钦从戎之策而使戎毫无所知，真是大作用。

182. 李 贤

【原文】 法司奏：石亨等既诛，其党冒夺门功升官者数千人，俱合查究。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上召李贤曰："此事恐惊动人心。"贤曰："朝廷许令自首免罪，事方妥。"于是冒功者四千余人，尽首改正。

【译文】 明朝时司法官员禀奏石亨等人虽然已经伏法被杀，他的党徒假冒参与毁坏门墙、迎皇帝复位的功劳而升官的却有数千人之多，都应该查办。

皇帝召见李贤说："这种事恐怕惊动人心。"

李贤说："朝廷下令准许自首的人无罪，事情才能妥贴。"

于是冒领功劳的四千人悉数自首改正。

183. 王 琼

【原文】 武宗南巡还，当弥留之际，杨石斋 廷和 已定计擒江彬。然彬所领边兵数千人，为彬爪牙者，皆劲卒也。恐其仓卒为变，计无所出，因谋之王晋溪。晋溪曰："当录其扈从南巡之功，令至通州听赏。"于是边兵尽出，彬遂成擒。

【译文】 明武宗巡幸南方回来，病重弥留之际，杨廷和（新都人，字介夫）已计划好要捉捕江彬。然而江彬所率领防守边境的士兵数千人，都是江彬的爪牙，实力非常强大，恐怕在仓卒之间发生变乱。

杨廷和想不出计策，因而找王琼（太原人，字德华）商议。

王琼说："应当记下那些随从皇上南巡有功的士兵，命令他们到通州去领赏。"

于是这些士兵都离开，江彬终于成擒。

184. 刘大夏 张居正

【原文】 庄浪土帅鲁麟为甘肃副将，求大将不得，恃其部落强，径归庄浪，以子幼请告。有欲予之大将印者，有欲召还京，予之散地者，刘尚书大夏独曰："彼虐，不善用其众，无能为也。然未有罪。今予之印，非法；召之不至，损威。"乃为疏，奖其先世之忠，而听其就闲。麟卒怏怏病死。

黔国公沐朝弼，犯法当逮。朝议皆难之，谓朝弼纲纪之卒且万人，不易逮，逮恐激诸夷变。居正擢用其子，而驰单使缚之，卒不敢动。既至，请贷其死，而锢之南京，人以为快。

奖其先则内愧，而怨望之词塞。擢其子则心安，而巢穴之虑重。所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以罢之锢之，唯吾所制。

【译文】 庄浪的土帅鲁麟是甘肃的副将，想当大将而求不到，仗着自己的部落强大，就回庄浪，以儿子幼小为由请辞。

朝中的官吏，有人主张封他为大将，也有人主张召他回京城，封他土地的。只有刘尚书大夏说："鲁麟性情残暴，不善于运用他的部卒，未足为患。然而他无罪，现在给他大将印信不合法，召他不来反而有损朝廷的威严。"

刘大夏于是上疏，褒奖鲁麟祖先的忠贞，而听任他闲居无用，鲁麟终于郁郁不乐而病死。

明朝黔国公沐朝弼犯法，应当逮捕，朝廷中的官吏都顾虑沐朝弼所辖的士卒一万多人，纲纪严明，不容易逮捕，恐怕引起兵变。

张居正（江陵人，字叔大，谥文忠）遂先任用沐朝弼的儿子，然后派人去捉他，士卒多不敢动。捉到沐朝弼后，张居正奏请天子宽赦他死罪而禁锢在南京，人人都觉得很痛快。

〔梦龙评〕褒奖鲁麟的祖先，使他内心愧疚而无从发出抱怨的言词；提拔沐朝弼的儿子，使他心安而巢穴之中出现猜贰之心。因而要罢黜他、禁锢他，全都操之在我。

185. 刘 坦

【原文】 坦为长沙太守，行湘州事。适王僧粲谋反，湘部诸郡蜂起应之，而前镇军钟玄绍者潜谋内应，将克日起。坦侦知之，佯为不省，如常理讼。至夜，故开城门以疑之。玄绍不敢发。明旦诣坦问故，坦久留与语，而密遣亲兵收其家书。边批：已知确有其书，故收亦以塞其口，非漫遣也。玄绍尚在坐，收兵还，具得其文书本末，因出以质绍。绍首伏，即斩之；而焚其书，以安余党，州部遂安。

【译文】 南北朝时，刘坦（南朝梁·安众人，字德度）任长沙太守，兼任湘州知州，当时正逢王僧杰谋反，湘州各郡，群起响应；前镇军钟玄绍暗地计划内应，也将定期起兵。刘坦侦查清楚了，却假装不知道，照常处理讼案。晚上，他故意打开城门作疑兵之计，使得钟玄绍不敢起兵。

翌晨，钟玄绍问刘坦有什么事故发生，刘坦故意留他谈了很久，却私下派亲信的士兵去搜查钟玄绍的家书。钟玄绍还在座，而士卒已经回来，且得到记载事情本末的文书，刘坦因而拿出来质问钟玄绍；钟玄绍遂俯首认罪，立即被斩。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘坦烧掉文书，借以安定余党，湘州于是平安无事。

186. 张 浚

【原文】 叛将范琼拥兵据上流，召之不来，来又不肯释兵。中外汹汹。张忠献与刘子羽密谋诛之。一日遣张俊以千人渡江，若捕他盗者。因召琼、俊及刘光世诣都堂计事，为设饮食。食已，相顾未发。子羽坐庑下，恐琼觉事中变，遽取黄纸，执之趋前，举以麾琼曰："下！有敕，将军可诣大理置对。"琼愕不知所为。子羽顾左右，拥置舆中，以俊兵卫送狱；使光世出抚其众，且曰："所诛止琼，汝等固天子自将之兵也。"众皆投刀曰："诺！"悉麾隶他军，顷刻而定。琼伏诛。

【译文】 宋朝时叛将范琼拥兵占据上流之地，召他不来，来了又不肯解散军队，中外人心惶惶，喧扰不已。张忠献（张浚，绵竹人，字德远，卒谥忠献）与刘子羽（字彦修）暗地计划要杀掉他。

有一天，张忠献命张俊（成纪人，字伯英）带一千人渡江，假装要来缉捕其他盗贼，乘机请范琼、张俊及刘光世（字平叔）都到政事堂来商议，并为他们准备了饮食。

饮食完毕，大家却找不到话说，刘子羽坐在廊下，怕范琼发觉事情有异，立即取出一张黄纸，假作诏书走上前去指挥范琼说："跪下！皇上有命令，将军可以到大理寺申辩。"

范琼惊愕不已，不知所措，刘子羽示意左右拥着范琼上轿，用张俊的军队护送到监狱，再由刘光世出去安抚界兵道："要诛杀的只是范琼一人，你们是天子自己率领的军队。"

众兵都丢下武器说："遵命！"

于是把他们编入其他部队，没多久乱事便被平定，范琼伏诛。

187. 留志淑

【原文】 中官毕真，逆濛党也，至自江西，声势翕赫，拥从牙士五百余人，肆行残贼，人人自危。留志淑知杭州，密得其不可测之状，白台察监司阴制之。未几，真果构市人，一夕火其居，延烧二十余家。淑恐其因众为乱，闭门不出，止传报诸衙门人毋救火。余数日，果与濛通。及真将发应濛，台

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

察监司召淑定计。先提民兵，伏真门外，监司以常礼见，出。淑入，真怒曰："知府以我反乎？"应曰："府中役从太多，是以公心迹不白。"因令左右出报监司。既入，即至堂上，执真手与语当自白之状，边批：在我掌握中。众共语遣所不籍之人，以释众疑。真仓卒不得已，呼其众出。出则民兵尽执而置之狱。伪与真入视府中，见所藏诸兵器，诘曰："此将何为也？"真不能答，乃羁留之，奏闻，伏诛。

【译文】 明朝时宦官毕真是朱宸濠的党羽，从江西来到杭州，声势显赫，拥有爪牙五百多人，到处抢劫肆虐，人人自危。

留志淑（晋江人，字克全）当时任杭州知州，私下得到他们活动的情况，就告诉台察监司（监察州郡的官吏），打算暗中牵制他们。不久，毕真果然残害市人，夜里火烧民房，延烧了二千多家。

留志淑怕他们借机作乱，闭门不出，只吩咐衙门的人不要救火。

几天后，毕真果然与朱宸濠通信，且将发兵响应叛变。台察监司召留志淑商定计策，先派民兵埋伏毕真门外，监司再以常礼求见毕真。

留志淑先进去，毕真生气地说："知府认为我反叛吗？"

留志淑说："府上仆役随从太多，所以你的心迹不容易表白。"

于是命令左右的人去请监司。

监司进入以后，在堂上执起毕真的手谈话〔在我掌握中〕，好像要为自己有所辩解的样子。众人也七嘴八舌地谈论，认为应遣走没有登记名字的人，以松懈大众的疑虑。毕真在仓卒之下，不得已叫他的随从都出去，没想到一出门就被民兵捕起来送进监狱。

又过一会，监司假装与毕真入府参观，看见收藏的兵器，就问道："这些兵器将有何用？"毕真不能回答，监司于是将他拘捕，奏报天子处以死刑。

188. 王 益

【原文】 王益知韶州。州有屯兵五百人，代者久不至，欲谋为变。事觉，一郡皆骇。益不为动，取其首五人，即日断流之。或请以付狱，不听。既而闻其徒曰："若五人者系狱，当夜劫之。"众乃服。

【译文】 王益任韶州知州期满时，州中有五百个屯兵，因为继任王益的人一直没有到，就计划作乱。这事被发觉，全郡的人都惊骇不已。王益不动声色捉住为首的五人，当天便判决他们流放〔妙处在速，稍缓则变生〕。有人请求将他们关进监狱，王益不听。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后来王益才告诉他的门徒说："如果将这五人关进监狱，当天晚上必定有很多人去劫狱。"

从人于是叹服。

189. 贾 耽

【原文】 贾耽为山南东道节度使，使行军司马樊泽奏事行在。泽既反命，方大宴，有急牒至：以泽代耽。耽内牒怀中，颜色不改。宴罢，即命将吏谒泽。牙将张献甫怒曰："行军自图节钺，事人不忠，请杀之！"耽曰："天子所命，即为节度使矣。"即日离镇，以献甫自随，军府遂安。

【译文】 唐朝时贾耽（南皮人，字敦诗）任山南东道节度使，派行军司马（节度使的属官）樊泽（南阳人，字安时）到京师禀奏公事。

樊泽回来复命时，贾府正在举行宴会，适巧有紧急公文送到，公文中命令以樊泽代替贾耽的职务。贾耽将公文放入怀中，脸色不稍改变。宴会完毕，就命令堂中的官吏都拜见樊泽。

副将张献甫生气道："这是行军自己假造的文书，事人不忠，请杀了他。"

贾耽说："天子任命，他已经是节度使了。"

贾耽当天就离开任所，由张献甫随侍，军府因而安定无事。

190. 沈 演

【原文】 万历年间，女真虏人阿卜害等一百七员进贡到京。内工孛罗、小厮哈额、真太三名为首，在通州驿递横肆需索。州司以闻。时沈演在礼部客司，议谓本东夷长，恭顺有年，若一概议革，恐孤远人向化之心。宜仍将各向年例正额赏赐，行移内府各衙门关出给散，以彰天朝旷荡之恩。止将工孛罗等三名，革其额赏，行文辽东巡抚，执付在边酋长，谕以骚扰之故，治以虏法。俟本人认罪输服，方准补给。

沈何山演云：客司，古典属国。邮人骚于虏，不能不望铃束，然无以制其命。初工孛罗等见告，谕以罚服，鳖弗受也。与赏以安众，革三人赏以行法。三人头目，能使其众者，且积猾也，然离众亦不能哗，遂甘罚服。此亦处骚扰之一法。

【译文】 明神宗万历年间，女真人阿卜害等一百零七人将进贡品送往宫

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

内，其中工孛罗、小厮哈额、真太三名为首，在通州驿站横行勒索。州官将此事奏报朝廷。

当时沈演任职礼部客司（接待外宾之职），他建议朝廷：夷人酋长数年来一向恭敬顺服，如果一概革除赏赐，恐怕辜负夷人归化的诚心，应该依旧将每年例行赏赐，移到各衙门关口散发给他们，以显扬天朝的宽宏大量，本案只需将工孛罗等三名革除赏赐即可。同时，朝廷应发公文给辽东巡抚，让他们转知边境外的酋长，让他们明白此次骚扰事故，将由国法处置。等酋长认罪并表示诚服后，才准补发赏赐。

〔梦龙评〕沈演说："客司，犹如古代的典属国一职。驿卒受夷人骚扰，无不希望能加以约制，可是却往往无法律可施。"起初，工孛罗等人被告诫处罚时，傲慢不肯接受；但发给赏赐是为了安定群夷，革除三人的赏赐乃是依法行事。三人本是夷人头目，都能指使其属从，而且累积许多狡猾的经验，但一旦遭到隔离，就起不了什么作用，只有甘受惩罚。这也是处置骚扰的办法之一。

191. 王钦若

【原文】 王钦若为亳州判官，监会亭仓。天久雨，仓司以米湿，不为受纳。民自远方来输租者，深以为苦。钦若悉命输之仓，奏请不拘年次，先支湿米。边批：民利于透支，必然乐从。太宗大喜，因识其名，由是大用。

绍兴间，中丞蒋继周出守宣城，用通判周世询议，欲以去岁旧粟支军食之半。群卒恶其陈腐，横挺于庭，出不逊语。佥判王明清后至，闻变，亟令车前二卒传谕云："佥判适自府中来，已得中丞台旨，令尽支新米。"群噪始息。然令之不行，大非法纪；必如钦若，方是出脱恶米之法。

【译文】 宋朝时王钦若任亳州判官，监管会亭仓。因为久雨不晴，仓库管理员以稻米潮湿，不肯接纳米粮，从远方来纳租的百姓，都深以为苦。王钦若命令他们都运入仓库，然后奏报朝廷，准予不拘纳粮年次，先支付湿米〔百姓利于透支，必然乐于遵从〕。

宋太宗非常高兴，因此知道了王钦若的姓名，从此得到重用。

〔梦龙评〕宋高宗绍兴年间，中丞蒋继周（青田人）出任宣城太守，用通判周世询的建议，想以去年的旧米支付军粮的半数。群卒厌恶旧米陈腐，在庭前横着武器，说出不逊的话。

佥判王明清（字仲言）后来才到，听说士卒不服的事，立刻命令车

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

前二个士兵传令下去："金判刚从府中来到，已经带来中丞的旨意，完全支付新米。"群卒的喧嚣才平息下来。

然而，法令不能推行，就会破坏纲纪。一定要像王钦若的做法，才是出脱旧米的妙诀。

192. 令狐镠　李德裕

【原文】 宣宗衔甘露之事，尝授旨于宰相令狐公。公欲尽诛之，而虑其冤，乃密奏牓子云："但有罪莫舍，有阙莫填，自然无类矣。"

今京卫军虚籍糜饩，无一可用；骤裁之，又恐激变。若依此法，不数十年，可以清伍。省其费以别募，又可化无用为有用。

先是诸镇宦者监军，各以意见指挥军事，将帅不得专进退。又监使悉选军中骁勇数百为牙队，其在阵战斗者皆怯弱之士。所以比年将帅出征屡败。李赞皇乃与枢密使杨钧义、刘行深议，约敕监军不得预军政，每兵千人听取十人自卫，有功随例沾赏。自此将帅得展谋略，所向有功。

【译文】 唐宣宗挂记着甘露之变（唐文宗时，宰相李训等谋诛宦官，反而被宦官所杀），曾经颁旨给宰相令狐镠（华原人，字子直）。

令狐镠打算杀掉所有参与其事的人，又怕有人冤枉，就私下禀奏宣宗："只要有罪就不要用他，遇有空缺时，也不要找人补位，自然没有同伙的人了。"

〔梦龙评〕如今明朝京师的禁卫军很多只有军籍，空领官粮，却没有一个有用处的，突然将他们裁减，恐怕引起巨变。如果用这种方法，不必十年，就可以清理军伍，省下很多经费来重新招募新军，又可以化无用为有用。

起先，各镇由宦官监督军务，他们各以自己的意见指挥军事，将帅无权决定进退。此外，宦官又选用军中骁勇善战的士兵数百名担任卫戍部队，留在战场上的，反倒是一些怯弱的士卒，所以出征常常战败。

李德裕（赞皇人，字文饶）因此和枢密使杨钧义、刘行深商议，下令监军不能干预军政，每千名士兵中，任选十名自卫，有功依例赏赐。从此将帅才能施展谋略，所到之处每有战功。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

193. 吕夷简

【原文】 西鄙用兵，大将刘平战死。议者以朝廷委宦者监军，主帅节制有不得专者，故平失利。诏诛监军黄德和。或请罢诸帅监军，仁宗以问吕夷简。夷简对曰："不必罢，但择谨厚者为之。"仁宗委夷简择之，对曰："臣待罪宰相，不当与中贵私交，何由知其贤否？愿诏都知、押班，但举有不称者，与同罪。"仁宗从之。翼日，都知叩头乞罢诸监军宦官。士大夫嘉夷简有谋。

杀一监军，他监军故在也。自我罢之，异日有失事，彼借为口实，不若使自请罢之为便。文穆称其有宰相才，良然。惜其有才而无度，如忌寇弼，忌李迪，皆中之以小人之智，方之古大臣，邈矣！○李迪与夷简同相，迪尝有所规画，吕觉其胜。或告曰："李子柬之虑事，过于其父。"夷简因语迪曰："公子柬之才可大用。"边批：奸！即奏除两浙提刑。迪父子皆喜。迪既失柬，事多遗忘，因免去，方知为吕所卖。

【译文】 西方边境上发生战争，大将刘平战死。议论此事的人认为朝廷委任宦官监督军务，使主帅没有权力调配军队，才导致刘平失利，希望宋仁宗下诏杀监军黄德和，或罢除其他部队的监军。

仁宗以此问吕夷简，吕夷简回答说："不必罢除，只要选忠厚谨慎的人去担任即可。"

仁宗交给吕夷简去选，吕夷简说："微臣以宰相的身份，不当与宦官交往，怎么知道他们贤明与否？希望下命都知押班（兼任官名），举出不称职的监军来问罪。"

仁宗依此而行。

翌日，都知押班都来叩头请求罢除监军宦官〔这招如何〕，士大夫遂都赞许吕夷简有谋略。

〔梦龙评〕杀掉一个监军以后，还有其他的监军在，由我罢除，将来一有错失，他们就拿来当借口，不如让他们自己来请求罢除。人称吕夷简有宰相之才，实在没错，可惜他有才干而无度量，如忌妒寇弼、李迪（字复古，赵郡人），都只合乎小人的才智，比起古代大臣的风范，相差得太远。

李迪与吕夷简同任宰相，李迪曾经规划事情，而吕夷简觉得自己不如他，有人说："李之东（李迪的儿子）考虑事情更胜过他的父亲。"吕〔奸〕夷简就告诉李迪说："令郎之东的才智可以好好借重。"于是禀奏天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子命李之东为两浙提刑（掌管诉讼、刑狱的官吏），李迪父子都很高兴。李之东赴任以后，不能再凡事提醒，李迪年老健忘，因而被免除宰相之职。李迪才发现，这正是吕夷简的阴谋。

194. 王守仁

【原文】 阳明即擒逆濠，囚于浙省。时武庙南幸，驻跸留都，中官诱令阳明释濠还江西，边批：此何事，乃可戏乎？俟圣驾亲征擒获。差二中贵至浙省谕旨。阳明责中官具领状，中官惧，事遂寝。

杨继宗知嘉兴日，内臣往来，百方索赂。宗曰："诺。"出牒取库金，送与太监买布绢入馈，因索印券附卷归案，以便他日磨勘。内臣咋舌不敢受。事亦类此。

江彬等忌守仁功，流言谓"守仁始与濠同谋，已闻天兵下征，乃擒濠自脱"，欲并擒守仁自为功。边批：天理人心何在！守仁与张永计，谓"将顺天意，犹可挽回万一，苟逆而抗之，徒激群小之怒"。乃以濠付永，再上捷音，归功总督军门，以止上江西之行，而称病净慈寺。永归，极称守仁之忠及让功避祸之意。上悟，乃免。

阳明于宁藩一事，至今犹有疑者。因宸濠密书至京，欲用其私人为巡抚，书中有"王守仁亦可"之语。不知此语有故：因阳明平日不露圭角，未尝显与濠忤；濠但慕阳明之才而未知其心，故犹冀招而用之，与阳明何与焉！当阳明差汀赣巡抚时，汀赣尚未用兵，阳明即上疏言："臣据江西上流，江西连岁盗起，乞假臣提督军务之权，以便行事。"而大司马王晋溪覆奏："给与旗牌，大小贼情，悉听王某随机抚剿。"阳明又取道于丰城。盖此时逆濠反形已具，二公潜为之计，庙堂方略，已预定矣。濠既反，地方上变告，犹不敢斥言，止称"宁府"。独阳明上疏闻称"宸濠"。即此便见阳明心事。

【译文】 王守仁逮捕了叛逆朱宸濠后，将他囚禁在浙江。适逢武宗南巡，住在南京。宦官要王守仁把朱宸濠放回江西，让天子亲征逮捕〔这是何等事，岂可儿戏〕，就派两个宦官到浙江来宣告旨意。

王守仁便要求宦官要准备提领囚犯的文书，宦官担心将来获罪，才放弃原先的想法。

〔梦龙评〕杨继宗（明·阳城人，字承芳）任嘉兴太守时，宦官来往都要百般索取贿赂。杨继宗有一次就先答应，再发公文领取公库金，送

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

给太监买布绢入宫，并要太监在提券上加印，附在卷宗归档，以便日后审查，太监因而吓得不敢接受。这件事也和王守仁的做法类似。

江彬等人忌妒王守仁的功劳，就散布谣言说：王守仁最初与朱宸濠同谋，后来听说天子的军队南征，才擒捕朱宸濠以求脱罪。他们想捉住王守仁，以做为自己的功劳〔天理人心何在〕。

王守仁与张永计议，认为顺天意而行，还有挽回的机会，如果硬要抵抗，只会激起小人的愤怒。就把朱宸濠交给张永，再向上报告胜利的消息，归功于总督军门（明朝统兵官），借以阻止皇帝再到江西，而自己则称病住在净慈寺。

张永回京后，极力称赞王守仁的忠贞和让功避祸的用意。武宗领悟，王守仁才免得以罪。

〔梦龙评〕王守仁和朱宸濠的事，至今有人还有疑点。因为朱宸濠曾有密函送到京师，想在叛逆成功后任用他的心腹之人为巡抚，函中有"王守仁也可以"的话。殊不知这句话是有缘故的，因为王守仁平日不露锋芒，不曾公开与朱宸濠作对。朱宸濠只仰慕他的才华，而不知他的心意，所以还希望罗致他，与王守仁并没什么关系。

当王守仁出任汀赣巡抚时，汀赣一带还未发生战事，王守仁上疏道："微臣现在据守江西上游，江西连年盗贼横行，请赋予微臣提督军务的权力，以便行事。"而大司马王晋溪也上奏，希望朝廷给他发号施令的旗牌，听他随机抚剿。王守仁又取道丰城，因为当时朱宸濠叛逆已明朗化，张永、王晋溪乃私下为王守仁计议。政府的讨贼方略，此时已计划好了。

朱宸濠起兵造反，地方官上奏叛变之事，还不敢明白地指责朱宸濠是叛逆，而只是称呼"宁府"〔心存观望之词，可耻〕。只有王守仁上疏直指朱宸濠，即以此事，便可看清他的心迹。

195. 朱胜非

【原文】 苗、刘之乱，勤王兵向阙。朱忠靖 胜非 从中调护，六龙反正。有诏以二凶为淮南两路制置使，令将部曲之任。时朝廷幸其速去，其党张达为画计，使请铁券，既朝辞，遂造堂袖札以恳。忠靖顾吏取笔，判奏行给赐，令所属检详故事，如法制造。二凶大喜。明日将朝，郎官傅宿扣漏院白急事，速命延入。宿曰："昨得堂贴，给赐二将铁券，此非常之典，今可行乎？"忠靖取所持贴，顾执政秉烛同阅。忽顾问曰："检详故事，曾检得否？"曰："无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

可检。”又问：“如法制造，其法如何？”曰：“不知。”又曰：“如此可给乎？”执政皆笑，宿亦笑，曰：“已得之矣。”遂退。

妙在不拒而自止。若腐儒，必出一段道理相格，激成小人之怒；怒而惧，即破例奉之不辞矣。

【译文】 宋朝时苗傅、刘正彦叛变，王室有难，勤王的军队不断向京师推进，由朱胜非（蔡州人，字藏一）负责调度。后来苗、刘二人改变心意，皇帝便下诏以苗、刘两人为淮南两路制置使（掌管经画边境军旅之事），命令他们率领部队赴任。

朝廷正在庆幸时，苗、刘的党羽张逵却为了替两人留后路，请朝廷赐予免死铁券（颁赐给功臣，使本人及后世如有犯罪，以铁券为证而赦罪），而且就在赴任离京时，以奏帖恳求。

朱胜非回头要役吏拿笔，假装张逵所奏已获准，命令属官详细考查以往的事例，如法制造。苗、刘两人非常高兴。

第二天将上朝时，郎官（掌管更值、宿卫的官吏）傅宿急着问朱胜非说：“昨天接到您签发的文书，要颁给苗、刘二将铁券，这是朝廷非常的恩典，用在这件事上头妥当吗？”

朱胜非便拿着文书，要求和同仁在烛光下一起看，看着看着忽然问道：“你们有没有详细考查以往的事例？”

“没有事例可考查。”

朱胜非又问：“怎么如法制造？”

“就是不知道。”

朱胜非于是说：“这样可以颁给他们吗？”

众大臣知道朱胜非的意思，都笑了起来。傅宿也笑着说：“我已经知道怎么处理了。”

〔梦龙评〕此事妙在不加拒绝而事情自然停止，如果是腐儒，一定举出一段道理来争辩，而激起小人的愤怒〔天下事往往因此而败〕。小人一怒令人恐惧，到时即使破例给予恩典，他必不肯善罢干休。

196. 李 泌

【原文】 唐因河陇没于吐蕃，自天宝以来，安西、北庭奏事，及西域使人在长安者，归路既绝，人马皆仰给鸿胪。礼宾委府县供之，度支不时付直，长安市肆，不胜其弊。李泌知胡客留长安久者或四十余年，皆有妻子，买田

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宅，举质取利甚厚。乃命检括胡客有田宅者，得四千人，皆停其给。胡客皆诣政府告诉，泌曰："此皆从来宰相之过，岂有外国朝贡使者留京师数十年不听归乎！今当假道于回纥，或自海道，各遣归国。有不愿者，当令鸿胪自陈，授以职位，给俸禄为唐臣。人生当及时展用，边批：又好言以慰之。岂可终身客死耶？"于是胡客无一人愿归者，泌皆分领神策两军，王子使者为散兵马使或押衙，余皆为卒，禁旅益壮。边批：一举两得。鸿胪所给胡客才十余人，岁省度支钱五十万。

【译文】 唐朝因陇西黄河一带被吐蕃侵占，所以自玄宗天宝年间以来，安西、北庭有事来奏的人，以及西域来长安的使者，都无法顺利返乡。这些人及马匹的生活费，完全仰赖鸿胪寺卿（掌管宾客及礼仪的事），礼部则将这件事交给府县来负责，度支（掌管贡赋租税，量入为出的官吏）随时要付钱给他们，长安附近的地方政府因而不胜其扰。

李泌很清楚，这些留在长安的外国人，久的已有四十多年，都有妻子儿女，不但买土地房屋，还开钱庄，有钱的人很多。他于是命令人去调查，得知有土地房屋的外国人共有四千多人，于是停止供给他们的生活费。这些外国人因此到县府来投诉。

李泌说："这都是以往宰相的过失，哪有外国来朝贡的使者，听任他们留在京师数十年而不回国的呢〔此话甚妙〕？从今天起，有的借道回纥，有的从海道，分别遣送回国。不愿回去的，命令他们到鸿胪寺来说明，再授予职位，领取俸禄，做大唐的臣子。人生应当及时施展才华，怎能终身客死他乡呢〔再用好言相慰〕？"

结果没有一个外国人愿意回去，李泌便将他们分配在神策军（宫廷禁军），身份是王子、使者的担任散兵马使，或押衙，其余编为士卒，从此禁军更为壮大〔一举两得〕。从此之后，鸿胪寺供给生活费的外国人只剩十余人，度支每年节省了五十万钱。

197. 费宏　胡世宁

【原文】 铸印局额设大使、副使各一员，食粮儒士二名。及满，将补投考者不下数千人，请托者半之，当事者每难处分。费宏为吏部尚书，于食粮二名外，预取听缺者四人，习字者四人，拟次第补，度可逾十数年。由是投考及请托者皆绝迹。

土官世及，辄转展结勘，索赂土官，土官以故怨叛，轻中朝诸人。胡公

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

世宁令土官生子，即闻府；子弟应世及者，年且十岁，朔望或有事调集，皆携之见太守，太守为识年数状貌。父兄有故，按籍为请官于朝。土官大悦服。

不唯省临时结勘之烦，且令土官从幼习太守之约束，而渐消其桀骜之气，真良策也！

【译文】 明朝时铸印局（官印铸造所）中的员额设大使、副使各一名，食粮儒士二名。后来他们的任期届满，前来候补投考的不止数千人，请托的也有候补的半数，负责的人很难处理。

当时费宏（铅山人，字子充）任吏部尚书，为了彻底解决这个问题，便在食粮儒士二名之外，预取候补四名，习字四名，将来依次递补，等补完大概要等十几年。投考及请托的人因此绝迹。

明朝时土官世袭循例须经多方审核，审核的人往往索取贿赂。土官因而怨恨叛乱，且轻视朝中的士大。

胡世宁（仁和人，字永清）乃下令：土官若生儿子须立即向郡府报告；而接受世袭的子弟，年满十岁之后，每逢初一、十五日或有集会时，都要带来见太守，太守为他记下年纪状貌，待父兄去世，就按他的名籍向朝廷请官。土官因而心悦诚服。

〔梦龙评〕这不只省略临时审核的麻烦，而且使土官从小就习惯接受太守的约束，而逐渐消除他们暴戾不驯之气，真是良好的策略。

198. 蒋 瑶

【原文】 蒋恭靖瑶，正德时守维扬。大驾南巡，六师俱发，所须夫役，计宝应、高邮站程凡六，每站万人。议者欲悉集于扬，人情汹汹。公唯站设二千，更番迭遣以迎，计初议减五分之四，其他类皆递减。卒之上供不缺，民亦不扰。时江彬与太监等挟势要索，公不为动。会上出观鱼，得巨鱼一，戏言直五百金。彬从旁言："请以畀守。"促值甚急。公即脱夫人簪珥及绨绢服以进，曰："臣府库绝无缗钱，不能多具。"上目为酸儒，弗较也。一日中贵出揭帖，索胡椒、苏木、奇香异品若干，因以所无，冀获厚赂。时抚臣邀公他求以应，公曰："古任土作贡；出于殊方，而故取于扬，守臣不知也。"抚臣厉声令公自覆，公即具揭帖，详注其下曰："某物产某处。扬州系中土偏方，无以应命。"上亦不责。又中贵说上选宫女数百，以备行在，抚臣欲选之民间。公曰："必欲称旨，止臣一女以进。"上知其不可夺，即诏罢之。

【译文】 蒋恭靖（蒋瑶，归安人，字粹卿，谥恭靖）在明武宗正德年间

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

担任维扬太守，正好武宗南巡，六军（天子有六军，每军一万二千五百人，共七万五千人）一起出发，所需征调的伕役，估计在宝应、高邮等六站，每站便要一万人。负责的人想先将他们聚集在扬州，使得民情喧扰不已。

结果蒋恭靖只在每站准备二千人，轮番派出去迎接，共计比初步决议减少了五分之四，其他的事务，也依照这种情形递减。伕役供应既不缺乏，也不会骚扰百姓。

当时江彬与太监丘得仗势索求财物，蒋恭靖一点都不理会。有一天武宗外出观鱼，竟捕得一条大鱼，武宗开玩笑说："这鱼价值五百元。"

江彬便附和说要卖给太守。蒋恭靖就拿下夫人的发簪、耳环，以及丝绢衣物进呈给武宗道："微臣的府库中没有钱，不能准备齐全。"

武宗认为他是头脑迂腐的儒士，不予计较。

又有一天，宦官拿出一份不具名的文件，索求胡椒、苏木（木名，用来染大红色）、奇香、异品若干，故意以没有的东西来困扰蒋恭靖，希望得到一些贿赂。

当时的巡抚找蒋恭靖一起花点贿赂来应付一下，蒋恭靖说："古人是任取土地所出产的物品，借以定贡赋的差别。出产于风俗不同的地方，故意要在扬州索取，守臣不知如何处理。"

巡抚很生气，大声地命令他自己去回复〔好家伙〕，蒋恭靖拿了那份文件，在各种异品下详细注明："某物出产于某地，扬州属于中原偏僻之地，没有办法从命。"

武宗看了也不责怪。

宦官又说服武宗遴选数百名宫女，带回京师备用。巡抚想从民间挑选，蒋恭靖却坚定地说："如果一定要遵从圣旨，只好将微臣家中一个女儿呈给皇上。"

武宗知道他志不可夺，就下诏罢除此议。

199. 汪应轸

【原文】 汪应轸当武宗南巡，率同馆舒芬等抗疏以谏，廷杖几毙，出守泗州。泗州民惰，弗知农桑。轸至，首劝之耕，出帑金，买桑于湖南，教之艺。募桑妇若干人，教之蚕事。邮卒驰报，武宗驾且至。他邑彷徨勾摄为具，民至塞户逃匿。轸独凝然弗动。或询其故，轸曰："吾与士民素相信。即驾果至，费旦夕可贷而集。今驾来未有期，而仓卒措办，科派四出，吏胥易为奸。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

倘费集而驾不果至，则奈何？”他邑用执炬夫役以千计，伺侯弥月，有冻饿死者。轸命缚炬榆柳间，以一夫掌十炬。比驾夜历境，炬伍整饬，反过他所。时中使络绎道路，恣索无厌。轸计中人阴懦，可慑以威，乃率壮士百人，列舟次，呼诺之声震远近，中使错愕，不知所为。轸麾从人速牵舟行，顷刻百里，遂出泗境。后有至者，方敛戢不敢私，而公复礼遇之。于是皆咎前使而深德公。武宗至南都，谕令泗州进美女善歌吹者数十人。盖中使衔轸而以是难之也。轸奏“泗州妇女荒陋，且近多流亡，无以应敕旨。臣向所募桑妇若干人，倘蒙纳之宫中，俾受蚕事，实于王化有裨。”诏且停止。

【译文】 汪应轸（浙江山阴人，字子宿）在明武宗南巡时，率同僚舒芬（进贤人，字国裳）等人上疏力谏，被武宗交付廷杖，几乎毙命，然后外放泗州太守。泗州的人民原本不懂务农蚕桑，汪应轸到任后，首先劝他们耕种，取公款到湖南买桑树；又教人民种植，招募种桑妇若干人，教她们养蚕取丝。

武宗即将来到，其他各州都徘徨不已，为了征调人民筹备迎驾的事，许多百姓甚至闭门逃匿，只有汪应轸非常镇定。

有人问他是什么原因，汪应轸说：“我与百姓向来互相信任，如果皇上真的驾到，只要费一点时间就可以筹备齐全，现在圣上驾临的日期尚未确定，而仓卒办理，四处派定损赋，官吏易于狼狈为奸。如果筹备齐全而圣驾不来，怎么办？”

其他各州为了迎驾，召来举火把的伕役上千人，等了整整一个月，有些伕役因此挨饿受冻而死。汪应轸则命人将火把紧在榆柳树上，一个人管理十支火把。等到武宗驾临州境的当夜，火把排列仍然非常整齐。

经过其他州时，宫廷的使臣在路上络绎不绝，尽情地索取，毫不满足。汪应轸判断这些使臣阴险懦弱，可以用威势来慑服他们，就率领一百个壮士排列在使臣的船边，呼应的声音震动远近，大家都惊愕不已，不知道发生什么事〔效法孔子在夹谷之会时虚张声势的故事〕。汪应轸指挥随从迅速牵着船前行，顷刻之间前进百里，出了泗州州境。

后来到泗州的使臣，都收敛而不敢放肆，汪应轸又很礼遇他们，于是他们都责怪以前的使臣，而感激汪应轸。

武宗到南京时，诏令泗州进献能歌善舞的美女数十人，这是怀恨汪应轸的使臣故意刁难的。

汪应轸禀奏：“泗州妇女丑陋不文，而且最近多流亡外地，无法奉命，只能进献先前所招募的种桑妇人若干，如果宫中能接纳她们，让她们养蚕，实有益于皇上对天下的教化。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

武宗只好下诏停止此事。

200. 沈 啓

【原文】 世宗皇帝当幸楚，所从水道，则南京具诸楼船以从。具而上或改道，耗县官金钱；不具而上猝至，获罪。尚书周用疑以问工部主事沈啓字子山，吴江人。啓曰："召商需材于龙江关，急驿侦上所从道，以日计，舟可立办。夫舟而归直于舟，不舟而归材于商，不难也。"上果从陆，得不费水衡钱矣。中贵人请修皇陵，锦衣朱指挥者往视。啓乘间谓朱曰："高皇帝制：皇陵不得动寸土，违者死。今修不能无动土，而死可畏也。"朱色慑，言于中贵人而止。

【译文】 明世宗驾临湖北，计划经由水道，南京必须准备楼船跟从。此事很难办，因为如果先准备好而皇帝届时改道，便徒然浪费官府的金钱；但如果不准备而皇帝突然驾临，就有罪过。尚书周用（吴江人，字行之，谥恭肃）因而问工部主事（工部中管道路桥梁修建的属官）沈啓（吴江人，字子由）。

沈啓说："找商人到龙江关准备材料，并立刻派人去侦察皇上所走的路程，计算好日期，船立刻可以造成。如果必须造船，钱就用在船上，不必造船，材料还是归于商人，并不困难。"

后来世宗改走陆路，这个方法便省下了许多造船的金钱。

宦官奏请南京修建皇陵，锦衣卫的朱指挥来视察。

沈啓乘机对朱说："高皇帝时规定，皇陵不能移动，违背的人会死。如今要修建，就不可能不移动，而死是很可怕的。"

朱指挥听得惊惧不已，于是告诉宦官停办此事。

201. 范 槚

【原文】 景藩役兴，王舟涉淮。从彭城达于宝应，供顿千里，舳舻万余艘，兵卫夹途，锦缆而牵者五万人。两淮各除道五丈，值民庐则撤之。槚傍庐置敞舡，覆土板上，边批：奇想。望如平地，居者以安。时诸郡括丁夫俟役，呼召甚棘。槚略不为储待，漕抚大忧之，召为语。槚谩曰："明公在，何虑耶？"漕抚怫然曰："乃欲委罪于我。我一老夫，何济？"曰："非敢然也。独仰明公，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

斯易集耳。”曰：“奈何？”槚曰：“今王舡方出，粮舡必不敢入闸。比次坐候，日费为难。今以旗甲守舡，而用其十人为夫。彼利得傲直，趋役必喜。第须一纸牌耳。”曰：“如不足何？”曰：“今凤阳以夫数万协济于徐，役毕必道淮而反。若乘归途之便，资而役之，无不乐应者，则数具矣。”都御史大喜称服。槚进曰：“然而无用也！”复愕然起曰：“何故？”曰：“方今上流蓄水，以济王舟。比入黄，则各闸皆泄，势若建瓴，安用众为？”曰：“是固然矣，彼肯恬然自去乎？”曰：“更计之，公无忧。”都御史叹曰：“君有心计，吾不能及也。”先是光禄寺札沿途郡县具王膳，食品珍异，每顿直数千两。槚袖《大明会典》争于抚院曰：“王舟所过州县，止供鸡鹅柴炭。此明证也。且光禄备万方玉食以办，此穷州僻县，何缘应奉乎？”抚按然之，为咨礼部。部更奏，令第具膳直。王每顿二十两，妃十两。省供费巨万计。边批：具直则宵小无所容其诈矣。比至，槚遣人持锭金逆于途，遗王左右曰：“水悍难泊，唯留意。”于是王舟皆穷日行，水漂疾如激箭。三泊，供止千三百；比至仪真，而一夕五万矣。

多少难题目，到此公手，便是一篇绝好文字。

【译文】 明朝景藩之役发生后，天子避祸于淮河，要从鼓城航行到宝应。预备酒食长达千里，随行船只万余艘。沿途兵卒护卫，牵船缆的役夫有五万人。

两淮之间要开路五丈宽，遇到民房往往必须拆除，范槚在民房边放置破船，上面覆盖土板，看起来就像平地，百姓都能安居〔奇妙的构想〕。当时各郡都急着寻求役夫，范槚却不预为储备。巡抚非常担忧，便召范槚来问。

范槚不在意地说：“既有大人在此，何必忧虑？”

巡抚愤怒地说：“你想委罪于我吗？我一个老人会有什么帮助。”

范槚说：“不敢，但必须仰赖大人才容易招集。”

“怎么办？”

范槚说：“目前天子的船刚出发，运粮船必定不敢进入水门，排列等候，每天费用繁多。现在我们用旗帜与甲卒守护天子的船，每艘船用十名役夫。他们有利可得，一定很喜欢去做，只是必须大人下一道纸牌。”

“如果人数不够怎么办？”

范槚说：“目前凤阳县的役夫，有好几万人在徐州协助船运，工作完毕必定取道淮河回去。如果利用他们归途之便，雇用他们服役，没有不乐于接受的，这样人数就可以齐全了。”

巡抚听了既高兴又佩服。

范槚又说：“但是这没有什么作用。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

巡抚听了，惊愕地站起来说："为什么？"

范槚说："目前上流正在蓄水，使天子的船顺利通行，等到船队进入黄河以后，各水门打开，水势浩大，航行容易，何必用那么多人。"

"这是必然，但是皇上肯如此平静地离去吗？"

范槚说："我再想想办法，大人不必担忧。"

巡抚说："你足智多谋，我不如你。"

先前光禄寺（相当于大夫，掌管膳食、祭祀、朝会、飨宴）发公函给沿途郡县，吩咐要准备天子的膳食，食品必须山珍海味，每顿价值数千两。

范槚拿着《大明会典》（明孝宗弘治年间，李东阳撰）到巡抚院力争〔拿对了东西〕，说："天子的船所经过之处，州县只供应鸡鹅柴炭，这是明证。而且光禄寺备有各方进贡的珍奇异品，我们这些穷乡僻壤，哪来此种东西供奉？"

巡抚认为很有道理，特地与礼部商议。礼部奏准后，改为郡县只需准备膳食费，天子一顿二十两，后妃一顿十两〔再也没有人上下其手〕，节省了数万的巨额花费。

天子驾临时，范槚派人拿着银两在路上欢迎，告诉天子左右的人说〔虽是贿赂也该花〕："水量少，船只很难停靠，希望多多留意。"

于是天子的船整日航行，水流急速，很快就通过，三处靠岸只供应一千三百两。后来船队到仪真时，一夜之间便花了五万两。

〔梦龙评〕多少困难的问题，到了这位先生手中，便成为一篇绝佳的文章。

202. 张　瀚

【原文】 张瀚知庐州府，再补大名。庚戌羽当薄都门，诏遣司马郎一人，持节征四郡兵入卫。使者驰至真定，诸守相错愕，且难庭谒礼，踌躇久之。瀚闻报，以募召游食，饥附饱飏，不可用。披所属编籍，选丁壮三十之一，即令三十人治一人馕，边批：尤妙。得精锐八百人。边批：兵贵精不贵多。驰谓诸守："此何时也，而与使者争苛礼乎？司马郎诚不尊于二千石，顾《春秋》之义，以王人先诸侯，要使令行威振耳。借令傲然格使者，其谓勤王何！"诸守色动，遂俱入谒。瀚首请使者阅师。使者卉然曰："何速也！"比阅师，则人人精锐，绝出望外，使者乃叹服守文武才。

【译文】 张瀚（仁和人，字子文）本是卢州知州，后来改任大名府知府。明世宗嘉靖二十九年，鞑靼酋长俺答逼近京师，世宗诏令派兵部郎中征调四

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

郡的民兵入京守卫。

使者来到真定，其他的郡守都仓卒惊愕，又以司马郎官位不高，不知道怎么进行拜见礼，踌躇不决。

张瀚一听说要征调民兵，认为招募游手好闲的人不能派上用场，就翻阅自己属下百姓的名册，每三十人中选一名壮丁〔兵贵精，不贵多〕，由三十人联合供给此人薪饷〔此法尤妙〕，共选得精锐士卒八百人，即刻赶来对其他郡守说："这是什么时候？还与使者争繁琐的礼节。司马郎的俸禄的确不到二千石，但是根据《春秋》的义法，王者的使臣所以优先于诸侯，不过是要使诏令的威严显赫而已。借着律令的限制，傲然阻碍使者，怎么能保护王室呢？"

郡守们这才心服，一起进去拜见使者。

张瀚首先请使者检阅军队，使者很惊奇地说："怎么这么迅速？"

后来使者检阅军队时，见到个个都是精锐，不禁喜出望外，这才叹服张瀚文武全才。

203. 韩 琦

【原文】 英宗初即位，慈寿一日送密札与韩魏公，谕及上与高后不奉事，有"为嫡妇作主"之语，仍敕中贵俟报。公但曰："领圣旨。"一日入札子，以山陵有事，取覆乞晚临后上殿独对 边批：君臣何殊朋友！，谓："官家不得惊，有一文字须进呈，说破只莫泄。上今日皆慈寿力，恩不可忘。然既非天属之亲，但加承奉，便自无事。"上曰："谨奉教。"又云："此文字，臣不敢留。幸宫中密烧之。若泄，则谗间乘之矣。"上唯之。自后两宫相欢，人莫窥其迹。

宋盛时，贤相得以尽力者，皆以动得面对故。夫面对便则畏忌消而情谊洽，此肺腑所以得罄，而虽宫阃微密之嫌，亦可以潜用其调停也。此岂章奏之可收功者耶？虽然，面对全在因事纳忠，若徒唯唯诺诺一番，不免辜负盛典。此果圣主不能霁威而虚受耶，抑亦实未有奇谋硕画，足以笃九重之听乎？请思之。

【译文】 宋英宗即位不久，有一天，慈寿太后暗地送一封信给韩琦，说英守与高后不奉侍太后，连"为嫡妇做主"的话都写了出来，又命令宦官要等候韩琦的回复。

韩琦只回答说："领旨。"

过了几天，韩琦上奏，又借着以帝陵的事要取得回复，请求英宗在晚朝后单独见面〔虽是君臣，也是朋友〕。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

韩琦说："请皇上不必惊讶，有一封信需要对皇上说清楚，只是不能泄漏出去。皇上所以有今日的成就，都是得自慈寿太后的协助，这份恩情不能忘记。即使不是骨肉之亲，但只要对太后多加承奉，自然无事。"

英宗说："谨奉教。"

韩琦又说："这份文字微臣不敢保留，就在宫中私下烧毁，如果泄漏出去，小人就会乘机谗言离间。"

英宗应许。

此后英宗与太后相处愉悦，看不出有任何不愉快的迹象（按：英宗系过继而来，非慈寿太后亲生）。

〔梦龙评〕宋朝隆盛时期，贤相能为朝廷尽力，都是因为能单独谒见皇帝的缘故。能够单独谒见皇帝，则畏惧猜忌自然消除，情谊自然融洽，就能尽情表达肺腑之言，即使是宫廷间微妙隐密的嫌隙，也可以暗中调度得宜，这哪里是奏章所能收到的功效？虽然单独谒见全看皇帝能否采纳忠言，如果只是随意应诺一番，不免辜负如此慎重的谒见礼。又如果皇帝听了心中不高兴却假意接受，或者做臣子的没有奇特的谋略足以打动皇帝，也一样是白费力气。

204. 赵令郯

【原文】 崇宁初，分置敦宗院于三京，以居疏冗，选宗子之贤者莅治院中。或有尊行，治之者颇以为难。令郯初除南京敦宗院，登对，上问所以治宗子之略。对曰："长于臣者，以国法治之；幼于臣者，以家法治之。"上称善，进职而遣之。郯既至，宗子率教，未尝扰人，京邑颇有赖焉。

【译文】 宋徽宗崇宁年间，分别设置敦宗院于三京，以疏散繁多的宗亲。敦宗院挑选贤明的宗子去管理；但院中有些辈份高的长者，使管理的宗子很为难。赵令郯那时刚要接掌南京敦宗院，皇帝便问他有何管理宗子的方法。

赵令郯回答说："年长于微臣的宗亲以国法来管理；年小于微臣的宗亲以家法来管理。"

皇帝十分赞赏，就派他前往就任。赵令郯到任后，宗子都接受他的教诲，不曾骚扰百姓，南京赖以为安。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二部 明智

明智部总序

【原文】 冯子曰：自有宇宙以来，只争“明”、“暗”二字而已。混沌暗而开辟明，乱世暗而治朝明，小人暗而君子明；水不明则腐，镜不明则锢，人不明则堕于云雾。今夫烛腹极照，不过半砖，朱曦霄驾，洞彻八海。又况夫以夜为昼，盲人瞎马，侥幸深溪之不陨也，得乎？故夫暗者之未然，皆明者之已事；暗者之梦景，皆明者之醒心；暗者之歧途，皆明者之定局。由是可以知人之所不能知，而断人之所不能断，害以之避，利以之集，名以之成，事以之立。明之不可已也如是，而其目为“知微”、为“亿中”、为“剖疑”、为“经务”。吁！明至于能经务也，斯无恶于智矣！

【译文】 从有宇宙以来，就有“明”和“暗”的清楚对比，混沌时期“暗”而开天辟地“明”，乱世“暗”而治世“明”，小人“暗”而君子“明”。

流水不明则腐烂生虫，镜子不明则无法照影，人如不明则陷入混乱愚昧之中，就像盲人骑着瞎马一样，怎么可能不坠入粉身碎骨的深渊之中呢？

所以，对于“暗”的人而言是纷杂的、变化莫测的、不知如何选择的现实困境，对于“明”的人而言，却可能是清楚、确定、简简单单就可迎刃而解的小问题。

能洞见一般人所无法洞见的，能决断一般人所无法决断的，躲开可能的灾祸，获取可能的利益，甚至建立不世功勋，成就万古的声名，这是真正的智者之“明”。

本部分为四卷，分别为“知微”、“亿中”、“剖疑”、“经务”，能把智慧之明用于经国成务的大事，这是智慧最高的善用了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五、见微知著

【原文】 圣无死地，贤无败局；缝祸于渺，迎祥于独；彼昏是违，伏机自触。集“知微”。

【译文】 圣人行事，绝不会自陷死地；贤者所为，从不曾遭逢败局。因为他们能从细微的征候中预知祸害的先兆，总能未雨绸缪，得到圆满的结果。

205. 箕 子

【原文】 纣初立，始为象箸。箕子叹曰：“彼为象箸，必不盛以土簋，将作犀玉之杯。玉杯象箸，必不羹藜藿，衣短褐，而舍于茅茨之下，则锦衣九重，高台广室。称此以求，天下不足矣！远方珍怪之物，舆马宫室之渐，自此而始，故吾畏其卒也！”未几，造鹿台，为琼室玉门，狗马奇物充牣其中，酒池肉林，宫中九市，而百姓皆叛。

【译文】 纣王（殷代最后的君主，名辛，暴虐无道）初立的时候，命令人制造象牙筷子。

箕子（纣王的叔父，名胥余）叹息说：“他用象牙筷子吃饭，一定不会用陶碗盛装食物，将来还会做犀角美玉的杯子。有美玉杯、象牙筷，一定不会吃粗陋的食物、穿粗糙的衣服，也不会住在茅草房屋里。于是锦衣玉食，楼阁亭台，为了达到这个标准，向天下四处寻求仍不能满足。对远方珍奇的物品与车马宫室的需索，就从此开始了。我担心他的结果会很惨。”

不久，纣王果然建筑鹿台，用美玉建宫室及门户，狗马及珍奇物品充满宫中，酒池肉林，并在宫中设立九个市集，从此百姓都背叛他。

206. 殷长者

【原文】 武王入殷，闻殷有长者。武王往见之，而问殷之所以亡。殷长者对曰：“王欲知之，则请以日中为期。”及期弗至，武王怪之。周公曰：“吾已知之矣。此君子也，义不非其主。若夫期而不当，言而不信，此殷之所以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

亡也。已以此告王矣。”

【译文】 周武王（周朝第一代王，文王的儿子，名发）入殷商以后，听说殷商有一位长者，便亲自去见他，问他殷商灭亡的原因。

殷商的长者回答说：“大王想知道原因，请约定中午见面。”

到中午时分，长者却没有来。

武王觉得很奇怪。周公说：“我已经知道原因了。这个人是君子，不肯批评自己君王的过失。像他这样约定而不到，说话不信实，就是殷商灭亡的原因，他已经用这种方式告诉大王了。”

207. 周公 姜太公

【原文】 太公封于齐，五月而报政。周公曰：“何族 同速 也？”曰：“吾简其君臣，礼从其俗。”伯禽至鲁，三年而报政。周公曰：“何迟也？”曰：“变其俗，革其礼，丧三年而后除之。”周公曰：“后世其北面事齐乎？夫政不简不易，民不能近；平易近民，民必归之。”周公问太公何以治齐，曰：“尊贤而尚功。”周公曰：“后世必有篡弑之臣！”太公问周公何以治鲁，曰：“尊贤而尚亲。”太公曰：“后寝弱矣！”

二公能断齐、鲁之敝于数百年之后，而不能预为之维；非不欲维也，治道可为者止此耳。虽帝王之法，固未有久而不敝者也；敝而更之，亦俟乎后之人而已。故孔子有“变齐、变鲁”之说。陆葵日曰：“使夫子之志行，则姬、吕之言不验。”夫使孔子果行其志，亦不过变今之齐、鲁，为昔之齐、鲁，未必有加于二公也。二公之孙子，苟能日儆惧于二公之言，又岂俟孔子出而始议变乎？

【译文】 姜太公受封于齐地，五个月后就来报告政情。

周公说：“为什么这么快？”

太公说：“我简化了政府的组织，礼节都随着当地的风俗。”

伯禽（周公之子，受封于鲁）到鲁地，三年后才回来报告政情。

周公说：“为什么这么迟？”

伯禽说：“我改变他们的风俗，革新他们的礼节，丧礼三年后才解除丧服。”

周公说：“如此看来，后代各国必将臣服于齐啊！处理政事不能简易，人民就不能亲近他；平易近人的执政者，人民一定归顺他。”

周公问太公：“你如何治理齐国？”

太公说：“尊敬贤者而崇尚功业。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

周公说："齐国后代一定会出现篡位弑君的臣子。"

太公反问周公："你如何治理鲁国？"

周公说："尊敬贤者而重视亲族。"

太公说："鲁国以后一定日渐衰弱。"

〔梦龙评〕周公、太公能推断数百年后齐国与鲁国的弊病，而不能预先加以维护，并不是他们不想维护，而是治理政事所能做的，也只能如此而已。帝王的法统，本来就不可能传之永久，衰敝之后就会改朝换代。

所以听到孔子有改革齐国和鲁国的志愿时，陆葵日说："假使孔子的志愿实现了，那么周公、太公的话就不灵验。但就算孔子的心志果真实现，也不过是改变当前的齐、鲁成为往昔的齐、鲁，未必能胜过周公、太公。周公、太公的子孙，如果时时刻刻都能警惕戒惧祖先的预言，又哪里需要等到孔子出现后才议论改革的事呢？"

208. 辛 有

【原文】 平王之东迁也，辛有适伊川，见披发而祭于野者，曰："不及百年，此其戎乎？其礼先亡矣！"及鲁僖公二十二年，秦、晋迁陆浑之戎于伊川。

犹秉周礼，仲孙卜东鲁之兴基；其礼先亡，辛有料伊川之戎祸。

【译文】 周平王（幽王的儿子，名宜臼，迁都到洛邑）东迁时，辛有（周大夫）到伊川，看见人民披散头发在野外祭祀，说："不到百年，这里就会被西戎所占，因为这里传统的礼节已经丧失了。"

到鲁僖公（名申）二十二年，秦、晋果然将陆军（地名）的戎人迁到伊川。

〔梦龙评〕鲁国秉承周礼，因此仲孙湫（春秋齐国大夫，桓公问他可不可以伐鲁，他说不可以，因为鲁国还秉承周礼）预卜鲁国的基业兴盛；伊川失去祖先的礼节，因此辛有意料伊川有戎狄的灾祸。

209. 何 曾

【原文】 何曾，字颖考，常侍武帝宴，退语诸子曰："主上创业垂统，而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吾每宴，乃未闻经国远图，唯说平生常事，后嗣其殆乎？及身而已，此子孙之忧也！汝等犹可获没。”指诸孙曰：“此辈必及于乱！”及绥被诛于东海王越，嵩哭曰：“吾祖其大圣乎！”嵩、绥皆邵子，曾之孙也。

【译文】 晋朝人何曾字颖考，经常陪侍晋武帝饮宴。有一天，他回家后对儿子们说：“皇上开创大业，永垂不朽，但我每次陪侍他饮宴，从未听他谈过经略国家的远大计划，只说平生的日常琐事，恐怕他的子孙将很危险。事业止于本身而亡，是子孙可忧虑之处。你们还可以善终。”

又指着孙子们说：“你们必定有灾祸临身。”

后来何绥（何曾的孙子）被东海王司马越杀害，何嵩（也是何曾的孙子）哭着说：“我的祖父实在非常圣明啊！”

210. 管 仲

【原文】 管仲有疾，桓公往问之，曰：“仲父病矣，将何以教寡人？”管仲对曰：“愿君之远易牙、竖刁、常之巫、卫公子启方。”公曰：“易牙烹其子以慊寡人，犹尚可疑耶？”对曰：“人之情非不爱其子也。其子之忍，又何有于君？”公又曰：“竖刁自宫以近寡人，犹尚可疑耶？”对曰：“人之情非不爱其身也。其身之忍，又何有于君？”公又曰：“常之巫审于死生，能去苛病，犹尚可疑耶？”对曰：“死生，命也；苛病，天也。君不任其命，守其本，而恃常之巫，彼将以此无不为也！”边批：造言惑众。公又曰：“卫公子启方事寡人十五年矣，其父死而不敢归哭，犹尚可疑耶？”对曰：“人之情非不爱其父也。其父之忍，又何有于君？”公曰：“诺。”管仲死，尽逐之；食不甘，宫不治，苛病起，朝不肃。居三年，公曰：“仲父不亦过乎！”于是皆复召而反。明年，公有病，常之巫从中出曰：“公将以某日薨。”边批：所谓无不为也。易牙、竖刁、常之巫相与作乱，塞宫门，筑高墙，不通人，公求饮不得，卫公子启方以书社四十下卫。公闻乱，慨然叹，涕出，曰：“嗟乎！圣人所见岂不远哉！”

昔吴起杀妻求将，鲁人谮之；乐羊伐中山，对使者食其子，文侯赏其功而疑其心。夫能为不近人情之事者，其中正不可测也。天顺中，都指挥马良有宠。良妻亡，上每慰问。适数日不出，上问及，左右以新娶对。上怫然曰：“此厮夫妇之道尚薄，而能事我耶？”杖而疏之。宣德中，金吾卫指挥傅广自宫，请效用内廷。上曰：“此人已三品，更欲何为？自残希进，下法司问罪！”噫！此亦圣人之远见也！

【译文】 管仲（春秋齐国，颍上人，名夷吾）生病，齐桓公（春秋五霸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之一）去问他说："仲父生病了，关于治国之道有什么可以教导寡人的？"

管仲回答说："希望君王疏远易牙、竖刁（都是桓公的侍臣）、常之巫、卫公子启方四人。"

桓公说："易牙为了给寡人美食而烹煮自己的儿子，还有可疑吗？"

管仲说："人之常情没有不爱儿子的，能狠得下心杀自己的儿子，对国君又有什么狠不下心的？"

桓公又问："竖刁阉割自己，以求亲近寡人，还有可疑吗？"

管仲说："人之常情没有不爱惜身体的，能狠得下心残害自己的身体，对国君又有什么狠不下心的？"

桓公又问："常之巫能卜知生死，为寡人除病，还有可疑吗？"

管仲说："生死是天命，生病是疏忽，大王不笃信天命，固守本份，而依靠常之巫，他将借此胡作非为〔造言惑众〕。"

桓公又问："卫公子启方侍候寡人十五年了，父亲去世都不敢回去奔丧，还有可疑吗？"

管仲说："人之常情没有不敬爱自己父亲的，能狠得下心不奔父丧，对国君又有什么狠不下心的？"

桓公最后说："好，我答应你。"

管仲去世后，桓公就把这四个人全部赶走。但是，从此食不吃味，宫室不整理，旧病又发作，上朝也毫无威严。

经过三年，桓公说："仲父的看法不是错了吗？"

于是把这四个人又找回来。

第二年，桓公生病，常之巫出宫宣布说："桓公将于某日去世〔所谓胡作非为也〕。"易牙、竖刁、常之巫相继起而作乱，关闭宫门，建筑高墙，不准任何人进出，桓公要求饮水食物都得不到。卫公子启方以四十个社（二十五户为一社，即一千户）的名籍归降卫国。

桓公听说四人作乱，感慨地流着泪说："唉！圣人的见识，岂不是很远大吗？"

〔梦龙评〕从前吴起（战国卫人）为了取得鲁国将领的地位，去攻击齐国，而杀死妻子（齐国人），鲁国人都说他的坏话。乐羊（战国魏文侯的将领）讨伐中山（国名），中山国君烹煮乐羊的儿子，送来给乐羊，乐羊对着使者吃完一碗，魏文侯奖赏他的功劳，却怀疑他的居心。能做出不近人情之事的人，其心不可测。

明英宗天顺年间，都指挥（管辖省内卫所）马良（临安人，字子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

善）深受宠爱，妻子去世，英宗每每慰问他。随后马良有数日未曾出现，英宗问及，左右的人说他刚娶妻。英宗很生气地说："这家伙夫妇的关系都看得这么淡薄，还能侍候我吗？"于是处以杖刑并疏远他。

宣宗宣德年间，金吾卫指挥傅广阁割自己请求效命宫中，宣宗说："此人官位已到三品，还想要做什么？自贱以求升官，交付法官判罪。"唉！这也是圣人的远见。

211. 卫姬 管仲 东郭垂

【原文】 齐桓公朝而与管仲谋伐卫。退朝而入，卫姬望见君，下堂再拜，请卫君之罪。公问故，对曰："妾望君之人也，足高气强，有伐国之志也。见妾而色动，伐卫也。"明日君朝，揖管仲而进之。管仲曰："君舍卫乎？"公曰："仲父安识之？"管仲曰："君之揖朝也恭，而言也徐，见臣而有惭色。臣是以知之。"

齐桓公与管仲谋伐莒，谋未发而闻于国。公怪之，以问管仲。仲曰："国必有圣人也！"桓公叹曰："嘻！日之役者，有执柘杵而上视者，意其是耶？"乃令复役，无得相代。少焉，东郭垂至。管仲曰："此必是也！"乃令傧者延而进之，分级而立。管仲曰："子言伐莒耶？"曰："然。"管仲曰："我不言伐莒，子何故曰伐莒？"对曰："君子善谋，小人善意。臣窃意之也。"管仲曰："我不言伐莒，子何以意之？"对曰："臣闻君子有三色：优然喜乐者，钟鼓之色；愀然清静者，缞绖之色；勃然充满者，兵革之色。日者臣望君之在台上也，勃然充满，此兵革之色。君吁而不吟，所言者伐莒也；君举臂而指，所当者伐莒也。臣窃意小诸侯之未服者唯莒，故言之。"

桓公一举一动，小臣妇女皆能窥之，殆天下之浅人欤？是故管子亦以浅辅之。

【译文】 齐桓公上朝与管仲商讨伐卫的事，退朝后回后宫。卫姬一望见国君，立刻走下堂一再跪拜，替卫君请罪。

桓公问她什么缘故，她说："妾看见君王进来时，步伐高迈、神气豪强，有讨伐他国的心志。看见妾后，脸色改变，一定是要讨伐卫国。"

第二天桓公上朝，谦让地引进管仲。

管仲说："君王取消伐卫的计划了吗？"

桓公说："仲父怎么知道的？"

管仲说："君王上朝时，态度谦让，语气缓慢，看见微臣时面露惭愧，微

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

臣因此知道。”

齐桓公与管仲商讨伐莒，计划尚未发布却已举国皆知。

桓公觉得奇怪，就问管仲。

管仲说：“国内必定有圣人。”

桓公叹息说：“哎！白天工作的役夫中，有位拿着木杵而向上看的，想必就是此人。”

于是命令役夫再回来工作，而且不可找人顶替。

不久，东郭垂到来，管仲说：“一定是这个人了。”

就命令傧者（辅助主人引导宾客的人）请他来晋见，分级站立。

管仲说：“是你说我国要伐莒的吗？”

他回答：“是的。”

管仲说：“我不曾说要伐莒，你为什么说我国要伐莒呢？”

他回答：“君子善于策谋，小人善于臆测，所以小民私自猜测。”

管仲说：“我不曾说要伐莒，你从哪里猜测的？”

他回答：“小民听说君子有三种脸色：悠然喜乐，是享受音乐的脸色；忧愁清静，是有丧事的脸色；生气充沛，是将用兵的脸色。前些日子臣下望见君王站在台上，生气充沛，这就是将用兵的脸色。君王叹息而不呻吟，所说的都与莒有关。君王所指的也是莒国的方位。小民猜测，尚未归顺的小诸侯唯有莒国，所以说这种话。”

〔梦龙评〕桓公的一举一动，连小民妇女都能猜测得到，大概是相当浅薄的人，所以，管仲也就用浅薄的方法辅助他。

212. 臧孙子

【原文】 齐攻宋，宋使臧孙子南求救于荆。荆王大悦，许救之，甚欢。臧孙子忧而反，其御曰：“索救而得，子有忧色，何也？”臧孙子曰：“宋小而齐大，夫救小宋而患于大齐，此人之所以忧也。而荆王悦，必以坚我也。我坚而齐敝，荆之所利也。”臧孙子归，齐拔五城于宋，而荆救不至。

【译文】 齐国攻打宋国，宋派臧孙子往南方求救于楚。楚王非常高兴，答应救宋。臧孙子回国时却忧心忡忡。

他的车夫问道：“救兵已经求到了，您还忧虑什么？”

臧孙子说：“宋国弱小而齐国强大，为了救宋而得罪强大的齐国，这是一般人所忧虑的，而楚王却很高兴，一定是希望我方坚守；一旦我方坚守而消

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

耗齐国的兵力，对楚国自然有利。”

臧孙子回国后，齐国攻占了宋国的五个城池，楚国的救兵果然一直没来。

213. 南文子

【原文】 智伯欲伐卫，遗卫君野马四百、璧一。卫君大悦，君臣皆贺，南文子有忧色。卫君曰：“大国交欢，而子有忧色何？”文子曰：“无功之赏，无力之礼，不可不察也。野马四百、璧一，此小国之礼，而大国致之。君其图之！”卫君以其言告边境。智伯果起兵而袭卫，至境而反，曰：“卫有贤人，先知吾谋也！”

韩、魏不爱万家之邑以骄智伯，此亦璧马之遗也。智伯以此盅卫，而还以自盅，何哉？

【译文】 智伯（春秋晋六卿之一）想要攻打卫国，于是送给卫君野马四百匹、璧玉一块，卫君大喜，群臣都来祝贺，南文子（战国赵人，卫君的家臣）却面带忧愁。

卫君说：“大国彼此相好，你为什么忧愁？”

文子说：“没有功劳而得到赏赐，没有尽力而得到礼物，不可不明察。野马四百匹、璧玉一块，这是小国出手的礼物，而晋是大国，却用这个礼物来送卫国，君王应仔细考虑才好。”

卫君将这些话告诉边境的守军，智伯果然起兵袭击卫国，到了边境却又退兵。且说：“卫国有贤明的人，预先知道我的谋略。”

〔梦龙评〕韩、魏不肯接受万家县邑，以使智伯骄傲（见下文），这也是赠送野马、璧玉之类的事。智伯用这种手段来迷惑卫，自己反而看不清楚，为什么呢？

214. 智过 绨疵

【原文】 张孟谈因朝智伯而出，遇智过辕门之外。智过入见智伯曰：“二主殆将有变！”君曰：“何如？”对曰：“臣遇孟谈于辕门之外，其志矜，其行高。”智伯曰：“不然，吾与二主约谨矣。破赵，三分其地，必不欺也。子勿出于口。”智过出见二主，入说智伯曰：“二主色动而意变，必背君，不如今杀之！”智伯曰：“兵著晋阳三年矣，且暮当拔而飨其利，乃有他心，不可。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子慎勿复言！”智过曰：“不杀，则遂亲之。”智伯曰：“亲之奈何？”智过曰：“魏桓子之谋臣曰赵葭，韩康子之谋臣曰段规，是皆能移其君之计。君其与二君约：破赵，则封二子者各万家之县一。如是，则二主之心可不变，而君得其所欲矣！”智伯曰：“破赵而三分其地，又封二子者各万家之县一，则吾所得者少，不可！”智过见君之不用也，言之不听，出更其姓为辅氏，遂去不见。张孟谈 边批：正是智过对手。闻之，入见襄子曰：“臣遇智过于辕门之外，其视有疑臣之心，入见智伯，出更其姓，今暮不击，必后之矣。”襄子曰：“诺。”使张孟谈见韩、魏之君，夜期，杀守堤之吏，而决水灌智伯军。智伯军救水而乱。韩、魏翼而击之，襄子将卒犯其前，大败智伯军而擒智伯。智伯身死、国亡、地分。智氏尽灭，唯辅氏存焉。

按《纲目》：智果（过）更姓，在智宣子立瑶为后之时，谓瑶“多才而不仁，必灭智宗”。其知更早。

智伯行水，魏桓子、韩康子骖乘。智伯曰：“吾乃今知水可以亡人国也！”桓子肘康子，康子履桓子之跗，以汾水可以灌安邑，绛水可以灌平阳也。绨疵谓智伯曰：“韩、魏必反矣。”智伯曰：“子何以知之？”对曰：“以人事知之。夫从韩、魏而攻赵，赵亡，难必及韩魏矣。今约胜赵而三分其地，城降有日，而二子无喜志，有忧色，是非反而何？”明日，智伯以其言告二子，边批：蠢人。二子曰：“此谗臣欲为赵氏游说，使疑二家而懈于攻赵也。不然，二家岂不利朝夕分赵氏之田，而欲为此危难不可成之事乎？”二子出，绨疵入曰：“主何以臣之言告二子也？”智伯曰：“子何以知之？”对曰：“臣见其视臣端而疾趋，知臣得其情故也。”

【译文】 张孟谈（战国赵人，赵襄子家臣）朝见智伯后出宫，在辕门外遇见智过（赵人，智伯的家臣）。

智过进去见智伯说：“韩、魏二主大概会有变化喔！”

智伯说：“怎么说？”

智过回答说：“微臣在辕门外遇见张孟谈，他的意志矜张，步履高昂。”

智伯说：“不对，我和韩、魏二主很慎重的定了约。只要攻占赵国，就三分赵地，彼此绝不欺骗。你不要说出去。”

智过出来后拜见韩、魏二主，又去说服智伯说：“微臣见过韩、魏二主的神色，感觉到他们的心意改变了，一定不利于您，不如现在杀了他们。”

智伯说：“我们兵驻晋阳已经三年，最近就要起兵，好处又这么大，不能现在变卦。你不要再说了。”

智过说：“您不杀他们，就要亲近他们。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

智伯说："怎么亲近他们呢？"

智过说："魏桓子的谋臣叫赵葭，韩康子的谋臣叫段规，都是足以改变他们君主计划的人。您可以和两位君主约定，占领赵国后，又各封赵葭、段规一个万家的县邑，这样二君主就不会改变心意，而您也可以实现您的心愿。"

智伯说："占领赵国后要三分赵地，又要各封给桓子、康子的重臣一个万家的县邑，那我得到的太少，不行。"

智过见自己的计谋不被采纳，忠言不被听从，出宫后将姓改为辅氏，立刻离开，不再露面。

张孟谈听到这件事〔正是智过对手〕后，入宫见赵襄子说："微臣在辕门外遇见智过，他的目光闪烁，显然对微臣有疑心；入宫见过智伯，出来后就更改姓氏，看来今天晚上我们不出兵就太晚了。"

赵襄子说："好。"

就派张孟谈去拜见韩、魏二主，约定晚上杀守堤防的官吏，放水淹智伯的军队。

智伯的军队为救水而大乱，韩、魏军队从两侧攻击，襄子带兵从正面进攻，大败智伯的军队，擒住智伯。智伯被杀，国家灭亡，土地被瓜分，智氏就此消灭，只有辅氏还活存。

〔梦龙评〕根据《纲目》的记载，智过改姓，是在智宣子立瑶为后的时候，以为瑶多才艺而不仁慈，必使智氏灭宗，这件事比张孟谈的事早。

智伯走水道，魏桓子、韩康子乘车。智伯说："我现在才知道水可以使人亡国。"

桓子扯康子的手肘、康子踩桓子的脚背互相示意，因为汾水可以淹灌魏都安邑，绛水可以淹灌韩都平阳。

绨疵于是对智伯说："韩、魏二主一定反叛。"

智伯说："你怎么知道？"

绨疵回答："从人事推想而知。韩、魏两国去攻击赵国，赵国灭亡后，灾难一定降临韩、魏；目前约定战胜赵国以后，三分赵地，赵国投降的日子已近，而桓子、康子不喜反忧，这不是要反叛是什么？"

第二天，智伯〔蠢人〕将这些话告诉桓子、康子，二子说："这是臣子进谗言想替赵氏游说，使您怀疑我们两家而懈怠于攻击赵国。不然，我们两家难道不喜欢早日分到赵氏的田地，反而做这种困难而不可能的事吗？"

二子出去后，绨疵进来说："主上为什么把微臣的话告诉二子呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

智伯说："你怎么知道？"

绨疵回答："他们望见微臣时，视线端正、步履急速，可见他们知道微臣已揣测到他们的心意了。"

215. 诸葛亮

【原文】 有客至昭烈所，谈论甚惬。诸葛忽入，客遂起如厕。备对亮奖客，亮曰："观客色动而神惧，视低而盼数，奸形外漏，邪心内藏，必曹氏刺客也！"急追之，已越墙遁矣。

【译文】 有客人到昭烈帝（刘备）的住所，彼此谈论得很愉快。此时诸葛亮忽然进入，客人立刻起来上厕所。刘备对诸葛亮夸奖客人，诸葛亮说："我观察客人脸色骤变而神情恐惧，视线低垂且左顾右盼，外表显露奸诈，内心隐藏邪恶，一定是曹操派来的刺客。"

急忙查看，客人已经翻墙逃走了。

216. 梅国桢

【原文】 少司马梅公衡湘 名国桢，麻城人。总督三镇，虏酋忽以铁数镟来献，曰："此沙漠新产也。"公意必无此事，彼幸我弛铁禁耳。乃慰而遣之，即以其铁铸一剑，镌云："某年月某王赠铁。"因檄告诸边："虏中已产铁矣，不必市釜。"其后虏缺釜，来言旧例，公曰："汝国既有铁，可自冶也。"虏使哗言无有，公乃出剑示之。虏使叩头服罪，自是不敢欺公一言。

按：公抚云中，值虏王款塞，以静镇之。遇华人盗夷物者，置之法，夷人于赏额外求增一丝一粟，亦不得也。公一日大出猎，盛张旗帜，令诸将尽甲而从，校射大漠。县令以非时妨稼，心怪之而不敢言。后数日，获虏谍云：虏欲入犯，闻有备中止。令乃叹服。公之心计，非人所及。

【译文】 明朝少司马梅国桢（麻城人，字克生）总督三镇，北虏酋长忽然拿数十两铁来奉献，说："这是沙漠的新产品。"

梅国桢猜想一定没有这种事，只是他们希望能废除铁禁，于是慰劳并送他走，再用这些铁铸造一把剑，剑上刻着："某年某月某王赠铁。"因而以公文告示边境，郡中已有产铁，不必卖釜给他们。

后来该地缺釜，来信请依照旧例卖釜给他们。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

梅国桢说："你们国家既然有产铁，可以自己铸造啊！"

北虏使者大喊没有，国桢拿出剑来给他看，使者才叩头服罪，从此不敢欺骗梅国桢。

〔梦龙评〕梅国桢巡查云南一带，正逢虏王到边塞来表示服从，梅国桢表面按兵不动，实则伺机镇压，遇到华人盗取夷人财物，则依法处置。除赏给夷人的固定额度外，他们再多求一丝、一米也不给。有一天，梅国桢带大队人马出猎，大张旗帜，命令诸将领武装跟随，在野外比赛射箭。县令认为时令不符，妨害农耕，心觉奇怪却不敢讲。几天后，捉到胡虏间谍说："虏王本想入侵，听说公有防备而中止。"县令因而非常佩服。

梅国桢的心计，实在不是常人所比得上的。

217. 魏先生

【原文】 隋末兵兴，魏先生隐梁、宋间。杨玄感战败，谋主李密亡命雁门，变姓名教授，与先生往来。先生因戏之曰："观吾子气沮而目乱，心摇而语偷，今方捕蒲山党，得非长者乎？"李公惊起，捉先生手曰："既能知我，岂不能救我与？"先生曰："吾子无帝王规模，非将帅才略，乃乱世之雄杰耳。"边批：数句道破李密一生，不减许子将之评孟德也。因极陈帝王将帅与乱世雄杰所以兴废成败，曰："吾尝望气，汾晋有圣人生，能往事之，富贵可取。"李公拂衣而言曰："竖儒不足与计！"事后脱身西走，所在收兵，终见败覆，降唐复叛，竟以诛夷。

魏先生高人，更胜严子陵一倍。

【译文】 隋朝末年发生战乱，魏先生隐居在梁、宋之间。杨玄感（隋朝人杨素的儿子）战败，谋士李密（襄平人，字玄邃）亡命雁门关，变更姓名教书，与魏先生有所往来。

魏先生开玩笑说："我看您的气色沮丧而视线紊乱，心志动摇而言语苟且，当今正在追捕薄山党人，长者您是不是与该党有关呢？"

李密惊讶地站起来，捉住先生的手说："既然能了解我，难道不能救我吗？"

魏先生说："您没有帝王的规模，也无将帅的才略，只是乱世的豪杰罢了！"〔数句道破李密一生，不输许邵评曹操〕

接着陈述自古帝王将帅与乱世豪杰，如何兴衰成败的道理。又说："我曾望气，知道山西汾阳一带有出圣人之气象，您前去追随他，就可以得到富贵。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李密很不高兴地说："学养浅陋的儒生，不值得一起商议大计。"

后来李密向西逃走，所到之处招收士兵，最后还是失败，投降唐朝后又反叛，终于被杀。

〔梦龙评〕魏先生真是学识卓越的人，比起严子陵（严光，东汉余姚人）更胜一倍。

218. 夏翁　尤翁

【原文】 夏翁，江阴巨族，尝舟行过市桥。一人担粪，倾人其舟，溅及翁衣，其人旧识也。僮辈怒，欲殴之。翁曰："此出不知耳；知我宁肯相犯！"因好语遣之。及归，阅债籍，此人乃负三十金无偿，欲因以求死。翁为之折券。

长洲尤翁开钱典，岁底，闻外哄声，出视，则邻人也。司典者前诉曰："某将衣质钱，今空手来取，反出詈语，有是理乎！"其人悍然不逊。翁徐谕之曰："我知汝意，不过为过新年计耳。此小事，何以争为？"命检原质，得衣帷四五事，翁指絮衣曰："此御寒不可少。"又指道袍曰："与汝为拜年用。他物非所急，自可留也。"其人得二件，默然而去，是夜竟死于他家，涉讼经年。盖此人因负债多，已服毒；知尤富可诈，既不获，则移于他家耳。或问尤翁："何以预知而忍之？"翁曰："凡非理相加，其中必有所恃，小不忍则祸立至矣。"边批：名言可以喻大。人服其识。

吕文懿公初辞相位，归故里，海内仰之如山斗。有乡人醉而詈之，公戒仆者勿与较。逾年，其人犯死刑入狱，吕始悔之，曰："使当时稍与计较，送公家责治，可以小惩而大戒。吾但欲存厚，不谓养成其恶，陷人于有过之地也。"议者以为仁人之言。或疑此事与夏、尤二翁相反。子犹曰：不然，醉詈者恶习，理之所有，故可创之使改；若理外之事，亦当以理外容之。智如活水，岂可拘一辙乎！

【译文】 夏翁是江阴县的大族，曾坐船经过市桥，有一个人挑粪倒入他的船，溅到夏翁的衣服。此人是旧识，僮仆很生气，想打他。

夏翁说："这是因为他不知情，如果知道是我，怎会冒犯我呢？"

因而用好话把他遣走。

回家后，夏翁翻阅债务帐册查索，原来这个人欠了三千两钱无法赏还，想借此求死，夏翁因此撕毁契券。

长洲尤翁开钱庄营生，岁末，听到门外有吵闹声，出门一看，原来是邻

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

居。

司典者（司典当的役吏）上前对尤翁诉说："此人拿衣服来典押借钱，现在却空手前来赎取，而且出口骂人，有这种道理吗？"

此人骠悍不驯，尤翁慢慢地告诉他说："我知道你的心意，不过是为新年打算而已，这种小事何必争吵。"

就命家人检查他原来抵押的物品，共有四、五件衣服。

尤翁指着棉衣道："这件是御寒不可少的。"

又指着长袍道："这件给你拜年用，其他不是急需，自然可以留在这里。"

这个人拿了两件衣服，默默地离去，但是当夜竟然死在别人家，讼案长达一年。原来这个人负债太多，本来就准备服毒自杀，以为尤翁有钱，可以欺诈，既然骗不到，就转移到别人家。

有人问尤翁为什么事先知道而强忍着，尤翁说："凡是别人不合理的对待，一定有所仗恃，小事不能忍，灾祸立刻降临〔名言可以喻大〕。"

人人都佩服他的见识。

〔梦龙评〕吕文懿公（吕原，明·秀水人，字逢原，谥文懿）初辞相位回故里，海内外的人都十分景仰他。有一乡人喝醉酒后大骂文懿公，文懿公告戒仆人不要与他计较。一年后，这个人触犯死罪入狱，文懿公才后悔说："假使当初稍微和他计较，送去官府责问，虽然施以小小的惩罚，却可以给他很大的警戒。我只想到保留自己的厚道，反而养成他的恶行，而陷入犯罪的地步。"议论的人认为这是仁人的话。

有人认为这事与夏、尤二翁的做法相反。高弘图（明·胶州人，字研文，又字子犹）说："不对，酒醉骂人是坏习惯，却有理可寻，要使他受罚而悔改。但如果是没有道理的事，就应该不论道理地包容他。智慧就像活水一样，哪会只拘限于一种方法呢？"

219. 隰斯弥

【原文】 隰斯弥见田成子，田成子与登台四望，三面皆畅，南望，隰子家之树蔽之，田成子亦不言。隰子归，使人伐之，斧才数创，隰子止之。其相室曰："何变之数也？"隰子曰："谚云：'知渊中之鱼者不祥。'田子将有事，事大而我示之知微，我必危矣。不伐树，未有罪也；知人之所不言，其罪大矣，乃不伐也。"

又是隰斯弥一重知微处。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 隰斯弥（战国齐人）拜见田成子（齐人），田成子和他一起登台远望，看到三面都视野辽阔，只有南面被隰斯弥家的树遮蔽了，田成子也没有说话。

隰斯弥回家后，立刻派人把树砍掉，但是砍了几斧之后，隰斯弥又加以阻止。

他的相室（室臣中的长者）说："为什么一再地改变主意呢？"

隰斯弥说："俗语说：'了解深渊中的鱼是不吉祥的（知渊中之鱼者不祥）。'田成子即将有所行动，如果事情重大而我却表现出预知征兆，那我的处境必定很危险。不砍伐树木还没有罪，预知别人将要做的事，罪就大了，所以不砍树。"

〔梦龙评〕又是隰斯弥早一步预知事情先兆的事。

220. 郈成子

【原文】 郈成子为鲁聘于晋，过卫，右宰谷臣止而觞之，陈乐而不乐，酒酣而送之以璧。顾反，过而弗辞。其仆曰："向者右宰谷臣之觞吾子也甚欢，今侯渫过而弗辞。"郈成子曰："夫止而觞我，与我欢也；陈乐而不乐，告我忧也；酒酣而送我以璧，寄之我也。若是观之，卫其有乱乎？"倍卫三十里，闻宁喜之难作，右宰谷臣死之。还车而临，三举而归；至，使人迎其妻子，隔宅而异之，分禄而食之；其子长而反其璧。孔子闻之，曰："夫知可以微谋，仁可以托财者，其郈成子之谓乎！"

【译文】 郈成子（春秋鲁大夫，名瘠）当鲁国使节，访问晋国，经过卫国时，右宰谷臣（卫人）请他留下来饮酒，陈设乐队奏乐，却不显得喜乐，酒酣之后还送郈成子璧玉，但是郈成子于归途经过卫时，却不向谷臣告辞。

郈成子的仆人说："先前右宰谷臣请您喝酒喝得很高兴，如今您回来时经过卫国，为什么不向他告辞？"

郈成子说："把我留下来喝酒，是要和我一起欢乐；陈设乐队奏乐而不喜乐，是要告诉我忧愁；酒酣后送我璧玉，是把它寄托给我。如此看来，卫国将有乱事发生。"

离开卫国才三十里，就听说宁喜之乱发生，右宰谷臣被杀。郈成子立刻将坐车转头回到谷臣家，再三祭拜之后才回鲁。到家后，就派人迎接谷臣的妻子，将自己的住宅分出一部份给她住，将自己的俸禄分一部份供养她，到谷臣的儿子长大后，又将璧玉归还。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孔子听到这件事，说道："知，可以预先策谋；仁，可以托付财物，就是说邴成子吧？"

221. 庞 参

【原文】 庞仲达为汉阳太守，郡人任棠有奇节，隐居教授。仲达先到候之，棠不交言，但以薤一大本、水一盂置户屏前，自抱儿孙，伏于户下。主簿白以为倨，仲达曰："彼欲晓太守耳。水者，欲吾清；拔大本薤者，欲吾击强宗；抱儿当户，欲吾开门恤孤也！"叹息而还，自是抑强扶弱，果以惠政得民。

【译文】 东汉庞仲达（庞参，维氏人）任汉阳太守时，郡中有任棠这个人，品性高洁，隐居教授门徒。庞仲达为表示尊敬，特别先到他家等待，见面后任棠却不与庞仲达交谈，只是将一大株薤（植物名）、一盆水放在门口屏风前，自己抱着儿孙，伏在门下。

主簿认为任棠这种态度过于倨傲，庞仲达说："他不过是想暗示我这个太守罢了：水的用意，是要我清廉；一大株薤的用意，是要我打击强势宗族；抱着儿孙伏在门下，是要我开敞大门抚恤孤寡。"

于是叹着气回去。

从此庞仲达抑制强权，扶持弱小，果然以惠政博得民心。

222. 张方平

【原文】 富郑公自亳移汝，过南京。张安道留守，公来见，坐久之。公徐曰："人固难知也！"安道曰："得非王安石乎？亦岂难知者。往年方平知贡举，或荐安石有文学，宜辟以考校，姑从之。安石既来，一院之事皆欲纷更，方平恶其人，即檄以出，自此未尝与语也。"富公有愧色。

曲逆之宰天下，始于一肉；荆公之纷天下，兆于一院。善观人者，必于其微。○寇准不识丁谓，而王旦识之。富弼、曾公亮不识安石，而张方平、苏洵、鲜于侁、李师中识之。人各有所明暗也。○洵作《辨奸论》，谓安石"不近人情"，侁则以沽激，师中则以眼多白。三人决法不同而皆验。

或荐宋莒公兄弟 郑、邠 可大用。昭陵曰："大者可；小者每上殿，则

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

廷臣无一人是者。”已而莒公果相，景文竟终于翰长。若非昭陵之早识，景文得志，何减荆公！

【译文】 宋朝时富弼自亳州迁移汝州，经过南京，当时张方平留守南京。富弼拜访张方平，坐了很久才慢慢地说：“人实在很难了解。”

张方平说：“你是指王安石吗？这有什么难了解的。往年我担任主考官的时候，有人推荐王安石，说他有文学方面的造诣，可以举用他为考校（教核的官员），我也姑且听从。王安石来了以后，却企图改变整个办公单位的工作方式，我很讨厌他，就下一道公文把他调出去，从此不曾和他说过话。”

富弼颇为惭愧。

〔梦龙评〕曲逆侯陈平主宰天下，始於早年在乡里中分肉很公平；荆国公王安石纷扰天下，起源于办公室。善于观察人的，一定注意其人细微的地方。

寇准不了解丁谓，而王旦了解富弼；曾公亮（字明仲，谥宣靖）不了解王安石，而张方平、苏洵（字明允，号老泉，苏轼的父亲）、鲜于侁（阆州人，字子骏）、李师中（楚丘人，字诚之）了解。人人各有他观察得到与观察不到的地方。苏洵作〈辨奸论〉，判断王安石奸诈的理由是不近人情；鲜于侁所持理由是矫情干誉；李师中则认为王眼睛多白，三个人取决的方法不同，却都很灵验。

有人推荐宋郊（安陆人，字公序，封郑国公）、宋祁（字子京，谥景文）兄弟可以重用，宋仁宗说：“哥哥可以重用，弟弟每次上殿，就认为朝廷中的臣子没有一个是好的。”不久，宋郊果然被举用为宰相，而宋祁一直是翰林学士。如果不是仁宗皇帝了解得早，宋祁一得志，将与王安石不相上下。

223. 陈 瓘

【原文】 陈忠肃公因朝会，见蔡京视日，久而不瞬，每语人曰：“京之精神如此，他日必贵，然矜其禀赋，敢敌太阳，吾恐此人得志，必擅私逞欲，无君自肆矣。”及居谏省，遂攻其恶。时京典辞命，奸恶未彰，众咸谓公言已甚，京亦因所亲以自解。公诵杜诗云：“射人先射马，擒贼须擒王！”攻之愈力。后京得志，人始追思公言。

【译文】 宋朝人陈瓘（字莹中，号了翁）曾于上朝时，见到蔡京（仙游人，字元长）看太阳，直视很久而不眨眼，便告诉别人说：“蔡京这种精神，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将来必定显贵；然而他自恃禀赋超众，敢与太阳敌对，我怕此人得志以后，一定自私跋扈，放肆而目中无君。”

后来陈瓘官居谏院，就检举蔡京的罪恶。

当时蔡京掌管皇帝诏命的草拟，奸恶尚未显露，众人都认为陈瓘的话太过分了，蔡京也以亲近的人来为自己解释。

陈瓘诵读杜诗说：“射人先射马，擒贼须擒王。”攻击得更用力。

后来蔡京得志，别人才想起陈瓘的话。

224. 王禹偁

【原文】 丁谓诗有“天门九重开，终当掉臂入”。王禹偁读之，曰：“‘入公门，鞠躬如也’，天门岂可掉臂入乎！此人必不忠。”后如其言。

【译文】 丁谓的诗句有：“天门九重开，终当掉臂入。”（君王之门虽然难得进入，最后我一定挥著手进去。）

王禹偁读了，说道：“进入君王之门必须鞠躬，表示恭敬，怎么可以挥着手进去呢？此人一定不忠。”

后来果然如此。

225. 何心隐

【原文】 何心隐，嘉、隆间大侠也，而以讲学为名，善御史耿定向，游京师与处。适翰林张居正来访，何望见便走匿。张闻何在耿所，请见之。何辞以疾，张少坐，不及深语而去。耿问不见江陵之故，何曰：“此人吾畏之。”耿曰：“何为也？”何曰：“此人能操天下大柄。”耿不谓然。何又曰：“分宜欲灭道学而不能，华亭欲兴道学而不能；能兴灭者，此子也。子识之，此人当杀我！后江陵当国，以其聚徒乱政，卒捕杀之。

心隐一见江陵，便知其必能操柄，又知其当杀我，可谓智矣。卒以放浪不检，自陷罟获，何哉？王弇州《朝野异闻》载，心隐尝游吴兴，几诱其豪为不轨；又其友吕光多游蛮中，以兵法教其酋长。然则心隐之死非枉也。而李卓吾犹以不能容心隐为江陵罪，岂正论乎！

李临川先生《见闻杂记》云：陆公树声在家日久，方出为大宗伯，不数月，引疾归。沈太史一贯当晚携酿报国寺访之，讶公略无病意，问其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

亟归之故。公曰："我初入都，承江陵留我阁中具饭，甚盛意也。第饭间，江陵从者持鬃掫刷双鬓者再，更换所穿衣服数四，此等举动，必非端人正士，且一言不及政事，吾是以不久留也。"噫，陆公可谓"见几而作"矣！

【译文】 何心隐是明世宗嘉靖、穆宗隆庆年间的大侠，而以讲学为名，和御史耿定向（黄安人，字在伦）交情很好。当他到京师游览时，便与耿定向在一起。正好翰林张居正（江陵人，字叔大，号太岳，谥文忠）来拜访，何心隐看到他立刻躲起来。

张居正听说何心隐在耿家，请求见一面，何心隐借病推辞。张居正坐了不久就离去。

耿定向问何心隐为什么不见张居正。

何心隐说："这个人我很怕他。"

耿定向说："为什么？"

何心隐说："这个人将掌握天下的权柄。"

耿定向却不如此认为。

何心隐又说："分宜（严嵩）想消灭道学而不成，华亭（徐阶）想扶持道学也不成，能兴灭道学的只有这个人，你记住，这个人一定会杀我。"

后来张居正当权，果然将何心隐以聚集门徒、扰乱朝政的罪名捕杀。

〔梦龙评〕何心隐一见到张居正，便知道他一定能掌握政权，又知道他一定会杀自己，可算是聪明人。最后因为放荡不检点，自陷法网，为什么？王弇州（明·太仓人，名世贞）《朝野异闻》记载：何心隐曾游学吴兴，几乎诱使当地的大族做出不轨之事。又：他的朋友吕光牛，常到蛮族教当地酋长带兵的方法。那么何心隐的死绝不是冤枉的，而李卓吾（明·晋江人，名贽）还是认为不能容纳何心隐是张居正的错，这哪里是公正的言论呢！

李临川先生（明·归安人，名乐，字彦和，号临川）《见闻杂记》说：陆树声（明·松江华亭人，字与吉，号平泉）赋闲在家很长一段时间，刚出来担任大宗伯，几个月后就称病归去。沈一贯（明·鄞人，字肩吾）当晚带着酒到报国寺去探访他，很惊讶陆树声并没有生病，就问他急着归乡的原因。陆树声说："我初到京都时，承蒙张居正留我在馆中吃饭，心意很诚恳。但是在吃饭之间，张居正让侍者拿着鬃刷刷他的双鬓，而且一再更换衣服。这种举动，一定不是正直的人，与他谈话时，国政大事提都不提，所以我不久留。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唉！陆树声先生可算是见机行事。

226. 潘 浚

【原文】 武陵郡樊伷尝诱诸夷作乱，州督请以万人讨之。权召问潘浚，浚曰："易与耳，五千人足矣。"权曰："卿何轻之甚也？"浚曰："伷虽弄唇吻而无实才。昔尝为州人设馔，比至日中，食不可得，而十余自起，此亦侏儒观一节之验也。"权大笑，即遣浚，果以五千人斩伷。

【译文】 武陵郡樊伷诱使夷人作乱，州中的督导请求派一万人前去讨伐。

孙权问潘浚（三国吴·汉寿人，字承明），潘浚说："这件事很容易，只要五千人就够了。"

孙权说："你怎么如此轻视他？"

潘浚说："樊伷虽然善于卖弄口才，却没有实才。他从前曾经请州人吃饭，一直到正午时分都还没上菜，当时就有十余人自行离去。就像看侏儒只要是看他的一段身躯就可以知道一样，此所以我轻视他。"

孙权听后大笑，就派潘浚前去，果然以五千人杀了樊伷。

227. 卓 敬

【原文】 建文初，燕王来朝，户部侍郎卓敬密奏曰："燕王智虑绝人，酷类先帝。夫北平者，强干之地，金、元所由兴也。宜徙燕南昌，以绝祸本。夫萌而未动者，几也；量时而为者，势也。势非至劲莫能断，几非至明莫能察。"建文见奏大惊。翌日，语敬曰："燕邸骨肉至亲，卿何得及此！"对曰："杨广、隋文非父子耶！"

齐、黄诸公无此高议，使此议果行，靖难之师亦何名而起？

【译文】 明惠帝建文初年，燕王（后来的明成祖朱棣）来到京城。户部尚书卓敬（瑞安人，字惟恭，谥忠贞）秘密奏报：

"燕王的智慧超人，酷似先帝（明太祖）。北平是个地势险要的地方，金、元都在那里兴起，应该把燕王迁到南昌，以断绝祸害的根本。已有苗头却隐而不显的称为征兆，衡量时机再图作为的称为情势，情势不到明朗的时候无法判断，征兆不到明显的时候不能察知。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

建文看了奏本大惊，第二天就告诉卓敬说："燕王是朕的骨肉至亲，你为什么要说得这么严重呢？"

卓敬回答："杨广（隋炀帝，隋文帝的次子，弑父即位）和隋文帝不也是父子关系吗？"

〔梦龙评〕齐泰、黄子澄（分宜人，名湜，以字行）等人就没有这种高妙的言论，假使这个奏议真的实行，那燕王的军队（齐泰、黄子澄建议削弱藩镇的权势，于是燕王起兵南下）能用什么名义起兵呢？

228. 朱仙镇书生

【原文】 朱仙镇之败，兀术欲弃汴而去，有书生叩马曰："太子毋走，岳少保且退。"兀术曰："岳少保以五百骑破吾十万，京城日夜望其来，何谓可守？"生曰："自古未有权臣在内，而大将能立功于外者，岳少保且不免，况成功乎！"兀术悟，遂留。

以此书生而为兀术用，亦赋桧驱之也。

【译文】 朱仙镇之战失败后，金兀术（金人，名完颜宗弼）想放弃汴京回到北方。有位书生拉住他的马说："太子不要走，岳飞就要退兵了。"

金兀术说："岳飞以五百骑兵击败我十万大军，京城的百姓日夜引颈企望他的到来，怎么说可守呢？"

书生说："自古以来，不曾有过擅权的臣子在朝，而大将能在外建立战功的，岳飞自身都将不保，何况是建立战功呢？"

金兀术听后大悟，于是决定留下。

〔梦龙评〕这个书生会被金兀术所用，等于是奸贼秦桧促成的。

229. 沈诸梁

【原文】 楚太子建废，杀于郑，其子曰胜，在吴。子西欲召之，沈诸梁闻之，见子西曰："闻子召王孙胜，信乎？"曰："然。"子高曰："将焉用之？"曰："吾闻之，胜直而刚，欲置之境。"子高曰："不可。吾闻之，胜也诈而乱，彼其父为戮于楚，其心又狷而不洁。若其狷也，不忘旧怨，而不以洁俊德，思报怨而已。夫造胜之怨者，皆不在矣。若来而无宠，速其怒也。若其宠之，贪而无厌，思旧怨以修其心，苟国有衅，必不居矣。吾闻国家将败，必用奸人，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而嗜其疾味，其子之谓乎！夫谁无疾眚，能者早除之。旧怨灭宗，国之疾眚也；为之关龠，犹恐其至也，是之谓日惕。若召而近之，死无日矣！”弗从，召之，使处吴境，为白公。后败吴师，请以战备献，遂作乱，杀子西、子期于朝。

【译文】 楚国太子建被废、被杀于郑国；他的儿子名胜，当时在吴国，楚公子子西想召他回国。

沈诸梁（春秋楚人，字子高）听说后，就拜见子西道：“听说您要召王孙胜回国，真的吗？”

子西说：“真的。”

沈诸梁说：“要怎么任用他？”

子西说：“我听说王孙胜正直而刚猛，想要他镇守边境。”

沈诸梁说：

“不可以。我听说王孙胜诡诈狡猾，他的父亲在楚国被杀，他的心又褊急而不高洁。他不忘旧怨，又不悔改自己的德行，只想报怨而已。造成王孙胜怨恨的因素都不存在了，如果来此地而不受宠，会加速他的怒气；如受宠幸，就会贪得无厌，一直想他的旧怨来弥补他的心意。如果国家有战事，一定不肯固守。

“我听说国家将败，必有奸人出现，而奖赏这些奸人的，难道就是您吗？谁能没有疾病？有担当的人贵在能早日除去。因为旧怨而灭族，是国家的大病，虽然锁紧大门，还是怕它会来到，必须要这样日日警惕。如果还召唤他到身边来，国家就要灭亡了。”

公子子西不肯听从，召王孙胜回国，让他镇守对吴的边境，尊称为白公。后来王孙胜击败吴军，要求以军事演习显示功迹，于是乘机作乱，在朝廷杀了子西、子期二人。

230. 孙坚 皇甫嵩

【原文】 孙坚尝参张温军事。温以诏书召董卓，卓良久乃至，而词对颇傲。坚前耳语温曰：“卓负大罪而敢鸱张大言，其中不测，宜以‘召不时至’，按军法斩之。”温不从，卓后果横不能制。

中平二年，董卓拜并州牧，诏使以兵委皇甫嵩，卓不从。时嵩从子酈在军中，边批：此子可用。说嵩曰：“本朝失政，天下倒悬，能安危定倾，唯大人耳。今卓被诏委兵，而上书自请，是逆命也。又以京师昏乱，踌躇不进，此怀奸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。且其凶戾无亲，将士不附。大人今为元帅，仗国威以讨之，上显忠义，下除凶害，此桓、文之事也。”嵩曰：“专命虽有罪，专诛亦有责，不如显奏其事，使朝廷自裁。”边批：此时用道学语不着。于是上书以闻。帝让卓，卓愈增怨嵩；及卓秉政，嵩几不免。

观此二条，方知哥舒翰诛张擢，李光弼斩崔众，是大手段、大见识。事见《威克部》。

【译文】 孙坚（东汉末·富春人，字文台，孙权的父亲）曾参与张温（穰人，字伯慎）的军事，张温用诏书召董卓前来，董卓过了很久才到，而且言词对答颇为傲慢。

孙坚在张温耳边低声道：“董卓身负大罪还敢口出狂言，一定心怀不轨，应该以不遵从诏书按时来到的罪名，依军法处斩。”

张温不听，董卓后来果然蛮横得不能控制。

献帝中平二年，董卓任并州州牧，诏书命令他将军队交付给皇甫嵩（朝那人，字义真），董卓不从命。

当时皇甫嵩的侄子皇甫酈在军中〔此子可用〕，说服皇甫嵩道：“本朝朝政失当，天下百姓生活困苦，能使这种危险的局面安定下来的，只有大人而已。现在董卓接获诏书要他交出军队，他还上书自请保留军队，这是违抗君命。又为了夺得兵权，昏昧淫乱，踌躇不前，这是心怀奸诈。而且他暴戾不可亲近，将士们都不愿服从，大人目前是元帅，正可以仗着国威来讨伐他，如此对君上显示忠义，为士卒除去凶恶，这是齐桓、晋文的事业。”

皇甫嵩说：“董卓专擅不听命固然有罪，如果我擅自诛死他也有过错〔此时用不著这种道学话〕。不如向朝廷禀奏这件事，让皇上自己裁定。”

于是上书禀奏，献帝于是下诏责备董卓，董卓就更憎恨皇甫嵩。后来董卓掌握朝政，皇甫嵩差点保不住性命。

〔梦龙评〕看了这两件事，才知道哥舒翰（唐·突厥后裔）杀张擢，李光弼（唐·柳城人）斩崔众是大手法、大见识。（见〈威克卷〉）

231. 曹 玮

【原文】 河西首领赵元昊反，上问边备，辅臣皆不能对。明日，枢密四人皆罢，王畿谪虢州。翰林学士苏公仪与畿善，出城见之。畿谓公仪曰：“畿之此行，前十年已有人言之。”公仪曰：“此术士也。”畿曰：“非也。昔时为三司盐铁副使，疏决狱囚，至河北；是时曹南院自陕西谪官，初起为定帅。畿

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

至定，治事毕，玮谓馥曰：‘公事已毕，自此当还，明日愿少留一日，欲有所言。’馥既爱其雄材，又闻欲有所言，遂为之留。明日，具馔甚简俭，食罢，屏左右，曰：‘公满面权骨，不为枢辅即边帅，或谓公当作相，则不能也。不十年，必总枢于此，时西方当有警，公宜预讲边备，搜阅人材，不然无以应猝。’馥曰：‘四境之事，唯公知之，何以见教？’曹曰：玮在陕西日，河西赵德明尝使以马易于中国，怒其息微，欲杀之，莫可谏止。德明有一子，年方十余岁，极谏不已：‘以战马资邻国已是失计，今更以资杀边人，则谁肯为我用者！’玮闻其言，私念之曰：‘此子欲用其人矣，是必有异志！’闻其常往来于市中，玮欲一识之，屡使人诱致之，不可得，乃使善画者图其貌，既至观之，真英物也！此子必为边患。计其时节，正在公秉政之日，公其勉之！’馥是时殊未以为然，今知其所画，乃元昊也。”

李温陵曰：“对王馥谈兵，如对假道学谈学也。对耳不相闻，况能用之于掌本兵之后乎！既失官矣，乃更思前语，滔滔者天下皆是也！”

【译文】 宋朝时河西首领赵元昊反叛，皇帝问起边境上的守备情形，辅佐的臣子都不能回答。第二天，枢密院中有四人被罢官。王馥被贬到虢州，翰林学士苏公仪与王馥交情很好，就出城探望他。

王馥对苏公仪说：“我这次贬官之行，十年前已经有人预言过了。”

苏公仪说：“那是江湖术士的胡说吧！”

王馥说：“不是的，我从前担任三司盐铁副使，到河北判决囚犯。当时曹玮（字宝臣）从陕西贬官到河北担任定州元帅。我办完事以后，曹玮对我说：‘公事已经办完了，当然应该回去，希望您明天再多留一天，我有话要和您说。’

“我既爱惜他的雄才，又听他说有话要讲，就留下来。第二天，他准备简单的饭菜，吃完后，屏退左右的人，说：‘您生有一副权贵的面貌，日后不是当枢密使就是当边帅，有人说您会当宰相，我看不可能。然而不到十年，一定在这里总揽军事，当时西方有外敌，您应为边境的守备作好预备，广征人才，不然将无法应付。’

“我说：‘边境上的事，只有您最清楚，请问有何指教？’曹玮说：‘我在陕西的时候，河西的首领赵德明曾经派使者带着马匹来中国交易，因为生气使者所得的利润微薄，而要杀他，没有人可以劝止此事。德明有一个儿子，年纪才十多岁，极力地劝谏，认为用马匹去资助邻国，已是失策，现在更要为钱杀守边人，那以后还有谁肯受我们任用？我听了他的话，心想这个孩子想善用自己的族人，一定有不凡的心志。听说他常往来于市集，我很想认识他，一再派人诱使他来都没有办法做到，就找个擅长画像的人去画他的容貌，画

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

好拿回来一看，真是英挺的人物。这个孩子一定成为我们的边患，算一算时节，正是您主持政务的时期，希望您好好注意。'

"我当时不以为然，现在才知道，他所画的人就是赵元昊。"

〔李温陵说〕对王畿谈兵事，好像对假道学的人谈学问，对着他的耳朵讲都听不进去，更何况在掌管军队以后呢？被贬官之后，才想起以前的话，像这种人天下多得是。

232. 高 欢

【原文】 齐神武自洛阳还，倾产结客。亲友怪问之，答曰："吾至洛阳，宿卫羽林相率焚领军张彝宅，朝廷惧乱而不问。为政若此，事可知也。财物岂可常守耶！"自是有澄清天下之志。

莽杀子灭后家，而三纲绝；魏不治宿卫羽林之乱，而五刑驰。退则为梅福之挂冠浮海，进则为神武之散财结客。

【译文】 北齐神武帝高欢未登基前从洛阳回来，用尽自己的家产去结交朋友，亲友都奇怪地问他，他说："我到洛阳，宫中的禁军相率放火烧领军张彝的住宅，朝廷怕乱事扩大而不管；处理事情如果到这种地步，未来如何，可想而知，财物难道守得住？"

从此，高欢有澄清天下的心志。

〔梦龙评〕王莽杀死儿子、诛灭皇后的家族，却没有人敢讲话，于是三纲断绝。宋朝天子不管宫中禁军之乱，于是五刑败坏。消极的就要做梅福（汉·寿春人，字子真），弃官隐居九江；积极的就要做神武，散尽家财广交朋友。

233. 任文公

【原文】 王莽居摄，巴郡任文公善占，知大乱将作，乃课家人负物百斤，环舍疾走，日数十回。人莫知其故。后四方兵起，逃亡鲜脱者，唯文公大小负粮捷步，悉得免。

张溶赏教蔡家儿学走，本此。

【译文】 王莽专政时，巴郡有个任文公善于占卜，知道将要发生大乱，就督促家人都背负一百斤重的物品，绕着房舍跑，每天做几十次，没有人知

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道为什么。

后来各地发生战争，逃亡者能脱险的很少，只有任文公一家大小背负粮食逃跑，都能免祸。

〔梦龙评〕张栻（宋·福州人，字柔直）教蔡京的子弟学跑步，意本于此。

234. 东院主者

【原文】 唐末，岐、梁争长，东院主者知其将乱，日以菽粟作粉，为土墼，附而墁之，增其屋木。一院笑以为狂。乱既作，食尽樵绝，民所窖藏为李氏所夺，皆饿死。主沃粟为糜，毁木为薪，以免。陇右有富人，预为夹壁，视食之可藏者，干之，贮壁间，亦免。

【译文】 唐朝末年，岐王李茂贞与梁王朱全忠互争短长，东院主者预知将有乱事发生，就每天将豆类、粟米磨成粉，再作成砖块、叠成墙，然后用粘土抹在墙面，又增加屋里的梁木，全院的人都笑他疯了。

后来果然发生战乱，粮食吃完了，木柴也烧尽了，人民地窖中所收藏的，被李氏抢掠一尽，都饿死了。东院主者把他的粟米砖拿出来煮粥，把梁木砍下来做柴烧，因而免于饿死。

陇右有个富翁，预先做夹层墙壁，把可以收藏的食物晒干存在墙壁间，也因而免祸。

235. 第五伦　魏相

【原文】 诸马既得罪，窦氏益贵盛，皇后兄宪、弟笃喜交通宾客。第五伦上疏曰："宪椒房之亲，典司禁兵，出入省闼，骄佚所自生也。议者以贵戚废锢，当复以贵戚浣濯之，犹解酲当以酒也。愿陛下防其未萌，令宪永保福禄。"宪果以骄纵败。

永元 和帝年号。初，何敞上封事，亦言及此，但在夺沁水公主田园及杀都乡侯畅之后，跋扈已著，未若伦疏之先见也。

魏相因平恩侯许伯奏封事，言："《春秋》讥世卿，恶宋三世为大夫，及鲁季孙之专权，皆危乱国家。自后世以来，禄去王室，政由冢宰。今霍光死，子复为大将军，兄子秉枢机，昆弟、诸婿据权势、任兵官，光夫人显及诸女

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

皆通籍长信宫，或夜诏门出入，骄奢放纵，恐寝不制。宜有以损夺其权，破散阴谋，固万世之基，全功臣之世。”又故事，诸上书者皆为二封，署其一曰“副封”，领尚书者先发副封，所言不善，屏去不奏。魏相复因许伯白去副封，以防壅蔽。宣帝善之，诏相给事中，皆从其议。霍氏杀许后之谋始得上闻。乃罢其三侯，令就第，亲属皆出补吏。

茂陵徐福“曲突徙薪”之谋，魏相已用之早矣。○《隽不疑传》云：大将军光欲以女妻之，不疑固辞，不肯当，久之病免。《刘德传》云：大将军欲以妇妻之，德不敢取，畏盛满也。后免为庶人，屏居田间。霍光皆欲以女归二公而二公不受，当炙手炎炎之际，乃能避远权势，甘心摈弃，非有高识，孰能及此！观范明友之祸，益信二公之见为不可及。

【译文】 东汉时，外戚马防（字江平）兄弟被判罪之后，窦氏一家更为显贵。皇后的哥哥窦宪（平陵人，字伯度）、弟弟窦笃更喜欢交往宾客。

第五伦（长陵人，字伯鱼）上疏说：“窦宪是皇后的亲戚，掌管禁军，可以随意出入宫廷，骄纵荒逸自此而生。议论的人认为应废锢马氏兄弟等权贵，而以其他贵戚的良好表现来洗刷这种耻辱，这岂不是拿酒来解醉？希望陛下在事情未发生前加以防范，使窦宪永保福禄。”

窦宪后来果然因骄纵而亡。

〔梦龙评〕汉和帝永元初年，何敞（字文高）密奏也谈及此事，但这是在窦宪抢夺沁水公主的田园，及杀都阳侯畅的事之后，跋扈的情况已经显著，不如第五伦的先见。

汉朝人魏相（济阴定陶人，字弱翁）因平恩侯许广汉上奏事议论道：

“春秋时代，人们议讽世袭的卿大夫，厌恶宋国三世连任大夫，及鲁国季孙的专权，因为这些都是乱及国家的行为。后世以来，禄位远离王室，政权归于宰相。现在霍光（字子孟，平阳人）死了，他的儿子又当大将军，哥哥的儿子掌管枢密院，兄弟及女婿都位居权势，掌管兵权，霍光夫人依然显贵，女儿们都登录在长信宫的簿籍中，有时夜间诏令进出，骄奢放纵，臣恐怕以后霍氏一族会逐渐不能控制。应该裁减他们的权势，破坏他们的阴谋，以巩固王室万世的基业，并保全功臣的后代。”

又：朝廷规定上奏议的人必须写两封，其中一封写着“副封”。领尚书者先拆副封，如果所提的事他认为不好，就除去不予奏报。

魏相又建议平恩侯说：“去掉副封，以防止谏诤的管道蔽塞不通。”

宣帝知道后认为很好，于是下诏任命魏相为给事中，并采纳他的建议。因为这样，霍氏杀许后的阴谋才能传报宣帝；于是罢去霍氏侯爵之位，亲属也

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

都调往他地任职。

〔梦龙评〕徐福（汉·茂陵人）预防灾祸、防患未然的谋略，魏相早已使用了。

〈隽不疑（汉·渤海人，字曼倩）传〉有言：大将军霍光想把女儿嫁给他，不疑坚决推辞不肯接受，不久就因病免官。〈刘德（字路叔）传〉也说：大将军想把女儿嫁给他，德不敢接受，怕过分显贵。后来免官，成为平民，住在乡间。

霍光想把女儿嫁给这两人，他们都不接受。在对方地位显贵的时候，还能避免接近权势，甘心抛弃，不是有高远的见识，谁能做得到？

236. 马 援

【原文】 建武中，诸王皆在京师，竞修名誉，招游士。马援谓吕种曰："国家诸子并壮，而旧防未立，若多通宾客，则大狱起矣。卿曹戒慎之！"后果有告诸王宾客生乱，帝诏捕宾客，更相牵引，死者以数千。种亦与祸，叹曰："马将军神人也！"

援又尝谓梁松、窦固曰："凡人为贵，当可使贱，如卿等当不可复贱，居高坚自持，勉思鄙言。"松后果以贵满致灾，固亦几不免。

【译文】 汉光武建武年间，一些王爷都到京师，竞相争取名誉，招请游士。

马援（茂陵人，字文渊）对吕种说："王室的子弟都争相壮大，朝廷却没有预立任何防患的措施，如果诸王爷与宾客的交往日益繁频，朝廷一定会起大狱，您要加以小心警戒。"

后来果然有人秘告诸王爷的宾客作乱，光武帝下诏捕捉宾客，互相牵连，死亡的有数千人，吕种也受波及，因而感叹说："马将军真是神人。"

马援又曾对梁松（字伯孙）、窦固（字孟孙）说："凡人可以显贵，也应当可以处卑贱，你们却没有办法再过卑贱的生活，希望自己能高居不下。请好好想一想我的话。"

梁松后来果然因为显贵而招来祸害，窦固也几乎不保。

237. 申屠蟠

【原文】 申屠蟠生于汉末，时游士汝南范滂等非讦朝政，自公卿以下皆

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

折节下之。太学生争慕其风，以为文学将兴、处士复用。蟠独叹曰："昔战国之世，处士横议，列国之王至为拥彗先驱，卒有坑儒烧书之祸，今之谓矣！"乃绝迹于梁、砀山之间，因树为屋，自同佣人。居二年，滂等果罹党锢，或死或刑，唯蟠超然免于疑论。

物贵极征贱、贱极征贵，凡事皆然。至于极重而不可复加，则其势必反趋于轻。居局内者常留不尽可加之地，则伸缩在我，此持世之善术也。

【译文】 申屠蟠（陈留人，字子龙）出生于东汉末年，当时游士汝南人范滂（字孟博）等人自命清高，攻讦朝政，自公卿以下都折节下交，太学生也争相追赶这股痛议时政的风潮，认为文学将再度兴盛起来，文士又可被重用。

只有申屠蟠感叹说："从前战国时代，处士到处大发议论，列国的君主也争着迎接尊敬他们，最后却惹来焚书坑儒的灾祸。现在的情形就是这样。"

于是隐居到梁砀山之间，以树木作屋子，什么事都自己来。

过了两年，范滂等人果然成为"党锢之祸"的牺牲者，有的死，有的被判刑，只有申屠蟠免除这场祸害。

〔梦龙评〕物品贵到极点就表示要开始便宜了，贱到极点就表示开始要涨价了，凡事都是如此。重到极点而没有办法再增加时，情势必趋向于减轻。局内者如果经常保留可以加减的余地，那么伸缩操之在我，这是处世最好的技巧。

238. 张翰 顾荣 庾衮

【原文】 齐王冏专政，顾荣、张翰皆虑及祸。翰因秋风起，思菰菜、莼羹、鲈鱼脍，叹曰："人生贵适志耳，富贵何为！"即日引去。边批：有托而逃，不显其名，高甚。荣故酣饮，不省府事，以废职徙为中书侍郎。颍川处士庾衮闻冏期年不朝，叹曰："晋室卑矣，祸乱将兴！"帅妻子逃林虑山中。

【译文】 晋朝时齐王冏专政，顾荣（字彦先）、张翰（吴郡人，字季鹰）都忧虑灾害临身。

张翰因为秋风吹，想起家乡的菰菜、莼羹及鲈鱼脍，叹息道："人生贵在适志而为，富贵有什么用？"于是当天就辞官回乡〔有托而逃，不显其名，甚高〕。

顾荣则故意沉溺于酒，不管政事，因怠忽职务被贬为中书侍郎。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

颍川处士庾衮（鄢陵人，字叔褒）听说齐王整年不理朝政，叹息道："晋室已经衰微，祸乱就要开始了。"于是带着妻子住到林虑山中去。

239. 穆 生

【原文】 楚元王初敬礼申公等，穆生不嗜酒，元王每置酒，常为穆生设醴。及王戊即位，常设，后忘设焉。穆生退曰："可以逝矣！醴酒不设，王之意怠，不去，楚人将钳我于市！"称疾卧。申公、白生强起之，曰："独不念先王之德与？今王一旦失小礼，何足至此！"穆生曰："《易》称'知几其神。几者，动之微，吉凶之先见者也。君子见几而作，不俟终日。'先王所以礼吾三人者，为道存也。今而忽之，是忘道也。忘道之人，胡可与久处！边批：择交要诀。吾岂为区区之礼哉！"遂谢病去。申公、白生独留。王戊稍淫暴，二十年，为薄太后服，私奸。削东海、薛郡，乃与吴通谋。二人谏不听，胥靡之，衣之赭衣，舂于市。

【译文】 汉朝时楚元王（刘交，高祖同父的弟弟）很礼遇申公等人，穆生不爱饮酒，元王每设酒席，常为穆生准备甜酒。后来刘戊（元王的儿子）即位，刚开始也常准备甜酒，后来却忘记了。

穆生说："可以离开了，不备甜酒，表示大王的心意已显得怠忽，再不走，楚人就要把我抓到市集上处刑了。"于是称病不起。

申公、白生强把他拉起来说："你难道就不念及先王对我们的恩德吗？如今大王只是一次遗忘小礼，何须做到这种地步？"

穆生说："《易经》上说，能知机者是神人，机是行动的征候，吉凶的先兆。君子见机行事，不稍延误。先王之所以礼遇我们三人，是天道尚存，今大王忽略了，是遗忘天道。遗忘天道的人，哪可与他长久相处呢〔择交的要诀〕？我哪里是为了区区的小礼？"

于是称病辞去，申公、白生仍留在刘戊身边。

刘戊后来稍显淫暴，景帝二年时，便因在薄太后服丧期间干奸淫的勾当，被削去东海、薛地两个封地。刘茂老羞成怒，于是与吴国暗中勾通谋反，申公、白生二人劝谏都不听，且将二人判以胥靡之刑，使他们穿上红色衣服，在市集舂米。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

240. 列 子

【原文】 子列子穷，貌有饥色。客有言之于郑子阳者，曰："列御寇，有道之士也。居君之国而穷，君毋乃不好士乎！"郑子阳令官遗之粟数十秉。子列子出见使者，再拜而辞。使者去，子列子入；其妻望而拊心曰："闻为有道者，妻子皆得逸乐。今妻子有饥色矣，君过而遗先生食，先生又弗受也，岂非命哉！"子列子笑而谓之曰："君非自知我也，以人之言而遗我粟也。夫以人言而粟我，至其罪我也，亦且以人言。此吾所以不受也。"其后民果作难，杀子阳。受人之养而不死其难，不义；死其难，则死无道也；死无道，逆也。子列子除不义去逆也，岂不远哉！

魏相公叔痤病且死，谓惠王曰："公孙鞅年少有奇才，愿王举国而听之。即不听，必杀之，勿令出境。"边批：言杀之者，所以累其用也。王许诺而去。公叔召鞅谢曰："吾先君而后臣，故先为君谋，后以告子，子必速行矣！"鞅曰："君不能用子之言任臣，又安能用子之言杀臣乎？"卒不去。鞅语正堪与列子语对照。

【译文】 列子（战国郑人）很穷，面有饥色，有人告诉郑国子阳（郑国之相）说："列御寇是个思想家，住在贵国却生活穷困，您难道不好士吗？"

子阳就派官吏送数十车的粟米给列子，列子出门见使者，一再推辞。

使者走后，列子进入屋里，妻子看了抚着心说："听说凡思想家，妻子都可过得很安乐，现在你的妻子面有饥色，国君派人送你食物，你还不接受，难道是我命该如此吗？"

列子笑着对妻子说："国君不是自己了解我，而是因为别人的话才送我粟米。如果会因别人的话而送我粟米，也可能会因别人的话而加罪于我，这就是我不接受的原因。"

后来果然有人作乱，杀了子阳。

接受别人的供养而不殉难，是不义。要殉难，却又死得不合正道。死得不合正道，是叛逆之名。列子除去不义与叛之名，见识岂不很远大吗？

〔梦龙评〕魏相公叔痤（战国魏人）病重将死，对惠王说："公孙鞅年轻又有奇才，希望大王把国事全托付他，如果不托付他，一定要杀了他，不要让他离境〔言杀之者，所以累其用也〕。"惠王答应他后，公叔痤又请公孙鞅来，向他谢罪说："我先君王而后臣子，所以先为君王定谋略，然后才告诉你，如果大王没有把国事托付给你，你一定要赶快离开。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公孙鞅说："如果国君不能采用你的话来任用臣子，又怎么会听你的话而杀臣子呢？"终于没有离开。

公孙鞅的话，正足以和列子的话相对照。

241. 韩侂胄宾客

【原文】 韩平原侂胄尝为南海尉，延一士人作馆客，甚贤。既别，杳不通问。平原当国，尝思其人。一日忽来上谒，则已改名登第数年矣。一见欢甚，馆遇甚厚。尝夜阑酒罢，平原屏左右，促膝问曰："某谬当国秉，外间论议如何？"其人太息曰："平章家族危如累卵，尚复何言！"平原愕然问故，对曰："是不难知也！椒殿之立，非出平章，则椒殿怨矣。皇子之立，非出平章，则皇子怨矣。贤人君子，自朱熹、彭龟年、赵汝愚而下，斥逐贬死，不可胜数，则士大夫怨矣。边衅既开，三军暴骨，孤儿寡妇，哭声相闻，则三军怨矣。边民死于杀掠，内地死于科需，则四海万姓皆怨。丛此众怨，平章何以当之？"平原默然久之，曰："何以教我？"其人辞谢。再三固问，乃曰："仅有一策，第恐平章不能用耳。主上非心黄屋，若急建青宫，开陈三圣家法，为揖逊之举，边批：此举甚难。余则可为，即无此举亦可为。则皇子之怨，可变而为恩，而椒殿退居德寿，虽怨无能为矣。于是辅佐新君，涣然与海内更始，曩时诸贤，死者赠恤，生者召擢；遣使聘贤，释怨请和，以安边境；优犒诸军，厚恤死士；除苛解慝，尽去军兴无名之赋，使百姓有更生之乐。然后选择名儒，逊以相位，乞身告老，为绿野之游，则易危为安，转祸为福，或者其庶乎？"平原犹豫不决，欲留其人，处以掌故。其人力辞，竟去。未几祸作。

【译文】 宋朝时韩平原（安阳人，名侂胄，字节天，封平原郡王）曾任南海尉，请一个士人在馆中为宾客，此人非常贤明，但分别后就不再互通音讯。

韩平原主持国政时，曾经想起这个人。有一天，这个人忽然来拜见平原，原来已经改名又登第数年了。韩平原一见到他非常高兴，很礼遇他。有一次在夜深喝完酒后，屏退左右，促膝问道："我才疏学浅而主持国政，外界对我的议论如何？"

此人叹息道："大人的家族，危险得就如叠起来的蛋，还有什么好说的。"

韩平原问他为什么，他说："这不难了解，立皇后的事，不是大人的主意，那么皇后就会怨恨您；立皇子的事，也不是大人的主意，那么皇子就会怨恨您；贤人君子，从朱熹、彭龟年（清江人，字子寿）、赵汝愚以下，被贬官、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

处死的，不可胜数，那么士大夫就会怨恨您；边境发生战事，三军战死疆场，孤儿寡妇哭声相闻，那么三军就会怨恨您；边境上的人民死于杀伤掠夺，内地的人民死于征调劳役，那么海内外的百姓都会怨恨您。这么多怨恨，大人要怎么应付呢？”

韩平原沉默了很久，说：“你教我怎么做？”

此人再三推辞，平原坚持要他说，他才说：

“只有一个方法，怕大人不肯采用。国君的心意并不在皇位，如果赶紧立东宫太子，陈述三圣家法，作禅让的准备，则皇子的抱怨可转变为感恩；那么皇后退居德寿宫为太后，虽然怨恨也无计可施。于是大人可以辅佐新君，使海内外焕然一新，以往的贤明人士，死的追赠抚恤，活着的请回来任职，并派使者到各地聘请贤明人士，以释清怨恨，安定边境；重重的犒赏军队，给战死的士兵优厚的抚恤；除去严苛的法令，以化解人民内心的怨恨；把战后一些没有名目的赋税废除，使百姓有重生的乐趣。然后选择有名的儒者，把相位让给他，乞求告老还乡，云游四方，这样转危为安，转祸为福，或者还有些希望。”

韩平原犹疑不决，想留下此人，给他官职。此人极力推辞离去，不久祸害就发生了。

242. 唐 寅

【原文】 宸濠甚爱唐六如，尝遣人持百金，至苏聘之。既至，处以别馆，待之甚厚。六如住半年，见其所为不法，知其后必反，遂佯狂以处。宸濠遣人馈物，则倮形箕踞，以手弄其人道，讥呵使者。使者反命，宸濠曰：“孰谓唐生贤？一狂士耳！”遂放归，不久而告变矣。

【译文】 明朝时宁王朱宸濠很敬爱唐六如（唐寅，吴县人，字伯虎，号六如），曾派人拿一百两金子来苏州聘请他。唐伯虎到后，给他住在别墅，接待得十分殷勤。

半年后，唐伯虎看朱宸濠做出不法的行为，知道以后一定造反，就假装发狂。朱宸濠派人送礼物给他，他就裸露身体，摆着傲慢的姿态，玩弄自己的生殖器，讥骂使者。使者报告朱宸濠。

朱宸濠说：“谁说唐生贤明，只是一名狂士罢了。”于是放他回去，不久朱宸濠终于叛变。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

243. 万 二

【原文】 洪武初，嘉定安亭万二，元之遗民也，富甲一郡。尝有人自京回，问其何所见闻，其人曰："皇帝近日有诗曰：'百僚未起朕先起，百僚已睡朕未睡。不如江南富足翁，日高丈五犹披被。'"二叹曰："兆已萌矣！"即以家赀付托诸仆干掌之，买巨航，载妻子，泛游湖湘而去。不二年，江南大族以次籍没，独此人获令终。

【译文】 明朝洪武初年，嘉定安亭有个人叫万二，是元朝的遗民，富甲一方。曾经有人从京师回来，万二问他的所见所闻，他说："皇帝近来作了一首诗：'百僚未起朕先起，百僚已睡朕未睡。不如江南富足翁，日高五丈犹披被。'"

万二叹息道："征兆已经萌芽了。"

就将家产托付仆人管理，自己买大船载着妻子儿女，泛游于湖湘一带。不到两年，江南的大族依次被登录财产而没收，只有万二得到善终。

244. 严 辛

【原文】 分宜严相以正月二十八日诞，亭州刘巨塘令宜春，入觐时，随众往祝。祝后，严相倦，其子世蕃令门者且合门。刘不得出，饥甚。有严辛者，严氏纪纲仆也，导刘往间道过其私居，留刘公饭。饭已，辛曰："他日望台下垂目。"刘公曰："汝主正当隆赫，我何能为？"辛曰："日不常午，愿台下无忘今日之托！"不数年，严相败，刘公适守袁州。辛方以赃二万滞狱，刘公忆昔语，为减其赃若干，始得戍。

严氏父子智不如此仆，赵文华、鄢懋卿辈智亦不如此仆，虽满朝缙绅，智皆不如此仆也。

【译文】 明朝时严嵩于正月二十八日诞辰，亭州刘巨塘任宜春县令时，入宫觐见皇帝，就随着众人前去祝寿。祝寿完毕，严嵩累了，儿子严世蕃（字东楼）命令看门的人把门关上。

刘巨塘走不出来，饿得不得了。有位严辛，是严家维持纲纪的仆人，带着刘巨塘走小路，经过他自己的住处，并留刘巨塘吃饭。

饭后，严辛说："将来希望阁下多多垂爱。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘巨塘说："你的主人目前正是显赫的时候，我能做什么？"

严辛说："日正当中并不长久，希望阁下不要忘记我今日的请托。"

几年后，严嵩事机败露，刘巨塘当时正担任袁州太守。严辛因为收受贿赂两万下狱。刘巨塘想起以前的话，为他减低贿赂金额，严辛才被改谪戍守边区。

〔梦龙评〕严氏父子，才智不如此仆，赵文华（慈溪人，与严嵩结为父子，因失宠被罢黜为平民）、鄢懋卿（南昌人，受严嵩父子喜爱，严嵩败后被谪戍防边区）等人，才智也不如此仆。连满朝的官吏，才智都不如这个仆人。

245. 陈良谟

【原文】 陈进士良谟，湖之安吉州人，居某村。正德二年，州大旱，各乡颗粒无收，独是村赖堰水大稔。州官概申灾，得蠲租。明年又大水，各乡田禾淹没殆尽，是村颇高阜，又独稔。州官又概申灾，租又得免，且得买各乡所鬻产及器皿诸物，价廉，获利三倍。于是大小户屑越宴乐，无日不尔。公语族人曰："吾村当有奇祸！"问："何也？"答曰："无福消受耳。吾家与郁、与张根基稍厚，犹或小可。彼俞、费、芮、李四小姓，恐不免也。"其叔兄殊不以为然。未几，村大疫，四家男妇，死无孑遗，唯费氏仅存五六丁耳。叔兄忆公前言，动念，问公："三家毕竟何如？"公曰："虽无彼四家之甚，损耗终恐有之。"越一年，果陆续俱罹回禄。

大抵冒越之利，鬼神所忌，而祸福倚伏，亦乘除之数，况又暴殄天物，宜其及也！

【译文】 明朝进士陈良谟（安吉人，字忠夫）居在安吉州某村。明武宗正德二年，州中发生大旱灾，各乡一点收成都没有，只有这个村子依赖水坝的水而大丰收，州官却一样接受灾害申请而免除租税。第二年又发生大水灾，各乡的禾苗全被淹没，这个村子因为地势颇高又大丰收，州官照样一概接受申请灾害而免除租税。而且他们又买到各乡所卖的产物及器皿等物品，价钱低廉，获利三倍，于是大小户人家没有一天不早晚宴乐。

陈良谟对族人说："我们村子将有大祸。"

族人问："为什么？"

陈良谟说："无福消受罢了，我们家及郁、张两家，根基稍厚，勉强可以度过。俞、费、芮、李四个小姓，恐怕无法避免灾祸。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他的叔父、兄弟很不以为然。

不久，村子发生传染病，那四家男女全都病死，只有费家还剩五、六个男子。叔父、兄弟们想起陈良谟先前说过的话，就问他陈、郁、张三家究竟会如何？

陈良谟说："虽然没有他们四家那么惨重，最后恐怕还是会有损失的。"经过一年，果然陆续遭受火灾。

贪心所得的利益，鬼神都会忌妒，而祸福之间有连带关系，也互为消长，何况又不爱惜物力，任意糟蹋，所以该有大祸发生。

246. 东海张公

【原文】 东海张公世居草荡，既任官，其家以城中为便，买宅于陶行桥。公闻而甚悔之，曰："吾子孙必败于此！"公六子，其后五废产。

陈眉公曰：吾乡两张尚书：庄简公悦、庄懿公鏊，宅在东门外龟蛇庙左。孙文简公承恩，宅在东门外太清庵右；顾文僖公清，宅在西门外超果寺前。当时与与四公同榜同朝者，其居在城市中，皆已转售他姓矣，唯四公久存至今。信乎城市不如郊郭，郊郭不如乡村，前辈之先见，真不可及。

【译文】 东海张公世居田野，任官职以后，家人认为住在城里比较方便，就在陶行桥附近买下住宅。张公听了很后悔，说："我的子孙一定在此衰败。"张公六十岁时，他的子孙果然倾荡家产。

〔陈眉公评〕我家乡有两位张尚书，庄简公张悦（明·松江华亭人，字时敏，谥庄简）、庄懿公张鏊（松江华亭人，字廷器，谥庄懿）的住宅在东门外龟蛇庙左侧，之简公孙承恩的住宅在东门外太清庙右侧，文僖公顾清的住宅在西门外超果寺前。当时与他们四位同榜同朝住在城市中的人，房子都已转卖给别人，只有他们四位的房子还保留到现在。真的，城市不如郊区，郊区不如乡村，前辈的先见之明，我们真比不上他们。

247. 郗 超

【原文】 郗司空 愔，字方回 在北府，桓宣武 温 忌其握兵。郗遣笺诣桓，子嘉宾 超 出行于道上，闻之，急取笺视，"方欲共奖王室，修复园陵。"乃寸寸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

毁裂，归更作笺，自陈老病不堪人间，欲乞闲地自养。桓得笺大喜，即转郗公为会稽太守。

超党于桓，非肖子也，然为父画免祸之策，不可谓非智。后超病将死，缄一箧文书，属其家人："父若哀痛，以此呈之。"父后哭超过哀，乃发箧睹稿，皆与桓谋逆语，怒曰："死晚矣！"遂止。夫身死而犹能以术止父之哀，是亦智也。然人臣之义，则宁为愔之愚，勿为超之智。

【译文】 晋朝时郗愔（高平人，字方回）在北府任职，桓温（龙亢人，字元于）一直嫉妒他掌握兵权。郗愔派人送信给桓温，儿子郗超（字景兴、嘉宾）外出，在路上听到这件事，赶紧赶上送信人，拿信一看，内容是想和桓温共同扶持王室，修复先帝陵墓。

郗超立即将信撕毁，回去重写一封信，陈述郗愔自己老病，不足以担负重任，想求一块空地养老。桓温收到信后，非常高兴，就转派郗愔为会稽太守。

〔梦龙评〕郗超偏向桓温，不是好儿子，然而为父亲策划避祸的事，不能说他不聪明。后来郗超病重将死，将一箱文书密封起来，嘱咐家人，如果父亲过于哀痛，就呈给父亲。后来郗愔为儿子的死伤心过度，就打开箱子来看看文书，内容都是与桓温图谋叛逆的文字。郗愔很生气地说："死得太晚了。"于是停止哀痛。

自身死了，还能很技巧地止住父亲的哀痛，也算是一种智慧。然而人臣的义理，却宁愿有郗愔的愚笨，不要有郗超的才智。

248. 张 咏

【原文】 张忠定公视事退后，有一厅子熟睡。公诘之："汝家有甚事？"对曰："母久病，兄为客未归。"访之果然。公翌日差场务一名给之，且曰："吾厅岂有敢睡者耶？此必心极幽懑使之然耳，故悯之。"

体悉人情至此，人谁不愿为之死乎！

【译文】 宋朝时张忠定公（张咏，甄城人，字复之，谥忠定）巡视公务回来后，看见一个小差役睡着了，忠定公问他："你家发生什么事吗？"

他回答说："家母病了很久，家兄作客他乡没有回来。"

忠定公派人去察访，果然如此。第二天，忠定公派一名总管事务的人去协助他，而且说："我的公厅里哪有敢睡觉的人呢？这一定是内心极为忧伤烦闷，使他如此，所以我怜悯他。"

〔梦龙评〕能够体谅人到这种地步，谁不愿为他效死呢！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

六、由小见大

【原文】 镜物之情，揆事之本；福始祸先，验不迴瞬；藏钩射覆，莫予能隐。集“亿中”。

【译文】 观察物体的实情，洞见事情的本源；不论是福是祸，都能在瞬间测中；藏钩暗算都瞒不了我。

249. 子 贡

【原文】 鲁定公十五年正月，邾隐公来朝，子贡观焉。邾子执玉高，其容仰，公受玉卑，其容俯。子贡曰：“以礼观之，二君皆有死亡焉。夫礼，死生存亡之体也：将左右、周旋、进退、俯仰，于是乎取之；朝、祀、丧、戎，于是乎观之。今正月相朝而皆不度，心已亡矣。嘉事不体，何以能久！高仰，骄也；卑俯，替也。骄近乱，替近疾。君为主，其先亡乎？”五月公薨。孔子曰：“赐不幸言而中，是使赐多言也。”

【译文】 鲁定公十五年正月，邾隐公（邾国的国主，是颛顼的后裔）来朝，子贡在旁边观礼。邾隐公拿着宝玉给定公时，高仰着头，态度出奇的高傲；定公接受时则低着头，态度反常的谦卑。

子贡看了，说道：“以这种朝见之礼来看，两位国君皆有死亡的可能。礼是生死存亡的根本，小从每个人日常生活的一举一动、一言一行、大到国家的祭祀事、丧礼以及诸侯之间的聘问相见，都得依循礼法。现在二位国君在如此重要的正月相朝大事上，行为举止都不合法度，可见内心已完全不对劲了。朝见不合礼，怎么能维持国祚于长久呢？高仰是骄傲的表现，谦卑是衰弱的先兆；骄傲代表混乱，衰弱接近疾病，而定公是主人，可能会先出事吧！”

五月，定公去世。孔子忧心忡忡的说：“这次不幸被赐说中了，恐怕会让他更成为一个轻言多话的人。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

250. 希 卑

【原文】 秦攻赵，鼓铎之音闻于北堂。希卑曰："夫秦之攻赵，不宜急如此，此召兵也，必有大臣欲横者耳。王欲知其人，旦日赞群臣而访之，先言横者，则其人也。"建信君果先言横。

【译文】 秦兵攻击赵国，钟鼓的声音远传到庙里。

希卑说："秦国攻击赵国，不应如此急切，这种情况是招募士兵，一定有大臣想采用连横的策略。大王想知道是什么人，明天接见群臣的时候问一下，先说连横的人就是了。"

次日，建信君果然先说要连横。

251. 范 蠡

【原文】 朱公居陶，生少子。少子壮，而朱公中男杀人，囚楚。朱公曰："杀人而死，职也。然吾闻'千金之子，不死于市'。"乃治千金装，将遣其少子往视之。长男固请行，不听。以公不遣长子而遣少弟，"是吾不肖"，欲自杀。其母强为言，公不得已，遣长子，为书遣故所善庄生，因语长子曰："至，则进千金于庄生所。听其所为，慎无与争事。"长男行，如父言。庄生曰："疾去毋留，即弟出，勿问所以然。"长男阳去，不过庄生而私留楚贵人所。庄生故贫，然以廉直重，楚王以下皆师事之；朱公进金，未有意受也，欲事成复归之以为信耳。而朱公长男不解其意，以为殊无短长。庄生以间入见楚王，言"某星某宿不利楚，独为德可除之。"王素信生，即使使封三钱之府。贵人惊告公长男曰："王且赦。每赦，必封三钱之府。"长男以为赦，弟固当出，千金虚弃，乃复见庄生。生惊曰："若不去耶？"长男曰："固也。弟今且赦，故辞去。"生知其意，令自入室取金去。庄生羞为儿子所卖，乃入见楚王曰："王欲以修德禳星，乃道路喧传陶之富人朱公子杀人囚楚，其家多持金钱赂王左右，故王赦。非能恤楚国之众也，特以朱公子故！"王大怒，令论杀朱公子，明日下赦令。于是朱公长男竟持弟丧归。其母及邑人尽哀之，朱公独笑曰："吾固知必杀其弟也。彼非不爱弟，顾少与我俱，见苦为生难，故重弃财。至如少弟者，生而见我富，乘坚策肥，岂知财所从来哉！吾遣少子，独为其能弃财也；而长者不能，卒以杀其弟。——事之理也，无足怪者，吾日夜固以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

望其丧之来也!”

朱公既有灼见，不宜移于妇言，所以改遣者，惧杀长子故也。“听其所为，勿与争事”，已明明道破，长子自不奉教耳。庄生纵横之才不下朱公，生人杀人，在其鼓掌。然宁负好友，而必欲伸气于孺子，何德宇之不宽也！噫，其斯以为纵横之才也与！

【译文】 陶朱公范蠡住在陶，生了小儿子，小儿子长大以后，陶朱公的次子杀人，被囚禁在楚国。陶朱公说：“杀人者死，这是天经地义的，然而我听说富家子不应在大庭广众之间被处决。”

于是准备千两黄金，要派小儿子前往探视。长子一再请求前往，陶朱公不肯。长子认为父亲不派长子而派小弟，分明是认为自己不肖，想自杀。

母亲大力说项，陶朱公不得已，派长男带信去给老朋友庄生，并告诉长子说：“到了以后，就把这一千两黄金送给庄生，随他处置，千万不要和他争执。”

长男前往，照父亲的话做。

庄生说：“你赶快离开，不要停留，即使令弟被放出来，也不要问他为什么。”

长男假装离去，不告诉庄生，而私下留在楚国一个贵人的家里。

庄生以往很穷，但以廉洁正直被人尊重。楚王以下的人都以老师的礼数来敬事他。陶朱公送的金子，他无意接受，想在事成后归还以表诚信。而陶朱公的长男不了解庄生，以为他只是个平平常常的普通人而已。

庄生利用机会入宫见楚王，说明某某星宿不利，若楚国能独自修德，则可以解除。楚王向来信任庄生，立刻派人封闭三钱之府（贮藏黄金、白银、赤铜三种货币的府库）。

楚国贵人很惊奇地告诉陶朱公的长男说：“楚王将要大赦了，因为每次大赦一定封闭三钱之府。”

长男认为遇到大赦，弟弟本来就当出狱，则一千两黄金是白花的，于是又去见庄生。

庄生惊讶地说：“你没有离开吗?”

长男说：“是啊！我弟弟很幸运在今天碰上楚王大赦，所以来告辞。”

庄生知道他的意思，便叫他自己进去拿黄金回去。

长男这么做，使庄生感到非常不舒服，就入宫见楚王说：“大王想修德除灾，但外头老百姓传言陶的富人朱公子杀人，囚禁在楚国，他的家人拿了很多钱来贿赂大王左右的人，所以大王这次大赦，并非真正怜恤楚国的民众，只

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是为了开释朱公子而已。”

楚王很生气，立即下令杀朱公子，第二天才下大赦令。于是陶朱公的长男最后只有运弟弟的尸体回家，他的母亲及乡人都很哀伤。

陶朱公却笑着说：“我本来就知道他一定会害死自己的弟弟，他并不是不爱弟弟，只是从小和我在一起，见惯了生活的艰苦，所以特别重视身外之财。至于小弟，生下来就见到我富贵，过惯富裕的生活，哪里知道钱财是怎么来的。我派小儿子去，只因为他能丢得开财物，而长男做不到，最后害死弟弟，是很正常的，一点不值得奇怪，我本来就等着他带着丧事回来。”

〔梦龙评〕陶朱公既有明确的见解，其实真不该听妇人的话而改变主意，而所以改派长子，可能是怕长子自杀的缘故。临行指示长子要随庄生处理，不要和他争执，明明已经讲清楚了，只是长子自己不受教罢了。庄生翻云覆雨的才能，不输于陶朱公，要让谁生让谁死，完全控制在他的掌中，然而却宁愿背叛好友，一定要和孩子争这一口气，为什么心胸气度这么狭窄呢？唉！难道他认为，这样才算有翻云覆雨的才能吗？

252. 范　雎

【原文】 王稽辞魏去，私载范雎，至湖关，望见车骑西来，曰：“秦相穰侯东行县邑。”雎曰：“吾闻穰侯专秦权，恶纳诸侯客，恐辱我！我且匿车中。”有顷，穰侯至，劳王稽，因立车语曰：“关东有何变？”曰：“无有。”又曰：“谒君得无与诸侯客子俱来乎？无益，徒乱人国耳！”王稽曰：“不敢。”即别去。范雎出曰：“穰侯，智士也，其见事迟。向者疑车中有人，忘索，必悔之。”于是雎下车走。行数里，果使骑还索，无客乃已。雎遂与稽入咸阳。

穰侯举动不出雎意中，所以操纵不出雎掌中。

【译文】 王稽（战国秦人）暗中载着范雎（魏人，因被魏相魏齐等人陷害而出奔）离开魏国，车到湖关，看见大队车骑从西边来，说：“这是秦相穰侯（秦相魏冉，封于穰邑）东巡县邑。”

范雎说：“我听说穰侯在秦国专权，最讨厌人接纳他国诸侯的宾客，被他发现恐怕会羞辱我，我就躲在车里吧！”

不久，穰侯来了，见了王稽，就下车来打招呼，并询问王稽：“关东有什么大事发生吗？”王稽说：“没有。”

穰侯又说：“你去见魏君，没有带魏国的宾客一起来吗？其实这些四处游说的宾客一点用也没有，只会扰乱别人的国家而已。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王稽说："我不敢这么做。"

穰侯走后，范雎出来说："穰侯是个聪明人，他想事情想得较慢，刚才怀疑车里有人，却忘了搜查，一定会后悔。"

于是范雎下车走路，走了数里之后，穰侯果然派骑兵回来搜查，见没有宾客才罢休，范雎这才和王稽进入咸阳城。

〔梦龙评〕穰侯的举动不出范雎的预料，所以被范雎操纵于掌中。

253. 姚 崇

【原文】 魏知古起诸吏，为姚崇所引用，及同升也，崇颇轻之。无何，知古拜吏部尚书，知东道选事。崇二子并分曹洛邑，会知古至，恃其蒙恩，颇顾请托。知古归，悉以闻。上召崇，从容谓曰："卿子才乎？皆何官也？又安在？"崇揣知上意，因奏曰："臣有三子，两人分司东都矣。其为人谄道者即为道士，则士大夫攻乎异端者息矣。

【译文】 唐朝人魏知古（陆泽人，谧忠）出身于低级官吏，受姚崇（硖州硖石人，字元之）推荐任用，后来虽然两人职位相当，而姚崇却颇为轻视他。

后来魏知古升任吏部尚书，负责东都官员的考选任职。姚崇的两个儿子都在洛阳，魏知古到洛阳后，两个人仗着父亲对魏知古的恩惠，一再要他做这做那。魏知古回朝后，全都禀奏皇帝。

皇帝于是召姚崇来，从容地说："你的儿子才干如何？有没有担任什么官职？现在人在哪里呢？"

姚崇揣测到皇帝的心意，因而奏道："微臣有三个儿子，都在东都任职，欲望多而少与人交往，所以一定会去找魏知古求取职位，但我还没听到确实的消息。"

皇帝是以"丞相儿子应该重用"之类的话来试探姚崇的心意；如果姚崇偏私自己的儿子，一定会想办法帮他儿子掩饰说好话。等到听了姚崇的奏言，皇帝信以为真，很高兴地说："你怎么猜到的？"

姚崇说："知古本来出身低微，是微臣推荐他而有今日的荣显，微臣的儿子无知，认为知古会顾念我对他的恩德，必能应许不情之请，所以一定忙着去求取职位。"

皇帝见姚崇不偏自己儿子的过失，于是反倒不齿魏知古辜负姚崇，想免除魏知古的官职。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姚崇为他请求说："微臣的孩子不肖，扰乱陛下的法令，陛下能特别宽谅他们，已经是微臣的大幸了。如果因为微臣而免除知古的官职，全国的官员百姓一定认为陛下偏私微臣，这样就妨碍皇上以德化育天下的美意。"

皇帝答应了他。第二天下诏，罢除魏知古参知政事的宰相职位，改调为工部尚书〔小人在自做小人〕。

姚崇与张说同时为相，但彼此非常不和，互相嫉恨。姚崇病重时，告诫儿子们说：

"张丞相与我不和，而他一向奢侈，更爱好服装珍玩。我死了以后，他会来吊祭，你们把我平生珍藏的宝物全部陈列出来。如果他都看都不看一眼，你们就活不了了；如果他留意再三，你们就把宝物全送给他。并请他写墓碑碑文，碑文拿到后，立即抄写一份进呈皇上，先磨好碑石等着，等皇上看完立刻就刻字，再进呈皇上。张丞相想事情比我慢，几天后一定后悔，想拿回碑文，你们就告诉他已经奏报呈给皇上，再带他去看刻好的石碑。"

姚崇死后，张说果然来吊祭。见了陈列的珍玩徘徊不舍。姚家人完全遵照姚崇的告诫行事，碑文完成，对姚崇的生平功业叙述得非常详尽，当时的人都认为是一流的佳作。

几天后，张说果然派人来要回碑文，说是辞意不够周密，想再增减删改。姚崇的儿子们带着使者去看石碑，告诉他已经奏报皇上了。

使者回去报告，张说很后悔，抚着胸口说："死姚崇能算计活张说，我现在才知道智力不如他。"

254. 王 应

【原文】 王敦既死，王含欲投王舒，其子应在侧，劝含投彬。含曰："大将军平素与彬云何，汝欲归之？"应曰："此乃所以宜投也！江州彬当人强盛，能立异同，此非常识所及，睹衰危，必兴慈愍。荆州舒守文，岂能意外行事耶？"含不从，边批：蠢才。径投舒，舒果沉含父子于江。彬初闻应来，为密具船以待，待不至，深以为恨。

好凌弱者必附强，能折强者必扶弱。应嗣逆敦，本非佳儿，但此论深彻世情，差强"老婢"耳。敦每呼兄含为"老婢"。

晋中行文子出亡，过县邑。从者曰："此啬夫，公之故人，奚不休舍，且待后车？"文子曰："吾尝好音，此人遗我鸣琴；吾好佩，此人遗我玉环。是振我过以求容于我者也，吾恐其以我求容于人也！"乃去之。果收

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文子后车二乘而献之其君矣。蔺相如为宦者缪贤舍人，贤尝有罪，窃计欲亡走燕。相如问曰："君何以知燕王？"贤曰："尝从王与燕王会境上，燕王私握吾手曰：'愿结交'。以故欲往。"相如止之曰："夫赵强燕弱而君幸于赵王，故燕王欲结君。今君乃亡赵走燕，燕畏赵，其势必不敢留君，而束君归赵矣。君不如肉袒负斧锧请罪，则幸脱矣。"贤从其计。参观二事，足尽人情之隐。

【译文】 晋朝时王敦（临沂人，字处仲，王导的堂弟）去世后，王含（王敦的哥哥，字处弘）想投靠王舒（王导的堂弟，字处明）。儿子王应在旁劝他投靠王彬（字世儒，王敦的堂弟）。

王含说："你难道不晓得大将军生前和王彬的关系坏到什么地步吗，怎么还会想到要投靠王彬呢？"

王应说："正因为如此才证明王彬值得投靠，王彬刚直不阿，即使大将军生前的权势地位，都无法让他改变自己的操守和认知，这不是一般人的能力和智慧所能做到的，而如今大将军已死，权势冰消瓦解，王彬眼看王家从极盛到极衰，一定会生出不忍之心来救助我们。而王舒只知道遵守法令行事，哪能有法外开恩的事？"

王含不肯听从〔蠢才〕，还是去投靠王舒，王舒果然将他们父子溺死于江中。王彬起初听说王应要来，暗中准备船只等待，却等不到王应，心里非常痛惜。

〔梦龙评〕喜好欺凌弱者的人必定归附强者，能抑制强者的人必定扶持弱者。王应背叛王敦，本不是好侄儿，但他的言论深切世情，比起他那个被王敦唤做"老婢"的父亲要强多了。

春秋时晋中行文子逃亡，经过一个县城，侍从说："这里有大人的老朋友，为什么不休息一下，等待后面的车子呢？"文子说："我爱好音乐，这个朋友就送我名琴；我喜爱美玉，这个朋友就送我玉环。这是个只会投合我来求取好处而不会规劝我改过的人，我怕他也会用以前对我的方法去向别人求取好处。"于是迅速离开。后来这个朋友果然扣下文子后面的两部车子献给他的新主子。

蔺相如（战国赵人）曾为宦者缪贤的家臣，缪贤犯罪，计划逃到燕国。蔺相如问他说："您怎么知道燕王一定会接纳您呢？"缪贤说："我曾陪着大王在边境上和燕王聚会，燕王握着我的手说愿意和我交朋友，因而想去燕国。"蔺相如阻止他说："赵国强盛而燕国弱小，您以前受赵王宠幸，所以燕王才想巴结您。现在您要逃离赵国到燕国去，燕王畏惧赵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王，一定不敢留您，反而会抓您来讨好赵王，您不如自己向赵王请罪，也许还有机会免罪。”缪贤依计而行。

看了这两件事，就足以更深彻的理解人情。

255. 陈同甫

【原文】 辛幼安流寓江南，而豪侠之气未除。一日，陈同甫来访，近有小桥，同甫引马三跃而马三却。同甫怒，拔剑斩马首，边批：豪甚 徒步而行。幼安适倚楼而见之，大惊异，即遣人询访，而陈已及门，遂与定交。后十数年，幼安帅淮，同甫尚落落贫甚，乃访幼安于治所，相与谈天下事。幼安酒酣，因言南北利害，云：南之可以并北者如此，北之可以并南者如此，“钱塘非帝王居，断牛头山，天下无援兵；决西湖水，满城皆鱼鳖。”饮罢，宿同甫斋中。同甫夜思：幼安沉重寡言，因酒误发，若醒而悟，必杀我灭口！遂中夜盗其骏马而逃。边批：能杀马必能盗马。幼安大惊。后同甫致书，微露其意，为假十万缗以济乏。幼安如数与焉。

【译文】 宋朝人辛弃疾（历城人，字幼安，号稼轩居士）寄居江南时，却仍不改豪侠的气概。

有一天，陈同甫来拜访，经过一道小桥，陈同甫策马三次，马却向后退三次。陈同甫生气起来，当下拔剑斩下马头〔豪气十足〕，大步而行。辛弃疾正好在楼上看见这种情形，很惊叹陈同甫的豪气，立刻派人去延请结交，而陈同甫却已经上门，于是两人惺惺相惜，成为好朋友。

数十年之后，辛弃疾已成为淮地一带的将帅，而陈同甫还贫困不得志，陈同甫依然直接上门去见辛弃疾，一起谈论天下事。

辛弃疾在酒酣耳热之际，开始高谈阔论起南宋和北方外族的军事形势，并说明南宋想收复北地要如何如何来作战，而北方若想并吞南宋又要如何如何。

辛弃疾说：“钱塘一带非常危险，不适合建为国都，北人只要占领牛头山，就能阻断四方来援的勤王之师，然后再引西湖的水来灌城，马上整个京城的军民百姓都成了鱼鳖。”

酒后，辛弃疾留宿陈同甫在馆里。

陈同甫想起辛弃疾一向慎重寡言，酒后说了不少不该说的话，一旦酒醒回想起来，一定杀他灭口，于是半夜偷了辛弃疾的骏马逃走〔能杀马必能盗马〕。辛弃疾大惊，后来陈同甫写信向辛弃疾借十万缗钱济困，并在信中暗示当晚辛弃疾说过的言论，辛弃疾只好如数给他。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

256. 李 泌

【原文】 议者言韩滉闻乘舆在外，聚兵修石头城，阴畜异志。上疑，以问李泌，对曰："滉公忠清俭，自车驾在外，滉贡献不绝，且镇抚江东十五州，盗贼不起，皆滉之力也。所以修石头城者，滉见中原板荡，谓陛下将有永嘉之行，为迎扈之备耳。此乃人臣忠笃之虑，奈何更以为罪乎？滉性刚严，不附权贵，故多谤毁，愿陛下察之，臣敢保其无他。"上曰："他议汹汹，章奏如麻，卿不闻乎？"对曰："臣固闻之。其子皋为考功员外郎，今不敢归省其亲，正以谤语沸腾故也。"上曰："其子犹惧如此，卿奈何保之？"对曰："滉之用心，臣知之至熟，愿上章明其无他，乞宣示中书，使朝众皆知之。"上曰："朕方欲用卿，人亦何易可保！慎勿违众，恐并为卿累。"泌退，遂上章，请以百口保滉。他日，上谓泌曰："卿竟上章，已为卿留中。虽知卿与滉亲旧，岂得不自爱其身乎！"对曰："臣岂肯私于亲旧以负陛下，顾滉实无异心。臣之上章，以为朝廷，非为身也！"上曰："如何为朝廷？"对曰："今天下旱蝗，关中米斗千钱，仓廪耗竭，而江东丰稔。愿陛下早下臣章，以解朝众之惑，而谕韩皋，使之归觐，令滉感激，无自疑之心，速运粮储，岂非为朝廷耶？"边批：此唐室安危之机，所系非细。上曰："朕深谕之矣！"即下泌章，令韩皋谒告归觐，面赐绯衣，谕以"卿父比有谤言，朕今知其所以，释然不复信矣"，因言"关中乏粮，与卿父宜速置之。"皋至润州，滉感悦流涕，即日自临水滨，发米百万斛，听皋留五日即还朝。皋别其母，啼声闻于外。滉怒，召出挞之，自送至江上，冒风涛而遣之。边批：至诚感人，可悲可泣。既而陈少游闻滉贡米，亦贡二十万斛。上谓李泌曰："韩滉乃能使陈少游亦贡米乎？"对曰："岂唯少游，诸道将争入贡矣！"边批：有他夸。

【译文】 唐朝时有人告诉皇帝，韩滉（字太冲）趁天子不在京师，大规模的招募兵士整修石头城的战备，阴谋叛变。皇帝听了对韩滉生出疑心，询问李泌的意见。

李泌说："韩滉忠诚清廉，当时皇上离京播迁在外，韩滉依然不改人臣的职守，一再贡献钱粮不断，而且镇抚江东十五州，盗贼完全绝迹，都是韩滉的功劳。至于整修石头城，是因为韩滉见到中原纷乱，认为皇上可能南下到永嘉避乱，为迎接护卫圣驾作准备而已。这是为人臣子忠诚无比的思虑，褒奖都来不及了，怎么还加以责罪？韩滉个性刚烈严正，不攀附权贵人士，所以招来很多毁谤，愿陛下明察，微臣保证韩滉绝对没有二心。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

皇帝说："可是，议论纷纷，章奏多得不得了，你没有听说吗？"

李泌说："微臣老早知道了，韩滉的儿子韩皋（字仲闻）任考功员外郎，正因为毁谤的话太多了，想告假回去省亲都不敢。"

皇帝说："按你的说法，连他自己的儿子都怕成这样，你怎么还敢为他保证再三呢？"

李泌说："韩滉的用心，微臣很清楚，希望皇上公开表示信任韩滉，并由中书省白纸黑字发布，让朝中所有官员都清清楚楚看到此事。"

皇帝说："朕正想重用你，但你得自己知道，别人哪有这么容易就可保证的，你自己得小心不要太违抗众人的意见，要不然恐怕连你也被连累。"

李泌退朝后，仍然上奏章，用一家百口来保韩滉绝无二心。

几天后，皇帝对李泌说："你竟然还敢上奏章保韩滉，我已将这份奏章扣下来，不让它流出朝中，我知道你和韩滉有亲戚关系，但你就不为自己的身家性命想想吗？"

李泌说："微臣哪里会偏袒亲戚而辜负皇上呢？只是韩滉实在没有叛逆的心意，微臣上奏章，只为朝廷，不为自己。"

皇帝说："怎么说是为朝廷呢？"

李泌说："如今天下旱灾蝗害，关中米价昂贵，一斗米卖一千钱，仓库存粮日渐减少，而江东却大丰收，希望皇上将微臣的奏章发下朝廷公开出来，以释清群臣的疑惑，而下诏给韩皋要他立刻回京觐见，使韩滉感激圣上的信任，消除这阵子的流言可能引起韩滉的不安，而将江东的粮食迅速运来储备，这不是为朝廷吗。"

皇帝说："朕已经非常明白了。"

于是皇帝下圣旨给李泌，命令韩皋回京觐见，当面赐予绯衣（六品以下的官服），并告诉韩皋，别人对他父亲的毁谤，如今皇上已清清楚楚，绝不相信韩滉有二心。并说关中缺乏粮食，他们父子应该赶快处理运粮事宜。

韩皋回到润州报告父亲，韩滉感动高兴得泪流满面，当天就亲自到江边运发米粮十万斛，让韩皋只留五天立即回京。

韩皋辞别母亲，哭声传到屋外，韩滉气得把他叫出去鞭打一顿，亲自押送到江边，冒着风浪把儿子送走。接着陈少游（博平人）听说韩滉贡米，也进贡二十万斛米。

皇帝对李泌说："韩滉能使陈少游也跟着贡米，真想不到。"

李泌说："岂只少游，这下子各道都将争着贡米进京了！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

257. 荀 息

【原文】 晋献公谋于荀息曰："我欲攻虞，而虢救之；攻虢，则虞救之，如之何？"荀息曰："虞公贪而好宝，请以屈产之乘与垂棘之璧，假道于虞以伐虢。"公曰："宫之奇存焉，必谏。"息曰："宫之奇之为人也，达心而懦，又少长于君。达心则其言略，懦则不能强谏，少长于君，则君轻之。且夫玩好在耳目之前，而患在一国之后，唯中智以上乃能虑之。臣料虞公，中智以下也。"晋使至虞，宫之奇果谏曰："语云：'脣亡则齿寒'。虞、虢之相蔽，非相为赐。晋今日取虢，则明日虞从而亡矣！"虞公不听，卒假晋道。行既灭虢，返戈向虞。虞公抱璧牵马而至。

【译文】 晋献公和荀息（春秋晋公族，字叔）商议："我想攻打虞国，而虢国一定出兵救援，攻打虢国，则虞国也会救援，这怎么办才好？"

荀息说："虞公生性贪婪，最爱好宝物，请您用屈产（龟兹）的名马和垂棘的宝玉为诱饵，向虞公借路攻打虢国。"

献公说："宫之奇（虞大夫）在，一定会劝谏虞公。"

荀息说："宫之奇的为人，内心明达而性格较柔弱，又是虞公从小养大的。内心明达则说话只提纲领，不够详细；个性柔弱则不能强谏；而被虞公一手养大，虞公曾轻视他。宝物珍玩摆在眼前，祸患则远在虢国灭亡之后，这样的危机只有才智中上的人才会想到，微臣猜想虞公是个才智中下的君王。"

晋国使者一到虞国，宫之奇果然劝谏虞公说："俗语说：'脣亡则齿寒'，虞、虢互相保障，是关系两国的存亡问题，不是谁对谁施恩。晋国今天灭了虢国，明天虞国也会跟着灭亡。"

虞公不听，终于借路给晋，晋灭了虢国，回来攻打虞国，虞公只好抱着宝玉、牵着名马来投降。

258. 虞 卿

【原文】 秦王齕攻赵，赵军数败，楼昌请发重使为媾。虞卿曰："今制媾者在秦，秦必欲破王之军矣。虽往请，将不听；不如以重宝附楚、魏，则秦疑天下之合纵，媾乃可成也。"王不听，使郑朱媾于秦。虞卿曰："郑朱贵人也，秦必显重之以示天下。天下见王之媾于秦，必不救王；秦知天下之不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

救王，则媾不可成矣！”既而果然。

战国策士，当为虞卿为第一。

【译文】 秦王龁攻打赵国，赵军吃了几次败仗，楼昌请赵王派地位尊贵的使者去求和，虞卿（战国游说人士）说：“目前主动权完全握在秦国手中，秦王想的是趁此彻底击破赵国的军队，即使派人去请和也不会有用的，不如用贵重的宝物讨好楚国、魏国。则秦王怀疑天下合纵抗秦，和谈才有机会成功。”

赵王不听，仍然派郑朱到秦国求和。

虞卿说：“郑朱是地位尊贵的人，秦王一定对天下人表示尊重他，天下各国看见大王向秦国求和，一定不出兵援救赵国，秦王知道天下不出兵援救赵国，求和就不能成功。”

后来果然如此。

〔梦龙评〕战国策士，当数虞卿为第一。

259. 傅 岐

【原文】 侯景叛魏归梁，封河南王。魏相高澄忽遣使议和，时举朝皆请从之。傅岐为如新令，适在朝，独曰：“高澄方新得志，何事须和？必是设间以疑侯景，使景意不自安，则必图祸乱。若许之，正堕其计耳。”帝惑朱异言，竟许和。景未信，乃伪作鄚人书，求以贞阳侯换景。边批：亦巧。帝答书，有“贞阳旦至，侯景夕返”语，景遂反。

【译文】 南北朝时侯景（朔方人，字万景）叛魏，归附南朝的梁，封河南王，魏相高澄（字子惠）忽然派使者来梁议和，当时朝廷百官都赞成和议。

傅岐（梁朝人，字景平）任如新县令，正好人在朝廷，只有他说道：“高澄刚得志掌权，看不出有什么必要议和，一定是设计要让侯景自觉被朝廷疑心而不能安心，逼他起兵作乱，如果答应议和，正中高澄的计谋。”

梁武帝相信朱异（字彦和）的意见，竟然答应议和。侯景起初不相信，就伪造魏国鄚人的信，假称要放回当时扣押在北魏的梁朝贞阳侯萧明（字靖通），以交换侯景送回北魏。梁武帝不察，又答应交换，而且回信中有“贞阳侯白天送到，侯景晚上就交回”的话。侯景于是造反。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

260. 李泌 李绛

【原文】 德宗时，陕虢都知兵马使达奚抱晖鸩杀节度使张劝，代总军务，邀求旌节，且阴召李怀光将达奚小俊为援。上以泌为陕虢都防御水陆运使，欲以神策军送之。对曰："陕城之人，不敢逆命，此特抱晖为恶耳。若以大兵临之，彼闭壁定矣。三面悬绝，未可以岁月下也。臣请以单骑入。"边批：大言 上曰："朕方用卿，当更使他人往。"对曰："他人必不能入，边批：大言 今事变之初，众心未定，故可出其不意，夺其奸谋。他人犹豫迁延，彼成谋，则不得前矣。"上许之。得先着。泌见陕州进奏官及将吏在长安者，语之曰："主上以陕、虢饥，故不授泌节而领运使，欲令督江淮米以赈之耳。陕州行营在夏县，若抱晖可用，当使将，将有功，则赐旌节矣。"觇者驰以告抱晖，稍用自安。泌具以上白，曰："使其士卒思米，抱晖思节，必不害臣矣。"泌出潼关，宿曲沃，将佐皆来迎。去城十五里，抱晖亦出谒。泌称其摄事保城之功，曰："军中烦言，不足介意。公等职事，皆安堵如故。"既入城视事，宾佐有请屏人白事者，泌曰："易帅之际，军中烦言，乃其常理，泌到自妥，不愿闻也。"泌但索簿书治粮储。明日，抱晖到宅。语之曰："吾非爱汝而不诛，恐自今危疑之地，朝廷所命，将帅不能入，故丐汝余生。汝为我赍版币祭节使，慎无入关，自择安处，潜来取家，保无他也。"边批：情法两尽，化有事为无事。泌之行也，上籍陕将预乱者七十五人授泌，使诛之。泌既遣抱晖，日中，宣慰使至，泌奏"已遣抱晖，余不足问。"上复遣中使诣陕，必使诛之。泌不得已，械兵马使林滔等五人送京师，恳请赦宥。诏谪戍天德军，而抱晖遂亡命。

传称邺侯好大言，然才如邺侯方许大言。古来大言者二人，东方朔、李邺侯是也。汉武好大之主，非大言不投；唐肃倚望邺侯颇大，不大言不塞其望，望之不塞，又将迁迹他人，而其志不行矣。是皆巧于投主者也。荆公巧于投神宗而拙于酬相位，所谓言有大而夸者耶？诸葛隆中数语，不敢出一大言，正与先主局量相配。若卫鞅之干秦王，先说以帝道、王道，而后及富强，此借所必不入以坚其入，又非大言之比矣。

李绛在唐宪宗朝，值魏博田季安死，子怀谏弱，李吉甫请兴兵讨之。绛以为魏博不必用兵，当自归朝廷。吉甫盛陈不可不用兵之状。绛曰："臣窃观两河藩镇之跋扈者，皆分兵以隶诸将，不使专在一人，恐其权任太重，乘间而谋已故也。诸将势均力敌，莫能相制；欲广相连结，则众心不同，其谋必泄；欲独起为变，则兵少力微，势必不成——跋扈者恃此以为长策。然臣窃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

思之，若常得严明主帅，能制诸将之死命者以临之，则粗能自图矣。今怀谏乳臭子，不能自听断，军府大权，必有所归；诸将厚薄不均，怨怒必起。然则向日分兵之策，适足为今日祸乱之阶也。田氏不为屠肆，则悉为俘囚矣，何烦天兵哉！但愿陛下按兵养威，严敕诸道，选士马以须后效，使贼中知之，不过数月，必有自效于军中者。至时，唯在朝廷应之敏速，中其机会，不爱爵禄以赏其人，使两河藩镇恐其麾下闻而效之以取朝廷之赏，亦恐惧为恭慎矣。此所谓不战而屈人兵者也。”既而田怀谏幼弱，军政皆决于家僮蒋士则，以爱憎移易诸将，众皆愤怒。田兴晨入府，士卒数千人大噪，环兴而拜，请为留后。兴惊仆地，久之，度不免，乃谓众曰：“汝肯听吾言乎？勿犯副大使，守朝廷法令，申版籍，请官吏，然后可。”皆曰：“诺。”兴乃杀蒋士则等十余人，迁怀谏于外。冬十月，魏博监军以状闻，上亟诏宰相，谓李绛曰：“卿揣魏博若符契！”李吉甫请遣中使宣慰以观其变，李绛曰：“不可。今田兴奉其土地兵众，坐待诏命，不乘此际推心抚纳，结以大恩，必待敕使至彼，待将士表来为请节钺，然后与之，则是恩出于下，非出于上，将士为重，朝廷为轻矣！”上乃以兴为魏博节度使。制命至魏州，兴感泣流涕，士众无不鼓舞。李绛又言：“魏博五十余年不沾皇化，一旦举六州之地来归，剖河朔之腹心，倾叛乱之巢穴，不有重赏过其所望，则无以慰士卒之心，使四邻劝慕。请发内库钱百五十万缗以赐之。”左右宦官以为太多，绛曰：“田兴不贪专地之利，不顾四邻之患，归命圣朝，陛下奈何爱小费而遗大计，不以收一道人心哉！借使国家发十五万兵以取六州，期年而克之，其费岂止百五十万缗已乎！”上悦曰：“朕所以恶衣菲食，蓄聚货财，正为平定四方，不然，徒贮之府库何为！”即遣知制诰裴度至魏博宣慰，以钱百五十万赏军士，六州百姓给复一年。军士受赐，欢声如雷。成德、兖郓使者数辈见之，相顾失色，叹曰：“倔强果何益乎！”

李泌尝言：“善料敌者，料将不料兵。”泌之策陕城，绛之揣魏博，皆料将法也。

【译文】 唐德宗时，陕虢都知（兼任官）兵马使达奚抱晖毒杀节度使张劝，夺取张劝的军校，又要求朝廷让他当节度使，并暗地结交李怀光（靺鞨人，本姓茹，赐姓李）手下将领达奚小俊的助力以为要胁。

德宗派李泌担任陕虢都防御水陆运使，并准备以神策军（宫中禁军的名称）来护卫李泌上任。

李泌说：“陕城的军民并没有叛心，只有抱晖一个人作恶罢了。如果派大兵去，他们害怕起来，一定关起城门抗拒。而陕城三面悬崖，不是一年半载

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所能攻下的，微臣请求单独前往〔说大话〕。”

德宗说：“朕正要倚重你，冒险不得，还是换别人去吧！”

李泌说：“别人一定进不去〔说大话〕，现在变乱才刚开始，抱晖还未能控制陕城的军民，所以可出其不意，压制他的奸谋。如果为了挑选合适的人而不立即行事，一定会延误时机，等抱晖完全掌握陕城，那时派谁去都不可能了。”

德宗答应他。

李泌先接见陕州进奏官（进奏院的属官）及在长安的将吏〔得先着〕，告诉他们说：“皇上认为陕虢正闹饥荒，所以不授给我掌军符节，只让我担任转运使工作，是要我督运江淮的米来救灾而已。陕州节度使的驻所在夏县，如果抱晖可以任用，就先让他掌理军队，将来立了功勋再正式晋封节度使。”

消息传到抱晖耳里，果然令抱晖安心不少。

李泌又详报德宗说：“当地士兵想得到米粮，抱晖想得到节度使的旌节，不会加害微臣。”

李泌出了潼关，夜宿于曲沃，将吏们都出来迎接，此时离夏县只有十五里，抱晖也出来拜见李泌。

李泌称赞他代理军务、稳定陕城的功劳，说：“军中闲言闲语不必介意，你们的职务都像以前一样安稳。”

入城巡视时，有宾佐请求私下和李泌说话。李泌说：“更换将领期间，军中的闲言闲语是正常的，我来到以后自然平息，不愿多听。”

李泌只要求查看一些军中的文书资料以为处理粮食储备的参考。

第二天，抱晖来到李泌住处，李泌告诉他说：“我不是顾念你哪一点而不杀你，而是因为此时此地的情势非常混乱不安，稍稍不慎就会出事，而朝廷所派的将帅一时还进不来，所以才乞求皇上留你的一条小命，你先替我带纸钱去祭吊张节度使，记住千万不要入关，自己选一个安全的地方住下来，再偷偷回来带你的家人，我可以保你无事〔情法两尽，化有事为无事〕。”

李泌离开京师时，德宗曾将预备叛变的七十五个陕将名单交给他，授命李泌杀掉他们。李泌遣走抱晖以后，中午朝廷宣慰使正式来到，李泌奏报已经遣走抱晖，其余的人不必再加以追究；可是德宗又派宫中的使臣到陕，指示一定要杀这些人。

李泌不得已，只好将兵马使林滔等五人加上刑具遣送京师，恳请德宗宽赦，德宗诏令贬到天德军（边境地名）戍守边区，而抱晖则逃亡。

〔梦龙评〕史书上记载邺侯（李泌）爱说大话；然而也要有邺侯这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

样的才智，才能说大话。自古以来最爱说大话的有两个人，一个是东方朔（汉·厌次人，字曼倩），另一个就是李邺侯。汉武帝是好大喜功的国君，不说大话不能投其所好。唐肃宗非常倚靠邺侯，不说大话不能满足他的期望，期望不满足，就会转移到别人身上，邺侯的抱负就不能施展。这都是善于投合国君的喜好。王荆公（王安石）善于投神宗的喜好，欲无法干好宰相的工作，这才真是让说大话成为彻头彻尾的自夸吧！诸葛亮在隆中对里所说的话，不敢有一句大话，也正与刘备本人的想法相配。如商鞅见秦王，先谈帝道、王道，而后谈富强，这是先借不能投合的话来坚定他的信心，那又不是单纯的说说大话所能比的。

唐宪宗时，魏博节度使田季安去世，儿子田怀谏年纪幼小。李吉甫（赞皇人，字弘宪）建议宪宗派兵讨伐，李绛（赞皇人，字深之）认为魏博不必用兵，自然会归顺朝廷。李吉甫却一再说明不可不用兵的理由。

李绛说："微臣私下观察，两河藩镇之所以跋扈，是因为军队分属各个将帅，不专属一人，怕一人权势太重，恐怕容易生起叛心的缘故。结果诸将势均力敌，谁也压制不了谁，若要彼此联合，又不能同心，则计谋一定泄漏；想单独起兵叛变，则兵力微弱，一定不能成功。于是跋扈的藩镇，就仗着这种微妙的情势安然生存，说好是不易引起不可收拾的动乱，说坏则是军头分立，难以铲除。"

"然而以微臣个人的想法，除非能有一位力能控制所有藩镇，又心怀忠耿、行事严明的主帅，才可望真正解决长期割据的难局。现在怀谏幼小，不能自己决断事情，军府的大权，一定会旁落他人之手。而对待各军队厚薄不均，一定会激起怨怒，于是以往分掌军队的做法，正好成为今日互相攻伐的祸乱起源。田氏不是起来大事诛杀，就是被手下囚禁失权，何须麻烦朝廷出兵呢？"

"但愿陛下按兵不动，蓄养实力，诏令各道选好兵马随时听候朝廷的指令。贼兵知道朝廷的准备，不须几个月，一定有藩将愿意投效朝廷。到时候，朝廷必须迅速应付，切中时机，以爵禄来赏赐那些人，其他藩镇害怕他们的部下为取得朝廷的赏赐，起而效法，必定心怀恐惧，转为恭顺，这就是所谓的'不战而屈人之兵。'"

果然由于田怀谏幼弱，军政大事都取决于家僮蒋士则，凭个人喜怒来任免诸将，引起众人愤慨。有一天，田兴（又名弘正，字安道，卢龙人）清晨时进入军府，数千名士卒一看到他忽然大声喧嚷，环绕着田兴跪拜，请田兴来统率部队。

田兴惊吓得仆倒在地，过了很久，心想躲避不了，就对众人说："你们肯

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

听我的话吗？如果能做到不加害副太使，能遵守国家的法令，向朝廷申报魏博的土地户籍等全部资料，并请朝廷派任官吏。能做到这几件事我就答应你们。”

众人都同意。田兴于是杀死蒋士则等十余人，把田怀谏迁移到外地。

冬天十月，魏博监军向朝廷报告，宪宗立即召来宰相李绛说：“你预测魏博的事，神准得无一不合。”

李吉甫建议宪宗派使臣去宣慰，以观察情势的变化。

李绛说：“不行，不能让田兴平握着土地兵众，而诏令迟迟不来，一定得乘这个时机，迅速予以真诚的安抚，由朝廷主动的厚加赏赐来结纳田兴；若先派使臣只是空言宣慰，再由他们上表请求正式任命，然后才颁赐，这样恩泽就出自将帅，而不是出自皇上，士众将以将帅为重，而以朝廷为轻。”

宪宗于是立即封田兴为魏博节度使，诏令传到魏州时，田兴感动得落泪，士众没有不欢心鼓掌的。

李绛又说：“魏博已有五十多年不曾蒙受朝廷的教化，如今以六州的土地来归附，等于是剖开河朔的心腹直接冲击叛军的巢穴中心，这时如果不给超过他们期望的重赏，就无法慰借士卒，使四邻的叛军也跟着起而效法。请拨内廷的钱一百五十万缗来赏赐他们。”

左右宦官认为花费太多。李绛说：“田兴不贪割据一方的私利，不考虑四邻加以抵制的祸患，归附圣朝，陛下怎能吝惜小小的花费，而妨害了大计，失去了拢络一整道（行政区域）的人心呢！假使国家出动十五万兵力去攻取六州，就算一年时间就能成功，花费岂仅止一百五十万缗？”

宪宗高兴地说：“朕平日省吃俭用，储蓄财物，正为了平定四方，要不然那么多钱存在府库里有什么用。”

立即派知制诰（掌管皇帝诏命的官吏）裴度（闻喜人，字中立，谥文忠）到魏博宣慰，用一百五十万缗钱犒赏军士，六州百姓，免除赋税一年，军士受到犒赏之后，欢声如雷。

一些成德兖郓的使者见了，相顾失色，叹息说：“我们跟朝廷摆出一副强硬的态度，到底有什么好处呢？”

〔梦龙评〕李泌曾说：善于揣测敌情的人，要揣测将领而不揣测士兵。李泌策划陕城事件，李绛揣测魏博事件，都是揣测将领的方法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

261. 李 晟

【原文】 唐德宗时，吐蕃尚结赞请和，欲得浑瑊为会盟使，谬曰："浑侍中信厚闻于异域，必使主盟。"瑊发长安，李晟深戒之以盟所为备不可不严。张延赏言于上曰："晟不欲盟好之成，故戒瑊以严备。我有疑彼之形，则彼亦疑我矣，盟何由成！"上乃召瑊，戒以"推诚待虏，勿为猜疑。"已而瑊奏："吐蕃决以辛未盟。"延赏集百官，以瑊表示之。晟私泣曰："吾生长西陲，备谙虏情，所以论奏，但耻朝廷为犬戎所侮耳！"将盟，吐蕃伏精骑数万于坛西，瑊等皆不知，入幕易礼服。虏伐鼓三声，大噪而至。瑊自幕后出，偶得他马乘之。唐将卒皆东走，虏纵兵追击，或杀或擒之。是日，上谓诸相曰："今日和戎息兵，社稷之福！"马燧曰："然。"柳浑曰："戎狄豺狼，非盟誓可结，今日之事，臣窃忧之！"李晟曰："诚如浑言！"上变色曰："柳浑书生，不知边计，大臣亦为此言耶！"皆伏地顿首谢，因罢朝。是日虏劫盟信至，上大惊，明日谓浑曰："卿书生，乃能料敌如此之审耶！"

初，吐蕃尚结赞恶李晟、马燧、浑瑊，曰："去三人则唐可图也！"于是离间李晟，因马燧以求和，欲执浑瑊以卖燧，使并获罪。因纵兵直犯长安，会失瑊而止。尚结赞又归燧之兄子奔，曰："河曲之役，春草未生，吾马饥，公若渡河，我无种矣。赖公许和，谨释奔以报。"帝闻之，夺燧兵权。尚结赞之谲智，亦虏中之仅见者。

【译文】 唐德宗时，吐蕃尚结赞（吐蕃大相，有才略）请和，并要求由浑瑊（谥忠武）担任会盟使者，假意说："浑侍中诚信忠厚，闻名于国外，一定要他主持会盟才行。"

浑瑊从长安出发时，李晟严重的警告他，会盟的处所要好好戒备，不可不严密。张延赏（谥成肃）却对德宗说："李晟不想让会盟圆满完成，所以警戒浑瑊要严加戒备，我方露出怀疑吐蕃的形迹，则彼方也一定会怀疑我，这样会盟怎么可能成功呢？"

德宗于是告诫浑瑊要以诚意对待吐蕃，不要猜疑。

不久后，浑瑊奏报吐蕃决定于辛未当天结盟，张延赏召集百官，将浑瑊上奏的章表出示给大家看。

李晟私下哭道："我生长在西方边境，非常熟悉吐蕃的情况，所以奏报皇上要戒备吐蕃，是怕朝廷被这些狡猾的外族所欺骗罢了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

会盟之前，吐蕃埋伏数万精锐的骑兵在盟坛西边，浑瑊等人完全不知情。进入帐幕，正更换礼服，蕃兵击鼓三声，大声鼓噪而来，浑瑊从帐幕走出来，无意间找到一匹马，就骑着逃走。唐将卒都向东奔逃，吐蕃纵兵追击，唐兵不是被杀，就是被擒。

当天，德宗在朝廷上对群臣说："今天和吐蕃讲和停战，是国家的福祉。"

马燧（字洵美，谥庄武）说："是的。"

柳浑（字夷旷）却说："吐蕃有如豺狼，不是盟誓可以结纳的。今天的事，微臣很担忧。"

李晟赞同说："微臣也和柳浑一样担忧。"

德宗生气地说："柳浑一名书生，不了解边境大计也就罢了，大臣怎么也说这种话。"

二人都伏地叩头谢罪，因而罢朝。

这天稍晚，吐蕃在会盟变动攻击的消息送到，德宗大惊。

第二天早朝，德宗对柳浑说："你是一名书生，料敌还能如此精确啊！"

〔梦龙评〕起初，吐蕃尚结赞讨厌李晟、马燧及浑瑊三人，曾说："除掉这三人，唐就好对付了。"于是离间李晟，借着马燧求和，并想捉浑瑊来陷害马燧，使三人一起获罪，再进军侵犯长安，结果因浑瑊逃走才罢休。尚结赞又归还马燧哥哥的儿子马良说："河曲一战之后，春草尚未生长，我国的马匹正挨饿，当时你父亲若领兵渡河，我们就全活不成了，全靠你父亲答应请和才救了我们，所以释放你做为报答。"德宗听说此事，就取消马燧的兵权。尚结赞的谲智，是胡虏中难得见到的。

262. 王 琼

【原文】 嘉靖初年，北虏尝寇陕西，犯花马池，镇巡惶遽，请兵策应。事下九卿会议，本兵王宪以为必当发，否恐失事。众不敢异。王琼时为冢宰，独不肯，曰："我自有疏。"即奏云："花马池是臣在边时所区画，防守颇严，虏必不能入。纵入，亦不过掳掠；彼处自足防御，不久自退。若遣京军远涉边境，道路疲劳，未必可用，而沿途骚扰，害亦不细，倘至彼而虏已退，则徒劳往返耳。臣以为不发兵便！"然兵议实本兵主之，竟发六千人，命二游击将之以往。边批：只是不深知晋溪故。至彰德，未渡河，已报虏出境矣。

按：晋溪在西北，修筑花马池一带边墙，命二指挥董其役。二指挥甚效力，边墙极坚，且功役亦不甚费，有羡银二千余，持以白晋溪。晋

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

溪曰："此一带城墙，实西北要害去处，汝能尽心了此一事，此琐琐之物何足问！即以赏汝！"后北虏犯边，即遣二指挥提兵御之。二人争先陷阵，其一竟死于敌。晋溪筹边智略类如此。○又晋溪总制三边时，每一巡边，虽中火亦费百金，未尝折乾，到处皆要供具，烧羊亦数头，凡物称是。晋溪不数脔，尽撤去，散于从官，虽下吏亦沾及。故西北一有警，则人人效命。当时法网疏阔，故豪杰得行其意；使在今日，则台谏即时论罢矣。梅衡湘播州监军，行时请帑金三千备犒赏之需，及事定，所费仅四百金，登籍报部，无分毫妄用。虽性生手段大小不同，要亦时为之也。

【译文】 明世宗嘉靖初年，北方胡虏人侵陕西花马池。巡抚很害怕，奏请朝廷派军队征讨。这件事世宗交给九卿（明朝将户部尚书、吏部尚书、礼部尚书、兵部尚书、刑部尚书、工部尚书、都御史、通政司使、大理寺卿合称九卿）商议，兵部尚书王宪（东平人，字维纲）认为应该出兵，否则恐怕来不及，其他人都不敢有异议。

王琼（太原人，字德华，著有《晋溪奏议》）当时任冢宰，只有他不同意道："我自己另有奏疏。"

于是奏道："花马池是微臣在边境时所规划的，防守工事非常坚强严密，胡虏一定侵入不了，纵然侵入，也不过是掠夺少许财物而已，当地的兵力绝对足以防御，不用多少时间胡虏自然会撤退。如果派京师的军队跋涉到边境，只不过增加路途上的疲劳，未必有用，而沿途对百姓的骚扰，危害也不浅，假使军队到达该地而胡虏已经退了，就只是徒劳往返而已。微臣认为不出兵才对。"

但由于出兵的事主要由兵部负责决定，最后还是派出六千名士兵〔只是不深知王琼之故〕，命令两名将领率领前往，军队到达彰德正待渡河，就传报胡虏已经出境了。

〔梦龙评〕王琼在西北修筑花马池一带的边墙，命令两名指挥负责督导。两名指挥非常尽力，边墙也筑得很坚固；而且费用也不太多，完成后尚有二千多两盈余的银子，拿来报告王琼。王琼说："这一带边墙是防御西北最重要的设施，你们能尽心尽力完成这件事，这些琐碎的财物我不过问，就赏给你们。"后来北方胡虏侵犯边区，就派这两名指挥带兵去抵御，两人争先冲锋陷阵，其中一名竟然就此殉职。王琼筹备边防的才智，其做法和功迹大概都是这类的。

又：王琼镇守边境时，每次到阵地巡视，寻常的一餐，也要花费百两金子，所到的地都要准备宴会的用具，宰杀好几头羊，差不多都是这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

样的花费和规模。王琼自己吃得不多，其余都分配给将领和士卒，连职位最低的小吏都分得好处。所以西北地方一旦有战事，人人都乐于效命。当时法网疏漏，所以豪杰之士能顺着自己的心志行事，假使在今日，谏议的官员马上就要加以弹劾，主事者甚至会被罢官。

梅衡湘任播州监军时，临行请公款三千万钱，准备犒赏士兵。然而整个任务完成，却只花费四百万钱，其他如数报缴兵部，一点都没有乱用。处理的方式不可能永远是同一套做法，要看当时时势而定。

263. 韦孝宽

【原文】 韦孝宽镇玉壁，念汾州之北、离石以南，悉是生胡，抄掠居人，阻断河路，而地入于齐。孝宽欲当其要处置一大城，乃于河西征役徒十万，甲士百人，遣开府姚岳监筑之。岳以兵少为难，孝宽曰："计成此城十日即毕，彼去晋州四百余里，一日创手，二日魏境始知。设令晋州征兵，二日方集，谋议之间，自稽三日，计其军行，二日不到，我之城隍足为办矣。"乃令筑之。又令汾水以南，傍介山、稷山诸村，所在纵火。齐人谓是军营，遂收兵自固。版筑克就，卒如孝宽言。

【译文】 北周人韦孝宽（杜陵人，名叔裕，以字行）镇守玉壁时，想到汾州以北、离石以南一带，都是没有开化的胡人，抢劫居民，阻断交通，但土地名义上归北齐所有。韦孝宽想在重要地点建筑一座大城，于是从河西征调役民十万人、甲兵七百人，派开府姚岳去监工。

姚岳认为兵士太少，万一北齐得知，出兵来攻，任务不仅危险而且不容易成功。

韦孝宽说："我计算建好这座城，只需十天就可完工，这地方离晋州四百多里，第一天开工，第二天魏地才能知道。假设从晋州征兵，也要两天才能调齐，议论用兵事宜也要花费三天，我预计军队两天走不到这里，这时城墙就已经筑好了。"

于是要姚岳依令筑城。

韦孝宽又命令部下在汾水以南，介山、稷山一带的村落四处点火，北齐人以为是军营，于是收兵回去。最后果然如韦孝宽所预计的，完成筑城的工程。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

264. 刘 惔

【原文】 汉主李势骄淫，不恤国事。桓温帅师伐之，拜表即行。朝廷以蜀道险远，温众少而深入，皆以为忧，唯刘惔以为必克。或问其故，惔曰："以博知之：温，善博者也，不必得，则不为。但恐克蜀之后，专制朝廷耳！"

按：惔每奇温才，而知其有不臣之志，谓会稽王昱曰："温不可使居形势之地。"昱不从。及温既克蜀，昱惮其威名，乃引殷浩以抗之，由是浸成疑贰。至浩北伐无功，而温遂不可制矣。

【译文】 晋朝时成汉主李势（字子仁）骄奢淫荡，不关心国事，桓温率军讨伐，上奏章后即刻出发。朝廷认为四川道路险阻，桓温的士卒少而深入险境，令人担忧，只有刘惔（相人，字真长）认为必胜。

有人问他乐观的原因，刘惔说："我是从赌博来推测的。桓温是个很厉害的赌徒，没把握赢的绝不会下注，我担心的只是，桓温攻下四川之后，一定会总揽朝廷的大权了。"

〔梦龙评〕刘惔每每赞赏桓温的才智，而且预知他有叛逆之心。他曾对会稽王昱说："不可以使桓温处于形势险要之地。"王昱不听。后来桓温攻下四川，王昱才开始害怕桓温，而引用殷浩（长平人，字深源）来抗衡〔差多了〕。从此渐渐互相猜疑，到殷浩北伐无功时，桓温已完全无法控制了。

265. 杨廷和

【原文】 彭泽将西讨流贼鄢本恕等，入问计廷和。廷和曰："以君才，贼何忧不平！所戒者班师早耳。"泽后破诛本恕等，奏班师，而余党复猬起，不可制。泽既发而复留，乃叹曰："杨公之先见，吾不及也！"

张英国三定交州而竟不能有，以英国之去也。假使如黔国故事，俾英国世为交守，虽至今郡县可矣。故平贼者，胜之易，格之难，所戒于早班师者，必有一番安戢镇抚作用，非仅仅仗兵威以胁之已也。

【译文】 明朝时彭泽（兰州人，字济物）率兵西讨流贼鄢本恕等人之前，问计于杨廷和（新郑人，字介夫）。

杨廷和说："以君主之命讨贼，还怕不能成功吗？唯一要留心的是：不要

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

急着班师回朝。”

彭泽杀了鄢本恕等人后，奏报朝廷要班师回京，不料贼寇余党又纷纷作乱，无法控制。

彭泽出发以后又留下来，于是叹息道：“杨公的先见之明，是我不如的。”

〔梦龙评〕张英国三次平定交州，最后竟不能保，就是因为张英国离开当地的缘故。假使如彭泽讨贼的故事，使张英国世代为交州太守，则至今交州还是明朝的郡县。所以讨平贼寇很容易，要使他们改过不再作乱很难，因此得留心不要太早班师回来，指的便是要进行一番安抚的工作，不是只靠兵力打胜仗就能解决问题的。

266. 卜 偃

【原文】 虢公败戎于桑田，晋卜偃曰：“虢必亡矣，亡下阳不惧，而又有功，是天夺之鉴而益其疾也！必易晋而不抚其民矣，不可以五稔！”后五年，晋灭虢。

【译文】 虢公在桑田击败戎人，晋国卜偃说：“虢一定会亡国，下阳（虢地名）被晋国所夺而不担心，现在又战胜戎人，这其实等于是上天要灭亡虢国的鉴戒，而特别加重他的病情。往后虢公一定不把晋国的威胁放在眼里而不抚爱百姓，我想，不超过五年虢国一定灭亡。”

五年后，晋国灭虢。

267. 士 鞅

【原文】 晋士鞅奔秦。秦伯问于士鞅曰：“晋大夫其谁先亡？”对曰：“其栾氏乎！”秦伯曰：“以其汰乎？”对曰：“然。栾黡汰侈已甚！犹可以免，其在盈乎？”秦伯曰：“何故？”对曰：“武子栾书，黡之父，盈之祖。之德在民，如周人之思召公焉，爱其甘棠，况其子乎！栾黡死，盈之善未能及人，武子所施没矣，而黡之怨实章，将于是乎在！”秦伯以为知言。

【译文】 晋国士鞅投奔秦国，秦伯问士鞅说：“晋大夫哪一家会先灭亡？”

士鞅说：“大概是栾氏吧！”

秦伯说：“因为他奢侈吗？”

士鞅说：“是的。栾黡已经奢侈得太过分了，但一时还不会灭亡，灭亡应

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

该会在他儿子栾盈手上吧！”

秦伯问：“何以见得？”

士鞅说：“武子（栾书，黶的父亲）生前对人民有恩泽，这就像当年召公有恩于人民，人民连他生前所种的甘棠树都爱护有加，何况是亲生儿子；所以尽管栾黶不成材，人民还不忍心背弃。等到栾黶一死，儿子栾盈不能施恩给人民，武子遗留下的恩泽又差不多消失了，加上对栾黶的怨恨记忆犹新，所以我认为栾氏将在栾盈手中灭亡。”

秦伯认为他的言论很有远见。

268. 楚芳贾

【原文】 楚子将围宋，使子文治兵于睽，终朝而毕，不戮一人。子玉复治兵于艻，终日而毕，鞭七人，贯三人耳。国老皆贺子文。艻贾尚幼，后至，不贺。子文问之，对曰：“不知所贺。子之传政于子玉，曰，靖国也。以靖诸内而败诸外，所获几何？子玉之败，子之举也。举以败国，将何贺焉？子玉刚而无礼，不可以治民；过三百乘，其不能以入矣。苟入而贺，何后之有？”及城濮之战，晋文公避楚三舍，子玉从之，兵败自杀。

【译文】 春秋时楚君将围攻宋国，派子文（楚人，名斗谷于菟）在睽地练兵，子文只花一个早晨就完成，没有惩罚任何一个士兵。子文后来派子玉（名成得臣）在艻地练兵，子玉一整天才完成，鞭打七个人，刺穿三人的耳朵。

国中的大臣都来恭贺子文，以为子文推荐得人，艻贾（孙叔敖的父亲）当时年纪还小，晚到，又不向子文道贺。

子文问他为什么，艻贾说：“我不知道有什么好祝贺的，您把政权传给子玉，说是‘为了使国家安泰’，如果国内安泰而对外作战失败，又有什么好处可言？子玉的失败，完全是因您用错人，您用错人而将使国家败亡，有什么值得恭贺的？子玉刚强而无礼，不可以使他治理人民，假如让他指挥三百部以上的兵车作战，届时他一定败军覆将，回不了国门，如果能侥幸回得来，到时候我再来祝贺也还不迟。”

果然，城濮之战时，晋文公依当年的约定退避楚兵九十里，子玉带兵进击，最后兵败自杀。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

269. 班 超

【原文】 班超久于西域，上疏愿生入玉门关，乃召超还，以戊己校尉任尚代之。尚谓超曰："君侯在外域三十余年，而小人猥承君后，任重虑浅，宜有以诲之。"超曰："塞外吏士，本非孝子顺孙，皆以罪过徙补边屯，而蛮夷怀鸟兽之心，难养易败。今君性严急，水清无鱼，察政不得下和，宜荡佚简易，宽小过，总大纲而已。"超去后，尚私谓所亲曰："我以班君尚有奇策，今所言平平耳！"尚留数年而西域反叛，如超所戒。

【译文】 东汉时班超久在西域，上疏希望能在有生之年活着进入玉门关。于是皇帝诏令班超回国，而以戊已校尉任尚代替他的职务。

任尚对班超说："您在西域已经三十多年了，如今我将接任您的职务，责任重大，而我的智虑有限，请您多加教诲。"

班超说："塞外的官吏士卒，本来就不是守法的子民，都因为犯罪而被流放边境戍守，而蛮人心如禽兽，难养易变。你个性比较严厉急切，要知道水太清便养不了鱼，过于明察、事事计较便得不到属下的心。我建议你稍微放松一些，力求简易，有些小过失、小问题闭闭眼也就不必去追究，凡事只要把大原则掌握住好就可以了。"

班超离开后，任尚私下对亲近的人说："我以为班超会有什么奇谋，其实他所说都是平常的话。"

任尚留守数年后，西域就反叛，果然如班超所说。

270. 蔡 谟

【原文】 蔡谟，字道明。康帝时，石季龙死，中原大乱。朝野咸谓太平指日可俟，谟独不然，谓所亲曰："胡灭诚大庆，然将贻王室之忧。"或问何故，谟曰："夫能顺天而奉时，济六合于草昧者，若非上哲，必由英豪。度德量力，决非时贤所及。必将经营分表，疲民以逞志。才不副任，略不称心，财殚力竭，智勇俱屈，此韩卢、东郭所以双毙也！"未几，果有殷浩之役。

【译文】 蔡谟子道明，晋康帝时，石季龙死后，北方又陷入割据纷乱的局面，朝野都认为太平的日子指日可待，只有蔡谟不认为如此，他对亲信的人说："胡人灭亡确实值得庆幸，然而会给王室带来忧患。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有人问他为什么这么说，蔡谟说：

“凡是能顺从天理、顺应时势来行事，能带领天下万民从杀戮混乱之中脱出的，不是不世出的圣哲就是英雄豪杰。而我们看今天眼前这些国家的领导人物，无论从德行或从能力都上来看，都够不上这种标准，若以为这个时机不可错过，一定会倾尽国力大干一场，无奈个人的才能撑不起这么雄大的构图，想得出的谋略应付不了这么大的局面，结果必然是徒然的营师动众，用尽国家的财力人力，耗尽每个人的智力和精力，就像韩卢（良犬，每天可跑五百里）、东郭（狡兔，每天可跑五百里）一样，最后都只有疲累而死。”

不久，果然有殷浩北伐的失利。

271. 曹　操

【原文】 何进与袁绍谋诛宦官，何太后不听，进乃召董卓，欲以兵胁太后。曹操闻而笑之，曰：“阉竖之官，古今宜有，但世主不当假之以权宠，使至于此。既治其罪，当诛元恶，一狱吏足矣，何必纷纷召外将乎？欲尽诛之，事必宣露，吾见其败也！”卓未至而进见杀。

袁尚、袁熙奔辽东，尚有数千骑。初，辽东太守公孙康恃远不服，及操破乌丸，或说操遂征之，尚兄弟可擒也。操曰：“吾方使康斩送尚、熙首来，不烦兵矣。”九月，操引兵自柳城还，康即斩尚、熙，传其首。诸将问其故，操曰：“彼素畏尚等，吾急之则并力，缓之则相图，其势然也。”

曹公之东征也，议者惧军出，袁绍袭其后，进不得战而退失所据。公曰：“绍性迟而多疑，来必不速；刘备新起，众心未附，急击之，必败。此存亡之机，不可失也！”卒东击备。田丰果说绍曰：“虎方捕鹿，熊据其穴而啖其子，虎进不得鹿，而退不得其子。今操自征备，空国而去，将军长戟百万，胡骑千群，直指许都，捣其巢穴。百万之师自天而下，若举炎火以焦飞蓬，覆沧海而沃漂炭，有不消灭者哉！兵机变在斯须，军情捷于桴鼓。操闻，必舍备还许，我据其内，备攻其外，逆操之头必悬麾下矣！失此不图，操得归国，休兵息民，积谷养士。方今汉道陵迟，纲纪弛绝。而操以枭雄之资，乘跋扈之势，恣虎狼之欲，成篡逆之谋，虽百道攻击，不可图也！”绍辞以子疾，不许。边批：奴才不出操所料。丰举杖击地曰：“夫遭此难遇之机，而以婴儿之故失其会，惜哉！”

操明于翦备，而汉中之役，志盈得陇，纵备得蜀，不用司马懿、刘晔之计，何也？或者有天意焉？操既克张鲁，司马懿曰：“刘备以诈力虏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘璋，蜀人未附，今破汉中，益州震动，因而压之，势必瓦解。”刘晔亦以为言，操不从。居七日，蜀降者言：“蜀中一日数十惊，守将虽斩之而不能安也。”操问晔曰：“今可击否？”晔曰：“今已小定，未可犯矣。”操退，备遂并有汉中。

安定与羌胡密迩，太守毋丘兴将之官，公戒之曰：“羌胡欲与中国通，自当遣人来，慎勿遣人往！善人难得，必且教羌人妄有请求，因以自利。不从，便为失异俗意，从之则无益。”兴佯诺去，及抵郡，辄遣校尉范陵至羌，陵果教羌使自请为属国都尉。公笑曰：“吾预知当尔，非圣也，但更事多耳！”

【译文】 东汉末年何进（宛人，字遂高）与袁绍（汝阳人，字本初）计划诛杀宦官，何太后不同意，何进只好召董卓（临洮人，字仲颖）带兵进京，想利用董卓的兵力胁迫太后。

曹操（沛国谯人，字孟德）听了，笑着说：“太监古今各朝各代都有，只是国君不应过于宠幸，赋予太多权力，使他们跋扈到这种地步。如果要治他们的罪，只要诛杀元凶就行了，如此，一名狱吏也就足够了，何必请外地的部将来呢？若想把太监赶尽杀绝，事情一定提前泄露出去，这样反而不会成功，我可以预见他们会失败。”

果然董卓还没到，何进就被杀了。

东汉末年官渡之战以后，袁熙（字显雍，袁绍的儿子）、袁尚（字显甫）两兄弟投奔辽东，手下尚有数千名骑兵。

起初，辽东太守公孙康仗着地盘远离京师，不听朝廷辖治，等曹操攻下乌丸，有人劝曹操征讨，顺便可以擒住袁尚兄弟。

曹操说：“我正准备让公孙康自己斩袁尚兄弟的脑袋来献，不必劳动兵力。”

九月，曹操带兵从柳城回来，果然，公孙康就斩杀袁尚兄弟，将首级送来。

诸将问曹操是何缘故，曹操说：“公孙康向来怕袁尚等人，我逼急了他们就会联合起来，我放松，他们就会互斗，这是必然的。”

曹操东征时，众人担心军队出尽之后，袁绍会从后面袭击，如此一来，前进了也无法放手一战，想后退又失去根据地。

曹操说：“袁绍个性迟缓而多疑，一定不会很快就来，刘备刚兴起，民心尚未依附，此刻立即去攻击他一定成功。这是生死存亡的机会，不可失去。”

于是向东攻击刘备。

田丰（巨鹿人，字元皓）果然劝袁绍说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“老虎正在捕鹿，熊去占有虎穴而吃掉虎子。老虎向前得不到鹿，退后又失去虎子。现在曹操亲自去攻击刘备，军队尽出，将军您有雄厚的兵力，如果直接攻进许都，捣毁他的巢穴，百万雄师从天而下，就像点一把大火来烧野草，倒大海的水来冲熄火炭，哪有不瞬间消灭的道理？用兵的时机稍纵即逝，形势的变动比鼓声还传得快，曹操知道了，一定放弃攻击刘备，回守许都。然而，那时候我们已经占领他的内部，刘备在外夹攻，曹操的头颅，很快的就高悬于将军您的旗杆上了。失去这个机会，等曹操回国，休养生息，储粮养士，如今汉室日渐衰微，万一促成曹操篡逆的阴谋，即使再用各种方法攻击，也没有办法挽回。”

袁绍却以儿子生病为由推辞〔奴才，不出曹操所料〕。

田丰气得拿手杖敲地说：“得到这种难逢的机会，却为了一个婴儿而放弃，真是可惜啊！”

〔梦龙评〕曹操明白要得到天下，一定得消灭刘备，而汉中之役，却因急着占有陇地，而让刘备有机会占有蜀地，没有采纳司马懿（魏温县人，字仲达）、刘晔（成德人，字子阳）的计策，是什么原因呢？或者是天意吧！（曹操打败张鲁后，司马懿说：“刘备以诈擒得刘璋，蜀人尚未依附，如今攻破汉中，整个益州都震动，如果乘势进军一定可彻底击溃刘备。”刘晔也这样说，曹操不肯。过了七天，投降的蜀人说蜀中一天数十起变故，守将虽不惜杀人镇压，都控制不下来。曹操问刘晔说：“现在出击还来得及吗？”刘晔说：“现在蜀地已经差不多安定了，没办法打了。”曹操彻退，刘备于是占领整个汉中。）

安定郡和羌人很接近，太守毋丘兴上任时，曹操警告他说：“羌人假使想与中国交往，应当由他们派人来，你千万不要派人去，因为好使者不容易找，派去的人一定为了个人的私利，教羌人对中国做种种不当的请求，到时，若不应允便会失去当地羌人的民心，对我们有损无益。”

毋丘兴假装答应而去，到了安定郡，却派遣校尉范陵到羌，范陵果然教羌使自己请求当中国的属国校尉。

曹操笑着说：“我预测必会如此，我不是特别聪明，只是阅历多而已。”

272. 郭嘉　虞翻

【原文】 孙策既尽有江东，转斗千里，闻曹公与袁绍相持官渡，将议袭许。众闻之，皆惧。郭嘉独曰：“策新并江东，所诛皆英杰，能得人死力者也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

然策轻而无备，虽有百万众，无异于独行中原。若刺客伏起，一人之敌耳。以吾观之，必死于匹夫之手！”虞翻字仲翔亦以策好驰骋游猎，谏曰：“明府用乌集之众，驱散附之士，皆能得其死力，此汉高之略也。至于轻出微行，吏卒尝忧之。夫白龙鱼服，困于豫且；白蛇自放，刘季害之。愿少留意！”策曰：“君言是也。”然终不能悛，至是临江未济，果为许贡家客所杀。

孙伯符不死，曹瞒不安枕矣。天意三分，何预人事！

【译文】 三国时，孙策占领整个江东地区之后，遂有争霸天下的雄心，听说曹操和袁绍在官渡相持不下，就打算攻打许都。曹操部属听了都很害怕，只有郭嘉（阳翟人，字奉孝）说：

“孙策刚刚并合了整个江东，诛杀了许多原本割据当地的英雄豪杰，而这些人其实都是能让人为他拚命的人物，孙策本身的性格又轻率，对自己的安全一向不怎么戒备，虽有百万大军在手，和孤身一人处身野外其实没什么两样，若有埋伏的刺客突然而出，一个人就可以对付他，以我看，他一定死在刺客手中。”

虞翻（吴·余姚人，字仲翔）也因为孙策爱好驰骋打猎，劝孙策说：“即使是一些残兵败将、乌合之众，在您指挥之下，都能立刻成为拚死作战的雄兵，这方面的能力您并不下于汉高祖刘邦。但是您常私下外出，大家都非常担忧。尊贵的白龙做大鱼游于海中，渔夫豫且就能捉住它。白蛇挡路，刘邦一剑就把它杀了，希望您稍微留意一些。”

孙策说：“你的话很对。”

然而毛病还是改不掉，所以军队还没有渡江，就被许贡的家客所杀。

〔梦龙评〕孙策不死，曹操就不能安枕。这或许是天意要三分天下吧！与人事有何干？

273. 黄权 王累 郑度

【原文】 初，刘璋遣人迎先主，主簿黄权怒而言曰：“厝火积薪，其势必焚；及溺呼船，悔将无及！左将军有骁名，今迎到，欲以部曲遇之，则不满其心；欲以宾客待之，则一国不容二君。若客有泰山之安，则主有累卵之危，可且闭关以待河清。”从事王累自倒悬于州门而谏，曰：“两高不可重，两大不可容，两贵不可双，两势不可同。边批：奇语。重、容、双、同，必争其功！”皆弗听。从事郑度好奇计，从容说曰：“左将军悬军袭我，兵不满万，士众未附，野谷是资，军无辎重。其计莫若尽驱巴西、梓潼民，由涪水以西，其仓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

廪野谷一皆烧除，高垒深沟，静以待之。彼至请战，勿许。久无所资，不过百日，必将自走。走而击之，此成擒耳！”先主闻而恶之，谓法正曰：“度计若行，吾事去矣！”正曰：“终不能用，无可忧也。”卒如正料。璋谓其群下曰：“吾闻驱敌以安民，未闻驱民以避敌也。”边批：头巾话。于是黜度，不用其计。先主入成都，召度谓曰：“向用卿计，孤之首悬于蜀门矣！”引为宾客，曰：“此吾广武君也！”

【译文】 三国时刘璋欲派人迎接刘备。主簿黄权（蜀·阆中人，字公衡）生气地说：

“房子失火了还堆积木柴，火势一定不可收拾；溺水了才叫船，后悔都来不及。左将军（刘备）是出了名的骁勇人物，把他迎接过来，若以部属待他，左将军是绝对不会甘于屈就的，若以宾客待他，则一国不容有二君。宾客稳若泰山，主人就非常危险。我们应该暂时封锁所有的关隘，休养生息，静待整个天下的争战尘埃落定，重新恢复太平。”

从事（刺史的佐吏）王累则把自己倒吊在州门而劝道：“两座高山在一起，一定得比出谁高谁低；两个庞然大物在一起，一定得分出谁大谁小；两个权贵在一起，一定得争出谁高谁下；两个力量撞在一起，一定得斗出谁强谁弱，这样的争斗是必然的道理〔奇语〕。”

刘璋都不听。

从事郑度好出奇计，从容地说：“左将军的军队如果想袭击我们，论军力，士兵不满一万名，论军心，众心尚未依附，论粮米，只有野外的谷物可以供给他们，对付没有后勤补给的军队，最好的计策是赶尽巴西、梓童两郡的人民，从涪水以西，所有的仓库和野生的食物，一概烧毁，并加高堡垒，挖深护城河，以逸待劳，以静制动。他们到了以后，不要和他们正面作战，左将军的粮食不足，不超过一百天，他们就会自己撤走，然后我们再从后面追击他们，很简单可以捉到左将军。”

刘备听到这个消息很担心，对法正（蜀汉·郿人，字孝直）说：“郑度的计划如果实行，我的大事就完了。”

法正说：“刘璋不会采用的，不必忧虑。”

果然，刘璋对部下说：“我听说驱赶敌人以安定人民，没听说驱赶人民来躲避敌人的〔头巾话〕。”

于是罢黜郑度，不采用他的战略。

等刘备拿下成都，特别召来郑度，对他说：“先前如果刘璋采用你的计划，我的头就只有挂在蜀门上了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是用郑度为宾客，对人说："这是我的广武君。"

274. 罗 隐

【原文】 浙帅钱镠时，宣州叛卒五千余人送款，钱氏纳之，以为腹心。时罗隐在幕下，屡谏，以为敌国之人，不可轻信。浙帅不听。杭州新治，城堞楼橹甚盛。浙帅携僚客观之，隐指却敌，阳不晓曰："设此何用？"浙帅曰："君岂不知备敌耶？"隐谬曰："若是，何不向里设之？"盖指宣卒也。后指挥使徐绾等挟宣卒为乱，几于覆国。

迩年辽阳、登州之变，皆降卒为祟。守土者不可不慎此一着！

【译文】 钱镠（五代吴越开国的国王，临安人，字具美）任两浙地区军事首长时，宣州的叛卒五千多人来投诚，钱氏接纳了，并把他们当作心腹。

当时罗隐（余杭人，字昭谏）在他的幕下，屡次劝谏钱镠，说这是敌国的人，不能轻易信任，钱镠不听。

杭州新建的城墙及镠望楼都筑得很宏伟，钱镠带着宾客部属去参观，罗隐明知是为了抗拒外敌而建，却假装不懂说："建这些是为了什么？"

钱镠说："你不知道要防敌吗？"

罗隐说："如果为了退敌，为什么不面向里建筑呢？"

暗指宣州叛卒是敌人。后来果然指挥使徐绾等人率领宣州叛卒作乱，吴越几乎灭国。

〔梦龙评〕明朝辽阳、登州之变，都是降卒在作祟，防守疆土的人不可不慎防这一点。

275. 夏侯霸

【原文】 夏侯霸降蜀，姜维问曰："司马公既得彼政，当复有征伐之志否？"霸曰："司马公自当作家门，彼方有内志，未遑及外事也。公提轻卒，径抵中原，因食于敌，彼可窥而扰也。然有钟士季者，其人虽少，有胆略，精练策数，终为吴、蜀之忧。但非常之人，必不为人用，而人亦必不能用之，士季其不免乎？"后十五年，而会果灭蜀，蜀灭而会反，皆如霸言。

【译文】 三国时夏侯霸（字仲权）投降蜀汉，姜维（蜀汉·天水人，字伯约）问他说："司马公已经完全掌握曹魏的政权了，还会征伐我们吗？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

夏侯霸说："司马公取得政权，正想更进一步篡夺曹魏的君位，一时无法兼顾境外之事。您大可带着轻装士卒，直接进军中原，利用敌境中的粮食为后勤，就可以骚扰他们。问题在于有一个叫钟会的人（魏·颍川人，字士季），虽然年轻，却有胆识，并精于各种谋略，此人才真正是吴、蜀的忧患。但是如此才智非凡的人，必然不会甘心只是为人效命，也没有人会真心真意重用他，钟会也大概也不会有太好的下场吧！"

十五年后，钟会果然消灭蜀汉，蜀汉灭亡后钟会反叛，都如夏侯霸所言。

276. 傅　嘏

【原文】 何晏、邓飏、夏侯玄并求傅嘏交，而嘏终不许。诸人乃因荀粲说合之，谓嘏曰："夏侯太初一时之杰士，虚心于子，而卿意怀不可。交合则好成，不合则致隙，二贤莫若睦，则国之休。此蔺相如所以下廉颇也。"傅嘏曰："夏侯太初志大心劳，能合虚誉，所谓利口覆国之人。何晏、邓飏有为而躁，博而寡要，外好利而内无关钥，贵同恶异，多言而妒前。多言多衅，妒前无亲。以吾观之，此三贤者皆败德之人尔。远之犹恐罹祸，况可亲之耶！"皆如其言。

蔡邕就董卓之辟，而不免其身；韦忠辞张华之荐，而竟违其祸。士君子不可不慎所因也。

【译文】 何晏（三国魏·宛人，字平叔）、邓扬（魏·南阳人，字玄茂）、夏侯玄（魏·谯人，字太初）三人一直想结交傅嘏（魏·泥阳人，字兰石），而傅嘏始终不答应，三人就请荀粲（字奉倩）劝说。

荀粲对傅嘏说："夏侯太初是当代的豪杰，虚心和您结交，而您一直不愿意。交往就能和好，不交往就发生仇隙，二位贤人能和睦，是国家的福祉，这是为什么蔺相如要屈居廉颇之下的原因。"

傅嘏说："夏侯太初志大才疏，徒有虚名，是标准那种靠一张嘴巴能倾覆整个国家的人。至于何晏、邓扬，颇有才干却性格急躁不安，见闻虽广却杂而不精，追逐名利而内心丝毫不知防备而厌恶别人持不同的意见，说话喋喋不休却妒恨比自己俊秀的人，说话喋喋不休就容易和人发生嫌隙，嫉妒比自己俊秀的人就不可能有真正亲密的朋友。以我看，这三个所谓的贤人，其实皆是败德的人，躲得远远的都还怕被他们连累，何况是去亲近他们！"

后来事实的发展，都如傅嘏所说。

〔梦龙评〕蔡邕被董卓任用而免不了一死，韦忠（晋·平阳人，字

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子节）谢绝张华（方城人，字茂先）的推荐，竟然避免灾祸，士人君子交往实在不可以不谨慎。

277. 陆逊 孙登

【原文】 陆逊多沉虑，筹无不中，尝谓诸葛恪曰："在吾前者，吾必奉之同升，在吾下者，吾必扶持之。边批：长者之言。君今气陵其上，意蔑乎下，恐非安德之基也！"恪不听，卒见杀。

嵇康从孙登游三年，问终不答。康将别，曰："先生竟无言耶？"登乃曰："子识火乎？生而有光，而不用其光，果然枉于用光；人生有才，而不用其才，果然枉于用才。故用光在乎得薪，所以保其曜；用才在乎识物，所以全其年。今子才多识寡，难乎免于今之世矣！"康不能用，卒死吕安之难。

【译文】 陆逊（三国吴人，字伯言）向来深思静虑，所推测的事没有一件不应验，他曾经对诸葛恪（吴人，字元逊）说："在我之上的人，我一定尊重他，在我之下的人，我一定扶持他。如今您的气势侵犯在您之上的人，又轻蔑在您之下的人，恐怕不是安德的基础。"

诸葛恪不听，最后果然被杀。

嵇康（三国魏·铚人，字叔夜）跟随孙登（三国魏·汲郡共人，字公和）求学三年，问老师对自己的看法，孙登始终不回答，嵇康临走前说："先生没有什么话要告诉我吗？"

孙登才说："你知道火吗？火一产生就有光，如果不晓得利用它的光亮，跟没有光亮有什么差别；就如同人天生有才华，却不懂得运用自己的才华，如此，跟没有才华也没什么两样。所以想要利用火光，必须有木柴，来保持光亮的延续；想运用才华，就要了解外在的客观世界，才能保全自己。你才华高而见识少，在当今这样的乱世很难保全自己。"

嵇康不肯听，最后死于吕安（三国魏·东平人，字仲悌）之难。

278. 盛 度

【原文】 盛文肃度为尚书右丞，知扬州，简重，少所许可。时夏有章自建州司户参军授郑州推官，过扬州。盛公骤称其才雅，置酒召之。夏荷其意，为一诗谢别。公先是诗，不发，使人还之，谢不见。夏殊不意，往见通判刁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

绎，具言所以。绎疑将命者有忤，诣公问故。公曰："无他也。吾始见其气韵清秀，谓必远器，今封诗，乃自称'新圃田从事'。得一幕官，遂尔轻脱！君但观之，必止于此官，——志已满矣。"明年，除馆阁校勘，坐旧事寝夺，改差国子监主簿，仍带原官。未几卒于京。

【译文】 宋朝时盛文肃（盛度，字公量，谥文肃）任尚书右丞、扬州知州，为人简约庄重，很少称许人。

当时夏有章从建州司户参军（掌理州的户口、籍帐、婚嫁、田宅等事）转任郑州推官，经过扬州。盛文肃赞他才气雅正，设酒宴请他。夏有章感念盛文肃的美意，作一首诗来道谢告别，盛文肃接到信时并没打开，派人退回，谢绝接见。

夏有章很不了解，去拜见通判刁绎，把情形告诉他。刁绎怀疑代为送诗的人得罪盛文肃，就拜见文肃问明事故。

文肃说："没有什么，我起先看到他气韵清秀，认为前途一定很远大。后来看到他在信封上居然自称新圃田从事，得到一个幕僚官的职位，行为处事就变得这样轻率，你看着好了，他的官位就到此为止，因为他已经志得意满了。"

过了一年，夏有章任馆阁（宋朝以史馆、集贤院、昭文馆为三馆。与秘阁、龙图阁、天章阁合称馆阁）校书郎（编辑校正），后因事停职，改任国子监（相当国立大学）主簿，仍带着原职。不久，死在京师。

279. 邵 雍

【原文】 王安石罢相，吕惠卿参知政事。富郑公见康节，有忧色。康节曰："岂以惠卿凶暴过安石耶？"曰："然。"康节曰："勿忧。安石、惠卿本以势利相合，今势利相敌，将自为仇矣，不暇害他人也。"未几，惠卿果叛安石。

按：荆公行新法，任用新进。温公贻以书曰："忠信之士，于公当路时虽龃龉可憎，后必得其力；谄谀之人，于今诚有顺适之快，一旦失势，必有卖公以自售者。"盖指吕惠卿也。

熙宁初，王宣徽之子名正甫，字茂直，监西京粮料院。一日约邵康节同吴处厚、王平甫食饭，康节辞以疾。明日，茂直来问康节辞会之故，康节曰："处厚好议论，每讥刺执政新法。平甫者，介甫之弟，虽不甚主其兄，若人面骂之，则亦不堪矣。此某所以辞也。"茂直叹曰："先生料事之审如此！昨处厚席间毁介甫，平甫作色，欲列其事于府。某解之甚苦，乃已。"呜呼，康节

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以道德尊一代，平居出处，一饭食之间，其慎如此！

【译文】 王安石被免去宰相之职，由吕惠卿继任，富弼见到邵康节（邵雍），神色很忧虑，邵康节问："难道因为惠卿比安石凶暴吗？"

富弼说："是的。"

邵康节说："不必忧虑，王安石与吕惠卿本来是因权势名利相结合，如今权势名利起了冲突，彼此间互相仇恨都来不及了，哪有时间害别人。"

不久，吕惠卿果然反叛王安石。

〔梦龙评〕王荆公实行新法，任用很多新人，司马温公写信给他说："忠信的人，在您当权时，虽然往往和您意见有所不合，觉得很可恨，以后您一定会得到他们的帮助。谄媚的人，在当前虽然顺从您，让您觉得很愉快，一旦您失去权势，一定会为了一己私利出卖您。"这段话大概是指吕惠卿的。

宋神宗熙宁初年，王宣徽的儿子名正甫，字茂直，负责监督西京的粮科院（官署名，掌理军俸粮食配给）。

有一天，王正甫约邵康节和吴处厚（邵武人，字伯固）、王平甫（王安国）一同吃饭，邵康节以病推辞。第二天，王正甫来，问邵康节为什么推辞。

邵康节说："吴处厚喜爱议论，往往会讥讽执政的新法。平甫是介甫（王安石）的弟弟，虽然不太赞同哥哥的主张，如果别人当面骂自己的哥哥，毕竟也会觉得不好受，所以我推辞不去。"

王正甫叹道："先生真是料事如神，昨天处厚在酒席间诋毁介甫，平甫很生气，想把这些话一条一条记下来送到相府，我在中间调解得好辛苦！"

唉！康节先生因道德高尚被当代所尊崇，平日家居或外出，一饭一食之间，就是这么谨慎。

280. 邵伯温

【原文】 初，蔡确之相也，神宗崩，哲宗立。邢恕自襄州移河阳，诣确，谋造定策事。及司马光子康诣阙，恕召康诣河阳。邵伯温谓康曰："公休除丧，未见君，不宜枉道先见朋友。"康曰："已诺之。"伯温曰："恕倾巧，或以事要公休，若从之，必为异日之悔。"康竟往，恕果劝康作书称确，以为他日全身保家计。康、恕同年登科，恕又出光门下，康遂作书如恕言。恕盖以康为光子，言确有定策功，世必见信。既而梁焘与刘安世共请诛确，且论恕罪，亦命康分析，康始悔之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 蔡确（晋江人，字持正）任宰相期间，宋神宗崩逝，哲宗即位，邢恕（阳武人，字和叔）从襄州调河阳，就去拜见蔡确商议尊立天子的事。

事后，司马光的儿子司马康（字公休）上京师，邢恕请他先到河阳走一趟，邵伯温（邵雍的儿子，字子文）对他说："你刚除下丧服，还没有晋见新天子，不该绕道先去见朋友。"

司马康说："可是我已经答应他了。"

邵伯温说："邢恕是个巧诈、有颠覆性格的人，可能有事要求你，如果答应他，将来一定会后悔。"

但司马康还是去了河阳，邢恕果然劝司马康上书称许蔡确，做为往后自己保全身家的打算，由于司马康与邢恕是同年登科的，邢恕又出于司马光门下，司马康就依邢恕的话上书，邢恕认为司马康是司马光的儿子，若由他口中说蔡确有尊立哲宗之功，世人一定相信。

不久梁焘（须城人，字况之）与刘安世（魏人，字器之，谥忠定）一起上书请求诛杀蔡确，而且要追究邢恕的罪，司马康也被拖累要自我辩白，司马康这才后悔起来。

281. 范纯仁

【原文】 元祐嫉恶太甚，吕汲公、梁况之、刘器之定王介甫亲党吕吉甫、章子厚而下三十人，蔡持正亲党安厚卿、曾子宣而下十人，榜之朝堂。范淳父上疏，以为"歼厥梁魁，胁从罔治"。范忠宣太息，语同列曰："吾辈将不免矣！"后来时事既变，章子厚建元祐党，果如忠宣之言。大抵皆出于士大夫报复，而卒使国家受其咎，悲夫！

王懋《野客丛谈》云：君子之治小人，不可为已甚，击之不已，其报必酷。余观《北史》，神龟之间，张仲瑀铨削选格，排抑武人，不使预清品，一时武人攘袂扼腕，至无所泄其愤。于是羽林武贵几千人至尚书省诟骂，直造仲瑀之第，屠灭其家。群小悉投火中，及得尸体，不复辨识，唯以髻中小钗为验。其受祸如此之毒！事势相激，乃至于此，为可伤也！庄子谓刻核太过，则不肖之心应之。今人徒知锐于攻击，逞一时之快，而识者固深惧之。

【译文】 宋朝时元佑党人嫉恶如仇，吕汲公、梁焘、刘安世判定王安石的亲党吕汲甫、章惇（浦城人，字子厚）等以下三十人，蔡确的亲党安寿（开封人，字厚卿）、曾布（字子宣）以下等十人有罪，把名单公布于朝廷上。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

范祖禹（字淳甫）上疏，认为只要处死党魁，从犯不必治罪。范纯仁（吴县人，字尧夫，谥忠宣）对同仁叹息道："我们也将不保了。"

后来时势转变、章子厚建立元佑党，果然如同范纯仁所说一样，大概都因为士大夫互相仇视报复，最后受害最大的还是国家，真可悲啊！

〔梦龙评〕王懋（宋·长州人，字勉夫）的《野客丛书》说："君子对付小人，也不可逼迫得太过分，若逼迫到绝境还不肯罢休，很可能将来会遭到残酷的报复。"

北魏孝明帝神龟年间，张仲瑀负责考核人才，决定官员的升迁贬抑，全力压抑排挤武人，不使他们进入清流的官品，一时武人愤怒至极，而无法发泄。于是羽林军勇士聚集了几千人，到尚书省诟骂，又直接到张仲瑀家，杀害他的全家，不论老小全都丢入火中，等找到尸体时，已经不能辨认了，只能用发钗来辨认尸体。他所以受到这样狠毒的报复，是因为逼人太急而激发出来的。庄子（战国楚·蒙人）认为果核刻得太深，就会出现不坚实的心，现代人只知猛锐的攻击，逞一时的快意，真正有见识的人都很忧心这样的事。

282. 常安民

【原文】 吕惠卿出知大名府，监察御史常安民虑其复留，上言："北都重镇，而除惠卿。惠卿赋性深险，背王安石者，其事君可知。今将过阙，必言先帝而泣，感动陛下，希望留京矣。"帝纳之。及惠卿至京师，请对，见帝果言先帝事而泣。帝正色不答，计卒不施而去。

【译文】 吕惠卿调离京师，出任大名府知府，监察御史常安民（临邛人，字希古）很怕事久生变，吕惠又被留在朝中，希望他很快就任，就对皇帝说："大名府是北都重镇，如今委派由惠卿去管理，事不宜迟，而且惠卿天性阴险，背叛王安石的事陛下都知道了。他进宫拜见陛下，一定会哭着大谈他和先帝的关系，借以感动陛下，希望陛下把他留在京师。"

皇帝采纳他的意见，等吕惠卿到京师时，请求晋见皇帝，果然谈起先帝的事而哭泣，皇帝遂摆出严肃的神情，不予理会，吕惠卿的计谋终于行不通，只得离开京师。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

283. 乔行简

【原文】 嘉定间，山东忠义李全跋扈日甚，朝廷择人帅山阳，一时文臣无可使，遂用武国。国，武夫也，特换文资，除太府卿以重其行。乔寿朋以书抵史丞相曰："祖宗朝，制置使多用名将。绍兴间，不独张、韩、刘、岳为之，杨沂中、吴玠、吴璘、刘锜、王燮、成闵诸人亦为之，岂必尽文臣哉！至于文臣任边事，固有反以观察使授之者，如韩忠献、范文正、陈尧咨是也。今若就加本分之官，以重制帅之选，初无不可，乃使之处非其据，遽易以清班，彼修饰边幅，强自标置，求以称此，人心固未易服，恐反使人有轻视不平之心，此不可不虑也！"史不能从。国至山阳，偃然自大，受全庭参。全军忿怒，因而杀之，自此遂叛。

【译文】 宋宁宗嘉定年间，山东忠义平全跋扈的情况日趋严重，朝廷要选人去镇守山阳，一时没有文臣可派，仓促间选定武国。武国是武人出身，朝廷特别为他更换文职，担任太府卿（掌理财物库藏的官）的职位，以加重他此次出任的份量。

乔寿朋（乔行简，东阳人，字寿朋，谥文惠）写信给史丞相（史浩，鄞人，字直翁）说：

"祖宗设立制置使，多用名将。高宗绍兴年间，不只张浚、韩世忠、刘光世、岳飞曾经担任过，杨沂中（字正甫）、吴玠（陇干人，字晋卿）、吴璘、刘锜、王燮、成闵（邢州人，字居仁）等人也担任过，哪里一定得用文臣呢？至于文臣担任边帅的事，大概都以观察使的身份出任，如韩琦、范文正、陈尧咨就是。现在给他加上朝中大臣的官衔，表示注重边帅的选派，本来也没有什么不好，只是使他的外表和本质完全不合，仓促之间从武将转为清望官，他就会尽力修饰边幅，勉强想让自己的言行举止和官位相符，但是一般人本来就对武国的改授文职不满，再强加矫饰，恐怕更让人生出轻视不平的心理，这不能不仔细考虑。"

史丞相不肯听，武国到山阳以后，果然摆出一副朝廷重臣的架子，要求全体部属大礼参见，全军愤怒不已，因而杀了武国，从此反叛朝廷作乱。

284. 曹 彬

【原文】 曹武惠王既下金陵，降后主，复遣还内治行。潘美忧其死，不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

能生致也，止之。王言："吾适受降，见其临渠犹顾左右扶而后过，必不然也。且彼有烈心，自当君臣同尽，必不生降；既降，又肯死乎？"

或劝艺祖诛降王，入则变生。艺祖笑曰："守千里之国，战十万之师，而为我擒，孤身远客，能为变乎？"可谓君臣同智。

【译文】 曹武惠王（曹彬）攻下金陵以后，接受南唐李后主投降时，又让他入宫收拾行装。潘美（大名人，字仲询）担心后主会自杀，无法让他活着送京，而加以阻止。

武惠王说："我刚才接受投降时，看见他走过水沟还要找左右随从扶着才敢跨过，这样的人一定不会寻死。他要是有壮烈一些、强硬一些的心志，老早就选择君臣同归于尽，不会活着投降；既然投降，哪里肯自杀呢？"

〔梦龙评〕有人劝宋太祖杀死投降的君王，入京才不会发生变故。太祖笑着说："这些人守着千里的大国，拥有数十万的军队，都被我擒住，一个人孤独地在远地作客，能有什么变故吗？"宋太祖和曹彬两人，可说是君臣都有相同的才智。

七、如日驱雾

【原文】 讹口如波，俗肠如锢。触日迷津，弥天毒雾。不有明眼，孰为先路？太阳当空，妖魑匿步。集"剖疑"。

【译文】 口中的谎言如波涛，一肚子的坏水像痼疾，有如漫天毒雾迷蒙双眼；没有明亮的眼睛，怎么知道何去何从？就像太阳当空，妖魔自然却步。

285. 汉昭帝

【原文】 昭帝初立，燕王旦怨望谋反。而上官桀忌霍光，因与旦通谋，诈令人为旦上书，言："光出都，肄郎羽林 疑习军官。道上称跸，擅调益幕府校尉，专权自恣，疑有非常。"俟光出沐日奏之，帝不肯下。光闻之，止画室中不入。上问："大将军安在？"桀曰："以燕王发其罪，不敢入。"诏召光入，光免冠顿首谢。上曰："将军冠。朕知是书诈也，将军无罪。"光曰："陛下何以知之？"上曰："将军调校尉以来未十日，燕王何以知之？"时帝年十四，尚书左右皆惊，而上书者果亡。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 汉昭帝初继位时，燕王刘旦心怀怨恨，图谋叛变。而上官桀妒忌霍光，遂与燕王共谋，诈使别人为燕王上书，说霍光去广明总阅见习军官时，以帝王出巡的仪节上路，并擅自增选大将军府的校尉，专权放纵，恐怕有反叛的心。

上官桀特别选在霍光休假回家的日子上奏，但昭帝仍不肯下诏治罪。

霍光知道了，不敢上殿。

昭帝问道："大将军在哪里？"

上官桀说："因为燕王纠举他的罪状，不敢上殿。"

昭帝命霍光上殿，霍光脱掉帽冠叩头谢罪。

昭帝说："将军不必如此，朕知道这份奏章是假的，将军无罪。"

霍光说："陛下怎么知道的？"

皇上说："将军选校尉以来，不满十天，这些事情燕王怎么会知道？"

当时昭帝年仅十四岁。尚书及左右官员都很惊奇，而上书的人果然畏罪逃亡。

286. 张 说

【原文】 说有材辩，能断大义。景云初，帝谓侍臣曰："术家言五日内有急兵入宫，奈何？"左右莫对。说进曰："此谗人谋动东宫耳。边批：破的。陛下若以太子监国，则名分定、奸胆破、蜚语塞矣。"帝如其言，议遂息。

【译文】 唐朝人张说（洛阳人，字道济）有才略，大事当前能迅速决断。

唐睿宗景云二年，睿宗对侍臣说："术士预言，在五天之内会有军队突然入宫，你们说怎么办？"

左右的人不知怎么回答。

张说进言道："这一定是奸人想让陛下更换太子的诡计〔一针见血〕，陛下如果让太子监视国事，则名份确定，奸人的诡计破坏，流言自然消失。"

睿宗照他的话做，谣言果然平息。

287. 李 泌

【原文】 德宗贞元中，张延赏在西川，与东川节度使李叔明有隙。上人骆谷，值霖雨，道路险滑，卫士多亡归朱泚。叔明子升等六人，恐有奸人危乘

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

舆，相与啮臂为盟，更控上马，以至梁州。及还长安，上皆为禁卫将军，宠遇甚厚。张延赏知升出入郜国大长公主第，郜国大长公主，肃宗女，适驸马都尉萧升，女为德宗太子妃。密以白上。上谓李泌曰："郜国已老，升年少，何为如是？"泌曰："此必有欲动摇东宫者 边批：破的。谁为陛下言此？"上曰："卿勿问，第为朕察之。"泌曰："必延赏也。"上曰："何以知之？"泌具言二人之隙，且曰："升承恩顾，典禁兵，延赏无心中伤；而郜国乃太子萧妃之母，故欲以此陷之耳！"上笑曰："是也！"

或告主淫乱，且厌祷，上大怒，幽主于禁中，切责太子。太子请与萧妃离婚。上召李泌告之，且曰："舒王近已长，孝友温仁。"泌曰："陛下唯一子，边批：急投。奈何欲废之而立侄？"上怒曰："卿何得间人父子！谁语卿舒王为侄者？"对曰："陛下自言之。大历初，陛下语臣：'今日得数子。'臣请其故，陛下言'昭靖诸子，主上令吾子之。'今陛下所生之子犹疑之，何有于侄？舒王虽孝，自今陛下宜努力，勿复望其孝矣。"上曰："卿违朕意，何不爱家族耶？"对曰："臣为爱家族，故不敢不尽言。若畏陛下盛怒而为曲从，陛下明日悔之，必尤臣云：'吾任汝为相，不力谏，使至此！'必复杀臣子。臣老矣，余年不足惜；若冤杀臣子，以侄为嗣，臣未得歆其祀也！"边批：痛切。因呜咽流涕。上亦泣曰："事已如此，使朕如何而可？"对曰："此大事，愿陛下审图之。臣始谓陛下圣德，当使海外蛮夷皆戴之如父，边批：缓步。岂谓自有子而自疑之？自古父子相疑，未有不亡国覆家者。陛下记昔在彭原，建宁何故而诛？"边批：似缓愈切。上曰："建宁叔实冤，肃宗性急，谮之者深耳。"泌曰："臣昔以建宁之故辞官爵，誓不近天子左右。不幸今日又为陛下相，又睹诸事。臣在彭原，承恩无比，竟不敢言建宁之冤，及临辞乃言之，肃宗亦悔而泣。先帝 代宗 自建宁死，常怀危惧，边批：引之入港。臣亦为先帝诵《黄台瓜辞》，以防谗构之端。"上曰："朕固知之。"意色稍解，乃曰："贞观、开元，皆易太子，何故不亡？"对曰："昔承乾太宗太子屡监国，托附者众，藏甲又多，与宰相侯君集。谋反。事觉，太宗使其舅长孙无忌与朝臣数十鞫之，事状显白，然后集百官议之。当时言者犹云：'愿陛下不失为慈父，使太子得终天年。'太宗从之，并废魏王泰。陛下既知肃宗性急，以建宁为冤，臣不胜庆幸。愿陛下戒覆车之失，从容三日，究其端绪而思之，陛下必释然知太子之无他也。若果有其迹，当召大臣知义理者二三人，与臣鞫实，陛下如贞观之法行之，废舒王而立皇孙，则百代之后有天下者，犹陛下之子孙也。至于开元之时，武惠妃谮太子瑛兄弟，杀之，海内冤愤，此乃百代所当戒，又可法乎？且陛下昔尝令太子见臣于蓬莱池，观其容表，非有蜂目豺声、商臣之相也，正恐失于柔仁耳。又太子自

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贞元以来，尝居少阳院，在寝殿之侧，未尝接外人、预外事，何自有异谋乎？彼谮者巧诈百端，虽有手书如晋愍怀、裹甲如太子瑛，犹未可信，况但以妻母有罪为累乎？幸赖陛下语臣，臣敢以宗族保太子必不知谋。向使杨素、许敬宗、李林甫之徒承此旨，已就舒王图定策之功矣！"边批：危词以动之。上曰："为卿迁延至明日思之。"泌抽笏叩头泣曰："如此，臣知陛下父子慈孝如初也。然陛下还宫当自审，勿露此意于左右，露之则彼皆树功于舒王，太子危矣！"上曰："具晓卿意。"间日，上开延英殿，独召泌，流涕阑干，抚其背曰："非卿切言，朕今悔无及矣！太子仁孝，实无他也！"泌拜贺，因乞骸骨。

邺侯保全广平，及劝德宗和亲回纥，皆显回天之力。独郜国一事，杜患于微，宛转激切，使猜主不得不信，悍主不得不柔，真万世纳忠之法。

【译文】 唐德宗贞元年间，张延赏在西川，与东川节度使李叔明（新政人，一名鲜于叔明）有仇。德宗入骆谷时，正逢雨季，道路又险又滑，大部份术士都逃走。朱泚、李叔明和儿子李升等六人，恐怕有奸人危害天子，于是互相立誓，护卫圣驾一直到梁州。

回到长安后，德宗任命六人皆为禁卫将军，宠幸有加。张延赏知道李升常常进出郜国大长公主（肃宗的女儿嫁给驸马都尉萧升，其女为德宗太子妃）的府第，就秘密告德宗。

德宗对李泌说："大长公主已经老了，而李升还年少，这到底是怎么回事？"

李泌说："这一定是有人想动摇太子的地位〔一针见血〕，是谁对陛下说这些的？"

德宗说："你不要管谁说的，只要为朕留意李升的举动就行了。"

李泌说："一定是延赏说的。"

德宗说："你怎么知道？"

李泌详细说明张延赏和李叔明的仇怨，又说："李升承受圣上恩典掌管禁军，延赏无心中伤他，而郜国大公主乃是太子萧妃的母亲。所以想以此陷害他。"

德宗笑着说："说得极是。"

有人告公主淫乱，而且祈祷作法。德宗很生气，将公主幽禁于宫中，且严厉地责备太子（李诵），太子因而请求和萧妃离婚。

德宗召李泌来，把事情告诉他，且说："舒王（李谟）已经长大，为人温文仁慈而孝顺。"

李泌说："陛下只有一个儿子〔投其所急〕，怎么会想废儿子而立侄子呢？"

德宗生气地说："你怎么可以离间朕和舒王父子，谁说舒王是朕侄子的？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李泌说："陛下自己说的。大历初年陛下对微臣说：'今天我得到好几个儿子。'微臣请问何故，陛下说是昭靖王的几个儿子，先帝命令您收为儿子。如今陛下对亲生的儿子尚且怀疑，对于侄子又怎么不怀疑呢？舒王虽然孝顺，但从今以后，陛下应努力撇开，不要再存这种念头。"

德宗说："你违背朕的心意，难道不爱惜自己的身家性命吗？"

李泌说："微臣为了爱惜身家性命，所以不敢不尽心，如果怕陛下盛怒而曲从，陛下明天后悔，一定会责怪微臣说：'我任命你为宰相，你不尽力劝谏。'假使到这种地步，一定连微臣的儿子一并斩杀。微臣老了，死不足惜，如果微臣的儿子含冤而死，只能以侄子为后嗣〔言语痛切〕，微臣死后就不能享受他的奉祀。"

说完，李泌伤心的痛哭起来。

德宗也哭着说："事情已经如此，朕要怎么做才好呢？"

李泌说："立太子是大事，更动太子更是大事，希望陛下仔细考虑。微臣原以为以陛下的圣德，就连海外蛮夷，都拥戴您如父亲，哪知陛下连自己亲生儿子都要怀疑。自古以来，父子互相怀疑，没有不使国家灭亡的。陛下可还记得从前在彭原，建宁王（萧宗第三子，名李倓）为何被诛〔似缓而愈切〕？"

德宗说："建宁王叔其实是冤枉的，他的死，只因为肃宗性急，而又被中伤得很厉害。"

李泌说："微臣过去因为建宁王被杀的缘故，辞去官职，发誓不再接近天子，今日又担任陛下宰相，不幸再看到历史重演。臣在彭原，受到无比的恩宠，竟不敢挺身申明建宁王的冤屈，一直到辞官离去时才敢说明。肃宗也后悔得痛哭起来，先帝（代宗）自从建宁王死后，常心怀危疑恐惧〔引德宗入港〕，微臣也为先帝诵读《黄台瓜辞》（武后的次子章怀太子所作的乐章，为了感悟高宗及武后），以防止小人进谗言。"

德宗说："这些我都知道。"

此时德宗的神色已稍微安定，说："贞观、开元时，也都曾换过太子，为什么不会灭亡？"

李泌说："从前承乾（太宗的太子）多次监督国事，依附他的人很多，又私藏很多兵器，与宰相侯君集（三水人，封潞国公）谋反的事被察觉，太宗派太子的舅舅长孙无忌（洛阳人，字辅机）和数十位朝中的大臣一再勘问，谋反的事迹都很明显，然后集合百官商议。当时还有人进言，希望太宗不失慈父的本心，使太子能终其天年。太宗答应，一起废了太子和魏王泰。

"陛下既然知道肃宗性急，认为建宁郡王是冤枉的，微臣非常庆幸。希望

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陛下以此事为前车之鉴，暂缓三天，仔细想想事情的来龙去脉。陛下必然可以发现太子没有异心。如果真有叛逆的迹象，应召集两三名知义理的大臣，与微臣一起勘问事情的真象，陛下如果实行贞观的方法，弃舒王而立皇孙，那么百代以后，领导天下的人，还是陛下的子孙〔痛切之至〕。

“至于开元时，武惠妃进谗言，害了太子瑛兄弟，全国人都同感冤枉愤怒，这是后代所应警戒的，怎么可以效法呢？而且从前陛下曾命令太子在蓬莱池和微臣见面，微臣观察太子的容貌仪表，并没有凶恶之相，反而担心他过于柔顺仁慈。又太子从贞元年间以来，曾住在少阳院，就在正殿旁边，未尝接近外人、干预外事，从何产生叛逆的谋略呢？

“那些进谗言的人，用尽各种欺诈的手法，虽然像太子瑛带着兵器入宫（武惠妃假称宫中有贼，请太子入宫捉贼），尚且不可相信，何况只因为妻子的母亲有罪而被连累呢？幸好陛下告诉微臣，微臣敢以宗族的性命来保证太子不懂得谋反。微臣如果是杨素（隋朝人，字处道）、许敬宗（唐朝人，字延族）、李林甫（唐朝人，号月堂）这些人承接圣旨，已经去找舒王计划立太子、告宗庙的事了。”

德宗说：“我为你延缓到明天，再仔细想一想。”

李泌取出笏（大臣见皇帝所持的手版），叩头跪拜而哭着说：“如此，微臣知道陛下父子慈爱孝顺如初。然而陛下回宫后，自己要留意，不要把这件事透露给左右的人，如果透露出去，那些人想在舒王面前立功，太子就很危险了。”

德宗说：“我知道你的意思。”

隔天，德宗命人开延英殿，单独召见李泌，泪流满面，抚着李泌的背说：“没有你一番恳切的话，今天朕后悔都来不及了。太子仁慈孝顺，实在没有异心。”

李泌跪拜道贺，立刻请求辞官归乡。

〔梦龙评〕李邺侯保全广平太子，及劝德宗与回纥和亲，都显露出回天的力量。只有邠国公主这件事，在初露征兆时就予以防范，宛转激切，使猜忌的君主不得不相信，强悍的君主不得不柔顺，真是万世采纳忠言的方法。

288. 寇 准

【原文】 楚王元佐，太宗长子也，因申救廷美不获，遂感心疾，习为残

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忍；左右微过，辄弯弓射之。帝屡诲不悛。重阳，帝宴诸王。元佐以病新起，不得预，中夜发愤，遂闭媵妾，纵火焚宫。帝怒，欲废之。会寇准通判郓州，得召见。太宗谓曰："卿试与朕决一事。东宫所为不法，他日必为桀、纣之行。欲废之，则宫中亦有甲兵，恐因而招乱。"准曰："请某月日，令东宫于某处摄行礼，其左右侍从皆令从之。陛下搜其宫中，果有不法之事，俟还而示之；废太子，一黄门力耳。"太宗从其策。及东宫出，得淫刑之器，有剜目、挑筋、摘舌等物。还而示之，东宫服罪，遂废之。

搜其宫中，如无不法之事，东宫之位如故矣。不然，亦使心服无冤耳。江充、李林甫，岂可共商此事！

【译文】 楚王赵元佐是宋太宗的长子。因为援救赵廷美（太宗的弟弟）失败，于是得精神病，性情变得很残忍，左右的人稍有过失，就用箭射杀，太宗屡次教训他都不改过。

重阳节时，太宗宴请诸王，赵元佐借口生病初愈不参加。半夜发怒，把侍妾关闭于宫中，并纵火焚宫。太宗很生气，打算废除他太子的身份。

寇准那时正在郓州任通判，太宗特别召见他，对他说："找你来和朕一起商议一件大事，太子所作所为都属不法，将来若登上帝位一定会做出桀纣般的行为。朕想废掉他，但东宫里有自己的军队，恐怕因此引起乱事。"

寇准说："请皇上于某月某日，命令太子到某地代理皇上祭祀，太子的左右侍从也都命令跟着去。陛下再趁此机会派人去搜查东宫，若果真有不法的证物，等太子回来再当他面公布出来，如此罪证确凿，要废太子，只须派个黄门侍郎（即门下侍郎）宣布一下就行了。"

太宗采用他的计策。等太子离去后，果然搜得一些残酷的刑具，包括有挖眼睛、挑筋、割舌等刑具。太子回来后，当场展示出来，太子服罪，于是被废。

〔梦龙评〕搜查东宫，如果没有不法的事，东宫的地位依旧。不然，也可以使他心服而不觉冤枉，江充（汉·邯郸人，字次倩，以巫蛊术诬害太子）、李林甫之类的人，难道可以共同商议这种事吗？

289. 隽不疑

【原文】 汉昭帝五年，有男子诣阙，自谓卫太子。诏公卿以下视之，皆莫敢发言。京兆尹隽不疑后至，叱从吏收缚，曰："卫蒯聩出奔，卫辄拒而不纳，《春秋》是之。太子得罪先帝，亡不即死；今来自诣，此罪人也！"遂送

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诏狱。上与霍光闻而嘉之曰："公卿大臣当用有经术、明于大谊者。"由是不疑名重朝廷。后廷尉验治，坐诬罔腰斩。

国无二君，此际欲一人心、绝浮议，只合如此断决。其说《春秋》虽不是，然时方推重经术，不断章取义亦不足取信。《公羊》以卫辄拒父为尊祖。想当时儒者亦主此论。

【译文】 汉昭帝五年，有名男子入宫，自称是卫太子。一些朝中大臣去检视，谁也不敢确定。

京兆尹隽不疑最后才到，却立刻命令侍从拿下他，说："卫蒯聩（春秋卫人）出奔到宋国，后来被人送回来，卫辄（聩的儿子）拒绝接纳，《春秋》认为做得很对。太子得罪先帝，不肯服罪自尽而选择逃亡，今天就算来的真是卫太子，也不过是罪人的身份而已。"

于是直接将此人送入监狱。

昭帝与霍光听了，嘉勉隽不疑说："公卿大臣，应该任用饱学经书而又明白大义的人。"

隽不疑从此为昭帝所重，而这名男子，后来经廷尉检查，果然是冒牌太子，因而被处死。

〔梦龙评〕国无二君，想安定人心，杜绝不实的谣言，便应该如此断然处置。隽不疑所提到《春秋》的说法虽然有问题，但是当时正推崇经学，不断章取经书的说法，可能不足以取信于人。《公羊传》认为卫辄拒绝父亲是向卫国的列祖列宗负责，想必当时的儒者也主张这种说法。

290. 孔季彦

【原文】 梁人有季母杀其父者，而其子杀之。有司欲当以大逆，孔季彦曰："昔文姜与弑鲁桓，《春秋》去其姜氏，《传》谓'绝不为亲，礼也'。夫绝不为亲，即凡人耳。方之古义，宜以非司寇而擅杀当之，不当以逆论。"人以为允。

【译文】 东汉时有梁人因后母杀死父亲，他就把后母杀掉报了父仇，官吏想判决他大逆不孝之罪。

孔季彦说："从前文姜（春秋鲁桓公的夫人）参与杀害鲁桓公，《春秋》就把姜氏原来鲁君夫人的名号去除，《左传》说：'这样不把姜氏再当成鲁君夫人的做法，是遵照礼法来的。'既然断绝了姜氏和鲁国公族的姻亲关系，姜氏便成了个普通人而已，因此，这件案子不应以大逆不孝的罪名论处。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大家都认为这是对的。

291. 张 晋

【原文】 大司农张晋为刑部时，民有与父异居而富者，父夜穿垣，将人取赀。子以为盗也，瞋其人，扑杀之；取烛视尸，则父也。吏议子杀父，不宜纵；而实拒盗，不知其为父，又不宜诛。久不能决。晋奋笔曰："杀贼可恕，不孝当诛。子有余财，而使父贫为盗，不孝明矣！"竟杀之。

【译文】 明朝人大司农（掌管钱谷的官）张晋任职刑部时，有个富人与父亲分居。有一晚这富人的父亲翻墙进入他家窃取财物，此人以为是窃盗，遂予以扑杀。等拿蜡烛出来一照，才知道杀的是父亲。

承办案件的官吏认为儿子杀父亲，大逆不道，不应有任何宽贷，但实际上官吏也了解，这个富人只是抵抗窃盗，从这个角度来看又罪不至死。于是拖延很久，无法决定。

张晋提笔写道："杀死窃盗固然可以饶恕，但不孝的这部份罪过却该诛杀。儿子这么富有，而让父亲穷困到得做贼，此人的不孝是很明显的〔铁案如此，更有何词〕。"

最后还是判死罪。

292. 杜 杲

【原文】 六安县人有嬖其妾者，治命与二子均分。二子谓妾无分法。杜杲书其牍曰："《传》云：'子从父命'，《律》曰：'违父教令'，是父之言为令也。父令子违，不可以训。然妾守志则可，或去或终，当归二子。"部使者季衍览之，击节曰："九州三十三县令之最也！"

【译文】 宋朝时一名六安县人宠爱侍妾，临终时遗命财产由侍妾与两个儿子均分。两个儿子则认为妾没有分享财产的道理，一状告进官里。

杜杲（邵武人，字子昕）在判决的公文上写着："古书说：'儿子应遵从父亲的命令。'法制规定：'不得违反父亲的教诲与命令。'可见父亲的话就是命令。儿子违反父亲的命令，不可以认为是对的。因此侍妾能守节不再改嫁就可以分得财产；如果侍妾改嫁或去世，财产就归两个儿子所有。"

刑部使者季衍看了，非常赞赏说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“史书上曾称赞汉朝儒者引用经书来决断讼狱。这里既引用古书，又引用法制，义正辞严，足以使两个儿子心服口服。又说：‘侍妾能守节不再改嫁就可以分得财产；如果侍妾改嫁或去世，财产就归两个儿子所有。’因为侍妾如果改嫁，就断绝原有的亲情了；如果去世，依礼法儿子应该承受遗产。论断如此公正，足以使两个儿子心服口服。”

293. 蔡 京

【原文】 蔡京在洛。有某氏嫁两家，各有子；后二子皆显达，争迎养其母，成讼。执政不能决，持以白京。京曰：“何难？第问母所欲。”遂一言而定。

【译文】 宋朝时蔡京在洛阳时，有一名女子曾先后嫁给两家，各生了儿子。后来两个儿子都地位显达，争着迎接母亲去奉养，而告到官府。

执政官不能决断，拿来问蔡京。

蔡京说：“这有什么困难？只要问那个母亲想到哪个儿子家不就好了。”

如此一句话就解决了。

294. 曹克明

【原文】 克明有智略，真宗朝累功，官融、桂等十州都巡检。既至，蛮酋来献药一器，曰：“此药凡中箭者傅之，创立愈。”克明曰：“何以验之？”曰：“请试鸡犬。”克明曰：“当试以人。”取箭刺酋股而傅以药，酋立死，群酋惭惧而去。

【译文】 曹克明（字尧卿）很有才略，宋真宗时，一再立功，升任宜、融、桂等十州巡检。到任后，有一群蛮夷酋长来奉献一瓶药，说：“这种药，凡是中箭的敷一敷，创伤立刻痊愈。”

曹明说：“用什么来试验呢？”

酋长说：“请用鸡狗来试验。”

曹克明说：“应当用人来试。”

就拿箭在酋长大腿上刺了一下，再用药敷，酋长立即死亡，其他酋长都惭愧恐惧地离去。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

295. 王商 王曾

【原文】 汉成帝建始中，关内大雨四十余日。京师民无故相惊，言“大水至”。百姓奔走相蹂躏，老弱号呼，长安中大乱。大将军王凤以为太后与上及后宫可御船，令吏民上城以避水。群臣皆从凤议，右将军王商独曰：“自古无道之国，水犹不冒城郭，今何因当有大水一日暴至？此必讹言也。不宜令上城，重惊百姓。”上乃止。有顷稍定，问之，果讹言，于是美商之固守。

天圣中尝大雨，传言汴口决，水且大至。都人恐，欲东奔。帝以问王曾，曾曰：“河决，奏未至，必讹言耳。不足虑！”已而果然。

嘉靖间，东南倭乱，苏城戒严。忽传寇从西来，已过浒墅。太守率众登城，急令闭门。乡民避寇者万数，腾踊门外，号呼震天。任同知环愤然曰：“未见寇而先弃良民，谓牧守何！有事，环请当之！”乃分遣县傔洞开六门，纳百姓，而自仗剑帅兵，坐接官亭以遏西路。乡民毕入，良久，而倭始至、所全活甚众。吴民至今尸祝之。又万历戊午间，无锡某乡构台作戏娱神。有哄于台者，优人不脱衣，仓皇趋避。观剧者亦雨散，口中戏云：“倭子至矣！”此语须臾传遍，且云“亲见锦衣倭贼”。由是城门昼闭，城外人填涌，践踏死者近百人，迄夜始定。此虽近妖，亦有司不练事之过也。大抵兵火之际，但当远其侦探，虽寇果临城，犹当静以镇之，使人心不乱，而后可以议战守；若讹言，又当直以理却之矣。

开元初，民间讹言“上采女子以充掖庭”。上闻之，令选后宫无用者，载还其家。讹言乃息。语曰：“止谤莫如自修”，此又善于止讹者。天启初，吴中讹言“中官来采绣女”，民间若狂，一时婚嫁殆尽。此皆恶少无妻者之所为，有司不加禁缉，男女之失所者多矣。

【译文】 汉成帝建始年间，关内下了四十多天大雨，京师民众无故互相惊扰，说马上有洪水要来。百姓急着逃难，导致互相践踏，老弱号叫之声不绝于耳，长安城里大乱。

大将军王凤（东平阳人，字孝卿）提议太后、成帝及后宫嫔妃立刻登船，再命令官吏百姓上城避水。

群臣都赞同王凤的建议，只有右将军王商（蠡吾人，字子威）说：“自古以来，再无道的国君当政，洪水尚且不会泛滥到越过城墙。今天为什么会有洪水在一天之间就暴涨而来，这一定是谣言，不该命令百姓上城，以免他们更加惊扰。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成帝于是没有下诏。

不久，混乱稍微平定。一问，果然是谣言，大家都赞美王商的镇定有眼光。

宋仁宗天圣年间曾经下大雨，传说汴河溃决，洪水将到。京都人非常恐惧，想向东逃。

仁宗问王曾（益都人，字孝先）。王曾说："如果汴河溃决，为何奏本还没到，一定是谣言，不值得忧虑。"

果然如此。

〔梦龙评〕明朝嘉靖年间，东南倭寇作乱，苏州城戒严。忽然传说倭寇从西边来，已经经过浒墅。太守率士兵上城，紧急下命关闭城门。避寇的乡民上万人蜂拥于城门之外，呼号声震动天地。同知（副官）任环（长冶人，字应乾）愤怒地说："还没见到倭寇就舍弃百姓，称得上牧守吗？有事情我来担当。"就分派县吏打开六个城门，收容百姓，自己则佩着剑率领士兵，坐镇官府，下命阻断西边的道路，让乡民全数入城。过了很久，倭寇才到，救活了很多人，江苏人到如今还在祀奉他。

又：万历年间，无锡某乡筑戏台演戏娱神，有人在戏台上起哄说倭寇来了，演员来不及换下戏服就仓皇逃避，看戏的人也一哄四散，争相传出倭寇要来的消息，消息一下子就传遍全城，且有人说亲眼看见锦衣的倭寇。因此城门白天就关闭起来，城外的人拥挤践踏，死了近百人，到深夜才安定。这虽然近乎妖言惑众，也是由于处事不够练达的过失。大抵战乱的时候，应当在远方安置侦探，虽然盗寇真的逼近城来，仍须镇静地处理，使人心不乱，然后才开始商议决定作战或防御的策略。如果是谣言，应当直接以真确的道理来消除谣言。

唐玄宗开元初年，民间谣传皇帝将选采宫女。玄宗听到这件事，便命人挑选后宫无用的宫女，用车子载返其家，谣言于是平息。俗语说："要停止毁谤，没有比自我做起更好的方法了。"唐玄宗又是个善于平息谣言的人。

明熹宗天启初年，江苏一带谣传宦官要来选绣女（选入宫中做嫔妃的候选人）。民间遂紧张得如同发狂一般，一时之间，女子都出嫁了。这都是没有娶妻的恶少所放的谣言，官吏也不加禁止缉捕，造成很多男女在仓促之间嫁娶不当的错失。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

296. 西门豹

【原文】 魏文侯时，西门豹为邺令，会长老问民疾苦。长老曰："苦为河伯娶妇。"豹问其故，对曰："邺三老、廷掾常岁赋民钱数百万，用二三十万为河伯娶妇，与祝巫共分其余。当其时，巫行视人家女好者，云'是当为河伯妇'，即令洗沐，易新衣。治斋宫于河上，设绛帷床席，居女其中。卜日，浮之河，行数十里乃灭。俗语曰：'即不为河伯娶妇，水来漂溺。'边批：邪教惑人类然。人家多持女远窜，故城中益空。"豹曰："及时幸来告，吾亦欲往送。"至期，豹往会之河上，三老、官属、豪长者、里长、父老皆会。聚观者数千人。其大巫，老女子也，女弟子十人从其后。豹曰："呼河伯妇来！"既见，顾谓三老、巫祝、父老曰："是女不佳，烦大巫妪为入报河伯：更求好女，后日送之。"即使吏卒共抱大巫妪投之河。有顷，曰："妪何久也？弟子趣之！"复投弟子一人河中。有顷，曰："弟子何久也？"复使一人趣之。凡投三弟子。豹曰："是皆女子，不能白事。烦三老为人白之。"复投三老。豹簪笔磬折，向河立待良久，旁观者皆惊恐。豹顾曰："巫妪、三老不还报，奈何？"复欲使廷掾与豪长者一人入趣之；皆叩头流血，色如死灰。豹曰："且俟须臾。"须臾，豹曰："廷掾起矣！河伯不娶妇也！"邺吏民大惊恐，自是不敢复言河伯娶妇。

娶妇以免溺，题目甚大。愚民相安于惑也久矣，直斥其妄，人必不信。唯身自往会，簪笔磬折，使众著于河伯之无灵，而向之行诈者计穷于畏死，虽驱之娶妇，犹不为也，然后弊可永革。

【译文】 战国魏文侯时，西门豹（魏人）任邺县的长官，他会见地方上的长者，询问民间的疾苦。

长老说："最苦的是为河伯娶亲。"

西门豹问他们是何缘故，长老说：

"邺县的三老（掌管教化的官）、廷掾（县府的助理）每年向人民收取几百万钱，用二三十万为河伯娶亲，再和巫婆分享其余的钱。娶亲时，巫师到每户人家去查看，看到美女就说她应当作河伯的妻子，立即命令她沐浴，更换新衣，在河边搭建斋宫，布置红色的帐幕和床席，把美女安置在里面。选好日子，将床及床上的美女一起漂浮于河中，漂流几十里就沉没了。地方上传言：'如果不为河伯娶亲，河水就会泛滥成灾〔邪教惑人之语〕。'很多人家都带着女儿逃到远处去，所以城里越来越空。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

西门豹说："到河伯娶亲的日子，希望你来告诉我，我也要去送亲。"

娶亲的日子当天，西门豹到河边去，三老、官吏、地方领袖、里长、父老都到了，围观的有几千人。主持的老巫婆有女弟子十人，跟随在后面。

西门豹说："叫河伯的妻子过来。"

看过以后，西门豹回头对三老、巫婆及父老说："这个女子不漂亮，麻烦大巫婆去河里报告河伯，我们要再找更美的女子，后天送来。"

就派吏卒抱起大巫婆投入河里。

不久，西门豹说："老婆婆为什么去这么久不回来？派个弟子去催她。"

又投一个弟子入河。

不久又说："怎么这个弟子也一去这么久？"

于是西门豹又下令再派一名弟子去催她，前后总共投了三个弟子。

西门豹说："这些人都是女子，一定是事情说不清楚，麻烦三老前去说明。"

又投入三老。

西门豹假装恭恭敬敬的站在河边等候〔绝妙的一出戏〕，过了很久，旁观的人愈来愈害怕。

西门豹回头说："巫婆、三老都不回报，怎么办？"

正要派廷掾和另一个豪富前去催促，两人却立刻跪下叩头，叩得头破血流，脸色一片灰白。

西门豹说："好吧好吧！那就再等一会儿。"

不久，西门豹才说："廷掾起来吧！河伯不娶亲了。"

邺县官民都非常害怕，从此不敢再提河伯娶亲的事。

〔梦龙评〕为了避免淹水而替河伯娶亲，实在是很大的一个题目，无知的百姓相信这样的谣言而苟且偷安时日已久，如果直接驳斥此事是虚妄的，人民一定不相信。只有亲自去参加娶亲盛会，又装出一副恭敬的模样，使众人明白根本不是什么河伯作祟，先前的行为都是骗人的，终于在怕死的情况下无计可施。这时就算有人赶他们去替河伯娶亲，也绝不敢再做，如此弊病才可以永久消除。

297. 宋 均

【原文】 光武时，宋均为九江太守。所属浚道县有唐、后二山，民共祠之。诸巫初取民家男女以为公妪，后沿为例，民家遂至相戒不敢娶嫁。均至，乃下教：自后凡为祠山娶者，皆娶巫家女，勿扰良民。未几祠绝。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 汉光武时，宋均（安众人，字叔庠）任九江太守。所属的浚遒县有唐后山，居民共同立祠祭祀。当地的巫师最初娶民家的女子作山神之妻，后来一直沿用。于是民家都互相警戒不敢婚嫁。

宋均到任后，就下令：以后凡是为山神娶妻，一定得娶巫师的女儿，不可骚扰一般百姓。不久山神祠就停止祭祀。

298. 李德裕

【原文】 宝历中，亳州云出“圣水”，服之愈宿疾。自洛及江西数十郡人，争施金往汲，获利千万，人转相惑。李德裕在浙西，命于大市集人置釜，取其水，用猪肉五斤煮，云：“若圣水也，肉当如故。”须臾肉烂。自此人心稍定，妖亦寻败。

【译文】 唐敬宗宝历年间，亳州一带传说出产圣水。有病的人喝了以后立即痊愈。于是从洛阳到江西等数十郡的人，争着捐钱取水，获利上千万钱。

消息传来传去，越渲染越跟真的一样。

此时李德裕（赞皇人，字文饶）在浙西，命令人用锅子装圣水，在大市场中，放五斤猪肉进去煮。他说：“如果是圣水，猪肉应该不起任何变化。”

不久之后，肉煮烂了，从此人心稍微安定，妖言也随着平息。

299. 赵凤进

【原文】 后唐明宗时，有僧游西域，得佛牙以献。明宗以示大臣，学士赵凤进曰：“世传佛牙水火不能伤，请验其真伪。”即举斧碎之，应手而碎。时宫中施物已及数千，赖碎而止。

正德时，张锐、钱宁等以佛事蛊惑圣聪。嘉靖十五年，从夏言议，毁大善殿，佛骨、佛牙不下千百斤。夫牙骨之多至此，使尽出佛身，佛亦不足贵矣！诞妄亵渎，莫甚于此，真佛教之罪人也！

【译文】 后唐明宗时，有和尚至西域求法，带回佛牙献给皇上。明宗在大臣面前展示。

学士赵凤进说：“传说佛牙不会被水火破坏，请让臣验证它的真伪。”就拿起斧头敲击，佛牙立即破碎。

当时宫中奉献佛寺的物品已达数千件，因佛牙的破碎而从此不再收藏。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕明武宗正德时，太监张锐、钱宁等人用佛事迷惑武宗。世宗嘉靖十五年，依夏言（贵溪人，字公谨）的建议拆毁大善殿，发现殿中收藏的佛骨佛牙，不下千百斤。佛牙佛骨多到这种地步，假使都是出自佛身，则佛也不值得珍贵了。诬蔑虚妄，亵渎神明，没有比这种情形更严重了，真是佛教的罪人啊！

300. 林俊宪

【原文】 滇俗崇释信鬼，鹤庆玄化寺称有活佛，岁时士女会集，动数万人，争以金泥其面。林俊按鹤庆，命焚之。父老争言“犯之者，能致雹损稼”。俊命积薪举火：“果雹即止。”火发，无他，遂焚之，得金数百两，悉输之官，代民偿逋。

五斗米、白莲教之祸，皆以烧香聚众为端。有地方之责者，不得不防其渐，非徒醒愚救俗而已。夫佛以清净为宗，寂灭为教，万无活理。且言“犯者致雹”，此山鬼伎俩，佛若有灵，肯受人诬乎？即果能致雹，亦必异物凭之，非佛所致也；况邪不胜正，异物必不能致雹乎？火举而雹不至，大众亦何说之辞哉？至金悉输官，佛亦谅其无私矣。近世有佛面刮金，致恶疮溃面以死；夫此墨吏，亦佛法所不容也。不然，苟有益生民，佛虽舍身犹可也。

【译文】 云南一带崇敬佛教，迷信鬼神，鹤庆的玄化寺，声称有活佛。每逢过年过节，动辄几万名士女聚集，争着用金粉涂饰活佛的面。

司寇林俊宪任职云南时，趁巡视鹤庆时，命令人把活佛烧毁。父老争着说，冒犯活佛会招致冰雹损伤农作物。林俊宪命人堆积柴火，火一烧起，原来下着冰雹却反而停了，火越烧越大，也没有其他事情发生，于是熔得黄金数百两，全部捐给官府，代替人民偿还积欠的田租。

〔梦龙评〕五斗米道（东汉张陵学道于鹤鸣山，从学的人要缴五斗米，所以称五斗米道）、白莲教（旧时秘密集合的教会）的祸害，都以烧香聚众为事端。地方官不可不预先防范，不只唤醒愚民、挽救习俗而已。佛教以清净为宗旨，寂灭为教义，绝无活佛的道理。而且说冒犯他会招致冰雹，这是山中怪物所耍的伎俩。佛如果有灵，肯这样受人诬蔑吗？就算真能招致冰雹，也一定是凭借怪物，不是佛招致的。何况邪不胜正，怪物一定不会招致冰雹，火烧起来后冰雹就不见了，大众又有什么话可说呢？至于金子全数捐给官府，佛也会原谅他大公无私。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

近代有人在佛面刮金子，以致脸部生恶疮溃烂而死。这种贪心的人，也是佛法所不容许的。相反的，如果有益人民的事，我想佛就是舍身也可以非常乐意！

301. 廖县尉

【原文】 宋元丰中，陈州蔡仙姑能化现丈六金身，堂设净水，至者必先洗目而入。有廖县尉，一日率其部曲，约洗一目。及入，以洗目视之，宝莲台上金佛巍然。以不洗目视之，大竹篮中一老妪，箕踞而坐。乃叱其下，擒之。

【译文】 宋神宗元丰年间，陈州有一位蔡仙姑，能化为一丈六尺的金身，常准备净水，来到的人一定要先洗眼睛才能进入。

有位廖县尉，有一天率领部下前往，约定洗一个眼睛。进入以后，用洗过的眼睛看，宝莲台上果然有高大的金佛；用没有洗过的眼睛看，却只见大竹篮中高傲地坐着一个老太婆。县尉就命部下捉拿她。

302. 程 珦

【原文】 程珦尝知龚州，有传区希范家神降，迎其神，将为祠南海。道出龚，珦诘之，答曰："比过浔，浔守不信，投祠具江中，乃逆流上。守惧，更致礼。珦曰："吾请更投之。"则顺流去。妄遂息。珦，明道、伊川之父。

【译文】 程珦（字伯温）曾任龚州知州，当时传说区希范家有神降临，有人迎神准备到南海立祠祭祀。路经龚州时，程珦问希范，他回答说："此神经过浔州时，浔州太守原本不信，把祭祀的器具投入江中，谁知祭器却逆流而上。太守害怕，态度反而变得很恭敬。"

程珦说："我请你再投一次。"只见祭祀的器具顺流而去，这个谎言才被揭穿。

程珦是明道先生（程颢）、伊川先生（程颐）的父亲。

303. 程 颢

【原文】 南山僧舍有石佛，岁传其首放光，远近男女聚观，昼夜杂处。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为政者畏其神，莫敢禁止。程颢始至，诘其僧曰："吾闻石佛岁现光，有诸？"曰："然。"戒曰："俟复见，必先白。吾职事不能往，当取其首就观之。"自是不复有光矣。

【译文】 宋朝时南山的寺庙中有座石佛，有一年传说石佛的头放出光芒，远近各地男女信徒都聚集围观，日夜杂处在一起。地方官畏惧神灵，不敢禁止。

程颢一到，就质问和尚说："我听说石佛每年会出现一次光芒，真的吗？"

和尚说："真的。"

程颢告诫他说："等下次再出现光芒时，一定要先告诉我，我如果有职务在身不能前来，也一定拿佛首回去看。"

从此不再听说石佛的头有光芒出现。

304. 狄仁杰

【原文】 狄梁公为度支员外郎，车驾将幸汾阳，公奉使修供顿。并州长史李玄冲以道出妒女祠，俗称有盛衣服车马过者，必致雷风，欲别开路。公曰："天子行幸，千乘万骑，风伯清尘，雨师洒道，何妒女敢害而欲避之？"玄冲遂止，果无他变。

【译文】 唐朝狄梁公（狄仁杰）任度支员外郎时，天子将幸临汾阳，狄梁公奉命准备酒宴。并州长史（府吏的首长）李玄冲认为路经妒女祠，地方传说说有盛装车马经过的人，一定会刮风打雷，因此想避开这条路。

狄梁公说："天子驾临，大批车驾人马跟随，风伯为他清理尘垢，雨神为他洗刷道路，什么妒女敢伤害天子？"

李玄冲因此打消念头，果然没有任何变故。

305. 张 昙

【原文】 成化中，铅山有娶妇及门，而揭幕只空舆者。姻家谓婿欺己，诉于县；婿家又以戕其女互讼。媒从诸人皆云："女实升舆，不知何以失去。"官不能决。慈溪张进士昙新任，偶以勘田均税出郊，行至邑界。有树大数十抱，荫占二十余亩，其下不堪禾黍。公欲伐之以广田，从者咸谏，以为"此树乃神所栖，百姓稍失瞻敬，便至死病，不可忽视也"。公不听，移文邻邑，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

约共伐之。邻令惧祸，不从。父老吏卒复交口谏沮，而公执愈坚。期日率数十夫戎服鼓吹而往，未至数百步，公独见衣冠者三人拜谒道左，曰："我等树神也。栖息此有年矣，幸垂仁相舍。"公叱之，忽不见。命夫运斤，树有血出，众惧欲止。公乃手自斧之，众不敢逆。创三百，方断其树。树颠有巨巢，巢中有三妇人，堕地，冥然欲绝。命扶而灌之以汤，良久始苏。问："何以在此？"答曰："昔年为暴风吹至，身在高楼，与三少年欢宴，所食皆美馔。时时俯瞰楼下，城市历历在目，而无阶可下。少年往来，率自空中飞腾，不知乃居树巢也。"公悉访其家还之；中一人，正舆中摄去者，讼始解。公以其木修公廨数处，而所荫地复为良田。

《田居乙记》载：桂阳太守张辽家居买田，田中有大树十余围，扶疏盖数亩地，播不生谷。遣客伐之，血出，客惊怖，归白辽。辽大怒曰："老树汗出，此何等血？"因自行斫之，血大流洒。辽使斫其枝，上有一空处，白头公可长四五尺，忽出往赴辽。辽乃逆格之，凡杀四头。左右皆怖伏地，而辽恬如也。徐熟视，非人非兽，遂伐其木。其年应司空辟侍御史、兖州刺史。事与此相类。

县有羊角巫者，能咒人死。前令畏祸，每优礼之。其法：书人年甲于木橛，取生羊向粪道一击，羊仆人死。张昺知之不发。一日有老妇泣诉巫杀其子，张昺遣人捕巫。巫在山已觉，谓其徒曰："张公正人，吾不能避，吾命尽矣！"乃束手就缚。至，杖百数，无损，反伤杖者手。张昺释其缚，谓之曰："汝能咒杖者死，复咒之生，吾即宥汝。"试之不验，遂收之狱。夜半，烈风飞石，屋瓦索索若崩。张昺知巫所为，起正衣冠，焚香肃坐。及旦，取巫至庭，众皆以巫神人，咸请释之。张昺不许，厉声叱巫。巫悚惧，忽堕珠一颗，光焰烛庭又堕法书一帙，如掌大。张昺会僚属，焚其书，碎其珠，问曰："今欲何如？"巫不答，即仆而死。众请舁出之。张昺曰："未也。"躬往瘗于狱中，压以巨石。时暑月，越三日，发视，腐矣。巫患遂息。

巫之术，亦乘人祸福利害之念而灵。张昺绝无疑畏，故邪术自不能入。

有道士善隐形术，多淫人妇女。公擒至，痛鞭之，了无所苦，已而并其形不见。公托以他出，径驰诣其居，缚归，用印于背，然后鞭之。乃随声呼嗥，竟死杖下。

【译文】 明宪宗成化年间，铅山有人娶亲到家后，揭开帘幕一看，却只有空轿子。男方认为女方骗婚，就告到县府，女家又认为女儿受害，于是互相缠讼。媒婆及随嫁的人都说："女子确实上轿，不知道为什么不见了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

县官无法决断。

慈溪进士张昺（字仲明）新上任，偶然为了勘察田赋到郊外，走到县界，有一棵大树，树身约十人环抱，树荫占了二十多亩地，不能作为耕地。张昺欲砍伐这棵树以增加耕地，随从都劝他，说这棵树有神明降临，百姓稍有不敬，便会生病死亡，不可忽视。

张昺不听，发公文给邻县县令，约定共同砍伐大树。邻县县令怕有灾祸来临，不肯依从。父老吏卒又一再劝阻，张昺的心意却更坚定。

到预定日期，张昺率领数十名壮丁，穿着军服、吹奏鼓乐前往。离大树还有数百步远，张昺看见三位穿戴官服的人，在路边拜见道："我们是树神，已经在这棵树上栖息很多年了，希望大人仁慈为怀，放过我们。"

张昺大声叱喝，三人忽然不见。

于是命令壮丁运斧砍伐，树身有血流出来，众人害怕，要停下来，张昺亲自砍伐，众人才不敢阻止，砍了三百斧才把它砍断。树顶有一个很大的巢，中有三个妇人，坠落地面，昏死过去，张昺命令人将她们扶起，灌以热汤，很久才醒过来。

问她们为什么会在树上，她们回答说："以前被暴风吹到上面，发觉身处高楼之上，和三个少年一起饮酒作乐，吃的都是山珍海味，常常向楼下俯瞰，城市历历在目，却没有楼梯可下。少年往来，都从空中飞跃，所以不知道是住在树巢上。"

张昺都把她们送回家，其中一人正是在轿子中被捉去的，这件讼案因而解决。张昺用此木材修了好几处官府，而树荫底下那块地又变为良田。

〔梦龙评〕乡居时，看到一段记载：桂阳太守张辽居家买田，田中有一棵大树，树身约十余人合抱，枝叶茂盛遮盖好几亩地，不能生产谷物。张辽找人来砍伐，树有血流出来。砍伐的人非常恐惧，回来告诉张辽。张辽很生气地说："老树出汗，哪里是血。"因而自己砍伐，血大股地流出来。砍树枝时，上面有一处空间，约四、五尺身长的白头老人忽然出来奔向张辽。张辽迎面格斗，一共砍下四个头。左右都恐惧得伏在地上，张辽仍恬然自得。再仔细看清楚，既不像人又不像兽，于是将这棵树砍了。这一年，张辽升任司空、侍御史及兖州刺史等职，和张昺的事相似。

铅山县有一个羊角巫师，能诅咒人死。前任县令怕招来祸害，往往很礼遇他。

这个巫师害人的方法是：将人的生辰年月日写在一根短木上，向活羊的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

尾部一击，活羊倒地后，人也死亡。张昙知道了，先不揭发。有一天，有一个老人来哭诉巫师杀了他的儿子。

张昙派人去捉巫师，巫师在山上业已察觉，就对他们徒弟说："张昙是个正人君子，我无法逃避，我的寿命已到尽头了。"

就束手就擒，张昙派人用杖打他数百下都没受伤，反而伤到拿杖打他的人。

张昙把他的手松绑，对他说："你能诅咒打你的人死亡，又诅咒他复活，我就宽赦你。"

巫师尝试作法但不灵验，于是被关入监狱。

半夜时，刮起强风，飞沙走石，屋瓦索索作响，好像要崩裂。张昙知道这是巫师所为，就起来穿戴整齐，烧香静坐。天亮后，将巫师带到法庭。众人都以为巫师是神仙，请求释放他。张昙不准，大声叱骂巫师，巫师非常恐惧，忽然有一颗珠子掉出来，光芒照亮整个法庭；然后又掉出一卷法书，像手掌一样大。

张昙会合属下一起烧掉法书，击碎珠子，再问巫师说："现在还想做什么？"

巫师不答，立即倒地而死。

众人请求将他抬出去，张昙说："还不行。"

亲自将他埋在监狱中，用大石头压着。当时天气炎热，经过两天以后，打开来看，尸身已经腐烂了。巫师的祸害于是平息。

〔梦龙评〕巫术也会因人的祸福利害的观念不同，而显现灵验与否，张骂绝无疑虑畏惧，所以邪术自然对他行不通。

有个道士擅长隐形术，经常奸淫人家的妇女。张昙把他捉来，狠狠地鞭打他，他却一点痛苦都没有，不久就施隐形术不见了。张昙假借其他事外出，直接赶到道士居处，将他捆绑回来，且在他背上用印，然后鞭打他，才听见他号啕大叫，最后死于杖下。

306. 孔道辅

【原文】 孔道辅 字原鲁 知宁州。道士缮真武像，有蛇穿其前，数出近人，人以为神。州将欲视验上闻，公率其属往拜之，而蛇果出，公即举笏击杀之。州将以下皆大惊，已而又皆大服。由是知名天下。

【译文】 宋朝人孔道辅（字原鲁）任宁州知州时，有个道士缮真武像，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

面前经常有蛇穿梭而行，屡次出来靠近别人，人们都认为有神灵下降。宁州将领想将巡视情形向皇帝报告，孔道辅率领部属前去拜访，蛇真的从画中爬出来。孔道辅立即拿出笏来把蛇打死，将军以下等人都非常惊奇，不久又都非常佩服，从此孔道辅天下闻名。

307. 戚 贤

【原文】 戚贤初授归安县。县有“萧总管”，此淫祠也。豪右欲诅有司，辄先赛庙，庙壮丽特甚。一日过之，值赛期。入庙中，列赛者阶下，谕之曰：“天久不雨，若能祷神得雨则善；不尔，庙且毁，罪不赦也。”舁木偶道桥上，竟不雨，遂沉木偶，如言。又数日，舟行，忽木偶自水跃入舟中，侍人失色走，曰：“萧总管来！萧总管来！”贤笑曰：“是未之焚也！”命系之。顾岸傍有社祠，别遣黠隶易服入祠，戒之曰：“伺水中人出，械以来。”已而果然，盖策诸赛者心，且贿没人为之也。

【译文】 明朝时戚贤（全椒人，字秀夫）初任归安县令，县中有一座萧总管庙，是一座不法的庙宇。地方上有权势的人如果想诅咒官吏，就先举行庙会，把庙装饰得非常壮丽。

一天，戚贤经过萧总管庙，正逢举行庙会，他走进庙中，站在阶下对众人说：“很久没下雨了，你们如果能祈神得雨我就放过你们，若做不到，庙就要拆毁，你们的罪过我也绝不宽贷。”

于是派人把庙里的神偶抬到陆桥上，仍然没有下雨，就把神偶沉入溪流里。

几天后，戚贤乘船经过该处，忽然间，神偶从水里跳入船中，侍从大惊失色，争相逃避道：“萧总管来了！萧总管来了！”

戚贤笑着说：“这是因为还没有将它烧毁的缘故。”

立刻命人把它先绑起来。

戚贤看见岸边有一土神祠，于是另外派一个灵慧的小吏，换了便衣藏在祠中，告诫他说：“等到水中有人冒出来，就把他捉来。”

后来果然抓到一个人。原来是因为那些举行庙会的人不想庙会停止，就请善于潜水的人装神弄鬼。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

308. 黄 震

【原文】 震通判广德。广德俗有自婴桎梏、自拷掠，而以徼福于神者。震见一人，召问之，乃兵也，即令自状其罪。卒曰："无有也。"震曰："尔罪必多，但不敢对人言，故告神求免耳！"杖而逐之，此风遂绝。

吾郡杨山太尉庙，在东城，极灵，专主人间疮疖事。香火不绝，而六月廿四日太尉生辰尤盛。万历辛丑、壬寅间，阖门思灵寺有老僧梦一神人，自称周宣灵王，"今寓齐门徽商某处，乞募建一殿相安，当佑汝。"既觉，意为妄，置之。三日后，梦神大怒，杖其一足。明日足痛不能步，乃遣其徒往齐门访之，神像在焉。此像在徽郡某寺，最著灵验。有女子夜与人私而孕，度必败，诈言半夜有神人来偶，其神衣冠甚伟。父信然，因嘱曰："神再至，必绳系其足为信。"女以告所欢，而以草绳系周宣灵王木偶足下。父物色得之，大怒，乃投像于秽渎之中。商见之，沐以净水，挟之吴中，未卜所厝，是夜梦神来别。既征僧梦，乃集同侣舍材构宇于思灵寺，寺僧足寻愈。于是杨山太尉香火尽迁于周殿，远近奔走如鹜。太守周公欲止巫风，于太尉生辰日封锢其门，不许礼拜，而并封周宣灵王殿。逾月始开，则周庙绝无脂蜡，而太尉之香火如故矣。夫宣灵之灵也，能加毒于老僧，而不能行报于女子之父；能见梦于徽商，而不能违令于郡守之封，且也能骤夺一时之香火，而终不能中分久后之人心。岂神之盛衰亦有数邪，抑灵鬼凭之，不胜阳官而去乎？因附此为随俗媚神者之戒。

【译文】 宋朝人黄震（慈溪人，字东发）任广德通判时，广德地方有一种习俗：将自己的婴儿加上手铐，自己拷打，然后向神明求福。

黄震见一人正在做这种事，就叫他来问，没想到居然是个士兵，黄震命令他自己说明罪状。

士兵说："没有。"

黄震说："你的罪一定很多，但不敢对别人讲，所以祈求神明赦免你的罪。"于是命人用杖打他之后，再把他赶走。从此这种风俗才断绝。

〔梦龙评〕 我家乡杨山有座太尉庙，在东城，很灵，专治人间疖疮病症，香火不断，而六月廿四日是太尉生辰，香火更盛。万历辛丑、壬寅年间（二九～三十年），城里思灵寺有一个老和尚，梦见一个神，自称是周宣灵王，现在住在齐门徽郡某商人处，求老和尚帮忙募款建一座庙

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

安居，一定会保佑老和尚。老和尚醒来后，心想是虚妄的，不加理会。三天后，老和尚梦见神很生气，杖打他的一只脚。第二天，老和尚脚痛得不能走路，就派他的徒弟到齐门去查看，神像果然在那里。这座神像原来在徽郡的某寺，一向灵验出名的。

有个女子半夜和人私通而怀孕，预料事情一定败露，就骗她父亲说半夜有神来找她作伴，此神相貌雄伟，衣冠整齐。父亲信以为真，嘱咐她说："神再来时，用绳子绑在神脚上以作证。"女子将这句话告诉情人，于是用草绳系在周宣灵王木偶脚上。女子的父亲到处找寻，找到周宣灵王，非常生气，将神像丢进脏水沟里。商人见到了，捡起来洗干净，带回吴县，尚未选好安置的地方。当天夜里，梦见神来告别，又从和尚的梦得到证验，就集合同伴捐赠建材，在思灵寺建筑殿宇，老和尚的脚未几即痊愈。于是杨山太尉的香火都迁移到周宣灵王殿来，远近的人都赶着来进香。

周太守想阻止这件迷信，于是在太尉生辰日把太尉庙和周宣灵王殿一并封闭，不许人民礼拜，一个月后才打开，此后周宣灵王殿不再有人奉拜，而太尉庙的香火仍然一如从前。周宣灵王的灵，能加害老和尚，而不能报复女子的父亲；能托梦给徽郡的商人，而不能违抗郡守的封开祠殿；能骤然抢夺一时的香火，却不能长久系住人心，难道是神的盛衰也有机运吗？还是灵鬼依附着，却敌不过阳间的官吏而离去呢？附上此段文字，做为盲目随俗谄媚鬼神者的警戒。

309. 王曾　张咏

【原文】 真宗时，西京讹言有物如席帽，夜飞入人家，又变为犬狼状，能伤人。民间恐惧，每夕重闭深处，操兵自卫。至是京师民讹言帽妖至，达旦叫噪。诏立赏格，募告为娇者。知应天府王曾令夜开里门，有倡言者即捕之。妖亦不兴。

张咏知成都，民间讹言有白头老翁过，食男女。咏召其属，使访市肆中，有大言其事者，但立证解来。明日得一人，命戮于市，即日帖然。咏曰："讹言之兴，沴气乘之。妖则有形，讹则有声。止讹之术，在乎明决，不在厌胜也。"

隆庆中，吴中以狐精相骇，怪幻不一，亦多病疠。居民鸣锣守夜，偶见一猫一鸟，无不狂叫。有道人自称能收狐精，书符悬之，有验。太守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

命擒此道人，鞫之，即以妖法剪纸为狐精者。毙诸杖下，而妖顿止。此即祖王曾、张咏之智。

【译文】 宋真宗时，西京谣传有妖物形状如草帽，夜晚飞入民家，又变为狗狼的模样，会伤害人，民间非常恐惧，每晚都关紧门躲着，执着武器以自卫。

有一晚京师人民又谣传帽妖来了，通宵达旦的叫嚷喧噪。真宗下令悬赏，招募告发作怪的人。应天府知府王曾（益都人，字孝先）命人将里门打开，有人敢大叫的就逮捕，妖怪就不再出现了。

张咏任职成都时，民间谣传有白头老翁会吃人。张咏命部属到市场上去查访，有人谈论这件事的，要他立刻查证逮捕。第二天查到一个人，张咏命令立刻公开处死，当天就谣言止息了。

张咏说："谣言一起，妖气就乘机而作，妖怪有形，谣言有声，阻止谣言的技巧，在于当下果断的处理，而不在用厌胜作法去邪。"

〔梦龙评〕明穆宗隆嘉年间，吴郡一带有狐狸精害人，不只化为各种化形，也使很多人生病。居民都在夜间敲锣守夜，偶尔看见一只猫、一只鸟，也要狂叫一番。有个道士自称能收服狐狸精，卖符给人悬挂，很灵。太守命人捉拿这个道士来审问，果然就是他用妖法剪纸变为狐狸精，当场用杖打死他，妖法就立刻停止。这位太守就是效法王曾、张咏的才智。

310. 钱元懿

【原文】 钱元懿牧新定，一日里闾间辄数起火，居民颇忧恐。有巫杨媪因之遂兴妖言，曰："某所复当火。"皆如其言，民由是竞祷之。元懿谓左右曰："火如巫言，巫为火也。宜杀之！"乃斩媪于市，自此火遂息。

【译文】 五代人钱元懿（吴越·临安人，字秉徽）任新定县令时，有一天，闾里之间发生数起火灾，居民非常惊恐。

有个巫婆姓杨，四下宣传妖言说："某处又会失火。"

结果她的话都应验，人民因而求她保佑。

钱元懿对左右的人说："起火的地方都是巫婆说过的地方，这是巫婆放火的。应该杀她。"

于是在刑场公开处死巫婆，从此火灾不再发生。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

311. 苏东坡

【原文】 苏东坡知扬州，一夕梦在山林间，见一虎来噬，公方惊怖，一紫袍黄冠以袖障公，叱虎使去。及旦，有道士投谒曰："昨夜不惊畏否？"公叱曰："鼠子乃敢尔！本欲杖汝脊，吾岂不知汝夜来术邪！"边批：坡聪明过人。道士骇惶而走。

【译文】 苏东坡任扬州知州时，有一天晚上，梦见在山林之间，看见一头老虎来咬他，苏东坡正紧张恐惧时，有一个人穿着紫袍、戴着黄帽，用袖子保护苏东坡，大声叱喝老虎离开。

天亮后，有个道士来拜见苏东坡，说："昨天晚上你没有受惊吓吧！"

苏东坡大骂说："鼠辈，竟敢如此，我正打算抓你来杖责一番，我难道不知道你昨夜来施用邪术吗〔苏东坡果然聪明过人〕？"道士吓得赶快离开。

312. 张 田

【原文】 张田知广州，广旧无外郭，田始筑东城，赋功五十万。役人相惊以白虎夜出。田迹知其伪，召逻者戒曰："今日有白衣出入林间者谨捕之。"如言而获。

嘉靖中，京师有物夜出，毛身利爪，人独行遇之，往往弃所携物，骇而走。督捕者疑其伪，密遣健卒诈为行人，提衣囊夜行。果复出，掩之，乃盗者蒙黑羊皮，着铁爪于手，乘夜恐吓人以取财也。近日苏郡城外，夜有群火出林间或水面，聚散不常，哄传鬼兵至，愚民鸣金往逐之；亦有中刺者，旦视之，粟人也。所过米麦一空，咸谓是鬼攫去。村中先有乞食道人传说其事，劝人避之。或疑此道人乃为贼游说者，度鬼火来处，伏人伺而擒之，果粮船水手所为也。搜得油纸筒，即水面物。众噩顿息。

【译文】 宋朝人张田（澶渊人，字公载）任广州令时，广州旧时没有外城，张田任上才开始修筑东城。需要征发五十万的人力，被征发筑城的人之间互相惊扰，说晚上看到白虎出现。

张田心知是谣言，召来巡逻的人说："今天要是有白衣人在树林中出入，一定要逮捕他。"

果然晚上捕获一个白衣人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕明世宗嘉靖年间，京师里夜晚有怪物出现，全身是毛，又有锐利的爪子，独行的人遇到，往往惊骇得丢弃所携带的财物逃跑。捕盗的吏员怀疑是人假扮，秘密派遣健壮的士卒假装行人，提着行李夜行，怪物果然又出现。士卒冲上去捕捉，原来是蒙着黑羊皮、戴着铁爪的强盗，趁夜里恐吓人以抢夺财物。

近来苏州城外，夜里有一簇簇的火光在树林间或水面上出现，聚散无常。传说是鬼兵来到，愚民都敲着锣去追逐，还有人感觉自己刺中某物。白天一看，原来只是假人。这些火光所经过的地方，米麦粮食一扫而空，民众都认为是被鬼取走了。村子里先有一个乞食道人来宣扬这件事，劝人要逃避，有人怀疑这个道人是为盗贼游说的人，于是算好鬼火出现的地方，派人埋伏，伺机擒捕，原来是运粮船的水手假扮的。又搜出油纸筒，就是漂流水面燃烧的东西，众人的谣传才立即平息。

313. 隋郎将

【原文】 隋妖贼宋子贤潜谋作乱，将为无遮佛会，因举火袭击乘舆。事泄，鹰扬郎将以兵捕之。夜至其所，绕其所居，但见火坑，兵不敢进。郎将曰："此地素无坑，止妖妄耳。"乃进，无复火矣，遂擒斩之。

【译文】 隋朝有一个妖言惑众的盗贼宋子贤，阴谋作乱。准备借举办一场公开的法会为掩饰，趁机举火袭击天子的圣驾。事机败露，鹰扬郎将（勇士）带兵擒捕。夜晚来到盗贼所住的地方，绕着屋子，到处都是火坑，士兵不敢靠近。

鹰扬郎将说："此地向来没有坑洞，只是妖术作怪罢了。"

于是下令前进，果然火坑一下子全都消失了，于是逮捕妖贼并予以斩杀。

314. 贺　齐

【原文】 贺齐为将军，讨山贼。贼中有善禁者，每交战，官军刀剑不得击，射矢皆还自向。贺曰："吾闻金有刃者可禁，虫有毒者可禁。彼能禁吾兵，必不能禁无刃之器。"乃多作劲木白棓，选健卒五千人为先登。贼恃善禁，不设备。官军奋棓击之，禁者果不复行，所击杀万计。

【译文】 贺齐（三国·吴人，字公苗）为将军时，带兵讨伐山贼，山贼

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之中有善于使用符咒的人，每次交战，官兵的刀剑都无法攻击贼兵，射出去的箭又转回来。

贺齐说："我听说有刃的兵器可以施符咒，有毒的蛊物也可以施符咒，他们能对我们的兵器施符咒，但一定不能对无刃的器具施符咒。"

于是制造了很多坚硬的白木棒，选健壮的士卒五千人为先锋冲上贼寨，贼兵仗着符咒妖法不设防备，官兵以白木棒重击，符咒果然行不通，遂杀死贼兵上万人。

315. 萧 瑀

【原文】 唐萧瑀不信佛法。有胡僧善咒瑀，能死生人。上试之，有验。萧瑀曰："僧若有灵，宜令咒臣。"僧奉敕咒瑀，瑀无恙，而僧忽仆。

【译文】 唐朝人萧瑀（字时文）不信佛法，有个胡僧善于咒术，能使活人死亡，皇帝让他尝试，果然灵验。

萧瑀说："胡僧诅咒如果有灵，让他对微臣诅咒。"

胡僧奉命诅咒萧瑀，结果萧瑀没事，而胡僧自己却倒地而死。

316. 陆 粲

【原文】 陆贞山粲所居前有小庙。吴俗以礼"五通神"，谓之"五圣"，亦曰"五王"。陆病甚，卜者谓五圣为祟，家人请祀之。陆怒曰："天下有名为正神、爵称侯王，而挈母妻就人家饮食者乎？且胁诈取人财，人道所禁，何况于神？此必山魈之类耳！今与神约，如能祸人，宜加某身。某三日不死，必毁其庙！"家人咸惧，至三日，病稍间，陆乃命仆撤庙焚其像。陆竟无恙。其家至今不祀"五圣"。

子云"智者不惑"。其答问智，又曰："敬鬼神而远之"。然则易惑人者，无如鬼神，此巫家所以欺人而获其志也。今夫人鬼共此世间，鬼不见人，犹人不见鬼，阴阳异道，各不相涉。方其旺也，两不能伤；边批：确论。及其气衰，亦互为制。惟夫惑而近之，自居于衰而授之以旺，故人不灵而鬼灵耳。西门豹以下，可谓伟丈夫矣！近世巫风盛行：瘟神仪从，侈于欽差；白莲名牒，繁于学籍。将未来知所终也，识者何以挽之？

【译文】 明朝人陆贞山（陆粲，长州人）所住的房子前面有一座小庙。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴县的习俗很多人敬拜五通神（邪神的名称），称之为五圣，又称为五王。陆贞山病重时，为他占卜的人说是五圣在作祟，家人于是请陆贞山去祭拜。

陆贞山生气地说："天地之间有号称是正神，爵位称侯称王，却带着母亲妻子去别人家吃饭的吗？而且威胁诈骗人民的财物，连在人间都不允许，更何况是神？这一定是山妖之类作怪罢了。现在我就和神约定，如果能降祸给人，就降在我身上，我如果三天以后没死，一定支拆毁这个庙。"

家人都很恐惧。

到第三天，病情稍微好转，陆贞山就命令仆人拆除神庙，烧毁神像，而陆贞山竟然没事，于是他的家人至今都不祭祀五圣。

〔梦龙评〕孔子说："聪明的人凡事不会疑惑。"又说："尊敬鬼神，但是要远离鬼神。"然而最容易迷惑人的莫如鬼神，这就是巫人用来欺骗人而获利的手段。当今人鬼共处于世间，鬼见不到人，就如人见不到鬼一般。阴阳不同道，彼此各不相关，当他们气旺时，双方都不会受伤害；等到他们气衰时，也互相牵制。只有迷惑鬼神而去接近鬼神的人，自己甘心居于气衰的境地，而给鬼神有压制自己的机会，才会有人不灵而鬼灵的说法。

从西门豹以下的这类破除鬼神迷信的人，可算是大丈夫。近世巫术的风气盛行，邪神的随从比钦差大臣（皇帝派遣办事的人）还多，白莲教教徒的人数比学生的人数还多，将来不知道怎么办，有远见的人要如何来挽救呢？

317. 魏元忠

【原文】 唐魏元忠未达时，一婢出汲方还，见老猿于厨下看火。婢惊白之，元忠徐曰："猿愍我无人，为我执爨，甚善！"又尝呼苍头，未应，狗代呼之。又曰：此孝顺狗也，乃能代我劳。"尝独坐，有群鼠拱手立其前，又曰："鼠饥就我求食。"乃令食之。夜中鹘鹘鸣其屋端，家人将弹之，又止曰："鹘鹘昼不见物，故夜飞。此天地所育，不可使南走越、北走胡，将何所之？"其后遂绝无怪。

【译文】 唐朝人魏元忠尚未显达时，家中有一个婢女出去汲水回来，看见老猿猴在厨房里看火。

婢女惊奇地告诉魏元忠，魏元忠缓慢地说："猿猴同情我没有人手，为我煮饭，很好啊！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又曾经叫喊仆人，仆人没有答话，而狗代他呼叫。

魏元忠又说："这是孝顺的狗，为我代劳。"

魏元忠曾在家中独自坐着，有一群老鼠拱手站在他的前面。

魏元忠又说："老鼠饿了，来向我求食物。"

就命令人拿食物喂老鼠。

夜半时有猫头鹰在屋顶鸣叫，家人想用弹弓赶走它，魏元忠又阻止他们说："猫头鹰白天看不见东西，所以在晚上飞出来，这是天地所孕育的动物，你把它赶走，要它到哪里去。"

从此以后，家人就见怪不怪了。

318. 范仲淹

【原文】 范仲淹一日携子纯仁访民家。民舍有鼓为妖，坐未几，鼓自滚至庭，盘旋不已，见者皆股栗。仲淹徐谓纯仁曰："此鼓久不击，见好客至，故自来庭以寻槌耳。"令纯仁削槌以击之，其鼓立碎。

【译文】 有一天，范仲淹带着儿子纯仁去拜访民家，民房里有鼓成妖。没坐多久，鼓自己滚到庭院里，不停地打转，看见的人都害怕得发抖。

范仲淹却不以为意，对儿子说："这个鼓许久不敲了，看见好客人来到，所以自己来庭院找鼓槌。"

就命令纯仁去削支鼓槌打鼓，这个鼓立即破碎。

319. 李 晟

【原文】 李忠公之为相也，政事堂有会食之案，吏人相传："移之则宰臣当罢，不迁者五十年。"公曰："朝夕论道之所，岂可使朽蠹之物秽而不除？俗言拘忌，何足听也！"遂撤而焚之，其下锥去积壤十四畚，议者伟焉。

【译文】 李晟为宰相时，政事堂里有一张聚餐的桌子。官吏相传：移动桌子，宰相就会罢官，因此有五十年不曾移动这张桌子。

李晟说："早晚谈论政事的场所，怎可任腐朽蠹蚀的秽物堆聚而不清除呢？这种乡俗的禁忌，哪里可相信？"

于是命令人把这张桌子拆除烧毁，并在桌下铲除了十四畚箕的积土，一时众人都认为他很了不起。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

八、经理时务

【原文】 中流一壶，千金争挈。宁为铅刀，毋为椹叶。错节盘根，利器斯别。识时务者，呼为俊杰。集“经务”。

【译文】 渡河中程卖一壶酒，大家都会出高价；宁可做拙钝的刀子，不要成为中看不中用的玩物；碰到盘根错结时，才能分辨工具的利钝；识时务的人，才是俊杰。

320. 刘 晏

【原文】 唐刘晏为转运使时，兵火之余，百费皆倚办于晏。晏有精神，多机智，变通有无，曲尽其妙。尝以厚值募善走者，置递相望，觇报四方物价，虽远方，不数日皆达，使食货轻重之权悉制在掌握，人贱出贵，国家获利，而四方无甚贵甚贱之病。

晏以王者爱人不在赐与，当使之耕耘织纴，常岁平敛之，荒则蠲救之。诸道各置知院官，每旬月具州县雨雪丰歉之状。荒歉有端，则计官取赢，先令蠲某物、贷某户，民未及困而奏报已行矣。议者或讥晏不直赈救而多贱出以济民者，则又不然。善治病者，不使至危惫；善救灾者，不使至赈给。故赈给少则不足活人，活人多则阙国用，国用阙则复重敛矣！又赈给多侥幸，吏群为奸，强得之多，弱得之少，虽刀锯在前不可禁——以为“二害”。灾诊之乡，所乏粮耳，他产尚在，贱以出之，易以杂货，因人之力，转于丰处，或官自用，则国计不乏；多出菽粟，资之粜运，散入村间，下户力农，不能诣市，转相沿逮，自免阻饥——以为“二胜”。

先是运关东谷人长安者，以河流湍悍，率一斛得八斗，至者则为成劳，受优赏。晏以为江、汴、河、渭，水力不同，各随便宜造运船，江船达扬州，汴船达河阴，河船达渭口，渭船达太仓，其间缘水置仓，转相受给。自是每岁运至百余万斛，无升斗沉覆者。又州县初取富人督漕辖，谓之“船头”；主邮递，谓之“捉驿”；税外横取，谓之“白著”。人不堪命，皆去为盗。晏始以官主船漕，而吏主驿事，罢无名之敛，民困以苏，户口繁息。

晏常言：“户口滋多，则赋税自广。”故其理财常以养民为先，可谓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

知本之论，其去桑、孔远矣！王荆公但知理财，而实无术以理之；亦自附养民，而反多方以害之。故上不能为刘晏，而下且不逮桑、孔。

晏专用榷盐法充军国之用，以为官多则民扰，边批：名言！故但于出盐之乡置盐官，取盐户所煮之盐，转鬻于商人，任其所之，自余州县不复置盐官。其江岭间去盐乡远者，转官盐于彼贮之；或商绝盐贵，则减价鬻之，谓之“常平盐”，官获其利，而民不困弊。

常平盐之法所以善者，代商之匮，主于便民故也。若今日行之，必且与商争鬻矣。

【译文】 唐朝人刘晏（曹州南华人，字士安）任转运使的时候，适逢唐朝藩镇割据、内战不断的时节，所有的军事费用都靠刘晏来筹措办理。刘晏企图心很旺盛，又富机智，善于变通，处理国家的财政事务非常得心应手。

他曾经用高价招募擅长跑步的人，到各地去查询物价，互相传递报告，虽是远方的讯息，不过几天就可以传到，因此食品百货价格的高低，都掌握在他的手中。刘晏低价买进，高价售出，不仅国家获利，而且远近各地的物价也因此控制得很平稳。

刘晏认为君王爱护百姓的表现，不在于赏赐的多少〔名言〕，而应当使他们安心于耕耘纺织，在税赋方面，正常的年头公平合理的缴纳，饥荒时则加以减免或用国家的财力来济助。刘晏在各道分别设置知院官，每十天或一月详细报告各州县天候及收成的情形。歉收如果有正当的理由，则会计官在催收赋税时，主动下令哪一类谷物可以免税，哪一些人可向政府借贷，能做到各地的百姓尚未因歉收而受困，各种救灾的措施已报准朝廷施行了。

有人责怪刘晏不直接救济人民，只贱价出售粮食物品给人民，这种说法其实并不正确。好的医生不会让病人的病情拖到危急的地步才来医救，善于救灾的人不使人民到需要完全仰赖救助的地步。因为救助少则不足以养活人民，若想救助得多则国家的财政会发生困难，国家的财政一旦出问题又必须征收重税，如此又形成恶性循环。

又：在救济时往往容易藏污纳垢，官吏相互狼狈为奸，有办法的人得的多，真正贫苦需要救济的百姓反而得的很少，虽然以严刑峻法来威吓也无法禁止，造成双重的灾害。

发生灾害的地区，所短缺的其实只是粮食而已，其他的产品往往可维持正常的供应，若能低价将这些产品卖出去，交换其他的货品，借政府的力量转运到丰收的地方。或者由官府自用，国家的生计就不会匮乏。或由国家卖出屯积的谷物，分交运粮的单位，转运到各个缺粮的地区，使无力到市集购

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

买的贫困农民，能经由政府的辗转传送，免除饥荒。这样就有双重好处。

在刘晏就任之前，运送关东的谷物进入长安城，因为河水湍急，大抵十斗能运到八斗就算成功，负责的官员也就可得到优厚的赏赐。刘晏以长江、汴水、黄河、渭水等水力各不相同，因着不同的河流制造不同的运输船只，长江的船运到扬州，汴水的船运到河阳，黄河的船运到渭口，渭水的船运到太仓。并在河边设置仓库，辗转接送。从此，每年运谷量多达一百多万斛，可以做到没一点点折损。

又：州县起初找富人来监督水陆运输，称之为“船头”，主持邮递的叫做“捉驿”。在正当的税收之外还强制索取，叫做“白著”，很多人为了逃避这些额外的课征和劳役，干脆群聚为盗贼。刘晏将船运和邮递事务全收归政府负责，并废除不正常的征敛，人民的困苦才得到解脱，户口也逐渐繁多。

〔梦龙评〕刘晏常言：人口多，税赋自然多，所以他理财常常是先养民，可谓是懂得根本的道理，比汉代理财专家桑弘羊（洛阳人）与孔仅（南阳人）好得太多了。王荆公只知道理财，而实际上没有理财的方法，他也自认为在养民，结果反而多方残害人民，所以比上不如刘晏，比下也不及桑、孔。

刘晏将盐收归政府专卖，税收充作军队与国家之用。他认为官吏多会骚扰人民〔名言〕，所以在产盐的乡邑免除总理盐务的盐官，直接把盐户所煮出的盐，卖给商人，任随他们转卖到各地去。其余的州县也不再设置盐官。

在江岭间离盐乡远的地方，刘晏则将官盐转运到当地贮藏起来。有时商人惜售，盐价昂贵，刘晏就将官盐减价卖给人民，叫做“常平盐”，官府得到利益而人民也不困乏。

〔梦龙评〕“常平盐”的方法所以理想，在于处在供应短缺时，可补充正常商业行销的不足，而满足人民需求的缘故。如果在当今这种正常的时候推行，一定会造成政府和商人的争利。

321. 李 悝

【原文】 李悝谓文侯曰：“善平籴者，必谨观岁，有上、中、下熟：上熟其收自四，余四百石；中熟自三，余三百石；下熟自一，余百石；小饥则收百石，中饥七十石，大饥三十石。故上熟，则上籴三而舍一；中熟，则籴二；下熟，则籴一。使民适足，价平则止。小饥则发小熟之所敛，中饥则发中熟之所敛，大饥则发大熟之所敛而籴。故虽遭饥馑水旱，籴不贵而民不散，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

取有余而补不足也。”行之魏国，国以富强。

此为常平义仓之祖，后世腐儒乃以尽地力罪悝。夫不尽地力，而尽民力乎？无怪乎讳富强，而实亦不能富强也。

【译文】 李悝（战国·魏人）对魏文侯说：

“实行平籴法（由官方于丰收时买米粮储存，以备荒年时发售）来稳定粮食，必须很谨慎地观察岁收的情形。一般的丰年可分为上、中、下三等：上熟收成是平时的四倍，一般农家一年可剩余四百石米粮；中熟收成是平时的三倍，剩余三百石米粮；下熟收成是平时的两倍，剩余二百石米粮。荒年也可分三等，小饥收成是一百石，中饥收成是七十石，大饥收成是三十石。

“所以在上熟时，由政府收购三百石，留给百姓一百石，中熟时收购二百石，下熟时收购一百石，使人民粮食足够消费，又不会因谷多而造成价格低贱。小饥时就发售小熟时所收购的米粮；中饥时发售中熟所收购的米粮；大饥时发售大熟收购的米粮。所以虽然遭遇水灾、旱灾等大小饥馑，米价不会腾贵，人民也不致离散，这是取有余来补不足的道理，若能在魏国实行，国家就可以富强。”

〔梦龙评〕这是常平仓（就是义仓，汉宣帝时所设）的始祖，后世一些迂腐的儒者，却以竭尽地力来责罪李悝，不竭尽地力难道要竭尽民力吗？难怪这些不敢谈富强之道的腐儒，实际上也没能力能让国家富强。

322. 朱 熹

【原文】 乾道四年，民艰食，熹请于府，得常平米六百石赈贷。夏受粟于仓，冬则加息以偿；歉，蠲其息之半，大饥尽蠲之。凡十四年，以米六百石还府，见储米三千一百石，以为“社仓”，不复收息。故虽遇歉，民不缺食。诏下熹“社仓法”于诸路。

陆象山曰：社仓固为农之利，然年常丰、田常熟，则其利可久；苟非常熟之田，一遇岁歉，则有散而无敛；来岁秧时缺本，乃无以赈之。莫如兼制平籴一仓，丰时籴之，使无价贱伤农之患；缺时粜之，以摧富民封廪腾价之计。析所籴为二，每存其一，以备歉岁，代社仓之置，实为长便也。

听民之便，则为社仓法；强民之从，即为青苗法矣。此主利民，彼主利国故也。○今有司积谷之法，亦社仓遗训，然所积只纸上空言，半为有司干没，半充上官，无碍钱粮之用。一遇荒歉，辄仰屋窃叹，不如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

留谷于民间之为愈矣。噫！

何良俊《四友斋丛说》云："今之抚按有第一美政所急当举行者：要将各项下赃罚银，督令各府县尽数籴谷；其有罪犯自徒流以下，许其以谷赎罪。大率上县每年要谷一万，下县五千。两直隶巡抚下有县凡一百，则是每年有谷七十余万，积至三年，即有二百余万矣。若遇一县有水旱之灾，则听于无灾县分通融借贷，俟来年丰熟补还，则东南百姓可免于流亡，而朝廷于财赋之地永无南顾之忧矣。善政之大，无过于此！"

【译文】　宋孝宗乾道四年，人民缺乏粮食，朱熹求救于州府，借到常平米六百石来施救，夏天从社里的谷仓借米粮，冬天加利息偿还。歉收时免除一半利息，大饥荒时利息全免。十四年后，六百石米全数还给州府，尚有储米三千一百石，做为社仓，不再收利息。所以虽然遭到歉收，人民也不担心缺乏粮食。

孝宗于是下诏，使朱熹的社仓法在各路推行。

〔梦龙评〕陆象山（名九渊）说："社仓固然是为农民的利益着想，然而要常年丰收，这种制度才可保持长久，如果不是可常年丰收的田地，一遇到歉收，则社仓的米只有借出而没有收入，来年播种时缺少种子，仍然没有办法施救。不如同时设立一个平籴仓，丰收时买入米粮，防止价贱伤农的祸害；歉收时出售米粮，以防止富家屯积粮食，抬高价格来获取暴利。把买进来的米粮分存两个仓库，其中一个仓库的存粮保留起来，不随便使用，以为歉收的年头所用，用这种方法来替代动辄匮乏的社会，显然比较有功能。"

顺从人民的方便，是社仓法；强制人民听从的，则是青苗法。是因为前者主张利民，后者主张利国的缘故。当今官吏积存谷物的方法，也是社仓的遗训。然而所积的只是纸上的空言，一半已被负责官吏据为己有，一半变成朝廷非正常调用的钱粮来源。一碰到荒年歉收，除了摇头叹息，一点办法也没有，还不如不要设置，单纯的把谷物留在民间的好。唉！

何良俊（明·松江华亭人，字元朗）《四友斋丛说》说："当今地方首长的真正德政，当务之急是将各项赃款及罚银，督促各府县悉全数购买谷物。犯徒刑、流放以下的罪犯，准他们用谷物来赎罪。大致上大县每年要买谷一万石，小县要买五千石，两直隶巡抚之下有一百个县，则每年就有七十多万石谷物。累积三年之后，就有两百多万石了。如果遇到一个县有水旱灾，就向无灾害的县通融借贷，来年丰收补还，则各地

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

百姓就免于流离逃难，而朝廷对那些供应政府财政支出的重点税收地区，也永远不需忧心荒年歉收的问题。最大的德政，没有比这样更好了。”

323. 程 颢

【原文】 河东路财赋不充，官有科买，则物价腾踊，岁为民患。明道先生度所需，使富家预备，定其价而出之。富室不失息，而乡民所费比旧不过十之二三。民税粟常移近边，载往则道远，就籴则价高。先生择富民之可任者，预使购粟边郡，所费大省。

用富民而不扰，是大经济，亦由廉惠实心，素孚于民故。不然，令未行而谤已腾矣。

【译文】 宋朝时，由于河东路的税收不够充裕，政府课征货物税，却使得物价上涨，成为人民的沉重负担。明道先生程颢于是仔细算出政府所预定课征的粮食数量，由地方上有存粮的富强人家定价出售给地方政府。如此一来，富者不损失正常的利润，而乡民的花费一下子降到原来的十分之二、三。

百姓的贡赋常常必须转运到边境，做为防御军队的军粮，专程运送过去路程太遥远，临食就地买粮食又会刺激价格上涨。明道先生于是选用信任的富民，预先在边郡购买粮食，节省了很大的花费。

〔梦龙评〕任用富民而不剥削他们，实在是最佳的经世安民的方法，然而这也由于程明道廉洁爱民的心，一向受人民信任的缘故。不然政令尚未实施，而流言已满天满地了。

324. 周 忱

【原文】 周文襄公巡抚江南，时苏州逋税七百九十万石。公阅牒大异，询父老，皆言吴中豪富有力者不出耗，并赋之贫民，贫民不能支，尽流徙。公创为平米，官田民田并加耗。苏税额二百九十余万石。公与知府况钟曲算，疏减八十余万。旧例不得团局收粮，公令县立便民仓水次，每乡图里推富有力一人，名粮长，收本乡图里夏秋两税，加耗不过十一。又于粮长中差力产厚薄为押运，视远近劳逸为上下，酌量支拨，京、通正米一石支三，临清、淮安、南京等仓以次定支，为舟檣剥转诸费。填出销入，支拨羡余，各存积县仓，号“余米”。米有余，减耗，次年十六征，又次年十五，更有羡。正统初，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

淮、扬灾，盐课亏，公巡视，奏令苏州等府拨剩余米，县拨一二万石，运贮扬州盐场，准为县明年田租，听灶户上私盐给米。时米贵盐贱，官得积盐，民得食米，公私大济。公在江南二十二年，每遇凶荒，辄便宜从事，补以余米，赋外更无科率。凡百上供，及廨舍、学校、贤祠、古墓、桥梁、河道修葺浚治，一切取给余米。

其后户部言济农余米，失于稽考，奏遣曹属，尽括余米归之于官。于是征需杂然，而逋负日多。夫余米备用，本以宽济，一归于官，官不益多而民遂无所恃矣。试思今日两税，耗果止十一乎？征收只十五、十六乎？昔何以薄征而有余？今何以加派而不足？江南百姓安得不尸祝公而追思不置也。

何良俊曰："周文襄巡抚江南一十八年，常操一小舟，沿村逐巷，随处询访。遇一村朴老农，则携之与俱卧于榻下，咨以地方之事。民情土俗，无不周知。故定为论粮加耗之制，而以金花银、粗细布、轻赍等项，裨补重额之田，斟酌损益，尽善尽美。顾文僖谓'循之则治，紊之则乱'，非虚语也！自欧石冈一变为论田加耗之法，遂亏损国课，遗祸无穷。有地方之责者，可无加意哉！"

【译文】 明朝人周文襄公（周忱，字恂如，吉水人，谥文襄）任江南巡抚时，苏州地方欠税有七百九十万石。文襄公阅览公文后非常惊异，询问地方父老，都说是吴郡地方富豪有财力的人不肯缴纳运送途中折损的耗米，转由贫民负担。贫民缴交不出，只好流离四散。

文襄公于是首创平米的方法，官田、民田一律加征运送折损的数量。苏州的税额有二百九十余万石，文襄公与知府况钟（靖安人，字伯律）详细计算〔好帮手〕，宽减八十多万石。依照旧例，团局不可收粮，文襄公命令各县设立便民仓。水边屯驻所每乡在村里役吏中，推选一个有力的人，称之为"粮长"，负责征收本乡村里夏秋两季的税，加收耗米比例不得超过十分之一。

此外，又在粮长之中依财力的多寡选派押运的人，视路途的远近与劳力的份量支付酬劳，运到京师，通州应交米粮的数量一石支付三斗，临清、淮安、南京等仓，依同样标准订定支付数目，做为舟船转运的各种费用。整顿支出和收入，支付后所余的米，分别存积在县仓，称之为"余米"。所收得所米粮立刻超出原来折损的部份，第二年超收得十分之六，第三年又超收十分之五，米粮遂剩余更多。

英宗正统初年，淮阳有灾害，盐税亏损。文襄公巡视时，奏请朝廷诏令苏州等府拨付余米，每县拨十二万石，运到扬州盐场，可抵第二年的田租，听

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

任制盐人家缴私盐来换取米。当时米价贵，盐价廉，官府可以存盐，而人民有米吃，公私都得到好处。

文襄公在江南二十二年之间，每遇凶灾荒年，就相机行事，用余米来补救，除了田赋之外，没有征收任何额外的税。凡是各种进贡，及官署、学校、祠堂、古墓、桥梁、河道的修理整治，一切都从余米支付。

〔梦龙评〕后来户部说救济农民的余米，失于掌理考核，奏请派官吏将余米完全收归官府。于是征税名目繁杂，而百姓欠税的情形也愈来愈多。储备余米，本来是要救济人民的，完全收归官府后，公家不见得增加多少存粮，而人民却失去依靠。试想当今春秋两次征收的耗米，真的只收十分之一吗？还是征收十分之五、十分之六呢？从前为什么税收少而有剩余，现在为什么加重税赋反而不够用？江南的百姓怎能不怀念文襄公，而且对他祭祀不断呢？

何良俊说："周文襄任江南巡抚十八年，常常乘坐一艘小船，沿着村里巷道，到处探访。遇到一个纯朴的老农夫，就将他带回来，安排在榻下，问他地方上的事，民情习俗，无不一清二楚。因而定出论粮征收耗米的制度。顾文僖认为顺着民情就会安定，逆着民情则天下大乱，绝不是假话。但是从欧石周改变为论田征收耗米之后，就败坏了国家的务税，留下无穷的祸害。治理地方政事的人，能不留意吗？"

325. 樊　莹

【原文】 樊莹知松江府。松赋重役繁，自周文襄公后，法在人亡，弊窦百出，大者运夫耗折，称贷积累，权豪索偿无虚岁，而仓场书手移新蔽陈，百计侵盗。众皆知之，而未有以处。莹至，昼夜讲画，尽得其要领，曰："运之耗，以解者皆齐民，无所统一，利归狡猾，害及良善。而夏税军需、粮运纲费，与供应织造走递之用，皆出自秋粮，余米既收复粜，展转迂回，此弊所由生也。"乃请革民夫，俾粮长专运，而宽其纲用以优之；税粮除常运本色外，其余应变易者，尽征收白银，见数支遣。部运者，既关系切身，无敢浪费，掌计之人又出入有限，无可蔽藏；而白银入官，视输米又率有宽剩，民欢趋之。于是积年之弊十去八九。复革收粮团户，以消粮长之侵渔；取布行人代粮长输布，而听其赍持私货，以赡不足。皆有惠利及民，而公事沛然以集。巡抚使下其法于他州，俾悉遵之。

可以补周文襄与况伯律所未满。○今日粮长之弊，又一变矣，当事

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

何以策之？

【译文】 明朝人樊莹（常山人，字廷璧）任松江府知府时，松江的赋税繁重。自从周文襄公以后，法令虽还是原来的法令，但负责执行政的官员已多非其人，因此弊病百出。其中较严重的是运输时耗损问题，公家累积了很沉重的债务，有权势的家族每年都要求偿还，而掌理仓库的文书人员又想尽各种方法侵占窃取，众人都知道这种事，却也想不出怎么处理。

樊莹到任以后，先是每天谨慎地了解筹划，很快就完全把握解决问题的要领。他以为，运送时有所耗损，主要是因为运夫无人统一指挥，于是一些狡诈之徒有机会从中动手脚，倒楣的却是一些老实善良的人。而依照原来的规定，夏季的田赋是供给军队的需要，而运粮食与供应织造递送的费用，都出自秋粮。往往必须往后运送，耗损既多，弊病也由此发生。

于是樊莹上请不招募民间的运夫，使用粮长的专职运送来替代，而宽减各种货物的费用来优待他。税赋除了常运米以外，其余的一律征收白银。

这样一来，那些被派遣专职运粮的人，因为与切身利害有关，都不敢浪费。而掌管收纳计算的人，因出入的数量都有明确的记载，无法私自吞没。而以白银来纳税，人良的负担反而比用粮食减轻，因此人民也乐意配合。于是累积多年的弊病除去了十分之八、九，又革除收购米粮的囤积户，以减少粮长的侵占；又以民间商人来代粮长运送布匹，而以准许其顺道运送私人的商品贩卖，做为帮公家运送的代价。巡抚下令其他各州都实行这些方法。

〔梦龙评〕樊莹的做法可以补充周文襄与钟伯律所不足之处。而当今粮长的弊病又不同了，当事的人该如何来策划呢？

326. 陈霁岩

【原文】 陈霁岩知开州，时万历己巳，大水，无蠲而有赈。府下有司议，公倡议：极贫谷一石，次贫五斗，务沾实惠。放赈时编号执旗，鱼贯而进，虽万人无敢哗者。公自坐仓门小棚，执笔点名，视其衣服容貌，于极贫者暗记之。庚午春，上司行牒再赈极贫者，书吏稟出示另报。公曰："不必也！"第出前点名册中暗记极贫者，径开唤领，乡民咸以为神。盖前领赈时不暇妆点，尽见真态故也。

陈霁岩在开州。己巳之冬，仓谷几尽，抚台命各州县动支在库银二千两籴谷。此时谷价腾踊，每石银六钱。各县遵行，派大户领籴，给价五钱一石，每石赔已一钱，耗费复一钱，灾伤之余，大户何堪？而入仓谷止四千石，是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上下两病也。公坚意不行，竟以此被参，以灾年仅免。至庚午秋，州之高乡大熟，邻境则尽熟，谷价减至三钱余。方申抚台动支银二千两，派大户分籴，报价三钱，即如数给之。自后时价益减至二钱五分。大户请扣除余银，公笑应之曰："宁增谷，勿减银也。"比上年所买，多谷三千余石，而大户无累赔。报上司外，余谷七百余石，则尽以给流民之复业者。先是本州土城十五，连年大雨灌注，凡崩塌数十处。庚午秋，当议填修，吏请役乡夫，公不许。会有两年被灾，流民闻已蠲荒粮，思还乡井。因遍出示招抚，云："亟归种麦，官当赈尔。"乃出前大户所籴余谷，刻期给散。另出四五小牌于各门一里外，令各将盛谷袋，装土到城上，填崩塌处。总甲于面上用印，仓中验印发谷，再赈而城已修完。

北方州县，唯审均徭为治之大端。三年一审，合一州八十八里之民，集庭而校勘之，自极富至极贫，定为九则，赋役皆准此而派。区中首领，有里长、老人、书手，官唯据此三等人，三等人因得招权要贿。公莅任，轮审均徭尚在一年后，乃取旧册，查自上上至下上七则户，照名里开填，分作二簿。每日上堂，辄以自随，或放告，或听断，或理杂务，看有晓事且朴实者，出其不意，唤至案前，问是"何里人?"就摘里中大户，问其"家道何如？比年间，何户骤富，何户渐消?"随其所答，手注簿内，如此数次，参验之，所答略同。又一日，点查农民，本州概有二百余人。即闭之后堂，各给一纸，令开本里自万金至百金等家，严戒勿欺。又因圣节，先扬言齐点各役。至期，拜毕，即唤里老、书手到察院，分作三处，各与纸笔，令开大户近年之消乏者，或殷厚如故，不必开也。以上因事采访，编成底册。审时一甲人齐跪下堂，公自临视，择其中二三笃实人，作为公正，与里长同举大户应升应降诸人。因知底册甚明，咸以实举，遂从而酌验之，顷刻编定。一日审四五里，往往州官待百姓，不令百姓待州官也。边批：只此便是最善政。

【译文】 陈霁岩任开州知府时，明神宗万历己巳年发生大水灾，没有减免税赋但有放粮救济。

府中官吏共同商议救灾方法，陈霁岩建议最贫穷的发一石谷物、次贫的五斗，一定要给百姓能得到真正的救济。发放救济品时都加以编号，让灾民拿着号码旗依次前进，虽然上万人，无人敢吵闹争先。陈霁岩自己坐在仓库门口的小棚下，拿着笔点名，看他们的衣服容貌，特别把最贫困的人记下来。

庚午年春，上级有公文通知再次救济最贫困的人，文书官禀告得再出告示寻求这批贫户，陈霁岩说不必，拿出以前点名册中作暗记的贫户，直接通知他们来领，乡民都非常惊讶陈霁岩对民间实况神准无比的理解。因为前次

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

领救济品的人，都来不及装饰，完全可以看出贫户的真实面。

陈霁岩任职开州时，万历己巳年冬天，仓库中米谷的存量几乎用尽，抚台命令各州县动用公库的存银二千两买谷物。

然而此时谷价大涨，每石要花费银子六钱，其他各县都遵照办理，且派地方殷实大户负责供应官府所需购买的谷物，统一给价一石谷子银子五钱，大户们每石已经赔一钱，正常的损耗又费一钱。在灾害发生已饱受损伤的状况下，又得负担这样的损失，大户怎么能承受得了。因此收购入仓的谷物只有四千石而已。

如此一来，造成官方与民间同时受害，陈霁岩坚持不肯遵行，最后却因这件事被弹劾，因逢荒年才被赦免。

到庚午年秋天，开州地势高的乡里大熟，邻境的收成也都很好，谷价因而降到每石三钱多。陈霁岩此时才上报巡抚动用官银千两收购大户的谷子，报价每石三钱，谷子一到就如数给付。

在收购期间谷价又降到每石二钱五分，大户请求官方扣回超付的银两，陈霁岩笑着说："只要能多收购谷子就好，不考虑把收购价格降为二钱五分。"

结果同样的钱，比去年各县所买的多出三千多石，而大户也不会一再赔钱。除了定额上报外，多余的七百石谷物，全数分给流落他乡的贫民回来复业。

先前本州的土城有十五座，因连年大雨浇灌，崩塌了数十处。庚午年秋天，商议填土修补，官吏请求在乡里征调役夫，陈霁岩不准。正逢这两年灾害，流浪他乡的贫民听说田赋免除，都想回乡，陈霁岩因而到处出告示，劝诱他们赶快回乡种麦，官府会给予救济。于是拨出以前从大户收购的余谷，限期发放给他们。

此外，在各城门一里外，挂出四、五个小告示牌，命令领谷的人，各用个人装谷的袋子，先装泥土送到城上崩塌处去填补，乡里的总管在袋子上盖过印后，拿到谷仓查验再发谷。救济贫民的工作完成后，城也修复好了。

北方的州县以审核徭役的均等与否当作是处理政事的根本。每三年审核一次，聚集一州八十八里的人民于一处而校勘。从极富到极贫定为九等，赋役都依这个标准来派定。

由于每区的首领有里长、老人与文书，官府都依据这三种人所定的为标准，因此这三种人大权在握，往往借此向人民索贿。

陈霁岩到任后，徭役的审查工作还有一年，他就把旧的纪录拿出来，查出从上上等到下上等七级中，依照各里分写两册。每天上公堂，都随时带在

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

手边。有时人民来申告，有时审判案子，有时整理杂务，看到有懂事而朴实的人，就出其不意地把他叫到案前。问他是哪一里人？选出那一里中的大户，问他大户的家道如何？近年来有哪一户骤然富裕？哪一户渐渐没落？再随手把他的回答记在簿子上。

如此这般，经过几次验证之后，所得的答复大致相同。又有一天查点农民，州内有大概有二百多人，就把他们关在后厅，发给各人一张纸，命令他们写出本里中拥有万金到百金的人家，并严厉地警告他们不可欺骗。

陈霁岩也借着皇帝的生日，事先宣布要要查点徭役，节日来到，大家行礼完毕，就把里长、老人、文书叫到都察院来，分为三处，个别给他们纸和笔，命令他们写出近年来逐渐没落的大户，依旧富有的不必写。就把这些采访到的事，编成册子，留作以后的根据。

等到审查的时候，一甲人都跪在堂下，陈霁岩亲自检视，选择其中两三个忠厚诚实的人做为代表，与里长等人一起举出大户，哪些人该升级，哪些人该降级，他们都知道册子里记录得很详细，于是都诚实地举出来，简单的加以斟酌验证，很快就编定出来。一天之中可以审核四、五里，而且在审核过程中，往往是官府万事齐备等百姓来，而不同于以往百姓苦候官府缓慢冗长的审核作业〔只这样便是最善政〕。

327. 赵抃　黄震

【原文】 赵清献公熙宁中知越州。两浙旱蝗，米价踊贵，饥死者相望。诸州皆榜衢路立告赏，禁人增米价。边批：俗吏往往如此。公独榜通衢，令有米者增价粜之。于是米商辐辏，米价更贱。

大凡物多则贱，少则贵。不求贱而求多，真晓人也！

抚州饥，黄震奉命往救荒，但期会富民耆老，以某日至，至则大书“闭籴者籍，强籴者斩”八字揭于市，米价遂平。

【译文】 赵清献（赵抃）在宋神宗熙宁年间任越州知州。两浙地方闹旱灾与蝗害，米价昂贵，饿死了很多人。各州都在要道上贴榜文，赏赐告发哄抬米价的人〔俗吏往往这么做〕。只有赵清献贴出的榜文是命令有米的人，官府可以提高价钱向他收购。于是米商都聚集到越州来，米价也就低廉了。

〔梦龙评〕凡是物品多价格就低廉，少则昂贵。不刻意压低米价而想办法增加供应，赵清献真是个有见识的人。

抚州闹饿荒，黄震奉命前往救灾，他只与当地的富人和长老约定某

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

日见面，到抚州以后，却只写着："有米而屯积不售者抄家，强行买米的处斩。"

公布在市场，米价立刻就降低下来。

328. 富弼 滕元发 原杰

【原文】 富郑公知青州。河朔大水，民流就食。弼劝所部民出粟，益以官廪，得公私庐室十余区，散处其人，以便薪水。官吏自前资、待缺、寄居者，皆赋以禄，使即民所聚，选老弱病瘠者廪之，仍书其劳，约他日为奏请受赏。率五日，遣人持酒肉饭糗慰籍，出于至诚，边批：要紧。人人为尽力。山林陂泽之利，可资以生者，听流民擅取，死者为大冢埋之，目曰丛冢。明年，麦大熟，民各以远近受粮归，募为兵者万计。帝闻之，遣使褒劳。前此救灾者皆聚民城郭中，为粥食之，蒸为疾疫，或待哺数日，不得粥而仆，名救之而实杀之。弼立法简尽，天下传以为式。

能于极贫弱中做出富强来，真经国大手。

滕元发知郓州，岁方饥，乞淮南米二十万石为备。边批：有此米便可措手。时淮南、京东皆大饥，元发召城中富民，与约曰："流民且至，无以处之则疾疫起，并及汝矣。吾得城外废营地，欲为席屋以待之。"民曰："诺！"为屋二千五百间，一夕而成。流民至，以次授地，井灶器用皆具。以兵法部勒，少者炊，壮者樵，妇汲，老者休，民至如归。上遣工部郎中王右按视，庐舍道巷，引绳棋布，肃然如营阵。右大惊，图上其事。有诏褒美，盖活万人云。

祁尔光曰："滕达道之处流民，大类富郑公。富散而民不扰，滕聚而能整，皆可为法。"

成化初，陕西至荆、襄、唐、邓一路，皆长山大谷，绵亘千里，所至流逋藏聚为梗，刘千斤因之作乱，至李胡子复乱，流民无虑数万。都御史项忠下令有司逐之，道死者不可胜计。祭酒周洪谟悯之，乃著《流民说》，略曰："东晋时，庐、松、滋之民流至荆州，乃侨置滋县于荆江之南。陕西、雍州之民流聚襄阳，乃侨置南雍州于襄水之侧。其后松、滋遂隶于荆州，南雍遂并于襄阳，迄今千载，宁谧如故。此前代处置得宜之效。今若听其近诸县者附籍，远诸县者设州县以抚之，置官吏，编里甲，宽徭役，使安生理，则流民皆齐民矣，何以逐为？"李贤深然其说。至成化十一年，流民复集如前，贤乃援洪谟说上之。边批：贤相自能用言。上命副都原杰往莅其事，杰乃遍历诸郡县深山穷谷，宣上德意，延问流民，父老皆欣然，愿附籍为良民。于是大会湖、陕、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

河南三省抚按，合谋佥议，籍流民得十二万三千余户，皆给与闲旷田亩，令开垦以供赋役，建设州县以统治之。遂割竹山之地置竹溪县，割鄖津之地置鄖西县，割汉中洵阳之地置白河县，又升西安之商县为商州，而析其地为商南、山阳二县，又析唐县、南阳、汝州之地为桐柏、南台、伊阳三县，使流寓土著参错而居，又即鄖阳城置鄖阳府，以统鄖及竹山、竹溪、鄖西、房、上津六县之地，又置湖广行都司及鄖阳卫于鄖阳，以为保障之计。因妙选贤能，荐为守令，边批：要着。流民遂安。

今日招抚流移，皆虚文也。即有地，无室庐，即有田，无牛种，民何以归？无怪乎其化为流贼矣！倘以讨贼之费之半，择一实心任事者专管招抚，经理生计，民且庆更生矣，何乐于为贼耶！

【译文】 宋朝人富弼任青州知州时，河朔地方发生水灾，人民流离他乡讨生活，富弼劝导所属的民众捐出米粮，加上官府的粮食，找到公私的房屋十多处，分开来安置这些灾民，以进行救济工作。

对那些待缺寄居的官吏，富弼都发给他们薪饷，派他们到这些灾民所住的地方，选老弱疾病的人给予食物，富弼记下他们的功劳，约定将来奏请朝廷赏赐，大略每五天，就派人送酒肉干饭去慰劳流民，由于富弼心意真诚，对每人的处境皆有周全的考虑和安排，因此人人都肯尽力。

山林泽中可供养活人民的自然资源，富弼准许灾民随需取用。并建筑大坟来埋葬死者，称之为“丛冢”。第二年，麦子收成很好，这些来自各地的灾民各依路途远近领取粮食回乡，富弼并从这些灾民中，招募了上万名士兵。皇帝听到这件事，特别派使者来褒扬富弼。

以前救灾的人，都只是把人众聚集在城里，供应稀饭，然而人众一集，卫生状况太差，往往引发恶性瘟疫，很多人吃不了几天稀饭就病死了，名义上是救人，而实际上是杀人，富弼立法简便完善，天下的人都把他当作典范。

〔梦龙评〕能在灾难后国家最贫弱的状况下，不仅解决贫困的问题，又进一步让国家富强起来，富弼真是处理国事的能手。

宋朝人滕元发（东阳人，字达道）任鄆州知州时，正逢饥荒岁月，就请得淮南的米粮二十万石作救灾工作的预备〔有此米便可措手〕。

当时淮南和京东一带发生大饥荒，滕元发请来城中的富豪，和他们约定说：“流离失所的灾民就要来到，如果不安置他们，就会发生瘟疫，也会波及你们。我找到城外的废营地，想用草席搭建屋子来安置他们。”

富豪都答应后，二千五百栋席屋一夜之间就搭建完成。灾民来到之后，依次分配给他们一个地方，井、灶、器具都很齐全。滕元发用兵法约束他们，少

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

年人煮饭，壮丁砍柴，妇女汲水，老人休息，人民都有宾至如归的感觉。皇帝派遣工部郎中王右来巡视。房舍巷道方正整齐，有如军营一般。王右大惊，绘图将此事禀奏皇帝，皇帝下诏表扬，因为滕元发此举，救活了上万人。

〔祁尔光评〕滕达道处置灾民的方法类似富弼，富弼将他们分散而不骚扰，滕达道将他们聚集而能整合，都可效法。

明宪宗成化初年，陕西到荆州、襄阳、唐、邓一带，一路上都是高山深谷，绵延千里。流窜的人往往藏聚在此为盗，从刘千斤借机作乱，到李胡子又乱，流亡的人不下几万。都御史项忠（嘉兴人，字荩臣）下命所属的官吏去清剿，战乱一起，因之而死的人不可胜数。

祭酒（官名，尊敬的称呼）周洪谟（四川长宁人，字尧弼）心生怜悯，就著述〈流民说〉。大略是说："东晋时，卢松滋一带的人民流亡到荆州，官方就重新乔建滋县在荆江南方。陕西雍州的人民流亡到襄阳，就把南雍州建置在襄水边。后来松滋遂属于荆州，南雍遂属于襄阳，到如今已过了一千年，依然安宁无事，这是从前处理得宜的效果。现在如果让流落各县的人在这些县附上户籍，距各县尚远的人，为他们设新州县来安抚他们，派官吏管理，编里甲，宽减徭役，使人民生活安定，那么流民就可以成为正常的平民了，怎么需要清剿他们呢？"

李贤认为他说得很对。

成化十一年，流民又像以前一样聚集，李贤就引用周洪谟的说法奏报宪宗〔贤相自能用嘉言〕。宪宗命副都尉原杰前来办理。原杰走遍各郡县，深入山谷，宣扬宪宗施予流民的恩德。父老都高兴地愿意附借作平民。

原杰于是会合湖广、陕西、河南三省的巡抚和按察史，共同商议，将流民十二万三千多户正式编定户籍，分配空旷的土地，命令他们开垦以缴付赋税，建设州县来统治他们。于是划分竹山地方设置竹溪县，划分郧律地方设置郧西县，划分汉中洵县的地方设置白河县。

原杰又升西安的商县为商州，而分一部份土地设商南、山阳二县。又分唐县、南阳、汝州的土地设桐柏、南台、伊阳三县，使流窜的土著参杂居住。又在郧阳城设置郧阳府，以统治郧县及竹山、竹溪、郧西、房、上津六县。此外，也设湖广行都司及郧阳卫在郧阳，以为军事屏障。妥善选任贤能的人〔紧要的一着〕，推荐为太守、县令，流民遂安定下来。

〔梦龙评〕当今安抚流亡的人，都是虚应故事。即使有地，也没有房舍，即使有田，也没有耕牛，人民怎么安居？难怪他们要转变为流窜的盗匪。假使能运用讨贼的一半花费，选一个忠实肯做事的人，专门负

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贵招抚流民，解决他们的生计，人民将欢庆重生，怎么会愿意做贼呢？

329. 刘 涣

【原文】 治平间，河北凶荒，继以地震，民无粒食，往往贱卖耕牛，以苟岁月。是时刘涣知澶州，尽发公帑之钱以买牛。明年震摇息，逋民归，无牛可耕，价腾踊十倍。涣以所买牛，依元直卖与，故河北一路，唯澶州民不失所。

【译文】 宋英宗治平年间，河北发生大灾荒，接着又地震，人民粮食一空，往往把耕牛廉价出售，苟延度日。刘涣（字仲章）当时在澶州任知州，把公款全拨出来买牛。第二年，地震停了，离散的人都回来，却没有牛耕田，牛价上涨十倍。刘涣将所买的牛依原价卖出。所以河北路各州，只有澶州人民不致流离失所。

330. 吴 潜

【原文】 先是制置使司岁调明、温、台三郡民船防定海，戍淮东、京口，船在籍者率多损失。每按籍科调，吏并缘为奸，民甚苦之。吴潜至，立义船法，令三郡都县各选乡之有材力者，以主团结。如一都岁调三舟，而有舟者五六十家，则众办六舟，半以应命，半以自食其利，有余赀，俾蓄以备来岁用。凡丈尺有则，印烙有文，调用有时，著为成式。其船专留江浒，不时轮番下海巡绰。船户各欲保护乡井，竟出大舟以听调发，旦日于三江合兵、民船阅之，环海肃然。设永平寨于夜飞山，统以偏校，饷以生券，给以军舰，使渔户有籍而行旅无虞。设向头寨，外防倭丽，内蔽京师。又立烽燧，分为三路，皆发轫于招宝山，一达大洋壁下山，一达向头寨，一达本府看教亭。从亭密传一牌，竟达辕帐，而沿江沿海，号火疾驰，观者悚惕。

海上如此联络布置，使鲸波蛟穴之地如在几席，呼吸相通，何寇之敢乘！

【译文】 宋朝时，先前制置使司（官署名）每年征调明、温、台三郡的民船，防守定海，戍守淮东、京口。民船被登录在籍的，大抵都会遭受损失，因为每回进行征调，官吏便借此作奸索贿，成为民间的大患。

吴潜（字毅夫，号履斋）到任后，就订立“义船法”。命令三郡所属的县，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

分别选出各乡里中有财力的人联合起来。如果一郡每年要调三艘船，而有船的人有五、六十家，就由这些船主共同准备六艘船，一半用来应付制置使司征调，一半用来自己谋利，得到多余的利润就储蓄起来预备明年使用。

义船的长短有一定的标准，有相同的火印记号，征调都有定时，并写成规则。这些船专留在江边，不时轮流出海巡逻，船户都想保护自己的家乡，争着派出大船听候调发。因此每天在三江会合兵船、民船检阅，海域因而非常安定。

吴潜又在夜飞山设永平寨，以一些次级军官负责统领，用国家粮券为薪饷，由官方供给军船，使渔家都编有户籍，使来往的旅客没有安全上的顾虑。

另外，又设置向头寨，对外防御倭寇及高丽海贼，对内保护京师；又设立烽火传递军情，分为三路，都从招宝山出发，一到大洋壁下山，一到向头寨，一到本府看教亭。而从看教亭设置一道秘密令牌，直到总部军营，做为来往传递军情之用，因此沿江沿海但见军令，信号随时往来传递，看到的人都不觉畏惧警惕。

〔梦龙评〕这样的联络装置，使海中险要的地势，如置于案桌之上，声息相海贼还敢作乱？

331. 李　泌

【原文】　唐制：府兵平日皆安居田亩，每府有折冲领之，折冲以农隙教习战阵，国家有事征发，则以符契下其州及府，参验发之。至所期处，将帅按阅，有教习不精者，则罪其折冲，甚者罪及刺史。军还，则赐勋加赏，便道罢之。行者近不逾时，远不经岁。高宗以刘仁轨为洮河镇守，以图吐蕃，始有久戍之役。武后以来，承平日久，武备渐弛。开元之末，张说始募长征兵，谓之矿骑，其后益为六军。及李林甫为相，诸军皆募人为之；兵不土著，又无宗族，不自重惜，祸乱遂生。边批：近日募兵皆坐此病。德宗与李泌议，欲复旧制，泌对曰："今岁征关东卒戍京西者十七万人，计粟二百四万斛。国家比遭饥乱，经费不充，未暇复府兵也。"上曰："亟减戍卒，归之，如何？"对曰："陛下诚能用臣之言，可以不减戍卒，不扰百姓，粮食皆足，粟麦日贱，府兵亦成。"上曰："果能如是乎？"对曰："此须急为之，过旬月不及矣。今吐蕃久居原、兰之间，以牛运粮，粮尽，牛无所用。请发左藏恶缯，染为采缬，因党项以市之，每头二三匹，计十八万匹，可致六万余头。又命诸冶铸农器，籴麦种，分赐缘边军镇，募戍卒耕荒田而种之。约明年麦熟，倍偿其种，其余据时价

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五分增一，官为籴贮，来春种禾亦如之。关中土沃而久荒，所收必厚。戍卒获利，耕者浸多。边居人至少，军士月食官粮，粟麦无以售，其价必贱，名为增价，实比今岁所减多矣。”上曰：“卿言府兵亦集，如何？”对曰：“戍卒因屯田致富，则安于其土，不复思归。旧制戍卒三年而代，及其将归，下令有愿留者，即以所开田为永业，家人愿来者，本贯给长牒，续食而遣之。据募应之数移报本道，虽河朔诸帅，得免代戍之烦，亦喜闻矣。不过数番，卒皆土著，乃悉以府兵之法理之，是变关中之疲弊为富强也！”

屯田之议始于赵充国，然羌平，遂罢屯田。又置金城属国以处降羌，则善后之策未尽也。邺侯因戍卒成屯田，因屯田复府兵，其言凿凿可任，不知何以不行。

【译文】 唐朝的制度：府兵平日都安居耕作，每府有折冲（统领府兵的官）领导。

折冲利用农闲的时间教导府兵作战布阵之法，国家有战事须征调，就下符节契券等信物到府、州，验证无误后，发兵到约定的地点，由将帅检阅。有战术不够精练，就处罚领头折冲，甚至降罪刺史。军队回来时，依功劳加以赏赐，然后在归途中解散，所以外出作战，时间短的不超过一个季节，时间长的也不满一年。

高宗时，派刘仁轨（尉氏人，字正则）镇守洮河，计划进攻吐蕃，才有长久戍守的征役。武后以来，太平的日子长久，军备遂逐渐废弛。

开元末年，张说才招募长期的士兵，称为“矿骑”，后来更增加为六军；到李林甫为宰相时，各路军队都用募兵方式组成，士兵既不是本土的人，又没有宗族，没有爱乡的观念，祸乱于是发生。德宗因此与李泌商议，想恢复往日的制度。

李泌说：“今年征关东军来防守京西的士兵达十七万人，总计米粮要二百四十万斛。国家刚遭逢饥荒战乱，经费不足，一时还无法恢复府兵制。”

德宗说：“赶紧减少戍守的士兵，放他们回去如何？”

李泌说：“陛下真能采用微臣的建议，可以不必减少戍守的士兵〔奇〕，不会骚扰百姓，粮食可以充足，米麦价格将日渐低廉，府兵制也可以恢复。”

德宗说：“真能这样吗？”

李泌说：“这需要立即去办〔又奇〕，过十天一个月以后就来不及了。目前吐蕃长久居住在原州、兰州之间，他们一直是用牛运粮食，粮食运完后，牛就没有用了。请陛下派人取出库藏的劣质布帛，染成彩色的，借着党项人卖给吐蕃，每头牛只须花费二、三匹布，总计十八万匹，可以买到六万余头牛。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又下令由公家冶铸农器，买入麦种，配给边境的军队，招募戍卒耕种荒田，规定明年麦子成熟后，加倍偿还麦种，其余的由官府以时价加五分之一买进，存在官设的仓库，明年春天种禾谷时也如此办理。

“关中地方土壤肥沃而长久荒废，耕种之后收成一定很好。戍卒获利后，愿意耕田的人必逐渐增多。边境上居民很少，军士每个月都吃官粮，米麦无法出售，价格必定低廉，名义上是比市价提高五分之一收购，实际上一定比今年收购的价格下降。”

德宗说：“你说府兵也可以办成又怎么说呢？”

李泌说：“士兵因为屯田而致富，就会在他们所耕的土地上安居下来，不想回乡。旧制戍卒三年以后，就由新的戍卒替代，在这批旧的戍卒解后归去时，由官方下令，愿意留下来的士兵就以所耕的田给他们作永久的产业。他们的家人愿意迁来的，由原籍官府发通牒将他们送来，沿途并由官方供给食物，再根据招募的人数报告本道，这样就连河朔各路的元帅也会因免除戍卒替代的麻烦而欣喜万分。不必几次，戍卒都成为土著，就完全用府兵的方法来管理他们，这样就可以把关中今日的疲敝化为富强了。”

〔梦龙评〕屯田的建议始于赵充国（汉，上邽人，字翁孙）。然而在平定羌人以后就废除了，又设置金城郡来安置投降的羌人，处理善后的策略未尽完善。邺侯（李泌）借着戍卒来屯田，又借着屯田恢复府兵，言论听起来十分可行，不知道为什么不见实行。

332. 虞 集

【原文】 元虞集，仁宗时拜祭酒。讲罢，因言京师恃东南海运，而实竭民力以航不测，乃进曰：“京东濒海数千里，皆莽苇之场，北极辽海，南滨青、齐，海潮日至，淤为沃壤久矣。苟用浙人之法，筑堤捍水为田，听富民欲得官者，分授其地而官为之限：能以万夫耕者，授以万夫之田，为万夫长；千夫、百夫亦如之。三年视其成，则以地之高下，定额于朝，而以次征之。五年有积蓄，乃命以官，就所储给以禄。十年则佩之符印，俾得以传子孙。则东南民兵数万，可以近卫京师，外御岛夷，远宽东南海运之力，内获富民得官之用，淤食之民得有所归，自然不至为盗矣。”说者不一，事遂寝。

其后脱脱言：京畿近水地，利召募江南人耕种，岁可收粟麦百余万石，不烦海运，京师足食。元主从之，于是立分司农司，以右丞悟良哈台、左丞乌古孙良正兼大司农卿，给分司农司印，西自西山，南至保定、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

河间，北抵檀顺，东及迁民镇，凡官地及元管各处屯田，悉从分司农司立法佃种，合用工价、牛具、农器、谷种，给钞五百万锭。又略仿前集贤学士虞集议，于江、淮召募能种水田及修筑圩堰之人各千人，为农师。降空名添设职事敕牒十二道，募农民百人者授正九品，二百人者正八，三百人者从七，就令管领所募之人。所募农夫每人给钞十锭，期年散归，遂大稔。

何孟春《余冬序录》云："国朝叶文庄公盛巡抚宣府时，修复官牛、官田之法，垦地日广，积粮日多，以其余岁易战马千八百余匹。其屯堡废缺者，咸修复之，不数月，完七百余所。今边兵受役权门，终岁劳苦，曾不得占寸地以自衣食，军储一切仰给内帑，战马之赍于太仆者不资，屯堡尚谁修筑？悠悠岁月，恐将来之夷祸难支也！"

樊升之曰："费生之治安，晁错之兵事，江统之徙戎，是万世之至画也。李邺侯之屯田，虞伯生之垦墅，平江伯之漕运，平江伯陈瑄，合肥人。永乐初董北京海漕，筑淮阳海堤八百里。寻罢海运，浚会通河，通南北航道，疏清江浦以避淮险，议仪真瓜州壩港，凿徐州吕梁泺，筑刀阳、南旺湖堤，开白塔河通江，筑高邮湖堤，自淮至临清建闸四十七，建淮、徐临通仓以便转输，置舍卒导舟，门井树以便行者。是一代之至画也。李允则之筑圩起浮屠，事见《宋智郎》，范文正、富郑公之救荒，是一时之至画也。画极其至，则人情允协，法成若天造，令出如流水矣。"

【译文】 元朝人虞集（字伯生）在元仁宗时官拜祭酒，曾在为仁宗讲学的课余时间，谈起京师仰仗东南一带以海运输送粮食而从事危险无比的航行，实在是严重耗损民力。于是进言道：

"京师东方滨海数千里之地，都是芦苇丛生的荒地，北从辽海，南到青州、齐州，潮每日冲积，长期已来已淤积为可供耕种的肥沃之地。

"如果用浙江人的方法，筑堤挡住潮水使成为耕地，让想做官的富翁分别配领这些田地，由官府加以规定。有办法找到一万人耕田的，就给他一万人份的田地，让他做这一万人的首长。以下一千人、一百人也如此办理。三年之内看他的结果，由朝廷依土地的肥瘠程度定额课税，依等级征收。五年之后能有积蓄，就任命他做官，就所积蓄的做为俸禄。十年后赐给他符节印信，使他能流传给子孙。

"这么一来，便可得到数万民兵来对内保卫京师，对外防御海贼，而且又能不必仰赖东南海运，使人民得以休息，又可借着富人求官的心理，让京师得到充足的粮食供应。四处游食的人民能有正当的归宿，自然不会做海贼了。"

但因评议的人意见不一致，于是遂不了了之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕后来脱脱（元朝人）曾说京师近海，深得地利，招募江南人来耕种，每年可收成一百多万石米麦，不必仰赖海运，京师也可以足食。元主依此而行。于是设立分司农司（官署名），以右丞（掌钱谷的官）悟良哈台、左丞乌古孙良祯兼任大司农卿，给分司农司印。西自西山，南至保定、河间，北到檀顺，东到迁民镇，凡是官地及元朝朝廷所掌握的各处屯田，都听从分司农司立法办理租佃。合用工价、牛具、农器、谷种，由朝廷先投资五百万锭银子。

脱脱又大略模仿前集贤学士虞集的建议，在江淮之间招募能种水田及修筑圩圃、堤防的人各一千人，担任农师。又设一些有名无实的官职，以十二道令牌宣称：能招募一百个农民的人，就授予正九品官，二百人的正八品官，三百人的正七品官，由招募者自行领导管理自己所招募的人。所招募的农夫，每人给十锭银子，一年后放他们回去，于是大丰收。

何孟春（明·郴州人，字子元）在《余冬序录》里说："明朝叶文庄公（叶盛，昆山人，字与中，谥文庄）巡抚宣府时，重新建立官牛官田的法令，开垦的土地日渐广大，积存粮食日益增多，用每年节余的钱购买八千多匹战马。残缺不全的城堡也都加以修复。不到几个月，就整修好七百多个城堡。如今边境的士兵受权贵之门的役使，整年劳苦，还得不到一点土地来供给自己的衣食，军中所需的一切费用，都依靠中央的供应，养战马的费用由太仆（官名）支给的多得无法估计，至于城堡的修筑又能仰靠哪里的费用？长期下来，恐怕将来外患一起就很难应付了！"

樊升之说："贾谊（汉·洛阳人）上汉文帝的治安策，晁错（汉·颍川人）的用兵之计，江统（晋·陈留人，字应元）的徙戎论，都是万世最佳的计划。李邺侯的屯田，虞集的开垦荒地，平江伯的漕运（陈瑄，合肥人，明成祖永乐初年，掌管北京漕运，建筑淮阳堤防八百里），则是当代最佳的计划。"

李允则筑圩圃、造浮屠（佛塔，事见第五部〈术智〉），范文正、富弼的救济饥荒，也是当时最佳的计划。计划能达到尽善尽美，则人情必诚信协和，因此好的计划往往有如天成，命令一出，执行起来便有如流水般的顺畅。

333. 刘大夏

【原文】 弘治十年，命户部刘大夏出理边饷。或曰："北边粮草，半属

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

中贵人子弟经营，公素不与先辈合，恐不免刚以取祸。”大夏曰：“处事以理不以势，俟至彼图之。”既至，召边上父老日夕讲究，边批：要着。遂得其要领。一日，榜榜通衢云：“某仓缺粮若干石，每石给官价若干。凡境内外官民客商之家，但愿输者，米自十石以上，草自百束以上，俱准告。”虽中贵子弟亦不禁。不两月，仓场充牣。盖往时粮百石、草千束方准告，以故中贵子弟争相为市，转买边人粮草，陆续运至，牟利十五。自此法立，有粮草之家自得告输，中贵子弟即欲收籴，无处可得。公有余积，家有余财。

忠宣法诚善，然使不召边上父老日夕讲究，如何得知？能如此虚心访问，实心从善，何官不治？何事不济？昔唐人目台中坐席为“痴床”，谓一坐此床，骄倨如痴。今上官公坐皆“痴床”矣，民间利病，何由上闻！

【译文】 明孝宗弘治十年，朝廷命令户部刘大夏到边境掌理粮饷。

有人说：“北方的粮草，大半属于宦官的子弟经营，您一向与这些亲贵不合，恐怕免不了因刚直而招来祸害。”

刘大夏说：“做事要讲求合理而不能硬来，等我到那里以后自然会想得出办法。”

刘大夏到任后请来边境上的地方父老，早晚和他们研究〔要紧的一着〕，于是完全掌握了处理的要领。

有一天，刘大夏在交通要道上贴出告示说：“某仓库缺少米粮若干石，每石给官价若干元，凡是境内外的官吏、人民或商人，只要愿意运米十石以上、茭草一百束以上的都批准，虽是官宦子弟也不禁止。”

不到两个月，仓库都满了。因为以往运送米粮得高达一百石、茭草高达一千束才得批准。因而一边百姓无力竞争，只能由少数官宦子弟相互争取，买入边境上的粮草，陆续运来，利润高达五成。

自从订立这个办法，有粮草的人家可以自己运送，宦官子弟虽然想收买，也买不到。于是公家得到更多的粮草，民家则得到相当的利润。

〔梦龙评〕刘大夏的方法实在很好，然而假使不请边境上的父老来早晚研究，怎么能知道？能如此虚心请教，真心听从善言，有什么事做不好、有什么事成不了呢？从前唐朝人把御史台的座席看成“痴床”，说一坐上这个床，就骄傲自得，使人如痴。当今朝廷官员都是坐在这样的痴床上，民间的利病怎么能传给皇帝知道呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

334. 董博霄

【原文】 董搏霄，磁州人，至正十六年建议于朝曰：海宁一境不通舟楫，军粮唯可陆运。濒海之人，屡经寇乱，且宜曲加存抚，权令军人运送。其陆运之方：每人行十步，三十六人可行一里，三百六十人可行十里，三千六百人可行一百里；每人负米四斗，以夹布囊盛之，用印封识，人不息肩，米不着地，排列成行，日五百回，计路二十八里，轻行一十四里，重行一十四里，日可运米二百石，每运可供二万人——此百里一日运粮之数也。

按：夫长陵北征时，命侍郎师逵督饷。逵以道险车载，民疲粮乏，乃择平坦之地，均其里数，置站堡；每夫一人运米一石，此送彼接，朝往暮来，民不困而食足。亦法此意。

【译文】 董博霄（磁州人，字孟起）在元顺帝至正十六年建议朝廷说："海宁一带，无法通行船只，军粮只能由陆路运送。濒海的人民屡次遭逢盗寇之乱，应多加安抚，朝廷可暂且下令由军人担任运粮工作。陆运的方法是：每人走十步，三十六人可走一里；三百六十人可走十里；三千六百人可走一百里。每人背米四斗，用夹布袋装盛，里郡加封作记号，人人肩不休息，米不着地。排列成行，每天五百回，总计每日路程背米走二十八里，不背米走十四里，每天共可运米二百石，每次运米可供养二万人。这是一百里一天运粮的数目。"

〔梦龙评〕明成祖北征时，命令侍郎帅逵督运粮饷。帅逵认为道路艰险，以车辆运送既让运送的百姓疲惫不堪，粮食的运送总数也不够所需。于是帅逵选择平坦的路途，依一定的距离，设置站堡，每一名运夫运一石米。这个送那个接，早上去晚上回来，人民不会觉得劳累，粮运也充足。正是效法黄博霄的做法。

335. 刘本道

【原文】 先是漕运京粮，唯通州仓临河近便。自通州抵京仓，陆运四十余里，费殷而增耗不给；各处赴京操军，久役用乏。本道虑二者之病，奏将通州仓粮于各月无事之时，令歇操军旋运至京，每二十石给赏官银一两；而漕运之粮止于通州交纳，就彼增置仓廒三百间，以便收贮，岁积羡余米五十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

余万石，以广京储。上赐二品服以旌之。

按：本道常州江阴人，由掾吏受知于靖远伯王骥，引置幕下，奏授刑部照磨；从征云南，多用其策。正统中，从金尚书濂征闽贼，活胁从者万余，升户部员外郎。景泰初，西北多事，民不聊生，本道请给价买牛二千头，并易谷种与之。贵州边仓粮侵盗事觉，展转坐连，推本道往治，不逾月，而积弊洞然。上嘉其廉能，赐五云采缎。天顺初，进户部右侍郎，总督京畿及通州、淮安粮储。本道固以才进，而先辈引贤不拘资格，祖宗用人不偏科目，皆今日所当法也。

【译文】 明朝时，先前漕运京师的粮食，只有通州仓库临近河边比较方便。自通州到京师的仓库，陆运四十多里，运费昂贵，而运送过程的损耗也无法获得补充。因此各地征调来京师操练的军队，往往得不到足够的补给。

刘本道考虑到这两个问题，奏请将通州仓库的粮食，在每月无事时，由停止操练的军士负责转运到京师，每运二十石赏赐官银一两。而漕运的粮食，则以通州为终路交付收纳。

于是又在通州增设仓库三百间，以便收藏，每年可积存余米五十多万石，以充实京师的存粮。皇帝因此赏赐二品官服以表扬他。

〔梦龙评〕刘本道是常州江阴人，担任掾吏时得到靖远伯王骥（明·东鹿人，字尚德）的赏识，引用到幕下，奏请授予刑部照磨（掌管核对文卷的官）。从征云南时，多用他的计策。英宗正统年间，本道跟随尚书金濂（山阳人，字宗瀚）征讨闽贼，活捉一万多名贼兵，因而升户部员外郎。景宗景泰初年，西北方多战乱，民不聊生。本道请求拨款买二千头牛，并买谷种给他们。贵州边境上仓库的粮食被侵占的事揭发，辗转牵连很多人，朝廷派本道前往处理，不满一个月，所有的积弊都清除。英宗嘉许他清廉贤能，赏赐他五彩丝缎。天顺初年，升户部右侍郎，总督京师及通州、淮安的粮储。本道固然是因着自己本身的才干而受到重用，惟几位朝中大臣肯于破格任用贤才，也功不可没。

先代用人以才干为着眼而不拘泥于刻板的规条，都是当今所应该效法的。

336. 苏 轼

【原文】 苏轼知杭州时，岁适大旱，饥疫并作。轼请于朝，免本路上供米三之一。故米不翔贵；复得赐度僧牒百，易米以救饥者。明年方春，即减

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

价粜常平米，民遂免大旱之苦。杭州江海之地，水泉咸苦，居民稀少。唐刺史李泌始引西湖水作六井。民足于水，故井邑日富。及白居易复浚西湖，放水入运河，自河入田，取溉至千顷。然湖水多葑，自唐及钱氏，岁辄开治，故湖水足用。宋废而不理。至是湖中葑积，为田一十五万余丈，而水无几矣。运河失河水之利，则取给于江湖，潮浑浊多淤，河行闉闍中，三年一淘，为市井大患，而六井亦几废。轼始至，浚茅山、盐桥二河，以茅山一河专受江潮，以盐桥一河专受湖水。复造堰闸，以为湖水蓄泄之限，然后潮不入市，且以余力复完六井，民稍获其利矣。轼间至湖上，周视良久，曰："今欲去葑田，将安所置之？湖南北三十里，环湖往来，终日不达，若取葑田积于湖中，为长堤以通南北，则葑田去而行者便矣。吴人种麦，春辄芟除，不遗寸草。葑田若去，募人种麦、收其利以备修湖，则湖当不复堙塞。"乃取救荒之余，得钱粮以万石数者，复请于朝，得百僧度牒，以募役者。堤成，植芙蓉、杨柳其上，望之如图画。杭人名之"苏公堤"。

华亭宋彦云："西湖蓄水，专以资运河。湖滨多水田，春夏间苦旱，秋间又苦涝。莫若专设一司，精究水利。湖宜开广浚深，诸山水溢则能受，诸田苦旱则能泄，闸司又俟浅深以启闭，则运无阻滞，而三辅内膏腴可相望矣。"按：此宋人为都城漕计，其实今日亦宜行之。迩来西湖渐淤，有力者喜于占业，地方任事者，不可不虑其终也！

【译文】 苏轼任杭州太守时，正逢旱灾，收成不好，又有传染病流行。苏轼请朝廷免除上供的米三分之一，所以米价不会飙涨。又请朝廷赐下可出家为僧的执照数百份，用来换取米粮救济饥饿的百姓（当时由于僧侣不需赋税，故出家为僧需经官方核准，发予执照，因此有经济价值）。第二年春天，将平常仓的存米减价卖出，人民才免除饥荒的痛苦。

杭州由于地处江海之间，水味咸苦，居民不多。唐代刺史李泌才开始引用西湖的水作成六个井，人民的饮水充足，地方才日渐富裕起来。

到白居易时又疏通西湖，引水入运河，再由运河取水灌溉农田，广达千顷。但是西湖中长满水草，自唐代及钱王时代，每年都有疏通，所以湖水还够用。宋代以后废弃不管，到此时湖中尽是水草淤泥，被垦为田地的有十五万丈多，而湖水已所剩无多。运河失去了湖水，只好依赖长江涨潮。湖水混浊多淤塞，船舶要在市区航行，每三年要疏通一次，成为市民的大患。而六井也几乎废弃无用。

苏轼到任后，就疏通茅山运河和盐桥河。茅山运河接受钱塘江水，盐桥河吸收西湖水。又建造水闸，控制湖水的储蓄与渲泄，于是海潮才不致于流

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

入市区。再以多余的财力重整六井，人民因而得到好处。

苏轼利用闲暇时走到西湖，四处观察了很久，说："挖出来的水草和淤土，将安置于何处？西湖南北距离三十里，环湖来往一趟，一天都走不完。如果把水草淤泥堆积在湖中间，形成贯穿湖面的长堤，使南北直接相通，那么既可除去淤泥，又可方便行人通行。吴人一向很珍视麦子，种植时往往在春天把野草彻底除尽，湖边的田如果开辟出来招募农家种麦，收得的利润做为修长堤及维护西湖的基金，这样西湖就不会再荒废淤塞了。"

于是取得救济荒年所剩余的钱一万缗，余粮一万石，及上百份度人为僧的执照，招募人种麦。长堤完成后，堤上种植芙蓉、杨柳，景色如画，杭州人将它称为"苏公堤"。

〔梦龙评〕华亭宋彦说："西湖蓄水，专门供给运河。湖滨很多水田，春夏之间常苦干旱，秋季又苦多水，不如专设一个机关，精心研究水利。湖底要挖得深，水闸要广，各山所流下来的水都能容纳，田地干旱时，就可放出湖水来救旱。管水闸的要看水的深浅作适当的开关，这样水运就无阻碍，而京师附近到处都可以看到肥沃的田地了。"

这是宋人为了京都漕运所作的计划，其实目前也适合推行。近来西湖又逐渐有泥沙淤积，地方有势力的人往往把淤地占为己有，处理政务的人不能不考虑严重的后果。

337. 张 需

【原文】 张需长于治民，先佐郧州，渠有淤者，废水田数十年，守相继者莫能疏。需甫至，守言及此，惮于动众。需往看之，曰："若得人若干，三日可毕！"守怪以为妄。需乃聚人得其数，各带器物，分量尺数，争效其力，三日遂毕。守大惊，以为神助。迁霸州守，见其民游食者多，每里置一簿列其户，每户各报男女大小口数，派其舍种粟麦桑枣。纺绩之具、鸡豚之数，遍晓示之。暇则下乡，至其户簿验之，缺者罚之。于是民皆勤力，无敢偷惰。不二年，俱有恒产，生理日滋。

【译文】 明朝人张需擅长治理人民，先是担任郧州的佐吏，当地河渠淤积，水田废弃了数十年，历任太守都无法疏通。张需才到任，太守和他谈到这件事，担心疏理河渠太劳动民众。

张需前往察看，说："只要找若干人，三天就可以做完。"

太守很奇怪，以为他随便说说。张需聚集到需要的人数后，各自带着器

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

具，分别量好长度，尽力而为，果真三天就做好了。太守非常惊奇，以为有神相助。

后来张需转任霸州太守，看见很多人民到处游食，于是在每一里放置一本簿子，列出游食者的户口，每户都要报告男女大小人口的数目，派他们一起种植米、麦、桑、枣，纺织的器具，鸡猪的数目，都明白地表示出来。

闲暇的时候，张需就下乡去查验户簿，有短缺的就加以处罚。于是人民都勤勉努力，不敢偷懒。不到两年，人民都有恒产，生计日渐富足。

338. 李若谷　赵昌言

【原文】 安丰苟陂县，叔敖所创，为南北渠，溉田万顷。民因旱多侵耕其间，雨水溢则盗决之，遂失灌溉之利。李若谷知寿春，下令陂决不得起兵夫，独调瀕陂之民使之完筑，自是无盗决者。

天雄军豪家刍麦亘野，时因奸人穴官堤为弊。咸平中，赵昌言为守，廉知其事，未问。一旦堤溃，吏告急，昌言命急取豪家所积，给用塞堤，自是奸息。

近日东南漕务孔亟，每冬作坝开河，劳费无算，而丹阳一路尤甚。访其由，则居人岁收夫脚盘剥之值，利于阻塞；当起坝时，先用赂存基，俟粮过后，辄于深夜填土，至冬水涸，不得不议疏通。若依李、赵二公之策，竭一年之劳费，深加开浚；晓示居民，后有壅淤，即责成彼处自行捞掘，庶常、镇之间或可息肩乎？或言每岁开塞，不独脚夫利之，即官吏亦利之，此又非愚所敢知也。

【译文】 安丰苟陂县是孙叔敖所创的，有直通南北的河渠，可以灌溉万顷田地；但在旱灾时，人民就侵占河渠的地耕田，雨水太大时，又把河堤破坏，使河渠中的水流走，于是失去了灌溉的利益。

宋朝李若谷（丰人，字子渊）任寿春太守时，就下令河堤溃决时不可以调士兵去修理，只能调堤防边的人民去修筑。从此再也没有人去破坏堤防了。

天雄军（大名府）的富豪，在米麦丰收时，就联合奸人，挖掘堤防。宋真宗咸平年间，赵昌言（孝义人，字仲谟）任太守，他暗地知道这件事，但故意不查问。有一天，河堤溃决，官吏来报告事态紧急，赵昌言命令拿富家仓库所积存粮食去堵塞堤防，从此这件坏事才停止。

〔梦龙评〕近来东南漕运的事务很紧急，每年冬季都要修筑水坝，疏通运河，耗费庞大，而丹阳一带更严重。探查事由，是附近居民每年可

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

收到脚夫搬运沙土的工资，运河阻塞对他们有利。每当修建水坝时，先贿赂掌管葑基的人，等粮食运过之后，往往在深夜时分去填土，到冬季时水干涸了，不得不疏通。如果依照李、赵两位先生的计策，用一年的费用，做好疏通的工作，然后明示居民，以后如果再有淤塞，就要附近的居民自行挖掘疏通。这样，或者可以使一般县镇停止无谓的耗费。有人说每年疏通运河，不只脚夫有利，即使官吏也有利可图，这就不是我所能知道的事了。

339. 杨一清

【原文】 西番故饶马，而仰给中国茶饮疗疾。祖制以蜀茶易番马，久而寝弛，茶多阑出，为奸人利，而番马不时至。杨文襄乃请重行太仆宛马之官，而严私通禁，尽笼茶利于官，以报致诸番。番马大集，而屯牧之政修。

其抚陕西，则创城平虏、红古二地，以为固原援，筑垣濒河，以捍靖虏。其讨安化，则授张永策以诛逆瑾。出将入相，谋无不酬，当时目公为“智囊”，又比之姚崇，不虚也！

【译文】 西番盛产马匹，而仰赖中国茶治疗疾病。祖先的制度是用四川茶叶交换番马，年代长久以后，逐渐废弛。茶叶多被奸人用来谋利，而番马却不按时送到。

明朝时杨文襄（杨一清，安宁人）奏请朝廷，重新设置专职交易马匹的官吏，严禁私自交易，把茶叶的利润完全收归官府所有，并通报到各番邦。于是番马大量送到，屯牧之政因而修明。

〔梦龙评〕杨文襄任陕西巡抚时，创建平虏、红古两座城，做为固原（地名）的后援。在河边修筑城墙，以捍卫靖虏（地名）。他讨伐安化时，全力协助张永策来诛杀奸宦刘瑾。出将入相，所作的谋略无不成功。当时把他看成智囊，拿他与姚崇相比，真是一点都不假。

340. 张全义

【原文】 东都荐经寇乱，其民不满百户。张全义为河南尹，选麾下十八人材器可任者，人给一旗一榜，谓之“屯将”，使诣十八县故墟落中，植旗张榜，招怀流散。劝之树艺，蠲其租税；唯杀人者死，余俱笞杖而已。由是民

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

归如市。数年之后，渐复旧规。

全义每见田畴美者，辄下马与僚佐共观之，召田主，劳以酒食。有蚕、麦善收者，或亲至其家，悉呼出老幼，赐以茶采衣物。民间言："张公不喜声妓，独见佳麦良蚕乃笑耳！"由是民竞耕蚕，遂成富庶。

全义起于群盗，乃其为政，虽良吏不及。彼吏而盗者，不愧死耶！○全义一笑而民劝，今则百怒而民不威，何也？

【译文】 五代十国时，东都洛阳屡遭盗寇侵掠，居民居然不满一百户。

张全义（后梁·临汉人，字国维）任河南尹时，选了十八个有才能器度足以承担任务的部下，每人给一面旗子、一张榜文，称为"屯将"。派他们到十八个县的旧村落中，竖立旗子，张贴榜文，招抚流民，劝他们回来农耕，并减免他们的租税；对于犯法者除了杀人必须处死，其余的只处以杖刑而已。

从此人民络绎归来，数年以后，逐渐恢复旧日的模样。

张全义每见到田地肥美的，往往下马与属下一起观看，并请田主来，用酒菜慰劳他们。有蚕、麦收成好的，张全义有时也会亲自到他们家去，把老人幼儿都叫出来，赏给他们茶叶和衣物。民间都知道张全义不喜好声色，只有看见好的麦田和蚕才会欢欣发笑。因此人民争着耕田养蚕，遂成为富庶的地方。

〔梦龙评〕张全义是盗贼出身，但是他处理政事，虽一般良好的官吏也不如他。而那些身为官吏却做盗窃之事的，能不愧死吗？张全义一笑而达到劝诱人民的效果，如今的官吏却即使发了上百回的脾气，人民也不当一回事，这到底是怎么回事呢？

341. 范纯仁

【原文】 范忠宣公知襄城。襄俗不事蚕织，鲜有植桑者。公患之，因民之有罪而情轻者，使植桑于家，多寡随其罪之轻重，后按其所植荣茂与除罪。自此人得其利，公去，民怀之不忘。

愚于今日军、徒之罪亦有说焉。夫军借以战，徒借以役，非立法之初意乎？今不然矣，或佯死，或借差，或倩代，里甲有金解之忧，卫所有口粮之费，而罪人之翱翔自如，见者不得而问焉。即所谓徒者，视军较苦，故谚有"活军死徒"之说，然而富者买替，贫者行丐，即驿中牵挽之事，所资几何！又安用此徒为哉！然则宜如何？曰：莫若以屯法行之。方今日议开垦，未有成效，诚酌军卫之远近，徒限之多寡，押赴某

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

处开荒若干亩。俟成熟升科，即与准罪释放；其或愿留，即为世业。行之数年，将旷土渐变为熟土，且奸民俱化为良民，其利顾不大与？若夫安插有法，羁縻有法，稽核有法，劝相有法，是又非可以一言尽也。

【译文】 宋朝人范纯仁（吴县人，字尧夫，范仲淹的次子）出任襄城县令时，襄城的习俗不养蚕织布，很少人种树，范纯仁很担忧，就让犯罪而罪行较轻的人，在家里种桑树，种多少依他犯罪的轻重而定。因此，人民既能因此得到免罪，日后桑树长成，又可养蚕织布而得到利益。

范纯仁离任后，人民还对他念念不忘。

〔梦龙评〕我对当今兵士和徒夫的罪行，也有话要说。征兵士是为了战争，征徒夫是为了徭役，这不是立法的本意吗？如今却不是这样，有人假死，有的雇人替代，而乡里中有押送的麻烦，军中又要负担口粮的耗费，罪人却逍遥自在，见了也无法查问。然而应该怎么办呢？我认为不如用屯田的方法。当今商议开垦还没有成效时，应该衡量军队的远近，徒夫的多寡，抽送到某地去开垦若干田亩，等到成熟收成后，就准他们抵罪释放。有愿留下来的，就做为永久的产业。实行几年以后，将废弃的田变为有用的田，且奸人都化为良民，这种好处不是很大吗？

342. 高 郁

【原文】 楚王马殷既得湖南，不征商旅，由是四方商旅辐辏。湖南地多铅铁，军都判官高郁请铸为钱，商旅出境，无所用之，皆易他货而去，国用富饶。边批：只济一境之用，周流不滞亦足矣。湖南民不事蚕桑，郁令输税者皆以帛代钱。未几，民间机杼大盛。

官府无私，即铅铁尚可行，况铜乎？夫钱法所以壅而不行者，官出而不官入。即入也，以恶钱出而以良钱入，出价厚而入价廉，民谁甘之？故曰："君子平其政。"上下平则政自行矣。

【译文】 五代时楚王马殷（鄢陵人，字霸图）据有湖南之地后，不向商旅征税，因此各地的商旅都聚集到湖南。湖南盛产铅铁，军府判官高郁请求铸成钱币，商旅出境后此种钱币在他处无法适用，只好换其他的货离去〔只能用于一境却周转不停，也够了〕，国家因而富足。

湖南人不养蚕桑，高郁下令缴税的人可以用布帛代替钱币，不久，民间织布之风大盛。

〔梦龙评〕官府无私，即使是铅铁钱也能通行，何况是铜钱。钱币

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法所以雍闭不通，是因为官府只付出而不回收，即使回收，也用劣质钱币付出，而收入良质钱币。付出价钱高，回收价钱低，百姓哪会甘心。所以说："君子以公正之心处理政事，上下一律公平，政令自然畅行无阻。"

343. 赵 开

【原文】 赵开既疏通钱引，民以为便。一日有司获伪引三十万，盗五十人，议法当死。张浚欲从之，开曰："相君误矣！使引伪，加宣抚使印其上，即为真矣。黥其徒，使治币，是相君一日获三十万之钱而起五十人之死也。"浚称善。

不但起五十人之死，又获五十人之用，真大经济手段！三十万钱，又其小者。

【译文】 宋朝时赵开（安居人，字应祥）促成钱引（宋代的纸币）通行后，人民都认为很方便。有一天，官吏查获伪造钱引三十万，盗印的五十人，依法当处死。

张浚想依法而行，赵开说："大人错了。假使钱引是假的，加盖宣抚使印以后，就是真的了。盗印的人处以黥刑（在脸上刺字），然后派他们去印钱引，这样您一天就得到三十万钱，而救活五十人。"

张浚认为很好。

〔梦龙评〕不但救活五十人，又得到五十人可用，真是最划算的做法，比起来，三十万钱只是小事而已。

344. 诸葛亮

【原文】 备依刘表，尝忧兵寡不足以待曹公。诸葛亮进曰："荆州非少人也，而著籍者寡。平居发调，则民心不悦。可语刘荆州，令凡有游户，皆使自实，因录以益众可也。"备从其计，其众遂强。

【译文】 刘备依附刘表后，曾忧虑民众太少，不足以对抗曹兵。

诸葛亮进言道："荆州人口并不少，只是编入户籍的太少。无事调动，人民会不高兴。可以告诉刘荆州（表），命令所有游动的户口都自动实报，官方详细记录下来，就可以增加民众了。"

刘备依计去做，民众果然增加。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

345. 陶 侃

【原文】 陶侃性俭厉，勤于事。作荆州时，敕船官悉录锯木屑，不限多少。咸不解此意。后正会，值积雪始晴，厅事前除雪后犹湿。于是悉用木屑覆之，都无所妨。官用竹，皆令录厚头，积之如山。后桓宣武伐蜀，装船悉以作钉。又尝发所在竹篙，有一官长，连根取之，仍当足，边批：根坚可代铁足。公即超两阶用之。

【译文】 晋朝人陶侃（鄱阳人，字士行）本性节俭，做事勤快。任荆州刺史时，命令船官要收集锯木屑，不论数量多少，众人都不了解他的用意。

后来正逢积雪溶化时期，官府前虽已除雪，地仍湿滑。于是用锯木屑撒在地上，遂能通行无阻。

官用的竹子，陶侃命令要留下粗厚的竹子头，堆积如山。后来桓温伐蜀，竹子头都用来当作造船的竹钉。又曾挖掘竹子，有一官吏连着竹根挖起，以为竹根部分非常坚硬，可做为竹钉的材料使用，陶侃见了，立刻超升此人两阶。

346. 苏州堤

【原文】 苏州至昆山县凡七十里，皆浅水，无陆途。民颇病涉，久欲为长堤，而泽国艰于取土。嘉祐中，人有献计：就水中以蘆除刍藁为墙，栽两行，相去三尺；去墙六尺，又为一墙，亦如此；漉水中淤泥，实蘆除中，候干，则以水车沃去两墙间之旧水，墙间六尺皆土，留其半以为堤脚，掘其半为渠，取土为堤；每三四里则为一桥，以通南北之水。不日堤成，遂为永利。今娄门塘虽也。

【译文】 苏州到昆山县共七十里远，都是浅水，没有陆路可行。人民苦于涉水，早就想筑长堤，但是水泽之地很难取土。

宋仁宗嘉祐年间，有人献计，就在水中用芦荻干草做墙，栽两行，相距三尺。离墙六丈，又做一墙，做法和前两墙相同。把水中的淤泥沥干，塞在干草中，等干了以后，用水车除去两墙之间的旧水。墙与墙之间都是泥土，留一半做为长堤的基础，挖另一半做河渠，把挖出来的土拿来筑堤，每三、四里筑一座桥，以打通南北的水域。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不久长堤完成，还得到灌溉之利。

347. 丁 谓

【原文】 祥符中，禁中火。时丁谓主营复宫室。患取土远，公乃命凿通衢取土，不日皆成巨堑。乃决汴水入堑中，引诸道竹木牌筏及船运杂材，尽自堑中入。至公门事毕，却以拆弃瓦砾灰壤实于堑中，复为街衢。一举而三役济，计省费以亿万计。

此公尽有心计，但非相才耳。故曰：小人不可大受，而可小知。

【译文】 宋真宗祥符年间，宫中大火。当时丁谓主办营建修复宫室，取土的地方太远是一大烦恼。

丁谓就下令挖道路取土，不久道路变成大沟，于是打通汴水流入沟中，引用各地的竹筏及船来运各种建材，都由大沟运来。到修复的事办完以后，把破损的瓦砾土壤填充沟中，又成为街道。做一件事而同时完成三项工作，节省了亿万的经费。

〔梦龙评〕丁谓确实很有心计，但不是宰相人才。所以说：小人不能承受重任而可以有小智慧。

348. 郑晓时

【原文】 嘉靖丁巳四月，三殿三楼十五门俱灾。文武大臣会议修建，海盐郑公晓时协理戎政，率营军三万人打扫火焦。郑公白黄司礼："砖瓦木石不必尽数发出，如石全者、半者、一尺以上者，各另团围，就便堆积。白玉石烧成石灰者，亦另堆积，砖瓦皆然。"不数日，工部欲改修端门外廊房为六科并各朝房，午门以里欲修补烧柱墙缺，又于谨身殿后、乾清宫前，隆宗、景运二门中砌高墙一道，拦断内外。内监、工部议从外运砖、运灰、运黄土调灰，一时起小车五千辆，民间骚动。公告黄司礼曰："午门外堆积旧砖石并石灰无数，可尽与工部修端门外廊房。其在午门以内者，可与内监修理柱空，并砌乾清宫前墙。"黄甚喜。公又曰："修砌必用黄土，今工部起车五千辆，一时不得集，况长安两门、承天、端门、午门止可容军夫出入，再加车辆，阻塞难行。见今大工动作，两阙门外多空地，可挖黄土，用却，命军搬焦土填上，用黄土盖三尺，岂不两便？"黄曰："善！"公曰："午门以里台基坏石，移

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出长安两门甚远。今厚载门修砌剥岸，若命军搬出右顺门，由启明门前下北甚近，就以此石作剥岸填堵，不须减工部估料，但省军士劳力亦可。”边批：若减估必有梗者。黄又曰：“善！”公曰：“旧例：火焦木，军搬送琉璃、黑窑二厂，往回四十里。今焦木皆长大，不唯皇城诸门难出，外面房稠路狭，难行难转，况今灾变，各门内臣小房，非毁即折坏，必须修盖，方可容身。莫若将焦木移出左、右顺门外，东西宝善、思善二门前后，并启明、长庚两长街，听各内臣擘取焦皮作炭，木心可用者任便取去，各修私房。以皇城内物修皇城内房，不出皇城四门，亦省财力。”黄又曰：“善！”

锦衣赵千户持陆锦衣帖来言：“军士搬出火焦，俱置长安两门外、大街两旁，四夷朝贡人往来，看见不雅。边批：体面话。庆寿寺西夹道有深坑，可将火焦填满。”公曰：“三殿灾，朝廷已诏天下，如何说不雅？谁敢将朝廷龙文砖石填罪废太平侯故宅？况寿宫灾、九庙灾，火焦皆出在长安两门外！军士从长安大街重去空来，人可并行，官可照管。若从西夹道人，必从寺东夹道出，路多一半，三万人只做得一万五千人生活，岂有营军为人填坑！且火焦工部还有用处，待木石料完，要取火焦铺路，直从长安坊牌下填至奉天殿前，每加五寸，杵碎平实，又加五寸，至三尺许方可在上行大车、旱船、滚石，不然街道、廊道皆坏矣。见今午门外东西胁下数万担火焦积堆，若搬出，正虑不久又要搬入耳！”赵复语，公径出。

会议午门台基及奉天门殿楼等台基、阶级、石柱磉、花板、石面，纷纷不决。公欲言，恐众不肯信，特造大匠徐杲请教。杲虽匠艺，亦心服公，即屏左右。公曰：“今有三事：一午门台基，众议将前三面拆去一丈，从新筑土砌石；如此，恐今工作不及国初坚固，万一楼成后旧基不动，新基倾侧，费巨万矣。莫若只将台下龟脚、束腰、墩板等石，除不被火焚坏者留之，其坏者凿出煨余，约深一尺五寸，节做新石补入，内土令坚，仍用木杉板障之，决不圮坏，三面分三工，不过一月可完。唯左右掖门两旁须弥座石最大且厚，难换，必须旁石换齐后，如前凿出，约深二尺五寸，做成新石垫上，与旧石空齐，用铁刨肩进，亦易为力。”徐曰：“善！”公又曰：“奉天门阶沿石，一块三级，殿上柱磉大者方二丈，如此重大，不比往时皇城无门限隔，可拽进。近年九庙灾，木石诸料不能进，拆去承天门东墙方进得。今料比九庙又进三重门，尤难为力。莫若起开焦土，将旧阶沿磉石、地面花板石，逐一番转，尚有坚厚可用，番取下面，加工用之。至于殿上三级台基并楼门台基，俱如午门挖补皆可。公能力主此议，省夫力万万，银粮何至数百万，驴骡车辆又不知几，莫大功德也！”徐甚喜。后三日再议，悉如前说。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 明世宗嘉靖丁巳年四月，宫中有三座宫殿、三座楼和十五座门都被烧毁。文武大臣商议将如可修建，郑晓时（海监人，字窒甫，谥端简）当时协理军政，率领军营中三万人，打扫火灾后的烬土。

郑晓时告诉黄司礼（掌宫廷礼仪的官），砖瓦木石其实不必全部搬出去，如石材有完整的、有一半的、有一尺以上的，分别就近找地方堆积起来。白玉石烧成石灰，也另外堆积，其他砖瓦等等也都这样处理。

数天后，工部想将端门外廊房改修为六科，且要修补朝房（臣子上朝等待时刻地方）、午门残缺墙柱。又有谨身殿后、乾清宫前，隆宗、景运二门中，要砌一道高墙，以隔绝内外。宦官与工部决议要从外面运砖与灰，及运黄土调灰，一时之间起用小车五千辆，民间为之骚动。

郑晓时告诉黄司礼说："午门外堆积很多旧砖石和石灰，可全部供给工部改修端门外廊房。午门内的可以给宦官修理墙柱，并砌干清宫前的墙。"

黄司礼很高兴。

郑晓时说："又：修砌一定要用黄土，现在工部要起用五千辆车子，一时之间可能无法凑足，何况长安的承天端门、午门，这两座门只可由车夫出入，再加上车辆，必定阻塞难行。如今大工程动工，两阙门外很多空地，可以挖黄土，只要命令军士搬运焦土填上，再用黄土覆盖三尺，岂不是两便？"

黄司礼说："很好。"

郑晓时又说："午门以内，台基的坏石块，要搬出长安两门太远了。现在厚载门正在修补破裂的石阶，如果命令军士搬出右顺门，由启明门前过去很近，就用这些石块填补破裂的石阶，既不须减少工部预估的材料〔若减估必有人作梗〕，而光是节省军士的劳力就很划算了。"

黄司礼又说："很好。"

郑晓时再建议："旧例烧焦的木材，由军士搬送到琉璃、黑窑二厂，来回要四十里，如今焦木又长又大，不只皇城各门很难出去，外面房屋稠密，道路狭窄，既难行又难转弯。何况火灾之后，各门太监的小房门，都毁坏了，必须重新修盖，才有容身之处。不如将焦木移出左右顺门外，和东西宝善、思善二门前后，及启明、长庚两条长街，听任太监拿取焦木皮作木炭。可使用的木心，随便拿去修理各人的房间。用皇城内的东西来修理皇城内的房间，不必到皇城外取材，可节省很多财力。"

黄司礼很高兴的同意。

锦衣卫赵子户拿着陆锦衣卫的帖子前来，说是军士搬出焦土，都放置在长安两门外大街两旁，四夷来朝贡的人看了不雅观〔体面话〕。庆寿寺西边夹

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道上有深坑，可用焦土去填满。

郑晓说时：

“三座宫殿发生火灾，朝廷已经诏告天下，有什么不雅观可言？谁敢将朝廷的龙纹砖石，填在因罪被废的太平侯故宅？何况寿宫火灾，祖庙火灾，焦土都运到长安两门外，军士在长安大街，负重而去，空着回来，人可并行，官吏可以照应管理。如果从两个夹道进去，一定要从寺东的夹道出来，路程多了一半，三万人只能做一万五千人的工作，哪有军士为人填坑的？

“而且焦土工部还有用处，等木块和石块用完后，要取焦土铺路，从长安坊牌下，一直填到奉天殿前。每次填五寸厚，都碾碎压平，再加五寸，一直要填三尺厚，才能在上面行走大车子、旱船，不然街道走廊都坏了。现在午门外东西两侧堆积着数万担焦土，如果搬运出去，不久又是得再搬运进来。”

赵子户还想说话，郑晓时就走出去了。

有司会商午门及奉天门宫殿楼房等台基、阶级石、柱下石、花板石面的工程、费用等问题，各部门的意见很多，纷纷不决。

郑晓时也想发表自己的意见，但考虑到各方未必理解采纳，乃特地造访大匠（官名，掌宫室、宗庙、路寝、陵园等的土木营建）徐杲，向他请教。徐杲虽是工程方面的专才，却也对郑晓时十分钦佩。

两人见面之后，即摒退左右，郑晓时说：

“本官有三件事想请教徐大人：第一件是有关午门台阶的问题，有关部门的官员认为应将前三面拆去一丈，重新筑上砌石，本官认为这样恐怕将比不上开国之初兴建得那么牢靠坚固，万一城楼盖好了，旧有的地基屹立不动，新盖的地基却发生倾斜，那又要耗费巨万公帑了；倒不如只将门楼台下龟脚东侧腰墩板等石材，除了保留那些未被大火焚坏的部份，其余损坏的地方将余烬挖凿出来，深约一尺五寸，然后订制新的石材，填置到里土中令其坚固，再用木杉皮填实，这样绝对不会腐坏，而且只要安排三班人工，不到一个月就可完工。但是左右侧门旁的须弥座石，石材大且厚，很难置换，必须等其他部份的石料都已换齐后，按照先前的方式凿出深约二尺五寸的窟窿，订制新的座石，往旧的洞穴填进去，工人一起用铁器出力，也很容易就竣工。”

徐杲道：“这个方法很好，本官赞成。”

郑晓时又说：

“有关奉天门的阶沿石，一块石头要做成三级阶梯，还有殿上的柱下石，大的有两丈见方，这样的庞然大物，又不比过去皇城没有门限阻隔时那样，可以用合力拖拉的方式拽进去施工。前几年九庙（古代帝王立七庙以祀祖先，至

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王莽增建黄帝太初祖庙和虞帝始祖昭庙，共九庙）发生火灾，木石等材料无法进入施工，结果拆去承天门冬墙才得以运进去。这次如要施工，又要越过三重宫门，工程更加困难。倒不如我们在火灾后的焦土中，将旧的阶沿石、柱下石、地面花板石逐一清出，如尚有坚厚可用的石材，就用来充当建物底层的基石，加工使用。至于殿上的三级台阶，以及楼门的台基，也都像前面讲的挖补一番便可。徐大人如能支持本官的这些意见，除了省下了不少民工，银两、粮食也可省下数百万两，至于驴骡车辆，则又更无法计算了，这是莫大的功德啊！”

徐杲一听，十分高兴，等到三天后再议此事时，全部采用了郑晓时的意见。

349. 徐 杲

【原文】 嘉靖间，上勤于醮事，移幸西苑，建万寿宫为斋居所。未几，万寿宫灾，阁臣请上还乾清宫。上以修玄不宜近宫闱，谕工部尚书雷礼兴工重建。礼以匠师徐杲有智，专委经营。皆取用于工部营缮司原收赎工等银，及台基、山西二厂原存木料，与夫西苑旧砖旧石，稍新改用，并不于各省派办。其夫力则以歇操军夫充之，时加犒赏，及雇募在京贫寒乞丐之民，因济其饥。是以中外不扰，军民踊跃，而功易成。杲历升通政侍郎及工部尚书职衔。

【译文】 明朝嘉靖年间，世宗勤于祈祷祭祀，移驾西苑，兴建万寿宫做为斋戒的住所。不久万寿宫失火，内阁大臣请世宗回乾清宫。世宗认为修道时期不应接近后妃，告示工部尚书雷礼（丰城人，字必进）要开工重建。

雷礼认为匠师徐杲很有才智，就交付给他办理，所需费用都从工部营缮司领取。原先所收罪犯抵罪的银两，及台基、山西二厂所存的原料，加上西苑的旧砖石，稍加修饰后使用，不让各省分派办理。并以操练空档的军士担任运夫，给予犒赏做为酬劳。又招募在京师的贫民乞丐，借此让他们得到收入。所以全国上下都不觉负担，军民协力，事情很容易办妥。雷礼后来也升任通政侍郎及工部尚书。

350. 贺盛瑞

【原文】 嘉靖中，修三殿。中道阶石长三丈，阔一丈，厚五尺，派顺天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

等八府民夫二万，造旱船拽运。派府县佐二官督之，每里掘一井以浇旱舡、资渴饮，计二十八日到京，官民之费总计银十一万两有奇。万历中鼎建两宫大石，御史亦有佥用五城人夫之议。工部郎中贺盛瑞用主事郭知易议，造十六轮大车，用骡一千八百头拽运，计二十二日到京，费不足七千两。又造四轮官车百辆，召募殷实户领之，拽运木石，每日计骡给直。其车价每辆百金，每年扣其运价二十两，以五年为率，官银固在，一民不扰。

慈宁宫石础二十余，公令运入工所，内监哗然言旧。公曰："石安得言旧？一凿便新。有事我自当之，不尔累也！"

献陵山沟两岸，旧用砖砌。山水暴发，砖不能御也。年修年圮，徒耗金钱。督工主事贺盛瑞欲用石，而中贵岁利冒被，主于仍旧。贺乃呼工上作官谓之曰："此沟岸何以能久？"对曰："宜用黑城砖，而灌以灰浆。"公曰："黑城砖多甚，内官何不折二三万用？"作官对以"畏而不敢。"公曰："第言之，我不查也。"作官如言以告内监。中官怀疑，未解公意，然利动其心，遂折二万。久之不言，一日同至沟岸尽处，谓中官曰："此处旧用黑城砖乎？"中官曰："然。"公曰："山水暴发，砖不能御，砌之何益？不如用石。"中官曰："陵山之石，谁人敢动！"公笑曰："沟内浮石，非欲去之以疏流水者乎？"中官既中其饵，不敢复言。于是每日五鼓点卯，夫匠各带三十斤一石，不数日而成山矣。原估砖二十万，既用石，费不过五万。

坟顶石，重万余斤。石工言，非五百人不能秤起。公念取夫于京，远且五十余里，用止片时，而令人往返百里，给价难为公，不给价难为私。乃于近村壮丁借片时，人给钱三文，费不千余钱，而石已合笋矣。

神宫监修造，例用板瓦，然官瓦黑而恶，乃每片价一分四厘；民瓦白而坚，每片价止三厘。诸阉阴耗食于官窑久矣，民瓦莫利也。盛公督事，乃躬至监，谓诸阉曰："监修几年矣？"老成者应曰："三十余年。"公曰："三十余年而漏若此，非以瓦薄恶故耶？"曰："然。"公乃阴运官、民瓦各一千，记以字而参聚之。于是邀监工本陵掌印与合陵中官至瓦所，公谓曰："瓦唯众择可者。"佥曰："白者佳。"取验之，民瓦也。公曰："民瓦既佳且贱，何苦而用官窑？"监者曰："此祖宗旧制，谁敢违之？"公曰："祖制用官窑，为官胜于民也，岂谓冒被钱粮，不堪至此！余正欲具疏，借监官为证耳。"遂去。监者随至寓，下气谓公曰："此端一开，官窑无用，且得罪，请如旧。"公不可。请用官民各半，复不可。监者知不可夺，乃曰："唯公命，第幸勿泄于他监工者。"于是用民瓦二十万，省帑金二千余。

金刚墙实土，而在工夫止二十余名，二人一筐，非三五日不可。公下令

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："多抬土一筐，加钱二文，以朱木屑为记。"各夫飞走，不终日而毕。

锦衣卫题修卤簿，计费万金，公嫌其滥。监工内臣持毁坏者俱送司。公阅之，谓曰："此诸弁畏公精明，作此伎俩，边批：谀便悦而后进言。以实题中疏语耳。不然。驾阁库未闻火，而铜带胡由而焦？旧宜腐，胡直断如切？"内臣如言以诘诸弁，且言欲参。诸弁跪泣求免，工完无敢哗；用未及千，而卤簿已焕然矣。

永宁长公主举殡。例搭席殿群房等约三百余间，内使临行时俱拆去。公令择隙地搭盖，以揪棍横穿于杉木缆眼下埋之，席用麻绳连合。在工之人，无不笑公之作无益也。殡讫，内官果来取木，木根牢固，席复连合，即以力断绳，取之不易，遂舍之去。公呼夫匠谓曰："山中风雨暴至，无屋可避，除大殿拆外，余小房留与汝辈作宿食，何如？"众佥曰："便。"公曰："每一席官价一分五厘，今只作七厘，抵工价。拆棚日，席听尔等将去，断麻作麻筋用，木作回料，何如？"众又曰："便。"

都城重城根脚下，为雨水冲激，岁久成坑，啮将及城，名曰"浪窝"。监督员外受部堂旨，议运吴家村黄土填筑，去京城二十里而遥，估银万一千余两。公建议："但取城壕之土以填塞，则浪窝得土而筑之固，城壕去土而浚之深，银省功倍，计无便此。"比完工，止费九百有奇。

按：两宫之役，贺公为政，事例既开：凡通状到日即给帖，银完次日即给咨。事无留宿，吏难勒掯，赴者云集，得银百万两。公每事核实，裁去浮费，竟以七十万竣役，所省九十万有奇。工甫完，反以不职论去，冤哉！然余览公之子仲轼所辑《冬官纪事》，如抑木商、清窑税，往往必行其意，不辞主怨，宜乎权贵之侧目也！夫有用世之才，而必欲使绌其才以求容于世，国家亦何利焉！吁，可叹已！

徽州木商王天俊等十人，广挟金钱，依托势要，钻求札付，买木十六万根。贺念此差一出，勿论夹带私木，即此十六万根木，逃税三万二千余根，亏国课五六万两；方极力杜绝，而特旨下矣。一时奸商扬扬得意，贺乃呼至，谓曰："尔欲札，我但知奉旨给札耳，札中事尔能禁我不行开载耶？"于是列其指称皇木之弊："一不许希免关税，盖买木官给平价，即是交易，自应照常抽分；二不许磕撞官民舡只，如违，照常赔补；三不许骚扰州县，派夫拽筏；四不许挠越过关；五不给预支，俟木到张家湾，部官同科道逐根丈量，具题给价。"于是各商失色，曰："如此则札付直一空纸，领之何用！"遂皆不愿领札，向东厂倒赃矣。又工部屯田司主事差管通济局、广济局，局各设抽分大使一员、攒典一名、巡军十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五名，官俸军粮岁支一百三十余石，每年抽分解部银多七八十两，少五六十两，尚不及费。贺公盛瑞欲具题裁革，左堂沈敬宇止之。公查初年税入，岁不下千金，该局所辖窑座，自京师及通州、昌平、良、涿等处，税岁砖瓦近百万万，后工部招商买办，而局无片瓦矣。公既任其事，稍一稽查，即如木商王资一项漏银一百零九两，他可知已。嗣查窑税，而中贵王明为梗。公谓中贵不可制而贩户可制，即出示通衢，严谕巡军军民人等，"敢有买贩王明砖瓦者，以漏税论。官吏军余卖放者，许诸人详告，即以漏出砖瓦充赏。"王明窑三十余座，月余片瓦不售，哀求报税矣。诸势要闻风输税，即一季所收，逾二十余万。一岁所积，除勦戚祭葬取用外，该局积无隙地，各衙门小修，五月取给焉。

【译文】 明世宗嘉靖年间，整修三座宫殿中的石阶，长三丈，宽一丈，厚五尺。派顺天等八府的民夫二万名，制造旱船载运，派府县佐使二人监督。每里挖一个井，取井水浇旱船，并供民夫饮水，共计二十八天到京师。官府与民间的花费，总计银子十一万两多。

神宗万历年间，需要建造两座宫殿的大石块，有御史共同建议征用五个城的民夫。工部郎中贺盛瑞采用主事郭知易的建议，制造十六轮的大车，用一千八百头骡子拉车，共计二十二天可到京师，花费不到七千两银子。又制造四轮的官车一百辆，招募家境殷实的人家领去运木材、石块。每天计算骡子的数目付酬，车价每辆一百金，每年从运费中扣下二十两，共计五年还清。不必实际动用公家的钱，而人民也不必负担费用。

慈宁宫需要二十多块础石，贺盛瑞命令运入官府。宦官们一见都大吵起来，说石头是旧的。

贺盛瑞说："石头这种东西，哪有新旧之分？凿一凿就又是新的了，有事我自己担当，不会连累你们。"

仁宗献陵的山沟，两岸旧时是用砖砌成的，山水暴发，砖不能挡，每年修理每年倒塌，白费很多金钱。督工主事贺盛瑞想改用石头，而宦官贪图每年工程的回扣，都主张依照惯例办理。

贺盛瑞就找来负责施工的官员，问他："这个沟岸怎样才能保持不坏呢？"

负责施工的官员说："应当用黑城砖再灌入灰浆。"

贺盛瑞说："黑城砖那么多，宦官为什么不分出二三万块来用呢？"

问到这里，负责施工的官员说是害怕不敢回话。

贺盛瑞说："你尽管说，有什么内情我不追究。"

工头就将实情告诉贺盛瑞，宦官听说贺盛瑞要求黑城砖修沟岸，心中怀

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

疑，为何忽然不坚持以石头来修沟，但因猜不透贺盛瑞在想什么，又贪图以砖修建年年产生的利益，就答应分出两万块砖。

有一天贺盛瑞和宦官一同到沟岸尽头巡视，贺盛瑞对宦官说："这里以往是用黑城砖吗？"

宦官说："是的。"

贺盛瑞说："山水暴发，砖头无法抵挡，砌上去有什么用？不如改用石块。"

宦官说："陵墓所在的石头谁敢动它？"

贺盛瑞笑道："沟中污积的石头，不是要除掉才能使水流通吗？"

宦官心知中计，遂不敢再坚持用砖。

于是贺盛瑞每天五更时分亲自点名，所有民夫、工匠各带三十斤石块，不过数天，就堆积如山。原估计砖头要二十万钱，改用石头后，花费不过五万钱。

献陵上所需要使用的石块共有一万余块，石工说，这么多的石头，没有五百个人手是不可能统统挑到山陵上去的。

贺盛瑞私下盘算，如果到京里头调来人手，则两地相隔有五十多里，挑石头却不需那么多时间，平白让人往返百余里，实在说不过去。更何况，如果动用民工，公帑中并没有散发工资的这笔预算，但不发工资又太不像钱。贺盛瑞于是命人到邻近村庄商借壮丁片刻，每人每工时发给三文钱。结果，这回总共才花了一千多文钱，山陵上的墓石便已砌好了。

明朝的太监在监督工部兴建陵墓、神庙时，按例要使用板瓦。然而官窑生产的板瓦色黑质劣，每片价钱是一分四厘，民窑生产的板瓦色白质坚，每片只要三厘。太监们靠官窑中饱私囊由来已久，民窑从未沾上半点好处。

贺盛瑞主持陵墓兴建之后，便亲自造访阉宦，问道："你们监修土木有几年了？"

其中一位老成之人答道："三十多年了。"

贺盛瑞道："既已有三十多年了，如今神庙的屋顶漏得那么厉害，是不是所用的板瓦质料不好？"

"的确如此。"

贺盛瑞便私下选了官瓦和民瓦各一千片，在上头暗中官作下记号，将之搀杂在一起。然后邀集监工和本陵掌印诸人，会合太监来到放置瓦片的地方，说道："你们选选看，这里头哪种板瓦最适合在本次工程中使用？"

众人选了选，道："白色的最好〔公道不容抹煞〕。"

于是大家将白瓦取来一看，是民窑的产品。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贺盛瑞道："民瓦既然品质好又便宜，何苦一定要使用官窑的产品？"

太监道："这是祖宗立下的旧规矩，谁敢违背！"

贺盛瑞道："当初祖宗要用官窑，是因为民窑的产品没那么好。官窑中一定有人从中贪污舞弊，否则品质不会恶劣到这种地步。我正准备向朝廷上疏报告此事，请在场的监官为我作证。"

这话一时封住了众人之口，贺盛瑞便吩咐散会。监工太监跟着他到了官邸，低声下气地说："这项例子一开，官窑等于是报废了，会得罪不少人，请大人考虑按照旧有的成例发包施工。"

贺盛瑞不准，太监又要求官民各半，还是不准。太监知道贺某人态度强硬，只好说："那就由大人全权做主好了，但是请不要对其他监工透露本官曾来和大人商议此事。"

于是这次工程共使用了二十万片民瓦，节省公帑共二千多两银子。

金刚墙的工程要进行填土时，在场工作的工人只有二十多人，如果二人合抬一筐泥土，则非要三至五日不能完工。

贺盛瑞下令道："凡有多抬一筐泥土者，加发工资二钱。"

令下之后，每筐泥土都洒上红木屑为记号，工人飞快地往来搬运，结果不到一天便完工了。

锦衣卫拟议要更置仪杖等装备，所提预算共需一万两银子，贺盛瑞认为有过于浮滥之嫌。

那时，监督工部的宦官一遇到弊案便交付有司审理，贺盛瑞便在公文上眉批意见道："这些武职人员都畏惧大人的精明〔先用好话取悦上司，然后进言〕，才故意弄些小伎俩，好借以吻合文中叙述的各项情节。但实情并非如此，他们所掌管的驾阁库并没听说遭到火灾，为什么他们身上的铜带会焦黑呢？用旧的仪仗理应腐朽，为什么每一具看来都那么笔直如削呢？"

监工太监便用这些疑点质问锦衣卫的那些武官，并提言要参劾他们。武官们大惊失色，都跪在地上请求饶恕，不敢再对工部的安排有意见。结果，这次花费尚未到一千两银子，仪仗装备便已焕然一新。

永宁长公主于万历三十五年去世，工部依例雇工搭盖了殡宫殿房等约三百多间。内廷有旨，等丧礼结束之后，要全部拆除。

贺盛瑞令民夫选择空地搭盖，并用细棍子横穿杉木缆眼，埋入土中，每张席子并用麻绳联结起来。当时在场工作的民夫，每个人都暗自嗤笑贺某人在做无聊的事。

殡葬结束后，宫中的官官果然派人来搜刮杉木，结果因木根牢固，每张

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

草席又联结起来，如要一一将张麻割断收走席子，未免太过费事，只好算了。

贺盛瑞便召集工匠等人，询问他们道："山区一旦风雨暴至，你们便无屋可避，你们将大殿折除，剩下的小房子，就留给你们起居之用，好不好？"

大家都俯首称善。

贺盛瑞道："当初官府购买席子，每一张价钱是一分五厘，现在每张折价为七厘卖给你们，从工资中扣除，殡宫拆除之日，听任你们将席子取走，麻绳割下来还可以使用，木材也可自行应用，如何？"

大家又纷纷表示赞成。

京师外城的墙脚根，因为雨水长期的冲刷，渐渐地形成一个大坑，有危及整座城墙的趋势，附近居民为大坑取了个外号，名叫"浪窝"。

官府有关部门打算进行修葺，有一位官员建议到去京城二十里外的吴家村运黄土来修补，估算总共要耗费一万一千余两银子。

贺盛瑞则提议挖护城河河沟底下的泥土，这样不但可以填平浪窝，顺便还可挖深护城河，既省钱又省事，一计数得。

后来的修护工作即依此进行，竣工时，总共才不过花了九百多两银子。

〔梦龙评〕贺公主持兴建两宫的工程时，开了不少事例，凡有公文到来，即日批复，银钱交割的次日，必定入帐列管。每一件公事都在当天解决，官吏无法从中舞弊，因此各方款项纷纷聚集起来，总共筹得了一百万多两银子。贺公对每一项开支都亲自审核，删去浮滥的费用，结果竟只花了七十万两就将工程完竣，共节省了九十多万两的开支。没想到工程才刚完毕，贺公竟被冠上交代不清的罪名，黯然离职，这真是太冤枉了！

我曾参阅过贺公之子仲轼先生所辑的《冬官纪事》，里头提到裁抑木商、清算窑税等事，贺公在处理时往往坚持己见，一点都不怕得罪主事者，难怪他会引起权贵之人的侧目。像这种有用的人才，如果一定要迫使他无法施展所长，才能为官场所容，这样对国家来说又有什么好处呢？唉！世事真是令人可叹！

徽州有木材商人王天俊等十人，怀挟着巨额资金，依托权门势要，向官府求得札付（官府上行下的文书），准向王某等购买木材十六万根。贺盛瑞思忖一旦如他们所求，姑且不论他们将暗中夹带私人木材营私，光是这十六万根木材，即已有三万二千余根被他们在帐上动了手脚，使国家平白损失五、六万两的税收，他正要想办法阻止王某等胡作非为，但上司却已发出特旨准其所求。一时之间，奸商们都得意扬扬，贺盛瑞却

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将他们召集起来，晓谕道："你们要的札付我自然必须奉旨发出，但是我要在札付中列载些什么事项，你们能限制得了吗？"于是，贺盛瑞在札付中严格规定了以下诸事：

一、不得抵免关税。因为官府依照市价向他们购买木材，也是一种交易行为，自然应当像普通货物一样缴税。

二、载运木材的船只不得冲撞官舫民船，如有违犯，须按照行情予以赔偿。

三、不得骚扰州县地方政府，要他们派民夫拉纤。

四、不许未经检查即行通关。

五、官府不预支经费，俟木材运到张家湾，有关部门派官员逐根丈量木材尺寸大小，合乎规格的才给钱。

各个商人见到札付的内容，大惊失色道："这样的话，札付不过是一纸无用的文书，要来做什么？"于是没有一个人肯领取札付，大家相率前去向东厂索回贿赂的赃款。

明朝工部衙门又设屯田司，其主管官员兼管通济局、广积局两个单位，每个局又设抽分大使（官名，负责征收租税）一员、攒典（基层吏役）一员、巡军十五员，官俸军粮每年约耗费一百三十余石，但这两个单位每年征收上缴工部的税款只有七、八十两银子，少的时候只有五、六十两，还不及维持这两个单位所需的费用。贺盛瑞想拟案裁掉这两个单位，但被工部左侍郎沈敬宇阻止。贺盛瑞私下追查，发现两个单位初设之时，每年都可缴给工部一千两银子，又其所辖窑场，光是从京师到通州、昌平、良涿等地方，每年取自砖瓦的税款几达一百亿文钱之谱，但后来工部招商买办砖瓦，广积局的这项收入便断绝了。贺盛瑞又继续深入追查，发现仅仅是木商王某一案，漏税额便高达一百零九两银子，其他会有什么弊端，大概就可想像得到了。

后来清查窑税时，宦官王明从中作梗。贺盛瑞揣想：宦官不可制，但商贩可制。于是命人在通衢大道上张贴告示，警告军民人等，凡敢有买卖王明的砖瓦者，一律按漏税论罪；若有官府或军中私下卖放者，准许知情之人检举，即以漏税的数额充作奖赏。措施执行之后，王明所经营的三十余座窑场，有一个多月片瓦不售，情形十分凄惨，遂不得不向贺盛瑞低头哀求，自动报缴税款。

这件事传出之后，朝廷中的要员纷纷自动缴税，三个月下来，税收竟达二十余万两银子，一年下来所收到的税，除了支用勋族贵戚的祭葬

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

费用，剩下来的钱连局里头的府库都堆放不，于是通令所辖各单位整修房舍，前后五个月的各项开支均由该局包办。

351. 陈懋仁

【原文】 陈懋仁云：泉州库贮败铁甚夥，皆先后所收不堪军器也。余尝监收，目击可用，乃兵丁饰虚，利在掊饷，不论堪否，故毁解还。余议：堪者，官给工料，分发各营，修理兼用；不堪者作器与之，于军器银内，银七器二，照额搭给，解验查盘，一如新造之法。并散雨湿火药，而加硝提之，计省二千余金。即于饷银内扣库，以抵下年征额。节军费以纾民力，计无便此。乃当事者泛视不行，终作朽物，惜哉！

【译文】 明朝人陈懋仁（嘉兴人，字无功）说：

“泉州府库贮存很多废铁，都是先后收来报销的兵器。我曾经负责监收，亲眼看见有些还可以使用的，是因为军人为了骗取兵器报销的折钱，故意作假，不论兵器还能不能使用，都故意破坏后缴回来。我建议将这些常可以使用的兵器，由官府付工钱，分发给各军营修理后再用；其他无法再使用的兵器，当作废铁发给他们。

“在购买军火钱中，七成给银子，三成给旧兵器，依数量搭配，并详细解释试验，完全如新法制造处理。并分给他们被雨水淋湿的火药，加硝提炼，如此估计可节省二千多两银子，就由饷银内扣下缴库，以抵下一年征收的税额。节省军费而纾解人民的负担，没有比这样做更方便了。

“但执政的人往往视而不见，最后使这些兵器变成无用的废物。真可惜啊！”

352. 叶梦得

【原文】 叶石林 梦得 在颍昌，岁值水灾，京西尤甚，浮殍自唐、邓入境，不可胜计，令尽发常平所储以赈。唯遗弃小儿，无由得之。一日询左右曰：“民间无子者，何不收畜？”曰：“患既长或来识认。”叶阅法例：凡伤灾遗弃小儿，父母不得复取。边批：作法者其虑远矣。遂作空券数千，具载本法，即给内外厢界保伍。凡得儿者，皆使自明所从来，书券给之，官为籍记，凡全活三千八百人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝人叶石林（叶梦得，吴县人）在武昌时，正逢水灾，京师西边一带特别严重，从唐邓等地漂来的浮尸不可胜数。叶石林命令以库存的常平米来救济灾民，但很多被遗弃的小孩却不知该如何处理。

有一天，叶石林问左右的人说："民间没有孩子的人为什么不收养他们呢？"

左右的人说："怕养大以后又被亲身父母认领回去。"

叶石林翻阅旧法例：凡是因为灾害而被遗弃的小孩，亲生父母不能再认领回去〔订法者的谋虑深远〕。于是制作数十份空白的契券，详细说明这条法令，就发给城内外乡里之间的人家。凡是领养到小孩的，都让他们自己说明从哪里得来的。登录在契券后发给他们，并由官府登记在户籍里。如此一来，一共救活了三千八百个失怙的小孩。

353. 虞允文

【原文】 先是浙民岁输丁钱绢绌，民生子即弃之，稍长即杀之。虞公允文闻之恻然，访知江渚有荻场利甚溥，而为世家及浮屠所私。公令有司籍其数以闻，请以代输民之身丁钱。符下日，民欢呼鼓舞，始知有父子生聚之乐。

【译文】 宋朝时，先前浙江人民都须缴纳丝绸为丁口税，人民负担不起，往往生了儿子就丢弃，或是还没有长成就杀掉。虞允文（仁寿人，字彬甫）知道这个情形，十分不忍，后来查访到江边沙洲有荻草地，经济利益很大，皆被豪门世家及僧侣窃据。

虞允文于是命令手下将这些豪门世家和僧侣全数登录下来，并要求这些人代替人民缴壮丁税。命令下达的那一天，人民欢呼鼓舞，浙江一带的百姓至此才能安享父子天伦之乐。

354. 韦孝宽　李崇

【原文】 韦孝宽为雍州刺史，先是，路侧一里置一土堠，经雨辄毁。孝宽临州，勒部内当堠处但植槐树，既免修复，又便行旅。宇文泰后见之，叹曰："岂得一州独尔！"于是令诸州皆计里种树。

魏李崇为兖州刺史，兖旧多劫盗，崇命村置一楼，楼皆悬鼓；盗发之处，乱击之，旁村始闻者，以一击为节，次二，次三，俄顷之间，声布百里，皆

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

发人守险。由是盗无不获。

袁了凡曰：宋薛季宣令武昌，乡置一楼，盗发，伐鼓举烽，瞬息遍百里，事与李崇合。乱世弭盗之法，莫良于此。独宋向子韶知吴江县，太守孙公杰令每保置一鼓楼，保丁五人，以备巡警，盗发则鸣鼓相闻，子韶执不可，曰："斗争自此始矣！"是亦一见也。大抵相机设法，顾其人方略何如，唯明刑、薄赋、裕民为弭盗之本。

【译文】 韦存宽任雍州刺史时，雍州路旁每一里设立一个记里土台，往往一场大雨下来就整个冲毁。韦存宽到任后，命令部下在每个土台处种植槐树。既免修复，又方便行人旅客。

后来宇文泰（后魏·武川人）见了，叹息道："哪能只有一州这样做呢？"于是各州都详细计算道路的里程，并种树为记。

后魏李崇（顿丘人，字继长）任兖州刺史时，兖州本来有很多盗贼，李崇就下令每村建一座楼，楼上都悬挂着鼓。盗贼出现时则立刻急鼓告警；邻村一听到鼓声，先敲一响，再连敲二响，再连敲三响。顷刻间，鼓声传遍百里，各村都派人防守，于是盗贼没有不很快就被逮捕的。

〔袁了凡评〕宋朝薛季宣（字士龙）任武昌县令时，每乡建一座楼，有盗贼出现，就敲鼓并举烽火作信号，瞬间传遍百里，做法和李崇相同。乱世消弭盗贼的方法，没有比这样更有效的了。只有宋代向子韶（字和卿）任吴江县令时，太守孙公杰命令每一保设置一鼓楼，每保五个壮丁，负责巡逻警戒的任务，有盗贼就敲鼓相告。向子韶认为不可。他说："这样做会开启各保之间的争斗。"这也是很有道理的看法。一般说来，相机行事，每人有不同的策略，要依现实的状况而定，很难说哪个一定比较有效，然而，刑罚公允，减轻赋税，使人民富足，这才是消弭强盗的根本之道。

355. 范仲淹

【原文】 仲淹知延州。先是，总官领边兵万人，钤辖领五千人，都监领三千人，寇出，则官卑者先出御。仲淹曰："将不择人，以官为次第，败道也！"乃大阅州兵，得万八千人，分六将领之，将各三千，分部训练，使量贼多寡，更番出御。

梅少司马客生疏云："古之诏爵也以功，今之叙功也以爵。"二语极切时弊。夫临阵，则卑者居先；叙功，又卑者居后。是直以性命媚人耳，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宜志士之裹足而不出也！分将迭出之议固当，吾谓论功尤当专叙汗马，而毋轻冒帷幄，则豪杰之气平，而功名之士知奋矣！

【译文】 宋朝范仲淹任延州太守时，延州惯例是总官率领边境士兵一万人，提辖率领五千人，都监（以上三者都是军官名）率领三千人，盗寇一出现，官位低的先率兵出去抵御。

范仲淹说："将领的委派不从实际的能力去考虑，而以官位的高低为出兵的次序，这是必败的做法。"

于是大规模检阅州兵，共得精兵一万八千人，分派六个将领来率领，每个将领各领三千名士兵，分别训练，衡量贼兵的多寡，再轮流出兵抵御。

〔梦龙评〕少司马梅客生的奏章说："古人依实际的功勋来颁赐爵位，如今则依爵位高低来决定赏赐的轻重。"这两句话真是切中时弊。在作战时阶级低的在前，在论功行赏时又在最后，这等于是拿职位低者的性命来讨好职位高者，难怪有志之士不愿为国效命。范仲淹分派将领轮流出兵的方法固然很恰当，我认为论功行赏奖时更应当奖励有实际战功的人，而不是把功劳归给居于高位不作战的人，这样豪杰之气才能平息，功名之士才知道奋发。

356. 徐 阶

【原文】 世庙时，倭蹂东南，抚按亟告急请兵。职方郎谓："兵发而倭已去，谁任其咎？"尚书惑之。相阶持不可，则以羸卒三千往。阶争之曰："江南腹心地，捐以共贼久矣。部臣于千里外，何以遥度贼之必去，又度其去而必不来，而阻援兵不发也！夫发兵者，但计当与不当耳。不当发，则毋论精弱皆不发以省费；当发，则必发精者以取胜，而奈何用虚文涂耳目，置此三千羸卒与数万金之费以喂贼耶！"尚书惧，乃发精卒六千，俾偏将军许国、李逢时将焉。国已老，逢时敢深入而疏。骤击倭，胜之；前遇伏，溃。当事者以发兵为阶咎，阶复疏云："法当责将校战而守令守。今将校一不利辄坐死，而府令偃然自如；及城溃矣，将校复坐死，而守令仅左降。此何以劝惩也！夫能使民者，守令也，今为兵者一，而为民者百，奈何以战守并责将校也！夫守令勤，则粮饷必不乏；守令果，则探哨必不误；守令警，则奸细必不容；守令仁，则乡兵必为用。臣以为重责守令可也。"

汉法之善，民即兵，守令即将，故郡国自能制寇。唐之府兵，犹有井田之遗法，自张说变为矿骑，而兵农始分，流为藩镇，有将校而无守令

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

矣。迄宋以来，无事则专责守令，而将校不讲韬钤之术，有事则专责将校，而守令不参帷幄之筹。是战与守两俱虚也。徐文贞此议，深究季世塌冗之弊。

阶又念虏移庭牧宣、大，与虏杂居，士卒不得耕种，米麦每石值至中金三两，而所给月粮仅七镮，米菽且不继。时畿内二麦熟，石止直四镮，可及时收买数十万石。石费五镮，可出居庸，抵宣府；费八镮可，可出紫荆，抵大同。大约合计之，费止金一两，而士卒可饱一月食，其地米麦，当亦渐平。上疏行之。

【译文】 明世宗时倭寇侵犯东南，东南一带的巡抚和按察史一再向朝廷告急，请派援兵。职方郎中（掌天下地图的官）却有异议，说若大军开派出，而倭寇早已逃逸无踪，责任由谁来负？尚书因此犹豫不决。

宰相徐阶坚决要求出兵，朝廷还是只准备调派三千名弱兵前往。徐阶争辩道：

“江南原是我国心腹之地，朝廷放由贼兵侵凌蹂躏已经很长一段时日了。我们如何在千里之外的京城凭空揣测贼兵一定会离开？又揣测他们离开以后一定不会再回来，并以这样无根据的臆测来阻止调派援兵。调派援兵一事，要考虑的唯有应不应该的问题。若不应派兵，则不论精兵或弱兵都不派，以节省费用。若应当派兵，就必须调派精兵，以求胜利。怎么能有名无实的做做表面工夫，让这三千名弱兵和数万钱的军费，白白送去喂饱贼兵呢！”

尚书听着害怕起来，于是调派六千名精兵，由偏将军许国、李逢时率领。许国年岁已高，李逢时则敢于深入敌境，却往往疏忽戒备。因此初次接触作战时旗开得胜，却在追击时遇到伏兵而战败。

朝臣都认为派兵剿寇是徐阶的主意，徐阶应负战败的责任。

徐阶又上疏道：

“依法，作战是将士的责任，而防御是郡守县令的职守，如今将士若作战不利，往往处以死刑，而郡守、县令却安然无事。然而若城被攻下，被处死刑的又往往是将士，而郡守和县令仅是降职而已，这么不公平的惩罚怎么能鼓励将士出征呢？真正有权命令人民的只有郡守和县令，如今士兵与人民的比率是一对一百，又怎么能把作战与防守的责任都归于将士呢？郡守和县令若能克尽职守，粮饷必定不缺乏，郡守和县令若行事果敢，委派的间谍必定不会误事，郡守和县令若能保持警觉，敌方间谍必定无法得逞，郡守和县令若对民仁厚，地方的兵卒必能派上用场。此次兵败，微臣认为应该严厉处份郡守和县令。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕汉朝的方法很好，是因为人民就是士兵，郡守和县令就是将领，所以郡国能自行抵御贼寇。唐朝的府兵制度，还保存一些井田的精神。从张说把厢兵改为矿骑之后，兵农才分开。后来遂演变为藩镇割据，有将帅而没有郡守和县令。自从宋朝以来，平时由郡守和县令专权，而将士又不研究用兵之术；一旦战事来临，郡守和县令却把责任完全交到将士身上，而郡守和县令又不参与筹画划，因此，不管是战是守都归于失败。徐阶的这个说法，显示他非常了解末世衰败纷乱的弊病。

徐阶又顾虑敌虏移族放牧于宣府、大同一带，和百姓杂居，屯田士卒无法耕种，米麦每石涨到中等成色的银子三两，但军方每月发给士卒的伙食费只有七钱银，根本吃不饱。

是时京畿附近的第二期麦作已经成熟，每石只值四钱银，可及时收买到数十万石的麦子。如果出价五钱银，商人还愿将麦子出居庸关运抵宣府；如果出价八钱，麦子可出紫荆关运抵大同。大略合计一下，每石麦子子只要花上一两银子的代价，就可让每位士卒饱食一个月，这样做的话，当地的米麦价格也将渐次平抑。

奏疏呈上之后，朝廷批准实施。

357. 种世衡　杨挹

【原文】 种世衡所置青涧城，逼近虏境，守备单弱，刍粮俱乏。世衡以官钱贷商旅，使致之，不问所出入。未几，仓廪皆实。又教吏民习射，虽僧道、妇人亦习之，以银为的，中的者辄与之。既而中者益多，其银重轻如故，而的渐厚且小矣。或争徭役轻重，亦令射，射中者得优处。或有过失，亦令射，射中则免之。由是人人皆射，富强甲于延州。

杨挹本书生，初从戎习骑射，每夜用青布藉地，乘生马跃，初不过三尺，次五尺，次至一丈，数闪跌不顾。孟珙尝用其法，称为“小子房”。

按《宋史》，挹尝贷人万缗，游襄、汉间，入娼楼，篮垂尽。夜忽自呼曰：“来此何为！”辄弃去。已在军中，费官钱数万，贾似道核其数，孟珙以白金六百与偿，挹又费之，终日而饮。似道欲杀之，挹曰：“汉祖以黄金四万斤付陈平，不问出入。如公琐琐，何以用豪杰！”似道姑置之。盖奇士也！其参杜杲军幕，能出奇计，解安丰之围。惜乎不尽其用耳！

【译文】 种世衡所建的青涧城，非常靠近蕃族部落。守备的军力薄弱，粮草又缺乏。种世衡于是用官钱借给商人，供他们至内地买粮谋利，完全不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

加以干涉，不久，城里仓库的粮食都满了。

种世衡又教官吏人民练习射箭，连僧侣、妇人都要练习，用银子作箭靶，射中的就给他。后来射中的人越来越多，就将箭靶改为厚而小，但银子的重量依旧。有人为徭役的轻重而争执，也命令他们比赛射箭，射中的可以优先选择。有过失的人也命令他射箭，射中的可以不处罚。从此人人都会射箭，人民生活的富裕程度和战力之强跃居整个延州第一。

宋朝人杨挋（临川人，字纯甫）本是书生，后来跟戎人学习骑马射箭，每天晚上用青布铺在地上，骑着悍马跳跃。最初跳不过三尺，后来跳过五尺，最后甚至跳过一丈，屡次摔倒也不管。

孟珙（字璞玉，谥忠襄）曾经采用他的方法，并称杨挋为“小子房”（子房为张良的字）。

〔梦龙评〕按《宋史》记载：杨挋曾经向人借一万缗钱，浪荡于襄汉一带，在妓院里几乎把钱全数用光，有天夜晚忽然对自己说：“我干什么到这里来？”于是离开妓院。后来在军中，又私自花费官钱数万缗。贾似道来审核官钱，孟珙为他偿还白金六百两，杨挋却又把它花光，整天饮酒作乐。贾似道想杀他。杨挋说：“汉高祖付给陈平黄金数万斤，而不问他花在何处。像您这样斤斤计较，怎么能任用豪杰？”贾似道听了，遂没有再加以追究，说起来，这杨挋也真是奇特之士。后来他担任杜杲（邵武人，字子昕）的幕僚，献出奇计，解除安丰被围的困境，可惜不能完全施展他的才智。

358. 曹 玮

【原文】 曹玮在秦州时，环庆属羌，田多为边人所市，单弱不能自存，因没彼中。玮尽令还其故，以后有犯者，迁其家内地。所募弓箭手，使驰射较强弱，胜者与田二顷。边批：诱之习射。再更秋获，课市一马，马必胜甲，然后官籍之，则加五十亩。边批：官未尝不收其利。至三百人以上，因为一指挥，要害处为筑堡，使自堑其地为方田环之。立马社，一马死，众皆出钱市马。边批：马不缺矣。后开边壕，悉令深广丈五尺，山险不可堑者，因其峭绝治之，使足以限敌。后皆以为法。

【译文】 曹玮任职秦州时，环、庆两地骑战原属于羌人的田地，多数被边境的汉人所收购，但因此地汉人势力单薄，无法保护自己，因而往往又被羌人侵占。曹玮于是命令羌人归还所有的田地，若有违犯的羌人，一律将他

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

们迁徙至内地。

曹玮又招募善于骑射的弓箭手，并要他们比赛骑马射箭，胜的人赏给二顷田地的马〔引诱他们练射箭〕，又规定下一次秋收，获得赏田的弓箭手一定要买一匹担当得起骑战使用的马，再由官方统一登录于簿籍之内〔官府未尝不收其利〕，这些都能做到，再加赏田地五十亩。这样的弓箭手每累积到三百人，便成立一个团，每团设一个指挥。曹玮在地势险要处建筑堡垒，让士卒自己开辟土地，再圈围起来做为马社，一匹马死了，由众人共同出钱买马〔马不缺矣〕。

曹玮又在边境上挖掘濠沟，要求濠沟的深度、宽度得达到要一丈五尺。山势险峻无法挖掘的，就利用峭壁修建防御工事，后来各州都起而效法。

359. 虞 诩

【原文】 永初四年，羌胡反乱，残破并、凉，大将军邓骘以军役方费，事不相赡，欲弃凉州，并力北边，譬如衣败，用以相补，犹有所完，不然，将两无所保。议者咸以为然。诩说太尉李修曰："窃闻公卿定策，当弃凉州。夫凉州既弃，即以三辅为塞。三辅为塞，则园陵单外，此不可之甚者也！谚曰：'关西出将，关东出相。'观其习兵壮勇，实过余州。今羌胡所以不敢入据三辅，为腹心之害者，以凉州在后故也。其土人所以摧锋执锐无反顾之心者，为臣属于汉故也。若弃其境域，徙其人庶，安土重迁，必生异念。如使豪杰相聚，席卷而东，虽贲、育为卒，太公为将，犹恐不足当御。议者喻以补衣犹有所完，诩恐其疽食浸淫而无限极，弃之非计！"修曰："然则计将安出？"诩曰："今凉土扰动，人情不安，窃忧卒然有非常之变，诚宜令四府九卿各辟彼州数人，其牧守令长子弟，皆除为冗官，外以劝励，答其功勤，内以拘制，防其邪计。"修善其言，更集四府，皆从诩议。于是辟西川豪杰为掾属，拜牧守长吏为郎，以安慰之。

虞诩凉州之议，成于李修之公访；德裕维州之议，格于僧孺之私憾。夫不为国家图万他，而自快其私，以贻后世噬脐之悔，斯不忠之大者矣！河套弃而陕右警，西河弃而甘州危，太宁弃而蓟州通，三釜河弃而辽东悚。国朝往事，可为寒心！昔单于冒顿不惜所爱名马与女子，而必争千里之弃地，遂因以灭东胡、并诸王。堂堂中国，而谋出丑虏下，恬不知耻，何哉！○凉州之议，尤妙在辟其豪杰而用之，此玄德之所以安两川也。嘉靖东南倭警，漕台郑晓奏："倭寇类多中国人，其间尽有勇智可用

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

者，每苦资身无策，遂甘心从贼，为之向导。乞命各巡抚官于军民白衣中，每岁查举勇力智谋者数十人，与以‘义勇’名色，月给米一石，令其无事则率人捕盗，有事则领兵杀贼，有功则官之。如此，不唯中国人不为贼用，且有将材出于其间。其从贼者谕令归降，如才力可用，一体立功叙迁。不然，数年后或有如卢循、孙恩、黄巢、王仙芝者，益至滋蔓，难拔灭矣！”愚谓端简公此策，今日正宜采用。

【译文】 东汉安帝永初四年，羌人反叛作乱，侵略凉州，大将军邓骘（字昭伯）认为出兵对付羌人军费支出太高，不太划算，想抛弃凉州，集中力量去对付北方的敌人。譬如两件破衣服，用一件来补另一件，还有一件是完整的，否则两件都不能穿，众人都认为这种做法很对。

虞诩（武平人、字升卿）劝太尉李修（字伯游）说：

“听说公卿已决定要抛弃凉州。凉州抛弃之后，三辅之地（汉朝京兆尹、左冯翊、右扶风合称三辅）就成为边塞，而历代天子的陵墓位在城郊，毫无屏障，这是绝对不可以的。俗话说：‘关西出将，关东出相。’凉州人对军事的熟习，以及勇敢尚武的性格，远远超过其他各州。羌人所以一直不敢入侵三辅之地，而直接威胁到京师这一带，是因为凉州在前为屏障的缘故。

“而当地人所以执持兵器奋勇抗敌，义无反顾，是因为他们有自认是大汉的子民。如果抛弃这个地方，要迁徙当地人民到内地，则人民安居本土，不肯轻易迁徙，必然产生叛变的意图。更严重的是，万一当地的豪杰之士全数聚集起来，挥军向东，则就算我们有贲育这样的勇士为士卒，有姜太公这样足智多谋为者将师，恐怕还抵挡不了。有人用补两件破衣服还能保有其中一件的完整来作譬喻，意图放弃凉州，我却认为抛弃凉州像毒疮一般，患部将会持续不断的扩散，所以抛弃凉州不是好办法。”

李修说：“然而要怎么做才对呢？”

虞诩说：“如今凉州骚动，民心不安，我担心突然间有意外的变故，应当由四府（大将军府、太尉府、司徒府、司空府）、九卿各自辟召凉州人数名为幕僚，让凉州各级地方官员的子弟都在京城为散职的官员。表面上来说，是对凉州官员守土有功的酬奖，并进一步发挥鼓励劝诱的功能，实质上也构成对这些人一种无形的牵制力量，防止他们有任何不轨作乱的意图。”

李修很赞许他的话，就集合四府商议，依虞诩的计策行事。于是辟召凉州一地的豪杰之士担任属官，州牧、太守的子弟为郎，用来劝慰他们。

〔梦龙评〕虞诩对凉州的一番建议，是因著李修愿意为国寻求忠言而发挥功效；李德裕对维州的一番建议，则因牛僧儒对李德裕私人的仇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

怨而化为泡影。眼光不看在国家长久的利益，只图满足一己的私利，最后遂让后人悔恨莫及，实在是最大的不忠。河套丢了陕右就亮起红灯，西河丢了甘州就很危险，太宁丢了苏州就饱受威胁，三岔河丢了辽东就陷入恐惧之境，明朝的往事，是足以令人寒心的。西汉初年匈奴的冒顿单于，不吝惜自己心爱的名马与女子，而一定要争取到千里的荒地，因而能消灭东胡和北方各国。堂堂中国，谋略居然不如一个塞外的野人，还安然不知羞耻，为什么呢？

虞诩对凉州问题的建议，更妙的是任用当地的豪杰，这也是刘玄德安抚两川的方法。嘉靖年间东南倭寇之乱，漕台（漕运总督）郑晓奏报倭寇中有很多是中国人，其中也有智勇双全可以任用的人才，往往因为没有机会得到施展，而甘心跟着贼兵，做贼兵的向导。请命令各巡抚在军民百姓中，每年查访推举数十名有勇力智谋的人，给予义勇的名位，每月给付一石米。命令他们平常率领人民缉捕盗匪，乱事发生时，就带军队攻杀贼兵，立功以后就授与他官位。如此，不只中国人不会被倭寇所用，而且可从中发掘将帅之人才。那些已经追随贼兵的，劝导他们反正，如果才力可以任用，完全论功升迁。不然数年之后，可能出现卢循（晋朝人，字于先）、孙恩（晋·琅琊人，字灵秀，奉五斗米教）、黄巢（唐·曹州人）、王仙芝（唐·濮州人）等类的强而有力的反贼，乱事将更加扩大蔓延，到时候就很难消灭了。我个人认为郑晓的计策，非常适合当今采用。

360. 张居正

【原文】 俺答孙巴汉那吉，与其奶公阿力哥，率十余骑来降。督抚尚未以闻，张江陵已先知之，宰相不留心边事，那得先知？贻书王总督崇古查其的否，往复筹之曰："此事关系甚重，制虏之机实在于此。顷据报俺酋临边索要，正恐彼弃而不取，则我抱空质而结怨于虏；今其来索，我之利也。第戒励将士，壁清野以待之，使人以好语款之。彼卑词效款，或斩我叛逆赵全等之首，誓以数年不犯吾塞，乃可奉闻天朝，以礼遣归。但闻老酋临边不抢，又不明言索取其孙，此必赵全等教之，边批：看得透。诱吾边将而挑之以为质，伺吾间隙而掩其所不备。难当并堡坚守，勿轻与战，即彼示弱见短，亦勿乘之。边批：我兵被劫，往往坐此。多行间谍以疑其心，或遣精奇骑出他道，捣其巢穴，使之野无所掠，不出十日，势将自遁，固不必以斩获为功也。续据巡抚方金湖差人鲍崇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

德亲见老酋云云，其言未必皆实。然老酋舐犊之情似亦近真，其不以诸逆易其孙，盖耻以轻博重，边批：看得透。非不忍于诸逆也。乳犬驽驹，蓄之何用？但欲挟之为重，以规利于虏耳。今宜遣宣布朝廷厚待其孙之意，以安老酋心，却令那吉衣其赐服绯袍金带，以夸示虏使。彼见吾之宠异之也，则欲得之心愈急，而左券在我，然后重与为市，而求吾所欲，必可得也！俺酋言虽哀恳，身犹拥兵驻边，事同强挟，未见诚款。必责令将有名逆犯，尽数先送入境，掣回游骑，然后我差官以礼送归其孙。若拥兵要质，两相交易，则夷狄无亲，事或中变；即不然，而聊以胁从数人塞责，于国家威重岂不大损！至于封爵、贡市二事，皆在可否之间。若鄙意，则以为边防利害不在那吉之与不与，而在彼求和之诚与不诚。若彼果出于至诚，假以封爵，许其贡市，我得以间，修其战守之具，兴屯田利，边鄙不耸，穑人成功。彼若寻盟，则我示羁縻之义，彼若背盟，则兴问罪之师，胜算在我，数世之利也。诸逆既入境，即可执送阙下，献俘正法，传首于边，使叛人知畏。先将那吉移驻边境，叛人先入，那吉后行，彼若劫质，即斩那吉首示之，闭城与战。彼曲我直，战无不克矣。阿力哥本导那吉来降，与之，必至糜烂。边批：牛僧孺还悉怛谋于吐蕃，千古遗恨。今彼既留周、元二人，则此人亦可执之以相当，断不可与。留得此人，将来大有用处，唯公审图之。”

后崇古驰谕虏营，俺答欲我先出那吉，我必欲俺答先献所虏获。俺答乃献被掳男妇八十余人。夷情最躁急，遂寇抄我云石堡。崇古亟令守备范宗儒以嫡子范国阃及其弟宗伟、宗伊质虏营，易全等。俺答喜，收捕赵全等，皆面缚械系，送大同左卫。是时周、元闻变，饮鸩死，于是始出那吉，遣康纶送之归。那吉等哭泣而别。巡抚方逢时诫夷使火力赤猛克，谕以毋害阿力哥。既行，次河上，祖孙呜呜相劳，南向拜者五，使中军打儿汉等入谢，疏言：“帝赦我逋迁裔，而建立之德无量，愿为外臣，贡方物。”请表笺楷式及长书表文者。江陵复移书总督曰：“封贡事，乃制虏安边大机大略，时人以狷嫉之心，持庸众之议，计目前之害，忘久远之利，遂欲摇乱而阻坏之，不唯不忠，盖亦不智甚矣。议者以讲和示弱、马市起衅，不知所谓和者，如汉之和亲、宋之献纳，制和者在夷狄，不在中国，故贾谊以为‘倒悬’，寇公不肯主议。今则彼称臣乞封，制和者在中国，不在夷狄，比之汉宋，万万不侔。至于昔年奏开马市，彼拥兵压境，恃强求市，以款段驽骚索我数倍之利，市易未终，遂行抢掠，故先帝禁不复行。今则因其入贡，官为开集市场，使与边民贸易，其期或三日二日，如辽开原事例耳，又岂马市可同语乎？至于桑土之防，戒备之虑，自吾常事，不以虏之贡不贡而有加损也。今吾中国，亲父子兄弟相约

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也，而犹不能保其不背，况夷狄乎！但在我制驭之策，自合如是耳。数十年无岁不掠，无地不入，岂皆以背盟之故乎！即将来背盟之祸，又岂有加于此者乎！议者独以边将不得捣巢，家丁不得赶马，计私害而忘公利，遂失此机会，故仆以为不唯不忠，盖亦不智甚矣。”已乃于文华殿面请诏行之，又以文皇帝封和宁、太平、贤义三王故事，拣付本兵，因区画八策属崇古。崇古既得札，遂许虏，条上封贡便宜，诏从之。俺答贡名马三十，乃封俺答为顺义王，余各封赏有差，至今贡市不绝。

板升诸道既除，举朝皆喜。张江陵语督抚曰：“此时只宜付之不知，不必通意老酋，恐献以为功，又费一番滥赏，且使反侧者益坚事虏之心矣。此辈宜置之虏中，他日有用他处；不必招之来归，归亦无用。第时传谕以销兵务农，为中国藩蔽，勿生歹心，若有歹心，即传语顺义，缚汝献功矣。然对虏使却又云：‘此辈背叛中华，我已置之度外，只看他耕田种谷，有犯法、生歹心，任汝杀之，不必来告。’以示无足轻重之意。”

【译文】 明朝时，鞑靼酋长俺答的孙子巴汉那吉，和他的奶公（乳母之夫）阿力哥率领十万多骑兵来降。

总督巡抚尚未向皇帝禀报，张江陵（张居正）已先知道此事〔宰相不留心边事，哪得先知〕，就写信给总督王崇古（蒲州人，字学甫），查问事情确实与否，且在信中仔细的计议。他说：

“这件事关系重大，降服鞑靼的关键就在此一举。刚接获报告说鞑靼酋长到边境上来要人，我们正怕他放弃不要，则我们空有人质且结怨俺答。现在他既来要人，就对我们有利。只要勉励将士们，坚固壁垒，肃清郊野以待敌。并派人向鞑靼好言相劝，如果他们肯屈从降服，或斩杀我方叛逆赵全等人，立誓数年之间不侵犯我国边境，我们必当禀奏皇上，依礼遣送回去。

“但我听说老酋长这回到边境上既不抢劫，又不明言要索取自己的孙子。这一定是赵全等人教他的〔看得透〕，要引诱我方边境将士，把他捉来当人质，再趁我们不备时进击。我们应关起城堡坚守，不要轻易出兵作战。即使他们看起来军力很弱，也不要进攻〔明兵被劫，往往因此〕。多派间谍，使对方疑心。或派遣精锐骑兵绕路去直接攻击他们的巢穴，使他们要战没得战，要抢没得抢。如此不出十天，一定自行离去，这样的结果就算成功了，根本不必非要有斩获多少敌人才算有功。

“我又听说巡抚方金湖派遣鲍崇德去会见老酋长等等，这些传闻未必是事实。这回老酋长所表现的亲情，颇为真实，他不用我方叛降的人来交换他的孙子，大概是耻于用无足轻重的人来换取他心目中重要的人〔看得透〕，而不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是不忍心杀掉赵全这批那些叛降的人。其实留着巴汉那吉这样乳臭未干的年轻小孩，并没有什么好处，不过正好对俺答而言重要无比，可以借此挟制鞑靼罢了。所以应当派人宣布朝廷厚待他的孙子，使老酋长安心。然后命令那吉穿着朝廷赏赐的红袍金带去见鞑靼的使者，老酋长见我方对那吉的宠爱，要回那吉的心意将更急切。而王牌握在我们手中，这样的状况下进行和议，我方有什么要求，一定会达成。

“俺答言语虽然哀怨，但在边境上还拥有大批军队，这种态势像是在要胁我们，尚未表现出谈判的诚意，一定要让他将赵全这批叛逆先全数送入边境，且撤回骑兵，然后我们才派官吏依礼送回他的孙子。如果他带兵来要回人质，我们就应允谈判，而戎狄之人不可信赖，恐怕中途发生变卦。就算俺答不搞花样，就光凭他带兵恫吓，我们就马上答应和议放人，岂不是严重损害国家的威望？

“至于封爵位、进贡交易两件事，都无关紧要。我的意见是边防的利害问题，不在那吉送不送回去，而在俺答有没有求和的诚意。如果俺答果真出于至诚，封给他爵位，准许进贡交易，我们也可以趁机修理兵器守备，推行屯田。边境没有烽火之警，农夫也能放心耕种。

“俺答如果要求和盟，我们当予以怀柔，只要名义上尊本朝为天子，鞑靼可完全保有自主；他如果背叛盟约，我们立刻兴师问罪。胜算掌握在我们手中，几世都有利。那些叛逆的人入境后，立刻送到京师处死，然后将首级送到边境，使心怀背叛的人知道畏惧。至于那吉则可先移送到边境，但须等一干叛逆入境，那吉再出发。

“他们如果打算劫持人质，我们就立即将那吉斩首，并关闭城门来作战，他们理屈，我们理直，一定可以打胜仗。阿力哥是引导那吉来投降的人，送回去一定会被处死，如今他们既然留下周、元二人，我们也同样可以留下阿力哥，绝不可以送回去。留下这个人，将来会有很大用处，希望您仔细考虑。”

后来王崇古派人去告诉俺答，俺答要明室先交出那吉，明室的答复是一定要俺答先献出他虏得的人。俺答于是先献出被他俘虏的八十多名男女。

有一部份鞑靼军沉不住气，开始攻击云石堡。王崇古立即命令守备范宗儒，派其长男范国圃及弟弟宗伟、宗伊到俺答军营为人质，交换赵全等叛徒，俺答很高兴，就收捕赵全等人，都加以手铐脚镣送到大同左卫。此时叛降鞑靼的周、元二人听说状况有变，就饮毒酒自杀，明室这才把那吉带出来，派康纶送回去，那吉等人哭着道别。

巡抚方逢时（嘉鱼人，字行之）告诫鞑靼，要火力赤猛克不要加害阿力

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

哥。那吉到黄河边时，俺答亲自来迎，祖孙相见，伤心落泪，互相问候，并向南方拜了五次。俺答又派亲信手下阿儿汉进京道谢。上疏说：皇上赦免我擅自逃亡的孙儿，恩德无量，俺答愿意以皇上远方的臣子自居，进贡我国的产物，请求颁赐表章书信的格式及擅长文书章奏的人。

张江陵又写信给总督说：

“封爵位、进贡的事是控制夷狄、安定边塞的重要方略。现在有人怀着嫉妒的心理，坚持一些庸俗无知的建议，只看到眼前的小问题，完全不顾国家久远的利益，于是想扰乱甚至阻止和议的进行，这不只是不忠，更是愚昧至极。

“商议的人认为议和是向夷人示弱，答应和鞑靼人开放马匹交易一定会引发战乱，这实在是不了解所谓和平的意义。例如汉朝的和亲、宋朝的奉纳，彼时要战要和完全控制在夷狄手中，不在中国。所以贾谊认为是本末倒置，寇准坚决反对和议；如今鞑靼对我国称臣求封，和议与否控制在中国手里，不在夷狄，比起汉朝、宋朝，绝不相同。

“至于从前奏请开马市，夷狄带兵侵犯边境，仗恃强势要求交易，用弱小的劣马，向我方索取数倍的利润。交易未完，就进行抢劫。所以先帝下令禁止不再实行。如今因鞑靼入贡，官方为他们开办市场，让他们和边境人民贸易。为期或三天、或两天，这就像辽国开原事例，又哪里是马市可以相提并论的呢？

“至于国土的防卫、戒备的筹谋，自然是我们长期要进行的事，不可因为夷狄入贡与否而有增减。如今我们中国人亲生父子兄弟互相约定，尚且不能保证不违背，何况是夷狄呢？

“但这绝不意味着和议有什么错误，相反的，和议就边患的问题还是有一定的功能。想想看，鞑靼数十年来没有一年不入关侵略抄劫，难道这些边患都是违背盟约才发生的吗？就算将来鞑靼违背盟约，所发生的祸患，又难道会比不和议时每年侵边更严重吗？商议的人只想到没有真刀真枪的战事来立功以及夺取鞑靼人的牲畜，这种只计较个人私利而不顾国家大计的人，当然可惜升官发财的机会暂时没有了。所以我认为这些人不只不忠，更是愚昧至极。”

不久，张江陵在文华殿当面奏请皇帝下令实行，又将成祖封和宁、太平、贤义二王的故事交付本兵（兵部尚书的别名），依此拟定处理鞑靼问题的八项基本原则，交由总督王崇古负责执行。

王崇古接获函札，就奏请皇帝同意依照俺答的要求封爵位、进贡交易，皇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

帝下诏书同意。俺答进贡名马三十匹，皇帝封俺答为顺义王，其余封赏各有等级，至今进贡交易依然不绝。

赵全等人伏诛后，朝廷上下为之大喜。这时张江陵对总督巡抚说：

“这个时候最好假装没事，否则让俺答得知消息，以此邀功，不但又得一番滥赏，且会使那些叛国者投靠虏庭之心益发坚定。这些人就让他们在北虏之地，他日就会有到他们的时候。不必号召他们回来，他们回来也没用，只要不时训谕他们放下兵器，专心务农，为我中国之屏障，勿生反叛之心；若有反叛之心，我们就会传话给顺义王（即俺答），要他抓他们来献功。

“但是对北虏使者时，又告诉他：‘这些人是叛国者，我朝已置之度外，任他耕田种谷；如果他们作奸犯科，你们如何处置都可以，不必告知中国。’如此，即表示这些人无足轻重。”

361. 顾 岭

【原文】 顾岭《海槎余录》云：傜耳七坊黎峒，山水险恶，其俗闲习弓矢，好战，峒中多可耕之地，额粮八百余石。弘治末，困于征求，土官符蚺蛇者恃勇为寇，屡败官军。后蚺蛇中箭死，余党招抚讫。嘉靖初，从侄符崇仁、符文龙争立，起兵仇杀，因而扇动诸黎，阴助作逆。余适拜官莅其境，士民蹙额道其故。余曰：“可徐抚也。”未几，崇仁、文龙弟男相继率所部来见，劳遣之。余知二人已获系狱，故发问曰：“崇仁、文龙何不亲至？”众戚然曰：“上司收狱正严。”余答曰：“小事，行将保回安生。”众欣然感谢。郡士民闻之骇然，曰：“此辈宽假，即鱼肉我民矣！”余不答。既而阅狱，纵系囚二百人，州人咸赏我宽大之度，黎众见之，尽阖首祝天曰：“我辈冤业当散矣！”余随查该峒粮，俱无追纳，因黎众告乞保主，余谕之曰：“事当徐徐，此番先保各从完粮，次保其主何如？”众曰：“诺。”前此土官每石粮征银八九钱，余欲收其心，先申达上司，将该峒黎粮品搭见征无征，均照京价二钱五分征收，示各黎俱亲身赴纳，因其来归，人人抚谕，籍其名氏，编置十甲。办粮除排年外，每排另立知数、协办、小甲各二名，又总置、总甲、黎老各二名，共有百余人。则掌兵头目各有所事，乐于自专，不顾其主矣，日久寝向有司。余密察识其情，却将诸首恶五十余名，解至省狱二千里外，相继牢死，大患潜消。后落窑峒黎闻风向化，亦告编版籍。粮差讫，州仓积存，听征粮斛准作本州官军俸粮敷散，地方平安。

【译文】 明朝人顾岭（吴县人，字汇堂）的《海余录》记载：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

儋耳七坊黎山一带山势险恶，当地人民一向熟习弓箭、好斗成性。黎峒有很多耕种的田地，每年可生产八百多石米粮。

明孝宗弘治末年，当地人民因不堪忍受重税的课征，于是土官符蚺蛇仗恃勇武率众为寇，屡次打败官军。后来符蚺蛇中箭死亡，余党被官军招抚。世宗嘉靖初年，符蚺蛇的侄儿符崇仁、符文龙争夺官位的继承，起兵互相仇杀，继而扇动各黎族部落，暗中准备叛乱。

我正好到当地任知府，当地的百姓非常忧虑乱事将起，向我报告了这个事情。

我说："没问题，可以慢慢安抚他们。"

不久，符崇仁、符文龙的弟弟及儿子相继率领部落的人来求见，我慰劳他们，后来知道符崇仁、符文龙已被捕下狱，就故意问他们："崇仁、文龙为什么不亲自来呢？"

众人难过地说："已经被官府抓去关起来了。"

我笑着说："这是小事，我就去保他们回来。"

众人都高兴地道谢。

郡里的百姓听了，害怕地说："这些恶人一放出来，马上就会来残害我们百姓了。"

我不予理会。

不久我巡视监狱，放了两百名囚犯，州人都称赞我宽怀大量。黎族人见了全体低着头祈祷说："我们的冤屈终于可以得到平反了。"

我随后详查黎峒的粮食，都没有缴纳粮税，就借着黎族人来请求我保释他们的首领时，告诉他们说："事情要一步一步来，我们先办好纳粮完税的事，再谈保释首领怎样？"

众人说："好的。"

前任官吏每石粮食征收银子八到九钱，我想收笼他们的心，先请求上司将黎峒的各种粮税均依照京师的征收金额二钱五分来征收，并要求各黎族亲自缴纳，等他们来缴税时，都加以安抚开导，把名氏登录在簿籍上，编成十甲。办理粮务时，除了当年负责领导的人外，每排又设立知数协办、小甲各两名，又总会整个十甲设立总甲、黎老各两名。于是共设立了一百多名掌兵头目，每人分层负责，这些人都很高兴得到自己权责范围的权力，便不再肯听令于原来的首领了。

黎族人渐渐地心向着官府，我仔细明察各种情况，又将五十多名带头作乱的人押送到省监狱，让他们相继死于两千里外的监狱中，于是大患遂消除

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于无形。往后落窑峒黎也来归化，都正式编入户口簿籍里，催收公粮的差事完成后，州仓所积存的粮食，准许分配作本州官军的俸粮，地方因而平安。

362. 张肖甫

【原文】 浙故有幕府亲兵四千五百人，分为九营，岁以七营防海汛，汛毕乃归，其饷颇厚。万历十年间，吴中丞善言奉新例减饷三之一，又半给新钱，钱法壅不行，诉之不听，遂为乱。其魁马文英、杨廷用实倡之，拥吴公至营所，窘辱备至，迫书朘削状，以库金二千为酒食资，姑纵之。明日二魁阳自缚诣吴及两台，言："我实首事，请受法，他无与也。"众皆匣刃以俟。诸公俱稔祸，姑好言慰遣，而具其事上闻。少司马张肖甫奉便宜命抚浙代吴，未至而民变复作。初，杭城诸栅各设役夫司干掫，边批：多事。应役者自募游手充之。前二岁始严其法，必亲受役。惮役者相率倚豪有力以免，而游手遂失募利，亦怨望。上虞人丁仕卿侨居，素舞文，与市大猾相结，假利便言之监司守令，俱不听，意忿忿，且谓"官无如乱兵何，而如我何！"以此挑诸大猾。会仕卿坐他法荷校，诸大猾遂鼓众劫之，响应至千人，于是焚劫诸豪有力家以快憾。遂破台使者门，监司而下悉窜匿。张公抵嘉禾闻变，问候人曰："兵哨海者发耶？"曰："发矣。""所留二营无恙耶？"曰："然。"公曰："速驱之，尚可离而二也。"边批：兵民合则不可为矣。从者皆恐，公谈笑自如。既抵台治事，而群不逞啸聚益众，揭竿立帜，执白刃而向台者可二千余，且欲毁垣以入。公乃从数卒乘肩舆出迎，谓之曰："汝曹毋反，反则天子移六师至族汝矣！且汝必有所苦与甚不平，何不告我？"众以司夜役不公为言，公曰："易耳！奈何以一愤易一族！"即下令除之，众始散。然其气益张，夜复掠他巨室，火光烛天。公秉烛草檄，谕以祸福。质明，张之通衢。众取裂之。公怒曰："吾奉命戢悍兵，宜自悍民始。"已而计曰："过可使也，乌合可刈也。"命游击徐景星以二营兵入，召伍长抚之曰："前幕府诚误用汝死力而不汝饷，汝宁无怏怏！边批：先平其气、安其心而后用之。"众唯唯，则又曰："市无赖子乱成矣。彼无他劳，非汝曹例。能为我尽力计捕之，我且令汝曹以功饱也。然无多杀，多杀不汝功。"众踊跃听命。复召马文英、杨廷用，密谓之曰："向自缚而请者汝耶？"二魁谢死罪。公曰："壮士故不畏死，虽然，死法无名。汝为我帅众捕乱，讵论赎，且赏矣。即不幸死，宁死义乎！"二魁亦踊跃听命。公乃召徐景星出所从骁勇为中军；俾营兵次之；郡邑土团又次之。严部伍，明约束，遂前薄乱民，连败之，缚百五十余人，而仕卿与焉。公讯得其倡谋、挟刃而腰金帛者

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

凡五十余人，皆斩枭之辕门，余悉释去，于是群不逞皆散。公念此悍卒犹未伏法，急之或生变，假他事罪之或密掩之则非法，因阳奖二魁功，予之冠带，榜于营，复其饷如初．咸帖然。当二魁自缚时，要众曰："吾以一死蔽若等，姑予我棺殓，给妻子费。"众为敛金数百，既免而不复反裹，众颇恨。又各营倡乱者数十，公俱廉得之。届明年春汛，七营当复发，公于誓师时密令徐景星以名捕营各一人，数其首乱罪斩之，已后捕马、杨二魁至，曰："汝故自请死，今晚矣。且汝既倡乱，又欺众而攘其资，我即欲贷汝，如众怒何！"又斩之，凡九首，陈辕门外，而使使驰赦诸营，曰："天子不忍尽僇汝，汝自揣合死否？今而后当尽力为国御圉也！"众尽感泣。

兵之变，未有不因朘削激成者；民之变，未有不因势豪激成者。至于兵民一时并变，危哉乎浙也！幸群不逞仓卒乌合，本无大志，而二魁恃好言之慰遣，自幸不死，故不至合而为一，于此便有个题目可做。

张公此举，大有机权，大有此第，尤妙在于不多杀。若贪功臣，我不知当如何矣！

【译文】 浙江旧时有幕府亲兵四千五百人，分为九营。每年海潮期时派七营去防守海边，海潮期结束后才回去，他们的粮饷颇为优厚。

明神宗万历十年间，吴中丞善言奉行新法，依规定减少三分之一粮饷，又发给一半新钱。随即新钱废而不用，亲兵向上申诉又得不到结果，于是起而叛变。首领马文英、杨文用带头作乱。挟持吴中丞到军营，加以各样羞辱，并强迫他写"赦免状"，用公库金二千两做为营兵酒食费，才暂且放他回去。

第二天，这两名首领假意自己捆绑来拜见吴中丞及御史台，说是自己带头叛变，请求接受刑罚，其他人都不相关。其实所有叛变的亲兵都备好武器，一有状况，马上再作乱，诸官员害怕再引起祸患，只有好言相慰，将他们遣走，再将此事详细地向朝廷奏报。

少司马张肖甫奉命到浙江代替吴中丞，并由朝廷授权可视情况全权处理，但张肖甫人未到而平民又起叛变。

起初，杭州城的哨楼各设役夫，负责巡夜〔多事〕，担当役夫的往往由官府自行招募无业游民充任。前两年开始严格执行，一定要由人民轮番亲自担任役夫〔更多事〕。害怕担任役夫的人，便相率投靠权势之家而免除劳役；另一面无业游民失去利益，也产生怨恨。

上虞人丁仕卿寄居杭州，向来喜爱舞文弄墨，并和城中的一些狡诈不法人士互相勾结，遂上言官府恢复过往招募的做法，监司、太守、县令不予采纳，丁仕卿觉得很丢脸，生气的四下宣称，上次亲兵作乱，官府除了屈服外

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也不敢如何，这样的官府下令，我们爱听不听，谁能拿我们怎么样？以此挑起城中一些不法之徒的愤怒。

适逢丁仕卿犯其他法令被捕，这些不法之徒就鼓动群众去劫狱，一时闻风响应的高达上千人。暴民于是向权贵人家打劫放火以泄恨，并击破御史台衙门，监司以下的官员都逃匿无踪。

张肖甫抵达嘉禾，听说军民叛变，问侍从说："海防的七营士兵出发了没？"

"出发了。"

张肖甫又问："另外两营还在吗？"

侍从回答："是的。"

张肖甫说："立刻把他们也派遣去海边，还来得及和叛民隔离〔民兵一合，则势不可为〕。"

随从的人员都很害怕，张肖甫却谈笑自如。张肖甫抵达官府以后，群众聚集得更多。揭竿树立旗帜、拿着武器包围官府的近二千人，而且几次想破墙而入。

张肖甫带着数名士卒乘轿子出迎，对他们说："你们不要作乱，乱事一起朝廷一定会派大军来讨平，你们有什么痛苦与不平，何不告诉我呢？"

众人都说是巡夜的事不公平。

张肖甫说："这很容易。怎么需要因一时愤怒，拿你们一家大小的生命开玩笑呢？"

于是张肖甫当场就下令废除巡夜。众人才从官府退开，气焰却更嚣张，夜里又去抢劫大户，并放火烧屋，弄得满城火光。张肖甫点着蜡烛写公文，告谕人民作乱必然导致的灾祸，天刚亮时，张贴在重要路口，众人却把它扯下来撕破。

张肖甫很生气，说："我奉命来平定悍兵，应该从悍民着手。"

张肖甫认为，营兵虽有过失，但一时还可派用，而乱民不过是乌合之众，很容易可平定。于是命令游击将军徐景星带二营士卒入城，召伍长来安抚说："前任幕府错待了你们，既要你们尽力效命，而让你们吃不饱，难怪你们心里不满。〔先平其气、安其心，而后用之〕"

众兵皆恭敬地应诺。

张肖甫又说："城中无赖已开始闹事，他们不像你们有为国守土的辛劳，所以不可和你们的事一概而论，你们若能为我尽力去逮捕他们，我就让你们因这次立功而过好日子，但是要记住不要杀太多人，多杀人就不算你们的功劳。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众兵踊跃愿意听命。

张肖甫又召马文英、杨廷用来，私下说："先前自己捆绑来请罪的是你们吗？"

二人谢罪，张肖甫接着说："男子汉大丈夫本来就应该不怕死，但也不要死得默默无名，你们为我率兵缉捕乱民，赎罪而且还能得到奖赏，就算不幸牺牲，也算死得合于义理不是吗！"

二人也热切表示愿意听命。

张肖甫又召徐星卿，派出自己身边骁勇的人做剿贼的先锋，营兵居第二线，最后才是当地的人民团练。于是严整队伍，明定规矩，然后开始对乱民展开攻击，果然很顺利的接连击破乱民，逮捕一百五十多人，而丁仕卿也在其中。张肖甫便升堂审问，查到挟带兵器并满身劫来的财帛的主谋者共五十多人，都处以死刑，并将首级悬挂军营门上，其余的人则当场无罪释放，于是众人不敢放肆，各自散去。

此时营兵作乱的事尚未处理，然而民乱才刚刚压下，张肖甫担心太急切会再度出事，若是借他罪处置他们，或秘密杀死他们也都不对劲。因此假装奖励马、杨二人的功劳，给予帽冠束带，榜示于军营，又恢复他们的粮饷，使众人都很服贴安顺。

但马文英和杨廷用在自我捆绑请罪时，曾要众人说："我俩以死来让你们脱罪，你们应该给我们两人一点丧葬费和妻儿的生活费。"

众人因此为他们凑了数百金的安家费，但马、杨二人无罪后又不退还，弄得大家都十分怨恨。此外，各营带头作乱的人有数十名，张肖甫也都大略知道是谁。

到第二年春季海潮期，七营军士又将出发。张肖甫在军士宣誓时，秘密命令徐星卿在每一营中各逮捕一名带头作乱的人处死。然后又逮捕马、杨两名首领。

张肖甫说："你们以前自己请求处死，到今天才杀，已算是让你们多活很久了。你们带头作乱，又欺骗众人的钱，即使我想赦免你们，众人的愤怒又怎么能平息？"

又杀死他们两人，一共九个首级，一齐陈列在军营门外。

最后，张肖甫派使者去告诉各营军士，他说："天子不忍心将你们全部处死，你们自己想想该不该死？今后应当尽力防卫国土。"

众人都感动得落泪。

〔梦龙评〕军士叛变的起因，没有不是因为上级剥夺所激成的；平

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

民叛变的起因，没有不是因为权贵压迫所缴成的，军士平民竟然一起叛变，好危险啊！幸好只是仓卒聚集的乌合之众，本来就没有什么大志。而马、杨两个军士首领又仗着张肖甫的好言慰藉，自己以为可以侥幸不死，所以不至军民合而为一，这样就好处理了。张肖甫这番作为，非常机智，又能按部就班进行，更好的是不多杀人，如果是贪功的臣子，我不知道会怎么处理。

363. 张仁愿　余玠

【原文】 朔方军与突厥以河为境，时默啜悉众西击突骑施，总管张仁愿请乘虚夺取漠南地，于河北筑三受降城，首尾相应，以绝其南寇之路。六旬而成，以佛云祠为中城，距东、西城各四百余里，皆据津要，于牛头朝那山北置烽堠千八百所。自是突厥不敢度山畋牧。

今皆弃为荒壤矣，惜哉！

余玠帅蜀，筑召贤馆于府左，供帐一如帅所。时播州冉琎、冉璞兄弟隐居蛮中，前后阃帅辟召，皆不至，至是身自诣府。玠素闻其名，与之分庭均礼。居数月，无所言，玠乃为设宴，亲主之。酒酣，坐客纷纷，竞言所长，琎兄弟卒默然。玠曰："是观我待士之礼何如耳！"明日更辟馆以处之，因使人窥之，但见兄弟终日对踞，以垩画地为山川城池，起则漫去。如是又旬日，乃请玠屏人言曰："某蒙明公礼遇，今日思有以少报，其在徙合州城乎？"玠不觉跃起，执其手曰："此玠志也，但未得其所耳。"曰："蜀中形胜之地莫如钓鱼山，请徙诸砦。若任得其人，积粟以守之，贤于十万师远矣。"余玠大喜，密闻于朝，请不次官之。卒筑青居、大获、钓鱼、云顶、天生凡十余城，皆因山为垒，棋布星分，于是臂指联络，蜀始可守。

张仁愿筑三受降城，而河北之斥堠始远，吴玠筑钓鱼山十余城，而蜀之形胜始壮，皆所谓一劳而永逸、一费而百省者也。嘉靖中，大同巡抚张文锦议于镇城北九十里筑五堡，徙镇卒二千五百家往戍之，堡五百家，为大同藩篱，此亦百世之利也。然五堡孤悬几百里，戍卒惮虏不愿往。必也兴屯田、葺庐舍，使民见可趋之利，而又置训练之将，严互援之条，使武备饬而有恃无恐，民谁不欣然而趋之？乃不察机宜，而徒用峻法以驱民于死地，所任贾鉴者，又不能体国奉公，以犯众怒，遂致杀身辱国，赖蔡天祜相机抚定，仅而无恙。欲建功任事者，先在体悉人情哉！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐朝时朔方的军队和突厥以黄河为界。突厥首领默啜率领全军向西攻击突骑施娑葛，朔方总管张仁愿奏请乘突厥空虚之时，夺取漠南地方，在河北建筑三座受降城，首尾相应，以断绝突厥南侵的路，六十天可以完工。

以佛云祠为中受降城，距东西受降城各四百多里，都在牛头朝那山北方，地势险要，并设置烽火台一千八里座。从此突厥不敢越过山来游牧，直到现在还弃置为荒地，从经济角度来看真是可惜！

宋朝人余玠（蕲州人，字义夫）在蜀统军时，在元帅府左边建筑一座招贤馆，陈列摆饰完全依照元帅府。当时播州人郑冉珶、冉璞兄弟隐居在南蛮，前数任将帅屡次征召，都不肯出来做官，到此时才亲身拜访余玠府。

余玠听说过他们的名气，就用完全对等的礼节对待他们。住了几个月，冉氏兄弟却都没有深谈。

有一天，余玠特地准备酒宴，亲自招待他们，酒喝得高兴时，其他客人纷纷抢先说自己的专长，而冉氏兄弟始终沉默不语。

余玠心想："他们是在观察我对待贤士的礼节如何罢了。"

第二天，余玠又请冉氏兄弟迁入更豪华的居室，并派人偷偷监视他们，只见兄弟俩整天对坐，用白土在地上画山川城池，一会儿又马上涂掉。

这样过了十天，两兄弟就请余玠屏退其他人说："我们兄弟承蒙大人礼遇，想给大人少许报答，您是否有意迁移到合州城呢？"

余玠听了大吃一惊，握着他们的手说："这正是我想了好久的事，只是一直不知道怎么来进行。"

冉氏兄弟说："巴蜀地方没有比钓鱼山更险要的了，请您将军营迁移过去，如果能任用适当的人选，并积存粮食来防守，远胜过十万大军。"

余玠非常高兴，秘密奏报朝廷，请求破例任命冉氏兄弟为高官。

钓鱼山山顶有十多个天然的城，都依山势而成堡垒，分布排列，联络方便，于是巴蜀才能固守。

〔梦龙评〕唐朝的张仁愿兴建了三座受降城，城北的前锋斥堠方得以到达荒远的边界；宋朝的吴玠建造了钓鱼城，四川的形势才因而显得重要，这都是所谓的"一劳而永逸，一费而百省"。

明朝嘉靖年间，大同巡抚张文锦建议朝廷在镇城北方五十里处建筑五座城堡，将二千五百户士卒家庭迁往当地戍守，每座城堡各五百户人家，可做为大同的屏障，这也是百世之利。但那五座城堡孤悬于汉土数百里外，戍守的士卒畏惧辛劳不愿前往，因此必须兴建屯田、修葺庐舍，使民众知道值得前往。当地也必须设置训练有素的将领，各城堡间严密

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

往来，充份建立起武装防卫，有恃无恐，这样，民众才会欣然愿往。但是朝廷却未能把握机宜，而光是用严苛的法令将百姓赶入绝地之中，所任命的贾鉴，又不能公忠体国，于是干犯众怒，导致杀身辱国的灾祸，最后虽然蔡天佑相机抚平了乱事，但也仅仅是暂时稳住了情势。

若要建功立业，必先体察人情事理。

364. 孟 珙

【原文】 淳祐中，孟珙镇江陵。初至，登城周览，叹曰："江陵所恃三海，不知沮洳有变为桑田者。今自城以东，古岭先锋，直至三汊，无所限隔，敌一鸣鞭，不即至城外乎！"乃修复内隘十有一，而别作十隘于外，沮、漳之水旧自城西入江，则障而东之，俾绕城北入于汉，而三海遂通为一。随其高下，为匮蓄泄，三百里间，渺然巨浸，土木之工百七十万，而民不知役。

【译文】 宋理宗淳佑年间，孟珙（字璞玉）镇守江陵府，初到任时，上江陵城四处观看，不觉叹息道："江陵府自古号称险要，在于三面临水，殊不知沧海也可能化为桑田。如今从江陵城以东，自古岭先锋一直到三汊，一点都没有阻隔，敌人只要一声号令，大军便能毫无阻隔的直逼城外。"

于是他在城里修复十一处要塞，城外另建十个要塞，沮水、漳水原来是从城西流入长江，如今把它引导向东，环绕城北流入汉水，完全恢复了江陵城原来三面临水的旧观。孟珙并随着地势高低作水坝蓄水，方圆二百里之间，都是辽阔的水域。土木工程费用总共一百七十万钱，但并没有使老百姓困于劳役。

365. 康伯可

【原文】 建炎中，大驾驻维扬，康伯可上《中兴十策》：一请皇帝设坛，与群臣六军缟素戎服，以必两宫之归；二请移跸关中，治兵积粟，号召两河，为雪耻计，东南不足立事；三请略去常制，为"马上治"，用汉故事，选天下英俊日侍左右，讲究天下利病，通达外情；四请河北未陷州郡，朝廷不复置吏，诏土人自相推择，各保乡社，以两军屯要害为声援，滑州置留府，通接号令；五请删内侍、百司、州县冗员，文书务简，以省财便事；六请大赦，与民更始，前事一切不问，不限文武，不次登用，以收人心；七请北人避胡，挈

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

郡邑南来以从吾君者，其首领皆豪杰，当待之以将帅，不可指为盗贼；八请增损保甲之法，团结山东、京东、两淮之民，以备不虞；九请讲求汉、唐漕运，江淮道途置使，以馈关中；十请许天下直言便宜，州郡即日缴奏，置籍亲览，以广豪杰进用之路。宰相汪、黄辈不能用，惜哉！

按：康伯可后来附会贼桧，擢为台郎，两宫宴乐，专应制为歌词，名节扫地矣。然此《十策》正大的确，虽李伯纪、赵元镇未或过也，可以人废言乎？

【译文】 宋高宗建炎年间，天子移驾扬州，康伯可上中兴十策：

一、请皇帝设坛，和群臣六军穿白色军服祈祷，决心北伐金人，迎徽宗、钦宗回朝。

二、请皇帝移驾关中，整军积粮，号召两河军民为国雪耻，光是东南地方不足以建立帝业。

三、暂时废除国家正常的法制，改以战时的军事体制，如汉朝的所施行过的，并遍选天下杰出的人才，每天陪侍皇帝身边，积极讨论国家政策的利病得失，以及全天下的真实情况。

四、河北未沦陷的州郡，朝廷不设置官吏，而由当地人自己互相推选，各自保护自己的乡里，再派两支军队屯驻要害地方作声援，在滑州设置仲介官署，负责接应北方的州郡，并传达朝廷的号令。

五、裁减宫内的内侍人数和州县冗员，文书力求简明切实，以节省公款，提高行事效率。

六、大赦天下，给与百姓更新的机会，过往种种一律不再过问；不论文武官员，不必依常法任用，以收揽人心。

七、凡是逃避金人，带着乡民南来归顺的北方豪杰，应封以将帅，不可以把他们当作盗贼。

八、调整保甲法，团结山东、京东及两淮的人民，以备金人随时可能的攻击。

九、研究汉唐漕运的方法，在长江、淮河中途设置官员，以运送粮食到关中。

十、要求全国官员百姓直言进谏，州郡即日起呈上奏本，由皇帝亲自阅览，以扩大豪杰进用的途径。

这中兴十策，宰相汪伯彦（祁门人，字廷俊）、黄潜善（邵武人，字茂和）等人不能采用。真是可惜！

〔梦龙评〕按康伯可后来投效奸贼秦桧，任用为尚书郎，两宫设宴

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

作乐时，专门负责制作歌词，因而名节扫地。然而这十策，立意正大真确，虽是李纲、赵鼎也未必超过他。可以因人废言吗？

366. 李 纲

【原文】 纲疏经略两河大要云：河北、河东，国之藩蔽也。料理稍就，然后中原可保，而东南可安。今河东所失者，忻、代、太原、泽、潞、汾、晋，余郡尚存也。河北所失者，不过真定、怀、卫、浚四州而已，其余三十余郡，皆为朝廷守，两路士民兵将，戴宋甚坚，皆推豪杰以为首领，多者数万，少亦不下万人。朝廷不因此时置司遣使，以大抚慰而援其危，臣恐粮尽力疲，危迫无告，愤怨必生，金人因得抚而用之，皆精兵也。莫若于河北置招抚司，河东置经制司，择有材略如张所、傅亮者为之，使宣谕天子不忍弃两河于敌国之意，有能全一州复一郡者，即如唐藩镇之制，使自为守，如此，则不唯绝其从敌之心，又可资其御敌之力，最今日先务。

李纲当金人围城死守时，有京师不逞之徒乘机杀伤内侍，取其金帛，而以所藏器甲弓剑纳官请功。纲命集守御使司，以次纳讫，凡二十余人，各言姓名，皆斩之，并斩杀伤部队将者二十余人，及盗衲袄一领者、强取妇人绢一匹者、妄斫伤平民者，皆即以徇。故外有强敌月余日，而城中窃盗无有也。

【译文】 李纲奏疏〈经络两河大要〉里说：

“河北、河东是国家的屏障，只要稍稍加以整顿，中原就可以保全，而东南也可以安定。现在河东失守的不过只有恒、代、太原、泽、潞、汾、晋等几州而已，其余州郡都安然无恙。河北失守的也不过是真定、怀、卫、浚四州而已。其余三十多郡，还在朝廷的掌握之中。

“而河北、河东这两路的人民和军队，拥戴宋室的心意很坚决，多主动推举豪杰之士为首来防御金人，人数多的有数万，少的也不低于一万。朝廷如果不趁此时设置官府，派遣官吏，大力抚慰并加以支援，微臣恐怕一旦粮食用尽、民力疲惫，危险急迫之际无处求助，必定对本朝心生愤怒。若金人乘机安抚而任用他们，到头来可能都成为我们心腹之患的精锐军队。

“因此，若依微臣的想法，不如在河北设置招抚司，河东设置经制司。选择有才略的人如张浚、傅亮等，去宣扬天子不忍放弃两河给金人的坚定立场。凡是能够保全一州、恢复一郡的，就像唐朝藩镇的制度，由他们自举将官吏来固守，朝廷也完全予以承认，如此，不只断绝他们归附敌国的可能，又可以借助他们来抵御金人南侵，这是今日当务之急。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李纲在金人围攻·困守京城之时，京城中有不法之徒，乘机杀伤内侍，取走金钱，而将劫来的库藏兵器缴纳官府邀功。

李纲命令他们集中在官府依次缴纳完毕，一共二十多人，各自报告姓名后，全部处斩。同时另外斩杀了杀害部队将领的乱民二十多人。凡盗取一件夹袄、强夺妇人一匹绢、随意杀伤平民的，都一概处死。所以城外虽然有强敌围攻一个多月，而城里却一个盗贼也没有。

367. 沈　晦

【原文】 沈晦除知信州。高宗如扬州，将召为中书舍人。侍御史张守论晦为布衣时事，帝曰："顷在金营，见其慷慨；士人细行，岂足为终身累耶！"绍兴四年，用知镇江府、两浙西路安抚使，过行在面对，言"藩帅之兵可用。今沿江千余里，若令镇江、建康、太平、池、鄂五郡，各有兵一二万，以本郡财赋易官田给之。敌至五郡，以舟师守江，步兵守隘，彼难自渡；假使能渡，五郡合击，敌虽善战，不能一日破诸城也。若围五郡，则兵分势弱。或以偏师缀我大军南侵，则五郡尾而邀之，敌安能远去！"时不能用。

【译文】 宋朝人沈晦任信州知州时，宋高宗驾临扬州，将召他任中书舍人。侍御史张守（晋陵人，字全真）谈论他为平民时的往事。

高宗说："不久之前，朕在金营见到他意气激昂，读书人的细节，哪值得成为他终身的牵累呢？"

绍兴四年，沈晦受命为镇府两浙西路安抚使，曾上策给高宗：

"现在沿着长江一千多里，如镇江、建康、太平、池、鄂五郡，各有士兵一、二万名，宜用本郡的财赋收入，购买官田给他们，以坚定他们守土作战的决心。若敌兵进攻五郡，则用水师守长江，用步兵守隘口，敌军很难冲破这道防线。假使能冲过，则由五郡的驻军联合攻击，敌人再怎么善战，也不可能一天之中拿下全部的五郡的城池。如果敌军分兵围攻五郡，则必然造成军力分散而战力削弱，要对付就容易了，若敌方派轻骑尾随我北伐大军班师来进行骚扰，则五郡的部队就可以从后加以拦击，敌军还能回得去吗？"

可惜高宗当时不能采用。

368. 汪立信　文天祥

【原文】 襄阳围急将破，立信遗似道书，云："沿江之守，不过七千里，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而内郡见兵尚可七十余万，宜尽出之江干，以实外御。汰其老弱，可得精锐五十万。于七千里中，距百里为屯，屯有守将；十屯为府，府有总督。其尤要害处，则参倍其兵。无事则泛舟江、淮，往来游徼，有事则东西互援，联络不断，以成率然之势，此上策也！久拘聘使，无益于我，徒使敌得以为辞，莫若礼而归之，请输岁币以缓目前之急。俟边患稍休，徐图战守，此中策也！”后伯颜入建康，闻其策，叹曰：“使宋果用之，吾安得至此！”

北人南侵，文天祥上疏，言：“朝廷姑息牵制之意多，奋发刚断之意少。乞斩师孟衅鼓，以作将士之气。”且言：“宋惩五季之乱，削藩镇，建邑郡，一时虽足以矫尾大之弊，然国以变弱。故敌至一州则一州破，至一县则一县残，中原陆沉，痛悔何及！今宜分天下为四镇，建都督统御于其中：以广西益湖广，而建阃于长沙；以广东益江西，而建阃于隆兴；以福建益江东，而建阃于番阳；以淮西益淮东，而建阃于扬州。责长沙取鄂，隆兴取蕲、黄，番阳取江东，扬州取两淮，使其地大力众，足以抗敌，约日齐奋，有进无退，日夜以图之。彼备多力分，疲于奔命，而吾民之豪杰者，又伺间出于其中。如此，则敌不难却也！”

靖康有李纲不用，而用黄潜善、江伯彦。咸淳有汪立信不用，而用贾似道。德祐有文天祥不用，而用陈宜中。然则宋不衰于金，自衰也；不亡于元，自亡也。

【译文】 南宋时襄阳城被蒙古军围攻，情势急迫时，汪立信写信给贾似道说：

“沿长江的防线不过七千里，而内郡现有的士兵还有七十多万，应该都派到江边，充实对外防御的兵力。七十多万兵力中，淘汰掉老弱不堪作战者，还有五十万精锐。在七千里之间，每距一百里设一屯，每屯有守将，十屯为一府，每府有总督。地势特别重要的地方，兵力则增加三倍。平时在江淮之间泛舟来往保持联系；战时东西彼此支援，联络不断，以造成足以应付蒙古人忽然攻击的防御力量，这是上策。

“扣留蒙古人的使臣，对我们完全没有好处，只会给敌人更多攻击的借口，不如礼遇他们，放他们回去。并想办法以每年输送财帛的方式，和蒙古人达成暂时的和议，以缓和目前急迫的形势。等边境的压力稍微缓和下来，再从长计议战守的策略，这是中策。”

后来蒙古伯颜攻入建康，听说汪立信这番策略，叹息道：“假使宋室真的采用，今天我们怎么可能在这里呢？”

蒙古人南侵，文天祥（吉水人，字宋瑞、履善，号文山）上疏，大略是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说：朝廷只求一时偏安、牵制前方将帅作战的气息太浓，而奋发进取、决心作战的意志太弱，并要求立刻斩杀师孟，以他的鲜血涂于鼓，来激励士气。

又说，宋朝受五代之乱的伤害，虽然削弱拥兵的藩镇，建立邑郡，一时可以矫正军人拥兵作乱的弊病，然而也付出国力衰弱的代价。所以敌人每到一州，一州就残破，每到一县，一县也残破。最后弄得整个中原沦陷，如今后悔也来不及。

如今应将天下分为四镇，每镇设立都督一人负责统领，将广西并入两湖为一镇，军府建于长沙；将广东并入江西为一镇，军府建于隆兴；将福建并入江东，军府建于番阳；将淮西并入淮东，军府建于扬州。要求长沙负责收复鄂地一带，隆兴负责蕲黄一带，番阳负责江东一带，扬州负责收复两淮一带。如此，才能使各镇地大兵多，足以对抗敌军，并找寻适当时机约定日期一起进军北伐，有进无退，倾尽全力攻击敌军。使敌军因战线扩大，必须防备各方的攻击兵力，而造成局部防御兵力的不足，疲于奔命。再加上我方策动敌后的百姓起义，从内部加以骚扰颠覆，如此敌人就不难击退了。

〔梦龙评〕靖康年间有李纲不用，而用黄潜善、汪伯彦；咸淳年间有汪立信不用，而用贾似道；德佑年间有文天祥不用，而用陈宜中（永嘉人，字与权）。可见宋朝不是因金人强大而衰弱，而是自己衰弱；不是被元灭亡，而是自己灭亡。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第三部 察智

察智部总序

【原文】 冯子曰：智非察不神，察非智不精。子思云："文理密察，必属于至圣。"而孔子亦云："察其所安。"是以知察之为用，神矣广矣。善于相人者，犹能以鉴貌辨色，察人之富贵寿贫贱孤夭，况乎因其事而察其心？则人之忠倭贤奸，有不灼然乎？分其目曰"得情"，曰"诘奸"，即以此为照人之镜而已。

冯子曰：语云："察见渊鱼者不祥"，是以圣人贵夜行，游乎人之所不知也。虽然，人知实难，己知何害？目中无照乘摩尼，又何以夜行而不踬乎？子舆赞舜，明察并举，盖非明不能察，非察不显明；譬之大照当空，容光自领，岂无覆盆，人不憾焉。如察察予好，渊鱼者避之矣。吏治其最显者，得情而天下无冤民，诘奸而天下无戮民，夫是之谓精察。

【译文】 智慧需要明察，才能显现出其效用；而明察若不以智慧为基础，则无以真正洞悉事物的精微关键之处。

善于看相的人，能从一个人的长相神色，看出一个人的富贵或贫贱、长寿或夭折来；同样的，从一个人的行为处事之中，当然也能清楚判断出他是忠直或奸邪，是贤能或愚昧。因此，本部分为"得情"和"诘奸"两卷，便可以用来做为照见人心的明镜。

有句话说："看见深渊里的鱼是最大的不吉祥。"所以古来的圣人往往深藏智慧，不轻易显示自己的洞见明察；然而，却不可以因此说明察的智慧是无用而危险的；而是必须加以善用，尤其是经国务世的大事，若不能明察事物，则何以安国治民。身为守土治民的官吏，尤其应有明察的智慧，"得情"则天下没有冤情的百姓，"诘奸"则天下没有狡诈的恶人，这才是明察智慧的善用。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

九、洞察真情

【原文】 口变缁素，权移马鹿；山鬼昼舞，愁魂夜哭；如得其情，片言折狱；唯参与由，吾是私淑。集“得情”。

【译文】 有口才的人，可以把黑的说成白的；有权势的人，能够指着鹿却说是马。但在有才智的人眼中，只要只字片语就能察出实情。

369. 唐朝某御史

【原文】 李靖为岐州刺史，或告其谋反，高祖命一御史案之。御史知其诬罔，边批：此御史恨失其名。请与告事者偕。行数驿，诈称失去原状，惊惧异常，鞭挞行典，乃祈求告事者别疏一状。比验，与原状不同，即日还以闻。高祖大惊，告事者伏诛。

【译文】 李靖任岐州刺史时，有人告他谋反。

唐高祖李渊命令一位御史来审判〔此御史恨失其名〕，御史知道李靖是被诬告的，就请求和原告同行。

走过几个驿站后，御史假装原状丢了，非常恐惧，鞭打随行的官吏，于是请求原告再另外写一张状子。然后拿来和原状比对，内容果然大不相同，当天就回京师报告结果。

唐高祖大惊，而原告则因诬告而被判死罪。

370. 张楚金

【原文】 湖州佐史江琛，取刺史裴光书，割取其字，合成文理，诈为与徐敬业反书，以告。差御史往推之，款云：“书是光书，语非光语”。前后三使并不能决。则天令张楚金劾之，仍如前款。楚金忧懑，仰卧西窗，日光穿透，因取反书向日视之，其书乃是补葺而成。因唤州官俱集，索一瓮水，令琛取书投水中，字字解散。琛叩头伏罪。

【译文】 唐朝湖州佐使江琛，将刺史裴光的信，割取信中的文字，组合

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成文，诈称裴光与徐敬业谋反而提出告诉。

武则天（唐高宗的皇后，名曌，高宗崩殂之后，称帝，国号周）派御史去推断，都回复说："信是裴光的笔迹，词句却不是裴光的文词。"

前后派三个人都不能决断。

武则天命令张楚金再去调查，还是查不出实情。

张楚金非常忧虑，仰卧在西窗下，日光透过窗子射进来，于是拿出信对着阳光看，才看出信都是修剪缀补而成的。因而把州官一起请来，要一瓮水，命令江琛把信投入水中，信纸果然一字一字地散开，江琛才叩头认罪。

371. 崔思竞

【原文】 崔思竞，则天朝或告其再从兄宣谋反，付御史张行岌按之。告者先诱藏宣妾，而云："妾将发其谋，宣乃杀之，投尸洛水。"行岌按，略无状。则天怒，令重按，奏如初。则天怒曰："崔宣若实曾杀妾，反状自明矣。不获妾，如何自雪？"行岌惧，逼思竞访妾。思竞乃于中桥南北多置钱帛，募匿妾者。数日略无所闻，而其家每窃议事，则告者辄知之。思竞揣家中有同谋者，乃佯谓宣妻曰："须绢三百匹，雇刺客杀告者"，而侵晨伏于台前。宣家有馆客，姓舒，婺州人，为宣家服役，边批：便非端士。宣委之同于子弟。须臾见其人至台，赂阍人以通于告者，告者遂称"崔家欲刺我"。思竞要馆客于天津桥，骂曰："无赖险獠，崔家破家，必引汝同谋，何路自雪！汝幸能出崔家妾，我遗汝五百缣，归乡足成百年之业；不然，亦杀汝必矣！"其人悔谢，乃引至告者之家，搜获其妾，宣乃得免。

一个馆客尚然，彼食客三千者何如哉！虽然，鸡鸣狗盗，因时效用则有之，皆非甘为服役者也，故相士以廉耻为重。

【译文】 武则天时，有人告崔思竞的堂兄崔宣谋反，当时交付御史张竹岌审判。原告先引诱崔宣的姨太太，把她藏匿起来，反而说崔宣因为小老婆要举发他的阴谋而杀害她，尸体投入洛水。张行岌审判没有结果。

武则天很生气，命令他重新再审，回复依旧。

武则天大怒，说："崔宣如果真的杀死姨太太，谋反的实情自然明显，没有找到他的姨太太，怎么使案情明朗呢？"

张行岌害怕，逼着崔思竞去找。崔思竞在中桥南北张贴，悬赏藏匿崔宣姨太太的人，好多天都没有结果，而崔宣家每天私下讨论的事，原告往往知道。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

崔思竟猜想家中一定有内奸，就假装对崔宣的妻子说："准备二百匹绢，我要去雇刺客杀原告。"

然后在清晨埋伏于门前高台。

崔宣家有个寄宿的客人，姓舒，婺州人，为崔宣家服役，崔宣待他如同子弟。不久，崔思竟看见这个人走到门前，贿赂看门的人去通报原告，崔思竟一路跟踪到原告家，听见原告说："崔家要刺杀我。"

崔思竟拉着舒姓客人至天津桥，在桥上大骂道："无赖阴险的家伙，崔家要是被抄家，也一定拉你作同谋，你哪有办法洗清罪过。你最好交出崔家的姨太太，我可以送你五百匹缣，回乡去足以建立百年的事业，不然一定杀了你。"

舒姓客人后悔谢罪，就带领崔思竟去原告家，搜出崔宣的姨太太，崔宣因而无罪。

〔梦龙评〕一个寄宿的客人尚且如此，那些有三千食客的人怎么办呢？虽然鸡鸣狗盗，在适当的时机可能有用，但都不是甘心效劳的人，所以鉴别人才以廉耻为重。

372. 边郎中

【原文】 开封屠子胡妇，行素不洁，夫及舅姑日加笞骂。一日，出汲不归，胡诉之官。适安业坊申有妇尸在窘井中者，官司召胡认之，曰："吾妇一足无小指，此尸指全，非也。"妇父素恨胡，乃抚尸哭曰："此吾女也！久失爱于舅姑，是必挞死，投井中以逃罪耳！"时天暑，经二三日，尸已溃，有司权瘞城下。下胡狱，不胜掠治，遂诬服。宋法：岁遣使审覆诸路刑狱。是岁，刑部郎中边某，一视成案，即知冤滥，曰："是妇必不死！"宣抚使安文玉执不肯改，乃令人遍阅城门所揭诸人捕亡文字，中有贾胡逃婢一人，其物色与尸同，所寓正窘井处也。贾胡已他适矣。于是使人监故瘞尸者，令起原尸。瘞者出曹门，涉河东岸，指一新冢曰："此是也。"发之，乃一男子尸。边曰："埋时盛夏，河水方涨。此辈病涉，弃尸水中矣。男子以青帛总发，必江淮新子无疑。"讯之果然。安心知其冤，犹以未获逃妇，不肯释。会开封故吏除洺州，一仆于逆妓中得胡氏妇，问之，乃出汲时淫奔于人，转娼家。其事乃白。

【译文】 开封胡姓屠夫的妻子，向来不守贞洁，丈夫及公婆天天打她骂她。有一天，她出去汲水后就没有回家，胡家就到官府告诉，刚好安业坊中有一具妇尸在废井中，官府便召胡屠夫去认尸，胡屠夫说："我的妻子有一脚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有小指，这具尸体脚趾齐全，不是我的妻子。”

胡妻的父亲向来恨胡屠夫，就抚着尸体说：“这是我的女儿，久失公婆的宠爱，一定是被打死后投入井中以逃罪。”

当时天气炎热，经过两三天后，尸体已经溃烂。官府派人把它埋在城下，将胡姓屠夫关进监狱，胡某受不了刑求，于是认罪，成为冤狱。

宋朝法律规定，每年都要派特使复审各路的刑案。这一年，刑部郎中边某一看到这个案子，立即知道是冤狱。他说：“这个妇人一定没死。”

宣抚使安文玉坚持不肯改判，于是边郎中派人去查看城门所贴的寻人启事。其中有一则是外国商人寻找逃婢一人，所说的特征和尸体相同，而住所也正在废井附近，但是那名外国商人已经搬走了。

边郎中于是派人去找埋尸的人，命令他挖出原来的尸体。埋尸者走出曹门，涉水渡河到东岸，指着一个新坟说：“这个就是了。”

挖开一看，却是一具男尸。

边郎中说：“埋尸的时候是夏天，河水上涨，这些人怕涉水，就把尸体丢弃水中，用青巾整束头发的男子，一定是江淮间的新胡虏。”

一问，果然如此。

安文玉这时已经知道胡姓屠夫是冤枉的，但因为没有找到逃妇，还是不肯释放犯人。正逢前任开封官吏调到洛州，一个仆人在狎妓时看到屠夫的妻子胡氏，问她，说是出去汲水时和人私奔，转到妓院，这件事才真相大白。

373. 李 崇

【原文】 定州流人解庆宾兄弟坐事，俱徙扬州。弟思安背役亡归，庆宾惧后役追责，规绝名贯，乃认城外死尸，诈称其弟为人所杀。迎归殡葬。颇类思安，见者莫辩。又有女巫杨氏，自云见鬼，说思安被害之苦、饥渴之意。庆宾又诬疑同军兵苏显甫、李盖等所杀。经州讼之，二人不胜楚毒，各诬服。狱将决，李崇疑而停之，密遣二人非州内所识者，伪从外来，诣庆宾告曰：“仆住北州，比有一人见过，寄宿。夜中共语，疑其有异，便即诘问，乃云是流兵背役，姓解字思安。时欲送官，苦见求，及称‘有兄庆宾，今住扬州相国城内，嫂姓徐，君脱矜愍为往告报，见申委曲，家兄闻此，必相重报。今但见质，若往不获，送官何晚？’边批：说得活似。是故相造。君欲见顾几何？当放令弟。若其不信，可现随看之。”庆宾怅然失色，求其少停。此人具以报崇，摄庆宾问之，引伏。因问盖等，乃云自诬。数日之间，思安亦为人缚送。崇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

召女巫视之，鞭笞一百。

【译文】 定州有两兄弟解庆宾、解思安，一同犯罪被判刑流放扬州。弟弟解思安中途逃亡，解庆宾怕被追究责任，就认城外的死尸，诈称是弟弟为人杀害，迎回安葬。死尸的模样很像解思安，见到的人都无法分辨。

此外，哥哥解庆宾又说女巫杨氏亲眼见到解思安变成鬼，告诉她被害的痛苦，受饥渴的情形。解庆宾又假装怀疑同军的苏显甫、李盖是凶手，向州官提出告诉，苏、李两人因受不了毒打而认罪。

案情将作判决时，李崇怀疑而不作判决，秘密派遣两个大家不认识的人，假装从外地来，拜访解庆宾说：

“我们从北方来，当时有一个人，经过我们寄宿处，夜里一起谈话，我们看他神情有异，便质问他，他说是流放的逃兵，姓解名思安。当时我们想把他送到官府，他苦苦哀求，说他有个哥哥庆宾〔说得活灵活现〕，现在住在扬州相国城内，嫂嫂姓徐，希望我们同情他，替他来向你报告，以洗清他的委屈。他说你听到后，一定重重地报答我们。现在他自愿当人质，如果我们找不到你，再送官府不晚。你照顾我们一些，就释放令弟。如果不信，可以跟我们去看他。”

解庆宾怅然失色，求他们稍作停留。

两人就把实情报告李崇，带着解庆宾来盘问，解庆宾伏首认罪。又询问李盖等人，都说是受不了逼供而认罪。几天之后，解思安也被缚绑送到。李崇找女巫杨氏来，鞭打她一百杖。

374. 欧阳晔

【原文】 欧阳晔治鄂州，民有争舟相殴至死者，狱久不决。晔自临其狱，出囚坐庭中，出其桎梏而饮食。讫，悉劳而还之狱，独留一人于庭，留者色动惶顾。公曰：“杀人者，汝也！”囚不知所以。曰：“吾观食者皆以右手持匕，而汝独以左。今死者伤在右肋，此汝杀之明验也！”囚涕泣服罪。

【译文】 宋朝人欧阳晔（字日华）治理鄂州政事时，有州民为争船互殴而死，案子悬了很久没有判决。欧阳晔亲自到监狱，把囚犯带出来，让他们坐在大厅中，除去他们的手铐与脚镣，给他们吃完食物，善加慰问后再送回监狱，只留一个人在大厅上，这个人显得很惶恐不安。

欧阳晔说：“杀人的是你。”

这个人不承认，欧阳晔说：“我观察饮食的人都使用右手，只有你是用左

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

手，被杀的人伤在右边胸部，这就是你杀人的明证。”

这个人才哭着认罪。

375. 尹见心

【原文】 民有利侄之富者，醉而拉杀之于家。其长男与妻相恶，欲借奸名并除之，乃操刃入室，斩妇首，并取拉杀者之首以报官。时知县尹见心方于二十里外迎上官，闻报时夜已三鼓。见心从灯下视其首，一首皮肉上缩，一首不然，即诘之曰：“两人是一时杀否？”答曰：“然。”曰：“妇有子女乎。”曰：“有一女方数岁。”见心曰：“汝且寄狱，俟旦鞫之。”别发一票，速取某女来。女至，则携入衙，以果食之，好言细问，竟得其情。父子服罪。

【译文】 有个人贪得侄儿的财富，趁侄儿喝醉酒时将他杀死。他的长子与媳妇不睦，想假装自己的太太与那被父亲杀死的表兄弟通奸，就趁机拿着刀子进入卧室，斩下妻子的首级，连同被父亲杀死的表兄弟的首级去报告官府。

当时的知县尹见心正在二十里外迎接上司，听到报告时已半夜三更。

尹见心在灯下观察首级，一个皮肉已经上缩，一个没有。于是问报案的长子说：“这两个人是同时杀的吗？”

回答说：“是的。”

尹见心问：“你和你太太有子女吗？”

“有一个女儿，才几岁。”

尹见心说：“你暂且留在监狱，等天亮以后再查办。”

尹见心立即派人将他的女儿带来。女孩来到后带入衙门，尹见心给她糖果吃，很和善而详细地问她，才了解实情，于是父子都伏首认罪。

376. 王 佐

【原文】 王佐守平江，政声第一，尤长听讼。小民告捕进士郑安国酒。佐问之，郑曰：“非不知冒刑宪，老母饮药，必酒之无灰者。”佐怜其孝，放去，复问：“酒藏床脚笈中，告者何以知之？岂有出入而家者乎？抑而奴婢有出入者乎？”以幼婢对。追至前得与民奸状，皆仗脊遣。闻者称快。

【译文】 王佐任平江太守时，在政坛上声望很高，最擅长审判诉讼案件。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有一个百姓报告说捉到进士郑安国造酒。

王佐问郑安国，郑安国说："不是故意冒犯法令，只是老母吃药必须清酒。"

王佐同情郑安国的孝心，就放他走，但是又问他："酒藏在床脚的箱子里，告你的人怎么会知道、难道有人在你家出入？还是有奴婢出入呢？"

郑安国回答有小奴婢进去。

追究结果，查到小奴婢与原告狼狈为奸，于是将两人处以杖刑，听到的人都叫好。

377. 殷云霁

【原文】 正德中，殷云霁，字近夫，知清江。县民朱铠死于文庙西庑中，莫知杀之者。忽得匿名书，曰："杀铠者某也。"某系素仇，众谓不诬。云霁曰："此嫁贼以缓治也。"问左右："与铠狎者谁？"对曰："胥姚。"云霁乃集群胥于堂，曰："吾欲写书，各呈若字。"有姚明者，字类匿名书，诘之曰："尔何杀铠？"明大惊曰："铠将贩于苏，独吾侯之，利其赀，故杀之耳。"

【译文】 明武宗正德年间，殷云霁（寿张人，字近夫）任清江知县，县民朱铠死于文庙西边廊下，不知道凶手是谁，但有一封匿名信，说："杀死朱铠的是某人。"

某人和朱铠有旧仇，大家都认为很可能是他。

殷云霁说："这是真凶嫁祸他人，要误导我们的调查。朱铠左邻右舍谁和他较亲近？"

都回答说："姚姓属吏。"

殷云霁就将所有属吏聚集于公堂说："我需要一个字写得好的人，各呈上你们的字。"

属吏之中，姚明的字最像匿名信的笔迹。殷云霁就问他："为什么杀朱铠？"

姚明大惊，只好招认说："朱铠将到苏州做生意，我因贪图他的财物，所以杀他。"

378. 周 纡

【原文】 周纡为召陵侯相。迁掾惮纡严明，欲损其威。侵晨，取死人断手足，立寺门。纡闻辄往，至死人边，若与共语状，阴察视口眼有稻芒，乃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

密问守门人曰："夕谁载藁入城者？"门者对："唯有廷掾耳。"乃收廷掾，拷问具服。后人莫敢欺者。

【译文】 周纡任召陵侯家相时，廷掾怕周纡严明，想挫他的威严，就在清晨时把一个死人斩断手足，放在寺门。

周纡知道后立即前往，走到死人身边，好像和死人讲话，暗地观察死人，结果在口眼处发现稻芒，就秘密问守门人说："昨晚有谁载干草入城的？"

守门人说："只有廷掾而已。"

周纡就收押廷掾拷问，廷掾只好认罪，从此没有人敢再欺骗周纡。

379. 高子业

【原文】 高子业初任代州守，有诸生江槔与邻人争宅址。将哄，阴刃族人江孜等，匿二尸图诬邻人。邻人知，不敢哄，全畀以宅，槔埋尸室中。数年，槔兄千户楫枉杀其妻，槔嗾妻家讼楫，并诬楫杀孜事，楫拷死，无后，与弟絷重袭楫职。讼上监司台，付子业再鞫。业问槔以孜等尸所在，槔对曰："楫杀孜埋尸其室，不知所在。"曰："楫何事杀孜？"槔愕然，对曰："为槔争宅址。"曰："尔与同宅居乎？"对曰："异居。"曰："为尔争宅址，杀人埋尸己室，有斯理乎？"问吏曰："搜尸槔室否？"对曰："未也。"乃命搜槔室，掘地得二尸于槔居所，刃迹宛然。槔服罪。州人曰："十年冤狱，一旦得雪！"州豪吴世杰诬族人吴世江奸盗，拷掠死二十余命。世江更数冬不死，子业覆狱牒，问曰："盗赃布裙一，谷数斛；世江有田若庐，富而行劫，何也？"世杰曰："贼饵色。"即呼奸妇问之曰："盗奸若何？"对曰："奸也。""何时？"曰："夜。"曰："夜奸何得识贼名？"对曰："世杰教我贼名。"世杰遂伏诬杀人罪。

【译文】 高子业初任代州太守时，有秀才江槔和邻人争夺住屋，几乎发生殴斗。江槔暗中杀死族人江孜等两人，把尸体藏匿起来，准备诬害邻人，邻人知情因而不敢和他殴斗，把住屋都给江槔，江槔就将尸体埋在房子里。

数年后，江槔的哥哥江楫误杀了妻子，江槔于是唆使江楫妻子的家人去告江楫，同时诬陷江楫杀死江孜等两人。

江楫被拷打而死，没有后代，就由弟弟江盘继承职位。讼案呈上专管刑狱的监司，就交付高子业再审查。

高子业问江槔，江孜等尸体在哪里？

江槔说："江楫杀死江孜后，把尸体埋在房子里，不知道确实的地点在何处。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

高子业问："江楫为什么要杀死江孜？"

江樟慌张地回答："为我和邻人争住屋。"

高子业问道："你和江楫住同一幢屋子吗？"

"不住一起。"

高子业说："他为你去争住屋，杀人后把尸体埋在自己房子里，有这种道理吗？"

又问差役说："在江樟的房子搜查过尸体没有？"

差役回答："还没有。"

于是高子业命人搜查江樟的房子，果然在地下挖到两具尸体，刀刃砍伤的痕迹还很清楚，江樟才认罪。

州人都说："十年的冤狱，如今才洗清。"

州中的大族吴世杰，诬害族人吴世江、世泽窃盗，逼供拷打，吴世江幸而经过数年不死。

高子业重新审查讼案的纪录，问吴世杰道："窃盗的脏物有布裙一条、谷物数斛，吴世江有房子和田地，家境富裕，为什么要当窃贼？"

吴世杰说："是要劫色。"

于是高子叶又叫奸妇来问道："窃贼怎么对你？"

"强奸。"

"什么时候？"

"半夜。"

"半夜强奸，怎么会知道窃贼是谁？"

"是吴世杰教我窃贼的名字。"

吴世杰这才承认诬告杀人罪。

380. 程 戡

【原文】 程戡知处州。民有积仇者，一日诸子谓其母曰："母老且病，恐不得更议，请以母死报仇！"乃杀其母，置仇人之门，而诉于官。仇者不能自明。戡疑之，僚属皆言无足疑。戡曰："杀人而自置于门，非可疑耶？"乃亲自劾治，具得本谋。

【译文】 宋朝人程戡（阳翟人，字胜之）任处州太守时，有一州民与人积仇，有一天，此人的几个儿子对他们的母亲说："母亲年老又生病，反正活不了多久，请以母亲的生命来报仇。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是杀死自己的母亲，放置在仇人家门前，再向官府控告。仇人没有办法为自己脱罪。

程戡很怀疑，同僚都说没有什么可怀疑的。

程戡说："杀死人而且将尸体放在自己家门前，不是很可疑吗？"

于是亲自审问，把主谋全数查出来。

381. 张 举

【原文】 张举为句章令。有妻杀其夫，因放火烧舍，诈称夫死于火。其弟讼之。举乃取猪二口，一杀一活，积薪焚之，察死者口中无灰，活者口中有灰。因验夫口，果无灰，以此鞫之，妻乃服罪。

【译文】 张举任句章县令，有妻子杀死丈夫，并放火烧焯房子，假装丈夫是被火烧死的，丈夫的弟弟提出控诉。

张举就用两只猪，一只死的，一只活的，将它们放在木柴堆中焚烧，观察后发现：死猪口中无灰，而活的口中有灰。

再检验该丈夫口中，发现无灰，因而讯问妻子，妻子便认罪。

382. 陈 骐

【原文】 陈骐为江西佥宪。初至，梦一虎带三矢，登其舟，觉而异之。会按问吉安女子谋杀亲夫事，有疑。初，女子许嫁庠生，女富而夫贫，女家恒周给之。其夫感激，每告其友周彪。彪家亦富，闻其女美，欲求婚而无策。后贫士亲迎时，彪与偕行，谚谓之"伴郎"。途中贫士遇盗杀死，贫士父疑女家嫌其贫，使人故要于路，谋杀其子，意欲他适，不知乃彪所谋，欲得其女也。讼于官，问者按女有奸谋杀夫。骐呼其父问之，但云："女与人有奸"，而不得其主名；使稳婆验其女，又处子。乃谓其父曰："汝子交与谁最密？"曰："周彪。"骐因思曰："虎带三矢而登舟，非周彪乎？况彪又伴其亲迎，梦为是矣！"越数日，伪移檄吉安，取有学之士修郡志，而彪名在焉。既至，骐设馔以饮之，酒半，独召彪于后堂，屏左右，引手叹息，阳谓之曰："人言汝杀贫士而取其妻，吾怜汝有学；且此狱一成，不可复反，汝当吐实，吾救汝。"彪错愕战栗，跪而悉陈。骐录其词，潜令人捕同谋者，一讯而狱成。一郡惊以为神。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 陈骐任江西佥宪，初到任时，梦见一只老虎带着三支箭，登上船来，陈骐醒后觉得很奇怪。后来审问到一桩吉安女子谋杀亲夫的案件，颇有可疑的地方。

原来起初女子许嫁给庠生，由于女家富有而夫家贫穷，女家常常接济夫家。丈夫心存感激，常常告诉朋友周彪。周彪家也很富有，早就听说该女子很美，想求婚而没有办法。后来庠生迎亲时，周彪随行当伴郎。途中，庠生遇强盗被杀害。庠父怀疑女家嫌弃自家贫穷，故意派人在半路拦截，谋杀他的儿子，再将女子改嫁，一状告到官府去，却不知道其实是周彪的计谋，目的是想得到该女子。

诉讼到官府后，审问的官吏认为是女子设计谋害亲夫。陈骐叫女父来问，只说女子和别人有奸情，但不知道对方姓名。

陈骐派女役吏检查女子身体，仍是处女。就对女父说："你女儿和谁来往最密切？"

答是周彪。

陈骐因而想道："老虎带三支箭登舟，不是周彪吗？何况周彪又伴随庠生去迎亲，梦中的情形果然是真。"

经过几天后，陈骐假送一份公文到吉安，说要选有学识的人士编修郡志，而周彪的姓名也在公文上。大家到齐后，陈骐便设宴款待他们。

酒喝到一半，陈骐把周彪单独请到后堂，屏退左右，握着周彪的手叹息，假装说："别人说你杀害庠生，想娶他的妻子，我同情你有学问，而且案子一定，就无法平反，你应当老实说，我才能救你。"

周彪惊惧地发抖，跪着陈述事情的经过。陈骐纪录他的供词，暗中派人捕捉同谋的人。一次审问就能定案，全郡的人都认为很神奇。

383. 范 标

【原文】 范标为淮安守。时民家子徐柏，及婚而失之。父诉府，标曰："临婚当不远游，是为人杀耶？"父曰："儿有力，人不能杀也。"久之莫决。一夕秉烛坐，有濡衣者，臂系甕，偻而趋。默诧曰："噫！是柏魂也。而系甕，水死耳！"明日问左右曰："何池沼最深者？吾欲暂游。"对曰某寺，遂舆以往，指池曰："徐柏尸在是。"网之不得，将还，忽泡起如沸，复于下获焉。召其父视之，柏也，然莫知谁杀。标念柏有力，杀柏者当勍。一日忽下令曰："今乱初已，吾欲简健者为快手。"选竟，视一人反袂，脱而观之，血渍焉。呵曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“汝何杀人!”曰：“前阵上溅耳。”解其里，血渍噩纩。榄曰：“倭在夏秋，岂须袄？杀徐柏者汝也!”遂具服，云：“以某童子故。”执童子至，曰：“初意汝戏言也，果杀之乎?”一时称为神识。

【译文】 范榄任淮安太守时，有一民家子徐柏在成婚前夕失踪，父亲向官府投诉。

范榄说：“结婚前不应该远游，是被人杀害吗?”

父亲说：“我儿子力气很大，别人不太可能杀他。”

这件事经过很久，一直不能决断。

有一天晚上，范榄独自坐在烛光下，有个身穿湿衣、手系着瓮的人，弯着身子向前走过来。范榄惊异地想道：“啊！是徐柏的鬼魂，是双臂被绑在瓮上丢进水中淹死的。”

第二天，范榄问左右的人说：“哪一个池塘最深，我想去游览一下。”

左右的人说是在某座寺庙，于是一起前往。

范榄指着池塘说：“徐柏的尸体在这里。”

于是，找人用网捞，却捞不到，就要回去时，池水忽然起泡，如同水沸一般，于是再捞一次，终于找到尸体。请徐父来看，果然是徐柏，然而还是不知道是谁杀的。

范榄心想徐柏是有勇力的人，杀害徐柏的人一定是被命令行事的。有一天，范榄忽然下令说：“现在大乱刚刚平定，我想选一些健壮的人来当衙役。”

选完以后，看到一个人反穿棉袄，脱下来看，里面都是血迹。范榄大声叱喝说：“你为什杀人?”

“是以前在战场上沾到的血。”再打开棉里看，血迹已沾到棉絮。

范榄说：“倭寇之乱是在夏秋之间，哪里需要穿棉袄?杀徐柏的人就是你。”

于是认罪。一时大家都赞称范榄见识卓越。

384. 杨评事

【原文】 湖州赵三与周生友善，约同往南都贸易。赵妻孙不欲夫行，已闹数日矣。及期黎明，赵先登舟，因太早，假寐舟中。舟子张潮利其金，潜移舟僻所沉赵，而复诈为熟睡。周生至，谓赵未来，候之良久，呼潮往促。潮叩赵门，呼“三娘子”，因问：“三官何久不来?”孙氏惊曰：“彼出门人矣，岂尚未登舟耶!”潮复周，周甚惊异，与孙分路遍寻，三日无踪。周惧累，因具牍呈县。县尹疑孙有他故，害其夫。久之，有杨评事者阅其牍，曰：“叩门便

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

叫三娘子，定知房内无夫也！”以此坐潮罪，潮乃服。

【译文】 湖州有赵三，与周生很友善，约定一同到南都做生意。赵妻孙氏不要丈夫远行，闹了好几天。临行当天清晨，赵三先上船，因为时间还早，在船中小睡。

船夫张潮贪图他的钱，偷偷将船划到偏避的地方，将赵三丢入水中淹死，再假装睡得很熟。

周生到后，看到赵三还没来，等了很久，叫张潮前去催促。张潮敲赵家大门，直呼三娘子，问赵三怎么这么久不来。

孙氏很惊讶地说：“他已经出门很久了，难道还没有上船吗？”

张潮回来报告周生，周生也很奇怪，就和孙氏分路寻找，找了三天都没有踪迹。周生怕被连累，于是呈送文书给县府，县尹怀疑孙氏有其他原因而害死丈夫，却苦无证据。拖了很久，无法结案。

有位杨评事（掌管决断刑狱的官）阅览公文，说道：“敲门就叫三娘子，一定知道她的丈夫不在屋里。”

因此判断张潮杀人，张潮这才俯首认罪。

385. 杨茂清

【原文】 杨茂清升直隶贵池知县。池滨大江，使传往来如织，民好嚣讼。茂清因俗为治，且遇事明决。时泾县有王赞者，逋青阳富室周鉴金而欲陷之，预购一丐妇蓄之，鉴至索金，辄杀妇诬鉴。讯者以鉴富为嫌，莫敢为白。御史以事下郡，郡檄清往按，阅其狱词，曰：“知见何不指里邻，而以五十里外麻客乎？赞既被殴晕地，又何能辨麻客姓名，引为之证乎？”又云：“其妻伏赞背护赞，又何能殴及胸胁死乎？”已乃讯证人，稍稍吐实。诘旦至尸所，益审居民，则赞门有沟，沟布椽为桥，阳出妇与鉴争，堕桥而死。赞乃语塞，而鉴得免。石埭杨翁生二子，长子之子标。次子死，而妇与仆奸，翁逐之。仆复潜至家，翁不直斥为奸，而比盗扑杀之。时标往青阳为亲故寿。仆家谓标实杀之，而翁则诉己当伏辜。当道不听，竟以坐标。翁屡以诉，清密侦其事，得之，而当道亦以标富，惮于平反。清承檄，则逮青阳与标饮酒者十余人，隔而讯之，如出一口，乃坐翁收赎而贷标。后三年，道经其家，尽室男女，罗拜于道，且携一小儿告曰：“此标出禁所生也，非公则杨氏斩矣！”

又铜陵胡宏绪，韩太守试冠诸生。有一家奴，拐其妻子而逃，宏绪诉媒氏匿之，踪迹所在，相与执缚之。其奴先是病甚，比送狱，当夕身

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

死。其家亟陈于官，而客户江西人，其同籍也，纷至为证。御史按部，诉之，辄以下清。清三讯之，曰："所谓锁缚者，实以送县，非私家也，况奴先有病乎？"遂原胡生。会试且迫，夙夜以狱牒上，胡生遂得不坐，是年登贤书。公之辨冤释滞多类此。

【译文】 杨茂清升任直隶贵池县知县，贵池滨临大江，使臣往来不绝于途。人民喜好争吵诉讼，杨茂清依习俗管理政事，而且处事明确果决。

当时泾县有个王赞，欠青阳富翁周鉴金钱，因此想陷害周鉴。他预先买下一个女乞丐养着，周鉴来讨钱时，就杀死女乞丐，然后诬告周鉴把他打昏，杀了女丐。审问的人因为周鉴富有，怕惹嫌疑，不敢为他辩白，御史将此交给郡府处理，郡府下公文请杨茂清前往审判。

杨茂清看过诉讼的纪录后，说："证人为什么不指称凶手是邻里间的人，而要说是五十里外的麻商呢？王赞既然被打晕倒在地上，又怎么能辨别麻商的姓名呢？"

又说："王赞的妻子伏在王赞的背上来保护他，又怎么会被打伤胸部致死呢？"

杨茂清就传讯证人，问出一些可疑之处。天亮后到命案现场，又审问当地居民，才知道王赞门前有一条大水沟，铺上椽木做桥，当时王赞先叫女乞丐出来，假装和周鉴争执，因而坠落桥下死亡。王赞没话可说，而周鉴也脱罪。

石埭有个杨翁生了两个儿子，长子的儿子名标，次子死了，而次媳与仆人通奸，杨翁将他们赶出去，而仆人又偷偷跑回家，杨翁不斥责仆人通奸，而以盗贼之名杀他。

当时杨标到青阳为亲戚祝寿，仆人的家人控诉杨标杀人，而杨翁则自首说自己才是罪人。主审官吏不听，竟判定杨标有罪。杨翁屡次申诉，主审官吏却因为杨标富有，而不敢为他平反。

杨茂清接到公文后，就派人到青阳，将与杨标一起喝酒的十多人带来，隔离审问，所说的完全相同。于是将杨翁判罪，而释放杨标。

杨茂清在外任官三年后，路经杨家，杨氏一家大小，都在路上排列跪拜，而且带着一个幼儿说："这是杨标被释放以后所生的，如果没有大人相救，杨氏就绝后了。"

〔梦龙评〕铜陵胡宏绪，是韩太守试冠的学生，有一个家奴带着妻子逃走。胡宏绪控诉媒婆藏匿他们，果然查到他们的踪迹，于是捆绑送进官府。家奴先前已患重病，送到监狱后，当天晚上就死了。他的家人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一再向官府申诉。而客居胡家的一些江西人，是他的同乡，也都纷纷来作证。御史审查时，就交下来给杨茂清办理。杨茂清再审说："将家奴捆绑的原因，是要送到县府审讯，并没有用私刑，何况家奴已先得重病啊！"于是判胡生无罪。当时正逢会试日期逼近，杨茂清急速呈上审判的公文，胡生才不必受牵连，而在这一年考中进士。杨茂清辨明冤狱，释放无辜的人，大致如此。

386. 郑洛书

【原文】 郑洛书知上海县，尝于履端谒郡，归泊海口。有沉尸，压以石磨，忽见之，叹曰："此必客死，故莫余告也。"遣人侦之，近村民家有石磨，失其牡。执来，相吻合，一讯即伏。果江西卖卜人，岁晏将归，房主利其财而杀之。

【译文】 明朝人郑洛书（莆田人，字启范，号思斋）任上海知县时，曾到履端拜见郡守，回来时船泊于海口，当时有沉尸原被石磨压着，忽然浮出在郑洛书舟前，郑洛书叹息道："这一定是客死异乡的人，所以无法向我提出控诉。"

郑洛书派人去侦查，查出近村的民家有一口石磨遗失上半部。拿来互相配合，果然不错，所以一问立即服罪，原来死者是江西的卜卦人，岁末将回家乡时，房主贪图他的财利而杀害他。

387. 许进　姚公　张昺

【原文】 单县有田作者，其妇馌之，食毕，死。翁故曰："妇意也。"陈于官；不胜箠楚，遂诬服。自是天久不雨。许襄毅公时官山东，曰："狱其有冤乎？"乃亲历其地，出狱囚遍审之。至馌妇，乃曰："夫妇相守，人之至愿；鸩毒杀人，计之至密者也，焉有自馌于田而鸩之者哉！"遂询其所馈饮食，所经道路，妇曰："鱼汤米饭，度自荆林，无他异也。"公乃买鱼作饭，投荆花于中，试之狗彘，无不死者。妇冤遂白，即日大雨如注。

苏人出商于外，其妻蓄鸡数只，以待其归。数年方返。杀鸡食之，夫即死。邻人疑有外奸，首之太守姚公。鞫之，无他故。意其鸡有毒，令人觅老鸡，与当死囚遍食之，果杀二人，狱遂白。盖鸡食蜈蚣百虫，久则蓄毒，故

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

养生家鸡老不食，又夏不食鸡。

张御史昺，字仲明，慈溪人，成化中，以进士知铅山县。有卖薪者，性嗜鳝。一日自市归，饥甚，妻烹鳝以进，恣啖之，腹痛而死。邻保谓妻毒夫，执送官，拷讯无他据，狱不能具。械系逾年，公始至，阅其牍，疑中鳝毒。召渔者捕鳝得数百斤，悉置水瓮中，有昂头出水二三寸者，数之得七。公异之，召此妇面烹焉，而出死囚与食，才下咽，便称腹痛，俄仆地死。妇冤遂白。

陆子远《神政记》载此事，谓公受神教而然，说颇诞。要之凡物之异常者，皆有毒，察狱者自宜留心，何待取决于冥冥哉！

【译文】 明朝时单县有农夫在田里耕作，他的妻子送食物给他吃，吃完后就死了。

公公故意说："是媳妇毒死我儿子的。"

于是告到官府，妇人受不了鞭打之苦，只好认罪。之后，很奇怪的，单县竟很久都没下雨。

许襄毅公（许进，灵宝人，字季升）当时任职山东，他说："不下雨，是不是因为有冤狱呢？"

于是亲自到单县来，将囚犯一一提出来审问。

问到这个案子时，襄毅公就说："夫妇相守，是人生最大的心愿，而毒杀人，是一种严密的计划，哪有自己送食物去田里毒死人的呢？"

于是问她送食物所经过的道路，妇人说："送鱼汤米饭，从荆林通过，没有什么异样。"

许襄毅公就叫人买鱼作汤，放入荆花，让猪狗来尝试，没有不死的，妇人的冤枉才被洗清，当天就下起倾盆大雨。

有个苏州人出外经商，他的妻子养了几只鸡等他回来。数年后，苏州人才回家，妻子杀鸡煮给他吃，这苏州人竟立即死亡。邻人怀疑有奸情，向太守陈情。

姚公审查之后，猜想是鸡有毒。派人找来老母鸡，煮给临刑的死囚吃，果然毒死两人，冤狱于是洗清。因为鸡吃过蜈蚣等各种毒虫，长久在体内累积毒素，所以豢养牲畜的人家，不吃老鸡，也不在夏天吃鸡。

明朝御史张昺，字仲明，慈溪人，宪宗成化年间以进士任铅山县知县。有个卖木柴的人，喜爱吃鳝鱼。有一天从市场回来，肚子很饿，妻子于是煮鳝鱼给他吃，大快朵颐之后，却腹痛而死。邻长说是妻子毒死丈夫，将她捉起来送到官府，拷打审问，她都不认罪，讼案一直不能解决，这个妻子因此被监禁了一年多。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张昙到任后，阅览公文，怀疑是鳝鱼有毒。请渔夫捕捉数百斤鳝鱼，全部放进水缸中，鳝头昂出水面二三寸的有七条，然后找这个妇人来煮给牢里的死囚吃，才刚下咽就纷纷说肚子痛，不久都倒地死亡，妇人的冤情于是洗清。

〔梦龙评〕陆子达《神政记》记载这件事，说许襄毅公受神仙指引而如此做，说法甚为怪诞。其实大凡异常的事物都有毒，审察讼案的人自己应当留心，怎可留待深奥的神祇来决断呢？

388. 袁 滋

【原文】 李汧公勉镇凤翔，有属邑耕夫得马蹄金一瓮，送于县宰。宰虑公藏之守不严，置于私室；信宿视之，皆土块耳。瓮金出土之际，乡社悉来观验，遽有变更，莫不骇异，以闻于府。宰不能自明，遂以易金诬服；虽词款具存，莫穷隐用之所，以案上闻。汧公览之甚怒，俄有筵宴，语及斯事，咸共惊异。时袁相国滋在幕中，俯首无所答。汧公诘之，袁曰："某疑此事有枉耳。"汧公曰："当有所见，非判官莫探情伪。"袁曰："诺。"俾移狱府中，阅瓮间，得二百五十余块，遂于列肆索金深泻与块相等，始称其半，已及三百斤。询其负担人力，乃二农夫以竹担舁至县。计其金数非二人所担可举，明其在路时金已化为土矣。于是群情大豁，宰获清雪。

【译文】 唐朝人李勉（字玄卿）镇守凤翔府时，所辖的城邑中，有一个农夫在耕田时挖到一瓮马蹄形黄金，就送到县府去。

知县担心公库的防守不够严密，因而放在自己家里。隔夜打开一看，都是土块。瓮金出土的时候，乡里的人都来观看证实，突然变成土块，大家都惊异得不得了，遂将此事向凤翔府报告。

知县无法为自己辨白，只有承认将黄金掉包的罪名。虽然供词都有了，却没有办法追究黄金的下落，因而将此案报告李勉。李勉看了以后，非常生气。不久，李勉在宴席上谈到这件事，大家都很惊异。当时的相国袁滋（朗山人，字德深）也在场，低着头没有说话。

李勉问他，为什么不发表意见，袁滋说："我怀疑这件事是冤枉的。"

李勉说："你有特别的见解，此案一定要请你查明真相。"

袁滋说："好啊！"

于是袁滋将此案的资料移送到凤翔府，观察瓮中共有二百五十多个土块，就在市场店铺间搜集同样体积的金子，但才找足一半多，就已经重达三百斤

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了。讯问挑担子的人，是两个农夫用竹担抬到县府的，计算金子的全部数量，不是两个人所能抬得动的，表示在路上的时候，金子就已经被换成土块了。

至此案情大白，知县获判无罪，洗清冤枉。

389. 李德裕

【原文】 李德裕镇浙右，甘露寺僧诉交代常住什物，被前主事僧耗用常住金若干两，引证前数辈，皆有递相交领文籍分明，众词指以新得替人隐而用之，且云："初上之时，交领分两既明，及交割之日，不见其金。"鞫成具狱，伏罪昭然，未穷破用之所。公疑其未尽，微以意揣之。僧乃诉冤曰："积年以来，空交分两文书，其实无金矣。众乃以孤立，欲乘此挤之。"公曰："此不难知也。"乃召兜子数乘，命关连僧人对事，遣人兜子中，门皆向壁，不令相见；命取黄泥各模交付下次金样以凭证据。僧既不知形状，竟模不成，前数辈皆伏罪。

【译文】 唐朝人李德裕镇守浙东时，甘露寺的僧侣控告在移交寺院杂物时，被前任住持耗费常住金若干两。引证前几任住持都有互相移交，记载得很清楚，众僧也指证前任住持私下挪用常住金，而且说初上任时，移交的银两数目很清楚，到交出来时银两却不见了。

审判结束后，罪证照然。但没有追究银两用到哪里。

李德裕怀疑案子没有审问清楚，于是隐约地对僧人稍加诱导。

僧侣于是说出他的冤情道："多少年来，都是只移交记录银两的文书，其实早就没有银两了！众僧因为我孤立，想乘此机会排挤我。"

李德裕说："这种事不难查清楚。"

就找了数顶轿子，命令相关的僧侣都进入轿中。轿门对着墙壁，彼此看不见。再命令人取各种形状的黄泥来，让每个僧侣分别捏出交付给下任的黄金模式，做为证据。僧侣既不知道形状，当然捏不出来，前数任住持僧侣才伏首认罪。

390. 程 颢

【原文】 程颢为户县主簿。民有借其兄宅以居者，发地中藏钱。兄之子诉曰："父所藏也。"令曰："此无证佐，何以决之？"颢曰："此易辩尔。"问

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兄之子曰："汝父藏钱几何时矣？"曰："四十年矣。""彼借宅居几何时矣？"曰："二十年矣。"即遣吏取钱十千视之，谓借宅者曰："今官所铸钱，不五六年即遍天下，此钱皆尔未藏前数十年所铸，何也？"其人遂服。

【译文】 宋朝人程颢任户县主簿时，有个百姓借用哥哥的宅第居住，挖掘贮藏在地下的钱。哥哥的儿子便控告说："那是家父所贮藏的。"

县令说："这件事没有证据，怎么判决呢？"

程颢说："这很容易辨别。"

就问哥哥的儿子说："你父亲钱藏多久了？"

"四十年。"

程颢问："他借宅第居住有多久了？"

"二十年了。"

程颢立即派遣吏役去拿一万块钱来看，然后对借住的人说："现在官府所铸的钱，不到五、六年就可以流行天下，这些钱都是在你未贮藏前几年所铸造的，为什么说是你的呢？"

这个人于是服罪。

391. 李若谷

【原文】 李若谷守并州，民有讼叔不认其为侄者，欲擅其财，累鞫不实。李令民还家殴其叔，叔果讼侄殴逆，因而正其罪，分其财。

【译文】 宋朝人李若谷（丰人，字子渊）守并州时，有百姓控告叔叔不认他为侄子，想霸占家财，屡次审查不出事实。

李若谷于是命令此人回家殴打他的叔叔，叔叔果然来告侄子叛逆，殴打叔父，因而确定叔侄关系。由于叔叔确实有侵占意图，于是分了家财。

392. 吕 陶

【原文】 吕陶为铜梁令。邑民庞氏者，姊妹三人共隐幼弟田。弟壮，讼之官，不得直，贫甚，至为人佣奴。陶至，一讯而三人皆服罪吐田。弟泣拜，愿以田之半作佛事为报。陶晓之曰："三姊皆汝同气，方汝幼时，非若为汝主，不几为他人鱼肉乎？与其捐米供佛，孰若分遗三姊？"弟泣拜听命。

分遗而姊弟之好不伤，可谓善于敦睦，若出自官断，便不妙矣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝人吕陶（成都人，字元钧，号净德）任铜梁县令时，城中有庞氏三姊妹，共同吞没幼弟的田地。弟弟长大以后，向官府控诉，但都败诉，因而生活非常贫困，沦落为佣奴。

吕陶到任后一审问，三个人都服罪且交出田地，弟弟感动得哭泣跪拜，愿意卖出一半田地作佛事来报答。

吕陶告诉他说："三个姊姊都是你的同胞，在你幼小时，如果不是她们为你做主，难道你不会被他人欺凌吗？与其捐一半田产作佛事，还不如分给三位姊姊。"

弟弟诚服听命。

〔梦龙评〕分送田产而不伤姊弟之间的和睦，可说是善于教亲。如果依法令来决断就不妙了。

393. 裴子云 赵和

【原文】 新乡县人王敬戍边，留牸牛六头于舅李进处，养五年，产犊三十头。敬自戍所还，索牛，进云"两头已死"，只还四头老牛，余不肯还。敬忿之，投县陈牒。县令裴子云令送敬付狱，叫追盗牛贼李进。进惶怖至县，叱之曰："贼引汝同盗牛三十头，藏于汝家！"唤贼共对，乃以布衫笼敬头，立南墙之下。进急，乃吐款云："三十头牛总是外甥牸牛所生，实非盗得。"云遣去布衫，进见，曰："此外甥也！"云曰："若是，即还他牛。"但念五年养牛辛苦，令以数头谢之。一县称快。一作武阳令张允齐事。

咸通初，楚州淮阴县东邻之民，以庄券质于西邻，贷得千缗，约来年加子钱赎取。及期，先纳八百缗，约明日偿足方取券。两姓素通家，且止隔信宿，谓必无他，因不征纳缗之籍。明日，赍余镮至，西邻讳不认。诉于县，县以无证，不直之；复诉于州，亦然。东邻不胜其愤，闻天水赵和令江阴，片言折狱，乃越江而南诉焉。赵宰以县官卑，且非境内，固却之。东邻称冤不已，赵曰："且止吾舍。"思之经宿，曰："得之矣！"召捕贼之干者数辈，赍牒至淮壖口，言"获得截江大盗，供称有同恶某，请械送来。"唐法：唯持刀截江，邻州不得庇护。果擒西邻人至，然自恃农家，实无他迹，应对颇不惧。赵胁以严刑，囚始泣叩不已。赵乃曰："所盗幸多金宝锦彩，非农家物，汝宜籍舍中所有辩之。"囚意稍解，且不虞东邻之越讼，遂详开钱谷金帛之数，并疏所自来，而东邻赎契八百缗在焉。赵阅之，笑曰："若果非江寇，何为讳东邻八百缗？"遂出诉邻面质，于是惭惧服罪。押回本土，令吐契而后罚之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐朝时新乡人王敬被派戍守边境，留下六头母牛在舅舅李进家。养了五年后，生下三十头小牛。王敬从边境回来，想讨回牛只，李进说死了两头母牛，只还他四头老母牛，其余不肯归还。

王敬很生气，到县府投诉。县令裴子云以偷牛的罪名命人将王敬监禁，然后派人去追捕李进，李进很惶恐地来到县府。

裴子云责骂李进说："偷牛贼说同你偷三十头牛，藏在你家。"

叫贼来对质，用布衫笼罩在王敬头上，站在南墙下。

李进急得吐露道："三十头牛都是外甥的母牛生的，实在不是偷来的。"

裴子云叫人拿走王敬头上的布衫。李进见了说："他是我的外甥。"

裴子云说："这样就立即还他牛只。"但念在李进养牛五年的辛苦，命令王敬用数头牛作答谢。全县的人都叫好〔一说是武阳令张允济事〕。

唐懿宗咸通年间，楚州淮阴县东邻的百姓以田契向西邻借贷一千缗钱，约定第二年加利息赎回。到期后他先还八百缗，约定次日还足后拿回田契。两姓一向是世交，而且只隔一夜，认为一定没有问题，因而不写契据。

第二天，剩余的钱送到后，西邻人却不认帐。于是东邻人就向县府提出控诉。县府认为没有证据，判东邻人败诉；东邻人又向州府控诉，也得到同样的结果。

东邻人非常愤怒，听说天水人赵和任江阴县令，只要一句证词就能决断讼案，于是渡江向南控诉。赵和认为县令官位低，而且不属于自己管辖的地区，一再推辞。

东邻人不停地喊冤。赵和只好说："你暂且留在舍下。"

赵和想了一整夜，才想出办法来；于是招来几名捕盗的能手，送公文到淮壖口，说是捉到江洋大盗，供出有同伙某某，请求加铐锁送来。

唐朝法律规定，持刀阻江的恶徒，邻州不能庇护，果然把西邻人捕到。然而西邻人仗着是农家，又没有参与其事，应对时有恃无恐。赵和威胁说要动用严刑，西邻人才不停地叩头哭泣。

赵和说："你所盗取的幸好都是些金银宝物丝锦之类的物品，不是农家的产物，你将家中所藏的财物拿出来辨认。"

西邻人便放心了，根本没想到东邻人会越境诉讼，于是详细开列钱谷金帛的数目，并注明从哪里得来，而东邻人赎田契的八百缗也写在里面。

赵和看了以后笑着说："你果然不是阻江大盗，但为什么吞没东邻人的八百缗呢？"

把东邻人传出来对质。于是西邻人惶恐地认罪，押回淮阴，命令他拿出

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

田契然后处罚他。

394. 何武 张咏

【原文】 汉沛郡有富翁，家资二十余万，子才年三岁，失其母；有女适人，甚不贤。翁病困，为遗书，悉以财属女，但遗一剑，云："儿年十五，以付还之。"其后又不与剑，儿诣郡陈诉。太守何武录女及婿，省其手书，顾谓掾吏曰："此人因女性强梁，婿复贪鄙，畏残害其儿；又计小儿得此财不能全护，故且与女，实守之耳。夫剑者，所以决断；限年十五者，度其子智力足以自居，又度此女必复不还其剑，当关州县，得见申转展——其思虑深远如是哉！"悉夺取财与儿，曰："敝女恶婿，温饱十年，亦已幸矣！"论者大服。

张咏知杭州。杭有富民，病将死，其子三岁，富民命其婿主家赀，而遗以书曰："他日分财，以十之三与子，而七与婿。"其后子讼之官，婿持父书诣府。咏阅之，以酒酬地曰："汝之妇翁，智人也！时子幼，故以子属汝，不然，子死汝手矣！"乃命三分其财与婿，而子与七。

【译文】 汉朝沛郡有个富翁，家产二十多万，儿子才三岁，就失去母亲。富翁有个大女儿已经嫁人，极不贤淑。富翁病重时，写遗书将财产全部给女儿，只留一把剑，说：儿子十五岁以后交给他。时候到了，女儿又不把剑给儿子。

儿子到郡府控诉，太守何武（郫人，字君公）审问富翁的儿女、女婿，又看过遗书，对属官说："富翁因为女儿个性残暴，，女婿又卑鄙贪心，怕他的儿子受到残害，又考虑到儿子得到财产后不安全，所以只是暂且给女儿保管罢了。至于剑，是决断的意思，约定十五岁，是考虑到他儿子的智力已经可以自己生活了。又想到女儿一定不还剑，寄望当时州县官吏能为他儿子伸张正义，他的思虑实在很深远啊！"

何武将全部家产取回，归还富翁的儿子说："你父有恶劣的女儿和女婿，你能温饱十二年，已经很幸运了。"

谈论的人都非常佩服。

张咏任杭州太守时，杭州有个富翁病重将死，儿子才三岁。

富翁命令他的女婿主管家产，而且遗书说："将来分财产，十分之三给儿子，十分之七给女婿。"

后来儿子向官府控诉，女婿拿着岳父的遗书给官府看。

张咏看过之后，用酒洒在地上（对已死的富翁表示敬意）说："你的岳父

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是聪明人，当时儿子年幼，所以把儿子交付给你，不然他的儿子就死在你的手上了。”

于是命令十分之三财产给女婿，而十分之七给儿子。

395. 某巡官

【原文】 有富民张老者，妻生一女，无子，赘某甲于家。久之，妾生子，名一飞，育四岁而张老卒。张病时谓婿曰：“妾子不足任，吾财当畀汝夫妇。尔但养彼母子，不死沟壑，即汝阴德矣。”于是出券书云：“张一非吾子也，家财尽与吾婿，外人不得争夺。”婿乃据有张业不疑。后妾子壮，告官求分，婿以券呈官，遂置不问。他日奉使者至，妾子复诉，婿仍前赴证。奉使者乃更其句读曰：“张一非，吾子也，家财尽与。吾婿外人，不得争夺。”曰：“尔父翁明谓‘吾婿外人’，尔尚敢有其业耶？诡书‘飞’作‘非’者，虑彼幼为尔害耳！”于是断给妾子，人称快焉。

【译文】 有个张老富翁，妻子生一个女儿，没有儿子，招赘某甲入家门。后来，张老富翁的姨太太生一个儿子，名一飞，一飞四岁时，张老去世。

张老生病时，曾对女婿说：“姨太太生的儿子不够资格继承我的家产，应该给你们夫妇，你只要养他们母子，不使他们流离失所，就是你的阴德了。”

于是拿出契券写上：“张一非吾子也（张一不是我儿子）家财尽与吾婿（家财都给我的女婿）外人不得争夺（外人不能争夺）。”

女婿毫不怀疑地拥有张家的产业。

后来张一飞长大了，向官府控告要求分家产，女婿以契券为证，官府因而不管。后来奉命出巡的官吏来到，张一飞又去控告，女婿还是拿着契券应讯。

这位官吏就更改断句的读法说：“张一非，吾子也，家财尽与。吾婿外人，不得争夺。”

又说：“你岳父明明说你是外人，你还敢拥有他的产业吗？将飞写作非，是怕他儿子幼小会被你伤害而已。”

于是判断将产业给姨太太的儿子，众人都叫好。

396. 张齐贤

【原文】 戚里有分财不均者，更相讼。齐贤曰：“是非台府所能决，臣

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

请自治之。”齐贤坐相府，召讼者问曰：“汝非以彼分财多、汝分少乎？”曰：“然。”具款，乃召两吏，令甲家人乙舍，乙家人甲舍，货财无得动，分书则交易。明日奏闻，上曰：“朕固知非君不能定也！”

【译文】 宋朝时，王室外戚所住的邻里中，有人认为财产没有平均分配，因而互相控告。

张齐贤（冤句人，字师亮）对皇帝说：“这不是御史台所能判决的，请让微臣亲自去处理。”

张齐贤对互相控告的人问道：“你不是认为他分的财产多，你分的少吗？”

“是的。”两造都如此回答。

张齐贤便让他们详列财物条目，再找两名役使，命令甲家的财物搬入乙的房舍，乙家的搬入甲的房舍，所有的财物都不能动，分配财物的文件也交换，第二天就向皇帝奏报。

皇帝说：“朕就知道没有你不能决断的。”

397. 王 罕

【原文】 罕知潭州，州有妇病狂，数诣守诉事，出语无章，却之则悖骂。前守屡叱逐，罕至，独引令前，委曲问之。良久，语渐有次第，盖本为人妻，无子，夫死妾有子，遂逐而据其赀，以屡诉不得直，愤恚发狂也。罕为治妾，而反其赀，妇寻愈。罕，王珪季父。

【译文】 宋朝人王罕（华阳人，字师言）任职潭州时，州中有一个疯妇，屡次去找太守哭诉，胡言乱语，赶她走就会骂人，前任太守一再叱喝驱逐她。

王罕到任后，独自叫她到面前来，婉转地问她，很久之后，她说话才逐渐正常。原来是因为她为人妻子，没有生育，丈夫死后，姨太太有儿子，就把她赶走，霸占家产；因为屡次控诉都被判败诉，所以愤怒发狂。

王罕为她审判姨太太而取回家产，不久，妇人就痊愈了。

王罕，是王珪的叔父。

398. 韩 亿

【原文】 韩亿知洋州。大狡李甲以财豪于乡里，兄死，诬其兄子为他姓，赂里娼之貌类者，使认为己子；又醉其嫂而嫁之，尽夺其赀。嫂、侄诉于州，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

积十余年，竟未有白其冤者。公至，又出诉，公取前后案牍视之，皆未尝引乳医为验。一日，尽召其党至庭下，出乳医示之，众皆服罪，子母复归如初。

【译文】 宋朝人韩亿（雍丘人，字宗魏）任洋州太守时，大校有个李甲以财富傲视乡里。哥哥死后，诬陷哥哥的儿子是别人的，收买乡里中容貌与嫂嫂相似的女子来认侄儿为儿子，又灌醉嫂嫂后将她改嫁，把家产全部侵占。

嫂嫂与侄儿到州府控告，拖延了十多年，竟然没有官员洗清他们的冤情。

韩亿到任后，他们又出来控诉，韩亿取历来的案情纪录观览，发现都没有官员请接生婆来作证。有一天，韩亿将这群人全部请到堂下，叫接生婆出来作证，众人才都认罪，母子终于能够回家团聚。

399. 于文傅

【原文】 于文傅迁乌程县尹。有富民张某之妻王无子，张纳一妾于外，生子未晬。王诱妾以儿来，寻逐妾，杀儿焚之。文傅闻而发其事，得死儿余骨。王厚赂妾之父母，买邻家儿为妾所生儿初不死。文傅令妾抱儿乳之，儿啼不受。妾之父母吐实。乃呼邻妇至，儿见之，跃入其怀，乳之即饮。王遂伏辜。

【译文】 于文傅调任乌程县县尹，有富翁张某的妻子王氏，没有儿子。张某在外娶了一个姨太太，生个儿子尚未满周岁。王氏诱骗姨太太带儿子过来，不久，赶走姨太太，又杀儿焚尸。

于文傅听了，将事情揭发出来，并找到小孩的尸骨。王氏去贿赂姨太太的父母，买邻家的小孩假装是姨太太所生的，说小孩没死。于文傅命令姨太太抱着小孩喂乳，小孩啼哭不肯吃，姨太太的父母才说实话。又把邻家妇女请来，小孩看了，高兴地投入她的怀里，一喂乳就吃，王氏才认罪。

400. 程 颢

【原文】 有富民张氏子，其父死，有老父曰："我，汝父也，来就汝居。"张惊疑，请辩于县。程颢诘之，老父探怀取策以进，记曰："某年某月日某人抱子于三翁家。"颢问张及其父年几何，谓老父曰："是子之生，其父年才四十，已谓之三翁乎？"老父惊服。

【译文】 有个张姓富翁的儿子，父亲早死。有一天，忽然有个老先生说："我是你的父亲，来和你一起住。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张某很惊奇怀疑，请求县官为他辨别。

祖颢问老先生，老先生从怀里取出一份文书给县官，文书上记着："某年某月某日，某人抱儿子给三翁。"

祖颢问张跟他父亲的年纪，接着对老先生说："这个孩子出生时，他父亲才四十岁，已经称呼三翁了吗？"

老先生惊惧认罪。

401. 黄霸　李崇

【原文】 颍川有富室，兄弟同居，妇皆怀妊。长妇胎伤，弟妇生男，长妇遂盗取之。争讼三年，州郡不能决。丞相黄霸令走卒抱儿，去两妇各十步，叱令自取。长妇抱持甚急，儿大啼叫；弟妇恐致伤，因而放与，而心甚怀怆。霸曰："此弟子！"责问乃伏。

陈祥断惠州争子事类此。○祥知惠州，郡民有二女嫁为比邻者，姊素不孕，一日妹生子，而姊之妾适同时产女，诡言产子，夜烧妹傍舍，乘乱窃其儿以归。妹觉之，往索，弗予。讼于府，无证。祥佯自语："必杀此儿事即了耳！"乃置瓮水堂下，引二妇出曰："吾为汝溺此儿以解汝纷！"密谕一卒谨视儿，而叱左右诈为投儿状，亟逐二妇使出，其妹失声争救不可得，颠仆堂下，而姊竟去不顾。祥即断儿归妹而杖姊、妾，一郡称神。

寿春县人苟泰，有子三岁，遇贼亡失，数年不知所在。后见在同县赵奉伯家，泰以状告。各言己子，并有邻证，郡县不能断。李崇令二父与儿分禁三处，故久不问。忽一日，密遣人分告二父曰："君儿昨不幸遇疾暴死。"苟泰闻即号哭，悲不自胜，奉伯咨嗟而已。崇察知之，乃以儿还泰。诘奉伯诈状，奉伯款引云："先亡一子，姑妄认之。"

【译文】 汉朝时颍川有个富有的家庭，兄弟住在一起，两人的妻子同时怀孕；之后长嫂流产，弟妇生男孩，长嫂便把男孩偷走，诉讼了三年，州郡都不能决断。

丞相黄霸（阳夏人，字次公）命令小卒抱着小孩，离两名妇女各十步，命令她们自己来取。长嫂抢得很急，小孩大声哭叫，弟妇唯恐伤了孩子，只好放手，但是心里很悲伤。

黄霸说："这是弟弟的儿子。"加以追问，长嫂才认罪。

〔梦龙评〕陈祥判断惠州争孩子的事与此类似。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陈祥任职惠州时，郡民有两个女儿嫁给相邻的两家。姊姊一直不孕，一天，妹妹生儿子，而姊姊家的姨太太正好同时生产。姊姊于是假装也生孩子，半夜时放火烧妹妹的房子，乘乱时偷走妹妹的儿子。妹妹发觉后来讨，姊姊不给。向州府控告却没有证据。

陈祥故意自言自语道："一定要杀死这个孩子，事情才能了结。"就在堂下放置一瓮水，带出两个妇人说："我为你们溺毙这个孩子，以排解纠纷。"暗地告诉一个小卒谨慎看着孩子，而命令左右的人作出投孩子入水的样子，立即将两名妇人放开，妹妹痛哭失声，急着救孩子，救不到而倒在堂下，姊姊竟然不管。陈祥即刻断定孩子归妹妹，而杖打姊姊，全郡的人都心服。

寿春县人苟泰有个孩子三岁，遇盗贼遗失，好几年都没找到，后来在同县赵奉伯家发现了。苟泰于是向县府控告，两人都说那孩子是自己的儿子，并有邻居作证，郡县都不能决断。

李崇命令两个父亲与儿子分别拘禁在三个地方，故意很久都不闻不问。

忽然有一天，秘密派人分别告诉两个父亲说："你的儿子昨天不幸生病去世。"

苟泰听了，伤心得又哭又跳，奉伯却只是感叹而已。

李崇观察清楚，就把孩子还给苟泰，又质问奉伯为什么诈领别人的孩子，奉伯说："我的孩子刚好在那时死去，所以随便认一个。"

402. 宣彦昭　范郜

【原文】 宣彦昭仕元，为平阳州判官。天大雨，民与军争簦，各认己物。彦昭裂而为二，并驱出，使卒踵其后。军忿噪不已，民曰："汝自失簦，于我何与？"卒以闻，彦昭杖民，令买簦偿军。

范郜为浚仪令，二人挟绢于市互争，令断之，各分一半去。后遣人密察之，有一喜一愠之色。于是擒喜者。

李惠断燕巢事，即此一理所推也。魏雍州厅事有燕争巢，斗已累日。刺史李憲令人掩扑，试命纪纲断之，并绊。憲乃使卒以弱竹弹两燕，既而一去一留。憲笑谓属吏曰："此留者，自计为巢功重；彼去者，既经楚痛，理无固心。"群下服其深察。

【译文】 宣彦昭在元朝时担任平阳州判官（节度使、观察使的僚属），有一天下大雨，百姓与士卒争伞用，各自认为是自己的，宣彦昭将伞分裂为二，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

并赶二人出门，派士兵跟随在后面，只见那个士卒气愤得不得了，而百姓却说："你自己失去伞，与我何干？"

跟随的士兵把这个情况告诉宣彦昭，宣彦昭用杖刑处罚百姓，并命令他买伞还士卒。

范郃任浚仪令时，有两个人在市场上抢夺一匹绢，范郃命令将绢裁断，每人各取一半后离去，派人暗中观察。

有一个很高兴，一个很生气，于是逮捕高兴的那个人。

〔梦龙评〕李惠（后魏人）判断燕子争巢的事，就是这个道理的推广。

雍州官衙屋檐下，有燕子争巢争了好几天，刺史李惠派人将燕巢小心地取下来，派人用细竹子弹两只燕子，后来一只飞走，一只留着。李惠笑着对属下说："留着的燕子自认为筑巢功夫大，飞走的燕子经过痛苦之后，就失去了坚持的心意。"属下都佩服他观察的深刻。

403. 安重荣　韩彦古

【原文】 安重荣虽武人而习吏事。初为成德节度，有夫妇讼其子不孝者，重荣拔剑，授其父使自杀之。其父泣不忍，其母从旁诟夫面，夺剑而逐其子。问之，乃继母也。重荣为叱其母出，而从后射杀之。

韩彦古 字子师，延安人，蕲王世忠之子。知平江府。有士族之母，讼其夫前妻子者，以衣裹扶掖而来，乃其嫡子也。彦古曰："事体颇重，当略惩戒之。"母曰："业已论诉，愿明公据法加罪。"彦古曰："若然，必送狱而后明，汝年老，必不能理对，姑留扶掖之子，就狱与证，徐议所决。"母良久云："乞文状归家，俟其不悛，即再告理。"由是不敢复至。

【译文】 后晋时安重荣虽然是武人，但熟习文治的事，曾经任成德节度使。

有一对夫妇控告自己的儿子不孝，安重荣拔剑交给父亲，叫他杀自己儿子。

父亲哭着不忍心下手，而母亲却在旁边责骂丈夫，并且抢下剑来追赶儿子。问明原因，乃是继母。安重荣因而勒令母亲出去，而从后面杀了她。

宋朝人韩彦古（字子师，名将韩世忠之子）出知平江府时，有一位士族的母亲前来控告她丈夫前妻的儿子。当时有一位士绅搀扶着她，原来是她的亲生子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

韩彦古道："这件官司兹事体大，本官认为将令郎略加惩戒就好了。"

妇人道："民妇已经告到官府了，但愿大人依法论罪。"

韩彦古道："若是如此，就必须进行一段漫长且繁复的审讯过程，你年纪已老，有可能就所有细节一一分辩吗？我看暂且将你的亲生儿子关入狱中慢慢查证，再考虑如何处置比较好。"

妇人想了良久，说："民妇请求将诉状暂且撤回，他如果仍不悔改，便可告请乡里公断。"

于是，那名妇人再也不敢前来告状了。

404. 孙　宝

【原文】　孙宝为京兆尹，有卖馓馓者，今之馓饼也。于都市与一村民相逢，击落皆碎。村民认赔五十枚，卖者坚称三百枚，无以证明。公令别买一枚称之，乃都秤碎者，细拆分两，卖者乃服。

【译文】　孙宝任京兆尹时，有个卖圆饼的，在城里和一个村民相撞，圆饼掉落地上，全都碎了。村民认赔五十个，卖饼的却坚持说有三百个，无法证明。

孙宝于是命人另外买一个来称一称，再将破碎的饼聚集在一起称，仔细折算重量，卖饼的才认错。

405. 李惠　游显沿

【原文】　魏李惠为雍州刺史，有负薪、负盐者同弛担憩树阴。将行，争一羊皮，各言藉背之物。惠曰："此甚易辨！"乃令置羊皮于席上，以杖击之，盐屑出焉。负薪者乃服罪。

江浙省游平章显沿，为政清明。有城中银店失一蒲团，后于邻家认得，邻不服，争詈不置。游行马至，问其故，叹曰："一蒲团直几何，失两家之好！杖蒲团七十，弃之可也！"及杖，得银星，遂罪其邻。

【译文】　后魏人李惠任雍州刺史时，有挑木柴与挑盐的两人，同时放下担子在树荫下休息。将上路时，却争夺一件羊皮，各说是自己靠背的垫子。

李惠说："这很容易分辨。"

于是命令将羊皮放置座垫上，用木杖拍击，掉落出来的都是盐屑，挑木

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

柴的人才认罪。

江淮省游显沿为政清明，城里有间银店遗失一个蒲团，后来在邻居家认出来，但邻居不服，双方互相责骂，无法处理。

游显沿骑马经过此地，问是何故，叹息道："一个蒲团值多少钱，而伤了两家的和气，杖打蒲团七十下，把它丢弃就可以了。"

于是打出一些细碎的银屑，因而判邻居有罪。

406. 傅 琰

【原文】 傅琰仕齐为山阴令，有卖针、卖糖二老姥共争团丝，诣琰。琰取其丝鞭之，密视有铁屑，乃罚卖糖者。又二野父争鸡，琰各问何以食鸡，一云粟，一云豆，乃破鸡得粟，罪言豆者。

《南史》云：世传诸傅有《理县谱》，子孙相传，不以示人。琰子判尝代刘玄明为山阴令，玄明亦夙称能吏，政为天下第一。判请教，玄明曰："吾有奇术，卿家谱所不载。"问："何术？"答曰："日食一升饭而莫饮酒，此第一义也！"判子岐为如新令，世为循吏。

【译文】 傅琰（南齐人，字季珪）任山阴县令，有卖铁和卖糖的两个老妪区争一团丝，一起来拜见傅琰。

傅琰把丝拿来鞭打，细看有铁屑，就处罚卖糖的。

又有两个乡下老翁争鸡，傅琰问他们各用什么喂鸡。一个说是粟，一个说是豆。

于是杀鸡，在鸡腹中取出粟，而判说喂豆的人有罪。

〔梦龙评〕《南史》记载：世代相传傅氏有《理县谱》，子孙相传，不对外人公开。傅琰的儿子傅判（梁人）曾取代刘玄明为山阴令，刘玄明一向被称赞为贤能的官吏，政绩天下第一。傅判去请教刘玄明，他说："我有奇妙的方法，是你们家谱所没有记载的。"问他是什么方法，他说："每天吃一升饭而不喝酒，这是第一要义。"傅判的儿子傅岐（字景平）当如新县令，世代都是奉法循理的官吏。

407. 孙 亮

【原文】 亮出西苑，方食生梅，使黄门至中藏取蜜渍梅，蜜中有鼠矢。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

亮问主藏吏曰："黄门从汝求蜜耶？"曰："向求之，实不敢与。"黄门不服，左右请付狱推，亮曰："此易知耳！"令破鼠矢，里燥。亮曰："若久在蜜中，当湿透，今里燥，必黄门所为！"于是黄门首服。

【译文】 东吴主孙亮走出西苑，正在吃生梅，遣宦官到宫内的仓库去取蜜浸渍生梅。

取来的蜜中有老鼠屎，孙亮便问管仓库的官吏说："宦官从你这儿拿蜜吗？"

回答说："他刚刚来求蜜，实在不敢给。"

宦官不服，左右的人请求交监狱官判断。

孙亮说："这很容易弄清楚。"

就命人剖开老鼠屎，发现里面是干燥的。

孙亮说："老鼠屎如果在蜜中很久了，发现里面一定潜透，现在里面还是干的，一定是宦官后来加入的。"

宦官于是服罪。

408. 乐 蔼

【原文】 梁时长沙宣武王将葬，东府忽于库失油络，欲推主者。御史中丞乐蔼曰："昔晋武库火，张华以为积油幕万匹，必燃。今库若有灰，非吏罪也。"既而检之，果有积灰。时称其博物弘恕。

【译文】 五代梁时，长沙宣武王即将安葬，尚书府仓库中忽然遗失了油络（车上所垂的丝绳），想追究管理仓库的官员的过失。

御史中丞乐蔼（字蔚远）说："从前晋武帝时，仓库大火，张华认为是堆积涂油的帐幕一万匹所造成的，现在仓库中如果有灰，就不是仓库官吏的罪过了。"

接着派人去检查仓库，果然有积灰，当时的人都称赞他见识广博，心地宽弘。

409. 李耆寿

【原文】 李南公为河北提刑，有班行犯罪下狱，案之不服，闭口不食者百余日，狱吏不敢拷讯。南公曰："吾能立使之食。"引出问曰："吾以一物塞

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汝鼻，汝能终不食乎？”其人惧，即食，因具服罪。盖彼善服气，以物塞鼻则气结，故惧。此亦博物之效也。

【译文】 宋朝人李南公（李耆寿，江陵人）任河北提刑（提点刑狱的官员）时，有个同等级的官吏犯罪下狱，审问他都不肯认罪，一百多天都闭口不吃，监狱官不敢拷问他。

李南公说：“我能够立即使他吃饭。”

命人带他出来问道：“我用一样东西塞住你的鼻子，你能一直不吃饭吗？”

那个人一听怕了，立即吃饭，因而详细地供出罪证。

原来此人精于道家的吐纳术，一用东西塞住他的鼻子，就气结了，所以害怕。这也是见识广博的效果。

410. 韩绍宗

【原文】 樊举人者，寿宁侯门下客也。侯贵震天下，樊负势结勋戚贵臣，一切奏状皆出其手，然驾空无事实，为怨家所发，事下刑部。部郎中韩绍宗具知其实，乃摄樊举人。时樊匿寿宁侯所甚深，乃百计出之。下狱数日，韩一旦出门，见地上一卷书，取视，则备书樊举人罪状，宜必置之死，不死不可。韩笑曰：“此樊举人所自为书也！”诘之果服。同僚问樊：“何以自为此？”对曰：“韩公者，非可摇动以势，蕲生则必死。今言死者，左计也。”韩曰：“不然，若罪原不至死。”于是发戍辽。

【译文】 明朝时，樊举人是寿宁侯的门下客，寿宁侯地位显贵，震惊天下，樊举人因此仗势结交功勋权贵。寿宁侯的一切奏状，都出自他手笔，但所写的奏状常常是无中生有的事，于是被仇家揭发出来。

这件案子交给刑部办理，刑部郎中韩绍宗对这件事非常了解，就派人捉拿樊举人。当时樊举人躲藏在寿宁侯府中，防备非常严密，韩绍宗想尽各种方法，终于把他引诱出来。

樊举人关进监狱几天后，有一天早晨，韩绍宗出门，看见地上有一卷书，取来一看，书中详细地记述樊举人的罪状，且说应该要处死，不处死不行。

韩绍宗笑着说：“这是樊举人自己写的。”

一问果然承认。同僚问樊举人为什么要写自己的罪状。

樊举人说：“韩公的为人是没有办法用威势去强迫的。希望生存反而会被处死，这是必死的人所想出来扭转情势的计策。”

韩绍宗说：“不对，你的罪还不到死的地步。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是发配到边境戍守。

十、揭发奸邪

【原文】 王轨不端，司寇溺职；吏偷俗弊，竞作淫慝。我思老农，剪彼蟊贼；摘伏发奸，即威即德。集“诘奸”。

【译文】 高官滥权渎职，小吏钻营谄媚，智者便效法老农挑翦蚜虫的精神，揭发奸邪、纠举恶吏，造福百姓。

411. 赵广汉

【原文】 赵广汉为颍川太守。先是颍川豪杰大姓，相与为婚姻，吏俗朋党。广汉患之，察其中可用者，受记。出有案问，既得罪名，行法罚之。广汉故漏泄其语，令相怨咎；又教吏为诟筒，及得投书，削其主名，而托以为豪杰大姓子弟所言。其后强宗大族家家结下仇怨，奸党散落，风俗大改。

广汉尤善为钩钜，以得事情。钩钜者，设欲知马价，则先问狗，已问羊，又问牛，然后及马，参伍其价，以类相准，则知马之贵贱，不失实矣。唯广汉至精能行之，他人效者莫能及。

【译文】 汉朝时赵广汉（字子都，宣帝时为京兆尹，揭发奸邪如神，盗贼绝迹，后因受牵连被腰斩）出任颍川太守，当时颍川豪门与大族互相连亲，而官吏间也都互结朋党。

赵广汉很为此事担忧，于是授计值得信赖的部属，到外边故意闹事，自己再据实办案，一旦罪名确立就依法处罚，同时他故意泄露当事人的供词，目的在制造朋党间的猜疑。

此外又命属官设置意见箱，再命人投递匿名信，然后向外散播这些信都是豪门和大族的子弟写的。

如此一来，原本很要好的豪门和大族，竟为了投书互相攻击而翻脸成仇，不久豪门和大族所各自结成的小集团都陆续解散，社会风气大为改善。

赵广汉最擅长的还是利用“钩钜”来刺探情报。

所谓“钩钜”，本是指带有倒钩的钩针而言，后来比喻使人陷入诈术中，借以刺探隐情，在对方无所怀疑下，隐情不问而知。例如想要知道马的价钱

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

时，就先打听狗的价钱，然后再问牛羊的价钱，到最后才问马的价钱。因为彼此互问的结果，可以打听出比较可靠的标准行情，到最后就能够真正知道马的价钱。

不过只有赵广汉最精于此道，其他人模仿的成绩都不如他。

412. 周 忱

【原文】 周文襄公忱巡抚江南，有一册历，自记日行事，纤悉不遗，每日阴晴风雨，亦必详记。人初不解。一日某县民告粮船江行失风，公诘其失船为某日午前午后、东风西风，其人所对参错。公案籍以质，其人惊服。始知公之日记非漫书也。

蒋颖叔为江淮发运，尝于所居公署前立占风旗，使日候之置籍焉。令诸漕纲吏程亦各记风之便逆。每运至，取而合之，责其稽缓者，纲吏畏服。文裹亦有所本。

【译文】 明朝的周忱（字恂如，谥文襄）任江南巡抚时，身边随时带有一本记事册，详细记载每日的行事，钜细靡遗。即使每日天候的阴晴风雨也一并详加记录。

刚开始，有许多人不明白周忱为什么要如此费事。

一天，有位船主报告一艘载运米谷的粮船突遇暴风沉没。周忱讯问沉船的日期，沉船时间发生在午前或是午后，当时刮的是东风还是西风，周忱翻开记事本逐一详加核对，发现报案船主全是一派胡言，报案船主在惊惧下坦承罪行。这时众人才明白，周忱的记事本可不是随意乱写的。

〔梦龙评〕蒋颖叔任江淮漕运官时，也曾在公署前竖立一面占风旗，派人每天观测并记录在册子里。同时也要求各处漕运官要详细记载每日船行时的风向，等船只入港后就详加核对，对不按规定记载，或马虎随便的属吏便厉声责骂，属吏因害怕被责骂，都谨守规定。

看来记载天候、风向，并非自周忱才开始。

413. 陈霁岩

【原文】 陈霁岩为楚中督学。初到任，江夏县送进文书千余角，书办先将“照详”、“照验”分作两处。公夙闻先辈云：“前道有驳提文书难以报完者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

必乘后道初到时，贿嘱吏书，从‘照验’中混交。”公乃费半日功，将“照验”文书逐一亲查，中有一件驳提，该吏者混入其中。先暗记之，命书办细查，戒勿草草。书办受贿，径以无弊对。公摘此一件而质之，重责问罪革役。后“照验”文书更不敢欺。

【译文】 陈霁岩初任楚中督学时，江夏县每日呈报的公文多达一千多件，文书官例行先核对后再将公文分作合格与不合格两批。

陈公很早就听前辈提起：有许多以前呈报的文书，因一直没有通过审核，就会借新文书初次呈报的机会，贿赂文书官，企图蒙骗混缴。于是陈公花费半天的时候，将所有文书逐一亲自查验，果然发现其中有一件被驳回重提的公文，而文书官却企图蒙混在其他通过审核的文书中。

陈公先暗中作记号，再命文书官仔细核验，并告诫他千万不可马虎草率，文书官因已接受贿赂，所以答称全部合格，这时陈公挑出那件被驳回的公文质问文书官，除重重责罚外并革职处份。日后检验文书，官员再也不敢收贿放行。

414. 张敞　虞诩

【原文】 长安市多偷盗，百贾苦之。张敞既视事，求问长安父老。偷盗酋长数人，居皆温厚，出从重骑，闾里以为长者。敞皆召见责问，因贳其罪，把其宿负，令致诸偷以自赎。偷长曰：“今一旦召诣府，恐诸偷惊骇，愿一切受署。”敞皆以为吏，遣归休。置酒，小偷悉来贺，且饮醉，偷长以赭污其衣裾。吏坐里闾阅出者，见污赭，辄收缚，一日捕得数百人。穷治所犯，市盗遂绝。

朝歌贼宁季等数千人攻杀长吏，屯聚连年，州郡不能禁，乃以诩为朝歌长。始到，谒河内太守马棱，愿假辔策，勿令有所拘阂。边批：要紧。及到官，设三科以募壮士，自掾史而下，各举所知：其攻劫者为上，伤人偷盗者次之，不事家业者为下。收得百余人，诩为飨会，悉贳其罪，使入贼中，诱令劫掠，乃伏兵以待之，遂杀贼数百人。又潜遣贫人能缝者佣作贼衣，以彩线缝其裾为识，有出市里者，吏辄擒之，贼由是骇散。

【译文】 汉朝时长安一带盗贼横行，商人们个个苦不堪言。张敞（平阳人，字子高，宣帝时为京兆尹，城中无盗贼）出任京兆尹以后，在长安父老之间，打听出几个盗贼头目。结果发现他们个个长相温厚，外出时还随身带有几名随从，在城中俨然是一副长者的姿态。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是张敞传他们来问话，表示愿意赦免他们的罪行，交换条件是必须协助官长清剿盗匪，并且立刻改邪归正，带罪立功。

土匪头目共同请愿说："今天我们被传讯，很可能使我们的手下惊慌，为了能顺利清剿，请大人务必要信任我们。"

于是张敞分别任命土匪头们官职，要他们各自在家中举行庆功酒宴，通知所有手下前来祝贺。当大伙喝到醉醺醺时，土匪头就偷偷在手下的衣襟上作上红色记号，然后通知城内衙役见到衣襟上有红色记号者就予以逮捕。

结果在一日之间竟逮捕到几百名盗匪，张敞分别照各人所犯罪状的轻重处刑，从此长安城内盗匪绝迹。

朝歌县贼宁季率几千贼人攻杀长吏，为害地方数年，州郡却莫可奈何，朝廷于是派虞诩出任朝歌县令。他在上任前特别拜见河内太守马棱，希望马棱能让自己放手剿匪〔要紧〕。

等到虞诩上任后，首先招募壮士，设立上中下三种衙役标准，并且通令属官以下各自推荐人选。凡因抢夺财物而致人于死者人选为上役，凡因偷盗而伤人者为中役；凡不事生产荒废家业者为下役。总共募集一百多人。

虞诩首先设盛宴款待他们，当场宣布赦免他们的罪状，交换条件是他们必须潜伏贼营中，诱使贼人出营抢掠，果然这些罪犯策动成功，贼人纷纷出营，虞诩却在一旁派兵埋伏守候，终于剿灭贼匪数百人。

另外，他又派会缝制衣服的密探混入穷人堆，原来有许多穷人被匪徒雇用缝制衣服。密探就在衣襟上偷偷缝上彩线为记号，然后通知官兵，见到有记号者就逮捕，终于瓦解贼徒。

415. 王世贞

【原文】 王世贞备兵青州，部民雷龄以捕盗横莱、潍间，海道宋购之急而遁，以属世贞。世贞得其处，方欲掩取，而微露其语于王捕尉者，还报又遁矣。世贞阳曰："置之。"又旬月，而王尉擒得他盗，世贞知其为龄力也，忽屏左右召王尉诘之："若奈何匿雷龄？往立阶下闻捕龄者非汝邪！"王惊谢，愿以飞骑取龄自赎。俄龄至，世贞曰："汝当死，然汝能执所善某某盗来，汝生矣。"而令王尉与俱，果得盗。世贞遂言于宋而宽之。边批：留之有用。

官校捕七盗，逸其一。盗首妄言逸者姓名，俄缚一人至，称冤。乃令置盗首庭下差远，而呼缚者跽阶上，其足蹑丝履，盗数后窥之。世贞密呼一隶，蒙缚者首，使隶肖之，而易其履以入。盗不知其易也，即指丝履者。世贞大

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

笑曰："尔乃以吾隶为盗！"即释缚者。

【译文】 明朝王世贞（字元美）统兵青州时，当地部落中有个叫雷龄的盗匪横行潍间海道，朝廷派官军追捕，雷龄见风声吃紧，就赶紧逃逸。因此朝廷把捉拿雷龄的任务交给王世贞。

王世贞打听出雷龄藏匿的住处，正计划偷袭，不小心露了口风让王尉知道，结果密探报告雷龄，雷龄又逃逸无踪。

王世贞便故意说："既然他逃走就算了，等下次的机会吧！"

过了十多天，王尉擒获一名盗匪，王世贞知道他是得自雷龄的帮助。

一天，王世贞命左右退下后召来王尉，质问他说："你为什么要替雷龄通风报信呢？那天站在台阶下偷听我们谈论缉捕雷龄计划的不是你吗？"

王尉马上认错谢罪，请求率领捕役亲自缉捕雷龄，以赎前罪。

不久雷龄果然被擒，王世贞对雷龄说："按你所犯罪行理应处死，但如果你能替我擒获某盗，将功赎罪我就放你一条生路。"

说完命王尉与他一同前去捕盗，果然顺利擒获，于是王世贞上奏朝廷，请求赦免雷龄〔留之有用〕。

有一次官府擒获七名盗匪，但仍有十名匪徒在逃，土匪头故意谎报逃逸者的姓名。不久，根据土匪头的供述抓来一名人犯，但那人一直大喊冤枉。

于是王世贞下令把土匪头带到庭下较远处，而要那名喊冤者跪在府阶上受审，土匪头不断的偷窥那名喊冤者脚上穿着的一双丝鞋，这时王世贞暗中要一名属吏脸上蒙着布罩，并且换上丝鞋，打扮成那名喊冤者的模样。然而土匪头并不知道人已调包，仍指称穿丝鞋者即是同伙人。

王世贞大笑说："你竟敢称我的属吏是匪盗，看来你前面所招供的，全是一派胡言！"

说完立即释放那名喊冤者。

416. 王璲　王守仁

【原文】 贞观中，左丞李行德弟行诠，前妻子忠蒸其后母，遂私匿之，诡敕追入内行，廉不知，乃进状问。奉敕推诘至急，其后母诈以领巾勒项卧街中。长安县诘之，云："有人诈宣敕唤去，一紫袍人见留宿，不知姓名，勒项送至街中。"忠惶恐，私就卜问，被不良人疑之，执送县。尉王璲引就房内推问，不允。璲先令一人于褥下伏听，令一人走报长使唤璲，锁房门而去。子母相谓曰："必不得承！"并私密之语。璲至开门，案下人亦起，母子大惊，并

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

具承伏法云。

贼首王和尚，攀出同伙有多应亨、多邦宰者，骁悍倍于他盗，招服已久。忽一日，应亨母从兵道告办一纸，准批下州，中引王和尚为证。公思之：此必王和尚受财，许以辨脱耳。乃于后堂设案桌，桌围内藏一门子，唤三盗俱至案前覆审。预戒皂隶报以寅宾馆有客，公即舍之而出。少顷还人，则门子从桌下出云："听得王和尚对二贼云：'且忍两夹棍，俟为汝脱也。'"三盗惶遽，叩头请死。

【译文】 唐太宗贞观年间发生了一桩乱伦案件，右丞相李行德之弟李行诠与前妻所生的儿子李忠，和后母通奸，双双藏匿起来。皇帝得知此事，命令有司迅速查缉此案。

涉案人之一的后母伪以领巾勒住自己脖子，倒卧街头，长安县衙门侦讯时，她诈称："有人假传官府敕命召唤我到一个处所，有一身穿紫袍的人见到我，强迫我留宿一晚，并不知道他的姓名。之后我就被勒昏，送到大街上。"

李忠风闻此事，非常害怕，遂四下打听，结果被人怀疑动机不明，逮捕后送给县尉王璥，和后母一起被关入一间房子内。王璥事先命令一名手下躲在房间里的床铺下窃听，另一人伪装走报王璥，锁住房门而去。涉案的母子彼此关照："绝对不要承认案情"，又私下说了些秘密的事。

王璥来到之后，窃听者亦于此时现身，母子二人大惊，只好俯首承认犯行，接受国法制裁。

明朝时，强盗首领王和尚，招出同伙有多应亨、多祁宰二人，骁勇强悍倍于其他盗匪，官府业已缉拿到案。

十天后，多应亨的母亲透过兵部转来十张会办状纸，准批下州审理，并注明要王和尚作证。

王阳明经过仔细的判断，猜想王和尚一定已被串通，答应为多某二人脱罪。于是命令在衙门后堂设置案桌，桌围内藏有一人负责监听，然后传唤那三名被告到案前应讯。审讯到一半时，皂隶忽然报告前厅有贵宾来访，王阳明便立刻起身出迎。

不久，王阳明回到后堂，躲在桌下的人出来报告道："刚才听到王和尚对那两个贼人说：'你们暂且忍受一两顿夹棍的审讯，待会儿我就为你们开脱。'"

王和尚三人当场大惊失色，纷纷叩头请求饶命。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

417. 苏 涣

【原文】 苏涣知衡州时，耒阳民为盗所杀而盗不获。尉执一人指为盗，涣察而疑之，问所从得，曰："弓手见血衣草中，呼其侪视之，得其人以献。"涣曰："弓手见血衣，当自取之以为功，尚肯呼他人？此必为奸！"讯之而服。他日果得真盗。

【译文】 苏涣治理衡州时，有位来耒阳的百姓被盗贼所杀，但一直没抓到凶手。一天捕役抓来一人，指称他是凶手。苏涣侦讯后，发觉有许多疑点，于是召来捕役，问他擒获凶手的经过。

捕役说："是弓箭手首先发现草堆中有件血衣，既而招来同伴检视，发现这人在离血衣不远处，于是大伙一同擒下他。"

苏涣沉吟道："按常理，弓箭手在看到血衣后，会自己抢先擒下凶手领功，怎么可能引来同伴呢？这名弓箭手一定是贼人奸细。"

抓来讯问后，没多久果然抓到真凶。

418. 范 榛

【原文】 范榛，会稽人，守淮安。景王出藩，大盗谋劫王，布党起天津至鄱阳，分徒五百人，往来游奕。一日晚衙罢，门卒报有贵客入傲潘氏园寓孥者，问："有传牌乎？"曰："否。"命诃之，报曰："从者众矣，而更出入。"心疑为盗，阴选健卒数十，易衣帽如庄农，曰："若往视其徒入肆者，阳与饮，饮中挑与斗，相执絷以来。"而戒曰"慎勿言捕贼也！"卒既散去，公命舆谒客西门，过街肆，持者前诉，即收之。比反，得十七人。阳怒骂曰："王舟方至，官司不暇食，暇问汝斗乎！"叱令就系。入夜，传令儆备，而令吏饱食以需。漏下二十刻，出诸囚于庭，厉声叱之，吐实如所料。即往捕贼，贼首已遁；所留孥，妓也。于是飞骑驰报徐、扬诸将吏，而毙十七人于狱，全贼溃散。

【译文】 会稽人范榛镇守淮安。有一次景王出游，某位大盗扬言要劫持景王，他的党羽遍布于天津到鄱阳间，大盗派出五百名手下出入市集打探消息。

一天夜晚衙门快收班时，有门吏报告王族亲眷进城，现寄住在潘氏园。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

范槚询问门吏："对方是否持有证明身份的令牌？"

答："没有。"

于是范槚命人暗中窥伺对方举动，密探回报说："对方随从人员众多，而且进出频仍。"

范槚怀疑他们就是盗匪，暗中挑选几十名身材强健的士卒，换上便装，打扮成村夫的模样。

范槚对他们说："你们看到那批人进酒馆，就跟着进去，与他们一块儿喝酒，再故意挑起冲突相斗，然后一同闹进府衙。"

接着又告诫他们说："你们可千万不能谈及捕贼的事。"

假村夫散去后，范公立即命人准备车轿到西门拜谒贵客，经过街市，有闹事者告官，范槚命人全部收押，一共抓了对方十七人。

这时范槚故意骂道："王爷刚驾到，我忙着接待王爷都来不及，哪有空管你们打架的事！"

下令手下将一干人全部关入牢中。

到了半夜，范槚下令升堂问案，并要属下先填饱肚子，准备长时间侦讯。午夜一过，就要吏属将一干人带至庭上，经范槚厉声喝叱质问后，他们果真如范槚所猜测的是大盗的手下。

范槚立即率兵围剿，不料贼首已闻风先逃，而所谓的妻眷，原来是一名妓女。于是范槚飞骑传送紧急公文呈各处守将拦截。至于所捕获的十七名贼人全部处死，其余盗贼全部溃散。

419. 总 辖

【原文】 临安有人家土库中被盗者，踪迹不类人出入。总辖谓其徒曰："恐是市上弄猢狲者，试往胁之。不伏，则执之；又不伏，则令唾掌中。"如其言，其人良久觉无唾可吐，色变俱伏：乃令猢狲从天窗中入内取物。或谓总辖何以知之，曰："吾亦不敢取必，但人之惊惧者，必无唾可吐。姑以卜之，幸而中耳。"又一总辖坐在坝头茶坊内，有卖熟水人，持两银杯。一客衣服济然若巨商者，行过就饮。总辖遥见，呼谓曰："吾在此，不得弄手段！将执汝！"客惭悚谢罪而去。人问其故，曰："此盗魁也，适饮汤，以两手捧盂，盖阴度其广狭，将作伪者以易之耳。"比韩王府中忽失银器数件，掌器婢叫呼，为贼伤手。赵从善尹京，命总辖往府中，测试良久，执一亲仆讯之，立服。归白赵云："适视婢疮口在左手，边批：拒刃者必以右手。盖与仆有私，窃器与之，以刃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自伤，谬称有贼；而此仆意思有异于众，是以得之。”

【译文】 临安有户人家遭小偷，照现场所留的痕迹来看，似乎不是人为的窃案。

总辖对属吏说：“这件窃案，恐怕是街上耍猴的江湖郎中所干的。你们不妨把这人抓来逼问，如果仍不认罪，就要他朝手掌吐口水。”

属吏照总辖所说要那耍猴人吐口水，那人发觉自己口干舌燥，根本吐不出口水，不由神色大变，只有俯首认罪。原来是他命猴子从天窗进入屋舍窃取财物。

有属吏问总辖如何知道耍猴者是偷儿，总辖说：“我也没有绝对的把握，只是人心中害怕就会影响唾液的分泌，吐不出口水来，所以我姑且拿他一试，幸运的被我猜中了。”

另有一名总辖坐在茶坊喝茶时，茶坊老板取出银杯注入茶水卖给往来客人。有位衣着鲜明俨然富商模样的客人走进茶坊，顺手拿起桌上的银杯喝茶。

坐在远处的总辖突然对富商说：“有我在这儿，你不可玩花样，否则我抓你入狱。”

那名假富商立刻羞惭的离去。

别人问总辖原因，总辖说：“刚才那名富商实在是土匪头假扮的，刚才他喝茶时，用两手捧着银杯，事实上是在测度银杯大小，好用假银杯替换。”

另有一次，韩王府中突然有数件银器遭人盗取，管银器的婢女大喊捉贼时，被贼人砍伤手腕。当时尹京赵从善命总辖前去韩王府办案，总辖观察许久，突然逮捕一名王爷亲信，经过侦讯，那名亲信坦承犯罪。

总辖回府向赵从善报告说：“我刚才检视，婢女的伤口在左手〔若真是为抗拒贼人，伤口应在右手〕，经审问果然承认因与王爷亲信有私情，所以为他盗取银器，再用刀割伤手腕，故意谎报有贼，而我见这名亲信神色异于旁人，才起疑逮捕，得以破案。”

420. 董行成

【原文】 唐怀州河内县董行成能策贼。有一人从河阳长店盗行人驴一头并皮袋，天欲晓至怀州。行成至街中一见，呵之曰：“个贼在！”即下驴承伏。人问何以知之，行成曰：“此驴行急而汗，非长行也；见人则引驴远过，怯也。以此知之。”捉送县。有顷，驴主已踪至矣。

【译文】 唐朝怀州河内县，有个叫董行成的人，能一眼就分辨出对方是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

否贼匪。有名贼人在河阳长店偷得路人一头驴及一口皮袋，在天快破晓时赶到怀州境内，正巧碰到董行成迎面而来。

董行成一见他就大声喝道："你这贼子给我站住！"

那人一听立即下驴认罪。

事后有人问董行成如何看出那人是贼，董行成说："这头驴因长途急行而流汗，而这人见了路人也会引驴绕路，这一定是因他心虚，所以我判定他一定是贼。"

那盗驴者送入县衙后不久，那名驴主也追踪而来。

421. 张小舍

【原文】 相传维亭张小舍善察盗。偶行市中，见一人衣冠甚整，遇荷草者，捋取数茎，因如厕。张俟其出，从后叱之，其人惶惧，鞫之，盗也。又尝于暑月游一古庙之中，有三四辈席地鼾睡，傍有西瓜劈开未食。张亦指为盗而擒之，果然。或叩其术，张曰："入厕用草，此无赖小人，其衣冠必盗来者。古庙群睡，夜劳而昼倦；劈西瓜以辟蝇也！"时为之语云："天不怕，地不怕，只怕维亭张小舍。"舍，吴音沙，去声。后遇瞽丐于途，疑而迹之，见其跨沟而过，擒焉，果盗魁，其瞽则伪也。请以重赂免，期某日，过期不至。久之，张复遇于途，责以渝约。盗曰："已输于卧床之左足。但夜至，不敢惊寝耳！"张犹未信，曰："以何为征？"盗即述是夜其夫妇私语，张始大骇。归视床足，有物系焉，如所许数，兼得一利刃，悚然曰："危哉乎！"自是察盗颇疏。

小舍智，此盗亦智。小舍先察盗，智；后疏于察盗，更智！

【译文】 据说维亭的张小舍有识别盗匪的奇能。

某日他走在街上，遇到一位衣冠整齐的男子，坐在一辆装满柴草的车上。只见这名男子随手拔下一把草，下车走进厕所。张小舍等这男子出来后，突然在他背后喊了一声，把这男子吓了一跳，经审问果然是盗匪。

又有一次，在一个大暑天，张小舍到一座古庙游玩，庙中有三四人席地酣睡，旁边还放着切开没吃的西瓜。这时张小舍指着睡觉的三四人说是盗匪，经衙役逮捕审问，果如其言。

有人问张小舍，他是凭什么方法识别盗匪，张小舍回答说：

"这道理其实很简单，入厕使用芳草，是毫无生活教养、无赖之辈的行为，然而这名男子却衣着光鲜整齐，所以我断定那人的衣服是偷来的。还有那几

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

个在古庙睡觉的人，因为小偷都是在晚上活动，所以白天才会疲倦。他们故意切开西瓜不吃，是为了怕苍蝇叮他们的脸。”

因此，当时的盗匪，真可说是“天不怕地不怕，只怕维亭张小舍〔舍，吴音萨〕”。

某天张小舍在路上遇到一位瞎乞丐，他一见就起了疑心，于是就在后跟踪，结果发现这名瞎乞丐能跳过水沟，经下令逮捕审讯，才知道他就是土匪头，伪装成瞎子在街市探听消息。

又有一次，有名盗匪被张小舍识破，盗匪请张小舍放过他，并且答允当晚送一笔钱给张小舍。可是到第二天，仍不见盗匪送钱来。

不久张小舍又在街上遇见那名盗匪，张小舍责备他不守信诺，盗匪说：“我已经把钱送出了，就放在你床的左下角，因为我是半夜去，所以不敢吵醒你。”

张小舍不相信，就问盗匪有什么证据，盗匪立刻毫不迟疑说出当晚的情形，甚至把他们夫妻间的私话都说出来，这时张小舍才感到十分惊恐。

回到家仔细一查看，果然见到有包钱绑在床脚下，但是钱包上附了一把刀，不由大抽一口冷气，叫道：“好险哪！”

从此再也不敢干识别盗匪、报官逮捕的事。

〔梦龙评〕张小舍有辨识盗匪的智慧，那名盗匪也有深懂人性弱点的智慧。张小舍辨盗是智，后来放弃也是智。

422. 苏无名

【原文】 天后时，尝赐太平公主细器宝物两食盒，所直黄金百镒。公主纳之藏中，岁余，尽为盗所得。公主言之，天后大怒，召洛州长史谓曰：“三日不得盗，罪死！”长史惧，谓两县主盗官曰：“两日不得贼，死！”尉谓吏卒、游徼曰：“一日必擒之，擒不得，先死！”吏卒、游徼惧，计无所出。衢中遇湖州别驾苏无名，素知其能，相与请之至县。尉降阶问计，无名曰：“请与君求对玉阶，乃言之。”于是天后问曰：“卿何计得贼？”无名曰：“若委臣取贼，无拘日月，且宽府县，令不追求，仍以两县擒盗吏卒尽以付臣，为陛下取之，亦不出数日耳。”天后许之。无名戒吏卒缓至月余。值寒食，无名尽召吏卒约曰：“十人五人为侣，于东门北门伺之，见有胡人与党十余，皆缞绖相随出赴北邙者，可躡之而报。”吏卒伺之，果得，驰白无名曰：“胡至一新冢，设奠，哭而不哀，既撤奠，即巡行冢旁，相视而笑。”无名喜曰：“得之矣！”因使吏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卒尽执诸胡，而发其冢，剖其棺视之，棺中尽宝物也。奏之，天后问无名："卿何才智过人而得此盗？"对曰："臣非有他计，但识盗耳。当臣到都之日，即此胡出葬之时。臣见即知是偷，但不知其葬物处。今寒食节拜扫，计必出城，寻其所之，足知其墓。设奠而哭不哀，明所葬非人也；巡冢相视而笑，喜墓无损也。向若陛下迫促府县擒贼，贼计急，必取之而逃。今者更不追求，自然意缓，故未将出。"天后曰："善！"赠金帛，加秩二等。

【译文】 武则天有次赏赐太平公主贵重宝器两大盒，总价超过黄金百镒。公主极为珍爱，将这批宝物妥善珍藏，不料才一年多就遭窃遗失。

公主将宝物失窃的事禀告天后，天后震怒，召来洛阳长史，下令："若三天之内抓不到偷宝物的小偷，哀家就拿你的脑袋抵罪。"

长史领命后，立即召来二县的总捕头，对他们说："两天之内找不到小偷，你们也就别想再活命。"

总捕头接获命令后就对手下的捕役说："限你们今天之内给我抓到小偷，否则我会要你们比我先死。"

捕役们一听，急得像热锅上的蚂蚁，不知该如何是好，正巧在街上碰到湖州别驾苏无名，捕役们知道他是出名的捕盗专家，便恳请他至县衙参与办案。

总捕头见了苏无名，便虚心向他请教，苏无名说："我希望能与你一起谒见天后，当面向天后说明我捕盗的计划。"

两人进宫谒见天后，天后问道："贤卿有什么办法能抓到小偷呢？"

苏无名答道："如果真要交付臣缉贼的任务，首先就不能有期限的限制，再来就是要县衙宣布不再追查此案，至于两县中编列为擒贼的吏卒全交由臣指挥，臣保证不出数日，一定能为陛下擒获贼人。"

天后答应苏无名的请求。

苏无名随即对吏卒宣布，捉贼的行动将往后顺延一个月。一直到寒食节前，苏无名才召集所有的吏卒对他们说："每十人，或五人编成一组，分别埋伏在东门、北门，如果发现有一名胡人，身后跟随一群披麻戴孝的家属，朝北山的方向走，就在后面跟踪他们。"

吏卒果然发现如苏无名所形容的这批人，快马报告苏无名说："他们来到一座新坟前设奠祭拜，虽然号哭但表情并不哀伤，祭拜完毕就检视坟墓四周，接着相互开心的大笑。"

苏无名一听高兴的说："我终于抓到他们了。"

于是命令吏卒将那批胡人全部逮捕并且挖坟开棺检视，只见棺木中全是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宝物。

苏无名向天后奏报任务达成，天后问他说："贤卿如何有这等才智，擒获盗贼？"

苏无名答：

"臣并没有运用什么奇计，只是能辨识盗贼罢了。当臣抵达京都那天，也就是这批胡人举行假出殡的日子，臣一见他们的神色，就知道他们是小偷，只是不知道埋藏赃物的地方。今天是寒食节，是扫墓祭祖的日子，臣料想他们一定会出城到埋藏宝物的墓地。密探说他们虽设奠祭拜但哭声并不哀伤，那个因为坟中所埋的不是死人；绕行坟墓四周，巡视后相互对看大笑，那是高兴坟墓完好无损。如果按陛下目前所下命令严密缉捕盗贼，贼人见风声吃紧，一定会因心慌而先挖取宝物逃逸，而今盗贼见官府不再追究，自然意态悠闲不急着挖出宝物。"

天后听了，连声夸赞："好！好！"

赐他金帛，并加爵位。

423. 陈懋仁

【原文】 陈懋仁《泉南杂志》云：城中一夕被盗，捕兵实为之。招直巡两兵，一以左腕、一以胸次，俱带黑伤而不肿裂，谓贼棍殴，意在抵饰。当事督责司捕，辞甚厉。余意棍殴处未有不致命且折，亦未有不肿，且裂者，无之，是必赝作。问诸左右曰："吾乡有草可作伤色者，尔泉地云何？"答曰："此名'千里急'。"余令取捣碎，别涂两人如其处，少焉成黑。以示两兵，两兵愕然，遂得奸状。自是向道绝，而外客无所容也。

按《本草》：千里急，一名千里及，藤生道旁篱落间，叶细而厚，味苦平，小有毒，治疫气结黄症蛊毒，煮汁服取吐下，亦敷蛇犬咬，不入众药。此草可染肤黑，如凤仙花可染指红也。

【译文】 陈懋仁所著《泉南杂志》中记载：

有一夜，城中遭强盗抢掠，官兵追捕时，有两名士兵受伤，其中一名伤了左腕，另外一名则伤在胸前。两名士兵的伤口都呈黑色，但伤口四周却没有红肿肉裂的现象，两人均供称盗匪拒捕时，遭盗匪棍棒殴伤。总兵厉声叱责捕役，并督责他限期捕盗。

我当时就认为，凡遭棍棒殴打，重者致命、轻者骨折，不可能既不红肿也不肉裂，如果真是如此，一定是伪装受伤。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是我问其他人说："在我的家乡有一种草，可以将皮肤染成类似伤口的颜色，这种草此地称作什么？"

答："我们叫这种草为千里急。"

于是我命人采来千里急，捣碎后，分别涂在他人的左腕及前胸，不久皮肤果然呈黑青色。我要那两名自称遭匪殴伤的士兵来看，两人震惊得说不出话来，终于坦承罪行。从此盗贼绝迹。

〔梦龙评〕按《本草纲目》所记：千里急，一名千里及，是一种生长在路边篱笆旁的藤生植物，叶细长厚实，略带苦味，稍具毒性，能治疫气、黄症、蛊毒，用法是将叶煮成汁后，服下再吐出。同时也能敷治被蛇犬咬伤的伤口。千里急也能染黑皮肤，就如同凤仙花可染红手指甲一般。

424. 某京师指挥

【原文】 京师有盗劫一家，遗一册，旦视之，尽富室子弟名，书曰："某日某甲会饮某地议事"，或"聚博挟娼"云云，凡二十条。以白于官，按册捕至，皆跅弛少年也，良以为是。各父母谓诸儿素不逞，亦颇自疑。及群少饮博诸事悉实，盖盗每侦而籍之也。少年不胜榜毒，诬服。讯赃所在，浪言埋郊外某处，发之悉获。诸少相顾骇愕云："天亡我！"遂结案伺决。一指挥疑之而不得其故，沉思良久，曰："我左右中一舆，职豢马耳，何得每讯斯狱辄侍侧？"因复引囚鞫数四，察舆必至，他则否。猝呼而问之，舆辞无他。即呼取炮烙具，舆叩头请屏左右，乃曰："初不知事本末，唯盗赂奴，令每治斯狱，必记公与囚言驰报，许酬我百金。"乃知所发赃，皆得报宵瘗之也。舆请擒贼自赎，指挥令数兵易杂衣与往，至僻境，悉擒之，诸少乃得释。

成化中，南郊事竣，撤器，失金瓶一。有庖人执事瓶所，捕之系狱，不胜拷掠，竟诬服。诘其赃，谬曰："在坛前某地。"如言觅之，不获；又系之，将毙焉。俄真盗以瓶系金丝鬻于市，市人疑之，闻于官，遣至，则卫士也。招云："既窃瓶，急无可匿，遂瘗于坛前，只挨取系索耳。"发地，果得之，比庖人谬言之处相去才数寸。使前发者稍广咫尺，则庖人死不白矣，岂必豢马舆在侧乃可疑哉！讯盗之难如此。

【译文】 京师有一户人家遭窃，小偷临走时遗落了一本小册子。失主打开一看，里面全记载着富家子弟的名字，写道"某日某甲与人在某地聚饮商议不正经的事"或是"某人曾召妓聚赌"等等，一共有二十多条。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

失主将盗匪遗失的小册呈送官府，官府按册子所记姓名捕人，都是本乡的纨绔子弟，官府认为他们就是打家劫舍的盗匪。然而他们的父母却认为自己的儿子平日行为虽不知检点，但还不至于沦为窃盗，因此对儿子的罪行表示怀疑。

而那群少年喝酒聚赌召妓等事都是事实，少年在严刑拷问下都自承有罪。官府逼问他们赃物何在？少年们随意妄称埋在郊外某处，官府派人挖掘，果然挖出一批财物，少年们没想到竟然胡乱说中，彼此对望，害怕的说："这是天要我死！"而一方面官府认为既已找到失物，只待处决人犯就可结案。

有一指挥总觉得事有蹊跷，但又说不出所以然来，沉思许久后说："我手下有一名蓄着胡子的马夫，每次审讯少年犯，他就借故待在附近偷听。"

于是又故意一连四次召来少年问话，发觉那位大胡子马夫总会在附近，审问其他人犯时，就不见大胡子马夫。指挥命人召马夫问话，马夫大喊冤枉，指挥再命人取来刑具。

这时马夫才叩头认罪，请指挥摒退旁人后说："我原来不清楚这件案子，只因那强盗贿赂我，要我每次在审讯少年犯时，都要记下大人及少年的对话，然后飞快报告他，他答应给我一百两黄金做为酬劳，至于能挖出赃物，是因强盗得知少年犯所说的地点，连夜挖洞埋藏的。"

大胡子马夫说完，自动请求抓贼以赎罪，指挥命士兵换上便装与马夫一同前去缉捕贼人，贼人果然全部落网，少年犯也无罪开释。

〔梦龙评〕明朝成化年间，皇帝在京师南郊举行祭天礼，典礼过后撤除祭器时，发现遗失一只金瓶。有名厨子在摆设金瓶的附近游荡，所以被当成嫌犯逮捕下狱。在严刑拷问下，厨子自承罪状，狱吏讯问厨子赃物的下落，厨子胡乱说：埋在祭坛前某处。但吏卒按厨子所说的地点挖掘，并没有找到，又痛打厨子一顿，厨子在拷打下已奄奄一息了。

不久，真的小偷把金瓶系上金丝在市集上出售，有人觉得可疑，就向官府报告，经逮捕讯问后，原来是名卫士。卫士招供说："窃得金瓶后，因一时没有适当藏匿的地点，只好埋在祭坛下。"离厨子所说的地点相距不过几寸。如果当初吏卒再挖宽几尺，那厨子就会惨遭冤死。

侦讯人犯难道一定非要有类似大胡子的马夫在场，才会觉得可疑吗？唉！侦讯人犯真不是件容易的事。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

425. 耿叔台

【原文】 某御史巡按蜀中，交代，亡其赀。新直指至，又穴而胠箧焉。成都守耿叔台 定力 察胥隶皆更番，独仍一囊人，亟捕之。直指恚曰："太守外不能诘盗，乃拘吾卧榻梗治耶？"固以请。比至，诘之曰："吾视穴痕内出，非尔而谁！"即咋舌伏辜。

【译文】 某御史巡按四川，离任移交时遗漏了一笔公款，新的直指使者（朝廷直接派往地方处理问题的使者，又称直指）赴任后，又将这笔公款挪入私囊。

成都地方的长官耿叔台负责调查此项弊案，发现原先关于本案的基层官员均已他调，只有一位厨师未被撤换，遂命人将他逮捕。

直指抗议道："大人不去外面追查盗匪，却认定本官卧榻旁边涉有重嫌吗？"

耿叔台置若罔闻，果然查出直指使者舞弊的证据，便诘问道："本官看到起火点在内部，不是你，会是谁？"

直指咋舌，旋即认罪。

426. 张 鹭

【原文】 张鹭为河阳县尉日，有一客驴缰断，并鞍失之，三日访不获，告县。鹭推勘急，夜放驴出而藏其鞍，可直五千钱。鹭曰："此可知也！"令将却笼头放之，驴向旧喂处，搜其家，得鞍于草积下。

【译文】 唐朝人张鹭（字文成，自号浮休子）当县尉时，有位百姓被路人割断系驴的缰绳，并且遗失了驴背上的鞍袋，搜寻三天仍无法寻获，只好报官处理。

张鹭得知后，苦思甚久，终于想出一计：举行竞赛，比赛规则是，在夜晚将驴松缰，凡驴能寻获主人所藏的鞍袋，就可获得五千钱的奖金。

张鹭说："这样一定可以找到失窃的鞍袋。"

到了比赛那晚，张鹭命参赛人松开缰绳任驴自行寻鞍，那头被路人割断缰绳的驴，却回到主人家，吏卒搜索住处，结果在草堆中寻获鞍袋。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

427. 李复亨

【原文】 李复亨年八十登进士第，调临晋主簿，护送官马入府，宿逆旅，有盗杀马。复亨曰："不利而杀之，必有仇者！"尽索逆旅商人过客。同邑人橐中盛佩刀，谓之曰："刀蔑马血，火煅之则刃青。"其人款伏，果有仇。以提刑荐迁南和令，盗割民家牛耳。复亨尽召里人至，使牛家牵牛遍过之，至一人前，牛忽惊跃，诘之，乃引伏。

煅刀而得盗，所以贵格物也。然庐州之狱，官不能决，而老吏能决之，故格物又全在问察。太常博士李处厚知庐州县，有一人死者，处厚往验，悉糟醯灰汤之法不得伤迹。老书吏献计：以新赤油伞日中覆之，以水沃尸，其迹必见。如其言，伤痕宛然。

【译文】 李复亨八十岁的时候才考中进士，被任命为临晋主簿。有一次他护送官马入府，夜晚投店住宿时，有贼人竟将官马全部杀害。

李复亨说："不想盗马获利却将马匹杀死，必定是与我有仇的仇家所为。"

于是向客栈老板索取全部住宿旅客的名单，发现其中有位同乡，所携带的行囊中有把利刀。

于是李复亨就对同乡说："如果刀刃曾沾有马血，经火锻烧，刀刃就会变成青色。"

同乡听了，只有俯首认罪，果然是受仇人指使而来。

不久李复亨被荐举擢升为南和令，发生一件民家牛只被人割下牛耳的凶案。李复亨命牛主牵着牛绕村一周，走到一人面前时，牛儿突然惊惶跃起，经讯问，果然就是割牛耳的真凶。

〔梦龙评〕知道用火锻烧刀刃找出凶手，这是由于深知物性；然而庐州狱官无法断案，而老狱吏能，其关键就在要深知物性，这得靠平日的多看、多问。太常博士李处厚治理庐州时，县中有一名百姓暴毙，李处厚前去验尸，但全不见伤痕，一名老书吏献计：用新赤油涂在尸体上再用清水洗尸，就能显现伤痕，李处厚照老书吏所说，果见伤痕。

428. 向敏中

【原文】 向敏中在西京时，有僧暮过村求寄宿，主人不许，于是权寄宿

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

主人外车厢。夜有盗自墙上扶一妇人囊衣而出，僧自念不为主人所纳；今主人家亡其妇人及财，明日必执我。因亡去。误堕窘井，则妇人已为盗所杀，先在井中矣。明日，主人踪迹得之，执诣县，僧自诬服：诱与俱亡，惧追者，因杀之投井中，暮夜不觉失足，亦坠；赃在井旁，不知何人取去。狱成言府，府皆平允，独敏中以赃不获致疑，乃引僧固问，得其实对。敏中密使吏出访，吏食村店，店妪闻自府中来，问曰："僧之狱何如？"吏绐之曰："昨已笞死矣。"妪曰："今获贼何如？"曰："已误决此狱，虽获贼亦不问也。"妪曰："言之无伤矣，妇人者，乃村中少年某甲所杀也！"指示其舍，吏就舍中掩捕获之。案问具服，并得其赃，僧乃得出。

前代明察之官，其成事往往得吏力。吏出自公举，故多可用之才。今出钱纳吏，以吏为市耳，令访狱，便鬻狱矣；况官之心犹吏也，民安得不冤！

【译文】 宋朝人向敏中（字常之，谥文简）任职西京时，有名和尚路经一村落，见天色已晚，就央求屋主请求借住一宿，但被屋主婉拒，不得已，和尚只好暂且栖身屋主停放在屋外的车厢里。

到了半夜，和尚突然惊醒，看见一名贼人背着一名妇人，手上提着包袱翻过屋墙后，匆忙离去。和尚不由在心中盘算道：早些时屋主拒绝我入屋借宿，现在若这屋主发现妻子跑了，财物也不见了，明天一定会找我算帐，不如赶紧离开此地。不料和尚因心慌没留意，竟误坠一口枯井中；坠入枯井后，才发现那位随强盗翻墙逃逸的妇人，已被强盗灭口，弃尸井中。

第二天，屋主果然循着脚印追踪至到井边，把和尚送进官府，和尚百口莫辩，只好供认：自己先诱拐妇人携带财物与自己私奔，但因害怕屋主派人追捕，只好杀了妇人再投井弃尸，而自己也因不小心而落井，至于放在井边的财物，则不知是何人取去。

狱卒将报告呈送府台，府台认为罪证确实，应即宣判。只有向敏中认为赃物遗失非常可疑，于是单独审问和尚，终于得知实情，于是派密探到各地访查。

一天，密探走进村落中一家小吃店吃饭，老板娘听说他从府城来，就问他："和尚杀人的案子，现在有没有新的发展？"

密探故意骗她说："昨天已判刑处死了！"

老板娘问："如果现在抓到真凶会怎么样呢？"

"这件凶杀案已结案，和尚也处死了，即使抓到真凶也没有差别，官府不会再过问了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

老板娘说："这话听了真难过，那妇人是我们村子里一个叫某甲的年轻人杀的。"

接着把某甲的住处指给密探看。密探于是循所指方向将某甲逮捕并取出赃物，某甲坦承罪状，和尚也无罪释放。

〔梦龙评〕前代明察事理的好官，他们之所以能顺利办案，往往得之属吏的大力协助。而吏卒往往是经荐举才任用，因此多半是可用之才。今朝都是出钱买官，官员变成商品买卖，买到狱卒的职位，日后百姓入狱受审也变成交易买卖，更何况官员的心态一如属吏，官府腐败到这地步，难怪百姓含冤入狱的情形时有所闻。

429. 钱 藻

【原文】 钱藻备兵密云，有二京军劫人于通州，获之，不服，州以白藻。二贼恃为京军，出语无状，藻乃移甲于大门之外，独留乙鞫问数四，声色甚厉，已而握笔作百许字，若录乙口语状，遣去。随以甲入，给之曰："乙已吐实，事由于汝，乙当生，汝当死矣！"甲不意其给也，忿然曰："乙本首事，何委于我！"乃尽白乙首事状。藻出乙证之，遂论如法。

【译文】 宋朝人钱藻（字醇老）任统兵官时，有两名属二京军的士兵在通州绑架百姓，遭逮捕后，坚不承认罪行，通州府只好呈报钱藻。

两名绑匪仗恃自己是京军，态度蛮横，说话无礼。钱藻命人把甲兵带至营门外，单独留下乙兵审问，声色俱厉，接着持笔写下数百字，好像在记录乙兵的口供。

然后要人带走乙兵，传讯甲兵，并骗甲兵说："乙兵已全部招供，你是主谋，所以罪该死，乙为从犯，尚可活命。"

甲兵不知是骗他的，生气的说："乙兵才是主谋者，为什么要嫁祸给我？"

于是甲兵将乙兵如何策划主谋一五一十全部招出，钱藻命人带出乙兵对质，按罪论处。

430. 吉安某老吏

【原文】 吉安州富豪娶妇，有盗乘人冗杂，入妇室，潜伏床下，伺夜行窃。不意明烛达旦者三夕，饥甚奔出，执以闻官。盗曰："吾非盗也，医也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

妇有癖疾，令我相随，常为用药耳！”宰诘问再三，盗言妇家事甚详，盖潜伏时所闻枕席语也。宰信之，逮妇供证。富家恳免，不从，谋之老吏，吏白宰曰：“彼妇初归，不论胜负，辱莫大焉。盗潜入突出，必不识妇，若以他妇出对，盗若执之，可见其诬矣。”宰曰：“善！”选一妓，盛服舆至，盗呼曰：“汝邀我治病，乃执我为盗耶！”宰大笑，盗遂伏罪。

【译文】 有位吉安州的富豪娶亲，一名窃贼趁着人多混乱之际，暗中潜入新妇卧室，躲在床下，想等到半夜再伺机行窃。没想到酒宴持续了三天三夜，窃贼实在耐不住饥饿，只好奔出卧室，结果被送至官府。

窃贼说：“我不是强盗，是医生；新娘子有宿疾，命我随侍在侧，好随时为她配药。”

县宰再三讯问，强盗却把新娘子的私事说得很详细，原来这都是躲在床下听来的。

于是县宰不得不相信窃贼的话，准备召新娘子来对质。富人怕此事张扬出去有损颜面，恳求县宰不要传讯新娘子，县宰不答应。

富人只好央求老吏卒，老吏卒对县宰说：“这新娘子是第一次嫁人，不论官司输赢，对新娘子而言都是莫大羞辱。窃贼趁乱混入藏在卧室床下，后因耐不住饥饿夺门而出，所以一定没见过新娘子的模样。若是让别的妇女顶替，窃贼却指认她是新娘子的话，就可证明窃贼说谎。”

县宰同意老吏的建议，选一名女妓盛装打扮，乘坐轿子而来，窃贼见了那妓女大叫道：“你请我替你治病，为什么又要诬指我是盗匪？”

县宰听了大笑，窃贼这才明白上当，只好俯首认罪。

431. 周 新

【原文】 周新按察浙江，将到时，道上蝇蚋迎马首而聚，使人尾之，得一暴尸，唯小木布记在。及至任，令人市布，屡嫌不佳，别市之，得印志者。鞫布主，即劫布商贼也。

一日视事，忽旋风吹异叶至前，左右言城中无此木，独一古寺有之，去城差远。新悟曰：“此必寺僧杀人，埋其下也，冤魂告我矣！”发之，得妇尸，僧即款服。

按：新，南海人，由乡科选御史，刚直敢言，人称为“冷面寒铁”。公在浙多异政，时锦衣纪纲擅宠，使千户往浙缉事，作威受赂。新捕治之，千户走脱，诉纲，纲构其罪，杀之。呜呼！公能暴人冤，而身不能

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

免冤死，天道可疑矣！

【译文】 明朝人周新（累官至浙江按察使，后因奸人诬告被杀）任浙江按察使，初赴任时，一路上蚊蝇聚集，不停叮咬马匹。周新觉得奇怪，派人四处查看，终于发现一具无名尸，尸旁有一枚戳盖布匹用的木章。

周新正式上任后，命人到市集买布，等布买回又东挑西拣嫌布料不好，再派人到别市购买，终于买到一块盖有与木章印相同戳记的布料，抓来布商审讯，正是那名劫杀真正布商的真凶。

又有一次，周新外出巡行，忽然有阵怪风吹起一片叶子到周新面前，左右对周新说，这附近并没有这种树木，只有古寺中才有，而古寺离此地甚远。

周新突然领悟道："一定是寺中和尚杀人，将尸首埋在古寺下，现在冤魂显灵要求伸冤。"

命人至古寺附近挖掘，果然挖出一具女尸，和尚只好俯首认罪。

〔梦龙评〕周新是南海人，由乡试入选为御史，为人刚正，敢仗义直言，人称他是"冷面寒铁"。周新在治理浙江期间，政治气象一新。当时锦衣卫纪纲恃宠专权，曾派一名千户赴浙江缉拿人犯，然而千户到浙江后，却作威作福，索贿贪污。周新将千户逮捕治罪，不料千户乘隙逃逸，奔告纪纲，纪纲借口他事，诬指周新有罪，周新因而被诛，唉！周公能替死人伸冤，自己却遭冤死，令我怀疑真有天理吗？

432. 吴 复

【原文】 溧水人陈德，娶妻林岁余，家贫佣于临清。林绩麻自活，久之，为左邻张奴所诱，意甚相惬。历三载，陈德积数十金囊以归，离家尚十五里，天暮且微雨。德虑怀宝为累，乃藏金于水心桥第三柱之穴中，徒步抵家。而林适与张狎，闻夫叩门声，匿床下。既夫妇相见劳苦，因叙及藏金之故。比晨往，而张已窃听，启后扉出，先掩有之矣。林心不在夫，既闻亡金，疑其诳，怨詈交作。时署县事者晋江吴复，有能声，德为诉之。吴笑曰："汝以腹心向妻，不知妻别有腹心也！"拘林至，严讯之。林呼枉，德心怜妻，愿弃金。吴叱曰："汝诈失金，戏官长乎？"置德狱中，而释林以归，随命吏人之黠者为丐容，造林察之，得张与林私问慰状。吴并擒治，事遂白。一云：此亦广东周新按察浙江时事。

【译文】 明朝时溧水县有个叫陈德的人，娶妻林氏一年多，由于家贫，就到临清县替人帮佣，林氏则在家纺麻贴补家用。就在陈德离家替人帮佣期

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

间，林氏在左邻张奴的引诱下，跟张奴发生私情。

三年后，陈德辛苦攒下几十金，带着钱回乡跟妻子团聚。当陈德离家还有十五里地时，见日落天黑并且下着毛毛细雨，他心想身上带着这么多钱很危险，于是就把钱藏在水心桥下第三根柱子的孔洞里，然后空着手回家。

那时林氏跟张奴正在屋里，林氏听见丈夫的敲门声，赶紧要张奴躲在床底下。夫妻两人见了面，互诉这些年来的辛劳之后，陈德就将桥下藏金的事告诉妻子，预备等天亮以后再去拿。不料这些话都被躲在床下的张奴听见，于是张奴悄悄从后门溜走，抢先跑到水心桥下把钱拿走。

由于林氏已移情别恋，目无丈夫，所以一听说丈夫丢了积蓄，立刻大骂陈德满口胡言。

那时溧水县令是晋江人吴复，他以善于断案闻名。当陈德来报官时，吴复就笑着对他说："你虽真心爱你的妻子，但是你的妻子是否真心爱你，我想你可能不清楚。"

于是吴复就传讯林氏，严厉审问，无奈诡计多端的林氏坚不吐实。陈德心疼妻子，不忍她受牢狱之苦，就向县令要求撤案，只希望他们夫妻从此过平安的日子。

可是吴复却不答应，故意大声怒斥陈德说："你这个大胆刁民，竟胆敢谎报失窃，存心戏弄本官，罪不可赦！"

说完命人将陈德押入大牢，然后释放林氏回家。

吴复在释放林氏的同时，早已命人伪装成乞丐，严密监视林氏的举动，果然发现她跟邻人张奴通奸，以及张奴盗取陈德积蓄的事。于是吴复下令逮捕林氏和张奴两人，并分别处以重刑，而陈德自然是无罪释放。〔一说是广东周新出任浙江按察使时承办的案件。〕

433. 王澈

【原文】 北齐王澈为定州刺史。有人被盗黑牛，背上有毛。韦道建曰："王澈捉贼，无不获者，得此，可为神。"澈乃诈为上符，若甚急，市牛皮，倍酬价值。使牛主认之，因获其盗。定州有老母，姓王，孤独，种菜二亩，数被偷。澈乃令人密往书菜叶为字。明日市中看叶有字，获贼。尔后境内无盗。

【译文】 北齐人王澈任定州刺史时，有农人的一头黑牛被贼偷走，这头黑牛的特征是牛背上长有很长的毛。王澈接获报案后，就故意宣布京城急需牛皮，愿出比市价多好几倍的价钱搜购，果然有不少人拿着牛皮求售，这时王

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

澈命牛主前来指认，终于找出贼人。

定州有位王姓老太太，她一人独居，平日就靠种两亩大的菜园子维持生活。可是近年，她的菜圃老是遭人盗菜。王澈就派人暗中在菜叶上写字，第二天一早到市场，见到卖菜上有字的菜贩就抓，果然捕获贼人，尔后在王澈任内再也没有人敢当盗贼。

434. 高湝　杨津

【原文】 北齐任城高湝领并州刺史。有妇人临汾水浣衣，有乘马行人换其新靴，驰而去。妇人持故靴诣州言之。湝乃召居城诸妪，以靴示之，边批：如妪多安得尽召？悬靴为招可也。给云："有乘马人于路被贼劫害，遗此靴焉，得无亲族乎？"一妪抚膺哭曰："儿昨着此靴向妻家也！"捕而获之，时称明察。

杨津为岐州刺史。有武功人赍绢三匹，去城十里为贼所劫。时有使者驰驿而至，被劫人因以告之。使者到州以状白津，津乃下教云："有人着某色衣，乘某色马，在城东十里被杀，不知姓名。若有家人，可速收视。"有一老母行哭而出，云是己子。于是遣骑追收，并绢俱获。自是合境畏服。

【译文】 北齐时任城人高湝兼领并州刺史。有位妇人在汾水边洗衣时，被一位骑马而过的路人换穿了她正要刷洗的一双新靴，那位路人留下旧靴后，骑马扬长而去。妇人于是拿着这双旧靴告官。

高湝召来城中的洗衣妇，拿出那双旧靴要她们仔细辨认〔如老妇多，如何能全召来，悬靴以招之可也〕，接着骗她们说："有位骑马的过客，在路上遭抢遇害，尸首难以辨认，只留下这双靴子，你们中间可有人认识这靴子的主人？"

一名老妇捂着胸哭道："我的儿子昨天就是穿着这双靴子到他妻子家去呀！"

高湝立即命人追捕到案，当时人称高湝明察秋毫。

杨津为岐州刺吏时，有一名带着三匹绢的武功人在离城十里处遭人抢劫。当时正有一名朝廷使者骑着快马经过，遭抢的商人却指称使者是劫匪。

使者到官府后将事情经过告诉杨津，杨津命人贴出告示：有人穿某色衣服，骑着某色马，在城东十里处被人杀害，由于不知死者姓名，若有人亲友中符合以上特征者，可尽速至官府指认。

有位老太太从人群中哭着走出来，说死者是她的儿子。于是杨津派官兵追捕，结果人赃俱获，从此全境再无盗贼。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

435. 柳 庆

【原文】 柳庆领雍州别驾。有贾人持金二十斤，寄居京师。每出，常自执钥。无何，缄闭不异，而并失之。郡县谓主人所窃，自诬服。庆疑之，问贾人置钥何处，曰："自带。"庆曰："颇与人同宿乎？"曰："无。""与同饮乎？"曰："日者曾与一沙门再度酣宴，醉而昼寝。"庆曰："沙门乃真盗耳！"即遣捕，沙门乃怀金逃匿。后捕得，尽获所失金。又有胡家被劫，郡县按察，莫知贼所，邻近被囚者甚多。庆乃诈作匿名书，多榜官门，曰："我等共劫胡家，徒侣混杂，终恐泄露，今欲首伏，惧不免罪，便欲来告。"庆乃复施免罪之牒。居一日，广陵王欣家奴面缚自告牒下，因此尽获余党。

【译文】 柳庆为雍州通判时，有名商人带了二十斤黄金到京城做买卖，寄住在一家客栈中。

商人每次出门总是随身携带宝箱的钥匙。然而没隔多久，宝相中的黄金竟然不翼而飞，奇怪的是宝箱却丝毫未遭破坏。

官府据报调查后，认为是客栈老板所偷。客栈老板禁不住严刑拷问，自承有罪。

柳庆却表示怀疑，询问商人平日钥匙放置何处，商人答："随身携带。"

又问："最近曾与人同宿吗？"

答："不曾。"

"曾与人一起喝酒吗？"

答："日前曾与一位出家人喝酒吃饭，因为喝醉了，第二天睡了一天。"

柳庆说："这出家人才是真正的小偷。"

于是立即派人追捕。出家人在偷得黄金后虽立即逃逸，但仍为柳庆捕获，寻回所有的失金。

又有一次，有个姓胡的人家遭盗匪洗劫，县府虽明知盗匪猖狂，但因不知盗匪藏匿的地点，无法派兵围剿。

由于关在牢中的盗匪甚多，柳庆就伪造一封匿名信，张贴在县府门外：我等曾共同抢劫胡家，由于我等分子复杂，终有形迹败露被捕的一天，现在我等想自首，又怕官府不肯赦免我们的罪行，所以特别先禀告。

接着柳庆又在官府外挂上免罪牒牌。隔天，广陵王欣家中的奴仆，亲自到官府外领取免罪谍牌，由他口中，终于供出盗匪的藏匿地点，将盗匪一网打尽。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

436. 刘 宰

【原文】 宰为泰兴令，民有亡金钗者，唯二仆妇在，讯之，莫肯承。宰命各持一芦去，曰："不盗者，明日芦自若；果盗，明旦则必长二寸。"明视之，则一自若，一去芦二寸矣，盖虑其长也。盗遂服。

【译文】 刘宰为泰兴令时，当地百姓报案遗失金钗，案发现场只有主人的两名仆妾在，经过审讯，两人矢口否认行窃。

刘宰命两人分别各拿一只葫芦，说："这葫芦有灵，如果不曾偷取金钗，明天葫芦的大小不会改变；若是偷了金钗，那手上的葫芦就会长大两寸。"

第二天刘宰命两人各自拿着葫芦前来，其中一只不变，另外一只却少了两寸，原来那偷金钗的仆妾害怕葫芦长大，所以事先切去两寸。

437. 陈 襄

【原文】 襄摄浦城令。民有失物者，贼曹捕偷儿数辈至，相撑拄。襄曰："某庙钟能辨盗，犯者扪之辄有声，否则寂。"乃遣吏先引盗行，自率同列诣钟所，祭祷而阴涂以墨，蔽以帷，命群盗往扪。少焉呼出，独一人手不污。扣之，乃盗也。盖畏钟有声，故不敢扪云。

按：襄倡道海滨，与陈烈、周希孟、郑穆为友，号"四先生"云。

【译文】 陈襄为浦城令时，有百姓报案失窃财物，捕役抓到好几名偷儿，偷儿们互相指称对方才是窃案的真凶。

陈襄对他们说："有座庙钟能分辨盗贼，若是真正的小偷触摸钟，钟就会发出声响；若不是小偷，钟就不会发出任何声音。"

于是派吏卒押着偷儿们先行，自己却率领官府中其他官员到庙中祭祷，暗中在钟上涂满墨汁，再用幕帘遮住，这时才命偷儿们一一上前摸钟。

等众人绕钟一圈后，只有一人手上没有墨汁，审问后果然是真正的小偷。原来那名偷儿害怕钟会发声，所以不敢摸。

〔梦龙评〕陈襄提倡文章义理，与陈烈、周希孟、郑穆三人是好朋友，当时人称"四先生"。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

438. 胡汲仲

【原文】 胡汲仲在宁海日，有群妪聚佛庵诵经，一妪失其衣。适汲仲出行，讼于前，汲仲以牟麦置群妪掌中，令合掌绕佛诵经如故。汲仲闭目端坐，且曰："吾令神督之，盗衣者行数周，麦当芽。"中一妪屡开视其掌，遂命缚之，果窃衣者。

【译文】 胡汲仲在宁海为官时，有次一群妇人群聚佛堂诵经。其中一名妇人的衣物遭人偷窃，正巧胡汲仲路经该地，妇人就央求胡汲仲替她寻回失物。

胡汲仲将大麦放在妇女手中，要她们像事发前般合掌绕着佛像诵经，而胡汲仲自己却闭着眼睛，严肃的坐在一旁，并且说："我要求神明在天监督各位，凡盗取衣物的人，在绕佛几圈后，手中的大麦就会发芽。"

其中一名诵经妇人频频开掌看掌中大麦，于是胡汲仲命人将这名妇人擒下，审问后果真就是窃衣者。

439. 杨 武

【原文】 佥都御史杨北山公名武，关中康德涵之姊丈也，为淄川令，善用奇。邑有盗市人稷米者，求之不得。公摄其邻居者数十人，跪之于庭，而漫理他事不问。已忽厉声曰："吾得盗米者矣！"其一人色动良久。复厉声言之，其人愈益色动。公指之曰："第几行第几人是盗米者！"其人遂服。又有盗田园瓜瓠者，是夜大风雨，根蔓俱尽。公疑其仇家也，乃令印取夜盗者足迹，布灰于庭，摄村中之丁壮者，令履其上，而曰："合其迹者即盗也！"其最后一人辗转有难色，且气促甚。公执而讯之，果仇家而盗者也，瓜瓠宛然在焉。又一行路者，于路旁枕石睡熟，囊中千钱人盗去。公令舁其石于庭，鞭之数十，而许人纵观不禁。乃潜使人于门外候之，有窥觇不入者即擒之。果得一人，盗钱者也。闻鞭石事甚奇，不能不来，入则又不敢。求其钱，费十文尔，余以还枕石者。

【译文】 佥都御史杨北山，单名武，是关中康德涵的姊夫，在任淄川令时，以善用奇计破案而出名。

有一次，城中发生谷粱失窃、遭人盗卖的事，但一直抓不到偷儿。杨公

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下令将失主住处附近的几十名邻居全带到府衙问话，当一干人被带到官府后，杨公只让他们全跪在庭院中，而自己却慢条斯理的处理其他的公文。

过了一会儿，只听见杨公厉声说道："我找到那个偷米的人了！"

这时跪在庭下的人群中有一人神色大变。

不久，杨公又重复一遍："抓到小偷了。"

那人的神色愈来愈惊惶，杨公这才指着他说："第几行第几人就是盗米者。"

盗米者一听，立即坦承罪行。

又有一次发生一件盗瓜的案子，失瓜的那晚风雨交加，然而瓜田中的根叶藤蔓却遭人连根拔起。杨公判断这一定是仇家所干，就要手下采集盗瓜者遗留下的脚印，然后在庭中铺上细沙，要村中的壮丁一一在沙上留下脚印比对，说："凡是脚印相合，就是盗瓜贼。"

当最后一名壮丁准备留脚印时，他一直借故推拖并且呼吸急促。杨公厉声质问，果然是因两家有仇隙，想盗瓜泄恨，所盗取的瓜果全堆放在家中。

又有一次，一位路人因赶路劳累，就枕在路旁的一块大石头边睡着了，醒来后，发觉行囊中的一千钱遭人盗走。

杨公接获报案后，就命人将那块大石吊起来鞭打，并且允许百姓观看，暗中则派人在官府门外监视，如果发现有人在府门外探头探脑，却不敢入府看个究竟者，就立即擒下，果然抓到一个人，就是那个偷钱者。

原来他听说县令居然要鞭打石头，觉得好奇，但又因心虚，不敢进官府看个究竟，只好在门外张望。事后杨公只索取十文钱，其余全部还给失主。

440. 王 恺

【原文】 王恺为平原令，有麦商夜经村寺被劫，陈牒于县。恺故匿其事，阴令贩豆者，和少熟豆其中，夜过寺门，复劫去。令捕兵易服，就寺僧货豆。中有熟者，遂收捕，不待讯而服，自是群盗屏迹。

【译文】 王恺当平原令时，有位麦商在夜晚路过一所寺庙时遭人抢劫，于是到县府报案。

王恺故意不张扬此事，暗中命手下伪装成卖黄豆的贩子，并在生豆中掺杂少许的熟豆，故意在夜晚路过寺庙，果然又遭抢掠。

接着，王恺下令捕役换上便衣扮成商人到僧寺购货，果然发现其中有掺杂熟豆的生豆，于是下令擒下寺僧，寺僧未经侦讯就认罪了。从此县内盗匪

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

绝迹。

441. 李 亨

【原文】 李亨为鄠令。民有业圃者，茄初熟，邻人窃而鬻于市。民追夺之，两诉于县。亨命倾其茄于庭，笑谓邻人曰："汝真盗矣。果为汝茄，肯于初熟时并摘其小者耶？"遂伏罪。

【译文】 李亨为鄠县县令时，有位县民的菜圃中所种的茄子，才刚成熟就遭邻人盗取，并且还运到市集贩卖，县民与邻人相互追打，最后两人闹到官府，互相控诉对方。

李亨要他们把篓中的茄子全倒在庭院里，看了一眼后，笑着对邻人说："你才是真正的盗茄者，如果这些茄子真是你所种的，哪会连那些还没有成熟的茄子也一并采摘呢？"

邻人听了，只有俯首认罪。

442. 包 拯

【原文】 包孝肃知天长县，有诉盗割牛舌者，公使归屠其牛鬻之。既有告此人盗杀牛者，公曰："何为割其家牛舌，而又告之？"盗者惊伏。

【译文】 宋朝人包孝肃（即包拯，字希仁，卒谥孝肃）治理天长县时，有位县民向官府报案，声称所养的牛只遭人割断舌头，包公要他回去把牛宰杀后，再运到市集出售。

不久，有人来县府检举某人盗牛贩卖，包公却对他说："你为什么先前割断那人所养牛只的舌头，现在又想诬告他是盗牛者呢？"

那人一听，知道无法隐瞒，只好低头认罪。

443. 秦桧 慕容彦超

【原文】 秦桧为相，都堂左揆前有石榴一株，每著实，桧默数焉。亡其二，桧佯不问。一日将排马，忽顾左右取斧伐树。有亲吏在旁，仓卒对曰："实佳甚，去之可惜！"桧反顾曰："汝盗食吾榴！"吏叩头服。

有献新樱于慕容彦超，俄而为给役人盗食，主者白之。彦超呼给役人，伪

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

慰之曰："汝等岂敢盗新物耶，盖主者诬执耳！勿怀忧惧。"各赐以酒，潜令左右入"藜芦散"。既饮，立皆呕吐，新樱在焉，于是伏罪。

【译文】 南宋人秦桧为宰相时，在都府前院种有一株石榴，每次结果时，秦桧都默默记下果实的数目，一天突然少了二颗石榴，秦桧装作不知。

过了几天，秦桧检阅马匹时，突然回头对手下说："拿把斧头来，把这株石榴砍了。"

旁边一名秦桧的亲信，立即脱口说道："这株石榴所结的果实很甜，砍掉太可惜了。"

秦桧回头对他说："原来偷我石榴的就是你！"

那名亲信一听，吓得连连叩头认错。

有人命仆役送给慕容彦超（五代汉人，官镇宁军节度使，后为周太祖所败，投井自杀）一篮新鲜樱桃。不料仆人却在半路偷吃，主人把这事告诉慕容彦超。

慕容召来仆人，故意慰问他说："你怎会偷吃樱桃呢？一定是你主人误会你，你千万不要害怕主人会责怪你！"

说完赐他美酒压惊，却在酒中掺入"藜芦散"（植物名，有毒，可供药用）。仆人在喝下酒后，开始不停的呕吐，秽物中赫然有樱桃，于是只好认罪。

444. 子产　严遵

【原文】 郑子产晨出，过束匠之闾，闻妇人之哭也，抚其御之手而听之。有间，遣吏执而问之，则手绞其夫者也。异日其御问曰："夫子何以知之？"子产曰："其声惧。凡人于其亲爱也，始病而忧，临死而惧，已死而哀。今夫哭已死不哀而惧，是以知其有奸也！"

严遵为扬州行部，闻道旁女子哭而不哀。问之，云夫遭火死。遵使舆尸到，令人守之，曰："当有物往。"更日，有蝇聚头所。遵令披视，铁椎贯顶。考问，乃以淫杀夫者。韩滉曹在润州事同。

【译文】 春秋时郑人子产（即公孙侨）一天早晨坐车路过束匠的家门口时，听见妇人的哭声。子产要马夫停车，一面按着马夫的手，亦意他停车，一面听那妇人的哭声。回到官所后，子产命吏卒逮捕那妇人，说那妇人的丈夫正是被她用手勒死。

隔了一天，马夫问子产："先生您是怎么发现的？"

子产说："那妇人的哭声中充满畏惧，一般人对于他所亲爱的家人，在他

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

们初发病时，一定会感觉忧心，等亲人病危快死的时候，会感到害怕，一旦亲人病逝就只会哀痛不已，现在这位妇人，哭吊死去的丈夫，哭声并不哀伤只是充满畏惧，所以我才认定这其中必有奸情。”

汉朝人严遵任扬州行部（汉制，刺史每年八月巡行所属各部，谓之行部）时，一天见路旁有女子在哭，然而哭声并不哀伤。严遵问那女子为何哭泣，女子答道因丈夫遭火烧死，忍不住伤心落泪。

汉朝人严遵派人将尸首用车运到府衙，命人严密看守，并且说：“好好注意，这尸首应当会有一些不寻常的现象发生。”

隔日，果然发现一群苍蝇一直在死者的头部附近飞舞，严遵命人详细勘验，赫然发现死者头部生前曾遭人用铁椎等重器击一大洞，经拷问，原来是奸夫怕奸情被识破而杀人。

445. 元 绛

【原文】 江宁推官元绛摄上元令。甲与乙被酒相殴，甲归卧，夜为盗断足。妻称乙，执乙诣县，而甲已死。绛敕其妻曰：“归治夫丧，乙已服矣！”阴遣谨信吏迹其后，望一僧迎笑，切切私语。绛命取系庑下，诘妻奸状，即吐实。人问其故，绛曰：“吾见妻哭不哀，且与伤者共席而褥无血污，是以知之。”

【译文】 宋朝时江宁县推官元绛（字厚之，谥章简）治理上元县时，有甲乙两县民酒醉后互殴，甲回到家中就醉卧在床，不料在半夜竟被人砍断双脚。甲妻指称凶手是乙，于是乙被逮捕入狱，不久甲因伤重不治死亡。

元绛对甲妻说：“乙已招供认罪，你就先回去料理你丈夫的后事吧！”

元绛却暗中派吏卒尾随甲妻，暗中监视。果然发现一名僧人远远望见甲妻就迎了上来，低声谈论。

元绛接获报告，立即派人逮捕甲妻，厉声质问，甲妻见形迹败露，只好一一从实招来。

事后有人请教元绛，元绛说：“我见甲妻虽哭但并不悲伤，再说与死者共睡一榻，为何身上竟没有沾上一滴血迹呢？所以我判断这其中必有奸情。”

446. 张 升

【原文】 张升知润州日。有妇人夫出数日不归，忽有人报菜园井中有死

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人，妇人惊往视之，号哭曰："吾夫也！"遂以闻官。公令属官集邻里，就井验是其夫与否，皆以井深不可辨，请出尸验之。公曰："众皆不能辨，妇人独何以知其是夫？"收付所司鞫问，果奸人杀其夫，而妇人与谋者。

【译文】 张升在治理润州时，县中有位妇人的丈夫出门几天都没有回家，一天，忽然有人指称菜圃井中发现有死人。

这位妇人立刻神色仓惶的前往菜圃，并且一路哭喊着说："那是我丈夫。"

于是众人报官处理。张升命属吏召集邻人前往井边认尸。

邻人都说："井太深了，尸首根本无法辨认，请大人命人将尸首自井底吊出来，我们才能指认。"

张升说："众人都说井深无法辨尸，这妇人何以知道死者一定是她丈夫？"

于是交付有关单位侦办，经过拷问，果然是这妇女与奸夫共同谋杀了自己的丈夫，然后弃尸井中。

447. 陆　云

【原文】 陆云为浚仪令。有见杀者，主名不立，云录其妻而无所问。十许日，遣出，密令人随后，谓曰："其去不远十里，当有男子候之，与语，便缚至。"既而果然。问之具服，云与此妻通，共杀其夫。闻妻得出，欲与语，惮近县，故远相伺候。于是一县称为神明。

【译文】 陆云为浚仪令时，有县民被杀，但主犯还不能确定，陆云逮捕县民的妻子，却不加侦讯。关了十多天，即释放那县民的妻子。

陆云暗中派吏卒跟踪，对吏卒说："离开这里不出十里地，应该会有一名男子在那儿守候，等着与这妇人说话，看到这名男子立即逮捕。"

果然不出陆云所料，逮捕之后，那名男子供称：他与县民的妻子发生奸情，于是两人共同商议谋害妇人的丈夫，今天听说妇人无罪释放，想向她探问消息，又怕离县城太近，遭人指认，所以才在远处守候。破案后，全县百姓无不称颂陆云断案有如神明。

448. 蒋　恒

【原文】 贞观中，衡州板桥店主张迪妻归宁，有卫三、杨真等三人投宿，五更早发。夜有人取卫三刀杀张迪，其刀却内鞘中，真等不知之。至明，店

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人追真等，视刀有血痕，囚禁拷讯，真等苦毒，遂自诬服。上疑之，差御史蒋恒覆推。恒命总追店人十五已上毕至，为人不足，且散。唯留一老婆，年八十，至晚放出，令狱典密觇之，曰："婆出，当有一人与婆语者，即记其面貌。"果有人问婆："使君作何推勘？"如此三日，并是此人。恒令擒来鞫之，与迪妻奸杀有实。上奏，敕赐帛二百段，除侍御史。

张松寿为长安令，治昆明池侧劫杀事，亦用此术。

【译文】 唐太宗贞观年间，衡州板桥店主张迪的妻子回娘家探亲时，有卫三、杨真等三人到店投宿。

夜里，有人持卫三的刀杀了店主张迪，然后再把凶刀放回刀鞘，卫三等人毫不知情，五更天就出发上路了。到天色大亮时，只见一群人前来追捕杨真等人，众人检视卫三的刀，见刀上血迹斑斑，就将他三人逮捕并严刑拷问，杨真等人在严刑逼供下，只得自承有罪。朝廷见了报告，觉得疑点甚多，就派御史蒋恒重新审案。

蒋恒下令要那天由客店出发追捕凶手十五岁以上的人，及附近邻人全部到衙说明案情，等人员到衙后，又借口人数不足，要他们暂且先回去，只单独留下一名已八十多岁的老妇问话，一直到晚上，才让老妇离开府衙。

这时蒋恒要典狱长暗中派密探监视，并且说："老婆婆步出衙门后，一定有人上前跟老婆婆说话，这时一定要牢记对方的长相。"

果然有人上前询问老婆婆："御史大人都问了你些什么？"

一连三天，都是同一人。

于是蒋恒下令逮捕此人，经侦讯，原来这人与张迪的妻子有染，所以共同商议谋害张迪，再嫁祸卫三等人。

破案后，蒋恒向太宗复命，太宗赐帛二百匹，并任命蒋恒为侍御史。

〔梦龙评〕张松寿当长安令时，审理昆明池边百姓被劫杀的命案，也是用同样的手法。

449. 杨逢春

【原文】 南京刑部典吏王宗，闽人。一日当直，忽报其妾被杀于馆舍，宗奔去旋来，告尚书周公用。发河南司究问，欲罪宗。宗云："闻报而归，众所共见，且是妇无外行，素与宗欢，何为杀之？"官不能决。既数月，都察院令审事，檄浙江道御史杨逢春。杨示，约某夜二更后鞫王宗狱。如期，猝命隶云："门外有觇示者，执来！"果获两人。甲云："彼挈某伴行，不知其由。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乃舍之，用刑穷乙，乙具服，言与王宗馆主人妻乱，为其妾所窥，杀之以灭口。即置于法，释宗。杨曰："若日间，则观者众矣，何由踪迹其人？人非切己事，肯深夜来看耶？"由是称为神明。

【译文】 宋朝两京刑部典史福建人王宗，一天在官署轮值时，接获通知说他的姨太太在家中遭人杀害。王宗立即赶回家中，不久又回到官署办公。

有人将此事禀报尚书，经审理后竟判王宗有罪。

王宗说："我是案发后经人通知才匆匆赶回家，这是大家都知道的事，再说我的姨太太与我感情一向融洽，也没有与他人发生奸情，我没有杀她的理由。"

官员一听，觉得有理，一时之间也不知该如何断案。命案一拖就是几个月，都察院下令重新审案，命浙江道御史杨逢春为主审。

杨逢春奉命后就宣布某夜二更将审讯王宗，到了那晚，突然对吏卒说："如果有人在府衙外徘徊窥伺，就把那人抓来。"

果然抓到两人。

甲说："是乙拉我作伴，我完全不知情。"

于是杨逢春下令释放甲，另再逼问乙，乙只好具实招供，说他与王宗房东的妻子发生奸情，被王宗的姨太太识破，只好杀她灭口。杨逢春将乙绳之以法，而王宗也无罪开释。

事后杨逢春对人说："若我在白天审案，前来围观的人一定很多，就无法追查凶手；如果事非关己，谁肯在半夜时看人审犯。"

从此杨逢春断案如神的名声传遍乡里。

450. 马光祖

【原文】 马裕斋知处州，禁民捕蛙。一村民将生瓜切作盖，剜虚其腹，实蛙于中，黎明持入城，为门卒所捕。械至庭，公心怪之，问："汝何时捕此蛙？"答曰："夜半。"问："有人知否？"曰："唯妻知。"公疑妻与人通，逮妻鞫之，果然。盖人欲陷夫而夺其妻，故使妻教夫如此；又先诫门卒，以故捕得。公遂置奸淫者于法。

【译文】 马光祖（号裕斋）治理处州时，禁止百姓捕蛙。有一村民在瓜蒂处切一小口，将中间的瓜肉挖空，再将蛙暗藏瓜中，天亮时拿着瓜想混进城，被守城兵拦下、逮捕。

当村民戴着刑具押到庭下时，马光祖不禁奇怪的问他："你什么时候去捕

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蛙?”

答：“半夜。”

问：“可有人知道你半夜捕蛙的事?”

答：“只有我内人知道。”

马光祖怀疑村民的妻子另有私情，于是传她前来问话，果然不出他所料。原来村民妻子与人有染，奸夫想谋害村夫，于是唆使村妻教他丈夫如此做，又事先向守城员举发，好让村民被捕。

451. 苻　融

【原文】 秦苻融为司隶校尉。京兆人董丰游学三年而反，过宿妻家。是夜妻为贼所杀，妻兄疑丰杀之，送丰有司。丰不堪楚掠，诬引杀妻。融察而疑之，问曰：“汝行往还，颇有怪异及卜筮否?”丰曰：“初将发，夜梦乘马南渡水，反而北渡，复自北而南，马停水中，鞭策不去。俯而视之，见两日在水下，马左白而湿、右黑而燥，瞿而心悸，窃以为不祥。问之筮者，云：忧狱讼，远三枕，避三沐。既至，妻为具沐，夜授丰枕。丰记筮者之言，皆不从，妻乃自沐，枕枕而寝。”融曰：“吾知之矣。《易》：坎为水，马为离。乘马南渡，旋北而南者，从坎之离，三爻同变，变而成离；离为中女，坎为中男；两日，二夫之象。马左而湿，湿，水也，左水右马，冯字也；两日，昌字也——其冯昌杀之乎?”于是推验获昌，诘之，具首服，曰：“本与其妻谋杀丰，期以新沐枕枕为验，是以误中妇人。”

【译文】 前秦人苻融（字博休，谥哀）任司隶校尉时，有个叫董丰的京都人，在外游学三年后返乡，途中路过妻子娘家，当晚就睡在妻家，不料就在同一夜，妻子遭人谋害。

妻子的兄弟怀疑凶手是董丰，于是将董丰送官治罪，董丰禁不住狱卒的拷打逼问，竟自承有罪。

苻融看了报告后，觉得疑点很多，就问董丰说：“你启程返乡前，有没有发生一些怪异的征兆，或者你曾经卜卦算命?”

董丰说：“我出发的前一夜，晚上作梦，梦到自己本应骑马渡水向南走，不料却朝北行，不久又由北往南，马站在河中央，怎么鞭打它就是不走，我低下头看见水中有两个太阳，马的左脚是白色的，而且被河水沾湿，马的右脚却是黑色，没有沾到水，我醒来后心中发慌，怕是不祥的征兆，就请教卜卦的相士，相士说我恐怕会有牢狱之灾，要我远离枕头三次，避开沐浴三次。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我回到家里，妻子已为我准备好洗澡水，并且拿了一只枕头给我睡觉用，我因牢记相士的话，不肯洗澡也坚持不用枕头，我妻子一生气就自行洗了澡，枕着枕头睡觉。”

苻融听了董丰这番话，说：“我明白了，在《易经》中坎代表水，离代表马，骑马渡水往南，不久又由北往南，是从坎离卦，三爻同变，变而成离，离是中女，坎是中男。梦中两个太阳是表示有二夫的卦象。马左脚沾湿，湿是表示水，左水右马合成一字是‘冯’，两日合成‘昌’字，难道凶手是冯昌？”

于是派人缉捕冯昌，冯昌被捕后坦承：“本来与董丰的妻子商议，想趁董丰洗完澡后用枕头闷死他，不料却误杀他妻子。”

452. 王　明

【原文】 西川费孝先善轨革，世皆知名。有客王旻因售货至成都，求为卦。先曰：“教住莫住．教洗莫洗；一石谷，捣得三斗米；遇明则活，遇暗则死。”再三戒之，令“诵此足矣！”旻受乃行，途中遇大雨，趋憩一屋下，路人盈塞，乃思曰：“教住莫住，得非此邪？”遂冒雨行，未几，屋倾覆，旻独免。旻之妻与邻之子有私，许以终身，侯夫归毒之。旻既至，妻约所私曰：“今夕但洗浴者，乃夫也。”及夜，果呼旻洗浴，旻悟曰：“教洗莫洗，得非此耶？”坚不肯沐。妇怒，乃自浴，壁缝中伸出一枪，乃被害。旻惊视，莫测其故。明日，邻人首旻害妻，郡守酷刑，旻泣言曰：“死则死矣，冤在覆盆，何日得雪？但孝先所言无验耳！”左右以是语达上，郡守沉思久之，呼旻问曰：“汝邻比有康七否？”曰：“有之。”曰：“杀汝妻者，必是人也！”遂捕至，果服罪，因语僚佐曰：“一石谷舂得三斗米，得非康七乎？”此郡守，乃王明也。

【译文】 宋朝西川人费孝先（曾拜董正图为师学《易经》，以相术名闻天下）善于占卜，远近知名。有个叫王旻的商人到成都做买卖，准备返乡前，求费孝先替他卜上一卦。

费孝先说：“若有人要你住下，你千万别住；要你洗澡，你也千万别洗；一石（十斗为一石）谷子可以磨出三斗米，碰到名字中有‘明’字的官员你就能活命，否则只有死路一条。”

临走前，费孝先再三告诫他要牢记这些话。王旻与同伴上路后，途中碰上大雨，众人提议就近找间空屋避雨。

王旻暗想：“‘要你住，千万别住’，莫非就是指这件事？”

于是坚持自己要冒雨赶路，不多久，那间空屋塌落，避雨的同伴都被压

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

死，只有王旻幸免。

王旻的妻子与邻居的儿子发生奸情，两人并互许终身，想等王旻返家后伺机谋害，以成就自己好事。

王旻回到家后，他妻子对姘夫说："今晚在浴室洗澡的就是我丈夫，到时你就动手吧。"

到了夜里，王妻要他洗澡。王旻突然想到："'要你洗澡，千万别洗'，是不是指的就是这件事？"

坚持不肯洗，他妻子一怒之下自己进入浴室，突然由壁缝中伸出一支长矛，就这样，王旻的妻子死在长矛下。

王旻害怕得不得了，根本无法推测到底是怎么回事。第二天，邻人告发王旻谋害妻子，狱中吏卒对王旻严刑拷问，王旻哭着说："要我死不过是一条命，只是我的冤情要到什么时候才能昭雪呢？我怕费孝先所卜的卦无法应验了。"

有吏卒把这话报告太守，太守传王旻说明整个事情经过，然后沉思许久，突然开口问王旻："你的邻居中有叫康七的人吗？"

答："有。"

太守说："杀害你妻子的一定是他。"

命人逮捕康七，康七果然认罪。

事后太守对僚属说："一石谷磨三斗米，那不是得米糠七斗吗？"

这位郡守就是王明（字如晦）。

453. 范纯仁

【原文】 参军宋儋年暴死，范纯仁使子弟视丧，小敛，口鼻血出。纯仁疑其非命，按得其妾与小吏奸，因会，置毒鳖肉中。纯仁问："食肉在第几巡？"曰："岂有既中毒而尚能终席者乎？"再讯之，则儋年素不食鳖，其曰毒鳖肉者，盖妾与吏欲为变狱张本以逃死尔。实儋年醉归，毒于酒而杀之。遂正其罪。

【译文】 宋朝参军宋儋年暴毙，范纯仁（范仲淹次子，字尧夫）派弟子吊丧，检视遗体时，发现死者口鼻出血，因此范纯仁怀疑参军是死于非命，经一再逼问，果然供出参军的妾室与小吏有奸情，于是两人就在鳖肉中下毒。

范纯仁在问过厨子肉食是第几道菜后，说："哪有中毒的人能支撑到饭局结束？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

再传两人审问，原来宋儋年长年吃素根本不沾肉，两人供说在鳖肉中下毒，只是为了想日后翻案好脱罪活命。事实上是宋儋年酒醉回家后，他妾室又劝他饮下毒酒而死。案情大白后，两人都按律治罪。

454. 刘宗龟

【原文】 刘宗龟镇海南，有富商子少年泊舟江岸，见高门一妙姬，殊不避人。少年挑之曰："黄昏当访宅矣！"姬微哂。是夕，果启扉候之。少年未至，有盗人欲行窃。姬不知，就之；盗谓见执，以刀刺之，遗刀而逸。少年后至，践其血，仆地，扪之，见死者，急出，解缆而去。明日，其家迹至江岸，岸上云："夜有某客舡径发。"官差人追到，拷掠备至，具实吐之，唯不招杀人。视其刀，乃屠家物。宗龟下令曰："某日演武，大飨军士，合境庖丁，集球场以俟。"烹宰既集，又下令曰："今日已晚，可翼日至。"乃各留刀，阴以杀人刀杂其中，换下一口。明日各来请刀，唯一屠者后至，不肯持去。诘之，对曰："此非某刀，乃某人之刀耳。"命擒之，则已窜矣。乃以他死囚代商子，侵夜毙于市。窜者知囚已毙，不一二夕果归，遂擒伏法。商子拟以奸罪，杖背而已。

【译文】 刘宗龟镇守海南时，有位年轻的富商子弟，一日将船停泊江岸，抬头见一大户人家门前站着一位妙龄少女，见了陌生人却毫不害羞。

富商子逃逗她说："黄昏后一定到府上拜访你。"

少女听了不觉脸色微红。当晚少女果然大门半掩等候富商子。

谁知道富商子还没到，小偷却上门来了，正想行窃，远远望见少女迎向自己；那少女也不知道来人是小偷，还以为是富商子。小偷见行迹败露，怕被送官治罪，就一刀杀了少女，留下凶刀后逃逸。

不久富商子依约而至，不留神踏到血迹摔倒在地，这才发现少女已被人杀死，急忙冲出少女家，回到船上解缆离去。

第二天，少女的家人循着血脚印追踪到岸边，岸边百姓说，昨晚半夜有艘客船匆匆离去。差官追捕到富商子，经过严刑拷问，富商子据实回答，不承认杀人。检视凶刀，类似屠夫所用的刀器。

于是刘宗龟下令说："某日要举行比武，要犒赏军士，全县所有屠夫厨师都要到球场集合，准备到时宰杀牲畜作菜。"

到了集合日，又下令说："今天时间已晚，明天再来，至于各人所携带的屠刀一律留下。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

暗中将那把凶刀与其中一把屠刀调换。

第二天，屠夫们前来领刀，唯有一名屠夫迟迟不肯领刀，问他原因，他说："这不是我的刀，是某某人的。"

刘宗龟下令追捕，那屠夫已先一步逃走。

于是刘宗龟故意用其他死囚犯假冒富商子之名正法。那逃走的真凶见富商子已被正法，以为不再有事，所以过一两天就回家了，这时刘宗龟才将他逮捕治罪。至于富商子，也因意图不轨被判鞭打。

455. 某郡从事

【原文】 有人因他适回，见其妻被杀于家，但失其首，奔告妻族。妻族以婿杀女，讼于郡主。刑掠既严，遂自诬服。独一从事疑之，谓使君曰："人命至重，须缓而穷之。且为夫者，谁忍杀妻？纵有隙而害之，必为脱祸之计，或推病殒，或托暴亡。今存尸而弃首，其理甚明，请为更谳。"使君许之，从事乃迁系于别室，仍给酒食。然后遍勘在城仵作行人，令各供近来与人家安厝坟墓多少文状。既而一一面诘之，曰："汝等与人家举事，还有可疑者乎？"中一人曰："某于一豪家举事，共言杀却一奶子。于墙上舁过，凶器中甚似无物，见在某坊。"发之，果得一妇人首，令诉者验认，则云"非是"。遂收豪家鞫之，豪家款伏。乃是与妇私好，杀一奶子，函首而葬之，以妇衣衣奶子身尸，而易妇以归，畜于私室。其狱遂白。

【译文】 某甲由外地回乡，到家后发现妻子遭人杀害，但头颅却不见了，这人急忙奔告妻子的娘家。妻子亲族认为是女婿杀了女儿，于是到郡王府控告某甲。某甲禁不起严刑拷打，只得招供认罪。

独有一名从事（官名，汉称刺史佐吏为从事）觉得怀疑，对郡王说："人命关天不可草率，还是再仔细审问后再宣判。一般而论，身为丈夫，谁狠得下心毒杀自己妻子，再说纵使反目杀害妻子，一定会想尽办法为自己脱罪，不是推说对方病死，就是暴毙，现在只有尸身不见尸首，显而易见绝不是死者丈夫所杀，请大人下令重审。"

郡王点头答应。于是从事把嫌犯迁到别间囚室，每天仍照常供应酒食。一面召集郡中所有忤作，要他们详细报告最近这段日子有多少人家办丧事？

接着又一一询问："你们为丧家办丧事，可曾发现有什么不寻常的事？"

其中一名忤作说："郡中有一富豪家办丧事，据丧家说是死了一名奶娘，当我从墙头把棺木抬出去时，感觉里面好像没有尸体，现在那口棺材就放在

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

某坊。”

从事派人挖墓，果然挖得一颗妇女的头颅，要那死者丈夫辨认，却说并非自己妻子。从事抓来富豪审问，富豪这才吐实，原来富豪与甲妻有私情，于是杀了一名奶娘，割下奶娘的头，把甲妻的衣服套在奶娘身上，假冒甲妻，而真正的甲妻却成为富豪金屋藏娇的新宠。

至此案情大白。

456. 徽州富商

【原文】 徽富商某，悦一小家妇，欲娶之，厚饵其夫。夫利其金以语妇，妇不从，强而后可。卜夜为具招之，故自匿，而令妇主觞。商来稍迟，人则妇先被杀，亡其首矣，惊走，不知其由。夫以为商也，讼于郡。商曰：“相悦有之，即不从，尚可缓图，何至杀之？”一老人曰：“向时叫夜僧，于杀人次夜遂无声，可疑也。”商募人察僧所在，果于傍郡识之。乃以一人着妇衣居林中，候僧过，作妇声呼曰：“和尚还我头！”僧惊曰：“头在汝宅上三家铺架上！”众出缚僧，僧知语泄，曰：“伺其夜门启，欲入盗，见妇盛装泣床侧，欲淫不可得，杀而携其头出，挂在三家铺架上。”拘上三家人至，曰：“有之，当时惧祸，移挂又上数家门首树上。”拘又上数家人至，曰：“有之，当日即埋在园中。”遣吏往掘，果得一头，乃有须男子，边批：天理。再掘而妇头始出。问：“头何从来？”乃十年前斩其仇头。于是二人皆抵死。

【译文】 徽州一名富商喜欢上别人的妻子，想娶她为妾，于是用厚礼想收买那女子丈夫。女子丈夫禁不住金钱诱惑，就要妻子答应富商要求。女子起初不肯，但在丈夫逼迫下只有勉强同意。

一夜，女子丈夫准备妥当后，就邀富商来家喝酒，命妻子一旁侍候，自己却借故离去。富商来得比约定的时间晚，进门时女子已遭人杀害，头颅却不翼而飞，富商不知发生什么事，只有惊慌的离去。女子的丈夫以为富商杀了自己妻子，于是一状告到郡府。

富商说：“我喜欢那女子是实情，但即使是她不肯答应我的要求，凡事可以好好商量，我何至于到杀她的地步呢？”

有一老人说：“案发当晚听见女子大叫和尚，隔天邻寺的和尚就不见了，这事很可疑。”

富商雇人追查和尚行踪，果然在邻郡发现这名和尚。于是，要一人穿上妇人衣服在树林中等候，待和尚经过时，故意假冒妇人的声音大叫：“和尚还

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我头来!”

和尚在惊惶中脱口而出:“你的头在你老家左边第三家的铺架上。”

这时,埋伏的众人便一拥而上,擒下和尚。

和尚知道自己泄了口风,说:“那夜我见她家大门开着,想进屋偷东西,一进门就见一女子盛装坐在床边哭泣,我想与她亲热,她抵死不肯,我只好杀了她,并且割下她的头带走,挂在她家左边第三家的铺架上。”

捕役拘来左边第三家的邻人,他们说:“确有此事,那人头当晚就埋在后园中。”

派吏卒掘园,果然挖出一颗人头,却是一名男子〔天理昭昭〕,再挖旁边才发现女子的头,质问园主男子头从何而来,原来是十年前园主所斩下仇人的头,于是和尚与园主分别以死抵罪。

457. 临海令

【原文】 临海县迎新秀才适黉宫,有女窥见一生韶美,悦之。一卖婆在傍曰:“此吾邻家子也。为小娘子执伐,成,佳偶矣!”卖婆以女意诱生,生不从。卖婆有子无赖,因假生夜往,女不能辨。一日,其家舍客,夫妇因移女,而以女榻寝之。夜有人断其双首以去。明发以闻于县,令以为其家杀之,而衾裳无损,杀之何为?乃问:“榻向寝谁氏?”曰:“是其女。”令曰:“知之矣!”立逮其女,作威震之曰:“汝奸夫为谁?”曰:“某秀才。”逮生至,曰:“卖婆语有之,何尝至其家!”又问女:“秀才身有何记?”曰:“臂有痣。”视之无有,令沉思曰:“卖婆有子乎?”逮其子,视臂有痣,曰:“杀人者,汝也!”刑之,即自输服。盖其夜扪得骈首,以为女有他奸,杀之。生由是得释。

【译文】 有位新秀才分发到临海县,当秀才去学校报到时,一位少女由门缝中偷窥到这位秀才,惊为美男子,从此日夜不停地思念这秀才。

一位媒婆识破少女的心意,就对少女说:“这秀才是我邻家的儿子,我替你去说媒。”

于是媒婆就把少女的心意转达给秀才,不料却被秀才婉言拒绝。

媒婆有个不长进的儿子,由母亲口中知道少女怀春,就偷偷假扮成书生,趁夜闯进少女闺房,自称自己就是那秀才,而少女竟也没有识破对方是假冒的。

一天,有对夫妇来少女家作客,夜晚这对夫妇就睡在少女房中。不料媒婆的儿子在半夜潜入少女闺房后,竟砍下那夫妻二人的脑袋后离去。第二天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

少女的家人见发生命案，急忙跑到衙门报案。

县令初步调查后，认为凶手也许是少女的家人，可是被害人的财物丝毫不见短少，那又为何会发生命案呢？于是追问被害人所睡的床是谁的，家人回答说是少女，这时县令突有所悟，立刻传讯少女，厉声质问："你的情郎是谁？"

少女回答说是某秀才。

于是县令再传秀才问话，秀才答道根本未曾去过少女家，并举媒婆作证。

于是县令再问少女："那秀才身上可有特征？"

少女说："他胳膊上有一颗痣。"

经查证，秀才的手臂上并没有痣。

这时县令沉思一会儿，说："媒婆可有儿子？"于是传媒婆儿子来审讯，发现他的胳膊上竟有一颗痣，县令因而断定说："凶手就是你，你罪当处死。"

这时凶手才俯首认罪。原来那夜媒婆的儿子以为睡在少女房中的夫妇，是少女跟她另外一位情郎，由妒生恨，才砍下那对夫妇脑袋。至此案情大白，秀才无罪释放。

458. 王安礼

【原文】 王安礼知开封府。逻者连得匿名书告人不轨，所涉百余人。帝付安礼令亟治之。安礼验所指略同，最后一书加三人，有姓薛者。安礼喜曰："吾得之矣！"呼问薛曰："若岂有素不快者耶？"曰："有持笔求售者，拒之，鞅鞅去，其意似相衔。"即命捕讯，果其所为，枭其首于市，不逮一人，京师谓之神明。

【译文】 宋朝人王安礼（王安石弟，字和甫，官翰林学士）治理开封府时，连连接获匿名信检举他人不法的事，涉及的官员竟多达一百余人，皇帝命王安礼立即查案。

王安礼将每封匿名信仔细核验后发现，所有的匿名信所检举的人大致相同，只有其中一封多写了三个人的名字，其中一位是姓薛的官员。

王安礼高兴的说："我找到答案了。"

命人传薛姓官员，问道："你是否曾与人有过节？"

答："前些日子，有人拿了一对笔向我兜售，被我拒绝后很不高兴的离去，我见他脸上好像有股恨意。"

王安礼立即派人逮捕侦讯，果然招供是他所为。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王安礼于是将这人斩首示众，并没有牵连一人就破案，当时京师无不称王安礼神明。

459. 李杰 包恢

【原文】 李杰为河南尹，有寡妇讼子不孝。杰物色非是，语妇曰："若子法当死，得无悔乎？"答曰："子无状，不悔也！"边批：破绽。杰乃命妇出市棺为敛尸地，而阴令使踪迹之。妇出，乃与一道士语。顷之，棺至，杰捕道士按之，故与妇私，而碍于其子不得逞者。杰即杀道士，纳之棺。边批：快人。

包恢知建宁，有母诉子者，年月后作"疏"字。恢疑之，呼其子问，泣不言。恢意母媚与僧通，恶其子谏而坐以不孝，状则僧为之也。因责子侍养勿离跬步，僧无由至。母乃托夫讳日入寺作佛事，以笼盛衣帛出，旋纳僧笼内以归。恢知，使人要其笼，置诸库。逾旬，吏报笼中臭，恢乃命沉诸江，语其子曰："吾为若除此害矣！"

【译文】 李杰当河南尹时，有寡妇控诉儿子不孝，李杰查证后，发觉与寡妇所言有出入。于是对寡妇说："如果你儿子罪该处死，你也不会后悔吗？"

寡妇说："儿子对我这作母亲的太无礼，即使判他死刑，我也不会后悔〔露破绽〕。"

李杰命寡妇到街上买棺材，好为儿子收尸，暗中却派人跟踪，只见寡妇出了衙门后，就与一名道士交谈甚欢。不久棺木送达衙门前，李杰下令逮捕道士讯问，原来道士与寡妇私通，但碍于寡妇的儿子在旁，不能为所欲为，所以想除去寡妇儿子。

了解真相后，李杰下令处斩道士，尸首正好放在衙门前的那口棺材里〔大快人心〕。

包恢治理建宁时，也发生一桩母亲控告儿子的案件，包恢看了状纸，觉得有些怀疑，就传妇人的儿子来问话。

起初，妇人的儿子只哭而不答，过了许多，才稍微透露母亲与和尚有私情，因厌烦他这儿子在一旁劝阻，所以才给他扣上一个不孝的罪名，状纸是和尚写的，原因是自己寸步不离的守着母亲，以致和尚无机可趁。

妇人原本借口要为死去的父亲做法事，计划把衣物放在竹笼中抬进寺庙，事实上却是为让和尚好躲进竹笼中随她一起返家。

包恢了解实情后，到了做法事那天，便下令将妇人的竹笼抬进府库封死，过了十多天，有人向包恢报告，说府库中所放置的那个竹笼发出恶臭，包恢

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就命人将竹笼投入江中，然后对妇人的儿子说："我已为你除去那祸害了！"

460. 汪旦　黄绂

【原文】　广西南宁府永淳县宝莲寺有"子孙堂"，傍多净室，相传祈嗣颇验，布施山积。凡妇女祈嗣，须年壮无疾者，先期斋戒，得圣筊方许止宿。其妇女或言梦佛送子，或言罗汉，或不言，或一宿不再，或屡宿屡往。因净室严密无隙，而夫男居户外，故人皆信焉。闽人汪旦初莅县，疑其事，乃饰二妓以往，属云："夜有至者，勿拒，但以朱墨汁密涂其顶。"次日黎明，伏兵众寺外，而亲往点视。众僧仓惶出谒，凡百余人，令去帽，则红头墨头者各二，令缚之，而出二妓使证其状，云："钟定后，两僧更至，赠调经种子丸一包。"汪令拘讯他求嗣妇女，皆云"无有"，搜之，各得种子丸如妓。乃纵去不问，而召兵众入，众僧慑不敢动，一一就缚。究其故，则地平或床下悉有暗道可通，盖所污妇女不知几何矣。既置狱，狱为之盈。住持名佛显，谓禁子凌志曰："我掌寺四十年，积金无算，自知必死，能私释我等暂归取来，以半相赠。"凌许三僧从显往，而自与八辈随之。既至寺，则窖中黄白灿然，恣其所取。僧阳束卧具，而阴收寺中刀斧之属，期三更斩门而出。汪方秉烛，构申详稿，忽心动，念百僧一狱，卒有变莫支，乃密召快手持械入宿。甫集，而僧乱起。僧所用皆短兵，众以长枪御之，僧不能敌，多死。显知事不谐，扬言曰："吾侪好丑区别，相公不一一细鞫，以此激变。然反者不过数人，今已诛死，吾侪当面诉相公。"汪令刑房吏谕曰："相公亦知汝曹非尽反者，然反者已死，可尽纳器械，明当庭鞫分别之。"器械既出，于是召僧每十人一鞫，以次诛绝。至明，百僧歼焉。究器械入狱之故，始知凌志等弊窦，而志等则已死于兵矣。

万历乙未岁，西吴许孚远巡抚八闽，断某寺绛衣真人从大殿蒲团下出，事略同。

黄绂，封丘人，为四川参政时，过崇庆，忽旋风起舆前，公曰："即有冤，且散，吾为若理！"风遂止。抵州，沐而祷于城隍，梦中若有神言州西寺者。公密访州西四十里，有寺当孔道，倚山为巢。公旦起，率吏民急抵寺，尽系诸僧。中一僧少而状甚狞恶，诘之，无祠牒，即涂醋垩额上，晒洗之，隐有巾痕。公曰："是盗也！"即讯诸僧，不能隐，尽得其奸状。盖寺西有巨塘，夜杀投宿人沉塘中，众共分其赀；有妻女，则又分其妻女，匿之窖中，恣淫毒久矣。公尽按律杀僧，毁其寺。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 广西南宁府永淳县有座宝莲寺，相传祈愿求子非常灵验，因此信徒布施的金银堆积如山。寺中的子孙堂旁辟有许多净室，凡是前来祈愿求子的妇女，除了必须年轻身体健康外，还要事先斋戒，在得到神明应允后才能进住净室。

曾经留宿的妇女，在离寺后，有的说曾梦到佛仙送子；有的说是罗汉送子；也有的妇女闭口不发一言。有妇女住一夜就不再留宿，也有再三留宿的妇女，虽然每位妇女的遭遇不同，但因每间净室除了室门外，再没有其他出入的门户，而妇女的丈夫就住在净室外，所以尽管说法不一，但却没有人怀疑其中是否有不法的勾当。

福建人汪旦初到永淳县任县令，对妇人住寺求子的各种传闻感到怀疑，就召来两名可靠的妓女，命她们扮成民妇入寺求子，并嘱咐她二人说："如果夜晚有人潜入你们所住的净室，你们千万不要张声拒绝对方，只要暗中用红墨水点在对方头顶作记号就可以了。"

第二天一大早，汪旦命士兵在寺外埋伏，自己入寺参观礼拜，众僧听说县官莅临，急忙出迎，汪旦命全寺一百多名寺僧，全部摘下僧帽，果然发现有两名僧人的头顶上涂有红墨水。

汪旦命人擒下这两名僧人，并要妓女出面作证，妓女说："晚钟敲过后，这两名和尚就进入净室，分别给了我们一包调经种子丸。"

汪旦又拘讯其他住寺的妇人，她们却说没有此事。

汪旦命人仔细搜查，果然找到妓女所说的种子丸，汪旦下令释放拘讯的妇女，召来埋伏的军队，寺僧们吓得不敢蠢动，一一束手就缚。经过士兵仔细的搜查，这才发现整座寺庙都有地道直通净室床下，而为求子住寺的妇女，被奸污的不知有多少。僧人们被押入狱后，囚房为之爆满。

宝莲寺的住持，法名叫佛显，对狱长凌志说："我主持宝莲寺四十年，积财无数，我知道这次身犯重罪必死无疑，如果你能行个方便，让我等回寺收拾衣物，我愿意以一半的财宝相赠。"

凌志不由得贪念大动，答应佛显带三名子弟回寺料理，自己也亲率八名士兵准备入寺搬运财物。到了宝莲寺，打开地窖大门，果然见窖内堆放着一箱箱白花花的银子，佛显要凌志等人随意掠取。

寺僧们假装收拾衣物、寝具，暗中将寺中刀斧之类兵器暗藏其中，约定三更时分斩杀狱卒后逃狱。

这时在县府的汪旦正在灯下批示公文，忽然心念一转，想到一百多名和尚囚禁在一间牢房中，万一有突发状况，很难应付。于是紧急召集士兵武装

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

戒备；果然部队才集合完毕，佛显就发动僧人暴动。幸好僧人们使用刀斧等短兵器，无法抵挡士兵的长枪，死伤惨重。

佛显见大势已去，对外喊话道："狱中的僧人并不全是坏人，县官大人不一一审问就下令入狱，才会引发今天的暴乱，如今主谋者已在暴动中丧生，我们希望晋见大人，当面陈诉一切。"

汪旦令狱吏转告僧人说："我也知道并不是全部的僧人都参与暴动，现在主谋者既死，你们只要交出武器，明朝早我自会当庭一一审问。"

僧人们交出武器后，汪旦命他们每十人编为一组，在审讯后就予处斩。隔天，一百多名僧人全遭处决，无一人幸免。事后追查僧人兵器的来源，才知道凌志等人渎职，而凌志等人已在暴乱中丧生。

〔梦龙评〕这事与明朝万历年间，西吴人许孚远在福建任巡抚时所发生寺庙中缝衣真人，利用大殿蒲团下秘道作恶的案情相同。

封丘大黄绂任四川参政时，路经崇庆，忽然轿前刮起一阵旋风。

黄绂说："如果旋风停息，是因有冤情，我一定为你伸冤。"

说完，那股旋风竟然就停息了。

黄绂抵达州府，沐浴斋戒后到城隍庙前上香祝祷。冥冥中似乎听见神明指示他前去位于州西的一处寺庙。

黄绂暗中寻访，果然查到在州西四十里处，有座位居交通要冲、倚山而建的寺庙。了解地形后，黄绂一大早就率领吏民冲进寺庙，擒下寺中所有僧人。其中一名僧人体格魁梧，面目狰狞，经审问发现他根本没有僧人剃渡的僧牒。黄绂要人在这名僧人额顶涂醋，再用清水冲洗，赫然发现僧人额顶有一道扎过头巾的痕迹。

黄绂毫不犹豫的说："你就是盗匪。"

说完，讯问寺中其他僧人，僧人们见事机败露，只好从实招供。

原来庙里有座大池塘，僧人们利用夜晚劫杀投宿寺庙的人，将尸体丢入池塘，然后众僧瓜分财物，如果死者有妻女，就分占妻女，藏在地窖，供僧人发泄私欲。

案情大白后，黄绂按律处斩寺僧，并将整座寺庙拆毁。

461. 鲁永清

【原文】 成都有奸狱，一曰"和奸"，一曰"强奸"，枭长不能决，以属成都守鲁公。公令隶有力者去妇衣，诸衣皆去，独里衣妇以死自持，隶无如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之何。公曰："供作和奸。盖妇苟守贞，衣且不能去，况可犯邪！"

鲁公，薪水人，决狱如流，门外筑屋数椽，锅灶皆备。讼者至，寓居之，一见即决，饭未尝再炊，有"鲁不解担"之谣。

【译文】 成都发生一件奸情，男方说是通奸，女方说是强奸，双方各执一词，致使法官无法判决，于是就把全案移送成都太守鲁永清裁决。

鲁公在开庭审讯时，下令两名身强体健的狱卒，当庭脱去女方的衣服。当狱卒脱到最后一件贴身内衣时，女的拚死挣扎，令两名狱卒束手无策。

这时鲁公宣判道："男方所提出的通奸成立，因为女方果真是为保贞洁，那么一名体格不算强健的男人，又如何能强奸她呢？"

〔梦龙评〕鲁永清是薪水人，断案如神。他曾在府宅外盖了几间屋舍，屋里陈设有简单的炉灶供诉讼人食宿。但由于鲁公断案神速，诉讼人根本无须投宿，因此当时百姓都说："饭无二度炊，行无解担荷。"

462. 张 骆

【原文】 石晋魏州冠氏县华林僧院，有铁佛长丈余，中心且空。一旦云"铁佛能语"，徒众称赞，闻于乡县，士众云集，施利填委。时高宗镇郓，命衙将尚谦赍香设斋，且验其事。有三传张骆请与偕行，暗与县镇计，遣院僧尽赴道场。骆潜开僧房，见地有穴，引至佛座下。乃令谦立于佛前，骆由穴入佛空身中，厉声俱说僧过，即遣人擒僧。取其魁首数人上闻，戮之。

【译文】 魏晋南北朝时，魏州冠氏县有座华林僧院，寺中供养一尊高一丈多的铁佛像，但佛像的内部是空心的。

有一天，寺中和尚传说铁佛显灵、开口说话，信徒们纷纷前来膜拜。不久县府也听说铁佛显灵说话这件事，从此参礼膜拜的信徒更多，而信徒们所布施的金银更是堆积如山。

当时，高宗正率军镇守郓州，也风闻这事，命衙将尚谦设香坛斋戒，并下令确实查证铁佛显灵说话是否真有其事。三传人张骆请求与尚谦一起查案，并且建议：要尚谦传令寺中所有僧侣赴香坛诵经。

张骆趁寺中空无一人时，潜入寺僧禅房，见禅房中有一地道通往佛像的座台下。于是要尚谦立在佛前，而张骆自己借由地道藏身在佛身中，然后大声数落和尚们的罪行。接着下令逮捕主谋的僧人。

高宗在接获查案报告后，下令处斩为首欺众的僧人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

463. 慕容彦超

【原文】 慕容彦超为泰宁节度使，好聚敛，在镇常置库质钱。有奸民为伪银以质者，主吏久之乃觉。彦超阴教主吏夜穴库垣，尽徙金帛于他所，而以盗告。彦超即榜市，使民自言所质以偿。于是民争来言，遂得质伪银者。超不罪，置之深室，使教十余人为之，皆铁为之质而包以银，号“铁胎银”。

得质伪银者，巧矣；教十余人为之，是自为奸也。后周兵围城，超出库中银劳军。军士哗曰：“此铁胎耳！”咸不为用，超遂自杀。此可为小智亡身之戒！

【译文】 泰宁节度使慕容彦超平日好积敛财物，曾在官府内另设银库供百姓存借银两，赚取高利。

有个奸民用伪造的银两质押骗取利息，过了很长一段时间，才被管银库的吏员发觉。

慕容彦超接获报告后，偷偷告诉主吏，趁夜在库房墙上凿一大洞，将全部库银搬运他处，再对外宣称库银遭窃。隔日，慕容彦超在市集张贴告示，要民众自行登记所质押的银两，以便办理清偿。民众见了告示，为保权益争相登记，终于抓到主犯。

不料，慕容彦超竟没有将他治罪，反而选一处隐密的所在，另辟一室，并挑选十多人跟他学习制造伪银的技术。这种伪银是在银心中灌铁，所以人称“铁胎银”。

〔梦龙评〕慕容彦超用计诱捕使用伪银者，确实高明，但要十多名手下学习制造伪银的技术以敛财，就不免让人耻笑他是奸邪小人。后周曾率兵围城，慕容彦超为激励士气，曾开府库取银犒赏士兵。军士们大声喧哗说：“这是铁胎银！”都拒绝接受，慕容彦超见大势已去，只好自尽。这就是卖弄小聪明，却招致杀身之祸的最好警戒。

464. 韩 琦

【原文】 中书习旧弊，每事必用例。五房吏操例在手，顾金钱唯意所去取。于欲与，即检行之；所不欲，或匿例不见。韩魏公令删取五房例及刑房断例，除其冗谬不可用者，为纲目类次之，封誊谨掌，每用例必自阅。自是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人始知赏罚可否出宰相，五房吏不得高下其间。

“例”之一字，庸人所利，而豪杰所悲。用例已非，况由吏操纵，并例亦非公道乎！寇莱公作相时，章圣语两府择一人为马步军指挥使。公方拟议，门吏有以文籍进者，问之，曰：“例簿也。”公叱曰：“朝廷欲用一牙官，尚须一例，又安用我辈哉？戕坏国政者正此耳！”今日事事为例，为莱公不能矣；能为魏公，其庶乎？

【译文】 宋朝的中书省积弊已久，处理公务都要援用案例，而五房（唐时称中书省之吏、枢机、兵、户、刑、礼为五房）的官吏更手握管理案例大权。然而只要有钱，就可随意调阅案例。只要五房官吏点点头，任何案例随时可取，一旦他们摇头，所有的案例仿佛都隐而不见了。

韩琦（字稚圭）见五房官吏太过嚣张，就下令取消五房掌例的职权，删除过去错误冗赘的案件，再分类按次编排，盖上戳记。官吏判案如须援用案例，一律亲自审查。命令颁布后，人们才真正认识宰相韩琦的耿直公正，而五房的官吏再也不能挟权敛财。

〔梦龙评〕有例可循是一般平庸无能的官员最乐于见到的事，然而有才识的豪杰绝不屑援例。援用旧例已是不对，更何况背后还有恶官操纵把持；而且即使是同样的案例，也会有不公道的情形发生。寇准（字平仲，真宗时累官同平章事，封莱国公，卒谥忠愍）当宰相时，真宗希望在两府中推选一人担任马步军指挥使。寇公正准备草拟议案时，属吏呈上一本文籍，寇公感觉纳闷，经追问原来是以前选录的名册。寇公怒声说：“如果朝廷想任命一名吏员都要援前案，又何必要我等荐举呢？朝廷纲纪败坏就是你们这些人造成的！”

唉！时至今日，事事都援引前例，不要说寇公不能同意，即使是韩魏公也不会苟同吧！

465. 江 点

【原文】 江点，字德舆，崇安人，以特恩补官，调郢州录参时，郡常平库失银。方缉捕，有刘福者因贸易得银一筒，上有“田家抵当”四字。一银工发其事，刘不能直，籍其家，约万余缗，法当死。点疑其枉，又见款牍不圆，除所发者皆非正赃。点反覆诘问，刘苦于锻冶，不愿平反。边批：可怜。点立言于守，别委推问，得实与点同。然未获正贼，刘终难释。未几，经总军资两库皆被盗，失金以万计。点料必前盗也。州司有使臣李义者，馆一妓，用

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

度甚侈，点疑之，未敢轻发。会制司行下，买营田耕牛，点因而阴遣人袭妓家，得金一束。遂白于府，即简使臣行李，中皆三库所失之物，刘方得释。人皆服点之明见。

【译文】 崇安人江点，字德舆，因获皇帝特别恩宠而补官。调郢州隶参时，州府库银常遭窃取，官州紧急追查窃贼。

有个叫刘礼的商人，因做买卖赚了一袋银子，其中一锭银子上刻有“田家抵当”四字。有一银工发现这锭银子刻字，于是向官府检举，刘礼无法辩解银锭来处，被官府抄家万金，另按律判处死罪。

江点直觉认为刘礼可能受了冤屈，又见除了那锭遭人举发的银锭外，其余都不是失窃的库银，更深信自己的推测。

江点反复审问，刘礼怕再受鞭笞炮烙之苦，不愿翻供平反〔可怜〕。江点只好将此案委托其他官员审理，果然查出与自己推断相同的实情，然而在没有寻获失银前，即使知道刘礼是冤枉的，也不能无罪开释。不久，总军的两库都遭窃，失窃的银两总值约上万，江点料想必是同一盗匪所为。

州内有位叫李义的使者，蓄养了一名女妓，平日生活奢侈，花费甚大，江点怀疑盗匪就是李义，但没有掌握确实证据前，不敢轻举妄动。

有一天，正巧碰到李义下乡购田买牛，江点趁机率人偷袭女妓家，搜出多锭库银，于是禀告州府。府吏检查使臣行李，三银库所失库银赫然在内，终于案情大白，刘礼无罪释放，当时人人称赞江点查案的高明。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第四部 胆智

胆智部总序

【原文】 冯子曰：凡任天下事，皆胆也；其济，则智也。知水溺，故不陷；知火灼，故不犯。其不入不犯，其无胆也，智也。若自信入水必不陷，入火必不灼，何惮而不入耶？智藏于心，心君而胆臣，君令则臣随。令而不往，与夫不令而横逞者，其君弱。故胆不足则以智炼之，胆有余则以智裁之。智能生胆，胆不能生智。刚之克也，勇之断也，智也。赵思绾尝言“食人胆至千，刚勇无敌”。每杀人，辄取酒吞其胆。夫欲取他人之胆，益己之胆，其不智亦甚矣！必也取他人之智，以益己之智，智益老而胆益壮，则古人中之以威克、以识断者，若而人，召师乎！

【译文】 要扛负天下的大事，需要有足够的勇气；而可否胜任成功，则取决于智慧。这勇气和智慧，称之为“胆智”。

知道水会溺人而不被淹溺，知道火会灼人而不被烧灼，这样的躲开淹溺和烧灼，并不是缺乏勇气，而是智慧；然而若自信能入水而不淹溺，近火而不烧灼，则即使赴汤蹈火，又有什么伤害可言呢？

胆智二字，智在上而胆在下，勇气的使用必须服从于智慧的判断。若智慧的判断认为应当勇往直前却裹足犹豫，这是勇气不足，有待智慧的锻炼；若是未经智慧的判断而逞强蛮干，则是勇气有余而需要以智慧来约束。

智慧能生出勇气，勇气却不能增加智慧，所以真正刚强勇敢的人，必然是智慧过人的人。赵思绾曾说生食人胆可以增加勇气而可望成为全天下最勇敢的人，因此每回杀死一人，便剖出其胆来下酒，这样妄想以他人之胆来增加自己的勇气，不但无益于勇气的养成，而且是愚昧不智的行为。

相反的，以他人的智慧来增加自己的智慧，却是有效而自然的，如此，不仅智慧增加，且勇气也自然成长。因此本部收集古人胆智的实录，分为“威克”、“识断”两卷，希望读书的人能从古人的智慧中，增加智慧，也增加勇气。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十一、老谋深算

【原文】 履虎不咥，鞭龙得珠。岂曰溟涬，厥有奇谋。集“威克”。

【译文】 踏住老虎的尾巴，它就不能再伤人；鞭打大龙的身躯，它就会吐出腹中的宝珠。智者并不需要神仙相助，因为他懂得运用谋略。

466. 侯 嬴

【原文】 夷门监者侯嬴，年七十余，好奇计。秦伐赵急，魏王使晋鄙救赵，畏秦，戒勿战。平原君以书责信陵君，信陵君欲约客赴秦军，与赵俱死。谋之侯生，生乃屏人语曰：“嬴闻晋鄙兵符在王卧内，而如姬最幸，力能窃之。昔如姬父为人所杀，公子使客斩其仇头进如姬。如姬欲为公子死无所辞，顾未有路耳。公子诚一开口，如姬必许诺，则得虎符。夺晋鄙军，北救赵而西却秦，此五霸之功也！”公子从其计，请如姬。如姬果盗符与公子。公子行，侯生曰：“将在外，主令有所不受。公子即合符，而晋鄙不授公子兵而复请之，事必危矣！臣客屠者朱亥可与俱，此人力士，晋鄙听，大善，不听，可使击之！”于是公子请朱亥，朱亥笑曰：“臣乃市井鼓刀屠者，而公子亲数存之，所以不报谢者，以为小礼无所用。今公子有急，此乃臣效命之秋也！”遂与公子俱。公子至邺，矫魏王令代晋鄙兵。晋鄙合符，果疑之，欲无听。朱亥袖四十斤铁椎椎杀晋鄙。边批：既矫其令，必责以逗留之罪，非漫然为无名之谋。公子遂将晋鄙兵进，大破秦军。

信陵邯郸之胜，决于椎晋鄙；项羽巨鹿之胜，决于斩宋义。夫大将且以拥兵逗留被诛，三军有不股栗愿死者乎？不待战而力已破矣。儒者犹以擅杀议刑，是乌知扼要之策乎？

【译文】 战国时魏国有个叫侯生（即侯嬴，战国魏隐士）的夷门守门员，已经七十多岁，仍然常替别人出奇计。

当时秦王进兵包围赵国，魏王派将军晋鄙率军救赵，但受到秦王威胁，于是魏王又派人阻止晋鄙。赵国平原君见救兵不来，就写信责备魏信陵君，信陵君既无法说动魏王出兵，只好自己邀集门人前去攻秦，表示决心与赵国共存亡。并把此事告诉侯生，与他共谋对策。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

侯生支开旁人，悄悄地说："我听说晋鄙的兵符，放在魏王的寝宫里，如姬是魏王最宠爱的妃子，她绝对有办法可以窃得兵符。以前她父亲曾遭人杀害，但始终没能找到凶手，后来公子派门客斩了那仇人的头，进献给如姬。如姬感激公子，想舍生相报，一直苦无机会。现在只要公子开口请如姬帮忙，如姬一定会答应公子的请求，那么公子就能偷得兵符，夺得晋鄙的军队，北救赵、西抗秦，建立与五霸相同的功业！"

信陵君依侯生之计，如姬果然偷了晋鄙的兵符，交给信陵君。

当信陵君要出发时，侯生说："将在军，君令有所不受，所以即使你的兵符相合，但晋鄙也可以不把兵权交给你；一旦再请示魏王，那事情就危险了。我有一个名叫朱亥的朋友，是位屠夫出身的大力士，公子可带他同行。晋鄙肯交出兵权，那最好，假使不肯，便要朱亥击杀他。"

于是信陵君便去拜访朱亥。

朱亥知道内情后笑着说："我只是个在市井挥刀卖肉的屠夫，公子却屡次亲自拜访，以前我所以不曾答谢公子，是因为还没有找到适当的报答方法。现在公子有急事，正是我朱某效命出力的大好时机。"

说完就跟信陵君一起出发了。

信陵君到达邺郡，就假传魏王的命令，来接替晋鄙指挥作战。晋鄙虽合了兵符，但心中仍感到怀疑，不想交出兵权，正准备出言拒绝时，朱亥从袖中拿出一把四十斤重的大铁椎，一椎就把晋鄙当场打死。信陵君于是顺利接管了晋鄙的军队，大败秦军〔既然假借命令，必责以逗留之名，并非贸然为无名之诛〕。

〔梦龙评〕信陵君所以能完成救赵使命，关键完全在能当机立断，椎杀晋鄙；而项羽所以能在钜鹿取得胜利，关键在毅然决定杀死宋义。大将拥重兵而逡巡不前，势将招来杀身之祸，三军将士的战志激昂，不必交战敌人就会闻风丧胆。有些儒者认为信陵君、项羽的做法，未免有些草菅人命，因而主张应该论以刑责，其实，这些儒者哪里懂得掌握先机的关键策略呢？

467. 班 超

【原文】 窦固出击匈奴，以班超为假司马，将兵别击伊吾，战于蒲类海，多斩首虏而还。固以为能，遣与从事郭恂俱使西域。超到鄯善，鄯善王广奉超礼敬甚备，后忽更疏懈。超谓其官属曰："宁觉广礼意薄乎？此必有北虏使

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

来，狐疑未知所从故也。明者睹未萌，况已著耶！”乃召侍胡，诈之曰：“匈奴使来数日，今安在？”侍胡惶恐，具服其状。超乃闭侍胡，悉会其吏士三十六人，与共饮。酒酣，因激怒之曰：“卿曹与我俱在西域，欲立大功以求富贵。今虏使到数日，而王广礼敬即废。如令鄯善收吾属送匈奴，骸骨长为豺狼食矣！为之奈何？”官属皆曰：“今危亡之地，死生从司马！”超曰：“不入虎穴，焉得虎子！当今之计，独有因夜以火攻虏，使彼不知我多少，必大震怖，可殄尽也。灭此虏，则鄯善破胆，功成事立矣！”众曰：“当与从事议之。”超怒曰：“吉凶决于今日，从事文俗吏，闻此必恐而谋泄，死无所名，非壮士也！”众曰：“善！”初夜，遂将吏士往奔虏营。边批：古今第一大胆。会天大风，超令十人持鼓，藏虏舍后，约曰：“见火然后鸣鼓大呼。”余人悉持弓弩，夹门而伏。边批：三十六人用之有千万人之势。超乃顺风纵火，前后鼓噪。虏众惊乱。超手格杀三人，吏兵斩其使及从士三十余级，余众百许人，悉烧死。明日乃还告郭恂，恂大惊，既而色动。超知其意，举手曰：“掾虽不行，班超何心独擅之乎？”恂乃悦。超于是召鄯善王广，以虏使首示之，一国震怖。超晓告抚慰，遂纳子为质，还奏于窦固。固大喜，具上超功效，并求更选使使西域。帝壮超节，诏固曰：“吏如班超，何故不遣而更选乎？今以超为军司马，令遂前功。”超复受使。边批：明主。因欲益其兵，超曰：“愿将本所从三十余人足矣！如有不虞，多益为累。”是时于阗王广德新攻破莎车，遂雄张南道，而匈奴遣使监护其国。超既西，先至于阗。广德礼意甚疏，且其俗信巫，巫言神怒：“何故欲向汉？汉使有骏马，急求取以祠我！”广德乃遣使就超请马。超密知其状，报许之，而令巫自来取马。有顷，巫至，超即斩其首以送广德，因辞让之。广德素闻超在鄯善诛灭虏使，大惶恐，即攻杀匈奴使而降超。超重赐其王以下，因镇抚焉。

必如班定远，方是满腹皆兵，浑身是胆！赵子龙、姜伯约不足道也。辽东管家庄，长男子不在舍，建州虏至，驱其妻子去。三数日，壮者归，室皆空矣。无以为生，欲佣工于人，弗售。乃谋入虏地伺之，见其妻出汲，密约夜以薪积舍户外焚之，并积薪以焚其屋角。火发，贼惊觉，裸体起出户，壮者射之，贼皆死。挈其妻子，取贼所有归。是后他贼惮之，不敢过其庄云。此壮者胆勇，一时何减班定远？使室家无恙，或佣工而售，亦且安然不图矣。人急计生，信夫！

【译文】 当东汉窦固（字孟孙，在边境多年，羌胡被其恩信所感化，为人谦和好施舍）远征匈奴时，曾命班超（班彪次子，班固弟，字仲生，永平时投笔从戎，明帝时出使西域，五十余国皆纳贡，封定远侯，故世称班定

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

远）为代理司马，另率一支部队攻打伊吾（今哈密），与匈奴军大战于浦类海，战果辉煌。当时窦固很赏识班超的才干，于是就派他与郭恂出使西域。

当班超初到鄯善（即楼兰）时，鄯善王很热烈的欢迎他，但是不多久态度突然变得很冷淡。

班超就对部下说："鄯善王对我们突然变得很冷淡，一定是因有匈奴使者到的缘故，使得鄯善王打不定主意要亲善哪一方。一个善于观察事物的人，在事故还未发生前就能感觉到，如今事态如此明显，我岂有看不出来的道理！"

于是，班超召来鄯善的侍卫官，若无其事的问道："匈奴使者已经来好几天了，不知道他们现在人在哪里？"

侍卫官听了吓一跳，只好具实一一回答。

班超支开侍卫官后，立即召集所有部属，一共三十六人一起商议。他们一边饮酒一边交换意见，当大家喝到半醉时，班超突然慷慨激昂的说：

"诸位跟我一同来到西域，目的是为朝廷建大功并求个人富贵。现在匈奴使者才到几天，鄯善王对我们的态度就变得冷淡，如果鄯善王把我们逮捕后交给匈奴，那我们的骨骸岂不是要变成豺狼的食物吗？请问诸位对这事有什么高见呢？"

随员一听，立即一致表示："如今我们身陷危亡险地，是生是死一切全听从司马的指挥。"

这时班超起身说："常言道：'不入虎穴，焉得虎子'，为今之计，只有在半夜火攻匈奴使者，让他们摸不清我们有多少人，趁他们心生恐惧时一举消灭。只要除去匈奴使者，鄯善王就会改变对我们的态度，那么其他的事就容易成功了。"

然而随员却表示要跟郭恂商量。

班超听了，很生气的说："成败的命运就决定在今晚，郭恂是名文官，万一他听了这项计划，由于害怕而泄露机密，反而会坏了大事。人死不留名，就不算英雄好汉了！"

众人听班超这么一说，纷纷点头赞成。

于是，班超在午夜时刻，率领所有随员一起杀进匈奴使者的营地〔古今第一大胆〕。正巧这时刮起大风，班超派十个人手持战鼓躲在营地后面，约定见到火光就击鼓高声大叫，其余人则各拿弓箭，埋伏在营地大门两侧。部署完毕，班超顺着风势放火，指挥鼓兵击鼓。

匈奴使者听到鼓声，再见熊熊火光，莫不惊慌失措，纷纷夺门往外逃〔三十六人用之有千万人之势〕，班超亲手杀死三人，其他随员射杀三人，其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他随员射杀三十多人，其余一百多人则全被大火烧死。

天亮后，班超把夜袭匈奴营地的事情告诉郭恂，起先郭恂大为惊讶，继而有些失望。班超已经看出郭恂的心意，于是举起手说："你虽没有参加昨夜的战役，但我班超又岂会独居其功！"

郭恂听了，顿时又面露喜色。

于是班超再要求见鄯善王，把匈奴使者的头颅拿给他看，消息传出，鄯善国朝野为之震惊。

这时班超极力安抚开导鄯善王，终于说动他以王子为人质与中国修好，于是班超凯旋而回。

窦固听了班超的报告非常高兴，详奏班超的功绩，并恳求朝廷另派使者前往西域。

明帝对班超的胆识极表嘉许，于是诏令窦固："像班超这样的人才，理应任命为正式的西域使者，为什么还要奏请朝廷另选他人呢〔英明之主〕？"

于是正式任命班超为军司马，以嘉勉他在西域所立的奇功。

班超出任西域使者后，窦固本想增加班超手下的兵力，班超却说："我只要带领以前的三十多人就足够了。因为万一发生事件，人多反而会带来其他麻烦。"

当时于阗王刚刚攻占莎车，正想向南扩张势力，而匈奴却派使者来，准备保护莎车。班超到达西域后，首先来到于阗，不料于阗王对他们态度冷淡。

于阗风俗笃信巫术，有位巫师说："天神正在发怒，为什么我们要听命汉使？汉使有匹乌嘴马，你们赶紧要汉使献马祭神！"

于阗王立刻派人向班超要马，班超早知对方意图，于是说道："为了完成你们的心愿，请巫师亲自来取马。"

不多时，巫师果然亲自来到，班超却将巫师的头砍下送回给于阗王。

于阗王早就听说班超在鄯善国杀死匈奴使者的事，如今又亲眼目睹，内心非常害怕，就自动派兵围杀匈奴使者，并向班超请降，班超为了安抚于阗君臣，赏赐他们许多礼物。

〔梦龙评〕一位像班超这样的大将，才真正称得上是满腹皆兵、浑身是胆，至于三国时代的赵云（三国蜀汉人，字子龙，勇敢善战，刘备称他一身是胆）、姜维（三国蜀汉人，字伯约，诸葛亮死后曾多次率兵伐魏，据说死后人视其胆大如斗）等这类人物比起班超实在是差远了！

辽东管家庄的庄主，有一天外出时，建州贼趁机袭击，并且俘虏了他的妻子。三四天后庄主回家一看，家中不但财物被洗劫一空，连妻子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也不见了，为了生活不得已只好到外乡替人帮佣，但没有人雇他，于是就悄悄来到贼人的营地等待机会，正巧碰上在井边汲水的妻子，两人约定在屋外堆积柴薪，半夜他在屋外放火，妻子就可趁乱逃跑。到了半夜他点火烧屋，火势很快就蔓延开来，贼人惊慌失措，有些贼人甚至裸着身体逃命，这时他就堵在营门口将贼人一一射杀，直到贼人全部死光，才带领妻子及贼人所虏获的财物一起回家。消息传出后，其他贼人闻之丧胆，再也不敢抢劫管家庄。这位庄主的胆识与机智，和班超相比可以说丝毫不逊色。假使这位庄主家园未遭洗劫，或者他为了生活卖身为奴，或许就会因环境安逸而不想另有作为。看了管庄主的故事，我不得不相信人在危难中会产生智慧。

468. 耿 纯

【原文】 东汉真定王杨谋反，光武使耿纯持节收杨。纯既受命，若使州郡者至真定，止传舍。杨称疾不肯来，与纯书，欲令纯往。纯报曰："奉使见侯王牧守，不得先往，宜自强来！"时杨弟让、从兄绀皆拥兵万余。杨自见兵强而纯意安静，即从官属诣传舍，兄弟将轻兵在门外。杨入，纯接以礼，因延请其兄弟。皆至，纯闭门悉诛之。勒兵而出，真定震怖，无敢动者。

【译文】 东汉时真定王刘杨起兵谋兵，光武旁派耿纯（巨鹿人，字伯山，从光武帝平邯郸、破铜马，拜东郡太守，封东光侯、谥成）持兵符招抚刘杨。

耿纯接受诏命后，就先派使者前往知会，自己随后启程。抵达真定后，耿纯下榻官舍，这时刘杨自称有病在身，不肯前来拜见，只写了一封信给耿纯，希望耿纯能移驾到他的住所。

耿纯回覆说："我是奉了钦命的特使前来接见你，怎能到你住所，我看你还是抱病勉强来一趟官舍吧！"

当时刘杨的兄弟们都各自拥兵万人，刘杨盘算自己兵多气盛，而耿纯又丝毫没有交战的意图，就带着兄弟部署来到官舍，刘杨的兄弟则率兵在官舍外等候。

刘杨入屋后，耿纯很客气的接待他，并邀请他的兄弟进屋，等他们都到齐后，耿纯下令封锁门窗通道，这才率兵而出，将他们全部斩杀。消息传出，真定人惊恐万分，没有人再敢蠢动。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

469. 温 造

【原文】 宪宗时，戎羯乱华，诏下南梁起甲士五千人，令赴阙下。将起，师人作叛，逐其帅，因团集拒命岁余。宪宗深以为患。京兆尹温造请以单骑往。至其界，梁人见止一儒生，皆相贺无患。及至，但宣召敕安存，一无所问。然梁师负过，出入者皆不舍器杖，温亦不诫之。他日球场中设乐，三军并赴。令于长廊下就食，坐宴前临阶南北两行，设长索二条，令军人各于向前索上挂其刀剑而食。酒至，鼓噪一声，两头齐力抨举其索，则刀剑去地三丈余矣。军人大乱，无以施其勇，然后合户而斩之。南梁人自尔累世不复叛。

【译文】 唐宪宗时，戎羯等蛮族蠢蠢欲动，宪宗命由南梁征兵五千人入京。军队出发前，突然兵变，士兵们罢黜原来的元帅并且集体抗命，时间长达一年多，面对这情况，宪宗感到非常苦恼。

京兆尹温造（字简舆）启奏宪宗准他单身前去招抚叛军。温造抵达边境后，南梁兵见他不过是名书生，不由大为宽心，甚至相互道贺。温造到南梁的营地后，除了宣读皇帝的敕命外，并没有多问其他的事。当时南梁兵往来出入，兵器都不离手，温造目睹这情形也不加禁止。

一天，温造在球场设宴犒赏三军，士兵的座位安排在长廊下，入席前，面靠台阶的南北方向，各架设两根长索，下令士兵先将随身兵器挂在面前的绳索上再入座。等酒菜送来时，只听得唐兵突然一声大喝，将绳索的两头用力抖动，于是刀剑纷纷弹出三丈多外，这时南梁兵立即慌了手脚，手中缺少兵器，根本招架无力，于是温造下令将南梁兵全部处斩。

自此以后，南梁人世代不敢再叛变。

470. 哥舒翰 李光弼

【原文】 唐哥舒翰为安西节度使，差都兵马使张擢上都奏事，逗留不返，纳贿交结杨国忠。翰适入朝，擢惧，求国忠除擢御史大夫兼剑南西川节度使。敕下，就第谒翰。翰命部下捽于庭，数其罪，杖杀之，然后奏闻。帝下诏褒奖，仍赐擢尸，更令翰决尸一百。边批：圣主。

太原节度王承业，军政不修。诏御史崔众交兵于河东。众侮易承业，或裹甲持枪突入承业厅事，玩谑之。李光弼闻之，素不平。至是交众兵于光弼。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众以麾下来，光弼出迎，旌旗相接而不避。李光弼怒其无礼，又不即交兵，令收系之。顷中使至，除众御史中丞，怀其敕，问众所在。光弼曰："众有罪，系之矣！"中使以敕示光弼。光弼曰："今只斩侍御史；若宣制命，即斩中丞；若拜宰相，亦斩宰相！"中使惧，遂寝之而还。翼日，以兵仗围众至碑堂下，斩之，威震三军，命其亲属吊之。

或问擢与众诚有罪，然已除西川节度使及御史中丞矣，其如王命何？盖军事尚速，当用兵之际而逗留不返、拥兵不交，皆死法也。二人之除命必皆贵缘得之，而非出天子之意者，故二将得伸其权，而无人议其后耳。然在今日，莫可问矣。

【译文】 唐朝名将哥舒翰（唐突厥裔，曾追随王忠嗣屡破吐蕃兵，封平西郡王，安禄山反，率兵讨伐，不幸遇害，谥武愍）出任安西节度使时，有一次派都兵马使张擢进京奏事，不料张擢竟逗留不归，并且贿赂杨国忠（一名钊，杨贵妃从兄，玄宗时由御史累官至宰相，安禄山反，杨国忠与玄宗至蜀避祸，被陈玄礼诛于马嵬驿），两人相互勾结。

不久，哥舒翰有事要入朝奏报，张擢心虚害怕，就要求杨国忠任命他为御史大夫兼剑南西川节度使。当正式任命的诏命下达后，张擢得意洋洋的去见哥舒翰，哥舒翰一见张擢来，就立刻下令拘捕，接着一一陈述他的罪状，然后再将他处斩。

事后哥舒翰把处死张擢的经过奏报朝廷，玄宗不但没有责怪他，甚至还下诏褒奖他处理得当〔圣主〕，最后更把张擢的尸首赐还他，让他亲手再鞭尸一百下。

太原节度使王承业治军散漫，因此当御史崔众奉诏到河东敦睦各军时，十分轻视王承业，甚至纵容自己的部下全副武装的闯进王承业的府衙。

李光弼（肃宗时曾平安史之乱，与郭子仪齐名，为唐室中兴名将）初听这件事，并不觉得奇怪，不料崔众的部众竟也闯进他的营帐，由于崔众是打着御史的旗号而来，所以李光弼只有出营迎接，然而崔众却连招呼都不打，就调头离去。

因此李光弼非常气愤，认为崔众仗恃诏命傲慢无礼，于是将崔众逮捕问罪。

这时，皇宫宦官来到河东，要任命崔众为御史中丞，手持敕书问李光弼崔众的行踪。

李光弼答道："崔众犯法，我已经将他逮捕治罪了。"

宦官把敕书拿给李光弼看，李光弼说："如今只杀了一位侍御史，如按诏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

命，那就等于杀了一位御史中丞；如果他被任命为宰相，那就等于杀死一位宰相。”

宦官一听这话不敢再多言，只好带着敕书回京。

第二天，李光弼派兵包围崔众，当众把他杀死在碑堂下，从此李光弼威权震三军。事后，李光弼命崔众的亲属来祭吊。

〔梦龙评〕或许有人会问：“张擢和崔众确实有罪，但张擢已经被朝廷任命为西川节度使，而崔众也被任命为御史中丞，这时杀死他二人，算不算漠视朝廷诏命呢？”其实用兵最重要的就是请求神速，张擢有公务在身，竟然滞留京师不归，这在军法上就已经犯了死罪。而崔众明知自己的使命是联络各部队感情，竟带兵到处耀武扬威，这也触犯了违抗君命的死罪。再说这两人所以会被任命为高位，都是出于人情的请托和贿赂，根本不是皇帝的本意。

所以，哥舒翰和李光弼伸张公权，而没有人敢在他们背后议论！若事件发生在今天，我看根本没有人敢做这类事！

471. 柴克宏

【原文】 南唐柴克宏有将略。其奉命救常州也，枢密李征古忌之，给以羸卒数千人，铠杖俱朽蠹者。将至常州，征古复以朱匡业代之，使召克宏。宏曰：“吾计日破贼，汝来召吾，必奸人也！”命斩之。使者曰：“李枢密所命。”克宏曰：“即李枢密来，吾亦斩之！”乃蒙船以幕，匿甲士其中，袭破吴越营。

奸臣在内，若受代而还，安知不又以无功为罪案乎？破敌完城，即忌口亦无所施矣。

【译文】 后唐名将柴克宏（官至奉化军节度使，卒谥威烈）富谋略，奉命援救常州时，枢密李徵古嫉妒他受后唐主的器重，因此只肯拨给他数千名体弱的残兵，所配备的武器也都因年久而腐朽不堪。

当柴克宏率军抵达常州后，李徵古又想用朱匡业来替代柴克宏的职务，派使者召柴克宏。

柴克宏对使者说：“贼兵已在我掌握中，破贼指日可待，现在你召我回京，一定是奸人。”

于是命人要将使者处斩。

使者说：“我是奉李枢密命令前来。”

柴克宏说：“即使是李枢密亲自来，我也同样下令杀他。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

杀了使者后，柴克宏下令在船外蒙上帐幕，命士兵藏匿在船中，果然一举大败贼兵。

〔梦龙评〕朝有奸臣，若柴克宏果真受召返京，谁知不会被按上无功的罪名呢？现在既败敌兵又能保全城池，即使心存嫉妒，也找不到可议论的借口了。

472. 杨 素

【原文】 杨素攻陈时，使军士三百人守营。军士惮北军之强，多愿守营。素闻之，即召所留三百人悉斩之。更令简留，无愿留者。又对阵时，先令一二百人赴敌，或不能陷阵而还者，悉斩之。更令二三百人复进，退亦如之。将士股栗，有必死之心，以是战无不克。

素用法似过峻，然以御积惰之兵，非此不能作其气。夫使法严于上，而士知必死，虽置之散地，犹背水矣。

【译文】 隋朝的杨素（字处道，谥景武）有一次攻打陈国时，征求三百名自愿留营守卫的士兵，当时隋兵对北军心存畏惧，纷纷要求留营守卫。

杨素得知士兵怕战的心理，就召来自愿留营的三百人，将他们全部处决，然后再下令征求留营者，再也没有人敢留营。

又：对阵作战时，杨素先派一、二百名士兵与敌交战，凡是不能尽力冲锋陷阵苟且生还者，一律予以处死，然后再派二、三百人进攻，退败的同样处死。将士目睹杨素的治军之道，无不心存警惧，人人抱必死之心，于是与敌作战，没有不大获全胜的。

〔梦龙评〕杨素带兵看似过于严苛，但统领怠惰成性的士兵，非用严法不能提振士兵气势，如果带兵者立法严苛，士兵也深知兵败难逃一死的道理，那么即使在平地作战，也有如背水一战了。

473. 安禄山

【原文】 安禄山将反前两三日，于宅集宴大将十余人，锡赍绝厚。满厅施大图，图山川险易、攻取剽劫之势。每人付一图，令曰："有违者斩！"直至洛阳，指挥皆毕。诸将承命，不敢出声而去。于是行至洛阳，悉如其画。出《幽闲鼓吹》。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此虏亦煞有过人处，用兵者可以为法。

【译文】 安禄山（唐朝人，本姓唐，得玄宗宠爱，曾自请为杨贵妃干儿子，天宝年间举兵攻陷长安，自号雄武皇帝，国号燕，后为李光弼所平）谋反前两三天，在府中宴请十多名手下大将，宴中给每位将军丰厚的赏赐，并在府宅大厅放置一幅巨大的地图，图中标示各地山川的险易及进攻路线，另外每人都有一幅同样的缩小地图。

安禄山对各将领说："在各位率军前往洛阳会师前，每个人都要照着图中的路线指示行进，违者一律处斩。"

告诫完毕后，所有的将领都不敢出声的领命离去。当安禄山攻陷洛阳前，各军的部署完全照图中的指示。

〔梦龙评〕其实安禄山也有过人之处，他带兵的方法可以做为典范。

474. 吕公弼　张咏

【原文】 公弼，夷简子，其治成都，治尚宽，人嫌其少威断。适有营卒犯法，当杖，扞不受，曰："宁以剑死！"公弼曰："杖者国法，剑者自请。"为杖而后斩之，军府肃然。

张咏在崇阳，一吏自库中出，视其鬓旁下有一钱，诘之，乃库中钱也。咏命杖之，吏勃然曰："一钱何足道，乃杖我耶！尔能杖我，不能斩我也！"咏笔判云："一日一钱，千日千钱，绳锯木断，水滴石穿！"自仗剑下阶斩其首，申府自劾。崇阳人至今传之。

咏知益州时，尝有小吏忤咏，咏械其颈。吏恚曰："枷即易，脱即难！"咏曰："脱亦何难！"即就枷斩之。吏俱悚惧。

若无此等胆决，强横小人，何所不至！

贼有杀耕牛逃亡者，公许自首。拘其母，十日不出，释之；再拘其妻，一宿而来。公断曰："拘母十夜，留妻一宿，倚门之望何疏！结发之情何厚！"就市斩之。于是首身者继至，并遣归业。

袁了凡曰："宋世取守令之宽，每以格外行事，法外杀人。故不肖者或纵其恶，而豪杰亦往往得借以行其志。今守令之权渐消，自笞十至杖百仅得专决，而徒一年以上，必申请待报，往返详驳，经旬累月。于是文案益繁，而狴犴之淹系者亦多矣！"子犹曰："自雕虫取士，资格困人，原未尝搜豪杰而汰不肖，安得不轻其权乎？吾于是益思汉治之善也。"

【译文】 宋朝人吕公弼（字宝臣，谥惠穆）是吕夷简的儿子，治理成都

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

时，由于他为政宽松，人们讥讽他处理政务不够威严果断。

正巧有一名小吏耍赖，说："我宁可被杀，也不愿挨打。"

吕公弼说："鞭打是按国法，处死是你自愿。"

于是下令先打后斩〔太妙了〕，从此再也没有人敢批评吕公弼无能。

宋朝人张咏（字复之，号乖崖，谥忠定）在崇阳为官时，有一次一名官员自府库中走出，张咏见他鬓发下夹带一枚钱币。经质问后，官员承认钱币取自府库。

张咏命人鞭打这名官员，官员生气的说："一枚钱币有什么了不起，竟然要鞭打我，谅你也只敢打我，总不能杀我吧！"

张咏提笔判道："一天取钱一枚，千日后就已取得千枚，长时间的累积，即使绳索也能锯断木条，滴水也能贯穿石块。"

写完，亲自提着剑走下台阶，斩下那名官员的头，然后再到府衙自我弹劾陈述罪状。崇阳百姓至今仍津津乐道此事。

张咏任益州知府时，有一名小吏冒犯张咏，张咏命人替他戴上刑具，小吏生气的叫道："你要我戴上刑具容易，但要我脱下就难了。"

张咏说："我看不出要你脱下有何难处。"

说完就砍下仍戴着枷索的小吏脑袋，令其他官吏大惊。

〔梦龙评〕世上若少了这些有胆量、能果断的官员，强横小人更会无所不在了。

有名贼人在误杀耕牛后畏罪逃逸。张咏答允贼人若出面自首就不再追究，但贼人却一直不肯投案。张咏拘留贼人的母亲十天，见贼人仍不出面，就下令释放他母亲，又再拘留他妻子，仅只一夜，贼人就出面投案。

张咏判道："拘留母亲十天不及妻子被捕一夜，母亲养儿之恩，竟不如夫妻结发之情。"

于是在市集处斩贼人。其他被判死罪者听说这事，纷纷出面自首，张咏也实践诺言，命他们各自返乡为良民。

〔梦龙评〕袁了凡曾说："宋朝时官员有很大的权限，因此常能视当时状况，不按律法行事。固然不肖的官员往往会仗权横行；然而廉正的官员却也往往能借权伸张正义。时至今日，官员权限日益削减，对于人犯只能判处十到一百的鞭打，至于一年以上的徒刑，就必须申报上级，公文的往返又得耗上数十天，甚至好几个月，于是文书更加繁重，而狱中也就人满为患了。"

我认为：自从以八股取士后，用官的资格受到种种限制，但并没有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

因此拔取英才，而淘汰不肖者，所以怎么不日益削减官吏的权限呢？看到这种情形，我更加怀念汉朝盛世的时代了！

475. 黄盖　况钟

【原文】 黄盖尝为石城长。石城吏特难检御，盖至，为置两掾，分主诸曹，教曰："令长不德，徒以武功得官，不谙文吏事。今寇未平，多军务，一切文书，悉付两掾，其为检摄诸曹，纠摘谬误。若有奸欺者，终不以鞭朴相加！"教下，初皆怖惧恭职。久之，吏以盖不治文书，颇懈肆。盖微省之，得两掾不法各数事，乃悉召诸掾，出数事诘问之。两掾叩头谢，盖曰："吾业有敕：终不以鞭朴相加。不敢欺也！"竟杀之。诸掾自是股栗，一县肃清。

况钟，字伯律，南昌人，始由小吏擢为郎，以三杨特荐为苏州守。宣庙赐玺书，假便宜。初至郡，提控携文书上，不问当否，便判"可。"吏藐其无能，益滋弊窦。通判赵忱百方凌侮，公惟"唯唯"。既期月，一旦命左右具香烛，呼礼生来。僚属以下毕集。公言"有敕未宣，今日可宣之。"内有"僚属不法，径自拿问"之语。于是诸吏皆惊。礼毕，公升堂，召府中胥，声言"某日一事，尔欺我，窃贿若干，然乎？某日亦如之，然乎？"群胥骇服。公曰："吾不耐多烦！"命裸之，俾隶有力者四人，舁一胥掷空中，立毙六人，陈尸于市。上下股栗，苏人革面。

盖武人，钟小吏，而其作用如此。此可以愧口给之文人、矜庄之大吏矣！○王晋溪云："司衡者，要识拔真才而用之。甲未必优于科，科未必皆优于贡，而甲与科、贡之外，又未必无奇才异能之士。必试之以事，而后可见。如黄福以岁贡，杨士奇以儒士，胡俨以举人，此皆表表名臣也。国初，冯坚以典史而推都御史，王兴宗以直厅而历布政使。唯为官择人，不为人择官，所以能尽一世人才之用耳。"

况守时，府治被火焚，文卷悉烬。遗火者，一吏也。火熄，况守出坐砾场上，呼吏痛杖一百，喝使归舍。亟自草奏，一力归罪己躬，更不以累吏也。初吏自知当死，况守叹曰："此固太守事也，小吏何足当哉！"奏上，罪止罚俸。公之周旋小吏如此，所以威行而无怨。使以今人处此，即自己之罪尚欲推之下人，况肯代人受过乎？公之品，于是不可及矣！

【译文】 黄盖（三国吴人，字公覆，赤壁之役曾建议用火攻而大破曹操）早年时曾当过石城长，而石城的属吏是出了名的难以统领管束。黄盖到任后，就设置两处，统领各部门。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

黄盖召集所有僚属说："我的德行浅薄，是由立战功而得官职，所以根本不懂公文及官场应对，今天贼寇尚未铲平，军务繁重，所以一切文书全交付两处处理，并负责督导各部门，纠举僚属失误，若有人敢敷衍欺瞒，虽不致鞭打，但后果自行负责。"

命令宣布后，刚开始各僚属还能尽忠职守，时间久了，有些属吏认为黄盖看不懂公文，就开始怠惰放肆。黄盖略加注意后，发觉两处各有几件不法情事。于是召集所有僚属，举出不法情事，两处长吓得叩头认错。

黄盖说："我早就有话在先，不打你们但后果自行负责，没想到你们还是敢欺瞒我。"

说完，下令斩首。从此僚属再也不敢为恶行不法事。

况钟字伯律，是南昌人，最初由一名小吏擢升为郎官，最后由于杨士奇、杨溥、杨荣的推荐，当上苏州太守。

宣宗曾赐他玺书，准他可持玺书行事。况钟初到任时，每天带着玺书办公，不问事件对否，一律批示"可行"，所以属吏都认为他无能而瞧不起他，以致诸弊丛生。

当时的通判（官名，掌钱谷狱讼之事）赵忱，更是对他百般嘲弄，但况钟却仍频频点头称是。

况钟到任满一个月后，一天，命左右准备香烛并召来礼官，命全体僚属集合，表示太守有事宣布。行礼完毕后，况钟召来府中书记官，厉声质问一名属吏：某日发生某事，你背着我曾收受贿款若干，可有此事？某日也是如此，对吗？群吏不由既怕又服。

况钟说："我这个人最没耐性。"

说完，命人剥下贪吏衣服，再命四名力士，将一名贪吏抛举空中，共处死六人，将尸首陈列市集，全州人心大惊，不敢再有不法之事发生。

〔梦龙评〕武将出身的黄盖、小吏出身的况钟，他们的行事作为，足以使只知逞口舌之能的文人羞惭，使身居高位的大员警惕。

王晋溪曾说："在上位者要能辨识人才而任用，文科未必优于武科，中科举未必优于中贡举，而除科贡取士之外，也未必找不到其他的奇才异能之士。"但是否是人才，一定要经由事实的验证才能得知。如黄福（明朝人，字如锡，号后乐翁，卒谥忠宣）是岁贡举人，杨士奇（明朝人，谥文贞）是大学士，胡俨（明朝人，字若思，号颐庵）是举人，他们都是明朝赫赫有名的大臣。明朝初年冯坚以典史推举为都御史，王兴宗以直隶厅属吏擢升为布政使，他们都是依官职来择取适当的人才，不是依

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人情来分派官职，所以才能人尽其才。

当况钟任太守时，府衙遭火焚毁，所有文卷付之一炬，纵火者是一名小吏。火势扑灭后，况钟坐在瓦砾堆中，命人痛打那名小吏一百鞭，然后喝令小吏回家去。小吏离去后，况钟就急忙拟表上奏，一力承担火灾的过失，对那名纵火的小吏却只字未提。当初那名小吏料想自己是死定了，况钟曾叹气的说："这本就是太守该负的责任，一名小吏如何能承当呢？"奏表呈上后，皇帝只下令裁减俸禄。况公对待一名小吏尚且如此，所以虽然行事威严，但从未招致民怨。如果换成现在的人，即使是自己的过失，尚且还想将过失推诿别人，更何况是替人受过呢？况公的人品非普通人能及。

476. 宗 泽

【原文】 金寇犯阙，銮舆南幸。贼退，以宗公汝霖尹开封。初至，而物价腾贵，至有十倍于前者，郡人病之。公谓参佐曰："此易事，自都人率以饮食为先，当治其所先，缓者不忧于平也。"密使人问米麦之值，且市之；计其值，与前此太平时初无甚增。乃呼庖人取面，令作市肆笼饼大小为之，乃取糯米一斛，令监军使臣如市酤酝酒，各估其值，而笼饼枚六钱，酒每瓶七十足。出勘市价，则饼二十，酒二百也。公先呼作坊饼师至，讽之曰："自我为举子时来京师，今三十年矣，笼饼枚七钱，而今二十，何也？岂麦价高倍乎？"饼师曰："自都城经乱以来，米麦起落，初无定价，因袭至此。某不能违众独减，使贱市也。"公即出兵厨所作饼示之，且语之曰："此饼与汝所市重轻一等，而我以目下市直，会计薪面工值之费，枚止六钱，若市八钱，则有二钱之息。今为将出令，止作八钱。敢擅增此价而市者，罪应处斩。且借汝头以行吾令也！"边批：出令足矣，斩之效曹瞒故智，毋乃太甚。即斩以徇。明日饼价仍旧，亦无敢闭肆者。次日呼官沽任修武至，讯之曰："今都城糯米价不增，而酒值三倍，何也？"任恐悚以对曰："某等开张承业，欲罢不能。而都城自遭寇以来，外居宗室及权贵亲属私酿甚多，不如是无以输纳官曲之值与工役油烛之费也。"公曰："我为汝尽禁私酿，汝减值百钱，亦有利人乎？"任叩额曰："若尔，则饮者俱集，多中取息，足办输役之费。"公熟视久之，曰："且寄汝头颈上！出率汝曹即换招榜：一瓶止作百钱，是不患乎私酝之搀夺也。"明日出令："敢有私造曲酒者，捕至不问多寡，并行处斩！"于是倾糟破瓶者不胜其数。数日之间，酒与饼值既并复旧，其他物价不令而次第自减。既不伤市人，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而商旅四集，兵民欢呼，称为神明之政。时杜充守北京，号“南宗北杜”云。

借饼师头虽似惨，然禁私酿、平物价，所以令出推行全不费力者，皆在于此，亦所谓权以济难者乎？当湖冯汝弼《祐山杂记》云：“甲辰凶荒之后，邑人行乞者什之三，逋负者什之九。明年，本府赵通判临县催征，命选竹板重七斤者，椤长三寸者。邑人大恐。或诳行乞者曰：‘赵公领府库银三千两来赈济，汝何不往？’行乞者更相传播，须臾数百人相率诣赵。赵不容入，则叫号跳跃，一拥而进。逋负者随之，逐隶人，毁刑具，呼声震动。赵惶惧莫知所措。余与上莘辈闻变趋入，赵意稍安，延入后堂。则击门排闼，势益猖獗。问欲何为？行乞者曰：‘求赈济！’逋负者曰：‘求免征！’赵问为首者姓名，余曰：‘勿问也。知其姓名，彼虑后祸，祸反不测，姑顺之耳。’于是出免征牌，及县备豆饼数百以进，未及门辄抢去，行乞者率不得食。抵暮，余辈出，则号呼愈甚，突入后堂矣！赵虑有他变，逾墙宵遁。自是民颇骄纵无忌。又二月，太守郭平川应奎推为首者数人于法，即惕然相戒，莫敢复犯矣。向使赵不严刑，未必致变，郭不正法，何由弭乱？宽严操纵，唯识时务者知之。”

【译文】　宋朝金人进犯京师，圣驾南幸，金人退兵后，宗汝霖（宗泽）奉命任开封府尹。初到开封时，开封物价暴涨，价钱几乎要比以前贵上十倍，百姓叫苦连天。

宗汝霖对诸僚属说：“要平抑物价并非难事，先从日常饮食开始，等民生物资价格平稳后，其他的物价还怕不回跌吗？”

于是暗中派人到市集购买米面，回来估算份量，和以前太平时相差无几，于是召来府中厨役，命他制作市售的各种大小尺寸的糕饼。另外取来一斛（十斗）糯米，然后命人到市集购买一斛糯米所能酿成的酒，结果得到一个结论：每块糕饼的成本是六钱，每瓢酒是七十钱，但一般市价却是糕饼二十钱，酒二百钱。

宗汝霖首先召来坊间制饼的师傅，质问他说：“从我中举人后入京，到今天已经三十年了，当初每块糕饼七钱，现在却涨到二十钱，这是什么原因？难道是谷价高涨了好几倍？”

糕饼师傅说：“自从京师遭逢战火后，米麦的涨跌并没有一定，但糕饼价却一直高居不下，我也不能扰乱市场，独自降价。”

宗汝霖命人拿出厨役所做的糕饼，对那名师傅说：“这饼和你所卖饼的重量相同，而我以现今成本加上工资重新计算后，每块糕饼的成本是六钱，如果卖八钱，那么就有二钱的利润。所以从今天开始我下令，每块糕饼只能卖

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

八钱，敢擅自加价者就判死罪，现在请借我你项上人头，执行我的命令。”

说完下令处斩〔下令即可，斩之效曹操故智，太过分了〕。

第二天，饼价回复旧价，也没有任何一家商户敢罢市。

再隔一天，宗汝霖召来掌官酒买卖的任修武，对他说：“现在京师糯米价格并没有涨，但酒价却涨了三倍，是什么原因呢？”

任修武惶恐的答道：“自从京师遭金人入侵后，皇室及一般民间酿私酒的情形很猖獗，不加价无法缴纳官税及发放工人工资、油水等开支费用。”

宗汝霖说：“如果我为你取缔私酒，而你减价一百钱，是否还有利润呢？”

任修武叩头说：“如果真能取缔私酒，那么民众都会向我买酒，薄利多销，应该足够支付税款及其他杂支开销。”

宗汝霖审视他许久后，说：“你这颗脑袋暂且寄在你脖子上，你赶紧带着你的手下，换贴公告酒价减一百钱，那你所担心的私酒猖獗情形，就不会再危害你了。”

于是酿私酒者纷纷自动捣毁酒器。

第二天，宗威愍贴出告示：“凡敢私自酿酒者，一经查获，不论数量多寡，一律处斩。”

短短几天之内，饼与酒都恢复旧价，而其他的物价也纷纷下跌，既不干扰市场交易，更吸引四地商人云集，百姓不禁推崇为“神明之政”。当时杜充（字公美）守北京，人称“南宗北杜”。

〔梦龙评〕宗汝霖借糕饼师傅人头的做法，虽然看来有些残忍，但日后能禁酿私酒、平稳物价，命令能完全彻底执行，毫不费力，都是因为有这事例在先，这也正是所谓的“权以济难”。

当湖人冯汝弼在《祐山杂记》中记载：

甲辰荒年过后，城中十人中就有三人靠乞讨度日，而无力缴税租者更高达九成，府城赵通判到县城催讨租税，城中百姓大为恐慌。有人故意散播谣言说〔此好作乱者利用行乞〕：赵公从府库中领取了三千两纹银，用来赈济县城百姓，我们何不赶快前去济金。乞丐们口耳相传，不一会儿，就有好几百人相继前往赵的住处，赵命人驱赶群众，乞丐们大声叫跳，一拥而上，而欠税者也随之跟进，一时殴打厉隶，毁坏公物，喊声震天。赵这才心惊害怕，不知该如何是好。

我与赵上莘听说有暴动就急忙入城，赵这才稍感安心，请我们进入后堂，而聚集的群众却不停的拍击大门，大声吼叫，声势更加猖獗。问他们的目的，乞丐说“要求救济”，欠税者说“要求免除课税”。赵问他

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

们带头者的姓名，我劝赵不要追问："知道带领者的姓名，万一带头者顾虑官府日后追究，反而会为自己带来灾祸，现在不如暂时答应他们的要求。"

于是赵命人贴出免课税的告示，并且准备了数百枚豆饼。豆饼才运到门口，就被民众抢取一空，大部份的乞丐仍然分不到食物。快近傍晚时，群众的吼叫声愈来愈大，最后突破防卫闯入后堂，赵怕发生其他暴动，就趁夜挖墙逃逸，自此暴民益发骄纵，难以约束。两个月后，太守郭平川将为首的暴民绳之以法后，其他暴民也就开始自我约束，不敢再任意滋事。当初如果赵不用严刑镇压，或许不致产生暴动，而郭平川不将为首的暴民正法，暴乱就没有救平的一天。如何能切确掌握宽严间的尺度，就只有深识时务者才能体认。

477. 杨守礼

【原文】 嘉靖间，直隶安州值地震大变，州人乘乱抢杀，目无官法。上司闻风畏避，莫知所出。杨少保南涧公讳守礼。家食已二十余年矣，先期出示，晓以朝廷法律。越二日，乱如故。公乃升牛皮帐，用家丁，率地方知事者击斩首乱四人，悬其头于城四门，乱遂定。

李彦和乐云："公虽抱雄略，倘死生利害之念一萌于中，则不在其位而欲便宜行事，浩然之气不索然馁乎？此豪杰大作用，难与拘儒道也。"

【译文】 明朝嘉靖年间，安州发生大地震，州人趁乱杀人抢夺财物，无视于官府律法的存在，州官害怕暴乱扩散，竟弃职逃逸不知去向。

杨少保南涧公（杨守礼），不居官职已二十多年，出面疏导暴民，并且向暴民解释朝廷律法。过了两天，暴乱仍有增无减。

杨公于是架起牛皮帐，率领家丁，会同地方知事，在城中斩杀为首暴动的四名歹徒，并把他们的脑袋分别悬挂在四个城门上，终于平息了暴乱。

〔李乐评〕杨公虽有雄才伟略，但如果心中存有一丝死生利害的念头，以当时他身无任何官职却行官员之事，那么那股代表正义的浩然之气也就难以显现了。然而像杨公这等英雄豪杰式的做法，很难和固执不知变通的儒生谈论。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

478. 苏不韦

【原文】 东汉苏不韦，父谦，尝为司隶校尉，李暠挟私忿论杀。不韦时年十八，载丧归乡，瘗而不葬，仰天叹曰："伍子胥独何人也！"遂藏母武都山中，边批：要紧。变姓名，尽以家财募剑客，邀暠于诸陵间，不值。久之，暠迁大司农。时右校刍廪在寺北垣下，不韦与亲从兄弟潜入廪中，夜则凿地，昼则伏匿，如是则经月，遂达暠寝室。出其床下，会暠如厕，杀其妾及小儿，留书而去。边批：好汉！暠大惊，自是布棘于室，以板籍地，一夕九徙。不韦知其有备，即日夜驰至魏郡，掘其父阜冢，取阜头以祭父，又标之市曰："李暠父头。"暠心痛不敢言，愤恚呕血死。不韦于是行丧，改葬父。

郭林父论曰："子胥犹见用强吴，凭阖闾之威，而苏子力止匹夫，功隆重千乘，比子胥尤过云。"子犹曰："李暠私忿不戢，辱及墓骨，妻子为戮，身亦随之，为天下笑，可谓大愚！然能以私忿杀其父，而竟不能以官法治其子，何也？将侠士善藏，始皇之威，犹不行于博浪，况他人乎？顾子房事秘，无可物色，而兹留书标市，显行其意，莫得而谁何之，不独过子胥，且过子房矣！东汉尚节义，或怜其志节而庇护之未可知。要之一夫含痛，不报不休，死生非所急也。不韦真杰士哉！"

楚悼王薨，贵戚大臣作乱，攻吴起。起走之王尸而伏之。击起之徒因射起并中王尸。既葬，肃王即位，使令尹尽诛为乱者，坐起夷宗者七十家。齐大夫与苏秦争宠，使人刺之，不死，殊而走。齐王求贼不得，苏秦且死，乃谓齐王曰："臣即死，车裂臣以徇于市，曰：'苏秦作乱于齐。'如此则臣之贼必得矣。"于是如其言，而杀苏秦者果自出，齐王因而诛之。若起与秦，身死而能以术自报其仇，智更足多矣！

【译文】 东汉人苏不韦的父亲苏谦，曾当过司隶校尉。大司农李暠（性贪狠暴虐）由于跟苏谦有私怨，竟诬告苏谦，使苏谦含冤处斩。

那时苏不韦才十八岁，含泪奉迎父亲的遗体回乡，当他父亲灵柩下葬时，没有举行任何仪式，仅仅仰天长叹说："难道天下就只有一位伍子胥（春秋楚人，名员，父兄皆遭平王所杀，子胥投奔吴王，佐阖闾伐楚，破楚都，时平王已死，子胥掘墓鞭尸，以报父兄仇）吗？"

于是他就把母亲安顿在武都山中〔要紧〕，然后隐姓埋名，散尽家财来招募剑客，等候李暠到诸陵参拜，但一直没有合适的机会下手。

不久李暠调任为大司农，手下一名右校官名刍廪就住在衙门北侧，跟苏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不韦的拜把兄弟很要好。于是苏不韦等人就潜伏在刍膺家中，为避人耳目，他们白天休息，利用夜晚挖掘地道，大约经过一个多月，终于打通一条通往李暠寝室的地道。不巧李暠正好如厕，于是苏不韦只好杀死他的侍妾和儿子，然后留下一封信〔好汉〕。

李暠回房之后大惊失色，但是又找不出凶手，只好在屋舍四周布满荆棘，并在地面铺上木板，一夜之间竟然换了九个地方睡觉。

苏不韦见李暠有所防备，就连夜前往魏郡，挖开李暠父亲的坟墓，砍下李父的头，祭奠自己的父亲，然后在李父头上写“李暠之父”四个大字，挂在城内。李暠看了，痛楚万分，气得连一句话也说不出来，最后竟因激愤当场吐血而死。

这时苏不韦才为父亲补行丧礼，改葬在祖坟。

〔梦龙评〕郭林父曾评论说：“伍子胥利用强吴，凭借吴王阖闾的威猛，费尽千辛万苦才报杀父之仇。而苏不韦仅凭一人之力，事功却凌驾位高权重的大臣之上，可见他的才干超过伍子胥。”

我认为李暠由于挟怨诬告，竟祸延妻子儿女，并且辱及父亲尸骨，到最后自己也被气得吐血而死，成为天下人的笑柄，真是愚不可及！然而既挟私怨害死苏不韦的父亲，为什么不利用权势置苏不韦于死地呢？我认为这是侠士善于藏蔽自己。就好比以秦始皇的权势仍无法躲过张良博浪沙的一击，又何况其他人呢？然而张良刺杀秦始皇，是在高度机密的情况下进行，所以始终无法找到凶手，但苏不韦却曾故意留下一封信，更把李暠父亲的头颅悬市示众，可见他的一切行为都是公然的，而李暠却对他无可奈何，他的胆识不仅超过伍子胥，而且也还在张良之上。东汉时代特别重节义，是不是有人因激赏苏不韦的志节，而处处设法庇护他就不得而知了。要知道杀父之仇不共戴天，苏不韦置生死于度外，不愧是豪杰孝子。

楚悼王死后，楚国的贵族们就发兵攻打吴起，吴起趴在悼王的遗体上痛哭。追杀吴起的党人，用箭射杀吴起时，也射中悼王的遗体。在悼王的丧期满后，即位的肃王就下令处死所有发兵的贵族，结果竟有七十家贵族满门抄斩。

此外，齐国大夫与苏秦争宠，齐大夫派人暗杀苏秦，苏秦负伤逃逸。齐王一直抓不到凶手，苏秦临死时对齐王说：“我死了以后，请大王处我车裂重刑，并且公开列举我的罪状，就说：‘苏秦在齐阴谋叛乱，因而处以五马分尸的极刑。’如此，必能诱出杀我的凶手。”于是齐王就照苏秦

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的遗言去做；果然抓到刺杀苏秦的凶手，被齐王处死。

吴起和苏秦，在明知自己必死之前，都能运用智慧为自己报仇，真不愧是足智多谋之士。

479. 张咏　柳仲途

【原文】　张咏少学剑，客长安旅次，闻邻家夜哭。叩其故，此人游宦远郡，尝私用官钱，为仆夫所持，强要其长女为妻。咏明日至其门，阳假仆往探一亲。仆迟迟，强之而去，导马出城，至林麓中，即疏其罪。仆仓惶间，咏以袖椎挥之，坠崖而死。归曰："盛价已不复来矣！速归汝乡，后当谨于事也！"

柳仲涂赴举时，宿驿中，夜闻妇人哭声，乃临淮令之女。令在任贪墨，委一仆主献纳，及代还，为仆所持，逼娶其女。柳访知之，明日谒令，假此仆一日。仆至柳室，即令往市酒果。夜阑，呼仆叱问，即奋匕首杀而烹之。翌日，召令及同舍饮，云"共食卫肉"。饮散亟行，令追谢，问仆安在？曰："适共食者是也！"

亦智亦侠，绝似《水浒传》中奇事。张咏未第时，尝游荡阴，县令馈与束帛万钱，咏即负之而归。或谓此去遇夜，坡泽深奥，人烟疏阔，可俟徒伴偕行。咏曰："秋暮矣，亲老未授衣。"但掉一短剑去。行三十余里，止一孤店，唯一翁洎二子。夜始分，其子呼曰："鸡已鸣，秀才可去矣！"咏不答。即推户，咏先以床拒左扉，以手拒右扉。其子既呼不应，即排闼。咏忽退立，其子闪身入。咏擿其首毙之。少时，次子又至，如前，复杀之。咏持剑视翁，翁方燎火爬痒，复断其首。老幼数人，并命于室，乃纵火。行二十余里，始晓。后来者相告曰："前店失火，举家被焚也！"事亦奇，因附之。

【译文】　宋朝人张咏年轻时，曾拜陈希夷（陈搏）为师学习剑术。客居长安时，有天夜里听见隔壁有人号哭，不由心生好奇，叩门问明原因。

原来隔邻的主人是一名奉派异乡任官的官员，因曾私自挪用公款，被手下仆役发觉，自此一直受恶仆要挟，甚至要强娶他女儿为妻。

张咏了解事情真相后，第二天故意来到官员家拜访，假意要商借一名仆役陪他探访亲戚，几经催促，那恶仆才勉强随张咏上路。

两人骑马出城后，行经一处山崖边，这时张咏一一数落恶仆罪状，趁恶仆震惊分神时，抽出袖中木棍朝恶仆挥去，恶仆当场坠崖而死。

张咏回城后对那官员说："你因贪污所付的代价已经够了，赶紧辞官回到

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

你的家乡吧！以后做人行事要谨慎小心点！”

柳仲途赴京考举人时，夜宿驿站，一晚听见有妇人啼哭。原来啼哭的女子是临淮令的女儿。临淮令在任内因酷爱前人遗墨，曾命人献墨，因而被手下仆役要胁，现在竟要强娶他女儿。

柳仲途问明原因后，第二天拜谒令长，并故意恳请令长答应商借一名仆役。

一天，仆役来到柳仲途的住所，柳仲途命仆役到市集买来酒菜蔬果。夜晚人静时叫来那名恶仆，大声叱喝他的罪状，说完掷出匕首，将恶仆杀了并且煮成肉汤。

第二天，邀请令长前来饮酒吃菜，等酒宴结束后，令长一再向柳仲途道谢，并询问仆人下落，柳仲途这才说：“刚才我们所吃的，就是那恶仆的肉。”

〔梦龙评〕这两则诛杀恶仆的故事情节，充满智慧侠情，像透了《水浒传》中的故事。

张咏在未中举人前，有次曾游历雁荡山，县令送他一束布帛及一万钱，张咏把布泉钱财背在身上准备返乡。有人劝张咏：天色已暗，再加上路险坡滑，人烟稀少，不如等有伴同行时再上路。张咏说：“已是深秋了，我衣裳单薄，还是立即起程的好。”

于是张咏带着一柄短剑，背上行囊就出发了，走了三十多里路，来到一家小店，店中住着一位老头和他两个儿子。半夜，张咏听到老头的大儿子大叫说：“鸡已在啼了，秀才你可以到阴间去了。”张咏没有答话，先用床挡住左边那扇门，再用手堵住右边门。那大儿子见张咏不答话，就用力推门，这时张咏突然把身子侧向一边，大儿子没站稳摔进屋内，张咏一刀砍下他脑袋。一会儿，老头的小儿子又来了，张咏也如法炮制将他杀了。接着张咏拿着剑走到大厅，只见老头正悠哉的一边升火一边搔痒，于是张咏也一剑杀了老头。张咏连杀三人后，便放火烧了客店，再走了二十多里路，这时天才刚亮。后来路过此地的人曾对张咏说：“前面有家客店失火，一家三口全被烧死。”

这也算是奇事一桩，所以我附记于后。

480. 窦建德

【原文】 夏主窦建德微时，有劫盗夜入其家。建德知之，立户下，连杀三盗。余盗不敢入，呼取其尸。建德曰：“可投绳下系取去。”盗投绳而下，建

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

德乃自系，使盗曳出，捉刀跃起，复杀数盗。由是益知名。

以诛盗为戏。

【译文】 夏主窦建德（隋朝人，曾据饶阳自称长乐王，后被越王侗封为夏王，王世充废侗后，建德称帝国号夏，被李世民所擒杀）年轻时，有一天夜里盗匪闯入他家，窦建德发觉后，就站在窗下，连杀三名盗匪，其他盗匪一见，吓得不敢进屋，只在屋外连声恳求将他们同伴的尸体还给他们。

窦建德说："你们丢下绳索，好让我绑上尸首。"

盗匪扔下绳索，窦建德却将绳索绑在自己身上，当盗匪用力拉过墙头时，窦建德立即反身跳起，就这样又杀了好几名盗匪，从此盗匪们只要一听见"窦建德"三个字就害怕。

〔梦龙评〕像窦建德这种杀贼的方法，简直把杀盗匪当游戏玩。

481. 陈星卿

【原文】 嘉定、青浦之间有村焉。陈星卿者，年少高才，贫不遇，训蒙村中，人未之奇也。村有寡妇，屋数间，田百余亩，有子方在抱。侄欺之，阴献其产于势家子，得蝇头，遁去。势家子择吉往阅新庄，而先期使干仆持告示往逐寡妇。寡妇不知所从来，抱儿泣于门，乡人俱愤愤，而爱莫能助。星卿适过焉，叩得其故，谓邻人曰："从吾计，保无恙。"邻人许之，令寡妇谨避他处。明日，势家子御游船，门客数辈，箫鼓竞发，从天而下。既登岸，指挥洒扫、悬匾，召谕诸佃，粗毕，往田间布席野饮。星卿率乡之强有力者风雨而至，举枪搪其舟，舟人出不意，奔告主人，主人趋舟，舟既沉矣。边批：快。遥望新庄，所悬匾已碎于街，众汹汹索斗，乃惧而窜。方召主文谋讼之，而县牒已下。边批：又快。盖嘉定新令韩公颇以扶抑为己任，星卿率其邻即日往控，呈词既美，情复惨激，使捕衙往视，则匾及舟在焉。势家子使人居间，终不听，竟置诸干仆及寡妇之侄于法。寡妇鬻其产而他适。星卿遂名重郡邑间。张君山谈，是万历年间事。

郡中得星卿数辈，势家子不复横矣。保小民，亦所以保大家也。虽然，星卿之敢于奋臂者，乘新令扶抑之始，用其旦气耳。星卿亦可谓智矣！

【译文】 嘉定青浦之间有个小村落，住着一位叫陈星卿的年轻人，他虽是青年才俊，但一直怀才不遇，所以生活贫困，平日靠在村中教人读书习字维生，一般村民也看不出他有异于常人的地方。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

村中有位寡妇，名下有几间屋舍及百来亩田地，还有一名在襁褓中的儿子。寡妇有个侄儿不知上进，为了贪图蝇头小利，竟暗中将寡妇房舍田产献给当地有权势的恶霸。恶霸选了个吉日前往接收新产业，事先命手下拿着权状要寡妇搬离，寡妇弄不清楚到底发生什么事，只好抱着儿子，站在门外号哭。

乡人知道此事后，都为寡妇感到愤愤不平，却又爱莫能助。

正巧陈星卿经过此地，问明原因，对邻人说："只要肯听我的话，保证寡妇能保住她原有的产业。"

邻人点头表示愿意。

陈星卿要寡妇先暂时住在外地。第二天，恶霸带着狐群狗党搭乘游船，鼓乐齐奏，仿佛从天而降。上岸后，指挥仆人打扫屋舍，并悬挂扁额，在召集佃农训话完毕后，一群人便到乡间席地野宴。

陈星卿带领一批强壮的村夫，如疾风暴雨般的来到岸边，拿着木桨捣毁船只。船夫在仓皇中飞奔告知主人，等到主人赶到岸边时，船早已沉入水中了〔好快〕。恶霸远望田庄，只见所悬挂的扁额已被人砸烂，又见街上众人气势汹汹的拿着绳索朝他走来，于是害怕的拔脚就跑。正想召来师爷谋求对策时，县府的公文已然下达〔又快〕。

原来，新上任的县令韩公，以伸张正义为己任。陈星卿率领村民在毁船后，立即赶往官府投诉，诉状用辞典雅，情节感人，县令于是命衙役前去查证，见扁额及船只等证物俱在。恶霸虽托人关说，但韩公根本不予理会，终于将一批恶人及寡妇的侄儿正法。

日后，寡妇变卖了产业另迁他地，而陈星卿也从此声名大噪。

〔梦龙评〕郡中如果多几个像陈星卿这种人，那么恶霸也不敢到处横行了。保护百姓就是保护自己，然而，陈星卿能及时把握新上任县令有伸张正义之心，敢放胆惩治恶徒，也真可说是一位智者。

482. 李 福

【原文】 唐李福尚书镇南梁。境内多朝士庄产，子孙侨寓其间，而不肖者相效为非。前牧弗敢禁止，闾巷苦之。福严明有断，命织篾笼若干，召其尤者，诘其家世谱第、在朝姻亲，乃曰："郎君借如此地望，作如此行止，毋乃辱于存亡乎？今日所惩，贤亲眷闻之必快！"命盛以竹笼，沉于汉江。由是其侪惕息，各务戢敛。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐朝人李福（字能之，僖宗时因抵御王仙芝有功，官太子太傅）任尚书镇守南梁时，境内有许多前朝官员的产业及后裔。州中无赖常争相为这些前朝大官的子弟效命，狐假虎威，横行乡里，前任太守却任其横行不敢禁止，百姓深以为苦。

李福做事一向严明果断，命人编数个竹笼，再召来为恶最多的子弟，盘问他的家世谱系，及现仍在朝做官的亲戚族人。接着说："你的身世如此显赫，却做出这等败坏门风的事，不怕辱没祖先吗？今天对你的惩罚，你的家人在听到后，一定也会赞同我。"

于是命人将该子弟装入竹笼，沉在江中。从此其余子弟们各自警惕，收敛行迹。

483. 薛元赏

【原文】 李相石在中书，京兆尹薛元赏尝谒石于私第。故事，百僚将至相府，前驱不复呵。元赏下马，石未之知，方在厅，若与人诉竞者。元赏问焉，曰："军中军将。"元赏排闼进曰："相公朝廷大臣，天子所委任，安有军中一将而敢无礼如此！夫纲纪凌夷，犹望相公整顿，岂有出自相公者耶！"即疾趋而去，顾左右："可便擒来！"时仇士良用事，其辈已有诉之者。宦官连声传士良命曰："中尉奉屈大尹！"元赏不答，即命杖杀之。士良大怒。元赏乃白衣请见士良，士良出曰："何为擅杀军中大将？"元赏具言无礼状，且曰："宰相，大臣也，中尉，亦大臣也。彼既可无礼于此，此亦可无礼于彼乎？国家之法，中尉宜保守，一旦坏之可惜。某已白衫待罪矣！"士良以其理直，顾左右取酒饮之而罢。

【译文】 唐朝李石任宰相时，当时的京兆尹是薛元赏，他曾拜访过李石的私宅，按照往例：百官将到相府时，前面的仪仗队不可再呼喝开道。薛元赏已经在门口下马，但李石并未察觉有客人到，好像正与人在大厅争吵。

薛元赏问旁人："与李石争吵的人是谁？"

旁人答道："是位军中将军。"

薛元赏推开众人，向前对李石说："相公您身为朝廷大臣，接受天子的任命委托，怎能容许一名军中将军对您如此无礼呢？当今朝廷纲纪败坏，尚希望能借相公之力大加整顿，相公又怎么做出这种败坏礼仪纲纪的事呢？"

说完立即策马离去，并回头命左右把那位将军拿下。

当时，正是仇士良（字匡美，性残暴，曾杀二王一妃四宰相）当权，已

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有人将此事报告他，仇士良命宦官传令："中尉请您屈驾光临。"

薛元赏一句话没说，就要人杀了那宦官，仇士良得知大为生气。薛元赏却脱下官服，一身白衣求见仇士良。

仇士良见了薛元赏说："为什么随意杀一名军中大将？"

薛元赏于是诉说当时那名将军无礼的情形，并且说："宰相是国家大臣，中尉也是朝廷大臣，宦官既然可对这人无礼，也可对其他人无礼，国家礼法，中尉应当谨守维护，因为纲纪一旦破坏，要想再重建就困难了，薛某话已说完，现在已准备好领罪。"

仇士良听了认为有理，命左右备酒款待，不再追究宦官被杀之事。

484. 罗 点

【原文】 罗点春伯为浙西仓司，摄平江府。忽有雇主讼其逐仆欠钱者，究问已服，而仆黠狡，反欲污其主，乃自陈尝与主馈之姬通。既而访之，非实，于是令仆自供奸状，因判云："仆既负主钱，又污主婢，事之有无虽不可知，然自供已明，合从奸罪，宜断徒配施行。其婢候主人有词日根究。"闻者莫不快之。

【译文】 宋朝人罗点，字春伯，任官浙西统摄平江府。有一天，有位雇主忽然控告一位因欠钱而被他逐出府的奴仆，罗点问仆人是否认罪。谁知仆人心机深沉，竟污蔑他的主人，供说自己曾与主人的侍妾有奸情。

罗点查证后，发觉仆人所言并非事实。于是命仆人自己供诉罪状，接着宣判说："身为奴仆不但欠主人钱，又恶言污蔑主人侍妾，事情是否属实，虽不可知，但仆人已自承罪状，所以已明显犯下从奸罪，罪应发配流放。至于那名侍妾，若日后主人追究控告时再判刑。"

当时的人一听说这恶仆的下场，没有人不大叫痛快。

十二、当机立断

【原文】 智生识，识生断。当断不断，反受其乱。集"识断"。

【译文】 能对事物有更深入的观察与了解，才能做出更正确的判断；但是在应该当机立断时，千万不能因为观察、了解而延迟、拖宕。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

485. 齐桓公

【原文】 宁戚，卫人，饭牛车下，扣角而歌。齐桓公异之，将任以政。群臣曰："卫去齐不远，可使人问之，果贤，用未晚也。"公曰："问之，患其有小过，以小弃大，此世所以失天下士也！"乃举火而爵之上卿。

韩、范已知张、李二生有用之才，其不敢用者，直是无胆耳。孔明深知魏延之才，而又知其才之必不为人下，故未免虑之太深，防之太过，持之太严，宁使有余才，而不欲尽其用，其不听子午谷之计者，胆为识掩也。呜呼，胆盖难言之矣！魏以夏侯楙镇长安。丞相亮伐魏，魏延献策曰："楙怯而无谋，今假延精兵五千，直从褒中出，循秦岭而东，当子午而北，不过十日，可到长安，楙闻延奄至，必弃城走，比东方相合，尚二十许日。而公从斜谷来，亦足以达。如此则一举而咸阳以西可定矣！"亮以为危计，不用。

任登为中牟令，荐士于襄主曰瞻胥己，襄主以为中大夫。相室谏曰："君其耳而未之目也？为中大夫若此其易也！"襄子曰："我取登，既耳而目之矣，登之所取，又耳而目之，是耳目人终无已也。"此亦齐桓之智也。

【译文】 宁戚是卫国人，每当他喂食拴在车下的牛时，总是一边敲打着牛角一边唱歌。

有一天，齐桓公正巧由他身边经过，觉得他不同于别人，准备任用他，但大臣们却劝阻说："卫国离齐国并不远，不如先派人打听他的为人，如果他确实贤能，再任用也不迟。"

可是，齐桓公说："何必多此一举呢？因为调查的结果可能会发现他有小缺点。人做事常会因小弃大，这就是为什么天下智士常不得君王重用的原因。"

于是，齐桓公拜宁戚为上卿。

〔梦龙评〕明朝的韩范（字思兼）虽然知道张、李二人是可重用的人才，却不敢用，原因是由于胆小。三国时的诸葛亮虽深知魏延（字文长，曾屡建战功，封征西大将军）的才干，同时也知道以魏延之才不会居人之下，因此顾虑太深，防犯太多，戒备太严，宁可只借重魏延的余才，却不敢让他完全发挥。当初孔明不肯采纳魏延所提子午谷的计策，就是由于孔明的胆气被识虑所蒙蔽，唉！看来"胆"这个字，还真不是三言两语就能说得清楚的！（魏派夏侯楙镇守长安，蜀相孔明企图发兵征魏，当时魏延曾献计："夏侯楙懦弱无能，如果丞相能拨给我精兵五千，我可立刻从褒中绕秦岭东进，然后再从子午谷北行，不用十天，就可攻取长

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

安，夏侯懋见我来攻，定会弃城而逃，这时即使魏国派驻守东方的军队前来救援，他们也必须行军二十天才能到达。如果丞相从斜谷出兵，更可一举收取咸阳以西之地。”但当时诸葛亮认为此计过于危险，并没有采纳。）

当王登出任中牟令时，他曾向襄王推荐一个人，并说这个人叫“胆胥已”，襄王任命这人为中大夫，一旁的王后却劝阻说：“大王只是听别人说这人有才干，自己却没有亲眼看见，怎能轻易相信而草率任用呢？”襄王说：“我之所以任用他，既是根据耳闻，也是根据眼见。因为王登推荐他，就是根据耳闻和眼见。假使一切事情都要靠我亲眼目睹，那事情永远没有做成的时候。”

襄王和齐桓公具有同样的智慧。

486. 卫嗣君

【原文】 卫有胥靡亡之魏，嗣君以五十金买之，不得；乃以左氏 地名 易之。左右曰：“以一都买一胥靡，可乎？”嗣君曰：“治无小，乱无大。法不立，诛不必，虽有十左氏无益也；法立诛必，虽失十左氏，无害也。”

【译文】 卫国有一个被判刑的犯人，逃亡到魏国。

卫嗣君悬赏五十金，要求魏国代为逮捕这名人犯。可是魏王不要五十金，只肯用卫国的左氏（地名）来交换。

侍臣问卫嗣君：“用左氏来交换一名人犯，代价算不算太大？”

卫嗣君回答说：“律法中没有小这个字，而任何乱事都是大事。如果法不能守，律令不能执行，即使有十个左氏也没有用，律令能执行，虽用十个左氏来换也值得。”

487. 高 洋

【原文】 高洋内明而外晦，众莫知也。独欢异之，曰：“此儿识虑过吾！”时欢欲观诸子意识，使各治乱丝，洋独持刀斩之，曰：“乱者必斩！”

【译文】 高洋（即北齐文宣帝，高欢次子，字子进）没有即帝位前，在一般大臣的眼中，并不是一个有特别才干的人，其实高洋却是深藏不露，只有高欢（字贺六浑，其子高洋篡位，追尊为神武帝）看出高洋与其他诸儿不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

同，曾说："此儿的智慧思虑更在我之上。"

有一次，高欢为测试儿子们对事物的应变能力，就交给每个儿子一把乱丝，要他们整理，当其他儿子正低头整理乱丝时，只有高洋拿起刀斩断乱丝，说："为乱者，只有斩。"

488. 周瑜　寇准　陈康伯

【原文】 曹操既得荆州，顺流东下，遗孙权书，言"治水军八十万众，与将军会猎于吴"。张昭等曰："长江之险，已与敌共，且众寡不敌，不如迎之。"鲁肃独不然，劝权召周瑜于鄱阳。瑜至，谓权曰："操托名汉相，实汉贼也。将军割据江东，兵精粮足，当为汉家除残去秽，况操自送死而可迎之耶？请为将军筹之：今北土未平，马超、韩遂尚在关西，为操后患；而操舍鞍马，仗舟楫，与吴越争衡；又今盛寒，马无藁草；中国士众，远涉江湖之险，不习水土，必生疾病。——此数者，用兵之患也。瑜请得精兵五万人，保为将军破之！"权曰："孤与老贼誓不两立！"因拔刀砍案曰："诸将敢复言迎操者，与此案同！"竟败操兵于赤壁。

契丹寇澶州，边书告急，一夕五至，中外震骇。寇准不发，饮笑自如。真宗闻之，召准问计。准曰："陛下欲了此，不过五日。边批：大言。愿驾幸澶州。"帝难之，欲还内。准请毋还而行，乃召群臣议之。王钦若，临江人，请幸金陵；陈尧叟，阆州人，请幸成都。准曰："陛下神武，将臣协和，若大驾亲征，敌当自遁，奈何弃庙社远幸楚、蜀？所在人心崩溃，敌乘势深入，天下可复保耶？"帝乃决策幸澶州。准曰："陛下若入宫，臣不得到，又不得见，则大事去矣！请毋还内。"驾遂发。六军、有司追而及之。临河未渡，是夕内人相泣。上遣人瞷准，方饮酒鼾睡。明日又有言金陵之谋者，上意动，准固请渡河，议数日不决。准出见高烈武王琼，谓之曰："子为上将，视国危不一言耶？"琼谢之。乃复入，请召问从官，至皆默然。上欲南下，准曰："是弃中原也！"又欲断桥因河而守，准曰："是弃河北也！"上摇首曰："儒者不知兵！"准因请召诸将，琼至，曰："蜀远，钦若之议是也。上与后宫御楼船，浮汴而下，数日可至。"众皆以为然，准大惊，色脱。琼又徐进曰："臣言亦死，不言亦死，与其事至而死，不若言而死。边批：此举全得高公力，上所信者，武臣也。今陛下去都城一步，则城中别有主矣。吏卒皆北人，家在都下，将归事其主，谁肯送陛下者？金陵亦不可到也！"准又喜过望，曰："琼知此，何不为上驾？"琼乃大呼"逍遥子"，准掖上以升，遂渡河，幸澶渊之北门。远近望见黄盖，诸军皆踊

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

跃呼万岁，声闻数十里。契丹气夺，来薄城，射杀其帅顺国王挞览。敌惧，遂请和。

按：是役，准先奏请：乘契丹兵未逼镇、定，先起定州军马三万南来镇州，又令河东兵出土门路会合，渐至邢、洺，使大名有恃，然后圣驾顺动。又遣将向东旁城塞牵拽，又募强壮入虏界，扰其乡村，俾虏有内顾之忧。又檄令州县坚壁，乡村入保，金币自随，谷不徙者，随在瘗藏。寇至勿战，故虏虽深入而无得。方破德清一城，而得不补失，未战而困。若无许多经略，则渡河真孤注矣。

金主亮南侵，王权师溃昭关，帝命杨存中就陈康伯议，欲航海避敌。康伯延之入，解衣置酒。帝闻之，已自宽。明日康伯入奏曰："闻有劝陛下幸海趋闽者，审尔，大事去矣！盍静以待之？"一日，帝忽降手诏曰："如敌未退，散百官。"康伯焚诏而后奏曰："百官散，主势孤矣！"帝意始坚，康伯乃劝帝亲征。

迟魏之帝者，一周瑜也；保宋之帝者，一寇准也；延宋之帝者，一陈康伯也。

【译文】 曹操取得荆州后，就兴起顺流而下、攻取东吴的念头。于是写了一封信给孙权，大意是自己将率领八十万水兵，约孙权在吴交战。

当时以张昭为首的文臣，已被曹操八十万大军的声势吓得魂不守舍，张昭说："我们所凭借的只有长江天险，在曹操取得荆州后，长江天险已经成为敌我双方所共有，再说敌众我寡，双方兵力悬殊，我个人以为如今之计不如迎接曹公到来。"

坐在一旁的鲁肃，却不认为归顺曹操是上策，于是向孙权建议，不如立即派人召回在鄱阳的周瑜商议大计。

周瑜赶回后，激动的对孙权说道：

"曹操虽名为汉朝丞相，其实却是汉朝的奸贼。主公据有江东，地域宽阔，兵精将广，应当为汉室除去奸贼。再说曹操现正自掘死路，我们哪有归顺他的道理？请主公听我详说平曹的计划。现在北方并未完全平定，关西的马超（字孟起，是汉末将军）和韩遂（后汉金城人，后为曹操所杀）是曹操的后患；如今曹操竟舍弃善战的骑兵，而想与长于水战的吴兵决战，岂不是自取败亡？再加上现在正值隆冬季节，马草军粮的补给都不方便；而曹军远来南方，水土不服定会生病，这些都是曹操用兵的不利情况。所以主公想要活捉曹操，现在正是千载良机。请求主公给我精兵五万人，我保证击败曹操！"

孙权听了周瑜这番话后，说道："我与曹操这老贼势不两立！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说完抽出宝刀，一刀砍断案桌道："诸位再有敢说归顺曹操的，就会和这案桌同样下场！"

后来果然大败曹操于赤壁。

宋真宗时，契丹人出兵攻打澶州，一时边情紧急，一夜之间竟连发五道紧急文书，消息传到京师，朝野震惊。当时宰相寇准（字平仲，官同平章事，封莱国公，卒谥忠愍）却不慌不忙，仿佛平常般谈笑饮酒。

真宗接获军情紧急的报告，就召来寇准，与他商议大计。

寇准说："想要解除这种危急的状况，只要五天的时间就够了〔大话〕，臣恳请陛下幸驾澶州。"

真宗听了颇感为难，想直接返回京师，寇准却再三恳请。真宗一时拿不定主意，于是召集群臣商议。临江人王钦若建议真宗避难金陵，阆州人陈尧叟则建议前往成都。

寇准奏道："陛下英明睿智，才使得群臣齐心效命，如果陛下能御驾亲征，敌军必会闻风丧胆，为什么要舍弃宗庙，逃往他地呢？陛下无论幸临金陵或成都，一则路途太过遥远，二则将导致人心溃散，给予敌兵可乘之机，那又如何指望能保住大宋江山呢？"

真宗听了这些话，才下定决心前往澶州。

寇准说："请陛下即刻启程，不要再转回宫内，陛下若入宫，臣进出不便，恐误了大事。"于是真宗下令立即启驾。

这时有大臣欲加阻拦，所以临河未渡。这晚，嫔妃个个哭成一团，真宗又派人询问寇准意见，不料寇准因喝醉了，竟鼾睡不醒。第二天，又有大臣向真宗建议迁都金陵，真宗有些心动，所以虽然寇准一再恳求真宗渡江，但一连几天真宗仍下不了决心。

一天，寇准碰到烈武王高琼，对他说："你身为大将军，见国家的情势已到如此危急的地步，难道不会向皇上说句话吗？"

高琼向寇准谢罪，于是寇准又再入宫，建议真宗不妨问问其他官员的意思，没想到在朝的官员竟然个个哑口无言。

这时真宗表示希望南下，寇准说："这种做法简直是舍弃中原。"

真宗又想毁坏桥梁，凭借江河天险来防守。

寇准说："这样河北一地就拱手送敌了。"

真宗不由得摇头说："你是读书人，不懂得用兵之道。"

于是寇准建议真宗询问各将军的意见。

高琼却说："我赞同王钦若的看法，蜀地远，但陛下若乘坐宫廷楼船，顺

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

着汴江而下，几天的行程，就可抵达成都。”

在场的大臣纷纷表示赞同，寇准不由大吃一惊。只见高琼不慌不忙的接着又说：

“臣直言也是死，不说也是死，与其到事情发生时丧命，不如今日直言而死。今天只要陛下离开京师一步，那么整个天下就要改朝换代了。士兵们都是北方人，家小都在京师附近，若京师不保，他们都会回乡保护妻小，到时有谁肯护送陛下？即使近如金陵，陛下也到不了。”

寇准听高琼如此说，顿时又面露喜色，说：“你能明白这道理，为什么不自请为皇上跟前的御前将军呢？”

高琼大喊一声，要轿夫起轿；寇准立刻将真宗请入轿中，全军于是顺利渡河。

真宗抵达澶州北门时，远近的士兵们看见皇帝的车驾，不由欢声雷动，高呼万岁，数十里外都听得到阵阵的欢呼声。

契丹人见宋真宗御驾亲征，气势大减，等攻城时，元帅顺国王挞览又遭宋兵射杀，更是胆颤心寒，于是向宋请和。

〔梦龙评〕这场战役，寇准事先曾奏请真宗在契丹兵马尚未调派妥当前，先征调定州三万兵马南下镇守，又命河东兵由王门路前来会合，一切部署完毕才劝请真宗亲征。同时寇准也曾招募强壮的丁兵混入契丹境内，骚扰契丹村庄，使契丹有内忧的困扰。另外寇准也发文各州县，要他们各自加强守御，各乡村民组织自卫民团，金币财物随身携带，至于无法运走的米粮要妥善深藏，契丹兵至，千万不可与他们交手，如此一来，契丹人虽是深入内地却毫无所获，往往只攻下一座空城，得不偿失；在未与宋兵交战前已是军需窘困，所以澶州之役宋军获胜并非侥幸，若事先没有这许多部署，那么真宗的渡河亲征，可就真的是孤注一掷了！

宋朝时金主完颜亮南侵，王权师败于昭关，高宗命杨存中（本名沂中，字正甫，一生经历大小二百多次战役，高宗曾比为郭子仪，卒谥武恭）到陈康伯（字长卿，孝宗时封鲁国公，享孝宗庙庭，谥文恭）家中共商渡海避敌的大计。陈康伯见了杨存中，立即请他入屋，两人便喝起酒来。高宗听说两人还有心情喝酒，不觉宽心不少。

第二天，陈康伯入宫奏道：“臣听说有人劝陛下渡海往福建，这事千万要审慎，敌兵大势已去，请陛下静心等待。”

一天，高宗突然颁下手谕：“如果无法击退金兵，文武百官可各自避难他去。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陈康伯一见，立刻将诏书焚毁，然后启奏说："百官一旦离散，陛下的势力将更形孤单，到时大宋江山也完了。"

高宗上听了才又重振信心，于是陈康伯趁机力劝高宗亲征。

〔梦龙评〕周瑜拖延了曹魏称帝的野心；寇准保住了真宗皇帝的宝位；而陈康伯却是延续了宋代江山。

489. 王 素

【原文】 初，原州蒋偕建议筑大虫巉堡，宣抚使王素听之。役未具，敌伺间要击，不得成。偕惧，来归死。王素曰："若罪偕，乃是堕敌计。"责偕使毕力自效。总管狄青曰："偕往益败，不可遣！"素曰："偕败，则总管行；总管败，素即行矣！"青不敢复言，偕卒城而还。

【译文】 宋朝时原州的蒋偕（字齐贤）曾建议修筑大虫巉堡，当时的宣抚使王素（字仲仪，卒谥懿敏）同意蒋偕的提议。然而城堡尚未筑好，敌兵就已趁隙来攻，因此筑堡的工程只有暂时停止。蒋偕因遭敌军攻击，非常害怕，于是弃堡回来向王素请罪。

王素说："如果将你治罪，那就正中敌计。"

于是，只督责蒋偕一定要尽全力将筑堡的工程完成。

总管狄青（字汉臣，卒谥武襄）说："再派蒋偕只会失败，千万不可。"

王素说："如果失败，就派总管前去完成任务，总管再失败，我王素就继总管之后前去达成任务。"

狄青听了，不敢再多话。蒋偕终于完成筑堡工程，安然而回。

490. 种世衡

【原文】 种世衡既城宽州，苦无泉，凿地百五十尺，见石，工徒拱手曰："是不可井矣！"世衡曰："过石而下，将无泉邪？尔其屑而出之，凡一畚，偿尔一金！"复致力，过石数重，泉果沛然。朝廷因署为清涧城。

【译文】 宋朝的种世衡（字仲平）决定要在宽州筑一座城，但深为找不到水源而烦恼，凿地深达一百五十尺仍只见石块，工人们个个摇头拱手说："这地方不可能掘出泉水来。"

种世衡说："越过这层石块，如果再挖不到泉水，你每挖一畚箕泥沙，我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赔你一锭金。”

工人们一听，不觉精神抖擞，奋力挖掘，果然越过石层不多深处，泉水源源涌出，朝廷因此将这座城命名为“清涧城”。

491. 韩 浩

【原文】 夏侯惇守濮阳，吕布遣将伪降，径劫质惇，责取货宝。诸将皆束手，韩浩独勒兵屯营门外，敕诸将案甲毋动。诸营定，遂入诣惇所，叱劫质者曰：“若等凶顽，敢劫我大将军，乃复望生耶！吾受命讨贼，宁能以一将军故纵若！”因涕泣谓惇曰：“当奈国法何！”促召兵击劫质者，劫质者惶遽，叩头乞货物，浩竟捽出斩之，惇得免。曹公闻而善之，因著令：自今若有劫质者，必并击，勿顾质。由是劫质者遂绝。

【译文】 三国时代，魏人夏侯惇出任濮阳太守时，吕布派使伪称投降，趁机劫持夏侯惇为人质，然后向魏要求大批的珠宝和黄金以交换人质。

当时诸将个个束手无策，只有韩浩（三国魏人，字元嗣）一人率兵驻守营门外，命令诸将全副武装在一旁待命，部署完毕后，请求只身进入拘禁人质的营房。

他对绑架人质的贼兵怒斥道：“你们这些顽劣的凶徒，胆敢劫持大将军，你们还想活命吗？现在我奉命讨贼，又岂能为了保全大将军的命而答应你们的要求？”

接着又哭着对夏侯惇说：“为了维护国法的尊严，我也是逼不得已。”

说完，韩浩下令营外的军队攻击劫持人质的贼兵，贼兵在惊慌中却仍不忘索讨财物。韩浩下令将他们一个个拖出斩首。夏侯惇终于保全一命。

事后曹操称赞韩浩处理得当，下令：尔后若再有绑架人质的事件发生，根本不必顾虑人质的安危。所以日后再也没有发生绑架人质的事件。

492. 寇 恂

【原文】 高峻久不下，光武遣寇恂奉玺书往降之。恂至，峻第遣军师皇甫文出谒，辞礼不屈，恂怒，请诛之。诸将皆谏，恂不听，遂斩之。遣其副归，告曰：“军师无礼，已戮之矣。欲降即降，不则固守！”峻恐，即日开城门降。诸将皆贺，因曰：“敢问杀其使而降其城，何也？”恂曰：“皇甫文，峻

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之腹心，其所取计者也。边批：千金不可购，今自送死，奈何失之。今来辞意不屈，必无降心。全之则文得其计，杀之则峻亡其胆，是以降耳。”

唐僖宗幸蜀，惧南蛮为梗，许以婚姻。蛮王命宰相赵隆眉、杨奇鲲、段义宗来朝行在，且迎公主。高太尉骈自淮南飞章云：“南蛮心膂，唯此数人，请止而鸩之。”迄僖宗还京，南方无虞。此亦寇恂之余智也。

【译文】 东汉光武帝时，因高峻久久不向武帝称臣，于是派寇恂（字子翼，随光武帝屡建战功，封雍奴侯，卒谥威）奉诏命前往招降。

寇恂来到高峻的驻地，高峻派军师皇甫文出面拜见寇恂，皇甫文言辞谦逊，但意态坚决。寇恂大为生气，命人处斩皇甫文，诸将纷纷劝阻，寇恂没有理会，于是皇甫文遭到砍头的命运。

事后，寇恂派高峻的副将回去禀告，说：“由于军师态度无礼，已遭处斩，阁下若有归顺之意，请立即投降，否则就请准备一战。”

高峻一听不由心慌，立即大开城门请降。

这时诸将纷纷向寇恂道贺，并且问道：“为什么杀了高峻的使者后，高峻反而请降呢？”

寇恂说：“皇甫文是高峻的心腹大臣，一切的行事都出自皇甫文的策划〔今他自送死，奈何失之〕，日前皇甫文来时，言辞虽婉转，但丝毫没有归顺之心，所以如果不杀皇甫文，那么皇甫文的狡计就能得逞，杀了皇甫文，那高峻少了胆，就只有投降了。”

〔梦龙评〕唐僖宗临幸蜀地时，恐蛮人伺机骚扰，答应两族联姻。蛮酋命宰相赵隆眉、杨奇鲲、段义宗前来拜谒僖宗，并且迎聘公主。太尉高骈得知僖宗许婚之事，立即自淮南紧急传书，说：“蛮酋心腹就只有这几人，只要制服这三人，无须再忧虑会遭南蛮侵扰。”果然在杀了这三人后，直到僖宗回京，南方一直平安无事。高骈和寇恂一样有智慧。

493. 刘玺　唐侃

【原文】 嘉靖中，戚畹郭勋怙宠，率遣人市南物，逼胁漕总，领傔各船，分载人都以牟利。运事困惫，多缘此故。都督刘公玺时为漕总，乃预置一棺于舟中，右手持刀，左手招权奸狠干，言：“若能死，犯吾舟。吾杀汝，即自杀卧棺中，以明若辈之害吾军也！吾不能纳若货以困吾军！”诸干惧而退，然终亦不能害公。

权奸营私，潜事坏矣。不如此发恶一番，弊何时已也！从前依阿酿

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

弊者，只是漕总怕众狠干耳。从狠干怎敢与漕总为难、决生死哉！按：刘玺，字国信，居官清苦，号“刘穷”，又号“刘青菜”。御史穆相荐剡中曾及此语。及推总漕，上识其名，喜曰：“是前穷鬼耶？”亟可其奏。则权奸之终不能害公也，公素有以服之也。公晚年禄入浸厚，自奉稍丰。有觊代其职者，啖言官劾罢之，疏云：“昔为青菜刘，今为黄金玺。”人称其冤。因记陈尚书奉初为给谏，直论时政得失，不弹劾人，曰：“吾父戒我勿作刑官枉人；若言官，枉人尤甚！吾不敢妄言也！”因于刘国信三叹。

章圣梓宫葬承天，道山东德州。上官裒民间财甚巨以给行，犹恐不称。武定知州唐侃 丹徒人，奋然曰：“以半往足矣！”至则舁一空棺旁舍中。诸内臣牌卒奴叱诸大吏，鞭挞州县官，宣言“供帐不办者死”，欲以恐吓钱。同事者至逃去，侃独留。及事急，乃谓曰：“吾与若诣所受钱。”乃引之旁舍中，指棺示之，曰：“吾已办死来矣，钱不可得也！”于是群小愕然相视，莫能难。及事办，诸逃者皆被罢，而侃独受旌。

人到是非紧要处，辄依阿徇人，只为恋恋一官故。若刘、唐二公，死且不避，何有一官！毋论所持者正，即其气已吞群小而有余矣。蔺之渑池，樊之鸿门，皆是以气胜之。

【译文】 明朝嘉靖年间，戚畹、郭勋等人仗恃受宠，常率领属下大肆搜购南方珍玩，然后胁迫漕运官分派船只载运入京，好获取暴利。当时水道运输不顺，多半都是因为这缘故。

都督刘玺（字国信）任漕运总官，为根除弊端，事先在船中准备一副棺木，然后右手拿刀，左手指着奸臣说：“若各位想胁迫我的船为你们载货，除非是我死，如果我为护船而不得不杀各位，事后我也会躺在棺木中自尽，让世人明白你们如何败坏纲纪，我不能为接运你们的船货而破坏法纪。”

贪官听了，为免生事，只好悻悻然离去，自始至终，不能伤害刘玺。

〔梦龙评〕奸人恃权谋取私利因而败坏漕运，刘玺若不说一番狠话，流弊要到何时才能消弭呢？以前漕运官曲意阿附，终至酿成弊端的主要原因，就在于对这般凶狠的贪官有所顾忌，但是贪官再凶残，又怎敢与漕运总官为难而一决生死呢？

按：刘玺字国信，居官清廉，生活困苦，人称“刘穷”，又称“刘青菜”。当时御史曾向皇帝推荐他为总漕，皇帝竟记得他的名字，说：“就是那个穷鬼吗？”立刻批准他的官职。奸臣始终不能加害刘公，也是因为他有制服奸臣的能力。

刘公晚年俸禄优厚，因此生活宽裕，有人觊觎他的职位，便唆使谏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

官弹劾他，上疏说："昔日为青菜刘，现今人称黄金玺。"因此有许多人为刘玺抱屈。陈尚书最初任命为谏官时，只议论政务得失，不弹劾官员。他说："我父亲曾告诫我不要做刑官，以免冤枉好人，若是当谏官，那会害人更多，所以我不敢随便弹劾他人。"在此我为刘玺不幸的遭遇长叹三声。

章圣皇帝的灵柩，要在承天安葬，沿途要经过山东德州，官员们为了壮大场面，大肆搜刮民财，然仍嫌不足。

武定知府唐侃（字廷直）激愤的说："以现在所征收的一半财力，就足够有盛大的场面了。"于是抬了一副棺木放在屋旁。

当时宫廷宦官嫌诸官办事不力，不但对官员大声叱责，甚至鞭打州府县令，扬言如果再有怠惰情事，一律处死，想借此恐吓州官敛取更多民财。有些府吏受不了宦官的威逼，竟弃职逃逸，只有唐侃留下。

等宦官逼急了，唐侃说："我带你去看我所募集的钱。"

于是带宦官来到屋外的棺木旁，指着棺木说："我已尽力，你杀了我吧，钱，我没有。"

宦官们一听，不由一愣，也不敢再为难他。事后，凡是弃职逃逸的官员都遭免职，只有唐侃受到朝廷表扬。

〔梦龙评〕人到紧要关头，如果还阿谀奉承，多半是因贪恋官职，像刘玺、唐侃二公连死都不怕，又哪会把官职放在心上呢？不要说二公所持的理由充足，光是那股气势，就足以震慑那群小人了。渑池之会中的蔺相如，鸿门宴中的樊哙，都是以气势取胜。

494. 段秀实　孔镛

【原文】　段秀实以白孝德荐为泾州刺史。时郭子仪为副元帅，居蒲。子晞以检校尚书领行营节度使，屯邠州。邠之恶少窜名伍中，白昼横行市上，有不啸，辄击伤人，甚之撞害孕妇。孝德不敢言。秀实自州至府白状，因自请为都虞侯。孝德即檄署府军。俄而晞士十七人入市取酒，刺杀酒翁，坏酿器。秀实列卒取之，断首置槊上，植市门外。一营大噪，尽甲。秀实解去佩刀，选老暨一人控马，径造晞门。甲者尽出。秀实笑而入，曰："杀一老兵，何甲也？吾戴吾头来矣！"甲者愕眙。俄而晞出，秀实责之曰："副元帅功塞天地，今尚书恣卒为暴，使乱天子边，欲谁归罪乎？罪且及副元帅矣！今邠恶子弟窜名籍中，杀害人藉藉如是。人皆曰'尚书以副元帅故不戢士，'，然则郭氏功名，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其与存者几何?”晞乃再拜曰:“公幸教晞!”即叱左右解甲。秀实曰:“吾未晡食,为我设具。”食已,又曰:“吾疾作,愿一宿门下。”遂卧军中。晞大骇,戒候卒击柝卫之。明日,晞与俱至孝德所陈谢,邠赖以安。

孝宗时,以孔镛为田州知府。莅任才三日,郡兵尽已调发,而峒獠仓卒犯城。众议闭门守,镛曰:“孤城空虚,能支几日?只应谕以朝廷恩威,庶自解耳。”众皆难之,谓“孔太守书生迂谈也”。镛曰:“然则束手受毙耶?”众曰:“即尔,谁当往?”镛曰:“此吾城,吾当独行。”众犹谏阻。镛即命骑,令开门去。众请以士兵从,镛却之。贼望见门启,以为出战,视之,一官人乘马出,二夫控络而已,门随闭。贼遮马问故,镛曰:“我新太守也。尔导我至寨,有所言。”贼叵测,姑导以行。远入林箐间,顾从夫,已逸其一,既达贼地,一亦逝矣。贼控马入山林,夹路人裸加罥于树者累累,呼镛求救。镛问人,乃庠生赴郡,为贼邀去,不从,贼将杀之。镛不顾,径入洞。贼露刃出迎。镛下马,立其庐中,顾贼曰:“我乃尔父母官,可以坐来,尔等来参见!”贼取榻置中,镛坐,呼众前。众不觉相顾而进。渠酋问镛为谁,曰:“孔太守也。”贼曰:“岂圣人儿孙邪?”镛曰:“然。”贼皆罗拜。镛曰:“我固知若贼本良民,迫于馁,聚此苟图救死。前官不谅,动以兵加,欲剿绝汝。我今奉朝命作汝父母官,视汝犹子孙,何忍杀害?若信能从我,当宥汝罪。可送我还府,我以谷帛赍汝,勿复出掠。若不从,可杀我,后有官军来问罪,汝当之矣!”众错愕曰:“诚如公言,公诚能相恤,请终公任,不复扰犯!”镛曰:“我一语已定,何必多疑!”众复拜。镛曰:“我馁矣,可具食。”众杀牛马,为麦饭以进。镛饱啖之,贼皆惊服。日暮,镛曰:“吾不及入城,可即此宿。”贼设床褥,镛徐寝。明日复进食,镛曰:“吾今归矣,尔等能从往取粟帛乎?”贼曰:“然。”控马送出林间,贼数十骑从。镛顾曰:“此秀才好人。汝既效顺,可释之,与我同返。”贼即解缚,还其巾裾,诸生竞奔去。镛薄暮及城。城中吏登城见之,惊曰:“必太守畏而从贼,导之陷城耳!”争问故,镛言:“第开门,我有处分!”众益疑拒。镛笑语贼:“尔且止,吾当自入,出犒汝。”贼少却。镛入,复闭门。镛命取谷帛从城上投与之。贼谢而去,终不复出。

晞奉汾阳家教,到底自惜功名。段公行法时,已料之审矣。孔太守虽借祖荫,然语言步骤,全不犯凶锋。故曰:“天下之至柔,驰骋天下之至刚。”

【译文】 唐朝人段秀实(字成公,谥忠烈)因白孝德(安西人,曾大败吐蕃于赤沙峰,封昌化郡王,历太子少傅)的推荐,当上了泾州刺史。

当时郭子仪(华川人,平安史之乱功第一,德宗时赐号尚父,身系天下

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

安危二十年，与李光弼齐名，世称郭汾阳，谥忠武）为副元帅，驻守蒲州，儿子郭晞（郭子仪三子，善骑射，曾屡建战功）以检校尚书兼行营节度使，屯兵邠州。邠州恶少打着郭晞部署的名号，白天横行街市，称有不顺心，动辄出手伤人，甚至故意冲撞孕妇，白孝德虽深知恶卒暴行，但顾忌郭晞的身份，敢怒不敢言。

段秀实由州陈状至府军，自己请调为都虞侯，白孝德立即发文至府军要求惩办恶卒。正巧郭晞手下十七人到街市买酒，借故滋事，杀了卖酒的老头，还砸坏店中酿酒的器皿。段秀实得知，命闹事的士卒排成一列，当场砍下他们的脑袋，悬在长矛上，竖立在市门外。

消息传到郭晞的营地，全营士兵群情激动，立即全副武装，准备向段秀实讨个公道。段秀实在将那群闹事的士兵正法后，也深知会引起郭晞营中强烈的不满，于是先解下身上佩刀，再选一名跛脚老人为他驾车，来到郭晞营地。全营的士兵听说段秀实到，全都武装而出。

段秀实一面走入营地，一面笑着说："杀一名老兵，何必要如此费周章的全副武装呢？我不是戴着我的脑袋来了吗？"

士兵们听他这么说，不禁睁大了眼睛看着他。

不久，郭晞出来了，段秀实责备他说："副元帅功盖天地，而今尚书却骄纵士兵横行暴虐，一旦发生暴乱，这罪该由谁为承当呢？说不定还会连累到副元帅。今天邠州的恶少混名在你的部属中，借你名号草菅人命，人们都批评说你这尚书，仗着父亲是副元帅，所以才不严格约束手下，那么郭氏一生的功名，还能为世人称颂多久呢？"

郭晞听了，说："多谢教诲。"

说完立即命士兵放下武器。

段秀实开口说："我还没有吃饭，你为我准备一些吃的东西。"

等吃完饭后，又开口说："我的宿疾又发作了，今晚就在此地暂住一夜吧。"

说完，就睡在营中，郭晞大感吃惊，告诫士兵严加巡行，保卫段秀实。

第二天一早，郭晞与段秀实两人一同来到白孝德的公署，向他拜谢，从此邠州安宁无事。

明孝宗时，孔镛（字昭文）为田州知府，到任才三天，郡中的守备兵士全部调往他地，而这时恫獠人又乘隙攻城。

众人提议闭城固守，孔镛说："我们兵力薄弱，势力孤单，能支持多久呢？如今只有对贼人晓谕朝廷的恩德，或许能感化贼人，解除危机。"

众人觉得这想法太天真了，认为孔太守所说完全是书生迂腐的论调。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孔镛说："难不成我们该束手投降，让贼人杀了我们？"

众人说："即使采纳太守的建议，那么该派谁去向贼人宣示恩德呢？"

孔镛说："这是我的城，当然该我去。"

众人纷纷劝阻，然而孔镛却下令准备车驾，决定只身前往。临行前，众人请求孔镛带卫兵随行，孔镛一概拒绝。贼人见城门打开，以为城中士兵准备出城迎战，再仔细一看，只见一位官员乘坐马车出城，车上只有两名控马的马夫随行，他们出城后，城门又随即关闭。

贼人拦下车驾盘问，孔镛说："我是新上任的太守，你带路引我去你们营寨，我有话要对你们首领说。"

那名贼人心机深沉，故意带着孔镛在树林中绕路，孔镛回头看看马夫，已跑了一名，等到达贼营时，另一名马夫也不见了。贼人带孔镛在树林绕路时，见途中有一男子被绑在树上，身上伤痕累累，向孔镛求救。

孔镛问贼人，原来那男子是赴郡参加考试的书生，被贼人劫持，因为不答应贼人的要求，所以贼人准备要杀他。孔镛没有再说话，就直接进入贼人营寨，贼人带着兵器出寨迎接。

孔镛下马，站在屋内对贼人说："我是你们的父母官，等我坐下后，你们可以向我参拜。"

贼人取来坐榻，放在屋子中间，孔镛坐定后要众贼上前，众贼相互对望后不觉走向前。

贼首问孔镛的身份，孔镛说："我是孔太守。"

贼首问："你可是孔圣人的后辈子孙。"

孔镛说："正是。"

于是群贼行礼叩拜。

孔镛说："我一直深信你们本性善良，只因生活困苦迫于无奈，才沦为盗匪苟且求活，前任太守不能体谅你们的处境，动辄派官兵围剿，想要将你们赶尽杀绝，我奉朝廷之命，身为你们的父母官，看你们就像是我的子孙，我哪忍心加害你们。如果你们相信我，肯归顺我，我自当赦免你们的罪，你们护送我回府城，我会以稻谷布帛相赠，希望你们日后能为良民不再抢掠。若是不肯归顺我，也可以杀了我，日后自然会有官军前来问罪，这后果你们要自行负责。"

众贼说："果真如太守所说，能体恤我等处境，我等发誓在孔公任内，不再侵扰地方。"

孔镛说："我话说出口就算数，你们不必再多疑。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众贼又再拜谢。

孔镛说："我饿了，你们替我准备饭菜吧！"

众贼急忙杀牛作饭，孔镛一顿饱餐，众人对孔镛的食量也大感惊异。

这时已近黄昏，孔镛说："天色已暗，看来我已赶不及今晚入城，就在此地暂住一夜吧！"

贼人立即铺床整褥，孔镛意态安闲的从容入睡。

第二天用过早饭后，孔镛说："今天我要回去了，你们可愿随我回府城，搬运米粮布帛？"

贼人说："好。"

于是拉马护送孔镛出林，后面跟随数十名贼人。

这时孔镛回头对贼人说："那位秀才是好人，现在你们既然已决定归顺我，就放了那秀才，让他跟我一起回府城。"

于是贼人不但放了秀才，还把他的衣物也一并还给他，秀才拿回衣物后竟奔逃而去。快到黄昏时，孔镛等人终于抵达府城。

城中官员登城望见，都大惊说："一定是太守因害怕而降贼，现引导贼人攻城。"

于是争相探问孔镛，孔镛命他们只管开门，他自有打算。官员一听更加疑惧。

孔镛笑着对贼人说："各位暂且先在此稍候，我进城后一定会如我所说的犒赏各位。"

孔镛进城后，关闭城门，命人取来米粮布帛，由城楼丢下，众贼捡拾后叩谢离去，从此不再危害地方。

〔梦龙评〕郭晞自幼秉承庭训，养成爱惜名声的观念，所以段秀实在执法前，早已有审慎的评估了。孔太守虽借祖先威名震慑贼人，但他言行举止丝毫不冒犯对方，所以说："柔能克刚。"

495. 姜 绾

【原文】 姜绾以御史谪判桂阳州，历转庆远知府。府边夷，前守率以夷治。绾至，一新庶政，民獠改观。时四境之外皆贼窟。翦其渠魁。乃选健儿教之攻战，无何自成锐兵，贼盗稍息。初，商贩者舟由柳江抵庆远。柳、庆二卫官兵在哨者，阳护之，阴实以为利。绾一日自省溯江归，哨者假以情见迫，遽谰言贼伏隩，诇绾陆行便。绾曰："吾守也，避贼，此江复何时行邪？"麾民

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵左右翼，拥盖树帜，联商舟，倘徉进焉，贼竟不敢出。自是舟行者无所用哨。

决意江行，为百姓先驱水道，固是。然亦须平日训练，威名足以慑敌，故安流无梗。不然，尝试必无幸矣！

【译文】 明朝时姜绾（字玉卿）由御史谪贬至桂阳州判，后转任为庆远知府，治理边地夷民。前任知府完全以夷人治夷，姜绾到任后，政务气象一新，官民的作风完全改观。

当时庆远府外四境都是贼穴，姜绾认为要平贼寇，必先翦除贼首，于是挑选强健的男子，教导他们攻战防守的战技，不多久，就成为一支骁勇善战的精锐部队，因此贼盗的气焰稍加收敛。

早先，商船的路线是由柳江直抵庆远，在柳、庆二地分别有卫兵站哨警戒，然而卫兵表面上是在维护水道畅通，保障商船安全，暗中却勒索谋利。一天姜绾自省城搭船回庆远，哨兵故意谎报情况紧急，有贼兵埋伏岸边，劝姜绾取道陆路以策安全。

姜绾说："身为庆远知府，如果还害怕贼人，那这条水道要到什么时候才能平安通行呢？"

于是指挥民兵在左右护卫，联合其他商船徐徐向前推进。贼兵竟不敢蠢动，从此河道畅通无险，哨兵也被撤离。

〔梦龙评〕姜绾执意取道水路，为百姓做开路先锋，这本就属知府职责，但也是因他平日有足够的威仪能震慑贼人，才能平安无事，否则轻易的尝试，一定无法幸免。

496. 文彦博

【原文】 潞公为御史时，边将刘平战死。监军黄德和拥兵观望，欲脱己罪，诬平降虏，而以金带赂平奴，使附己。边批：监军之为害如此。平家二百口皆冤系。诏彦博置狱河中。彦博鞫治得实。德和党援谋翻狱，已遣他御史来代之矣。彦博拒之，曰："朝廷虑狱不就，故遣君。今狱具矣。事或弗成，彦博执其咎，与君无与也！"德和并奴卒就诛。

【译文】 宋朝潞国公文彦博当御史时，边将刘平（祥符人，字士衡，谥壮武）作战阵亡，监军黄德和却拥兵观望〔监军之为害如此〕，事后为了想替自己脱罪，更毁谤刘平投降胡人，并且贿赂刘平的部署，收买他们，致使刘平一族二百多人都蒙冤入狱。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

当时文彦博奉诏下判河中，经他调查，终于使真相大白，可是黄德和等人却想推翻判决，就设法请托指派其他的御史来代替文彦博。

文彦博坚决不同意，对来接任的御史说："朝廷是担心我无法做成判决〔谁敢〕才派你来代替，现在我既然已经作成判决，如果有任何差误，我愿意承担一切过失的责任，所以没有和你一同判案的必要。"

结果，文彦博就把黄德和及被收买的刘平部署全部处死。

497. 陆光祖

【原文】 平湖陆太宰光祖，初为浚令。浚有富民，枉坐重辟。数十年相沿，以其富，不敢为之白。陆至访实，即日破械出之，然后闻于台使者。边批：先闻则多掣肘矣。使者曰："此人富有声。"陆曰："但当问其枉不枉，不当问其富不富。果不枉，夷、齐无生理；果枉，陶朱无死法。"台使者甚器之。后行取为吏部，黜陟自由，绝不关白台省。时孙太宰丕扬在省中，以专权劾之。即落职，辞朝遇孙公，因揖谓曰："承老科长见教，甚荷相成。但今日吏部之门，嘱托者众，不专何以申公道？老科长此疏实误也！"孙沉思良久，曰："诚哉，吾过矣！"即日草奏，自劾失言，而力荐陆。陆由是复起。时两贤之。

为陆公难，为孙公更难！

葛端肃以秦左伯入觐，有小吏注考"老疾"，当罢，公复为请留，太宰曰："计簿出自藩伯，何自忘也？"公曰："边吏去省远甚，注考徒据文书，今亲见其人甚壮，正堪驱策，方知误注。过在布政，何可使小吏受枉？"太宰惊服，曰："谁能于吏部堂上自实过误？即此是贤能第一矣！"此宰与孙公相类。葛公固高，此吏部亦高。因记万历己未，闽左伯黄琮，马平人，为一主簿力争其枉。当轴者甚不喜，边批：此等无识者多。曰："以二品大吏为九品官苦口，其伎俩可知。"为之注调。人之识见不侔如此！

【译文】 明朝平湖的陆太宰名光祖（谥庄简），最先任浚令时，当地一位百姓含冤入狱长达数十年，由于他非常有钱，狱官为了避嫌，反而不敢为他洗刷罪名。陆光祖到任后访得实情，当日就放他出狱，然后再呈报御史〔先呈报则多掣肘矣〕。

御史说："这人不但有钱而且名气很大。"

陆光祖答道："但只问这人是否真的有罪，不问他是否有钱，如果他确实有罪，即使生活如伯夷、叔齐般贫困也无法让他苟活；如果他确实冤枉，纵使如陶朱公般富甲一方，也没有理由判他死罪。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

御使听了非常赏识，从此更器重他。

后来，陆光祖升为吏部官，问案判决全凭自己见解，完全不须经御史台批阅。当时孙太宰丕扬（富平人，字叔孝）以独断专权的罪名弹劾他。

陆光祖被免官后，一天巧遇孙丕扬，对他行礼长拜后说："承蒙厚爱受教匪浅，实在感激不尽，但现今吏部人情关说不断，如果不独断专权，只怕正义公道无法伸张，孙公上疏弹劾在下，实在是误解在下了。"

孙丕扬沉思许久，才说："你说的有理，我错了。"

立即起草上奏，自陈失言罪状，而极力保荐陆光祖，于是陆光祖又得以官复原职，与孙丕扬共称当代二贤人。

〔梦龙评〕世人想学陆光祖的正义果断，固然不容易；但要学孙公自承错误、立即更正的勇气更难。

葛端肃奉命晋见吏部尚书，有一名小吏的资料被人注上"年老多病当免职"的字句。葛公为小吏申请留任原职。太宰说："你难道忘了，这本记录簿是出自你的部门。"葛公说："驻边小吏离府太远，个人资料的记载又完全根据文书，今天我亲眼见这小吏身体强壮，正是他效命朝廷的黄金岁月，才知道原先记录有错，过失在我，怎可连累小吏呢？"太宰不由佩服的说："能在吏部堂上自承过失，实在是天下第一等贤人。"这事和孙太宰事相同。葛公固然高明，这位吏部大人也高明。

我想起明朝万历年间任吏部尚书的黄琮，为一名主簿极力洗脱冤情，结果他的上司非常不高兴〔多的是此等无识者〕，说："堂堂二品官，竟然为一个小小的九品官费唇舌，看来你的才识也不过如此。"

后者与前者截然不同的评价，可见人的见识与差距有多大。

498. 陆树声

【原文】 陆文裕 树声。为山西提学。时晋王有一乐工，甚爱幸之，其子学读书，前任副使考送入学。公到任，即行文黜之。晋王再四与言，公曰："宁可学宫少一人，不可以一人污学宫！"坚意不从。

自学宫多假借，而贱妨贵、仆抗主者纷纷矣。得陆公一扩清，大是快事。

【译文】 明朝人陆树声（松江华亭人，字与吉，号平泉，谥文裕）为山西提学时，当时晋王府中有一名乐工，很得晋王的宠爱。乐工的儿子想入官学读书，前任的副使就将他保送入学。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陆公到任后，立即发文免他学籍，晋王一再的嘱托他，陆公说："宁可让学宫少收一名学生，不能为多收一名学生而污损学宫名誉。"

执意不肯答应晋王的嘱托。

〔梦龙评〕长久以来，学官多半是姑息养奸，贱妨贵、仆抗主的事件因而纷纷发生。陆公能一举廓清此案，自是大快人心。

499. 韩　琦

【原文】　英宗初晏驾，急召太子。未至，英宗复手动。曾公亮愕然，亟告韩琦，欲止勿召。琦拒之，曰："先帝复生，乃一太上皇。"愈促召之。

内都知任守忠奸邪反覆，间谍两宫。韩琦一日出空头敕一道，参政欧阳修已金书矣，赵槩难之。修曰："第书之，韩公必自有说。"琦坐政事堂，以头子勾任守忠立庭下，数之曰："汝罪当死！谪蕲州团练副使，蕲州安置！"取空头敕填之，差使臣即日押行。

韩魏公生平从未曾以"胆"字许人，此等神通，的是无两。

【译文】　宋英宗刚死，内臣急召太子入宫，太子尚未抵达，突然英宗的手动了一下，曾公亮不觉错愕，急忙通知韩琦，想要他阻止太子入宫即帝位。

韩琦不同意，说："如果先帝真的死而复活，就是太上皇，为何不能召太子进宫？"

说完派人再请太子立即入宫。

内都知任守忠（字稷臣）为人奸邪，喜欢刺探两宫秘事。一天，韩琦故意发出一道空白的敕命，参政欧阳修在空白敕命上签下名字，但赵槩却面有难色。

欧阳修说："你只管签字，韩公这么做，一定有他的理由〔仗此好帮手〕。"

只见韩琦坐在政事堂上，要任守忠站立庭下，陈述他的罪状说："你依罪该死，现贬为蕲州团练副使，即日启程赴蕲州。"

接着取出空白敕命填上，派使臣立即执行押送。

〔梦龙评〕韩魏公一生从来未以"有胆量"来赞许别人，看他行事，的确无人比他更有胆量。

500. 吕　端

【原文】　太宗大渐，内侍王继恩忌太子英明，阴与参知政事李昌龄等谋

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

立楚王元佐。端问疾禁中，见太子不在旁，疑有变，乃以笏书“大渐”二字，令亲密吏趣太子入侍。太宗崩，李皇后命继恩召端。端知有变，即给继恩，使入书阁检太宗先赐墨诏，遂镍之而入。皇后曰：“宫车已晏驾，立子以长，顺也。”端曰：“先帝立太子，正为今日。今始弃天下，岂可遽违命有异议耶?”乃奉太子。真宗既立，垂帘引见群臣。端平立殿下，不拜，请卷帘升殿审视，然后降阶，率群臣拜呼“万岁”。

不糊涂，是识；必不肯糊涂过去，是断。

【译文】 宋太宗病势沉重，内侍王继恩（由后周入宋，受宠于太宗，真宗时更加骄横，因泄机密贬为右监门卫将军）忌怕太子英明，暗中勾结参知政事李昌龄（字天赐）等人，想扶立楚王元佐为太子。

吕端（字易直，太宗时为户部侍郎平章事，欲拜为相，人谓吕端糊涂，帝曰：“端小事糊涂，大事不糊涂。”于是拜吕端为相，卒谥正惠）进宫探望太宗，见太子不在皇上寝宫，怕有人借机生变，就在手板上写上“病危”二字，命亲信交给太子，召太子进宫服侍太宗。

太宗驾崩后，李皇后命王继恩召吕端入宫。吕端知道一定有变故发生，就骗王继恩进御书房，说要检视先皇遗墨诏命等物件，随即将王继恩反锁在御书房，这才入内宫。

李皇后见到吕端，便对他说：“先皇已驾崩，立长子为帝才合于礼制。”

吕端答：“先帝曾预立太子，为的就是在先皇百年后，太子能顺利继承帝位，今天先皇才崩逝，就遽然违抗先皇遗命，我怕会引起其他大臣的非议。”

李皇后不得已，只好奉太子为帝，即宋真宗。

真宗即位后，垂帘接见群臣，吕端直身站立不叩拜，只请真宗卷起帘幕，然后登上殿阶仔细端详，再走下殿阶，率百官高呼万岁。

〔梦龙评〕平日不糊涂，是识，遇大事一定不肯糊涂搪塞过去，是断。

501. 辛企李

【原文】 辛参政企李守福州。有主管应天启运宫内臣武师说，平日群中待之与监司等。企李初视事，谒入，谓客将曰：“此特监琖耳，待以通判，已为过礼。”乃令与通判同见。明日，郡官朝拜神御，企李病足，必扶掖乃能拜。既入，至庭下，师说忽叱候卒退，曰：“此神御殿也。”企李不为动，顾卒曰：“但扶，自当具奏。”边批：有主意。雍容终礼。既退，遂自劾待罪。朝廷为降师

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说为泉州兵官云。边批：处分是。

【译文】 参政辛企李镇守福州时，有个应天启运宫的宦官名叫武师说，平日属僚把他奉为监司（官名，监察州郡的官员）。辛企李初上任，见了武师说后，对僚属说："这监官徒有外表，以后只要以对通判（官名，掌钱谷、讼狱等事）的礼节对他就足够了。"

第二天，百官朝拜先帝的肖像，不巧辛企李脚痛，一定要人扶着他才能参拜，来到殿下后，武师说突然叱令侯卒退下，说："这是供奉先帝肖像的殿堂，闲杂人岂能随便进出。"

辛企李不为所动，回头对吏卒说："你们只管扶我，事后我自当呈奏朝廷请罪。"

说完神情从容的行礼参拜，离殿后，立即上奏自陈罪状，等皇帝降罪，结果朝廷反而把武师说贬为泉州兵官。

502. 王安石

【原文】 荆公裁损宗室恩数。宗子相率马首陈状，云："均是宗庙子孙，那得不看祖宗面？"荆公厉声曰："祖宗亲亦变祧，何况贤辈！"边批：没得说。

荆公议论皆偏，只此一语，可定万世宗藩之策。

【译文】 宋朝宰相王安石奏请裁减皇室宗亲的俸禄，消息传开，皇室宗族相继拦道陈情，认为都是皇室亲族，看在祖先面上不要扣减俸禄。

王安石厉声说道："即便是皇上高祖等近亲，也要迁离天子太庙另祭，何况是你们这些远亲呢？"

〔梦龙评〕王荆公的言论一向偏激，唯有这番话可估为规范皇室宗藩的典范。

503. 毛 澄

【原文】 太仓毛文简公。嘉靖初，上议选婚，锦衣卫千户女与焉。内侍并皇亲邵蕙俱得重赂，咸属意。公在左顺门厉声曰："卫千户是卫太监家人，不知自姓，何以登玉牒？此事礼部不敢担当，汝曹自为之！"众议遂息。

【译文】 明嘉靖初年，皇帝下令择婚，其中锦衣卫千户的女儿也在入选名单中。由于内侍及皇亲都接受卫千户的重礼，当然都属意卫千户的女儿。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

当时毛澄（字宪清，谥文简）在礼部，听说这事，厉声说道："卫千户是卫太监家人，出身不明，日后如何名列王族谱系，这事礼部不敢承办，你们自己看着办吧！"

从此众人不敢再提卫千户之事。

504. 祝知府

【原文】 南昌祝守以廉能名。宁府有鹤，为民犬咋死，府卒讼之云："鹤有金牌，乃出御赐！"祝公判云："鹤带金牌，犬不识字。禽兽相伤，岂干人事！"竟纵其人。又两家牛斗，一牛死。判云："两牛相争，一死一生。死者同享，生者同耕。"

【译文】 南昌的祝知府以廉洁能干出名。宁王府有一只仙鹤，被民家所饲养的狗咬死，府吏把狗主送入官府，说："仙鹤的脖子上套有御赐金牌。"

祝公判道："鹤挂金牌，狗不识字；禽畜相斗，干人何事。"

于是放了那名狗主。

又有一次，两家人所养的牛相斗，其中一头牛斗死了，两人告进官府，祝知府判道："两牛相争，一死一活，死牛共食，活牛共耕。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第五部 术智

术智部总序

【原文】 冯子曰：智者，术所以生也；术者，智所以转也。不智而言术，如傀儡百变，徒资嘻笑，而无益于事。无术而言智，如御人舟子，自炫执辔如组，运楫如风，原隰关津，若在其掌，一遇羊肠太行、危滩骇浪，辄束手而呼天，其不至颠且覆者几希矣。蠖之缩也，蛰之伏也，麝之决脐也，蚺之示创也，术也。物智其然，而况人乎？李耳化胡，禹入裸国而解衣，孔尼猎较，散宜生行贿，仲雍断发文身，裸以为饰，不知者曰：圣贤之智，有时而殚。知者曰：寺贤之术，无时而窘。婉而不遂，谓之“委蛇”；匿而不章，谓之“谬数”；诡而不失，谓之“权奇”。不婉者，物将格之；不匿者，物将倾之；不诡者，物将厄之。呜呼！术神矣，智止矣！

【译文】 术是方法。真正的方法是从智慧而生的，而通过适当的方法，智慧才能发挥无比的功用。

没有智慧而只强调方法，不仅于事无益，而且只是一场闹剧；只有智慧而没有方法，则像驾车行船的人，在风平浪静或平坦广阔的原野，一切好像得心应手，然而一遇大风大浪或羊肠鸟道，则束手无策，想不倾覆也难。

相传老子出关，化为胡人；仲雍南入蛮夷，断发文身。无知的人以为这是圣人的智慧也有行不通的时候，但智慧的人都能了解，圣人做这些权变的方法，无不来自真正的智慧。

有时婉转而不直行，称之为“委蛇”；有时暂时隐匿不显，称之为“谬数”，有时诡谲而不失原则，称之为“权奇”。若不懂婉转，不懂隐匿，不懂得诡谲，将立刻受害于环伺在外的灾祸。

智慧的人，怎可不知智慧的方法呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十三、以退为进

【原文】 道固委蛇，大成若缺。如莲在泥，人垢出洁。先号后笑，吉生凶灭。集“委蛇”。

【译文】 逶迤曲折之道，完满之中似有缺陷。正同生长在污泥中的莲蓬，经过洗涤才得显出本来面目。先是哭号，后是微笑，运用得法，就能趋吉避凶。

505. 箕 子

【原文】 纣为长夜之饮而失日，问其左右，尽不知也。使问箕子，箕子谓其徒曰：“为天下主，而一国皆失日，天下其危矣！一国皆不知，而我独知之，吾其危矣！”辞以醉而不知。

凡无道之世，名为天醉。夫天且醉矣，箕子何必独醒？观箕子之智，便觉屈原之愚。

【译文】 殷纣王夜夜狂欢醉饮，以致连日子是几月几号都忘了，问左右侍臣，侍臣也都不知道，于是派使者去问箕子。

箕子对他的门人说：“身为天下之主，竟然把日子都忘掉，这是天下要发生祸乱的征兆。但是如果全国人都忘掉日子，而只有我一个人知道，那是我将有祸事上身的征兆。”

于是箕子装醉，推说自己也不知道今天是何月何日。

〔梦龙评〕君主无道长夜狂醉，这可称为“天醉”。连天都喝醉了，那箕子又何必独醒呢？看箕子装醉的智慧，就不禁为屈原“众人皆醉我独醒”的愚昧感到惋惜。

506. 孔 融

【原文】 荆州牧刘表不供职贡，多行僭伪，遂乃郊祀天地，拟斥乘舆。诏书班下其事，孔融上疏，以为“齐兵次楚，惟责包茅。今王师未即行诛，且

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

隐郊祀之事，以崇国体。若形之四方，非所以塞邪萌。”

凡僭叛不道之事，骤见则骇，习闻则安。力未及剪除而章其恶，以习民之耳目，且使民知大逆之遑诛，朝廷何震之有？召陵之役，管夷吾不声楚僭，而仅责楚贡，取其易于结局，度势不得不尔。孔明使人贺吴称帝，非其欲也，势也。儒家“虽败犹荣”之说，误人不浅。

【译文】 东汉献帝时，荆州牧刘表（字景升）不仅不向朝廷缴纳税赋，并且举止乖张。

献帝想趁郊祭的时候，下诏斥责刘表乘坐越级马车。孔融上书劝谏说：“如今王师正如齐桓公兵伐楚国，只能责备不上贡的茅包一样，并没有力量惩罚刘表。陛下郊祭时不能提及此事，以维护朝廷尊严；如果轻易的张扬，不但不能收遏阻之效，反而更助长邪门外道的气势。”

〔梦龙评〕类似这种大逆不道的事，百姓初次听说，不免震惊害怕，但是听多了，也就习惯了。如果朝廷能力尚不足除恶，就轻率诏告天下，只会让百姓习惯叛逆不受惩罚，在百姓面前暴露朝廷的无能。

春秋齐桓公在召陵伐楚，管仲就不以楚王僭尊号为名，而只责备楚王不纳贡赋，为的就是日后易于收场，衡量当时局势，不得不如此。三国时孔明派使臣向孙权道贺称帝，并非孔明真有贺喜之意，这是形势所迫，不得不通权达变的做法。儒家那种虽败犹荣的论调，实在害人不浅。

507. 翟子威

【原文】 清河胡常，与汝南翟方进同经。常为先进，名誉出方进下，而心害其能，议论不右方进。方进知之，伺常大都授时，谓总集诸生大讲。遣门下诸生至常所问大义疑难，因记其说。如此者久之，常知方进推己，意不自得，其后居士大夫间，未尝不称方进。

尊人以自尊，腐儒为所用而不知。

【译文】 汉朝清河人胡常与汝南人翟方进同是经学博士。胡常虽是前辈，名声却不及翟方进响亮，因此对翟方进心存妒意，常发表议论抨击翟方进。

翟方进知道胡常的心病后，每逢胡常召集学生讲学，就派自己门下的学生，到胡常的居处，向他请教经学疑义，并且详作笔记。一段时间后，胡常终于明白翟方进私底下非常推崇自己，心中洋洋得意。日后，胡常与士大夫交游闲谈中，也不时称赞翟方进的学问。

〔梦龙评〕敬人者人恒敬之。一些迂腐的儒士常受制于此一律则而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不自知。

508. 魏 勃

【原文】 勃少时，尝欲见齐相曹参，家贫无以自通，乃尝独早扫齐相舍人门，相舍怪，以为物而伺之，得勃。曰："愿见相君无因，故为子扫，欲以求见耳。"于是舍人见勃于参。

曹相国最坦易，不为崖岸者，魏勃犹难于一见如此，况其他乎！吁！

【译文】 汉人魏勃年轻时想求见齐相曹参（与萧何同佐高祖刘邦起兵，封建成侯，卒谥懿），但因家境贫困，求见无门，于是想出一个妙法：早晚都到曹参侍从官的府邸门前洒扫。过了几天，侍从官发觉门前干净得异乎寻常，就在一早躲在一旁窥伺，终于抓住了魏勃。

魏勃说："我没有其他的用意，只因想求见相国，但又找不到可以为我引见的人，所以才每天早晚到先生府邸门口扫地。"

于是侍从官终于完成魏勃的心愿。

〔梦龙评〕历朝的相国中，曹参算是最平易近人、没有官架子的一位，魏勃想求见一面尚如此困难，其他做官的就可想而知了。

509. 叔孙通

【原文】 叔孙通初以儒服见，汉王僧之。通即变服，服短衣楚制，王喜。时从弟子百许，通无所言，独言诸故群盗壮士进。诸儒皆怨。通闻之曰："诸生宁能斗乎？且待我，毋遽！"

【译文】 汉朝人叔孙通（初在秦为官，后降汉，汉初典章制度多由其订定）初次拜见汉王刘邦时，穿着儒服，汉王看了觉得很讨厌，于是叔孙通下朝就更衣换裳，全副楚国人的打扮，汉王看到后很高兴。

当时叔孙通门下有一百多弟子，他却不教这些弟子任何东西，只讲旧时的强盗、游侠者流如何升官发财，弟子们听了都纷纷抱怨。

叔孙通就对弟子们说："你们都不希望打仗吧？那就不必急，以后看我的。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

510. 王守仁

【原文】 王龙溪妙年任侠，日日在酒肆博场中，阳明亟欲一会不能也。阳明却，日令门弟子六博投壶，歌呼饮酒。久之，密遣一弟子诳龙溪，随至酒肆家，索与共赌。龙溪笑曰："腐儒亦能博乎？"曰："吾师门下，日日如此。"龙溪乃大惊，求见阳明，一睹眉宇，便称弟子。

才如龙溪，阳明所必欲收也，然非阳明，亦何能得龙溪乎？使遇今之讲学者，且以酒肆博场获罪矣。耿楚侗欲收李卓吾而不能，遂为劲敌，方知阳明之妙用。

【译文】 明朝的王畿年轻时豪放率性，每天都涉足酒楼茶馆和赌场，王守仁很早就想结识他，可是始终没有适当的机会。

于是，王守仁每天命弟子勤练各种赌技及唱歌喝酒，然后暗暗派一名弟子尾随王龙溪到酒楼，对王龙溪表示愿意与他赌一局。

王畿笑着说，"只知死读书的书生也会赌博吗？"

王守仁的弟子说："我们师生每天都在赌。"

王畿不由大感惊奇，就要求会见王守仁，而一见王守仁的面，立刻表示愿意成为王守仁门下弟子。

〔梦龙评〕像王畿这种人才，王守仁当然希望网罗门下，然而如果不是王守仁的智慧，哪能降服王畿这样的豪杰呢？换成当今的学者，可能会把他当酒鬼赌徒治罪吧！明朝人耿楚侗也曾想网罗李卓吾（名贽），但终因不得法而致使李卓吾为敌人所用，由此，更让人佩服王守仁的智慧。

511. 王 曾

【原文】 丁晋公执政，不许同列留身奏事，唯王文正一切委顺，未尝忤其意。一日，文正谓丁曰："曾无子，欲以弟之子为后，欲面求恩泽，又不敢留身。"丁曰："如公不妨！"文正因独对，进文字一卷，具道丁事。丁去数步，大悔之。不数日，丁遂有珠崖之行。

王曾独委顺丁谓，而卒以出谓。蔡京首奉行司马光，而竟以叛光。一则君子之苦心，一则小人之狡态。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝人丁谓（字谓之，封晋国公，仁宗时以欺罔罪贬崖州）当权时，不准许朝廷大臣在百官退朝后单独留下奏事，大臣中只有王文正（即王曾，字孝先，仁宗时官中书侍郎同中书门下平章事，卒谥文正）谨守规定，从不违逆。

有一天上朝前，王曾对丁谓说："我没有儿子，想收养弟弟的儿子为后嗣，我有意面奏皇上恩准，但又不敢单独留下奏禀。"

丁谓说："像这种事，留下禀奏没有关系。"

于是王曾借呈文卷给仁宗时，就将丁谓这番行为告诉仁宗。

丁谓在退朝后，愈想愈觉得不对，不禁大为后悔，没几天，果然接获诏命，被贬往崖州。

〔梦龙评〕大臣中只有王曾对丁谓曲意顺从，最后终于伺机将丁谓贬至崖州；反观蔡京最初对司马光尊崇万分，最后却背叛、陷害司马光。看起来手法相同，但一个是君子，用心良苦，一个却是小人，心机狡诈。

512. 周忱 唐顺之

【原文】 周文襄巡抚江南日，巨珰王振当权，虑其挠己也。时振初作居第，公预令人度其斋阁，使松江作剪绒毯，遗之，不失尺寸。边批：传奇移此事于赵文华名下，遂千古笑端。振益喜。凡公上利便事，振悉从中赞之。江南至今赖焉。

秦桧构格天阁。有某官任江南，思出奇媚之。乃重赂工人，得其尺寸，作绒毯以进，铺之恰合。桧谓其诇己内事，大怒，因寻事斥之。所献同而喜怒相反，何也？谓忠佞意殊，彼苍者阴使各食其报，此恐未然。大抵振暴而骄，其机浅，桧险而狡，其机深；振乐于招君子以沽名，桧严于防小人以虑祸。此所以异与？

世之誉文襄者，不过以媚王振，及出粟千石旌其门，又为子纳马得官二事，皆非高明之举。愚谓此二事亦有深意。时四方灾伤荐告，司农患贫，而公复奏免江南苛税若干万，唯是劝输援纳为便宜之二策，公故以身先之。明示旌门之为荣，而纳官之不为辱，欲以风励百姓。此亦卜式助边之遗意，未可轻议也。

倭蹯姑苏，戟婴儿为戏。唐公顺之时家居，一见痛心，愤不俱生。时督师海上者赵文华，严分宜幸客也。公挺身往谒，与陈机略，且言非专任胡梅林不可。赵乃首荐起职方郎中，视师浙直，因任胡宗宪。宗宪亦厚馈严相以结其欢，故无掣肘之虞，始得展布，以除倭患。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

焦弱侯曰：应德 顺之字。晚年为分宜所荐，至今以为诟病。尝观《易》之《否》，以“包承小人”为大人吉，甚且包畜不辞。洁一身而委大计于沟渎，固志天下者所不忍也。汉人有言，中世选士，务于清悫谨慎，此妇女之检押，乡曲之常人耳。呜呼！世多隐情，惜已之人，殆难与道此也。正德时逆瑾鸱张，刘健、谢迁皆逐去，而李东阳独留，益务沉逊，时时调剂其间，缙绅之祸，往往恃以获免。人皆责东阳不去为非，不思孝宗大渐时，刘、谢、李同在榻前，承受顾命，亲以少主付之。使李公又随二人而去，则国事将至于不可言，宁不负先帝之托耶？则李义不可去，有万万不得已者。李晚年，有人谈及此，辄痛哭不能已。呜呼！大臣心事，不见谅于拘儒者多矣，岂独应德哉！

【译文】 明朝人周忱任江南巡抚期间，正值宦官王振当权，周文襄怕王振借机刁难，因此当王振兴建宅第时，周文襄事先要人暗中测量厅堂的大小宽窄，然后命人到松江按尺寸定做地毯送给王振做为贺礼。

由于尺寸大小丝毫不差，王振非常高兴，以后，凡是周文襄所呈报的公文，都在王振的赞同下顺利通过，江南的百姓到今天还蒙受这福泽！〔傅奇移此事于赵文华名下，遂为千古笑端〕

〔梦龙评〕秦桧修建格天阁时，有个任职江南的官员，想别出新裁，好好巴结秦桧，就重金贿赂建筑工人，取得厅堂的尺寸，特别定做绒毯献给秦桧。由于绒毯的尺寸大小恰到好处，秦桧认为这名官员打探他府中隐私，非常生气，常借事斥责这名官员。

同样是呈献绒毯，结果却一怒一喜，这是什么原因呢？有人认为这是忠奸不同，所以各得其不同的报应。我却不以为然，我认为王振虽然骄横、暴虐但心机并不深沉，秦桧则阴险狡诈心机重；王振喜欢招抚君子获致名声，秦桧却是怕遭谋刺，所以以小人心严防众人，这才是结果不同的原因吧！

世人批评周文襄，认为他为谄媚王振，捐米千石获朝廷颁旌旗表扬，及为子求官而献马，这两件事都不是高明之举。我却认为周文襄捐米、献马都有他的用意。当时天下兵祸连连，各州府库空虚，周文襄上奏朝廷，请免江南各州课税若干万，因而建议鼓励百姓“捐米”“买官”，借以充实府库财源才是两全之策。所以周文襄率先捐米，昭示百姓能获朝廷表扬是件光荣之事，而献金求官也非可耻，想借此鼓励百姓捐输，这不和卜式（汉朝人，以牧羊致富，武帝征匈奴时卜式捐输家财助军）踊跃捐输劳军的作风一样吗？由此看来，后人不可轻易批评周文襄。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

明朝时倭寇蹂躏姑苏城，倭贼互用刀戟刺杀婴儿为乐。唐顺之当时闲居在家，见倭贼的凶残非常痛心，不惜与倭贼同归于尽。

当时海上督军赵文华是丞相严嵩的宠客，唐顺之冒死求见，陈述制敌战略，终于说服赵文华保荐自己为职方郎中（官名，属兵部，掌天下地图舆籍），接着又启用名将胡宗宪，胡宗宪当时也曾厚礼奉迎严嵩，以讨严嵩欢心，所以才能从容计划放手讨贼，没有因受牵制而无法平贼的顾虑。

〔焦弱侯评〕唐顺之晚年因接受严嵩举荐，到今天仍遭到世人讥评。《易卦》上不是说过：有时君子要能容忍小人，甚至要曲意奉承，才能灾尽吉来。有志胸怀天下的志士，怎可为保一生的清誉，而置国家大计于不顾？汉朝时有人说："选拔士人一定要求清白谨慎。"这不过是妇人村夫之见。世事本就复杂，爱惜自己的人，是很难去跟别人说论自己作为背后的难言之隐的。

明朝正德年间，阉臣刘瑾专权凶暴，贤臣刘健（字希贤，谥文靖）、谢迁（字千乔，与刘健、李东阳同心辅政，天下称贤相，武宗时请诛刘瑾，不为武宗接纳，于是辞官，卒谥文正）等人都纷纷辞官归隐，只有李东阳（字宾之，孝宗时受皇命辅武宗，卒谥文正）不但仍尽心在朝辅政，并且言行更加谨慎，时时居间调解各朝臣间的冲突，许多乡绅豪族也都赖李东阳暗中庇护才保全性命，现在世人都责备李东阳不能为保节而辞官，却不曾想到当年孝宗崩逝前，刘健、谢迁、李东阳三人在孝宗病榻前，接受先皇亲口托付的幼主，假使李东阳也和刘、谢二人一样辞官归隐，那么国事将败坏到更不可收拾的地步，这岂不是辜负孝宗的重托吗？

由此看来，李东阳不辞官，实在有他万不得已的苦衷。李东阳晚年时，曾与友人谈及此事，常痛哭不止〔可怜〕，唉！看来许多忠臣的苦心都不被迂儒所见谅，又何止是唐顺之一人呢？

513. 杨一清

【原文】 杨文襄一清。与内臣张永同提兵讨安化王。杨在军中语及逆瑾事，因以危言动永，边批：可惜其言不传。即于袖中出二疏，一言平贼事，一言内变事。嘱永曰："公班师入京见上，先进宁夏疏，上必就公问，公诡言请屏人语，乃进内变疏。"永曰："即不济，奈何？"公曰："他人言，济不济未可知，公言必济。顾公言时，须有端绪。万一不信公，公可顿首请上即时召瑾，没

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其兵器，劝上登城验之：‘若无反状，杀奴喂狗。’又顿首哭泣。上必大怒瑾。瑾诛，公大用，尽矫其所为。吕强、张承业，与公千载三人耳！但须得请即行事，勿缓顷刻！”永勃然作曰：“老奴何惜余年报主乎！”已而永入见，如公策，事果济。瑾初缚时，得旨降南京奉御。瑾上白帖，乞一二敝衣盖体。上怜之，令与故衣百件。永惧，谋之内阁，令科道劾瑾。劾中多波及阿瑾诸臣。永持疏至左顺门，谓诸言官曰：“瑾用事时，我辈亦不敢言，况尔两班官？今罪止瑾一人，勿动摇人情也！可领此疏去，急易疏进！”此疏入，瑾遂正法，止连及文臣张綵一人、武臣杨玉等六人而已。

除瑾除彬，多借张永之力。若全仗外庭，断不济事。永不欲旁及多人，更有识见。然非杨文襄智出永上，永亦不为之用。吁！此文襄所以称“智囊”也！

【译文】 明武宗时，杨一清与宦官张永（武宗初年时原本是刘瑾党人，后不满刘瑾所为，奏请诛刘谨）同时举兵征讨安化王（即朱寘鐇，袭封安化王，正德年间以诛刘瑾为名举兵谋反，后为仇钺所缚，押送京师赐死）。

在军中，杨一清曾与张永谈到阉臣刘瑾〔可惜其言不传〕，分析其中利害，劝说张永举发刘瑾，接着从衣袖中取出两道奏疏，一道陈述平定安化王谋反的战略，另一道则是分析刘瑾有专权谋逆的意图。

最后，杨一清叮嘱张永说：“您率军回京谒见皇上时，先呈平定安化王的奏章，皇上一定会再进一步详细询问，这时您趁机要求皇上摒退左右，再进皇朝中暗埋内乱的奏章。”

张永说：“万一这招不管用，又该怎么办呢？”

杨一清说：

“如果是旁人，我不敢断言是否管用，但如果是您，只要论事时能有条有理，一定管用。万一皇上不相信您所说的话，您就叩头请皇上立即召刘瑾，下令先没收刘瑾兵器，劝请皇上亲自查验，扬言如果找不到刘瑾谋反的证据，愿意拿自己这条命喂狗。接着再一面痛哭一面连连叩头，这时皇上对刘瑾一定大为生气。”

“刘瑾被诛，您一定受皇上重用，可以尽全力矫正以往朝政的缺失，那么吕强（后汉人，字汉盛，年轻时以宦官任官小黄门，灵帝时按例策封宦官，吕强推辞不接受，黄巾贼起，吕强奏请先诛皇上左右通贼者，后为赵忭等人陷害，自杀而死）、张承业（后唐人，字继元，唐僖宗时宦臣，庄王即帝位时曾力谏不可，后绝食而死，谥正宪）与您可说是千年来的三大忠臣，但这事要赶紧进行，不能稍有拖延。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张永愤慨地说："我一把年纪为朝廷尽忠，哪里是为求日后的回报？"

不久，张永回京谒见皇上，一切正如杨一清所计划。

刘瑾被收押后，奉圣旨被降为南京奉御，刘瑾上奏自承罪状，乞求武宗赐一两件旧衣蔽体，武宗不忍，下令赐百件旧衣。张永见武宗仍怜惜刘瑾，恐日后生变，与内阁中的好友商议，命都察院弹劾刘瑾，然而都察院弹劾的奏章中，牵连到许多阿附刘瑾的大臣。

张永立即拿着奏章来到都察院，说："刘瑾专权时，连我都不敢挺身直言，更何况是其他官员呢？今天朝政败坏全是刘谨一人的过错，不要再波及他人，动摇人心，请立即收回这道奏章。另呈一道。"

当奏疏呈上后，刘瑾果被正法，受牵连的只有文臣张彩一人、武将杨玉等六人而已。

〔梦龙评〕能除去阉宦刘瑾，多靠张永的力量，如果要仰仗外臣，断然不能成功。而张永不希望牵连太多大臣，更是有远见的做法。然而若不是杨一清的智略比张永更胜一筹，张永也不会被杨一清所说动。唉！这就是为什么我认为杨一清"智囊"之名当之无愧的原因！

514. 许 武

【原文】 阳羡人许武，尝举孝廉，仕通显，而二弟晏、普未达。武欲令成名，一日谓二弟曰："礼有分异之义，请与弟析资，可乎？"于是括财产三分之，武自取肥田广宅、奴婢强者，而推其薄劣者与弟。时乡人尽称二弟克让，而鄙武贪。晏、普竟用是名显，并选举。久之，武乃会宗亲，告之曰："吾为兄不肖，盗声窃位，二弟年长，未沾荣禄，所以向求分财，自取大讥，为二弟地耳。今吾意已遂，其悉均前产。"遂出所赢，尽推二弟。

让财犹易，让名更难。

【译文】 后汉阳羡人许武，被推举为孝廉后，官运一帆风顺，但他的两个弟弟许晏和许普，却仍默默无闻。

许武为了让两个弟弟早日成名，有一天，就对两个弟弟说："礼也有分异之义，因此我想和你们分家，你们看如何？"

两个弟弟表示无异议，许武于是将家产分成三份，把肥田、大宅都分在自己名下，并且挑选体力强健的奴婢收为己用，而将体弱多病的奴仆分给弟弟，两个弟弟都没有说什么。

正因如此，当时乡里父老都称赞两个弟弟对兄长的礼让，而轻视许武的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贪财。不久，许晏和许普果然盛名远播，并被乡人推举为孝廉，分派官职。

一段日子后，许武就召集宗亲族人，说："我曾侥幸被推举为孝廉任官，但我两个弟弟却都无法踏入仕途；我为了让弟弟能有机会被选为孝廉，就要求分家并且多分家产，替弟弟们打响贤能的知名度，现在我的愿望都已达成，我希望能重新再分家产。"

于是把自己以前多取的部份还给两个弟弟。

〔梦龙评〕让财容易，让名难。

515. 廉 范

【原文】 廉范，字叔度。永平初，陇西太守邓融辟范为功曹。会融为州所举案，范知事遭难解，欲以权相济，乃托病求去。融不达其意，大恨之。范乃东至洛阳，变姓名求代迁尉狱卒。未几，融果征下狱。范遂得卫侍左右，尽心护视。融怪其貌类范，而殊不意，乃谓曰："卿何似我故功曹？"范诃之曰："君困厄，瞀乱耶！"后融释系出，病困，范随养视。及死，送丧至南阳，葬毕而去，终不言姓名。

一辟之感，屈身求济。士之于知己，甚矣哉！

【译文】 后汉人廉范字叔度，北魏永平初年，陇西太守郑融曾保举廉范为功曹（州郡属吏）。

不久，郑融受其他事牵连，遭人举发，廉范知道此事错综复杂，想尽力帮助他，于是托病离职，郑融不明白廉范心中的打算，对廉范的辞官非常不谅解。

廉范往东走来到洛阳，改名换姓后，求得一个狱卒的差使。不久，郑融果然被捕下狱，廉范利用职务上的便利，尽心照顾郑融。

郑融虽曾因这狱卒长得像廉范而觉得奇怪，但从未想过狱卒就是廉范。有一天郑融对廉范说："你怎么长得这么像我以前手下的一名属吏。"

廉范故作生气的大声说："你是坐牢坐得老眼昏花了吗？"

日后，郑融被释出狱，又遭病痛缠身，廉范随侧照顾，到郑融死后，廉范将遗体送回南阳安葬后才离去，但一直到郑融死，廉范始终没有说出自己是谁。

〔梦龙评〕只因感激郑融的保举之恩，廉范竟改名换姓，委身狱卒尽心照顾，一直到郑融去世，士人所报的知己之恩，真是无与伦比。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

516. 周 新

【原文】 周新为浙江按察使，尝巡属县，微服触县官，取系狱中。与囚语，遂知一县疾苦。明往讶，乃自狱出。县官惭惧，解绶而去。由是诸郡县闻风股栗，莫不勤职。

【译文】 周新为浙江按察使时，常常巡视所属的州县，有一次他故意微服出巡，触怒当时县官，被捕入狱。

周新借着在狱中与同囚的罪犯闲聊的机会，了解县中百姓的疾苦。

第二天，官员们前往狱中迎接周新，县官这才知道周新的身份，县官自觉惭愧，于是解下绶带离职。从此，其他各州县的官员莫不尽忠职守，不敢有丝毫怠忽。

517. 陈 瓘

【原文】 陈瓘尝为别试所主，蔡卞曰："闻陈瓘欲尽取史学而黜通经之士，意欲沮坏国是而动摇荆公之学也！"卞既积怒，谋因此害瓘，而遂禁绝史学。计画已定，唯俟瓘所取士，求疵立说而行之。瓘固预料如此，乃于前五名悉取谈经及纯用王氏之学者。卞无以发。然五名之下往往皆博洽稽古之士也。瓘尝曰："当时若无矫揉，则势必相激，史学往往遂废矣。故随时所以救时，不必取快目前也。"

元祐之君子与"甘露"之小人同敗，皆以取快目前，故救时之志不遂。

【译文】 宋朝人陈瓘（字莹中，号了翁）有次被任命为考选学士的主选官。

蔡卞（蔡京弟，字元度，王安石女婿）说："这次陈瓘被任命为主选官，一定会全部选取史学学士，而罢黜精通经学的学士，用来破坏朝廷现有体制，并且抵制荆公（即王安石）所倡立的学说。"

蔡卞因对陈瓘不满，想借此陷害陈瓘，进而禁绝史学。打定主意后，就只等陈瓘选取学士，找出陈瓘的错处借题发挥。另一方面，陈瓘也料到蔡卞的阴谋，于是录取的前五名，全都是研究经学的博士及推崇王氏学说的学士，让蔡卞找不到诋毁的借口，但五名以后，全都是研究史学的书生。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

事后陈瓘说："当时若不是刻意忍让，两人一定会正面冲突，那么史学也早就遭到废止的命运了。"

所以为挽救目前的危势，要能灵活机变，有时不必逞一时的快意。

〔梦龙评〕宋哲宗元祐年间，新旧党争，司马光等人遭罢斥，与唐文宗时宰相李训等人谋剿宦官不成反被诛杀，都是为逞眼前一时之快，而致无法达成挽救时局的大志。

518. 王翦　萧何

【原文】　秦伐楚，使王翦将兵六十万人。始皇自送至灞上。王翦行，请美田宅园地甚众。始皇曰："将军行矣，何忧贫乎？"王翦曰："为大王将，有功终不得封侯。故及大王之向臣，臣亦及时以请园地，为子孙业耳。"始皇大笑。王翦既至关，使使还请善田者五辈。或曰："将军之乞贷亦已甚矣！"王翦曰："不然。夫秦王恒中粗而不信人。今空秦国甲士而专委于我，我不多请田宅为子孙业以自坚，顾令秦王坐而疑我耶？"

汉高专任萧何关中事。汉三年，与项羽相距京、索间，上数使使劳苦丞相。鲍生谓何曰："今王暴衣露盖，数劳苦君者，有疑君心也。边批：晁错使天子将兵而居守，所以招祸。为君计，莫若遣君子孙昆弟能胜兵者，悉诣军所。"于是何从其计，汉王大悦。

吕后用萧何计诛韩信。上已闻诛信，使使拜何为相国，益封五千户，令卒五百人、一都尉为相国卫。诸君皆贺，陈平独吊，曰："祸自此始矣！上暴露于外，而君守于内，非被矢石之难，而益封君置卫，非以宠君也。以今者淮阴新反，有疑君心。愿君让封勿受，悉以家财佐军。"何从之，上悦。其秋黥布反，上自将击之，数使使问相国何为。曰："为上在军，拊循勉百姓，悉取所有佐军，如陈豨时。"客又说何曰："君灭族不久矣！夫君位为相国，功第一，不可复加；然君初入关中，得百姓心十余年矣，尚复孳孳得民和。上所为数问君，畏君倾动关中。今君胡不多买田地、贱贳贷以自污？边批：王翦之智。上心必安。"于是何从其计。上还，百姓遮道诉相国，上乃大悦。

汉史又言：何买田宅必居穷僻处，不治垣屋，曰："令后世贤，师吾俭；不贤，无为势家所夺。"与前所云强买民田宅似属两截。不知前乃免祸之权，后乃保家之策，其智政不相妨也。宋赵韩王普强买人第宅，聚敛财贿，为御史中丞雷德骧所劾。韩世忠既罢，杜门绝客，口不言兵，时跨驴携酒，从一二奚童，纵游西湖以自乐。尝议买新淦县官田，高宗闻

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之，甚喜，赐御札，号其庄曰“旌忠”。二公之买田，亦此意也。夫人主不能推肝胆以与豪杰共，至令有功之人，不惜自污以祈幸免，三代交泰之风荡如矣！然降而今日，大臣无论有功无功，无不多买田宅自污者，彼又持何说耶？◯陈平当吕氏异议之际，日饮醇酒、弄妇人。裴度当宦官熏灼之际，退居绿野，把酒赋诗，不问人间事。古人明哲保身之术，例如此，皆所以绝其疑也。国初，御史袁凯以忤旨引风疾归。太祖使人觇之，见凯方匍匐往篱下食猪犬矢；还报，乃免。盖凯逆知有此，使家人以炒面搅沙糖，从竹筒出之，潜布篱下耳。凯亦智矣哉！

【译文】 秦始皇派王翦（战国名将，曾为秦始皇平赵、燕、蓟等地）率六十万大军伐楚。出征日始皇亲自到灞上送行。临行前，王翦请求始皇赏赐大批田宅。

秦始皇说：“将军即将率大军出征，为什么还要担忧生活的贫穷呢？”

王翦说：“臣身为大王的将军，立下汗马功劳，却始终无法封侯，所以趁大王委派臣重任时，请大王赏赐田宅，做为子孙日后生活的依凭。”

秦始皇听了不由放声大笑。王翦率军抵达关口后，又曾五次遣使者向始皇要求封赏。

有人劝王翦说：“将军要求封赏的举动，似乎有些过分了。”

王翦说：“你错了！大王疑心病重，用人不专，现在将秦国所有的兵力委交给我，我如果不用为子孙求日后生活保障为借口，多次向大王请赐田宅，难道要大王坐在宫中对我生疑吗？”

汉高祖三年，萧何镇守关中，汉王与项羽在京、索一带相持不下，这期间，汉王屡次派使者慰问镇守关中的宰相萧何。

鲍生于是对萧何说：“在战场上备尝野战之苦的君主，会屡次派使者慰劳属臣，是因为君王对属臣心存疑虑〔晁错要景帝亲征自己留守，所以招祸〕。为今之计，丞相最好选派善战的子弟兵，亲自率领他们到前线和君主一起并肩作战，这么一来，君主必能消除心中疑虑，信任丞相。”

萧何采纳鲍生的建议，从此汉王对萧何非常满意。

汉高祖十一年，淮阴侯韩信在关中谋反，吕后用萧何的计谋诛灭韩信。高祖知道淮阴侯被杀，就派使臣任命萧何为相国，加封五千户邑民，另派士兵五百人和一名都尉为相国的护卫兵。

群臣都向萧何道贺，唯独陈平（秦时为东陵侯，秦亡后降为平民）向萧何表示哀悼之意：

“相国的灾祸就要从现在开始啦！皇上在外率军征战，而相国留守关中，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有建立任何战功，却赐相国封邑和护卫兵，这主要是因淮阴侯刚谋反被平，所以皇上也怀疑相国的忠心，派护卫兵保卫相国，并非宠爱相国，而是有怀疑相国之心。我建议相国恳辞封赏不受，并且把家中财产捐出，充作军费，这样才能消除皇上对相国的疑虑。”

萧何采纳召平的建议，高祖果然大为高兴。

汉高祖十二年秋天，英布叛变，高祖御驾亲征，几次派使者回长安打探萧何的动态。

萧何对使者说：“因为皇上御驾亲征，所以我在内鼓励人民捐献财物支援前方，和皇上上次讨伐陈豨（汉朝人，高祖时以郎中封阳夏侯，后自称代王，被诛）叛变时相同。”

这时，有人对萧何说：“你灭门之日已经不远啦！你已经身为相国，功冠群臣，不能再继续接受皇上的封赏；自从相国入关中，这十多年来深得民心，皇上多次派使臣慰问相国，就是担心相国在关中谋反。相国如想保命，不妨低价搜购百姓的田地，并且不以现金支付而以债券取代，来贬低自己的声望，这样皇上才会安心。”

萧何又采纳这个建议。

高祖在平定英布之乱凯旋而归，百姓沿途拦驾上奏，控告萧何廉价强买民田，高祖不由心中窃喜。

〔梦龙评〕《汉史》曾记载：萧何购买田宅都是选择偏远的穷乡，也不在自家宅院营建高楼围墙，他说：“如果后代子孙贤德，就会学习我的节俭；如果子孙不肖，有家产也会遭他人所夺。”这和前面所记萧何强行购置民田，似乎有出入，其实强购民田是为免遭杀身之祸的权宜之策，至于隐居穷乡，则是保护家产的做法，这两件事同样具有远见。

宋朝韩王赵普，因为强行购买百姓宅第，行贿敛财，遭当时御史中丞雷德骧弹劾。韩世忠罢官后，拒绝访客上门，并且绝口不谈兵事，时常骑着一匹驴，带着一壶好酒，领着一二童子，在西湖上饮酒自娱。有人曾批评他在新淦县购置官田，宋高宗听说这事却非常高兴，颁赐扁额，并赐名“旌忠”。其实他们两人不论购民宅或买官田，都是为消除君主对自己的疑虑。

唉，当君主不能与大臣们肝胆相照、推心置腹时，常使有功的大臣，不惜污损自己而求自保，三代时君臣上下水乳交融的情感早已不复。然而演变到现在，大臣不论有功无功，个个都拚命购买田宅，他们所持的理由又是什么呢？陈平在吕氏对自己有疑虑时，整天饮酒调戏妇人；而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唐朝的裴度在宦官气焰正甚时，也曾隐居乡野喝酒作诗，不问朝廷大事。这些都是古人明哲保身的方法，都是为了消除君主对自己的疑虑。

明朝初年，御史袁凯因触怒太祖，托病辞官归隐，太祖仍不放心，派人窥探，只见袁凯趴在竹篱下，吃猪狗的大便，密探向太祖报告后，袁凯得以保住一命。原来袁凯早料到太祖会派人监视他的行动，要家人在炒面中搅拌沙糖，灌进竹筒中，暗暗散置竹篱下，避过密探耳目。看来袁凯也是聪明人！

519. 王　戎

【原文】　戎族弟敦，有高名。戎恶之。边批：先见。每候戎，辄托疾不见。孙秀为琅琊郡吏，求品于戎从弟衍。衍将不许，戎劝品之。边批：更先见。及秀得志，有夙怨者皆被诛，而戎、衍并获济焉。

借人虚名，输我实祸，此便知衍不及戎处。

【译文】　晋朝时王戎（字濬冲）的族弟王敦（字处仲）虽然名气很大，王戎却很讨厌他〔有先见〕。每次王敦想求见王戎时，王戎就借口生病避不见面。孙秀（以谄媚赵王伦得宠，杀害忠良，后为齐王冏等所诛）为琅琊郡吏时，要求王戎的另一个弟弟王衍写一篇文章，王衍不想答应，但王戎却劝王衍改变心意〔更有先见〕。

日后，孙秀飞黄腾达，凡是过去曾和孙秀有过摩擦的人都被诛杀，唯独王戎、王衍兄弟平安无事。

〔梦龙评〕满足别人的虚荣，因而免除日后的杀身之祸。由这件事，就可看出王衍不及王戎有远见。

520. 阮　籍

【原文】　魏、晋之际，天下多故，名士鲜有全者。阮籍托志酣饮，绝不与世事。司马昭初欲为子炎求昏于籍。籍一醉六十日，昭不得言而止。钟会数访以时事，欲因其可否致之罪，竟以酣醉不答获免。

【译文】　魏、晋之时，天下纷扰多事，名士中很少有人能保全名节的。阮籍（三国魏人，字嗣宗，竹林七贤之一）为坚守原则，整天喝得酩酊大醉，绝口不谈天下世势。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

司马昭（三国魏人，司马懿次子，字子上）想为儿子司马炎（即晋武帝，字安世）求婚，与阮籍结为亲家，阮籍为逃避司马昭的纠缠，竟大醉六十天。

司马昭得不到阮籍的答复，只好打消结亲的念头；当时司马昭的手下大将钟会曾数度拜访阮籍请教时事，想由阮籍的话中挑出毛病，加上罪名，而阮籍每次都醉得不能答话，也因此而保全一命。

521. 郭德成

【原文】 洪武中，郭德成为骁骑指挥。尝入禁内，上以黄金二锭置其袖，曰："第归勿宣。"德成敬诺，比出宫门，纳靴，佯醉，脱靴露金。边批：示不能为密。阍人以闻。上曰："吾赐也。"或尤之，德成曰："九阍严密如此，藏金而出，非窃耶？且吾妹侍宫闱，吾出入无间，安知上不以相试？"众乃服。

【译文】 明太祖洪武年间，有一天骁骑指挥郭德成（性嗜酒、淡簿名利）进宫参拜。太祖把两锭黄金放在郭德成的袖子里，要郭德成回去后不可张扬此事。

郭德成毕恭毕敬的拜领，当他走出宫门时，把黄金放在靴子里，接着假装喝醉，在脱下靴子时故意把黄金掉在地上〔以示不能为密〕。守宫门的禁卫军捡到后，就把这两锭黄金呈奏太祖，太祖说："这是朕的赏赐。"

有人责备郭德成，郭德成解释说："宫中门禁森严，身怀黄金走出宫门，可能会被误认为盗贼；再说我妹妹是个宫女，我出入宫中更要小心，说不定陛下是在试探我。"

众人听了，不由佩服他的谨慎。

522. 郭崇韬　宋太祖

【原文】 郭崇韬素廉，自从入洛，始受四方赂遗。故人、子弟或以为言，崇韬曰："吾位兼将相，禄赐巨万，岂少此耶？今藩镇诸侯多梁旧将，皆主上斩袪、射钩之人，若一切拒之，能无疑骇？"明年，天子有事南郊，崇韬悉献所藏，以佐赏给。

南唐主以银五万两遗赵普，普以白宋主，主曰："此不可不受，但以书答谢，少赂其使者可也。"普辞，宋主曰："大国之体，不可自为削弱，当使之弗测。"及从善南唐主弟。来朝，常赐外密赍白金，如遗普之数。唐君臣皆震骇，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

服宋主之伟度。

赂遗无可受之理，然廉士或始辞而终受，而明主亦或教其臣以受，全要看他既受后作用如何，便见英雄权略。三代以下将相，大抵皆权略之雄耳！

【译文】 后唐的郭崇韬一向清廉正直，自从任官洛阳后，才开始收受各方的赠礼或贿金，他的故旧或部属，因此批评他的作为。

郭崇韬说："我现在官至将相，每年俸禄赏赐千万，何曾把这些许贿金礼品放在眼里？但现在戍守各地的藩镇，多半是后梁归降的将领，他们都是陛下所倚重的将才，如果我坚辞不受，能保各藩镇心中不起疑惧吗？

第二年，皇帝在京师附近举行郊祭，郭崇韬于是把所收到的贿金及礼物，全部捐献出来。

南唐李后主派人送五万两白银给赵普（宋朝人，字则平，曾佐宋太祖定天下），赵普将此事禀奏太祖赵匡胤。

宋太祖说："南唐主的赠金不可不接受，你不妨写一封信向南唐王表示感谢，另外再给那位使臣一些赏钱就可以了。"

赵普拜辞出宫后，宋太祖自言自语说："身为大国不可自贬身份，朕要让南唐觉得朕高深莫测。"

等南唐主的弟弟李从善进京晋见太祖时，太祖除了一般例行的赏赐外，另外暗中派人送给李从善白银，数目和南唐主送给赵普的一样。李从善将此事报告南唐主后，南唐君臣无不震惊，并且赞佩宋太祖的器度。

〔梦龙评〕本来贿金是没有任何理由可以收受的，但一向清廉的郭崇韬到洛阳后，也不再坚持以往的原则，开始收受贿金；而身为一国之君的宋太祖，也授意大臣接受南唐主的赠金。这完全要看当事者收取贿金的心态及作用，借此也可看出是否有英雄人物的权谋智略。三代以后的大将，大抵上都是权略中的佼佼者。

十四、隐而不显

【原文】 似石而玉，以鐏为刃；去其昭昭，用其冥冥；仲父有言，事可以隐。集"谬数"。

【译文】 宝玉有时会隐蔽成石头的样子，戈戟的柄套也能做为兵刃。舍

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

弃明显可见的用途，运用幽微隐密的妙处，这是管仲成事的谋略。

523. 宋太祖

【原文】 宋祖闻唐主酷嗜佛法，乃选少年僧有口辩者，南渡见唐主，论性命之说。唐主信重，谓之“一佛出世”，由是不复以治国守边为意。

茅元仪曰：“与越之西子何异，天下岂独色能惑人哉！”

【译文】 宋太祖赵匡胤听说南唐主笃信佛法，就挑选一个聪敏伶俐而口才又好的年轻和尚，派他到南唐谒见南唐主，讨论生死轮回之说。

南唐主深信不疑，将他当做是出世的仙佛，从此不再关心朝政，甚至连边境国防都不注意。

〔茅元仪评〕宋太祖派和尚一事，跟越国派西施迷惑吴王的道理完全相同，可见天下并非只有女色才能迷惑人。

524. 周武王

【原文】 武王立重泉之戍，令曰：“民有百鼓之粟者不行。”民举所最粟也。粟以避重泉之戍，而国谷二十倍。见《管子》。

假设戍名，欲人惮役而竞收粟，倘亦权宜之术，而或谓圣王不应为术以愚民，固矣！至若《韩非子》谓：汤放桀欲自立，而恐人议其贪也，让于务光，又虞其受，使人谓光曰：“汤弑其君，而欲以恶名予子。”光因自投于河。文王资费仲而游于纣之旁，令之间纣以乱其心。此则孟氏所谓“好事者为之”，非其例也。

【译文】 周武王下令征调百姓赴重泉（地名）戍守。

然后又下一道命令：“凡百姓捐谷一百鼓（四石为一鼓）者，得免征调。”

百姓为求免役，纷纷捐出家中所有积谷，一时国库的米粮暴增二十倍〔见《管子》〕。

〔梦龙评〕武王假征调百姓戍守远地为名，想借百姓恐惧离乡的心理，征收谷粟充实国库，这只是一时权宜的做法，有人却批评圣贤的君王不应用权术来欺骗百姓。

《韩非子》曾记载：商汤讨伐杰纣后想自立为帝，又怕世人讥评他是因称王的贪念才伐桀纣，于是故意推举务光为王；但又怕务光真的接受，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就故意派人对务光说："汤弑杀他的君主，却想将弑君的罪名嫁祸给你。"务光听了，就投河自尽。另外，文王也曾用重金贿赂费仲，要他日夜在纣王身边谗言谄媚，迷惑纣王心智，我认为这才是孟子所谓喜欢捏造假语生事之人。

525. 管 仲

【原文】 桓公曰："大夫多并其财而不出，腐朽五谷而不散。"管子对曰："请以令召城阳大夫而请之。"桓公曰："何哉？"管子对曰："城阳大夫嬖宠被绨绤，鹅鹜含余秫，齐钟鼓，吹笙篪，而同姓兄弟寒不得衣，饥不得食，欲其尽忠于国人，能乎？"乃召城阳大夫，灭其位，杜其门而不出。功臣之家皆争发其积藏，以予其远近兄弟。以为未足，又收国之贫病孤独老不能自食之萌，皆与得焉，国无饥民。此之谓"谬数"。

既夺城阳之宠，又劝功臣之施。仲父片言，其利大矣！

籴贱，桓公恐五谷之归于诸侯，欲为百姓藏之，问于管子。管子曰："今者夷吾过市，有新成困京者二家，君请式璧而聘之。"桓公从之，民争为困京以藏谷。

文王葬枯骨，而六州归心；勾践式怒蛙，而三军鼓气；燕昭市骏骨，而多士响应；桓公聘困京，而四境露积。诚伪或殊，其以小致大，感应之理则一也。

【译文】 齐桓公有次为国中大夫只顾积敛家财，不愿踊跃捐输，囤积米粮任谷粟腐烂，却不愿开仓救民而烦恼。

管仲建议说："请王下令召城阳大夫进宫。"

桓公说："为什么呢？"

管仲回答说："城阳大夫府中的宠妾，个个身穿细葛布做成的衣裳；所养的鹅鹜吃的都是上好的谷粟，日日笙歌夜夜舞榭，他的族人却吃不饱穿不暖，所以大王只要对他说：'你口口声声说要对寡人尽忠，却连你自己族人的生活都不顾，能相信你会尽忠寡人吗？从今天起，寡人不要再见到你。'"

桓公果真照管仲所说，免去城阳大夫的官职，不准他出大门一步。其他大夫听说此事，纷纷争相捐金献粮，救助远近亲族，有些大夫尚嫌不足，甚至收容国内贫苦无依的百姓，从此国内再也没有饥民。

〔梦龙评〕不但挫城阳大夫宠臣的骄气，又能使大臣们散家财救助百姓，管仲短短几句话，却对齐国大大有帮助。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

米价下跌，桓公不愿大夫们借机囤积，希望能为百姓多存米粮，于是向管仲请教对策。

管仲说："今天臣经过市集，见有两座新建的谷仓完工，请大王以璧玉聘用他们当官，那么问题就解决了。"

桓公采纳管仲的建议，百姓于是争相新建谷仓以储放米粮。

〔梦龙评〕文王将乱葬的枯骨重新埋好，而百姓纷纷归顺；句践利用怒蛙的鸣叫，来激励越军的士气；燕昭王拿重金买死千里马，各路人才知其爱才，纷纷前去投靠；齐桓公聘粮仓主人为官，于是齐国四处可见粮仓顶。不管是诚是伪，都达成了以小得大的作用。

526. 范仲淹

【原文】 皇祐二年，吴中大饥。时范仲淹领浙西，发粟及募民存恤，为术甚备。吴人喜竞渡，好为佛事。仲淹乃纵民竞渡，太守日出宴于湖上。自春至夏，居民空巷出游。又召诸佛寺主守，谕之曰："今岁工价至贱，可以大兴土木。"于是诸寺工作并兴，又新仓廒吏舍，日役千夫。监司劾奏杭州不恤荒政，游宴兴作，伤财劳民。公乃条奏："所以如此，正欲发有余之财，以惠贫者，使工技佣力之人，皆得仰食于公私，不致转徙沟壑耳。"是岁唯杭饥而不害。

《周礼·荒政十二》，或兴工作，以聚失业之人。但他人不能举行，而文正行之耳。○凡出游者，必其力足以游者也。游者一人，而赖游以活者不知几十人矣。万历时吾苏大荒，当事者以岁俭禁游船。富家儿率治馔僧舍为乐，而游船数百人皆失业流徙。不通时务者类如此。

【译文】 宋朝皇祐二年，吴州一带闹大饥荒，当时范仲淹（字希文，卒谥文正）治理浙西，下令散发米粮赈灾，并鼓励百姓储备粮食，救荒的措施非常完备。

吴州民俗喜好赛舟，并且笃信佛教。范仲淹于是鼓励百姓举行划船比赛，自己也日日在湖上宴饮，从春至夏，当地的百姓几乎天天都扶老携幼在湖边争看赛船。

另外，范仲淹又召集各佛寺住持，对他们说："饥岁荒年工钱最是低廉，正是寺院大兴土木的大好时机。"

于是各寺庙住持无不招募工人大肆兴建。

范仲淹又召募工人兴建官家谷仓及吏卒官舍，每天募集的工人多达一千

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人。掌监察的官员，认为范仲淹不体恤荒年财政困难，竟鼓励百姓划船竞赛、寺院大兴土木，既劳民又伤财，所以上奏弹劾范仲淹。

范仲淹上奏说："臣所以鼓励百姓宴游湖上，寺院、官府大兴土木，其用意正是借有余钱可花的百姓，嘉惠贫苦无依的穷民，使得靠出卖劳力生活的百姓，能依赖官府与民间所提供的工作机会生活，不致背井离乡、饿死荒野。"

这年全国的大饥荒，只有杭州一带的百姓没有受到严重的灾害。

〔梦龙评〕《周礼》上曾记载："连续十二年的饥荒，主政者应尽量提供百姓工作机会，减少失业人口。"可惜一般主政者都做不到，只有范仲淹做到了。

凡是可以外出宴游者，一定是具有宴游的财力，一人外出宴游，而靠此人宴游花费的金钱生活的，却有几十人。明朝万历年间，苏州一带闹饥荒，主政者下令禁止百姓游船，于是富家子弟日日在僧院宴饮，而靠划船生活的船家，都因失业而背井离乡；主政者的愚昧、不识时务，大都如此。

527. 管　仲

【原文】 桓公好服紫，一国之人皆服紫。公患之，访于管子。明日公朝，谓衣紫者曰："吾甚恶紫臭，子毋近寡人！"于是国无服紫者矣。

【译文】 齐桓公喜欢穿着紫色的衣服，于是全国人都风行穿紫衣，桓公深觉困扰，向管仲请教。

第二天，桓公早朝时对穿紫衣的大臣说："寡人最讨厌紫色，你们这些穿紫衣的人，不要靠近寡人。"

这话一出，全国再也没有人穿紫衣。

528. 王　导

【原文】 王丞相善于国事。初渡江，帑藏空竭，唯有练数千端。丞相与朝贤共制练布单衣。一时士人翕然竞服，练遂踊贵。乃令主者卖之，每端至一金。

此事正与"恶紫"对照。◯谢安之乡人有罢官者，还，诣安。安问其归资，答曰："唯有蒲葵扇五万。"安乃取一中者捉之。士庶竞市，价

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

遂数倍。此即王丞相之故智。

【译文】 晋朝的丞相王导善于掌理国政。初渡江时，国库空虚，府库只存数千匹丝绢。

王导于是与朝中大臣商议，每人订制一套丝绢单衣，一时之间，官员及读书人竞相仿效，于是丝价暴涨。王导接着下令管理府库的官员出清丝匹，每匹售价竟高达一两黄金。

〔梦龙评〕这事可以和桓公讨厌紫衣相对照。

另外，东晋时，宰相谢安的同乡辞官回乡，临行前向谢安辞行；谢安问他回乡的旅费可曾筹妥？同乡回答："手上没有现金，只有五万把蒲葵扇。"于是谢安随手拿了其中一把扇。没几天，士人百姓争相购买，于是扇价高涨，这也是仿王丞相的做法。

529. 晏 婴

【原文】 齐人甚好毂击，相犯以为乐；禁之，不止。晏子患之，乃为新车良马，出与人相犯也，曰："毂击者不祥。臣其祭祀不顺、居处不敬乎？"下车弃而去之。然后国人乃不为。

【译文】 齐人喜欢在驾车时用车毂相互撞击，并以此为乐。官府虽多次禁止，但成效不彰，宰相晏婴感到十分烦恼。

一天，晏婴乘坐一辆新车出门，故意与其他车相撞。事后说："与人撞车是不吉祥的凶兆，难道是我祭拜神明时心意不够诚敬、平日居家待人不够谦和吗？"

于是弃车离去。从此国人不再以撞车为乐。

530. 东方朔

【原文】 武帝好方士，使求神仙、不死之药。东方朔乃进曰："陛下所使取者，皆天下之药，不能使人不死。唯天上药，能使人不死。"上曰："天何可上？"朔对曰："臣能上天。"上知其谩诞，欲极其语，即使朔上天取药。朔既辞去，出殿门，复还曰："今臣上天似谩诞者，愿得一人为信。"上即遣方士与俱，期三十日而返。朔既行，日过诸侯传饮，期且尽，无上天意。方士屡趋之，朔曰："神鬼之事难豫言，当有神来迎我。"于是方士昼寝，良久，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

朔遽觉之曰："呼君极久不应。我今者属从天上来。"方士大惊，具以闻，上以为面欺，诏下朔狱。朔啼曰："朔顷几死者再！"上曰："何也？"朔对曰："天帝问臣：'下方人何衣？'臣朔曰：'衣虫。''虫何若？'臣朔曰：'虫喙髯髯类马，色邠邠类虎。'天公大怒，以臣为谩言，使使下问。还报曰：'有之，厥名蚕。'天公乃出臣。今陛下苛以臣为诈，愿使人上天问之。"上大笑曰："善！齐人多诈，欲以喻我止方士也！"由是罢诸方士不用。

【译文】 汉武帝喜好长生不老之术，对方士非常礼遇，常派遣方士到各地访求长生不老药。

东方朔于是上奏道："陛下派人访求仙药，其实都是人间之药，不能使人长生不死，唯独天上之药才能使人不死。"

武帝说："谁能上天为寡人取药呢？"

东方朔说："臣能上天。"

武帝一听，知道东方朔又在胡说吹牛，想借机让他出丑难堪，于是下令命东方朔上天取药。

东方朔领命拜辞离宫，刚走出殿门又再折返回宫，上奏说："现在臣要上天取药，皇上一定会认为臣胡说吹牛，所以希望皇上能派一人随臣同往，好为人证。"

武帝就派一名方士陪东方朔一起上天取药，并且约定三十天后回宫复命。

东方朔离宫后，日日与大臣们赌博饮酒，眼看三十天的期限就要到了，随行的方士不时的催促他。

东方朔说："神鬼行事凡人难以预料，神会派使者迎我上天的。"

方士无可奈何，只好蒙头大睡，一睡就是大半天。

突然间，东方朔猛然将他摇醒，说："我叫你许久都叫不醒，我刚才随天上使者由天庭返回凡间。"

方士一听大吃一惊，立即进宫向武帝奏。武帝认为东方朔一派胡言，犯欺君之罪，下诏将东方朔下狱。

东方朔哭着对武帝说："臣为上天求仙药，两度徘徊生死关口。"

武帝问："此话怎说？"

东方朔回答说："天帝问臣下老百姓穿的是什么衣服，臣回答：'穿着虫皮。'又问：'虫长得什么样子？'臣说：'虫嘴长有像马鬃般的触须，身上有虎皮般彩色斑纹。'天帝听了大为生气，认为臣胡言欺骗天帝，派使者下凡界探问。使者回报确有此事，并说虫名叫蚕，这时天帝才释放臣返回凡间。陛下如果认为臣撒谎欺君，请派人上天查问。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

武帝听了大笑："说的好，齐地人生性狡诈（武帝时方士大都出自齐地），你只想借此劝朕不要再听信方士之言罢了！"

从此武帝不再迷信方士。

531. 张 良

【原文】 高帝欲废太子，立戚夫人子赵王如意。大臣谏，不从。吕后使吕泽劫留侯画计。留侯曰："此难以口舌争也。顾上有不能致者四人，四人者老矣，以上慢侮人故，逃匿山中，义不为汉臣。然上高此四人。诚能不爱金帛，令辩士持太子书，卑词固请，边批：辩士说四皓出商山，必有一篇绝妙文章，惜不传。宜来。来以为客，时时从入朝，令上见之，则一助也。"吕后如其计。汉十二年，上疾甚，愈欲易太子。叔孙太傅称说古令，以死争，边批：言者以为至理，听者以为常识。上佯许之，犹欲易之。及宴，置酒，太子侍，四人者从，年皆八十余，须眉皓然，衣冠甚伟。上怪而问之，四人前对，各言姓名，曰：东园公、角里先生、绮里季、夏黄公。上乃大惊曰："吾求公数载，边批：谁谓高皇慢士？公避逃我，今何自从吾儿游乎？"四人皆曰："陛下轻士善骂，臣等义不受辱。窃闻太子仁孝，恭敬爱士，天下莫不延颈欲为太子死者，故臣等来耳。"上曰："烦公幸卒调护太子。"四人为寿已毕，趋去，上目送之，曰："羽翼已成，难摇动矣！"

左执殇中，右执鬼方，正以格称说古今之辈。夫英明莫过于高皇，何待称说古今而后知太子之不可易哉！称说古今，必曰某圣而治，某昏而乱。夫治乱未见征，而使人主去圣而居昏，谁能甘之？此叔孙太傅所以窘于儒术也。四老人为太子来，天下莫不为太子死，而治乱之征，已惕惕于高皇之心矣。为天下者不顾家，尚能惜赵王母子乎？王弇州犹疑此汉庭之四皓，非商山之四皓。毋论坐子房以欺君之罪，而高皇之目亦太眊矣。夫唯义能不为高皇臣者，义必能不辞太子之招。列传称子房辟谷后，从四皓于商山，仙去。则四皓与子房自是一流人物，相契已久。使子房不出佐汉，则四皓中亦必有显者，固非藏拙山林，鞅落樗朽可方也！太子定，而后汉之宗社固，而后子房报汉之局终，而后商山偕隐之志可遂。则四皓不独为太子来，亦且为子房来矣。边批：绝妙四皓论。呜呼！千古高人，岂书生可循规而度、操尺而量者哉！

【译文】 汉高祖准备废黜太子，另立戚夫人之子赵王如意，群臣纷纷劝阻，高祖都不予理会。吕后得知焦急万分，派哥哥建成侯吕泽一再要求留侯

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张良想个对策。

张良说："这事很难用口舌来争辩。如今皇上不能招抚的只有四个人，这四个人的年事已高，他们认为陛下为人傲慢，所以隐居山中誓不作汉臣。假使阁下能不惜金钱宝玉，请太子写一封亲笔信，派一位能言善道的使者去邀请他们〔辩士说服商山四皓出山，必定有一篇绝妙文章，惜今不传〕，我想他们会答应来的；来了之后，让他们不时陪同太子入朝，而且故意让皇上看到，对打消废黜太子或许有所帮助。"

吕后依张良所言，卑词厚礼迎来商山四皓。

汉高祖十二年，高祖身体状况日益恶化，因此也就愈发急着废黜太子。而太傅（官名，三公之一，太师、太傅、太保称三公）叔孙通（初仕秦，后降汉，汉初典章交由叔孙通订定）引用古今事例为废黜太子事力争〔言者以为至理，听者以为常谈〕，高祖表面上答应不废黜太子，内心却不以为然。

一天酒宴开始，高祖要太子在自己身边侍奉，四皓随侍在太子身边，年纪都已超过八十岁，须发尽白，器宇不凡。

高祖见这四人不觉奇怪，问："他们是什么人？"

四皓立即上前各自报出姓名，分别是东园公、角里先生、绮里季、夏黄公。

高祖不由大惊说："朕邀请诸公有几年了〔谁说高祖轻慢士人〕，诸公却为躲避朕而隐居深山，现在为什么诸公却愿意服侍我儿？"

四皓异口同声说："因为陛下一向轻视读书人，经常任意乱骂，臣等不愿无故受辱，所以才隐居深山。现在听说太子为人仁孝，恭谨有礼，尊重士人，天下人莫不希望为太子效死命，所以臣等愿意出山侍奉太子。"

高祖说："那就烦劳诸公辅佐太子。"

四皓一同举杯为高祖祝寿，然后又一同向高祖告辞。

高祖望着他们的背影说："有他们四人辅佐太子，太子羽翼已成，很难再改变了。"

〔梦龙评〕叔孙通在高祖面前，左一句会折寿，右一句福祚薄，再举古今历史上更换太子不祥的史实为佐证，想劝说高祖改变废黜太子的心意。唉！想那汉高祖是多么聪明的人，何须叔孙通举古今例证，才知道不可轻易废太子呢？举古今例证，必定会提到某君圣明，所以天下大治；某君昏聩，所以天下大乱。高祖时代天下治乱的征兆未显，就已断定高祖昏聩而非圣明，有谁会甘心承认自己是昏君呢？这就是叔孙通太拘泥儒家教训，致使谏言反而不为高祖所接纳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

商山四皓愿意为太子效命，那天下人莫不争相为太子牺牲，因此日后治乱的端倪，已清楚的显现在高祖心中，既要为汉室千年天下着想，高祖还能顾及私情成全赵王母子吗？

王弇州（明朝人，即王世贞，字元美）曾怀疑出现在汉宫的四皓，不是真正的商山四皓；即使如此，先不谈张良是否已犯下欺君之罪，只能说高祖的眼力太差了，商山四皓既然能为义坚持不为高祖臣，也就能为义不推辞太子的招抚。其他传记曾记载，张良晚年不吃五谷，专心学习神仙道术，最后随商山四皓一同仙去。就此看来，张良与商山四皓属同一流人物，彼此相契，所以即使张良不辅佐汉室，四皓中也必有人因佐汉室而显达，他四人绝非长久隐没山野之辈。太子地位稳固，而后汉室社稷才能稳固，张良辅佐汉室之功圆满，而后才能了却与四皓一同仙去的心愿，所以四皓不仅是为辅太子而来，也是为成全张良而来〔绝妙四皓论〕。唉！像这般千古高人的行事，哪是一个只知读死书的书生，按常理就能评断的呢？

532. 梁　储

【原文】 正德中，秦藩请益封陕之边地，朱宁、江彬辈皆受赂，许之。上促大学士草制。杨廷和、蒋冕私念：草制，恐为后虞，否则忤上意。俱引疾。独梁储承命草之曰："昔太祖著令曰：'此土不畀藩封。'非吝也，念此地广且饶，藩封得之，多蓄士马，必富而骄，奸人诱为不轨，不利社稷。今王恳请畀地与王。王得地，毋收聚奸人，毋多养士马，毋听狂人导为不轨，震及边方，危我社稷。是时虽欲保亲亲，不可得已！王慎之，勿忽！"上览制，骇曰："若是可虞，其勿与！"事遂寝。

英明之主，不可明以是非角，而未始不可明以利害夺。此与子房招四皓同一机轴。

【译文】 明武宗正德年间，秦藩向朝廷请愿，要求把陕西边地加封给他，朱宁、江彬（字文宜）等人由于收受贿赂而主张应允。武宗命大学士起草写敕书，然而杨廷和（字介夫，谥文忠）、蒋冕（字敬之，谥文定）等人深以为忧，但又不敢忤逆武宗，于是两人都称病不朝。

惟独梁文康（梁储，字叔厚，卒谥文康）受命起草，诏书写道：

"从前太祖曾留有遗诏，边地不可轻易赏赐藩王。这并非吝啬，因为广大丰饶的土地赐予藩王后，必定养士饲马，后必然因富庶而骄狂，一旦受奸人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

挑拨，图谋不轨，对社稷极为不利。现在朝廷接受秦王的恳求，把这边地加封秦王，但愿秦王得到这块土地之后，绝对不可聚集奸人为非作歹，也不要蓄养太多兵马，更不要听信谗言煽惑谋反作乱，因为一旦动乱起于边疆，就会危害到社稷的安全。到那时朝廷即使念着血缘之亲，恐怕也难保你活命。秦王可要慎思而行！”

武宗看了这篇敕令的草稿后非常惊讶，这时才知道赐封边地的严重性，于是断然收回成命，取消加封。

〔梦龙评〕面对英明的君主，不可用是非纠正，却可用利害关系改变他，这和张良招请四皓的道理相同。

533. 傅 珪

【原文】 康陵好佛，自称“大庆法王”。外廷闻之，无征以谏。俄内批礼部番僧请腴田千亩，为大庆法王下院，乃书“大庆法王与圣旨”。傅尚书珪佯不知，执奏：“孰为大庆法王者，敢并至尊书！亵天子、坏祖宗法，大不敬！”诏勿问，田亦竟止。

【译文】 明朝宪宗笃信佛法，自称大庆法王。官员们虽有耳闻，却无法证实而加以劝谏。不久，礼部接获署名大庆法王的圣旨，命令办理番僧所请赐的良田千亩做为大庆法王下院（僧寺分设他地，但名义上仍隶属本寺者）。

尚书傅珪（字邦瑞，追谥文毅）故意假作不知谁是大庆法王，上书启奏：“有人自称大庆法王，竟敢下圣旨，冒渎天子，破坏祖宗国法，大大不敬。”

宪宗看了傅珪的奏章，下令不可再追问此事，而赐良田事也不再提起。

534. 洪武中老胥

【原文】 洪武中，驸马都尉欧阳某偶挟四妓饮酒。事发，官逮妓急。妓分必死，欲毁其貌以觊万一之免。一老胥闻之，往谓之曰：“若予我千金，吾能免尔死矣！”妓立予五百金。胥曰：“上位神圣，岂不知若辈平日之侈，慎不可欺！当如常貌哀鸣，或蒙天宥耳。”妓曰：“何如？”胥曰：“若须沐浴极洁，仍以脂粉香泽治面与身，令香远彻，而肌理妍艳之极。首饰衣服，须以金宝锦绣，虽私服衣裙，不可以寸素间之。务尽天下之丽，能夺目荡志则可。”问其词，曰：“一味哀呼而已。”妓从之。比见上，叱令自陈，妓无一言。上

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

顾左右曰："榜起杀了！"群妓解衣就缚，自外及内，备极华烂，缯采珍具，堆积满地，照耀左右，至裸体，装束不减，而肤肉如玉，香闻远近。上曰："这小妮子，使我见也当惑了，那厮可知！"遂叱放之。

【译文】 明太祖洪武年间，有个姓欧阳的附马爷，召了四名妓女陪酒，不料消息外泄，官府奉命搜捕陪酒的妓女。由于官府搜捕甚急，其中一名妓女料想自己被捕后必死无疑，竟想先行毁容，希望能侥幸保住一命。

有一个官府的老文书听说妓女们的遭遇，就对妓女说："只要肯给我千金，我就能保你们一命。"

妓女们立即先付五百金。

老头说："当今圣上英明，哪会不清楚吃你们这行饭的人平日奢侈挥霍的情形，所以言行当如平常，千万不可存心欺瞒，见了皇上，只要如常人般哀泣，或许可得到皇上的宽宥。"

妓女问老头："那我们究竟该怎么做呢？"

老头说："先彻底洗净全身，再用香油调理按摩，让远近的人都能闻到你们身上的香味，使全身的肌肤散发出动人艳丽的光泽。至于身上所穿戴的衣物首饰，更是非绫罗金玉不可，即使是贴身的内衣，也丝毫马虎不得，务必要极尽华丽之能事，让男人见了无不心荡神驰，对皇上的问话，一概只低头哀泣不答。"

妓女点头牢记在心，等被官府押送进宫面见太祖后，太祖叱令妓女自陈罪状，妓女只一味低泣不语。

太祖对左右说："把她们绑起来杀了！"

四名妓女听了立即宽衣准备就缚，只见妓女们从外服到贴身衣裤无不华丽已极，身上所佩戴的饰物更是堆了一地，光彩夺目，而肌肤如玉，阵阵香气袭人。

太祖说："这些小妮子，即便是朕见了都不免被迷惑，那欧阳小子也就可想知了！"

于是下令释放那四名妓女。

535. 王 振

【原文】 北京功德寺后宫像极工丽。僧云：正统时，张太后常幸此，三宿而返。英庙尚幼，从之游，宫殿别寝皆具。太监王振以为：后妃游幸佛寺，非盛典也。乃密造此佛，既成，请英庙进言于太后曰："母后大德，子无以报，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

已命装佛一堂，请致功德寺后宫，以酬厚德。”太后大喜，许之。命中书舍人写金字藏经置东西房，自是太后以佛、经在，不可就寝，不复出幸。

君子之智，亦有一短；小人之智，亦有一长。小人每拾君子之短，所以为小人。君子不弃小人之长，所以为君子。

【译文】 北京城的功德寺，后宫供奉着一座极其巍峨华丽的佛像。

根据功德寺的和尚说，明英宗正统年间，张太后常游幸功德寺，有次曾在寺中住了三夜才回宫。

当时英宗年纪还小，随太后游寺，并把游寺之事告诉太监王振。

王振认为后妃常游幸佛寺不合朝廷礼制，于是暗中命人打佛像，佛像完成后，王振请英宗呈给太后，说：“母后大德，儿臣无以为报，特命人打造一尊佛像，请母后恩准将佛像安置于功德寺后宫，以酬谢母后厚德。”

太后听了非常高兴，立即答应，并且命中书舍人抄写经书放在东西两侧厢房，从此太后因厢房供有佛经，认为不能住宿，所以不再留宿宫外。

〔梦龙评〕君子的大智中难免有短处，小人的小智中也多少有长处。然而就因小人只知模仿君子的短处，所以才被人讥评为小人；君子则不因是小人的长处而弃之不用，所以才被人尊为君子。

536. 贺儒珍

【原文】 两宫工完，所积银犹足门工之费。户、兵二部原题协济银各三十万，通未用也。西河王疏开矿与采木，并奏部，久不覆。一日，文书房口传，诘问工部不覆之故，立等回话。部查无此疏，久之，方知停阁于户部也。户部仓皇具咨稿，工堂犹恐见累。郎中贺儒珍曰：“易耳！”首叙“某月日准户部咨”云云，咨到日即具覆日。复疏曰：“照得两宫鼎建，事关宸居，即一椽一角，纯用香楠、杉木，犹不足尽臣等崇奉之意。沿边不过油松杂木，工无所用，相应停采。”

按：此事关边防西河，特借大工为名耳。尔时事在必行，公恐激而成之，故从容具覆，但言其无所用，而不与争，事遂寝。

工部一日得旨买金六千两。铺户极言一时难办，必误；赔不惜也。且言户部有编定金行甚便。公思：户部安肯代工部买金耶？唯有协济一项，今已不需，户部尚未知也。时司徒杨本庵胞弟毓庵正在衡司。公夜过之，谓曰：“户协工三十万金，欲具题，何如？”毓庵入言于兄，出告曰：“吾兄深苦此事，欲求少减。”公曰：“户果不足，如肯代工买金六千，则前银可无烦设处。”毓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

庵复人言，本庵亟许。公归，遂收工商买金之票。掌稿力禀不可。公叱之出。及具题，掌稿复言户必不肯。公曰："第上之。"既报可，户无难色。公去部后，再有买金之事，仍如公行之户部。而户部怒裂其札。掌稿者竟不知所以也。

【译文】 慈宁宫和献陵的工程完竣之后，所剩下的经费还足以用来支应午门和奉天门的修建工程，原先户部和兵部答应支助的三十万两银子，统统用不着。

西河王原有一封呈给朝廷的疏奏，请求准予在当地挖矿和开采林木，公文会到工部，许久不见答复。一天，有一份紧急公文来到工部，询问前项提案为何不见答复，要求立刻回话。工部官员立刻追查，并未发现有该项公文，等了很久，才知道此案积压在户部，尚未处理。

户部的大小官员急着拟具对策发文咨询，工部尚书也担心受到牵连，这时郎中（官名，六部所辖分司之长）贺儒珍拟议道："这事容易处理，我们只要在公文上先交代本部已于某月某日准了户部某件咨文，然后说明：查照慈宁宫和献陵两项重大工程，事关皇室安寝，其中建筑的一榱一角等细节，使用的都是香楠杉木，虽然如此，惟恐犹不足以曲尽臣等崇奉皇室之心意；沿边一带所生产的，不过是一些油桐杂木，和两宫工程无关，无需开采贡献。"

〔梦龙评〕西河王想发笔横财，用的名义是资助两宫之役的冠冕堂皇的说词，工部如处理不当，对西河一地边防确有影响。当时事在必行，贺公顾虑已被西河王咬住口实，因而从容作答，只说是无所取用，而不与其正面冲突，此事遂不了了之。

工部某日奉旨须立即购买黄金六千两听用，但基层官员指称六千两的数额太庞大，一时之间要买齐，必定花去不少冤枉钱，又说户部负责管辖各地的金店，甚为便利，应透过他们来购买。

贺儒珍负责处理本案，思想户部岂肯无故帮工部购买黄金，而当初兴办两宫工程时，户部曾同意协助三十万两银子，现在已用不着了，但户部并不晓得。

当时户部尚书杨本庵的胞弟杨毓庵在衡司（主管山林川泽）任职，贺儒珍夤夜造访，告诉他说："户部原本同意协助工部的那三十万两银子，现在打算如何处理？"

杨毓庵进去询问兄长，出来答复道："家兄也深为此事烦恼，希望贵部将额度宽缓一些。"

贺儒珍道："户部果真手头拮据，若能代工部买得六千两黄金，则前项公

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

款可以此抵销。”

杨毓庵入内询问，果然杨本庵欣然答应。

贺儒珍回到工部，遂饬令收回各单位购买黄金的银票，主拟公文的官员极谏不可，贺儒珍立刻将他臭骂一顿。后来要发文给户部时，主拟公文的官员又指称户部必不同意，贺儒珍道：“你不要管那么多，就照这样发文过去。”

公文发出之后，户部果然照准。

后来贺儒珍去职，皇帝又命工部购买黄金，工部官员依例行文到户部请求协办，没想到公文竟被户部撕个粉碎，主拟公文者却始终不知道什么地方出了错。

537. 满宠　郭元振

【原文】 太尉杨彪与袁术婚，曹操恶之，欲诬以图废立，收彪下狱，使许令满宠按之。将作大匠孔融与荀彧嘱宠曰：“但受词，勿加考掠。”边批：惜客误客，书生之见。宠不报，考讯如法。数日，见操言曰：“杨彪考讯无他词。此人有名海内，若罪不明白，必大失民望。窃为明公惜之。”操于是即日赦出彪。初，彧与融闻宠考掠彪，皆大怒。及因是得出，乃反善宠。

郭元振迁左骁卫将军、安西大都护。西突厥酋乌质勒部落强盛，款塞欲和。元振即其牙帐与之计事。会天雨雪，元振立不动，至夕冻冽。乌质勒已老，数拜伏，不胜寒冻。会罢，即死。其子婆葛以元振计杀其父，谋勒兵来袭。副使解琬劝元振夜遁。元振不从，坚卧营中。边批：畏其袭者决不敢杀，敢杀则必有对之矣。明日，素服往吊，赠礼哭之甚哀，边批：奸甚。留数十日，为助丧事。婆葛感悦，更遣使献马五千、驼二百、牛羊十余万。

考掠也，而反以活之；立语也，而乃以杀之：其情隐矣。怒我者，转而善我，知其情故也；欲袭我者，转而感悦我，不知其情故也。虽然，多智如曹公，亦不知宠之情，况庸才如解琬，而能知元振乎？

【译文】 三国时太尉杨彪（后汉人，字文先）与袁术（后汉人，献帝时僭帝号，后粮尽众散，被刘备击败而死）结儿女亲家，引起曹操不满，想诬陷杨彪下狱，好使这门婚事告吹。曹操将杨彪收押下狱后，命满宠审理侦讯。

当时孔融与荀彧分别请托满宠，说：“请先生只管讯问，千万不要用刑逼供〔爱之适以害之，书生之见〕。”

满宠不理会两人请托，仍严刑拷问〔妙计〕。

几天后，满宠晋见曹操，说：“我已用过各种酷刑侦讯杨彪，但问不出个

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所以然来；杨彪名气不小，如果不明不白获罪，必定招来民怨、失去民心，这也是属下为曹公所担心的事。”

曹操听了这番话，立即释放杨彪。

当初，荀彧与孔融听说满宠拷问杨彪，对满宠非常不谅解，等杨彪因满宠一番话而获释，才又善待满宠。

唐朝郭元振任左骁卫将军安西大都护时，西突厥的酋长乌质勒所统率的部落势力壮盛。

乌质勒对郭元振表示愿意与唐朝修好，不兴事端。郭元振立即来到乌质勒的军帐与他商议大计。这天正值大雨雪，郭元振进帐后一直站立不坐；夜晚气温更低，由于乌质勒年事已高，受不了酷寒，在会谈结束后就病发而死。乌质勒的儿子婆葛，认为郭元振用计杀死自己的父亲，于是率兵袭击郭元振。当时副使解琬曾劝说郭元振利用夜晚视线不明时遁逃，郭元振没有接纳〔怕他袭击就不敢害其父，敢害其父就必有对应之策〕，坚持睡在营帐中。

第二天，郭元振穿着一身素服前往乌质勒的灵前吊祭，致赠奠仪，哭得非常伤心〔好奸诈〕，并且还主动留在营地帮忙料理丧事。婆葛见了，不禁深受感动，反而派使者送给郭元振五千匹骏马、二百头骆驼及十万多头的牛羊。

〔梦龙评〕满宠严刑拷问杨彪，是为给予杨彪活命的机会，郭元振站着与乌质勒商议大事，是想引他病发而死，这些都是隐而不见的内情。孔融、荀彧由不谅解满宠转而感激、礼遇，是由于日后了解实情；葛婆由率军包围郭元振转而感动、臣服，是因不了解实情。然而即使聪明如曹操者，尚且看不透满宠的心意，更何况是平庸的解琬，又如何能识破郭元振的心意呢？

538. 梅衡湘

【原文】 梅少司马衡湘初仕固安令。固安多中贵，狎视令长；稍强项，则与之争。公平气以待。有中贵操豚蹄饷公，乞为征负。公为烹蹄设饮，使召负者前，呵之。负者诉以贫。公叱曰：“贵人债何债？而敢以贫辞乎！今日必偿，徐之，死杖下矣！”负者泣而去。中贵意似惻然。公觉之，乃复呼前，蹙额曰：“吾固知汝贫甚，然无如何也。亟鬻而子与而妻，持镪来。虽然，吾为汝父母，何忍使汝骨肉骤离！姑宽汝一日，夜归与妻子诀，此生不得相见矣！”负者闻言愈泣。中贵亦泣，辞不愿征，为之破券。嗣是，中贵家征负者，皆从宽焉。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 少司马梅衡湘初任官时，是固安县县令。固定县多出宦官，因此并不把一个小小的县令看在眼里，经常故意刁难，梅公却都能心平气和的从容应对。

某次一位宦官送给梅公一副猪脚，目的是想要梅公为他讨债。于是梅公命人烹调猪脚，设宴款待宦官，并把欠钱的县民叫来官府，斥责他们欠钱不还。县民们却纷纷哭诉自己的贫穷。

梅公大声怒骂说："宦官大人好心借钱给你们，你们竟敢哭穷赖债，今天你们一定要还清所有债务，否则我就打死你们！"

县民们都哭丧着脸离去，一旁观看的宦官不免有些心软，梅公察觉宦官态度软化，就再度把欠钱的县民叫来。

梅公皱着眉对他们说："我也知道你们很穷，但是我实在出于无奈，现在为了偿清债务，只有卖掉你们的妻儿来还钱，但我也不忍心让你们骨肉骤然分离，所以特别再宽限一天，今夜就与妻子诀别吧！此生恐怕不能再相聚了。"

县民们听了，忍不住痛哭失声，宦官也不禁掉泪，当场打消讨债的念头，并且把借条都撕毁，从此，其他的宦官索债也都从宽处理。

539. 宁 越

【原文】 齐攻廪丘。赵使孔青将死士而救之，与齐人战，大败之。齐将死，得车二千，得尸三万，以为二京。宁越谓孔青曰："惜矣！不如归尸以内攻之，使车甲尽于战，府库尽于葬。"孔青曰："齐不延尸，如何？"宁越曰："战而不胜，其罪一；与人出而不与人人，其罪二；与之尸而弗取，其罪三。民以此三者怨上，上无以使下，下无以事上，是之谓重攻之。"

宁越可谓知用文武矣。武以力胜，文以德胜。

【译文】 战国时齐人攻打廪丘，赵国派孔青率领死士前往救援，抵御齐人，结果大败齐军，俘获齐军战车两千辆，将三万具齐军的尸首葬成两座大坟。

宁越对孔青说："这些车辆、尸首若不加利用太可惜了，不如把齐兵的尸首还给齐人，在齐国境内再发动一次无形的战役，让战车能发挥另一种运输的功能，而齐国的府库就会因掩埋这些尸首而耗竭。"

孔青说："万一齐人拒绝收尸，那该怎么办？"

宁越说："率军出征作战，不能得胜，是罪一；只准百姓出征，不准百姓返国，这是罪二；不肯接纳战死沙场百姓的尸首，这是罪三。有这三罪，百

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姓就会怨恨君主，无心尽忠君主，君主无法驱使百姓效力，这就叫二次进攻。”

宁越可算是个文武双全的人：用武能以力取胜，用文能以德取胜。

540. 慎 子

【原文】 楚襄王为太子之时，质于齐。怀王薨，太子辞于齐王而归，齐王隘之 隘之也 ：“予我东地五百里，乃归子。不予，不得归！”太子曰：“臣有傅，请退而问傅。”傅慎子曰：“献之地，所以为身也。爱地不送死父，不义，臣故曰献之便。”太子入，致命齐王曰：“敬献地五百里。”齐王归楚太子。太子归，即位为王。齐使车五十乘来取东地于楚。楚王告慎子曰：“齐使来求东地，为之奈何？”慎子曰：“王明日朝群臣，皆令献其计。”上柱国子良入见。王曰：“寡人之得反，主坟墓、复群臣、归社稷也，以东地五百里许齐。齐令使来求地，为之奈何？”子良曰：“王不可不与也。王身出玉声，许强万乘之齐而不与，则不信，后不可以约结诸侯，请与而复攻之。与之，信；攻之，武。臣故曰与之。”子良出，昭常入见。王曰：“齐使来求东地五百里，为之奈何？”昭常曰：“不可与也。万乘者，以地大为万乘，今去东地五百里，是去战国之半也，有万乘之号而无千乘之用也，不可。臣故曰勿与。常请守之。”昭常出，景鲤入见。王曰：“齐使来求东地五百里，为之奈何？”景鲤曰：“不可与也。虽然，楚不能独守。王身出玉声，许万乘之强齐也而不与，负不义于天下。楚亦不能独守。臣请西索救于秦。”景鲤出，慎子入。王以三大夫计告慎子曰：“子良见寡人曰：‘不可不与也，与而复攻之。’常见寡人曰：‘不可与也，常请守之。’鲤见寡人曰：‘不可与也。虽然，楚不能独守也，臣请索救于秦。’寡人谁用于三子之计？”慎子对曰：“王皆用之。”王怫然作色，曰：“何谓也！”慎子曰：“臣请效其说，而王且见其诚然也。王发上柱国子良车五十乘，而北献地五百里于齐。发子良之明日，遣昭常为大司马，令往守东地。遣昭常之明日，遣景鲤车五十乘，西索救于秦。”王如其策。子良至齐，齐使人以甲受东地。昭常应齐使曰：“我典主东地，且与死生，悉五尺至六十，三十余万，敝甲钝兵，愿承下尘！”齐王谓子良曰：“大夫来献地，今常守之，何如？”子良曰：“臣身受命敝邑之王，是常矫也，王攻之！”齐王大兴兵攻东地，伐昭常。未涉疆，秦以五十万临齐右壤，曰：“夫隘楚太子弗出，不仁；又欲夺之东地五百里，不义！其缩甲则可，不然，则愿待战！”齐王恐焉，乃请子良南道楚，西使秦，解齐患。士卒不用，东地复全。

【译文】 楚襄王（名横）为太子时，曾被当作人质送往齐国。楚怀王逝

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

世后，太子向齐王请求回国，齐闵王却拒绝〔厄之也〕说："你割让东地五百里给寡人，就放你回楚国，否则不准你回去。"

太子说："臣有一位师傅，请准臣向他请教后再回复大王。"

太子的师傅名叫慎子（战国赵人，曾习黄老之术），对太子说："把土地割给齐王，这是为了要赎回你自己，如果为了爱惜土地，就不回国为父王奔丧，这是违反人伦纲纪的行为，所以臣主张太子割地献齐王。"

于是太子向齐闵王复命说："臣愿意献给大王五百里土地。"

齐闵王因此准许太子回国。太子回国后，就即位为楚王，而齐国也立即派出五十辆兵车前来接收割让的土地，这时楚王对慎子说："齐国已派人来要东地，这该怎么办？"

慎子说："大王明日早朝接见群臣时，要每位大臣各献一计。"

第二天早朝时，上柱国（楚国最高武官，即元帅）子良首先晋见，楚王说："寡人所以能回国为先王送葬，得见众卿进而即位为王，是因为寡人答应把东地五百里割给齐国，现在齐王派人来要土地，贤卿你看要怎么办呢？"

子良回答说："大王不可以违约不给齐王土地，因为君主的话就像金玉般贤贞，再说是割让给拥有万乘兵车的强齐，如果违约，就是失信，以后就不能和诸侯结盟订约。所以不如先把土地割给齐王，然后再发兵攻打齐国。给齐王土地是守信，发兵攻打齐是勇敢，所以臣主张依约割土地给齐国。"

子良退朝后，昭常又来晋见，楚王问："齐王派遣使臣来要东地五百里，贤卿认为该怎么办呢？"

昭常说："不可以给齐国土地，因为所谓万乘大国，全凭土地广大。假如现在把东地五百里割让给齐国，就等于割去我楚国一半的国土，如此就只有万乘的空名，而实际上连千乘都称不上，这怎么可以呢？所以臣主张不给，而且臣自愿率兵镇守东地。"

昭常退下后，景鲤晋见，楚王问："齐王遣使来要东地五百里，贤卿认为该怎么办？"

景鲤说："不可以给齐国土地。不过大王既已承诺给强齐土地五百里又不给他，背负着一个不义之名，如此一来，楚国必然无力独守东地，请准臣向秦国求援。"

景鲤退下后，慎子又来晋见。这时楚王把前面三位大臣的话告诉慎子，接着说："贤卿认为寡人应该采纳哪位大臣的计策呢？"

慎子回答："他们三人的意见都可以采纳。"

楚王听了，非常不高兴的说："贤卿这话是什么意思？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

慎子回答说："请大王听臣说明，大王就会知道臣的话有道理。大王先拨子良战车五十辆，派往北方向齐献地五百里；子良出发的次日，再派昭常为大司马镇守东地；在派昭常的次日，另派景鲤率战车五十辆西去秦国求救。"

楚王于是依计行事。

子良到了齐国后，齐国便派使率兵接收东地。

昭常见到齐使后说："本帅负责镇守东地，决心与东地共存亡，小自五尺之童，大至六十老翁，共征调三十多万部众，我们的盔甲武器虽然破旧，却愿意沾一些沙场的尘土！"

齐闵王大怒，对子良说："大夫既然是来献地，那昭常却又率军镇守，这是什么意思呢？"

子良回答说："臣亲奉敝国大王之命前来献地，是昭常私自违反君命用兵！"

于是齐闵王发动大军攻打昭常，可是大军还没到达东地，秦国的五十万大军就已开到齐国的边境，对齐闵王说："阻挠楚太子回国，这是不仁；勒索楚国东地五百里，这是不义。除非贵国立刻退兵，否则只有一战。"

齐闵王听了这话非常害怕，就请子良向楚王转达不攻楚的心意，同时派使者西去秦国说明一切。楚国不但解除齐国的威胁，并且不用一兵就继续拥有东地。

541. 颜真卿

【原文】 真卿为平原太守。禄山逆节颇著，真卿托以霖雨，修城浚濠，阴料丁壮，实储廪，佯命文士饮酒赋诗。禄山密侦之，以为书生不足虞。未几禄山反，河朔尽陷，唯平原有备。

小寇以声驱之，大寇以实备之。或无备而示之有备者，杜其谋也；或有备而示之无备者，消其忌也。必有深沉之思，然后有通变之略。微乎，微乎，岂易言哉！

【译文】 唐朝时颜真卿（字清臣，谥文忠，善长草书，笔力遒婉）为平原太守，正是安禄山权势气焰正盛时。

颜真卿借口雨季即将来临，不得不修城浚沟，暗中招募勇士、储存米粮防备安禄山的侵袭，表面上却不动声色，天天与书生喝酒作诗。

安禄山派密探暗中监视颜真卿的举动，见颜真卿只顾喝酒作诗，认为颜真卿不过一介书生，不足为虑。不久安禄山果然造反，河东一带完全陷入贼

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

手，唯有平原郡因颜真卿早有防范而未陷落。

〔梦龙评〕碰到小贼寇，只要虚张声势恫吓一番就能击退对方；遇到大贼寇，就必须有坚实的武力后盾才能与之对抗。本身没有实力，却虚张声势显示自己武力，是为杜绝对方有蠢动的念头；而极力掩饰自己的实力，表现出毫无防备，是为消除对方猜忌的心理。是虚是实，必须先要有深沉圆融的思虑，然后才能变通自如。其中的微妙之处，却不是三言两言就说得明白的！

542. 李允则

【原文】 雄州北门外居民极多，旧有瓮城甚窄。刺史李允则欲大展北城，而以辽人通好，嫌于生事。门外有东岳祠，允则出白金为大香炉及他供器，道以鼓吹，居人争献金帛，故不设备，为盗所窃。乃大出募赏，所在张榜，捕贼甚急，久之不获。遂声言盗自北至，移文北界，兴版筑以护神祠，不逾旬而就，虏人亦不怪之。——今雄州北关城是也。既浚濠，起月堤，岁修禊事，召界河战棹为竞渡，纵北人游观，而不知其习水战也。州北旧多陷马坑，城下起楼为斥堠，望十里。自罢兵后，人莫敢登。允则曰："南北既讲和矣，安用此为？"命撤楼夷坑，为诸军蔬圃，浚井疏洫，列畦陇，筑短垣，纵横其中，植以荆棘，而其地益阻隘。因治坊巷，徙浮屠北原上，州民旦夕登，望三十里。下令安抚司：所治境有隙地悉种榆。久之，榆满塞下。顾谓僚佐曰："此步兵之地，不利骑战，岂独资屋材耶？"

按：允则不事威仪，间或步出，遇民有可语者，延坐与语，以此洞知人情。子犹曰：即此便是舜之大智。今人以矜慢为威严，以刚愎为任断；千金在握，而不能购一谋臣；百万在籍，而不能得一死士；无事而猴冠，有事则鼠窜。从目及矣，尚何言乎？

【译文】 宋朝雄州北门外居民人数甚多，早先原有一座瓮城，但太过狭隘。刺史李允则（字垂范）准备把瓮城和大城合而为一，但因当时朝廷与辽人修好，恐怕合城的举动会引发事端。

正巧北门外有一座东岳祠，李允则于是出资黄金百两，做为铸造香炉及其他供器的费用。祭典当日沿街鼓乐齐奏，信徒争相献金，李允则故意松懈防范，盗匪果真率众劫财，这时李允则才重金悬赏，沿途张贴告示紧急追捕盗匪，但一连多日都毫无所获。

这时李允则又放出风声，说土匪将要从北边来，发文北界筑城保护神祠，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不到十天城墙就已筑成，辽人虽知筑城之事，但并不觉有异。这座墙就是现今的雄州北门城。

城墙筑好后，李允则又在城墙四周挖掘濠沟，筑一道弯月形的堤防，每年的祭神大典，都在边境的河道上，利用战船举行龙舟竞赛，并邀请契丹人观赏，所以契丹人根本不怀疑李允则是借龙舟竞赛来练习水战。

在州的北侧，原先为了防御契丹人，挖有许多陷马坑，城下又有瞭望楼，十里之内都看得很清楚，自从宋、辽停战后就没人敢再登楼。李允则认为宋辽既然已经讲和，这些坑和楼都不再有用，于是命人拆毁楼台，填平坑洞，改为各部队的菜园，并且挖井引水灌溉，中以田埂相隔，四周围上矮墙，最后更纵横栽植荆棘，这样一来，空间益发狭小。

李允则又在城内建坊巷，并把寺塔迁移到北原，州民登上寺塔可以一望三十里。同时又命按抚司，在管辖区的空地内，全部栽植榆树，不久都长满了枝叶繁茂的榆树。

李允则对左右属官说："这里只能用作步兵战场，不利骑兵作战，所以我不是为了建屋用的木材而种树。"

〔梦龙评〕李允则不喜欢摆官架子，有时也外出视察，遇到可以交谈的民众，就坐下和他们闲话家常，借以访察民情。子犹说，这就是舜的大智，现在的官员为人傲慢，喜欢摆官架子，凡事固执刚愎却自认果断刚强。虽然手握千金，却不能引进一位谋臣；虽有百万大军，却得不到一名效死之士。在太平无事时，衣冠楚楚威风不凡；一旦遇到事故就吓得抱头鼠窜，除了为自己打算外，一无用处。

543. 何承矩

【原文】 瓦桥关北与辽为邻，素无关河之阻。何承矩守澶州，始议因陂泽之地，潴水为塞。欲自相度，恐其谋泄，乃筑爱景台，植蓼花，日会僚佐，泛舟置酒。作《蓼花吟》数篇，令座客属和，画以为图，刻石传至京师。人谓何宅使爱蓼花，不知其经始塘泊也。庆历、熙宁中相继开浚，于是自保州西北沉远泺，东尽沧州泥枯海口，几八百里，悉为潴潦，倚为藩篱。

【译文】 宋朝时澶州瓦桥关的北面与辽人为界，但其间地势平坦，没有任何高山深河可资屏障。直到何承矩（字正则）镇守澶州，才开始有利用沼泽地蓄水以为边防要塞的计划。

何承矩怕事机外泄，先命人修建一座爱景台，种植蓼花，每天与僚属泛

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

舟饮酒，当场作“蓼花吟”数篇，要在座的宾客、僚属一起唱和，甚至命工匠将饮酒赋诗的情景绘成图画，刻在石碑上传送京师。所以当时许多人都只认为何承矩喜欢蓼花成痴，却不明白他借种蓼花筑水塘御敌的心意。

庆历至熙宁年间，何承矩陆续开凿许多水塘，于是自保州西北的沉远滦东到沧洲泥枯海口，凡八百里，是水塘，成为抵御辽人入侵的屏障。

544. 苏 秦

【原文】 苏秦、张仪尝同学，俱事鬼谷先生。苏秦既以合纵显于诸侯，然恐秦之攻诸侯败其约。念莫可使用于秦者，乃使人微感张仪，劝之谒苏秦以求通。仪于是之赵，求见秦。秦诫门下人不为通，又使不得去者数日。已而见之，坐之堂下，赐仆妾之食，因而数让之曰：“以子才能，乃自令困辱如此！吾宁不能言而富贵子，子不足收也！”谢去之。仪大失望，怒甚，念诸侯莫可事，独秦能苦赵，乃遂入秦。苏秦言于赵王，使其舍人微随张仪，与同宿舍，稍稍近就之，奉以车马金钱。张仪遂得以见秦惠王。王以为客卿，与谋伐诸侯。舍人乃辞去。仪曰：“赖子得显，方且报德，何故去也？”舍人曰：“臣非知君，知君乃苏秦也！苏君忧秦伐赵，败从约，以为非君莫能得秦柄，故感怒君，使臣阴奉给君资。今君已用，请归报。”张仪曰：“嗟乎！此吾在术中而不悟，吾不及苏君明矣！吾又新用，安能谋赵乎？为我谢苏君，苏君之时，仪何敢言？且苏君在，仪宁渠能乎！”自是终苏秦之世，不敢谋赵。

绍兴中，杨和王存中为殿帅。有代北人卫校尉，冀在行伍中与杨结义，首往投谒。杨一见甚欢，事以兄礼，且令夫人出拜，款曲殷勤。两日后忽疏之，来则见于外室。卫以杨方得路，志在一官，故间关赴之，至是大失望。过半年，疑为人所谮，乃告辞，又不得通。或教使伺其入朝回，遮道陈状，杨亦略不与语，但判云：“执就常州于本府某庄内支钱一百贯。”卫愈不乐，然无可奈何，倘得钱，尚可治归装，而不识杨庄所在。正彷徨旅邸，遇一客，自云：“程副将，便道往常、润，陪君往取之。”既得钱，相从累日，情好无间，密语之曰：“吾实欲游中原，君能引我偕往否？”卫欣然许之。迤逦至代郡，倩卫买田：“我欲作一窟于此。”卫为经营，得膏腴千亩。居久之，乃言曰：“吾本无意于斯，此尽出杨相公处分。初虑公贪小利，轻舍乡里，当今兵革不用，非展奋功名之秋，故遣我追随，为办生计。”悉取券相授，约直万缗，黯然而别。此与苏秦事相类。○按：苏从张衡，原无定局。苏初说秦王不用，转而之赵，计不得不出

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于从。张既事秦，不言衡不为功，其势然也。独谓苏既识张才，何不贵显之于六国间，作自己一帮手，而激之入秦，授以翻局之资，非失算乎？不知张之狡谲，十倍于苏，其志必不屑居苏下，则其说必不肯袭苏套。厚嫁之于秦，犹可食其数年之报，而并峙于六国，且不能享一日之安，季子料之审矣。若杨和王还故人于代北，为之谋生，或豢之以待万一之用也。英雄作事，岂泛泛哉！○杨和王有所亲爱吏卒，平居赐予无算。一旦无故怒而逐之，吏莫知其罪，泣拜而去。杨曰："无事莫来见我。"吏悟其意，归以厚赀俾其子入台中为吏。居无何，御吏欲论杨干没军中粪钱十余万。其子闻之，告其父，父奔告杨。即具札奏，言军中有粪钱若干，桩管某处，惟朝廷所用。不数日，御失疏上，高宗出存中札子示之，坐妄言被黜，而杨眷日隆。其还故人于代北，亦或此意。

【译文】 苏秦（战国洛阳人，字季子，倡六国结盟以抗秦）与张仪（战国魏人，游说六国背弃苏秦所倡之合纵政策，连横事秦）两人，都曾是鬼谷先生（即王诩，居鬼谷，号鬼谷先生，著有《鬼谷子》）门下学生。苏秦虽说动六国君王同意缔结合纵盟约以抗秦，但仍担心秦国会抢先攻打诸侯，使盟约在还没有缔结前就遭破坏。

正忧虑没有可派遣去阻止秦国发动战事的人时，听说张仪落魄的窘状，苏秦就暗中派人指引张仪，劝他拜谒苏秦。于是张仪来到赵国求见苏秦。

苏秦一面命门客不许为张仪引见，一面又暗中想尽各种法子使张仪继续留在赵国。几天后，苏秦终于答应接见张仪，见了面却让他坐在堂下，赐他与仆妾同样的食物，接着责备他说：

"以你的才能，竟让自己落得如此穷困潦倒的地步，凭我今天的地位，难道不能向各国君王推荐你，使你富贵显达吗？只是你实在不值得我收留罢了！"

说完命张仪离开，张仪除了大失所望外，也非常生气，他盘算各诸侯中没有一个值得他投效的，只有秦国能屈辱赵国，于是启程入秦。

苏秦一面向赵王禀告张仪入秦之事，一面派人暗中尾随张仪，和他投宿同一客栈，慢慢接近他，并提供他车辆、马匹及金钱。不久，张仪终于如愿的见到秦惠王。秦惠王奉张仪为客卿，与他商议如何攻打诸侯。这时那位帮助张仪的友人却向他辞别。

张仪说："靠您的帮助，我才得以显贵，现在正是我该报答您的时侯，您为什么要离我而去呢？"

友人说："并不是我能知遇你，而是苏秦。苏秦忧虑秦国攻打赵国会破坏合纵的盟约，认为非你不能掌握秦国政权，所以故意激起你奋发的心志，派

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我暗中资助你，现在你已得到秦王重用，请让我回去复命。”

张仪听完友人这番话，感叹的说：“唉！这都是我所学过的谋术，现在苏先生应用在我身上，而我竟然一直没有领悟到，我的才能实在不如苏先生。现在我刚被任用，怎么会图谋攻打赵国呢？请您替我谢谢苏先生，只要苏先生在，我怎敢奢谈攻赵，又怎么有能力和他作对呢？”

终苏秦之世，张仪不敢图谋攻赵。

〔梦龙评〕宋高宗绍兴年间，殿帅杨和王有位昔日在军中结拜的兄弟，北代州的卫姓校尉前来拜见。杨和王初见他面非常高兴，命夫人出厅拜见，以兄长之礼待他，并频频询问近况。

两天后，杨和王的态度突然变得疏远，见卫校尉来，也只在外厅接见。卫校尉原本因杨和王位高权重，想请他为自己谋一官职，才由代州辗转来此，见杨和王态度转变，不免大失所望。一眨眼半年过去了，卫校尉怀疑杨和王可能听信他人谗言，想告辞回乡，又找不到杨和王。有人指点他在杨和王上朝回家途中，拦道呈上陈情书。

杨和王看了陈情书，却略而不提，只说：“前往常州本府所属的庄院支钱一百贯。”

卫校尉听了更加不高兴，但又无可奈何。因为如果能拿到这一百贯钱，就能有回乡的旅费，只是不知道杨府的庄院究竟在哪里。正在旅馆中发愁时，遇到一位客人，自称程副将，听了他的遭遇，愿意顺道陪他去常州取钱。经过多日的相处，两人交情日深。

有一天，程副将说：“我想前往中原，你可愿意随我一同前往？”卫校尉欣然同意。两人辗转来到代州，程副将表示想在此地创业，请卫校尉筹划经营，于是购得良田十亩。

过了一段时间，程副将对卫校尉说：“其实我根本无意住在此地，这一切都是杨相公的意思，当初杨相公怕你一时为贪图眼前小利，而轻易离开故里。现今天下太平，不是建战功获功名的好时机，所以派我一路追随先生回乡，并为你打点生活。”说完拿出银票、契券，总值大约有一万多缗，才黯然告别，这事和苏秦暗中资助张仪雷同。

苏秦提倡合纵，张仪倡言连横，并非一开始就各有这样的主张。苏秦当年游说秦王未被重用，只有转赴赵国，在不得已情况下想出合纵的计谋。张仪既然投效秦国，不提连横就不能建功，这是必然之势。

有人曾批评苏秦：为什么要失去像张仪这样的人才，何不让张仪也能在六国中显贵而成为自己得力的帮手呢？反而要刺激张仪投效秦国，给

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

予张仪破坏合纵的筹码，这岂非失算？这实在是因世人不知，张仪要比苏秦狡诈十倍，张仪必定不会甘心当苏秦的一名属下，届时张仪一定不肯全力配合苏秦的合纵政策。苏秦大力资助张仪投效秦国，还能享有几年张仪报知遇的恩情，如果两人同为六国效命，苏秦岂能有一天的安宁？苏秦可说虑事审慎啊！就好比杨和王送老友回代北，并为他买田建宅，也许为的是有一天或许会有用到老友的地方，英雄做事，岂是如表面那般草率？

杨和王有位亲信的吏卒，平日他对这名吏卒赏赐丰厚。一天杨和王毫无缘由的大发脾气，把这名亲信赶出府邸，这名吏卒根本不知自己到底犯了什么错，只有流着泪拜别。临行前，杨和王对他说："没事不要来见我。"吏卒突然领悟话中含意。回到家乡后，花了大笔钱为儿子在府台谋一职位。没多久，传出御史大夫想上书论奏杨和王侵占军中水肥钱十多万。吏卒的儿子将此事禀告父亲，吏卒立即奔告杨和王。杨和王立即上书奏报，说明军中有水肥钱若干，现存放某处，并强调这笔钱专供朝廷派用。没隔几天，御史果真上书告发，高宗拿出杨和王的奏书，结果御史因诬告获罪而被免官，而杨和王却日渐受宠。看来他遣送拜兄回代北，或许也有这层用意！

545. 王　尼

【原文】 尼，字孝孙，本兵家子，为护军府军士，然有高名。胡母辅之与王澄、傅畅等诸名士，迭属河南功曹及洛阳令，请解之，不许。辅之等一日赍羊酒诣护军门，门吏疏名呈护军，护军大喜，方欲出迓。时尼正养马，诸公直入马厩下，与尼炙羊饮酒，剧饮而去，竟不见护军。护军大惊，即与尼长假。

《余冬序录》载：杨文贞士奇在阁下时，其婿来京。婿久之当归，念无装资，会有知府某犯赃千万，赍缘是婿，赂至数千，为其求救。此知府已入都察院狱矣。杨不得已，于该道问理日，遣一吏持盒食至院，云："阁下杨与某知府送饭。"御史大惊，即命释其刑具。候饭毕，一切听令分雪，遂得还职。此与王尼事同，但所释者，名士墨吏既殊；而释人者，畏名又与畏权势亦异。文贞贤相，果有此，未免白璧之瑕矣。

【译文】 晋朝的王尼字孝孙，本是兵家子弟，是护军府军士，但名气很大。当时名士胡母辅之（字彦国）、王澄（字道深）、傅畅（字世道）等先后

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

继任河南功曹及洛阳令，请求护军大人放王尼一次长假，但护军大人不答应。

一天，胡母辅之等人带着羊肉、美酒来到护军府，门房将三人名片呈给护军大人，护军一见大为高兴，准备亲自出府迎接。

当时王尼正在马槽边喂马。只见胡母辅之等人直接来到马槽边，见了王尼就拉他席地而坐，一边烤着羊肉，一边举杯痛饮，直到离去，根本不理护军大人。护军大人不由大吃一惊，这才不敢小看王尼，立刻放王尼长假。

〔梦龙评〕《余冬序录》记载：明人杨士奇为阁臣时，他的女婿来京探访他，过了一段日子想回乡，但缺少盘缠。有位知府涉嫌侵占千万赃款，知道杨士奇女婿的窘困，就派人致赠数千金，想贿赂杨的女婿，希望杨士奇能为自己脱罪。这时知府已被关进都察院的大牢中。杨士奇不得已，只有在该道受理诉讼的日子，派一名吏卒手持食盒来到都察院。说：奉阁臣杨大人命替知府送饭。御史一听大感惊惧，立即命人卸下知府身上刑具，等知府用过菜饭后，完全照知府所提的口供判决，于是知府得以保住原来官职。

这事和王尼事雷同，只是被开释者一位是名士，一位是黑官，而下令开释的人，一是畏惧名声，一是畏惧权势。杨士奇是一代贤相，此事如果是真的，未免让人有白璧之瑕的遗憾！

546. 王 随

【原文】 王章惠公随举进士时，甚贫。游翼城，逋人饭，被执入县。石务均之父为县吏，为偿钱，又馆给之于其家，其母尤加礼焉。一日务均醉，令王起舞，舞不中节，殴之，王遂去。明年登第，久之为河东转运使，务均惧而窜。及文潞公为县，以他事捕务均，务均急往投王，王已为御史中丞矣。乃封一铤银至县，令葬务均之父，事遂得解。

【译文】 宋朝人王随（字子正，卒谥文惠）中进士前生活贫困，有一次在翼城（县名，在今山西省曲沃县东）欠人饭钱，被抓入县府。

当时石务均的父亲是名县吏，不但替王随清还了饭钱，还邀请王随到家里住下，石务均的母亲对王随更是殷勤接待。

一天，石务均喝醉了酒，强要王随跳舞，王随跟不上节拍，石务均就借着酒意殴打王随，于是王随便离开石家。

第二年，王随中了进士，过了一段时间便升为河东转运使。石务均怕王随仍记着昔日被殴的旧事，不敢与他见面。直到文彦博做县令时，以某罪名

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

搜捕石务均，石务均这才急忙向王随求救，这时王随已是御史中丞了。

王随得知后，立即命人拿一锭银子送至县府，令县府好好收葬石务均的父亲，县府接获银锭大吃一惊，立即停止缉拿石务均。

547. 王忠嗣

【原文】 王忠嗣，唐名将也。安禄山城雄武，扼飞狐塞，谋为乱。请忠嗣助役，欲留其兵。忠嗣先期至，不见禄山而还。

【译文】 王忠嗣（父亲王海滨，唐玄宗时战死吐蕃，由帝抚育，及长，以战功累官河西陇右节度使）是唐朝名将。当初安禄山（本姓康，得玄宗宠信，曾自请为杨贵妃养子，后举兵反陷长安自称雄武皇帝，国号燕）筑雄武城，扼飞狐塞，预谋反乱，希望王忠嗣助他一臂之力，并想征调王忠嗣的兵力来增加自己的实力。

王忠嗣不便直接拒绝，只好比两人约定的日期提早赴会，事后再宣称因碰不到安禄山，所以只好率军而回。

548. 谢安　李郃

【原文】 桓温病笃，讽朝廷加己九锡。谢安使袁宏具草，安见之，辄使宏改，由是历旬不就。温薨，锡命遂寝。

按：袁宏草成，以示王彪之。彪之曰："卿文甚美，然此文何可示人！"安之频改，有以也。

大将军窦宪内妻，郡国俱往贺。汉中太守亦欲遣使，户曹李郃谏曰："窦氏恣横，危亡可立俟矣！愿明府勿与通。"太守固遣。郃乃请自行，故所在迟留，以观其变。行至扶风，而宪已诛，诸交通者皆连坐，唯太守以不预得免。

李郃，字孟节，即知二使星来益部者。其决窦氏之败，或亦天文有征，然至理亦不过是。

【译文】 晋朝时桓温（字元子，明帝时以战功封南郡公加九锡，威势煊赫，渐有不臣之心，曾废帝立简文帝阴谋篡位，事败而死）虽病危卧床，仍请求朝廷加自己九锡（古天子赐有大功诸侯衣物等九类，称为九锡）。

谢安（字安石，孝武帝时桓温权震中外，暗生异心，谢安与王坦之尽忠匡翼。后苻坚曾率兵百万攻淮肥，京师震惊，谢安临危指挥，大破苻坚，卒

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

谧文靖，赠太傅，世称谢太傅）知道后，便要袁宏（字伯彦）起草加锡诏书，文稿完成后，谢安却频频要袁宏修改，于是延误了十多天才定稿。

一直到桓温病逝，加锡的诏命才送达。

〔梦龙评〕当初袁宏草拟诏命时，曾将文稿拿给王彪之（字叔武，年二十胡须尽白，人称王白须，卒谥简）看，王彪之说："你的文笔非常好，但这篇文章怎能给外人看，谢大人频频要你修改是有原因的。"

东汉时大将军窦宪（字伯度，为和帝母窦太后之兄，曾自请击匈奴，大破匈奴八十余部，拜大将军，后专权用事，帝令自裁）纳妾时，许多官员都前往道贺。

当时的汉中太守也想派使前往，户曹李郃（字孟节）劝谏说："窦氏专权骄横，遭受国法制裁是指日可待的事，希望大人与他保持距离，以免惹祸上身。"

然而太守仍坚持要派使申贺。

于是李郃自请为使者，一路上故意拖延停留，以观其变。等他到达扶风时，就已传来窦宪被诛的消息。当时与窦宪交往的官员多半受到牵连获罪，唯有汉中太守得以幸免。

〔梦龙评〕李郃夜观天文，看到两颗使星在益都之上，他认为窦氏之败，可能依此天文之征，然而人间至理也不过如此。

549. 段秀实　冯瓒

【原文】 泾川王童之谋作乱，期以辛酉旦警严而发。前夕有告之者，段秀实阳召掌漏者怒之，以其失节，令每更来白，辄延之数刻。遂四更而曙，童之不果发。

吕翰据嘉州叛。曹翰夺其城。贼约三更复来攻。翰觇知，密戒司更使缓，向晨犹二鼓。贼众不集而溃，因而破之。

冯瓒知梓州，才数日，会伪蜀军将上官进啸聚亡命三千余众，劫村民，夜攻州城。瓒曰："贼乘夜掩至，此乌合之众，以棰梃相击耳。可持重以镇之，待旦自溃矣！"城中止有骑兵三百，使守诸门。瓒坐城楼，密令促其更筹，未夜分，击五鼓，贼惊遁。因纵兵追之，擒进斩于市，郡境以安。

孙膑减灶，虞诩增之；段秀实延更，冯瓒促之。事反功同，用之不穷。

【译文】 唐朝的王童之想兴兵作乱，与叛军约定辛酉日五更天时起事。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

起事的前一天，有人向段秀实（字成公，谥忠烈）告密。段秀实于是召来更夫，故意指责他失职，命更夫每更都要前来向他报时后，才能再回去打更，因此每更报更的时辰都往后延误，到更夫报四更天时，天已破晓，于是王童之起事不成。

〔梦龙评〕吕翰想据嘉州叛变，曹翰虽率军攻下嘉州，但吕翰仍不死心，再度约集叛军于三更时分攻城。曹翰得知吕翰的计谋，便暗中告诫守更的小吏，延缓报更的时刻，因此天破晓时才报二更鼓，贼人因集合不及而溃散，于是曹翰大败吕翰。

宋朝人冯瓒（字礼臣）治理梓州时，初上任才没几天，就碰到伪蜀将军上官进啸率三千亡命之徒，抢劫村民，并趁夜攻打州城。

冯瓒得到报告后，说："贼人利用夜晚袭击，这一定是群乌合之众，用马桩、棍棒等重物反击就可镇压他们，等到天亮后，他们就会不攻自溃了。"

当时城里只有三百名骑兵，冯瓒命他们镇守城门，自己坐在城楼上，暗中命令更夫缩短每更报时的间隔，因此不到半夜就已打五更鼓，贼人以为即将天亮，惊惶溃逃。

这时冯瓒下令骑兵追击，活捉上官进啸后，于市集斩首，从此全郡又得以安宁。

〔梦龙评〕孙膑减灶诱敌，虞诩增灶吓阻敌人；段秀实延缓报更时刻，冯瓒缩短每更的间隔。战术虽不同，战功却相同，运用之妙无穷！

550. 仆散忠义

【原文】 仆散忠义为博州防御使。一夕阴晦，囚徒谋反狱。仓卒间，将士皆皇骇失措。忠义从容，但使守更吏挝鼓鸣角。囚徒以为天且晓，不敢出，自就桎梏。

【译文】 金朝人仆散忠义（胸有大略，为傅州防御使时以政绩著称）为傅州防御使时，一晚月黑风高，狱中众囚借机生事，想越狱逃亡。

由于事出突然，狱中守卫惊惶失措。仆散忠义接获报告后，不慌不忙的命守更小吏击鼓吹号，囚犯们以为天快亮了，竟然不敢再闹事，一个个仍戴着刑具待在牢中。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

551. 晏 婴

【原文】 公孙接、田开疆、古冶子同事景公，恃其勇力而无礼。晏子请除之，公曰："三子者搏之不得，刺之恐不中也。"晏子请公使人馈之二桃，曰："三子何不计功而食桃？"公孙接曰："接一搏豵，而再搏乳虎。若接之功，可以食桃而无与人同矣！"援桃而起。田开疆曰："吾伏兵而却三军者再。若开疆之功，亦可以食桃而无与人同矣！"援桃而起。古冶子曰："吾尝从君济于河，鼋衔左骖，以入砥柱之流。当是时也，冶少不能游，潜行逆流百步，顺流九里，得鼋而杀之。左操骖尾，右挈鼋头，鹤跃而出。津人相惊，以为河伯。若冶之功，亦可以食桃而无与人同矣！二子何不反桃！"抽剑而起。公孙接、田开疆曰："吾勇不子若，功不子逮。取桃不让，是贪也；然而不死，无勇也！"皆反其桃，挈领而死。古冶子曰："二子死之，冶独生之，不仁！耻人以言而夸其声，不义！恨乎所行不死，无勇！"亦反其桃，挈领而死。使者复命，公葬之以士礼。其后诸葛亮作《梁甫吟》以哀之。

【译文】 春秋时公孙接、田开疆、古冶子三人同为齐景公的大臣，三人仗着自己力大无人能比，对景公骄蛮无礼，因此晏子请求景公将此三人除去。

景公说："这三人力大无比，一般人根本不是他们的对手，派人谋刺又怕失手反而坏事，该如何是好呢？"

晏子于是建议景公使人送他们两颗桃子，说："大王赐三位大人两颗桃子，三位大人何不论功吃桃？"

公孙接一听，首先开口说："我曾一手打野猪，一手搏幼虎，说起我的勇力无人能比，应该吃桃。"

说完起身拿起一桃。

田开疆接着说："我曾率伏兵一再阻退来犯的敌军，我的勇猛无人能比，应该吃桃。"

说完也起身拿起一桃。

这时古冶子大声说道："我曾随景公渡河，突然一只巨大的河鳖竟一口衔住景以车驾中靠左边的那匹马，将马拖入河中央。当时我年纪尚小，不会游泳，只好闭气往上游前行百步，再顺河水飘流九里，这才杀了那只河鳖。我左手抓着马尾，右手提着鳖头，像巨鹤冲天般跃出水面，当时在河边的人看到这一幕，还以为我为河神。说起我的勇力才是无人可比，才可以吃桃。你们二人还不快将桃子放回原处！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说完拔剑站起。

公孙接、田开疆说："我们的勇敢不及你，我们的功迹也不及你，强行夺桃不让你吃是贪心的表现；若不能死在你面前，又是无勇的表现。"

于是两人都放回手中的桃子，然后自刎而死。

古冶子见他二人自刎，难过的说："你们二人死了，如果我独活于世，就是我不仁；用言语使你们觉得受屈辱，是我不义；我痛恨自己的行为，若不死就是无勇。"

说完也退还手中的桃子，自刎而死。

使者回宫向景公复命，景公为他们举行隆重的葬礼，后人诸葛亮曾作"梁甫吟"哀悼他们三人。

552. 王守仁

【原文】 逆濠反，张忠、朱泰诱上亲征，而守仁擒濠报至。群奸大失望，肆为飞语中公，又令北军肆坐慢骂，或故冲导以起衅。公一不为动，务待以礼，预令巡捕官谕市人移家于乡，而以老羸应门。始欲犒赏北军，泰等预禁之，令勿受。守仁乃传谕百姓：北军离家苦楚，居民当敦主客礼。每出遇北军丧，必停车问故，厚与之槱，嗟叹乃去。久之，北军咸服。会冬至节近，预令城市举奠。时新经濠乱，哭亡酹酒者，声闻不绝。边批：好一曲楚歌。北军无不思家，泣下求归。

【译文】 明朝时朱宸濠（明太祖子宁王权的后代，武宗时据南昌谋反，攻陷南康、九江等地，武宗派王守仁巡抚南赣，迳攻南昌，朱宸濠回兵来救，兵败被擒，诛于通州）谋叛，张忠（武宗时太监，曾受朱宸濠贿赂诱帝亲征，后为张承举发处斩）、朱泰等人极力勤诱武帝亲征；此时期，王守仁（字伯安，学者称阳明先生，倡致良知学说，著有《王文成全集》）擒获朱宸濠的捷报已传抵京城。

张、朱等奸臣不免大失所望，一面在朝中故意散播流言中伤王守仁，一面纵容朱宸濠残余的北军不守军纪并肆意谩骂，甚至故意离间，想引发北军谋叛。

王守仁面对这种情况，不但不为他们的言行所恼怒，反而更加以礼相待。他先命巡捕官晓谕城中百姓搬迁到乡下暂住，只派老弱体衰的仆人看守屋舍，继而重重犒赏前来的北军。

但朱泰等人事先已训令北军，不得接受王守仁的犒费。于是王守仁便传

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

示百姓：北军离乡甚远，内心苦楚，百姓应克尽地主之礼，厚待北军。于是百姓凡外出遇北军有丧，一律停车致意并奉奠仪，长声叹息后才离去。

经过一段日子，北军都被当地百姓的盛情所感动。

时冬至节将至，王守仁命百姓在城中举行祭典，超渡亡魂。百姓因刚经历朱宸濠兵变的战乱，因此以酒哭吊亡魂祭拜死者的哀泣声不绝于耳〔好一个“四面楚歌计”〕，北军听了，无不勾起思乡的情怀，纷纷流着泪要求返乡。

553. 范 蠡

【原文】 鸱夷子皮事田成子。田成子去齐，走而之燕。鸱夷子皮负传而从，至望邑。子皮曰：“子独不闻涸泽之蛇乎？涸泽，蛇将徙，有小蛇谓大蛇曰：‘子行而我随之，人以为蛇之行者耳，必有杀子。不如相衔负我以行，人必以我为神君也。’今子美而我恶，以子为我上客，千乘之君也。以子为我使者，万乘之卿也。子不如为我舍人。”田成子故负传而随之。至逆旅，逆旅之君待之甚敬，因献酒肉。

【译文】 鸱夷子皮（春秋越国名臣范蠡自号）臣事由成子时，一天，田成子离开齐国前往燕国，鸱夷子皮背着行囊一路随行。来到望邑时，子皮说：

“您难道不曾听过一个干涸沼泽、群蛇搬家的故事吗？小蛇对大蛇说：‘你在前走，我跟随在后，人们见了只会把你看成普通蛇，会抓杀你。不如你背着我走，那么人们一定会以为我是神君，就不敢随意冒渎了。’今天您体面我卑微，如果您扮成我的上客，充其量人们只会认为我是一位千乘之国的主君，若您扮成我的使者，我也不过是万乘之邦的公卿，所以您不如充当我的门客吧！”

于是田成子背着行囊跟随在子皮之后一路前行。两人来到一家旅店，旅店老板见这随从仪表不凡，心想这主仆定非普通百姓，立即拿出酒肉殷勤招待。

554. 严 讷

【原文】 海虞严相公讷营大宅于城 ，度基已就，独民房一楹错人，未得方圆。其人鬻酒腐，而房其世传也。司工者请厚价乞之，必不可，愤而诉公。公曰：“无庸，先营三面可也。”工既兴，公命每日所需酒腐皆取办此家，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

且先资其值。其人夫妇拮据，日不暇给，又募人为助。已而鸠工愈众，获利愈丰，所积米豆充牣屋中，缸仗俱增数倍，屋隘不足以容之。又感公之德，自愧其初之抗也，遂书券以献。公以他房之相近者易焉。房稍宽，其人大悦，不日迁去。

势取不得，以惠取之，我不加费而人反诵德。游于其术而不知也，妙矣哉！

【译文】 严公名讷，是海虞人，想在城中营建一座大宅，草图大致已规划完成，唯独隔邻的民宅有根梁柱突出，使得严公的新宅不够方正。

隔壁民宅的主人是对卖酸酒的夫妇，这栋房子是他们世代的祖产。相府的工头曾出高价，请屋主出让屋舍，不料遭到屋主悍然拒绝。工头非常生气，将此事禀告严公。

严公说："不碍事，你先盖房子的其他三面。"

开工后，严公命府中每日所需的酸酒都向隔壁的主人购买，并且每次都事先付款。

这对夫妻平日生意清淡，生活拮据，每天的收入不足糊口。严公知道后，便为他们介绍买主。从此生意好转，不久就因人手不足而招募工人，生意愈做愈大，屋内到处堆放米谷、豆类，石缸的数目也成倍数增加，屋内的空间自然益显狭窄。

这对夫妇感激严公的恩德，对自己当初悍然的拒绝感到惭愧，于是自动写下契据将屋舍献给严公。严公用城中其他的屋舍与他交换，由于屋主换得一间较大的屋舍，非常高兴，不多久就搬家了。

〔梦龙评〕如果权势无法使民宅的主人屈服，就施恩德使他们软化。我没有增加半点麻烦，对方却称颂我的恩德。民宅夫妇完全落入严公掌握却始终不自知，实在妙啊！

555. 周玄素

【原文】 太祖召画工周玄素，令画"天下江山图"于殿壁。对曰："臣未尝遍迹九州，不敢奉诏。唯陛下草建规模，臣润色之。"帝即操笔，倏成大势，令玄素加润。玄素进曰："陛下山河已定，岂可少动！"帝笑而唯之。

举笔一不称旨，事且不测。玄素可谓巧于避祸矣！

【译文】 明太祖朱元璋有次召画工周玄素，命他在殿壁画一幅"天下江山图"。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

周玄素启奏道："臣不曾游遍九州，不敢奉诏，恳请陛下先勾勒草图，臣再修改润色。"

太祖听了立即拿起画笔，不一会儿工夫就完成草图，于是太祖命周玄素修饰。

周玄素奏道："陛下江山已定，臣岂敢擅自更动。"

太祖听了，不觉微笑点头。

〔梦龙评〕周玄素若举笔画图，万一不合太祖心意，或许就会因此遭遇不利。周玄素可说是个善于避祸的人。

556. 唐太宗

【原文】 薛万彻尚丹阳公主。太宗尝谓人曰："薛驸马村气！"主羞之，不与同席数月。帝闻而大笑，置酒召对握槊，赌所佩刀。帝佯不胜，解刀以佩之。罢酒，主悦甚，薛未及就马，遽召同载而还，重之逾于旧。

省却多少调和力气。

【译文】 唐朝人薛万彻娶丹阳公主为妻。有次唐太宗李世民对人说："薛驸马看起来有些土气。"

这话传到公主耳中，竟然几个月都不和驸马同席。

太宗听说这事不由大笑。一日设宴召驸马与公主前来饮酒。宴中，太宗与驸马比矛，并以身上所戴佩刀为赌注，太宗故意输了比赛，解下身上佩刀挂在薛万身上。公主见了非常高兴，酒宴结束后，驸马还不及骑上坐骑，公主就召驸马与她同车，从此两人感情更胜往日。

〔梦龙评〕太宗这招，省却多少调解力气。

557. 狄 青

【原文】 陕西豪士刘易多游边，喜谈兵。韩魏公厚遇之。狄青每宴设，易喜食苦马菜，不得，即叫怒无礼。边地无之，狄为求于内郡。后每燕集，终日唯以此菜啖之。易不能堪，方设常馔。

【译文】 宋朝时陕西豪士刘易常游边境，喜欢谈论兵事，深得韩魏公（即韩琦，字稚圭，宋名臣）的礼遇。狄青（字汉臣，深受范仲淹、韩琦等名臣器重，卒谥武襄）每每设宴款待他。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘易喜欢吃苦马菜，如果席中没有这道菜就大声叫骂。可是边境一带不产这种苦马菜，于是狄青派人专程到内地搜购，每次请刘易吃饭，餐餐都只有这道苦马菜，直到刘易求饶，狄青才下令菜色恢复正常。

558. 王安石

【原文】 王舒王越国吴夫人性好洁成疾，王任真率，每不相合。自江宁乞骸归私第，有官藤床，吴假用未还。郡吏来索，左右莫敢言。王一旦跣而登床，偃仰良久。吴望见，即命送还。

【译文】 王舒王越国吴夫人有洁癖，王安石（字介甫，号半山，能诗文工书画，为唐宋八大家之一，神宗时为相，提倡变法遭旧党大臣反对，罢为镇南军节度使）个性率直，每每与她不合。

王安石自江宁辞官后，就回到故居旧宅。

话说有张官藤床，吴夫人借去后就一直未归还，郡吏多次前来索讨，都空手而回。有一天，王安石就穿着鞋子跳上床，然后躺卧其上，吴夫人见了，立即命人将床送还。

十五、事急用奇

【原文】 尧趋禹步，父传师导。三人言虎，逾垣叫跳，亦念非仪，虞其我暴。诞信递君，正奇争效。嗤彼迂儒，漫云立教。集“权奇”。

【译文】 老虎进城，本来没有这回事；三人成虎，教你不相信也难。因应诡谲的环境，为达目的，智者只有出奇谋、以智取。

559. 孔　子

【原文】 孔子居陈，去，过蒲，会公叔氏以蒲叛。蒲人止孔子，谓之曰：“苟无适卫，吾出子。”与之盟，出孔子东门。孔子遂适卫。子贡曰：“盟可负耶？”孔子曰：“要盟也，神不听。”

大信不信。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 孔子离开陈国后，带着子贡等人前往卫国。

经过蒲地时，正碰上公叔氏叛乱。蒲人将孔子等一行人团团围住，对孔子说："只要你不去卫国，我们就让你平安离去。"

迫于眼前情势，孔子只好与蒲人订下不往卫国的盟约。

孔子等人出了东门后，却立即转往卫国，子贡问孔子："订下的盟约，可以不遵守吗？"

孔子回答说："在受胁迫的情况下所订的盟约，神明是听不见、看不到的。"

〔梦龙评〕孔子认为宣扬"王道"主张是大信，对蒲人的承诺是小信，真正的大信是不受小信所拘束的。

560. 淮南相

【原文】 孝景三年，七国反。吴使者至淮南，淮南王欲发共应之，其相曰："王必欲应吴，臣愿为将。"王乃属之。相已将兵，因城守，不听王，而为汉。边批：欺王不害为信。淮南王以故得完。

若腐儒必痛言切谏，如以水投石，何益？此事比郦寄卖友、嫁太尉于北军同一轴，而更觉撇脱。

【译文】 汉景帝孝景三年，七国（吴、胶西、楚、赵、济南、菑川、胶东谋反，后为太尉周亚夫平定）举兵造反，吴王派使者到淮南，请淮南王出兵，淮南王颇为心动。

淮南相说："如果王想出兵响应吴王，小臣愿率兵前往。"

淮南王于是将兵权交由相国〔欺王而不害信〕。谁知相国却带领军队救援被七国所围困的城池，没有听从淮南王的旨意，仍效忠汉朝皇室，也因此当七国之乱平定后，淮南王得以保全性命。

〔梦龙评〕这件事若是一般固执、不知变通的士人来处理，必定痛责淮南王的不忠，苦口劝谏出兵的不当，然而这么做就好比把石头丢到河里，对阻止淮南王出兵毫无帮助。淮南相处理此事虽与郦寄欺骗好友吕禄，而使得太尉周勃轻易取得吕禄封地是同一手法，但手段却更为高明。

561. 王敬则

【原文】 王敬则尝任南沙县。时方兵荒，县有劫贼，群聚匿山中，为民

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

患，官捕之不得。敬则遣人致劫帅曰："若能自出首，当为申白，请盟之庙神，定无负。"盖县有庙神，甚酷烈，乡民多信之，故云。劫帅许之，即设宴庙中致帅。帅至，即席收之，曰："吾业启神矣：若负誓，当还神十牛。"遂杀十牛享神，而竟斩帅，贼遂散。

【译文】 南北朝时，王敬则（南齐人，高帝时封阳郡公，明帝即位，因谋反被杀）为南沙县令，时值天下大乱，盗匪四起。县中有一群藏匿山中的土匪，偷抢掳掠，为害乡民，官府屡次派兵围剿都无功而返。

王敬则派人告诉土匪头："只要出面自首，一定为你们求情减刑，从轻发落，为表诚意愿在神明前赌咒，绝不违背誓言。"

原来县中有一座庙，所供奉的神明异常灵验，因此当地乡民对这神明十分恭敬，所以王敬则才如此提议。

果然土匪头一口答应。

王敬则立即在庙中设宴，土匪头一到，王敬则却当场命人将他收押，说道："我刚才已禀告神明，若我违背对你的承诺，就杀十头牛向神明告罪。"

于是杀牛祭神，再一刀杀了土匪头，残余的土匪，也就四处逃散，从此不再危害乡民。

562. 宋太祖

【原文】 艺祖既以杯酒释诸将兵权，又虑其所蓄不赀。每人赐地一方盖第，所费皆数万。又尝赐宴，酒酣，乃宣各人子弟一人扶归。太祖送至殿门，谓其子弟曰："汝父各许朝廷十万缗矣！"诸节度使醒，问所以归，不失礼于上前否？子弟各以缮事对。疑醉中真有是言，翌日，各以表进如数。

【译文】 宋太祖赵匡胤即位后，为巩固帝位，在酒宴中用计使拥有重兵的节度使们交出兵权，但太祖又担心丰厚的赏赐会造成国库的空虚，因为光是替每位节度使盖一幢房子就要花上好几万钱。

一日，太祖又赐宴款待节度使，在太祖频频劝饮下，节度使个个醉态毕露，太祖召他们的家人进宫扶侍节度使回家，亲自送至殿门，并对他们的家人说节度使自愿捐献十万贯钱给朝廷以示忠诚，表示嘉许。

第二天这些节度使酒醒后，纷纷询问家人："昨晚如何回到家中？""不知在皇上面前是否有失态的地方？"

家人就把许诺十万贯钱的事说出来，节度使虽然很怀疑醉后是否真说过这些话，但也只有照太祖所说的钱数呈给朝廷。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

563. 宋太宗

【原文】 宋太宗即位初年，京师某街富民某，有丐者登门乞钱，意未满，遂詈骂不休。众人环观，靡不忿之。忽人丛中一军尉跃出，刺丐死，掷刀而去，势猛行速，莫敢问者，街卒具其事闻于有司，以刀为征。有司坐富民杀人罪。既谳狱，太宗问："其服乎？"曰："服矣！"索刀阅之，遂纳于室，示有司曰："此吾刀也。向者实吾杀之，奈何枉人！始知鞭笞之下，何罪不承，罗钳结网，不必浊世！"乃罚失人者而释富民，谕自今讯狱，宜加慎，毋滥！

此事见宋小史。更有一事：金城夫人得幸于太祖，颇恃宠。一日宴射后苑。上酌巨觥劝晋王，晋王固辞。上复劝，晋王顾庭中曰："金城夫人亲折此花来，乃饮。"上遂命之。晋王引弓射杀之，抱太祖足泣曰："陛下方得天下，宜为社稷自重！"遂饮射如故。夫投鼠忌器，晋王未必卤莽乃尔，此事恐未然也。

【译文】 宋太宗（赵匡义，太祖弟）即位的第一年，有个乞丐在京城一位有钱人家门口乞讨，由于乞得的钱数太少，心生不满，嘴中骂个不停，引起路人围观，众人对乞丐的口出恶言都十分反感。

突然从围观的人群中冲出一位军官，一言不发就把乞丐给杀了，然后丢下凶刀匆匆离去。由于事情发生的太突然，加上那位军官行动快速，围观的人群中竟没有人敢上前阻拦探问究竟。

衙令将此事呈报判官，判官以刀为证据，判富人犯了杀人罪，罪状确定即将执刑。

太宗听说此事，便亲自询问富人："对此判决可心服？"

答："服。"

太宗将凶刀带回宫中，并召来判官说："这是我的刀，乞丐是我所杀，为何要冤枉好人呢？现在我才明白，严刑逼供下，没有不承认的罪行，酷刑不只是乱世才有。"

于是将富人无罪开释，而将判官治罪。

太宗并下令："从今以后，审犯断案要更加谨慎，不可草率。"

〔梦龙评〕上述的故事记载在《宋小史》里，还有一个小故事：

金城夫人深得太祖宠爱。一天太祖在后园与群臣一边饮酒、一边比赛射箭。太祖一时兴起，斟上一大杯酒要晋王（太宗登基前为晋王）喝下，晋王推辞不饮，太祖仍不死心。晋王环视园中一圈，指着一朵花对

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太祖说："如果金城夫人亲自摘下那朵花，我就喝酒。"太祖命夫人摘花，晋王却拉弓一箭将金城夫人射死，然后跪下抱着太祖的脚大哭说："皇上刚得天下，应以国家百姓为重，不该沉迷女色。"太祖听了觉得有理，于是君臣继续宴饮。

一般人即使有除恶之心，却总不免有"投鼠忌器"的顾忌，晋王应该不至于如此鲁莽，在这件事可能有失实之处。

564. 明太祖

【原文】 滁阳王二子忌太祖威名日著，阴置毒酒中，欲害之，其谋预泄。及二子来邀，上即与偕往，了无难色。二子喜其堕计。至半途，上遽跃起马上，仰天若有所见。少顷，勒马即转，因骂二子曰："如此歹人！"二人问故，上曰："适上天相告，尔设毒毒我。我不往矣！"二子大骇，下马拱立，连称"岂敢"，自是息谋害之意。

【译文】 滁阳王的两个儿子，顾忌太祖朱元璋声望日隆，想暗中在酒里下毒谋害太祖，谁知事机不密，太祖已有耳闻。

一天，二人前来邀太祖饮酒，太祖欣然前往，二人正为太祖的中计暗自高兴，走到半路，太祖突然从在马上跳起，抬头看天，那神情好像看见或听见什么似的。

一会儿，太祖突然调转马头，并对着二人骂道："你们两个原来这么歹毒。"

二人急忙问原因，太祖说："刚才天神告诉我，你们想下毒谋害我，我不去喝酒了。"

二人大吃一惊，急忙下马，恭敬的站在太祖面前，连连说道："小臣不敢。"

从此不再有毒害太祖的念头。

565. 吴官童

【原文】 英庙在虏中，也先以车载其妹，请配焉。上以问吴官童，官童，驿使也。正统十三年使虏被拘，至是自请从上。对曰："焉有天子而为胡婿者？后史何以载？然却之则拂其情。"乃给之曰："尔妹朕固纳之，但不当为野合，使朕还中国以礼聘之。"也先乃止。又选胡女数人荐寝，复却之曰："留候他日为尔妹从嫁，当并以为嫔御。"也先益加镜焉。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

天子不当为胡婿，中国又可给胡人乎？如反正而胡人效女，虽纳之可也。厥后英庙复辟，虏使至。官童叩以不来效女之故。使者曰："已送至边，为石亨杀媵而纳女。"上命隐其事，而亨祸实基于此。

【译文】 明朝土木之变后，英宗被俘，一天，也先（蒙古瓦剌族首领）带着他的妹妹来到英宗所囚的宫中，想许配给英宗。

英宗非常烦恼，于是问吴官童（本为释站使者，正统十三年英宗被俘后，自愿跟随英宗）有何对策。

吴官童说："哪有大明天子作胡人女婿的？以后史书上会怎么写呢？但若拒绝，又恐怕违逆了也先。"

英宗无奈，只好骗也先说："朕一定会迎娶令妹，但朕不想草率完婚，待朕返回京城，一定按大明古礼迎娶。"

也先虽相信英宗的话，不再强逼，却挑选多名美女拭探英宗。

英宗推辞道："请你要她们回去，待日后做为令妹的陪嫁女，朕一定会册封她们为嫔妃。"

从此，也先对英宗就更加尊敬了。

〔梦龙评〕堂堂大明天子固然不该作胡人女婿，但就可以做出欺骗胡人的事吗？如果两方和好，那么也先送妹，英宗娶她也是理所当然的。

日后，英宗与也先订立盟约，瓦剌族向明称臣，英宗也安全回到京城。一日，胡使朝贡，吴官童质问为何不送也先妹妹进京，胡使说："抵达边境时，边境守将石亨（渭南人，官累至镇朔大将军）杀了陪嫁的女子，而强占了我的姑娘。"

英宗虽下令不要声张，但石亨日后被诛，其实这事已种下祸根。

566. 公孙申

【原文】 鲁成公时，晋人执郑伯。公孙申曰："我出师以围许，示将改立君者，晋必归君。"故郑人围许，示不急君也。晋栾书曰："郑人立君，我执一人焉，何益？不如伐郑而归其君以求成。"于是诸侯伐郑而归郑伯。

子鱼立而宋襄返，叔武立而卫成还，此春秋之已事，亦非自公孙申始也。国朝土木之变，也先挟上皇为名，邀求叵测。于肃愍谢之曰："赖社稷之神灵，已有君矣！"虏计窘，竟归上皇。识者以为得公孙申之谋。

王旦从真宗幸澶州，雍王元份留守东京，遇暴疾，命旦驰还，权留守事。旦曰："愿宣寇准，臣有所陈。"准至，旦曰："十日之内无捷报，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

当如何?”帝默然良久，曰：“立皇太子!”此又用廉颇与赵王约故事。大臣谋国，远虑至此，亦由君臣相得，同怀社稷之忧而无猜忌故也。

项羽欲烹太公。高帝曰：“我翁即若翁，必欲烹而翁，愿分我一杯羹!”陈眉公谓太公以此归汉，亦孤注之意也。

【译文】 春秋鲁成公时，晋人扣留郑伯。

公孙申说：“我们立即出兵攻打许国，并且宣布将另立国君，晋人一定会释放君王。”

于是郑国围攻许国，表示对郑伯的被扣毫不在意。

晋君说：“郑人将另立新君，我等于扣留了一个普通人，又有什么用呢?不如借讨伐郑国归还郑君，和郑国议和。”

于是郑君安然返国。

〔梦龙评〕鲁僖公时，因宋人有立子鱼（即史鰌）为君的提议，而使诸侯放弃挟持宋襄公；同样的，定公时也因号称另立武叔为君而使卫成公全身而返，这都是已知的史事，所以另立新君以摆脱敌人威胁并非始于公孙申。

明朝土木之变后，也先挟持英宗，以此对大明大肆需索。于肃愍就对胡使者说：“赖神明保佑，明朝已有皇帝了。”胡使者见计不成，只有释回英宗，朝中大臣以为于肃愍的计谋是源自公孙申的灵感。

宋朝时王旦（宋朝进士，后封魏国公）随真宗率军亲征到澶州，雍王留守东京，处理政务，一日雍王突然得了急病，真宗命王旦立刻赶回东京，接替雍王的职务。王旦说：“臣希望皇上能宣寇准（封莱国公）晋见，臣有事禀奏。”寇准到后，王旦说：“若十天内澶州没有好消息传回，我们应该如何做呢?”真宗沉思许久后，缓缓说道：“立太子为帝。”王旦这是引用廉颇（赵良将，与蔺相如为刎颈之交）与赵王赴渑池之会时君臣相互约定的故事，王旦为国深谋远虑，可算是贤臣。这也是由于君臣间能相互信任了解，没有猜忌，共同为国家的福祉而努力才能如此。

楚、汉相争时，项羽（秦末人，楚汉相争中被刘邦击败，曾自立为西楚霸王）为威胁刘邦，想杀刘邦的父亲太公。刘邦知道后说：“我们曾约为兄弟，因此我父亲就好比是你父亲一样，如果你一定要杀了他炖汤，也分我一碗吧!”陈眉公评论此事时说：正因刘邦这一番话，刘父才能安全脱身，但在当时，也可算是孤注一掷了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

567. 胡 松

【原文】 绩溪胡大司空松，号承庵，先为嘉兴推官，署印平湖，有惠政。适倭寇猖獗，郡议筑城。公夜入幕府，曰："民难与虑始。请缚某居军前御倭，百姓受某恩，必相急，乃可举事。"从之，民大震，各任版筑，不阅月城成。

【译文】 明朝人胡松号承庵，初为嘉兴府的刑狱，掌理平湖县，政绩颇佳，深得百姓爱戴。

当时沿海倭寇为患，骚扰之事时有所闻，郡府为加强防范，考虑发动民力筑城防御。

胡松听说筑城的事后，连夜赶往郡府，面见郡守说："平湖的百姓思想单纯，很难让他们了解筑城抵御倭寇的重要性，不如在倭寇来犯时把我押到第一线抵御倭寇，平湖的百姓都曾受过我的恩惠，看到这种状况，一定会替我着急，这时再要求百姓帮忙筑城，一定能得到百姓支持。"

郡守同意胡松的提议，果然，百姓在见到胡松危急时十分害怕，于是纷纷拿着工具加入修筑的行列，不到一个月，城墙就建好了。

568. 狄 青

【原文】 南俗尚鬼。狄武襄征侬智高时，大兵始出桂林之南，因祝曰："胜负无以为据。"乃取百钱自持之，与神约："果大捷，投此钱尽钱面！"左右谏止："倘不如意，恐阻师。"武襄不听。万众方耸视，已而挥手倏一掷，百钱皆面。于是举军欢呼，声震林野。武襄亦大喜，顾左右取百钉来，即随钱疏密，布地而帖钉之，加以青纱笼，手自封焉，曰："俟凯旋，当谢神取钱。"其后平邕州还师，如言取钱。幕府士大夫共视，乃两面钱也。

桂林路险，士心惶惑，故假神道以坚之。

【译文】 南方人迷信鬼神，有一次狄青（北宋大将，屡建战功）带兵征讨侬智高（南蛮人，曾建南天国）时，大军一来到桂林，狄青便焚香祝祷："此次讨蛮不知胜负如何？现在我以一百个铜钱请示神明，如果出征能获胜，那么这一百个铜钱都是正面朝上。"

手下将领都极力劝阻狄青，因为一百个铜钱都出现正面的机率实在太低了，恐怕会严重的影响军心士气。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

狄青没有接受劝阻，在数万军士的围观注视下，只见狄青猛一挥手，一百个铜钱洒满一地，每个铜钱都是正面朝上。一时间军士们欢声雷动，响彻山林。

狄青也高兴得不得了，命副将取来一百支铁钉，将铜钱钉在原地，覆上青纱，并自己亲手加上封条，然后向神明祝祷："等我凯旋回来，一定重谢神明，取回铜钱。"

在平定南蛮胜利凯旋后，狄青果然实践诺言，回来取钱，幕僚检视那些铜钱，才发觉原来那些钱两面都是正面。

〔梦龙评〕桂林路途险阻，军士人心惶惶，所以狄青借神明的力量来提振军心。

569. 王　琼

【原文】 王晋溪在本兵时，适湖州孝丰县汤麻九反，势颇猖獗，御史以闻，事下兵部。晋溪呼贲本人至兵部，大言数之曰："汤麻九不过一毛贼，只消本处数十火夫缚之，何足奏报！欲朝廷发兵，殊伤国体。巡按不职，考察即当论罢矣！"贲本人回，传流此语，皆以本兵为玩寇，相聚忧之。贼知朝不发兵，遂恣劫掠，不设备。先是户部为查处钱粮，差都御史许延光在浙。晋溪即请密敕许公讨之，边批：不别遣将。授以方略。许命彭宪副潜提民兵数千，出其不意，乘夜往。贼方掳掠回，相聚酣饮，边批：毕竟小寇。兵适至，即时擒斩，遂平之。

尔时若朝廷命将遣兵，彼必负固拒命，弄小成大。此举不烦一旅，不费一钱，而地方晏如。晋溪之才，信有大过人者，虽人品未醇，何可废也。

【译文】 明朝人王晋溪（王琼，字晋溪，太原人，聪敏多心计）任职兵部时，有一次湖州孝丰县汤麻九作乱，为患甚烈。御史奏报朝廷，朝廷下令兵部负责平定。

王晋溪召来属下，故意大声斥责："汤麻九不过是个小小毛贼，派几十个小兵就能消灭他，不值得大惊小怪，要本部出兵，实在有损朝廷颜面，巡按的御史不据实禀报，我一定上奏请求皇上给予免职的处份。"

王晋溪这番话传开后，大家都认为兵部太轻忽贼人，谈论时都不免忧心忡忡。

贼人得知兵部不准备大军围剿，遂任意抢夺，防备日渐松懈。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

早先户部（官署名，六部之一，掌户口、田赋）为查访各州县的钱粮，曾派都御史许廷光在浙江，王晋溪暗中奏请朝廷派密令许廷光负责剿贼〔不特别遣将〕，并授剿贼的策略。许廷光命副将率数千民兵乘夜偷袭，贼人刚抢夺回来，正举行庆功宴，个个醉得东倒西歪〔毕竟是小贼〕，民兵轻轻松松的就将贼人擒服，平定了贼乱。

〔梦龙评〕若兵部奉朝廷之命大张旗鼓出兵讨贼，贼人必定会据险抵抗，事情反而会扩大，现在不用劳动大军，不花巨额军费而地方恢复太平，王晋溪实在有过人的智慧，虽然王晋溪的人品有小疵，但哪能因此贬低他的才智呢。

570. 杨云才

【原文】 杨云才多心计，每有缮修，略以意指授之，人不知所为，及成，始服其精妙。为荆州同知日，当郡城改拓时，钱谷之额已有成命，而台使者檄下，欲增二尺许。监司谋诸守令，欲稍益故额。云才进曰："某有别画，不烦费一钱也。"次日驰至陶所，命取其模以献，怒曰："不佳！"尽碎之，而出己所制模付之，曰："第如式为之！"诸人视其式，无以异也。然云才实于中阴溢二分许，积之得如所增数。城成，白其故，监司乃大服。

砖厚而陶者不知，城增而主者不费。心计之妙，侔于思神。

【译文】 杨云才聪明点子多，郡中一些修缮工程进行时，常出些鬼点子指示负责的人员，弄得旁人一头雾水，直到工程完成，才不得不佩服杨云才的计谋精妙。

杨云才任职荆州时，州中的城墙有扩建计划，工程费用也有一定预算，但朝廷突来命令，要再将城墙增厚二尺左右。州太守召集地方官商议如何筹募增加的工程费。

杨云才说："我有一个办法，不须再多花钱。"

第二天，杨云才骑马来到制砖工厂，命厂主取来砖石的模子察看，突然故作生气的指责砖模不良，摔碎在地上，再将已制好的砖模交给厂主说："照这规格烧制。"

旁人看那式样，觉得和原先的砖模没有什么差别。事实上杨云才已暗中加宽二分，累积起来的砖块厚度，恰好是朝廷所要求城加厚的尺寸。等到扩城工程完成，州太守不得不佩服杨云才的计谋。

〔梦龙评〕砖石厚度增加但厂主不知，扩墙工程圆满完成却不须再

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

增费用，杨云才可说用计如神。

571. 种世衡

【原文】 种世衡知渭池县。旁山有庙，世衡葺之。有梁重大，众不能举。世衡乃令县干剪发如手搏者，驱数对于马前，云："欲诣庙中教手搏。"倾城人随往观。既至，谓观者曰："汝曹先为我致庙梁，然后观手搏。"众欣然趋下山，共举之，须臾而上。

近于欺矣！褒姒虽启齿，恐烽火从此不灵也。必也真教手搏，为两得之。

【译文】 宋朝人种世衡任渭池县知县时，县中的山上有座庙因年久失修残破不堪。种世衡想将庙再重新修建，修缮的工程一直进行得很顺利，唯独庙中的梁木太过粗大，工人无法搬运上山，致使工程停滞不前。

种世衡心生一计，挑选手下中身强力壮的军士，命他们把头剃了，打扮成相扑的力士，排列成行走在马队前游行街市，并宣布"将在庙中表演相扑"。

到了表演的日子，全县扶老携幼，蜂拥上山〔聚人之法〕，种世衡对前来的群众说："今天是上梁的好日子，请各位乡亲先帮忙搬运梁木，然后再观赏相扑表演。"

众人都满心欢喜的下山，不多久梁木就顺利的搬运上山。

〔梦龙评〕种世衡的做法，有欺骗百姓的嫌疑，就好比周幽王为博褒姒一笑而点燃烽火台，日后再有用到百姓的时候恐怕就不管用了，如果种世衡在梁木搬运上山后，真的表演一场相扑，才真的是一举两得，皆大欢喜。

572. 雄山智僧

【原文】 雄山在南安，其上有飞瓦岩。相传僧初结庵时，因山伐木，但恐山高运瓦之难，积瓦山下，诳欲作法，飞瓦砌屋，不用工师。卜日已定，远近观者数千人。僧伪为佣人挑瓦上山。观者欲其速于作法，争为搬运，顷刻都尽。僧笑曰："吾飞瓦只如是耳！"

【译文】 南安有座雄山，山上有飞瓦岩，据说是有个和尚想在飞瓦岩盖

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

庙，在山中伐木为建材，唯独庙瓦须由山下运来，但山势陡峭搬运困难，所以大批的瓦材只能囤放在山下。于是和尚就在城中散播消息，将表演不用工匠就能“飞瓦建屋”的法术。

表演的日子到了，远近赶来看热闹的有好几千人，和尚假扮成奴仆，挑着一担瓦块上山，众人为早些看到表演，都纷纷自动挑瓦上山，不多久，盖庙所须的瓦块都搬运完毕。

这时和尚才笑嘻嘻的对众人说：“这就是我所说的飞瓦法术。”

573. 李抱贞 刘元佐

【原文】 李抱真镇潞州，军资匮阙，计无所出。有老僧大为郡人信服，抱真因请之曰：“假和尚之道以济军中，可乎？”僧曰：“无不可。”抱真曰：“但言择日鞠场焚身，某当于便宅凿一地道通连。候火作，即钻以相出。”僧喜从之，遂陈状声言。抱真命于鞠场积薪贮油，因为七日道场，昼夜香灯，梵呗杂作。抱真亦引僧视地道，使之不疑。僧乃升坛执炉，对众说法。抱真率监军僚属及将吏膜拜其下，以俾入坛施，堆于其旁。由是士女驵填，舍财亿计。计满七日，遂聚薪发焰，击钟念佛。抱真密已遣人填塞地道。俄顷，僧薪并灰，籍所得货财，即日悉辇入军资库，别求所谓舍利者，造塔贮焉。

汴州相国寺言佛有汗流。节度使刘玄佐遽命驾，自持金帛以施。日中，其妻亦至。明日复起斋场，由是将吏商贾奔走道路，唯恐输货不及。因令官为簿以籍所入。十日，乃闭寺，曰：“佛汗止矣！”得钱巨万，以赡军资。

不仗佛力，军资安出？王者并存三教，其亦有所用之欤！

【译文】 唐朝人李抱贞（因服丹过多而卒）为潞州节度使时，府库空虚，几乎发不出薪饷，急得不知如何才好。

当地有位老和尚，德高望重，百姓十分尊敬他，李抱贞在无计可施下，只有求见老和尚，说道：“府库空虚，希望能借助大师的威望渡过难关，不知大师是否愿意？”

老和尚说：“有何不可？”

李抱贞说：“请大师选个吉日，告知信徒将火焚肉身献佛，在下将命人另掘一地道，待点火后大师就可由地道脱身。”

老和尚听了李抱贞的计划觉得很满意，就很高兴的答应了。

于是李抱贞一面命人张贴布告散播消息，一面派人修建道场。由于法会将连续举行七天，所以道场上堆满了木柴、香油。为了让老和尚放心，李抱

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贞亲自陪同老和尚察看地道。

到了吉日，道场上灯火昼夜不熄，梵唱之声不绝于耳，只见老和尚坐在法坛上手执香炉，对信徒们宣扬佛法，李抱贞也带领部属在坛下参礼膜拜，并将财物捐献在法坛旁，一时间善男信女争相捐献，转眼竟堆成小山。

到了第七天，老和尚命人在法坛四周架上木柴，开始引火，一面击钟口念佛号。谁知李抱贞早已暗中派人将地道封闭，一会儿功夫，只见老和尚已随木柴化为灰烬〔此僧死得其所〕。

总计此次法会所捐献的款项，竟然上亿，全数收归府库，化解了潞州的财务危机。事后李抱贞将老和尚火化后所拾得的舍利子（佛身火化后，结成如珠状之物），另建一塔供奉。

汴州有座相国寺，传出寺中所供奉的佛像竟然有汗珠冒出。节度使刘元佐命人驾车亲自到寺中参礼膜拜并献金帛。中午，他的夫人也来到寺中，第二天更在寺中举行斋戒法会，于是将帅官吏富商争相前往相国寺献金膜拜，唯恐落人之后。

刘元佐更命人将众信徒所捐献的财物一一登记，十天后法会结束，累计众人所捐钱财有数万，全部纳入府库。

〔梦龙评〕不仰仗佛力，李抱贞、刘元佐的府库如何得以充实，圣贤明君能容佛、道、释三教并存，自有他的道理在。

574. 文彦博

【原文】 起居舍人毋湜，至和中上言，乞废陕西铁钱。朝廷虽不从，其乡人多知之，争以铁钱买物。卖者不肯受，长安为之乱，民多闭肆。僚属请禁之，文彦博曰："如此是愈惑扰也。"乃召丝绢行人，出其家缣帛数百匹，使卖之，曰："纳其直尽以铁钱，勿以铜钱也。"于是众知铁钱不废，市肆复安。

【译文】 宋朝时起居舍人（官名，掌皇帝起居，记其言行）毋湜曾奏请朝廷废止铁钱的使用，朝廷虽未准所奏，但消息已传开，百姓都知道废钱的事，于是争相用铁钱购买物品；而商家们却拒绝收铁钱，造成长安市场交易一片混乱，甚至有些商家开始罢市。

官兵们请朝廷下旨禁止罢市，但文彦博（仁宗时进士，封潞国公）却表示反对，认为："朝廷禁止，只会加深百姓的疑虑。"

文彦博请来了城中的丝绢行老板，把家中上百匹的丝绸请老板卖，并声明按市面丝价的行情折算成铁钱，不用铜钱。百姓知道这件事后，知道不会

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

废止铁钱的使用，长安的市场交易也就恢复正常。

575. 秦　桧

【原文】　京下忽阙现钱，市间颇皇皇。忽一日，秦相桧呼一镟工栉发，以五千当二钱犒之，边批：示以贱征。谕曰："此钱数日有旨不使，可早用也。"镟工遂与外人言之。不三日，京下现钱顿出。又都下货壅，乏现镪。府尹以闻，桧笑曰："易耳！"即召文思院官，未至，促者络绎。奔而来，谕之曰："适得旨，欲变钱法。可铸样钱一缗进呈。废现镪不用。"约翌午毕事。院官唯唯而出，召工为之。富家闻之尽出宿镪市金粟。物价大昂，钱溢于市。既而样钱上省，寂无闻矣。

贼桧亦尽有应变之才可喜。然小人无才，亦不能为小人。

【译文】　南宋时，京城中突然发生货币短少的现象，一时间人心惶惶。

丞相秦桧（宋奸臣，曾以莫须有罪名杀岳飞）知道后，一日召见一名小工，嘉许他的工作，并把五千元当二元般的赏给他〔表示钱已贬值〕，小声的说："皇上很快就会下旨废掉现在使用的钱，你要尽快用。"

小工将秦桧的话告诉友人，不出三天京城中现钱涌出。

又有一次，京城中的商家发现货品都卖不出，几乎停市。

官府将此事奏报秦桧，秦桧笑着说："这事容易。"

立即命人召文思院令（宋官署名，掌造金银珠玉等物），为表示事情紧急，还频频派人催唤。

秦桧告诉文思院令："刚才接获圣旨，皇上有意改变币制，你赶紧命人打造新币模版呈给本相，至于旧币，以后就不准再用了。"

并嘱咐院令第二天中午要交差。

院令离去后立即召模造工打造，城中富豪听说这事，连忙将家中的钱换成金帛，一时物价上涨，交易热络。而院令所呈的新币却一直没有下闻。

〔梦龙评〕秦桧虽是奸臣，但这种应变的机智仍值得称许，由此可见小人若没有一些聪明才智，也不能做出为害国家社会的坏事。

576. 令狐楚

【原文】　令狐楚除守兖州，州方旱俭，米价甚高。迓使至，公首问米价

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

几何？州有几仓？仓有几石？屈指独语曰："旧价若干，诸仓出米若干，定价出粜，则可赈救。"左右窃听，语达郡中，富人竞发所蓄，米价顿平。

【译文】 令狐楚镇守兖州时，正值州中大旱，一时米价飞涨。

令狐楚召来衙吏问道："现在米价多少？""兖州有多少仓？""每仓可存放多少米粮？"

然后数着手指自言自语说："现在米价甚高，如果把州中所有仓库中的米按旧价卖出，就可以对付这次大旱的缺粮了。"

一旁的随员听到这番话，不久就传遍州内，百姓都知道官府将出售仓米，富商于是争相把所有屯积的米低价卖出，米价迅速跌回合理的价位。

577. 陈霁岩

【原文】 俵马以高三尺八寸、齿少而形肥者为合式。各州县无孳生驹，必从马贩买解。并州居各县之中，马贩自外来，先被各县拦截买完，然后放过。州官比解严迫，马头枉受鞭笞，马价腾踊，求速反迟。陈霁岩为知州，洞知之，故缓其事。待马贩到齐，方出示看马。先一日，唤马头到堂，面问之云："各县俵马已行，汝知之乎？"咸叩头应曰："知之。"又密谕曰："我心甚忙，明日看马，只做不忙，汝辈宜知之。"又叩头感激而去。明日各马贩随马头带马，有高至四尺者，令辄置不用，曰："高低怕相形，宁低一寸，我有禀贴到太仆寺，只说是孳生驹耳。"众禀再迟三日，至临濮会上买，易得。公许之，不责一人而出。各马贩气索然，争愿贱卖，两日而办。在他县争市高马，刻期早解，以求保荐，腾价至四五十金。在本州无过二十余金者。

真心为民，实政及民，必然置保荐于度外。善保荐者，正不干求。保荐者也。

【译文】 俵马以高三尺八寸、马齿少而体型壮硕的品种才合乎标准。但各个州县都无法自行交配繁殖种马，必须向外地的马贩购买。并州位居在这一带的州县之中，外地的马贩还没有到达并州，合格的马就被其他各州县拦截买光。州官为向朝廷交差，只有不断对马贩施加压力，甚至鞭打用刑，一时马价大涨，反而更买不到合适的马。

陈霁岩为并州知府，明白马价高涨的原委后，故意装作不急，等到外地马贩齐集并州后，才表示要看马。

先前一日，陈霁岩曾召来本地的马贩们，问道："其他各州都已买好俵马呈给朝廷，你们可知此事？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

马贩答："知道。"

陈霁岩小声说："为了买马，我心中也急得很，但明天选马匹时，我要装作不急，你们不要穿帮。"

第二天，外地的马贩带着马匹前来，有马高四尺的，陈霁岩反而不买，说："高矮怕相比，而高大的马匹较少，容易显得突兀，暴露出不合格式，因此，如果真选不到三尺八寸的，我宁可要低一寸的，没关系，我已呈报太仆寺说是我们自行交配繁殖，这次可能迟一些，因此有时间慢慢选。"

本地马贩说："再过三天，在临濮有个马会，届时一定能买到合意的马匹。"

陈霁岩点头说好，对这些外来的马贩也没一句责备。

外地马贩颇为失望，争相杀价求售，结果，陈霁岩在两天内就将朝廷所要求的马数买齐。

其他各州为求交差争相以高价买马，好争取日后升官的机会，以致在别州一匹马喊价四、五十金，而并州一匹马不超过二十金。

〔梦龙评〕真心为民谋福的官吏，治政的主要考虑是老百姓，也不会在意官位的升迁，而到头来，真正会升官的人往往是那些不存心争取的人。

578. 徐道覆

【原文】 徐道覆，卢循妹夫也。始与循密谋举事，欲治舟舰，使人伐材南康山，伪云："将下都货之。"后称力少，不能得致，即于郡减价发卖。居人贪贱，争取市，各储之家。如是数四，故船板大积。及道覆举兵，按卖券而取，无敢隐者，乃并力装船，旬日而办。

道覆虽草窃，其才略有过人者，脱卢循能终用其计，何必遽为"水仙"？其临死，叹曰："吾为卢循所误！使吾得事英雄，天下不足定也！"呜呼！奇才策士郁郁不得志，而狼藉以死者比比矣！天后览骆宾王檄，叹曰："使此人沉于下僚，宰相之过也！"知言哉！

【译文】 徐道覆是卢循的妹夫，二人曾密谋起事，为建造船只雇人在高康山伐木，为防事机外泄，伪称为木材商，对人说："本想将木材运到京城，但财力不够，只好在本州贱价出售。"

当地的百姓生活贫苦，觉得有利可图，于是争相抢购，屯放家中，几次交易后，造船所需的船板已积够了，等到起事之时，徐道覆照当初买木材的订单到各民家搜购，于是十天之内就造好所需的船只。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕徐道覆虽为草寇，但也有过人的才干，倘使卢循能自始至终听从徐道覆的计谋行事，或许不会覆亡得那么快而投水自杀，难怪徐道覆临死前感叹的说："卢循害了我，假使我投身的是真正的豪杰英雄，要拿下整个天下是轻而易举的。"唉，有才之士，每每有志难伸而屈死郊野，这样的例子实在太多了。

武则天（唐朝人，原为高宗后，后自立为帝，改国号周）在看到骆宾王（善写文章，唐初四杰之一）所写讨伐她的文章后，曾感叹的说："让这样的人才屈居于低下的职位，难怪要跟着起兵造反，这完全是一千朝中大臣不能知人善用的过失。"这可说是一针见血的话。

579. 秦王祯　马燧　丁谓

【原文】 魏秦王祯为南豫州刺史。大胡山蛮时出抄掠。祯计召新蔡、襄城蛮首，使观射。先选左右能射者二十余人，而以一囚易服参其间。祯先自射，皆中。因命左右以次射。及囚，不中，即斩。蛮相视股栗。又预令左右取死囚十人，皆着蛮衣以候。祯临坐，会微有风动，辄举目瞻天，顾望蛮曰："风气少暴，似有抄贼入境，不过十许人，当在西角五十里。"即命驰骑掩捕十人至。祯告诸蛮曰："非尔乡里耶？作贼合死不？"即斩之。蛮慑服，不知其为死囚也。自是境无暴掠。

回纥还国，恃功恣睢，所过皆剽伤。州县供饩不称，辄杀人。李抱玉将馈劳，宾介无敢往。马燧自请典办具。乃先赂其酋，与约，得其旌章为信，犯令者得杀之。燧又取死囚给役左右，小违令，辄戮死。虏大骇，至出境，无敢暴者。

真宗幸澶渊。丁谓知郓州，兼齐、濮等州安抚使。时契丹深入，民大惊，争趋杨刘渡。舟人邀利，不急济。谓取死罪囚，诈作驾舟人，立命斩之，舟遂集，民乃得渡。遂立部分，使沿河执旗帜、击刁斗自卫。契丹乃引去。

死罪也，而亦不令徒死：祯借之以威蛮，燧借之以威虏，谓借之以威兵，其大者为横挚之克敌，而最下供御囚，亦假之以代无辜之命。正如圣药王，尘垢土木，皆入药料。

【译文】 曹魏时秦王祯为南豫州刺史，境内蛮人常骚扰百姓。秦王祯于是挑选了二十多位善于射箭的手下，邀请蛮人首领参观射箭比赛，同时把一死囚换上军服，杂在射手中。

秦王祯先发箭，结果皆命中目标，接着军士按序发箭，轮到死囚时，没

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有中靶，秦王祯立即下令斩首，蛮人看到这情形，不禁心头一寒。而秦王祯又命预先已换穿蛮衣的死囚十人在一旁待命。

只见秦王祯高坐在参观台上，一阵微风吹过，秦王祯抬头看着天，转头对蛮族首领说："刚才那阵风有一股暴气，好像有贼人闯入，就在西边五十里处，人数约莫十个。"

立即命人快马追捕，一会儿果然捕获十人。

秦王祯对偷闯者说："这里是你们的居处吗？私闯汉地罪该论斩。"

于是就地处决，蛮人不知是死囚，只觉得肝胆俱裂，从此不敢再骚扰百姓。

唐代回纥人帮助平定安史之乱有功，又仗着武力强大，归返回地途中，所到之处奸淫掳掠，州县接待稍不称意就杀人泄恨。将军李抱玉奉旨到回纥军营劳军，竟没有官员敢随行，只有马燧自愿随行。

马燧先贿赂回纥人的酋长，以旗帜为信号，违反命令的人可处死，接着马燧又自牢中挑出一批死囚为公差，稍有违令立刻处死，回纥人看了大吃一惊，沿途再也不敢闹事。

宋真宗率军驻扎澶州时，丁谓为郑州知府兼齐濮安抚使。这时契丹人深入内陆，百姓大为惊慌，纷纷想渡河避难，船家为提高船资，故意推拖不载客。

丁谓知道后，就由狱中找来一名死囚，扮成船夫斩首示众，于是船家们都不敢怠慢，百姓也都得以顺利渡河。丁谓进一步命船家成立自卫队，沿河悬挂旗帜，并建立警戒系统，一发现契丹人踪迹，就击锣鼓示警，不久契丹人就退走。

〔梦龙评〕虽是死囚，也不让他们白死，秦王祯借死囚阻吓蛮人，马燧借死囚威震回纥，丁谓借死囚显示权威。死囚大可以用来击败敌人，小可以替代无辜者的性命，懂得政治的人就好比善于用药的医师，尘埃、土木都可以是治病的药材。

580. 杨 琏

【原文】 杨琏授丹徒知县。会中使如浙，所至缚守令置舟中，得赂始释。将至丹徒，琏选善泅水者二人，令著耆老衣冠，先驰以迎。边批：奇策奇想。中使怒曰："令安在？汝敢来谒我耶！"令左右执之。二人即跃入江中，潜遁去。琏徐至，绐曰："闻公驱二人溺死江中。方今圣明之世，法令森严，如人命何？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

中使惧，礼谢而去，虽历他所，亦不复放恣云。

【译文】 杨璁受命为丹徒知县，有中使（天子私人使者）平日骄纵贪财，到浙江巡视时就曾把当地的守令扣押在官船上，直到守令献上财物才释放他。

中使即将到达丹徒县，杨璁挑选两名善于潜水的人扮成百姓前去迎驾〔奇策奇想〕，中使看到这两人，很生气的说："县令在哪儿？你们是谁？怎敢随便来见我？"

命随从把两人赶出官船，二人立即跳入江中潜水离去。

这时杨璁才上船，骗中使说："听说刚才被大人赶出的两人已溺死江中，当今皇上圣明，天下太平，朝廷的律令严明，出了人命如何是好？"

中使听了杨璁这番话，心头一惊，连忙告罪。自此以后中使到地方巡视，再也不敢胡乱横行了。

581. 韩 雍

【原文】 公镇两广，防患甚严，心腹一二人外，绝不许登阶，亦多以权术威镇之。一日与乡人宴于堂后，鞠蹴为戏。既散，潜使人置石炮。有观者，因指示曰："此公适所蹴戏也。"众吐舌，咸以公为绝力。所张盖内暗藏磁石，以铁屑涂毛发间，每出坐盖下，须鬓翕张不已。貌既魁岸，复睹兹异，惊为神明焉。

夷悍而愚，因以愚之。

【译文】 明朝时韩雍（有军功，两广百姓曾建祠祀拜）镇守两广，律令森严，除了一、二名亲信外，外人一律不许进入内室，并且喜欢用权术统驭部下。

一天，韩雍在后厅宴请乡绅，饭后并踢球为戏来助兴。比赛结束后，韩雍派人在后厅放一石球，并指示若有人看到那石球，就说"这是韩公平常所踢的球"，于是看到石球的人都因韩雍的力大无穷而吃惊得吐舌头。

另外，韩雍也在伞盖下暗藏磁石，并在头发里暗藏铁屑，所以每当韩雍外出时，须发贲张，加上韩雍体型魁梧，见到他的人无不视为神明。

〔梦龙评〕乡民纯朴无知，韩雍也就利用乡民的无知愚弄他们。

582. 王 导

【原文】 王敦威望素著，一旦举兵内向，众咸危惧。适敦寝疾，王导便

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

率子弟发哀。众闻，谓敦死，咸有奋志。

【译文】 王敦（临沂人，永昌元年起兵造反）在东晋声望很高，深得朝中大臣及百姓的信赖，因此他的起兵造反，大臣们及百姓一片惊惶，一时民心士气非常低落。

正巧王敦得了急病，王导（曾任元帝、明帝、成帝三朝宰相）知道了，便率领族中子弟发丧〔妙极了〕，消息传出，全国上下都认为王敦死了，朝野才有平定王敦叛党的斗志。

583. 程 婴

【原文】 屠岸贾攻赵氏于下宫，杀赵朔、赵同、赵括、赵婴齐，皆灭其族。赵朔妻，成公姊也，有遗腹，走匿公宫。赵朔客曰公孙杵臼。杵臼谓朔友人程婴曰："胡不死？"程婴曰："朔之妇有遗腹，若幸而生男，吾奉之；即女也，吾徐死耳。"居无何，而朔妇娩身生男。屠岸贾闻之，索于宫中。夫人置儿裤中，祝曰："赵宗灭乎，若号；即不灭，若无声！"及索儿，竟无声。已脱，程婴谓公孙杵臼曰："今一索不得，后必且复索之，奈何？"公孙杵臼曰："立孤与死孰难？"边批：只一问，便定了局。程婴曰："死易，立孤难耳。"公孙杵臼曰："赵氏先君遇子厚，子强为其难者；吾为其易者，请先死！"乃谋取他人婴儿负之，衣以文葆，匿山中。边批：妙计。程婴出，谬谓诸将军曰："婴不肖，不能立赵孤。谁能与我千金，我告赵氏孤处。"边批：更妙。诸将军皆喜，许之。发师随程婴攻公孙杵臼。杵臼谬曰："小人哉程婴！昔下宫之难不能死，与我谋匿赵氏孤儿，今又卖我。尤妙。纵不能立，而忍卖之乎！"抱儿呼曰："天乎！天乎！赵氏孤儿何罪？请活之，独杀杵臼可也！"诸将不许，遂杀杵臼与孤儿。诸将以为赵氏孤儿良已死，皆喜。然赵氏真孤乃反在，程婴卒与俱匿山中。居十五年，晋景公疾，卜之："大业之后不遂者为祟！"边批：安知非赂卜者使为此言？景公问韩厥，厥知赵孤在，边批：妙人。乃以赵氏对。景公问："赵尚有后子孙乎？"厥具以实告。于是景公乃与韩厥谋立赵孤儿，召而匿之宫中。诸将入问疾，景公因韩厥之众以胁诸将而见赵孤。赵孤名曰武。诸将不得已，皆委罪于屠岸贾。于是武、婴遍拜诸将，相与攻岸贾，灭其族。复与赵武田邑如故。及武既冠成人，婴曰："吾将下报公孙杵臼！"遂自杀。

赵氏知人，能得死士力，所以蹶而复起，卒有晋国。后世缙绅门下，不以利投，则以谀合，一旦有事，孰为婴、杵？○鲁武公与其二子括与戏朝周，宣王爱戏，立为鲁世子。武公薨。戏立，是为懿公。时公子称

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

最少，其保母臧寡妇与其子俱入宫养公子称。括死，而其子伯御与鲁人作乱，攻杀懿公而自立，求公子称，将杀之。臧闻之，乃衣其子以称之衣，卧于称处，伯御杀之。臧遂抱称以出，遂与称奔同匿之。十一年，鲁大夫知称在，于是请于周而杀伯御，立称，是为孝公。时呼臧为“孝义保”。事在婴、杵前，婴、杵盖袭其智也。然婴之首孤，杵之责婴，假装酷似，不唯仇人不疑，而举国皆不知，其术更神矣，其心更苦矣。

【译文】 屠岸贾（春秋晋人，几灭赵氏一族）诛灭整个赵氏家族，赵朔的妻子原本是成公的妹妹，已怀有身孕，侥幸逃出，藏在成公的宫中。

赵朔的门客中，有个叫公孙杵臼的问好友程婴：“你怎么没随赵氏一族死呢？”

程婴说：“赵朔的妻子已怀有身孕，若是男孩，我要抚育他成人，好为赵氏一门报仇；若是女孩，我就随赵氏一门于地下。”

没多久，赵朔的妻子生下一男孩。

屠岸贾听说赵氏有后，立即派人到宫中搜捕，夫人将婴儿藏在衣裤里，暗自祈祷：“如果赵氏注定从此灭绝，你就哭出声来；若赵氏一门的血仇有平反的一天，你就静默不出声。”

说也奇怪，在屠岸贾的爪牙四处搜查时，婴儿竟完全没有啼哭。

逃过了屠岸贾的搜捕，程婴对公孙杵臼说：“老贼没搜到婴儿一定不会死心，日后一定会再来，你看该怎么办呢？”

公孙杵臼说：“抚孤与一死哪件事难〔只此一问便定了局〕？”

程婴说：“当然抚孤比较困难，死反倒容易些。”

公孙杵臼说：“先主赵朔待你不薄，你就负责难的部分吧，容易做由我来做，让我先死。”

于是两人向他人买了个刚出生不久的婴儿〔妙计〕，用绣有赵家标志的衣物包裹，躲在山中。

一切安排妥当后，程婴就来到将军府告密：“我程婴贪财怕死，做不来抚育赵氏孤儿的事，只要你们给我千金〔更妙〕，我立刻告诉你们赵氏孤儿的藏身处。”

众将听了大为高兴，立刻答应程婴的要求，随即出动军队随程婴来到公孙杵臼与赵氏孤儿的藏匿处。

公孙杵臼一见程婴，便破口大骂：“程婴你这个小人，当初屠贼在下宫杀害赵氏一族时，你没有追随主公于地下已是不忠，同我一起藏匿孤儿，又连我也出卖〔尤妙〕，你纵使不愿抚育孤儿，又怎么忍心出卖他呢？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公孙杵臼将婴儿抱在怀中哭喊着说："天哪！天哪！孩子是无辜的，请你们放过他吧！要杀就杀我。"

但军士仍把公孙杵臼及孤儿一齐杀了。

众将认为已经斩草除根，非常高兴。然而真的赵氏孤儿却仍然活着，名叫赵武，与程婴一起藏在山中十五年。

一日，晋景公生病，请人卜卦，卜辞说大业之后的冤魂作祟〔安知不是贿赂千金教他这么说的〕，景公询问韩厥，韩厥知道赵武还活着，便告诉景公可能是赵氏的冤魂。

景公再问韩厥："赵朔是否有后代？"

景公就把屠岸贾杀害赵朔一家，程婴、公孙杵臼抚孤的事一五一十的向景公禀告，于是景公便和韩厥商议如何册立赵武，并归还赵氏的封地和产业。景公私下召见赵武并让他先藏在宫中。

参与谋害赵家的众将听说景公病了，前来问候，景公质问当年屠杀赵氏一族的惨事，并让他们见到真正的赵家后人赵武，众将见事机败露，就把罪过全推给屠岸贾，于是赵武和程婴联合众将围攻屠岸贾，并灭了他的家族。景公并且将赵氏原有的肴邑地归还赵武。

在赵武成年后，程婴说："我终于可以去见老友公孙杵臼了。"

于是程婴自杀。

〔梦龙评〕赵氏知人善任，所以能结交到为自己效命的死士，而赵氏一族终于能复兴，最后竟能成为有国的诸侯。反观后世门客，不是因利就是为势而投靠，一旦发生急难，哪能做到如程婴或公孙杵臼的行为呢？

春秋时鲁武公带着两个儿子括与戟晋见周天子，周天子非常喜欢戟，就册封他为鲁世子，将来可继承武公爵位。武公死后，戟继位，是为懿公。懿公的儿子名称，年纪尚小，于是奶妈臧寡妇就带着儿子入宫照顾称。括死后，括的儿子伯御起兵造反，杀了懿公，自立为鲁公，并且四处搜捕公子称，想斩草除根，臧寡妇知道伯御的阴谋，就把公子称的衣服让自己儿子穿上，并且睡在公子称的卧铺上，伯御见了床上的孩子，一刀就杀了他，臧寡妇才能抱着公子称逃出宫外，与公子称的舅舅三人躲藏起来。十一年后，鲁国大夫得知公子称还活着，便将此事禀奏周天子，杀了伯御，重新册立公子称为鲁国国君，是为孝公，封臧寡妇为孝义保。这事发生在程婴的事件前，或许程婴和公孙杵臼是效法臧寡妇吧！

然而程婴出卖婴儿，公孙杵臼痛斥程婴，二人神情逼真，不仅仇家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有疑心，甚至全国人民都被他们蒙在鼓里，比起臧寡妇，公孙、程婴两人的思虑却更深远，用心也更良苦。

584. 太史慈

【原文】 北海相孔融闻太史慈避地东海，数使人馈问其母。后融为黄巾贼所围，慈适还，闻之，即从间道入围，见融。融使告急于平原相刘备。时贼围已密，众难其出。慈乃带鞬弯弓，将两骑自从，各作一的持之，开门出，观者并骇。慈径引马至城下堑内，植所持的射之，射毕还。明日复然，如是者再。围下人或起或卧，乃至无复起者，慈遂严行蓐食，鞭马直突其围。比贼觉，则驰去数里许矣。竟从备乞兵解围。

【译文】 北海相孔融（鲁人，建安七子之一，后为曹操所杀）听说太史慈（三国吴人，曾任建昌都尉）因受人牵连到东海避祸，就经常派人带着食物、金钱照顾他母亲的生活。

有一次孔融被黄巾贼围困，这时太史慈已由东海回来，听说孔融被围，就从小径潜入贼人的包围圈中见孔融。孔融遂请太史慈突围向平原相刘备求援，但贼人众多，很难突围。

太史慈拿带着弓箭，率领两名骑士，两名骑士各持一个箭靶，三人打开城门出来，贼人大吃一惊，摒息以待，只见太史慈牵着马走到城墙下，开始练习射箭，等到箭都射完了，就牵着马回去。第二天仍然如此。

几天后，贼人看见太史慈出城门，以为他又出来练习射箭，坐的坐，躺的躺，理都不理他，谁知太史慈却忽然快马冲出，穿过贼人的包围，等到贼人发觉，太史慈已在好几里路外，最后顺利的向刘备（三国蜀汉主，曹丕篡汉后，即帝位于成都，与魏、吴鼎足而立）求来援兵，解了孔融之围。

585. 陈子昂

【原文】 子昂初入京，不为人知。有卖胡琴者，价百万，豪贵传视，无辩者。子昂突出，顾左右曰："挈千缗市之！"众惊问，答曰："余善此乐。"皆曰："可得闻乎？"曰："明日可集宜阳里。"如期偕往，则酒肴毕具，置胡琴于前。食毕，捧琴语曰："蜀人陈子昂，有文百轴，驰走京毂，碌碌尘土，不为人知！此乐贱工之役，岂宜留心！"举而碎之，以文轴遍赠会者，一日之内，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

声华溢都下。

唐人重才，虽一艺一能，相与惊传赞叹，故子昂借胡琴之价，出奇以市名，而名果成矣。若今日，不唯文轴无用处，虽求一听胡琴者亦不可得，伤哉！

【译文】 唐朝时陈子昂（字伯玉，开唐诗浪漫之风，在唐诗发展史上地位重要）刚到京城时，人们都不认识他。

一天，有个卖胡琴的老头喊价百万要卖手中的胡琴，一些豪门富商传看那胡琴，没人看得出这琴是不是真的价值百万。

陈子昂突然说："我出一千缗钱买了。"

大家听了，惊异得不得了，陈子昂说："我擅长弹奏胡琴，这是把好琴。"

众人要求子昂弹奏一曲，陈子昂说："如各位不嫌弃，明天请到宜阳里来。"

第二天众人果然依约前往，陈子昂准备了酒菜，将胡琴放在桌上，用过酒菜后，陈子昂捧着琴说："我是四川陈子昂，写过上百篇的文章，到京城来也已有一段时日了，但是始终得不到任何赏识。至于胡琴是低贱的乐工所弹奏的，哪值得花时间心力去钻研。"

于是举起胡琴摔在地下，将自己所写的文章分赠在场的宾客。一天之内，陈子昂的名声就轰动整个长安城。

〔梦龙评〕唐朝重视人才，有任何的技艺才能，很容易得到人们的赞叹和传颂。陈子昂借高价买琴，出奇招而获致名声，果然立刻名震长安。如果事情发生在今天（指明代），不要说文章没有人看，就是请人听胡琴弹奏，人们也一定兴趣缺缺，又怎能借此制造名声呢？唉！可悲哟！

586. 爱种 温峤 高欢

【原文】 爱盎常引大体慷慨。宦者赵谈以数幸，常害盎。盎患之，兄子种为常侍骑，谓盎曰："君众辱之，后虽恶君，上不复信。"于是上朝东宫，赵谈骖乘。盎伏车前曰："臣闻天子所与共六尺舆者，皆天下英豪。今汉虽乏人，陛下独奈何与刀锯之余共载？"于是上笑，下赵谈，谈泣下车。

王敦用温峤为丹阳尹，置酒为别。峤惧钱凤有后言，因行酒至凤，未及饮，峤伪醉，以手板击之堕帻，作色曰："钱凤何人！温太真行酒，敢不饮！"凤不悦。敦以为醉，两释之。明日，凤曰："峤与朝廷甚密，未必可信，宜更思之！"敦曰："太真昨醉，小加声色，岂得以此便相谗贰！"由是峤得还都，尽以敦逆谋告帝。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

尔朱兆以六镇屡反，诛之不止，问计于高欢。欢谓宜选王心腹私将统之，有犯则罪其帅。兆曰："善！谁可行？"贺拔允时在坐，劝请用欢。欢拳殴允，折其一齿，曰："生平天柱时，奴辈伏处分如鹰犬。今天下安置在王，而允敢诬下罔上如此！"兆以欢为诚，遂委之。欢以兆醉，恐醒而悔之，遂出宣言：受委统州镇兵，可集汾东受号令。军士素乐欢，莫不皆至。欢去，遂据冀州。

【译文】 西汉时爱盎（历任吴相、齐相，七国乱后被刺死）常慷慨激昂的批评朝政，引起宦官赵谈的不满，屡次在皇帝面前说爱盎坏话，爱盎因此很忧虑。

他的哥哥爱种是皇帝侍卫，对爱盎说："你可以当百官之面羞辱赵谈，日后赵谈在皇上面前说你坏话，皇上就不会相信，你放心！"

一天皇帝要到东宫，赵谈和皇帝共乘一车，爱盎跪在车驾前说："臣听说自古来能有资格和皇上共乘一车的，必须是天下一等的英才豪杰，大汉虽人才不多，但皇上也不致于和受过宫刑的小人共乘一车吧！"

皇帝大笑起来要赵谈下车，于是赵谈只有哭着下车。

晋朝时王敦任命温峤（聪明，口才好）为丹阳县令，并且为他举行上任酒会。

温峤怕钱凤（武康人，与王敦密反，事败被杀）往后会在王敦面前说他坏话，因此在酒宴上装醉，把钱凤的帽子打落，并装着生气的说："你是什么东西，我温峤向你敬酒，你竟敢不喝？"

钱凤非常不高兴，王敦认为这是温峤醉后发酒疯，便出面打圆场。

第二天，钱凤对王敦说："温峤和朝廷往来密切，并不可靠，你派他到丹阳这事得重新考虑吧！"

王敦说："昨晚温峤酒醉，对你大声吼了几句，你就说他坏话，未免太小心眼了吧！"

于是温峤得以安全返回建康（东晋都城），把王敦谋反的计划报告皇帝。

南北朝时尔朱兆（后魏人，善骑马射箭）因所统领的六个镇常有军队叛变的事发生，主事者虽都予以处死，但乱事仍不断发生。于是问高欢（北齐人，后为神武帝）可有好计策。

高欢说："不如任命王的亲信为统帅统领六镇，有任何问题就责问统帅。"

尔朱兆说："好是好，但是派谁去呢？"

当时贺拔允（北齐人，因谗言被杀）在座，就建议尔朱兆任命高欢为大将军。

高欢听了，一拳就把贺拔允的牙齿打落一颗，说道："在天柱大将军生前，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我们的职份只是为主上驱赶杀敌，如打猎所用的鹰犬一样的战士，至于大事的抉择只有静待主上的命令，哪有说话的余地，如今六镇统帅的任命，亦当由大王来决定委派．小小贺拔允居然天大的胆子敢在这里胡言乱语?”

尔朱兆认为高欢对自己一片忠诚，当场任命他为六镇的统帅，高欢怕尔朱兆是酒后醉语，日后反悔，立即对士兵宣布受命统领六镇军队，命所有士兵在河东集合。士兵们一向爱戴高欢，听到这消息无不前往集合地点报到，高欢逐据有冀州。

587. 王东亭

【原文】 王绪素谗殷荆州于王国宝，殷甚患之，求术于王东亭，曰：“卿但数诣王绪，往辄屏人，因论他事，如此则二王之好离矣!”殷从之，国宝见王绪，问曰：“比与仲堪何所道?”绪云：“故是常谈。”国宝谓绪于己有隐，情好日疏，谗言用息。

此曹瞒间韩遂马超之故智。张浚杀平阳牧守，亦用此术。平阳牧张姓，蒲帅王珂之大校。

【译文】 王绪经常在王国宝面前说殷仲堪的坏话，殷仲堪非常烦恼，向王东亭（王珣，封东亭侯，世称王东亭）请教对策。

王东亭说：“从现在起，你每天都去见王绪，到了他家，把旁人支开后就谈论一些家常小事，一段时日后，二王的交情就会有变化。”

于是殷仲堪按计行事。

王国宝一日见了王绪就问道：“殷仲堪州常到你那儿，究竟和你都谈论些什么?”

王绪说：“没什么，都是些无关紧要的小事。”

王国宝听了，以为王绪有事相瞒，于是二人日渐疏远，以后再也没有殷仲堪的闲话传进王国宝耳中。

〔梦龙评〕曹操当年离间韩遂（后汉人，为曹操所杀）、马超（汉末将军）；张浚（宋朝人，后封魏国公）杀平阳牧守，都是同样手法。

588. 吴 质

【原文】 丞相主簿杨修谋立曹植为魏嗣，曹丕患之，以车载废篾，纳吴

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

质，与之谋。修白操，丕惧，告质。质曰："无害也！"明日复以簏载绢人。修复白之，推验无人，操由是不疑。

植之夺嫡，操固疑之。疑植，则其不疑丕也易矣。不然，多猜如操，何一推验而即止耶？其杀修也，亦以孤植而安丕。而说者谓"黄绢"取忌、"鸡肋"误军，亦浅之乎论操矣！

【译文】 丞相主簿杨修（后汉人，博学多才，为曹操所忌）想拥立曹植（曹操第三子，曾七步作诗）为曹操世子，曹丕（即魏文帝，曹操长子，后废献帝篡汉）为此烦恼不已，于是把吴质（三国魏人，才学通博）藏在车上的竹篓里送入宫中共商对策。

杨修知道这件事，就报告曹操，曹丕见事机泄露非常害怕，吴质说："不要怕，没关系。"

第二天，曹丕把丝绸装在车上的竹篓里载到家中，杨修又密告曹操，曹操派人拦车检查，结果车上只有丝绸没有人，于是曹操不再疑心曹丕。

〔梦龙评〕其实曹操本来就怀疑曹植有夺取曹丕嫡子之位的野心，所以既然怀疑曹植就不会怀疑曹丕。不然以曹操那么多疑的人，怎会只拦车搜查一次就停止追查呢？至于曹操后来杀杨修，实在是因为曹操想孤立曹植以稳固曹丕的地位，但后人却认为是因为曹操忌杨修解出"绝妙好辞"的谜底，及杨修知晓曹操鸡肋退军的缘故，这实在太小看曹操了。

589. 司马懿　杨行密　孙坚　仇钺

【原文】 曹爽擅政，懿谋诛之，惧事泄，乃诈称疾笃。会河南尹李胜将莅荆州，来候懿。懿使两婢侍持衣，指口言渴。婢进粥，粥皆流出沾胸。胜曰："外间谓公旧风发动耳，何意乃尔！"懿微举声言："君今屈并州，并州近胡，好为之备。吾死在旦夕，恐不复相见，以子师、昭为托。"胜曰："当忝本州，非并州。"懿故乱其词曰："君方到并州？"胜复曰："忝荆州。"懿曰："年老意荒，不解君语。"胜退告爽曰："司马公尸居余气，形神已离，不足复虑！"于是爽遂不设备。寻诛爽。

安仁义、朱延寿，皆吴王杨行密将也，延寿又行密朱夫人之弟。淮徐已定，二人颇骄恣，且谋叛。行密思除之，乃阳为目疾。每接延寿使者，必错乱其所见以示之，行则故触柱而仆。朱夫人挟之，良久乃苏，泣曰："吾业成而丧明，此天废我也！诸儿皆不足任事，得延寿付之，吾无恨矣！"朱夫人喜，急召延寿。延寿至，行密迎之寝门，刺杀之。即出朱夫人，而执斩仁义。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙坚举兵诛董卓，至南阳，众数万人，檄南阳太守张咨，请军粮。咨曰："坚邻二千石耳，与我等，不应调发！"竟不与。坚欲见之，又不肯见。坚曰："吾方举兵而遂见阻，何以威后？"遂诈称急疾，举军震惶，迎呼巫医，祷祠山川，而遣所亲人说咨，言欲以兵付咨。咨心利其兵，即将步骑五百人，持米酒诣坚营。坚卧见，亡何起，设酒饮咨。酒酣，长沙主簿入白："前移南阳，道路不治，军资不具，太守咨稽停义兵，使贼不时讨，请收按军法！"咨大惧，欲去，兵阵四围，不得出，遂缚于军门斩之。一郡震栗，无求不获，所过郡县皆陈糗粮以待坚军。君子谓："坚能用法矣！法者，国之植也，是以能开东国。"

正德五年，安化王寘鐇反，游击仇钺陷贼中。京师讹言钺从贼，兴武营守备保勋为之外应。李文正曰："钺必不从贼！勋以贼姻家，遂疑不用，则诸与贼通者皆惧，不复归正矣！"乃举勋为参将，钺为副戎，责以讨贼。勋感激自奋。钺称病卧，阴约游兵壮士，候勋兵至河上，乃从中发为内应。俄得勋信，即嗾人谓贼党何锦："宜急出守渡口，防决河灌城；遏东岸兵，勿使渡河！"锦果出，而留贼周昂守城。钺又称病亟。昂来问病，钺犹坚卧呻吟，言旦夕且死；苍头卒起，捶杀昂，斩首。钺起披甲仗剑，跨马出门一呼，诸游兵将士皆集，遂夺城门，擒寘鐇。

【译文】 曹爽（三国魏人，明帝时与司马懿共辅少主，后因有异心被杀）骄纵专权，司马懿（三国魏人，有雄才，杀曹爽后，代为丞相）想要杀他，又恐事机不密，于是对外宣称得了重病。

河南令尹李胜（三国魏人，有才智，为曹爽心腹，官至荆州刺史，后与曹爽一起被杀）前来探访司马懿。只见司马懿让两个婢女扶着出来，又拉着婢女的衣角指着嘴巴表示口渴，婢女端来一碗粥，司马懿却喝得满脸满身都是粥汁。

李胜说："外传您是痛风病发，怎会这么严重呢？"

司马懿发出微弱的声音说道："听说你在并州，并州靠近胡人，你要小心防备，我快死了，以后恐怕见不到你了，小儿司马师、司马昭（三国魏人，曾自封为相国、封晋公，其子炎篡魏）就托你多照顾了！"

李胜说："我在荆州，不是并州。"

司马懿说："哦！你才刚到并州啊！"

李胜又纠正一次："我在荆州。"

司马懿又装出一脸迷乱的神色说："年纪大了，脑子不清楚了，听不懂你在说什么。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李胜在离开司马府后，很高兴的对曹爽说："司马老头儿现在是个只剩一口气的活死人，不用担心他。"

于是曹爽放松对司马懿的防备，使得司马懿终于有机可乘，杀了曹爽。

安仁义、朱延寿都是吴王杨行密的将军，朱延寿又和杨行密夫人的弟弟往来密切。自从平定淮南后，安、朱二人盛气凌人并且暗中商议谋反。

杨行密知道后，想除去二人，于是假称得了眼病，每次接见延寿派来的使者，都把使者所呈报的公文乱指一通，走路时也不时因碰到屋柱而跌倒，虽有朱夫人在一旁扶他，也要许久才苏醒得过来。

杨行密哭着说："我已是个瞎老头了，这是天意啊！儿子们都不争气，幸好有延寿可托付后事，这辈子也算没有什么好遗憾的了。"

朱夫人听了暗自高兴，立刻召朱延寿入宫，朱延寿入宫时，杨行密早已躲在寝宫门口 等朱延寿一踏入寝宫，就一剑杀了他。朱延寿死后，杨行密下令将朱夫人赶出宫廷，安仁义斩首。

东汉末年，孙坚（勇毅有谋略，次子权称帝，追尊武烈皇帝）发兵讨伐董卓（灵帝时因屡有战功，封前将军，后自称为相国，杀少帝、立献帝，后为吕布刺杀），带领数万大军来到南阳后，发文请南阳太守张咨支援米粮。

张咨说："孙坚和我一样是二千石的太守职位，凭什么向我调发军粮。"于是不加理会。

孙坚想见他，张咨也总是推辞不见。

孙坚暗想："我才起兵就受到阻碍，以后怎么建立威信呢？"

于是假称得了重病，消息传开，全军士兵非常担心，不但延请医生诊治，并且焚香祝祷。

孙坚派亲信告诉张咨，准备将大军交由张咨统领，张咨听了，高高兴兴的率领兵士五百人，带着牛羊、美酒来到孙坚的营地。

孙坚躺在床上接见他，过了一会才起身设酒款待，二人喝得正高兴时，长沙主簿入营求见孙坚，说道："日前大军来到南阳，前行的道路尚未修好，军中物资又缺乏，太守张咨又拒绝提供军粮，使得大军无法讨贼，请按军法处置。"

张咨大为惊惶想逃出，但四周都是孙坚的部队，无法突围，于是众兵将张咨绑至军门斩首，郡民大惊，从此对孙坚的要求无不照办，日后孙坚所到之处，再也没有军粮供应不足之事。

后人认为孙坚懂得用"法"，法是立国根本，因此孙坚后来能开创吴国。

明武宗正德五年，安化王寘镠造反，游击仇钺（字廷威、谥武襄）被俘，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

京师谣传仇鉞降贼，而兴武营守备保勋则是外应。

李文正说："仇鉞一定不会投降贼人，至于保勋，如果因为他和寘镈有姻亲关系，你就怀疑他是外应，那么凡是和敌人有过交往的，都会害怕而不敢投效我们了。"

于是推荐保勋为参将〔就用他为妙〕，仇鉞为副官，将讨贼的任务交给他们，保勋非常感激，暗自发誓定要灭贼。

而仇鉞在贼营中假称生病，暗中却约集旧属在河岸边等候保勋部队，伺机从中接应；一面又嗾使人告诉贼将何锦："要赶紧调派军队防守河口，严防朝廷大军决堤灌城，强行渡河。"

何锦果然上当，命周昂守城，自己带着军队防守河口。

仇鉞又假称病情加重，周昂前去探视，仇鉞正躺在床上呻吟，见周昂来说道："恐怕死期到了。"

然后趁着周昂不留神，突然起身杀了周昂。周昂死后，仇鉞披上盔甲拿着剑、骑上快马冲出营门，召集昔日部下，一举夺下敌营，擒获寘镈。

590. 杜 畿

【原文】 高干举并州反，前河东太守王邑被征，掾卫固、范先以请邑为名，实与干通谋。曹操拜杜畿为河东太守。固等以兵绝陕津，畿不得渡。或谓宜须大兵，畿曰："河东三万户，非皆欲为乱也。今兵迫之急，必惧而听于固。固等势专，必以死战。讨之不胜，为难未已；讨之而胜，是残一郡之民也。边批：谁省念及此！吾单车直往，出其不意。固为人多计而无断，边批：贼已在掌中。必伪受吾，得居郡一月，以计縻之，足矣！"遂诡道从郃津渡。范先欲杀畿，固曰："杀之何益？徒有恶名。且制之在我。"遂奉之。畿谓固、先曰："卫、范，河东之望也，吾仰成而已。然君臣有定义，成败同之，大事当共平议。"以固为都督，行丞事。将校吏兵三千余人，皆范先督之。边批：使之不疑。固等喜，虽阳事畿，不以为意。固欲大发兵，畿患之，说固曰："夫欲为非常之事，不可动众心。今大发兵众，必扰，不如徐以赀募兵。"固以为然，从之。调发数十日乃定，诸将贪多应募而少遣兵。又人喻固等曰："人情顾家，诸将掾吏可分遣休息，急缓召之不难。"固等恶逆众心，又从之。时善人在外，阴为己援，恶人分散，各还其家，则众离矣。会高干人護泽，上党诸县杀长吏，弘农执郡守。固等密调兵，未至。畿知诸县附己，因出单将数十骑，赴张辟拒守，吏民多举城助畿者，比数十日，得四千馀人。固等与干、晟共攻畿，不下，略

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诸县，无所得。会大兵至，干、晨败，固等伏诛，其余党与皆赦之。

【译文】 后汉时高干（袁绍甥）以并州为根据地举兵谋反，并扣押河东太守王邑。卫固、范先都是王邑的部下，便以保护河东安全为理由，要求朝中授以河东的官职来防贼，事实上却是和高干暗中勾结。

曹操任命杜畿（三国魏人，任河东太守时，颇有政绩）为新任河东太守，由于卫固等人占据河口，杜畿无法渡河上任，有人便建议派军强行渡河。

杜畿说："河东三万户百姓，并非人人都愿意跟随高干作乱，若调派军队，百姓必会惊惶，反而转而听从卫固等人的指挥，而卫固若得到百姓的支持，一定会拚死抵抗。双方交战，若我方败了，乱事就会继续扩大，即使胜了，也会伤及无辜的百姓〔谁肯念及此〕。不如我单身进城，他们一定料想不到，卫固这个人虽聪明心眼多，但做事下不了决心〔贼已在掌中〕，一定会假意接待我，我先待上一个月，再见机行事，一定能瓦解他们。"

于是由小道渡河。

范先见到杜畿后，本想杀他以绝后患，卫固却说："杀杜畿对我们目前的情势没有什么帮助，只不过多了个杀人罪名，再说，他完全已在我们掌握之中。"

于是两人尊杜畿为太守。

一日，杜畿对卫固、范先说："你们两人是河东百姓所仰望依靠的人，虽说由我治理河东，其实完全仰仗两位。我们三人虽名份有别，但成败的责任是一体的，以后所有大事应当三人一起商议。"

于是命卫固为都督，行使太守副职的权责，至于统率将领则交由范先〔使之不疑〕。卫固等人很满意这种安排，也就不再防备杜畿。

有一次卫固想大规模征发河东百姓为兵准备起事，杜畿暗中着急，便对卫固说："想成就非常事业的人最忌讳轻易惊扰人心，如今你全面召集河东百姓为兵，一定会引起百姓的惊恐，依我之见，不如化整为零，用长期募兵的方式来代替。"

卫固觉得有理，便着手办理，于是，发兵的事拖延了好几十天才完成，而且，手下的将领贪财，每每以少报多，实际上募集的士兵远不如预期。

一段时日后，杜畿又对卫固等人说："想家是人之常情，现在一时还没什么状况，不妨让兵士们轮流回家，他们一定很感激，一旦有什么状况，再召集也不迟。"

卫固等人怕违逆人心，又依计行事。于是整个河东情势是，亲附卫固的部队都暂时解散回家，而真正防卫河东的部队却是听命于杜畿。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这时高干已归附蜀汉，上党县民杀了地方官，弘农郡则绑架了郡守，而卫固等人想征调各县的军队一起举事，却发现军队迟迟不来。

杜畿知道自己已完全掌握河东各县的民心，就带着手下几十个亲信到张辟县防御卫固等人起兵，河东百姓绝大多数站在杜畿这一边，才十几天工夫，杜畿的军队已扩张至四千多人。

卫固与干晟联手围攻杜畿，却屡攻不下，想纵兵劫掠各县以补充粮食物资，也遭县人坚壁清野而毫无所得，这时曹操的大军已开到，干晟投降，卫固等人被杀，其余部众则被全部免罪。

591. 曹 冲

【原文】 曹公有马鞍在库，为鼠所伤，库吏惧，欲自缚请死。冲谓曰："待三日。"冲乃以刀穿其单衣，若鼠啮者，入见，谬为愁状。公问之，对曰："俗言鼠啮衣不吉，今儿衣见啮，是以忧。"公曰："妄言耳，无苦。"俄而库吏以啮鞍白，公笑曰："儿衣在侧且啮，况鞍悬柱乎？"竟不问。

【译文】 曹操的一副马鞍，放在马厩中被老鼠咬了个洞，管马房的小厮害怕曹操怪罪，想主动向曹操认罪请死。

曹冲（曹操幼子，有才智）知道后，就对他说："不急着禀告，等三天后再说。"

之后，曹冲用刀把衣服戳了个洞，看起来好像是被老鼠咬的，然后穿着去见曹操，一脸愁苦的表情，曹操问他原因，曹冲说："听人说衣服若是被老鼠咬破，就会倒楣，您看我的衣服被老鼠咬了一个大洞，我担心会倒楣。"

曹操说："那是迷信，别放在心上。"

一会儿，马房小厮进来向曹操报告马鞍被老鼠咬坏的事，曹操笑着说："衣服在人身边，都还会被老鼠咬破，何况是挂在柱子上的马鞍呢？"

竟不追究此事。

592. 杨 暄

【原文】 天顺间，锦衣指挥门达用事。同时有袁彬指挥者，随英宗北狩，有护跸功。达恶其逼，令逻卒摭其阴私，欲致于死。时有艺人杨暄 一作埙。者，善倭漆画器，宣庙喜倭漆之精，令暄往学。号杨倭漆，愤甚，乃奏达违法二十余事，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

且极称彬枉。疏入，上令达逮问。暄至，神色不变，佯若无所与者。达历询其事，皆曰“不知”，且曰：“暄贱工，不识书字，又与君侯无怨，安得有此？望去左右，暄以实告。”因告曰：“此内阁李贤授暄，使暄投进，暄实不知所言何事。君侯若会众官廷诘我，我必对众言之，李当无辞。”达闻甚喜，劳以酒肉。早朝，以情奏，上命押诸大臣会问于午门外。方引暄至，达谓贤曰：“此皆先生所命，暄已吐矣！”贤正惊讶，暄即大言曰：“死则我死，何敢妄指！我一市井小人，如何见得阁老？鬼神昭鉴，此实达教我指也！”因剖析所奏二十余条，略无余蕴。达气沮。词闻于上，由是疏达。彬得分司南都，居一载，驿召还职。后达坐怨望，谪戍广西以死。

此与张说斥张昌宗保全魏元忠事同轴。然说故多权智，又得宋璟诸人再三勉励，而后收蓬麻之益。杨暄一介小人，未尝读书通古，而能出一时之奇，抗天威而塞奸吻，不唯全袁彬，并全李贤；不唯全二忠臣，且能去一大奸恶。智既十倍于说，即其功亦十倍于说也。一时缙绅之流，依阿事达者不少，睹此事，有不吐舌；闻此事，有不愧汗者乎？岂非衣冠牵于富贵之累，而匹夫迫于是非之公哉？洪武时，上尝怒宋濂，使人即其家诛之。马太后是日茹素。上问故，后曰：“闻今日诛宋先生，妾不能救，聊为持斋以资冥福耳。”上悟，即驰驿使人赦之。薛文清暄既忤王振，诏缚诣市杀之。振有老仆，是日大哭厨下。振问：“何哭？”仆对曰：“闻今日薛夫子将刑故也！”振闻而怒解。适王伟申救，遂得免。夫老仆之一哭，其究遂与圣母同功，斯亦奇矣！语曰：“是非之心，智也。”智岂以人而限哉！

土木之变，内侍喜宁本胡种也，从太上于虏中，数导虏入寇，以败和议，上患之。袁彬言于太上，遣宁传命于宣府参将杨俊，索春衣，因使军士高磐与俱。彬刻木藏书，系磐髀间，以示俊，俾因其来执之。俊既得书，与宁饮城下，磐抱宁大呼，俊从兵遂缚宁解京，处以极刑。于是虏失向导，厌兵，遂许返跸。按：彬周旋虏中，与英庙同起处，其宣力最多，而诛宁尤为要着，亦宁武子之亚也。

【译文】 明英宗天顺年间，锦衣卫（明禁卫军名，本为侍卫仪队，后掌巡察缉捕）指挥门达（明英宗时宦官，宪宗时发南州卫充军）专权。袁彬（以锦衣卫护驾北征）因曾在土木之变时，护驾有功，深得英宗信赖，门达因而嫉妒，于是暗中派人刺探袁彬的隐私，想找到把柄置袁彬于死地。

当时有个叫杨暄（暄也作埙）的艺匠，善于制作倭漆（漆器物的一种方法，明时传入中国），因此外号叫杨倭漆，听说门达想陷害袁彬，非常气愤，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

写了二十条门达的罪状呈给英宗，并再三说明袁彬所受的冤屈。

英宗命门达传讯杨暄审问。杨暄见了门达，毫不惊慌，就好像事情根本不是他做的一样，对门达的问话，一律回答“不知道”，并且说：“我是一名艺匠，没念过什么书，和大人您也从没有过节，怎会做出这种事？但大人若能摒退左右，我就将整个事件的实情禀告大人。”

两人独处后，杨暄告诉门达：“其实这一切都是内阁李贤（明朝进士，常提拔后进）授意我做的，他要我呈给皇上一封奏书，至于内容写些什么我实在不知，如果大人在朝廷百官面前询问我，我愿意当众和李贤对质，李贤一定无法狡赖。”

门达听了非常高兴，便以酒肉招待他。

第二天早朝时，英宗命有关大臣齐集午门（北平紫禁城正门），杨暄入殿后，门达对李贤说：“这一切都是你的计谋，杨暄已从实招了。”

李贤正一头雾水时，杨暄便大声说：“我死也就罢了，为什么要诬赖好人？我一个小百姓，怎么可能会见到内阁大臣呢？老天在上，这一切都是门达教我的。”

接着详细说明所呈奏皇上有关门达的二十多条罪状，门达当场灰头土脸。

英宗虽未将门达治罪，但从此对门达疏远许多，袁彬则被派往南都，一年后又奉旨回京，日后门达也因他罪贬至广西，最后死于广西。

〔梦龙评〕这与张说（唐朝人，善写文章、封燕国公）设计张昌宗（与弟易之深受武则天宠爱）以保全魏元忠（唐朝名将）一事同样手法。但张说人本就聪明，又得到宋璟（正直有节操）等人指点，当然能圆满顺利。杨暄不过是一寻常百姓，没有高深的学识而能有此奇想，冒着触犯皇帝的危险，拆穿奸臣的阴谋，不仅救了袁彬也保全了李贤；不仅让国家多了两位忠臣，也为国家除掉一大奸臣，看来杨暄不但比张说聪明十倍，对国家的功劳也大于张说十倍。

当时的违官贵人中，不少人对门达逢迎巴结，看到杨暄当百官的面揭发门达罪行，能不吃惊吐舌、惭愧流汗吗？难道那些大官的良心真是被权势所迷惑，反倒平民百姓能发出正义之声吗？明太祖有一回对宋濂（明初大学问家，礼乐制度多半由他制定）勃然大怒，派人到宋濂家中杀他。马太后知道后便在那天吃素，太祖问她原因，太后说：“听说皇上今天要杀宋先生，臣妾不能向皇上求情救他，只好吃斋聊表心意，以积阴德。”太祖明白太后意思，立即派人收回成命。

薛文清（明初理学家）因得罪宦官王振（明土木之变，王振为乱兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所杀），英宗下诏逮捕薛文清，准备绑至刑场斩首。王振有一老仆，忽然在厨房号啕大哭，王振问他原因，老仆说："听说今天是薛先生行刑的日子，老奴忍不住大哭。"王振听了虽很生气，但也明白老仆的意思，正巧王伟前来为薛说情，薛文清才得以免罪。老仆这一哭，竟产生了圣母娘娘救人之功，也可说是件奇事。我认为，只要能辨别是非使是智慧，而这样的智慧，岂会因人的身份地位而有什么先天的限制呢？

明朝的土木之变中，英宗被俘，内侍喜宁本是胡人，跟随英宗一起被俘，却屡次引导胡人入寇，破坏双方和议的可能。继任的景帝对喜宁头痛不已，但也无可奈何，袁彬建议英宗派喜宁到参将杨俊（官至右都督）府中索取春衣，并派军士高磐随行，袁彬在木板上刻了一封信，绑在高磐大腿上，要杨俊逮捕喜宁。杨俊得信后，邀请喜宁在城下喝酒，高磐突然抱住喜宁大叫，杨俊的士兵立即抓住喜宁押送入京，处以死刑，胡人失了向导，无法顺利向中原用兵，这才允许英宗返国。袁彬随英宗身陷胡地，与胡人周旋，出力最多，其中以杀喜宁功劳最大，和春秋时齐国大夫宁武子可说不相上下。

593. 乔白岩

【原文】 武宗南巡，江提督所领边兵，皆西北劲兵，伟岸多力。乔白岩命于南方教师中，取其最矮小而精悍者百人，每日与江相期，至教场中比试。南人轻捷，跳跃如飞，北人粗垒，方欲交手，或撞其胁，或触其腰，皆倒地僵卧。江气大沮丧，而所蓄异谋，亦已潜折一二矣。

时应天府丞寇天叙，山西人，署尹事。每日带不帽，穿一撒衣坐堂，自供应朝廷外，毫不妄用。江彬有所虐索，每使至，佯为不见。直至堂上，方起立，呼为欸差，语之曰："南京百姓穷，仓库竭，钱粮无可措办，府丞所以只穿小衣坐衙，专待拿问耳。"每次如此，彬无可奈何而止。此亦白岩一时好帮手也！又是时，边军于市横行，强买货物。寇公亦选矬矮精悍之人，每日早晚祗候行宫，必以自随。若遇此辈，即与相持。边军大为所挫，遂敛迹。想亦与白岩共议而为之者。

【译文】 明武宗南巡，江彬所率领的兵士都来自西北，个子高、力气大。乔白岩命人从南方教练团中挑选明矮小精悍者一百人，与江彬约定每日在校场中比武。

南人动作敏捷，无论跳、跑都像飞一般；北人粗大笨拙，才一交手，不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是被对方撞伤肋骨，就是扭伤腰，纷纷倒地不起，江彬看了大为泄气，原有谋反的异心也被打消了一二分。

〔梦龙评〕应天府丞（府中佐吏）寇天叙（御寇有功，曾任刑部右侍郎）负责管理府中之事，寇天叙每天头戴小帽，身穿布衫，坐在府内，官府的收入，除了供给朝廷每日所需外，从不随便动用府中公物。

江彬（性狡猾，善骑射）却仗着皇帝宠爱，常派人至应天府中要东要西。寇天叙每次见到江彬的手下就装作没看见，直到使者走到面前，才起身喊使者"欠差"。然后吐苦水说："南京百姓生活穷困，府库空虚，无法筹到足够的钱粮，我这应天府丞只好每天穿着小衫、坐在府内，随时等着上面派人拿我问罪。"

由于每次都这么说，江彬也无可奈何，只好不再派人去了，寇天叙可算是乔白岩的好帮手。

另外当时边军常在城中横行，强买民众物品，寇天叙也挑选一批精壮士兵，每天由早到晚等在府外，寇天叙外出时即跟随在旁，若在路上碰到边军即和他们比划，边军打不过，从此行为收敛许多，想来寇天叙是和乔白岩商议过才这么做的。

594. 宗 泽

【原文】 宗汝霖，建中、靖国间为文登令。同年青州教授黄荣上书，自姑苏编置某州，道经文登，感寒疾不能前进。牙校督行甚厉，虽赂使暂留，坚不可得。不得已，使人致殷勤于宗。宗即具供帐于行馆，及命医诊候。至调理安完，而了不知牙校所在。密讯其从行者，云：自至县，即为县之胥魁约饮于营妓，而以次胥吏日更主席。此校嗜酒而贪色，至今不肯出户。屡迫捉之，乃始同进。

探知嗜酒贪色，便有个题目可做，只用数胥吏，而行人之厄已阴解矣。道学先生道理全用不著。此公可与谈兵。

【译文】 宗汝霖（宗泽）为文登县令时，接到同年一起高中金榜的友人黄荣来信："我从姑苏被派到某州去，路经文登，受风寒无法继续上路，但督行的武官非常严厉，我虽想贿赂他，请他让我休息一两天再上路，却行不通，不得已只好写信向您求助。"

宗汝霖立即准备了物品到黄荣所住的行馆探望，并请医生为他看病，一直到黄荣病好，不但不见武官催逼上路，甚至连武官在哪儿都不知道。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

黄荣暗中询问，随行人员说："自从来到文登县后，武官就被县令的手下邀到营妓那儿喝酒，并且由县令手下轮流作东，武官好酒贪色，到现在不肯离开，几次催请才勉强同意上路。"

〔梦龙评〕在得知武官好酒贪色后，宗汝霖就针对武官的弱点设计，只动用几名手下，就完全化解黄荣的困境，在这件事中圣贤之道全用不上，我认为宗威愍是个懂得用兵的人，可以和他谈论兵法。

595. 张 易

【原文】 张易通判歙州，刺史宋匡业使酒陵人，果于诛杀，无敢犯者。易赴其宴，先故饮醉，就席；酒甫行，寻其少失，遽掷杯推案，攘袂大呼，诟责蜂起。匡业愕然不敢对，唯曰："通判醉，性不可当也。"易嵬峨喑嗌自如。俄引去，匡业使吏掖就马。自是见易加敬，不敢复使酒，郡事亦赖以济。

事虽琐，颇得先发制人之术，在医家为以毒攻毒法，在兵家为以夷攻夷法。

【译文】 张易（南唐人，苦学自励）任歙州通判（官名，掌民钱谷、狱讼、听断之事）时，刺史宋匡业常借酒装疯欺人，甚而闹出人命，但没有人敢冒犯他。

有一次张易在赴宋匡业的酒宴前，先行喝醉，入席后没多久便借小事生气，摔酒杯、掀桌子，更大呼小叫乱骂一通。

匡业见了不知是好，只好说："通判喝醉了，不要理他。"

而一旁的张易虽已声音沙哑，却仍叫骂不停，不久，张易要离去，匡业派人扶张易上马，从此对张易态度恭敬，不敢再借酒醉欺人，郡中的公务才能顺利进展。

〔梦龙评〕这虽是小事，但张易颇懂得先发制人，就好比医生用以毒攻毒的方法治病，将军用以夷制夷的方法打仗一样。

596. 张循王老兵

【原文】 张循王俊尝春日游后圃，见一老卒卧日中。王蹴之曰："何慵眠如是！"卒起声喏，对曰："无事可做，只索眠耳！"王曰："汝会做甚事？"对曰："诸事薄晓，如回易之类亦粗能之。"王曰："汝能回易，吾以万缗付汝，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

何如?”对曰:“不足为也。”王曰:“付汝五万!”对曰:“亦不足为也!”王曰:“汝需几何?”对曰:“不能百万,亦五十万乃可耳!”王壮之,即予五十万,恣其所为。边批:大手段。其人乃造巨舰,极其华丽,市美女能歌舞者、乐者百余人,广收绫锦奇玩、珍羞佳果及黄白之器,募紫衣吏轩昂闲雅、若书司客将者十数辈,卒徒百人。乐饮逾月,忽飘然浮海去。边批:奇想。逾岁而归,珠犀香药之外,且得骏马,获利几十倍。时诸将皆缺马,唯循王得此马,军容独壮。大喜,问其:“何以致此?”曰:“到海外诸国,称大宋回易使,谒戎王,馈以绫锦奇玩,为招其贵近,珍羞毕陈,女乐迭奏。其君臣大悦,以名马易美女,且为治舟载马;以犀珠香药易绫锦等物,馈遗甚厚,是以获利如此。”王咨嗟,褒赏赐予优隆。问:“能再往乎?”对曰:“此戏也。再往则败矣!愿退老园中如故。”

罗景纶云:“一弊衣老卒,循王慨然捐五十万畀之,不问其出入;此其度量恢弘,足使人从容展布、以尽其能矣!勾践以四封内外分授种、蠡,高帝捐黄金四十万斤于陈平。由此其推也,盖不知其人而轻任之,与知其人而不能专任,皆不足以成功。老卒一往之后,辞不复再,又几于知进退存亡者,异哉!”

【译文】 宋朝时循王张俊有一天游后花园,看见一个老兵在太阳下睡觉,就踢了踢老头,问:“怎会睡在这儿呢?”

老兵回答说:“没事可做呀!只好睡睡觉。”

王说:“你会什么?”

老兵答:“都会一点,就像回易(宋代使者往国外时带本国物品送夷国君王,归国时带回彼方产物),也略知一二。”

王说:“你会回易,我给你一万,你为我去海外一趟如何?”

老兵说:“不够。”

王说:“给你五万。”

老兵说:“还是不够。”

王说:“你需要多少?”

老兵说:“没有一百万,至少也要五十万才够。”

王欣赏他的勇气,立即给他五十万,任老兵支配〔大手段〕。

老兵于是先造一艘极为华丽的大船,网罗能歌善舞的美女及乐师百余人,四处搜购锦缎、珍奇,及黄金、珠玉等,另招募十多个身穿紫衣、气宇轩昂,看来有将军派头的人物,及百多名士兵,日日饮酒作乐,一个多月后,突然扬帆渡海而去〔太奇妙了〕。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一年后，载者满船的珍珠、犀角、香料、药材外还有一批骏马，自海外归来，获利数十倍，当时各将军都缺乏马匹，只有循王由于得到这批马匹，特别显得军容壮盛。

循王非常高兴，问老兵："你是怎么做的？"

老兵说："到了海外夷国，我自称是大宋使者，前来拜谒，并送夷王许多丝绸、珍玩，为结交当地的大臣，我拿出最好的美酒、佳肴招待他们，并且不断要美女献歌奏乐，夷国君臣大乐，愿意用名马交换美女；并且为我准备船只载运马匹，另外用犀角、香料、药材等换取绸缎，国王也赏我许多宝物，所以获利才如此丰厚。"

循王对老兵称许不已，赏他许多财物，循王问他能否再去？

老兵说："这跟作战一样，同样的战法再使用一次就不灵了。您还是让我回到后花园去睡觉养老吧！"

〔罗景纶评〕一个破衣老兵，能使循王慷慨拿出五十万，而不问如何使用，循王这种大气魄，足以让老兵从从容容、自由自在的放手伸展。

勾践（春秋越王，曾尝胆励志，终灭吴）分别将国事交由文种（春秋楚人，助越王灭吴）、范蠡（春秋越人，助句践灭吴后离去），高祖以黄金四十万斤交付陈平，由这些史事推断，不了解一个人就轻易相信他，与了解一个人却不能相信他，都不足成就大事业。

老兵出海一次之后，就拒绝再次前往，看来老兵也算是懂得成败进退的人，真是个奇人。

597. 司马相如

【原文】 卓文君既奔相如，相如与驰归成都，家居徒四壁立。卓王孙大怒，不分一钱。相如与文君谋，乃复如临邛，尽卖其车骑，置一酒舍沽酒，而令文君当垆，身自穿犊鼻裈，与庸保杂作，涤器市中。王孙闻而耻之，不得已，分予文君僮百人、钱百万。乃复还成都为富人。

卓王孙始非能客相如也，但看临邛令面耳；终非能婿相如也，但恐辱富家门面耳。文君为之女，真可谓犁牛騂角矣！王吉始则重客相如，及其持节喻蜀，又为之负弩前驱，而当垆涤器时，不闻下车慰劳，如信陵之于毛公、薛公也，其眼珠亦在文君下哉！

【译文】 汉朝时卓文君（卓王孙之女，新寡，司马相如以琴音诱，与之私奔）和相如（口吃，善著书，武帝时以献赋为郎官）私奔后，就和相如一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

起回到成都，两人穷得家里连桌椅都没有，卓王孙虽知道文君的窘状，但认为文君败坏门风，所以一文钱也不给。

夫妻俩商量后，决定回到临邛，卖了马匹，买下一间酒铺卖酒，文君掌柜〔妙计〕，相如穿着围裙兼酒保打杂，并当街洗碗。卓王孙听说这些事，觉得脸上无光，只好派一百个奴仆去侍候文君，并给钱百万，夫妻两人又成为成都的富人。

〔梦龙评〕一开始，卓王孙并不是真的能接纳司马相如，而是看在临邛县令的面子；到头来，也不是心甘情愿肯承认司马相如是女婿，而是不愿有损豪门富家颜面罢了。他有卓文君这个女儿，真可说鸡生凤凰。

王吉（汉朝人，商人之弟子）在司马相如初为门下客时能礼遇司马相如，日后司马相如为中郎将奉命派往蜀国时，王吉则充当护卫，但当司马相如当街洗碗时，却不见王吉前来探问，不能像信陵君（战国魏昭王少子，食客三千人）对待毛公、薛公（两人均为战国时赵贤士）一般，看来王吉的眼光也实在不如卓文君。

598. 智 医

【原文】 唐时京城有医人，忘其姓名。有一妇人，从夫南中，曾误食一虫，常疑之，由是成疾，频疗不痊。请看之，医者知其所患，乃请主人姨妳中谨密者一人，预戒之曰："今以药吐泻，即以盘盂盛之。当吐之时，但言有一小蛤蟆走去。然切不得令病者知是诳语也！"其妳仆遵之，此疾永除。

又有一少年，眼中常见一小镜子，俾医工赵卿诊之。与少年期，来晨以鱼鲙奉候。少年及期赴之，延于内，且令从容，候客退后方接。俄而设台，止施一瓯芥醋，更无他味，卿亦未出。迨久促不至，少年饥甚，闻醋香，不觉屡啜之，觉胸中豁然，眼花不见，因啜尽。赵卿乃出，少年惭谢。卿曰："郎君先因吃脍太多，饮醋不快，又有鱼鳞于胸中，所以眼花。适来所备芥醋，只欲郎君因饥以啜之，今果愈疾。烹鲜之会，乃权诈耳！请退谋朝餐。"

【译文】 唐朝时京城有位医生，不知道叫什么名字。有一位妇人随丈夫到南方时，不小心误吞了一只虫，常常担心虫在肚里作怪，日子久了竟然忧郁成病，虽看了许多医生，始终医不好。

一日，延请这位医生到家诊治，医生知道妇人的心病，就召来妇人家中能守密的奶妈，事先警告奶妈说："待会儿我用药让你家夫人呕吐时，你赶紧用盆盂接着，告诉你家夫人说看见有一小虫吐出，但万万不可说这是骗她的。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

奶妈答应一定守密，从此妇人的病就好了。

另有一少年，常觉得眼睛里有一面小镜子，请一位赵姓医生诊治。赵医师和少年约定第二天早晨请少年吃鱼，少年准时赴约，医师请少年进屋，请他稍候，等送走其他客人后立即招呼他。

一会儿，仆人摆上碗筷，但桌上除了一瓶芥醋外，再没有看见仆人端上其他的菜肴，也不见医生，少年等了许久，要仆人催请，仍不见医生出来，这时少年非常饥饿，闻到桌上芥醋的香味，不知不觉就喝了起来，喝了一口，突然感到胸口不再郁闷，也不再眼花，于是一口气把剩下的芥醋全喝了，这时赵医师才走出来，少年觉得很不好意思，向医生道歉。

赵医师说："你吃脍鱼太多，吃醋不够，所以会觉得胸口不舒服，加上又有鱼鳞梗在胸口，所以才会觉得眼花，刚才所准备的芥醋，就是希望你会因为肚子饿忍不住去喝它，现在果然痊愈，鲜鱼之约这次算我爽约，你先请回，明天我一定实践诺言。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第六部 捷智

捷智部总序

【原文】 冯子曰：成大事者，争百年，不争一息。然而一息固百年之始也。夫事变之会，如火如风。愚者犯焉，稍觉，则去而违之，贺不害斯已也。今有道于此，能返风而灭火，则虽拔木燎原，适足以试其伎而不惊。尝试譬之足力，一里之程，必有先至，所争逾刻耳。累之而十里百里，则其为刻弥多矣；又况乎智之迟疾，相去不啻千万里者乎！军志有之，“兵闻拙速，未闻巧之久。”夫速而无巧者，必久而愈拙者也。今有径尺之樽，置诸通衢，先至者得醉，继至者得尝，最后至则干唇而返矣。叶叶而摘之，穷日不能髡一树；秋风下霜，一夕零落：此言造化之捷也。人若是其捷也，其灵万变，而不穷于应卒，此唯敏悟者庶几焉。呜呼！事变之不能停而俟我也审矣，天下亦乌有智而不捷、不捷而智者哉！

【译文】 成大事的人争的是千秋，而不是一瞬间，然而，话说回来，有时一时的成败，正是千秋成败的开始。尤其在事物激变的当下，可以像大火漫天一样立刻造成无法补救的伤害，愚昧的人往往过不了当下的考验，如此，哪里还有千秋大世的成败可言。而真正的智者，能立刻远离灾害，并消弭漫天大火，因此，这样的激变，刚好可提供智者伸展智慧的机会。以一里的短程跑步为例，先到后到差的虽然往往只有很短的时间，但十里百里的长路累积下来，这样的差别便巨大起来了。便何况智者和愚者的迟速差别，本来就远远大过人跑步速度的差异。

兵法说，用兵只有笨拙的迅捷，而没有什么巧妙的迟缓。正像把一壶美酒摆在大街之上，先到的人能痛饮大醉，其次的人也还能分到几杯，至于最后来的人便只能干巴巴的败兴而返了。

以人力来摘叶子，一整天下来也摘不完一棵树，而秋风一起霜雪一降，一夕之间全部殒落，天地造化的速捷便是如此。人若能得天地造化之精意，则当然能在事物激变的当下灵活应变，而不会在仓促之间束手无策，这便只有真正敏悟智慧的人可能做得到吧！激变的事物是不停下来等人想办法应对的，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这是再清楚不过的道理，所以，天底下哪有智慧而不敏捷、敏捷而无智慧这回事呢？

十六、灵动机变

【原文】 一日百战，成败如丝。三年造车，覆于临时。去凶即吉，匪夷所思。集“灵变”。

【译文】 一日之内上百次会战，胜负之机往往在一线之间；花三年的时间造好一辆马车，往往因一刹那的疏忽而翻覆。能够洞见危机，趋吉避祸，不是常人所能做到的。

599. 鲍叔牙

【原文】 公子纠走鲁，公子小白奔莒。既而国杀无知，未有君。公子纠与公子小白皆归，俱至，争先入。管仲扞弓射公子小白，中钩。鲍叔御，公子小白僵。管仲以为小白死，告公子纠曰：“安之。公子小白已死矣！”鲍叔因疾驱先入，故公子小白得以为君。鲍叔之智，应射而令公子僵也，其智若锲矢也！

王守仁以疏救戴铣，廷杖，谪龙场驿。守仁微服疾驱，过江，作《吊屈原文》见志，寻为《投江绝命词》，佯若已死者。词传至京师，时逆瑾怒犹未息，拟遣客间道往杀之，闻已死，乃止。智与鲍叔同。

【译文】 春秋时齐内乱，公子纠（齐襄公无知弟，襄公杀无数，群弟恐祸，纠奔鲁，齐人杀无知，小白先回齐，立为国君，鲁人遂杀纠）走避鲁国，公子小白（齐桓公名，齐襄公弟，春秋五霸之首）投奔莒，不久齐人杀国君无知，为争取王位，公子纠与公子小白，都想抢先回到齐国。

半途两车相遇，鲍叔牙（春秋齐大夫，曾荐管仲于桓公，佐桓公成霸业）为公子小白驾车，管仲（名夷吾，初事公子纠，后事齐桓公为相，一匡天下，桓公尊为仲父）用箭射中公子小白腰带上的环扣。

管仲见小白僵卧车上，以为小白已死，便对公子纠说：“请公子安心，小白已经死了。”

这时鲍叔牙与公子小白却快马疾行回到齐国，所以小白才登上王位，成

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为齐君。

鲍叔牙能将计就计，要公子小白中箭后僵卧不动，才取得入齐的先机，这种应变的机智，像箭头般犀利。

〔梦龙评〕王守仁（学者称阳明先生，提倡致良知学说）为救戴铣（明弘治进士，因弹劾宦官获罪）上奏武宗而被贬至贵州龙场驿。王守仁穿着便服前往驿场，过长江时作了一篇〈吊屈原文〉表明心志，又写一首〈投江绝句词〉，让人误认他已投江自尽。本来宦官刘瑾（明朝人，自幼入内廷，甚得武宗宠信，陷害忠良，后因图谋不轨被杀）对王守仁怒气未消，打算派杀手半途截杀王守仁，在京师看了王守仁所写的词、文，以为王守仁已死，便打消原意，王守仁因而保全一命，王守仁和鲍叔牙都是有智慧的人。

600. 管 仲

【原文】 齐桓公因鲍叔之荐，使人请管仲于鲁。施伯曰："是固将用之也！夷吾用于齐，则鲁危矣！不如杀而以尸授之！"边批：智士。鲁君欲杀仲。使人曰："寡君欲亲以为戮，如得尸，犹未得也！"边批：亦会话。乃束缚而槛之，使役人载而送之齐。管子恐鲁之追而杀之也，欲速至齐，因谓役人曰："我为汝唱，汝为我和。"其所唱适宜走，役人不倦，而取道甚速。

吕不韦曰："役人得其所欲，管子亦得其所欲。"陈明卿曰："使桓公亦得其所欲。"

【译文】 齐桓公因为鲍叔牙的大力推荐，派人到鲁国要回管仲。施伯（春秋鲁大夫）对鲁庄公说："齐君派人要回管仲，一定是要重用管仲〔智士〕，如果管仲为齐效命，一定会威胁鲁国的安危，不如杀了管仲，把尸首交给齐君。"

鲁庄公本已答应杀掉管仲，但齐国的使者对庄公说："管仲曾经射伤我国的君王，是我国君王的最大仇人，想亲手杀死管仲，一直是我国君王最大的愿望〔会说话〕。今天如果鲁国杀了管仲，只把尸体交返齐国，等于鲁国不肯把管仲交返齐国一样，如此，鲁国便得罪齐国了。"

于是，鲁庄公命人把管仲绑起来，以囚犯的槛车送往齐国。

路途上，管仲怕鲁君改变心意派人追杀，想尽快到达齐国，因此对车夫说："我唱歌给你听，你为我和拍子。"

一路上，管仲所唱的歌都是节拍轻快、适合马车快步疾行的曲子，马夫

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

精神大振，愈走愈快，管仲也就平安的到达齐国。

〔梦龙评〕吕不韦（秦人，曾邀门客著《吕氏春秋》一书）说："管仲这一唱歌，不仅车夫得到好处（忘了驾车的辛劳），管仲自己也得到更大的好处（平安快速的回到齐国）。"

陈明卿说："就连齐桓公也一并得到好处（顺利要回管仲来治理齐国而成为春秋时代第一位霸主）。"

601. 延安老校头

【原文】 宝元元年，党项围延安七日，邻于危者数矣。范侍御雍为帅，忧形于色。有老军校出，自言曰："某边人，遭围城者数次，边批：言之有据。其势有近于今日者。虏人不善攻，卒不能拔。今日万万无虞！某可以保任，若有不可，某甘斩首。"范嘉其言壮人心，亦为之小安。事平，此校大蒙赏拔，言知兵善料敌者，首称之。或谓之曰："汝敢肆妄言，万一不验，须伏法！"校曰："若未之思也！若城果陷，谁暇杀我耶？聊欲安众心耳！"

【译文】 宋仁宗宝元元年党项人（西夏族）围攻延安城七日，范雍（礼部尚书）任统师领军防守，敌人不断进攻，延安情势危急，好几次濒邻陷落，范雍非常忧虑。

有个老校头自告奋勇去见范雍，说道："我长年住在这边境之地，以前也曾多次遭到敌人围攻〔言之有据〕，危急的情况也和今天差不多，但党项人不善攻城，最后还是被击退，所以请督帅您放一百万个心，就让我率兵抵御，如有任何闪失，我愿意接受军法死罪的制裁。"

范雍对老校头的胆识大加赞许，而老校头这番话也稳定军心不小。

乱事平定后，老校头以研判战局发展和敌军虚实准确无比，获得晋升和赏赐。

有人对老校头说："你的胆子也太大了，万一敌兵不退，你的脑袋就没了。"

老校头笑着说："我从不担心这个，假使敌兵真的破城，人人逃命不及，谁有空杀我，当日那番话，不过是安定人心罢了。"

602. 吴 汉

【原文】 吴汉亡命渔阳，闻光武长者，欲归。乃说太守彭宠，使合二郡

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

精锐，附刘公击邯郸王郎，宠以为然。官属皆欲附王郎，宠不能夺。汉乃辞出，止外亭，念所以谲众，未知所出。望见道中有一人似儒生者，使人召之，为具食，问以所闻。生言："刘公所过，为郡县所归。邯郸举尊号者实非刘氏。"汉大喜，即诈为光武书移檄渔阳，边批：来得快。使生赍以诣宠，令具以所闻说之。汉随后入，宠遂决计焉。

【译文】 吴汉（宛人，有智谋，初贩马为业，后汉光武帝拜偏将军）逃至渔阳，听说刘秀（后汉光武帝）将到渔阳，想说服渔阳太守彭宠联合夹据有邯郸一带的王郎（喜占卜术，曾冒称汉成帝之后，后被光武帝打败），而彭宠的属下却大多主张归附王郎，彭宠拿不定主意，十分为难。

吴汉见此情形，只好暂时中辍说服彭龙，希望能想出一个有效劝服众人的办法。正在苦恼时，突然见到一位儒生打扮的人远远走来，立刻派人把儒生找来，准备了酒菜，向儒生探听沿路上所听到一般老百姓对刘秀、王郎的想法。儒生告诉吴汉，刘秀声望日隆，所经过的郡县都受到百姓的拥护，在邯郸假冒天子名讳的王郎，其实根本不是汉成帝之后的刘姓宗室。

吴汉听了非常高兴，立即伪造一封刘秀的书信〔来得好快〕，请儒生送交彭宠，并要儒生对彭宠说明一路上所见所闻刘秀得民心的实情。等吴汉随后再见彭宠时，什么话都不必说，彭宠就决定归顺刘秀了。

603. 汉高祖

【原文】 楚、汉久相持未决。项羽谓汉王曰："天下汹汹，徒以我两人，愿与王挑战决雌雄，毋徒罢天下父子为也！"汉王笑谢曰："吾宁斗智，不能斗力！"项王乃与汉王相与临广武间而语。汉王数羽罪十，项王大怒，伏弩射中汉王。汉王伤胸，乃扪足曰："虏中吾指！"汉王病创卧，张良强起行劳军，以安士卒，毋令楚乘胜下汉。汉王出行军，病甚，因驰入成皋。

小白不僵而僵，汉王伤而不伤，一时之计，俱造百世之业。

【译文】 楚汉两军对峙，久久没有决定性的胜负，项羽对刘邦说："如今天下所以纷扰不定，原因在于你我两人相持不下，不如干脆一点我们两人单挑，不仅谁胜谁负马上水落石出，也省得天下人因为我们两人而送命。"

刘邦说："我宁可和你斗智，不想和你斗力。"

后来项羽和刘邦在广武山隔军对话，刘邦举出项羽十条罪状，项羽一听不由怒上心头，举箭一射，正中刘邦前胸，刘邦却忍痛弯身摸脚说："唉呀！射中我的脚趾了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说完倒地。

刘邦其实伤重得几乎下不了床，张良（曾求力士刺秦王，高祖起兵常为策划，封留侯）却要刘邦强忍创伤起来巡视军队，除了安定军心外，更为了不让项羽知道刘邦伤重而乘机进攻。刘邦才一离开军营，便因伤重不支，立即快马返回成皋。

〔梦龙评〕春秋时公子小白受管仲一箭，佯作僵死，刘邦受项羽一箭却佯作无事，这两人都因一时的应变，才成就日后百年的基业。

604. 晋明帝

【原文】 王敦将举兵内向。明帝密知之，乃乘巴赍骏马微行，至于湖，阴察敦营垒而出。有军人疑明帝非常人，又敦正昼寝，梦日环其城，惊起曰："此必黄须鲜卑奴来也！"帝母荀氏，燕代人。帝状外氏，须黄，故云。于是使五骑物色追帝。帝亦驰去，见逆旅卖食妪，以七宝鞭与之，曰："后有骑来，可以此示。"俄尔追者至，问妪，妪曰："去已远矣！"因以鞭示之。五骑传玩，稽留良久，帝遂免。

【译文】 晋朝时王敦（与从弟王导共佐晋元帝，后拥兵谋反被杀）准备举兵造反夺取帝位，明帝先察知王敦的奸谋，于是换上便服骑马来到王敦的军营，暗中观察王敦军营部署的情形。有一士兵觉得明帝看起来不像寻常百姓，立即报告王敦。

王敦正在午睡，梦到太阳环绕着军营上空，再听到士兵的报告，惊叫着说："这一定是那个黄头发的鲜卑人来了。"（明帝母亲是鲜卑人，因此明帝发皆黄，长相像外国人。）

于是王敦命五名兵士快马加鞭追赶一名黄头发的人，这时明帝也有所惊觉，快马离去。

明帝路过一家客店，见门口有位卖小吃的老妇人，便把手中镶着七种宝石的马鞭送给她，嘱咐道："待会儿会有士兵前来，你就把这马鞭拿给他们看。"

不久，士兵追来，询问老妇人可曾见到一名黄头发的骑士经过，老妇说："他已经走远了。"说完拿出马鞭，五名士兵轮流观看这罕见的宝物，因而耽搁不少时间，明帝也就逃过一劫。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

605. 尔朱敞

【原文】 齐神武韩陵之捷，尽诛尔朱氏。荣族子敞字乾罗，彦伯子。小随母养于宫中，及年十二，自窦而走，至大街，见群儿戏，敞解所着绮罗金翠之服，易衣而遁。追骑寻至，便执绮衣儿，比究问，非是。会日暮，遂得免。

【译文】 北齐神武帝高欢在韩陵之役中，几乎杀尽了尔朱氏一族，尔朱荣族中有一名子弟名敞，自小随母亲在宫中长大，这时年才十二岁，在混乱中由宫墙边的小洞逃走，来到大街，看见一群小孩当街嬉戏，尔朱敞就和其中一名儿童交换衣服，然后混入人群中。

不久追兵来到大街，抓住那个穿着华丽的小孩，等到弄清楚那名孩子不是尔朱敞时，天色已黑，尔朱敞因而保全了一命。

606. 韦孝宽

【原文】 尉迟迥先为相州总管。诏韦孝宽代之，又以小司徒叱列长文为相州刺史，先令赴邺，孝宽续进。至朝歌，迥遣其大都督贺兰贵赍书候孝宽。孝宽留贵与语以察之，疑其有变，遂称疾徐行。又使人至相州求医药，密以伺之。既到汤阴，逢长文奔还。孝宽密知其状，乃驰还，所经桥道，皆令毁撤，驿马悉拥以自随。又勒驿将曰："蜀公将至，可多备肴酒及刍粟以待之。"迥果遣仪同梁子康将数百骑追孝宽，驿司供设丰厚，所经之处皆辄停留，由是不及。

【译文】 北周人尉迟迥（因平蜀有功封蜀公）任相州都督时，文帝命韦孝宽（屡有战功，官至骠骑大将军）代理尉迟迥的职务，又命叱列长文为相州刺史，并要叱列长文早韦孝宽一步上任。

韦孝宽行至朝歌时，尉迟迥派手下的大都督贺兰贵送来一封问候信，韦孝宽因怀疑尉迟迥另有用心，想办法留住贺兰贵，不断用话刺探。

于是，韦孝宽称病慢行，并以请医生为名，派人到相州暗中监视尉迟迥的举动。

才到达汤阴，正好碰到叱列长文奔离相州，韦孝宽立即命军队回头，沿途所经的桥道都下令拆毁，各驿站的马匹也全数带走，临行还嘱咐各站驿丞："蜀公尉迟迥将到此地，你们赶紧准备酒菜及上等草料好迎接蜀公。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不久，尉迟迥果然派大将军梁子康率数百骑追杀韦孝宽，然而沿途受到驿丞热忱的款待，使得军队耽搁不少时间，而让韦孝宽从容逃脱了。

607. 宗典　李穆　昙永

【原文】 晋元帝叔父东安王繇，为成都王颖所害，惧祸及，潜出奔。至河阳，为津吏所止。从者宗典后至，以马鞭拂之，谓曰："舍长，官禁贵人，而汝亦被拘耶？"因大笑。由是得释。

宇文泰与侯景战。泰马中流矢，惊逸，泰坠地。东魏兵及之，左右皆散。李穆下马，以策击泰背，骂之曰："笼冻军士，尔曹主何在？而独留此？"追者不疑是贵人，因舍而过。穆以马授泰，与之俱逸。

王廙之败，沙门昙永匿其幼子华，使提衣幞自随。津逻疑之，昙永呵华曰："奴子何不速行！"捶之数十，由是得免。

【译文】 晋元帝的叔父东安王司马繇被成都王司马颖所陷害，害怕祸事上身，潜逃出京，却在渡河时被驻军拦下，随行的宗典赶上来，用马鞭打司马繇，大笑说："国家下令禁止朝廷大官渡河，没想到你这样一个糟老头，也被当成贵人拦下来。"

士兵听了不疑有他，遂让东安主安然渡河脱险。

南北朝时期宇文泰（西魏人，子宇文觉篡魏为北周）与侯景（曾自立为汉帝）交战时，坐骑被流矢射中狂奔，宇文泰摔下马来，这时东魏士兵已逼近过来，而宇文泰的侍卫战士却已走散，不见一人。

李穆（隋文帝时官至太师）在旁，跳下马用鞭子抽打宇文泰，骂道："你这无能的败兵，你的主子在哪儿？为什么一个人躺在这儿？"

东魏兵没有起疑匆匆而过，李穆于是把自己的坐骑让给宇文泰，两人遂得逃过一劫。

晋朝时王廙（曾随王恭举兵）战败后，有个叫昙永的和尚收容了王廙的幼子王华，命王华提着包袱跟在自己身后，巡逻的士兵怀疑王华的身份，正待上前盘察。

昙永灵机一动，对着王华骂道："你这下贱小鬼还不赶快走。"

接着一阵拳打脚踢，就这样安然脱险。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

608. 王羲之

【原文】 王右军幼时，大将军甚爱之，恒置帐中眠。大将军尝先起，须臾，钱凤入，屏人论逆节事，都忘右军在帐中。右军觉，既闻所论，知无活理，乃剔吐污头面被褥，诈熟眠。敦论事半，方悟右军未起，相与大惊曰："不得不除之！"及开帐，乃见吐唾纵横，信其实熟眠，由是得全。

【译文】 晋朝人王羲之（元帝时为右将军，世称王右军。草书、隶书冠绝古今）幼年时，甚得大将军王敦的宠爱，常要羲之陪着睡。

有一次王敦先起床，不久钱凤（与王敦密谋造反，事败被杀）进来，王敦命奴仆全数退下，两人商议谋反大计，一时忘了王羲之还睡在床上。

王羲之醒来，听见王、钱二人谈话的内容，知道难逃一死，为求活命，只好在脸上、被上沾满口水，假装一副熟睡的样子。

王、钱二人谈到一半，王敦突然想起王羲之还没起床，大惊道："事到如今，只好杀掉这个小鬼了！"

等掀开蚊帐，看到王羲之满脸口水，以为他睡熟了，什么也没听到，王羲之因而保住一命。

609. 吴郡卒

【原文】 苏峻乱，诸庾逃散。庾冰时为吴郡，单身奔亡。吏民皆去，唯郡卒独以小船载冰出钱塘口，以蘧蒢覆之。时峻赏募觅冰属，所在搜括甚急。卒泊船市渚，因饮酒醉还，舞棹向船曰："何处觅吴郡？此中便是！"冰大惊怖，然不敢动。监司见船小装狭，谓卒狂醉，都不复疑。自送过浙江，寄山阴魏家，得免。后事平，冰欲报卒，问其所愿。卒曰："出自厕下，不愿名器。少苦执鞭，恒患不得快饮酒，使酒足余年，毕矣！无所复须。"冰为起大舍，市奴婢，使门内有百斛酒终其身。时谓此卒非唯有智，且亦达生。

【译文】 苏峻以诛杀庾氏一族为名谋反，一时势如破竹，庾姓诸人四处逃散，当时，庾冰身为吴郡太守，也弃官逃亡，惟吴郡的官员百姓都各自逃命，只剩一名小兵用船搭载庾冰逃出吴郡。

船到钱塘江口，小兵用粗席盖在庾冰身上，这时苏峻到处张贴告示，重金悬赏捉拿庾冰。小兵把船停在渡口后就进城买醉，喝得醉醺醺的回来，挥

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

动着船桨指着船说："你们不是要找吴郡的庾冰吗？他就在这船上。"

船上的庾冰听了大为惊慌，躲在粗席下连大气都不敢喘，苏峻手下见船舱狭窄，以为小兵酒后胡言，就不再理他。于是庾冰平安的过江，藏身在山北的魏家。

苏峻乱事平定后，庾冰想要回报小兵，问他有什么心愿。

小兵说："我出身贫寒，对官禄爵位没野心也不敢奢求，我平生只有一个愿望一直无法实现，就是不能痛快的喝酒，假使您能让我后半辈子都不愁没酒喝，我就再无所求。"

于是庾冰为小兵盖了一幢大房子，买了奴婢来侍候他，屋中随时保持上百醇的美酒，让小兵能一辈子不愁没酒喝。

一般人在谈论这件事时，都认为这名小兵不但机智，也是个心性豁达的人。

610. 元伯颜

【原文】 有告乃颜反者，诏伯颜窥觇之。乃多载衣裘，入其境，辄以与驿人。既至，乃颜为设宴，谋执之。伯颜觉，与其从者趋出，分三道逸去。驿人以得衣裘故，争献健马，遂得脱。

【译文】 有人密告元世祖乃颜有意谋反，世祖命元伯颜暗中调查。元伯颜行前购置了许多皮裘，一进入乃颜的驻地，就分送给当地各驿站的人员。

乃颜见元伯颜到来，便以设宴款待为名，想伺机擒下元伯颜。元伯颜察觉乃颜的阴谋，连忙和随员奔出乃颜营地，朝三个不同方向逃离，各驿站的驿丞因先前曾得到元伯颜所赠的裘衣，都争相以快马相赠，元伯颜等人也就顺利脱险。

611. 徐敬业

【原文】 徐敬业十余岁，好弹射。英公每曰："此儿相不善，将赤吾族！"尝因猎，命敬业入林趁兽，因乘风纵火，意欲杀之。敬业知无所避，遂屠马腹伏其中。火过，浴血而立，英公大奇之。

凡子弟负跅跑之奇者，恃才不检，往往为家门之祸。如敬业破辕之兆，见于童年。英公明知其为族祟，而竟不能除之，岂终惜其才智乎？抑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

英公劝立武氏，杀唐子孙殆尽，天故以敬业酬之也？诸葛恪有异才，其父瑾叹曰："此子不大昌吾宗，将赤吾族！"其后果以逆诛。隋杨智积文帝侄。有五男，止教读《论语》、《孝经》，不令通宾客。或问故，答曰："多读书，广交游，才由是益。有才亦能产祸！"人服其识。弘、正间，胡世宁字永清，仁和人。有将略，按察江西时，江西盗起。方议剿，军官来谒，适世宁他出，乃见其幼子继。继曰："兵素不习，岂能见我父哉？"边批：语便奇。军官跪请教，继乃指示进退离合之势，甚详。凡三日，而世宁归，阅兵，大异之，顾军官不辨此，"谁教若者？"以实对。继初不善读书，父以愚弃之，至是叹曰："吾有子自不知乎？"自此每击贼，必从继方略。世宁十不失三，继十不失一也。世宁上疏，乞以礼法裁制宁王。继跪曰："疏入，必重祸！"不听，果下狱。继因念父，病死。世宁母独不哭，曰："此子在，当作贼！胡氏灭矣！"此母亦大有见识。

【译文】 徐敬业十多岁时，就喜欢骑马射箭。

徐勣（即李勣，唐太宗李世民的创业功臣，李为赐姓曾多次感叹的说："这孩子的面相不好，恐怕日后会祸及家门。"

于是徐勣多次趁着打猎，命徐敬业深入树林驱赶野兽，顺着风势纵火，想就此烧死徐敬业。徐敬业见火势蔓延，知道很难安然逃出大火，当下杀了马匹，躲在马腹中，等大火烧尽熄灭后，再一身血污逃出来。

徐勣见徐敬业安然回来，虽然讶异，但也不得不佩服儿子的机智。

〔梦龙评〕大凡子孙有过人才智，仗着聪明，而不知谨慎进退，往往会成为家门的祸害。以徐敬业来说，他日后举兵的征兆，其实在童年时就已显现，李勣虽明知他终会带来不幸，却始终不忍杀他，究竟是爱惜他的才智呢？还是因李勣曾拥立武则天，而武氏几乎杀尽大唐子孙，上天要李勣赔上一子性命以报大唐呢？

诸葛恪有过人的才智，他的父亲诸葛瑾也曾叹息说："这孩子日后不是大大光耀家门，就是毁我诸葛一族。"后来诸葛恪果然以谋逆的罪名遭到诛杀。隋杨智积（文帝侄）有五个男孩，却只教他们读《论语》《孝经》，不让他们学习兵法，问其原因，答道："多读圣贤书，多结交益友，如此，聪明才智有德性益友的辅助，才对自己有好处，不然，光凭聪明才智，往往只会惹来灾祸。"众人这才明白杨智积的苦心，也不得不佩服他的智慧。

弘正年间，大将胡世宁有军事才能，出任江西按察，当时江西盗匪四起，手下诸将商议如何剿匪，有位军官入府求见胡世宁，碰巧胡世宁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出城，只见到幼子胡继，胡继说："我见那些兵士们个个散漫，不懂战阵，身为带兵的将领，你怎么有脸见我父亲〔语便奇〕？"军官连忙跪下请教，胡继于是为他详细说明兵法中进退攻守的战略。三天后胡世宁回来，检阅部队，觉得非常讶异，认为凭手下将领的能力，绝对没有如此的成果，于是将领据实禀告。由于胡继从小不喜欢读书，因此胡世宁并不特别宠爱胡继，这时才感叹的说："这孩子有如此的天份，我竟然不知道。"从此，每次剿匪都征询胡继的意见，胡世宁自己只能十不失三，胡继却能十不失一。有一次，胡世宁想上书奏请皇帝依国法制裁宁王，胡继跪地请求胡世宁三思，说："上书必会祸及身家。"胡世宁不听，果然下狱，胡继因思念父亲，不久病死，众人都伤心不已，唯有胡世宁的母亲没有流泪，说："这孩子若活着，只怕将来会成为叛贼，那么胡氏一门才会真的万劫不复。"这做母亲的可说大有见解。

612. 陈　平

【原文】 陈平间行，仗剑亡，渡河。船人见其美丈夫独行，疑其亡将，腰中当有金宝，数目之。平恐，乃解衣，裸而佐刺船。船人知其无有，乃止。

平事汉，凡六出奇计：请捐金行反间，一也；以恶草具进楚使，离间亚父，二也；夜出女子二千人，解荥阳围，三也；蹑足请封齐王信，四也；请伪游云梦缚信，五也；使画工图美女，间遣人遗阏氏说之，解白登之围，六也。六计中，唯蹑足封信最妙。若伪游云梦，大错！夫云梦可游，何必曰伪？且谓信必迎谒，因而擒之。既度其必迎谒矣，而犹谓之反乎？察之可，遽擒之则不可。擒一信而三大功臣相继疑惧，骈首灭族，平之贻祸烈甚矣！○有人舟行，出锄石杯饮酒，舟人疑为真金，频瞩之。此人乃就水洗杯，故堕之水中。舟人骇惜，因晓之曰："此锄石杯，非真金，不足惜也！"又，丘琥尝过丹阳，有附舟者，屡窥寝所。琥心知其盗也，佯落簪舟底，而尽出其衣篋，铺陈求之，又自解其衣以示无物。明日其人去，未几，劫人于城中，被缚，语人曰："吾几误杀丘公！"此二事与曲逆解衣刺船之智相似。

【译文】 陈平由小道带着一把剑逃亡，乘船渡河时，船夫见陈平相貌俊伟，又是单身一人，怀疑他是逃亡的将军，身上一定带着许多珠宝，于是一双眼睛在陈平身上转来转去。

陈平知道船夫不怀好意，就脱下上衣，主动帮船夫撑船，船夫知道陈平

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

身上并没有财宝，就打消谋害陈平的念头。

〔梦龙评〕陈平投效刘邦时，曾六次出奇策解围：建议刘邦拿出四万黄金行反间计，这是第一计；故意用粗劣食物招待项羽使者，让项羽怀疑亚父范增私通刘邦，这是第二计；由荥阳城东派出两千名女子，诱使项羽出兵追击，使刘邦由城西安然脱身，这是第三计；脚踢刘邦，示意封韩信为齐王，这是第四计；建议刘邦伪称游云梦而捉韩信，这是第五计；用美女图游说匈奴后，解刘邦平城之围，这是第六计。

六计之中，以脚踢刘邦封韩信为齐王最神妙，而假称云梦捉韩信的点子最糟，云梦本就是值得游玩的地方，何必假称呢？再说陈平计划乘韩信迎接刘邦时，命人捉拿韩信，既已料到韩信一定会亲迎刘邦，怎么能说韩信想谋反呢？若疑心韩信可能谋反，可以暗中观察韩信言行，但断然命人逮捕就不妥当了，再说抓一个韩信，其他的功臣如彭越、英布对刘邦也相继起疑，陈平此计，可说种下了一个大祸根。

某个人搭船时用输石（铜与炉甘石合炼而成的金属）杯饮酒，船夫以为是金杯，想占为己有，这人就利用洗杯时故意把杯子掉到河里，船夫见了惊叫可惜，这人才告诉船夫："那是输石杯，不是真金，不必可惜。"

又：丘琥有一回搭船到丹阳，有个同船的人频频打量丘琥的寝舱，丘琥知道遇上盗匪，于是假作遗失一支头簪，因着寻物时将身边的衣物摊散一船，又脱去上衣，借此显示身上没有财物，第二天，贼人就离船他去。不久就听说那人因劫人财物，在被捕后曾对人说："我差点就误杀了丘公。"输石杯与丘琥这两件事所表现的机智，和陈平的脱衣撑船有异曲同功之妙。

613. 刘 备

【原文】 曹公素忌先主。公尝从容谓先主曰："今天下英雄，唯使君与操耳！本初之徒，不足数也！"先主方食，失匕箸。适雷震，因谓公曰："圣人云：'讯雷风烈必变。'良有以也。一震之威，乃至于此！"

相传曹公以酒后畏雷、闲时灌圃轻先主，卒免于难。然则先主好结髦，焉知非灌圃故智？

【译文】 曹操对刘备一向心存顾忌，曾对刘备说："放眼天下，能称得上英雄的只有你、我二人，至于袁绍，根本就排不上边。"

刘备正在吃饭，吓得掉了一根筷子，刚巧天上打雷，刘备担心曹操起疑，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就对曹操说："圣人说：'有巨雷暴风，必是天地有巨变的征兆。'这话实在有道理，难怪刚刚一打雷，连我都吓得掉筷子了。"

〔梦龙评〕相传曹操曾以酒后怕雷掉筷，闲时养花莳草，而以为刘备成不了大事，才打消杀刘备的念头，然而刘备以喜欢编结羽饰出名，又怎知不是和养花莳草一样，都是避杀身之祸的手法呢？

614. 崔巨伦

【原文】 北魏崔巨伦字孝宗尝任殷州别将。州为贼陷，葛荣闻其才名，欲用之。巨伦规自脱。适五月五日，会集百僚，命巨伦赋诗。巨伦诗曰："五月五日时，天气已大热，狗便呀欲死，牛复吐出舌。"闻者哄然发噱，以此自晦获免。已潜结死士数人，乘夜南走。遇逻骑，众危之。巨伦曰："宁南死一寸，岂北生一尺！"遽给贼曰："吾受敕行。"贼方爇火观敕，巨伦辄拔剑斩贼帅，余众惊走，因得脱还。

嘉靖中，倭乱江南，昆山夏生为倭所获，自称能诗。倭将以竹舆乘之，令从行，日与唱和，竟免祸。久之，夏乞归，厚赠而返。此又以不自晦获全者也。夏称倭将亦能诗，其《咏文菊》诗云："五尺阑干遮不尽，还留一半与人看。"

【译文】 北魏人崔巨伦（字孝宋）曾在殷州当一名武官，殷州被葛荣攻陷后，葛荣听说崔巨伦的才名，想任他为官，崔巨伦却想尽办法逃脱。

五月五日端阳佳节时，葛荣召集手下，命崔巨伦当场作一首诗以表现才情，崔巨伦却说道："五月五日时，天气已大热，狗便呀（张口）欲死，牛复吐出舌。"

在场众人哄堂大笑，葛荣见崔巨伦不过尔尔，也就不再重视他。

崔巨伦暗中结交多位死士，有一天趁着夜晚一齐往南逃，途中遇到一队巡逻兵士，情况危急，崔巨伦说："宁可近南方一寸死；不愿靠北地一尺活。"

于是，崔巨伦欺骗贼兵说："我奉有军令出城。"

贼兵正想点燃火把检视军令，崔巨伦抽剑杀了贼兵首领，其余贼兵也就仓皇而逃，崔巨伦等人安然逃往南方。

〔梦龙评〕明世宗嘉靖年间，倭人作乱江南，昆山有位夏姓书生被倭人俘掳，夏生自称会作诗，倭将听了，便让他跟在自己身边，每天作诗唱和，就这样夏生捡回一条命。一段时日后，夏生向倭将要求回家，倭将不但答应他的请求，还送他许多财物，这是因不隐才而得以保命。夏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

生回乡后，曾对人说倭将也会作诗，还咏了一首诗中的两句："五尺阑干遮不尽，还留一半与人看。"

615. 布商 吴生

【原文】 娄门二布商舟行，有北僧来附舟，欲至昆山。舟子不可，二商以佛弟子容之。至河，胡僧拔刀插几上，曰："汝要好死要恶死？"二子愕曰："何也？"僧曰："我本非良士，欲得汝财耳！速跃入湖中，庶可全尸。"二子泣下曰："师容我饱餐，就死无恨。"笑曰："容汝作一饱鬼！"舟子为煮肉，多沃以汁，乃以巨钵盛之，呼二子肉已熟。二子应诺，舟子出僧不意，急举肉汁盖其顶，热甚。僧方两手推钵，二子即拔几上刀斩之，掷尸于湖，涤舟而去。

吴有书生假借僧舍，见僧每出，必锁其房，甚谨。一夕忘锁，生纵步入焉。房甚曲折，几上有小石磬。生戏击之，旁小门忽启，有少妇出，见生，惊而去。生亦仓惶外走。僧适挈酒一壶自外入，见门未钥，愕然，问生适何所见，答曰："无有。"僧怒，掣刀拟生曰："可就死，不可令吾事败死他人手！"生泣曰："容我醉后，公断吾头，庶懵然无觉也。"僧许之。生佯举杯告曰："庖中盐菜乞一茎。"僧乃持刀入厨。生急脱布衫塞其壶口，酒不泄，重十许斤，潜立门背。伺僧至，连击其首数十下，僧闷绝而死。问少妇，乃谋杀其夫而夺得者，分僧橐而遣之。

【译文】 有两位布商在 门雇船回家时，有个北方和尚想到昆山，要求搭个便船，船夫不答应，但两位布商见和尚是佛门子弟，就答应和尚的请求。

船到河中央，和尚突然拔刀往桌上一插说："你们要死得舒服些，还是死得痛苦些？"

布商吓了一跳说："你说什么？"

和尚道："我本非好人，装成和尚只是想得到你们的财物，你们乖乖的自己跳河，还可以留个全尸。"

布商哭道："既然要死，请大师让我俩饱餐一顿，那么死也无怨。"

和尚大笑道："好吧！就让你们做个饱死鬼。"

命船夫烧一锅肉。

船夫暗中在肉里加上许多汤汁，用大碗盛装，趁和尚不注意，全倒在和尚头上，肉汤滚烫，和尚只顾着用手把大碗拨开，布商说时迟那时快，拔出桌上的刀杀了和尚，三人合力将和尚的尸体丢入河中，把船上的血迹清洗干

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

净后，继续前行。

吴国有位书生，借住在一间寺庙时，发现寺里和尚每次外出，一定锁牢房门，非常谨慎。

有一天和尚出寺，忘了锁门，书生好奇的推门入室，只见屋内别有天地，见桌上有一小石磬，书生好玩的敲了一下，旁边的一扇小门立刻自动开启，走出一名少妇，少妇见了书生，吃惊得连忙离去，书生也不好意思的匆忙往房外走，迎面碰到和尚带着一大壶酒回来，见房门没上锁，急忙问书生看见了什么，书生忙说："没有。"

和尚突然用刀抵着书生说："你只好死，我的事绝不能让外人知道。"

书生哭着说："既然要我死，就请让我喝醉，等我没有知觉时你再杀我。"

和尚答应书生的要求。

书生拿起酒杯后，又说："能否请大师给我一碟厨房里的咸菜下酒。"

于是和尚拿着刀到厨房拿咸菜，书生趁着和尚离开的空档，立即脱下衣服塞住酒壶口，让酒倒不出，酒壶重有十多斤，书生拿着酒壶躲在房门后，等和尚一进门，立刻朝着和尚头部连打数十下，直到和尚气绝身亡。询问少妇身世，才知和尚谋害少妇的丈夫，强虏她来此地，二人平分和尚的财物后，就各自离去。

616. 张佳胤

【原文】 张佳胤令滑，巨盗任敬、高章伪称锦衣使来谒，直入堂阶，北向立。公心怪之，判案如故。敬厉声曰："此何时，大尹犹倨见使臣乎！"公稍动容，避席逆之。敬曰："身奉旨，不得揖也。"公曰："旨逮我乎？"命设香案。敬附耳曰："非逮公，欲没耿主事家耳。"时有滑人耿随朝任户曹，坐草场火系狱。公意颇疑，遂延入后堂。敬扣公左手，章拥背，同入室坐炕上。敬掀髯笑曰："公不知我耶？我坝上来，闻公帑有万金，愿以相借。"遂与章共出匕首，置公颈。公不为动，从容语曰："尔所图非报仇也，我即愚，奈何以财故轻吾生？即不匕首，吾书生孱夫能奈尔何！边批：缓一着。且尔既称朝使，奈何自露本相？使人窥之，非尔利也。"贼以为然，遂袖匕首。公曰："滑小邑，安得多金？"敬出札记如数，公不复辩，但请勿多取以累吾官。边批：又缓一着。后覆开谕。久之，曰："吾党五人，当予五千金！"公谢曰："幸甚！但尔两人囊中能装此耶？抑何策出此官舍也？"贼曰："公虑良是。边批：活尽其计。当为我具大车一乘，载金其上，仍械公如诏逮故事，不许一人从，从即先刺公。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

俟吾党跃马去，乃释公身。”公曰：“逮我昼行，邑人必困尔，即刺我何益？不若夜行便。”边批：语忠告，又缓他一着。二贼相顾称善。公又曰：“帑金易辨识，亦非尔利，邑中多富民，愿如数贷之。既不累吾官，尔亦安枕。”二贼益善公计。公属章传语召吏刘相来。相者，心计人也。相至，公谬语曰：“吾不幸遭意外事，若逮去，死无日矣！今锦衣公有大气力，能免我。心甚德之，吾欲具五千金为寿！”相吐舌曰：“安得办此？”公蹑相足曰：“每见此邑人富而好义，吾令汝为贷。”遂取纸笔书某上户若干，某中户若干，共九人，符五千金数。九人，素善捕盗者。公又语相曰：“天使在，九人者宜盛服谒见，边批：讽使改装。勿以贷故作窭人状！”相会意而出。公取酒食酬酢，而先饮啖以示不疑，且戒二贼勿多饮。贼益信之。酒半，曩所招九人各鲜衣为富客，以纸裹铁器，手捧之，陆续门外，谬云：“贷金已至，但贫不能如数。”作哀祈状。二贼闻金至，且睹来者豪状，不复致疑。公呼天平来，又嫌几小，索库中长几，横之后堂，二僚亦至。公与敬隔几为宾主，而章不离公左右。公乃持砝码语章曰：边批：步步精细。“汝不肯代官长校视轻重耶？”章稍稍就几，而九人者捧其所裹铁器竟前。公乘间脱走，大呼擒贼。敬起扑公不及，自刭树下。生缚章，考讯又得王保等三贼主名，亟捕之，已亡命入京矣。为上状，缇帅陆炳尽捕诛之。

祁尔光曰：“当命悬呼吸间，而神闲气定，款语摄让，从眉指目语外，另构空中筹画，歼厥剧盗，如制小儿。经济权略，真独步一时矣！”

【译文】 张佳胤为滑州县令时，有大盗任敬、高章伪装特使前来见他，二人大剌剌的直入府堂，面朝北方，张佳胤虽觉奇怪，但仍然照常判案，这时任敬突然大声骂道：“什么时候了？还不立刻接见我等。”

张佳胤连忙命人退下迎见二人。

任敬对张佳胤说：“有圣旨在身，不能下拜。”

张佳胤说：“是圣上下旨要拘捕我吗？”

一面命人摆设香案恭迎圣旨。

任敬在张佳胤耳边说道：“不是拘捕你，是要抄耿主事家。”

府衙中有个叫耿随朝的本地人，是个小官，因草场发生火灾受到牵连下狱。

张佳胤更觉可疑，于是请两人到后堂休憩，任敬一进后堂便扣住张佳胤左手，高章搭着张佳胤的肩，三人一同走进内室坐在坑上。

任敬手摸着胡子笑着说：“你不知道我是谁吗？我从山寨来，听说县府库房中有不少银子，想暂借一用。”

二人说完用匕首抵着张佳胤脖子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张佳胤不慌不忙地说："既然你们不是来寻仇，我再笨也不会为省几个钱赔上自己老命，就算你们不用刀，我这个贪生怕死的人，又能拿你们怎么样呢？只是你们既自称朝廷钦差，如果现在自露行迹，万一让人看到，这不是对你们不利吗？"

二人听了觉得有理，就把匕首藏在袖中。

张佳胤说："滑州是个小地方，能有多少钱呢？"

谁知任敬早有准备，拿出一本簿子，上面记载各州钱数。张佳胤没办法，只好求他们不要拿得太多，以免影响自己日后的升迁。

二人商议许久后，说道："我们兄弟有五人，你就给我们五千金吧！"

张佳胤说："太好了，谢谢谢谢，但你们的背囊中装得下这么多钱吗？再说，又怎么走出县府大门呢？"

二人说："你考虑的也对，你先为我们准备一辆车，把钱放在车上。"

说完仍用匕首抵着张佳胤，不许有人跟随在后，否则就刺杀张佳胤。又说："等我们离去后，就放了你。"

张佳胤说："你们若是在白天押着我走，一定会引起百姓的围攻，即使杀了我，你们也难脱身，不如等到晚上再启程。"

二人连说此计甚好。

张佳胤又说："官银容易辨认，使用也不方便，县中有许多有钱人，不如由我向他们借来给你，这样我不会因官银短少而影响官运，你们也不用怕官府追捕。"

二人更加称赞张佳胤考虑周到。

张佳胤嘱咐高章传话下去，召手下小吏刘相前来，刘相这个人一向多心计，张佳胤假意对刘相说："我运气不好受到牵连，若被捕一定会砍头，现钦差大人有能力为我脱罪，我内心非常感激，想送五千金聊表心意。"

刘相听了，吐了吐舌头说："一时间到哪儿筹这许多钱？"

张佳胤暗踢刘相一脚说："我常见县中富人热心助人，你替我跑一趟，就说我向他们借钱用用。"

于是取来纸笔，写下某大户多少，某中户又多少，一共九人，加起来正好五千金，这九人其实都是县中捕盗高手。

张佳胤又对刘相说："有钦差大人在，待会儿他们送钱来，都要穿着整齐，不要因为我向他们借钱，就装出一副穷人相。"

刘相这时已完全明白张佳胤话中的含意，告辞离去。张佳胤命人送上酒菜，并且先尝表示酒菜无毒，以安贼心，张佳胤又频劝二人不要多喝，以免

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

酒后误事，二人更加信任张佳胤。

饮酒至半，刚才所召的九人，各自穿着光鲜，好像富豪般，双手捧着用纸包裹的兵器站在门外，作出哀求的神情，说道："大人借的钱已经拿来，可是小人家中实在没有这么多。"

二贼听说钱已送来，再看到来人都是富人打扮，更不怀疑。张佳胤命人取秤来，又嫌桌子太小，命人取库房中长几横放在后堂，二名役卒也跟着进来，张佳胤与任敬隔着长几，而高章却紧挨在张佳胤身旁。

张佳胤拿着砝码，对高章说："你难道不为你的长官秤金吗？"

高章稍一靠近长几，九人立即捧着手中的兵器冲上前去，张佳胤乘机脱身，大叫捉贼，任敬想扑向张佳胤已经来不及，逃往厨房见大势已去，只有自杀。

众人捉住高章拷问，供出王保等三名同党，立即下令逮捕，三人虽逃至京师，最后还是被逮捕正法。

〔祁尔光评〕当张公命在危急时，仍能从容不迫，一面轻声有礼的和敌人周旋；一面暗中筹划，眉目传意，歼灭巨盗有如制服孩童，这种权术智慧在当时真是无人能比。

617. 罗巡抚

【原文】 罗某初出使川中，泊舟河边。川中有一处，男女俱浴于河，即嬉笑舟边。罗遣人禁之，边批：多事。男女鼓噪大骂，人多，卒不可治，反抛石舟中而去。乃诉之县，稍鞭数人。既而罗公巡抚蜀中，县民大骇。罗公心计之，是日又泊舟旧处，大言之曰："此处民前被我惩创一番，今乃大变矣！"嗟叹良久。川民前猜遂解。

不但释其猜，且可诱之于善，妙哉！

【译文】 罗公初次出使四川，官船停在河边，有一群男女不顾礼俗，在河边共浴嬉戏，甚至在官船边嬉闹，罗公命人制止，但那群男女仗着人多，不但不听劝阻，反而大声喧骂，甚至向官船丢石头，小兵也无可奈何。

罗公将此事告知县令，县令抓来几人，鞭打一顿以示惩戒，不久，罗公出任四川巡抚，县民大为惊慌，罗公知道县民的恐惧后，心生一计，又命船停在当日所停的地方，大声说道："当日为了维护礼俗，此地的百姓曾被我惩戒一番，现在百姓一见我就害怕，有谁了解我的苦心呢？"

接着连连叹气，从此川民对罗公不再有猜疑之心。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕罗巡抚一叹，不但去除川民的猜忌，也导正善良的风俗，可说是妙计。

618. 沈 括

【原文】 沈括知延州时，种谔次五原，值大雪，粮饷不继。殿值刘归仁率众南奔，士卒三万人皆溃入塞，居民怖骇。括出东郊饯河东归师，得奔者数千，问曰："副都总管遣汝归取粮，边批：谬言以安其心。主者为何人？"曰："在后。"即谕令各归屯。未旬日，溃卒尽还。括出按兵，归仁至。括曰："汝归取粮，何以不持兵符？"因斩以徇。边批：众既安，则归仁一匹夫耳。

括在镇，悉以别赐钱为酒，命廛市良家子驰射角胜。有轶群之能者，自起酌酒劳之。边人欢激，执弓矢，皆恐不得进。越岁，得彻札超乘者千余，皆补中军义从，威声雄他府。真有用之才也！

【译文】 宋朝人沈括（博学善写文章，著有《梦溪笔谈》等）治理延州时，北方种谔次五原正值大雪，军队粮饷接继不上，殿值（官名，宋置殿廷武官）刘归仁不但不能安抚士兵，反而带领兵士南下，一时有三万多人涌入延州。

消息传来，延州各地百姓大感恐惧。

为安民心，同时让士兵能尽快地返回驻地，不再逃窜，沈括准备了衣物粮饷，并亲自到河东迎接，在第一批数千名逃兵到达时，沈括故意不拆穿他们，只说："你们奉副都督命来延州领粮〔随便说说以安其心〕，领队是何人？"

兵士也就顺水推舟的答："随后到。"

沈括命已领到米粮的士兵立刻返回驻地，不到十天，所有溃逃的士兵都已回营。

等局势安稳下来，沈括才找来刘归仁，责问道："你带兵来取粮，兵符何在？"于是以此罪名斩了刘归仁。

〔梦龙评〕沈括曾用皇帝所赐的钱购置好酒，邀集州内子弟参加马术、射箭、角力等比赛，优胜者沈括便亲自斟酒祝贺，众人见获胜时如此光荣，无不使出浑身解数，唯恐不能得胜。一年后，得到殊荣的好手有上千人，沈括皆把他们编入军队，因此延州军力较其他各州壮盛，沈括可说是个会用人的官。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

619. 程 颐

【原文】 河清卒于法不他役。时中人程昉为外都水丞，怙势蔑视州郡，欲尽取诸埽兵治二股河。程颢以法拒之。昉请于朝，命以八百人与之。天方大寒，昉肆其虐，众逃而归。州官晨集城门，吏报河清兵溃归，将入城。众官相视，畏昉，欲弗纳。颢言："弗纳，必为乱。昉有言，某自当之！"既亲往，开门抚纳，谕归休三日复役。众欢呼而入。具以事上闻，得不复遣。后昉奏事过州，见颢，言甘而气慑。既而扬言于众曰："漕卒之溃，乃程中允诱之，吾必诉于上！"同列以告。颢笑曰："彼方惮我，何能尔也！"果不敢言。

此等事，伊川必不能办。纵能抚溃卒，必与昉诘讼于朝，安能令之心惮而不敢为仇耶？

【译文】 宋神宗时，黄河的水兵，按律法不必服其他劳役，宦官程昉（神宗时王安石欲兴水利，以为程昉知治河，任河北河防水利令）为河防大臣，仗势不把州郡律法放在眼里，想征调黄河水兵整治三股河，程颐（人称伊川先生）以不合律法拒绝，程昉便上奏神宗，朝廷于是下令程颐拨八百水兵给程坊。时正值天寒河水冻结，士兵受不了程昉的暴虐，纷纷逃离。

次晨州官齐集官府议事时，突有吏卒禀报："水兵集体逃亡，即将入城。"

众官怕得罪程昉，想拒开城门，程颐说："如果不开城门，一定会有乱事发生，程昉果真怪罪，由我程颐一人担当。"

说完亲自到城门口迎接，并宣布水兵可以休假三天再回去服役，士兵们在一片欢呼声中进城。程颐又将水兵受虐待的情形禀报朝廷，终于免除水兵再服劳役。

事情过后，程昉对程颐便很畏惮，有一次程昉因事路过本州，见到程颐，只敢说些好话奉承程颐，然而，私底下程昉却又不甘心，曾当着多人之前扬言："黄河水兵的溃逃，是受了程颐的鼓动，我一定要上书奏明皇上。"

很多人都替程颐担心。

程颐笑着说："他怕我，不会对我怎样的。"

日后程颐果然无事。

〔梦龙评〕这样的事，纵使程颐能安抚溃卒，却必定要与程昉在朝廷对质；如此怎能令程昉心生畏惧而不敢与程颐作对呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

620. 吕颐浩

【原文】 建炎之役，及水滨，而卫士怀家流言。吕相颐浩以大义谕解，且怵以利曰："先及舟者，迁五秩，署名而以堂印志之。"其不逊倡率者，皆侧用印记。事平，悉别而诛赏之。

六合之战，周士卒有不致力者。宋祖阳为督战，以剑斫其皮笠。明日遍阅皮笠有剑迹者数十人，悉斩之。由是部兵莫不尽死。此与吕相事异而智同。

【译文】 建炎（南宋高宗赵构年号）之役时，兵士因想家厌战而流言四起，宰相吕颐浩（著有《忠穆集》）除了对众兵士晓以大义外，更诱之以利，说："凡是率先上船御敌者升官五级。"

登船的军士分别都签下姓名，盖上宰相印记，而那些领头不服军令的，则侧盖印记以示区别，战事平定后，根据印记分别予以奖赏。

〔梦龙评〕六合之战时，后周的部分兵士厌战，于是宋太祖假借督战之名，见有不认真作战的兵士，就顺势以剑在其皮帽上划上痕迹，第二天宋太祖就检阅士兵皮帽，凡有剑痕者一律处死，从此兵士没有不尽力作战的。

宋太祖的做法虽和吕颐浩不同，但同样都达到激励士气的目的。

621. 段秀实

【原文】 段秀实为司农卿，会朱泚反。时源休教泚追逼天子，遣将韩旻领锐师三千疾驰奉天。秀实以为此系危逼之时，遣人谕大吏岐灵岳窃取姚令言印，不获，乃倒用司农印，追其兵。旻至骆谷驿，得符而还。

按：《抱朴子》云："古人入山，皆佩黄神白章之印。行见新虎迹，以顺印印之，虎即去；以逆印印之，虎即还。"今人追捕逃亡文书，但倒用印，贼可必得。段公倒印，亦或用此法。

【译文】 唐朝段秀实（曾以象笏击朱泚）为司农卿（官名，九卿之一，掌钱谷）时，朱泚（德宗时曾起兵称帝，国号大秦）谋反，源休（曾劝朱泚称帝）要朱泚乘胜进军京城，一举灭唐，并派将军韩旻（唐将，亦工花鸟画）率领精兵三千人入京支援。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

段秀实认为情势危急，命人盗取姚令言（任节度使，与朱泚共同谋反，事败被斩）官印，没有盗成，不得已只好在公文上倒盖司农卿印，命人追赶韩旻，终于及时在骆谷驿截下韩旻，命他返防。

〔梦龙评〕抱朴子（即葛洪，好神仙炼丹术，著有《抱朴子》一书）说："古人入山都佩戴黄袖越章之印，途中看见老虎脚印，就顺着虎迹盖印，老虎一定会离去，若逆着虎迹盖印，老虎就会回来。"现在追捕逃犯，有些捕衙也相信如果倒盖印记，一定可以追捕到贼人，段秀实拦阻韩旻入京支援朱泚而倒盖司农卿印，或许就是根据这种说法。

622. 黄 震

【原文】 宋尝给两川军士缗钱。诏至西川，而东川独不及，军士谋为变。黄震白主者曰："朝廷岂忘东川耶？殆诏书稽留耳！"即开州帑给钱如西川，众乃定。

【译文】 宋朝时，朝廷有一次犒赏两川军士，诏书已送抵西川，而东川却独独不见诏书。东川军士不服，想举兵谋反。

黄震（为人清廉正直，著有《古今纪要》）对为首的军士说："两川的士兵同样为朝廷效命，朝廷怎会不犒赏东川呢？一定是诏书在路上耽搁了。"

立即下令先挪用府库的银钱犒赏军士，才平息众怒，化解了一场乱事。

623. 赵 葵

【原文】 赵方，宁宗时为荆湖制置使。一日方赏将士，恩不偿劳，军欲为变。子葵时年十二三，觉之，亟呼曰："此朝廷赐也，本司别有赏赉！"军心一言而定。

按：赵葵，字南仲，每闻警报，与诸将偕出，遇敌辄深入死战。诸将唯恐失制置子，尽死救之，屡以此获捷。

【译文】 赵方（宋朝将军，屡败金人）在宋宁宗时任荆湖制置史（官名，掌筹划边境军旅之事），有一次朝廷犒赏军士，赏赐太少，引起军士不满。

赵方的儿子赵葵，这时才十二、三岁，察觉军士不满的情绪，突然大声叫道："这是朝廷的赏赐，我父亲另有奖赏。"

赵葵的一句话立刻稳定人心，化解了将士的不满。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕赵葵字仲南，每遇敌人来袭就与将士一同上阵，更多次深入敌阵杀敌，将士担忧他的安全，无不奋勇攻战，因此屡次获胜。

624. 周 金

【原文】 周襄敏公名金，字子庚，武进人。抚宣府。总督冯侍郎以苟刻失众心。会诸军诣侍郎请粮，不从，且欲鞭之。众遂愤，轰然面骂，因围帅府。公时以病告，诸属奔窜，泣告公。公曰："吾在也，勿恐！"即便服出坐院门，召诸把总官阳骂曰："是若辈剥削之过，不然，诸军岂不自爱而至此！"欲痛鞭之。军士闻公不委罪若也，气已平，乃拥跪而前，为诸把总请曰："非若辈罪，乃总制者罔利不恤我众耳！"公从容为陈利害，众嚣曰："公生我！"始解散去。

【译文】 周金任宣府安抚使时，总督冯侍郎为人苛薄而大失民心，有一次当地驻军为请领军粮求见冯侍郎，侍郎不但不答应，反而命人鞭打他们，诸将一时气愤，当场怒骂侍郎，并率兵包围都府。

周金当时正卧病在床，属下急忙禀报军士包围都府事，周金镇定的说："凡事有我，你们不用害怕。"

于是身穿便服坐在都府门口，当着众军士对着自己属下骂道："一定是你们的过错，否则军士们怎会如此不自重的包围都府？"

随后下令重打属下。

军士们见周金并不袒护部属，怒气已消，于是跪在周金面前说："不是他们的错，请大人不要责罚他们，这一切都是总督大人引起的，他只顾私利，完全不体恤我们，我们一时气愤，才包围都府。"

周金一面安抚军士，一面慢慢的为军士分析其中利害，军士们由衷的说："因为您我们才能活命。"

于是解散离去。

625. 徐文贞

【原文】 留都振武军邀赏投帖，词甚不逊，众忧之。徐文贞面谕操江都御史："出居龙江关，整理江操之兵。万一有事，即据京城调江兵，杜其入孝陵之路。"且曰："事不须密，正欲其闻吾意，戒令各自为计！"变遂寝。

【译文】 唐朝末年，藩镇因拥有兵权，常目中无人，有一回振武军强索

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赏赐，言词傲慢，语多威胁，一时京城为之大惊。

徐文贞指示操江（官名掌江防之事）都御史（都察院之长）镇守龙江关，整顿水兵，万一有乱事发生，立即保卫京城，同时调派水兵入京，并且嘱咐说："这些部署无需保密，我就是要让振武军知道我的准备。"

徐文贞下令各地守军加强巡防，见机行事，于是振武军不敢再有轻举妄动。

626. 王守仁

【原文】 王公守仁至苍梧时，诸蛮闻公先声，皆股栗听命。而公顾益韬晦，以明年七月至南宁，使人约降苏、受。受阳诺而阴持两端，拥众二万人投降，实来观衅。公遣门客龙光往谕意，受众露刃如雪，环之数十里，呼声震天。光坐胡床，引蛮跪前，宣朝廷威德与军门宽厚不杀之意，辞恳声厉，意态闲暇。光貌清古，鼻多髭，颇类王公。受故尝物色公貌，窃疑公潜来，咸俯首献款，誓不敢负，议遂定。然犹以精兵二千自卫，至南宁，投见有日矣。而公所爱指挥王佐、门客岑伯高雅知公无杀苏、受意，使人言苏、受：须纳万金乃命。苏、受大悔，恚言："督府诳我！且仓卒安得万金？有反而已！"守仁有侍儿，年十四矣，知佐等谋，夜入帐中告公。边批：强将手下不畜弱兵。公大惊，达旦不寐，使人告苏、受："毋信谗言，我必不杀若等！"受疑惧未决，言"来见时必陈兵卫。"公许之。受复言："军门左右祗候，须尽易以田州人，不易即不见。"公不得已，又许之。苏、受入军门，兵卫充斥，郡人大恐。公数之，论杖一百。苏、受不免甲而杖，杖人又田州人也。由是安然受杖而出，诸蛮咸帖。

按：龙光，字冲虚，吉水人，以县丞致仕。王公督军虔南日，辟为参谋。宸濠之变，公易舟南趋吉安，光实赞之。一切筹画，多出自光。后九年，田州之役，公复檄光以从，卒定诸蛮，——亦异人也！陈眉公惜其功赏废阁，为之立传。

【译文】 王守仁来到苍梧后，当地夷人听说王守仁的名声，都对他敬畏不已，而王守仁也更加的谦虚谨慎〔妙〕。

第二年七月，王守仁前往南宁，先派人招降苏受，苏受表面接受，内心却另有打算，带领两万人马，名为投降，实则想伺机叛变。王守仁派门客龙光接见苏受，苏受的部众个个露出兵刃，刀光闪闪，绵长数十里，喊声震天。

龙光却全然不把这些威胁看在眼里，他舒适的靠坐胡床（一种可折叠的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

轻便坐具，亦称交椅或交床），要苏受及一干夷人头领上前，跪听朝廷安抚不杀的诏书。龙光意态从容，但声音激越，措词严厉，再加上龙光面貌清瘦又蓄着一撮胡子，长相颇像王守仁，苏受曾向人打听王守仁的长相，以为龙光就是王守仁，于是不敢违抗，愿意真心归降，具誓言绝不再反叛，于是和议达成。

然而，和议虽已达成一段时日了，苏受还是有些疑心，出入都带着二千名精兵护卫，惟恐王守仁忽然翻脸动手，这时王守仁的手下有王佐、岑伯高两人，虽明知王守仁根本无意杀苏受，却派人告诉苏受必须献万金才能保住一命。

苏受一听悔恨交加，认为王守仁骗他，又一时间无法筹得万金保命，既然难逃一死，不如干脆叛变。

王守仁有一名童仆，年约十四岁〔强将手下岂有弱兵〕，无意中发现王佐等人阴谋，趁夜偷溜进守仁卧室向他禀报，王守仁大吃一惊，急得一夜未睡，派人告诉苏受说："不要听信谣言，只要你投降，我一定信守承诺，绝不杀你。"

苏受表示不放心，见面时仍将带兵前来，王守仁答应苏受的要求。

苏受又说："王公身旁的护卫一定要全换成本地人担任，否则所有协议作罢。"

王守仁不得已也答应。

当苏受带部众入城时，百姓大为恐慌，王守仁下令："凡是身怀武器者，一律鞭刑一百。"

苏受本人也因携带武器而受鞭刑，由于执行者是本地人，所以苏受也就欣然受罚，这才真正安抚了夷人。

〔梦龙评〕龙光字冲虚，吉永人，一生官只做到县丞。王守仁为虔南督军时，曾聘他为参谋，宸河之变时，王守仁乘船安然逃到吉安，主要便由于龙光的安排，而当时避险的一切事务亦多由龙光一手策划。后有田州之役，王守仁又征召龙光效力，终于平定蛮夷，也算是个奇人。陈眉公很痛惜龙光的功业事迹和一生官途的不成比例，特别为他作传。

627. 顾岭　耿定力

【原文】 顾岭为儋耳郡守。文昌海面当五月有大风飘至船只，不知何国人，内载有金丝鹦鹉、墨女、金条等件，地方分金坑女，止将鹦鹉送县，申呈镇巡衙门。公文驳行镇守府，仍差人督责。原地方畏避，相率欲飘海。主

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其事者莫之为谋。岭适抵郡，咸来问计。岭随请原文读之，将“飘来船”作“覆来船”改申，遂止。

益民乔蠹，小眚累累大辟。耿恭简公定力为守，多所平反。有男子妇死而论抵者，牍曰：“妇詈夫兽畜。”庭讯之，则曰：“詈侬为兽畜所生耳。”遂援续二字于牍，而投笔出之。盖妇詈姑嫜，律故应死也。

只换一字，便省许多事；只添两字，便活一性命。是故有一字之贷，亦有一字之师。

【译文】 顾岭为儋耳郡守，时正当五月，海上多飓风。一天，有一艘不明国籍的大船碰上飓风飘到岸边，船上载有鹦鹉、美女、金条等物，当地的官府、百姓私下分占了黄金、美女，只将鹦鹉连同报告呈交县衙。

府城派人前往调查，地方官及百姓都害怕事发获罪，甚至想逃往海外，承办的官员也急得不知是好。正巧顾岭来到文昌县，官员前来请教对策，顾岭在看过原先呈送的公文后，只将原公文中的“飘来船”改为“覆来船”，改定后再呈县衙，于是上级不再派人追查。

益州地处边远，老百姓愚昧无知，又不受管束，平日往往小错不断，甚至累至死刑，耿恭简（名定力）为太守时，曾为平反许多案件，益州百姓赖以活命的人相当不少。

有一回，有位男子失手杀死老婆，按律法杀人者偿命，判决书上有提到：“妇骂夫畜生。”

耿恭简发现这段文字，问行凶的男子详情，男子说：“她骂我是畜生所生，一时气愤才失手杀了她。”

于是耿恭简拿起笔在判书上多添了“所生”两个字后就宣布退堂，原来媳妇骂翁姑，在当地的律法上是该处死的。

〔梦龙评〕顾岭只改一个字，省却上级追查的麻烦；耿恭简只加两个字，便救回一条人命。一字之差，相去何止千里。

628. 胡 兴

【原文】 祁门胡进士兴令三河。文皇封赵王，择辅以为长史。汉庶人将反，密使至，赵王大惊，将执奏之。兴曰：“彼举事有日矣，何暇奏乎？万一事泄，是趣之叛。”边批：大是。一日尽歼之。汉平，赵王让还护卫兵。宣庙闻斩使事，曰：“吾叔非二心者！”赵遂得免。

【译文】 明成祖朱隶封三子高燧为赵王时，曾征召三河县令胡兴为长史

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（官名，诸史之长，为幕僚之职）。后来宣帝在位时，汉王朱高煦暗中谋反，派密使求见赵王，赵王大惊，想质押密使奏报朝廷。

胡兴说："汉王密谋起事已有一段时日，现在来不及奏报朝廷，再说万一奏报朝廷的消息走漏，说不定会加速乱事的发生〔大有道理〕。"

于是暗中杀了密使。

乱事平定后，宣帝听说赵王斩密使一事，说道："看来叔叔对我倒是没有二心。"

从此对赵王更加信任。

629. 张 浚

【原文】 建炎初，驾幸钱塘，而留张忠献于平江为后镇。时汤东野安德广，丹阳人。适为守将，一日闻有赦令当至，心疑之，走白张公。公曰："亟遣吏属解事者往视，缓驿骑而先取以归。"汤遣官发视，乃伪诏也。度不可宣，而事已彰灼，卒徒急于望赐，惧有变，复谋之张公。公曰："今便发库钱，示行赏之意。"乃屏伪诏，而阴取故府所藏登极赦书置舆中，迎登谯门，读而张之，即去其阶。禁，无敢辄登者。而散给金帛如郊赉时。于是人情略定，乃决大计。

【译文】 宋高宗建炎初年，高宗到钱塘，命张浚镇守平江，汤东野（字广德，丹阳人）为守将。一天，听说皇帝有下诏书，汤东野感到奇怪，立即报告张浚（封魏国公）。

张公说："赶紧派个会办事的官员，得比前去接旨的驿丞早一步取得圣旨回来。"

汤东野检视取回的圣旨，发觉是伪造的，不能对百姓宣旨，但是由于全部百姓都知道皇上有下诏书，而军士们更希望能获得皇上的犒赏，如果不公开宣旨，又怕引发动乱，于是急忙和张公商量。

张公说："只有先挪用郡府的库银，宣称是皇上的赏赐。"

张浚暗中以郡府中所收藏的旧诏书取代假诏书，登上谯门对百姓宣读，随即命人拆去阶梯，禁止人们登谯门，另外犒赏军士许多金帛，于是人人欢喜。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

630. 张咏　徐达

【原文】 张乖崖守成都，兵火之余，人怀反侧。一日大阅，始出，众遂嚣呼者三。乖崖亦下马，东北望而三呼，复揽辔而行。众不敢哗。边批：石敬塘斩三十余人犹不止，咏乃不劳而定。

上尝召徐中山王饮，迨夜，强之醉。醉甚，命内侍送旧内宿焉。旧内，上为吴王时所居也。中夜，王酒醒，问宿何地，内侍曰："旧内也。"即起，趋丹陛下，北面再拜，三叩头乃出。上闻之，大说。

乖崖三呼，而军哗顿息；中山三叩头，而主信益坚。仓卒间乃有许大主张，非特恪谨而已。

【译文】 宋朝人张咏（官至吏部尚书，著有《乖崖集》）戍守成都时，因战火连连，人心浮动，一天举行校阅，张咏才刚出现，军士们立刻大声鼓噪，再三呼叫万岁，张咏立即下马面向东北高呼三声"皇上万岁"，再上马继续校阅，军士们见此举动，不敢再喧哗。

明太祖有一次召徐达（后封魏国公）饮酒，饮至夜晚还不停灌徐达酒，于是，徐达大醉。太祖命内侍送徐达到旧内休息，旧内是太祖为吴王时所住的宫殿，半夜徐达酒醒，问奴仆此为何处？

奴仆答："旧内。"

徐达立即起身，跪在台阶上朝北拜，三叩首后才离去。

太祖听说这件事后，非常高兴。

〔梦龙评〕张咏高呼三声万岁，平息了军士们急躁反动的情绪；徐达三叩首，坚定了太祖对他的信任，这两人都是在极短的时间内做出对日后影响甚大的决定，看他们二人的作为，岂只是行事谨慎而已。

631. 颜真卿　李揆

【原文】 安禄山反，破东都，遣段子光传李憬、卢奕、蒋清首，以徇河北。真卿绐诸将曰："吾素识憬等，其首皆非是！"乃斩子光而藏三首。

李尚书揆素为卢杞所恶，用为入蕃会盟使。揆辞老，恐死道路，不能达命。帝恻然，杞曰："和戎当择练朝事者，非揆不可。揆行，则年少于揆者，后无所避矣。"边批：佞口似是。揆不敢辞。揆至蕃，酋长曰："闻唐有第一人李揆，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公是否?”揆畏留，因给之曰：“彼李揆安肯来耶!”

【译文】 唐玄宗时安禄山（本是胡人，得玄宗宠信，任平卢兼范阳节度使，天宝十四年举兵，陷长安，自称雄武皇帝，国号燕，后败被杀）谋反，攻陷长安，命段子光带着李憬（安禄山攻陷长安后被害）、卢奕（安禄山之乱与憬同死）、蒋清（安禄山反与憬同死）三人的人头招降河北一带的勤王之师。

颜真卿（博学，擅正草书，著有《颜鲁公集》）对诸将军说：“我认识李憬等三人，这不是他们的头颅。”

于是颜真卿斩了段子光，而把李憬、卢奕、蒋清三个人头藏起来。

唐德宗宰相卢杞（性阴险，貌丑陋，但口才佳，德宗任其为相，常陷害忠良）一向讨厌尚书李揆（唐开元进士，善应对），想刁难他，于是向德宗推荐李揆为朝廷特使，到番邦签订盟约，李揆以“年老多病，怕路途遥远，恐难达成使命”为由请辞，德宗一时感到非常为难。

卢杞说：“出使番邦一定要挑选善于应对的大臣，此事非李尚书不可。如果以李尚书如此年纪还肯为明廷出使番邦，那么朝中这些比李尚书年轻的，谁敢不为朝廷效命呢?”

于是李揆不敢再推辞。

李揆来到番邦后，番王问：“听说贵国有位人称大唐第一人的李揆，可是阁下?”

李揆怕番王会借故强行挽留，就骗番王：“那个李揆怎么肯来呢?”

632. 顾 琛

【原文】 宋文帝遣到彦之经略河南，大败，悉委弃兵甲，武库为之空虚。帝宴会，有归化人在座。帝问库部郎顾琛：“库中仗有几许?”琛诡辞答：“有十万人仗。旧库仗秘，不知多少。”帝既发问，追悔失言，得琛此对，甚喜。

【译文】 南朝宋文帝派遣刘彦之负责河南一带的军事，却一战大败，兵士们纷纷丢下武器溃逃，一时京城兵库武器短缺。

有一天，文帝赐宴，突然问管兵库的顾琛：“兵库中现有多少库存武器?”

顾琛故意说：“兵库的武器，足可供十万士兵使用，其中旧存武器还不包括在内。”

文帝话说出口后，才惊觉座中有河南地归化的人，颇觉后悔，听了顾琛的回答才松了口气，非常开心。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

633. 李 迪

【原文】 真宗不豫，李迪与宰执以祈禳宿内殿。时仁宗幼冲，八大王元俨素有威名，以问疾留禁中，累日不出。执政患之，无以为计。偶翰林司以金盂贮熟水，曰："王所需也。"迪取案上墨笔搅水中尽黑，令持去。王见之，大惊，意其毒也，即上马驰去。

【译文】 宋真宗病重，李迪（有贤臣之称）与宰相为祈神消灾而留宿宫中，八大王赵元俨（宋周王，于兄弟中排行第八）素有野心，此次以探真宗病为由进住宫中，虽已有一段时日，但似乎没有离宫的打算，而仁宗年纪还小，辅政大臣虽忧急在心，却也无计可施。

凑巧有一天，赵元俨需要开水，翰林司（官名，唐宋内廷供奉之官）用金盆盛了开水，正要端去，李迪灵机一动，拿起案桌上毛笔在盆中一搅，然后命翰林司端去。赵元俨一见盆水微黑，以为有人暗中下毒想谋害他，立刻骑马离宫。

634. 曹玮 张浚

【原文】 曹武穆玮知渭州，号令明肃，西人惮之。一日方召诸将饮，会有叛卒数千亡奔贼境。候骑报至，诸将相视失色。公言笑如平时，徐谓骑曰："吾命也，汝勿显言！"西人闻，以为袭己，尽杀之。

统制郦琼缚吕祉，叛归刘豫。张魏公方宴，僚佐报至，满座失色。公色不变，乐饮至夜，乃为蜡书，遣死士持遣琼，言"事可成，成之；不可成，速全军以归。"虏得书，疑琼，分隶其众困苦之，边赖以安。

此即冯瞎杀宫他之智。西周宫他亡之东周，尽以国情输之。西周君大怒。冯瞎曰："臣能杀他。"君予金三十斤。瞎使人操金与书问遗宫他云云。东周君杀宫他。

【译文】 北宋时，曹玮任渭州知府时，军纪严明，胡人对他敬畏不已。有一天，曹玮宴请各将领时，守卫前来报告有数千名士兵叛变投降胡人，将领们都大吃一惊。

只见曹玮谈笑如常，不慌不忙的对守卫说："他们是奉我命去的，你不要张扬出去。"

胡人听说这件事，以为降兵是曹武派来偷袭诈降的兵士，就将他们全数

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

处斩。

南宋时统制（官名，宋南渡后设置，统领将领管制军马）郦琼（金人，字国宝）绑架了吕祉，投降刘豫（宋朝人，高宗南渡后金人立为皇帝，国号大齐），张魏公（张浚）宴请宾客时，副将前来报告此事，满座的宾客大为吃惊。

只见张魏公面不改色，照常饮宴，直到夜深才写了一封信，用腊封口后，命一名死士送交郦琼，信中写道："如有机会刺杀刘豫则见机行事，否则尽快抽身。"

刘豫截下这封信后，下令逮捕郦琼及他的手下，于是边境又恢复平静。

〔梦龙评〕张魏公所用的，就是冯瞎杀宫他的计谋。（西周宫他投降东周，并把西周的机密泄露给东周，西周君王大为生气，冯瞎说："只要给我黄金三十斤，我便能杀宫他。"冯瞎派人拿着信与黄金见宫他，于是东周君便杀了宫他。）

635. 太史慈

【原文】 太史慈在郡，会郡与州有隙，曲直未分，以先闻者为善。时州章已去，郡守恐后之，求可使者。慈以选行，晨夜取道到洛阳，诣公车门，则州吏才至，方求通。慈问曰："君欲通章耶？"吏曰："然。""章安在？题署得无误耶？"因假章看，便裂败之。吏大呼持慈，慈与语曰："君不以相与，吾亦无因得败，祸福等耳，吾不独受罪。岂若默然俱去？"因与遁还，郡章竟得直。

【译文】 三国时，吴国的郡、州两府间常有冲突，而朝廷很难分辨谁是谁非，往往以先呈送的公文为是。

有一次州府的奏章已送出，郡府怕落后，于是征求能拦截州使者的人。太史慈（三国吴人，字子义）正巧在郡内，就志愿前往，日夜兼程，来到洛阳。

到了宫门口时，州府的使者才到，正要请人通报，太史慈先问使者："你是来呈送州府奏章的？"

答："正是。"

又说："奏章在哪儿？不知题署有没有错误？"

于是假意检视，却把奏折给撕了。

使者大叫抓人，太史慈却说："如果你不随便把奏章交给我，我也撕不了；我若被抓，你也难脱罪，不如假作没事回去吧！"

于是两人一起离开洛阳，而郡府的奏章也就顺利的呈给朝廷了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

636. 杨 四

【原文】 天顺中，承天门灾，阁臣岳正以草诏得罪，降广东钦州同知。道漷，以母老留阅月。尚书陈汝言素憾正，至是嗾逻者以私事中，逮系诏狱，拷掠备至，谪戍肃州镇夷所。至涿州，夜宿传舍，手梏急，气奔欲死。涿人杨四者素闻正名，为之祈哀。解人不肯。因醉以醇酒，伺其熟睡，谓正曰："梏有封印，奈何？"正曰："可烧鏊令热，以酒喷封纸，就炙之，纸得燥，自然昂起。"杨乃如其言，去钉脱梏，剖其中，复钉而封之。其人既醒，觉有异，杨乃告曰："业已然，可如何？今奉银数十两为寿，不如纳之。"正以此得至戍所。

【译文】 明英宗天顺年间，承天门发生火灾，内阁大臣岳正（明朝正统进士，因忤石亨谪贬，著有《类博杂言》等书）因起草诏书有失获罪，被贬为广东钦州同知，路经漷县，因母亲年岁已大，恐奉养之日不多，曾停留一个月陪伴母亲。

尚书陈汝言（有谋略，著有《秋水集》）一向忌恨岳正，为报私仇，便借此事下令拘捕岳正，严刑拷打后发配肃州镇夷所。

一路上，岳正被差官折磨得不成人形，夜晚来到涿州一家客栈休息，有个叫杨四的本地人〔义士〕，一向尊敬岳正的为人，为岳正向差官求情，差官不答应。

为救岳正，杨四只好假意请差官喝酒，趁差官酒醉熟睡后救岳正，但一见岳正的手铐，便泄气的说："手铐上有封条，怎么取下手铐呢？"

岳正说："用火把手铐加热，再用酒洒在封条上，潮湿的封条烤干之后自然会翘起来，便容易脱落了。"

杨四照岳正的话去做，扭松手铐上的铁钉后，再将封条贴上。

第二天差官发觉手铐松脱，杨四具实相告，并说："事已至此，你又能如何，闹大了您也难脱罪，这有纹银几十两给您添福增寿，您就收下吧！"

于是岳正得以平安的到达肃州。

637. 李文达

【原文】 天顺初，德、秀等王皆当出阁。英庙谕李文达公贤慎选讲读官。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文达以亲王四位，用官八员，翰林几去半矣，乃请于新进士内选人物俊伟、语言正当、学问优长者，授以检讨之职，分任讲读。遂为定例。

【译文】 明英宗天顺初年，德秀等四位皇子即将受封，英宗面谕李文达要慎重的遴选四位皇子的讲读官（讲解诵读诗书）。

李文达认为四位亲王的讲读官以往翰林几乎占了一半，想有所改变，就奏请英宗准许由新科进士中，遴选身材挺拔、举止谦和、学识丰富的进士，授以官位担任讲读，从此便成为遴选讲读官的一种惯例。

638. 周 忱

【原文】 己巳之难，也先将犯京城，声言欲据通州仓。举朝仓皇无措，议者欲遣人举火烧仓，恐敌之因粮于我也。时周文襄公忱适在京，因建议，令各卫军预支半年粮，令其往取。于是肩负者踵接，不数日，京师顿实，而通州仓为之一空。

一云：己巳之变，议者请烧通州仓以绝虏望。于肃愍曰："国之命脉，民之膏脂，奈何不惜！"传示城中有力者恣取之。数日粟尽入城。郦生以楚拔荥阳不坚守为失策，劝沛公急取敖仓。又李密据黎阳仓，开仓恣民就食，浃旬得兵三十余万。徐洪客献策谓："大众久聚，恐米尽人散，难以成功，宜乘锐进取。"密不从而败。刘子羽守仙人关，预徙梁、洋公私之积。金人深入，馈饷不继，乃去。自古攻守之策，未有不以食为本者，要在敌未至而预图耳。若搬运不及，则焚弃亦是一策。古名将亦往往有之，决不可资盗粮也。

【译文】 明己巳年瓦剌举兵入侵，并扬言要占领通州各米仓，消息传来，朝廷百官大为惊慌，有大臣建议烧毁米粮，以免增加瓦剌的实力。

周文襄（周忱）正巧在京城，便建议下令各守卫军可前去通州预支半年军粮，命令下达没多久，京师各米仓盈满，而通州已成空仓。

〔梦龙评〕另有一说是：己巳年大臣曾建议烧毁通州米仓，以断绝瓦剌野心，于肃愍（明朝忠臣）上奏："米粮是国家命脉、人民膏脂，不应轻易焚毁。"于是下令城中凡有能力搬粮的百姓都可前去通州搬米。不多日，通州的米全集中到京城。

楚汉相争时，郦食其认为，项羽攻荥阳却不力守是一大失策，劝刘邦夺取敖仓米粮，奠下日后胜基。而李密（唐朝人，曾起兵据洛口，自称魏公，为王世充所杀）占领黎阳后曾下令大开米仓任百姓搬米，一时

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

归附李密的有三十万人，徐洪客曾建议李密：趁米粮充足深得人心时，一鼓作气继续进攻，不要等到米尽人散时就难成功了。但李密没有接受这建议，终于失败。

宋朝时刘子羽（字彦修）攻占仙人关，事先运走梁洋公私藏的米粮，金人进攻时，因粮饷不继，只有退兵。

自古军人作战无不以米粮为胜负关键，因此在敌人尚未进攻前就要有全盘的计划，万一搬运不及，烧毁也是一种策略，许多名将往往也用这一招，就是不将米粮白白送给敌人。

639. 韩 雍

【原文】 韩雍弱冠为御史，出按江西。时有诏下镇守中官，而都御史误启其封，惧以咨雍。雍请宴中官而身为解之。明日伪为封识，而藏旧封于怀，俟会间，使邮卒持以付己，佯不知而启之，稍读一二语，即惊曰："此非吾所当闻！"遽令吏还中官，则已潜易旧封矣。雍起谢罪，复欲与邮卒杖。中官以为诚，反为救解，欢饮而罢。

此即王韶欺郭逵之计，做得更无痕迹。○郭逵为西帅。王韶初以措置西事至边。逵知其必生边患，因备边财赋连及商贾，移牒取问。韶读之，怒形颜色，掷牒于地者久之，乃徐取纳怀中，入而复出，对使者碎之。逵奏其事，上以问韶。韶以原牒进，无一字损坏也。上不悟韶计，不直逵言。自是凡逵论，诏皆不报，而韶遂得志矣。

韩襄毅在蜜中，有一郡守治酒具进，用盒纳妓于内，径入幕府。公知必有隐物，召郡守入，开盒，令妓奉酒毕，仍纳于盒中，随太守出。

此必蛮守欲假此以窥公耳。公不拂其意，而处之若无事然。此岂死讲道理人所知！

【译文】 明朝人韩雍（屡次破贼有功，两广人曾立祠祀奉）年轻时为江西御史，有次一封皇帝颁赐宦官的敕书，被都御史误为普通公文而误拆，都御史怕有杀身之祸，请教韩雍共商对策。韩雍表示，他将设宴请蔡太监，决定亲自为他解决这个难题。

第二天，他先伪造一封假信，把原来的真信藏在怀中，在宴席前悄悄把假信交给邮卒，叮嘱邮卒在宴席开始后送交自己，然后故意拆信，读了几句后，就很惊慌的说："这不是颁给我的敕书。"

于是把原来已拆封的敕书送给宦官，除了一再谢罪外，并请求与邮卒一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

起领罚，宦官被韩雍的诚意感动，反而连连劝慰，宾主继续畅饮。

〔梦龙评〕韩雍的计谋，其实就是王韶（宋朝进士）欺骗郭逵（屡建战功，官至左武卫上将军）之计，只是韩雍做得更是天衣无缝。

郭逵为边帅时，王韶奉命治理边境，郭逵知道王韶治理边境必会发生变乱，想让王韶知难而退，就派人送给王韶一本边境各地的财赋概况及商家资料，征询王韶意见，王韶看了一两页后，就把资料摔在地上，许久之后才将资料揣入怀中，来到室外，当着郭逵使者的面将资料撕毁，郭逵将此事奏禀皇帝，皇帝召来王韶时，只见王韶将原本呈上，没有丝毫毁损，皇帝没有察觉王韶的计谋，以为郭逵没有说实话，从此王韶得到皇帝的宠信。

韩雍有一次来到番地，当地郡守准备了酒菜，另外命一名妓女藏在箱中，命人一齐送到府中。

韩雍知道其中定有文章，使召来郡守当场开箱请出妓女，酒宴结束后，韩雍请妓女再回到箱中，随太守一起离开府衙。

〔梦龙评〕箱中暗藏妓女一事，一定是番邦郡守想借此试探韩公，韩公在不违逆郡守的心意下，泰然自若的处理，这种技巧，哪里是一味遵奉圣人之道的古板人所能懂的。

640. 耿定力

【原文】 耿司马公定力知成都府。益俗不丧而冠素，亟禁之。适两台拨捕蝗，公寝未发。道逢三素冠，皆豪子弟也，数之曰："法不汝贷，能掠蝗自雪乎？"其人击颡，遍募人掠之。蝗尽，民无扰者。

本欲掠蝗，借素冠以济，一举两得。灵心妙用，可以类推。

【译文】 明朝耿司马（耿定力，作学问以求是为本，重实践）为成都知府时，想导正当地"人死不发丧，只戴白帽"的风俗。

碰巧成都闹蝗灾，上有命令消灭蝗害，耿司马还不及下令捕蝗，就在路上碰到三位头戴白帽的富家子弟，耿司马忍不住的责备他们说："亲人过世不发丧只戴白帽，就算律法能容，你们良心可安？现在给你们一个赎罪的机会，看你们能不能尽力捕蝗，来安慰死者。"

三名富家子弟立即招募乡人捕蝗，平息了一场蝗灾。

〔梦龙评〕耿司马本来只是奉命消灭蝗虫，借导正不良风俗促使乡人尽力灭蝗，真可说是灵心妙用、一举两得。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

641. 某教谕

【原文】　有御史罪其县令，县令密使嬖儿侍御史，御史昵之，遂乘机窃其箧中篆去。御史顾篆箧空，心疑县令所为而不敢发，因称疾不视事。尝闻某教谕有奇才，因其问疾，召至床头诉之。教谕教御史夜半于厨中发火。火光烛天，郡县俱赴救，御史持篆箧授县令，他官各有所护。及火灭，县令上篆箧，则篆在矣。或云：此教谕乃海瑞也。未详。

山尽水穷处，忽睹天台、雁荡、洞庭、彭蠡，想胸中有走盘珠万斛在。

【译文】　明朝时有位县令得罪了御史，不得已只好派自己宠爱的童仆去服侍御史，御史非常宠爱这名童仆。

一天，童仆乘御史不注意，偷偷将御史收藏在小箱中的官印偷走。

御史发觉官印遗失后，怀疑是县令暗中主使，但又不敢随便张扬，听说自己手下有个教谕（官名，掌教诲生员）是个奇才，点子很多，便假称生病暂时不能处理公务，借着教谕前来探病，召教谕来到床前向他请教。

教谕说："大人不妨半夜时在厨房放把火，各官员一定会前来救火，大人到时就可借保护财物，把印信箱交给县令保管，至于其他官员，也都交付他们一些物品，我保证遗失的印信一定物归原主。"

等到大火扑灭，县令呈上小箱，印信果然已在箱中，有人说这教谕就是海瑞，但已无法考证了。

〔梦龙评〕在山穷水尽的困境时，忽然看到天台山、雁荡山、洞庭湖和彭蠡湖（鄱阳湖）的山光水秀，这样的人，想必胸中定有万颗智珠。

642. 王　安

【原文】　神庙虽定储，而郑贵妃权谲有宠，东宫不无危疑，侍卫单微，资用多匮，弥缝补救，司礼监王安力为多。福邸出藩，贵妃倾宫畀之。或迎附东宫，勒止最后十箱，舁至宫门。安知之，谏曰："此非太子之道也！"或曰："业已舁至，奈何？"安曰："即舁还之！"更简箱之类此者十枚，实以器币而赠之。乃谓妃曰："适止箱于宫门，欲以仿箱制也。"上及贵妃皆大喜。

【译文】　郑贵妃为人多心计，但甚得明光宗宠爱，光宗虽已册立太子，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

但太子不受重视，不但侍卫少，日常开支更是窘困，全靠司礼监（掌宫廷礼仪）王安（光宗时为司礼太监，后为魏忠贤所害）筹措，所以太子地位仍岌岌可危。

有一次福邸出藩，郑贵妃倾全力准备丰盛的礼物，有人为讨好太子，将郑贵妃所送的最后十箱礼品拦截下来，堆放在太子宫门口。

王安知道后对太子说："这种行为不是太子该有的。"

有人说："那么，堆放在太子宫门的十箱礼品该如何处置呢？"

王安说："立刻送还贵妃，另外再找十个相同的箱子装满器物、钱币一并送去。"

然后，王安派人对贵妃说："刚才拦下贵妃的箱子，只是想知道贵妃箱子的式样，好盛装礼品。"

贵妃因而大喜，光宗也非常高兴。

643. 朴 恒

【原文】 尝有觅亲尸于战场，溃腐不可物色者。高丽臣朴恒父母殁于蒙古之兵，恒从积尸中得相似者辄收瘗，凡三百余人。此亦一法。

元祐间有大臣某，父贬死珠崖，寓柩不归。既贵，自过海迎取。岁久，无能识者。僧房中有数柩枯骨，无款记。不获已，拏一棺归，与其母合葬。后竟传误取亡僧骨者，方知朴恒有见。

【译文】 在战场上认领亲人的尸骨，常会发生因尸首溃烂而无法辨认的困扰。有个高丽人名叫朴桓，他的父母死于蒙古兵之手，朴桓一时无法辨认，只好将尸首中觉得相似的便予以收葬，结果一共埋葬了三百多具尸体，这也是安慰死者亡魂的一种方式。

〔梦龙评〕元祐（宋哲宗赵煦年号）年间有位大臣，年轻时父亲因罪贬至朱崖，不久死于当地，但棺柩一直没有运回家乡。大臣显贵后想迎父棺回乡，来到停棺的寺庙，只见停放着好几口棺木，尸体已成枯骨，也没有姓名记号，于是大臣便随意取了其中一口棺木与他母亲合葬。事后曾经传出大臣误运了和尚的棺木回家的流言。

发生这种事后，我们不得不说朴恒的做法有他的道理。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十七、以计应危

【原文】 西江有水，遐不及汲；壶浆箪食，贵于拱璧；岂无永图，聊以纾急。集“应卒”。

【译文】 滔滔而逝的西江水，却遥远得不能解燃眉之急；一箪食一壶水，有时比宝玉还珍贵。人生难免有危难，正确的应变，才能化解突发的灾难。

644. 张 良

【原文】 高帝已封大功臣二十余人，其余日夜争功不决。上在洛阳南宫，望见诸将往往相与坐沙中偶语，以问留侯。对曰：“陛下起布衣，以此属取天下。今为天子，而所封皆故人，所诛皆仇怨，故相聚谋反耳！”上忧之，曰：“奈何？”留侯曰：“上生平所憎，群臣所共知，谁最甚者？”上曰：“雍齿数窘我。”留侯曰：“今急，先封雍齿，则群臣人人自坚矣。”乃封齿为什邡侯。群臣喜曰：“雍齿且侯，吾属无患矣！”

温公曰：“诸将所言，未必反也。果谋反，良亦何待问而后言邪？徒以帝初得天下，数用爱憎行诛赏，群臣往往有觖望自危之心，故良因事纳忠以变移帝意耳。”袁了凡曰：“子房为雍齿游说，使帝自是有疑功臣之心，致三大功臣相继屠戮，未必非一言之害也！”由前言，良为忠谋；由后言，良为罪案。要之布衣称帝，自汉创局，群臣皆比肩共事之人，若觖望自危，其势必反。帝所虑亦止此一著，良乘机道破，所以其言易入，而诸将之浮议顿息，不可谓非奇谋也！若韩、彭菹醢，良亦何能逆料之哉！

【译文】 汉高祖刘邦即帝位后，大肆封赏了二十多位功臣，还未封赏的将领，为了争赏而争相表功。高祖住在洛阳南宫时，见将军们常聚在一起窃窃私语，于是召来张良（字子房，佐刘邦灭项羽，封留侯）询问。

张良说：“陛下由平民取得天下，今已贵为天子，但所分封的对象都是旧友，而往日与陛下有仇怨的都遭到诛杀，将军们担心自身的安危福祸，所以聚在一起密谋造反。”

高祖感到非常不安，问张良有何对策。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张良说："陛下生平最讨厌的、而大臣也都知道的人是谁？"

高祖答："雍齿（汉初沛人，从高祖起兵，叛而复归）曾多次让我难堪，我一直想杀他，但因他功劳颇多，不忍心。"

张良说："臣以为陛下首先就要封雍齿为侯，那么其他大臣就不会再心存疑虑了。"

于是高祖封雍齿为什方侯，群臣高兴的说："连雍齿都能封侯，我们还有什么可忧心的。"

〔梦龙评〕温公（司马光，字君实，著有《资治通鉴》）说："将军们所谈论的未必是有关谋反的事，他们果真有造反的念头，张良也不会等到高祖询问才说，张良只因高祖初即帝位，便以个人的爱憎行赏论罪，造成诸臣不安，所以才忠言劝谏，改变高祖的作风。"

袁了凡说："张良为雍齿游说，造成高祖对功臣的不信任，致使日后三大功臣遭到诛杀，未尝不是张良的一句话所种下的祸根。由前者看张良是忠臣；由后者看张良是祸首。我认为刘邦以平民称帝建立汉朝，所有的大臣都是当年并肩征战的伙伴，若人心不安必会谋反，高祖所忧虑的也在此，张良借高祖问话道破高祖心意，所以高祖能轻易接受张良的建议，平息群臣的疑虑，不能不说张良的计谋高明。至于说日后韩信等功臣的被杀，又岂是张良能事先预料的呢？"

645. 孔　子

【原文】 鲁人烧积泽，天北风，火南倚，恐烧国。哀公自将众趋救火者。左右无人，尽逐兽，而火不救。召问仲尼，仲尼曰："逐兽者乐而无罚，救火者苦而无赏，此火之所以不救也。"哀公曰："善。"仲尼曰："事急，不及以赏救火者。尽赏之，则国不足以赏于人。请徒行罚！"乃下令曰："不救火者，比降北之罪；逐兽者，比入禁之罪！"令下未遍，而火已救矣。

贾似道为相。临安失火，贾时方在葛岭，相距二十里。报者络绎，贾殊不顾，曰："至太庙则报。"俄而报者曰："火且至太庙！"贾从小肩舆，四力士以椎剑护，里许即易人，倏忽即至。下令肃然，不过曰："焚太庙者斩殿帅！"于是帅率勇士一时救熄。贾虽权奸，而威令必行，其才亦自有快人处。

【译文】 鲁人放火烧积泽，偏偏天刮北风，火势向南蔓延，眼看国境将受到波及。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

哀公鼓励百姓参与救火，但百姓只愿意驱赶野兽，不愿救火。

哀公请教孔子。孔子说："驱赶野兽任务轻松又不会受到责罚；救火不但辛苦危险，又没有奖赏，所以没有人愿意救火。"

哀公认为有理。

孔子又说："事情紧急来不及行赏，再说凡是参与救火的人都有赏，那么国库的钱赏不到一千人就光了，事到如今，只好下令不救火者一律论罪。"

于是哀公下令："凡是不参与救火者，比照战败降敌之罪；只驱赶野兽者，比照擅入禁区之罪。"

命令还未遍及全国，积泽的大火已被扑灭。

〔梦龙评〕宋朝贾似道（字师宪，度宗时权倾一时，后为郑虎臣所杀）为丞相时，临安大火，贾似道正在距临安二十里外的葛岭，不断有人到葛岭向贾似道报告临安大火的消息。贾似道说："等火势蔓延到太庙时再说。"

不久，有使者报告：火势已蔓延至太庙。贾似道乘坐小轿，由四名大力士用椎剑护卫，每行一里多路便更换轿夫，所以一会儿便来到太庙前。接着，贾似道命所有人员恭敬肃立，说道："若太庙被焚，就斩殿帅问罪。"不久，大火便在殿帅率众奋勇扑救下熄灭。

贾似道虽是奸臣，但他令出必行、行事明快的作风，也有令人欣赏的地方。

646. 刘 巴

【原文】 刘备攻刘璋。备与士众约："若事定，府库百物，孤无预焉。"及拔成都，士众皆舍戈赴诸藏竞取宝物。军用不足，备甚忧之。刘巴曰："易耳。但当铸直百钱，平诸物价，令吏为官市。备从之，数月之间府库充实。

无官市则直百钱不能行，但要紧在平价，则民不扰，而从之如水矣。

【译文】 刘备（三国蜀汉王，世称刘先主）攻打刘璋（三国蜀人，初为曹操振威将军，后降刘备）前，曾封士兵宣布："只要获胜，府库中所有财物都归各位所有，孤王不取一物。"

战事结束后，兵士们果然纷纷放下武器直奔府库，造成刘备财政窘困，刘备为此烦恼不已。

刘巴（三国蜀人，字子初）说："王不必为此事烦恼。先下令铸大钱直百钱，稳定物价，再设立官市，财政问题即可解决。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘备接纳这建议，几个月后府库充盈。

〔梦龙评〕不设立官市，那么光铸大钱也不能流通，真正的关键在于大钱的通行能稳定物价、安定民心，因此，其他的政令也能顺利的推展。

647. 黄 炳

【原文】 嘉熙间，峒丁反吉州。万安宰黄炳鸠兵守备。一日五更探报"寇且至"，遣巡尉引兵迎敌，皆曰："空腹奈何？"炳曰："第速行，饭且至矣。"炳乃率吏辈携竹箩木桶，沿市民之门曰："知县买饭！"时人家晨炊方熟，皆有热饭熟水，厚酬其值，负之以行。于是士卒皆饱餐，一战破寇。由此论功，擢守临川。

【译文】 宋理宗嘉熙年间，峒丁（峒蛮兵）在吉州造反，万安宰黄炳召集军队严密防守。

五更时分，巡逻兵前来报告峒丁即将发动攻击，黄炳命尉官带兵抵御，可是士兵尚未吃早饭，黄炳说："你们只管前去御敌，早饭稍后一定送去。"

接着黄炳亲自率领手下带着木桶、竹筐，沿街敲民家门，这时正是百姓煮早饭的时候，所以各家都有热腾腾的米饭，黄炳付给他们比市价高出许多的价钱，满载米饭而去。

前去御敌的兵士都饱餐一顿，也因此打了一场胜仗，黄炳也因这次战功而擢升为临川太守。

648. 赵从善 辛弃疾

【原文】 赵从善尹京日，宦寺欲窘之，敕办设醯红桌子三百只，内批限一日办集。从善命于酒坊茶肆取桌相类者三百，净洗，糊以白纸，用红漆涂之。又两宫幸聚景园，夜过万松岭，立索火炬三千。从善命取诸瓦舍妓馆，不拘竹帘芦帘，实以脂，卷而绳之，系于夹道松树，左右照耀，比于白日。

高宗南渡，驻跸临安，草创行在。方造一殿，无瓦，而天雨。郡与漕司忧之。忽一吏白曰："多差兵士，以钱镪分俵关厢铺店，赁借楼屋腰檐瓦若干，旬月新瓦到，如数赔还。"郡司从之，殿瓦咄嗟而办。辛幼安在长沙，欲于后甫建楼赏中秋。时已八月初旬矣。吏曰："他皆可办，唯瓦不及。"幼安命先

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于市上每家以钱一百，赁檐瓦二十片，限两月以瓦收钱，于是瓦不可胜用。

二事皆一时权宜，可为吏役之法。

【译文】 赵从善刚任命为京城百官长时，宫中宦官想让他难堪，就将皇帝下令设醮（道士设祭坛祈祷）所需的三百张红桌交给他筹办，并限令一日内要办齐。

赵从善派人到京城中各酒楼、茶馆搜购式样相仿的桌子三百张，清洗干净后，桌面糊上白纸喷上红漆，圆满交差。

又有一次，皇帝及太后驾临聚景园，晚上将路过万松岭，需要三千支火把照路。赵从善立即派人到各妓院取来竹帘，涂上油脂卷起后用绳拴牢，绑在万松岭道路两边的松树上，点燃后如同白昼般明亮。

高宗南渡后以临安为都，想盖一座宫殿，但不仅欠缺瓦材，偏偏又逢大雨，郡守与漕司（漕运官）都烦恼不已。

有一名小官建议道："不如多派些士兵拿着钱，分别到城外的商家向他们借屋瓦，至于屋顶的漏空则用钱俵补，等一个月新瓦运到后再如数赔偿给他们。"

郡守照这方法，果然解决了殿瓦的难题。

辛弃疾（稼轩居士，宋词大家，著有《稼轩词》）在长安时，想在后花园搭一座塔楼赏中秋月，这时已是农历八月初了，小官说："塔楼在中秋前完工没有问题，只是塔顶瓦片可能运送不及，影响进度。"

辛弃疾命人到街市宣布："凡借瓦二十片给钱一百，意者限两日内携瓦片至郡守。"

于是郡府前的瓦片堆积如山。

〔梦龙评〕用钱俵屋及用钱买瓦这两件事都是为一时权宜之计，但仍可做为总务大臣办事的参考。

649. 周 忱

【原文】 正统中，采绘宫殿，计用牛胶万余斤，遣官敕江南上供甚急。时巡抚周忱以议事赴京，遇诸途，敕使请公还治。公曰："第行，自有处置。"至京，言"京库所贮牛皮，岁久朽腐，请出煎胶应用，俟归，市皮还库，以新易旧，两得便利。"王振欣然从之。

时边事紧急，工部移文，索造盔甲、腰刀数百万，其盔俱要水磨。公取所积余米，依数成造，且计水磨明盔非岁月不可，暂令摆锡，旬日而办。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 明英宗正统年间因缮修宫殿，预计需一万多斤牛胶，命人传令江南立即筹集。当时江南巡抚周忱因公进京，途中巧遇使臣，使臣请周忱立即返回江南，周忱却请使臣先行，他自有打算。

周忱来到京城后，便求见王振（宦官，深受英宗宠信），说："京城库房中所贮藏的牛皮已有多年，其中多半腐朽，不如清理出来提炼牛胶，等下官回到江南，立刻买新牛皮归还库房。"

就京库而言是以旧换新，就周忱而言是节省时间，圆满交差，双方相互得利，于是王振很高兴的答应周忱的请求。

有一次边境发生动乱，工部下达紧急命令：需打造数万具盔甲和腰刀，并注明头盔要用水磨打造，周忱认为用水磨打造耗费时日，因此下令选用锡材，不到十天，就完成工部所需的数量。

650. 张 恺

【原文】 张恺，鄞县人，宣德三年，以监生为江陵令。时征交趾大军过，总督日晡立取火炉及架数百。恺即命木工以方漆桌锯半脚，凿其中，以铁锅实之。已又取马槽千余，即取针工各户妇人，以棉布缝成槽，槽口缀以绳，用木桩张其四角，饲马食过便收卷，前路足用，遂以为法。

后周文襄荐为工部主事，督运大得其力。嗟乎！此监生也，用人可以资格限乎？

【译文】 张恺是浙江鄞县人，在明宣宗宣德三年以监生（明朝学校有国学，凡入国学者称监生，可任命为官）任命为江陵县令。有一批交趾军前来向总督（官名，总管军务也为统兵将领）报到，每到吃饭时，便为架设数百具的炉灶困扰。

张恺于是命木工把方桌桌脚锯去一半，再把桌面中央挖空，中空部分刚好可放置铁锅，就轻易解决军士煮饭的炉灶问题。

又有一次，张恺下令会针织的妇女把整匹棉布缝成槽状，槽口系上绳索，四边用木条架起，成为简便马槽，喂过马匹后，就可将槽架折叠后收起，日后行军无须再为架设马槽烦恼。由于方便省时，所以一直沿用下来。

〔梦龙评〕日后周文襄（名忱）曾大力推荐张恺为工部主事（工部属官），对督运（漕运总督）的帮助甚多，唉！张恺虽是以监生任官，但表现不凡，不免让人感叹：人才的选拔怎能以资格来界定呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

651. 张 毅

【原文】 张毅为同州观察判官。是时出兵备边州，征箭十万，限以雕雁羽为之，其价翔踊，不可得。毅曰："矢，去物也，何羽不可？"节度使曰："当须省报。"毅曰："州距京师二千里，如民急何？万一有责，下官任之。"一日之间，价减数倍，尚书省竟如所请。

【译文】 金朝时张毅（字伯英）为同州观察判官（观察使僚属），当时边境军情紧急，向同州征收十万支箭，并且规定箭羽一定要用雕雁的羽毛，一时雁羽价格暴涨。

张毅认为："箭发射出去后就不能再回收，为什么一定要用雁羽呢？"

节度使却认为若不按规定，恐怕有抗命之嫌，必须先向中书省报备。

张毅说："同州距京师有二千里远，军情紧急已不及禀报，万一怪罪，下官一人承担。"

不用雁羽的消息传出后，一日之间价格下跌好几倍，而后来尚书省也同意张毅的做法。

652. 陶 鲁

【原文】 陶鲁，字自立，郁林人，年二十，以父成无事，录补广东新会县丞。都御史韩公雍下令索犒军牛百头，限三日具。公令出如山，群僚皆不敢应。鲁逾列任之。三司及同官交责其妄。鲁曰："不以相累。"乃榜城门云："一牛酬五十金。"有人以一牛至，即与五十金。明日牛争集，鲁选取百头肥健者，平价与之，曰："此韩公命也。"如期而献。公大称赏，檄鲁隶麾下，任以兵政。其破藤峡，多赖其力，累迁至方伯。

本商鞅徙木立信之术，兼赵清献增价平籴之智。

【译文】 明朝人陶鲁，字自立，郁林人，二十岁时因父死，递补广东新会县丞职位。有一回，都御史（官名，都察院之长）韩雍（字永熙，曾屡建战功）下令手下官员三天内要备齐一百头牛犒赏军士。

韩雍一向令出如山，官员们因没把握，没人敢答腔，只有陶鲁自告奋勇的愿意越级负责这个任务。三司（明朝时以布政使、按察使、都指挥使为三司，皆各行省文武长官）及其他官员都交相责备陶鲁的鲁莽，陶鲁说："万一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得罪都御史，绝不牵连各位。”

陶鲁在城门张贴告示：买牛，一头五十金。有人牵一头牛来到县府，陶鲁立即给人五十金，第二天县民争相牵牛前来，陶鲁仔细挑选一百头健硕的牛只，按市价买下，并声明这是韩公所订的价钱。

由于韩雍深受百姓爱戴，百姓也就欣然接受，于是陶鲁如期交牛。

韩雍对陶鲁的机智大加赞赏，于是正式辟召陶鲁为幕僚，掌理兵政，韩雍攻藤峡，陶鲁出力甚多，后官至布政使。

〔梦龙评〕陶鲁的做法，是借用商鞅搬木建立公信力的计谋，也兼采用赵清（明朝人，善用兵，官至北平都指挥使）用平粜法救荒济急的智慧。

653. 守边老卒

【原文】 丁大用征岭南，京军乏食，掠得寇稻，以刀盔为杵舂，边鄙老卒笑其拙，教于高阜择净地，坎之如臼然，燃茅锻之，令坚实，乃置稻其中，伐木为杵以舂，甚便。

【译文】 丁大用征讨岭南时，因军粮短缺，只得抢夺蛮人的稻谷，士兵用刀为杵、以盔为臼来捣米。

有位长年守边的老兵看到士兵们这样的捣米方式，笑他们愚笨。老兵教士兵选一块干净的土地，凿成臼的形状，然后烧茅草使土块更坚硬结实，谷子就可放在土臼中，只要砍根树干作杵就可以捣米。士兵照老兵的话去做，果然轻松无比。

654. 韦 丹

【原文】 韦丹任洪州，值毛鹤叛，仓卒无御敌之器，丹乃造蒺藜一千具，并于棒头以铁钉钉之如猬毛，车夫及防援官健各持一具。其棒疾成易办，用亦与刀剑不殊。

【译文】 韦丹在洪州时，碰到毛鹤人作乱，由于事出突然，州内没有足够御敌武器，韦丹命人砍蒺藜（植物名）削成棒状，并在棒头钉上许多铁钉，好像刺猬毛一样。车夫及守卫军人各一棒，由于制造简便，一千支的蒺藜棒很快就造好，而使用起来效果和刀剑不相上下。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

655. 李允则

【原文】 宋真宗时，李允则知沧州。虏围城，城中无炮石，乃凿冰为炮，虏解去。近时陈规守安州，以泥为炮，城亦终不可下。

【译文】 宋真宗时，李允则（字垂范）治理沧州。有一次胡人围城，城内空有大炮，没有炮弹，李允则命人凿冰块为炮弹，结果击退胡人。

后来陈规（字元则）守安州时，用泥为炮，也守城成功。

656. 太宗卒

【原文】 太宗以北兵渡淮，时无一苇之楫，有人于囊中取干猪胖十余，内气其中，环著腰间，泅水而南，径夺舟以济。

【译文】 宋太宗率北方兵渡淮河，找不到渡河的船只。有位士兵由背囊中取出十多节干猪胖，然后将灌满气的猪胖绑在腰间，向南边游去，取得船只，全军得以安然渡河。

657. 颜常道

【原文】 颜常道曰：某年河水围濮州，城窦失戒，夜发声如雷，须臾巷水没骭。士有献衣絮之法，其要：取绵絮胎，缚作团，大小不一，使善泅卒沿城扪漏穴便塞之，水势即弭，众工随兴，城堞无虞。

【译文】 颜常道说：

“有一年河水暴涨，濮州被水围困，由于没有留意城墙上大大小小的孔洞，夜晚河水由孔洞中涌入，声如巨雷，一会儿功夫，城中巷道内的积水已达膝头。有人建议，不如用破衣堵洞的做法，取来大大小小不等的棉团，命善游泳的小兵，沿着城墙用手探索墙上的孔洞，塞入棉团。果然不久城内积水退去，工人们立即动工修补城墙。”

658. 侯叔献

【原文】 熙宁中，睢阳界中发汴堤淤田，汴水暴至，堤防颇坏陷，人力

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不可制。时都水丞侯叔献莅役相视，其上数十里有一古城，急发汴堤注水入古城中，下流遂涸，使人亟治堤陷。次日，古城中水盈，汴流复行，而堤陷已完矣。徐塞古城所决，内外之水，平而不流，瞬息可塞。众皆伏其机敏。

【译文】 北宋神宗熙宁年间，睢阳一带筑汴堤来排水，想让低洼地能成为可耕的田地，未料汴河水位突然暴涨，场防崩塌，一时之间无法抢修。当时都水臣（官名，掌陂地灌溉）侯叔献巡视灾情后，发现上游数十里外有一座废弃古城，命人掘开一部分堤防，引水入古城，于是下游的水量减少，工人才有办法靠近修堤。

第二天古城积水已满，河水又开始往下窜流，但堤防已修复，于是将古城处掘开的堤防堵塞，使河水能沿着河道平稳的流，而城内的积水在短时间内也都消退。众人都对侯叔献的机智聪明佩服不已。

659. 雷简夫

【原文】 陕西因洪水下，大石塞山涧中，水遂横流为害。石之大有如屋者，人力不能去，州县患之。雷简夫为县令，乃令人各于石下穿一穴，度如石大，挽石入穴窖之，水患遂息。

【译文】 宋朝时陕西有一次山洪爆发，有一块巨石落下山涧当中，涧水四处流窜，造成乡民极大的不便。但巨石太大，有如一幢房舍，人力根本无法搬动，州县深感困扰。

当时的县令雷简夫命人在巨石的下方挖洞，洞的大小和巨石一般，再顺着水势将巨石堆入洞中，水患也就平息了。

660. 陆光祖

【原文】 议役三辅，陆光祖初授浚县令，庚戌贺阑入塞，大司马赵锦议役三辅民筑垣以御，陆持不可。司马怒，以挠军兴劾之。陆屹不动，已复言于直指，谓必役本地民，莫若出钱与边民如雇役法。直指上其议，竟得请，三辅乃安。

【译文】 明朝庚戌年贺兰人入侵，大司马赵锦（字元朴）建议征调三辅百姓修筑城墙御敌，县令陆光祖（字与绳）当时刚上任，认为太过扰民，极力阻止，赵锦大为不满，以违抗军令的罪名弹劾陆光祖。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陆光祖仍坚持本意，对直指使（官名，管大狱）说："如果一定要征调三辅百姓，不如行雇役法出钱召募边境的人，既不扰民，又能筑城御敌。"

直指使将光祖的建议呈奏皇帝，皇帝同意，三辅居民才得以免除劳役。

661. 曹 操

【原文】 魏武尝行役，失汲道，军皆渴。乃令曰："前有大梅林，饶子甘酸，可以解渴。"士卒闻之，口皆出水，乘此得及前源。

【译文】 有一次曹操率兵行军，错过水源，兵士们口渴不愿再继续前进。

曹操对兵士们说："前面有一座大梅林，现在正是梅子成熟的季节，一定结实累累，梅子酸中带甜，可以解渴。"

兵士们听了这番话不由流口水，一时不觉口渴，曹操立即下令赶路。

662. 孙 权

【原文】 濡须之战，孙权与曹操相持月余。权尝乘大船来观公军。公军弓弩乱发，箭著船旁，船偏重。权乃令回船，更一面以受箭，箭均船平。

【译文】 濡须（坞名，濡须水所经，故名）之战时，孙权与曹操相持一个多月。有一天，孙权乘大船窥伺曹营，曹营弓箭手一时万箭齐发，面向曹营的船身全插满了箭，造成倾斜，有翻船的危险，孙权立即下令调转船头，曹营弓箭手又是一阵箭雨，于是船身平衡，不再倾斜。

663. 刘锜

【原文】 金主亮性多忌。刘锜在扬州，命尽焚城外居屋，用石灰尽白城壁，书曰："完颜亮死于此！"亮见而恶之，遂居龟山，人众不可容，以是生变。

【译文】 金主完颜亮（即金废帝）个性多疑，好猜忌。刘锜（宋朝人，字公玉）命人将扬州城外的屋舍全部焚毁，城壁上涂上白色石灰，上面写着"完颜亮死于此"。

完颜亮来到扬州，见了城墙上的字非常不舒服，就离开扬州，前往龟山。由于龟山地窄，金兵人众，根本容纳不下，终于发生兵变。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

664. 韩 琦

【原文】 英宗即位数日，挂服柩前，哀未发而疾暴作，大呼，左右皆走，大臣骇愕痴立，莫知所措。琦投杖，直趋至前，抱入帘，以授内人，曰："须用心照管。"仍戒当时见者曰："今日事唯众人见，外人未有知者。"复就位哭，处之若无事然。

【译文】 宋宣宗驾崩，尚未大殓，英宗便即帝位，一连数天穿着孝服立在灵前，突然发病，大叫一声，守灵大臣都惊吓得呆立原地，不知所措。

韩琦（字稚圭）立即上前把英宗抱入内室交给宫人，并嘱咐宫人要小心照应，走出内室对大臣们说："今天所发生的事只有各位看到，千万不可张扬，以免惊扰人心。"

说完回到灵前守灵，好像不曾有事故发生。

665. 杨荣 金幼孜 杨寓

【原文】 榆木川之变，杨荣、金幼孜入御幄密议，以六师在外，离京尚远，乃秘不发丧，亟命工部官括行在及军中锡器，召匠人销制为棺，敛而椟之，杀匠以灭口。命光禄官进膳如常仪，号令加肃，比入境，寂无觉者。

梓宫至开平，皇太子即遣皇太孙往迎，濒行，启曰："有封章白事，非印识无以防伪。"时行急，不及制。侍从杨士奇请以大行皇帝初授东宫图书权付皇太孙，归即纳上。皇太子从之，复谓士奇曰："汝言虽出权宜，亦事几之会。昔大行临御，储位久虚，浮议喧腾。吾今就以付之，浮议何由兴也。"

【译文】 明成祖在榆木川突然驾崩后，大学士杨荣、金幼孜齐聚密商，认为全国军队多随成祖出京，榆木川离京师甚远，若成祖驾崩消息走漏，恐京师发生动乱，决定保密。

为处理遗体，两人命工部官搜取军中所有锡器，销熔后打造成一只圆桶，将遗体装置桶内，再密封桶口，而将承造的工匠杀之灭口，同时也命光禄官（官名，掌膳食）每天三餐照常进膳，军纪号令更加严明，直到入境，竟无人察觉成祖已驾崩。

成祖灵柩运到开平后，皇太子命皇太孙迎灵，临行前太孙启奏道："奉旨迎灵，若无印识证明身份，恐难服众。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

但启程在即，来不及制印识，侍从杨士奇（杨寓）请以先帝所授东宫印识交予皇太孙以明身份，等太孙回京再归还。

皇太子觉得可行，于是对杨士奇说："借迎灵以东宫印确立太孙名位，你所说的固然是一时权宜之计，但想来也算是机缘凑巧，想从前，先皇对太子位悬虚不决，引起大臣们不同的意见，今天我以东宫印交付太孙，日后该不会为立太子而流言四起吧！"

666. 邵 溥

【原文】 靖康之变，金人尽欲得京城宗室。有献计者，谓宗正寺玉牒有籍可据。虏酋立命取牒。须臾持至南薰门亭子。会虏使以事暂还，此夜唯监交官物数人在焉，户部邵泽民溥其一也，遽索视之，每揭二三板，则掣取一板投火炉中，叹曰："力不能遍及也。"通籍中被燕者十二三。俄顷虏使至，吏举籍授之，遂按籍以取。凡京城宗室获免者，皆泽民之力。

昔裴谞为史思明所得，伪授御史中丞。时思明残杀宗室，谞阴缓之，全活者数十百人。乃知随地肯作方便者，皆有益于国家，视死抄忠孝旧本子者，不知孰愈？

【译文】 靖康之难（宋钦宗靖康二年，金人南下，陷宋都，掳钦、徽二帝）后金人想虏尽京城中所有皇族，有人向金主献计，说宗正寺（掌宗室属籍）藏有皇室族谱，据谱搜捕一定万无一失。

金主立即派人前往宗正寺，不久族谱送至南薰门（宫殿门名），正巧守殿门北方官回乡探亲，因此这夜就只有几位监交官在，当时户部侍郎邵溥（宋朝人，字泽民）也在场，就索过宗谱检视，每看二、三页就撕去一页丢入火中，说："这些是不可能抓到的。"

最后整本族谱被邵溥丢入火中的约有十二、三页。不久金主使者来到宫门，小吏呈上宗谱，日后金主就照着宗谱所载拘捕皇亲，一些京城皇族所以能躲过这场劫难，说起来都要感谢邵傅。

〔梦龙评〕从前裴谞（唐朝人，字士明）被史思明（突厥人，曾自立为大燕皇帝）所俘，史思明任命他为御史中丞，当时史思明残杀唐宗室，裴谞暗中救援，因此而保住一命的皇亲不下数十百人。由此看来，虽身在异朝但却能心怀故国，甚至借己之便不忘救援者，也算对国家有贡献，和那些为尽忠而死的人比起来，实在不晓得哪种人的贡献大些？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

667. 盛 度

【原文】 盛文肃在翰苑日，昭陵尝召人，面谕："近日亢旱，祷而不应，朕当痛自咎责，诏求民间疾苦。卿只就此草诏，庶几可以商量，不欲进本往复也。"文肃奏曰："臣体肥，不能伏地作字，乞赐一平面子。"上从之，逮传旨下有司而平面子至，则诏已成矣。上嘉其敏速，更不易一字。或曰："文肃属文思迟，乞平面子，盖亦善用其短也。"边批：反迟为疾，妙妙！

【译文】 盛文肃（盛度）在翰林学院，有一次皇帝召他来，告诉他因久旱不雨，祈神降雨又未应验，必因自身有过失，想下诏书了解民间疾苦，借以反省检讨。皇帝要盛文肃立即起草诏书，若有词句不能定夺，也可当场商议。

盛文肃立即奏道："臣体肥不能伏地写字，乞请皇上赐臣一平面子（承物的桌几）。"

皇帝于是传旨有司，等平面子送入宫，文肃的草诏已拟好，皇帝嘉许文肃才思敏捷，一字未改便发诏。有人说文肃写文章一向需要时间思考，向皇帝乞赐平面子，或许在掩其短处〔反迟为速，妙〕！

十八、机敏颖悟

【原文】 剪彩成花，青阳笑之。人工则劳，大巧自如。不卜不筮，匪虑匪思。集"敏悟"。

【译文】 人工的剪纸再美丽，也比不上大自然的美景天成；人的思虑再周全，也难预料上天冥冥中的安排。智者有时不算、不卜、不思、不虑，以机敏弹性的心来顺应自然的变动。

668. 司马通

【原文】 晋惠帝太子遹，自幼聪慧。宫中尝夜失火，武帝登楼望之。太子乃牵帝衣入暗中。帝问其故，对曰："暮夜仓卒，宜备非常，不可令照见人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

主。”时遹才五岁耳，帝大奇之。尝从帝观豕牢，言于帝曰：“豕甚肥，何不杀以养士，而令坐费五谷？”帝抚其背曰：“是儿当兴吾家！”后竟以贾后谗废死，谥愍怀。吁，真可愍可怀也！

此大智识人，何以不禄？噫！斯人而禄也，司马氏必昌，而天道僭矣。遹谥愍怀，而继惠世者，一怀一愍，马遂革而为牛，天之巧于示应乎？

【译文】 晋惠帝的太子名遹（字熙祖，谥愍怀）从小就聪明绝顶。某夜宫中大火，惠帝登楼观看火势，太子拉着惠帝衣角，要惠帝隐身暗处，惠帝问太子原因。

太子说：“夜色昏暗，火场一片混乱，须小心防犯意外，皇上不应该站在火光映照清楚、每个人都看得见的地方。”

这时太子才五岁，惠帝大感惊异。

还有一次，司马遹随同晋武帝去检查猪圈，他指着满栏的肥猪问晋武帝：“这些猪已养得很肥了，为什么不杀了来犒劳将士，反而让它们白白浪费粮食呢？”

惠帝听后，轻抚太子的背说：“这孩子如此聪明，必能兴旺我家。”

没想到日后惠帝却因贾后（晋惠帝后，性善妒，多权诈）的谗言使太子惨死，谥号“愍怀”，实在是一位值得怜悯、值得怀念的太子。

〔梦龙评〕太子大智过人，何以如此短命呢？唉！如果太子活得长些，司马氏必然昌盛，然而，真如此的话，是不是违犯了天道的正常运行呢？遹谥号愍怀，而惠帝崩后，继承帝位的竟分别是怀帝、愍帝，马氏（司马）最后为牛（刘）氏所取代，难道上天的安排，早已巧妙的显示出来了吗？

669. 李德裕

【原文】 李德裕神俊，父吉甫每向同列夸之，武相元衡召谓曰：“吾子在家，所读何书？”意欲探其志也。德裕不应。翌日，元衡具告吉甫。吉甫归责之，德裕曰：“武公身为帝弼，不问理国调阴阳，而问所读书。书者，成均、礼部之职也。其言不当，是以不应。”吉甫复告，元衡大惭。

便知是公辅之器。

【译文】 唐朝人李德裕（字文饶）长得俊美挺拔，其父李吉甫（字弘宪）每每向同朝官员夸赞儿子的聪明。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宰相武元衡（字伯苍）有一次召李德裕来，问道："孩子！你在家都念些什么书呢？"

想借此试探德裕的志向，不料李德裕竟没答话。

第二天宰相以此嘲笑李吉甫，李吉甫回家后责备儿子，李德裕说："武公身为宰相，不问兴邦治国的道理，却问我所读何书？书者，礼部大臣的职责，武公所问不当，所以我才没回话。"

李吉甫将原委告知武相，武相大为惭愧。

〔梦龙评〕李德裕小小年纪能说出这番话，就知道他日后必为相才。

670. 洪　钟

【原文】 崇仁洪钟，生四岁，随父朝京以训导考满之京。舟中朝京与客奕，钟在旁谛观久之，悟其行势，导父累胜。比至临清，见牌坊大字题额，索笔书之，遂得字体。至京师，即设肆鬻字。京师异为神童。宪宗闻之，召见，命书，即地连画数字。又命书"圣寿无疆"四字，钟握笔久之，不动。上曰："汝容有不识者乎？"钟叩头曰："臣非不识字，第为此字不敢于地上书耳。"上嘉其言，即命内侍舁几，复以踢凳立其上，书之，一挥而就。上喜，命翰林给廪读书，其父升国子助教，以便其子。

按：钟弘治庚戌年十八登进士，策授中书。不幸婴疾，未三十而夭。岂佛家所谓"修慧未修福"者邪？

【译文】 明朝人洪钟（字季和）四岁时随父搭船进京。途中洪父与人下棋，洪钟观察一阵子后，竟能领悟其中的攻守进退，洪父在其指点下竟连连获胜。船行至临清时，见牌坊上有名家题字，洪钟就取出纸笔临摹，竟深得神韵。船抵京城后就在街市设摊卖字，一时被人称为神童。

宪宗也耳闻洪钟神童的名声，召洪钟入宫，想亲自测试。洪钟就地连写数字，宪宗命他写"圣寿无疆"四字，只见洪钟手握毛笔却久久不下笔，宪宗以为洪钟年幼不识这几个字，洪钟连忙叩头说："小民非不识字，只是这几个字不敢草率写在地上。"

宪宗听了大为高兴，立即命人抬来桌子，洪钟站在椅上轻轻松松的写下"圣寿无疆"四字，宪宗赐他公费入翰林读书，并命洪父为国子助教，方便教导儿子。

〔梦龙评〕洪钟在明孝宗弘治庚戌年登进士，年十八岁，曾任命为中书侍郎，但不幸英年早逝，死时尚不满三十岁，这难道是佛家所谓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“修慧未修福”吗？

671. 高 定

【原文】 高定年七岁，读《尚书》。至《汤誓》，问父郢曰：“奈何以臣伐君？”父曰：“应天顺人。”定曰：“‘用命赏于祖，不用命戮于社。’岂是顺人？”父不能答。

夷、齐争之千年，高童决之一语。彼獐鹿、松槐之对，徒齿牙得利，不足道矣。○贾嘉隐七岁，以神童召见。时长孙无忌、徐勣于朝堂立语。徐戏之曰：“吾所倚何树？”曰：“松树。”徐曰：“此槐也，何言松？”贾云：“以公配木，何得非松？”长孙亦如徐问之，答曰：“槐树。”长孙曰：“不能复矫对耶？”曰：“木旁加鬼，何烦矫对？”王雱数岁时，客有以一獐一鹿同器以献荆公者，问雱：“何者是鹿？何者是獐？”雱实未辨，乃熟视曰：“獐边者鹿，鹿边者是獐。”客大奇之。

【译文】 唐朝人高定（小字董二）七岁时读《尚书》中《汤誓》篇（商汤相伊尹伐桀，与桀战于鸣条郊野作汤誓）时问其父：“为臣下者为何要杀君呢？”

高父答：“为了顺应天道人心。”

高定说：“奉祖先宗庙之名牺牲百姓的生命，怎能说是顺应人心？”

高父无话可答。

〔梦龙评〕千年来，多少假替天行道实为个人私利的战争，被小小的高定一语道破，高定可真是个神童。

至于其他像獐鹿松槐之对话的故事，只能算是伶牙俐齿，不值得称道。

贾嘉隐七岁时以神童被召入宫，长孙无忌（字辅机）、徐勣（即李勣力）也在宫中。徐勣故意考问贾嘉隐身旁为何树？贾曰：“松。”徐曰：“这明明是槐树，怎么说是松呢？”贾曰：“以公配木，怎么不是松。”长孙无忌也问相同问题。贾答：“槐。”长孙很失望，说：“你不能像上次那样回答吗？”贾说：“我是那么回答的啊，木旁有鬼，怎么不是槐呢？”

王雱（王安石之子）年幼时，有客人在笼中装了一鹿一獐献给王安石，问王雱可知何者是鹿？何者是獐？王雱看了一会儿分辨不出，于是说：“獐旁是鹿，鹿旁是獐。”客人不由称奇。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

672. 杜 镐

【原文】 杜镐侍郎兄仕江南为法官。尝有子毁父画像，为近亲所证者，兄疑其法未能决，形于颜色。镐尚幼，问知其故，辄曰："僧、道毁天尊、佛像，可以比也。"兄甚奇之。

【译文】 宋朝人杜镐（字文周）的哥哥在江南任法官时，有一天碰到一桩儿子撕毁父亲画像的案件，而且有亲人为证。杜兄以为律法中并没有明文规定儿子毁父亲像该判何罪，所以迟迟不能判决，十分烦恼。

杜镐年纪虽小，见哥哥愁容满面，问明原因后说："不妨比照和尚毁坏佛像的律法判刑。"

杜兄听了，对杜镐的聪明大加赞赏。

673. 文彦博 司马光

【原文】 彦博幼时，与群儿戏。击球，球入柱穴中，不能取。公以水灌之，球浮出。

司马光幼与群儿戏。一儿误堕大水瓮中，已没，群儿惊走。光取石破瓮，遂得出。

二公应变之才，济人之术，已露一斑。孰谓"小时了了者，大定不佳"耶？

【译文】 文彦博幼时常和同伴一起玩球，有一次球儿滚入洞中拿不出，文彦博就提水灌洞，不久球儿浮出洞口。

司马光和同伴嬉戏时，有个玩伴不小心失足掉入大水缸中，眼看就要淹死。大家惊惶的一哄而散，只有司马光不慌不忙地拿起一块大石头把水缸打破，救了那小孩。

〔梦龙评〕文彦博与司马光应变的机智，在儿童时就已显现，谁说"小时了了，大未必佳"？

674. 王 戎

【原文】 王戎年七岁时，尝与诸小儿游。瞩见道旁李树，有子扳折，诸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

小儿竞走之，唯戎不动。人问之，答曰："树在道旁而多子，此必苦李。"试之果然。

许衡少时，尝暑中过河阳。其道有梨，众争取啖之，衡独危坐树下自若。或问之，曰："非其有而取之，不可。"曰："人亡世乱，此无主矣！"衡曰："梨无主，吾心独无主乎？"边批：真道学。合二事观戎为智，衡为义，皆神童也。

【译文】　晋朝人王戎（字浚冲）七岁时，有一次和同伴游戏，见路旁有棵李树结实垒垒，同伴们争相攀折，唯有王戎留在原地，问他原因，王戎说："李树在路旁，人来人往竟无人摘采，可见李子一定是苦的。"众人不信，尝过后，才证明王戎所言不虚。

〔梦龙评〕元朝人许衡（字仲平）年轻时曾到河阳，正值天热口干，路旁有棵梨树，同伴争相摘食，只有许衡独自坐在树下乘凉。问他原因，许衡答："这梨不是我的，怎可随意摘采？"有人说："现在兵荒马乱，这是无主之梨。"许衡说："梨无主，难道我的心也无主吗〔真道学〕？"

由王戎、许衡的故事来看，王戎不摘李是因为聪明，许衡不吃梨是因为行为处事的正当原则，这两人都是神童。

675. 曹　冲

【原文】　曹冲字仓舒。自幼聪慧。孙权尝致巨象于曹公。公欲知其斤重，以访群下，莫能得策。冲曰："置象大船之上，而刻其水痕所至，称物以载之，一较可知矣。"冲时仅五六岁，公大奇之。

【译文】　曹冲（曹操子，字仓野）从小聪明。有一次孙权送给曹操一头大象，曹操想知道大象有多重，问遍所有官员都想不出秤大象的方法。

一旁的曹冲突然说："不如把大象牵到船上，刻下船身吃水的水痕，再换载其他已知重量的物品，等船身吃水到原来水痕时，就可算出大象的重量。"

曹操听了，也不由得佩服。

676. 张　詠

【原文】　张詠知处州时，有人欲造大舟，不能计其所费，问之，云："可造一小舟，以寸分尺，便可计算。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝人张耆（字柔直）在处州为官时，州人想建一艘大船，但无法预估造船所需的费用，请教张耆。

张耆说："何不先造一艘小船，按比例加、乘，就可估出大船的建造费。"

677. 戴 颙

【原文】 自汉世始有佛像，形制未工。宋世子铸丈六铜像于瓦官寺。既成，恨面瘦，工人不能改。迎戴颙字仲若视之，颙曰："非面瘦，乃臂胛肥耳。"为减臂胛，遂不觉瘦。

用侈便觉财匮，官贪便觉民贫，将弱便觉敌强。举隅善反，所通者大。

【译文】 为佛塑像自汉朝开始，但塑像的技巧并不高明。宋世子命人铸造一座高一丈六的大佛铜像。佛像塑好后，世子觉得佛面太瘦小，和佛身不相称，但工人无法修改。

戴颙（字仲若）看了佛像后说："佛像不对劲的原因不在脸瘦小，而是手臂肩膀太肥大。"

工人照戴颙所说修改后，果然不再显得佛面瘦小。

〔梦龙评〕重事乐的人常觉得钱不够用；贪财的官员常觉得百姓太穷；重安逸的将军常觉得敌人太强。其实都是因为一方有偏失，诸君若能举一反三，可以推出许多道理。

678. 杨 佐

【原文】 陵州有盐井，深五十丈，皆石作底，用柏木为干，上出井口，垂绠而下，方能得水。岁久，干摧败，欲易之，而阴气腾上，入者辄死。唯天雨则气随以下，稍能施工，晴则亟止。佐官陵州，教工人用木盘贮水，穴隙洒之，如雨滴然，谓之水盘。如是累月，井干一新，利复其旧。

【译文】 宋朝时陵州有口盐井深达五十丈，井底为岩石，井壁用柏木筑成，并高出井口，再由井口垂下绳索汲取盐水。由于使用多年，柏木已腐朽，想更换新木，但井中氯气太重，工人一入井就中毒而死，只有雨天时氯气稍减才能施工，一旦放晴就要停工。

杨佐（字公仪）当时在陵州做官，就教工人在井口用一只大木盘盛水，让

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

水由木盘缝隙中像雨滴般漏出，称为水盘。几个月后，井壁已更新，又可继续汲取盐水。

679. 尹见心

【原文】 尹见心为知县，县近河。河中有一树，从水中生，有年矣，屡屡坏人舟。见心命去之，民曰："根在水中甚固，不得去。"见心遣能入水者一人，往量其长短若干。为一杉木大桶，较木稍长，空其两头，从树杪穿下，打入水中。因以巨瓢尽涸其水，使人入而锯之，木遂断。

【译文】 尹见心为知县时，县的近郊有河流过，原可做为行船交通之用，惟河中有棵生长多年的大树，舟行不便。

尹见心命人砍去大树，有人说："河中的树根非常牢固，很难砍断。"

尹见心派一名潜水夫，潜入河底测量树根的面积，再造一只比树根还大的木桶，惟上下不做桶盖呈管状，从树顶套入水中，再用大瓢将桶中河水舀尽，命人入桶锯树，终于砍去大树。

680. 怀 丙

【原文】 宋河中府浮梁，用铁牛八维之，一牛且数万斤。治平中，水暴涨绝梁，牵牛没于河。募能出之者。真定僧怀丙以二大舟实土，夹牛维之，用大木为权衡状钩牛，徐去其土，舟浮牛出。转运使张燾以闻，赐之紫衣。

【译文】 宋时曾建浮桥，并铸八头铁牛镇桥，治平年间河水暴涨，冲毁浮桥，铁牛沉入河底，官员悬赏能使铁牛浮出水面的人。

有个叫怀丙的和尚建议：将铁牛固定在两艘装满泥土的大船中间，用勾状的巨木勾住牛身；这时慢慢减去两船的泥土，船身重量减轻，自然浮起，连带也将铁牛勾出水面。

转运使（官名，掌军需粮饷、水陆转运）张燾（字景元）赐和尚一件紫色袈裟，以示嘉奖。

681. 明成祖

【原文】 成祖勒高皇帝功德碑于钟山。碑既钜丽非常，而龟趺太高，无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

策致之。一日梦有神人告之曰："欲竖此碑，当令龟不见人，人不见龟。"既寤，思而得之。遂令人筑土与龟背平，而辇碑其上，既定而去土，遂不劳力而毕。

【译文】 明成祖想为高祖在钟山立一面功德碑，碑石华丽巍峨，但因龟趺（碑台刻成龟形）太高，无法将碑石立在上面。

一晚成祖梦到神明说："想竖立功德碑，只有龟不见人，人不见龟。"醒后，成祖反复推敲，终于领悟；命人填土与龟背平，用车将碑石运上龟背，一切妥当后再除去泥土，功德碑大功告成。

682. 黄怀信

【原文】 宋初，两浙献龙船，长二十余丈，上为宫室层楼，设御榻，以备游幸。岁久腹败，欲修治而水中不可施工。熙宁中，宦官黄怀信献计，于金明池北凿大澳，可容龙船，其下置柱，以大木梁其上。乃决汴水入澳，引船当梁上，即车入澳中水。完补讫，复以水浮船，撤去梁柱，以大屋蒙之，遂为藏船之室，永无暴露之患。

苏郡葑门外有灭渡桥。相传水势湍急，工屡不就。有人献策，度地于田中，筑基建之。既成，浚为河道，导水由桥下，而塞其故处，人遂通行，故曰："灭渡"。此桥钜丽坚久，至今伟观。或云鲁般现身也。事与修船相似。

【译文】 宋初两浙百姓献龙船，船长二十多丈，上有楼屋，可做为皇帝游江南时休息所用，因时日已久，船腹部分腐朽，官府有意整修，但船在江中无法施工。

神宗熙宁年间宦官黄怀信献计：在金明池北边凿一可停泊龙船的船坞，其下架设梁木，引汴河水入船坞，使船能泊在梁木上；再抽去坞内河水，以便补船，等船修复后，抽去梁木，再引水使船身浮起，另造屋棚于船坞上，如此龙船再也不会受日晒雨淋而损坏。

〔梦龙评〕苏郡葑门外有座桥，名叫尽渡桥。传说以前因水势湍急，根本无法建桥。有人献计："在河道附近先筑一桥，桥成后再挖深桥下成新河道，使河水由新河道流经，而将原河道封闭。"从此人们能自由通行两岸，所以命名为"尽渡"。这桥宏伟壮观至今仍在，有人说献计之人是鲁班再世。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

683. 虞世基

【原文】 隋炀幸广陵。既开渠，而舟至宁陵界，每阻水浅。以问虞世基，答曰："请为铁脚木鹅，长一丈二尺，上流放下，如木鹅住，即是浅处。"帝依其言验之，自雍丘至灌口，得一百二十九处。

【译文】 隋炀帝游广陵，虽已开辟渠道，但船行至宁陵后，常因水浅而无法前进。炀帝问虞世基（字茂世）可有解决之道。

虞世基说："请制作长一丈二尺的铁脚木鹅，由上游往下游流放，如木鹅不动，就表示是水浅处，即可标示予以浚深，日后就不会再有舟行不便的情形发生。"

炀帝依计，自雍丘至灌口，共有一百二十九处浅滩。

684. 周之屏

【原文】 周之屏在南粤时，江陵欲行丈量，有司以瑶僮田不可问。比入觐，藩、臬、郡、邑合言于朝。江陵厉声曰："只管丈！"周悟其意，揖而出。众尚啜嘱，江陵笑曰："去者，解事人也！"众出以问云何，曰："相君方欲一法度以齐天下，肯明言有田不可丈耶？伸缩当在吾辈。"众方豁然。

【译文】 明朝人周之屏（字鹤皋）在南粤时，皇帝下令要丈量土地，有关官员认为徭僮的田地不方便丈量。于是布政使、按察使都趁入宫时上奏皇帝。

皇帝怒声说道："只管丈量。"

周之屏领悟皇帝语意，立即拜辞出宫，众官不知所措，皇帝笑着说："刚才走的是个善体人意的人。"

众人急问周之屏，周之屏说："君王正想立法于天下，怎能明说有些田是不方便丈量的呢？但其中伸缩的尺度是在我们手中。"

众官这才豁然明白。

685. 杜琼 谯周

【原文】 汉末杜琼字伯瑜。尝言："古名官职，无言曹者。始自汉以来，官

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

尽言曹，吏言‘属曹’，卒言‘侍曹’，此殆天意乎！”谯周因曰：“灵帝名二子曰史侯、董侯。后即帝皆免为侯，亦此类矣。然则先帝讳备，备者，具也；后主讳禅，禅者，授也。言刘已具矣，当授他人也。”又言：“曹者，众也；魏者，大也。众而大，天下其当会也。具而授，其无后矣！”及蜀亡，竟神其语。周曰：“由杜君之词广之，非有独至之异也！”咸熙二年，周书板曰：“典午忽兮！月酉没兮！”典午，谓司马；月酉，八月也。至八月而晋文帝崩。

【译文】 汉末杜琼（字伯瑜）说：“古代官名没有‘曹’字，但自汉立朝以来，官名中均有‘曹’字，如吏称‘属曹’；卒称‘侍曹’，这大概是天意吧！”

谯周（蜀汉人，字允南）也说：“汉灵帝把两个儿子分别取名为史侯、董侯，登帝位后果然都因罪失被免为‘侯’，大概也是同样原因。而先帝名备，备是具备的意思，后主名禅，禅是授予他人的意思，意即刘备所具有的天下将授予他人。而曹是众多的意思，魏是大的意思，又大又多，天下应为其所有；刘备把具有的东西授予他人，所以没有后继者。”

日后蜀亡，周谯一语成谶。

谯周说：“由杜琼的话推而广之，不是没有他独特的道理。”

咸熙二年，谯周写道：“典午忽兮，月酉没兮。”

典午意即司马，月酉指八月，至八月晋文王驾崩。

686. 梁武帝

【原文】 台城陷，武帝语人曰：“侯景必为帝，但不久耳。”破‘侯’景字乃成‘小人百日天子’。”景篡位，果百日而亡。

【译文】 梁武帝时台城陷落，武帝曾对人说：“侯景（南北朝人，字万景）必自立为帝，但为时不久，因侯景二字拆开来看便是‘小人百日天子’。”

果然侯景篡位，百日后被讨平。

687. 高世则　何孟春

【原文】 绍兴己酉，有熊至永嘉城下。州守高世则谓其倅赵元镐曰：“熊，于字为‘能火’。郡中宜慎火烛！”后数日，果烧官民舍十七八。弘治十年六月，京师西直门有熊入城。兵部郎中何孟春亦以慎火为言。未几，礼部

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

火；又未几，乾清宫毁焉。

【译文】 宋绍兴已酉年间，有大熊出没在永嘉城下，高世则对手下说："熊分开是能、火二字，郡中要小心防火。"

数日后果然发生火灾，共烧毁民屋和官舍十七八间。

明孝宗弘治十年六月，京师西直门有熊入城，兵部侍郎何孟春也警告部属"小心火烛"，不久，礼部失火，又不久，乾清宫大火。

688. 汉高祖 唐太宗

【原文】 汉高祖过柏人，欲宿，心动，询其地名，曰"柏人"。柏人者，迫于人也。不宿而去。已而闻贯高之谋。高祖不礼于赵王，故贯高等欲谋弒之。

窦建德救王世充，悉兵至牛口。李世民喜曰："豆入牛口，必无全理！"遂一战擒之。

后汉岑彭伐蜀，至彭亡，遇刺客而死。唐马燧讨李怀光，引兵下营，问其地，曰"埋光村"。喜曰："擒贼必矣！"果然。辽主德光寇晋，回至杀胡林而亡。宋吴璘与金人战，大败于兴州之杀金坪。弘治中，广西马参议弦与都司马某征瑶，至双倒马关，皆为贼所杀。宁王反，兵败于安庆，舟泊黄石矶。问左右："此何地名？"左右以对。江西人呼"黄"如"王"音。濠叹曰："我固应'失机'于此！"无何就擒。谶其可尽忽乎？文皇兵至怀来城，毁五虎桥而进，又如狼山、土墓、猪窝等处，俱不驻营，恶其名也。○弘治乙丑，昆山顾鼎臣为状元。尹阁老值家居，谓人曰："此名未善。"盖"臣"与"成"声相似。鼎成龙驾，名犯嫌讳，至五月，果验。人谓尹之言亦有本同音。景泰辛未状元乃柯潜，时人云："柯"与"哥"同音。未几，英庙还自北，退居南宫，固"哥潜"之谶。

【译文】 汉高祖有一次路经柏人（地名），本想停留一晚，但心头总觉不妥，问人，知道地名是"柏人"后，心想："柏人者，被人迫害的意思。"

于是高祖连夜赶路，不久就听说贯高（赵王张敖丞相）的阴谋。〔汉高祖因曾对赵王不礼貌，所以贯高想谋害高祖。〕

窦建德（清人，字文化及杀炀帝后，曾自称帝，国号夏，为李世民讨平）想率兵救援王世充（隋朝人，炀帝被杀后曾自称郑王），大军行至牛口，李世民（即唐太宗）得知后高兴的说："豆（窦）入牛口，必无生还之理。"果然一战成功。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕其实以名字预测祸福，古来事例甚多，如后汉岑彭伐蜀，卒兵至彭亡（地名），遇刺客而死。唐时马燧（字洵美）讨伐李怀光（唐靺鞨人，本姓茹），发现军队扎营的地点叫“埋光村”，曾高兴的说：“擒贼必能成功。”果真如此。辽主德光侵犯晋朝，返辽途中命丧“杀胡林”。宋大将吴璘（字唐卿）也曾大败金人于“杀金坪”。明孝宗弘治年间，广西一位马姓参议偕同一位都司马征徭人时，行至“双倒马关”，被贼人所杀。宁王朱宸濠谋反，在安庆吃了败仗，船停泊在黄石矶，江西人念“黄”音如“亡”，宸濠感叹的说：“我恐怕要命丧此地。”不久宸濠被擒，真是一语成谶。成祖率兵行至怀来城，曾下令拆毁五虎桥，又因讨厌“狼山”“土墓”“猪窝”等地名，坚持不在这些地方扎营。

明孝宗昆山人顾鼎臣（字九和）高中状元，退休在家养老的尹阁老曾对人说：“顾状元的名字取得不好。”原来“臣”与“成”音相近，鼎成龙驾，冒犯天子。到五月果然应验，有人说尹阁老的话是有根据的。明代宗辛未年，柯潜高中状元，有人说“柯”“哥”音近，借以影射英宗，不久英宗由瓦剌返京，果真不再为天子，应了哥潜之谶。

689. 曹　翰

【原文】 曹翰从征幽州，方攻城，卒掘土得蟹以献。翰曰：“蟹，水物，而陆居，失所也；且多足，彼援将至，不可进拔之象。况蟹者，解也，其班师乎？”已而果验。

【译文】 曹翰随军征讨幽州，正预备攻城时，有一名小兵挖土，掘得一只螃蟹献给曹翰，曹翰说：“蟹是生长在水中的动物，现在不在水中跑到陆地上来，是离开居所，而蟹多脚表示敌人援军将到，此战我军恐难获胜，更何况蟹者解也，难道这只蟹是我军班师回朝之兆？”

不久果真下令班师。

690. 郑钦说

【原文】 钦说天性敏慧，精历术。开元后累官右补阙内供奉。初，梁之大同四年，太常任昉于钟山圹中得铭曰：“龟言土，蓍言水，甸服黄钟起灵址。瘗在三上庚，堕遇七中己，六千三百涘辰交，二九重三四百圮。”昉遍穷之，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

莫能辨。因遗戒子孙曰："世世以铭访通人，有得其解者，吾死无恨！"昉五世孙升之隐居商洛，写以授钦说。钦说时出使，得之于长乐驿，至敷水三十里辄悟，曰："此卜宅者搜葬之岁月，而先识墓圹日辰也。'甸服'，五百也。'黄钟'，十二也。由大同四年却求汉建武四年，凡五百一十二年。葬以三月十日庚寅：'三上庚'也。圹以七月十二日己巳，'七中己'也。'浹辰'，十二也。建武四年三月至大同四年七月，六千三百一十二月。月一交，故曰'六千三百浹辰交'。'二九'，十八也。'重三'，六也。建武四年三月十日，距大同四年七月十二日，十八万六千四百日，故曰'二九重三四百圹'。"升之大惊，服其超悟。

【译文】 郑钦说天性聪慧，精通历术。唐开元时官至右补阙内供奉（官名，唐设，掌内命）。

在梁朝时，有太常（官名，为九卿之一，掌宗庙礼仪）任昉无意中在钟山一座矿坑拾得一块碑铭，写着："龟言土，蓍言水。甸服黄钟起灵址，瘞在三十庚，堕遇七中巳，六千三百浹辰交，二九重三四百圹。"

任昉询问了许多人，直到去世都无法解出碑辞，因此留下遗言："世世代代都要寻访通人，若能解出碑辞，我死也无恨。"

任昉五世孙名升之，住在洛阳，听说郑钦说的才名，请人拿着碑辞请教郑钦说。

郑钦说正奉命出使，便带着碑辞上路，行至长乐驿一带敷水三十里处，突然恍然大悟的说：

"这是家人卜算安葬年日，并预测墓毁的日期。'甸服'（周朝以王城周围五百里以内之地）是代表五百，'黄钟'（本为音律名，六律六吕的基本音，配阴历十一月，故又为十一月的异称）代表十一，由梁武帝大同四年往前推算，至后汉光武帝建武四年，共五百一十一年，'瘞在三十庚'表示葬于三月十日庚寅，'堕遇七中巳'表示墓毁于七月十二日己巳，光武帝建武四年至梁大同四年共六千三百一十二日，'浹辰'（十二日也，辰自子至亥为十二辰）代表十二，交代表月，故曰'六千三百浹辰交'，二（乘）九为十八，重（二）三得六，建武四年三月十日距大同四年七月十二日共为十八万六千四百日，故曰二九（十八）重三（六）四百圹。"

任升之大为叹服。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

691. 杨　修

【原文】　杨修为魏武主簿。时作相国门，始构榱桷。魏武自出看，题门作“活”字，便去。杨见，便令坏之，曰：“门中活，‘阔’字。王正嫌门大也！”

人饷魏武一杯酪。魏武啖少许，盖头上题“合”字以示众。众莫能解。次至杨修，修便啖之，曰：“公教人啖一口也。复何疑！”

魏武尝过“曹娥碑”下，杨修从。碑背上见题作“黄绢幼妇外孙虀臼”八字。魏武谓修曰：“解否？”答曰：“解。”魏武曰：“卿未可言，俟我思之。”行三十里，魏武乃曰：“吾已得！”令修别记所知。修曰：“黄绢，色丝，于字为‘绝’。幼妇，少女，于字为‘妙’。外孙，女子，于字为‘好’。虀臼，受五辛之器，于字为‘辞’，所谓‘绝妙好辞’也！”魏武亦记之，与修同，叹曰：“吾才去卿乃三十里！”

操既平汉中，欲讨刘备而不得进，欲守又难为功。护军不知进止，操出教，唯曰：“鸡肋。”外曹莫能晓。杨修曰：“夫鸡肋，食之则无所得，弃之则殊可惜。公归计决矣！”乃私语营中戒装。俄操果班师。

德祖聪颖太露，为操所忌，其能免乎？晋、宋人主多与臣下争胜诗、字。故鲍照多累句，僧虔用拙笔，皆以避祸也。

【译文】　杨德祖（即杨修，好学有才）为曹操主簿（官名，掌文书帐簿之官）时，有一次整修曹操府邸大门，曹操由内室走出，察看施工情形，不料在门上题一“活”字后离去，杨修急忙命人将门拆毁，说：“门中活为‘阔’字，这是大王嫌门太宽了。”

有人献给曹操一杯乳酪，曹操吃了一口，在杯盖上写了一个“合”字后，拿给其他官员，众官不知曹操用意。杨修见了，便拿起杯子喝了一口，说：“曹公教‘人’各喝‘一口’，还有什么好迟疑的呢？”

杨修有一次随曹操经过曹娥碑，见碑上题有“黄绢幼妇、外孙虀臼”八字，曹操问杨修可知其意，杨修答回答知道，曹操要杨修先不要说出答案。

走了三十里路后，曹操要杨德祖写下他的答案，杨修写道：“‘黄绢’是色丝，合为绝字，‘幼妇’是少女，合为‘妙’字；‘外孙’是女儿之子，合为‘好’字；虀臼是受辛之器，合为‘辞’字（辞古字为辞）。所以是‘绝妙好辞’。”

曹操所写的和杨修一样，事后曹操叹气说：“你的智慧胜我足足三十里之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

远。”

曹操平汉中后，想继续讨伐刘备，却无法挺进，想坚守汉中，又很难防御得住，将军们也不知该守该战。

一天曹操走出营帐，突然说：“鸡肋。”

将军个个不知曹操所指。

杨修说：“鸡肋，吃起来肉不多，没什么好吃，但丢掉又觉得可惜，我看曹公已有归意。”

于是私下要兵士们整理装备准备回家，不久曹操果然下令班师。

〔梦龙评〕杨修正因锋芒太露，遭曹操忌恨，才不免于祸难，晋、宋两朝君主，常喜欢与大臣在诗词上争胜负，所以鲍照（南朝宋·东海人，字明远，工诗文）、僧虔的文章中常有低俗、累赘的语词，这都是为了避祸啊！

692. 刘显　东方朔

【原文】 梁时有沙门讼田，武帝大署曰：“贞。”有司未辨，遍问莫知。刘显曰：“贞字文为‘与上人’。”

武帝尝以隐语召东方朔。时上林献枣，帝以杖击未央前殿，曰：“叱叱！先生来来！”朔至曰：“上林献枣四十九枚乎？”朔见上以杖击槛，两木为林，上林也；来来，枣也；叱叱，四十九也。

【译文】 南朝梁时有个出家人打田地官司，武帝写了一个“贞”字，官员不明白武帝之意，问遍百官也都不解。刘显（沛国人，字嗣芳）说：“贞字拆开是‘与上人’，所以田地归出家人所有。”

汉武帝常喜欢用谜语召东方朔（字曼倩，长于文辞）入宫。有一天正巧上林献枣，武帝用手杖敲击未央宫前殿的门槛，说：“叱叱，先生来来。”

东方朔入宫后，对武帝说：“可是上林献枣四十九枚？”

原来东方朔见皇“上”以杖击门，两木为“林”合为“上林”，来来为“枣”，“叱叱”是四十九。

693. 开元寺沙弥

【原文】 乾符末，有客寓广陵开元寺，不为僧所礼，题门而去。题云：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“龛龙去东涯，时日隐西斜，敬文今不在，碎石入流沙。”僧众皆不解，有沙弥知为谤语，是“合寺苟卒”四字。

【译文】 唐僖宗末年，有一旅人寄宿广陵开元寺，寺中僧侣对他不礼貌，于是此人在寺门上题下：“龛龙去东涯，时日隐西斜，敬文今不在，碎石入流沙。”

然后离去，众僧都不明白诗句含意，只有一位小沙弥明白这是骂人的话，原来是“合寺苟卒”四字。

694. 令狐绹

【原文】 令狐绹镇淮海日，尝游大明寺，见西壁题云：“一人堂堂，二曜同光；泉深尺一，点去冰旁；二人相连，不欠一边；三梁四柱烈火燃，除却双钩两日全。”诸宾幕莫辨，有支使班蒙，一见知是“大明寺水，天下无比”八字。

【译文】 唐朝人令狐绹（字子直，精文学）镇守淮海时，有一次到大明寺游览，见寺壁上题着：“一人堂堂，二曜同光；泉深尺一，点去冰傍。二人相连，不欠一边。三梁四柱烈火燃，除去双钩两日全。”

同游的幕僚都不懂题字含意，有支使（官名，唐置为节度使、观察使属僚）班蒙一看，就知道是“大明寺水，天下无比”八字。

695. 丁 谓

【原文】 广州押衙崔庆成抵皇华驿，夜见美人，盖鬼也。掷书云：“川中狗，百姓眼，马扑儿，御厨饭。”庆成不解，述于丁晋公。丁解云：“川中狗，蜀犬也；百姓眼，民目也；马扑儿，瓜子也；御厨饭，官食也。乃‘独眠孤馆’四字。”

【译文】 广州有个叫崔庆成的押卫（官名，掌仪仗侍卫）抵达皇华驿站后，晚上碰到美丽的女鬼，女鬼丢了张字条给他，上面写着：“川中狗，百姓眼，马扑儿，御厨饭。”崔庆成看不懂，拿去请教丁谓。

丁谓解释说：“川中狗就是蜀犬，合为‘独’，百姓眼就是民目合为‘眠’，马扑儿是瓜子合为‘孤’，御厨饭就是官食，合为‘馆’，是‘独眠孤馆’四字。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

696. 苏 轼

【原文】 荆公柄国时，有人题相国寺壁云："终岁荒芜湖浦焦，贫女戴笠落柘条，阿侬去家京洛遥，惊心寇盗来攻剽。"人皆以为夫出，妇忧乱荒也。及荆公罢相，子瞻召还，诸公饮苏寺中，以此诗问之。苏曰："于'贫女'句，可以得其人矣。'终岁'，十二月也，十二月为'青'字；'荒芜'，田有草也，草田为'苗'字；'湖浦焦'，水去也，水傍去为'法'字；'女戴笠'为'安'字；'柘落条'为'石'字；'阿侬'乃吴言，合之为'误'字；'去家京洛'为'国'字；'寇盗攻剽'为贼民。盖隐'青苗法安石误国贼民'也！"

【译文】 北宋的王安石任宰相时，有人在相国寺壁上题诗："终岁荒芜湖浦焦，贫女戴笠落柘条，阿侬去家京洛遥，惊心寇盗来收剽。"

看过此诗的人，都认为这是一首妇人因夫出征，感伤乱世的诗句。

日后王安石免除相位，苏轼被召还京师，众官在相国寺宴请苏轼，并问他寺壁题诗含意。

苏轼说："由〈贫女〉这句诗，就可知道作者的含意。终岁是十二月，十二月合为'青'字，'女带笠'合为'安'字，'柘落木'为'石'字，'阿侬'是吴地话，合为'误'字，'去家京洛'为'国'字，'寇盗攻剽'意思是贼民，这诗是隐喻王安石的青苗法误国贼民。"

697. 李 彪

【原文】 后魏孝文尝宴群臣，举卮言曰："三三横，两两纵，谁能辨之赐金钟。"御史中尉李彪曰："沽酒老妪瓮注瓶，屠儿割肉与称同。"尚书左丞甄琛曰："吴人浮水自云工，技儿掷袖在虚空。"彭城王勰悟曰："此'习'字也！"孝文即以金钟赐彪。

【译文】 北魏孝文帝有次宴请群臣，随口说："三三横，两两纵，谁能辨之赐金钟。"

御史中尉李彪（字道固）说："活酒老妪瓮注瓶，屠儿割肉与称同。"

尚书左丞甄琛（字思伯）说："吴人浮水自云工，枝儿掷袖在虚空。"

彭城王勰突然领悟说："这是'习'字。"孝文帝便把金钟赐给李彪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

698. 刘 璁

【原文】 辛未会试，江阴袁舜臣作谜诗于灯上，云："六经蕴籍胸中久，一剑十年磨在手，杏花头上一枝横，恐泄天机莫露口。一点累累大如斗，掩却半床何所有？完名直待挂冠归，本来面目君知否？"诸人不辨，唯刘璁一见知之，乃"辛未状元"四字。辛未榜眼，吴县人。

【译文】 辛未年会试后，有个叫袁舜臣的人作了一首诗谜写在灯上，诗句是："六经蕴藉胸中久，一剑十年磨在手。杏花头上一枝横，恐泄天机莫露口。一点累累大如斗，掩却半床何所有。完名直待挂冠归，本来面目君知否。"

众人都猜不出，只有刘璁一看便知是"辛未状元"四字〔刘璁吴人，辛未榜眼也〕。

699. 秦观 苏轼 苏小妹

【原文】 秦少游为谜难东坡，云："我有一间房，半间租与转轮王。有时射出一线光，天下邪魔不敢当。"坡公应声曰："我有一张琴，琴弦藏在腹，凭君马上弹，弹尽天下曲。"小妹曰："我有一只船，一人摇橹一人牵。去时牵缆去，来时摇橹还。"三谜皆指木马，而后二谜更胜。

【译文】 秦少游（即秦观）有次出了个谜语，想难倒东坡（即苏轼），谜为："我有一间房，半间租与转轮王。有时射出一线光，天下邪魔不敢当。"

东坡立即接口："我有一张琴，琴弦藏在腹，冯君马上弹，弹尽天下曲。"

苏小妹（俗称苏轼妹，嫁秦观为妻）说："我有一只船，一人摇橹一人牵。去时牵缆去，来时摇橹还。"

这三谜语都是指木马（墨斗），但后二则谜语文意更胜一筹。

700. 拆 字

【原文】 谢石，润夫，成都人，宣和间至京师，以拆字言人祸福。求相者但随意书一字，即就其字离析而言，无不奇中。名闻九重，上皇因书一"朝"字，令中贵人持往试之。石见字，即端视中贵人曰："此非观察所书也！"中贵人愕然曰："但据字言之。"石以手加额曰："'朝'字，离之为'十月十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

日’字，非此月此日所生之天人，当谁书也！”一座尽惊。中贵驰奏。翌日，召至后苑，令左右及宫嫔书字示之，论说俱有精理，锡赍甚厚，补承信郎。缘此四方求相者，其门如市。有朝士，其室怀娠过月，手书一“也”字，令其夫持问。是日坐客甚众。石详视，谓朝士曰：“此阁中所书否？”曰：“何以言之？”石曰：“谓语助者，焉、哉、乎、也；固知是公内助所书。”问：“盛年三十一否？”曰：“是也。”“以‘也’字上为‘三十’，下为‘一’字也。”“然吾官寄此，当力谋迁动，还可得否？”曰：“正以此为挠耳。盖‘也’字着‘水’则为‘池’，有‘马’则为‘驰’。今池运则无水，陆驰则无马，是安可动也。又尊阁父母兄弟近身亲人，皆当无一存者。以‘也’字着‘人’，则是‘他’字。今独见‘也’字而不见‘人’故也。又尊阁其家物产亦当荡尽否？以‘也’字着‘土’则为‘地’字。今不见‘土’只见‘也’。俱是否？”曰：“诚如所言。然此皆非所问者。贱室忧怀娠过月，所以问耳。”石曰：“是必十三个月也。以‘也’字中有‘十’字，并两旁二竖下画为十三也。”边批：或三十一，或十三，数而参之以理。石熟视朝士曰：“有一事似涉奇怪，固欲不言，则吾官所问，正决此事。可尽言否？”朝士因请其说。石曰：“‘也’字着‘虫’为‘虵（蛇）’字，今尊阁所娠，殆蛇妖也。然不见虫，则不能为害。谢石亦有薄术，可为吾官以药下验之，无苦也。”朝士大异其说，固请至家，以药投之，果下数百小蛇。都人益共神之，而不知其竟挟何术。

后石折“春”字，谓“秦”头太重，压“日”无光，忤相桧，死于戍。

建炎间，术者周生善相字。车驾至杭。时虏骑惊扰之余，人心危疑。执政呼周生，偶书“杭”字示之。周曰：“惧有警报！”乃拆其字，以右边一点配“木”上即为“兀术”。不旬日，果传兀术南侵。当赵、秦庙谟不协，各欲引退。二公各书“退”字示之。周曰：“赵必去，秦必留。日者君象，赵书‘退’字，‘人’去‘日’远。秦书‘人’字，密附‘日’下，字在左笔下连，而‘人’字左笔斜贯之，踪迹固矣，欲退得乎？”既而皆验。

往年有叩试事者，书“串”字。术者曰：“不特乡闱得隽，南宫亦应高捷，盖以‘串’寓二‘中’字也！”一生在傍，乃亦书“串”字令观。术者曰：“君不独不与宾兴，更当疾。”询其所以，曰：“彼以无心书，故当如字；君以有心书，‘串’下加‘心’，乃‘患’字耳。”已而果然。

相传文皇在燕邸时，尝微行，诣一相字者，写“帛”字令看，其人即跪拜，称“死罪！”王惊问故。对曰：“‘皇’头‘帝’脚，必非常人也！”后有人亦书“帛”字，其人曰：“是为‘白巾’，君必遭丧！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 谢石字润夫，成都人。宋徽宗宣和年来到京师后，就以测字言人祸福为生。想算命的人只要随意写一字，谢石能就根据所写的字，算出福祸，灵验无比，因此名震京师。

有一次徽宗写一“朝”字命内臣送去请谢石卜算，谢石凝视内臣说：“这字非先生所写。”

内臣惊问原因，谢石解释说：“朝字拆开是十月十日，若不是此月此日所生的天子，谁会写呢？”

在场的客人都惊异不已，内臣立刻回宫禀奏。

第二天，徽宗召谢石至后苑，要大臣们及宫妃以字测运，谢石一一解说。皇帝不但赐予丰厚的赏赐，另封谢石补承信郎的官职，从此声名更盛，门庭若市。

有一官员，其妻已过产期，仍不见胎儿有出生迹象，于是写一“也”字，要官员拿去测。

当天客人满座，谢石仔细端详官员，说道：“这字是夫人所写。”

问其原因，谢石答：“焉、哉、乎、也都是语助词，所以知是夫人所写。”

又问：“您年三十一岁？”

答：“是。”

“因‘也’上为三十下为一。”

问：“下官寄居此地，想能有调动，只是不知能否如愿。”

谢石答：“正想为官人说明，‘也’字，有水成池，有马为驰，现在池远故无水，陆驰则无马，怎能调动？又府上父母兄弟及亲人都已过世，因‘也’字有人则为‘他’，现只见也不见人，另外府上家用窘困，因也有土为地，现不见土只见也，这件事都说对了吗？”

官员说：“的确如此，但是这都不是我要问的，贱内的产期已过，她非常担心，所以前来一问。”

谢石说：“夫人一定要怀足十三个月〔或三十一或十三数而参之以理〕，因‘也’字有‘十’，二旁二竖下有一画为十三。”

接着又凝视官员说：“有一件事我觉得奇怪，本不想说，但因和您所问之事有关，能否容我直言？”

官员请谢石明说。

谢石说：“也字加虫为蛇字，夫人所怀怕是蛇蚰，但幸好不见虫，所以不能害人，谢某略懂医术，可代为配药，以验证所言不假。”

官员虽对谢石的说法感到疑惑，仍请谢石至家，夫人吃下所配药后，果

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

然产下数百条小蛇，人们更加敬重他。但一直不知谢石用什么法术。

〔梦龙评〕日后谢石因测“春”字，以秦头重压得日头无光，得罪宰相秦桧而死。

南宋高宗时有位周姓术士，善于测字，当时因金人常犯边境，人心惶惶。高宗正驾幸杭州，于是写一“杭”字。

周术士说：“怕不久会有战事发生。”

因“杭”字如果将右边一点，点在木上就可拆成“兀尤”二字，不到十天，果然传来兀尤南侵的警报。

秦桧、赵鼎二人在朝廷常因意见不合而时有争执，因此二人都萌生退意，一天，秦、赵二人各写了一个“退”字请周术士测，周说：“赵必去；秦必留。日者代表君，赵鼎写‘退’字，人离日远；秦桧写‘退’字，人紧附日下，因此秦桧必不能如愿。”

不久果然应验。

某年，有位赴京参加考试的书生写了一个“串”字请相士测。相士说：“先生不仅可中乡试，也能官居高位。”

在旁一位书生听了，也写下一“串”字，相士说：“你不仅不能参加宾兴（地方设宴款待应考者），恐怕还会生场大病。”

问相士原因，相士说：“旁人无心写‘串’，所以是‘二中’；你有心写‘串’，‘串’下加‘心’成‘患’字。”

果真如此。

相传明成祖朱棣仍为燕王时，有一次单独出巡，来到一测字摊前随意写了一个“帛”字，相士一见立即跪地连称死罪，朱棣问他原因，相士答：“皇头帝脚，必定不是普通百姓。”

后来有人也故意写“帛”字，相士却说：“‘帛’为白巾，你家中必会遭丧。”

701. 苏黄迁谪

【原文】 苏子瞻谪儋州，以“儋”字与“瞻”相近也。子由谪雷州，以“雷”字下有“田”字也。黄鲁直谪宜州，以“宜”字类“直”字也。此章子厚谐谑之意。当时有术士曰：“‘儋’字从立人，子瞻其尚能北归乎？‘雷’字‘雨’在‘田’上，承天之泽也，子由其未艾乎？‘宜’字有盖棺之义，鲁直其不返乎？”后子瞻归，至毗陵而卒。子由老于颍，十余年乃终。鲁直竟没于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宜。

【译文】 章子厚（即章惇）曾嘲讽苏子瞻（即苏轼）因瞻与儋字相近，所以谪贬儋州；而苏子由（苏辙）因雷下有田，所以谪贬雷州；黄鲁直（即黄庭坚）因直与宜字相近，所以谪贬宜州。

当时有位相士说："儋字从人部，子瞻还能有返京之日吗？而'雷'字是雨在田上，代表承天恩泽，所以子由日后当有变动。至于'宜'字有盖棺的含意，鲁直可能回不来了。"

后来，子瞻在回京途中死于毗陵，子由归隐颍水，十多年后才逝世，而鲁直死在宜州。

702. 子 犯

【原文】 城濮之役，晋文公梦与楚子搏，楚子伏己而盬其脑，是以惧。子犯曰："吉！我得天，楚伏其罪，我且柔之矣！"

【译文】 春秋时晋、楚城濮之战，晋文公曾梦到与楚王打斗，被楚王压在身下，并且正吸食自己的脑浆。

文公非常害怕，以为是不祥之兆。子犯（春秋晋人孤偃之字）说："这梦是大吉的征兆，您向着天，而楚王则趴伏着，意思是楚王伏罪，而脑是柔物，更意味着晋国能柔服楚国。"

703. 刘伯温

【原文】 高祖方欲刑人，刘伯温适入，亟语之梦："以头有血而土傅之，不祥，欲以应之。"公曰："头上血，'众'字也，傅以土，得众且得土也。应在三日。"上为停三日待之，而海宁降。

【译文】 明太祖有一天梦见自己满脸泥土，并且流血不止，认为不是吉兆，想杀死刑犯以应验梦中血兆。

碰巧刘伯温（即刘基，通经史，尤精天文）入宫，刘伯温说："头上有血是'众'（衆）字，有泥土表示得土地，能得众心再得土地，在三天内必有好消息传来。"

三天后，盘据海宁的张士诚果然投降。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

704. 董伽罗

【原文】 通海节度使段思平，为杨氏所忌，逃之，剖野核桃，有文曰："青昔。"思平拆之曰："青乃十二月，昔乃二十一日，吾当以是日举义。"遂借兵东方。及河，欲渡，思平夜梦人斩其首，又梦玉瓶耳缺，又梦镜破，惧不敢进兵。军师董伽罗曰："三梦皆吉兆也！公为大夫，'夫'去首为'天'，天子兆也。玉瓶去耳为'王'。镜中有影，如人相敌；镜破影灭，无对矣。"思平乃决，遂逐杨氏而有其国，改蒙曰大理。

《小说》载：秦王梦日落、山崩、海干、花谢。群臣莫能解者。甘罗年十二，进曰："日落帝星现，山崩地大平，海干龙献宝，花谢子收成。"事虽不经，亦云善对。

【译文】 五代时，连海节度使段思平（后晋人，曾自立为帝，国号大理）为杨乾真所忌恨，于是亡命天涯。

段思平在逃亡时，曾检到一枚核桃，核仁中刻有"青昔"二字，段思平反复思考，认为"青"字拆开是十二月，"昔"字拆开是二十一日，天意要他在十二月二十一日出兵征讨杨千真。于是向东方借兵。

渡河前一晚，段思平先是梦到有人砍他头，既而梦到玉瓶缺了一耳，又梦到镜子破了，不由得心惊，不敢草率渡河。

有位叫董伽罗的军官对段思平说："这三梦都是大吉的征兆，段公为'大夫'，'夫'去头就是'天'，是天子的征兆；'玉'瓶去一耳就是'王'。镜子中有影就好像与人为敌，而镜子突然碎裂，影像不见，就表示不会再有敌人了，所以伐杨一定成功。"

段思平一听决定渡河，果真将杨乾真逐走，占有他的领土，改国号为大理。

〔梦龙评〕《小说》记载：秦王有一次梦到太阳陨落，高山崩裂，海水枯干，百花凋零，群臣都无法解释梦境的涵意。甘罗（战国秦人，十二岁随秦相吕不韦出使赵国，赵王割五城献秦，封上卿）这时才十二岁，随口就说："日落帝星现，山崩地太平。海干龙献宝，花谢子收成。"

日后虽未应验，但小小年纪能出口成章，也难能可贵了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

705. 河水干

【原文】 宋王有疾，夜梦河水干，忧形于色，以为君者，龙也；河无水，龙失其居，不祥。值宰辅问疾，以此询之。或曰："河无水，乃'可'字。陛下之疾当可矣。"帝欣然，未几疾愈。

【译文】 有一次宋王生病，夜晚梦到河水枯干，醒后想到：君王是龙，河无水，龙如何活？认为是不吉的征兆，恐怕病难痊愈，因此愁容满面，正巧宰相前来探病，问明原因后说道："河无水，就是'可'字，恭喜陛下龙体即可康复。"

宋王听了宰相的解释非常高兴，不久果然病愈。

706. 成天子

【原文】 北齐文宣将受禅，梦人以笔点额。王昙哲贺曰："'王'上加点，乃'主'字，位当进矣！"吴祚《国统志》载熊循占吴大帝之梦同此。

隋文帝未贵时，尝夜泊江中，梦无左手，觉甚恶之。及登岸，诣一草庵，中有一老僧，道极高，具以梦告之。僧起贺曰："无左手者，独拳也，当为天子！"后帝兴，建此庵为吉祥寺。

唐太宗与刘文静首谋之夜，高祖梦堕床下，见遍身为虫蛆所食，甚恶之。询于安乐寺智满禅师，师曰："公得天下矣！床下者，陛下也。群蛆食者，所谓群生共仰一人活耳！"高祖嘉其言。

【译文】 北齐文宣帝高洋曾梦到有人用毛笔在他额头上点了一笔，王昙哲听说后立即恭贺，说道："王上加点就是'主'，我'王'定可成为天下之'主'。"

隋文帝还没有成为天子前，有一次夜宿江边，在梦中见到自己缺了只左手，醒后心情非常不好。上岸后来到一草庵，庵中有一老和尚，道行极高。文帝请老和尚解梦。

和尚立即起身贺道："少了左手就是'独拳'，先生一定能成为天子。"

文帝登帝位后，曾下令重新整修庵堂，并赐名"吉祥寺"。

唐太宗与刘文靖在起事前，高祖李渊曾梦到自己翻落床下，蛆虫不但覆满全身，还不断啃食自己的肉；太宗觉得恶心不已，认为大不吉祥。于是前

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

往安乐寺请教智满禅师。

大师说："先生定能得天下，床下代表陛下，群蛆啃食先生，表示天下众生全仰先生一人而活。"

后高祖李渊果真建立大唐。

707. 先进场

【原文】 昔一士子将赴试，梦先进场，觉而语妻，喜曰："今秋必魁多士矣！"妻曰："非也！子不忆《鲁论》'先进第十一'乎？"后果名在十一。

【译文】 从前，有一位即将进京参加考试的书生，梦到自己最先进入试场，醒来后，很高兴的对妻子说："这是好兆头，今年我一定高中状元。"

其妻说："恐怕未必，难道夫君忘了《鲁论》中《先进》是第十一章吗？"

放榜后，这位书生果然名列十一。

708. 曹良史

【原文】 河东裴元质初举进士，明朝唱策，夜梦一狗从窦出，挽弓射之，其箭遂撇，以为不祥。曹良史曰："吾往唱策之夜，亦为此梦。梦神为吾解之曰：'狗者，'第'字头也；弓，'第'字身也；箭者，'第'竖也；有撇，为'第'也。'"寻唱策，果如梦焉。

【译文】 南宋时，河东人裴元质第一次参加进士考试，放榜的前夕非常心情紧张。夜晚梦到有一只狗从洞中窜出，自己拿着弓箭射狗，不料箭却撇开了，认为这是落榜的征兆。

曹良史知道后，便安慰他说："前次我参加考试，放榜前也做过相同的梦，又梦到神明为我解梦：'狗'（苟）像第字的头，'弓'是第字身，'箭'代表第字中间那一竖，而'断箭撇'就是第字那一撇，这是高中的吉兆。"

第二天放榜，裴元质果然高中。

709. 占状元

【原文】 孙龙光状元及第。前一年，尝梦积木数百，龙光践履往复。既而请一李处士圆之。处士曰："贺郎君喜！来年必是状元！何者？已居众材之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上。”

郭俊应举时，梦见一老僧着屐，于卧榻上蹒跚而行。既寤，甚恶之。占者曰：“老僧，上座也。著屐于卧榻上，行屐高也，君其巍峨矣！”及见榜，乃状元也。

【译文】 孙龙光中状元的前一年，曾梦见自己来回走在数百根木头上。请来李处士（学问高但没有做官的人）替他圆梦，处士说：“恭喜先生！你走在众材之上，来年一定是状元。”

郭俊参加举人考试，曾梦到一位老和尚穿着木屐，在床上来来回回的走动，醒后觉得怪怪的，于是请人解梦。

那人说：“老僧代表高位，穿着木屐在床上走动代表屐（技）高，先生一定能名列前茅。”

等到放榜，郭俊果然高中状元。

710. 剃髭 剃发

【原文】 宋李迪美须髯，御试日，梦剃削俱尽。占者曰：“剃者，替也。解元是刘滋，今替滋矣！”果状元及第。

曹确判度支，亦有台辅之望。或梦剃发为僧，心甚恶之。有一士善占梦，确召而诘之。此士曰：“前贺侍郎：旦夕必登庸！出家者，剃度也。度、杜同音，必代杜为相矣！”无何，杜相出镇江西，而确大拜。

【译文】 宋朝人李迪蓄有一把漂亮的胡须，殿试那天梦到胡须全被人剃光了。占梦人说：“剃者，替也，今年解元是刘滋（留髭），先生一定能替刘滋之位成为新科状元。”

果然应验。

唐朝时曹确为判度支（官名，掌贡赋租税），拜相的呼声甚高，一日，梦到自己剃发为僧，心情很恶劣，请相士解梦，相士说：“贺喜侍郎官，不久必登相位。出家人一定要行剃度礼，‘度’‘杜’二字同音，侍郎一定会代杜审权的相位。”

果然杜审权奉命镇守江西，曹确登宰相位。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

711. 舌生毛

【原文】 马亮知江陵府，任满当代，梦舌上生毛。僧占曰："舌上生毛，剃不得，当在任。"果然。

【译文】 宋朝人马亮（字叔明）为江陵知府，官期届满，按往例应调他职。夜里梦见自己舌头长满毛发，感到非常困惑，请来一位和尚解梦。

和尚说："舌上长毛剃（替）不得，知府一定会再留任。"

果真如此。

712. 季 毅

【原文】 王浚梦悬三刀于梁上，须臾又益一刀。季毅曰："三刀为州，又益者，明府其临益州乎？"果迁益州刺史。

【译文】 晋朝时，王浚有一次梦到梁柱上悬着三把刀，一会儿后又添了一把。

季毅知道后，就说："合三刀就是一个'州'字，又加一刀，'加'的意思就是'益'，看来你要出使益州。"

后来王浚果被任命为益州刺史。

713. 郭乔卿

【原文】 后汉蔡茂家居，梦取得一束禾，又复失之。郭乔卿曰："禾失为秩，君必膺禄秩矣！"旬日内征为司徒。

【译文】 后汉人蔡茂（字子礼）因病辞官在家时，曾梦到自己拿到一把稻禾，一会儿稻禾不见了。

蔡茂将此事告诉郭乔卿，郭乔卿说："禾加失就是'秩'，恭喜你要再享朝廷奉禄。"

十天后果然接获诏命为司徒。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

714. 李仙药

【原文】 给事陈安平子年满赴选，与乡人李仙药卧，夜梦十一月养蚕。仙药占曰："十一月养蚕，冬丝也，君必送东司。"数日果送吏部。

饶阳李瞿昙勋官番满选，夜梦一母猪极大，李仙药占曰："母猪，豘主也，君必得屯主。"数日，果如其言。

【译文】 陈安平的儿子赴京参加考试，与同乡李仙药同睡一榻，夜晚梦到有人在十一月的大冷天养蚕，就把梦中所见告诉李仙药。

李仙药说："十一月养蚕，所吐的丝就是冬丝，'冬丝'音同'东司'，你一定会被分发到东司。"

后果然被派至吏部。

李瞿昙（李勋）官期届满，夜梦一条大母猪，请教李仙药，李说："母猪是豕子之王，你一定会是屯主（屯田官）。"

不久果然应验。

715. 杨廷式

【原文】 伪吴毛贞辅，累为邑宰。应选之广陵，梦吞日，既寐腹犹热。以问侍御史杨廷式。杨曰："此梦至大，非君所能当。若以君言，得赤坞场官也。"果如其言。

【译文】 伪吴人（张士诚国号吴，明人称伪吴）毛贞辅以县令派往广陵，一日梦到把太阳吞下肚，醒来后还隐隐感到腹部有一股热气，于是请教杨廷式。

杨廷式说："这梦的格局太大，不是你能承担，以我看你的命格，顶多只能当个驿丞。"

日后证明所言不假。

716. 索 纮

【原文】 晋索充梦舅脱去上衣。索纮占曰："'舅'字去其上，乃'男'字也，当生男。"又，张邈尝奉使，梦狼啖一脚。索纮曰："'脚'肉被

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唉，为‘却’字，子必不行。”后二占俱验。又，宋捕梦内有人著赤衣，捕把两杖极打之。纨曰：“‘内’有人，‘肉’字。朱衣赤色，乃干肉也。两杖箸象，极打之，必饱食。”亦验。

【译文】 晋朝人普索充夜梦有一俘虏突然在自己面前脱掉上衣，便请教索纨。索纨说：“虏（虜）去‘上’衣就是‘男’字，夫人一定为你生个儿子。”

另外，有个叫张邈常的人奉命出使，梦到自己被野狼咬断一条腿。索纨说：“脚去‘肉’就成‘却’，先生一定无法成行。”

日后这两件事都应验。

又有个叫宋捕的人，梦到自己拿着两根棍子，追打屋内一位穿红衣的人。

索纨说：“屋‘内’有人是‘肉’；‘红’衣是‘赤’，这象征‘肉干’，两根棍子代表筷子，看来有人要作东请你客了。”

果然也立即应验了。

717. 周 宣

【原文】 魏周宣善占梦。有人梦刍狗，询之，宣曰：“当得美食。”已验矣，其人复往，谬曰：“吾夜来复梦刍狗。”宣曰：“宜防倾蹶！”未几因堕车损足。其人怪之，复谬曰：“夜来又梦刍狗。”宣曰：“慎防失火！”俄而家中火起。乃诣宣问曰：“吾梦刍狗，三占不同，而皆验，何也？”宣曰：“刍狗，祭物，故始梦当得食；祭讫则车轹之矣，故堕车伤足也；既经车轹，必且人樵爨，故虞失火。”其人曰：“吾前实梦，后二次妄言耳。”宣曰：“吉凶悔吝生乎动，汝意既动，与真梦同，是以占之皆验。”

【译文】 魏人周宣善于解梦，有人梦见刍狗（结草扎成狗的形状，祭祀用）请他解梦。

周宣说：“这是有人要请你吃饭的兆头。”

不久，那人又对周宣说梦到刍狗。周宣说：“驾车时要小心。”那人果真从车上摔下，断了一条腿。

隔了一阵子，那人又说梦到刍狗，周宣说：“这次你要小心家中失火。”几天后，那人又去找周宣，说道：“我前后三次告诉你梦到刍狗，三次答案都不一样，但三次都应验，这是什么道理？”

周宣说：“刍狗是祭品，所以第一次梦到时会有人请你吃饭；祭礼完毕刍狗就会被车子辗过，所以你会摔断一条腿；被车子辗过的刍狗，接着就是遭到火焚的命运，所以你家会失火。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

那人说："可是除了第一次我是真的梦到刍狗外，其余两次都是骗你的。"

周宣说："吉凶产生在意念中，你意念已动，就和真梦一样真实，所以三次都会应验。"

718. 顾 琛

【原文】 顾琛为补阙，尝有罪系诏狱，当伏法。琛忧愁，坐而假寐，忽梦见其母下体。琛谓下详之甚，愈惧，形于颜色。时有善解者，贺曰："子其免乎？太夫人下体，是足下生路也。重见生路，何吉如之！"明日，门下侍郎薛稷奏刑失人，竟得免。琛后至宰相。

【译文】 唐朝人顾琛当补阙时（下级的谏官），有一次因罪下诏入狱，罪当斩首。顾琛非常忧愁，坐在牢房中闭目假睡，恍惚中好像梦到他母亲的下体，顾琛认为不祥而且不敬，更加长吁短叹。

狱中有个会解梦的狱友得知后，贺道："你或许能被免罪，太夫人下体是你出生之路，再见'生路'，怎不是大吉的征兆呢？"

第二天门下侍郎薛稷（字嗣通，善写文章，书法更是名满天下）上奏，以为处斩顾琛是不当的，顾琛竟因此而无罪释放，后来更官拜宰相。

719. 苻 坚

【原文】 苻坚将欲南伐，梦满城出菜，又地东南倾。其占曰："菜多，难为酱；东南倾，江左不得平也。"

【译文】 苻坚（晋时前秦王，在十六国中最强盛，曾与谢玄战于淝水，后被姚苌缢杀于新平佛寺）想率兵渡河攻晋，梦到满城的青菜，又梦到东南方地层陷落。

命人占梦，相士说："菜多就很难掌握调味的酱（难为'酱'和将同音）；至于东南方下陷，恐怕是江左的晋国不平，也就是难以讨平的意思。"

720. 张 猷

【原文】 右丞卢藏用、中书令崔是坐太平党，被流岭南。至荆州，湜一夜梦讲坐下听法而照镜。占梦张猷谓卢右丞曰："崔令公乃大恶！梦坐下听讲，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法从上来也。‘镜’字，‘金’旁，‘竟’也，其竟于今日乎?”得敕，令湜自尽。

【译文】 唐玄宗时，右丞卢藏用（字子潜，武则天时官尚书右丞，玄宗时流放骠州，迁黔州长史）、中书令崔湜（字澄澜，武则天时官同中书门下三品，玄宗时以谋逆罪赐死）以连坐太平公主的谋逆罪被流放岭南。行到荆州，崔湜梦到自己坐在讲台下一面照镜，一面听法师讲道。

请张猷占梦，张猷对卢右丞说：“这梦对崔公而言大为不祥，台下听人讲道，表示听命于上；‘镜’字是金（金、今同音）旁加竟，难道是性命竟于今日吗?”

不久，皇帝诏命到，命崔骠自尽。

721. 韩 众

【原文】 卫中行为中书舍人时，有故旧子弟赴选，投卫论嘱。卫欣然许之。驳榜将出，其人忽梦乘驴渡水，蹶坠水中，登岸而靴不沾湿。选人与秘书郎韩众有旧，访之。韩被酒半戏曰：“公今年选事不谐矣！据梦：‘卫生相负，足下不沾’。”及榜出，果驳放。

【译文】 卫中行为中书舍人时，有故乡子弟来京城参加选官，拜访卫中行，请他大力帮忙，卫中行欣然答应。公布选官名单前，这名同乡子弟梦到自己骑骡渡河，不小心摔落河中，爬上岸后却发现鞋子并没有湿。

这名子弟因和秘书郎韩众是旧识，就去拜访他，二人把酒言欢，几杯下肚后，韩众开玩笑的说：“根据你所作的梦，今年选官可能不顺，脚不沾水，表示有负‘足下’，卫中行恐怕不会实践对你的承诺。”

榜单公布后，这名乡人子弟果然未中选。

722. 王 戎

【原文】 王戎梦有人以七枚棋子与之，著衣襟中。既觉，得之。占曰：“棋，桑子。”自后男女大小凡七丧。

梦棋代丧，明用甚雅。

【译文】 王戎梦到自己随手把别人所送的七枚桑棋放在衣襟里。醒后，一再想到梦中的七枚桑棋，就请人占梦，那人说：“棋（慎）桑（良）子。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不久，家族中传来男女七人的丧讯。

〔梦龙评〕梦见桑即有丧，是文雅又明白的说法。

723. 曾 进

【原文】 江西曾迥当大比之秋，梦抱一小儿，忽见此儿右边又生一耳。少顷，见此儿无两手。以为不祥，语其兄进。进曰："又添一耳，'耳'与'又'乃'取'字。小儿，子也，子无两手，乃'了'字。尔已取了！"已而果然。

【译文】 江西人曾进，大考之年，梦到自己抱着婴儿，突然见到婴儿的右耳旁又生出一只耳朵；一会儿婴儿的两只手突然不见了。曾进担心梦境不祥，就告诉哥哥。

曾兄说："婴儿'又'生一'耳'，'耳'加'又'是'取'字；婴儿是小'子'，'子'去两手就是'了'；表示你已'取了'。"

果真如此。

724. 李 犄

【原文】 韩皋素与李犄不协。犄一日梦万岁楼上挂冰，因自解曰："冰者，寒也；楼者，高也。岂韩皋来代我乎？"意甚恶之。皋果移镇浙右。

【译文】 韩皋一向和李犄在朝廷上互不相让。一日李犄梦到万岁楼上挂着冰柱，于是自行解梦："冰代表寒；楼代表高，难道韩皋将要取代我的官职？"

日后韩皋果然镇守浙西。

725. 赵辅和 郭璞

【原文】 有人父官刺史，得书云"有疾"。是人诣赵辅和馆，别托相知者筮，遇"泰"。筮者云："甚吉。"是人出后，辅和语筮者云："'泰'，乾下坤上，则父已入土矣，岂得言吉？"果凶问至。顾士群母病，筮得"归妹"之"随"，或以为"男女有家"之卦，必无恙。郭璞曰："'归妹'，女之终也，兑主秋，至立秋日终矣。"果然。

【译文】 有人接获家书，得知官拜刺史的父亲罹患重病，于是派人到赵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

辅和所住的别馆请相士占卜。卜得泰卦，相士说："这是大吉之卦，令尊定能病愈。"

这人道谢离去后，赵辅和对相士说："泰卦是乾下坤上，乾代表父亲，这分明是他父亲已入土了，怎能说是吉卦呢？"

不久果然传来丧讯。

顾士群的母亲生病，卜得归妹的随卦，以为是男女成婚的吉卦（按：归妹即是嫁女），母亲病体一定能康复。

郭璞说："归妹虽是吉卦，但若是卜妇人生死，出现此卦就是死亡。再说归妹卦象是兑下震上，兑主秋；令堂大限恐在立秋。"

日后果然应验。

726. 占兄弟 占子

【原文】 成化甲午，江西乡试。揭晓之期，泰和尹公值在京，命卜者占弟嘉言中否，得"明夷"卦，内离外坤，三爻五爻发，三爻皆兄弟。占者以书云"兄弟雷同，难上榜"，嗫嚅不敢对。公曰："三为白虎，五为青龙，龙虎榜动，有中之兆。兄弟发者，以兄问弟，弟当动而来矣。"不数日，喜报果至。

有父占子病者，卦得"父母当头克子孙"凶象，而子孙爻又不上卦。占者断其必死。父泣而归，途遇一友，问得其故。友曰："父母当头克子孙，使子孙上卦，则受克矣。今之生机，全在不上卦。譬如父持大杖欲击子，不相值则已耳。郎君必无恙！"未几果愈。

【译文】 明宪宗成化甲午年江西举行会试，即将放榜，尹直占卜问其弟能否题名金榜，卜得明夷卦（坤上离下，卦象表示贤者不遇，忧谗畏讥），相书上有云："兄弟雷同难上榜。"因此相士不敢直言。

尹公也略懂卦象，说道："明夷卦象中有三爻，五爻，三爻代表白虎，五爻代表青龙，龙虎在榜是中榜的兆头，日内必有喜讯。"

不久果然有人前来报喜。

有父亲因儿子生病，前去卜卦，卜得父母当头克子孙的凶卦。而卦象中也不见子孙卦，相士断言其子必死。

这位父亲听了，只有伤心的回家，途中巧遇一位懂得《易经》的友人，友人说："父母当头克子孙，若子孙在卦上就一定被克，今天生机就全因子孙不在卦上，就好像父亲拿着木棍要打孩子，若孩子不在跟前，就打不到了，所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以令郎一定会痊愈。”

不久果然康复。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第七部 语智

语智部总序

【原文】 冯子曰：智非语也，语智非智也；喋喋者必穷，期期者有庸，丈夫者何必有口哉！固也，抑有异焉。两舌相战，理者必伸；两理相质，辨者先售。子房以之师，仲连以之高，庄生以之旷达，仪、衍以之富贵，端木子以之列于四科，孟氏以之承三圣。故一言而或重于九鼎，单说而或强于十万师，片纸书而或贤于十部从事，口舌之权顾不重与？“谈言微中，足以解纷”；“言之无文，行之不远。”君子一言以为智，一言以为不智。智泽于内，言溢于外。《诗》曰：“唯其有之，是以似之。”此之谓也。

【译文】 智慧不等同于言语，见似聪明机巧的言语绝对不等于智慧。喋喋不休的人一定没好结果，反倒是一些看似讷讷不能言的人能成功。从这里来看，智慧的人，又何必需要机巧的语言能力？

然而也有另一个角度的看法，两方不同的言论激辩，通常是有理的一方获胜；而两种不同的道理冲突，也往往是有能力充份说明的一方得着采行。

历史上，张良以言论而成为王者师，鲁仲连以言论而名高楚汉之际。所以，言论的力量可以高于九鼎，可以强过十万军队；精微的言论，可以解开纷杂的困境，言论的施行，可以让智慧广为传扬。

这么来说，又怎么可以不重言语呢？

而言语真正的基础，还是在于智慧，内心有充溢的智慧，自然会生出智慧的言语来。《诗经》有云：“因为有这样的本质，所以表象来看是这么回事。”说的正是这个意思。

十九、辩才无碍

【原文】 侨童有辞，郑国赖焉；聊城一矢，名高鲁连；排难解纷，辩哉

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

仙仙；百尔君子，毋易繇言。集“辩才”。

【译文】 子产以口舌折服晋楚，使郑国免祸数十年；鲁仲连以一封绑在箭上的信，说服燕军退兵。历史上有无数危难，都在智者的辩才下消于无形。

727. 子 贡

【原文】 吴征会于诸侯。卫侯后至，吴人藩卫侯之舍。子贡说太宰嚭曰：“卫君之来，必谋于其众，其众或欲或否，是以缓来。其欲来者，子之党也；其不欲来者，子之仇也。若执卫侯，是堕党而崇仇也。”嚭说乃舍卫君。

田常欲作乱于齐，惮高、国、鲍、晏，故移其兵，欲以伐鲁。孔子闻之，谓门弟子曰：“夫鲁，坟墓所处，二三子何为莫出？”子路请出，孔子止之。子张、子石请行，孔子弗许。子贡请，孔子许之。遂行至齐，说田常曰：“君之伐鲁，过矣！夫鲁，难伐之国：其城薄以卑，其地狭以泄，其君愚而不仁，大臣伪而无用，其士民又恶甲兵之事，——此不可与战，君不如伐吴。夫吴城高以厚，地广以深，甲坚以新，士选以饱，重器精兵，尽在其中，又使明大夫守之，——此易伐也。”田常忿然作色，曰：“子之所难，人之所易；子之所易，人之所难。而以教常，何也？”边批：正是辩端。子贡曰：“臣闻之：‘忧在内者攻强，忧在外者攻弱。’今君破鲁以广齐，战胜以骄主，破国以尊臣，而君之功不与焉，而交日疏于王。是君上骄主心，下恣群臣，求以成大事，难矣。夫上骄则恣，臣骄则争，是君上与主有隙，下与大臣交争也。如此则君之立于齐，危矣！故曰不如伐吴，伐吴不胜，民人外死，大臣内空，是君上无强臣之敌，下无民人之过，孤主制齐者，唯君也！”田常曰：“善！虽然，吾兵业已加鲁矣，去而之吴，大臣疑我，奈何？”子贡曰：“君按兵无伐，臣请往使吴王，令之救鲁而伐齐，君因以兵迎之。”田常许之。使子贡南见吴王，说曰：“臣闻之：‘王者不绝世，霸者无强敌’‘千钧之重，加铢而移’。今以万乘之齐，而私千乘之鲁，与吴争强，窃为王危之！且夫救鲁，显名也，伐齐，大利也，以扶泗上诸侯，诛暴齐而服强晋，利莫大焉。名存亡鲁，实困强齐，智者不疑也。”吴王曰：“善！虽然，吾尝与越战，栖之会稽。越王苦身养士，有报我心。子待我伐越而听子。”子贡曰：“越之劲不过鲁，强不过齐。王置齐而伐越，则齐已平鲁矣。且王方以存亡继绝为名，夫伐小越而畏强齐，非勇也。夫勇者不避难，仁者不穷约，智者不失时。今存越示诸侯以仁，救鲁伐齐，威加晋国，诸侯必相率而朝，吴霸业成矣！且王必恶越，臣请东见越王，令出兵以从，此实空越，名从诸侯以伐也。”吴王大说，乃使子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贡之越。越王除道郊迎，身御至舍，而问曰："此蛮夷之国，大夫何以惠然辱而临之？"子贡曰："今者吾说吴王以救鲁伐齐，其志欲之而畏越，曰'待我伐越乃可'，如此破越必矣！且夫无报人之志而令人疑之，拙也；有报人之意使人知之，殆也；事未发而先闻，危也。三者举事之大患！"勾践顿首再拜，曰："孤尝不料力，乃与吴战，困于会稽。痛入于骨髓，日夜焦唇干舌，徒欲与吴王接踵而死，孤之愿也！"遂问子贡，子贡曰："吴王为人猛暴，群臣不堪；国家敝于数战，士卒弗忍，百姓怨上，（大臣内变；子胥以谏死，太宰嚭用事，顺君之过，以安其私，是残国之治也。今王诚发士卒佐之，以徼其志，重宝以说其心，卑辞以尊其礼，其伐齐必也。彼战不胜，王之福矣。战胜，必以兵临晋。臣请北面晋君，令共攻之，弱吴必矣。其锐兵尽于齐，重甲困于晋，而王制其敝，此灭吴必矣。"越王大说，许诺，送子贡金百镒、剑一、良矛二。子贡不受，遂行，报吴王曰："臣敬以大王之言告越王，越王大恐，曰：'孤不幸，少失先人，内不自量，抵罪于吴，军败身辱，栖于会稽，国为虚莽。赖大王之赐，使得奉俎豆而修祭祀，死不敢忘，何谋之敢虑！'"后五日，越使大夫种顿首言于吴王曰："东海役臣孤勾践使者臣种，敢修下吏问于左右：今窃闻大王将兴大义，诛强救弱，困暴齐而抚周室，请悉起境内士卒三千人，孤请自被坚执锐，以先受矢石；因越贱臣种奉先人藏器甲二十领、屈卢之矛、步光之剑，以贺军吏。"吴王大说，以告子贡曰："越王欲身从寡人伐齐，可乎？"子贡曰："不可。夫空人之国，悉人之众，又从其君，不义。君受其币，许其师，而辞其君。"吴王许诺，乃谢越王。于是吴王乃遂发九郡兵伐齐。子贡因去之晋，谓晋君曰："臣闻之：'虑不先定，不可以应卒；兵不先辨，不可以胜敌。'今夫吴与齐将战，彼战而胜，越乱之必矣；与齐战而胜，必以其兵临晋！"晋君大恐，曰："为之奈何？"子贡曰："修兵休卒以待之。"晋君许诺。子贡去而之鲁。吴王果与齐人战于艾陵，大破齐师，获七将军之兵而不归。果以兵临晋，与晋人相遇黄池之上。吴、晋争强，晋人击之，大败吴师。越王闻之，涉江袭吴，去城七里而军。吴王闻之，去晋而归，与越战于五湖。三战不胜，城门不守。越遂围王宫，杀夫差而戮其相。破吴三年，东向而霸。故子贡一出，存鲁、乱齐、破吴、旨晋而霸越，十年之中，五国各有变。

直是纵横之祖，全不似圣贤门风。

【译文】 吴王发帖邀约诸侯，卫侯到得最晚。太宰伯嚭（春秋楚人，吴王夫差败越，句践派文种求和，越后灭吴，以嚭不忠诛杀）派吴兵包围卫侯所住的行馆。

子贡得知此事，就对伯嚭说："卫侯赴约前一定和众臣商议过，众臣中也

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一定有人赞成，有人反对，意见分歧，所以卫侯才到得晚。赞成卫侯前来的大臣是您的朋友；持反对意见的就是您的敌人，今天您派兵包围卫侯行馆，这是背弃朋友、助长敌人声势的做法。”

伯嚭听了子贡这番话，就下令撤离包围卫侯行馆的人马。

田常（春秋齐人，即陈恒，汉避孝文帝讳改恒为常）有篡国之心，但顾忌高国、鲍晏等齐国的大臣，所以改变心意讨伐鲁国。

孔子正在鲁国，听说田常将率兵伐鲁，对门下弟子说：“鲁国是我的母国，现在情势危急，你们怎不想办法挽救鲁国呢？”

子张（姓颛孙，名师）、子石（即公孙龙）都自愿为说客，但孔子只答应子贡的请求。

子贡向孔子辞行后，便直接到齐国求见田常。

子贡对田常说：“齐国出兵攻鲁，我以为是严重的错误，因为鲁国是个难以征服的国家。鲁国城墙低，城壁薄，国土狭小，君王懦弱，大臣愚昧，百姓又厌恶战争，所以我说难以征服，相国不如伐吴。吴国城墙高、城壁厚，国土辽阔，兵精甲利，战将如云，这才容易征讨。”

田常一听，大为生气，说：“您说的困难，是一般人说的容易〔正是辩说的开端〕；您说的容易，却是一般人说的困难，为什么对我说这么荒谬的话呢？”

子贡说：“我听说‘国家内部有问题，要选择强国来攻击；相反的，国家外部有问题，则选择弱国来攻击。’打败鲁国，造成齐国疆域的扩张，只会使齐王骄傲，朝臣骄宠，功劳不在相国您个人身上，于是您在齐王心中的份量就减弱了，这完全是您出兵的不当，造成齐王高傲，大臣权重，您想要进一步成就什么大事，就困难了；更严重的是，您上与君王疏远，下与群臣争权，就连原有的地位也岌岌可危。所以我说不如出兵攻吴。伐吴不胜，齐国的兵力折损于战场，对您有威胁的大臣武将也消减一空。到时候，有能力掌握整个齐国的只有相国您一人了。”

田常脸色这才和缓下来，点头说道：“先生的分析虽有理，但我军已经开到鲁国边境，如果忽然命令军队伐吴，大臣们会起疑心。先生看该怎么办呢？”

子贡说：“相国先想办法拖住军队，我立即前往吴国，说服吴王为救鲁而伐齐，相国再出兵迎敌，这么一来，再聪明的大臣也不会怀疑相国的用心。”

田常一口答应。

子贡辞别田常后，立即连夜赶往吴国，对吴王夫差说：“臣听说真正的王者不会灭绝别人的世族；真正的霸主没有可畏惧的敌人。千钧虽重，但是加一铢就可动摇，今天强齐伐弱鲁，摆明了和吴国争夺霸权，对王而言是一大

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

威胁，大王为何不伐齐以救鲁？救鲁能彰显大王救绝存亡的仁名，伐齐能得到大利，泗水一带的各个小国可因此划入吴国手中。既击破有争霸实力的强齐，又可让强大的晋国望风臣服，还有什么比这个对吴国更有利的呢？再说大王以救鲁为名出兵，其实是为了击破齐国，有这个名义和机会，各国诸侯再聪明也无法怀疑大王您出兵的正当性。”

吴王说：“好计！但本王曾败越于会稽，多年来句践卧薪尝胆发奋图强，一直想找机会报复，为除后患，待本王伐越后再救鲁。”

子贡说：“不可，越的实力好比鲁国，而吴和齐则是实力差不多的一级强国，等大王您击破越国，齐国也早已拿下鲁国了。再说大王是以存亡继绝的名义出兵伐齐，现在先讨伐小小的越国，会被看成吴国是惧怕齐国的强大，这不是大勇的表现。真正的勇者不怕困难；真正的仁者不怕一时的困顿；真正的智者不会错失良机。今天不灭越国，是对诸侯显示大王的仁德，为救鲁而伐齐，必能使晋国感受吴国国力的强大，其他诸侯也必会因吴国的强大而臣服，那么大王的霸业就来临了。如果大王实在放心不下，我愿为大王跑一趟越国，要越王出兵随大王伐齐，这样越国境内就无兵可用，大王也不用担心句践会乘机谋反。”

吴王大悦。

子贡离开吴国后，立即前往越国。越王句践听说子贡要来，立即令人清扫道路，并在三十里外亲迎子贡，奉为上宾。

越王说：“越国地处偏僻，怎敢烦劳先生亲自前来？”

子贡说：“我来之前，曾想说服吴王救鲁伐齐，但吴王想出兵却担心越国趁机攻击吴国，坚持要灭越才肯伐齐，如此，越国灭亡便在旦夕之间。我听说，一个人如果没有报仇之心，却表现得让人怀疑，这是愚笨的；如果真有雪耻之心却让人识破，这是失败的；还没有行动就让人预测到，这是危险的。这三点都是成就大事的兵家大忌。”

句践赶忙跪下来向子贡求道：“孤曾不自量力和吴战于会稽，当年战败的惨状痛入骨髓，孤日夜寝食难忘、苦心焦思，就算与吴王同归于尽也心甘情愿。”

子贡说：“吴王好大喜功，群臣早就难以忍受，再加上吴国因连年争战，军士疲敝，百姓更是怨声载道。太宰伯嚭一味讨好吴王，以满足自己私欲，这已是亡国的征兆，现在只要大王肯发兵随吴王伐齐，迎合吴王称霸的野心，以宝器赠予吴王，以卑词尊奉吴王，那么吴王一定出兵伐齐。若吴王伐齐失败，就是大王雪耻之日；若伐齐成功，吴王一定乘胜伐晋，我将晋见晋君，请晋

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

君伐吴，吴国以精锐部队伐齐后再战强晋，一定元气大伤，这时大王就能乘机攻吴，洗雪会稽之耻。”

越王再次道谢，并赠子贡黄金百镒、宝剑一把、良矛二支，子贡坚持不接受。

离开越国后，子贡又来到吴国，对吴王说：“臣把大王的话转告句践，句践惶恐万分，说：‘我句践年少时不得父母教诲，自不量力，得罪于吴国，在会稽挑起战争，军队覆亡，身为囚虏，国家更险些灭亡，只因吴王仁德的恩赐，才能保有祖先的宗庙和国家，对于吴王的恩德，至死不敢遗忘，怎么还有什么不当的报复之心呢？”

五天后，越王派大夫文种（春秋人，字会，辅句践灭吴）至吴，文种跪拜吴王说：“东海践臣句践的使者文种特地前来拜见大王，句践听说大王为伸张正义救鲁伐齐，特派下臣文种奉上先人所收藏的盔甲二十副，屈卢之矛、步光之剑，为大王壮军威，另精选国内士兵三千人，恳请准许贱臣句践披甲带剑，率军随大王出征，为大王先锋率先杀敌。”

吴王听了非常高兴，将句践愿意随军出征的事告知子贡。子贡说：“不可，王已让越国全部士兵随军出征，如果再答应越王的请求，就有些过份了，不如辞谢越王。”

吴王依子贡所言。

吴王出兵伐齐后，子贡又赶往晋国，对晋君说：“臣听说‘人无远虑，必有近忧’。今吴伐齐，若齐王获胜；句践一定会乘机洗雪会稽之耻；若吴获胜，一定趁势加兵晋国。”

晋君大惊，问子贡：“那怎么办才好？”

子贡说：“你应该立刻召集军队，以逸待劳来应付强敌。”

子贡回到鲁国后，吴王与齐兵战于艾陵，大破齐军，生擒齐将七名，果然没有返吴的打算，想乘胜攻晋，与晋军相遇于黄池，晋人大败吴军。越王听说吴王惨败，立即出兵偷袭吴国，在离吴都七里的地方扎营。吴王听说句践发兵攻吴，立即下令班师回朝，与越王战于五湖，三战皆败，于是句践围吴王宫，杀夫差及伯嚭，终于洗雪会稽之耻，句践在灭吴三年后，完成称霸诸侯的心愿。

子贡靠一张嘴，存鲁、乱齐、灭吴、强晋而霸越，十年之间五国的情势皆起了剧烈的变动。

〔梦龙评〕子贡穿梭游说五国君王间，真可称得上是纵横家的开山祖师，完全没有一丝圣人仁义的门风。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

728. 鲁仲连

【原文】 秦围赵邯郸，诸侯莫敢先救。魏王使客将军辛垣衍间入邯郸，欲与赵尊秦为帝。鲁仲连适在赵，闻之，见平原君胜。胜为介绍，而见之于辛垣衍。鲁连见辛垣衍而无言。辛垣衍曰："吾视居此围城之中者，皆有求于平原君者也。今观先生之玉貌，非有求于平原君者，曷为久居此围城之中而不去也？"鲁连曰："秦弃礼义、上首功之国也。权使其士，虏使其民。彼肆然而为帝，则连有赴东海而死耳，不忍为之民也！所为见将军者，欲以助赵也。"辛垣衍曰："助之奈何？"鲁连曰："吾将使梁及燕助之，齐、楚固助之矣。"辛垣衍曰："燕吾不知，若梁，则吾乃梁人也，先生恶能使梁助之耶？"鲁连曰："梁未睹秦称帝之害故也。使睹秦称帝之害，则必助赵矣。"辛垣衍曰："秦称帝之害奈何？"鲁连曰："昔齐威王尝为仁义矣，率天下诸侯而朝周。周贫且微，诸侯莫朝，而齐独朝之。居岁余，周烈王崩，诸侯皆至，齐后往。周怒，赴于齐曰：'天崩地坼，天子下席，东藩之臣田婴齐后至，则斩之！'威王勃然怒曰：'叱嗟！而母婢也！'卒为天下笑。故生则朝周，死则叱之，诚不忍其求也。彼天子固然，其无足怪。"辛垣衍曰："先生独未见夫仆乎？十人而从一人者，宁力不胜、智不若耶？畏之也。"鲁连曰："梁之比于秦若仆耶？"边批：激之。辛垣衍曰："然。"鲁连曰："然则吾将使秦王烹醢梁王！"边批：重激之。辛垣衍怏然不悦，曰："嘻！亦太甚矣！先生又恶能使秦王烹醢梁王？"鲁连曰："固也。待吾言之。昔者鬼侯、鄂侯、文王，纣之三公也。鬼侯有子而好，故人之于纣。纣以为恶，醢鬼侯。鄂侯争之急，辩之疾，并脯鄂侯。文王闻而叹息，拘于羑里之库百日，而欲令之死。曷为与人俱称帝王，卒就脯醢之地也？齐湣王将之鲁，夷维子执策而从，谓鲁人曰：'子将何以待吾君？'鲁人曰：'吾将以十太牢待子之君。'夷维子曰：'吾君，天子也。天子巡狩，诸侯避舍，纳管键，摄衽抱几，视膳于堂下，天子已食，退而听朝也！'鲁人投其钥，不果纳。将之薛，假途于邹。当是时，邹君死，湣王欲入吊。夷维子谓邹之孤曰：'天子吊，主人必将倍殡柩，设北面于南方，然后天子南面吊也。'邹之群臣曰：'必若此，吾将伏剑而死！'故不敢入于邹。邹、鲁之臣，生则不能事养，死则不得饭含，边批：为齐强横故。然且欲行天子之礼于邹、鲁之臣，不果纳。今秦万乘之国，梁亦万乘之国，交有称王之名，睹其一胜而胜，欲从而帝之，是使三晋之大臣，未如邹、鲁之仆妾也！且秦无已而帝，则且变易诸侯之大臣，彼将夺其所谓不肖，而予其所谓贤，夺其所憎，而予其所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

爱；彼又将使其子女谗妾为诸侯妃姬，处梁之宫，梁王安得晏然而已乎？而将军又何以得故宠乎？”于是辛垣衍起，再拜谢曰：“吾乃今知先生为天下之士也！吾请去，不敢复言帝秦矣！”秦将闻之，为却军五十里。

苏轼曰：“仲连辨过仪、秦，气凌髡、衍，排难解纷，功成而逃赏，实战国一人而已！”穆文熙曰：“仲连挫帝秦之说，而秦将为之却军，此《淮南》之所谓‘庙战’也！”

【译文】 秦兵围攻赵都邯郸，诸侯都不愿意出兵救赵。魏王派客将辛垣衍（复姓辛垣，《资治通鉴》作新垣衍）由小道入邯郸城，想与赵王约好共尊秦王为帝。

鲁仲连（战国齐人，好策划，为人正直，操守高）当时正好在赵国，听说魏国想游说赵王尊秦王为帝，就去见平原君（战国赵武灵王儿子，名胜，对于平原，故号平原君），平原君就介绍鲁仲连与辛垣衍两人见面。

鲁仲连见了辛垣衍，竟一言不发。辛垣衍说：“我本以为凡是住在邯郸的人，都是为有求于平原君而来。但我仔细观察先生的举动，并非有求于平原君，真不知道先生为什么待在城内久住不走？”

鲁仲连说：“秦国是个背弃礼义，只知崇尚斩首的战功，用权术操纵士大夫，把百姓当奴隶般使唤的国家，秦王果真称帝，那我宁可投东海而死，因为我不忍心作秦王的顺民。今天我来见将军，目的就是想对赵国有所帮助。”

辛垣衍说：“请问先生要怎样帮赵国呢？”

鲁仲连说：“我准备再说服魏、燕两国援赵，而齐、楚两国已经答应了。”

辛垣衍说：“燕国的动向我不清楚；至于魏，我是魏国人，不知先生要如何使魏援赵？”

鲁仲连说：“这是因为魏国还没有看见秦国称帝的害处，假使能明了其中的害处，魏王一定会发兵救赵。”

辛垣衍说：“秦王称帝的害处在哪里呢？”

鲁仲连说：“以前齐威王推行仁政，率天下诸侯朝拜周天子。当时的周朝既穷又弱，天下诸侯都不肯朝贡，只有齐国肯称臣进贡。但过了一年多，周威烈王驾崩，诸侯都前去吊丧，可是齐国却最后到达。周朝大怒，派使臣警告齐王说：‘天子驾崩，新即位的天子服丧，而东藩之臣齐国的田婴竟迟来奔丧，依法当处斩。’齐威王一听，生气的说：‘呸！周王只不过是一个贱婢所生的奴才！’整个事件成了个大笑话。齐国在周天子生前去朝拜他，死后却如此咒骂他，实在是因为做不到周天子所要求的诸侯义务。对真正的天子尚且如此，你以为把秦奉为天子不会发生类似的笑话吗〔激他〕？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

辛垣衍说："先生难道没有见过仆人吗？十个人服侍一个人，并不是真的因为力气和智慧不如主人，而是出于畏惧。"

鲁仲连说："那么魏国和秦国的关系，就如同主、仆吗〔激他〕？"

辛垣衍说："是的。"

鲁仲连说："好！我要叫秦王杀魏王，把魏王剁成肉酱〔再激他〕！"

辛垣衍很不高兴，说："先生也未免太夸大了，你又怎能叫秦王杀魏王呢？"

鲁仲连说："我当然做得到，请将军听我解释，古时鬼侯（《史记》作九侯）、鄂侯、文王，是殷纣王的三公。鬼侯有个女儿长得很漂亮，于是献给纣王，可是纣王却不喜欢她，结果纣王就把鬼侯杀了，剁成肉酱。鄂侯为这件事向纣王谏言、辩论，结果纣王又把鄂侯杀死，晒成肉干。文王听说这两件惨事以后，忍不住长叹一声，结果竟被纣王囚禁在羑里的仓库里，准备一百天后就杀他。这不就正是有拥护人为帝王，结果反倒被杀死、晒成肉干、剁成肉酱的事吗？

"齐闵王要去鲁国时，夷维子负责驾车，他对鲁国人说：'你们要如何接待我的国君呢？'鲁人说：'我们准备用十头牛款待你们国君。'夷维子说：'我们国君是天子，天子到各地巡行狩猎时，诸侯都要搬出王宫住在外面，交出国库的钥匙，并且撩起衣裳，端着桌几亲自在殿堂下侍候天子进餐，天子吃完，诸侯才能退下。'鲁人一听，就不让齐闵王入境，以致齐王只有改从邹国前往薛国。

"正巧碰到邹君逝世，齐闵王要去吊丧，夷维子对邹君手下说：'天子来吊丧，丧家必须把灵柩由应该坐北朝南，然后请天子立于南方之位祭吊。'邹国的臣子说：'如果一定要我们这样做，我们宁可伏剑而死。'因此齐闵王君臣也不敢进入邹国。邹、鲁两国的臣子，虽迫于齐国的淫威当君主在世时不得奉养〔因为齐横强之故〕，君主死了不得含殓，但是要以他们行朝拜天子的大礼，他们仍不肯让齐闵王进入自己的国家。

"今天秦国是拥有万辆兵车的大国，魏也是万辆大国，两国互相称帝称王，但是见秦国打了一场胜仗，就想尊秦王为帝，这是三晋的一干文武大臣，还远不如邹、鲁这两个小国的臣民气节高尚。再说秦王称帝之后，必定更换诸侯大臣，罢黜他所谓的不肖臣子，把官位赐给他心目中的贤臣子；削夺他所憎恨的人的官职，任命他所喜欢的人为官。同时也一定会要他的女儿作诸侯的妃子住在魏宫，魏王又怎能耳根清静，而将军又怎能常享荣宠呢？"

辛垣衍听完鲁仲连这番话，立刻起身拜谢说："我一直以为鲁先生只是个平凡人，现在我才明白先生是天下奇人。我现在就回魏国，再也不谈论尊秦

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王为帝的事。”

秦国将军听说这事后，立刻下令秦军后退五十里。

〔梦龙评〕苏轼说：鲁仲连的辩才超过张仪、苏秦，气势驾凌淳子髡（战国齐人，有辩才）、公孙衍，排除国境解救危难，达成使命却不居功邀赏，在战国谋士中才智操守无人可比。

穆文熙说：鲁仲连把不能尊秦为帝的理由说得淋漓尽致，使得秦将退军五十里，这就是《淮南子》所说的“庙战”。

729. 虞　卿

【原文】　秦攻赵于长平，大破之，引兵而归，因使人索六城于赵而讲。赵计未定，楼缓新从秦来，赵王与楼缓计之曰：“与秦城何如？不与何如？”楼缓辞让曰：“此非臣之所能知也。”王曰：“虽然，试言公之私。”楼缓曰：“王亦闻夫公甫文伯母乎？公甫文伯官于鲁，病死，妇人为之自杀于房中者二八人，其母闻之，不哭也。相室曰：‘焉有子死而不哭者乎？’其母曰：‘孔子，贤人也，逐于鲁，是人不随。今死而妇人为死者十六人。若是者，其于长者薄，而于妇人厚。’故从母言之，为贤母也；从妇言之，必不免于妒妇也。故其言一也，言者异，则人心变矣。今臣新从秦来，而言‘勿与’，则非计也；言‘与之’，则恐王以臣之为秦也，故不敢对。使臣得为王计之，不如予之。”王曰：“诺。”虞卿闻之，入见王。王以楼缓言告之。虞卿曰：“此饰说也！”王曰：“何谓也？”虞卿曰：“秦之攻赵也，倦而归乎？王以其力尚能进，爱王而不攻乎？”王曰：“秦之攻我也，不遗余力矣，必以倦而归也。”虞卿曰：“秦以其力攻其所不能取，倦而归，王又以其力之所不能攻而资之，是助秦自攻也。来年秦复攻王，王无以救矣！”

王以虞卿之言告楼缓。楼缓曰：“虞卿能尽知秦力之所至乎？诚知秦力之所不至，此弹丸之地犹不予也。今秦来复攻，王得无割其内而媾乎？”王曰：“诚听子割矣，子能必来年秦之不复攻我乎？”楼缓对曰：“此非臣之所敢任也。昔日三晋之交于秦，相善也，今秦释韩、魏而独攻王，王之所以事秦，必不如韩、魏也。今臣为足下解负亲之攻，启关通币，齐交韩、魏。至来年，而王独不取于秦，王之所以事秦者，必在韩、魏之后也。此非臣之所以敢任也！”王以楼缓之言告虞卿，虞卿曰：“楼缓言‘不媾，来年秦复攻王’，得无更割其内而媾？今媾，楼缓又不能必秦之不复攻也，虽割何益？来年复攻，又割其力之所不能陛而媾也。此自尽之术也！不如无媾。秦虽善攻，不能取六城；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赵虽不能守，亦不至失六城。秦倦而归，兵必罢。我以六城收天下，以攻罢秦，是我失之于天下，而取偿于秦也，吾国尚利；孰与坐而割地，自弱以强秦？今楼缓曰：'秦善韩、魏而攻赵者，必王之事秦不如韩、魏也'，是使王岁以六城事秦也，即坐而地尽矣。来年秦复求割地，王将予之乎？不予，则是弃前资而挑秦祸也；与之，则无地而给之。语曰：'强者善攻，而弱者不能自守。'今坐而听秦，秦兵不敝而多得地，是强秦而弱赵也。以益强之秦，而割愈弱之赵，其计固不止矣！且秦虎狼之国也，无礼义之心。其求无已，而王之地有尽；以有尽之地，给无已之求，其势必无赵矣！故曰：此饰说也，王必勿与！"王曰："诺。"

楼缓闻之，入见于王，王又以虞卿之言告之。楼缓曰："不然。虞卿得其一，未知其二也。秦、赵构难，而天下皆说，何也？曰：我将因强而乘弱。今赵兵困于秦，天下之贺战胜者，则必在于秦矣。故不若亟割地求和，以疑天下、慰秦心。不然，天下将因秦之怒，乘赵之敝而瓜分之。边批：主连衡者皆持此说为恐吓，却被虞卿喝破。赵且亡，何秦之图？王以此断之，勿复计也！"虞卿闻之，又入见王曰："危矣，楼子之为秦也！夫赵兵困于秦，又割地为和，是愈疑天下，而何慰秦心哉！不亦大示天下弱乎！且臣曰勿予者，非固勿予而已也。秦索六城于王，王以六城赂齐。齐、秦之深仇也，得王六城，并力而西击秦也。齐之听王，不待辩之毕也。是王失于齐，而取偿于秦，一举结三国之亲，而与秦易道也。"赵王曰："善。"因发虞卿东见齐王，与之谋秦。虞卿未反，秦之使者已在赵矣。楼缓闻之，逃去。

从来议割地之失，未有痛切快畅于此者。

【译文】 秦国在长平大败赵军，向赵国索取六城，做为和谈的条件，赵王还没有决定，这时楼缓（战国赵人，原为赵臣，后往秦国任秦相）从秦国回来，于是赵王就和他商量："你认为给秦城好呢？还是不给好呢？"

楼缓推辞说："这不是臣所能知道的。"

赵王说："没关系，就说说你个人的看法好了。"

楼缓于是说："我想王一定知道公甫文伯（春秋末年人，鲁国上卿）母亲的事吧？公甫文伯在鲁国做官，当他病死后，有十六位妇人为他自杀。他母亲知道儿子的死讯后并没有哭，有个老仆说：'世上哪有儿子死了不哭的道理？'他母亲说：'孔子是圣人，当被鲁国放逐时，我的儿子并没有跟随孔子一起离开，现在我儿子死了，竟有十六位妇人为他自杀，可见他不懂得轻近贤人，心思却摆在女人身上。'

"做为一位母亲能说出这种话，就知道是位贤母，但若是由他妻子口中说

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出，别人一定会误会在吃醋。所以，同样一句话，由于说话的人不同，听的人反应也不同。现在臣刚从秦国回来，如果臣说不要答应秦的要求，就不算是为君王献计；如果说给秦六城，又怕君王误会臣是秦王说客，所以臣才不敢回答。假使君王一定要臣拿个主意，臣认为最好还是给秦六城！”

赵王说：“好。”

虞卿（《战国策》作虞庆、赵国上卿）知道后，就去晋见赵王，赵王把楼缓的话告诉他，他说：“楼缓在巧辩。”

赵王说：“怎么说呢？”

虞卿说：“君王认为，秦攻赵是由于力气耗尽而撤兵？还是仍有进攻能力，只为保留您的情面才撤兵呢？”

赵王说：“秦兵进攻时已动用全部兵力，必然是因为兵疲才撤兵。”

虞卿说：“秦尽了最大的努力，也没攻下赵国一城，最后因为精疲力竭而撤兵，现在君王竟愿意割让秦兵所不能攻下的六城，这是帮助秦兵攻打赵国，假使明年秦兵再入侵，那赵国就真的没救了。”

赵王把虞卿的话告诉楼缓，楼缓说：“虞卿能完全了解秦国真正的实力吗？如果不割这区区六城之地给秦，明年若秦兵再攻赵国，恐怕要割让的就不只是六城。”

赵王说：“寡人愿意采纳贤卿的意见割城，但贤卿能否保证秦兵不再攻赵呢？”

楼缓说：“臣不敢保证。以前三晋跟秦国建交，韩、赵、魏和秦的邦交都很好。如今秦只发兵攻赵，这就证明君王对待秦国，远不如韩、魏殷勤友善。现在臣为君王化解，但若往后赵国自己又背弃盟约，并且大开关卡，派使者跟韩、魏修好，惹来秦兵再次攻赵，那就证明君王对秦王远不如韩、魏两国忠诚，所以臣不敢保证。”

赵王又把楼缓的话告诉虞卿，虞卿说：

“楼缓说如果不割城讲和，明年秦兵会再攻赵，到那时还要割更多的城池给秦。但现在如果割城讲和，楼缓又不能保证秦兵不再入侵，所以即使割城给秦，又能得到什么好处呢？来年秦兵再攻赵，再割秦兵所攻不下的城池讲和，这是赵国自取灭亡，所以不如根本不讲和。

“秦国武力虽强，却攻不下赵国六城；赵军虽弱，但也不致于一战失陷六城。秦国既然由于力竭而撤兵，那现在的秦兵一定疲累不堪，假如赵国现在用六城和天下诸侯结盟，趁机攻打秦国，就等于把割让给诸侯的土地再从秦国取回来，您说，是这么做有利，还是割地助长秦国威势而削弱自己力量有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

利呢？

“现在楼缓说：‘秦攻赵是因为君王事秦不如韩、魏恭顺。’这等于要君王用六城来事秦，假如明年秦再要求土地，请问君王要不要给呢？假如不给，就等于自毁割六城的邦交，再次挑起祸端；如给，赵国还有多少城可以给呢？俗语说：‘强者善攻，而弱者不能自守。’现在若听秦摆布，让秦不发一箭而得六城，这是壮大秦国削弱自己的做法。

“秦是狼虎之国，君臣不讲信义，秦王的欲望永远没有满足的时候，但君王的土地有限，以赵国有限的土地来应付秦国无尽的欲望，很快的，赵国就完全没有了，所以臣认为楼缓是巧辩，王千万不能答应割城！”

赵王说：“贤卿分析得极有道理！”

楼缓听到消息后又晋见赵王，他说：

“虞卿只知其一，不知其二，秦、赵交战，天下诸侯都乐在心里，这是出于‘我将依附在强者之后趁机欺凌弱者’的心理。今天秦败赵军，天下诸侯必会纷纷派使者到秦国恭贺胜利者，如果赵国不赶紧割地求和，取悦秦国，进而缓和秦、赵之间的关系，并借此让虎视一旁的各国相信秦、赵已成盟国，恐怕天下诸侯会利用秦对赵的愤怒，乘赵国疲惫不堪时瓜分赵国土地。到时赵国都已灭亡了〔主张连横者，皆持此说以为恐吓，却被虞卿喝破〕，还侈谈什么结盟诸侯呢？希望君王不要再三心二意。”

虞卿听了楼缓的话以后，又晋见赵王说：

“楼缓完全为秦国设想，这实在太可怕了。赵败于秦又割地求和，这只会更使天下诸侯怀疑秦、赵之间的关系，哪里能取悦秦国而依靠秦国的威势立国呢？这不是更摆明了告诉天下诸侯，赵国衰弱不堪、屈辱求和的弱者模样？再说臣不主张割地，并非只是消极的不给而已，而是有反击的策略在里头。秦向赵索六城，君王可以用六城贿赂齐国，加深齐、秦两国的仇恨，齐王得六城后，就会与我军合力攻秦，那时齐国绝对会听从王的号令，这是必然的道理。等于是把给齐国的土地由秦国那儿取回，并且一举和三个大国会盟，而秦、赵优劣的情况马上完全改观。”

赵王说：“贤卿分析得极为高明。”

于是赵王派虞卿东去齐国，缔结盟约合力攻秦。虞卿还没有从齐国回来，秦国的使臣已经来到赵国重新谈判，楼缓马上闻风而逃。

〔梦龙评〕古来议论割地求和的弊端，没有像虞卿这般痛快淋漓的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

730. 苏 代

【原文】 雍氏之役，韩征甲与粟于周，周君患之，告苏代。苏代曰："何患焉！代能为君令韩不征甲与粟于周，又能为君得高都。"周君大悦，曰："子苟能，寡人请以国听。"苏代往见韩相国公仲，曰："公不闻楚计乎？昭应谓楚王曰：'韩氏罢于兵，仓廪空，无以守城。吾攻之以饥，不过一月，必拔之。'今围雍氏五月不能拔，是楚病也，楚王始不信昭应之计矣。今公乃征甲与粟于周，是告楚病也。昭应闻此，必劝楚王益兵守雍氏，雍氏必拔。"公仲曰："善。然吾使者已行矣。"代曰："公何不以高都与周？"公仲怒曰："吾无征甲与粟于周，亦已多矣，何为与高都？"代曰："与之高都，则周必折而入于韩。秦闻之，必大怒，而焚周之节，不通其使。是公以敝高都得完周也。"公仲曰："善！"不征甲与粟于周，而与高都。楚卒不拔雍氏而去。

田需死，昭鱼谓苏代曰："田需死，吾恐张仪、薛公、犀首之有一人相魏者。"代曰："然则相者以谁而君便之也？"昭鱼曰："吾欲太子之自相也。"代曰："请为君北见梁王，必相之矣！"昭鱼曰："奈何？"代曰："若其为梁王，代请说君。"昭鱼曰："奈何？"对曰："代也从楚来，昭鱼甚忧。代曰：'君何忧？'曰：'田需死，吾恐张仪、薛公、犀首有一人相魏者。'代曰：'勿忧也。梁王，长主也，必不相张仪。张仪相魏，必右秦而左魏。薛公相魏，必右齐而左魏。犀首相魏，必右韩而左魏。梁王长主也，必不使相也！'王曰：'然则寡人孰相？'代曰：'莫如太子之自相。是三人皆以太子为非固相也，皆将务以其国事魏，而欲丞相之玺。以魏之强，而持三万乘之国辅之，魏必安矣。故曰：不如太子之自相也。'"遂先见梁王，以此语告之，太子果自相。

【译文】 魏相田需死了，楚相昭鱼（即昭奚恤）对苏代（战国洛阳人，苏秦弟）说："田需死了，我担心张仪、薛公（战国赵人，曾隐居于卖浆人家，为魏公子无忌所敬重）、公孙衍等人中有一人出任魏相。"

苏代说："那么你认为由谁作魏相，对你比较有利呢？"

昭鱼说："我希望由太子（即魏昭王）自己出任宰相。"

苏代说："我为你北走见魏王，必能使太子出任宰相。"

昭鱼说："先生要怎么说呢？"

苏代说："你当魏王，我来说服你。"

昭鱼说："你要怎么说服我呢？"

苏代说："臣这次由楚国来时，楚相昭鱼非常担忧，臣问他：'相国忧心

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

什么?'昭鱼说:'魏相田需死了,我担心张仪、薛公、犀首(原为古官名,因公孙衍曾任此官,后为公孙衍别称)等人必有一人出任宰相。'臣说:'相国不用担心,魏王是位明君,一定不会任用张仪为相,因为张仪出任魏相,就会亲秦而远魏;薛公为魏相,必会亲齐而远魏;犀首为魏相,必会亲韩而远魏。魏王是明君,一定不会任命他们为相。'臣又说:'最好由太子自己出任宰相,因为他们三人知道太子早晚会登基为王,出任宰相只是暂时性的,为想得到宰相的宝座,他们必会极力拉拢与自己亲近的国家与魏结交,凭魏国强大的国势,再加上三个万乘之国的盟邦极力靠拢,魏国必然安全稳固,所以说不如由太子出任宰相。"

于是苏代北去见魏王,惠王果然任命太子为宰相。

楚国攻打韩国的雍氏(地名),韩国向西周调兵征粮,周天子感到十分苦恼,就跟苏代商量。

苏代说:"王何必烦恼呢?臣能替大代王解决这难题。臣不但能使韩国不向西周调兵征粮,还能让王得到韩国的高都(又作郜都,在今河南省洛阳县西南)。"

周王听了这话,非常高兴的说:"如果贤卿能为寡人解难,那么以后寡人的国事都听从贤卿的意见。"

于是苏代前往韩国,拜见相国公仲侈说:"难道相国没有听说楚国的计划吗?楚将昭应曾对楚怀王说:'韩国因连年争战,兵疲马困,仓库空虚,没有力量固守城池。假如我军乘韩国粮食不足时,率兵攻打韩国的雍氏,那么不用一个月就可以占领雍氏了。'如今楚国围雍氏已有五个月,可是仍然没能攻下,这也证明楚国已疲惫不堪,而楚王也开始怀疑昭应的说法。现在相国竟然向西调兵征粮,这不是明明告诉楚国,韩国已经精疲力竭了?昭应知道以后,一定会请楚王增兵包围雍氏,雍氏就守不住了。"

公仲侈说:"先生的见解很高明,可是我派的使者已经出发了。"

苏代说:"相国为什么不把高都送给西周呢?"

公仲侈很生气的说:"我不向西周调兵征粮已经够好了,凭什么还要送给西周高都呢?"

苏代说:"假如相国能把高都送给西周,那么西周一定会与韩国邦交笃厚。秦国知道后,必然大为震怒,而焚毁西周的符节(在春秋战国时代,使者出使都要带符节,以便核对验证。所以焚烧符节,就代表两国断绝邦交),断绝使臣的往来。换句话说,相国只要用一个贫困的高都,就可以换一个完整的西周,相国为什么不愿意呢?"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公仲侈说："先生的确高明。"

于是公仲侈决定不但不向西周调兵征粮，并且把高都送给西周，楚国也就退兵而去。

731. 陈　轸

【原文】 陈轸去楚之秦。张仪谓秦王曰："陈轸为王臣，常以国情输楚。仪不能与从事，愿王逐之，即复之楚，愿王杀之！"王曰："轸安敢之楚也！"王召陈轸告之曰："吾能听子，子欲何之？请为子约车。"对曰："臣愿之楚。"王曰："仪以子为之楚，吾又自知子之楚，子非楚且安之也？"轸曰："臣出，必故之楚，以顺王与仪之策，而明臣之楚与否也。楚人有两妻者，人诬其长者，长者詈之；诬其少者，少者许之。居无几何，有两妻者死。客谓诬者曰：'汝取长者乎，少者乎？''取长者。'客曰：'长者詈汝，少者和汝，汝何为取长者？'曰：'居彼人之所，则欲其许我也。今为我妻，则欲其为詈人也。'今楚王，明主也；而昭阳，贤相也。轸为人臣，而常以国情输楚，楚王必不留臣，昭阳将不与臣从事矣。以此明臣之楚与不！"轸出，张仪入，问王曰："陈轸果安之？"王曰："夫轸，天下之辩士也，熟视寡人曰：'轸必之楚。'寡人遂无奈何也。寡人因问曰：'子必之楚也，则仪之言果信也。'轸曰：'非独仪之言，行道之人皆知之：昔者子胥忠其君，天下皆欲以为臣；孝己爱其亲，天下皆欲以为子。故卖仆妾不出里巷而取者，良仆妾也；出妇嫁于乡里者，善妇也。臣不忠于王，楚何以轸为忠？忠且见弃，轸不之楚而何之乎？'"王以为然，遂善待之。

【译文】 陈轸（战国楚人，游说之士）离开楚国前往秦国，这时张仪对秦惠王说："陈轸身为臣子，竟然经常把秦国的国情透露给楚国。臣不愿和这种人同朝共事，希望大王能把他赶出朝廷。如果他说想要回楚国，那大王就该把他杀掉！"

秦惠王说："陈轸怎么敢明说要回楚国去呢？"

接着召来陈轸说："寡人愿意尊重贤卿的意见，只要贤卿说出愿意前往的国家，寡人立即命人为贤卿准备车马。"

陈轸回答说："臣愿意回楚国。"

惠王说："张仪认为你一定会回楚国，而寡人也料到你将回楚国。再说你如果不去楚国，又能在哪儿安身呢？"

陈轸说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“臣离开秦以后，一定特意回到楚国，一方面顺从大王和张仪的策略，而且可以表明臣以前是否和楚国有私下的交道。有个楚国人娶了两个妻子，有人去调戏年纪较大的妻子，她就骂这人登徒子（好色之人）；那个登徒子去挑逗年轻妻子时，她却欣然接受。没多久，楚人死了，有客人问登徒子说：‘在这两个寡妇中，你会娶年纪大的还是那个年轻的呢？’登徒子说：‘我娶年纪大的！’客人问：“年纪大的曾经骂过你，而年轻的那位却顺从你，你为什么反倒要娶年纪大的呢？”登徒子说：“当他们是别人妻子时，我希望她们能接受我的挑逗；但是一旦是我的妻子，我就喜欢当初拒绝我的那位。’

“现在楚王是位贤明的君王，而宰相昭阳也是位贤臣。我陈轸身为大王的臣子，如果经常把国事泄漏给楚王，那么楚王此次必定不会收留臣，而昭阳也不会愿意跟臣同朝共事，如此就可明白臣以前是否和楚国有所私通了。”

陈轸离宫后，张仪就问秦王：“请问大王，陈轸到底要去哪里？”

秦王说：“陈轸真是天下一流的雄辩家，他注视一下寡人说：‘臣一定会回楚国的！’寡人对他也无可奈何。寡人接着问他说：“你既然打算会回楚国，那张仪的话就可以相信了。’陈轸说：‘不但张仪知道我会回楚，随便哪个人也都知道。从前伍子胥对君王很忠贞，天下君王都希望他做自己的臣子；孝己孝敬他的双亲，因此天下父母都希望他是自己的儿子。所以当人卖仆妾时，如果邻居肯买，那就证明是好仆妾；被休了的妻子，如果改嫁到本乡，就证明她是位好妻子。臣如果不忠于王，那楚王又要臣做什么？臣如此忠君爱国，仍然得不到大王的信任，那臣不回楚国，又将去哪里？’”

于是秦王慰留陈轸，并善加对待。

732. 触 龙

【原文】 秦攻赵。赵王新立，太后用事，求救于齐。齐人曰：“必以长安君为质。”太后不可。齐师不出。大臣强谏，太后怒甚，曰：“有复言者，老妇必唾其面！”左师触龙请见，曰：“贱息舒祺最少，不肖，而臣衰，窃爱之，愿得补黑衣之缺，以卫王宫。愿及臣未填沟壑而托之！”太后曰：“丈夫亦爱少子乎？”对曰：“甚于妇人。”太后笑曰：“妇人异甚！”对曰：“老臣窃以为媪之爱燕后，贤于长安君。”太后曰：“君过矣！不如长安君之甚！”左师曰：“父母爱其子，则为之计深远。媪之送燕后也，持其踵而哭，念其远也，亦哀之矣。已行，非不思也，祭祀则祝之曰：‘必勿使反！’岂非为之计长久，愿子孙相继为王也哉？”太后曰：“然。”左师曰：“今三世以前，至于赵王之子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙为侯者，其继有在者乎？”曰：“无有。”曰：“此其近者祸及身，远者及其子孙。岂人主之子，侯则不善！位尊而无功，奉厚而无劳，而挟重器多也。今媪尊长安之位，封以膏腴之地，多与之重器，而不及今令有功于赵，一旦山陵崩，长安君何以自托于赵哉？”太后曰：“诺。恣君之所使之。”于是为长安君约车百乘，质于齐。齐师乃出，秦师退。

【译文】 赵孝成王刚登位，年纪尚轻，赵太后（惠文王之后）掌理朝政，秦国就发兵攻赵，情况非常危急。赵国向齐国求援，齐王说：“一定要用长安君（孝成王同母弟）作人质，齐国才愿意出兵救赵。”可是太后不答应。

大臣们都极力劝谏，太后却明白的告诉侍臣说：“如果再有人劝我要长安君做为齐国人质，我就往他脸上吐口水！”

这时左师（官名）触龙（战国赵人）请见赵太后说：“臣有一个小儿子名叫叔祺，年纪小没有出息，但臣却很疼爱他。现在臣年纪大了，希望能让他补卫士缺来保卫王宫，臣冒死向太后提出这请求。”

赵太后说：“男人也会这么疼爱小儿子吗？”

左师说：“比做母亲的还要疼爱呢！”

赵太后笑着说：“母亲才疼得厉害！”

左师说：“臣以为太后疼爱燕后远超过爱长安君。”

赵太后说：“你错了，我疼爱燕后远不如爱长安君。”

左师说：“父母既然疼爱子女，就要替他们作长远计划。当燕后出嫁时，太后拉着燕后哭，为她的远离而悲伤，这该算是很疼爱她的了。她既然已经出嫁了，虽说每天都在想念她，可是在祭祀时，却一定要为她祝福说：‘不要让她回来！’这是为她的长远作打算，希望她的子孙能继承王位。”

赵太后说：“是的。”

左师说：“现在追溯三代以前，赵国开国时子孙被封侯的，今天有还存在的吗？”

赵太后说：“没有了。”

左师说：“这其实是和他们身份地位与功迹的不成比例有关，所以灾祸来得快一些的，第一代就遭殃了；就算灾祸出现得慢些，迟早也要落到后代子孙身上。难道国君的子孙一定都是坏的吗？只因为他们爵位高但无功迹，俸禄厚但不做事，所拥有的宝器多。现在太后一再提高长安君的爵位，把肥沃的土地都封给他，又赐给他许多国宝，假如不乘现在让他为国立功，有一天太后崩逝，长安君如何在赵国立足呢？臣觉得太后不曾替长安君作久远打算，所以臣才认为，太后爱长安君远不如爱燕后。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太后说："好吧！就随你们的意思，派他到齐国作人质吧！"

于是赵国替长安君准备了一百辆兵车随长君到齐国作人质，齐国发兵救赵，秦军退。

733. 庸 芮

【原文】 秦宣太后爱魏丑夫。太后病将死，出令曰："为我葬，必以魏子为殉！"魏子患之。庸芮为魏子说太后曰："以死者为有知乎？"太后曰："无知也。"曰："若太后之神灵，明知死者之无知矣，何为空以生所爱葬于无知之死人哉？若死者有知，先王积怒之日久矣，太后救过不赡，何暇私魏丑夫乎？"太后曰："善！"乃止。

【译文】 秦宣太后（惠王之后，昭襄王之母）特别宠爱魏丑夫，太后重病将死，下令说："日后你们为我办后事时，必须让魏丑夫殉葬！"

魏丑夫听后很害怕，就赶紧和朝臣庸芮商量。

庸芮对宣太后说："太后认为人死了以后，还能有知觉吗？"

宣太后说："没有知觉。"

庸芮说："像太后这样贤慧的人，明知人死后不再有知觉，那为什么要把自己生前所宠爱的人殉葬在已经毫无知觉的死人旁边呢？假如人死后还能有知觉，那先王对太后这些年来的行为，所郁积的愤怒已经很久了，届时太后补救过失恐怕还来不及，哪还有宠爱魏丑夫的时间呢？"

宣太后说："贤卿说得很对！"

于是打消以后要魏丑夫殉葬的意思。

734. 狄仁杰

【原文】 武承嗣、三思营求为太子。狄仁杰从容言于太后曰："姑侄与母子孰亲？陛下立子，则千秋万岁后配食太庙；若立侄，则未闻侄为天子，而祔姑于庙者也。"太后乃寤。

议论到十分醒快处，虽欲不从而不可得。庐陵反正，虽因鹦鹉折翼及双陆不胜之梦，实姑侄子母之说有以动之。凡恋生前，未有不计死后者。〇时王方庆居相位，以其子为眉州司士参军。天后问曰："君在相位，子何远乎？"对曰："庐陵是陛下爱子，今犹在远；臣之子，安敢相近？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此亦可谓善讽矣。然慈主可以情动，明主当以理格，则天明而不慈，故梁公辱昌宗而不怒，进张柬之而不疑，皆因其明而用之。

【译文】 武则天（唐高宗之后，高宗崩中宗立，后临朝听政，后废中宗、睿宗自立为帝，改国号周）想在武承嗣（官累至左相）、武三思（武后侄，善逢迎）中立一人为太子。

狄仁杰（太原人，字怀英）知道武后的想法，就对武后说："姑侄与母子，哪两种关系较为亲密？陛下立自己儿子为太子，那么即使太后崩逝后，仍能拥有自己的宗庙，享受万代子孙太牢的供奉，若太后立武三思等人为太子，三思是太后侄儿，臣从未听说侄儿成为天子后，会在太庙中供奉姑妈。"

太后于是打消立武三思为太子的念头。

〔梦龙评〕狄仁杰对武后所说的这番话，真是一针见血，说到武后心中痛处，武后想不理会都不行。武后后来立庐陵为太子，虽说和梦到鹦鹉折断翅膀以及玩双陆棋不胜的梦境有关，但实际上却是被狄仁杰这番姑侄、母子的劝诫所打动。大凡生前贪恋荣乐的人，很少不在意死后的尊荣。

王方庆位居宰相时，武后也曾询问他，何以会允许自己的儿子被派赴眉州当司士参军（官名，唐于州设置司士参军掌桥梁、住屋建造），王方庆回答说："庐陵是陛下疼爱的儿子，尚且远在异州，臣的儿子怎敢留在身边？"这也可说是对武后的一次很好的讽谏。

然而，有仁厚的君王，人臣进谏可以动之以情；有明理的君王，人臣进谏可以说之以理。所以狄仁杰虽曾以言辞侮辱张昌宗（张易之弟，貌美通晓音律，深得武后宠信）而不会因此激怒武后，举用张柬之（襄人，字孟将）而不被武后疑心不忠，就针对为武后明理的一面来劝谏。

735. 陆贾　齐地王先生

【原文】 平原君朱建，为人刚正而有口。辟阳侯得幸吕太后，欲知建，建不肯见。及建母死，贫未有以发丧。方假贷，陆贾素善建，乃令建发丧，而身见辟阳侯，贺之曰："平原君母死。"边批：奇语。辟阳侯曰："平原君母死，何乃贺我？"贾曰："前君侯欲知平原君，平原君义不知君，以其母故。夫相知者，当相恤其灾危。今其母死，君诚厚送丧，则彼为君死矣！"辟阳侯乃奉百金祝。列侯贵人以辟阳侯故，往赙凡五百金。久之，人或毁辟阳侯，惠帝大怒，下吏，欲诛之。吕太后惭，不可言。大臣多害辟阳侯行，欲遂诛之。辟

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

阳侯困急，使人欲见建。建辞曰："狱急，不敢见。"建乃求见孝惠幸臣闳孺，说之曰："君所以得幸帝，天下莫不闻，今辟阳侯下吏，道路皆言君谗欲杀之。今日辟阳侯诛，旦日太后含怒，亦诛君。君何不肉袒，为辟阳侯言于帝？帝听，出辟阳侯，太后大欢，两主俱幸，君之富贵益倍矣！"于是闳孺大恐，从其计，言帝。帝果出辟阳侯。辟阳侯始以建为背己，大怒。及其出之，乃大惊。吕太后崩，大臣诛诸吕。辟阳侯于诸吕至深，而卒免于诛，皆陆生、平原君之计画也。

不但陆贾、朱建智，辟阳侯亦智！

梁孝王既刺杀袁盎，事觉，惧诛，乃赍邹阳千金，令遍求方略以解。阳素知齐人王先生，年八十余，多奇计，即往求之。王先生曰："难哉！人主有私怨深怒，欲施必行之诛，诚难解也！子今且安之？"阳曰："邹、鲁守经学，齐、楚多辩智，韩、魏时有奇节，吾将历问之。"王先生曰："子行矣，还，过我而西。"阳行月余，莫能为谋者。乃还过王先生，曰："臣将西矣，奈何？"先生曰："子必往见王长君。"邹阳悟，辄辞去，不过梁，径至长安，见王长君。长君者，王美人兄也。阳乘间说曰："臣愿窃有谒也。臣闻长君弟得幸后宫，天下无有，而长君行迹多不循道理。今陛下穷竟袁盎事，即梁王恐诛，太后怫郁，无所发怒，必切齿侧目于贵臣，而长君危矣！"长君瞿然曰："奈何？"阳曰："第能为上言，得无竟梁事，则太后必德长君，金城之固也。"长君如其计，梁事遂寝。

朱建一篇程文抄得恰好。不唯王先生智，邹阳亦智。

【译文】 汉朝人平原君朱建（楚人，曾为淮南王黥布丞相，汉杀黥布，赐朱建号平原君）为人刚正有智谋。深受吕太后（惠帝后）宠爱的辟阳侯（汉朝审食其的封号）想结交平原君，平原君却屡次推托，不肯与他见面。

平原君母亲去世时，因家贫无力出殡，想向亲友告贷，料理母亲后事。

陆贾（楚人，有辩才）是平原君的好友，就要平原君先料理丧事，不必担心丧葬的费用。说完陆贾就去见辟阳侯，说："贺喜侯爷！平原君的母亲死了。"

辟阳侯说："平原君的母亲去世，为什么要恭喜我呢？"

陆贾说："从前侯爷想结交平原君，平原君一直借口推辞，就是因为他母亲的缘故。真正的朋友要能济助对方的危难。现在平原君因家贫无力为母亲料理后事，只要侯爷能致赠丰厚的奠仪，以平原君的为人，日后他一定会为侯爷效死命的。"

于是辟阳侯命人致赠百金，其他王侯一看辟阳侯如此的厚礼，也跟着致

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

莫五百金以上。

过了一段时日，有人密告辟阳侯与吕太后私通，惠帝想下令杀他，吕太后自己不好意思出面为辟阳侯求情，而朝中大臣早就对辟阳侯的骄宠看不顺眼，没有人愿意为他向皇帝求情，辟阳侯眼看命在旦夕，急忙派人向平原君求救。

平原君推辞说："现在情势对侯爷不利，最好不要见面。"

然而平原君却求见惠帝的宠臣闳孺（无才能，仅以婉媚得宠），对他说："你受惠帝宠爱的原因，天下人都知道，今日辟阳侯若被杀，天下人会认为是你在皇上耳边进谗言．辟阳侯一死，太后一定怨你在心，也会找机会杀你，你何不在皇上面前为辟阳侯脱罪，皇上要是能听你的话而留辟阳侯一命，太后一定非常高兴，日后你岂不是得皇上、太后二人的宠爱，你所享的荣华显贵更要胜过今日不知多少倍呀！"

闳孺担心得罪太后，于是就依平原君所说游说惠帝，惠帝果然释放辟阳侯。

当辟阳侯想见平原君被拒时，以为平原君背弃自己，非常生气，等到出狱后，对平原君的计谋大为佩服。吕太后驾崩后，大臣大肆诛杀吕姓诸侯，辟阳侯和吕姓诸侯往来密切，而终能免于被诛，不得不归功陆贾、平原君的计谋。

〔梦龙评〕说起来，聪明的不只是陆贾、朱建而已，其实辟阳侯亦是有眼光的人。

汉朝时梁孝王杀袁盎（楚人，字丝）的事被人举发，害怕因罪被杀，就请邹阳（临淄人，有智谋）带着黄金千两寻访谋士谋求对策。

邹阳早就听说齐人王先生，虽已八十多岁但足智多谋，就前去拜访他。

王先生说："这事难啊！君臣间有私怨，臣下多半会遭到诛杀的命运，实在很难化解，你打算怎么办呢？"

邹阳说："我将往东走，邹、鲁等国不乏饱学之士，齐、楚以辩士多而闻名，韩、魏也常有奇能异才之人，我将一一的拜访他们。"

王先生说："那你就去吧！回来时再到我这儿一趟。"

邹阳寻访了一个多月毫无所获，于是又去见王先生，说："我找不到能出奇计的人，看来只有回国了。"

王先生说："你回去后一定要去见王长君。"

邹阳突然领悟，立刻告辞，不回梁国直接来到长安见王长君。

王长君是王美人的哥哥，邹阳对王长君说："我很早就想来拜访你，听说

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

你妹妹甚得皇上的宠幸，而你做事也喜欢率性而为，今天皇上追究梁王杀袁盎的事，梁王怕获死罪，太后心也难安，必会迁怒宠臣，先生的处境就危险了。”

王长君睁大眼睛说：“我该怎么做呢?”

邹阳说：“你立即说服皇上不要再追究梁王杀袁盎的事，太后一定会感激你，那么日后你在朝中的地位就更为稳固。”

王长君接受邹阳的建议，梁王终于免于一死。

〔梦龙评〕这则故事完全能和上一则互相辉映，不只是王先生聪明，担任使者的邹阳也聪慧无比。

736. 厮养卒

【原文】 赵王武臣遣韩广至燕，燕人因立广为燕王。赵王与张耳、陈馀北略地至燕界。赵王间出，为燕军所得。燕将囚之，欲与分赵地半，乃归王。使者十辈，往辄见杀。张耳、陈馀患之。有厮养卒，谢其舍中曰：“吾为公说燕，与王载归。”舍中皆笑。养卒走燕壁，问燕将曰：“知臣何欲?”燕将曰：“若欲得赵王耳。”曰：“君知张耳、陈馀何如人?”燕将曰：“贤人也。”曰：“知其志何欲?”曰：“欲得王。”养卒笑曰：“君未知此两人所欲也！夫武臣、张耳、陈馀，杖马棰下赵数十城，此亦各欲南面而王，岂欲为卿相终已耶？夫臣与主，岂可同日而道哉！顾其势初定，未敢参分而王，且以少长，先王武臣，以持赵心。今赵地已服，此两人亦欲分赵而王，时未可耳。今乃囚赵王，此两人名为求赵王，实欲燕杀之，边批：剖明使者辈急于求王之意。此两人分赵自立。夫以一赵尚易燕，况以两贤王左提右挈，而责杀王之罪，灭燕必矣！”燕将以为然，乃归赵王，养卒为御而归。

【译文】 赵王派韩广到燕国，没想到燕人却拥立韩广为燕王。赵王和张耳（汉·大梁人，与陈余为好友，陈涉起兵，张耳、陈余用计夺赵地，后二人有仇隙，张耳投汉刘邦，与韩信共击赵，于柢水上斩陈余，刘邦封张耳为赵王）、陈余侵犯燕国边境。

一日，赵王私出营地被燕军俘获，燕人威胁赵国，要赵割让一半国土交换赵王。燕人态度强硬，先后将赵国派来的十多名使者给杀了，张耳、陈余为了这件事烦恼不已。

有个厮养卒（砍柴作饭的小兵）来到营房说：“我可为诸公说服燕人释放赵王。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在场的军官都嘲讽他不自量力。

养卒由小道潜入燕将营地，对燕将军说："你可知我来的目的？"

燕将说："你来无非是希望赵王回国。"

养卒说："将军可知张耳、陈馀的为人？"

燕将说："他们两人是赵国的贤人。"

养卒说："将军可知他二人的想法吗？"

燕将说："他们希望赵王平安回国。"

养卒大笑说：

"将军实在不了解他二人的真正意图，张耳、陈馀是武将，一声令下就可拥有赵国数十城池，他们早就想自立为王，哪会以当个宰相为满足呢？谁都知道，当君王和当宰相是天渊之别，当初天下的形势，陈、张二人不敢有称王的念头，现在赵国国势安定，这两人早就想平分赵国共同为王，只是时机尚未成熟。

"现在燕人囚禁赵王，这两人表面上希望燕人释放赵王，实际上希望燕人将赵王杀了〔剖明使者急于求王之意〕，好让两人瓜分赵国，自立为王，以一个赵王就能轻易打败燕国，何况有两位贤明的君王相互合作，若以责怪燕国杀赵王的名义出兵攻燕，燕国岂能存活？所以不如放了赵王，让张、陈二人的野心无法得逞。"

燕将认为养卒说的有理，于是放了赵王，养卒还亲自为赵王驾车回国呢！

737. 杨　善

【原文】 土木之变，上皇在虏岁余，虏屡责奉迎，未知诚伪，欲遣使探问，而难其人。左都御史杨善慨然请往。边批：尊官难得如此。其胸中已有主张矣。虏将也先密遣一人黠慧者田氏来迎，且探其意。相见，云："我亦中国人，被虏于此。"因问："向日土木之围，南兵何故不战而溃？"善曰："太平日久，将卒相安，况此行只是扈从随驾，初无号令对敌，被尔家陡然冲突，如何不走？虽然，尔家幸而得胜，未见为福。今皇帝即位，聪明英武，纳谏如流。有人献策云：'虏人敢入中国者，只凭好马扒山过岭，越关而来。若今一带守边者，俱做铁顶橛子，上留一空，安尖头锥子，但系人马所过山岭，遍下锥橛，来者无不中伤。'即从其计。又一人献策云：'今大铜铳，止用一个石炮，所以打的人少。若装鸡子大石头一斗打去，迸开数丈阔，人马触之即死。'亦从其计。又一人献策云：'广西、四川等处射虎弩弓，毒药最快，若傅箭头，一着

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

皮肉，人马立毙。’又从其计，已取药来，天下选三十万有力能射者演习，曾将罪人试验。又一人献策云：‘如今放火枪者，虽有三四层，他见放了又装药，便放马来冲踩。若做大样两头铳，装铁弹子数个，擦上毒药，排于四层，候马来齐发，俱打穿肚。’曾试验三百步之外者皆然，献计者皆升官加赏。天下有智谋者闻之，莫不皆来。所操练军马又精锐，可惜无用矣！”边批：收得妙。虏人曰：“如何无用？”善曰：“若两家讲和了，何用？”虏人闻言，潜往报知。次日，善至营，见也先。问：“汝是何官？”曰：“都御史。”曰：“两家和好许多年，今番如何拘留我使臣，减了我马价，与的段匹，一匹剪为两匹，将我使臣闭在馆中，不放出？这等计较如何？”善曰：“比先汝父差使臣进马，不过三十余人，所讨物件，十与二三，也无计较，一向和好。汝今差来使臣，多至三千余人，一见皇帝，每人便赏织金衣服一套，虽十数岁孩儿，也一般赏赐。殿上筵宴，为何？只是要官人面上好看。临回时，又加赏宴，差人送去，何曾拘留？或是带来的小厮，到中国为奸为盗，惧怕使臣知道，边批：都是揄扬其美。从小路逃去，或遇虎狼，或投别处，中国留他何用？若减了马价一节，亦有故。先次官人家书一封，着使臣王喜送与中国某人，会喜不在，误着吴良收了，进与朝廷。后某人怕朝廷疑怪，乃结权臣，因说‘这番进马，不系正经头目，如何一般赏他？’以此减了马价。及某人送使臣去，反说是吴良诡计减了，意欲官人杀害吴良，不想果中其计。”也先曰：“者！”胡语“者”，然词也。又说买锅一节：“此锅出在广东，到京师万余里，一锅卖绢二匹。使臣去买，只与一匹，以此争斗，卖锅者闭门不卖，皇帝如何得知？譬如南朝人问使臣买马，价少便不肯卖，岂是官人分付他来？”也先笑曰：“者！”又说剪开段匹：“是回回人所为。边批：跟随使人者。他将一匹剪将两匹，若不信，去搜他行李，好的都在。”也先又曰：“者，者！都御史说的皆实。如今事已往，都是小人说坏！”善因见其意已和，乃曰：“官人为北方大将帅，掌领军马，却听小人言语，忘了大明皇帝厚恩，使来杀掳人民。上天好生，官人好杀。有想父母妻子脱逃者，拿住便剜心摘胆，高声叫苦，上天岂不闻知！”答曰：“我不曾着他杀，是下人自杀。”善曰：“今日两家和好如初，可早出号令，收回军马，免得上天发怒降灾。”也先笑曰：“者，者！”问：“皇帝回去，还做否？”善曰：“天位已定，谁再更换？”也先曰：“尧、舜当初如何来？”善曰：“尧让位于舜，今日兄让位于弟，正与一般。”有平章昂克问：“汝来取皇帝，将何财物来？”善曰：“若将财物来，后人说官人爱钱了。若空手迎去，见得官人有仁义，能顺天道，自古无此好男子。我监修史书，备细写上，着万代人称赞。”也先笑曰：“者，者！都御史写的好者！”次日，见上皇；又次日，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也先遂设宴，与上皇送行。

杨善之遣，止是探问消息，初未有奉迎之计。被善一席好语，说得也先又明白，又欢喜，即时遣人随善护送上皇来归，奇哉！晋之怀、愍，度其必不得而不敢求者也，宋之徽、钦，求之而不得者也。庶几赵之厮养卒乎，然机有可乘者三：耳、馀辈皆欲归王，一也；继使者十辈之后，二也；分争之际，易以利害动，三也。虏狃于晋、宋之故事，方以奇货可居。而中朝诸臣，一则恐受虏之欺，二则恐拂嗣立者之意，相顾推诿而莫敢任。善义激于心，慨然请往，不费尺帛半镞，单辞完璧，此又岂厮养卒敢望哉！〇土木是一时误陷，与晋、宋之削弱不同。而也先好名，又非胡刘、女直残暴无忌之比，其强势亦远不逮，所以杨善之言易入。使在晋、宋往时，虽百杨善无所置喙矣。然尔时印累累、绶若若，而慨然请往，独一都御史也；即无善之口舌，独无善之心肝乎？

【译文】 土木之变（明英宗十四年，英宗亲征，瓦剌在土木堡袭英宗，英宗被俘）后，英宗被也先（明时蒙古瓦剌部丞相）囚禁了一年多，明室虽屡次要求也先送回英宗，但也先态度反反复复，始终不得要领；想派大臣前往瓦剌，探问也先心意，但任务沉重，很难决定人选。左都御史（官名，掌弹劾百官）杨善自愿请求为使臣前往瓦剌〔高官难得如此，足见其胸中已有主张〕。

也先得知杨善将来，派一名聪明机灵的胡人迎接杨善，并借机刺探明朝军情。

二人见面后，胡人说："我本也是中国人，自从被瓦剌人俘虏后一直留在此地。"

接着问杨善当年土木堡之役，明朝军队怎会在双方未交战的情况下溃散。

杨善说：

"太平的日子过久了，将帅士兵都已习惯安逸，再说当年不是明朝正规军，只是英宗的护卫随从，在没有接获迎敌的军令就遭瓦剌突击，怎不溃散？不过，那次瓦剌虽然获胜，也未必是瓦剌人的福气，当今皇上即位后，聪明睿智，广纳各方忠言，有人献计说：'瓦剌人侵犯中国，一定是骑马翻山越岭，经由关口侵犯边境，若下令边境守卫，在这一带钉上铁橛子，上留小孔插尖锥，等瓦剌人马闯关时，就会误中铁橛子的埋伏，敌人一定伤亡惨重。'皇上立即采纳。

"又有人说：'现在我军使用的大炮，每次只能发射一枚石炮，所以杀伤力小，若是换装像鸡子般大的石炮一斗，发射出去后扩散的范围大，敌人的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人马一定死伤更多。’皇上也接受。“又有一人说：‘广西、四川一带猎杀老虎都用毒药，若是涂在箭头上，一触到皮肉，不管是人是马立即毙命。’这建议也被采纳。毒药已由广西等地送来，也曾选拔国内善于射箭的人三十万，以罪犯为箭靶举行演习，结果成效甚好。

“又有人建议：‘现在火枪队虽有三、四排，但敌人每次都趁我军填装子弹时骑马冲入我军阵地，若是建造大型的两头火枪，一次可装填数发铁弹，涂上毒药，排在火枪队之后，等敌人骑马冲杀时同时发弹，一定会让敌人肠穿肚破。’经过试验后证明，远在三百步距离外仍极具杀伤力。

“凡是献计的人，都可封官获赏，所以有智谋的人没有不争相献计的，再加上军士们个个勤加操练，人人士气旺盛，可惜现在全用不上〔话尾收得妙〕。”

胡人说：“怎么用不上呢？”杨善说：“若大明与瓦剌讲和修好，怎么派上用场？”

胡人听了立刻报告也先。

第二天，杨善与也先会面，也先问杨善官职，杨善说：“都御史。”

也先说：“明与瓦剌友好多年，这次为什么要扣留我的使臣，减少进贡的赏赐，所赏的锦缎也都一匹匹剪断为二，并且把我派去的使者扣押在行馆中，不让他们自由行动，这笔帐要怎么算呢？”

杨善说：

“您父亲那一代时到中国进贡马匹，所派的使者不过三十多人，得到赏赐的也不过十有二、三人，从来不加计较，两国情谊友好深厚。今天您派往中国的使臣多达三千多人，见了皇上每人都赏得一件织金衣服，即使十几岁的孩童，也和成人般同样赏赐，至于皇上丰盛的赐宴更不用说，为了使您有面子，使臣回瓦剌前又再赐宴，更派特使护送，哪有拘留使者的事？可能是随使臣同来的奴仆，在中国作奸为盗，害怕使臣责罚〔都是挪扬其美〕，畏罪由小路逃走，中途或是落脚他处，或遇虎狼遭到意外，这些人中国留下他们又有什么用？

“至于减少进马的赏赐也是有原因的：先前您曾写了一封信，托使臣王喜送交您的中国友人，正巧王喜外出，信件让吴良误收了呈给朝廷，后来您的朋友怕朝廷误会，就对大臣说这次瓦剌前来献马的使臣不是您所派，不能比照往例赏赐，所以赏赐就比以往少。而您的朋友为使者送行时却诬赖说是吴良的计谋，想借您手杀了吴良，您果然杀了吴良。”

也先说：“者。”胡语中“者”就是“对”。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

杨善又说："再说到买锅，这种锅只有广东才有，广东距京师有一万多里，所以一只锅定价两匹绢，贵国使者买锅，只肯出一匹绢，双方讨价还价，卖锅的人索性关门不做生意，这种事皇上又怎么会知道？就好比中国人向贵国使者买马，出价太低使者当然不肯卖，难道能说是您的授意不成？"

也先笑着说："者。"

杨善又说："剪断锦缎都是回回人（使臣奴仆）做的，他们将一匹锦缎剪成两段，若您不信，搜他们的行李，整匹完好的锦缎都在他们的行李中。"

也先又说："者、者，都御史说的都是实话，如今事情都过了，都是小人谗言。"

杨善见也先态度缓和，就说："您是瓦剌大将军，却听信小人谗言，忘了大明皇帝恩德，常常侵犯边境，杀害百姓，上天有好生之德，您却好杀戮，所俘的明朝士兵，或因思念家人而逃跑，抓到便挖心摘胆，他们凄厉的惨叫声，上天哪有听不到的？"

也先说："我不会下令杀人，都是他们自己畏罪自杀。"

杨善说："现在两国误会澄清，和好如初，可否请相国下令撤兵，免得上天发怒降灾？"

也先笑着说："者、者，请问英宗回国后，还会是皇帝吗？"

杨善说："景帝已登帝位，怎能再更位？"

也先说："尧、舜时代帝位是如何传承？"

杨善说："尧让位给舜，和今天兄让位给弟是同样道理。"

有个叫平章昂克的人插嘴说："贵国前来迎接皇帝回国，带什么礼物答谢我国呢？"

杨善说："若携带礼物，后世的人会嘲笑您贪财；若空手前来迎奉皇上，表现您的仁义之心，能顺应天道，自有历史来从没有这样顶天立地的男子汉，臣一定监督史官修史时详细记载，让后世万代人人称颂您的作为。"

也先笑着说："者、者，就请都御史好好为我写吧！"

第二天，也先见英宗，再隔一天，也先设宴款待杨善，并为英宗饯行。

〔梦龙评〕本来派杨善出使瓦剌，只是探问也先意图，没有奉迎英宗回国的计划，然而也先被杨善一番话说得心里既明白又高兴，立即派人随杨善护送英宗回国，实在是不可思议的事。

晋朝的怀、愍二帝被俘，料想敌人不会轻易妥协，所以根本不敢开口。至于宋朝徽、钦二帝却是屡次要求送回被拒，他们或许都希望有个类似厮养卒的人物出现。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

然而就一般情况，俘虏对方君王对自己最有利的因素有三：一是对方朝臣都盼望皇帝早日回国；二是前去求和迎奉的使者络绎不绝，对方大臣们意见分歧；三是容易以利害关系提出要求。也先想仿效晋、宋模式，以为俘虏英宗可以肆意要胁。而明朝大臣一则害怕受也先威胁；一则又不愿违逆景帝旨意，相互推诿不敢担任使臣。杨善凭着胸中一股正气，自愿请往瓦剌，不费一绢一币就迎奉英宗回国，这智谋又哪是厮养卒所能相比的？

不过，土木堡之役的失败，只是一时大意，误中也先袭击，与晋、宋两朝的国势积弱不振不同，再说也先重视名声，又和金人的残暴贪狠不同，而瓦剌的国势也远不如金人强盛，所以杨善的话容易打动也先，若是处在宋朝，即使有一百个杨善，也说不上一句话。

然而在当时权高位尊的大臣中，能自愿出任使臣前往瓦剌的也只有杨善一人，至于其他相互推诿的大臣，即使没有杨善的口才，难道也没有杨善的正义之心吗？

738. 富 弼

【原文】 契丹乘朝廷有西夏之忧，遣使来言关南之地。地是石晋所割，后为周世宗所取。富弼奉使，往见契丹主曰："两朝继好，垂四十年，一旦求割地，何也？"契丹主曰："南朝违约，塞雁门，增塘水，治城隍，籍民兵，将以何为？群臣请举兵而南。吾谓不若遣使求地，求而不获，举兵未晚。"弼曰："北朝忘章圣皇帝之大德乎？澶渊之役，苟从诸将言，北兵无得脱者。且北朝与中国通好，则人主专其利，而臣下无所获。若用兵，则利归臣下，而人主任其祸。故劝用兵者，皆为身谋耳。今中国提封万里，精兵百万，北朝欲用兵，能保必胜乎？就使幸胜，所亡士马，群臣当之与，抑人主当之与？若通好不绝，岁币尽归人主，群臣何利焉。"契丹主大悟，首肯者久之。弼又曰："雁门者，备元昊也。塘水始于何承矩，事在通好前。城隍修旧，民兵亦补阙，非违约也。"契丹主曰："虽然，吾祖宗故地，当见还耳。"弼曰："晋以卢龙赂契丹，周世宗复取关南地，皆异代事。若各求地，岂北朝之利哉？"边批：占上风。既退，刘六符曰："吾主耻受金币，坚欲十县，何如？"弼曰："本朝皇帝言：'为祖宗守国，岂敢妄以土地与人？北朝所欲，不过租赋耳。朕不忍多杀两朝赤子，故屈地增币以代之。'边批：占上风。若必欲得地，是志在败盟，假此为辞耳。"明日契丹主召弼同猎，引弼马自近，谓曰："得地则欢好可久。"弼曰："北朝既

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以得地为荣，南朝必以失地为辱。兄弟之国，岂可使一荣一辱哉？”猎罢，六符曰：“吾主闻公荣辱之言，意甚感悟，今唯结姻可议耳。”弼曰：“婚姻易生嫌隙。本朝长公主出嫁，赍送不过十万缗，岂若岁币无穷之利哉？”弼还报，帝许增币。契丹主曰：“南朝既增我币，辞当曰‘献’。”弼曰：“南朝为兄，岂有兄献于弟乎？”边批：占上风。契丹主曰：“然则为‘纳’。”弼亦不可。契丹主曰：“南朝既以厚币遗我，是惧我矣，于二字何有？若我拥兵而南，得无悔乎？”弼曰：“本朝兼爱南北，边批：占上风。故不惮更成，何名为惧？或不得已而至于用兵，则当以曲直为胜负，非使臣之所知也！”契丹主曰：“卿勿固执，古有之矣。”弼曰：“自古唯唐高祖借兵突厥，当时赠遗，或称献纳。其后颉利为太宗所擒，边批：占上风。岂复有此哉！”契丹主知不可夺，自遣人来议，帝用晏殊议，竟以‘纳’字与之。边批：可恨！

富郑公与契丹主往复再四，句句占上风，而语气又和婉，使人可听。此可与李邺侯参看，说辞之最善也。弼始受命往，闻一女卒；再往，闻一男生，皆不顾。得家书，未尝发，辄焚之，曰：“徒乱人意！”有此一片精诚，自然不辱君命。

【译文】 契丹趁宋朝正遭西夏人侵犯边境，穷于应付时，派使者前来要求归还关南之地（这是五代时石敬瑭为求契丹骑兵之助，割让给契丹的土地之一，后由后周世宗夺回）。

富弼（字彦国，又称富韩公）奉命前往契丹，见契丹主说：“两国修好已有四十年，为什么今天突然有割地的要求？”

契丹主说：“南宋违背盟约，派兵防守雁门关，增辟水塘，整修城墙，征调民兵，这突来的举动是表示什么呢？本王的臣子们都要求本王立即出兵南下，本王对他们说：‘先派使者要求割地，若南宋不答应，再出兵也不迟。’”

富弼说：“北朝难道忘了真宗皇帝的恩德吗？当年澶渊之役，若真宗皇帝采纳将军们的意见，北朝士兵谁能活着回去？再说北朝与中国修好，君王可独享所有的好处，而臣下没有丝毫的利益；一旦双方交战，如果胜利，功劳归大臣所有；如果失败，君王却要承担战争中所有的责任，所以臣子劝君王用兵，无非是为自身的利益打算。中国疆域辽阔，精兵百万，北朝想要用兵，能保证一定会获胜吗？就算侥幸获胜，阵亡的士兵、损失的战马，这责任由群臣承担，还是由君王承担呢？若是两国修好，每年君王都可享有金银、丝绢的赠予，您的大臣能分到什么好处呢？”

契丹主连连点头。

富弼又说：“防守雁门关是为防备元昊（西夏·李曩本名），辟建水塘是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

由何承矩开始兴建，这些事都是在两国订盟前就已有的；至于修墙是因城墙太过老旧，而征调民兵也是递补军中遗缺，并没有违背盟约。”

契丹主说：“就算南朝没有违约，但关南是我祖先的土地，也该归还我们。”

富弼说：“后晋以卢龙地贿赂契丹，周世宗又从契丹人手中取回，这都是前朝事，若是各自索讨旧地〔占上风〕，北朝能讨到好处吗？”

说完，富弼告辞离去。

刘六符对富弼说：“我王对每年接受南朝的金币觉得耻辱，如果我王坚持要南宋割地，你觉得如何？”

富弼说：“本朝皇帝曾说：‘要为祖先固守国土，不敢随便割让土地，北朝所希望的无非是银两、绢绸，朕不忍心两国无辜百姓因交战而丧命〔占上风〕，所以增加每年岁币来替代土地的赠予。’若北朝坚持一定要土地，就是有心毁弃盟约，而以割地为借口。”

第二天契丹主邀富弼一同打猎，对富弼说：“若南宋肯割让土地，那么两国的友谊将更稳固友好。”

富弼说：“假如北朝得到土地会觉得光荣快乐，那么南宋必会因损失土地而感到屈辱难过。南宋、契丹是兄弟之邦，怎能做出令一个觉得光荣、一个觉得屈辱的事呢？”

狩猎结束后，刘六符对富弼说：“听了我王和先生所谈有关荣、辱的事，想到如今只有两国结成亲家才能巩固国谊。”

富弼说：“婚姻容易产生磨擦，再说本朝长公主出嫁，陪嫁的嫁妆不过十万钱，哪里比得上年年获赠的岁银呢？”

富弼离开契丹后，便回国向仁宗报告经过，仁宗也答应再增加岁银。

契丹主说：“南宋既答应每年再增岁银，盟约上就也该更改为‘献’岁银。”

富弼说：“两国既约为兄弟，南宋是兄长，哪有兄长给弟弟东西称之为‘献’的道理〔占上风〕！”

契丹主又说：“那称之为‘纳’如何？”

富弼还是坚持不妥。

契丹主说：“南宋既答应每年给本王丰厚的岁银和丝绢，为的是怕本王南侵，改一个字有什么关系呢？否则我真率兵南侵，南宋不会后悔吗？”

富弼说：“南宋兼爱两国人民的生命〔占上风〕，所以希望两国和平，这哪里是害怕？如果真到不得已的地步，非得两国交战，就该以强弱分胜负，这结果就不是臣所能预知的。”

契丹主说：“你不要太固执，其实改动这一两字，历史上早有先例了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

富弼说："历史上只有唐高祖因曾经向突厥人借兵，当时为酬谢突厥人，或称'献纳'，后来颉利（唐时突厥可汗）被唐太宗擒服〔占上风〕，就再没有出现这种字眼了。"

契丹主知道无法说服富弼，就私下派人到宋朝议和，结果仁宗采纳晏殊（临川人，字叔同）的意见，竟然同意用"纳"字〔可恨〕。

〔梦龙评〕富弼与契丹主先后面谈四次，句句话占上风，而语气温和、态度委婉，让人听得进话，富弼的这番说辞，可和李邺侯比美，是出任使臣谈话最高的境界。富弼第一次奉命前往契丹时正逢丧女，第二次再往契丹，家中添一男儿，但富弼都不曾回家探望，收到家书也不曾拆阅，就顺手烧毁，说："看家书只会扰乱我的思虑。"有这样的一片忠诚，自然能不辱君命。

739. 王守仁

【原文】 土官安贵荣，累世骄蹇，以从征香炉山，加贵州布政司参政，犹怏怏薄之，乃奏乞减龙场诸驿，以偿其功。事下督府勘议。时兵部主事王守仁以建言谪龙场驿丞，贵荣甚敬礼之。守仁贻书贵荣，略曰："凡朝廷制度，定自祖宗，后世守之，不敢擅改。改在朝廷，且谓之变乱，况诸侯乎？纵朝廷不见罪，有司者将执法以绳之。即幸免一时，或五六年，或八九年，虽远至二三十年矣。当事者犹得持典章而议其后。若是，则使君何利焉？使君之先，自汉、唐以来千几百年，土地人民，未之或改。所以长久若此者，以能世守天子礼法，竭忠尽力，不敢分寸有所违越，故天子亦不得无故而加诸忠良之臣。不然，使君之土地人民，富且盛矣，朝廷悉取而郡县之，谁云不可？夫驿可减也，亦可增也，驿可改也，宣慰司亦可革也，由此言之，殆甚有害，使君其未之思耶？所云奏功升职，意亦如此。夫铲除寇盗，以抚绥平良，亦守士常职，今缕举以要赏，则朝廷平日之恩宠禄位，顾将何为？使君为参政，已非设官之旧，今又干进不已，是无抵极也，众必不堪。夫宣慰，守土之官，故得以世有其土地人民。若参政，则流官矣，东西南北，唯天子所使。朝廷下方尺之檄，委使君以一职，或闽或蜀，弗行，则方命之诛不旋踵而至；若捧檄从事，千百年之土地人民，非复使君有矣。由此言之，虽今日之参政，使君将恐辞之不速，又可求进乎？"后驿竟不减。

此书土官宜写一通置座右。

【译文】 土官（元、明以来管领苗蛮之地，官职由土人世袭）安贵荣为

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人骄傲自大，自认随军出征香炉山功劳不小，朝廷虽加封贵州布政司参政的官职，仍觉得不足以奖赏他出征的功勋，于是奏请皇帝撤减分发龙场驿丞的员额，改由自己递补，做为封赏。

朝廷将此事交由督府审议。

这时兵部主事王守仁为上书营救戴铣，被贬为龙场驿丞。安贵荣一向敬重王守仁，王守仁知道安贵荣上奏撤减龙场驿丞的事后，就写了一封信给他，信中说：

“大凡朝廷法制都由祖先制定，后世子孙严守礼制，不敢擅自更改。如果皇上擅自更改，尚称之为变乱，更何况是大臣呢？纵使皇上不降罪，有关的律法机关也会按律法定罪，即使很幸运的不予追究，但五、六年之后，八、九年之后，甚至二、三十年后，仍能拿着状纸追溯前罪，若真有这么一天，对你有什么好处呢？

“再说，你的先祖，自汉、唐千百年来就拥有这片土地及人民，从没有变动过，原因在于世世代代能遵守天子礼法，竭尽忠诚，不敢有丝豪的违越，所以即使身为天子也不能随便加封臣子，否则你的土地肥沃、人民众多，皇上也能任意夺过来仿效内地立为郡县，到时候谁又敢说不行？驿丞可撤减，当然也可以增员，如果驿丞的员额可增减，宣慰司也同样可以，由此看来，减少驿丞员额就连宣慰司也后患无穷，你难道没有深一层分析过吗？

“你奏本上所说‘立下汗马军功，要求晋升官职’也是同样道理。剿灭盗匪、安抚百姓本就是土官份内职责，现在你多次以建功上书邀赏，那么平日所领的朝廷俸禄又是为的什么呢？再说你已被任命为参政，这已超越了常规，你还上奏邀功，这样贪得无厌，其他大臣一定会觉得难以忍受。

“再说，朝廷为宣慰土官，律法规定官位世袭，子孙万代能永远保有土地人民，而参政官是流官（对土官言，官吏受朝廷任命随时调动），东西南北，全凭皇上一句话，朝廷下达一纸公文，任命你一个官职，或是福建，或是四川，不履新职，抗命杀头的诏命立即就到，若是奉命履职，千百年来世袭的土地、人民就不再归自己所有，从这个角度来看，你虽已任命为参政，应该推辞都来不及，怎会再有其他的要求呢？”

安贵荣看完信后，再也不敢提撤减驿丞的事。

〔梦龙评〕全国所有的土官，都应该把王守仁这封信抄写一遍，做为座右铭。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

740. 张嘉言

【原文】 张公嘉言司理广州时，边海设有总兵、参、游等官，幕下各数千防兵，每日工食三分。然参、游兵每岁涉远出讯，而总兵官所辖兵，皆借口坐镇不远行。每三年五年修船，其参、游部下兵，止给每日工食之半。即非修船，而仅不出汛也，亦减工食每日三分之一，俱贮为修船之用。独总兵官部下兵毫无所减，当修船时，另凑处于民间。积习已久，彼此视为固然。忽巡道申详军门，欲将总兵官所辖兵，以后稍视裁其工食，留备修船之用。军门适与总兵有隙，乃仓卒允行。各兵哄然而哗，知张公为院道耳目，直逼其堂。张公意色安闲，命呼知事者五六人登阶述其故。众兵俱拥而前，即叱下堂，曰："人言嚣乱，殊不便听。"众兵乃下。时天雨甚，兵衣尽湿，张公亦不顾，但令此六人者好言之。六人哓哓，称旧无减例。张公曰："此事我亦与闻，汝等全不出汛，却难怪上人也。汝欲不减亦使得。虽然，亦非汝之利也。上司自今使汝等与参、游兵每岁更迭出汛，汝宁得不往乎？若往，则汝等且称参、游兵，工食减半矣。边批：怵之以害。汝所争而存者，非汝所能享，而参、游兵之来代者所得也。何不听其稍减，而汝等犹得岁岁称大将军兵乎？边批：欣之以利。汝等试思之！"此六人俯首不能对，唯曰："愿爷爷转达宽恤。"张公曰："汝等姓名为谁？"各相顾不肯言。张公骂曰："汝等不言姓名，上司问我'谁来禀汝'，何以对之？不妨说来，自有处也。"乃始各言姓名而记之。张公曰："汝等传语诸人：此事自当有处，甚无哗！诸人而哗，汝之六人者各有姓名，上司皆斩汝首矣！"六人失色，唯唯而退。后议诸兵每月减银一钱，兵竟无哗者。

说得道理透彻，利害分明，不觉气平而心顺矣。凡以减省激变者，皆不善处分之过。

【译文】 时朝人张嘉言治理广州时，海防设有总兵（官名，明朝总兵官镇守一方，简称总兵）、参游等官职，各统领数千海防兵，每位士兵每日可领工作及餐费津贴三分钱。每年参游属下都要到外地服役，而总兵属下都以镇守海防为借口，从不到外地服役。而每逢三、五年一次的修船期，参游兵都只能领半日津贴，若不修船也不服役就扣减三分之一的津贴，做为修船的公积金。但总兵属下却是一分钱都不扣，每次修船，就向民间筹募款项。由于行之有年，已成为不成文的规定，无论参游或总兵都已习惯。

一日，巡道（官名，明朝各省按察司）禀报军门（明朝统兵官的尊称），

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

想将总兵的士兵也比照参游所属的官兵扣减津贴，做为修船的基金。正巧军门和总兵间曾经有过摩擦，所以军门没有仔细考虑，就准巡道的请求。

总兵的辖下兵士听到消息后群情激愤，认为张嘉言是朝廷命官，于是就包围张嘉言的公堂。张嘉言意态从容，命士兵代表五、六人进公堂说明整个事件的经过，其他士兵也一涌而上，张嘉言立即大声叱责说："人多嘴杂，反而听不清楚。"

其他士兵这才退下。

这时天下大雨，士兵们的衣服都已湿透，张嘉言不忍心见士兵们多淋雨，就要士兵代表扼要说明，代表说，按往日旧例并没有扣减津贴。

张嘉言说："这事我也有耳闻，但你们从不服役，也难怪长官会有这样的决定，你们想不扣减津贴也行，但是依我看你们未必能得到好处，因为上面有令，你们从现在开始和参游兵一样每年轮流服役，你们敢违令吗〔怵之以害〕？若是服役，那么你们也和参游兵一样，津贴减半，你们极力所争取的不扣减津贴，反而是参游兵享受到了，所以为什么不乖乖的听命扣减津贴，而代以不外出服役，安安稳稳的做总官的部属呢〔欣之以利〕？你们仔细考虑一下吧！"

这六人低头答不出话来，最后只有说："请张公代为转达长官，请长官体恤我们的处境。"

张嘉言说："你们叫什么名字？"

六人都不愿意报姓名。

张嘉言骂道："你们不肯留下姓名，上面长官问我是谁来陈情，我要怎么回答？你们只管报上姓名，我自有主张。"

六人这才留下名字。

张嘉言说："你们回去后告诉同僚，这事我自有主张，要他们不要再闹事，如果闹事，你们这六人都留有名字，长官会下令砍头的。"

六人听了非常惊恐，点头告退。

日后决议：每月每位士兵扣减津贴一钱。所有士兵竟毫无异议的接受。

〔梦龙评〕张嘉言一番话说得合情合理、利害分明，让士兵们听了心平气和而乐于接受。由此看来，历史上有关扣减薪俸而引发的动乱，都是处理不当的过失。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

741. 王 维

【原文】 弘治时，有希进用者上章，谓山西紫碧山产有石胆，可以益寿。遣中官经年采取，不获，民咸告病。按察使王维祥符人。令采小石子类此者一升，以示中官。中官怒，曰："此搪塞耳！其物载诸书中，何以谓无？"公曰："凤凰、麒麟，皆古书所载，今果有乎？"

【译文】 明孝宗弘治年间，有人为了想谋官职上章（官员、百姓上呈君王或官府的文书）称：山西的紫碧山蕴藏石胆（矿物名，亦称胆矾），古书记载，服用石胆可以延年益寿。朝廷于是派宦官监督进行采石，但一直找不到石胆，而长年的挖掘也使百姓劳苦不堪，怨声四起，纷纷向按察使王维诉苦，于是王维下令百姓采集形状类似石胆的小石子一升，呈交宦官。

宦官见了，大为生气说："这简直是敷衍搪塞，石胆在书籍中早有详细的记载，怎会找不到呢？"

王维说："凤凰、麒麟在古书上也有记载，但是现在有谁见过呢？"

742. 秦 宓

【原文】 吴使张温聘蜀，百官皆集，秦宓字子敕。独后至。温顾孔明曰："彼何人也？"曰："学士秦宓。"温因问曰："君学乎？"宓曰："蜀中五尺童子皆学，何必我！"温乃问曰："天有头乎？"曰："有之。"曰："在何方？"曰："在西方。《诗》云：'乃眷西顾'。"温又问："天有耳乎？"曰："有。天处高而听卑。《诗》云：'鹤鸣九皋，声闻于天。'"曰："天有足乎？"宓曰："有。《诗》云：'天步艰难'。非足何步？"曰："天有姓乎？"宓曰："有姓。"曰："何姓？"宓曰："姓刘。"曰："何以知之。"宓曰："以天子姓刘知之。"温曰："日生于东乎？"宓曰："虽生于东，实没于西。"时应答如响，一坐惊服。

其应如响，能占上风，故特录之。他止口给者，概无取。

【译文】 三国时吴使张温（吴郡人，字惠恕）前往蜀国访门，蜀国所有官员都列朝欢迎，只有秦宓（字子敕）在张温到达后才来。

张温问孔明（诸葛亮）说："这人是谁？"

孔明答："蜀国的学士秦宓。"

张温便对秦宓说："你读过书吗？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

秦宓说："在蜀国连五尺的孩童都念过书，何况是我？"

张温接着说："天有头吗？"

秦宓说："有。"

张温说："天的头在哪个方向？"

秦宓说："在西方。《诗经》上说：'天朝西方眷顾。'"

张温说："天有耳朵吗？"

秦宓说："有，天虽高，但即使再低深的地底，所发出的声音天也听得见。《诗经》上说：'水泽深处的鹤鸣声传达到天。'"

张温问："天有脚吗？"

秦宓说："有，《诗经》说：'天步艰难。'天若没有脚，怎么走路？"

张温又问："天有姓氏吗？"

秦宓说："有。"

张温问："姓什么？"

秦宓说："姓刘。"

张温说："怎么知道姓刘？"

秦宓说："因为天子姓刘，所以知道天姓刘。"

张温说："太阳是不是由东方升起？"

秦宓说："太阳虽由东方升起，却由西方落下。"

对于秦宓的对答如流，在场百官无不佩服。

〔梦龙评〕因秦宓的对答如流，且句句占上风，所以特别予以选录，秦宓仅只善于巧辩，其他并无可取之处。

二十、言浅意深

【原文】 唯口有枢，智则善转。孟不云乎：言近指远。组以精神，出之密微。不烦寸铁，谈笑解围。集"善言"。

【译文】 嘴巴中有转轴，要靠智慧转动；浅近的词句，往往有深远的含意，用心运用，注意变化，就能在谈笑间化解危机。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

743. 孔 子

【原文】 陈侯起凌阳之台，未终，而坐法死者数人。又执三监吏，群臣莫敢谏者。孔子适陈，见陈侯，与登台而观之。孔子前贺曰："美哉，台乎！贤哉，主也！自古圣人之为台，焉有不戮一人而能致功若此者！"陈侯默然，使人赦所执吏。

【译文】 春秋时陈惠公征调犯人兴建凌阳台，还没有完工，就杀了好多人。一天，陈惠公又下令收押三名监吏（监管人犯的官吏），大臣们都不敢进谏劝阻。

正巧孔子来到陈国，和陈惠公一起登台眺望，孔子一边眺望一边向陈惠公祝贺："凌阳台真是雄伟壮丽啊！大王果真是位贤君，自古以来，即使圣人修建楼台，也从没有不杀一人就能建成的先例！"

陈惠公听了羞愧得哑口无言，于是命人释放那三名监吏。

744. 说秦王

【原文】 秦王与中期争论不胜。秦王大怒，中期徐行而去。或为中期说秦王曰："悍人耳！中期适遇明君故也。向者遇桀、纣，必杀之矣！"秦王因不罪。

【译文】 秦王与中期（即中旗，战国秦辩士）发生争论，秦王辩不过中期，非常生气，中期却神态从容的离去。

有人怕中期因此得罪秦王，故意在秦王面前说："中期真是蛮横不讲理，幸好他有大王这样贤明的君王，如果在从前桀纣时代，恐怕早就砍头了。"

秦王听了，就打消责罚中期的念头。

745. 晏 子

【原文】 齐有得罪于景公者，公大怒，缚置殿下，召左右肢解之："敢谏者诛！"晏子左手持头，右手磨刀，仰而问曰："古者明王圣主肢解人，不知从何处始？"公离席曰："纵之，罪在寡人。"

时景公烦于刑，有鬻踊者。踊，刖者所用。公问晏子曰："子之居近市，知孰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贵贱?”对曰:“踊贵履贱。”公悟,为之省刑。

晏子之谏,多讽而少直,殆滑稽之祖也。其他使荆、使吴、使楚事,亦皆以游戏胜之。觉他人讲道理者,方而难入。○晏子将使荆。荆王与左右谋,欲以辱之。王与晏子立语,有缚一人过王而行。王曰:“何为者?”对曰:“齐人也。”王曰:“何坐?”对曰:“坐盗。”王曰:“齐人故盗乎?”晏子曰:“江南有橘,取而树之江北,乃为枳。所以然者,其地使然。今齐人居齐不盗,来之荆而盗,荆地固若是乎?”王曰:“圣人非所与戏也,只取辱焉!”晏子使吴。王谓行人曰:“吾闻婴也,辨于辞,娴于礼。”命傧者:“客见则称天子。”明日,晏子有事,行人曰:“天子请见。”晏子慨然者三,曰:“臣受命敝邑之君,将使于吴王之所。不佞而迷惑,入于天子之朝。敢问吴王乌乎存?”然后吴王曰:“夫差请见。”见以诸侯之礼。晏子使楚。晏子短,楚人为小门于大门之侧而延晏子。晏子不入,曰:“使狗国者,从狗门入。臣使楚,不当从此门。”傧者更从大门入。见楚王,王曰:“齐无人耶?”晏子对曰:“齐之临淄三百闾,张袂成帷,挥汗成雨。何为无人?”王曰:“然则何为使子?”晏子对曰:“齐命使,各有所主,其贤者使贤主,不肖者使不肖主,婴最不肖,故使楚耳。”

【译文】 有人得罪齐景公,景公非常生气,命人把他绑在大殿,准备处以分尸的极刑,并且说如果有人胆敢劝阻,一律格杀。

晏子(即晏婴)左手抓着人犯的头,右手拿着刀,抬头问景公:“古时圣王明君肢解人犯时,不知先从人犯的哪个部位下刀?”

景公立刻站起身说:“放了他吧!这是寡人的错。”

景公时,刑律繁多。有一天景公出游见有卖踊(被砍去一脚的罪犯所穿的鞋),景公就问晏子:“贤卿住的地方靠近市集,可知道踊贵还是普通鞋子贵?”

晏子答:“踊贵”。

景公突然有所领悟,于是下令废除刖刑(砍去罪犯一脚的刑法)。

〔梦龙评〕晏子劝谏君王多半以讽喻代替直言,他可算是开滑稽(战国九流十家之一)一派的风气了。日后晏子也曾出使楚、吴及楚等国,都在谈笑间占上风。世间的事往往就是这样,有时正经的和对方讲道理,反而很难让对方接受。

有一次晏子出使楚国,楚王与大臣们都想借机羞辱晏子。一天,楚王与晏子正站着闲聊时,看见差官押着一个犯人从面前经过,楚王问手下:“那是什么人?”手下答:“那是齐国人。”楚王说:“他犯了什么罪?”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

手下说："窃盗罪。"楚王于是对晏子说："难道齐国人都喜欢偷别人东西吗？"晏子说："有人在江南种了一棵橘树，可是把它移植到江北就变成了枳树，所以会这样，是因为环境的影响。现在齐人在齐国不偷东西，来到楚国却变成小偷，难道楚国是小偷之国吗？"楚王说："唉！戏弄圣人，只会自取其辱！"

晏子出使吴国时，吴王对手下说："寡人听说晏婴善于言辞，熟悉礼制，等晏婴晋见寡人时，命接待人员以天子尊称寡人。"第二天宴子进宫见吴王，命人通报，通报人说："天子有令，命晏婴晋见。"晏子长叹三声说："我受齐王之命出使吴国，不知怎么搞的怎会来到周天子的宫廷，请问到底这个世界上有没有吴王呢？"吴王立刻说："夫差有请。"于是以合于诸侯身份的礼仪接待晏子。

晏子出使楚国，由于身材矮小，在晋见楚王时，楚人不请晏子由宫廷正门入殿，却要晏子由侧殿的小门入宫。晏子说："出使狗国理所当然走狗洞，今天臣出使楚国，不该走狗洞。"于是宫人只好大开宫门请晏子由正门入殿。

楚王见了晏子后说："齐国难道没有人才吗？"晏子回答说："齐国仅是都城临淄就有三百闾（每闾是二十五家），连结衣袖可以搭成一座大营帐，滴下的汗珠就像下雨一样，怎会没有人才呢？"楚王说："那么为什么会派你为使臣呢？"晏子答："齐王任命使臣有一贯的原则：凡是他国有贤明的君王，就派能干的大臣前往；对方君王懦弱昏庸，就派愚昧无能的臣子为使者，我晏婴是齐国大臣中最无用的，所以就派来楚国了。"

746. 晏子　敬新磨

【原文】 景公有马，其圉人杀之。公怒，援戈将自击之。晏子曰："此不知其罪而死。臣请为君数之。"公曰："诺。"晏子举戈临之曰："汝为我君养马而杀之，而罪当死！汝使吾君以马之故杀圉人，而罪又当死！汝使吾君以马故杀圉人，闻于四邻诸侯，而罪又当死！"公曰："夫子释之，勿伤吾仁也。"

后唐庄宗猎于中牟，践蹂民田。中牟令当马而谏。庄宗大怒，命叱去斩之。伶人敬新磨率诸伶走追其令，擒至马前，数之曰："汝为县令，独不闻天子好田猎乎？奈何纵民稼穑，以供岁赋？何不饥饿汝民，空此田地，以待天子驰逐？汝罪当死！亟请行刑！"诸伶复唱和。于是庄宗大笑，赦之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 有圉人（官名，掌养马之事）杀了景公心爱的马匹，景公非常生气，拿起戈想亲手杀了圉人。

晏子说："王如果现在就杀他，会教他死得不明白，请王准许我列举他的罪状，好让他死得瞑目。"

景公答应，于是晏子举起戈指着圉人说："你身为君王的养马官，不好好养马却私自将马匹杀了，罪该死；你使君王为了一匹马而杀养马官，其罪又该死；你使君王因为死了马，而怒杀养马官的事传到其他诸侯耳中，让天下诸侯耻笑君王，其罪更该死。"

景公立即说："贤卿放了他吧！不要使孤王蒙上不仁的罪名。"

后唐庄宗在中牟（地名，春秋晋地）狩猎，将附近百姓的田地践踏得面目全非。中牟县县令挡在庄宗马前陈情谏阻，庄宗非常生气，命左右将县令带走处斩。

有个叫敬新磨的伶人（乐工，即现今以演戏为业者）立刻带着其他伶人追赶被押走的县令，然后把他带到庄公马前说："你身为县令，难道没有听说天子喜欢狩猎吗？为什么要纵容百姓辛勤的耕种，按时缴纳每年的赋税呢？为什么不让百姓忍饥受饿、荒芜田地，好让天子尽情追逐野兽呢？你真是罪该万死，请皇上立刻下令行刑。"

其他伶人也在旁边一搭一唱，于是庄宗大笑着下令赦免县令。

747. 郑 涉

【原文】 刘玄佐镇汴，尝以谗怒，欲杀军将翟行恭，无敢辨者。处士郑涉能谐隐，见玄佐曰："闻翟行恭刑，愿付尸一观。"玄佐怪之。对曰："尝闻枉死人面有异，一生未识，故借看耳。"玄佐悟，乃免。

【译文】 唐朝人刘玄佐（本名洽，赐名玄佐，谥壮武）镇守汴州时，听信谗言想杀将军翟行恭，左右无人敢上前劝谏。

处士（没有任官职的读书人）郑涉为人诙谐，善用隐语，见了刘玄佐，对他说："听说翟行恭得罪了大人，大人借机要杀他抵罪，希望大人能答应我一个请求，翟行恭行刑后，能让在下看看他的尸体。"

刘玄佐觉得奇怪。郑涉说："我曾听人说受冤而死的人，脸上表情和普通死人不同，我平生从未见过，所以想见识见识。"

刘玄佐立即明白郑涉话中有话，于是赦免了翟行恭。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

748. 李忠臣

【原文】 辛京杲以私杖杀部曲，有司奏：京杲罪当死。上将从之。李忠臣曰："京杲当死久矣！"上问其故。忠臣曰："京杲诸父兄弟俱战死，独京杲至今日尚存。故臣以为久当死。"上恻然，乃左迁京杲。

【译文】 唐朝人辛京杲（屡有战功，曾封为晋昌郡王）曾对部下动私刑。官吏上奏朝廷，依法辛京杲应论死罪，肃宗也同意按律论罪。

李忠臣（本姓董名秦，因屡建战功，肃宗另赐姓名）说："其实辛京杲早该死了！"

肃宗问为什么，李忠臣答："辛京杲的父兄都是战死沙场为国捐躯，只有辛京杲一个人活到现在，所以臣才认为他早就该死了。"

肃宗想到辛京杲一门忠烈，于是以降职代死罪。

749. 东方朔

【原文】 武帝乳母，尝于外犯事。帝欲申宪。乳母求东方朔，朔曰："此非唇舌所争。尔必望济者，将去时，但当屡顾帝，慎勿言！此或可万一冀耳。"乳母既至，朔亦侍侧，因谓之曰："汝痴耳！帝今已长，岂复赖汝乳哺活耶？"帝凄然，即赦免罪。

【译文】 汉武帝的奶妈在宫外犯法，武帝想按律论罪以明法纪，奶妈向东方朔（字曼倩）求救。

东方朔说："这件事不是用言辞就可以打动皇上的，你如果真的想免罪，只有在你向皇上辞别时，频频回头看皇上，但记住千万不要开口求皇上，或许能侥幸的使皇上回心转意。"

奶妈在向武帝辞别时，东方朔也在一旁，就对奶妈说："你不要痴心妄想了，现在皇上已长大了，你还以为皇上仍靠你的奶水而活吗？"

武帝听了，不由想起奶妈哺育之恩，立即下命赦免奶妈的罪。

750. 简 雍

【原文】 先主时天旱，禁私酿。吏于人家索得酿具，欲论罚。简雍与先

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

主游，见男女行道，谓先主曰："彼欲行淫，何以不缚？"先主曰："何以知之？"对曰："彼有其具！"先主大笑而止。

【译文】 刘备曾下令禁止百姓酿私酒，凡是在百姓家中搜出酿酒的器具都按律问罪。

一天简雍（一作耿雍，字宪和）与刘备一同出游，见路上有一对男女，简雍对刘备说："他们正想苟合，为什么不命人把他们抓起来？"

刘备说："你怎么知道他们有苟合的念头？"

简雍说："因为他们身上都带着苟合的器官。"

刘备听了大笑，于是下令废除此一刑罚。

751. 魏 征

【原文】 文德皇后即葬。太宗即苑中作层观，以望昭陵，引魏征同升。征熟视曰："臣眊昏，不能见。"帝指示之。征曰："此昭陵耶？"帝曰："然。"征曰："臣以为陛下望献陵；若昭陵，则臣固见之矣。"帝泣，为之毁观。

【译文】 文德皇后（唐朝长孙皇后的谥号）死后葬在昭陵，唐太宗非常思念她，于是命人在苑中搭建一座楼台，好常常登楼眺望。

一天太宗邀魏征（字玄成，太宗时名臣）一同登楼。

太宗问魏征："贤卿看见了吗？"

魏征回答说："臣年纪大了，老眼昏花，看不清楚。"

太宗指着昭陵说："这么近的昭陵都看不见？"

魏征说："原来皇上是说昭陵，老臣以为皇上眺望献陵（唐高祖陵墓），若是昭陵，那老臣早看见了。"

太宗惭愧不已，于是命人拆去楼台。

752. 吴 瑾

【原文】 石亨矜功夸门功。恃宠。一日上登翔凤楼。见亨新第极伟丽，顾问恭顺侯吴瑾、抚宁伯朱永曰："此何人居？"永谢不知，瑾曰："此必王府。"上笑曰："非也。"瑾顿首曰："非王府，谁敢僭妄如此！"上不应，始疑亨。

【译文】 明朝武将石亨（英宗时屡建战功，封武清侯）自恃战功彪炳，深受英宗骄宠，生活豪奢。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一日英宗偕同恭顺侯吴瑾（大顺初年曹钦谋反，与曹钦力战而死，赠梁国公）、抚宁伯朱永（字景昌，因战功封侯）登翔凤楼眺望风景。

英宗见石亨新建的府邸华丽壮伟，就回头问两人说："贤卿可知那是谁的宅邸？"

朱永说："臣不知。"

吴瑾说："这一定是皇府。如果不是皇府，是谁如此胆大，敢以皇者自居？"

英宗虽没说什么，但心中已开始怀疑石亨的忠诚了。

753. 杨 晟

【原文】 炀帝幸榆林，长孙晟从。晟以牙中草秽，欲令突厥可汗染干亲自芟艾，以明威重，乃故指帐前草谓曰："此根大香。"染干遽嗅之，曰："殊不香也！"晟曰："天子行幸，所在诸侯躬亲洒扫，芸除御路，以表至敬。今牙中芜秽，谓是留香草耳。"染干乃悟，曰："是奴罪过！"遂拔所佩刀，亲自芟草。诸部贵人争效之。自榆林东达蓟，长三千里，广百步，皆开御道。

【译文】 隋炀帝带着长孙杨晟来到榆林，杨晟见营帐外杂草丛生，想要前来迎驾的突厥首领染干亲自割草，以宣扬天子声威。

于是杨晟故意指着帐前的野草对突厥首领说："这草很香，你闻闻看。"

突厥首领果真低头闻草，奇怪说："没有什么你说的香味啊！"

杨晟说："古时天子所临幸的地方，周围道路，诸侯都亲自洒扫表示尊敬，现在帐前杂草丛生未加清理，一定是因草香所以才没被割除。"

染干明白杨晟的语意，说道："奴才罪过！"

说完拔出佩刀亲自割草，染干的部下也争相助割，于是自榆林至蓟，开辟了一条宽百步长三千里的御道。

754. 贾 诩

【原文】 贾诩事操。时临淄侯植才名方盛，操尝欲废丕立植。一日屏左右问诩，诩默不对。操曰："与卿言，不答，何也？"对曰："属有所思。"操曰："何思？"诩曰："思袁本初、刘景升父子。"操大笑，丕位遂定。

卫瓘"此座可惜"一语，不下于诩。晋武悟而不从，以致于败。

【译文】 三国时贾诩（魏人，曾因说服张绣投效曹操，封都亭侯）为曹

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

操属臣，这时临淄侯曹植才名极盛，曹操有意废太子曹丕而改立曹植。

一天，曹操命左右退下，与贾诩商议改立太子的事，贾诩久不出声，曹操说："我跟贤卿说话，贤卿怎么不作声呢？"

贾诩说："臣正在想一件事。"

曹操又问："贤卿想什么呢？"

贾诩说："我在想袁本初（即袁绍）和刘景升（刘表）父子的事。"

曹操听了哈哈大笑，从此曹丕太子的地位乃告确立。

〔梦龙评〕晋朝时卫瓘也有同样的故事，而且卫瓘的机智与含蓄不下于贾诩，可惜晋武帝领悟后却没采纳，最后终于酿成大祸。

755. 解　缙

【原文】 解缙应制题《虎顾从彪图》，曰："虎为百兽尊，谁敢触其怒。唯有父子情，一步一回顾。"文皇见诗有感，即命夏原吉迎太子于南京。

文皇与解缙同游。文皇登桥，问缙："当作何语？"缙曰："此谓'一步高一步'。"及下桥，又问之，缙："此谓'后面更高似前面'。"

【译文】 明朝时解缙（字大绅，太祖时上万言书批评时政而受成祖重视，封御史，成祖崩后因得罪汉王朱高煦，下诏狱死）受成祖诏命为"虎顾众彪图"题诗，诗句是："虎为百兽尊，谁敢触其怒；惟有父子情，一步一回头。"

成祖看了诗句，不由百感交集，立即命人到南京迎太子回宫。

有一次成祖与解缙一同出游，成祖正过桥，一登上桥阶，就问解缙这情景该怎么形容。

解缙说："这叫一步高过一步。"

等到下桥时，成祖又问同样的问题，解缙说："这叫后面更高似前面。"

756. 史　丹

【原文】 汉元帝不喜太子。时中山哀王薨，太子前吊。哀王者，帝之少弟，与太子同学，相长大。上望见太子，感念哀王，悲不自止。睹太子不哀，大恨曰："安有人不慈仁而可奉宗庙、为民父母乎！"太傅史丹免冠谢曰："臣诚见陛下哀痛中山王，至于感损。向者太子当进见，臣切戒属，无涕泣感伤陛下。罪乃在臣，当死！"上以为然，意乃解。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此与上官桀“意不在马”之对同，而忠佞自分。

【译文】 汉元帝（名奭，在位十六年崩）不喜欢太子。正巧元帝幼弟中山哀王逝世，太子前来吊祭。哀王和太子曾是一起读书长大的友伴。元帝看见太子不由想起哀王，更是悲伤。

然而见到太子一脸木然的表情，不由生气的说：“天下可有不存仁义之心，日后如何能继承祖先的继业、为百姓父母的天子？”

太傅（官名，三公之一）史丹（字君仲，谥顷）立刻摘下纱帽请罪说：“臣见陛下哀痛哀王，恐怕影响陛下龙体的康健，所以在太子祭吊前，特别叮嘱太子，千万不要流泪，以免再加深陛下的感伤，老臣实在罪该万死。”

元帝听了史丹的解释，就不再责怪太子。

〔梦龙评〕这和上官桀“意不在马”的回答同义，但一忠一奸，自有分别。（意不在马的典故是：有一次汉武帝生病，病愈后发现马都变瘦了，便责问掌马吏上官桀。上官桀哭着说：“臣知皇上龙体欠安，日夜忧虑，意诚不在马。”武帝听后大乐，破格升他为太仆。）

757. 谷那律

【原文】 高宗出猎遇雨，问谷那律曰：“油衣若为不漏？”对曰：“以瓦为之则不漏。”上因此不复出猎。

【译文】 唐高宗狩猎时突然遇到一阵大雨，就对谷那律（博览群书，官至谏议大夫兼弘文馆学士）说：“如果穿了油衣就不会被雨淋湿了。”

谷那律说：“如果以瓦为衣，更不会被雨淋湿。”

高宗听了，从此不再打猎。

758. 裴 度

【原文】 裴度为相时，宪宗将幸东都，大臣切谏，不纳。度从容言：“国家建别都，本备巡幸。但自艰难以来，宫阙署屯，百目之区，荒圮弗治。必假岁月完新，然后可行。仓卒无备，有司且得罪。”帝悦曰：“群臣谏朕不及此。如卿言，诚有未便，安用往耶？”因止不行。

【译文】 唐朝人裴度（字中心，掌政达三十年，威震四夷）为宰相时，宪宗有意前往东都，大臣们虽极力劝阻，但都无法改变宪宗的心意

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

裴度不慌不忙的说："国家除了首都外，另外再建东都，本来就是为皇上出游时所准备的行宫，但战乱刚结束，宫阙官署满目疮痍，荒废待修，这必须要花上好几个月的时间才能整建完成，那时皇上再去也不迟，如果现在皇上执意成行，只怕负责维护东都的官署，会因迎驾不周而获罪。"

宪宗说："还是裴相说得好，果如裴相所说，朕又何必非去东都不可呢？"于是打消去东都的念头。

759. 李 纲

【原文】 李纲欲用张所，然所尝论宰相黄潜善，纲颇难之。一日遇潜善，款语曰："今当艰难之秋，负天下重责，而四方士大夫，号召未有来者。前议置河北宣抚司，独一张所可用，又以狂妄有言得罪。如所之罪。孰谓不宜？第今日势迫，不得不试用之。如用以为台谏，处要地，则不可；使之借官为招抚，冒死立功以赎过，似无嫌。"潜善欣然许之。

【译文】 宋朝时李纲（字伯纪，卒谥忠定）想推荐张所（高宗时曾上书斥黄潜善，谪至江州）为河北宣抚司使，但张所曾非议过黄潜善，因此颇感为难。

一日，李纲巧遇黄潜善，于是悄悄说：

"现在国家处境艰难，身为朝廷命臣，负有维系天下安危的重责，但是招抚边民的工作一直推展得不顺利，前次朝廷提议设置河北宣抚司，我想来想去，只有一个张所可以用，但张所曾冒犯相国，以他所犯的罪，当然不能再委任他官职，但迫于今天国家情势，不得不用他一试，当然，如果命他在京师担任要职是万万不可，不如任命他为招抚使，让他冒死立功，将功赎罪，相国以为如何？"

黄潜善欣然同意。

760. 苏 辙

【原文】 《元城先生语录》云：东坡下御史狱，张安道致仕在南京，上书救之，欲附南京递进，府官不敢受，乃令其子恕至登闻鼓院投进。恕徘徊不敢投。久之，东坡出狱。其后东坡见其副本，因吐舌色动。人问其故，东坡不答。后子由见之，曰："宜召兄之吐舌也，此事正得张恕力！"仆曰："何

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

谓也?”子由曰:“独不见郑昌之救盖宽饶乎?疏云:‘上无许、史之属,下无金、张之托’,此语正是激宜帝之怒耳。且宽饶何罪?正以犯许、史罪得祸。今再讦之,是益其怒也。今东坡亦无罪,独以名太高,与朝廷争胜耳。安道之疏乃云‘实天下之奇才’,独不激人主之怒乎?”仆曰:“然则尔时救东坡者,宜为何说?”子由曰:“但言本朝未尝杀士大夫,今乃是陛下开端,后世子孙必援陛下以为例。神宗好名而畏义,疑可以止之。”

此条正堪与李纲荐张所于黄潜善语参看。

【译文】 元城先生《语录》说:

东坡(苏轼)被御史弹劾下狱后,辞官家居南京的张安道想上书为东坡求情,本想就近在南京呈递奏本,可是官府不敢受理,于是张安道就命儿子张恕到登鼓院(悬鼓于公堂外,凡百姓有谏言或冤情,可击鼓陈情)递奏本,但张恕在登鼓院门口徘徊许久后,仍不敢投递。

过了一段日子,东坡出狱,当他见到当年张安道为他求情的奏章副本时,不禁吐着舌头,为自己捏了把冷汗,但没有说明原因。

直到子由(苏辙)也看了副本才说:“难怪哥哥要吐舌头了,他能平安出狱,实在要感谢张恕的胆子小。”

子由的仆人问他原因,子由说:“你难道没听说郑昌为营救盖宽饶(字次公,为人刚正,但喜讽刺,终获罪)的事吗?郑昌在上书汉宣帝的奏本上说道:‘盖宽饶在朝没有许姓、史姓(许指许伯,宣帝皇后之父;史指史高,宣帝外戚)的皇戚;在野没有金、张(金指金日磾、张指张安世,二人因结交许、史而自恃骄宠)等有力权贵。’这正是激怒宣帝的原因,盖宽饶有什么罪?他的罪就是冒犯许、史等人,郑昌再讥讽许、史等人恃贵而骄,不是更火上加油?今天东坡获罪下狱就是因为名气太大,甚至胜过神宗皇帝,而张安道却说:‘东坡实在是天下奇才。’怎不再激怒皇上呢?”

仆人说:“那么当时如果要救东坡先生该怎么说呢?”

子由说:“只能说大宋立朝以来,从没有妄杀士大夫,今天陛下要杀东坡是开恶例,日后子孙万代必援此例,神宗好美名,一定怕后人议论,或许就会改变心意。”

〔梦龙评〕子由的故事,可与前篇李纲说服黄潜善任用张所的说辞相互对照。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

761. 施仁望

【原文】 南唐周邺为左衙使，信州刺史本之子也，与禁帅刘素有隙。刘即长公主婿。升元中，金陵告灾，邺方潜饮人家，醉不能起。有闻于主者，主顾亲信施仁望曰："率卫士十人诣灾所，见其驰救则释，不然，就戮于床！"仁望既往，亟使召邺家语之。邺大怖，衣女子服，奔见仁望。仁望留之。洎火息，复命，至便殿门，会刘先至，亦将白灾事。仁望揣刘意不能蔽邺，又惧与偕罪，计出仓卒，遽排刘，越次见主，曰"火不为灾，邺诚如圣旨。"主曰："戮之乎？"仁望曰："邺父本方临敌境，臣未敢即时奉诏。"主抚几大悦曰："几误我事！"仁望自此大获奖用，邺乃全恕。

【译文】 南唐周业官左卫史（禁军长官），是信州刺史周本（五代吴人，谥恭烈）的儿子，与禁军元帅刘素（长公主夫婿）有仇怨。升元年间，金陵大火，周业那晚因饮酒过量，在家大醉不起。

皇帝听说周业疏忽职守，就对亲信施仁望说："率十名卫士前往火灾现场，如果周业在现场指挥救火就罢，如果他真醉倒在床，就当场杀了他。"

施仁望一面赶往灾区，一面立即派人到周业家，周业一听大为惊恐，顾不得身上穿的是妇人衣服，就去见施仁望，施仁望留下周业，等大火扑灭后，要周业一同到偏殿。

这时刘素已经到了殿门，正要向皇帝禀报灾情，施仁望心想刘素一定会公报私仇，但又怕自己为周业说情不成，反倒受连累，情急中突然一把推开刘素，抢在刘素前说："火势已被扑灭，周业诚如皇帝所说。"

皇帝说："你杀了他吗？"

施仁望答："当时周业的父亲正准备领兵攻敌，臣不敢在他临行前执行圣旨。"

皇帝手拍桌子高兴的说："朕几乎误了大事。"

日后，施仁望因这件事大获皇帝赏识因而重用，而周业酒醉怠忽职守一事也没有再追究了。

762. 李 晟

【原文】 李怀光密与朱泚通谋，事迹颇露。李晟累奏，恐其有变，为所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

并，请移军东渭桥，上犹冀怀光革心，收其力用，奏寝不下。怀光欲缓战期，且激怒诸军，言“诸军粮赐薄，神策独厚，厚薄不均，难以进战。”上以财用方窘，若粮赐皆比神策，则无以给之，不然，又逆怀光意，恐诸军觖望，乃遣陆贽诣怀光营宣慰。因召李晟参议其事。怀光欲晟自乞减损，使失士心，沮败其功，乃曰：“将士战斗同，而粮赐异，何以使之协心？”贽未有言，数顾晟。晟曰：“公为元帅，得专号令。晟将一军，受指纵而已。至于增减衣食，公当裁之。”怀光嘿然。

【译文】 唐朝时李怀光（靺鞨人，本姓茹，后赐姓李）暗中勾结朱泚（曾围德宗于奉天，李晟收复京师，朱泚为部将所杀）想造反，但事为李晟（字良器，曾收复京师，解德宗奉天之围，卒谥忠武）得知，李晟为防变乱发生，一面上奏请求准许增加东渭桥的兵力，一面也希望李怀光能弃暗投明，仍为朝廷效力。

而李怀光也因无法完全掌握军心，而有意延缓谋反的日期，为了煽动军士情绪，上奏德宗：“军士所领军饷不及神策军（唐禁军名），彼此有差别待遇，恐怕很难安抚军士。”

由于朝廷国库空虚，如果都比照神策军的军饷实在支付困难，但若不答应加饷又怕李怀光不高兴，部众情绪难平，于是德宗命陆贽同李晟到营地宣慰李怀光及军士们。

李怀光见两人来到营地，想要李晟先开口要求自己不要增加军饷，好激怒军士，使陆、李二人无法达成宣慰军士的使命。于是说：“我的军士们和神策军一样尽力报效朝廷，但所领的军饷却不一样，这种做法，怎能让人心服而同心协力报效朝廷呢？”

陆贽频频看着李晟不说话，李晟说：“李公是元帅，施发号令谁敢不听？我只是一名部将，只能听命行事，至于是否增加军饷，请李公定夺。”

李怀光哑口无言。

763. 梁适　孙沔

【原文】 契丹遣使与中国书，所称“大宋”、“大契丹”，似非兄弟之国，今辄易曰“南朝”、“北朝”。上诏中书、密院共议，辅臣多言：“不从将生隙”。梁庄肃曰：“此易屈耳。但答言宋盖本朝受命之土，契丹亦北朝国号，无故而自去，非佳兆。”其年贺正使来，复称“大宋”如故。

皇祐末，契丹请观太庙乐人。帝以问宰相，对曰：“恐非享祀，不可习也。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

枢密副使孙公沔曰："当以礼折之，云：'庙乐之作，皆本朝所以歌咏祖宗功德也，他国可用耶？使人如能助吾祭，乃观之'。"仁宗从其言。使者不敢复请。

【译文】 契丹派使者到中国，谈到两国往来的文书，以"大宋""大契丹"相互称呼，看起来不像是兄弟之国，应该改为"南朝""北朝"。

皇帝下诏书交由书密院审议，大臣们都认为如果不答应契丹的建议，恐怕又会给予契丹生事的借口。

梁适说："这太容易处理了，只要说'宋'是本朝当初承受天命、获得天下的建国之号，'契丹'也一样是北朝开创以来的国号，随便更改国号不是好的征兆。"

结果这年契丹派使者来中国，仍如以往称"大宋"。

宋仁宗皇祐末年，契丹请求观赏太庙乐工奏乐，仁宗询问宰相看法，宰相说："恐怕契丹人不是诚心享祀，不能轻易答应。"

孙沔（字元规，论事刚直）则说："只要对契丹人说：按礼法，太庙乐曲，是祭祀时为歌诵祖宗功德而演奏的，并不适用他国，如果契丹人愿意担任太庙祭祀的助祭人，大宋非常欢迎。"

仁宗照孙沔的话答复契丹使者，使者不敢再提此事。

764. 韩 亿

【原文】 亿奉使契丹。时副使者为章献外姻，妄传太后旨于契丹，谕以南北欢好，传示子孙之意，亿初不知也。契丹主问亿曰："皇太后即有旨，大使何不言？"亿对曰："本朝每遣使，皇太后必以此戒约，非欲达之北朝也。"契丹主大喜曰："此两朝生灵之福！"是时副使方失词，而亿反用以为德。时推其善对。

【译文】 宋朝时韩亿（字宗魏，仁宗时官尚书右丞，以太子少傅辞官）奉命出使契丹，副使者为太后外戚，大意之下对契丹主误传了太后旨意："愿意与契丹结为亲家，以示欢好。"

契丹主对韩亿说："皇太后既有结亲家的旨意，大使怎不早说呢？"

韩亿这才知道，原来是副使在契丹主面前胡言乱语，于是回答说："本朝每次派遣使者前来契丹，临行时太后总不忘提醒使者，对待契丹人要如皇室亲家般恭敬，并非太后有旨要与契丹主结亲。"

契丹主很高兴的说："若真能结亲，是两国朝野的福气。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这时副使才知道自己大意失言，而韩亿得体的回答，却使得契丹主深感恩宠。

765. 冯 京

【原文】 王定国素为冯当世所知，而荆公绝不乐之。一日，当世力荐于神祖，荆公即曰："此孺子耳！"当世忿曰："王巩戊子生，安得谓之孺子！"尖甚，恶甚！盖巩之生与同天节同日也。荆公愕然，不觉退立。

【译文】 宋朝人王巩（字定国，号清虚先生）是冯当世（即冯京，谥文简）的好友，但王安石却不喜欢他。

一天，冯京在神宗面前极力推荐王巩，一旁的王安石立即说："王巩只是个乳臭未干的小子罢了！"

冯京生气的说："王巩是戊子年生，怎能说是乳臭未干的小子〔又尖酸又恶毒〕呢？"

原来王巩和神宗是同年生，王安石惊觉自己失言，只有退立一旁。

766. 邵 雍

【原文】 司马公一日见康节曰："明日僧颙修开堂说法，富公、吕晦叔欲偕往听之。晦叔贪佛，已不可劝；富公果往，于理未便。某后进，不敢言，先生曷止之？"康节唯唯。明日康节往见富公，曰："闻上欲用裴晋公礼起公。"公笑曰："先生谓某衰病能起否？"康节曰："固也。或人言'上命公，公不起；僧开堂，公即出'，无乃不可乎？"公惊曰："某未之思也！"时富公请告。

【译文】 宋朝时，有一天司马光对邵康节（即邵雍）说："明天僧人颙修开堂讲佛法，富公（富弼）、吕晦叔都会去听讲，晦叔沉迷佛法，是劝不动他的，但如果富公真的前去听讲，在情理上或许会引人议论。我是晚辈不敢劝阻，先生何不劝阻富公呢？"

邵康节点头答应。

第二天邵康节见了富弼，说："听说皇上将任命裴晋公新职，请富公观礼。"

富弼笑着说："我有病在身，怎能去观礼呢？"

邵康节说："富公有病当然不能去，但如果富公有意听颙修讲道，只怕有人会议论富公违抗皇命，托病不去观礼，却能听和尚讲道，这恐怕不合礼法！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

富弼吃惊的说："这我倒真的没想到〔当时富弼已向皇帝告假〕！"

767. 谢 庄

【原文】 庄，字希逸，孝武尝赐庄宝剑，庄以与鲁爽。后爽叛，帝偶问及剑所在，答曰："昔与鲁爽别，窃借为陛下杜邮之赐矣！"

【译文】 南朝宋孝武帝曾赐谢庄（字希逸）一把宝剑，可是他却转送给鲁爽。

后来鲁爽谋反，孝武帝问起宝剑的下落，谢庄机智的说："当年臣与鲁爽离别时，就悄悄代陛下行'杜邮之赐'了。"

〔梦龙评〕杜邮之赐，是战国时的典故。秦国大将白起，由于跟宰相范雎有争执，就罢兵拒绝作战，秦王一生气，就赐剑逼他自杀。因为自杀的地点在杜邮，所以后人以"杜邮之赐"表示赐剑自杀。

768. 裴楷 王份 王景文 崔光

【原文】 晋武始登阼，采策得一。王者世数，视此多少；帝既不悦，君臣失色。侍中裴楷进曰："臣闻：天得一以清，地得一以宁，侯王得一以为天下贞。"帝悦，君臣叹服。

梁武帝问王侍中份："朕为有耶，为无耶？"对曰："陛下应万物为有，体至理为无。"

宋文帝钓天泉池，垂纶不获。王景文曰："良由垂纶者清，故不获贪饵。"

元魏高祖名子恂、愉、悦、怿。崔光名子邵、勖、勉。高祖曰："我儿名旁皆有心，卿儿名旁皆有力。"对曰："所谓君子劳心，小人劳力。"

王弇州曰：诸人虽以捷供奉，然语不妨雅致。若桓玄篡位，初登御床而陷，殷仲文曰："将由圣德深厚，地不能载。"梁武宫门灾，谓群臣曰："我意方欲更新。"何敬容曰："此所谓先天而天弗违。"又，武帝即位，有猛虎入建康郭，象入江陵，上意不悦，以问群臣，无敢对者。王莹曰："昔'击石拊石，百兽率舞'，陛下膺箓御图，虎象来格。"纵极赡辞，不能不令人呕秽。

【译文】 晋武帝初登基时，抽到签数"一"。古人卜算王朝传位的世数，都以所抽中数字论多寡，所以武帝非常不高兴，众臣们也不敢多话。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

侍中裴楷（字叔则，卒谥元）奏道："微臣听说天得一就冲和清平；地得一就四方安宁；王侯得一则天下诚信。"

武帝听了转怒为喜，众臣们见龙颜大悦，也不得不叹服裴楷的机智。

有一天梁武帝问王份说："朕是'有'呢？还是'无'呢？"

王份说："陛下顺应万物是'有'，但以本体来看是'无'。"

宋文帝有一次到天泉池钓鱼，钓了许久都不见鱼儿上钩，觉得非常懊恼。王景文说："圣王一出天下清澈，所以鱼儿不敢贪吃饵食。"

元魏高祖为皇子们分别取名"恂""愉""悦""怿"，崔光（本名孝伯，字长仁，孝文皇帝赐名光）则分别为儿子们取名"勖""勰""勉"。高祖说："我儿的名旁都有心，贤卿的儿名旁都有力。"

崔光说："这就是所谓君子劳心，小人劳力。"

〔梦龙评〕这些回答虽言辞典雅，但奉迎巴结，不能不说令人作呕。

王弇州（即王世贞，字子美）说："许多人虽以才思敏捷迎奉皇上而出名，但用语仍应力求雅致。譬如桓玄篡位后，初次睡龙床时，龙床就塌陷。殷仲文（善写文章）说：'吾皇圣德深厚，大地承载不了，所以龙床才塌陷。'"

梁武帝时，宫门起火，武帝对群臣说："寡人正想重修宫门，没想到旧门却先起火了。"何敬容（字国体，官至尚书左仆射）说："这就是陛下能先一步了解天意，而天也不敢违逆陛下的心意。"

又武帝即位时，传出老虎闯入京师，大象出现在江陵的奇事，武帝认为不吉，便询问大臣们的看法，大臣们都不敢说，王莹（字奉光；官至丹阳尹）说："从前圣人敲击石块，百兽随着敲击的节拍起舞，现在陛下登基，虎象争相来贺，这是吉兆啊！"

769. 杨廷和　顾鼎臣

【原文】 辛巳，肃庙入继大统，方在冲年。登极之日，御龙袍颇长，上府视不已。大学士杨廷和奏云："陛下垂衣裳而天下治。"圣情甚悦。

嘉靖初，讲官顾鼎臣讲《孟子》"咸丘蒙"章，至"放勋殂落"语，侍臣皆惊。顾徐云："尧是时已百有二十岁矣！"众心始安。

世宗多忌讳，是时科场出题，务择佳语，如《论语》"无为而治"节，《孟子》"我非尧、舜、之道"二句题，主司皆获谴。疑"无为"非有为，"我非尧、舜"四字似谤语也。又命内侍读乡试录，题是"仁以为己任，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不亦重乎!”上忽问:“下文云何?”内侍对曰:“下文是‘兴于诗’云云”。此内侍亦有智。

【译文】 唐肃宗登基那年正巧与自己生肖相冲,即位当天,肃宗认为龙袍衣摆太长,频频低头俯视,觉得非常不顺心。

大学士杨廷和(字介夫)见肃宗神情,启奏说:“陛下垂衣裳而天下治。”肃宗一听,不由龙心大悦。

明嘉靖初年,讲读官顾鼎成(字九和,号未斋)有一次讲解《孟子·咸丘蒙章》时,说到“放勋(帝尧的名号)殂落”这句,一旁的大臣怕皇上听了不高兴,都惊惧不已。顾鼎成不慌不忙的说:“尧这时已有一百二十岁了。”众臣一听才心安。

〔梦龙评〕明世宗平日有许多忌讳。明代科举考试,都喜欢用佳句名言为试题。有一次主考官出《论语》中《无为而治》,及《孟子》中“我非尧舜之道”两句为题,结果遭到世宗责骂,认为“无为”就是指“没有作为”,而“我非尧舜”四字有隐射自己的意思。

另有一次,世宗命内臣读乡试(科举时代每三年集合各生到省城参加考试,称为乡试)题目,有题是“仁以为己任不亦重乎?”世宗突然问内臣下句是什么,内臣答:“下句是兴于诗。”看来这内臣满聪明的。

770. 宗 泽

【原文】 宗汝霖泽政和初知莱州掖县时,户部着提举司科买牛黄,以供在京惠民和剂局合药用,督责急如星火。州县百姓竞屠牛以取黄。既不登所科之数,则相与敛钱以赂吏胥祈免。边批:弊所必至。汝霖独以状申提举司,言“牛遇岁疫则多病有黄,今太平日久,和气充塞,县境牛皆充腯,无黄可取。”使者不能诘。一县获免,无不欢戴。

【译文】 宗泽(字汝霖)在北宋徽宗政和初年为蔡州掖知县时,户部为供应京师治病合药,命提举司(官名,主管特种事务之官)买牛黄(药名,病牛胆汗凝结成粒状或块状,可治惊痫等症)。州县百姓在督府催逼下,竟杀牛取牛黄,但数量仍不敷户部的要求。

有些县民利用征购牛黄不须登记姓名的规定,就用钱买通吏卒〔弊所必至〕,请求免征牛黄。

宗汝霖见贿赂风气盛行,于是上书提举司:“年岁不好,牛只才会感染疾病,也才有牛黄可取,现在天下太平,物富民丰,县内牛只肥壮康健,哪有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

牛黄可取?”

提举司无话可答，于是全县免征牛黄，百姓们无不欢天喜地。

771. 潘 京

【原文】 晋良吏潘京为州所辟，谒见射策，探得“不孝”字。刺史戏曰：“辟士为不孝耶?”答曰：“今为忠臣，不得为孝子。”

【译文】 晋朝时潘京（字世长，有机智辩才）为州官辟召。谒见皇上射策（古时测试士人方法之一，将题目写在竹策上，想射策者可随便取一策，就题阐释），抽到的试题是“不孝”。

刺史开玩笑说：“辟士是个不孝子吗?”

潘京回答说：“现在既为朝廷忠臣，也就无法兼顾孝了。”

772. 某布政司吏

【原文】 相传某布政请按台酒。坐间，布政以多子为忧；按君只一子，又忧其寡。吏在傍云：“子好不须多。”布政闻之，因谓曰：“我多子，汝又云何?”答曰：“子好不愁多。”二公大称赞，共汲引之。

【译文】 传说有某个布政史请按台喝酒，席间，布政史担心自己儿女太多，而按台却担心自己只有一子，太少了。

一旁小吏听了接口道：“儿子好是不需要多的。”

布政史说：“那我儿子多的怎么办?”

小吏说：“儿子好就不必愁。”

于是二人非常高兴，一起提拔这个反应快的小吏。

773. 朱 熹

【原文】 廖德明，字子晦，朱文公高弟也。少时梦谒大乾，阍者索刺，出诸袖，视其题字云“宣教郎廖某”，遂觉。后登第改秩，以宣教郎宰闽，思前梦，恐官止此，不欲行。亲友相勉，为质之文公。公沉思良久，曰：“得之矣!”因指案上物曰：“人与器不同。如笔止能为笔，不能为砚；剑止能为剑，不能为琴，故其成毁久远有一定不易之数。唯人不然，有朝为跖暮为舜者，故

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/7x34566909

其吉凶祸福亦随而变，难以一定言。今子赴官，但当力行好事，前梦不足芥蒂！”廖拜而受教，后把麾持节，官至正郎。

【译文】 宋朝人廖德明（字子晦）是朱文公（即朱熹，集南宋理学大成，文是谥号）的高足。年轻时曾梦到自己谒见皇上，守门吏卒索取名片通报，廖德明梦见自己由袖中抽出一张署名“宣教郎廖某”的名片，一惊之下就醒了。

后来廖德明中榜派官，被任命为宣教郎，治理福建，廖德明想起当年的梦境，怕自己官职仅止于宣教郎，不想赴任，但亲友都劝勉他，在拿不定主意下，他征求朱熹的意见。

朱熹沉思良久后说：“我知道了。”

接着指桌上的文具说：“人和器物不同，像笔只能是笔，不能当砚台用；剑只能是剑，不能当琴弹，所以不论它的年限有多长，它的功用是不变的。惟有人不同，有早上仍是凶残的盗跖，到晚上心念转变立地成佛成为尧舜，所以一个人的吉凶祸福，也会随人的际遇、心念而改变，很难有定论。今天你奉命治理福建，只要尽心竭力嘉惠百姓，梦中所见不必耿耿于怀。”

廖德明拜谢离去，后来廖德明果然官至正郎。

774. 吴 山

【原文】 丹徒靳文僖贵之继夫人，年未三十而寡，有司为之奏请旌典，事下礼部，而仪曹郎与靳有姻娅，因力为之地。礼部尚书吴山曰：“凡义夫节妇、孝之顺孙诸旌典，为匹夫匹妇发潜德之光，以风世耳。若士大夫，何人不当为节义孝顺者？靳夫人既生受殊封，奈何与匹夫争宠灵乎？”确论名言会赴直人西苑，与大学士徐阶遇。阶亦以为言，山正色曰：“相公亦虑阁老夫人再醮耶？”阶语塞而止。

今日“节义”“孝顺”诸旌典，只有士大夫之家，可随求随得。其次则富家，犹间可力营致之。匹夫匹妇绝望矣。若存吴宗伯之说，使士大夫还而自思，所以救旌异其亲者，反以薄待其亲。庶乎干进之路稍绝，而富家营求之余，或可波及单贱，世风稍有振乎？推之“名宦”、“乡贤”，莫不皆然。名宦载在祭统，非有大功德及民者不祀，乡贤则须有三不朽之业。若寻常好官好人，分内之事，何以祠为？又推之“乡饮”亦然。乡饮须年高有德望者，乃可以表帅一乡。今封公无不大宾者，而介必以贿得，国家尊老礼贤之典，止以供人腹诽而已。此皆吴宗伯所笑也。

【译文】 明朝人靳贵（字文僖）的继室，不到三十岁就守寡，官员拟奏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

请皇帝建坊表扬。皇帝交付礼部研商，而仪曹郎（官名，掌吉凶礼制）和靳家是姻亲，更是极力促成此事。

礼部尚书吴山说："以往立碑是因普通百姓能发挥忠孝节义的德行，可为子孙模范，其用意是为惕励世人，至于士大夫，哪个不该力行忠义，孝上悌下呢〔确论名言〕？靳夫人即然曾接受皇上册封，为什么还要和普通百姓争荣宠呢？"

后来在往西苑路上，正巧碰到学士徐阶（字子升，谥文贞）。

徐阶也赞同建坊表扬，吴山严肃的说："难道先生是怕靳夫人再嫁吗？"

徐阶不敢再多言。

〔梦龙评〕今天（指明朝）建坊表扬忠孝节义，只限于士大夫之家，其次是富豪大户可以用钱营求，至于普通百姓，根本不用梦想。若是吴山的见解能被接受，士大夫们能自我反省，明白建碑坊表扬亲人，就自己身份地位而言其实反而是苛待了亲人，或许能打消一些人请立碑坊的念头，而富豪大户在用钱营求之余，朝廷或许也会考虑为地位卑微的百姓建碑，不也能稍振世风吗？其实，推而广之，一般达官乡绅都应如此。

古时能留名于〈祭统〉（《礼记》篇名，记祭祀之本）的官员，若不是有极大的功德或对百姓有大恩德的，一律不予祭祀，一般的乡绅则必须有立德、立功、立言三不朽的功业，若只是普通好官、好人，这本就是做人的本份，为什么要特别祭拜呢？

至于乡饮（古时每三年举行大考，乡大夫推举贤者于君，临行时饮酒饯别）也是一样，举行乡饮必是推举年高德劭，可以做为一乡表率，可是现在册封名号无不大宴宾客，贿赂风气也随之而起，国家尊老礼贤的典礼只徒具形式，这种种现象，都是吴山所耻笑的！

775. 宋均　卢垣

【原文】 东汉宋均常言："吏能宏厚，虽贪污放纵犹无所害。边批：甚言之。唯苛察之人，身虽廉，而巧黠刻剜，毒加百姓。"识者以为确论。边批：廉吏无后，往往坐此。

唐卢坦，字保衡，始仕为河南尉。时杜黄裳为尹，召坦谕曰："某巨室子，与恶人游，破产，盍察之？"坦曰："凡居官廉，虽大臣无厚蓄，其能积财者，必剥下致之。如子孙善守，是天富不道之家。不若恣其不道，以归于人也。"黄裳惊异其言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

只说得“酷”“贪”二字，但议论痛快，便觉开天。

【译文】 东汉宋均常说：官吏若是心地宽厚，纵使稍爱钱财、行为放纵〔极端言之〕，仍不会成为百姓的大害，反倒是为人严苛的官吏，虽廉洁刚直，但因太过严峻，反而最是百姓的大患〔廉吏无后，往往因此〕。很多有识之士认为他的论调非常有理。

唐朝人卢垣初为河南尉时，杜黄裳为令尹，一天，召见卢垣说：“有个大官儿子不慎交了坏朋友，现在家财败尽，你再深入调查，了解详情。”

卢垣说：“凡是为官清廉，虽位高权重，仍不会有丰厚家产，若有庞大家财，必是剥削百姓累积而来，假使子孙能守财，那是上天要他富有；若是不能守财，那是取于人还于人，还有什么好调查的？”

杜黄裳对卢垣的回答觉得非常讶异，也非常赞许。

〔梦龙评〕虽宋均、卢垣只谈“酷”“贪”两字，但议论痛快，别开生面。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第八部 兵智

兵智部总序

【原文】 冯子曰：岳忠武论兵曰："仁、智、信、勇、严，缺一不可。"愚以为"智"尤甚焉。智者，知也。知者，知仁、知信、知勇、知严也。为将者，患不知耳。诚知，差之暴骨，不如践之问孤；楚之坑降，不如晋之释原；偃之迁延，不如蒋之斩璧；季之负载，不如孟之焚舟。虽欲不仁、不信、不严、不勇，而不可得也。又况夫泓水之襄败于仁，鄢陵之共败于信，阆中之飞败于严，邲河之縠败于勇。越公委千人以尝敌，马服须后令以济功，李广罢刁斗之警，淮阴忍胯下之羞。以仁、信、勇、严而若彼，以不仁、不信、不严、不勇而若此，其故何哉？智与不智之异耳。愚遇智，智胜；智遇尤智，尤智胜。故或不战而胜，或百战百胜，或正胜，或谲胜，或出新意而胜，或仿古兵法而胜。天异时，地异利，敌异情，我亦异势。用势者，因之以取胜焉。往志之论兵者备矣，其成败列在简编，的的可据。吾于其成而无败者，择著于篇：首"不战"，次"制胜"，次"诡道"，次"武案"。岳忠武曰："运用之妙，在乎一心。"武案则运用之迹也。儒者不言兵，然儒者政不可与言兵。儒者之言兵恶诈；智者之言兵政恐不能诈。夫唯能诈者能战；能战者，斯能为不战者乎！

【译文】 岳忠武的兵法说："仁智信勇严，为将用兵者缺一不可。"而我个人以为，最重要的还是智——智慧。

智慧是一种明澈无比的理解，由此可生出仁、信、勇、严的德性为，带兵作战能以智慧为本，则想要不仁不信不勇不严也不可能。

历史上的战役，有不战就获胜的，有百战百胜的；有正大光明的获胜，也有以诈取胜的；有以没有前例的战法获胜，更有仿效古人兵法而获胜的。天时不同，地利不同，敌情不同，因此对敌作战的方式也不同，这种种应敌获胜的方法如何选择，便靠智慧。

历史上的兵书不乏，其成败得失也都有明确的记载，我这里只实录历史上一些用兵不败的故事，分为"不战"、"制胜"、"诡道"、"武案"四卷。岳

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忠武说："运用之妙，在乎一心。"这些故事便是巧妙运用的真实例子，或可供做印证启发之用。

儒者不屑谈军事，这正是儒者没能力谈论兵法的缘故，儒者总说用兵不可诈胜，但真正有用兵智慧的人，正唯恐不能想出各种诡诈的作战方法来。

只有能行诈的人才能作战，而亦唯有能战的人，才能消弭天下的兵灾战祸。

二十一、未战先胜

【原文】 形逊声，策绌力；胜于庙堂，不于疆场；胜于疆场，不于矢石。庶可方行天下而无敌。集"不战"。

【译文】 有形的武力不如无形的影响力，策谋也远比蛮力更有用。能在庙堂上折冲取胜，就不必要赴战场对决；在战场上的将帅能善谋慎断，就不必让兵卒亲冒矢石。如此，才能行遍天下无敌手。

776. 荀罃　伍员

【原文】 鲁襄时，晋、楚争郑。襄公九年，晋悼公帅诸侯之师围郑。郑人恐，乃行成。荀偃曰："遂围之，以待楚人之救也，而与之战；不然，无成。"边批：亦是。知罃曰："许之盟而还师以敝楚。吾三分四军，与诸侯之锐，以逆来者，于我未病，楚不能矣。犹愈于战，暴骨以逞，不可以争。大劳未艾。君子劳心，小人劳力，先王之制也。"乃许郑成。后三驾郑，而楚卒道敝，不能争，晋终得郑。

吴阖闾既立，问于伍员曰："初而言伐楚，余知其可也，而恐其使余往也，又恶人之有余之功也。今余将自己有之矣，伐楚何如？"对曰："楚执政众而乖，莫适任患。若为三师以肄焉，一师至，彼必皆出；彼出则归，彼归则出，楚必道敝。亟肄以罢之，多方以误之。既罢，而后以三军继之，必大克之。"阖闾从之，楚于是乎始病。

晋、吴敝楚，若出一辙。然吴能破楚，而晋不能者，终少柏举之一战也。宋儒乃以城濮之战咎晋文非王者之师，噫！有此议论，所以养成南宋为不战之天下，而竟奄奄以亡。悲夫！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

按：吴璘制金，亦用此术。虏性忍耐坚久，令酷而下必死，每战非累日不决。于是选据形便，出锐卒，更迭挠之，与之为无穷，使不得休暇，以沮其坚忍之气。俟其少怠，出奇胜之。

【译文】 春秋时代鲁襄公时，晋楚争郑。襄公九年，晋悼公联合其他诸侯的军队围攻郑国，郑人恐惧之余，遣使求和。

这时，荀偃（春秋晋人，字伯游，卒谥献）说："继续围攻郑国，等楚救郑时，就可迎战楚军，如果与郑议和，就得不到实际的利益。"

荀罃（晋大夫，卒谥武子）却说："不可以，应该与郑结盟引兵而归，如此楚国就会出兵讨郑，我们等楚军疲惫不堪后，把军队分成三路，联合其他诸侯军队迎战楚军。那么我军在未疲惫前，楚军早已疲累得不能作战了，远比现在就跟楚国交战要好得多。假如现在就跟楚国交战，必然伤亡惨重，所以应以不战为上策。所谓聪明的人以智慧取胜，愚笨的人以蛮力克敌，这正是先王克敌致胜之道。"

群臣都表示赞成，于是接受郑国的求和。后来楚国果然三度出兵讨郑，但是由于长途行军而精疲力竭，根本无法作战，最后晋国终于取得郑国。

吴王阖闾（一作阖庐）即位后，曾问伍员（字子胥）说："贤卿曾建议伐楚，寡人也有伐楚之心，寡人想亲自率军伐楚，贤卿以为如何？"

伍员答："楚国政治纷乱，没有真正的执政者，假如大王动员三军，徒然劳民伤财，所以不如先发一军，诱楚出兵迎战。楚国出兵，大王退兵；楚国退兵，大王再出兵。楚军往来跋涉，必会疲于奔命，而想放弃交战的念头，这时大王再运用各种手段，使楚国的军事政治更混乱，彻底瓦解楚人的斗志，然后大王再动员三军，一定能彻底摧毁楚国。"

阖闾欣然采纳伍员的建议，从此楚军就陷入疲于奔命的苦境。

〔梦龙评〕晋与吴削弱楚国实力，用的都是同一手法，但是吴能在柏举大破楚军，而晋却不能在城濮灭楚。宋儒在批评楚晋"城濮之战"时，竟然责难晋文公并非王者之师，不能伐楚。唉！正因宋儒有这种思想，才使南宋出现不战而和的妥协论调，终于使南宋逐渐由衰而亡，真是可悲啊！

按：宋将吴璘对付金兵，也用这种方法。金兵的个性忍耐坚久，命令严酷，一旦令下，必誓死执行任务，因此每次决战，非得打上好几天，纠缠不清。吴璘于是选择有利地形，派出精锐兵卒，轮番骚扰，使金兵穷于应付，不得休息，来磨蚀他们坚忍的士气，等到金兵稍有惰怠的间隙，立刻以奇兵袭击，大胜而回。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

777. 高 颎

【原文】 开皇初，帝尝问高颎以取陈之策。颎曰："江北地寒，田收差晚，江南土热，水田早熟。量彼收获之际，微征士马，声言掩集。彼必屯兵御守，便可废其农时。及彼聚兵，我还解甲。再三若此，贼以为常，后更集兵，彼必不信。犹豫之顷，我忽济师，出其不意，破贼必矣。又江南土薄，舍多竹茅，所有储积，皆非地窖。密遣行人，因风纵火，待彼修立，更复烧之。不出数年，自可令彼财力俱困。"帝用其策，卒以敝陈。

【译文】 隋文帝开皇初年，文帝曾问高颎（字昭玄）进攻陈国的策略。

高颎说：

"江北地寒旱，收成晚，江南气温高，水田收成早，我们趁陈国人忙着收成的时候，悄悄的征调少数兵马在边境集结，陈国必定会屯兵防守，如此一来就会影响陈国的收成。他们结集防备，我们就退兵，反复多次后，陈国士兵再看到我军集结，一定会习以为常，不再相信我军会真的进攻。就在陈国松懈之时，我军出其不意的发兵进攻，一定能破陈国。

"另外，江南土层薄，民舍多半是用竹茅搭建，而贮藏谷物的仓库也不习惯用地窖，我国可暗中派遣奸细，顺着风势纵火烧仓，等陈国人把谷仓整建好了，放火再烧，不出几年，陈国自然人力、财用都疲敝不堪。"

文帝用高颎的计策，终于使陈国走上民生凋敝、财用困难的窘境。

778. 周德威

【原文】 晋王存勖大败梁兵，梁兵亦退。周德威言于晋王曰："贼势甚盛，宜按兵以待其衰。"王曰："吾孤军远来，救人之急，三镇乌合，利于速战。公乃欲按兵持重，何也？"德威曰："镇、定之兵，长于守城，短于野战。吾所恃者骑兵，利于平原旷野，可以驰突。今压城垒门，骑无所展其足，且众寡不敌，使彼知吾虚实，则事危矣。"王不悦，退卧帐中。诸将莫敢言。德威往见张承业，曰："大王骤胜而轻敌，不量力而务速战。今去贼咫尺，所限者一水耳。彼若造桥以薄我，我众立尽矣。不若退军高邑，诱贼离营，彼出则归，彼归则出，别以轻骑，掠其馈饷，不过逾月，破之必矣！"承业入，褰帐抚王曰："此岂王安寝时邪？周德威老将知兵，言不可忽也！"王瞿然而兴，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："予方思之。"时梁王闭垒不出，有降者，诘之，曰："景仁方多造浮桥。"王谓德威曰："果如公言！"

【译文】 五代十国时，晋王李存勖大败梁兵后，梁暂时退兵。周德威（字镇远，勇略多智）知道晋王想乘胜追击，于是对晋王说："敌人气势盛，我军应该先按兵不动，等梁兵疲敝后再进攻。"

晋王说："我率军远征，急如救人，再说我军是仓促成军，适合速战，现在将军却建议孤王按兵不动，这是什么原因？"

周德威说："梁兵善于守城，不善于野地作战。我军仗恃的是骑兵，对骑兵而言，平原旷野是最有利的地形，可以驰骋突袭，但现在面对城门堡垒，骑兵根本无法施展。再说敌众我寡，假使让敌人摸清了我军的兵力，对我军实在大大不利。"

晋王听了周德威的解释仍不满意，就自回帐休息，其他将军见晋王一脸的不高兴，也都不敢再多说什么。

周德威知道晋王尚未改变心意，就去见张承业（字继元，宦官）说：

"大王击败梁兵之后，有轻敌之心，不考虑自身的兵力，一心只想速战，现在敌我仅一水之隔，敌人若造浮桥偷袭我军，我军一定覆没。不如退守高邑，再出兵引诱梁兵离营，梁兵离营我军就回高邑，梁兵回营，我军再出，另外派一支骑兵队专门抢夺梁兵的军饷粮食，不出一个月，一定能破梁。"

张承业于是来到晋王的营帐，掀起帘帐说："这哪是您平日安寝的时间呢？周德威是老将，深谙用兵之道，他的话可不能忽视。"

晋王突然从床上跳起来大声说："我正在想这件事。"

这期间梁王虽在军垒却闭门不出，后来晋兵侦讯一个投降的梁兵，他供说："梁王正命人建造多座浮桥，准备攻晋。"

晋王对周德威说："果然不出将军所料。"

779. 诸葛恪

【原文】 诸葛恪有才名，吴主欲试以事，令守节度。节度掌钱谷，文书繁猥，非其好也。武侯闻之，遗陆逊书，陆公以白吴主，即转恪领兵。恪启吴主曰："丹阳山险，民多果劲。虽前发兵，徒得外县平民而已，其余深远，莫能擒尽。恪请往为其守，三年可得甲士四万。"朝议皆以为：丹阳地势险阻，周旋数千里，山谷万重，其幽邃民人，未尝入城邑、对长吏，皆伏兵野逸，白首于林莽；逋亡宿恶，咸共逃窜，铸山为甲兵；俗好武习战，高气尚力，其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

升山赴险，抵突丛林，若鱼之走渊，猿狖之腾木也；时观间隙，出为寇盗。每致兵征伐，寻其窟藏，战则蜂至，败则鸟窜，自前世以来，不能驭而羁也。恪固言其必捷。吴主拜恪丹阳太守。恪至府，乃遗书四郡属城长吏，令各保其疆界。明立部伍，其从化平民，悉令屯居。乃分内诸将罗兵幽阻，但缮藩篱，不与交锋，候其谷熟，辄引兵芟刈，使无遗种。旧谷既尽，新田不收，平民屯居，略无所得，于是山民饥穷，渐出降首。恪乃复敕下曰："山民去恶从化，皆当抚慰，徙出外县，不得嫌疑，有所执拘。"长吏胡伉获降民周遗。遗，旧恶民，困迫暂出，内图叛逆。伉执送于恪，恪以伉违教，遂斩以徇。民闻伉坐戮，知官唯欲出之而已，于是老幼相携而出。岁期，人数皆如本规。

【译文】 三国时代的诸葛恪（三国吴人，通晓军事）以有才干出名，孙权（吴王）想试试他的才干，就委任他出仕文官，掌管钱谷；但处理文书不是诸葛恪的专长，平日文书公文作业繁琐，令诸葛恪大有怀才不遇的感觉。

武侯（官名，掌巡房执捕）听说诸葛恪的烦恼，就上书陆逊（字伯言，善军略），禀告孙权，孙权立即改派诸葛恪为武将。

诸葛恪说："丹阳地方山势险阻，山民剽悍，以前虽也派兵征讨，但所平定的不过是丹阳县外围的平民而已，至于深居内地的山民，却丝毫奈何不了他们。"

诸葛恪因此请求为丹阳守令，并保证三年内可招抚四万山民。

朝中官员都认为：丹阳地势险阻，山川幽谷绵长数千里，山民从不进入县城与官兵正面为敌，只是在野外埋伏，等官兵出城追捕，他们又窜逃回山区。山民们以山为屏障，民风好战，崇尚勇力，攀山涉水就像鱼、猿一般，当官兵防备松懈时就下山抢夺。每次官兵围剿他们所藏匿的洞穴，若是官兵人少，他们就蜂拥围攻；若官兵人多，他们就四处窜逃。所以从前朝到现在，一直无法使山民真正的归顺。

诸葛恪却保证一定能平服丹阳。

孙权于是正式任命诸葛恪为丹阳太守，诸葛恪上任后立即下令：整编军伍，严密防守，对已归顺的山民，要他们集中耕作，集体生活。又命属下修建围篱，不可与山民冲突；等到稻谷快成熟时，就命士兵抢先收割，不留一粒谷粮。山民们在积粮吃尽又无粮可抢的情形下，只有下山投降一途。

诸葛恪又下令："凡山民自愿归化我朝者，都应妥善照顾，进入县城不可因怀疑他们意图，而随意扣押逮捕。"

之后，长吏胡伉抓了一个叫周遗的山民，周遗曾经是令官府头疼的人物，现在因缺粮而投降，但内心却仍然想伺机作乱，胡伉把周遗抓到诸葛恪的面

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

前，以为立了一功，诸葛恪却以胡伉违抗军令而下令斩首。

山民听说胡伉因触法而斩头，知道诸葛恪只希望他们能下山投降而已，于是扶老携幼纷纷出山，一年后，招降的人数正如诸葛恪所保证的。

780. 杨 侃

【原文】 魏雍州刺史萧宝夤反，攻冯翊。尚书仆射长孙稚讨之。左丞杨侃谓稚曰："昔魏武与韩遂、马超据潼关相拒。遂、超之才，非魏武敌，然而胜负久不决者，扼其险要故也。今贼守御已固，不如北取蒲坂，渡河而西，人其腹心，置兵死地，则华州之围不战自解，长安可坐取也。"稚曰："子之计则善矣。然今薛修义围河东，薛凤贤据安邑，宗正珍孙守虞坂，兵不得进，如何？"曰："珍孙行阵一夫，因缘为将，可为人使，安能使人？河东治在薄坂，西逼河濒，封疆多在郡东。修义驱卒士民，西围郡城，其父母妻子，皆留旧村。一旦闻官军至，皆有内顾之心，势必望风自溃矣。"稚乃使其子子彦与侃帅骑兵，自恒农北渡，据石锥壁。侃声言："停此以待步兵，且以望民情向背。而今送降名者，各自还村，俟台举三烽，即举烽相应。其无应烽者，乃贼党也，当进击屠之，以所获赏军士。"于是村民转相告语，虽实未降者，亦诈举烽。一宿之间，火光遍数百里。贼围城者不测，各自散归。修义亦逃还，与凤贤俱请降。稚克潼关，遂入河东，宝夤出奔。

【译文】 北魏雍州刺史萧宝夤（齐明帝第六子，字智亮）兴兵叛乱攻打冯翊郡。

当尚书仆射长孙稚（字承业，孝文帝因他六岁时袭继爵位，故赐名稚）前往征讨时，左丞杨侃（字士业）建议说：

"以前魏武帝曹操曾多次与据守潼关的韩遂（后汉金城人，被曹操所灭）、马超（字孟起，汉末将军）交战，马超的才智比不上曹操，但曹操始终不能一举擒服马超，原因就是马超据守要塞的缘故。如今贼兵守备坚强，不如先由北方的蒲坂渡河而西，进攻敌人的腹地，若士兵们人人抱置死地而后生的意念，不仅可解华州之围，又可坐取长安。"

长孙稚说："你的策略很好，但现在薛修义（即薛循义，字公让）包围河东，薛凤贤据守安邑，而宗正珍孙则镇守虞坂，我军无法进兵，这该怎么办呢？"

杨侃说："在宗正珍孙的军营中，有一个是凭个人关系、背景而被任命为将军的，这种人只能受人驱使，怎能指挥部队呢？河东的中心在蒲坂，临近

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

黄河岸，而重要的城市也都集中在郡东，薛修义出兵包围西部，士兵的父母妻子都留在故乡，一旦他们知道官军来到郡东，一定会担心故乡的家人，影响士气，结果就会像秋风扫落叶般不战而溃。”

于是长孙稚就派自己的儿子与杨侃一同率领骑兵，从恒农北渡黄河，据守右锥壁。

杨侃下令：“军队先驻扎此地，在等步兵前来会合的期间，可先观察民心的向背。凡是自动前来投降的敌兵，一律遣返回乡。愿意投降的敌兵，可以在见到高台上燃起三把烽火时，也举烽火回应；如果见到烽火而不回应，就表示是敌党，那么我军就格杀勿论，所获得的战利品，都将做为将士的奖赏。”

村民得到消息后争相走告，虽没有明白表示要投降，但却都有举烽火表明自己非敌人的念头，因此一夜间火光照天，几百里内一片火海。

围城的叛党还不知道究竟发生什么事，手下的士兵就已各自溃散回乡，甚至连薛修义也逃回家，与薛凤贤一起请降。

长孙稚攻占潼关后，就乘胜进攻河东，叛将萧宝夤只好狼狈而逃。

781. 高仁厚

【原文】 邛州牙将阡能叛，侵扰蜀境。都招讨高仁厚帅兵讨之。未发前一日，有黥面者到营中，逻者疑，执而讯之，果阡能之谍也。仁厚命释缚，问之，边批：善用间者，因敌间而用之。对曰：“某村民，阡能囚其父母妻子于狱，云汝诇事归，得实则免汝家，不然尽死，某非愿尔也。”仁厚曰：“诚知汝如是，我何忍杀汝，今纵汝归，救汝父母妻子，但语阡能云：‘高尚书来日发，所将止五百人，无多兵也。’然我活汝一家，汝当为我潜语寨中人，云：‘仆射愍汝曹皆良人，为贼所制，情非得已。尚书欲拯救湔洗汝曹，尚书来，汝曹各投兵迎降，尚书当以‘归顺’二字书汝背，遣汝还复旧业。所欲诛者，阡能、罗浑鞏、句胡僧、罗夫子、韩求五人耳。必不使横及百姓也。’”谍曰：“此皆百姓心上事，尚书尽知而赦之，其谁不舞跃听命！”遂遣之。

明日仁厚兵发，至双流，把截使白文现出迎。仁厚周视堑栅，怒曰：“阡能役夫，其众皆耕民耳。竭一府之兵，岁余不能擒，今观堑栅，重复牢密如此，宜其可以安眠饱食、养寇邀功也！”命引出斩之。监军力救，乃免，命悉平堑栅，留五百兵守之，余兵悉以自随。又召诸寨兵，相继皆集。阡能闻仁厚将至，遣浑鞏立五寨于双流之西，伏兵千人于野桥篝，以邀官军。仁厚诇知，遣人释戎服，入贼中告谕如昨所以语谍者。贼大喜呼噪，争弃甲来降。仁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

厚因抚谕，书其背，使归语寨中未降者。寨中余众争出，浑擎狼狈逾堑走，其众执以诣仁厚。仁厚械送府，悉命焚五寨及其甲兵，唯留旗帜。

明旦，仁厚谓降者曰："始欲即遣汝归，而前途诸寨百姓未知吾心，借汝曹为我前行，过穿口、新津寨下，示以背字，告谕之。比至延贡，可归矣。"乃取浑擎旗倒系之，每五十为队，授以一旗，使前扬旗疾呼曰："罗浑擎已生擒，送使府。大军且至，汝寨中速如我出降。立得为良人，无事矣！"至穿口，句胡僧置十一寨，寨中人争出降。胡僧大惊，拔剑遏之。众投瓦石击之，共擒以献仁厚，其众五千人皆降。明旦又焚寨，使降者又执旗先驱。到新津，韩求置十三寨，皆迎降，求自投深堑死。将士欲焚寨，仁厚止之，曰："降人皆未食，先运出资粮，然后焚之。"新降者竞炊爨，与先降来告者共食之，语笑歌吹，终夜不绝。明日，仁厚候双流、穿口降者先归，使新津降者执旗前驱，且曰："入邛州境，亦可散归矣。"罗夫子置九寨于延贡，其众前夕望新津火光，已待降不眠矣。及新津人至，罗夫子脱身弃寨奔阡能。明日，罗夫子、阡能谋悉众决战，计未定，日向暮，延贡降者至。阡能走马巡塞，欲出兵，众皆不应。明旦大军将近，呼噪争出，执阡能、罗夫子，泣拜马首。出军凡六日，五贼皆平。

只用彼谍一人，而贼已争降矣。只用降卒数队，而二十四寨已望风迎款矣。必欲俘馘为功者，何哉？

【译文】 唐朝时，镇守邛州的副将阡能反叛，侵扰四川县境，都招讨使高仁厚（僖宗时因讨韩秀升有功任剑南东川节度使）率军征讨。在发兵的前一天，营地中来了个卖面具的小贩，守卫的士兵觉得小贩形迹可疑，讯问之下，果真是阡能派来的间谍。

高仁厚命人为他松绑，并且问他为什么会作间谍〔善用间者，因敌间而用之〕，对方说："我本是个安份守己的小村民，阡能囚禁了我的父母妻小，威胁我当间谍，如果所探得的情报正确，就释放我的家人，否则杀我全家，我是被迫的。"

高仁厚说："我非常了解你的苦衷，你放心，我不会狠心杀你的，现在我放你回去，让你能救你的家人，你回去对阡能说：'高元帅不久将发兵，但士兵人数不多，只有五百名左右。'但我救你全家性命，你欠我一份人情，你回去后，暗中对营寨里的人说：'高元帅体恤你们都是善良百姓，只因被阡能胁迫，情非得已，元帅想解救你们的困境，等元帅发兵征讨阡能时，你们只要杀阡能的兵士投降元师，元帅就会派人在你们的背上写"归顺"二字，立刻遣送你们复归旧业。元帅想杀的，只是阡能、罗浑擎、句胡僧、罗夫子、韩

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

求这五个人而已，并不想殃及无辜的百姓。’”

间谍说：“回故乡是大伙儿的心愿，元帅能了解我们的苦衷，不追究我们的罪过，大伙儿怎会不欢欣雀跃的听元帅吩咐呢？”

于是高仁厚遣送间谍回阡能营地。

高仁厚翌日发兵，行军到双流（地名），把截使（检查站长官）白文现亲自迎接，高仁厚环顾军营四周的栅栏堑道，很生气的骂道：

“阡能不过是个鄙贱的莽夫，手下的士兵也多半是耕田的农人，今天你率领全府的兵士，一年多来却无法擒服阡能，看到你营地重重的栅栏，难道你认为这样就能睡得着、吃得下，坐视贼寇壮大，而仍可厚着脸皮向朝廷邀功吗？”

于是下令将白文现斩首，后经其他将领一再求情，高仁厚才收回成命。之后，高仁厚命人拆去所有栅栏，留五百士兵守卫，其余士兵都编入自己部队，又召集其他营寨的部队，一同出发征讨阡能。

阡能听说高仁厚已发兵，就派遣罗浑擎在双流地区设立五个军寨，另在野桥菁埋伏千人迎战官军。

高仁厚得知阡能的计谋，就命人换上便服，偷偷混入敌营，暗中散布那天高仁厚曾对间谍所说的那番话。敌兵听说可以回家，高兴得大声欢呼，纷纷放下武器投降。高仁厚对投降者都亲切的慰问，命人在他们背上写字，好让他们再去招降旁人。

罗浑擎见大势已去，只好由城沟中逃走，却被众人擒住，押到高仁厚面前。高仁厚将他押送督府处置，然后下令：“五军寨除旗帜留下外，其余一律焚毁。”

次日上午，高仁厚又对降兵说：“本帅本想立刻遣送你们返乡，但前路军寨的士兵并不了解本帅的心意，本帅想请各位为先锋，等大军到穿口、新津两处营寨时，将各位背上的字让当地守军看到，等到达北边的延贡，各位就可以回家了。”

于是以五十人编为一队，每队都发给罗浑擎的军旗一面，队前的掌旗官一面不断挥舞倒挂的军旗，一面大声叫道：“罗浑擎已被活捉，现已押送督府定罪，官军不久就会攻占此地，你们还不像我们一样，赶快投降，就可恢复良民的身份，平安无事。”

行至穿口，句胡僧在此设立了十一个军寨，寨中士兵争相投降，句胡僧大为震惊，拔剑想阻止众人投降，没想到众贼兵反以石块丢掷他，并且合力擒下他送交高仁厚，其余五千贼兵也全部投降。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二天，高仁厚下令焚毁军寨，又命降兵举旗为先锋，来到新津，韩求在此所设置的十三个营寨全部投降，韩求也投沟自杀身亡。

军士本想毁寨，高仁厚阻止说："降兵还没有吃东西，先把寨中存粮运出后再焚寨。"

新降的贼兵，竟然自愿作饭与前来招降的降兵同桌共食，歌声笑语处处可闻，彻夜不绝。

高仁厚命在双流、穿口等军寨投降的贼兵先行返乡，而以新津的降兵掌旗为前导，对他们说："等进入邛州县境，你们也就可以各自回家了。"

罗夫子在延贡设置了九个军寨，在官军抵达延贡的前一晚，罗夫子寨中的贼兵，在看见新津降兵的营火时，就兴奋得整夜睡不着，准备投降了。等新津降兵到了之后，罗夫子只有弃寨投奔阡能。

罗夫子投奔阡能后，两人想尽全部兵力与高仁厚决一死战，然而计议一时未定。傍晚时，延贡降兵来到阡能营地前，阡能正骑在马上巡视军寨，见延贡降兵，想率兵攻击，哪知士兵全不听阡能指挥。第二天，官军到达营地时，众人把五花大绑的阡能、罗夫子押到高仁厚马前，一时间军士们欢声雷动。

高仁厚一共只花了六天的时间，就把阡能等五人全部歼灭。

〔梦龙评〕高仁厚只不过是利用一名间谍散布消息，就使得贼兵争相投降；只不过是利用了几队降兵，而二十四个贼寨就已伸长脖子等待高仁厚的到来，准备投降了。这样的战功，哪是只会以残酷手段对付敌人，以求功赏的人所能比的呢？

782. 岳忠武

【原文】 杨幺为寇。岳飞所部皆西北人，不习水战。飞曰："兵何常，顾用之何如耳！"先遣使招谕之。贼党黄佐曰："岳节使号令如山，若与之敌，万无生理，不如往降，必善遇我。"遂降。飞单骑按其部，拊佐背曰："子知逆顺者，果能立功，封侯岂足道！欲复遣子至湖中，视其可乘者擒之，可劝者招之，如何？"佐感泣，誓以死报。时张浚以都督军事至潭。参政席益与浚语，疑飞玩寇，边批：庸才何知大计？欲以闻。浚曰："岳侯忠孝人也。兵有深机，何可易言？"益惭而止。黄佐袭周伦砦，杀伦，擒其统制陈贵等。会召浚还防秋。飞袖小图示浚。浚欲待来年议之，飞曰："王四厢以王师攻水寇，则难。飞以水寇攻水寇，则易。水战，我短彼长，以所短攻所长，所以难。若因敌将用敌

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵，夺其手足之助，离其腹心之托，使孤立，而后以王师乘之，八日之内，当俘诸酋。”浚许之。飞遂如鼎州。黄佐招杨钦来降，飞喜曰：“杨钦骁悍，既降，贼腹心溃矣！”表授钦武义大夫，礼遇甚厚，乃复遣归湖中。两日，钦说全琮、刘锐等降。飞诡骂曰：“贼不尽降，何来也？”杖之，复令入湖。是夜掩敌营，降其众数万。幺负固不服，方浮舟湖中，以轮激水，其行如飞；旁置撞竿，官舟迎之，辄碎。飞伐君山木为巨筏，塞诸港汊，又以腐木乱草，浮上流而下。择水浅处，遣善骂者挑之，且行且骂。贼怒来追，则草壅积，舟轮碍不行。飞亟遣兵击之，贼奔港中，为筏所拒。官军乘筏，张牛革以蔽矢石，举巨木撞其舟，尽坏。幺投水中，牛皋擒斩。飞入贼垒，余酋惊曰：“何神也！”俱降。飞亲行诸砦慰抚之，纵老弱归籍，少壮为军，果八日而贼平。浚叹曰：“岳侯神算也！”

按：杨幺据洞庭，陆耕水战，楼船十余丈。官军徒仰视，不得近。岳飞谋亦欲造大舟。湖南运判薛弼谓岳曰：“若是，非岁月不胜，且彼之所长，边批：名言可以触类。可避而不可斗也。今大旱，河水落洪，若重购舟首，勿与战，遂筏断江路。薄其上流，使彼之长坐废。而精骑直捣其垒，则彼坏在目前矣。”岳从之，遂平幺。人知岳侯神算，平幺于八日之间，而不知计出薛弼。从来名将名相，未有不资人以成功者。○岳忠武善以少击众，尝以八百人破群盗王善等五十万众于南薰门，以八千人破曹成十万众于桂岭；其战兀术于颍昌，则以背嵬八百，于朱仙镇则以五百，皆破其众十余万。凡有所举，尽召诸统制与谋，谋定而后战，故有战无败。猝遇敌，不动，敌人为之语曰：“撼山易，撼岳家军难！”其御军严而有恩。卒有取民麻一缕以束刍者，立斩以徇。卒夜宿，民开门恳纳，无敢入者。军虽冻死不拆屋，饿死不卤掠。卒有疾，则亲为调药。诸将远戍，则遣妻问劳其家。死事者，哭之而育其孤，或以子婚其女。凡有颁赏，分给军吏，秋毫不私。每有功，必归之将士。吁！此则其制胜之本也！近日将官事事与忠武反，欲功成，得乎？

【译文】 南宋时杨幺（原名太，因初作乱时年纪幼少，楚人称年幼为幺，故称他为杨幺）盘据洞庭湖为乱，擅长水战，岳飞（字鹏举，曾大败金兵于朱仙镇，后以莫须有罪名被秦桧下狱死，年三十九，谥忠武）所属的部队多半是西北人，不习惯水战。

岳飞于是派人招降杨幺手下大将黄佐，说：“英雄不论出身，只要你愿意归降，本帅愿意重用你。”

黄佐暗想：“岳帅号令如山，若是与岳帅为敌，最后一定命丧岳军，不如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

投效岳帅，他必会善待重用我。”

于是答应归降。

岳飞单身骑马来到黄佐营地探视黄佐，并且轻抚黄佐的肩膀说：“你能识时务必能立大功，日后何止是封侯拜爵而已！本帅想派你再回洞庭湖，见了杨幺，如果有机可乘就活捉他，或者劝他归降如何？”

黄佐被岳飞的信任与重用感动得流泪，发誓要以死报答岳飞。

这时张浚以都督军事来到此地，参政席益对张浚表示怀疑岳飞有轻敌之心〔庸才何知大计〕，想进一步逼问岳飞的平贼计划。

张浚说：“岳帅为人忠信诚正，再说军事机密，岂能轻易泄露？”

席益听了，不禁为自己的鲁莽感到惭愧。

另一方面，黄佐袭击了贼寇周伦，擒获统军陈贵等人。这时，皇帝召张浚回朝商议防秋（宋时突厥、契丹常在秋天入寇，故朝廷在此时调兵戍守边境，谓之“防秋”），临行前，岳飞取出袖中的战略图给张浚看，想商议讨平杨幺的计划。

张浚认为不妨等明年再讨贼。岳飞说：“王四厢用正规军打水寇，当然难打；末将用水寇打水寇，这仗就容易多了。打水仗不是我军的专长，以我军不擅长的水战与水寇对打，当然容易失败，若是先招降杨幺身边的大将，使杨幺孤立，再借贼将率贼兵攻打他们自家兄弟后，继之以官兵围剿，八天之内一定能擒服杨幺。”

张浚于是答应岳飞出兵。

岳飞到鼎州后，黄佐已说服杨钦归降，岳飞高兴的说：“杨钦是杨幺身边的悍将，现在投顺我军，杨幺已众叛亲离了。”

于是授杨钦武义大夫的官职，非常礼遇他，同样也命杨钦回洞庭湖为反间。

两天后，杨钦也说服全琮、刘锐等人归降，岳飞见了他们，故意骂道：“贼人没有全部投降，你们来此地做什么？”

命人鞭打他们，又命他们复回洞庭湖。

这晚岳飞率兵偷袭贼营，虏获好几万名贼兵，杨幺败得不服气，乘船从湖上逃逸。由于杨幺所搭乘的战船装有转轮，所以船行的速度好像飞一般，又因船边装置撞竿，官船一靠近，就被撞竿击得粉碎。

岳飞命人砍伐巨木做成木筏堵在港口，又命人从上游抛置大量的腐木杂草，让其顺流而下，又挑选善于骂阵的兵士，在杨幺船行进到水浅的航道时，就边走边骂，让杨幺在盛怒下，顾不得水浅而下令船只追击。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

杨幺果然中计，结果船只遭到上游流放的杂草阻碍，动弹不得，岳飞立刻下令官兵攻击，贼兵纷纷窜逃入港，又遭港口的木筏所阻，官兵在木筏上架起牛皮，防止贼人用箭石攻击，一面用大木桩撞击贼船。杨幺见大势已去，投水时被牛皋擒获斩首。

岳飞进入贼营，残余的贼兵认为岳飞是神人，全部投降。岳飞亲自到各营寨安抚众人，释放老弱的贼兵回家，而年轻力壮的贼兵则编入正式部队，果然如他所说，八天内平服贼人。

张浚叹服的说："岳侯真是神算。"

〔梦龙评〕杨幺盘据洞庭湖，在陆上耕种，水上作战，楼船高达十多丈，官军眼睁睁的看着杨幺横行，却无计可施。岳飞本想造大船征讨杨幺，但湖南运判薛弼（字直老，谥忠简）却劝阻岳飞说："若要造大船，非要耗时一年半载不可，即使造好了船，水战仍是杨幺所擅长的。因此，我军只能避免水战而与杨幺斗智，才是致胜之道。现在正是天旱水枯，阻断江面，不要与贼人正面冲突，再从上游流放大量杂草困住船只，使贼人无法发挥水战的优势，一面派精锐骑兵直攻贼营，贼人必败。"

岳飞听从薛弼的建议，果然平定了杨幺。一般人都认为岳飞料事如神，能在八天之内平定杨幺，却不知是出自薛弼的计谋。从来名将名相，没有不借助他人而成功的。

岳飞擅长以寡击众，曾以八百人破贼人王善五十万人于南熏门，也曾以八千士兵在桂岭大破曹成的十万大军。以上所说的战役，事前岳飞都曾与统兵的将领商议，经过细密的计划才与贼人交战，所以战无不胜，即使遭到贼人突击，也不会自乱阵脚，敌人曾叹服说："撼山易，撼岳家军难。"

岳飞带兵虽军令森严，却能以诚待兵。有一名士兵曾因偷取民家一束麻，而被军令处死；之后夜晚行军，虽民家开大门邀军士入屋住宿，也没有士兵敢接受民家招待，宁可冻死，也不强占民宅；宁可饿死，也不抢夺民粮。

士兵生病，岳飞都亲自照料，如果戍守远地，岳飞一定要妻子分别到各士兵家，慰问他们家人的生活起居。凡是作战牺牲者，岳飞不但伤心流泪，并抚育他们的孤儿，或者代子求婚。每建战功，都归功所有将士。唉！这就是岳飞所以致胜的原因，现在的将官，所言所行都与岳飞背道而行，还想成功吗？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

783. 李 愬

【原文】 宪宗讨吴元济。唐邓节度使高霞寓既败，袁滋代将，复无功。李愬求自试，遂为随唐邓节度使。愬以军初伤夷，士气未完，乃不为斥候部伍。或有言者，愬曰："贼方安袁公之宽，我不欲使震而备我。"乃令于军中曰："天子知愬能忍耻，故委以抚养。战非我事也。"边批：能而示之不能。齐人以愬名轻，果易之。

愬沉鸷，能推诚待士。贼来降，辄听其便。或父母与孤未葬者，给粟帛遣还，劳之曰："而亦王人也，无弃亲戚！"众愿为愬死。故山川险易，与贼情伪，皆能晓之。边批：虏在目中，不然不轻战。居半岁，知士可用，乃请济师。于是缮铠厉兵，攻马鞍山，下之。拔道口栅，战楮栌山，以取炉冶城，平青陵城。擒骠将丁士良，异其才，不杀，署捉生将。士良策曰："吴秀琳以数千兵不可破者，陈光洽为之谋也！我能为公取之！"乃擒以献。于是秀琳举文城栅降。遂以其众攻吴房，残外垣。始出攻，吏曰："往亡日，法当避。"愬曰："彼谓我不来，此可击也。"众决死战，贼乃走。或劝遂取吴房，愬曰："不可。吴房拔，则贼力专，不若留之，以分其力。"初，秀琳降，愬单骑抵栅下与语，亲释缚，署以为将。秀琳为愬策曰："必破贼，非李祐无以成功者。"祐，贼健将也，守兴桥栅，其战常易官军。愬候祐护获于野，遣史用诚以壮士三百伏其旁，见羸卒若将燔聚者。祐果轻出，用诚擒而还。诸将素苦祐，请杀之。边批：能苦诸将，定是有用之人。愬不听，以为客将。间召祐及李忠义，屏人语至夜艾。忠义亦贼将。军中多谏此二人不可近，愬待益厚。乃募死士三千为突将，自教之。会雨，自五月至七月不止。军中以为不杀祐之罚，边批：不通。将吏杂然不解。愬力不能独完祐，乃持以泣，曰："天不欲平贼乎？何见夺者众耶？"则械而送之朝，表言："必杀祐，无与共谋蔡者。"诏释以还愬。愬乃令佩剑出入帐下，署六院兵马使。祐奉檄呜咽。诸将乃不敢言。由是始定袭蔡之谋矣。

不械送祐，则谤者不息。此与司马懿祁山请战奉诏而止同一机轴，皆成言先入，度其必不迕而后行之者也。辛毗持节而蜀师老，李祐还幕而吴寇平。虽将之善，君亦与焉。

岳侯平杨幺，李愬克元济，无一不资才于敌，亦由威信素孚、操纵在手故也。后人漫然学之，鲜不堕敌之间矣。岑彭、贾祎亡其身，俱为降人刺杀。曹瞒、苻坚亡其师，赤壁之役，操信黄盖之降以取败。淝水之战，降将朱

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

序谋归晋，阴导晋败秦。彼皆老于兵事者，而犹如此，可不慎与？

李愬之将袭蔡也，旧令敢舍谍者族，愬刊其令，一切抚之。故谍者反效以情。愬益悉贼虚实。

能用谍，不妨舍谍。然必先知谍，方能用谍；必能使民不隐谍，方能知谍；必恩威有以服民，方能使民不隐谍。呜呼！难言矣！○近有邑宰，急欲弭盗，谓诸盗往往获自妓家，必驱妓出境，乃清盗薮。夫妓家果薮盗，正宜留之，以为捕役耳目之径。若薮之境外，与薮之境内庸愈？假令盗薮民家，亦将尽民而驱之乎？不深严捕役之督，而求盗无薮，斯无策之甚者也。

时李光颜战数胜。元济率锐师屯洄曲以抗光颜。愬知其隙可乘，乃夜起师。祐以突将三千为前锋，李忠义副之，愬率中军三千，田进诚以下军殿，出文城栅，令曰："引而东。"六十里止，袭张柴，歼其戍。赦士少休，益治鞍铠，发刃毂矢。会大雨雪，天晦，凛风偃旗裂肤，马皆缩栗，士抱戈冻死于道十一二。张柴之东，陂泽阻奥，众未尝蹈也，皆谓投不测。始发，吏请所向，愬曰："入蔡州取吴元济！"边批：抖然。士失色，监军使者泣曰："果落祐计！"然业从愬，人人不敢自为计。边批：士有必死之心矣。愬分轻兵断桥道，以绝洄曲道，又以兵绝郎山道。行七十里，夜半，至悬瓠城，雪甚。城旁皆鹅鸳池，愬令击之，以乱军声。贼吴房、郎山戍晏然无知者。祐等坎墉先登，众从之，杀门者开关，留持柝，传夜自如。黎明雪止，愬入驻元济外宅。蔡吏惊曰："城陷矣！"元济尚不信，曰："是洄曲子弟来索褚衣耳。"及闻号令，曰："常侍传语！"始惊，曰："何常侍得至此！"率左右登牙城。田进诚进兵薄之，愬计元济且望救于董重质。乃访其家慰安之，使无怖，以书召重质。重质以单骑白衣降。进诚火南门。元济请罪，梯而下，槛送京师。

【译文】　唐宪宗命唐邓节度使高霞寓（熟知《春秋》及兵法）讨伐吴元济（曾与董重质共剽关东，后被李愬平定）失败后，又命袁滋代高霞寓为节度使讨贼，但仍徒劳无功。李愬（字元直，有谋略）自愿请伐吴贼，于是宪宗任命他为唐邓节度使。

李愬认为官军在与吴贼交战失败后，士气尚未恢复，于是下令暂时停止斥候出任务。

有人对此提出疑义，李愬说："贼人已习惯袁大人以宽仁带兵的作风而松懈防备，我不想打草惊蛇。"

接着又昭告全军："皇上知我能隐忍，所以只委派我安抚军士的情绪，至于作战打仗，这不是我的职责〔能而示之不能〕。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贼人也因李憩的名号并不响亮，而有轻视之心。

李憩为人沉稳，能以诚待人，遇有贼人来降，李憩都任他们在营中自由走动，从不予以监视或限制。遇有降者的亲友死在故乡的，就致赠金帛米粮，要他们回乡奔丧，并说："你们也是天子的臣民，不可遗弃亲人。"

众人被李憩的诚意所感动，都愿意为李憩效死命，所以有关贼人的军情及贼营的地形、兵力布置，李憩都了若指掌。

半年后，李憩见军士士气高昂，个个训练有素，知道时机成熟，就挥师攻敌〔虏在目中，不然不轻战〕。先攻马鞍山，破道口栅，战楂枒山，取炉沿城，平青陵城。擒获悍将丁士良，李憩怜惜他是将才，没有杀他。

丁士良感激之余，献计说："吴秀琳虽只有数千兵力，但官军屡攻不下，完全是因有陈光洽为他出主意，我愿意为李公擒下陈光洽。"

果然，在丁士良擒服陈光洽后，吴秀琳在文城栅弃械投降。

于是李憩用贼兵攻吴房（县名），等破城后才再以官兵出击，此时有人劝李憩："困战之兵，不可穷追。"

李憩说："正因贼人以为我不会紧追，才是我进攻的最佳时机。"

众军士也愿意与贼人一决死战，将士用命之下，贼兵四处溃逃。

有人建议干脆将吴房夷平，以杜绝贼人再度聚集。

李憩说："不可，夷平吴房，贼人的兵力就会集中，不如保留吴房，分散贼人兵力。"

当初，吴秀琳自缚投降时，李憩只身来到文城栅下，亲切地安慰，并亲自为他松绑，任命他为将领，吴秀琳也献计说："要想破吴元济，非擒获李祐不可。"

李祐是吴元济手下大将，负责防守兴桥栅，每次战役都迫使官军无功而返，不得不另行派兵进剿。

李憩命将军用诚率领三百精兵在李祐的营地附近的郊野埋伏，另派一些老兵，假作要攻击焚烧李祐的营地，李祐果然中计出兵，被用诚所俘。

官军曾多次吃过李祐的苦头，请求李憩杀了他，但李憩没答应，反而以客将之礼待李祐，甚至屏退旁人，单独与李祐、李忠义两人谈到半夜。李忠义也是贼将，军官们纷纷劝说李憩，不可与此二贼将太过接近，李憩却反更加尊重礼遇二人。

另外，李憩也募集勇士三千人为突击兵，亲自督导训练。正巧这期间，大雨不止，由五月一直下到七月，官军们传出"天雨不止是上天为责罚李憩不杀李祐"的谣言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

由于官军们不能谅解李愬礼遇李祐等人的做法，因此士气低落，而杀敌平贼又不能只靠李愬一人。

李愬无计可施下，只有命人把李祐关起来，哭着说："难道是天意不让我平贼吗？为什么大家都反对我的做法呢？"

说完，将李祐送交朝廷处置，并且上表奏请："一定要杀李祐，否则无法与众军士共同袭灭吴元济。"

宪宗却下诏释回李祐，并命李祐辅佐李愬灭吴贼，李愬命李祐统领六院兵马（唐朝山南道精兵），每天佩着剑出入帐下议事。李祐手捧公文，不禁感动得流泪，其他官军也不敢再有反对意见，于是上下一心，共同商议袭击吴贼的计划。

〔梦龙评〕不把李祐上了刑具送往京城，毁谤的话将不会止息，这和当年司马懿祁山请战，等奉到皇帝诏令即止，所用的机略是一样的。都是先把一切利害关系计算清楚，预估"计"之可行，一定能得到首肯，才放手一搏。就如辛毗传达圣旨之后，蜀国的军队就不堪作战了；李祐重回李愬的帐下，贼寇就平定了。这固然是为将君的善于用兵，而知人善任的贤君，也是成事的原因。岳侯平杨幺、李愬灭吴元济，虽都是借贼将攻贼首，也是因为将帅本身素有威望，能服众人，再者早已掌握情势，才能克敌致胜。

如果后人不衡量自身能力，只会依样画葫芦，难保不失败，像岑彭、费祎都是被降兵所杀；曹操〔盲信黄盖之降〕、苻坚〔降将朱序谋降，阴导败秦〕分别败于赤壁之役、淝水之战，他们都是沙场老将，熟于军事，尚且如此，后人能不谨慎小心吗？

李愬准备袭击蔡州时，早先曾有"窝藏间谍或知谍不报者一并处死"的律令，李愬撤消旧令，一律不予追究，密谍在感激下，反而提供军情给李愬，使他更加能掌握敌人的动静虚实。

〔梦龙评〕要能运用间谍，不妨让人窝藏间谍，但必须先查明间谍的所在，才能运用他们。只有能让百姓不窝藏间谍，才能查觉出他们的存在；只有对百姓恩威并济，才能使百姓不隐藏间谍。唉！这其中的学问大了！

有一县令想肃清境内的盗匪，认为既然以往曾多次在妓馆捕获盗匪，不如将妓女赶出县境，那么盗匪也就自然会销声匿迹了。唉！如果盗匪常流连妓馆，不是正好给予捕役缉捕盗匪的线索，与其让盗匪聚集县外，不如让他们留在县内，好就近监视掌握；再说，如果他们盘据民家，是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

否也要将全县的百姓驱逐出境呢？身为县令，不督责衙役尽力拘捕盗匪，反而只希望盗匪没有落脚的地方，真是没有头脑到极点了！

早先李光颜（字光远，谥忠）曾一连打了几次胜仗，吴元济率领精兵驻扎洄曲，对抗李光颜。李愬知道有机可乘，就在半夜发兵，命李祐率三千突击兵担任前锋，以李忠义为副将协助之。自己亲率中军田进诚所属三千人压阵、支应。

出了文城栅后，李愬下达命令曰："向东转进六十里。"立即袭击张柴寨，彻底歼灭了防守的敌军，然后让部队稍作休息，整理马鞍、盔甲，磨利刀刃，准备好弓矢，待命出击。

这时，天降大雪，天色晦暗，寒风凛烈，许多士兵都受不了严寒的气候，皮肤冻裂，连马也畏缩不前，士兵冻死在路上的也有十之一二。张柴寨之东，泥泽难行，没人走过这条路，大家都认为前途难测。

部队刚预备出张，军吏前来请示目的地，李愬说："入蔡州攻吴元济。"

军士们一听之下，为之失色，监军也哭着说："元帅果真中了李祐的圈套。"

但话虽如此，士兵们仍抱着追随李愬出生入死的决心〔士有必死之心矣〕。

李愬派出小部队破坏桥道，断绝洄曲的退路，又派兵切断朗山山道后，继续向前推进七十里。半夜时来到悬瓠城，大雪纷飞，城旁都是饲养鹅、鹜的池塘，李愬命人惊扰鹅、鹜，好遮掩兵马声，戍守的贼兵毫无知觉。

李祐等人首先率众登城，杀城门守卫后，大开城门，但仍如平常般打更报时。

第二天天亮，大雪止，李愬进入吴元济屯兵的外城，官吏才惊恐的大叫："城已失陷了。"

吴元济还不相信的说："也许是洄曲的子弟兵前来领取棉衣吧！"等到听了传令兵说："常侍有令……"才惊惧的问："哪位常侍到此？"急忙率领亲信登上牙城，此时田进诚已领兵把他们团团围住。

李愬也判断：吴元济一定寄望董重质（性悍勇、善用兵）出兵救援。于是亲自到董家探访他家人，安慰他们不要惊慌，并亲自写了一封招降书，董重质看了信后，身穿白衣，单骑来降，田进诚于是火烧南门。

吴元济见大势已去，下城梯请降，被关入牢车，押送京师。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

784. 赵充国

【原文】 先零、罕开皆西羌种，各有豪，数相攻击，成仇。匈奴连合诸羌，使解仇作约。充国料其到秋变必起，宜遣使行边预为备。于是两府白遣义渠安国行视诸边，分别善恶。安国至，召先零诸豪三十余人，以尤桀黠，皆斩之，纵兵击斩千余级，诸降羌悉叛，攻城邑，杀长吏。上问："谁可将者？"充国对曰："无逾于老臣者矣！"充国时年七十余。上问："将军度羌虏何如？当用几人？"充国曰："百闻不如一见，兵难豫度。臣愿驰至金城，图上方略。"

充国至金城，须兵满万骑，方渡河，恐为虏所遮，即夜遣三校衔枚先渡，渡辄营阵。及明，以次尽渡。虏数十百骑来，出入军旁。充国意此骁骑难制，且恐为诱；戒军勿击，曰："吾士马新倦，不可驰逐，击虏以殄灭为期，小利不足贪也！"遣骑候四望陿中，地名。亡虏。夜引兵至落都，谓诸校司马曰："吾知羌无能为矣！使发数千人守杜四望陿中，吾岂得入哉！"遂西至西部都尉府，日飨军士，士皆欲为用。虏数挑战，充国坚守。边批：节节持重。初罕开豪靡当儿使弟雕库来告都尉曰："先零将反！"后数日，果反。雕库种人颇在先零中，都尉即留雕库为质。充国以为亡罪，遣归告种豪："大兵诛有罪，毋取并灭，能相捕斩者，除罪；斩大豪有罪者一人，赐钱四十万，中豪十五万，下豪二万，大男三千，女子及老小千钱。又以所捕妻子财物与之。"欲以威信招降罕开及劫略者，解散虏谋。酒泉太守辛武贤上言："今虏朝夕为寇，土地寒苦，汉马不能冬，可益马食，以七月上旬赍三十日粮，分兵并出张掖、酒泉，合击罕开。"天子下其议，充国以为："驼负三十日食，又有衣装兵器，难以追逐。据前险，守后阨，以绝粮道，必有伤危之患。且先零首为畔逆，宜捐罕开暗昧之过，先诛先零以震动之。"朝议谓："先零兵盛而负罕开之助，不先破罕开，则先零未可图。"边批：似是而非。天子遂敕充国进兵。充国上书谢罪，因陈利害曰："臣闻兵法：'攻不足者守有余。''善战者致人，不致于人。'即罕羌欲为寇，宜简练以俟其至，以逸代劳，必胜之道也。今释致虏之术，而从为虏所致之道，愚以为不便。先零羌欲为背畔，故与罕开解仇结约，然其私心，亦恐汉兵至而罕开背之，其计常欲先赴罕、开之急，以坚其约。先击罕羌，先零必助之。今虏马肥、食足，击之未见利，适使先零得施德于罕羌以坚其约。党坚势盛，附者寖多，臣恐国家之忧不二三岁而已。于臣之计，先诛先零，则罕开不烦兵而服。如其不服，须正月击之未晚。"上从充国议。

充国引兵至先零。虏久屯聚，解弛，望见大军，弃车重，欲渡湟水，道

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

阨狭，充国徐行驱之（边批：又持重。）或曰："逐利宜亟。"充国曰："此穷寇，不可迫也，缓之则走不顾，急之则还致死。"诸校皆曰："善。"虏赴水溺死数百，降及斩首五百余人。兵至罕地，令军毋燔聚落刍牧田中。罕羌闻之，喜曰："汉果不击我矣！"豪靡忘来自归，充国赐饮食，遣还谕种人；时羌降者万余人。充国度羌必坏，清罢骑兵，留万人屯田，以待其敝。

【译文】 汉朝时，先零、罕开都是西羌种族，各有酋长，因彼此互相攻击而成仇家。后来何汲联合其他羌族，互订盟约，解除仇恨。

赵充国认为到秋天马肥的时候，一定会发生羌变，建议先派使者去巡视边境的守卫部队，要他们预作防备、并监视羌族的行动。于是丞相和御史两府就私下派遣义渠安国（昭帝时官光禄大夫）去巡视羌人动态，了解他们逆顺的情形。

义渠安国到了羌地，便召集先零的各酋长共三十多人，将其中特别傲慢、不顺从的都杀了；还任由军队去攻击先零人，斩杀好几千羌人。各部族的羌人都起而反抗，杀死长吏，并夺取汉军的武器装备。

义渠安国回朝奏禀昭帝，昭帝说："现在情势混乱，有谁可以任命为将军带兵平乱呢？"

赵充国回答说："再没有比老臣更好的人选了〔充国时年七十余〕！"

昭帝说："将军能否预测目前羌人的势力？打算带多少兵马呢？"

赵充国说："百闻不如一见。军事很难凭空设想，老臣想先到金城，再计划攻讨的方略。"

赵充国到了金城，征调一万名士兵想渡河，又怕遭到羌人截击，便趁夜派三个营士兵先悄悄渡河，渡了河后，立刻扎营防备羌人来犯；到了天亮，军士们已依次全部安然渡河。

羌人发觉后，派了数百骑兵，在汉军左右出没骚扰。

赵充国想羌骑一向骁勇善战，难以制服，再说这也可能是羌人诱敌之计，于是下令："我军兵马刚渡河，已略有倦意，不必追击羌骑，攻击羌人要以消灭他们为目标，区区近百羌骑，只是小小战利，不必在意贪求。"

赵充国一面派骑兵去侦察四望和隘中这两个地方，发现其中并无羌人出没，于是趁夜引兵到洛都，召集各部将领说："我就知道羌人不善用兵！如果他们调派几千人防守四望和隘中，我军哪能向前推进呢？"

于是向西推进到西部都尉府，日日飨宴军士，士卒都希望为他效力立功。羌人好几次前来挑衅，赵充国都下令坚守〔持重〕。

起初，罕开的酋长靡当儿派他的弟弟雕库来告诉都尉说："先零人想造

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

反。”

过了几天，先零人果然叛变。但雕库的族人有许多也在先零的部队里，都尉便留下雕库做人质。

赵充国认为雕库无罪，便放了他，要他回去告诉各酋长：“汉朝大军是来诛讨有罪的人，并不是要对所有的羌人赶尽杀绝。犯法的人如果能带罪立功，去斩杀其他犯罪的人，不但可以免罪，另外还可依功劳大小获赏，杀大头目者赐钱四十万，中头目十五万，小头目三万，男人三千，女子及老弱各赏一千；同时虏获的女子及财物也都完全归其所有。”

赵充国想凭借威信去招降羌人及那些被劫持而反叛的人，来瓦解羌人的阴谋。

酒泉太守辛武贤上奏说：“现在羌人早晚都来骚扰边境，羌地苦寒，汉马无法适应北地严酷的气候，不如在七月上旬，携带三十天的粮食，分别从张掖、酒泉，合攻罕开。”

昭帝把奏章交给赵充国计议，赵充国认为，马匹背负三十天的粮食，再加上衣服、武器等装备，行军的速度一定追赶不上羌人，如果羌人再前据险要，后守厄塞，断绝官兵粮道，情势对官军非常不利，一定会有伤亡危险的顾虑。再说首先谋反的是先零人，其他羌族只是受到先零的胁迫才作乱，所以赵充国认为应该把罕开附和先零反叛的愚昧过失，放在一边不追究，先对先零进行诛讨，以威服其他羌人。

然而群臣却认为先零兵力强大，又依恃罕开的帮助，如果不先击灭罕开，很难平服先零〔似是而非〕。

于是昭帝下令赵充国进攻罕开，赵充国上书请罪，剖陈利害，说：

“臣听说《孙子兵法》上有句话：‘兵力不足以进攻者就防守；善于作战的人，能掌握敌人，却不会被敌人所掌握（攻不足者，守有余；善战者致人，不致于人）。’现在羌人入寇，我们便应该整饬兵马，训练战士，以逸待劳，才是致胜之道，如今放弃制敌先机，落入敌人的战术，愚臣以为千万不可。

“先零想要反叛大汉，所以才和罕开化解过去的仇恨，订立盟约，但是他们心里也担心汉兵一来，罕开或许会背叛他们，所以先零希望汉军先攻打罕开，他们好出兵救助罕开，表示坚守彼此的盟约。现在羌马肥壮、粮食充足，我们出兵攻击，恐怕讨不到好处，只是正好让先零有机会有恩于罕开，更坚定他们之间的盟约，先零的势力就会日渐壮大，归附的羌人也会日渐增多。老臣担心那时候，先零会成为我朝的大患，将不只是二、三年的外患而已。

“依老臣之见，如果能先诛灭先零，即使不讨伐罕开，罕开也自然会归顺；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

万一先零已被诛灭，而罕开仍然不服，那么，到正月时再进攻也不迟。”

昭帝接纳了赵充国的意见。

赵充国于是率兵进攻先零，先零因居安日久，已松懈防备，望见汉朝大军，纷纷丢下装备，想渡湟水逃命。由于道路狭隘，赵充国只紧蹑溃兵之后，徐徐驱赶，并不急着追赶〔又持重〕。

有人说：“追击先零逃兵，这正是建功的大好机会。”

赵充国说：“这些都是走投无路的穷寇，不可以去逼迫他们。慢慢的追赶他们，他们便会没命的逃走，但是如果逼急的话，他们或许会回过头来拚命的。”

诸将都说有理。羌人被水淹死的有好几百人，投降或被砍头的有五百多人。

当汉军来到罕开人居住的地方，赵充国下令：不得烧毁他们的部落，也不可以到他们田里收割农作物或放牧马匹。

罕羌听说此事，都很高兴的说：“汉军果然不是来攻击我们的啊！”

羌酋靡忘于是自动前来归顺，赵充国赐他食物后，仍放他回去劝晓其他的族人，一时之间，有一万多名羌人请降。赵充国预料羌人会自行瓦解，所以遣回全部骑兵，并请准予留下一万名兵士在当地屯田，静待其变。

785. 析　公

【原文】 晋、楚遇于绕角。栾武子书不欲战，析公曰：“楚师轻窕，易震荡也。若多鼓钧声，以夜军之，楚师必遁！”晋人从之，楚师宵遁。

【译文】 春秋时，晋、楚两军在绕角相遇，栾武子（栾书）不想与楚军正面冲突，析公说：“楚军人心浮动，纪律松弛，很容易受外界的煽动，只要我军整夜军鼓声不断，好像随时要出兵攻敌，楚军一定受不了只闻鼓声、不见敌兵的心理压力而溃逃。”

经过一夜的军鼓声，楚人果真退兵。

786. 王德用

【原文】 王德用为定州路总管，日训练士卒，久之，士殊可用。会契丹有谍者来觇，或请捕杀之，德用曰：“第舍之，吾正欲其以实还告。百战百胜，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不如以不战胜也!”明日故大阅，士皆踊跃思奋，乃阳下令：“具糗粮，听吾旗鼓所问!”觇者归告，谓：“汉兵且大人。”遂来议和。

【译文】 宋朝人王德用（字元辅，谥武恭）出任定州路总管时，每天训练士卒，一段时日后，士卒都成为可用之兵。

正巧这时发觉有契丹间谍潜人，有人建议捕杀这些间谍，王德用却说：“先不急，我有妙计，可以使这些间谍回去后，把我们的实情报告给契丹王。所谓百战百胜，不如不战而胜。”

第二天，王德用下令举行阅兵大典，士卒们各个龙腾虎跃，大事准备马草军粮，全体军士都照着旗鼓所指的方向，摆出一副行将出兵对外远征的姿态。

契丹间谍赶紧回去复命，说宋军就要大举攻打契丹，于是契丹王立刻遣使向宋朝求和。

787. 韩世忠

【原文】 广西贼曹成拥众在郴、邵。世忠既平闽寇，旋师永嘉，若将就休息者。忽由处、信径至豫章，连营江滨数十里。群贼不虞其至，大惊。世忠遣人招之，成遂降，得战士八万。

【译文】 南宋时广西贼匪曹成在郴邵聚众作乱，韩世忠在讨平福建盗寇后，立即班师回永嘉，好像不再有继续剿匪的计划。

有一天，韩世忠的大军突然由处信（地名）抄小路到豫章，在江边扎营，远远望去绵长数十里，都是韩世忠大军的营寨。贼人没想到韩世忠的军队会半路折返，大感惊恐，当韩世忠派人招降时，曹成立即投降，韩军获得了八万战士。

788. 程 昱

【原文】 程昱守鄄城，兵仅七百人。操闻袁绍在黎阳将南渡，欲以兵三千益之。昱不肯，曰：“袁绍拥十万众，自以所向无前。今见昱兵少，必不来攻。若益以兵，则必攻，攻则必克。”绍果以昱兵少，不肯攻。操谓贾诩曰：“程昱之胆，过于贲、育。”

七百与三千，均非十万敌也，而益兵之名，足以招寇。昱之见胜于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公远矣！

【译文】 程昱（三国魏人，字仲德）戍守甄城，手下只有七百士兵，曹操听说袁绍有从黎阳渡河往南推进的计划，想再增调三千人守甄城。

程昱说："袁绍有十万兵力，自认兵多将勇无敌手，现在见我兵力，一定不屑攻甄城，若增加兵力，袁绍必会出兵，只要袁绍攻甄城，必破。"

后来，袁绍果真因甄城兵少而作罢。

事后，曹操对贾诩说："程昱的胆识，比起孟贲、夏育（皆古代勇士）有过之而无不及。"

〔梦龙评〕七百与三千其实都不是十万大军的对手，但增兵的举动却足以招祸。由此看来，程昱的思虑要比曹操深远多了。

789. 陆 逊

【原文】 嘉禾三年，孙权北征，使陆逊与诸葛瑾攻襄阳。逊遣亲人韩扁赍表奉报，还遇敌于沔中，钞逻得扁。瑾闻之甚惧，书与逊云："大驾已旋，贼得韩扁，具知我阔狭，且水干，宜当急去！"逊未答，方催人种葑豆，与诸将奕棋射戏如常。瑾曰："伯言多智略，其当有以。"自来见逊。逊曰："贼知大驾已旋，无所复虑，得专力于吾，又已守要害之处，兵将已动，且当自定以安之，施设变术，然后出耳。今便示退，贼当谓吾怖，仍来相蹙，必败之势！"乃密与瑾立计，令瑾督舟船，逊悉上兵马，以向襄阳城。敌素惮逊，遽）还赴城。瑾便引舟出，逊徐整部伍，张拓声势，走趋船。敌不敢干，全军而退。

【译文】 嘉禾三年，孙权北征，命陆逊与诸葛瑾攻襄阳。陆逊派亲信韩扁专程持表章奏报孙权，在回营途中遇敌被俘。

消息传来，诸葛瑾害怕韩扁泄露军情，于是在写给陆逊的信上说："吴主已班师，贼人俘获韩扁，已知我军虚实，现在又逢天旱水枯，情势对我军不利，应速退兵。"

陆逊得信后，并未回信，一面催人种蔓菁菜，一面如平日般与诸将下棋、射箭。

诸葛瑾说："伯言为人聪明多智谋，他一定有办法解决困境，我这就去见他。"

陆逊说："贼人已知吴王班师，不会担心吴王来攻，现在只需专心对付我们，加上他们据守险要，我军士兵军心已见动摇，现在只有力持镇静，才能

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

稳定军心，再计划突围。如果现在骤然下令退兵，贼人就会知道我们害怕而加紧进攻，那么我军一定溃败。”

于是与诸葛瑾密商大计：诸葛瑾率军走水路，陆逊率军走陆路，同时朝襄阳方向推进。

敌人一向震服陆逊的威名，见陆逊军朝襄阳方向来，立即严守襄阳，诸葛瑾率船队由水路出发，陆逊慢慢率军一面虚张声势，一面向船队靠近，一一登船，敌人不敢进逼，于是全军安然而返。

790. 高仁厚

【原文】 高仁厚攻东川杨师立。夜二鼓，贼党郑君雄等出劲兵掩击城北副使寨。杨茂言不能御，帅众弃寨走，其旁寨见副走，亦走。贼直薄中军。仁厚令大开寨门，设炬火照之，自帅士卒为两翼，伏道左右。贼见门开，不敢入，还去。仁厚发伏击之，贼大败。仁厚念诸弃寨者所当诛杀甚众，乃密召孔目官张韶，谕之曰：“尔速遣步探子将数十人，分道追走者，自以尔意谕之曰：‘仆射幸不出寨，皆不知，汝曹速归！来旦，牙参如常，勿忧也！’”边批：不唯省事，且积德。韶素长者，众信之。边批：择而使之。至四鼓，皆还寨。唯杨茂言走至张把，乃追及之。仁厚闻诸寨漏鼓如初，喜曰：“悉归矣！”诘旦，诸将牙集，以为仁厚诚不知也。坐良久，谓茂言曰：“昨夜闻副使身先士卒，走至张把，有诸？”对曰：“闻贼攻中军，左右言仆射已去，遂策马骖随，既而审其虚，乃复还耳。”曰：“仁厚与副使俱受命天子，将兵讨贼。若仁厚先走，副使当叱下马，行军法，代总军事，然后奏闻。边批：近日辽阳之役，制阃者若识此一看，何至身名俱丧。今副使既先走，又为欺罔，理当何如？”茂言拱手曰：“当死。”仁厚曰：“然”。命左右扶下斩之。诸将股栗。仁厚乃召昨夜所获俘虏数十人，释缚纵归。群雄闻之惧，曰：“彼军法严整如是，又可犯乎！”自是兵不复出。后君雄斩师立，出降。

孙武戮宠姬以徇阵，穰苴斩幸臣齐景幸臣庄贾。以立法。法行则将尊，将尊则士致死。士有必死之气，则敌有必败之形矣。仁厚用法固善，尤妙在遣张韶一事。不尽杀之，威胜于尽杀；更驱而用之，不患逃卒不尽为死士也。◯孙武子齐人，以兵法见于吴王阖庐。阖庐曰：“子之十三篇，吾尽观之矣。可以小试勒兵乎？”对曰：“可。”阖庐曰：“可试以妇人乎？”曰：“可。”于是出宫中美女，得百八十人。孙子分为二队，以王之宠姬二人各为队长，皆令持戟。令之曰：“汝知而心与左右手、背乎？”妇人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："知之。"孙子曰："前则视心，左视左手，右视右手，后即视背。"妇人曰："诺。"约束既布，乃设斧钺，即三令五申之。于是鼓之右，妇人大笑。孙子曰："约束不明，申令不熟，将之罪也。"复三令五申，而鼓之左，妇人复大笑。孙子曰："约束不明，申令不熟，将之罪也。既已明，而不如法者，吏士之罪也！"乃欲斩左右队长。吴王从台上观，见且斩爱姬，大骇，趣使使下令曰："寡人知将军能用兵矣！寡人非此二姬，食不甘味，愿勿斩也！"孙子曰："臣既已受命为将。将在军，君命有所不受。"遂斩队长二人以徇，用其次为队长。于是复鼓之，妇人左右前后跪起皆中规矩绳墨，无敢出声。于是孙子使使报王曰："兵既整齐，王可试下观之。唯王所欲用．虽赴水火犹可也！"吴王曰："将军罢休就舍，寡人不愿下观。"孙子曰："王徒好其言，不能用其实！"于是阖庐知孙子能用兵，卒以为将，西破强楚，入郢，北威齐、晋，显名诸侯，孙子与有力焉。○齐景公时，师败于燕、晋。晏婴荐司马穰苴。公以为将军。穰苴曰："臣素卑贱，人微权轻，边批：实话。愿得君之宠臣以监军。"边批：少不得下次一着。公使庄贾往。苴与贾约：日中会于军门。苴先驰至军，立表下漏待贾。夕时贾始至。苴曰："何后期？"贾曰："亲戚送之，故留。"苴曰："将受命之日，则忘其家；临军约束，则忘其亲；援枹鼓之急，则忘其身，何相送乎？"召军正问曰："军法期而后至，云何？"对曰："当斩！"贾始惧，使人驰报景公求救。未及返，遂斩贾以徇三军。久之，公遣使者持节赦贾，驰入军中。穰苴曰："将在军，君命有所不受。"问军正曰："军中不驰。今使者驰，云何？"对曰："当斩！"苴曰："君之使不可斩。"乃斩其仆、车之左驸、马之左骖，以徇三军。乃闵士卒，次舍井灶饮食，问疾医药，身自抚循之。悉取将军之资粮飨士卒，而最比其羸弱者。三日而后勒兵，于是病者皆求行，争出赴战，大败晋师。

【译文】 高仁厚攻打东川杨师立，夜晚二更时分，敌将郑君雄等出动精兵突击，城北副使杨茂言见敌势太盛无法抵御，于是弃城逃逸，其他营寨见副使逃走，也纷纷丢下武器逃命。

贼人直攻中军，高仁厚命人大开寨门，并且点燃火炬，亲自领军埋伏两侧，贼人见寨门大开，反而不敢入寨，正准备离去时，高仁厚立即命埋伏的士兵围攻，贼人大败。

贼退后，高仁厚顾念如果按律处置弃城逃走的军士，势必诛杀太多，于是密召张诏，对他说："你赶快派探子数十人，分头追赶逃走的士兵〔不惟省事，且积德〕，就用你的话说：'元帅那晚不在营寨，所以根本不知道你们溃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

逃的事，你们赶紧回营，明天照常守卫，不要担心。’”

张诏一向是宽厚长者〔择而使之〕，众人都相信他的话，认为元帅真的离营外出，于是四更时分，溃逃的士兵都已回营，只有杨茂言一直追到张把这地方才拦下他。

高仁厚听到各营寨的更鼓声如平常，很高兴的说：“他们都回来了！”

第二天，各将领齐集军署，以为高仁厚完全不知昨夜的事，许久之后，高仁厚对杨茂言说：“听说昨晚副使身先士卒，逃到张把，可有此事？”

杨茂言答：“听说贼人攻打中军，左右说元帅离营，于是末将才骑马追赶保护元帅，不久，发觉传闻错误，就立刻回营。”

高仁厚说：“仁厚与副使都受皇命率兵讨贼，若本帅离营，副使该叱责立即命仁厚下马，以军法论处，然后代行本帅统军之职，并将事件经过呈报朝廷，现在副使逃走在先，又说谎欺骗在后，该当何罪？”

杨茂言拱手说：“该死！”

高仁厚说：“好！”

命左右拖下斩首，其他将领不由心惊肉跳，不敢言语。

高仁厚召来前夜所俘获的数十贼兵，命人松绑，放他们回去，贼人听说高仁厚罪斩副使的事后说：“高帅军纪如此严明，怎能随意攻打呢？”

从此不再出兵〔不久，郑君雄斩杨师立后归降〕。

〔梦龙评〕孙武杀吴王宠姬树立军纪，穰苴（即司马穰苴，春秋齐人，姓田，曾为大司马，故称司马穰苴）杀齐景幸臣（指庄贾）确立法纪。执法以严，将帅才能树立威信，受人尊敬；将尊，才有肯效死命的士卒；士卒有抱死一战的决心，不用交战，敌人也已处于溃败的困境了。高仁厚斩副使明军纪，但最高明的地方是利用张诏传话。不尽杀逃兵，而威信更胜于尽杀，日后再命逃兵任事，不怕他们不尽力效死命。

孙武出身齐国，精通兵法，因而吴王阖庐（阖闾）特别召见他说：“先生所著的兵法十三篇，寡人已全部读过一遍了，先生能不能照兵法中所说的为寡人练兵呢？”孙武说：“可以。”吴王说：“可以用妇女吗？”说：“可以。”于是吴王挑选宫中美女一百八十人。

孙武首先把宫女分成两队，分别任命吴王的两位宠妃为队长，命每位宫女手持矛枪，说：“你们都知道胸部、左手、右手、后背吧？”宫女说：“知道。”孙武说：‘那么当我喊‘前’时，你们就看胸部，喊‘左’时你们就看左手，喊‘右’时你们就看右手，喊‘后’时你们就看后背，都听懂了吗？”宫女说：“听懂了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙武向宫女解释完了之后，就拿出刑具，随后再三令五申的告诫，于是孙武击鼓喊“右”，宫女们竟哈哈大笑起来，孙武说：“你们不明白我的号令，这是我的错。”

于是孙武再度解释号令与动作，可是当他第二次击鼓喊“左”时，宫女们仍站在原地哈哈大笑，孙武说：“刚才你们不明白动作、号令，可能是因我解释得不够明白，这次你们已完全明白号令，仍不按照号令去做，这就是队长的责任。”于是下令斩左右队长。

吴王在阅兵台上观看，一见自己宠妃要被处斩，就立即派人阻止孙武说：“寡人已经知道先生是位练兵的人才，请先生千万不要处死寡人的两位宠妃，寡人没有这两位宠妃，会寝不安眠，食不甘味。”

孙武说：“臣既受君命为将领，将在军中可以不接受君主的命令。”说完命人把左右队长处斩，另立两名宫女为队长。

接着再打鼓发号令，这时再也没有宫女敢发出笑声，左、右、前、后、曲膝、卧倒都合乎号令要求，非常整齐。于是孙武对吴王说：“兵已练好，请大王校阅，只要大王一声令下，他们赴汤蹈火也无所畏惧。”吴王说：“不必再校阅了，先生辛苦了！请先回宫休息吧！”孙武说：“看来大王只是喜欢臣兵法的理论，却不肯采用这理论所表现的事实。”

吴王听了，知道孙武确实是位杰出的军事家，任命他为大将。后来吴国西破强楚，进兵楚国都城郢；北服齐、晋，威震诸侯，全得力于孙武的军事长才。

齐景公时，晋燕两国大败齐军，宰相晏婴向景公推荐穰苴，景公命他为大将。穰苴说：“微臣出身卑贱，在一朝之间拜为大将，深恐将士心有不服，而无实权指挥士兵〔实话〕，请大王另派朝中重臣，担任臣的监军，借重臣权威，如此臣才能指挥自如〔少不得下此一着〕。”

齐景公派庄贾为监军，穰苴和庄贾约定：“明天中午在军营会面。”第二天，穰苴先骑马来到军营，看着日晷和水漏，等庄贾来，直到傍晚才见庄贾骑马赶来。穰苴说：“为什么这么晚才来呢？”庄贾说：“亲友为我设酒宴饯行，所以迟到了。”穰苴说：“身为领兵大将，接到军令就要忘家，到达军营下达军令就要忘亲，听到进攻的战鼓就要忘身，怎能参加饯别酒宴呢？”召军法官问说：“按军法规定，因不守时贻误军机，该当何罪？”答说：“当斩。”此语一出，庄贾才吓得全身发抖，立刻派人向景公求救，使者还没回来，穰苴已将庄贾斩首。不久，齐景公派使者令穰苴释放庄贾，穰苴说：“将在军中，可以不接受君王的命令。”说完又召来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军法官问说："军营中有不能乘坐马车的规定，现在大王使者乘坐马车在军营奔驰，按军法该当何罪？"军法官说："处斩。"禳苴说："大王的使臣不能杀。"于是下令砍断左骖（车夫所持之木），把车夫以及左边的副马都处斩，以维护军纪。

接着校阅大军准备出征，凡有关士兵的住宿和饮食都亲自照料，尤其对伤兵更是特别注意医疗。把自己的军粮、薪饷，全部拿出来犒赏士兵，而自己平日的伙食，却比照军中最瘦弱、饭量最小的士兵来计算。如此经过三天，当禳苴再校阅军队时，就连伤兵也都自动请求出战，甘心为他效命沙场，于是大败晋军。

791. 李光弼

【原文】 史思明屯兵于河清，欲绝江淮粮道。光弼军于野水渡以备之。既夕，还河阳，留兵千人，使将雍希颢守其栅，曰："贼将高廷晖、李日越，皆万人敌也，至勿与战，降则俱来。"诸将莫谕其意，皆窃笑之。既而思明果谓日越曰："李光弼长于凭城，今出在野。汝以铁骑宵济，为我取之。不得，则勿反！"日越将五百骑，晨至栅下，问曰："司空在乎？"希颢曰："夜去矣。"日越曰："失光弼而得希颢，吾死必矣！"遂请降。希颢与之俱见光弼，光弼厚待之，任以心腹。高廷晖闻之，亦降。或问光弼："降二将何易也？"光弼曰："思明常恨不得野战，闻我在外，以为可必取。日越不获我，势不敢归。廷晖才过于日越，闻日越被宠任，必思夺之矣。"

《传》云："作事威克其爱，虽小必济。"然过威亦复偾事，史思明是也。

【译文】 唐朝时史思明在河清屯兵，想阻断官军李光弼的粮食供应。李光弼得悉敌情，陈兵野水渡，以备应变。

夜晚，李光弼回到河阳，只命雍希颢率领一千多名士兵防守野水渡。

雍希颢对部众说："贼将高廷晖、李日越虽都是万人都想诛杀的敌将，但若他们到咱们营地，千万不可与他们冲突，他们都是前来投降的。"

众人以为雍希颢胡言乱语，都暗笑不已。

不久，史思明果真对李日越说："李光弼善于城战，今天他移师郊野，正是生擒他的大好机会，你带五百骑兵，替我把他抓来，不抓李光弼，就不准回来见我！"

第二天，李日越带了五百骑兵来到野水渡，大叫说："李元帅在吗？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

雍希颢说："元帅昨晚已离营。"

李日越暗想："用雍希颢代李光弼，回去史思明一定会杀了我，我还是投降算了。"

于是与雍希颢一同去见李光弼，李光弼待他如心腹，非常礼遇他。高廷晖听说李日越受到李光弼的重用之后，也请降。

有人问李光弼，用什么方法，这么容易就让两名贼将投降，李光弼说："史思明常埋怨没有与我野战的机会，听说我移师郊野，心想终于等到可以生擒我的机会。李日越抓不到我，就一定不敢回营见史思明，只有投降；而高廷晖的才略胜过李日越，听说李日越投降后仍受到重用，一定心有未甘，想取代李日越在我军的地位，所以也一定会投降。"

〔梦龙评〕《传》云："带领部属要能恩威并施，虽是小恩，也能使部属效死命。"但若只威不恩，往往会遭致属下的不满而覆败。像史思明就是一个最好的例证。

二十二、制胜有道

【原文】 危事无恒，方随病设。躁或胜寒，静或胜热。动于九天，入于九渊。风雨在手，百战无前。集"制胜"。

【译文】 兵事变化无常，犹如医生为病人开处方时，必须依据不同的病情，以躁制寒，以静克热；兵家论战也一样，必须根据现场急剧变化的战况，拟订最有力的战略。

792. 孙 膑

【原文】 孙子同齐使之齐，客田忌所。忌数与齐诸公子逐射。孙子见其马足不甚相远，马有上、中、下，乃谓忌曰："君第重射，臣能令君胜。"忌然之，与王及诸公子逐射千金。及临质，孙子曰："今以君之下驷与彼上驷，取君上驷与彼中驷，取君中驷与彼下驷。"既驰三辈毕，而田忌一不胜而再胜，卒得五千金。

唐太宗尝言："自少经略四方，颇知用兵之要，每观敌阵，则知其强弱。常以吾弱当其强，强当其弱。彼乘吾弱，奔逐不过数百步。吾乘其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

弱，必出其阵后，反而击之，无不溃败。”盖用孙子之术也。○宋高宗问吴璘以胜敌之术，璘曰：“弱者出战，强者继之。”高宗亦曰：“此孙膑驷马之法。”

魏伐赵，赵急请救于齐。齐威王欲将孙膑，膑以刑余辞，乃将田忌，而孙子为师，居辎车中，坐为计谋。田忌欲引兵救赵，孙子曰：“夫解纷者不控卷，救斗者不搏撠；批亢捣虚，形格势禁，则自为解耳。今梁、赵相攻，轻兵锐卒必尽于外，老弱罢于内。君不若引兵疾走大梁，冲其方虚。边批：致人。彼必释赵而自救，是我一举解赵之困，而收弊于魏也。”忌从之，魏果去邯郸，与齐战于桂陵，边批：致于人。大破梁军。

【译文】 孙膑（战国齐人，与庞涓一起在鬼谷子门下学兵法）与齐国使臣一起回到齐国，成为齐国大将田忌（战国齐将，曾大败魏军于马陵，杀魏将庞涓）门下的宾客。

田忌生性好赌，经常和齐国公子们赌赛马。

孙膑发觉双方出赛的马匹分上、中、下三级，而同级的马匹彼此间差别不大，于是对田忌说：“将军再赛一场，我有绝对的把握能使将军获胜。”

田忌一听这话非常高兴，因此不仅与诸公子对赌，也邀请齐王下注，赌金高达千金之多。

正式比赛那天，孙膑对田忌说：“将军用下等的马，跟对方最好的马配成一组比赛；然后再用跑得最快的马和对方中等马比赛；而将军中等马跟对方下等马比赛。这样一来，将军就能以二比一获胜。”

果然，三场比赛中，田忌输了一场，胜了两场，获得奖金五千金。

〔梦龙评〕唐太宗曾说：“自从为了保家卫国、拓张疆土，使朕颇知用兵之道，每次察看敌军阵势，就知道对方兵力的强弱，我经常先以弱兵御强，再以强兵攻弱。敌人趁我兵弱追击，不过只能向前推进数百步，而我以强兵攻敌之弱时，往往出现在敌军阵势之后，突袭敌军，所以敌军没有不溃散的，这就是运用孙膑的战略。”

宋高宗也曾询问大将吴璘致胜的战术，吴璘说：“我先以弱兵诱敌，等敌军疲惫气衰，再以强兵攻敌。”这也是运用孙膑的战术。

魏国大举攻赵，赵国急忙派使者向齐国紧急求援。

齐王本打算派孙膑为主将，可是孙膑却以“刑余之身”为由谢绝。于是齐王改派田忌为主将，任命孙膑为军师，让他坐在车中谋划指挥。

田忌本想立即率兵救赵，孙膑谏阻说：

“用兵有如解乱麻，不可胡扯硬拉；援兵救赵有如劝架，不可鲁莽持戟与

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人搏斗，只要攻击敌人要害，自然会出现有利我军的形势。现在魏、赵两国互相攻伐，强兵劲卒必定倾国而出，留在国内的只是一些老弱残兵。将军不如发动大军攻击魏国首都大梁〔致人〕，蹈其空虚，魏军一定会停止攻打赵国，班师回国救援。这样我们可以一举解除赵国的围困，又可坐收魏国兵疲力竭的利益。”

田忌采纳孙膑的意见，不久魏军果然自邯战退兵，在仓皇中回国救援魏都〔致于人〕，和齐军在桂陵发生激战，魏军大败。

793. 赵　奢

【原文】 秦伐韩，军于阏与。赵王问廉颇：“韩可救否？”对曰：“道远险狭，难救。”又问乐乘，如颇言。及问赵奢，奢对曰：“道远险狭，譬之两鼠斗于穴中，将勇者胜。”乃遣奢将而往。去邯郸三十里，而令军中曰：“有以军事谏者，死！”边批：主意已定，不欲惑乱军心也。秦军军武安西，鼓噪勒兵，屋瓦皆振。军中候有一人言急救武安，奢立斩之。坚壁留二十八日，不行，复益增垒。边批：坚秦人之心。秦间来入，奢善食而遣之。间以报秦将，秦将大喜曰：“夫去国三十里而军不行，乃增垒，阏与非赵地也！”奢既遣秦间，乃卷甲而趣之，一日一夜至。边批：出其不意。令善射者去阏与五十里而军。军垒成，秦人闻之，悉甲而至。军士许历请以军事谏，奢曰：“内之。”许历曰：“秦人不意赵师至，此其来气盛，将军必厚集其阵以待之，不然必败！”奢许诺。许历请就诛，奢曰：“胥后令。”至欲战，历复请谏，曰：“先据北山上者胜，后至者败。”奢许诺，即发万人趋之。秦兵后至，争山不得上。奢纵兵击之，大破秦军，遂解阏与之围。

孙子曰：“反间者，因敌间而用之。”又曰：“我得亦利，彼得亦利，为争地。”阏与之捷是也。许历智士，不闻复以战功显，何哉？于汉广武君亦然。

【译文】 秦国为攻打韩国，先进军赵国的阏与。赵王首先召见廉颇，问道：“寡人想派兵救援阏与，依贤卿看能否救得了？”

廉颇回答：“路途遥远再加上道路艰险狭隘，难以救援。”

接着赵王又问大臣乐乘，他的意见也和廉颇相同。

最后赵王再问赵奢（战国赵人，因破秦军，赐号马服君）。赵奢回答说：“阏与确实离国都很远，地势也确实艰险狭隘，派援军与秦军交战，就好像是两只老鼠在洞穴里打斗，不过大王如能派一员勇将，仍旧能击溃秦军获得胜

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

利。”

于是赵王命赵奢率兵营救阏与。

赵奢率军行进到距邯郸三十里的地方时，突然下令：“凡敢以军事进谏者，不论官阶高低，一律处死〔主意已定，不欲惑乱军心〕。”

当时秦军驻扎在武安的西方，战鼓响彻云霄，士兵喊杀的声音，几乎把武安城内的屋瓦都震落下来。

有一名斥堠建议赵奢：“请将军发兵救武安。”

赵奢立刻将他处死。下令全军加强防御之事，一连二十八天按兵不动〔坚秦人之心〕，只是一味加强整饬防备。

秦军派间谍混入赵营，赵奢招待他吃喝后，又送他回去。间谍回到秦军后据实以告，秦将十分高兴的说：“赵军刚离开国境三十里，就畏惧不敢前进，只是筑垒挖沟，看来赵国是要把阏与拱手送给我国了。”

赵奢在送走秦军间谍后，却突然下令士兵整装疾速向阏与推进〔出其不意〕，仅一天一夜，大军就在距离阏与五十里处扎营，部署阵势。

秦军接到情报，就下令全军进攻。

军士许历请求发表意见，赵奢答应他的请求，许历说：“秦人绝对料想不到我军兵马会在这么短的时间内到达此地，他们此次的攻击一定来势凶猛，将军一定要严阵以待；否则，这一仗必败。”

赵奢说：“你这话很有道理。”

许历请处以死刑，以明违令进谏之罪。

赵奢说：“听候命令即可。”

到了邯郸，许历又说：“两国军队谁能先占领北山头，谁就胜利，谁迟一步谁就失败。”

赵奢认为许历的见解很高明，就派一万士兵占领北山头，秦军也想攻占却迟了一步。这时赵奢下令全面攻击，秦军大败，成功的解除了阏与之围。

〔梦龙评〕孙子说：“反间的意义，是在善于利用敌人派遣的间谍。”又说：“所谓兵家必争之地（争地），就是我军占据对我有利、敌军占据对敌有利的地方。”

“阏与大捷”就是体现上面两句军事原则的实例。许历这位智谋之士，没听闻曾以战功受赏，这是什么缘故呢？汉代的李左车（广武君）的遭遇也一样。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

794. 李 牧

【原文】 李牧，赵北边良将也。尝居雁门备匈奴，以便宜置吏，市租皆输入幕府，为士卒费；日击牛飨士，习骑射；谨烽火，多间谍；厚遇战士，为约曰："匈奴即入盗，急入收保。有敢捕虏者，斩！"如此数岁，匈奴以牧为怯，虽赵边兵亦以为吾将怯。赵王让李牧，牧如故。赵王怒，召之，使他人代将。岁余，匈奴每来，出战数不利，失亡多，边不得田畜，乃复请李牧。牧固称疾。赵王强起之。牧曰："必用臣，臣如前，乃可奉令。"王许之。李牧如故约，匈奴终岁无所得，然终以为怯。边士日得赏赐而不用，皆愿一战。于是乃具选车，得千三百乘，选骑得万三千匹，百金之士五万人，彀者十万人，悉勒习战；大纵畜牧，人民满野。匈奴小入，佯北，以数千委之。单于闻之，大率众来入。牧多为奇阵，张左右翼击之，大破，杀匈奴十余万骑。单于奔走，其后十余岁，不敢近边。

厚其遇，故其报重；蓄其气，故气发猛。故名将用死士之力，往往一试而不再，亦一试而不必再也。今之所谓兵者，除一二家丁外，率丐而甲、起而立者耳。呜呼！起也，丐也，又多乎哉！

【译文】 李牧（战国赵人，以功封武安君）是赵国戍守北方边境的大将。他曾经驻守雁门，防御匈奴，他喜欢依现实的情况设置官吏，租税都缴入幕府，做为犒赏士兵的费用，每天宰杀牛只为士兵加菜；又加强训练士兵骑马射箭的技巧，留心敌人动向，常派间谍刺探军情。并与士兵约法："匈奴即将入侵，要加紧保护牲畜，但不可与匈奴人正面冲突，违者斩首。"

因此每当匈奴人侵扰边境，李牧的兵士就驱赶牲畜回营，不肯作战。

如此过了几年，匈奴人都认为李牧胆子小，不敢与匈奴人交战，甚至连赵国本身镇守边境的士兵也这么认为。赵王下令责备他，李牧仍一如往昔。赵王终于生气，派其他的将领取代他。一年多来，每次出战都失利，损伤众多，边境多事根本无法耕种、畜牧。

不得已赵王只有再度任命李牧，李牧称病推辞，赵王再三的请托，李牧说："如果大王一定要用臣，必先请大王准许臣如昔日一样的做法，臣才敢受命。"

赵王答应他。

李牧来到边境后，又如以往般和士兵约定不可与匈奴冲突，匈奴虽几年间都一无所获，但始终认为李牧胆怯，边境的士兵每天都得到李牧的赏赐，却

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有立功报答的机会，都希望能上战场作战。

李牧见时机成熟，就挑选坚固的战车一千三百辆，良马一万三千匹，能擒敌杀将的勇士五万人，神箭手十万人，要求他们加强训练；一面又任意放牧牲畜，要百姓四散于郊外，当前来侵扰的匈奴人少时，就装退败让数千人被擒。

单于听到消息，以为良机可趁，遂率领大军入侵，李牧排列许多奇阵，指挥左、右二军夹攻，大破匈奴十多万大军。单于奔逃而去，往后十多年间，不敢再侵犯赵国边境。

〔梦龙评〕对待部属愈是仁厚有如自家人，部属报答之心也愈是深切。能凝聚士兵奋勇作战的士气，才能一发而气势威猛。古代名将明白"一鼓作气，再而衰、三而竭"的道理，所以往往只须一次的战役就能定胜负了，不必一战再战。反观今天所谓带兵的将领，除了拥有一两名亲信部属外，其余的士兵都是带人不带心，有如外借之兵，唉！兵多又有什么用呢？

795. 周亚夫

【原文】 吴、楚反，景帝拜周亚夫太尉击之。既发，至霸上。赵涉遮说之曰："吴王怀辑死士久矣。此知将军且行，必置人于淆、黾厄隘之间。且兵事尚神密，将军何不从此右去，走蓝田，出武关，抵洛阳，间不过差一二日，直入武库，击鸣鼓。诸侯闻之，以为将军从天而下也。"太尉如其计，至洛阳，使搜淆、黾间，果得伏兵。

太尉会兵荥阳，坚壁不出。吴方攻梁急，梁请救。太尉守便宜，欲以梁委吴，不肯往。梁王上书自言。帝使使诏救梁。太尉亦不奉诏，而使轻骑兵绝吴、楚后。吴兵求战不得，饿而走。太尉出精兵击破之。

吴王之初发也，其大将田禄伯曰："兵屯聚而西，无他奇道，难以立功。臣愿得五万人，别循江、淮而上，收淮南、长沙，入武关，与大王会，此亦一奇也。"边批：魏延子午谷之计相似。吴太子谏曰："王以反为名，若借人兵，亦且反王。"边批：何不谏他勿反。于是吴王不许。少将桓将军说王曰："吴多步兵，利险；汉多车骑，利平地。愿大王所过城不下，直去疾西，据咸阳武库，食敖仓粟，阻山河之险，以令诸侯，虽无入关，天下固已定矣！大王徐行，留下城邑，汉军车骑至，弛入梁、楚之郊，事败矣！"吴老将皆言："此少年推锋可耳，安知大虑！"吴王于是亦不许。假令二

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

计得行，亚夫未遽得志也。亚夫之功，涉与吴王分半。而后世第功亚夫，竟无理田、桓二将军之言者，悲夫！〇李牧、周亚夫，皆不万全不战者，故一战而功成。赵括以轻战而败，夫差以累战而败。君知不可战而不禁之，子玉之败是也；将知不可战而迫使之，杨无敌之败是也。

【译文】 汉景帝时，吴、楚等国谋反，景帝派太尉周亚夫（周勃的儿子，平七国之乱后，官至丞相，后因景帝听信谗言，绝食五日，吐血而死）带兵平乱。

大军来到灞上，赵涉（周亚夫攻吴、楚，任命赵涉为护军）暗中游说周亚夫说：

“吴王一向以怀柔的方式招抚敢死之士，这次他知道将军率兵而来，一定会在殽、渑等狭隘的山道间埋伏狙击。作战、打仗讲求的是出其不意，将军为什么不由此地朝右进发，经蓝田、武关到洛阳，其间不过相差一两天的路程，将军直接率军入军械库，诸侯们听到将军部队所发出的军鼓声，会以为将军是从天而降呢！”

周亚夫接纳赵涉的建议，等到了洛阳后，派人到殽、渑等山道四处搜查，果然逮捕到吴王的伏兵。

太尉在荥阳会兵，正碰上吴国攻击梁国，情势危急，梁国好几次派使者向周亚夫求救，周亚夫却坚守营垒不出兵；梁国又派使者向景帝求救，景帝命周亚夫出兵救援，周亚夫却不接受诏命，只派人率领轻简的骑兵，把吴、楚等军的后路绝断了，阻断吴、楚运粮的粮道。

吴军粮食一被断绝，士卒饥饿，好几次向周亚夫挑战，周亚夫都不出兵应战，吴楚的士卒中有许多人因饥饿而死，不得已吴王只好退兵。这时周亚夫才出动精兵追击，大破吴、楚军。

〔梦龙评〕吴王在刚开始发兵时，他的大将军田禄伯建议：“屯聚大军一起向西推进，若是没有奇妙的战略，是不容易战胜成功的。臣愿意率领五万士卒，另外沿着江、淮上游前进，收复淮南、长沙；进入武关，和大王军队会合〔与魏延子午谷之计类似〕，这也算是一支奇兵呢！”

吴太子劝阻说：“父王出兵已有谋反的罪名〔何不谏他不要反叛〕，在这情形下不能轻易的把军队交由他人，因为别人也有谋反父王的可能，那时怎么办？”于是吴王没有答应田禄伯的要求。吴少将王将军游说吴王说：“吴国多步兵，步兵擅长在险地作战；汉多骑兵，骑兵擅长在平地作战。希望大王不要攻占沿途所经过的城市，直接向西攻占洛阳的军械库，夺取敖仓的粮食，凭恃山河的险阻号令诸侯，如此则虽还没有入关，但已

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

能完全掌握天下的形势了。但如果大王因攻占城市而沿途逗留，汉军的骑兵一到，快马进入梁、楚的郊野，那大势就不妙了！”

吴王征询老将们的意见，老将们都说：“这只是年轻人为求表现而随口说说，怎知道如何考虑大局呢？”于是吴王也没有采纳少将的意见。

假使当初吴王同时能接受田禄伯以及少将所提的看法，或许周亚夫也不能顺利的平定乱事了。周亚夫平乱的事功，严格说起来，赵涉与吴王要占一半的功劳，但后世仅只推崇周亚夫，却遗漏田禄伯、王将军的建言，令人觉得遗憾、可悲。李牧与周亚夫都是没有十足致胜的把握，不轻言出战的人，所以每战都能成功。

赵括轻敌而败，战国时代吴王夫差因长期征战而亡。君王明明知道不能得胜的战争，却一定要打，这是当年楚国大将子玉失败的起因。为将者，明知不可以战，而强迫他出征，杨无敌的失败，就是一个活生生、血淋淋的例子。

796. 周 访

【原文】 贼帅杜曾屡败官军，威震江、沔。元帝命周访击之。访有众八千，进至沔阳。曾等锐气甚盛。访曰：“先人有夺人之心，军之善谋也。”使将军李常督左甄，许朝督右甄，访自领中军，高张旗帜。曾果畏访，先攻左右甄。曾勇冠三军，访甚恶之，自于阵后射雉，以安众心。令其众曰：“一甄败，鸣三鼓，两甄败，鸣六鼓。”赵胤兵属左甄，力战，败而复合。胤驰马告访。访怒叱，令更进。胤号哭复战。自旦至申，两甄皆败。访闻鼓音，选精锐八百人，自行酒饮之，敕不得妄动，闻鼓响乃进。贼未至三十步，访亲鸣鼓，将士皆腾跃奔赴。边批：出其不意。曾遂大溃，杀千余人。访夜追之。诸将请待明日，访曰：“曾骁勇善战，向之败也，彼劳我逸，是以克之，宜及其衰，乘之可灭。”鼓行而进，遂定汉、沔。曾等走固武当。访出不意，又击破之，获曾。

先委之以两甄，以敝其力，以骄其气，卒然乘之，乃可奏功。然兵非素有节制，两甄先不为尽力矣。

【译文】 晋朝时贼帅杜曾（初为镇南参军，永嘉之乱杀胡亢，兼并胡亢部众作乱，后被周访平定）屡次打败官兵，威名震惊江、沔等地。晋元帝派周访（字士达，谥庄）出兵剿灭。

周访有八千部众，进军到达沔阳。杜曾军队士气十分旺盛，周访说：“善

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

谋者的第一步，是先一步鼓舞起部队必胜的意志力和决心。”

周访命将军李恒指挥左军，许朝指挥右军，周访自己亲自率领中军，高举旗帜，杜曾果然畏惧周访的声势，先攻打左、右两军，锐不可当，周访见杜贼气势勇猛，亲自在阵后射箭来安定官军的心理。下令说：“一军败，击鼓三次；两军败，击鼓六次。”

赵嗣居于左军，奋力作战，阵势被贼人冲散了，又立即会合在一起继续奋战，赵嗣骑马驰告周访战况，周访生气地大声命令他再进兵，赵嗣哭叫着应战。战事从早到晚未曾停歇，左右两军都战败了。

周访听到鼓声，挑选精兵八百人，亲自倒酒请他们喝，严格要求不可轻举妄动，只有在听到鼓声后才能前进。贼人进逼到三十步距离外时，周访亲自击鼓，将士都奋勇杀敌，于是杜曾大败，死了一千多贼兵。

周访下令趁夜追击，其他将领却请求等到天亮再追，周访说：“杜曾勇敢善战，刚才他们战败，是因我军以逸待劳，所以才能战胜；现在更是机不可失，应该趁着他们士气衰微的时候，一举消灭他们。”

于是击鼓前进，平定了汉沔地区。杜曾往武当，周访出其不意又攻武当，擒获杜曾。

〔梦龙评〕周访先以左、右两军消耗杜曾的战力，使杜曾因胜而骄，再出其不意的以精兵迎战，于是建功。但若不是军士们平日训练有素，左右两军怎能奋战到底，消耗敌人战力呢？

797. 陆逊　陆抗

【原文】 昭烈率众伐吴，自巫峡至夷陵，连营七百余里，而先遣吴班将数千人，平地立营以挑战。吴诸将皆欲击之，陆逊不许，曰：“此必有谲。”坚壁良久。昭烈知计不行，乃引伏兵从谷中出，凡八千人。逊谓诸将曰：“所以不听击班者，正为此也！今而后吾知所以破之矣！”乃敕于暮夜，人各持茅一把，每间一营，辄攻一营，同时火举，首尾不能相救。于是四十余营，一战俱破。

魏文帝闻昭烈树栅连营状，谓群臣曰：“备不知兵，必破矣！岂有七百里连营，而可以拒敌者乎！包原隰险阻以营军者，必为敌擒，此兵忌也！”后七日，而孙权捷书至。以昭烈之老于行间，而识不及曹丕，何也？岂所谓“老将至而髦及之”乎？

昭烈之伐吴，苻坚之寇晋，皆倾国之兵也。然昭烈之谋狡，故宜静

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以待之；苻坚之气骄，故宜急以挫之。狡谋穷则敌困，骄气挫败敌衰，所以虽众无所用之也。按：淝水之役，苻融攻硤石，坚留大军于项城，自引轻骑八千就之，朱序私于谢石曰："若秦兵尽至，诚难与为敌，今乘诸军未集，宜速击之。若败其前锋，则彼已夺气，可逆破也。"石从之。

西陵督步阐以城降晋。抗闻，日夜督兵赴西陵，别筑严围，使内可围阐，外可御寇，而不攻城。诸将咸谏曰："及兵之锐，宜急攻阐。比晋救至，阐必拔矣。何事于固，而以敝士民之力？"抗曰："此城甚固，而粮又足，其缮修备御具皆抗所亲规。攻之急未能克，而救且至；救至而无备，表里受敌，何以御之？"诸将犹不谓然。抗欲服众，乃听令一攻，果不利，于是围备始力。未几，晋杨肇帅兵来救。时我军都督俞赞忽亡诣肇。抗曰："赞、军中旧吏也，知吾虚实。吾尝虑夷兵素不简练，若敌来攻，必先此处。"是夜易夷兵，而悉以旧将统之。明日，肇果攻故夷兵处，抗击之，矢石雨下。肇夜遁，抗不追，而但令鸣鼓发喊，若将攻者。肇大溃，引去。遂复西陵，诛阐。

陆逊、陆抗，是父是子！

【译文】 三国时代汉主刘备率军伐吴，自巫峡到夷陵营地长达七百多里，另又派遣吴班率几千人在平地扎营，四出挑衅。

吴国将帅看到这种情形，都主张下令攻击，陆逊说："这其中必定有诈，暂时按兵不动，先观察一阵再说。"

刘备知道诱敌不成，就命埋伏在谷地的八千伏兵出谷攻击，陆逊说："这就是不让各位贸然攻击吴班的原因。现在我已经知道敌人的战术了，一定能破敌。"

于是下令全军于入夜之后，每人各持一把茅草，每间隔一个敌营，发动攻击，同时举火，造成声势，让敌军各营寨间陷入惊惶，不能相互救援，于是一举攻破四十多寨。

吴国陆抗（字幼节，陆逊的儿子）听说西陵督步阐叛吴降晋，急忙命令部队日夜开赴西陵，并另行建筑坚固的城墙，把步阐围困在内，又可抵御晋军的攻击，却不下令攻打步阐。

将领们劝谏说："应该趁着兵精气锐攻打步阐，若是晋国援军一到，步阐必然获救，何必辛苦地建筑城墙，来耗损本身的气力呢？"

陆抗说："这座城非常坚固，城内粮食又充足，凡是守卫防御的一切措施和武器，都是我亲自规划的，现在仓促进攻，一定难以克敌，等晋军一到，我们又无法防备，内外受敌，怎么约束全军呢？"

将领们听了陆抗的话，却仍不以为然。陆抗也想让众人心服，就任由军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

士出击步阐，果然失利，于是全军才尽力筑城防守。

不多久，晋国杨肇率兵援助步阐，正巧吴军都督俞赞也投效杨肇。

陆抗说："俞赞是军中的老军官，知道我军的虚实。我常担忧我们结集的夷人部队训练不精良，如果敌人来攻，一定先打此地。"

当夜，陆抗就把部队中的夷人部队全部调离，代以精良的部队防守。

第二天，杨肇果然攻打以前夷人防守的地方，陆抗立刻下令反击，箭石如同雨下，杨肇趁夜逃走，陆抗只敲击战鼓，作出追击的姿态，并没有真的追赶，杨肇军队大败溃逃，陆抗于是光复西陵，杀了步阐。

〔梦龙评〕当初魏文帝曹丕听说汉军设立营寨达七百多里，就对群臣说："刘备不懂兵法，一定会被击退，哪里有将帅会设立七百里的营地来抵御敌军的呢？包原平地，无险可守，设立营地一定会敌所破，这是兵家大忌呀！"

这话说完后的七天，果然接到吴军打败汉军的捷报。以刘备身经百战于军事，竟不如曹丕的有远识，这是什么原因？难道真是所谓年纪大了，昏愦糊涂吗？

刘备伐吴、苻坚攻晋，都是倾尽全国的兵力，然而，刘备用计狡诈，所以应该以静观情势的变化待之；苻坚心浮气骄，所以要急攻以挫其傲气。狡计无法施展，自然自陷困境，骄气顿挫自然士气低落，所以即使兵力众多，又有什么用呢？〔按：淝水之役，苻融出兵攻击陕石，苻坚留大军

于项城，自己率领轻骑八千随之。朱序乃私下向谢石说："若秦兵尽至，诚难与为敌，今诸军未集，宜速击之，若败其前锋，则彼已夺气，可逐破。"谢石接受朱序的建议。〕

吴国陆抗（字幼节，陆逊的儿子）听说西陵督步阐叛吴降晋，急忙命令部队日夜开赴西陵，并另行建筑坚固的城墙，把步阐围困在内，又可抵御晋军的攻击，却天下令攻打步阐。

将领们劝谏说："应该趁着兵精气锐攻打步阐，若是晋国援军一到，步阐必然获救，何必辛苦地建筑城墙，来耗损本身的气力呢？"

陆抗说："这座城非常坚固，城内粮食又充足，凡是守卫防御的一切措施和武器，都是我亲自规划的，现在仓促进攻，一定难以克敌，等晋军一到，我们又无法防备，内外受敌，怎么约束全军呢？"

将领们听了陆抗的话，却仍不以为然。陆抗也想让众人心服，就任由军士出击步阐，果然失利，于是全军才尽力筑城防守。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不多久，晋国杨肇率兵援助步阐，正巧吴军都督俞赞也投效杨肇。

陆抗说："俞赞是军中的老军官，知道我军的虚实。我常担忧我们结集的夷人部队训练不精良，如果敌人来攻，一定先打此地。"

当夜，陆抗就把部队中的夷人部队全部调离，代以精良的部队防守。

第二天，杨肇果然攻打以前夷人部队防守的地方，陆抗立刻下令反击，箭石如同雨下，杨肇趁夜逃走，陆抗只敲击战鼓，作出追击的姿态，并没有真的追赶，杨肇军队大败溃逃，陆抗于是光复西陵，杀了步阐。

陆逊、陆抗，一个是父亲，一个是儿子。真是有其父必有其子啊！

798. 邓 艾

【原文】 邓艾与郭淮合兵以拒姜维。维退，淮因西击羌。艾曰："贼去未远，或能复还。宜分诸军以备不虞。"于是留艾屯白水北。三日，维遣廖化自水南向艾结营。艾谓诸将曰："维今卒还。吾军少，法当来渡，而不作桥。边批：棋逢对手。此维使化持吾，今吾不得动；维必自东袭取洮城矣！"洮城在水北，去艾屯六十里，艾即夜潜军，径到洮城。维果来渡，而艾先至据城，得以不破。

【译文】 三国时，魏将邓艾（字士载，曾辅佐司马懿抗拒蜀国）与郭淮（字伯济，卒谥贞）合力防御姜维（三国蜀汉人，字伯约）。当姜维撤兵之后，郭淮准备进兵攻打西羌。

邓艾说："敌人虽然撤退，但是并没有走远，或许还会回头来攻，所以应该分军守卫，以防意外。"

于是邓艾留下驻守白水之北三天。

不出所料，姜维派廖化在白水南边扎营，对邓艾叫阵。

邓艾对诸将说："姜维果然卷土重来，我军兵力薄弱，他们理当渡河来攻，而必定不会造桥直接渡河，以廖化的部队牵制，使我不得动弹〔棋逢敌手〕，而由姜维引军向东袭取洮城。"

洮城在白水北边，距邓艾防地六十里。

于是，邓艾赶紧趁夜行军，悄悄开往洮城。姜维果然渡河而来，但是邓艾已经先占领洮城，所以得以保全洮城。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

799. 唐太宗

【原文】 唐兵围洛阳，夏主窦建德悉众来援。诸将请避其锋，郭孝恪曰："世充穷蹙，垂将面缚。建德远来助之，此天意欲两亡之也！宜据武牢之险以据之，伺间而动，破之必矣！"记室薛收曰："世充府库充实，所将皆江淮精锐，但乏粮食，故为我持。建德自将远来，亦当挫其精锐。边批：亦是朱序破苻秦之策。若纵之至此，两寇合从，转河北之粟，以馈洛阳，则战争方始，混一无期。今宜分兵守洛阳，深沟高垒，勿与战。大王亲帅骁锐，先据成皋，以逸待劳，决可克也！建德既破，世充自下，不过二旬，两主就缚矣！"世民从之。由是夏主迫于武牢，不得行。

按：是时，凌敬言于建德曰："大王宜悉兵济河，攻取怀州、河阳，使重将守之。遂建旗鼓，逾太行，入上党，徇汾晋，趣蒲津，蹈无人之境，拓地收兵，则关中震惧，而郑国自解矣。"妻曹氏亦曰："祭酒之言是也。"夫此特孙子旧策，妇人犹知之，而建德不能用，以至败死，何哉？

谍告："夏主伺唐牧马于河北，将袭武牢。"世民乃北济河，南临广武而还，故留马千余匹，牧于河渚以疑之。建德果悉众出牛口，置阵亘二十里，鼓行而进。诸将皆惧。世民升高望之，谓诸将曰："贼起山东，未尝见大敌，今度险而嚣，是无纪律，逼城而阵，有轻我心。我按兵不出，彼勇气自衰，阵久卒饥，势将自退，追而击之，无不克矣！"建德列阵，自辰至午，士卒饥倦，皆坐列，又争饮水。世民命宇文士及将三百骑，经建德阵西，驰而南上。建德阵动。世民曰："可击矣！"帅轻骑先进，大军继之，直薄其阵。方战，世民又率史大奈等卷旆而入，出于阵后，张唐旗帜。夏兵见之，惊溃。

秦王世民至高墌。薛仁杲使宗罗睺将兵拒之，世民坚壁不出。诸将请战，世民曰："我军新败，士气沮丧。贼恃胜而骄，有轻我心，宜闭垒以待之。彼骄我奋，可一战而克也！"乃令军中曰："敢言战者，斩！"相持六十余日，仁杲粮尽，所部多降。世民乃命梁寔营于浅水原以诱之。罗睺大喜，尽锐攻之。数日，世民度其已疲，谓诸将曰："可以战矣！"使庞玉阵于原南，罗睺并兵击之，玉几不能支。世民乃引大军自原北出其不意，自帅骁骑陷阵。罗睺军溃。世民帅骑追之。窦轨叩马苦谏，世民曰："破竹之势，不可失也！"遂进围之。仁杲将士多叛，计穷出降，得其精兵万人。诸将皆贺，因问曰："大王一战而胜，遽舍步兵，又无攻具，直造城下，众皆以为不可，而卒取之，何也？"世民曰："罗睺所将，皆陇外骁将悍卒，吾特出其不意破之，斩获不多。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

若缓之，则皆入城，仁杲抚而用之，未易克也。急之则散归陇外，折昵虚弱，仁杲破胆，不暇为谋，此吾所以克也。”众皆悦服。

【译文】　唐朝大军包围洛阳，窦建德（隋人，大业末年被人诬陷通贼，于是占据饶阳自称长乐王；宇文化及杀隋炀帝，窦建德出兵征讨，越王侗封为夏王）发兵援救洛阳。李世民召集诸将商议，诸将请求先避开窦建德军队的锐锋。

郭孝恪却说：“王世充处境困顿，很快就要被迫投降；窦建德老远赶来救援，这是天意要灭亡他们。武牢地势险要，所以我认为我军应该坚守外，再等机会出兵，一定能打败他们！”

记室（官名，掌书记之官）薛收（字伯褒）说：

“王世充据守东都，府库充实，率领的军队，都是江、淮的精锐，目前只因粮食补给不及，才暂时受困于我军，窦建德亲率大军，远来救援，我军应采速攻，挫其锐气〔朱序破秦之策〕，若是让窦建德顺利到达此地，两军联合，转运河北的粮食，补给洛阳，那么战争结束的日期，就谁也不知道了！

“现在依下官看，不如一面在洛阳挖深沟、筑高垒，不与王世充交战；一面大王亲率精兵，占据成皋，以逸待劳。等窦建德大军到，窦建德兵败，王世充也自然不攻而破，我估计不出二十天，就能擒获两贼。”

李世民听从这建议，于是窦建德大军被围困在武牢，不得动弹。

〔梦龙评〕当初，凌敬（唐陆敬另一名字）曾对窦建德说：“大王应率军渡河，攻取怀州、河阳，派大将防守，鸣战鼓，树旌旗，翻越太行山，进入上党，由汾、晋进逼蒲津，如此有三利：一则如踏无人之地，取胜可以万全；二则开拓土地，收取士众，形势更强；三则关中震惊，围城自然不攻而解。”窦建德的妻子曹氏说：“祭酒（凌敬为窦建德国子祭酒）的话不可不听。”但窦建德还是不予接纳。

唉！这其实是《孙武兵法》中的旧计，连妇人都明白，而窦建德却不能采纳，以致败亡，能怪谁呢？

间谍报告说：“窦建德探知唐军牧草已尽，在河北牧马，打算偷袭武牢。”

李世民一得知这个情报，就由北渡河，到广武侦察敌军形势后，故意留下千余匹牧马诱敌，而在夜晚返回武牢。

窦建德果然全军而来，由牛口布阵绵延二十里，击鼓进军，李世民的将领不禁心生恐惧。

李世民登高眺望，对诸将说：“贼人起于山东，不曾遇过强敌，今天行军险地而军士喧哗，是无纪律的表现；临近都城布阵，是有轻敌之心。我军按

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵不动，他们气势自然衰竭，长时间的列阵待敌，士兵们一定口干腹饥，最后自然退兵，那时我军再追击，一定能胜。”

窦建德的士兵排列阵式，自早晨七时直到中午十二时，士兵饥饿疲倦，都纷纷坐在地上，又争相饮水，队伍零落不整。此时，李世民命宇文士及率三百骑兵经过窦建德队伍的西面〔试探一下〕，急驰南上。

窦建德的部队因此被牵动，乱了阵脚。

李世民说：“可以攻击了！”

于是率领轻骑先行发动攻势，大军继进，直逼敌阵。双方交战时，李世民又率史大奈等人卷着大旗冲进敌阵的后方，扬起唐军的旗帜。

窦建德的士兵见了唐旗，大为吃惊，溃散而逃。

有一次，秦王李世民领军来到高杲，薛仁杲（薛举儿子，善骑射，外号万人敌）派宗罗睺领兵抗御，李世民坚守不出战。

诸将都请李世民下令攻击，李世民说：“我军刚败，士气沮丧，贼人恃胜骄傲，有轻敌心理，这时应该坚守不战，等待机会；一旦他们骄傲轻敌，我军奋力备战，就可克敌致胜。”

于是下令：“再有人敢说出战，立刻斩首。”

两军相持六十多天，薛仁杲粮食用尽，手下部将也都率兵来降。李世民于是命梁实率领所部，在浅水原扎营引诱敌兵。宗罗睺看了很高兴，以为有机可乘，派出所有的精兵进攻。

几天后，李世民预计敌兵已经疲惫，对诸将说：“可以出战了！”

于是派将军庞玉在浅水原南边布阵，宗罗睺结合兵力攻他，庞玉迎战，几乎抵挡不住敌军的攻势，李世民亲自率领大军，出其不意地自浅水原北边突袭，宗罗睺的士兵大败，李世民率骑兵乘胜追杀。

窦轨（字士则）拦马劝阻，李世民说：“现在情势有如破竹，机不可失。”

于是进兵围之。

薛仁杲的将领多半叛薛降李，薛仁杲已无计可施，李世民虏获薛仁杲精兵一万多人。

诸将们纷纷向李世民道贺，趁机问说：“大王一战而胜，不用步兵，又没有攻城装备，轻骑直逼城下，大家都认为一定会失败，竟然夺城成功，这是什么原因呢？”

李世民说：“宗罗睺所率领的士兵多是陇西人，将领骁勇兵卒凶悍，我先前出其不意的打败他，斩杀俘获的兵士并不多，此时若是我放慢攻势，那么敌兵都会逃入城中，只要薛仁杲加以安抚重用，日后就难以对付；立即紧蹑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其后，乘胜追杀，士卒就会溃逃回陇西，高墌城的防备更形虚弱，薛仁杲心虚害怕，就更无法冷静思考应敌之计，这就是我战胜的原因。”

800. 李 靖

【原文】 萧铣据江陵。诏李靖同河间王孝恭安辑，阅兵夔州。时秋潦，涛濑涨恶，铣以靖未能下，不设备。诸将亦请江平乃进，靖曰：“兵事以速为神。今士始集，铣不及知，若乘水傅垒，是震雷不及塞耳，仓卒召兵，无以御我，此必擒也。”孝恭从之。帅战舰二千余艘东下，拔其荆门、宜都二镇，进至夷陵。萧铣之罢兵营农也，才留宿卫数千人，闻唐兵至，大惧。仓卒征兵，皆在江岭之外，道途阻远，不能遽集，乃悉见兵出拒战。孝恭将击之，李靖止之曰：“彼救败之师，策非素立，势不能久，不若且驻南岸，缓之一日，彼必分其兵，或留拒我，或归自守。兵分势弱，我乘其懈而击之，蔑不胜矣。今若急之，彼则并力死战，楚兵剽锐，未易当也！”孝恭不从，留靖守营，自帅锐师出战。果败走，趣南岸。铣众委舟，收掠军资，人皆负重。靖见其众乱，纵兵奋击，大破之。乘胜直抵江陵，入其外郭，大获舟舰。李靖使孝恭尽散之江中。诸将皆曰：“破敌所获，当借其用，奈何弃以资敌？”靖曰：“萧铣之地，南出岭表，东距洞庭。吾悬军深入，若攻城未拔，援兵四集，吾表里受敌，进退不获，虽有舟楫，将安用之？今弃舟舰，使塞江而下，援兵见之，必谓江陵已破，未敢轻进，往来窥伺，动淹旬月，吾取之必矣！”铣援兵见舟舰，果疑不进。

【译文】 唐朝时萧铣（后梁宣帝曾孙）占据江陵，皇帝诏命李靖（字药师，谥景武）同河间王李孝恭（唐宗室，封永安王）共同出兵攻击萧铣。

李孝恭由夔州出发，这时正当江水高涨，萧铣认定李靖不会来攻，因此防备松懈，而唐军的将领也都请求等水潮退后再进。

李靖说：“用兵讲求的是神速难测，现在我军刚集合，萧铣还未获得情报，若是走趁着江涨突袭进攻，正是迅雷不及掩耳，他们仓促之间一定无法集合军队还击，我军必能擒获贼人。”

李孝恭依计而行，亲自率领战舰二千多艘东下，果然攻下荆门、宜都二镇，进兵夷陵。

萧铣屯兵耕种，才留下几千人守卫，听说唐兵到来，大为恐惧。仓皇间征兵，兵士却都在江南、岭南之外，路途遥远，不能立即会合，只好尽现有兵力出兵反扑。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李孝恭想继续进逼，李靖阻止说："他们是为救援而来，并不打算坚守抗拒，不耐久战，我军不如暂时在南岸驻扎，缓他一日，敌军必会分兵部署，有的留下抵拒，有的回营自守；兵力一分散，自然势力衰弱，我军趁敌军势弱松懈时加以攻击，哪有不胜之理。如果穷追进逼，敌兵一定拚死一战，楚兵生性剽悍，不易抵挡。"

李孝恭不听，留下李靖守营，自率精锐出击，果然战败，退守南岸。萧铣的部众却弃去舟船，抢夺军需用品，人人背负重物。李靖见敌兵阵势纷乱，立即下令攻击，大败敌兵，乘胜推进江陵，来到外城，抢夺敌兵舟船。

李靖要李孝恭将舟船散置江中，诸将都说："掳获敌人的舟船当善加利用，为何要白白弃置，反而资助敌人呢？"

李靖说："萧铣的地盘，南出岭南，东到洞庭湖，我们孤军深入敌境，若攻城不下，他们援军从四方集合，我军里外受敌，进退两难，即使有舟船又有什么用呢？今天弃置舟船，使它满江满河顺流而下，敌人援军看见，以为江陵已破，必定不敢贸然进兵，再三派遣间谍窥探军情，这一拖延可能就是十多天，这期间我军一定可以攻下敌城。"

萧铣的援兵看见散置江面的舟船，果然心生怀疑，不敢进兵。

801. 朱　隽

【原文】 黄巾贼党韩忠，以十万人据宛。诏朱隽以八千人讨之。隽张围结垒，起土山以临城内，鸣鼓攻其西南。贼悉众赴西南。隽自将精兵五千掩其东北，乘城而入。忠乃退保子城，惶惧乞降。时司马张超等议听之，隽曰："不可。今海内一统，独黄巾造逆，纳降徒长逆萌，非长计！"急攻之，不克。隽乃登土山望之，顾谓张超曰："吾知之矣。贼外围周固，乞降不受，欲出不得，所以死战。不如撤围。并兵入城。忠见围解，势必自出，出则意散，易破之道也。"即解围，忠果出，因击，大破之。

【译文】 东汉末年时，黄巾贼将韩忠聚众十万人盘据宛城，汉灵帝下令朱隽（字公伟）率八千人平乱。朱隽修堡筑城，堆起能俯瞰城内的土山之后，就击鼓指挥大军攻宛城西南，贼人全力防守西南时，不料朱隽却亲自率五千精兵从东北偷袭，想乘机入城。韩忠于是仓皇退入城内，派人请降。

当时司马张超（张良后代，字子并）等人主张接受韩忠的请降，朱隽却反对，他说："同是投降，但是情势不同，处理方式也就不能一概而论。秦朝末年项羽争霸时，天下无主，所以用奖赏鼓励归顺投诚的人；现在天下一统，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唯独黄巾结党作乱，如果今天接受贼党请降，无异鼓励日后贼匪作乱谋反，并非久安之计。”

韩忠请降不成，但朱隽一时间却也无法破城歼灭韩忠。

一天，朱隽登上土山眺望，回头对张超说：“我明白了，我军已围住贼党，贼人请降不成，又无法突围而出，只好拚死守城。所以我军不如撤兵，韩忠见围兵撤退，一定率贼出城，贼人一出，拚死一战的士气就瓦解了，就容易击溃贼人。”

于是下令撤兵，韩忠果然出城，于是朱隽下令出击，果然大破韩忠。

802. 耿 弇

【原文】 张步弟蓝，将精兵二万守西安，而诸郡合万人守临淄，相距四十里。耿弇进军二城之间，视西安城小而坚，临淄虽大实易取。乃下令：后五日攻西安。蓝闻，日夜警备。至期，夜半，弇敕诸将皆蓐食。及旦，径趋临淄，半日拔其城。蓝惧，弃城走。诸将曰：“敕攻西安而乃先临淄，竟并下之，何也？”弇曰：“西安闻吾攻，必严守具。临淄出不意而至，必自警扰，攻之必立拔。拔临淄则西安孤，此击一而得二也！若先攻西安，顿兵坚城，死伤必多。即拔之，吾深入其地，后乏转输，旬月间不自困乎？”诸将皆服。

【译文】 汉光武帝时，张步（琅琊人，字文公）的弟弟张蓝率精兵二万人据守西安，而其他各郡县则集结一万人防守临淄，两城之间相距四十里。汉将耿弇（耿况之子，字伯昭，谥愍）率军来到两城之间，发觉西安城虽小，但守备坚强，临淄虽是大城，但防守松懈，容易攻占，于是下令：五天后进攻西安。

张蓝听说耿弇将要率兵攻城，日夜加紧严密的戒备，到了第四天的半夜，耿弇下令全体士兵携带蓐席军粮抄小路急行军，快天亮时，来到临淄城，只用半天的时间就攻占了临淄，张蓝惊恐之下，竟弃守西安城逃逸。

事后诸将问耿弇：“元帅先前下令进攻西安，却发兵打临淄，结果两城一并攻占，这是什么原因？”

耿弇说：“西安城听说我军将要进攻，必定更加强戒备，我军出其不意进攻临淄，临淄守兵一定因料想不到而惊慌害怕，所以能立刻破城。临淄一破，西安城就孤立无援，这就是为什么只攻打一城而一举却得两城的原因。如果先打西安，西安城坚兵强，双方交战，死伤必然惨重，即使获胜，我军深入敌境，后方补给不易，十天半个月之后，难保不自陷困境。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诸将听后，大为佩服。

803. 韦　睿

【原文】 梁天监四年，王师北伐，命韦睿督军，攻小岘城。既至，城中忽出数百人，阵于门外。睿曰："城中二千余人，闭门坚守，足以自完。而无故出人于外，此必其骁劲者也。先挫其劲，城一鼓可拔。"诸将疑不前，睿指其节曰："朝廷授此，非以为饰，法不可犯也！"兵遂进，殊死战，魏兵大溃。急攻之，城遂拔。

睿进攻合肥，先按行山川，曰："吾闻之：'汾水可灌平阳，绛水可灌安邑。'"乃为之堰肥水。堰成，而魏援兵大至。诸将俱，请表益兵。睿笑曰："贼已至而请兵，虽鞭之长，能及马腹乎？"初战不利，诸将议退巢湖，又议走保三叉。睿怒曰："将军死绥，有前无却，妄动者斩！"乃取伞扇麾幢树堤下，示无动意，而更筑垒于堤以自固。久之，堰水满。魏救兵无所用，城竟溃。

魏中山王元英，以百万众寇北徐州，围刺史昌义之于钟离。帝遣曹景宗将大兵往救，敕睿帅所部往会之。睿自合肥径进。时魏兵声势甚盛，诸将惧，请缓行。睿曰："钟离望救甚急，车驰卒奔，犹恐其后而可缓乎？魏兵深入，已堕吾腹中，勿忧也！"不旬日，至。遂于景宗营前二十里，一夜掘长堑，树鹿角，截土为城，比晓而营立。元英惊以为神。英先于邵阳洲两岸为两桥，树栅数百步，跨淮通道。睿乃装大艘，乘淮水暴涨，竞发以临其垒。而令小船载苇蒿，灌之膏油，乘风纵火，烟焰障天，倏忽之间，桥栅尽坏。我军乘势奋勇，呼声动天地，无不一当百，魏兵大溃，元英仅以身免。昌义之得报，不暇语，但直叫曰："更生！更生！"

时魏人歌曰："不畏萧娘与吕姥，但畏合肥有韦虎。"韦即睿；吕，吕僧珍；萧者，临川王宏也。

【译文】 南北朝时，后梁天监四年，豫州刺史韦睿奉命率军攻击魏军小岘城，来到城外时，魏军派出数百人在城外列阵。

韦睿说："城中虽只有二千多人，但只要闭门坚守，有足够的力量自保，现在无故派人出城，这一定是他们最勇敢善战的军士，如果能打败他们，那小岘城也就不攻自破了。"

诸将却犹豫不前，韦睿指着符节说："朝廷颁赐符节，不是用来当装饰品的，我韦睿的命令不可违抗！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是下令攻击，士兵都拚死作战，魏兵大败，韦睿乘胜攻占城池。

韦睿进兵合肥，到达之后，先观察山川地势，说："我听说汾水可灌淹平阳，绛水可灌淹安邑。"

于是率部众筑堤，堵住河水，准备用水淹城池。

这时魏国大批援兵开到，诸将深感恐惧，怕无法战胜魏军，想上书请奏增派援兵。

韦睿笑着说："敌人已经兵临城下，才要求请援，怎么来得及呢？鞭子再长也不及马肚啊〔远水难救近火〕！"

初时，战况不利，诸将想要退守巢湖，又想回守三叉，韦睿生气的说："军人御敌作战，只有前进没有后退，违令者斩。"

于是命人拿来伞扇及麾幢（象征威权的仪仗），树立在堤堰下，表示没有后退的决心，一面在堤上修筑营垒巩固防御。不久，积储之水满溢，困住了城池，魏军的援兵竟无法发挥作用。韦睿反攻，破城而入。

北魏中山王元英（拓跋桢之子，字虎儿，谥献武）率部众百万人蹂躏徐州北方一带，在钟离城包围刺史昌义之（南朝梁人，卒谥烈），皇帝派遣曹景宗率大军增援，并命韦睿前往会合。

韦睿直接从合肥赶到钟离，一路上，军士畏惧魏兵人多势众，多劝韦睿放慢行军速度。

韦睿说："钟离城情势危急，即使车驰卒奔，火速前往救援，都还嫌太迟，何况慢慢走呢？魏兵孤军深入，我自有办法应付，你们不用担心！"

不到十天，已与曹景宗会合。

韦睿趁夜在曹景宗的营前二十里处掘了一条长沟，树立鹿角，垒土成城，天亮时，营寨已筑好，元英以为是神人。

先前元英曾派人在邵阳洲的两岸架设便桥，树立围栅约百公尺，管制桥上通道。韦睿乘着淮水暴涨，登上战舰攻击水洲上的魏军，另外利用小船载着干草，灌上油脂，顺着风势放火，一时烟尘迷漫，刹那间便桥围栅都化为灰烬。韦睿的军队乘势奋勇杀敌，喊声震大，个个以一当百，魏兵大败，元英侥幸逃走，仅以身免。

昌义之得到魏军大败的报告，高兴得直说："得救了！得救了！"

〔梦龙评〕当时魏军曾编一首歌传唱："不畏萧娘与吕姥，但畏合肥有韦虎。"韦是指韦睿，吕是指吕僧虔，萧是指临川王萧宏。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

804. 马 燧

【原文】 马燧既败田悦，会救至，悦复振。悦壁洹水，淄青军其左，恒冀军其右。燧进屯郸，请益兵。诏河阳李芃以兵会，次于漳，悦遣将王光进以兵守漳之长桥，筑月垒以扼军路。燧于下流以铁锁维车数百绝河，载土囊遏水而渡。悦知燧食乏，坚壁不战。燧令士赍十日粮，进营仓口，与悦夹洹而军，造三桥，逾洹日挑战。悦不出，阴伏万人，欲以掩燧。边批：亦通。燧令诸军夜半食，鸡鸣时鸣鼓角，而潜师并洹边批：攻其所必救。趋魏州，下令曰："须贼至，止为阵。"留百骑持火匿桥旁，待悦众尽渡，乃焚桥。燧行十余里，悦果率众逾桥，乘风纵火，鼓噪而前。燧令兵士无动，除蓁莽广百步，勇士五千人先为阵以待悦。边批：以逸待劳。比悦至，火止，气少衰。燧将兵奋击，大败之。悦还走，而三桥已焚矣。悦众赴水死者不可胜计。

【译文】 唐朝时马燧（字洵美）虽打败田悦（田承嗣的侄儿），但因有敌援开到，所以田悦势力又起。

马燧随之将部队推进到郸城，并报请朝廷增兵支援。朝廷诏令河阳守李芃率兵驰援，与马燧会兵于漳水；田悦则派部将王光进分兵守漳水边的长桥，修筑半月型的土墙，以扼制官军的进路。马燧便派出数百兵卒，牵引铁链连接河中，沿着铁链装载土袋，截断河水，让兵士可以涉水渡河。

田悦知道马燧缺粮，就挖濠沟，坚守营地不出战。马燧命士兵携带十天的粮食，进兵驻屯仓口，与田悦的部队在洹水两岸对峙，另外派兵搭建三座桥道，天天渡越洹水，到田悦营前挑战，田悦就是不出战，却暗中埋伏一万人想突袭马燧〔亦通〕。

马燧半夜里下令士兵起床吃饭，天刚破晓，就鼓角齐鸣，佯作进攻，却偷偷地将主力渡越洹水移师魏州〔攻其所必救〕，下令说："贼兵到后，就停止行军立即布阵，留下一百名骑兵，拿着火把藏匿在桥旁，等田悦的兵士全部渡河后，就烧毁桥道。"

马燧率军走了大约十里路，田悦果然率众渡河追来，乘着风势纵火，并且高声叫嚣着前进。马燧按兵不动，先清除阵前百步内的草丛，命勇士五千人为先锋，设阵待敌〔以逸待劳〕。等田悦的部众到跟前时，因火势已熄，所以士气也跟着衰竭。

马燧这时发兵攻击，田悦大败后退，但因三桥被毁，田悦军队大乱，因逃命跳水淹死的，难以计数。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

805. 郑子元 李晟

【原文】 桓王怒郑不朝，以诸侯伐之。王为中军，虢公林父将右军，蔡人、卫人属焉；周公黑肩将左军，陈人属焉。郑子元请为左拒，以当蔡人、卫人，为右拒，以当陈人，曰："陈乱，民莫有斗心，若先犯之，必奔。王卒顾之，必乱。蔡、卫不支，固将先奔。既而萃于王卒，可以集事。"从之。曼伯为右拒，祭仲为左拒，原繁、高渠弥以中军奉郑伯，为鱼丽之阵。先偏后伍，二十五乘为偏，五人为伍。伍乘弥缝。战于繻葛，命二拒曰："旃大将之麾。动而鼓！"蔡、卫、陈皆奔，王卒乱。郑师合以攻之，王卒大败。

吐蕃尚结赞兵逾陇岐。李晟选兵三千，使王佖伏汧阳旁，诫之曰："蕃军过城下，勿击首尾，首尾纵败，中军力全。但候其前军已过，见五方旗、武豹衣，则其中军也。突其不意，可建奇功。"佖如晟节度，遇结赞，即出奋击，贼皆披靡，佖军不识结赞，故结赞仅而免。

犯王不祥，而三国非郑敌，故先动其左右以摇之。尚结赞劲而狡，小挫未可得志，故专力于中军，出不意以突之。若鄢陵之战，苗贲皇言于晋侯曰："楚之良，在于中军王族，请分良以击其左右，而以三军萃于王卒，必大败之。"此又因晋、楚力敌而然，故曰："知彼知己，兵法何常之有？

【译文】 春秋时周桓王因郑国不朝拜天子，率诸侯各军征讨郑国，周桓王亲自指挥中军，虢公林父指挥右军，蔡、卫两军也归由他统一指挥。周公黑肩率领左军，陈军也在他的指挥下。

郑子元请求组成左军，以便抵挡蔡、卫两军，另再组右军抵抗陈军，他说："陈国刚刚发生内乱，百姓都因厌战而缺乏斗志，假如先发兵攻打陈军，他们一定不战而狼狈奔逃。周王所率的中军看到这种情形，一定会引起骚动，而蔡、卫军又不能抵挡我军，当然溃逃，这时我们就可集中兵力攻打周王的中军，一定能大获全胜。"

郑庄公采纳郑子元的建议，派大夫曼伯率领右军，祭仲率领左军，原繁、高渠弥率领中军，排成鱼丽之阵护卫郑庄公。

所谓"鱼丽阵式"，就是先锋排列二十五辆战车，其次是每排五人的五排步兵，列阵在两车之间，组成敌人无法切断的坚强阵势。

两军在繻葛（今河南省长葛县北十二里）展开激战，郑庄公下令左右两军说："看到对方大将的军旗移动时，就击鼓前进。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

结果蔡、卫、陈三军纷纷溃散奔逃，周桓王所率领的中军也阵势大乱，郑军全力攻击，周军于是大败。

唐朝时，吐蕃尚结赞（唐时吐蕃丞相，曾助唐灭朱泚，德宗毁约食言，于是率兵入寇，为李晟讨平）入侵陇、岐，李晟派大将王佖（李晟的外甥）率领骁勇善战的士卒三千人埋伏在汧阳城旁，并告诫他说："

"敌兵过境，不要去攻击他们的前锋或殿后部队，即使打败了他们的前锋或殿后部队，中间的主力部队实力仍毫无损伤，你们就无力抵抗了；不如等他们的前锋部队过去，看到五方旗，穿着虎豹图案战服的士卒，那就是他们的主力部队，你们出其不意的截击，一定能建奇功。"

王佖照着李晟的告诫去做，果然把尚结赞打得大败逃走，可惜，由于士卒不认识尚结赞的长相，因而让他逃脱。

〔梦龙评〕与天子军队为敌，固然理亏，但蔡、卫、陈三个都不是郑国的死敌，所以郑子元先动摇左、右两军的士气，瓦解他们的斗志。尚结赞悍劲狡诈，小败不能挫他威勇，所以要出其不意的全力攻击他的主力。

就好比晋楚鄢陵之战时，苗贲皇（春秋楚人，后投奔晋国）曾对晋侯说："楚国的精兵都在中军，请王派少部分精兵攻击左右两军，加以牵制，再集中用全力攻击楚国中军，这样一定能获胜。"所以说："知己知彼，兵法有什么难懂的呢？"

806. 刘　锜

【原文】 刘锜字叔信。赴官东京。至涡口，方食，忽暴风拔坐帐。锜曰："此贼兆也，主暴兵。"即下令兼程而进。闻金人败盟南下，已陷东京。锜与将佐舍舟陆行，急趋至顺昌。知府陈规见锜问计。锜询知城中有米万斛，乃议敛兵入城，为守御计。诸将谓金不可敌，请以精锐遮老稚顺流还江南。锜曰："东京虽失，幸全军至此，有城可守，奈何弃之？敢言去者，斩！"置家寺中，积薪于门，戒守者曰："脱有不利，即焚吾家！"边批：李光弼纳刀于鞘中，相似。乃分命诸将守诸门，明斥堠，募土人为间谍。于是军士皆奋。时守备一无可恃。锜督取车轮辗埋城上，又撤民户扉，周匝蔽之。凡六日，粗毕，而金兵已至城下矣。初锜傅城筑羊马垣，穴垣为门，至是蔽垣为阵，金人纵矢，皆自垣端轶著于城，或止中垣上。锜用破敌弓，翼以神臂、强弩，自城上或垣门射敌，无不中者。敌稍却，即以步兵邀击，溺河水死者无算。金兵移砦二

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十里。锜遣阎充募壮士五百人夜斫其营。是夕，天欲雨，电光四起，见辫发者辄歼之。金兵复退十五里。锜复募百人以往，命折竹为器，如市井儿以为戏者，人持一以为号，直犯金营，电一闪则奋击，电止则匿不动。敌众大乱。百人者闻吹声而聚，边批：用百人如一人，又如千人万人，兵至此神矣。金人益不能测，终夜自战，积尸盈野。兀术在汴闻之，即索靴上马，帅十万众来援。诸将谓："宜乘方胜之势，具舟全军而归。"锜曰："敌营甚迩，而兀术又来，吾军一动，彼蹑其后，则前功俱废矣！"锜募得曹成等二人，谕之曰："遣汝作间，事捷重赏。第如吾言，敌必不杀汝。今置汝绰路骑中，汝遇敌，则佯坠马，为敌所得。敌帅问我何如人，则曰'太平边帅子，喜声妓。朝廷以两国讲好，使守东京，图逸乐耳。'"已而二人果如其言，兀术大喜，边批：兀术之败，只为太自恃轻敌故。即置鹅车炮具不用。翌日，锜登城，望见二人来，缒而上之。乃敌械成等来归，以文书一卷系于械上。锜惧惑军，立焚之。边批：有主意。兀术至城下，谴责诸将。诸将皆曰："南朝用兵非昔比，元帅临城自见。"适锜遣耿训请战，兀术怒曰："刘锜何敢与吾战！以吾力破尔城，直用靴尖趯倒耳！"训曰："太尉非但请与太子战，且谓太子必不敢济河，愿献浮桥五所，济而大战。"边批：怒而致之。迟明，锜果为五浮桥于河上，敌用以济。锜遣人毒颍上流及草中，戒军士虽渴死，毋饮于河，饮者夷其族。时大暑，敌远来，昼夜不解甲。锜军番休更食羊马垣下。而敌人马饥渴，饮食水草者辄病。方晨气清凉，锜按兵不动。逮未申间，敌气已索。忽遣数百人，出西门接战。俄以数千人出南门，戒令勿喊，但以锐斧犯之。敌大败，兀术遂拔营北去。是役也，锜兵不盈二万，出战仅五千人。金兵数十万，营西北，亘十五里，每暮，鼓声震山谷，营中喧哗，终夜有声。而我城中肃然不闻鸡犬。唯能以逸待劳，是以大胜。

朱晦庵曰："顺昌之役，正值暑天，刘锜分部下兵五千为五队，先备暑药，饮酒食肉，以一副兜牟与甲，晒之日下，时令人以手摸，看热如火不可着手，乃换一队。军至，令吃酒饭，少定，与暑药，遂各授兵出西门战。少顷，又换一队，出南门。如此数队，分门迭出送入，虏遂大败。缘虏众多，其立无缝，仅能操戈，更转动不得。而我兵执斧直入人丛，掀其马甲以断其足。一骑才倒，即压数骑，杀伤甚众。虏人至是方有怯中国之意，遂从和议耳。"

【译文】 宋朝刘锜赶赴开封任官，中途行经涡口正要吃饭时，突然台起一阵暴风，把帐蓬都吹倒了，他认为这是贼兵兴乱的凶兆，于是下令加紧赶路。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不久，果然接到金人背盟南侵的消息，已经攻陷东京（开封），不得已和副将弃船走陆路，连夜急行赶到顺昌城。

知府陈规见到刘锜，就急问该如何御敌。刘锜得知城中尚有存粮万斛，于是决定率兵入城，再计议如何集中兵力全力防守的事宜。诸将都说金兵难以抵御，请求先派兵护送城内的老弱妇孺前往江南。

刘锜说："东京虽已失陷，但幸亏仍有完整的军队据守此地，为什么要弃城逃逸？谁再敢说弃城，军法处斩。"

于是以庙为家，在庙门堆放许多柴草，交代守卫："万一情势危急，就点火烧毁我家。"

另外分别派将领把守各城门，严格检查往来行人，并且由当地人士中招募密探〔要紧〕，派出斥堠，如此军心大为振奋。

当时顺昌府毫无防御工事，刘锜命人取来车轮排列在城墙上，又拆去民家的大门，围在城墙的四周，花费了约六天的时间，就大致部署完毕，这时金兵也来到城下。最初，刘锜即在守城周围修筑"羊马垣"（城外加筑的小隔城工事，暂为安泊羊马之用），再在垣上挖洞为门，此时，结合了许多羊马垣，加上遮盖做为防御阵地。

金人以箭阵进攻，所射出的箭若非越过垣端射到城墙，就只射到垣壁，丝毫发挥不了杀敌的作用。这时刘锜就挑选神箭手，以强弩在城上或垣门反击，百发百中，伤敌无数。敌人稍一退兵，刘锜就出动步兵追击，金兵逃命落水而死的不计其数。

金兵退后二十里扎营，刘锜派阎充召募五百壮士，乘夜杀入金营。

这夜雷电交加，宋军见到绑辫子的，即予扑杀，金人再退败十五里，刘锜命一百名勇士组成敢死队，以竹子为武器，装成一副市井百姓嬉戏追逐的样子，每人拿一根竹子为暗号进攻金兵的营地，天空雷光一闪，每人就奋勇前冲，雷光止就潜伏不动。敌营大乱，而一百名敢死队员闻号角声，便齐聚进攻，金人更觉草木皆兵，兵心惶恐〔用百人如一人，又如千人万人，兵至此神矣〕，竟整夜自相混战，堆尸盈野。

金兀术（完颜宗弼）在汴京接到战败的消息，立刻率十万人军救援。

诸将认为："趁着金人退败，应赶紧备船，全军而退，不要与金兀术正面交手。"

刘锜说："敌营离我军很近，而金兀述的援军将到，如果我军一退，金兵一定出兵紧随追击，所有的战果都将前功尽弃。"

于是又召募曹成等二人，对他们说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“现在我派你们当密探，事成之后必有重赏，只要你们照着我的话去做，金人就绝对不会杀你们。现在你们骑马去闲逛，看到金兵就故意坠马，金人俘虏你们后，一定会侦讯你们想知道我是怎样一个人，这时你们就答说：‘他应该身在太平盛世，平日他最欢听歌玩妓，朝廷希望两国修好，所以派他镇守东京，好安享逸乐。’”

当曹成等二人照刘锜之计行事后，金兀术非常高兴，就放弃鹅车（攻城车）、大炮等攻城器械〔兀术之败，只为太自恃轻敌〕。

第二天，刘锜登城，看见曹成二人回来，立刻用绳索吊他们上来，发现两人都上了刑具，还附了一封信。刘锜深恐动摇军心，就立刻把信件烧毁〔有主意〕。

金兀术来到城下后，先责备金将为什么没有攻下顺昌，诸将异口同声回答说：“南朝用兵已非昔日可比，不信，元帅亲自攻城就知道了！”

正巧，刘锜派耿训请战，金兀术听了勃然大怒说：“刘锜是什么人，竟敢向本帅挑战！凭本帅十万兵力，攻下你刘锜一个小小顺昌城，就好比用脚踩平狗窝！”

耿训说：“太尉（刘锜）非但请与太子（宋人称金兀术为四太子）决战，并且认为太子一定不敢渡河前来，所以太尉特别献上五座浮桥〔怒而致之〕，等太子平安渡河后，再决一死战。”

第二天天亮，刘锜果然在河上架起五座浮桥，好让金兵能渡河而来，但却在河的上游和草中都撒上毒药，因此特别警告士卒说：“渴死也不许喝河水，敢违抗军令者，一律问斩。”

这时正是大热天，金兵长途跋涉而来，日夜都不敢解下盔甲睡觉；反之，刘锜的军队都能轮流休息，并且在羊马垣下进食，金兵人马又饥又渴，有许多兵马因饮食水草而中毒生病。

在清晨较凉爽时，刘锜一直按兵不动，好让士兵充份休息，直到下午三点左右，见金兵已稍渐松懈，才突然派几百人从西门冲出杀敌，接着又有几千人从南门向金兵猛攻。刘锜命兵士不准出声，只能用大斧挥砍攻击，结果金兵大败，金兀术只好拔营北归。

总计这场战役，刘锜的兵力不到两万人，实际参加战斗的只有五千人；反之，金兵有几十万兵，军营由西到北绵长十五里，每晚战鼓之声震撼大地，营中通宵嘈嚷，而宋军戍守的顺昌城，城内一片寂静，连鸡狗都不叫，以“以逸待劳”战术，终于大败金兵。

〔朱熹评〕顺昌之战正当热天，刘锜把五千人分成五个队，先准备

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

好避暑药和充份的食物，然后，给其中一队穿上铁甲，命他们在烈日下曝晒，一直晒到手不能触摸铁甲的热度，才命他们休息，再派另一队曝晒，经过这般训练后，才命他们饱用酒饭，并给食避暑药，从西门出兵突袭，接着再派一队由南门出击，只见全军从各城门出出入入，结果金兵大败而逃。再说金兵因人数过多，拥挤在一堆，几乎无立锥之地，仅仅只能手持矛枪站立，完全动弹不得；反之宋军却手持大斧冲入敌阵，杀金兵，砍马脚，一骑倒，数骑也随之倾倒，结果敌人伤亡惨重。由于顺昌一战，金人才知宋人战力不可忽视，生起怯意，于是同意与宋议和。

807. 韩世忠

【原文】 世忠驻镇江。金人与刘豫合兵分道入侵。帝手札命世忠饬守备，图进取，辞旨恳切。世忠遂自镇江渡师，俾统制解元守高邮，候金步卒；亲提骑兵驻大仪，当敌骑。伐木为栅，自断归路。会遣魏良臣使金。世忠撤炊爨，给良臣："有诏移屯守江。"边批：灵变。良臣疾驰去。世忠度良臣已出境，而上马令军中曰："视吾鞭所向！"于是引军至大仪，勒五阵，设伏二十余所，约闻鼓即起击。良臣至金军，金人问王师动息，具以所见对。聂儿孛堇闻世忠退，喜甚，引兵至江口，距大仪五里。别将挞孛也引千骑过五阵东。世忠传小麾，鸣鼓，伏兵四起，旗色与金人旗杂出。金军乱，我军迭进，背嵬军各持长斧，上揕人胸，下斫马足。敌披重甲，陷泥淖。世忠麾劲骑四面蹂躏，人马俱毙，遂擒挞孛也等。

【译文】 南宋名将韩世忠（字良臣，卒谥忠武）镇守镇江时，金人与刘豫（字彦游，高宗南渡后，金人册立刘豫为皇帝，国号齐）相互勾结，分头入侵宋境。

宋高宗亲笔下诏，饬命韩世忠严加守备外，并希望韩世忠能进而有更大的作为，诏书言辞恳切感人。

因此，韩世忠由镇江亲自率军渡河，除了命统制官解元（字善长，以屡建战功任命为保信军节度使）防守高邮，抗御金人步兵，自己则亲率骑兵驻守大仪，抵挡金人骑兵。

韩世忠命人伐木作成栅栏，阻断自军的退路，增加士兵奋勇杀敌的决心，又命魏良臣（字道弼，官至参知政事）出使金国，并即刻命令撤去炊爨，移军江边屯驻，给魏良臣调动部署的印象〔灵变〕，于是，魏良臣策马疾驰而去。

韩世忠估计魏良臣已出边境后，就上马对全军士兵说："注意看我马鞭所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

指的方向。”

于是引领全军到大仪地区排列成五个军阵，并在二十多处险地埋伏士卒，约定以鼓声为出击暗号。

魏良臣到达金人营地后，金人询问魏良臣有关宋军部署的情形，魏良臣都一一据实相告。聂儿孛堇听说韩世忠退兵守江，非常高兴，率兵来到江口，距大仪大约有五里路，这时副将挞孛也率领一千名骑兵，正经过宋军五阵的东面，韩世忠传令小兵击鼓，埋伏的士兵蜂拥而出。

宋军的旗帜与金人的旗帜混杂一起，金兵顿时大乱，宋军乘胜猛攻，韩世忠更督令背嵬兵每人各持长斧一把，上刺人胸，下砍马脚，金兵穿着笨重的盔甲，陷在泥地里，根本无法挥刀抵抗，这时韩世忠再命精锐骑兵由四方冲杀陷在泥地的金兵，人马均亡，于是擒获挞孛也等人。

808. 曹 玮

【原文】 曹玮知渭州，时年十九。尝出战小捷，虏引去。玮侦虏去已远，乃缓驱所掠牛马辎重而还。虏闻玮逐利行迟，师又不整，遽还兵来袭。将至，玮使谕之曰：“军远来，必甚疲，我不乘人之急，请休憩士马，少选决战。”虏方甚疲，欣然解严，歇良久。玮又使谕之：“歇定，可相驰矣！”于是鼓军而进，大破之。因谓其下曰：“吾知虏已疲，故为贪利以诱之。比其复来，几行百里矣。若乘锐以战，犹有胜负。远行之人，小憩则足痹，不能立，人气亦阑，吾以此取之。”玮在军，得人死力，平居甚暇，及用师，出入若神。一日，张乐饮僚吏，中坐失玮所在，明日徐出视事，则贼首已掷庭下矣。贾同造玮，欲按边，邀与俱。同问：“从兵安在？”曰：“已具。”既出就骑，见甲士三千环列，初不闻人马声。

只看城中肃然不闻鸡犬，便知刘锜必能胜敌。只看甲士三千环列，初不闻人马声，便知敌必不能犯曹玮。

【译文】 北宋人曹玮奉命戍守渭州时才十九岁，有一次与金人交战小胜后，金人即率兵退走。曹玮侦知金人走远后，就意态从容的驱赶所掠得金人的牛马、辎重返回营地。

金人听说曹玮竟会为贪得战利品而拖延行军的速度，再听说军队的纪律也不严整，于是突然调转军队想突袭曹玮。

两军相距不远时，曹玮派人告诉金兵说：“你们大军远来，一定非常疲惫，本帅不愿趁人之急，请大军稍事休息，再决一死战。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

金兵确实感到非常疲困，就欣然答应。

休息一段时间后，曹玮又派人对金兵说："休息够了，两军可以交战了。"于是击鼓进军，大破金兵。

胜利后，曹玮对属下说："金人远道入侵，其实已露疲态，但我却故意让他们以为我贪小利，而诱使他们再调转大军来攻，这一来一回就将近一百里的路程。但若双方立即交战，胜负仍难断定，走远路的人，在休息一段时间后，双脚反而更为酸麻，不能站立〔妙〕，士气也变得懒散不振，我就趁这时机击溃金人。"

曹玮带兵甚得人心，军卒均乐于为之效死，平日处事意态悠闲，但却能用兵如神。有一次宴饮僚属，酒宴进行一半时，曹玮突然离座，第二天只见曹玮仍如平日般巡视各部队，众人却赫然发现贼首已掷在庭下。

另有一次，贾同前来拜访曹玮，想视察边防，邀曹玮一起巡视。贾同问曹玮，士兵们在哪儿？曹玮回答士兵们都已列队准备好了。贾同出了营帐准备上马时，赫然见三千名士兵环列帐外，而事先竟听不到一点人马声。

〔梦龙评〕仅只见顺昌城中一片寂静，甚至听不到鸡鸣犬吠声，就知道刘锜军纪严整，必能败敌；光看三千装备齐全的战士环列帐前，没有发出任何声响，就知道敌人打不败曹玮。

809. 狄　青

【原文】 狄青字汉臣，汾州人。在泾原，常以寡当众。密令军中闻钲一声则止，再声则严阵而阳却，声止即大呼驰突。士卒皆如教，才遇敌，未接，遽声钲，士卒皆止，再声再却。虏大笑曰："孰谓狄天使勇！"钲声止，忽前突之，虏兵大乱，相蹂多死。追奔数里，前临深涧，虏忽壅遏山隅，青遽鸣钲而止，虏得引去。时将佐悔不追击，青曰："奔命之际，忽止而拒我，安知非谋？军已大胜，残寇不足贪也！"

侬智高反邕州，诏以青为宣抚使击之。或言："贼标牌不可当。"青曰："标牌，步兵也，遇骑兵必不能施。愿得西边蕃落民自从。"或又言："南方非骑兵所宜。"青曰："蕃部善射，耐艰苦，上下山如平地，当瘴未发时，疾驰破之，必胜之道也！"及行，日不过一驿。所至州，辄休士一日。边批：未战养力。至潭州，遂立行伍，明约束。军人有夺逆旅菜一把者，立斩以徇。于是一军肃然。时智高还守邕州。青惧昆仑关险阨为所据，乃按兵不动，下令宾州具五日粮，休士卒。值上元节，令大张灯烛，首夜宴将佐，次夜宴从军官，三

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

夜飨军校。首夜乐饮彻晓，次夜大风雨，二鼓时，青忽称病，暂起如内。久之，使人谕孙沔，令暂主席行酒，少服药乃出。数使劝劳座客，至晓，客未敢退。忽有驰报者，云："夜时三鼓，元帅已夺昆仑关矣！"边批：自营中且不知，况敌人乎？青既渡，喜曰："贼不知守此，无能为也！"已近邕州，贼方觉，逆战于归仁铺。青登高望之。贼据坡上，我军薄之。青使步卒居前，匿骑兵于后。蛮使骁勇者当前，尽执长枪。前锋孙节战不利，死。将士畏青，莫敢退。边批：畏主将，必不畏敌矣。青登高山，执五色旗，麾骑兵为左右翼，出其后，断蛮军为三。旋而击之，左者右，右者左，已而右者复左，左者复右，贼不知所为。贼之标牌军，为马军所冲突，皆不能驻。枪立如束，我军又纵马上铁连枷击之，遂皆披靡。智高焚城遁去。

按：是役，谏官韩绛言："青武人，不足专任，请以侍从文臣为之副。"边批：顾其人何如，岂在文武！时庞籍独为相，边批：确有此人。对曰："属者王师屡败，皆由大将轻，偏裨自用，不能制也。今青起于行伍，若以侍从之臣副之，号令复不得行。青昔在廊延，居臣麾下，沉勇有智略。若专以智高事委之，必能办贼。"边批：兵法：将能而君不御者胜。于是诏岭南用兵，皆受节制。边批：成功在此。青临行，上言："古之俘馘奚凯，割耳鼻则有之，不闻以获首者。秦、汉以来，获一首，赐爵一级，因谓之'首级'，故军士争首级，以致相杀。又其间多以首级为货，售于无功不战之人，边批：此从来大弊。愿一切皆罢之。"二条皆名言，可为命将成功之法。○又青行时，有因贵近求从行者。青谓之曰："君欲从行甚善，然智高小寇，至遣青行，可以知事急矣。从青之士，击贼有功，当有厚赏。不然，军中法重，青不能私。君自思之，愿行则即奏取君矣。"于是无复敢言求从行者。即此一节，知青能持法，必能成功。又青既入邕州，敛积尸内有衣金龙之衣者，又得金龙楯于其旁。或言"智高已死，当亟奏！"青曰："安知非诈？宁失智高，敢欺朝廷耶？"合观二事，不唯不敢使人冒功，即己亦不敢冒不可知之功。

【译文】 北宋名将狄青（汾州人，字汉臣，卒谥武襄）戍守泾原时，常能以寡击众〔使敌不测〕。他曾密令全军士卒在听到第一声钲音时全军肃立，两声钲音就故意退却而实际是严阵待敌；钲声停止，则立即大喊向前奔驰突击。

全军士卒都能遵守狄青的教令。

有一次与敌虏相遇，双方尚未交手，士卒们突然听见一声钲音，就全军止步不前，两声钲音响起，只见士卒们往后退。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌虏大笑说："谁说狄青勇威，双方还没交手，就下令部队退兵。"

话才说完，只听钲音停止，宋兵突然冲向敌阵，敌人阵势大乱，竟相互践踏，死伤惨重，宋兵乘胜追击，敌虏奔逃数里后，在一山涧前突然止步不再奔逃，狄青立即鸣钲而止，全军不再追击，敌虏从容离去。

事后，副将们却后悔当时没有继续追击落败的敌虏，狄青说："亡命奔逃的敌人，突然止步而有心与我军对抗，怎知这其中没有别的诈谋，反正我军已大获全胜，这些残兵败寇也不必再贪功计较了。"

又有一次，侬智高（曾建南天国）在邕州谋叛，仁宗命狄青为宣抚使出兵征讨。

有人认为侬智高的"标牌兵"锐不可当，狄青说："标牌，是侬智高的步兵，步兵碰到骑兵就无法充份发挥战力，我将征调西边的蕃民编为部伍。"

又有人说："南方的地形不适宜骑兵作战。"

狄青说："蕃人善于射箭，能吃苦耐劳，上高山下险坡，一如行走平地，只要趁着当地瘴气未起时，快马驰冲，一定能破敌。"

等大军出发征讨，每天行军的路程不超过一个驿站，每到一州，狄青就下令士卒休假一天〔未战养力〕。

来到潭州后，狄青重新整编部伍，明定军纪，有一士兵抢了百姓一把青菜，狄青当场下令处斩，于是全军无人敢违抗军令。

当时侬智高据守邕州，狄青因昆仑关位居险要，害怕被侬智高所占据，于是先按兵不动。一面命宾州准备全军五日的军粮，并让士卒们就地休养。

这时正逢上元节，狄青命人张灯结彩，第一晚宴请副将，第二晚宴请各营军官，第三晚宴请各营军吏。宴请副将的那晚，宾主欢饮直至天明破晓，第二晚正碰上大风雨，大约二鼓时分，狄青突然向大家说微感不舒服，暂时离座入内室，过了一阵子，命人告诉孙沔，请他暂代主人招待宾客，等服过药休息一会儿就出来。

席中，更数次派人劝客饮酒，一直到天亮，客人都不敢离席告辞，这时忽然有人骑着马前来禀报说："昨夜三更时分，元帅已攻占昆仑关了！"〔自营中且不知，何况敌人〕

狄青既已成功的夺取昆仑关，很高兴的说："昆仑险要，贼人不知据守，日后想必也没有多大作为了。"

狄青率军逼近邕州时，贼人才有所惊觉，两军交战于归仁铺。狄青站在高地观看两方交战的情形，贼人据守土坡，宋军进逼，狄青命步兵为前锋，骑兵隐藏在后，贼人派出善战者在阵前手执长枪抵御，前锋孙节不幸捐躯，将

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

士们畏于狄青的军纪严明，不敢有丝毫退却之心〔畏主将必不畏敌矣〕。

狄青站在高地上，手执五色旗，指挥骑兵分别从左、右、后三方将贼人队伍截成三段，轮番攻击，右军攻左，左军攻右，不久又交替攻击，贼人根本弄不清楚宋军从哪个方向进攻，而标牌军也被宋军骑兵冲散，根本无法发挥战力。贼人的长枪排列如林，宋军在马匹上加装铁连枷冲击，于是贼兵溃散，侬智高只有焚城逃逸。

〔梦龙评〕当初出征前，谏官韩绛曾上言："狄青不能担任大任，请准以文臣助之〔但看其人何如，岂在文武〕。"

当时宰相庞籍反驳说〔还好有这个人〕："以往宋军屡战屡败，都是由于轻视武将。文臣不懂兵法又固执己见，根本无法指挥军队，而狄青出身军旅，若是派文臣为副帅，军令又无法贯彻。从前狄青在鄜州曾任我的部属，为人沉稳勇敢有谋略，若能将征讨侬智高的大任交付给他，他一定能不辱使命，平定乱贼〔兵法：将能而君不御者胜〕。"

于是仁宗下诏：此次征伐岭南的兵事，全都受狄青指挥〔成功在此〕。狄青出发前，也曾上奏说："古时将帅率兵作战，为激励士气，曾有以割敌人一耳用来累计战功，却不曾有砍敌人首级之事。秦汉以来，取敌人一颗头颅，就赐爵位一级，所以称为'首功'，所以演变到军士为争夺敌人首级，而自相残杀，甚至把敌军的脑袋当成货物，卖给那些不尽力作战的人〔此从来大弊〕，希望能废除这种赏功的制度。"

这两件事都是名言美事，可做为日后命将率兵的参考。

另外，狄青出发前，也有权贵人士请求同行，狄青告诉他们说："先生想要随军出征令人佩服，但侬智高只是小毛贼，至于派我狄青征讨只因事情紧急，再者凡是随我出征者，若是尽力杀贼，必有重赏，否则一律按军法论处，绝不循私。请先生再三思，若还是愿意随军出征，狄青立即请奏皇上准先生同行。"于是再没有人敢随便要求同行。仅就这一件事，就知道狄青能严守法纪，日后必能成功。

另有一件事，狄青破邕州后，搜查州府时，有人发现有个身穿金龙衣的人，身旁还有一副刻有金龙图案的盾牌，于是猜测侬智高死了，想立刻禀奏皇帝请功。狄青阻止说："这一切怎知不是贼人故意安排的诈谋，宁可误认侬智高还活着，怎可不加查证而贸然欺骗朝廷。"

综观这两件事，就知道狄青不但不敢让人冒功求赏，即使自己也不敢冒不能确定之功。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

810. 王 越

【原文】 王越抚大同。一日大雪，方坐地炉，使诸妓抱琵琶捧觞侍，而一千户调虏还，即召入，与谈虏事甚析，大喜，曰："寒矣！"手金卮饮之。复谈则益喜，命弦琵琶而侑酒，即并金卮与之。边批：高。已又谈，则又喜，指妓中最姝丽者曰："欲之乎？以乞汝！"边批：更高。自是千户所至为效死力，积功至指挥。其夜袭虏帐，将至，风暴起，尘翳目，众惑欲归。一老卒前曰："天赞我也！去而风，使虏不觉。归而卒遇虏人掠者还，而我据上游。皆是风也！"越不觉下马拜。功成，推卒功以为千户。边批：今人谁肯！

平蔡乘雪，夺昆关乘雨，破大同虏乘风，而皆以夜，所谓出其不意也。威宁恩结千户，是大手段。至推功小卒，即淮阴北面左车，意何以加此？文臣中那得此等快士！其雄略又出韩襄毅、杨文襄上矣，百陈钺何敢望之？而阿丑以"两钺"为戏，老、韩同传，非公论也！

【译文】 明朝时王越（字世昌，封威宁伯）出任大同巡抚。一天，天下大雪，王越刚坐在地炉边，命歌妓们弹奏琵琶侍候饮酒时，正巧有一千户（官名，掌兵千名）由虏地侦察敌情回来。王越立即召他入府，仔细的询问他有关虏地的情势，心情愉快的说："好冷的天呀！"手持金酒杯边喝边谈，又命歌妓弹奏琵琶佐酒。

两人愈谈愈高兴，王越就顺手把金杯送给千户〔高明〕，接着两人又天南地北的话家常，气氛愉快，王越指着歌妓中最美艳的一位对千户说："喜欢吗〔更高明〕？送给你！"

从此千户对王越竭尽忠诚的效命，后来累官至指挥官。

某夜，王越命人突袭敌人营地，快到达时，突然刮起风暴，让人眼睛都睁不开，众人都觉得时机不对想回营。

有一名老兵上前说："这是天助我军也。我们来到敌营，天刮大风让敌军守卫无法察觉我们侵入；等到我们完成任务归营，正好遇上入城掠夺的敌军，而我们位于上风处，顺风而行，敌人却逆风而行，这是风助我军也。"

王越一听立即下马拜谢，得胜后，立刻封小兵为千户官。

〔梦龙评〕李憩平蔡州是利用下雪，狄青夺昆仑关是借天雨，而王越破大同则是趁暴风，这三次战役都是利用夜晚突袭成功，正是所谓"出其不意"啊！威宁伯施恩千户，是非常高明的手腕，而且能够把功劳归于小卒的气度，比之当年韩信拜服李左车也毫不逊色。在一般文臣之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

中，哪能多见这等豪爽人物。他的雄才大略与魄力，远超出韩雍（谥襄毅）和杨一清（谥文襄），即使一百个陈钺这样的人物也赶不上。

而像阿丑（明朝皇宫中一位善于说笑的宦官别名）在戏曲中把“两钺”（指王越和陈钺。陈钺曾任辽东巡抚，因附权宦汪直，为时论攻击；王越亦附汪直，所以有此附会）并称，这和《史记》中把老子与韩非子列为一传一样，都是不公平的。

811. 尔朱荣

【原文】 葛荣举兵向京师，众百万。相州刺史李神隽闭门自守。尔朱荣率精骑七千，马皆有副，倍道兼行，东出滏口。葛荣列阵数十里，箕张而进。荣潜军山谷为奇兵，分督将以上三人为一处，处有数百骑，令所在扬尘鼓噪，使贼不测多少。又以人马逼战，刀不如棒，密勒军士，马上各赍袖棒一枚。至战时，虑废腾逐，不听斩级，边批：斩级大误事。使以棒棒之而已。号令严明，将士同奋。荣身自陷阵，出于敌后。表里合击，大破之，擒葛荣，余众率降。荣以贼徒既众，若即分辖，恐其疑惧，乃普令各从所乐，亲属相随，任所居止。于是群情喜悦，数十万众，一朝散尽。待出百里之外，乃始分道押领，随便安置，咸得其宜。擢其渠帅，量才授用，新附者咸安。时人服其处分机速。

【译文】 魏晋南北朝时葛荣聚众百万，朝京师进兵，相州刺史李神隽（后魏人，孝庄帝时，任吏部尚书）紧闭城门坚守不战。

尔朱荣（字天宝）率精锐骑兵七千人，带着备用的马匹，日夜赶路东出滏口赴援。葛荣的军阵绵长数十里，由两翼围成箕形前进，尔朱荣暗中在山谷埋伏袭兵，另外以每三名督将为一任务编组，负责指挥数百骑兵，命他们在各自的守备位置，策马驰骋，扬起尘土大声喊叫，让贼人弄不清楚己方到底有多少兵力。

为了争取主动，尔朱荣调动人马进行接近战，又为了顾虑人在马上对步兵作战，刀剑不如棍棒便捷，并可避免大家争功，抢斩首级，尔朱荣暗中下令，每名骑兵配备袖棒一支，于双方交战时，用棒将对方击昏就可以。

号令既已严整，将士气势如虹，一声令下，尔朱荣更亲自冲入敌阵，由敌阵的后面与官军前后夹杀，终于大破贼人，擒服葛荣，葛荣的部众也纷纷放下武器投降。

尔朱荣见葛荣部众人数太多，若是立即下令分别管辖，怕贼人心生疑惧再生变，于是下令众人可自行选择部伍，或与亲友相聚，不限制行动。命令

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公布后，人人欢欣不已，数十万人在一天之内都整编完毕。

等大军行到百里外后，才又再重新照个人才能、条件组编，而贼人的将领也都量才任用，使得归顺的贼人都能安心。

当时人人都称赞尔朱荣处理事情明快果决。

812. 刘　江

【原文】 建文三年七月，平安自真定率兵攻北平，营于平村，离城五十里，扰其耕牧。世子督众固守。上闻北平被围，召刘江宿迁人。问策。江慷慨请行，遂与上约曰："臣至北平，以炮响为号。一次炮响，则决围，二次则进城，若不闻第三次炮响，则臣战死矣。臣若得入城，守城者闻救至，勇气自倍。宜令军士人带十炮。俟三次炮响后，为殿者放炮常不绝声，则远近皆谓大军继至，平安必骇散矣！"江遂进兵，与安战，悉如其策，大败之。

永乐十七年，江为左都督，镇守辽东，巡视诸岛，相度地形，以金州卫金线岛西北之望海堝，地高可望，诸岛寇所必由，实滨海襟喉之地，请筑城堡，立烟燉了望。一日了者言"东南夜举火有光"。江计寇将至，亟遣马步官军赴堝上小堡备之，令犒师秣马，略不为意。以都指挥徐刚伏兵于山下，百户姜隆帅壮士潜烧贼船，截其归路，乃与之约曰："旗举炮鸣，伏兵奋击，不用命者，斩！"翌日倭贼二千余人，乘海鳞直逼堝下登岸，鱼贯而行，如入无人之境。江被发举旗鸣炮，伏兵尽起，为两翼而进。贼大败，横尸草莽，余众奔樱桃园空堡中。官兵环而攻之。将士欲入堡剿杀，江不许，故开西壁以纵之，俾两翼夹击。生擒数百，斩首千余级，有遁入鳞者，悉为隆所缚，无一人得免。师还，诸将请曰："明公见敌，意思安闲。及临阵披铠而战，追贼入堡，不杀而纵之，何也？"江曰："寇远来必饥且劳，我以逸待劳，以饱待饥，固兵家治力之法耳。贼始鱼贯而来，成长蛇阵，故作真武阵以镇服之。贼既入堡，有死之心，我师攻之，宁无伤乎？故纵之出路而后掩击，即围城必缺之意耳。此皆在兵法，请君未察乎？"

【译文】 明惠帝建文三年七月，平安（小名保儿，为明太祖养子）从真定率兵进攻北平，大军驻扎在平村。平村离北平只有五十里路，平安的部众常常侵扰当地百姓的耕牧，世子率众人坚守防卫。惠帝听说北平被包围，立刻召刘江（初名江，后改为荣，击倭人有功，封广宁伯）入宫询问对策。

刘江请求惠帝答应他率兵救援，并且与惠帝约定：

"臣到北平后，以炮声为信号，第一声炮音表示臣已破围，第二声炮音表

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

示臣正率兵入城，若是听不到第三声炮音，就表示臣已经战死了。若是臣能顺利入城，守城的兵卒听到援兵来，自然勇气百倍，这时就命军士携带十枚炮弹，等第三次炮声响过后，令殿后的部队，一枚接一枚发炮，让远近都认为援军源源不断的开到，如此一来，平安一定恐惧害怕而溃散。”

刘江于是率兵进攻，一切照他与惠帝所约定的，果真大败平安。

明成祖永乐十七年，刘江官左都督，镇守辽东，曾巡视附近各岛，侦察地形，发现金州卫的金线岛西北的望海堝，地势高，视野辽阔，且是往来各岛间海寇必经之地，位置险要，于是请求修筑城堡设立瞭望台〔为将宜知地理〕。

一天，瞭望员报告说：“东南方在夜晚有火光出现。”

刘江猜测这是倭寇进兵的先兆，立即派遣兵马增援城堡戒备。一面犒赏士兵，表现出一副没把倭寇放在眼里的姿态；另一面命都指挥史徐刚率兵在山下埋伏，并命百户长姜隆带领勇士暗中烧毁倭船，阻断倭寇的退路。

刘江与各军约定：以旗举发炮为信号，所有埋伏的士兵，同时现身攻击，有谁敢不奋勇作战的，一律以军法论斩。

第二天，倭寇二千多人，乘坐海鳅（战船名）直逼望海堝，上岸后倭兵鱼贯而行，就像进入无人之境。

刘江出其不意地举旗鸣炮，埋伏的士兵尽出，由两翼包夹倭寇。倭兵大败，横尸山野，残余的倭寇溃逃入堡中樱桃园，全军的士兵包围城堡攻击，将士们想冲入堡中剿灭倭兵，刘江却不答应，故意撤去西边的围兵，好让倭兵突围逃逸，这时才命官军，由两翼包夹，生擒数百倭寇，另外杀死数千人。也有倭寇想登战船逃走，也都被姜隆擒获，无一人能幸免。

得胜回来后，诸将问刘江说：“元帅听说倭兵来犯，表现出一副意态安闲的样子；但对敌应战时，元帅又表现得勇猛威武；等到倭兵溃逃遁入城堡，元帅却不但不许我军入堡追杀，反而网开一面任其逃逸，这是什么原因呢？”

刘江说：“倭寇远道而来，士卒一定又饿又累，我军以逸待劳，以饱待饥，这是兵家必胜之道。倭兵刚登岸入山时，排成一列，鱼贯而行，所以我下令全力攻击，威镇敌兵；等倭兵逃进城堡，已有拚死一战的决心，我军如果攻堡，难保没有伤亡，所以撤去西边围兵，好引诱倭兵突围，而后再追击，这是‘围城必缺’的战阵兵法，只是诸位没有细察罢了！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

813. 马 隆

【原文】 晋泰始中，凉州刺史杨欣失羌戎之和，马隆陈其必败。俄而欣败后，河西断绝。帝每有西顾之忧，临朝叹曰："谁能为我讨此虏，通凉州者？"隆进曰："陛下若能任臣，臣能平之。"帝曰："必能灭贼，何为不任？顾卿方略何如耳。"隆曰："陛下任臣，当听臣自任。边批：名言。臣请募勇士三千人，无问所从来。率之鼓行而西，禀陛下威德，丑虏不足灭也！"乃以隆为武威太守。公卿佥谓不宜横设赏募，帝不听。隆募限要引弩三十六钧、弓四钧，立标简试，自旦至申，得三千五百人。隆曰："足矣！"因请自至武库选仗，并给三年军资。边批：要紧。隆随西渡温水。虏树机能等众万许，乘险遏隆，或设伏以绝隆后。隆依"八阵图"作偏箱车，地广则为鹿角车营，路狭则为木屋施于车上，且战且前，弓矢所及，应弦而倒。奇谋间发，出敌不意，转战千里，河西遂通。

【译文】 晋武帝太始年间，凉州刺史杨欣与羌戎发生冲突，马隆预测杨欣一定会失败。不久，果然传来杨欣战死的消息，羌戎因此阻断了通往河西的通路。

武帝为此忧虑不已，有一次在早朝时曾叹息说："有谁能为朕征讨羌戎，打通与凉州之间的通路呢？"

马隆启奏说："陛下若是能信任微臣，交付讨蛮重任，微臣一定能讨平羌戎。"

武帝说："如果贤卿有把握一定能平蛮，朕为什么不能将重任托付给贤卿？希望能听听贤卿有何对策。"

马隆说："陛下既将重责托付微臣，一切当听臣安排〔名言〕，臣请招募三千名勇士，不问出身来历，只要能为陛下竭忠尽力，微臣就带领他们往西征戎，蛮戎又有什么可怕呢？"

武帝答应马隆的请求，任命他为武威太守。朝中卿大夫们都认为不妥，应以重赏招募士卒〔胡说〕，但武帝没有采纳大臣意见。

马隆规定应召的勇士要能拉开三十六钧（钧为重量名，一钧三十斤，四钧为一石）的弓，及发射重达四钧的箭，马隆设置靶标测试，从早到晚一共募得勇士三千五百人。

马隆说："人数够了。"

接着请求能自行到军械库挑选合用的武器，并要求发给勇士三年的军饷

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔要紧〕。

马隆随即率兵西渡温水，羌戎率众万人扼守险要，迎战马隆，甚而埋伏袭兵想阻断马隆的补给。马隆依照八阵图（此指诸葛亮所作，有洞当阵、中黄阵、龙腾阵、鸟翔阵、连衡阵、握机阵、虎翼阵、折冲阵等）作偏箱车（战车名，每车可载衣粮器械、配有枪炮弓弩刀牌甲士共十人），在宽广的地形就用鹿角车（兵车名），碰到狭窄的路面就在车上架设木屋，一边与羌人作战，一边向河西推进。

羌戎派出弓箭手向马隆等人攻击，但触碰到战车箭矢，就纷纷应弦而倒。马隆还常常出敌不意的发动奇兵攻击羌戎，就这样转战千里，终于打通晋与河西间的通路。

814. 陶 鲁

【原文】 天顺初，韩襄毅公征广东峒贼。忧其险阻难下，方食踌躇，适新会丞陶鲁直膳在侧，公顾之，问曰："丞揣我何意？"鲁曰："得非谋贼耶？"雍曰："然。丞能为我击贼否？"曰："匪直能，且易耳！"边批：韩公异人，非大言不足以动之。公怒曰："吾部下文武百千人，熟视无可当吾寄者。边批：真无当。若妄言，合笞！"鲁不拜，抗言曰："夫贼难攻者，非贼难也，我难其攻贼者也。公特未悉我能耳！"公异之，改容问曰："若所将几何而办？"曰："三百人足矣。"公曰："何少也？"曰："兵在精不在多。"公曰："唯汝择。"鲁乃标式曰："孰能力举百钧、矢射二百步者？"军士凡十五万，其比于式者，才二百五十人。曰："未也！"复下令募数日，始足。鲁乃为别将，日操练阵法，劳以牛酒，甘苦共之。士乐为死，率以先登，大破贼，斩首无算。所得贼穴中金帛，悉分给三百人，己无与者。边批：要紧。贼闻陶家军至，不遁即降，无敢抗。语有之："一夫决，万夫避。"况三百人乎？

今塞下征兵，动数十万，其中岂无三百人哉？谁为鲁者？即有鲁，谁为用鲁者？噫！王弇州云："鲁机明内运，而神观不足，县事多不治。或从令、尉列见上官，时时昏睡，虽督榜不恤也。韩公威严拟王者，三司长吏见，长跪白事，慑悚失措。鲁事之，若不为意，诚异人哉！"使在今日，先以不治事、不敬上官罢去久矣，孰知此丞之有用如是乎？

【译文】 明英宗天顺初年，韩雍出兵征讨广东峒贼（中国西南蛮夷，即峒徭），因峒蛮据守险要，一时难以攻克。

有一天，正在吃饭时，韩雍想到无法突破目前困境烦恼不已，正巧，县

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

丞陶鲁（字自强，有智谋，善于安抚士卒，屡建奇功）也在一旁用饭。

韩雍转头问他："县丞可知本帅在想什么吗？"

陶鲁说："无非是破蛮败峒的对策。"

韩雍说："对，县丞能为本帅击败峒蛮吗？"

陶鲁答："小丞不但能为元帅平蛮，而且轻而易举。"

韩雍生气的说："本帅辖有文武部属不下千百人，也曾仔细观察，找不到一个可以托付重任的人〔直无当〕，你若胡言乱语，就接受鞭打的处分。"

陶鲁一听，并没有下跪谢罪，反而申辩说："难克敌，并不是敌人难克，而是难在我们找不出克敌的人；元帅只是不明白我的本领，不是我故意胡言乱语。"

韩雍听了陶鲁的解释大感惊异，于是神情严肃的问道："县丞需要多少兵马平蛮呢？"

陶鲁答："三百人足够了。"

韩雍说："为什么带这么少的兵力呢？"

陶鲁答："兵在精良不在人多。"

韩雍说："任凭县丞挑选。"

于是陶鲁公告比试录取的两个标准：能徒手举重百钧者，射箭能远达二百步者。韩雍部众有十五万人，经过比试合格者才二百五十人，陶鲁说："人数不够。"于是再下令比试，经过几天的复试，才募足所需的人数。

陶鲁另立副将，日夜操练阵法，每天以酒肉慰劳受训的士兵，与他们同甘共苦，士卒都甘心为他效命，终于能一举破蛮，死伤的蛮夷无法计数。所卤获的金银、丝帛全部分给三百勇士〔要紧〕，自己丝毫不取。

尔后蛮夷一听陶家军至，无须交手就自动投降，无人敢与陶家军对抗，正是所谓"一人抱必死之心，万夫都纷纷走避"，更何况是三百人都抱必死之心呢？

〔梦龙评〕今（明朝）讨伐蛮夷，动辄出兵数十万，难道其中找不出三百名抱死一战的勇士？只是谁能像陶鲁那般带兵呢？即使有像陶鲁这样的人才，又有谁会重用他呢？

唉！王鸾州说："陶鲁足智多谋，但外表却看不出来。治理县政常荒废政务，与众官列队晋见长官时，常打瞌睡，即使提醒他，他也毫不在意。韩雍治军号令严明，本人更是具有王者威仪，一般官员见了他，总是跪着向他报告，一副手足失措的样子，但陶鲁却仍漫不经心，实在是怪人！假使陶鲁生在今天，早就因为荒废政务、不敬长官而被免职了，谁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

会知道这样的县丞有如此的才干呢?”

815. 韩 雍

【原文】 天顺初，两广乱，韩公雍往讨。师次大藤峡，道隘，旁夹水田。有儒生、里老数百人，跪持香曰：“我辈苦贼久矣。今幸天兵至，得为良民，愿先三军锋!”公遽叱曰：“是皆贼也！为我缚斩之!”左右初亦疑，既缚而袂中利刃出。乃悉断颈，截手足，刳肠胃，分挂箐棘中，累累相属。贼大惊沮。

公尝出兵，令五鼓战。将领闻贼已觉，恐迟失事，二更即发，大破之。公赏其功，而问以违令之罪，以军令当斩，乃具闻请释，曰：“万一不用命而败，奈何?”人谓公得将将之体。

街亭马谡、好水川任福。之败，皆以违令致之。必不贪功，而后功成于万全，公之虑远矣!

【译文】 明英宗天顺初年，两广境内有盗匪作乱，韩雍率兵平乱。

大军来到大藤峡时，前面路面狭窄，路两旁尽是水田，只见有数百名书生打扮的百姓和耆老，手持案香跪在路旁，见了韩雍说：“我们受匪盗侵扰，生活困苦已经有一段很长的时日了，今天总算老天有眼，派天兵来解救我们，又再能回到往日平静的生活。因此我们愿意为大军领路消灭匪盗，为大军前锋。”

韩雍大声怒叱说：“你们这些贼人！统统给我拿下斩首!”

左右起初对韩雍的命令还有些迟疑，等到从他们手袖中抽出兵器后才深信不疑，于是砍下贼人的脑袋、四肢，挖出他们的肝肺，分别挂在树枝上，贼人见了，大为惊惧沮丧。

有一次韩雍下令士兵五更出击，而将领们听说贼人已有警觉，唯恐夜长梦多，延误时机，所以二更时分就发兵，大破贼兵。

事后，韩雍按功行赏，然而问到违抗军令的罪责时，韩雍却下令将违令者斩首，将领请求解释原因，希望能予以赦免。

韩雍说：“这次若不是因为军士能奋勇应战，失败了该怎么说?”

有人说，韩雍深得带将之道。

〔梦龙评〕马谡（三国蜀汉人，字幼常，与魏将张郃战于街亭，因违抗诸葛亮军令而大败，退守汉中，下狱而死）街亭之役，任福（宋人，字祐之）好水川之役，都是因违抗军令而失败，身为将帅能不贪功才能立于不败之地，韩雍治军可说是思虑深远!

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

816. 李继隆

【原文】 淳化中，李继捧为定难军节度使，阴与弟继迁谋叛。朝廷遣李继隆率兵讨之。继隆夜入绥州，欲径袭夏州。或谓夏州贼帅所在，我兵少，恐不能克，不若先据石堡以观贼势。继隆曰："不然。我兵既少，若径入夏州，出其不意，彼亦未能料我众寡。若先据石堡，众寡一露，岂能复进！"乃引兵驰入抚宁县，继捧犹未觉。遂进攻夏州；继捧狼狈出迎，擒之以归。

【译文】 北宋太宗淳化年间，李继捧（西夏人，太平兴国年间率族人入朝称臣，宋太宗授节度使，赐姓名赵保忠）授命为定难军节度使，暗中却与弟弟李继迁（李继捧族弟，继捧归顺宋朝后，继迁遁逃，辽人册立为夏国王，宋命继捧征讨无功，于是招降，赐姓名赵保吉）勾结图谋反叛。

朝廷命李继隆（字霸图，屡建战功）率兵平乱。

李继隆抵达绥州时已是夜晚，想直接袭击夏州，有些将领认为：夏州是叛贼的大本营，我军兵力薄弱，恐怕难以取胜，不如先占领石堡，了解敌我形势后，再进兵不迟。

李继隆却说："不然，正因我军兵力少，若现在直接进攻夏州，叛贼一定料想不到；而叛贼也无法估计我军的兵力，若是先占领石堡，敌众我寡，情势分明，哪能再进攻呢？"

于是率兵急奔入抚宁县，李继捧还毫无警觉，等李继隆军队进攻夏州时，李继捧才仓皇应战，终于擒获李继捧，胜利回朝。

817. 吴成器

【原文】 休宁吴成器由吏员为余姚主簿时，胡梅林用兵之际，闽倭至绍兴，欲择能事者往探。县令已遣丞，丞惧，不欲行。吴大言曰："探一信便畏缩，况交锋耶！"丞以告令，令壮其言，荐于院。胡公召见，问："吴簿能探贼乎？"曰："能。"公曰："若果能往，当以某部二千人界汝，听汝指挥。"吴曰："不须如许，但容某自选择，乃可从之。"吴于教场立格，选得五百人，帅之往，见所过山村俱束装谋遁，吴谕之："无畏，大兵随后至矣！但尔曹须从我戒。"众唯唯听命。吴指山间草积，谓曰："尔若遁，此皆非汝有。今与汝约：以炮声为号，为我举火焚之，我为尔杀贼。"众许诺。夜半行至陶家畈，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

探知倭船十三只泊河下，群倭掳掠既饱，聚饮村中，搂妇人而卧。乃分遣五百人歼其守船者，徙其舟，连举大炮。山民如约，皆举火。倭于梦中闻炮声，惊起，则火光烛天，疑大兵至，争窜至河下，已失舟。方彷徨寻觅，吴率众呼噪而至，斩获数百级。倭自此绝不敢犯绍兴。胡公上其功，随升绍兴府判，后升佥事。

如此吏员，恐科甲中亦不易得也。

【译文】 明朝人休宁县的吴成器（骁勇善战）本是小小吏员，后升至余姚县主簿。

当时胡梅林正想出兵平定倭乱，听说倭人侵扰绍兴，就想派一名能干机灵的人，到绍兴打探情势。

县令派县丞前去，但县丞却满心不愿意，吴成器见县丞百般推辞，就大声说："只是前去打探消息就畏缩害怕，如果是要你冲锋陷阵，那怎么办呢？"

县丞把这番话转述县令，县令非常欣赏吴成器的豪迈，于是把他推荐给胡梅林。

胡梅林召见他，并且问道："你能为我到倭贼营地打探消息吗？"

胡梅林说："如果你果真愿意前去，我拨两千人给你，任你指挥。"

吴成器答："不需要这么多人，只希望能让在下自行挑选。"

胡梅林依他所要求，吴成器在校场贴出公告，经过比试后选出五百人，一起前往绍兴。

沿途经过山村，村民见了他们，都收拾细软想逃逃，吴成器面告村民说："不要害怕，官军随后就到了，平定倭乱后，大家都能过太平日子，但现在你们必须要听命于我。"

众人都点头答应。

吴成器指着山上的积草说："你们若逃走，这片美好的山地都不再属于你们的了。现在我和各位约定，以炮声为信号，听到炮声，你们就为我放火烧山，我为各位杀寇平乱。"

众人都点头答应。半夜时，吴成器率军来到陶家河畔，探知有十三艘倭船停泊在下游，倭寇在大肆抢掠后，正在村中欢饮庆功，喝醉了就搂着女人睡觉。

吴成器先派人杀了船上守卫，解开缆绳让船顺水飘流，接着连连发炮；村民一听到炮声，都照所约定的放火烧山，倭人在昏睡中惊醒，只见满天火光，以为明朝派大军围剿，争相窜逃到河边，但船已流失，正慌张寻找时，吴成器已率兵喊杀而来，斩杀数百倭兵，倭人从此不敢再侵扰绍兴。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

事后，胡梅林奏报吴成器的战功，晋升为绍兴府判官，后累官至佥事。

〔梦龙评〕像吴成器这样有军事才略的吏员，即使在高中科举榜上的人才里也难求得到啊！

818. 王守仁

【原文】 王阳明以勘事过丰城，闻逆濠之变，兵力未具，亟欲溯流趋吉安。舟人闻濠发千余人来劫公，畏不敢发。公拔剑馘其耳，遂行。薄暮，度不可前，潜觅渔舟，以微服行。留麾下一人，服己冠服，居舟中。濠兵果犯舟，得伪者，知公去远，乃罢。公至中途，恐濠速出，乃为间谍，假奉朝廷密旨，行令两广、湖襄都御史及南京兵部，各命将出师，暗伏要害地方，以俟宁府兵至袭杀。复取优人数辈，各将公文置夹衣絮中。将发间，又捕捉伪太师家属至舟尾，令其觇知，公即佯怒，牵之上岸处斩，已而故纵之，令其奔报。濠获优，果于衣中搜得公文，遂迟疑不发。公至吉安，调度兵粮粗备，始传檄征兵，暴濠罪恶。濠知为公所卖，愤然欲出。公谓："急犯其锋，非计也。宜示以自守不出之形，必俟其出，然后尾而图之。先复省城，以倾其巢。彼闻，必回兵来援，我则出兵邀而击之，此全胜之策！"濠果使人探公不出，乃留兵万余守省城，而自引兵东下。公闻濠已出，遂急促各府兵，刻期会于丰城。时濠兵已围安庆。众议宜急往救，公谓："九江、南康皆已为贼所据，而南昌城中精悍万余，食货重积。我兵若抵安庆，贼必回军死斗。安庆之兵仅足自守，必不能出而夹攻。贼令南昌兵绝我粮道，九江、南康合势挠撮，而四方之援又不可望，事其危矣！今我师骤集，先声所加，城中必恐，并力急攻，其势必下，此孙子救韩趋魏之计也！"侦者言："新、旧厂伏兵万余，以备犄角。"公遣兵从间道袭破之。溃卒入城，城中知王师雨集，皆大骇。遂一鼓下之。濠闻我兵至丰城，即欲回舟。李士实谏，以为"必须径往南京，既登大宝，则江西自服。"濠不听，遂解安庆之围，移兵泊阮子江，为归援计。公闻濠兵且至，召众议之。众云："宜敛兵入城，坚壁待援。"公曰："不然。彼闻巢破，胆已丧矣。先出锐卒，要其惰归，一挫其锐，将不战而溃，所谓'先声有夺人之气'也。"乃指授伍文定等方略：先以游兵诱之，复佯北以致之。俟其争前趋利，然后四面合击，伏兵并起。又虑城中宗室或内应为变，亲慰谕之，出给告示：凡胁从者不问；虽尝受贼官职，能逃归者，皆免死；能斩贼徒归降者，皆给赏。使内外居民及乡导人等四路传布。又分兵攻九江、南康，以绝其援。于是群力并举，逆首就擒。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

按：陈眉公《见闻录》，谓宸濠之败，虽结于江西，而实溃于安庆；虽收功于王阳明，而实得力于李梧山。李讳充嗣，四川内江人。正德十四年巡抚南畿，闻宸濠请增护卫，叹曰："虎而翼，祸将作矣！"遂力陈反状。廷议难之。公乃旦夕设方略、饬武备，以御贼为念。谓安庆畿辅，适当贼冲，非得人莫守。当诸将庭参，于众中独揖指挥使杨锐而进之曰："皖城保障，委之于子，毋负我！"十五年，贼兵陷九江。公自将万人，屯采石，以塞上游之路，飞檄皖城，谕以忠义。锐感激思奋，相机应敌，发无不捷，节发间谍火牌云："为紧急军情事，该钦差太监总兵等官，统领边官军十万余，一半将到南京，一半径趋安庆，并调两广狼兵、湖广土兵，即日水陆并进，俱赴安庆会集，刻期进攻江西叛贼。今将火牌飞报前路官司，一体同心防守，预备粮草，听候应用等因。"宸濠舟至李阳河，遇火牌，览之惊骇，由是散亡居半。继又发水卒千人，盛其标帜，乘飞舰百余艘，鼓噪而进，声为安庆应援。城中望见，士气百倍。锐即开门出敌，水陆夹攻，贼遂大溃。时宸濠营于黄石矶，闻败将遁。公自将兵逐北。宸濠奔入鄱阳湖，适遇巡抚王公阳明引兵至湖，遂成擒焉。后论功竟不及公。胡御史洁目击其事，特为论列，不报。故今人盛称阳明，而不及梧山，亦有幸有不幸欤？

又按：宸濠兵起，声言直取南京，道经安庆。太守张文锦与守备杨锐等合谋，令军士鼓噪登城大骂，激怒逆濠，使顿兵挫锐于坚城之下，而阳明得成其功。虽天夺其魄，而张、杨诸公之智，亦足述矣！

【译文】 王阳明（即王守仁，字伯安，世称阳明先生）抚南赣时，路经丰城，听说朱宸濠（明宗室，武宗时占领南昌起兵，欲进占南京，帝派王守仁巡抚南赣，后兵败被擒，诛于通州）发兵叛乱，由于王守仁兵力不足，因此想尽快溯江赶往吉安征调兵力。

船家听说朱宸濠派出一千多人，想要截杀王守仁，都害怕得不敢搭载他。王守仁拔剑割下船家一只耳，船家才不得不发船。

傍晚时分，王守仁估量自己无法再搭乘大船继续往前行，于是暗中雇了一条小渔船，换上普通百姓的衣服，留下一名属下，穿上自己的朝服，继续留在大船上。朱宸濠果然派人拦阻搜捕，抓到那名假扮的王守仁，才知道真的王守仁早已走远，这才作罢。

王守仁在往吉安途中，怕朱宸濠在短时间内会挥兵进攻南京，于是想出一个反间计，假装身奉朝廷密旨，被任命为两广湖襄都御史，统领两京兵部，一面命各将率众埋伏在各出入要道，见到宁王府朱宸濠的兵卒就袭击格杀。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王守仁又召来乐工，暗中在他们所带的行李、夹衣中，放置公文，这一幕故意让朱宸濠的太师家属看见，然后王守仁故意生气要斩杀他们，等他们被绑缚法场准备行刑时，却又故意制造机会，好让他们乘隙逃走，奔至朱宸濠处将所见报告朱宸濠。

朱宸濠捕获乐工，果然在他们行李中搜到公文，于是犹疑不敢贸然进兵南京。

王守仁到了吉安后，急忙征调兵马粮草，这才揭发朱宸濠罪行，昭告天下，共同讨平叛贼，朱宸濠才明白被王守仁蒙骗了，立即发兵，想剿灭王守仁。

王守仁知道此时与朱宸濠硬碰硬并非上策，应该摆出坚守不战的姿态，等朱宸濠率军往他地时，再尾随其后，创造良机。

王守仁认为，首要之务应先光复南昌，攻击朱宸濠的老巢，朱宸濠一定回兵来救，这时再出击迎战，如此才是必胜的上策。

朱宸濠果然派人侦察王守仁的动向，知道王守仁坚守不战，于是留下一万名的部众防卫南昌，而自己却率大军东下。

王守仁听说朱宸濠已率兵东下，就急忙下令各府兵马，立即在丰城会师。当时朱宸濠的大军已包围安庆，诸将都认为应该救援安庆，王守仁说：

“九江、南康都已被朱宸濠攻陷，而南昌城中有一万名精兵，粮食充足，我军若是前往安庆救援，叛贼一定拚死迎战，而安庆的兵力仅能自保，不能出城与我军配合夹击叛贼，如果叛贼命南昌派兵断绝我军粮道，再联合九江、南康的兵力夹击我军，我军若得不到外地援军，情势就非常不利。现在我军会师丰城，声势夺人，南昌贼兵必心生恐惧，我军合力进攻，必能一举破城，这是《孙子兵法》中围魏救赵的计谋。”

这时探员报告：新旧厂附近，各有伏兵共计万人〔侦言甚真〕，互为犄角之势。于是王守仁下令由小路袭击，贼兵溃败，退入城中。王守仁再率兵攻城，城中人在听说各路官军大会师时，已人心动摇，再见王守仁率兵攻城，也就一攻而破。

朱宸濠听说官军会师丰城，就想搭船回城，李士实（官至右都御史，善作诗画，因归附朱宸濠被诛）谏阻说：“下官认为不如直接进攻南京，夺得天子之位，江西自然归服。”

但朱宸濠不听，从安庆撤军，先驻扎阮子江边，策划救援南昌。

王守仁听说朱宸濠班师救援，就召集诸将商议，诸将说：“我们不如退兵入城，坚守不战，等待援军前来。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王守仁说："不可，贼兵听说老巢已破，已经丧胆，先让他们所派出的精兵无功而退，挫他们的锐气，接着贼兵就会不战而败，这就是所谓'先发制人'，能夺人气势。"

于是指示伍文定等诸将应战的方略：先以游击兵诱敌，然后假装不敌败走，等贼兵为抢功追击时，埋伏的士卒再群起围攻。

王守仁又顾虑城中的皇室宗亲，或许仍是朱宸濠的内应，于是亲自一一的拜访他们。并且出示公文告示：凡过去曾受朱宸濠胁迫而为内应者，一律不予追究；虽曾接受朱宸濠任命的官职，现在能投诚反正者，也一律免去死罪；而能杀叛贼者，都论功行赏。

王守仁命人将此告示四处张贴散布，另一方面又派兵分攻九江、南康，以断绝两地的救援，终于群策合力擒获朱宸濠。

〔梦龙评〕陈眉公（妈陈继儒）《见闻录》记载：

朱宸濠兵败虽结束于江西，实际上却是在安庆种下败因。虽然战功首推王守仁，实际上却应归功李梧山。李梧山又名充嗣，四川内江人。正德十四年，巡抚南畿时，听说朱宸濠请求增加护卫，叹息说："猛处添翼，恐怕有兵祸要发生了。"于是上书极言反对，但大臣们却不赞同。李梧山就日夜加紧防备，整饰军伍，时时刻刻不忘御贼。他认为安庆位置正当要冲，一定要选择适当的将领防守，当满朝武将齐集参拜时，独独向皇帝推荐杨锐（字进之，守备安庆，朱宸濠反，东下至安庆，杨锐日夜抵御，知朱宸濠率兵十万，战船相连六十余里，召募勇士暗劫贼营，朱宸濠大惊解围而去）〔独具慧眼〕说："我把保卫皖城的重任托付给你，你不要辜负我的期望。"

正德十五年，朱宸濠攻陷九江，李梧山一面派一万名士兵在上游堆积石块，以堵塞上游之路；一面派人紧急通知皖城戒备，并以忠孝节义勉励杨锐，杨锐在感激之余，更加惕励奋发，相机应变，战无不胜。另外也伪造火牌令："因军情紧急，特命钦差太监为总兵，统领官军十余万人，一半派赴南京，一半派赴安庆，并征调两广狼兵、湖广士兵，即日起分由水、陆同时出发，在安庆会师，限期进攻江西剿灭叛贼，今日以火牌飞报，前路各将领需同心一体防守戒备，屯积粮草，准备应战。"朱宸濠的战船行至李阳河，截下火牌，一看之下，大为惊慌，贼兵散亡一半。

李梧山又派一千水兵，搭乘百艘船舰，在船上升起军旗，命船上军士大声叫嚣，为安庆声援，城中守兵看到之后，士气大振。杨锐立即打

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

开城门率兵迎敌，水陆两路夹攻，贼兵大溃而逃。当时朱宸濠在黄石矶扎营，听说士兵溃逃，就趁夜遁逸。李梧山又亲自率兵追击，朱宸濠逃至鄱阳湖，正巧碰上王守仁率兵到鄱阳湖，于是被擒。后世论功竟不提及李梧山，御史胡洁曾目睹整个事件发生的经过，还特别论述，但并没有奏禀朝廷，所以一般人只大大称赞王守仁，却遗忘李梧山的功迹，唉！人真有幸与不幸啊。

又：冬朱宸濠兵变之初，曾表明要直攻南京，路经安庆时，太守张文锦与守备杨锐等人商议，下令军士大声叫喊，并且登上城楼辱骂朱宸濠，使得朱宸濠因愤怒转而攻城。因此朱宸濠大军受挫于杨锐死守的安庆城下，最后王守仁能一举擒获朱宸濠。朱宸濠之败虽是天意，但张文锦、杨锐等人的智谋，也值得称道。

819. 杨　锐

【原文】 杨锐守备九江、安庆诸郡。既获江贼，监司喜，公曰："江贼何足忧，所虞者豫章耳！"意指宸濠也。又谓九江为鄱阳上流，不可恃。湖最要害，当以九江中左所一旅，置戍于湖口县之高岭，可以远望，有警即可达。乃绘图呈南部及各台。又请造战舰若干艘，习水战于江上。城中治兵食，多浚井。闻宁濠变作，先引军设钩距于江侧，禁勿泄。比寇至，船二百余艘抵岸，为钩距所破。寇攻城后败去。濠泊船南岸，闻不克，大怒，率众分攻五门，各首举木为蔽，甚急。公裂帛布覆纸裹火药千数，散投所蔽木上，火发，尽弃走，火光周匝不绝，寇无所遁。寇复于北濠结木为栈，与城接，挟兵而进。城中大惊，公曰："事急矣！"乃诡以"大将军"火铳实石被绯，金鼓迎置城上。寇兵望见，惊惧未进。潜使一卒从间道出，烧栈绝。寇众解结，且溽暑，力惫，夜鼾睡去。公募善泅者数人，于船中闻鼾声即斩首，绝其缆，放之中流。又遣一二强卒，突入岸上营，举火炮，城上应之。乘胜捕杀，声震数里。濠浩叹出涕，举帆顺风而返。

安庆不守，则阳明之功不成，故以杨锐附阳明之后。

【译文】 杨锐镇守九江、安庆等城，在缉捕水盗后，监司（官名，监察州郡之官）向杨锐贺喜说："水盗已不值得我们再烦恼，现在要顾虑的只有朱宸濠了。"

监司认为九江镇位居鄱阳湖上游，不足以凭恃，反倒是鄱阳湖位置险要，所以建议在九江守备军中，拨出一旅的兵马，戍守湖口县的高地，可以监视

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

整个湖面，万一有不寻常或紧急的状况，也能立即掌握情况。

杨锐于是将守备的计划呈报朝廷及各府台，另外又请求建造多艘战舰，在江上训练士兵熟悉水战，而在城中也令百姓屯积粮食，开凿深井，随时准备应战。

在听说朱宸濠起兵叛变后，杨锐先率兵在江边秘密设置铁钩，等叛贼的二百艘战船靠岸时，船只都被铁钩破坏；接着，叛贼攻城又告失败。朱宸濠的战船停靠在河的另一岸边，听到攻城失利非常生气，于是命众贼分攻五个城门，举木蔽顶，全力攻击，一时情势危急。杨锐命人将棉布撕裂，再覆以纸张，做成数千枚火药包，引火散投在蔽木上，一时火光四起，叛贼失去蔽护，死伤惨重。

接着，叛贼又在北面的城沟架筑栈道，想连接城内，由栈道攻城。一时城中人心惶惶，杨锐认为事情紧急，于是心生一计：假装把大火铳填满石块，并排列在城墙上，欺瞒贼兵。叛贼望见巨铳如林，果然不敢强攻。杨锐又暗派一名士卒由小道偷溜出城，焚毁栈道，断绝叛贼由栈道攻城的意图。

这期间正是大热暑天，人容易疲倦，一躺下便鼾声四起，杨锐召募善于游泳的士兵，趁夜溜上贼船，听见鼾声就割下人头，再割断缆绳，让贼船顺水飘流。

杨锐又派一两名体型壮硕的士兵，潜入岸边贼营，四处发放火炮，城中闻声，也放炮应之，乘胜捕杀贼兵，杀声远震数里，朱宸濠浩叹的流下眼泪，升帆顺风退走。

〔梦龙评〕如果杨锐不能坚守安庆城，那么王守仁就无法顺利擒贼，而成就大功。所以将杨锐的事迹附在王守仁之后。

820. 沈希仪

【原文】 沈都督希仪，初为右江参将。右江城外五里，即贼巢。贼诇者耳目遍官府，即闺闼中稍动色，贼在溪沿数百里外辄知。希仪至，顾令熟瑶恣出入，嬉游城中，而求得与瑶通商贩者数十人，厚抚之，使为诇。边批：军中用诇，是第一义。于是贼动静声息，顾往往为我所先得。每出剿，即肘腋亲近不得闻。至期鸣号，则诸兵立集听令。边批：瞢琈后身。令曰："出某门！"旗头即引诸军贸贸行。问旗头，旗头自不知，顷之扎营。贼众至，战方合而伏又左右起，贼大败去。已贼寇他所，官军又已先在。虽绝远村聚，贼度官军所不至者，寇之，军又未尝不在。贼惊以为神，即官军亦不知希仪何自得之也。所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

剿必其剧巢，缚管绳为记，无妄杀。得妇女牛畜，果邻巢者，悉还之。唯阴助贼者，还军立剿，曰："若奈何阴助贼战？"或刀弩而门瞷者，曰："罚若牛五，若奈何刀弩瞷我师？"于是贼惊服，无敢阴助贼及门瞷者。常欲剿一巢，乃佯卧病。所部入问病，谢不见。明日入问，希仪起曰："吾病，思鸟兽肉，若辈能从我猎乎？"边批：裴行俭袭都支。即起出猎。出贼一二里而止营，军中乃知非猎也。最后计擒其尤黠猾善战者，支解之，四悬城门，见者股栗。常以悲风凄雨、天色冥冥夜，察诸贼所止宿，散遣人赍火若炮，衣毳帽，与草色同，潜贼巢中。夜炮举，贼大骇曰："老沈来矣！"挈妻子逃至山顶，儿啼女咷，往往寒冻死，或触崖石死。妻子相怨："汝作贼何利至此？"明诇之，则寂无人，已相闻，愈益惊。阴诇之，则老沈固在参府不出也。边批：的是鬼神不测。自此贼胆落，或易面为熟瑶，而柳城旁一童子牵牛行深山，无敢诇者矣。后熟瑶既闻公威信，征调他巢，虽惧仇，不敢不往。甚而大雨，瑶惧失期，泅溪水以应。论者以为自广西为将，韩观、山云之伦，能使瑶不为贼，希仪则使瑶人攻贼，前此未有也。

【译文】 明朝名将沈希仪（字唐佐）官拜都督，最初任官右江参将。那时右江城外五里处即是贼巢，贼人的密探把官府的一举一动全探听得清清楚楚，甚至连官员家中的芝麻小事，住在数百里外山洞里的盗匪也一清二楚。

沈希仪到任以后，首先准许熟徭（汉化的徭族）自由出入城内，接着招抚与徭人交易的数十名商人，给予他们优厚的报偿，让他们充当间谍，从此盗贼的一举一动，官府也都能了如指掌，得占先机。

沈希仪每次出兵剿贼，事先连最亲信的部属也不知道，临时鸣号通知全军将士集合听令。令曰："由某个城门出城。"队伍由掌旗官带领，至于目的地是哪里，却连掌旗官也不知道，到了时候，就命扎营。

大批盗匪开到时，沈希仪才快速部署，完成埋伏，再突然从左右发兵，让盗匪措手不及，大败而逃。然后当贼兵移军他处、袭击某个村落时，却发觉官军早已先一步在村落守候了，即便是最偏远的村落，贼兵有十足的把握，官军不会前来围剿，可是却往往又陷入官军的陷阱，使贼兵不由惊呼神军，就连官军自己也不明白，沈希仪为什么料事如神。

沈希仪在剿灭贼巢之前，必先打探清楚贼巢所在，用管绳作记号，以避免杀错，掳获了妇女和牲畜，如果查明确属邻村的，立即予以遣还，只有暗中勾通、协助贼人的百姓，立刻加以剿灭，并责备他们："为什么去帮助贼匪攻击善良百姓呢！"

或发现有人在门后拿着刀剑、弓箭偷偷地窥伺，想伺机偷袭的通敌者，立

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刻加逮捕，并告诫道："你为什么要拿着武器随时窥伺我们呢？罚你出牛五头犒军。"

于是贼匪惊服，再也没人敢私下通敌和窥伺而动了。

沈希仪一旦决定了歼灭贼巢的计划，便装病躺在床上休息，部下前来探视，他都推辞不见。

第二天，又有部属前来探病，他才起身说："我生病，胃口不好，想吃点野味开胃，你们愿不愿意跟我出去打猎？"

于是率领部下出猎，当晚就在离贼营一、二里处扎营，这时将士才明白沈希仪根本不是真的要打猎。最后终于用计擒服贼营中最狡猾善战的贼兵，把他们的尸首肢解后，悬在城门示众，看见的人都为之心惊胆战。

沈希仪经常在大风雨的夜晚，偷偷侦查贼人宿营的地方，然后派遣军士携带火炮，穿戴上与草同色的衣帽，潜入贼营。到午夜时就点火发炮，贼兵莫不惊慌失措，一边高喊"老沈来了"，一边拚命往山顶上跑，一时之间，孩子哭，老婆叫，再加上正是天寒地冻的季节，很多贼人都被活活冻死，也有的被落石砸死，因此不少贼人的妻子，都埋怨丈夫："你加入贼党究竟有什么好处？"

第二天天亮，贼兵派人回巢查探，发现老巢中竟空无一人，惊讶究竟昨夜是谁偷袭，再派人到城中打探，老沈仍高坐参将府衙，根本不曾外出〔的确是鬼神不测〕。

从此贼人更为丧胆，纷纷出山归顺，或易服为熟徭。即使是柳城旁的一个孩童牵牛入山，都不会再有徭贼骚扰。

后来，熟徭人知道沈公的威信，每当听到沈希仪征调他们攻击其他徭贼时，虽然担忧与他徭结仇，但不敢不往。有时候碰到天雨山路难行，他们怕误了集合时间，常冒险渡急湍跑步前往报到。

后人曾评论：曾任广西边将的韩观、山云（山青之子）等人，虽能使徭人不与汉人为敌，但唯有沈希仪能使徭族自相攻杀，这种事过去从未发生。

821. 赵 臣

【原文】 岑璋者，归顺州土官也，多智略，善养士，田州岑猛，其婿也。猛不法，督抚上反状。诏诸土官能擒馘猛者，赐秩一级，畀半地；党助者并诛。都御史姚镆将举兵，而虑璋合谋，咨于都指挥沈希仪。沈知部下千户赵臣与璋善，召臣问计，曰："微闻璋女失宠，璋颇恨猛。吾欲役璋破猛，如何？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

臣对曰："璋多智而持疑，直语之，必不信，可以计遣，难以力役也。"沈曰："计将安出？"臣曰："镇安、归顺，世仇也。公使人归顺，则镇安疑；使人镇安，则归顺疑。公若遣臣征兵镇安，璋必邀臣询故，而端倪可动也。"沈如计遣臣。臣枉道诣璋所，坐而叹息。璋叩之，不言。明日，璋置酒款臣，固叩之："军门督过我耶？璋受侮邻仇，将逮勘耶？"臣皆曰："否，否！"璋愈疑，乃挽臣卧内，跪叩之。臣潸然泣下，璋亦泣，曰："嗟乎赵君！璋今日死即死耳，君何忍秘厄我！"臣曰："与君异口骈心，有急不敢不告。今日非君死，即我死矣！"璋曰："何故？"臣曰："军门奉旨征田州，谓君以妇翁党猛，将檄镇安兵袭君。我不言，君必死矣。我言之，而君骤发，败机事，我必死，是以泣耳！"璋大惊，顿息曰："今日非赵君，我族矣！"遂强臣称病，留传舍，而亟遣人驰军门，备陈猛反状，恐波及，愿自效。沈许之，遂以白镆。镆始专意攻猛。猛子邦彦守王尧隘。璋阳遣千人助之，使为内应，皆以寸帛缀裾为识，而潜以告沈。时田州兵死守隘，众莫敢前。沈独往。战三合，沈以奇兵千余骑间道绕隘侧，旗帜闪闪。归顺兵呼曰："天兵从间道入矣！"边批：朱序间秦兵类此。田州兵惊溃。沈乘之，斩首数千，邦彦死。猛闻败，欲自经。璋诱之，使走归顺，奉以别馆。边批：多事。而别将胡尧元等嫉沈功，边批：可恨。欲以万人拷归顺。璋先觉之，遣人持百牛千酝，迎军三十里，谓尧元曰："昨猛败，将越归顺走交南。璋邀击之，猛目集流矢南去，不知所往。急之，恐纠虏为变。幸缓五日，当搜致。"尧元许之。璋复构茅舍千间，边批：有用之才。一夕而讫。诸军安之，无进志。璋还诡猛曰："天兵退矣！然非陈奏不白。"猛曰："然。顾安得属草者？"璋即令人为猛具草，促猛出印封之。既知猛印所在，乃置酒贺猛。鼓乐殷作，酒半，璋持鸩饮献曰："天兵索君甚急，不能相庇！"猛大呼曰："堕老奸矣！"遂饮药死。璋斩其首，并印从间道驰诣军门，而斩他囚贯猛尸，诣掷诸军。诸军噪争，击杀十余人；飚驰军门，则猛首已枭一日矣。诸将大恚恨，遂浸淫毁璋。而布政某等复阴害镆，倡言猛实不死，死者道士钱一真也。御史石金遂劾镆落职，边批：好御史。而希仪等功俱不叙。璋怏怏，遂黄冠学道。见田汝成《留青日札》。

田汝成曰："岑猛之伏诛也，岑璋擒之，赵臣启之，沈希仪王之，而功皆不录，其何以劝后？两广戚令漫不行于土官，类此。书生无远略，琐琐戚戚，兴逸参也。宁惜军国重轻哉！"○王弇州一代史才，其叙岑猛事，亦谓猛实不死，岂惑于石侍御之言耶？李福达之狱，朝是暮非，迄无确见，不知异日又何以定真伪也。

【译文】 岑璋是明朝归顺州的土官，聪明多谋略，深懂带兵之道。田州

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的岑猛是他的女婿。岑猛触犯律令，督抚奏告岑猛罪行，皇帝下诏谕各州土官若能擒获岑猛首级，加爵一级，另赐岑猛一半的田地，若与岑猛勾结，则一律格杀。

都御史姚镆（字英之）准备出兵征讨岑猛，想与岑璋合作，于是与都指挥沈希仪商议。

沈希仪知道部属中有个千户长叫赵臣的，一向和岑璋交情不错，于是召来赵臣商议，说："我听说岑璋的女儿婚后似乎并不幸福，为了女儿的事，岑璋对岑猛很不谅解，我想借岑璋助我俘获岑猛，你看如何？"

赵臣说："岑璋为人聪明但生性多疑，若是直说，他一定不相信，所以只能用计劝服，不能强行命令。"

沈希仪说："该怎么办呢？"

赵臣说："镇安、归顺两州是世仇，大人派人前往归顺州，那么镇安一定起疑；派人到镇安，那么归顺又会疑心，所以若大人派我到镇安征兵，岑璋一定会问我去镇安做什么，我就可见机行事了。"

沈希仪就照计行事，赵臣故意绕道拜访岑璋，但见了岑璋却只是不断叹气，却不说话，岑璋问他，也不见他回答。

第二天，岑璋准备了酒菜款待赵臣，问赵臣："我得罪了沈都指挥史吗？还是我犯了罪您要逮捕我？"

赵臣只连连说："不是，不是，都不是。"

于是岑璋愈是疑心，挽着赵臣进入内室后，跪在赵臣面前，赵臣流着眼泪，岑璋也哭着说："先生，今日就是要我岑璋死，那我也认了，何苦要瞒我呢？"

赵臣说："与您虽非一家人，但也相交甚深，今天有紧急事不敢不告诉你，恐怕不是你死就是我亡了！"

岑璋说："到底发生什么事？"

赵臣说："元帅奉旨出征田州，有人说先生是岑猛岳父，一定是岑猛同党，现在发公文到镇安，征兵攻先生。我不告诉你，你一定死，我现在告诉你，万一先生突然发兵叛变，泄露军机，我也一定按军法处死，所以才难过流泪。"

岑璋惊讶得顿脚叹息说："今天要不是先生，我全族的人都完了。"

于是强要赵臣称病留宿家中，一面急忙派人前往都指挥史所，列举岑猛的罪状，说明不愿受岑猛连累，愿意投效官军。

沈希仪接受岑璋的请求，将此事告诉都御史姚镆，于是姚镆全力攻伐岑猛。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

岑猛的儿子名叫邦彦，率众防守隘道，岑璋表面派一千人相助，实际是做官军内应，以在衣摆缝上一寸的帛布为识别标帜，暗中向沈希仪通风报信。

当时田州兵死守隘道，官军不敢贸然进攻，沈希仪带着一千名骑兵，由小道绕路从隘道侧边进攻，看到飘动的军旗，再听到归顺兵大声叫道："天兵从小路攻入隘道了！"

田州兵不由得震惊而溃散，沈希仪乘胜追杀，死伤数千人，岑邦彦也难逃一死〔朱序间苻坚兵类此〕。

岑猛听说战败，想自杀，岑璋却说服他先到归顺〔多事〕，住在别馆中。而副将胡尧元等人嫉妒沈希仪的战功〔可恨〕，想带兵一万直捣归顺。

岑璋察觉后，立即派人带着百头牛及千醪好酒，在三十里外迎接胡尧元等人，对胡尧元说："昨天岑猛大败，他打算率残众，经由归顺往交南方向走，我出兵攻击，他眼睛中箭后，现在不知逃往哪个方向，官军若是急急追捕，我怕又生乱事，能否给我五天的时间，我一定将他擒下送给将军。"

胡尧元点头答应。

岑璋急命人在一天之内搭盖千间茅舍，供官军住宿〔有用之才〕，而后岑璋回到别馆，骗岑猛说："官军暂时撤退了，但若是不上书奏报，不能表明你的清白。"

岑猛说："有道理，能否为我准备文具。"

岑璋立即命人为岑猛准备纸笔，并且一直催促岑猛盖上印鉴封口，因而知道岑猛藏放印鉴的地方，接着命人准备酒菜向岑猛道贺，一面命人弹奏乐曲助兴。

酒宴进行一半时，岑璋手拿毒酒说："官军全面紧急搜捕你，我实在护不了你。"

岑猛大叫说："我上了你这老狐狸的当了。"

于是喝下毒酒而死。

岑璋砍下岑猛脑袋，连同印信一并由小路快马送交沈希仪，却将岑猛的尸道与他人调包，丢到胡尧元的军前，众人为争功竟自相残杀，击杀十余人，好不容易取得尸体，快马来到军门，却发现岑猛的首级早已悬挂在城门上一天了。

诸将把岑璋恨得牙痒痒的，发誓要杀岑璋。

另有一布政使也暗中陷害姚镆，散布岑猛其实并没有死的谣言，死的是一名叫钱一真的道士。御史石金竟以此弹劾姚镆，免去他的官职，而沈希仪等人的战功也未表彰，岑璋也就抑郁上山学道了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔田汝成评〕岑猛伏法被诛，岑璋、赵臣、沈希仪各有其功，但都略而不提，日后要如何劝勉后人呢？大明书生没有远大抱负，只知听信谗言，嫉妒他人功劳，不知国事轻重！王鏊州是一代史家，在叙述岑猛一事时，竟也认为岑猛并没有死，难道是被御史石金的一番话所迷惑了吗？今人李福达的刑狱，至现在还没有一个定案，日后真不知要如何辨明事实真假了！

822. 王 式

【原文】 浙东贼裘甫作乱。以王式为观察使讨平之。诸将诣于式曰："公始至，军食方急，而遽散之，何也？"式曰："贼聚谷以诱饥人。吾给之食，则彼不为盗。且诸县无守兵，贼至，则仓谷适足资之耳。""不置烽燧，何也？"式曰："烽燧所以趋救兵也。今兵尽行，徒惊士民耳。""使懦卒为候骑，而少给兵，何也？"式曰："彼勇卒操利，遇敌则不量力而斗，斗死则贼至不知矣。"皆拜曰："非所及也！"

【译文】 明朝时浙东乱匪裘甫作乱，观察使王式（后因平乱有功，官封左金吾大将军）派兵讨平。得胜后，诸将向王式讨教说："大军一入城，正急需军粮时，元帅为什么却将仓库中存放的粮米，散发给城中百姓？"

王式说："匪盗以稻谷引诱饥民投靠他们，我将粮米分赠百姓，那么百姓就不会沦为盗匪。再说浙东各县城都没有守兵，在敌人进城之后，不是正好资助了盗匪？"

诸将又问："元帅不设烽火台是什么原因呢？"

王式说："设烽火台是为了召救兵，现在已知没有援军，设烽火台只是徒增恐惧不安的情绪罢了。"

又问："元帅派懦弱胆小的士兵为斥堠，也不多给人员，又是什么原因呢？"

王式说："勇猛的士兵平日经过严格训练，遇到敌人就会不考量本身兵力与敌作战，如果战死了，就不会有人通知我们贼人来袭了。"

诸将听了王式的解释，都佩服说："元帅的智谋，非我等所能及。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十三、兵不厌诈

【原文】 道取其平，兵不厌诡。实虚虚实，疑神疑鬼。彼暗我明，我生彼死。出奇无穷，莫知所以。集“诡道”。

【译文】 走路要走平直的康庄大路，作战却不能专行正道，虚中有实，实中有虚，才能让敌人疑神疑鬼，防不胜防。智者能使敌暗我明，因此才我生敌死。出奇制胜，变化无穷，使人完全无法掌握。

823. 郑公子突

【原文】 北戎侵郑，郑伯御之，患戎师，曰：“彼徒我车，惧其侵轶我也。”公子突曰：“使勇而无刚者，尝寇而速去之。君为三覆以待之。戎轻而不整，贪而无亲，胜不相让，败不相救。先者见获，必务进；进而遇覆，必速奔。后者不救，则无继矣，乃可以逞。”从之。戎人之前遇覆者奔，祝聃逐之，衷戎师，前后击之，尽殪，戎师大奔。

茅元仪曰：“千古御戎，不出数语，今则反是，戎安得不逞？”

【译文】 春秋时北戎发兵侵略郑国，郑庄公亲自率兵抵御，不过他对北戎的武力极为忧心，对大臣说：“北戎以步兵为主，我军使用战车，笨重而不灵活，寡人担心他们会偷袭我军。”

公子突说：“我们可先派一批勇敢但不盲目好战的士兵为先锋引诱戎军，当戎军入侵后就迅速撤退。这时大王可埋伏三批伏兵，以逸待劳，等候戎军深入。由于戎人性情浮躁，军纪又不严整，对财物的贪婪心极强，在利益关头六亲不认，战胜时为求战功互不相让，战败时为求活命又互不相救。假使戎军见到我先锋军败北，一定会拚命往前猛攻；假如发觉我有伏兵，也一定会仓皇奔逃，而后面的戎军又不肯救援，等于没有援军，我军就可一战而大获全胜。”

郑庄公采纳公子突的战术，戎人的前锋遇到伏兵果然狼狈而逃，郑大夫祝聃率兵随后追击，把戎军从中间截成两段，再前后夹袭，终于把戎人全部消灭，残余的戎军也都抱头鼠窜。

〔茅元仪评〕千古以来，抵御戎人的战术都不过是简单的几句话，而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

现在人对夏、辽等夷狄作战，战术洋洋洒洒一大篇，戎人怎会不得逞呢？

824. 夫概王

【原文】 吴败楚师于柏举，追及清发，将击之。阖闾之弟夫概王曰："困兽犹斗，况人乎！若知不免而致死，必败我。若使先济者知免，后者慕之，蔑有斗心矣。半济而后可击也。"从之，大败楚人，五战及郢。

【译文】 吴王阖闾在柏举大败楚军，追到清发时，本想一举歼灭残余的楚军，吴王的弟弟夫概王却阻止说：

"被猎人围杀的野兽，为了想活命，尚且要拚死突围，何况是人呢？若是楚军知道自己没有活命的希望，反而会激起他们奋勇迎战的士气，说不定我军还会遭到败绩；不如让他们渡河，先渡河到对岸的，知道活了下来，未渡河的一定十分羡慕，再也没有奋身一搏的勇气。如此，等到他们渡河渡到一半时，我军再攻击，就一定能大获全胜。"

吴王依计而行，果然大败楚军。

825. 斗伯比　季梁

【原文】 楚武王侵随，使求成焉，而军瑕以待之。随人使少师董成。斗伯比曰："我之不得志于汉东也，我则使然：我张吾三军，以武临之，彼则惧而协以谋我，故难图也。汉东之国，随为大，随张，必弃小国，小国离，楚之利也。少师宠，请羸师以张之。"少师归，请追楚师。季梁谏曰："楚之羸，其诱我也！"乃止。

当时微季梁，几堕楚计。楚子反有言："图者，相马而秣之，使肥者应客。"故凡示弱者皆诱也。○汉兵乘胜追匈奴。高帝闻冒顿居上谷，使人觇之。冒顿匿其壮士肥牛马，见老弱羸畜。使者十辈来，皆言匈奴可击。上复使刘敬往，敬还报曰："两国相击，此宜矜奇见所长。今臣往，徒见羸瘠老弱，此必欲见短，伏奇兵以争利。愚以为匈奴不可击。"上不听，果围于白登。○天后中，契丹李尽忠、孙万荣之破营府也，以地牢囚汉俘数百人。闻麻仁节等诸军将至，乃令守者绐之曰："家口饥寒，不能存活，待国家兵到即降耳。"一日引出诸囚，与之粥，慰曰："吾等乏食养汝，又不忍杀汝，纵放归，若何？"众皆拜伏乞命，乃纵去。至幽州，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

具言其故，兵士闻之，争欲先入。至黄鉴峪，贼又令老者投官军，送遗老牛瘦马于道侧。仁节等弃步卒，将马先入。贼设伏，横截将军，生擒仁节等，全军皆没。二事皆类比。

【译文】 春秋时代，楚武王想发兵攻打随国，一面派使者去随国求和，自己却率军驻扎在边境等候消息，随国派少师（官名，三孤之一，周朝称少师、少傅、少保为三孤）全权处理议和的事务。

这时楚大夫斗伯比对楚武王说：

“楚国不能在汉水以东得势，完全是由于我国对外政策不当的关系。我国扩张军备，以武力去威逼各国，各国在恐惧之余，就会联合起来对抗我国，所以不容易离间他们。汉东诸国，以随国最为强大，如果随国能扩张自己的实力，一定就会背弃其他与随结盟的小国；随国若是背离其他的小国，这对楚国相当有利。随国少师骄宠狂妄，所以我们不如故意部署疲弱的兵卒给他看，让少师有轻敌之心。”

随少师回到随国后，果然请求随侯出兵追击楚军，但随国大臣季梁阻止说：“楚国示弱是出于诱敌的阴谋。”

于是停止出兵，楚军无功而返。

〔梦龙评〕 当时随国若是没有贤臣季梁识破楚人的奸计，随人可真是要上大当了！楚子反说：“兵临敌人城下，无不是以展示壮盛的军容来威震敌人；因此，若是部队军纪不整，故意示弱，这都是诱敌之计。”

汉高帝听说匈奴单于冒顿盘据代谷，派人侦察匈奴情势；冒顿把匈奴善战的能士、肥壮的牛马都藏起来，只有老弱残兵及瘦弱的牲畜。汉朝前后派出十个密探，都报告说可以进攻匈奴，高祖再派刘敬（齐人，本姓娄，高祖赐姓刘，号奉春君，又封关内侯）前往匈奴，刘敬回来后向高祖报告：“两国交战时，照常理应该会各自夸耀自己的武力，表现出自己军队的优点；现在臣到匈奴去，只看到瘦弱的牲畜，年老体弱的战士，故意暴露本身的缺点，这分明想引诱敌人进攻，好用事先埋伏的奇兵突击，愚臣认为在这种情况下，不宜贸然进兵匈奴。”高祖不听，结果，果然被冒顿围困在白登。

武则天时，契丹人李尽忠、孙万荣起兵造反，攻陷荣州，俘获好几百名汉兵，把他们关在地牢，听说麻仁节的部队快来了，要看守地牢的官吏骗囚犯说：“我们的家人正因遭逢饥荒而难以保命，等朝廷大军一到，只有投降一条路了！”又故意释放囚犯，给他们喝米粥，对他们说：“我们正面临缺粮，无法提供食物，又不忍心杀你们，只好放你们回去。”被

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

释放的唐兵回到幽州，将所听到的话一五一十报告将领，士兵听说契丹缺粮，都想进攻好建战功。到了黄鉴峪，契丹又派老弱的士卒来投降，并且故意留下几头老牛瘦马在路边。麻仁节等人就留下步兵，只率领少数的骑兵进攻，契丹由两侧埋伏攻击，生擒麻仁节等人，全军覆没。

这两件事，都是敌人故示残弱来引诱对方进攻。

826. 芳贾 师叔

【原文】 楚大饥，庸人率群蛮叛楚。麇人帅百濮聚于选，将伐楚。于是申、息之北门不启。楚人谋徙于阪高。边批：无策。芳贾曰："不可，我能往，寇亦能往。不如伐庸。夫麇与百濮谓我饥不能师，故伐我也。若我出师，必惧而归。百濮离居，将各走其邑，谁暇谋人？"及出师侵庸，及庸方城。庸人逐之，囚子扬窗。三宿而逸，曰："庸师众，群蛮聚焉，不如复大师，且起王卒，合而后进。"边批：庸策。师叔曰："不可。姑又与之遇以骄之。彼骄我怒，而后可克，先君蚡冒所以服陉隰也。"又与之遇，七遇皆北。庸人曰："楚不足与战矣！"遂不设备。楚子乘馹，会师于临品，分为二队以伐庸。群蛮从楚子盟，遂灭庸。

楚以不徙而存，宋以南渡而削。我朝土木之变，徐武功倡言南迁，赖肃愍诸公不惑其言。不然，事未可知矣！

【译文】 春秋时，楚国发生大饥荒，庸人乘机率领群蛮背叛楚国。此外，麇人（周朝国名，春秋时被楚所灭）更率领百濮（在今湖北省首县以南，一直到湖南省常德等地，均为百濮人散居的地方）齐集在选地（楚地名，在今湖北省枝江县南），准备组织联军攻打楚国，以致申、息两城（在今河南南阳、信阳一带，为楚国北方屏障）不敢开北门，而楚国人也有迁都到阪高的念头〔无策〕。

芳贾（字伯嬴）说："不能迁都的原因，是因为我们能去，敌人也能去，不如发兵攻打庸国〔要紧的一著〕。庸国和百濮，都认为我国发生饥荒，一定无法出兵抗敌，所以才派兵攻打我国，如要我国能出兵攻庸国，他们一定会心生恐惧而退兵。而百濮本就散居各地，更会分别逃回自己的城邑，没有人会再攻打我们。"

于是楚国出兵攻庸。

当楚人攻打庸国方城（在湖北省竹山县东南四十里有方城山，山南有城长十多里，名叫方城）时，将领不幸被庸人俘虏，但只关了三天三夜就逃回

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

来了，说："庸军兵力强大，所有蛮族都聚集在一起，不如再多派军队〔庸策〕，甚至派遣精锐的王师，会集后再进攻。"

楚大夫师叔说："不能这么做，不妨暂时再和敌人周旋几天，故意示之以弱，好让敌人有骄傲的心理，他们心存骄傲，我军战志激昂，这时就能一战而攻陷敌城，这就是先王蚡冒（楚武王的父亲）占领陉、隙两地所用的战略。"

于是楚军继续和庸军缠斗，一连打了七场败仗。因此庸人说："楚军实在不堪一击。"

从此轻视楚军而不设防。

楚庄王随即坐着驿车前往临品（地名，约在今湖北省均县境内）会师，分兵两路攻打庸国，并且和各蛮族订立军事同盟，终于灭了庸国。

〔梦龙评〕楚人打消迁都的念头，上下齐心，终于灭了庸国；南宋渡江迁都临安，国势却日渐衰弱，终至灭亡。我朝（指明朝）土木之变后，徐武功大言鼓吹迁都，幸赖肃愍等诸公，不为其言所惑，否则，实在无法想像今天国家的情势会演变成什么样的状况。

827. 田　单

【原文】　燕昭王卒，惠王立，与乐毅有隙。边批：肉先腐而虫生。田单闻之，乃纵反间于燕，宣言曰："齐王已死，城之不拔者二耳。乐毅畏诛不敢归，以伐齐为名，实欲连兵南面而王齐。齐人未附，故且缓攻即墨，以待其事。齐人所惧，唯恐他将来，即墨残矣。"燕王以为然，使骑劫代毅。毅归赵，燕军共忿。而田单乃令城中，食必祭其先祖于庭。飞鸟悉翔舞下食，燕人怪之。田单因宣言曰："神来下教我。"乃令城中曰："当有神人为我师。"有一卒曰："臣可以为师乎？"边批：此事通窍。因反走。田单乃起，引还，东向坐，师事之。卒曰："臣欺君，实无能也。"单曰："子勿言！"因师之。每出约束，必称神师，乃宣言曰："君唯惧燕军之劓所得齐卒，置之前行与我战，即墨败矣。"燕人闻之，如其言。城中人见齐诸降者悉劓，皆坚守，唯恐见得。单又宣言："君惧燕人掘吾城外冢墓，戮先人，可为寒心。"燕军尽掘垄墓、烧死人。边批：骑劫一至墨即此。即墨人从城上望见，皆涕泣，俱欲出战，怒自十倍。田单知士卒之可用，乃身操版锸，与士卒分功；妻妾编于行伍之间；尽散饮食飨士。令甲卒皆伏，使老弱女子乘城。遣使约降于燕，燕皆呼"万岁"。田单乃收民金，得千镒，令即墨富豪遗燕将，曰："即墨即降，愿无掳掠吾族家妻妾。"燕将大喜，许之。燕军由此益懈。单乃收城中，得千余牛，为绛缯衣，画以五采

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

龙文，束兵刃于其角，而灌脂束苇于尾；烧其端，凿城数十穴，夜纵牛，壮士五千人随其后。牛尾热，怒而奔。燕军夜大惊。牛尾炬火光炫耀，燕军视之，皆龙文，边批：应神师。所触尽死伤。五千人因衔枚击之，城中鼓噪从之，老弱皆击铜器为声，声动天地。燕军大骇，败走，遂杀骑劫。

胜、广假妖以威众，陈胜与吴广谋举事，欲先威众，乃丹书帛曰："陈胜王"。置人所罾鱼腹中。卒买鱼，烹食，得腹中书，怪之。又令广于旁近丛祠中，夜篝火作狐鸣，呼曰："大楚兴，陈胜王。"于是卒皆夜惊。旦相聚语，往往指目胜。世充托梦以誓师。王世充欲击李密，恐众心不一，乃假托鬼神，言梦见周公，乃立祀于洛水之上，遣巫言"周公欲令仆射急讨李密，当有大功，不则兵皆疫死。"世充兵皆楚人，信巫，故以惑之。众皆请战，遂破密。皆神师之遣教也。○王德征秀州贼邵青。谍言将用火牛。德曰："此古法也，可一不可再。彼不知变，只成擒耳。"先命合军持满，阵始交，万矢齐发，牛皆反奔。我师乘之，遂残贼众。此可为徒读父书者之戒。陈涛斜之车战亦犹是。

伯比赢师以张之。芳贾则累北以诱之，至于田单，直请降矣，其诈弥深，其毒弥甚。勾残以降吴治吴，伯约以降会谋会，真降且不可信，况诈乎？汉王之诳楚，黄盖之破曹，皆以降诱也。岑彭、费祎，皆死于降人之手，噫，降可以不察哉！必也，谅己之威信可以致其降者何在，而参之以人情，揆之以兵势，断之以事理，度彼不得不降，降而必无变计也，——斯万全之策矣。

【译文】　战国时燕昭王去世，他的儿子惠王即位，曾和乐毅（魏人，为燕将军，曾伐齐，攻齐七十多城，封昌国君）发生不愉快的事〔肉先腐而虫生〕。田单听说此事，就施行反间计，在燕国散布谣言，说：

"齐王已经去世，攻不下的城池只有莒和即墨两城罢了，乐毅和新君有嫌隙，怕被杀而不敢回国，借着攻打齐国的名义，实际上是想自立为齐王。但因齐人不肯归附，所以暂时慢慢攻打即墨，等待时机的成熟。现在齐国人最怕换其他将军来攻打，那么即墨就不保了。"

燕王本就疑心乐毅，又中了齐国的反间计，就派骑劫代替乐毅为将军，召回乐毅。乐毅怕昭王对他不怀好意，于是投奔赵国，燕国的将士惋惜不已，群情愤恨。

这时田单命城中百姓吃饭时，要在庭院中祭拜祖先，于是飞鸟都聚集飞旋在两城的上空，燕人觉得很奇怪，田单散布谣言说："有神师降临城中，教导齐国百姓。"

有一名士兵开玩笑的说："我可以当神师吗〔此卒通窍〕？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说完不好意思的转身走开。田单立即起身叫他回来，请他坐在神师的坐位，以神师之礼对待他。

士兵说："刚才我是随口胡说骗将军的，我真的什么也不懂。"

田单说："你什么也不要说。"

仍以神师礼待他。每次出去巡察时，必称他为神师。

接着，田单又散布谣言说："我们只怕燕国军队把所俘虏的齐兵割掉鼻子，要他们排列在燕军的阵前，那么即墨必会攻破。"

燕人听说此事，果真按着去做，城中人见投降的人都被割掉鼻子，更坚定守城的决心，惟恐被燕军擒获。

田单又派人散布谣言说："我们怕燕国人挖掘齐人城外的祖坟，侮辱我们的祖先，看见先人受到侮辱会使我们心惊胆寒。"

结果燕军又中计，挖开所有的坟墓，烧毁死人的尸骨〔骑劫笨到这个地步〕，齐国人在城上看见燕军的所为，没有不伤心悲泣，想出城与燕军决一死战，怒气冲天。

田单知道时机成熟，士兵可以上阵作战了，就亲自拿着工具和士兵一同工作，妻妾也编在工作队伍中；把好吃的食物都拿出来与士兵分享，田单命令武装的士兵都埋伏起来，改派老弱妇女登城守卫，并且派使者在燕国商议投降。燕军都高呼万岁。

田单又募集民家的捐款，筹集到千镒黄金，请即墨城的富豪赠送给燕国将军，说："齐人马上就要投降了，希望你们不要虏掠我们的妻妾。"

燕将十分高兴，答应他们的请求，从此燕军防备松懈，毫无斗志。

田单在城中征收了一千多头牛，为他们缝制绛色丝衣，画上五彩龙纹，在牛角上绑上锋利的刀刃，另在牛尾上扎上苇草，灌上油脂，然后在城墙上挖掘几十个洞穴，趁着夜晚，把牛群赶往洞口，这时点燃牛尾上的苇草，牛只受不少火烧的疼痛，发怒向前狂奔，直冲燕军营地，五千士兵跟随牛奋勇杀出。

燕军大吃一惊，看见牛只都是龙纹〔应神师之说〕，凡是碰触到的立即死亡，伤亦五千余人。而城中百姓喊杀震天，不断敲击铜器，发出震耳的声响，燕军深受惊吓，溃散而逃，齐军乘胜杀了骑劫，一雪耻恨。

〔梦龙评〕陈胜（亦称陈涉，秦二世时与吴广起兵抗秦）、吴广举兵抗秦前，也曾事先伪造书信暗中藏在鱼腹中，再命士兵买鱼烹食时，发现鱼腹中有书帛曰"陈胜王"。王世充攻打李密时，也怕士兵心存疑惧，而假托夜梦周公，这都是借神明坚定士卒信心。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王德在秀州征讨贼人邵青时，密探得到邵青要用火牛阵攻击王德，王德说："这种战术已经过时了，火牛阵只能用一次，再用就不管用了，他不知变化，必定会被一网成擒。"于是命全体士兵每人携带足够的箭矢，贼人一放牛，就万箭齐发，牛只中箭后，全都调头反奔，这时王德命部队追杀，于是歼灭贼人，这可做为死读兵书而不知活用的教训。

斗伯比用弱军攻敌，芮贾借战败诱敌，而田单却直接请降，诈谋愈是深沉，对日后战局的演变影响也愈大。句践投降吴王，却趁吴王大会诸侯时，乘虚而入灭了吴国，姜维（三国蜀大将，字伯约）虽降魏而仍有复兴蜀国的心志，所以说敌人诚心投降尚且不能真信，更何况要防敌人诈降呢？刘邦欺骗项羽，黄盖大败曹操，都是伪降诱敌；岑彭、费祎等名将，也都是死在降将的手上。

唉！对敌人的请降能不慎重观察吗？一定要冷静的评估，自己到底有什么威信能震服敌人弃械投降；再衡量彼此的军力、人心的向背，最后归纳结论：若是推断出敌人不得不投降的理由，那么敌人的请降就是真心的，日后不会再生变端，这样接受敌人的投降才是万全的做法。

828. 康茂才

【原文】 陈友谅既陷太平，据上流，遣人约张士诚同侵建康。或劝上自将击之，上曰："敌知我出，以偏师缀我，而大军顺流，直趋建康，半日可达。吾步骑急回，百里趋战，兵法所忌。"乃召康茂才，谓曰："二寇相合，为患必深。若先破友谅，则东寇胆落矣。汝能速之使来乎？"茂才曰："家有老阍者，旧尝事友谅，今往必信。"遂令阍者赍书，乘小舸径至伪汉军中，许以内应。友谅果信之，甚喜，问康公，曰："今何在？"曰："见守江东桥。"又问："桥何如？"曰："木桥也。"赐食遣还，嘱曰："吾即至，至则呼老康为号。"阍者还告，上曰："虏落吾彀中矣！"乃使人撤木桥，易以铁石，一宵而成。冯胜、常遇春率三万人，伏于石灰山侧，徐达等军于南门外，杨璟驻兵大胜港，张德胜、朱虎率舟师出龙江关外。上总大军于卢龙山，令持帜者偃黄帜于山之右，偃赤帜于山之左，戒曰："寇至则举赤帜，闻鼓声则举黄帜，伏兵皆起。"是日，友谅果引舟师东下，至大胜港，水路狭，遇杨璟兵，即退出大江，径以舟冲江东桥，见桥皆铁石，乃惊疑。连呼"老康"，莫应，始觉其诈。即分舟师千余向龙江，先遣万人登岸立栅，势甚锐。时酷暑，上度天必雨，令诸军且就食。时天无云，忽风起西北，雨大至。赤帜举，诸军竞前拔栅。友谅

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

麾军来争，战方合，适雨止。命发鼓，鼓声震，黄帜举，伏发。徐达兵亦至，舟师并集，内外合击，友谅军大败。乘胜逐之，遂复太平。

【译文】 元朝末年，陈友谅（初为小吏，元顺帝时，徐寿辉起兵，陈友谅投效麾下，后杀徐寿辉自立为帝，国号汉，与张士诚合谋攻取建康，败于明太祖朱元璋，中箭而死）攻陷太平后，占领整个长江上游，于是派人邀约张士诚（小字九四，初自称诚王，国号大周，又改称吴王，后被明朝大将徐达、当遇春所擒，自缢而死）一同攻打建康（即今南京）。

有人建议明太祖亲自率兵迎战，太祖说："敌人知道我一定会率兵迎战，所以他们一定会只用一部分兵力来牵制我，而主力部队顺着长江而下，只需半天的时间，就可抵达建康。我若是率兵急急赶回建康，让士兵奔波百里再与敌人交手，这是犯了兵家大忌。"

于是召见康茂才（字寿卿，元末曾举兵抗元，后追随明太祖，谥武毅），对他说："陈友谅与张士诚如果真的联合起兵，对我军情势相当不利，如果能先击败陈友谅，那么张士诚就会闻风丧胆了，你可有办法能引诱陈友谅先进攻此地吗？"

康茂才说："我府里有个老门房，他以前曾跟随过陈友谅，派他去作反间，陈友谅一定不会起疑。"

于是命老门房担任信差，乘小船来到伪汉的营地送信给陈友谅。老门房见了陈友谅，告诉他康茂才愿做内应的事，陈友谅果然大喜过望，深信不疑。

陈友谅接着询问门房："康公如今在哪里？"

门房回答："镇守江东桥。"

接着又问："江东桥的结构如何？"

门房说："江东桥是座木造的桥。"

于是陈友谅命人准备丰盛的酒食招待老门房，再送他回去，临行前叮嘱说："我的大军随后就到，届时我们以'老康'为暗号。"

门房返回之后，把经过情形一一详报，明太祖说："陈友谅已落入我的圈套了。"

立即命人拆除木造的江东桥，在一夜之间赶搭一座铁石造的江东桥。冯胜（勇敢多智谋，封宋国公）、常遇春率三万人埋伏在石灰山侧；徐达（字天德，初为郭子兴部将，后投效明太祖，官至中书右丞相，封魏国公）等人镇守南门；杨璟（官至偏将军，卒谥武信）率军驻守大胜港；张德胜（字仁辅，在与陈友谅交战时阵亡，追封蔡国公，谥忠毅）、朱虎率军搭战舰巡防龙江关。

太祖亲自坐镇卢龙山指挥三军，并且命手持黄旗者埋伏在山的右侧，持

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

红旗者埋伏在山的左侧，告诫三军："敌军来犯时就挥动红旗，听到战鼓声就高举黄旗，这时所有埋伏的军队就全面出击。"

这天，陈友谅率军舰顺江东下，进入大胜港后，因江面狭窄，与杨璟军队接触后，立即退出港口，想直接用船舰撞击江东桥，等发觉江东桥并非是想像中的木造桥而是铁石桥时，不由心惊起疑，再连喊"老康"没有回应，才知上当了。陈友谅立刻兵分两路，一路率千艘战舰直驶龙江，一路带领一万士兵上岸构筑栅栏，气势仍锐不可当。

这时正值暑天，酷热难耐，太祖预测将有大雨，下令士兵先吃饭。这期间，天空万里无雨，丝毫没有下雨的迹象，没想到突然刮起一阵西北风，顷刻间大雨滂沱。太祖立刻下令挥动红旗，军士拔取陈友谅营前的栅栏，陈友谅的军队奔来抢夺。

两军相遇，血战正酣，大雨忽然停止，太祖立刻命人击鼓，刹时间鼓声震天，黄旗高举，伏兵全面出击，徐达也率军前来会合，于是水陆联合，内外夹击，大败陈友谅，太祖乘胜追击，攻下了太平。

829. 张 良

【原文】 沛公欲以兵二万人击秦峣下军。张良说曰："秦兵尚强，未可轻。臣闻其将屠者子，贾竖易动以利。愿公且留壁，使人先行，为五万人具食，益张旗帜诸山上，为疑兵，令郦食其持重宝啖秦将。"秦将果叛，欲连和俱西袭咸阳。沛公欲听之，良曰："此独其将欲叛耳。恐士卒不从，不如因其懈击之。"沛公乃引兵，击破秦军。

郦生既说下齐，而韩信袭击，遂至临淄。颉利兵败求和，太宗遣鸿胪卿唐俭等慰抚之。颉利外为卑顺，内实犹豫。李靖谋曰："颉利虽败，其众尚十余万，若走度碛北，则难图矣！今诏使至彼，虏必自宽。若选万骑袭之，不战可擒也，唐俭辈何足惜！"遂勒兵夜发，大破之。二事俱同此。

【译文】 沛公（刘邦）想用两万人的兵力进攻秦国的峣关。

张良说："秦军还很强大，不可轻敌。臣听说秦国将领贪财重利，容易收买，请主公固守原地，另派人每餐准备五万人的膳食，在山上增设军旗，以张声势，而要郦食其拿着珍宝器物去游说秦将。"

秦将果然受到利诱，想休战订盟联手，袭击咸阳。

沛公正想答应，张良说："这只是秦军将领的想法，恐怕秦兵不会听从，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不如趁他们斗志松懈的时候，挥兵进攻。”

沛公率军进攻，果然大败秦军。

〔梦龙评〕韩信带兵东进准备攻齐时，齐王曾接纳郦食其的劝告，派人与汉讲和。结果韩信仍破齐军，到达临淄，齐王以为郦食其出卖自己，就烹杀郦食其。

颉利（唐时突厥可汗）在阴山被李靖打败，于是派使者入朝谒见唐太宗谢罪，请求归附。太宗派唐俭（字茂系，谥襄）安抚他。颉利表面言行谦卑，内心却仍犹豫不服。李靖说：“颉利虽然失败，但余众仍有十多万人，若是逃往漠北，路远难追，不如请钦差使者前往颉利营地，让他们放松戒备，一面再精选一万骑兵伺机突袭，那么不费吹灰之力就可生擒颉利了。这是韩信打败齐国的做法，至于唐俭可能有杀身之祸，但也顾不了了。”

这两件事与张良的谋略，都是同一个模式。

830. 李广　王越

【原文】 广与百余骑独出，望匈奴数千骑，见广，以为诱骑，皆惊，上山陈。广之百骑皆大恐，欲驰还走。广曰：“吾去大军数十里，今如此以百骑走，匈奴追射，我立尽。今我留，匈奴必以我为大军之诱，必不敢击。”乃令诸骑曰：“前！”未到匈奴阵二里所，止，令曰：“皆下马解鞍！”其骑曰：“虏多且近，即有急，奈何？”广曰：“彼虏以我为走，今皆解鞍以示不走。”于是胡骑遂不敢击。有白马将出护其兵，广上马，与十余骑奔射杀胡白马将，而复还至其骑中，解鞍，令士皆纵马卧。会暮，胡兵终怪之，不敢击。夜半，疑汉伏军欲夜取之，皆引去。平旦，广乃归大军。

威宁伯王越与保国公朱永帅千人巡边。虏猝至，主客不当。永欲走，越止之，为阵列自固。虏疑未敢前。薄暮，令骑皆下马衔枚，鱼贯行，毋反顾。自率骁勇殿。从山后走五十里，抵城。虏不觉。明日乃谓永曰：“我一动，虏蹑击，无噍类矣。结阵，示暇形以惑之也。次第而行，且下马，无军声，故虏不觉也。”

【译文】 汉朝名将李广（曾与匈奴大小七十余战，封宋国公）有一次只带了百多兵骑兵出外巡行，半路上遇到好几千名的匈奴骑兵。

匈奴兵见了李广，以为是汉军的诱敌之计，非常惊慌，立即驱马上山布阵。而李广的骑兵也心虚害怕，想骑马逃走。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李广镇定地说："我们离开营地有好几十里路，现在如果急着骑马逃逸，匈奴一定会追杀我们，那我们一个也别想活命。但如果我们留在原地，匈奴一定认为我们是诱敌之兵，而不敢轻易攻击。"

于是下令所有骑兵前进，到距离匈奴兵阵地前两里处，李广再下令停止前进，所有士兵下马，解下马鞍。

骑兵说："敌兵不但人数多，而且离我们那么近，万一他们发动攻击，我们怎么办？"

李广说："匈奴兵都认定我们会离开，现在见我们卸下马鞍表示不走，他们更会相信我们是故意诱敌来攻。"

匈奴兵果真不敢出击。

有一位骑白马的匈奴将军，在远处监视李广军队，李广跳上马背，带着十多名骑兵，快奔射杀了白马将军，再回到营地卸下马鞍，这时已近黄昏，李广命士兵放马吃草．席地休息，匈奴兵始终感到奇怪，但也一直不敢攻击。

午夜时，匈奴兵认为埋伏在附近的汉军会利用夜晚攻击，所以就率众离去。天亮后，李广等人安然返营。

明朝时威宁伯王越与保国公朱永率领一千部众巡察边境，突然遇到胡兵。由于兵力悬殊，朱永想逃走，王越却加以阻止，一面命兵士列阵守卫，胡兵见势疑惧，不敢贸然攻击。

近黄昏时，王越下令所有士兵排成一列，禁止出声，不准回头地向前走，而自己亲自带领勇敢善战的士兵殿后押阵，由后山步行五十里路，回到城内，而胡人却一直没有惊觉。

第二天王越才对朱永说："当时只要我军一跑，胡兵就会下令追击，那么没有人能活命。胡兵见我军排列阵式，表现出悠闲的神态，反而迷惑，这时再利用夜晚视线不明时，命士兵下马禁声步行，所以胡人根本不知道我们趁夜而走。"

831. 吕蒙　马隆

【原文】 吕蒙既领汉昌太守，与关羽分土接境。知羽有并兼之心，且据上流，乃外倍修好。后羽讨樊，留兵将备公安、南郡。蒙上疏曰："羽讨樊，而多留备兵，必恐蒙图其后故也。蒙常有病，乞分士从还建业，以治病为名。羽闻之，必撤备兵尽赴襄阳。昼夜驰上，袭其空虚，则南郡可下，而羽可擒也！"遂称病笃。权乃露檄召蒙还，阴与图计。蒙以陆逊才堪负重而未有远名，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乃荐逊自代。逊遗书与羽，极其推让。羽意大安，稍撤兵以赴樊。权闻之，遂行，先遣蒙在前。蒙至浔阳，尽伏其精兵艨艟中，使白衣摇橹，作商贾人服。昼夜兼行，羽所置江边屯候，尽收缚之，故羽不闻知。直抵南郡，傅士仁、糜芳皆降。蒙人据城，尽得羽及将士家属，皆抚慰。有取民一笠以覆官铠者，其人系蒙乡里，垂涕斩之。于是军中震栗，道不拾遗。蒙旦暮使亲近存恤耆老，问所不足。病者给医药，饥寒者赐衣粮。府藏财宝，皆封闭以待权至。羽还，在道路数使人与蒙相问。蒙辄厚遇其使，周游城中，家家致问，或手书示信。使还，私相参信，咸知家门无恙，见待过于平时，故吏士无斗心，羽遂成擒。

太康初，南虏成奚每为边患。西平太守马隆帅军讨之。虏据险拒守。隆令军士皆负农器，将若田者。虏以隆无征讨意，御众稍怠。隆因其无备，进兵击破之。毕隆之政，不敢为寇。

【译文】 三国时吕蒙（三国吴人，字子明，曾与周瑜、孙权合谋败曹操，封孱陵侯）镇守汉昌，与关羽接壤，认为关羽有兼并天下的雄心，再者关羽占据长江上游，应该与关羽特别亲近修好。

等到关羽攻打樊城时，吕蒙上奏："关羽讨伐樊城，却留下许多后备部队，这一定是为防备臣由他背后袭击。臣一向体弱，请上准臣以治病为名，率领军队回到建业，关羽听说此事，一定会撤走后备部队，全部开往襄阳。这时我军就可顺江而下，日夜兼程，趁他后方防卫空虚，袭击南郡，关羽也就插翅难飞了。"

于是吕蒙对外宣称病重，孙权故意明令召回吕蒙，在暗中却一直保持密切联系。吕蒙认为陆逊虽藉藉无名，但颇有将才，能堪大任，于是推荐陆逊接替自己的职务。

陆逊先写了一封信给关羽，信中推崇关羽的功迹，表达自己对他的崇敬。关羽见信大为心安，就撤走后备部队，开往樊城。

孙权接获报告，就发动军队攻击关羽。

孙权先遣吕蒙到浔阳，他在船中埋伏精兵，命伪装普通百姓摇桨，另外命人穿上商人的衣服，做为掩护，日夜赶路。而关羽派任长江沿岸的侦察员，也都一一被囚捕，所以关羽无法掌握军情，吴国军队长驱直入南郡，于是傅士仁、糜芳都出城投降。吕蒙进城后，拜访关羽及士兵们的家属，并安抚他们。

吕蒙的士兵中，有一位是吕蒙的同乡，抢了城中百姓的一顶斗笠，来覆盖将领的盔甲，官员的盔甲虽是公物，但吕蒙仍以触犯军令，流着眼泪将他斩首，不因为他是同乡而循私免罪，于是威名大震，全城路不拾遗。此后，吕

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蒙每天都派亲信到各个民家，询问他们生活上的困难，凡是生病的都予以治疗，饥寒的也派人赐予衣食。而城中府库的财宝，吕蒙也下令贴上封条，等孙权来后再处理。

关羽听说南郡失守，立刻回奔，沿途多次派人和吕蒙联系，吕蒙总是礼貌周到的招待使者，让他在城中到处参观，拜访各家百姓，或者请士兵的家属亲笔写信托使者带回，表示征信。等关羽的士兵私下探问，知道家中平安无事，而生活又比以前安定，都失去战斗的意志，终于一举擒获关羽。

晋武帝太康初年，南虏成奚常常侵扰边境，西平太守马隆奉命率兵平乱。虏人凭恃险要的地形，顽强的抵抗。

马隆心生一计，命士兵扮作农夫，背着农具，下田耕作。虏人以为马隆久战无功，已经不再有作战的斗志，也稍稍松懈防备，马隆趁着虏人无备时，进兵攻击。日后，在马隆镇守期间，虏人不敢再骚扰边境。

832. 孙膑　虞诩

【原文】 魏庞涓攻韩。齐田忌救韩，直走大梁。涓闻之，去韩而归，齐军已过而西矣。孙子谓田忌曰："彼三晋之兵，素悍勇而轻齐。齐号为怯。善战者，因其势而利导之。兵法：'百里而趣利者，蹶上将；五十里而趣利者，军半至。'"使齐军入魏地，为十万灶，明日为五万灶，又明日为三万灶。涓行三日，大喜曰："吾固知齐军怯。入吾地三日，士卒亡者过半矣！"乃弃其步军，与其轻锐兼程逐之。孙子度其行，暮当至马陵。马陵道狭，而旁多阻隘，可伏兵。乃斫大树，白而书之，曰："庞涓死此树下。"边批：奇计独造。于是令齐军善射者万弩夹道而伏，期曰："暮见火举而俱发！"涓果夜至斫木下，见白书，乃钻火烛之。读未毕，齐军万弩俱发。魏军乱，大败，庞涓自刭。

李温陵曰："世岂有十万之师，三日之内减至三万，而犹不知其计者乎！"

羌寇武都，迁虞诩为武都太守。羌乃率众数千，遮诩于陈仓崤谷。诩军停车不进，而宣言"上书请兵，须到乃发"。羌闻之，乃分钞旁县。诩因其兵散，日夜进道，兼行百余里。令军士各作两灶，日增倍之。羌不敢逼。或问曰："孙膑减灶，而君增之；兵法曰'行不过三十里'，而令且二百里，何也？"诩曰："虏众我寡，徐行则易为所及，速进则彼所不测。虏见吾灶日增，必谓郡兵来迎。众多行速，必惮追我。孙膑见弱，吾今示强，势不同也。"既到郡，兵不满三千，而羌众万余，攻围赤亭数十日。诩乃令军中使强弩勿发，而潜

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

发小弩。羌以为矢力弱不能至，并兵急攻。诩于是使二十强弩共射一人，发无不中。羌大震退。诩因出城奋击，多所杀伤。明日悉阵其众，令从东郭门出，北郭门入，贸易衣服，回转数周。羌不知其数，更相恐动。诩计贼当退，乃潜遣五百余人，浅水设伏，候其走路。虏果大奔，因掩击，大破之。

【译文】 魏国庞涓发兵攻打韩国，韩国向齐求救，齐国派田忌率军直奔魏都大梁。庞涓听到这消息，立即由韩撤军驰援，而齐国的部队已入境而西上。

孙膑对田忌说：

“三晋（韩、赵、魏）的士兵以凶悍勇猛闻名，一向认为齐军胆小，不把齐军放在眼里。善于作战的人，就在于他能掌握敌我的情势而加以利导，兵法上说：攻打一百里远的敌人，可能会损失主将；攻打五十里远的敌人，可能会损失一半的兵力。我军不如将计就计，入魏境之后，下令士兵起炉灶时，今天建十万个炉灶，明天减为五万，后天再减为三万。”

庞涓一连三天都尾随齐军，暗中侦察，发现齐军炉灶的数目天天锐减，暗自高兴说：“我就知道齐军胆小如鼠，进入魏境才只三天，士兵就已逃亡近半，这种军队怎堪一击。”

于是留下主力步兵，自己只带领轻装骑兵，急驰追击齐军。

照孙膑的推算，在黄昏时分，魏军就可抵达马陵。

马陵是一道峡谷，路面狭窄，两侧都是险峻的斜坡，最适合埋伏突袭。于是孙膑就把路旁的一棵大树的树干削平，在上面写下六个大字：“庞涓死此树下”〔独创的妙计〕。然后在附近埋伏许多弓箭手，并叮嘱他们说：“黄昏时，见到树下有火光就万箭齐发。”

到黄昏时，庞涓果然率军由树下经过，看到树上模糊的字迹，就命人点燃火把，还没读完树上的字，齐军就万箭齐发，一时间魏军阵势大乱，大军溃败，庞涓举剑自刎而死。

〔李贽评〕世上怎么有人笨到十万大军在三天之内减为三万人，还不知道是计谋呢？

后汉时羌人进犯武都，皇帝命虞诩（字开卿）镇守武都。羌人派数千人在涪谷列阵等候虞诩，虞诩令兵士暂时停止前进，并表示要上书请求皇帝派兵增援，等援兵到达后，才继续往前推进。

羌人听说后，就调遣部分兵力到其他地方，想用包抄的方式进攻。

虞诩利用羌人兵力分散的机会，日夜兼程疾行军一百多里，并下令士兵在架设炉灶时，每天以倍数增加，使羌人不敢大意进攻。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有人问虞诩说："孙膑每日减少炉灶数，计诱庞涓，而元帅却每天增加炉灶的数目；另外，兵法上说：'每日行军不得超过三十里。'而现在我们每日行军却将近二百里，元帅的用意是什么呢？"

虞诩说："敌众我寡，假使我军再放慢行军速度，很容易遭到敌人攻击，快速行进敌人就很难预测我军的虚实，再见到我军每天增加的炉灶数，一定认为其他州郡的士兵已经集结会合，见我军队人数众多，行动快速，必会有所顾忌不敢轻易出击。孙膑以前以强弱为诱敌之计，今天我以虚张兵力为退敌之道，完全是因情势不同。"

到达武都后，虞诩的兵力还不足三千人，而羌兵以一万多人围城，围攻了数十日，城池依然固若金汤。虞诩下令士兵留下强弩不发，用射程较短的小箭，射杀敌人，羌人以为官军兵弱，力道不强，就下令进攻。

这时虞诩才下令士兵用强弩杀敌，无不命中目标，羌人震惊之下急忙退兵，虞诩出城追击，羌人死伤惨重。

第二天，残余的羌人虽仍列阵，但已军心大动，虞诩推断羌人一定会撤退，就暗中派遣五百人埋伏在浅水边，等羌人后退时拦截。羌人果然溃逃，这时埋伏的伏兵趁机截杀，大破羌人。

833. 祖逖　檀道济　岳飞

【原文】 祖逖将韩潜与后赵将桃豹分据陈川故城，相守四旬。逖以布囊盛土，使千余人运以馈。潜又使数人担米息于道。豹兵逐之，即弃而走。豹兵久饥，以为逖士众丰饱，大惧，宵遁。

宋檀道济伐魏，累胜，至历城。魏以轻骑邀其前后，焚烧谷草。道济军食尽，引还。有卒亡降魏，具告之。魏人追之，众洶惧将溃。道济夜唱筹量沙，以所余少米覆其上。及旦，魏兵见之，谓道济资粮有余，以降者为妄而斩之。道济全军以归。

岳飞奉诏，招抚岭表贼曹成。不从，乃上奏："群盗力强则肆横，力屈则就招。不加剿而遽议招，未易也。"遂率兵入。会得成谍者，缚之帐下。飞出帐，调兵食。吏白曰："粮尽矣，奈何？"边批：飞使之。飞阳曰："且反茶陵。"已而顾谍作失意状，顿足而入，阴令逸之。计谍归告，成必来追，即下令蓐食，潜趣绕岭。未明，已逼贼垒，出不意，惊呼曰："岳家军至矣！"飞乘之，遂大溃。自是连夺其险隘，贼穷。飞乃曰："招今可行矣！"

孙膑强而示之弱，虞诩弱而示之强。祖逖、檀道济饥而示之饱，岳

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忠武饱而示之饥。

【译文】 晋朝名将祖逖（字士稚，曾闻鸡起舞、击楫渡江）手下将领韩潜与后赵的将领桃豹，分别据守东川的旧城。

双方相持四十多天，眼见粮食即将告罄，祖逖遂用布袋填装泥土，命一千多名士兵搬运这些土袋，装作是由外地支援的米粮；另外又暗中派人背负米粮，故意在桃豹士兵经常巡逻的路边休息，等桃豹的士兵攻击时，故意丢弃米袋逃逸。

桃豹的士兵也缺粮甚久，见祖逖士兵留下的米袋，以为祖逖军中粮食充裕，心想绝对无法再与祖逖相持下去，心生惧意，连夜撤兵而去。

南北朝时，南朝宋将檀道济（屡建战功，后因见疑于朝廷，被杀）多次打败北魏军，至历城后，魏军以骑兵时而攻击檀道济的先锋部队，又时而突袭殿后的士兵。另外魏军也焚毁城中的粮草，檀道济在缺粮的情况下，只有撤军。

有一名投降魏军的士兵，把檀道济的窘境全都告诉魏军，魏人立即出兵追击，人数众多，气势汹汹，檀道济的军队一时难以招架。

檀道济于是在夜晚命人高声地用筹数着量米的数量，实际上却是以沙代米，另外用仅剩的米，覆盖在沙堆上（唱筹量沙），第二天魏军见了，以为檀道济营中粮食充裕，而被降兵骗了，就怒斩降兵，而檀道济也全军而退。

岳飞奉皇帝诏命抚岭表，贼人曹成悍然拒绝。

岳飞奏报说："盗匪一旦得势，就肆意横行，等到穷途末路时，就容易招抚。现在如果不先围剿贼匪，却骤然招抚，盗匪是不会轻易接受的。"

于是派兵围剿。

正好曹成派来的间谍，被俘获绑缚在帐下。岳飞故意出示公文向当地官员征调军粮，官员说："城中缺粮，该怎么办呢〔飞使之〕？"

岳飞说："看来只有先回茶陵了。"

接着在间谍面前表现出失望的表情，顿脚进入帐内，一面下令故意制造让间谍逃脱的机会。

岳飞料定间谍一定会把所听见的消息告诉曹成，而曹成一定会乘机攻击官兵，于是下令全军全副武装，连夜悄悄绕过岭表。

第二天天亮不到，岳飞就已到达贼营。贼人大感意外，惊呼道："岳家军来了！"

岳飞乘机攻击，贼人溃散，岳飞连连夺下贼人所据守的险要，贼人被逼的走投无路。岳飞说："现在可以进行招抚了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕孙膑故意隐藏本身的兵力来引诱敌人〔强而示之弱〕，虞诩却虚张自身的武力来恫吓对手〔弱而示之强〕；祖逖、檀道济以仅剩的米粮示敌，来掩饰粮尽的窘境〔饥而示之饱〕，岳飞故意用缺粮做为诱饵，引贼人上当〔饱而示之饥〕。他们战术虽各有不同，但都达到预定的目标。

834. 臧宫 周访 独孤永业

【原文】 建武十一年，臧宫将兵至中卢，屯骆越。时公孙述将田戎、任满与岑彭相拒于荆州。鼓战数不利。越人谋叛从蜀。宫兵少，力不能制。会属县送委输车数百乘至。宫夜使锯断城门限，令车声回转出入至旦。越人候伺者闻车声不绝而门限断，相告以汉兵大至，其渠帅乃奉牛酒劳军。宫陈兵大会，击牛酾酒，飨赐慰纳之。越人由是遂安。

周访击斩张彦于豫章，访亦中流矢，折前两齿，形色不变。及暮，访与贼隔水，贼众数倍。自知力不敌，乃密遣人如樵采者而出。于是结阵鸣鼓而来，大呼曰："左军至！"士卒皆呼"万岁"。至夜，令军中多布火而食。贼谓官军益至，未晓而退。访谓诸将曰："贼虽引退，然终知我无救军，当还掩袭。宜促渡水北。"既渡，断桥讫，而贼果至，隔水不得进。

陈独孤永业守金墉。周主攻之，不克。永业通夜办马槽二千。周人闻之，以为大军且至，惮之。适周主有疾，遂引还。

【译文】 后汉光武帝建武十一年，臧宫率兵到中卢，屯驻骆越。当时公孙述（字子阳，王莽时自立为蜀主，光武帝命将征讨，后为吴汉所败）与岑彭在荆州对峙。

岑彭一连吃了几次败仗，有当地人想谋反，归降公孙述，由于臧宫本身兵力也不足，无法给予岑彭有力的支援，阻止百姓的叛降。正巧，县府送来好几百辆的运牛车，臧宫趁夜命人锯断城门的门限，要这几百辆的牛车连续不断的经由城门进进出出，一直到天亮。

当地人听到整夜不息的车声，再看到城门的门限都断裂了，争相走告汉朝大军已入城，当地的乡绅和百姓纷纷以酒肉犒赏三军，臧宫也列阵举行校阅，于是当地人心又趋安定。

周访虽在豫章斩击张彦，但自己也被流矢所伤，折断了两颗门牙，但周访仍一如往常，面不改色，傍晚，周访与贼人隔水对阵，贼兵人数超过周访数倍，周访自知不是对手，就密令士兵打扮成樵夫模样，潜出营外，再列队鸣鼓回营，并且高呼："左军来了！"士兵们都大喊万岁。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

夜晚时，周访命人多设炉灶，贼人误以为是增援的官兵大批开到，不到天亮就退兵。

周访对将领说："贼人虽已暂时退兵，但终会知道其实并没有任何援军会来，所以一定会再回头攻击，我们要尽快渡河北走。"

渡河后，立即命人拆毁桥道，不久贼兵果然追来，但也只能望河兴叹。

南北朝时，陈国的大将独孤永业驻守金墉，北周人屡攻不下。

独孤永业命人连夜打造二千马槽，北周人见了马槽，以为陈国大军已来增援，心生恐惧，正巧北周主生病，就率兵退走。

835. 贺若弼

【原文】 贺若弼谋攻京口，先以老马多买陈船而匿之，买弊船五、六十艘，置于渎内。陈人觇之，以为中国无船。又令缘江防人交代之际，必集广陵，大列旗帜，营幕被野。陈人以为隋兵大至，急发兵为备；既而知之，不复戒严。又缘江时猎，人马喧噪。及是济江，陈人遂不知觉。

按：贺若弼攻京口。任忠言于陈主曰："兵法：'客贵速战，主贵持重。'今国家足食足兵，宜固守台城，缘淮立栅。北军虽来，勿与交战。分兵断江，勿令彼信得通。给臣精兵一万，金翅三百艘，下江径掩六合。彼大军必谓其渡江将士已被俘获，自然挫气。淮南之人，与臣旧相知悉。今闻臣往，必皆景从。臣复扬声欲往徐州，断彼归路，则诸军不击自去。此良策也！"陈主不从，以至于亡。

【译文】 隋朝时贺若弼（字辅伯）计划攻打京口，他首先用老马换取许多陈国的船只，再把这批船只藏匿起来，而用五、六十艘破船，搁置在水边，陈国派间谍侦察，得知此事，认为隋军没有可以作战的船舰。

贺若弼又命人在换防时，要在广陵集合，让整个旷野放眼望去都是绵延不绝的营帐及迎风招展的军旗，使陈人误认隋军要大举南攻，急忙调军加强防备，随后故意让陈人知道这只是普通换防，既然知之，便不以为怪，而松懈了防备。

贺若弼又经常在江岸的狩猎，人马喧嚣，等到陈人习以为常时，突然挥兵渡江，最后隋军虽已全部渡河，而陈人仍毫无知觉。

〔梦龙评〕当贺若弼攻打京口时，任忠（北周人，字静寰）对陈主说："兵法说：凡进攻的客军应采速战，防守的主军应采坚守战略；如今我国民富兵强，所以应该坚守城池，并且沿淮河埋设木栅，即使隋军来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

攻也不迎战，只分别派兵截断水路，使隋军的各将领间不能互通消息。再拨给臣精兵一万、战舰三百艘，顺江而下占领六合，隋军必以为渡江的部队已溃败被俘，士气一定大受影响；而淮南人多为臣的故旧，听说臣率军而来，一定前来投效归附，臣再表明将前往徐州，截断隋军后路，那么两军不须交战，隋军也必退兵。这实是最佳良策。”

可惜陈主没有采纳，终于遭到覆亡的命运。

836. 韦孝宽 岳飞 种世衡

【原文】 东魏将段琛据宜阳，遣其扬州刺史牛道恒煽诱边民。韦孝宽患之，乃遣谍人访获道恒书迹，令善学书者习之。因伪作道恒与孝宽书，论归款意，又为落烬烧迹，若灯下书者，还令谍人送琛。琛得书，果疑道恒，不用其谋，遂相继被擒。

齐相斛律明月多智用事。孝宽令参军曲岩作谣曰：“百升飞上天，明月照长安。”“百升”，斛也。又言“高山不摧自崩，槲树不扶自竖。”令谍人广传于邺下。时祖孝征正与明月隙，既闻，复润色奏之，明月竟坐诛。孝宽真熟于用间者！

岳飞知刘豫结粘罕，而兀术恶刘豫，可以间而动。会军中得兀术谍者，飞阳责之曰：“汝非吾军中人张斌耶？吾向遣汝至齐，约诱致四太子，汝往不复来。吾继遣人问齐，已许我今冬以会合寇江为名，致四太子于清河。汝所持书竟不至，何背我耶！”谍冀缓死，即诡服。乃作蜡书，言与刘豫同谋诛兀术事，因谓谍曰：“吾今贷汝，复遣至齐，问举兵期。”刳股纳书，戒勿泄。谍归，以书示兀术。兀术大惊，驰白其主，遂废豫。

元昊有腹心将，号野利王、天都王者，各统精兵，最为毒害。种世衡谋欲去之。野利尝令浪里、赏乞、媚娘三人诣世衡乞降。世衡知其诈，曰：“与其杀之，不若因以为间。”留使临税出入，骑从甚宠。有紫山寺僧法崧，世衡察其坚朴可用延致门下，诱令冠带。因出师，以获贼功白于帅府，表授三班阶职，充指挥使。又为力办其家事，凡居事骑从之具，无不备。崧酗酒狎博，无所不为，世衡待之愈厚。崧既感恩，一日世衡忽怒谓崧曰：“我待汝如子，而阴与贼连，何相负也！”边批：苦肉计。械系数十日，极其楚毒，崧终不怨，曰：“崧，丈夫也。公听奸人言。欲见杀，有死耳！”居半年，世衡察其不负，为解缚沐浴，延入卧内，厚抚谢之，曰：“汝无过，聊相试耳。欲使为间，其苦有甚于此者，汝能为我卒不言否？”崧泣允之。世衡乃草野利书，膏蜡致衲衣

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

间，密缝之，仍祝之曰："此非濒死不得泄。若泄时，当言'负恩不能成将军之事也'。"又以画龟一幅、枣一蔀遗野利。野利见枣、龟，边批：影"早归"。度必有书，索之。崧目左右，又对"无有"。野利乃封信上元昊。元昊召崧并野利至数百里外，诘问遗书。崧坚执无书，至箠楚极苦，终不说。又数日，私召至其宫，乃令人问之，曰："不速言，死矣！"崧终不说。乃命曳出斩之，崧乃大号而言曰："空死，不了将军事矣！吾负将军！吾负将军！"其人急追问之，崧于是攥衲衣，取书进入。边批：书中必以及浪里等三人，使视之而可信。移刻，命崧就馆，而阴遣爱将假为野利使，使世衡。世衡疑是元昊使，未即相见，只令官属日即馆舍劳问。问及兴州左右则详，至野利所部多不悉。边批：可知非野利使。适擒生虏数人，世衡令于隙中密觇之，生虏因言使者姓名，果元昊使。乃引见使者，厚遣之。边批：只觉愚蒙具进项王使其策未工。世衡度使返，崧即还，而野利报死矣。世衡既杀野利，又欲并去天都，因设祭境上，书祭文于版，述二将相结，有意本朝，悼其垂成而败。其祭文杂纸币中。有虏至，急燕之以归。版字不可遽灭，虏得之以献元昊，天都亦得罪。元昊既失腹心之将，悔恨无及，乃定和议。崧复姓为王嵩，后官至诸司使，至今边人谓之"王和尚"。

沈存中《补笔谈》亦载此事，云："世衡厚遣崧，以军机密事数条与之，曰：'可以此借手。'临行，解所服絮袍赠之，曰：'虏地苦寒，以此为别。至彼须万计求见遇乞，即野利王。非此人无以得其心腹。'崧如所教，间关求通遇乞。虏人觉而疑之，执于有司。数日，或发其袍领中，得世衡与遇乞书，词甚款密。崧初不知领中书，虏人苦之备至，终不言情。虏人因疑遇乞，杀之，迁崧于北境，亡归。"事稍异。据《笔谈》则领中书并崧不知，崧胆才壮，似更奇。

世衡又尝以罪怒一悉将，杖其背，僚属为请，皆莫能得。其人杖已，即奔元昊，元昊甚亲信之。岁余，尽得其机密以归。乃知世衡能用间也。

【译文】 魏晋南北朝时，东魏将军段琛据守宜阳，命扬州刺史牛道恒煽动边民滋事，韦孝宽（北周人，名叔裕，用兵如神，屡建战功）深感困扰。于是暗中派人秘密偷取牛道恒的手迹，要善于摹仿笔迹的人，临摹牛道恒的字迹，伪造一封牛道恒写给韦孝宽的书信，信中表明有归降的意愿，并且故意在信纸上留下蜡迹，好像是在烛火下写这封信，再命间谍将信送交段琛。

段琛得到信件，果然对牛道恒的忠诚起了疑心，不再信任他所提出的谋略，终于与牛道恒先后被擒。

〔梦龙评〕齐相斛律明月处理政务，机智多谋略，韦孝宽命参军曲岩作歌谣，歌辞是："百升飞上天，明月照长安。"百升，是指"斛"。又

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唱："高山不摧自崩，槲树不扶自竖。"令间谍在城中广为传播。当时祖孝徵与斛律明月间有摩擦，听了这些歌，就加油添醋禀告齐君，斛律明月竟因此降罪被杀。韦孝宽真可说是一位善于用间的将领。

南宋时，岳飞知道虽然刘豫与粘罕相勾结，但金兀术对刘豫却没有好感，可以利用间谍挑拨。正巧军中抓到一名兀术派来卧底的间谍，岳飞故意装作认错人，而大声责骂说："你不是本帅营中的小兵张斌吗？本帅前次派你去齐国，约定诱擒四太子（兀术），你去了之后竟毫无音讯，现在我又派人到齐，齐主已答应我冬天时，以与金兵联合攻打临安为名，在清河诱擒四太子，而你先前为什么竟背叛本帅，没有把本帅的信交给齐王？"

金兀术的间谍一再求情希望能再戴罪立功，免去一死，岳飞故意答应再给他一次立功机会，写了一封与刘豫商议如何谋刺金兀术的蜡书，切开间谍的股肉，将蜡丸藏于其中，对他说："本帅原谅你的过失，现在再派你到齐，询问齐主出兵的日期，千万不要泄露此事。"

间谍回去之后，将书信呈交金兀术，金兀术大为惊恐，急忙奏报金主，于是金人废立刘豫。

北宋时西夏主李元昊有两名外号分别是"野利王"、"天都王"的心腹大将，各统领精锐的部队，令官军头痛不已。种世衡非常想用计除去他们。

野利王曾派遣浪里、赏乞、媚娘三名手下，向种世衡投降，种世衡知道他们故意诈降，心想："与其杀了他们，不如利用这三人行反间计。"就派他们为监税官，跟随在种世衡的左右，好像非常得到种世衡的信任。

紫山寺有名和尚，法名法嵩，种世衡曾暗中观察，认为他心志坚贞，可担大任，于是延揽他为手下，说服他还俗，接着以他率兵击贼有功，请帅府表扬他，授予他三班奉职（官名，宋朝武臣的职官，有东班、西班、横班），暂代指挥使职权，又为他张罗新家大小事，举凡家具、器物、车马无一不料理妥当。

法嵩却日日吃喝嫖赌，不干正事，种世衡仍礼遇厚待，法嵩终于受感动。一天，种世衡突然很生气的对法嵩说："我待你有如自家儿子，想不到你却辜负我一片心意，暗中与贼人勾结。"

命人为他戴上枷锁，严刑酷打一连数十天〔苦肉计〕。法嵩始终没有怨恨，只说："法嵩是男子汉大丈夫，元帅既然听信谗言，要杀我，我只有一死报元帅。"

半年后，种世衡观察法嵩仍一如当初，毫无怨尤，就亲自为他解下刑具，命人侍候他沐浴更衣，请他进入内室，极力安抚劝慰说："其实你根本没有错，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这一切都是本帅故意试探你的。本帅想命你出使西夏，充当间谍，若被敌人查获，所受的苦刑更加倍于你现在所受到的，你能为本帅保密，永远不泄军机吗？”

法嵩流着泪答应。

种世衡就随手写了一封给野利王的信，信口以蜡密封，藏在衣服夹缝里，叮嘱法嵩说：“这信不到生死关头千万不可泄露，万一泄露时，一定要高喊：‘我对不起将军，不能完成将军所交付的任务。’”

一面命人准备龟图一幅、枣一包，送给野利王。

野利一见枣、龟（影射早归），猜测一定有信函，就询问法嵩，法嵩看了看野利王的左右，回答没有信。野利王于是立即写了一封信命人以快马送呈李元昊，李元昊召法嵩及野利王离营数百里外，与他会合，质问法嵩信函在哪里？

法嵩始终坚持没有任何信函，虽一再遭到苦刑毒打，仍不吐实，过了几天，李元昊私下召法嵩入宫，命人劝他说：“如果不说实话就难逃一死。”

法嵩仍不说出信函的下落。

于是李元昊命人拖出斩首，法嵩这才大声哭叫着说：“我白死了，无法完成将军交付的任务，我对不起将军！我对不起将军！”

执刑官急忙追问，法嵩于是拆开衣服缝线取出信函，李元昊命法嵩在别馆住下，暗中派心腹爱将，假扮成野利王的使者，前去谒见种世衡。

种世衡猜测他是李元昊派来的使者，并没有马上接见，只令属下每天到宾馆探问使者起居，并闲话家常，当问到兴州的情势时，使者回答得很详尽，而对野利王的动向却知道得不多〔可知非野利王使者〕。

正好这时俘虏了好几名西夏兵，种世衡命人在暗中观察俘虏和使者见面时的情形，俘虏果然叫出使者姓名。种世衡确知是李元昊所派遣的人之后，就立即召见，把他当做是野利王的使者，再赠送他许多贵重的财物送他回西夏。种世衡猜测使者回到西夏后，法嵩也该回来了，并且还会带回野利王的死讯。

种世衡用借刀杀人计除去野利王后，还想将天都王一并除去，于是在边境设立祭坛，在泥板上刻下祭文，文中叙述西夏两名大将有与自己结交的心意，不料却功败垂成，所以写下这篇祭文祝祷上苍。

祭文与纸钱放在一处，突然有西夏兵来，种世衡忙命人毁去泥板，但泥字一时无法销毁，于是西夏兵拿去呈给李元昊，天都王也因此获罪。李元昊损失两名心腹爱将，心中悔恨无比，只好与宋议和。

法嵩复姓为王嵩，后来官至诸司使，到现在边人都还称呼他王和尚。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕沈存中《补笔谈》中也有记载这件事，说种世衡在法嵩临行前，曾以几项军事机密写在纸条上交给法嵩，交待他必要时可借此保命，又把身上的棉袍送给法嵩，说："大漠天寒地冻，就用这件棉袍做为送别礼物，到西夏后，要想尽一切方法求见野利王〔计在此〕谓，没有他，事情就无法顺利推展。"

法嵩按种世衡所交待的，打通关节求见野利王。西夏人不觉起疑心，将法嵩擒下，几天后在法嵩棉袍的衣领中，发现种世衡写给野利王的密函，信中言辞亲密。法嵩并不知情，所以西夏兵虽严刑逼供，法嵩始终不说一字，于是西夏人开始怀疑野利王，杀了野利王，把法嵩放逐北地，最后法嵩才乘机脱逃回来。

这与前面所记述的略有出入，如果真如《笔谈》中所记载，法嵩对暗藏衣领的密函一无所知，那么法嵩的胆识豪气更令人赞佩。

种世衡也曾经因一名番将犯罪，很生气的下令差官鞭打他的脊背，虽然多名部属为番将求情，种世衡却一概不应允。鞭打完后，番将立即投效李元昊，李元昊非常信任倚重他，一年多后，番将完全取得李元昊的军事机密，回来报告种世衡，这时众人才明白种世衡是个善于利用反间的将领。

837. 李光弼　李希烈

【原文】 李光弼募军中，有少技皆取之，人尽其用。有钱工三者，善穿地道。史思明寇太原。光弼遣人诈为约降，而穿地道周贼营中，楮之以木。至期，遣裨将将数千人出，如降状，咸皆属目。俄而营中地忽陷，死者千余人。贼众惊乱，官军鼓噪乘之，俘斩万计。

李元平至汝州，募工徒葺理郭郭。李希烈阴使勇士应募，执役版筑，凡人数百人，元平不之觉。希烈遣将以数百骑突至其城，执役者应于内，缚元平驰去。

嘉靖四十一年，倭入寇，围兴化府。都督刘显率敕赴援。去府城三十里，隔一江，逗留不进。久之，惧罪，遣五卒赍文诣府，约欲率兵越城御敌。贼获五卒，杀之，周其职衔，伪为显文，约"某日夜某时率兵潜入应援，城中勿举火作声，恐贼惊觉。"择奸细五人，诈充刘卒，赍入，城中信之。至期，贼冒刘兵入城，遂陷之。夫中国所以能制夷狄者，智也，今智反在夷狄，可不为寒心哉！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐朝时李光弼招募军中具有才艺的士卒，让每个人都能发挥所长；其中有个叫钱工三的人，善长挖掘地道。

史思明攻打太原时，李光弼命人与贼约定日期诈降，派钱工三率人趁机挖掘地道，将贼营营房地层下面挖了一圈地道，用桩木支撑，到了约降的日子，李光弼命副将带领数千士兵，作出投降的样子，一时间令人为之侧目。

正在此时，营中地基突然下陷，有好几千贼兵，被倒塌的营房压死，贼营中一片混乱，李光弼率官兵呐喊奋击，斩杀的贼兵，数以万计。

唐朝时李元平（唐远房宗室，好谈论兵事）到达汝州后，就召募工人整修城墙。

李希烈（初为李忠臣副将，后自立为帝，国号楚）暗中派善战的勇士前往应征，加入修城的行列，人数总共有好几百人，李元平毫无所知。一天，李希烈率数百骑兵突然进逼城下，与伪装修城的工人里应外合，终于生擒李元平。

〔梦龙评〕明嘉靖四十一年，倭寇入侵，围攻兴化府。都督刘显（嘉靖年间曾以征讨苗人有功，官至都督）奉皇帝诏命支援平定倭乱，离府城还有三十里，隔着江水，刘显就不再率军前进。一段时日后，刘显怕皇帝降罪，就派五名小兵带着公文，想突破倭兵的防线进入府城，与府城守军约定防城御敌。没料到倭兵俘虏了这五名小兵，杀了他们之后，冒用刘显的职衔，伪造一封信，约定某月某日，将率兵潜入城中赴援，城中百姓千万不可点灯叫喊，以免惊动倭兵。另外又挑选五名倭兵冒充刘显的手下，进城送信。守城的官军不疑有诈，到了约定的日期，倭兵冒充刘显的部队入城，于是府城失陷。

唉！过去中国能制服夷狄，使夷狄向中国称臣入贡，全是因为能充份发挥中国人的智慧，现在国人的智慧反不如夷狄，能不令人心寒吗？

838. 刘 郭

【原文】 刘郭，安丘人，初事青州王师范。唐昭宗幸凤翔，朱温率师迎于岐下。师范欲乘虚据兖州。郭先遣人诈为鬻油者，觇城内虚实及出入所。视罗城下一水窦，可引众而入，遂志之。郭乃告师范，请步兵五百，自水窦衔枚而入，边批：不虞之道。一夕而定。军城宴然，市民无忧。

朱温遣大将葛从周来攻城，良久外援俱绝。郭料简城中，凡不足当敌者，悉出之于外；与将士同甘苦。一日，副使王彦温逾城走，守陴者从之，不可

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

止。郭即遣人从容告彦温曰："请少将人出，非素遣者，勿带行。"又扬言于众曰："素遣从副使行者，即勿禁；其擅去者，族之！"外军果疑彦温，即戮于城下。于是守军遂固。郭后师范降梁。

【译文】 唐朝的刘郭是安邱人，最初是青州王师范（王敬武的儿子，曾奉昭宗命讨伐朱全忠，兵败投降被杀）的手下。唐昭宗临幸凤翔时，朱温曾率军在岐下迎接昭宗。

王师范想趁官军在外，防卫薄弱时，占据兖州。

刘郭得知王师范的计划，就先命人伪装成卖油的小贩，混入城中，了解城里守备虚实及进出城的处所；小贩出城时，突然发现城墙下有一水道，可以率兵由水道中进城，就默记在心。

于是刘郭将水道一事报告王师范，请带领步兵五百人，令他们每人口里含木枚钻进水道入城〔不虞之道〕，仅一个晚上，王师范就取得兖州，而城中一如平日，丝毫没有引起百姓的惊慌。

朱温派大将葛从周攻城，包围一段时间后，守城的刘郭失去一切外来的援助。刘郭就挑选城中无法作战者，都命他们出城，与留守的将士同甘共苦。一天，副使王彦温出城投降，其他守城的士兵也纷纷追随他而去，一时军心浮动，难以止住。

刘郭立即命人以不慌不忙的口气告诉王彦温说："请不要带太多士兵，不是有任务需要的兵不要带。"

又对士兵宣布说："如果因任务需要，要随副使同行的，绝不禁止，其他人员若擅自离城，军法论斩〔善用间〕。"

围攻的军队，果然开始怀疑王彦温投降的诚意，将王彦温斩杀城下示众，于是城内守军又都有坚守不降的决心〔刘郭不久随王师范降梁〕。

839. 刘郭 毕再遇

【原文】 刘郭败晋王于河曲，欲乘胜潜走太原。虑为晋军追，乃结刍为人，缚旗于上，以马负之，循堞而行。数日，晋人方觉。

毕再遇尝与金人对垒。一夕拔营去。留旗帜于营，豫缚生羊，置其前二足于鼓上，击鼓有声。金人不觉为空营，复相持数日。及觉，欲追之，则已远矣。

【译文】 刘郭在河曲击退晋王的军队，原本想乘胜潜往太原，又怕晋军从后追击，就命人捆扎草人，绑上军旗，立在马背上，绕着城墙边走。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

几天后，晋人才发觉刘郭的军队已溜走了。

北宋时，有一次毕再遇与金人对阵，一晚，毕再遇拔营离去，营中只留有军旗，在拔营前，毕再遇事先命人绑缚羊只，把羊儿的两只前脚搁在军鼓上，在羊儿挣扎时，就会发出咚咚的鼓声。所以金人一直没有察觉到那是座空营。

相持几天后，金人觉得情况有异，警觉到受骗，想追击时，毕再遇已经走远了。

840. 侯　渊

【原文】 魏尔朱荣使大都督侯渊讨韩楼，配卒甚少。或以为言，荣曰："侯渊临机设变，是其所长。若总大众，未必能用。"渊遂广张军声，多设攻具，帅数百骑深入。去蓟百余里，值贼。渊潜伏以乘其背，大破之。虏五千人，皆还其马杖纵使入城。左右皆谏，渊曰："我兵少，不可力战。为奇计以间之，乃可克也。"度其已入，帅骑夜进。昧旦，叩其城门楼。果疑降卒为内应，遂走，追擒之。

【译文】 魏晋南北朝时，后魏尔朱荣派大都督侯渊率兵征讨韩楼，但所分配的兵力很少，有人想为侯渊争取增兵。

尔朱荣说："随机应变是侯渊最擅长的，若是让他统率大军，恐怕反而碍他手脚。"

侯渊奉命后，就大事声张，增添许多防卫武器，率领数百骑兵出发，在离开蓟地有一百多里的地方，遇上敌兵。侯渊先暗中埋伏，然后自敌人背后攻击，大败敌兵，虏获五千人，但侯渊却下令发还他们的武器，任由他们入城回营。

右左极力劝阻，侯渊说："我军兵力薄弱，不能长时间与敌人拚死作战，只有用奇计离间敌人，才能打赢这一仗。"

侯渊估计敌兵已入城，就率兵连夜赶路，天还未亮，就命人拍打城门，韩楼果真怀疑先前入城的贼兵是侯渊的内应，就弃城逃逸，侯渊率兵追捕而归。

841. 韩　信

【原文】 汉王以信为左丞相，击魏。魏盛兵蒲坂，塞临晋。信乃益为疑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵，陈船欲渡临晋，而伏兵从夏阳以木罂渡军，袭安邑。遂虏魏王豹，定河东。

信既破魏、代，遂与张耳东下井陉击赵。赵王歇、成安君馀闻之，聚兵井陉口，号二十万。广武君李左车说成安君曰："信乘胜远斗，其锋不可当。臣闻'千里馈粮，士有饥色，樵苏后爨，师不宿饱'。今井陉之道，车不得方轨，骑不得成列。行数百里，其势粮食必在其后。愿假臣奇兵三万人，从间道绝其辎重。足下深沟高垒，勿与战。彼前不得斗，退不得还。吾奇兵绝其后，野无所掠。不十日，而两将之头可致麾下。"成安君不听。信使间视，边批：精细。知其不用，乃敢引兵遂下。未至井陉口三十里，止舍。夜半传发，选轻骑二千人，人持一赤帜，从间道望赵军，诫曰："赵见我走，必空壁逐我，若疾入赵壁，拔赵帜，立汉帜。"令其裨将传飧曰："今日破赵会食。"诸将皆莫信，佯应曰："诺"。乃使万人先行，出背水阵。边批：创法。赵兵望见大笑。平旦，信建大将旗鼓，鼓行出井陉口。边批：欲以致敌。赵开壁击之，大战。良久，信、耳佯弃鼓旗，走水上军。水上军开入之。赵果空壁争汉旗鼓，逐信、耳。信、耳已入水上军，军皆殊死战，不可败。于是赵军还归壁，见壁皆汉帜，大惊，以为汉皆已得赵王将矣，遂乱走。汉兵夹击，大破之，斩陈余，擒赵王歇。诸将效首虏毕，因问信曰："兵法：'右倍山陵，前左水泽'。今反以背水阵取胜，何也？"信曰："此在兵法，顾左右不察耳。法不曰：'陷之死地而后生，投之亡地而后存'乎？且信非得素拊循士大夫也，所谓驱市人而战之。其势非置之死地，使人人自为战；即予之生地，皆走，宁尚得而用之乎？"诸将乃服。

秦姚丕守渭桥以拒晋师。王镇恶溯渭而上，乘蒙冲小舰。行船者皆在舰内，秦人但见舰进，惊以为神。至渭桥，镇恶令军士食毕，皆持仗登岸，后者斩。既登，即密使人解放舟舰。渭水迅急，倏忽不见。乃谕士卒曰："此为长安北门，去家万里。舟楫衣粮，皆已随流。今进战而胜，则功名俱显；不胜，则骸骨不返矣！"乃身先士卒，众腾踊争进，大破丕军。○李复乱，宣抚使檄韩世忠追击，所部不满千人，乃分为四队，布铁蒺藜，自塞归路。令曰："进则胜，退则死，走者命后队剿杀！"于是莫敢反顾，皆死战，大败之，斩复。此皆背水阵之故智也。

沈存中曰："韩信袭赵，先使万人背水阵，乃建大将旗鼓，出井陉口，与赵人大战。佯败，弃旗鼓走水上军。背水而阵，已是危道；又弃旗鼓而趋之，此必败势也。而信用之者，陈馀老将，不以必败之势邀之，不能致也。信自知才过余，乃敢用此策。设使馀少黠于信，信岂得不败！此

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所谓知己知彼，量敌为计。后之人不量敌势，袭信之迹，决败无疑。又曰："楚、汉决胜于垓下，信将三十万，自当之，孔将军居左，费将军居右，高帝在其后，绛侯、柴武在高帝后，信先合不利，孔将军、费将军纵楚兵不利，信复乘之，大败楚师。信时威震天下，籍所惮者独信耳。信以三十万人不利而却，真却也，然后不疑，故信与二将得以乘其隙。信兵虽却，而二将维其左右，高帝军其后，绛侯、柴武又在其后，异乎背水之危。此所以待项籍也。用破赵之迹，则歼矣。此皆信之奇策。班固为《汉书》，乃削此一事，盖固不察所以得籍者，正在此一战耳。

信已袭破齐临淄，遂东追齐王。楚使龙且将兵救齐。或说龙且曰："汉兵远斗穷战，其锋不可当。齐、楚自居其地战，兵易败散。不如深壁，使齐王遣其信臣招所亡城，亡城闻其王在，楚又来救，必反汉。汉兵二千里居齐，齐城皆反之，其势无所得食，可不战而降也。"龙且轻韩信为易与，遂战。与信夹潍水而阵。信乃夜令人为万余囊，盛沙，壅水上流。引兵半渡击龙且，佯不胜，还走。龙且果喜曰："固知信怯！"遂追信，渡水。信使人决壅囊，水大至。龙且军大半不得渡，即急击，杀龙且。

使左车之谋行，信必不能得志于赵。使或人之说用，信必不能得志于龙且。绕朝曰："子无谓秦无人，吾谋适不用也！"士固有遇不遇哉！

【译文】 汉王（刘邦）以韩信为左丞相，出兵攻打魏国。

魏国大军在蒲阪一带布阵，控制了临晋河域。于是韩信故设疑兵，频频调动部队准备抢渡临晋，而另外派遣军队以木罂罐渡江，袭击魏国首都安邑城。

兵至城下，破城掳获魏王豹，平定了河东地区。

韩信既然击灭魏国，便与张耳东下井陉，继续攻击赵国。赵王歇与成安君陈余听到这消息，就在井陉口聚集兵马，号称大军有二十万。

广武君李左车劝陈余说：

"韩信乘胜远征，锐气难以抵挡，臣听说：要从千里外补给粮饷，常因路途遥远，耽搁时日，士兵不但常面有饥色，甚至要自己动手砍柴烧饭，还不能保证每天都有饭吃。现在井陉道路狭窄，不但车辆无法并行，骑兵也不能成列而行，行军数百里后，粮车势必落在队伍的后面。希望能拨给臣三万兵马，从小路阻断他们的辎重装备与补给。大王只要命人挖掘壕沟，架高营垒，坚守而不出战，他们在前方没有作战的对象，退路又被我奇兵所阻，野地又掠夺不到补给的物品，不到十天就可取下韩信、张耳的脑袋，呈献给您。"

但成安君陈余却没有采纳李左车的建议。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

韩信派人暗中探听〔精细〕，知道成安君不用广武君的计策，就放胆率军前进，在离井陉口三十里处扎营。半夜时，下达突击令，挑选两千名装备轻便的骑兵，每人手持一面红色军旗，从小路上山窥伺赵军的动静。

韩信告诫士兵说："赵军见我军败退，一定会出动全营的兵力追击，这时你们就快速进入赵营，拔掉赵军的旗帜，插上汉军的红旗。"

又命令副将分送口粮给士兵，对他们说："今天击破败赵军之后，再举行大会餐！"

将士们都不相信在短时间内能击败赵军，只好假意回答："遵命。"

韩信派一万人作先头部队，出发后，背对着河水排开阵势〔独创的阵法〕。赵军见了这种后退无路的阵势，都大笑起来。

天亮后，韩信插上大将军旗〔欲以之致敌〕，敲击战鼓，朝井陉口出发。赵军大开营门迎击，双方交战许久，韩信、张耳假装不敌，丢下战鼓、军旗，逃向河边的军阵，原先在水边布阵的先头部队，开营门接纳韩信的退兵，再快速迎战赵军。

赵军果然倾巢而出，全力追击韩信、张耳。

韩信、张耳进入军阵后，所有士兵都拚死作战，赵军根本无法击败，于是赵军想退兵回营，但回头一望，整个营寨都插满了汉军的红旗，不由大惊失色，以为汉王俘虏了赵王的将领，因而阵脚大乱。汉兵两路夹击，大破赵军，杀了陈余，活捉赵王。

诸将把敌人的首级、俘虏呈给韩信后，问道："兵书上说：'选择阵地的时候，右边要有山陵做依托，阵地前的左方，面对水泽。'但今天将军却命令我们背水排开阵势，居然得胜，这是什么原因？"

韩信说："这种战术在兵法中也有，只是你们没有注意罢了！兵法上不是说'置之死地而后生，投之亡地而后存'吗？我韩信没有经过严格训练、勇于奋战的士兵，跟随我出战的将士，就如别人所说是'驱赶百姓上战场'，在这种情势下，不能不设法置士兵于死地，使他们各自为自己的生存而力战到底，如果置士兵于生地，他们一定会怕死而逃走，怎么能用他们作战呢？"

诸将听了都非常佩服。

〔梦龙评〕秦姚镇守渭桥抵御晋军来犯，王镇恶率军搭乘特制的小船，由渭水逆流而上，命士兵都躲在船舱内不准外出，秦军只看见船儿往前行驶，却不见船上有人操舟，都以为是神。抵达渭桥后，王镇恶命士兵先吃饭，然后每人手持木棒上岸，最后上岸的处斩。上岸后，又命人暗中解开船缆，渭水水势湍急，一会儿功夫，船只就被水流冲得不见

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

踪影了。

王镇恶对士兵说："这里是长安北门，离家约有万里，船舰、衣物都已随流远去，今天若是奋勇作战，得胜后，不但能为国立功而且扬名乡里；若是懦弱溃败，恐怕只有横尸异乡了。"于是，身先士卒，奋勇出击，士兵们个个斗志昂然，大破晋军。

宋朝钦宗时，李复谋乱，宣抚使命韩世忠平乱，韩世忠所拥有的兵力不满一千人，于是就把士兵分为四队，命人在路上放置铁蒺藜，阻断自己后撤的退路。并对士兵说："前进杀敌就能获胜，退怯后退只有死路一条，凡是想逃走的士兵，殿后的队伍可格杀勿论。"于是人人不敢回头，都抱持拚死一战的决心，终于大败李复叛军。

这些都是因袭"背水阵"的智谋。

沈存中认为，韩信袭赵，先派一万人为先头部队，背对河水排列阵势，接着高举将军旗，伴着军鼓，由井陉口出击，与赵军大战，而后故意败阵丢旗弃鼓，退入河边阵地。背水列阵这已是险招，又丢旗弃鼓退入阵地，这更是必败的态势，但韩信却采用这种战术，陈余是战场老将，如果韩信不以兵败撤军，就无法诱陈余出兵追击，而大获全胜。韩信自知自己才略高过陈余，才敢用此战略，假使陈余比韩信聪明，韩信怎会不被打败呢？这就是所谓知己知彼，估量敌人的实力拟定战略。后人若不估量敌人的形势，只一味模仿韩信，毫无疑问一定会失败。

楚、汉在垓下决战，韩信亲自率领三十万大军迎战，孔将军率领左军，费将军率领右军，高祖刘邦的队伍在两位将军后面，而柴武又在高祖军队的后面。韩信先战失利，孔、费两位将军先任由楚军追击，韩信复又集聚兵力乘虚还击，终于大败楚军。韩信当时威名震天下，项羽所害怕的只有一位韩信。韩信带领三十万大军，战败而退，是真退兵，但后面的队伍却不知道，所以韩信能与孔、费两位将军联手反击。韩信虽兵败，但孔、费二将军仍在左右护卫，在后有高祖及柴武的军队，这情势不同于背水一战，只是为引项羽率兵追击，若仍沿用破赵的旧计，那一定遭到失败的命运。

这些都是韩信的奇谋，班固（东汉人，字孟坚）作《汉书》，竟然不记此事，实在是因为班固不明白日后刘邦能擒项羽，这场战役实在是一关键。

韩信攻破齐国临淄后，立即往东追捕齐王。楚人派龙且（秦人，项羽手下大将）率军二十万人援救齐国。有人劝龙且说："汉军拚死远征，其锋锐不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

可当，齐、楚两军在本国作战，思恋乡土，斗志容易瓦解，不如挖深垒沟，加强防御，请齐王派亲信的大臣去招抚那些失陷的城邑，失陷的百姓听说齐王还在，又有楚兵来救援，一定会反叛汉军。汉兵离国二千里，驻扎齐地，得不到齐人的支持，势必无法补给粮食，这么一来，不须作战汉军就要举手投降了。”

但龙且却认为韩信根本不是自己对手，于是双方隔潍水布阵。

韩信在夜里命手下缝制一万个皮囊，盛满沙子，堵住上游河水，另外带领一半的兵力渡水攻打龙且，故意败阵退走。

龙且高兴的说：“我早就知道韩信胆子小。”

下令全军渡水追击韩信，韩信命人移走堵水的沙袋，水势一涌而下，龙且的军队大半无法渡河，韩信迅速反击，杀了龙且。

〔梦龙评〕假使当时陈余能采纳李左车的建议，韩信一定无法打败赵军；假使龙且能考虑宾客的谋略，韩信一定无法取胜龙且。难怪春秋时秦大夫绕朝要感叹：“不要认为秦国没有人才，实在是我的谋略别人不采纳。”唉！人的际遇有幸与不幸啊！

842. 张弘范

【原文】 张弘范字仲畴讨李璮于济南。其父柔戒之曰：“汝围城勿避险地。汝无怠心，则兵必致死。主者虑其险，苟有来犯，必攻救，可因以立功。勉之！”弘范营城西。璮出军突诸将营，独不向弘范。弘范曰：“我营险地，璮乃示弱于我，必以奇兵来袭。”遂筑长垒，内伏甲士，而外为壕，开东门以待之。夜令士卒浚濠，益深广。璮不知也，明日果拥飞桥来攻，未及岸，军陷壕中。得跨壕而上者，遇伏皆死。

元兵逼宋少帝于崖山。或请先用炮，弘范曰：“火起则舟散，不如战也。”明日四分其军，军其东、南、北三面，弘范自将一军，相去里余，下令曰：“闻吾乐作，乃举，违令者斩！”先麾北面一军，乘潮而战，不克。李恒等顺潮而退。乐作，宋将以为且宴，少懈。弘范舟师犯前，众继之。预构战楼于舟尾，以布幕障之，命将士负盾而伏。令曰：“闻金声起战。先金而妄动者死！”飞矢集如猬，伏盾者不动。舟将接，鸣金撤障，弩弓火石交作，顷刻并破七舟。宋师大溃。少帝赴水死。

【译文】 元将张弘范，字仲畴，当他征讨济南李璮时，他的父亲训诫他说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“围攻对方的城池，千万不要回避险要的地势，只要你不生怠忽之心，士兵一定会为你死力效命。敌方主其事者，虑及险地的重要性，一旦遭到进犯，必然发兵救援，那时候，就可以建立功勋，希望你好好自我警惕、勉励。”

有一次，张弘范驻扎城西，李璮率军出击，却没有攻打张宏范的营地。

张弘范对下属说：“我营的位置险要，所以李璮才故意对我示弱，他心中一定打算出奇兵来突袭我。”

于是张弘范命人修筑长垒，垒下埋伏全副武装的士兵，营外挖掘战壕，并且大开东门准备迎战。晚上更命士兵摸黑挖深战壕，使得壕沟又深又宽。但是李璮都不知道。

第二天，李璮果然命士兵搭建吊桥进攻，然而吊桥尚未及岸，士兵即陷入壕沟，少数侥幸攀越壕沟而上的，也都被埋伏的士兵杀死。

当元兵追击宋少帝到匡山时，有人建议用炮攻。张弘范却不同意，说：“如果用炮攻，一定会把船队击散，不如双方刀刃对阵。”

第二天，张弘范把军队分成四队，先包围东南北三面，而自己却带领一军离开阵地一里多路。行前下令说：“听到我奏起的乐声就进攻，凡是违抗军令者，处斩。”

首先由北面的一军趁涨潮时进攻，不料失败，将军李恒等于是又顺着潮水退兵，这时乐音突然响起，宋军将领误认是元军举行宴会，竟放慢对元军的攻势。就在这一刻，张弘范的水军，突然出现在宋舰前面，其他三路元军也相继开来。

张弘范事先曾在船尾搭建船楼，然后用布幕遮起，命将士负盾而伏，严令他们：“听到钟声立即现身作战，凡是提前轻举妄动者，一律按军法处以死刑。”

这时宋军的箭矢有如刺猬般密集，而伏盾而卧的元军依然按兵不动，当双方军舰快要撞击在一起时，张弘范才下令敲钟并拉开布幕，刹时弓弩与火石齐发，转眼就击沉宋军战舰七艘，结果宋军大败，陆秀夫背着少帝赵昺投海自杀。

843. 勾践　柴绍

【原文】 吴阖闾伐越。越子勾践御之，陈于槜李。勾践患吴之整也，使死士再禽焉，不动。使罪人三行，属剑于颈，而辞曰：“二君有治，臣奸旗鼓，不敏于君之行前，不敢逃刑，敢归死！”遂自刭也。吴师属目，越子因而伐之，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大败之。

叶谷浑寇洮、岷二州。遣柴绍救之，为其所围。虏乘高射之，矢如雨下，绍遣人弹胡琵琶，二女子对舞。虏怪之，相与聚观。绍察其无备，潜遣精骑，出虏阵后；击之，虏众大溃。

罪人胜如死士，女子胜如劲卒。是皆创奇设诱，得未曾有。

【译文】 春秋末期吴王阖闾发兵攻打越国，越王勾践亲自率兵抵抗，当时越军在檇李（今浙江省嘉兴县）严阵以待。句践对吴军严整的军容感到忧心，就派敢死队一连发动两次攻击，但吴军丝毫没有动摇。

于是勾践就想出一个计谋，他把越国的死囚排成三行，然后在每个人的脖子上挂一把剑，一起走向吴军阵地说："现在吴、越两国兵戎相见，我们由于触犯军令，但不敢逃避刑罚，现在只有死在阵前。"

说完，拔剑自刎而死。吴军看得目瞪口呆，于是越王句践乘机发动猛攻，把吴军打得大败。

唐朝时吐谷浑入侵洮、泯二州，情势危急，皇帝命柴绍（字嗣昌，卒谥襄）前往救援，没想到反被胡人围困。胡人利用高地的有利形势，发动箭阵，一时箭如雨下。

柴绍灵机一动，叫众工弹奏琵琶，又要两名女子随着音乐婆娑起舞。胡人大感惊讶，见两名女子舞姿曼妙，不由聚集围观，柴绍察觉胡人已中计而放松攻势，暗中派遣精锐的骑兵，包抄胡人的后方反击，结果胡人大败。

〔梦龙评〕敢死的勇士不如列队自杀的罪犯能动摇敌人军心，女子曼妙的舞姿却胜过悍勇善战的士兵。这些都是出奇谋、计诱敌人的招术，在以前可从来没听说过。

844. 朱隽 周亚夫

【原文】 黄巾贼十万人据宛。朱隽围之，起土山以临城内，鸣鼓攻其西南。贼悉众赴西南。隽自将精兵五千，掩东北，边批：弯弓南指，情实西射。遂乘城而入。

太尉周亚夫击吴、楚，坚壁不战。吴兵乏粮，数挑战，终不出。后吴奔壁东南陬，边批：即朱隽之计。太尉使备西北，已而精兵果奔西北，不得入。

合观二条，可识用兵之变。

【译文】 汉朝时黄巾贼聚众十万人占据宛城，朱隽率军围城，他命士卒堆起土山，居高临下侦察贼人在宛城的部署；接着故意击鼓，调动士兵攻打

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宛城西南角。

贼人于是集中全部兵力防守西南，没想到朱雋却亲自率领五千精兵，由城东北突袭〔弯弓南指，其实西射〕，一举破城而入。

汉朝太尉周亚夫转战吴、楚各地时，有一次，故意坚守池不应战。吴兵因补给中断，缺乏粮食，亟需攻城取得补给，但屡次挑战〔即朱雋之计〕，周亚夫都相应不理。后来，吴军发动攻势，攻击城东南，周亚夫立即派兵防守西北角，不久，吴军的主力部队果然由西北角攻城，但因周亚夫事先早已料到而失败。

〔梦龙评〕综观上述两件战役，当可理解用兵的变化。

845. 宇文泰

【原文】 高欢督诸军伐魏，遣司徒高昂趣上洛，窦泰趣潼关。欢军蒲阪，造三浮桥欲渡河。宇文泰军广阳，谓诸将曰："贼犄吾三面作浮桥，以示必渡。此欲缀吾军，使窦泰西入耳。欢自起兵以来，窦泰常为前锋，其下多锐卒。屡胜而骄，今袭之必克。克泰，则欢不战自走矣！"诸将皆曰："贼在近，舍而袭远，脱有蹉跎，悔何及也！不如分兵御之。"泰曰："欢再攻潼关，吾军不出坝上。今大举而来，谓吾亦当自守，有轻我之心。乘此袭之，何患不克！贼虽作浮桥，未能径渡。不过五日，吾取窦泰必矣！"乃声言欲保陇右，而潜军东出。至小关，窦泰猝闻军至，自风陵渡河。宇文泰击破之，士众皆尽，窦泰自杀，传首长安。

【译文】 东魏丞相高欢督导各路军队征伐西魏，派遣司徒高昂前去上洛，大都督窦泰前往潼关。而高欢自己率军驻扎蒲阪，搭建三座浮桥，想要渡河。

西魏宇文泰的军队当时驻守广阳，对其他将领说："我军三面都遭敌兵牵制，他们搭建浮桥，就已明白表示要渡河，然而这种做法无非是要牵制我军，让窦泰的军队能够西进罢了。高欢起兵以来，窦泰经常是他的先锋部队，窦泰的手下也都是身经百战的勇士，由于战无不胜，因此显得很骄傲，如果我们发动突袭，一定可以击败他。打赢了窦泰，那么高欢等不到与我军交战就会逃走了。"

将领们都说："高欢的军队离我们最近，现在却要舍近求远攻打窦泰，万一有个闪失，连后悔都来不及了！不如分兵数路，各别进攻。"

宇文泰说："高欢两度攻打潼关，我军都只在坝上防守而没有出战，现在他大规模的带兵前来，也一定料定我军会再坚守，这已经存有轻敌的心理，趁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这机会偷袭怎会不胜呢？敌人虽造了浮桥，还不会这么快渡河攻击，放心！不出五天，我一定活捉窦泰。”

于是宇文泰公然扬言要保护陇右地区，暗中却率军朝东进发，到达小关。窦泰接到宇文泰率军突袭的消息，仓促中由风陵渡渡河迎战，宇文泰挥兵攻击窦泰，敌兵死伤殆尽，窦泰自杀，他的脑袋被砍下后，送至长安。

846. 韩世忠

【原文】 金人与刘豫合兵，分道入侵。时韩世忠驻镇江，俾统制解元守高邮，候金步卒。亲提骑兵驻大仪，当敌骑。会遣魏良臣使金。世忠撤炊爨，给良臣曰：“有诏移屯守江。”良臣去，世忠即上马，令军中曰：“视吾鞭所向！”于是引军次大仪，勒五阵，设伏二十余所，约闻鼓即起。良臣至金，孛堇闻世忠师退，即引兵至江口，距大仪五里。副将挞孛也拥铁骑，过五阵东。世忠传小麾鸣鼓，伏兵四起，旗色与金人旗杂出。金军乱，我军迭进。背嵬军各持长斧，上揕人胸，下砍马足。敌披甲陷泥淖。世忠麾劲骑蹂之，人马俱毙，遂擒挞孛也。

【译文】 金人与刘豫会师之后，分道入侵南宋。

当时，韩世忠驻守镇江，并由统制（官名）解元防守高邮，准备牵制金兵步卒，他自己率领骑兵直奔大仪，以抵挡敌人的骑兵。

南宋朝廷派遣魏良臣出使金国，途遇韩世忠的军队，韩世忠下令撤拆炊事锅灶，故意向魏良臣说：“奉到朝廷诏令，命我们移兵退守江边。”

魏良臣一离开营区，韩世忠立刻上马，传达军令说：“大家随我马鞭所指的方向前进。”

于是率领大军到达大仪这个地方，部署完成五处重要阵地，另外又设下二十多处的伏兵，约好听到鼓声响起，立即全面发起攻击。

魏良臣到达金国，金国的大臣孛堇听他说韩世忠已经率兵撤退，立刻引兵到江口，在距离大仪地方五里之处，副将挞孛也正好带着骑兵掠过五个阵地的东侧。

韩世忠举起令旗，传兵鸣鼓，这时四周伏兵四起，宋军旗帜与金兵旗帜混杂在一起，金兵立即乱成一团，宋军轮番反复杀进杀出，韩世忠的亲兵部队背嵬军，更是神出鬼没，各持长斧，上劈人胸，下砍马脚，金国的骑兵带着盔甲深陷在泥淖之中，任人宰割。这时，韩世忠又派出精锐的骑兵加以蹂躏，敌军人马一一死命，终于活捉了敌将挞孛也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

847. 冯异　王晙

【原文】　冯异与赤眉战，使壮士变服与赤眉同，伏于道侧。旦日，赤眉使万人攻异前部。贼见势弱，遂悉众攻异。异乃纵兵大战。日昃，贼气衰，伏兵卒起，服色相乱，赤眉不复识别，众遂惊溃。异追击，大破之。

吐蕃寇临洮，次大来谷。安北大都护王晙率所部二千，与临洮兵合，料奇兵七百，易胡服，夜袭敌营。去贼五里，令曰："前遇寇大呼，鼓角应之。"贼惊，疑伏兵在旁，自相斗，死者万计。

【译文】　汉朝时冯异征伐赤眉军时，命士兵换上赤眉军的兵服，混入赤眉军中，与赤眉兵一同埋伏在路旁。第二天，赤眉发动一万人攻打冯异的先头部队，贼兵见冯异兵力薄弱，就发动猛攻。

冯异指挥士兵奋勇应战，到了傍晚，贼兵见屡攻不下，气势已弱，这时冯异突然下令，要隐伏的士兵出击，由于伏兵的服装与赤眉兵相同，一时间赤眉兵无法辨识敌我，于是惊溃而逃，冯异下令追击，大败赤眉。

唐朝时吐蕃入侵临洮，抵达大来谷，安北大都护王晙（因破突厥、平吐蕃有功封清源公，卒谥忠烈）率兵二千人，与临洮军队联合抵御吐蕃。

王晙事先挑选七百勇士，换上吐蕃的军服，趁夜袭击敌营，在离敌营五里处，对士兵说："碰到敌兵，就大声喊叫，同时击鼓吹号相应。"

敌兵果然以为四周有兵埋伏，大感惊慌，自相残杀，死者数以万计。

848. 达奚武

【原文】　宇文泰遣达奚武觇高欢军。武从三骑，皆效欢将士衣服，日暮，去营数百步，下马潜听，得其军号。因上马历营，若警夜者，有不如法，往往挞之，具知敌之情状而还。

【译文】　宇文泰派达奚武（北周人，字成兴，封郑国公，卒谥桓）侦察高欢军队部署的情形。达奚武带着三名手下，要他们换上高欢士兵的军服，到了傍晚时分，离开高欢营地还有好几百步时，达奚武要士兵下马，暗中偷听，截获军中口令，再命士兵上马巡行营地，一副营地守卫士兵的样子，碰到不守军纪的高欢兵，甚至鞭打他们，于是搜集到非常完整的情报，圆满达成任务。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

849. 厨人濮 何无忌 王世充 王守仁

【原文】 华氏叛宋，宋公讨之。华登以吴师救华氏，败于鸿口。华登帅其余以败宋师。公欲出，厨人濮曰："吾小人，可藉死，而不能送亡，君请待之。"乃徇曰："扬徽者，公徒也！"众从之。华氏北，复即之。厨人濮以裳裹首而荷以走，曰："得华登矣！"遂败华氏于新里。

厨人濮一奋，而众皆扬徽；王孙贾一呼，而市皆左袒。忠义在，人心不泯也，难其倡之者耳！

桓玄既败，西走江陵，留何澹之守湓口。澹之空设羽仪旗帜于一舟，而身寄他舟。时何无忌欲攻羽仪所在者，诸将曰："澹之不在此舟，虽得无益。"无忌曰："固也。彼既不在此，守卫必弱。我以劲兵攻之，成擒必矣！擒之，彼且以为失军主，而我徒扬言已得贼帅，则我气盛，而彼必惧；惧而薄之，迎刃之势也！"果一鼓而舟获，遂鼓噪唱曰："斩何澹之矣！"贼骇惑以为然，竟瓦解。

李密与王世充战。世充先索得一人貌类密者，缚而匿之。战方酣，使牵以过阵前，噪曰："已获李密矣！"士皆呼万岁，密军乱，遂溃。

王文成与宁王战，尚锐。值风不便，我兵少挫。急令斩取先却者头，知府伍文定等立于铳炮之间，方奋督各兵殊死抵战。贼兵忽见一大牌，书"宁王已擒，我军毋得纵杀"，一时惊扰，遂大溃。次日，贼兵既穷促，宸濠思欲潜遁，见一渔船隐在芦苇之中。宸濠大声叫渡。渔船移棹请渡，竟送中军。诸将尚未知也。其神运每如此！

【译文】 春秋时，宋大夫华氏叛变，宋元公派兵讨伐，华登率领吴国的军队援救华氏，齐、宋的联军在鸿口击败吴军，华登又率领残余的部队奋勇击败宋军。

宋元公想逃走，厨人濮说："我只是个小人物，可以为贤君肝脑涂地，但是却不能追随您战败溃逃，请求您等一下。"

接着高喊道："士兵们！凡是高举旗帜的，就是忠君爱国的好战士。"

士兵们纷纷高举旗帜，结果宋军又再度出击，华氏败北，宋军紧追。厨人濮用衣裳包裹着一个人头，背在背上，到处奔喊："华登的人头已被砍下了！"

华登部众军心大为动摇，终于在新里被宋军击败。

〔梦龙评〕厨人濮振臂高呼，众军士都高举旗帜效忠；王孙贾（战国·齐大夫，为齐闵王臣，闵王被杀，贾母勉励王孙贾为国除害）在市

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

集登高一呼，义士们纷纷卷起衣袖追随他。自古以来忠义就深植人心，缺少的只是那个登高一呼的人！

晋朝时桓玄叛变（字敬道，曾篡晋自立为帝，后为刘裕出兵讨平）失败后，向西回到江陵，派何澹之防守湓口。何澹之在其中一艘官船上插了很多旌旗和羽饰的仪仗，自己却移往另一艘船上。

当时何无忌（官广武将军）想攻击这艘插满旗帜的官船，其他将领说："何澹之不在这条船上，就是得手后，也没有什么好处。"

何无忌说："何澹之既然不在这艘船上，守卫一定薄弱，我们以强兵进攻，一定能攻占这艘船，这时我军再一路高喊：'生擒何澹之了！'等那时，敌军的士气就会低落，反之，我军战志高昂，敌军必然恐惧我军的攻击，整个局势必可迎刃而解了。"

果然，何无忌顺利攻占官船，战士于是高喊："砍下何澹之的脑袋了！"

敌兵真的相信主将被杀，竟大败。

唐朝李密与王世充交战时，王世充先抓到一个面貌长相与李密一般模样的人，把他藏起来，等到双方打得正激烈时，派人把这个貌似李密的俘虏押解到阵前，并且大喊叫："我们抓到李密了！"

士兵们高呼万岁，李密的部队不由得心慌意乱，于是大败。

明朝时王守仁与宁王朱宸濠对阵时，因对方势盛，又遇上风向不顺，略有小挫，急忙下令：将不奋战而逃跑者，立即处斩。

知府伍文定（字时泰，谥忠襄）等人站在火炮队中，正指挥士兵奋勇应战。贼兵突然看见一面大牌子，上面写着："宁王已经被擒，我军不可滥杀。"

一时间，贼兵惊骇不已，于是大败。

第二天，贼兵已士气溃散，朱宸濠也想暗中潜逃，看见芦草中有一艘渔船停在那儿，连忙大叫："渡河！"渔人划船靠岸请他上船，没想到竟然押送至中军，这时其他将领还不知道。

王守仁用兵，每每如此神速。

850. 狄　青

【原文】 狄青为延州指挥使，党项犯塞。时新募万胜军未习战阵，遇寇多北。青一日尽将万胜旗号付虎翼军，使之出战。边批：陆抗破杨肇之计类此。虎望其旗，易之，全军径趋，为虎翼所破。

【译文】 北宋大将狄青为延州指挥使时，党项人举兵侵扰边境，当时狄

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

青曾亲自招募士兵，编组一支名叫万胜军的部队。由于缺乏训练，士兵不熟悉阵法，所以常吃败仗。

有一天，狄青把万胜军的旗帜全部撤换给虎翼军〔陆逊破杨笔之计〕，命虎翼军出战，党项军看见万胜军的军旗，就飞扑而上，结果被虎翼军打得大败。

851. 朱景　傅永

【原文】 梁之渡淮而南也，表其可涉之津。霍丘守将朱景浮表于木，徙置深渊。乃梁兵败还，视表而涉，溺死大半。

齐将鲁康祚侵魏。齐、魏夹淮而阵。魏长史傅永曰："南人好夜斫营，必于淮中置火，以记浅处。"乃夜分兵为二部，伏于营外。又以瓢贮火，密使人于深处置之，戒曰："见火起，亦燃之！"是夜，康祚等果引兵斫营。永伏兵夹击之。康祚等走趋淮。火既竞起，不辨浅深处，溺死及斩首不知其数。

【译文】 五代时后梁军队渡河南下，在河道上标示水浅可渡河的地方。霍丘守将朱景（宋人，字伯晦）命人把梁人所作的标记移往水深的地方；后来梁兵兵败撤退时，都照所标示的记号渡河，结果大半士兵被淹死。

南北朝时齐将鲁康祚侵犯魏国，两军隔淮河对阵。魏将傅永（字侪期）说："齐人喜欢乘夜袭击营地，他们一定会先在淮河中点火把标示出水浅的地方。"

傅永把军队分为两路，埋伏在营外，又命人用瓢盛装火油，放置在水深的河道，严令说："见火光，就点燃瓢中火油。"

这夜，鲁康祚果然率兵偷袭，傅永的伏兵两面夹击，鲁康祚只好急忙退走淮河，点燃火把时，只见淮河水面尽是火灯，分辨不出深浅，因此被淹死或者逃命不及被杀死的士兵，不计其数。

852. 张齐贤

【原文】 齐贤知代州。契丹入寇，齐贤遣使期潘美以并师来会战。使为契丹所执。俄而美使至云："师出至柏井，得密诏，不许出战，已还州矣。"齐贤曰："敌知美之来，而不知美之退。"乃夜发兵二百人，人持一帜，负一束刍，距州西南三十里，列炽燃刍。契丹兵遥见火光中有旗帜，意谓并师至，骇而北走。齐贤先伏卒二千于土镫砦，掩击，大破之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝人张齐贤（字师亮）镇守代州时，契丹发兵入侵，张齐贤派人与潘美（字仲询，卒谥武惠，追封郑王）约定，两人联手防御契丹。但使者被契丹人劫持而去。

不久，潘美的使者来到张齐贤的营地，说："我军抵达柏井时，接获皇上密诏，不许与契丹人交手，现在军队已调头回去了。"

张齐贤说："契丹人只知道潘美的军队要前来会合，并不知道潘美已经撤军。"

于是乘夜命二百士兵，每人手持一面军旗，身背一束稻草，在离代州西南三十里的地方，将军旗排成一列，开始焚烧稻草。契丹兵远远望去，只见火光中有军旗飞舞，以为两军会师，害怕得向北逃逸。张齐贤事先在土镫寨设有二千名伏兵，就乘机击杀，大破契丹。

853. 张巡　毕再遇　某督军

【原文】 令狐潮围睢阳。城中矢尽，张巡缚藁为人，披黑衣，夜缒城下。潮兵争射之，得箭数十万。其后复夜缒人，贼笑不设备。乃以死士五百斫潮营，焚垒幕，追奔十余里。

开禧中，毕再遇被围于六合。军中矢尽，再遇令人张青盖往来城上。金人意主兵官也，争射之。须臾矢集楼墙如猬，获矢二十余万。又敌尝以水柜败我。再遇夜缚藁人数千，衣以甲胄，持旗帜戈矛，俨立戎行。昧爽，鸣鼓。敌虏惊视，急放水柜。旋知其非真也，意甚沮。急出师攻之，敌遂大败。

沅州蛮叛，荆湖制置遣兵讨之。蛮以竹为箭，傅以毒药，血濡缕立死。官军畏之，莫敢前。乃束藁人，罗列焜耀。蛮见之，以为官军，万矢俱发。伺其矢尽，乃出兵攻之，直捣其穴。

【译文】 唐朝时令狐潮围攻睢阳，城中的箭用完了，张巡（玄宗天宝年间安禄山造反，张巡举兵征讨，与太守许远合力守睢阳，后城陷遇害而死）命人捆扎了一千多个草人，穿上黑色的衣服，利用夜晚用绳索由城墙放下，令狐潮的士兵争相发箭，清点后总计有十万多枝。

后来又在夜间把草人从城头悬放下来，贼兵只大笑却不加防备，张巡就派五百位敢死队员袭击令狐潮的军营，焚烧贼兵的营垒，追杀十多里路。

宋开禧年间，毕再遇（字德卿，以智勇屡建奇功，为宋名将，卒谥忠毅）被贼人围困于六合，军中已无箭可射。毕再遇命人撑青伞站在城楼上，金人以为是主将来了，争相发箭，一会儿整个城楼有如刺猬般，总共有二十多

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

万支箭。

又有一次，金人用水柜击宋军，毕再遇命人捆扎好几千个草人，利用夜晚视线不明，替草人穿上盔甲，手持旗帜、武器，排列成队伍，再一旁敲击战鼓。金人大为惊恐，急忙放下水柜，过了一会儿，才知是草人，士气大受影响，这时毕再遇下令攻击，大败金人。

沅州蛮人在荆湖一带作乱，朝廷派督军发兵平乱，蛮人削竹为箭，并在箭头上涂上毒药，只要一触碰皮肉，就能致人死地，官军们都害怕这种武器，不敢上前杀蛮。

于是督军下令扎草人，排成一列，蛮人以为是官军，于是万箭齐发，等到蛮人箭都射完后，督军才下令进攻，直取蛮人营寨。

854. 张巡　种世衡

【原文】 张巡守睢阳。安庆绪遣尹子奇将劲兵十余万来攻。巡厉士固守，日中二十战。巡欲射子奇而不识，因刻蒿为矢。中者谓巡矢尽，走白子奇。巡乃使南霁云射之，一发中其左目。子奇乃退。

宝元中，党项犯边，有明珠族首领骁悍，最为边患。种世衡为将，欲以计擒之。闻其好击鼓，乃造一马持战鼓，以银裹之，极华焕，密使谍者阳卖之。后乃择骁卒数百人，戒之曰："凡见负银鼓自随者，并力擒来！"一日，羌酋负鼓而出，遂为世衡所擒。

【译文】 唐朝张巡防守睢阳时，安庆绪（安禄山之子，安禄山称帝时封为晋王，后杀安禄山自立为帝，为史思明所杀）派尹子奇率十多万大军围攻。

张巡在城中巡视士兵，要他们加强守备，有一天之内交锋二十余次的记录。张巡想要射杀尹子奇，但又不认得他，就把蒿草削尖了当作箭。被射中的贼兵很高兴，以为张巡的箭已经用光了，跑去告诉尹子奇，城中才认出他的长相。

于是张巡就要南霁云（为张巡将领，善射箭，与张巡同被害）射杀尹子奇，南霁云一箭射瞎了他的左眼，尹子奇急忙退兵。

宋宝元年间，党项人侵犯边境，而其中明珠族的首领骁勇强悍，最令官军头痛。

种世衡想用计擒服他，听说他喜好击鼓，就命人打造一匹马，上有战鼓，外层镶银，极其华丽，暗中命人装扮成商人贩卖。

接着种世衡挑选好几百名精壮善战的勇士，告诫他们说："只要见到一个

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

身负银鼓尾随我军的人，就予以活捉。”

一天，有一羌人背着银鼓外出，于是种世衡终于逮到明珠族首领。

855. 裴行俭

【原文】 调露元年，大总管裴行俭讨突厥。先是馈粮数为虏钞。行俭因诈为粮车三百乘，车伏壮士五辈，赍陌刀劲弩，以羸兵挽进。又伏精兵踵其后。虏果掠车，羸兵走险。贼驱就水草，解鞍牧马。方取粮车中，而壮士突出，伏兵至，杀获几尽。自是粮车无敢近者。

【译文】 唐调露元年，大总管裴行俭征讨突厥。突厥先前曾因抢夺粮车而获胜，因此裴行俭命人准备三百辆假粮车，每车埋伏五名壮士，每人都拿着长刀、弓箭，粮车四周只派些羸弱的士兵随车队护粮，而精锐的主力部队却埋伏在后。

突厥兵果然前来劫粮，羸兵故意丢下粮车四处逃逸。突厥兵把粮车驾到水草边，解下马鞍，放马吃草，正要搬运车上粮食时，埋伏的壮士忽然由车中跳出，攻击突厥兵，突厥兵退败时，又被伏兵追击而至，几乎全军覆没。

后此，突厥兵便不敢再抢劫粮车了。

856. 贺若敦

【原文】 后周时．陈将侯瑱等围逼襄州，贺若敦奉命往救，相持于湘、罗之间。初，土人密乘轻船，载米粟及笼鸡鸭，以饷瑱军。敦患之，乃伪为土人，装船伏甲士于中。瑱军人望见，谓饷船至，竞来取。敦伏甲尽擒杀之。又敦军数有叛人乘马投瑱者。敦别取一马，牵以趋船，令船中逆以鞭鞭之，如是者再三，使马畏船不肯上。后伏兵江岸，使人乘畏船马，诈投附以招陈军。陈军竞来牵马。马既畏船不上，伏兵发，又尽杀之。以后实有馈及亡奔瑱者，并疑不受。

【译文】 南北朝时陈国将领侯瑱围攻北周襄州，贺若敦（北周人，为人聪明多计谋，屡立大功，后恃功骄横，被宇文护逼令自杀）奉命救援解围，两军在湘罗对峙。

在贺若敦还未奉命前往时，当地百姓就常暗暗划着小船，装载米粮、鸡鸭等接济侯瑱的军队，贺若郭了解这情形后，深感困扰。于是命人装扮成当

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地人，在小船内埋伏士兵，划向侯瑱的营区，侯军见小船来，以为是补给的船只来了，竟毫无防备的前来搬运食物，船内埋伏的士兵遂一拥而上，将前来取粮的敌军全部擒杀。

又：贺若敦的部队经常有士兵骑着马投降到侯瑱的阵营，贺若敦遂另外挑选一匹马，牵马走向船边，见马要上船就命人打它，反复再三，使马一见船就怕，不敢上船。然后命人埋伏在江边，再命人骑着怕上船的马伪装投降者，引诱陈军。

陈军果然来牵马上船，但马儿怕再遭鞭打，不肯上船，这时埋伏的贺若敦士兵现身袭击，又大破侯瑱军。

自此以后，凡是当地百姓的补给船，或有真正愿意投降侯瑱军的，侯瑱一概不再理会。

857. 李光弼

【原文】 史思明有良马千余匹，每日出于河南渚浴之，循环不休。李光弼命索军中牝马，得五百匹，絷其驹而出之，思明马见之，悉浮渡河；尽驱入城。思明怒，泛火船欲烧浮桥。光弼先贮百尺长竿，以巨木承其根，毡裹铁叉，置其首，以迎火船而叉之。船不能进，须臾自焚尽。

【译文】 唐朝时史思明有一千多匹上选好马，每天分批轮流带到黄河南岸的沙洲上去洗澡，以展示他壮盛的军容。

李光弼教人把军中的母马都牵出来，共五百匹，把它们所生的小马全拴在城内，等史思明的马到了水边，就把五百匹母马都牵出去，母马不停的嘶鸣，引得史思明的马都浮水渡过黄河，全都被驱赶入城。

史思明知道后非常生气，想利用着火的小船，烧毁浮桥。李光弼得知史思明的阴谋，就事先积藏好几百根长竿，用巨大的木头抵住长竿的根部，用毛毡包裹着铁叉，安置在竿头上，如此一来，火船投水而下时，长竿就能叉住火船，使船不能向前漂流，而自行焚毁。

858. 虞 翻

【原文】 吕蒙既诱糜芳出降，未入郡城，而召诸将高会作乐。翻曰："今区区一心者，糜将军也，城中之人，岂可尽信？何不急入城，持其管钥乎？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蒙从之。翻曰："未也。设城中有伏，吾与将军休矣！"复将芳入城，而翻代芳教曰："芳得间归，愿共死守。有能破吴军者，吾当低首拜之。"于是谋伏兵者皆前。翻尽按诛之，蒙乃入。

有此谋伏辈，南郡自足死守。未亏而下，芳真奴才也！总是玄德不定都荆州之误。

【译文】 三国吴大将吕蒙在得知糜芳已同意出城投降时，非常高兴，虽然还没有进城，就已召集将领们举行庆功宴了。

虞翻（字仲翔）说："今天有投降之心的只有糜将军一人，至于城中其他人的想法就不得而知了。所以还是不能大意，何不先取得城门钥匙再说？"

吕蒙同意这说法。

虞翻又说："慢着，如果城中有埋伏，你我贸然入城岂能安全？"

于是要糜芳入城，虞翻则代替糜芳对城中人说："我糜芳现在脱困回城，愿与城共生死，谁能阻挡抵御吴军，我就向他鞠躬拜谢。"

准备偷袭吴军的士兵纷纷现身上前，虞翻也就逐一诛杀，吕蒙才得安然进城。

〔梦龙评〕有了这批计划袭击吴军的勇士，南郡一定能坚守不破，现在竟被糜芳出卖，不战而破，糜芳可真是个十足的奴才！这也是为什么刘备始终不能平吴的原因！

859. 程　昱

【原文】 昱，东阿人。黄巾贼起，县丞王度反应之。吏民皆负老幼，东奔渠丘山。度出城西五、六里止屯。昱因谓县中大姓薛房曰："度得城郭而不居，其志可知，此不过欲掠财物耳。何不相率还城而守之？"吏民不肯从。昱谓房等"愚民不可计事"，乃密遣数骑举幡东山上，令房等望见，因大呼曰："贼至矣！"便下山趣城。吏民奔走相随，昱遂与之共守。度来攻，昱击破之。

【译文】 程昱是东阿人，东汉末年黄巾之乱起时，东阿县县丞王度起兵反叛响应之，官员百姓于是扶老携幼向东逃到渠丘山。

王度率兵出城后，往西走了五、六里，就将军队屯驻下来。

程昱于是告诉县中的大族薛房说："东阿县城已在王度掌握中，他却不住在城中，意思很明显：他不过是想抢夺财物罢了，我们何不相约返家，据城而守呢？"

然而官吏百姓都害怕，不愿回去。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

程昱又告诉薛房说："这些愚民不足以商计大事。"

于是秘密派遣几个人骑马到东山上，高举着军队的幡旗，让薛房及百姓看得到。

程昱就在一旁大喊："贼兵来了！"然后下山趋赴县城，官吏百姓也都跟着奔回县城。到了城中，程昱就与吏民加强防御工事，王度起兵来攻，被被昱打得大败。

860. 度 尚

【原文】 桓帝延熹中，长沙、零陵贼反，交趾守臣望风逃溃。帝诏度尚为荆州刺史。尚至，设方略击破之，穷追入南海。军士大获珍宝。然贼帅卜阳、潘鸿遁入山谷，聚党犹盛。尚拟尽歼之，而士卒骄富，莫有斗志。尚乃宣言："阳、鸿作贼十年，习于战守。我兵甚寡，未易轻进。当须诸郡悉至，并力攻之，军中且恣听射猎。"兵士大喜，皆空营出猎为乐。尚乃密遣所亲，潜焚诸营，珍宝一时略尽。猎者还，无不涕泣。尚乃亲出慰劳，深自引咎，因曰："阳、鸿等财宝山积，诸卿但并力一战，利当十倍，些些何足介也！"众且愤且跃。尚遂敕秣马蓐食，明旦，出不意赴贼屯。贼不及拒，一鼓尽歼之。

【译文】 汉桓帝延熹年间，长沙蛮、零陵蛮反叛，交趾太守逃逸，桓帝诏命度尚为荆州刺史。

度尚率军大破贼人，一直把贼人追到南海边，虏获了大批珍宝。但为首的贼匪卜阳、潘鸿却逃入山区，气势仍然很盛。度尚想要再加以击杀，可是士卒们因已拥有许多珠宝，所以心情松懈，根本毫无斗志。

度尚于是宣布说："卜阳、潘鸿作贼十年，深深了解攻守战术，今天我们兵寡力弱，不能轻易进攻，等各郡的部队前来会师后，再合力围剿贼人。"

他又同时宣布：所有士兵可以在这段期间内出营射猎。兵士们听到后，无不欢呼叫好，全营的士兵都一呼而出。

度尚于是暗中派亲信偷偷到士兵的营房中放了把火，把他们所虏获的珍宝全部烧光。士兵们打猎回来，发现珍宝全化为灰烬，都难过得掉下泪来。

度尚一一劝慰，并且深深自责，然后乘机对士兵们说："卜阳等人的财宝堆积如山，只要诸位能同心力战擒下贼人，所得的财物要比被火烧掉的多上十倍还不止，现在所损失的，不必放在心上。"

众人听他这么一说，又都振奋起来。度尚命他们喂饱马匹，第二天天一亮，出奇不意直捣贼窝，贼人抗拒不及，终于讨平群寇。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

861. 孔 镛

【原文】 阿溪者，贵州清平卫部苗也。桀骜多智，雄视诸苗。有养子曰阿剌，膂力绝伦，被甲三袭，运二丈矛，跃地而起，辄三、五丈。两人谋勇相资，横行夷落。近苗之弱者，岁分畜产，倍课其人。旅人经其境者，辄诱他苗劫之。官司探捕，必谒溪请计。溪则要我重贿，而捕远苗之不可用者，诬为贼以应命。于是远苗咸惮而投之，以为寨主。监军、总帅，率有岁赂，益恣肆无忌，时讧官、苗，以收鹬蚌之利。弘治间，都御史孔公镛巡抚贵州，廉得其状。询之监军、总帅，皆为溪解。公知不可与共事，乃自往清平，访部曲之良者，得指挥王通，厚礼之，扣以时事。通娓娓条答，独不及溪。公曰："闻此中事，唯阿溪为大，若何秘不言也？"通不对。固扣之，通曰："言之而公事办，则一方受福，不则公且损威，而吾族赤矣！"公笑曰："第言之，何患弗办！"通遂慷慨陈列始末。公曰："为阿溪通赂上官者，谁也？"通曰："指挥王曾、总旗陈瑞也。公必劫此两人方可。"公曰："诺。"翌日，将佐庭参。公曰："欲得一巡官，若等来前，吾自选之。"乃指曾曰："庶几可者。"众既出，公私诘曾曰："若何与贼通？"曾惊辩不已。公曰："阿溪岁赂上官，汝为居间，辩而不服，吾且斩汝矣！"曾叩头不敢言。公曰："勿惧。汝能为我取阿溪乎？"曾因阿溪、剌谋勇状，且曰："更得一官同事乃可。"公令自举，乃曰："无如陈总旗也"。公曰："可与偕来。"少选，瑞人。公讯之如讯曾者，瑞屡顾曾，曾曰："勿讳也，吾等事公已悉知，第当尽力以报公耳。"瑞亦言难状，公曰："汝第诱彼出寨，吾自能取之"，瑞诺而出。苗俗喜斗牛，瑞乃觅好牛，牵置中道，伏壮士百人于牛旁丛薄间，乃入寨见溪。溪曰："何久不来？"瑞曰："都堂新到，故无暇。"溪问："都堂何如？"曰："懦夫，无能为也。"溪曰："闻渠在广东时杀贼有名，何谓无能？"瑞曰："同姓者，非其人也。"溪曰："赂之何如？"瑞曰："姑徐徐，何以遽舍重货？"溪遂酌瑞，纵谈斗牛事。瑞曰："适见道中牛，恢然巨象也，未审比公家牛若何？"溪曰："宁有是！我当买之。"瑞曰："败牛者似非土人，恐难强之入寨。"溪曰："第往观之。"顾阿剌同行，瑞曰："须牵公家牛往斗之，优劣可决也。"苗欲信鬼，动息必卜。溪以鸡卜，不吉。又言："梦大网披身，出恐不利。"瑞曰："梦网得鱼，牛必属公矣。"遂牵牛联骑而出。至牛所，观而喜之。两牛方作斗状，忽报："巡官至矣！"瑞曰："公知之乎？乃王指挥耳。"溪笑曰："老王何幸，得此荣差！俟其至，吾当啖之。"瑞曰："巡官行寨，公当往迎，况故人也！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

溪、剌将策骑往。瑞曰："公等请去佩刀。恐新官见刀，以为不利。"溪、剌咸去刀见曾。曾厉声诘溪、剌曰："上司按部，何不扫廨舍、具供帐，而洋洋至此，何为！"溪、剌犹谓戏语，漫拒之。曾大怒曰："谓不能擒若等耶！"溪、剌犹笑傲。曾大呼，伏兵起丛薄间，擒溪、剌。剌手搏，伤者数十人，竟系之。驰贵州见公，磔于市，一境始宁。

【译文】 阿溪是明朝时贵州清平卫的苗人，性情凶悍但才智过人，傲视当地的苗族。他有个养子名叫阿剌，具有超乎常人的体力，身上披着三件盔甲，手上转动长二尺的箭矛，纵身一跃，就有三、五丈高；父子俩一谋一勇，合作无间，称霸苗人部族，常欺凌其他弱小的苗人，每年分配畜产时，阿溪总是比旁人多分好几倍。

对于往来路经苗地的旅客，阿溪也常胁迫其他苗人从事打劫。地方官员办案捕盗，也必定谒见阿溪向他请教。阿溪每次都要求重金酬谢，却诬指那些住在偏远地区、不听他使唤的苗人为盗匪，要官府抓来治罪。

于是远地的苗人也都畏惧阿溪的威名，而自愿归顺投效，不但奉阿溪为寨主，让他统领苗人的军队，每年还都有各地苗族进奉财物。自此以后，阿溪更加横行无忌，不时制造官员间的内讧，借以坐收渔利。

弘治年间，都御史孔镛巡察贵州，风闻阿溪的胡作非为，便询问当地官军统帅，官员们却都为阿溪辩解。孔镛知道这些官员都不是能共事的人，就亲自前往清平，拜访苗族中良善的公正人士，于是认识了王通。

孔镛对王通非常礼遇，常向他请教，王通也都一一详尽的回答，唯独闭口不谈阿溪的事。

孔镛说："听说在此地，阿溪是老大，为什么你却如此神秘，不肯谈论阿溪的事呢？"

王通依然不发一言。

孔镛再三逼问，王通才说："如果我说了，御史能秉公处理，那是造福地方；否则不但损及御史威名，我的族人必遭其荼毒。"

孔镛笑着说："你直说无妨，不要担心我会不处理。"

于是王通慷慨激昂的逐条列举阿溪的罪状。

孔镛问："为阿溪打通关节，行贿上级长官的人是谁？"

王通答："是指挥王曾与总旗陈瑞，御史一定要先收伏这两人，案情才能有进展。"

第二天，各官员如往日般入府议事，孔镛说："我需要一名巡官，你们都上前一步，我要亲自挑选。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说完指着王曾说："我看你就可以了。"

众官员离府后，孔镛私下质问王曾说："你为什么要和贼人勾结呢？"

王曾大吃一惊，急忙辩解。

孔镛说："阿溪每年以重金贿赂官员，都是你从中拉的线，如今你还狡辩不服气，本官要杀了你！"

王曾连连叩头，不敢再多话。

孔镛说："你也不要怕，现在我给你立功赎罪的机会，你能为我擒下阿溪吗？"

王曾先描述阿溪父子俩的谋勇，接着说："如果能再有一位同事帮忙，我就能擒下阿溪。"

孔镛要他自己推荐人选，王曾说："没有比陈瑞更适合的人。"

一会儿，陈瑞入府，孔镛也如先前质问王曾般质问他。

陈瑞频频回头看王曾，王曾说："不必再隐瞒了，御史全都知道，现在我们只有立功赎罪，尽力来报效御史！"

陈瑞也向孔镛说明要除去阿溪，可能会遇到的困难。

孔镛说："你们只要诱他们走出营寨就可，我自有办法擒住他们。"

陈瑞答应后，告辞离去。

苗人一向有斗牛的习俗，陈瑞先挑选上好的牛只，让它们散置路中，再命一百名壮士，埋伏在牛群四周。等布置妥当后，就入苗寨见阿溪。

阿溪说："怎么这么久都没有见到你？"

陈瑞答："新任的都御史刚到此地，实在抽不出空来。"

阿溪又问："新的都御史是怎样的一个人？"

陈瑞答："懦弱无能。"

阿溪说："可是我听说他在广东时，以杀贼出名，怎会懦弱无能呢？"

陈瑞说："那是同名同姓的人，并不是现在这位都御史。"

阿溪说："依你看，能不能贿赂他呢？"

陈瑞说："这事慢慢来，何必急着把宝物送走呢？"

于是阿溪替陈瑞斟酒，两人开始谈论斗牛的事。

陈瑞说："刚才在路上看到一头牛，猛一看像头大象，不知比起你养的牛如何？"

阿溪说："果真是好牛的话，我就买下它。"

陈瑞说："我看那牛贩好像不是本地人，恐怕很难强邀他入寨。"

阿溪说："我自己去看，顺便要阿剌也一起去。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陈瑞说："那就把你所养的牛牵去，让它们较量一番，就可比出好坏了。"

苗人迷信鬼神，凡事都要求神问卜，阿溪用鸡卜卦，结果不吉利，又想到自己曾梦到大网覆盖在自己身上，害怕出寨不吉利。

陈瑞说："网是捕鱼用的，梦到网表示那头牛非你莫属了。"

于是两人牵着牛并肩骑马出苗寨，来到那头牛所在的地方，阿溪非常兴奋的在一旁打量。

两头牛正要打斗时，忽然有人上前报告巡官来了，陈瑞说："你知道吗？新的巡官就是那个王指挥。"

阿溪笑着说："老王怎会有这个荣幸得到这差使，等他来了，我要好好取笑他一番。"

陈瑞说："巡官视察苗寨，你应当亲自前去迎接，更何况还是老朋友呢？"

阿溪、阿刺准备驱马前去迎驾，陈瑞说："请两位先解下佩刀，我怕新官见刀是件不吉利的事。"

于是两人解下佩刀后去见王曾。

王曾见了两人，很生气的质问阿溪："上级长官视察苗部，为何不清扫屋舍，准备酒食，却还在这里闲逛？"

阿溪等人以为王曾对他们开玩笑，根本不予理会，王曾大为生气的说："你们以为我不能抓你们吗？"

阿溪等傲然大笑。

王曾大声喝令，左右伏兵一起现身，都跑来捉拿阿溪、阿刺。阿刺空手伤了数十名士兵，最后还是束手被擒，于是快马解送贵州交给都御史，在市集杀死肢解，贵州境内从此又获得安宁。

二十四、运筹帷幄

【原文】 学医废人，学将废兵。匪学无获，学之贵精。鉴彼覆车，借其前旌。青山绿山，画本分明。集"武案"。

【译文】 学医会造成病患的伤残，学兵会造成士兵的死亡；但如果因此都不学，则将一无所获。应该追随别人的脚步，汲取别人的经验，才能发挥所学。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

862. 项梁　司马师

【原文】　项梁尝杀人，与籍避仇吴中。吴中贤士大夫皆出梁下。每有大繇役及丧，梁常主办，阴以兵法部勒宾客、子弟，边批：知兵者无处非兵法。以知其能。后果举事，使人收下县，得精兵八千人，部署豪杰为校尉、侯、司马。有一人不得官，自言。梁曰："某时某丧，使公主某事，不能办，以故不任公。"众乃皆服。

【译文】　秦朝末年时，项梁（曾多次与秦军对抗，后为秦将章邯所败）是楚将项燕的儿子，曾经杀人，和哥哥的儿子项籍（即项羽）为了躲避仇家，在吴国定居。

吴国的贤士、大夫多出自他的门下，遇有重大的徭役或是喜庆丧事，也多半是由项梁主办。项梁也暗中教导门下子弟学习兵法〔知兵者无处非兵法〕，于是众人都知道项梁的才学。

后来陈涉（秦人，名胜）起兵抗秦，项梁便召集往日认识的豪杰官吏，告诉他们起事的计划，委派吴国的士大夫，收编各县的人马，共得精兵八千人，又选派豪杰人士为军官，并自任为校尉侯司马。

有一个人没有分配到官职，便提出异议。项梁说："有一天某家有丧事，要先生帮忙，结果先生没能尽力，所以不能派你为官。"

众人一听，都佩服项梁的以才用人。

司马师（三国魏人，司马懿长子，字子元）暗中结交栽培一批死士，人数大约有三千人，散居各地。某日快天亮时，司马师下令各地死士集合，一天之内便全部集合完毕，却没有人知道这些人是从哪里来的。

阴养死士三千，散在人间。诛爽时，一朝而集，竟莫知其所自来。

863. 李　纲

【原文】　李纲云：古者自五、两、卒、旅，积而至于二千五百人为师，又积而万二千五百人为军。其将、帅、正、长皆素具，故平居恩威，足以相服，行阵节制，足以相使，若身运臂，臂使指，无不可者，所以能御敌而成功。今宜法古，五人为伍，中择一人为伍长；五伍为甲，别选一人为甲正；四甲为队，有队将正副二人；五队为一部，有部将正副二人；五部为军，有正

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

副统制官；节制统制官有都统，节制都统有大帅，皆平时选定。闲居则阅习，有故则出战，非特兵将有以相识，而恩威亦有以相服。又置赏功司，凡士卒有功，即时推赏，后有不实，坐所保将帅。其败将逃卒必诛，临阵死敌者，宽主帅之罚，使必以实告而优恤之。又纳级计功之法，有可议者，如选锋精骑，陷阵却敌，神臂弓、强弩劲弓射贼于数百步外，岂可责以斩首级哉！若此类，宜令将帅保明，全军推赏。

其法本于《管子》，但彼寄军令于内政，犹是"井田"遗意。此则训练长征，尤今日治兵第一务。

【译文】 李纲说："古时军队以每五百名士兵编为一旅，每二千五百名士兵编为一师，又以每一万二千五百人编为一军。每军各有正、副将帅一名，士兵感于平日将帅的督导、照顾，因此太平时能服从将帅命令，作战时能遵行将帅指挥。就好像身体运用手臂，手臂驱使手指一般，没有不能执行的命令，所以能成功的抵御敌人。

"今天我们也应当效法古制，每五人编为一伍，选择其中一人为伍长；合五个伍为一甲，再另选一人为甲长；四甲为一队，设有正、副队长各一人；五队为一部，有正副部将二人；五部为一军，有正副统兵官。统兵官上有都统、大帅。

"这些将帅，在太平时就要事先择定，闲暇时要经常校阅士兵，举行演习；遇有事故，就率兵出战。如此一来，不但将卒间彼此熟悉阵式的排列，而身为将领更可以威严、恩德使士兵感佩、服从。

"另外可设置专门掌管功赏的官吏，凡是士卒有功，就立即推荐行赏；若有虚报战功，连带将帅一并受罚。作战失败的将军、临阵脱逃的士兵一律格杀。另有一种情形是即使战败，但士卒仍能奋勇御敌，至于不屈者，将帅免受战败之罪；而为国牺牲的士兵，按他的表现从优抚恤。

"至于古制中有按斩敌人首级计功的方法，我认为有值得议论的地方。如果挑选精锐士卒冲锋陷阵，当然能斩杀敌首；但若是神箭手，在数百步外射杀敌人，怎能要求他砍下敌人首级呢？类似这种情形，就该由各军帅依当时战况予以推荐表彰。"

〔梦龙评〕这种方法，原是以《管子》一书为蓝本，不过《管子》的主张是寓军令于内政，仍然有井田制度的痕迹；李纲的这个说法，重点在训练将士长征惯战，可说是今日整军备战的第一要务。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

864. 李 纲

【原文】 李纲请造战车，曰："虏以铁骑胜中国，其说有三：而非车不足以制之，步兵不足以当其驰突，一也；用车则驰突可御，骑兵、马弗如之，二也；用车则骑兵在后，度便乃出，战卒多怯，见敌辄溃，虽有长技，不得而施，三也；用车则人有所依，可施其力，部伍有束，不得而逃，则车可以制胜明矣。靖康间，献车制者甚众，独总制官张行申者可取。其造车之法：用两竿双轮，推竿则轮转；两竿之间，以横木筦之，设架以载巨弩；其上施皮篼以捍矢石，绘神兽之象，弩矢发于口中，而窍其目以望敌；其下施甲裙以卫人足；其前施枪刃两重，重各四枚，上长而下短，长者以御人也，短者以御马也；其两旁以铁为钩索，止则联属以为营。其出战之法：则每车用步卒二十五人，四人推竿以运车，一人登车望敌以发弩矢，二十人执牌、弓弩、长枪、斩马刀，列车两旁，重行，行五人。凡遇敌，则牌居前，弓弩次之，枪刀又次之；敌在百步内，则偃牌，弓弩间发以射之；既逼近，则弓弩退后，枪刀进前，枪以刺人，而刀以斩马足；贼退，则车徒鼓噪，相联以进，及险乃止，以骑兵出两翼，追击以取胜。其布阵之法：则每军二千五百人，以五分之一，凡五百人为将佐卫兵及辎重之属，余二千人为车八十乘；欲布方阵，则面各用车二十乘，车相联，而步卒弥缝于其间，前者其车向敌，后者其车倒行，左右者其车顺行；贼攻左右而掩后，则随所攻而向之，前后左右，其变可以无穷，而将佐卫兵及辎重之属，皆处其中；方圆曲直，随地之便，行则鳞次以为阵，止则钩联以为营，不必开沟堑、筑营垒，最为简便而完固。"

先臣余子俊言："大同宣府地方，地多旷衍，车战为宜，器械干粮，不烦马驮，运有用之城，策不饲之马。"边批：二句尽车之利。因献图本。及兵部造试，所费不赀，而迟重难行，卒归于废。故有"鹧鸪车"之号，谓"行不得"也。夫古人战皆用车，何便于昔而不便于今？殆考之未精，制之未善，而当事者遂以一试弃之耳。且如秦筑长城，万世为利，而今之筑堡筑垣者，皆云沙浮易圮。赵充国屯田，亦万世为利，而今之开屯者，亦多筑舍无成。是皆无实心任事之人，合群策以求万全故也，法曷故哉？呜呼！苟无实心任事之人，即尽圣祖神宗之法制，皆题之曰"鹧鸪"可也！

【译文】 李纲建议朝廷建造战车，他的建议是这样子：

胡人以骑兵战胜中国，原因有三，而不论哪个原因，只有战车才能制服

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

胡人。

我军步兵行进的速度赶不上胡人骑兵的快速，这是战败的原因之一〔论车战莫详于此〕；但战车速度快，可攻可守，骑兵没有这项优点。

我军骑兵的速度、马上的战技不如胡人，这是战败的第二个原因；但用战车，我军骑兵就可审度战场上形势的许可机动出击。

我军士兵还未作战，就已心生畏惧，遇上敌兵，往往不战而败，即使有好的战技，也无法施展，这是战败的第三个原因；但使用战车，士兵在心理上就有所凭恃，同时以战车可快可慢的速度，也能发挥约束军纪、防止士兵临阵脱逃的功效。

如此看来，战车能克敌致胜的道理就很清楚了。

靖康年间，呈献战车式样图的人很多，但只有总制官张行申所呈的车图最值得采用。

他造车的方法，是用两根各有双轮的长竿，推动长竿，车轮就能转动；两竿之间用横木相连，再在横木上架设巨型大弓；大弓外罩皮帐，用来抵挡敌人的弓箭，皮帐上绘有彩色神兽图案：图案上的兽嘴是发射弓矢的所在，图案上的眼睛，可以用来观察敌人动向，战车下方的铁甲，是用来保护士兵的双脚。

另外，在战车前方的两侧上下各装设有长短两支枪，上长下短，长枪用来保护车上士兵，短枪用来保护马匹；战车的两侧也有装设铁钩，不作战时，可以用铁钩连结其他战车，联结成临时军营。

每次出战的阵法是：每辆战车配备士兵二十五人，其中四人负责推动长竿，转动车轮，一人站在车顶了望敌军，指挥弓矢发射的方向，其余二十人分别持盾牌、弓箭、长枪、及斩马刀，排列在战车两侧。每五人为一列，每侧各两列，遇到敌兵，最前排是盾牌兵，其次是弓箭排，再后是枪刀排。

敌兵在百步之内，就用盾牌为掩护，弓箭排射箭；敌人逼近后，弓箭排后退，刀枪排上前，长枪刺人，短刀砍马；敌兵后退就推车大喊前进，如果碰到狭窄陡峻的地形，就停止前进，命骑兵从两侧出击求得胜利。

布阵的方法是：每军有二千五百人，其中五分之一是将佐、卫兵、及后勤补给兵；其余二千人分乘八十辆战车，排列成一个方阵形，每面都有二十辆战车，车车相连，士兵就在车与车的间隔中行进，前排战车向前攻，后排战车向后攻，左右也各往外推，随敌人进攻的方位而防守，可以作多样的变化；而将领、卫兵及后勤兵都在方阵中，这方阵也可随地形而稍成圆曲状，行进时阵中的步兵可再排列阵式，休兵时联结各车围成营地，不必再另行挖沟

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

堑，筑营垒，最是方便坚固。

〔梦龙评〕前朝大臣余子俊说，大同宣抚地方，地势平坦空旷，最适宜用战车作战。作战时所需要的武器粮饷也不用靠马匹驮负，能运送有用的物资，却不须为喂马而烦心〔两句话道尽战车之利〕，因此呈献战车式样图。然而，等兵部花了许多钱，照着图样打造好后，却发现不实用，最后只有废弃不用。所以战车就有鹧鸪车的别称，所谓“鹧鸪”，就是“行不得也”。

古人作战都用战车，为什么古人最有效的战争利器，却不适用于今天呢？我认为大概是考证得不够精确，制作得不够精良，而率兵作战的将领也以一概全，一次不适用，就再也不愿尝试。就以秦始皇筑长城来说，万世都能蒙受长城御敌的好处，但今天我们所筑的城堡，修的城墙，都像沙土般容易倾毁。

赵充国的屯田法，成为后代屯田的典范，但今天我们的屯田政策，除了盖了几间房舍外，再看不到其他的建树，这些都是没有真心做事，想集思广益以求万全的人。唉！如果人没有一颗想做事的心，即使是圣人的法制，也都可以题上“鹧鸪”二字了！

865. 吴玠　吴璘

【原文】 吴玠每战，选劲弓强弩，命诸将分番迭射，号“注队矢”，连发不绝，繁如雨注，敌不能当。

吴璘仿车战馀意，立“叠阵法”，每战以长枪居前，坐不得起，次最强弓，次强弩跪膝以俟，次神臂弓。约贼相搏，至百步内，则神臂先发；七十步，强弓并发。次阵如之。凡阵，以拒马为限，铁钩相连，伤则更代之，遇更代则以鼓为节。骑为两翼蔽于前，阵成而骑退，谓之叠阵。战士心定，则能持满，敌虽锐，不能当也。

璘著《兵法》二篇，大略谓：金人有四长，我有四短，当反我之短，制彼之长。四长曰骑兵，曰坚忍，曰重甲，曰弓矢。吾集番、汉所长，兼收而用之：以分队制其骑兵，以番休迭战制其坚忍，以劲弓强弩制其重甲，以远克近、强制弱制其弓矢。布阵之法，则以步军为阵心，翼以马军，为左右肋，而拒马布两肋之间。

【译文】 宋朝人吴玠（字晋卿，谥武定）每次作战前，都要仔细的挑选弓箭，再命诸将轮流举射，把这种强劲的弓箭取名为“注队矢”。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这种“注队矢”能连续发射不间断，箭一射出看起来就像倾盆大雨一般，使敌人没有招架还击之力。

吴璘（吴玠的弟弟，字唐卿，谥武顺）曾保留古代战法的精髓，研究出一种“垒阵法”：

每次作战时，就把长枪兵列在兵阵最前排，坐下后就不许再站起来；第二排是射程最远的强弩，第三排则是次强弩，都必须以跪姿等待敌人的进攻；然后就是神箭手，责任是准确地射中敌人。与敌人交战时，就照上面的顺序发射，百步之内由神射手先射，七十步之内由所有的弓箭手一起射。

为了阻挡敌人骑兵，阵前也设置了许多拒马、铁钩，如果被破坏，就立即换防，改变阵式。换防时以鼓声为信号，这时两翼的骑兵，就会上前掩护；完成连他部署后，骑兵才退下，这就叫“垒阵”。

由于战士对这阵法深具信心，因此对敌时都能勇猛奋战，任何强敌都无法对抗。

〔梦龙评〕吴璘曾着有《兵法》两篇，内容大意是说：金人有四长，我军有四短，所以我军应该用四短反制金人四长。所谓四长是：骑兵、坚忍、重甲、弓矢，我军应该兼采敌我双方的优点，以此灵活地运用。例如分散部队来牵制敌人骑兵，要士兵轮番交替休息、上阵以消耗敌人坚忍的体力，使用劲弓强弩来对付敌人的盔甲，远攻近守使敌人弓矢无法发挥。布阵的方法，是以步兵为兵阵的核心，以骑兵为两翼，有如人的左右肋骨，最后再把拒马设置在两肋骨之间。

866. 郭 固

【原文】 熙宁中，使六宅使郭固等讨论“九军阵法”，著之为书，颁下诸帅府，副藏秘阁。固之法：“九军共为一营阵，行则为阵，住则为营。以驻队绕之。若依古法：人占地二步，马四步，军中容军，队中容队，则十万人之阵，占地方十里余。天下岂有方十里之地、无丘阜沟涧林木之碍者？兼九军共以一驻队为篱落，则兵不复可分，如九人共一皮，分之则死，此正孙武所谓‘縻军’也。予再加详定，谓九军当使别自为阵，虽分列左右前后，而各占地利，以驻队外向自绕，纵越沟涧林薄，不妨各自成营。金鼓一作，则卷舒合散，浑浑沦沦，而不可乱。九军合为一大阵，则中分四衢，如‘井田’法。九军皆背背相承，面面相向，四头八尾，触处为首。”上以为然，亲举手曰：“譬如此五指，若共为一皮包之，则何以施用？”遂著为令。出《补笔谈》。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 熙宁年间，宋神宗命六宅使郭固研究“九军阵法”，并且写成兵书，各帅府各有一本，副本典藏于秘阁。

郭固研究后提出以下的意见：

九军共组成一个营阵〔行进时为阵，驻扎时为营〕，阵外以驻队环绕，如果依照古法计算，每人的间隔距离是两步，每匹马的间隔距离是四步，每个军彼此重叠，每个队彼此重叠，那么十万人的阵式，就要有方圆一百多里的战场，天底下哪有一处占地一百多里，而没有任何沟涧、树林横阻其间的平坦战场呢？

再者，九个军共同被一个驻队所包围，阵式根本无法展开，就好比九个人共同拥有一层皮，分割后九个人都活不了，这就是孙武兵法上所谓将帅指挥不当的“縻军”。

我再三的研究，认为九个军应该各自组成一军阵，军与军之间有前后左右的排列，每军可以各自选择自认为有利的地形，每军面向外扎营；至于横梗在营区的沟涧、林木，或自行绕越，或自行克服。

一旦鸣金或击鼓，九军就随号令各自离散或集合，乍看似乎一片忙乱，事实却是乱中有序，九军各有归属。九军聚合就成为一个井字形的大军阵，其间用四条走道区隔，九军彼此间背靠背、面对面，四头八尾，不论敌人从哪个方向进攻，受攻击的一方就是阵首。

神宗看完后，认为颇有道理，便举起自己的手说：“就好像这五根手指，若是用一张皮将这五根手指紧紧包住，哪一根手指能动呢？”

于是下令推行这个阵法。

867. 张 威

【原文】 张威自行伍充偏裨，其军行，必若衔枚，寂不闻声。每战必克，金人惮之。荆鄂多平野，利骑不利步。威曰：“彼铁骑一冲，则吾技穷矣！”乃以意创“撒星阵”，分合不常，闻鼓则聚，闻金则散。每骑兵至则声金，一军辄分数十族；金人随分兵，则又趋而聚之。倏忽间分合数变，金人失措，然后纵击之，以此辄胜。

威临阵战酣，则两眼皆赤，时号“张红眼”云。

【译文】 宋朝人张威（字德远）行军时，每每混入士卒的队伍中督责军纪，士兵们都好像咬住筷子一样，全军鸦雀无声，因此每战必胜，金人闻风丧胆。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

荆、鄂地方多平原，适合骑兵而不利步兵作战，因而张威担心："万一金人的铁骑来攻，那我军岂不是只有挨打的份？"

于是创制了"撒星阵"。

所谓"撒星阵"，是一种分合无常的战法，听到鼓声就集合，听到钲声就散开。迎战骑兵时鸣钲，这时军队分为几十旅，金人也会跟着分散兵力，或奔跑或集合，在一瞬间分合变化莫测，把金人打得无还手之力，因而宋军连战连胜。

〔梦龙评〕每当战事进行到最激烈的时候，张威的两眼都会发红，因此当时人们都称他为"张红眼"。

868. 戚继光

【原文】 戚继光每以"鸳鸯阵"取胜。其法：二牌平列，狼筅各跟一牌；每牌用长枪二支夹之，短兵居后。遇战，伍长低头执挨牌前进。如已闻鼓声而迟留不进，即以军法斩首。其余紧随牌进。交锋，筅以救牌，长枪救筅，短兵救长枪；牌手阵亡，伍下兵通斩。

【译文】 明代大将戚继光每次与敌人交战都排出"鸳鸯阵法"，所以屡战屡胜。

所谓"鸳鸯阵法"，是两名盾牌兵并排在阵前，盾牌兵之后各有一名狼筅（兵器名）兵，二名手持长枪的士兵分列在盾牌兵的两旁，最后一排则是短刀兵。

作战时，盾牌兵手持大盾牌低头向前挺进，如果听到击鼓前进的号令，却迟疑退缩，就以军法论斩。其余士兵紧随盾牌兵之后，双方正式交战时，狼筅兵负责保护盾牌兵，长枪兵负责支援狼筅兵，短刀兵负责支援长枪兵。一旦盾牌兵阵亡，那么盾牌兵之后的包括狼筅兵、长枪兵、短刀兵一律处斩。

869. 郭 登

【原文】 定襄侯郭登，智勇兼备，一年百战，未尝挫衄。以已意设为"搅地龙""飞天网"：凿深堑，覆土木，人马通行，如履实地；贼入围中，令人发其机，自相击撞，顷刻十余里皆陷。

今其法想尚存，何不试之？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 定襄侯郭登不但勇敢善战，而且聪明多谋略，一年之中身经大小百多次的战役，从没有吃过败仗。

他曾照自己多年潜心研究的心得，自创“搅地龙”“飞天网”的机关：他命士兵挖掘很深的堑道，上面覆盖木材、泥土，人马走在上面就好像走在平地上一般；等敌人踏上堑道，就命人发动机关，刹时长达十多里的堑道，全部塌陷。

〔梦龙评〕这种战法想必仍未失传，我们为什么不用来对付敌人呢？

870. 赵 遹

【原文】 政和中，晏州夷酋卜漏反。漏据轮囤，其山崛起数百仞，林箐深密；垒石为城，外树木栅，当道穿坑井，仆巨梽，布渠答，夹以守障。官军不能进。时赵遹为招讨使，环按其旁，有崖壁峭绝处，贼恃险不设备。又山多生猱；乃遣壮丁捕猱数千头，束麻作炬，灌以膏蜡，缚之猱背。于是身率正兵攻其前，旦夕战，羁縻之。而阴遣奇兵，从险绝处负梯衔枚，引猱上。既及贼栅，出火燃炬，猱热狂跳，贼庐舍皆茅竹，猱窜其上，辄发火。贼号呼奔扑，猱益惊，火益炽。官军鼓噪破栅。遹望见火，直前迫之，前后夹攻，贼赴火堕崖，死者无算。卜漏突围走，追获之。

邓艾自阴平袭蜀，行无人之地七百余里，凿山通道，造作桥阁，山高谷深，至为艰险。艾以毡自裹，推转而下。将士皆攀木缘崖，鱼贯而进。其功甚奇，而其事甚险。夫计程七百，非一日之行也；凿山构阁，非一日之功也。即平日不知儆备，而临时岂无风闻？岂皓等蒙蔽，庸禅怡堂，如所谓置羽书于堂下者乎？不然，艾必无幸矣。赵遹之用猱，出于创奇，亦由贼不设备而然。故曰：“凭险者固，恃险者亡。”○李光弼军令严肃，虽寇所不至，警逻不少懈，贼不能入。如是则必无阴平、轮囤之失矣。

《元史》：金人恃居庸之塞，冶铁锢关门，布铁蒺藜百余里，守以精锐。元祖进师，距关百里，不能前，召扎八儿问计，对曰：“从此而北，黑树林中有间道，骑行可一人。臣向尝过之。若勒兵衔枚以出，终夕可至。”元祖乃令扎八儿轻骑前导。日暮入谷，黎明诸军已在平地。疾趋南口，金鼓之声，若自天下。金人犹睡未知也，比惊起，已莫能支。关门既破，中都大震，金人遂迁汴。夫以极险之地，迫于至近而金不知备，此又非阴平之可比矣！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋徽宗政和年间，晏州土酋卜漏造反。

卜漏占据轮囤为盘据地，轮囤位在高数百仞的高山上，林木茂盛，他用山石围成城墙，外围再设置木栅，山道中除埋设陷阱外，另外更散置巨大的棕榈木及铁蒺藜，做为抵御官军围剿的屏障。

官军面对陡峭的山势、重重的路障，全都束手无策。

当时赵遹（徽宗时官兵部尚书）奉命招讨。赵遹环看轮囤周围的地形，发现轮囤有一面全是峭壁，陡峭的崖壁，使得贼兵恃险而不设防，又发现山中有许多猿猴，于是心生一计，命士兵捕捉好几千头猿猴，捆扎麻草、淋上油膏，绑在猿背上。

赵遹一方面亲自率兵攻打贼人前寨，牵制贼兵注意，另外却暗中派兵带着猿猴由峭壁攀岩而上。等爬上囤顶后，就点燃猿背上的麻草，猿猴受不了火烧的疼痛，叫跳狂奔，贼人的屋舍多是茅、竹等建材所搭建，猿猴在屋舍间窜上跳下，于是引发多处的火苗。贼人为阻止猿猴的奔窜，就大声惊吓围捕，猿猴却更加慌乱，火势也更迅速蔓延。

官军们乘机大声叫喊冲杀，赵遹见囤中发出阵阵火光，就命士兵攻击营栅，前后夹攻。贼兵被火烧死、坠崖而死的不计其数，卜漏虽突围逃逸，但不久后仍被官军所擒。

〔梦龙评〕邓艾由阴平偷袭蜀国，走无人荒地七百多里，一路开山辟路，砍木造桥，沿途高山深谷，备受艰辛。邓艾自己身裹毛毡，推转下山，其余士兵攀附木石，沿着山崖，鱼贯而进。邓艾用此计使汉主投降，功迹甚大，但率军行无人荒地，也是险招。七百里路不是一天就能走完，辟路造桥也不是一天就能完成。即使平日不知戒备，难道对邓艾的行军，蜀军当真一无所知？否则邓艾一定不能平蜀成功！

赵遹用猿袭贼，固然是出于奇计，但也是由于贼人不加防备，才使赵遹有机可乘。所以说："以险为凭可以固守，恃险不备可以败亡。"

李光弼带兵号令严明，即使贼寇根本无法突破防御，军中的巡逻警戒也丝毫不敢懈怠，使贼人根本毫无机会可乘，因此不会有邓艾、轮囤的事件发生。

根据《元史》记载：金人凭恃居庸关的险要地势，用钢铁铸成关口大门，又设置百多里的铁蒺藜做为拒障，并派精锐部队戍守。元世祖率兵攻居庸关，在离关百里外就无法再向前推进，遂召来扎八儿征询他的意见。扎八儿说："从这里朝北走，有座黑树林，树林中有一条小道，只能容一匹马走，臣以前曾经走过这条路。若是命令士兵静悄悄的从这条

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

路走，一晚上就可到达关口。”

太祖于是令扎八儿率轻骑为先锋，黄昏时入谷，到天亮时大军已出平地。第二天直往南口，金鼓之声有如天降，金兵尚在沉睡中，不知元兵入关；等到被兵鼓声惊醒，已无力抵御。于是元兵大破居庸关，金都大为震惊，而有迁都的想法。

元兵通过最危险的地势，迫近到居庸关前，金兵竟不知道防备，这又不是邓艾阴平道行军所比得上的。

871. 安万铨

【原文】 嘉靖十六年，阿向与土官王仲武争田构杀。仲武出奔，阿向遂据凯口囤为乱。囤围十余里，高四十丈，四壁斗绝，独一径尺许，曲折而登。山有天池，虽旱不竭，积粮可支五年。变闻，都御史陈克宅、都督佥事杨仁调水西兵剿之。宣慰使安万铨，素骄抗不法，邀重赏乃行。提兵万余，屯囤下，相持三月，仰视绝壁，无可为计者。独东北隅有巨树，斜科偃蹇半壁间，然去地二十丈许。万铨令军中曰：“能为猿猱上绝壁者，与千金！”边批：重赏之下，无不应者。有两壮士出应命。乃锻铁钩傅手足为指爪，人腰四徽一剑，约至木憩足，即垂徽下引人，人带铳炮长徽而起。候雨霁，夜昏黑不辨咫尺时，爬缘而上。微闻剌剌声，俄而崩石，则一人坠地，骸骨泥烂矣。俄而长徽下垂，始知一人已据树。乃遣兵四人，缘徽蹲树间。壮士应命者复由木间爬缘而上，至囤顶。适为贼巡檄者鸣锣而至，壮士伏草间，俟其近，挥剑斩之，鸣锣代为巡檄者。贼恬然不觉也。垂徽下引树间人，树间人复引下人，累累而起。至囤者可二三十人，便举火发铳炮，大呼曰：“天兵上囤矣！”贼众惊起，昏黑中自相格杀，死者数千人。夺径而下，失足坠崖死者又千人。黎明，水西军蚁附上囤，克宅令军中曰：“贼非斗格而擅杀，及黎明后殿者，功俱不录！”边批：非严也，刻也，所以表功。自是一军解体，相与卖路走贼，阿向始与其党二百人免。囤营一空，焚其积聚，乃班师。留三百官兵戍囤。

凯口之功奇矣，顾都御史幕下岂乏二壮士，而必令出自水西乎？宜土官之恃功骄恣，乱相寻而不止也。至于阿向之局未结，而遽尔班师，使薄戍孤悬，全无犄角。善后万全之策果如是乎？其后月余，阿向复纠党袭囤，尽杀戍卒。向以中敌，今还自中。复忽按察佥事田汝成之戒，轻兵往剿，自取挫衄。昔日奇功，付之煨烬。吁！书生之不足与谈兵也久矣，岂独一克宅哉！田汝成上克宅书，谈利害中窾，今略附于左。○汝

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成闻克宅复勒兵剿图，献书曰："窃料今日贼势，与昔殊科，攻伐之策，亦当异应。往往一二枭獍，负其窟穴，草窃为奸者，皆内储粮糒，外翼党与，包藏十有余年，乃敢陆梁，以延岁月。今者诸贼以亡命之余，忧在沟壑，冒万死一生之计，欢呼而起，非有旁寨渠酋，通谍结纳，拥群丑以张应援也。守弹丸之地，跧伏其中，无异瓮鳖。裁升斗之粮，蹑尺五之道，束脩而登，无异啸聚；非素有红粟朽贯积之仓庾，广畜大豕肥牛以资击剥也。失此二者，为必败之形，而欲摄楞腹，张空拳，瞠目而前，以膺貔虎，是曰'刀锯之魂'，不足虑也。然窃闻之，首祸一招，而合者三四百人，课其十日之粮，亦不下三四十石，费亦厚矣。而逾旬不馁者，无乃有间道捷径偷输潜辇以给其中者乎？不然何所恃以为生也？夫蛮陬夷落之地，事异中原。譬之御寇于洞房委巷之中，搏击无所为力。故征蛮之略，皆广列伏候、扼险四塞以困之。是以诸贼虽微，亦未可以蓐食屠剪。唯在据其要害，断其刍粟之途，重营密栅，勤其间觇，严壁而居，勿与角利，使彼进无所乘，退无所逸，远不过一月，而羸疲之尸藁磔麾下矣。若夫我军既固，彼势益孤，食竭道穷，必至奔突，则溃围之战，不可不虞也。相持既久，观望无端，我忽而衰，彼穷而锐，或晨昏惰卧，刁斗失鸣，则劫营之虞不可不备也。防御既周，奸谋益窘，必甘辞纳款，以丐残息，目前虽可安帖，他日必复萌生，则招抚之说不可从也。肤见宵人，狃于诡道，欲出不意以徼一获；彼既鉴于前车，我复袭其故辙，不唯徒费，抑恐损威，则偷图之策不可不拒也。至于事平之后，经画犹烦"云云。

【译文】 明嘉靖十六年，阿向与土官王仲武因争田地而起争执，王仲武怕遭阿向杀害而逃走，从此阿向占据凯口囤，聚众为乱。

凯口囤占地方圆十多里，高四十丈，四面是陡峭的山崖，只有一条一尺多宽的小径，可以蜿蜒而上。山顶有座天然的大池，终年池水不干，即使天旱也不用担心缺水，而囤内所积存的粮食，足足可吃上五年。

阿向作乱的消息传出，都御史陈克宅命都金事杨仁，征调水西兵前往围剿。宣慰使安万铨平素骄傲抗命，行事不法，在重赏下，才率领一万多名士兵驻守凯口囤的山下，与阿向等人隔山对峙达三个多月。

安万铨不时抬头仰视高山绝壁，却始终想不出一个登山攻囤的计策。

一天，安万铨见山崖的东北角处有一棵巨大老树，离地约有二十多丈，斜生于半山间。安万铨下令说："有人能像猴子般沿着崖壁爬上山的，我赏他一千金。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

立即有两名勇士愿意一试〔重赏之下无不应者〕。

于是带着铁钩、腰间挂着四根长绳及一把利剑，约定爬到大树休息时，就垂下绳索接应山下的人。这时正逢雨季，天色昏暗，视线不明，所以两名勇士刚开始往上攀爬时〔邓艾的阴平道行军也不过如此〕，只听见微微的刺刺声，不一会儿土石崩塌，一名勇士失手坠地，只见满身泥血，当场死亡。

再过一会儿，有长绳垂下，这才知道另一名勇士已攀上大树。安万铨立即命四名士兵，顺着垂下的长绳，带着火炮，攀爬上树，等这四名士兵全部安然上树后，勇士再继续攀爬上囤。

来到囤顶，正碰上贼兵敲着锣巡逻，勇士埋伏在草丛中，等巡逻兵一靠近，就一刀杀了贼兵，然后拿着锣假冒贼兵，所以整个贼营丝毫没有惊觉到官军已经潜入囤内。勇士再垂下绳索，接高山下的士兵，如此再三往复，已有二、三十名士兵登山顶。

这时安万铨便下令引发火炮，一面大叫道："天兵降临了！"

贼人在惊慌中应战，因天色昏黑、视线不明而相互误杀的，竟有好几千人；其余贼人纷纷由小径逃命，因此而失足坠下悬崖的又有好几千人。

第二天天亮后，水西军像蚂蚁般沿着小径上山，陈克宅下令说："不可擅杀贼兵。明天一早有谁落后，就不能记他的军功〔不以严酷苛刻论功〕。"

于是士兵全无杀贼之心，阿向和其他贼人，这才侥幸逃过一死，整个囤营不见任何贼兵，官军烧毁贼人的积粮后，只留下三百名士兵驻守，其余士兵各自回原驻地。

〔梦龙评〕能平凯口囤是出于奇计，只是环顾御史手下的士兵，难道找不到一两名勇士，非要借重水西兵不可？也难怪当地土官会恃功骄横，不断生事作乱了。至于阿向的事件，在还没有全部处理完毕就草率班师，只留下三百名官兵戍守，缺乏完善的善后、守备措施。果然在几个月后，阿向又纠集余党袭击囤寨，杀死所有戍守的官兵，过去曾败于官军之手，今天全还给官军。而陈克宅又不把按察佥事田汝成的忠告放在心上，仍只率少数官兵前去剿贼，终于自取败辱，往日战功，毁于一日。

唉！不能和书生谈论兵事，这已是长久以来的一个事实，又何止是一个陈克宅呢？

田汝成曾上书陈克宅，谈论讨灭贼人所该注意的事，现在我大略摘录如下：

田汝成在听说陈克宅又再调兵剿灭阿向，曾上书说："我私下想，今

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

天贼人的形势已异于往日，所以攻贼的策略，也应该因应不同的形势而改变。在过去，一两名据守山窟草穴的枭贼，他们敢聚众为寇，除了有计划的储备粮草、勾结其他盗匪外，还要经过十多年的野心筹划，才敢据寨称王。然而今天的贼人都只是一群亡命之徒，他们敢冒万死而称王，并不是因为在外勾结其他匪盗，也不是因为能聚众徒壮大声势，他们据守小小的一片土地，既没有充足的粮草，也没有肥硕的牛羊，像这种在外得不到其他盗匪资助，在内又没有屯积粮畜的山贼，注定是刀下亡魂，的确不值得顾虑。

“然而，我却听说阿向举臂一招，就有三、四百人背着粮食前去归附他。如果每人以携带十天的粮食来计算，也不下有三、四十石米粮，这种情势不能不注意。再说阿向能几个月都不缺粮，这无异表示有人暗中从密道偷偷运送粮食，不然他们如何维生呢？

“征讨蛮夷和在中原打仗不同，就好像在房舍小巷中打斗，无法施展身手。所以这次征讨蛮人，应该采取据守险要、广设埋伏的围堵策略。即使贼人人数不多，也不能掉以轻心，只派少数兵力前去围剿。唯有严守出入要道，阻断贼兵粮道；设立重重栅栏，严密监视贼人动向，千万不可与贼人交战，让贼人进退不得，过不了一个月，贼兵一定又累又饿的死在我军刀下。

“然而，我军愈是严密固守，贼兵的势力也会愈形孤弱，当贼兵眼看粮食将尽，粮道又被封锁，一定会想突围，对于贼兵或会发动突围的战术，是我军不可不事先防备的。再者两军相持，彼此观望，我军或许会因时日的拖延而心生怠忽，贼兵或许会因日益陷入困境而激发锐气，这就要防备我军在怠忽中，只知早晚吃喝不勤守备的同时，贼兵会发动劫营的攻击。

“还有，面对我军的严密防守，贼兵在无计可施的情况下，或许会说尽好话，奉上珍宝，以求活命。当然，贼人也会安份一段时日，但不久后一定会再生变乱，所以归降的提议，万万不能接受。小人诡计多，只有出其不意才能一战成功。

“既然贼兵曾败于偷袭的战略下，我军若有用同样的手法袭击，不仅白费工夫，更恐怕会损及您的威名，所以不能再有想用偷袭战略攻打凯口囤的念头。至于平定贼人之后，如何筹划善后工作，这其中值得深思、费神的地方还多着呢！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

872. 太子晃

【原文】 魏主以轻骑袭柔然，分兵为四道。魏主至鹿浑谷，遇敕连可汗。太子晃曰："贼不意大军猝至，宜掩其不备，速进击之！"尚书刘洁曰："贼营尘盛，其众必多，不如须大军至击之。"晃曰："尘盛者，军士惊扰也，何得营上而有尘乎？"魏主疑之，不急击。柔然遁，追之不及，获其候骑，曰："柔然不觉魏军至，惶骇北走，经六七日，知无追者，始乃徐行。"魏主深悔之。

柬枝使舆曳柴而伪遁，是又诈扬尘以诱敌，不可不知。

【译文】 魏主派骑兵轻装袭击柔然，分兵四路，魏主行军到鹿浑谷，就遭遇敕连可汗。

太子晃向魏主说："柔然人料不到我们大军会突然到达，应该乘其不备，快速进击。"

尚书刘洁说："柔然营中尘土冲天，表示士兵人数众多，不如等我大军会齐后再出兵。"

太子晃说："尘土冲天，是柔然兵惊慌害怕所引起的，不然营中怎么有尘土扬起呢？"

但魏主怀疑太子的说法，不急于攻击，柔然兵因而从容逃逸，追之不及。

不久掳获一名柔然的斥堠兵，他说："柔然不知魏军到来，因此全军上下害怕，只有向北方逃去，过了六、七天，确定魏军没有追来，这才放速慢度。"

魏主后悔不已。

〔梦龙评〕柬枝命马车后面拖着柴枝伪装逃跑，是另一起制造尘沙飞扬引诱敌人的诈谋，这点不可不知。

873. 司马楚之

【原文】 司马楚之别将督军粮，柔然欲击之。俄军中有告失驴耳者，楚之曰："此必贼遣奸人入营视伺，割以为信耳。贼至不久，宜急为备！"乃伐柳为城，以水灌之，城立而柔然至。冰坚滑不可攻，乃散走。

【译文】 司马楚之担任副将督运粮车，柔然人想出兵抢粮。不久，营中有卫兵报告，发现驴子的耳朵被人割掉了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

司马楚之说："这一定是柔然的奸细混入营区刺探军情，为取信敌帅，割驴耳以为凭证，我怕不久后柔然人就要来攻了，现在应该赶快加紧防备！"

于是命人砍伐柳树筑成城栅，再在柳栅上浇水。等柳栅筑好后，柔然兵也来到栅下，由于北地天寒，只见柳栅上结了一层冰，又硬又滑无法攀援，柔然人只好退兵。

874. 张 浚

【原文】 绍兴中，虏趋京，所过城邑，欲立取之。会天大寒，城池皆冻。虏籍冰梯城，不攻而入。张魏公在大名，闻之，先弛濠鱼之禁，人争出取鱼，冰不得合。虏至城下，睥睨久之，叹息而去。

【译文】 宋绍兴年间，金人进逼京城，所经过的城邑，都如西风挥落叶般攻占。这时正值冬季大雪，城中池水都结冰，金人借着凝成的冰层为阶攀城，不费吹灰之力就能进入。

张魏公（张浚）听说金人用这种方式攻占城邑，就下令取消原先禁止百姓在池中捕鱼的禁令，于是百姓争相凿冰捞鱼，池中的冰层始终无法冻结。

金人来到城下，观望许久，只有叹息离去。

875. 桓崇祖

【原文】 魏师二十万攻豫州，刺史桓崇祖欲治外城，堰肥水以自固。众恐劳而无益，且众寡不敌。崇祖曰："若弃外城，虏必据之，外修楼橹，内筑长围，则坐成擒矣！"乃于城西北堰肥水，堰北筑小城，周为深堑，使数千人守之，曰："虏见城小，以为一举可取，必悉力攻之，以谋破堰。吾临水冲之，皆为流尸矣。"魏果攻小城。崇祖着白纱帽，肩舆上城。决堰下水，魏人溺死千数，遂退走。

【译文】 魏主发动二十万大军进攻豫州，豫州刺史桓崇祖想整治外城，建水坝拦堵淝水以求自保。但其他官员认为敌我兵力悬殊，修城筑坝只怕白费功夫，没有什么作用。

桓崇祖说："如果我们弃守外城，敌兵一定占据，如果敌兵在外修筑了望台，在内再筑一道围墙，那我们真的只有坐在城内等着被俘了。"

于是在城的西北边筑水坝，拦堵淝水，在水坝北边另筑一个小城，在小

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

城四周挖了一条很深的城沟，派了几千人防守。

桓崇祖说："敌人见城小，认为容易攻占，一定调集全部兵力攻打，好破坏水坝。我们就乘机引坝水冲垮他们，敌兵就全成浮尸了。"

魏军果真攻打小城，桓崇祖戴着白纱帽，坐着小轿登上城，命人破坏水坝。一时坝水如万马奔腾般渲泄而下，魏军被水淹死的，不下数千人，于是只有撤退。

876. 孟 珙

【原文】 孟珙攻蔡，蔡人恃柴潭为固，外即汝河，潭高于河五、六丈，城上金字号楼伏巨弩。相传下有龙，人不敢近，将士疑畏。珙召麾下饮酒，再行，谓曰："此潭楼非天造地设，伏弩能及远，而不可射近。彼所恃，此水耳；决而注之，涸可立待。"遣人凿其两翼，潭果决。实以薪苇，遂济师，攻城克之。

【译文】 宋朝时孟珙（字璞玉）攻打蔡州，当地人凭恃柴潭地形的险要，据潭固守。

柴潭的外围就是汝河，潭底要比汝河的河面高出五、六丈，城上有座金字匾额的城楼，城楼上有座巨大的弓台。柴潭水深，所以传说有龙潜藏在潭中，一般人都畏惧潭中有龙，不敢轻易接近，孟珙的手下也因这种传说而心生疑惧。

于是孟珙宴请各将领，酒过三巡后，孟珙说："其实这潭楼不是天险，楼台上的巨型大弓，只能射远，不能射近，敌人所凭恃的只是这潭水，如果我们能将潭水引到汝河中，那么潭水干涸后，敌兵就只有投降了。"

于是派人从潭水的两侧凿开水道，引潭水注入汝河，再在干涸的潭底铺上木柴、苇草，于是全军安然渡潭，攻下城楼。

877. 宗 泽

【原文】 宗泽以计败却金人，念敌众十倍我，今一战而退，势必复来，使悉其铁骑夜袭吾军，则危矣。乃幕徙其军。金人夜果至，得空营，大惊，自是惮泽不敢犯。

【译文】 宋朝时宗泽虽一时用计使金兵败退，但想到金人以多出宋军十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

倍的武力，虽因一时吃了败仗，但一定心有不甘，势必会卷土重来，如果金人发动全部的骑兵，夜晚突击宋军营地，那么宋军的处境就相当危险了。

于是在傍晚时，宗泽就率大军弃营而去。

金人果然趁夜偷袭，发现整个营寨空无一人，大感惊讶，从此对宗泽的料事如神畏惧得不得了，不敢再随意出兵。

878. 李存进　樊若水

【原文】 晋副总管李存进造浮梁于德胜。旧制浮梁须竹笮、铁牛、石囷。囷存进以苇笮维巨舰，系于王山巨木，逾月而成。浮梁之简便，自存进始。

唐池州人樊若水，举进士不第，因谋归宋。乃渔钓于采石江上，乘小舟，载系绳维南岸，疾棹抵北岸，以度江之广狭。因诣阙上书，请造浮梁以济。议者谓江阔水深，古未有浮梁而济者。帝不听，擢若水右赞善大夫，遣石全振往荆湖，造黄黑龙船数千艘。又以大舰载巨竹绚，自荆渚而下，先试于石碑口。移置采石，三日而成，不差寸尺。

【译文】 后梁时，晋国的副总管李存进，在德胜建造浮桥。古时建浮桥是用竹索、铁牛（沉在水中绑竹索的）、石囷（放在岸上固定竹索），而李存进却命人用苇索绑在巨船，然后固定在土山的大树上，一个多月就把浮桥造好了。

后唐池州人樊若水参加进士考试落榜后，就想投效宋朝。他先假装在采石江上钓鱼，划着小船，先把绳索系在南岸，然后急调船头划向北岸，来回测量江面的宽窄。接着再上书宋太祖请求建造浮桥。

有人批评说：江面广阔，江水又深不可测，自古以来从没有人请建浮桥渡河的。太祖不听从，擢升樊若水为右赞善大夫，派石全振前往荆湖，监督建造黄黑龙船数千艘，又用巨大的船舰装载巨竹，从荆湖顺流而下，先在石碑口试搭浮桥，再在采石搭建浮桥，三天之内全部完成，宽窄竟丝毫不差。

879. 韦孝宽

【原文】 魏韦孝宽镇玉壁。高欢倾山东之众来攻，连营数十，直至玉壁城下。城南起土山，欲乘之以入城。城上先有两楼。直对土山，孝宽更缚木接之，令极高。欢遂于城南凿地道，又于城北起土山，攻具昼夜不息。孝宽

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

掘长堑，简战士屯堑，每穿至堑，战士辄擒杀之。又于堑外积柴贮火，敌人有在地道者，便于柴火，以皮排吹之，火气一冲，咸即灼烂。城外又造攻车，车之所及，莫不摧毁，虽有排楯，亦莫能抗。孝宽令缝布为幔，随其所向，布悬空中，车不能坏。城外又缚松于竿，灌油加火，欲以烧布焚楼。孝宽使作长钩利刃，火竿一来，钩刃遥割之。城外又四面穿地，作二十一道，分为四路，于其中各施梁柱，以油灌柱，放火烧之，柱折，城并崩陷。孝宽随其崩处，竖木栅以捍之，敌终不得入。欢智勇俱困，因发疾遁去，遂死。

【译文】 魏晋南北朝时东魏韦孝宽镇守玉壁，高欢率领全部的兵力来攻，营地绵长数十里，一直到玉壁城下，高欢在城的南面堆起土山，想乘机进入城中。

城上本来就有二座楼台，正对着土山，韦孝宽就在楼台上再搭建木梁，保持比土山高的高度。高欢于是在城南挖掘地道，又在城北堆土山，白天晚上轮番进攻。

韦孝宽也挖掘一条很长的深沟，挑选悍勇的战士驻守，每次高欢的军队想越过深沟，韦孝宽的士兵就击退他们。他又在深沟外堆积木柴、火种，见敌人留在地道内，就向下丢木柴、火把，并用鼓满气的皮囊，助长火势蔓延，使敌人困在地道内被烧得焦烂。

高欢又用攻车来撞城门，城门无法阻挡攻车的冲撞。韦孝宽就命人把布缝接起来做成帐幕，随着敌人的来势张开帐幕，帐幕悬在空中，攻车就无法再撞击城门。

高欢又在竹竿上绑上松枝等易燃的东西，浇上油脂想烧布幔，甚至想把城楼也一并烧毁。韦孝宽便命人制造长钩，用尖利的刀刃为钩刀，一见敌人的火竿，就用长钩远远的把它割断。

敌人又在城四面挖凿二十一条地道，中间立有梁柱，再放火烧梁柱，让城塌陷，韦孝宽在崩塌的地方架设木栅来抵御。

用尽所有智谋攻城，仍不能攻城而入，高欢心智、体力均已耗尽，终于旧疾发作，撤退后不久就死了。

880. 羊侃　杨智积

【原文】 侯景之围台城也，初为尖顶木驴来攻，矢石不能制。侃作雉尾炬，施铁镞，灌以油，掷驴上，焚之立尽。俄又东西两面起土山临城，城中震骇。侃命为地道，潜引其土，山不能立。贼又作登城楼车，高十余丈，欲

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

临射城内。侃曰："车高堑虚，彼来必倒，可卧而观之，无劳设备矣！"车动果倒。贼既频攻不克，乃筑长围。朱异等议出击之，侃曰："不可，贼久攻不克，其立长围，欲引城中降人耳。今击之，兵少，不足破贼；若多，万一失利，门隘桥小，自相蹂践，必大挫衄，此自弱也！"异不从，一战败退，争桥赴水死者大半。后大雨，城内土崩，贼乘之。垂入，侃令多掷火把，为穴城以断其路。而徐于内筑城，贼卒不能进。未几，侃遘疾卒，城遂陷。

杨智积，隋文帝侄也。杨玄感反，攻城，烧城门。智积于内益薪以助火势，贼不能入。

【译文】 后梁时侯景包围台城，刚开始用尖顶木驴去攻城，城上以弓箭、巨石加以反制，无效。羊侃（字祖听）遂要人用苇草绑成像雉尾般的火把，淋上油蜡，点燃后丢在木驴上，把木驴烧成灰烬。

侯景又命人在台城的东、西两面堆起土山，好监视城内的活动，百姓大感惊慌。羊侃命人挖掘地道，暗中铲平土山。

侯景又命人建造登城楼车，高十几丈，想在楼车上居高临下向城中发箭。

羊侃说："楼车那么高，城外的地道根本无法承载重量，他们一定会摔下来，我们只要等着观赏他们摔下来的样子，根本无需防备。"

果然战车一发动，都陷入地道里。

侯景既然屡攻不下，士兵死伤又多，于是就修筑一道很长的围墙。

朱异等人商议出城迎战，羊侃说："不可以，侯景屡攻不下，现在修筑围墙，是要逼迫我们出城投降。现在我们出击，如果派出的兵力太少，不足以击败敌人，如果派出大军，万一战败，城门小桥道窄，一定会相互践踏伤亡，从此之后，军队的锐气一定会挫减许多。"

朱异等人不相信，一战败退，士兵们争着过桥，结果落水淹死一大半人。

后来天下大雨，城内土山崩塌，敌人乘机进攻，几乎要破城而入。羊侃命士兵丢掷火把，用火势来阻挡敌人入城，慢慢地再在城内另建一城，侯景终究无法破城。但没多久，羊侃旧病复发而死，台城终于陷落。

杨智积是隋文帝的侄儿。杨玄感起兵造反时，曾经攻城，火烧城门，杨智积在城内命士兵向火苗丢掷木柴，助长火势，贼人反被火势所阻，不能入城。

881. 张 巡

【原文】 尹子奇围睢阳，张巡应机守备。贼为云梯，势如半虹，置精卒

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二百于其上，推之临城，欲令腾入。巡预于城潜凿三穴，候梯将至，一穴中出大木，末置铁钩钩之，使不得退；一穴中出一大木，柱之使不得进；一穴中出一木，末置铁笼，盛火焚之。贼又以钩车钩城上栅阁，巡以大木置连锁大环，拨其钩而截之。贼又造木驴攻城，巡熔金汁灌之。贼又以土囊积柴为磴道，欲登城，巡潜以松明、干蒿投之，积十余日，使人顺风持火焚之。贼服其智，不敢复攻。

【译文】 唐朝时安禄山的部将尹子奇围攻睢阳，张巡全力守备。贼兵做了云梯，形状像半道彩虹，上面部署有二百名精锐士兵，然后将云梯推向城边，再命士兵跳入城中。

张巡事先在城上挖凿三个洞穴，等云梯靠近，就由城洞中伸出大木棒，末端绑上一个铁钩，钩住云梯使它不能后退；而另一个洞再伸出一支木棒，使云梯不能前进；而第三个洞所伸出的木棒，在末端装上铁笼，铁笼里是一盆火用来烧云梯。

贼兵又用钩车来钩城上的栅栏和阁楼。张巡就用一根粗大的木棒，末端系上铁链，铁链的末端再绑上一个大铁环，套住钩头，把钩头截断。

贼兵又造木驴攻城，张巡就用烧熔的金属浇灌木驴。

贼兵又用布袋盛装沙土，并在沙袋下堆积木柴做为阶梯，想攀登入城。张巡用干枯的松枝和稻禾暗藏在贼兵所堆积的木柴中，一连十多天，贼兵都没有发觉；等贼兵堆好木柴，张巡才教人顺着风势点火烧梯。

贼兵佩服张巡的机智，不敢再攻城。

882. 王 稟

【原文】 金粘没喝攻太原，悉破诸县，独城中以张孝纯、王稟固守不下。其攻城之具，曰炮石、洞子、鹅车、偏桥、云梯、火梯，凡有数千。每攻城，先备克列炮三十座，凡举一炮，听鼓声齐发，炮石入城者大于斗，楼橹中炮，无不坏者。赖总管王稟先设虚栅，下又置糠布袋在楼橹上，虽为所坏，即时复成。粘罕填壕之法，先用洞子，下置车转轮，上安居木，状如屋形，以生牛皮缦上，又以铁叶裹之；人在其内，推而行之，节次相续，凡五十余辆，人运土木柴薪于中。粘罕填壕，先用大板薪，次以荐覆，然后置土在上，增覆如初。王稟每见填，即先穿壁为窍，致火鞴在内，俟其薪多，即便放灯于水中，其灯下水寻木，能燃湿薪；火既渐盛，令人鼓鞴，其焰亘天，至令不能填壕。其鹅车亦如鹅形，下亦用车轮，冠之以皮铁，使数十百人推行，欲上

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

城楼。王稟于城中亦设跳楼，亦如鹅形，使人在内迎敌。鹅车至，令人在下以搭钩及绳拽之，其车前倒，又不能进。其云梯、火梯亦用车轮，其高一如城楼。王稟随机应变，终不能攻。

【译文】 宋朝时金将粘罕进兵太原，一路势如破竹，只有在攻打张孝纯、王稟（字正臣，靖康初年与金人战，败死）所固守的县城时，才遭到顽强的抵抗。

金人攻城的战具有：炮石、洞子、鹅车、偏桥、云梯、火梯等，总数有上千之多。每次攻城时，先排列“克列炮”三十座，然后调整炮管，听到鼓声同时发炮。每颗石炮都有斗般大，所以被击中的城垣，没有不倾毁的。

幸好总管王稟事先就在城垣前另建一排栅栏，并在栅栏后堆置沙袋，所以栅栏虽被炮石击中，仍能立即修复。

金人攻城前，都先填满守城的濠沟，填沟的方法是先用“洞子”——所谓洞子，就是板车上另架设像屋状的木板块，外罩牛皮，并用铁条固定，防止宋兵由城楼用弓、石攻击；利用五十辆板车，车车相连，形成一条车道，金兵可在车上运送木柴。填濠沟的程序，是底层用大木板，板上覆盖草席，再复倒沙土，接着再是木板、草席、沙土。

王稟见金人填濠，就在城墙挖凿孔洞放置皮套，等金兵在濠沟中堆积了足够的木柴，就下令宋兵在濠沟中放置油灯，油灯碰到沟中木柴就开始燃烧，这时王稟又叫人用皮套扇火，使火势增大、烈焰冲天，让金兵无法再填濠沟。

金兵又用鹅车，顾名思义，鹅车形状像鹅，也是用车轮转动，外包牛皮用铁条固定，每辆鹅车都由数百名金兵推动，想利用鹅车登城。王稟同样在城内设立眺望台，形状也类似鹅，命人在台内指挥作战。

每见金人鹅车逼进城墙，王稟就要宋兵在城下用铁钩套住鹅嘴，用绳拽鹅，使鹅车倾倒，不能前进。

金兵又用云梯、火梯攻城，但王稟都能随机应敌，金兵始终无法得逞。

883. 孟宗政

【原文】 孟宗政权枣阳军。金完颜讹可拥步骑薄城，宗政囊糠盛沙以覆楼棚，列瓮潴水以隄火。募炮手击之，一炮辄杀数人。金人选精骑二千，号“弩子手”，拥云梯、天桥先登。又募凿银矿石工。昼夜陷城，运茅苇，直抵圉楼下，欲焚楼。宗政先毁楼，掘深坑防地道，创战棚防城隙。穿阱才透，即施毒烟烈火，鼓鞴以薰之。金人窒，以湿毡析路以刳土。城颓楼陷，宗政撤

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

楼益薪，架火山以绝其路。列勇士，以长枪劲弩备其冲，距楼陷所亟筑偃月城，袤百余尺，翼傅正城，深坑堙仞。躬督役，五日而成。金人卒不得志。

【译文】 宋朝时金人扬言要率步、骑兵攻城，孟宗政（字德夫）率枣阳军守城御敌。孟宗政用糠袋盛沙石，覆盖在楼棚上，并且事先用瓦罐储水，防金人焚城，另外招募百发百中的火炮手，一发炮就可击杀金兵数人。

金人精选两千骑兵，号称“弩子手”，利用云梯、天桥登城楼。又招募银矿场的采石工人，日夜挖掘地道，想塌陷城墙，并运来茅草、芦苇堆积在城楼下，准备火烧城楼。

孟宗政先拆毁城楼的一角，挖掘深坑，防止金人由地道攻城，并设立栏栅防止其他的城楼塌陷，金兵才刚挖好地道，孟宗政就下令施放毒烟大火，并用护臂的皮套扇火。金人受烟薰，几乎窒息，只好用沾湿的毛巾蒙鼻找出路，不久，终于挖松了地基，城垮楼陷。孟宗政命令撤出城楼，又派人堆柴燃火，形成一座大火山，阻断金人进路，一面命勇士排列两旁，手持长枪、劲弓，防备金兵往城内冲杀，一面命人在离塌陷城楼不远的地方，另外再紧急修筑另一座长达百余尺的偃月城，城沟比旧城更深更广。

在孟宗政亲自督工下，工程在五天之内就完成，金人始终无法如愿攻城。

884. 刘 馥

【原文】 刘馥为扬州刺史，高为城垒，多积木石，编作草苫数千万枚，益贮鱼膏数千斛，为战守备。边批：预备有用。建安十三年，孙权十万众攻围合肥城百余日。时天连雨，城欲崩，于是以苫蓑覆之，夜燃脂照城外，视贼所作而为备，贼败走。

【译文】 刘馥为扬州刺史时，平日就命人筑高城堡，积存木石，编织数千万张草席〔防患未然〕。另外又贮存鱼膏数千升，做为战争发生时的守备品。

东汉献帝建安十三年，孙权率十万大军，围攻合肥长达一百多天。当时正逢连日天雨，眼见城墙快要崩塌，刘馥立即命人用草席覆盖在城墙上，防止土崩，晚上点燃油脂，照亮城外，依孙权兵的阵势而守备，孙权兵终于无功而退。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

885. 盛 昶

【原文】 盛昶为监察御史，以直谏谪罗江县令，为政廉明，吏畏而民信之。时邑寇胡元昂啸集称叛，昶行檄谕散其党。邻邑德阳寇赵铎者，僭称赵王，所至屠戮。攻成都，官军覆陷，杀汪都司，势叵测。罗江故无城，昶令引水绕负县田，边批：以水为城，亦一法。昼开市门，市中各闭户，藏兵于内，约炮响兵出。又伏奇兵山隈，阳示弱，遣迎贼入室。未半，昶率义勇士闻炮声，兵突出，各横截贼，贼不相救；山隈伏兵应声夹攻。殊死斗，贼大北，斩获不记数，俘获子女财物尽给其民，邑赖以完。父老泣曰："向微盛公，吾属俱罹锋镝矣！"

【译文】 盛昶本是监察御史，因直言上谏因而获罪，被贬为罗江县令，为官廉正，政绩清明，受到吏民的敬畏信赖。

当时贼寇胡元昂聚众叛乱，盛昶发文晓谕贼寇解散了党羽。邻近地区有个叫赵铎的贼寇，竟自称赵王，所到之处，杀掠无数。赵铎攻陷成都后，更加势如破竹，杀了汪都司，一时声势浩大，官军束手无策。

罗江县本身并没有城墙，盛昶引江水环绕县城〔以水为城也是一种方法〕，以水为城，大开县门，县中民众紧闭门户，命士兵埋伏在内，约定听到炮声就现身出击。又在山边埋伏突击，却故意兵败引贼寇入县城。

贼人走到半途，盛昶亲自率领勇士迎战，而后炮声起，伏兵出击，将贼兵从中栏截，使贼寇首尾不能相救，这时山边埋伏的突击兵，再起而夹攻，与贼兵作殊死战。

贼人大败，被斩杀、虏获的贼兵不计其数，所虏获的财物，全部分给百姓，整个罗江县得以保全。

县中百姓都感激的流着泪说："如果没有盛公，我们都成了贼人的箭靶了！"

886. 许 逵

【原文】 许逵，河南固始人，令乐陵，期月，令行禁止。时流贼势炽，逵预筑城浚隍，贫富均役，边批：要紧。逾月而成。又使民各筑墙，高过屋檐，仍开墙窦如圭，仅可容一人。家令一壮丁执刀，俟于窦内，其余人皆入队伍。令

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："守吾号令，视吾旗鼓，违者从军法。"又设伏巷中，洞开城门。未几，贼果至，火无所施，兵无所加；旗举伏发，尽擒斩之。

愚谓：近城要地，皆当仿此立墙，可使寇不临城矣。

【译文】 明朝的许逵，是河南固始人。当他出任乐陵令时，下令百姓一个月内禁止外出。当时流寇势力猖獗，许逵筑墙挖壕加强防御工事，百姓不分贫富一律参加徭役〔这点十分重要〕，仅仅费时一个月就完工。

此外又下令百姓各自修筑院墙，这种院墙要比房屋高，在院墙内在挖掘一个圭形的地窖，窖中只能容纳一个人。每户命一个手持大刀的壮士埋伏在地窖中，其他的人都编成队伍。许逵又下令百姓要严守号令，随时注意旗鼓的指挥，违令者军法论罪。

许逵并在大街上埋设伏兵，命人大开城门。

不久，果然有贼兵来攻，可是贼兵找不到纵火的目标，也没有攻击的对象，正当贼兵不知所措时，城内伏兵突然杀出，将匪徒一网打尽。

〔梦龙评〕我个人在想：如果临近城墙的要地都能修建这种院墙，那么匪徒很可能连城墙都不敢接近了。

887. 王 濬 王彦章

【原文】 吴人于江碛要害处，并以铁锁横截之；又作铁锥，长丈余，暗置江中，以逆拒舟舰。濬作大筏数十，方百余步，令善水者以筏先行，遇铁锥，锥辄着筏而去。又作大炬，灌以麻油，遇锁燃炬烧之，须臾熔液断绝，舟行无碍。

晋王尽有河北，以铁锁断德胜口，筑河南、北为两城，号"夹寨"。王彦章受命至滑州，置酒大会，阴遣人具舟于杨村，命甲士六百人，皆持巨斧，载冶者，具鞴炭，乘流而下。彦章会饮酒半，佯醉，起更衣，引精兵千，沿河以趋德胜。舟兵举火熔锁，因以巨斧斩断浮桥；而彦章引兵急击南城，遂破之。

【译文】 晋朝时吴人在河道中险要的地方，设置铁锁链来拦截对方的船只，另外再用长一丈多的铁锥，暗置在河水中来阻挡船舰的通行。

王濬（字士治）命人建造数十万只竹筏，又要善于游水的士兵，划着竹筏作先锋，遇到铁锥，就让铁锥叉在竹筏上，顺江飘流而去。接着又要人准备火把，淋上油脂，看到铁链就点上火把，不久就把铁链烧熔，于是船舰通行无阻。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五代时，晋王李存勖拥有河北之地后，就用铁锁截断德胜口，并在河的南北两侧各筑一城，号称“夹寨”。

王彦章（后梁人，字子明）奉命到滑州后，先故意命人准备酒食大宴将领，暗中却派人准备舟船，命六百士兵手持大斧，载着冶炼工匠和炉炭等设备，乘风顺流而下。

王彦章和将领喝酒喝到一半时，便故意装醉吐了满身，借口要换衣服，暗中却率精兵千人，沿着河直抵德胜。船上士兵点火烧熔锁链，再接着用大斧砍断浮桥，这时王彦章率兵急攻南城，于是大败晋王。

888. 韩世忠

【原文】 世忠与兀术相持于黄天荡，以海舰进泊金山下，预用铁绠贯大钩，授骁健者。明旦，敌舟噪而前。世忠分海舟为两道，出其背，每缉一绠，则拽一舟沉之。兀术穷蹙。

嘉靖间，倭寇猖獗吴郡，亦有黄天荡之捷。时贼掠民舟，扬帆过荡，官军无敢抗者，乡民愤甚，敛河泥船数十只追之，以泥泼其船头。倭足滑不能立，而舟人皆蹑草履，用长脚钻能及远。倭覆溺者甚众。

【译文】 宋朝名将韩世忠曾与金兀术在黄天荡相持，当时韩世忠把军舰都停泊在金山下，并且事先准备许多大铁锁，在铁锁上绑上大铁钩，交给身强体壮的士兵使用。

第二天早上，当金兵乘着船舰呐喊进攻时，韩世忠把军舰分成两队，分别绕到敌舰背后，用大铁锁扣上敌兵舰尾，每钩住一只敌舰，便硬生生地连人带船拽入江中弄沉，金兀术因而遭到惨败。

〔梦龙评〕明世宗嘉靖年间，吴郡一带倭寇猖獗，也曾有过一次黄天荡大捷。当时倭寇抢夺民船，沿海居民惶惶不安，眼睁睁看着倭寇横行肆虐，官军却毫无制敌之策。

为此乡民极为愤慨，于是就约集十几艘民船，打捞河里的淤泥，载着淤泥追近倭船。乡民们都穿着草鞋，手持长柄铁杓，把淤泥泼向倭船，倭寇脚踩烂泥，根本站不稳，乡民又用长柄钻刺突倭寇，贼人落水淹死了不少人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

889. 杨　素

【原文】　杨素袭蒲城，夜至河际，收商贾船，得数百艘，置草其中，践之无声，遂衔枚而济。

【译文】　杨素想突袭蒲城，夜晚时来到河口，先向商家收购数百艘民船，在船板上散置苇草，士兵在上路时就不会发出声响，于是全军在一片静悄悄中渡河。

890. 马　隆

【原文】　马隆讨树机能。虏兵劲，皆负铁铠。隆于夹道累磁石。贼行不得前。而隆卒悉被犀甲，无所留碍，遂大破之。

【译文】　马隆奉命征讨树机能，虏兵十分骁勇强悍，且个个身穿盔甲，刀枪不入。马隆于是在道路的两侧暗藏磁铁，虏兵经过时，被磁铁吸住无法前进，马隆的士兵便在这时穿着犀牛皮制成的盔甲进击，将树机能的军队杀得片甲不留。

891. 吕　蒙

【原文】　周瑜使甘宁前据夷陵。曹仁分众围宁，宁困急请救。蒙说瑜分遣三百人，柴断险道，贼走，可得其马。瑜从之。军到夷陵，即日交战，所杀过半。敌夜遁去，行遇柴道，骑皆舍马步走。兵追蹙之，获马三百匹。

【译文】　三国时周瑜派甘宁进攻夷陵，曹仁分兵包围甘宁。甘宁情势危急，就向周瑜求救。

吕蒙对周瑜说："只要派三百个人，在夷陵险道上堆积木柴阻断道路，曹仁的部众一定会弃马步行，我们就能虏获曹军的马匹。"

周瑜听从吕蒙的建议，大军与曹仁军在夷陵交战，曹军果然死伤惨重，晚夜败逃时，又遇上吕蒙事先在险道上堆积的木柴，士兵们只好弃马步兵。这时周瑜的追兵尾随而至，虏获了三百匹马而回。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

892. 贺若弼 崔乾祐

【原文】 隋兵与陈师战，退走数四，贺若弼辄纵烟以自隐。

哥舒翰追贼入隘道。贼乘高下木石，击杀甚众。翰以毡车驾马为前驱，欲以冲贼。会东风暴急，贼将崔乾祐以草车数十乘，塞毡车之前，纵火焚之。烟所被，官军不能开目，妄自相杀。

【译文】 隋军与陈国军队一连交手四次，连战皆北。隋朝大将贺若弼在兵败时，命士兵纵烟，利用烟幕遁逃。

唐朝名将哥舒翰（突厥人，谥武愍）将贼人追杀入隘道后，贼人利用地形的优势，由高处向下丢掷木石，唐军伤亡惨重。

哥舒翰想用以毛毡为篷的马车为先锋，冲散贼人的攻势，不巧突然刮起一阵猛烈的暴风，贼将崔乾祐用几十辆装麻草的马车，横阻在毡篷车前，并且命人放火烧草。结果官兵们的眼睛被烟熏得睁不开，竟自相残杀。

893. 李 勣

【原文】 薛延陀教习步战，每五人，以一人经习战阵者使执马，而四人前战，克胜，即援马以追奔；失于应接，罪至死，没其家口，以赏战人。及入寇，李勣拒之。延陀弓矢俱发，伤我战马。勣令去马步战，率长矟数百为队，齐奋以冲之，其众溃散。薛万彻率数千骑，收其执马者。众失马，莫知所从，遂大败。

【译文】 唐朝时薛延陀（种族名，最初为薛部与延陀部，后薛部灭延陀部，于是称薛延陀）步战的方法是，把五人编成一伍，由一个惯常征战的人牵着马，四人在前面作战，打胜仗就上马追击，如果接应不及，士兵就获死罪，没收口粮，家眷赏给其他战士为奴仆。

薛延陀入侵大唐时，李勣率军抵御。

薛延陀的军队纷纷发射弓矢，唐军的战马许多都被射死。李勣命兵士下马，拿着长矛向前冲杀，又命薛万彻率领几名骑兵射杀他们负责牵马的士兵。薛延陀的军队失去了马，不知该如何作战，于是大败。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

894. 岳飞 刘锜

【原文】 兀术有劲兵，边批：骑兵。皆重铠，贯以韦索，三人为联，名“拐子马”，又号“长胜军”。每于战酣时，用以攻坚，官军不能当。郾城之役，以万五千骑来。岳飞戒兵率以麻扎刀入阵，勿仰视，但斫马足。拐子马相连，一马仆，二马不能行。官军奋击，大败之。

慕容绍宗引兵十万击侯景，旗甲耀日，鸣鼓长驱而进。景命战士皆被甲，执短刀，入东魏阵，但低视，斫人胫马足。边批：此即走板桥，戒勿旁视之意。飞不学古法，岂暗合乎？

兀术有牙兵，边批：步卒。皆重铠甲，戴铁兜牟，周匝缀长槍，三人为伍，贯以韦索，号“铁浮图”。顺昌之役，方大战时，兀术被白袍，乘甲马，以三千人来。刘锜令壮士以枪摽去其兜牟，大斧断其臂，碎其首。

【译文】 金兀术的铁骑军，每匹马都身披铠甲，三马为一伍，用铁索相连，取名“拐子马”，又叫“长胜军”。每次与宋军交战时，常能突破宋军坚强的守备，使宋军无招架之力。

堰城之战，金兀术率五千拐子马来袭，岳飞命士兵用麻札刀破敌阵，严令士兵不可抬头，只须低头砍金人骑兵马脚。拐子马是三马相连，一马倒，另外两匹马也失去战斗力，这时宋军再奋勇冲杀，因而大败金兵。

〔梦龙评〕东魏慕容绍宗率兵十万攻击侯景，旌旗盔甲均盛，擂击战鼓督促士兵前进。侯景命士兵披上盔甲，手持短刀，冲入东魏兵阵后，只管低头砍人小腿、马胸骨。岳飞的麻札刀阵虽不是学古人，但其中不无雷同处。

金兀术的步兵，都个个身穿盔甲，头戴铁帽，盔甲下也缀有铁裙边，每三名士兵为一伍，用铁索贯连，号称“铁浮图”。

顺昌之役，两军正打的难解难分时，金兀术身穿白袍，骑着战马，率三千铁浮图来攻。

刘锜命士兵用长枪挑去金兵的帽兜，用大斧砍断金兵手臂，剁碎金兵脑袋，破了金兀术的铁浮图，缔造顺昌大捷。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

895. 钱传瓘

【原文】 吴越王镠遣其子传瓘击吴。吴人拒之，战于狼山。吴船乘风而进，传瓘引舟避之。既过，自后随之。边批：反逆为顺。吴回船与战，传瓘使顺风扬灰，吴人不能开目。及船舷相接，传瓘使散沙于己船，而散豆于吴船。豆为战血所渍，吴人践之皆僵仆。因纵火焚吴船，吴兵大败。

【译文】 吴越王派儿子钱传瓘攻击吴国，两军大战于狼山。

吴国的船舰乘风前进，钱传瓘却只一味闪躲吴舰的攻击，等吴国的船舰开过后，就率船舰紧紧跟在吴船后面〔反逆为顺〕。吴船想调转船头，这时钱传瓘下令士兵顺着风势，散扬灰土，弄得吴国人眼睛睁不开。

到了两军的船舷靠在一起后，钱传瓘命士兵先在自己的船上铺上沙土，却在吴军的船舰上洒豆，豆子沾上血水之后更易滚动，吴国的士兵个个摔得四脚朝天，钱传瓘于是放火焚烧吴船，吴军大败。

896. 杨 璇

【原文】 杨璇为零陵太守。时苍梧、桂阳贼相聚攻郡县，贼众多而璇力弱，吏忧恐。璇乃特制马车数十乘，以排囊盛石灰于车上，系布索于马尾，又为兵车，专毂弓弩。克期会战，乃令马车居前，顺风鼓灰。贼不得视，因以火烧布，布燃马惊，奔突贼阵，后车弓弩乱发，钲鼓鸣震，群盗骇散，追逐伤斩无数，枭其渠帅，郡境以清。

【译文】 汉朝人杨璇（字机平）为零陵太守时，苍梧、桂阳的土寇攻打郡中各县。贼人势力庞大，而杨璇兵力薄弱，官员们见敌我悬殊，都忧心忡忡。

杨璇命人准备了几十辆马车，用袋子装满石灰放在车上，另外在马尾上系上布条，并在战车上面装载弓箭。

到了双方交战时，杨璇命马车在前，顺着风向一路洒石灰，让贼人张不开眼睛。这时再引火烧马尾上的布条，马儿疼痛受惊，拚命往贼营中奔驰，后车的弓箭手乘此时乱箭齐发，钲鼓响天震地，贼人纷纷四散逃命，官兵立刻追击，砍死杀伤不计其数，终于把贼人首领斩首示众，全郡又恢复平静。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

897. 刘 锜

【原文】 刘锜顺昌之战，戒甲士带一竹筒，其中实以煮豆，入阵则割弃竹筒，狼籍其豆于下。虏马饥，闻豆香，低头食之；又多为竹筒所滚，脚下不得地，以故士马俱毙。

毕再遇尝引敌与战，且前且却，至于数四，视日已晚，乃以香料煮黑豆布地上，复前搏战，佯败走。敌乘胜追逐，其马已饥，闻豆香，就食，鞭之不前。我师反攻之，遂大胜。

【译文】 刘锜在顺昌之役时，训令士兵每人携带一个竹筒，筒中装填煮好的豆子，冲入金兵阵地后就割开筒口，把筒中豆子散倒在地上，空筒就随手丢弃在敌营。

金兵的马匹饿了，闻到豆香，就低头大吃起来，但马脚踩到竹筒，站不稳，所以不论金兵或马匹都受伤不轻。

〔梦龙评〕毕再遇曾有一次在诱敌作战时，边战边退，一连输了四仗。见天色已暗，就命人用香料煮黑豆，然后散置在地上，又再命士兵上前迎战，过一会儿又命士兵故意败阵退兵。敌兵乘胜追击，但由于争战多时，马儿已饿了，闻到黑豆香，就只顾低头找黑豆，根本不听指挥，这时毕再遇率军反攻，大胜敌兵。

898. 公子偃 房伯玉 宗悫 朱滔

【原文】 鲁庄公十年，齐师、宋师次于郎。公子偃曰："宋师不整，可败也。宋败齐必还。"乃自雩门窃出，蒙皋比而先犯之，大败宋师，齐师乃还。

城濮之战，胥臣蒙马以虎皮，先犯陈、蔡，本此。

魏主为南阳太守房伯玉所败，乃自引兵袭克宛。伯玉婴内城拒守。宛城东南有桥，魏主过之。伯玉使勇士数人衣斑衣，戴虎头帽，伏窦下，突出击之，魏主人马俱惊。

檀和之等攻林邑。林邑王倾国来战，以具装被象，前后无际。宗悫曰："吾闻外国有狮子，威服百兽。"乃制其形，与象相拒。象果奔走，遂克林邑。

朱滔围深州。李惟岳以田悦援后至，惟岳将王武俊以骑三千，方阵横进。滔绘帛为狻猊象，使猛士百人蒙之，鼓噪奋驰。贼马惊乱，因击破之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 鲁庄公十年，齐、宋两军进逼到鲁国都城附近的郎邑。

鲁国大夫公子偃说："宋军军纪不严整，我军一定可以打败他们。只要宋军一败，齐军也会撤退。"

于是公子偃就悄悄率军由南门出去，命士兵蒙着虎皮偷袭，大败宋军；宋军溃逃后，不久齐军果然也撤退。

〔梦龙评〕城濮之战时，晋臣以虎皮披在马身上，进犯陈、蔡二国，就是模仿此事。

魏主被南阳太守房伯玉（后魏人，果敢有谋略）打败后，就亲自率兵袭击宛城。房伯玉严守内城御敌。

宛城东南有座桥，房伯玉先命数名勇士穿着五彩斑斓的衣服，头戴虎头帽，埋伏在桥洞下，等魏主率兵经过时，就突然现身攻击，魏主人马遂在惊惧中败退。

南北朝时檀和之（南朝宋人，官至豫州刺史）等人率军攻打林邑国，林邑王倾尽全国兵力应战，命士兵骑在大象身上作战，放眼望去象阵绵延无际。

宗悫说："我听说外国有狮子，能威服百兽。"

于是命士兵穿上狮服，与象阵相抗，象群果然溃退，于是平定了林邑国。

唐朝时朱滔包围深州，李惟岳（曾为恒州刺史，后反唐，为部将王武俊所杀）等正待由悦的援兵到来，先命部将王武俊（唐契丹人，字元莫）率骑兵三千人进行骚扰。

朱滔在丝帛上画上狮子像，命士兵蒙在脸上，然后击鼓大叫冲向敌人，王武俊的人马不由大感慌乱，遂被朱滔击败。

899. 管仲 隰朋

【原文】 齐桓公伐山戎，道孤竹国，前阻水，浅深不可测。夜黑迷失道，管仲曰："老马善识途。"放老马于前而随之，遂得道。行山中无水。隰朋曰："蚁冬居山之阳，夏居山之阴。蚁壤一寸而仞有水。"乃掘地，遂得水。以管仲之圣，而隰朋之智，不难于师老马与蚁，今人不知以其愚心而师圣人之智，不亦过乎！

古圣开天制作，皆取师于万物，独济一时之急哉？

【译文】 春秋时，管仲和隰朋有一次随齐桓公远征孤竹国，凯旋归国时，夜晚行军竟然迷路，不能前进。

管仲说："老马识途！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是就放开老战马，让它自由往前走，全军跟在它的后面，不久果然找到回齐国的大道。

在行经山区时，军中已没有多余的储水。

隰朋说："蚂蚁冬天时在山南筑窝，夏天在山北营巢，在蚁窝一寸远的地方向下挖掘，就可掘出水源。"

命人掘地，果真涌出地泉。

以管仲的圣明、隰朋的智慧，尚且要以老马、蚂蚁为师。现在人面临困境时，只想以自己愚笨的心智去模仿圣人的智慧，怎会不犯错呢？

〔梦龙评〕古代圣人制定各种规章法制，无不以天地万物为师，而不仅仅只是救一时的急难啊！

900. 张　贵

【原文】 襄城之围，张贵为无底船百余艘，中竖旗帜，各立军士于两舷以诱之。敌皆竞跃以入，溺死者万余。亦昔人未有之奇也！

【译文】 宋朝时襄阳被围，张贵（曾被围于襄阳五年，后战死）曾命人建百多艘没有船底的战船，船边竖立旗帜，两舷也各站立两名士兵，引诱敌兵进攻。

敌兵竟纷纷中计，想跳上船攻击宋兵，结果失足落水淹死的竟有一万多人。这也是前人从未有的奇计。

901. 铁菱角　火老鸦

【原文】 流贼犯江阴，县人以铁菱角布城外淖土中，纵牲畜其间。贼争掠豕，悉陷，着菱角，不能起。擒数十人，后更不敢近城。

流贼刘七等，舟泊狼山下。苏人有应募献计用火攻，其名"火老鸦"，藏药及火于炮，水中发之。又为制形如鸟喙，持之入水，以喙钻船，而机发之，以自运转，转透船可沉。试用之，已破一船。贼骇谓："江南兵能水中破船，是神兵也！"乃舍舟登山，遂为守兵所歼。

【译文】 流贼侵犯江阴县，县中居民先在城外的沼地中散置铁菱角，再将牲畜赶往沼地放牧。贼人见沼地有牲畜，就争相前往捕掠，结果双脚陷在铁菱角中无法挣脱，共擒获数十贼人，从此贼人便不敢再接近县城了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

流贼刘七等人侵扰江苏，把贼船停泊在狼山下，官府悬重金奖赏能献计退敌者。

有人献计用火攻贼，称为“火老鸦”行动——就是将火药藏在炮筒中在水中发射，又建造形状如鸟嘴的武器，命士兵潜入水中，绑缚在贼船下，机关发动，鸟嘴就会自行转动，穿透贼人船底。

经过测试，贼人有一艘船底被凿穿，不禁大为害怕，认为江南兵能在水中破船，有若神兵，于是纷纷弃船上岸，遂为官军所擒。

902. 勾践　袁侨

【原文】 越伐吴，军于江南，吴王军于江北。越王中分其师，为左右军，以其私卒君子六千人为中军。明日将战，及昏，乃令左军衔枚，溯江五里以须；亦令右军衔枚，逾江五里以须。夜中，乃令左军右军鸣鼓中水以须。吴师闻之，大骇曰：“越人分为二师，将以夹攻我！”乃不待旦，亦中分其师，将以御越，越王乃令其中军衔枚潜涉，不鼓不噪，以袭攻之。吴师大北，遂围吴。

桓温伐汉。议者欲分为两军，异道俱进，以分敌势。袁乔曰：“今悬军深入，当合势力，以取一战之捷。万一偏败，大事去矣！”乃令军而进，弃去釜甑，持三日粮，以示必死。遂败汉兵，直逼成都。

分兵用其计，合兵用其锐。有分而胜者，钟会率姜维于剑阁，而邓艾别由阴平道袭蜀是也。有合而胜者，吴夫差三万人为方阵，以势攻，晋人畏之是也。有分而败者，黥布为三军，欲以相救，或言兵在散地，偏败必皆走，布不听而败是也。有合而败者，兀术顺昌之战，兵集城下，太众，不能转动是也。

【译文】 越王勾践率军攻打吴国，越军驻扎江南，吴军在江北扎营，越王勾践把军队分为左、右两军外，又命亲信兵六千人为中军。

第二天两军交战，战至黄昏时，勾践命左军悄悄到上游五里处待命，再命右军同样不许出声渡江五里后待命。

半夜时分，勾践命左、右军同时击鼓，一时杀声震天，吴兵听了后，害怕的说：“越兵分两路夹击我军！”

于是吴军也分左右两路抗拒，越王勾践遂亲率中军悄悄渡河，攻击吴军主力，结果吴军大乱，终于大败。

晋朝大将桓温伐蜀汉时，有人提议要分为两军，从不同的道路同时向前

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

推进，以分散汉兵的兵力。

袁侨说："现在我们孤军深入，应当集结所有兵力以取得战果。假如军分两路，有一路被蜀兵打败，那就大势已去了。"

桓温于是决定集中兵力进攻，命士兵丢弃烧饭用的餐具，只带着三天的干粮，表示只有战死没有退还的决心，终于大败蜀兵，直逼成都。

〔梦龙评〕战略上用分散兵力的策略，为的是用计谋出奇制胜；采集中兵力的策略，为的是增强打击的力量。

历史上有因分散兵力而获胜的事例，如钟会在剑阁牵制住姜维，邓艾另外率军由阴平道偷袭蜀国便是；也有分散兵力而失败的事例，如黥布分为三军，有人批评兵力分散，若有一军溃退，其余两军也会败逃，黥布不听，果真战败，就是一例；有合聚兵力失败的，如金兀术的顺昌之役，金兵结集城下，因为人数太多，以致无法灵活运动而失败，就是一例。

903. 晁 错

【原文】 匈奴数苦边。晁错上言兵事曰："臣闻用兵临战，合刃之急有三：一曰得地形，二曰卒服习，三曰器用利。故兵法：'器械不利，以其卒予敌也；卒不可用，以其将予敌也；将不知兵，以其主予敌也；君不择将，以其国予敌也'，四者兵之至要也。臣又闻以蛮夷攻蛮夷，是中国之形也。今匈奴地形技艺与中国异：上下山阪，出入溪洞，中国之马弗与也；险道倾仄，且驰且射，中国之骑弗与也；风雨罢劳，饥渴不困，中国之人弗与也；此匈奴之长技也。若夫平原易地，轻车突骑，则匈奴之众易挠乱也；劲弩长戟，射疏及远，长短相杂，游弩往来，什伍俱前，则匈奴之兵弗能当也；材官驰发，矢道同的，则匈奴之革笥木荐弗能支也，下马地斗，剑戟相接，去就相薄，则匈奴之足弗能给也；此中国之长技也。以此观之，匈奴之长技三，中国之长技五。帝王之道，出于万全。今降胡义渠来归者数千，长技与匈奴同，可赐之坚甲利兵，益以边郡之良骑；平地通道，则以轻车材官制之。两军相为表里，此万全之术也。"错又上言："胡貉之人，其性耐寒；扬粤之人，其性耐暑。秦之戍卒，不耐水土，见行如往弃市。陈胜先倡，天下从之者，秦以威劫而行之之敝也。不如选常居者为室庐、具田器，以便为城堑丘邑，募民免罪拜爵，复其家，予衣粮，胡人入驱而能止所驱者，以其半予之。如是则邑里相救助，赴胡不避死，非以德上也，欲生亲戚而利其财也。此与东方之戍

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卒，不习地势而心畏胡者，功相万也。”上从其言，募民徙塞下。

万世制虏之策，无能出其范围。

【译文】 汉朝时匈奴屡次侵扰边境，晁错上书议论有关对敌作战的策略，他说：

“据臣所知，两军近距离的作战，最要注意的有三点：一是占得地利优势；二是士兵受过训练，习惯作战；三是武器精良。

“所以兵法上说：‘武器不精良，等于把士兵送给敌人；士兵不经过训练，不能用于作战，等于是把带兵的将领送给敌人；将领不懂用兵之道，等于是把国君送给敌人；国君不能慎选大将，等于是把国家送给敌人：这四种情形，是用兵作战时最要注意的。’臣认为用蛮夷之道攻击蛮夷，是中国应该采取的战略。

“今天匈奴的地理形势、战斗技巧和中国不同，上山下坡，渡河涉溪，中国的马比不上匈奴；在倾危的险道上，一面骑马一面射箭，中国的骑兵比不上匈奴；在风雨中长时间鏖战，在饥饿干渴中受困，中国的步兵比不上匈奴；这些都是匈奴兵的优点。

“如果在平原、平地，利用轻便的战车、骁勇的骑兵作战，那么匈奴兵就容易混淆方位；用劲弩、长戟，射向远处的敌阵，那么匈奴的弓箭就不能抵挡；再加以坚硬的甲衣，锋利的兵刃，长短兵器交杂作战，弓箭手来往穿梭，伺机攻击，士兵列阵向前推进，那么匈奴的军队就很难阻挡我们；将官突发信号，万箭攻向同一目标，那么匈奴防身的皮铠、木盾都不管用了；下马后用剑戟等武器作战，那么匈奴兵的两脚就无法使唤了（匈奴习惯骑战，不习惯步战）。这些，都是中国兵的优势。

“就以上分析来看，匈奴战技的优势有三项，中国兵所占的优势有五项。古代帝王，要有万全的把握才敢发动战争，今天投降或前来归附的蛮人有好几千名，他们的战技专长和匈奴兵一样，如果陛下能赐给他们坚硬的盔甲，锐利的武器，再加上边境骁勇的骑兵，任命一位能深深了解他们习俗、安抚他们心理的明将；在险地作战，就用蛮兵抵挡，在平地作战，就用战车制敌，这两种策略交互运用，利用两个兵种的特长加以发挥，这就是发动战争的万全之计。”

晁错又上书说：

“胡、貉地方的人能耐寒冷，扬、粤地方的人能耐暑热，秦国戍守边境的士卒，大多不能适应当地的水土气候，所以都把戍守边境看成前往死亡之地。陈胜首先高呼起义口号，天下人群起追随，这是秦朝靠武力统治天下的错误

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

政策所带来的结果。

“所以陛下不如在边境建好房舍，提供耕田的农具，劝募百姓前往居住，利用地形修建城墙，挖深沟堑。愿意前来的百姓，有罪的可以免罪，无罪的可以封爵，再赐给他们衣服、食物。遇到胡人入境抢掠家畜，凡能阻止胡人掠夺的，主人就把一半的畜产送给他，再由政府补回主人的损失。

“如此一来，各乡里的百姓就能相互救助，有胡人犯边，也能不怕死的勇敢抵御，他们会这么做，不是感恩皇上，而是为了保全自己的身家性命。这和强迫百姓戍守边境，由于不熟习地理环境而产生畏惧胡人的心理，两者比较起来，功效相差万倍。”

汉文帝接受晁错的建议，便招募百姓迁徙到边境。

〔梦龙评〕后代论述戍守边境的策略，没有人能逾越这个范围。

904. 范　雎

【原文】　范雎说秦王曰：“以秦国之大，士卒之勇，以治诸侯，譬走韩卢而搏蹇兔也。而闭关十五年，不敢窥兵于山东者，是穰侯为秦不忠，而大王之计亦有所失也。”王跽曰：“愿闻失计！”雎曰：“夫穰侯越韩、魏而攻齐，非计也。今王不如远交而近攻，得寸则王之寸也，得尺则王之尺也。今夫韩、魏，中国之处，而天下之枢也。王必亲中国以为天下枢，以威楚、赵，楚、赵必皆附；楚、赵附，齐必惧矣。如是韩、魏因可虏也！”王曰：“善！”

【译文】　战国说客范雎对秦昭襄王说：“凭秦人的勇敢和强大的兵力来威服天下诸侯，就像驱使韩卢（古代有名的快狗）去追捕兔子一般。但十五年来秦国却紧闭函谷关，不敢向东发兵，就是因为相国穰侯的谋国不忠，再加上大王策略也有所错误。”

秦昭襄王说：“寡人很愿意听一听错误在哪里？”

范雎说：“穰侯率军越过韩、魏等国而去攻打齐国，这是不对的，大王应该采行‘远交近攻’的策略，那么能多扩张一寸土地，大王就多得一寸地；能多扩张一尺土地，大王就多拥有一尺地。今天韩、魏都位于中原，正当天下的枢纽，如果大王想称霸诸侯，就必须敦睦位居中原枢纽的大国，进而威胁楚、赵两国；如果楚、赵能亲附秦国，齐国必然会害怕而表示屈服，韩、魏自然可轻易取得。”

秦昭襄王说：“你说得很对。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

905. 王 朴

【原文】 周世宗时，拾遗王朴献《平边策》，略云："攻取之道，从易者始。当今唯吴易图，东至海，南至江，可挠之地二千里。从少备处先挠之，备东则挠其西，备西则挠其东，彼奔走以救弊。则奔走之间，我可窥其虚实，避实击虚，所向无前，则江北诸州举矣。既得江北，用彼之民，扬我之兵，江南亦不难下也。江南下，而桂、广、岷、蜀，可飞书召之矣。吴、蜀既平，幽必望风而至，唯并为必死之寇，必须强兵力攻，然不足为边患也。"世宗奇之，未及试。其后宋兴，卒如其策。

【译文】 后周世宗时，拾遗王朴曾提出《平边策》，内容大意是：

攻占土地的基本原理，一定要从容易的地方着手，放眼天下，当今只有吴国东到海、南至江将近两千里的防线，最容易攻占。

我们从吴国防备最薄弱的地方开始进攻，他们防备东方，我们就进攻西方；他们守备西方，我们就搅乱东方，他们一定会奔走救援。在奔救之间，我们就能看出他们的虚实、强弱；然后我们避开防卫坚固的地方，攻击武力薄弱的地方，这样一来一定战无不胜，那么长江北岸的各州，都将归我们所有。

取得江北之后，就利用江北的百姓，继续我们征讨江南的计划，那么江南也不难取得了。江南一旦到手，那么桂林、广东、四川、巴蜀等地，就只需传递一两封谕示文书便足以教他们投降了。

吴、蜀既已平定，那么燕地一定闻风归附。只有河东，是拚死也不会归附的匪寇，必须要出动强大的兵力来攻取，但也不足以构成我国的边患。

周世宗对这个建议颇为赞赏，可惜还来不及照这策论去做就病死了，日后宋朝代之而起，宋主就是按照这计策实行。

906. 任瑰 唐太宗

【原文】 李渊兵发晋阳，入临汾，去霍邑五十余里。隋将宋老生帅精兵二万屯霍邑，大将军屈突通将骁骑数万屯河东以拒渊。诸将请先攻河东。任瑰说渊曰："关中豪杰皆企踵以待义兵。瑰在冯翊积年，知其豪杰，请往谕之，必从风而靡。义师自梁山济河，指韩城，逼郃阳，萧造文吏，必望尘请服。然后鼓行而进，直据永丰。虽未得长安，关中固已定矣。"裴寂曰："屈突通拥

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众据城，吾舍之而去，若进攻长安不克，退为河东所踵，腹背受敌，此危道也。”边批：此亦常理。李世民曰：“不然，兵贵神速，吾席累胜之威，抚归附之众，鼓行而西，长安之人，望风震骇，智不及谋，勇不及断，取之若振槁叶耳。若淹留时日，敝于坚城之下，彼得成谋修备以待；我坐费日月，众心离沮，则大事去矣！且关中蜂起之将，未有所属，不可不早怀也。屈突通自守虏耳，不足为虑！”会久雨，渊不能进，军中乏粮，刘文静请兵于始毕可汗，未返。或传突厥与刘武周乘虚袭晋阳，渊欲还救根本。世民曰：“今禾菽被野，何忧乏粮，老生轻躁，一战可擒。李密顾恋仓粟，未遑远略。武周与突厥外虽相附，内实相猜，武周虽远利太原，岂可近忘马邑？本兴大义，奋不顾身，以救苍生，当先入咸阳，号令天下。今遇小敌，遂已班师，恐从义之徒，一朝解体。还守太原一城之地，为贼尔，何以自全？”渊不听。世民将复入谏，会渊已寝，不得入，号哭于外，声闻帐中。渊召问之，世民曰：“今兵以义动，进战则克，退还则散；众散于前，敌乘于后，死亡无日，何得不悲？”渊乃悟曰：“兵已发，奈何？”世民曰：“右军严而未发，左军去亦未远，请自追之。”乃与建成分道夜进，追左军复还，已而太原运粮亦至。诱老生战，斩之。日已暮，无攻城具，将士肉薄而登，遂克霍邑。

按：任瑰之策，即李密说杨玄感，魏思温说徐敬业者，特太宗用之而胜，二逆不用而败耳。○杨玄感之谋逆也，李密进三策曰：“天子远在辽海，公若长驱入蓟，直扼其喉，前有高丽，退无归路，不战而擒，此上计也。关中四塞，吾鼓行而西，经城勿攻，直取长安，收其豪杰，抚其士民，据险而守之，天子虽还，失其根本，可徐图也。若随近先向东都，以号令四方，但恐彼知固守，若攻之百日不克，援兵四至，非吾所知矣！”玄感曰：“不然。今百官家口，俱在东都，若先取之，足以动其心。且经城不拔，何以示威？公之下计，乃为上策。”密知计不行，退谓人曰：“楚公好反而不求胜，吾属为虏矣！”未几，玄感败。○徐敬业举兵，问计于军师魏思温，对曰：“公既以太后幽系天子，宜身自将兵，直趋洛阳。山东、韩、魏知公勤王，附者必众，天下指日定矣！”敬业曰：“不然。金陵负江，王气尚在，宜先并常、润为霸基，然后鼓行而北。”边批：此谋反，非勤王也，何以服众？思温曰：“郑、汴、徐、亳，世皆豪杰，不愿武后居上，蒸麦为饭，以待我师，奈何欲守金陵、授死地乎？”敬业不从，使敬猷屯淮阴，韦超屯都梁山，而自引兵击润州，下之。思温叹曰：“兵忌分，敬业不知席卷渡淮，率山东士先袭东都，吾知无能为矣！”○李密为玄感策何智，自为策又何愚也！思温之谋善矣，而敬业本谋，实不为

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

勤王，奈何从之！李士实亦劝逆濠直捣南都，勿攻安庆，亦李、魏之故智。濠不听而败。夫隋炀弑虐，则天篡统；二李举兵，犹曰有名，彼逆濠何为者哉！天不佑叛贼，即直捣南都，亦未见其必胜也。

按：宸濠兵起，声言直取南京，道经安庆。太守张文锦与守备杨锐等合谋，令军士鼓噪登城大骂，激怒逆濠，使顿兵挫锐于坚城之下，而守仁得成其功。虽天夺其魄，而文锦诸人之智亦足术也！

【译文】 隋末时李渊由晋阳发兵，进入临汾郡，离霍邑有五十多里路。隋将宋老生率精兵两万人驻守霍邑，另有大将军屈突通带领数万骑兵戍守河东，共同抗拒李渊。

李渊的将领请求先攻打河东，任瑰对李渊说：

“关中的豪杰，盼望我们义军的到来已有多年了。我在冯翊多年，请让我前去晓谕，他们一定会起而效忠我们。我们大军从梁山度河，直走韩城，进逼郃阳。当地的首长萧造是一名文官，听说大军来到一定会请求归顺。然后我们再击鼓进兵，直攻永丰，虽然尚未进入长安城，但整个关中已在我们的掌握中了。”

裴寂（字玄真）说：“屈突通率大军戍守河东，如果我们不先击败他，而直攻长安〔这也是常理〕，万一失败退兵，就会被屈突通所率领的河东兵攻击，前后夹击，对我军相当危险。”

李世民说：

“话不是这么说的，用兵作战讲的是快速，我们借着多次胜利威猛的气势，一路抚慰归顺的士兵、百姓，这时向西进攻长安，长安的百姓，望见我军的军旗就已震惊骇怕，我们趁对方还不及思考计谋、还不及奋起作战勇气时，一举攻下长安，就如同摇撼树上的枯叶一样容易。如果只在长安城外耗费时日，让他们有足够的时间，仔细计谋，修治防备完成部署，只不过是使自己白白浪费时间，消磨军士斗志，那么大势就去了。再说关中群豪并起，不能没有归属〔这点更要紧〕，也不能不早加招抚。屈突通只是一名奴才，不值得顾虑。”

不料这期间一直大雨不停，李渊无法进兵，军中粮食短缺，刘文静去见突厥的治毕可汗还没有回来，就传出突厥和刘武周暗中勾结偷袭晋阳的消息。

李渊想回晋阳救援，李世民却说：

“现在稻谷大熟，遍布原野，不必为军中缺粮而发愁！宋老生个性轻率急躁，只一场胜仗就能制服他；而李密在夺取粮仓后，就没有再作久远的打算；刘武周和突厥表面虽然亲善，内心却相互猜疑，刘武周虽想攻太原，但又哪能忘记近在咫尺的马邑呢？我军打着举大义、救苍生的旗号，就应该奋不顾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

身先入咸阳，以号召天下，现在遇到小小的敌人，就立即调转军队，我怕为大义而投效我军的壮士，会因而离散解体，则我们也不过是防守太原城的地方贼而已，如何保全自己呢?”

但李渊不听他的意见，李世民想再进帐劝止，可是李渊已经睡了。李世民无法进帐，只有在帐外号哭〔李渊不知他的儿子是位英雄〕，哭声传到帐内，李渊只好召他进去。

李世民说：“今天我们高举义旗出兵，向前拚战就成功，懦弱后退就离散；士卒离散在前，敌军乘危于后，不要多久就命丧黄泉，我怎不悲伤大哭呢?”

李渊终于觉悟，说：“但军队已经出发了，怎么办呢?”

李世民说：“右军严整装备还未出发，左军虽然已经离开，依我估计距离并不远，请准我追赶。”

于是李世民当夜便追上左军。

不久，太原的粮食也运到了。接着李世民用计诱宋老生出兵，宋老生大败被杀。这时天色已暗，李渊下令登城，由于没有登城的城梯，士兵搭成肉梯，终于攻下霍邑。

〔梦龙评〕其实任瑰的献计与李密游说杨玄感、魏思温游说徐敬业，都是同出一辙。然而只有李渊采纳，因而取得天下，另外二人不用，所以败亡。

杨玄感有谋反的野心，李密向他献三计，说：“天子远征辽海，您若率军直入蓟县，控制险要，天子因前有高丽国，归路又被您阻断，您一定可不战而胜，这是上策。关中形势险要，我们向西而行，沿途不攻城镇，直取长安，安抚当地豪杰，招抚当地百姓，占据要塞严加防守，天子即使回到京城，已失民心，我们就可从长计议了。如果先就近攻打东都，以号令四方士民，只怕别人早已事先防备，如果百日之内无法取胜，等天子援军一到，胜败的结果，就不是我所能预料的了。”

杨玄感说：“不对！朝廷百官的家属都在东都，如果先取得东都，就会动摇他们的斗志，再说如果大军所经过的城邑，都不加以攻占，又如何显示我的威武呢？所以我认为你所说的下策，正是我的上策。”李密退出后，对别人说：“楚公想造反却不想求胜，我们快成为阶下囚了。”不久，杨玄感果然兵败。

徐敬业举兵后，曾询问军师魏思温的看法，魏思温说：“明公以匡复大唐为借口，就该率军直攻洛阳，那么天下人都会知道明公起兵是为王室靖难，四方都会群起响应，天下也就指日可定了。”徐敬业却说：“不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

对，金陵有长江为天险，仍有王者霸气，不如先攻取常州、润州，奠下根基，然后再北攻中原〔这是谋反，不是勤王，无法使民众信服〕。”

魏思温说：“山东的豪杰们怨恨武后专政，听说明公举兵，都自带粮食准备投效我军，为什么不利用这大好形势，而只想死守金陵，置自己于死地呢？”徐敬业仍不接纳，自己带兵攻打润州。魏思温叹着气说：“用兵时最忌讳兵力分散，徐敬业不集中兵力渡过淮河，率领山东豪杰攻取洛阳，我看很快就要败亡了。”

李密替杨玄感所拟的计谋，是何等明智，但为自己策划，却又愚笨无比。魏思温的谋略是对的，反观徐敬业的做法，哪里是为平王室之乱呢？

明人李士实也曾劝朱宸濠直攻南京，不要出兵安庆，但朱宸濠不听，终至失败。唉！隋炀帝骄奢淫逸，武则天篡唐自立，李密、李渊起兵，仍师出有名，但朱宸濠所持的理由是什么呢？老天不保佑叛贼，我看即使朱宸濠直取南都，恐怕也不见得能取得天下。

907. 习马练刀法

【原文】 北虏马生驹数日，则系骒马于山半，驹在下盘旋，母子哀鸣相应，力争而上，乃得乳。渐移系高处，驹亦渐登，故能陟峻如砥。今养马宜就高山所在放牧，亦仿其法，马自可用。又，倭国每生儿，亲朋敛铁相贺，即投于井中，岁取锻炼一度。至长成刀，利不可当。今勋卫之家，世武为业，而家无锐刃。愚意亦宜仿此，箕裘弓冶，不足为笑也。

【译文】 北方胡人所饲养的母马生下小马后，就把母马拴在半山上，而让小马在山下跌跌撞撞的找寻母马，两马嘶鸣声此起彼落，小马极力挣扎攀登上山，才能吃到母奶。过一段日子，再将母马移往高处，小马为吃奶得爬得更高。所以当小马长大后，行走险路有如奔驰平地。

现在我们要训练战马就该在高地放牧，仿效胡人养马的方法，日后，马儿自然能担重任。

此外，听说倭人生下男婴，亲友前来祝贺时，都会携带铁器，投进主人家水井中，主人便会将亲友所送的铁器销熔打造成刀，每年锻炼一次，等婴儿长大后，刀已成利刃，锋利无比。

而今明朝卫士之家，世代以武为业，但家中却找不到锋利的武器，依我的看法，不如也仿照倭人的做法。师法别人的长技，没有什么可耻的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第九部 闺智

闺智部总序

【原文】 冯子曰：语有之："男子有德便是才，妇人无才便是德。"其然，岂其然乎？夫祥麟虽祥，不能搏鼠；文凤虽文，不能攫兔。世有申生、孝己之行，才竟何居焉？成周圣善，首推邑姜，孔子称其才与九臣埒，不闻以才贬德也。夫才者，智而已矣，不智则憎。无才而可以为德，则天下之憎妇人毋乃皆德类也乎？譬之日月：男，日也，女，月也；日光而月借，妻所以齐也；日殁而月代，妇所以辅也，此亦日月之智、日月之才也。今日必赫赫，月必噎噎，曜一而已，何必二？余是以有取于闺智也。贤哲者，以别于愚也；雄略者，以别于雌也。吕、武之智，横而不可训也。灵芸之属智于技，上官之属智于文：纤而不足，术也。非横也，非纤也，谓之才可也，谓之德亦可也。若夫孝义节烈，彤管传馨，则亦闺闼中之麟祥凤文，而品智者未之及也。

【译文】 俗语说："男人有德便是才，妇人无才便是德。"这当然是不对的。像麒麟凤凰这样的吉祥之物，亦不能用来捕鼠猎兔，而像春秋时申生这样的仁孝，也不代表他有治国定乱的才能。

周朝最被称誉的女子，首推邑姜，孔子赞她能不下于当时一干功臣豪杰，哪里会有因为邑姜的才华洋溢而有损于她个人的德行这种事？

所谓的才能，基本上便是智慧，没有智慧便是无知，没有才干若等于有德，是不是等于说天下那些无知的村姑村妇，皆是德行高洁的人呢？

我的想法是，男子如日，女子如月，日落之后月光照明，所以女子正是男子的辅助。为此，我特别采集历史上有关女子才智的实录为"闺智"，分为"贤哲"、"雄略"两卷。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十五、闺中贤哲

【原文】 匪贤则愚，唯哲斯尚，嗟彼迷阳，假途闺教。集“集哲”。

【译文】 一个人如果不是天生的智者，总希望自己能有可以学习、仿效的对象；除了千篇一律的男性光辉外，有时也不妨就教于闺中的妇人。

908. 马皇后

【原文】 高皇帝初造宝钞，屡不成，梦人告曰：“欲钞成，须取秀才心肝为之。”觉而思曰：“岂欲我杀士耶？”马皇后启曰：“以妾观之，秀才们所作文章，即心肝也。”上悦，即上本监取进呈文字用之，钞遂成。

【译文】 明太祖即位初期想发行纸币，但筹备过程中屡次遭遇困难，有一天夜晚梦见有人告诉他说：“此事若想成功，必须取秀才心肝。”

太祖醒后，想到梦中人话，不由说道：“难道是要我杀书生取心肝吗？”

一旁的马皇后提醒太祖说：“依臣妾的想法，所谓心肝，就是秀才们所写的文章。”

太祖听了大为赞赏，立即命有关官员逞上学者的研究心得，终使纸币得以顺利发行。

909. 赵威后

【原文】 齐王使使者问赵威后，书未发，威后问使者曰：“岁亦无恙耶？民亦无恙耶？王亦无恙耶？”使者不悦，曰：“臣奉使使威后，今不问王而先问岁问民，岂先贱而后尊贵者乎？”威后曰：“不然。苟无岁，何有民？苟无民，何有君？有舍本而问末者耶？”乃进而问之曰：“齐有处士钟离子，无恙耶？是其为人也，有粮者亦食，无粮者亦食；有衣者亦衣，无衣者亦衣，是助王养其民者也，何以至今不业也？叶阳子无恙乎？是其为人，哀鳏寡，衃孤独，振困穷，补不足，是助王息其民者也，何以至今不业也？北宫之女婴儿子无恙耶？撤其环瑱，至老不嫁，以养父母，是皆率民而出于孝情者也，胡

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为至今不朝也？此二士不业、一女不朝，何以王齐国、子万民乎？於陵子仲尚存乎？是其为人也，上不臣于王，下不治其家，中不索交诸侯，此率民而出于无用者，何为至今不杀乎？”

【译文】 齐王命使者送信给赵威后向她请安。

书信尚未取出来，赵威后就问使者：“今年田地的收成如何？人民生活是否都好？大王的身体是否康健？”

使者很不高兴地说：“我奉命前来向王后请安，王后不先问大王近况，却先问农地的收成和百姓的生活，把大王的事放在最后，这不是有些尊卑颠倒吗？”

赵威后说：“话不是这么说的，假使田地收成不好，百姓就不能安居乐业，国家没有百姓，又怎会有君王呢？如果先问君王事，那才真是舍本逐末呢！”

接着赵威后又问：“齐国有位叫钟离子的处士，他目前的生活还好吧？他这个人是不管他人有没有饭吃，都想办法给他们饭吃；不管他人有没有衣服穿，都想办法给他们衣服穿。这样一个辅佐大王养民的人，为什么到今天还不拔擢他呢？

“还有业阳子这个人也好吗？他同情失去丈夫的女人和失去妻子的鳏夫，抚恤失去父母的孤儿和失去子女的老人，常常帮助穷困的人，以弥补他们生活上的不足。这也是个辅佐大王养民的人，为什么到现在也不拔擢他呢？

“还有，北宫的女婴儿子（人名）好吗？她放弃自己婚姻的幸福，将珠花首饰搁在一旁，留在家里侍奉父母，可说是一位贤慧的女子，可做为天下万民的表率，为什么到今天还没让她进宫呢？如果朝廷不重视前面这二位贤臣和一位贤女，那齐王又如何能以王者姿态统治万民呢？

“于陵（地名）的子仲还活着吗？这个人上不能尽忠于王，下不能治理室家，中不能结交诸侯，只知道驱使百姓做些无益的事，为什么到今天还不把他杀了呢？”

910. 刘 娥

【原文】 刘聪妻刘氏，名娥，甚有宠于聪。既册后，诏起鹓仪殿以居娥。廷尉陈元达切谏，聪大怒，将斩之。娥私敕左右停刑，手疏上，略曰：“廷尉之言，关国大政，忠臣岂为身哉！陛下不唯不纳，而又欲诛之。陛下此怒，由妾而起；廷尉之祸，由妾而招。人怨国怨，咎皆归妾；拒谏戮忠，唯妾之故。自古败亡之辙，未有不因于妇人者也。妾每览古事，忿忿忘食，何意今日妾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自为之，后人视妾，亦犹妾之视前人也，复何面目仰侍巾栉？请归死此堂，以塞陛下色荒之过。”聪览毕，谓群下曰：“朕愧元达矣！”因手娥表，示元达曰：“外辅如公，内辅如娥，朕复何忧！”

姜后、樊姬、徐惠妃一流。

【译文】 刘聪（五胡十六国前赵人，刘肃第四子，字玄明，晋永嘉年自立为帝）的妻子叫做刘娥，刘聪对她宠爱有加，册立为皇后后，为她建造鹓仪殿。廷尉（官名，掌刑狱）陈元达上书劝谏，言辞激切，刘聪大为震怒，下令斩陈元达。

刘后听说这件事，秘密敕令左右停止行刑，亲笔写了奏章说：

“廷尉的话，关系着国家兴亡、百姓福祉，忠臣进言时，哪里会先想到自己的身家性命呢？想不到陛下不仅不采纳他的忠言，反而要诛杀他。陛下的怒气是因臣妾而起，廷尉遭到杀害是由臣妾招致；如此一来，天下的罪过都集中在臣妾身上，陛下拒绝进谏、杀害忠良都是因为臣妾的关系。

“自古以来国家的败亡，往往由于妇人所引起，臣妾每见史册所记，常常难过得吃不下饭，没想到今天自己却做出这种事，那么后人看臣妾，不是如同今日臣妾看古人吗？臣妾还有什么脸面来服侍陛下，请求在这堂下赐臣妾一死，以防止陛下贪慕美色的过失。”

刘聪看了奏章，对群臣说：“朕实在愧对元达！”

他又把刘氏的表章拿给陈远达看，说：“朕外有像贤卿这样的大臣辅佐，内有像刘后这样的贤妻辅佐，还有什么事情好忧虑的呢？”

〔梦龙评〕姜后（周宣王之后，有贤德）、樊姬（春秋楚庄王夫人）、徐惠妃（唐朝人，八岁就能写文章，太宗召为才人）等都是和刘氏同样的贤德的人。

911. 李邦彦母

【原文】 李太宰邦彦父曾为银工。或以为诮，邦彦羞之，归告其母。母曰：“宰相家出银工，乃可羞耳。银工家出宰相，此美事，何羞焉？”

狄武襄不肯祖梁公，我圣祖不肯祖文公，皆此义。

【译文】 宋朝人李邦彦（字士美）的父亲曾是银矿场的采石工人，有人用李父的职业讥讽李邦彦，李邦彦觉得自己在人前无法抬头，回到家把这件事禀告母亲。

他母亲说：“宰相家的人曾沦落为矿工，的确不是一件光彩的事；但矿工

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出身的父亲，家中出了个当宰相的儿子，却是件非常光彩的事。有什么好丢脸不敢见人的呢？”

〔梦龙评〕宋朝的狄青、明朝的太祖不肯轻易认祖归宗，也都是和李邦彦有同样的想法。

912. 唐肃宗公主

【原文】 肃宗宴于宫中，女优弄假戏，有绿衣秉简为参军者。天宝末，番将阿布思伏法，其妻配掖庭，善为优，因隶乐工，遂令为参军之戏。公主谏曰：“禁中妓女不少，何须此人？使阿布思真逆人耶，其妻亦同刑人，不合近至尊之座；若果冤横，又岂忍使其妻与群优杂处，为笑谑之具哉！妾虽至愚，深以为不可。”上亦恻恻，遂罢戏而免阿布思之妻，由是咸重公主。公主，即柳晟母也。

【译文】 唐肃宗在宫中欢宴群臣，宴中有女艺人表演助兴，其中有一段是穿着绿衣手持简牌，模仿参将打扮的表演。

天宝末年，番将阿布恩获罪被杀，他的妻子被发配宫廷充当艺人，肃宗命她反串表演参军。

公主劝阻说：“宫中女乐已经够多了，不差这名女子。再说，如果阿布恩真是叛将，他的妻子也该视为受刑人，按律不能接近皇上身边；如果阿布恩是含冤横死，皇上又怎么忍心让他的妻子与其他艺人杂处，成为别人娱兴助乐的工具呢？臣妹虽然愚笨，但仍认为皇上要再三思。”

肃宗听了，不由得同情起阿布恩的妻子，于是下令取消演出，另外也赦免阿布恩妻子的罪行，从此大家对公主更加敬重了。

这位公主，就是柳晟（柳敏六世孙）的母亲。

913. 房景伯母

【原文】 房景伯为清河太守。有民母讼子不孝，景伯母崔氏曰：“民未知礼，何足深责？”召其母，与之对榻共食，使其子侍立堂下，观景伯供食。未旬日，悔过求还。崔曰：“此虽面惭，其心未也，且置之。”凡二旬余，其子叩头出血，母涕泣乞还，然后听之，卒以孝闻。

此即张翼德示马孟起以礼之智。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 后魏人房景伯（字长军）为清河太守时，有位民妇呈递状纸控诉儿子不孝。

房景伯的母亲崔氏说："百姓们没有知识，怎么忍心苛责呢？"

于是召来民妇母子，与民妇同榻共食，要民妇儿子在一旁观看房景伯平日是如何侍奉母亲。不到十天，民妇的儿子便表示悔过，要求与母亲一同回家。

崔氏说："这个孩子虽然面有惭愧的神色，但心中并没有真正的悔改，暂时再留他们一段时间。"

过了二十多天，民妇的儿子向房景伯不断磕头，甚至额头都磕出血来，非常地悔过，民妇也哭着要求回家。

后来，民妇的儿子果然成为一位远近知名的孝子。

〔梦龙评〕这就是张飞提醒马超对刘备要以事君之礼的智慧。

914. 柳仲郢婢

【原文】 唐仆射柳仲郢镇鄜城，有婢失意，于成都鬻之。刺史盖巨源，西川大将，累典支郡，居苦竹溪。女侩以婢导至，巨源赏其技巧。他日巨源窗窥通衢，有鬻绫罗者，召之就宅，于束缣内选择，边幅舒卷，第其厚薄，酬酢可否。时婢侍左，失声而仆，似中风。边批：诈。命扶之去，都无言语，但令还女侩家。翌日而瘳，诘其所苦，青衣曰："某虽贱人，曾为仆射婢，死则死矣，安能事卖绫绢牙郎乎？"蜀都闻之，皆嗟叹。

此婢胸中志气殆不可测，愧杀王濬冲一辈人！

【译文】 唐朝刑部尚书柳仲郢出任鄜城令时，在成都卖了一个和家人处不来的婢女。

刺史盖巨源以西川大将军的身份开拓边疆，当他驻守苦竹溪期间，一家佣工介绍所把这婢女介绍给他，盖巨源决定雇用这名婢女。

一天，盖巨源从窗内往街上看，无意中看到一个卖绫罗绸缎的商贩，于是唤进宅里准备买一些。他首先将所有布匹都摊开来，然后薄薄厚厚、好好坏坏挑个没完。

那时这婢女也站在旁边，突然叫了一声便倒地不起〔好诈〕，好像中风一般不醒人事，于是盖巨源就叫人把她抬回原来那家介绍所。

第二天婢女病愈，人们问她究竟是怎么一回事，她回答说："我虽是个出身卑贱的女婢，但毕竟还曾经服侍过尚书，我宁可死，也不愿给那种俗不可

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

耐的人当婢女。如果我不倒地装病，他又怎肯辞退我呢?”

此事一时传遍整个成都城，大家都很钦佩这婢女的志节。

〔梦龙评〕这名婢女胸中的气节颇值得钦佩，王浚仲（王戎）那种人和她比起来可真要羞死了。

915. 崔敬女　络秀

【原文】 唐冀州长史吉懋欲为男顼取南宫县丞崔敬女，敬不许。因有故，胁以求亲，敬惧而许之。择日下函，并花车卒然至门。敬妻郑氏初不知，抱女大哭曰：“我家门户低，不曾有吉郎!”女坚卧不起。其小女白其母曰：“父有急难，杀身救解，设令为婢，尚不合辞，姓望之门，何足为耻？姊若不可，儿自当之!”遂登车而去，顼后贵至拜相。

周顗母李氏，字络秀，少在室，顗父浚时为安东将军，因出猎遇雨，止秀家。会秀父兄出，乃独与一婢为具数十人馔，甚精腆，寂不闻人声。浚怪觇之，见秀甚美，因求为妾，父兄不许。秀曰：“门户单寒，何惜一女，焉知非福?”已归浚，生顗及嵩、谟，已三子并贵显。秀谓曰：“我屈节为汝门妾，计门户耳。汝不与吾家为亲亲者，吾亦何惜余年!”顗等敬诺，自是李氏遂振。

绝无一毫巾帼气。“生男勿喜女勿悲”，此诗正堪为二女咏耳。

【译文】 唐冀州副刺史吉懋，想要为儿子吉顼娶南宫县丞崔敬的女儿为妻，但是崔敬认为两家门第悬殊而拒绝。于是吉懋就利用权势胁迫崔敬，崔敬恐惧之余只好同意。吉懋选了个黄道吉日，抬着一顶花轿带着聘金前来迎娶。

由于事出突然，崔敬的妻子郑氏还不知道已答应这门亲事，因此就抱着女儿痛哭，感叹自己家的门第太低，连女儿的终身大事都不能做主，女儿也赖在床上不肯起来。

这时崔敬的小女儿对母亲说：“父亲遭逢危难，杀身营救乃属当然，即使被卖为奴婢也心甘情愿。想那吉家也算是名门大户，嫁到他家并不算耻辱，如果姊姊不愿意嫁，那就让我来代替好啦!”

于是妹妹坐上花轿，吉顼果然很有出息，后来官至宰相。

晋朝人周顗（字伯仁）的母亲李氏，闺名叫“络秀”，当她还待字闺中时，周顗的父亲周浚官拜安东将军。

有一次，周浚外出打猎遇到大雨，投宿在络秀的家中。正巧这天络秀的父兄外出，她跟婢女两人作了满桌的菜，色香味俱全，让周浚和随行的许多

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人饱餐一顿。由于家中悄然没有人声，周浚觉得很奇怪，就偷偷探头往室内看，这才发现络秀是一个出奇的美女，惊喜之余，想要把她纳为侍妾。

络秀的父亲、哥哥对这门婚事都不表同意，可是络秀却说："我们家门第这么卑下，为什么还可惜我这个女儿，我嫁过去以后说不定会很幸福。"

络秀嫁给周浚为妾后，一共生了周顗、周嵩、周谟三个儿子，每个儿子都非常有出息，成为朝中显贵。

后来络秀对儿子们说："我所以愿意嫁来你们家当妾，为的是想照顾娘家，可是你们却不把我的娘家当亲戚，我对往后的日子还有什么好指望的呢？"

从此周浚就和络秀的娘家经常来往，李家也因而一天比一天有声望。

〔梦龙评〕"绝无一毫巾帼气，生男勿喜女勿悲。"这两句诗正好可借为咏叹这两位奇女子。

916. 乐羊子妻

【原文】 乐羊子尝于行路拾遗金一饼，还以语妻。妻曰："志士不饮盗泉，廉士不食嗟来，况拾遗金乎？"羊子大惭，即捐之野。

乐羊子游学，一年而归。妻问故，羊子曰："久客怀思耳。"妻乃引刀趋机而言曰："此织自一丝而累寸，寸而累丈，丈而累匹。今若断斯机，则前功尽捐矣。学废半途，何以异是！"羊子感其言，还卒业，七年不返。

乐羊子游学，其妻勤作以养姑。尝有他舍鸡谬入园，姑杀而烹之。妻对鸡不餐而泣。姑怪问故，对曰："自伤居贫，不能备物，使食有他肉耳。"姑遂弃去不食。

返遗金，则妻为益友；卒业，则妻为严师；谕姑于道，成夫之德，则妻又为大贤孝妇。

【译文】 乐羊子有次在路边捡到一锭金子，回家后很高兴的把这件事告诉妻子。

妻子说："有志节的人不喝名为'盗泉'的水，廉节的人不吃嗟来之食，更何况是捡来的金子呢？"

乐羊子听了大为惭愧，立即将金子放回路边。

乐羊子离家求学一年后突然返家，妻子问他为何提早回家，乐羊子说："久居异乡心中想家，所以就回来了。"

妻子就拿着剪刀走到织布机旁，对乐羊子说："这匹绢布是由一丝一线累成尺寸，再由尺寸累成丈，最后成匹。今天若是剪掉织布机只织到一半的布，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

那么前些日子所织的布，全都成没有用的废物了。现在你求学半途而废，和我将这半成品毁掉有何差别。”

乐羊子被妻子这番话所感动，于是发愤继续求学，七年间不曾返家。

乐羊子离家求学期间，妻子辛勤持家，照顾婆婆。有一次，邻家所养的鸡误闯入乐羊子的园中，婆婆便抓来杀了做菜吃。到吃饭时，乐羊子妻直对着那盘鸡流泪，不吃饭，婆婆感到奇怪，问她原因。

乐羊子妻说：“我是难过家里太穷，不能有好菜吃，才让您吃邻人家的鸡。”婆婆听了大感惭愧，就把鸡肉丢弃不食。

〔梦龙评〕引志士气节劝丈夫不拾遗金，乐羊子妻可说是益友；断织布勉丈夫完成学业，可说是严师；用道理晓喻婆婆，保全丈夫的名声，又可说是贤德的孝妇了。

917. 孙太学妻

【原文　嘉靖间，娄东有孙太学者，与妓某善，誓相嫁娶，为之倾赀。无何孙丧妇，家益贫落，亲友因唆使讼妓。妓闻之，以计致孙饮食之，与申前约，以身委焉。孙故不善治产，妓所携簪珥，不久复费尽。妓日夜勤辟纑以奉之，馆粥而已。如是十余年，孙益老成悔过，选期已及，自伤无赀，中夜泣。妓审其诚，于日坐辟绩处，使孙穴地得千金，皆妓所阴埋也。孙以此其选县尉，迁按察司经历。宦橐稍润，妓遂劝孙乞休归，享小康终其身。

既成就孙，而身亦得所归，可谓两利；所难者，十余年坚忍耳。

【译文】　明朝嘉靖年间，娄江地方有位孙太学（太学，对监生的尊称），他和一个妓女是老相好，两人立下非卿不娶、非君不嫁的誓言，孙太学为了她散尽所有的家财。

没多久，孙太学的元配去世，孙家的家道更加衰落，生活日益困难，亲友们于是唆使孙太学具状控告妓女。妓女听说这件事，就派人照料孙太学的起居，并提醒他两人曾有的盟约，愿意嫁他为妻。

孙太学本就是个不善理财的人，不久便把妓女陪嫁过来的玉簪、珠宝都散尽花光，妓女日夜辛勤的纺织，张罗家用，也仅够糊口而已。

这样一晃便是十多年，孙太学年纪大了，开始后悔年轻时的荒唐孟浪，眼看又到大比之年，想到没有盘缠赴京应考，不禁伤心落泪。

妓女发觉孙太学是真心想上进求功名，就要孙太学在她平日织布的地方向下挖，结果挖出一千多两黄金。这都是妓女暗暗积存的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙太学终于如愿赴京参加考试，放榜后被任命为县尉，后来调升为按察司经历，生活比以往改善许多，于是妓女勤孙太学辞官回家，安享余年。

〔梦龙评〕妓女既成就孙太学，也为自己觅得一个好归宿，可说是相互得利。所难的是，她竟能熬得住这十多年！

918. 吴生妓

【原文】 真定吴生有声于庠，性不羁。悦某妓，而囊中实无余钱。妓怜其才，因询所长，曰："善樗蒱"。妓乃馆生他室中，所遇凡爱樗蒱者，辄令生变姓名与之角。生多胜，因以供生灯火费。妓暇则就生宿，生暇则读书。后生成进士，欲娶妓，而妓适死，因为制服执丧，葬之以礼，每向人言，则流涕。

吴生从未出丑，此妓胜妍国夫人多多矣。

【译文】 真定地方有个姓吴的书生，性情豪迈不拘，在太学中小有名声，性情豪迈不拘，他爱上一名妓女，但实在没有多余的钱可让他常上妓院。妓女怜惜吴生是个人才，就问他擅长什么。

吴生说："掷骰。"

于是妓女就在妓馆中另辟一室，凡是碰到喜欢掷骰的客人，就要吴生改名换姓与客人对掷，吴生常赢，于是就有余钱充当生活费。

妓女有空就去陪吴生，吴生也尽量利用空闲时读书，后来吴生高中进士，想迎娶妓女，没想到妓女却在这时去逝。吴生为她服丧，并以礼厚葬她，后来每逢向人道及妓女的种种往事，必会流下泪来。

〔梦龙评〕以吴生豪放不羁的个性，在妓馆掷骰从未出过差池，这妓女真是胜过妍国夫人多多呀！

919. 陶侃母

【原文】 陶侃母湛氏，豫章新淦人，初侃父丹聘为妾，生侃。而陶氏贫贱，湛每纺绩资给之，使交结胜己。侃少为浔阳县吏，尝监鱼梁，以一封鲊遗母。湛还鲊，以书责侃曰："尔为吏，以官物遗我，非唯不能益我，乃以增吾忧矣。"鄱阳范逵素知名，举孝廉，投侃宿。时冰雪积日，侃室如悬磬，而逵仆马甚多。湛语侃曰："汝但出外留客，吾自为计。"湛头发委地，下为二

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

髮，卖得数斛米；斫诸屋柱，悉割半为薪，剉卧荐以为马草，遂具精馔，从者俱给。逵闻叹曰："非此母不生此子！"至洛阳，大为延誉，侃遂通显。

【译文】 陶侃的母亲湛氏是豫章新淦人，早年被陶侃的父亲纳为妾。生下陶侃后，陶家更加穷困，湛氏每日辛勤的纺织供给陶侃日常所需，要他结交才识高的朋友。

陶侃年轻时当过浔阳县衙小吏，曾掌鱼市交易。有一次他派人送给母亲一条腌鱼，湛氏退还腌鱼，并且写了封信责备陶侃说："你身为县令，假公济私把公家的鱼拿来送给我，非但不能让我高兴，反而更增加我的困扰。"

鄱阳的范逵以孝闻名，被举为孝廉（汉时选举科目名，推举能孝顺父母、德行廉洁清正的人）；有一次他投宿陶侃家，正逢连日冰雪，陶侃家中空无一物，而范逵随行仆从，马匹甚多，湛氏对陶侃说："你只管请客人留下，我自有打算。"

湛氏有一头乌黑亮丽、长度及地的头发，她一刀剪下头发，买得好几斗米回来；又将睡觉用的草垫一割为二，做为马匹的粮草；再砍断屋柱作柴薪，就这样准备了丰盛的馔食，使范逵主仆受到周全、热忱的招待。

事后范逵曾感叹的说："没有湛氏这样的母亲，生不出陶侃这样的儿子。"

范逵到洛阳后，对陶侃大加赞誉，极力推荐陶侃的才学，陶侃终于成为晋朝大臣。

920. 李畬母

【原文】 监察御史李畬母，清素贞洁。畬请禄米送至宅，母遣量之，剩三石。问其故，令史曰："御史例不概。"又问脚钱几，又曰："御史例不还脚车钱。"母怒，令送所剩米及脚钱；以责畬，畬及追仓官科罪，边批：既沿例亦不必科罪。诸御史皆有惭色。

【译文】 唐朝监察御史李畬（字玉田）的母亲，是个清廉贞节的人。有一次李畬命人把自己的俸米送回家，李母命人量米，结果多出三石，问小吏原因，小吏说："按旧例御史所领的俸米，都会超过应领的数量。"

李母又问要给搬夫多少工钱？

小吏答："按旧例御史是不用多给工钱。"

李母听了大为生气，命人把多领的俸米及工钱送还，并生气的责备李畬，于是李畬追究有关官员的失职罪〔既是沿例，其实不必科罪〕，令其他的御史大感惭愧。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

921. 王孙贾母

【原文】 齐湣王失国，王孙贾从王，失王之处。其母曰："汝朝出而晚来，则吾倚门而望。汝暮出而不还，则吾倚闾而望。汝今事王，不知王处，汝尚何归？"贾乃入市呼曰："从我者左袒！"从者三百人，相与攻杀淖齿，求王子奉之，卒复齐国。

不杀淖齿，则乐毅之势不孤，而兴复难于措手，非但仇不共戴天已也。张伯起作《灌园记》传奇，只谱私欢，而于王孙母子忠义不录，大失轻重，余已为改正矣。

【译文】 战国时齐国淖齿叛乱，当初王孙贾追随齐湣王，齐湣王去世后，他的母亲说："每当你朝出晚归，我总是倚门盼望你回来；又或你晚出不归，我也总是倚闾盼望你回来。你口口声声要事奉君王，如今连君王在哪里都不知道，你还能追随谁呢？"

王孙贾听了大感惭愧，就来到市街大声叫喊："淖齿叛乱，杀了君王，有谁愿意和我一起去杀淖齿的，请卷起衣袖，露出你的右臂来！"

经他大声一呼，立刻有三百人愿意跟随他一起去杀淖齿，并找到湣王的儿子，拥立他为齐王，最后终于复兴齐国。

〔梦龙评〕王孙贾不率众人杀淖齿，燕国乐毅的用兵形势就不会显得薄弱，如此一来齐国不仅无法报杀君之仇，更谈不上复兴了。

张伯起著有《灌园记》传奇，但只记叙男女情爱，对于像王孙贾母子这般忠义的事迹却不予记载，失去著书立论的轻重旨趣，幸好我已加以改正了。

922. 赵括母　柴克宏母

【原文】 秦、赵相距长平，赵王信秦反间，欲以赵奢之子括为将而代廉颇。括平日每易言兵，奢不以为然。及是将行，其母上书言于王曰："括不可使将。"王曰："何以？"对曰："始妾事其父，时为将，身所奉饭饮而进食者以十数，所友者以百数；大王及宗室所赏赐者，尽以予军吏，受命之日，不问家事。今括一旦为将，东向而朝，军吏无敢仰视之者；王所赐金帛，归藏于家，而日视便利田宅可买者买之。父子异志，愿王勿遣！"王曰："母置之，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吾已决矣。”括母因曰：“王终遣之，即有不称，妾得无坐。”王许诺。括既将，悉变廉颇约束，兵败身死。赵王亦以括母先言，竟不诛也。

括母不独知人，其论将处亦高。

后唐龙武都虞侯柴克宏，再用之子也，沈嘿好施，不事家产，虽典宿卫，日与宾客博奕饮酒，未尝言兵，时人以为非将帅才。及吴越围常州，克宏请效死行阵，其母亦表称克宏“有父风，可为将，苟不胜任，分甘孥戮”。元宗用为左武卫将军，使救常州，大破敌兵。

括唯不知兵，故易言兵；克宏未尝言兵，政深于兵。赵母知败，柴母知胜，皆以其父决之，异哉！

【译文】 战国的秦国派兵攻打赵国，两国军队在长平对阵，赵王中了秦国的反间计，想派赵奢的儿子赵括代替廉颇为将。

赵括平日将兵法等闲视之，善于纸上谈兵，但父亲赵奢总认为儿子赵括的本领还不到，等到赵括即将率兵启程时，他的母亲亲自上书赵王，说不可派用赵括。

赵王问为什么，赵母说：

“当初赵括他父亲在世为将时，屈身去亲奉饮食的人就有十几人，和他结交为友则有一百多位；国君及皇室所赏赐东西，先夫全都分给官兵；每当接受君命之日起，便不问家事专心投入。现在赵括做了将军之后，军官无人敢抬头看他，君王一有赏赐，就统统拿回家收藏起来，看到便宜、增值快的田宅，能买的便把它买下来。大王认为赵括像他父亲，其实父子的心志不同，希望大王不要派他去。”

赵王说：“你不用再多说了，孤王已经决定了。”

赵母说：“既然大王已经决定，如果今后赵括有不称职的事情发生，请大王记得老妇有言在先，不要怪罪于我。”

赵王立即答应。

赵括代廉颇为将军后，完全改变廉颇的作战方式，最后果然兵败身死。赵王因有言在先，所以赵母并未受到牵连。

〔梦龙评〕赵母不仅仅是了解自己的儿子，谈论带兵之道也颇为高明。

后唐的柴克宏是柴再用的儿子，平日不多话但喜欢帮助别人，平时对自家产业的经营并不重视。虽然他身为禁宫警卫，但从来没有听他谈论用兵之道，只是和朋友下棋饮酒，有人因此断定他绝非将帅之才。

后来吴越王围攻常州时，柴克宏请求准许随军御敌，他的母亲也上表章

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说儿子有乃父之风，可以任命为将领，如果日后柴克宏有失职之处，愿意领罪受罚。

元宗于是任命他为左武卫将军，命他救援常州，果然大破敌兵。

〔梦龙评〕正因赵括只知死读兵书，不知随机应变，所以才敢轻易的谈论兵事；柴克宏不曾谈论兵事，却深懂用兵之道。赵母知道儿子带兵必败，柴母知道儿子为将必胜；两位母亲都是由他们的父亲来评断儿子日后的作为，不能不令人称奇！

923. 陈婴母　王陵母

【原文】 东阳少年起兵，欲立令史陈婴为王。婴母曰："暴得大名不祥，不如有所属，事成封侯，不成，非世所指名也。"婴乃推项梁。

王陵以兵属汉，项羽取陵母置军中。陵使至，则东向坐陵母，欲以招陵。陵母私送使者，泣曰："愿为妾语陵，善事汉王，汉王长者，毋以老妾故持二心！"遂伏剑而死。边批：干净。

婴母知废，胜于陈涉、韩广、田横、英布、陈豨诸人。陵母知兴，胜于亚父、蒯通、贯高诸人。姜叙讨贼，其母遗之，马超叛，杀刺史、太守，叙议讨之，母曰："当速发，勿顾我！"超裹执叙母，母骂超而死。明大义也。乃楚项争衡，雌雄未定，而陵母预识天下必属长者，而唯恐陵失之，且伏剑以绝其念。死生之际，能断决如此，女子中伟丈夫哉！徐庶之不终于昭烈也，其母存也；陵母不伏剑，陵亦庶也。

【译文】 汉朝时东阳的少年杀死县令，聚集两万人，想拥立陈婴（秦二世时为东阳令史，谧安）为王。

陈婴的母亲说："你家不曾有过显赫的祖先，突然获致尊荣，并非吉兆。不如依附他人，如果起义成功，日后仍能封侯，即使失败，也不致成为后世指名叫骂的对象。"

于是陈婴率军推项梁为王。

汉朝人王陵（曾率兵归汉，天下既定，受封为安国侯）率兵投靠汉王刘邦，项羽把王陵的母亲请来，安置在军中。

王陵派人探问消息，项羽就让王陵母亲向东坐，表示尊敬，想以此招降王陵。

王陵的母亲偷偷送走使者，哭着对他说："希望你替我转告王陵，好好事奉汉王，汉王是个长者，最后终会得到天下，不要因为我的关系，对汉王抱

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

持二心。”

于是引剑自杀〔干脆利落〕。

〔梦龙评〕陈婴的母亲在起义之初，就已断定必败，就这点已强过陈涉、吴广等人；王陵的母亲断定刘邦必胜，也强过亚父、贯高等人。

马超谋叛，姜叙的母亲鼓励他尽快发兵，并因此而死，可说是位深明大义的妇人。楚汉相争，胜负未定时，王陵的母亲已断言天下必属于汉王，惟恐王陵失去辅佐汉王定天下的机会，引剑自杀，了断王陵心中的牵挂。生死关头能如此果断，真可说是女中丈夫。

徐庶最后不能辅佐刘备，是为保全母亲的性命，如果王陵的母亲不自杀，王陵的遭遇也将和徐庶一样吧！

924. 叔向母

【原文】 初，叔向晋大夫羊舌欲娶于申公巫臣氏，其母欲娶其党。叔向曰：“吾母多而庶鲜，吾惩舅氏矣。”其母曰：“子灵之妻夏姬也杀三夫、一君、一子，而亡一国两卿矣，可无惩乎？吾闻之：甚美必有甚恶。昔有仍氏生女，发黑而美，光可以鉴，名曰玄妻。乐正后夔取之，生伯封，实有豕心，贪惏无厌，忿颣无期，谓之封豕。有穷后羿灭之，夔是以不祀。今三代之亡，共子之废，皆是物也，汝何以为哉？夫有尤物，足以移人，苟非德义，则必有祸！”叔向惧，不敢取，平公强使取之，生伯石。伯石始生，叔向之母视之，及堂，闻其声而还，曰：“是豺狼之声也！狼子野心，非是，莫丧羊舌氏矣！”遂弗视。

【译文】 春秋时，晋大夫叔向（本名羊舌肸）想娶申公巫臣的女儿为妻，可是叔向的母亲却希望他娶自己娘家的人。

叔向说：“我的庶母虽然很多，但是庶兄弟却很少，我讨厌亲上加亲。”

他母亲说：

“子灵的妻子（夏姬）害死了三个丈夫、一个国君、一个儿子，导致一个国家和两位卿大夫灭亡，这还不够可怕吗？我听说：‘世上出现过分美丽的女人，必然有凶险万端的祸事伴随而来（甚美必有甚恶）。’古时的有仍氏生了个女儿，一头青丝又黑又美，光可鉴人，人称她为‘玄妻’，后来乐正后夔娶她为妻，生了个儿子名叫‘伯封’，这儿子的性情像猪一样，贪婪无厌，凶狠无度，所以人们给他取了一个‘封豕’的外号；不久有穷国的后羿把伯封杀了，从此夔氏断了香烟。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“三代的灭亡，和晋太子申生的废立，祸端都是出在美女，你为什么还要娶美女呢？天生的美人足以迷惑人心，假使没有完美的品德，一定会带来灭祸。”

叔向听了母亲的话，觉得十分恐惧，就打消娶尤物为妻的念头。可是晋平公却强逼叔向娶申公巫臣的女儿，婚后生了个儿子名叫伯石。

当伯石出生时，叔向的母亲前去探视，才到堂前，听见婴儿的哭声就掉头而走，说：“这哭声简直像豺狼的声音，狼子野心，如果有了他，恐怕我们羊舌家会灭亡。”

她因而不肯探视孙子。

925. 严延年母

【原文】 严延年守河南，酷烈好杀，号曰“屠伯”。其母从东海来，适见报囚，大惊，便止都亭，不肯入府，因责延年曰：“天道神明，人不可独杀。我不意当老见壮子被刑戮也！行矣，去汝东归，扫除墓地。”遂去归郡。后岁余，果败诛。东海莫不贤智其母。

【译文】 汉朝河南太守严延年凶狠好杀，河南郡的人都称他为“屠伯”。有一天，他的母亲从东海来，正好碰上他在决狱，一看之下大为震惊，便留在都亭，不肯走进郡府。

她见了严延年便责备道：“一个人要敬畏天道神明，不可任意杀人，我不想在年老的时候看到自己正值壮年的儿子遭到刑狱。好了！我要回东海去，如果你再不改过，我会先在东海替你整理墓地，等你的噩耗传来！”

她于是回到东海郡，一年多以后，严延年果然被判死刑，东海郡的人都称赞他母亲的贤明与智慧。

926. 伯宗妻

【原文】 晋伯宗朝，以喜归，其妻曰：“子貌有喜，何也？”曰：“吾言于朝，诸大夫皆谓我智似阳子。”对曰：“阳子华而不实，主言而无谋，是以难及其身，子何喜焉？”伯宗曰：“我饮诸大夫而与之语，尔试听之。”曰：“诺。”其妻曰：“诸大夫莫子若也；然而民不能戴其上久矣，难必及子，盍亟索士，愬庇州犁州犁，伯宗子焉？”得毕阳，后诸大夫害伯宗，毕阳实送州犁于荆。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

初，伯宗每朝，其妻必戒之曰："盗憎主人，民怨其上，子好直言，必及于难。"

【译文】 春秋时晋国大夫伯宗早朝后很高兴的回到家里，他的妻子问他说："有什么喜事让夫君这么高兴呢？"

伯宗说："今天我在朝上奏事，其他大夫们都称赞我，说我和阳处父（春秋晋国太傅）一样的有智慧。"

妻子说："阳处父徒有外表，内心却不实在（华而不实），说话冲动但常不经深思，所以后来才会灾祸临身。说夫君像他有什么好高兴的呢？"

伯宗说："我把在朝上所发生的事讲给你听，你就会明白了。"

说完后，他妻子说："其他大夫和夫君不同，再说百姓对朝政的不满已经很久了，我怕夫君会遭到殃及，何不招募侍卫保护州犁（伯宗儿子）的安全呢？"

后来诸大夫想陷害伯宗，州犁遂在卫士毕阳的护卫下避难楚国。

当初，伯宗每次上朝时，他的妻子必定提醒他说："盗匪憎恶有钱的富人，饥民怨恨不爱民的官吏；夫君平日喜欢疾言直谏，要提防因此而惹来灾祸。"

927. 李新声

【原文】 李新声者，邯郸李岩女。太和中，张谷纳为家妓，长而有宠。刘从谏袭父封，谷以穷游佐其事。新声谓谷曰："前日天子授从谏节钺，非有拔城野战之功，特以先父挈齐还我，去就间未能夺其嗣耳。自刘氏奄有全赵，更改岁时，未尝以一履一蹄为天子寿。且章武朝数镇倾覆，彼皆雄才杰器，尚不能固天子恩，况从谏擢自儿女子手中耶！以不法而得，亦宜以不法而终。公不幸为其属，若不能早折其肘臂以作天子计，则宜脱旅西去，大丈夫勿顾一饭烦恼，以骨肉腥健儿衣食。"言毕悲泣不已。谷不决，竟从逆死。

【译文】 李新声是邯郸人李岩的女儿，三国魏明帝太和年间，张谷把李新声纳为家妓，非常宠爱她。刘从谏承袭他父亲的官职后，张谷就以私人的交谊为他做事。

有一天，李新声对张谷说：

"日前天子虽颁授刘从谏大将军的符信，并不是因为他有攻城掠地的辉煌战功，只是将他先父的官职赐还他，保留他的继承权罢了！自刘氏建汉到现在改朝换代，从不见刘从谏对当今天子有任何尽忠报效的举动，再看看当初那些伐蜀汉立大功的英雄豪杰们，尚且不能长久蒙受天子皇恩，更何况刘从谏只是个从诸多兄弟中挑选出来继承官位的人呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“凡是用不正当的手段获取的东西，到头来也会以同样的方式失去它。您不幸身为刘从谏的属下，如果不能痛下心意斩断与他的关系，而尽心效忠当今皇上，就该脱离军籍向西走。大夫夫千万不要因对方对您有一饭之恩，享有暂时的荣华，而使骨肉蒙受血腥的灾难。”

说完后，难过得不停的流泪。

然而，张谷却未听从李新声的忠告，最后与刘从谏一起遭到诛杀的命运。

928. 娄 妃

【原文】 宁藩将反，娄妃尝泣谏之，不听。既就擒，槛车北上，与监押官言往事即痛哭，且曰：“昔纣用妇言而亡天下，吾不用妇言而亡家国，悔恨何及！”

仆固怀恩之母劝其子勿反，谢综等赴东市，综母独不出视，皆能识大义者，与妃而三耳。

【译文】 宁王朱宸濠想举兵谋反，娄妃在他起事前曾流着眼泪劝阻，但朱宸濠不听。

后来朱宸濠兵败被擒，被关在牢车中押送北方时，与押车的狱卒闲话旧事，不由悔恨痛哭，说道：“从前殷纣王听信宠妃褒姒的话断送了商朝，我没有听从娄妃的忠言也遭到亡国丧家的命运，现在后悔已来不及了！”

〔梦龙评〕唐朝的仆固怀恩想起兵反叛时，曾遭他母亲劝阻；谢综被绑赴东市斩首时，谢母独不外出看望——这三名妇人都是能深明大义者。

929. 侯敏妻

【原文】 则天朝，太仆卿来俊臣之强盛，朝官侧目。上林令侯敏偏事之，其妻董氏谏曰：“俊臣国贼也，势不可久，一朝事坏，奸党先遭，君可敬而远之。”敏稍稍而退，俊臣怒，出为涪州武隆令。敏欲弃官归，董氏曰：“但去莫求住。”遂行。至州，投刺参州将，错题一张纸，边批：故意。州将看尾后有字，大怒曰：“修名不了，何以为县令！”不放上。敏忧闷无已，董氏曰：“但住莫求去。”停五十日，忠州贼破武隆，杀旧县令，略家口并尽，敏以不许上获全。后俊臣诛，逐其党流岭南，敏又获免。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 武则天临朝时，御史中丞来俊臣（性残忍）权重气骄，朝中大臣对他无不敬畏三分。上林令侯敏则与来俊臣往来密切。

侯繁的妻子董氏劝阻丈夫说："来俊臣是戕害国家的国贼，得势不会太久，万一哪天失势获罪，他的党羽一定会遭殃，夫君不妨对他敬而远之。"

侯敏听从妻子的劝告，对来俊臣略微疏远，立即引起来俊臣的不满，不久被贬为涪州武隆县令。

侯敏想罢官回乡，董氏说："只管去报到，但千万不要存有长久居留的打算。"

于是侯敏就前往涪州报到，在给州将呈递名片时，故意写错了格式〔故意如此〕。州将看了之后，生气地说："连张名片都写不好，怎么当县令？"

就搁置他前来报到的公文。

侯敏忧心忡忡，董氏说："只管住下，千万不要有逃走的打算。"

住了五十天后，忠州贼匪作乱，不但杀了武隆县的旧县令，并且还杀害旧县令的家人，侯敏因不得上任而保全一命。

日后，来俊臣被诛杀，他的党羽全部流放岭南，侯敏因听从董氏的话，并未遭到牵连。

930. 王章妻

【原文】 王章为诸生，学长安，独与妻居。章疾病，无被，卧牛衣中，与妻诀，涕泣。其妻呵怒之曰："仲卿在廷，贵人谁逾仲卿者！今疾病困厄，不自激昂，乃反涕泣，何鄙也！"后章历位至京兆，欲上封事。妻又止之曰："人当知足，独不念牛衣中涕泣时耶？"边批：遭乱世不得不尔。章曰："非女子所知。"书遂上。果下廷尉狱，妻子皆收系。章小女年可十二，夜起，号哭曰："平日狱上呼囚，数常至九，今八而止，我君素刚，先死者必君！"明日问之，章果死。

吴长卿曰："妻能料生，女能料死。虽然，其妻可及也，其女不可及也。"

【译文】 汉朝人王章还是儒生时，在长安求学，与妻子住在一起，家境十分穷困。

有一次王章生病，由于家里没有棉被，王章只好用牛栏中的乱麻保暖，一时万念俱灰，流着眼泪与妻子诀别。

妻子生气的叱责王章，说："放眼当今朝廷众官，有谁的才学能比得上你？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

今天你只是有病在身，一时遭遇困顿，不自我激励奋发，反倒流泪怨叹，难道不觉得惭愧吗？”

后来王章果然居高位，成帝时官至椋京（官名，掌治京师），想上书密奏弹劾王凤。

妻子劝阻他说：“一个人要自守分寸〔遭逢乱世不得不如此〕，不要贪求高位，你难道忘了当年在乱麻堆中流泪的日子吗？”

王章说：“国家大事不是你们女人懂得的！”

于是仍上书弹劾，果然获罪下狱，妻女也都成为阶下囚。

当时王章的女儿只有十二岁，半夜时惊醒，哭着说：“平常狱吏要囚犯报数都是到九，今天只报数到八，父亲个性刚直，一定会先判死刑。”

第二天询问狱吏，王章果然已经死了。

〔吴长卿评〕妻子能指出如何明哲保身，女儿能推断出死期。然而，王章妻子的保身哲学，并非难以企及，但他女儿的推断，就实在非常人所及了。

931. 陈子仲妻　黄霸妻

【原文】 楚王聘陈子仲为相，仲谓妻曰：“今日为相，明日结驷连骑、食方于前矣！”边批：陋甚！妻曰：“结驷连骑，所安不过容膝，食方于前，所甘不过一肉。今以容膝之安、一肉之味，而怀楚国之忧。乱世多害，恐先生之不保命也！”于是夫妻遁去，为人灌园。

王霸与同郡令狐子伯为友。子伯为楚相，子为郡功曹。子伯遣子奉书于霸，客去，久卧不起。妻怪问之，霸曰：“向见令孤子容甚光，举措自适。而我儿蓬发历齿，未知礼则，见客而有惭色。父子恩深，不觉自失耳。”妻曰：“君少修清节，不顾荣禄，今子伯之贵孰与君之高？奈何忘夙志而惭儿女子！”霸决起而笑曰：“有是哉！”遂共终身隐遁。

孟光梁鸿妻、桓少君鲍宣妻得同心为匹，皆能删华就素，遂夫之高，而子仲、王霸之妻，乃能广其夫志，使炎心顿冷，化游无患，丈夫远不逮矣。

【译文】 楚王想聘陈子仲（战国齐人，名子终）为相。

陈子仲回家后，对妻子说：“今天我成为相国，明天开始，我出门就有四匹骏马拉乘的马车可坐，每餐摆在我面前的都是山珍美味了。”

他的妻子说：“乘坐四匹骏马拉乘的马车，只不过是坐起来比较舒服；每

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

餐的山珍海味，只不过是吃起来比较奢华。今天只是为坐的舒服、吃的奢华，就担负楚国兴亡的重责，目前世局纷扰，处境艰危，我担心你会因此而丧命。”

于是夫妻两人埋名隐姓，为人浇灌果园了。

汉朝时黄霸（字次公，谥定）和同乡令狐子伯是好朋友，子伯为丞相，儿子是州郡的属官。有一天令狐子伯要儿子送封信给黄霸，客人走后，黄霸一直赖在床上不肯起来，他的妻子觉得奇怪，就问他原因。

黄霸说：“刚才看令狐子伯的儿子容光焕发，举止优雅，想想自己的儿子不修边幅，不懂礼仪，客人来了常不知所措，真有乌鸦凤凰之别。父子情深，我觉得自己平日疏于教导儿子，感到十分愧疚。”

妻子说：“夫君节操清廉，不贪慕官禄荣华，今天令狐子伯的显贵，与夫君的清廉，究竟是谁的气节高？为什么因为儿女而妄了自己以往所坚持的理念呢？”

黄霸由床上一跃而起，笑着说：“夫人说得好！”

于是夫妻二人决定从此隐居。

〔梦龙评〕梁鸿（后汉人，字伯鸾）的妻子孟光、鲍宣的妻子桓少君（东汉人，鲍宣曾拜桓父为师）都是能和丈夫同甘共苦，一洗过去的奢华而安于朴素，成就丈夫清廉气节的妇人。陈仲子、黄霸的妻子，能开阔丈夫的心志，打消丈夫逐名追利的野心，终身优游不患身边祸患，这种远识是世间一般男子所比不上的。

932. 屈原姊

【原文】 屈原既放逐。其姊闻之，亦来归，责原矫世，喻令自宽，故其地名姊归县。《离骚》曰：“女媭之婵媛兮，申申其詈余。”楚人谓女曰媭。

梁公委蛇，其姊讽之以方正。仁杰往候卢姨，欲为表弟求官。卢曰：“姨只一子，不欲其事女主。”仁杰大惭。屈平方正，其姊进之以委蛇。各具卓识，而姊之作用大矣。

【译文】 屈原的姊姊听说屈原遭楚王放逐，就前去探望屈原，责备他太过耿直，要屈原放开心怀，不要太过忧伤，所以当地的地名就叫“姊归县”。

《离骚》中有一回说道：“女媭之婵媛兮，申申其詈余（阿姊关心我，再三的责骂我）。”

〔梦龙评〕唐朝的狄仁杰曾接受武则天任命的官职，他的姨妈讽谕他要正直刚毅（狄仁杰曾想为表弟在朝中谋一官职，他姨妈说：“阿姨就这一个儿子，不希望他效命女君王。”狄仁杰大感惭愧）。屈原太过刚直，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他姊姊用委婉的言辞劝诫宽慰他。

不论是屈原的姊姊或是狄仁杰的姨妈，她们都是有见识的妇人，可见身为姊姊对弟妹的影响是很大的！

933. 僖负羁妻

【原文】 晋公子重耳至曹，曹共公闻其骈胁，使浴而窥之。曹大夫僖负羁之妻曰："吾观晋公子之从者皆足以相国，若以相，夫子必反其国。反其国，必得志于诸侯。得志于诸侯而诛无礼，曹其首也。子盍早自贰焉。"乃馈盘飧，置璧焉。公子受飧反璧。及重耳入曹，令无入僖负羁之宫。

僖负羁始不能效郑叔詹之谏，而私欢晋客。及晋报曹，又不能夫妻肉袒为曹君谢罪，盖庸人耳。独其妻能识人，能料事，有不可泯没者。

【译文】 晋公子重耳到达曹国时，曹共公听说重耳天生肋骨连成一片，于是就趁重耳洗澡时，故意走近他身边偷看。

曹大夫僖负羁的妻子说："我看晋公子重耳的随从，个个都是将相之材，重耳在他们辅佐下，日后一定能重返晋国，登上王位；而重耳成为晋君之后，也一定能成为天下诸侯的霸主。一旦成为霸主，必然会诛伐以前曾对他无礼的国家，那么第一个遭殃的一定是曹国，你为什么不趁现在结交重耳呢？"

于是僖负羁派人送了一盘食物给重耳，并且暗中放了一块宝玉在食物里。可是重耳只收下食物，却退回宝玉。

日后，重耳（时已即位为晋文公）果然攻打曹国，他念及僖负羁当年的厚遇，特别下令三军不得侵入僖负羁住的地方。

〔梦龙评〕僖负羁不能仿效叔詹劝郑伯杀重耳在先，却私下巴结重耳；等重耳再返曹国，僖负羁又没有挺身为曹共公的怠慢谢罪在后，实在是在没有见识的庸人！唯独他的妻子，不仅有眼光，而且能推断事理，不得不令人另眼相看。

934. 漂　母

【原文】 韩信始为布衣时，贫无行，尝从人寄食，人多厌之。尝就南昌亭长食数月，亭长妻患之，乃晨炊蓐食，食时信往，不为具食。信觉其意，竟绝去。信钓于城下，诸母漂，有一母见信饥，饭信，竟漂数十日。信喜，谓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

漂母曰："吾必有以重报母！"边批：偏之受祸以责报故。母怒曰："大丈夫不能自食，吾哀王孙而进食，岂望报乎！"信既贵，酬以千金。

刘季、陈平皆不得于其嫂，何亭长之妻足怪！如母厚德，未数数也。独怪楚、汉诸豪杰，无一人知信者，虽高祖亦不知，仅一萧相国，亦以与语故奇之，而母独识于邂逅憔悴之中，真古今第一具眼矣！淮阴漂母祠有对云："世间不少奇男子，千古从无此妇人。"亦佳，惜祠大隘陋，不能为母生色。

刘道真少时尝渔草泽，善歌啸，闻者莫不留连。有一老妪识其非常人，边批：具眼。甚乐其歌啸，乃杀豚进之。道真食豚尽，了不谢。最非常人。妪见不饱，又进一豚，食半而去，后为吏部郎，妪儿时为小令史，道真超用之。不知其故，问母，母言之。此母亦何愧漂母，而道真胸次胜淮阴数倍矣！

【译文】 韩信还没有显达时，家里贫贱，平日也没有什么善行，为了填饱肚子，常在熟人家吃闲饭，所以很多人都讨厌他。

有一次韩信在南昌亭长家白吃白住了好几个月，亭长的妻子非常讨厌他，于是每天就早早做好了饭，躲在房间里吃。等韩信来了之后，也不请他坐下吃饭；韩信察觉到他们不礼貌的举动，就调头而去。

有一天，韩信在城下钓鱼，有个漂洗棉絮的妇人见韩信没饭吃，就拿饭给他吃，一连几十天都这样。

韩信很高兴，就对老妇人说："我将来一定要重重报答您〔韩信之所以遭祸，就是因为要求刘邦回报〕！"

老妇人很生气地说："男子汉大丈夫怎可养不活自己，我看你一表人才，可怜你才给你饭吃，谁指望你的报答〔甚高明〕！"

后来韩信显贵后，以千金酬谢那位老妇人。

〔梦龙评〕汉高祖、陈平等人在还没有显贵时，也都曾遭嫂嫂的白眼，所以亭长妻子的举动也就不足为怪了！老妇人这般宅心仁厚的人，实在少之又少。令人感到奇怪的是，当时楚汉的英雄豪杰，竟没有一个人能了解韩信身价的，甚至连汉高祖也不例外。唯有萧何在和韩信谈话之时，他认为韩信是个奇才。而老妇人在河边偶遇饥饿憔悴的韩信，就一眼看出他有过人的才识，真可说是古今第一慧眼。淮阴县有座漂母祠，其中有幅对联是："世间不少奇男子，千古从无此妇人。"正是最佳写照，可惜祠堂太窄陋，不足为漂母生色。

刘道真年轻时，也曾在河边捕鱼为生，他天生一副好嗓音，听到他

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

歌声的人都忍不住要停下脚步欣赏。有一位老妇人知道他绝非普通人〔有眼光〕，再加上喜欢他的歌，就杀了一只小猪请他吃。刘道真吃完猪并不向老妇道谢〔果然非常人〕，老妇人见他好像还没吃饱，又再杀一头猪，刘道真吃了一半就离去了。

后来刘道真官至吏部侍郎时，老妇人的儿子只是一名地方小官，刘道真越级拔擢他，妇人的儿子感到奇怪，就问他母亲，他母亲就把当年杀猪一事告诉儿子。唉！这妇人识人的眼光也不比漂母差，但刘道真的心胸却要比韩信大得多了！

935. 何无忌母

【原文】 何无忌夜于屏风里草檄文，其母，刘牢之姊也，登凳密窥之，泣曰："汝能如此，吾复何忧！"问所与谋者，曰："刘裕。"母尤喜，因为言玄必败，事必成，以示之。

既识大义，又能知人。

【译文】 晋朝人何无忌（桓温篡位后，与刘裕等人起兵讨伐桓温）夜晚在屏风后面草拟讨贼文书，他的母亲是刘牢之的姊姊，站在矮凳上偷偷观察何无忌的举动，不禁高兴得流泪说："你能如此上进奋发，我还有什么好担心的？"

接着又问他共谋大事的人是谁？

答说："刘裕（即南朝宋武帝）。"

他母亲听了更为高兴，接着分析桓玄必败、他们起兵必成的原因给他听。

〔梦龙评〕何母既深明大义，又有知人之明。

936. 王珪母

【原文】 王珪始隐居时，与房、杜善。母李氏尝曰："儿必贵，然未知所与游者何如人，试与偕来。"会玄龄等过其家，李窥见，大惊，敕具酒食，尽欢。喜曰："二客公辅才，尔贵不疑！"见《新唐书》。一说：珪妻剪发供客，窥坐上数公皆英俊，末及最少年虬髯者，曰："汝等成名，皆因此人！"少年乃太宗也。杜子美有诗纪其事。

【译文】 唐朝人王珪（字叔珍）默默无闻隐居时，与房玄龄（唐名相，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

字子乔）、杜如晦（唐名相，字克明）等人交往密切。

王珪的母亲李氏曾说："我儿是大贵之人，不知平日都和哪些人往来，有空不妨请他们到家中坐坐。"

正巧有一天房玄龄等人路过他家，李氏一见房玄龄大感惊异，立即准备丰盛的酒菜款待他们，宾主尽欢。

李氏高兴的对王珪说："有房玄龄等人的提携，日后你必会显贵〔见《新唐书》〕。"

此事另有一说是：王珪的妻子剪发卖钱，招待来客，他窥见座上诸客个个英挺俊美，最后看见一位留着胡子的年轻人，说："日后你们的显贵全靠这年轻人。"

这年轻人就是唐太宗。杜子美（即杜甫）有诗记叙这件事。

937. 潘炎妻

【原文】 潘炎侍郎，德宗时为翰林学士，恩渥极异，妻刘晏女。有京兆谒见不得，赂阍者三百缣。夫人知之，谓潘曰："为人臣，而京兆尹愿一谒见，遣奴三百缣，其危可知也！"劝潘公避位。子孟阳初为户部侍郎，夫人忧惕，谒曰："以尔人材，而在丞郎之位，吾惧祸之必至也！"户部解喻再三，乃曰："试会尔同列，吾观之。"因遍召客至，夫人垂帘观之，既罢会，喜曰："皆尔俦也，不足忧矣！"边批：轻薄。问末座惨绿少年何人，曰："补阙杜黄裳。"夫人曰："此人全别，必是有名卿相！"

【译文】 唐朝礼部侍郎潘炎（有节操）在德宗时曾任翰林学士，极受德宗宠信，权大势重，他的妻子是刘晏（字士安）的女儿。

有一天京兆尹（官名，掌治京师）有事想求见潘炎，为门仆所阻，只好贿赂门仆三百丝绢。

夫人知道后，对潘炎说："你只是一名朝臣，京兆尹想见你一面，竟要贿赂门仆，你将惹来什么危险就可得而知了。"

于是劝潘炎辞官，避居孟阳。

当初潘炎还是户部侍郎时，夫人也常提醒潘炎说："以你的学识才能任侍郎官，我实在担心哪天会有祸事临头。"

潘炎再三的向妻子解释，要妻子放宽心。夫人说："请你的同事到家中，让我认识认识。"

于是潘炎请同事到家作客，夫人在帘后窥视。聚会结束后，夫人很高兴

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的说："他们的才识和你不相上下，我不用担心了〔轻薄之妇〕。"

接着又问席间坐在最后面的那位年轻人是谁？

潘炎答："补阙杜黄裳（即杜如晦）。"

夫人说："这人和其他人不同，日后必是有名的卿相。"

938. 辛宪英

【原文】 晋羊耽妻辛宪英，魏侍中毗女，有才鉴。初曹丕得立为世子，抱毗项谓曰："知吾喜不？"毗归语之，宪英叹曰："世子，代君主国者也，代君不可不戚，主国不可不惧，宜戚宜惧而反喜，魏其不昌乎？"弟敞为曹爽参军，宣帝谋诛爽，或呼敞同赴爽，敞难之。宪英曰："爽与太傅同受顾命而独专恣，于王室不忠：此举度不过诛爽耳。"敞曰："然则敞无出乎？"宪英曰："为人执鞭而弃其事，不祥，安可不出？若夫死难，则亲昵之任也。汝从众而已。"敞遂出。宣帝果诛爽。敞叹曰："吾不谋诸姊，几不获于义！"

钟会为镇西将军，宪英谓耽从子袆曰："钟士季何故西出？"曰："将伐蜀。"宪英曰："会任事纵恣，非持久处下之道，吾畏其有他志也！"及会行，请其子琇为参军。宪英忧曰："他日吾为国忧，今难至吾家矣！"琇固辞，文帝不听。宪英谓琇曰："行矣戒之：军旅之间，唯仁恕可以济！"会至蜀，果反，琇守其戒，竟全归。

【译文】 晋人羊耽的妻子辛宪英是辛毗（三国魏人，字佐治）的女儿，有才识。

当初，曹丕刚继立为太子时，曾抱着辛毗的脖子说："你知道我心中的高兴吗？"

辛毗回家后，将此事告诉辛宪英，辛宪英叹口气说："太子是代掌君主宗庙、社稷的人，继位为君，不可以不忧戚；主持国政，不可以不戒慎。应该忧戚戒慎的心情，却反而高兴，难道说魏国不会昌盛太久吗？"

后来魏宣帝想要杀曹爽，邀集辛宪英的弟弟辛敞出城参与此事，辛敞觉得很为难。

辛宪英说："曹爽与太傅司马懿都同样蒙受皇恩，而今天曹爽专断独行，对王室不忠，太傅只不过想杀曹爽罢了！"

辛敞说："那我能不出城吗？"

辛宪英说："怎么能不出城呢？为人做事而不能尽忠职守，这是大不祥啊！再说受人器重，为人而死，这是最感荣宠的事，你还是随众人出城吧！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是辛敞出城，宣帝果然诛杀了曹爽。

事后，辛敞感叹的说："如果不听姊姊的话，我几乎要成为不义的人了。"

钟会为镇西将军时，辛宪英问他丈夫的堂侄羊憙说："钟会为什么率军西行？"

羊祜说："要去攻打蜀汉。"

辛宪英说："钟会身为大将军，任性放纵，不是朝臣应该有的行为，我怕他心有二志。"

等钟会即将出发伐蜀前，请辛宪英的儿子羊琇做参军，辛宪英忧愁地说："以前我替国家忧心，现在要忧心我的家了。"

羊 FJF 琇向文帝表明希望辞去参军职务的心意，但文帝没答应。

辛宪英对儿子说："可以去，但要小心谨慎，身在军旅，只有心存仁恕才能成大事。"

钟会到蜀后果然谋反，羊琇谨遵母亲的告诫，终能平安归来。

939. 许允妻

【原文】 魏许允为吏部郎，选郡守多用其乡里，明帝遣虎贲收之。妇阮氏跣出，谓允曰："明主可以理夺，难以情求。"既至，帝核问之，允对曰："举尔所知，臣之乡人，臣所知也。陛下检校为称职与否，若不称职，臣受其罪。"既检校，皆得人，乃释允。及出为镇北将军也，喜谓其妇曰："吾其免矣！"妇曰："祸见于此，何免之有！"允与夏侯玄、李丰善，事未发而以他事见收，竟如妇言。允之收也，门生奔告其妇。妇坐机上，神色不变，曰："早知尔耳。"门生欲藏其子，妇曰："无预诸儿事。"乃移居墓所。大将军遣钟会视之，曰："乃父便收。"儿以语母，母曰："汝等虽佳，才具不多。率胸怀与会语，便自无忧。不须极哀，会止便止，不可数问朝事。"儿从之。大将军最为猜忌，二子卒免于祸者，母之谋也。

【译文】 三国魏人许允在吏部任官选派郡守时，常任用同乡，明帝为此派卫士收押许允。

许允的妻子见丈夫被抓，光着脚跑来对许允说："明理的君主可以用道理说服他，但不能向他求情。"

许允来到明帝面前后，明帝问他任用同乡的原因。

许允说："皇上曾要臣推举人才，臣的同乡都是臣所知的人才。皇上只要检核他们的职位和能力是否相称，如果他们的能力不足胜任职务，臣愿接受

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

责罚。”

明帝经过检试后，发觉每人都能胜任其职，就将许允释放了。

后来许允官运亨通，被任命为镇北将军，很高兴的对妻子说：“今后我可以不再担心有祸事发生了！”

他妻子说：“我看祸事正由此产生，怎么说不会有祸事呢？”

当时许允与夏侯玄（三国魏人，字太初）、李丰（中书令）等人往来密切，想谋诛司马师，还未发兵，就受其他事件牵连下狱，果真如他妻子所断言。

许允被收押后，他的学生急忙赶来告诉他妻子，当时她坐在织布机前，神态从容的说：“我早知道会有这样的结果。”

学生们想将许允的儿子藏起来，许妻说：“不要先安排儿子们的事。”

于是带着儿子搬到墓地去住。

大将军派钟会去探视他们，交代钟会说：“他们若提起父亲就擒下他们。”

儿子将这话告诉母亲，他母亲说：“你们虽然乖巧，但才识仍嫌不足，只要坦率地与钟会交谈就会平安无事，不须表现出极度的悲伤，也不可询问钟会最近朝廷所发生的事。”

儿子们听从母亲的话。

大将军疑心病重，许允的两个儿子能免遭祸害，完全是得自于母亲的智谋。

940. 李衡妻

【原文】 丹阳太守李衡，数以事侵琅琊王。其妻习氏谏之，不听。及琅琊即位，衡忧惧不知所出。妻曰：“王素女善慕名，方欲自显于天下，终不以私嫌杀君明矣。君宜自囚诣狱，表列前失，明求受罪，如此当逆见优饶，非止活也。”衡从之。吴主诏曰：“丹阳太守李衡以往事之嫌，自拘司狱，其遣衡还郡。”

【译文】 丹阳太守李衡（三国吴人，字叔平）屡次跟琅琊王发生冲突，他的妻子习氏屡劝不听。

后来琅琊王即帝位，李衡大为惊恐，不知该如何是好，习氏说：

“琅琊王本是位喜好名声的君王，现在初即位更是想显扬美名于天下，所以显然不会因为你们过去的嫌隙而杀你。现在你倒不如自动请罪入狱，一一列举你以前的过失，表示你诚心认错，这么一来，不但能促全一命，还能化敌为友，转祸为福。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李衡采纳了妻子的建议，吴王果然下诏说："丹阳太守李衡，由于过去曾冒犯寡人，如今自请入狱，并愿接受司直（法官）的定罪，这种勇于认错的行为值得嘉许，寡人愿既往不咎，李衡仍续任为丹阳太守。"

941. 庾友妻

【原文】 庾友妇，桓宣武温弟豁女也。桓诛庾希，将及友。桓女徒跣求进，阍禁不纳，女厉声曰："是何小人！我伯父门不听我前！"因突入，号泣请曰："庾玉台友小字脚短三寸，常因人，当复能作贼不？"宣武笑曰："婿故自急。"遂原庾友一门。

【译文】 庾友的妻子是桓温弟弟桓豁的女儿，桓温杀了庾希（庾冰的儿子，字始彦），眼看庾友也难活命。

庾妻亲自前去求见桓温，看门的人不肯让她进入，她就大声骂道："你这个狗奴才，竟敢不让我进我伯父的大门！"

说着就强行闯入，见了桓温后堆出笑容说："庾友人矮腿短，常听人摆布，这种人是作贼的料吗？"

桓温笑着说："我根本无意杀他，是他自己多心。"

于是饶了庾友一命。

942. 李文姬

【原文】 李固既策罢，知不免祸，乃遣二子归乡里。时燮年十三。姊文姬为同郡赵伯英妻，贤而有智，见二兄归，具知事本，默然独悲，曰："李氏灭矣！自太公以来，积德累仁，何以遇此！"密与二兄谋，豫藏匿燮，托言还京师，人咸信之。有顷难作，下郡收固三子，二兄受害，文姬乃告父门生王成边批：知人。曰："君执义先公，有古人之节，今委君以六尺之孤，李氏存灭，其在君矣！"成感其义，乃将燮乘江东下，入徐州界内，令变姓名为酒家佣，而成卖卜于市。名为异居，阴相往来，燮从受学。酒家异之，意非常人，以女妻燮。燮专精经学。十馀年间，梁冀既诛，为灾眚屡见，明年，史官上言："宜有赦令，又当存录大臣冤死者子孙。"于是大赦天下，并求固后嗣。燮乃以本末告酒家。酒家具车，重厚遣之，皆不受，遂还乡里。姊弟相见，悲感旁人。既而戒燮曰："先公正直，为汉忠臣，而遇朝廷倾乱，梁冀肆虐，令吾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宗祀血食将绝。今弟幸而得济，岂非天耶！宜杜绝众人，勿妄往来，慎无以一言加于梁氏。加梁氏则连主上，祸重至矣，唯引咎而已。”

【译文】 后汉人李固（字子坚）被罢官后，知道自己必不能躲过灾祸，就将两个儿子遣返回乡。

当时小儿子李燮才十三岁，他的姊姊文姬是同乡赵伯英的妻子，贤德有智慧。李文姬见两个哥哥回乡，知道事情的原委，遂在一旁独自哀伤〔知机〕，心想：“李氏一门从此要断绝香火了，想我李家自前代太公以来，行善积德，怎会遭到这种报应呢？”

于是暗地与两个哥哥商议，将小弟送往外地避难，假装是要送他到京师父亲那儿，左右邻居都相信了。

不久，难事发生，朝廷下令收押李固的三个儿子。两个哥哥遇害后，李文姬对父亲的门生王成说〔知人〕：“先父秉持正义，有古人气节，现不幸遇害，今天我将李氏孤儿托付给你，李氏的香烟能否存续就看你的了。”

王成被李氏的节义所感动，就带着李燮顺江东下来到徐州，要李燮改名换姓，投身酒家作酒保，而自己则在市场中为人卜卦算命，表面上两人不相识，暗中却保持联系。

后来李燮在王成的指导下求学，酒家老板认为李燮绝非普通人，就把女儿嫁他为妻。

李燮潜心研究经学，十多年来世局变化颇大，大将军梁冀（后汉顺帝梁皇后之兄，字伯车）被诛后，仍不时有人受该案件牵连获罪。第二年史官上书天子，请求准许颁下特赦令，又建议应当照顾抚恤当年含冤而死的大臣的子孙，于是大赦天下，并访求李固的后代。

这时李燮才将自己的身世告诉丈人，丈人准备车辆、礼物为他饯行，李燮都予婉拒。他回到故乡，姊弟相见，悲喜交集，连一旁观看的邻人，都忍不住落泪。

李文姬告诫弟弟说：“先父为人正直，是汉朝忠臣，只是遭逢朝廷变乱，梁冀逞凶肆虐，几乎断绝我李氏一门，今天弟弟能安然活命，岂不是老天保佑！从今起更应小心交友，千万不要有任何对梁氏不满的言辞〔真有大见识〕，对梁氏的不满就是间接批评了皇上，又会再度招致灾祸，那时就后悔莫及了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

943. 王佐妾

【原文】 都指挥使王佐掌锦衣篆，而陆松佐之。松子炳未二十，佐器其才貌，教以爰书、公移之类，曰："锦衣帅不可不精刀笔。"炳甚德焉。后佐卒，炳代父职，有宠，旋掌篆，势益张。而佐有孽子不肖，纵饮博，有别墅三，炳已计得其二。最后一墅至雄丽，炳复图之，不得，乃陷以狎邪中罪，捕其党与其不才奴一二，使证成佐子罪而后捕之，死杖下者数人矣。佐子窘甚，而会其母，故妾也，名亦在捕中。既入对，炳方与其僚列坐，张刑具而胁之。其子初亦固抗，母膝行而前，道其子罪甚详。其子恚，呼母曰："儿顷刻死，忍助虐耶！"母叱曰："死即死，何说！"指炳坐而顾曰："而父坐此非一曰矣！作此等事亦非一，而生汝不肖子，天道也，复奚言！"炳颊发赤，伪旁顾，汗下，趣遣出，事遂寝。

【译文】 明朝时，都指挥使王佐被任命为锦衣卫总监，陆松担任副总监。

陆松的儿子陆炳，当时只有二十岁，王佐很器重陆炳的才学，就自动教他爰书（司法文书）和公移（行政文书）等公牍，并且告诉他："身为锦衣卫的总监，不可不在刀笔上下功夫。"

陆炳因此非常感激王佐。

后来王佐死了，陆炳也接替父亲的职务，颇得到天子的器重，当上锦衣卫总监，一天比一天有权势。

王佐有个妾生的儿子，平日喜欢喝酒赌博，王佐留给他的三座庄院，就被忘恩负义的陆炳用计夺去两座。但陆炳仍不满足，还想夺取那座最华丽的庄院，由于一直无法得逞，因此就怀恨在心，企图设计陷害。

陆炳以王佐的儿子为非作歹为由，把他逮捕下狱，并且找来两名混混，编造虚假的证词，想要置之死罪。

在狱中经常有人犯被乱棍打死，王佐的儿子在狱中的境况相当凄惨，这时王佐的妾因为儿子的关系，成为陆炳逮捕的对象，因此也被抓来问罪。陆炳与其他的狱卒高高上坐，而把刑具排列在他们母子俩的面前，想借此要胁恫吓。

开始时王佐的儿子顽强不说话，可是王佐的妾却跪地求饶，详述儿子的罪状，王佐的儿子大声埋怨母亲说："我已经快要被杀了，您再说这种话不是要我快些死吗？"

母亲叱责儿子说："死就死，说了又怎么样？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说着手指陆炳的坐椅说："想当初你父亲坐在这个位子也非一天两天的时间，做这种事应也不只一次，生下你这个不肖的儿子，也只能说是老天爷的报应，还有什么好说的呢？"

这话一说，把陆炳羞得面红耳赤，假装把脸扭过去看别处，很快就把他们母子都释放了，不再有夺取王佐遗产的念头。

944. 王冀公孙女

【原文】 陈恭公执中当国日，曾鲁公由起居注除待制。恭公弟妇，王冀公孙女，曾氏出也。岁旦拜恭公，公迎谓曰："六新妇，曾三除从官喜否？"王固未尝归外家，辄答曰："三舅甚荷相公收录，但太夫人不乐，责三舅曰：'汝三人及第，必是全废学，丞相姻家，备知之，故除待制也。'"恭公嘿然，未几改知制诰。盖恭公不由科举，失于查考。女子之警敏如此。

【译文】 宋朝人陈执中（字昭誉）当宰相时，曾鲁公由起居注（官名，掌皇帝起居）转任为特制（官名）。陈执中的弟妹是王冀公的孙女，为曾氏所生，过年时前往陈执中家拜年，陈执中说："新娘子，曾三被任命新官，你高兴吗？"

由于王女出嫁后尚未回娘家，就回答说："我三个舅舅很感激您的照顾，只是太夫人不高兴，责备他们说：'你们三兄弟虽高中科举，但一定才学不精，亲家丞相知道得很清楚，所以才调为待制。"

陈执中一听，说不出话来。

不久，曾鲁公的官职改为知制诰（官名，草拟皇上诏令）。原先陈执中并没有参加科举考试，朝廷一时疏忽，才被任命为官。王女真可说是机警敏锐啊！

945. 袁隗妻

【原文】 袁隗妻，马融女也，字伦，有才辩。家世丰豪，资妆甚盛。初成礼，隗问之曰："妇奉箕帚而已，何过珍丽乎？"对曰："慈亲垂爱，不敢逆命。君若慕鲍宣、梁鸿之高者，妾亦请从少君、德曜之事矣。"隗又曰："弟先兄举，世以为笑，处姊未适，先行可乎？"对曰："妾姊高行殊貌，未遭良匹；不似鄙薄，苟然而已。"边批：隗应大惭。又问曰："南郡君学穷道奥，文擅词

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宗，而所在动以贿闻，何也?”对曰：“孔子大圣，蒙毁武叔；子路大贤，见愬伯寮。家君获此，固其宜耳。”隗默然，不能屈。

【译文】 后汉人袁隗（字次阳）的妻子是马融的女儿，名伦，有辩才，因家世显赫，所以平日非常注重衣着妆扮。

刚嫁入袁家时，袁隗曾问妻子：“妇人在家只是洒扫、整理家务而已，为什么要穿得如此华丽呢?”

妻子说：“父母的爱心不敢违逆，如果夫君羡慕鲍宣（汉朝人，字子都）、梁鸿的气节，愿意效法他们，妾身当然也愿追随夫君。”

袁隗又说：“兄弟二人，如果弟弟比哥哥先中举人，世人就会讥笑那个做哥哥的人；你姊姊还没嫁，你怎么就先嫁了呢?”

妻子答：“我的姊姊品高貌美，一时间找不到可堪匹配的郎君，不像我眼光鄙俗〔袁隗应羞愧死了〕，一切马马虎虎也就算了。”

袁隗又问：“老丈人学识渊博，更擅长词赋，只是为什么他老人家任官之地，常有贿赂的传闻发生呢?”

妻答：“像孔子这般的圣人，也曾遭武叔（春秋鲁大夫，即叔孙州仇）毁谤；像子路这般的贤者，也曾遭伯僚（孔子弟子，字子周）的诬陷。我父亲会遭到小人谗言毁谤，也就不足为怪了。”

袁隗说不过妻子，只好闭口不语。

946. 李夫人

【原文】 李夫人病笃，上自临候之，夫人蒙被谢曰：“妾久寝病，形貌毁坏，不可以见帝，愿以王及兄弟为托。”李生昌邑王．上曰；“夫人病甚，殆将不起，属托王及兄弟，岂不快哉!”夫人曰：“妇人貌不修饰，不见君父。妾不敢以燕婧见帝。”上曰：“夫人第一见我，将加赐千金，而予兄弟尊官。”夫人曰：“尊官在帝，不在一见。”上复言，必欲见之。夫人遂转向嘘唏而不复言。于是上不悦而起。夫人姊妹让之曰：“贵人独不可一见上，属托兄弟耶?何为恨上如此?”夫人曰：“夫以色事人者，色衰而爱弛，爱弛则恩绝。上所以恋恋我者，以平生容貌故。今日我毁坏，必畏恶吐弃我，边批：识透人情。尚肯复追思闵录其兄弟哉!所以不欲见帝者，乃欲以深托兄弟也。”及夫人卒，上思念不已。

【译文】 李夫人（李延年之妹，受宠于汉武帝）病势危急时，汉武帝亲临探病。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李夫人听说皇帝来了，急忙用棉被蒙着脸说："臣妾生病这期间，形容憔悴，不敢见皇上，只希望将臣妾儿子昌邑王及臣妾兄弟的后事托付皇上。"

武帝说："夫人既然病重，为什么不见这最后一面，托付后事呢？"

夫人说："臣妾未经修饰妆扮，不能见皇上。"

武帝说："只要夫人见朕一面，朕立即赐予千金，封夫人兄弟高官厚爵。"

夫人说："封官是陛下的恩典，与见面不相关联。"

武帝仍然坚持要见一面，夫人索性转身向内，抽抽噎噎的哭起来，武帝非常不高兴地离去。

夫人的姊妹纷纷埋怨说："你为什么就不肯见皇上一面，嘱托兄弟呢？"

夫人说："以容貌事奉君王的人，一旦容貌衰老，对方的爱意也会跟着衰退；爱意一衰退，则恩情也将断绝。皇上之所以对我还恋恋不忘，就是贪恋我往日的美貌，今天如果见了我这憔悴的样子，一定失望厌恶，还肯以往日的恩情照顾我兄弟吗？我之所以不肯见皇上，正是为了要托付兄弟啊！"

不久李夫人死，武帝果然思念不已。

947. 张说女

【原文】 张说女家卢氏。女尝为其舅求官，说不语，但指搘床龟示之。归告其夫曰："舅得詹事矣！"

【译文】 张说的女儿嫁入卢府，张女为公公向父亲要求谋一官职，张说不说话，只是用手指着支床的乌龟。

张女回家后对丈夫说："公公已是詹事（官名，掌东宫内外庶务；詹事与"占事"谐音，以手指龟，影射占卜之事）了。"

948. 湖州妓

【原文】 湖守饮饯，客有献木瓜，所未尝有也，传以示客。有中使即袖归曰："禁中未曾有，宜进于上。"顷之解舟而去。郡守惧得罪，不乐，欲撤饮。官妓作酒纠者立白守曰："请郎中尽饮。某度木瓜经宿，必委中流也！"守征其说，曰："此物芳脆，初因递观，手掐必损，何能入献？"会送使者还，云："果溃烂弃之矣！"守因召妓，厚赍之。

诗云："智妇胜男。"即不胜，亦无不及。吾于赵威后诸人得"见

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大”焉，于崔敬女、络秀诸人得“远犹”焉，于柳氏婢得“通简”焉，于侯敏、许允、宰宪英妇得“游刃”焉，于叔向母、伯宗妻得“知微”焉，于李新声、潘炎妻等得“亿中”焉，于王陵、赵括、柴克宏诸母得“识断”焉，于屈原姊、娄江妓得“委蛇”焉，于王佐妾得“谬数”焉，于李文姬得“权奇”焉，于陶侃母得“灵变”焉，于张说女得“敏悟”焉，所以经国祚家、相夫勖子，其效亦可睹已！

【译文】 湖州郡守为人送行饯别，有客人送来一个木瓜，由于平日难得一见，所以传给在坐的客人轮流观赏。

客人中有一位是天子身边的近臣，手捧木瓜说：“这珍果连宫中都不曾有，应该拿回宫中献给皇上。”

说完不久，近臣就离席搭船返京。近臣离去后，郡守很担心，怕为此事而获罪，因此面带忧戚地宣布散席。

这时有个在席间斟酒的官妓，起身对郡守说：“何不请大家再坐下继续畅饮？依我推断，这木瓜过不了今晚，就会被丢到河里。”

经这官妓一说，郡守才想到：木瓜的皮肉很细致，很容易受损伤，再说经过这么多客人观赏，必然很快就腐烂，近臣如何能献给皇帝呢？不久护送近臣的使者回来，向郡守报告，木瓜因腐烂而被近臣丢到河里去了。郡守召来那名官妓予以重赏。

〔梦龙评〕俗话说：“智妇胜男，就算不胜也无不及。”我从赵威后诸人得“见大”之智，从崔敬女、络秀诸人得“远猷”之智，从柳仲郢婢得“通简”之智，从侯敏妻、许允妻、辛宪英得“游刃”之智，从叔向母、伯宗妻得“知微”之智，从屈原姊、娄江妓得“委蛇”之智，从王佐妾得“谬数”之智，从李文姬得“权奇”之智，从陶侃母得“灵变”之智，从张说女得“敏悟”之智。

不论治国齐家，相夫教子，这些智妇的事迹都有目共睹。

二十六、不让须眉

【原文】 士或巾帼，女或弁冕；行不逾阈，谟能致远；睹彼英英，惭余谫谫。集“雄略”。

【译文】 看看历史上不出闺门、却足为后世楷模的小妇人，不论是头戴

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

礼冠的读书人，还是身披盔甲的勇士，也都要汗颜三分。

949. 齐襄王后

【原文】 秦王使人献玉连环于君王后，齐襄王之后，太史氏。曰："齐人多智，能解此环乎？"君王后取椎击碎之，谢使者曰："已解之矣。"

君王后识法章于佣奴之中，可谓具眼。其椎碎连环，不受秦人戏侮，分明女中蔺相如矣。汉惠时，匈奴为书以谑吕后，耻莫大焉，而乃过自贬损，为好语以答之。平、勃皆在，无一君王后之智也，何哉？

【译文】 秦王派使者拿玉连环献给齐襄王的皇后，说："听说齐国人很聪明，所以把这种有'智慧环'之称的玉连环送到齐国，希望有人能解开。"齐襄王后拿起金锤，一举把玉连环击碎，然后对使者说："我已经解开了。"

〔梦龙评〕齐后用最简单的方法解决难题，可算是独具"智眼"的人，她用金锤打碎玉连环，等于驳斥秦王蓄意的戏弄，真可说是女中的蔺相如。

汉惠帝时，匈奴王曾写了一封信给吕后，极尽戏谑，对汉朝而言，这可说是莫大的耻辱，但是当时虽然有陈平、周勃等名臣，尤其陈平又是以善于谋略闻名，最后仍想不出对策，只是给单于回了一封措词极为谦卑的信，为什么堂堂汉朝有那么多的智谋之臣，却没一位有齐襄王后的智慧呢？

950. 齐姜 张后

【原文】 晋公子重耳出亡至齐，齐桓妻以宗女，有马二十乘。公子安之，留齐五岁，无去心。赵衰、咎犯辈乃于桑下谋行。蚕妾在桑上闻之，以告姜氏。姜氏杀之，劝公子趣行。公子曰："人生安乐，孰知其他？"姜氏曰："子一国公子，穷而来此，数子者以子为命，子不疾反国报劳臣，而怀女德，窃为子羞之！且不求，何时得功？"乃与赵衰等谋醉重耳，载以行。

五伯桓、文为盛，即一女一妻，已足千古。

张氏，司马懿后也，有智略。懿初辞魏武命，托病风痹不起。一日晒书，忽暴雨至，懿不觉自起收之。家唯一婢见，后即手杀婢以灭口，而亲自执爨。

【译文】 晋公子重耳出奔齐国后，齐桓公非常礼遇，把女儿姜氏嫁他为

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

妻，并且还送给他八十匹马。重耳因为在齐国的生活舒适，住了五年仍不想回到晋国争取王位。

但是随行的臣子都认为齐国非久留之地，他们聚集在桑树下商议，这时恰好有名养蚕的女子在树上采桑叶，偷听到他们的计划，就告诉姜氏。姜氏怕养蚕女泄露消息，就把养蚕女杀了，劝重耳离开齐国。

重耳说："人生但求安乐，何必管其他的事呢？"

姜氏说："夫君是一国公子，被迫出奔齐国，追随夫君的臣子个个愿为夫君效死命，夫君若是不急于重返晋国争取王位，只是一味留恋妻子和贪图享受，如何对得起那些追随你的人？臣妾实在为夫君感到惭愧，现在不回晋国，什么时候才会有成功的一天呢？"

于是姜氏和赵衰、舅犯等人合谋，把重耳灌醉抬到车上，离开了齐国。

〔梦龙评〕春秋五霸中，以齐桓公、晋文公的声名最盛，名传千古，全靠一女一妻的功劳。

司马懿的妻子张氏，聪明有谋略。

当初司马懿托词中风，向武帝（曹操）辞官。有一天司马家晒书，忽然下起一阵暴雨，司马懿在情急下，竟不自觉的跑去收书，被家中一名婢女瞧见。张氏立即杀了那名婢女灭口，自己接替婢女煮饭的工作。

951. 宋太祖姊

【原文】 宋太祖将北征，京师喧言"军中欲立点检为天子"。太祖告家人曰："外间讹讹如此，将若之何？"太祖姊方在厨，引面杖击太祖，逐之曰："丈夫临大事，可否当自决于怀，乃来家间恐怖妇女何为耶？"太祖默而出。

分明劝驾。

【译文】 宋太祖赵匡胤还没有得到天下时，在他行将率军北征的前夕，都城突然谣言满天飞，说赵匡胤将被拥立为天子。

赵匡胤问家人："外面一片乱哄哄的，到底发生了什么事？"

这时他姊姊正在厨房作饭，拿起面杖就打他说："男子汉大丈夫遇到大事临头，应该拿出主见去决定，拿外面的流言来惊吓家中的女流，你是干什么吃的？"

太祖默默无语的走出家门。

〔梦龙评〕太祖姊姊这番话，很显然的是鼓励赵匡胤接受拥立为帝，后来他果然黄袍加身即皇帝位。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

952. 刘太妃

【原文】 太妃刘氏，晋王克用妻也。克用追黄巢，还军过梁，朱温阳为欢宴，阴伏兵，夜半攻之。克用逃归，即议击温。刘谏曰："公本为国讨贼，今梁事未暴，而遽反兵相攻，天下闻之，莫分曲直。不若敛军还镇，自诉于朝，然后可声罪也。"克用悟，从之，天下于是不直温。

按：克用困上源驿，左右先脱归者，以汴人为变告刘。刘神色不动，立斩之，阴召大将约束，谋保军以还。此其智勇，岂克用所可及哉！假令克用不幸而死，必能为张茂之妻；设犹幸未死，必能为邵续之女。虽然，为张茂之妻、邵续之女易，为刘太妃难，何也？其勇可及，其智不可及也。○张茂为吴郡守，被江充所害。妻陆氏率茂部曲为先登讨充。充败，遂为陆所杀。邵续女嫁刘遐，遐为石季龙所困，女将数骑拔围，出遐于万人之中。

太原被围，克用屡败，忧窘不知所为。时大将李存信劝且亡入北边，以图后举。克用以语刘，刘骂曰："存信代北牧羊奴，何足与计成败！公尝笑王行瑜弃邠州走，卒为人擒，今乃躬蹈之耶？昔公亡走鞞靼，几不能自脱，赖天下多故，乃得南归。今屡败之兵，人无固志，一失守，谁复从公者？北边其可至乎？"克用悟，乃止。

【译文】 刘太妃是晋王李克用的妻子。李克用在追杀并大败黄巢的军队后，率军经过汴州，朱温假意盛宴招待李克用，暗中发动军队半夜围攻。

李克用逃回自己的营区后，想要带兵攻打朱温。

刘氏劝阻说："夫君本是为国征讨贼寇，今天朱温在汴州围攻夫君的事，天下无人知晓，如果夫君擅自发动军队攻击，那么，天下有谁能分辨这是非曲直呢？不如率军回营，另向朝廷申诉之后，再声讨朱温的罪行。"

李克用依刘氏的话去做，于是天下人都指责朱温。

〔梦龙评〕当李克用被朱温围困在上源驿时，李克用的亲信曾脱逃回来报告汴人发动军变的消息，刘氏不动声色，立刻把他杀了，暗中召集将领，部署士兵，策划如何救援。这等智谋勇略，岂是李克用比得上的？

如果李克用不幸中朱温埋伏身亡，那么刘氏一定会像张茂（晋人，字伟康，元帝时与三个儿子遭沈充所害）的妻子般为夫报仇；如果李克用不死而只是被围，刘氏也一定会像邵续（晋人，字嗣祖）的女儿救夫突

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

围。然而，不论是身为张茂的妻子或邵续的女儿，她们的处境都比刘太妃容易，为什么呢？因为勇气可以培养，智慧却不容易养成。

张茂为吴州郡守时，被沈充所害，张茂的妻子陆氏率吴郡百姓为先锋，征讨沈充；沈充兵败，终为陆氏所杀。邵续的女儿嫁刘遐为妻，刘遐被石李伦围困，刘妻率数名骑兵突围，从一万多贼兵包围下救出丈夫。

当初太原被围，李克用又屡战屡败，正不知该如何进退时，大将李存信曾劝李克用暂到北方，日后再图谋反攻。

李克用把李存信的建议告诉刘氏，刘氏骂道：

“李存信只是个北方牧羊人的小孩，哪能懂得事情成败的关键呢？大王常讥笑王行瑜（唐朝节度使，曾因功获赐铁券，谋废帝，李克用出兵征讨，后为部将所杀）轻易放弃守城，以至于死在别人手中，今天大王为什么要重蹈覆辙呢？况且大王以前住在鞑靼，几乎无法免于灾难，幸好天下纷扰多事，才能重返南方；今天只要离开守城，就会有无法预料的灾祸发生，战败的士兵，信心已动摇，一旦离开有谁跟随大王呢？北方又怎能去呢？”

李克用听从刘氏的话，乃打消去北方的念头。

953. 苻坚妻

【原文】 坚妻张氏，明辨，有才识。坚将寇晋，群臣切谏不从，张氏进曰：“妾闻圣王御天下，莫不因其性而兽之。汤、武灭夏、商，因民欲也，是以有因成，无因败。今朝臣上下，皆言不可，陛下复何所因乎？术士有言：‘鸡夜鸣者，不利行师；犬群嗥者，宅室必空；兵动马惊，军败不归。’秋冬以来，每夜犬嗥鸡鸣，又闻厩马惊逸，武库兵器，无故作声。即天道崇远，非妾所知，遽斯人事，未见其可。愿陛下熟思之。”坚曰：“军旅之事，岂妇人所知？”遂兴兵。张氏请从。坚败，张氏即自杀。

【译文】 苻坚的妻子张氏不但有才识，而且能明辨是非。苻坚想出兵攻打东晋，群臣极力劝阻，苻坚不肯听从。

张氏劝谏说：

“臣妾听说圣王治理天下，莫不是依顺万物自然的天性。汤、武率百姓攻打桀、纣，是顺从民意，所以顺民意者能成功，不顺者会失败。现在无论在朝的官宦，或是在野的百姓，都认为现在不是伐晋的时机，陛下却执意伐晋，臣妾不知道陛下所凭借的理由是什么？

“相命术士曾说，夜里鸡啼，代表行军不利；狗儿成群哀号，表示屋宅将

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有丧事发生；兵器无故的摇动，马匹无由的惊恐，是战争失利不能归来的先兆。自从秋、冬以来，每夜都可听到鸡啼狗号，马厩中的战马也显得惊恐不安，武库中陈列的兵器，更是无故的发出声响。虽然天道神明不是臣妾所能推断，但就常理而言，也非出兵的瑞兆，请陛下再三思。”

苻坚说：“行军打仗的事，哪是女人能懂得的！”

于是出兵伐晋，张氏请求随军同行，后来苻坚兵败，张氏自杀而亡。

954. 刘智远妻

【原文】 刘智远至晋阳，议率民财以赏将士。夫人李氏谏曰：“陛下因河东创大业，未有惠泽及民，而先夺其生资，殆非新天子所以救民之意也。请悉出军中所有劳军，虽复不厚，人无怨言。”智远从之，中外大悦。

【译文】 刘智远到晋阳后，想征收百姓的土地封赏将士，夫人李氏劝谏说：“陛下凭借河东拥有江山，即位之初，还没有嘉惠百姓的措施，就先剥夺百姓生活的资产，这恐怕不是一位初登帝位的天子，顺从民意造福百姓的做法。臣妾建议陛下使用府库中所有资财来犒赏三军，虽然赏赐不算丰厚，但不会招致百姓怨言。”

刘智远采纳夫人建议，朝野都额手称庆。

955. 李景让母

【原文】 唐李景让母郑氏，性严明。景让宦达，发已斑白，小有过，不免捶楚。其为浙西观察使，有牙将逆意，杖之而毙。军中愤怒，将为变。母闻之，出坐厅事，立景让于庭而责之曰：“天子付汝以方面，岂得以国家刑法为喜怒之资，而妄杀无罪！万一致一方不宁，岂唯上负朝廷，使垂老之母含羞入地，何以见汝之先人哉！”命左右褫其衣，将挞其背。将佐皆为之请，良久乃释，军中遂安。

按：郑氏早寡，家贫子幼，母自教之。宅后墙陷，得钱盈船，母祝之曰：“吾闻无劳而获，身之灾也。天若矜我贫，则愿诸孤学问有成，此不敢取。”遽掩而筑之。盖妇人中有大见识者。景让弟景庄，老于场屋，每被黜，母辄挞景让。此事可笑。然景让终不肯属主司，曰：“朝廷取士，自有公道，岂可效人求关节乎？”其渐于义方深矣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐朝人李景让（字后己，事母至孝）的母亲郑氏，是位个性严谨、处事明快的人。李景让显达时，李母已是发色斑白，但只要李景让犯小错，仍会遭到母亲的鞭打。

当李景让出任浙西观察使时，有位副将违反李景让的命令，李景让大怒之下，令人鞭打副将，没想到竟因此将副将打死。士兵们听说这件事，都感到忿恨不平，想发动兵变。

李母得到消息后，就由后室走到厅堂坐下，要李景让站在庭下，责备他说："天子交付给你军权重责，怎能以个人的喜怒而随意动用刑法，妄杀无罪之人。万一因此而导致变乱，你岂不是辜负朝廷厚恩，又使老母含羞人地，要我拿什么脸面去见你地下的祖先呢？"

郑氏遂命左右剥去儿子的上衣，要鞭打他的脊背，左右副将都为李景让求情，过了许久，李母才答应原谅李景让一次，军中的情绪也得以平复。

〔梦龙评〕有位郑氏妇人很早就开始守寡，家境贫穷，儿子年纪又小，郑氏亲自教导儿子。有一天，家中宅壁突然崩塌，在宅壁间竟然藏有大批钱财，郑氏祝祷上苍说："我听说不劳而获会招致灾祸，上天若是可怜我身家穷困，请保佑我的儿子日后能学有所成，至于这笔钱财，我不敢动用。"于是仍将这笔钱财用土掩埋。这郑氏可说是位有见识的妇人。

李景让的弟弟景庄，终老乡里，每次遭到罢黜，李母就鞭打景让，这事就显得李母的可笑。但李景让始终不肯派任弟弟官职，他说："朝廷任官自有一定原则，我怎可失节学别人关说呢？"这句话对标榜正义的人来说，实在值得深思。

956. 杨敞妻

【原文】 霍光与张安世谋废立，议既定，使大司农田延年报杨敞。敞惊惧，不知所言，汗出浹背。延年起更衣，敞夫人遽从东厢谓敞曰："此国家大事，今大将军议已定，使九卿来报君，君不疾应，与大将军同心，犹豫无决，先事诛矣！"延年更衣还，夫人与延年参语许诺。

此何等事，而妇人乃了然于胸中，不唯敞不如，即大将军亦不如。

【译文】 大将军霍光（汉名将霍去病弟弟，字子孟）与张安世商议好废昌邑王为帝的事，派田延年向丞相杨敞报告。

杨敞听了吃惊得汗流浹背，只是恭敬的应诺，不知该说什么才好。

田延年站起身到更衣室更衣时，杨敞的夫人急忙从东厢跑出来，对杨敞

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说："这是国家大事，既然大将军已商议好，并派大司农田延年来知会，你还不赶快表明一定会和大将军同心协力，齐一阵线。若再迟疑不决，是会招来杀身之祸的啊！"

田延年从更衣室走出，杨敞和夫人便向田延年说了几句话，同意霍光废立昌邑王的计划。

〔梦龙评〕废昌邑王这是何等重大的国家大事，连一位妇人都能有深切的体认，而身为丞相的杨敞，竟然在一时之间无法察觉。

不但杨敞不如他妻子，连大将军霍光的见识也比不上杨敞之妻！

957. 莒城妇

【原文】 莒有妇人，莒子杀其夫，已为嫠妇，及老，托于纪鄣。纺焉，以度而去之。及师至，则投诸外，或献诸子占。子占使师夜缒而登，登者六十人。缒绝，师鼓噪，城上之人亦噪。莒公惧，启西门而走。

莒妇之为嫠且老矣，血恨积中，卒以灭国，人亦何可轻杀也！君犹不能得之一嫠妇，一嫠妇犹能报之其君，况他乎！

【译文】 莒城有位妇人，国君杀了她丈夫后就成为寡妇；由于年纪已老，她就在纪彰城纺织度日。子占率军攻莒，老妇人就把丝绳投到城外，有人将丝绳献给子占，子占就命人利用夜晚攀绳登城，六七人登城之后，丝绳断了，登上城楼的士兵在城楼大声叫喊，城下的士兵也呼喊响应，莒君大为惊恐，就由城西逃走。

〔梦龙评〕一个孤寡的莒城老妇，只因心中有血海深仇，就能灭莒国，人又怎能轻易夺取他人性命呢？堂堂君王不能收老寡妇之心，而一名老寡妇却能对君王报杀夫之仇，连老寡妇尚有这段作为，更何况他人呢？

958. 孟昶妻

【原文】 孟昶妻周氏，昶弟觊妻，又其从妹也。二家并丰财产。初桓玄尝推重昶，而刘迈毁之，昶深自惋失。及刘裕将建义，与昶定谋，昶欲尽散财物以充军粮。其妻非常妇，可语大事，乃谓曰："刘迈毁我于桓公，便是一生沦陷，决当作贼。卿幸可早尔离绝，脱得富贵，相迎不晚。"周氏曰："君

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

父母在堂，欲建非常之谋，岂妇人所谏！事之不成，当于奚官中奉养大家，义无归志也！”昶怆然久之而起。周氏追昶坐云：“观君举厝，非谋及妇人者，不过欲得财物耳。”因指怀中所生女曰：“此儿可卖，亦当不惜，况资财乎！”遂倾资给之，而托以他用。及将举事，周氏谓觊妻云：“吾昨梦殊恶，门内宜浣濯沐浴以除之，且不宜赤色，当悉取作七日藏厌。”觊妻信之，所有绛色者，悉敛以付焉。乃置帐中，潜自剔绵，以绛与昶，遂得数十人被服，赫然，悉周氏所出，而家人不之知也。

周氏非常妇，其夫犹知之未尽。

【译文】 晋朝人孟昶（与刘裕合谋讨桓玄，后畏罪自杀）的妻子周氏，与弟妇孟觊之妻是表姊妹，两家都有丰厚的家产。

当初，桓玄曾对孟昶的才识极为器重，但遭刘迈反对，孟昶曾深惜错失良机。后来刘裕想起兵声讨桓玄，来与孟昶商议，孟昶便有意散尽家财，充当军费。

孟妻不是一般平凡的妇女，可以和她谈论大事，孟昶于是对妻子说：“若非刘迈曾在桓玄面前谗毁我，今天我早就沦为贼寇。幸好我及早与桓玄脱离关系，虽未能富贵，但日后仍能有番大作为！”

周氏说：“夫君的双亲仍然健在，夫君既然想做一番非常的事业，又岂是妇人所能劝阻，万一起兵失败，就随意谋一差事奉养父母，不要有其他的打算。”

孟昶呆默许久才起身，周氏又说：“观察夫君的举止，并没有顾及家人生活，只是想取得家用资助军旅。”

接着指着怀中女儿说：“只要需要，女儿我都舍得卖，何况是家财呢？”

于是她将所有家用都交给孟昶，而对其他家人表示另有他用。

等到快起事时，周氏对觊妻说：“我昨晚梦到家里有许多大蜘蛛，我们今天大扫除，把家里红色的东西都收起来，蜘蛛不喜欢红色，收藏七天后再拿出来用。”

觊妻真的相信周氏梦到大蜘蛛，就把家中所有红色的衣物，统统取下交给周氏。周氏暗地里在屋帐中拣选绵纱，制成军衣交给孟昶，一共做了好几十人的衣服、棉被。周氏所做的这些事，家人全都蒙在鼓里。

〔梦龙评〕周氏真是位杰出不凡的妇人，身为丈夫的孟昶，对其妻恐怕仍知之未尽。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

959. 邓 曼

【原文】 楚屈瑕伐罗，斗伯比送之。还，谓其御曰："莫敖官名，即屈瑕必败，举趾高，心不固矣。"遂见楚子，曰："必济师！"楚子辞焉。入告夫人邓曼。邓曼曰："大夫其非众之谓，其谓君抚小民以信，训诸司以德，而威莫敖以刑也。莫敖狃于蒲骚之役，先是屈瑕败郧人于蒲骚。将自用也，必小罗。君若不镇抚，其不设备乎！夫固谓君训众而好镇抚之，召诸司而训之以令德，见莫敖而告诸天之不假易也。不然，夫岂不知楚师之尽行也！"楚子使赖人追之，不及。莫敖果不设备，师败而缢。

【译文】 鲁桓公十三年，楚大夫屈瑕（楚武王之子公子瑕，被封在屈，所以用屈为姓氏）率军攻打罗国，斗伯比为他送行，回程时对车夫说："屈瑕这次一定会吃败仗，看他走路时脚抬得那么高，证明他心神不宁。"

于是去见楚王，请求增派援军。

楚王并没有答应，回到寝宫把斗伯比请求增派援军的事告诉夫人邓曼，邓曼说：

"斗伯比并非真的请求大王增派援军，他是暗示贤君治国，对百姓要诚信，训令官吏要施恩德，尤其要约束屈瑕的骄横放纵。屈瑕常自恃蒲骚之役的战功〔早先屈瑕败郧人于蒲骚〕，认为自己才干超人，所以今天他率军攻伐罗国，一定心存轻敌，如果大王不加约束，岂不是等于是一支不设防的军队吗？所以斗伯比要大王训诫官员，约束屈瑕，尤其要让屈瑕明白天道是不容忽视的，他怎会不知道楚军已全部动员了？"

楚王顿时领悟，于是派人追屈瑕，未能追到。屈瑕果然因轻敌不设防而兵败，结果被缢死在荒谷。

960. 冼 氏

【原文】 高凉冼氏，世为蛮酋，部落十余万家。有女，多筹略，罗州刺史冯融聘以为子宝妇。融虽世为方伯，非其土人，号令不行。冼氏约束本宗，使从民礼；参决词讼，犯者虽亲不赦。由是冯氏得行其政。高州刺史李迁仕遣使召宝。宝欲往，冼氏止之曰："刺史被召援台，时台城被围。乃称有疾，铸兵聚众而后召君，此必欲质君以发君之兵也。愿且勿往，以观其变。"数日，迁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

仕果反，遣主帅杜平虏将兵逼南康。陈霸先使周文育击之。冼氏谓宝曰："平虏今与官军相拒，势不得还，迁仕在州，无能为也。君若自往，必有战斗，宜遣使卑词厚礼，告之曰：'身未敢出，欲遣妇参。'彼必喜而无备。我将千余人步担杂物，昌言输赕，得至棚下，破之必矣。"宝从之，迁仕果不设备，冼氏袭击，破走之，与霸先会于赣石。还谓宝曰："陈都督非常人也，甚得众心，必能平贼，宜厚资之。"及宝卒，岭表大乱，夫人怀集百粤，数州宴然，共奉夫人为"圣母"。

智勇具足，女中大将。

隋文帝时，番州总管赵讷贪虐，诸俚獠多叛，夫人遣长史上封事，论安抚之宜，并言讷罪状。上置讷于法，敕夫人招慰亡叛。夫人亲载诏书，自称"使者"，历十馀州，宣述上意，所至皆降。及卒，谥"诚敬夫人"。

【译文】 南北朝时，高凉的冼氏，世代都是蛮人酋长，统领十万多户土族。冼氏有个女儿灵慧多智谋，罗州刺史冯融为儿子冯宝求得该女为媳妇。

冯融虽身为刺史，但当地的土人却不听他的指挥；冼氏入门后就约束本族的族人，使之遵守当地的风俗，遇有诉讼，虽亲人犯法也一律按律量刑。从此冯氏就能顺利的推行政务。

高州刺史李迁仕派使者召请冯宝前往高州，冯宝正要前去时，冼氏阻止说："当初朝廷征召李刺史救援台城〔当时台城被围〕，李刺史却称病没有去，现在他铸造兵器、聚集兵众之后召你去，这一定是要扣押你，好动员你的兵力，你还是不要去，先观察一阵再说。"

几天后，李迁仕果然造反，并派手下大将杜平虏率兵进逼南阳，陈霸先（即南朝陈武帝）派周文育迎战。

冼氏对冯宝说：

"杜平虏迎战官兵，一时间不会回到高州，而李迁仕在高州也无法救援杜平虏，但若是夫君率军而去，李迁仕必会与夫君发生争战。夫君不如派人带着厚礼，用谦卑的言辞对李迁仕说：'我不敢自己率兵，只好请妻子代我前往。'他听后一定高兴的松懈防备，这时我再率领一千多人装做要挑贝去卖，等来到他营前再发动突击，一定可击败他。"

冯宝照妻子的话去做，李迁仕果然不加防备，遭冼氏突击后逃走。

冼氏与陈霸先在赣石相遇，回家后对冯宝说："陈都督器宇非凡又深得人心〔知人〕，必能平定乱贼，我们应当全力支持他。"

等冯宝死后，岭南地区发生大乱，冼氏全力安抚百粤各族，数州又恢复平静，百姓共同尊奉冼氏为圣母。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔梦龙评〕冼氏智勇双全，堪称女中大将。

隋文帝时，番州总管赵讷贪财暴虐，部族纷起反叛，冼夫人请长史上书文帝，建言安抚部族，并列举赵讷的罪状。

文帝将赵讷治罪后，特命夫人招抚宣慰逃亡或叛变的部族，夫人亲自用车盛载天子诏书，自称是朝廷使者，遍访十多州，宣扬文帝安抚部族的圣德，所到的州郡，土人都纷纷归降。她死后，朝廷谥号为“诚敬夫人”。

961. 白瑾妻

【原文】 白瑾妻，山阴葛氏女也。瑾素弱，葛善为调节，使读书。成化中，以进士为分宜令，葛与俱往。其明年，瑾病愈时，而库所贮折银尚数千两。邻境有因饥作乱者，聚徒百人，将劫取。县固无城郭，寇卒至，诸薄丞挈家去匿。葛独分命家人力拒其两门，乃迁白公于他室，边批：不慌不忙，有条有理。埋其银污池中，著公之服，升堂以候贼。贼至，则阳为好语相劳苦，尽出其所私藏钗珥衣服诸物以与贼。贼谢而去，不知阴已表识，竟物色捕得之。

白公衣，合让与此妇穿戴。

【译文】 明朝人白瑾的妻子，是山阴葛家的女儿。白瑾的身体一向虚弱，但葛氏看他是位有为的青年，就经常鼓励他奋发读书，果然不负葛氏的期望，到了宪宗成化年间，白瑾高中进士，并且被任命为分宜县令，葛氏也跟着白瑾一起到任所。第二年白瑾就因病长期卧床，好在手边仍有几千两银子的积蓄。

那时邻县发生大饥荒，饥民群起抢劫。

分宜县城并无守备的城郭，盗贼突然而至，县衙内上上下下的大小官员，都带着家小逃难。只有葛氏指挥家人，先加强大门和院墙，再把丈夫白瑾安顿在内室，然后把银子埋在泥池中，最后她自己穿上丈夫的官服，到县衙等暴民〔不慌不忙，有条有理〕。

暴民进城后，葛氏假意热诚招待，把家中所藏的首饰衣物都拿给暴民，暴民心满意足的离去，不知葛氏早已暗中作了记号。

后来官府就根据衣物上的记号进行调查追缉，逮捕了许多暴民。

〔梦龙评〕白瑾这一身官服，何妨就让给妻子穿了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

962. 朱序母

【原文】 朱序镇襄阳，苻坚遣其将苻丕率众围之。先是序母韩氏亲登城审势，谓西北角当先受敌，乃率百余婢并城中女丁，于其角头预斜筑城二十余丈。其后贼攻城，西北角果溃，凭新筑处固守，得完。襄阳人遂号其筑为"夫人城"。

【译文】 东晋时，苻坚派大将苻丕率军围攻襄阳。负责守城的将军朱序的母亲听说秦兵到来，就亲自登上城楼查勘，认为城楼的西北角一定会先遭秦兵攻击，于是率领一百多名婢女和城中服徭役的女子，又修筑一道长二十多丈的内城。

后来秦兵来攻时，城楼的西北角果然塌陷，众军士凭借新城抵御秦兵。日后，襄阳人称这座新城为"夫人城"。

963. 唐平阳昭公主

【原文】 唐平阳昭公主，大穆皇后所生，下嫁柴绍。初高祖兵兴，主居长安，绍曰："尊公将以兵清京师，我欲往，恐不能偕，奈何？"主曰："公行矣，我自为计。"绍诡道走并州，主奔鄠，发家资，招南山亡命，得数百人以应帝。遣家奴马三宝谕降名贼何潘仁，因略地至盩厔、武功。纪律严明，远近咸附，勒兵七万，威震关中。帝渡河，绍以数百骑从南山来，主引精兵万人，与秦王会渭北。绍及主对置幕府。京师号"娘子军"。

【译文】 唐朝的平阳昭公主，是大穆皇后所生，后来下嫁柴绍。当初高祖李渊想起兵平天下时，公主住在长安。

柴绍对公主说："岳父率兵攻打京师，我想助一臂之力，恐怕无法与公主一同前去，该怎么办呢？"

公主说："夫君只管先去，我自有主意。"

柴绍由便道到并州，公主则直赴鄠州，散家财招募南山的亡命之徒，得到好几百人响应高祖起兵。另外她又派家奴马三宝去招降贼寇何潘仁，一路率兵至武功，由于军纪严明，远近的人都起而归附，最后拥兵七万人，一时威名震动关中。

高祖渡河后，柴绍带数百骑兵由南山而来，公主则率一万精兵与他在渭

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

北会合，紫绍与公主旗下各设幕府，京师称为“娘子军”。

964. 李侃妻

【原文】 建中末，李希烈陷汴州，谋袭陈。李侃为项城令，欲逃去。妇曰：“寇将至，当守，力不足则死，焉逃之？若重赏募死士，可守也。”侃乃召吏民告之曰：“令诚若主，然满岁则去，非如吏民生此土也，坟墓皆在，宜相与竭力死守。”众皆泣。乃徇曰：“以瓦石击贼者，赏钱千；以刀矢杀贼者，赏钱万！”得数百人，率以乘城，妇自炊爨以享众。使报贼曰：“项城父老，义不下贼。得吾城不足为威，徒失和，无益也！”会侃中流矢，走还。妻怒曰：“君不在，人谁肯守！死于外，不犹愈于床乎？”侃乃登城。贼引去，县卒完。

【译文】 唐朝建中末年，李希烈攻陷汴州后，计划进兵袭击陈州。当时项城守令李侃想弃城逃逸，李侃妻子说：“叛贼来攻，理当据城死守；万一城破，大不了一死而已，何必逃走呢？再说如果重金招赏勇士守城，一定能击退叛贼。”

李侃就召集全城的官吏百姓，对他们说：“我身为县令，虽是一城之主，但官职届满就会离去，不像各位生在这里，长在这里，祖墓家产全都在此地；所以今天我们应该同心尽力，拼死守城。”

众人感动得流下泪来，李侃接着又说：“凡是自愿用瓦石击贼者赏一千钱，用刀箭杀贼者赏一万钱。”

李侃因此得勇士数百人，于是率众登城守御，妻子则亲自做饭给众人吃。

李侃又派人告诉叛贼说：“项城父老决心抗战守城，即使城破也不能威服百姓，只徒然失去民心，毫无益处！后来，在一次守城激战中，李侃不幸中了敌人的乱箭，便走下城来。他的夫人看见了，对他怒吼道：“你不在城上了，谁还肯守城？战死在城上不胜过死在床上吗？”

于是李侃不顾箭伤，又再登城督战，一时士气大振，贼兵果然无法破城，只好率兵离去，项城终获保全。

965. 晏恭人

【原文】 晏氏，宁化人，嫁福之曾氏。夫死，守幼子不嫁。宋绍定间，寇大举，晏依山为砦，召田丁谕曰：“汝曹衣食吾家，可念主母，各当用命，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不胜，即杀我！”因解藏橐悉散与之，田丁莫不感奋。晏自捶鼓，令诸婢鸣金。贼退散，乡人挈家归砦者甚众。晏以家粮助不给者，拓砦为伍，互相援应，贼弗能攻，全活老幼以数万计。事闻，封恭人，赐寇帔，补其子承信郎。

汉天子曰：“吾独不得廉颇、李牧为将，岂忧匈奴哉！”虽然，何必颇、牧，诚得李侃妇、晏恭人以守，邵续女、崔宁妾以战，刘太妃为上将，平阳昭公主副之，邓夏、冼氏为参军，荀崧女为游奕使，亦方行天下可也！○大历中，杨子琳袭成都，据之，崔宁屡战力屈。宁妾任氏魁伟果干，出家财十万募勇士，信宿间得千人，设队伍将校，手自麾兵，以逼子琳，琳拔城自溃。荀崧小女灌，有奇节。崧守襄城，为杜曾所围，力弱食尽，求救于故吏平南将军石览，计无从出。灌时年十三，乃率勇士数十人，逾城突围夜出。贼追甚急，灌且战且走，卒获免。自诣览乞师，又为崧书，与南中郎将周访请援。贼闻救至，遂散走。

【译文】 宋朝宁化人晏氏，年轻时嫁曾氏为妻，丈夫死后独力抚育幼儿，未曾再嫁。

绍定年间贼寇作乱，晏氏依山建立山寨，召集田丁说：“你们都曾靠我曾家养家活口，念在过去主人情份，希望你们尽力御贼。万一贼人破寨，就杀了我，免得受贼人羞辱。”

接着将家财全部分给田丁、奴仆，人人都心怀感激，无不奋力御贼。晏氏亲自击鼓助战，命其他女婢敲锣，终于将贼人击退。

贼人退去后，乡人带领家人前来投靠晏氏的非常多，晏氏又拿出家粮周济那些生活贫困的人，扩大山寨而成五寨，相互支援照应，贼人始终不能破寨。

晏氏的举动，救活不下数万条老幼的人命，皇帝听说这项义举后，封晏氏为恭人（古四品官之妻称恭人），并赐衣冠，另外晏氏的儿子也被任命为承信郎。

〔梦龙评〕汉天子曾感叹的说：“朕难道是因缺少像廉颇、李牧这般的大将，才会遭匈奴的纷扰吗？”其实又何必一定要有像廉颇、李牧这般的大将呢？若有李侃妻、晏恭人为守备，邵续女、崔宁妾出战，刘太妃为上将、平阳昭公主为副将，邓夏、冼氏为参军，荀嵩女儿为巡逻使，也能平抚天下四方。

唐代宗大历年间，杨子琳袭击成都城，崔宁经过数次战役后已有力不从心之感，崔宁的妾室是个体格魁梧、行事果决的女人，夫妻俩拿出十万家财招募勇士，一夜间募得一千多人，编组成队后亲自率兵抵御，杨

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子琳不敌而退。

晋朝人荀崧（字景猷）的小女儿荀灌，自幼聪慧胆大。当时荀崧镇守襄阳城，为杜曾（初为显南将军，永嘉之乱斩胡亢，后为周访所杀）围困，眼看粮尽力竭，只好向平南将军石览求援。荀灌当时只有十三岁，就率领数十名勇士，越过襄阳突破贼兵包围而出，贼兵追击不舍，荀灌边战边走，终于摆脱贼兵追击。她亲自面见石览请求救援，又代父写信向中郎将周访求救兵，杜曾听说援兵将至，于是撤兵而去。

966. 窦良女

【原文】 李希烈入汴时，强娶参军窦良之女。女顾其父曰："慎无戚，我能灭贼！"边批：奇。女闻希烈将陈仙奇忠勇，因劝希烈任之。又闻其妻亦窦姓，言于希烈，愿与通家往来，以结其心。及希烈有疾，窦女乘间谓仙奇妻曰："贼虽强，终必败，奈何！"妻以告仙奇，仙奇始悟，赂医人使毒杀之。希烈已死，子不肯发丧，欲悉诛诸将而自立。适有献桃者，窦女请分遗诸将以示暇，因染帛裹絮如桃状，而藏书信于中。仙奇妻剖桃，始知希烈凶信。仙奇乃率兵入，斩希烈子，并枭希烈一门共七首，献诸天子，诏拜淮西节度使。

【译文】 唐朝时李希烈攻陷汴州后，强娶汴州参军窦良的女儿。窦女对父亲说："请父亲千万不要悲伤难过，女儿一定会消灭贼人〔奇〕。"

窦女听说李希烈手下有个名叫陈仙奇的将领正直勇敢，就劝李希烈重用他。又听说李希烈的元配也姓窦，就对李希烈说愿意与他妻子结成知心姊妹。

后来李希烈患了重病，窦女利用机会对陈仙奇的妻子说："李希烈的势力虽然庞大，但终将败亡，你看该怎么办？"

陈妻将此事告诉丈夫，陈仙奇才突然有所领悟，于是贿赂医生毒杀李希烈。李希烈死后，他儿子不肯发丧，想杀掉诸将以自立。

此时正巧有人献桃，窦女建议将桃分送诸将，表示府邸平安无事，于是将帛布染成桃色、裹成桃状，并在假桃中暗藏密函。

陈仙奇妻子剖开假桃，才知道李希烈已死。陈仙奇于是率兵入府，斩杀李希烈的儿子及家人共七口，呈报大唐天子，皇帝下诏拜陈仙奇为淮西节度使。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

967. 王翠翘

【原文】 王翠翘，临淄妓也，初曰“马翘儿”，能新声，善胡琵琶；以计脱假母，而自徙居海上，更今名。倭寇江南，掠翠翘去。寨主徐海越人号明山和尚。绝爱幸之，尊为夫人，凡一切计画，唯翘指使。乃翘亦阳昵之，实阴幸其败事，冀一归国以老也。会督府遣华老人招海降，海怒，缚老人将杀之。翘谏曰：“降不降在君，何与来使事？”亲解其缚，而赠之金，且劳苦之。边批：示之以意。老人者，海上人，翘故识之，而老人亦私觑所谓“王夫人”似翘，不敢泄，归告督府曰：“贼未可图也，第所爱幸王夫人者，臣视之，有外心，可借以磔贼耳。”督府曰：“善！”乃更遣罗中军诣海说，而益市金珠宝玉以阴贿翘。翘日在帐中从容言：“大事必不可成，不如降也。江南苦兵久，降且得官，终身共富贵。”海计遂决。督府大整兵，佯称逆降，迫海寨。海信翘言，不为备。边批：愚人。官兵突入，斩海首而生致翘，倭人歼焉。凯旋，督府设大飨于辕门，令翘歌而行酒。诸参佐皆起为寿。督府酒酣心动，降价与翘戏。夜深，席大乱。明日悔之，而以翘功高，不忍杀，乃以赐所调永顺酋长。翘去，渡钱塘，叹曰：“明山遇我厚，我以国事诱杀之，杀一酋，更属一酋，何面目生乎！”夜半，投江死。边批：可怜。

鸟尽弓藏，红颜薄命，翠翘兼之，始疑西子沉江，真有是事！胡梅林脱略边幅，其乱而悔，悔而使翘不得志以死，此举殊不脱酸腐气。吾谓翠翘有功，言于朝，旌之可也；若侠骨相契，虽纳之犹可也。不则开笼放雪衣，亦庶几不负其归老之初意乎？梅林之功而获罪，或者其天道与？

【译文】 王翠翘是临淄城的妓女，本名马翘儿，能作新曲，弹得一手好琵琶，她用计摆脱妓馆大娘的控制，改名王翠翘，搬到海边落户。

有一次倭寇侵扰江南，虏去王翠翘，寨主徐海对她宠爱有加，不但尊为夫人，对她更是言听计从。此后，王翠翘表面上帮徐海策划如何攻城掠物，实际上却暗中破坏，一心只希望有一天能终老故乡。

后来督府派华老人招降徐海，徐海心惊之下，想擒下华老人并且杀了他。王翠翘劝阻说：“愿不愿意投降在你，这跟前来招降的使者有什么关联？”于是亲自为华老人松绑，并且赠送他许多金帛，慰问他的辛劳〔暗中示意〕。

华老人也住在海边，所以王翠翘认识他，而华老人对这寨主夫人也觉得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

面善，但又不敢随便指认，回去后对督府说："海贼顽强，一时间不容易招抚，但是他所宠爱的王夫人，依臣看似乎怀有二心，或者可说动她见机谋刺海贼。"

督府说："好！就照你的意思去办。"

于是再派罗中军招降徐海，另外暗中携带大批珠宝送给王翠翘，想收买她。

王翠翘每晚在徐海耳边轻描淡写的说，眼看局势日坏，不如投降官军，江南一带遭倭寇侵扰已有一段时日，现在投降官军，或者还可谋得一官半职，那夫妻二人岂不可以终身享有富贵荣华？于是徐海决定接受招降。

而另一方面，督府却加紧点校军队，进逼徐海营寨。

徐海原相信王翠翘的话不加防备〔笨蛋〕，没想到官兵突然冲杀入寨，砍下徐海首级，生擒王翠翘，一干倭寇全部歼灭，官军大获全胜。

督府在军门大开庆功宴，席间命王翠翘唱歌敬酒，各将领也频频举杯向督府敬酒道喜，督府借着酒意，竟把持不住，走下台阶调戏王翠翘，席间一片狼籍。

第二天，督府酒醒后，对昨晚的行为深感后悔，但又顾及这次能破徐海，王翠翘居首功，所以不忍心杀她，只好把她赐给永顺酋长为妾。

王翠翘在奉命渡钱塘江时，感叹的说："徐海待我情义深重，但是为了国家我大义灭亲，没想到杀了一名贼酋，现在却把我赠给另一名土酋，我还有什么颜面活下去呢？"

于是在半夜投江而死。

〔梦龙评〕人常说：当一件物品的价值利用完了，这物品也就该丢弃了，而美丽的女子，她的命运又常是坎坷不平的，这两种不幸的情况，都发生在王翠翘的身上。传说越国的西施后来曾投江自尽，看到王翠翘的遭遇，也让我不得不怀疑西子投江的真实性。

胡海林逾越礼教调戏王翠翘，事后又为自己的行为感到羞愧悔恨，然而他的悔恨却使得王翠翘含恨而死，看来胡海林处理事情太过迂腐。

我认为可将王翠翘的功迹上奏朝廷表扬天下。若是真心倾慕她的侠义，纳为小妾也未尝不可，否则赐田地、供衣食，也不致辜负她当初一心想终老故里的心愿。日后胡海林获罪，或者是老天的报应吧！

968. 孙翊妻

【原文】 孙翊为丹阳守，妫览时为都督督兵，戴员为郡丞，与左右亲信

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

边洪等数患苦翊。会翊送客，洪从后斫杀诩，迸进入山。翊妻徐氏，购募追捕得洪，杀之。览遂入军府，悉取翊嫔妾及左右侍御，欲复取徐。徐恐见害，乃绐之曰："乞须晦日、设祭除服乃可。"览听之。徐潜使人语诩旧将孙高、傅婴等。高、婴相与涕泣，共誓合谋。至晦日，徐氏设祭讫，乃除服，薰香沐浴，更于他室安施帏帐，言笑欢悦。览密觇，无复疑意。徐先呼高、婴与诸婢罗列户内，览入。徐出户拜览，即大呼，高、婴俱出，共杀览。余人就外杀员。徐乃还缞绖，奉览、员首以祭翊，举军震骇。

【译文】 孙翊（三国吴人，孙权弟，字叔弼）为丹阳太守时，当时的都督妫览、部丞（官名，掌管奖励农事的官员）戴员以及亲信边鸿等人，都对孙翊感到不满。

有一天，边鸿趁孙翊送客的时候，从孙翊身后将他刺杀，逃入山中。孙翊的妻子徐氏招募武士追捕，终于擒获边鸿，将他杀了。

从此妫览专权，搬入军府，不但接收孙翊所有的侍卫，连他的嫔妾、女婢也一律占为己有，甚至想更进一步强占徐氏。

徐氏怕如果拒绝会遭到杀害，于是就骗妫览说："请准许我到月底时，摆设祭台、除丧服后再侍候您。"

妫览答应徐氏的要求。徐氏于是暗中派人告诉孙翊昔日手下的将领孙高、傅婴、高婴等人，他们知道妫览的作为后，都流着眼泪发誓要除掉妫览报仇。

到了月底，徐氏祭拜完后就脱下丧服，然后薰香沐浴，更在内室放下帏帐等待妫览，举止神色间显得非常欢悦愉快。妫览暗中观察，对徐氏的表现非常满意，于是不再怀疑徐氏。

徐氏事先就要孙高、傅婴与其他婢女在内室等侯，妫览一进府，徐氏就出房拜见，接着大声叫喊；喊声未歇，孙高、傅婴等人已共同击杀妫览，其他的女婢等则围杀戴员。

事后，徐氏重新穿上丧服，奉上妫览、戴员的首级祭拜孙翊。

969. 申屠希光

【原文】 申屠氏，长乐人，慕孟光之为人，自名希光。有诗才，既适侯官秀才董昌，绝不复吟，食贫作苦，宴如也。郡中大豪方六一闻希光美，心悦之，乃使人诬昌阴重罪，罪至族。六一复阳为居间，边批：恶极。得轻比，独昌报杀，妻子俱免，因使侍者通殷勤，强委禽焉。希光具知其谋，谬许之，密寄其孤于昌之友人。边批：要紧着。乃求利匕首，挟以往，好言谢六一，因请葬

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

夫而后成礼。边批：大事。六一大喜，使人以礼葬昌。希光则伪为色喜，艳妆入室。六一既至，即以匕首刺之帐中，六一立死。因复杀其侍者二人。至夜中，诈谓六一暴病，以次呼其家人，至则皆杀之，尽灭其宗。因斩六一头，置囊中，至昌葬所祭之，明日悉召村民，告以故，且曰："吾将从夫地下！"遂缢而死。时靖康二年事。

六一陷人于族，乃人不族而己族矣。以一文弱妇人，奋其白刃，全家为戮，义愤所激，鬼神助之，有志竟成，岂必须眉丈夫哉！

【译文】 宋朝的申屠氏是长乐人，由于仰慕东汉孟光的为人，特别为自己取名"希光"。

希光很会作诗，但自从嫁给福建秀才董昌之后，就不再吟诗作对，虽然每天操劳家事、生活困苦，但是她却能毫无怨尤，很快乐的过日子。

郡中有个叫方六一的土豪主，听说希光的美貌，就想把她占为己有，于是派人诬陷董昌，暗中行贿官员，要处董昌全家死罪。表面上却假意从中调解〔可恶极了〕，请求官员减刑，只处斩董昌一人，至于他妻子及其他家人都赦免无罪。

董昌死后，土豪派心腹到董家，准备强纳希光为妾。这时希光已经完全明白方六一的阴谋，表面上假装答应方六一的要求，暗中先把儿子寄放在董昌的好友家〔紧要的一着〕然后买了一把非常锋利的匕首藏在身上，接着前去方家拜访方六一，对他表示，希望他帮忙料理丈夫后事〔大事一件〕，只要办完丧事，她就正式跟方某结为夫妻。

方六一一听，欣喜若狂，赶紧派人料理董昌的丧事，这时希光装出一副满面春风的样子，化好妆准备跟方六一进洞房。

方六一一上床，希光就一刀刺入他的胸膛，方六一当场气绝身死，接着希光又连杀两名方六一的心腹，等到半夜时再假称方六一得了急病，陆续把方家的人都叫进洞房，然后一个一个把他们都杀死，一夜之间，方家竟遭希光灭门。

最后希光砍下方六一的头，放在祭盘里，来到丈夫董昌的坟前祭吊。

第二天，希光召集所有的村民，告诉他们事情的经过，然后说："现在我要去地下见我丈夫。"说完就上吊而死。

这是宋钦宗靖康二年的事。

〔梦龙评〕方六一虽然陷董昌全家死罪，实际上并没有杀死董昌全家，可是却招来自家的灭门之祸。仅凭一位纤弱的妇女，就能手刃方某全家，这主要是由于方六一的伤天害理，才激发出希光的义愤和勇气，再

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

加上神明保佑，所谓“有志者事竟成”。看来雪耻报仇，也并非只有男子汉大丈夫才能办得到。

970. 邹仆妻

【原文】 梁末，襄州都军务邹景温移职于徐，亦管都军之务。有劲仆自恃拳勇，独与妻策驴而行。至芒、砀泽间，大声曰：“闻此素多豪客，岂无一人与吾曹决胜负乎！”边批：太恃。言毕，有五六盗自丛薄间跃出，一夫自后双手交抱，搏而仆之，抽短刃以断其喉，盖掩其不备也。唯妻在侧，殊无惶骇，边批：好急智。但娇而大呼曰：“快哉！今日方雪吾之耻也！吾以良家之子，遭其俘掠，以致于此，孰谓无神明哉！”贼谓其诚而不杀，与行李并二驴，驱以南迈。近五六十里，至亳之北界达孤庄南而息焉。庄之门有器甲，盖近戍巡警之卒也。此妇遂径入村人之中堂。盗亦谓其谋食，不疑。乃泣拜其总首，且告其夫遭屠之状。总首潜召其徒，一时执缚，唯一盗得逸；械送亳城，咸弃市。妇返襄阳，为尼终焉。

徐氏、申屠氏、邹仆之妻，皆能为夫报仇于身后者也。徐，贵人之妇，而又宿将合谋于外，诸婢协力于内，以制一粗疏不备之妪览，如击病鼠耳。申屠氏则难矣，然仇迹未露，犹可从容而图之。邹仆妻则又难矣！变起仓卒，亲见群凶攒刃于其夫，即秦舞阳旁观，不能不动色，而意中遂作复仇之算，甘言诳贼，不逾日而以计擒灭，可不谓大智大勇者乎！生于下贱，何曾读书知礼义，而临变不乱，处分绰如。世之自命读书知理义者，吾不知有此手段乎否也？

【译文】 梁朝末年，襄州掌管军务的邹景温被调往徐州，但仍掌管军务。他的家仆中有个人自认拳脚功夫不错，单独与妻子骑着驴前往徐州邹景温的住所。

行经一片芒草水泽地时，这名家仆大声叫道：“听说这里常有绿林好汉出没，难道没有人敢现身与我一较胜负吗〔自恃太高〕？”

话才说完，就有五、六名盗匪从草丛中跳出，一名盗匪从家仆身后抱住他，把他击倒在地，随即出身上短刀，割断家仆咽喉。

家仆的妻子在一旁目睹这一幕，竟然毫不惊惶害怕〔有急智〕，只听见她娇声大叫说：“痛快啊！今天各位总算为我报仇雪恨了！我本是良家女子，遭这贼人绑架，才来到此地，今天各位壮士为我杀贼雪恨，谁说没有神明保佑？”

盗匪见她一片衷心之言，就带着她及行李、两匹驴一起往南边走。走了

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

约五、六十里路，来到亳城北边一个名叫达孤庄的村落休息，庄外放有武器盔甲，这原是附近守卫巡逻士兵的武器。

妇人直接走向庄园的正堂，盗匪以为妇人是向村民乞讨食物，也就没有起疑。

妇人见到村长，告诉他丈夫遭盗匪屠杀的惨状；村长于是暗中召来士兵，出奇不意地围捕盗匪，结果只有一名盗匪脱逃，其余都戴上刑具送往亳城，在市集斩首。事情结束后，妇人也返回襄阳，终身为尼。

〔梦龙评〕徐氏、申屠氏、邹仆妻等，都是丈夫遭人陷害后，能为夫报仇的妇人。徐氏在外联合昔日旧将，在内与诸女婢合力，内外应合制服妫览，就如击杀一只病鼠般容易。申屠氏的为夫报仇就比较困难，但她在不显露复仇的心意下，仍能从容的进行复仇计划。邹仆的妻子最是难得，变难突起，亲眼目睹盗匪们手持利刃夺取丈夫性命，即使是秦舞阳在一旁看了，都不能做到不动声色，但她却一面在心中盘算如何复仇，一面美言诳骗盗匪，没隔几天，果然用计擒灭盗匪，不能不说她是位大智大勇的妇人。

这些妇人出身贫贱，何尝读圣贤书，知礼明义，但却能处变不惊、从容计划。世上那些自认是饱读诗书、知礼明义的书生们，我实在不知他们是否也有这份能耐？

971. 谢小娥

【原文】 谢小娥者，豫章估客女也。生八岁，丧母。嫁历阳段氏，故二姓常同舟，贸易江湖间。小娥年十四，始及笄，父与夫皆为劫盗所杀，二姓之党歼焉。小娥亦伤脑折足，漂流水中，为他船所获，经夕而活。因流转乞食，至上元县，依妙果寺尼净悟。初，小娥父死时，梦父谓曰："杀我者'车中猿，门东草'。"又数日后，梦其夫谓曰："杀我者'禾中走，一日夫'。"小娥不能解，常书此语，广求智者辨之，历年不得。至元和八年，李公佐罢江西从事，泊舟建业、登瓦官寺阁，僧齐物为李述之。李凭栏书空，疑思嘿虑，忽然了悟。令寺童疾召小娥，谓之曰："杀汝父者申兰，杀汝夫者申春也。其曰'车中猿'者，车字之中乃'申'字，申非属猴乎？草下有门，门中有东，'兰'字也。又'禾中走'，是穿田过，亦是'申'字。'一日夫'者，夫上更一画，下一日，是'春'字，其为申兰、申春可明矣！"小娥恸哭再拜，密书四字于衣，誓访二贼以复其冤。更为男子服，佣保江湖间。岁余，至浔阳郡，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

见纸榜子召佣者，娥应召，问其主，果申兰也。娥心愤貌顺，边批：大有心人。在兰左右，积二岁余，甚见亲爱，金帛出入之数无不委之。每睹谢之衣物器具，未尝不暗泣。兰与春，宗昆弟也。春家在大江北独树浦，往来密洽。一日春携大鲤兼酒诣兰，至夕，群贼毕至，酣饮。暨诸凶既去，春沉醉卧于内室，兰亦覆寝于庭。小娥潜锁春于内，边批：贼在掌中，从容摆布。抽佩刃先斩兰首，呼号邻人并至，春擒于内，兰死于外，获赃货至数千万。初，兰、春有党数十人，暗记其名，悉擒就戮。时浔阳太守张公嘉其孝节，免死。娥竟剪发为尼以终。边批：还当旌异，岂特免死！

其智勇或有之，其坚忍处，万万难及！

【译文】 谢小娥本是豫章商贩的女儿。八岁时母亲去世，父亲把她许配给历阳人段氏，两家常同船往来江河做生意。

谢小娥十四岁那年才正式过门，但不久父亲与丈夫就遭贼匪劫杀，两家的亲友无一幸免；谢小娥自己也身受重伤，失足掉入江中，后来被其他商船救起，昏迷多日才终于捡回一条命。从此谢小娥就开始流浪乞讨的生活，最后来到上元县，投靠妙果寺僧尼净悟。

当初，谢小娥父亲遭劫匪掠杀，小娥曾梦到父亲对她说："杀我者，'车中猿，门东草'。"几天后，又梦到丈夫说："杀我者，'禾中走，一日夫'。"

谢小娥想不出这两句话的含意，就写下这些话，到处访求智者解语谜，但是多年来仍无法解出语谜。

唐宪宗元和八年，江西李公佐辞官后乘船到建业，游瓦官寺，寺中僧人将谢小娥的遭遇告诉这位李公佐，李官靠着栏干用手指不断在空中比划，一面沉吟思索，忽然解出语谜，急忙命寺中小僮召来谢小娥，对她说：

"杀你父亲的人叫申兰，杀你丈夫的是申春。所谓'车中猿'，'车'的中间是一'申'字，而'申'不是属猴吗？草下有门，门下有东，这是'兰'字。而'禾中走'，是穿田而过，也是一个'申'字，'一日夫'，'夫'上有'一'笔，下有一'日'字，合起来就是'春'字，所以杀你父亲、丈夫的人很明显的就是申兰、申春。"

谢小娥听了痛哭不止，一面再三拜谢李公佐，并在衣服内里写下"申兰申春"四字，发誓一定要找到这两名贼人，为父亲、丈夫报仇。

从此，谢小娥改换男装，为人作佣。

一年多后，谢小娥来到浔阳，见有人贴出告示征佣保，谢小娥就前往应征，询问主人的姓名，赫然发现是申兰，谢小娥一股恨意涌上心头，但表面仍不动声色〔大是有心人〕。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

两年多过去了，谢小娥在申兰身边甚得宠爱，凡是财物收支都交由她经手，谢小娥每当见到故人衣物，只能暗自流泪伤心。

申兰与申春是兄弟，申春住在江北的独树浦，兄弟两人感情很好，来往得很密切。一天，申春带着大鲤鱼、水果及好酒来探望申兰，兄弟俩及其他贼人酣饮到半夜，后来其他贼人相继离去，只剩下申春醉倒在内室，而申兰也不胜酒力，醉卧在庭院。

谢小娥暗中把申春反锁在内室，抽出申兰佩刀，割下申兰的脑袋〔贼在掌中，从容摆布〕，然后邀集邻人帮忙，擒下锁在内室的申春。

经清理，他们历年多所虏获的财货，总计有数千万之多。

申兰、申春有党羽数十人，谢小娥分别记下他们的名字，一一擒下斩杀。当时浔阳太守嘉勉谢小娥的孝行，免小娥杀人的死罪〔岂止于免死，还应该公开表彰〕。后来谢小娥削发出家，终身为尼。

〔梦龙评〕一般人或许有谢小娥的智慧勇气，但这份多年来寻访贼人的坚忍精神，却是万万难有。

972. 吕 母

【原文】 王莽时，琅琊海曲有吕母者，子为县吏，犯小罪，宰杀之。吕母怨，思报宰。母家故丰资，乃益酿醇酒，买刀剑衣服。少年来沽者，辄奢与之，衣敝者辄假衣，不问直。数年而财尽，少年欲相与偿之。母泣曰："所为厚诸君，非求利也，徒以县宰枉杀吾子故。诸君肯哀之乎？"少年壮之，皆许诺。遂招合亡命数千，吕母自称将军，引兵攻破海曲，执宰，数其罪。诸吏叩头请宰，母曰："吾子不当死，为宰枉杀。杀人者死，又何请乎？"遂斩宰，以头祭子冢，因以众属刘盆子。边批：更高。

世间有此等奇妇人，酷吏或少知警。

【译文】 王莽当朝时，琅琊海曲地方有位吕妇，她儿子是县吏，因犯了小过，竟被县宰判死罪。

吕母怨恨县宰的暴虐，想为子报仇，因为娘家家境富裕，就开设酒店卖酒，并购买刀剑衣服。遇到前来沽酒但手头不便的年轻人，吕母常让他们赊欠；若是碰到衣衫破烂的，也常送他们衣物，不问原因。

几年间，吕母就把家财散尽，过去曾受吕母帮助的年轻人，都想回报吕母。

吕母哭着说："我以前照顾你们，并非想在各位身上图利，只是县宰冤杀

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我儿子，各位肯可怜我这老妇人，为我报杀子之仇吗?”

少年们一听，对县宰的错杀无辜都愤愤难平，答应为吕母复仇，不多久就约集了好千几名亡命之徒。吕母自命为将军，率众攻陷海曲，擒下县宰，数落他的罪状，其他官员也纷纷叩头请求饶命。

吕母说：“我儿子罪不该死，却遭县宰冤杀，杀人者死，其他人与我的儿死无关，又何必请求饶命呢?”

于是杀掉县宰，用县宰人头祭拜儿子墓前。

而那群帮助吕母擒杀县宰的人们，日后都归附了刘盆子（东汉人，王章后代，王莽篡汉，赤眉贼樊崇立刘盆子为帝，后来归附光武帝）。

〔梦龙评〕世间竟然有吕母这般奇妇，那些严苛待人的官吏，或许可借此事而稍知警惕。

973. 李 寄

【原文】 东越闽中有庸岭，高数十里，其西北隰中有大蛇，长七八丈，围一丈。土俗常惧，东冶都尉及属城长吏多有死者。祭以牛羊，故不得祸。或与人梦，或喻巫祝，欲得啖童女年十二三者。都尉、令长患之，共求人家生婢子兼有罪家女养之，至八月朝祭送蛇穴口，蛇辄夜出吞啮之。累年如此，前后已用九女。一岁将祀之，募索未得。将乐县李诞家有六女，无男，其小女名寄，应募欲行。父母不听，寄曰：“父母无相留，今唯生六女，无有一男，虽有如无。女无缇萦济父母之功，既不能供养，徒费衣食。生无所益，不如早死。卖寄之身，可得少钞以供父母，岂不善耶?”父母慈怜不听去，终不可禁止。寄乃行，请好剑及咋蛇犬。至八月朝，怀剑将犬诣庙中坐。先作数石米餈蜜麨，以置穴口。蛇夜便出，头大如囷，目如二尺镜，闻餈香气，先啖食之。寄便放犬，犬就啮咋。寄从后斫蛇，因踊出，至庭而死。寄人视穴，得其九女髑髅，悉举出，咤言曰：“汝曹怯弱，为蛇所食，甚可哀愍!”于是寄女缓步而归。越王闻之，聘寄为后，拜其父为将乐令，母及姊皆有赏赐。自是东冶无复妖邪。

刘季斫杀蛇，遂作帝；李寄斫杀蛇，遂作后。天下未尝无对。

【译文】 广东、福建交界的庸岭，绵长数十里，在山北低湿的地方，有一条长七、八丈，身围一丈多的大蛇出没，当地的土人迷信，再加上绘声绘影的传闻，使人们对大蛇更充满恐惧。

当地的都尉，鉴于遭大蛇吞噬的土人很多，就常用牛羊祭拜大蛇，祈求

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

灭免灾祸。

有巫师说大蛇托梦，想吃一名十二三岁的女童。都尉困扰不已，只好寻访私生女，或是罪犯家的女儿，到八月祭蛇时将女童送入蛇穴，大蛇在半夜出洞，将女童紧紧卷住，然后吞下蛇腹。年年如此，前后已经用了九名女童。

一年，又到了该祭大蛇的日子，但寻遍各地，找不到祭蛇的女童，将乐县李诞家有六个女儿，没有儿子，最小的女儿名寄，自愿献身蛇腹，但父母都不答应。

李寄说："爸妈不用舍不得，家里有六个女儿，却没有一个男孩。女儿无力学缇萦救父，也没有能力供养父母，只是白白耗费家用，活着无用，不如早些死。卖身的钱虽不多，但也能稍稍补贴家用，这样不是很好吗？"

父母虽舍不得，但拗不过李寄的坚持，只好答应。

李寄求得一把好剑，带着猎犬前往都尉府。到八月初，李寄持剑带犬来到庙中，先做一个重达数石的米饼，外层涂上蜂蜜放在蛇洞口，夜晚大蛇出洞，只见蛇头大如米仓，蛇眼有如二尺宽的镜子，闻到米饼香气，就先吞食米饼。这时李寄放开猎犬，猎犬攻击大蛇，李寄随后用剑砍蛇，大蛇终于不支而死。

李寄进入蛇穴，发现穴中有九具女童的骷髅，将骸骨全部运出洞外后，惊叹的说："由于你们的胆怯懦弱，才遭大蛇吞食，实在是可悲啊！"

然后才慢慢走回家。

越王听说李寄杀蛇的事，乃聘娶她为皇后，又任命李父为将乐令，李寄的母亲及姊姊们也都各有赏赐，从此境内再也没有妖邪作乱。

〔梦龙评〕汉高祖刘邦杀蛇而成皇帝，无独有偶，李寄杀蛇而成皇后。天下的事，实在有许多相通之处。

974. 红拂女

【原文】 杨素守西京日，李靖以布衣献策。素踞床而见。靖长揖曰："天下方乱，英雄竞起，公为重臣，须以收罗豪杰为心，不宜倨见宾客。"素敛容谢之。时妓妾罗列，内有执红拂者，有殊色，独目靖。靖既去，而执拂者临轩指吏曰："问去者处士第几？住何处？"边批：见便识李靖。靖具以对，妓诵而去。靖归逆旅，其夜五更初，忽闻叩门而声低者。靖启视，则紫衣纱帽人，杖一囊。问之，曰："杨家红拂妓也。"延入，脱衣去帽，遽向靖拜。靖惊答之，再叩来意，曰："妾侍杨司空久，阅天下之人多矣，无如公者，故来相就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

耳!”靖曰:“如司空何?”曰:“彼尸居余气,边批:又识杨素。不足畏也!诸妓知其无成,去者甚众矣,边批:如何方是有成,须急着眼。彼亦不甚追也。计之详矣,幸无疑焉。”问其姓,曰:“张。”问其伯仲之次,曰:“最长。”观其肌肤仪状、言辞气语,真天人也。靖不自意获之,愈喜愈惧,万虑不安,而窥户者无停履。数日,亦闻追讨之声,意亦非峻。乃雄服乘马,排闼而去,将归太原。行次灵石旅舍,既设床,炉中烹肉且熟。张氏以发长委地,立梳床前;靖方刷马。忽有一客,中形,赤髯如虬,策蹇驴而来,投革囊于驴前,取枕欹卧,看张氏梳头。边批:便知非常人。靖怒甚,欲发。张熟视客,一手映身摇示靖,令勿怒。边批:又识虬髯客。急梳毕,敛衽前问其姓。客卧而答之,曰:“姓张。”对曰:“妾亦姓张,合是妹。”遽拜之,问其第几,曰:“行三。”亦问妹第几,曰:“最长。”客喜曰:“今日幸逢一妹!”张氏遥呼:“李郎,且来见三兄!”靖骤拜之,遂环坐。问煮何肉,曰:“羊肉,计已熟矣。”客曰饥,靖出市胡饼,客抽腰间匕首,切肉共食。复索酒饮,于是开革囊,取下酒物,乃一人首并心肝。却头囊中,以匕首切心肝共食之,曰:“此人乃天下负心者。衔之十年,今始获之。”又曰:“观李郎贫士,何以得致异人?”靖不敢隐,具言其由。曰:“然,故知非君所致也。今将何之?”曰:“将避地太原。”曰:“望气者言太原有奇气,吾将访之。”靖因言州将子李世民。客与靖期会于汾阳桥,遂乘驴疾去。及期候之,相见大喜。靖诈言客善相,因友人刘文静得见。“世民真天子矣!”废然而返,遂邀靖夫妇至家,令其妻出见,酒极奢,因倾家财付靖,文簿匙锁,共二十床,曰:“赠李郎佐真主立功业也。”与其妻戎服跃马,一奴从之,数步遂不复见。靖竟佐命,封卫公。

吴长卿曰:“红拂见卫公,自以为不世之遇,视杨素蔑如矣。孰知又有一虬髯也,视李郎又蔑如矣。惜哉,不及见李公子也。”

【译文】 隋朝的杨素镇守西京时,李靖以平民身份求见杨素,杨素坐在椅子上,态度傲慢的接见李靖。李靖向杨素深深行礼后,说:“天下即将大乱,英雄群起,杨公身为国家重臣,理应谦恭对待贤士,网罗豪杰引为心腹,怎么可以坐在椅子上待客?”

杨素一听这话,就赶紧改变态度道歉。当时杨素身边围绕着好几名侍妾,其中一位手拿红拂的侍妾长得最美,她特别注意李靖的言行〔识李靖〕。

当李靖告辞离去后,她特别跟出去,站在台阶上手指小吏说:“赶快去问问刚才离去的客人,他科举功名第几?现在家居何处?”李靖一一详细回答小吏,那侍妾在一旁听完后,又默默复诵一遍才又进屋。

李靖回到旅店,睡到半夜,突然听见有人敲门,并且很小声的叫他名字,

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他打开房门一看，只见一位身穿紫衣、头戴纱帽、手拿一只口袋的人，经李靖细问之下，才发觉原来是昨天在杨素家所见的那位手持红拂的侍女，立即请她进屋。

侍女脱去外衣、纱帽，向李靖行礼。

李靖惊慌答礼．并且问她来意，她说："我服侍杨司空已经有一段日子，因此也见过不少天下豪杰，但没有一位可与阁下相比，所以特别前来投靠。"

李靖听了这番话，就问她杨素的为人，她回答说："他只不过是一具行尸走肉〔又识杨素〕，不值得谈论，许多侍女眼见日后没有指望，都纷纷离他而去〔以及早投靠有指望的人〕，而杨公也从来不追究她们的离去，我说的全是事实，请阁下不要怀疑。"

李靖问她姓名，她只回答姓"张"，再问她家中排行，她回答"排行老大"，李靖看她容貌举止，以及说话的语气，简直像天人一般。

李靖见红拂女投奔自己，心中既高兴又害怕，然而下意识中又总觉不妥，开门探头，也没见有人跟踪，但几天后，却传出有人追捕红拂女的风声，李靖觉得事不宜迟，立即改装骑马出城，准备带红拂女回太原。

两人行经灵石，投宿客栈。

一天，厨房的炉火上正炖着一锅肉，红拂女披散着一头拖地长发，站在床前梳头，李靖在客栈外刷洗毛，突然有一位客人来到客栈门口，中等身材，蓄着满腮红胡子，骑着一匹跛腿驴，下了驴，先丢一袋草料给驴吃，然后走进客栈，取过一只枕头斜卧在床〔便知是非常人〕，一双眼却一直注视红拂女梳头的动作。

李靖见了很生气，正准备发火，红拂女在观察来客的举动后，却摇手制止李靖，要他先不要发脾气〔又识虬髯客〕。

红拂女赶紧梳完头，整整衣裳，然后上前问客人姓名，客人躺在床上回答"姓张"，红拂女说："我也姓张，算起来应该是你妹妹。"

又问虬髯客家中排行，虬髯客答："排行老三。"

红拂女说："我排行老大。"

虬髯客非常高兴认了一个妹妹。

这时红拂女招呼李靖过来，要李靖跟三哥见面，李靖向他行礼致意，于是三人围坐闲聊。虬髯客问李靖炉上炖的是什么肉？李靖答："羊肉，看来快熟了。"

张某说肚子饿了，李靖拿出买来的胡饼，虬髯客从腰间抽出匕首切肉，三人一面吃肉配饼，一面喝着酒，接着张某从皮囊中拿出下酒菜，原来是一颗

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人头和一副人的心肝。

虬髯客把人头放回袋中，用匕首切开心肝，邀李靖一起吃，并且说："这个人是天下最忘恩负义的人，我花了十年的时间，才找到他砍下他的脑袋！"

接着又说："我怎么看你都是一个穷书生样，你是如何得到这位绝世美人呢？"

李靖不敢隐瞒，就把结识红拂女的经过说给虬髯客听。

虬髯客笑着说："原来如此呀！我想光凭你自己，怎么也无法获美人心，那么今后你有何打算呢？"

李靖回答："想暂时到太原避一阵子。"

虬髯客说："据术士观察星象，说太原上空有股不寻常的云气，我也想去太原看看。"

于是李靖谈到自己将去拜访李世民，李靖并与虬髯客约在太原汾阳桥碰面，说完虬髯客就骑着驴走了。

到了两人约定的日子，虬髯客和李靖都依约来到汾阳桥，两人再度碰面都非常高兴。李靖假称虬髯客会看相，托友人介绍见了李世民。两人一见面，虬髯客发觉李世民是真命天子，就颓丧的回家。

于是虬髯客邀李靖夫妇到自己家中，介绍妻子与他们认识，并置酒菜招待他们，另外更变卖家财，将变卖的钱财，满满装了二十车的东西，交给李靖辅佐李世民建立功业。他自己却与妻子穿着军服跨上快马，带着一名奴仆飘然而去，一眨眼便望不见踪影。

后来李靖辅佐李世民统一天下，被封为卫国公。

〔吴长卿评〕红拂女见李靖，以为遇见当世奇才，却见杨素蔑视李靖，谁知日后又碰上一名虬髯客也蔑视李靖，可惜啊！当时红拂女未能遇见李世民！

975. 沈襄妾

【原文】 锦衣卫经历沈炼，以攻严相得罪，谪田保安。时总督杨顺、巡按路楷皆嵩客，受世蕃指："若除吾疡，大者侯，小者卿。"顺因与楷合策，捕诸白莲教通虏者，窜炼名籍中，论斩，籍其家。顺以功荫一子锦衣千户，楷侯选五品卿寺。顺犹怏怏曰："相君薄我赏，犹有不足乎？"取炼二子杖杀之，而移檄越，逮公长子诸生襄。至则日掠治，困急且死。会顺、楷被劾，卒奉旨逮治，而襄得末减问戍。襄之始来也，只一爱妾从行，及是与妾俱赴戍所。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

中道微闻严氏将使人要而杀之，襄惧欲窜，而顾妾不能割。妾曰："君一身，沈氏宗祧所系，第去勿忧我。"边批：自度力能摆脱群小故。襄遂给押者："城中有年家某，负吾家金钱，往索可得。"押者恃妾在，不疑，纵之去。久之不返，押者往年家询之，云："未尝至。"还复叩妾，妾把其襟大恸曰："吾夫妇患难相守，无倾刻离，今去而不返，必汝曹受严氏指，戕杀我夫矣！"观者如市，不能判，闻于监司。监司亦疑严氏真有此事，不得已，权使妾寄食尼庵，而立限责押者迹襄。押者物色不得，屡受笞，乃哀恳于妾，言："襄实自窜，毋枉我。"因以间亡命去。久之，嵩败，襄始出讼冤，捕顺、楷抵罪，妾复相从。襄号小霞，楚人江进之有《沈小霞妾传》。

严氏将要襄杀之，事之有无不可知，然襄此去实大便宜、大干净。得此妾一番撒赖，即上官亦疑真有是事，而襄始安然亡命无患矣。顺、楷辈死，肉不足喂狗。而此妾与沈氏父子并传，忠智萃于一门，盛矣哉！

【译文】　明朝锦衣卫经历沈炼因批评丞相严嵩（字世蕃）而获罪，被没收田产才得以保全一命。

当时总督杨顺、巡按路楷都是严嵩的座上常客，严嵩指使他们说："只要你们能为我除去心头痛，功大者封侯，功小者封卿。"

于是杨顺就和路楷商议，拘捕有通敌嫌疑的白莲教徒，将沈炼也列入名单中，斩首抄家。

杨顺因杀死沈炼有功，庇荫儿子当上锦衣千户，路楷却晋升为候选五品卿寺，因此杨顺满心不高兴的说："丞相是否认为我不够尽力，不然为什么对我的封赏这么少呢？"

于是再下令杀沈炼的两个儿子，并且发公文逮捕沈炼的孙子沈襄。公文一到，官府就立即逮捕沈襄，沈襄命在旦夕。正巧此时杨顺与路楷分别遭到弹劾，皇帝下令逮捕两人治罪，因此沈襄得以减罪，只发配边地戍守。

当初逮捕沈襄时，他的一名爱妾也要求随行，而今沈襄也带着爱妾前往戍地。走到半途，沈襄听到严嵩派人来杀他的传闻，心中害怕，想趁机逃逸，但又舍不得丢下爱妾。

爱妾说："夫君身系沈氏一门香烟，只管逃命，不要顾虑我的安危〔自忖足以摆脱群吏〕。"

于是沈襄就骗押解的吏卒，说城中有户年姓人家，曾欠沈家许多钱，只要去就能讨得债款，愿将讨得的债款分送押解的大哥。吏卒见他爱妾在自己手上，就放心的答应他去讨债。

过了许久，不见沈襄回来，吏卒便前往年家询问，年家的家人说根本没

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

看见沈襄来过。

吏卒找不到沈襄，再回到住所，爱妾一把揪住吏卒衣领，大哭着说："我们夫妻二人患难相守，从不曾有片刻的分离，今天我丈夫出门后就不见他回来，一定是你们受了严嵩的指使，杀了我的丈夫。"

在旁围观的人很多，众人也无法断定谁是谁非，只好请监司裁夺。监司心中也怀疑是严嵩指使，但又没有确实证据，只好暂时命沈妾寄住尼姑庵，而下令吏卒在限期内找到沈襄。

吏卒遍寻不着沈襄，又多次遭到鞭打，只有哀求沈妾，强调沈襄是私自逃逸，表明自己的无辜，接着吏卒也弃职逃亡。

后来，严嵩终于遭到弹劾，这时沈襄才露面申冤，官府将杨顺、路楷下狱治罪，沈襄与爱妾两人又再度团圆了。

沈襄号小霞，楚地人沈进著有《沈小霞妾传》。

〔梦龙评〕严嵩是否真有意要杀沈襄，我们不得而知。但沈襄计骗吏卒逃逸，手段干净俐落，再加上沈妾一番啼哭撒赖，连官员都不得不信严嵩有意杀沈襄，这才使沈襄能安然逃亡在外，不必担心官府的追捕。杨顺、路楷等人满手血腥，把他们的肉拿来喂狗，狗都不爱吃。沈妾与沈氏父子可说是集忠智于一门，他们的事迹永远为后人所传诵。

976. 邑宰妾

【原文】 万历中，政务宽缓，刑部囚人多老死者。某乡科，北人，为邑宰，坐事入诏狱，久之不得雪，且老矣。己分必死，而自伤无子，乃尽鬻其产，营一室于近处，置所爱妾，而厚赂典狱者，阴出入焉。有侄颇不肖，稍窃其资，入博场中，为逻者所疑，穷诘之，因尽吐，且云："家有一青骡子，叔行必乘之，无事则出赁，请以骡为验。"逻者伺数日，果如其言。宰方与妾对食中堂，群逻至，惊失箸。妾遽起迎曰："翁胆薄，毋相迫，尔曹与翁有隙耶？"曰："无之。"曰："若然，不过欲多得金耳。金属我掌，第随我行，当以饱汝。"逻者顾妇人貌美而言甘，乃留一人守视宰，而群尾妾入房。妾指所卧床曰："金在其颠。"携小梯而登，众自下谯之，殊不怒，笑声达于外。须臾，捧一匣下，发之多金。妾曰："未也。"再捧一巨箱下，大镪实焉。众攫金，声愈哄。守者贪分金，不能忍，足不觉前，宰以间潜逸。众怀金既餍，出视失宰，惧欲走。妾择弱者一人力持之，大呼"攫金贼在！"众奋拳齐殴，齿甲俱集。妾且死，终不释，声愈厉，动外人。外人入，众窜，获其一，并妾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所持者两人，送巡城潘御中。妾诉群凶淫贪状，兼具所失赍产银数。此两人不能讳，尽供其党姓名。顷之，悉擒至，银犹在怀也，而以犯官逸出为解。御史使视诏狱，则宰在焉。众语塞，乃委罪于不肖侄。御史收侄，尽毙之箠下。妾取故金归，籍数报宰，病数日，乃死。

狱中囚私出入，非法也，诏狱甚矣。方群逻押至，不以宰为奇货哉！言胆薄坚其志，言多金中其欲，忍谴以坚之，空橐以饵之，怠守者而逸宰，固已在吾算中矣。出其不意，持一弱以羁众强，假令身毙老拳之下，罪人其免乎！至群凶先我死，而目可瞑也。妇之智不必言，独其猝不乱，死不悚，从容就功，有丈夫之智所不逮者。惜传者逸其名。虽然，千秋而下，知有一邑宰妾在浣纱女、锐司徒妻、车中女子之俦，斯不为无友也已！

【译文】　明朝万历年间政务松弛，行政效率缓慢，许多囚禁的嫌犯，往往尚未判决就已老死狱中。

有个北方邑宰，因受牵连被押在狱，等了许久仍不见有昭雪的机会，眼见年纪一年年的老了，料想自己日后一定老死狱中，遗憾自己没有子嗣继承香火，就托人变卖家乡的产业，在监狱附近买了一幢房舍，安置爱妾，然后重金贿赂典狱官，让自己能暗中自由进出。

邑宰有个不成材的侄儿，偷了邑宰一些钱出入赌场，巡佐怀疑他金钱的来处，盘问下，侄儿全盘招供，并且说叔父家有匹青骡，平日将骡租借他人，若叔父由监狱私出一定骑骡，如果巡佐不相信，可以跟踪那匹青骡。

巡佐跟踪青骡，果真如那侄儿所说。

一天，邑宰与妾正在吃饭，突然一批巡佐闯入，邑宰吃惊得手上的筷子都掉在地上。

邑宰妾不动声色地站起身，迎向巡佐说："我丈夫胆子小，请各位不要逼他，请问各位与我丈夫有仇吗？"

答："没有。"

邑宰妾说："既然彼此间没有仇怨，那么各位的目的只是希望得到些好处。家里的财物是由我经管，各位请随我来，我不会让各位失望。"

巡佐们一见这女人容貌美丽，说话又入耳，就留下一名巡佐看管邑宰，其余人随邑宰妾进入内室。

邑宰妾指着卧床说："金子就藏在这上面。"

说完登上一座小扶梯，巡佐们在梯下吆喝起哄，见邑宰妾并不生气，更是变本加厉，笑闹声连门外都听得见。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不久，邑宰妾捧着一只匣盒下来，打开匣盒，只见里面全是金子，邑宰妾说："还有。"再搬下一只装满金子的大箱。

众人抢夺金子时所发出的兴奋声愈来愈大，那名看守邑宰的巡佐，惟恐自己分得少，双脚不觉移向内室。邑宰乘机逃走，众人心满意足的分完金子，走到外堂，发觉邑宰已逃走，都害怕得想趁早离开。

这时，邑宰妾用力抓住一名身材瘦弱的巡佐，一面大声呼叫"抓到抢金子的强盗了"。

其他巡佐纷纷上前殴打邑宰妾，邑宰妾的牙齿、指甲全都断裂，虽已奄奄一息，但仍死抓住那名巡佐不放，叫喊声也愈来愈大，终于惊动左邻右舍。

邻人们冲入邑宰家，众巡佐夺门而逃，邻人抓到其中一名巡佐，与邑宰妾所抓的一共两名巡佐，送交巡城潘御史。

邑宰妾控诉巡佐们的贪淫，说出失窃的钱数，两名巡佐见事机败露，只好供出其他巡佐的姓名。不久，所有人犯带到，金子也都还在巡佐们身上，巡佐们解释他们是为缉捕人犯才到邑宰家。御史派人到监狱查人犯，邑宰赫然在监，巡佐们一时也无话可答，就将全部罪过推给邑宰那个不成材的侄儿。

御史命人收押侄儿，侄儿受不了狱卒的鞭打而丧命，邑宰妾收回了所有的金子，但她本人却在一连串事件后，也染上重病，没几天就死了。

〔梦龙评〕狱中囚犯私自外出，是一件违法的事，一经察觉，会受到很严厉的处份。当诸巡佐来到邑宰家后，都不认为抓邑宰治罪可以建大功，邑宰妾见机表示邑宰胆小、多金，已诱发了诸巡佐的贪念，再强忍诸巡佐的戏谑，展示邑宰的家财，更加强巡佐勒索财物的野心；当诸巡佐为争夺钱财，致疏于看守使邑宰而逃逸时，诸巡佐实际上已在邑宰妾的掌握中了。然后邑宰妾更进一步挟持一名巡佐来牵制他人，如果邑宰妾在其他巡佐拳打脚踢下丧命，巡佐们能逃过殴人致死的罪名吗？如果诸巡佐能伏法，那么邑宰妾即使身死也瞑目了。

这位邑宰妾的智慧，实在不必我再多加赞美，她能临乱不慌、临死不惧，镇静地依自己的计划行事，有大丈夫所不及的智勇！可惜后代作传记叙述这事迹的人，遗漏这位邑宰妾的名字，然而，能知道历史中有这么一位杰出的妇女，像浣沙女、锐司徒之妻、车中女子之类的女中豪杰，虽名不见青史，也不会没有朋友了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

977. 崔简妻

【原文】 唐滕王极淫，诸官美妻，无得白者。诈言妃唤，即行无礼。时典签崔简妻郑氏初至，王遣唤。欲不去，则惧王之威，去则被王之辱。郑曰："无害。"遂入王中门外小阁。王在其中，郑入，欲逼之。郑大叫左右曰："大王岂作如是，必家奴耳！"取只履击王头破，抓面流血。妃闻而出，郑氏乃得还。王惭，旬日不视事。简每日参候，不敢离门。后王坐，简向前谢，王惭，乃出。诸官之妻曾被唤入者，莫不羞之。

不唯自全，又能全人，此妇有胆有识。

【译文】 后魏的唐滕王贪淫好色，见官员的妻眷稍具姿色，就假传王妃召唤，等官员的妻眷入府后，就加以染指。

当时典签（南北朝时官名，掌文书）崔简（一名览，字冲亮）的妻子郑氏刚到京城，唐滕王派人召唤郑氏前往王府，崔简不愿意妻子前去，但畏惧王爷的威权，只好答应妻子去王府，又怕妻子遭王爷羞辱。

郑氏说："放心，我自有主意。"

郑氏来到王府后，就被带到王府边的阁楼上，这时王爷已在阁楼等候，见郑氏来，就想强行逼郑氏就范。

郑氏大叫来人，一面说："这哪里是王爷会做的事？你一定是王爷府中的奴仆。"

说完脱下鞋子，猛打王爷的头，并且用手把王爷抓得满脸是血。王妃听到打骂声；上阁楼探究竟，于是郑氏安然脱身返家。

王爷觉得羞惭，十多天都不到官府处理公事，崔简每天都站在王府门外不敢离开。过了几天，王爷召见崔简，崔简向王爷谢罪，王爷更感惭愧，就释回其他官员的妻妾，那些曾被王爷召入王府的妻眷，都羞惭得不敢见人。

〔梦龙评〕崔简的妻子不仅保全了自己的名节，也使别的妇女不再受王爷逼迫。郑氏不但有胆量，更有见识。

978. 蓝 姊

【原文】 绍兴中，京东王寓新淦之涛泥寺。尝宴客，中夕散，主人醉卧。俄而群盗入，执诸子及群婢缚之。群婢呼曰："司库钥者蓝姐也！"蓝即应曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“有。毋惊主人。”付匙钥，秉席上烛指引之，金银酒器首饰尽数取去。主人醒，方知，明发诉于县。蓝姐密谓主人曰：“易捕也。群盗皆衣白，妾秉烛时，尽以烛泪污其背，当密令捕者以是验。”后果皆获。事见《贤奕编》。

【译文】 宋朝绍兴年间，京东王寓新淦在涛泥寺宴客，半夜时宴会结束，主人已酒醉不醒。

不久，有一群盗匪闯入王府，捆绑了王府的守卫及女婢，女婢们大叫：“掌管府库钥匙的是蓝姊。”

蓝姊立即答腔说：“钥匙在我这儿，不要吵醒主人。”

于是将锁匙交给盗匪，并且拿起桌上烛台为盗匪照路，将库府中所有的金银首饰、器皿好酒全部搬空。

主人酒醒后，才知遭盗匪抢掠。第二天向官府报案时，蓝姊暗中告诉京东王爷说：“要追捕这批盗匪很容易，这批人都穿着白色的衣服，妾在拿烛台照路时，曾暗中将蜡油滴在他们衣服上，只要寻衣服上的油记追捕就可以了。”

后来，盗匪果然全部落网。〔事见《贤奕编》〕。

979. 新 妇

【原文】 某家娶妇之夕，有贼来穴壁，已入矣，会其地有大木，贼触木倒，破头死。烛之，乃所识邻人，仓惶间，惧反饵祸。新妇曰：“无妨。”令空一箱，纳贼尸于内，舁至贼家门首，剥啄数下。贼妇开门见箱，谓是夫盗来之物，欣然收纳。数日夫不还，发视，乃是夫尸；莫知谁杀，因密瘗之而遁。

【译文】 有一民家娶媳妇的那天晚上，有小偷挖墙想入宅偷东西，不巧挖断屋内的一根大木柱，竟然被大木柱给压死。

夫妇俩点燃烛火一看，原来是熟识的邻居，惊异之下，新郎倌反而害怕会惹祸上身。

新妇说：“不要怕。”

她要丈夫挪出一只空箱，将邻人的尸首放在大箱中，抬到邻人的家门口，然后轻敲大门，立刻走开。邻妇闻声打开大门，见门口有一只大箱子，以为是丈夫偷来的财物，就很高兴的把箱子抬进屋内。几天后，见丈夫还不回来，就打开箱盖，赫然发现箱中装的竟是丈夫的尸体，也不知道是谁杀的，只好秘密埋了远走他乡。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

980. 辽阳妇

【原文】 辽阳东山虏，剽掠至一家，男子俱不在，在者唯三四妇人耳。虏不知虚实，不敢入其室，于院中以弓矢恐之。室中两妇引绳，一妇安矢于绳，自窗绷而射之。数矢后，贼犹不退，矢竭矣，乃大声诡呼曰："取箭来！"自绷上以麻秸一束掷之地，作矢声。贼惊曰："彼矢多如是，不易制也！"遂退去。

妇引绳发矢，犹能退贼，始知贼未尝不畏人，人自过怯，让贼得利耳。

【译文】 山贼剽掠辽阳东山的一家民宅，不巧这户人家中的男人都不在，只有三四名妇人在家。

但山贼不明白屋内状况，不敢贸然闯入，于是先在院中向屋内发箭，屋内的两名妇人分别拉着绳的两端，另一名妇人把箭放在绳的中央，由窗口向外朝胡人还击。发射几箭后，山贼仍不退，但妇人手中已无箭可射，于是故意大声喊道："拿箭来！"接着将一捆麻杆丢在地上，乍听之下，仿佛是箭。

山贼大吃一惊："他们箭枝多，恐怕不容易制服。"于是退走。

〔梦龙评〕几位妇人牵绳发箭，居然能击退贼人，其实贼人也会害怕迟疑，一般的人就是本身太过怯懦，才会让贼人得逞。

981. 李成梁夫人

【原文】 相传李帅成梁夫人乃辽阳民家女也。辽民时苦寇掠，往往掘深井以藏货财。此家以避寇去，独留女伏守井中。有二寇人其室，觉井中有人，一人悬缒而下，得女甚喜，呼党先牵女上。党复临视，欲下缒。女自后遽推堕，即以物压盖之。得系马于门，跨而走。数日寇退，父母俱还家。女言其故，相与毙二寇，取首邀赏。李帅时在伍，闻女智略，求为妇，后为一品夫人。

【译文】 相传李元帅成梁的夫人，本是辽阳的民家女。当时辽阳的百姓，深以常遭贼寇侵扰为苦，居民往往挖掘深井，而将家财埋藏井中。

有一户民家，全家为躲避贼寇而暂居他地，只留下一个女儿留在深井中看守财物。有两名贼人进入民宅抢掠，发觉井下有人，一名贼人垂下绳索入

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

井，发现那名女孩，非常高兴，就叫党羽先拉女孩出井，再下井检视财物。

女孩出井后，趁贼人俯身看井时，将贼人推落井中，随即在井口加盖，骑上贼人系在家门的马匹离去。

几天后，贼寇退走，女孩的父母回家，女孩将经过告诉父母，检视深井，贼人早已气绝，于是取下贼人脑袋向官府邀赏。当时军中李元帅听说这女孩的智略，就请求娶女孩为妻，后来这女孩成为一品夫人。

982. 木兰　韩保宁　黄善聪

【原文】 秦发卒戍边，女子木兰悯父年老，代之行。在边十二年始归，人无知者。

韩氏，保宁民家女也。明玉珍乱蜀，女恐为所掠，乃易男子饰，托名从军。调征云南，往返七年，人无知者，虽同伍亦莫觉也，后遇其叔，一见惊异，乃明是女，携归四川。当时皆呼为“贞女”。

黄善聪，应天淮清桥民家女，年十二，失母。其姊已适人，独父业贩线香。怜善聪孤幼，无所寄养，乃令为男子装饰，携之旅游庐、凤间者数年，父亦死。善聪即诡姓名曰张胜，边批：大智术。仍习其业自活。同辈有李英者，亦贩香，自金陵来，不知其女也，约为火伴，同寝食者逾年。恒称有疾，不解衣袜，夜乃溲溺。弘治辛亥正月，与英皆返南京，已年二十矣。巾帽往见其姊，乃以姊称之。姊言：“我初无弟，安得来此！”善聪乃笑曰：“弟即善聪也！”泣语其故。姊大怒，边批：亦奇人。且詈之曰：“男女乱群，玷辱我家甚矣！汝虽自明，谁则信之！”因逐不纳。善聪不胜愤懑，泣且誓曰：“妹此身苟污，有死而已！须令明白，以表寸心！”其邻即稳婆居，姊聊呼验之，乃果处子，始相持恸哭，手为易去男装。越日，英来候，再约同往，则善聪出见，忽为女子矣。英大惊，骇问，知其故，怏怏而归，如有所失，盖恨其往事之愚也。乃告其母，母亦嗟叹不已。时英犹未室，母贤之，即为求婚。善聪不从，曰：“妾竟归英，保人无疑乎？”边批：大是。交亲邻里来劝，则涕泗横流，所执益坚。众口喧传，以为奇事，厂卫闻之，边批：好媒人。乃助其聘礼，判为夫妇。

木兰十二年，最久，韩贞女七年，善聪逾年耳，至于善藏其用，以权济变，其智一也。若南齐之东阳娄逞，五代之临邛黄崇嘏，无故而诈为丈夫，窜入仕宦，是岂女子之分乎！至如唐贞元之孟姬，年二十六而从夫，夫死而伪为夫之弟，以事郭汾阳。郭死，寡居一十五年，军中累奏兼御史大夫。忽思茕独，复嫁人，时年已七十二，又生二子，寿百余

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

岁而卒。斯殆人妖与？又不可以常理论矣。

【译文】 有一位老人接获戍守边疆的命令，他的女儿木兰不忍心让老父再受风霜，就改扮男装代父从军，戍守边疆十二年才返乡回家，但营中伙伴无人知晓她是女儿身。

韩保宁是位民家女，元末时明玉珍（曾自立为帝，国号夏，后归降明朝）在蜀地作乱，韩保宁怕被贼兵虏获受辱，就改扮男子，更换姓名从军。她被调往云南作战，前后一共七年，没有人知道她是女扮男装，连一起征战的伙伴也未察觉。

后来在路上碰到她叔父，叔侄见面，才道破她是女儿身，叔父于是带她回四川，当时乡人都称韩保宁是“贞女”。

黄善聪是应天府怀清桥畔的一位民家女，十二岁时母亲去世，当时姊姊已嫁人，父亲以卖线香为生，见黄善聪年纪小，乏人照顾，就要她改扮成男孩模样，随自己在卢、凤等地贩卖线香。

几年后，黄父也过世了，黄善聪于是改名换姓叫张胜〔大有智术〕，仍承袭父亲旧业，卖香过日子。

同行中有个叫李英的年轻人，由李陵来此地卖香，不知道张胜是个女子，两人结伴卖香，一年多来同寝共食，只是张胜常称有病，不脱衣袜，到半夜时才盥洗净身。

弘治年间正月，张胜与李英一同回到南京，这时她已二十岁了。一天黄善聪头戴巾帽前去探望姊姊，姊姊初见一名男子称呼自己为姊，就狐疑的表示自己并没有弟弟，这时黄善聪才表明自己身份，然后将这些年的情形告诉姊姊。

没想到姊姊生气的骂道〔也是奇人〕：“男女住在一起，简直败坏我家门风，你虽自称清白，但是谁会相信呢？”

于是要赶黄善聪出门。

黄善聪不由得又恨又怨，一面哭一面发誓说：“如果妹妹的身子遭到玷污，愿意一死表明心意。”

刚好邻居是一名有经验的产婆，姊姊请来产婆验身，证明妹妹仍是处女，这时姊姊才抱着妹妹痛哭，亲手为妹妹脱去男装。

过了一些日子，李英前来探望，想约张胜一同再去卖香，结果见到回复女儿身的黄善聪，不禁大吃一惊，问明原因后，才若有失地回家。或许李英埋怨自己过去反应太迟钝了，回家后，就把黄善聪改扮男装的事告诉他母亲，他母亲听了也惊叹不已。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

当时李英还没有成家，他母亲是位贤德的妇人，就托人说媒，黄善聪却拒绝说："如果我嫁给李英，还有人会相信我过去的清白吗？"

两家的亲友、邻里纷纷劝说，但黄善聪流着泪，坚持不肯答应。事情传开后，乡人都认为是件奇事，官府听说这件事后〔好媒人〕，就判决二人为夫妇，并资助李英娶妻的聘礼。

〔梦龙评〕三人中以木兰改扮男儿十二年最久，韩贞女是七年，黄善聪是一年多，但三人能不露痕迹，避人耳目的智慧却是相同的。但说起像南齐时东阳妇人娄逞，五代时临邛妇人黄崇嘏，毫无缘由的改扮男装，争取功名，这又哪里是个女子该守的本份呢？

唐朝有位姓孟的妇人，二十六岁才嫁人，丈夫死后，假称是丈夫的弟弟，在郭子仪手下当差，郭子仪死后十五年间，竟然官至御史大夫。有一天她心血来潮想嫁人，当时她已七十二岁，婚后生下两个孩子，活到一百多岁才死。我想这妇人恐怕是人妖吧！天下有许多事是不能用常理去推断的。

983. 练　氏

【原文】 章郇公得象之高祖，建州人，仕王氏为刺史，号章太傅。其夫人练氏，智识过人。太傅尝用兵，有二将后期，欲斩之。夫人置酒，饰美姬进之。太傅欢甚，迨夜饮醉，夫人密摘二将，使亡去。二将奔南唐，后为南唐将攻建州。时太傅已死，夫人居建州。二将遣使，厚以金帛遗夫人，且以一白旗授之，曰："吾且屠城，夫人可植旗为识，吾戒士卒令勿犯。"夫人反其金帛，曰："君幸思旧德，愿全合城性命。必欲屠之，吾家与众俱死，不愿独生也！"二将感其言，遂止不屠。

夫人之免二将，必预知其为有用之才而惜之，或先请于太傅，不从，故以计释去耳。不然，军法后期者死，夫人肯曲法以市恩乎？至于后之食报，何其巧也！夫人免二将之死，而二将且因夫人以免一城之死，夫人之所收者厚矣！按：太傅十三子，其八为夫人出。及宋兴，子孙及第至达官者甚众，皆出八房。阴德之报，岂诬也哉！

【译文】 章郇公（宋名臣章得象）的高祖父是建州人，官至刺史，人称章太傅，他的夫人练氏是一位机警聪慧的妇人。

有一次太傅率兵出征，有两名将领延误日期，太傅下令处斩。夫人于是准备酒菜，并且刻意妆扮修饰陪太傅喝酒，太傅高兴之余，频频干杯，竟然

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

喝醉了，夫人暗中放了那两名将领，要他们逃往他地。这两名将领出奔南唐，后来居然成为南唐大将。

有一次南唐人率军围攻建州，那时太傅已去世，夫人住在建州。两名大将派人慰问夫人，并致赠厚礼，另外交给夫人一面白旗，对夫人说："我等即将攻城屠杀，夫人可以高挂白旗为标帜，我等会命令士兵不可侵犯夫人。"

夫人命使者送回金银、丝帛说："将军还记得往日救命之恩，实在是我的幸运。但如果将军一定要围攻建州，屠杀百姓，那我宁可与众百姓同死，不愿独活。"

两位将军被练氏这番话所感动，于是打消屠城的计划。

〔梦龙评〕夫人之所以会救两名将领的性命，一定是知道他二人是人才，有爱才之心才会这么做；或者是事先曾向太傅求情，而太傅拒绝后，才用计让这两人逃走，否则延误军情，按罪是该处死，夫人如何肯违犯律法施恩呢？至于日后这两人的报恩，实在是巧合，夫人救二人一命，二人因夫人救命之恩而救全城人性命，夫人所得的回报实在丰厚。

太傅共有十三个儿子，其中夫人为太傅生了八个，宋建王朝后，夫人的八个儿子及孙子中，高中科举，被封高官者甚多。人说积德者必有善报，岂是胡乱说的？

984. 陈觉妻

【原文】 陈觉微时，为宋齐丘之客。及为兵部侍郎也，其妻李氏妒悍，亲执匕爨，不置妾媵。齐丘选姿首之婢三人与之，李亦无难色，奉侍三婢若舅姑礼。问其故，李曰："此令公宠幸之人，见之若面令公，何敢倨慢？"三婢既不自安，求还宋第。宋笑而许之。

近有一甲科丧偶，眷一土妓。及继娶，每托言宿于外馆，深夜潜诣妓家，辨色即归。继夫人察知之，绝不漏言。伺其再往，于五鼓集其童仆轿伞，往彼迎接，传夫人之命。甲科大惭，遂止。亦善于用妒者也。

【译文】 南唐人陈觉未显达时，曾是宋齐丘（字子嵩）的门客。后来陈觉显贵，官至兵部侍郎，陈觉的妻子李氏，不但凶悍而且嫉妒心重，亲自料理家务，不肯家中蓄养奴婢。

宋齐丘为捉弄李氏，故意挑选三名容貌姣好的婢女送给李氏，李氏毫不为难的收下这三名婢女，把她们三人当作舅姑般侍候。

有人问李氏为什么这样做，李氏说："这三人都是宋先生所宠幸的人，见

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了她们如同见宋先生面，我怎敢怠慢。”

这三名婢女日夜寝食难安，要求回到宋府，宋齐丘笑着答应她们回府。

〔梦龙评〕近人有位进士，元配死后迷上当地一名妓女，后来娶了继室，仍常借口有事外宿，深夜暗到妓女家过夜，天亮才回家。日子久了，继夫人心觉有异，但她不动声色，暗中跟踪丈夫，一天，五更时分，继夫人召集仆人、车轿往妓女家，扬言“奉继夫人之命，接老爷回府”，进士大为惭愧，从此不敢再去妓女家。这也算是善用“妒功”者的手段吧！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第十部 杂智

杂智部总序

【原文】 冯子曰："智何以名杂也？以其黠而狡、慧而小也。正智无取于狡，而正智或反为狡者困；大智无取于小，而大智或反为小者欺。破其狡，则正者胜矣；识其小，则大者又胜矣。况狡而归之于正，未始非正，小而充之于大，未始不大乎？一饧也，夷以娱老，跖以脂户，是故狡可正，而正可狡也。一不龟乎也，或以战胜封，或不免于洴澼絖，是故大可小，而小可大也。杂智具而天下无余智矣。难之者曰：大智若愚，是不有余智乎？吾应之曰："政唯无余智，乃可以有余智。太山而却撮土，河海而辞涓流，则亦不成其太山河海矣。鸡鸣狗盗，卒免孟尝，为薛上客，顾用之何如耳。吾又安知古人之所谓正且大者，不反为不善用智者之贱乎？是故以杂智终其篇焉。得其智、化其杂也可，略其杂、采其智也可。

【译文】 智慧为何可称之"杂"，这是指的一些狡诈的、卑小的智慧。

正大的智慧本来不应是狡诈的、卑小的，然而正大的智慧却往往被一些狡诈卑小的智慧所欺所困，因此，要让正大的智慧能获胜，便有必要对这些狡诈卑小的智慧加以认识理解。

而且，更积极来说，狡诈卑小的智慧，亦可以进一步扩充为正大的智慧。正像泰山不会拒绝任何一撮沙石，而能成其高，江海不会拒绝任何一条小溪，而能成其大，所以即使是鸡鸣狗盗的小小伎俩，不仅可成为孟尝君的座上客，且可拯救孟尝君于暴秦的手中。因此，这些狡诈卑小的智慧，只要善加利用，都可能成为泰山江河一样的智慧。

在这层意义上，我特别把"杂智"当成全书的结尾，让这些狡诈卑小的智慧都能像一撮土、一滴水一般的积累起来。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十七、用心狡黠

【原文】 英雄欺人，盗亦有道；智日以深，奸日以老。象物为备。禹鼎在兹；庶几不若，莫或逢之。集“狡黠”。

【译文】 英雄可以欺人，盗匪亦有道义；智慧能日益深沉，奸诈会日益老练。狡诈之人小则骗吃骗喝，大则窃取国家，如果自知不如，最好敬而远之。

985. 吕不韦

【原文】 秦太子妃曰华阳夫人，无子。夏姬生子异人，质于赵，秦数伐赵，赵不礼之，困不得意。阳翟大贾吕不韦适邯郸，见之曰：“此奇货可居！”乃说之曰：“太子爱华阳夫人而无子，子之兄弟二十馀人，子居中，不甚见幸，不得争立。不韦请以千金为子西游，立子为嗣。”异人曰：“必如君策，秦国与子共之！”不韦乃厚赍西见夫人姊，而以献于夫人，因誉异人贤孝，日夜泣思太子及夫人。不韦因使其姊说曰：“夫人爱而无子，异人贤，自知中子不得为适，诚以此时拔之，是异人无国而有国，夫人无子而有子也，则终身有宠于秦矣。”夫人以为然，遂与太子约以为嗣，使不韦还报异人。异人变服逃归，更名楚。不韦娶邯郸姬绝美者与居，知其有娠。异人见而请之，不韦佯怒，既而献之，期年而生子政，嗣楚立，是为始皇。

真西山曰：“秦自孝公以至昭王，国势益张，合五国百万之众，攻之不克，而不韦以一女子，从容谈笑夺其国于衽席间。不韦非大贾，乃大盗也！”

【译文】 秦太子妃华阳夫人没有生儿子，而夏姬生了一个儿子，名异人。异人在赵国做人质，因秦国屡次攻打赵国，赵国对他很不礼貌，因此他在赵国处境窘困，十分不得意。

阳翟有位大商人吕不韦（本秦商人，用计立始皇为帝，自为相国，曾命门客撰《吕氏春秋》）到邯郸，了解这情形，说：“这人是珍奇异宝，有厚利可图（此奇货可居）！”

于是对异人进行游说：“太子爱华阳夫人，但夫人没有儿子。你的兄弟有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十多位，你在兄弟中的排行居中，又不十分受宠，一旦太子即位，你就无法争立为嗣了。我虽不富有，但愿意持黄金千斤为你西行，游说华阳夫人，请她说服太子立你为嫡嗣。”

异人说：“如果你的计划能实现，我愿意和你共享秦国的富贵。”

于是吕不韦带着厚礼西入秦国，拜见华阳夫人的姊姊，请她将厚礼转献夫人，并极力称赞异人的贤能，宾客遍布天下，常日夜哭泣思念太子及夫人。

后来，吕不韦更经由华阳夫人姊姊的介绍，游说夫人说：“夫人受宠爱，但没有儿子，现在异人贤能，可是他自知是排行中间的儿子，不可能立为嫡嗣。如果夫人能在此时提拔他，使异人由无国而成为有国，夫人由无子而成为有子，那么终身可受秦王尊宠了。”

夫人听了认为有理，就利用适当的时机向太子要求，与太子约定以异人为子嗣，请吕不韦带厚礼送给异人。

邯郸被围时，赵人想杀异人，异人脱逃回国，身穿楚国服装拜见华阳夫人，夫人说：“我是楚国人，你也应该是。”

于是异人改名为楚。

吕不韦在邯郸和几位最美丽的女子同居，知道其中一位有身孕，便邀异人喝酒。异人见了邯郸美女，就请吕不韦将美女送给他。

吕不韦先故作生气，接着又慨然答应。一年后，邯郸女子生下儿子，取名为政，异人立他为嫡嗣，也就是日后的秦始皇。

〔真西山评〕秦国自孝公以至昭王，国势一天天扩张，其他五国集合百万的兵力，都无法攻克秦国。吕不韦只用一名女子，在谈笑间就轻松的取得秦国，吕不韦不仅是位大商人，更是一位大盗。

986. 陈 乞

【原文】 齐陈乞将立公子阳生，而难高、国。乃伪事之，每朝，必骖乘焉。所从，必言诸大夫曰：“彼皆偃蹇，将弃子之命。其言曰：‘高、国得君必逼我，盍去诸？’固将谋子，子早图之！图之莫如尽灭之，需事之下也。”及朝，则曰：“彼虎狼也，见我在子之侧，杀我无日矣，请就之位。”又谓诸大夫曰：“二子恃得君而欲谋二三子，曰‘国之多难，贵宠之由，尽去之而后君定。’既成谋矣，盍及其未作也先诸？作而后悔，亦无及也！”大夫从之。夏六月，陈乞及诸大夫以甲入于公宫。国夏闻之，与高张乘如公，战败奔鲁。初，景公爱少子荼，谋于陈乞，欲立之。陈乞曰：“所乐乎为君者，废兴由我故也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

君欲立荼，则臣请立之。”阳生谓陈乞曰：“吾闻子盖将不立我也！”陈乞曰：“夫千乘之王，废正而立不正，必杀正者。吾不立子，所以生子也。走矣！”与之玉节而走之。景公死，荼立，陈乞使人迎阳生置于家。除景公之丧，诸大夫皆在朝。陈乞曰：“常之母有鱼菽之祭，愿诸大夫之化我也。”诸大夫皆曰：“诺。”于是皆之陈乞之家。陈乞使力士举巨囊而至于中霤，诸大夫见之皆色然而骇。开之，则闯然公子阳生也！陈乞曰：“此君也已！”诸大夫不得已，皆逡巡北面再拜稽首而君之，自是往弒荼。

自陈氏厚施，已有代齐之势矣，所难者，高、国耳。高、国既除，诸大夫其如陈氏何哉！弒荼立阳生，旋弒阳生立壬，此皆禅国中间过文也。六朝之际，此伎俩最熟，陈乞其作俑者乎！

【译文】 春秋齐人陈乞想拥立公子阳生为齐侯，但又怕高张、国夏阻拦，于是假装是高张、国夏的同党，每天上朝就和他二人同坐一辆车，而且常在车上说其他大夫的坏话：

“他们都是傲慢狂妄的家伙，日后一定不会听二位贤公的命令，比如我就听他们说过：‘高、国二人一旦得到君王宠信，一定会欺压我们，为什么不早把他俩铲除呢？’可见这帮人正在谋算二位贤公，二位应该早作防备。我所说的早作防备，最好的做法就是把他们都杀掉，再迟疑就是下策了。”

等上朝时，陈乞又对高、国二人说：“他们全是虎狼一般的奸臣，见我在二公身旁，随时都想杀了我。请允许我回到自己的座位上坐吧！”

而另一方面，陈乞却又对诸大夫说：

“高、国二人就要大祸临头了，他们仗恃君王的宠信在算计各位，好比他们曾说：‘今天我们齐国之所以会多灾多难，都是那些大夫们造成的，只有铲除他们才能保住君位。’现在他们一切计划妥当，诸位为什么不在他们采取行动前就先发制人，把这两人杀死呢？一旦灾难临头，到那时后悔就来不及了。”

大夫们都相信陈乞的话。

同年六月，陈乞联合大夫们率军进驻齐君宫室，高张首先得到消息，就立刻跟国夏坐车去见齐孺公，结果双方交战，高、国二人战败，连袂逃往鲁国。

当初，齐景公疼爱小儿子荼，想立荼为太子，于是找陈乞商议。

陈乞说：“只要君王喜欢的人，臣就赞成；今天君王想立荼为太子，臣就请立荼。”

阳生对陈乞说：“我听说你已打消请立我为太子的建议。”

陈乞说：“身为千乘之国的君王，废嫡长子而改立小儿子为太子，一定会

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诛杀嫡长子。我现在不请立你为太子，正是为保全你一命，现在你先离开齐国一阵吧！”

鲁景公死后，荼继立为国君，陈乞便派人接阳生到自己家中。

景公丧期满后，一天诸大夫都在朝上，陈乞对大夫们说：“我家中另设有母亲的祭坛，希望各位同我一起回家祭拜。”

大夫们答应随陈乞到家。陈乞命一位大力士双手高举一只大箱放在路中央，诸大夫目睹力士神力，都震惊得脸色大变，等打开大门，赫然后现公子阳生在内。

陈乞大声说道：“这位是齐国国君。”

诸大夫在无可选择的情况下，只好叩首称臣，而陈乞则率军弑杀了荼。

〔梦龙评〕从陈乞广交大夫的举动，就可看出陈乞有自立为王的野心，所担心的只有高张、国夏二人而已。高、国二人既已除去，其他那些大夫们，又如何能奈何得了陈乞呢？陈乞弑荼而立阳生为齐君，随即弑杀阳生而自立为齐君，由此可见陈乞迎立阳生，只是他篡位的一个过程罢了。南北朝时，这种迎君、弑君的伎俩层出不穷，难不成是陈乞最先开此风气？

987. 徐 温

【原文】 初，张颢与徐温谋弑其节度使杨渥。温曰：“参用左右牙兵，必不一，不若独用吾兵。”边批：反言之。颢不可，温曰：“然则独用公兵。”边批：本意如此。颢从之。后穷治逆党，皆左牙兵，由是人以温为实不知谋。

【译文】 当初，张颢（后汉人，字智伯）与徐温（五代人，字敦美）两人商议，企图谋刺节度使杨渥（五代人，杨行密长子，字承天）。

徐温说：“如果我们同时率领左右牙兵（掌族兵）发难，一定无法收到统一指挥之效，不如率领我的右牙兵发难〔说反话〕。”

可是张颢不愿意，徐温就说：“那么就用你的左牙兵好了〔本意如此〕。”张颢欣然同意，后来兵变失败，被捕的全是左牙兵，因此人们一直以为徐温根本没有参与这阴谋。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

988. 荀伯玉

【原文】 或言萧道成有异相，宋主疑之，征为黄门侍郎。道成无计得留，荀伯玉教其遣骑入魏境。魏果遣游骑行境上。宋主闻而惧，乃使道成复本任。

【译文】 有人说萧道成（即南齐高帝，字绍伯）有天子的相貌，南朝宋帝听了心里不舒服，就将萧道成调为黄门侍郎（官名，散骑官别称）。萧道成无可奈何，只有接受新职。

荀伯玉（南齐人，字弄璋）向萧道成献计："暗中派遣骑兵侵扰魏国边境。"

魏兵果然立即派骑兵加强巡防。

宋帝听说萧道成刚一调走，边境情势就开始紧张，就撤消原命，要萧道成留任原职。

989. 高 欢

【原文】 欢计图尔朱兆，阴收众心。乃诈为兆书，将以六镇人配契胡为部曲，众遂愁怨。又伪为并州符，征兵讨步落稽，发万人，将遣之，而故令孙腾、尉景伪请留五日．如此者再。欢亲送之郊，雪涕执别。于是众皆号哭，声动地。欢乃喻之曰："与尔俱失乡客，义同一家，不意乃尔！今直向西，当死，后军期，又当死，配胡人，又当死。奈何！"众曰："唯有反耳！"欢曰："反是急计，须推一人为主。"众愿奉欢。欢曰："尔等皆乡里，难制，虽百万众，无法终灰灭。今须与前异，不得欺汉儿，不得犯军令，否者，吾不能取笑天下！"众皆顿首："生死唯命！"于是明日遂椎牛享士，攻邺，破之。

【译文】 北魏高欢想起兵讨伐尔朱兆，为暗中收买人心，就假造一封尔朱兆的文书，说尔朱兆准备把六镇的人发配契胡为部属。于是众人恐惧不满的情绪油然而生。

高欢又假造并州的兵符，征调士兵一万人讨伐步落稽。即将出发前，孙腾和都督尉景春为士兵们求情，请再停留五天，前后一共两次。最后终于起程，高欢亲自送士兵到郊外，流着眼泪挥别，士兵们个个悲恸号哭，哭声震动原野。

高欢这才开口劝喻士兵说："我和诸位都是背井离乡客居异地的人，彼此的感情有如兄弟手足，没想到尔朱兆等人不体恤诸位的心情，仍征调诸位征

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战！现在诸位直向西行，一定战死；延误启程的军期，按军法又该处死，发配为胡人部属。生不如死，诸位看该怎么办呢？”

士兵们纷纷说：“只有造反一条路了！”

高欢说：“这是紧急况状，大家应该推举一位领袖！”

大家当然一致推举高欢。

高欢说：“你们都是我的乡亲，没有律法很难节制，以葛荣为例，他有上百万的兵力，但因没有军纪，最后还是遭到败亡。今天如果各位推举我为领袖，就必须接受和以前不同的做法，不可以欺侮汉人，不得违反军令；否则我不愿当各位的领袖，我不能让天下人讥笑我。”

士兵们都低头行礼说：“生死唯命是听。”

高欢于是杀牛犒赏士兵，接着起兵攻破邺州。

990. 潘 崇

【原文】 楚成王以商臣为太子，既而又欲立公子职。商臣闻之，未察也，告其傅潘崇曰：“若之何而察之？”潘崇曰：“飨江芈成王嬖。而勿敬也。”商臣从其策，江芈果怒，曰：“呼！役夫！宜君王之欲废汝而立职也！”商臣曰：“信矣！”

阳山君相卫，闻卫君之疑己也，乃伪谤其所爱樛竖以知之。术同此。

【译文】 春秋时，楚成王准备册立商臣为太子，后来又想改立公子职（商臣庶弟）。

商臣得到这消息之后，未加证实就告诉他的老师潘崇（春秋楚人，曾诱商臣弑成王）说：“要如何着手调查这事呢？”

潘崇回答说：“宴江芈（楚成王胞妹）吃饭，但是态度不要太恭敬。”

商臣照他老师的话去做，结果江芈大发脾气说：“你这奴才，难怪你父王要废掉你，改立王子职！”

商臣说：“现在我知道传言不假。”

〔梦龙评〕阳山君为卫国丞相时，也曾怀疑卫君对自己不满，于是毁谤卫君所宠爱的樛竖，以刺采卫君的心意，两者都是同一手法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

991. 曹 操

【原文】 魏武常行军，廪谷不足，私召主者问："如何？"主者曰："可行小斛足之。"曹公曰："善！"后军中言曹公欺众，公谓主者曰："借汝一物，以厌众心。"乃斩之，取首题徇曰："行小斛，盗官谷。"军心遂定。

曹公尝云："我眠中不可妄近，近便斫人，亦不自觉，左右宜慎之！"一日阳眠，所幸一人窃以被覆之。因便斫杀，复卧。既觉，问："谁杀我侍者？"自是每眠人不敢近。

魏武言人欲危己，己辄心动，因语所亲小人曰："汝怀刃密来我侧，我必说必动，执汝使行刑，汝但勿言，保无他故，当厚相报。"亲者信焉，不以为惧，遂斩之。此人至此不知也。左右以为实，谋逆者挫气矣。

操少时，尝与袁绍观人新婚，因潜入主人园中，夜叫呼云："有偷儿贼！"青庐中人皆出观，操乃入，抽刃劫新妇。与绍还出，失道，坠枳棘中，绍不能得动，操复大叫云："偷儿在此！"绍惶迫，自掷出，遂以俱免。

《世说》又载：袁绍曾遣人夜以剑掷操，少下不着。操度后来必高，因帖卧床上，剑至，果高。此谬也。操多疑，其儆备必严，剑何由及床？设有之，操必迁卧，宁有复居危地、以身试智之理。

【译文】 曹操营中军粮短缺，于是私下召来军需官，问他有何解决之道。军需官说："可用小斗秤量军米，士兵就不会怀疑米粮不足而动摇军心。"曹操说："好，就照你的意思办。"

过了几天，有人传出曹操在米袋中动了手脚，欺骗众人，曹操又召来军需官说："我想向你借一样东西，以安定众心。"

于是把军需官杀了，将军需官的首级展示众人，说："军需官盗取军粮，竟用小斗秤米，欺骗各位，现已论罪处斩。"

遂平息了军士不满的情绪。

曹操曾对人说："我睡觉时千万不要接近我，我即使在睡梦中，只要有人走近我身边，我就会不自觉的杀人，你们千万要小心。"

有一天，曹操假装睡觉，有个亲信便上前替他盖被，曹操一刀把那名亲信杀了。睡醒后，还故意问旁人"谁杀了我的侍从"，自此以后，只要曹操在睡觉，就没有人敢接近他。

曹操怕有人会来谋害自己，便扬言说："如果有人想对我不利，我的心就会有预感而心跳加速。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为了证明自己的话，曹操召来一名亲信，对他说："待会儿你假装来行刺，我就说我心早有预感。如果抓你的人要杀你，你只要不说出是我要你故意行刺，我保证你没事，另外我还会重重的奖赏你。"

那名亲信信以为真，于是毫无畏惧的前去行刺，结果被曹操下令给杀了，到头来他连自己究竟是怎么死的都不明白。曹操的左右，以为曹操的预感灵验无比，想谋逆曹操的人也都不敢妄自蠢动了。

曹操年轻时，有一次和袁绍一起看人娶亲，半夜翻墙进入那对新婚夫妇的家中，大叫："有贼！"屋中的人都跑出来察看，曹操趁机持刀劫走新娘子。

曹、袁二人摸黑逃走，一时迷路，误闯橘子园，橘树多刺，袁绍不敢动；曹操怕袁绍被抓，坏了大事，就大声呼叫："小偷在这里！"

袁绍被迫，连滚带爬，一溜烟的跑出橘园。

〔梦龙评〕《世说新语》曾记载："袁绍曾派人用剑行刺曹操，但剑刺的高度不够，所以没有刺杀成功。曹操料想杀手下次出手行刺，一定会调整高度，于是就紧贴床面，后来刺客果真把剑刺向高处。"这段记载我无法相信是事实，曹操生性多疑，有刺客行刺，一定加强戒备，刺客如何能近身？即使刺客能突破曹操的卫士，曹操也一定会迁离到其他卧室，哪有再冒生命危险与刺客斗智的道理？

992. 田婴　刘瑾

【原文】 田婴相齐，人有说王者曰："终岁之计，王盍以数日之间自听之？不然，无以知吏之奸邪得失也。"王曰："善。"田婴即谴请于王而听其计。王将听之矣，田婴令官具押券斗石参升之计，王自听计。计不胜听，罢食后复坐，不复暮食矣。田婴复请曰："群臣所终岁日夜不敢偷怠之事也，王以一夕听之。则群臣有为劝勉矣。"王曰："诺。"俄而王已睡矣。吏尽偷刀削其押券升石之计，王终不能听，于是尽以委婴。

刘瑾欲专权，乃构杂艺于武庙前，候其玩弄，则多取各司章奏请省决。上曰："吾用尔何为？而一一烦朕耶！宜亟去！"如此者数次，后事无大小，唯意裁决，不复奏。

【译文】 战国时田婴（齐威王少子，孟尝君父亲，封于薛，号靖郭君）成为齐相后，有人对齐君说："有关国家一年来的各项财政税收，大王应该拨出几天时间，听听官员的报告，这样才知道官员的忠奸、好坏。"

齐王觉得有理。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

田婴听说此事，也立即请齐王听取预算收支的报告，齐王答应后，田婴要各大小官员全部进宫报告，且准备好各种收支的详细单据文件。齐王听不胜听，吃过中饭又再坐下听官员报告，连晚饭都没时间吃。

田婴对齐王说："各官员一年来日夜尽心督办的事，大王肯花一个晚上听完，这种精神必能使群臣更加惕励勤勉。"

不久，齐王累得睡着了，而有关官吏贪污不法的事件，齐王却丝毫听不出其中的漏洞缺失。齐王经过这次听政之后，大小朝政全交由田婴处理。

明朝宦官刘瑾想要把持政权，就先挑选一批杂要艺人在武宗面前献艺，等武宗看得出神入迷时，就要各官员呈上奏章，请武宗裁决。

武宗说："你拿这一件件小事来烦朕，朕要你何用，还不赶紧要他们走！"

反复几次后，日后大小朝政，都全由刘瑾做主，不再呈奏武宗。

993. 赵高　李林甫

【原文】 赵高既劝二世深居，而己专决。李斯病之。高乃见斯曰："关东群盗多，而上益发繇治阿房宫，臣欲谏，为位卑，此真君侯之事，君何不谏？"斯曰："上居深宫，欲见无间。"高曰："请候上间语君。"于是待二世方燕乐，妇女居前，使人告斯："可奏事矣！"斯至上谒，二世怒。高因言丞相怨望欲反，下斯狱，夷三族。

李林甫谓李适之曰："华山有金矿，采之可以益国，上未之知也。"边批：使金果可采，林甫何不自言？他日适之言之，上以问林甫，对曰："臣久知之，但华山陛下本命，王气所在，凿之非宜，故不敢言。"上以林甫为爱己，而疏适之，遂罢政事。严挺之徙绛州刺史。天宝初，帝顾林甫曰："严挺之安在？此其才可用。"林甫退召其弟损之，与道旧，谆谆款曲，且许美官，因曰："天子视绛州厚要，当以事自解归，得见上，且大用。"边批：天子果欲大用，何待见乎？因给挺之使称疾，愿就医京师。林甫已得奏，即言挺之春秋高，有疾，幸闲官得养。帝恨咤久之，乃以为员外詹事，诏归东郡。挺之郁郁成疾。帝尝大陈乐勤政楼，既罢，兵部侍郎卢绚按辔绝道去。帝爱其蕴藉，称美之。明日，林甫召绚子，曰："尊府素望，上欲任以交、广，若惮行，且当请老。"绚惧，从之，因出为华州刺史，绚由是废。

三人皆在林甫掌股中，为所玩弄而不知，信奸人之雄矣。然使适之不贪富贵之谋，挺之不起大用之念，卢绚不惮交、广之远，则林甫虽狡，亦安所售其计哉！愚谓此三人之愚，非林甫之智也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 秦二世采赵高建言，不在朝廷会见大臣，凡事都由赵高决定。

赵高听说李斯对此事有所批评，一天趁李斯生病前往探望时，对他说："关东盗匪猖獗，皇上却征调徭役修建阿房宫，我想进谏，但又顾虑到我官位卑微；再说这也是你丞相的职责，你为何不进谏呢？"

李斯说："我很早就想进谏了，可是皇上现在很少会见朝臣，常居深宫，我想说，皇上听不见；想谒见，又不知皇上何时有空？"

赵高说："如果丞相有意进谏，我愿为丞相探询皇上何时有空，再禀告丞相。"

于是赵高等二世正与宫妃燕好时，派人告诉李斯"可以请求谒见皇上了"。

李斯来到殿门求见，二世大为生气，赵高再向二世进谗言毁谤李斯，说他心怀怨望、有谋反的意图。二世听信赵高之言，将李斯打入大牢，诛灭三族。

唐朝人李适之（官刑部尚书，遭李林甫诬陷，仰药自尽）个性耿直，李林甫对他说："华山蕴藏金矿，假如能开采，一定能充裕国家财政。"

一天李适之对唐玄宗谈到华山有金矿的事。玄宗就问李林甫，李林甫回答说："臣早就知道了，但华山乃陛下的本命，是王气的所在，不能随便开凿，所以不敢禀告皇上。"

玄宗以为李林甫才是真正忠于自己，于是开始疏远李适之，而将政事交由李林甫处理，朝政因此一天天荒废。

天宝初年，玄宗曾问李林甫："严挺之（名浚）现在哪里？他是个可堪任用的人才。"

当时严挺之为绛州刺史。李林甫退朝后，特地召严挺之的弟弟严损之话旧事攀交情，他除了摆出一副诚恳真挚的表情外，并且赞许严损之的才干，日后必晋升高位。

李林甫接着又说："皇上非常关心令兄，何不请令兄找个理由回京？回得京来既能常常见到皇上，又能受到皇上重用。"

严挺之听从李林甫建议，假称自己得病，奏请回京就医。

李林甫就把严挺之的奏章呈给玄宗，并说："严挺之年纪大了，又有病在身，皇上应该派个闲官给他，好让他能养病。"

玄宗听了，怅然叹息许久，于是任命严挺之为詹事，在东京养病。后来严挺之因始终得不到重用，反而真的生病了。

又有一次，玄宗在勤政楼大设乐工，垂下帘子观赏，正巧兵部侍郎卢绚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

骑马走过，玄宗非常欣赏卢绚的温雅含蓄，称赞不已。

第二天，李林甫召来卢绚的儿子，对他说："令尊一向名声清高，现在皇上想派任令尊到交州、广州一带，如果令尊怕路途太远，不妨以年老为由推辞。"

卢绚果真嫌路远，就听从李林甫的建议，结果被任命为华州刺史，从此不再被重用。

〔梦龙评〕李适之、严挺之、卢绚这三人，都被李林甫玩弄于股掌中而不自知，李林甫可说是一代奸雄。但如果李适之不怀贪求富贵的想法，严挺之不燃受重用的念头，卢绚不怕交、广两州地处偏远，那李林甫再狡猾，他的奸计也无法得逞。所以我认为是这三人太笨，而非李林甫聪明。

994. 石　显

【原文】 石显自知擅权，恐天子一旦人间言，乃时归诚，取一言为验。显尝使至诸官有所征发，先白上，曰："恐漏尽宫门闭，请诏吏开门。"上许之。显于是故投夜还，称诏开门入。旦果有人上书，告显矫诏开宫门者。天子得书，笑以示显。显因泣曰："陛下过私小臣，群下嫉妒，欲陷臣。"上以为然，愈宠信之。

【译文】 汉朝人石显（字君房）仗着权柄在握，专擅霸道，但惟恐有一天皇帝会听信左右而排挤自己，因此不时在皇帝面前设法表明自己的忠诚，用以试探自己的行情。

石显利用奉命到各官府协调调派事宜，请求皇帝说："臣恐怕回宫时已过了午夜，那时宫门早已关闭，请准许微臣以奉皇上命令叫开宫门。"

皇帝答应石显的请求。

当晚石显故意到半夜才回宫，然后以皇帝的诏命叫开宫门入宫，后来果然有人上书奏弹石显"假借诏命、叫开宫门"。

皇帝看了奏章，笑着拿给石显看。石显趁机泣诉说："陛下信任微臣，交付微臣重责，引起其他诸多大臣嫉妒，进而想陷害微臣。"

皇帝以为其他大臣果真有陷害石显之心，因此愈加宠信石显。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

995. 蓝道行

【原文】 世庙时，方士蓝道行以乩得幸。上故有所问，密封使中官至乩所焚之，不能答，则告中官秽，不能格真仙。中官以密封授道行，使自焚，道行乃为伪封付火，而匿其真迹，所答具如旨。上以为神，益信之。

蓝诈矣，然廷臣卒赖其力，假神仙以去严嵩，则诈亦有用处也。

【译文】 明世宗时，道士蓝道行因能占卜吉凶祸福，而深受天子宠信。

有一次世宗派宦中一名宦官，将一封密封的信拿到神坛前焚烧，接着询问神明的指示。蓝道行答不出，就将责任全部推给宦官，说宦官身上不干净，所以不能感应神明。

后来世宗又派宦官持密封信前往祭坛，宦官就将信交给蓝道行，要他亲自在坛前焚烧。蓝道行在宦官前面焚烧事先伪造好的书信，把世宗的书信藏起来，由于已经知道世宗信中所问的问题，所以蓝道行都能一一回答。

世宗因而认为蓝道行是神人，愈加信服。

〔梦龙评〕其实蓝道行是个会使诈的人，本身并没有很深的道行，然而日后朝廷众臣完全靠他假借神明力量除去严嵩，由此看来，会使诈也是能做好事的！

996. 严 嵩

【原文】 伊庶人为王时，以残暴历见纠于台使者，迫则行十万余金于嵩，得小缓。及嵩败家居，则遣军卒十辈造嵩家，胁偿金。嵩置酒款之，而好语曰："所惠金十万，实无之，仅得半耳，而又半费，请以二万金偿。"因尽以上所赐金有印识者予之。既去而闻于郡曰："有江盗劫吾家二万金去矣。速掩之，可获也！"郡发卒追得金，悉捕军卒下狱论死。

【译文】 明朝伊庶人为王爷时，因太过凶残暴戾，屡次遭到御史台弹劾，不得已乃派人送十万金贿赂严嵩，才得以稍减罪名。

严嵩被罢黜为平民后，伊庶人派十名军士，到严嵩家胁迫严嵩偿还以前收受的十万金。

严嵩准备了丰盛的酒宴款待军士，并且低声下气的说："我实在没有收取十万赠金，只有五万金，而其中的一半又拿去打通关节，现在请各位能体谅

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我的处境，准许偿还两万金。”

于是拿出有皇帝赐金标帜的金锭交给军士。

军士离去后，严嵩立即向官府报案说：“有江洋大盗抢劫我家二万金后逃逸，如果立即追捕，一定能全部捕获。”

郡守立即派兵追缉，不但收回失金，十名军士还全遭逮捕，并且下狱处斩。

997. 吉 温

【原文】 李适之为兵部尚书，李林甫恶之，使人发兵部诠曹奸利事，收吏六十余人，付京兆尹。尹使法曹吉温鞫之。温入院，先于后厅取二重囚讯问，或杖或压，号呼之声，所不忍闻。兵部吏素闻温惨酷，及引人，皆自诬服，顷刻狱成，而囚无榜掠。适之遂得免。

【译文】 李适之兼任兵部尚书时，和李林甫发生嫌隙，李林甫对他心生不满，于是派人揭发兵部考选单位不法图利的事件，逮捕兵部六十多名官吏，交付京兆尹审判，一连多日毫无进展，京兆尹便派法曹吉温侦讯。

吉温来到厅堂后，先要兵部的官员站在庭院中，而命人由后厅带进两名重刑犯，先进行审问，只见那两名罪犯，忽而被鞭打，忽而遭重物压身，哀号的声音，惨不忍闻。

兵部官吏早就听说吉温审案，手法残酷，等到官吏被带入厅堂后，为免受酷刑，都诬指自己不法，坦承有罪。只一会儿工夫全案就审理完毕，而人犯验身，也没有遭刑求的伤痕，李适之因此未受李林甫的陷害。

998. 阳 虎

【原文】 阳虎之败，鲁人闭门而捕之，围之三匝。虎奔及门，门者曰：“天下探之不穷，我今出子！”虎因扬剑提戈而出边批：句有味。顾反，取戈以伤出之者。出之者怨之曰：“我非故与子友也，为子脱死，而反伤我！”鲁君闻失虎，大怒，问所出之门，有司拘之，不伤者被罪，而伤者独蒙厚赏。

【译文】 春秋时鲁国的阳虎发动内乱失败后，鲁人下令封闭城门搜捕阳虎，士兵与群众把阳虎层层包围住。

当阳虎突围到城门时，守门衙役对阳虎说：“现在全国的人都在围捕你，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有人肯救你〔这句话有余味〕，但我愿意放你一条生路。”

阳虎持剑带戈--出城门，却一个回头用戈把守城衙役刺伤后再逃逸。

守城衙役不由埋怨说：“我和你素昧生平，只因同情你目前的处境，才网开一面让你逃生，想不到你却恩将仇报，反而用戈把我刺伤。”

不久后，守城衙役就明白为什么阳虎要刺伤他，原来鲁君接到阳虎逃跑的报告，勃然大怒，下令追究责任，派人把守城门的官员吏率全抓来问罪，唯有身上负伤的可以免罪。这名守城衙役便因身上有伤，而得到鲁君的重赏。

999. 郭纯　王燧

【原文】 东海孝子郭纯丧母，每哭则群鸟大集，使检有实，旌表门闾。复讯，乃是每哭即撒饼于地，群鸟争来食之。其后数数如此，鸟闻哭声，莫不竞凑，非有灵也。

田单妙计，可惜小用。然撒饼亦资冥福，称孝可矣。

河东孝子王燧家猫、犬互乳，其子言之州县，遂蒙旌表。讯之，乃是猫、犬同时产子，取其子互置窠中，饮其乳惯，遂以为常。

即使非伪，与孝何干！

【译文】 有个名叫郭纯的东海孝子，他母亲过世后，每当他思母号哭，他家庭院的上空就有大批的飞鸟聚集，一时传为奇谈。

官府派员调查发觉确有此事，于是奏请皇帝，在闾门立旌旗表扬。

后来，有人一再追查孝子飞鸟群聚的原因，原来是孝子每次号哭时，就把饼散撒在地上，飞鸟就争相来食，每次都如此；日后，飞鸟一听哭声，就群聚盘旋在他家庭院上空，并非是飞鸟有灵性，被孝子所感动。

〔梦龙评〕这原本是齐人田单欺骗燕人的计谋，用来欺骗乡民，实在是小用了。然而撒饼喂鸟也算是行善事、积阴德，就这点看，也还可以称孝子。

河东孝子王燧的家里，所饲养的猫狗，竟然猫哺犬子，犬育猫儿，官府听闻此事，也赐旌旗表扬。问及王燧，原来是猫狗同时产子，家人互调其子，日久也就哺育习惯了。

〔梦龙评〕王燧的做法就有欺骗世人的嫌疑，竟然蒙赐旌旗表扬，这和孝顺有何相干？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

1000. 丁谓　曹翰

【原文】 丁谓既窜崖州，其家寓洛阳。尝作家书，遣使致之洛守刘烨，祈转付家，戒使者曰："伺烨会僚众时呈达。"烨得书，遂不敢隐，即以闻。帝启视，则语多自刻责，叙国厚恩，戒家人无怨望。帝感恻，遂徙雷州。

曹翰贬汝州，有中使来，翰泣曰："众口食贫不能活，以袱封故衣一包，质十千。"中使回奏之，太宗开视，乃一画障，题曰："下江南图"，恻然怜之，因召还。

【译文】 北宋时丁谓（官至中书丞相，封晋国公，为一佞臣）被贬崖州后，因家人在洛阳，就命人送一封家书给洛阳郡守刘烨，请他转交家人，临行前叮嘱奴仆："一定要等到刘烨接见众僚属时，再将这信呈上。"

刘烨收到信后，不敢隐瞒，立即呈交皇帝，皇帝见信中丁谓一再自责，一再回顾过去曾蒙受皇帝的恩宠，训诫家人不可对朝廷心怀怨恨，不禁心生怜悯，就下令将丁谓改徙雷州。

北宋时曹翰（曾随宋太宗平定江南）被谪贬到汝州，有一次太宗使臣路经汝州，曹翰见了使臣，流着泪说："被贬到汝州后，生活窘困，家人几乎都活不下去了，这包袱中有以前穿过的一件旧衣服，烦您帮我典押十千钱。"

使臣回宫奏报太宗，太宗打开包袱一看，里面是一幅题名〈下江南图〉的画轴，不由想起当年曹翰随自己平定江南的往事，一时动了恻隐之心，于是召曹翰回京。

1001. 秦　桧

【原文】 秦桧用事，天下贡献先入其门，而次及官家。一日，王夫人常出入禁中，显仁太后言："近日子鱼大者绝少。"夫人对曰："妾家有之，当以百尾进。"归告桧，桧咎其失言，明日进糟青鱼百尾。显仁拊掌笑曰："我道这婆子村，果然！"又，程厚子山与桧善，为中舍时，一日邀至府第内阁，一室萧然，独案上有紫绫缥一册，写《圣人以日星为纪》赋，尾有"学生类贡进士秦埙呈"，文采艳丽。程兀坐静观，反复成诵。唯酒肴问劳沓至，及晚，桧竟不出，乃退，程莫测也。后数日，差知贡举宣押入院，始大悟，即以此命题。此赋擅场，埙遂首选。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 南宋秦桧（字会之，在相位十九年，朝中忠臣几乎诛杀殆尽）把持朝政时，全国各地进贡皇帝的贡品，都要先送入相府后，再呈给宫中。

一天，秦桧的老婆王夫人到内宫，太后向她抱怨："这些日子，大尾的子鱼很少见到。"

夫人说："臣妾家有，明日臣妾呈上一百尾子鱼给太后。"

王夫人回到相府后，把这事告诉秦桧，秦桧便责怪她说了错话。

第二天，秦桧命人准备一百尾腌青鱼送入宫中。太后见了，拍手大笑说："我就知道这婆子胡说，宫中都没有的东西，相府又怎会有呢？"

程厚（字子山）为中舍（官名，东宫属官）时，与秦桧来往密切。一天，秦桧邀他到相府，他被带到一间内室，室内陈设非常简陋，只见桌上放着一本淡青封面外镶紫边的书册，内容是记载圣人谈论日星的篇章，书尾有"学士类贡进士秦埙（秦桧孙子）呈"等字，文辞富丽，程厚不由坐下逐页翻阅，竟无人打扰，除了奴仆不断的送来酒菜。

到了晚上，程厚见秦桧仍未露面，只有告退，但心中一直不明白秦桧的用意。

几天后，程厚奉命主掌有关贡举考试的事宜，才突然了悟，于是就以那天在内室所见书册命题，这是秦埙所擅长的赋体，果真让秦埙高中第一。

1002. 李道古

【原文】 李道古便佞巧宦，常以酒肴棋博游公卿门，角赌之际，伪为不胜而厚偿之，故得一时虚名，而嗜利者悉与之狎。

【译文】 李道古善于奉迎谄媚，常常与朝中大官们喝酒、下棋或赌博。每次赌胜负时，又故意不胜〔博取忠厚之名〕，而付给对方许多赌金，所以一时颇得人缘。凡是贪求小利的大臣，都喜欢与他交往。

1003. 邹老人

【原文】 邹老人，吴之猾徒也。有富人王甲夜杀其仇家李乙而事露，有司捕置于狱，以重贿求老人。老人索百金，怀之走南都，纳交于刑曹徐公，往来渐密。时留宿，忽中夜出金献徐，诉以内亲王甲枉狱。徐曰："吾不吝为谋，然吴越事隔，何可致力？"老人曰："不难，昨公捕得海盗二十余人，内两人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴产也。公第敕二盗，认李乙为其夜杀，则此不加罪，而彼得再生矣。”徐许之。老人退，又密访二盗妻子，许以养育，二盗亦许之。及鞫，刑曹问：“若吴人，曾杀人否？”二盗即招某月日杀李乙于家，掠其资。老人抱案还吴，令王甲之子鸣于官，竟得释。甲自狱归，遇李乙于门，竟死。

【译文】 吴州的邹老人是个聪明狡猾的人。有个叫王甲的富人，趁夜杀了仇家李乙，但因事机败露，官吏把王甲抓了起来，关进监狱。王甲用重金贿赂老人，求他想办法救救自己。邹老人便向王甲要了一百两银子，带着他来到了南京。在南京，他结识了掌刑狱的官员徐公，两人交往渐渐地密切了。有一天，邹老人留宿在徐公家里时，半夜里他把这些银子献给徐公，并诉说自己的内亲王甲是个冤案。徐公说：“我是愿意为你效力的，但是，王甲是在苏州犯的案，不属于我们南京官署管辖，我如何为你尽力呢？”邹老人说：“这事不难办，昨天您不是抓来了二十多个海盗吗？其中有两个就是苏州人。您可以命令他俩承认李乙是他俩在夜里杀的，他们这样做并不会给他们罪加一等，而我那亲戚王甲就可以活命了。”徐公同意了。邹老人又私下里去探望那两个海盗的妻子，答应在两个海盗处死后，供养他们的家庭，条件是叫她们劝自己的丈夫招认李乙是他们谋杀的。那两个海盗以及他们的妻子也都同意了。等到再次审讯时，徐公问：“你俩是苏州人，在那里杀过人没有？”两个海盗马上就招供说某月某日在李乙家里杀死了他，并抢走了他家的钱财。邹老人便抱着这一案卷回到苏州，让王甲的儿子前去官府鸣冤，王甲竟因此得以释放（据说王甲从狱中出来后回到家里时，在家门口意外地撞到了李乙的鬼魂，最后还是给吓死了）。

1004. 狡讼师

【原文】 浙中有子殴七十岁父而堕其齿者，父取齿讼诸官。子惧甚，迎一名讼师问计，许以百金。师摇首曰：“大难事！”子益金固请，许留三日思之。至次日，忽谓曰：“得之矣！辟人，当耳语若。”子倾耳相就，师遽啮之，断其半轮，血污衣。子大惊，师曰：“勿呼，是乃所以脱子也！然子须善藏，俟临鞫乃出。”既庭质，遂以父啮耳堕齿为辩。官谓耳不可以自啮，老人齿不固，啮而堕，良是。竟免。

殴父而以计免，讼师之颠倒王章，可畏哉！然其策亦大奇矣。

【译文】 古时浙江中部有个做儿子的殴打了自己的老父亲，把老人的门牙都给打掉了。老人拿着被打掉了的门牙，到官府去告儿子的不孝。做儿子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的害怕，便请来一位专管诉讼的师爷，求他指条生路，并答应事成之后给那位师爷一百两银子。师爷为难地摇摇头说："这事不太好办啊！"那个儿子又说可以给他增加些银子，再三恳求师爷务必帮忙，师爷这才答应了下来，叫那个儿子给他三天时间的期限，看看能否想出一个对策。到了第二天，他忽然对那个儿子说："伙计，想出办法来了！你叫他人都走开，我附耳告诉你。"那个儿子喜出望外，便侧着耳朵凑了上去，只见师爷猛地咬住了他的耳朵，一下子咬下了半个耳廓，连上衣都沾满了鲜血。那个儿子大吃一惊，尖叫了起来。师爷说："你别喊，这就是开脱你的办法。不过你必须好好保存这片耳廓，待审讯时再掏出来。"几天后，在法庭上，那个儿子就辩解说，是他父亲咬了他的耳朵，这才导致了门牙脱落的，说着，还掏出那片耳廓给审判官看。审判官认为：那个儿子是不可能自己咬掉自己的耳朵，而老人的牙齿本来就不牢固，咬儿子耳朵咬掉了牙齿，这合乎情理。就这样，那儿子竟然免于刑事处分。

〔梦龙评〕明明是儿子打老子，却被那位可恶的师父故施苦肉计颠倒了是非，使得寻小子本应受到刑事处分竟给免掉了，这种诡计真是太可怕了。不过，师爷的主意倒是非常新奇的。

1005. 土豪张

【原文】 北京城外某街，有张姓者，土豪也，能以财致人死力，凡京中无赖皆归之。忽思乞儿一种未收，乃于隙地创土室，招群丐以居，时其缓急而周之。群丐感恩次骨，思一报而无地。久之，先用以征债，债家畏丐黩，无不立偿者。已而，诇人有营干之事，辄往拜，自请居间；或不从，则密喻群丐黩之，复阴使人为之画策，谓非张某不解。乃张至，瞋目一呼，群乞骇散。人服其才，因倩营干，任意笼络，得钱不赀。复以小嫌怒一徽人。其人开质库者，张遣人伪以龙袍数事质银，意似匆遽，嘱云："有急用，故且不索票，为我姑留外架，晚即来取也。"别使人首之法司，指为违禁。袍尚存架，而籍无质银者姓名，遂不能直，立枷而死。逾年，张坐他事系狱，徽人子讼父冤，尽发其奸状，且大出金钱为费。张亦问立枷，而所取枷，即上年所用以杀徽人者，封识姓名尚存。人或异之。张竟死。边批：天道不远，巧于示人，然则天更智矣。

丐，废人也，而以智役之，能得其用。彼坐拥如林，而指臂不相运掉者何哉？张之恣狡不足道，乃其才亦有过人者，若虞诩设三科募士，堪作一队长矣！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 北京城外的一条街上，住着一位张姓土财主，他仗着财力雄厚欺压善良，凡京中的无赖都听他的使唤。

有一天，土财主突然想到，自己手下三教九流的人物都有，就是没有叫化子〔奇思妙想〕，于是找了一块空地，盖了一间土屋，免费供乞丐居住，并且常周济他们衣食。乞丐们对财主感激得不得了，总想找个机会好好报答土财主。

过了一段日子后，土财主要乞丐们帮他讨债，债家一见乞丐们群集家门骚扰，为免麻烦，不得不立刻清偿债款。

不久，财主听说有人想谋官职，就前往那人家中拜访，表示愿意充当中间人，没想到却遭到拒绝。土财主遂暗中要乞丐们前去那人家骚扰，一面又暗派他人前去献计，表示非土财主出面，无法驱赶乞丐。

等土财主一到，张大眼睛一声大喝，乞丐们一哄而散，那人不由心生佩服，于是央求土财主为他谋官，至于所需花费任凭开口，财主因此获利不少。

后来土财主与人发生争执，那人在街上开了一家当铺，土财主一面派人故意拿着龙袍前去典押，举止间表现出神色匆忙的神态，叮嘱当铺主人说："我只是暂时急用需要周转，所以不必开立票据，晚上我就来赎袍，袍子放在衣架上就行了。"一面又派人向官府告发，指称这家当铺违法，袍子还放在衣架上，却不开立票据，也没有登记典押者的姓名。当铺老板百口莫辩，被判死罪。

一年多后，土财主因受其他案件牵连下狱，当铺老板的儿子为父申冤，一一列举土财主罪状，并且花钱买通狱卒。结果土财主也戴上刑具入狱，而所戴的刑具，竟然是去年当铺老板受刑时所戴的同一刑具，刑具上封条上的罪犯姓名，还依稀可见，人人都传为奇谈。土财主竟因此而死〔天道不远，巧于示人，然则天更智矣〕。

〔梦龙评〕乞丐本是无用的废人，但这个土财主却能聪明的指使他们办事，虽然土财主的阴险狡诈不足称道，但他确实有过人的智慧。如果他生在三国时代，虞诩招募贤士时，我看这土财主起码可当个队长。

1006. 瞰生光

【原文】 万历间，瞰生光以妖书事论死，京都快之。生光才而狡，往往以术制人为利。有缙绅媚一权贵，求得玉杯为寿，偶询之生光。不三日，生光持杯一双来售，云："出自中官家，价可百金，只索五十金。"缙绅欣然鬻

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之。逾数日，忽有厂校束缚二人噪而来，势甚急，视之则生光与中官也。生光蹙额言："前杯本大内物，中官窃出。今事觉不能讳，唯有速还原物，彼此可保无害。"缙绅大窘，杯已馈去，无可偿，反求计于生光。生光有难色，久之，乃为料理纳贿："某中官若干，某衙门若干，庶万一可以弥缝。"缙绅不得已，从之，费几及千金。后虽知生光狡计，无如何矣。

【译文】 明朝万历年间，瞿生光因著书妖言惑众而判罪处斩，京都人听到他被处斩，都觉得大快人心。瞿生光生性狡诈，常常诱人落入他所设计的圈套，再要胁谋利。

有一乡绅为巴结朝中权贵，到处访求玉杯，想送给权贵做为寿礼，也曾托瞿生光寻玉杯。三天后，瞿生光拿着一对玉杯求售，说这对玉杯来自官府，价值百金，现在只要五十金就可买下，缙绅很高兴的买下。

没过几天，忽然卒吏匆忙的押着两个吵闹不休的人前来，再仔细瞧，原来是瞿生光和一名宦官，瞿生光皱着眉头说，前次卖给缙绅的玉杯本是皇宫中宝物，被宦官偷出变卖，现在事机败露，只有物归原处，双方才能平安无事。

缙绅大为窘困，玉杯已送权贵无法索回，只好请瞿生光想办法。

瞿生光面带为难色，过了许久才答应帮忙，他建议缙绅出钱贿赂宦官、衙门官员，或者能得以幸免。缙绅不得已，只有答应，于是拿出近千两银子，日后虽明知瞿生光借机诈财，但也无可奈何。

1007. 永嘉船夫

【原文】 湖中小客货姜于永嘉富人王生，酬直未定，强秤之，客语侵生，生怒，拳其背，仆户限死。生扶救，良久复甦，以酒食谢过，遗之尺绢，还次渡口，舟子问："何处得此？"具道所以，且曰：'几作他乡鬼矣！'时数里间有流尸，舟子因生心，从客买其绢，并丐筠篮。客既去，即撑尸近生居，脱衫裤衣之，走叩生门，仓皇告曰："午后有湖州客过渡，云为君家捶击垂死，诱我告官，呼骨肉直其冤，留绢与篮为证，今已绝矣。"生举家惧且泣，以二百千赂舟子，求瘗尸深林中。后为黠仆要胁，闻于官。生因徙居，忘故瘗处，拷掠病死。而明年姜客具土仪来访，言买绢之故。其家执仆诉冤，官并捕舟子毙死。

【译文】 湖州有个卖姜的小商人与永嘉富户王生做买卖，双方价钱还没有谈拢，王生就要强行秤货。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

小商人向王生说了几句不客气的话，王生一气之下，出拳捶击小商人的背部，小商人一时没站稳，扑倒时头碰门柱昏死过去。王生赶紧扶起小商人，急救许久，他才苏醒过来。

王生准备了酒菜向小商人赔罪，并且送给他几匹丝绢。小商人在渡口上船后，船夫见了那几匹丝绢，就问他从何处购得，小商人就将事情的原委告诉船夫，并且说："我差点就成了异乡鬼了！"

小商人说这话时，江中正好有浮尸流经，船夫见了，不觉心中有了主意，就向他购买丝绢，连同盛装丝绢的竹篮，也一并请求割爱。

小商人下船后，船夫捞起浮尸，来到王生住处附近，替浮尸换上衣裤，接着匆忙的猛拍王生家大门，故作惊慌的对王生家人说："今天下午有个湖州人渡船，他说曾被你家老爷打得半死，拉我前往官府控告你家老爷，那人直喊冤枉，还没来得及到官衙就气绝死了，留下丝绢、竹篮为证！"

王生全家都害怕得不得了，于是拿出二百金贿赂船夫，请船夫帮忙把尸体掩埋在树林中。

日后这事被王生家一名刁仆知道，刁仆趁机勒索，结果闹进官府。王生又因搬家，忘了尸体掩埋的地点，竟被狱卒拷打至死。

第二年，那名小商人带了土产前来拜访王生，言谈中聊起卖丝绢的事，终于真象大白，王生家人押着那名刁仆往官府申冤。官府于是将船夫抓来，与刁仆一并处死。

1008. 孙　三

【原文】 临安北门外西巷，有卖熟肉翁孙三者，每出，必戒其妻曰："照管猫儿，都城并无此种，莫令外人闻见；或被窃去，绝吾命矣！我老无子，此与我子无异也！"日日申言不已。乡里数闻其语，心窃异之，觅一见不可得。一日，忽拽索出到门，妻急抢回，其猫干红色，尾足毛须尽然，见者无不骇羡。孙三归，责妻慢藏，棰詈交至。已而浸淫达于内侍之耳，即遣人唉以厚直，孙峻拒。内侍求之甚力，反复数四，仅许一见。既见，益不忍释，竟以钱三百千取去。孙涕泪，复棰其妻，竟日嗟怅，内侍得猫喜极，欲调驯然后进御。已而色泽渐淡，才及半月，全成白猫，走访孙氏，已徙居矣，盖用染马缨法积日为伪，前之告戒棰怒，悉奸计也。

【译文】 临安城内，外西巷有个卖熟肉的老头，名叫孙三，孙三每天出门前，一定再三叮咛他老婆说："好好照管我那只猫儿，全京城找不出这种品

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

种，千万不要让外人看见，否则被人偷走，那我也不想活了。我年纪大了，又没有儿子，这猫儿就如同我的儿子。”

孙三每天都对老婆说这番话，邻居们也都知道，久而久之，不觉引起人们的好奇心，想看一看那猫的长相，可是总是见不到。

一天，猫儿忽然挣脱锁链跑到门外，孙三的老婆急忙将猫儿抱回屋内，那猫儿一身火红，好像着了火一般，看见猫儿的人，都被这罕见的毛色惊羡得说不出话来。

孙三知道后，责怪老婆没有看好猫，对老婆打骂交加，不久这事就传到宫内宦官的耳中。宦官立即派人带着贵重的礼物来拜访孙三，希望孙三割爱，孙三一口拒绝。

宦官求猫之心更是急切，前后四次拜访孙三，孙三只答应让宦官见猫。宦官见了猫之后，更是不得猫儿誓不罢手，最后终于用三十万钱买下。

孙三卖了猫儿后，流着泪对老婆又打又骂，整天哀声叹气。宦官得到猫后非常得意，想将猫儿调教温驯后再呈给皇帝。

但不久之后，猫儿的毛色愈来愈淡，才半个月，竟变成白猫，宦官再度前去孙三家，孙三早已搬走了。

原来，孙三是用染马带的方法，把白猫染红，而那些叮咛、责打，全是骗人的障眼法。

1009. 铁牛道人

【原文】 绍兴间，淮堧有一道人求乞，手持一铁牛，高呼“铁牛道人”。在浮光数月，忽一日入富家典库乞钱。主人问：“铁牛何用？”曰：“能粪瓜子金。”主人欲以资财易之，道人坚不肯。后议只赁一宿，令置密室。来早开视，果粪瓜子金数星。道人至，取铁牛去。主人妄想心炽，寻访道人，欲买此牛，道人不从，百色宛转方允，议以日得金计之，偿以一岁金价。在家数日，粪金如前，未几遂止。视牛尾后有一窍，无他异。忽家中一婢暴疾，召其夫赎去。后有人云：“道人预买此妇人，密持其金在其家，前后粪金，皆此妇人所为。”急寻之，已遁矣。出《赵瀛园就日录》。

若能粪金，尚须乞钱耶？其伪甚明，而竟为贪心所蔽。“利令智昏”，信哉！

【译文】 宋绍兴年间，有一名道士牵着一头铁牛，自称铁牛道人，沿街乞讨。有一天，道士来到一家大户门前乞讨，主人问道士铁牛有什么特别之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

处。

道士说："这铁牛能拉出像瓜子般大小的金粪。"

主人不觉心动，想向道士买下铁牛，道士坚持不肯，仅只答应借给主人一夜。

道士命人准备一间密室，将铁牛搁置其中，第二天打开室门，果然有几粒如瓜子般大小的金粒。

道士后来牵铁牛离去，主人想拥有铁牛的心意愈加强烈，百般寻访道士，想买铁牛。道士起初仍不答应，拗不过主人的婉言要求，才议定以每日铁牛粪出的金价，按一年计算，偿付道士。

主人买下铁牛后，最初几天，铁牛仍每日粪金，但没多久，铁牛就不再粪金了。检视铁牛，只见牛尾有一小洞，其他并无异状。一天，忽然主人家中有一奴婢得了疾病，要求主人派人通知她丈夫来赎身。

日后有人说："这名道士一定事先买通这奴婢，前几次铁牛所粪出的金粒，都是这奴婢暗中动的手脚。"

主人曾遍寻这奴婢，但早已不知去向。〔出自赵灌园著《就日录》〕

〔梦龙评〕如果铁牛真能粪金，道士又何必再沿街乞讨呢？所以铁牛能粪金分明是假话，而这主人竟被贪欲所蒙蔽，这样看来，"利令智昏"这句话果真不假。

1010. 京邸假宦官

【原文】 嘉靖间，一士人候选京邸。有官矣，然久客囊空，欲贷千金，与所故游客谈。数日报命，曰："某中贵允尔五百。"士人犹恨少，客曰："凡贷者例以厚贽先，内相性喜谀，苟得其欢，即请益非难也。"士人拮据，凑货器币，约值百金。为期人谒及门，堂轩巨丽，苍头庐儿皆曳绮绣，两壁米袋充栋，皆有御用字。久之，主人出，壮横肥，以两童子头抵背而行，边批：极力装扮。享礼微笑，许贷八百。庐儿曰："已晚，须明日。"主人可之。士人既出，喜不自胜，客复属耳："当早至，我俟于此。"及明往，寥然空宅，堂下煤土两堆，皆袋所倾。问主宅者，曰："昨有内相赁宅半日，知是谁何？"客亦灭迹，方悟其诈。

【译文】 明朝嘉靖年间，有位书生到京城听候分派官职。过了许久，他终于有了派官的消息，但因离家日久，旅费用尽，想向人借款千金周转，于是找旧日友人商量。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

几天后，友人对他说："有一宦官答应借你五百金。"

但书生嫌少，友人又说："凡是想向他借钱的人，按往例都得先送他贵重的礼物，他喜欢别人奉承巴结，如果能得到他的欢心，再请他增加贷款的额数也并非是件难事。"

书生手头拮据，把身边所有的钱及值钱的器皿拼凑起来约有百金，于是约定双方见面的日期。书生来到宦官府邸，只见厅堂富丽豪华，府邸的仆役、侍从也都衣着华丽，府库中米粮堆积如山，而且袋袋都有"御用"的标记。

书生等候许久，才见主人出现，一副脑满肠肥的模样，由两名童子抵着他的背，才能缓慢的走动〔极力装扮〕。主人收了书生的厚礼后，微笑着许诺书生八百金的贷款。

一旁的侍从说："现在天色已晚，要等明天才能拿钱。"要书生明白再来。

书生离开府邸后，高兴得不得了，友人叮嘱书生说："明天要早些去，我等你的好消息！"

第二天，书生又前去府邸，只见府中空无一人，厅堂中也只有由米袋中漏出的两堆煤土。

书生询问这屋宅的原主，宅主说："昨天有个自称宦官的官员，向我租下半天的房子，但他究竟是什么人，我也弄不清楚。"

书生回到原处，友人也不见了，这才知道上了大当。

1011. 京师骗子

【原文】 胠箧唯京师最黠。有盗能以一钱诓百金者，作贵游衣冠，先诣马市，呼卖胡床者，与一钱，戒曰："吾即乘马，尔以胡床侍。"其人许诺。乃谓马主："吾欲市骏，试可乃论价。"马主谨奉羁的。其人设胡床，盗上马，疾驰而去。马主初意设胡床者其仆也，已知其非，乃亟追之。盗迳扣官店，维马于门，云："吾某太监家下，欲缎匹若干，以马为质，用则奉价。"店赌良马，不之疑，如数畀之，负而去。俄而马主踪迹至店，与之争马，成讼。有司不能决，为平分其马价云。

【译文】 京师的歹徒，诈骗的技巧最是高明，有一个骗子竟然能用一钱诈骗百金。

这名骗子先穿着一身华丽的服饰，好似一位外出游玩的贵族，来到马匹交易场，事先赏给马场口卖折叠交椅的商贩一钱，对他说："我待会儿骑上马后，你就在旁摆上一张交椅侍候。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

小贩答应了。

这骗子就对马主说："我有意买一匹上好的马，先让我试骑一下；等我试骑后，如果合意，我们再来谈价钱。"

马主见骗子一副贵公子打扮，就殷勤招呼，小贩也如先前所承诺的在一旁摆设太师椅，谁知那骗子骑上马后就一去不回头。马主最初以为那摆设太师椅的小贩是仆从，骗子骑马离去后，才知道受骗，于是立即追捕。

骗子直接来到一家旅店前，把马拴在店门口，对店主说："我是某太监家手下，现需数匹丝缎，因为手头不便，先暂时把马匹质押给你，等我取到钱后，立即照价奉还。"

店主见那匹马价值不凡，对骗子的话深信不疑，于是将丝缎如数交给骗子，骗子便背着丝缎离去。

不久，马主循着马迹追踪来到店门，与店主互争这马，终于闹到官府。官府也无法裁决，于是只有判定两人平分马儿所卖得的价钱。

1012. 老妪骗局

【原文】 万历戊子，杭郡北门外有居民，年望六而丧妻，二子妇皆美。而事翁皆孝敬，一日忽有老妪立于门，自晨至午，若有期待而不至者。翁出入数次，怜其久立，命二子妇询其故。妇曰："吾子忤逆，将诉之官，期姐子同往，久候不来，腹且枵矣。"子妇怜而饭之，言论甚相惬。至暮，期者不来，因留之宿。一住旬日，凡子妇操作，悉代其劳，而女工尤精。子妇唯恐其去也，谓妪无夫而子不孝，茕茕无归，力劝翁娶之。翁乃与合。又旬余，妪之子与姐子始寻觅而来，拜跪告罪，妪犹厉詈不已。翁解之，乃留饮，其人即拜翁为继父，喜母有所托也。如此往来三月，一日妪之孙来，请翁一门，云已行聘。妪曰："子妇来何容易，吾与翁及两郎君来耳。"往则醉而返。又月余，其孙复来请云："某日毕姻，必求二姆同降。"子妇允其请，且多货衣饰，盛妆而往。妪子妇出迎，面黄如病者。日将晡，妪子请二姆迎亲，且曰："乡间风俗若是耳。"妪佯曰："汝妻虽病，今日称姑矣，何以不自往迎，而烦二位乎？"其子曰："规模不雅，无以取重，既来此，何惜一往？"妪乃许之。于是妪与病妇及二子妇俱下船去。更余不返，妪子假出觇，孙又继之，皆去矣。边批：金蝉脱壳计。及天明，遍觅无踪，访之房主，则云："五六月前来租房住，不知其故。"翁父子怅怅而归，亲友来取衣饰，倾囊偿之。而二妇家来觅女不得，讼之官。翁与子恨极，因自尽。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 明朝万历年间，杭州北门外有个老头，年纪快六十岁，老伴已过世，两个儿子各自讨了一房媳妇。媳妇们不但貌美，而且对他这公公很孝顺。

一天，忽然有一位老太太站在他家门口，从早晨一直站到中午，好像在等什么人，而对方却失约。老头到门口好多次，看那老太太一直站在那儿，心中不忍，就要媳妇去问老太太为什么站这么久。

老太太说："我儿子不孝，我要到官府告他，我是在等婢女同我一起去官府，没想到一直没见我那婢女来，我的肚子都有些饿了。"

媳妇同情老太太的处境，就请她进屋吃饭，彼此交谈得非常愉快。一直到晚上，仍不见老太太的婢女来，于是媳妇就留老太太在家过夜。

老太太一住就是十天，凡是日常家务，老太太都一手料理，女红尤其精巧，老头的两位媳妇唯恐老太太离去，认为老太太既然老伴过世，儿子又不孝，一个人孤苦无依，遂极力劝公公娶老太太为妻。

于是选了个黄道吉日，两人成婚。

又过了十多天，才见老太太的儿子和女婢寻来，见了老太太跪地认罪，老太太仍不停大声怒骂。众人都在一旁劝慰老太太，于是邀请老太太儿子留下喝酒，老太太儿子拜老头为继父，庆幸母亲往后的日子有了依靠。

两家往来三个月后，一天，老太太的孙子来邀请老头一家喝订婚酒，老太太说："两个媳妇哪能随便走得开，我看就我及老伴儿还有他两个儿子去吧！"

那晚，一行人喝得醉醺醺才回来。

又过了一个多月，老太太的孙子又前来邀请说："某日是我完婚大喜的日子，二位婶婶务必要来喝杯喜酒。"

老头的媳媳笑着答应。

到了大喜之日，老头的媳妇们不但仔细修饰，还向亲友借了许多首饰增添光彩。老太太的媳妇站在门口迎接他们，面色青黄好像生病的模样。

下午三点多，老太太的儿子请两位媳妇迎接新妇，并且说："这是我们此地的习俗。"

一旁的老太太却故意对儿子说："你的媳妇儿虽有病在身，但是今天升格为婆婆，怎能不亲自迎新嫁娘过门，而要烦劳你这两位弟妹呢？"

老太太的儿子说："她那病恹恹的样子，实在难看，怕亲家见了笑话，两位弟妹既已来了，就偏劳了。"

老太太才故作勉强答应。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是老太太与生病的媳妇再加上老头的两位媳妇，一同下船迎娶新嫁娘，等候多时仍不见他们回来。老太太的儿子又假意下船打探，接着老太太的孙子也借口查探，都相继下船〔金蝉脱壳之计〕。

第二天天亮，老头父子找遍各处，都不见他们踪影，询问屋主，屋主说："他们在五、六个月前搬来租下这屋子，但不知他们的来历。"

老头父子只好怅然回来。过了几天，亲友们纷纷来索讨借走的衣服、首饰，老头父子拿出所有积蓄清偿；而两个媳妇的娘家，也因女儿失踪，到官府控告老头父子。老头父子悔恨不已，三人竟因而自杀身亡。

1013. 骗驴妇

【原文】 有三妇人雇驴骑行，一男子执鞭随之。忽少妇欲下驴择便地，呼二妇曰："缓行俟我！"因倩男子佐之下，即与调谑，若相悦者，已乘驴，曰："我心痛，不能急行。"男子既不欲强少妇，追二妇又不可得，乃憩道旁，而不知少妇反走久矣。是日三驴皆失。

【译文】 有三位妇人雇驴代步，驴主也骑驴跟随在后。

走了一阵子，忽然其中一位妇人想下驴，找个比较隐密的地方方便，对另外两名妇人说："你们慢慢骑，边走边等我！"

接着请驴主扶她下驴，还不时与驴主打情骂俏，好像两人之间很亲密。

等妇人方便完，再骑上驴背时，妇人说："我心痛不能骑快。"

驴主不好意思强要妇人加快速度，只好自己先去追赶前头的两名妇人，但追了一阵，始终见不到那两名妇人的踪影，只好先在路旁休息，等后面那位妇人。谁知那名妇人早已调头，不知走掉多久了，于是这名驴主三匹驴都丢了。

1014. 朱化凡

【原文】 瞽者朱化凡，居吴江，善卜，就卜者如市，家道浸康。一日晡时，忽有青衣二人传主人命，欲延朱子舟中问卜，其主人，贵公子也。朱辞以明晨，青衣不可，曰："主人性卞急，且所占事不得缓。"固请同行，因左右翼而去。步良久，至一舟，似僻地，而人甚伙。坐定，且饮食之，谓朱曰："吾侪探囊者，实非求卜。今宵拟掠一大姓，借汝为魁。"朱大悲，自云："盲

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人无用。”答曰：“无他，但乞安坐堂中，以木拍案，高叫‘快取宝来’而已，得财当分惠汝，不然者，斫汝数段，投波中矣！”朱惧而从之，夜半如前翼之而行。到一家，坐朱堂中，朱如其戒，且拍且叫。群盗罄所藏而去，朱犹拍呼不已。主人妻初疑贼尚在，未敢出，久之，窃视，止一人，而其声颇似习闻者，因前缚，举火照之，乃其夫也。所劫即化凡家物！惊问其故，方知群贼之巧。

【译文】 住在吴江的朱化凡虽然是个瞎子，但是很会算卦，前去求卦问卜的人很多，于是家境也一天天富裕。

有一天午后三、四点钟的光景，忽然有两名青衣女子，说是奉了主人的命令，来请朱化凡到主人的船上，为主人卜卦，又说她们的主人是一位贵公子，千万不可怠慢。

朱化凡因暂时无法离开，答应明天一早到贵公子船上卜卦，但青衣女子不同意，说：“我家主人性情急躁，再说要问卜的事也很紧急，不能拖延。”坚持要朱化凡现在就跟她们走，最后朱化凡在两名女子半请半拉下，仓促而去。

走了许久，终于来到一艘船上，感觉到船泊的位置很偏僻，船上走动的人很多。有人招呼朱化凡坐下，并且奉上茶点，对朱化凡说：“我们都是打家劫舍的强盗，并不是真的想请你算命，今晚我们打算抢一家大户，想请你假扮我们的首领。”

朱化凡一听大为害怕，连忙表明自己是个瞎子，恐怕对他们没有什么用处。

对方说：“没关系，你只要坐在那家大户家的厅堂中，用木板拍击桌子，大声喝道：‘快取宝物来！’就可以了，我们抢了财物后，会分给你一份；如果你不答应，我就将你砍成好几段，然后丢到河里去喂鱼。”

朱化凡不得已，只好答应。

半夜时，朱化凡在众人簇拥下来到一座厅堂，朱化凡果真如强盗头子告诫他的，又拍桌子又大声吼叫，那群强盗将这家财物搜刮一空才离去，而朱化凡却还坐在厅堂又拍又叫。

屋中的女主人，最初以为盗匪还没离去，不敢走出房间，过了一段时间，从门缝偷看，发觉只剩一名盗匪，而这名盗匪说话的声音，好像经常听到，于是上前绑住这名盗匪，点燃烛火一看，竟然是自己丈夫。

原来，盗匪要抢的就是朱化凡的家，家人问明原委后，才知道盗匪的狡诈。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

1015. 黄铁脚

【原文】 黄铁脚，穿窬之雄也。邻有酒肆，黄往贳，肆吝与。黄戏曰："必窃若壶，他肆易饮。"是夕肆主挈壶置卧榻前几上，鐍户甚固，遂安寝。比晓失壶，视鐍如故，亟从他肆物色，壶果在，问所得，曰："黄某。"主诣黄问故，黄自言用一小竿窃其中，俾通气，以猪溺囊系竿端，从窦引竿，纳囊于壶，乃嘘气胀囊，举而升之，故得壶也。

【译文】 黄铁脚是个偷窃高手，他家的隔壁是间酒铺，一天他到酒铺赊酒，老板不肯赊给他，黄铁脚开玩笑的对酒铺老板说："我一定要偷走你那个酒壶，然后拿到别家酒铺换酒喝。"

这晚，那酒铺老板把酒壶带回家，放在自己床前的桌上，将家中房门锁好，检查妥当后才安心睡觉。

天亮后，老板却发觉酒壶不见了，再看自家门锁并未被打开，于是急忙到别家酒铺寻找酒壶，后来果然找到，问是谁拿酒壶来，答说是黄铁脚。

老板立刻到黄铁脚住处，问他是如何偷走酒壶的。黄铁脚自称他是用一根小竹竿，打通竹节，使竹中空，可以通气，再用猪囊系在竹竿的一端，放入壶内，接着再吹气，使猪囊膨胀，卡住酒壶。最后酒壶离桌凌空，终于拿到酒壶。

1016. 窃磬贼

【原文】 乡一老妪，向诵经，有古铜磬。一贼以石块作包，负之至媪门外，人问何物，曰："铜磬，将鬻耳。"入门见无人，弃石于地，负磬反向门内曰："欲买磬乎？"曰："家自有。"贼包磬复负而出，内外皆不觉。

【译文】 乡下有个老婆婆喜欢念经，家中有个古铜磬。有个偷儿包了一包石块，故意扮成小贩，背着石块来到老婆婆家门外叫卖。

邻居有人问："卖什么东西？"

偷儿答："铜磬！我卖铜磬。"

偷儿进到屋内，发觉厅中无人，于是丢下石包，把老婆婆的铜磬带走。

偷儿临走前还朝内室说："要买磬吗？"

屋内人说："不用了！我自家就有。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

偷儿包着铜磬从老婆婆家出来，屋内、屋外都没察觉那小贩竟是偷儿。

1017. 假跛书生 假断脚偷

【原文】 闾门有匠，凿金于肆。忽一士人，巾服甚伟，跛曳而来，自语曰："暴令以小过毒挞我，我必报之！"因袖出一大膏药，薰于炉次，若将以治疮者。俟其熔化，急糊匠面孔。匠畏热，援以手，其人即持金奔去。又一家门集米袋，忽有躄者，垂腹甚大，盘旋其足而来，坐米袋上。众所共观，不知何由。匿米一袋于胯下，复盘旋而去，后失米，始知之，盖其腹衬塞而成，而躄亦伪也。

【译文】 有一名金匠在市集摆摊子，当众展现他的技艺。忽然有一位穿着讲究的读书人，一面跛着脚走来，一面自言自语的说："那个恶官，竟然因为我犯了一点小错就这样毒打我，找到机会我一定要报仇。"

说完从袖中抽出一大片膏药，借金匠的炉火薰烤膏药，好像要贴在伤处。

等膏药熔化后，书生却将膏药往金匠脸上一贴，金匠受不了那股灼热，急忙用手撕去膏药，那人立即抢走金匠的金饰，扬长而去。

又有一家门口堆了许多米袋，忽然有一个断腿的人挺着个大肚子，一拐一拐的走来，坐在米袋上休息，当时有许多人都看见。

不知道用什么办法，他在胯下藏了一袋米，然后又一拐一拐的走了，后来那家人丢了米，才知道是那断腿人偷的。

原来那人的大肚子是用衣服伪装的，他的断腿也是假的。

1018. 断脚盗

【原文】 有躄盗者，一足躄，善穿窬。尝夜从二盗入巨姓家，登屋翻瓦，使二盗以绳下之。搜资入之柜，命二盗系上已，复下其柜，入资上之，如是者三矣。躄盗自度曰："柜上，彼无置我去乎？"遂自入坐柜中。二盗系上之，果私语曰："资重矣，彼出必多取，不如弃去！"遂持柜行大野中，一人曰："躄盗称善偷，乃为我二人卖。"一人曰："此时将见主人翁矣！"相与大笑欢喜，不知躄盗乃在柜中。顷二盗倦，坐道上，躄盗度将曙，又闻远舍有人语笑，从柜中大声曰："盗劫我！"二盗惶讶遁去，躄盗顾乃得金资归。何大复作《躄盗篇》。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 有个窃贼虽断了一条腿，但仍善于穿墙偷窃之术。

有一天夜里，这名断脚盗跟另外两名盗匪进入一位姓巨的家中行窃，断脚盗先要另外两人翻上屋顶，再垂下绳索，让他能入屋搜刮财物，装入大箱中，再要两人将大箱吊起，接着再放下大箱。

如此连续三次后，断脚盗突然想到："大箱上去后，他们是否会丢下我不管？"于是就钻进箱内。

两人将大箱拉上后，果然暗暗商量："箱子那么重，财物一定不少，他一定会要求要多分一些，不如丢下他吧！"

于是两人抬着箱子向郊外逃去。

途中，一名盗匪说："断脚盗号称神偷，但是还是被我们出卖了。"

另一人说："此刻恐怕已被主人发觉了。"

两人不觉得意大笑，不知断脚盗就在大箱中。

又走了一段路，两人累了，就在路边休息。断脚盗盘算天快亮了，又听见远处屋舍传来人语声，于是笑着由箱中走出，大声说："有强盗抢我的东西。"两名强盗在惊惧讶异中逃走，于是断脚盗获得全部的脏物。

这件事，记载在何大复所著的《蹩盗篇》中。

1019. 京都道人

【原文】 北宋时，有道人至京都，称得丹砂之妙，颜如弱冠，自言三百余岁。贵贱咸事慕之，输货求丹、横经请益者门如市肆。时有朝士数人造其第，饮啜方酣，阍者报曰："郎君从庄上来，欲参觐。"道士作色叱之。坐客或曰："贤郎远来，何妨一见？"道士颦蹙移时，乃曰："但令入来！"俄见一老叟须发如银，昏耄伛偻，趋前而拜。拜讫，叱入中门，徐谓坐客曰："小儿愚騃，不肯服食丹砂，以至此，都未及百岁，枯槁如斯。常日斥至村墅间耳。"坐客愈更神之。后有人私诘道者亲知，乃云："伛偻者，即其父也！"

【译文】 北宋时，京城来了一位道士，自称深谙丹砂之妙，他看起来就像个刚成年的年轻人，但据说已有三百余岁了。一时不论贫富都羡慕他驻颜有术，不惜重金向道士购买丹药，请他著书讲道的，更是不计其数。

当时有几位朝中大臣连袂拜访道士家，正开怀畅谈时，门房突然进来报告："少爷从庄上来，拜见老爷。"

道士故意大声怒斥门房无礼打断谈话。

客人说："既然令郎远道而来，何妨让我等一见。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道士皱着眉许久，才说："要少爷进来！"

只见一个发尽白、弯腰偻背、老眼昏花的老头，走向前向道士请安。礼毕，道士喝叱他回房，接着才缓缓对客人说："我儿天性愚痴，不肯服食丹药，才变成这副模样，还不到一百岁，已干瘦成这德性，所以只好让他待在我乡间的别墅。"

客人更加迷信丹药的神妙了！后来有人询问与道士往来密切的亲友，才知那偻背老头其实是道士的父亲。

1020. 丹　客

【原文】　客有炫丹术者，舆从甚盛，携美妾日饮于西湖，所罗列器皿，望之灿然，皆黄白。一富翁见而艳之，前揖问曰："公何术而富若此？"客曰："丹成，特长物耳！"富翁遂延客并其妾至家，出二千金为母，使炼之。客之铅药，练十余日，密约一长髯突至，绐曰："家罹内艰，求亟返！"客大恸，谓主人曰："事出无奈，烦主君同余婢守炉，余不日来耳。"客实窃丹去，又嘱妇私与主媾，而不悟也，遂堕计中，绸缪数宵而客至。启炉视之，大惊曰："败矣！似有触之者！"因詈主人无行，欲掠治妾。主人不能讳，复出厚镪谢罪，客作怏怏状去，主君犹以得遣为幸，而不知银器皆伪物，妾则典妓为骗局也。翁中于贪淫，此客亦黠矣哉！

嘉靖中，松江一监生，博学有口而酷信丹术。有丹士，先以小试取信，乃大出其金而尽窃之。生惭愤甚，欲广游以冀一遇。忽一日，值于吴之阊门，丹士不俟启齿，即邀饮肆中，殷勤谢过，既而谋曰："吾侪得金，随手费去。今东山一大姓，业有成约，俟吾师来举事。君肯权作吾师，取偿于彼，易易耳。"生急于得金，许之，乃令剪发为头陀，事以师礼。大姓接其谈锋，深相钦服，日与款接，而以丹事委其徒辈，且谓师在，无虑也。一旦复窃金去，执其师，欲讼之官，生号泣自明，仅而得释。及归，亲知见其发种种，皆讪笑焉。

以金易色，尚未全输，但缠头过费耳。若送却头发博"师父"一声，尤无谓也。○近年昆山有一家，为丹客所欺，去千金，忿甚，乃悬重赏物色之。逾数日，或报丹客在东门外酒肆中聚饮，觇之信然，索赏而去。主人入肆，丹客欢然起迎。主人欲言，客遽止之，曰："勿扬吾短，原物在，且饮三杯，当璧还耳。"主人喜，正剧饮间，丹客起小便，伺间逸去。问同席者，皆云："偶此群饮，初不相识。"方知报信者亦其党，来骗赏银耳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 有人自称会炼丹术，家人仆从甚多，天天伴着美女、妻眷在西湖饮酒作乐，而陈列的器皿、酒具，猛然一看全是用黄金白银打造的。

有个富翁非常羡慕丹客的财力，就上前行礼请教："先生是用什么方法才能如此的富有？"

丹客说："炼凡成功，自然就能增加财富。"

富翁于是请丹客及其妾来家，拿出二千金，做为炼丹的丹引。

丹客在丹炉中注入铅药，炼丹十多天后，暗中约一名蓄长胡子的人来富翁家，骗说："先生家突遭丧忧，请先生赶紧回家。"

丹客故作悲痛，对主人说："事出无奈，我不得不暂时离开丹炉，回家处理善后，烦劳您与我的侍妾看守丹炉，我处理完家事，就立即赶来。"

事实上，丹客已将炉内的丹药偷走，临去前又叮嘱他的侍妾，要侍妾与主人私通。这一切主人都蒙在鼓里，终于落入丹客的圈套中。

主人与侍妾缱绻数天后，丹客回来打开丹炉，故意惊叫道："完了！看来似乎碰触到不洁的事物。"接着叱责主人失德，竟玷污他的侍妾。主人见无法隐瞒，只好拿出厚礼赔罪，丹客这才故作不快状离去。

那主人仍以能平安送走丹客感到庆幸，却不知丹客的黄金器皿都是假货，至于那名侍妾，是由妓馆中典押来作为骗局的道具。

富翁贪财好色，才落入丹客圈套，至于这名丹客，称得上头脑聪明。

明朝嘉靖年间，松江有一名监生，读了不少书，口才也不错，但十分笃信炼丹术。

有一名丹士先施展一些小法术取信监生，等监生拿出所有钱财想拜师习术时，丹士却偷走监生所有钱财。监生既羞又恨，于是广交众友，希望有天能再让他碰上这丹士。

突然有一天，两人相遇，丹士不等监生开口，就主动邀监生到酒馆喝酒，并且婉言赔罪，接着说："像我们这种人，钱一到手就立即花完。不过没关系，现在有个东山大户，已经和我约好，等我师父来就开始炼丹，先生是否肯暂时冒充我师父，等我从他那儿拿了钱就还给你，此事非常容易。"

监生急于收回失金，就答应丹士。

丹士于是要监生剃光头发，扮成僧人模样，而丹士也以老师之礼对待监生。

大户将监生接到家中，两人相谈非常愉快，而大户对监生的博学也佩服不已，每天都热忱款待，而把炼丹的事交给丹士，说既然有师父在，一切不会有问题。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一天，丹士在盗取大户财物后逃走，大户把监生报到官府要告他，监生大哭表明自己的身份，才得以释放。

监生回到故乡后，亲友见到他剃光头发的狼狈模样，都在背后嘲笑不已。

〔梦龙评〕用金钱换取美色，还不能说是全盘皆输，不过是盘缠花得多了些；至于说剃光头发，用来博得人称一声师父，就实在太没价值了。

近年，昆山有户人家也被丹客所骗，失去了一千金，怀恨在心，于是悬赏捉拿那名丹客。过了几天，有人报告说看见丹客在东门外的酒铺与友人饮酒。苦主来到酒铺，果真见丹客与人同桌共饮，就付了赏金给密告者。苦主走进酒铺，丹客立即面带笑意起身相迎，苦主正要开口，丹客立即阻止说："不要掀我的底，你的钱全在这儿，先坐下喝三杯，我一定全部归还。"苦主听了非常高兴，坐下畅饮，喝得正起劲时，丹客起身表示要小解，却趁机逃逸。苦主问同桌客人，都说碰巧来到这酒馆，原先并不认识那丹客，这时才知道那告密者也是丹客的同党，专为诈骗赏金而来。

1021. 谲 僧

【原文】 有僧异貌，能绝粒，飘衲之外，丝粟俱无。坐徽商木筏上，旬日不食不饥。商试之，放其筏中流，又旬日，亦如此。乃相率礼拜，称为"活佛"，竞相供养，曰："无用供养，我某山寺头陀，以大殿毁，欲从檀越乞布施，作无量功德。"因出疏，令各占甲乙毕，仍期某月日入寺相见。及期，众往询寺，绝无此僧，殿即毁，亦无乞施者。方与僧骇之，忽见伽蓝貌酷似僧，怀中有簿，即前疏。众诧神异，喜施千金，恐泄语有损功德，戒勿相传。后乃知始塑像时，因僧异貌，遂肖之，作此伎俩；而不食，乃以干牛肉脔大数珠数十颗，暗嚼之，皆奸僧所为。

闽乡一村僧，见田家牛肥硕，日伺牛在野，置盐己首，俾牛舔之，久遂闲习。僧一夕至田家，泣告曰："君牛乃吾父后身，父以梦告我，我欲赎归。"主驱牛出，牛见僧即舔僧首，主遂以牛与僧。僧归，杀牛，丸其肉置空竹杖中，又以坐关不食欺人焉。后有孟知县者，询僧便溺，始穷其诈。

【译文】 有一个和尚长相奇特，声称可以多日不吃饭。他随身只有一件袈裟和一个钵，不带一粒米，坐在徽州商人的竹筏中，一连十多天不吃饭，还能面无饥色。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

商人为证实和尚的话，就把竹筏拖到河中央，结果和尚果真一连十天不吃一粒米饭，这事传扬开后，善男信女争相膜拜，都把他当活佛供养。

和尚说："你们无须供养我，我本是某山寺的方丈，由于山寺倾毁，想向各位施主乞求施，这是功德无量的事。"

说完拿出一本帐簿，让每人签名后，约定日期在山寺见。

到了约定那天，众信徒都来山寺找和尚，却不见和尚踪影，山寺大殿虽已倾毁，却没有乞求信徒布施的踪象，正猜测寺中是否还有其他僧侣，突然发现有尊佛像，容貌与那和尚相仿，怀中还放着前些日子让信徒签名的帐簿。

众信徒认为这是佛陀显灵，纷纷解囊，一共捐出千金，又惟恐将佛陀显灵事泄露出去，会有损自己功德，还相互告诫不可张扬。后来人们才知道，和尚正因自己长相特殊，才依自己面貌塑了座像，愚弄信徒。至于和尚的绝食也是骗人的，他把干牛肉做成数十颗肉丸，藏在佛珠里，每天趁人不注意偷偷吞下充饥。这种事，只有奸僧才做得出！

阌乡有个和尚，见附近农家养了一头肥牛，农人每天都放牛在野地吃草，于是就在自己头上抹盐，每天按时让牛舔头，时间一久，牛舔头就成了习惯。

一天晚上，和尚来到牛主人家，向主人哭诉说："你家所养的牛，它前世是我父亲，我父亲托梦给我，希望我将这牛赎回。"

主人乍听觉得非常讶异，就把牛牵出来，牛见到和尚就向前舔和尚头，主人见这情景，就慷慨的把牛送给和尚。

和尚回去后就把牛宰了，制成肉干藏在竹杖里，在信徒面前表演禁食坐关，用来欺人骗钱。

后来有个不信邪的孟知县，检查起和尚的大小便，发觉其中有异，才揭穿他骗人的伎俩。

1022. 白铁馀

【原文】 白铁馀者，延州秘胡也，埋一铜佛像于穷谷中柏树之下，俟草遍生，宣言佛光现。乃集数百人设斋以出圣佛，佯从他所剔之，不得，谓是众诚未至，不布施耳。盖舍者百余万，即剔埋处，获像焉。求见圣佛者日益众，乃以绀紫绯黄绫为袋数重盛像，观者去其一重，一回布施。数百里老少士女就之若狂，遂作乱，自称"光王军师"。程务挺讨斩之。

一智也，善用之，即李抱贞、刘玄佐；不善用之，则白铁余矣，于智何尤哉！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】　白铁馀原本是延州胡人，他事先选了一处人迹罕至的荒谷，把佛像埋在谷中一棵柏树下。等柏树周围都长满野草，白铁馀就到处宣扬荒谷上空有佛光显现，于是召来好几百人设立祭坛斋戒，迎接圣佛降临。

白铁馀故意在地上左挖挖、右找找，都不见圣佛出现，于是对众信徒说，众人的心意不够虔诚，没有献金布施，所以圣佛才不现身。

等众人捐金百万后，白铁馀就在柏树下挖出佛像。消息传开后，求见圣佛的信徒一天天增多，于是白铁馀又为圣佛穿戴紫色袈裟、黄色丝绫；凡揭一层法衣，信徒就捐金布施一次。方圆数百里内的善男信女趋之若狂，络绎前来参拜，香火鼎盛。

日子久了，白铁馀就集合这批信徒，形成一股势力，趁机作乱，自称光王军师。后来程务挺将乱事讨平，而白铁馀也被杀头。

〔梦龙评〕聪明人会善用宗教力量成事，如李抱贞、刘元佐等，都曾借宗教增加府库收入，解决财政危机；而白铁馀却是妄用宗教力量，结果招来杀身之祸，这能怪他的聪明吗？

1023. 刘龙子

【原文】　唐高宗时，有刘龙子者，作一金龙头藏袖中，以羊肠盛蜜水绕系之。每聚众，出龙头，言“圣龙吐水，饮之百病皆差”，遂转羊肠水于龙口中出，与人饮之，皆罔云“病愈”，施舍无数。后以谋逆被诛。

【译文】　唐高宗时，有个自称刘龙子的人打造了一条金龙，将龙头藏在衣袖里，另用内灌糖水的羊肠缠绕龙头。

刘龙子每当人多聚集时，就将龙头自袖内伸出，宣称是圣龙即将吐龙涎，喝下龙涎百病皆愈，有人求龙涎，就转动羊肠中的糖水，由龙口中流出。有不少喝过龙涎的人自称病愈康复，施舍的钱财越发地多了。

后来刘龙子以谋逆罪被杀。

1024. 马太守

【原文】　兴古太守马氏在官，有亲故人投之，求恤焉。马乃令此人出外往，诈云是神人道士，治病无不手下立愈。又令辩士游行，为之虚声云：能令盲者登视，躄者即行。于是四方云集，礼之如市，而钱帛固已积山矣。又

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

教诸求治病者："虽不便愈，当告人言愈也，如此则必愈；若告人未愈者，则后终不愈也。道法正尔，不可不信。"于是后人问前来人，辄告云"已愈"，无敢言未愈者也。旬日之间，乃致巨富焉。

【译文】 兴古州的马太守在官时，有个穷亲戚前来投靠他，请求周济。

马太守要这亲戚搬到府外住，伪称他是有法力的道士，凡经他诊治的病患，没有不立即痊愈的。马某又要能说善道的手下到处宣扬，为道士打知名度，声称道士作法，瞎子立即能张眼视物，跛脚者则健步和飞。

于是四方慕名而来求医者无数，而道士的钱财也堆积如山。

马太守又命人对求医者说，如果病情一时未能改善，也要对人说大有进步，这样日后一定能康复；若是告诉他人病体仍未痊愈，日后便永远无法康复，法术之事不可不信。

于是日后有人问求医者病情如何，都答说已经好了，没有人敢说自己还没痊愈。马太守的这位穷亲戚，在不到半个月的时间，就成为巨富了！

1025. 假皇帝

【原文】 唐懿宗屡微行游寺观。奸民闻大安国寺有江淮进奏官寄吴绫千匹在院，于是暗集其群，内选一人肖上之状者，衣上私行之服，多以龙脑诸香薰袭，引二三小仆，潜入寄绫小院。其时有丐者一二人至，假服者遗之而去。逡巡，诸色丐求之人接迹而至，给之不暇，假服者谓院僧曰："院中有何物可借之！"僧未诺间，小仆掷眼向僧，僧惊骇，曰："柜内有人寄绫千匹，唯命是听。"于是启柜罄而给之。小仆谓僧曰："来早于朝门相觅，可奏引入内，所酬不轻。"假服者遂跨卫而去。僧自是经月访于内门，杳无所见，乃知群丐并是奸党。

【译文】 唐懿宗曾多次微服游览各地寺庙，奸民听说大安国寺有江淮进奏官（唐朝官署名，唐朝藩镇都在京师置府邸，委派大将主事，称进奏院，进奏官即进奏院的僚属）存放一千多匹吴州丝绫在寺中，于是暗中邀集同党谋划，挑选党羽中面貌长相与懿宗相像者，穿上皇帝微行时所穿的便服，沐浴薰香，带着二、三名仆从，暗暗来到存放丝绫的寺院。

这时寺院里有一两名乞丐在向香客乞讨，假懿宗赏给乞丐一些钱，乞丐道谢离去，却邀集更多的乞丐来寺院向假皇帝讨赏钱。

乞丐接连不断，只见假皇帝不停地忙着给钱。

假皇帝一面给赏，一边对寺庙方丈说："寺院中可有什么东西可暂时借我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一用?”

方丈还在迟疑时，只见假皇帝身边的仆从，不停的对方丈使眼色，方丈惊惶的说：“大箱中有一批别人寄存的一千匹丝绫，如有需要，但请吩咐。”

于是打开大箱，将丝绫全部取出。

仆从对方丈说：“明早到宫门找我，我就奏报引你入宫，皇上的赏赐不会少。”

随后，假皇帝即骑马离去。

一连好几个月，方丈都在宫门外等待，但从没有见到那天在寺院见的仆从，这才知道原来那群乞丐也是奸民的同党。

1026. 南京道士

【原文】 万历丙午间，南京有山西贾人，鬻缄货于三山街。忽一日，有客偕一道者至，单开缄货，约百余金，体制俱异，先留定银一大锭，俟货足兑绝，自是以催货为名，频频到店，到则两人耳语，指天画地。若甚秘密事。贾人疑而问之，不言，再问，乃屏人语曰：“吾道兄善望气者。昔秦皇谓江南有天子气，因埋金千万以厌之，故曰‘金陵’。从来莫知其处。夜来道兄见宝气腾空，知藏金久当世，未卜其处。今详察宝气所腾之处，在尊店第三重屋下，诚祷祠而发之，富可敌国。”贾人贪，信之，乃曰：“第三重屋乃吾内室也，发之当如何!”客曰：“此事须问吾道兄。”道者曰：“可引吾一观乎?”贾人曰：“可。”既审视，曰：“的矣！自此至彼，凡三丈余皆金穴也！此金数千年而气上腾，的是天数。足下若非莫大之福，亦不能遇吾至也。今唯择吉，具牲醴，祭告天地，集耰锄数十辈，于人静后，齐工发掘，至五尺余，便可知矣。”贾人信其言，与之订期。至日午后，客与道者偕来，祭尊极诚，道者复披发仗剑作法事良久。使众皆饱食，俟深夜，耰锄并举，发至五尺深，并无所见。天已大明，忽闻门外呵殿之声，则督府某以通家红帖来拜。贾人方惊讶，而某衣花绣登堂，固请相见。贾人强出，拜伏于地。某掖起之，因曰：“闻秦皇埋金为足下所发，其富敌国，某特奉贺。方今边饷告匮，诚以数万佐国家之急，万户侯不足道也！某当为足下奏闻。”贾人觳觫谢无有，某直入内室，见户外杯盘狼籍，地下开垦纵横，而客与道士俯伏前谒，言“埋金实有之，但不甚多”。贾人不能白，惧祸，不得已，馈三千金求免，并还定货之银，由是毡业遂废。

《太平广记》载：薛氏二子野居伊阙，有道士叩关求浆。薛氏欵其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道气，接谈甚洽。道士因夸所居气色甚佳："自此东南百步，有五松虬偃，在境内否？"曰："是某良田也。"道士遂屏人语："此下有黄金百金，宝剑二口，其气隐隐浮张、翼间，某寻之久矣。黄金可以施德，其龙泉自佩，当位极人臣。某亦请其一，效斩魔之术。"二子惑之。道士择日起土，索灰缠三百尺，五色采缣甚多，又用祭坛十座，器皿俱用中金，约赀数千。又言："某善点化之术，视金银如粪土。今有囊箧寄太徽宫，欲暂寄。"须臾令人负箧而至，封鐍甚固，重不可举。至某夜，与其徒设法于五松间，戒勿妄窥，俟法事毕，当相召。及晓杳然，二子往视之，但见轮蹄之迹，所陈设为之一空矣。事颇相类。

【译文】 明朝万历年间，有个山西商人在南京城的三山街开了一家毛货店。

有一天忽然有一位客人偕同一位道士前来买毛货，选购的货值约有百多金，所取的种类规格都与他人不同。客人留下一锭金做为订金，等毛货全到齐后，立即付款取货。

隔天起，客人就以催货为借口，经常到毛货店。客人一进入店内，就与道士低声密谈，接着两人又东指西划，好像在谈一件很神秘的事。

店主不觉好奇，询问客人，但客人不肯说。

店主一再央求，客人才避开他人，把店主拉到一旁说：

"我那位道兄善于观气，从前秦始皇时代，有人说江南有天子气，始皇害怕，所以在江南埋下重金镇压，后人才称南京为金陵，但是从没有人知道始皇将那批宝物埋在哪里。这几天晚上，我道兄见空中浮现一道宝气，知道是那批埋藏已久的宝物即将出土的征兆，只是还没有卜算出宝藏的正确位置。现在经过一番仔细观察，推算出宝气凝聚的地方，是在您店内的第三重屋下，只要您诚以祝祷，然后挖地掘宝，日后定当富可敌国。"

店王听客人这么一说，大为心动，就说："第三间屋是我的内室，该怎么动工呢？"

客人说："动工的事还需要问我道兄。"

道士说："能否带我看看你的内室？"

店主立即允诺。

道士审慎的察看一番，说："确实是这地方，从这里到那头，三丈多宽都是金穴，这批金子埋藏了有好千几年，现在宝气破土腾空也是天数，你若不是命中福厚，也不会在此地遇到我。现在你赶紧选一个黄道吉日，准备牲醴，祭拜天地，然后再雇用几十名工人，等半夜时破土动工，挖到五尺深时，就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

可看到宝物了。”

店主对道士的话深信不疑，就与道士约定了吉日。

到了吉日，中午过后，客人与道士一同来到店内，用非常虔诚的态度祭拜神明后，道士又披散着头发，一手持剑，口中念念有辞的作法许久，接着众人享受一顿非常丰盛的酒菜。

等到夜深人静，工人们锄铲齐下，挖地五尺深，但仍毫无发现。这时天已大亮，忽然门外传来一阵拍门吆喝声，原来是某位督府命人送来一张名片。

店主正感惊讶时，那位督府已穿着一身华服走进店内，店主只好硬着头皮跪地拜见。

都督扶起店主，对店主说：“听说秦始皇所埋的那批宝藏已被你挖掘出来，现在你富可敌国。我特别奉了圣旨前来，今天边境情况紧急，国家财政困难，你只要捐出数万金帮助国家渡过难关，我也会把你的功迹奏禀皇上，赐爵封官不成问题。”

店主惊惶的跪倒在地，说自己实在没有挖到任何宝物，都督不信，直接入屋查看，只见外厅杯盘满桌，室内被挖得乱七八糟。这时客人与道士也都跪地禀告都督，发誓确实有金子埋藏此地，只是数目不如预期的多。

店主百口莫辩，为怕惹祸上身，只好拿出三千金消灾，并且退还客人所订毛货的全部价款，从此店主家道一蹶不振。

〔梦龙评〕《太平广记》记载：有个姓薛的老头带着两个儿子在伊阙躬耕而食。有一天来了一个道士，敲门要求给杯水让他解渴，见面相谈后，薛老头非常佩服道士的道行，两人愈聊愈投机。

道士夸赞薛老头住处的风水绝佳，说：“由这里往东南方向走一百步，是否有五棵松树？”

薛老头说：“那是属于我的产业。”

于是道士摒退旁人，对薛老头说：“松树下埋有百万黄金，二把宝剑，宝气已隐隐浮现可见。

我找寻这批宝物，已经有一段很长的日子了，你不要错失良机，挖出的黄金可以布施积阴德；至于宝剑，乃是神器，谁能拥有，当可身居宰相高位。在下请老丈能赐给其中一把宝剑，让贫道学平妖斩魔的道术。”

薛老头深信不疑，但他两个儿却半信半疑。

道士选了个黄道吉日，在周围三百尺遍洒香灰，又竖立许多五色彩带，另外搭建十座祭坛，祭拜的器皿、用具都是用黄金打造的。还没见到宝物，薛老头已花费好几千金了。道士又自称自己会点石成金的法术，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所以对金银宝物，根本不放在眼中，只是随身的一件行李，寄放在太徽宫，想暂时移放在薛老头家。不久，道士果真派人送来一只箱子，箱子密封得相当牢固，而且非常沉重。

有天晚上，道士与他徒弟在五松树作法，告诫薛老头及他儿子们，千万不可偷看，以免破了法术，等法事完毕，当即召他们父子来。天亮后，道士失去踪影，两个儿子到道场一看，只见地上有车轮痕迹，而道坛上所陈列的器皿、用具全部一空。这件事和前面这个故事颇为类似。

1027. 江南士子

【原文】 江南有文科者，衣冠之族，性奸巧，好以术困人而取其资。有房一所，货于徽人，业经改造久矣。科执原直取赎，不可，乃售计于奴，使其夫妇往投徽人为仆。徽人不疑也。两月馀，此仆夫妇潜窜还家，科即使他奴数辈谓徽人曰："吾家有逃奴某，闻靠汝家，今安在？"徽人曰："某来投，实有之，初不知为贵仆，昨已逸去矣。"奴辈曰："吾家昨始缉知在宅，岂有逸去之事！必汝家匿之耳，吾当搜之！"徽人自信不欺，乃屏家眷于一室，而纵诸奴入视。诸奴搜至酒房，见有土松处，佯疑，取锄发之，得死人腿一只，乃哄曰："汝谋害吾家人矣！不然，此腿从何而来？当执此讼官耳！"徽人惧，乃倩人居间。科曰："还吾屋契，当寝其事耳。"徽人不得已，与之期而迁去。向酒房之人腿，则前投靠之奴所埋也。

科尝为人居间公事，其人约于公所封物，正较量次，有一跛丐，右持杖，左携竹篮，篮内有破衣，揖人乞赏。科掂零星与之，丐嫌少，科佯怒，取元宝一锭掷篮中，叱曰："汝欲此耶！"丐悚惧，曰："财主不添则已，何必怒。"双手捧宝置几上而去。后事不谐，其人启封，则元宝乃伪物，为向丐者易去矣。丐者，即科党所假也。

苏城四方辐凑之地，骗局甚多。曾记万历季年，有徽人叔侄争坟事，结讼数年矣。其侄先有人通郡司理，欲于抚台准一词发之。忽有某公子寓阊门外，云是抚公年侄，衣冠甚伟，仆从亦都。徽侄往拜，因邀之饮，偶谈及此事。公子一力承当，送封物为质。及期，公子公服，取讼词纳袖中，径入抚台之门。徽侄从外伺之，忽公事已毕而门闭矣，意抚公留公子餐也，询门役，俱莫知。乃晚衙，公子从人丛中酒容而出，意气扬扬，云："抚公相待颇厚，所请已谐。"抵徽寓，出官封袖中，印识宛然。徽侄大喜，复饮食之。公子索酬如议而去。明日徽侄以文书付驿卒。此

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公子私从驿卒索文书自投，驿卒不与。公子言是伪封不可投，驿卒大惊，还责徽侄。急访公子，故在寓也，反叱徽人用假批假印，欲行出首。徽人惧，复出数十金赂之始免。后访知此棍惯假官、假公子为骗局。时有春元谒见抚院，彼乘闹混入，潜匿于土地堂中，众不及察，遂掩门。渠预藏酒糕以烧酒制糕，食之醉饱。啖之，晚衙复乘闹出。封筒印识皆预造藏于袖中者。小人行险侥幸至此，亦可谓神棍矣。

【译文】 江南有个参加经学考试的士子，虽出身权贵之家，但个性奸诈，善于投机取巧，喜欢用计使别人落入他所设计的圈套，再进而要胁、诈骗对方财物。

这位士子有栋房子卖给一位徽州人，那徽州人买下房子，经过改建后已住了一段很长的日子。士子持着原来双方买卖房屋的契约，想向徽州人买回房子，但遭拒绝。

士子于是心生一计，命自家一对仆人夫妇投身徽州人家为奴仆，徽州人丝毫未加怀疑。两个多月后，这对夫妇暗中潜逃回士子家，士子就命多名奴仆到徽州人家，说："我们有两名奴仆逃走，听说是投身你家为奴，现在他俩在何处？"

徽州人说："确实有这样的两人来我家为奴，当初我并不知道是贵府的仆人，但这两人昨天已逃走了。"

奴仆们说："昨天我们还看见这两人出入这宅府，哪有这么巧，晚上就逃走了？一定是你们把他俩藏起来了，我们要搜屋！"

徽州人自认清白，无所隐瞒，于是就将家人集中在一间屋子里，任凭士子的奴仆四处查看。

奴仆们来到酒窖，见有一堆土隆起，乃故作怀疑状，拿起锄头挖掘，竟挖出一条死人腿，于是起哄说："你竟敢谋害我府上的人！这死人腿你作何解释，我们要将你送进官府！"

徽州人顿时吓得失了主意，只好央请他人居间作调人，士子说："还我房契，这事我便不再追究。"

徽州人不得已只好答应，限期搬离。其实酒窖中所挖出的人腿，就是前来投靠的那对夫妇事先掩埋的。

这位士子有一次也为人居间作财物公证人，对方约他到公所查看财物，然后再贴上封条。正在清点财物时，有名跛脚的乞丐，右手拄着拐杖，左手拿着竹篮，篮内还有一件破衣服，溜进公所乞讨赏钱。士子随手拿了一块碎银丢给乞丐，乞丐竟然嫌少。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

士子大怒，拿起一锭元宝掷到乞丐的竹篮里，叱责说："你想要这元宝是不是？"

乞丐害怕颤抖说："大善人不愿再多给赏钱就算了，何必发脾气呢？"

接着双手捧着元宝放在桌上，然后离去。

过了一段日子，另一名公证人开封取物，发现元宝竟是假的，原来早就被那乞丐调了包，而那乞丐，正是士子的党羽所装扮的。

〔梦龙评〕苏州附近腹地广阔，因此诈骗的事件也层出不穷。明朝万历年间，曾有一对叔侄争坟地大打官司，缠讼多年一直没有结果。后来侄儿买通郡府法曹，希望抚台能判自己胜诉。

一天，忽然有个住在阊门（皇宫中紫微宫之门，又叫阊阖）外的贵公子，自称是抚台的世侄。看他衣着华丽，一表人才，随行的侍仆也多，于是侄儿就去邀贵公子喝酒，闲谈中谈到与叔父争夺坟地的事，公子一口答应这事包在他身上。为表示自己诚意，公子还交给侄儿一件信物。

到了约定日期，公子拿了侄儿的讼状，直接进入抚台大人的官府，侄儿在门外守候许久，一直到府衙公务处理完毕，大门紧闭，还不见公子出来。侄儿猜测可能抚台大人留公子吃饭，问门房公子下落，都答称未见过此人。直到入夜，才见公子满脸酒意地从人群中走来，一脸得意洋洋的神情，对侄儿说抚台大人热忱的招待他，所属托的事都已打点妥当。两人回到侄儿住处，公子从袖中拿出一封公文，公文上盖有官府的官印，侄儿大为高兴，命人备酒谢公子，公子拿了当初两人协议的报酬后离去。

第二天，侄儿将公文交给驿卒送官府，公子却派人索取公文，官府的驿卒不肯交出公文，公子才表明这公文是伪造的，不能送交官府。驿卒害怕获罪，立即将公文退还侄儿，并且叱责侄儿；侄儿拿着假文书赶往公子住处。公子正巧在家，看了假文书，反而叱责侄儿用假官印、假批示唬人，要到官府控告他。侄儿大惊，只有再拿出数十金贿赂公子，才平息此事。

后来，侄儿向别人打听，才知道这人常假冒宦官或贵公子，设计诈人钱财。当初，正碰到春元（明朝人林章的本名）入府谒见抚台，公子就趁忙乱中混入府内，暗中躲在佛堂中，府中奴仆一时没留意到他，就依往日按时关门。

公子事先曾准备净糕（以烧酒制作糕饼，食后饱且醉）就在佛堂内吃喝起来，等府衙到了夜间办公时，再伺机混出府衙，至于官印等物，都是事先准备好放在袖中的。像这种心机深沉、存心诈财的小人，真可说

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是神棍！

1028. 猾吏 奸官

【原文】 包孝肃尹京日，有民犯法当杖脊。吏受赇，与约曰："今见尹必付我责状，汝第呼号自辩，我与汝分此罪。"既而包引囚问毕，果付吏责状。囚如吏教，分辩不已。吏大声呵之曰："但受杖出去，何用多言！"包谓其市权，捽吏于庭，杖之七十，特宽囚罪以抑吏势，不知为所卖也。

"包铁面"尚尔，况他人乎！

有县令监视用印，暗数已多一颗，检不得，严讯吏，亦不承。令乃好谓曰："我明知汝盗印，今不汝罪矣，第为我言藏处。"此令素不食言者，于是吏叩头谢罪曰："实有之，即折置印匣内，俟后开印时方取出耳。"又闻某按院疑一吏书途中受贿，亲自简查，无迹而止。盖按院止搜其通身行李，而串铃与马鞭、大帽明置案前，贿即在内，不及察也。吏之奸弊，何所不至哉！

【译文】 宋朝包拯（字希仁，即包公）为开封府尹时，有一个人犯法，要受到木杖鞭打背脊的处份。

有位吏卒接受罪民贿赂，和罪民约定说："见了令尹后，令尹一定会将鞭打你的公务交付我执行。你只管大声哀号，为自己找寻借口，我会想办法减轻你的罪。"

不久，包拯命人带上罪犯，审讯完毕后，果然要吏卒鞭打罪民。

罪犯就照吏卒所说的，不停的喊冤辩解。吏卒大声叱责说："不要再多说了，还不赶快领杖刑受罚。"

包拯认为吏卒卖弄职权，为了惩罚吏卒，就将罪民所要挨的棍子，挪了七十大板给吏卒，没想到因此正中吏卒的诡计。

〔梦龙评〕连包公都会被这吏卒玩弄，更别说是他人了！

有位县令检视县府官印，发现竟然是伪造的，但找遍整个县府，却找不到真的印信藏在哪里，虽经严厉的侦讯，吏卒也坚不吐实。

县令只好婉言劝解说："我知道一定是你盗取了印信，现在只要你告诉我真的印信藏在哪里，我绝不将你治罪〔学乖了〕。"

由于这县令一向言出必行，这名吏卒才磕头谢罪，说："确实是小人拿的，就藏在印匣内，打开印匣就可看到了。"

又听说有位按院大人怀疑手下一名文书官曾收取别人贿赂，于是亲自调查，结果毫无所获，只好罢手不再追究。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

原来这位按院大人，只搜查文书官的身体、行李，至于放在案桌上的串铃、马鞭及一顶大帽子，都没有仔加检查，而赃款就在帽中。贪官的奸诈，真是无所不至啊！

1029. 袁术诸妾

【原文】 司隶冯方女有国色，避乱扬州。袁术登城见而悦之，遂取焉。诸妇教以“将军贵人，重节气，宜数涕泣以示忧愁也。若此，必加重”。冯女后见术，每垂泣，术果以为有心，益宠之。诸妇乃共绞杀，陷之于厕，言其哀怨自杀。术以其不得志而死，厚加殡敛。

【译文】 东汉末年司隶（官名，掌劳役捕盗之事）冯方的女儿长得国色天香，一家人避乱迁居扬州，一天袁术登上城楼，不经意间瞧见她，大为心动，于是就纳为侍妾。

冯方的女儿入袁府后，其他侍妾就对她说：“袁将军最看重有志节的人，你见了袁将军不妨经常落泪，表示心中的愁苦，如此一来，袁将军一定更加疼爱你。”

女孩听了诸侍妾的话，每次见袁术都垂泪哭泣，袁术果然认为她心志忠贞，于是更加宠爱。

一天，袁术的侍妾们在厕所里合力将女孩勒死，伪称女孩是因哀伤过度而厌世自杀。袁术以这女孩因抑郁自杀，于是下令厚葬她。

1030. 达奚盈盈

【原文】 达奚盈盈者，天宝中贵人之妾，姿艳冠绝一时。会同官之子为千牛者失，索之甚急。明皇闻之，诏大索京师，无所不至，而莫见其迹。因问近往何处，其父言：“贵人病，尝往候之。”诏且索贵人之室。盈盈谓千牛曰：“今势不能自隐矣，出亦无甚害。”千牛惧得罪，盈盈因教曰：“第不可言在此。如上问何往，但云所见人物如此，所见帘幕帷帐如此，所食物如此，势不由己，决无患矣。”既出，明皇大怒，问之，对如盈盈言。上笑而不问。边批：错认了。后数日，虢国夫人入内，上戏谓曰：“何久藏少年不出耶？”夫人亦大笑而已。亦错认。

妇人之智可畏。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 达奚盈盈是唐朝天宝年间某贵人的侍妾，风姿绰约，当时无人能及。

同县有位官员，儿子名叫千牛，某日到贵人家中探病，就没再回家，家人到处寻访不着。玄宗听说这事，就下令官员搜查，可是搜遍整个京城，仍不见千牛踪影。

玄宗就问千牛的家人，说："最近你儿子可曾去过什么地方？"

千牛的父亲回答说："他曾去探望一位生病的贵人。"

于是玄宗又下诏搜寻贵人家。

千牛原来就躲在达奚盈盈的房里，官府一来搜查，达奚盈盈就对千牛说："看来这事不能再隐瞒下去了，不过你即使出面也没关系。"

千牛非常害怕，深恐因此而获罪，达奚盈盈对他说：只要不说出是躲在她这里，如果皇上问起，只要回答说见到这么一个人，她家有华丽的帷帐和幔幕，吃着精美的食物，并要强调自己实在身不由己……。只要照她所说的描述一番，保证平安无事。

千牛出面后，玄宗生气的质问他。千牛就依达奚盈盈所说回答，玄宗果真只笑了笑，没有再继续追究〔玄宗误会了〕。

几天后，虢国夫人（杨贵妃的姊姊）入宫时，玄宗开玩笑地对她说："你干什么将一个年轻人藏那么久，都不放他回去？"

夫人听了，只是笑而不答〔虢国夫人也误会了〕。

原来达奚盈盈知道虢国夫人家中常常藏有年轻的男人，玄宗也知道，便以此为千牛脱罪——玄宗果然上当。

〔梦龙评〕女人的智慧实在可怕。

二十八、萤火之智

【原文】 熠燿隙光，分于全曜。萤火难墟，囊之亦照。我怀海若，取喻行潦。集"小慧"。

【译文】 一丝光线虽然微弱，也是阳光的一部分；荧火虫所发出的微小光芒，可以以布囊收集后用来照明。我虽胸怀江海，也不嫌弃雨后的水洼。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

1031. 周 主

【原文】 周主亡玉簪，令吏求之，三日不能得也。周主令人求，而得之家人屋间。边批：自置自得，以欺众目。周主曰："我知吏之不事事也！"于是吏皆悚惧，以为神明。

【译文】 春秋时周主遗失了一支玉簪，命官员搜寻，找了三天三夜，仍一无所获。

后来，周主又派别人寻找玉簪的下落，结果竟然在周主家人的内室中找到〔自放自寻，以欺众人耳目〕。

周主说："我就知道你们这些官员，一向不把我的话当真处理。"

官员听了周主的话，都惊惧不已，认为周主周知诸事，有若神明。

1032. 商太宰

【原文】 商太宰使少庶子之市，顾反而问之曰："何见于市？"曰："无见也。"太宰曰："虽然，何见？"对曰："市南门之外，甚众牛车，仅可以行耳。"太宰因诫使者："毋敢告人吾所问于汝。"因召市吏而诮之曰："市门之外，何多牛屎？"市吏甚怪太宰知之疾也，乃悚惧其所也。

【译文】 商太宰曾要少庶子到城中市集走走，少庶子回来后，太宰问他："在市集里见到些什么？"

少庶子回答说："没看见什么。"

太宰说："总有一些特别的事吧？"

少庶子答："只有南门外有许多牛只聚集在那儿，堵住了道路，南门的街道仅仅够一辆车通行。"

太宰接着要随行的人员，不可泄露与少庶子的这番对话。

第二天，太宰召来京城的官员，讥诮他们说："城外哪来这么多牛屎？"

官员对太宰的消息灵通惊惧不已，从此不敢再怠忽职守。

1033. 韩昭侯 子之

【原文】 韩昭握爪而佯亡一爪，求之甚急。左右因割其爪而效之。昭侯

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以此察左右之诚。

子之相燕，坐而佯言曰："走出门者何白马也？"左右皆言不见。有一人走追之，报曰："有。"子之以此知左右之不诚信。

【译文】 一天，韩昭侯与属下亲信一起吃瓜，他故意将手中的瓜掉在地上，然后表示惋惜。属下立即将自己手中的瓜分献给韩昭侯。

韩昭侯借此举考察属下对他的忠诚。

子之（战国燕王哙的宰相）为燕相时，一天坐在厅堂上故意说："刚才在门外一闪而逝的是一匹白马吗？"

左右亲信都说没看见，只有一人追出门外，回来时禀报说："确实有一匹白马。"

子之借这事考察左右是否对他忠实。

1034. 綦毋恢

【原文】 韩咎立为君，未定也，弟在周，周欲重之，而恐韩之不立也。不立其弟。綦毋恢曰："不若以车百乘送之。得立，因曰为戒；不立，则曰来效贼也。"

【译文】 战国时，韩襄王死后，公子咎虽然已经被立为嗣君，可是还没有正式即位。这时他弟弟在周很得周室君臣器重，但周君又怕韩咎不肯立他弟弟为国君。

周臣綦毋恢说："不如派一百辆兵车护送他弟弟回韩国，如果韩咎立他弟弟为国君，那么百辆兵车就算是沿途的护卫；否则，就说我们是专程为韩国押解叛徒而来的。"

1035. 苏 代

【原文】 苏代自燕之齐，见于章华南门。齐王曰："嘻，子之来也！秦使魏冉致帝，子以为何如？"对曰："王之问臣也卒，而患之所从生者微。今不听，是恨秦也；听之，是恨天下也。不如听之以为秦，勿庸称之以为天下。秦称之，天下听之，主亦称之；先后之事，帝名为无伤也。秦称之而天下不听，王因勿称，于以收天下，此大资也。"

【译文】 苏代离开燕国抵达齐国，他来到张华南门，齐闵王对他说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“唉！先生怎么现在才来？秦国已经派太宰魏冉献给寡人帝王的尊号，不知先生意下如何？”

苏代回答说：

“大王的问话太突然，以后天下的情势会发生什么样的变化，现在也还看不出来。如果现在不听从秦国的建议，一定会招致秦国的怨恨；但如果听从秦国，又会招致天下诸侯的愤恨。所以不如姑且先尊称秦王为帝，不过大王先别急着称帝，这样可以对天下诸侯有所交代。如果秦王称帝后，天下诸侯并未极力反对，那么大王也可以跟着称帝，因为时间的前后与帝号是没有关联的；但如果秦称帝而天下诸侯都不服从，那么大王就不必步此后尘，以便收揽天下人心，这才是上上之策。

1036. 薛　公

【原文】 齐王夫人死，有七孺子皆近。薛公欲知王所立，乃献七珥，美其一。明日视美珥所在，劝王立为夫人。

【译文】 齐王的王后去世后，齐王准备在七位侍妾中，选自己最喜爱的一位，册立为后。薛公想知道齐王究竟会册立谁，就献上七副耳环，而其中有一副特别精美。

第二天，薛公见其中一位侍妾戴了那副最美的耳环，就劝齐王册立她为王后。

1037. 江西术士

【原文】 赵王李德诚镇江西。有日者，自称世人贵贱，一见辄分。王使女妓数人与其妻滕国君同妆梳服饰，立庭中，请辨良贱。客俯躬而进曰：“国君头上有黄云。”群妓不觉皆仰视。日者因指所视者为国君。

【译文】 赵王李德诚治理江西时，有个卜卦的术士自称能一眼看出他人身份的贵贱。

赵王想试测他，就找来几名妓女，让她们和自己的王后都穿上同样的服饰，打扮好后站在前庭，让术士分辨谁贵谁贱。

术士走近她们，俯身轻声说：“王后的头顶会有黄云。”

话才说完，妓女们不约而同的都朝王后头上看，结果术士立刻指出王后

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

来。

1038. 江 彪

【原文】 诸葛令女庾氏妇既寡，誓云："不复重出！"此女性甚正强，无有登车理。恢既许江思玄彪婚，乃移家近之，初诳女云："宜徙。"于是家人一时去，独留女在后，比其觉，已不复得出。江郎暮来，女哭詈弥甚，积日渐歇。江暝入宿，恒在对床上。后观其意转帖，江乃诈魇，良久不寤，声气转急。女乃呼婢云："唤江郎觉！"江于是跃然就之，曰："我自是天下男子，魇何与卿事，而烦见唤？既尔相关，那得不共语！"女嘿然而惭，情意遂笃。

【译文】 诸葛令的女儿嫁给庾氏，不久就守寡了，她发誓这辈子绝不走出家门再嫁。这女子的个性非常倔强固执，诸葛令虽然把她又许配给江彪，但江彪料想这女子决不会登上迎亲轿，于是就在她家附近住下。

诸葛女的家人先是骗她说要搬家，于是家人全都离去，只留下她一人，等她发觉自己受骗后，已真的走不出家门了。

到了晚上，江彪来到诸葛女住处，诸葛女对他哭骂不停，一连好多天后，她的哭骂声才稍见缓和。

江彪每晚都睡在诸葛女对面的床榻上，见她怒气稍减，就故意假装做恶梦，口中胡言乱语、模样十分恐怖。诸葛女便呼叫婢女将他叫醒。

江彪向女子说："我是堂堂男子，做恶梦与你有何相干，竟劳动你来叫醒我？如果你关心我做恶梦，那又为什么不和我说话呢？"

女子因而羞惭得说不出话来。从此，两人的情感日渐深厚。

〔梦龙评〕用真情感召，就算是铁石心肠的人也会被感化，更何况是夫妻呢？

1039. 孙 绰

【原文】 王文度坦之弟阿智处之，字文将恶乃不翅，当年长而无人与婚。孙兴公绰有女阿恒，亦僻错，无复嫁娶理。孙因诣文度，求见阿智，既见，便佯言："此定可，殊不如人所传，那得至今未有婚处！我有一女，乃不恶，但吾寒士，不宜与卿计，欲令阿智娶之。"文度欣然而启蓝田王述云："兴公欲婚吾家阿智。"蓝田惊喜。既成婚，女之顽嚣殆过阿智，方知兴公之诈。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

阿恒得夫，阿智得妻。一人有智，方便两家。

【译文】 晋朝王坦之的弟弟王处之，小名阿智，因为个性怪诞，所以虽已早届适婚年龄，却没有一家肯将女儿嫁他。

孙兴公（即孙绰）的女儿名叫阿恒，也因为性情古怪，所以也还没有出嫁。

有一次孙兴公到王坦之家，见到了阿智，便故意对王坦之说："我看阿智是个很不错的青年人嘛！和我在外面听到的传言完全不同，怎会到现在还没有娶媳妇呢？我有一个女儿，虽长得不错，但因我家境穷困，门第又不高，所以到现在还没有找到婆家。不如我们商议商议，要阿智娶阿恒。"

王坦之听了这话非常高兴，赶紧给父亲王述写信，说孙兴公要把女儿嫁给弟弟阿智。王述看了信大为惊喜，很快就答应这门亲事。

两人成亲后，王坦之立刻发现，原来阿恒的性情远比阿智还乖僻得厉害，才知道上了孙兴公的当。

〔梦龙评〕阿恒得夫，阿智得妻，一人有智，方便两家。

1040. 张幼于

【原文】 科试故事，邑侯有郊饯。酒酸甚，众哗席上，张幼于令勿喧，保为易之，因索大觥，满引为寿。侯不知其异也，既饮，不觉攒眉，怒惩吏，易以醇。

【译文】 古时士子赴京参加科举考试，官员都会为本乡子弟在效外饯别。

某地有位地方官举行郊饯，准备给客人喝的酒太酸，使得席间一时大乱，群情不满。有个叫张幼于的人劝众人不要喧嚷，他保证一定请主人换酒。

张幼于拿来一口大酒杯，斟满酒向地方官敬酒致意，地方官以为这酒和自己所喝的相同，就接过酒杯一饮而尽，饮下后不由皱眉大怒，立刻叱责吏员换上好酒待客。

1041. 俞羡章

【原文】 吴中镂书多利，而甚苦翻刻，俞羡章刻《唐类函》将成，先出讼牒，谬言新印书若干，载往某处，被盗劫去，乞官为捕之。因出赏格，募盗书贼，由是《类函》盛行，无敢翻者。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 吴中地方出版商的利润很大，因此从事翻刻（即今日的盗印）的人也特别多，为此官商都相当苦恼。

俞羡章所编著的《唐类函》，尚未出版，他便一状告到官府，假称他的新书出版后，用车载往他处时遭盗匪劫走，希望官府派吏卒缉捕盗匪，他并且出钱悬赏缉捕盗书贼。

这件事轰动一时，结果使《唐类函》大为畅销，而且也没有书局再敢翻刻这本书。

1042. 孟 陀

【原文】 张让在桓帝时，权倾中外。让有监奴主家，扶风富人孟陀倾囊结奴。奴德之，问陀何欲，欲为成就。陀曰："望汝曹为我一拜耳。"时公卿求谒让者车每填门，陀一日诣让，壅不得前。监奴望见，为率诸苍头迎拜于路，共辇入。时宾客大惊，谓让厚陀，遂争赂陀，旬日积资巨万。

无故而我结者，必有以用我矣。孟陀善贾，较吕不韦术更捷。

【译文】 后汉桓帝时，张让（曾因奏请灵帝征收田亩税修建宫室，招致民怨，袁绍起兵后，张让劫持少帝，被袁绍追杀，最后投河自尽）位高势重，权倾中外。

张让的管家住在扶风，当地财主孟陀倾囊结交，管家因而对孟陀的盛情厚意感激在心，就问孟陀有什么事需要他帮忙，他一定尽力促成。

孟陀说："希望你当众向我一拜。"

原来当时朝廷公卿到张府求见张让的人络绎不绝，甚至造成道路的拥塞。孟陀便故意到张府造访，让车子被堵在路途中。总管得知，立即率奴仆到路口迎拜孟陀车驾。

等孟陀车进入张府，所有的宾客无不大感惊讶，认为张让对孟陀另眼看待，于是争相巴结贿赂，孟陀从此更加富有了。

〔梦龙评〕无故去结交一个人，一定是因为那人对我有用处。孟陀是个精明的商人，他的致富术比吕不韦更快捷。

1043. 窦 公

【原文】 唐崇贤窦公善治生，而力甚困。京城内有隙地一段，与大阁相

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

邻，阉贵欲之，然其地止值五六百千而已。窦公欣然以此奉之，殊不言价。阉既喜甚，乃托故欲往江淮，希三两护戎缄题。阉为致书，凡获三千缗，由是甚济。东市有隙地一片，洼下停污，乃以廉值市之，俾婢妪将蒸饼盘就彼诱儿童，若抛砖瓦中一指标，得一饼。儿童奔走竞抛，十填六七，乃以好土覆之，起一店停波斯，日获一缗。

【译文】 唐朝人窦公生意做得不错，但却经营得相当辛苦。他在京城上有一块空地，与大宦官的府邸相邻，他知道大宦官想要这块地，但这块地的地价才不过五、六十万钱而已。窦公就将这块地送给大宦官，大宦官见他不谈价钱，非常高兴。

窦公故意在言谈间表示有事前往江淮一带，希望能有两三封介绍信，大宦官立即为他修书，结果窦公借此赚了三千缗钱，扎扎实实地捞了一笔。

东市有一块空地，地势低洼常有积水，于是窦公用很低廉的价钱买下，在容易积水的洼地树立靶标，又命女婢做蒸饼，引诱贪嘴的小孩，要他们拿着砖瓦，凡击中地面的靶标，就可以得到一块饼。

儿童们觉得有吃又好玩，都纷纷前来击靶标，很快地十之六七的洼地都被砖瓦填盖了。

这时窦公再坟土整地，开起一家招待波斯商人的旅馆，每日可获利一缗。

1044. 窦 义

【原文】 扶风窦义年十五，诸姑累朝国戚，其伯工部尚书，于嘉令坊有庙院。张敬立任安州归，安州土出丝履，敬立赍十数绡，散诸甥侄。咸竞取之，义独不取，俄而所剩之一绡又稍大，义再拜而受，遂于市鬻之，得钱半斤密贮之。潜于锻炉作二支小锸，利其刃。五月初，长安盛飞榆荚，义扫聚得斛余。遂往谐伯所，借庙院习业，伯父从之。义夜则潜寄褒义寺法安上人院止，昼则往庙中，以二锸开隙地，广五寸，深五寸，共四十五条，皆长二十馀步，汲水濆之，布榆荚于其中。寻遇夏雨，尽皆滋长。比及秋，森然已及尺馀，千万馀株矣。及明年，已长三尺馀，义伐其并者，相去各三寸，又选其条枝稠直者悉留之，所斫下者作围束之，得百馀束。遇秋阴霖，每束鬻值十馀钱。又明年，汲水于旧榆沟中。至秋，榆已有大者如鸡卵，更选其稠直者，以斧去之，又得二百馀束，此时鬻利数倍矣。后五年，遂取大者作屋椽，约千馀茎，鬻之，得三四万钱。其端大之材在庙院者，不啻千馀，皆堪作车乘之用。此时生涯已有百馀，遂买麻布，雇人作小袋子，又买内乡新麻

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

鞋数百绹，不离庙中。长安诸坊小儿及金吾家小儿等，日给饼三枚、钱十五文，付与袋子一口，至冬拾槐子实其内，纳焉。月馀，槐子已积两车矣。又令小儿拾破麻鞋，每三绹以新麻鞋一绹换之，远近知之，送破麻鞋者云集，数日获千馀绹。然后鬻榆材中车轮者，此时又得百馀千，雇日佣人于宗贤西门水涧，洗其破麻鞋，曝干，贮庙院中。又坊门外买诸堆积弃碎瓦子，令工人于流水涧洗其泥滓，车载积于庙中。然后置石觜碓五具，剉碓三具，西市买油靛数石，雇人执爨，广召日佣人，令剉其破麻鞋，粉其碎瓦，经疏布筛之，合槐子、油靛，令役人日夜加工烂捣，从臼中熟出，命二人并手团握，例长三尺以下，圆径三寸，垛之，得万馀条，号为“法烛”。建中初，六月，京城大雨，巷无车轮，义乃取此法烛鬻之，每条百文，将燃炊爨，与薪功倍，又获无穷之利。先是西市秤行之南，有十馀亩坳下潜污之地，目为“小海池”，为旗亭之内众污所聚。义遂求买之，其主不测，义酬钱三万。既获之，于其中立标悬幡子，绕池设六七铺，制造煎饼及团子，召小儿掷瓦砾，击其幡标，中者以煎饼团子啖。不逾月，两街小儿竞往，所掷瓦已满池矣。遂经度造店二十间，当其要害，日收利数千。店今存焉，号为“窦家店”。

【译文】　扶风人窦义年仅十五岁，姑姑是朝廷的皇亲国戚，伯父是工部尚书，在嘉令坊有座庙院。

当时张敬立由安州刺史一职任满返乡，安州产的丝鞋一向最为出名，张敬立带了十多双丝鞋回来，送给甥侄，大伙争相挑选，只有窦义不与众兄弟争鞋；众人挑选完后，只剩下一双较大的丝鞋，窦义一再拜谢后，才收下这双鞋，接着拿着鞋到市集变卖，得钱半斤，窦义把这些钱好好的存起来。

五月初的长安城，处处可见飞榆策掉落满地，窦义将地面的飞榆策扫作一堆，大约有八斗多，接着又暗中打造两支小铁铲。一切准备妥当后，窦义便向伯父要求到庙院中读书习业，伯父答应了窦义的要求。

窦义晚上睡在褒义寺，白天则在庙院用两只铁铲开垦空地，一共开垦了四十五条长沟，宽五寸，深五寸，每条沟长二十多步，每天浇水灌溉，又把榆策埋入沟中。七月时夏雨充沛，榆策都开始抽芽，到秋天时，只见榆苗已有一尺多高了，总计有上万株榆苗。

第二年，榆树有三尺多高了，窦义把其中生长得较密集的榆株砍去，使每株榆树保持三寸的间隔，又逃选枝干挺直的榆株，特别加以照料。至于已被砍下的榆枝，一束束都捆好，共有一百多束，碰到秋雨季节，每束榆枝可卖到一千多钱。

第三年秋天，榆枝树围已粗如拳头，窦义挑选枝干稠密挺直的榆枝，砍

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下后又捆成二百多束，这时更卖得比以前多好几倍的价钱。

五年后，窦义选最粗大的榆干十多株，用作屋梁建材，卖得三四万钱；其他有可作车事板的榆干共有一千多株，都堆积在庙院。

后来窦义已有家财百万，于是他又买进大批麻布，雇人做成麻袋，又从内乡买进数百双新麻鞋，存寄庙中。窦义召来长安街上的小孩，每天给他们每人饼三块及十五文钱，再交给他人每人一口麻袋，在冬天里捡拾槐子放在麻袋内。一个多月后，槐子已有满满两车了。

窦义又要小孩们拣拾破麻鞋，每三双破鞋换新麻鞋一只，消息传开后，远近居民纷纷拿破鞋来换，一天之内，就换得一千多双破麻鞋。钱花得差不多了，窦义遂卖掉庙院所存可以制成车轮的榆材，共卖得好几十万钱。

接着窦义雇人在西门外清洗破麻鞋，再带回庙院晒干。又在城外购买他人丢弃废置的碎瓦片，要工人在河沟内把碎瓦片上的泥渣冲去，堆放在庙里，然后命人把破麻鞋捣烂、碎瓦片磨成粉状，以疏布筛拣后，加入槐子、油靛放进大锅命人日夜不停搅动，等搅成糊状，就要两人将糊状物搓成长三尺，粗三寸的麻条，称为“法烛”。

建中某年六月京城大雨，窦义乘机大卖法烛，每条卖百文钱，用法烛燃火煮饭，效果不比木柴差，因此窦义又获利不少。

最初西市的南边，有十多亩洼地，一般人称这块地为“小海地”，是城中无赖汉常聚集的地方。窦义想把这块地买下，地主却不肯，于是窦义又再加价三万钱才买下，接着就在洼地设立标范旗幡，沿着洼地四周，设立六七个铺字，做煎饼及饭团，召附近孩童扔掷瓦块，凡是击中旗标，都可免费吃煎饼或饭团。

街上的孩童对此驱之若狂，不到一个月，所掷的瓦片几乎将整个洼地都填满了。窦义在此开设二十家店铺，由于位置适宜，每天获利数千。

这些店铺至今犹存，人们称为“窦家店”。

1045. 石鞑子

【原文】 吴中有石子，貌类胡，因呼为石鞑子，善谑多智。尝困倦，步至一邸舍，欲少憩。有一小楼颇洁，先为僧所据矣。石登楼窥之，僧方掩窗昼寝，窗隙中见两楼相向，一少妇临窗刺绣，石乃袭僧衣帽，微启窗向妇而戏。妇怒，以告其夫。夫因与僧闹，僧茫然莫辨，亟移去，而石安处焉。

【译文】 吴中有个姓石的人，因为面孔长得很像胡人，人们就给他起了

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

个绰号叫“石鞑子”。

石鞑子为人幽默机智，有天他觉得心情烦躁出外散步，走到一户人家门前坐下休息时，看见有座公共楼台搭得漂亮，一位和尚已捷足先登了，石鞑子悄悄登楼一看，和尚正靠窗午睡，而对窗另有一座楼台，有位少妇正面向和尚的楼台刺绣。

石鞑子便偷偷穿上和尚的袈裟，然后打开窗户作状调戏少妇。

少妇非常生气，就把事情告诉丈夫，丈夫立即前来向和尚兴师问罪，和尚在满头雾水下气得急忙离开楼台。

这时石鞑子才悠闲的登上楼台，躺在和尚床上睡大觉。

1046. 黠童子

【原文】 一童子随主人宦游，从县中索骑，彼所值甚驽下。望后来人得骏马，驰而来，手握缰绳，佯泣于马上。后来问曰：“何泣也？”曰：“吾马奔逸绝尘，深惧其泛驾而伤我也。”后来以为稚弱可信，意此马更佳，乃下地与之易。童子既得马，策而去。后来人乘马，始悟其欺，追之不及。

【译文】 有一童子随主人四处求官，但童子所骑的马不好，想换一匹好马。他远远看见有个人骑着一匹骏马急驰而来，心生一计，就手握着缰绳假意哭泣起来，来人见童子哭得伤心，就问童子为何哭泣。

童子说：“我的马儿跑起来速度奇快，是匹好马，但我担心无法控制它而伤到自己，所以不知道怎么办。”

来人见童子年幼，不致骗人，于是贪念大起，心想童子的马比自己的好，就下马表示愿意与童子交换。

童子换了马便急驰而去，那人骑上童子的驽马，才知道受骗上当，但已追不上了。

1047. 黠竖子

【原文】 西岭母有好李，苦窥园者，设阱墙下，置粪秽其中。黠竖子呼类窃李，登垣，陷阱间，秽及其衣领，犹仰首于其曹，曰：“来，此有佳李！”其一人复坠，方发口，黠竖子遽掩其两唇，呼“来！来！”不已。俄一人又坠，二子相与诟病。黠竖子曰：“假令三子者有一人不坠阱中，其笑我终无已时。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

小人拖人下浑水，使开口不得，皆用此术，或传此为唐伯虎事，恐未然。

【译文】 西岭有位妇人所种的李子又大又甜，常有人来偷，于是妇人就在墙下设引陷阱，并把粪便倒在陷阱内。

有个童子带着同伴前来偷李，跳下墙时误入陷阱，粪便溅到衣领，童子仍抬头呼同伴："快点下来，这里有好多上好的李子。"

另一位同伴也掉进陷阱，正要张口大叫，童子赶紧用手捂住他的嘴，再呼第三位同伴下来，不久，第三同伴也上当。

二人同声骂童子，童子却说："我们三人中，如果有一人不掉入陷阱，那我会被没掉入陷阱的人嘲笑个没完没了。"

〔梦龙评〕世上小人事发泄密，故意拖人下水，都是用这方法，也有人说这事是唐伯虎小时候的趣事，但未必正确。

1048. 刘贡父

【原文】 刘贡父为馆职，节日，同舍遣人以书简盛门状，遍散人家。刘知之，乃呼所遣人坐于别室，犒以酒肴，因取书简视之，凡与己一面之旧者，尽易以己门状。其人既饮食，再三致谢，遍走巷陌，实为刘投刺，而主人之刺遂已。

事虽小，却是损人利己。

【译文】 宋朝人刘贡父担任馆职（宋制，凡直史馆、昭文馆、集贤馆者谓之馆职）时，有位同事雇人用书简内附名片，遍投各家。

刘贡父知道后，就邀请同事所雇用的人到房内，请他喝酒，接着请求借看书简，暗中更换自己名片。那人吃饱喝足后，向刘再三道谢，然后走遍大街小巷投名片，却不知主人的名片已被调包了。

〔梦龙评〕虽是小事一桩，却是损人利己。

1049. 某秀才

【原文】 王卞于军中置宴，一角抵夫甚魁岸，负大力，诸健卒与较，悉不敌。坐间一秀才自言能胜之，乃以左指略展，魁岸者辄倒。卞以为神，叩其故，秀才云："此人怕酱，预得之同伴；先入厨，求得少许酱，彼见辄倒耳。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 王卞在军中设宴款待宾客，在宴中命人角力助兴，有一位力士体格魁梧，好几名勇士都败在他手下。

席间有位秀才自夸能胜力士，于是上台，只见秀才略伸左指，力士就倒地不起。

王卞大惊，以为秀才是神人，叩问原因，秀才说："我事先由他同伴那儿知道他怕酱汁，所以我先到厨房要了一些酱汁，他见我手中沾有酱汁，就倒地了。"

1050. 定远弓箭手

【原文】 濠州定远县一弓手善用矛，有一偷亦精此技，每欲与决生死。一日，弓手因事至村，值偷适在市饮，势不可避，遂曳矛而斗，观者如堵。久之，各未能进。弓手忽谓偷曰："尉至矣，我与你皆健者，汝敢与我尉前决生死乎？"偷曰："诺。"弓手应声刺之而毙，盖乘其隙也。又有人曾遇强寇，斗方接刃，寇先含水满口，忽噀其面，其人愕然，刃已揕胸。后有一壮士复与寇遇，已先知噀水之事，寇复用之，反为所刺。

【译文】 濠州定远县有一名弓箭手善长用矛，有一名偷儿也是使矛好手，两人一直找机会分出胜负。

一天，弓箭手有事到村中，碰巧偷儿正在村馆喝酒，两人相见不禁眼红，于是各持一矛决斗，围观者形成一堵人墙。

两人缠斗许久，却一直不分胜负，弓箭手突然对偷儿说："县尉来了，你敢与我在县尉面前决生死吗？"

偷儿说："可以。"

弓箭手却趁偷儿在答话分神之际，刺向偷儿，偷儿应声毙命。

又有一人曾遇强盗，两人正挥刀打斗时，没想到强盗含了一口水，吐向那人脸上，那人正为强盗的举动惊愕不已时，胸前已中了一刀。

后来有位壮士又碰上这强盗，由于已经听说吐口水出刀的事，便利用强盗重施故技时，趁隙将他刺杀。

1051. 种 氏

【原文】 忻、代种氏子弟，每会集讲武，多以奇胜为能。一夕步月庄居，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有庄户迎曰："数夕来，每有一虎至麦场软藁间，转展取快，移时而去，宜徐往也。"或请以一矣毙之，一子弟在后笑曰："我不烦此，当以胶黏之，如粘飞雀之易。"众责其夸，曰："请酿钱五千具饮，若不如所言，我当独出此钱。"众许之。翌晨，集庄户置胶黏斗余，尽涂场间麦杆上，并系羊为饵，而共伺其旁。至月色穿林，虎果至，遇系羊，攫而食之，意若饱适，即顾麦场转舒其体。数转之后，胶杆丛身，牢不可脱，畜性刚烈，大不能堪，于是伏地大吼，腾跃而起，几至丈许。已而屹立不动。久之，众合噪前视，已死矣。

【译文】 忻州种氏子弟们，每次集会比武，多以能用奇谋取胜为能事。

一晚，众人来到月庄居，庄主说："这些日子来，每晚都有一头老虎出没在麦田附近的软藁间，行动快速，不久就离去，我们若要捉虎，现在就得出发。"

有人建议一箭将老虎射杀算了，有一名种氏子弟笑着说："我无需用箭，只要用骨胶，就好比用木胶粘飞鸟一样，轻松愉快就能捉到老虎。"

众人都讥讽他吹牛，种氏说："我愿意与各位打赌，各位凑五千钱买酒菜，如果我没有抓到老虎，酒钱全由我一人出。"

众人一口答应。

第二天早晨，种氏邀集庄户，炼制一斗多的骨胶，然后涂上麦杆上，并绑上一头羊作为诱饵，而众人各自在四周埋伏。

当晚月光穿过林间时，老虎果然来了，它发现那头羊，立即大嚼饱餐一顿，吃饱了，就来到麦田想伸个懒腰打个滚，没想到几滚后却被麦杆上的骨胶粘住，无法动弹。

老虎性情刚烈，一被粘住后就猛力挣扎，大声吼叫，不时想跃起挣脱，突然，老虎大吼一声，奋力一跃，跳了几乎有一丈高，就此僵直不动，过了一段时间，众人上前检视，发觉老虎已经死了。

1052. 王守仁

【原文】 王阳明年十二，继母待之不慈。父官京师。公度不能免，以母信佛，乃夜潜起，列五托子于室门。母晨兴，见而心悸。他日复如之，母愈骇，然犹不悛也。公乃于郊外访射鸟者，得一异形鸟，生置母衾内。母整衾，见怪鸟飞去，大惧，召巫媪问之。公怀金赂媪，诈言："王状元前室责母虐其遗婴，今诉于天，遣阴兵收汝魂魄，衾中之鸟是也。"后母大恸，叩头谢不敢，公亦泣拜良久。巫故作恨恨，乃蹶然苏。自是母性骤改。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 王阳明十二岁时，继母常常虐待他，而他父亲远在京师任官，根本不知王阳明的遭遇。

王阳明不得已，乃利用继母笃信佛教的弱点，于半夜悄悄起床，把茶盘放在佛堂门外；第二天早晨继母见了，觉得非常奇怪，可是日后每天都如此，继母不由得心中发毛。但她对王阳明的态度依然如故。

有一天，王阳明到郊外找寻捕鸟人，买下一只平日罕见的怪鸟，放在继母被内。继母整理床铺时，突然看见这只怪鸟，害怕鬼魅作祟，便赶紧请来巫婆占卜。

谁知王阳早就买通巫婆，对继母说："王状元前妻对自己儿子遭人虐待很生气，上告天帝，现在天帝派阴兵下凡拘捕你的魂魄，被中的怪鸟，就是阴兵的化身。"

继母听了这话，吓得脸色发青，赶紧下跪谢罪；王阳明不觉心软，也下跪向天帝求情，一旁的巫婆故意连声叹息离去。

从此继母对王阳明便视如己出。

1053. 京城士人

【原文】 《艺文类聚》：京邑士人妇大妒，尝以长绳系夫脚，唤便牵绳。士密与巫妪谋，因妇眠，士以绳系羊，缘墙走避。妇觉，牵绳而羊至，大惊，召问巫。巫曰："先人怪娘积恶，故郎君变羊。能悔，可祈请。"妇因抱羊痛哭悔誓。巫乃令七日斋，举家大小悉诣神前祈祝。士徐徐还。妇见，泣曰："多日作羊，不辛苦耶？"士曰："犹忆瞰草不美，时作腹痛。"妇愈悲哀。后略复妒，士即伏地作羊鸣，妇惊起，永谢不敢。

【译文】 《艺文类聚》记载：京城有个士人，他的妻子心性狭窄、疑心病重，曾用一根长绳绑在丈夫脚上，有事呼唤丈夫时，就拉动长绳。

士人实在无法忍受，就暗中与巫婆商量，回到家后，趁老婆熟睡后，将自己脚上的绳子绑在羊身上，偷偷爬墙离家。妇人睡醒后，拉动绳子，竟然来的是一只羊，震惊不已，就召来巫婆占卜。

巫婆说："你家列祖列宗怪你平日不善待丈夫，因此把你丈夫变成一只羊，如果你能悔过，就该诚心祈求上苍饶恕。"

妇人听了，抱着羊儿痛哭，立誓悔过。

巫婆于是把羊牵走，要妇人斋戒七天，斋戒期间全家大小都要在神前祝祷谢罪。士人回家后，妇人见了他，哭着问："你变成羊有好多天了，辛不辛

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

苦?”

士人说:“我一想到那股草味,我的肚子就痛。”

妇人听了更是难过。

以后,妇人只要稍显妒意,士人就趴在地上学羊叫,妇人每次都立即惊慌的拉起士人,向天谢罪不敢再犯。

1054. 敖陶孙

【原文】 韩侂胄既逐赵汝愚至死,太学生敖陶孙赋诗于三元楼壁吊之。方投笔,饮未一二行,壁已舁去矣。敖知必为韩所廉,急更衣持酒具下楼。正逢捕者,问:“敖上舍在否?”对曰:“方酣饮。”亟亡命走闽。韩败,乃登第一。

【译文】 南宋宰相韩侂胄(韩琦曾孙,字节夫)将赵汝愚逼死后,太学生敖陶孙(字器之,号佗庵)写了一首诗悼念,并且把诗题在三元楼的墙壁。他刚停笔还没喝几口酒,楼壁已被人抬走。

敖陶孙知道一定是韩侂胄的手下,就立即换了酒保衣服拿着酒器下楼,正巧碰到捕衙来拘捕他。捕衙问他敖某人是否在楼上饮酒,敖陶孙答:“他正在楼上痛饮。”

于是立即奔亡福建。

韩侂胄后来发动对外战争失败,成为阶下囚,敖陶孙则考中进士第一名。

1055. 俞 澹

【原文】 荆公素喜俞清老。一日谓荆公曰:“吾欲为浮屠,苦无钱买祠部牒耳。”荆公欣然为具僧资,约日祝发。过期寂然,公问故,清老徐曰:“吾思僧亦不易为,祠部牒金且送酒家还债。”公大笑。

肯出钱与买僧牒,何不肯偿酒债,清老似多说一谎。

【译文】 荆公(王安石)一向喜欢俞清老(俞澹),有一天,俞清老对荆公说:“我想出家当和尚,但没有钱买祠牒。”

荆公表示愿意出钱,两人并约定在俞清老剃渡那天要好好庆贺一番。

但日子一天天过去,却没有俞清老剃渡出家的消息,荆公问原因,只见俞清老不慌不忙的说:“我想当和尚也不是件容易的事,所以你给我的牒金,

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我全拿到酒家还债了。”

荆公听了不由大笑不止。

〔梦龙评〕荆公肯出钱为俞清老买僧牒，难道不肯替他还酒债吗？看来俞清老又对荆公说了一次谎！

1056. 王姓官员

【原文】　宋时有世赏官王氏，任浙西一监。初莅任日，吏民献钱物几数百千，仍白曰“下马常例”。王公见之，以为污己，便欲作状，并物申解上司。吏辈祈请再四，乃令取一柜，以物悉纳其中，对众封缄，置于厅治，戒曰：“有一小犯，即发！”由是吏民警惧，课息俱备。比终任荣归，登舟之次，吏白厅柜。公曰：“寻常既有此例，须有文牍。”吏赍案至。俾舁柜于舟，载之而去。

不矫不贪，人己两利，是大有作用人，不止巧宦已也。

【译文】　宋朝有位王姓官员到浙西就职，刚上任的第一天，当地的官员百姓就按以往新官上任旧例，捐了好几十万。

王姓官员见了，认为对自己是种侮辱，便故作生气状，并且扬言要连同财物一并呈报上级处置。吏卒再三的解释，王姓官员才命人取来箱子，将所捐献的财物全部放进箱中，当众人面在箱上贴上封条，放在府堂，训令官员说：“只要有人犯错，我就将此事呈报上级。”

从此无论官员或百姓都战战兢兢，诚慎守纪。

后来王姓官员官期届满，即将登船离浙西的前一天，官吏提醒他存放在府堂大箱的赠金。王姓官员说：“既然这是此地新官到任的旧例，你们执意要我收下，就必须要有白纸黑字为凭。”写完捐条后，才命人把柜子抬到船上。

〔梦龙评〕这位王姓官员不矫作，不贪财，而最后却是人己两利，就这件事就可看出他是位有作为的人，而不是个投机要诈的官老爷。

1057. 无赖书生

【原文】　《广记》：唐洛中，顷年有僧持数粒所谓“舍利”者，贮于琉璃器中，昼夜香火，檀越之礼日无虚焉。有贫士子无赖，因诣僧请观舍利子。僧出瓶授与，遽取吞之。僧惶骇无措，复虑外闻之。士子曰：“与我钱，当服

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

药出之耳。”赠二百缗，乃服巴豆泻下，僧欢然濯而收之。

【译文】 《太平广记》记载：唐朝有位僧人把舍利子贮存在玻璃器皿中，日夜诵经供奉，没有一日间断。

有个落魄的无赖书生来到寺院，请求见识舍利子，僧人拿出玻璃瓶，书生倒出瓶中舍利子，立刻一口吞下。僧人被书生突来的举动吓得手足无措，但又担心舍利子遭人吞食的消息走漏，正不知道如何是好。

书生说：“只要你给我钱，我就吃药取出舍利子。”

僧人不得已，只好给书生二百缗。书生就吃巴豆泻肚，僧人见书生泻出舍利子，满心欢喜的拣起舍利子，洗干净后仍装进瓶中。

1058. 陈 五

【原文】 京师闾阎多信女巫。有武人陈五者，厌其家崇信之笃，莫能治。一日含青李于腮，给家人疮肿痛甚，不食而卧者竟日。其妻忧甚，召女巫治之。巫降，谓五所患是名疔疮，以其素不敬神，神不与救。家人罗拜恳祈，然后许之。五佯作呻吟甚急，语家人云：“必得神师入视救我可也！”巫入案视，五乃从容吐青李视之，捽巫，批其颊而叱之门外。自此家人无信崇者。

以舍利取人，即有借舍利以取之者；以神道困人，即有诡神道以困之者。无奸不破，无伪不穷，信哉！

【译文】 京城中的百姓多半迷信女巫作法，有个叫陈五的军人厌恶家人的迷信，想改变家人的想法。

一天，陈五在嘴里含了一颗青李，却骗家人口内生疮，嘴巴肿痛，整天不吃不喝的赖在床上呻吟。陈五的妻子非常担心，召来女巫医治她丈夫。女巫来了后，说陈五嘴里长了疔疮，因为他平日对神明不敬，现在神明不肯救他。陈五的家人听了非常害怕，排成一列不停行礼恳请女巫搭救，女巫这才答应尽力。

陈五躺在床上故意大声呻吟哀号，告诉家人说：“我的病一定要请神师亲自入室救治，才能医好。”

女巫进入内室探视陈五，这时陈五才不慌不忙吐出口中青李给女巫看，接着陈五左右开弓，猛打女巫两颊，叱喝她滚出门外。从此陈五的家人便不再迷信巫术了。

〔梦龙评〕僧人借舍利子向信徒敛财，倒头来却遭人用舍利子勒索；女巫用神道愚弄百姓，倒头来却被反神道者愚弄。俗话说：“无奸不破，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

无伪不穷”，这话的确很有道理。

1059. 幻 术

【原文】 凡幻戏之术，多系伪妄。金陵人有卖药者，车载大士像问病，将药从大士手中过，有留于手不下者，则许人服之，日获千钱。有少年子从旁观，欲得其术。俟人散后，邀饮酒家，不付酒钱，饮毕竟出，酒家如不见也。如是三，卖药人叩其法，曰：“此小术耳，君许相易，幸甚。”卖药人曰：“我无他，大士手是磁石，药有铁屑则粘矣。”少年曰：“我更无他，不过先以钱付酒家，约客到绝不相问耳。”彼此大笑而罢。

【译文】 凡是幻术，多半都是骗人的把戏。金陵有位卖药的郎中，车上供奉大士法像，病患前来，先问明病情才给药，药从大士手上经过，如果留在大士手中，就表示可以让病家服用。前来求诊的病家甚多，郎中每天可赚取一千钱。

有个少年在旁观察许久，想知道郎中的秘密，等人群散去，就邀郎中到酒家喝酒。少年喝完酒竟然不付酒账就走出酒家，而酒保也好像没见少年走出店门一般，未加拦阻。一连三次，卖药郎中禁不住好奇，问少年如何学得隐身术。

少年人说：“这是小法术，不知是否有幸与你的法术交换？”

卖药郎中说：“我的法术其实很简单，大士的手是一块磁石，药上沾有铁屑的，自然能粘附在大士手上。”

少年说：“我的更简单，只不过事先付钱给酒家，约定好等我的客人来了之后，绝不招呼我们。”

两人不禁相视大笑。

1060. 朱古民

【原文】 朱古民文学善谑。冬日在汤生斋中，汤曰：“汝素多智术，假如今坐室中，能诱我出户外乎？”朱曰：“户外风寒，汝必不肯出，倘先立户外，我则以室中受用诱汝，汝必信矣。”汤信之，便出户外立，谓朱曰：“汝安诱我入户哉？”朱拍手笑曰：“我今诱汝出户矣！

【译文】 有个叫朱古民的读书人，平日喜欢开玩笑。有一个冬天，他来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到一位汤姓朋友的书房，汤说："你一向聪明，现在我坐在室内，你能骗我走出室外吗？"

朱古民说："室户风大天寒，你一定不肯出去；但如果你先到室外，我就会告诉你到室内有多好，你一定会相信我的话走进室内。"

汤就真的走出户外，对朱说："现在你可以说服我入座了。"

朱古民拍手大笑，说："我已经骗你走出室外了。"

1061. 谢　生

【原文】 长洲谢生嗜酒，尝游张幼于先生之门。幼于喜宴会，而家贫不能醉客。一日得美酒招客，童子率斟半杯。谢生苦不足，因出席小遗，纸封土块，招童子密授之，嘱曰："我因脏病发，不能饮，今以数文钱劳汝，求汝浅斟吾酒也。"发封得块，恨甚，故满斟之。谢是日独得倍饮。

【译文】 长洲的谢生酷爱杯中物，他曾是张幼于先生的门客。张幼于非常好客，但因境遇不甚宽裕，常常不能让客人大醉而归。

一天，张幼于得到一酝好酒邀客共饮，斟酒的小童替每位客人斟酒半杯。谢生觉得不过瘾，于是故意离坐小解，用纸包土块，招来小童，偷塞给他，叮嘱说："我肾脏病发，不能多喝酒，这里有几文钱请小哥喝杯茶，拜托小哥斟酒时替我少斟些。"

小童打开纸包发觉竟是土块，不由暗骂，故意把谢生的酒杯斟得满满一杯，于是谢生比旁人多喝了一倍酒。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

经世奇谋

〔明〕 俞 琳 编著

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一

第一章 防患未然

【原文】 忧患之来，必有其渐，苟不预图扑灭，则噬脐曷及。此曲突徙薪之说，正明哲保身者之龟鉴云。

【译文】 [开宗明义]忧患的来临，必有其征兆；如果不预先设法消除，将后悔莫及。这种防患未然的做法，正是明哲保身的借鉴。

1. 楚国攻齐，秦国守边

【原文】 秦康公筑台三年。荆人起兵欲以攻齐。任安曰："饥召兵，疾召兵，劳召兵，乱召兵。君筑台三年，荆人起兵攻齐。臣恐其攻齐为声，而以袭秦为实也，不如备之。"

戍东边。荆人辍行。

【译文】 秦康公（公元前620—前609年）筑台三年，楚国人发动军队，想攻打齐国。

任安对康公说："百姓吃不饱会引来敌人，疾病流行会引来敌人，劳役频繁会引来敌人，动乱会引来敌人。国君花了三年的时间建筑城台，楚人就发兵攻打齐国，依臣下的看法，楚人恐怕是以攻打齐国为名义，实际上却是要袭击我国，我们最好及早防范。"

康公于是派兵防守东方，楚人因此才中止行动。

2. 甘茂妙喻，武王立誓

【原文】 秦王使甘茂伐韩宜阳。茂恐有谤之者，谓秦王曰："昔曾参之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

处费，鲁人有与曾参同姓名者杀人。人告其母曰：‘曾参杀人。’其母曰：‘吾子不杀人。’织自若。顷之，一人又告之曰：‘曾参杀人。’其母尚织自若也。顷之，又一人告之曰：‘曾参杀人。’其母投杼下机而走。夫以曾参之贤，与其母信之也，三人疑之，其母惧焉。今臣之贤不若曾参，王之信臣又不如曾参之母，疑臣者非特三人，臣恐大王之投杼也。”

王曰：“寡人不听也。”遂与盟于息壤。

【译文】 秦武王派甘茂攻韩国的宜阳（公元前308年），甘茂担心会遭人诬陷毁谤，于是对武王说：

“以前，曾参住在费的时候，鲁国有个叫曾参的杀了人，人家告诉曾参的母亲说：‘曾参杀人。’他的母亲说：‘我儿子才不会杀人。’继续自在的织布。不久，另一个人又告诉她说：‘曾参杀人。’他的母亲依旧自在的织布。不久，又有第三个人向她说：‘曾参杀人。’他的母亲立刻丢下梭，离开织机逃走了。

“以曾参的贤明，和他母亲的信任，有三个人接连的疑惑，他的母亲都怀疑、害怕了。现在臣的贤能，不如曾参，王对臣的信任，又不比曾参的母亲，疑心臣的又不止三人，臣恐怕大王像曾母一样丢下梭。”

武王说：“寡人不听他们的话，你放心吧！”

于是与他在息壤立下盟誓。

3. 骄奢是死神的催命符

【原文】 魏公子牟游于秦，且东，而辞应侯。应侯曰：“公子将行矣，独无以教之乎？”曰：“且微君之命之也，臣固且有效于君。夫贵不与富期而富至，富不与粱肉期而粱肉至，粱肉不与骄奢期而骄奢至，骄奢不与死亡期而死亡至。累世以前，坐此者多矣。”

应侯曰：“公子之所以教之者厚矣。”

【译文】 魏公子牟到秦国游历之后，即将东行，辞别应侯（范雎）。

应侯说：“公子即将离去，难道没有要告诫我的话吗？”

公子牟说：“即使先生没有要求赠言，臣下本来就准备提供先生一些意见了。贵与富没必然的关系，但是人一显贵，财富就随之来到；财富与美食没有必然的关系，但一有财富，美食就跟着有了；美食与骄纵奢华没有必然的关系，但是享受了美食，就不免流于骄纵奢华；骄纵奢华与死亡没有必然的关系，但是死亡却因人的骄纵奢华而来临。历代以来，因此而丧命的人太多了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

应侯听了这一席话，说："公子告诫我的话，实在太丰厚了。"

4. 庞葱预防"三人成虎"

【原文】 魏庞葱与太子质于邯郸。谓魏王曰："今一人言市有虎，王信之乎？"王曰："否。""二人言市有虎，王信之乎？"王曰："寡人疑之矣。""三人言市有虎，王信之乎？"王曰："寡人信之矣。"庞葱曰："夫市之无虎明矣，然而三人言而成虎。今邯郸去大梁也，远于市，而议臣者过于三人矣。愿王察之也。"王曰："寡人自为知。"于是辞行，而谗言先至。

后太子罢质，果不得见。王忽忆庞葱之言，始释。

【译文】 魏庞葱和太子将至邯郸当人质（约在公元前339年），向魏王说："现在有一个人说街市上有老虎，王相信吗？"

魏王说："不相信。"

"两个人说街市上有老虎，王相信吗？"

魏王说："寡人半信半疑。"

"三个人说街市上有老虎，王相信吗？"

魏王说："寡人相信。"

庞葱说："街上明明没老虎，然而三个人一说，就成了有老虎。现在邯郸离大梁（魏都）较街市为远，而议论臣的人，超过三人，希望王明察这些议论。"

王说："寡人不会轻信别人的议论。"

于是，庞葱和太子辞行，往赵国去；而毁谤的话果然纷纷传来。太子回国后，果然见不到魏王，后来魏王忽然想到庞葱的话，才除去心中的疑虑，父子又相见。

5. 臣子施惠，君王得利

【原文】 齐襄王立，田单相之。过淄水，有老人涉淄而寒，出不能行。田单解裘而衣之。襄王恶之，曰："田单之施，将欲以取我国乎，不若早图之。"左右顾无人。岩下有贯珠者，襄王呼而问之曰："汝闻吾言乎？"对曰："闻之。王不如因之以为己善也。王嘉单之善，下令曰：'寡人忧民之饥也，单取食而食之。寡人忧民之寒也，单解裘而衣之。寡人忧劳百姓，而单亦忧之，称寡

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人之意。’单有是善而王善之，善单之善，亦王之善己。”王曰：“善。”乃赐单牛酒，嘉叹其行。

后数日，王使人听于闾里，闻丈夫相与语曰：“田单之爱人，嗟，乃王之教也！”

【译文】 齐襄王即位（公元前283年），田单辅佐他。有一次经过淄水，看见一老人涉淄水，受不住寒冻，出水后无法行走，田单就脱下皮衣，给他穿上。

襄王嫌恶地说：“田单之施恩惠，不就是打算想借此谋取我的国家吗？不如及早防着他。”

此时，襄王看看左右都没人，只见岩下有一个名叫贯殊的人，襄王叫他来问道：“你听到我说的话吗？”

贯殊回答：“听见了。”

襄王又问说：“你认为我该怎么办呢？”

贯殊说：“王不如顺势当作自己的善处。大王好好的嘉勉田单的善事，下令说：‘寡人忧虑百姓饥饿无食，田单收容他们，并且供养他们；寡人忧虑百姓寒冷无衣，田单脱下皮衣，给他们穿；寡人忧心百姓劳苦，而田单也忧念百姓，合于寡人的心意。’田单有这些善处，而大王嘉勉他；嘉勉田单的善处，也就是王的善处。”

襄王说：“好！”

于是赏赐田单牛和酒，嘉勉赞赏他的行事。几天后，襄王派人到乡里察访，听见乡里的人谈论说：“田单爱人民，原来是大王教的啊！”

6. 土地都不给，何况性命

【原文】 秦王称帝，魏王将往贺。魏敬谓魏王曰：“以河内孰与梁重？”王曰：“梁重。”曰：“梁孰与身重？”王曰：“身重。”曰：“使秦求河内，则王与之乎？”王曰：“弗与也。”魏敬曰：“河内，三论之下也；身，三论之上也。秦索其下，而王弗听；索其上，而王听之。何也？”

王曰：“善。”乃辍行。

【译文】 秦昭王称帝（公元前288年），魏王将前往道贺。

魏敬告诉魏王说：“河内比得上梁（魏）的重要吗？”

王说：“当然是魏重要。”

“魏比得上身体性命重要吗？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王说："当然是身体性命重要。"

"假使秦国要求河内的土地，那么王给他吗？"

王说："不给。"

魏敬说："河内，是三个讨论事物中最次等的；身体性命，是三个事物中最重要的。秦国索取最次等的，而王不愿意；索取最重要的，而王却答应他，为什么呢？"

王说："对啊！太好了。"

于是不去了。

7. 王翦求秦始皇赐田园

【原文】 秦伐楚，使王翦将兵六十万人，始皇自送至灞上。王翦行，请美田宅园地甚众。始皇曰："将军行矣，何忧贫乎？"王翦曰："为大王将，有功终不得封侯，故及大王之向臣，臣亦及时以请园地为子孙业耳。"始皇大笑。王翦既至关，使使还请善田者五辈。

或曰："将军之乞贷，亦已甚矣。"王翦曰："不然。夫秦王粗中而不信人，今空秦国甲士而专委于我，我不多请田宅为子孙业以自坚，顾令秦王坐而疑我耶？"

【译文】 秦攻打楚国（公元前225年），派王翦带领军队六十万人，始皇亲自送到灞上。

王翦出发前，请求很多丰美的田宅园地，始皇说："将军即将出发，何必担忧贫乏呢？"

王翦说："做大王的将领，有了功劳还是不能封侯，所以趁大王看重臣的时候，臣也及时借此请求田园做子孙的家业罢了！"

始皇大笑。

王翦到关上之后，前后派遣五位使者返回请求良田，有人对王翦说："将军的请托要求，也太过分了吧。"

王翦说："不是这样。秦王心中忧惧，并且不信任别人。现在将全部秦国的军队交付给我，我不多请求田宅做子孙家业以表白自己的心意，只会令秦王因而怀疑我罢了！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

8. 以羊率领狼群

【原文】 黥布反，汉高祖使太子将兵击之。四皓相谓曰："太子将兵，有功则位不益，无功则从此受祸矣。"乃说建成侯，急请吕后泣言："诸将皆定天下枭将，太子将之，无异使羊将狼，谁肯为用？"上悟，自行。

【译文】 黥布造反（公元前196年），汉高祖派太子率军队攻打他。

商山四皓互相讨论说："太子率军，有功则对地位没有帮助；没有功劳，那么从此要遭受灾难了。"

于是说服建成侯，赶紧请吕后趁机会流泪对高祖说："诸位将领都是定天下的猛将，太子带领他们，无异于使羊领狼，谁肯受指挥？"

高祖当下醒悟，于是亲自率兵出击。

9. 萧何花钱消灾

【原文】 吕后用萧何计，诛韩信。上已闻诛信，使使拜萧何为相国，益封五千户，令卒五百人，一都尉为相国卫。诸君皆贺，召平独吊。召平者，故秦东陵侯。秦破，为布衣。贫，种瓜长安城东。瓜美，故世谓东陵瓜，从召平始也。

平谓何曰："祸自此始矣。上暴露于外，而君守于内，非被矢石之难，而益封君置卫者，以今者淮阴新反，于中有疑君心。夫置卫卫君，非以宠君也！愿君让封勿受，悉以家私财佐军。"何从其计。上说。

【译文】 吕太后用萧何的计谋，杀了韩信（公元前196年）。

刘邦知道韩信已死，派遣使者任命萧何为相国，加封五千户，派兵五百人及一个都尉，做为相国的护卫。

诸人都恭贺萧何，只有召平一个人为他感伤。召平是以前秦国的东陵侯，秦朝败亡后成了平民，生活贫困，在长安城东种瓜。召平的瓜长得很好，一般人所说的东陵瓜，就是从召平种瓜以后开始的。

召平对萧何说："灾祸从此开始了。皇上征战于外，而你固守于朝中，没有受到战争的灾难，却加封你，设护卫，那是因为淮阴侯刚造反，在朝中对你有所顾虑。设置护卫保卫你，不是因为宠信你。希望你辞谢封地不要接受，全数将家私财物拿出来资助军队。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

萧何听从他的计策，因而使皇上龙心大悦。

10. 吕后为何哭而不哀

【原文】 汉惠帝崩，吕太后发丧，哭而泣不下。留侯子张辟强为侍中，年十五，谓丞相陈平曰："太后独有帝，而哭不悲。君知其解未？"陈平曰："何解？"辟强曰："帝无壮子，太后畏君等。今请拜吕台、吕产为将，将兵居南北军，及诸吕皆居中用事。如此，则太后心安，君等幸脱祸矣。"

丞相如辟强计，请之。太后说，其哭乃哀。

【译文】 汉惠帝驾崩（公元前188年），吕太后讣告天下，当时只是哭号而不见流泪。

留侯张良的儿子张辟疆为侍中，年龄十五岁，告诉丞相陈平说："太后只有惠帝一个亲儿子，哭起来却不悲伤。你知道原因吗？"

陈平说："什么理由？"

辟强说："帝无年长的儿子，太后畏忌你们，而这顾忌之心超过了丧子之痛，所以如此。现在丞相不妨奏请任命吕台、吕产为将，带兵处在南北两军，让吕氏诸人都在朝中任事。这样的话，太后就心安了，你们也可以解除灾难。"

丞相照辟强的计策，奏请太后，太后觉得满意，顾忌之心减轻了，她的哭泣才显得很哀伤。

11. 将相交欢保权力

【原文】 诸吕擅权，欲劫少主，危刘氏。丞相陈平患之，常燕居深念。陆贾往请，直入坐。陈平方念，不见贾。贾曰："何念之深也？"平曰："生揣我何念？"贾曰："不过患诸吕少主耳。"平曰："然。为之奈何？"贾曰："天下安，注意相；天下危，注意将。将相和，则士豫附。士豫附，天下虽有变，则权不分。君何不交欢太尉？"

平用其计，乃以五百金为绛侯寿，厚具乐饮。太尉亦报如之。两人深相结，吕氏谋益衰。及诛诸吕，立孝文，贾与有力。

【译文】 吕氏家族专擅政权（公元前181年），想挟持幼主，威胁刘家天下。丞相陈平对此深为忧心，常在闲居时陷入深思。

一天陆贾前去拜见，也不请示，就直接入坐。陈平正在沉思，没看到陆

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贾。

陆贾说："什么事想得这么专注？"

陈平说："你猜我想什么事？"

陆贾说："只不过是忧虑吕氏家族以及幼主罢了！"

陈平说："是啊！究竟要怎么办才好？"

陆贾："天下安定，留意丞相；天下危难，留意将军。将军丞相和合协调，那么士人就会亲慕归附；士人亲慕归附，就算天下有变，权力也不会被分散。丞相何不乘此时增进与太尉的亲近关系？"

陈平采行他的计策，于是以五百斤黄金为绛侯作寿，隆重的准备各种佳肴作乐。太尉也同样的回报。两人关系变得极为密切。

吕氏家族的计谋逐渐破败。到后来杀除吕氏家族（公元前180年），拥立孝文帝，陆贾都有付出心力。

12. 侮辱宦官，免除暗算

【原文】 前汉袁盎常引大体慷慨。宦者赵谈以数幸，常害袁盎。袁盎患之。兄子种为常侍骑，谓盎曰："君众辱之。后虽恶君，上不复信。"于是上朝东宫，越谈骖乘。盎伏车前曰："臣闻天子所以共六尺舆者，皆天下豪英。今汉虽乏人，陛下独奈何与刀锯之余共载？"

于是上笑，下赵谈。谈泣下车，后虽欲害盎，上皆不听。

【译文】 西汉袁盎常直谏国家大事，意气激昂剀切。宦官赵谈因为善于星历数术受宠幸，常陷害袁盎，袁盎深以为苦。

袁盎兄之子袁钟为帝舆车侍骑，对袁盎说："你只要在众人之前羞辱他一次，以后就算他再毁谤你，皇上也不会相信。"

因此当文帝拜太后时，赵谈同车坐陪，袁盎伏拜车前说："臣听说和天子共乘舆车的人，都是天下的豪杰英才。虽然如今汉朝人才不多，陛下为什么却与太监同车？"

于是，皇上笑一笑，令赵谈下车，赵谈流着泪下车。后来虽想陷害袁盎，皇上却不听。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

13. 逆耳之言徒然招祸

【原文】 汉宣帝时，盖宽饶自以行清能高，有益于国，而为凡庸所越，失意不快，数上疏谏诤。太子庶子王生，高宽饶节，而非其如此，予书曰：

“明主知君洁白公正，不畏强御，故命君以司察之位，擅君以奉使之权，尊官厚禄，已施于君矣。君宜夙夜积思当世之务，奉法宣化，忧劳天下；乃欲以太古久远之事，匡扶天子，数进不用难听之语，以磨切左右，非所以扬令名全寿命者也。方今用事之人，皆明习法令，言足以饰君之辞，文足以成君之过。君不希蘧氏之高踪，而慕子胥之末行，用不訾之躯临不测之险，窃为君痛之。”

宽饶不能从，竟以此致祸。

【译文】 汉宣帝时（公元前73—前49年），盖宽饶自认为操守清廉，能力高强，有益于国家，而职位被平庸之辈所超越，感到失意不痛快，多次上疏谏诤。

太子的庶子王生，推崇盖宽饶的节操，却不苟同盖宽饶的做法，于是写信对他说：

“国君贤明，知道你是廉洁清白、公正不阿、不怕欺凌弱者的强悍之辈，所以命你担任司隶校尉，负责察举不法，让你拥有专一的特使的权力。高官厚禄，都已给了你，你应该早晚深思当今重要的国家大事，奉行法制宣扬教化，为天下百姓忧心操劳；如果只想用古老久远的事情，匡矫天子，常进不切用而难以入耳的话，来纠缠切责天子及群臣，这并不是用来显扬美名、保全寿命的方法啊！

“当今掌权执政的人，都娴熟法令，他们的言词足以掩饰你所说的话，他们的文采足以虚构你的过错。你不求效法蘧伯玉‘邦无道则隐退’的高尚情操，而思慕伍子胥‘强谏不止自取杀身’的行为，以宝贵的性命，去面对不可测的险境。我实在为你感到无限的痛惜。”

盖宽饶不能听从，最后竟然因此而招祸。

14. 刘备闻雷失箸

【原文】 三国曹公素忌先主。公尝从容谓先主曰：“今天下英雄，惟使

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

君与操耳。本初之徒不足数也。”先主不及对，方食，雷震，失匕箸，因谓公曰：“圣人云：迅雷风烈必变。良有以也。一震之威乃至如此！”公遂不复忌先主。

先主既定蜀，公叹曰：“猾虏诈孤。此岂畏雷霆者耶！”

【译文】 三国时，曹操平常心忌刘备，曹操曾很自在的对刘备说：“当今天下英雄，只有你和我曹操两人罢了。本初（袁绍）等人，根本算不上是英雄。”

刘备不及回答，正吃饭中，听得一阵雷响，故意掉了手中的筷子，顺势对曹操说：“圣人说：‘遇到迅疾的雷鸣，猛烈的暴风，一定要改变常态，表示有所戒慎。’实在是有道理啊！一阵打雷声的威力，竟然吓人到这样的地步。”

曹操终于不再心忌刘备。

在刘备统治蜀地之后，曹操慨叹说：“奸诈狡猾的小人骗我，这哪里是怕打雷的人呢！”

15. 打落头巾杜绝谗言

【原文】 晋温峤尽忠王室。在王敦麾下，因敦有逆谋，谬为恭敬，时进密计以附其欲。会丹阳尹缺，敦命峤守丹阳。峤恐己既去，而钱凤于后间之，因敦饯别，起行酒，酒至凤，未及饮，峤伪醉，以手板击凤帻坠地，作色曰：“钱凤何人，温太真行酒，而敢不饮耶！”峤与敦别，涕泗横流，出阁复入者三。

后凤谓敦曰：“峤与朝廷甚密，不可信也。”敦曰：“太真昨醉，小加声色，何得便尔相谗？”于是谗诉不行。

【译文】 晋朝温峤尽忠于王室，在王敦的手下做事，因为王敦有叛逆的计划，于是表面上伪装恭敬的样子，经常贡献机密的计策以附和王敦的心意。正巧丹阳尹悬缺，王敦就派温峤为丹阳尹（公元前324年）。

温峤忧虑自己一旦离去，钱凤（王敦的谋士）会在后面离间；因此王敦为他饯别时，就起来向众人敬酒，到了钱凤前，钱凤才举杯不及喝下，温峤装醉，用手板将钱凤的头巾打落在地上，生气的说：“钱凤是什么东西？温太真（温峤字）敬酒，竟敢不饮一杯啊！”

温峤与王敦分别时，满脸的眼泪，出了屋子又再回头进去，接连三次。

离去后，钱凤对王敦说：“温峤和朝廷的关系很密切，不能相信他。”

王敦说：“太真昨天醉酒，稍微给你一点颜色，何必就要说他的坏话。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

从此毁谤批评温峤的话都起不了作用。

16. “赐书加点”救侯景一命

【原文】 东魏高欢疾笃，澄诈为欢书以召侯景。先是，景与欢约曰：“今握兵在远，人易为诈，所赐书，皆请加微点。”至是景得书无点，辞不至。

【译文】 北魏高欢病重（546年），世子高澄假冒高欢的信召回侯景。

先前侯景与高欢相约说：“现在我带兵在远方，别人很容易狡诈欺骗，以后所赐予的书信，都请加细点。”

到了这时候，侯景拿到信，发现信中未加细点，于是推辞不到。

17. 征召突厥参加封禅

【原文】 唐玄宗十三年，张说以大驾东巡，恐突厥乘间入寇，召兵部朗中裴光庭谋之。光庭曰：“封禅，告成功也。今将升中于天，而戎狄是惧，岂所以昭盛德乎？”说曰：“然则如之何？”

光庭曰：“四夷之中，突厥为大，比屡求和亲，而朝廷未许。今遣一使征其大臣从封泰山，彼必欣然承命。突厥来，则戎狄君长无不偕来，可以偃旗卧鼓，高枕有余矣。”说曰：“善。”即奏行之。

【译文】 唐玄宗开元十三年（725年），张说因为皇上要到泰山行封禅之事，担忧突厥乘隙入侵，于是召请兵部郎中裴光庭筹谋此事。

裴光庭说：“封禅，是报谢天地使我天下太平，万民安乐的。现在要将天下诸侯万民太平安乐之事升告于天，却担忧戎狄的入侵，这怎么拿来彰显盛德呢？”

张说问道：“那么该怎么办呢？”

裴光庭说：“四边的异族中，突厥国力最强大，近来屡次要求和亲，而朝廷不允许。现在派一位使者去征召他们的大臣，跟着去泰山封禅，他们一定会欣然接受。突厥来了，那么其他异族的君长也都会跟着一起来，到时就可以放下军旗战鼓，高枕无忧了。”

张说说：“很好。”

就奏请办理。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

18. 死姚崇算计活张说

【原文】 唐姚崇病，戒诸子曰："张丞相与吾隙深，然其人素怀奢侈，尤好服玩。吾没后来吊，汝可陈吾平生服玩、宝带重器于前。张若不顾，汝家族无类矣。若顾此，当输致之，仍以神道碑为请，既获其文，登时录进；先砻石以待，至便镌刻。张丞相见事常迟，数日之后，必悔，若征碑文以改削为辞，当引视镌石，仍告以闻上。"

崇没，张果至，目其服玩者三四。崇家悉如所诫。碑文叙致该详，时谓极笔。数日，果遣使取本，以为辞未周密，仍加删改。姚氏诸子引使者视其所刻，仍告以奉御。使者复命。张悔恨，抚膺曰："死姚崇，能算生张说。我今日始知才之不及远矣。"

【译文】 唐朝姚崇（651—721年）病重，告诫诸子说：

"张丞相（张说）和我嫌隙很深，但是他好奢侈享受，尤其喜欢美服珍玩。我死后他来吊慰，你们可以陈列我所有的美服珍玩、宝带、贵重器物在厅前，张丞相如果不看一眼，你们全家人大概都要遭不幸了。如看了这些，就该送给他，并借此请他撰写神道碑，一得到他的文章之后，立刻誊写，进呈皇上，并预先磨好石碑等候，等他的文章一到，立即刻石。

"张丞相看事情反应常常比较慢，几天后，一定后悔。如果回头征求原来碑文说要拿去删改，就引领他去看刻好的石碑，同时告诉他已奏呈皇上了。"

姚崇去世，张说果然来了，一再看姚崇的珍玩、美服。姚崇家人完全遵照指示。

张说的碑文叙述得非常周密切要，当时人一致称赞，认为是绝顶的好文章。

几天后，张说果然派人来说，文辞不够周密，要取回修改。姚崇诸子就带使者去看刻好的石碑，并告知说已呈皇上。

使者回去报告情况，张说悔恨异常，拍着胸说："死姚崇，竟然能算计活张说。我现在才知道才能比不上姚崇太多了。"

19. 十九枝箭折不断

【原文】 北魏时，吐谷浑阿豺有疾，召母弟慕利延曰："汝取一只箭折

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之。”慕利延折之。“汝取十九箭折之。”慕利延不能折。

阿豺曰：“汝曹知乎，单者易折，众者难摧。戮力同心，然后社稷可固。”

【译文】 北魏时吐谷浑阿豺生病，召来他的弟弟慕容延说：“你拿一支箭来折断。”

慕容延轻易地折断了。

“你拿十九支箭来折。”

慕容延折不断。

阿豺说：“你们了解吗？单支容易折，多了就很难折断了。大家同心努力，这样国家领土才可以巩固。”

20. 郭崇韬受赂安众

【原文】 后唐郭崇韬素廉，自从入洛，始受四方赂遗，故人子弟或以为言。崇韬曰：“吾位兼将相，禄赐巨万，岂少此耶？今藩镇诸侯多梁旧将，皆主上斩祛射钩之人也。今一切拒之，能无反侧？”

明年，天子有事南郊，崇韬乃悉献其所藏，以佐赏给。

【译文】 后唐郭崇韬一向清廉，自从到了洛阳，却一反常态，开始接受各处的贿赂馈赠。

故旧的子弟有人提到此事，郭崇韬说：“我位居将相，皇上赐给的俸禄极为丰厚，哪里缺少这些！只是现在各方的藩镇诸侯，很多是梁朝的部将，都是皇上争取天下时的敌对者。现在如果完全的拒绝他们的馈赠，能够让他们不起叛逆之心吗？”

隔年，天子行祭天之礼，郭崇韬便将所藏宝物全部贡献出来，做为天子赐与臣下之用。

21. 墨笔搅水吓退恶臣

【原文】 宋真宗不豫，李迪与宰执祈禳，宿内殿。时仁宗幼冲，八大王元俨者，以问疾留中不出。执政患之，偶有金盂贮热水，迪问是王所需，乃密取案上墨笔搅水中。王见水大惊，疑有毒，即上马去。

【译文】 宋真宗身体不适（1022年），李迪与宰相一起祈祷消灾，住宿内殿，这时仁宗年幼，八大王中的元俨，借探问疾病的名义，留在宫中不出，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宰相等人为此感到忧心。

刚巧有一个金盆装着热水，李迪问知是元俨所要，于是暗中拿桌上的墨笔在水中搅和。

元俨见到了黑水，大为惊骇，怀疑有毒，就立刻上马离去。

22. 以琐事牵制皇帝

【原文】 宋李沆在政府，日取四方水旱盗贼奏之。王旦以为细事，不必烦帝听。沆曰："人主年少，当使知四方艰难。不然，血气方刚，不留意声色犬马，则土木甲兵祈祷之事作矣。吾老不及见，此参政他日之忧也。"

【译文】 宋朝李沆（文靖）当宰相时（公元999年），每天拿国内水、旱灾及盗贼的事情奏知皇上（真宗）。

副相王旦认为，小事不必烦劳皇上知道。

李沆说："人主年少，应使他知道国内艰苦困难的事情，不然，血气刚强，不是留心声色犬马的事，那么就会大兴土木、兴兵动武、祈祷祭祀。我老了，看不到这些，这是参政（王旦）你未来的忧愁所在。"

23. 十分只取九分

【原文】 明朝一富人兢直，涉世多致怨。唐一庵与之语曰："我知汝心无他，但以富人处今之时，须屈抑一分，乃得平理。如取诸人者以百计，当以得九十为平；与诸人者以百计，当以一百一十为平。如此，则人皆亲附。得其九以入吾用之之资，弃其一以定吾得之之地。假之颜色，温我话言，体其甘苦，乃是不费之惠，尤其可为也。"

其人悦而不绎，果数以事累。

【译文】 明朝有一个富翁为人激切率直，在处理各项事务时，经常惹来烦怨。

唐一庵（枢）就对他说：

"我知道你没有别的意思，但是一位有钱的人处在现在这个时候，必须自己委屈压抑一些，才能够得到别人公平的对待。就如果从别人处获取一百，应该只取九十；要给人的，则应该给一百一十才算公平。若是这样，那么别人都会亲近附和你。在十分之中，取得其中的九分，做为自己用度的需要，放

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

弃其中的一分，以立定我们有争取应得利益的立场。并以和悦的脸色，温和的言语，体谅别人甘苦的心，这种不花费金钱的恩情，特别值得去做。”

可是那位富人听了只是认同、喜欢，也不仔细思索、笃行，后来就受好多事的拖累。

第二章　化险为夷

【原文】　祸生有胎，惟人自召；然或有出于无妄者。智士当之，自能转阴霾为霁景，化风涛为坦途，岂若梦梦之夫，束手以待毙哉！

【译文】　[开宗明义]灾祸，往往是人们自己招惹来的。不过有些出于意外的灾祸，明智的人面对它时，却能够转化阴霾，使它变成阳春景象；变化风浪波涛，使它成为平坦的路途。他们是不会像一般浑浑噩噩的人束手待毙的。

24. 勾践尝粪脱困

【原文】　吴王囚勾践于石室三年。适吴王有疾，勾践用范蠡之策，因佞臣伯嚭出问吴王之疾，吴王许之。勾践至，告王曰：“臣在南越，尝事医师，能尝泄便之甜苦，即知疾病之瘥剧。”会王如厕，勾践取而尝之，叩头贺曰：“王之粪苦，不数日当愈矣。”吴王果愈，出谓群臣曰：“勾践，仁人也。臣子之事君父，孰肯尝其泄便以决疾者乎？”遂释其囚，放还。

越王归国，卧薪尝胆以图复仇，后二十年灭吴。

【译文】　吴王把勾践囚禁在石室三年之后（491年），适逢吴王生病，勾践 就采行范蠡的策略，利用佞臣伯嚭的关系，想出去探问吴王的病。

吴王准许了。

勾践到了之后，告诉吴王说：“臣在南越，曾跟医师学过，只要尝一尝病人排出的粪便是甜是苦，就知道疾病减轻或加重。”

正好吴王上厕所，勾践就去拿来尝了，之后就向吴王叫头祝贺说：“王的粪便是苦的，不要几天病就会康复了。”

吴王果然真的好了。于是对群臣说：“勾践真是一位仁厚的人啊！一般臣子侍奉君父的时候，谁愿意尝他们的粪便来确定疾病的情形呢？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

因此就释放勾践，让他回国。越王勾践回到了国内，卧薪尝胆，计划报复这一段仇恨。过了二十年之后，果然灭了吴国（473年）。

25. 你杀臣子我割地

【原文】 赵使人谓魏王曰："为我杀范痤，吾请献七十里之地。"魏王曰："诺。"使吏捕之，围而未杀。痤因上屋骑危，谓使者曰："与其以死痤市，不如以生痤市。有如痤死，赵不予王地，则王将奈何？故不若与先定割地，然后杀痤。"魏王曰："善。"

痤因上书信陵君曰："痤，故魏王之免相也。赵以地杀痤，而魏王听之；有如强秦亦将袭赵之欲，则君且奈何？"信陵君言于王而出之。

【译文】 赵国的使者向魏王说："为我们杀了范痤（或作座），我们愿意献上七十方里的土地。"

魏王说："好。"

就派遣下吏去围捕范痤。

当范痤被重重包围而无处逃生时，他很机警的爬上屋顶，据守在危险的地方，对使者说："与其用已死的范痤来交换，不如用活的。又如果我死了，赵国不给土地，那么魏王又能怎么办呢？所以不如先和赵确定了割地的事情，然后再杀我。"

魏王说："好。"

范痤于是趁着这个时机，赶紧上书给信陵君说："范痤是前王的相国，赵国用割地的方式要杀我，而魏王竟然同意了。要是有一天，强大的秦国也效法赵国，那么公子要怎么办呢？"

信陵君于是就对魏王说情，范痤因此逃过一劫。

26. 苏秦恐惧忠信获罪

【原文】 苏秦为燕说齐归十城。或毁之于燕王。秦谓燕王曰："臣所谓以忠信得罪于上者也。"燕王曰："若不忠信耳。岂有以忠信而得罪者乎？"

苏秦曰："不然。臣闻客有远为吏而其妻私于人者，其夫将来，其私者忧之。妻曰：'勿忧。吾已作药酒待之矣。'居三日，其夫果至。妻使妾举药酒进之。妾欲言酒之有药，则恐其逐主母也；欲勿言，则恐其杀主父也。于是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乎佯僵而弃酒，主父大怒，笞之五十。故妾一僵而覆酒，上存主父，下存主母，然而不免于笞。恶在乎忠信之无罪也。”燕王曰：“善”。

【译文】 苏秦替燕国说服齐国归还十座城。有人在燕王的面前毁谤他。

苏秦对燕王说：“臣下就是人家所说的，因忠诚信实而获罪的人啊！”

燕王答说：“是你不够忠诚信实吧！哪有因忠信而获罪的呢？”

苏秦说：“不是这样的。臣听说有一个人到远方去当官，而太太却和别人私通。当他即将回来的时候，他太太的情夫很担心。他太太就对情夫说：‘别担心，我已准备好毒药酒等待他了。’过了三天，丈夫果然回来了，他太太就叫侍妾端毒药酒给丈夫。

“此时侍妾想说酒中有毒，却怕丈夫把主母赶走，想不说，却怕主人因此被毒死。于是假装手僵了而把酒倒掉。可是主人却很生气的鞭打她五十下。侍妾假装手僵而把酒倒了，在上保住主父的性命，在下维护主母的地位，然而却无法避免被鞭打。这怎么说忠信不会获罪呢？”

燕王说：“对啊！你说的有道理。”

27. 管仲用合唱赶路

【原文】 齐管仲得于鲁，束缚而槛之，使役人载而送之齐，皆讴歌而引。管子恐鲁止而杀己也，欲速至齐，因谓役人曰：“我为女唱，女为我和。”其和适宜，役人不倦而取道甚远。

管子可谓能因事役人，人得其所欲，己亦得其所欲。以此术也而用万乘之国，其霸犹少乎！

【译文】 齐国管仲在鲁国获得一些东西，捆绑之后装在笼子里面，请工人载着送往齐国，工人都一面拉车一面唱歌。

管仲担心鲁国知道这件事之后会杀了自己，很想尽快赶回齐国。于是对工人说：“我为你们唱歌，你们替我和声。”

因为彼此唱和得很优美和谐，工人都不觉得累，就赶了很远的一段路。

管仲可以说能够随着事情来用人，使别人得到他所要的，自己也得到所要的。用这套方法来治理万乘之国，虽然使齐国成为诸侯盟主，还是嫌成就不够。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

28. 鸡鸣狗盗救孟尝

【原文】 秦囚孟尝君，使人求解于王之幸姬。姬欲得狐白裘，业已献之王，无以应。客有善为狗盗者，入秦藏中盗以献姬。姬乃言于王，遣之。

王后悔，使追之。关法，鸡鸣而出客。时尚早，客有善为鸡鸣者，野鸡闻之皆鸣，遂脱归。

【译文】 秦王囚禁孟尝君，孟尝君于是派人请求秦王的宠姬为他解脱。

这位宠姬希望得到白色的狐裘，可是狐裘已献给秦王，没有办法满足她了。幸好孟尝君门下食客有人善于偷盗，于是潜进秦王的库藏将白狐裘偷出来，献给秦王的宠姬，她才求秦王放了孟尝君。

孟尝君才释放不久，秦王后悔了，又派人去追他。关防的地方规定，须等晨鸡叫了才可以放人。这时天色尚早，门下食客有人善于模仿鸡啼，当他啼叫数声之后，附近的公鸡都纷纷叫起来，于是孟尝君终于脱险归国。

29. 秦使转祸为福

【原文】 秦楚构兵，秦王使人使楚。楚王使人戏之曰："子来，亦卜之乎？"对曰："然。""卜之谓何"？对曰："吉。"楚人曰："噫，甚矣子之国无良龟也。王方杀子以衅钟，其吉如何？"

使者曰："秦楚构兵，吾王使我先窥。我死而不还，则吾王知警戒，整兵以备楚，是吾所谓吉也。且使死者而无知也，又何衅于钟；死者而有知也，吾岂错秦相楚哉！吾将使楚之钟鼓无声，则将无以整齐其士卒而理君军。夫杀人之使，绝人之谋，非古之通议也。子大夫试熟计之。"使者以报楚王，楚王赦之。

此之谓造命。

【译文】 秦楚交兵，秦王派人出使楚国，楚王就派人戏辱他说："你来时卜过卦吗？"

使者回答说："有啊！"

"卜的结果如何？"

"吉利。"

楚人就对他说："哎呀！太糟了吧！秦国竟然没良好的龟可以卜得准确的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我们大王才准备要杀你，用你的血涂在钟上面。这怎会是吉利的呢？”

秦国的使者说：“秦楚交兵，我们国王派我先来打探消息。我若死了而没有回国，那么我们国王就知道警戒，可以及早修整军备来防御楚国，这就是所谓的吉利啊！况且若是死者没有知觉了，又何必要衅钟呢？死者若是有知觉，那我怎么会不顾秦国却帮助楚国呢？

“我一定要使楚国的钟鼓发不出声来，这样就无法让士兵齐一步调，整齐阵容，调动整个大军了。杀了别国的使者，断绝别人的善意沟通，这不是古代的公理。你身为臣下，应该仔细的考虑衡量一番。”

楚臣据实回报之后，楚王就赦免了秦使者。这就是所谓的“转祸为福”。

30. 老婆情妇两回事

【原文】 张仪谓秦王曰：“陈轸为王臣，常以国情输楚，仪不能与从事，愿王杀之。”王召陈轸让之。

轸曰：“楚人有两妻者，人诳长者，长者詈之；诳其少者，少者许之。居无几何，有两妻者死。客谓诳者曰：‘汝取长者乎，少者乎？’曰：‘取长者。’客曰：‘长者詈汝，少者和汝，汝何为取长者？’曰：‘居彼人之所，则欲其许我也，今为我妻，则欲其为我詈人也。’今楚王，明主也；而昭阳，贤相也。轸为人臣而常以国情输楚，楚王必不留臣，昭阳将不与臣从事矣。”

王以为然，遂善待之。

【译文】 张仪告诉秦惠王说：“陈轸是你的臣下，却常把国情递给楚国。我无法同他共事，希望大王能驱逐他。”

秦王找陈轸来质问，陈轸回答说：“楚国有一个人娶了两个太太，有人去挑逗那个年纪大的，年纪大的就骂他；挑逗那个年少的，年少的就顺应了。没多久，那两个太太的丈夫死了，有个客人便问挑逗的人说：‘你是娶年长的呢？还是年少的？’这人说：‘娶年长的。’客人说：‘年纪大的骂过你，年纪小的和你很好，为什么要娶年长的呢？’这人说：‘在别人那里，当然希望她顺应我；如果成了我的妻子，当然希望她为了我而骂别人啊！

“现在楚王是贤明的君主，昭阳也是贤相，陈轸为人臣子，如果我常将国情递给楚国，楚王一定不收留臣，昭阳也不要和臣共事了。”

秦王认为有道理，于是依旧对他很好。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

31. 烤肉上的毛发

【原文】 晋文公之时，宰人上炙而发绕之，文公召宰人而责之。宰人曰："臣有死罪三：援砺砥刃，刃利如干将，切肉断而发不绝，臣之罪一也。援锥贯脔，而不见发，臣之罪二也。奉炙炉炭，肉尽赤红，炙熟而发不焦，臣之罪三也。堂下得无有嫉臣者乎？"

公乃召其下而诮之，果然。乃诛下发者。

【译文】 晋文公在位时，烹饪的厨夫奉上烤肉，但是上面缠有毛发，文公就找来厨夫责备一番。

厨夫说："臣犯了三样死罪。拿磨刀石把刀磨得太利了，就像干将一样，只把肉切成片而毛发不会断，是臣的罪过之一；拿铁叉子叉肉而看不出毛发，是臣的罪过之二；用烤炉的炭火烤肉，肉都赤红烤熟了，而毛发却没有烤焦，是臣的罪过之三。可是在厅堂中使唤的人，难道没有嫉恶臣，想陷害臣的人吗？"

文公于是找来底下服侍的人质问，果真如厨夫所说，于是就杀了放毛发的人。

32. 张丑一言，出境脱离

【原文】 张丑为质于燕，燕王欲杀之。走且出境，境吏得丑。

丑曰："燕王所为将杀我者，人言我有宝珠也。王欲得之，今我已亡之矣，而燕王不我信。今子且致我，我且言子之夺我珠而吞之，燕王必当杀子，剖子腹及子之肠矣。"

境吏恐而释之。

【译文】 张丑到燕国当人质，燕王想杀他，他就逃走，已经快越过国境了，却被守边境的官吏捉到。

张丑就说："燕王要杀我的原因，是因有人说我有宝珠，王想要得到它，现在我已经没了，而燕王不相信。一旦你抓我回去，那我就要说你抢我的宝珠，把它吞到肚子里了。燕王一定会杀了你，并且剖开你的肠肚。"

边吏听完很害怕，就放了张丑。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

33. 张仪靠美人解危

【原文】 秦惠王使告楚怀王，请以武关之外易黔中地。楚王曰："不愿。愿得张仪而献黔中。"仪请行。秦王曰："楚将甘心于子，奈何？"仪曰："秦强而楚弱，楚必不敢杀臣。且臣善其嬖臣靳尚，尚得事幸姬郑袖，袖言，王无不听者。"遂往。

楚王囚将杀之。仪教尚谓袖曰："秦王甚爱张仪，将以六县及美女赎之。王重地尊秦，秦女必贵，而夫人斥矣。"于是袖日夜泣于王曰："臣各为其主耳。今杀张仪，秦必大怒，妾请子母俱迁江南，毋为秦所鱼肉也。"王乃赦仪而厚礼之。

【译文】 秦惠王派人通告楚怀王（约在312年），希望以武关之外的土地，交换黔中的地方。

楚王说："不要武关之外的土地，只要得到张仪，就割黔中的地方给秦国。"

张仪于是准备前往楚国。

秦王说："楚国一意要得到你才甘心，要怎么办才好呢？"

张仪说："秦国强大而楚国弱小，楚国一定不敢杀臣，而且臣和楚王的近臣靳尚很好，靳尚又有机会服侍楚王宠姬郑袖。郑袖的话，楚王无不听从。"

于是张仪就前往楚国，楚王将他囚禁并准备杀他。

张仪教靳尚对郑袖说："秦王非常喜欢张仪，准备以六县的土地以及美女来赎张仪。楚王因看重这些土地，加以尊重秦国，秦王的女儿一定受到宠幸；如此一来，你就被打入冷宫了。"

因此郑袖日夜的流着眼泪对楚王说："臣下都各自为他们的主子。现在杀了张仪，秦国一定大怒，臣妾希望带着儿子一起迁居江南之地，不希望被秦国所残害。"

楚王于是赦免张仪，并且对他很礼遇。

34. 范雎死里逃生

【原文】 范雎为须贾所谮，被魏齐重刑。诈死，弃尸于厕中，赖郑安平移战场死人，着雎衣冠易之。后秦使王稽至魏，私藏雎于车内出城，途遇秦相穰侯，问王稽曰："得无与客子俱来乎？此辈无益于人国。"王稽对曰："不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敢。”穰侯遂去。

睢在车中谓王稽曰：“吾闻穰侯有智而迟，向者疑车中有人，忘索之耳。”乃起，扮为仆卒，执旗于车左。已而，穰侯果遣人来索其车而去。

【译文】 范雎因为须贾的诬告，被魏齐重刑，于是装死，而被弃尸于厕所中，靠郑安平搬来战场的死人，穿上范雎衣帽加以调换，才得以保命。后来秦国的使者王稽到了魏国，私下将范雎藏在车内带出城，没想到在路途中遇见秦国宰相穰侯（魏冉）。

穰侯问王稽说：“是否与门客一起来？这些人对于国家没什么益处。”

王稽回答说：“不敢。”

穰侯就离去了。

范雎对王稽说：“听说穰侯颇富智慧，但是反应较慢，刚才怀疑车中有人，却忘了搜索。”

于是就起来化装为仆人，在车子的左边拿着旗。随后，穰侯果然派人来搜索车子，确定没有藏人才又离去。

35. 陈平脱衣救命

【原文】 陈平间行，仗剑亡。渡河，船人见其美丈夫，独行，疑其亡将，腰中当有金玉宝器，目之，欲杀平。平恐，乃解衣，裸而佐刺船。船人知其无有，乃止。

【译文】 陈平（殁于公元前178年）单独一人，带着剑离开楚国逃亡。

坐船渡河的时候，船夫看他相貌堂堂，一个人独行，疑心他是逃亡的将军，身上腰际一定藏有很多的金玉宝器，一直望着陈平，想杀了陈平夺财。

陈平心中害怕，于是脱下上衣，赤裸着身子来帮船夫撑船，船夫知道他身上无金玉宝器，才打消杀人劫财的念头。

36. 先封最讨厌的臣子

【原文】 汉王已封功臣，其余日夜争功不决。上在洛阳宫，望见诸将相与坐沙中偶语。上曰：“此何为？”留侯曰：“陛下起布衣，以此属取天下，今为天子，所封皆故人，所杀皆仇怨，故相聚谋反耳。”上忧曰：“奈何？”留侯曰：“上平生所憎，群臣所共知，谁最甚者？”上曰：“雍齿数窘辱我，我欲杀

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之；为其功多，故不忍。”留侯曰：“今急先封雍齿，则群臣人人自坚矣。”

于是，上封雍齿为什方侯。群臣皆喜曰：“雍齿且封侯，吾属无患矣。”

【译文】 汉王刘邦分封功臣之后，其他人日夜争功，迟迟无法决定封赏。

有一天汉王在洛阳宫中，看见许多将领坐在沙土中窃窃私语。

汉王于是问：“他们在做什么呢？”

留侯张良说：“陛下从一介平民起身，靠着他们取得天下。现在当上天子，所封的人都是原来的一批旧人，所杀的都是一些原本有宿怨的人，所以他们聚在一起准备造反。”

汉王很忧虑的说：“怎么办才好？”

留侯说：“皇上平时最讨厌、而群臣都知道的人是谁？”

汉王说：“雍齿好多次让我受窘受辱，我想杀他，因为他的功劳很大，所以不忍心杀他。”

留侯说：“现在赶紧先封雍齿，那么群臣心意就会稳定下来。”

于是汉王就封雍齿为十方侯。

群臣都欢喜的说：“雍齿尚且封侯，我们可以不必担忧了。”

37. 当时只知韩信，不知陛下

【原文】 汉高祖还洛阳，闻淮阴侯死，问吕后曰：“信死亦何言？”后曰：“信言恨不用蒯彻之计！”上诏齐捕之。

蒯彻至。上曰：“若教淮阴侯反乎？”对曰：“然。秦失其鹿，天下共逐之，高材疾足者先得焉。跖之狗吠尧，尧非不仁，狗固吠非其主。当是时，臣惟知韩信，非知陛下。”上曰：“置之。”

【译文】 汉高祖回到洛阳，听说淮阴侯韩信死了（公元前196年），问吕后说：“韩信死的时候，有说什么话吗？”

吕后说：“韩信说，后悔不用蒯彻的计策。”

高祖于是下令围捕蒯彻（《史记》作蒯通）。

抓到蒯彻之后，高祖问说：“你教淮阴侯造反的吗？”

他回答说：“是啊！秦国失去天下宝位，天下人都纷纷起而追逐，能力强、动作快的人先得到它。就像盗跖的狗对着尧狂吠，并不是尧不够仁义，只是狗本来就会对其他人狂吠。在那个时候，臣下只知道韩信，也只对韩信尽忠，我并不知道陛下。”

高祖听了颇能信服，于是就说：“放了他吧！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

38. 班婕妤不与君王同车

【原文】 汉成帝尝游后庭，欲与班婕妤同辇。辞曰："视古图画，贤圣之君，皆有名臣在侧。三代末主，乃有嬖妾；今欲同辇，得无近似之乎？"太后闻之，喜曰："古有樊姬，今有班婕妤。"

后飞燕谮婕妤咒诅，于是考问。对曰："妾闻'死生有命，富贵在天。'修正尚未蒙福，为邪欲以何望？使鬼神有知，不受邪佞之诉；若其无知，诉之何益？故不为也。"上善其对，赦之，赐黄金百斤。飞燕娇妒，婕妤恐久见危，求供养太后于长信宫。

【译文】 汉成帝（公元前32—公元2年）曾经游后花园，想与班婕妤同车。

班婕妤辞谢说："看古人的图画中，圣贤的国君，都有富名望而贤明的臣子陪在身边；三代（夏、商、周）末世的君主，才有宠幸的姬妾在侧。现在君王想要与我同乘一部车，难道不就与他们相似了吗？"

太后听到这些话，很高兴的说："古代有贤慧的樊姬，现在有班婕妤。"

后来飞燕谗毁班婕妤，说她诅咒后宫，甚至也咒骂皇上。

成帝于是就查问班婕妤。

她回答说："臣妾听说：死生有命，富贵在天。自己的德性修养端正，都还无法蒙受上天所赐的福份；去做一些邪恶不正的事，又能指望得到什么？假使鬼神有知觉，它们一定不会接受奸邪谗佞的告诉；如果没有知觉，告诉它们又有何用呢？所以我是不会做这种事的。"

成帝觉得她说得很有道理，就赦免她，并赐黄金百斤。

飞燕娇媚又善妒，班婕妤恐怕迟早受害，于是请求到长信宫去陪侍太后。

39. 寇恂师法蔺相如

【原文】 后汉贾复，部将杀人于颍川。颍川太守寇恂捕得戮之。复以为耻，过颍川，谓左右曰："吾与寇恂同为将帅，而为其所陷。今见恂，必手剑之。"恂知其谋，不与相见。姊子谷崇曰："崇，将也，得带剑侍侧，卒有变，足以相当。"

恂曰："昔蔺相如不畏秦王，而屈于廉颇者，为国也。"乃敕属县盛供具，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

储酒醪，执金吾军入界，一人皆兼两人之馔。恂出迎于道，称疾而还。复勒兵欲追之，而吏士皆醉。遂过去。

【译文】 后汉贾复官拜执金吾，他的部将在颍川杀人，颍川太守寇恂拘捕这位部将之后，将他处斩。

贾复认为受到羞辱，经过颍川的时候，对左右部属说："我和寇恂同是将帅，却被他陷害了。现在见到寇恂，一定要亲手拿剑杀了他。"

寇恂知道他的计谋，不愿意和他见面。

寇恂姊姊的儿子谷崇说："我也是一位部将，可以带配剑陪在你身边，万一有变故，也有足够的力量可以应付。"

寇恂说："从前蔺相如毫不畏惧秦王，却对廉颇委屈求全，那是为了国家的缘故。"

于是下令属县供应丰盛的菜肴以及陈年好酒，只要执金吾贾复的部队进入境内，每人都供应两人份的酒菜。寇恂亲自到大道上迎接，随后借口有病，就先回去了。

此时，贾复调动兵士想追杀他，可是属下的兵士都醉了，只好路过颍川离去。

40. 虞诩增灶示强

【原文】 后汉虞诩为武都太守，赴任，羌众数千遮诩于崤谷。诩即停军不进，而宣言上书请兵，须到当发。羌闻之，乃分钞旁县。诩因其兵散，日夜兼进，令吏士各作两灶，日增倍之，羌不敢逼。或问曰："孙膑减灶，而君增之，何也？"

诩曰："虏众多，吾兵少。虏见吾灶日增，必谓郡兵来迎。众多行速，必惮追我。孙膑见弱，吾今示强，势有不同也！"

【译文】 后汉虞诩，当武都太守，上任途中，羌族徒众数千人将虞诩阻挡在崤谷的地方，虞诩就停下部队不再前进，并且宣称说，已经上书朝廷请求援兵，等援兵到了再继续出发。

羌族人听到之后，将族人分开去包抄邻县，虞诩因羌人士兵分散了，就日夜快速的赶路，并且命令吏士每人做两个灶，每天增加一倍，羌人因此不敢进逼。

有人问说："孙膑减灶，而你却增灶，为什么呢？"

虞诩说："敌人众多，我方兵少；敌人见我们的灶增加，必定认为郡里的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

部队已经来支援。人员多而行进快，敌人一定不敢追来。孙膑故意表现弱小，我现在则展示强大；这是因为情势不同的关系。”

41. 荀攸善说免难

【原文】 汉末，荀攸何颙谋刺董卓，觉而就系。颙惧，自杀。攸言语饮食自若，使人说董卓曰：“太师亦闻高阳里有豪杰能计谋者乎？彧与攸是已。太师何不遂杀攸，并诛彧以灭祸乎？臣闻薙氏之芟草也，既蕴崇之，又行火焉，不尽不已。今攸被系而彧在外，彧闻攸之收也，必不自安，而思举事之日久矣。夫以彧负大贤之望，挟不共之仇，乘关东之乌集，纠海内之枭雄，而太师方劫迁天子，屠戮大臣，负不义于天下，天下莫不思快意者，臣恐太师不得安枕也。伍员入吴，荆平毁骨。此其往事，可为寒心。”

卓蹙然曰：“然则奈何？”

曰：“太师岂非以彧在外，急索之，不北走河朔，则南依江汉之间，卒难图乎？以臣愚计，不如赏攸以致彧。攸感太师不杀之恩，将不爱其身，何爱于彧？叔侄二人共国而事，固为太师张左右掖也。夫荀氏，累世之忠贞，二子名列国士，而归命太师，天下将响应焉，关东之兵，可不战而解。此桓公所以释怨于射钩，而收功于槛车也。夫舍私憾而全忠良，英雄之略也。弃谋臣以资仇敌，智者不为也。太师将自择焉。”

卓颔之，攸遂得不杀，罢官归。

【译文】 汉末荀攸、何颙预谋刺杀董卓，结果事情败露，两人都被抓。

何颙忧惧得自杀了，荀攸（157—214年）依然很自在的说话、吃喝，并且派人去游说董卓说：

“太师是否曾听说：高阳里中，有英雄豪杰善于谋略的吗？他们就是荀彧和荀攸。太师为何不直接杀了荀攸，并且也杀了荀彧以消灭祸患？

“臣听说：薙氏（负责除草的官）在除草时，将整丛的草拔除之后，一定再放火烧过，不除干净不罢休。现在荀攸已被捕，而荀彧还在外头；荀彧听说荀攸被抓，一定无法安心，更何况荀彧早就准备起事了。

“凭荀彧所拥有的声望，一身不共戴天的仇恨，随时得以运用关东的众多百姓，并纠集天下的英雄豪杰；另一方面，太师却劫持天子，屠杀大臣，对不起天下百姓，天下人无不想起来报仇以快心意，臣恐怕太师从此不得安宁了。伍员到了吴国之后，楚平王为此而忧心消瘦。这虽是往事，想起来还是令人心惊胆寒。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

董卓听了很忧心的说："如此要怎么办才好？"

荀攸的使者又说："荀彧如今逃亡在外，一旦急着搜捕他，那么他不是向北投奔河朔一带，就是向南依靠江汉流域之间，一时难以解决因他而起的问题。太师是不是因此感到很困惑？以臣下看法，不如放了荀攸，以罗致荀彧。荀攸感激太师不杀之恩，必然会不惜牺牲自己，荀彧更不用说了。他们兄弟两人同在国中做事，原本就可以成为太师强力的左右手。

"还有荀家历来以忠贞传家，荀家的两个子弟又是有名的国士，一旦归服太师，天下士人百姓，必会响应他们，关东方面的军队，不必作战，即可瓦解。这就等于是齐桓公不计较管仲射中他腰带扣，而释放管仲、重用管仲，成就了霸业，放下个人的仇恨，保全忠良，是大英雄的胸襟，抛弃谋士忠士，让他们去为敌国效命，有智者是不会做的。太师必然会有妥善的抉择。"

董卓听了颇为赞同。荀攸因此得以活命，而辞官归隐。

42. 贾诩假冒太尉外孙救命

【原文】 后汉贾诩道遇叛氐，同行数十人皆为所执。诩曰："我，段公外孙也，家多金宝。汝无伤我，我家必厚赎之。"时太尉段颎，昔久为边将，威震西土，故诩假以惧氐。果不害，与盟而送之。其余悉死。

诩，实非段甥，权以济事耳。

【译文】 后汉贾诩，曾经在路上遇到叛乱的氐人，同行的数十人都被抓了。

他对氐人说："我是段公的外孙，我家有很多的金银财宝，只要你们不伤害我，我家一定会付出很丰厚的赎金把我赎回。"

当时太尉段颎长久担任边帅，威名惊动西方的民族，所以贾诩假借他的名声来吓唬他们，果然没有遇害，和氐人订了盟约就被送回，其他的人则都被杀害。

贾诩并不是段太尉的外甥，只是一时权变以解决危机罢了。

43. 竹篦中的谋士

【原文】 曹操欲立第三子植为魏王太子。曹丕知其谋，请朝歌长吴质议事。恐有人见，用盛绢大篦藏吴质入府。主簿杨修知其事，告操。操曰："来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

日擒之。”早有人报曹丕，丕慌问质。质曰：“不必忧虑。明日，用大簏装绢，再入以惑之。”

次日，修又告。曹操使人搜之，果皆是绢。操因此大疑杨修欲害曹丕，有杀修之心矣。

【译文】 曹操想立三子曹植为魏王太子，曹丕得知这项计划后，就请朝歌县长吴质到府商议，因怕有人看到，于是用装丝绢的大竹筐将吴质藏于其中，带进府里。

主簿杨修知道这件事，报告曹操。

曹操说：“过几天把他抓来。”

很快的，有人通知曹丕，曹丕很紧张的问吴质。

吴质说：“不必忧虑。明天用大竹筐装绢再送入府里，借此来迷惑他们。”

第二天，杨修又报告曹操，曹操就派人搜索竹筐，果然都是绢。曹操因此极为怀疑是杨修想害曹丕，于是有杀杨修的念头。

44. 诸葛亮开门退敌

【原文】 诸葛亮在阳平，遣魏延并兵东下，亮惟留万余守城。司马懿率二十万众拒亮。候还白懿云，亮城中兵少力弱。亮亦知懿军垂至，恐与己相逼，欲赴延军，相去又远，势不能及。将士失色，莫之为计。亮意气自若，敕军中皆偃旗卧鼓，不得妄出，又令大开四门，扫地却洒。懿尝谓亮持重，而忽见弱，疑有伏兵，于是率众北趋山。

明日食时，亮与参佐拊手大笑曰：“司马懿必谓吾怯，将有强伏，循山走矣。”候还白，如亮所言。懿后知之，深以为憾。

【译文】 诸葛亮（181—234年）在阳平时，派遣魏延整合大军向东进发，自己只留万余人守住阳平。

司马懿带领二十万大军要与诸葛亮作战。派出去的军探回报司马懿说：“诸葛亮城里面兵力很少，力量很小。”

诸葛亮也知道司马懿大军即将来到，怕他逼迫自己一战，因此想要赶往与魏延的部队会合，但由于距离遥远，看来一定赶不到，将帅士兵都非常惊恐，不知如何才好。

诸葛亮的神色态度完全如平常一般从容自在，命令军中将军旗战鼓收拾一边，不可随便出城，又命令将城门大开，四处打扫干净。

司马懿一向认为诸葛亮为人谨慎庄重，现在突然展现兵力弱小，疑心有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

伏兵，于是率部众往北到山间去。

第二天吃饭时刻，诸葛亮与参谋佐吏拍手大笑说："司马懿一定认为我素来胆小，此次大开城门，可能城里有重兵埋伏，于是沿着山路离去了。"

军探回报，情况果然如诸葛亮所说。

司马懿后来知道了，懊悔不已。

45. 司马懿丢盔免难

【原文】 司马懿与蜀战，败逃。蜀将廖化追之，前遇两歧。懿乃脱盔投于东，而身往西。化从东路追之，竟失懿。

【译文】 司马懿和蜀国作战，吃了败仗，一路逃难，蜀国大将廖化在后紧追。

途中遇到歧路，司马懿就脱下头盔丢在往东边的路上，自己则往西边的路上逃去；紧追的廖化看到头盔，就往东边的路上追，最后竟被司马懿逃掉了。

46. 圣主在位可以迟到

【原文】 魏郭淮贺文帝践祚而稽留，帝正色责之曰："昔禹会诸侯于涂山，防风氏后至，便行大戮。今普天同庆，而卿最留迟，何也?"淮曰："臣闻五帝先教，导民以德。夏后政衰，始用刑辟。今臣遭唐虞之世，是以知免防风氏之诛。"

帝说之，擢为雍州刺史，迁征西将军。

【译文】 三国魏郭淮在恭贺文帝曹丕登上帝位的典礼时（220年）迟到。

文帝就很严厉的责备他说："以前大禹在涂山大会诸侯，防风氏来晚，便即刻将他杀了。现在全天下的臣民百姓一同欢庆，而你却迟到，为什么呢?"

郭淮说："五帝时代，先教育百姓，以德行引导人民；夏朝到末代衰微了，才开始用刑罚。现在臣所处的时代，相当于唐虞时的盛世，所以我知道不会像防风氏一般被杀。"

文帝听了很高兴，就任命他为雍州刺史，再升任为征西将军。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

47. 一女比不过五子

【原文】 晋乐令女适大将军成都王颖，王兄长沙王执权于洛，遂构兵相图。长沙王亲近小人，远处君子，凡在朝者，人怀危惧。乐令既允朝望，加有婚亲，群小谗于长沙，长沙尝问乐令。

乐令神色自若，徐曰："岂以五男易一女。"由是释然，无复疑虑。

【译文】 晋朝乐令（乐广）的女儿，嫁给大将军成都王司马颖。司马颖的哥哥长沙王司马乂，在洛阳执掌大权，兄弟两人彼此交战（303年），都想并吞对方。

长沙王喜欢亲近小人，疏远贤人、斥退君子，使得在朝的人心中都充满忧惧危虑。乐令在朝廷中即已众望所归，又有亲戚关系，所以许多小人都向长沙王进他的谗言。

长沙王曾因此问乐令。

乐令神情态度从容自在，慢慢的回答说："难道我会牺牲五个儿子的性命，去维护一个女儿的性命吗？"

长沙王因此大为放心，而不再怀疑他。

48. 胡笳吹，故土思

【原文】 晋刘琨在晋阳，尝为虏骑所围，城中窘迫。琨乃乘月登楼清啸，贼闻之，皆凄然长叹。中夜，奏胡笳，贼又流涕歔欷，有怀土之思。向晓复吹，贼并弃围而走。

【译文】 东晋将军刘琨，有一次在晋阳城被胡人围城困住，城里的粮、箭不足，形势危急。

刘琨于是乘着明月高悬的夜晚，登上城楼，高声啸吟。胡兵听了之后，内心都感到十分凄然哀叹。

到了中夜，刘琨又命令善奏者，弹奏胡笳，胡兵情不自禁地歔欷流泪，怀念起自己的故乡。

将近破晓时分，胡笳声再度响起，声声直击离乡背井的胡兵心弦，终于迫使围城之兵，自动解围而去。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

49. 换下绮罗衣

【原文】 北魏尔朱敞，字乾罗，荣之族子也，父彦伯。齐神武韩陵之捷，尽诛尔朱氏。敞小，随母养于宫中。及年十二，自窦而走，至于大街，见童儿群戏者，敞解所着绮罗金翠之服，易衣而遁。追骑寻至，初不识敞，便执绮衣儿，比究问，曰："非。"敞由是得免。

【译文】 北齐神武年间的一场大战役"韩陵之捷"中，尔朱一族全遭诛灭，只有尔朱敞（北魏，尔朱荣之子，父彦伯）因为年纪幼小，随着母亲被掳入宫中。

十二岁的时候，他逮着一个机会，逃出皇宫。

到了大街上，看到有一群与他年龄相仿佛的、寻常人家的孩童正在嬉戏玩耍，尔朱敞立刻脱下绮罗金翠的贵族服饰，和其中一个孩童换穿，然后自己立即奔逃。

宫中派出的追骑赶到，他们并不认识尔朱敞的面貌，于是捉住那位身穿绮罗衣的孩童，将他带回去，问他是否就是尔朱敞。

那被捉的孩童惊惧地答说："我不是。"

尔朱敞那时早已远扬，逃过一劫。

50. 假装熟眠，保住小命

【原文】 晋王右军十岁时，大将军敦甚爱之，恒置帐中眠。大将军尝先出，右军犹未起。须臾，钱凤入，屏人论事，都忘右军在帐中，便言逆节之谋。右军觉，既闻所论，知无活理，乃阳吐，污头面被褥，诈熟眠。

敦论造半，方忆右军未起，相与大惊曰："不得不除之。"及开帐，乃见吐唾纵横，信其实熟眠。于是得全。

【译文】 东晋王羲之十岁的时候，聪明伶俐，清秀可爱，大将军王敦非常喜欢他，经常带他在身边，有时安置在帐中同寝。

某日，大将军早起，而王羲之仍贪睡未起。不一会儿，王敦属下钱凤进来，摒退左右，密议叛国起兵的大事，忘了王羲之还在帐中睡觉。

王羲之在床上听得分明，知道自己既然已听到逆谋，断无幸免存活的可能。于是吐出口水，把被褥、床头和自己的面颊、嘴角全都涂染，继续假装

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

熟睡。

王敦与钱凤正谈得起劲，忽然想起帐中仍有王羲之，不由得大惊道：

“糟了！如今不得不除掉这小娃儿了。”

他前去打开帐子一看，只见到唾液处处，沾污了一大片，王羲之似乎仍好梦正酣呢！

王羲之终于保全了一条小命。

51. 遗鞭解危

【原文】 晋王敦将举兵内向。明帝密知之，乃乘巴赍骏马微行，至于湖，阴察敦营垒而出。有军士疑帝非常人，又敦正昼寝，梦日环其城，惊起曰：“此必黄须鲜卑奴来也。”帝母荀氏，燕代人。帝状类外氏，须黄，敦故谓帝云。于是使五骑物色追帝。

帝亦驰去，见逆旅卖食妪，以七宝鞭与之，曰：“后有骑来，可以此示也。”俄而追者至，问妪。妪曰：“去已远矣。”因以鞭示之。五骑传玩，稽留遂久。帝仅得免。

【译文】 东晋大将王敦决心叛变，准备挥兵推翻晋明帝政权。晋明帝从秘密管道得知这个消息，乃微服策马暗访情势；到达湖阴地区，仔细探查王敦的军队部署。

晋明帝的母亲荀氏，是北燕代国人，属鲜卑族，所以明帝外貌黄须隆鼻，极像外国人。

军营中有一位士兵，看到晋明帝，觉得他的面貌异乎常人，于是向王敦报告。

王敦正在午睡，梦见太阳环照其城，大惊而起，大喊道：“一定是黄须鲜卑奴来了。”

于是立即派遣五骑追捕明帝，明帝策马而去。半路上看见一个卖食老妪，于是以贵重的“七宝鞭”给她，说道：

“后面有骑兵前来，若是问你什么事的话，你可以拿这‘七宝鞭’给他们看。”

不久，追骑赶到，问卖食老妪有没有看见一人一骑。

老妪回答说：“已经走了很远了。”

一面取出七宝鞭示之。

五个骑兵看到七宝鞭，都非常珍惜喜爱，传来传去，把玩良久，就耽搁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了追捕明帝的任务。晋明帝终于安然度过危厄。

52. 去谗言妙法

【原文】 晋王绪数谗殷荆州于王国宝。殷甚患之，求术于王东亭。曰："卿但数诣王绪，辄屏人，因论他事。如此，则二王之好离矣。"

后国宝见王，问曰："比与仲堪屏人何所道？"绪曰："故是常往来，无他道也。"国宝谓绪于己有隐，果情好日疏，谗言遂息。

【译文】 东晋王绪经常在王国宝面前谗言中伤殷仲堪（荆州刺史），殷仲堪深以为苦，又无良策可行。于是，前去请教王东亭解决妙方。

王东亭说："这还不容易吗？你只要去拜访王绪数次，每次见面时，要求摒退左右，然后谈论一些无关痛痒的小事，如此这般，他们两王之间，必然生出间隙。"

殷仲堪听从建议，如法炮制一番。

果然，不久之后，王国宝听到传闻，于遇见王绪时，忍不住问道："你与殷仲堪相见时，每每摒退左右，你们究竟谈论些什么啊？"

王绪答道："没什么啊！只是些平常往来的普通应对而已，并没有谈论任何事情。"

王国宝认为王绪隐瞒了一些事不告诉他，两人之间的友谊，日渐疏远。

王绪中伤殷仲堪的谗言，也因此得以平息。

53. 进言的技巧

【原文】 唐张说与姚崇有隙，将谮崇。崇觉之，欲白上，而难发言。故于上前作跛状。上曰："卿有足疾乎？"对曰："臣有心腹疾，非足疾也。"因前奏说害己状。上大怒，反罪说。

【译文】 唐玄宗时，张说挟私人恩怨，企图以谗言陷害姚崇。姚崇心知肚明，想要让玄宗了解事实的真相，以求自保，但是又觉得不便以开门见山的方式直说。因此，故意找机会在玄宗面前佯装跛脚难行的模样。

玄宗见状，关心的问说："爱卿，你的脚有病痛吗？怎么一回事呢？"

姚崇察颜观色，知道这是进言的适当时机，因此叹了口气说道："唉，愚臣得的病是心腹之疾，而不是脚病啊！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

随后，话锋一转，向前进奏，一五一十的说明张说如何陷害自己，并且企图进奏谗言的阴谋。玄宗听后大怒，立刻将张说治罪。

54. 移花接木

【原文】 唐韦奚盈盈者，天宝中贵人之妾，姿艳冠绝一时。会贵人者病。同官之子为千牛者问之，为盈盈所留。时索之甚急，明皇闻之，诏大索京师，无所不至，而莫见其迹，因问近往何处。其父言贵人病，尝往问之。诏且索贵人之室。盈盈谓千牛曰："今势不能自隐矣，出亦无甚害。"千牛惧得罪，盈盈因教曰："第不可言在此。恐上问何往，但云所见人物如此，所见帘幕帷帐如此，所食物如此，势不由己。决无患矣。"既出，明皇大怒，问之，对如盈盈言。上笑而不问。

后数日，虢国夫人入内。明皇戏谓曰："何久藏少年不出耶？"夫人不悟，惟大笑而已。

【译文】 唐朝天宝年间，某大宦官侍妾盈盈，以美艳、机智闻名一时。有一次，宦官生病了，玄宗的一位禁卫官来探病，结果硬被这位芳心寂寞的小美人留了下来。

玄宗见禁卫官没来上朝，又有急事找他，于是下诏，搜遍京师，居然连个影子都没找到。后来只好派人去问禁卫官的父亲，得到线索，于是又下诏命人前往宦官家里搜查。

盈盈事先获得这项情报，便告诉禁卫官说："事到如今，看是躲不住了，不过，你赶快回朝向皇帝老爷报到，应该不会有事的！"

禁卫官急得浑身发抖，说："怎么会没事，这下子可死定了！"

盈盈神秘兮兮的偎向禁卫官耳边，轻声细语地说道："包你没事，你照我的话去做就是了！见到皇上时，记住，千万别说你在这里！万一皇上问起，就说你看到的人长得如此这般，卧室摆设是如此这般，吃的食物又是如此这般……，记住，千万要像我说的一样，一一描述清楚，然后，你就说，那位女主人硬要留你下来过夜，不肯放你走，实在是身不由己，这样，皇上就不会怪罪你了！"

禁卫官半信半疑，但除依盈盈之计以外，也想不出更好的法子了，只好硬着头皮，三步并两步跑回皇宫，主动向皇上报到。

玄宗看到禁卫官回朝，勃然大怒，问他到底去什么地方，竟然胆敢不来执行勤务。禁卫官伏跪在座前，瑟瑟发抖，一脸惶恐、无奈的把盈盈教他的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

话，一字不多、一字不少的禀明皇上。没想到，玄宗居然哈哈大笑，御手一挥，叫他起身退下。

禁卫官就这样化险为夷，奇迹似的脱罪了。

数日之后，虢国夫人（杨贵妃的姊姊，也是个肤如凝脂的大美人）去见玄宗，玄宗心情不错，见了面就想拿禁卫官供述的“内幕秘闻”揶揄她，故作神秘的调笑道：“我的大小姐，干嘛把人家藏在闺房里那么久呢？太过份了吧？”

虢国夫人和玄宗说笑打诨是习以为常的，听到玄宗揶揄她，虽然一时搞不清楚状况，却也只顾跟着哈哈大笑——反正，这种闺中秘事数不胜数，大家心照不宣，又何必认真呢！

55. 敌境挑衅保性命

【原文】 民间言萧道成有异相，宋主疑之，征为黄门侍郎。道成无计得留，参军荀伯玉教其遣骑入魏境，魏果遣游骑行境上。宋主闻之，乃使道成复本任。

【译文】 民间传说萧道成有帝王之相，宋明帝于是对他颇有疑虑，要以黄门侍郎的官职征调他回朝廷（471 年 7 月），就近监视。

萧道成虽不愿意，却想不出可以继续镇守淮阴的理由。

荀伯玉当时任道成的参军，就建议萧道成派遣数十骑兵到北魏国境，树立宋朝的界碑，以挑衅北魏。

事后，北魏果然派遣游骑巡行边界。宋明帝听说北魏又在窥探边境，才又让道成回复原来的职位。

56. 驴载草人欺敌

【原文】 唐李克用遣人入魏博觇云，有旗帜来往。晋王曰：“刘郭一步一计。”更令探审。果缚刍为人，缚旗于上，以驴负之，循堞而行，郭军已去二日矣。

【译文】 唐朝时，李克用派人到藩镇魏博去刺探军情，斥候回报说：“看见旗帜在城上来来往往，还驻有部队。”

晋王（克用被封为晋王）说：“刘郭做事每个步骤都有谋略。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是再派人去探察，果然发现捆草为人，将旗子绑在上面，用驴载着，沿着城上矮墙走来走去，而刘郭的部队已经离开两天了。

57. 敬新磨靠同音字救命

【原文】 后唐庄宗，一日大怒，弯弓注矢射敬新磨。新磨急呼曰："陛下无杀臣。臣与陛下为一体，杀之不祥。"庄宗大惊，问故。对曰："陛下开国，改元同光，天下皆谓陛下同光帝。夫同，铜也。若杀敬新磨，则同无光矣。"

庄宗大笑而赦之。

【译文】 后唐庄宗（李存勖，923—925年），有一次受了敬新磨的嘲讽，非常的愤怒，拿起弓箭，立即要射死他。

此时新磨急忙叫说："陛下不可杀臣下，臣下与陛下是一体的，杀了臣下大不吉利。"

庄宗很惊讶，问他什么原因。

敬新磨回答说："陛下建国，改年号为同光，天下人都称陛下为同光帝。同，就等于是铜。如果杀了敬新磨（镜新磨古时磨铜为镜），那么同就无光了。"

庄宗听了大笑，就放过他。

58. 张咏火烧黑店

【原文】 宋张忠定公咏未第时，尝游荡阴县。令馈与束帛万钱，张即负之而归。或谓此去遇夜，陂泽深奥，人烟疏阔，可俟徒伴偕行。张曰："秋暮矣，亲老未授衣。"但淬一短剑去。

行三十余里，止一孤店，惟一翁洎二子，欲毙公而有其货。夜始分，其子呼曰："鸡已鸣，秀才可去矣。"咏不答。即推户。咏先以床拒左扉，以手拒右扉。其子既呼不应，即排闼。咏忽退立，其子闪身入，咏擿其首，毙之。少时，次子又至，如前复杀之。咏持剑视翁，翁方燎火爬痒，复断其首，老幼数人毕命于室。乃纵火，行二十余里始晓。后来者相告曰："前店失火，举家被梦矣。"

【译文】 宋朝张咏（字忠定，946—1015年）未中进士之前，曾游历荡阴县，县令送他布帛财物；张咏背上这些就回乡了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有人对他说，一路上到了夜晚，或是到了偏远的山岭湖河，人烟稀少的地方，最好等待同伴再一起赶路。

张咏说："已经晚秋了，双亲年老，还没为他们准备过冬的衣物，我急着返乡。"

于是带着一把磨得锐利的短剑，就起程了。经过三十多里路，留宿一家孤店。店中只有一位老翁及两个儿子，他们贪求张随身的财物，想杀了他而据为己有。

天色才暗，老翁的一个儿子就喊说："公鸡叫了，秀才可以上路了。"

张咏不应声，关紧房门；首先搬床顶着左扇门，再以两手撑住右扇门。

老翁的儿子已经叫了而不见应声，就用力推门，张咏突然的后退，老翁的儿子整个人摔了进来。张咏就一刀砍下他的头。

不久，第二个儿子又来，依然像前一个一般被张咏杀了。

张咏提着剑去找老翁，发现他正点着火搔抓疥痒，就再砍下他的头。

老幼三人一并丧命屋内，于是放火将房子烧了。离开现场，走了二十几里路，天色才亮。

从后赶来的人告诉他说："后头那家店失火了，全家人葬身火海。"

59. 美人计消除流言

【原文】 宋文潞公以枢密直学士知成都，公年未四十，成都风俗喜行乐，公多燕集。有飞语至京师。御史何圣从谒告归，上遣伺察之。何将至，潞公亦为之动。幕客张少愚谓公曰："圣从之来，无足虑。"少愚与圣从同郡，因迎见于汉州，命酒设乐。有官妓善舞，圣从狎问其姓，妓曰："姓杨。"圣从曰："所谓阳台柳者。"少愚即取妓顶帕罗题诗曰："蜀国佳人号细腰，东台御史惜娇娆。从今唤作阳台柳，舞尽春风万万条。"命妓作《柳枝词》歌之。圣从为之沾醉。

后数日，圣从至成都，颇严重。一日，潞公大作乐以燕圣从，迎其妓杂府妓中，歌少愚之诗以侑觞。圣从每为之醉。圣从还朝，潞公之谤始息。

【译文】 宋朝文彦博（潞公，1006－1097年）以枢密直学士的身份主持成都政事，当时年纪不到四十岁。成都的习俗，喜好饮酒作乐，文公因此时常有宴会，于是许多批评中伤的话就传到了京城。

御史何郯（字圣从）刚好请假回乡，皇上就派他察访潞公的作为。

何郯为官耿直，极有声望，潞公也因此有些不安，门下客卿张少愚对潞

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公说："圣从此番来成都没什么好担心的，我和圣从是同乡。"

于是就先到汉州迎接，并摆下酒席宴乐款待他。

其中有位官妓很会跳舞，何郯很喜欢，就问她姓什么。

说："姓杨。"

何郯说："那就叫杨台柳。"

少愚就取下官妓系在脖子的丝巾，题诗说："蜀国有位美人体态轻盈腰纤细，楚楚动人，仪态万千，引得东台御史无限爱怜。从此以后就叫她作杨台柳，希望她永远美丽青春，舞出无限动人的风情。"

同时教官妓当作《柳枝词》来唱它。何郯听了非常高兴，就醺醺然的醉倒。

过了几天之后，何郯到了成都，神情态度显得很严肃端重。有一天潞公设下盛大的宴席来款待何郯，并且接来杨台柳，请她和府中的官妓在一起，唱少愚的诗来助兴劝酒，何郯每次都为此喝醉了。

等何郯回朝廷之后，有关潞公的毁谤就止息了。

60. 赶走心腹，谏院布线

【原文】 宋殿帅杨存中有亲爱吏，平居赐予无算。一旦无故怒而逐之，吏莫知得罪之由，泣拜辞去。存中曰："无事莫来见我。"吏悟其意，归以厚赀俾其子入台中为吏。

无何，御史欲论存中干没军中粪钱十余万。其子归语其父，其父奔告存中，存中即具札，奏言军中有粪钱若干，桩管某处，惟朝廷所用，不数日，台中果以为言，高宗出存中札子示知，御史坐妄言，被黜。

【译文】 宋朝京师统帅杨存中（殁于1166年）有一位亲近的属官，平时对他常加赏赐，毫不吝惜，有一天却突然无故愤怒的赶他走，这位官吏不知道自己出了什么差错，以致触犯统帅，就挥泪拜别而去。

杨存中对他说："没事不要来见我。"

这位属官终于了解杨存中的意思，回去后，花了很多钱使儿子进入谏院当官。过没多久，御史想弹劾杨存中私吞肥料钱十几万，这位儿子得知消息，就通知父亲，父亲就赶紧通知杨存中。

杨存中即刻写了一份札子上奏皇帝，说："军中有肥料钱多少，暂时存管在某个地方，等待朝廷支用。"

没有几天，御史果然弹劾此事，高宗就取出札子给御史看，御史也因随

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

便弹劾被免职，而杨存中却越受重用。

61. 富翁变成大力士

【原文】 明朝张公崐崃令滑时，有巨盗任敬、高章入城，称锦衣使投刺谒公，附耳曰："旨欲属公没耿主事家。"其时，有滑人耿随朝任户曹，管草场，被火，诏系都官狱。公闻之益信。敬拉公左手，章拥公背，同入室坐炕上，掀髯笑曰："公不知我耶？我霸上客，来借公帑中金。"遂与章出匕首，交置公颈曰："事成则生，不则有如此匕首。"公不为动，从容语曰："尔所图者，非报仇也。吾即愚，奈何以财故轻吾生耶？且尔既称锦衣使，何乃自露本相如是？有窥之者，非尔之利也。"贼以为然。公又曰："帑金皆各司积贮，易以物色，亦非尔利。计邑中多富民，不若如数贷之，尔可安枕，且于库藏无失，不累吾官，尔之德也。"二贼益善公计。

公属章传命吏刘相来。刘相，有心计人也。相至，公谬语曰："吾不幸遭意外事，若逮去，死无日矣。今锦衣公有大气力，不欲逮吾去，心甚德之。吾欲具五千金为寿。"相吐舌曰："安得办此！"公曰："每见汝邑人富而好义，吾令汝为贷。"遂取纸笔书：某也上，宜若干，某也中，宜若干，共九人，符金数。是九人者，善捕力士也。相乃大悟，出。

会寒风拂面，托言避风，与二贼复入室中，取酒食与之酬酢，而先饮食以示不疑。酒毕，囊所属九人者，各鲜衣为富家子，以纸囊铁器，手捧之，陆续门外，谬云贷金已至，但贫不能符金数，作哀免状。二贼闻金至，且见其人果富豪状，则又大喜，谓公不我绐也。公谬为予金状，呼天平几案至。其时敬居客位，公主位，而长几界于其间，公幸与敬稍隔矣，奈章固拥公背不旋踵。公起持法马语章曰："尔官长方与吾为礼，何暇视法马，则视法马者，尔之事也。"章乃稍就几视法马，而九人者捧其所裹铁器竟前，故为发金状。公稍脱身离章数武，则大呼九人者擒贼。公从前堂奔出，敬起扑追公不及，拔刀自刎。章亦将刎，为捕人持之，拷讯论死，磔于市。

【译文】 明朝张崐崃为滑县县令时，有两名大盗任敬、高章来到县城，冒充锦衣卫的使者，递了名片拜见张公，并且凑近张公耳边说："朝廷有令，要公处理有关耿随朝的事情。"

原来当时有位滑县人耿随朝，担任户政的科员，主管草场，因为发生火灾，朝廷下令羁押在刑部的监牢里，张公听到此事，更加相信两人的身份。任敬于是拉着张公的左手，高章拥着张公的背，一起进入室内坐在炕上。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

任敬摸着鬓角胡须，笑着说："张公不认识我吧！我是霸上来的朋友，要向张公借用公库里面的金子。"

于是与高章取出匕首，交叉架在张公的脖子上，说："如果我们顺利取得金子，你就可以活命；否则匕首马上取了你的性命。"

张公丝毫不惊吓，很从容的说："你们所要的，并不是报仇。我就是再笨，也不会因为财物而轻易的牺牲性命啊！况且你们已经自称是锦衣卫的使者，为什么还要这样暴露自己真实的身份，别人若是在外面偷看，发现此事，这对你们相当不利。"

两个强盗觉得有道理。

张公又说："公库的金子，都各有人收藏看管，拿来换取别种东西，容易被发觉，对你们也不利。有一个办法是，县里有许多有钱人，不如我全部向他们借贷给你们。这样你们可以安然无事，同时公库的财物没有损失，不会连累了我的官职，岂不是一举两得。"

两个强盗听了更加赞同张公的办法。

张公于是叫高章传令，要属下刘相前来。刘相是一位工于心计的人。

刘相到后，张公随意编了一套话，说："我不幸发生意外。如果被抓去，会很快被处死。现在锦衣卫的两位先生，关系、力量都很够，不想抓我。我非常感激他们，想拿五千黄金当他们的寿礼，以表示我的心意。"

刘相听了吓得吐出舌来，说："到哪里去拿这么多钱？"

张公说："我常看到你们县里的人，很有钱而且急公好义，我请你替我去向他们借。"

于是拿出笔来，写某人最有钱，可以借多少；某人中等，可以借多少；一共写了九个人，正好数量符合。所写的这九个人，实际上都是大力士。

刘相看了之后，恍然大悟。出了屋子，正巧冷风迎面吹来，张公就借口说避一下风寒，又和二位强盗回到屋里，拿出酒菜与他们应酬，而且自己先吃先喝，好让两位强盗放心。

酒才喝完，刚写的那九个人，都穿着鲜丽的衣服，像富贵人家的子弟，手里捧着用纸包着的铁器，先后来到门口，假装说："张公要借的金子都拿来了，但是因为太穷，没有办法凑足所要的数目。"

并装出哀求恳免的样子。

两位强盗听说金子到了，又看到这些人果然都像有钱人的样子，就很高兴的说："张公真的不骗我们。"

张公装着要给他们金子的样子，叫人拿来天秤、小桌子。这时任敬坐在

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

客位，张公坐主位，中间隔着长桌子，如此一来，张公和任敬隔着一些距离，可是高章本来就一直拥着张公的背，彼此贴得很近。

张公站起来拿天秤的砝码，对高章说："你的长官正和我饮酒行主客之礼，哪有空看砝码。所以看砝码秤轻重，就偏劳你了。"

高章于是稍微靠近桌子，去看砝码。

此时另九个人则捧着包裹的铁器，一起拥向前去，故意作出打开包裹取出金子的样子，张公趁此脱身，离开高章几步，就大喊九人抓贼。张公向前堂奔跑，任敬起身扑向张公，却赶不及，于是举刀自杀。高章也准备自杀，被捕快抓了，拷问之后处死，在刑场中被分尸。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二

第三章 见事机先

【原文】 事虽未形，几则已露，昧者熟视若无睹。故如灶突召焚，而燕雀怡然不悟。若君子，窥端倪即知究竟，岂至是哉！

【译文】 [开宗明义]事情虽然还没真正发生，迹象其实已经显露。如果不能从初期的迹象去掌握即将发生的事实，就像无知的雀鸟，筑巢所在的柴薪已经冒起烟火，还悠哉游哉不知躲避防范，这是非常危险的。有智慧的人则不然，只要见到一点迹象，就能判断出事情未来的发展，而采取合宜的行动。

62. 失约表达亡国原因

【原文】 武王入殷，闻殷有长者，武王往见之，而问殷之所以亡。殷长者对曰："王欲知之，则请以日中为期。"

武王与周公旦明日早要期，则弗得也。武王怪之。周公曰："吾已知之矣。此君子也，义不非其主。有以其恶告王，不忍为也。若夫期而不当，言而无信，此殷之所以亡也。以此告王矣！"

【译文】 武王进入殷商之后，听说殷商有位长者，就前去拜见，并且问他殷商亡国的原因。

殷商的长老回答说："大王如果想知道，那么我们就等日正当中的时候，见面再说。"

武王和周公旦，第二天一早去赴约，却找不到人了。

武王感到不解，周公说："我已经了解了。他是一位君子，情理上不愿批评他的国君，所以不忍心拿他国君的过失告诫大王。至于约定日期而不见，表示说话不守信，这就是殷商亡国的原因。他拿这点来提示大王。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

63. 东郭牙：肢体语言专家

【原文】 齐桓公谓管仲曰："与仲父谋伐莒，谋未发而闻于国，何也？"管仲曰："国必有圣人也。"桓公曰："嘻，日之役者，有执踦利而上视者，意者其是耶？"

少顷，役者东郭牙至。管仲曰："言伐莒者子耶？"对曰："然。"管仲曰："我不言伐莒，子何故言？"对曰："臣闻君子善谋，小人善意。日者臣望君之在台上也，艴然充盈，手足矜者，此兵革之色也。君哆而不吟，所言者莒也。君举臂而指，所当者莒也。臣窃以虑，诸侯之不服者，其惟莒乎。臣故言之。"

【译文】 齐桓公对管仲说："我和你计划攻打莒国，事情还没公开，而整个国都的人都知道了，为什么呢？"

管仲说："国都里面一定有圣人。"

桓公说："啊，白天那些服劳役的人中，有一个拿着柘杵向上看的，名叫东郭牙——我想大概是他吧！"

不久，东郭牙到了。

管仲问他说："说出要攻打莒国的人是你吗？"

答说："是的。"

管仲说："我没说要进攻莒国，你怎么知道？"

答说："臣下听说：在上位的人善于策划，底下的百姓善于意会。前几天，我看君王和你站在高台上。他的精神饱满，举止兴奋，这是准备打仗的表现。他的嘴是张得很大，不是闭得小小的，这正是说'莒'字的姿态，而他的手所指的，又正是莒国的方向。我心里想，现在诸侯不服齐的，只有莒国了。所以我就这样告诉别人。"

64. 齐桓公内外得人

【原文】 齐桓公合诸侯，卫人后至，公与管仲谋伐之。退朝而入，卫姬望见君，下堂再拜，请卫君之罪。公曰："吾于卫无故，子何为请？"对曰："妾望君人也，足高气强，有伐国之志也。见妾而有动色，伐卫也。"

明日君朝，揖管仲而进之。管仲曰："君舍卫乎？"公曰："仲父安识之？"管仲曰："君之揖朝也恭，而言也徐，见臣而有惭色，臣是以知之。"君曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“善。仲父治外，夫人治内，寡人知终不为诸侯笑矣。”

【译文】 齐桓公大会诸侯，卫国最后才到。桓公与管仲计划讨伐卫国。退朝回到后宫，卫姬望见桓公，走到堂下再拜见，请求宽恕卫君的过失。

桓公说：“我对卫国没有特别的事要做，你为何求情？”

卫姬回答说：“妾望见君进来的时候，走路的神态，趾高气昂的样子，就是有讨伐他国的心意。看见臣妾而神色不太一样，那就是要讨伐卫国了。”

第二天，桓公临朝，拱手为礼而引进管仲。

管仲说：“君放弃攻打卫国了吗？”

桓公说：“仲父怎么知道了呢？”

管仲说：“君临朝拱手为礼的态度很谦恭，而话也慢慢的说，看见我则有些惭愧的样子，所以臣知道。”

桓公说：“好啊！仲父为我治外，夫人为我理内，我无论如何一定不会被诸侯取笑了。”

65. 蹇叔、百里奚知兵必败

【原文】 秦穆公三十二年冬，晋文公卒。郑人有卖郑于秦曰：“我主其城门，郑可袭也。”穆公问蹇叔、百里奚。对曰：“经数国千里而袭人，希有得利者。且人卖郑，庸知我国人不有以我情告郑者乎。不可。”穆公曰：“子不知也。吾已决矣。”遂发兵，使百里奚子孟明视、蹇叔子西乞术、及白乙丙将兵。

行日，百里奚、蹇叔二人哭之。穆公闻，怒曰：“孤发兵而子哭，沮吾军，何也？”二老曰：“臣非敢沮君军。军行，臣子与往，臣老，迟还恐不相见，故哭耳。”

二老退，谓其子曰：“汝军即败，必于崤厄矣。”后果为晋襄公所败。

【译文】 秦穆公三十二年（公元前627年）冬天，晋文公去世，郑国方面有人出卖郑国于秦，说：“我负责管理城门，趁此时可以来偷袭郑国。”

穆公问于蹇叔和百里奚，他们回答说：“越过几个国家的领土，走上千里的路途，去袭击人家，哪里可能得到益处呢？况且有人出卖郑国，我国国人难道不会把我国军情也告诉郑国吗？千万不可出兵。”

穆公说：“你们不了解。我已经决定了。”

于是动员军队，派百里奚的儿子孟明视，蹇叔的儿子白乞术及白乙丙带兵。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出发当天，百里奚、蹇叔哭着送他们。

穆公听到后，很生气的说："我发动军队，而你们哭着破坏我军的士气，为什么？"

两位元老说："臣不敢破坏君王军队的士气。军队出发后，臣下的儿子从军前往，臣下已老，如果回军太迟了，恐怕无法相见，所以才哭啊！"

两位元老退下后，告诉儿子说："你们的军队将会被打败，而且必定是在滑山关隘败北。"

不久，秦军果真被晋襄公打败。

66. 救小国惹大国反而高兴

【原文】 齐攻宋，宋使臧子索救于荆。荆王大悦，许救甚劝。臧子忧而反，其御曰："索救而得，有忧色，何也？"臧子曰："宋小而齐大。夫救小宋而恶于大齐，此王之所忧也，而荆王悦甚，必以坚我。我坚而齐敝，荆之利也。"臧子乃归。

齐王果拔宋五城，而荆兵不至。

【译文】 齐国攻打宋国，宋派臧子向荆国求救。荆王非常高兴，答应之后，表现得更是欢喜。

臧子满心忧愁的返国，他的车夫对他说："求救而有了回应，却一脸忧愁，为什么呢？"

臧子说："宋国弱小而齐国强大，为了救弱小的宋国，而与强大的齐国交恶，这是君王所忧心的事，而荆王表现太过高兴，必只是用来坚定我们对抗强齐的决心；一旦我国决心坚定，齐国必因此受些损失，这很符合荆国的利益。"

臧子回到宋国，齐王果然攻下了宋国五座城，而荆国救援部队却一直没有出现。

67. 走不出新建的城门

【原文】 韩昭侯造作皋门。屈宜咎曰："昭侯不出此门。"曰："何以知之？"曰："不时。吾所谓不时者，非时日也。人固有利不利时，昭侯尝利矣，不作皋门。往年秦拔宜阳，今年大旱民饥，不以此时恤民之急也，而顾反益

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

奢。此所谓福不重至、祸必重来者也。”皋门成，昭侯卒，竟不出此门。

【译文】 韩昭侯建造高门（公元前306年），屈宜咎（臼）说：“君王一定没有机会从这个门走出去。”

昭侯问：“为什么？”

屈宜咎说：“时机不对。我所说时机不对，不是指日期不对，而指做事的时机。任何人做事都会有恰当或不恰当的时机，以往君王曾有很好的时机，可是没有建造。如今，前年（公元前307年）秦国攻占了宜阳，今年我国闹旱灾，百姓三餐不饱；不在此时抚恤百姓，照顾人民生计，反而只顾自己奢侈浪费。这是所谓福无双至，祸不单行的道理。”

高门建成，昭侯就去世了，竟然真的没出过此门。

68. 小儿有豺狼的哭声

【原文】 晋叔向，初欲娶于申公巫臣氏。其母曰：“子灵之妻，杀三夫、一君、一子，而亡一国、两卿矣，可无惩乎？吾闻之，甚美必有甚恶。汝何以为哉！”

叔向惧不敢取。平公强使取之，生伯石。伯石始生，姑视之，及堂，闻其声而还曰：“是豺狼之声也。非是莫丧羊舌氏矣。”遂弗视。

【译文】 晋国叔向（羊舌肸），想要娶申公巫臣的女儿为妻。

他的母亲说：“巫臣的妻子杀死三个丈夫，一人国君，一个儿子，灭亡一个国家，使两个卿逃亡了，能够不引以为鉴戒吗？我听说：有美丽者必然也有很丑恶者。你要如何面对这些呢？”

叔向害怕，不敢娶。平公硬是要叔向娶她，生了杨食我（字伯石）。

杨食我刚生下来，叔向的母亲去看他，走到堂前，听到孩子的哭声就往回走，说：“这是豺狼的声音，除非这个人，没有人会毁掉羊舌氏。”

于是就不看他了。

69. 列子不收赠谷

【原文】 春秋时，列子容貌有饥色。客有言于郑子阳者，遗之粟数十乘。子列子再拜而辞，使者去。子列子入，其妻望而拊心曰：“闻为有道者妻子，皆得佚乐，今妻子皆有饥色矣，君过而遗先生，先生又辞，岂非命也哉！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子列子笑而谓之曰："君非自知我者也，以人之言而遗我粟。其责我也，又将以人之言，此吾所以不受也。且受人之养，不死其难，不义也；死其难，是死无道之人，岂义哉！"

其后，民果作难，杀子阳。

【译文】 春秋时代，列子穷困，面有饥色。有宾客（子阳食客）告诉郑相子阳，子阳就派人送他谷子数十车。列子再三拜谢而拒绝。

使者走后，列子进入家门，他的妻子捶胸埋怨说："听说有道的人的妻子，生活都能安乐，现在我饿得面有饥色，而相国令人送给你粮食，你却不接受，这岂不是命中注定要穷困吗？"

列子笑着对她说："相国并不是自己了解我的，是听了别人的话才送我谷子。到以后怪罪我时，也是因听了别人的话呀！这是我不接受的原因。况且接受别人的供养，不为别人的危难效命，是不义；为他效命，等于是为无道的人牺牲，哪里算是义呢？"

后来，郑国人民果然发难，杀了子阳。

70. 郗疵知韩、魏必反

【原文】 晋智伯行水，魏桓子、韩康子骖乘。智伯曰："吾乃今知水可以亡人国也。"桓子肘康子，康子履桓子之跗，以汾水可以灌安邑，绛水可以灌平阳也。

郗疵谓智伯曰："韩魏必反矣。"智伯曰："子何以知之？"对曰："以人事知之。夫从韩魏而攻赵，赵亡，难必及韩魏矣。今约胜赵而三分其地，城降有日，而二子无喜志有忧色，是非反而何？"明日，智伯以其言告二子。二子曰："此谗臣，欲为赵氏游说，使疑二家而懈于攻赵也。不然，二家岂不利朝夕分赵氏之地，而欲为此危难不可成之事乎？"二子出，郗疵入曰："主何以臣之言告二子也？"智伯曰："何以知之？"对曰："臣见其视臣端而趋疾，知臣得其情故也。"

【译文】 晋国智伯坐马车去观察水势（约在公元前453年），魏桓子、韩康子陪在左右。

智伯说："我现在知道水可以亡人的国家。"

听智伯一说，桓子就用手肘碰康子，康子用鞋尖踢桓子的脚，意思说两人了解：用汾水可以淹灌安邑，用绛水可以淹灌平阳。

后来，郗疵对智伯说："韩、魏一定造反。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

智伯问说："你怎么知道？"

郗疵答说："从人情事理可以了解。你和两家一同攻赵，赵亡之后，灾难必然随之波及韩、魏。如今虽缔约在灭赵之后，将赵三分，各占其一，可是赵城都快投降了，康子、桓子却全无欣悦之色，反倒是满脸忧愁。这不是要造反，是什么呢？"

第二天，智伯将郗疵的话转述给两人，两人说："郗疵分明是个谗佞之臣，想替赵国游说，让你怀疑韩、魏而放松对赵的攻势。难道韩、魏不喜欢早日取得赵国的土地，而只想去做这种危难不可能有成的事吗？"

康子、桓子离去后，郗疵进去说："主公为何将臣下的话，告诉他们两人呢？"

智伯说："你怎么知道？"

答说："他们看臣的眼神很严肃，而且很快的走过，必然知道臣已发现他们的隐情。"

71. 假逐太子真袭卫

【原文】 智伯欲袭卫，乃佯亡其太子颜，使奔卫。南文子曰："太子颜之为君子也，甚爱，非有大罪也，而亡之，必有故。然人亡而不受，不祥。"使吏逆之曰："车过五乘，慎毋内也。"智伯闻之而止。

【译文】 智伯想袭击卫国，于是假意放逐他的太子颜，叫他逃亡卫国。

南文子说："太子颜是智伯的儿子，甚受宠爱，没有犯严重的罪而逃亡，必然有别的缘故。然而人逃亡了而不接受他，是不好的事。"

因此派人去迎接他，并且说："兵车若超过五辆，当心不要让他们进来。"

智伯听到此事，就停止攻卫的计划。

72. 没有白送的玉璧

【原文】 智伯欲伐卫，遗卫君野马四，白璧一。卫君大悦，群臣皆贺，南文子有忧色。卫君曰："大国交欢，而子有忧色何？"文子曰："无功之赏，无力之礼，不可不察也。野马四，白璧一，此小国之礼也，而大国致之，君其图之。"

卫君以其言告边境。智伯果起兵而袭卫，至境而返，曰："卫有贤人，先

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

知我谋也。”

【译文】 智伯想攻打卫国，先送卫君四百匹好马和一只白玉璧。卫君非常高兴，群臣纷纷庆贺，南文子却一脸忧愁。

卫君说：“全国人都非常高兴，而你却面露忧色，为什么呢？”

文子说：“无功劳而受赏赐，不出力而得礼物，不可不仔细察究一番。四百匹好马和一只白玉璧，是小国应送大国的礼物，如今反而是大国送来的，君王应该要有所考虑、有所准备了。”

卫君听了，就将这些话告诉边境，命令他们严加防守。

智伯果然暗地起兵，到卫国边境才又退军，说：“卫国有贤人，预先知道了我们的计谋。”

73. 隰斯弥即时停止砍树

【原文】 齐隰斯弥见田成子，田成子与登台四望，三面皆畅。南望，隰子家之树蔽之，田成子亦不言。隰子归，使人伐之，斧离数创，隰子止之。其相室曰：“何变之数也？”

隰子曰：“古者有谚曰：‘知渊中之鱼者，不祥。’夫田子将有事，事大，而我示之知微，我必危矣。不伐树，未有罪也，知人之所不言，其罪大矣。乃不伐也。”

【译文】 齐国大夫隰斯弥会见田成子。田成子与他一起登上城台，向四方瞭望，三面都非常平阔通畅，向南望去，隰子家的树却遮蔽了视野，田成子当时并没说什么。

隰子回去以后，立刻派人将树木砍去；才砍几下，斧头就裂了几个地方。隰子马上又叫人停下不砍。

他的属僚说：“为什么改变得这么快呢？”

隰子说：“古人有句谚语说：‘知道深水中有鱼的人，不吉祥。’田子即将有一些行动，这个行动非同小可，而我却提示他我知道一些，那我一定会有危险。不砍掉树木，不会有过错。知道了人家所不说的，这样的罪过才大。所以才不再砍树了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

74. 黄袍加身不吉祥

【原文】 前汉陈婴者，东阳人，少修德行，著称乡党。秦末大乱，东阳人欲奉婴为主。母曰："不可。自我为汝家妇，未闻有贵者，一旦富贵，不祥。不如以兵属人，事成，受其利，不成，祸有所归。"

【译文】 西汉时，陈婴家住东阳，年轻时励修德行，在乡里间备受赞誉。秦末天下大乱之际，东阳人想奉陈婴为王自立。

他的母亲说："不可以。自从我嫁到你们家当媳妇，一向都是过着贫贱的日子，一旦突然享有富贵，不是一件吉祥的事。不如以手下的兵归属他人，事情成功了，多少受到一些好处；失败了，灾难也有别人去承担。"

75. 王陵之母为子自杀

【原文】 汉王陵者，沛人也。先聚党数千人居南阳，至是始以兵属汉。项王取陵母置军中，陵使至，则东乡坐陵母，欲以招陵。陵母私送使者，泣曰："愿为妾语陵，善事汉王。汉王长者。毋以老妾故持二心。"遂伏剑而死。

【译文】 汉朝王陵，沛县人。原先纠合徒众数千人，聚居在南阳。到后来才率领所有手下的兵士归属汉王刘邦。

项羽于是派人把王陵的母亲带到军中，王陵的使者来到之后，就请王陵的母亲朝南而坐，以尊重王陵母亲，想借此招降王陵。

王陵的母亲趁着送走使者的时候，私下一边流泪，一边对使者说："希望代我向王陵说，好好的替汉王做事。汉王是一位长者，不要因为我这个老妇人，而怀有二心。"

于是用剑自刎而死。

76. 匈奴示弱必有诈

【原文】 汉七年，高帝欲击匈奴，使人觇之。匈奴匿其壮士肥牛马，但见老弱及羸畜。使者十辈，皆言匈奴可击。上使刘敬复往，还报曰："两国相击，此宜夸矜见所长。今臣往，徒见羸瘠老弱，此必欲见短，伏奇兵以争利。愚以为匈奴不可击也。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是时，汉兵二十余万众，业已行，上怒，骂敬曰："齐虏，以口舌得官，乃妄言沮吾军。"械系敬广武，遂往，至平城，匈奴果出奇兵围高帝白登，七日然后得解。高帝至广武，赦敬曰："吾不用公言，以困平城，吾已斩先使十辈言可击者矣。"乃封敬二千户，为关内侯。

【译文】 汉高祖（公元前200年）想要攻打匈奴，于是派人探察军情。

匈奴将健壮的士兵及肥大的牛马都藏起来，表面上只能看到老弱妇孺及瘦弱的牲畜。派去探察的十个人都表示可以攻打匈奴。

高祖再派刘敬前去，刘敬回来报告说："交战的两国，正该夸示炫耀自己的长处。现在臣下前去，只见瘦弱老小的，这一定是匈奴想现出弱小的一面，而埋伏奇兵，借以致胜。臣下认为不可以袭击匈奴。"

当时汉朝三十万大军已经出发，皇上很生气，骂刘敬说："你这个齐国的奴才，凭着一张嘴得官，现在竟敢乱说话，坏我军队士气，触我军队霉头。"

于是把刘敬用刑具羁禁在广武（今山西附近），大军就出发了。

到了平城，匈奴果然派出奇兵将高祖包围在白登，前后被围了七天。

后来逃离重围，高祖到了广武，赦免刘敬，并说："我没听你的话，因此被困平城（山西大同县）。我已杀了原先回报可以出兵的十个人。"

于是封刘敬三千户，为关内侯。

77. 先见之明没功劳

【原文】 汉孝宣皇帝之时，霍氏奢靡。茂陵徐生曰："霍氏必亡。夫在人之右而奢，亡之道也。"乃上书言："霍氏奢靡。陛下即爱之，宜以时抑制，无使至于亡。"书三上，辄报闻。其后霍氏果灭，董忠等以其功封。人有为徐生上书曰：

"臣闻客有过主人者，见灶直突，傍有积薪。客谓主人曰：曲其突，远其积薪，不者将有火患。主人默然不应。无几，果失火。里中人哀而救之，火幸息。于是杀牛置酒，燔发灼烂者在上行，余各用功次坐，而反不录言曲突者。向使主人听客之言，不费牛酒，终无火患。今茂陵徐福数上书言霍氏且有变，宜防绝之。向使福说得行，则无裂地出爵之费，而国安平自如。今往事既已，而福独不得与其封。惟陛下察客徙薪曲突之策，而使居燔发灼烂之右。"

书奏，上使人赐徐福帛十匹，拜为郎。

【译文】 汉朝宣帝时（公元前73—前49年），霍光家族生活奢侈靡烂，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

茂陵的徐福说："霍家一定败亡。在众人之上，而生活奢侈，这是败亡之所在。"

于是上书皇帝，表示：霍家生活奢靡，陛下即使疼惜他们，也该适时的加以抑制，不要使他们走上败亡之路。三次上书，都获回报知晓此事。

后来霍家果然因谋反被除（公元前66年）。董忠等人因为发现霍家谋反的行为，而被封为侯。

于是有人替徐先生上书说：

"臣下听说，有一位客人去拜访朋友，看见烟囱是笔直的，旁边又有一堆木柴，就对主人说：'要把烟囱弄弯，把木柴搬开，否则会引起火灾。'主人听了不作声，也不理这些事。没多久果然失火了。邻里的人好心的纷纷过来救火，终于把火扑灭。于是杀牛摆酒席，宴请帮忙救火的人；头发被烧，身上被火灼伤的人坐在最上位，其余依各人的功劳人座，但是却不去请建议弄弯烟囱的那位客人。早先若是主人听那位客人的话，根本不必浪费牛、酒，也不会有火灾发生。

"现在茂陵的徐福几次上书，提醒霍家可能会有叛变的行为，应该加以防范、杜绝。若是先前依徐福的话去做，那么就不会有割地封爵的耗费了，并且国家一样安全平静。如今这件事情已经结束，而徐福却得不到封赏，盼望陛下能明察那位客人搬开木柴、弄弯烟囱的建议，而让他居于那些头发烧焦、身上灼伤的人之上。"

书信上奏，皇帝就派人赐徐福帛十匹，任命他为郎官。

78. 甜酒不再有，穆生赶紧走

【原文】 前汉楚元王敬礼申公等。穆生不嗜酒，元王每置酒，常为穆生设醴。及王戊即位，常设，后忘设焉。穆生退曰："可以逝矣。醴酒不设，王之意怠。不去，楚人将钳我于市。"称疾卧，申公白生强起之曰："独不念先王之德欤？今王一旦失小礼，何足至此？"

穆生曰："《易》称：'知几其神乎！''几者动之微，吉凶之先见者也。君子见几而作，不俟终日。'先王之所以礼吾三人者，为道之存故也。今而忽之，是忘道也。忘道之人，胡可以久处？"

后王戊淫暴，与吴通谋而败。

【译文】 西汉时，楚元王（刘交）对申公（及鲁穆生、白生）等人非常礼遇。穆生不喜欢喝酒，元王每次设酒席，经常为穆生特别准备甜酒。

到了刘戊继位以后，起初也时常特别准备甜酒，后来就渐渐忘了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

穆生退席之后说："可以离去了。甜酒忘了准备，表示侯王的心意已经懈怠；再不走，楚人可能用铁枷把我送到刑场。"

于是借词生病留在家中。

申公、白生一意的劝他，说："难道就不顾念先王对待我们的恩情吗？现在侯王偶然疏忽小小的礼节，也还不至于严重到要这样的地步。"

穆生说："《周易》上说：'知道事情变化的征兆契机，谓之神。'征兆契机，是一切变动的隐微表现，也是吉凶事先可见的表征。君子发现征兆契机，就要有所行动，不可等到最后。先王之所以礼遇我们三人，是因为道义犹在的关系。现在疏忽这些礼节，已经是忘了道义。忘了道义的人怎可以长久相处呢？"

后来刘戊因荒淫暴乱，和吴国共同计划叛变（公元前154年），因失败自杀。

79. "屠杀道长"没好下场

【原文】 汉太守严延年，为治阴鸷酷烈，论囚，流血数里，号曰屠伯。其母从东海来，适见报囚，大惊，便止都亭，不肯入府。因责延年曰："天道神明，人不可独杀！我不意当老见壮子被刑戮也！行矣，去汝东归，扫除墓地耳。"遂去归郡。

后岁余，果败。东海莫不贤智其母。

【译文】 汉朝的太守严延年主持政务，阴狠毒辣，曾经把各县的囚犯集中到郡府，全部处死，血流长达好几里路，河南人都叫他为"屠伯"（屠杀道长）。

他的母亲从东海郡（在山东一带）来找他，刚好看见奏报要处决犯人，非常的震惊，就停留在城下的亭里，不愿进去郡府。

后来严延年去迎接她，她就责备儿子说："天道神明，一个人不可能只是杀人而不被杀的。没想到活到老了，要看到自己盛壮的儿子犯刑被杀。走了，我要回东方去，去为你把墓地先准备妥当。"

于是，就回到东海郡。过了一年多（公元前58年），严延年果然因案被杀，东海的人无不称赞他的母亲贤德明智。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

80. 自古文人祸从口出

【原文】 申屠蟠生于汉末，时游士汝南范滂等非讦朝政，自公卿以下，皆折节下之。太学生争慕其风，以为文学将兴，处士复用。蟠独叹曰："昔战国之世，处士横议，列国之王，至为拥彗先驱，卒有坑儒烧书之祸，今之谓矣。"乃绝迹于梁砀之间，因树为屋，自同佣人。居三年，滂等果罹党锢，或死或刑，唯蟠独免。

【译文】 申屠蟠，东汉末人，当时游学京师的士人，如汝南范滂等人，经常批评攻击朝廷的政治措施，从公卿大夫以下各阶层的人，都降尊纡贵以礼遇他们；太学生纷纷推崇钦慕他们的风范，认为这是学术文风鼎盛，在野读书人被重用的时候。

申屠蟠却慨叹说："以前的战国时代，在野知识分子放言批评，各国诸侯，甚至做到持帚扫门来迎接他们，最后却有坑杀读书人、焚烧书籍的灾难。今天的状况和当日可以说差不多。"

于是就隐居在梁国砀县的地方，靠着树干搭盖一间屋子，日子过得像仆役一般。

过了三年，范滂等人受"党锢之祸"牵连（公元169年），有的死了，有的被刑，只申屠蟠一人幸免于难。

81. 华歆远见，废君无成

【原文】 汉末陶丘洪，与华歆同郡，自以明见过歆。时王芬谋废灵帝，芬呼歆、洪定计。洪欲行，歆止之曰："废立大事，伊霍所难。芬性疏而不武，此必无成。"芬果败。洪乃服。

【译文】 东汉末年，陶丘洪与华歆同郡，自认为眼光见识高于华歆。当时王芬等人企图废了灵帝（168—169年）。王芬叫华歆、陶丘洪来共同策定大计。

陶丘洪准备前去，华歆制止他说："废立君主是非常的大事，伊尹、霍光都觉得艰难而不轻易为之。王芬才性疏略且不够武勇，一定不会成功。"

王芬后来果然失败，陶丘洪才对他心服。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

82. 顾雍识破公孙渊诡计

【原文】 三国公孙渊欲诡魏，而以为不绝吴，魏终不信，诱吴使斩之，则魏不疑，而因得以宽其力，徐自王。于是称藩于吴，并献貂马。吴主大悦，议欲遣张弥许晏等将万人往，加渊爵位。议定，群臣皆贺，顾雍独吊曰："甚矣，上下之相蒙也。可吊也，而贺之！"

吴主曰："远国慕义为天下先，世祖未定而得河右，方之今日，岂复过是！而丞相独吊，何也？"

雍曰："臣吊二使之不反也。陛下虽威德远著，度与魏孰大？今不臣魏而臣吴，近舍强援而远结穷交，非人情也。"

吴主曰："奚而称藩于我？"

雍曰："渊欲自王，恐魏攻其后，欲事魏，又业已事吴，而恐以为持两端。贡献称臣，则吴必报使，加策命，既利我之金宝重货，因而留我之使，还报于魏。魏信以为绝吴，必重德渊而不加伐。渊因得以息兵养民，睥睨海表。陛下不以为然，试发一书，责其任质，其诈立破也。以臣愚计，但遣兵数百护其来使。魏闻，则必以为渊事吴谨，终将不听渊，渊计不行矣。"

渊果叛，如雍言。

【译文】 三国时，公孙渊（据有辽东）想欺诈魏国，认为如果不和吴国绝交，魏国必定不会相信，若是诱骗吴国的使者来杀了，那么魏国就会相信，并且可以得到宽缓喘息的机会，慢慢的再自立为王。因此就对吴国称藩，并且献貂马给吴国。

吴王孙权非常高兴，讨论要派遣张弥、许晏等人，率一万随从兵士前去为公孙渊赐爵封位。

议论决定之后，群臣纷纷庆贺。

顾雍却哀吊说："太过分了，上下竟然互相欺瞒。这是件可悲可叹的事，竟然为它庆贺。"

孙权说："远方的藩国向慕公义，首先臣属于我国，世祖（曹丕）即位之前得到了河右（河西）之地，比起我们今日，哪能比得上呢？而丞相一人却为此哀吊，为什么呢？"

顾雍回答说："臣下哀吊张、许两位使者回不来。陛下虽然威名恩德远播，比起魏国，哪个力量强大呢？现在公孙渊不称臣于魏，而称臣于吴，如此舍弃邻近的强大外交援国，却结交远方穷乏的国家，这不是人之常情。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴王说："那为何要称藩（臣）于我国呢？"

顾雍说："公孙渊想自立为王，怕魏攻打他的后方。想要臣事魏国，又因已经称臣于吴，怕被认为立场摇摆不定；如果进贡一些物质，臣事吴国，那么吴国一定派使者回报，并且加以册封。如此一来，他一方面既可图得我们将送他的金银宝器等贵重物资，同时趁此扣留我国的使者，再向魏国输诚。魏国必然认为他已经断绝和吴国的关系，一定更加重视公孙渊，而不去讨伐他。公孙渊便可借此得到休兵养民、称雄辽东的机会。

"陛下如果不相信，只要去一封信责备他过于轻率，他的诡计马上就拆穿。依臣下的办法，只要派遣士兵百人护送使者就好。魏国知道此事后，一定认为公孙渊奉事吴国非常诚心，最后依然不会相信公孙渊，那么他的诡计就不能得逞了。"

后来，公孙渊果然背叛吴国，完全如顾雍所预测的一般。

83. 何曾知晋必乱

【原文】 晋何曾，字颖考，晋武帝时为丞相，加侍中，进位太傅。日食万钱，犹云无下箸处。尝侍帝宴，退而告其子遵等曰："国家应天受禅，创业垂统，吾每宴见，未尝闻经国远图，惟说平生常事，非贻厥孙谋之兆也。及身而已，后嗣其殆乎。"谓其子遵曰："汝等犹可获没。"指诸孙曰："此辈必遇乱亡也。"

及遵子绥被诛，弟嵩哭之曰："我祖其圣人乎！"

【译文】 晋朝何曾（199—278年），字颖考，晋武帝时为丞相，加赠侍中，又进位为太傅（侍中、太傅都为荣衔），每天三餐要花上万钱之多，还嫌说不知有哪样菜好吃。

何曾侍奉皇上宴饮，回去之后，告诉他儿子何遵、何劭说：

"国家承顺天命，接受了魏朝的禅让，创立基业，延续正统。可是，我每次与皇上宴饮，不曾听皇上提起治理国家的大政计划，只是谈一些家常琐事，这不是为后世子孙计谋着想的现象，这一番基业大概自身过去就结束了，后世子孙可能不堪设想。"

又告诉何遵说："你们大概可以平安的过一生。"

随后指着诸位孙辈说："这些孩子一定会遇到动乱危亡。"

后来，何遵的儿子何绥被杀，何绥的弟弟何嵩悲伤的说："我祖父真是圣明啊！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

84. “痴姨”因痴免祸

【原文】 北魏姚某妇杨氏，阉人符承祖姨也，承祖为文明太后所宠。杨氏谓其姊曰：“姊虽有一时之荣，不若妹有无忧之乐。”常着破衣，自执劳事。承祖遣人推车往迎之，杨不肯起。遣人强舆致车上，反大哭，言尔欲杀我也。以是，符家内外皆号为痴姨。及承祖败，有司执其二姨至庭，姚妇衣裳敝陋，特免罪。

【译文】 北魏姚某人的太太杨氏，是宦官符承祖的小姨子。当时符承祖深受文明太后（晋武帝之母后）宠爱。

杨氏对她姊姊说：“姊姊虽拥有一时的尊荣，却比不上妹妹快乐。”

杨氏自己时常穿着破旧的衣服，亲手做许多费力气的工作。

承祖曾派人用车子去迎接她，杨氏硬是不肯坐车，派去的人强把她抬上车子，却大哭说：“你们想杀了我啊！”因此符家上下的人都称她为“痴姨”。

后来承祖出事了，主办的官吏将他的两位小姨子抓去，姚某的太太（痴姨）因为衣着破旧，特别赦免。

85. 张翰知败思归

【原文】 晋张季鹰辟齐王东曹掾，谓同郡顾荣曰：“天下纷纷未已，夫有四海之名者，求退良难。吾本山林间人，无望于时久矣。子善以明防前，以智虑后。”顾荣捉其手怆然曰：“吾亦与子采南山蕨，饮三江水耳。”

季鹰一日见秋风起，因思吴中莼菜羹，鲈鱼脍，曰：“人生贵在适意耳。何能羁宦数千里，以要名爵。”遂命驾归。俄而齐王败，人皆谓为见几。

【译文】 晋朝张翰（字季鹰）辞去齐王冏大司马东曹掾（大司马府中的高级官员）的职务，对同郡的顾荣说：“天下纷乱不安，拥有盛名的人，想要退隐都很难。我本来就是乡野之人，性好闲适，早已不求一时的名望。你要好好的以你的聪明防患未然，以你的智慧预留退路。”

顾荣拉着季鹰的手，说：“我也很想和你一起退隐，自在的去采拾山间的野菜，喝江河中的清水。”

季鹰有一天看到秋风吹起，想起吴中（江苏吴县）的莼菜羹、鲈鱼脍，说：“人生的可贵，在于能够适情适性罢了。怎能因当官而被羁留在离故乡数千里

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

外的地方，为的只是虚名爵位？”

于是就叫人驾车赶回故乡。不久，齐王冏败亡（302年），许多人都说季鹰能见事机先。

86. 韦忠不贪官，临祸不遭殃

【原文】 晋裴頠荐韦忠于张华，华辟之，辞疾不起。人问其故，忠曰：“张茂先华而不实，裴逸民欲而无厌，弃典礼而附贼后。吾尝恐其覆溺，余波及我，岂可褰裳而就之哉！”后果败，如其言。

【译文】 晋朝裴頠推荐韦忠给张华（232—300年）。张华要任韦忠为官，他却以疾病为由辞谢。

别人问他原因，他说：“张茂先（张华的字）为人虚华不实，裴逸民（裴頠的字）贪欲多而不满足，两人都不顾礼法制度，依附贾后，我时时担忧他们会遭覆败，波及到我；怎么可以再撩起衣裳，不知顾忌的来接近他们呢？”

后来张华等果然遭祸，如韦忠所预言一般。

87. 高欢散尽家财交朋友

【原文】 齐神武自洛阳还，倾产结客，亲故怪问之。答曰：“吾至洛阳，宿卫羽林相率焚领军张彝宅，朝廷惧乱而不问。为政若此，事可知也。财物岂可常守者耶？”

【译文】 北齐神武帝（高欢，？—547年）从洛阳回乡之后，散尽家产来结交四方的朋友。

亲戚故旧很讶异的问他缘故，他说：“我到了洛阳，看到京师的侍卫军士，成群结队的去焚烧将军张彝的住宅，朝廷害怕动乱，竟然不闻不问。国家政事到了如此的地步，未来的情势可想而知。钱财怎么可能永远守得住呢？”

88. 到底谁要造反

【原文】 唐太宗令卫公李靖教侯君集兵法，既而君集言于帝曰：“李靖将反。至于隐微之际，辄不以示臣。”帝以让靖。靖曰：“此君集反耳！今中夏已安，臣之所教，足以制四夷矣，而求尽臣之术者，是将有他心焉。”后君

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

集果反。

【译文】 唐太宗令卫公李靖（571－649年）教侯君集兵法。

随后侯君集对皇帝说："李靖将会造反，他在教臣兵法时，往往在隐秘奥妙的关键，不开示给臣了解。"

太宗拿此事来责问李靖。

李靖答说："这就是侯君集要造反了。当今中国安定无事，臣所教他的，已足够克制四方的蛮夷了。而还要求臣将所有的兵术都传授给他，这就是有异心了。"

后来侯君集果然造反。

89. 郭子仪小心侍候卢杞

【原文】 唐郭子仪病甚，百官造省，不屏侍姬。及卢杞至，则屏之，隐几而待。家人怪问其故，曰："杞貌陋而心险，妇人见之必笑。他日得志，吾属无类矣。"

【译文】 唐朝郭子仪（697－781年）病重时，任何朝廷百官来探病，都不屏退服侍的姬妾，可是卢杞来探访时，却屏退姬妾，自己靠着椅子来接待他。

家人很讶异的问他原因，他说："卢杞面貌丑陋，心地阴狠，妇人见到他一一定会笑他，以后他若是得志，一定会报怨，那么我们家族的人全都逃不过。"

90. 首长仆役时

【原文】 唐德宗时，有学士潘炎蒙异眷，其刘夫人，即晏相女。京尹有故候见，不得，乃遗阍者缣三百。夫人叹曰："岂有人臣，京尹愿一见而遗奴三百缣者耶！危可知矣。"即劝潘公避位。

【译文】 唐德宗时（780－805年），翰林学士潘炎受到皇上特别的恩宠，他的夫人刘氏，就是宰相刘晏的女儿。

京师的行政首长有事来拜访他，等候了好多天，都没有遇上，于是就送守门的人三百匹缣。

他的夫人感叹的说："哪有当臣子的人，京师首长要见他一面，还得先送

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

仆役三百匹缣的呢？处境危险可以想见了。”

因此，就劝潘公辞官。

91. 韩熙载听歌赏舞避相识

【原文】 韩熙载在南唐，多致女仆，昼夜歌舞。语人曰：“吾为此行，正欲避人相之命。”问何故避之。曰：“中原尝虎视于此，一旦真主出，江南弃甲不暇，吾不能为千古笑端。”

【译文】 韩熙载在南唐的时候，家里找来许多侍妾女仆，日日夜夜听歌赏舞。

他告诉人家说：“我这样做，正是为了避免被任命为宰相。”

人家问为何要逃避？

他说：“中原的那些帝位争逐者，对江南一直虎视眈眈，早有并吞之意，一旦真命天子出现，江南弃械投降都来不及。我不愿成为后代千古取笑的对象。”

92. 王旦反对庆贺死蝗

【原文】 宋王旦，字子明，真宗时拜工部尚书，同中书门下平章事。时天下大蝗，使人于野得死蝗，帝以示大臣，明曰，执政遂袖死蝗进曰：“蝗实死矣。请示于朝，率百官贺。”旦独不可。

后数日，方奏事，飞蝗蔽天。帝顾旦曰：“使百官方贺而蝗如此，岂不为天下笑耶！”

【译文】 宋朝王旦，字子明，真宗三年（1000年）时，受命为工部尚书、同中书门下平章事。当时曾有大群蝗虫为害，朝廷派人去探察灾情，结果在郊野发现死蝗，皇上拿来给大臣看。

第二天宰相就带着死去的蝗虫上朝说：“蝗虫确实都已死了，希望将死蝗摆在朝中，让百官来庆贺一番。”

王旦却认为做不得。

过了几天，朝中正进奏事务，却见飞来大批蝗虫遮蔽了整个天空。

真宗看着王旦说：“假使百官正在庆贺，而蝗虫却像这样蔽天而来，岂不是要让天下人笑话了？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

93. 邵雍闻鹃知乱

【原文】 宋治平中，邵雍与客散步天津桥上，闻杜鹃声，惨然不乐。曰："洛阳旧无杜鹃，今始至。天下将治，地气自北而南，将乱，自南而北。今南方地气至矣，禽鸟飞类，得气之先者也。不二年，上用南士作相，多引南人，专务变更，天下自此多事矣。"

至王安石用，雍言果验云。

【译文】 宋朝治平年间（1064—1067年），邵雍和他的朋友在天津桥上散步，听到杜鹃的叫声，神色忧伤的说：

"洛阳以前没有杜鹃，现在才有杜鹃来到。天下将要大治的时候，地气会从北向南移动；将要动乱的时候，地气会从南向北移动。现在南方的地气已经来到了。飞禽鸟类，是最先感受到地气移动的。不出二十年，皇上会起用南方人为宰相，并且会援引许多南方人入朝，一意的更张旧有的典章制度，从此以后，天下会有很多事端了。"

到了王安石被命为宰相之后，邵雍的话果然应验了。

94. 避免成为最后的受害者

【原文】 宋时有悍者，邻欲卖宅而避之。人曰："是其贯将满也，子姑待之。"答曰："吾恐其以我满贯也。"遂去之。未几，果以杀人抵罪。

【译文】 宋朝时，有一位非常凶狠的人，邻居有人想卖掉屋子，搬到别处好避开恶人。

别人对这位邻居说："那个恶人罪恶快满了，你不妨缓一缓看看。"

邻居回答说："我就是怕被他当成作恶的最后一个对象。"

于是就搬到别处去了。

没多久，那位恶人果然因为杀人而被处死。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第四章 聪敏颖悟

【原文】 事有窒碍而不可行者，忽遇睿灼之士，以一言为启钥，俾万众如梦方觉，非天牖其衷，何以臻此！

【译文】 [开宗明义]事情阻碍行不通的时候，忽然碰到聪明睿智的人，以一句话、一个观点，启示了众人，使众人像大梦初醒一般的豁然了悟。倘若不是上天在启迪他的灵感，怎么可能达到这样的境界呢！

95. 掘地见泉不违誓言

【原文】 郑庄公母武姜，爱其弟叔段。叔段居外鄙，欲袭庄公，武姜与其谋。庄公觉之，举兵斩叔段，置其母于城颍，且誓之曰："不及黄泉，无相见也！"

后其臣颍考叔来见公，公赐之食。考叔再拜食之，而遗其肉。公问何也，对曰："小人有母，欲归奉之，以荣君赐。"公惕然曰："我独无母乎？但恨誓之太深，不得相见，奈何？"考叔曰："此何难，但命掘地及泉，请从地穴中相见，则掩前誓矣。"

公大悦而从之。武姜遂出，为母子如初。

【译文】 郑庄公的母亲武姜，偏爱他的弟弟共叔段。共叔段住在城外边邑的地方，想袭击庄公（公元前722年），武姜参与整个计划。

庄公发觉此事，就动员军队杀了共叔段，将母亲安置在城颍，并且发誓说："不到黄泉，不要相见了。"

后来庄公的臣子颍考叔拜见，庄公就赏赐颍考叔肉汤。

颍考叔一再拜谢之后才吃，并且把肉留下来。庄公问为什么。

颍考叔回答说："小人母亲健在，想带回去献给母亲，让家母感到无上的荣耀。"

庄公忧惧的说："我偏偏像是没有母亲的人呢！只是悔恨立誓太重太深了，无法相见，怎么办才好呢？"

颍考叔说："这有何困难？只要叫人掘地见到泉水，并在这隧道中相见，那么就可以不违背前面的誓言了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

庄公大喜，立刻照着做。相见之后，武姜走出隧道，母子从此又和好如初。

96. 子产闻哭声知奸情

【原文】 郑子产尝晨出，闻妇人哭，使吏执而讯之，则手绞其夫者也。吏问故。子产曰："凡人于所亲爱也，始病而忧，临死而惧，已死而哀。今其夫已死，不哀而惧，是以知其有奸也。"

【译文】 郑子产（公孙侨，殁于公元前496年）有一天在晨间外出，听到有妇人在哭，就派人将妇人抓来审讯，原来她就是亲手绞死丈夫的凶手。

官史问子产原由。

子产说："一般人对于自己的亲人，一旦有病痛，必会为他担忧；若是快死了，一定会忧愁惧怕；已经死了，必然无限的哀痛。现在这位妇人丈夫死了，没有哀痛之情，只有惧怕之意，所以可以推知有一些奸情。"

97. 薛公献耳环知君意

【原文】 齐王夫人死，有七美人者，皆为王所宠。薛公欲知王所欲立，乃献七珥而美其一。明日视珥所在，劝王立为夫人，王果大悦。

【译文】 齐王夫人去世了，有七位美人，都是王所宠爱的，薛公想知道王想立的是哪位，于是献上七副美丽的耳环，其中有一副特别好。

第二天看最美的耳环在哪位身上，就劝齐王立那位夫人，齐王果然因此大为高兴。

98. 汉高祖建旧城娱父亲

【原文】 太上皇居长安深宫，凄怆不乐。汉高祖窃因左右问其故，以平生所好，皆屠贩少年，沽酒卖饼，斗鸡蹴鞠，今皆无此，故不乐。

高祖乃作新丰市，移诸故人实之，衢巷栋宇物色惟旧，士女老幼相携于路首，各知其室，放犬羊鸡鸭于通途，亦竟识其家。匠人胡宽所营也。太上皇自此大悦。

【译文】 太上皇住在长安的深宫里，心情郁闷不乐。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汉高祖私下透过左右的人，问他为什么如此。原来是因为平时所喜欢的，都是一些屠夫小贩少年，卖酒卖饼的那些人，以及斗鸡蹴鞠（踢球）的游乐，现在都没有这些，所以不快乐。

汉高祖于是营建新丰市（约在公元前201年前后），将所有的贵人都迁来这里。街道巷弄、房屋景物的样子，都像丰市原有的样子；男女老幼一走到路头，都各自知道他们的房子在哪里；把狗羊鸡鸭在大街道上放了，也都能够走回它们的家。

这时工匠胡宽所建造的。太上皇从此以后非常的愉快。

99. 是继母先断绝母子关系

【原文】 汉景帝时，房年因继母陈杀其父，遂杀陈。廷尉以大逆谳，帝疑之。武帝年十二，侍侧。对曰："继母如母，缘父之故。今继母杀其父，下手之时，母道绝矣，是父仇也，不宜以大逆论。"帝从之。

【译文】 汉景帝时，房年因为继母陈氏杀了他父亲，于是将陈氏杀了。廷尉就以大逆不孝之罪，将他判决确定。

景帝对判决的公义有点怀疑，武帝那时十二岁（公元前144年），陪侍在旁，就对景帝说："继母于己如亲生母亲，是因父亲的关系。现在继母杀了他的父亲，当她下手杀人时，母子的关系已经断绝，而变成杀父的仇人。因此不应该用大逆不孝之罪来判他。"

景帝觉得有道理，参照武帝的意见。

100. 隽不疑杀假太子

【原文】 汉武帝太子名据，因杀佞臣江充，上怒，发兵捕之。太子南奔，自度不得免，亡至湖，乃自经。

后十年，有故太子舍人，谓名成方遂者曰："子状貌甚似卫太子。"方遂利其言，遂乘黄犊车诣阙，诈称卫太子。诏公卿杂识视，至者莫敢发言。京兆尹隽不疑后到，叱从吏收缚曰："昔蒯聩出奔，辄拒而不纳，《春秋》是之。卫太子得罪先帝，亡不即死，今来自诣，此罪人也。"廷尉验治，竟得奸诈，坐诬罔不道，腰斩。

天子与大将军霍光闻而嘉之曰："公卿大臣，当用有经术明于大义者。"由

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此，不疑名声重朝廷，在位者皆自以为不及。

【译文】 汉武帝的太子，刘据杀了佞臣江充，武帝大怒，派兵追捕他。太子向南方逃亡，自认为难免受罪，逃到了大湖之后，就自杀了。

十年后，一位太子以前的舍人告诉名为成方遂的人说："你的长相很像卫太子（刘据）。"

成方遂对这话很在意，以为可以借此谋利，于是乘着黄牛车到了皇城，骗人说自己就是卫太子。武帝于是下诏，集合众公卿来辨认，可是因时隔甚久，辨识不易，没有人敢说什么。

当时京兆尹隽不疑后来才到现场，即刻喊来随从将他捆绑收押，说："以前蒯聩出奔国外，要回国时，公子辄拒绝接纳他，孔子在《春秋经》中认同他的作为。卫太子得罪先帝，逃亡于外而免于一死。现在亲自到了京城，就是眼前活生生的罪人了。"

廷尉一番考审，终于发现这一段奸诈情节，因此以诈欺无道，被腰斩处死。

天子和大将军霍光，听到此事都嘉许隽不疑说："公卿大臣，应该任用熟习经典治术、了解大义的人。"

从此之后，隽不疑在朝中名气更响，更受看重，当时很多高层的官员都自认比不上他。

101. 汉昭帝不上伪奏的当

【原文】 汉昭帝时，上官桀、桑弘羊与霍光有隙，乃诈令人为燕王上书，言光出都肄郎羽林，道上称跸，擅调幕府校尉，专权自恣，疑有非常。光闻之，不敢入。有诏召大将军，光入，免冠顿首谢。上曰："将军冠。朕知是书诈也，将军无罪。将军调校尉以来，未十日，燕王何以知之？且将军为非，不须校尉。"

是时，帝年十四，尚书左右皆惊。既而上书者果亡。

【译文】 汉昭帝时（约在公元前 81 年），上官桀、桑弘羊和霍光之间，因争权而有仇怨嫌隙，于是叫人假冒燕王刘旦（昭帝之兄）上书，控告说：霍光出外校阅禁卫军演习时，在道上命人回避，擅自调动将军府中的校尉，专权自是，任意非为，令人怀疑他心怀不轨。

霍光听到这个消息，不敢进朝。皇帝就下诏召见大将军，霍光一进朝，就脱下官帽，叩头谢罪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

皇上对他说："将军请戴上官帽，我知道这封信的内容是伪造的。将军是无罪的。将军调动校尉到现在不到十日，燕王怎么会知道呢？况且将军要做不轨的事，根本不需要校尉。"

当时昭帝才十四岁，尚书左右的官员都大为惊奇。不久伪造上书的人果然逃掉了。

102. 娄子伯筑沙为城

【原文】 曹操与马超兵隔渭水，操军辄为超军所冲突。起沙为城，随筑随卸，营不得立。娄子伯谓公曰："今天寒，可夤夜起筑，以水灌之，沙水冻结，城自成矣。"操乃多作缣囊运水，如法筑之，比明而城果立。

【译文】 曹操与马超的军队，隔着渭水对阵（214年7月）。曹操的军队一再被马超的军队击退，而且天气严寒，想堆沙为城墙，一筑好却马上瓦解，营阵一直建不成，情况不很妙。

娄子伯就向曹操建议说："可以连夜赶工建造，并用水浇灌，如今天寒，沙水一冻结，营城自然就建好了。"

曹操于是赶作了许多缣袋来运水，依娄子伯的法子建造，到了天快亮时，营城果然建好了。

103. 曹操难掩英雄本色

【原文】 魏武将见匈奴使，自以形陋，不足雄远国，使崔季珪代见，自捉刀立床头。既毕，令间谍问使："魏王何如？"匈奴使答曰："魏王雅望非常。然床头捉刀人，乃英雄也。"

【译文】 魏武帝曹操准备会见匈奴使者，自认为相貌鄙陋，不足威服远来的外国使者，于是让崔季珪代为接见，自己拿着刀守卫在大床椅旁。

接见完毕之后，派间谍问使者魏王长相如何？

匈奴使者答说："魏王看起来极为儒雅，但是大床头边拿刀的那位，才是真正的英雄。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

104. 曹冲用镜，山鸡鸣舞

【原文】 魏武时，南方献山鸡，欲其鸣舞而无由。公子仓舒令以大镜着其前。鸡鉴形而鸣舞不知止。

【译文】 魏武帝时，南方进献山鸡，想要它叫一叫、舞一舞，却想不出好办法。

公子仓舒（曹冲）就叫人搬一面大镜子摆在它前面，山鸡从镜中看见自己的影像，就一直舞叫个不停。

105. 诸葛亮明眼识刺客

【原文】 曹公遣刺客见刘备，论伐魏形势，甚合备计。既而诸葛亮入，魏客失措，急起如厕。备谓亮曰："向得奇士，足以助君。"亮徐叹曰："观客色动而神惧，视低而忤数，奸形外漏，必刺客也。"急追之，客已越墙去矣。

【译文】 曹操派刺客去见刘备，准备行刺。刺客见到刘备之后，与刘备讨论攻魏国的战争局势，极合刘备的意思。

不久诸葛亮进来，刺客突然不知如何处置，赶忙起来上厕所。

刘备就对诸葛亮说："方才得到一位奇士，可以帮你的忙。"

诸葛亮慢慢的叹道："看来客的脸色变了，神情有些惊惧，视线低而时时露出忤逆之意，奸邪之形完全泄漏出来，他一定是个刺客。"

于是很快的派人追出去，刺客却已经跳墙离去了。

106. 曹冲称象轻重

【原文】 魏武欲知象轻重，而不可称。其少子苍舒曰："载于舟中，刻其水痕所至，以他物验之，可知矣。"魏武大悦。

【译文】 魏武帝想知道大象的重量，但是没有办法称。

他的小儿子仓舒（曹冲）建议说："将它载上船中，然后在船边刻下水痕所到的地方，以了解船载大象入水的深浅，而后再以其他便于量称的东西，来查验一次，就可以知道了。"

魏武帝听了以后，非常的高兴。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

107. 孙亮明察蜜中老鼠屎

【原文】 吴主孙亮出西苑，方食生梅，使黄门至中藏取蜜渍梅。蜜中有鼠矢，召问藏吏，藏吏叩头。亮问吏曰："黄门从汝求蜜耶？"吏曰："向求，实不敢与。"黄门不服。侍中刁玄、张邠启："黄门藏吏辞语不同，请付狱推尽。"

亮曰："此易知耳。"令破鼠矢，矢里燥。亮大笑，谓玄、邠曰："若矢先在蜜中，中外俱当湿。里燥，必是黄门所为。"黄门首服，左右莫不惊竦。

【译文】 吴主孙亮（孙权少子）从西苑出来，正在吃生梅，就派黄门到府中仓库取蜜来渍梅子，可是取来的蜜里头发现有老鼠屎，于是找来藏吏审问。

藏吏叩头拜见，孙亮就问说："黄门向你要蜜吗？"

藏吏说："方才来要，实际并没有给他。"

黄门听了不服。侍中刁玄、张邠上奏说黄门、藏吏各说各话，不如交付狱官审讯。

孙亮说："这个容易知道。"

于是叫人将老鼠屎弄破，里面是干燥的。

孙亮看了大笑，对刁玄、张邠说："若是屎先在蜜中，里外都会湿透。现在里面是干燥的，必然是黄门放进去的。"

黄门因此伏首认罪。左右的人无不惊佩竦惧。

108. 举头见日，不见长安

【原文】 晋明帝数岁，坐元帝膝上，因问长安何如日远。答曰："日远，不闻人从日边来。"

元帝异之，明日集群臣宴会，告以此意，更问之。答曰："日近。"元帝失色曰："何异昨日之言邪？"答曰："举头见日，不见长安。"益奇之。

【译文】 晋明帝（公元299—325年）才几岁时，有一天坐在元帝的膝上，元帝问他说："长安、太阳那一个离我们远？"

答说："太阳远。因为没听说有人从太阳那边来的。"

元帝听了很惊异。第二天，邀宴群臣，告诉他们明帝的答话，又再问一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

次。

明帝答说："太阳近。"

元帝一听脸色都变了，问他说："为什么跟昨天说的不同？"

明帝答说："抬头看到太阳，却看不到长安。(举头见日，不见长安。)"众人因此更加的赞奇。

109. 苻融机智辨盗

【原文】 前秦苻融，字博休，秦主苻坚季弟也。在冀州，有老母遇劫于路，母扬声唱盗，行人为母逐之，既擒劫者，劫者反诬行人为盗。时日垂暮，母及路人莫知孰是，乃俱送之官。融见而笑曰："此易知耳。可二人并走，先出凤阳门者非盗。"既而还人，融正色谓后出者曰："汝真是盗，何以诬人！"其发奸摘伏，皆此类也。

【译文】 前秦苻融（殁于383年），字博休，秦王苻坚的季弟。

他在冀州时，有位老太太被人抢劫了，大声的喊强盗，旁边一位行人替老太太去追强盗，抓来之后，强盗反诬赖说行人是强盗。

这时天色已昏黑了。老太太及其他路人都不知道谁才是强盗，于是一起送入官府。

苻融见了笑说："这容易知道。可让二人一起走，先出凤阳门的就不是盗。"

随后二人返回，苻融很严肃的对后出的说："你就是真正的强盗，为何诬赖人？"

他平时侦察审讯奸邪诬妄的罪行，经常运用类似的机智。

110. 戴颙让佛面变胖

【原文】 戴颙，字仲若。宋文帝时，铸丈六铜佛于瓦官寺。既成，面恨瘦，工人不能改，乃迎颙看之。颙曰："非面瘦，乃臂胛肥耳。"及减臂胛，瘦患即除，无不叹服。

【译文】 戴颙（378—441年），字仲若。宋文帝时，铸造了丈六高的佛像供在瓦官寺。铸成之后，嫌太瘦了，工人却无法修改。于是找戴颙来观看。

戴颙说："不是面瘦，而是手臂、脾肉太肥硕了。"

等除去手臂、脾肉的肥处之后，果然脸部不觉得瘦了。众人因此大为叹

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

服。

111. 亡君的音乐

【原文】 隋乐人王令言，妙解音律。大业末，炀帝将幸江都，令言子当从，忽于户外弹胡琵琶，作翻调《安公子》曲。令言时卧室中，闻之大惊，瞿然而起曰："变，变。"急呼其子问曰："此曲兴起早晚？"其子言顷来有之。

令言欷歔流涕，谓其子曰："汝慎无从行，帝必不返。"子问其故。令言曰："此曲宫声，往而不返。宫者君也，吾是以知之。"帝果于江都遇害。

【译文】 隋朝的乐工王令言，对于音律颇有精妙的领悟。大业末年（618年），隋炀帝将要游幸江都，王令言的儿子本应随行。

有一天，王令言忽然听到户外有人弹胡琵琶，弹出来的音乐是〔翻调安公子曲〕。

王令言当时在卧室内，听到之后大吃一惊，惊骇的赶紧起来，说："变！变！"

急忙叫他的儿子，问说："这个曲子，什么时候开始流行的呢？"儿子说近来才有的。

王令言一面感慨、一面落泪的对儿子说："你，千万不要随行，皇帝此去一定回不来。"

儿子问他原因。

王令言说："这个曲子属于宫声，宫调的特色是声情一往而不返。宫声象征国君，所以我由此推测得知。"

后来炀帝果然在江都遇害。

112. 傅奕识破假佛齿

【原文】 唐时有僧伪为佛齿，所击无坚物。傅奕曰："此必金刚石，性坚，物莫能伤，惟羚羊角能破。"出角叩之，即碎。

【译文】 唐代有和尚假造佛齿，拿它敲击东西，不论如何坚硬，都被它一击就破。

傅奕（555—639年）说："这一定是金刚石，本身极坚硬，没有任何东西可以伤了它，只有羚羊角可以破坏它。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是取来羚羊角一敲，金刚石假造的佛齿就碎了。

113. 手指龟甲知官位

【原文】 唐张说女嫁卢氏，女尝为其舅求官。说不语，但指支床龟示之。归告其夫曰："舅得詹事矣。"

【译文】 唐朝张说（667—730年）的女儿嫁给卢姓人家。女儿曾为她的公公求官，张说不说话，指着撑床上的龟甲给她看。

女儿回去对她丈夫说："公公得到詹事（詹、占同音）的官了。"

114. 瓮中金化为土

【原文】唐李泌公勉镇凤翔，有属邑编氓，因耨田，得马蹄金一瓮，里人送于县署。公牒将置府庭。宰邑者喜获兹宝，欲自以为殊绩，虑公藏主守不严，乃使置于私室。信宿，与官吏重开视之，则皆为土块矣。瓮金出土之际，乡社悉来观验，遽为变更，靡不惊骇，以状闻于府主。议者佥云奸计换之，遂遣理曹掾与军吏数人就鞫其案，于是获金里社，咸共证之。宰邑者为众所挤，壅沮莫能自白，既而诘辱滋甚，遂以易金伏罪。词款具存，未穷隐用之所，令拘絷仆隶，胁以刑辟，或云藏于类壤，或云投于水中，纷纭枉桡，具案上闻。泌公览之亦怒。俄而因有宴，停杯语及斯事。

时袁相公滋亦在幕中，独曰："甚疑此事未了，便请为公详之。"泌公曰："换金之状极明，若言未了，当别有所见，非判官莫探情伪"。袁相曰："诺。"因俾移狱于府中按问，乃令阅瓮间，得二百五十余块，诘其初获者，即本质存焉。遂于列肆索金熔泻，与块形相等，既成，始称其半，已及三百斤矣。询其负担人力，乃二农夫以竹舁至县境，计其金大数，非二人以竹担可举。明其即路之时，金已化为土矣。于是群疑大豁，宰邑者遂获清雪。泌公叹伏无已。

【译文】 唐朝李泌公勉（李勉），镇守凤翔时，有属县列籍的平民，因为耕田，而得到一瓮的马蹄金。

里中的人把它送到县府去，府中的官吏准备把它摆在府厅上，县令很高兴获得这样的宝物，想要将此当成自己的一项特别的功绩，又顾虑公家主管收藏物品的人不够严密谨慎，于是把它安放在私人的地方。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

过了两晚，县令同其他官吏再开瓮检查，却都成了土块。

瓮金出土的时候，乡里之人都来观看察验，突然变成土块，没有不感到惊惶骇怕的，于是将整个情形报告府里，研究案情的人都认为，一定是有人用奸计换了金子。于是派遣理曹掾（负责审理案件或审判者）和军吏几个人去审讯此案。

由于获金里社的百姓，都证明瓮中确实有金子，县令被众人所排挤，又是众怨之所在，因此含冤莫白。随后，因为责辱、审讯愈来愈严厉，终于以偷换金子之罪招认。

案情记录已经很完整了，只是没有追究出藏金或变卖的去向，于是命令看守的仆隶，以严刑逼问。结果，有时说藏在粪土中，有时就说投到水里去了，过程纷乱，只好再往上详细呈报。

李勉看了，也非常生气。随后在宴会中提到此事。

当时袁相（公滋），也在李公的幕下为客，自言自语说："此事还没有到结局。"

于是请李公再详说一遍。

李公说："换金子的情况很清楚了，如果说还没有完结，那就是另有发现，不是判官所能探察出来的情节。"

袁相说："没错。"

因此整个案子便移到府中来侦办。于是派人打开瓮子算清楚土块有二百五十个。随后，责问最先发现的人，证实数目无误，就回复原状再收存起来。又到街上收购、借用金子，将它溶铸成与土块一般大小。全部完成之后，才秤到一半，已有三百斤重了。

再问当时有几个人来搬运，原来只是两个农夫，用竹杆抬到县内。事实上，整个金子的重量很重，不是两人用竹担子可以搬得了的。

显然可以了解，这些金子在搬运之前，已被换成土块了。

案情终于大白，宰邑（县令）的冤情也获得清白。汧公因此对袁相非常佩服。

115. 相师巧计辨国君

【原文】 赵王李德诚，镇江西。有日者，自称世人贵贱，一见辄分。王使女妓数人与其妻滕国君同妆梳服饰，偕立庭中，请辨良贱。客俯躬而进曰："国君头上有黄云。"群妓不觉皆仰首。日者曰："此是国君也。"王悦而遣之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 南唐时李德诚受封为赵王，镇守江西的时候，有位命相师自称：世人的富贵贫贱，只要一见到就能分辨判断。

赵王就叫几位女妓，和他的妻子滕国君，作同样的打扮和穿着，一齐站在大厅中，请命相师分辨他们的贵贱。

这位相师低着身子进来，说到："国君头有黄云。"

所有的女妓不自觉的都抬起头。

相师就指认出，说："这就是国君了。"

赵王很高兴并且厚送他礼物。

116. 崔祐辅智服节度使

【原文】 唐德宗即位，淄青节度使李正己表献钱三十万缗。上欲受，恐见欺，却之则无辞。宰相崔祐甫请遣使慰劳淄青将士，因以正己所献钱赐之，使将士人人戴上恩，诸道知朝廷不重财货。上从之。正己大惭服。

【译文】 唐德宗即位时（780年），淄青节度使李正己，上表说要进献朝廷三十万贯钱。

皇上想接受，又怕被骗了；想辞谢，又找不出好理由。

宰相崔祐甫建议派遣使者去慰劳淄青的将领战士，借此将李正己所要进献的钱赏赐他们，让将士人人感戴皇上的恩德，也让各路节度使了解朝廷并不看重财货。

德宗接受他的建议，李正己因此大感惭愧而畏服。

117. 有神无神

【原文】 永安王浚八岁，谓博士卢景裕曰："'祭神如神在。'为有神耶，无神耶？"对曰："有。"浚曰："有神，当云'祭神神在'，何烦'如'字？"景裕不能答。

【译文】 永安王高浚（北朝时，高欢的第三子）八岁的时候，对博士卢景裕说："祭神如神在，到底是说有神呢？还是无神呢？"

景裕答说："有神。"

高浚说："如果有神，应当说：祭神神在。何必那么麻烦的多加一个'如'字呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

景裕听他一说，竟不知道要怎么来回答。

118. 生前无谥号

【原文】 唐裴休，尚古好奇。掌纶诰日，有亲表调授邑宰于曲阜者，得一古盎，献之，隐隐有古篆九字，其文曰："齐桓公会于葵丘岁铸。"公以为麟《经》时物，宝之犹虢钟郜鼎也。视草之暇，辄引亲友之分观之。

忽有刘舍人者逸其名，独以为近世矫作。公不悦曰："果有说乎？"舍人曰："予按《礼》经，诸侯五月而葬。既葬，然后反虞；虞，然后卒哭；卒哭，然后定谥。则葵丘之会，实在生前，安得有谥？"公豁然而悟。

【译文】 唐朝裴休，很喜欢古物或一些奇异的东西，在他负责皇帝诏令的时候（约在852年前后），有位亲戚调任为曲阜的县令，得到了一个古盎（古盆），送给他。盎上隐隐约约的有九个古篆字，上面的字是："齐桓公会于葵丘岁铸"（公元前651年）。

裴公认为这就是春秋时代的古物，珍视得就像贵重的古器物钟玦、郜鼎一般。在检校诏令文书的文稿之余，时常请亲朋好友一一观赏。

突然有一位门客刘舍人，认为是近代人假冒的。

裴公很不高兴说："有什么根据呢？"

门客说："我看《礼经》上记载，诸侯去逝五月之后下葬，完葬之后，返回原先停棺的礼堂拜祭，在返回拜祭之后，开始只在早晚各一次哭祭，过后才论定谥号。葵丘大会诸侯，本来就是在桓公生前，怎么会有'桓公'的谥号呢？"

裴公至此才恍然开悟了。

119. 宋太祖量大服南唐

【原文】 宋初，南唐主以银五万两遗赵普，普以白宋主。宋主曰："此不可不受，但以书答谢，少赂其使者可也。"普辞。宋主曰："大国之体，不可自为削弱，当使之弗测。"

及南唐主弟从善来朝，常赐外，密赍白金如遗普之数。唐君臣皆震骇，服宋主之伟度。

【译文】 宋初南唐的君主（李璟，约在961年前后），拿五万两的银子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赠送赵普。

赵普将此事报告宋太祖，宋太祖说："这不能不接受，只要写封书信答谢他，并送一些财物给使者就可以了。"

赵普一再辞谢，宋太祖说："大国的风范，不可以自己削弱，应该让对方无法测度。"

到了南唐君主的弟弟李从善来朝贡，除给一般正常的赏赐之外，又暗中送他白金，数量和他们送赵普的一样多。

南唐君臣因此都非常的惊骇，也佩服宋主的器量。

120. 曹翰得蟹班师

【原文】 宋曹翰征幽州，率所部攻城东南隅，卒掘土，得蟹以献。翰谓诸将曰："蟹，水物，而陆居，失所也。且多足，彼援将至，不可进拔之象。况蟹者，解也，其班师乎！"已而果验。

【译文】 宋朝曹翰攻打幽州时，带领自己的部众从城的东南角落攻打。士兵掘土的时候，掘到许多蟹，就献给曹翰。

曹翰看到之后，对众将领说："蟹是水生动物，而住在陆地上，生长存活的地方不正常，而且脚特别多，似乎表示敌人的援军很快来到，无法再继续攻下城池的象征。而蟹、解，音相近，意亦隐含，我们还是带军回去吧！"

不久果然应验了曹翰的推测。

121. 河中浮铁牛

【原文】 宋河中府浮梁，用铁牛八维之，一牛且数万斤。治平中，水暴涨，绝梁，牵牛没于河，募能出之者。真定僧怀丙，以二大舟实土，夹牛维之，用大木为权衡状，钩牛，徐去其土，舟浮牛出。转运使张焘以闻，赐之紫衣。

【译文】 宋代河中府（今山西永济县）的浮桥，以八只铁牛作桩，用绳索联系着，一只铁牛约有数万斤。

治平年间（1064—1067 年），河水暴涨将绳索冲断，一只铁牛被冲进河里淹没了，于是招募能够将铁牛弄出河中的人。

真定的僧人怀丙，就用两条大船，里面装满土，夹在牛的两边，用绳索

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

系起来，并用大木头当作权衡轻重的秤称一般，钩住铁牛，然后慢慢将船中的土拿掉，船于是往上浮，铁牛也就弄出来了。

转运使（地方高级行政长官）张燕将此事上奏朝廷，朝廷于是赐他珍贵紫衣一件。

122. 杨佐用“雨盘”修盐井

【原文】 宋杨佐，字公仪，及进士第，仁宗时为陵州推官。州有盐井，深五十丈，皆石也。底用柏木为干，上出井口，垂绠而下，方能及水。岁久干摧败，欲易之，而阴气腾上，入者辄死。惟天有雨，则气随而下，稍能施工，晴则亟止。佐教工人以木盘贮水，穴窍洒之，如雨滴然，谓之雨盘。如是累月，井干一新，利复其旧。

【译文】 宋杨佐，字公仪，进士及第。仁宗时（1023—1063年），担任陵州（今四川省境内）的推官（僚属）。

州里面有一口盐井，有五十丈深，井的周边都是石头。底下用柏木做成井栏，凸出井口，用绳索垂下，才能取得井水。好多年了，井栏都已朽坏，想换掉它，但是阴湿之气一直冒上来，人一进入往往窒息而死。只有在雨天，阴湿之气才会因雨水而降下，稍微可以工作，天气一放晴就得立即停工。

杨佐因此教工人用一个大木盘装水，盘底穿孔，让盘里的水像雨水下来一般，称之为雨盘。用这样的办法，经过几个月，井栏终于完全更新，原有的许多利益都因此回复了。

123. 异常的骑驴使者

【原文】 唐李夷简未登第时，为郑县丞。泾军之乱，有使走驴东去甚急。夷简入白刺史曰：“闻京城有故，此使必非朝命，请执问之。”果朱泚使于朱滔者。

【译文】 唐朝李夷简（756—822年）未中科举以前，当郑县县丞，泾军作乱时（约在782年前后），有位使者骑着驴，急急忙忙的赶往东方。

李夷简发现，就报告刺史说：“听说京城有变故。这位使者必定不是朝廷所命。希望将他抓来审问。”

结果竟然是朱泚派往联络弟弟朱滔的人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

124. 王旦智屈西夏

【原文】 宋王旦为相，西夏赵德明求粮万斛。王旦请敕有司具粟百万于京师，而诏德明来取。德明大惭，乃止。

【译文】 宋朝王旦（957—1017年）为宰相时，西夏赵德明要求供应万斛（十斗为斛）粮食。

王旦于是请皇上下诏主管官吏，备齐百万的粟米，并且诏请赵德明前来领取。

赵德明因此大为惭愧，方才作罢。

125. 先盖印再画押的公文

【原文】 宋王文恪，以风节文辞著名，而性好吏事。留守西京日，长水县申请买木钱数百千。王视其状，亟呼吏作敕下县，令追买木人一行械送府，既至，皆以属吏，吏请其故。王曰："凡公文皆先书押而后印，故印在书上。今此乃先印后书，必有奸也。"鞫之，果重叠冒请，盗印为之者。洛人皆服其精明。

【译文】 宋朝王文恪（名陶，字乐道），以节操文章著名于当时，而性情喜好官府中的行政事务。

王文恪当洛阳太守时，长水县申请买大材的钱数十万，王文恪看了申请的公文之后，连忙叫属下下一道命令到县里，令县府即刻追捕买木材的人，并直接送到洛阳府。

当所有关系人都送到之后，全部都交由属官审理察办。

属官问其原由，王文恪答说："凡是公文都是先书写画押，然后再盖印，所以印痕在书写的文字之上。现在竟然先盖印然后再书写画押，一定有奸情。"

一经侦讯，果然是重复请钱，偷取印信来盖的。洛阳人因此都佩服他的精明。

126. 看角力先抬大梁

【原文】 宋仁宗时，种世衡知渭池县。旁山有庙，世衡葺之，其梁重大，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众不能举。世衡乃令县干剪发，如手搏者，驱数对于马前云，欲诣庙中教手搏，倾城人随往观。既至，谓观者曰："汝曹先为我致庙梁，然后观手搏。"众欣然下山共举之，须臾而上。其权数皆类此。

【译文】 宋仁宗时，种世衡（985—1045年）为渭池县县令，山边上有座庙，世衡想加以整修，但梁又大又重，好多人都抬不动。

种世衡于是命令县府的士兵把头发剪掉，就像角力的选手一样，然后叫几组人走在马的前面，对城里的人说：要到庙里面去教人角力。结果整个城里的人都跟去观看。

看热闹的人都到了，种世衡就对那些群众说："你们先替我把庙的大梁弄上山，架上庙里，然后才看角力。"众人听了都很高兴的下山一起抬大梁，一下子就完成上梁的工作。

种世衡的谋略，都跟这个差不多。

127. 杨绘智破盗缣猴

【原文】 杨绘，字元素。宋仁宗时，以母老请知眉州。徙兴元府，吏请搜穿窬盗库缣者。绘就视之，踪迹不类人所出入，则曰："我知之矣。"呼戏沐猴者诘于庭，一讯具伏。府中服其明。

【译文】 杨绘字元素（1027—1088年），宋仁宗时，因为母亲年老，请求到眉州主政，后来改任兴元府。

有一次，府中官吏请示要捕抓越墙偷盗府库布匹的人。

杨绘先去现场察看，发现痕迹不像人进出的样子，就说："我知道是谁了。"

叫人找来耍猴子的人，在公厅里侦讯；经一查问，这个人就全盘招供了。府里的人因此无不佩服他的明智。

128. 文彦博灌水浮球

【原文】 宋文潞公幼时，与群儿击球，球忽落柱穴中，不能得。公命取水灌之，而球浮出。

【译文】 宋朝文彦博（1006—1097年），幼时与小朋友打球（球），球忽然掉进柱子的孔里面，拿不出来，文彦博于是叫人拿水灌进柱孔，球就浮了起来。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

129. 司马光击瓮救友

【原文】 宋司马君实，幼与群儿戏，一儿堕水瓮中，群儿惊走不能救。公取石破其瓮，而儿获生。

【译文】 宋朝司马光（1019－1086年），小时候与一群小朋友游戏。一位小朋友不小心掉进水缸里，所有小朋友都吓跑了，不知怎么来救他，司马光很镇定的拿起石头，将水缸打破，而救出了小朋友。

130. 真麟假麟都不收

【原文】 交趾贡异兽，谓之麟，司马公言："真伪不可知。使其真，非自至不为瑞。若伪，为远夷笑。愿厚赐而还之。"

【译文】 交趾进贡怪异的动物，称它为麟。

司马光说："是真麟假麟无法知道。假使是真的，不是自己来的一点也不吉祥；倘若是假的，不免被南方的蛮人所笑。希望多给一些赏赐，并且把它送还。"

131. 董行成识盗驴贼

【原文】 宋怀州河内县董行成能策贼。有一人从河阳店盗行人驴一头，并皮袋，天欲晓，至怀州。行成至街中，见之，叱曰："个贼，住！"即下驴承伏。人问何以知之。行成曰："此驴行急而汗，非长行也。见人则引驴远过，怯也。以此知之。"捉送县。有顷，驴主寻踪至，皆如其言。

【译文】 宋朝怀州河内县（今河南境内）的董行成，善于辨识盗贼。

有一个人从河阳的旅店里，偷了行旅人的一头驴，以及皮袋，天快亮时，来到怀州。

董行成到街上发现了，大声叫说："小偷别走。"

那个人马上下驴，很快就招供自己的罪行。

别人问为什么知道那个人是贼？

董行成说："这头驴走得很急而且冒汗，并不是赶很远的路。这个人见人就拉着缰绳从远处绕过，这表示有所畏惧。因此可以知道是贼。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不久，驴子的主人跟着驴子的足迹赶到，整个事件就如董行成所说的一般。

132. 张耆以小计大

【原文】 张耆，字柔直，举进士，不与世诡随。宋高宗时，迁职知处州。尝欲造大舟，幕僚不能计其直。耆教以造一小舟，量其尺寸而十倍算之。又有欲筑绍兴园神庙垣，召匠计之，云费八万缗。耆教之自筑一丈长，约算之，可直二万。即以二万与匠者。

【译文】 张耆字柔直，中进士，不随意与一般世俗周旋。宋高宗（公元1127－1162年）调任主持处州政务。

有一次要造大船，幕僚不知如何估计大小，费用多少；张耆就教他们先造一艘小船，先丈量小船的大小尺寸，而大船就以小船的十倍大来造，那大船的费用就可以算出。

又有一次要盖绍兴园神庙的墙，请工匠来估价，说要经费十万贯。张耆就叫人先自己筑一丈长，来概算整座墙所要的经费，结果只要两万贯即可，于是就拿两万贯给工匠，请他们来筑墙。

133. 尹见心水中锯木

【原文】 明朝尹见心为知县时，县近河，河中有一树。从水中生起，不知起何年，业已固矣，屡屡坏人舟。见心曰："何不遂去之？"民曰："根在水中，不得去。"见心曰："易耳。"

乃遣能入水者一人，往量其长短若干，得至水面。为杉木桶一个，视木稍长，空其两头，从树杪穿下，打入水中。因以巨瓢尽涸其水，使从者入而锯之。木遂断。

【译文】 明朝人尹见心当知县时，县城接近大河，河里有一棵树，从水里长出来，不知道哪一年就有了，根干已经稳固了，经常撞坏船只。

尹见心问人说："为什么不砍掉呢？"

百姓答说："根盘固在水底，没有办法除去。"

尹见心说："很简单。"

于是派一个会潜水的人，去丈量树木从水底至水面根干的长度；然后作

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一个比根干稍长的杉木桶，桶的两端打通，再从树顶端将木桶穿下，打进水中；然后再用大的水瓢，将木桶中的水取净，再派人进入木桶里将树木锯掉，终于解决这个扰人的问题。

134. 筑土堆立石碑

【原文】 成祖皇帝建碑于钟山，巨丽倍常，镌凿既毕，而兽背太高，碑不能上。主者患之，莫知为计。有献计者，命人挑土，筑与兽平，然后移。

【译文】 明成祖（1403—1424年）在钟山建造一座石碑，非常宏伟壮丽，超过平常的石碑一倍以上。碑文雕刻完成后，因为兽的背脊太高，石碑立不上去。主事者很忧虑，不知怎么办才好。

有人为他想出一个办法，就是叫人挑土把石碑堆筑得和兽背一样高，然后平移到兽背上。

第五章 随机应变

【原文】 事变之来，如迅雷掣电，不及掩耳闭目。苟非涵养有素，鲜不茫然错愕。惟敏捷之才，能运神机于呼吸，故万变之会，无不帖然。

【译文】 ［开宗明义］事变的发生，往往如急雷惊电一般，快得令人措手不及，如果不是平常就修养已久，少有不茫然惊惶、不知所措的。只有头脑聪明、反应敏锐的人，才能够发挥个人的机智，在顷刻之间对应不失；所以面临瞬息万变的局势时，都能履险如夷。

135. 刘邦伤胸摸脚

【原文】 项羽谓汉王曰："天下汹汹数岁，徒以吾两人，愿与王挑战，毋苦天下父子为也。"汉王曰："吾宁斗智不斗力。"因数羽十罪。羽大怒，伏弩射汉王，伤胸。王乃扪足曰："虏中吾指。"

当时，楚强汉弱，若直言伤胸，恐军心有变。开国帝王，虽仓卒遇难，其智亦自不同。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 项羽对刘邦说："喧扰争斗几年，只是因为我们两人的关系，希望和刘邦决一胜负，不要为了我们，苦了天下的父子百姓。"

刘邦说："我宁可斗智，不愿斗力。"

于是就数说项羽的十条大罪。

项羽大怒，此时弓队的伏兵放冷箭射刘邦，伤了刘邦胸部，刘邦却摸着脚说："敌人射中我的脚指。"（前贤解说：因初射中胸部不知疼痛，所以俯身摸脚趾。）

当时楚兵强大，汉军弱势，如果直接说伤到胸部，恐怕军队士气会受到影响。

开国的帝王，虽然在仓卒紧急的情况下遇到危难，他们的智慧也表现得跟平常人不同。

136. 李广下马解鞍退匈奴

【原文】 汉李广尝从百余骑出猎，匈奴忽至。广乃令士卒下马解鞍。匈奴疑有伏，乃去。

【译文】 汉朝李广，曾经率领百余位骑兵外出打猎，匈奴忽然来了，李广于是命令士兵下马并卸下马鞍，匈奴怀疑有伏兵，因而离去。

137. 曹操望梅止渴

【原文】 魏武尝行役，失汲道，军皆渴。乃令曰："前有大梅林，饶子甘酸，可以止渴。"军士闻之，口皆出水，乘此得及前源。

【译文】 魏武帝曹操曾在行军中，走离了水源，全军士兵都口渴异常。

曹操于是下令说："前头有座大梅林，梅子很多很大，而且甘甘酸酸的，可以解渴。"

士兵听了之后，都流口水了，借着这样的激诱，使得军队再找到水源。

138. 张辽以静制扰

【原文】 三国张辽，屯军长社。军中有谋反者，夜惊乱，火起，一军尽扰。辽谓左右曰："勿动。决无一营尽反，必有造变者，欲以动乱人耳。"乃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

令军中曰："不反者安坐。"辽将亲兵数十人，中阵而立。有顷，即得首谋者杀之，一军遂静。

【译文】 三国时代张辽（171—220年）曾驻兵长社，当时军中有人准备造反，趁夜里制造惊慌动乱，一起火，全军为之纷扰。

张辽对左右的人说："不要妄动，一定不会全营的人都造反，必然只有少数要作乱的人想借此扰乱人心罢了。"

于是下令说："不造反的人安静的坐下。"

张辽就带领亲信兵士数十人，站在营阵当中。过了一段时间，就抓到首谋的人，把他们杀了，全军终于安定下来。

139. 顾琛答问机警

【原文】 宋文帝遣到彦之经略河南，大败，悉委弃兵甲，武库为之空虚。帝宴会，有归化人在坐。帝问库部郎顾琛，库中仗有几许。琛诡辞答有十万。旧库仗秘，不言多少。帝既发问，追悔失言，得琛此对，甚喜。

【译文】 南朝宋文帝派遣刘彦之攻打河南，结果一败涂地，士兵纷纷丢弃兵甲，军库因此变得空虚。

一次，文帝举办宴会时，有一位归化的人在座，文帝问库部郎顾琛府库中兵仗尚有多少？顾琛就诡称说有十万之多，至于旧库中的兵仗则守秘，不说有多少。

文帝在问了之后，正后悔失言，幸好有顾琛如此作答，内心甚为高兴。

140. 庾杲之智答皇帝问谥

【原文】 齐武帝尝谓群臣曰："我后当何谥？"莫有对者。王俭因目庾杲之对，杲之曰："陛下寿比南山，与日月齐明，千载之后，岂是臣等轻所度量。"时人称其辩答。

【译文】 南朝齐武帝萧道成曾对群臣说："我以后应该加什么样的谥号？"

当时众人不知怎么回答。王凌俭因此示意庾杲之答话。

庾杲之说："陛下寿比南山，可与日月争辉。千年以后，哪里是臣下能够轻易度量的呢？"

当时在场的人无不赞美他的应答。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

141. 赶搭马槽退敌军

【原文】 独孤永业，字世基。北齐后主武平中，除河阳道行台、洛州刺史。周武帝亲攻金墉，永业出兵御之，问是何达官，作何行动，周人曰："至尊自来，主人何不出看客。"永业曰："客行忩忩，故不出看。"乃通夜办马槽二千。周人闻之，以为大军至，乃去。

【译文】 独孤永业，字世基，北齐后主武平年间为河阳道行台洛州刺史。

当时北周武帝宇文邕亲自攻打金墉。永业率兵抵抗，并问说："是哪位达官贵人，要做什么行动？"

北周人回答说："至尊亲自驾到，主人为何不出来看看客人？"

永业说："客人来势汹汹，所以不出来看。"

于是连夜下令搭建二千个马槽。北周人听到之后，以为大军将到，于是撤离。

142. 庾域"满仓计"安定人心

【原文】 六朝庾域，字司大，少沉静，有名乡曲。为华阳太守。时魏军攻围南郑，州中粮少，恐众心溃乱，有空仓数十所，域手自封题，指示将士曰："此中粟皆满，足支二年，但努力坚守。"众心以安。军退，以功拜羽林监。

【译文】 六朝时代人庾域，字司大，年少时沉静寡言，在乡里中人人都认识他。

他担任华阳太守时，北魏军队围攻南郑，州内粮食匮乏，因而忧虑民心散乱，庾域于是将州中数十处空仓亲手一一加上封条，同时指示将士说："这里面的粮食都是满满的，足够支持两年，只要坚守城池即可退敌。"

上下人心因此安定下来。敌军退却之后，庾域即因为功绩卓越被命为羽林监。

143. 颜真卿藏首级安众心

【原文】 颜真卿，字清臣，仕唐玄宗为平原太守。时贼破东都，遣段子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

光传李憕、卢奕、蒋清首徇河北。真卿畏众惧，绐诸将曰："吾素识狗等，其首皆非。"乃斩子光，藏三首。他日，结刍续体，敛而祭，为位哭之。

【译文】 颜真卿，字清臣，唐玄宗时官任平原太守，当时安禄山已攻下洛阳，就派遣段子光带着李憕、卢奕、蒋清三人的首级绕行河北，想使人心惊恐。

颜真卿担心众人惊怕，就骗诸将说："我一向认得李等人，这些首级都不是他们的。"

于是杀了段子光，将李憕等三人的首级藏起来。过些时日，才结草将头颅连上躯体，装进棺木下葬，并设神位祭拜。

144. 裴度失印不惊

【原文】 唐裴度为中书令，忽报失印。度不语。已而报，仍于故外得之，度亦无喜色。会有问公者，公曰："中书失印，不过胥吏等盗印文书耳。急之则投诸水火，缓之则复还故处。"人咸服其量。

【译文】 唐朝裴度担任中书令的时候，一天突然有人报告说官印掉了，裴度不发一语。不久，又报告说依旧在原来的地方找到，裴度也没有高兴的样子。

有人问他，他答说："中书官印掉了，顶多只是掌理文书的官吏，偷去印文书罢了。如果急着找回来，那么他们会把它丢到水里或用火烧了；慢着来，那么他们就会送回原处。"

大家都很钦服他的器量见识。

145. 李石以静镇动

【原文】 李石，字中玉，唐文宗时擢为中书门下平章事。有中人自边还，走马入金光门，妄言兵且至，京城喧走，尘起，百官或袜而骑，台省吏稍遁去。

郑覃将出。石曰："事未可知，宜坐须其定。宰相走，则乱矣。若变出不虞，逃将安适？人之所瞻，不可忽也！"益治簿书，安然如平时。里闬群无赖望南阙，阴持兵俟变，既而静定。当是时，非石镇之，几乱。

【译文】 李石，字中玉，唐文宗时被拔擢为中书门下平章事。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有宦官从边城回来，骑马进入金光门，造谣说军队快要攻打进来了，使得京城一时人人喧乱．四处逃匿，烟尘弥漫，上下百官甚至来不及著装，胡乱穿上袜子就骑马逃了，朝廷中各部的大官也相继遁逃。

郑覃当时任宰相．也准备离开。

李石劝说："事情如何演变无法预知，最好坐镇朝中，等待大势稳定，要是宰相走了，那么京城必然更加混乱。若是变乱不测，纵使逃了，又能跑到哪里？你的作为，人人都在看着，不可随便。"

因此，郑覃更加意的处理文书，就如平常一般。市井间的一些无赖观望着南关一带的情势，暗中持兵器等待变乱。不久，情势终于安定下来。

当时若不是李石镇住，局势几乎就难以收拾。

146. 假造圣旨安民心

【原文】 李崧，幼聪敏，能文章。唐庄宗时为镇州参军。魏王继岌与郭崇韬伐蜀，以崧为掌书记。既破蜀，刘皇后听谗者言，阴遣人之蜀，教继岌杀崇韬，人情不安，欲为变。崧入见继岌曰："王何为作此危事？今远军五千里，不见咫尺之诏，而杀大臣，动摇人情，是召乱也。"继岌曰："吾亦悔之，奈何？"

崧乃召书吏三四人，登楼去梯，夜以黄纸作诏书，倒用都统印，明旦告谕诸军，人心乃定。

【译文】 李崧，自幼聪敏，以善写文章著名，后唐庄宗（李存勖）时，任镇州参军。

同光三年（925年），庄宗命魏王李继岌任行营都统，枢密使郭崇韬任行营都招讨使，李崧任书记，大举攻伐前蜀（十国之一）。

前蜀平定后，刘皇后听信宦官谗言，由京师暗中派人到蜀地，教唆李继岌杀郭崇韬。

李继岌得皇后密令，召入郭崇韬，以铁锤击碎他的头颅。郭崇韬一死，蜀地顿时人心惶惶，大有再度叛变之势。

李崧于是晋见李继岌，质问他："魏王为什么作出这么危险的举动呢？今天我们军队远征五千里，没有只字片语的诏书，就击杀朝廷大臣，动摇蜀地人心，这不是自招祸乱吗？"

李继岌说："我也很后悔，现在怎么办呢？"

李崧于是召集了三、四名书吏秘密商议，连夜以黄纸做成假诏书，于隔

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

天一早公开告示诸军，人心才逐渐平息。

147. 冯道单脚幽和凝一默

【原文】 五代冯道，与和凝同在中书。一日，和问冯曰："公靴新买，其直几何？"冯举右足示和曰："九百。"和性褊急，遽回顾小吏曰："吾靴何得用一千八百？"欲诟责之。冯徐举左足曰："此亦九百。"和意遂解。

【译文】 五代时，冯道与和凝同在中书省，一天和凝问冯道说："先生新买的靴子多少钱？"

冯道举起右脚给和凝看，说："九百元。"

和凝性情急躁器量又小，听了马上回头对下官说："我的靴子何必要用到一千八？"

想要责骂冯道，冯道又慢慢的抬起左脚，说："这也九百。"

和凝的怒意才消解了。

148. 范延光以静辟谣

【原文】 后唐明宗有疾，不能视朝。京师之人，汹汹异议，藏窜山谷，或寄匿于军营，有司不能禁。时范延光为枢密使，或劝延光以严法治之。延光曰："制动当以静，宜少待之。"已而明宗疾少间，京师乃定。

【译文】 后唐明宗生病，无法处理朝政，京城中谣言四起，有人于是逃往深山幽谷，或暂时藏匿在军营里，官吏都无法禁止。

当时范延光担任枢密使，有人就劝他用严刑重法来管理百姓。

范延光说："制动要以静，对待这样的事情，最好再等待一些时候。"

不久，明宗的病情稍微好转，京城也就安定了。

149. 张乖崖跟着高呼万岁

【原文】 张乖崖，宋太宗时守成都。兵火之余，人怀反侧。一日合军旅大阅，始出，众遂嵩呼者三。乖崖亦下马，东北望而三呼，复揽辔行，众不敢喧。韩魏公闻之曰："当是时，某亦不敢措置。"

【译文】 张乖崖，宋太宗时为成都太守，当时天下初定，战火方熄，人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

心惶惶不定。

一天集合军队大校阅，张乖崖才出现在校阅场，众人就对他高呼万岁万岁万万岁。张乖崖就下马，向着东北天子所在的方向，也高呼三声万岁，随后上马继续前行，众人因此不敢再喧闹。

韩魏公（韩琦）听到此事之后说："在那样的情况下，我也不敢处理。"

150. 杖打专副儆士兵

【原文】 王德用，宋太宗在定州，一旦仓中给军粮，军士以所给米黑，喧哗纷扰，监官惧，逃匿。有四卒以黑米见德用，德用曰："汝从我，当自入仓。"乃往召专副问曰："昨日我不令汝给二分黑米，八分白米乎？"叱从者杖专副，又呼四卒谓曰："黑米亦公家物，不给与汝曹，当弃之乎！汝何敢乃尔喧哗，欲求决配乎？"百拜流汗，乃舍之。仓中肃然。

【译文】 王德用，宋太宗时在定州，一天仓库供应军粮，军士因为所给的米有点黑，就大声喧嚷骚乱。监守官害怕，逃去躲起来。

有四位士兵因为米黑来见王德用。

王德用说："你们随我亲自到仓库中去一趟。"

于是就到仓库，召来专副，责问说："昨日我不是命你供给两分黑米、八分白米吗？"

随着喊侍从杖打专副。

又对那四位士兵叫道："黑米也是公家的东西，不配给你们，难道应该丢掉吗？你们为什么敢如此的喧闹，还想自己决定配什么？"

士兵一听，吓得全身冒汗，一拜再拜，王德用这才放过他们，整个仓库就恢复平静了。

151. 丁谓杀死囚吓船夫

【原文】 宋真宗时，契丹犯河北，帝幸澶渊，以丁谓知郓州，兼齐、濮等州安抚使。契丹深入，民惊扰，争趋杨刘渡，而舟人邀利，不急济。谓取死罪囚给为舟人，斩河上。舟人惧，民得悉渡。

【译文】 宋真宗时，契丹侵犯河北地区，真宗亲至澶渊，任命丁谓主持郓州政务，兼齐、濮等州的安抚使。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

因为契丹已经深入国境，百姓惊恐纷乱，争相赶往杨刘渡，希望渡河避难；但是渡船人却趁机要求更多的钱财，又不按正常情况摆渡。

丁谓于是押了犯死罪的囚犯，骗说是船夫，就在河上将他斩了，船夫人人心惧，百姓因此得以完全渡河。

152. 不废铁钱有妙招

【原文】 宋文彦博知永兴军。起居舍人湜，鄠人也，上言陕西铁钱不便于民，乞一切废之。朝廷虽不从，其乡人多知之，争以铁钱买物，卖者不肯受。长安为之乱，民多闭肆。僚属请禁之，彦博曰："如此，是愈使惑扰也。"乃召丝绢行人，出其家缣帛数百匹，使卖之，曰："纳其直，尽以铁钱，勿以铜钱也。"

于是，众知铁钱不废，市肆复安。

【译文】 宋朝文彦博主持永兴军政时，起居舍人名叫湜，是鄠县（在陕西境内）人，曾上书建言陕西一带的铁钱，使用起来对百姓不方便，请求废除铁钱。

朝廷虽然不采纳，他家乡的人都知道了，纷纷用铁钱买东西，而卖的人却不肯接受，长安因此乱了起来，民间大部分都关店休市。

官吏建议加以禁止，文彦博说："这样只有让地方更加纷扰。"

于是找来丝绢行的人，将自己家中数百匹的缣帛拿出，请他们卖，并说："卖出的价钱，一律收取铁钱，不要用铜钱。"

因此民众知道铁钱并未废行，市场就回复平静了。

153. 曹皇后剪发验功

【原文】 宋仁宗慈圣光献曹皇后，庆历八年闰正月，仁宗将以望夕再张灯，后谏止。后三日，卫卒数人作乱，夜越屋，叩寝殿。后方侍帝，闻变，遽起，帝欲出，后闭阁拥持，趣呼都知王守忠，使引兵入。贼伤宫嫔殿下，声彻帝所。宦者以乳姬殴小女子绐奏，后叱之曰："贼在近杀人，敢妄言耶？"后度贼必纵火，阴遣人挈水踵其后，果举炬焚帘，水随灭之。

是夕所遣宦侍，后皆亲剪其发，谕之曰："明日行赏，用是为验。"故争尽死力，贼即擒灭。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋仁宗庆历八年（1048年）闰正月，仁宗准备于元月十五日再张灯结采庆祝，慈圣光献曹皇后加以劝谏制止。

十五日过后第三天，几位侍卫兵士作乱，夜里穿越房舍，到仁宗的寝殿敲门，此时曹后正服侍仁宗，知道变乱发生，马上起来，皇上想出去，皇后即刻关上阁门，拥着皇上，不让他出去，并很快的召唤都知王守忠，命他带兵进来。

此时叛贼杀伤了宫里的嫔妃以及太子，连皇上皇后都清楚的听到作乱杀人的声音，而宦官竟以乳母处罚小女孩来欺骗。

皇后于是叱责他说："叛贼就在附近作乱杀人，你还敢随便欺骗？"

皇后预测叛贼一定会放火，暗中拿水跟在他们后面；果然叛贼拿着火把到处烧帘子，还好有水，得以即刻灭火。

当天晚上，所派遣驱使的宦官仆侍，皇后都亲手剪去他们的头发，并明白的告诉他们说："明天行赏，就以头发作为证据。"

所以每个人都拚了性命，全力完成任务，因此叛贼很快的就被消灭了。

154. 吕夷简迟到有理

【原文】 宋仁宗久病废朝，一日疾差，思见执政，坐便殿，急召二府吕许公。公闻命，移刻方赴，同列赞公速行，公缓步自如。既见，上曰："久病方平，喜与公等相见，何迟迟其来？"

公从容奏曰："陛下不豫，中外颇忧。一旦忽召近臣，臣等若奔驰以进，恐人惊动耳。"上以为得辅臣体。

【译文】 宋仁宗久病无法上朝处理朝政，一天，病情大为好转，很想见宰相，于是在便殿里，宣召宰相吕许公（夷简）。

吕夷简接到诏命，过了好些时候才前往。当时宰相赞公获命之后，很快就赶到，而吕夷简依然自在的慢慢前往。

见到仁宗之后，仁宗就说："久病才刚有起色，很高兴和你们见一面，为什么还这样慢慢的来呢？"

吕夷简从容的上奏说："陛下身体违和，天下百姓，朝廷内外，都非常忧虑；而今突然召见左右近臣，如果臣下等人急速奔驰进宫，恐怕会惊动内外啊！"

皇上因此认为吕夷简的作为非常符合宰相的身份。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

155. 韩琦力促急召太子

【原文】 宋英宗初晏驾，急召太子，未至，英宗手复动。曾公亮愕然，亟告韩魏公，欲止召太子。魏公拒之曰："先帝复生，乃一太上皇！"愈促召之。其达权知变如此。

【译文】 宋英宗刚崩逝，紧急召请太子，太子还没到达，英宗手指又能活动了。

曾公亮一时大为惊愕，赶忙通知韩魏公（韩琦），想暂时不要召请太子。韩琦拒绝他说："先帝如果死而复生，已是太上皇了，更要尽快召请太子。"可见韩琦是多么能够通权达变。

156. 杜黄裳先发军饷

【原文】 唐给两川军士缗钱，诏至西川，而东川不及。军士怒，欲为乱。杜黄裳白主者曰："朝廷岂忘东川耶，殆诏书稽留耳。"即开州帑，给钱如西川，众乃定。

【译文】 宋朝时要供给两川军士缗钱，当时诏书只下达西川，东川并未领受到，东川上下军士因此大为愤怒，甚至想起而作乱。

杜黄裳于是对主事者说："朝廷怎可能忘了东川呢？大概诏书被留置拖延了。"

同时立即打开州郡的公库，将钱发放给军士，数目完全比照西川，众人才因此安定下来。

157. 敬忠义报晓止叛

【原文】 金仆敬忠义，从宗弼渡淮，攻寿、庐等州。宗弼称之曰："此子勇略过人，将帅之器也。"

金熙宗皇统四年，除博州防御使，公余，学女真字及古算法，阅月尽能通之。在郡不事田猎燕游，以职业为务，郡中翕然称治。忽一夕阴晦，囚徒谋为反狱。仓卒间，将校皆惶骇失措，忠义从容，但使守更吏挝鼓鸣角。囚徒以为天且晓，不敢出，自就桎梏。及考满，郡民诣阙愿留，诏从之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 金国人敬忠义，跟随完颜宗弼渡过淮水，攻打寿州、广州等地。完颜宗弼称赞他说："这人英勇才略超乎常人，是将帅的人才。"

金熙宗皇统四年（1144年），敬忠义受封为博州防御使，公事之余，学习女真文字，以及古代的算学，大约一个多月的时间便完全通晓。在州郡任内，从不从事一些打猎宴乐游冶的事，一切都以自己的职务为首要，所以郡中的各项政事都极上轨道。

有一天晚上，夜黑风高，狱中的囚徒计划闹房越狱，危急之下，手下的将校尉守都非常的惶恐惊怕，不知如何处置；敬忠义依然从容不迫，只是命守更的吏士打鼓吹角，囚徒以为天将亮了，不敢逃出，只好安分的回到牢房去。

等到敬忠义官职届满，郡中的百姓上朝请求留任，朝廷就下诏从民所请。

158. 拿钱借瓦，宫殿无缺

【原文】 宋高宗南渡，驻跸临安，草创禁苑为行在。方造一殿，无瓦，而天雨，郡与曹司大忧之。忽一吏白曰："多差士兵，以铁镮分俵关厢铺店，赁借檐瓦若干，旬月新瓦到，如数赔还。"郡司从之，殿瓦咄嗟而办。

【译文】 宋高宗南渡后，朝廷文武百官停驻临安，于是规划改建原有的宫廷专属林园为临时办公处。

结果，才建成一座宫殿，还缺屋瓦，却碰上下雨，郡守与上下属官都非常的担忧。

忽然一位官吏说："多派一些兵士，拿着铁镮（钱贯）分别到各处的关、厢、铺、店，去租借一些屋檐上的瓦，等到一月半月，新瓦送到之后，再如数偿还。"

郡守与属官听到，觉得有道理，照着办理，于是很轻易的将宫殿缺瓦的问题解决了。

159. 五钱折半诱出现钱

【原文】 宋时，京下忽阙见钱，市间颇惶惶。有执政逸其名，忽呼一镟工栉发，以五钱当二钱犒之，谕云："此钱数日间有旨不使，早用了。"镟工亲得钩旨，遂与外人言之。不三日间，京下见钱顿出。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋朝时，京城忽然缺现钱，街市间人心惶惶。

有位官员，赶忙找了一位理发师帮他梳理头发，并且将五钱折半当二钱用，来赏给理发师，同时对他说："这种钱在几天以内，朝廷会下旨不再使用，你得及早用了。"

理发师亲耳听到朝廷的旨意，便对外人说了。结果一传十，十传百，不出三日，京城的现钱一下子都出来了。

160. 黄炳买饭打胜仗

【原文】 宋理宗嘉熙间，峒丁反，黄安宰黄炳鸠兵守备。一日，五更报寇至，即遣巡尉领兵迎敌，皆曰："空腹。"炳曰："第速行，饭即至矣。"炳乃率吏役携竹箩木桶，沿市门曰："知县买饭。"时人家晨炊方熟，皆有热饭热水，厚给其值，负之以往。士皆饱餐，一战破贼。

【译文】 宋理宗嘉熙年间，峒丁造反。黄安辛、黄炳集聚兵员加以守备。

有一天五更的时候，发布盗寇来袭的警报，二黄就派巡尉率兵迎战敌人。

众人都说："肚子空空的。"

黄炳说："你们快出发吧！饭很快就送到了。"

随即便率吏役带着竹箩木桶，沿街对众人说："知县买饭。"

当时家家户户正作好早饭，都有热饭热水，多付给一些价钱，很快的就够送往战场，战士都饱餐一顿，一战下来，轻易的就打败敌人。

161. 赵从善不怕宦官刁难

【原文】 宋赵从善尹京日，宦寺欲窘之。科降刷醵红桌三百事，内批限一日办集。从善命于酒坊茶肆取桌净洗，糊以白纸，用红漆涂之。又两宫幸聚景园，索火炬三千。从善命取诸瓦舍伎馆芦帘，实以脂，卷而绳之，系于夹道松树左右，照耀如同白昼。

【译文】 宋朝赵从善担任京尹的时候，内廷宦官想为难他，下条子要他准备三百张祭祀用的红漆桌，并要求一天之内办妥。

赵从善于是命令下属到酒楼茶馆，借取桌子，洗刷干净，糊上白纸，再用红漆漆上。

宦官又为难他说，内廷两宫要到景园聚会，要求供给三千支火炬。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赵从善即刻下命将各游艺场所、伎馆中芦苇做的帘子取来，并且用油脂灌实，卷成火把绑起来，再用绳子系在路边松树上，一点起火来，沿路通明，如同白天一般。

162. 汪德臣系舟做桥

【原文】 汪德臣，字舜辅，元宪宗时袭爵巩昌等二十四路便宜都元帅。宪宗征西蜀，至嘉陵，白水交会，势汹急。帝问船几何可济。汪德臣曰："大军百万，非可淹延，当别为方略。"即命系舟为梁，一夕而成，如履坦途。帝顾谓侍臣曰："汪德臣言不虚发。"赐白金三十斤，仍命刻石记功。

【译文】 汪德臣，字舜辅，元宪宗时受封为巩昌等二十四路便宜都元帅。宪宗征略西蜀的时候，到了嘉陵江与白水交会的地方，水势极为汹涌湍急。

宪宗问说："要多少船只才可让大军渡河？"

汪德臣说："大军上百万之多，不能停留、拖延太久，应当另想办法。"

于是，就派人将船联系起来，做为桥梁，一个晚上就完成了，人走在上头，就如在平坦的路上一样。

宪宗望着左右的侍臣说："汪德臣不随便说话，说了一定做到，赐白金三十斤。"

于是下命刻石纪载他的功绩。

163. 顾大司寇拿布换民衣

【原文】 皇朝顾大司寇守开州时，江彬随驾南幸，所过无不以计索其厚馈。至开，亦思以计难之。时随驾者三千人，彬欲得衣六千件赏军，期于卒办，欲窘公也。公唯之，即谕取布三千匹，沿门向民间相易，每一匹易衣两件。日未暮，衣已办矣。彬亦叹服。

【译文】 明朝顾大司寇在开州当太守时，江彬随皇帝到南方巡幸，所经之处，都设计要地方厚礼馈赠。到了开州也想出计要给顾司寇难堪。

当时随驾人员三千多，江彬却下令要有六千件衣服犒赏军队，并且要求立刻办理，想要顾为难。顾大司寇答应了，就即刻通告拿三千匹的布，沿街挨户向民家换取。每一匹布换取两件衣服，天色未晚，衣服已经办妥了，连江彬都叹服不已。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

164. 张瀚指玉为石解友围

【原文】 武林张冢宰瀚，与大理寺卿陈某，谒一直指。时陈以两次奉例进阶，妄自腰玉。直指见而惊问之曰："公何时赐玉？"陈踧踖不能对。张笑曰："此是大理石耳。"

【译文】 武陵张冢宰瀚（明朝万历初年为吏部尚书），和大理寺卿陈某，拜见一位直指。

当时陈某因两次循例进升官阶，于是私下系了玉带。

直指见了很惊讶的问说："公何时受赐玉带？"

陈某当下局促不安，不知如何作答。

张瀚笑着说："这不过是大理石罢了。"

165. 为百姓藏资料

【原文】 刘忠宣公大夏，为库部主政。一日，上索三保下西洋文册，公亟入库匿之，及大司马往索之，不得，其事遂寝。

久而大司马知之，服公远识。假使索之即得，复为此行，劳民伤财，不可言矣。

【译文】 明朝人刘大夏（忠宣公）掌理库部时，一天，皇帝要索取三保太监下西洋有关的文册资料，忠宣公赶紧到库房里面，把这些资料藏起来。等到大司马前来索取，已找不到了，这件事就如此作罢。

过了一段时间，大司马知道此事，非常佩服忠宣公的远见。因为假使找到了这些资料，而再来一次下西洋，那劳民伤财的状况，就很难想像了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷三

第六章 排难解纷

【原文】 天下非不仁幸灾及怨深切齿，见人忧危鲜不怀怵惕恻隐之心者。然救援无策，亦徒袖手旁观已耳。故排难解纷，当以是编为嚆矢。

【译文】 [开宗明义] 天地之间，除非是毫无仁心或是幸灾乐祸，或是有令人咬牙切齿的深仇大怨，否则一般人看到他人烦忧危难时，很少不怀同情心的。可是，却因为没有好办法去救难援助，也只能袖手旁观，徒唤奈何而已。要想排纷解难，应该将本篇做为效法的对象。

166. 齐貌辨为田婴卖命

【原文】 齐靖郭君善齐貌辨。齐貌辨之为人也多疵，门人弗说，以证靖郭君。孟尝君又窃以谏，靖郭君大怒曰："铲而类，破吾家，苟可慊齐貌辨者，吾无辞为之！"于是舍之上舍，令长子御之，旦暮进食。

数年，宣王（当为威王）薨，闵王（应为宣王）立。靖郭君之交，大不善于闵王（宣王），辞而之薛，与齐貌辨俱留。无几何，齐貌辨辞而行，请见闵王（宣王）。靖郭君曰："王之不说婴甚，公往，必得死焉。"齐貌辨曰："固不求生也，请必行。"

至齐，闵王（宣王）藏怒以待之。齐貌辨见，闵王（宣王）曰："子，靖郭君之所听爱夫？"齐貌辨曰："爱则有之，听则无有：王之方为太子之时，辨谓靖郭君曰：'太子相不仁，过颐豕视，若是者信反。不若废太子，更立卫姬婴儿郊师。'靖郭君泣而曰：'不可，吾不忍也。'此为一。至于薛，昭阳请以数倍之地易薛，辨又曰：'必听之。'靖郭君曰：'受薛于先王，虽恶于后王，吾独谓先王何？且先王之庙在薛，吾岂可以先王之庙与楚乎！'又不肯听辨，此为二。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

闵王（宣王）太息，动于颜色，曰："靖郭君之于寡人，一至此乎！寡人少，殊不知此。客肯为寡人来靖郭君乎？"齐貌辨对曰："敬诺。"

靖郭君衣先王之衣冠，舞其剑，闵王（宣王）自迎靖郭君于郊，望之而泣。

当是时，靖郭君可谓能自知人矣！能自知人，故人非之不为沮。此齐貌辨之所以外生乐患趣难者也。

【译文】 春秋时代，齐国靖郭君田婴对齐貌辨非常好，齐貌辨为人有很多毛病，门客都很不喜欢，而向田婴劝止。孟尝君（田文，田婴之子）也私下劝止他。

田婴很生气的说："除去你们这些人，毁了我的家产，如果能让齐貌辨高兴，我会乐意去做，一点也不会推辞。"

于是让齐貌辨住最好的房舍，派长子为他驾车，早晚侍奉他进餐。

过了几年，齐威王去世，宣王即位（公元前319）。田婴与宣王的关系非常不好，所以辞离王朝，到薛地去，与齐貌辨一起。留在薛地不久，齐貌辨向田婴辞别，要去求见宣王。

田婴说："君王对婴很不高兴、不喜欢，公前去拜见，定会被处死。"

齐貌辨说："本来就不求保全性命，请让我一定成行。"

到了齐都，宣王忍下怒意来接待他。

齐貌辨拜见时，宣王说："你，是靖郭君最喜欢、最信从的人吧！"

齐貌辨说："最喜欢，是没错；最信从，则没有。君王为太子时，我告诉靖郭君说：'太子面相不仁慈，耳后见腮，眼光下斜偷视——像这样的人一定反复无常，不如废了太子，重新立卫姬的儿子郊师。'靖郭君落着泪说：'不可以，我不忍心这样。'这是不信从的第一件事。

"至于薛地，楚相国昭阳希望拿数倍的土地来换，我对靖郭君说：'一定要和他换。'靖郭君说：'薛地是先王（威王）所赐，虽受后主厌恶，可是我怎么向先王交代呢？况且先王的庙就在薛，怎可将先王的庙给楚国呢？'因此，又不肯听我的意见。这是不信从的第二件事。"

宣王听完，慨叹一番，神色改变许多，说："靖郭君对待我，竟然到这样好的地步。寡人年少，全不知道这些。你肯替我请靖郭君回朝吗？"

齐貌辨说："谨遵命。"

田婴穿上先王的衣冠，拿着先王的剑。宣王亲自到城外迎接他，远远望见田婴，不觉落泪。

当时田婴可以说真正能够认识、了解人才，有知人之明，所以虽然他人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

批评毁谤这个人才，而自己依旧不受影响。这就是齐貌辨所以能够不顾性命，乐于为田婴解决危难的原因所在。

167. 君仁则臣直

【原文】 魏文侯使乐羊伐中山，克之，以封其子击。文侯问于群臣曰："我何如主？"皆曰："仁君。"

任座曰："君得中山，不以封君之弟，而以封君之子，何谓仁君？"文侯怒，任座趋出。

次问翟璜，对曰："仁君也。"文侯曰："何以知之？"对曰："君仁则臣直，向者任座之言直，是以知之。"

文侯说，使翟璜召任座而反之，亲下堂迎之，以为上客。

【译文】 魏文侯派乐羊攻打中山（公元前408年），战胜之后，把中山封给自己的儿子击。

文侯于是问群臣说："我是怎样的国君呢？"

大家都说："是仁君。"

任座说："君王取得中山，不封给弟弟，而封给自己的儿子，怎能说得上是仁君呢？"

文侯很生气，任座就逃出去。

再问到翟璜，璜答说："是仁君。"

文侯说："从什么地方看出来？"

答说："君主仁德则臣下正直。刚才任座的话很耿直，从这里可以看出。"

文侯听了很高兴，就派翟璜去请回任座，并亲自下堂迎接他，待他为上宾。

168. 貂勃报效田单

【原文】 齐貂勃尝恶田单，曰："安平君，小人也。"安平君闻之，故为酒而召貂勃，曰："单何以得罪于先生，故常见誉于朝？"貂勃曰："今使公孙子贤，而徐子不肖。然而使公孙子与徐子斗，徐子之狗，犹将攫公孙子之腓而噬之也。若乃得去不肖者，而为贤者狗，岂特攫其腓而噬之耳哉？"安平君曰："敬闻命。"明日任之于王。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王有所幸臣九人之属，进谗以伤安平君。田单免冠，徒跣肉袒而进，退而请死罪。五日，王曰："子无罪于寡人，子为子之臣礼，吾为吾之王礼而已矣。"

貂勃使楚来，知其故。王觞诸前，酒酣，王曰："召相单来。"貂勃避席稽首曰："王恶得此亡国之言乎？王上者孰与周文王？下者孰与齐桓公？然周文王得吕望以为太公，桓公得管夷吾以为仲父，今王得安平君而独曰：'单，单。'恶得此亡国之言乎？且王不能守乎社稷，燕人兴师而袭齐墟，王走而之城阳之山中。安平君以惴惴之即墨，敝卒七千，禽其司马，而反千里之齐，安平君之功也。当是时也，阖城阳而王，天下莫之能止。然而计之于道，归之于义，以为不可，故为栈道木阁，而迎王与后于城阳山中，王乃得反，子临百姓。今国已定，民已安矣，王乃曰：'单，单。'且婴儿之计不为此。王不亟杀此九子者以谢安平君，国危矣！"

王乃杀九子而逐其家，益封安平君以夜邑万户。

【译文】 貂勃曾毁谤田单说："安平君（田单的封号）是小人。"

田单听说了，特意摆酒席宴请貂勃说："单哪里得罪了先生，使先生常在朝中诋毁我呢？"

貂勃说："现在假设公孙子好，徐子不好，再假设公孙子与徐子打斗，徐子的狗还是扑过去咬公孙子的腿肚。若能离开不好的主人，做好主人的狗，那何止是扑过去咬对方的腿肚而已！"

田单说："我听你的意见，尊重你就是了。"

第二天，将他推荐给齐王。

齐王有九个宠幸的臣子，经常数说田单的坏话，想害田单。田单于是除了冠帽，赤着脚，脱去上衣，露出身体，先上前，再退下来请受死刑。

过了五天，齐王说："你不曾得罪寡人，你照着臣子之礼做，我照着君主之礼做罢了。"

貂勃出使楚国回来，知道事情的原由。

齐王当面赐他饮酒，酒吃得正高兴，王说："请相国田单来。"

貂勃于是离开坐席，叩头说："王从何说出这种亡国的话呢？王比起以前的周文王如何呢？比起最近的齐桓公如何呢？周文王得着吕尚，以他为太公；齐桓公得着管夷吾，以他为仲父。现在王得着安平君，独称他'单'（直呼其名，无礼之甚），从何说出这亡国的话呢？况且王无法保住先王的社稷，燕人起兵攻打齐国领土，王逃到城阳的山里，安平君以忧恐危殆的即墨城，残弱的士兵七千人，掳获燕军的司马，收复千里的齐国，这都是安平君的功劳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“那时，安平君如果关闭城阳，自立为王，天下没有人能制止他。然而从正道来考量，从公义来着眼，他认为不可以如此。所以修筑栈道木阁，到城阳的山中，去迎接王及王后，王才得以回国，治理百姓。现在国家已安定，百姓已经安居，王却称他‘单’。纵然是婴儿幼稚的思考计量，也不会做出这样的事，王不尽快杀了这九人，向安平君谢罪，国家危险了。”

齐王豁然醒悟，于是杀了那九人，并驱逐他们的家人，再将夜邑一万户封给安平君。

169. 侯嬴窃符节救赵国

【原文】 魏信陵君请宾客，约车骑百余乘，欲以客往赴秦军，与赵俱死。

行过夷门，见侯生，具告所以欲死秦军状。辞决而行。侯生曰：“公子勉之矣，老臣不能从。”公子行数里，心不快，曰：“吾所以待侯生者备矣，天下莫不闻。今吾且死，而侯生曾无一言半辞送我，我岂有所失哉？”复引车还问。侯生笑曰：“臣固知公子之还也。公子喜士，名闻天下。今有难，无他端，而欲赴秦军，譬若以肉投馁虎，何功之有哉！尚安事客？然公子遇臣厚，公子往，而臣不送，以是知公子恨之复返也。”公子再拜，因问。侯生乃屏人间语曰：“嬴闻晋鄙之兵符，常在王卧内，而如姬最幸，出入王卧内，力能窃之。嬴闻如姬父为人所杀，欲求报其父仇，莫能得。如姬为公子泣，公子使客斩其仇头，进之。如姬之欲为公子死，无所辞，顾未有路耳。公子诚一开口，如姬必许诺，则得虎符，夺晋鄙军，北救赵而却秦，此五霸之功也。”公子从其计，请如姬。如姬果盗晋鄙兵符与公子。

公子行，侯生曰：“将在外，主令有所不受，以便国家。公子即合符，而晋鄙不授公子兵，若复请之，事必危矣。臣客屠者朱亥可与俱。此人力士，晋鄙听，大善；不听，可使击之。”于是公子请朱亥。朱亥笑曰：“臣乃市井鼓刀屠者，而公子亲数存之，感人心骨。今公子有急，此乃臣效命之秋也。”遂与公子俱。

公子行至邺，矫魏王令代晋鄙。晋鄙果合符，疑之，欲无听。朱亥袖四十斤铁椎，椎杀晋鄙，公子遂将晋鄙军。下令军中北救赵，而功果遂。

【译文】 魏信陵君请门下宾客准备了百余辆的兵车，想与宾客前去对抗秦军，和赵国共存亡（公元前257年）。经过夷门（大梁城门名）去见侯生（嬴），把要与秦军一决死战的情形都告诉他，然后辞别。

侯生说：“公子自己多用心了，老臣无法和公子前往。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

信陵君走了数里路，心下不痛快的说："我平时对待侯生的礼数相当周到，天下几乎无人不知。如今我即将战死，而侯生竟然没有只言片语来为我送行，我难道有什么过失吗？"

于是掉车回头去问侯生，侯生笑着说："臣本来就知道公子一定会回头的。公子爱好贤能之士，天下有名，现在有危难，不想别的办法，就要去与秦军作战。就好像拿肉投击饿虎一样，会有什么作用呢？还为什么要礼遇门下呢？但是公子对臣非常礼遇，恩情深厚，公子出发，而臣不送行，公子心中一定不快，所以我知道公子必然再回头。"

信陵君一再拜请追问。

侯生于是屏退其他人，低声说："嬴听说晋鄙的兵符，常放在君王的卧室内，而如姬最受君王宠爱，能够进入君王的卧室，一定有办法拿到。嬴听说如姬的父亲被杀，想找人报杀父之仇，都没办法做到。如姬流泪的恳求公子，公子派门下客砍了那个仇人的头，呈给如姬。如姬一心想为公子效命，是毫无条件的，只是没有适当的途径罢了。公子如果开口请求，如姬一定答应，那就可以取得代表军令的符节，可以夺下晋鄙的大军，并开往北方援救赵国，同时击退秦兵，这等于是春秋五霸时所成就的事业了。"

信陵君照着侯生的计谋，请如姬帮忙。如姬果然偷了晋鄙的兵符给公子。

信陵君要出发了，侯生说："将帅在外，君命有所不受，这是为了国家安全的缘故。如今公子纵使符节符合，但是晋鄙不将军队交出，又再进一步请示，情况必然危险。我的朋友屠夫朱亥可与公子一起前去，他是一个大力士。晋鄙听从，就很好；不听从，就让他将晋鄙击杀。"

于是信陵君去请朱亥。

朱亥叹说："臣不过是市井间拿刀屠宰的人，而公子亲自来访好多次，我心中深深的感念。现在公子有急难，这正是臣效命的时候。"

于是与信陵君同行。

信陵君到邺的地方，冒称魏王下令他取代晋鄙带兵，晋鄙果然在合了符节之后，有所疑心，而不愿听信陵君的。朱亥拿起预藏的四十斤铁椎，击杀了晋鄙。

信陵君于是带着晋鄙的军队，命令军士往北援救赵国，而完成救赵退秦的心愿。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

170. 楚国神偷妙手退敌

【原文】 齐兴师伐楚，子发率师当之。师三却，楚大夫皆尽其技，齐师愈强。

于是市偷进请曰："臣有薄技，愿为君行之。"子发曰："诺。"不问而遣之。

偷夜解其将军之帷帐而献之。子发因使人归之，曰："卒有出薪者，得将军之帏，使归之于执事。"明日往取其枕，子发又使人归之。

齐将大骇曰："今日不去，楚军将取吾首。"

【译文】 齐国出兵攻打楚国，子发带领军队抵抗，大军连着撤退三次，楚国的大夫都已尽了最大的力量，齐国军队却愈来愈强。

有一个街上的小偷进来请见，说："属下有一点技艺，希望能为你做一点事。"

子发说："好。"

也不问任何问题，就派他去了。

小偷趁着夜里拆下齐国将军的蚊帐，把它献给子发。

子发于是派人将蚊帐送回，说："士兵有人出去砍柴，捡到将军的蚊帐，特地派人将它归还将军。"

第二天又去取他的枕头，子发又派人送回。

齐国将军大为惊怕，说："今天不赶快离开，楚国的军队可能就取了我的头。"

171. 一语救中期一命

【原文】 秦王与中期争论，不胜。秦王大怒，中期徐行而去。

或为中期说秦王曰："悍人也。中期适遇明君故也，向者遇桀、纣，必杀之矣。"秦王因不罪。

【译文】 秦王和中期争论，辩不过中期，秦王非常生气，中期则缓步的走开了。

有人为中期向秦王开脱，说："多么强悍啊！中期也幸好遇到明君，否则刚才的行为，遇到桀纣一般的君王，一定要被杀了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

秦王因此不再记恨中期。

172. 不必借兵粮，还能得高都

【原文】 雍氏之役，韩征甲与粟于周。周君患之，告苏代。苏代曰："何患焉？代能为君令韩不征甲与粟于周，又能为君得高都。"周君大悦，曰："子苟能，寡人请以国听。"

苏代遂往见韩相国公仲曰："公不闻楚计乎？昭应谓楚王曰：'韩氏罢于兵，仓廪空，无以守城，吾攻之以饥，不过一月必拔之。'今围雍氏五月不能拔，是楚病也。楚王始不信昭应之计矣。今公乃征甲与粟于周，此告楚病也。昭应闻此，必劝楚王益兵守雍氏，雍氏必拔。"公仲曰："善，然吾使者已行矣。"代曰："公何不以高都与周？"公仲怒曰："吾无征甲与粟于周，亦已多矣！何为与高都？"代曰："与之高都，则周必折而入于韩，秦闻之，必大怒，而焚周之节，不通其使，是公以敝高都得完周也，何不与也？"公仲曰："善。"不征甲与粟于周而与高都，楚卒不拔雍氏而去。

【译文】 楚国围攻雍氏的时候，韩国向东周借兵甲与粮食。东周君王惠王很忧虑，将此事告诉苏代。

苏代说："君王担心什么呢？代可以为君王做到使韩国不向周借兵甲与粮食，并且能替君王得到高都。"

周惠王很高兴说："你真能做到，我就把国政交你处理。"

苏代就去见韩国的宰相公仲，说：

"你没听说楚国的计划吗？昭应对楚王说：'韩国已经军队困顿，粮食空虚，无法再守住城池了。我们只要趁着他们饥饿时继续攻打，不超过一个月，一定可以攻下他们。'如今楚攻雍氏五个月了，还攻不下，表示楚国已经出问题了。楚王已开始怀疑昭应的计划了。现在公又向周征兵甲、粮食，这等于告诉楚国，韩国已经力量不支了。昭应知道后，一定会劝楚王增兵围攻雍氏，雍氏一定被攻下。"

公仲听了说："很有道理。可是我们的使者已经派出了。"

苏代说："公何不将高都送给周呢？"

公仲听了生气的说："我不向周借调兵甲、粮食已经够好了，为什么要给周高都之地呢？"

苏代说："给周高都，那么周必回头归附韩国。秦国知道，一定大怒，必然烧了周的符节，不再与周互派使者，从此绝交，这等于公用破落的高都换

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得完整的周国，为什么不给呢？”

公仲说：“很好。”

于是不向周借调兵甲、粮食，并且将高都给周，楚国终于不再攻雍氏，就离开了。

173. 画蛇添足

【原文】 楚使柱国昭阳将兵攻魏，破之于襄陵，得八邑。又移兵攻齐，齐王患之。陈轸适为秦使齐，齐王曰：“为之奈何？”陈轸曰：“王勿忧，请令罢之。”

即往见昭阳军中曰：“愿闻楚国之法，破军杀将者，何以贵之？”昭阳曰：“其官为上柱国，封上爵，执珪。”陈轸曰：“其有贵于此者乎？”昭阳曰：“令尹。”陈轸曰：“今君已为令尹矣，此国冠之上。臣请得譬之。人有遗其舍人一卮酒者，舍人相谓曰：‘数人饮此，不足以遍，请遂画地为蛇，蛇先成者独饮之。’一人曰：‘吾蛇先成。’举酒而起曰：‘吾能为之足。’及其为之足而后成，人夺之酒而饮之曰：‘蛇固无足，今为之足是非蛇也。’今君相楚而攻魏，破军杀将，功莫大焉，冠之上，不可以加矣。今又移兵而攻齐，攻齐胜之，官爵不加，攻之不胜，身死爵夺，有毁于楚。此为蛇添足之说也。不若引兵而去以德齐，此持满之术也。”

昭阳曰：“善。”遂引兵去。

【译文】 楚王派柱国（功勋大臣，地位极高）昭阳率军攻打魏国，在襄陵将魏军打败，连下八个城（公元前323年），并移转军队要攻打齐国。

齐王很忧虑，陈轸刚巧为秦国出使到齐国，齐王问他说：“此事怎么办才好呢？”

陈轸说：“君王不必忧心，就让我去叫他放弃攻打齐国。”

陈轸就前往昭阳的军中拜见昭阳说：“不知道楚国的战法，对于打败敌军，杀死敌将的人，是怎样封赏的？”

昭阳说：“官是上柱国，爵为上执珪。”

陈轸说：“还有比这更尊贵的吗？”

昭阳说：“只有令尹。”

陈轸说：“现在你官拜令尹，这已是一国之中最高的官位。我打个比方，有一个人送他的门客一卮（卮，酒器）酒，门客彼此说：‘几个人喝这卮酒不够，大家就在地上画蛇，蛇先画成的就一个人喝了。’有一位说：‘我蛇先画

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

好。’拿了酒，站起身说：‘我可以替蛇画上脚。’等他为蛇画脚而还没画好，另一个人夺下他的酒，喝了下去，说：‘蛇本来就没有脚，现在你却为它画脚，这就不是蛇了。’

“现在你辅佐楚国，攻打魏国，消灭魏军，杀了魏将，功劳再没有比这个更大的了，你的官位不可能再加高了。如今又移转军队攻打齐国，打胜齐国，官爵不可能再加；打不胜齐国，自身牺牲，爵位也被解除了，在楚国将一无所有，这等于是画蛇添足一样。不如带军队离开，留些恩德给齐国，这才是长保丰余的方法。”

昭阳听了，觉得有道理，就撤军离去。

174. 招降一人得三十城

【原文】 武信君下赵十城，余皆莫肯下，乃引兵东击范阳。范阳人蒯通说其令曰：“窃闻公之将死，故吊。虽然，贺公得通而生。”范阳令曰：“何以吊之？”对曰：“秦法重，足下为范阳令十年矣，杀人之父，孤人之子，断人之足，黥人之首，不可胜数。然而慈父孝子莫敢刺（zi）刃公之腹中者，畏秦法耳。今天下大乱，秦法不施，其慈父孝子且将甘心焉？此臣之所以吊公也。今诸侯叛秦矣，武信君兵且至，而君坚守范阳，少年皆欲争杀君，下武信君。君急遣臣见武信君，可转祸为福矣。”

范阳令乃使蒯通见武信君曰：“足下诚听臣之计，可不攻而降城，不战而略地，传檄而千里定，可乎？”武信君曰：“何谓也？”蒯通曰：“今范阳令怯而畏死，贪而重富贵，故欲先天下降，畏君以为秦所置吏，诛杀如前十城也。君何不赍臣侯印，拜范阳令。使范阳令乘朱轮华毂，驱驰燕赵郊。见之皆曰：‘此范阳令先下者也。’燕、赵城可毋战而降。此臣之所谓传檄而千里定者也。”

武信君从其计，因使蒯通赐范阳令侯印。赵地闻之，不战而下者三十余城。

【译文】 武臣（武信君）攻下赵国十座城之后，其余的都不肯投降，于是带兵向东攻打范阳。（约在公元前 209 年）

范阳人蒯通，就去游说范阳县令说：“因为感伤公即将死去，所以特别来哀悼；虽然如此，可是我也要恭贺你因为有我而得生。”

范阳令说：“为什么哀掉呢？”

蒯通答说：“秦国的法令非常严格，你当范阳令十年了，杀人家的父亲，让人子女成为孤儿，也砍别人的脚，在别人的脸上刻痕划记，一个个的数也

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

数不清。而那些慈父孝子之所以未向你报仇，亲自杀了你，是害怕严厉的秦国法律。如今天下纷乱，秦国的法律已经无法施行。那些慈父孝子，必将要亲手杀了你，他们才会甘心啊！这就是臣下为你哀悼的原因。

“现在诸侯一一叛离秦国，武信君的军队也将来到，而你还要固守范阳，城内的年轻人都想杀了你，投降武信君。你如果赶紧派臣下去见武信君，还可以扭转灾祸，求得福运。”

范阳令于是派遣蒯通去见武信君。

蒯通说服他说：“足下若能听臣下的计谋，必可以不攻而让范阳投降，不必作战而能占有城池，只要发出战书而能平定大片的地方，很值得吧？”

武信君说：“怎么说呢？”

蒯通说：“现在范阳令胆怯怕死，贪得无厌又看重富贵，所以想及早投降，只是怕你当他是秦国派任的官吏，而像前面十座城一样，在投降或沦陷之后，也被杀了。你何不给臣下侯印，让臣下为你带去封范阳令为侯。范阳令就可以乘着有红色车轮、华丽车盖的马车。一旦让他去燕、赵附近奔驰往来，看到的人都会说：‘这就是先投降的范阳令所享有的待遇。’那么燕、赵的其他各城，就会不战而降了。这就是臣下所说，只要发下战书即可平定大片土地的道理。”

武信君听从蒯通的计策，于是派他赐给范阳令侯印，赵国一带，听到这个消息，不战而投降的，就有三十余座城。

175. 朱家游说，季布脱罪

【原文】 季布将兵，数窘汉王。及项羽灭，高祖购求布千金，敢有舍匿，罪及三族。

季布匿濮阳周氏。周氏乃髡钳季布，衣褐衣，置广柳车中，并与其家僮数十人，之鲁朱家卖之。

朱家心知是季布，之洛阳见汝阴侯滕公。谓之曰：“臣各为其主用，季布为项籍用，职耳。项氏臣可尽诛耶？今上始得天下，独以己之私怨求一人，何示天下不广也！且以季布之贤，而汉求之急如此，此不北走胡，即南走越耳。夫忌壮士以资敌国，此伍子胥所以鞭荆平之墓也。君何不从容为上言邪？”滕公许诺。待间，果言如朱家旨。

上乃赦季布，召拜郎中。当是时，诸侯皆多季布能摧刚为柔，朱家亦以此名闻当世。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 季布率军作战，经常使汉王刘邦受困。项羽灭亡之后（公元前202年），高祖就悬赏千金捉拿季布，并且对于收留、窝藏季布的人，三族（说法不一，有指父族、母族、妻族）连坐其罪。

季布藏匿在濮阳一位姓周的人家里，周先生就将季布的头发剃掉，用铁环束在他的头上，给他穿上毛布衣，装在丧车里面，连同他的家仆数十人，送到鲁国卖给朱家。

朱家心知这个人是季布，就往洛阳拜见汝阴侯（夏侯婴）滕公，对他说："臣下都各为自己的主上效命。季布被项籍任用，为项籍效命，那是他的职责。而且，项籍的臣子也没有办法一一都杀了。现在皇上才取得天下，单只为了一己的私怨，要搜捕处死他一人。为什么要表现得让天下人觉得皇上胸襟狭窄呢？

"况且以季布的才干，被汉这样严厉的搜捕，如此下去，他不向北逃亡胡地，就会向南逃亡越地。一个国家最忌讳贤能英勇的人跑去帮助敌人，因为这样，君王可能落得像楚平王被伍子胥鞭尸一般的下场。你何不找个闲暇的时候对皇上说明呢？"

滕公答应了。等到闲暇的时候，真的就照朱家的意思向高祖进言，高祖因此赦免季布，并且召见他，任命他为郎中。当时的诸侯都赞美季布能够将刚强的心性，折抑得这样的柔弱；朱家也因此而名闻当时。

176. 朱建迂回援救辟阳侯

【原文】 汉平原君朱建，为人辩有口，刻廉刚直，行不苟合。辟阳侯行不正，得幸吕太后，欲知建，建不肯见。

及建母死，贫未有以发丧，方借贷服具。陆贾素与建善，乃令建发丧，而身见辟阳侯，贺之曰："平原君母死。"辟阳侯曰："平原君母死，何乃贺我？"贾曰："前日君欲知平原君，今其母死，君诚厚送丧，则彼为君死矣。"辟阳侯乃奉百金以赙之。

久之，人或毁辟阳侯，惠帝大怒，下吏，欲诛之。吕太后惭，不可以言。大臣多害辟阳侯行，欲遂诛之。辟阳侯困急，使人欲见建。建辞曰："狱急，不敢见。"建乃求见孝惠幸臣闳孺，说之曰："君所以得幸帝，天下莫不闻。今辟阳侯下吏，道路皆言君谗，欲杀之。今日辟阳侯诛，旦日太后含怒，亦诛君。君何不肉袒为辟阳侯言帝？帝听君出辟阳侯，太后大欢。两主俱幸君，君富贵益倍矣。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是闳孺大恐，从其计，言帝，帝果出辟阳侯。

辟阳侯之囚，欲见建，建不见，辟阳侯以为背之，大怒。及其成功出之，乃大惊。

吕太后崩，大臣诛诸吕，辟阳侯于诸吕至深，而卒不诛。计画所以全者，皆陆生、平原君之力也。

【译文】 汉朝平原君朱建，为人辩才无碍，而且严厉廉洁，又正直刚强，言行不随意迎合世俗。辟阳侯（审食其，殁于公元前177年）行为不端正，却得到吕太后的宠幸，想要和朱建深入结交，朱建却不愿意理他。

到后来朱建母亲去世，家里穷得无法出殡埋葬，正在借贷准备丧服及丧葬器物。

陆贾一向与朱建友好，就叫朱建准备出殡，而自己去见辟阳侯，向他道贺说："平原君的母亲去世了。"

辟阳侯说："平原君的母亲去世，为什么向我道贺呢？"

陆贾说："前些时候你想结交平原君，现在他的母亲去世了，你如果能够丰厚的帮他出殡，那么他就会为你效命了。"

辟阳侯于是奉上百金给朱建办理丧事。

过了一段时间，有人毁谤辟阳侯，惠帝大为生气，交由法庭审讯，准备处死，吕太后觉得惭愧，不便自己为他说情，大臣大多不满他的作为，想趁机杀他。

辟阳侯处境非常危急，便派人去见朱建。

朱建推辞说："讼案审理正急，不方便见面。"

朱建却一面求见孝惠帝宠幸的臣子闳孺，说服他说：

"你之所以被皇上宠幸，其原因天下没有一个人不知道。如今辟阳侯送交法庭治罪，到处都传言说是你进谗言，想杀害他。如果辟阳侯被杀，明天太后怀恨，也会杀了你。你为何不袒露身子，恳切的替辟阳侯向皇上求情？皇上听你的请求放了辟阳侯，太后一定非常高兴。如此两位主上都会宠幸你，你的富贵就加倍了。"

闳孺也非常担忧，就依照朱建的办法，向孝惠帝求情，皇上果然赦免辟阳侯。

当辟阳侯被羁押时，想见朱建，朱建拒绝，辟阳侯以为朱建背叛他，非常愤怒；等到朱建成功的救了他，才大为惊讶。

吕太后崩逝（公元前182年），大臣杀了许多吕后家族及有关系的人，辟阳侯和吕太后家族关系非常深厚，却没有被杀。而整个保全性命的谋略，全

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

靠陆贾和朱建两人策划。

177. 东方朔片言动主

【原文】 汉武帝乳母有子，犯法当刑，帝欲申宪。乳母求救于东方朔，朔曰："此非唇舌所争，尔必望济者，将去时，但当屡顾帝，慎勿言，此或可万一冀耳。"

乳母既至，如朔旨。朔因谓曰："汝痴耳，帝春秋壮肯复思汝胸前乳耶？"帝虽才雄心忍，忽动情恋，乃凄然悯之，即赦免其子。

【译文】 汉武帝（公元前157—前87）的乳母有一位儿子犯法，罪当处死，武帝准备依法办理。

乳母就去请求东方朔帮忙，东方朔对她说："这不是口舌言语所能争取的，你想要有些帮助的话，就在你拜见过皇上，要离开的时候，时时的回头望着皇上，并且小心千万别说话，这样或许有一线希望。"

乳母到后，完全照东方朔的意思做。

东方朔于是对乳母说："你太痴心了，皇上已经长大，怎会再想到他吃过你胸前的乳呢？"

武帝虽才志雄大，心意坚忍，却一下子动了眷恋之情，因而起了悲切怜惜之念，就赦免她的儿子。

178. 邹阳巧救梁孝王

【原文】 梁孝王得罪汉帝，思邹阳先见之言，深辞谢之，赍以千金，令求方略解罪于上者。

阳素知王先生，年八十余，多奇计，即往见，语以其事。王先生曰："难哉！人主有私怨深怒，欲施必行之诛。以太后之尊，骨肉之重，犹不能止，况臣下乎？子惟往见王长君，以情恳而说之，必能为子谋矣。"邹阳发寤于心，曰："敬诺。"即辞去，径至长安，见王长君。

长君者，王美人兄也。邹阳留数日，乘间请曰："臣非为长君无使令于前，而来也。愚憨窃不自料，愿有谒于长君耳。窃闻长君弟得幸后宫，天下无有，而长君行迹多不循道理者。今袁盎事即穷究，梁王恐诛。如此，则太后拊郁泣血，无所发怒，切齿侧目于贵臣矣。臣恐长君危于累卵，故为足下忧之。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

长君惧然曰："将为之奈何?"阳曰："长君诚能为上言之，得无竟梁事，长君必固自结于太后。太后厚德长君，入于骨髓，而长君之弟，幸于两宫，金城之固也。愿长君深自计之。昔日舜之弟象日以杀舜为事，及舜立为天子，封之于有卑。夫仁人之于兄弟，无藏怒，无宿怨，厚亲爱而已，是以后世称之。以是说天子，徼幸梁事不竟。"长君曰："诺。"乘间入而言之，事果不治。

【译文】 梁孝王（刘武，文帝子）因事触怒汉景帝，想起邹阳先前对他的一席忠告，于是找他深入的讨论，并且表达谢意，又赠送千金，请他谋求可以消解皇上怨怒、责罪的策略。

邹阳一向与王先生认识，王先生八十多岁，奇计百出，于是就拿这件事去求见他。

王先生说："这种事情很难办啊！人主有很深的仇恨和愤怒，即一意的想杀了对方，来消解自己的愤恨。纵使以太后那样的尊崇，及亲生骨肉的深厚恩情，都还不能制止，何况为人臣下的呢？你只要去求见王长君，以情感的问题来说服他，他一定会为你想办法，替你出力。"

邹阳心下领悟了王先生的意思，说："很感谢你，我遵照你的教诲。"

于是辞别而去，直接到长安请见王长君。

王长君，是王美人的兄长。邹阳在长安留了几天，趁着空闲的适当时机，就拜请说：

"臣下并不是因为长君没有可供役使的人，而来服侍。臣下愚憨，有些自不量力，希望能告诉长君一些事情。

"臣下听说长君的妹妹受皇上宠幸，没有人能比得上；而长君的行事作为，却有些不依常理。如今袁盎被刺杀的事（公元前148年）正要继续追查下去，梁王很可能因此被杀。这样的话，太后也只能将爱子被杀的悲痛，积压心头，不能对皇上发泄她的怨怒，可是太后必然会迁怒皇上所亲近贵幸的臣子。臣下担心长君处境可能很危险，所以为你忧愁。"

王长君听了，一时有些惊惶失措，说："那要怎么办才好呢?"

邹阳说："长君若能劝皇上，不要再追查梁王涉及袁盎的事，必可以增强你和太后的关系。太后得到你的帮忙，内心必然深深的感激你；那么你的妹妹，就同时受到太后、皇上的宠幸，她的地位也就会非常巩固了。但愿长君好好的为自己想一想。

"以前，舜的弟弟象，一天到晚所想的、所做的，就是要怎么把舜杀了；等到舜当上天子，却将有卑之地封给他。一个仁者，对自己的兄弟不会怀恨于心，不会长久记仇，有的只是更加亲善厚爱罢了，所以后世的人特别赞扬

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

他们。希望你用这些事例来说服天子，好让天子不再查办梁王涉案的事情。”

王长君听了，说：“好吧！”

就找了适当时机向皇上进言，整个事件果然就不了了之。

179. 诸葛亮一语惊醒梦中人

【原文】 汉末，刘表后妻蔡氏，爱己子琮，恶前妻之子琦，与弟蔡瑁日毁之。

琦不自宁，与诸葛亮谋自安之术，亮不对。后乃共升高楼，因令去梯，谓亮曰：“今日上不至天，下不至地，言出子口，而入吾耳，可以言未？”亮曰：“君不见申生在内而危，重耳在外而安乎？”琦意遂悟，阴规出计。

会黄祖死，琦求代其任，表乃以琦为江夏太守。

【译文】 东汉末年，刘表的后妻蔡氏，宠爱自己的儿子刘琮，厌恶前妻之子刘琦，和自己的弟弟蔡瑁天天毁谤他。

刘琦自觉得很不安全，和诸葛亮研究维护自己安全的办法，可是诸葛亮不愿作答。

后来与诸葛亮一起爬到楼上，随即叫人拿掉梯子，然后对诸葛亮说：“现在上不到天，下不到地，话从你口中说出，就只有我一人听到，可以说了吗？”

诸葛亮说：“你没看到申生留在国内而遭受危险，重耳在外流亡却很安全吗？”

刘琦有所领悟，从此暗中规划离去的事宜。适逢黄祖去世（公元208年），刘琦请求代替他的职位，刘表就派任他为江夏太守。

180. 曹冲戳衣，库吏释罪

【原文】 三国曹公定许时，军国多事，用刑严峻。公马鞍在库，为鼠所啮，库吏惧必死，欲面缚自首。小侯冲谓曰：“待三日中，然后自归耳。”

侯于是以刀穿单衣，如鼠啮状，谬为失意，貌有忧色。公问之，侯对曰：“世俗以为鼠啮衣者，其主者不吉。今单衣见啮，是以忧也。”公曰：“此妄言耳，无所苦也。”

俄而吏以啮鞍闻，公笑曰：“儿衣在侧尚啮，况鞍悬柱乎？”一无所问。

【译文】 三国时，曹操刚定都许县（许昌）时（约在196年前后），国

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

事纷杂，所以用刑非常严酷。

曹操的马鞍放在库房中，被老鼠咬破了，库房的官吏担心自己会被处死，想要前去自首。

当时小侯王曹冲就对他说："等过了第三天，才去自首吧！"

小侯王随后用刀子将自己的衣服刺破，就如同被老鼠咬的一样，然后装出失意的样子，加上一脸的忧愁。

曹操见了，问他为什么。

小侯王就说："民间传说，衣服被老鼠咬破，衣服的主人会不吉利。如今我的衣裳被咬破了，所以很担忧。"

曹操就对他说："这都是乱说的，不要被影响了。"

不久，官吏就来报告说，马鞍被咬破了。

曹操笑着说："我儿子的衣服在身边都被咬破了，何况马鞍是悬在柱子上呢？"

于是不再查问。

181. 满宠施"苦肉计"救杨彪

【原文】 汉末太尉杨彪与袁术婚，曹操恶之，欲诬以图废立，收彪下狱，使许令满宠按之。

将作大匠孔融与荀彧嘱宠曰："但当受辞，勿加拷掠。"宠不报，考讯如法。数日见操言曰："杨彪考讯，无他辞语。此人有名海内，若罪不明白，必大失民望，窃为明公惜之。"操于是即日赦出彪。

初，彧与融闻宠拷掠彪，皆大怒，及因是得出，乃反善宠。

【译文】 汉朝末年，太尉杨彪与袁术联婚（197年），曹操因此很讨厌他，想借阴谋废掉旧君另立新君的理由，来诬赖陷害他，就将他押到牢狱中，派许县县令满宠侦讯他。

当时将作大匠（负责重大土木工程的官职）的孔融和荀彧嘱托满宠说："只要言辞上侦讯，千万不要用刑拷打。"

满宠听了，全不理会，还是依法拷打讯问。

过了几天，满宠去见曹操说："杨彪经过拷打讯问，都得不到什么供词，这个人名满天下，若是罪状不明不白，而受刑罚，一定会使明公大失民心，我为明公感到很不值得。"

曹操于是当天就放了杨彪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

最先荀彧和孔融听到满宠拷打杨彪，都非常愤怒。后来竟因这样才让杨彪得以出狱，于是更加亲善满宠。

182. 华佗的“盛怒药方”

【原文】 三国华佗者，神医也。时有一郡守笃病久，佗以为盛怒则差，乃多受其货而不加治。无何，弃去，又留书骂之。太守果大怒，令人追杀佗，不及。因瞋恚，吐黑血数升而愈。

【译文】 三国时华佗，是著名的神医。当时有一位郡守得重病已经很久了，华佗认为只要生很大的气病就会好，于是多拿他许多钱财，而不为他医疗，没多久又放下他不管，并且留下一封信骂他。

太守果然非常生气，派人追杀华佗，可是却追不上，因此愤怒到极点，口吐黑血几升，病就好了。

183. 王伟元为门生担饭

【原文】 魏王伟元，名哀。门生为本县所役，求属令为解脱，王曰：“卿学不足以庇身，吾德不足以庇卿，属之何益？”乃步担干饭，儿负盐豉，送所役生到县。令以伟元诣己，整衣出迎。伟元乃下道至土牛旁，磬折立。自言门生有役，故来相送。令即放遣此生。

【译文】 魏朝王伟元，名哀，门生被本县派去服劳役，请求伟元向县令说情免去劳役。

王伟元对门生说：“你的学识不足以保护你自己，我的德行也不足以维护你，去说请托又有什么用呢？”

于是自己步行担着干饭，儿子背着盐豉（加盐的豆豉），送门生到县府。

县令以为王伟元来拜访自己，就穿着整齐地出来迎接。王伟元于是由小道走到土牛旁，屈身敬谨的站着，自己禀明说门生要服劳役，所以来送他。

县令因王伟元德行高尚，受人崇敬，而现在这样，自觉失礼，就立刻下令免去门生的劳役。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

184. 误死误生的星象家

【原文】 晋习凿齿，字彦威，少有志气，博学洽闻，以文章著称。桓温辟为从事，亲遇隆密。

时温有大志，追蜀知天文者问国祚修短，答云："世祚方永。"温疑其难言，乃饰辞云："如君言，岂独吾福，乃苍生之幸。然今日之语，自可令尽，必有小小厄运，亦宜说之。"星人曰："太微、紫微、文昌三宫气候如此，决无忧虞。至五十年外不论耳。"温不悦，乃止。异日送绢一匹，钱五千文以与之。星人乃驰诣凿齿曰："家在益州，被命远下，今受旨自裁，无由致其骸骨。缘君仁厚，乞为标碣棺木耳。"凿齿问故，答曰："赐绢一匹，令仆自裁，惠钱五千，以买棺耳。"凿齿曰"君几误死，此以绢戏君，以钱供道中资，是听君去耳。"

星人大喜，便诣温别。温问去意，以凿齿言答。温笑曰："凿齿忧君误死，君定是误活。然徒三十年看儒书，不如一诣习主簿。"

【译文】 晋朝习凿齿，字彦威，年轻时即有远大的志气，学问深厚，见闻广博，因为文章极好，著名于当时。桓温（312－373年）提拔他为佐吏，关系很亲密，很受礼遇。

当时桓温胸怀大志，找来蜀地善看天文星象的星象家，问他国运的长短。

星象家答说："国运还正长着。"

桓温疑心他有不好说出口的事，于是表面上说："照你所说，这岂只是我个人的福份，应该是天下百姓的幸福了。但是今天所谈论的事，希望你能说得更详尽、更明白，如果有些小小的灾厄，也应该都说明白。"

星象家说："太微、紫微、文昌三宫的气运征候就是这样，一定没有任何值得忧虑的事。至于五十年后的事，则没有办法说它了。"

桓温很不高兴，就不再谈了。过几天，桓温送绢一匹、钱五千文给星象家。

星象家赶忙去见习凿齿说："我家在益州（四川），受命远来此地，如今又受命自杀，不知要如何处理这一身尸骨。因为你为人仁慈敦厚，所以请求你替我准备棺木，树立墓碑。"

习凿齿问他原因，他答说："赐我一匹绢，就是命令我自裁的意思；送我五千文钱，就是用来买棺木的。"

习凿齿听了，说："你差一点错死了。这绢是用来开你玩笑的，钱则是供

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

你返乡作盘缠用的，意思是随你任意去留。”

星象家听了大喜，便去向桓温道别。桓温问他为什么要离去，他就将习凿齿的意思说了。

桓温笑说：“凿齿担心你错死了，你一定是错活了。只是徒然白读了儒家的书三十年，不如拜见习主簿凿齿一次。”

185. 村妇借火，婆婆知错

【原文】 有里妇与里之诸母相善也。里妇家夜亡肉，姑以为妇盗，怒而逐之。

妇晨去，过所善诸母，语以事。里母曰：“女缓行，我今令而家返女矣。”即束缊请火于亡肉家曰：“昨暮夜犬得肉争斗相杀，请火治之。”亡肉家遽追呼其妇。

【译文】 有一位村里中的妇人与同里的许多太太感情很好，这位妇人家中夜里丢了肉，婆婆怀疑是她偷的，很生气地把她赶走。

这位妇人早上离去时，去见她亲近的那些太太，并且告诉她们这件事。

其中一位太太说：“你慢慢走，我现在就让你的家人来找你回去。”

就绑了一束麻，到那位妇人的婆家借火，说：“昨天夜里，狗咬了一块肉，纷纷的争着吃，结果互相咬死了。希望借火来熏烤这些死狗。”

丢肉的人家一听，立刻一面追一面喊的要找回媳妇。

186. 机智豁达的小兵

【原文】 晋苏峻乱，诸庾逃散。庾冰时为吴郡，单身奔亡，民吏皆去。唯郡卒独以小船载冰出钱塘口，以蘧篨覆之。时峻赏募觅冰，属所在搜检甚急。卒舍船市渚，因饮酒醉还，舞棹向船曰：“何处觅庾吴郡？此中便是。”冰大惊怖，然不敢动。监司见船小装狭，谓卒狂醉，都不复疑。自送过浙江，寄山阴魏家，得免。

后事平，冰欲报卒，适其所愿。卒曰：“出自贱下，不愿名器。少苦执鞭，恒患不得快饮酒。使其酒足余年毕矣，无所复须。”冰为起大舍，市奴婢，使门内有百斛酒，终其身。时谓此卒非唯有智，亦且达生。

【译文】 晋朝苏峻叛乱时（327年），庾氏家族的人四处逃亡。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

庾冰当时担任吴郡太守，自己一人逃走，手下的官吏百姓都走掉了，只有郡中一位小兵，独自用小船载他离开钱塘口，并用粗竹席将他盖住。

当时苏峻县赏捉拿庾冰，交代只要庾冰可能出现的地方，都要严密搜察，情况很危险。

小兵就丢下船到洲岛上买东西，顺便喝了酒，醉醺醺的回来，挥舞着船桨指着船里叫道："到哪里去找庾吴郡（冰）呢？这里面就是他了。"

此时，庾冰听他一说，大为惊慌恐惧，但是又不敢妄动。监守的官吏看见船很小，能载的地方又很狭窄，认为小兵发酒狂，一点都不怀疑。小兵于是将庾冰送过浙江，寄居在山阴魏家，而得以逃过劫难。

后来叛乱平定之后，庾冰要报答小兵，看他要什么都尽可能的要满足他。

小兵说："我出身仆役，不希望什么名位富贵。年轻时苦于驾车劳役，常常怨叹无法痛快的渴酒。假使能为我准备足够痛快喝一年的酒，我就满足了，不再需要任何东西了。"

庾冰于是为他盖了大房子，买奴婢来服待他，让他家中常有百斛的酒，一辈子都让他喝个痛快。

当时的人都说，这个小兵不只机智，而且也能看透人生。

187. 宋典打马救皇帝

【原文】 晋元帝讳睿，字景文，宣帝曾孙，琅邪恭王觐之子也。嗣位琅邪王。时叔父东安王繇为成都王颖所害。帝惧祸，潜出。颖先令诸关无得出贵人，帝既至河阳，为津吏所止。从者宋典后来，以策鞭帝马而笑曰："舍长！官禁贵人，汝亦被拘邪！"吏乃听过。

【译文】 晋元帝司马睿（277—322年），字景文，是宣帝的曾孙，琅琊恭王觐的儿子。继位琅琊时，叔父东安王县被成都王颖所杀。元帝因怕灾祸临身，所以暗中逃出。

成都王颖先就下令各关防不可让显贵的人出城，所以元帝到了河阳之后，就被津渡的官吏拦止下来。

他的随从宋典晚到，就拿起鞭子打元帝的马儿，笑着说："管客馆、津渡的长官是禁止显贵的人出走，怎么连你也被拘禁啊！"

那些官吏听说这样，也就任他们离去了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

188. 心病心药医

【原文】 刘瑱，南齐明帝时历尚书吏部郎。妹为齐鄱阳王妃，伉俪甚笃。王为明帝所诛，妃追伤，遂成痼疾，医所不疗。

有陈郡殷茜善写人面，与真不别。瑱令茜画王形像，并图王平生所宠姬共照镜，如欲偶寝状。瑱乃密使乳媪示妃，妃视画唾之，因骂云："故宜早死。"病亦徐差。

【译文】 刘瑱，南齐明帝时，任尚书吏部郎。他有一位妹妹嫁给鄱阳王，夫妇俩恩爱异常。

后来，鄱阳王惨遭明帝杀害，王妃不能接受这个事实，日夜悲伤，久而久之，成为痼疾，各种可行的医疗方法都试过了，却不见有任何疗效。

当时陈郡有一位名叫殷茜的画家，画出来的人像栩栩如生，非常逼真，刘瑱于是赶快叫殷茜作一张画，画中的鄱阳王，与他生前的宠姬亲昵的照镜子，一副就要双双入寝的模样。

殷茜作好画后，刘瑱就叫王妃的奶妈偷偷将画拿给王妃看。王妃一看，嫉火中烧，不但向画像吐口水，还大骂："死鬼，早死的一点不冤枉。"

从此以后，王妃的病情就慢慢好转了。

189. 昙冰棒喝，津吏释疑

【原文】 初王廙之败也，沙门昙冰匿其幼子华，自提衣袱使随。津逻疑之，昙冰呵华曰："奴子何不速行？"捶之数下，由是得免。

【译文】 当晋王廙起事刚失败的时候，佛僧昙冰藏匿了他的幼子王华(358—427年)，叫他自己提着衣裳跟在后面。

结果看守巡逻渡口的官吏起了疑心，昙冰就大骂王华说："你这奴才，这么懒，怎么不走快一点！"

并拿起棍子连打他几下，那管渡口的官吏才不疑心，因此得免于灾难。

190. 李穆挥鞭，宇文泰避险

【原文】 侯景与宇文泰合战，泰坠地，东魏兵追及之。左右皆散，都督

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李穆下马以策杖泰背，骂曰："陇东军士，尔曹主何在？而独留此？"追者不疑，舍之而过。穆遂以马授泰而还。

【译文】 侯景与宇文泰作战，宇文泰的马中了流箭，摔落地上，东魏（侯景）的军队随即追到，但左右的人都已逃散。

当时都督（大元帅）李穆就下马，拿起鞭子打宇文泰的背，骂说："陇东（在今陕西境内）军士，你们的主子在哪里？难道逃得只剩你一人吗？"

追来的人听李穆一骂，对宇文泰一点也没有疑心，就放他走了，李穆就将马给宇文泰乘坐，一起逃走。

191. 李忠臣以情打动皇帝

【原文】 唐辛京杲以私杖杀部曲，有司奏京杲罪当死，上可其奏。李忠臣欲救之，而无其策，乃言于上曰："京杲当死久矣。"上问其故，忠臣曰："京杲诸父兄弟一门俱战死，独京杲至今日尚存，故臣以为久当死。"上恻然伤之，左迁京杲。

【译文】 唐朝辛京杲因为私自打死家仆，主管的官吏上奏朝廷，认为罪当处死。皇上批准了。

李忠臣要救他，却想不出好办法，于是对皇上说："京杲早该杀了。"

皇上问他原因，李忠臣说："京杲的父执长辈及兄弟，整个家族都战死了，只有京杲到现在还活着，所以臣认为他早该死了。"

皇上听了无限同情感伤，才只将辛京杲贬官。

192. 张说赐婢，书生报恩

【原文】 唐姚崇为相，一日于便殿奏张说罪状数百言。上怒曰："卿归中书，宜宣与御史中丞共按其事。"而说未知之。

前旬月，有教授书生，私通说侍婢最宠者，会擒得奸状，以闻于说，说怒甚，将穷狱于京兆尹。书生厉声曰："睹色不能禁，人之常情也。公贵为相，岂无缓急用人，而靳于一婢女耶？"说奇其言而释之，以侍儿与归。

书生一跳踪去，旬月余无所闻知。忽一日直访于说，忧色满面，且言："某感公之恩，思报谢者久之。今闻公为姚相国所构，外狱将具，公不知之，危将至矣。某愿得公平生所宝者，用计于九公主，必能立释之。"说因自历指

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

状所宝之物，皆不可。至鸡林郡所献夜明帘，书生曰："吾事济矣。"因请手书数行，恳以情言，遂急趋出。

逮夜始及九公主邸，书生具以说旨言之，兼用帘为赞，且请公主曰："上独不念在东宫时，思必始终恩加张丞相，而今反欲不利之耶？"明旦公主入谒，具为奏之。上感动，急命高力士就御史台宣前所按事并宜罢之。书生亦不再见张丞相矣。

【译文】 唐朝姚崇（651—721年）当宰相时，有一天在便殿（天子休憩闲宴之殿）上奏弹劾张说（667—730年）的罪状数百言（事在713年）。

玄宗非常生气，说："你回中书省后，应抄一副本送给御史中丞，和御史中丞一起追查这些事。"

可是张说完全不知情。

大约十个月前，一位张说教导的书生，私通张说最喜欢、最宠爱的侍婢，正巧被抓到奸情，这件事被张说知道了。张说很生气，准备送他到京兆尹去接受审问判罪。

这位书生大声的叫说："见了美色，情不自禁，这是人之常情。公贵为宰相，难道不会碰到紧急要人帮忙的时候？而竟然要吝惜一位婢女呢？"

张说对他的话很惊异，于是放过他，并把侍女送他。

书生离开之后，十个多月不见踪影，也无消息。有一天突然来访张说，满脸的忧愁，并且说："我感激张公的恩德，一直都想报答。现在听说张公被姚相国陷害，御史台已准备调查，张公危难就要临头了。我希望能取得张公生平最喜欢的宝物，送给九公主，想办法请她帮忙，一定能即刻摆平此事。"

张说于是一一指出自己最喜欢的宝物，书生都认为不恰当。

当看到鸡林郡所进献的夜明帘，书生就说："这件很合适，我的计划可以成功了。"

同时请张公写几行恳请帮忙的话，一起带走。

书生很快离去，急忙赶路，到了晚上才到九公主府邸，书生一五一十的将张说的意思，以及整个情况告诉九公主，同时以夜明帘做为见面礼，并且请公主对玄宗说："皇上难道不想想在东宫时（当太子时），不是一直想要好好对待张丞相吗？现在怎么反而要对他有所不利呢？"

第二天早上，公主进去拜见，完全将这些话上奏。玄宗受感动，赶紧命高力士到御史台宣示前回交待审讯调查的事情，一律停止。书生从此后也不再拜见张丞相了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

193. 王旦速焚占卜书

【原文】 宋王旦为相时，日者上书言宫禁事，坐诛。籍其家，得朝士所与往占吉凶之说。帝怒，欲付御史问状。旦曰："此人之常情，且语不及朝廷，不足罪。"因自取尝所占问之书以进曰："臣少贱时，不免为此，必以为罪，并臣付狱。"帝意稍解。旦乃诣中书，悉焚所得书。已而，帝复悔，驰取之，已焚之矣。

【译文】 宋朝王旦（957—1017年）为宰相时，有位命相师上书谈论宫廷的事，却因而被杀，在抄没他家时，找出许多朝廷官员和他往来占卜吉凶的一些记录。

皇帝很生气，想要一律交由御史去审问情节。

王旦说："这是人之常情，况且所谈的事情，没有牵涉朝廷政事，不足以构成罪状。"

于是自己拿出曾经占问过的记录文书，进呈皇帝，说："臣年轻微贱的时候，不免也去做这些，如果一定要论罪，那么连同臣下也一起送交刑狱吧！"

皇帝此时怒意才稍微消解。王旦于是往中书省，将搜得的文书全部焚毁，后来皇帝又后悔，派人去取回，却已经都烧掉了。

194. 翁蒙之恩救赵汾一家

【原文】 宋赵鼎以得罪秦桧死，子汾护丧归葬衢州。守臣章杰，知中外士大夫，是日皆携酒来会葬，阴遣县尉翁蒙之以搜私酿为名，欲驰往掩取之，以为奇货。而不知蒙之固正人也，蒙之急书片纸，走仆自后园出，密以告汾，令尽焚箧中书，以及弓刀之属。比官兵至，搜索悉无所得。鼎之一家赖以纾祸，蒙之力也。

【译文】 宋朝赵鼎（1085—1147年）因得罪秦桧而被处死，他的儿子赵汾一路护送灵柩回衢州埋葬。

郡守章杰，知道出葬的当天，朝廷内外的士大夫都会带酒来祭吊，于是暗中派县尉翁蒙之，借搜查私酒的名义，去搜赵鼎过去与人往来的书信，以便取来当作珍奇的东西，好拿它来要胁或陷害别人，却不知道翁蒙之一直就是一个正人君子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

当翁蒙之接到指令之后，赶忙写一张纸条，派仆人从后园出去，暗中通知赵汾，叫他将箱中的书信全部焚毁，连同家中弓箭刀子之类的东西，一并销毁，等到官兵来搜索时，完全一无所得，赵鼎一家人因此得以逃过一劫，这全靠翁蒙之出力帮助。

195. 一首诗平反佃户

【原文】 明赵渐斋先生佃户陆老大者，朴野勤俭，颇足衣食。忽有嘉兴捕盗兵数人拥入其家，称贼攀，绑缚至舟次。出一贼喝云："汝寄某物于彼？"贼应声云："某物，某物。"拷掠追索，陆不胜苦楚，罄家所有悉与之，犹不足，则卖田房为赎。既获免，不胜愤愤，告于监司，行县追问。陆素呐，不能质对，谋于渐斋。渐斋赠以诗云："自昔只闻人捕虎，于今驾虎遍伤民。何时得向龚黄语，除盗先除捕盗人。"若因其被害，而慰解之者，且戒之曰："慎勿泄，候质对时，有不如意，即出此。"陆如其言，遂得直。捕兵追赃发戍矣。

【译文】 明朝赵渐斋先生的佃户陆老大，为人朴拙勤俭，衣食还算过得去。

突然一天，有数位嘉兴来捉强盗的兵，拥进他家，说盗贼供出他同谋有罪。于是将他绑捆送到船停泊的地方，推出一位盗贼，大声责问说："你将什么东西寄放他家？"

贼答说："有什么……有什么……"

结果陆老大就受了一顿拷打侦讯，陆老大不胜痛苦，将所有财物给官兵，还无法获免，最后将家产田产都拿出来，才免于刑罚。

虽然逃过一劫，可是陆老大心下愤怒不平，于是一状告到监司。行文到了县府，由县府追查此事，陆老大一向木讷，拙于言语，不知如何对质，就向赵渐斋请教。

赵渐斋就送他一首诗："自昔只闻人捕虎，于今驾虎偏伤民。可时得向龚黄语，除盗先除捕盗人。"

并且又告诫他说："小心别泄露此诗，等对质时，有不妥当的地方，就拿出给县官看。"

陆老大依他的话做，终于平反，捕快另外捉到盗贼，发送边疆从军。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第七章 讽谏人主

【原文】 夫不谏则危君，谏则危身。孔子曰："谏有五，吾从于讽。"或托诸词章，或假诸他事，冀君父豁然悔悟而迁于善。乃忠臣孝子之用心也。

【译文】 [开宗明义] 人主有过失，如不劝谏就将危害人君，如劝谏却使自己遭到危亡。孔子说："劝谏的方式有五种，我赞成讽谏。"有的借着文词篇章，有的借着别的事，目的在期望君父完全的醒悟改变，而转向好的一面。这就是忠臣孝子的用心。

196. 酒入舌出，言多必失

【原文】 齐桓公为大臣具酒，期以日中。管仲后至，桓公举觞以饮之，管仲半弃酒。桓公曰："期而后至，饮而弃酒，于礼可乎？"管仲对曰："臣闻酒入舌出。舌出者言失，言失者身弃，臣计弃身不如弃酒。"桓公笑曰："仲父起，就坐。"

【译文】 齐桓公为大臣准备酒席，约定中午开席。管仲迟到了，桓公举起酒杯罚管仲喝酒。管仲却倒掉半杯的酒。

桓公说："约好时间，却迟到了！该喝罚酒，又倒掉半杯！算是合乎礼法吗？"

管仲答说："臣听说：酒一喝下去，舌头就出来了。舌头出来，就是失言，失言的人一定会招祸丧身，我想与其酒祸丧身，不如倒掉酒。"

桓公笑着说："仲父请起，请就坐。"

197. 祝君王能不得罪臣民

【原文】 齐桓公田，至麦丘，见麦丘邑人问曰："子年几何？"对曰："八十三矣。"公曰："美哉寿乎！子其以子寿祝寡人？"对曰："祝主君使金玉是贱，人为宝。"桓公曰："善，子其复之。"曰："祝主君使无羞学，无恶下问，贤者在旁，谏者得人。"桓公曰："善，子其再复之。"曰："祝主君使无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得罪于群臣、百姓。”桓公怫然曰：“吾闻子得罪于父，臣得罪于君，未闻君得罪于臣者也。此一言者，非夫二言之匹，子更之。”麦丘邑人曰：“此一言者，夫二言之长也。子得罪于父，可因姑娣叔父而解之；臣得罪于君，可因便嬖左右而谢之。昔桀得罪于汤，纣得罪于武王，此则君之得罪于其臣者也，莫为谢，至今不赦。”公曰：“善。”于是自御以归，封之以麦丘而断政焉。

【译文】 齐桓公打猎，到了麦丘（今山东商河县境内），看见一位老先生，问他说：“你多大年纪？”

答说：“八十三了。”

公说：“很好啊！这样的长寿。你愿意用长寿的福运祝福寡人吗？”

答说：“祝福君主能看重百姓，轻贱金玉。”

桓公说：“很好，你再祝福别的。”

说：“祝福君王不耻于学习，喜欢向下人请教，身旁有贤能的人，也有敢直言进谏的人。”

桓公说：“很好，你再祝福别的。”

答说：“祝福君王能不得罪群臣、百姓。”

桓公听了，气得变脸说：“我只听说儿子得罪父亲，臣下得罪君王，没听说君王得罪臣子的。这句话与前两句不相当，你换一句吧！”

麦丘县的老先生说：“这句话比前两句更受用、更好。儿子如果得罪父亲，可以请姑姑叔父来帮忙消解罪过。臣得罪君王，可以透过亲近的左右，请求谢罪。反过来说，以前桀得罪汤，纣得罪武王，这就是君王得罪臣下的例子，根本无法谢罪，到现在都无法挽救。”

桓公听了，说：“很好。”回朝之后，就封麦丘给他，让他处理政事。

198. 马夫有三大死罪

【原文】 齐景公有马，其圉人不善养而杀之。公怒，援戈将自击之。晏子曰：“此不知其罪而死，臣请为君数之。”公曰：“诺。”晏子举戈临之曰：“汝为吾君养马而杀之，而罪当死；汝使吾君以马故杀人，而罪又当死；汝使吾君以贵畜贱人闻于四邻，而罪又当死。”公曰：“夫子赦之，勿伤吾仁也。”

【译文】 齐景公有匹马，养马的人照顾不来，就把它杀了，景公很气，拿起戈要亲自杀了他。

晏子说：“这样他不知道自己的罪就被处死，让臣下替君王来责备他，好让他知罪。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

景公说："好。"

晏子拿起戈对着养马的人说："你替我们君王养马而杀掉马，罪该死；你让我们君王因为马的缘故，而杀掉养马人，罪又该死；你使我们君王因为看重牲畜、轻贱人民，而让邻国的人知道，罪更该死。"

景公听了说："你放了他吧！不要伤害了我的仁德。"

199. 丁公不杀运金百姓

【原文】 齐景公树竹，令吏守之。公出，过之，有斩竹者，拘之，将加罪焉。晏子曰："君闻吾先公丁公乎？"曰："何如？"对曰："丁公伐曲沃，胜之，止其财，出其民。有舆死人以出者，公怪之，令视之，则其中有金玉焉。吏请杀其人，丁公曰：'以兵攻城，以众图财，不仁。且君人者，宽惠慈众，身不妄诛。'令吏舍之。"公曰："善。"令出斩竹之囚，舍之。

【译文】 齐景公种竹子，派官吏看守。景公外出，经过竹林附近，发现有人砍伐竹子，于是把伐竹的人拘押起来，准备处刑。

晏子就说："君王听过先君丁公的行事吗？"

公说："怎样呢？"

答说："丁公攻打曲沃，攻下曲沃时，下令不得运财物出城，百姓可以自由进出。一天，有人抬着死人出城，丁公觉得怪异，叫人开棺检验，发现里面全是金玉。官吏建议杀了他们。丁公却说：用军队攻占别人的城池，借着人多势众来取得别人的财物，是不仁道的。况且治理人民的领袖，应该要宽大仁惠，慈爱众人，自己不能随便杀人。于是命令官吏放了他们。"

景公听了，说："很好！很好！"就令人放了砍伐竹子的囚犯。

200. 让臣与关龙逢、比干同列

【原文】 齐景公游于海上而乐之，六月不归，令左右曰："敢有先言归者，致死不赦。"颜蠋趋进，谏曰："君乐治海上，六月不归，彼傥有治国者，君且安得乐此海也？"景公援戟将斫之，颜蠋趋进，抚衣待之曰："君奚不斫也？昔者桀杀关龙逢，纣杀王子比干，君之贤，非此二主也。臣之材，亦非此二子也。君奚不斫？以臣参此二人者，不亦可乎。"景公说，遂归。中道闻国人谋不内矣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 齐景公在海上游乐，非常快活，过了六个月还不回去，又命令左右的人说："哪一个先说要回去的，一定处死，决不宽贷。"

颜蠋（或作孎）走进来劝谏说："君王喜欢在海上游乐，六个月了还不回去，假使有人出来统理国家，君王又怎能享有这种海上之游的乐趣呢？"

景公拿起戟要去砍他。颜蠋再走上前，按住衣服站在那儿等着，说："君王为什么不砍呢？以前夏桀杀关龙逢，商纣杀王子比干；君王的贤能，与桀、纣两人不同；我的才干，也与关龙逢、比干二人不同。君王为什么不砍杀我，好让我加入他们二人之中，不也是很好吗？"

景公恍然大悟，于是就回去了，路上就听说国人计划夺取政权。

201. 圣主何时开始分人尸

【原文】 齐景公时，有一人犯罪，景公怒，令支解之。语曰："敢谏者诛。"晏子左手持其头，右手执刀，仰问景公曰："自古圣主明王支解人，从何而始？"景公遽舍之。

【译文】 齐景公时，有一人犯罪，景公很生气，命人把他分尸。又说："敢劝谏的人，杀。"

晏子左手扶着罪犯的头，右手拿着刀，抬头问景公说："从古以来，圣主明王将人分尸的，不知从什么时候开始的？"

景公听了，就立即放弃分尸的刑罚。

202. 弦章以死谏景公饮酒

【原文】 景公饮酒，七日七夜不止。弦章谏曰："君饮酒七日七夜，章愿君废酒也，不然，章赐死。"晏子入见，公曰："章谏吾曰：'愿君之废酒也，不然，章赐死。'如是以听之，则臣为制也；不听，又爱其死。"晏子曰："幸矣，章遇君也！令章遇桀纣者，死久矣。"于是公遂废酒。

【译文】 景公饮酒，七天七夜不停。

弦章进谏说："君王饮酒七天七夜，章期望君王不要再喝酒了。不如此，章就自杀。"

晏子去拜见景公，景公说："弦章劝谏我说，希望我不要喝酒了，否则他就自杀。如果听他的，那么就被臣下牵制了；不听他的，又不忍心见他自杀。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

晏子说："多么幸运啊！弦章遇到一位贤君。假使弦章遇桀纣一般的君主，早就被杀了。"

景公听了，有所醒悟，就不再喝酒了。

203. 孔子一语释罪

【原文】 《孔丛子》曰："陈惠侯大城，因起陵阳之台，未终而坐法死者数十人，又执二监吏将杀之。孔子适陈，闻之，见陈侯，与俱登台而观焉。孔子曰："美哉斯台，自古帝王为城台，未有不戮一人而成功若此也。"陈侯默然，乃赦所执吏。

【译文】 《孔丛子》书上说：陈惠侯扩大城池，同时起造陵阳的城台，工程未完，因工事犯法被杀的已有数十人了，并且又抓了两位监官，将要处死。

孔子到陈国，听说此事，就去拜见陈侯，与陈侯一起登上城台参观工事。

孔子看了，说："好美丽好壮观啊！自古以来，帝王起造城台，没有不杀人而能够如此完美成功的。"

陈侯听了，不说一句话，就释放所抓的两位监官。

204. 爱他，就让他当人质

【原文】 赵王新立，太后用事，秦急攻之。求救于齐。齐曰："必以长安君为质，兵乃出。"太后不可，大臣强谏。太后谓左右曰："有复言者，必唾其面！"

左师触龙愿见。太后盛怒而胥之。入，徐曰："老臣病足，不能疾行久矣，窃恐太后体之有所苦也，故愿望见。"太后曰："老妇恃辇而行。"曰："食得无衰乎？"曰："恃粥耳。"太后不和之色少解。

左师曰："老臣贱息舒祺，最少，窃怜爱之，愿得补黑衣之缺。昧死以闻。"太后曰："年几何？"曰："十五岁矣。"太后曰："丈夫亦怜少子乎？"对曰："甚于妇人。"太后笑曰："妇人异甚。"左师曰："老臣窃以为媪爱燕后贤于长安君。"太后曰："君过矣，不若长安君之甚。"左师曰："父母爱子，则为之计深远。媪之送燕后也，持其踵而泣，念其远也，亦哀之矣。已行，非不思也，祭祀则祝之曰：'必勿使反。'岂非计长久，为子孙相继为王也哉？"太后

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："然。"

左师曰："今三世以前，至于赵王之子孙为侯者，其继有在者乎？"曰："无有。"曰："微独赵，诸侯有在者乎？"曰："老妇不闻也。"曰："此其近者祸及其身，远者及其子孙。岂人主之子孙则不善哉？位尊而无功，奉厚而无劳，而挟重器多也。今媪尊长安君之位，封之以膏腴之地，多与之重器，而不及今令有功于国。一旦山陵崩，长安君何以自托于赵？老臣以媪为长安君之计短，爱之不若燕后也。"

太后曰："诺。恣君之所使之！"于是为长安君约车百乘。质于齐。齐兵乃出，而秦围解。

【译文】 赵王才即位（孝成王，公元前265年），太后掌理国政，秦国马上攻打赵国。

赵国向齐国求救兵。齐国说："一定要长安君当人质，才肯出兵。"

太后不答应，大臣都极力劝她。

太后就对臣下说："谁再说派长安君去当人质的，我就要唾他的脸。"

左师触龙愿意去见太后，太后绷着脸见他，请他进去。

触龙慢慢的走进去，并说："我的脚有病，不能走得快，已经很久了。我私底下想，恐怕太后的健康也不如以前了，所以希望来看一看。"

太后说："我都坐着辇车行走。"

触龙说："近日的饭量没有减少吧！"

太后说："吃点粥罢了。"

这时太后的脸色平和一点了。

触龙说："老臣有个儿子，名叫舒祺，年纪最小。我最疼爱他，希望让他补一个侍卫的缺。我冒死向太后报告。"

太后说："几岁了？"

触龙说："十五岁了。"

太后说："男人也疼爱小儿子吗？"

触龙说："比女人还疼爱得厉害。"

太后笑着说："女人可疼得特别厉害。"

触龙说："老臣认为您疼爱燕后，要超过长安君许多。"

太后说："你错了，我疼爱长安君太多了。"

触龙说："父母之爱儿子，就会为他们做长远的打算。您老人家送燕后出嫁的时候，拖着她流眼泪，是想到她要远离啊！也是心疼她啊！走了以后，并非不想她，每逢祭祀，一定为她祝祷说：'一定别让她回来！'这岂不是为她

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

做长远的打算，希望她的子孙世世代代为王吗？”

太后说：“是啊！”

触龙说：“现在看看三代以前，赵王的子孙封侯的，还有存在的吗？”

太后说：“没有。”

触龙说：“不单是赵国，其他诸侯子孙封侯的，还有存在的吗？”

太后说：“老妇没有听说过。”

触龙说：“这都是因为近些的自身遭祸、远些的祸及子孙的缘故。难道是国君的子孙，封侯的就不好吗？那是因为他们爵位太高，却没功勋；俸禄太厚，却无劳绩，而所拥有的财宝太多了，以致于遭祸。现在你给长安君很高的爵位，肥沃的土地，很多的宝器，可是不趁现在让他为国立一点功劳，一旦您去世以后，长安君靠什么在赵国立足呢？所以我认为您没有为长安君作长远的打算，觉得您爱他比不上爱燕后。”

太后说：“好吧！由你去替他安排吧！”

于是替长安君准备一百辆车，送到齐国去做人质，齐国才出兵，秦国就不再围攻赵国。

205. 三件不吉祥的事

【原文】 鲁哀公欲西益宅，史争之以为西益宅不祥。哀公作色而怒，左右数谏不听，乃以问其傅宰折睢。对曰：“天下有三不祥，而西益宅不与焉。”哀公大悦。顷复问曰：“何谓三不祥？”对曰：“不行义礼，一不祥也；嗜欲无止，二不祥也；不听强谏，三不祥也。”哀公默然深念，愤然自反，遂不西益宅。

【译文】 鲁哀公想向西边扩建家宅，史官一直劝阻说向西边扩建家宅不吉祥。

哀公脸色大变，非常的愤怒，左右的人劝了好多次也不听，于是问他的傅宰折睢。

折睢答说：“天下有三件不吉祥的事，但是家宅向西扩建不算在里面。”

哀公很高兴。随后又问：“什么是三件不吉祥的事？”

回答说：“不笃行义礼，是第一件不吉祥的事；嗜欲永远不知足，是第二件；不听臣下左右强烈的谏止，是第三件。”

哀公默默的深思，猛然省悟，虽然心下大不高兴，但也不再想扩建家宅了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

206. 丑夫殉葬做不得

【原文】 秦太后爱魏丑，后病，且令曰："我死必以魏子为殉。"谏者皆不听。庸芮为进曰："以死者为无知，何空以生所爱，殉无知之死人？若有知，先王积怒久矣，太后救过不暇，何得更善魏丑？"后乃止。

【译文】 秦太后（惠王之后，昭襄王之母）爱恋魏丑夫，太后病重将死的时候，下令说："我死后，必须以魏丑夫殉葬。"

进谏的话都听不进去。

庸芮替魏丑夫进言说："人死了如果没有知觉，为何平白要生前所爱的人，来为无知觉的人陪葬呢？如果有知觉，先王郁积的怨怒已很深很久了，太后补救过失都还来不及，哪还有功夫再亲近魏丑夫呢？"

太后听了，才放弃这个念头。

207. 螳螂捕蝉，黄雀在后

【原文】 吴王欲伐荆，告其左右曰："敢有谏者死。"舍人有少孺子者，欲谏不敢，则怀操弹于后园，露沾其衣，如是者三旦。吴王曰："子来何苦沾衣如此？"对曰："园中有树，其上有蝉，蝉高居，悲鸣饮露，不知螳螂在其后也；螳螂委身曲附欲取蝉，而不知黄雀在其旁也；黄雀延颈欲啄螳螂，而不知弹丸在其下也。此三者，皆欲得其前利，而不顾其后之有患也。"吴王曰："言之善哉。"乃罢兵。

【译文】 吴王想去攻伐荆国，告诉他左右的人说："谁敢来劝谏，处死。"

舍人（掌宫中之政）有一个年轻的孩子，想进谏，却不敢，于是带着弹丸到后园去守候，身上的衣服都被露水沾湿了，连续三个早上都这样。

吴王对他说："你何必要把衣服都弄得这样呢？"

舍人之子说："后园里有树，树上有蝉，蝉在高树上悲凄的鸣叫着，饮着露水，而不晓得捕它的螳螂正在后面呢？螳螂正低下身子想去抓蝉，而不知道黄雀正在旁边等它呢？黄雀拉长脖子，想去啄螳螂，却不晓得弹丸正在它的下方呢！这三个都是想要得到它面前的利益，而没有顾虑到它后面的灾患。"

吴王说："很有道理。"

于是就停止出兵攻荆国的计划。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

208. 叶公子高不是真爱龙

【原文】 子张见鲁哀公，七日，而哀公不礼，托仆夫而去，曰："臣闻君好士，故不远千里之外，犯霜露，冒尘垢，百舍重趼，不敢休息以见君，七日而君不礼。君之好士也，有似叶公子高之好龙也。叶公子高好龙，钩以写龙，凿以写龙，屋室雕文以写龙。于是天龙闻而下之，窥头于牖，施尾于堂。叶公见之，弃而还走，失其魂魄，五色无主。是叶公非好龙也，好夫似龙而非龙者也。今臣闻君好士，故不远千里之外以见君。七日不礼，君非好士也，好夫似士而非士者也。敢托而去。"

【译文】 子张去拜见鲁哀公，经过七天，哀公却不见他，子张决定离开，并托哀公仆人转告哀公说：

"我听说君王爱好贤士，所以不远千里而来，沿途历尽风霜雨露，不顾尘沙土垢，走过好几百里，手脚生茧起泡，一路不敢休息的跑来拜见。但过了七天，君王却不肯见我，君王这种爱好贤士的态度，就好像叶公子高爱好蛟龙一样。

"叶公子高爱好蛟龙，蚊帐的带钩上雕着蛟龙，凿子也画上蛟龙，连房子卧室都雕绘上蛟龙。天上的蛟龙听到这件事之后，就飞下来，把头伸进窗子里偷看，无意中把尾巴露出在厅堂上。叶公子高看到，掉头就跑，吓得魂飞魄散，脸色苍白。这样看来，叶公子高实在不是真爱蛟龙，他只喜欢像蛟龙而不是真蛟龙的东西。

"现在臣听说君王爱好贤士，所以千里迢迢的来拜见君王，等了七天，君王不肯接见，可见君王并非真正爱好贤士，只是爱好像是贤士、却不是贤士的人。所以，特别把这一番话托人转告君王。"

209. 晋文公出泽受教

【原文】 晋文公出田逐兽，砀人大泽，迷不知所出。其中有渔者，文公谓曰："我若君也，道安从出？我且厚赐若。"渔者曰："臣愿有献。"公曰："出泽而受之。"于是遂出泽。公曰："子之所以教寡人者何等也？愿受之。"渔者曰："鸿鹄保河海之中，厌而徙之小泽，则必有丸缯之忧。鼋鼍保深渊，厌而出之浅渚，则必有罗网钓射之忧。今君逐兽砀人至此，何行之太远也。"文

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公曰："善哉。"谓从者记渔者名。渔者曰："君何以名为，君其尊天事地，敬社稷，固四国，慈爱万民，薄赋敛，轻租税者，臣亦与焉。君不敬社稷，不固四国，外失礼于诸侯，内逆民心，一国流亡，渔者虽得厚赐，不能保也。"遂辞不受。曰："君亟归国，臣亦反吾渔所。"

【译文】 晋文公外出打猎（公元前636年），因为追逐野兽，误入沼泽地区而迷失方向，一直找不到出路。

后来遇到一个渔夫，文公对他说："我是你的君主，如果你肯带我出去，我一定重赏你。"

渔夫说："我只想对君上说几句话而已。"

晋文公说："先带我出去再说吧！"

渔夫就带着晋文公出了沼泽。

文公说："不知道你有什么指教？我很愿意接受。"

渔夫说："鸿鹄之类的大鸟，住在大海大河之中，生命很安全；日久生厌，而想迁徙到小的沼泽里，就会有被人用弹丸射杀的危险。鼋鼍（鼋似鳖，鼍似鳄鱼）住在深渊里，生命很安全；日久生厌，而想游到浅水池塘，就会有遭人用网用钩捕捉的忧虑。现在君上打猎，追逐野兽，竟然深入到这个地步，未免走得太远了。"

文公听了，说："很好，很好。"

于是吩咐随从记下渔夫的名字。

渔夫说："要我的名字做什么呢？君上只要尊事天地，敬仰社稷，巩固四境，爱护百姓，减轻赋敛，降低税租，我也会身受其福。如果君上不敬社稷，不固四境，在外对其他诸侯失礼，在内失去民心，使国人流离失所，我即使得了重赏，最后也保不住的。"

就辞谢赏赐，又说："君上赶快回朝廷去吧！我也要回去打渔的地方。"

210. 灶前有人，不见灶火

【原文】 卫灵公幸痈疽、弥子瑕。二人者，专君之势以蔽左右。复涂侦谓君曰："昔日臣梦见君。"君曰："子何梦？"曰："梦见灶君。"君曰："吾闻梦见人君者，梦见日，奚为梦见灶君？有说则可，无说则死。"对曰："日，并烛天下者也，一物不能蔽也。若灶则不然，前之人炀，则后之人无从见也。今臣疑人之有炀于君者也，是以梦见灶君。"君曰："善。"于是废痈疽、弥子瑕。

【译文】 卫灵公宠幸痈疽、弥子瑕。二人仗着灵公的宠幸，专权掌势，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宰制朝廷，使灵公受到蒙蔽。

复涂倓对卫君说："前些日子臣梦见君王。"

卫君说："你梦见什么？"

答说："梦见灶君。"

卫君说："我听说：梦见国君的人，会梦见太阳。你为何梦见灶君？能说个理由就好，说不出理由就处死。"

复涂倓说："日光同时照亮天下所有东西，没有任何东西可以遮蔽日光。至于灶就不是了，要是前面的人挡在灶前，那么后面的人就照不见灶火。现在臣疑心有人挡在君王面前，所以梦见灶君。"

卫君说："很对。"

于是就废了痈疽、弥子瑕。

211. 晋文公与公子锄的邻居

【原文】 晋文公出会，欲伐卫。公子锄仰而笑之。公问何故。对曰："笑臣之邻人也。臣之邻人有送其妻之私家者，道见桑妇，悦而与之言，顾视其妻，亦有招之者。臣窃叹之也。"乃止。

【译文】 晋文公准备与诸侯会商，计划讨伐卫国。公子锄仰天而笑。

文公问他笑什么？

答说："笑臣的邻居。臣的邻居送他的妻子回娘家，在路中看见一个采桑的妇女，很喜欢她，就和她说话，可是回头一看，他的妻子也有别人招引她。臣就为这个而笑。"

文公理解他的意思，就作罢了。

212. 食客是"六翮"还是"毫毛"

【原文】 赵简子游于河而乐之，叹曰："安得贤士而与处焉？"舟人古乘跪而对曰："夫珠玉无足，去此数千里，而所以能来者，人好之也。今士有足而不来者，此是吾君不好之乎！"赵简子曰："吾门左右客千人，朝食不足，暮收市征；暮食不足，朝收市征。吾尚可谓不好士乎？"对曰："鸿鹄高飞远翔，其所恃者六翮也。背上之毛，腹下之毳，无尺寸之数，去之满把，飞不能为之益卑；益之满把，飞不能为之益高。不知门下左右客千人者，有六翮之用

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乎？将尽毛毳也？”

【译文】 赵简子（赵鞅）在黄河游赏，感到很快乐，因而慨叹说：“如何能找到贤德的人共处？”

船夫古乘听了，跪着回答说：“宝珠金玉没有脚，又离此地千里远，它之所以能够来到眼前，是因人们喜欢它。现在才德之士有脚，而不愿前来，这是不是君王不爱好他们呢？”

赵简子说：“我门下宾客有千余人，早上若是饮食供应不足，傍晚时一定到市街上收税！傍晚若是饮食不足，早上一定到市街上去收税。我这样还能说不爱好人才吗？”

船夫古乘答说：“大鹏鸟飞上高空，翱翔远方，它所依赖的是六翮（六根羽毛中央的茎管）背上的毛。腹下的细毛，不到尺寸之长，除去一大把，飞翔起来也不会更低；增加一大把，飞起来也不会更高。不知道门下宾客千人之中，有能发挥六翮一样效用的人才吗？或者几乎都是毫无作用的细毛发呢？”

213. 阎没、叔宽一食三叹

【原文】 梗阳人有狱，将不胜，请纳赂于魏献子，献子将许之。

阎没谓叔宽曰：“吾与子谏乎！吾主以不赂闻于诸侯，今以梗阳之赂殃之，不可。”二人朝而不退，献子将食，问谁在庭。曰：“阎没、叔宽在。”召之使佐食。比已食三叹。既饱，献子问曰：“人有言，惟食忘忧。吾子一食之间而三叹，何也？”同辞对曰：“吾小人也，贪，馈之始至，恐其不足，故叹；中食而咎曰：岂主食之而有不足，是以再叹；既食，愿以小人之腹，为君子之心，属厌而已，是以三叹。”

【译文】 梗阳（今山西境内）有讼案，理亏的一方，送了女乐财物给魏献子（魏舒），魏献子准备收下。

阎没对叔宽说：“我和你一起去劝谏吧！主人因为不受贿赂闻名于诸侯，今天因梗阳人的贿赂而受害，是不值得、不可以的。”

二人进朝之后，等在庭院里，献子准备吃饭了，问说谁在庭院里，他们答说：“是阎没、叔宽在此。”

献子请他们一起吃饭。一顿饭之间，两个人叹了三次气。

吃饱之后，献子问说：“人家说：吃饭的时候应忘掉忧愁。你们二位吃一顿饭，叹了三次气，为什么？”

两人异口同声的说：“我们两个小人，性贪，饭菜刚到，恐怕不够吃，所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以叹气。菜上了一半，就自责说：难道主人请我们吃饭，会不够吃？因此再叹气。等饭菜上完，希望把小人的肚子，作为君子的心，刚刚满足就行了。所以三次叹气。”

献子醒悟地说：“很好！”

就辞谢梗阳人的贿赂。

献子曰：“善。”辞梗阳人。

214. 优孟谏君贵马贱人

【原文】 楚庄王之时，有所爱马，衣以文绣，置之华屋之下，席以露床，啗以枣脯。马病肥死，使群臣丧之，欲以棺椁大夫礼葬之。左右争之，王曰：“有敢以马谏者死。”

优孟闻之，入殿门，仰天大哭。王惊问故。优孟对曰：“马者王之所爱也，以楚国堂堂之大，何求不得，而以大夫礼葬之，薄。”王曰：“何如？”对曰：“臣请以雕玉为棺，文梓为椁，楩、楠、豫樟为题凑，发甲卒为穿圹，老弱负土，齐赵陪位于前，韩魏翼卫其后，庙食太牢，奉以万户之邑。诸侯闻之，皆知大王贱人而贵马也。”王曰：“寡人之过一至是乎？”优孟曰：“请为大王六畜葬之，以垄灶为椁，铜沥为棺，赍以姜枣，荐以木兰，祭以粳稻，衣以火光，葬之于人腹肠。”

于是王乃使以马属太官，曰：“无令天下人闻也。”

【译文】 楚庄王（公元前613左右）有一匹爱马，给它穿五彩鲜丽的锦衣，给它住漂亮的房屋，给它睡没有帷幕的床，给它吃切好的枣干。马却因太享受了，肥胖而死，庄王派群臣为它办丧事，想用棺椁装殓，用大夫的礼仪来埋葬它。

左右的人纷纷劝阻，认为行不得。

庄王全不理会，又下令说：“有人再敢以葬马的事来进谏，就杀了他！”

优孟听到了，走进殿门，仰头大哭。

庄王很惊奇的问他为什么哭。

优孟回答说：“这匹马，是大王所喜爱的。凭着楚国这样伟大的国家，有什么事办不到的呢？却只用大夫一般的礼仪来埋葬它，太轻了。”

楚庄王问说：“那要怎么办呢？”

优孟说：“臣建议用雕花的玉做棺，用文梓的木做椁，用楩、楠、豫、章等做题凑（堆在棺椁外的木头），派甲士挖掘圹穴，叫老人和儿童来背土，齐、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赵陪待在前面，韩、魏在后面护卫，用太牢之礼来祭祀，封给它万户大的地方做为奉邑。但如此一来，诸侯听到这件事，都知道大王轻视人而贵重马。”

庄王说：“寡人的过错，竟到了这种地步？”

优孟说：“请大王就以六畜来埋葬它，在地上挖个土灶作为椁，用铜铸的大鼎作为棺，用姜枣作调理，下面铺上木兰树的皮，用粳米为祭品，用大火炖煮，埋葬在人的肚肠中。”

于是庄王就派人把马交给主管膳食的太官，吩咐说：“不要让天下人听到贵马贱人的事。”

215. 赵简子与申护的邻居

【原文】 赵简子举兵伐齐，有披甲士申护笑。简子曰：“子何笑？”对曰：“臣乃有宿笑。当桑之时，臣邻家夫与妻俱之田，见桑中女，因追之，不能得，遂反。其妻怒而去之。臣笑其旷也。”简子曰：“今吾伐国失国，是吾旷也。”还师而归。

【译文】 赵简子（赵鞅）起兵攻打齐国，有位戴着盔甲的战士申护在笑，简子说：“你笑什么呢？”

答说：“臣因以前一件可笑的事情在笑。以前在采桑的时候，臣邻居一对夫妇一起到田里工作，丈夫看见桑田中一位女子，就追去了，追不上，又回来了。他的妻子看在眼里，很生气，也就离他而去。臣是笑那位丈夫放着妻子不照顾。”

简子说：“现在我攻打别的国家，而不顾自己的国家，是我废弛国事啊！”

于是退兵而回。

216. 一飞冲天，一鸣惊人

【原文】 楚庄王莅政三年，不治而好隐戏，社稷危，国将亡。士庆问左右曰：“胡不入谏？”左右曰：“子其人矣。”士庆入，再拜而进曰：“隐有大鸟，来止南山之阳，三年不飞不鸣，不审其故何也？”王曰：“子其去矣，寡人知之矣。”士庆曰：“臣言亦死，不言亦死，愿闻其说。”王曰：“此鸟不飞，以长羽翼，不鸣，以观群臣之慝。是鸟虽不飞，飞必冲天，虽不鸣，鸣必惊人。”士庆稽首曰：“所愿闻已。”王大悦士庆之问，而拜之以为令尹，授之相印。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 楚庄王主政三年了（公元前611年），不理国政，只是喜欢一些隐语玩乐，社稷濒于危险，国家已将灭亡。

士庆问左右的人说："为何不去进谏呢？"

左右的人说："你是最适当的人选。"

士庆于是进朝，一拜再拜之后，进言说："有一则隐语（谜语）说：有只大鸟，栖息在南山的南面，三年不飞也不叫，不知道是什么原因？"

庄王说："你可以走了，我自己很清楚原因。"

士庆说："臣说也死，不说也死，希望能听一听原因所在。"

庄王说："此鸟不飞，在丰沛他的羽翼；不叫，在于观察群臣的是非对错。这只鸟虽然不飞，一飞必然冲天；虽然不鸣，一鸣必然惊人。"

士庆叩头拜说："所期望的已经听到了。"

庄王非常高兴士庆提出的问题，于是就任士庆为令尹，授给他相印。

217. 犬兔追逐，农夫得利

【原文】 齐欲伐魏，淳于髡谓齐王曰："韩子卢者，天下之疾犬也。东郭逡者，海内之狡兔也。韩子卢逐东郭逡，环山者三，腾山者五，兔极于前，犬废于后，犬兔俱罢，各死其处。田父见之，无劳倦之苦，而擅其功。今齐魏久相持，以顿其兵，弊其众，臣恐强秦大楚乘其后，有田父之功。"齐王惧，谢将休士。

【译文】 齐国想攻打魏国，淳于髡对齐王说：

"韩子卢是天下跑得最快的狗，东郭逡是海内最敏捷的兔子。韩子卢追东郭逡，绕着山跑了三圈，朝山上腾跃了五次。兔子力竭于前，狗困伏于后，双双困极而死。农夫看了，毫不费工夫的一起捉了。现在齐、魏两国，长久相持，兵卒劳累，百姓困苦，臣恐怕强大的秦国、楚国会趁着齐、魏困顿的时候，占有齐、魏。"

齐王听了感到恐惧，于是收兵息将，不再攻魏。

218. 齐宣王少一爱

【原文】 齐宣王谓淳于髡曰："先生论寡人何好？"淳于髡曰："古者所好四，而王所好三。"宣王曰："何谓？"淳于髡曰："古者好马，王亦好马；古

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

者好味，王亦好味；古者好色，王亦好色；古者好士，王独不好士。”王曰：“国无士，有则寡人亦悦之矣。”淳于髡曰：“古者有骅骝騏驥，今无有，王选于众，王好马矣；古者有豹象之胎，今无有，王选于众，王好味矣；古者有毛嫱、西施，今无有，王选于众，王好色矣。王必将待尧舜禹汤之士而后好之，则禹汤之士亦不好王矣。”宣王默然无以应。

【译文】 齐宣王对淳于髡说：“先生谈一谈寡人喜欢的是什么？”

淳于髡说：“古代王者所喜欢的有四，而大王喜欢的有三。”

宣王说：“这话怎么说呢？”

淳子髡说：“古代王者爱马，大王也爱马。古代王者爱美味，大王也爱美味。古代王者好美色，大王也好美色。古代的王者尊崇有才德的人，大王却不尊崇才德之士。”

宣王说：“国中没有杰出的才德之士，否则我也会尊崇他们，喜欢他们。”

淳于髡说：“古时有骅骝等好马，现在没有，大王就从所有的马中去挑选，可见大王真的喜欢马。古时有豹象等动物的肠肚或嫩脆可口的肉，现在没有，大王就从众多美味中去挑选，可见大王真的爱好美食。古时有毛嫱、西施那样的美女，现在没有，大王就从众美女中去挑选，可见大王真喜欢美女。至于才德之士，大王就一定要等到有尧舜禹汤时代的贤德之士出现，然后才去尊崇他们，喜欢他们；那么禹汤时代的贤德之士，也不会喜欢大王的。”

宣王听了静默在那里，不知怎么答话。

219. 平原君从谏赏士兵

【原文】 赵平原君既归赵，楚使春申君将兵救赵，魏信陵君亦矫夺晋鄙兵往救赵。未至，秦急围邯郸，邯郸急，且降。平原君患之。邯郸传舍吏子李谈谓平原君曰：“君不忧赵亡乎？”平原君曰：“赵亡，即胜虏，何为不忧？”李谈曰：“邯郸之民，炊骨易子而食之，可谓至困。而君之后宫百数，妇妾荷绮縠，厨余粱肉。士民兵尽，或刳木为矛戟，而君之器物钟磬自恣。若使秦破赵，君安得有此？使赵而全，君何患无有？君诚能令夫人以下编于士卒间，分功而作之，家所有尽散以飨食士，方其危苦时，易为惠耳。”

于是平原君如其计，而勇敢之士三千人，皆出死。因从李谈赴秦军，秦军为却三十里。亦会楚、魏救至，秦军遂罢。

【译文】 赵平原君回到赵国之后（公元前257年），楚国春申君率军队要去援救赵国，魏国信陵君也伪造军令夺了晋鄙的军队前往救援赵国。援兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

未到时，秦国加紧围攻邯郸，邯郸十分危急并且准备投降，平原君非常的忧心。

邯郸传舍（驿站旁的屋舍，或为驿站）官吏之子李谈对平原君说："你不担心赵国灭亡吗？"

平原君说："赵国灭亡，就是秦人胜利了，为什么不担心呢？"

李谈说："邯郸的百姓，已经到拿骨头来炊煮，易子而食的地步，可以说是困苦到极点。而你后宫的美女数百人，妻妾妇女都穿着华丽的丝绸，吃的是好肉好菜，丰厚得享用不尽。可是军队百姓兵器用尽，有的只能砍下木头做为长矛勾戟；而你有宝器钟磬，要什么有什么。

"假使秦国攻下赵国，君怎能拥有这些呢？假使赵国安全无恙，君又何须担心没有这些呢？你何不叫夫人以下的妇女，和士卒同列，共同分担工作，为国尽力，将家中所有物资供应士兵分享。正当别人危难困苦的时候，较易施予恩惠，也较易被人感激。"

平原君听从他的计策，使得城中的三千多勇士，不顾性命的挺身抵抗秦兵。平原君则与李谈一起到秦军阵中谈判，秦军因此后退三十里，正巧楚、魏的援军来到，秦军就放弃攻赵的行动。

220. 陆地上的"海大鱼"

【原文】 靖郭君欲城薛，而客多以谏。君戒谒者："无为客通事。"于是有一齐人，曰："臣愿--言，一言过，臣请烹。"谒者赞客，客曰："海大鱼。"因反走。靖郭君曰："请少进。"客曰："否，臣不敢以死戏。"靖郭君曰："嘻！寡人毋得已，试复道之。"客曰："君独不闻海大鱼乎？网弗能止，缴不能牵；碭而失水陆居，则蝼蚁得意焉。且夫齐，亦君之水也。君已有齐，奚以薛为，君若无齐，城薛犹且无益也。"靖郭君大悦，罢民弗城薛。

【译文】 靖郭君田婴想要筑薛城，宾客多来谏止。靖郭君乃令接待宾客的人（谒者），不要替进谏的人通报。

有一位齐国人说："我只说一句话，超出一句话，我愿意被杀。"

谒者就替他通报。

客进去，说："海大鱼。"

于是回头就走。

靖郭君说："请多说几句，谈明白。"

客说："不要。我不敢拿生命开玩笑。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

靖郭君说："唉！我是没办法才这样说，不会真的随便杀人，你再说清楚罢！"

客说："君不曾听说海中的大鱼吗？鱼网网不住它，鱼钩钩不了它，一旦放肆恣意离开大海，被困在陆地上，那么蚂蚁都能顺意的处置它。齐国就像君的大海，君已保有齐国，还要薛城干什么呢？君若失去齐国，纵使筑了薛城，又有什么用呢？"

靖郭君觉得有道理，就停止筑薛城的事。

221. 土偶与木偶互嘲

【原文】 孟尝君将西入秦，谏者俱弗听。苏秦欲止之。孟尝君曰："以人事谏我，我尽知之；吾所未闻者，独鬼事耳。"谒者入曰："有客以鬼道闻。"曰："请客入。"苏秦曰："臣之来也，过于淄水之上，有一土偶人方与木梗人语。木梗人谓土偶人曰：'子先，土也，持子以为偶，今遇天大雨，水潦并至，子必沮坏。应曰：'我沮，乃反吾真耳。今子，东园之桃也，刻子以梗，遇天大雨，水潦并至，必浮子，泛泛乎不知所止。'今秦，四塞之国也，有虎狼之心，恐其有木梗之患。"于是孟尝君无以应，不敢西向秦。

【译文】 孟尝君将进入秦国，谏止的人很多，但都不被他接受。

苏秦想谏止。孟尝君说："关于人事的，我全已知道。如果用鬼道来谏我，我就杀了他。"

这时谒者进来回报说："有宾客要来谈鬼道。"

答说："请宾客进来。"

苏秦进去对孟尝君说：

"臣来时，经过淄水之上，看见有一泥土做的人和一桃木刻的人在谈话。桃木人对土偶说：'你原先是泥土，被拿来做成人形，现在一遇上大雨，雨水四处泛滥，你一定被毁了。'土偶答说：'我毁坏了，就等于回复原来的样子。你是东园的桃木，被刻成人形，一旦遇上大雨，雨水四处涌到，一定使你浮走，漂漂漂，不知把你漂到哪里。'现在秦国，四面险固，而且凶狠如虎狼一般，恐怕你到了秦国，会像木偶人一样，不知前途会是如何。"

孟尝君不知如何作答，也就不敢进入秦国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

222. 果真是不死之药

【原文】 楚荆王时，有献不死之药于王者。谒者操以入，中射之士问曰："可食乎？"曰："可。"因夺而食之。王怒，使人杀中射之士。士使人说王曰："臣问谒者，谒者曰：'可食。'臣故食之，是臣无罪，而罪在谒者也。且客献不死之药，臣食之而王杀之，是死药也。王杀无罪之臣，而明人之欺。"王乃不杀。

【译文】 楚荆王时，有人献不死之药给荆王，谒者（负责接待宾客之官）拿着进朝。

宫中的宿卫问说："可以吃吗？"

回说："可。"

宿卫于是抢过来就吃下。

荆王很生气，叫人要杀宿卫。

宿卫请人说服荆王说："臣问谒者，谒者说：可以吃，臣就将它吃了，所以臣是无罪的，有罪的是谒者。况且客人献的是不死之药，臣吃了它却被王杀了，这就是死药了。王杀了无罪的臣，同时也表示别人全是诈欺的。"

荆王因此不杀他。

223. 猎鹿人的三大死罪

【原文】 汉武帝时，有杀上林鹿者，命有司收杀之。东方朔在旁曰："是故当死者三：使陛下以鹿杀人，一当死；天下闻陛下重鹿贱人，二当死；匈奴有急，以鹿触之，三当死。"帝默然赦之。

【译文】 汉武帝（公元前140—前87年）时，有人杀了上林苑的鹿，武帝于是下令负责的官吏将他抓来处死。

东方朔在旁边说道："这个人真该杀，何况有三大该杀的理由呢：让陛下因为鹿而杀人，是第一件该死的理由；天下人从此知道陛下看重鹿而轻贱百姓，是第二件该死的理由。匈奴一旦来犯，要用鹿来对付他们，是第三个理由。"

武帝听了，默不作声的放了那个人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

224. 他们身上有淫具

【原文】 蜀先主时，天旱，禁私酿。吏于人家索得酿具，欲论罚。

简雍与先主出游，见男女行道，谓先主曰："彼欲行淫，何以不缚？"先主曰："何以知之？"对曰："彼有其具，与酿者同。"先主乃大笑而释之。

【译文】 蜀先主刘备时（221—223年），天候干旱，禁止百姓私下酿酒。有官吏在民家搜到酿酒的工具，准备要定罪处罚。

简雍与先主出游，看见一对男女走在路上，于是对刘备说："他们准备通奸，为什么不拘押起来？"

刘备说："为什么知道他们会如此？"

简雍回答说："他们各有可以通奸的器官，与要酿酒的人情形相同。"

刘备听了大笑，就释放因有酿具而被捕的人。

225. 何不遣鹿作战去

【原文】 魏青龙时，禁地多鹿，有诏杀鹿者死，并籍其家，有不告者同罪。禁地广轮千余里，鹿日蕃息，百姓病之。

是时蜀兵数犯境，帝问高柔曰："安得猛士使守西界？"柔对曰："臣闻圣王用兵，百兽皆可使战，今禁地有鹿可万头，陛下何不使之？"帝笑曰："闻有驱虎豹而军者矣，未闻使鹿也。"柔曰："昔卫懿公有乘轩之鹤，而民不得余粳稻。戎人伐之，公使国人逆之，国人不往，皆曰：'使鹤。'今天下未一，戎马在郊，正宜积谷养民，以卒大业，而乃有猎禁，群鹿暴犯，残食生苗，民虽障防，势不敢御，至如荥阳左右周数百里，岁略不收。方今天下生财者少，而鹿之所损者多，卒有兵戎之役，水旱之灾，何以待之？"

于是帝悚然，更令使民得捕鹿，无伤禾稼。

【译文】 魏文帝曹丕青龙年间（233—237年），禁地养了许多鹿，规定捕杀鹿的人要处死，并将家产充公；知情不报的人与捕鹿者同罪。由于禁地方圆有千余里，鹿只日渐繁衍，越来越多，百姓深受其苦。

此时蜀国的军队多次侵袭边境，文帝问高柔说："如何找到英勇的将士，派他去守西边疆界呢？"

高柔回答说："臣听说，圣王用兵，百兽都可以驱使，如今禁地有鹿大约

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一万头，陛下为什么不派它们去作战呢?”

文帝笑着说：“只听说驱赶虎豹当军队作战，没有听说过赶鹿的。”

高柔说：“以前卫懿公养鹤，还让鹤乘轩车，而老百姓却没有多余的粳稻可以食用。后来戎人来袭，懿公派国人去抵抗，国人不愿前往，都说：派鹤去打。现在天下尚未统一，军马在郊野备战，正该积储粮食供养百姓，以便能完成大业；而今竟然禁猎，使得大群的野鹿到处冲撞，吃食生苗。

“百姓虽然设障防患，逼于禁令，却不敢过于防范，以致荥阳附近方圆百里的地方，岁收很少。当今天下生产的人少，而鹿所造成的损害却很大；如果突然有敌人来犯，或水旱天灾，要如何应付呢?”

文帝因此警醒，解除禁令，让百姓可以捕鹿，不要使野鹿伤了农作物。

226. “瓦衣”不漏水

【原文】 唐高宗出猎，遇雨，问谏议大夫谷那律曰：“油衣若何不漏?”对曰：“以瓦为之，则不漏。”上因此不复出猎。

【译文】 唐高宗（650—683年）出去打猎，碰上下雨，就问谏议大夫谷那律说：“怎样才能使油衣不漏水?”

谷那律答说：“用瓦来做就不漏了。”

高宗醒悟，从此不再出猎。

227. 鹦鹉的双翅

【原文】 唐中宗时，武承嗣、三思营求为太子，狄仁杰劝后召还卢陵王，后意稍寤。他日谓仁杰曰：“朕梦大鹦鹉两翼皆折，何也?”对曰：“武者陛下之姓，两翼，二子也。陛下起二子，则两翼振矣。”又从容言于太后曰：“姑侄与子母孰亲?陛下立子，则千秋万岁后配食太庙；立侄，则未闻侄为天子而附姑于太庙者也。”太后甚然其言。

【译文】 唐中宗时（684年），武承嗣、武三思一心钻营，希望被立为太子，以继承帝位。狄仁杰力劝武后（武则天）召还庐陵王（中宗李显，被武后废为庐陵王），武后心意稍有醒悟。

有一天，武后对狄仁杰说：“朕梦见鹦鹉一双翅膀都折了，为什么呢?”

仁杰回答说：“武是陛下的姓，两翼象征两子。陛下起用两子（中宗李显，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

睿宗李旦），那么两翼自然就能振飞了。”

随后又从容的对武后说：“姑侄与母子，哪一种关系亲密？陛下立子，将来就可以永远于太庙中受祭祀！如立侄儿，却从来不曾听说，侄儿为天子，而把姑姑的神主摆在太庙祭祀的。”

太后听了，很同意他的话。

228. 河北将失，何况河南

【原文】 五代魏州税多逋负，晋王以让司录赵季良。季良曰：“殿下何时当平河南？”王怒曰：“汝职在督税，何以预我军事？”季良对曰：“殿下方谋攻取，而不爱百姓，一旦百姓离心，恐河北亦非殿下所有，况河南乎？”王悦谢之。自是见重，每预谋议。

【译文】 五代时，魏州（今河北境内）一地逃税的情形很严重，晋王李克用因而责备司录赵季良。

赵季良就问：“殿下什么时候可以平定河南？”

晋王大怒说：“你的职责在负责税收，为什么干涉我的军事行动呢？”

赵季良答说：“殿下正计划进击敌人，收取领土，而不爱顾百姓；一旦百姓失去向心力，恐怕河北都不归你所有，何况是河南呢？”

晋王听了很高兴的谢他，从此赵季良很受看重，时常参与军国大计。

229. 术士妄言能败俗

【原文】 后唐初，晋阳相者周玄豹，尝言唐主贵不可言。至是唐主欲召诣阙。赵凤曰：“玄豹言已验，若置之京师；则轻躁狂险之人，必辐辏其门。自古术士妄言，致人族灭者多矣。”乃就除光禄卿，致仕。

【译文】 后唐初年，晋阳的命相师周玄豹曾说：“明宗（李嗣源）前程尊贵无比。”

后来李嗣源登上帝位后（926年），准备召请他进京入朝。

赵凤说：“玄豹的话是应验了，可是若召他进京，那么许多轻狂躁进的人，一定纷纷向他讨教。从古到今，相士随便断言，害人家破人亡的事例太多了。”

于是任命周玄豹为光禄卿，而周玄豹就以光禄卿的禄位退休。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

230. 为何纵容百姓耕作

【原文】 敬新磨者，唐庄宗之“优孟”也。庄宗田于中牟，践民禾稼，令当马前力谏，叱去将杀之。新磨追禽至马前，数之曰：“汝为县令，独不知吾天子好猎，奈何纵民耕稼，以防驰驿？汝罪当死。”请行刑。帝笑而释之。

【译文】 敬新磨，是后唐庄宗（923—926年）的优孟（演艺人员，近于娼优、弄臣）。有一次庄宗到中牟县（今河南境内）打猎，践坏百姓的农作物。县令挡在马前极力谏止，庄宗生气的叫人抓去杀了。

敬新磨追赶飞禽到庄宗的马前，责备县令说：“你当县令，难道不晓得我们天子爱打猎，为什么还纵容百姓耕作，而妨碍车马奔驰猎狩的行动？你罪当处死，请即刻用刑。”

庄宗听了一笑，就放了县令。

231. 干脆将月光一起禁了

【原文】 五代李茂贞，自称岐王，开府置官属，居岐，以宽仁爱物为务，尝以地狭赋薄，下令榷油。因禁城门无纳取薪者，以其可为炬也。有优者曰：“臣请并禁月明。”茂贞笑而不怒。

【译文】 五代时李茂贞，自号岐王，开府第设官吏，占有岐州（今河南境内），仁爱宽厚，善待百姓。

李茂贞曾经因土地太小税收太少，下令油归政府专卖，以增加税收，并禁止砍柴的人进城，因为木柴可以当火炬。

有一个艺人就说：“臣下建议将月光也一起禁了。”

茂贞听了，大笑，却也不生气。

232. 此时绢非彼时绢

【原文】 周主遣翰林学士窦仪，籍滁州帑藏。匡胤遣亲吏取藏中绢。仪曰：“公初克城时，虽倾藏取之无伤也，今既籍为官物，非有诏书不可得也。”匡胤由是重仪。

【译文】 后周君主派遣翰林学士窦仪（殁于966年）去登录滁州公藏的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

物资。此时宋太祖赵匡胤也派遣亲信的官吏去搬府库中的绢。

窦仪制止说："当时攻下滁州城时，就算搬光库藏的全部物资，也没有关系。现在已经登录为官府的物资，没有君主的诏书，不可以拿走。"

赵匡胤从此非常看重窦仪。

233. 君王不得慢礼

【原文】 宋窦仪为翰林学士，尝召仪草制。至苑门，仪见宋主岸帻跣足而坐，因却立不肯进，宋主遽索冠带而后召入。仪遂言曰："陛下创业垂统，宜以礼示天下。"宋主敛容谢之。自是对近臣未尝不冠带。

【译文】 宋太祖时，窦仪为翰林学士。皇上曾召请他草拟诏令，他到了御苑的门口，看见国君头巾戴得高高的，露出额头，赤着脚坐着，于是退后，站着不肯前进。

太祖马上叫人拿走帽子衣带，穿着整齐之后，才召请他进来。

窦仪于是进言说："陛下创建基业，永传正统于后代，应该以礼来教化天下。"

太祖于是很诚恳严肃的向他表示谢意与接受。从此以后，接见近臣都穿戴整齐。

234. 贾存道题诗，蔡襄戒酒

【原文】 宋蔡文忠公襄，性嗜麴蘖，饮量过人。及登第，沉酣昼夜，谏者弗听，无能止之。时太夫人年高，甚以为忧。一日山东贾存道先生过之，适其宿醒未起，先生乃大书于壁曰："圣君宠重龙头选，慈母恩深鹤发垂。君宠母恩俱未报，酒如为患悔何迟。"文忠起见之，大悟，即日痛惩，终身不复至醉。

【译文】 宋朝蔡襄（文忠公，1012—1067年）性好喝酒，酒量超乎常人。考中进士之后，日夜沉溺于酒中，也不听别人的劝说，没有人能制止他。当时，太夫人年岁已高，很为他担忧。

有一天，山东贾存道拜访他，刚好蔡襄前夜酒醉尚未醒来，贾先生提起笔来，在墙上题诗："圣君宠重龙头选，慈母深恩鹤发垂；君宠母恩俱未报，酒如为患悔何迟？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蔡襄醒来看到之后，彻底觉悟，当天就痛下决心改正，一生都不曾再醉过。

235. 不用文士，只有始皇

【原文】 金有近侍进言，欲罢科举者。金主问张浩曰："自古帝王有不用文学者乎？"浩曰："有之。"复曰："谁与？"浩曰："秦始皇。"金主顾近臣曰："岂可使我为秦始皇乎？"事遂寝。

【译文】 金国有位近臣向君主进言，建议取消科举。

金国君主就问张浩说："古来帝王有不任用文学之士的吗？"

浩说："有的。"

又问："谁呢？"

浩说："秦始皇。"

金主听了，看着近臣说："怎么可以使我变成像秦始皇一样呢？"

此事于是搁下。

236. 父亲乱朝，儿子学跑

【原文】 宋蔡京延张觉为馆师，觉师道甚尊，诸生不能堪。一日呼诸生来前曰："汝曹学走乎？"诸生曰："某寻常闻先生教言，但令缓行，未闻学走也。"觉曰："天下被汝翁作坏了，旦夕贼发火起，先到汝家，若学得走，可以逃死。"诸子惊，归告其父。京闻之，矍然曰："此非汝所知也。"即入与觉坐，觉曰："今日救已是迟了。惟有收拾人才，是第一义。"京因叩其所知，遂以杨时对。时自是始有召命。

【译文】 宋朝蔡京延聘张觉当馆师（塾师）。张觉教导学生规矩很严，学生都很怕他。

有一天张觉找学生过来，说："你们学跑了吗？"

学生说："我们平时听老师的教导，只教我们要慢走，不曾听说要学跑。"

张觉说："天下被你父亲弄坏了。早晚盗贼会起来作乱，一定先到你们家，如果学跑，还可以逃避一死。"

孩子听了很害怕，回去告诉他父亲。

蔡京听了惊异的说："这你们不懂。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就进去和张觉坐谈，张觉说："现在挽救太迟了。只有延揽人才，才是最重要的工作。"

蔡京就问他所知的人，他就推荐杨时（1053—1135年）。杨时从此才受朝廷的征召。

237. 用婢女试丈夫

【原文】 宋潼州王藻为狱吏，每夜持银钱无数归家，妻疑之，而无计谏止。一日令婢馈食。比归，妻迎问曰："适豚蹄十三脔，食乎？"藻曰："只十脔耳。"妻曰："必此婢窃食，或与人有私也。"藻乃虐刑讯婢，婢自诬服。妻乃从容谓之曰："尔日日持钱归，吾疑尔鬻狱，不无枉滥，故以婢事试尔耳，实未尝盗肉也。自今以往，毋以不义之物，重贻冥谴。"藻大悟，即日弃役。

【译文】 宋朝潼州人王藻当狱官，每晚都拿不少银钱回家。他的太太有些疑心，但不知如何谏止。

有一天，夫人派婢女送点心去，等王藻回来，妻子就问说："刚才送去十三块猪蹄膀肉，吃了吗？"

王藻说："只有十块。"

妻子说："一定是婢女偷吃了，或与别人有私情。"

王藻于是拷打责问婢女，婢女受不住，只好没做也招认了。

妻子这时从容的对王藻说："你每天拿钱回来，我怀疑你在牢里收钱，不免做出冤枉人的坏事，所以用婢女的事来试试你罢了，实际上她根本没有偷肉。从此以后，不要再做不义的事情，而加重神明的惩罚。"

王藻因此彻底的醒悟，当天就辞去工作。

238. 酒能腐铁，何况五脏

【原文】 耶律楚材，元太宗时为中书令。时太宗素嗜酒，日与大臣酣饮。耶律楚材屡谏不听，乃持酒槽铁口进曰："曲蘖能腐物，铁尚如此，况五脏乎？"帝悟，语群臣曰："汝曹爱君忧国之心，岂有如吾图撒合里者耶？"赏以金帛，敕近臣日进酒二钟而止。

【译文】 耶律楚材，元太宗（927—947年）时任中书令。当时太宗一向爱喝酒，每天和大臣喝得醉醺醺的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

耶律楚材多次进谏不听，于是拿了酒槽的铁口，进谏说："酒可以腐蚀很多东西，铁都这样了，何况是人的五脏呢？"

太宗终于醒悟，对群臣说："你们爱君忧国的心，哪有像吾图撒合里（长髯公，楚材髯须长得很好看，所以太宗如此称他）呢？"

于是赏赐很多金子布帛给他，并命令近臣每天喝酒两大杯为止。

239. 赐沃土等于养祸害

【原文】 皇明正德中，秦藩请陕之边境益其封。朱宁、江彬辈皆受其赂，助之。上亦许，促大学士草制。科道谏皆不听。杨廷和、蒋冕私念：草制恐为后虞；否则，忤上意。俱引疾。独梁文康承命草之，曰："昔太祖著令曰：'此土不畀藩封，非吝也，念此地广且饶，藩封得之，多蓄士马，必富而骄，奸人诱为不轨，不利社稷。'今王恳请，朕念亲亲，畀地与王，王得地，毋收聚奸人，毋多养士马，毋听狂人导为不轨，震及边方，危我社稷。是时虽念保亲亲，不可得已。王慎之，毋忽。"上览制骇曰："若是其可虞，其勿与。"事遂寝。

【译文】 明朝正德年间（1506－1521年），秦王请求将陕西（关中）边界之地的闲田归他管辖。朱宁（钱宁）、江彬等人都收了他的贿赂，大力帮他请求。

武宗也答应了，就催促大学士草拟诏书。都察院各监察使进谏劝止都不被接受，杨廷和、蒋冕私下认为如草拟诏书，恐怕会留下后患；不草拟则忤逆皇上的心意，所以都以疾病为由辞退。

只有梁储（字叔厚，谥文康，1451－1527年）接受命令，草拟诏令，说：

"以前，太祖立下命令，说：这片土地不可封给藩王。不是悭吝，而是顾虑这片土地又大又肥沃，藩王得了它，多养一些门客兵马，必会因富庶而骄纵，加上奸邪之人一诱导，难免做出一些不合正道的事，对于天下有所不利。

"现在王（秦王）恳求赐予，朕顾念亲爱之情，将土地给王，王得到这片土地，不要去收留聚集一些不法的奸人，不要多养门客兵马，不要听信狂妄者的引诱去做不法的事，而惊扰边境，危害我大明的天下。如果这样，到那时虽然一心想维护自己的亲人，也做不到了。王千万小心，不要疏忽了。"

武宗看了诏令，惊骇的说："如果这样值得忧虑，还是不能给。"

这件事终于搁下。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷四

第八章 打击奸邪

【原文】 夫蟊莠不除，则嘉禾鲜实。奸宄不剪，则善类靡宁。故善为政者，操发摘之奇，迅风雷之断，不令魍魉辈侥幸漏网也。

【译文】 [开宗明义] 害虫或杂草不除去的话，那么不论谷物的品种多好，依然无法开花结果，有好的收成；奸诈投机的不法之徒不除去的话，那么其他善良的人，就不得安宁。所以，善于处理政事的人，会运用纠举不法的绝妙计策，急风迅雷一般的决断力，逼使那些如牛鬼蛇神一样的奸邪之徒，不得侥幸得逞。

240. 西门豹计破河伯娶妇

【原文】 魏文侯时，西门豹为邺令。会长老，问民疾苦。长老曰："苦为河伯娶妇，以故贫。"豹问其故。对曰："邺三老、廷掾常岁赋敛百姓，得数百万，为河伯娶妇，与巫祝共分其余。当其时，巫行视人家女好者，即娉取。洗沐之，为治斋宫，张设绛帷，令女居其中，浮之河中。始浮，行数十里乃没。其人家有好女者，恐大巫祝为河伯娶之，多持女逃亡，从来久矣。俗语曰：'即不为河伯娶妇，水来漂溺其人民'云。"西门豹曰："至娶妇时，幸来告，吾亦往送。"皆曰："诺。"

至其时，西门豹往会之河上。其老巫，女子也，年已七十。从弟子女十人，皆衣缯单衣，立大巫后。西门豹曰："呼河伯妇来，视其好丑。"即将女出帷中。豹视之，顾谓三老、巫祝曰："是女貌陋，烦大巫入报河伯，更求好女送之。"即使吏卒共抱大巫妇投之河中。有顷，曰："巫妪何久也？弟子趣之。"复以弟子一人投河中。有顷，曰："弟子何久也？复报一弟子趣之。"凡投三弟子，西门豹曰："巫妪弟子，皆女子也，不能白事，烦三老为白之。"复

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

投三老河中。西门豹簪笔磬折，向河立待良久，曰："巫妪、三老不还，奈之何？"复欲使廷掾与豪长者一人人趣之。皆叩头流血，色如死灰。须臾，豹曰："河伯留客之久，若皆罢去。"邺吏民大惊恐，从是以后，不敢复言为河伯娶妇。

【译文】 魏文侯（公元前424—前387年）时，西门豹当邺令（邺的行政首长），先召集当地的长老们，探求民间疾苦。

长老们说："本地受害于为河伯（河神）娶媳妇的事，也因此而贫困不堪。"

西门豹追问缘由，长老们回答说：

"本地的三老、廷掾（都是地方官）每年时常征收税金，征得数百万之后，为河伯娶媳妇，剩余的钱，就跟巫祝（即灵媒）共分。每当要为河伯娶亲的时侯，巫祝就先去探视民家，看是否有漂亮的女孩，如果找到了，就下聘，为她沐浴、准备齐房，张挂红色的帐幕，让这女孩待在里头，然后放在河面上。一开始还浮在水上，漂流数十里之后就沉没了。民家要是有漂亮女儿的，怕大巫祝来替河伯娶走，多半带着女儿逃亡，这种现象已经延续很久了。俗话说：'如果不替河伯娶媳妇，河伯会兴风作浪，淹死人民。'"

西门豹说："到了娶亲的时候，希望能告诉我，我也好去送一程。"

长老们都答应了。

到河伯娶亲的时候，西门豹也来到河边。那个老巫祝，是女子，已经七十多岁了，有十个女弟子跟着她，都穿缯绫单衣，站在大巫祝的身后。

西门豹说："叫河伯的媳妇来！让我看看美不美。"

手下就将那个女孩带出帐幕，西门豹一看，回头对三老及巫祝说："这女孩长得丑，拜托大巫祝去告诉河伯，说要再找一位好女孩送过去。"

说完，就派手下抱住大巫祝，将她丢入河中。

过了一会儿，西门豹说："巫婆怎么去那么久？叫她的弟子去催促一下吧！"

又再投下了一个女弟子。

过了一会儿，说道："女弟子怎么去那么久呢？"

又再投下一名女弟子去催促。

总共投了三名女弟子之后，西门豹说："巫婆及她的弟子，都是女性，不会说话，拜托三老向河伯说明。"

说完，又把三老投入河中。

西门豹神情严肃地面向河水站立着，等了很久，说："巫婆、三老都不回来，怎么办呢？"

又想让廷掾以及当地较有势力的人下水去催促，结果这些人都跪下叩头，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

叩得流血不止，吓得面如死灰。

不久，西门豹说："河伯留客留得久，你们都回去吧！"

当地的官员、百姓都极端恐惧，但从此之后，没有人敢再说要为河伯娶媳妇了。

241. 苏秦自求分尸复仇

【原文】 齐大夫多与苏秦争宠者，使人刺苏秦，不死，而逃。苏秦且死，乃谓齐王曰："臣即死，车裂臣以徇于市，曰：'苏秦为燕作乱于齐。'如此，则臣之贼必得矣。"于是如其言，而杀苏秦者果自出。齐王因而诛之。

【译文】 齐国大夫当中，有许多与苏秦争宠的人，派人去刺杀苏秦，苏秦没死，逃走了。后来苏秦快死的时候，告诉齐王说："我快死了，希望大王下令在市集上用车子将我分尸。并宣布说：'苏秦是燕国奸细，在齐国作乱。'那么杀我的人，一定找得出来。"

于是齐王依他的话做了。果然，刺杀苏秦的人，自己出来投案，齐王也就杀了他。

242. 王孙商用计诛赵使

【原文】 赵使成何、涉佗与卫灵公盟于钊泽。灵公未喋盟，成何、涉佗拔灵公之手而搏之。灵公怒，欲反赵。王孙商曰："请命臣令于国中，有姑娣妹女者，家一人质于赵。百姓必怨，君因反之矣。"君曰："善。"乃令三日，遂征之五日而令毕，国人巷哭，君乃召国大夫谋曰："赵为无道，反之可乎？"诸大夫皆曰："可。"乃出西门，闭东门。赵氏闻之，缚涉佗而斩之，以谢于卫。

【译文】 赵国派成何、涉佗与卫灵公（公元前534—前493年）在钊泽结盟，卫灵公不肯歃血（古时会盟，双方口含牲畜之血，或以血涂口旁，表示信誓），成何、涉佗就推挤卫灵公的手去触血。灵公很生气，想对抗赵国。

王孙商说："请授权让我下令全国，家中只要有小姑、娣（同嫁一夫者，其中之妹）、妹妹、女儿的，每家派一个人到赵国当人质，如此一来，百姓一定会怨怒，国君也就可以借这个机会对抗赵国了。"

卫灵公说："好！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是下令三天之后开始征召，五日之后，期限已到，全国人民在里巷之中号哭。

卫灵公于是召集大臣会商："赵国实在是暴虐无道，可不可以对抗他呢？"

大臣们都表示可行。于是率众走出西门，并关闭东门。赵国一听说这件事，就绑起成何、涉佗，随即斩首，向卫国谢罪。

243. 子婴装病杀赵高

【原文】 秦赵高既弑二世，便立二世之兄子孺子婴为秦王，以黔首葬二世，令子婴斋，当庙见，受玉玺。斋五日，子婴与其子二人谋曰："丞相高杀二世，恐群臣诛之，乃佯以义立我，闻赵高乃与楚约，灭秦宗室而王关中。今使我斋见庙，此欲因庙中杀我，我称病不行，丞相必自来，来则杀之。"高使人请子婴数辈，子婴不行，高果自往，曰："宗庙重事，王奈何不行？"子婴遂刺杀高于斋宫，夷高三族以徇。

【译文】 秦朝时，赵高杀了二世之后，便立二世哥哥的儿子孺子婴为秦王，将二世当做平民来埋葬。要子婴齐戒，以便入太庙祭祖，接掌传国玉玺。

当齐戒进入第五天的时候，子婴与他的两个儿子商议说：

"丞相赵高杀了二世，怕臣子们杀他，就假装依道义来拥立我登基。我听说赵高竟然与楚国相约要灭秦朝皇室，然后在关中称王，现在要我齐戒，以便入太庙，就是希望借此在太庙中杀我，我想届时装病不去，那丞相一定会自己来找我，等他一来就杀了他。"

到了要入太庙的时候，赵高派人去请子婴等人，子婴不去。

赵高果然自己前来，说道："宗庙之事，非常重要，大王为何不去呢？"

子婴趁此时在齐宫中杀了赵高，并灭了赵高三族。

244. 强颜欢笑报夫仇

【原文】 吴孙翊守丹阳，妫览时为都督督兵，戴员为郡丞，与左右亲近边洪等数患苦翊。会翊送客，洪从后斫杀翊，逃走入山。翊妻徐氏购募追捕，得洪杀之。览遂入居军府，悉取翊嫔妾，欲复取徐。徐恐见害，乃给之曰："乞须晦日设祭，除服方可。"览听之。徐潜使人语翊旧将孙高、傅婴等。高、婴相与涕泣，共盟誓，合谋。至期日，徐氏设祭毕，乃除服，薰香沐浴，更

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于他室，安施帷帐，言笑自若。大小悽怆，怪其如此。览密觇视，无复疑意。徐先呼高、婴藏帷内。览入，徐出拜览，即大呼，高、婴俱出，共杀览而员犹不知。即遣人请员赴饮，并杀员。徐乃复衰绖哭，奉览、员首以祭翊。举军震骇，以为神异。

【译文】 三国时吴国孙翊驻守丹阳。妫览任都督，督察部队，戴员任郡丞，与左右亲信边洪等人，对孙翊时常感到不满。有一次，正好孙翊送客，边洪从孙翊身后杀了孙翊，然后逃亡入山。孙翊的妻子徐氏悬赏追捕，找到边洪，并将他杀了。

之后妫览入主军府，孙翊的侍妾都被他接收了，又想强占徐氏。

徐氏怕被害，就骗他说："希望等些时候，设了祭、除了丧服才好。"

妫览接受了。除氏于是暗中派人传话给孙翊的旧部下孙高、傅婴等人，孙高、傅婴彼此会面都很伤心，发誓合谋要为孙翊报仇。到了约定的日子，徐氏祭祀完毕，脱掉丧服，然后沐浴薰香，又在别的房间安装帘幕，言谈笑语就像平常一般，家中大大小小的人都还在悲凄伤痛，对她的举止都感到震惊。妫览仔细观察一番，心中不再怀疑。

原来徐氏事先叫孙高、傅婴躲在帘幕后头，妫览一进入室内，徐氏出来拜见，就大声呼叫，孙高、傅婴就联手杀了妫览。

戴员还不知道这回事，于是徐氏派人去请戴员来饮宴，将戴员杀了。报仇之后，徐氏才又穿起丧服，哭泣着，拿妫览、戴员的首级祭祀孙翊。整个部队的人非常震惊，认为是奇迹。

245. 假打猎除真凶

吴孙綝既立琅琊王为帝，于是益恣，一门五侯，皆典禁兵，权倾人主。常奉牛酒诣帝，帝不受。更诣左将军张布，酒酣，谓曰："初废少主时，多劝吾自为之者。吾以陛下贤明，故迎之。帝非我不立，今上礼见拒，犹凡臣耳，当浸图之。"布以言闻帝，帝衔之，恐其有变，常加赏赐，密谓张布曰："夫狐之捕雉也，必先卑体弭耳，以待其来，雉见而信之，故得而擒也。使狐瞋目直赌，示必杀之势，雉亦知惊飞远举，以避其怒矣。今綝之黠过于雉，而吾之智不如狐。必欲图之，计将安出？"布顿首曰："诚如圣谕，陛下必欲图之，非丁奉莫可使者。"帝召奉告曰："綝秉国威，将行不轨，欲与将军诛之，如何？"奉曰："丞相兄弟友党甚盛，恐人心不同，不能卒制，可因腊会，有陛下兵以诛之也。"帝纳其计，因会请綝。綝称疾，帝强起之使者十余辈。綝不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得已而至。布目武士缚琳杀之，以其首令众曰："诸与琳同谋者俱弗问。"琳威强盛，帝乃不动声色而诛之，君子谓帝贤于汉灵远矣！

【译文】 吴国孙琳迎立琅琊王（孙休）为皇帝之后，更是放肆，一家五位侯爵，都带领禁军，权力足以倾压国君。

有一次孙琳献牛、酒给皇帝，皇帝不接受，孙琳就去找左将军张布，酒喝得半醉时，对张布说："当初废掉少主（孙亮）时，许多人劝我自己登基为王。而我认为当今陛下贤明，所以就迎立他登基，当今皇上如果不是我，就登不上王位。如今我献上礼物却被拒绝，将我看得跟一般臣子一样，我要慢慢想法子了（图谋王位）。"

张布将这番话向皇帝禀告，皇帝记在心里，担心政事发生变化，就时常对孙琳大加赏赐，暗中对张布说：

"狐狸捕雉的时候，一定先伏下身体，垂下耳朵，等着雉来，雉一看就相信狐狸没有企图，所以狐狸能够抓到雉。假使狐狸登大眼睛看着对方，露出一副要扑杀猎物的样子，雉也晓得要飞走，以逃避狐狸的气势。现在孙琳比雉还狡猾，而我没狐狸聪明，不知怎么办才好？"

张布点头说："事情实在是如陛下所说的一般，如果一定要办，非丁奉不可。"

皇帝于是召见丁奉，告诉他说："孙琳仗着威权，想图谋不轨，我希望与丁将军一起除掉他，如何？"

丁奉说："孙丞相兄弟朋党很多，怕到时大家想法不同，不能完全制服。但是可以借聚在一起打猎的时机，用陛下的武士杀掉他。"

皇帝接纳了他的计策，就举办猎会，邀请孙琳。孙琳假装生病，皇帝硬要他起身，连续派了十几个使者去催促，孙琳不得已，只好去了。

孙琳一到，张布用眼色示意武士将孙琳捆绑，杀了。张布拿着孙琳的首级，对众人说："与孙琳同谋的人，一概不予追究。"

孙琳威权盛大，皇帝竟然在不动声色的情况下杀了他，臣子们称赞他比汉灵帝贤明得多。

246. 假生太子真除权臣

【原文】 北魏永安三年，太原王尔朱荣位极心骄，功高意侈，予夺臧否肆意。庄帝恐，谓左右曰："朕宁作高贵乡公死，不作汉献帝生。"乃问计于城阳王徽，徽曰："以生太子为辞，荣必入朝，因以毙之。"庄帝曰："后怀孕

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于十月，今始九月，可尔不?”徽曰：“妇生子，有延月者，有少月者，不足为怪。”帝纳其谋，遂唱生太子，遣徽特至太原王府第，告云：“皇储诞育。”直荣与上党王天穆博戏，徽脱荣帽，欢舞盘旋。徽素有度量，喜怒不形于色。荣遂信之，与穆并入朝。庄帝闻荣来，不觉失色。中书舍人温子升曰：“陛下色变。”帝连索酒饮之，然后行事。荣、穆既诛，拜徽太师司马。

【译文】 北魏永安三年（530年），太原王尔朱荣地位崇高，骄傲放肆，对权位的与夺、人事的赏罚都任意而为。

庄帝十分担心，对左右亲信说：“朕宁愿当高贵乡公而牺牲性命，却不想活着当汉献帝。”

于是向城阳王徽讨教计策。

徽说：“以生太子为理由，尔朱荣一定会来，来就杀了他。”

庄帝说：“皇后十月怀孕，现在才九月，可行吗?”

徽说：“妇人生产，有人晚，有人早，不值得奇怪。”

庄帝采纳他的计谋，于是派人传达生太子的讯息。

另外，庄帝还特地要徽去太原王府，通知皇子诞生的事。恰好尔朱荣与上党王天穆在赌博，徽脱掉尔朱荣的帽子，在旁高兴地手舞足蹈，徽平常就有度量，喜怒不易表现在行为举止上，所以尔朱荣就相信了，与天穆一起入朝庆贺。

庄帝一听说尔朱荣来，脸色大变，中书舍人温子升说：“陛下脸色变了。”

庄帝急忙拿酒喝下，然后依计行事。尔朱荣、王天穆被杀以后，任命徽为太师司马。

247. 计擒质押假银者

【原文】 燕慕容彦超为泰宁节度使，好聚敛，在镇尝置库质钱。有奸民为伪银以质者，主吏久之乃觉。彦超阴教主吏夜穴库垣，尽徙金帛于他所，而以盗告。彦超即榜于市，使民自占所质以偿之，民争以所质物自言。已而，得质伪银者，究赃拟罪。

【译文】 燕国慕容彦超当泰宁节度使时，喜欢收刮民间财富，曾经设立质押借贷的库房。有个奸恶的民众做假银子来质押，时间一久，就被主管发现了。

慕容彦超暗中叫主管半夜挖空库房的墙壁，将金银、财物都搬到别处，然后宣布遭盗匪偷窃，并在市集中贴出告示，让民众自己估算质押品的价值，由

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

库房赔偿。民众自然争着说出自己的质押品。不久就找到质押假银子的人，即追究赃物并法办。

248. 留老妪诱真凶

【原文】 唐贞观中，卫州板桥店主张迪妻归宁，有卫州三卫，杨真等三人投宿。五更早发。夜有人取三卫刀杀张迪，其刀却内鞘中，真等不之知。至明，店人追真等，视刀有血痕，囚禁拷讯真等苦毒，遂自诬。上疑之，差御史蒋愔复推。至，总追店人十五以上集，为人不足，且散。惟留一老妪年八十已上，晚放出。令狱吏密觇之，曰："妪出，当有一人与语者，即记取姓名。"令勿漏泄。果有一人共语，即记之。明日复尔，其人又问妪："使人作何推勘？"如是者三，并是此人。愔总追集男女三百余人，就中唤与老妪语者一人出。余并放散，问之，具伏。云与迪妻奸，杀有实。奏之，敕赐帛二百段，除侍御史。

【译文】 唐朝贞观年间（627—649年），卫州板桥店主张迪的妻子回娘家的时候，卫州三卫杨真等三个人投宿板桥店，第二天五更时分就出发了。而就在他们投宿的那一晚，有人拿他们的刀，杀死张迪，而刀子又放回刀鞘之中，杨真等人并未发觉。

天亮的时候，店中的人追赶杨真等人，看到刀子上有血痕，就加以囚禁、拷打、讯问，杨真等人受不了苦刑，只好承认人是他们杀的。

唐太宗很怀疑，于是派御史蒋愔再侦察一次。蒋愔到了之后，追查店人，追查了十五个人以上，查不出什么，只好暂时放他们回去，只留下一名老太婆。

老太婆已经八十几岁了，最晚放出去。

蒋愔派狱卒在暗中察看，说："老太婆出去之后，应该有人会与她谈话。你就记下那个人的姓名。"然后要狱卒千万不可泄漏任务。

果然，在老太婆出去之后，就有人找她谈话，狱卒也记了下来。

第二天，情形相同，那个人又问老太婆："御史怎么推勘案情呢？"

这种情况一再出现，而且都是同一人。蒋愔于是在召集的三百余人当中，叫出与老太婆谈话的人，其他的都放他们回去。

经过讯问，那人承认与张迪妻子通奸，杀了张迪。蒋愔上奏，皇上赐他丝帛二百段，又任命他为侍御史。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

249. 召集儿童查盗贼

【原文】 韩思彦，唐高宗时为监察御史，使并州。有贼杀人，主名不立。适醉胡怀刀而污，讯掠已服。思彦疑之，晨集童儿数百，暮出之，如是者三，因问儿："出亦有问之者乎？"皆曰："有之。"乃物色推讯，遂擒真盗。

【译文】 韩思彦，唐高宗（650—683年）时当监察御史，巡视并州时，发生盗贼杀人的事件，但是凶手作案的动机无法确立。恰巧有一个胡人，喝醉了，身上又带着刀，且行为不检，抓来之后，经屈打成招。

韩思彦却十分怀疑，于是在清晨时，召集数百个儿童，直到晚上才放出去，这样连续三天。然后问儿童说："出去之后，有人向你们打听吗？"儿童都说有，于是才又追查、侦讯，而抓到真凶。

250. 请君入瓮，敢不招供

【原文】 唐武后朝周兴，阴鸷酷虐，以成罗织之狱，杀人无算。或告兴与丘神勣通谋，太后命来俊臣鞫之。俊臣与兴方推事对食，谓兴曰："囚多不承，当为何法？"兴曰："此甚易耳！取大瓮，以炭火四围炙之，令囚入其中，何事不承？"俊臣乃索大瓮，火围如兴法，因起谓兴曰："有内状推兄，请兄入此瓮。"兴惶恐，叩头服罪，流岭南。

【译文】 唐武后（684—705年）时，周兴阴险狠毒，办案时，常罗织罪状，使人入狱，杀人无数。有人密告他与丘神勣合谋不轨，于是太后命令来俊臣侦办此事。

来俊臣与周兴，一边吃东西，一边共同推断其他案件的案情。

来俊臣问周兴："囚犯多半不愿承认罪行，用什么方法可以使他们招供？"周兴说："这简单，找一个大瓮，在四周烧炭火，叫囚犯入瓮中，还有什么事敢不承认？"

来俊臣于是叫人找来一个大瓮，照周兴的方法烧起炭火，然后站起身来说："朝廷有件案子，须侦讯你，请君入瓮吧！"

周兴吓得跪地叩头，承认罪状，后来被流放到岭南。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

251. 美女变熊，和尚报应

【原文】 唐宁王尝猎于户县界，搜林，忽见草中一柜，扃钥甚固。命发视之，乃一少女也。询其所自，女言姓莫氏，父亦曾仕，昨夜遇贼，贼中二人是僧，因劫某至此。含颦上诉，冶态横生，王惊悦之，遂载以后乘。时方生获一熊，置柜中，如旧锁之。值上方求极色，王以莫氏衣冠子女，即日表上之，且具所由，上令充才人。经三日，京兆府奏户县食店有僧二人，以万钱独赁房一日夜，言作法事，惟舁一柜入店中。夜深腷膊有声，店主怪。日出不启门，视之，有熊冲人走去，二僧已死，体骨悉露。上知之，大笑，书报宁王："大哥善能处置此僧矣！"莫氏善为新声，当时号为"莫才人啭。"

【译文】 唐朝时，宁王有次到鄠县边界打猎，在林中搜索时，忽然发现草丛中有一个柜子，被锁得很紧密，叫人打开来看，竟然是一个少女。问她是从哪儿来的，少女自称姓莫，父亲也曾当过官，昨晚遭到盗贼洗劫，其中有两个是和尚，他们把她劫持到这儿。

这名少女幽怨地说着，姿态娇媚动人，宁王又惊又喜，就用座车后的那辆车载她回去。当时正好活捉一只熊，就将熊放入柜子，锁上。回去后，正好皇帝在寻求美女，宁王认为莫氏是官宦人家的子女，就写奏表给皇帝，且说明详细的经过。皇帝也让莫氏在宫中当"才人"。

过了三天，京兆府上奏说鄠县饭店有两个和尚，以一万钱独自租下一个房间一天一夜，事先说是要作法事，却只有抬进一个柜子。到了半夜，房中闹出很大的声音，店主觉得奇怪，日出以后，两个和尚也未开门，店主只好进房去看，发现一只熊冲向人群，而两个和尚已经死了，骨肉都暴露在外。

皇帝知道以后，大笑，写信告诉宁王说："大哥真会处置这两个和尚。"

莫氏擅长唱创作歌曲，当时的人称为"莫才人啭"。

252. 向敏中伏兵擒假鬼

【原文】 宋真宗幸澶渊，赐向敏中密诏，尽付西鄙，许便宜从事。敏中得诏，藏之，视政如常日。会大傩，有告禁卒欲倚傩为乱者，敏中密使麾军披甲伏庑下幕中。明日，尽召宾僚兵官，置酒纵阅。命傩入，先驰骋于中门外，后召至阶，敏中振袂一挥，伏出，尽擒之，果怀短刃，即席斩焉。既屏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其尸，以灰扫地，照旧张乐宴饮。

【译文】 宋真宗（998—1022年）巡幸澶渊时，给向敏中一封密诏，将西部边疆的政务都交待给他，准他权宜行事。向敏中收到诏书，就收藏起来，跟往常一般地视察政务。

正巧当地举行大傩仪式（驱除疫鬼），有人告诉禁军说，某些人将会借着大傩仪式时作乱，向敏中就暗中叫部下全副武装，埋伏在厢房的帘幕中。第二天，召集所有的宾客、幕僚、官兵，摆设宴席，观赏驱鬼仪式，并命扮鬼的傩进来。起先傩只在中门外表演，后来又叫进来，靠近台阶；此时向敏中用力挥动袖子，事先埋伏的部下，一拥而出，将扮鬼的傩全部擒住，搜查后，发现这些傩果然带着短刀，于是当场将他们斩了。

收尸之后，向敏中命人用灰扫地（去除血迹），照旧奏乐喝酒。

253. 刘湜火烧装死盗

【原文】 刘湜字子正，宋仁宗时举进士，迁通判剑州。审阆州狱，活死囚七人。王尧臣安抚陕西，荐之，擢知耀州。富平有盗掠人子女者，既就擒，阳死，伺间逸去。捕得，复阳死，守者以报，湜趣焚其尸。拜监察御史。

【译文】 刘湜，字子正，宋仁宗（1023—1063年）时考上进士，调剑州当通判，审判阆州的司法案件，救了七个本来被判死刑的囚犯。

王尧臣安抚陕西的时候，向朝廷推荐刘湜，于是刘湜被提拔为耀州富平的主官。当时有一个抢劫他人子女的强盗，被抓之后，先装死，一有空档就逃走。抓回来之后，又装死。看守的人不知如何是好，于是报告刘湜，刘湜就赶快用火焚烧这名强盗的尸体。

后来刘湜被任命为监察御史。

254. 说服顶罪者

【原文】 朱寿昌字康叔，宋仁宗时以父巽荫守将作监主簿。累调知阆州，大姓雍子良屡杀人，挟财与势得不死。至是，又杀人，而赂其里民出就吏。狱具，寿昌觉其奸，引囚诘之曰："吾闻子良与汝钱十万，许纳汝女为妇，且婿汝子，故汝代其命，有之乎？"囚色动，则又摘之曰："汝且死，抑汝女为婢，指钱为雇直，又不婿汝子，将奈何？"囚悟，涕泣覆面，曰："囚几误死。"以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

实对。立取子良正诸法。郡称为神。

【译文】 朱寿昌，字康叔，宋仁宗时，因父亲朱巽的馀荫，曾当过幕僚，后经历过许多职务，迁调为阆州主管。

当地有个大户雍子良，常杀人，却仗着财势免于一死。朱寿昌就任之后，雍子良又杀了人，然后贿赂里民去顶罪。

朱寿昌察觉其中有异，就讯问囚犯说："我听说雍子良给你十万钱，又答应讨你女儿作媳妇，另外你儿子也作他女婿，所以你就顶罪，为他送命吗？"

囚犯一听，脸色一变。

朱寿昌继续说："你即将受死刑了，说不定到时你女儿会沦为婢女，雍子良也会说十万钱是雇用她的酬劳，又不肯让你儿子作他女婿，你怎么办？"

囚犯听了，心中已觉悟，泪流满面地说："我的命差点被误了。"

就将实情说出来，朱寿昌于是立刻将雍子良正法，整郡的人都称朱寿昌为神。

255. 张乖崖义诛逆仆

【原文】 宋张乖崖布衣时，客长安旅次。闻邻家夜聚哭甚悲。乖崖诣其主人，力叩之。主人遂以实告曰："某在官不自慎，尝私用官钱，为家仆所持。欲娶长女，拒之则畏祸，从之则冠履倒置，约在朝夕，所以举家悲泣也。"乖崖明日至门首，俟其仆出，即曰："我白汝主，假汝至一亲家。"仆迟迟强之而去。出城，前至崖间，即数其罪，仆仓皇间以刃挥，坠崖下。归告其主曰："仆已不复来矣，速归汝乡，后当谨于事也。"

【译文】 宋朝张乖崖还是平民的时候，有一天住在长安城旅舍，听到隔壁人家一家大小在哭，声音很悲凄。

张乖崖于是去拜访隔壁的主人，极力询问，主人才实说："我当官时，不谨慎，曾经挪用公款，仆人知道以后，胁迫要娶我的大女儿。我如果拒绝，怕法律制裁；如果答应，就像鞋、帽倒放一般荒谬。如今相约定的期限快到了，所以全家人都很伤心。"

第二天，张乖崖在他们门口守着，等仆人一出现，就说："我对你主人说过，要带你去一位亲戚家。"

仆人犹豫良久，张乖崖就强拉着他走了。出城之前，来到悬崖边。张乖崖就指陈他的罪过。仆人在慌忙之中，拿出刀子乱挥，却不小心坠落悬崖。

张乖崖回去后，告诉那家主人说："你仆人不回来了，快回乡吧！以后办

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

事要当心些。”

256. 空白诏书除奸臣

【原文】 宋人内都知任守忠，奸邪反覆，间谍两宫。韩琦一日出空头敕一道，参政欧阳修已佥矣，赵概难之，修曰：“第书之，韩公必自有说。”琦坐政事堂，以头子勾任守忠立庭下，数之曰：“汝罪当死，责蕲州团练副使，蕲州安置。”取空头敕填之，差使臣即日押行。

【译文】 宋时，任守忠在朝廷之中，为奸作恶，反复无常，在太后与皇帝之间，两面侦察、挑拨。

有一天，韩琦发下一道空白的诏书，上头已有副宰相欧阳修的签名，赵概质疑于欧阳修，欧阳修说：“韩公一定有他的理由，所以我就签了啊！”

韩琦坐在政事堂上，用头子（唐末至宋，枢密使不经由中书直行下达的札子）勾住任守忠，站在堂下，责备他说：“你的罪过，应该处死。”

于是责求蕲州团练副使，将任守忠安置在蕲州，然后取出空白的诏书，填上内容，派使臣即日押走任守忠。

257. 你的判决正合我意

【原文】 李孝寿，字景山，宋徽宗时为开封府尹。时有举子为仆所凌，忿甚，具牒欲送府。同舍生劝解，久乃释。戏取牒效孝寿花书判云：“不勘案，决杖二十。”仆明日持诣府，告其主仿尹书判，私用刑。孝寿即追至，备言本末，孝寿幡然曰：“所判正合我意。”如数与仆杖，而谢举子。

【译文】 李孝寿，字景山，宋徽宗（1101—1125年）时当开封府尹。当时有一名赴考的举子被仆人欺侮，很生气，写了诉状，想告到官府，被同住的考生劝了很久才放弃。

不久，他开玩笑似地，用状纸仿效李孝寿的笔法，写下判决文：“本案不必勘察，直接打二十大板。”

仆人在第二天就拿这份判决书到开封府，告他的主人模仿府尹写判决书，动用私刑。

李孝寿于是开始追查，举子详细说明经过情形。

李孝寿一听，改变主意，说：“你的判决，正合我意。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就打了仆人二十大板，并向举子称谢。

258. 包恢活埋逆妇

【原文】 包恢，字宏父，宋理宗时知隆兴府。时有姑死者，假子妇棺以殓，家贫不能偿，妇诉于恢。恢怒，买一棺，给其妇卧棺中以试，就掩而埋之。

【译文】 包恢，字宏父，宋理宗（1225—1264年）时，主管隆兴府。

当时有一名妇人的婆婆死了，借媳妇的棺材入殓；由于家里太穷，没办法再买棺材还给媳妇，这媳妇就一状告到官府。包恢很生气，于是买了一副棺材，骗这媳妇躺进去试，然后就盖上棺材，将她掩埋了。

259. 有奶不一定是娘

【原文】 千文传，字寿道，元仁宗时为乌程尹。有富民张甲之妻王，无子。张纳一妾于外，生子，未晬，王诱妾以儿来，寻逐妾，杀儿焚之。文传闻而发其事，得死儿余骨。王厚赂妾之父母，买邻家儿为妾所生，儿初不死。文传令妾抱儿乳之，而儿啼不就乳，妾之父母吐实。乃呼邻妇至，儿见之，跃入其怀，乳之即饮，王遂伏辜。

【译文】 千文传，字寿道，元仁宗（1312—1320年）时当乌程府尹。当地有个有钱人家张甲，妻子姓王，没有生子。张甲在外纳了一妾，生下一个儿子，未满周岁。王氏用计将这名妾及婴儿骗来，不久就赶走妾，杀死、焚毁婴儿。

千文传听到这件事，就展开侦察，终于找到死婴的骨骸。王氏用很多钱收买妾的父母，然后买下邻家的婴儿，假装是妾的婴儿，诈称婴儿未死，千文传于是下令妾抱婴儿喂奶，婴儿却哭着不肯吃，妾的父母只好招认。千文传又将王氏邻家的妇人叫来，婴儿一看见她，就投入她的怀里；喂奶，也喝了。王氏这才认罪。

260. 胡长孺伪装商人擒盗

【原文】 胡长孺，字汲仲，元武宗至大元年，转为台州海宁县主簿。县

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有铜岩，恶少年狙伺其间，恒出钞道，为过客患，官不能禁。长孺伪衣商人服，令苍头负货以从，阴戒驺卒十人蹑其后。长孺至，岩中人突出要之，长孺方逊辞以谢，驺卒俄集，皆成擒，置于法，自是夜行无虞。

【译文】 胡长孺，字汲仲，元武宗至大元年（1308年）调为台州海宁县的主簿。县里有一座铜岩，不良少年常藏匿此处，一有过客就抄路狙击，来往的人深以为苦，官府又无法禁绝这种恶行。

胡长孺有一天伪装商人，要仆人背着货跟着他，而且安排十个士兵在暗中跟随。胡长孺来到铜岩，就有人出现要胁他，胡长孺正低声下气地谢罪时，士兵立刻出现，将这批不良少年一起擒住，移送法办。从此，即使夜行也不用顾虑了。

261. 何真火烹缚主奴

【原文】 元何真，广州东莞人，少英伟，好书剑。元末邑人王成、陈仲玉构乱，真请于行省举义兵除之，仲玉就擒，成筑寨自守。真募人能缚成者，予钞十千，于是成之家奴缚成出求赏。真如数与之，使人具汤镬驾诸转轮车上，成惧以为将烹己也。真乃缚其奴于上，促烹之，使数人鸣鼓推车，号于众曰："四境有如奴缚主者，视此。"于是人服其赏罚有章，竞归之。

【译文】 元朝时，广州东莞人何真少年时英俊高大，能读书，又好剑术。元朝末年，当地人王成、陈仲玉作乱，何真上书行省，带义兵除乱，陈仲玉被抓，王成则筑寨防守，何真于是悬赏一万给抓到王成的人。

不久，王成的家奴绑着王成来求赏，何真付了赏金之后，派人准备大汤锅，驾在车上，王成以为是要烹杀自己，十分恐惧。

何真却绑起他的家奴，放在车上，叫人给烹了。然后差人敲鼓、推车，号令群众说："各处只要有家奴捆绑主人的，依这方法处置。"

大家都佩服他赏罚有原则，纷纷投靠他。

262. 召募死士报父仇

【原文】 元末王善既陷罗源，因攻福州。连江县巡检刘浚募壮士与其子健拒贼，数与鏖战，浚中箭坠马，健下马掖之，俱被执。浚骂贼而死，健亦以死拒贼，善义而释之，使收浚尸殓瘗。健归，请帅府兵以复仇，弗听。因

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

散尽家赀，结死士百人，诈为工商流丐人贼中，夜半，发火大噪，贼惊扰，自相杀，健手斩害其父者，并擒善，献于帅府，磔之。事闻元朝，赠浚行省检校，授健古田县尹。

【译文】 元朝末年，盗贼王善攻陷罗源之后，续攻福州连江县，当地巡检刘浚招募壮士，与他的儿子刘健，一起对抗盗贼。在几次拼斗之后，刘浚中箭落马，刘健下马搀扶，结果父子都被抓。刘浚责骂盗贼，被杀；刘健也宁死不降，王善对他颇为嘉许，就放了他，让他为父收尸、入殓埋葬。

刘健回去之后，请求官府率兵杀贼，为父报仇，却无效，于是变卖家产，招募死士大约一百人，伪装工人、商人、流浪的乞丐，混入盗贼的队伍。半夜时，这群死士群起纵火，大声鼓噪，盗贼受惊，自相残杀。刘健亲手斩了杀父的仇人，也抓到王善，献给官府后处斩。

事情传开之后，元朝朝廷追封刘浚为行省检校，任命刘健为古田县尹。

263. 乞丐装佛成道

【原文】 明林都宪廷选抚广东。有一寺，每岁一僧云成道，择日将荼毗，修设大会，叠枯樵，僧处其巅，举火焚之。男女聚观敬礼，不远数百里，富商巨贾施舍财物千百计。林廉知之，而心疑其诈，戒僧下火，预报知，当亲诣拈香。如期亲往，僧处其巅，方欲发火，林遽曰："此架未善，当易之。"僧下，诘之，张目不能言。林知中药，命舁至司，以水沃之，一日夜，稍甦，始能言："某非僧，乃行丐者，至此寺，僧留而赡我，令我披剃出家，至今月日，以酸酒饮我，遂哑不能言，且懵懵如梦寐，今幸得更生，否则为煨烬矣。"林前此已密敕人围寺擒僧，无一脱者，闻丐者言，悉首服。始知往岁荼毗皆丐者也，遂戮其僧，赭其寺。

【译文】 明朝林都宪，经廷试中选，巡抚广东。当地有一寺庙，每年宣称有一僧人成道，都择期举行荼毗（火化）大会。在会场叠干柴，僧人就在干柴上，然后点火焚烧。当地信男、信女围聚观看，顶礼膜拜，附近数百里内的富商大户，都施舍财物，不计其数。

林都宪知道后，心中存疑，就告诉僧人说："下次火化时要先通报，我希望亲自去拈香。"

到荼毗大会时，林都宪亲自前往，看到僧人就在干柴上，正要点火时，林都宪突然说："这干柴不好，要换。"

于是放下僧人，亲自问话，但僧人只张着眼睛，说不出话。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

林都宪知道他中了迷药，就下令带回官府，用水浸泡一日夜，僧人才稍为甦醒，可以开口讲话："我不是和尚，是乞丐，来到寺庙，他们收留我，供我饮食，要我剃头当和尚。到了今年某月某日，用浓酒让我喝，我就说不出话来了，而且恍恍惚惚的，就像睡觉作梦一般。现在幸好捡回一条命，否则就变成灰烬了。"

林都宪早就暗中派人围堵寺庙，抓和尚，没一个逃脱的，这些和尚听了乞丐的话，都伏首认罪。大家这才知道往年举行荼毗大会，被火化的都是乞丐。于是杀了这些和尚，烧掉寺庙。

第九章　以上御下

【原文】　上之御下，如造父之御马，非饲以恩之，策以威之，则蹶衔委辔，在所不免，故操纵之术，为上者不可忽也。

【译文】　[开宗明义]在上位的人统御属下，就如造父驾驭骏马一样，不丰厚优遇的饲养它，严厉威猛的鞭策它，那么马儿不驯服不受驾驭，一定在所难免。所以统御臣下的方法，在上位的人绝对疏忽不得。

264. 晏子二桃杀三士

【原文】　齐景公有勇士公孙捷、田开疆、古冶子，恃功恣行，公患之。晏子劝景公馈之二桃，曰："计功而食之。"公孙捷曰："持盾而再搏乳虎，若捷之功，可以食桃。"田开疆曰："吾杖兵而御三军者再，可以食桃。"古冶子曰："吾尝济河，鼋衔左骖以入砥柱之流，吾逆而百步，顺流九里，得鼋头，鹤跃而出，可以食桃矣！"二子皆反其桃，挈领而死。古冶子曰："二子死之，吾独生不仁。"亦挈领而死。

【译文】　齐景公（公元前547—前488年）手下有三个勇士：公孙捷、田开疆、古冶子，他们仗着功劳大，胡作非为，景公引以为患。

晏子就劝景公说："送他们两个桃子，要他们论功，谁功劳大就可以吃桃子。"

公孙捷说："我曾拿着盾牌，再搏杀小虎，我的功劳可以吃桃子。"

田开疆说："我拿兵器，一再与敌军对抗，我有资格吃桃子。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

古冶子说："我曾在渡河时，遇到大鳖，咬住马车左边的马，游入急流之中；我逆流百步，再顺流九里，斩了大鳖的头，然后像鹤一般跃出水面，我才有资格吃桃子。"

其他二人一听，自觉惭愧，都放回桃子，刎颈自杀。

古冶子说："你们两位都死了，只有我活着，实在不仁。"

说完，也刎颈自杀了。

265. 司马穰苴斩权臣正军纪

【原文】 齐景公召司马穰苴，与语兵事，大说之，以为将军。穰苴曰："愿得君之宠臣，国中所尊，以临军，乃可。"于是景公使庄贾往，穰苴与约："日中会于军门。"穰苴先驰至军，立表下漏待贾，日将暮，庄贾乃至，召军正问曰："军法期而后至者云何？"曰："当斩。"遂斩庄贾以徇，三军之士皆震悚。

【译文】 齐景公召见司马穰苴，与他谈论军事，谈得非常愉快，于是要他当将军。

司马穰苴说："希望能派国君的宠臣、而且是在国内受大家尊重的人到部队帮忙才好。"

于是齐景公就派庄贾前去，司马穰苴与他约定正午在军营大门见面。

约定后，司马穰苴先赶回部队，看着时间等候庄贾。一直到傍晚，庄贾才赶到。

司马穰苴召集部队，严肃地问："依军法，约定之后，迟到的，要如何处置？"

部队答："当斩。"

于是司马穰苴就斩了庄贾以维护军法，三军将士都十分震惊。

266. 孙武斩宠妃立威

【原文】 吴王阖闾谓孙武曰："子之兵法十三篇，吾尽见矣，可教妇人乎？"曰："可。"乃出宫女三千，分为二队，以宠姬二人为队长。孙子三令五申："鼓之，皆左。"妇人掩口而笑。孙子又三令五申："鼓之，皆右。"妇人笑愈甚。孙子谓执法者曰："约束既严，法令已立，队长故违，其罪何归？"曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“队长当斩。”武喝令斩却二姬。吴王使救之，则二姬首已坠矣。于是用次为队长，宫女皆股栗，前后左右皆中规矩。领兵伐楚，诸将无不用命。

【译文】 吴王阖闾（公元前514—前496年）对孙武说：“你写的十三篇兵法，我都看完了，你可以教妇人吗？”

孙武说：“可以。”

于是派出宫女三千人，分成二队，再派两名宠妃为队长。

孙子讲解兵法之后，又再三告诫，击鼓下令左转，结果这些妇人都笑了出来。孙子于是又三申五令，击鼓下令右转，妇人笑得更厉害了。

孙子回头对掌管军法的人说：“我对她们的约定已经很严厉，法令也说明白了。你认为队长故意违背法令，应当依何罪处置？”

掌军法的人说：“当斩。”

孙子就喝令斩两名队长，吴王赶紧派人去救队长，队长的头却已落地。

孙子接着派两名排头的宫女作队长，这时宫女们早吓得双腿发抖，孙子下令向前、退后、左转、右转，宫女们都作得中规中矩。

后来孙子带兵攻打楚国，将士都严守军令。

267. 不跟健谈的使者争辩

【原文】 秦王谓甘茂曰：“楚客来使多健，与寡人争辞，寡人数穷焉，为之奈何？”甘茂对曰：“王勿患也，其健者来使，则王勿听其事；其懦弱者来使，则王必听之。然则懦弱者用，而健者不用矣！王因而制之。”

【译文】 秦王对甘茂说：“楚国派来的使者都很健谈，和我争辩时，我常觉得窘迫，怎么办呢？”

甘茂回答说：“大王不必担心，对方要是派健谈的使者来，大王就不要和他谈事情；要是派懦弱的人来，才和他谈事情。那么对方就会派懦弱的来，健谈的就不受重用了。”

秦王于是在往后就能反制使者了。

268. 文种焚烧宫室测军纪

【原文】 越王问大夫种曰：“吾欲伐吴，可乎？”对曰：“可矣。吾赏厚而信，罚严而必。君欲知之，何不试焚宫室？”于是遂焚宫室，人莫救之，乃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下令曰："人之救火者，死，比死敌之赏；救火而不死者，比胜敌之赏；不救火者，比降北之罪。"人涂其体，被濡衣而赴火者，左三千人，右三千人，此知必胜之势也。

【译文】 越王句践问大夫文种说："我想攻打吴国，可以吗？"

文种回答说："可以！我平常训练时，奖赏丰厚，刑罚严厉，而且令出必行。大王如想了解情况，不妨试着焚烧宫室。"

越王就焚烧宫室，此时，没有人来救火。

于是下令："因救火而死者，比照阵亡抚恤；救火而没有死的，比照杀敌奖赏；不救火的，比照降敌刑罚。"

于是大家就在身上抹药，披上湿衣服，赶着去救火，左边三千人，右边三千人。由此可以看出越国有必胜的气势。

269. 商鞅徙木立信

【原文】 秦商鞅欲变法，令既具，未布，恐民不信。乃立三丈之木于市南门，募民有能徙北门者予十金，民莫敢徙。复曰："能徙者五十金。"有一人徙之，辄予五十金。乃下令，民莫敢违。

【译文】 秦国商鞅想变法图强，法令已经准备好，尚未公布，因为怕民众不相信新的法令，于是先在京城南门树立一根三丈长的木头，能将木头搬到北门的民众悬赏十两黄金，结果没有人敢搬。

商鞅又下令说："能搬的，奖赏五十两黄金。"

有一个民众搬迁了木头，商鞅就赏了五十两黄金给他。从此以后，新法公布，民众没有人敢违抗。

270. 刘邦颠倒豪杰

【原文】 汉王使随何说九江王来归，汉王方踞床洗足，召布人见，布大怒，悔来，欲自杀。及出就舍，帐御饮食从官皆如汉王居，布又大喜过望。吕东莱所谓用不测之辱，施不测之恩，颠倒豪杰，莫之端倪，此高帝所以能鼓舞一世也。

【译文】 汉王刘邦派萧何去游说九江英布投靠汉王。汉王正坐在椅上洗脚，召见英布，英布一进来，看到这情形，非常愤怒，后悔来投靠，想自杀。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

等出去之后，回到住处，发现帐幕、饮食、随从都比照汉王的住所，英布又大为高兴。

这就是吕东莱所谓的“运用令人意外的侮辱与恩宠，使英雄豪杰为之颠倒，而不知所措”，而这也是汉高祖之所以能在当世称雄的原因。

271. 张良踩脚，刘邦会意

【原文】 韩信平齐，使人言汉王曰：“齐伪诈多变，反覆之国，愿为假王以镇之。”当是时，楚方急围汉王于荥阳，使者至，发书，汉王大怒，骂曰：“吾困于此，旦暮望而来佐我，乃欲自立为王！”张良、陈平伏后蹑汉王足，因附耳语：“汉方不利，宁能禁信之自王乎？不如立而善遇之，使自为守。不然，变生。”汉王亦悟，因复骂曰：“大丈夫定诸侯，即为真王耳，何以假为！”遣张良立信为齐王，征其兵使击楚。

【译文】 韩信平定齐国之后，派人报告汉王刘邦说：“齐国人浮夸诡诈，是反复不定的国家，希望让我做假王（代理国君）来镇守此处。”

当时，刘邦被楚霸王围困在荥阳，情况紧急。韩信的使者一来，刘邦看到信大怒，骂着说：“我正困在此处，从早到晚盼望你来帮我，却不料你要自立为王。”

正说着，张良、陈平已来到他身后，伏着身，踩一踩刘邦的脚，贴着耳说：“汉军正处于不利的状态，怎么可能禁止韩信自立为王？这时候不如册立他为王，好好对待他，让他好好守在齐国，否则，事情又会变卦的。”

刘邦领会过来，就继续骂说：“大丈夫平定诸侯，就是真王了，还当什么假王？”

于是派张良册立韩信为齐王，征调他的部队去攻击楚霸王。

272. 假游云梦，真擒韩信

【原文】 韩信封为楚王，初之国，陈兵出入。人有告信反者，汉王欲攻之，以问陈平，平曰：“陛下兵精孰与楚？诸将用兵孰过信？”上曰：“皆不及也。”平曰：“如此而举兵攻之，是趣之战也，能保其全胜乎？平闻古者天子巡狩，会诸侯，陛下第出伪游云梦，会诸侯于陈，信必迎谒，因而擒之，此特一力士事耳。”帝以为然，乃会诸侯于陈。信谒上，上令武士缚信，载后车，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

信曰："果若人言，'狡兔死，走狗烹；高鸟尽，良弓藏；敌国破。谋臣亡。'天下已定，臣固当烹。"上曰："人告公反。"遂械系信以归。

【译文】 韩信被封为楚王，刚就任时，陈地的士兵来往于楚，其中有人向刘邦报告，说韩信造反。

刘邦当时想出兵攻韩信，先问陈平，陈平说："陛下的部队比起韩信的楚兵，谁比较精良？陛下的将领，比起韩信，哪方面比较会用兵？"

刘邦说："我都比不上韩信。"

陈平说："既然如此，陛下出兵攻他，等于是逼迫他作战，陛下有把握获得全胜吗？我听说古代的天子，常巡视天下，会见诸侯。陛下只要出巡，假装游览云梦大泽，在陈召集诸侯，韩信一定来迎接、拜见，借这个机会擒他，只需一个大力士就能办成了。"

刘邦听了，觉得可行，于是在陈会合诸侯，韩信果然来晋见，刘邦就下令武士抓住韩信，放在后面的车子上。

韩信说："果然像人家说的：'狡兔死了，走狗自然被烹杀；高空的飞鸟没有了，良弓自然被收起来；敌国已破，平时出主意的臣子就得死。'如今天下已经平定，我当然得被烹杀了。"

刘邦说："有人告你造反。"

于是将韩信戴上镣梏带了回去。

273. 大臣服丧，薄昭自杀

【原文】 汉文帝母舅薄昭，杀汉使者，帝不忍加诛，使公卿从之饮酒，欲令自引分，昭不肯。使群臣丧服往哭之，乃自杀。

【译文】 汉文帝（公元前169—前157年）的母舅薄昭，杀了汉朝的外交官，文帝不忍心杀他，就派公卿大夫陪他喝酒，希望他能引咎自请处分，但薄昭不肯。

文帝于是只好派大臣们穿上丧服，对着薄昭哭，薄昭就自杀了。

274. 曹操割发警众

【原文】 曹操出军，令："军士无败麦，犯者死。"骑皆下马扶麦而过，操马忽腾入麦中，敕主簿议罚。对曰："《春秋》罚不加于至尊。"操曰："作法

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自犯，何以率下?”乃拔剑割发置地曰：“权当吾首。”一军悚然。

【译文】 曹操有一次出兵，经过麦田，下令部队不可破坏庄稼，触犯的人将被处死，于是骑兵都下马，用手扶着麦穗走过。

就在此时，曹操的马却突然跳到麦田里，曹操于是下令掌法的官员讨论如何刑罚。

掌法的官员说：“依《春秋》的案例，刑罚不能上推到元首。”

曹操说：“我自己订下法令，却又犯法，如何能率领部属?”

说着，拔下佩剑，割下头发，放在地上，说：“就权充是我的首级吧!”

整个部队都为之震惊。

275. 用相反意见测忠诚

【原文】 魏侍中刘晔言与魏主睿相合，为睿所重，或谓睿曰：“晔言不尽忠，善伺上意所趣而合之。陛下诚反意而问之，与所问反者，是晔尝与圣意合也。每问皆同者，晔之情无所逃矣。”睿从之，果得其情。

【译文】 魏的侍中刘晔，说话都迎合魏王曹睿，深受曹睿重用。

有人就对曹睿说：“刘晔讲话不尽忠诚，只是善于窥探陛下的心意，故意迎合罢了。陛下可以用与心意相反的意见问他，他的回答如果和陛下的说法相反，那刘晔的心意就与陛下相合。如果每次问话结果都一样，刘晔的本意自然看得出来。”

曹睿依照他的话去试，果然测出真相。

276. 假南伐，真迁都

【原文】 北魏主宏以平城地寒，将迁都洛阳，恐群臣不从，乃议大举伐齐，命王谌筮之，遇“革。”魏主曰：“汤武革命，顺乎天而应乎人，吉孰大焉。”于是戒严，九月至洛阳，霖雨不止，诏诸军前发，宏戎服执鞭，乘马而去，群臣稽颡于马前曰：“今日之举，天下所不愿，臣不知陛下独行何之?”安定王休等复殷勤泣谏，宏乃谕群臣曰：“今者兴发不小，动而无成，何以示后，苟不南伐，当迁都于此。”时旧人虽不愿内徙，而惮于南伐，无敢言者。

【译文】 北魏孝文帝拓跋宏（471—499年），因首都平城太冷，想迁都洛阳，担心群臣不肯，于是交议，准备大举讨伐南方的北齐。命令王谌卜筮，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

结果出现“革”卦。

孝文帝说：“汤、武革命，是顺应天命和人心的事，没有比这卦更吉利的了。”

于是发布戒严令，九月的时候，来到洛阳。

当时洛阳雨下个不停，国君下令部队前进，自己也穿着军服，拿着马鞭，骑马正要前进。

臣子们却跪在马前叩头说：“今天的事，天下的人都不愿做，臣子实在不知道为何只有陛下坚持要如此？”

安定王拓跋休等人也积极地边哭边劝谏。

于是孝文帝下令说：“今天我们已经大举行动，如果没有成果，往后怎么办事？如果不想南下讨伐，也必须将首都迁移到这里。”

当时一些旧部属虽然不愿迁到内地，却怕真的要往南讨伐，也不敢再反对。

277. 拓跋祯以静制动

【原文】 拓跋祯，北魏孝文帝时为豫州刺史。有城豪胡丘生数与外交通，尝有犯，怀恨图为不轨。城中人石道起以事密告祯，速掩丘生并诸预谋者。祯曰：“吾不负人，人何以叛？但丘生诳误，若即收掩，众必大惧，吾静以待之，不久自当悔服。”语未讫，而城中三百人自缚诣州门，陈丘生谲诳之罪。丘生单骑逃走，祯恕而不问。

【译文】 拓跋祯，北魏孝文帝（拓跋宏）时任豫州刺史。当地城里有个土霸胡丘生，屡次与外人勾结，因曾经犯案被捕，怀恨在心，想图谋不轨。城里有个石道起，将这件事密告拓跋祯，希望尽快逮捕胡丘生，以及那些参与预谋的人。

拓跋祯说：“我没有对不起人，人家怎会作乱呢？只是胡丘生本性诡诈，欺惑人心罢了。如果逮捕他，民众一定会恐慌，不如静静等待，不久之后，他自然会后悔、认错的。”

话未说完，城里已有三百个人，自己捆绑自己，来到州府门前，陈述胡丘生诡诈欺惑的罪状。同时，胡丘生也独自骑马逃走。拓跋祯于是不再追究。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

278. 杀死囚，徼回纥

【原文】 唐马燧，随李抱玉受署为赵城尉。时回纥还国，恃功骄恣，所过剽伤，州县供饩不称，辄杀人。抱玉将遣使馈劳，宾介无敢往者，燧自请往典办。乃先赂虏酋，与约，得其旗章为信，犯令者得杀之。又取死囚给役左右，小违令，辄戮死，虏大骇，至出境，无敢觊暴，抱玉才之。

【译文】 唐朝时，马燧追随李抱玉，当上赵城尉。当时回纥要回国，仗着帮助朝廷平乱有功而骄傲、放肆，到处劫掠、伤人，对各地州、县供应的补给，稍不满意，动不动就杀人。李抱玉要派人去慰劳，左右的人却都不敢去，马燧于是自我推荐去办这件事。

马燧先贿赂回纥酋长，与他约定，借到旗帜做为信物，可以发号司令，触犯的会被杀。又找来已被判死刑的囚犯做身边跑腿的小厮，稍微犯过就斩。

回纥因此十分害怕，一直到出边界都不敢再放肆。李抱玉十分赏识马燧。

279. 元祯斩囚伏蛮

【原文】 唐元祯（译者按：唐元祯，当为“北魏元祯。”见《魏书》卷15。），便骑射，为南豫州刺史。大湖山蛮时时抄掠，前后守牧多羁縻而已。祯乃设划，召新蔡、襄城蛮魁三十余人，祯盛武装，于州西为置酒，使之观射。先遣左右能射者二十余人，祯自发数箭皆中，然后命左右依次而射。先出一囚犯死罪者，使服军衣，亦参射限，命射不中，即责而斩之。蛮魁等相视股慄。又预教左右取死囚十人，皆着蛮衣，云是钞贼。祯乃临坐，伪举目瞻天，微有风动，祯谓蛮曰：“风气少暴，似有钞贼入镜，不过十人，当在西南五十里许。”即命骑追掩，果缚送十人。祯告诸蛮曰：“汝乡里作贼如此，合死不？”蛮等皆叩头曰：“合万死。”祯即斩之，乃遣蛮还，诸蛮大服，自是境无暴掠。

【译文】 唐朝时元祯，善于骑马射箭，任南豫州刺史。当时太湖一带山里的蛮人时常出来抄路抢劫。前几任的刺史，对蛮人只是安抚而已。到了元祯时，才有所计划。

元祯召集新蔡、襄城一带的蛮族酋长三十几人，到南豫州的西部边境会面，自己则全副武装、准备宴席，要酋长们参观射箭的演练。元祯先派二十几个射箭好手参加演练，自己则先射出几箭，都命中目标，然后命令手下轮

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

流射箭。手下当中，已预先安排一个死刑犯，限他命中目标，结果没射中，就当场斩首。酋长们看了，都彼此看来看去，吓得两腿发抖。

另外，又预先找出十个死刑囚犯，穿上蛮人的服装，伪装成抄路抢劫的盗贼。

元祯在座位上，假装看着天上，一阵轻风吹过，就对着酋长们说："这阵风，气势稍微显得暴戾，似乎有抄路抢劫的盗贼入寇，只有十个人，应当出现在西南方五十里左右的地方。"就下令骑兵出动追捕。不久，果然抓回来十个人。

元祯告诉酋长们："你们的族人作贼，是否应该判死罪呢？"

酋长们都叩头说："罪当万死。"

于是元祯派人送酋长们回去，这些蛮人从此平服，再也没有抢劫事件。

280. 崔佑甫"长谈释兵权"

【原文】 唐神策军使王驾鹤，久典卫兵，权震中外，帝将代之，惧其变，以问崔佑甫，甫曰："是无足虑。"即召驾鹤留语移时，而代者已入军中。

【译文】 唐朝时，神策军使（禁军司令）王驾鹤，长久控制禁军，权力之大，震惊朝廷内外。皇帝想将他替换下来，又怕他叛变，于是问崔佑甫有什么方法。

崔佑甫说："这没什么好担心的。"

请皇帝立即召见王驾鹤，跟他谈话，拖延很久，而取代他职位的人则已进入军中了。

281. 赵普"杯酒释兵权"

【原文】 宋太祖问赵普曰："天下自唐季以来，数十年间，帝王凡易十姓，兵革不息，其故何也？"普曰："其故非他，节镇太重，君弱臣强而已。今所以治之无他奇巧，惟稍夺其权，制其钱谷，收其精兵，则天下久安矣。"语未毕，上曰："卿勿言，吾既谕矣。"顷之，与故人石守信、王审琦等饮酒酣，屏左右，谓曰："我非尔曹之力，不得至此，居此位者，谁不欲为之？汝曹虽无心，其如麾下之人欲富贵何？一旦以黄袍加汝身，虽欲不为，不可得也。"守信等皆顿首涕泣曰："臣等愚不及此，惟陛下哀怜，指示可生之途。"上曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“人生如白驹过隙，所谓好富贵者，不过欲多积金钱，厚自娱乐，使子孙无贫乏耳。汝曹何不释去兵权，择便好田宅市之，为子孙立永久之业，多置歌儿舞女，日饮酒相欢，以终其天年，君臣之间，两无猜嫌，不亦善乎？”皆再拜谢曰：“陛下念臣及此，所谓生死而肉骨之也。”明日，皆称疾，请解军权，上许之。

【译文】 宋太祖（960—976年）问赵普说：“天下自唐朝末年以来，数十年之间，换了十个姓的帝王，争战不停，是什么缘故呢？”

赵普说：“没别的缘故，只是因为各地节度使，藩镇的势力太大，国君弱而臣子强。现在想改变，也不必什么奇妙的方法，只要略微削弱他们的权力，控制他们的财源和粮食，收编他们的精兵，天下就可以长治久安了。”

话未说完，太祖就说：“你不必再说，我已经懂了。”

不久，太祖与老朋友石守信、王审琦等人一起喝酒，半醉时，叫侍从退下，说：“我如果没有你们的扶助，就没有今天，这个宝座，有谁不想要？你们虽没有二心，但部下要是贪求富贵，你们能怎么样？一旦黄袍加在你身上，即使你们不愿意也没办法。”

石守信等人听了，都鞠躬、哭泣地说：“我们实在笨得想不到这些，请陛下同情，指示一条可以让我们活下去的明路。”

太祖说：“人生很短，像白驹过隙一般。想追求富贵的人，只是希望多积蓄一些金钱，好好享受，让子孙不要贫困罢了。你们何不解除兵权，挑一些好的田产、房地，为子孙建立永久的基业，多找一些歌妓、舞女，天天饮酒作乐，享尽天年呢？君臣之间，彼此不会猜忌对方，不是很好吗？”

石守信等人一再拜谢，说：“陛下为我们想到这些，真是让我们起死回生。”

第二天，石守信等人都假托生病，请求解除兵权，太祖也核准了。

282. 断狱不明，杀风不止

【原文】 宋太宗始嗣位，思有以帖服中外者。一日辇下市肆，有丐者不得乞，因倚门大骂，主人逊谢，久不得解。众方拥门聚观，中忽一人跃出，以刀刺丐者死，遗其刀而走。会日已暮，追捕莫获。翌日，奏闻，太宗大怒，谓：“仍五季乱习，乃敢中都白昼杀人。”即严索捕，期必得。有司惧罪，久之，迹其事，乃三人不胜其愤而杀之耳，狱具。太宗喜曰：“卿能用心若是，虽然第为朕更一覆之，毋枉焉，且携其刀来。”不数日，尹再登对，以狱词并刀上。太宗问：“审乎？”曰：“审矣。”于是顾傍小内侍：“取吾鞘来。”小内侍唯命，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

即奉刀纳鞘中，因拂袖而起曰："如此宁不妄杀人？"

【译文】 宋太宗（976—997年）刚继位不久，正在想有什么办法可以平服中外。

有一天，他的座车就停在市集上。当时有一名乞丐，乞讨不到什么东西，在人家门外大骂，那家主人很客气地道歉，但乞丐不满意，闹了很久。群众正在围观，这时候，从人群中，跳出一个人，用刀子刺死乞丐，留下刀子逃走了。刚好天色已暗，追捕不到。

第二天，京师首长上奏，太宗很生气，说："还是沿袭着五代末年混乱的风气，大白天竟敢在京师杀人。"

于是下令严密追捕，而且一定要破案。这官员很害怕，过了很久，上奏表示这件事是有三个人因为受不了乞丐的气，所以杀了他。

狱文送到后，太宗很高兴，说："你这么用心，虽然很好，但请替我再复审一次，千万不要冤枉无辜。下次把凶刀也一起带来。"

没几天，京师首长又登殿报告："狱文和凶刀一起呈上。"

太宗问："复审了吗？"

官员说："审了。"

太宗就叫小太监："拿我的刀鞘来。"

小太监听令，拿起刀鞘将凶刀插入鞘中，正相吻合。

太宗很生气地站起来说："像你这么办案，怎么会不乱杀人呢？"

283. 威吓土豪警告民众

【原文】 陈恕，字仲言，宋太宗时，迁工部郎中，知大名府。时契丹内寇，受诏增浚城隍，其器用取于民者不时集，恕立擒府中大豪一人，会将吏将斩之。宗族号诉，宾佐竞前请救，大豪叩头流血，请翌日集事，违期甘死。恕令械之以徇，民皆恐栗，无敢后期者，数日功就。

【译文】 陈恕，字仲言，宋太宗时，迁调为工部郎中，掌理大名府。

当时契丹侵略中原，陈恕受命朝廷，要增建城墙，挖深壕沟，许多物资和人力，须由民间征集，但民众却不按时集合。陈恕立刻逮捕大名府中的一名大户恶霸，召集将士，将予处斩。这名大户的宗族号哭上诉，府中幕僚也争着营救，而他本人更是叩头流血请求饶恕，自愿在第二天完成集合的任务，如果逾期，甘愿被斩。

陈恕就下令，让他带着镣铐集合，以警示民众，民众都很恐慌，不敢再

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

延迟。不多久，工事就完成了。

284. 寇准用计废东宫

【原文】 宋太宗太子楚王元佐，残忍不守法，帝怒，会寇准通判郓州，得召见，谓曰："试与朕决一事，东宫所为不法，欲废之，则宫中有甲兵，恐因而招乱。"准曰："此易耳，请某月日，令东宫于某处摄行礼，令左右侍从皆从，陛下搜其宫中，果有不法事，废太子，一黄门力也。"太宗从其策，及东宫出，果得剜眼、挑筋、摘舌等器，遂废之。

【译文】 宋太宗太子楚王元佐，残忍而不守法。太宗很生气，恰巧寇准当郓州通判，就趁机会召见，告诉他说："你试着为我想个办法。东宫太子做不法的事，我想废掉他太子的职位，但毕竟东宫也有部队，恐怕因此会引起叛乱。"

寇准说："这很简单。陛下可以下令太子在某月某日于某地代陛下主持典礼，并且命令太子将随从都带去。然后陛下再搜查东宫，如有不法的证据，再废掉太子，那不过是一个侍卫就能办的事。"

太宗依他的计策，等东宫太子出去之后，果然找出挖眼、挑筋、割舌等刑罚犯人的刑具，就将他废了。

285. 活猪心肝后宫立威

【原文】 宋太宗时，一宫人逾垣潜出，捕获，太宗迟违，不欲杀之，然恐无所惩。皇城使刘承规会其意，奏曰："法不可容。臣须是活取心肝进呈。"即时领去，送尼寺中潜远嫁之，却取旋杀猪心肝一具，以盒子贮来，六宫围而哭之。良久，略揭以慰太宗，由是宫掖肃然。

【译文】 宋太宗时，有一个宫女爬墙逃走，被逮获，太宗迟疑着，不想杀她，可是又怕对其他人失去惩戒的作用。

宫廷主管刘承规了解太宗的心意，上奏说："依法是不容活命。不过，待会儿我会取来一副活心、肝，进呈陛下，然后立刻将宫女带走，送到尼姑庵，再于暗中将她嫁到远方。"

刘承规于是退下，取来刚杀的一副猪心、猪肝，用盒子装好，要进呈太宗。后宫嫔妃、宫女围着哭泣。很久之后，刘承规才将盒子略微掀起，以告

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

慰太宗。从此，后宫就很平静了。

286. 薛简肃就地处决平人心

【原文】 宋薛简肃公在成都，一日置酒大东门外，城中有戍卒作乱，既而就擒。都监往白公，公指挥只于获处处决。民间以为神断，不然，妄相攀引，旬月间未能了得，非所以安其徒党反侧之心也。

【译文】 宋朝薛简肃，在成都时，有一天，在大东门外设宴。城中有一名卫兵作乱，不久被擒。成都主管报告薛简肃，问如何处置。薛简肃下令，就在逮捕他的地方处斩。

民间认为这是英明的处置，否则一旦追究起来，随便牵扯，时间一拖久，又不知会连累多少人，实在无法使其同党虚浮的心平静下来。

287. 杀娼不治罪

【原文】 明镐，宋仁宗时擢龙图阁直学士，知并州，巡边以备贼。时边任多纨袴子弟，镐乃取尤不职者杖之，疲软者皆自解去，遂奏择习事者守堡寨。军行，娼妇多从之，镐欲驱逐，恐伤士卒心，会有忿争杀娼妇者，吏执以白，镐曰："彼来军中何耶？"纵去不治，娼妇闻皆散去。

【译文】 明镐，宋仁宗（1023—1063年）时被提拔为龙图阁直学士，主管并州，巡视边境以防备盗贼。当时担任边境事务的人，多半是纨袴子弟。明镐就找出最不称职的人，加以杖罚，一些较软弱的人，就自动辞职离开了，于是明镐就上奏，挑选有经验的人来防守边境的堡寨。

当时部队行动时，娼妓多半会随着行动，明镐想驱逐她们，又怕伤了士兵的心。刚好有士兵因为争风吃醋，杀了一个娼妓，被官吏抓来向明镐报告。

明镐说："那些人来军中做什么？"

当场释放士兵，不加惩治，那些娼妓知道后，都走了。

288. 假追盗贼诛叛将

【原文】 宋叛将范琼拥兵据上流，召之不来，来又不释甲，中外汹汹，张忠献与刘子羽密谋诛之。一日，遣张俊以千人渡江，若捕他盗者。因召琼、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

俊及刘光世诣都堂计事，设食，食已，相顾未发。子羽恐琼觉，遽取黄纸执之，趋前曰："有敕，将军可诣大理置对。"即顾左右拥置舆中，以俊兵卫送狱。而使光世出抚其众，数琼在围城中附虏胁二圣出狩状，且曰："所诛止琼，汝等固天子自将之兵也。"众皆投刃曰："诺。"悉挥隶他军，顷刻而定。琼伏诛。

【译文】 宋朝时，叛将范琼拥兵盘踞黄河上游，皇帝下令召见，不肯来，后来来了，又是全副武装，带着兵，因此朝廷内外议论纷纷。

张忠谋、刘子羽密商计谋，想除掉范琼。有一天，派张俊带领一千人渡过河流，装作是追捕盗贼的样子。然后再下令召见范琼、张俊以及刘光世来司令部讨论大事；摆设宴席，一直到吃完，彼此相顾，都未发一言。

刘子羽怕范琼知道他们的计谋，就拿一张黄纸，向前说："朝廷有令，要范将军到大理去对质。"

然后下令左右拥向范琼，带上车，派张俊的部队押送入狱。另外又派刘光世出去安抚范琼的部队，说出范琼在当初部队被围困时归附胡人，以及要胁两位皇帝出巡边境以致被俘的罪状。并且说："要杀的只有范琼，你们都是皇上亲自带领的部队。"

士兵们都放下武器，说："好。"

于是都被收编到其他部队，事情就这么结束，而范琼也处斩了。

289. 张忠定计平流言

【原文】 宋主帅王继思帐下宠卒恃势吓民，暴取财物，民有诉者，其人缒城夜遁。张忠定公差衙校往捕之，戒曰："汝生擒得处，则浑衣扑人井中，作逃亡投井申来。"是时群党汹汹，知其已投井，故无他议，又免与主帅有不协名。

【译文】 宋朝主帅王继思部下，有一个受宠的士兵，仗势恐吓民众，胁迫取财，有人告到官府，这名士兵于是在夜里用绳索坠城逃亡。

张忠定派衙里的人去抓，并交待他们说："在活抓他的地方，将他衣衫完整地投入井里，作出逃亡畏罪、投井自杀的样子，再来回报。"

当时党派之间，议论纷纷，但知道这名士兵投井自杀之后，争论也就平息了。不但如此，张忠定也免去与主帅不合的闲言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

290. 苏文忠计擒恶兵

【原文】 宋三班使臣领悍卒数十人入密境捕盗，卒凶暴恣行，以禁物诬民，人其家争斗，至杀人，畏罪惊散，而欲为乱，民诉之苏文忠，公时为密司农，投其书不视，曰："必不至此。"溃卒闻之，少安，徐使人招出戮之。

【译文】 宋朝时，三班使臣带着慓悍的士兵数十人，进入密须境内追捕盗贼。这些士兵凶暴放肆，拿禁物栽赃，诬赖百姓，而且侵入民家，发生争斗，杀了人。后来畏罪逃散，想到处为乱，于是有民众提出告诉。

苏文忠当时是密须司农，将告诉状丢到地上，不看，说："一定没这么严重。"

这些逃散的士兵一听，也略微安定下来。苏文忠这才慢慢派人招安，等这些人出现以后，再一一处斩。

291. 况钟扮猪吃老虎

【原文】 明况钟，以吏员事吕尚书震，尚书荐其官，授主事，升郎中，知苏州府。公初至府，佯不解事，诸吏抱案，环立请判。公顾左右问吏，吏所欲行止，公辄听吏，吏大喜，谓太守愚。越三日，公召诸吏诘曰："某事宜行，若顾止我；某事宜止，若顾欲我行。"缚诸吏拷掠投庭下，辄死者数人，诸吏又皆大惧，谓太守神明。公乃尽核属吏，斥贪墨者五人，庸懦者十余人，郡中大治。

【译文】 明朝时，况钟以小吏的身份追随尚书吕震，吕震欣赏他的才华，推荐他当主管，升为郎中，出掌苏州府。

况钟刚到苏州府时，假装不懂政务。府里的小吏们抱着公文，围着况钟，请他批示。况钟故作不知，瞻左顾右地问小吏，小吏说可行就批准，小吏说不行就批不准，一切都听部属的。这些小吏都很高兴，说况钟是个笨蛋。

过了三天，况钟召集部属，责骂："某某事可行，你却阻止我；某某事不可行，你却要我批准。可恶！"

就将这些小吏捆绑，拷打之后，丢在庭院里，结果死了好几个人。这些部属又变得十分恐惧，认为况钟十分神明。之后，况钟对这些小吏全部加以考核，辞退五个贪污的小吏，及十几个愚笨、懦弱的人。苏州从此大治。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第十章 能言善道

【原文】 理胜于辞，发无不中；华浮于实，终属游谭。故一言决兴邦之机，片语有回天之力，岂与伤烦伤易者同日语哉！

【译文】 [开宗明义]事理胜过辞藻，话一说出来，没有不切中人心的；若是言语虚浮夸大不实，终究没有意义，更不会有任何作用。所以切要的话，有时一句就可以决定振兴国家的契机，半句就可以使整个局势大逆转；这样的言语，绝不是那些讲究修辞——所谓词繁词简的问题——可同日而语的啊！

292. 孔子像天

【原文】 齐景公谓子贡曰："子谁师？"曰："臣师仲尼。"公曰："仲尼贤乎？"对曰："贤。"公曰："其贤何若？"对曰："不知也。"公曰："子知其贤，而不知其奚若，可乎？"对曰："今谓天高，无少长愚智皆知，高几何？皆曰不知也。是以知仲尼之贤，而不知其奚若。"

【译文】 齐景公对子贡说："你拜谁为师？"

子贡说："我拜孔子仲尼为师。"

景公说："仲尼贤能吗？"

子贡说："贤能。"

景公说："多贤能呢？"

子贡说："我不知道。"

景公说："你知道他贤能，却不知道他多贤能，怎么可能呢？"

子贡说："现在要是说天高，那么不论是老是少，是聪明是愚笨都知道；但如果问天有多高，大家都会说不知道。所以我只知老师贤能，却不知道他有多贤能。"

293. 狐假虎威

【原文】 楚王谓群臣曰："吾闻北方畏昭奚恤，果诚何如？"江乙对曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“虎求百兽食之，得狐。狐曰：‘子毋敢食我。天帝令我长百兽，今子食我，是逆帝命也。子以我为不信，我为子先行，子随我后，观百兽见我无不走者。’虎以为然，随而行。兽见之皆走，虎不知兽畏己，以为畏狐也。今王地方五千里，带甲百万，而专任之昭奚恤，故北方非畏昭奚恤也，其实畏王之甲兵，犹百兽之畏虎也。”王曰：“然。”

【译文】 楚王对群臣说：“我听说北方的国家都怕昭奚恤，到底是怎么一回事？”

江乙回答说：“老虎想猎食，找到一只狐狸。狐狸对虎说：‘你不敢吃我，因为上帝命令我为百兽之王，如果你吃我，就违背上帝的命令了。你要是不相信，我可以走在前头，你在后头跟着，百兽一看到我，没有不逃走的。’老虎信以为真，就跟着走，动物一看到，都纷纷走避。老虎不知道百兽是怕自己，还以为是怕狐狸呢！现在大王有五千里方圆的领土，百万武装部队，交由昭奚恤专管，所以北方各国不是怕昭奚恤，而是怕大王的部队，就如同百兽怕老虎一般。”

楚王说：“对！”

294. 杨朱成就大功，不计小节

【原文】 杨朱见梁王，言治天下如运诸掌然。梁王曰：“先生有一妻一妾，不能治，三亩之园不能芸，言治天下如运诸掌，何以？”杨朱曰：“诚有之，君不见夫羊乎？百羊而群，使五尺童子荷杖而随之，欲东而东，欲西而西。君且使尧牵一羊，舜荷杖而随之，则乱之始也。臣闻之：‘夫吞舟之鱼，不游溪涧；鸿鹄高飞，不就污池。’何则？其志远也。黄钟、大吕，不可从繁奏之舞，何则？其音疏也。将治大者不治小，成大功者不小苛，此之谓也。”

【译文】 杨朱晋见梁王，向梁王表示治理天下易如反掌。

梁王说：“先生有一妻一妾都管不好，有三亩田地都种不来，却表示治理天下很容易，为什么呢？”

杨朱说：“这是真的。陛下应看过羊吧！百来只羊聚在一块儿，要一个牧羊童肩上挑根木杖跟着，想要羊群向东，羊群就向东，要向西就向西。而如果要尧牵只羊，要舜肩上挑根木杖跟着，那天下就开始混乱了。

“我听说：‘大得可以吞船的鱼，不会游到溪谷里；能高飞的大鸿鸟，不会在脏地方休息。’为什么？因为心志远大的缘故啊！黄钟、大吕这种音律，不能配合节奏复杂的舞曲，为什么？因为黄钟、大吕的音律十分单调啊！所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以说处理大事，不必顾及小节，要成就大功，小地方就不能斤斤计较。”

295. 远水救不了近鱼

【原文】 庄周贫者，往贷粟于魏文侯。曰：“待吾邑粟之来，而献之。”周曰：“乃今者周之来，见道旁牛车中有鲋鱼焉，太息谓周曰：‘我尚可活也。’周曰：‘须我为汝南见楚王，决江淮以溉汝。’鲋鱼曰：‘今吾命在盆瓮之中，乃为我见楚王，决江淮以溉我，汝则求我枯鱼之肆矣。’今周以贫故，来贷粟，而曰：须我邑粟来也，而赐臣。即来亦求臣佣肆矣。”文侯于是乃发粟百钟。送之庄周之室。

【译文】 庄周很穷，有一次向魏文侯（公元前424—前387）借粮，魏文侯说：“等我们收粮租的时候我再送过去给你。”

庄周说：“今天我来的时候，路旁牛车上有一条鲋鱼（即鲫鱼），叹着气对我说：‘只给我一点水，我就可以活下去了。’我说：‘你等我，我为你去楚国，请楚王引长江、淮河的水来浇灌你。’鲋鱼说：‘我现在活在盆子里，随时都会死，急得不得了，你才说要为我去见楚王，引长江、淮河的水。你来的时候，只能在卖鱼干的店铺里找我了。’如今我急迫的时候才来借粮，要我等你收了粮租再给我粮食。等粮租来了，也只能在做工的地方找我了。”

文侯于是发了百钟（一钟六斛四斗）的粮，送到庄周家里。

296. 楚国多士不受重用

【原文】 卫蘧瑗，字伯玉，使至楚，逢公子哲濮水之上。子哲曰：“吾闻上士可以托色，中士可以托辞，下士可以托财，三者固可得而托耶？”蘧伯玉曰：“谨受命。”

蘧伯玉见楚王，使事毕，坐谈语，从容至于士。楚王曰：“何国最多士？”蘧伯玉曰：“楚最多士。”楚王大说。蘧伯玉曰：“楚多士，而楚不能用。”王曰：“是何言也？”蘧伯玉曰：“伍子胥生于楚，逃之吴，吴受而相之。发兵攻楚，堕平王之墓。鲋鉏黄生于楚，走之晋，治七十二县。道不拾遗，民不妄得，城郭不闭，国无盗贼。二人生于楚，而吴、晋善用之。今者臣之来，逢公子哲濮水之上，辞言：‘上士可以托色，中士可以托辞，下士可以托财，三言者，固可得而托身耶？’又不知公子哲将何治也。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是楚王发使一驷，副使二乘，追公子哲濮水之上。子哲还，重于楚，蘧伯玉之力也。

【译文】 卫国大夫蘧瑗，字伯玉，出使楚国，在濮水边上遇到楚国公子哲。

公子哲说："我听说上等的士人，可以托他照顾妻室；中等的士人，可以托他传话；下等的士人，可以托他管财物。这三样能不能托你办呢？"

蘧伯玉说："好。"

蘧伯玉见到楚王，出使的公务办完，就坐着与楚王闲谈，从容不迫地谈到"士人"的问题。

楚王说："哪一国的士人最多？"

"楚国士人最多。"蘧伯玉回答。

楚王很高兴。

蘧伯玉又说："楚国最多士，但楚国却不能重用。"

楚王说："为什么？"

蘧伯玉说："伍子胥生在楚国，逃往吴国，做了吴国宰相，带兵攻打楚国，毁了楚平王的墓。蒯瞶黄生在楚国，跑到晋国，治理七十二县，政绩良好，路上掉了东西，不怕被人捡去，城门不用关，也没有盗贼。这二位都生在楚国，但吴、晋懂得重用他们。

"今天我来的时候，在濮水附近遇到公子哲，他说：'上士可以托他照顾妻室，中士可以托他传话，下士可以托他保管财物，这三样可不可以托你？'我看公子哲出国，不知道会到哪里发挥他的治国才能呢？"

楚王听了，派使者坐专车一辆，副使专车两辆，到濮水附近去追公子哲。

公子哲回到楚国，受到重用，是蘧伯玉的功劳。

297. 甘茂挟外自重拜上卿

【原文】 甘茂以被谗去秦，亡奔齐。出关逢苏代，曰："君闻乎江上之处女乎？夫江上之处女，有家贫而无烛者，处女相与语，欲去之。家贫者谓处女曰：'妾以无烛，故常先至，扫室布席，何爱于余明之照四壁者？幸以赐妾。'处女相语以为然而留之。今臣不肖，弃逐于秦而出关，愿为足下扫室布席，幸无我逐也。"苏子曰："善。请重公于齐。"

乃西说秦王曰："甘茂非常士也，其居于秦，累世重矣。自殽塞、溪谷，地形险易尽知之。彼若以齐约韩、魏，反以图秦，非秦之利也。"秦王曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“然则奈何?”苏代曰:“不若重其赍,厚其禄以迎之。使彼来,则置之槐谷,终身勿出。”秦王曰:“善。”即赐之上卿,以相印迎之于齐。甘茂辞,不往。苏代谓齐闵王曰:“夫甘茂贤人也。今秦赐之上卿,以相印迎之,甘茂德王之赐,愿为王臣,故不往,今王何以礼之?”齐王曰:“善。”即位之上卿,而处之。秦因复甘茂之家,以市于齐。

【译文】 甘茂因为被毁谤而离开秦国,想投奔到齐国,出关时,遇到苏代。对苏代说:“你听说过住在江水附近的处女吗?江水附近的处女当中,有一个很穷,家里没有蜡烛,她和其他处女一起纺织。其他处女嫌她穷,又来共用烛火,想赶她走,她说:‘我缺少烛火,所以都先来这里,帮各位扫地铺席,各位何必舍不得一点烛火呢?’其他人一听,觉得有人先来帮忙扫地、铺席也好,就收留她了。现在我受困,被秦国驱逐而出关,希望能像那处女一般为你打扫铺席,请收留我吧!”

苏代说:“好!不但收留,还希望齐国能重用你。”

苏代于是先到秦国,游说秦王说:“甘茂是一位不凡的人,甘家在秦国历代以来都受到重视。从淆塞到鬼谷,所有地形上的情况都十分了解。他如果以齐国的名义约集韩、魏两国,反过来设计秦国,对秦国是很不利的。”

秦王说:“既是如此,那该如何呢?”

苏代说:“不如准备厚礼,用高薪请他回来;如果他回来,就将他安置在鬼谷,终身不让他再出鬼谷一步。”

秦王说:“好。”

立刻委任甘茂为上卿兼宰相,派使者带宰相的官印到齐国去迎接甘茂,但是被甘茂婉谢了。苏代回到齐国,对齐湣王说:“甘茂是一位贤人,秦国委任他做上卿,拿相印来迎接他。但甘茂感谢大王收留,所以希望成为大王的臣子,因此不回秦国。如今大王如何礼遇他呢?”

齐王说:“好!”

立刻任命甘茂为上卿。而秦国同时也解除对甘茂家族的限制,并恢复对齐国的往来。

298. 苏秦一席话换十座城

【原文】 秦惠王以其女为燕太子妇。是岁,文侯卒,太子立,是为燕易王。易王初立,齐宣王因燕丧伐燕,取十城。易王谓苏秦曰:“往日先生至燕,而先王资先生见赵,遂约六国从。今齐先伐赵,次至燕,以先生之故为天下

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

笑，先生能为燕得侵地乎？”苏秦大惭，曰：“请为王取之。”

苏秦见齐王再拜，俯而庆，仰而吊。齐王曰：“是何庆吊相随之速也？”苏秦曰：“臣闻饥人所以饥而不食乌喙者，为其愈充腹而与饿死同患也。今燕虽弱小，即秦王之少婿也。大王利其十城，而长与强秦为仇。今使弱燕为雁行，而强秦敝其后，以招天下之精兵，是食乌喙之类也。”齐王愀然变色，曰：“然则奈何？”苏秦曰：“臣闻古之善制事者，转祸为福，因败为功。大王诚能听臣计，即归燕之十城。燕无故而得十城，必喜；秦王知以己之故，而归燕之十城，亦必喜。此所谓弃仇雠而得石交者。夫燕、秦俱事齐，则大王号令天下，莫敢不听。是王以虚辞附秦，以十城取天下。此霸王之业也！”王曰：“善。”于是乃归燕之十城。

【译文】秦惠王将女儿嫁给燕国太子，这一年，恰好燕文侯去世，太子登基，成为燕易王（公元前329年）。燕易王刚即位，齐宣王就趁燕国国丧之际，出兵攻燕，占据了十座城。

燕易王对苏秦说：“当初你来到燕国，我父亲帮你，使你见到赵王，才完成六国合纵的大业。如今齐国却先攻打赵国，然后又攻打燕国。你主持六国合纵的大业，天下都在笑你了。你能为燕国取回齐国侵略的土地吗？”

苏秦很惭愧地说：“请让我为大王效劳。”

苏秦见到齐王，一拜再拜，先低头庆贺，然后仰头哀悼。齐王说：“怎么一下子庆贺，一下子又哀悼呢？”

苏秦说：“我听说饥饿的人之所以不吃乌嘴一口就能吃掉的食物，是因为吃了与饿死没有两样。现在燕国虽然弱小，却是秦王的女婿。大王贪图燕国十座城，却与强大的秦国结仇；就好像当燕国是雁阵，却没想到秦国躲在背后，袭击燕国，却招来天下的精兵；这不等于是饥饿的人吃下乌食一般吗？”

齐王脸色一变，说：“那该如何是好呢？”

苏秦说：“我听说，古时候善于处置事情的人，能转祸为福，反败为胜。大王如果真的能听我的，就立刻归还燕国的十座城。燕国无缘无故地收回十座城，一定十分高兴，秦王如果知道是因为秦国的关系而归还燕国的十座城，也一定高兴。这种做法使齐国少了仇人却得到知交，而一旦燕、秦一同臣服于齐国，那么大王号令天下，谁敢不从？大王让秦国得到虚名，而大王却用十座城取得天下，这就能够完成称霸的大业了。”

齐王说：“好。”

于是归还燕国十座城池。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

299. 神箭手要懂得休息

【原文】 苏厉说白起曰："楚有养由基者，善射，去柳叶百步而射之，百发百中。左右皆曰：'善。'有一人过曰：'善射，可教射也矣。'养由基曰：'人皆善，子乃曰可教射，子何不代我射之也。'客曰：'我不能教子支左屈右。夫射柳叶者，百发百中，而不以善息，少焉。气力倦，弓拨矢钩，一发不中，前功尽矣。'今公破韩、魏，杀犀武，而北攻赵，取蔺、离石、祁，公之功甚多。今公又以秦兵出塞，过两周，践韩而以攻梁，一攻而不得，前功尽灭，公不若称病不出也。"白起从之。

【译文】 苏厉游说白起：

"楚国有个人，名叫养由基，是个神射手，站在柳树前百步，百发百中，围观的人都叫好。却有一个过路人说：'好！有资格让我教你射箭了。'养由基说：'大家都叫好，你却说要教我射箭！你先射射看！'这位过路人说：'我不是要教你"左支右钩"等射箭技巧，而是想告诉你射箭是需要休息的。射柳叶，百发百中，如果不懂得休息，不多久就没力气了，那么拨箭钩弦，只要一箭不中，就前功尽弃了。'

"现在先生击破韩、魏，杀了犀武；北攻赵国，取下蔺离、石祁，功劳很大。如今又带秦兵经过东、西周，取道韩国攻梁国，如果攻不下来，不是前功尽弃吗？所以先生不如托病不去。"

白起听从他的话。

300. 齐王无路运九鼎

【原文】 秦兴师临周而求九鼎，周君患之。颜率曰："大王勿忧，臣请东借救于齐。"颜率至齐，谓齐王曰："夫秦之为无道也，欲兴兵临周而求九鼎，周之君臣内自尽计，与秦，不若归之大国。夫存危国，美名也；得九鼎，厚宝也。愿大王图之。"齐王大悦，发师五万以救周，而秦兵罢。

齐将求九鼎，周君又患之。颜率曰："大王勿忧，臣请东解之。"颜率至齐，谓齐王曰："周赖大国之义，得君臣父子相保也，愿献九鼎，不知大国何途之从而致之齐？"齐王曰："寡人将寄径于梁。"颜率曰："不可，夫梁之君臣，欲得九鼎，谋之晖台之下，沙海之上，日且久矣。鼎入梁，必不出。"齐

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王曰："寡人将寄径于楚。"对曰："不可，楚之君臣，欲得九鼎，谋之叶庭之中，其日久矣。若入楚，鼎必不出。昔周之伐殷，得九鼎，凡一鼎而九万人挽之。今大王纵有其人，何途之从而出？窃为大王私忧之。"齐王曰："子之数来，犹无与耳。"颜率曰："不敢欺大国，疾定所以出，敝邑迁鼎以待命。"乃止。

【译文】 秦国带兵逼近周国，想要九鼎（天子权威的象征）。周王很担心，颜率说："大王不必担心，我到齐国讨救兵。"

颜率到了齐国，对齐王说："秦国暴虐无道，想带兵逼迫周国以取得九鼎。我们周国的君臣商议过了，都认为把九鼎交给秦国，不如交给贵国。再说，救助即将危亡的国家可以获得美名，拥有九鼎又是贵重的宝物呢！请大王考虑吧！"

齐王于是出动五万名部队援救周国，秦兵也因而退兵。

齐国事后向周国要求九鼎，周王又担心了，颜率说："大王不必担心，让我到齐国解决。"

颜率到了齐国，对齐王说："周国因贵国仗义相救，君臣、父子才能保住性命，愿献上九鼎。请问要从哪条路将九鼎送到齐国呢？"

齐王说："寡人将借道梁国。"

颜率说："不行。梁国君臣想得到九鼎，计划放在晖台和沙海，图谋很久了，如果九鼎经过梁国，就出不来了。"

齐王说："那么寡人就借道楚国。"

颜率说："不行。楚国君臣想得到九鼎，计划放在叶庭，已经图谋很久了，进了楚国，九鼎就出不来了。当初周伐商，取得九鼎，一鼎就须九万人拉挽。现在大王即使有那么多人，但是想由哪条路送回齐国呢？我实在为大王担心。"

齐国生气地说："你来了那么多次，还不是不给？"

颜率说："我不敢欺骗贵国，请赶快决定走哪条路，我国会搬九鼎等着。"

齐王无法可想，只好放弃。

301. 丧子不哭的母亲

【原文】 秦攻赵于长平，大破之，引兵而归。因使人索六城于赵而讲和。赵计未定。楼缓新从秦来，赵王与楼缓计之曰："与秦城何如？不与何如？"楼缓辞让，曰："此非臣之所能知也。"王曰："虽然，试言公之私。"楼缓曰："王亦闻夫公甫文伯母乎？公甫文伯宦于鲁，病死。妇人为之自杀于房中者二

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

八。其母闻之，不肯哭也。相室曰：‘焉有子死而不哭者乎?’其母曰：‘孔子，贤人也，逐于鲁，是人不随。今死，而妇人为死者十六人。若是，其于长者薄，而于妇人厚。’故从母言之，为贤母也；从妇言之，必不免为妒妇也。故其言一也，言者异，则人心变矣。今臣新从秦来，而言勿与，则非计也；言与之，则恐王以臣之为秦也。故不敢对。使臣得为王计，不如予之。”王曰：“诺。”

【译文】 秦攻赵国长平，大败赵兵，大军凯旋而归，然后派人向赵国要求割让六座城再讲和。

赵国尚未下决定，这时楼缓刚从秦国来，赵王就找他商量：“给秦国土地好呢？还是不给好呢?”

楼缓谦让地说：“这不是我所能知道的。”

赵王说：“话虽如此，你不妨试着说说心里的话。”

楼缓说：“大王听过公甫文伯母亲的事吗?公甫文伯在鲁国当官，病死了，有十六个妻妾为他自杀。他母亲知道之后，不肯哭。管家问说：‘哪有人死了儿子而不哭的?’他母亲说：‘孔子是贤人，被驱逐出鲁国时，公甫文伯没有追随孔子，现在死了，却有十六个妇人为他自杀，可见公甫文伯对长者（孔子）不好，只对妇人好。’所以啊！同一件事，说法可以不同，人心也不同。我现在才刚刚从秦国回来，如果说不割让，实在不是好办法；如果说割让好，又怕大王认为我偏袒秦国！所以我不敢回答大王。但要是大王要我私下表示意见，我认为不如割让。”

赵王说：“好。”

302. 楚王不做偷窃狂

【原文】 楚欲攻宋，墨子见楚王曰：“今有人于此，舍其文轩，邻有敝舆，而欲窃之；舍其锦绣，邻有短褐，而欲窃之；舍其粱肉，邻有糟糠，而欲窃之。此为何若人也?”王曰：“必为有窃疾矣!”墨子曰：“荆之地方五千里，宋方五百里，此犹文轩之与敝舆也。荆有云梦，犀、兕、麋、鹿盈之，江汉鱼、鳖、鼋、鼍为天下饶。宋所谓无雉、兔、鲋鱼者也。此犹粱肉之与糟糠也。荆有长松、文梓、楩、楠、豫樟。宋无长木。此犹锦绣之与短褐也。臣以王之攻宋，与此同类也。”王曰：“善哉！请无攻宋。”

【译文】 楚国想攻打宋国，墨子就晋见楚王说：“有个人，放弃自己豪华的车子，却想偷邻居的破车；放弃自己质料美好的服饰，却想偷邻居的短

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

粗衣；放弃自己家里的粱肉，却想偷邻居的糟糠。这是哪一种人呢？”

楚王说：“他一定是患了偷窃狂。”

墨子说：“楚国的土地，方圆五千里，宋国方圆只有五百里，这就好像是豪华车子与破车的对比。楚国有云梦大泽，犀、兕、麋、鹿，到处都是，长江、汉水里头，鱼、鳖、鼋、鼍的产量，可以说是天下最丰富的，而宋国可以说是连雉、兔、鲫鱼都没有，这就好像是粱肉与糟糠的对比。楚国有长松、文梓、楩、楠、豫章等木产，宋国却没有高大的树木，这就好像是质料美好的服饰与短粗衣的对比。所以我认为楚国要攻打宋国，就跟那个有偷窃狂的人同类。”

楚王说：“好吧！那我就不打宋国了。”

303. 有些事不能不忘

【原文】 魏信陵君杀晋鄙，救邯郸，破秦人，存赵国。赵王自郊迎。唐雎谓信陵君曰：“臣闻之曰：事有不可知者，有不可不知者；有不可忘者，有不可不忘者。”信陵君曰：“何谓也？”对曰：“人之憎我也，不可不知也；吾憎人也，不可得而知也。人之有德于我也，不可忘也；吾有德于人也，不可不忘也。今君杀晋鄙，救邯郸，破秦人，存赵国，此大德也；今赵王自郊迎，卒然见赵王，臣愿君之忘之也。”信陵君曰：“无忌谨受教。”

【译文】 魏信陵君（名无忌）杀了晋鄙（魏国带兵官），击破秦军，解除邯郸被围困的危机，救了赵国，赵王亲自出郊外迎接。

唐雎对信陵君说：“我听人说：‘有些事无法得知，但有些事不可不知；有些事不能忘，但有些事不能不忘。’”

信陵君说：“怎么说呢？”

唐雎说：“有人恨我，我无法得知，但我恨人，却不可不知；别人有恩于我，不能忘记，但有恩于人，就不能不忘。先生杀了晋鄙，解除邯郸受困的危机，救了赵国，这是大恩，所以赵王出郊迎接。但你与赵王毕竟是在仓促之间会面，希望你能忘了对赵国的恩惠。”

信陵君说：“无忌多谢教诲。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

304. 淳于髡一日荐七士

【原文】 齐淳于髡，一日而见七人于宣王。王曰："子来，寡人闻之。千里而一士，是比肩而立；百世而一圣，若随踵而至也。今子一朝而见七士，则士不亦众乎？"淳于髡曰："不然。夫鸟同翼者而聚居，兽同足者而俱行。今求柴胡、桔梗于沮泽，则累世不得一焉。及之挚黍、梁父之阴，则郑车而载耳。夫物各有俦，今髡，贤者之俦也。王求士于髡，若挹水于河，而取火于燧也。髡将复见之，岂特七士也哉！"

【译文】 齐国大夫淳于髡，在一天之内就推荐七位贤士给齐宣王（公元前455—前405年）。

齐宣王说："你来！我听说：'千里之内要是有一位贤士，距离就算很近了，百代之间要是出一位圣人，时间就算是很短了。'而你竟然在一天之内就推荐七位贤士给我，那贤士未免太多了吧！"

淳于髡说："不会吧！鸟嘛！羽翼相同的就住在一起；兽嘛！脚相同的就住在一块儿，一起行动。如果要到沼泽去找柴胡、桔梗（中药），几辈子也找不到；但要是到挚黍、梁父等山的南边坡地去找，随便也可以满载而归。事物都各有同伴，像我淳于髡，就是贤士的同伴。大王若是从我这儿征求贤士，就像是到河里舀水，用燧石取火一般容易。我还想继续推荐贤士给大王，哪里只是七位呢？"

305. 鹬蚌相争，渔翁得利

【原文】 赵且伐燕，苏代为燕谓赵惠王曰："今者臣来，过易水，蚌方出曝，而鹬啄其肉，蚌合而箝其喙。鹬曰：'今日不雨，明日不雨，必有死蚌。'蚌亦曰：'今日不出，明日不出，即有死鹬。'两者不肯相舍，渔父得而并擒之。今赵且伐燕，燕赵久相支，以敝其众，臣恐强秦之为渔父也。愿王之熟计之也。"惠王曰："善。"乃止。

【译文】 赵国即将出兵攻打燕国。

苏代为燕国游说赵惠王（公元前298—前266年），说："今天早上我来的时候，经过易水，蚌正出来晒太阳，突然飞来一只鹬鸟啄着蚌肉，蚌也不甘示弱，钳住鹬嘴。鹬说：'今天不下雨，明天不下雨，就有死蚌囉！'蚌也逞

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

强地说：‘我今天不松口，明天不松口，就有死鹬了。’鹬、蚌相争，都不肯放弃，就都被渔夫抓去了。现在赵国想攻燕国，一旦燕、赵长久对抗，国力疲敝，我怕强大的秦国就可以扮演渔夫了。希望大王能深思熟虑一番。”

赵惠王说：“好。”

于是放弃攻打燕国的计划。

306. 孟尝君削去报仇名单

【原文】 孟尝君逐于齐而复反。谭拾子迎之于境，谓孟尝君曰：“君得无有所怨于齐士大夫？而满意杀之乎？”孟尝君曰：“然。”谭拾子曰：“事有必至，理有固然，君知之乎？”君曰：“不知。”拾子曰：“事之必至者，死也；理之固然者，富贵则就之，贪贱则去之。此事之必至，理之固然也。请以市谕，朝则满，夕则虚。非朝爱市而夕憎之也，求存故往，亡故去。愿君勿怨。”孟尝君乃取所怨五百牒削去，不复言。

【译文】 孟尝君被放逐之后，又恢复相位，重回齐国。

谭拾子到边境去迎接，对孟尝君说：“您会不会埋怨齐国的士大夫放逐您，而想杀人呢？”

孟尝君说：“会。”

谭拾子说：“有件事是一定会发生的，有个道理是必然的，您知道吗？”

孟尝君说：“不知道。”

谭拾子说：“死，是一定会发生的事；而追求富贵、摒弃贫贱则是必然的道理。拿市场来打个比方吧！早上的时候，市场人潮汹涌，到了晚上，市场就空荡荡了；这并不是市场喜欢早上而憎恨晚上啊！为了求生存所以就争着去，为了避危亡所以就逃离，这是同样的道理啊！希望您不要心怀怨恨。”

孟尝君听了，就削去一份记有五百个他所怨恨的人的名单，不再表示要报复了。

307. 骗夺丛神的赌徒

【原文】 应侯谓秦昭王曰：“亦闻恒思有丛神与？恒思有悍少年，请与众博，曰：‘我胜丛，丛藉我神三日；不胜丛，丛困我。’乃左手为丛投，右手自为投，胜丛，丛藉其神。三日，丛往求之，遂弗归。五日而丛枯，七日

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而丛亡。今国者，王之丛，势者，王之神。藉之以此，得无危乎？夫百人舆瓢而趋，不如一人持而走疾。百人诚舆瓢，瓢必裂。今臣闻太后，穰侯用事，高陵、华阳、泾阳佐之，不称瓢为器则已，称瓢为器，国必裂矣。”昭王闻之大惧，曰：“善。”于是废太后，逐穰侯等于关外。

【译文】 应侯（范雎）对秦昭王（公元前306—前251年）说：

“大王听过恒思这地方有丛神（乡野林间草木众多之处立祀为神）吗？恒思有个不良少年，要跟丛赌博，说：‘如我胜了丛，丛就得把神借我三天；如果我输了，就任凭丛处置。’于是左手替丛赌，右手替自己赌，；结果赢了丛，于是把神借走了。过了三天，丛去找神，却要回不来了，过了五天，丛就干枯了，过了七天，丛就死了。

“现在，国家好比是丛，权势好比是神，都是大王所有的，如果借给他人，国家不是危险了吗？叫一百个人搬动一个葫芦瓢，不如叫一个人拿着走来得快；再说要一百个人抬着瓢，瓢一定会破裂。如今我听说太后、穰侯专权，又有高陵君、华阳君、泾阳君等人相助，如果他们没看上国家这个大瓢（将国家比做瓢）就好，要是看上了，那国家不就像大瓢一般四分五裂了吗？”

昭王听了，很害怕，说：“说得好。”

于是废掉太后，将穰侯等人放逐到关外。

308. 甘罗：十二岁的政治天才

【原文】 甘罗者，甘茂孙也。秦相文信侯吕不韦，使张唐往相燕，欲与燕共伐赵，以广河间之地。张唐谓文信侯曰：“臣尝为秦昭王伐赵，赵怨臣，曰：‘得唐，与百里之地。’今之燕，必经赵，臣不可以行。”文信侯不快，未有以强也。甘罗曰：“君侯何不快之甚也？”文信侯曰：“吾自请张卿相燕而不肯行。”甘罗曰：“臣请行之。”文信侯叱曰：“去，我身自请之而不肯，汝焉能行之？”罗曰：“夫项橐生七岁，为孔子师，今臣生十二岁于兹矣！君其试臣，何遽叱乎？”于是见张唐曰：“君之功，孰与武安君？”唐曰：“武安君南挫强楚北威燕赵，战胜攻取，破城堕邑，不知其数。臣之功不如也。”甘罗曰：“应侯之用于秦也，孰与文信侯专？”曰：“应侯不如。”甘罗曰：“君明知其不如文信侯专，应侯欲攻赵，武安君难之，去咸阳七里，而立死于杜邮。今文信侯自请君相燕而不肯行，臣不知君死所矣。”张唐曰：“请因孺子行。”

行有日，甘罗谓文信侯曰：“借臣车五乘，请为张唐先报赵。”文信侯即入言之始皇，使甘罗至赵。赵襄王郊迎。甘罗说赵王曰：“王闻燕太子丹人质

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于秦，及闻张唐相燕欤？”曰：“闻之。”“燕太子丹入秦者，燕不欺秦也。张唐相燕者，秦不欺燕也。燕、秦不相欺，欲攻赵而广河间。王不如赍臣五城以广河间，请归燕太子，与强赵攻弱燕。”赵王立自割五城与秦，归燕太子。赵攻燕得上谷三十城，令秦有十一。甘罗还报，秦乃封甘罗为上卿，复以甘茂田宅赐罗。

【译文】 甘罗，是甘茂的孙子。秦国宰相文信侯吕不韦想派张唐去帮助燕国，希望与燕国合攻赵国，以扩充黄河流域一带的领土。

张唐对吕不韦说：“我曾经帮秦昭王攻打赵国，赵国非常痛恨我，曾悬赏说：‘抓到张唐的人，赏百里的土地。’如果要我去燕国，一定得经过赵国，我去不了。”

吕不韦很生气，但并未勉强张唐。

甘罗问说：“君侯为什么这么生气呢？”

吕不韦说：“我亲自请张唐去帮燕国，他却不肯去。”

甘罗说：“我可以要他去。”

吕不韦叱责说：“滚吧！我亲自去请都不肯了，你有什么办法要他去？”

甘罗说：“项橐七岁就当孔子的老师，而我现在已经十二岁了，君侯可以试试让我去劝他呀！何必发这么大的脾气呢？”

甘罗于是对张唐说：“你的功劳比起武安君（白起），谁大？”

张唐说：“武安君曾经挫辱南方强大的楚国，威镇北方的赵国、燕国，屡战屡胜，攻破的城池不计其数，功劳当然比我大。”

甘罗说：“那依你看，应侯在秦国施政，比起文信侯，哪一位比较专权？”

张唐说：“应侯比不上。”

甘罗说：“先生明明知道应侯不如文信侯专权，应该也知道当初应侯想攻打赵国时，武安君作梗，结果一离开咸阳七里路，就死在杜邮的事吧！现在文信侯亲自请你去燕国，你却不肯去，我看你将不得好死。”

张唐说：“听你的，我这就去。”

张唐出发几天之后，甘罗对吕不韦说：“借我五辆车，让我先到赵国为张唐说明。”

吕不韦于是晋见秦始皇，然后派甘罗到赵国。

赵襄王（公元前 244 年）到郊外亲自迎接甘罗。

甘罗说：“大王知不知道燕国太子丹被送到秦国当人质？知不知道张唐到燕国去的目的？”

赵王说：“我知道了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

甘罗说："燕国太子丹到秦国当人质，表明燕国不敢欺骗秦国；张唐到燕国，表明秦国不欺骗燕国。秦、燕一旦合作，是想攻打赵国，以扩充黄河流域的领土。大王不如先给我五座城，用来扩充秦国在黄河流域的领土。然后秦国送回燕国太子，再与赵国合作，攻打燕国。"

赵王立刻割让五座城给秦国，秦国也送燕国太子回燕国。赵国于是攻击燕国，占据了上谷一带三十座城，让秦国分得其中十分之一的领土。

甘罗回报秦国，秦始皇就封他为上卿，又将当年甘茂所有的田地、房舍赏给甘罗。

309. 赵王不与两个燕国为敌

【原文】 赵王武臣间出，为燕将所得，囚之，索分赵地半。赵数遣使至燕，俱被杀。张耳、陈馀患之。有厮养卒直走燕壁，谓燕将曰："君知张耳、陈馀何如人也？"燕将曰："贤人也。"曰："知其志何欲？"曰："欲得赵王耳。"卒笑曰："君未知此两人心也，两人佐王，下赵数十城，亦各欲南面而王，时朱可耳。今君囚王，此两人名为求王，实欲燕杀之，而分赵自立。夫以一赵尚易燕，况以两贤主左提右挈，而责杀王之罪，灭燕易矣。"燕将以为然，乃归赵王。

【译文】 赵王，名武臣（陈人，即武信君），有一次由小路出边境，被燕国将领俘虏，随即将他囚禁，并要求赵国割让一半领土以赎回赵王。赵国屡派使者到燕国，但都被杀。赵国大将张耳、陈余都很担心。

有一个赵国的仆役来到燕军营地，对燕国将领说："先生知道张耳、陈余是怎样的人吗？"

燕将说："贤人。"

仆役说："先生知道他们在想什么吗？"

燕将说："想要回赵王。"

仆役笑着说："先生不知道他们的打算啊！这两人辅佐赵王，各拥有赵国数十座城，早想自立为王，只是时机不允许罢了。如今先生囚禁赵王，表面上他们想要回赵王，实际上却希望燕国杀掉赵王，然后瓜分赵国，自立为主。一个赵国都很容易对付燕国了，何况有两个贤人当赵王，一左一右，借口燕国杀了赵王，出兵攻打燕国，这不是更容易了吗？"

燕将认为有道理，于是释放了赵王。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

310. 陈元方：十一岁能说理

【原文】 汉陈元方，年十一，候袁公，袁公问曰："贤家君在太丘，远近称之，何所履行？"元方曰："先父在太丘，强者绥之以德，弱者抚之以仁，民恣其安，久而益敬。"袁公曰："孤往者尝为鄄令，正行此事，不知卿家法孤？孤法卿父？"元方曰："周公、孔子，异世同称，周旋动静，万里如一，周公不师孔子，孔子亦不师周公。"

【译文】 汉朝时陈元方，十一岁时，伺候袁公，袁公问他："令尊在太丘施政时，不论远近，都受赞扬，他是怎么做的呢？"

元方说："先父在太丘时，用道德来安抚强者，用仁义来照顾弱者，民众安居，久而久之，就更尊敬先父了。"

袁公说："我当年当鄄令时，做法也是如此。到底是令尊学我呢？还是我学令尊呢？"

元方说："周公、孔子，不同时代，却同受赞扬。举止动作，不论在何处，都是一致的；而周公不是学孔子，孔子也不是学周公。"

311. 要找白头母先找鹦父

【原文】 吴有白头鸟集殿前。孙权问群臣："此何鸟也？"诸葛元逊对云："此名白头翁。"张辅自以坐中最老，疑元逊戏之，因曰："恪欺陛下，未尝闻鸟名白头翁者。试使恪复求白头母。"元逊曰："鸟名鹦母，未必有父，试使张辅求鹦父。"张不能答。

【译文】 三国时东吴，有一次，一群白头鸟聚集在宫殿。

孙权问臣子说："这是什么鸟？"

诸葛元逊（名恪）回答说："这是白头翁。"

当时张辅自认为是在座资格最老的人，怀疑诸葛元逊在开玩笑，于是说："诸葛恪在欺骗陛下，我没听说有白头翁这种鸟名。如果有白头翁就有白头母，陛下不妨要他去找白头母。"

诸葛元逊说："有一种鸟叫鹦母，却不见得有鹦父，陛下也不妨要张辅去找鹦父。"

张辅听了，哑口无言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

312. 钟毓汗如水出，钟会汗流不出

【原文】 晋钟毓、钟会，少有令誉。年十三，魏文帝闻之，语其父繇曰："令卿二子来。"于是敕见。毓面有汗，帝问曰："卿面何以汗？"毓对曰："战战惶惶，汗出如浆。"复问会："卿何以不出汗？"对曰："战战栗栗，汗不得出。"

【译文】 晋朝时，钟毓、钟会兄弟，少年时即有美名。十三岁时，魏文帝（曹丕）听说此事，对他们父亲钟繇说："带你的两个儿子来见我吧！"

于是下令召见。

召见时，钟毓脸上出汗，文帝问他："脸上为什么出汗呢？"

钟毓说："天子威严，心中紧张，所以汗如水出。"

文帝又问钟会："你为什么没流汗呢？"

钟会说："天子威严，心中紧张，汗流不出来。"

313. 帝王得一，天下安定

【原文】 晋武帝始登祚，探策得"一"。王者世数，系此多少。帝既不说，群臣失色，莫能有言者。侍中裴楷进曰："臣闻天得一以清，地得一以宁，侯王得一以为天下贞。"帝说；群臣叹服。

【译文】 晋武帝（265—290年）刚登基时，卜筮，想问晋朝能传多少世代，卜筮的结果是"一"。武帝很不高兴，臣子们也大惊失色，没人讲得出话来。

侍中裴楷就说了："我听古人这么说：'天得到一就清，地得到一就宁，诸侯、帝王得到一，天下就安定。'"

武帝很高兴，臣子们也叹为观止。

314. 亡国之恸，岂止吴人

【原文】 晋王浑平吴之日，登建业宫酾酒。既酣，谓吴人曰："诸君亡国之余，得无戚乎？"时周子隐答曰："汉末崩分，三国鼎立，魏灭于前，吴灭于后，亡国之戚，岂惟一人？"王有惭色。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 晋朝王浑带兵灭了东吴（280年），当天在建业宫祭天地，以酒洒地，后来喝醉了，问吴国人说："各位在亡国之后，会不悲伤吗？"

当时周子隐回答说："汉朝末年天下分裂，三国鼎立，魏国先灭亡，吴国后灭亡，亡国的悲恸，恐怕不只吴国人才有吧！"

王浑听了，露出惭愧的脸色。（王浑以前是魏人）

315. 美人何必知姓名

【原文】 晋郭洗马入洛，听妓人歌，言佳。石季伦问其曲，郭云："不知。"季伦笑曰："卿不识曲，何得言佳？"郭答曰："譬如见西施，何必识姓名，然后知美？"

【译文】 晋朝时郭洗马来到洛阳，听歌妓唱歌，说："很好听。"

石季伦就问他是什么曲子。

郭洗马回答说："不知道。"

石季伦笑着说："您不知道曲子，怎么能说好呢？"

郭洗马回答说："这就好比见到西施，何必知道姓名，才能说她美呢？"

316. 人才没有固定"产地"

【原文】 晋蔡洪赴洛，洛中人问曰："幕府初开，群公辟命，求英奇于侧陋，采贤俊于岩穴。君吴楚之士，亡国之余，有何异才而应斯举？"蔡答曰："夜光之珠，不必出于孟津之河，盈握之璧，不必采于昆仑之山。大禹生于东夷，文王生于西羌，贤圣所出，何必常处？昔武王伐商迁顽民于洛邑，得无诸君是其苗裔乎？"

【译文】 晋朝蔡洪到洛阳就任，当地人问道："先生刚来洛阳府施政，达官显要们受命，希望能在各地网罗人才，不论是否偏僻。先生是吴、楚一带的南方人，刚刚亡国，请问这种地方有人才可以响应这次的施政措施吗？"

蔡洪回答说："夜光宝珠不一定出产在孟津河，手掌大的璧玉也不一定出产在昆仑山，大禹生在东夷，文王生在西羌，所以圣贤出生的地方，不见得是固定的。以前武王推翻商朝时，曾经将顽民迁到洛阳一带，各位先生难保不是商朝顽民的后裔啊！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

317. 不捕捉，所以不放生

【原文】 北使李谐至南，梁武与之游，历至放生处，帝问曰："彼国亦放生否？"谐答曰："不取亦不放。"帝大惭。

【译文】 北朝使者李谐来到南朝，梁武帝（502—549年）陪他到处游历，有一次来到放生动物的地方。

梁武帝问他说："你们国家是否也放生呢？"

李谐回答说："我们不捕捉，所以也不放生。"

梁武帝听了，十分惭愧。

318. 哪个李膺比较好

【原文】 梁李膺有才辩，武帝谓之曰："今之李膺何如昔之李膺？"答曰："臣以为胜。昔时李膺，仕桓灵之朝，今之李膺，奉唐虞之主。"众皆悦服。

【译文】 梁朝李膺颇有才华，且口才很好。

梁武帝问他说："现在的李膺比起汉朝的李膺，谁比较好？"

李膺说："我认为现在的比较好。汉朝的李膺，在昏庸的桓帝、灵帝时当官；而现在的李膺是在服侍像唐尧、虞舜一般的国君。"

大家听了都打从心里佩服。

319. 帝王命非比寻常

【原文】 南齐魏宁，以善推禄命，征为馆客。武成以己生年月，托为异人，问之，宁曰："极富贵，今年入墓。"武成惊曰："是我。"宁徐曰："若帝王禄命，与人臣不同。"

【译文】 南齐（479—502年）时魏宁因为擅长算命，被请去当宫廷的上宾。有一次国君将自己蛇年生的生辰年月日，假装是别人的生辰八字，拿去问魏宁。

魏宁说："此人大富大贵，但今年必死。"

国君听了，大吃一惊，说："这是我的八字。"

魏宁才转口慢慢地说："如果是帝王的生辰八字，自然与臣子不同。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

320. 比孔夫子还会当老师

【原文】 唐张后裔，在并州，太宗尝就受《春秋》。后因召人，赐宴，言及平昔，从容谓曰："今日弟子何如？"后裔对曰："昔孔子领徒三千，徒者，无子男之位，臣翼赞一人，即为万乘主，计臣此功，愈于先圣。"太宗大悦。

【译文】 唐朝时张后裔，本来住在并州，唐太宗（627—649年）曾经向他学过《春秋》。

后来太宗召见，请他吃饭，谈到以往求学的事，很悠闲地问道："你看现在我这个当学生的怎样？"

张后裔回答说："古时候孔子带了三千个学生，没有一个当上子、男的爵位。而我辅佐一个人，就当上万乘之主，我想我的功劳，比至圣先师孔子还高呢！"

太宗听了，很高兴。

321. 水中见屈原

【原文】 唐散乐高崔嵬，太宗命给使捺头向水下良久，出而笑。帝问曰："水中见何物？"对曰："见三闾大夫向臣云：'我逢楚怀王无道，乃沉汨罗水。汝逢圣主何为来？"帝大笑。

【译文】 唐朝高崔嵬，是管杂乐的乐官，有一次唐太宗叫人把他的头按在水里，过了一阵子，才让他探出头来。

太宗问他说："在水里看到什么了？"

高崔嵬回答说："看到三闾大夫屈原对我说：'我是遇到无道昏君楚怀王，才跳汨罗江自杀，而你遇到的是圣明君主，怎么也来了？'"

太宗听了大笑。

322. 今佛不拜古佛

【原文】 宋太祖初幸相国寺，至佛像前烧香，问当拜与不，僧录赞宁奏曰："不拜。"问其何故，曰："见在佛不拜过去佛。"赞宁者，颇知书，有口辩，其语虽类俳优，然适会上意，故微笑而颔之，遂以为定制。议者以为得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

体。

【译文】 宋太祖（960—976年）刚到相国寺时，来到佛像前烧香，问说要不要拜佛？

庙里负责招待的僧人说："不必拜。"

太祖问为什么。

这僧人说："现在的佛不必拜过去的佛。"

这位负责招待的僧人读过不少书，口才很好，讲起话虽然像是民间杂剧演员，但恰能迎合皇帝的心意，所以太祖也就含笑点头。

而往后皇帝入庙不必拜佛也就成为固定的制度，一般的议论也认为相当得体。

323. 上古贤人何书可读

【原文】 宋王荆公初参政，视庙堂如无人。一日行新法，怒目诸公曰："此辈坐不读书耳。"赵清简公同参知政事，独折之曰："君言失矣，如皋、夔、稷、契之时，有何书可读？"公默然。

【译文】 宋朝王安石刚当宰相时，表现得十分骄傲，在庙廷上目中无人。有一天，实施新法，生气地看着其他官员，说："这些人都不读书。"

这时，只有副宰相赵请简反驳说："先生失言了，像上古时代的皋、夔、稷、契这些贤人，又有什么书可以读？"

王安石听了，哑口无言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷五

第十一章 谋国忠臣

【原文】 凡有待策于我，成败胥决于此。必也披肝沥胆，国而忘家，方谓忠谋。若“十斛麦”一言丧邦，“莫须有”三字误国，诚万世之罪人也。

【译文】 [开宗明义]凡是掌握国家重大决策，动辄影响国事成败的人，必须殚精竭虑，尽其所能，一心一意地为人民谋求最大的福祉，方可称之为忠于谋国。若像秦桧一般，畏忌忠良，陷害贤臣，则真是历史的罪人了。

324. 灌醉重耳成霸业

【原文】 晋公子重耳至齐，齐桓公厚礼而以宗女妻之。有马二十乘，公子安之。留齐凡五岁，无去志。赵衰、舅犯乃于桑下谋行。蚕妾在其上，闻之，以告姜氏。姜氏杀之，而谓公子曰：“子有四方之志，其闻之者，吾已杀之矣。”公子曰：“无之。”姜曰：“行也，怀与安，实败名。”公子不可。姜乃与舅犯等谋，醉公子，载以行。行远而觉，公子大怒，引戈逐舅犯曰：“若无所济，吾食舅氏肉。”舅犯走且对曰：“若无所济，吾未知死所。若克成，公子有晋之柔嘉，足以甘食，偃肉腥臊将焉用之？”遂行。

【译文】 晋公子重耳（即后来的晋文公）逃亡到齐国，齐桓公（公元前685—前643年）十分礼遇他，将同宗之女许配给他，并给他二十辆马车，公子重耳生活颇感安定，一待将近五年，没有离开的意思。

赵衰、舅犯在桑树下谋划离开的计策，恰巧被采桑养蚕的妾妇听见，妾妇就去告知姜氏（重耳之妻），姜氏却杀了她，告诉公子重耳说：“公子志在四方，知道这秘密的人已被我杀了。”

公子说：“没这回事。”

姜氏说：“走罢！苟且偷安会坏了名声。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公子却不同意。

姜氏只好与舅犯等人商议，将公子灌醉，用车载着走。

走远之后，公子醒来，非常生气，拿起戈，追着舅犯说："如果事办不成（回晋国登基），我会吃舅犯的肉。"

舅犯边跑边说："如果事办不成，我恐怕死无葬身之地；如果办成了，拥有晋国，好处不尽。我的肉又腥又臊，哪用得着呢？"

于是就出发了。

325. 程婴保孤存赵

【原文】 晋屠岸贾攻赵氏于下宫，杀赵朔、赵同、赵括，灭其族。赵朔妻，成公姊，有遗腹，走公宫匿。居无何，娩身，生男。屠岸贾闻之，索于宫中。夫人置儿裤中，祝曰："赵宗灭乎，若号；即不灭，若无声。"及索，儿竟无声。已脱，朔客公孙杵臼问程婴曰："立孤与死孰难？"程婴曰："死易，立孤难耳。"公孙杵臼曰："子为其难，吾为其易。"乃谋取他人婴儿负之，衣以文葆，匿山中。程婴出，谬谓诸将军曰："谁能与我千金，吾告赵氏孤处。"诸将军皆喜，许之，发师随程婴攻公孙杵臼。杵臼谬曰："小人哉程婴！昔下宫之难不能死，与我谋匿赵氏孤儿。纵不能立，而忍卖之乎？"抱儿呼曰："天乎，天乎！赵氏孤儿何罪？请活之，独杀杵臼可也。"诸将不许，遂杀杵臼与孤儿，而不知真孤尚在。程婴卒与俱匿山中。居十五年，晋景公疾，卜之："大业之后不遂者为祟。"景公问韩厥，厥知赵孤在，乃曰："大业之后，赵宗独灭，国人哀之，故见龟策。唯君图之。"景公乃召赵武、程婴，令其遍拜诸将，遂反与程婴、赵武攻屠岸贾，灭其族。复与赵武田邑如故。及赵武冠，为成人，程婴谓赵武曰："昔下宫之难，我非不能死，欲立赵氏之后。今尔既复故位，我将下报赵宣孟与公孙杵臼。"赵武啼泣，顿首固请曰："武愿苦筋骨以报子至死，而子忍去我死乎？"程婴曰："不可。彼以我为能成事，故先我死。今我不报，是以我事为不成。"遂自杀。赵武服齐衰三年，为之祭邑，春秋祠之，世世勿绝。

【译文】 晋屠岸贾攻赵氏于下宫，杀了赵朔、赵同、赵括，灭了赵氏家族。赵朔之妻是成公（公元前606—前600年）之姊，有遗腹子，逃入公宫之中藏匿。没多久，分娩，生下一个男婴。

屠岸贾听说之后，在宫中搜索。

赵夫人将儿子放在布裤之中，祈祷着："你如果哭出声，赵嗣就完了；如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

果你不出声，赵嗣就保全了。”

等到被搜索的时候，婴儿竟然未发出声音。

脱逃之后，原赵朔的门下客公孙杵臼问程婴说：“保存赵家孤儿与牺牲性命相比，哪一项较难？”

程婴说：“牺牲性命较容易，保存孤儿较难。”

公孙杵臼说：“那难的给你办，容易的由我来。”

于是就找来别人家的婴儿，包上花采的襁褓，躲入山中。

后来程婴向将领们假称说：“谁能给我千斤黄金，我就告诉他赵氏孤儿在哪里。”

将领们很高兴的答应了，并带领部队随着程婴攻打公孙杵臼。

公孙杵臼假称说：“小人啊！程婴。以前不能为下宫之难牺牲，却又与我共谋藏匿赵氏孤儿。如今纵使不能抚养他，难道忍心出卖他吗？”

于是抱着婴儿，叫喊着说：“天啊！天啊！赵氏孤儿何罪，请让他活下去，就只杀我公孙杵臼吧！”

将领们不肯，就杀了杵臼与孤儿，却不知真正的孤儿还活着。

程婴带着孤儿，一起藏匿在山中，一住就是十五年。后来晋景公（公元前599—前581年）生病，经过卜筮，认为是在事变之后不顺者作祟。景公就问韩厥，韩厥知道赵氏孤儿仍在，就说：“事变之后，只有赵氏宗族被灭，国人哀痛，所以征兆显现在龟策上，请国君想想办法。”

景公于是召见赵武（赵氏孤儿）、程婴，要他们拜请将领们。将领们于是回过头来攻击屠岸贾，并灭了他的家族。景公也让赵武恢复原有的田邑。

等到赵武二十岁，成人了，程婴就告诉赵武：“以前下宫之难，我并非不能牺牲，只是为了保全赵氏之后而苟活，如今你已复位，我将到九泉之下回报赵宣孟及公孙杵臼。”

赵武边哭边拜，恳求说：“我愿受苦至死以报答您，您竟忍心离我而去？”

程婴说：“不行，他们认为我可以完成大事，因此先我而死，如今我不回报，他们会认为事没办好。”

于是就自杀了。

赵武服齐衰之丧三年，为他设祭邑，每年春、秋祭祀，代代不绝。

326. 三策并用

【原文】 楚襄王为太子之时，质于齐。怀王薨，太子辞归。齐王隘之曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“予我东地五百里，乃归汝。”太子入致命曰：“诺”。乃归太子。即位为王，齐使来取地。楚王告上柱国子良曰：“寡人误以东地五百里许齐，今使来求地，奈何?”子良曰：“王不可不与也。王身出玉声，许强万乘之齐，而不与，则不信，不可约结诸侯，请与而复攻之。与之信，攻之武。”子良出，昭常入见。王告以故，昭常曰：“不可与也。万乘者，以地大为万乘，今去五百里，是有万乘之号而无其用也，不可。请守之。”昭常出，景鲤入见。王又告以故，景鲤曰：“不可与也。虽然，楚不能独守，臣请西索救于秦。”景鲤出，慎子入。王以三大夫计告之，慎子对曰：“王皆用之。”王怫然作色曰：“何谓也?”慎子曰：“臣请效其说，而王且见其诚然也。王发上柱国子良北献地五百里于齐。发子良之明日，遣昭常为大司马，令往守东地。遣昭常之明日，遣景鲤车五十乘，西索救于秦。”王乃如计而行。齐王谓子良曰：“大夫来献地，今常守之，何如?”子良曰：“臣身受命敝邑之王，是常矫也。王攻之。”齐王大兴兵攻东地伐昭常。未涉，强秦以五十万临齐右壤，曰：“夫隘楚太子弗出，不仁；又欲夺之东地五百里，不义。其缩甲则可，不然，则愿待战。”齐王恐焉，乃请子良南还楚，西使秦，解齐患。士卒不用，东地复全。

【译文】 楚襄王当太子时，曾在齐国当人质。楚怀王去世时，太子向齐辞行，想回楚国，齐王刁难他说：“将楚国东部五百里的土地割让给我，才放你回去。”

太子答应了，才得以回到楚国登基为王（公元前 298 年）。

不久，齐国的使者来到楚国，要求接收土地。

楚王告诉上柱国（战国楚制，杀敌斩将者封为上柱国）子良说：“寡人一时失误，答应割让东部五百里的土地给齐国，现在齐国的使者来要求接收，如何是好呢?”

子良回答说：“大王不能不给，大王一言九鼎，既答应了拥有万辆兵车的齐国，却又不割让，这是失信，不可行。不过另一方面，我们可以联合诸侯出兵攻齐，这样一来，我们可以同时顾及信用及威名。”

子良告退之后，昭常晋见，楚王又告诉他这件事。

昭常说：“不可以割让，楚国号称是万乘之国，是因土地广大，如今削去五百里，就有名无实了。不行！希望大王能坚守。”

昭常告退之后，景鲤晋见，楚王又告诉他实情。

景鲤说：“不可以割让，但楚国无法单独防御，臣子请求向秦国讨救兵。”

景鲤告退之后，慎子晋见，楚王将三个大夫的计策告诉他。

慎子回答说：“大王可以同时用三个人的计策。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

楚王很不高兴地说："你是什么意思？"

慎子说："请让我证实我的说法有效，大王也将认为确实是如此。大王可以先派子良到齐国献五百里的土地，第二天则封昭常为大司马，派他去防守东部的土地。再次日，遣景鲤领五十辆车，到秦国寻求援助。"

楚王于是依计而行。

齐王告诉子良说："楚国一面派大夫来献地，一面又叫昭常防御，是怎么回事？"

子良说："我是身受楚国国君授命的，昭常则是假造命令，大王可以出兵攻他。"

于是齐王大举兴兵攻击楚国东部的土地，讨伐昭常。但尚未进入楚境，强大的秦国却已率领五十万大军逼近齐国右边的边境，而且表示："齐国先是刁难楚国太子，不让他回国，这是不仁；然后又想劫夺楚国东部五百里的土地，这是不义。如果退兵就算了，否则秦国不惜一战。"

齐王心生恐惧，就请子良回楚国。楚国遣使入秦，解除齐国的兵患，既未用一兵一卒，又保全了东部土地的完整。

327. 齐国社鼠恶犬为患

【原文】 齐桓公问于管仲曰："国何患？"管仲对曰："患夫社鼠。"桓公曰："何谓也？"管仲对曰："夫社，束木而涂之，鼠因往托焉。熏之则恐烧其木，灌之则恐败其涂，此鼠所以不可得杀者，以社故也。夫国亦有社鼠，人主左右是也。内则蔽善恶于君，外则卖权重于百姓。不诛之，则为乱；诛之，则为人主所信爱，此亦国之社鼠也。人有酤酒者，为器甚洁，而酒酸不售。问之里人其故，里人云：'公之狗猛，人携器而入，且酤公酒，狗迎而噬之，此酒所以不售也。'夫国亦有猛狗，用事者也。有道术之士欲明万乘之主，而用事者迎而龁之，此亦国之猛狗也。左右为社鼠，用事者为猛狗，则道术之士不得用矣，此治国之所患也。"桓公曰："善"。

【译文】 齐桓公（公元前685—前643年）问管仲说："国内有何忧患？"

管仲回答说："土神庙的老鼠为患。"

桓公说："什么意思？"

管仲回答说："土神庙是用木头建造再涂上泥的，老鼠就寄生在里头。如果用火熏，怕烧了木头；如果用水灌，又怕弄坏涂泥。因此老鼠无法翦除，实在是因土神庙的缘故。国内也有土神庙鼠，国君左右亲信就是了。在朝廷内，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

对国君蒙蔽善恶；在朝廷外，对百姓卖弄权势。不杀嘛！就作乱；杀嘛！却顾忌他们是国君所信所爱的人，这就是国内的土神庙鼠。

“我再打个比方吧！有人卖酒，器皿十分洁净，但酒却放到发酸了也卖不出去。向当地人打听原因，当地人说：‘店主人的狗很凶猛，有人带着容器进来，要买酒，狗就迎面咬人，这就是酒卖不出去的原因。’国内也有恶犬，就是当权者。一些有道之人，想对大国之君提供高见，当权者却迎面伤害他，这就是国内的恶犬。国君左右亲信既如土神庙鼠，当权者又像恶犬，有道之人自然不能受到重用，这是国内的忧患。”

桓公说：“说得好！”

328. 国君露宿，天降甘霖

【原文】 齐大旱逾时，景公召群臣问曰：“天下不雨久矣，民且有饥色，吾使人卜之，祟在高山，寡人欲少敛以祠灵山，可乎？”群臣莫对，晏子进曰：“不可。夫灵山以石为身，以草木为发，天久不雨，发将焦、身将热，彼独不欲雨乎？祠之无益。”景公曰：“不然，吾欲祠河伯，可乎？”晏子曰：“不可。夫河伯以水为国，以鱼鳖为民，天久不雨，水泉将下，百川竭，国将亡，民将灭矣，彼独不欲雨乎？祠之何益？”景公曰：“今为之奈何？”晏子曰：“君诚避宫殿暴露，与灵山、河伯共忧，其幸而雨乎！”于是，景公出野暴露，三日，天果大雨，民尽得种树。景公曰：“善哉，晏子之言，可无用乎！其惟有德也。”

【译文】 齐国久旱不雨，齐景公（公元前547—前490年）召集群臣，问道：“天下干旱很久了，人民面有饥色，我派人卜筮，发现是高山作祟，寡人希望稍为收些税来祭祀灵山，可不可以呢？”

群臣无法回答。

晏子却回答说：“不可以！灵山是以石块为身体，以草木为毛发，如果长久大旱不雨，毛发将会焦枯，身体将感燠热，他怎会不希望下雨？祭祀灵山没有用的。”

景公又说：“不然我祭祀水神河伯，可以吗？”

晏子说：“不行，河伯以水为国家，以鱼鳖为人民，长久不下雨，水源将减少，百川将枯竭，国家将灭亡，他怎会不希望下雨呢？”

景公说：“那怎么办呢？”

晏子说道：“国君如果能够离开宫殿，露宿野外，与灵山、河伯共忧患，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就有希望下雨！”

于是景公来到野外，露宿三天，天果然下起大雨，老百姓都能够栽种庄稼了。

景公说：“妙啊！晏子的话岂可不用呢？真是位有德之人啊！”

329. 拔树容易种树难

【原文】 田需贵于魏王。惠子曰：“子必善左右。今夫杨，横树之则生，倒树之则生，折而树之又生。然使十人树之，一人拔之，则无生杨矣。故以十人之众，树易生之物，然而不胜一人者，何也？树之难，而去之易也。今子虽工自树于王，而欲去子者众，则子必危矣。”

【译文】 田需极受魏王重视。

惠子告诉他说：

“你一定要善待左右之人。我打个比方，杨木，横着种也活，倒着种也活，折断了再种也活。但假使要十个人种树，一个人拔树，那还是不会有活的杨木。以十个人之多，种容易活的树，却抵不过一个人拔树，为什么呢？因为毕竟种树难而拔树容易啊！现在你虽然擅长于在大王面前树立形象，但是希望拔除你的人却很多，你自然会有危险罗！”

330. 往北的马车到不了楚国

【原文】 魏王欲攻邯郸，季梁闻之，中道而反。衣焦不申，头尘不去，往见王曰：“今者臣来见人于大行，方北面而持其驾，告臣曰：‘我欲之楚。’臣曰：‘君之楚，奚为北面？’曰：‘吾马良。’臣曰：‘马虽良，此非楚之路也。’曰：‘吾用多。’臣曰：‘用虽多，此非楚之路也。’曰：‘吾御者善。’此数者愈善，而离楚愈远耳。今王动欲成霸王，举欲信于天下，恃王国之大，兵之精锐，而攻邯郸，以广地尊名。王之动愈数，而离王愈远耳，犹至楚而北行也。”

【译文】 魏王想攻击邯郸，季梁一听到消息，在外出途中，急忙赶回，风尘仆仆的晋见魏王说：

“今天我来的时候，看到有人坐在向北行的马车上，告诉我说：‘我想到楚国去。’我说：‘先生要到楚国，应朝向南方，为什么却朝向北方呢？’他说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

'我的马好。'我说：'马虽然好，但这不是到楚国的路啊！'他说：'我的钱多。'我说：'钱虽然多，但这条路不能到楚国。'他又说：'我的车夫技术很好。'但我知道这些条件愈好，离楚国将越远。现在大王想称王称霸，想在天下之中取得威信，却凭恃着国大兵精而去攻打邯郸，希望开疆拓土，提高威望。大王愈是如此做，离称霸天下的目的就愈远，就像要到楚国却往北走一般。"

331. 魏太子申不听老人言

【原文】 魏庞涓攻韩，齐王诏孙膑领兵救之。孙膑涉渤海直攻大梁。庞涓闻之，先令魏太子申领兵归大梁敌齐。过外黄城下，有父老拥马前而告曰："臣等有百胜之术献上。"太子曰："愿闻。"父老曰："殿下贵为东宫，富有魏国，此富贵之极也，乃欲邀功于锋镝之下，胜则富贵无所增益，败则殿下万世无魏矣，愿熟思之。"太子不听，竟为孙膑所擒。

【译文】 魏国庞涓攻击韩国，齐王下令孙膑带兵援救韩国，孙膑经由渤海，直攻魏国首都大梁。庞涓一知道消息，教魏国太子申带兵先回大梁对抗齐国的部队。

在经过外黄城的时候，当地父老拥向马前说："我们有百胜的计策，想献给太子。"

太子说："我想听听。"

父老说："殿下贵为东宫太子，享有整个魏国，已是富贵之极。而竟然想在刀剑之下计功劳，如果胜了，并不会提升富贵；败了，那么殿下永远不能享有魏国了，何必冒险呢？希望太子仔细考虑。"

太子却不听从，最后还是被孙膑俘虏了。

332. 黄歇赌命为太子

【原文】 楚顷襄王疾病，黄歇侍太子于秦，闻之，言于应侯曰："楚王疾，恐不起。秦若归其太子，则是亲与国而得储万乘也；不归，则咸阳布衣耳。楚更立君，必不事秦。"应侯以告王，王曰："令太子傅先往问疾，反而后图之。"歇与太子谋曰："王若卒大命，阳文君之子必立为后，太子不得奉宗庙矣。"乃教太子变服为楚使者，御以出关，而自为守舍，谢病。度已远，乃自言请死。王怒，欲听之。应侯曰："歇出身以殉其主，太子立，必用歇，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不如归之以亲楚。”王从之。歇至三月而楚王薨。太子即位，以歇为相。

【译文】 楚顷襄王（公元前298—前263年）生病。黄歇（春申君）当时在秦国服侍太子（当人质），听到这消息，就向应侯范雎说：

“楚王生病，恐怕会去世。秦国如果让楚太子回去，可以表示对盟国亲善，而且等于储备着万辆兵车的支援；如果不放人，太子将来只能留在秦国咸阳做个平民罢了。一旦楚国改立国君，必定不会服侍秦国。”

范雎就把这事向秦王报告，秦王说：“先派太子傅（黄歇）到楚国探望，回来再说吧！”

黄歇与太子商量说：“楚王如果归天，阳文君的儿子一定被册立为王，你就不能登基了。”

黄歇于是教太子化装为楚国的使者，驾车出关，而自己守着馆舍，假托生病，谢绝访客。估计太子已走远了，才向秦王说明，请求赐死。

秦王很生气，想依他的话杀了他。

范雎说：“黄歇冒着生命的危险，为太子牺牲，如果太子登基为楚王，必定重用黄歇，不如放了黄歇，表示对楚国亲善。”

秦王听从了。黄歇回到楚国，过了三个月，楚王去世，太子即位，任命黄歇为宰相。

333. 张良借箸代筹

【原文】 郦食其劝汉王立六国后，以挠楚权。趣刻印。张良来谒，王方食，具以告良。良曰：“臣请借王箸，为筹之。天下游士离亲戚，弃坟墓，从大王游者，皆愿王成帝业，望尺寸之地以传之子孙。今复立六国后，游士各归事其主，大王谁与取天下乎？若用客谋，大事去矣！”汉王辍食，吐哺骂曰：“竖儒，几败乃公事。”令趣销印。

【译文】 郦食其劝汉王刘邦册立六国诸侯的后代为王，用来阻挠楚霸王项羽建立强权，于是汉王刘邦急忙下令刻印。

恰巧张良晋见，汉王正在用餐，就把这计划详细地告诉张良。

张良说：“大王请借我筷子，为您筹划一下。目前天下的游士，远离自己的亲戚，抛弃自己的故土，而追随大王，都是希望大王成就帝王之业后，能分封一点土地以传给后代子孙。现在如果再册立六国诸侯的后代，那各国的游士就又各自回头拥护他们自己的主人了，到时有谁帮您争天下呢？如果您采用郦其食的谋略，大事就完了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汉王听了，吃不下饭，吐出口里咬食的东西，骂着说："不成材的儒生（鄙食其）！几乎破坏了你爷爷的好事。"

急忙下令销毁印鉴。

334. 商山四皓保住太子

【原文】 汉高帝欲以戚夫人子赵王易太子，吕后使泽劫良画计。良曰："此难以口舌争也。顾上所不能致者四人，固请宜来，令上见之，则一助也。"吕泽使人奉太子书，卑辞厚礼，迎此四人至。及宴置酒，太子侍。四人者从太子，年皆八十有余，须眉皓白，衣冠甚伟。上怪，问之。四人各言姓名，上乃惊曰："吾求公，公避逃我，今何自从吾儿游乎？"四人曰："陛下轻士善骂，臣等义不辱，故恐而亡匿。今闻太子仁孝，恭敬爱士，天下莫不延颈愿为太子死者，故臣等来。"上曰："烦公调护太子。"上召戚夫人指视曰："我欲易之，四人者为之辅，羽翼已成，难动摇矣。"竟不易太子者，由留侯招此四人力也。

【译文】 汉高祖刘邦想改立戚夫人的儿子赵王当太子，吕后就派吕泽强求张良想办法。

张良说："这件事光凭口舌争取是没用的。商山有四位贤人，皇上一直网罗不到，太子务必要请到他们，如果能让皇上看到，大有帮助。"

吕泽于是派人拿了太子的信函，带着厚礼，恭敬客气地迎接商山四皓来到宫廷。接着设宴置酒招待，太子陪侍。这四位贤人，年纪都已八十好几，胡须眉毛是银白色的，仪态雍容尊贵。高祖很惊讶地请问姓名，这四位各自做了介绍。

高祖吃惊地说："我招聘各位，各位都逃避我，现在却怎么跟我儿子在一起呢？"

四皓回答说："陛下看轻士人，又喜欢谩骂，我们不愿受辱，所以心怀恐惧而逃亡。如今听说太子仁慈孝顺，待人恭敬，又重视士人，天下人都盼望能为太子奉献，所以我们就来了。"

高祖说："请各位多调教太子吧！"

高祖召见戚夫人，指着商山四皓给夫人看，并且说道："我想撤换太子，这四位贤人却辅佐他，看来羽翼已成，难以动摇了。"

最后还是没有撤换太子，这是张良的功劳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

335. 不听小子言，吃亏在眼前

【原文】 汉吴王濞反，吴少将桓将军说王曰："吴多步兵，步兵利险；汉多车骑，利平地。愿大王所过城邑不下，直弃去，疾西据洛阳武库，食敖仓粟，阻山据险以令诸侯，虽无入关，天下固已定矣。大王徐行，留下城邑，汉军车骑至，驰入梁、楚之郊，事败矣。"吴王问诸老将，皆曰："此年少，摧锋可耳，安知大虑？"于是王不用桓将军计而败。

【译文】 汉朝时吴王刘濞造反，吴国一位年轻的桓将军建议吴王说：

"吴国多步兵，在地形险恶的地方作战比较有利。而汉朝王室较多战车和骑兵，在地势平坦的地方作战比较有利。希望大王一路上经过城镇的时候，如攻不下，就直接放弃，赶紧往西占据洛阳储备物资的武库，用敖仓的粮食作军粮，隔着山，占据险要的地势，来号令诸侯；如此虽没有入关，天下大局却定下了。大王如果慢慢行军，滞留部队，攻打城镇，一旦汉军战车、骑兵到来，长驱直入梁、楚的郊野，大事就不妙了。"

吴王于是征询其他老将领的意见，老将领都说："这位将军年纪轻，对敌时能挫杀敌人的锐气，却怎么会有什么大谋略呢？"

吴王因此不用桓将军的计策，最后失败了。

336. 李郃洞见窦宪必危

【原文】 后汉李郃为汉中户曹吏。时窦宪纳妻，郡国有礼事钱，郃谏太守宪危亡立待，可勿与交通。不听，遂自请行，许之。所在停留以观变。至扶风，宪就国自杀，友党悉诛，与交通者免官，惟汉中不预。

【译文】 后汉时李郃当汉中的户曹吏，当时朝中大臣窦宪纳娶妻妾，各地的显要都送贺仪。李郃规劝汉中太守，认为窦宪的处境随时可能发生危险，不能和他来往。

但太守不听规劝。

于是李郃就请求回任所，太守答应他回任所观察情况的变化。

李郃来到扶风时，窦宪被封为冠军侯，但就任时，被迫自杀，窦宪的党羽也都被杀，与他有交往的人都被免除官职，只有汉中不受牵连。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

337. 连坐不如饶赦

【原文】 曹操以高柔为理曹掾。旧法军征士亡，考竟其妻子，而亡者犹不息。操欲更重其刑，并及父母兄弟。柔启曰："士卒亡军，诚在可疾，然窃闻其中时有悔者。愚谓乃宜贷其妻子，庶可使诱其还心。柔恐自今在军之士，见一人逃亡，诛将及己，亦且相随而走，不可复得杀也。此重刑，非所以止亡，乃所以益走耳。"操曰："善"，即止不杀。

【译文】 曹操任命高柔为理曹掾。依照旧有法令，军中士兵逃亡，妻、子要受连坐处分，然而士兵还是不断逃亡。

曹操于是想再加刑罚，让逃亡者的父母兄弟也受连坐处分。

高柔报告说："士兵逃亡，实在可恨，然而我听说当中常有人后悔。后以我认为应当饶赦逃亡者的妻、子，希望借此能诱导他们有回到军中的意愿。我很担心现在军中的人，一看有人逃亡，怕会连累自己，于是也跟着逃亡，这样一来，即使判了死刑也杀不到人。这种重刑，没有办法阻止逃亡，甚至会促使士兵逃亡。"

曹操说："说得好！"

就下令废除逃亡者的死刑。

338. 孙策放饵，刘勋上钩

【原文】 庐江太守刘勋，兵强于江淮之间，孙策恶之，遣使厚币，以书说勋曰："上缭宗民，数欺下国，忿之久矣。击之路不便，愿因大国伐之。上缭甚实，得之可以富国。请出兵为外援。"勋信之。外内尽贺，而刘晔独否。勋问其故，对曰："上缭虽小，城坚池深，攻难守易，倘旬日不举，则兵疲于外，而国内虚，策乘虚而袭我，则将军进屈于敌，退无所归矣。"勋不听，与兵伐上缭。策果袭其后。勋穷蹙，遂奔曹。

【译文】 庐江太守刘勋在长江、淮河一带拥有强兵。

孙策很厌恶他，于是派人带着厚礼及一封信游说他说："上缭的宗民，常欺侮我们东吴小国，我痛恨已久。想攻打他，路途又不便，希望你们大国能讨伐他。上缭相当富庶，攻下以后可以增强国力，请出兵吧！"

刘勋听信孙策的话，府内府外的人都来祝贺，只有刘晔不以为然。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

刘勋问他缘故，刘晔回答说："上缭虽然是小地方，但城池坚固，我们攻起来难，他守起来却容易，如果十天攻不下，那我们将兵力疲惫，而国内更是空虚，孙策如果乘虚而人，那将军必然进则受制于敌人，退却无路了。"

但刘勋不听他的话，带兵攻打上缭，孙策果然袭击他的后方，刘勋受困，只好投奔曹操。

339. 贾诩一言安储

【原文】 魏贾诩事曹操时，操子丕为五官将，而临淄侯植才名方盛，各有党与。丕使人问诩自固之术，诩曰："愿将军恢崇德度，躬素士之业，朝夕孜孜，不违子道而已。"操又尝屏左右问诩所宜立，诩默不对。操曰："与卿言不答，何也？"诩曰："属有所思。"操曰："何思？"诩曰："思袁本初、刘景升父子耳。"操大笑，太子遂定。

【译文】 魏国贾诩服侍曹操时，曹操的儿子曹丕当五官中郎将，另一个儿子曹植身为临淄侯，才名正盛；他们各有拥护的人。

曹丕派人请教贾诩巩固自己势力的计策。

贾诩说："希望将军能恢宏度量，尊崇德行，实践素士之本分，日夜不倦，坚守为人子的道理。"

曹操也曾经摒退左右亲信，请教贾诩应当立什么人为太子。

贾诩沉默不语。

曹操就说："先生为何不回答呢？"

贾诩说："属下正想到一些事。"

曹操说："想什么？"

贾诩说："想到袁本初（袁绍）及刘景升（刘表）他们父子的关系。"

曹操于是会意而笑，太子人选也就确定了。

340. 公翟黑子黑白不分

【原文】 高允字伯恭，仕北魏太武，赐爵汶阳子，领著作郎。辽东公翟黑子有宠于太武，奉使并州，受布千匹。事觉，黑子问允："主上问我，首乎？讳乎？"允曰："公帏幄宠臣，有罪首实，庶或见原，不可重为欺罔。"中书侍郎崔鉴、公孙质等咸言宜讳之。黑子以鉴等为亲己，怒而绝允，不以实对，竟

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

获罪戮。

【译文】 高允，字伯恭，在北魏太武帝（424－452年）朝廷当官，受封为汶阳子，兼任著作郎。

辽东公翟黑子，颇受太武帝宠信，奉命出使并州，收了一千匹布的厚礼。

这件事被发觉后，公翟黑子问高允："如国君问起这件事，是承认好呢？还是隐瞒好？"

高允说："您府内受宠的内臣要是犯了过失，如果坦白承认，几乎都会获得原谅，希望您也不要欺瞒。"

但中书侍郎崔鉴、公孙质等人却都认为应该隐瞒。公翟黑子就认定崔鉴、公孙质等人才亲近自己，于是生气地与高允绝交。最后并未坦白承认，竟因此获罪被杀。

341. 太子监国，杜绝流言

【原文】 唐张说，守道济，进同中书门下平章事，兼修国史。景云二年，帝谓侍臣曰："术家言五日内有急兵入宫，谓我备之。"左右莫对。说进曰："此谗人谋动东宫耳。陛下若以太子监国，则名分定，奸胆破蜚，祸塞矣。"帝悟，下制如说言。

【译文】 唐朝张说，字道济，受命为同中书门下平章事（宰相），兼修国史。

景云二年（711年），皇帝告诉左右臣子说："算命的人说五天之内会有急兵攻入宫廷，要我防备。"

左右臣子都无法应对，只有张说进言："这是谗人想动东宫太子的脑筋。陛下如果下令太子监理国政，那么太子名份一确定，奸人自然吓破胆子，流言之祸也就杜绝了。"

皇帝有所领悟，于是照张说的话颁布诏书。

342. 钱镠谏阻董昌僭号

【原文】 唐董昌僭号，以钱镠为两浙都指挥使。镠遗昌书曰："与其闭门作天子，与九族百姓俱陷涂炭，岂若开门作节度使，终身富贵耶？及今悛悔，尚可及也。"昌不听。镠乃将兵三万，诣越州城下，至迎恩门，见昌再拜

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

言曰："大王位兼将相，奈何舍安就危？镠将兵此来，以俟大王改过耳。纵大王不自惜，乡里士民何罪，随大王灭族乎？"昌惧，致犒军钱二百万，执首谋者吴谣、及巫觋数人送于镠，且请待罪天子。镠引兵还，以状闻。

【译文】 唐朝董昌僭号称帝，要钱镠当两浙都指挥使。

钱镠写信给董昌说："与其关起门来当天子，让亲戚九族及百姓跟着受灾殃，不如敞开大门当个节度使，还能终身享受富贵呢！现在后悔还来得及。"

董昌不听劝告。钱镠于是带兵三万，来到越州城下，进迎恩门拜见董昌，恭敬地说："大王身兼将相之高位，为何会舍安而就危呢？钱镠带兵来到这里，是等候大王改过啊！纵使大王不爱惜自己，乡里的士人、民众又有何罪过，要随着大王被灭族呢？"

董昌心生恐惧，送了劳军钱两百万，绑着首谋的人吴谣以及几个神棍，送给钱镠，另外又向天子请罪。钱镠于是率兵回去，并做奏书向朝廷报告。

343. 曾王皋单骑招降

【原文】 唐王国良惧京杲，据县叛。诏诸道合兵讨之，连年不能克。庚申七月，曾王皋为湖南观察使，乃曰："驱疲氓诛反久，非策之得者也。"乃遗国良书，言："将军非敢为逆，欲救死耳。我与将军俱为辛京杲所构，我已蒙圣朝湔洗，何以复加兵刃于将军乎？将军遇我，不速降，后悔无及。"国良且喜且惧，遣使乞降，犹疑不决。皋乃假为使，从一骑越五百里抵国良壁，鞭其门大呼曰："我曾王也，来受降。"举军大惊，国良趋出迎拜请罪，皋执其手约为兄弟。尽焚攻守之具，散其众使还农。诏赦国良罪，赐名维新。

【译文】 唐朝王国良怕被辛京杲陷害，就占据县城造反。朝廷下令各道（行政区）出兵合力讨伐，但连着几年却无法攻下。

庚申年（900年）七月，曾王皋当湖南观察使，上书说："驱策疲民去讨伐反贼，不是办法。"

于是派人送信给王国良说："将军恐怕不敢叛乱，只是想保住性命罢了。我与将军一样，都被辛京杲陷害。而我已承蒙朝廷洗刷冤情，怎么会再出兵讨伐将军呢？但是，将军如果遇到我不快投降的话，恐怕后悔都会来不及呢！"

国良看了信，一边高兴一边害怕，虽然先派人求降，心里却还是犹豫不决。

曾王皋于是伪装做使者，带着一个侍从，骑马横越五百里，来到王国良的军营，敲着门大叫说："我是曾王皋，来接受投降的。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王国良整个营区大起恐慌，王国良也出来迎接、跪拜请罪。

曾王皋握着他的手，相约结盟为兄弟，将攻守用的装备、武器都焚毁，然后遣散所有部下，要他们回去种田。朝廷也颁下诏书，赦免王国良的罪，并赐名维新。

344. 张丞业忠言，李存勖逆耳

【原文】 五代晋王以将佐及藩镇劝进，不得已，乃令有司市玉造法物。有得传国宝献之者，张丞业闻之，亟诣魏州，谏曰："吾王世世忠于唐室，今河北甫定，朱氏尚存，而王遽即大位，殊非从来征伐之意，天下其谁不解体乎？王何不先灭朱氏，复列圣之深仇，然后求唐后而立之。南取吴，西取蜀，汛扫宇内，合为一家。当是时，虽使高祖、太宗复生，谁敢居王上者？让之愈久，则得之愈坚矣。老奴之志无他，但以受先王大恩，欲为王立万世之基耳。"王不听，承业恸哭而还。

【译文】 五代时晋王（李存勖）因将领们及各地藩镇劝进，不得已，就下令给官吏去买玉，要刻登基用的玉玺，当时有人找到了传国之宝，而且也奉献给朝廷。

张丞业一听到这件事，急忙赶到魏州，劝谏晋王说：

"大王世世代代忠于唐朝宗室，如今河北刚刚平定，但朱氏还在，而大王就急着登上王位，实在不合向来南征北讨的本意，大王何不先消灭朱氏，为唐朝宗室的几位先帝报仇，然后寻找唐朝宗氏的后代，辅佐他登基。再南征吴国，西取巴蜀，平定天下。这时，即使唐高祖、太宗复生，又有谁敢占大王上头的地位？登基的事，只要大王谦让得愈久，地位自然越巩固。老奴没别的用意，只是因为受了先王的大恩，所以希望为大王建立可以流传万代的根基罢了。"

晋王不听从，张丞业只有大哭而回。

345. 扫兴雨变及时雨

【原文】 赵普与宋太祖大宴，雨骤至，上已不悦，雨又不止，左右皆恐。普因奏言外间百姓正望雨，时雨难得，可令乐官就雨中奏乐。上大悦，乃终宴焉。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 赵普与宋太祖（960－976年）大开宴席，突然下起大雨，太祖心中很不高兴，然而雨又下个不停，左右陪侍的臣子都很担心。

赵普就说道："宫外百姓都盼望能下雨，这场及时雨实在难得，陛下不妨让乐官在雨中奏乐，以示庆祝。"

太祖听了很高兴，宴席才得以圆满结果。

346. 吕端留母降子

【原文】 宋李继迁扰西鄙。保安军奏获其母，太宗欲诛之以戒凶逆。吕端闻之曰："必若此，非计之得也。"即入奏曰："昔项羽欲烹太公，高祖曰：'愿分我一杯羹。'夫举大事不顾其亲，况继迁悖逆之人乎？陛下今日杀之，明日继迁可擒乎？若其不然，徒结冤仇，愈坚其叛心耳。"太宗曰："然则如何？"端曰："以臣之愚，宜置于延州，使善视之，以招来继迁，虽不即降，终可以系其心，而母生死之命在我矣。"太宗抚髀称善曰："微卿，几误我事。"其后母终于延州。继迁死，其子竟纳款请命，端之力也。

【译文】 宋朝时西夏李继迁扰乱西部边陲，当地保安军奏报说逮捕到李母，宋太宗（976－997年）当时想将她杀了以惩诫李继迁。

吕端听了，说："如果一定要这么办，恐怕不好。"

就入宫奏报说："以前项羽抓到刘邦的父亲，想将他烹煮，刘邦说：'煮后请分我一杯羹汤吧！'创大事业的人，并不会顾及自己的亲人，何况像李继迁这种叛逆？陛下现在杀了李母，是不是马上就可以抓到李继迁呢？如果抓不到，杀了李母，只会结下更深的仇恨，更坚定李继迁叛逆的意图罢了。"

太宗说："那么如何是好呢？"

吕端说："依臣的浅见，应当将她拘留在延州，好好对待她，以便招降李继迁。即使他不会立刻投降，终究可以牵绊他的心，因为他母亲的生死还是掌握在我们的手里。"

太宗拍着大腿称赞说："没有你的话，几乎误了大事。"

后来李母在延州过世。在李继迁死后，他的儿子竟然输诚纳献，这都是吕端的功劳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

347. 为杀叛逆损国体

【原文】 宋赵元昊反。有诏削夺在身官爵，募能生擒元昊，若斩首者即为节度使，仍赐钱万贯。夷简时在大名，闻之惊曰："谋之误矣！"立削奏曰："前代方镇叛命，如此诰誓则有矣，非所以御戎狄也。万一反有不逊之言，得无损国体乎？"

【译文】 宋朝赵元昊造反，朝廷下命削除赵元昊一切的官职、爵位，并悬赏活捉赵元昊；如果能杀赵元昊，就可以当节度使，并赏赐万贯钱财。

吕夷简当时正在大名，一听说这件事，吃惊地说："计策失误了。"

马上上奏说："前代发生方镇叛乱造反的事，朝廷颁布这样的命令，是有的，但这并不是抵御戎狄的好办法。万一在造反之后，说了什么不客气的话，岂不有损国体吗？"

348. 爱母又爱妻

【原文】 明陈邦佐以妻不协于母，欲议出。谋于唐一庵，答曰："大孝爱母亦爱妻。后世人情喜怒无常，岂以一失母心便成大处，他日母追悔时，汝悔何及。此时只宜委曲调停，不至为他日作怼，才是良策。"未几，妇姑果相协。邦佐早世，其妻寡而贫，织绂奉姑，坚守其节。

【译文】 明朝陈邦佐，因为妻子与母亲不和，考虑休妻。找唐一庵商量。

唐一庵说："大孝是爱妻子也爱母亲，时下人情喜怒无常，怎可因为妻子一时失去母亲的欢心，便认为是妻子的大错？要是将来母亲后悔了，你怎么办？这时候，只能委曲求全，好好调解，将来才不至于埋怨。"

不久，婆媳果然相处融洽。陈邦佐后来很早过世，他的妻子虽然贫困，却织布缝衣，侍奉婆婆，坚守贞节。

第十二章 外交长才

【原文】 皇华之任，内以振我国威灵，外以销邻封观望，所系綦重。苟

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

非其人，鲜不辱命。历观古人应机合变，而壮长城于七尺之躯者，洵令百世之下闻风敛衽。

【译文】 [开宗明义]大臣出使，若能达成任务，不但可以提振本国声威，更可以杜绝邻国非份之念，所以关系非常重大。假使用人不当，则难免丧权辱国。纵观历史上成功的使节，往往能随机应变，扭转局势，创造不朽的功业，而令捍卫疆域的将帅自叹不如；更教后代子孙，想见当时风范，莫不肃然起敬。

349. 橘逾淮为枳

【原文】 齐晏婴使楚，廷见，王命缚一人来曰："齐人坐盗。"王顾婴曰："齐人善盗乎？"对曰："婴闻桔生于江南，至江北为枳，所以然者，何？其土地使之然也。今此人居齐不为盗，入楚为盗，得无土地使之然乎？"王笑曰："吾欲伤子，而反自中矣。"

【译文】 齐国派晏婴（殁于公元前500年）出使楚国，到了宫廷求见。

楚王事先派人绑着一个人来到宫廷，报告说："这个齐国人涉嫌偷盗。"

楚王这时对晏婴说："齐国人擅长偷盗吗？"

晏婴不甘示弱，说："我听说出产在江南的橘，一到了江北就变成枳了；为什么如此呢？是因为环境的关系啊！现在这个人在齐国不偷不盗，来到楚国却偷盗，岂非环境的关系？"

楚王笑着说："我想损你，没想到却损了自己。"

350. 夫差假称天子

【原文】 晏子使吴，吴王谓行人（古官名）曰："吾闻晏婴，盖北方之辩于辞，习于礼者也。令傧者：'客见则称天子'。"明日，晏子有事，行人曰："天子请见。"晏子慨然者三，曰："臣受命于敝邑之君，将使于吴王之所，不佞而迷惑，入于天子之朝，敢问吴王恶乎存？"然后吴王曰："夫差请见。"见以诸侯之礼。

【译文】 晏婴出使吴国。

吴王对外交官员说："我听说晏婴是北方的辩士，熟悉礼节。你让接待人员接待他的时候，称我为天子。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二天，晏子有事求见吴王。

外交官员说："天子召见。"

晏婴感慨再三，说道："我受敝国国君之命出使吴国，不才实在感到迷惑，竟然来到天子的朝廷。请问吴王在哪里？"

外交官员传报了这番话，吴王才说："对晏婴说夫差请他进来。"

晏婴于是以诸侯之礼晋见。

351. 进狗国才走狗门

【原文】 晏子使楚，晏子短，楚人为小门于大门之侧，而延晏子。晏子不入，曰："使狗国者从狗门入，今臣使楚，不当从此门。"傧者更从大门入。见楚王，王曰："齐无人耶？"晏子对曰："齐之临淄三百闾，张袂成帷，挥汗成雨，比肩继踵而在，何为无人？"王曰："然则何为使子？"晏子对曰："齐命使各有所立。其贤者使贤主，不肖者使不肖主，婴最不肖，故宜使楚耳。"

【译文】 晏婴出使楚国，晏子长得矮小，楚国人作弄他，故意在大门旁开了小门请晏婴进去。

晏婴不进去，说："出使狗国的话从狗门进去，现在出使楚国，不应当从这个门进去。"

接待人员只好让他从大门进去见楚王。

楚王见到晏婴，说："齐国没有人才吗？"

晏婴回答说："齐国光是临淄城就有三百闾（一闾二十五家），大家举起袖子就连成帷幕，一挥汗就像下雨一般；人挤人，肩并肩，脚跟接着脚跟，怎会没有人才？"

楚王说："既然如此，怎么会派你这种人来呢？"

晏婴说："齐国派遣使者，是依才德做标准的，派贤者出使有贤能君主的国家，派不肖的人出使有不肖国君的国家；因为我最不肖，所以应该出使楚国。"

352. 贤臣已逝，可以讨伐

【原文】 楚庄王欲伐晋，使豚尹观焉。反曰："不可伐也。其忧在上，其乐在下，且贤臣在焉，曰沈驹。"明年，又使豚尹观。反曰："可矣。初之贤

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人死矣，谄谀多在君之庐者。其君好乐而无礼，其下危处以怨上，上下离心，兴师伐之，其民必先反。”庄王从之，果如其言。

【译文】 楚庄王想讨伐晋国，先派豚尹去探查。

豚尹回来报告说：“不能出兵讨伐，晋国的在上位者有忧患意识，在下位者生活和乐，而且有位贤臣名叫沈驹，还活着。”

第二年，又派豚尹去观测，豚尹回来报告说：“可以出兵讨伐了。当初的贤臣沈驹已经死了，国君身边都是一些喜欢奉承、阿谀的人；国君好玩乐而不守节度，百姓生活危苦而且埋怨统治者，上下离心。如果出兵讨伐，百姓一定会先造反。”

庄王依从豚尹的话去做，果然像他说的一般。

353. 士人生气的时候

【原文】 秦王使人谓安陵君曰：“寡人欲以五百里之地易安陵，安陵君其许寡人？”安陵君曰：“大王加惠，以大易小，甚善。虽然，受地于先王，愿终守之，弗敢易。”秦王不说。安陵君因使唐雎使于秦。秦王谓唐雎曰：“寡人以五百里之地易安陵，安陵君不听寡人，何也？且秦灭韩亡魏，而君以五十里之地存者，以君为长者，故不错意也。今吾以十倍之地请广于君，而君逆寡人者，轻寡人欤？”唐雎对曰：“否，非若是也。安陵君受地于先王而守之，虽千里不敢易也，岂直五百里哉？”秦王怫然怒，谓唐雎曰：“公亦尝闻天子之怒乎？”唐雎对曰：“臣未尝闻也。”秦王曰：“天子之怒，伏尸百万，流血千里。”唐雎曰：“大王尝闻布衣之怒乎？”秦王曰：“布衣之怒，亦免冠徒跣，以头抢地耳。”唐雎曰：“此庸夫之怒，非士之怒也。夫专诸之刺王僚也，彗星袭月；聂政之刺韩傀也，白虹贯日；要离之刺庆忌也，仓鹰击于殿上。此三子者，皆布衣之士也，怀怒未发，休祲降于天，与臣而将四矣。若士必怒，伏尸二人，流血五步，天下缟素，今日是也。”挺剑而起。秦王色挠，长跪而谢之曰：“先生坐，何至于此。寡人谕矣，夫韩魏灭亡，而安陵以五十里之地存者，徒以有先生也。”

【译文】 秦王派人告诉安陵君说：“我想用五百里地交换安陵，安陵君不肯，是为什么呢？再说秦已灭了韩、魏、齐，而安陵不过只有五十里地，能保全下来，是因安陵君是长辈，所以我才不愿强迫。现在我用十倍的土地来扩充安陵君的领土，安陵君却违背我的意思，难道是瞧不起我吗？”

唐雎回答说：“不是这样的。安陵君的土地是先王留下来的，即使有千里

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的土地，也不敢交换，何况只有五百里地呢？”

秦王生气的对唐雎说：“你听过天子发怒的情况吗？”

唐雎说：“没听过。”

秦王说：“天子发怒时，伏尸万人，血流千里。”

唐雎说：“大王看过平民生气的样子吗？”

秦王说：“平民生气，不过脱帽赤脚，用头撞地罢了！”

唐雎说：“这是庸人生气，不是士人生气。像专诸刺杀王僚时，彗星同时袭击月亮；聂政刺杀韩傀时，白虹同时贯穿太阳；要离刺杀庆忌时，苍鹰同时在宫殿上展开攻击。这三位都是平民中的士人，现在含怒未发，祸福之兆将由天而降，加上我，就有四个刺客了。若果士人生气，虽然只有伏尸二人（王与刺客），血流五步，但天下人却得为大王服丧。”

说着，一边挺剑站立。

这时秦王面带恐惧，高跪在地，道歉说：“先生请坐，何必如此呢？我懂了。韩、魏灭亡之后，安陵不过才五十里地，尚能保全，就凭先生的辅佐了。”

354. 勿忘祖先杀羊为盟

【原文】 齐起兵攻鲁，鲁患之。柳下惠见齐侯，齐侯曰：“鲁君惧乎？”曰：“不惧。”齐侯忿然怒曰：“何也？”柳下惠曰：“臣之君所以不惧者，以其先人出周南门，刳羊相约曰：‘自后子孙敢有斗攻者，令其罪若刳羊。’臣之君固以刳羊不惧矣。不然，百姓非不急也。”齐侯乃解兵而还。

【译文】 齐国发兵攻打鲁国（约在公元前617年），鲁公很担心，派柳下惠去见齐侯（孝公）。

齐侯说：“鲁国国君害怕吗？”

柳下惠说：“不怕！”

齐侯生气地说：“为什么？”

柳下惠说：“我的国君之所以不怕，是因齐国、鲁国国君的祖先，当初在走出周天子宫殿南门时，杀羊而后彼此约定，往后子孙如果敢彼此攻击，下场会像被宰的羊一般。我们国君就因这件约定，所以不怕，否则百姓受难的事，国君哪有不放在心上的呢？”

齐侯听了就带兵回国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

355. 四贤当国攻不得

【原文】 晋赵简子将袭卫，使史黯往视之，期以一月，六月而后反。简子曰："何其久也？"黯曰："谋利而得害，由不察也。蘧伯玉为相，史鰌佐焉，孔子为客，子贡使令于君前，其佐多贤，安可袭也？"简子按兵不动。

【译文】 晋国赵简子（赵鞅）想攻打卫国，就先派史黯去探察，本来约定为期一个月，结果史黯六个月后才回来。

赵简子说："为什么去这么久呢？"

史黯说："想求利却受害，往往因为观察得不仔细。卫国有蘧伯玉当宰相，史鰌辅佐，孔子作宾客，子贡在国君面前当差，国君左右有很多贤人，怎么可以袭击呢？"

简子听了，只好按兵不动。

356. 内忧攻强，外患击弱

【原文】 齐简公时，田常欲作乱于齐，惮高、国、鲍、晏，故移其兵欲以伐鲁。孔子闻之，谓诸门弟子曰："夫鲁，坟墓所处，父母之国。国危如此，二三子何为莫出？"子路请出，孔子止之。子张、子石请行，孔子弗许。子贡请行，孔子许之。遂行至齐，说田常曰："君之伐鲁过矣。夫鲁，难伐之国。其城薄以卑，其地狭以泄，其君愚而不仁，大臣伪而无用，其士民又恶甲兵之事，此不可与战。君不如伐吴。夫吴城高以厚，地广以深，甲坚以新，士选以饱，重器精兵，尽在其中，又使明大夫守之，此易伐也。"田常忿然作色曰："子之所难，人之所易，子之所易，人之所难，而以教常，何也？"子贡曰："臣闻之，忧在内者攻强，忧在外者攻弱。吾闻君三封而三不成者，大臣有不听者也。今君破鲁以广齐，战胜以骄主，强国以尊臣，而君之功不与焉。则交日疏于主，求以成大事难矣！故曰：'不如伐吴。'伐吴不胜，民人外死，大臣内空，是君上无强臣之敌，下无民人之过，孤主制齐者，惟君也。"田常曰："善。"

【译文】 齐简公时，田常想在齐国造反（约在公元前484年），又怕高、国、鲍、晏等大臣作梗，所以想改调部队去攻打鲁国。

孔子听到消息，告诉门下学生说："鲁国是我们祖坟所在地，是父母之国，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

如今十分危急，各位何不出去想想办法呢？”

子路随即请求外出，孔子不答应。子张、子石也请求外出，孔子也不答应。子贡请求外出，孔子答应了。

子贡于是来到齐国，游说田常：“你要攻打鲁国，错啦！鲁国是难打的国家，它的城墙又薄又低，土地又窄又低，国君愚笨而不仁，大臣虚伪而无用，士民又厌恶作战，所以不能攻打。你不如去攻打吴国，吴国的城墙又厚又高，土地广阔，装备新式坚固，战士都是精选而且健壮的，有重器精兵，又有贤明的大夫守御，比较容易攻打。”

田常生气地说：“你认为难的，却是人家认为容易的；你所谓容易的，却是人家所谓难的。你说这些，是什么道理呢？”

子贡说：“我听说国内有忧患的，就攻打强国；国外有忧患的，才先攻打弱国。我听说你曾三度受封却都未成功，是国内大臣不顺从的缘故。而你现在想攻打鲁国来扩充齐国的领域，战胜了则国军荣耀、国家强盛。其他大臣的地位提高了，但你却毫无功劳，反而会与国君日渐疏远，那你想成就大事，难罗！所以说：‘不如攻打吴国。’倘若打吴国，不胜，人民死在国外，国内大臣的势力也空虚了。这么一来，对你而言，不再有大臣作梗，也不会有人民责怪你。而能够控制齐国的，只有你了。”

田常说：“有道理。”

357. 冯谖说秦，孟尝复相

【原文】 齐王感于秦楚之毁，以为孟尝君名高其主，而擅齐国之权，废孟尝君。诸客见孟尝君废，皆去。冯谖曰：“借臣车一乘，可以入秦者，必令君重于国而奉邑益广，可乎？”孟尝君乃约车币而遣之。冯谖乃西说秦王曰：“天下之游士，凭轼结靷西入秦者，无不欲强秦而弱齐；凭轼结靷东入齐者，无不欲强齐而弱秦。此雄雌之国也，势不两立，为雄者要天下矣。”秦王跽而问之曰：“何以使秦无为雌而可？”冯谖曰：“王亦知齐之废孟尝君乎？”秦王曰：“闻之。”冯谖曰：“使齐重于天下者，孟尝君也。今齐王以毁废之，其心怨，必背齐。背齐入秦，则齐国之情、人事之诚，尽委之秦，齐地可得矣，岂直为雄哉？君急使使载币，阴迎孟尝君，不可失时，如齐觉悟，复用孟尝君，则雌雄之所在未可知也。”秦王大悦，乃遣车十乘，黄金百镒以迎孟尝君。冯谖辞以先行。至齐，说齐王曰：“天下之游士，凭轼结靷东入齐者，无不欲强齐而弱秦；凭轼结靷西入秦者，元不欲强秦而弱齐。夫秦、齐雄雌之国，秦

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

强则齐弱矣，此势不两雄。今臣窃闻秦遣使，车十乘，载黄金百镒以迎孟尝君。孟尝君不西则已，西入相秦，则天下归之，秦为雄而齐为雌，则临淄、即墨危矣！王何不先秦使之未到，复孟尝君，而益与之邑以谢之？孟尝君必喜而受。秦虽强，岂可强请人相而迎之哉？”齐王曰：“善。”即召孟尝君，复其相位，而与其故邑之地，又益以千户。秦使适入齐境，闻之而返。

【译文】 齐王（湣王）被秦、楚的诋毁迷惑，认为孟尝君名望高过君主，而且在齐国专权，就废了孟尝君的职位（公元前298年）。

孟尝君的门下客一听说孟尝君被废，都走了。

冯谖没走，告诉孟尝君说：“请借我一辆可以到秦国的车子，一定让你受国君重用，封地增加，你愿意吗？”

孟尝君于是准备车子、礼物，派他去秦国。

冯谖西入秦国，游说秦王（昭襄王）：“天下的游士，驱车入秦，没有不希望使秦国强大而削弱齐国的；而驱车入齐的，没有不希望使齐国强大而削弱秦国。这是因为秦、齐势不两立，想一决雌雄，能称雄就能掌握天下了。”

秦王听了，单膝落地拜问说：“如何能让秦国称雄呢？”

冯谖说：“大王知道齐国废除孟尝君的职位吗？”

秦王说：“听说了。”

冯谖说：“使齐国在天下之间举足轻重，都是孟尝君的功劳。现在齐王听了他人诋毁的话，废了孟尝君的职位，孟尝君心中怀怨，一定会背弃齐国。如果他能投靠秦国，那么齐国的人心自然倾向秦国，齐国领土就在掌握之中了，岂只是称雄而已？大王赶紧差使者筹办厚礼去迎聘孟尝君，千万不要错失良机。否则一旦齐国觉悟，再重用孟尝君，那谁能称雄天下，就难说了。”

秦王很高兴，就派了十辆车子，载着百镒黄金去迎聘孟尝君。

冯谖辞别秦王先回到齐国，游说齐王说：

“天下的游士，驱车东入齐国的，没有不希望使齐国强大而削弱秦国；而驱车西入秦国的，没有不希望使秦国强大而削弱齐国。就因秦、齐旗鼓相当，势不两立，秦国一旦强大，齐国自然就弱了。现在我听说秦国差遣使者，派了十辆车，载了百镒的黄金，来迎聘孟尝君。孟尝君不到秦国就罢了，一旦到了秦国，当上宰相，那就天下归附，秦国自然就称雄于天下，齐国大城临淄、即墨就危险了。大王何不在秦国使者还未到的时候，恢复孟尝君的职位，再扩充他的领地，向他表示谢罪之意？孟尝君一定欣然接受，秦国即使强大，又怎能强请他国之人去当宰相呢？”

齐王说：“好！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是召见孟尝君，恢复他宰相的职位，赐予旧有的封地，另外又扩充了一千户。这时，秦国使者恰好到了齐国，一听说这件事，只好回去了。

358. 赵仓唐令主君父慈子孝

【原文】 魏文侯封太子击于中山。三年，使不往来。舍人赵仓唐进曰："为人子，三年不闻父问，不可谓孝；为人父，三年不问子，不可谓慈。臣愿奉使，敢问侯何嗜好？"太子曰："侯嗜晨凫，好北犬。"于是乃遣仓唐献于文侯。仓唐至，上谒曰："孽子击之使者，不敢当大夫之朝，请以燕间奉晨凫，敬献庖厨，緤北犬敬上涓人。"文侯悦曰："击爱我，知吾所嗜好。"召见之，曰："子之君无恙乎？"仓唐曰："臣来时，拜送书于庭。"文侯顾指左右曰："子之君长孰与是？"仓唐曰："礼，拟人必于其伦，诸侯无偶，无所拟。"曰："长大孰与寡人？"仓唐曰："君赐之外府之裘，则能胜之；赐之斥带，则不更其造。"文侯悦。于是遣仓唐赐太子衣一袭，敕仓唐以鸡鸣时至。太子起拜受赐。发箧，视衣尽颠倒，太子曰："趣早驾，君侯召击也。"仓唐曰："臣来时，不受命。"太子曰："君侯赐击衣，不以为寒也，欲召击，故敕子以鸡鸣时至。《诗》曰：'东方未明，颠倒衣裳，颠之倒之，自公召之。'"遂西至谒文侯。文侯大喜，乃置酒而称曰："夫远贤而近所爱，非社稷之长策也。"乃出少子挚封中山，而复太子击。故曰："欲知其子，视其友；欲知其君，视其所使。"赵仓唐一使而文侯为慈父，击为孝子，岂不伟与？

【译文】 魏文侯将太子击封在中山（公元前408年），经过三年，双方都未派使者往来。

太子舍人赵仓唐向太子进言说："身为人子，三年未问候父亲，不算孝顺；身为人父，三年未探问儿子，也不算慈爱。我愿充当使者为太子问候父亲，请问君侯有什么嗜好？"

太子说："君侯喜欢吃晨凫和北犬。"

于是派赵仓唐献晨凫和北犬给魏文侯。

赵仓唐来到朝廷，先呈报说："我是君侯孽子击的使者，不敢当着大夫朝会的时候晋见，只希望在君侯宴会的时候，将晨凫献到君侯的膳厨，另外，牵了一条北犬，想献给君侯的侍臣。"

文侯很高兴地说："击真是爱我，知道我的嗜好。"

于是召见赵仓唐。问道："你的国君还好吗？"

赵仓唐说："很好，我来的时候，还在大庭送我呢！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文侯回头指着左右的侍臣说："你的国君身高与哪个人差不多？"

赵仓唐说："依照礼仪，拿人相比，要找同等的相比；而诸侯是独一无二的，无法与他人相比拟。"

文侯说："那他身材与寡人相比，如何？"

赵仓唐说："君侯所赏赐的外府衮袄，恰好合身，所赏赐的斥带，也不必再修改。"

文侯很高兴，于是派赵仓唐赏赐太子一套衣服，并命令他在鸡鸣之前面见太子。

太子起身，跪拜，接受赏赐，打开箱子，发现衣服颠倒了。

太子说："快！准备车子，我一大早就要出发了，君侯召见我。"

赵仓唐说："我回来的时候，并未接到君侯的命令啊！"

太子说："君侯赏赐衣服给我，不是御寒的，是想召见我，因此命令你在鸡鸣时分到。《诗经》上不是说：'东方未明，颠倒衣裳，颠之倒之，自君召之。'吗？"

于是晋见文侯。文侯很高兴，大张宴席，并且说："疏远贤者而亲近疼爱的人，实在不是为社稷谋福的好办法。"

于是派出少子挚，将他封在中山，而恢复击太子的地位。

所以古人说："想了解儿子，应先看看他的朋友；想了解国君，应先看看他差遣的使臣。"赵仓唐一出使，就使文侯成为慈父，使击成为孝子，这话难道不可信吗？

359. 毋择"失礼"反受赏

【原文】 魏文侯使舍人毋择献鹄于齐侯，毋择行道失之，徒献空笼。见齐侯曰："寡君使臣毋择献鹄，道饥渴，臣出而饮食之，而鹄飞翀天，遂不复反。念思非无钱以买鹄也，恶有为其君使而轻易其币也；念思非不能拔剑刎头，腐肉暴骨于中野也、为吾君贵鹄而贱士也；念思非不敢走陈蔡之间也，恶绝两君之使。故不敢爱身逃死，来献空笼，唯主君斧质之诛。"齐侯大悦，曰："寡人今者得兹言三，贤于鹄远矣。寡人有都郊地百里，愿献子以为汤沐邑。"毋择对曰："恶有为其君使，而利诸侯之地乎？"遂出不反。

【译文】 魏文侯派毋择献大鹄鸟给齐侯，但毋择在途中却让大鹄鸟给飞了，只好献上空笼子。

毋择拜见齐侯之后，说："我国君派我来献大鹄鸟，我在半路上又饿又渴，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出去吃喝，没料到大鹄鸟就飞上天，再也不回来了。我想我并不是没钱再买大鹄鸟，但哪有当国君的使者，可以随便更换礼物的呢？我又想我并不是不能自杀谢罪，让自己的尸骨暴露在荒野中，但又怕人家批评我的国君只重视鹄鸟，却不重视使者。我再想我并不是不能逃到陈、蔡两国之间去，但怕会损伤两国国君间的交往，所以不敢贪生逃亡，只好献上空笼子，希望大王重重的处罚我。”

齐侯很高兴地说：“我听到你说的三句话，比拥有鹄鸟好多了。我有大城郊外的一百里，想送给你当生活用的礼物。”

毋择回答说：“哪有当国君的使者，却贪求诸侯土地的呢？”

于是就离开，不再回来了。

360. 孟尝君手下人才济济

【原文】 齐孟尝君使公孙弘西观秦，见昭王，王曰：“薛地大小几何？”弘对曰：“百里。”王笑曰：“地方百里，而欲以难寡人，可乎？”弘对曰：“孟尝君好士。不臣天子，不友诸侯，如此者三人。可为管商之师，能致主霸王，如此者五人。万乘之严主，辱其使者，退而自刎，必以血污其衣，有如臣者七人。”昭王谢曰：“客何为若此？寡人善孟尝君。”

【译文】 孟尝君派公孙弘到秦国，晋见秦昭王。

昭王说：“孟尝君的薛国，土地有多大？”

公孙弘说：“百里。”

昭王说：“方圆百里，却想为难寡人，能吗？”

公孙弘说：“孟尝君好士，其中根本瞧不起天子、诸侯的有三个人。够格当管仲、商鞅的老师，能使国君称霸于诸侯之间的人才有五个。一旦出使，受万乘国君的羞辱，告退之时自刎，也定要血溅国君的衣裳；像我，敢这么做的，有七个人。”

昭王于是谢罪，说：“你何必如此呢？我会善待孟尝君。”

361. 蔺相如完璧归赵

【原文】 赵惠文王时，得楚和氏璧。秦昭王闻之，使人遗赵王书，愿以十五城请易璧。赵王与诸大臣谋，欲予秦，秦城恐不可得，徒见欺；欲勿予，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

即患秦兵之来。求人可使报秦者，宦者令缪贤荐蔺相如。王召见，问曰："秦王以十五城请易寡人之璧，可予不？"相如曰："秦强而赵弱，不可不许。秦以城求璧而赵不许，曲在赵；赵予璧而秦不予赵城，曲在秦。臣愿奉璧往，城不入，臣请完璧归赵。"赵王于是遂遣相如奉璧入秦。秦王得璧，大喜，传以示美人及左右，无意偿赵城。相如乃前曰："璧有瑕，请指示之。"王授璧，相如因持璧却立倚柱，怒发上冲冠，谓秦王曰："赵王使臣奉璧于秦，今臣观大王无意偿城邑，布衣之交尚不相欺，况大国乎？故臣复取璧，大王必欲急臣，臣头今与璧俱碎于柱矣！"相如持其璧睨柱，欲以击之。秦王恐其破璧，乃辞谢。相如谓秦王曰："赵王送璧时，斋戒五日，今大王亦宜斋戒五日，而后受璧。"王度终不可强夺，遂许之。舍相如广成传舍。相如度秦王决负约，乃使其使者怀璧从径道亡归。五日后，相如谓秦王曰："臣恐见欺于王而负赵，故令人持璧归。且秦强而赵弱，今秦先割十五城予赵，赵岂敢留璧而得罪于大王乎？臣知欺大王之罪当诛，请就汤镬。"秦王谓群臣曰："今杀相如，终不能得璧也，而绝秦赵之欢，不如因而厚遇之，使归赵。"相如既归，赵王以为贤，拜为上大夫。秦亦不以城与赵，赵亦终不与秦璧。

【译文】 赵惠文王时（公元前283年），搜集到以前楚国的和氏璧。秦昭王一听说，就派人送书信给赵王，表示愿以十五座城来交换和氏璧。

赵王召集大臣商议，要给秦国嘛！怕秦国不割让城池，空被欺凌；不给嘛！又怕秦国部队大军压境，于是派人寻求可以出使秦国的人选。

当时，宦官统领缪贤推荐蔺相如。

赵王召见蔺相如，问说："秦王希望用十五座城来交换和氏璧，可以给吗？"

蔺相如说："秦国强，赵国弱，不能不答应。秦国用城交换和氏璧，而赵国不答应，理亏的是赵国；如赵国给了和氏璧而秦国不割让城池，理亏的就是秦国。我愿带着和氏璧去秦国，如果秦国不割让城池，我就带着和氏璧回赵国。"

于是赵王派蔺相如出使秦国，秦王一拿到和氏璧，很高兴，就传下去给后宫美人及左右大臣观赏，根本没有意思要用城池来偿付赵国。

蔺相如于是向前说："和氏璧有些瑕疵，我指给大王看。"

秦王交出和氏璧，蔺相如就捧着和氏璧，退了几步，靠着柱子，怒发冲冠，对着秦王说："赵王派我捧着和氏璧来秦国，但我看大王并没有意思要以城池偿付赵国。一般人交往，都不会被欺蒙，何况是大国呢？所以我就取回和氏璧，大王如果想动武，我的头及和氏璧会一起碎在这根柱子下。"

蔺相如说着，一边斜视着柱子，做出冲撞的姿态。秦王怕蔺相如破坏和

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

氏璧，只好谢罪。

蔺相如就对秦王说："赵王送走和氏璧的时候，斋戒了五天，大王也应该斋戒五天再接受和氏璧。"

秦王心想不能强夺和氏璧，只好答应了，并将蔺相如安置在广咸的宾馆内。

蔺相如心想秦王绝对会毁约，于是派他的随从带着和氏璧，走捷径先逃回赵国。

五天后，蔺相如对秦王说："我怕被大王蒙骗而辜负赵国，所以就派人带着和氏璧回赵国了。再说秦强赵弱，秦国如果先割让十五座城池给赵国，赵国怎敢留住和氏璧而得罪大王呢？我知道欺瞒大王，罪该受死，请大王杀我吧！"

秦王听了，对臣子们说："现在杀了蔺相如，也得不到和氏璧，却断了秦、赵的友谊，不如对他好一些，让他回赵国。"

蔺相如回到赵国之后，赵王认为他很贤明，任命他当上大夫。由于秦国并未割让城池，赵国自然也没有交出和氏璧。

362. 赵咨善对魏王

【原文】 三国赵咨，字德度，南阳人，博闻多识，孙权擢为中大夫。使魏，魏文帝嘲曰："吴王颇知学乎？"咨曰："吴王浮江万艘，带甲百万，任贤使能，志存经略。须有余闲，博览书传，历经籍，搜奇异，不效书生寻章摘句而已。"

【译文】 三国时赵咨，字德度，南阳人，博闻多识，孙权提拔他当中大夫。

有一次赵咨被派出使魏国，魏文帝曹丕嘲弄说："吴王孙权有学问吗？"

赵咨说："吴王在江上有万艘战舰，武装战士百万人，知人善任，心存经略天下之志。一有空闲，就博览群书，搜罗奇闻异事，不像一般书生只会死读书，断章取义。"

曹丕问："能不能打吴国呢？"

赵咨说："魏国是大国，固然有攻战的能力；吴国是小国，却也有防御的工事。"

曹丕说："在吴国，像你这像的人才有多少？"

赵咨说："特别聪明练达的有八九十人，至于像我这样的人，即使用车载、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用斗量也数不清。”

363. 天有头有耳有脚有姓

【原文】 吴使张温聘蜀。问秦宓曰：“天有头乎？”宓曰：“有。”温曰：“在何方？”宓曰：“《诗》云：‘乃眷西顾’，以此推之，在西方。”温曰：“天有耳乎？”曰：“天处高而听卑，《诗》云：‘鹤鸣九皋，声闻于天。’无耳何以能听？”温曰：“天有足乎？”宓曰：“《诗》云：‘天步艰难’，无足何以步之？”温曰：“天有姓乎？”宓曰：“姓刘。”问：“何以然？”曰：“天子姓刘，以此知之。”

【译文】 吴国派张温出使到蜀国，问秦宓说：“天有头吗？”

“有。”

“在哪里？”

“《诗经》说：‘乃眷西顾。’可见是在西方。”

“天有耳朵吗？”

“天在高处听低处的声音。《诗经》说：‘鹤鸣九皋，声闻于天。’天要是没耳朵，怎么听鹤鸣？”

“天有脚吗？”

“《诗经》说：‘天步维艰。’没脚怎么走路？”

“天有姓吗？”

“姓刘。”

“为什么？”

“天子姓刘，天自然姓刘。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷六

第十三章 分辨忠奸

【原文】 宝鉴照形，妍媸立辨。神君听讼，贞亵自输。盖愚民虚诞百出，即三刺五听，犹有不得其情者，须智如炙辕，术同钩钜，卑丝毫莫能逃吾彀中，虽暧昧之狱，亦迎刃而解矣。

【译文】 [开宗明义]用宝镜来照相貌，立刻能分辨出美丑，贤明的官吏判案，也马上能分辨忠奸。一般而言，刁民虚妄怪诞，即使经过三番五次的刺探，也常测不出实情；所以判案必须有源源不断的智慧和反复侦察的技术，才能使细微的蛛丝马迹，逃不出我们的掌握，那么即使是暧昧不明的诉讼案件，也能迎刃而解。

364. 争儿测母心

【原文】 汉颍川有长妇弟妇争儿。黄霸令抱儿去两妇十步，叱自取。长妇持之急，儿大啼。弟妇恐伤儿，因放与，而心怀怆。霸曰："此弟妇子也。"

【译文】 汉朝时，在颍川，有一户人家的大媳妇与弟媳妇在争儿子。

黄霸（殁于公元前51年）是当地主管，办案时，下令两个妇人各站一头，让这名幼儿各距离她们十步，然后要他们各自去争幼儿。

大媳妇抢得很急，幼儿大哭；而弟媳妇怕伤了幼儿就放了手，但心怀悲痛。

黄霸看了，说："这是弟媳妇的儿子。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

365. 柳崇察言观色索马贼

【原文】 北魏柳崇，字僧生，河东解人也。孝文时迁河中太守。崇初届郡，郡人张明失马，疑执十余人。崇见之，不问贼事，别借以温颜，更问其亲老存否？农桑多少？而微察其辞色，即获真贼吕穆等二人，余皆放遣。郡中畏服，境内帖然。

【译文】 柳崇（北魏人，字僧生，河南解人）在孝文时（471—499年）调为河中郡太守。

柳崇刚到河中郡时，当地人张明丢了马匹。

办案时，有十余名嫌犯被抓了来，柳崇看见他们，先不问偷马的事，只是表现出温和的表情，一一询问双亲是否在世，及农作物收成的情形，然后再仔细观察他们的言辞和神色，终于找到真正的盗贼吕穆等二人，其余的嫌犯都被释放了。

从此郡里的人，都因此敬畏而平服，境内也就太平了。

366. 畏寒无影，丙吉妙断

【原文】 汉陈留有富翁，年九十。取田客女为妾，一交接而死。后生男。大男谓其母曰："我父年尊，无复人道，一宿斯须，何因有子？汝小家淫泆，反欲污我种乎？"争财数年，州郡不决。时汉宣帝以丙吉为相。吉思惟良久，言："曾闻真人无影，老翁子亦无影，又不耐寒，可共试之。"时八月，取同年小儿，俱解裸之。此儿独啼言寒。又并日中行，后独无影。人咸服。

【译文】 汉朝时，陈留有一位老翁，九十岁，娶了佃农的女儿作妾，结果一圆房就死了。

后来，这名妾生下一个男孩，但老翁的大儿子对妾说："我父亲年纪已大，早已不能人道了，而且才睡了一夜，怎么可能会生孩子？我看你是淫荡的女人，不守妇道，反而想玷污我们家族的种。"

彼此为遗产争讼数年，州郡的官吏根本无法判定谁是谁非。

当时汉宣帝任命丙吉（殁于公元前55年）作宰相，丙吉对这件事想了很久，说道："听说'真人'没有身影，'老翁子'也没有身影，而且又受不了寒冷，大家不妨来试试看。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就在八月的时候，找来同年龄的小孩，与妾生的幼儿一起脱光衣服，结果只有这名“老翁子”哭着喊冷。然后又叫这些小孩一起在太阳下走路，发现只有“老翁子”没有身影。

民众这下都心服口服了。

367. 赵广汉运用猜忌破私党

【原文】 汉赵广汉为颍川太守。先是颍川豪杰大姓，相与为婚姻，吏俗朋党，广汉患之。使其中可用者受计。出有案问，既得罪名，行法罚之，广汉故漏泄其语，令相怨咎。又教吏为诹篇，及得投书，削其主名，而托以为豪杰子弟所言。其后强宗大族，家家结为仇仇，奸党散落，风俗大改。

【译文】 汉朝时，赵广汉（殁于公元前65年）当颍川太守。当时颍川的豪杰、大户彼此通婚，官吏、民众也结为私党，赵广汉对这种现象很是担忧。

赵广汉于是先找出可信任的人，传授计策。每当有诉讼案件时，在定罪、判刑之后，故意泄漏罪犯的供词，让有关系的人彼此埋怨、责怪。然后又叫小吏制作信箱，让民众投书；一有投书，就削去投书者姓名，再假托是那些豪杰、大户子弟所写的。

这么一来，在地方上有势力的一些豪杰、大户彼此都结为仇家，奸党自然解散，而当地风气也起了很大的变化。

368. 从头头身上下手

【原文】 汉长安市偷盗尤多，百贾苦之。张敞既视事，访问偷盗酋长数人，居皆温厚，出从重骑，闾里以为长者。敞皆召见，责问，因贷其罪，令致诸盗以自赎。偷长曰：“今一旦召诣府，恐诸盗惊骇，愿策之。”敞皆以为吏，遣归休。小偷悉来贺，置酒，且饮醉。偷长以赭污其衣裾，吏坐里闾，阅出者污赭，辄收缚之，一日捕得数百人。穷治所犯。由是枹鼓希鸣，市无偷盗。

【译文】 汉朝长安市，有很多偷窃案件，各行各业的商人都深以为苦。

张敞来到长安主政时，先去访问几个偷窃集团的首领，发现他们平常表现得温和敦厚，出入都有车马随从，邻里都很尊重他们。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

张敞再召见这些首领，先责怪讯问他们，然后要求他们帮忙找偷窃犯来，以减除罪刑。

首领们表示："如果突然之间找他们来官府，怕这些人惊慌失措，希望另外再想个办法。"

张敞于是先任命这些首领为府里的官吏。这么一来，小偷们都到家里来道贺、庆祝、喝酒，等大家都喝醉了，首领就用红色颜料一一涂在小偷的衣摆上作记号。而官府的巡捕就守在邻里之间，衣摆上有红色记号的人，就收押捆绑，一天当中就抓了数百人。

经过严密侦讯之后，长安市再也没有人偷窃，报案的次数自然也就少了。

369. 张纲擒贼先抚首领

【原文】 后汉张纲，为广陵太守。广陵贼张婴寇乱扬、徐间，积十余年。前太守率多求兵马，纲独单车之任。既到，竟诣婴里门，以书喻婴，请与相见。婴出拜谒，纲譬之曰："前后二千石多肆暴贪，故致公等怀愤相聚。然为之者，非义也。今主上仁圣，欲以文德服叛，故遣太守来。思以爵禄相荣，不愿以刑罚相加，诚转祸为福之时。"婴闻泣下曰："荒裔愚民，不能自通朝廷，不堪侵枉，遂相聚偷生，若鱼游釜中，知其不可久，且存喘息耳。今闻明府之言，乃婴等更生之辰也。"明日率所部万余人降，境内晏然。

【译文】 后汉时，张纲（108—143年）当广陵太守。

当时，广陵盗贼张婴在扬州、徐州之间已经作乱十余年。前线任太守多半仰仗兵马护卫自己，而张纲却只凭一辆车就上任了。

张纲上任之后，竟然来到张婴所居住的邻里，写信给张婴，希望张婴能出来相见。

张婴于是出来，拜见太守。

张纲对他说明："前几任官员多半放肆、残暴、贪财，以至于大家心怀怨恨，聚集为盗，但各位这么做，毕竟不合道义。当今皇上仁慈圣明，希望以文德平服叛乱，所以派我这位太守来到此地，想赋予各位荣华富贵，而不愿对各位施加刑罚，这实在是各位转祸为福的好时机啊！"

张婴听了，哭着说："蛮荒愚民，无法上通朝廷，又受不了欺凌，才会相聚偷盗，但我们干这种勾当，就像鱼在锅里游动，自己也知道不是长久之计，只是想暂时喘息一下罢了。现在听了大人的一番话，深深觉得是我们再生的时机啊！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二天，张婴就率领手下万余人投降，从此广陵境内就太平了。

370. 抽丝剥茧，观察入微

【原文】 后汉周纡，字文通。章帝时迁召陵侯相。廷椽惮纡严明，欲损其威。乃晨取死人，断手足，立寺门。纡闻便往，至死人边，若与死人共语状，阴察视口眼有稻芒，乃密问守门人曰："悉谁载蒿入城者？"门者对："惟有廷椽耳。"又问铃下："外颇有疑令与死人语者不？"对曰："延椽疑君。"乃收廷椽考问，具服，不杀人，取道边死人。后人莫敢欺者。

【译文】 后汉周纡，字文通，章帝时（76—88年）调任为召陵侯宰相。到任时，廷掾（官府副官佐吏）畏惧周纡办事严明，想杀杀他的威风，于是一大早找来一具死尸，切断手脚，树立在庙门口。

周纡闻讯，便赶去察看，到了死人身边，做出好像跟死人谈话的样子，然后暗中察看，发觉死尸的嘴、眼有稻草的细芒。

于是问守城门的人说："知不知道有谁载干稻草入城？"

守门人说："只有廷掾。"

又问说："府里随从当中，是否有人怀疑我跟死人谈话的？"

手下人回答说："廷掾怀疑先生。"

周纡就下令收押廷掾，加以讯问，廷掾都承认了，只是他并未杀人，尸体是路边捡来的。此后再也没人敢欺瞒周纡了。

371. 邓骘以贼攻贼

【原文】 后汉邓骘恶虞诩，迁为朝歌长，故旧皆吊之。诩笑曰："事不避难，臣之职也；不遇盘根错节，无以别利器，此乃吾立功之秋也。"及到官，设三科以募求壮士。其攻劫为上，伤人偷盗者次之，不事家业者为下。收得百余人，悉贯其罪，使入贼中。诱令劫掠，乃伏兵以待之，遂杀贼数百人。又潜遣贫人佣作贼衣，以彩线缝其裾。有出市里者，吏辄擒之。由是骇散。咸称神明，县境皆平。

【译文】 后汉邓骘（殁于121年，安帝建光元年）在朝廷中，不满虞诩的作为，被调任为朝歌主管，他的一些老朋友都为他难过。

邓骘笑着说："做事不怕难，是人臣的本份；刀子不遇到盘根错节的木材，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就无法分辨出是否锐利，所以这正是我建立功业的大好时机。”

上任后，分三个等级征求壮士，其中曾犯袭击、抢劫罪的是第一等；曾犯伤人、偷盗罪的是第二等；游手好闲、不务正业的是第三等。总共召募了一百余人，都赦免他们的刑罚，然后派他们混入盗贼集团当中。这些人就怂恿盗贼抢劫、作乱，而邓骘则早已设下埋伏，前后逮捕数百名盗贼。

邓骘又暗中派人混入盗贼集团，帮盗贼做衣服，在衣摆上缝上彩线做记号。这些盗贼一旦出现在市集，就被官府的人抓走。

于是盗贼惊慌失措，仓皇逃散，大家都称许邓骘贤明，县城也因此太平无事。

372. 陆云欲擒故纵破悬案

【原文】 晋陆云为浚仪令，有见杀者，主名不立。云录其妻而无所问。十许日，遣出。密令人随后，谓曰：“其去不出十里，当有男子候之与语，便缚至。”既而果然。问之具服，云与此妻通，共杀其夫，闻妻得出，故远相候。于是一县称为神明。

【译文】 晋朝陆云（262－303年）当浚仪县令时（294年），有人被杀，凶嫌尚未确定。

陆云收押了被害人的妻子，但是并未审问。过了十几天，竟放了她。

但暗中派人跟着她，并交待跟踪者说：“她离开之后，不超过十里路，一定会有一个男人等着她，并与她说话。如果发现了，就抓回来。”

不久，果然如陆云所料，于是将这个男人抓回来。经过审讯，承认与死者之妻通奸，然后一起杀了死者。后来听说死者之妻被释放，所以老远跑来接她。

当时全县民众都认为陆云办案如同神明一般。

373. 把盗匪曝露阳光下

【原文】 杨津，字罗汉，北魏宣武帝时，迁骁骑将军，出除岐州刺史。巨细躬亲，孜孜不倦。有武功人赍绢三匹，去城十里，为贼所劫。时有使者驰驿而至，被劫人因以告之。使者到州以状白津。津乃下教云：“有人着某色衣，乘某色马，在城东十里被杀，不知姓名，若有家人可速收视。”有一老母

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行出而哭，云是己子。于是遣骑追收，并绢俱获。自是阖境畏服。

【译文】 杨津（殁于531年），字罗汉，北魏宣武时（500—515年），调为骁骑将军，转任岐州刺史。他做事一向孜孜不倦，而且大小兼管。

当时武功有一商人带着三匹绢布，在离城十里的地方，被盗匪抢劫。正好有一个信差要到驿站，经过这里，被抢劫的人就把经过情形告诉他。

这名信差来到岐州，就把情形向杨津报告。

杨津就对外宣布说："有某人穿某颜色的衣服，骑着某颜色的马，在城东十里的地方被杀，姓名不详，如果有家人失踪，可以去验尸、收尸。"

有一个老婆婆走出来哭着说："那是我儿子啊！"

杨津就派人快马加鞭追捕到案，连同绢布一起，人赃俱获。从此境内平静，不再有人作乱。

374. 谁是盗金贼

【原文】 柳庆，字更兴，北魏文帝时，领雍州别驾。有贾人持金二十斤诣京师，寄人居止。每出行，钥常自执。无何，缄闭不异，而并失之，谓主人所窃。郡县讯问，主人自诬服。柳庆疑之，乃召贾人问曰："汝钥恒置何处？"对曰："恒自带之。"庆曰："颇与人同宿乎？"曰："无。""与同饮乎？"曰："日者曾与一沙门再度酣宴，醉而昼寝。"庆曰："沙门乃真盗耳。"即遣捕沙门。已怀金逃匿。后捕得，尽获所失金。

【译文】 柳庆，字更兴，北魏孝文帝时（471—499年）任雍州别驾的官职。当时有一个商人带着二十斤黄金到京城，寄放在别人家里，每次外出，总是自己带着钥匙。

但是过了不久，箱子虽然还是锁着，黄金却不见了，于是商人告到官府，说是寄放处的主人所偷的。经过官府严加拷讯，主人承认是他偷的。

但柳庆却心中存疑，就问那商人说："你的钥匙都放在哪里？"

商人说："都自己带着。"

柳庆问："常与人同睡吗？"

商人说："没有。"

柳庆问："跟别人一起喝酒？"

商人说："有。白天曾与一名和尚喝了两顿，大白天喝醉，就睡了。"

柳庆说："和尚才是真正的窃贼。"

于是下令追捕。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而这名和尚却早已带着黄金逃走了，过了许久，才把遗失的黄金追缉回来。

375. 范邵断绢试贼心

【原文】 梁范邵为浚仪令，二人挟绢于市互争。令断之，各分一半去。后遣人密察之，有一喜一愠之色。于是擒之，服罪。

【译文】 梁朝范邵当浚仪令时，有两个人在市集中拉扯一块绢布，还一边争吵。

到了官府，范邵命人将布剪断，一人各分一半。然后，范邵派人跟踪，暗中观察，发现其中一人很高兴，另一人却很生气；于是逮捕那名高兴的人，后来他也认罪了。

376. 牵藤摘瓜策略

【原文】 王敬则，齐高帝建元中，迁吴兴太守。尝录得一偷，召其亲属于前鞭之。令偷人长扫街路。久之，乃令偷举旧偷自代。诸偷恐为所识，皆逃走。境内以清。

【译文】 王敬则．在齐高帝建元年间（479—482 年）调任吴兴太守。

当时，府里收押着一名窃盗犯，王敬则召集这名窃盗犯的亲属在旁观看，再鞭打他，然后下令，要这窃盗打扫街道。

扫了很久之后，又下令这名窃盗检举一名窃盗来替代自己。

其他的窃盗怕被他认出来，都逃走了，吴兴境内也自然平静下来。

377. 鞭打丝线，杀鸡取米

【原文】 傅琰，字季珪，齐高帝时为江阴令。卖针卖糖老姥争团丝，来诣琰。琰挂团丝于柱，鞭之，密视有铁屑，乃罚卖糖者。又二野父争鸡，琰各问何以食鸡。一人云粟，一人云豆。乃破鸡得粟，罪言豆者，县内称神明，无敢为奸。

【译文】 傅琰，字季珪，齐高帝时担任江阴县令。

有一个卖针的人和一个卖糖的老婆婆，在争一团丝线，吵到了官府。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

傅琰将那团丝线挂在柱子上，用鞭子鞭打，然后仔细观看，发现有铁屑，于是处罚卖糖的老婆婆。

又有一次，两个乡下人在争一只鸡。傅琰问这只鸡吃过什么东西，一个说是吃米，一个说是吃豆。傅琰下令杀鸡解剖，鸡腹取出米粒，于是就处罚说鸡吃豆的人。

县内民众都认为傅琰如神明一般贤明，不敢为非作歹。

378. 巧断两家争牛

【原文】 于仲文，北周文帝时为安国太守。有任、杜两家各失牛，后得一牛，两家俱认，州郡久不决。益州长史韩伯隽曰："于安国少年聪察，令决之。"仲文曰："此易解耳。"乃令二家各驱牛群至，放所认者牛，遂向任氏群中。又使人微伤其牛，任氏嗟惋，杜氏自若。文仲遂诃诘杜氏，服罪而去。

【译文】 于仲文，北周（仲文在北周、隋都曾任官）时当安国太守。

当时，有姓任、姓杜的两家，各丢了一头牛，后来找回一头牛，两家都说是他家的牛，州郡的官员一直无法判定。

益州的长史韩伯隽说："于仲文当安国太守，年轻又聪明，让他判决吧！"

于仲文信心十足地答说："这好办。"

于是下令要两家各赶出牛群，然后放了那只牛，结果这只牛走入任家的牛群中。于仲文又派人略微伤害这条牛，任氏舍不得，杜氏却毫不在乎。于仲文于是责怪杜氏，杜氏也认罪了。

379. 柳庆诱盗自首

【原文】 柳庆为雍州别驾时，有胡家被劫。郡县按察，莫知贼所。邻近被囚者甚多。庆以贼是乌合，可以诈求之。乃作匿名书榜官门曰："我等共劫胡家，徒侣混杂，终恐泄露，今欲首伏，惧不免诛，若听先首免罪，便欲来告。"庆乃复施免罪之牒。居二日，广陵王欣家奴面缚自告牒下，因此尽获党与。

【译文】 柳庆当雍州别驾时，有一姓胡的人家被抢劫。郡县官吏一再侦察，却不知道盗贼藏匿之所，而附近人家被抢的也很多。

柳庆认为盗贼是乌合之众，可以被骗出来，于是写匿名信，贴在官府门

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

口，信上说："我们一起抢劫胡家，但是人手太多，徒众混杂，终究免不了会泄露出去。现在想自首认罪，又怕被杀，如果官府答应自首可以免罪，我们便来自首。"

柳庆在贴出匿名信之后，又贴出自首免罪的告示，过了两日，广陵王欣家的仆人，绑着手，在告示牌下自首，其余的盗匪也就一网打尽了。

380. 守望相助，十面埋伏

【原文】 李崇，字继长，北魏孝文时为兖州刺史。兖土旧多劫盗，崇乃村置一楼，楼悬一鼓，盗发之处，双槌乱击，四面诸村闻鼓，皆守要路。俄顷之间，声布百里，其中险要，悉有伏人。盗窃始发，便尔擒送。

【译文】 李崇，字继长，在北魏孝文帝时（471—499年）当兖州刺史。兖州当地有许多盗匪，常出来打劫。

李崇下令各村设置一座高楼，在楼上悬挂一面鼓，只要发现盗贼，就拿起双槌，大力击鼓；周围的村子一听到鼓声，就守住交通要道。过不了多久，声鼓传遍百里，各地险要的交通要道，都已埋伏人手。一发现盗贼就逮捕，送官法办。

381. 究实击虚战术

【原文】 李崇都督江西诸路时，有定州流人解庆宾兄弟，坐事徙扬州。弟思安，背役亡归。庆宾欲规绝名贯，乃认城外死尸，诈称其弟为军兵李盖等所杀。有女巫杨氏自诬云见鬼，称说思安被害甚苦。崇疑之，密遣二人，非州内所识者。伪从外来，诣庆宾告曰："仆在北州，北有一人见过寄，宿，夜中共语，疑其有异，便即诘问。乃云是流兵背役解某，我兄庆宾见住扬州相国城内，脱矜愍为我往告，我兄必重相谢。"庆宾怅然失色，哀求隐讳。此人具报崇，崇一鞫即伏。

【译文】 李崇在督察江西各地时，在定州，解庆宾兄弟因犯罪被流放到扬州。其中，弟弟解思安规避劳役，逃亡。而哥哥解庆宾则为他掩饰，冒认城外的无名死尸为弟弟，说他弟弟被军人李盖等人所杀。甚至买通当地女巫，假装看见鬼，说解思安死得很惨。

李崇对这事颇为怀疑，暗中差遣两名扬州人不认识的手下，假装从外地

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

来扬州，去访问解庆宾，告诉解庆宾说："我们在北州，不久之前，有一个人来访，借住，夜里聊起来，我们觉得奇怪，便问他，他说：'我是逃兵，姓解，我哥哥名叫解庆宾，目前住在扬州相国城内，拜托各位告诉他我的行踪，他一定会好好酬谢两位。'"

解庆宾听了，既伤感又紧张，哀求这两人为他隐瞒，但来人却详细地向李崇报告。经过一番审讯后，解某就伏首认罪了。

382. 李崇以死儿试亲情

【原文】 北魏寿春县人荀泰，有子三岁，遇贼亡失。后见在同县赵奉伯家。二家各言己子，并有邻证。郡县不能断。李崇令二父与儿各禁别处，经数旬，乃告之曰："汝儿昨不幸遇疾，暴死矣。"泰闻之，悲号不自胜。奉伯但咨嗟而已。崇遂以儿还泰，奉伯叹服。

【译文】 北魏寿春县人荀泰，有一个三岁的儿子，在一次盗贼劫掠事件之后失踪。后来这小孩出现在同县的赵奉伯家里，荀、赵二家都说是他的孩子，并且都各有邻居作证，当地郡县的官员却无法判定。

李崇命令两个自称是父亲的，与孩子分别一段时间，过了一阵子，才通知他们说："你儿子昨天不幸生病，已经暴毙了。"

荀泰听了，哭号、伤心得不得了，而赵奉伯却只是叹气而已。

于是李崇判定将小孩还给荀泰，而赵奉伯也认错了。

383. 何敬叔活用清廉

【原文】 梁何敬叔，在政清约，不通问遗。尝岁俭，夏节忽榜门受饷。共得米二千八百石，悉取以代贫人输租。

【译文】 梁朝何敬叔，从政清廉俭约，一向不随便应酬。

有一年夏天，酷热，何敬叔突然贴出告示，愿接受馈赠。不久就收到了二千八百石的米，何敬叔就拿这些米给穷人，让他们去缴田租。

384. 丈母娘还牛

【原文】 唐张允济为武阳令，民有以特牛依妇家者，久之，孳十余犊。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将归，妇家不与牛。告县。允济令左右缚民，蒙其首过妇家，云："捕盗牛者，命尽出民家牛，质所来。"妇家不知，遽曰："此婿家牛，我无与。"即遣左右撤蒙曰："可以此牛还婿。"

【译文】 唐朝张允济当武阳令时，有一个人将一条母牛寄养在丈母娘家，过了很久，繁殖了十几条牛，这女婿想要回来，丈母娘不肯，女婿就告到官府去。

张允济派手下蒙住女婿的脸，来到丈母娘家，说是追捕偷牛贼，要把民家牛赶出来，查看牛只的来源。

丈母娘不知道是计，冲口就说："这是我女婿的牛，我没还他。"

张允济于是叫手下拿掉女婿脸上的布，说："牛可以还给女婿了吧！"

385. 巧破左手杀人

【原文】 唐欧阳晔治鄂州，民有争舟而相殴至死者，狱久不决。晔自临其狱，出囚坐庭中，去其桎梏，而饮食之。食讫，悉令还，独留一人于庭。留者色动，惶顾。公曰："杀人者，汝也。"囚不知所以。公曰："吾视食者，皆以右手持匕，而汝独以左。今死者伤在右肋，此汝杀之明矣。"囚即涕泣曰："我杀也，不敢以累他人。"

【译文】 唐朝欧阳晔（959—1037年）治理鄂州时，有民众因争船而斗殴致死，久久不能判决。

欧阳晔于是亲自审理，有一天，在庭院中设宴，将涉嫌的人放了出来，除掉手镣脚梏，请他们吃饭。吃完，只留下一人，其余的都释放了。

被扣留的嫌犯脸色变了一下，紧张地看着四周。

欧阳晔对他说："杀人者就是你。"

嫌犯不明就里。

欧阳晔又说："我看其他的人都用右手吃饭，只有你是用左手。死者伤口在右肋，很明显，是你杀的。"

嫌犯听了，哭着说："确是我杀的，我也不敢再连累别人了。"

386. 苏无名从容捉盗金贼

【原文】 天后时，尝赐太平公主细器宝物，所直黄金千镒，公主纳之藏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

中。岁余取之，尽为盗所将矣。公主言之天后，大怒，召洛州长史谓曰："三日不得盗，罪长史。"长史惧，谓两县主盗官曰："两日不得贼，死尉。"尉谓吏卒、游徼曰："一日必擒之，擒不得，先死吏卒。"游徼惧，计无所出。衢中遇湖州别驾苏无名，相与请之至县，游徼白尉："得盗物者来矣！"无名遽进至阶，尉迎问故，无名曰："吾湖州别驾也，入计在兹。"尉呼吏卒："何诬辱别驾？"无名笑曰："若无怒吏卒，抑有由也。无名历官，擒奸挺伏有名，每偷至无名前，无得过者。此辈应先闻，故将来。庶解围耳。"尉喜，请其方。无名曰："与君至府，君可先入白之。"尉白其故，长史大悦。降阶执其手曰："今日遇公，却赐吾命，请与君求对玉阶。"乃言之天后。天后召见，谓曰："卿得贼乎？"无名曰："若委臣取贼，无拘日月，且宽府县令不追求。仍以两县擒盗吏卒尽以付臣，臣为陛下取之，亦不出数十日耳。"天后许之。月余，值寒食，无名尽召吏卒，约曰："十人五人为侣，于东门北门伺之，见有胡人与党十余，皆衣缞绖，相随出赴北邙者，可踵之而报。"吏卒伺之，果得。驰白无名。往视之，问伺者："诸胡何若？"伺者曰："胡至一新冢设奠，哭而不哀，撤奠，即巡行冢旁，相视而笑"。无名喜曰："得之矣。"因使吏卒尽执诸胡而发其冢，冢开，割棺视之，棺中尽宝物也。奏之天后，问无名："卿何才智过人而得此盗？"对曰："臣非有他计，但识盗耳。当臣到都之日，即此胡出葬之时。臣见即知是偷，但不知其葬物处。今寒节拜扫，计必出城，寻其所之，足知其墓。贼既设奠而哭不哀，明所葬非人也。奠毕，巡墓相视而笑，喜墓无损伤也。向若陛下迫促府县，捕贼计急，必取之而逃。今者更不追求，自然意缓，故未将出。"天后曰："善。"赐金帛，加秩二等。

【译文】 武则天当政时（684－705年），曾赏赐太平公主许多珍宝，价值黄金千镒（二十或二十四两为一镒），公主收藏着，过了一年，都被偷了。公主向武则天报告，武则天大怒，召见洛州长史，对他说："三天抓不到盗匪，就判你的罪。"

长史很恐惧，就召集两个县负责捕盗贼的官员说："两天内抓不到盗贼，判捕头死罪。"

捕头于是对手下巡捕说："一天之内一定要抓到盗贼，否则判巡捕死罪。"

巡捕心中恐惧，但想不出办法，正在路上巡逻时，碰到湖洲别驾苏无名，就请他回到县府，然后向捕头报告说："抓盗贼的来嚷！"

苏无名直接进了府衙，捕头迎上前来，询问缘故。

苏无名说："我是湖州别驾，经过这儿。"

捕头就骂巡捕："怎可冤枉别驾呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

苏无名笑着说："你不要责怪他们，这是有原因的。我当官以来，侦办奸匪出了名，盗匪都逃不过，这些手下应该听过，所以才请我来为各位解围吧！"

捕头很高兴，请教他该用什么办法。

苏无名说："我跟你们到州府去，你可以先向长史报告。"

捕头说明之后，长史很高兴，走下阶梯，握着苏无名的手，说："今天遇到您，真是救了我一命呢！请您与我一道去朝廷报告吧！"

向武则天上奏之后，武则天召见苏无名，武则天说："你抓到盗贼了吗？"

苏无名说："如果要我抓贼，不限定时间，不催官府，然后将府衙的捕头交给我差遣，几十天内，我就可以为陛下抓到。"

武则天答应了。

过了一个多月，正巧是寒食节（古人在此时扫墓），苏无名召集巡捕，对他们说："每十人或五人为一组，到东门及北门侦察，如果发现有胡人及其同伴十几个人，都披麻带孝，走向北边坟场，就跟踪他们，然后向我回报。"

巡捕接令出去侦察，果然发现胡人及其同伴，于是赶回去向苏无名报告。

苏无名到了现场，问侦察的巡捕："那些胡人怎么了？"

巡捕说："胡人来到一座新设的坟墓前，摆下祭品祭祀，虽然哭出声，但并不哀痛，祭祀完毕，收了祭品，就绕着坟墓察看，然后都笑了。"

苏无名说："这下逮到了。"

于是下令，派巡捕逮捕胡人及其同伴，挖开坟墓，开棺一看，都是珍奇宝物。

不久，上奏朝廷，武则天问苏无名说："你为什么有过人的才智，能逮到这些盗贼呢？"

苏无名回答说："我也不是有什么妙计，只是我早就知道盗贼是谁罢了。当我来到都城时，刚好遇到这些胡人伪装出殡下葬，我一看就晓得是盗贼，只是不知道珍宝埋在哪里。如今寒食节，民众扫墓，我想他们一定会出城，去察看埋藏宝物的地方，这么一来，就可以知道地点了。盗贼既然摆设祭品祭祀，哭了却不哀痛，表明埋葬的一定不是亲人。祭祀完毕，绕着坟墓，还笑了起来，表明藏宝没被破坏。前一阵子如果陛下逼迫县府抓盗贼，盗贼一急，一定拿着宝物逃走。而现在呢！我们态度从容些，他们也就不急于一时，所以还没拿走。"

武则天说："好。"

于是赏赐苏无名许多黄金和衣料，并升他两级官阶。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

387. 寡妇状告不孝子

【原文】 李杰，唐中宗时改河南尹。杰既精听断，虽行坐食饮，省治不少废，由是府无淹事，人吏爱之。寡妇有告其子不孝者。杰物色非是，谓妇曰："子法当死，无悔乎？"答曰："子无状，宁其悔。"乃命市棺还殓之。使人迹妇出，与一道士语。顷持棺至。杰令捕道士，案问，乃与妇私不得逞。杰杀道士，内于棺。

【译文】 李杰，唐中宗（705—710年）时改任河南府尹。李杰一向精于侦办诉讼案件，平常虽重视生活享受，但政务却毫不废弛，因此府里没有积压未办的公事，手下官吏也都喜欢他。

有一次，一个寡妇告他儿子不孝。

李杰在侦察过后，认为并非实情，就对寡妇说："依你所说的情况，你儿子就犯了死罪，你不后悔吗？"

寡妇说："儿子太恶劣了，我宁愿后悔，也要法办。"

于是李杰先抓他儿子，然后命令寡妇买棺材来收尸。说完，派人暗中跟踪寡妇，发现寡妇在路上跟一名道士谈话。不久，棺材运到，李杰下令逮捕道士，经过审讯，察知道士与寡妇私通，被寡妇的儿子阻挠。

于是李杰就杀了道士，装入棺材。

388. 崔碣平反夺妻冤情

【原文】 崔碣，唐武宗时及进士第，迁河南尹。邑有大贾王可久，专货江湖间，值庞勋乱，尽亡其赀不得归。妻诣卜者杨乾夫，咨在亡。乾夫名善数，而内悦妻色，且利其富，既占，阳惊曰："乃夫殆不还矣。"即阴以百金谢媒者，诱聘之，妻乃嫁乾夫，遂为富人。他年徐州平，可久困甚，丐衣食归闾里。往见妻，乾夫大怒诟逐之。妻诣吏自言。乾夫厚纳赂，可久反得罪，再诉复坐诬，可久恨叹。幸碣之来，可久陈冤。碣得其情，即敕吏掩乾夫，并前狱吏下狱，悉发赃奸，一日杀之，以妻还可久。时淫潦，狱决而霁，都民相与歌舞于道。

【译文】 崔碣，唐武宗时考上进士（841—846年），调任河南尹。当地有个大商人王可久，专门经由水路在各地做生意。有一次正遇上庞勋作乱，资

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

本都耗尽了，无法回家。

王可久的妻子看丈夫久未回家，于是找算命先生杨乾夫，卜测丈夫是生是死。

杨乾夫以善于卜测成名，却贪慕王可久妻子的美色，而且羡慕王家的财富。卜测之后，假装吃惊地说："你丈夫大概回不来了。"

随即，暗中用许多钱收买媒婆，诱骗王妻，并下聘，王妻就嫁给了杨乾夫，而杨乾夫也就成为一个富翁。

过了许多年，王可久十分落魄，一路乞讨才回到家乡，去见妻子，结果杨乾夫很生气，将王可久骂走。王妻赶到衙门投诉，但杨乾夫却用厚礼贿赂官员，这么一来，王可久反而被判有罪。经过再次申诉，又被判诬告，王可久只有痛恨悲叹了。

幸好崔碣到任，王可久投诉冤情，崔碣查明之后，就下令逮捕杨乾夫，将他及以前收贿的官吏，一并关入监牢。然后一一揭发这些人的犯罪事实，在一天之内将他们处斩，并将王妻交还给王可久。

崔碣判决了这件贪色的淫案，当地民众都在街道上欢欣鼓舞。

389. 亲自挽舟，羞煞上司

【原文】 何易于，不详何所人，及所以进身。为益昌令，县距州四十里。刺史崔朴，常乘春与宾属泛舟至益昌，旁索民挽纤。易于身引舟，朴惊问状，易于曰："方春，百姓耕且蚕，惟令不事，可任其劳。"朴愧，与宾客疾驱去。

【译文】 何易于，不清楚他是哪里人，也不知道他是什么出身。

他当益昌县令时，益昌县距离州府四十里，刺史（州官）崔朴时常在春天带着宾客及幕僚人员坐船到益昌，而且要求益昌县民为他拉船。

何易于身为县令，却亲自去拉船，崔朴大吃一惊，就问何易于为何如此。

何易于说："目前正是春季，民众既耕田又养蚕，只有我没事，可以来效劳。"

崔朴听了觉得十分惭愧，就带着宾客、幕僚赶紧离开。

390. 愚妇弃夫挨廿大板

【原文】 颜真卿为抚州刺史，邑人有杨志坚者，嗜学而居贫。其妻不堪，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

索书求离。志坚书诗一首与之曰："当年立志早从师，今日翻成鬓有丝。落托自知求事晚，蹉跎甘道出身迟。金钗任意撩新发，鸾镜从他别画眉。此去便同行路客，相逢即是下山时。"其妻持诗诣州，求公牒再适。真卿批其牍曰："杨志坚，早亲儒教，颇负诗名，心虽慕于高科，身未沾于寸禄。愚妇睹其未遇，曾不少留。靡追冀缺之妻，赞成好事。专学买臣之妇，厌弃良人。污辱乡闾，伤败风教。若无惩戒，孰遏浮嚣。愚妻笞二十，任其改嫁。志坚饷粟帛，仍署随军。"四远闻之，无不悦服。

【译文】 颜真卿（709—785年）当抚州刺史时，当地有人名叫杨志坚，好学但生活贫困，他的妻子忍受不了，要求杨志坚写离婚书以便离婚。

杨志坚就写了一首诗给她："落拓自知求事晚，蹉跎甘道出身迟；金钗任意撩新发，鸾镜从他别画眉。"

他的妻子带着离婚书来到州府，要求州府发公文以便再嫁。

颜真卿就在公文上批示："杨志坚，早年向学，倾心儒教，颇有诗名，虽然有心追求功名，却与俸禄无缘。愚妇（杨妻）看他落魄，竟想离开，不愿效法古代冀缺的妻子，帮助丈夫成就事业，只学朱买臣的妻子，抛弃丈夫，实在是污辱乡里，伤风败俗，如果不加以惩戒，如何遏止这种不良风气？愚妇打二十大板，然后任由她改嫁；杨志坚的生活所需，由部队支出。"

各地民众知道之后，没有不心悦诚服的。

391. 换屠刀，擒其盗

【原文】 唐刘崇龟，镇南海之岁，有富商子少年而白皙。泊船江岸，上有门楼，中见一姬艳态妖容，两相注目，遂约夜至其家。比子未赴，有盗入其室，姬欣然就之。盗谓擒己，以庖刀刺之，遗刀而逸。商子旋至扪户，闻血腥，走出登舟，一夜解维而去。其家迹其血至江岸，告官。追商子拷械备至，具实吐之，惟不招杀人。其家以庖刀纳于府主，府主乃下令曰："某日大设，合境庖丁，宜集于毬场以候宰杀。"屠者既集，乃传令曰："今日既已，可翼日至。"令各留刀而去，府主以杀人刀换下一口。来早各会请刀。诸人各认本刀而去，惟一屠曰："此非某刀，不敢认。"又诘以何人刀，即曰："此合是某乙者。"乃问其住止。擒之，则已窜矣。于是以他囚合死者，代商人之子，侵夜毙之于市。既毙其假，不两日，果归，擒置于法。商子夜入人家，以奸罪杖背而已。

【译文】 唐朝刘崇龟坐镇南海时，有个富商的儿子，既年轻又英俊。有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

次船靠岸之后，发现岸上门楼之中有个少女，姿态妖艳，他们一阵眉目传情之后，约定夜里到女方家中幽会。

到了夜里，在富商子未到达之前，已经有强盗潜入室内，这少女还以为是富商子，就靠了过去，而强盗却以为是要抓他的，就用屠刀刺杀她，而且留下刀子。

不久，富商子来了，一摸门，闻到血腥味，就急忙回到船上，趁夜解开船缆出港了。

后来女方的家人随着血迹来到江岸，并向官府告状，于是官府追捕富商子到案。经过严刑逼供之后，富商子具实回答，只是不肯招认杀人的事。

女方家人将屠刀交给官府，官府下令说："某日本府大宴，境内所有的屠夫要在球场集合，等待屠宰。"

等所有的屠夫都来了，官府又下令说："今天到此为止，明天再来。"

但是要屠夫们留下屠刀再离开。然后官府拿出凶刀，换下球场中的一把屠刀。

第二天一大早，下令每个屠夫取回自己的刀，于是大家就拿回自己的刀，其中有一个屠夫说："这不是我的刀，我不敢拿。"

官府就问他刀是谁的。

这屠夫说："这应该是某某人的。"

官府就问这人住哪里，然后派人去逮捕，却发现那名屠夫已经逃走了。

官府于是找出一名死刑囚犯替代富商子，趁夜里在刑场将他处死。过不了两天，这名屠夫以为安全无事，就回来了，官府将他逮捕，绳之以法。

而富商子则因为半夜闯入民家，判了奸淫罪，被打了几个大板。

392. 赵和能设计追庄契

【原文】 唐咸通初，楚州淮阴农，有东邻以庄券质于西邻贷千缗。至期赎契，先纳八百缗，第检置契书，期明日以残资换券。所隔信宿，且恃通家，因不征纳缗之籍，终为所拒。诉于县及州，俱不能理。闻江阴令赵和能名，遂越县诉之。赵召捕贼之干者数辈，赍牒至淮，乃寇江盗攀同恶相济者，名姓形状，具以西邻指之。追牒至彼，果擒以还。赵厉声谓曰："幸耕织自活，何为寇江？或言伪而坚，则血肤取实。"其人大恐，叩头自诉，如不胜其冤者。赵曰："汝宜籍舍之产以辨之。"囚意稍解，遂详开所贮者，且不虞东邻之越诉也。乃言稻若干，庄客某等纳者。绀绢若干，家机出者。钱若干，东邻赎

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

契者。赵大喜，即再审其事，谓曰："如果非寇江者，何讳东邻所赎八百缗？"遂引诉邻，令其备证。于是惭惧失色。赵令梏往本土，检付契书，然后绳之以法。

【译文】 唐朝咸通初年（860年），楚州淮阴有个农夫用庄契抵押，向邻居借了一千缗的钱。到期时，他先还八百缗，约定第二天再还剩余的钱，换回庄契。

他心想只隔一夜，而且又是时常往来的邻居，所以就未要求邻居写收据。

但第二天，他想赎回庄契时却被拒绝，于是他只好投诉县、州官府，但官府却因缺乏证据，无法受理。幸好他听说江阴县令赵和能的名声，于是越县告状。

赵县令于是召集捕贼的干探数名，带着公文到淮阴，说是追查水路盗贼的同党，而其中一名盗贼恰好就是这名恶邻居，于是官府就将他带回江阴。

赵县令严厉地问他说："好好的耕田、织布不干，为什么要到水路去抢劫？如果你硬要说谎，我只有严刑逼供，让你皮破血流了。"

这人很害怕，叩头申冤，好像很受委屈的样子。

赵县令就要他列出家产，并加以说明。

这人看县令神色稍为舒缓，有希望解除冤屈，就详细地列出家产，也没想到他的邻居会越县投诉。他边写边说明，说稻谷有若干，是佃农所交的；绢布有若干，是自己织的；钱有若干，是邻居用来赎庄契的。

县令听了很高兴，就再问下去："你如果不是在水路抢劫，为什么邻居所还的八百缗的事，你说不清楚？"

于是搜集证据、由邻居出面对质，这人就显得又惭愧又害怕。

县令下令将他戴上刑具，押回本籍，并检附契书，然后绳之以法。

393. 伪装茶商杜私案

【原文】 宋刘蟠，字士龙，尝受诏巡茶淮南。部民私贩者众。蟠乘羸马，伪称商人抵民家求茶。民家不疑，出与之。即擒寘于法。

【译文】 宋朝刘蟠，字士龙，曾经奉令到淮南视察茶政（当时茶叶是公卖制）。

当时，民众经常私卖茶叶，刘蟠骑着瘦弱的马匹，伪装成商人，来到民家，说要买茶。民家并未怀疑，就拿茶出来。刘蟠于是下令逮捕，移送法办。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

394. 产婆明白真相

【原文】 韩亿，字宗魏，宋真宗时举进士知洋州。州豪李甲兄死，迫嫂使嫁，因证其子为他姓，以专其赀。嫂诉于官，甲辄赂吏掠服之。积十余年诉不已。亿视旧牍，未尝引乳医为证，召甲出乳医示之。甲亡以为辞，冤遂辨。

【译文】 韩亿，字宗魏，在宋真宗（998—1022年）时考上进士，曾担任洋州主管。

洋州大户李甲，在哥哥死后，逼迫大嫂出嫁，并将大嫂所生的儿子改作他姓，自己则独吞所有家产。

他大嫂投诉官府，李甲则贿赂官府，所以官司一拖十几年都没有结果。

韩亿到任之后，检阅累积已久的公文，发现还不曾找接生婆作证，于是下令产婆来作证，李甲于是无话可说。而大嫂及其儿子的冤情自然大白。

395. 张咏以贵易贱换白米

【原文】 宋真宗淳化四年，命张咏知成都。公至府，问城中所屯兵尚三万人，而无半月之食。公知盐价素高，而廪有余积。乃下其估，听民以米易盐，未逾月，得米数万斛。

【译文】 宋太宗淳化四年（993年），张咏（946—1015年）受命主管成都。

张咏一到任，查知城中驻扎的部队有三万人，但粮食却维持不到半个月。

张咏知道盐价平常就很高，而官仓的盐还很多，于是下令估价，任由民众用米换盐。结果不到一个月，就换得数万斛的稻米。

396. 刷清倒楣和尚的冤屈

【原文】 宋向敏中在西京时，有僧暮过村，求寄宿，主人不许，于是权寄宿主人外车厢。夜有盗自墙上扶一妇人囊衣而出。僧自念不为主人所纳，今主人家亡其妇人及财，明日必执我，因亡去。忽堕沓井。则妇人已为盗所杀，先在井中矣。明日主人搜访得之，执诣县。僧自诬服，诱与俱亡，恐为人所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得，因杀之投井中，暮夜不觉失足，亦堕。赃在井旁，不知何人取去。狱成，言府，府皆平允。独敏中以赃不获致疑，乃引僧固问，得其实对。敏中密使吏出访，知其妇先与邻人某奸稔，遂擒其人按问，具服，并得其赃。僧乃得出。

【译文】 宋朝向敏中（949—1020年）在西京当官时，有个和尚经过一座村子，向一户人家要求借住，主人不肯，于是和尚只好暂时睡在门外车子的车厢中。

半夜，有一个盗贼从墙上扶着一个妇人，而且用衣服裹着一包东西出来。这和尚心想主人不肯收留他，又遇到主人家里出走一名妇人并遗失财物，第二天一定会抓他，于是自己也逃了，但一不小心坠入井里，而那名妇人却早已被盗贼杀害，先一步被丢入井中了。

第二天，这户人家的主人经过一番搜寻，抓到了和尚，将他送到县府。

这和尚受刑之后，知道辩解无用，竟然就承认是他干的，说是诱拐妇人一起逃亡，又怕人家抓到，就杀了妇人投入井中，但夜里看不清楚，自己一不小心也掉入井中。至于赃物，遗落在井边，不知道谁拿去了。

案子判决之后，由县府送到州府，府里的官员大都认可，只有向敏中质疑，认为赃物没有查获，还有可疑之处，于是带和尚来审问，取得实情。

向敏中暗中派人去查案，才知道这妇人原本与邻居奸淫，就抓回这名邻居。

这邻居认了罪，也供出赃物，和尚这才被释放。

397. 换产官司

【原文】 宋戚里有分财不均者，更相讼。张齐贤曰："是非台府所能决，臣请自治之。"齐贤坐相府，召讼者问曰："汝非以彼分财多，汝所分少乎？"曰："然。"命具款。乃召两吏，令甲家入乙舍，乙家入甲舍，货财无得动，分书则交易。明日奏闻，上大悦曰："朕固知非君莫能定也。"

【译文】 宋朝时，戚里发生财产分配不均的纠纷，彼此互相控诉。

宰相张齐贤说："这件事不是地方官能办好的，我自己来办吧！"

张齐贤于是召见互控的两人，分别问道："你不是认为他分得的财产多，你分得的少吗？"

他们都各别说："是。"

张齐贤就要他们各别签下讼辞。然后找两名官吏监督，下令甲家搬入乙

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

家的房子，乙家搬入甲家的房子，家中的财物不准动，财产分配证明则彼此互换。

第二天，上奏朝廷，皇上很高兴，说："朕就知道这事没有你是办不成的。"

398. 赵抃反其道而行

【原文】 宋赵抃知越州，两浙旱蝗，米价涌贵，诸州皆禁增价。公榜衢路，有米者任增价粜之，于是商贾辐辏，米价更减，民无饥死者。

【译文】 宋朝时赵抃（1008—1084年）主管越州时，两浙一带遭受旱灾和蝗灾，米价大涨，各州都严禁商人提高米价。

只有赵公贴出告示，只要有米，就可以提高价钱出售。

这么一来，各地的米商都跑到越州卖米，米价自然下跌，民众也没有饿死的。

399. 会响的神钟

【原文】 宋张咏治成都时，究失物于诸人，无肯认者。咏欲拷以刑具，又恐滥及无辜。乃悬一钟于暗室，令人以烟煤遍涂之，因谓诸人曰："吾有神钟在室，但真盗以手摩之，其钟自鸣，若未盗者则无声。"令各往摩之，内唯一人掌上无黑。咏曰："汝恐钟鸣，而手未到耶。"一讯即服。

【译文】 宋朝张咏治理成都时，在许多嫌犯中追查偷窃者，但没有人肯承认。张咏本想用严刑逼供，却怕伤及无辜，于是在一间暗房中悬挂一座钟，命人用烟煤涂抹。然后对嫌犯说："我在房里有座神钟，盗匪摸了，它就会响，不是盗匪，摸了就不会有声音。"

下令这批嫌犯依序去摸钟。后来发现只有一名嫌犯的手，没有烟煤的痕迹。

张咏就说："你怕钟会响，所以不敢摸吗？"

一经审讯，他就认罪了。

400. 盗割牛舌

【原文】 宋包孝肃公拯，仁宗时知天长县。有诉盗割牛舌者，公料必仇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

家所为。使归屠其牛，鬻之。既而有告私杀牛者。公曰："何为割某家牛舌，而反告之？"盗者惊伏。

【译文】 宋朝包拯（999—1062年），在宋仁宗时（1023—1063年）主管天长县，当时有人投诉，说他养的牛被人偷割舌头。

包公心想，一定是仇家所干，就要他先回去把牛杀了，然后出售。

不久，有人来告发，说他要检举私宰牛只的人。

包公说："你为什么割人家的牛舌，又要告人家私宰呢？"

这人吃了一惊，也认错了。

401. 妙罚

【原文】 宋陶真卿守润州，其俗好斗殴。真卿于本罪之外，别令先殴者出钱与后应者。小人靳财，兼不愤出钱，终日纷争，相视不敢下手。

【译文】 宋朝陶真卿主管润州时，发现当地人喜欢打架。

陶真卿处罚打架者，除了用本罪之外，又规定先出手的人，要出钱给后出手的人。

因为这些打架的小人，吝惜钱财，自然不想出钱，所以虽然整天吵闹，却只是瞪着对方，不敢下手。

402. 施钱求福

【原文】 宋孙莘老，名觉，与乔执中、秦少游齐名，号三贤。知福州时，民欠时易钱，系狱甚众。有富人出钱五百万葺佛殿，请于莘老，莘老徐曰："汝辈所以施钱者，何也？"众曰："愿得福耳。"莘老曰："佛殿未甚坏，而佛又无露坐者。孰若以钱为狱囚偿官逋，使数百人释枷锁之苦，其得福不既多乎？"富人悟而从之，即日输钱，囹圄遂空。

【译文】 宋朝孙莘老，名觉，与乔执中、秦少游齐名，号称"三贤"。

当时，他主管福州，有许多民众因欠缴"时易钱"被关。

有一些富人出了五百万，想要整修佛殿，向孙莘老请示。

孙莘老说："你们为什么要出钱呢！"

这些富人说："想求福罢了！"

莘老说："佛殿并非很残破，佛像也没有坐在露天的。我看不如拿钱为犯

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人赎公债，让几百个人解除牢狱之灾，所得的福份不是更多吗？”

这些富人领悟了，就顺从莘老的意思，当天就捐钱，牢笼为之一空。

403. 一句话米价大跌

【原文】 宋（应为唐）令狐文公楚，出守兖州，时天旱，米价腾涌。迓吏至，首问米价几何，州有几仓，仓有若干米。吏一一对之。公即屈指独语曰：“旧价若干，诸仓出米若干，定价出粜，则可赈救。”左右窃听，语达郡中。富人竞发所蓄，米价顿减，一郡忻然。

【译文】 宋朝令狐楚出任兖州主管时，正巧遇到旱灾，米价大涨。州府派来迎接令狐楚的官员一到，他就问现在米价是多少，州里有多少官仓，每仓有多少米。

这官员一一回答之后，令狐楚就一面屈指计算，一面自言自语说：“以前的米价是……，州里的官仓只要多挪出一些米，定出米价，就可以救活民众了。”

站在他身旁的官员，正偷听他说话，然后将话传回州郡。一些富人害怕米价低贱，就急着将囤积的米拿出来卖，米价因此大跌，郡中的人都很高兴。

404. 挽回灭门大案

【原文】 宋钱若水，为同州推官。有富家小女逃亡，不知所之。女奴父母讼于州。州命录事参军鞫之。录事尝贷于富民不获。乃劾富民父子数人共杀女奴，弃尸水中，遂失其尸。或首或从，罪皆应死。富人不胜榜楚，自诬服。具狱上州，复审无反异。若水独疑之，留其狱旬日不决。知州屡趣之，不能。疑若水受富民钱欲出其死耳。若水一旦诣知州，屏人言曰：“若水所以留其狱者，密使人访求女奴，今得之矣。”知州惊曰：“安在？”若水因密送女奴进。知州垂帘引女奴父母问之曰：“汝见女，尚识之乎？”对曰：“安有不识也。”因从帘中推出示之。父母注曰：“是也。”乃引富民父子悉破械纵之，其人号泣不肯去，曰：“微使君之赐，则某灭门矣。”知州曰：“推官之赐，非我也。”其人趋诣若水厅事。若水闭门拒之，曰：“知州自求得之，我何与焉？”其人不得入，绕墙而哭，倾家赀饭僧，为若水祈福。

【译文】 宋朝钱若水当同州推官时，当地富户的一个小女奴逃亡，不知

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下落。

女奴的父母一状告到州府，州府命令录事参军审讯。而这个录事参军曾向这富户借钱被拒，于是公报私仇，指富户父子数人共同谋害女奴，然后弃尸水中，所以找不到尸体。

这么一来，不管是主犯或从犯，都将被处死刑。

富户因受不了拷打逼供，只好承认。这件案子做成判决以后，呈送州府，州府并无意见，只有钱若水心存怀疑，所以将公文留着，过了十几天也未批，州官催他好几次，也没效。所以怀疑钱若水接受了富户的贿赂，想免他们死罪。

突然有一天，钱若水拜见州官，先摒除左右的人，然后向州官报告说："我之所以留下公文未批，是因为我在暗中派人去找女奴，现在已经找到了。"

州官说："在哪里？"

钱若水就暗中安排，带来了女奴。

州官召见女奴的父母，问道："你们见到了女儿，还能认得吗？"

女奴父母说："怎会认不得？"

州官就将女奴推出帘幕，女奴父母一看，哭着说："就是她。"

州官于是召见富户父子，将身上囚具全部解除，但富户父子不肯离开，说："如果不是大人开恩，我们将会灭门。"

州官说："这是钱推官的功劳，与我无关。"

这富户就来到了钱若水的办公室，钱若水却关门拒见，说："这是州官的事，跟我有什么关联？"

富户进不去，只好绕着围墙哭泣，回家之后，就变卖家产，供养僧人，为钱若水求福。

405. 慷慨劝赈灾

【原文】 宋赵阅道少保，尝知越州。值岁大歉，公召州之富民毕集，劝诱以赈济之义。即自解腰间金带置庭下，于是施者云集，所全活十数万人。

【译文】 宋朝赵阅道，曾经主管越州，有一年，正巧遇到饥荒。

赵公就召集州里的有钱人，鼓励他们捐款赈灾，而自己则从腰间解下金腰带，放在庭院作个示范，于是大家纷纷响应，当时被救活的有十几万人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

406. 利用人性贪念

【原文】 宋安潜到官，不诘盗，蜀人怪之。安潜乃出库钱千五百缗，分置三市，榜其上曰："能告捕一盗，赏钱五百缗，同侣告捕者，释其罪赏同平人。"未几，有捕盗而至者。盗曰："汝与我同为盗十七年，赃皆平分，汝安能捕我，我与汝同死耳。"安潜曰："汝既知吾有榜，何不捕彼以来？则彼应死，汝受赏矣。既为所先，死复何词。"立命给告者钱，剐盗于市。于是诸盗相疑，无地容足，散逃他境。

【译文】 宋朝安潜，当官时，并不管盗匪的事，蜀人都觉得很奇怪。

过了一阵子，安潜提出公库的款项，共一千五百缗，分别放在三个市集中，且分别贴出告示说："能告发、逮捕盗贼一人，赏五百缗；告发、逮捕共犯的盗匪，解除他的罪责，赏金与一般人相同。"

不久，有人抓了一个盗匪来到官府。

这盗匪骂抓他的人说："你与我一起作案十七次，而且一向平分赃物，你凭什么抓我？我看我们会一起死。"

安潜说："你既然知道我贴出告示，为什么不先抓他来？如果抓他来，那他死，你拿奖赏。既然他抢先了，你被处死，又有什么好怨的？"

于是下令发给告发者奖金，将被抓的盗匪处死。

这么一来，境内盗匪彼此起了疑心，就各自逃到别处去了。

407. 脱得掉或脱不掉

【原文】 宋成都守鲁公，名承清，决讼如流。枭长适有以奸讼者，一曰和奸，一曰强奸，不能决。以属鲁，盖欲试其能也。鲁令隶有力者一人去妇衣，诸衣皆去，独里衣妇以死持之，隶无如之何。鲁公曰："判作和奸。"讼遂决。盖妇苟守贞，衣且不能去，况可犯耶？

【译文】 宋朝成都太守鲁承清，判案高明。当地法官刚好受理一件奸淫案，有人说是和奸，有人说是强奸；无法判定，于是就交由鲁公判决，一方面也是想试试鲁公的能力。

鲁公就命令一名孔武有力的手下，强脱这名犯奸淫案的妇人的衣服，结果外衣都脱了，只有内衣脱不掉；因为这名妇人拼命抓着，士兵再用力也没

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

办法。

鲁公于是说："判作和奸。"

判决就确定了。因为妇人如守贞节，连衣服都脱不掉，还谈什么奸淫？

408. 争儿案

【原文】 李南公，字楚老，宋神宗时进士及第，知长沙县。有嫠妇携儿以嫁。七年，儿族取儿。妇谓非前子，讼于官。南公问儿年，族曰："九岁。"妇曰："七岁。"问其齿，曰："去年毁矣。"男子八岁而龀，尚何争？"命归儿族。

【译文】 李南公，字楚老，宋神宗时进士及第，当长沙县主官。

有一名寡妇带着儿子改嫁他人，过了七年，她前夫的族人，想要回这名小孩，这名妇人却说这不是与前夫所生的，于是就告到官府。

李南公先问这小孩有几岁，族人说："九岁。"

妇人说："七岁。"

李公就再问小孩的牙齿，妇人说："去年掉了。"

李公就说："男孩子八岁换牙，这不用再争了。"

于是下令将小孩交还族人。

409. 聪明的富翁

【原文】 宋张咏知杭州，杭有富民将死，其子三岁。富民命其婿主家赀，而遗以书曰："他日分财，以什之三与子，而七与婿。"其后子讼之官，婿持父书诣府。咏阅之，以酒酹地曰："汝之妇翁，智人也。时子幼，故以此属汝，不然子死汝手矣。"乃命三分其财与婿，而子与七。

【译文】 宋朝张咏当杭州主管时，杭州有一个富翁快死了，他儿子只有三岁。

这富翁就要他女婿当家，掌理产业，而且留下遗书说："将来分财产时，十分之三给儿子；十分之七给女婿。"

后来，这小孩长大了，投诉官府，女婿则带着富翁遗书来到官府。

张咏看了之后，用酒洒地祭神，说："你岳父很聪明，当时孩子小，所以将这份遗书给你，否则孩子早就死在你手上了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于是下令家产十分之三分给女婿，而儿子则拿回十分之七。

410. 斩一文钱盗

【原文】 张咏知崇阳，吏有一钱在鬓傍者，诘之，乃库中钱，命杖之。吏勃然曰："一钱何足道，汝能杖我，不能斩我也。"咏遂援笔判云："一日一钱，千日千钱，绳锯木断，水滴石穿。"自仗剑下阶斩其首。申府自劾。

【译文】 张咏当崇阳主管时，发现一名小吏鬓旁有一文钱，讯问后，才知道是官库的钱，于是下令打小吏，小吏很生气地说："一文钱算什么？你能打我，却不能杀我。"

张咏于是拿起笔来批起公文："一天一钱，一千天就一千钱；用绳子可以锯断木头；水滴可以穿透石块。"

然后拿起剑走下台阶，斩了下吏的首级。

事后，申报州府，自我纠举。

411. 藏金岁月

【原文】 宋程伯淳为鄠县主簿，民有借其兄宅以居者，发地得藏钱。兄之子诉于县。县令曰："此无证佐，何以决之？"颢曰："此易辨耳。"既先问其兄之子曰："尔父藏钱当几何时？"曰："四十年。""彼借宅以居又几何时？"曰："二十年。"即遣使取钱十千视之，谓借宅者曰："此钱皆尔未借宅前数十年所铸，何也？"其人遂服，令大奇之。

【译文】 宋朝程伯淳（1032—1085年）当鄠县主簿时，有人借哥哥的住宅居住，挖地找到了埋藏的钱财。

哥哥的儿子投诉官府，县令说："没有旁证，如何判决呢？"

程伯淳说："这好办。"

就先问侄子说："你父亲什么时候埋藏这些钱？"

侄子说："四十年前。"

程伯淳："你叔叔借住几年？"

侄子说："二十年。"

程伯淳于是派人拿回一万元，看了之后，对借住者说："这些钱都是你未住之前几十年所铸造的，为什么？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这人只好承认不是他的钱，县令也因此大为叹服。

412. 冒认

【原文】 程颢宋神宗时为晋城令，富人张氏父死，旦有老叟踵门曰："我，汝父也。"子惊疑莫测，相与诣县。叟曰："身为医，远出治疾，而妻生子，贫不能养，以与张。"颢质其验，取怀中一书进，其所记曰："某年月日抱儿与张三翁家。"颢问："张是时才四十，安得有翁称？"叟骇谢，重惩以法。

【译文】 程颢在宋神宗时当晋城令，当地有一个富人张氏，父亲已死。

有一天，有一个老翁来到张家，说："我是你父亲。"

张氏惊慌、怀疑，觉得不可思议，就跟老翁一起到了官府。

老翁说："我当医生，出外行医，妻子生了儿子，因为太穷，养不起，就送给张家。"

说着，从怀里取出一份文书，上头记着："某年某月某日抱儿子给张三翁。"

程颢问道："张氏当时才四十岁，怎会有'翁'的称呼呢？"

老翁一听，大吃一惊，赶紧认错，却还是依法重办了他。

413. 偿杀子之痛

【原文】 程辉，字日新，金熙宗时授磁州刺史。有吴僧者，杀州人张善友而娶其妻。辉督捕之，命善友母以长锥刺僧与其妻，无完肤而死。

【译文】 程辉，字日新，金熙宗时当磁州刺史。

有个和尚，是吴人，杀了磁州张善友，并娶了张妻。程辉抓到他之后，命张善友的母亲，用长锥刺这和尚和他的妻子，一直刺到体无完肤死去为止。

414. 断案如神

【原文】 刘徽柔，字君美，金熙宗天眷二年擢进士第，迁洪洞令。徽柔明敏善听断。县人杨远者投牒于县以为夜雨屋坏，压其侄死，号诉哀切。徽柔熟视而笑曰："汝利侄财而杀之，乃诬雨耶？"叱付狱，其人立伏曰："公神明也，不敢延死。"遂寘于法。

【译文】 刘徽柔，字君美，金熙宗天眷二年（1139年）进士上榜，调任

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

洪洞主管。

刘徽柔聪明且断案如神。当地人杨远具状投诉县府，说夜里下了大雨，屋宇坍坏，压死侄子；边说边哭，表现得极为哀痛。

刘徽柔仔细观察后，笑着说："你贪求侄子的财产而杀了他，竟然还伪称是下雨的缘故！"

下令交付监狱。

这人马上跪拜下去，说："大人真是神明，我也不敢赖着不死。"

于是就送交法办。

415. 发掘杀夫隐情

【原文】 宋元绛，字厚之，生而敏悟，五岁能作诗，长登第，调江宁推官，摄上元令。民有甲与乙被酒相殴击。甲归卧，夜为盗断足，妻称乙，告里长执乙诣县，而甲已死。绛敕其妻曰："归治而夫丧，乙已伏矣。"阴使信谨吏迹其后，望一僧迎笑，切切私语，绛命取僧挚庑下，诘妻奸状，即吐实。人问其故，绛曰："吾见其妻哭而不哀，且与伤者共席，而襦无血污，是以知之。"

【译文】 宋朝元绛（1008—1083年），字厚之，年幼时即聪明颖悟，五岁能做诗，考上科举之后，当江宁县推官，兼代上元县令。

当时有甲、乙二人喝了酒，打架之后，甲回家睡觉，半夜被人砍断脚。甲妻指乙是凶手，向里长告发，抓了乙到县府，那时甲已经断气了。

元绛先对甲妻说："你先回去料理丈夫的丧事吧！乙已经伏罪了。"

然后暗中派出谨慎的官差跟踪甲妻，发现有一名和尚迎面对着甲妻笑着，与甲妻窃窃私语。

元绛就命人逮捕这名和尚，抓到厢房中，讯问他与甲妻通奸的实情，和尚也招认了。

有人问元绛为什么会想到甲妻与和尚的事，元绛说："我看甲妻哭得不够伤心，而且跟受伤的丈夫在一起，衣服上竟然没有血迹，所以就推测出来了。"

416. 伪装破案查正犯

【原文】 高谦之为河阴令，有人囊瓦砾作钱物，诈市人马因逃去。诏令

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

追捕。谦之乃伪枷一囚，立马市，宣言是前诈市马贼。密遣心腹察市中，有二人相见，欣然曰："无忧矣。"执送按问，悉获其党。

【译文】 高谦之（字道谦）担任河阴县令时（时在北魏孝明帝孝昌初年，约在525年），有人在袋子中装瓦砾当作钱，在市集中向人诈骗马匹后逃逸。

官府下令追捕，高谦之诈称已经抓到马贼，将一名囚犯套上刑具，送到市集，宣称就是先前骗走马匹的盗贼。然后暗中派出心腹到市集中侦探，发现有两人相遇，笑着说："没什么好担心了。"

密探就将二人逮捕回府侦讯，将党羽一并逮获。

417. 打出来的家产

【原文】 李若谷守并门，民有讼叔不认其为侄者，欲并其财。累鞫不能得。李令民还家殴其叔，民如公言，叔果讼侄，因而正其罪，分其财。

【译文】 李若谷（字子渊，宋仁宗时为资政殿大学士）主管并门时，有人投诉官府，说他叔叔不认他，想并吞他的家产，这件案子缠讼甚久，无法结案。

李若谷就要这名侄子回家殴打叔叔，这人依照他的话去做，他叔叔果然具状告到官府，说侄子打叔叔。

这么一来，案子了结，家产就分给侄子了。

418. 笨士兵自投罗网

【原文】 胡长孺，字汲仲，元武宗时转台州路宁海县主簿。民荷溺器粪田，偶触军卒衣，卒秩伤民，且碎器而去，竟不知主名。民来诉，长孺佯怒其诬，械于市，俾左右潜侦之。向秩者过焉，戟手称快。执诣长孺，杖而偿其器。

【译文】 胡长孺（1238—1314年），字汲仲，在元朝武宗时，调任台州路宁海县主簿。

当时有人挑着粪便到田里施肥，不小心碰到一名士兵的衣服。这名士兵就打伤这个农夫，而且打碎施肥的用具才离开。

这农夫并不知道这士兵的名字，但到官府告状。胡长孺假装生气，指他诬告，将他套上刑具，送到市集上。然后派人在暗中侦察。恰巧刚才打伤他

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的士兵经过，用手指着农夫说风凉话。官差就将他抓回，胡长孺下令拷打，并要他赔偿施肥的用具。

419. 计设愚妇

【原文】 胡汲仲在宁海日，偶出行，有群妪聚庵诵经。一妪失其衣，告诉于前。汲仲命以牟麦置群妪掌中，令合掌绕佛诵经如故。汲仲闭目端坐，且曰："吾令神督之，若是盗衣者，行数周，麦当芽。"中一妪屡开视其掌，遂命缚之，还所窃衣。

【译文】 胡汲仲在宁海任官期间，有次外出，遇到一群老婆婆在尼姑庵中念经，其中一名老婆婆掉了衣服，上前向胡汲仲告状。

胡汲仲命人将牟麦放在每一个老婆婆的手掌心里，要她们合掌，绕着佛像念经。

胡汲仲自己则闭起眼睛端坐着，说："我要神佛监视着，如果偷了衣服，走几圈之后，手掌心的牟麦就会发芽。"

其中有位老婆婆常常打开手心来看，胡汲仲就将她逮捕，并追回失窃的衣物。

420. 诬攀道真相

【原文】 元永嘉民，有质珠步瑶于兄者，赎焉。兄妻爱之，给以亡于盗，屡讼不获直，往告胡长孺。长孺曰："尔非吾民也。"叱之去。未几，治盗，长孺嗾盗诬兄受步摇为赃。逮兄赴官，力辩弗置，长孺曰："尔家信有是，何谓诳耶？"兄怆惶曰："有固有之，乃弟所质者。"趣持至验之，呼其弟示曰："此非尔家物乎？"弟曰："然。"遂归焉。

【译文】 元朝永嘉当地有个人将珠步摇（首饰名）质押给哥哥，后来想赎回，但他嫂嫂因为很喜欢这件珠步摇，就骗说已经被盗匪偷走了。

这件案子缠讼许久，无法判决，苦主就告到了胡汲仲那里。

胡汲仲说："你不是我管辖的人。"

命令下属将他赶走。不久，胡汲仲在审理盗匪案件时，唆使盗贼诬赖哥哥收受珠步摇这件赃物，然后将哥哥逮捕，哥哥当然极力否认，胡汲仲却不理他。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

胡汲仲说："你家有这件东西，怎么骗我说不是赃物？"

哥哥很惶恐的说："有是有，但那是弟弟质押的东西。"

胡汲仲就要他带来查验，然后叫弟弟来看，说："这不是你家的东西吗？"

弟弟说："是。"

于是哥哥只好还给弟弟了。

421. 老鸡蓄毒

【原文】 明苏人出商于外，其妻蓄鸡数只以待其归。数年方返，尽杀其鸡食之，夫即死。邻人疑有外奸，首之太守姚公。鞫之无他故，意其鸡有毒也。令人觅老鸡与当死囚遍食之，果杀二人，狱遂白。盖鸡食蜈蚣百虫，久则蓄毒，故养生家夏不食鸡也。

【译文】 明朝有位苏州人，出外经商，他妻子养了几只鸡，想等丈夫回来再杀。

过了几年，这名商人才回到家，他的妻子就将这些鸡陆续宰杀，煮给他吃，不久，丈夫却死了。

邻居怀疑妻子与人通奸，谋杀亲夫，就向太守姚公告状，但经审讯之后，查不出缘故，心想或许鸡有毒。于是派人搜购老鸡给一些死囚吃，结果毒死两名囚犯，这件诉讼案才了结。

原来鸡吃了蜈蚣及各种昆虫，时间一久，体内自然累积了许多毒素，所以懂得养生之道的人在夏天不吃鸡肉。

422. 小女儿天真未凿

【原文】 明尹见心于南中作县，颇有政声。县民有因其侄巨富，欲图之者。一日请至，以酝酒劝之醉，而拉杀之，与其长男谋弥缝之术。长男与室人不相能，因曰："借奸之名，并某媳除之，不亦可乎？"父以为善。乃操刀入室斩妇首，而并取拉杀者之首以报官。见心方于二十里外迎上官，报时夜已三鼓。见心从灯下视其首，一首皮肉上缩，一首不然，即诘之曰："两人是一时杀否？"答曰："然。""汝妇有子女否？"曰："有一女，时方数岁。"见心曰："时已暮，汝且入狱中，候明旦鞫之。"乃送狱中。更发一票，遣人速取其女来审。至则携入衙，予以果食。须臾，呼出细询之，女乃沥吐前情。取

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

杀人者究之，乃顿首服。

【译文】 明朝的尹见心在南中当县官时，政绩很好。有位县民因侄子很富有，想图谋他的家产。有一天，请侄子到家里，用酒将侄子灌醉，然后将他杀死。事后与长子商议，想找出方法来掩饰，长男与家人想了好久，却没什么好法子。

后来一想，说道："干脆假借通奸的名义，连我的媳妇一起杀了不就可以了吗？"

他父亲认为可行，就拿刀就媳妇杀了，砍下首级。然后带着侄子与媳妇的首级去报告官府。

君见心当时到二十里外去迎接上司，较晚回府，审案时已经是夜里三更。

君见心在灯下查看首级，发现其中一个首级的皮向上缩，另一个却不缩，就问道："这二人是同时杀的吗？"

县民说："是。"

尹见心又问："你媳妇有子女吗？"

县民说："有一个女儿，现在才几岁而已。"

尹见心说："现在已经很晚了，你先在监牢里过夜吧，等明天再处理。"

于是将县民先送入狱中。

然后，尹见心另外发下公文，派人紧急找那媳妇的女儿来问话，并交待说："到的时候，先送进衙门，我给他吃些水果、糖，等一些时候再问她话。"

那女孩终于说出实情，官府也就追究杀人者的罪刑，而杀人者也都认罪了。

423. 船户谋财害命

【原文】 明广东有赵信与周义为友，相约出江湖贸易。先定张潮船，约次早到船相会。次早赵信到船，尚未天明。张潮见其带资本来，遂起谋心。撑至静岸边，将赵推落水中而死。仍移船于故处，及周义到船，候信不至。令潮往其家催之。潮敲门叫曰："赵娘子，赵三官去未？"曰："去已久矣。"周义候不至，四觅无踪，恐致累身，遂首于县。县官断系杨氏谋杀其夫，定以重辟。有大理评事杨公讳清，明达人也。看卷即批曰："船家门外叫娘子，便知房内无官人。"遂驳审定潮罪，而豁杨氏之诬。

【译文】 明朝广东人赵信与周义是好朋友，彼此约好走水路去做贸易。他们先订下张潮的船，约定第二天早上在船上见面。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二天早上，天还没亮，赵信上了船，张潮看他带了资本，就起了贪念，于是将船撑到深水岸边，然后将赵信推落水中溺死，再把船撑回原位。

等到周义上了船，等不到赵信，就叫张潮去赵信家催他。

张潮敲门叫道："赵娘子！赵三官去了没？"

赵三娘说："去很久了。"

周义老等不到人，到处找也找不到，心里怕受拖累，就向县府报告。

县官断定是杨氏谋杀亲夫，于是判杨氏重刑。

当时有位杨清，当大理评事的官，是通情达理的人，看了县官送来的公文，就批示："船家在门外叫'娘子'，可见他早知房内已经没有'官人'了。"

就驳回重审，并定了张潮的罪，开释杨氏，解了她的冤狱。

424. 大小都摘

【原文】 有甲盗邻圃茄者，乙至，即回己圃，争辩共诉于县。县公逸其名，视其茄曰："汝真盗矣。果己茄，必取大而存其小，今大小均取，岂非盗乎？"其人具服。

【译文】 某甲偷了邻居某乙园子里的茄子，乙一来，甲就奔回到自己的园子。

乙发现茄子被偷，与甲起了争辩，便一起告到官府去。

县官看了茄子，说道："某甲是偷茄的人，因为如果是自己的茄子，一定是摘大的，留小的；现在大小都摘，可见是偷来的。"

某甲这下只好招认了。

425. 金字还在吗

【原文】 明周新治县，有告盗金者，盗不肯承。新乃书一金字于其掌中，曰："果女耶，字当自灭，非女字当在。"盗者是夜保护甚至。次早呼其妇伏阶下，忽问盗曰："金字在否？"对曰："在。"令人带去，复讯其妇，妇以夫先认，遂叹服。

【译文】 明朝周新（殁于1412年，以善于断案著名）当县官时，有人告发一名盗贼偷金子，这名盗贼不肯承认。

周新就在他手上写了一个"金"字，然后告诉这名盗贼说："如果是你偷

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的，‘金’字会消失；如果不是你偷的，‘金’字就消不掉。”

这名盗贼当晚极力地保护这个手上的“金”字。到了第二天早上，官府召盗贼的妻子来到阶梯下的牢房前，县官突然发问：“‘金’字还在吗？”

盗贼说：“还在。”

县官就派人将盗贼带走，然后再侦讯他的妻子，他妻子认为丈夫已经先认罪了（将“金字”听成“金子”），就全部招认了。

426. 老驴识途

【原文】 有妇人骑骡，途间被人以驴易之。告于周公新处。公禁其刍水三日，放之，令人尾其后。驴竟入本家去，见骡在，判而罪之。

【译文】 有名妇人骑着骡子，路上休息时，被人换成驴子，妇人就到周新那里告状。

周新先断绝了那匹驴子三天饲料及饮水，然后放了它，再派官差跟着它。这匹驴子最后回到了原来的主人家，官差发现骡子也在那里。

周新于是将这主人移送法办。

427. 隔柜有耳

【原文】 明吴公履，字德基，浙人。为令时民有与邻妇奸通而谋杀其夫者。先有老妪为之媒，公追三人鞫之，不肯承。乃潜匿卒于庭下柜中，公伪退堂，吏胥皆散。独留三人伏阶下。妪老年不堪刑，私谓两人曰：“我所得几何，今为汝受刑。”二人恳曰：“若熬片时，吾罪脱，必当重报。”卒在柜中闻之，大叫曰：“三人已尽承矣。”一讯具服。

【译文】 明朝吴履，字德基，浙江人。他当县令时，有人与邻居的妇人通奸，而且共谋杀了他丈夫。当初是有个老婆婆为他们穿针引线的。

吴公追捕三人到案，审讯之后，没人承认，吴公就暗中派官差躲在柜子里，然后假装退堂停审。这时所有的官差都离开了，只留下这三人还在阶下。

老婆婆因受不了苦刑，就对其他二人说：“我也没分到多少钱，现在却得为你们受罪。”

其他二人恳求说：“你再熬片刻吧！等我脱罪之后，一定好好的酬报你。”

官差在柜子里一听，马上大叫出声：“这三人都承认了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

经过再审，只好都认罪了。

428. 谁是偷瓜贼

【原文】 有人摘数瓜到官，谓妇人窃己者。妇人手抱一子，官曰："妇人偷瓜是矣，汝试效其所为。"乃令男子抱其子，先与一瓜，捧之；再与，又捧之；三与，则不能胜。官遂豁诬而痛杖其人。

【译文】 有人摘了几个瓜到官府控告一名妇人，说那些瓜是妇人从他那里偷去的。

县府一看那妇人手里抱着一名婴儿，就说："妇人偷瓜，好，你模拟给我看吧！"

就要这人替妇人抱孩子，然后给他一个瓜，这人只好捧住；再给一个瓜，他又捧住；当给他第三个瓜时，他却捧不住了。于是县府就洗脱妇人的冤枉，并下令拷打报案的人。

429. 夺气

【原文】 周公新为巢县令，偶库中失白金一锭。公坐堂上，令在库之人皆跪厅事前。既久，公从容云"起来。"尽起，忽震怒拍案大声曰："未偷银者起来，偷者亦起乎？"其人惶恐未及察，不觉屈膝。一讯而服。

【译文】 周新当巢县县令时，公库遗失了一锭白金。

周公坐在厅堂上，命令守库房的人跪在厅堂前。

过了很久，周公从容地说："起来吧！"

这些人就都站了起来。

周公突然大怒，拍桌子大声说："没偷的站起来，偷的难道也要站起来吗？"

偷的人大吃一惊，来不及反应，不知不觉屈膝一跪。

这么一来，经过审讯，就认罪了。

430. 一案双破

【原文】 明有商人远回，未抵家而日暮，恐孤行为人所算，潜以其资置一祠石下。至家，其妻问之，告以故。明日往取之，无有也。诉于况公钟。公

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："是必而妻有外遇也。"核之果然。盖归语妻时，搂之者窃听，先往取之矣，遂并治之。

【译文】 明朝有个商人远从外地回来，天黑了却还没到家，担心一个人在路上被人算计，就暗中将钱放在一座庙的石头下。

回到家，妻子问他，他就将情况说了。第二天，这商人到了庙，却找不到石头下的钱，就找况锺（字伯律，为官兴利除害，不遗余力）告状。

况锺说："一定是你妻子有外遇。"

经过侦察，果然如此。因为商人回家告诉妻子时，通奸者正好偷听到，已经先去偷了。况锺于是一并逮捕，加以惩治。

第十四章 胜券在握

【原文】 夫兵者，死生之地，必也胜算在握，见可而进，斯能万举万全。不然，其不以人国侥幸者，几希。

【译文】 〔开宗明义〕用兵之道，一定要在决定生死的地方，求必胜的把握，看时机可为再用兵，这样才能无往不利。否则，一入敌境，想求侥幸，实在没有多少机会。

431. 停止入贡试夏桀

【原文】 汤欲伐桀，伊尹曰："请阻乏贡职以观其动。"桀怒，起九夷之师以伐之。伊尹曰："未可，彼尚能起九夷之师，是罪在我也。"汤乃谢罪请服，复入贡职。明年又不供贡职。桀怒起九夷之师，九夷之师不起，伊尹曰："可矣！"汤乃兴师伐之，迁之于南巢。

【译文】 商汤想伐夏桀，伊尹说："可以先用不入贡的方式来试探他的举动。"

于是停止入贡。

桀很生气，发动九夷的部队要攻打商汤。

伊尹说："那我们还不能讨伐夏桀，他既然还能动用九夷的部队，可见是我们不对。"

于是商汤就向夏桀谢罪，又照例入贡。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二年，商汤又停止入贡，夏桀又发动九夷的部队，但九夷的部队却不听使唤。

这时，伊尹说："时机成熟了。"

商汤于是带兵讨伐夏桀，将夏桀驱逐到南巢。

432. 火牛阵

【原文】 田单既设间，令燕以骑劫代乐毅，乃令城中人，食必祭其先祖于庭。飞鸟悉翔舞下食，燕人怪之。田单因宣言曰："神来下教我。"每出约束，必称神师。又收民金得千镒，令即墨富豪遗燕将，曰："即墨即降，愿无虏掠吾族。"燕将大喜许之，燕军由此益懈。田单乃收城中牛千余，为绛缯衣，画以五采龙文，束兵刃于其角，而灌脂束苇于尾，烧其端。凿城数十穴，夜纵牛，壮士五千人随其后。牛尾热，怒而奔燕军，所触尽死伤，燕军夜大乱。五千人因衔枚奋击，而城中鼓噪从之，老弱皆击铜器为声，声动天地。燕军大骇败走。齐人遂杀其将骑劫，追亡逐北，尽复齐地。

【译文】 田单设下反间计，使燕国用骑劫取代乐毅（公元前279年）。然后下令城中的人在吃饭之前一定要在庭院祭祀祖先，于是飞鸟都群聚飞舞，下来啄食，燕军都觉得很奇怪。

田单就说了："天神降临来教导我。"

从此，每次下令，一定都宣称是神的指示。

田单又在城里募集民众的钱，一共有千镒之多，下令即墨城的富豪将钱送交燕军将领，说："即墨城要投降了，到时希望不要掳掠我们族人。"

燕军将领很高兴，就答应了，从此就军心松懈。

之后，田单在城中收集一千多条牛，在牛身上披上红布，画上五彩的龙纹，将兵刃绑在牛角上，牛尾上则系着灌上油脂的带子，然后点燃末端。城里各角落早已挖了几十个洞，到了晚上，放牛出城，五千名壮士就跟在牛后头。因为牛尾发热，牛就发怒向燕军狂奔，被撞到的，非死即伤，燕军在暗夜中大乱阵脚。

接着，五千名壮士潜行急走，奋勇杀敌，城里的人则在后鼓噪，不论老弱，都敲击铜器，发出声音，简直惊天动地。燕军惊慌失措，战败而逃。齐人就杀了燕将骑劫，并追杀逃亡的燕军，将齐国失土都收复了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

433. 火鸡阵

【原文】 殷浩请江逌为咨议参军。时姚襄去浩十里，结营相逼。浩令逌击之。逌进兵至襄营，谓将校曰："今兵非不精，而众少于羌，且其堑栅甚固，难与较力。吾当以计破之。"乃取数百鸡，以长绳连之，系火于足。群鸡骇散，飞集襄营，襄营火发。因其乱，随而击之，襄遂大败。

【译文】 殷浩请江逌当咨议参军，掌理军中参谋业务。当时羌族姚襄在距离殷浩十里之处，驻兵结营，时常逼迫殷浩，殷浩就命江逌出兵攻打姚襄（东晋永和年间，345－356 年）。

江逌带兵来到姚襄的营地，先对手下带兵官说："现在我方部队不是不精良，但是人数比羌族少，而且对方防御工事很坚固，实在很难力敌，所以我要用计攻他。"

于是找来数百只鸡，用长绳串联在一起，然后在鸡脚系上火线，点火后，鸡群受惊，飞到姚襄的军营，点着营帐。江逌趁乱攻了进去，姚襄大败。

434. 鹅鸭喋喋，乱敌耳目

【原文】 李愬雪夜入蔡州城，擒吴元济。经鹅鸭池，令击之鸣，以杂军声。

【译文】 李愬（字元直。此事在唐宪宗元和年间，806－820 年）在下雨的夜里进入蔡州城要抓吴元济，在经过养鹅、鸭的水池时，下令惊动鹅、鸭，鹅、鸭一阵乱叫，就掩盖了行军的声音。

435. 师出有名伐项羽

【原文】 项王弑义帝于江中，新城三老董公遮说汉王曰："臣闻顺德者昌，逆德者亡。兵出无名，事故不成。项王无道，放弑其主，天下之贼也。夫仁不以勇，义不以力，大王宜率三军之众，为之素服以告诸侯而伐之，此三王之举也。"于是汉王为义帝发丧，兵皆缟素，遍告诸侯曰："天下共立义帝，而项羽弑之，愿从诸侯王击楚之弑义帝者。"所以人心直汉，而高帝卒成天下者，三老之谋也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 项王（项羽）在江中杀了义帝（公元前207年），新城三老董遬就游说汉王刘邦说："我听说顺德者昌，逆德者亡；要是师出无名，事情是无法办成的。如今项王无道，竟然杀了义帝，是触怒天下人的盗贼。仁义之人，不妄用武力；大王应该率领三军，穿上丧服，向诸侯宣告，讨伐项羽，这是夏、商、周三代以来英明君主的作为。"

于是汉王刘邦为义帝办丧事，部队都穿上丧服，而且对天下诸侯宣示："天下共立的义帝，被项羽杀了，希望能追随各位一同前去讨伐杀死义帝的楚国项羽。"

因此，天下人心倾向汉王。

汉高祖刘邦之所以统一天下，实在是基于三老的谋略。

436. 利用自己的弱点

【原文】 韩信东追齐王，齐已服楚。项王使龙且将兵二十万救齐，龙且曰："吾平生知韩信为人，易与耳。寄食于漂母，无资身之策。受辱于胯下，无兼人之勇，不足畏也。"乃夹潍水而陈。信夜令人囊沙壅水上流，引军半渡击且，佯败还走。且喜曰："固知信怯也。"遂追信，信决壅囊，水大至，军大半死水中。即急击杀且，虏齐王，尽定齐地。

【译文】 韩信往东追击齐王时（公元前203年），齐国已经归附楚霸王，所以项王派龙且带领二十万部队去救齐国。

龙且说："我了解韩信的为人，这事容易办。他曾经受漂布妇人的接济，可见缺乏照顾自己的能力；又曾经受胯下之辱，可见没有过人的气魄，不值得畏惧。"

于是在潍水两岸扎营。

韩信则在夜里派人用袋子装沙填进潍水上游，再带兵半渡潍水去攻击龙且，然后诈败退兵。

龙且很高兴地说："我早就知道韩信会害怕。"

于是下令追击韩信，韩信立刻派人挖开填水的沙袋，结果河水暴涨，龙且的部队大半被水冲走。韩信这才下令急追，杀了龙且，俘虏齐王，平定齐国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

437. 不可拘泥小信小义

【原文】 韩信、张耳击赵，赵王及成安君陈余闻之，聚兵井陉口。广武君李左车说成安君曰："韩信、张耳乘胜远斗，其锋不可当。臣闻千里馈粮，士有饥色。樵苏后爨，师不宿饱。今井陉车不得方轨，骑不得成列，其势粮食必在后。愿足下假臣奇兵三万人，从间道绝其辎重，足下深沟高垒勿与战。不十日，而两将之头，可致于麾下。"奈成安君常自称义兵不用。

【译文】 韩信、张耳联手攻击赵国，赵王及成安君陈馀得到情报之后，聚集部队，驻扎在井陉口。

广武君李左君向成安君游说：

"韩信、张耳乘胜追击，气势难以抵挡。我听说等待千里之外送粮，士兵必定有饥色；等柴干再起火，部队一定耐不了饥饿。如今他们的部队在井陉，战车尚未整顿好，骑兵也尚未列好阵式，可见粮食一定还没运到。希望您能让我带骑兵三万人，走捷径去断他的粮食补给，而您可以做好防御工事，不必与他们作战，不超过十天，韩信、张耳的首级，就可以送到您营帐来了。"

可惜成安君自称率领的是义军，不愿采用他的计谋。

438. 弱兵诈强

【原文】 廉范迁云中太守，会匈奴入塞。日暮，范令军士各交缚两炬，三头燃火，营中星列。虏望见火多，谓汉兵救至，待旦将退。范令军中蓐食，晨往赴之斩首数百级。虏由此不敢复向云中。

【译文】 廉范调任云中太守时（73年），正遇上匈奴侵犯边塞。

到了晚上，廉范下令军士将火把交叉绑着，三头点火，在营中排列着。胡人一看到火多，认为汉朝（东汉）的救兵已经到了，想等第二天早上退兵。

廉范则下令准备食物，天未亮时就出击，结果杀了数百人，胡人从此不敢侵犯云中。

439. 伪扮贼兵乱军心

【原文】 冯异与赤眉战，使壮士变服与赤眉同，伏于道侧。旦日赤眉使

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

万人攻异前部，贼见势弱，遂悉众攻异。异乃纵兵大战。日昃，贼气衰，伏兵卒起。衣服相乱，赤眉不复识别，众遂惊溃。异追击，大破贼于崤底。

【译文】 冯异与赤眉兵作战时（27年，东汉光武帝建武三年），派壮士换穿与赤眉相同的服饰，埋伏在路旁。

第二天，赤眉派万人攻击冯异的前头部队，这些赤眉贼一看冯异部队不强，就率领所有的部众攻击冯异，冯异也就领兵与之大战。太阳下山后，赤眉贼的战力渐渐衰竭，早先埋伏好的冯异士兵纷纷加入作战。因为衣服差不多，赤眉军搞不清楚，就四处溃散，而冯异则下令追击，在崤底获得大胜。

440. 寇恂斩使，高峻降城

【原文】 高峻久不下，光武遣寇恂奉玺书往降之。峻遣军师皇甫文出谒，辞礼不屈，恂怒，遂斩之，遣其副归告峻曰："军师无礼，已戮之矣。欲降即降，不欲固守。"峻惶恐，即日开城门降。诸将皆贺，因曰："敢问杀其使而降其城，何也？"恂曰："皇甫文，峻之腹心，其所取计者也。今来辞意不屈，必无降心。全之则文逞其计，杀之则峻亡其胆，是以降耳。"

【译文】 久攻高峻不下，汉光武帝就派寇恂带着御旨去招降。

高峻派军师皇甫文去迎接，皇甫文言辞强硬，态度傲慢，寇恂很生气，就将皇甫文处斩，然后派副将回去对高峻说："军师因为无礼，已经被斩，你要降就降，不降就做好防御工事吧！"

高峻心里恐惧，就开城门投降了。

将领们都向寇恂祝贺，问道："请问为什么杀了他的使者，他就投降了呢？"

寇恂说："皇甫文是高峻的心腹，一切计策都来自皇甫文。如今看他言辞强硬，没有投降的意思。要是成全他，皇甫文就诡计得逞；杀了他，高峻就吓破胆了，所以才会投降。"

441. 顺风鼓灰，火马破贼

【原文】 杨璇迁零陵太守，时苍梧、桂阳猾贼攻郡县，贼众多而璇力弱。乃特制马车数十乘，以排囊盛石灰于车上，系布索于马尾。又为兵车专载弓弩。克期会战，乃令马车居前，顺风鼓灰，贼不得视。因以火烧布，马惊，奔突贼阵。随使后车弓弩乱发，钲鼓鸣震，群盗惊骇破散。追逐，枭其渠师

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

(帅)，郡境以清。

【译文】 杨璇调任零陵太守时（180年），苍梧、桂阳一带的乱贼，时常攻打郡县。由于盗贼人多，杨璇力弱，杨璇于是特地叫人制作了几十辆马车，将石灰装入袋子，安置在车上，用布条绑住马尾。另外配置一些战车，则专载弓弩。

到了作战时，杨璇下令马车在前，顺着风排放石灰，盗贼因此张不开眼睛。然后用火点燃马尾的布条，马一受惊，就冲向盗贼，而跟在后头的战车，则乱发弓弩，战鼓敲得震天大响，盗贼惊慌逃散，经过追击，杀了盗匪头子，郡县从此平静。

442. 火烧粮库大败袁绍

【原文】 曹公拒袁绍连月，众少粮尽，士卒疲乏。闻许攸来归，跣出迎之。既入坐，谓公曰："公孤军独守，外无救援而粮食已尽，此危急之日也。今袁氏辎重万余在乌巢，无备。若以轻兵袭之，燔其积聚，不过三日，袁氏自败也。"公大喜。乃选精锐步骑，皆用袁军旗帜，衔枚从间道而出，至围屯发火，营中惊乱，大破之。遂燔其粮谷宝货。贾诩贺曰："袁公有一许攸而不能用，此天之所以资将军也。"

【译文】 曹操在对抗袁绍几个月之后（200年），士兵减少，粮食也用完了，部队精疲力竭。一听许攸前来投奔，曹操急忙出去迎接。

入座之后，许攸对曹操说："您孤军防守，没有救兵，而且粮食也用完了，实在危险。如今袁绍的粮食补给在乌巢，没有什么守备。如果派突击队去突袭，烧了他的补给，不到三天，袁绍就会败了。"

曹操很高兴，就选派精锐部队，冒用袁绍的军旗，火速由捷径出发，到了目的地，纵火攻击，营区大乱，于是粮食补给全烧了。

贾诩向曹操道贺说："袁绍有许攸，却不能重用，这实在是上天在帮助您啊！"

443. 贾诩料敌如神

【原文】 曹操征张绣，一旦引军退。绣欲追之，不听贾诩之谏，大败而还。诩谓绣曰："更追之，必胜。"绣谢曰："不用公言故败，奈何复追？"诩

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："兵势有变，亟往必利。"绣信之，果得胜。因以问诩，诩曰："此易知耳。将军虽善用兵，非曹公敌也。军虽退，必留大将殿后。故知必败。曹公攻将军无失策，力未尽而退，必国内有故。已破将军，必轻军速进，纵留诸将在后，亦非将军敌，故知虽用败兵，而战亦胜也。"

【译文】 曹操征伐张绣，有一天突然退兵，张绣不听贾诩的劝告，出兵追击，结果大败。

贾诩却又对张绣说："现在再去追他，一定会胜。"

张绣向他谢罪说："上次不听你的计谋，因此失败了，现在怎么还可以再追呢？"

贾诩说："情况有了变化，快去，一定有利。"

张绣听他的，果然大胜。

张绣就问原因，贾诩说：

"这好懂嘛！将军虽然善于用兵，但还不是曹操的对手，他虽然退兵，一定留大将殿后，所以你第一次追他，一定失败。曹操攻打将军时，并未发生重大错误，在军力未耗损的情况下退兵，一定是国内发生重大事故。而在打败将军追军之后，一定减少装备急行军，即使留下部将殿后，也非将军您的敌手，所以您虽然用的是已败之兵，却可以打胜。"

444. 指东打西，一箭双雕

【原文】 魏司马昭用钟会起兵征蜀。会恐谋泄，乃以伐吴为名，令青、齐、荆、扬等处，各造大船。又遣人于登莱等州傍海之处，拘集海船。司马昭不知其意，遂召钟会问曰："子从旱路收川，何用造船耶？"会曰："蜀若闻我起兵，必求救于吴，故先布声势，使吴不敢妄动。及蜀破而船已成，移得胜之兵以伐吴，岂不美乎？"昭大悦，其策果应。

【译文】 魏国司马昭派遣钟会带兵征讨蜀国(263年)。钟会怕计谋泄漏，就假借攻伐吴国的名义，命人在青、齐、荆、扬各地造大船。又派人在登、莱各州靠海的地方聚集海船。

司马昭不知他的用意，于是召见钟会，问他说："你可以由陆地去攻打四川的蜀国，何必造船呢？"

钟会说："蜀国如果知道我要出兵，一定会向吴国求救。所以我先夸张声势，让吴国不敢妄动。等破了蜀国，船也造好了，正好可以调胜利之兵去讨伐吴国，这不是很好吗？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

司马昭很高兴，而这计策果然应验了。

445. 火熔铁锁

【原文】 晋命王浚攻吴。吴人于西陵江碛要害之处，并以铁锁横截之。又作铁锥长丈余，暗置江中，以逆拒舟舰。浚作大筏数十万，令善水者以筏先行。遇铁锥辄着筏而去之。又作火炬大数十围，灌以麻油，遇锁燃炬烧之，须臾融液皆断。于是船无所碍，遂克吴城。

【译文】 晋命王浚攻吴（280年），吴国在西陵江碛要害处，用铁锁横截江面，又作了许多铁锥，长一丈多，暗藏在水中，以便迎击船舰。

王浚则派人造了数十万竹筏，派深通水性的人先坐竹筏下水，遇到铁锥就带着竹筏离开。又派人作火把，有几个人合围那么粗，并灌上麻油，遇到江面的铁锁，就点燃火把，一下子铁锁就被烧熔了，因此船行不遇阻碍，而得以攻破东吴。

446. 混乱敌军部署

【原文】 齐将鲁康祚侵魏，夹淮而阵，魏长史傅永曰："南人好夜斫营，必于淮中置火，以记浅处。"乃夜分为二部伏于营外。又以瓢贮火，密使人于深处置之。戒曰："见火起，亦然之。"是夜康祚等果引兵斫营，永伏兵夹击之。康祚等走趋淮，火既竞起，不辨浅深，溺死及斩首，不知其数。

【译文】 齐将鲁康祚人侵魏，隔着淮河布阵。

后魏的长史傅永说："南方人喜欢在夜里偷袭，一定会在淮河中放火作记号，来区别水的深浅。"

于是在夜里将部队分为两部分，埋伏在军营外。又派人用水瓢装火种，暗中派人放在水深的地方，并告诫说："一看到水面上有火，就点燃火种。"

当晚鲁康祚果然带兵来偷袭，傅永则派埋伏好的部队加以夹击。鲁康祚只好带兵渡淮河，但因为水上到处都是火苗，分不清哪里深，哪里浅，所以翻船、搁浅、溺死及被斩首的不计其数。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

447. 张巡一计两用

【原文】 张巡为令狐潮所围，城中矢尽。巡缚蒿为人，披黑衣，夜缒城下。潮兵争射之，得箭数十万。其后复夜缒人，贼不设备。乃以死士五百砍潮营，焚垒幕，追奔十余里。

【译文】 张巡（709—757年）被令狐潮围困时，城里的箭用完了，张巡就命人扎稻草人，披上黑衣服，在夜里用绳子吊着出城墙，令狐潮的士兵争着射箭，张巡就获得了数千支箭。

后来张巡将真人用绳子吊出城，令狐潮的士兵就没有防备，这些被吊出城的敢死队五百多人，突袭令狐潮的营地，烧了他们的营帐，一路追杀十余里。

448. 促敲五更鼓

【原文】 冯瓒知晖州，才数日，会伪蜀军校上官进啸聚亡命三千余众劫村民，夜攻州城。瓒曰："贼乘夜奄至，此乌合之众，以箠挺相击耳，可持重以镇之，待旦自溃矣。"城中只有骑兵三百，使守诸门。瓒坐城楼，密令促其更筹，未夜分击五鼓。贼惊遁。因纵兵追之，擒上官进，降千余人。

【译文】 冯瓒（字礼臣，历任唐、汉、周，入宋为兵部郎中）主管晖州，上任不到几天，蜀军校官上官进，聚集亡命之徒三千多人抢劫村民，并在夜里攻打州城。

冯瓒说："盗贼趁夜攻城，可见是乌合之众，只是拿箠挺撞击城门而已，我们可以用重物顶住，天亮时他们就会逃散了。"

城中当时只有三百名骑兵，都被派去守城门，而冯瓒则坐在城楼督战。他命人打更时故意缩短时间，还在夜里，却打了五更鼓（一夜五更）。盗贼以为天快亮了，就惊慌逃散。这时，冯瓒下令出兵追击，捉到上官进，招降了一千多人。

449. 铁索横江，锁战船

【原文】 南汉刘裴时，楚人以舟师攻封州，兵败于贺江。裴惧，遣将苏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

章以神弩军三千救封州。章以两铁索沈贺江中，为巨轮于岸上，筑堤以隐之。因轻舟迎战，佯败而奔。楚人逐之，章举巨轮挽索锁楚舟，以强弩夹江射之，尽杀楚人。

【译文】 南汉（十国之一）刘袭时（917－939年），楚人用船攻封州，刘袭在贺江大败，很恐惧，就派手下将领苏章带神箭手三千人去救援封州。

苏章将两条铁索沉入江中，另外再将巨大的滑轮安置在岸上，然后修筑堤防掩盖起来，再派小船去迎战，诈败而逃，楚人就下令追击。这时苏章用巨大滑轮拉起铁索，锁住楚人的战船，再用箭由两岸射击，将楚人歼灭。

450. 小径袭城，攻敌无备

【原文】 宋太祖与皇甫晖遇于清流之关，大为晖所败。是夜晖整全师入憩滁阳。太祖兵聚清流，虑晖兵再至，问诸村人。云有赵学究者，为童子师，多秘计。太祖乃微服往访之。学究曰："皇甫威名冠东北，太尉自谅与己如何？"曰："非敌也。"学究曰："我有一计，可以困败为胜。今关背有径路，人无行者。诚能由小路率兵浮西涧，径至城下。彼必谓既败之余，无敢蹑其后者。方解甲休众，不为备。斩关而入，可以得志矣。"太祖大喜，即下令誓师。夜出浮西涧以逼城。晖果不为备，夺门以入，擒之。遂下滁州。

【译文】 宋太祖与皇甫晖在清流关大战，太祖大败。

当夜，皇甫晖整理部队到滁阳休息，而太祖的部队则驻扎在清流，由于担心皇甫晖的部队会再来攻击，所以太祖就向村民打听消息。

当时村民表示有一位赵学究，是教小孩子念书的，有很多妙计。太祖就私下前去拜访。

学究说："皇甫晖的威名冠东北，您自信比得上他吗？"

太祖说："我比不上。"

学究就说了："我有一计，可以反败为胜。清流关后，有一条小路，没人走，如果能由小路带兵，渡过西涧，直接可以到达滁阳城下。对方认为您刚被打败，绝对不敢跟在他后面，所以一定解除装备，让士兵休息。到时破关而入，一定大胜。"

太祖很高兴，就下令整顿部队，趁夜出兵，渡过西涧，进逼滁阳城。皇甫晖果然没有防备，太祖破关而入，抓了皇甫晖，攻下滁州。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

451. 假狮克象

【原文】 晁宗悫，宋仁宗时迁殿中丞，讨林邑。林邑王倾国来逆，以具装被象，前后无际。悫以为外国有狮子，威服百兽，乃制其形与象相御，象果惊奔，因以溃乱，遂克林邑。

【译文】 晁宗悫（字世良）在宋仁宗时（1023—1063年）改调殿中丞，受命讨伐林邑（在中南半岛）。林邑王率领全国菁英迎战，武装大象，前后相联，一望无际。

而晁宗悫认为狮子是百兽之王，于是制作了许多假狮子与大象对抗，大象果然惊慌失措，到处乱奔，阵式大乱，林邑自然就被攻克了。

452. 以迷信鼓舞士气

【原文】 宋南俗尚鬼。狄武襄青征侬智高时，大兵始出桂林之南，道傍有一大庙，人谓其神甚灵。武襄遽为驻节而祷之。因祝曰："胜负无以为据，乃取百钱自持之，且与神约，果大捷，则投此，期尽钱面也。"左右谏止，倘不如意，恐阻师。武襄不听，万众方耸视，已挥手一掷，则百钱尽面矣。于是举军欢呼，声震林野。武襄亦大喜。顾左右取百钉来，即随钱疏密布地，而钉帖之，加诸青纱笼覆，手自封焉。曰："伺凯旋，当谢神取钱。"后破昆仑关，败智高，平邕管。及师还，如言取钱，与幕府士大夫共视之，则皆两字钱也。

【译文】 宋朝时，南方人崇拜鬼神。

狄青（1008—1057年）征讨侬智高时（事在1052年，侬智高，蛮人，建立南天国，号为仁惠皇帝），率领大军经过桂林南部，路边有一座大庙，有人说这庙很灵验。

狄青于是停下来，进庙祷告，祈祷说："将来胜负难以预卜，我拿一百个钱币与神约定，如果会大胜，那我投钱，钱币上有字的一面，希望都能朝上。"

左右的将领都劝他，万一不如意时，士气恐怕会受损，狄青却不听劝告。就在大家都很专注的时候，狄青手一挥　结果投出去的钱，都是有字的一面朝上。

于是全军欢呼，声震林野。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这时狄青也很高兴，教左右的人拿一百根钉子来，依钱币散落的方位钉上钉子，再用青纱盖上，并且亲手封好。然后说："等凯旋之后，再来谢神取钱。"

后来狄青果然破了昆仑关，打败侬智高，平定邕、管等地。等到部队凯旋，依照原订计划回来取钱，与营中的军师参谋一起观看，大家才发现这些钱币本来就是两面都有字的。

453. 放鸽点军，纪律严整

【原文】 曲端御兵，纪律极严。张浚尝按视，端执挝以军礼见，阒无一人。浚异之，谓欲点视。端以所部五军籍进。公命点其一部。于庭间开笼纵一鸽以往，而所点之军随至。张为愕然，既而欲尽观，于是悉纵五鸽，则五军顷刻而集。戈甲焕灿，旗帜精明。浚虽奖，而心实忌之。

【译文】 曲端（字正甫，殁于1131年，为张浚所害）带兵，纪律极严。张浚（字德远，殁于1164年）曾去视察，当时曲端手执马鞭，以军礼接待；营中静得连个人影都没有，张浚很讶异，就说要校阅部队。

曲端拿所率领的五支部队的名册，给张浚过目，张浚点中其中一支部队。

曲端就在庭院中打开一个笼子，放出一只信鸽，接受校阅的部队立即赶到。张浚觉得奇怪，不久，又要求校阅所有部队，于是曲端就放出五只信鸽，顷刻之间，五支部队集合完毕。而且武器装备都保养得发亮，旗帜更是清新夺目。

张浚虽然给与奖励，但心中却很妒嫉。

454. 护主心切

【原文】 赵南仲葵，父方，宁宗时为荆湖制置使。葵年方十三，闻警报，乃骑快马先诸将出，伏于桥下。诸将惟恐失制置子，尽死救之，以此获捷。

【译文】 赵地的南仲葵，父亲名叫南方，在宁宗时担任荆湖制置使的职务。

南仲葵当时才十三岁，一听到发现盗贼的警报，就骑着快马，抢在其他将领之前出去，伏在桥下。将领们怕制置使的儿子受害，只好拼命杀敌，因此获得全胜。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

455. 置之死地而后生

【原文】 宣抚使李弥大，有大校李复者，鼓众大乱。弥大檄韩世忠将所部追击。世忠兵不满千人，分为四队，布铁蒺藜自塞归路，令曰："进则胜，退则死。走者命后队剿杀。"于是莫敢返顾，皆死战，大破之。

【译文】 李弥大（南宋）担任宣抚使时，有个曾在军中当大校的军官李复聚众作乱，李弥大命令韩世忠带兵追击。

韩世忠的兵不到一千人，他将他们分成四队，然后在退路上铺上铁蒺藜（刺状物），下令说："进攻就能得胜，退败就得死，有人逃亡，就下令后面的部队将他处死。"

因此，士兵没人敢回头，都拼命作战，终于大破李复的徒众。

456. 一计不二用

【原文】 邵青聚党于崇明沙，将犯江阴。刘光世令王德讨之。谍言贼将用牛，德笑曰："此古法也。可一不可二。"令合军持满，阵始交，万矢齐发，牛皆返奔，贼众歼焉。青自缚请命，德献诸行在，余党悉平。

【译文】 邵青在崇明沙聚集群众（水贼），想进犯江阴，刘光世命令王德去讨伐他（南宋高宗绍兴初年）。

根据情报，邵青将用牛群进攻，王德笑着说："这是田单用的古法，只能用一次，不能用两次。"

于是，下令全军士兵拉满弓弦，在两军一接触时，就万箭齐发，结果牛群都跑回去，盗贼也一举歼灭。邵青则绑起自己来请罪，王德将他送到皇帝巡幸时的临时停留处，不久，其他党羽也都被平定了。

457. 反常识劫营法

【原文】 刘锜募百人夜往劫金营，或请衔枚，锜笑曰："无以枚也。"命折竹为器，如市井儿以为戏者。人持一以为号，直犯金营，电止则匿不动。敌众大乱。百人者闻吹声而聚。金人益不能测，终夜自战，积尸盈野。

【译文】 刘锜（南宋高宗时，任东京副留守）召募一百名敢死队员，要

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

去突击金人的营地（事在1140年）。有人建议衔枚（口中含木片以免喧哗），刘锜笑着说："不用木片。"

接着命人折竹子，就像街上小孩玩的一般，一人一根，可以发出声音。

当这些人逼近金人军营时，立即迅速停止行动，而且藏匿起来，金人在风吹草动之后大乱。敢死队又各吹出声音，然后聚在一块儿，金人更搞不清情况，整夜自相残杀，天亮时发现到处都是尸体。

458. 香料煮豆，妙破敌骑

【原文】 宋锜尝与虏战，先以香料煮豆，喂饱己马。戒甲士人持一竹筒，其中实以豆。临阵诈败以诱之，尽将豆布地上。敌乘胜来追，其马闻豆香，皆就食，鞭之不前。锜反攻之，斩获几尽。

【译文】 宋锜曾与胡人作战，先用香料煮好豆子，喂饱自己的马，然后告诫士兵，要他们各带一个竹筒，装满豆子。

与敌人对阵时，宋锜诈败退兵，将豆子都铺在地面。敌人乘胜追来，他们的马一闻到豆子的香味，都吃了起来，用鞭子打也不前进。这时宋锜下令反攻，几乎将敌人都歼灭了。

459. 假借神力破倭寇

【原文】 大将军刘江讨倭江南，谕将士曰："狡虏临阵，多络绎委蛇而进，此蛇阵也。吾当以真武法破之。"遂登高阜，披发仗剑，俨作玄帝像。诸军见之，以为仗其神力，奋勇鼓行而前，遂大胜倭。后相知询其法，江曰："无非假此作其气耳，非真也。"

【译文】 大将军刘江在江南讨伐倭寇时，对将士们说："敌人在遭遇战时，都络绎不绝，迂回前进，这是蛇阵。我会用'真武法'破阵。"

于是登上高地，散发披肩，拿着宝剑，俨然就是玄天上帝的样子。

部队士兵一看，认为可以借他的神力破敌，就奋勇争先，于是大胜倭寇。

后来，有好朋友问他"真武法"是什么，刘江说："那只是伪装，用来提振士气的。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷七

第十五章　用间欺敌

【原文】　经云："兵不厌诈，如众寡强弱不敌，须行间谍以惑其心。则我精专，而彼疑贰。以精专之谋破疑贰之敌，何战不胜？何攻不取？"

【译文】　[开宗明义]经书说："兵不厌诈。"如众暴寡、强凌弱，寡弱当然不敌众强，就必须用间谍以疑惑大国强敌之心。这样去做，就可达到我人少但精诚一致、彼人虽多而相疑。我以精诚之师，破敌相疑之众，这时战也可以胜，攻也可以夺取敌人要地。

460. 使敌将帅相疑

【原文】　楚太子商臣，与令尹子上攻陈。晋救之，夹泜水而军。阳处父知商臣之怨子上也，因谓子上曰："少却，吾涉而从子。"子上却。因令晋军曰："楚遁矣。"使人告商臣曰："子上受晋赂而去之。"商臣诉之成王，成王遂杀之。

【译文】　楚国太子商臣与令尹子上攻击陈国，晋国派兵去救陈国，两军队隔水为阵，阳处父知道太子怨恨令尹子上，于是派人告诉令尹子上说："请你的军队稍向后退，待我军涉水而过之后，要怎样都随你了。"

子上乃命楚军稍微退后，处父就对晋军说："楚国军队不战而逃。"

又派人密告商臣说："令尹子上接受晋国的贿赂，所以才撤军的。"

商臣把这消息告诉成王，成王就将令尹子上杀了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

461. 反间计

【原文】 燕乐毅为将，破齐七十余城。及惠王立，与毅有隙。齐将田单乃反间于燕，宣言曰："齐王已死，城不拔者二耳。乐毅畏诛而不敢归，以伐齐为名，实欲连兵南面而王齐。齐人未附，故且缓攻。若遣他将来，即墨残矣。"燕王以为然，使骑劫代毅。单又纵反间曰："吾惧燕人掘吾城外冢墓，僇先人。"燕军从之。即墨人激怒请战，大败燕师，所亡七十余城，悉复之。

【译文】 燕国乐毅为大将时，接连攻下齐国七十多个城，等到燕昭王去世，燕惠王为帝时，因与乐毅有间隙，齐国将领田单就对燕国用反间计。

齐军宣传说："齐王早已被杀了，还有两个城没攻下来，这是什么原因呢？因为乐毅怕回朝被杀，所以不敢回去，就以攻齐国为名义，实际上想要集结大军，在齐国自立为王，只是齐国人心还没完全归附，就暂缓攻击。如果换其他将领来代替乐毅，即墨就惨了。"

燕惠王信以为真，就派骑劫去代替乐毅。

这时田单又放出风声说："我们齐国人最怕燕国军人挖掘坟墓，侮辱我们的祖先。"

燕国军人听到这事，便去挖墓暴尸，于是即墨城内的人愤怒激昂，请求出城大战，燕国军队因此大败，齐国失去的七十多个城池，在这次战役中全部收复。

462. 离间计

【原文】 宫他亡西周，之东周，尽输西周之情于东周。东周大喜，西周大怒。冯睢曰："君予金三十斤，臣能杀之。"冯睢使人操金与书，间遗宫他曰："告宫他，事可成，成之，不可成，亟亡来。事久且泄，自令身死。"因使人告东周之侯曰："今夕有奸人当入者矣。"侯得而献东周。东周立杀宫他。

【译文】 宫他由西周逃亡，到了东周，把西周的情报一五一十地全告诉东周，东周因而非常喜欢，但是西周却大怒。

冯睢去见西周君王说："君王给我黄金三十斤，我就立刻杀死宫他。"

西周君应允后，冯睢就派人带着黄金和书信，到东周找机会送给宫他，通知他说：事可办成就办，不可办就迅速逃回来，事情拖久了就将泄密，会身

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

死异邦。

又暗自派人告诉东周的间谍说："今天晚上将有奸人进来，你们要小心了。"

间谍果然抓到冯睢派来的人，献给东周君王，于是东周君王立刻杀死宫他。

463. 五千金破合纵

【原文】 秦王谓应侯曰："天下之士，合从相聚于赵，而欲攻秦，将如之何？"应侯曰："王勿忧也，请令废之。秦于天下之士，非有怨也，相聚而攻秦者，以己有富贵耳。王见夫狗，卧者卧、起者起、行者行、止者止，无相与斗者。投之以骨，轻起相牙者，何则？有争意也。"于是使范雎载音乐，予之五千金，居武安。散不能三千金，天下之士，大相与斗矣。

【译文】 秦昭襄王对范雎说："天下的贤才武士，以合纵为目标，相聚在赵国，而且要攻击秦国，我们该如何对付。"

范雎说："大王不必忧愁，让我来破解他们的合纵关系。秦国与天下的贤才武士，并没有什么仇恨呀！他们相聚要来攻打秦国，只是为求一己的富贵。一群狗在一处，卧的卧，立的立，走的走，停的停，不会互相争斗，如果投一块骨头过去，每只狗就起来抢夺，并且互相撕咬，这是什么原因呢？因为那块骨头，彼此都起了争夺之意。"

秦王于是派范雎带了五千金，在武安大摆宴会，散给合纵之士的黄金不到三千斤，他们就互相争斗起来，也不再攻击秦国了。

464. 去强将，用弱将

【原文】 赵括，赵奢之子也，尝论兵，父奢不能难，然不谓善。母问其故，奢曰："兵死地，而括易言之。赵若用之，破赵军者必括也。"及秦与赵兵相拒长平，赵孝成王使廉颇为将，固壁不战。秦数挑战，廉颇不出。应侯使人反间曰："秦之所患，独畏马服君赵奢之子为将耳。"赵王信之，因以为将，遂为白起所败。

【译文】 赵括是赵奢的儿子，父子曾谈论兵法，父亲赵奢虽难不倒儿子赵括，但是却一点儿也不称赞儿子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赵括的母亲问其中原因，赵奢说："战争关系着人民的死生，儿子赵括轻率的谈兵法，恐怕赵国用赵括率兵作战，会遭到失败。"

后来秦国与赵国的军队相抗于长平地方，赵孝成王使廉颇为将率兵，一意固守城池不肯出战，秦国几次挑战，廉颇就是不出兵。

秦国没法取胜，于是应侯用反间计造谣言说："秦国最害怕的事，是赵国用马服君赵奢的儿子赵括作将领。"

赵王信以为真，就用赵括为将，结果被秦将白起打得大败。

465. 离间项王君臣

【原文】 项王围汉王于荥阳城，汉王患之。陈平谓汉王曰："大王诚能捐数万斤金，行反间，间其君臣，以疑其心。项王为人，意忌信谗，必内相诛，汉因举兵而攻之，破楚必矣。"汉王以为然，乃出黄金四万斤与平，恣所为，不问出入。平既多以金纵反间于项王，果疑之。使使至汉，平为大牢之具举进见楚使，即佯惊曰："吾以为亚父使，乃项王使也，复持去，以恶草具进。使还报，项王果大疑亚父。亚父欲急击下荥阳城，项王不听。

【译文】 项王在荥阳城围困汉王刘邦，刘邦因此忧心忡忡。

陈平对刘邦说："大王如果能拿出几万斤黄金，去行反间计，离间项王君臣，使他们上下猜疑，就可解困。尤其项王为人猜忌心重，相信谗言，必可使内部互相猜忌诛杀，汉趁机举兵突围，一定可以打败楚军。"

刘邦认为可行，于是拿出四万斤黄金给陈平，任他支用，不问详细支付情形。陈平就用许多黄金派出间谍去离间项王君臣，项王果然起了疑心。

有一次，项王派使者至汉，陈平用上等肉食招待楚国使者，并假装惊奇说："我以为是亚父范增派使者来，原来是项王派来的。"

于是把上等食物撤去，换上些粗饭蔬菜给使者吃。

使者回去报告项王，项王果然大疑，亚父急切想攻打荥阳城，但是项王始终不听他的建议。

466. 利用猜疑之心

【原文】 马超与韩遂夹攻曹操，操欲离间之，乃用贾诩计。于阵前请遂相见，曹与遂有旧，交马语移时，不及军事，惟道京都旧故，拊手欢笑。既

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

罢，超问："遂公何言？"遂曰："无所言也"。超心疑之。次日，操送书与遂，多所点窜，如遂改定者。超怒，自相攻击，以至于败。

【译文】 马超与韩遂出兵夹攻曹操，曹操想要离间他们，就用贾诩的计策，在阵前请韩遂相见。

因为曹操与韩遂是旧识，两马相交时，谈了很长的时间，只畅言京城旧事，并握手欢笑。

曹操和韩遂交谈完毕，马超问韩遂所谈何事，韩遂说："没谈什么要事。"

马超于是心生疑虑，次日，曹操送信给韩遂，又多所点画篡改，就像是韩遂动过手脚，马超更加愤怒，就与韩遂自相攻击，终于大败。

467. 伪造书信

【原文】 后周韦孝宽，迁南兖州刺史。是岁，东魏将段琛复拒宜阳，遣其扬州刺史牛道恒扇诱边人。孝宽深患之，乃遣谍人访获道恒手迹，令善学书者，伪作道恒与孝宽书，又为落烬烧迹，若灯下书者，令谍人送至琛营。琛得书，果疑道恒，其所欲经略，皆不见用。孝宽因出兵掩袭，擒道恒及琛等，崤、渑遂清。

【译文】 后周韦孝宽，派任南兖州刺史。这年（539年）东魏将领段琛，再攻占宜阳；又派遣阳州刺史牛道恒，煽惑诱骗后周边疆的人民。

韦孝宽感到很忧愁，于是派遣谍报人员，访求获得牛道恒的字迹，就命令善于模仿笔迹的人，假作牛道恒与韦孝宽的书信，又用灯灰烧信纸，痕迹就像在灯下书写的一样，派谍报人员送到段琛营内，段琛得到这封信后，果然怀疑牛道恒，从此牛道恒的策略，都不被采用。

这时韦孝宽出兵偷袭，擒住牛道恒和段琛等，崤山和渑池一带，才得到安宁。

468. 假情报

【原文】 后梁吕光将吕延，伐乞伏乾归，大败之。乾归乃纵反间称众溃，东奔成纪，延信而追之。延司马耿稚曰："告者视高而色动，必有奸计，不可。"延不从，相遇战败，延死之。

【译文】 后梁吕光的将领吕延，讨伐西秦（397年）乞伏乾归，把敌人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

打得大败。乞伏乾归于是用反间计，派人告诉吕延，军队已经溃散，向东逃往成纪去了。

吕延相信间谍的话，要紧急追击败军，吕延的司马耿稚说："来送信的人，眼光朝上而神色不定，必有奸情，不可轻率追击。"

吕延不听从耿稚的话，果然与敌人相遇，吕延也死于战场。

469. 宣传战

【原文】 齐斛律光，字明月，为当时名将。后周将韦孝宽守玉壁，忌光英勇。孝宽参军曲岩，颇知十筮，谓孝宽曰："来年齐朝必大相杀戮。"孝宽因令岩作谣歌曰："百升飞上天，明月照长安。"又曰："高山不推自崩，槲树不扶自竖。"令谍者漏其言于后主，果诛光。周武帝闻之，大赦境内，始有灭齐之志，竟平其国。

【译文】 斛律光字明月，是当时北齐的名将。后周的将领韦孝宽顾忌斛律光英勇过人，常想除掉他。

韦孝宽有位参军名叫曲严，很懂得卜筮，就告诉韦孝宽说："来年齐国必定内乱。"

于是韦孝宽就命令曲严制作歌谣："百升（斛也）飞上天，明月（斛律光字）照长安。"

又四处宣唱道："高山不拥自崩，槲树不扶自竖。"

接着命谍报人员泄漏给齐后主，齐后主果然诛杀斛律光（572年）。周武帝（字文邕）听到这件事，大赦国境犯人，开始有消灭北齐的志向，终于占有齐国。

470. 将计就计除叛兵

【原文】 曹武穆玮，知渭州，号令明肃，西人惮之，自是边境无虞。一日方召诸将饮，会有叛卒数千，亡奔贼境。候骑报至，诸将相视失色，公言笑如平时，徐谓骑曰："吾命也，汝勿显言。"西人闻，以为袭己，尽杀之。

【译文】 曹玮（谥号武穆）治理渭州时，号令严明，西境羌人都非常怕他，因此边境安然无忧。

有一天，曹玮正召集诸将宴饮，恰有叛卒数千，奔亡贼境，候骑报上来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

时，诸将都相视变色，但是曹玮却言笑自如，慢慢的告诉侯骑说："我命他们去的，不要张扬出去。"

西境的羌人听到这消息，以为是曹军来袭，就把几千士卒全部杀死。

471. 一信杀二将

【原文】 元昊有腹心将，号野利王、天都王者，各统精兵，种世衡谋欲去之。有王嵩者，本清涧僧，世衡察其坚朴可用。因出师，以获贼功白于帅府，表授三班借职，又为力办其家事，凡居室骑从之具，无不备，嵩既感恩。世衡反以他事掠治之，械系数十日，嵩终不怨。世衡召嵩语曰："吾将使汝，其苦有甚于此者，汝能守我戒，卒不言否？"嵩泣以应。世衡乃草遗野利书，膏蜡致衲衣间，密缝之。仍嘱曰："此非临死不得泄，若当泄时，当言负恩，不能成将军之事也。"又以画龟一幅，枣一蔀，令先遗野利。及嵩至，野利见枣龟，度必有书，索之。嵩目左右，对以无有。野利乃封信上元昊。元昊召嵩并野利，诘问遗书。嵩坚执无有，至箠楚极苦，终不说，乃命曳出斩之。嵩乃大号而言曰："空死！不了将军事矣，吾负将军！吾负将军！"其人急追问之。嵩于是褫衲衣，取书进。移刻命嵩就馆，而阴遣爱将假为野利使使世衡。世衡疑是元昊使，未即相见。适擒生虏数人，令于隙中密觇之。生虏因言使者姓名，果元昊使，乃引见，厚遣之。及使者至，嵩即还，而野利报死矣。世衡既杀野利，又欲并去天都。因设祭境上，书祭文于版，述二将相结，有意本朝，悼其垂成而失。其祭文杂纸币中。有虏至，急爇之以归，版字不可遽灭。虏得之，以献元昊。天都亦得罪。元昊既失腹心之将，悔恨无及，乃定和议。

【译文】 宋朝庆历年间，西夏元昊有两位心腹大将，号为野利王和天都王，各统帅精兵，种世衡想除去此二人。有位名叫王嵩的人，本来是清涧（宽州）的和尚，种世衡察觉这和尚坚贞朴实可用，于是假借出师作战的名义，以杀贼有功报告帅府，上表请授王嵩三班借职（武臣职官），又极力办妥他的家事，凡是居室、骑从等所需，无不完备。

王嵩慨然感恩，种世衡反而以其他的事拷打他，加以严办，用刑械捆他十多天，但是王嵩并不怨恨。

此时种世衡才召见王嵩说："我将交付你一项任务，但是其中的苦处比这还要厉害，你能守我的戒条，始终不说出来吗？"

王嵩流着泪答应。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

种世衡就写下〈送野利书〉，用膏腊密封，放在和尚衣内，严密缝好，仍旧嘱咐说："这非到临死不能泄漏，如果要泄漏时，应当说有负恩人，不能完成将军的事了。"

又以画龟一幅，枣一席包（意指及早来归），命他先送给野利王。

王嵩把物品送到时，野利王见枣龟二物，猜想必定还有书信，就索求信件，王嵩向左右看一看，答说没有信。野利王写信送上元昊，元昊召王嵩和野利王，责问送来的书信在哪里？王嵩坚称没有，到了被鞭得痛苦不堪，依旧不说有信。

于是，元昊下令推出斩首，王嵩才大叫的说："我这样平白丧生，不能完成将军的事，我辜负将军的恩惠，我辜负将军的恩惠！"

行刑的人赶紧追问原因，王嵩才把僧衣解开，取出书信，过了一会，命令王嵩到馆舍内，并且暗中派将领假装野利王的使者，往见种世衡。

种世衡怀疑对方派来的使者，可能是元昊的人，没有即刻接见，正好生擒了敌兵，就让俘虏暗中看使者，而俘虏都能叫出使者的名字来，果然就是元昊的属下，于是故意丰厚款待，他回去转告诚挚地告诉野利王来降。使者归去后不久，王嵩回来了，听到野利王已死。

种世衡既然设计杀死野利王，又想除去天都王，因此在边境上设祭，祭文刻在木版上，述说二位将军相结合，有意归降本朝，悼念他们功败垂成，祭文杂放在纸币中，有敌兵到，急忙灭火取回祭文木版，一时版字没有烧掉，就献给元昊，天都王也因此被杀了。

元昊既失去心腹二将，悔恨已来不及，只好请求讲和。

472. 假戏真做

【原文】 宋绍兴中统制郦琼，乘主将吕祉绳束甚严，诸军愤怨，率众渡淮归刘豫。魏公张浚方宴僚佐，报忽至，满座大惊，公色不变，徐曰："此有说，第恐虏觉耳。"因乐饮至夜分，乃为蜡书遣死士持遗琼。言事可成，成之；不可，速全军以归。虏得书，果疑琼，斩之，分隶其众。

【译文】 宋朝绍兴七年（1137年），统制郦琼趁着主将吕祉平时管束严厉、诸军怨恨的时机，率众偷渡淮河，归降刘豫。

魏公张浚这时正在宴请僚佐，情报传来，满座惊慌，魏公却神色不变，缓缓的说："这是有原因的，只怕敌人察觉罢了。"

仍然欢饮至半夜。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

然后以蜡封信派遣士卒送给郾琼，说事可以成，就完成它；事不可成，就速率全军归还。

敌人在半路上劫夺到这封书信后，果然怀疑郾琼是假投降，于是把郾琼斩首，并一一分散他所带去的群众。

473. 挑拨

【原文】 曹武穆知渭州，夏人挠边，有智勇将鞑鞠，与渭对垒下十余寨，曹患之。适鞑鞠逾月病不能起，曹乃于界首设一大祭，器物照耀原野。用祝版云："大宋具位曹某，昭告于夏国都护某人，公累以蜡书，约提所部归我大宋，我待公来，不期天丧吉人，事无终始。"令百骑守祭下，望其兵近，即举火烧祭，并所用金银器千余两，悉皆弃而遁归。夏兵尽掠祝版祭器而去。后旬日，夏国杀鞑鞠，其下二十余帐，反侧不安，率众内附，拓地数百里，获牲口数万，羊马驼橐不可胜计。

【译文】 曹武穆治理渭州时，西夏人常扰乱边境，并且有一位智勇兼备的将领鞑鞠，于渭水对垒中攻下十多个寨子，曹武穆很是忧愁。

后来听到鞑鞠重病的消息，曹武穆就趁此时机，在边界高地设位大祭，所用的祭品器物，在原野上都显得十分气派，并且用祝版词记载捏造的事迹："大宋渭州太守曹某，昭告夏国都护某人，公多次送来腊书，约定带所属大军，归降我大宋，我正待公来归，不料天丧吉人，事情终未成。"

曹武穆派百位骑兵守在祭祀的器物旁，看到敌兵来时，就放火烧了祭品，将其他金银器千余两丢弃，只顾逃回。西夏兵将全部的祭品及金银掠夺而去，过后十多天，西夏杀死鞑鞠，他属下的部众，因而反侧不安，乃率众来附，曹武穆因此拓地几百里，俘获牲口数万头，羊、马、骆驼数都数不清楚。

474. 岳飞用敌间为己间

【原文】 岳飞知兀术恶刘豫，会军中得兀术谍者，飞佯责之曰："汝非张斌耶？吾向遣汝至齐，约诱致四太子，汝往不复来。吾继遣人问齐，已许今冬以会合寇江为名，致四太子于清河。汝所持书竟不至，何耶！"谍冀缓死，即诡服，乃作蜡书复遣至齐问举兵期，刳股纳书。谍归以书示兀术，兀术大惊，遂废豫。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 岳飞得知兀术（即宗弼，金太祖完颜旻的第四子）讨厌刘豫（大齐皇帝——金所立的傀儡政权），正好军中抓到兀术的一位谍报人员，岳飞就假装责备说：

“你不是张斌吗？我以前派遣你到齐国，约好诱引四太子出兵，而你居然去不回，我继续派遣人到齐国，已经约好以今年冬季合兵进攻长江为名，引诱四太子到清河来，而你所拿的信竟然送不到，是什么原因？”

该谍报人员希望活命，就假称有罪，于是岳飞作蜡书再派遣他到齐国，询问确定出兵的时期，刮开大腿，藏书信于内。该谍报人员归去后将书信交给兀术，兀术大为惊恐，于是立刻废掉刘豫（1137 年）。

第十六章 诱敌以饵

【原文】 经云：“将欲取之，必姑与之。或厚币赠遗以中其贪，或卑辞推尊以骄其志。然后攻其无备，则破竹之势成矣。”

【译文】 [开宗明义] 经书上说：“将夺取他的东西，一定得先给他一些好处。”或用厚币赠送，以满足他的贪求；或以卑微的言词来推尊他，以骄傲他的心志。然后趁他贪骄的疏忽、无防备的时候攻击他，就如破竹之势，一定可以成功。

475. 假途灭虢

【原文】 晋荀息，请以屈产之乘，垂棘之璧，假道于虞以伐虢。晋公曰：“是吾宝也。”对曰：“若得道于虞，犹外府也。”公曰：“宫之奇存焉。”对曰：“宫之奇之为人也，懦而不能强谏，且少长于君，君昵之，虽谏，将不听。”乃使荀息假道于虞，虞公许之。伐虢灭下阳，而虞为虢之续。

【译文】 晋国荀息，请求将屈邑出产的千里马，和垂棘出产的璧玉送给虞国，以借道征伐虢国（公元前 658 年）。

晋献公说：“这都是我国的宝物啊！”

荀息说：“如果可以借道虞国，就像把宝物存放外边府库一样呀！”

晋献公说：“虞国宫之奇还在那里啊！”

荀息说：“宫之奇的为人，懦弱不敢强谏，而且从小就和虞君在宫中一起

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

长大，虞君和他很亲近，虽然他会建议，国君很可能不会听。”

于是晋献公就派遣荀息去虞国借路，虞君允许这件事。当晋国征伐虢国后，回来灭掉下阳，虞国也继虢国之后被灭掉了。

476. 石牛会下黄金

【原文】 秦欲伐蜀，而忧道不通，乃刻五石牛，置金其后。蜀人见之，以为牛便金。蜀王即使千人拖致石牛于成都，道乃通。

【译文】 秦国想要征伐蜀国，但发觉道路不通畅，于是刻了五只石牛，把金子塞进牛尾，蜀国人看见后，以为牛会下金子，蜀王就派几千人修路，去拖石牛，至此以后，往成都的道路，就变得宽广通畅了。

477. 二十八人换千里地

【原文】 秦穆公以女乐二八遗戎王，戎王大悦，设酒张饮，日以听乐，终岁不悛。穆公举兵伐之，兼国十二，开地千里。

【译文】 秦穆公以美女乐工二十八人送给戎王，戎王非常高兴，于是设酒饮宴，天天听歌，终年不知悔悟。

秦穆公趁机出兵征伐戎国，攻下十二个小国，开拓几千里土地。

478. 贪小利失国

【原文】 中山之国有夙繇者，智伯欲伐之而无道也。为铸大钟，方车二轨以遗之。夙繇之君，斩岸堙溪以迎钟，断毂而行。甫至七日，智伯举兵袭之，而夙繇亡。

【译文】 中山国（或作范中行氏）附近有个夙繇小邦，智伯想占领（公元前458年），可惜没有道路，于是铸造一个大钟，宽度大约合于两个车轨，送给夙繇国。

夙繇国君就命人把高岸削平填到谷底，以迎接这个大钟，中间车毂曾断裂几次，仍然往前移动，大钟才到七天，智伯就出兵灭掉夙繇国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

479. 蒸煮的上等种子

【原文】 越与吴战于会稽，不胜，勾践为吴所虏。后吴放之归，越献粟十万斛，尽蒸之以与吴，言粟好。其付民种，种之不生，吴大饥。越因举兵伐吴，灭之。

【译文】 越国与吴国在会稽作战，越国战败，勾践成了吴国俘虏。后来吴国释放勾践回越国，勾践进献粟十万斛，都是蒸煮过的，说这是上等种子。

吴国发给人民去种，种子都不发芽，因此吴国没有收成，人民大闹饥荒，越国就出兵讨伐吴国，吴国因此灭亡。

480. 割地骄敌

【原文】 智伯请地于韩康子，康子欲弗与。段规曰："智伯好利而愎，不与，将伐我，不如与之。彼狃于得地，必请于他人，他人不与，必向之以兵，然则我得免于患而待事之变矣。"康子曰："善。"乃与之。智伯悦，又求于魏桓子。桓子欲弗与。任章曰："无故索地，邻国必惧，吾与之地，智伯必骄。彼骄而轻敌，此惧而相亲，以相亲之兵，待轻敌之人，智氏之命必不长矣，不如与地以骄之。君何不以天下图智氏，而独以吾国为智氏资乎！"桓子曰："善。"亦与之。智伯又求蔡、皋狼之地于赵襄子。襄子弗与，智伯怒，因围晋阳。韩、魏反于外，赵氏应于内，智氏遂亡。

【译文】 智伯请求韩康子割地给他，韩康子不想答应。

段规说："智伯好利而刚愎，不给他地，他必出兵讨伐我国，不如给他地算了。他贪得成习惯，必定请地他国，他国不给地，就出兵去攻打，我国可以免于忧患，而且可以伺机而动了。"

韩康子说："好。"就割地给智伯，智伯非常高兴。

不久，智伯又求地于魏桓子，魏桓子也不想给他。

任章说："没什么理由就索取地，邻国必定害怕，我割地给他，智伯必定会骄傲。他因骄傲而轻敌，我们因畏惧而相互结盟亲近，以相互结盟亲近的军队，等待轻敌的人，我看智伯的命不会太长了，不如割地以使他骄傲。君王何不以团结整个天下来图谋智伯，却想使我国单独成为智伯攻击的对象？"

魏桓子说："好。"也割地给智伯。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

智伯接着又向赵襄子求蔡、皋狼附近的地，赵襄子不给他，智伯非常愤怒，就出兵围困晋阳城，这时候韩国、魏国在外围反抗，赵国在内中呼应，智伯于是败亡。

481. 孙膑减灶欺敌

【原文】 齐孙膑伐魏，诈为粮尽而退，庞涓追之，查其火灶，大约十万。涓曰："十万火灶，焉能远继粮饷乎！"催兵急追。膑又减为五万灶，又明日三万灶。庞涓抚掌大笑曰："吾固知齐兵怯也，过三日，兵亡大半，不追何待。"轻骑亲追，至马陵道，树大丛密，天已昏黑，树有白字，举火烛之，曰："庞涓死此树下。"大惊，速令回军。万弩齐发，箭下如雨。涓曰："遂成竖子之名。"身被重创而死。

【译文】 齐国孙膑率兵伐魏，诈称粮尽撤退，庞涓立即追赶，查知齐兵火灶大约有十万个。

庞涓说："十万火灶每日要多少粮食，远地运粮怎能够用？"

于是催兵急追。

孙膑又减为五万灶，又一天，减为三万灶。

庞涓拍掌大笑说："我早就知道齐兵胆怯惧战了，不过三天，士兵已逃亡大半，此时不追，还待何时？"

于是轻骑亲自追赶，到达马陵时，一路上只见树大又浓密，天色也昏暗下来，庞涓见树上有白字，举起火把照看，上头写的是："庞涓死于此树下"。

庞涓大惊，速令撤军，此时，万箭一齐飞来，箭如落雨。

庞涓说："今竟然成就这小子的名声！"

终于身受重伤而死。

482. 以甜言蜜语松懈敌人

【原文】 郑武公欲伐胡，而以其子妻之。因问群臣，吾欲用兵谁可伐者？关其思曰："胡可伐。"乃僇关其思，曰："胡，兄弟之国也，子言伐之，何也！"胡君闻之，以郑为亲己而不设备。郑人袭胡，取之。

【译文】 郑武公决心讨伐胡人，却将自己女儿嫁胡人为妾。

有一次问群臣说："我想用兵，可以讨伐哪个国家？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

关其思说："胡人可以讨伐。"

郑武公于是杀了关其思，说："胡人是我兄弟之国，你说可以讨伐，是什么道理呀！"

胡君听到这个消息，认为郑国是亲密盟国，不再防备。郑武公因而突袭胡人，尽取其地。

483. 示弱

【原文】 战国秦师围赵阏与，赵将赵奢救之，去赵国都三十里，不进。秦间来，奢善食遣之。间报秦将，以为奢师怯懦，而止不行，不为备。奢随而卷甲趋秦师，击破之。

【译文】 战国时代（公元前269年），秦国军队围困赵国阏与城，赵国将领赵奢率兵去援救，离开赵国首都邯郸三十里就屯兵不进。

秦国派出间谍，赵奢逮捕之后，用丰盛的美食款待，再将他遣送回去，间谍回去报告秦将领，认为赵奢的军队胆怯，所以停止不前，于是秦军防备就松懈了。

这时，赵奢披起盔甲，迅速袭击秦军，赵军大胜，秦军大败而回。

484. 活用俘虏

【原文】 后汉将兵长史班超，发于阗诸国兵击龟兹，扬言兵少不敌，罢散，乃阴纵生口归以告。龟兹王喜而不虞，超即潜勒兵驰赴，大破之。

【译文】 后汉时（80年），班超发动于阗诸国的兵，去攻击龟兹国，但是故意四处扬言兵员太少，打不过龟兹，只好作罢而解散。却又私下放回俘虏，让他们归还，散布这项消息。

龟兹王听到这消息，非常高兴，就没有作积极准备。这时班超迅速结集军队，奔赴龟兹，于是大败龟兹。

485. 火烧连环船

【原文】 三国赤壁之争，黄盖曰："今寇众我寡，难与持久，然观操军，方连船舰，首尾相接，可烧而走也。"乃取艨艟斗舰数十艘，载枯荻于中，灌

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以鱼膏，赤幔覆之，上建牙旗。而先书报曹公曰："孙氏遇盖不薄，然顾大势，用江东六郡山越之人，以当中国百万之众，众寡不敌。东方将吏无有智愚，皆知其不可，唯周瑜、鲁肃褊怀浅戇，意未解耳。今盖归命，交锋之日，愿为前部。"曹公特见行人，密问之。口敕曰："恐汝诈耳，盖者信实，当授爵赏，超于前后也。"至战日，曹公军吏皆出营立观，指言盖降。时东南风急，中流举帆，因风纵火，烧尽比船。是时烟焰涨天，人马烧溺，北军大败，曹公退走，盖本谋也。

【译文】 三国赤壁之战时（208 年 10 月），东吴黄盖说："现在敌众我寡，难以与敌持久；然而观看曹军，正好船舰相连，首尾相接，可以用火攻来逼走他们。"

于是召集艨艟战舰几十艘，舰上满载干枯的芦苇草，并灌上鱼油，用红幔覆盖，上面插上牙旗。并事先写信通告曹操说：

"孙权待黄盖并不薄，然而大势已去，仅以江东六郡山越野人，就要抵挡中国百万雄师，自是寡不敌众了，东吴将领和官吏，不论智愚都知道势不可为，只有周瑜和鲁肃，心胸褊狭，识浅不明，心意还没想通，如今黄盖希望归降听命，并在交战当天，愿为前部先锋。"

曹操特别召见送信的人，详细的询问，又斥责说："恐怕是你诈骗吧？黄盖如果真的投降，必定授官奖赏，超过所有的人。"

到了约定的那一天，曹操营内军官士卒都出外观看，指着前面的船，说黄盖来投降了。

这时东南风急，船至河中扬起帆来，乘风纵火，烧尽曹操的船只，火焰高涨齐天，人马烧死的、溺毙的不知多少，北军大败，曹操退走，这都是黄盖策划的。

486. 也是一种战术手段

【原文】 张嶷，字伯岐，先主定蜀，召为从事。后主建兴五年，广县绵竹山贼张慕等，钞盗军资，劫掠吏民，嶷以都尉将兵讨之。嶷度其鸟散难以战擒，乃诈与和亲克期置酒。酒酣，嶷身率左右斩慕等五十余级，悉珍其余类，旬日清泰。

【译文】 张嶷，字伯岐，刘备定蜀时，召为从事。后主（刘备之子）建兴五年（227 年），广汉、绵竹一带的山贼张慕等人，时常掠夺军资，劫抢官民钱财，张嶷以都尉之职率兵讨伐。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

绕巍料想他们是乌合之众，时聚时散难以擒拿，于是诈称要与他们和亲，定下日期，要摆设酒席款待他们。到时，等酒醉之后，张巍率左右一举杀了张慕等五十余人，同时消灭其余的山贼，不到十天时间，广汉、绵竹附近就清静安泰了。

487. 诈称有疾立军威

【原文】 汉末孙坚举兵诛董卓，至南阳，众数万人，檄南阳太守张咨请军粮。咨曰："坚！邻二千石耳，与我等，不应调发。"竟不与。坚欲见之，又不肯。坚曰："我方举兵，而遂见沮，何以威后。"遂诈称急疾，举军震惶，迎呼医巫，祷祀山川，而遣所亲人说咨，言欲以兵付之。咨心利其兵，即将步骑五百人，持牛酒诣坚营。坚卧见，无何，起设酒饮咨。酒酣，长沙主簿入白："前移南阳，道路不治，军资不具，请收咨。"咨大惧，欲去，兵陈四周，不得出。有顷，主簿入白："南阳太守稽停义兵，使贼不时讨，请收按军法从事。"遂缚于军门斩之，一郡震悚，无求不获，所过郡县皆陈糗粮以待坚军。君子谓坚可谓能用法矣。法者，国之植也，是以能开东国。

【译文】 汉朝末年（约在189年），孙坚起兵诛董卓，军队行至南阳，兵员众多，有几万人，下军书给南阳太守张咨，请拨军粮。

张咨说："孙坚为邻近太守，也有二千石呀！与我官位相等，不应该调拨粮食给他。"

因此不肯拨出粮食。

孙坚前去拜见张咨，张咨不肯接见，孙坚说："我方才起兵，就遭到这样的羞辱，以后如何展现威严。"

于是诈称得到紧急病症，全军为之震惊恐惶，赶紧召唤医师、巫觋，告祭山川，并派亲信人去告诉张咨，说愿意把军队交给张咨。

张咨贪图孙坚的兵员，立刻率步骑五百人，带着牛肉和美酒，亲到孙坚营中探视。孙坚起初躺着见张咨，没多久，就起身设酒饮宴张咨。

等喝醉时，长沙主簿进来说："先前经过南阳，见道路没有修治，军粮、军需也没有准备，请把张咨收押起来。"

张咨听到此事，心中很害怕，想要逃走，但是重兵陈列四周，防守坚固，无法冲出。

又一会，主簿入内说："南阳太守耽搁了义兵行程，不能马上讨伐贼寇，请按军法处置。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

左右的人立即捆绑张咨在军门前处斩了。整郡的人都很害怕，没有要求的东西而得不到的，所经过的郡县，都陈列出很好的粮食，以等待孙坚军队取用。

很多才智之士，都称赞孙坚能运用兵法。

兵法是立国的根本，所以孙坚后来能开创东吴基业。

488. 草船借箭

【原文】 三国周瑜在赤壁鏖兵，患少箭，与孔明议。孔明用船数十艘，缚草人千余，时重雾蔽江，咫尺不见人。孔明令人擂鼓大喊，似欲进状。操不敢出，惟令人乱箭射之。乃雾收船回；得箭数万。

【译文】 三国时（208年），吴将周瑜在赤壁与曹操对阵，因为缺少箭枝，就和孔明商议，孔明于是备船数十艘，绑了几千个草人，趁当时长江上浓雾遮蔽，咫尺之外不能见人，孔明就命令船上敲鼓喊叫，像似进攻的样子。

曹操不敢轻易出战，就命岸上弓手乱箭射击。等待雾将要消失时，孔明下令回船，轻易的得到几万枝箭。

489. 赵子龙一身是胆

【原文】 曹兵追赵云至营下，云入营，使大开门，偃旗息鼓。魏兵疑云有伏，引去。云令擂鼓，以劲弩随后追射。魏兵惊愕，自相蹂践，多堕汉水中。后先主与孔明至其处，观之，曰："子龙一身都是胆也。"

【译文】 曹魏的军队追击赵云，一直赶到营阵前，赵云入营后，令人大开营门，放下旗帜停止擂鼓，魏兵怀疑赵云设有埋伏，因此向后退兵。

这时赵云命令兵士擂鼓，并且用强弓劲弩随后追射，魏兵惊恐慌乱，一时之间，互相践踏，许多兵坠落到汉水中。

后来先主刘备和孔明经过该处，看了附近的形势说："赵子龙一身是胆。"

490. 老狐狸的智慧

【原文】 魏曹爽与司马懿不相能，懿称疾不与政事，爽之徒属，亦颇疑懿。会河南尹李胜将莅荆州，来候懿。懿诈疾笃，使两侍婢持衣衣之，指口

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

言渴。婢进粥，粥流沾胸。胜曰："众情谓明公旧风发动，何意尊体乃尔？"懿使声气才属，说："年老枕疾，死在旦夕。君当屈并州，并州近胡，善为之备，恐不复相见也。"以子师昭兄弟为托。胜曰："当忝荆州，非并州。"懿乃错乱其辞曰："君方到并州，盛德壮年，好建功业。"胜退告爽曰："司马公尸居余气，形神已离，不足虑矣。"他日又言曰："太傅不可复济，令人怆然。"故爽等不备，而为懿所图。

【译文】 魏曹爽和司马懿彼此不能容忍，于是司马懿假称有病不能参与朝政，曹爽怀疑司马懿的病情有假。

正好河南尹李胜，将要到荆州上任（248年冬），便请他顺便拜候司马懿，一探虚实。司马懿假装病重，请两个侍女拿衣服给他穿，还指着口说渴，当婢女奉上稀粥时，一面吃着，又故意让粥沾满胸前。

李胜看了说："众人都说明公旧疾复发，没料到病成这个样子。"

司马懿声气微弱的说："年纪老了，整天躺在床上，早晚都可能死去，君要并州上任，并州接近胡人，要多加防备。恐怕你我不能再见，我的儿子司马师、司马昭兄弟就拜托你照顾了。"

李胜听了说："我任职的是荆州，不是并州。"

司马懿更颠三倒四的说："君刚到并州，正是年轻力壮，要好好建立功业。"

李胜回去后就告诉曹爽说："司马懿如行尸走肉，气息衰竭，已经神智不清，不值得忧虑。"

过几天又说："司马太傅不能康复了，实在令人感到悲伤。"

从此曹爽对他不加防备，从而竟被司马懿所杀。

491. 祖逖以土诱粮

【原文】 晋祖逖与石勒将桃豹等相距，凡四旬。逖粮将尽，以布囊盛土如米，使千余人运上东台；又令数人担米，伪为疲极而息于路者。贼逐之，即弃担走。贼得米，谓逖众丰饱矣。勒乃以驴千头，运粮往给桃豹。逖知之，密遣韩潜、冯铁等邀击于汴水，尽获之。豹以此宵遁。

【译文】 晋朝祖逖和石勒的将领桃豹等，互相对阵四十多天，祖逖的粮食快吃光了，于是用米袋装了几千袋土，派一千多人运上东台米库贮藏。又命几十人挑担真正的白米，假装很疲劳的样子，停在路中休息，敌兵追赶上来，就弃担逃走。

敌人抢去了食米，认为祖逖的人都吃得又好又饱，战事必旷时费日。石

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

勒于是以几千头驴，运粮供给桃豹，以备长期作战。祖逖得到这个消息，秘密派遣韩潜和冯铁等，于半途汴水附近击灭他们，掳获石勒的粮食，桃豹于是只好趁夜撤退。

492. 阳遵阴袭

【原文】 晋王浚谋称尊号，石勒忌而欲袭之，问于谋主张宾。宾请遣舍人，子春告浚曰："勒本小胡，遭世饥乱，流离迍厄，窃相保聚以救性命。今晋族沦夷中原无主，为帝王者，非公而谁？愿殿下应天顺人，早登皇祚。勒奉戴殿下如天地父母，殿下察勒微心，亦当视之如子也。"浚喜谓子春曰："石公可信乎？"子春曰："殿下中州贵望威行夷夏，自古胡人为辅佐名臣则有矣，未有为帝王者也。石将军非恶帝王不为，而让于殿下，顾以帝王自有数，非智力强求故也，又何怪乎！"浚悦，益骄怠不设备，勒袭杀之。

【译文】 晋朝王浚计划称王，石勒忌恨，想杀王浚，问于谋主张宾（313年12月）。

张宾建议派遣舍人王子春去告诉王浚说："石勒本来是卑下的胡人，遭到饥荒动乱，流离困顿，一心只想族人相聚，以保性命。现在晋王族已沦灭，中原无人主持，将继为帝王的人不是浚公还有何人？希望殿下顺应天意民心，早些登上皇帝宝座。石勒必定会事奉殿下如天地父母一般，殿下若能明察石勒的一番心意，也当善待他如子女一般。"

王浚很高兴的问子春说："石勒可以信任吗？"

子春说："殿下是中州高贵的望族，威名遍于中原，及于四域，自古以来胡人为相佐，作名臣是有的，没有人做过帝王。石勒将军不是讨厌帝王而不做，才让给殿下的，实在因为帝王自有上天安排，不是智力可以强求的，这又何必奇怪呢！"

王浚听完这段话非常高兴，于是更加骄傲，不作防备，石勒就趁此时机偷袭，一举杀死了王浚。

493. 歌舞平乱事

【原文】 后魏陆腾，字显圣，为骠骑大将军，转江州刺史。陵州木笼獠恃险，每行钞劫，诏腾讨之。獠因山为城，攻之未可拔。腾遂于城下多设声

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乐，及诸杂伎，示无战心。诸贼果弃其兵仗，或携妻子临城观乐。腾知其无备，遂纵兵大进，尽擒杀之。

【译文】 后魏陆腾，字显圣，初为骠骑大将军，转任江州刺史，陵州地区的木笼獠，依恃山险，时常出山抢劫。

皇帝下诏命陆腾讨伐木笼獠，木笼獠靠山险为城，由于攻击困难，一直未能攻下。

陆腾于是在山城下，举办许多的歌舞娱乐，和各种杂要技艺，表示无心作战，山上许多贼兵果然放下兵器，有的带着妻儿到山下观赏。

陆腾就趁山贼没有准备的时候，率兵进攻，把木笼獠等山寇全部杀了。

494. 以沙代米欺强敌

【原文】 宋檀道济，与北魏战，粮尽，自历城引还。军士有亡降魏者告之。魏人追之，众惧将溃。道济夜唱等量沙，以所余米覆其上。及旦，魏军见之谓道济资粮有余，以降者妄，斩之。道济全军而还。

【译文】 南朝宋檀道济与北魏作战（431年），因粮尽无法久持，率军由历城退还，士卒有逃亡投降北魏的，把以上情形告诉敌人，北魏就迅速追击宋军，宋军害怕惊惧到几乎要溃散瓦解了。

这时檀道济就在夜间计量沙子而用筹码高声数着，让人误以为米粮很多，并把剩余的米，覆盖沙上。天亮后，北魏军人见宋军粮食堆积如山，都说檀道济还有不少余粮，这分明是投降的人妄骗，于是把投降的宋兵都杀了，檀道济就趁此时机，连夜撤回大军。

495. 借神除贼

【原文】 齐王敬则为既阳令，县有一部劫，逃人山中为民患。敬则遣人致意劫帅，令出首，当相申谕。郭下庙神甚酷烈百姓信之，敬则对神为誓，必不相负。劫帅既出，敬则入庙中设酒，会劫帅于坐，收缚之。曰："吾曾密启神，若负誓，还神十牛。今不得违誓，即杀十牛解神。"遂斩诸劫，百姓大悦。

【译文】 南朝齐国的王敬则，出任既阳令。县内有部分劫贼逃入山中隐藏，时常出山危害百姓，王敬则派人告诉劫贼首领，命他出来，一切可以商量讨论。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

城外有座神庙；奉祀的神，非常灵验，老百姓都很信仰，王敬则就对神明立誓，一定要善待山贼。劫盗首领既然出山，王敬则就在庙中设宴请客，趁着劫贼首领在座时，把他绑起来说："我曾经暗中祷告神明，如果违背誓言，应当以牛十只向神告罪。今不得不违背誓言，所以先杀牛十只向神赎罪。"

于是就把劫贼杀死，百姓都非常高兴。

496. 尊崇的另一种含义

【原文】 李渊以书招李密，密自恃兵强，欲为盟主，使祖君彦复书曰："所望左提右挈，戮力同心，执子婴于咸阳，殪商辛于牧野。"渊得书，笑曰："密妄自矜大，非折简可致。吾方有事关中，若遽绝之，乃是更生一敌。不如卑辞推奖以骄其志，使为我塞成皋之路，辍东都之兵，我得专意西征。候关中平定，据险养威，徐观蚌鹬之势，以收渔人之功，未为晚也。"乃使温大雅复书曰："天生丞民，必有司牧，当今为牧，非子而谁。老夫年逾知命，愿不及此，欣戴大弟，攀鳞附翼，惟愿早应图箓，以宁兆民。宗盟之长，属籍见容，复封于唐斯荣足矣。"密得书甚喜，以示将佐，曰："唐公见推，天下不足定矣。"自是信使往来不绝。

【译文】 李渊以书信招降李密（617年），李密自恃兵强，想要自作盟主，就命祖君彦复信说："希望彼此结为盟军，能相互合作，左提右挈，同心戮力，像俘虏子婴于咸阳，杀死商纣于牧野一般，将隋朝的残余力量一举消灭。"

李渊看此书信后笑说："李密想学项羽和周武王，真是有些狂妄自大，我正从事于关中的拓展，如果突然和他断绝来往，等于增加一个敌人，不如用卑微词语推重他，使他更加骄傲，为我们堵塞成皋敌人之路，止断东都来的敌兵，让我可以专心向西征讨，待关中平定以后，我据险要之地，养足威武之力，静观鹬蚌相争，以坐收渔人之利，到那时也不算太晚。"

于是，就命温大雅回信说："天生众民，必定有人来管理，当今可以管理众民的人，非李君还有谁呢？老夫我岁数超过知命之年，已没有这样的心愿了。只诚心的拥戴大弟李君，如此的攀龙附凤，只是希望您早应天命得为天子，以安定万民，为各方的长者，同时能够接纳我，再封于唐地，这是我的荣幸，我已经满足了。"

李密看到李渊的回信后非常高兴，就对自己将领僚佐们说："李渊唐公推崇我，天下各方已不足畏，平定天下之日不远了。"

从此以后和李渊书信、使者来往不绝。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

497. 弃舟船阻援军

【原文】 河间元王李孝恭，少沈敏，有识量。唐高祖时为荆湘道总管，统水陆十二军，发夷陵，破萧铣二镇，纵战舰放江中。诸将曰："得舟当济，吾用弃之，反以资贼，奈何？"孝恭曰："铣之境，南际巴岭，左薄洞庭，地险士众，若城未拔而援至，我且有内外忧。舟虽多，何取用之。今铣濒江镇，戍见舻舰蔽江下，必谓铣已败，不即进兵，觇候往返，以引救期，则吾既拔江陵矣。"已而救兵到江陵，见船疑不进。铣内外阻绝，遂降。

【译文】 河间元王李孝恭，个性沉静敏捷，有见识、有胆量，唐高祖时任荆湘道总管，统率水陆十二军，由夷陵出发，突破萧铣两个镇，任由所掳的战舰泊在江中不管。

诸将建议说："得到敌人的舟船应该用来渡江，我不用而且抛弃，反而以资助敌人，这是为了何事？"

李孝恭说："萧铣的国境，南边到巴岭，左边接近洞庭湖，地势险要，兵士又多，如果敌人城池没有攻下，而援军又到，我将有内外忧患，舟船虽多又有什么用处。现在萧铣临江防守，见各种船只遮蔽江面而下，必定认为已经打败了，不会即刻进兵，只会派搜索兵往返观察；如此一来，必定延迟救援的时机，那时我已经攻下江陵了。等到救兵来援助江陵，见江面许多弃置的船，必定又怀疑不前进了。"

萧铣果然内外遭到阻绝，于是就投降了。

498. 王世充伪擒李密

【原文】 李密与王世充战。世充先索得一人貌类李密者，缚而匿之。战方酣，使牵以过阵前，噪曰："已获李密矣。"士皆呼万岁。密军乱，遂溃。

【译文】 李密与王世充作战，王世充先寻找一个相貌如李密的人，隐藏起来，等到两军战况激烈时，使人牵出那个假李密，在阵前高声喧嚷说："已经把李密抓到了。"

王世充的军队听了都高呼万岁，李密的军队却乱成一团，溃不成军。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

499. 扰耳目，创战机

【原文】 柴绍，字嗣昌，幼矫悍，有武力，以任侠闻。仕唐高祖尚平阳公主，累功迁右骁卫大将军。吐谷浑党项寇边，敕绍讨之。虏据高射绍军，矢如雨下，将士失色，绍安坐，遣人弹胡琵琶使女子舞。虏疑之，休射而观。绍伺其懈，以精骑从后掩击，虏大溃，斩首五百级。

【译文】 柴绍，字嗣昌，自幼身手矫健，孔武有力，以好行侠仗义闻名于关中一带，娶平阳公主（唐高祖第三女），屡次建功迁升为右骁骑卫大将军。

吐谷浑及党项袭扰边疆，朝中下令柴绍去讨伐党项。敌人占领高处以箭射柴绍军队，箭如雨下，将士个个面如土色，只有柴绍安然而坐，派人弹胡琵琶，还有女子同时歌舞，敌人看到，很是怀疑，就停止射箭，观看究竟。此时柴绍趁敌人懈怠，派出精兵从敌人后方袭击，敌人大败，斩首五百多个。

500. 壮士埋伏运粮车

【原文】 突厥阿史德反，众数十万，都护萧嗣业战死。诏裴行俭为定襄道大总管讨之。先是嗣业馈粮，数为虏钞。行俭曰："以谋制敌可也。"因诈为粮车三百乘，车伏壮士五辈，齐利刀劲弩，以羸兵挽进，又伏精兵踵其后。虏果掠车、羸兵走险，贼驱就水草，解鞍牧马，方取粮。车中壮士突出，伏兵至杀获几尽。自是粮车无敢近者。

【译文】 厥阿史德造反（679年），集众兵数十万，唐朝都护萧嗣业力战而死，朝中下诏书命裴行俭为襄道大总管，率兵前去讨伐。

先前萧嗣业向朝中请求补充粮食，中途都被敌人截抄，裴行俭说："应该以计谋制服敌人。"

于是诈称运粮车三百辆，每车上埋伏壮士五人，都带有利刀强弓，以瘦弱的士兵拉车，又埋伏精兵跟在车队后边。

突厥兵果然来抢掠粮车，老弱兵卒纷纷往险要地区逃走，贼兵追逐到有水草的地方，就解下鞍来牧马，正要取下车上粮食时，车上的壮士突然冲出，埋伏的兵也到了，突厥军不是被杀，就是被俘。从此以后，突厥人不敢再接近运粮车了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

501. 张巡蒿箭诱敌将

【原文】 唐张巡守睢阳，安庆绪遣尹子琦统兵十余万攻之。巡励士固守，日中二十战。巡欲射子琦而不识，因剡蒿为矢，中者喜，谓巡矢尽，走白子琦。巡乃使雱云射之，一发中子琦左目，子琦乃退还。

【译文】 唐朝张巡守睢阳，安庆绪派遣尹子琦率领十多万大军进攻睢阳（757年正月）。张巡策励将士固守，日间大战二十场，张巡想用弓箭射杀尹子琦，只是不能认出谁是子琦，于是削蒿竿为箭射出，中蒿箭的敌人，发现是蒿箭很高兴，认为张巡已没有箭可射了，就走到尹子琦面前报告这件事，张巡于是就命南雱云射他，一箭命中尹子琦左眼，尹子琦只好率军退回。

502. 引蛇出洞

【原文】 王德用，字元辅。宋太宗至道二年，为邢、洺、磁、相巡检。盗张洪霸相聚界上，吏不能捕。德用以毡车载勇士，诈为妇人饰，过邯郸贼果来邀，勇士奋出悉擒之。徙督捕陕西东路，盗贼相戒曰："此擒张洪霸者。"皆相率逃去。

【译文】 王德用，字元辅（992—1023年间），曾任邢、洺、磁、相巡检，大盗张洪霸聚集在边界上，派出的吏卒都追捕不到他，王德用于是用蒙毡的车，载上勇士，个个伪装成妇女，经过邯郸城时，贼人果然来劫持这些车阵，兵士们于是跳下车，奋勇作战，把强盗一举成擒，后来升任陕西东路督捕。

一到任上，附近的盗贼就互相警惕说："这就是擒拿张洪霸的军队，我们不要惹他们。"

于是纷纷率众逃走。

503. 示弱欺敌

【原文】 宋狄青为巡州指挥使，党项犯塞时，新募万余军，未习战阵，遇寇多北。青一日尽取万胜旗，付虎翼军使之出战。虏望其旗易之，全军径趋，为虎翼所破。

【译文】 宋朝狄青任巡州指挥使，党项人侵犯边塞时，新招募的万余军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

队，还没受到完整的训练，因此遇到敌人就败阵下来。

有一天狄青把万胜旗全部给虎翼军，派他们出去作战，敌人远远看见旗帜，以为是往日的新兵，大为轻视，就率全军一路追赶过来，结果被虎翼军打败了。

504. 悬羊击鼓

【原文】 宋毕再遇与金人对垒，度金兵众，难与争锋。一夕拔营去，留旗帜于营，缚生羊置其前，悬二足于鼓上，击鼓有声。金人相持数日，及觉，欲追之，则去已远矣。

【译文】 南宋毕再遇（1206年前后）与金兵对阵，预料金人兵多，难以与其交战，于是利用一天夜晚拔营撤军，留旗帜在营地，绑缚活羊于旗帜旁，将两脚悬在鼓上，只要羊一动，两只脚就撞得鼓声咚咚响，如同大军在营中活动；就此与金兵相持数日，等到金兵发觉不太对，再要追赶毕再遇的军队时，他们早已远离了。

第十七章 女中丈夫

【原文】 坤德在顺，不妨见拙，然有杰出闺闱者，临机应变，算无遗策，所谓女中丈夫非欤，宜其名馨彤管，而与天壤相敝也。

【译文】 [开宗明义] 女德贵在温顺，其他方面略显拙意，是无伤大雅的。然而常有非常杰出的妇女，临机应变，计算从无失策，确是女中丈夫。所以理所当然的能够名垂青史，与天地争辉。

505. 贤相的要件

【原文】 樊姬，楚国夫人也。楚庄王罢朝晏，问其故。庄王曰："今旦与贤相语，不知日之晏也。"樊姬曰："贤相为谁？"王曰："为虞丘子。"樊姬掩口而笑。王问其故。曰："妾幸得执中栉以侍王，非不欲专贵擅爱也，以为伤王之义，故所进与妾同位者数人矣。今虞丘子为相数十年，未尝进一贤，知

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而不进，是不忠也；不知，是不智也，焉得为贤？”明日朝，王以樊姬之言语虞丘子。虞丘子稽首曰：“诚如樊姬之言。”于是辞位而进孙叔敖。

【译文】 樊姬是楚国夫人，楚庄王（公元前613—前591年）罢朝较晚，回宫，樊姬问因何晚归？

楚庄王说：“今天和贤相交谈，不觉天晚。”

樊姬又问：“贤相是哪一位？”

楚庄王说：“是虞丘子。”

樊姬掩住口笑出声来，楚庄王问什么原因发笑？

樊姬说：“妾侥幸能拿手巾梳子侍候君王，并非不想专贵夺爱呀！但恐怕伤害王的仁义，所以推荐数人与妾一起侍候君王。虞丘子做宰相数十年，没有听说推荐过一个贤能的人。知道有贤能的人而不推举，是不忠；不能明察有贤能的人，是智力不足。怎么能说虞丘子是贤相呢？”

次日上朝，楚庄王把樊姬的话告诉虞丘子，虞丘子叩头答谢说：“樊姬所言确实正确。”

于是辞掉相位，推荐孙叔敖为相。

506. 依附小国的结局

【原文】 许穆夫人者，卫懿公之女，许穆公之夫人也。初许求之，齐亦求之，懿公将与许。女因其傅母而言曰：“古者诸侯之有女子也，所以苞苴玩弄，系援于大国也。今者许小而远，齐大而近，若今之世，强者为雄。如使边境有寇戎之事，赵告大国，妾在不尤愈乎。今舍近而就远，离大而附小，一旦有难，孰可与虑社稷。”卫侯不听而嫁之于许。其后翟人攻卫，大破之，而许不能救。

【译文】 许穆夫人，是卫懿公（公元前668—前661年）的女儿、许穆公的夫人。当初许国来求婚，齐国也来求婚，卫懿公准备把女儿嫁往许国，女儿就以师母所言告诉父王说：

“古代诸侯的女儿，之所以被当作礼物，目的在攀援大国呀！许国小而且远，齐国大又比较近，现在强大的国家都欲称雄，假使我国边境上有兵戎战事，当然向大国求援，女儿在那个国家不更好吗？现在舍近求远，舍离大国去攀附小国，一旦国家有难，谁能替国家尽一点心力？”

卫懿公不听女儿的话，把女儿嫁往许国，后来翟人来攻打卫国，许国兵力既少又远，不能救卫国，卫国因此被翟人攻破。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

507. 废嫡立幼不祥

【原文】 齐灵仲子者，宋侯之女，齐灵公之夫人也。初灵公娶于鲁申姬，生子光，以为太子。夫人仲子，与其娣戎子皆嬖于公。仲子生子牙，戎子请以牙为太子代光，公许之。仲子曰："不可，夫废常不祥，开诸侯之难，失谋。夫光之立也，列于诸侯矣。今无故而废之，是专绌诸侯，而以难犯不祥。妾非让也，诚祸之萌也。"以死争之，公终不听。遂逐太子光而立牙为太子，高厚为傅。及公薨，崔杼立光而杀高厚。以不用仲子之言，祸至于此。君子谓仲子明于事理。诗云："听用我谋，庶无大悔。"仲子之谓也。颂曰："齐灵仲子，仁智弥彰。灵公立牙，废太子光。仲子强谏，弃适不祥。公既不听，果罹祸殃。"

【译文】 仲子，是宋侯的女儿、齐灵公（公元前581—前554年）的夫人。当初齐灵公曾经娶鲁国申姬，生有儿子名光，立为太子。齐灵公夫人仲子与她妹妹戎子，都是齐灵公喜爱的姬妾，仲子生个儿子名牙，他姨母戎子请求齐灵公废掉太子光，改封牙为太子，齐灵公允许了。

牙生母仲子说："不可以立牙为太子，废立太子常遭不祥，且怕诸侯发难，这是失策。何况已立光为太子，位列于诸侯之位，无故废掉，实在是祸患的起源呀！"

仲子以死相争，齐灵公就是不听，于是赶走太子光，而立牙为太子，并以高厚为太傅辅佐。

齐灵公死后，崔杼重新立光，杀高厚。这就是因为不用仲子的话，才酿成这样的祸患。有德的君子，都说仲子明于事理。

《诗》中说："要采纳我的建言，才不会造成大遗憾而后悔不及。"

仲子就是这样的人啊！

大家称颂说："齐灵仲子，又仁厚又明智，灵公立牙，废太子光，仲子强谏，废长子不祥，公不听，果然遭到灾难。"

508. 打破玉连环

【原文】 秦昭王尝遗使者遗君王后玉连环，曰："齐多智，而解此环不？"君王后以示群臣，群臣不知解。君王后引椎椎破之，谢秦使曰："谨以解矣。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 秦昭王（公元前206—前251年）曾派遣使者送君王后玉连环，并且说："齐国有智慧高的人能够解开这玉连环吗？"

君王后拿给群臣看，群臣都不知如何解开，君王后就取出一把椎子，把玉连环敲破，向使者说："我们已经把玉连环解开了。"

509. 发问见赤心

【原文】 齐襄王使使者问赵威后，书未发，威后问使者曰："岁无恙耶？民亦无恙耶？王亦无恙耶？""使者不说曰："臣奉使使威后，今不问王，而先问岁与民，岂先贱而后尊贵者乎？"威后曰："不然。苟无岁，何有民？何有君！岂有舍本而求末者耶。"又进而问之曰："齐有处士曰钟离子无恙耶？是其为人也，有粮者亦食，无粮者亦食；有衣者亦衣，无衣者亦衣，是助王养其民也。何以至今不业也？叶阳子无恙乎？是其为人也，哀鳏寡，恤孤独，振困穷，补不足，是助王恤其民者也。何以至今不业也？北宫之女婴儿子无恙耶？彻其环瑱，至老不嫁，以养父母是皆率民而出于孝其亲者也。胡为至今不朝也。此二士弗业，一女不朝，何以王齐国子万民乎？于陵仲子尚存乎？是其为人也，上不臣于王，下不治其家，中不索交诸侯，此率民而出于无用者，何为至今不杀乎！"

【译文】 齐襄王（公元前356—前319年）派遣使者去问候赵威后，书信尚未拆开，赵威后问使者说："齐国年岁好吗？人民生活好吗？大王也好吗？"

齐使者不高兴的说："臣奉王命来拜见威后，你当面不先问大王安好，而先问年景和人民，岂不是先贱而后贵吗？"

威后又说："假使年景不佳，怎么有人民，怎么有君王呢？这哪里是舍本而求末呢？"

又进一步问说：

"齐国有个处士钟离子好吗？这个人的性情宽疏，有粮食的，他助他们粮食；没有粮食的也助他们粮食。有衣服的，他助他们衣服；没有衣服的，也助他们衣服。这是帮助大王安养人民呀！为何至今没有派他职位呀？叶阳子好吗？这个人能哀怜鳏夫寡妇，抚恤孤独，振济困穷，补助不足的人，这是帮助大王爱护人民呀！为何至今还没有职位呢？北宫的女儿婴儿子好吗？她取下玉环耳坠，为了孝养双亲至老不嫁，是率领人民，感化人民双亲呀！为何至今不封她为命妇呢？这两个贤士没有职位，一个才女未封为命妇，怎么能统帅齐国万民呀！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“于陵仲子还活着吗？这个人的个性，上不愿在王前称臣，下不愿治理家室，中不愿结交诸侯，这是带头无所事事，为何至今还不把他杀掉呢？”

510. 从众无祸

【原文】 汉霍光与张世安谋废立，议既定，使大司农田延年报杨敞。敞惊惧不知所言，汗出浃背。延年更衣，敞夫人遽从东厢谓敞曰：“此国家大事，今大将军议已定，使九卿来报君侯，君侯不疾应，与大将军同心，先事诛矣。”敞从之。

【译文】 汉朝霍光与张世安，欲谋废旧王更立，计议已定，派遣大司农田延年去报告大将杨敞，杨敞惊惧，不知说些什么，只是吓出一身大汗。

趁着田延年去更衣，杨敞夫人很快从东厢跑出来告诉杨敞说：“这是国家大事，现在大将军已决定了，派九卿官员来报告君侯，君侯如不赶快响应，对将军表示同心，恐怕有杀身之祸。”

杨敞立即应从。

511. 谏子

【原文】 孙策功曹魏腾，以迕意见谴，将杀之。士大夫忧恐计无所出。吴夫人乃向大井谓策曰：“汝新造江南，其事未集，方当优贤礼士，舍过录功。魏功曹在公尽规，汝今日杀之，则明日人皆叛，吾不忍见祸之及，当先投此井中耳。”策大惊，遽释腾。

【译文】 孙策的人事政务官魏腾，因为不顺从旨意被谴责，将要问斩，士大夫很忧虑恐慌，却想不出拯救的办法。

吴夫人于是面向大井对孙策说：“你新创基业于江南，政事尚未完全上轨道，正应善待贤才，礼遇士人，不追究属下的过错，奖励他们的功劳。魏腾在公事方面善尽规谏，你现在要杀他，将来别人都会反叛你。我不忍到时祸患临身，不如先投井而死算了。”

孙策很惊慌，就赦免了魏腾。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

512. 智慧的女人

【原文】 许允为吏部郎，多用其乡里。魏明帝遣虎贲收之，其妇阮氏出戒允曰："明主可以理夺，难以情求。"既至，帝覆问之，允对曰："举尔所知，臣之乡人，臣所知也。陛下检校为称职与否，若不称职，臣受其罪。"既检校，皆官得其人，于是释之。初允被收，举家号哭，阮新妇自若，云："勿忧，寻还。"作粟粥待。顷之，允至。及允为晋景王所诛，门生走入告其妇。妇正在机中，神色不变，曰："蚤知尔耳。"门生欲藏其儿。妇曰："无预诸儿事。"后徙居墓所。景王遣钟会视之，若才流及父，当收。儿以启母。母曰："汝等虽佳，才具不多，率胸怀与语，便无所忧，又可少问朝事。"儿从之。会反以状对，卒免。

【译文】 许允做吏部郎的时候，多用他自己同乡的人，魏明帝派虎贲将去收拿他，许允的妻子阮氏就告诫他说："魏明帝（227—240年）可以用道理来说服，难以用恩情来恳求。"

许允到朝中后，魏明帝问他为何多用自己同乡，许允答："用你所知道的人。臣的同乡，都是臣所了解认识的。皇上可检校称不称职，如果都不称职，就是罪过在臣，我愿承担罪责。"

检校后，都任官得人，于是就把许允释放了。

当初许允被收押，全家都痛哭不止，阮氏虽为新婚媳妇，却自自在在的说："不要忧虑，很快就回来了。"

于是煮粟粥等候，不多久，许允果然回来了。

后来许允被晋景王所杀，许允的学生告诉阮氏，阮氏正在机上织布，面色不变的说："我早知会有这样的祸患。"

许允的学生要把他的儿子藏起来，免遭杀害。

阮氏说："不要为诸儿防范。"

后来迁居到许允墓地，景王派钟会去视察动静，如果许允的儿子和他父亲一样有才能，就要收押杀掉。

儿子把这事告诉母亲阮氏，阮氏说："你们虽然不差，却没有才能，只要把胸中话实说，便不会有忧患，而且可以问一些朝中的事情。"

儿子都听从母亲话去做，钟会将这情形回报景王，终于都逃过劫难。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

513. 鉴人

晋文明皇后有知人之明，时钟会以才能见任。后每言于帝曰："会见利忘义，好为事端，宠过必乱，不可大任。"会后果反。

【译文】 晋文明皇后，有知人之明，当时钟会因才能出众被任用，文明皇后就经常告诉晋帝说："钟会见利忘义，好造事端，宠爱太过，必定叛乱，不可以太过重用。"

后来钟会果然造反。

514. 感化教育

【原文】 元魏清河太守房景伯，有民母讼子不孝。景伯母崔曰："民未知礼，召其母子至堂下，观景伯供虔。"未旬日，悔过求还。崔曰："其心未也。"凡二旬馀，其子叩头出血。母涕泣，乃听遣。卒以孝闻。

【译文】 元魏清河太守房景伯，有一次碰到一位母亲控告儿子不孝顺。

房景伯的母亲崔氏说："一般老百姓不知礼，召他们母子到我们家来住几天。"

那百姓的儿子，观看房景伯供养母亲的虔诚态度，很受感动，住不到十天就悔过要回家。

崔氏说："他们的心还没有稳定下来，再住几天吧？"

后来住了二十多天，那儿子叩头出血，那母亲也涕泣不止，才准他们回去，从此以后，那儿子以孝闻名于世。

515. 知足不辱

【原文】 梁武昭王李玄盛，后尹氏，幼好学，清辩有志节。初适扶风马元正，元正卒，为玄盛继室，以再醮之故，三年不言，抚前妻子，愈于己子。玄盛之创业也。谟谋经略，多所毗赞，故西州谚曰："李尹王敦煌。"及盛薨，子士业嗣位，尊为太后。士业将攻沮渠蒙逊，尹氏谓士业曰："汝新造之国，地狭人稀静以守之，犹惧其失，云何轻举，窥冀非望。蒙逊骁武善用兵，汝非其敌。吾观其数年以来，有兼并之志，且天时人事，似欲归之。今国虽小，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

足以为政，知足不辱，道家之明诫也，且先王临薨，遗令殷勤，令汝曹深慎兵战，俟时而动，言犹在耳，奈何忘之？不如勉修德政；蓄力以观之，彼若淫暴，人将归汝，汝苟德之不建，事之无日矣。汝此行也，非唯师败，国亦将亡。”士业不从，果为蒙逊所灭。

【译文】 梁武昭王李玄盛皇后尹氏，幼年好学，思虑清通而有辩才，志节高超，初嫁扶风马元正，马元正去世后，又嫁李玄盛为继室，因为再嫁的缘故，三年内不多言语，抚育前妻的儿子，好过自己所生的儿子。

李玄盛初创事业，对于谋划经略政务方面，尹氏多所襄助，所以西州有句俗话说：“李尹氏是敦煌的王。”

后来李玄盛去世，儿子李士业继之为王，尊封尹氏为皇太后。

李士业准备攻击沮渠蒙逊（晋末沮渠蒙逊僭称西河王，号北凉），尹氏告诫李士业说：

“你家是新创建的王国，地狭人稀，平静的防守，还怕有失，怎可轻易发兵，心存非分之想？而且蒙逊骁勇，又善于用兵，你不是他的对手。我看蒙逊这几年来，有兼并他国的念头，而且天时人事，好像都归向他。现在我国虽小，也足以独立自主，知足不辱，这是道家明训呀！而且先王临死时，遗命一再叮咛嘱咐，要你们特别谨慎，不要轻易打仗，要等待时机才动兵。此言尚在耳边，怎么就忘记了？不如勉励修治德政，储蓄国力以观察他人变化。他如果淫乱暴虐，人心自然归向你。你如果不修治德政，臣服于他的日子就不远了。你这样出兵攻打蒙逊，不仅军队要失败，而且国家都要不保了。”

李士业不听从母亲尹氏的话，后来果然被蒙逊所灭。

516. 不要作亡国女色

【原文】 前赵主刘聪后刘氏，名娥，字丽华，伪太保殷女也。幼而聪慧，昼营女工，夜诵书籍，傅母恒止之。娥敦习弥励，每与诸兄论经义，理趣超远，诸兄叹服。性孝友、善风仪进止。聪既僭位，召为右贵嫔，甚宠之。俄拜为后，将起凤仪殿以居之。其廷尉陈元达切谏。聪大怒，将斩之。娥时在后堂，私敕左右停刑，手疏启曰：“伏闻将为妾营殿，今昭德足居，凤仪非急，四海未一，祸难犹繁，动须人力资财，尤宜慎之。廷尉之言，国家大计，夫忠臣之谏，岂为身哉！帝王距之，亦非顾身也。妾仰谓陛下，上寻明君纳谏之昌，下忿暗主距谏之祸。宜赏廷尉以美爵，酬廷尉以裂土，如何不惟不纳，而反诛之。陛下此怒，由妾而起；廷尉此祸，由妾而招。人怨国疲，咎归于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

妾。自古败国丧家，未始不由妇人者也。妾每览古事，忿之忘食，何意今日妾自为之？后人之视妾，亦犹妾之视前人也，复何面目仰侍巾栉。请归死此堂，以塞陛下误惑之故。”聪览之，色变。谓其群下曰：“朕比得风疾，喜怒过常。元达，忠臣也，朕甚媿之。”以娥表示元达曰：“外辅如公，内辅如此后，朕无忧矣。”及娥死伪谥武宣皇后。

【译文】 前赵王刘聪皇后刘氏，名娥，字丽华，是前太保刘殷的女儿，幼时聪明颖慧，白天学女红，夜晚诵读书籍，师母常劝阻她，刘娥却学习得更勤奋。每与几个兄长讨论经义，道理深刻又有远见，几位兄长都自叹不如。

刘娥性情孝顺友爱，仪态端详，进止有节。待刘聪僭位为皇帝时，召刘娥为贵嫔，非常宠爱她，不久拜为皇后，准备建造凤仪殿让她居住。

廷尉陈元达急切建议不可建造新殿，刘聪大怒，要把陈元达斩首，这时刘娥在后堂听到，立刻私下诏使左右停止行刑，并亲自疏奏说：

“听说陛下将为妾营造宫殿，现在昭德宫已够住了，凤仪殿不必急修。四海还没有统一，祸患尚且频繁，到处需要人力财物，因此更应该谨慎运用。陈元达廷尉的话，是为了国家大计。而且忠臣的建议，哪会考虑自身安危呢？

“妾仰望陛下，一方面寻思明君纳谏而昌盛的事例，一方面痛恨昏君拒谏而造成的祸患，应该赏陈元达官位，并封他土地，为何不但不纳谏言，反而要杀他呢？陛下的怒气由妾而起，廷尉遭杀身之祸也是由妾招来，人怨国疲都归罪于妾，所以自古国家丧亡，没有不是从妇女而生的。

“妾每次阅览古代的事迹，总忿愤得吃不下饭，没想到现在妾反而做出这种事来。后人看妾，也像妾看前人一样，我还有什么面目仰侍皇上日常生活呢？就让我在此宫自杀，以堵塞陛下错误昏惑的源头算了。”

刘聪看了上疏之后，脸色大变，立刻对臣下说：“我刚才得了感冒，所以喜怒无常，陈元达是位忠臣，我对他不礼，感到很惭愧。”

就以皇后刘娥的疏文给陈元达看，并说：“外有陈公辅佐，内有皇后刘氏辅佐，我没有什么忧愁了。”

后来刘娥去世，谥号为武宣皇后。

517. 有远虑的女人

【原文】 晋李衡（据《三国志卷四十八》，李衡东吴时为丹阳太守，李衡当为东吴时人。）为丹阳太守，时琅琊王孙休在郡治，衡数侵之。王不能堪，上书乞徙。妻习氏谏曰：“君虽贵，大郡之守臣；琅琊虽幼，朝廷之亲子。今

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太子兄弟争宠，大臣从而构之，安知王不立乎？奈何窘之急也。”弗听，王竟徙。会王立，衡忧惧不知所出，谓妻曰：“不用卿言，以至于此。”遂欲奔魏。妻曰：“不可，君本庶民耳。先帝相拔过重，既数作无礼，而复逆自猜嫌。外叛求活，以此北归，何面目见中国人士乎。”衡曰：“然则何计可免？”妻曰：“琅琊王素好名，方欲自显于天下，终不以私嫌杀君明矣。可自囚诣狱，表列前失，显求受罪。如此，乃当逆见优容，非直得活而已。”衡从之。果诏曰：“丹阳太守李衡，以往事之嫌，自拘有司。夫射钩斩袪，在君为君。遣衡还郡，勿令自疑。”

【译文】 晋朝李衡为丹阳太守，当时琅琊王在他郡治下，李衡卷入政争，多次侵扰琅琊王（司马睿），琅琊王待不下去，就上书请求迁徙。

李衡夫人习氏建议说：“先生贵为大郡的守臣，琅琊王虽然年幼，毕竟是皇帝的亲生儿子，现在太子兄弟争宠，大臣从中设计构陷，怎知琅琊王不能立为皇帝，为何要那么样逼迫他呢？”

李衡不听习氏的劝谏，琅琊王终于迁离了。

后来琅琊王果然立为皇帝（司马睿于318年即位为元帝），李衡非常恐惧，不知如何是好，就告诉夫人习氏说：“我不听你的话，以至于落到现在这个地步。”

于是，想逃亡魏国。

习氏说：“不可以逃亡，你本是普通百姓，先王提拔过重才为大郡太守，你既然多次对王无礼，又再凭己意自我猜疑，想背叛逃亡以求活命，从此归向北朝，还有什么脸见国人呢？”

李衡说：“用什么计才可以免死呀！”

习氏说：“琅琊王素来好名，正想显名于天下，想来不会杀你。你可以自己上书请求下狱，当中列明以前的过失，请求罪刑，照这样去做，应当更见优容，而不仅会活命而已。”

李衡依从习氏所言去做，琅琊王果然下诏书说：“丹阳太守李衡，因往日的嫌隙，来官府中投案受刑，古王射钩、斩袖都不计较，因为替自己的君王出力，不算太过，遣李衡回丹阳郡，心中不要再有疑惑了。”

518. 知子莫若母

【原文】 慕容垂，既僭位，称燕王，拜元妃段氏为皇后，垂立其子宝为太子也。元妃谓垂曰：“太子姿质雍容，柔而不断。承平，则为仁明之主；处

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

难，则非济世之雄。陛下托之以大业，妾未见有克昌之美。辽西、高阳二王，陛下儿之贤者，宜择一以树之。赵王麟奸诈负气，常有轻太子之心。陛下一旦不讳，必有难作。此陛下之家事，宜深图之。垂不纳。宝及麟闻之，深以为恨。其后元妃又言之。垂曰："汝欲使我为晋献公乎？"元妃泣而退，告季妃曰："太子不令，群下所知，而主上比我为骊戎之女何其冤哉！主上百年之后，太子必亡社稷。范阳王有非常器度，若燕祚未终，其在王乎。"垂死，宝嗣伪位，遣麟通元妃曰："后尝谓主上不能嗣守大统，今竟如何！宜早自裁，以全段氏。"元妃怒曰："汝兄弟尚逼杀母，安能保守社稷！吾岂惜死，念国灭不久耳："遂自杀。其后麟果作乱，宝亦被杀，范阳王慕称尊号，终如元妃之言。

【译文】 慕容垂僭越帝位，自称燕王（384年），拜元妃段氏为皇后，慕容垂立其子宝为太子。

元妃告诉慕容垂说：

"太子的本质从容不迫，优柔寡断，在承平时期，是位仁明的君主；一旦处于混乱，就不是济世的英才了。陛下付托以王者大业，妾看不出有昌盛美好的远景。辽西、范阳二王，是陛下儿子中贤能的人，宜选择一位栽培之。至于赵王麟，性情奸诈自负，常有轻慢太子之心，陛下一旦有不测，必会趁难起事，这是陛下家中的事，应该周详深远的策划。"

慕容垂不接纳元妃的意见，慕容宝和赵王麟听到以上的事，非常痛恨元妃。

后来元妃又说这事情，慕容垂说："你要我学晋献公父子相互猜疑吗？"

元妃哭泣而退，告诉季妃说："太子不善，大家都知道，而君王比我为骊姬，很有些冤屈。主上百年以后，太子必定会亡国，范阳王气度非凡，如果燕国国祚未了，范阳王当可以为王。"

慕容垂去世后，慕容宝立为王，派赵王麟去逼迫元妃说："皇后曾经告诉先王，今主不能人继大统，如今竟然实现，你认为怎样？不如早些自杀算了，以全段氏名誉。"

元妃大怒说："你们兄弟逼死母亲，怎么能保国家呢？我难道还怕死不成？只是念着国家，怕不久就会灭亡啦！"

于是自杀而死。

后来赵王麟果然作乱，慕容宝被杀，范阳王僭称尊号，果然如元妃所言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

519. 夫人城

【原文】 晋朱序镇襄阳，苻坚遣将围之。序母韩氏自登城谓西北角当先受敌，遂领百余婢并城中女子于其角斜筑城二十余丈。贼攻西北角，果溃，众便守新筑城。贼既退，人以此城为夫人城。

【译文】 晋朝朱序镇守襄阳城，苻坚派遣大将攻打他，朱序的母亲韩氏登城观望，判断西北角当先受敌攻击，于是率领百余婢女，和城中的女子，在西北角城内筑第二道城二十余丈。

敌人果然攻击西北角，外城崩溃，众兵便退守新城，把大敌打退之后，人们都称这新城为“夫人城”。

520. 不迷恋身外物

【原文】 唐高祖窦皇后，工为篇章规诫，又善书，与高祖书相杂，人不辨也。初炀帝时，高祖多蓄善马，后见曰：“上性乐此，盍以献，徒留之速罪，无益也。”不听，后果坐谴。乃数奏鹰犬异驹。炀帝喜，擢高祖将军。因谓诸子曰：“早用而母言，得此久矣。”

【译文】 唐高祖李渊的窦皇后，精于篇章规诫，又擅长书法，与高祖书信杂放一起，别人分辨不出。

当初隋炀帝在位时，唐高祖养了许多好马，窦皇后看到就说：“皇上性喜好马，何不献出去？空留这些马，只怕召来罪过，对我们没有好处。”

唐高祖不听窦皇后劝谏，后来果然因此受到谴责。于是多次献出鹰犬良驹，隋炀帝非常欢喜，就擢升唐高祖为将军。

唐高祖就告诉几个儿子说：“要是听从你们母亲的话，老早就得此将军名位了。”

521. 祸福相倚之理

【原文】 唐刘从谏得父封，颇勾聚亡命，窥胁朝廷，而张谷佐其事。谷妓李新声谏曰：“妾于公自歌酒外，非所知。然食人之食者，当忧人之忧，况妾乎。前日天子授从谏节度使，非谓其有拔城野战之功，盖以其先父挈齐还

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我，去就间，未能夺其嗣耳。而公不幸为其属，且以不法而得，亦宜不法而终，此倚伏之数也。公如不能早拆其肘臂，以作天子计，则宜脱旅而去。大丈夫勿顾一饭，以骨肉腥健儿衣食。”言讫，涕泪悲落。谷不能用，竟坐从逆死。

【译文】 唐朝刘从谏，获得父亲的封地，却又勾结亡命之徒，暗中威胁朝廷，此时，张谷协助刘从谏做这些事，张谷喜爱的歌妓李新声劝谏说：

“妾对于先生除歌酒以外，不知道其他的事。然而吃人家的饭，也要分担人家的忧愁，何况妾与先生的关系？前日天子授刘从谏节度使，并非他有攻城掠地之功，只是他先父以齐地还我国，在刚来归顺之时，不能马上夺下人家后代的名位。而先生不幸正是他的部属，况且用不当的方法取得，也将因不法而终了，这是祸福相倚之理。

“先生如不能早些拆去刘从谏羽翼，以天子为重，也应该解职而去；大丈夫不要因为饭碗，而牺牲自己的骨肉性命，危害别人的生活。”

说罢，痛哭流涕不止。但是张谷不信李新声的言语，终于因刘从谏反叛，连坐而死。

522. 死中求活

【原文】 唐建中四年李希烈陷汴州，复遣兵数千人抵项城县，掠人玉帛妻女。县令李侃不知所为，议欲逃去。其妻杨氏曰：“君，县尹也，寇至当守，力不足，死焉，职也。君如逃去，则谁与守。”侃曰：“兵与财无，将若何？”杨氏曰：“若不守县，吾民为贼所得矣。今仓廪皆积也，府库皆财也，百姓皆战士也。重赏罚以令士，其必济。”于是召吏胥百姓于庭。杨氏曰：“县令，民主也。然岁满则罢去，非如吏民百姓坟墓所存，宜相与致死以守，忍失其身于贼耶？”众皆泣许之。乃誓曰：“以瓦石中贼者，予之千钱，刀矢兵刃之物中贼者，予之万钱。”得数百人，侃率之以登城。杨氏亲爨以食之，无少长必周而均。使侃与贼言曰：“项城父老，义不从贼，皆悉力以守。贼得吾城，不足以威，不如亟去，徒失利无益也。”贼众皆笑。忽流矢误中侃手，侃伤而归。杨氏曰：“君不在，谁肯尽力，与其死于城战，不犹愈于家乎。”侃裹伤率其徒。将趣城，忽有以弱弓射中其帅坠马死，即希烈婿也。贼势沮，遂相与散去，项城得保完。刺史上侃功，超迁绪州太守。

【译文】 唐朝建中四年（783年），李希烈攻下汴京（开封），又派遣几千人马去攻击项城，一路抢人玉帛、妻女，县令李侃不知道如何是好，心里

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

只想逃走。

他的夫人杨氏知道他的意思，说："贼寇来，当全力守城，力量不足，为城牺牲，这是官员的职责。若是县令逃走，谁来防守县城？"

李侃说："我一无兵，二无钱财，如何防守？"

杨氏说："如果不守县城，老百姓都会成为贼寇的俘虏。现在仓库中还有些积谷，府库中还有些钱财兵器，老百姓就是我们的战士呀！重赏罚以命令他们，必定可以得救。"

于是召集官吏和百姓在大庭，杨氏宣布说："县令虽然是百姓的主人，但是任满以后就离职他去，不像你们事务官和百姓，所有的房屋、田产、坟茔都在此地，应该互相团结，死守城池，难道忍心身陷贼寇吗？"

大家都哭泣着答应参加作战，杨氏率众宣誓说："以瓦石击中贼寇的给一千钱，以箭和兵器等击死贼寇的给一万钱。"

于是找得几百人，由李侃率领登城，杨氏亲自煮饭烧水供应大家吃喝，不论年长年少，得以均分。

杨氏并请李侃在城上对贼兵说："项城父老，决不投降叛贼，只有全力死守，你们得到我城，也不足显威风，不如早些离去，免得失利又无好处。"

贼寇都笑了，忽然一枝箭射中李侃的手，李侃受伤就退下来，杨氏说："县长不在城上，谁肯尽力？与其在家调养，不如为守城而死。"

李侃裹伤之后，再率他的兵众，趋赶上城，忽然城上有人用弱势的弓，射出一箭，正中敌帅，坠马而死，恰巧是敌将李希烈的女婿！贼兵声势为之涣散，纷纷散去，项城得以保全。

刺史上奏称扬李侃的功劳，朝廷越级升迁李侃为绪州太守。

523. 活命法

【原文】 梁太祖元贞皇后张氏，贤明精悍，动有礼法，虽太祖刚暴亦尝畏之。太祖每以外事访之，后言多中。太祖时时暴怒杀戮，后尝救护，人赖以获全。太祖尝出行兵至中途，后意以为不然，驰一介召之，如期而至。郴王友裕攻徐州，破朱瑾于石佛山。瑾走，友裕不追，太祖大怒，夺其兵。友裕惶恐，与数骑亡山中。久之，自匿于广阳。后阴使人教友裕脱身自归。友裕晨驰入见太祖，拜伏庭中，涕泣请死。太祖怒甚，使左右摔出，将斩之。后闻之，不及屣，走庭中，持友裕泣曰："汝束身归罪，岂不欲明非反乎？"太祖意解，乃免。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 梁太祖朱全忠元贞皇后张氏，贤明能干，又精力充沛，言行举止都合于礼法，太祖虽然刚烈暴躁，有时也怕她。太祖常以国事询问，张氏所言多能切中。太祖时常暴怒杀人，张后却设法救护，许多人常赖以活命。

有一次太祖外出检阅军队，只到半途而止，张后以为不安，乃派人去敦促，终于完成检阅。

郴王友裕攻徐州，大破朱瑾于石佛山，朱瑾仓皇逃走，友裕竟没追赶，太祖大怒，就夺回他的兵权，友裕恐惧被杀，急忙率数骑逃亡山中。过了一段时间，藏身于广阳，张后闻知此事，暗中派人教导友裕脱身自归的方法。

有一天早晨，友裕跑来见太祖，拜跪在庭中，哭泣请死，太祖不饶恕他，而且大发脾气，命左右抓出去斩首。

此时张后在后面听到，来不及穿鞋子，赤脚走到庭中，拉着友裕的手，哭泣着说："你只身束手来归请罪，难道不是想要表明你不是反叛吗？"

太祖听了此话，已明白其中意思，就免掉友裕的死罪，并重新任用。

524. 不打百姓主意

【原文】 五代刘智远至晋阳，议率民财以赏战士。夫人李氏谏曰："陛下因河东创大业，未有以惠泽其民而先夺其生生之资，殆非新天子所以救民之意也。请悉出军中所有劳军，虽复不厚，人无怨言。"

智远从之，众皆大悦。

【译文】 五代刘智远（后汉高祖）至晋阳，讨论要用百姓财富犒赏战士。

夫人李氏闻知，立刻建议说："陛下是借河东之地创大业，还没有恩惠给人民，却先夺取百姓求生的资财，这不是新天子拯救人民的本意，请把军中所有的钱财，慰劳辛劳的军人，虽然不算丰厚，大家也不会有什么怨言。"

刘智远听从李夫人的意见，军人和百姓都非常欢喜。

525. 拒听劝阻而覆灭

【原文】 五代汉隐帝与郭允明谋诛杨邠、史弘肇等。议已定，入白太后。太后曰："此大事也，当与宰相议之。"李业从傍对曰："先皇帝平生言朝廷大事，勿问书生。"太后深以为不可。帝拂衣而去曰："何必谋于闺门。"邠等死，周高祖起兵向京师，慕容彦超败于刘子陂，帝欲出自临兵。太后止之曰："郭

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

威本吾家人非其危疑，何肯至此。今若按兵无动以诏谕威，威必有说，则君臣之际庶几尚全。”帝不从以出，遂及于难。

【译文】 五代汉隐帝（刘承祐）与郭允明，计划杀杨邠、史弘肇等，事情决定之后，入宫告诉太后。

太后说：“这是非常重大的国事，应当与宰相商议。”

李业从旁插嘴说：“先皇平生谈朝廷大事，从来没有问过书生。”

太后以为不可学先皇帝的做法，汉隐帝摆一摆衣服就走了，并且说：“何必与女人商量呢？”

后来杨邠等死后，周高祖（郭威）起兵攻击京师，慕容彦超又被刘子陂打败，汉隐帝决定亲临作战。

太后禁止儿子率兵出征，说：“郭威本来是自家人，如果不是有什么危难疑虑，怎么会有这样的行动呢？现在如果按兵不动，并以诏书晓谕郭威，郭威必会有适当的解释，那么君臣的关系，应该可以保全。”

汉隐帝又不听从太后的劝谏，终于遭到祸难。

526. 机智立太子

【原文】 金宣宗疾革时，已暮夜，近臣皆出，惟前朝资明夫人郑氏以年老侍侧，宣宗知其可托，谓之曰：“速召太子主后事。”言绝而殂。夫人秘之。是夕后妃问安寝阁，庞贵妃阴狡机慧，尝以其子英王守纯年长，不得立，怀怨。郑氏恐其为变，即给之曰：“上方更衣，后妃可少休他室。”伺其入，遽钥之，急召大臣传遗诏，立皇太子守绪，是为哀宗。始启户出后妃，发丧。

【译文】 金宣宗病重的时候，已是夜晚了，近臣都已出去，只有前朝资明夫人郑氏因年老侍奉在侧。

金宣宗知她可以负托重任，就告诉她说：“赶快召太子来主持后事。”

话刚说完，就去世了。

郑氏隐秘此事，不让任何人知道，当晚后妃们都到寝阁请安，庞妃阴险狡猾，又机警聪慧，曾因她的儿子英王守纯年长却不能立为太子，怀恨在心。

郑氏担心她忽起变乱之心，就骗她说：“宣宗帝正在更换衣服，后妃们可以先到其他房间略为休息。”

等她们进了房间，趁机把后妃锁在里面，急忙召大臣，传遗诏立皇太子守绪为王，也就是哀宗（完颜守绪，1224 年）。事情办完，才打开门，放出所有后妃，正式办理宣宗丧葬事宜。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

527. 烈妇传

【原文】 元阙文兴从军漳州，与妻王氏偕行。至元十七年，陈吊眼作乱，攻漳州。文兴战死，王氏被掠，义不受辱，给贼曰："俟葬吾夫，即从汝矣。"贼许之，遂负尸还，积薪焚之，即自投火中死。

【译文】 元朝阙文兴从军漳州，与妻王氏同行，至元十七年（1280年），陈吊眼作乱，攻击漳州，阙文兴死于战场，王氏也被虏走，但是守义而不受辱，骗贼兵说："等待我埋葬夫婿后，就任你们发落。"

贼应允王氏请求，王氏于是背负阙文兴尸体回家，堆积薪材焚烧尸体，自己也投火而死。

528. 勿忘耕耘苦

【原文】 金海陵皇后徒单氏。海陵谓侍臣曰："昨太子生日，皇后献朕一物，大是珍异，卿试观之。"即出诸绛囊中，乃田家稼穑图。"后意太子生深宫中，不知民间稼穑之艰难，故以为献。朕甚贤之。"

【译文】 金海陵皇后名叫徒单氏。有一天海陵皇帝（完颜亮）告诉侍臣说："昨天是太子的生日，徒单后送我一件礼物，非常珍贵特异，卿等可以看一看。"

说完后，从绛囊中取出一物，竟然是农夫耕种收获的稼穑图。

接着说："徒单后的意思，是因为太子生长在深宫，不知道民间种田人的辛苦，所以用此图给儿子做生日，朕很高兴徒单后的贤能。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷八

第十八章 防人之心

【原文】 人或忠厚太过，既无亿逆之念，又无先觉之明，卒堕于口蜜腹剑而至于颠陊者有之。观此可以勃然省矣。

【译文】 [开宗明义] 有的人太过忠厚，既不会推测、迎合人的心理，又没有先觉之明，终会落入口蜜腹剑者的圈套，以至于从高位跌下来。观看本篇防诈说明，则可以豁然明白如何防患于未然了。

529. 秦愚楚王

【原文】 秦昭王遗楚怀王书曰："始寡人与王约为弟兄，盟于黄棘，太子为质，至欢也。太子陵杀寡人之重臣，不谢而亡去，寡人诚不胜怒，使兵侵君王之边。今闻君王乃令太子质于齐，以求平。寡人与楚接壤界，故为婚姻，所以相亲久矣。方今秦楚不欢，则无以令诸侯，寡人愿与君王会武关，面相约，结盟而去，寡人之愿也。敢以闻下执事。"楚怀王见秦王书，患之。欲往，恐见欺，无往，恐秦怒。昭睢曰："王毋行，而发兵自守耳。秦虎狼，不可信，有并诸侯之心。"怀王子子兰劝王行，曰："奈何绝秦欢?"于是往会秦昭王。昭王诈令一将军伏兵武关，号为秦王，楚王至，则闭武关，遂与西至咸阳，朝章台，如藩臣，不与亢礼。

【译文】 秦昭王（公元前306－前251年）派人送信给楚怀王说：

"很早以前，寡人与大王在黄棘立约结为弟兄之邦，以太子为人质，极为欢愉。不料太子杀了寡人的大臣，不曾谢罪即逃走，寡人实在非常忿怒，就出兵大王的边界。现在听说大王把太子质押于齐，以求平息与寡人不睦之情。岂不知寡人与楚地疆界相接最近，而且有婚姻关系，彼此互相亲爱已经很久了，现在秦、楚不和乐，就没有办法命令诸侯结盟，寡人愿意在武关与大王

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

会商，当面相约结盟后，各回本国，这是寡人的意愿，不知道您意下如何？敢烦告知心意。”

楚怀王看过秦王书信后，心中有些忧虑，想要往武关约会，又恐怕被秦王欺骗；但如果不前往会盟，又怕秦发怒来攻。

这时昭睢建议说：“大王不要去，应该立即发兵防守边关。秦心如虎狼，不可相信，而且秦早有并吞诸侯的野心。”

怀王的小儿子兰，则劝大王要去，说：“为何拒绝秦的友好？”

楚怀王于是往会秦昭王。

秦昭王派一将领到武关去埋伏，假称秦王已到，等楚怀王到时，立刻封闭武关，楚怀王不得已，西至咸阳，朝见秦王于章台，像藩臣一样，秦不待以平等礼仪。

530. 吝酒被逐

【原文】 卫侯占梦。嬖人求酒于太叔僖子，不得，与卜人比而告公曰：“君有大臣在西南隅，弗去，惧害。”乃逐太叔。遂奔晋。

【译文】 卫侯占梦。嬖人（内侍）向太叔僖子求酒，太叔僖子不给，嬖人就请卜人比告诉卫侯说：“君有大臣在西南角，不去掉他，恐怕有祸害。”

卫侯就把太叔僖子驱逐出境，太叔僖子只好投奔晋国。

531. 父子都被骗而死

【原文】 叔孙相鲁，贵而主断。其所爱者曰竖牛，亦擅用叔孙之令。叔孙有子曰壬，牛妒而欲杀之。因与壬游于鲁君所，鲁君赐之玉环，壬拜受之，而不敢佩，使牛请之叔孙。牛欺之曰：“吾已为汝请之矣，使尔佩之。”牛因谓叔孙：“何不见壬之佩乎？君赐之玉环，壬已佩之矣。”叔孙召壬见之，怒而杀壬。壬兄曰丙，牛又妒而欲杀之。叔孙为丙铸钟，钟成，丙不敢击，使牛请之叔孙。牛不为请，又欺之曰：“吾已为汝请之矣。”丙因击之。叔孙闻之曰：“丙不请而擅击钟。”怒而逐之。丙出走齐。居一年，牛为谢叔孙。叔孙使牛召之，又不召而报曰：“吾已召之矣，丙怒甚，不来。”叔孙大怒，使人杀之。二子已死，叔孙有病，牛因独养之，而去左右曰：“叔孙不欲闻人声。”因不食而饿死。牛不发丧，徙其府库重宝，空之而奔齐。夫听所信之言，而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

父子为人戮，可不戒哉？

【译文】 叔孙为鲁国宰相时，位高独断，他所喜爱的童仆阿牛，也假借叔孙命令独断行事。

叔孙有个儿子名壬，被阿牛妒忌，想要陷害他。有一次阿牛和壬去鲁君处所求见，鲁君赏赐一只玉环，壬拜而收下，回家却不敢佩带，请阿牛去问父亲叔孙。

阿牛没去问就欺骗壬说："我已经帮你请示过了，你父亲准你佩带。"

阿牛又对叔孙说："有没有看到壬佩带玉环？是鲁君赏赐的，壬已经佩带了。"

叔孙召见壬，看到壬佩带的玉环，非常愤怒，就把壬杀死了。壬的兄长叫丙，阿牛又妒忌他，想要杀他。叔孙有次命丙去铸钟，钟铸成后，丙不敢敲击，请阿牛问父亲叔孙。

阿牛又没去问，骗丙说："我已经帮你问过了，你可以敲钟，以察其声音。"

丙击钟后，叔孙听到钟声后说："丙这孩子，不报告就擅自敲钟，真是可恶。"

忿怒的要逐他出境，丙不得已就逃到齐国。住了一年，丙为谢父亲叔孙不杀之恩，想要回鲁国。叔孙派遣阿牛去召儿子丙回来。

阿牛没去召丙就回来报告叔孙说："我去召过了，你的儿子丙非常忿怒，他不回来。"

叔孙听了大怒，就派人去把丙杀死。

叔孙两个儿子都被杀死了，自己又有重病，阿牛想独自侍候病人，告诉左右的人说："叔孙不想听到人的闲杂声。"

因无人接近，不久叔孙就饿死了。阿牛密不发丧，把府库里的贵重宝物，全数偷了，投奔齐国去了。

听信心腹的话，使父子都被骗而死，不可不知戒惧啊！

532. 贤儿枉死

【原文】 周尹吉甫前妻子曰伯奇，性孝。后妻欲杀之，乃召伯奇同游后苑。先以蜜涂其发，群蜂来绕，伯奇恐刺其母也，以手掇蜂。母遂诉伯奇戏之，吉甫怒，赐伯奇死。后悟，追伤伯奇。出游于田，见鸟鸣于桑，其声嘤然。吉甫心动，曰："伯奇乎？"鸟乃抚翼，其音尤切。吉甫乃顾曰："伯奇乎？是吾子，栖吾舆；非吾子，飞勿居。"鸟寻声而栖于盖。吉甫遂射杀后妻以谢

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之。

【译文】 周朝大臣尹吉甫的前妻遗子名伯奇，生性笃孝：后母想要害死他，就召伯奇到后花园游玩，事先以蜂蜜涂在发上，引来数群蜜蜂环绕，伯奇怕蜜蜂刺伤后母，以手抓蜂。后母于是告诉尹吉甫，说是伯奇戏弄她，尹吉甫很忿怒，赐伯奇死。

后来领悟了，追念伯奇之死，某日，乘车出游于于田，见鸟在桑树上鸣叫，声音如泣如诉，尹吉甫感动得说："是伯奇吗？"

鸟嘴抚翼，声音更凄切。

尹吉甫就祝颂说："是我的儿子，就栖息在我的车上；不是我的儿子，就飞走不要停留。"

鸟寻找语声方向，栖息在车的顶盖。尹吉甫于是回家把后妻射死，以谢先前的罪过。

533. 反臣能欺主

【原文】 赵奸臣楼缓将使，辞行，恐赵王疑之，谓赵王曰："臣虽尽力竭智，死不复见于王矣。"王曰："是何言也？固且为书而厚寄卿。"楼子曰："王不闻公子牟夷之于宋乎？非肉不食，文张善宋，恶公子牟夷，宋然之。今臣之于王，非宋之于公子牟夷也，而恶臣者过文张，故臣死不复见于王矣。"王曰："子勉行矣。寡人与子有誓言。"楼子遂行。后以中牟反，入梁。候者来言，而王弗听，曰："吾已与楼子有言矣。"

【译文】 赵国奸臣楼缓，将出使外地，恐被怀疑，辞行时就对赵惠文王（公元前298—前266年）说："臣对国家虽尽力竭智，但不受信任，此次出使在外，恐怕不能再见到大王了。"（楼缓已有叛心）

赵王说："这是什么话？我可以写封亲笔信交给贤卿，请放心吧！"

楼缓说："大王没听说过公子牟夷在宋国的遭遇吗？公子牟夷是宋国公子，身份高贵；后来文张在宋国受到宠遇，中伤公子牟夷，宋国人却信以为真。现在我跟大王的关系，比不上公子牟夷与宋国的关系，而讨厌我的程度又远超过文张，所以我认为再也见不到大王了。"

赵王说："先生放心地去吧，寡人与先生已有誓言。"

楼缓于是出使外国。

后来楼缓在中牟反叛，逃入梁国，谍报人员来报告这件事，赵王却不听信，并且说："我已与楼缓有言在先了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

534. “贱相之计”赶走吴起

【原文】 公叔为魏相，尚魏公主，而害吴起。公叔之仆曰：“起易去也。”公叔曰：“奈何？”其仆曰：“吴起为人，节廉而自喜名也。君因先谓武侯曰：‘吴起，贤人也。而侯之国小，又与强秦壤界，臣窃恐起之无留心也。’武侯即曰：‘奈何？’君因谓武侯曰：‘试延以公主。起有留心，则必受之；无留心，则必辞矣，以此卜之。’君因召吴起而与归，即令公主怒而轻君。吴起见公主之贱君也，则必辞。”于是吴起见公主之贱魏相，果辞。侯不知其故而疑之。吴起惧得罪，遂去之楚。

【译文】 公叔任魏国宰相，娶魏公主为妻，却猜忌吴起，公叔的仆人说：“吴起吗？很容易赶走。”

公叔说：“怎么赶走法呢？”

他的仆人说：

“吴起为人，廉节而好名，先生可以先报告魏武侯说：‘吴起是贤人，而魏国领土小，又与强秦为邻，臣恐怕吴起没有留下的心意。’武侯如果问：‘那怎么办？’先生就报告武侯说：‘可以请公主试探他，吴起有留下的心意，就会忍受无礼的举动；如果没有留下的心思，就会辞行。’可用此方法试探他心意。然后召吴起同归，却命公主轻视您，吴起见公主贱视魏国宰相，必定会辞行。”

后来吴起见公主轻贱魏相，果然辞行，又因恐惧得罪，于是投奔楚国。

535. 小人难得罪

【原文】 齐中大夫有夷射者，御饮于王，醉甚而出，倚于郎门。门者刖跪请曰：“足下无意赐之余沥乎？”夷射曰：“叱去。刑余之人，何事敢乞饮于长者？”夷射去，刖跪因捐水郎门溜下，类溺者之状。明日，王出而呵之曰：“谁溺于是？”刖跪对曰：“臣不见也。虽然，昨日中大夫夷射立于此。”王因诛夷射。

【译文】 齐国大夫夷射，接受王的宴饮，酒醉而出，倚靠在郎门边。

守门的刖跪请问说：“先生能不能赐些剩余的酒呀！”

夷射说：“走开！受过刑的人，怎么敢向长者要酒喝。”（刖是削足之刑）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

夷射走开后，刖跪就泼水在郎门的接水槽中，类以小便的样子。

天明后，王出来就呵责说："是谁在此处小便呀！"

刖跪回答说："臣没有看见谁在此小便，只是昨晚中大夫夷射，在这地方站立过。"

王因此诛杀了夷射。

536. 六百里地变六里

【原文】 张仪为秦说楚王，令闭关而绝齐，秦与楚商於地六百里。怀王大悦，群臣皆贺，而陈轸独吊，谏而不听。王因使一将军西受封地。张仪至秦，佯醉坠车，称病不出三月，地不可得。楚王曰："仪以吾绝齐尚薄耶？"乃使勇士宋遗北辱齐王。齐王大怒，折楚符而合于秦。秦齐交合，张仪乃起朝，谓楚将军曰："子何不受地，从某至某广袤六里。"楚将军曰："臣之所以见命者六百里，不闻六里。"即归报怀王，怀王大怒，兴师伐秦。陈轸又谏，不听，兵果败。

【译文】 张仪替秦国游说楚王，请楚闭关而与齐断交，秦国将把商于附近六百里地给楚国。楚怀王（公元前298—前263年）非常高兴，群臣也都庆贺，只有陈轸提出不祥的谏言，但是怀王不听从，并派出一员大将去接受封地。

张仪回到秦国后，假装醉酒坠车，三个月抱病不出朝，楚请求封地，却无法得到。

楚怀王说："张仪认为我对齐绝交还不够彻底吧！"

于是命勇士宋遗，向北去侮辱齐国，齐王大怒，就把与楚交好的符信折坏，立刻与秦交好，等秦与齐会盟完成，张仪才恢复上朝，一见到楚将军就说："先生为何不去接受由某处到某处的六里地呢？"

楚将军说："我奉命来秦接受六百里地，没听说是六里地呀！"

即刻回报楚怀王，楚怀王大怒，发兵要攻打秦国，陈轸又建议说这样不是好方法，楚怀王不听劝谏，果然打了一次大败仗。

537. 泄密

【原文】 甘茂相秦。秦王爱公孙衍，因自谓之曰："寡人且相子。"甘茂

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之吏过而闻之，以告甘茂。甘茂因入见王曰："王得贤相，敢再拜贺。"王曰："寡人托国于子，焉更得贤相？"对曰："王且相犀首。"王曰："子焉闻之？"对曰："犀首告臣。"王怒犀首之泄也，乃逐之。

【译文】 甘茂为秦宰相。秦王很喜欢公孙衍（犀首），因而告诉他说："寡人将任命你出任宰相。"

甘茂的属下经过时听到这件事，就告诉甘茂。

甘茂去见秦王，说："听说王已得贤相，特此前来拜贺。"

秦王说："寡人把国事托付于卿，哪里再得贤相呢？"

甘茂说："王将要用犀首（公孙衍）为相。"

秦王说："卿在何处听到这话呢？"

甘茂说："犀首告诉我的。"

秦王非常恼怒犀首泄密，于是放逐犀首。

538. 春申君贪权亡身

【原文】 楚考烈王无子，春申君患之。李园为春申君舍人，乃取其女弟与春申君。知有娠，园诱女弟承间谓春申君曰："楚王之贵幸君，虽兄弟不如。今君相楚三十余年，而王无子，即百岁后将立兄弟。彼亦各贵其所亲，又安得长有宠乎？非徒然也。君用事久，多失礼于兄弟，兄弟诚立，祸且及身，何以保相印及江东之封乎？今妾知有娠矣。妾之幸君未久，而人莫知，诚以君之重而进妾于楚王，楚王必幸妾，赖天有子，则是君之子为王也，楚国尽可得，孰与身临不测之罪乎？"春申君大然之。乃出园女弟舍于外，言之考烈王。考烈王召而幸之。遂生子悼，立为太子，园女弟为后，而李园贵用事，养士欲杀春申君以灭口。及考烈王死，园乃杀春申君，灭其家。悼立，是为幽王。

【译文】 楚考烈王无子，春申君（黄歇）因国君无太子而忧虑。李园是春申君的舍人（家臣），把妹妹嫁给春申君，后来知道她怀有身孕，李园又诱导妹妹趁机劝春申君说：

'楚王很喜欢你，就是兄弟也比不上，你做楚国宰相三十多年了，而大王没有儿子，百年以后，大王必定立他的兄弟，到那时各以自己亲戚为贵，你又怎能受宠呢？何况你做宰相太久，处事难免失礼于大王的兄弟，等大王的兄弟即位后，恐怕祸患会降临在你身上，怎么能保住相印，及江东的封地呢？

"现在妾已怀孕，妾和你结婚不久，外人知道不多，假使以你将来为重，不如把妾进献于楚王，楚王必定喜欢妾，再顺理成章生下个儿子，那么你的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

儿子将来就成了楚王，楚国都成为你的了，何必身临不可预测的罪过呢?”

春申君听完以上的话，很高兴，于是把李园的妹妹出放到外面，然后报告考烈王，考烈王果然召入，又非常喜爱，生下了儿子悼，立为太子，李园的妹妹就封为皇后，李园因此身价高贵，专权用事，想要杀春申君灭口。

等到考烈王死后，李园就杀死春申君，灭掉春申君全家，悼立为楚幽王(公元前 237 年)。

539. 郑袖用计，美人割鼻

【原文】 魏王遗楚王美人，楚王悦之。夫人郑袖知王之悦新人也，甚爱新人。衣服玩好，宫室卧具皆择其所善而为之，爱之甚于王。王曰：“妇人所以事夫者，色也。而妒者，其情也。今郑袖知寡人之悦新人，其爱之甚于寡人，此孝子之所以事亲，忠臣之所以事君也。”郑袖知王以己为不妒也，因谓新人曰：“王爱子美矣。虽然，恶子之鼻。子见王则必掩之。”新人见王，因掩其鼻。王谓郑袖曰：“夫新人见寡人则掩其鼻，何也?”郑袖曰：“妾知之，不敢言也。”王曰：“虽恶，必言之。”郑袖曰：“其似恶闻王之臭也。”王曰：“悍哉!”令劓之，无使逆命。

【译文】 魏王送楚王美女，楚王非常喜悦。夫人郑袖，知道楚王喜欢新进美女，于是也非常喜爱楚美人，无论衣服玩物，宫室卧具，都选最好的给她，表现出爱新人还超过爱楚王的态度。

楚王说：“妇女侍候丈夫，是靠美色，有时妒忌，是因为爱情；现在郑袖知道寡人喜欢楚美人，于是爱她还胜过爱我。犹如孝子之所以事亲，忠臣之所以事君啊!”

郑袖知道楚王以为自己不妒忌，就告诉美人说：“大王喜爱你的美丽，虽然如此，却讨厌你的鼻子，你再去见大王时，应该略微掩盖些。”

楚美人于是晋见时，就常遮掩鼻子。

楚王于是问郑袖说：“楚美女见我，为什么常掩住鼻子?”

郑袖说：“我知道原因，但是我不敢说出来。”

楚王说：“就是不好的事，也必定说出才是。”

郑袖说：“她讨厌闻大王的臭味。”

楚王说：“可恶啊，把她的鼻子割掉，不要再让她来晋见。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

540. 商鞅遗书欺魏

【原文】 秦孝公使卫鞅将而伐魏，魏使公子卬将而击之。军既相拒，卫鞅遗魏将公子卬书曰："吾始与公子卬，今俱为两国将，不忍相攻。可与公子面相见，盟，乐饮而罢兵，以安秦魏。"魏公子卬以为然。会盟已饮，而卫鞅伏甲士袭虏魏公子卬。因攻其军，尽破之以归秦。

【译文】 秦孝公派遣商鞅（即卫鞅）为将，去攻打魏国，魏国派公子卬为将，迎击秦国军队。

两军相对抗时，商鞅派人送书信给魏公子卬说："我与公子过去是好友，现在为两国将领，不忍心互相攻击，我可与公子结盟，痛饮后罢兵，以巩固秦魏友谊。"

魏公子卬以为商鞅有诚意，就前往会盟，正饮宴时，商鞅埋伏的兵士，就俘虏魏公子卬，并进攻魏军，大破魏国边境以归秦（公元前 354 年）。

541. 廉颇老矣

【原文】 赵王思复将廉颇。王使使者视廉颇尚可用否，廉颇之仇郭开多与使者金，令毁之。使者既见廉颇，颇为之一饭斗米、肉十斤，披甲上马，以示尚可用。赵使还报王曰："廉将军虽老，尚善饭。然与臣坐，顷之三遗矢矣。"赵王以为老，遂不召。

【译文】 赵王想再用老将廉颇，于是派使者去看廉颇的身体状况是否还可以任用。廉颇的仇人郭开多，以金钱贿赂使者，请他毁谤廉颇。

使者看到廉颇时，见廉颇一餐可吃一斗米、十斤肉，而且披甲上马，以示尚可任用。

使者回朝报告赵王说："廉颇虽老，一餐还能吃一斗饭、十斤肉，只是同我对坐，在很短时间内，就上了三次厕所。"

赵王因此以为廉颇太老了，于是不再召用。

542. 石显诡计欺君

【原文】 汉元帝时，石显自知擅权，恐天子一旦纳用左右耳目间己，乃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

先自白于上曰："恐后漏尽，宫门闭，请使诏吏开门。"上许之。显故投夜还，称诏开门入。后果有人上书告显矫诏开宫门。天子闻之，笑以其书示显。显因泣曰："陛下过私小臣，属任以事，群下无不嫉妒，欲陷害者，事类如此，此惟赖明主知之。愚臣微贱，诚不能以一躯称快万众。臣愿归枢机职，受后宫扫除之役，惟陛下矜哀，幸以此存活小臣。"天子以为然而怜之，数劳勉显，加厚赏。

【译文】 汉元帝（公元前48—前33年）时，有个近臣名石显，自知常擅权行事，恐天子一旦纳用左右耳目来离间自己，就会危害生命安全，于是先自行告诉皇上说："恐怕晚上漏斗（计时器）尽时，宫门要关闭，我就不能进来侍候皇帝，请先告诉吏卒，奉诏书可开门。"

皇上答应了这件事，石显就故意延迟夜归，并称诏书说可以开门进入。后来果然有人上书告石显，说石显伪造诏书开宫门。天子听到这件事，就拿出密告信让石显看。

石显哭泣着说："陛下过于私爱小臣，常嘱咐我做各种事情，群众没有不嫉妒的，因此就想陷害小臣，事情大概如此。这事幸赖明主知道，愚臣微贱，实在不能以一身称快万众的心，臣愿回枢机任职，担任后宫扫除的工作，希望陛下怜悯，借此保存小臣之命。"

天子以为石显说得很对，更加爱护他，多次慰劳勉励石显，还加以厚赏。

543. 王莽礼贤下士时

【原文】 汉逆臣王莽，继四父而辅政，欲令名誉过前人。赏赐邑钱，悉以享士。母病，公卿列侯遣夫人问疾，莽妻迎之，衣不曳地。侄光年小于莽子，莽使同日纳妇。宾客满堂，须臾，一人言太夫人苦某痛，起者数四，颜色戚甚。尝私买侍婢，昆弟或颇闻之，莽因曰："后将军朱子元无子，闻此儿种宜子，为买之。"即日以婢奉子元。其匿情求名如此。

【译文】 汉叛逆之臣王莽，继承先人基业而辅政，想使名誉更超过前人，曾经把受赐的钱财，全部取出与名士享用。母亲生病时，公卿列侯派遣夫人来探病，王莽的妻子急忙迎接，衣服都来不及穿戴整齐。

王莽亡兄遗子王光，比他的儿子还小，他使两人同日结婚，宾客满堂，一会有人说："太夫人某处疼痛。"王莽即起身去看了四次之多，面色很忧愁。

又曾经私买侍婢，兄弟们有的听说这事，王莽就说："后将军朱子元没有儿子，听说这些婢女可以生子，所以买来给他。"当日就把婢女送给朱子光，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

可见王莽矫揉造作的心态了。

544. 以豆盖土诱饥敌

【原文】 后汉邓弘等攻赤眉。赤眉佯败，弃辎重走，车皆载土，以豆覆其上。军士饥，争取之。赤眉引还击弘，弘军大溃。

【译文】 后汉邓弘等攻击赤眉，赤眉假装失败，抛弃辎重逃走，车上全载运土石，土上覆盖些豆子。汉军饥饿，争着取豆子作食粮，赤眉率军还击，邓弘的军队大败而逃。

545. 假装中风

【原文】 曹操小字阿瞞。幼时好飞鹰走犬，放荡无度。叔父怪之，言于父嵩，嵩每挞之。操忽生计，见叔父来，诈倒于地，败面喎口，为卒中风状。叔父归告于嵩。操潜地整饰衣履，正容而归。嵩惊问曰："汝中风已瘥乎？"操曰："从来无此疾，但失爱于叔父，故见罔耳。"嵩信之。后叔父有言，嵩皆不听。

【译文】 曹操小名阿瞞，幼年时喜好飞鹰走兽，放荡不羁，叔父很不喜欢他，常在他父亲曹嵩面前说他坏话，曹嵩就屡次鞭打曹操。

有一次见叔父走来，曹操忽然想出一个计策，他假装生病倒地，口歪目斜，像突然中风的样子。叔父于是回家告诉他父亲曹嵩。

这时曹操潜藏到另一个地方，把衣服鞋袜整理好，端端正正的回家。

曹嵩很惊奇问说："刚才你叔父说你中风倒地，怎么这么快就痊愈了？"

曹操回答说："儿从来没有这种病症，只因为不受叔父的喜爱，所以被诬陷啊！"

曹嵩相信儿子曹操的话，以后叔父再说他的坏话，他的父亲曹嵩也不听信了。

546. 假戏真做杀宠姬

【原文】 汉末司隶冯方女，有国色。避乱扬州，袁术见而悦之，遂取焉，甚见宠爱。诸妇言将军重志节，宜数涕泣以示忧思，则加见重。冯氏后见术

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

每每垂泣，术果以为有心，益宠之。诸妇因共绞杀，投之于厕，言其哀怨自杀。术信而哀之，厚加殡殓。

【译文】 汉末司隶冯方，有个女儿，国色天香，避乱于扬州时，被袁术见到，非常喜爱，就娶为妾，宠幸有加，其他妇女就告诉她说："袁术将军很重视志节，见面时宜常哭泣，以表示忧思，必更得宠爱。"

冯氏后来遇见袁术，常常垂头哭泣，袁术以为冯氏果重志节，更加宠爱不已。袁术的其他姬妾就偷偷把她绞杀，投到厕所里，说冯氏哀怨悲痛自行上吊而死，袁术相信此事，心甚悲哀，赐以厚礼埋葬。

547. 佯眠杀人

【原文】 魏武常云："我眠中不可妄近，近便斫人，亦不自觉，左右宜深慎此。"后佯眠，堕被于地，所幸一人窃为覆之，因便斫杀，复上床睡。自尔每眠，左右莫敢近者。

【译文】 魏武帝曹操常说："我睡觉时不可以接近，如果有人接近便会被杀。我自己也不会知觉，希望我跟前的人要谨慎些。"

后来曹操假装睡着，并将棉被推落于地，有一位他喜爱的侍卫见到以后，就悄悄去把棉被盖上，曹操就顺手把那人杀死，再上床去睡觉。

从此以后，曹操睡觉，再没有人敢接近。

548. 钟会伪造书信

【原文】 魏钟会与邓艾平蜀，艾先入成都。会善效人书，艾章表白事，皆易其言，令悖傲矜伐，又毁文王报书，手作以疑之。

【译文】 魏钟会和邓艾同时率兵平蜀，邓艾先入成都。钟会善于模仿别人的书法，他向邓艾索取陈述战事的章表，以邓艾的书法改变其中言语，语气悖乱傲慢，并夸奖自己的功劳，又诋毁司马文王的回信，使人疑惧。

549. 参军计杀将军

【原文】 晋惠帝时，张方世贫贱，以才勇得幸于河间王颙，累迁兼振武将军。初在长安，富人郅辅供给。及贵，以辅为帐下督。甚昵之。颙参军毕

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

坦为方所侮，忿而说颙曰："张方久屯霸上，闻山东贼盛，不进，宜防之。其亲信郅辅具知其谋。"颙召辅，坦迎说辅曰："张方欲反，人谓卿知。王若问卿，何辞以对？"辅惊曰："实不闻方反，为之奈何？"坦曰："王若问卿，但言'尔尔'。不然，必不免祸。"辅入，颙问曰："张方反，卿知之乎？"辅曰："尔尔。"颙曰："遣卿取之，可乎？"又曰："尔尔"。颙乃遣辅送书于方，因令杀之。辅既昵于方，持刀而入，守阁者不疑。因火下发函，便斩方头而去。

【译文】 晋惠帝（290—306年）时，张方世代家贫，但以才勇受用于河间王颙，升迁为振武将军。张方起初在长安的时候，富翁郅辅供给他财产，使他地位日渐高贵，因此张方用郅辅为帐下督军，两人非常亲近。

河间王的参军毕坦，有一次被张方侮辱，忿怒之下就对河间王说："张方屯兵霸上已久，太行山以东的贼寇很多，他也不进兵剿灭，应该防备他别有企图。他的亲信郅辅知道他的谋划。"

河间王要召郅辅，毕坦则先去迎接郅辅，并且问说："张方要造反，人人都说你知道。王如果问你，你怎么样回答呢？"

郅辅惊慌的说："实在没有听说张方要造反，这叫我怎么回答？"

毕坦说："王如果问起这件事，只要答如此如此，不然的话，难以免祸。"

郅辅入见河间王，王问说："张方要反叛，你知道吗？"

郅辅答："如此如此。"

河间王说："派你前去捉拿张方，可以吗？"

郅辅又答："如此如此。"

河间王就派郅辅送书信给张方，趁机杀掉他。

郅辅既然是张方的亲信，虽然持刀而入，守门人也没怀疑，便割掉张方的头，在灯火下打开盒子，装起来提去见王。

550. 李雄巧施苦肉计

【原文】 晋益州牧罗尚，遣将隗伯攻蜀贼李雄于郫城，互有胜负。雄乃取成都人朴泰，鞭之见血，使谲罗尚，欲为内应，以火为期。尚信之，悉出精兵遣隗伯等率兵击雄。泰以长梯倚城举火。伯军见火起而争缘梯，上者斩之。泰又以绳汲上尚军，数百人皆死。雄因放兵内外击之，大破尚军。

【译文】 晋益州牧罗尚，派遣大将隗伯攻击郫城蜀贼李雄，不分胜败。李雄就抓了成都人朴泰，鞭打得浑身出血，然后要他作内应去欺骗罗尚，并燃火为信号。罗尚信以为真，把精兵全部派出，又遣隗伯率兵攻击李雄。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

朴泰将云梯靠在城墙上，又在城上燃起火把，隗伯见城上火起，纷纷缘梯登上，登城者均被斩杀。朴泰又以绳索往上拉罗尚的士兵，有几百人也都被杀了，这时李雄放兵入城，内外夹击，大破罗尚军队。

551. 诈降欺敌

【原文】 涿郡通守郭绚，率兵万人讨盗高士达。士达自以智略不及建德，乃推为军司马，以兵属焉。建德既统众，思用奇压伏群盗，乃请士达守辎重，自以精兵七千归绚，诈为亡状。达取所掳阳为建德妻子，杀之。建德遗绚书，请为前驱，执贼自效。绚信之。建德因袭杀其军，大获人马，追斩绚于平原，献首士达，威镇山东。

【译文】 涿郡通守郭绚，率兵万余人，讨伐盗贼高士达，高士达自认为智谋策略不及属下建德，于是推选建德为军司马，把军队拨交建德指挥。

建德统帅大军之后，用奇谋压伏群盗，就请求高士达守着辎重，自己率精兵七千，投降郭绚，装出败亡的样子，高士达把掳来的人，佯称是建德的妻、子，全部杀死。

建德立刻上书郭绚，要攻打高士达，并且愿作前锋，以捉拿盗贼做为报效。郭绚信以为真，不料建德趁虚奋力击杀他的军队，并获得大批人马支援，还在平原斩杀郭绚，把头颅献给高士达，于是威镇山东。

552. 杀亲生女诬皇后

【原文】 唐高宗立武氏为妃，生女，帝甚怜之。武氏怖沐，女眠床褥间，皇后王氏来，顾弄而去。武氏潜毙之衾下，怖沐如故。伺帝至，佯为欢笑，发衾视儿，死矣。又惊问，左右曰："后适来。"武氏即悲涕。帝不能察，怒曰："后杀吾女。"后无以自解，竟被废。

【译文】 唐高宗（李治，650－683年）立武后（武则天）为妃，不久，生下一个女儿，高宗很是喜爱。有一天，武后到盥洗室梳发洗脸，小女孩睡在床褥间，皇后王氏来看小女儿，见小女儿睡着就回去了。

武后阴毒，立刻把亲生女儿掐死，放在棉被下，仍然梳头洗脸，表现得如平常一样，等高宗到的时候，假装很欢乐，揭开被子看小女儿，发现竟然死了，很惊讶的问跟前的人谁来过这里，大家都说刚才王皇后来过，于是武

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后痛哭不止。

高宗未能明察其中阴谋，便忿怒的说："皇后害死我的女儿。"

王皇后找不出理由解释，于是被废为庶人。

553. 李林甫放饵，李适之上钩

【原文】 唐李适之与林甫争权不协。林甫阴贼好诙，谓适之曰："华山上金，采之可以富国，上未知之。"适之性疏，信其言。他日从容为帝言之，帝喜，以问林甫，林甫对曰："臣知之旧矣。顾华山陛下本命，王气之舍，不可穿治，故不以闻。"帝以林甫为爱己而薄适之。

【译文】 唐朝李适之和李林甫争权，彼此不太和谐。李林甫为人阴险又好阿谀。

有一天李林甫对李适之说："华山出金矿，如果开采，可以使国家富裕，皇上还不知道这件事。"

李适之性情疏缓宽厚，很相信李林甫的这番话。有一天就和玄宗皇帝从容的谈起这件事，玄宗非常高兴。

玄宗当天问起李林甫，李林甫回答说："臣早知道华山产金，但心想华山是陛下王命的根基，王气所在的地方，不能开采，所以不让王知道。"

玄宗因此以为李林甫较爱自己，于是渐渐疏远李适之。

554. 解开圣水之惑

【原文】 唐宝历中，亳州云出圣水，服之愈宿病，亦无差者。自洛以来及江西数十郡，人争施金僦人往汲以饮之，获利千万。人转相惑。李德裕在浙西，命于大市集人置釜，取其水同猪肉五斤煮，云："若圣水也，肉当如故。"逡巡熟烂。自此人心稍定，而妖者寻亦败露。

【译文】 唐敬宗宝历年间（825—827年），安徽亳州传说出产圣水，饮了可以治疗宿疾，而且没有不良的反应。

因此洛阳以及江西几十个郡县，人人都愿意拿出钱来，雇人到亳州取圣水来饮，于是亳州获暴利上千万，就大肆宣传，惑乱人心。

当时李德裕在浙西，命人在大市集中设置一大锅，取来圣水和五斤猪肉同煮，并且说："如果是圣水，肉煮后应和原来的一样。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

过没多久，肉已被煮烂，和平常水一样，自此人心稍定，而妖言惑众的人，不久就露出真面目。

555. 欺主

【原文】 唐同泰于洛水得白石，紫文云："圣母临水，永昌帝业。"进之，授五品，置永昌县。乃是将石凿作字，以紫石末和药嵌之，为其所欺也。

【译文】 唐朝人同泰在洛水找到一块白石，上头有紫字说："圣母临水，帝业永久昌隆。"

于是进献于朝廷，受封五品官，派驻永昌县。

其实，那块石是被凿上字，再用紫石粉末和药水嵌上的。朝廷被欺骗了。

556. 假扮皇帝骗绫缎

【原文】 唐懿宗用文理天下，海内晏清。多变服私游寺观。民间有奸猾者，闻大安国寺有江淮进奏官寄吴绫千匹在院，于是暗集其群，就内选一人肖上之状者，衣上私行之服，多以龙脑诸香薰裀，引二三小仆潜入寄绫之院。其时有丐者一二人至，假服者遣之而去。逡巡，诸色丐求之人接迹而至，给之不暇。假服者谓院僧曰："院中有何物可借之？"僧未诺间，小仆掷眼向僧，僧惊骇，曰："柜内有绫千匹，乃人寄者，唯命是听。"启柜，罄而给之。小仆谓僧曰："来日早于朝门相觅，可奉引入内，所酬不轻。"假服者遂跨卫而去。僧自是经日访于内门，杳无所见，方知群丐并是奸人之党焉。

【译文】 唐懿宗（860—874年）用文理治天下，海内太平，懿宗多次微服私游寺庙道观，这时民间有奸猾的小人，听说大安国寺寺内，有江淮进奏官，寄放吴绫千匹在寺院，于是暗中召集群党，选出一位貌像懿宗的人，穿起皇上私行的服装，用大量的龙脑等香料薰外衣，引两三个小仆潜入寄放绫布的寺院。

这时有乞丐一二人来乞讨，假装皇帝的人送了些东西让他们离去。

不多久，各地乞丐都接连而来，令人应接不暇，假皇帝就问院中和尚说："院中有什么东西可借用的吗？"

老和尚没有答声，伴随的小仆就用眼神看着老和尚，老和尚有些惊恐，立刻回答说："柜中有绫千匹，乃别人所寄放，愿唯命是听。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说完就打开柜子，全拿出来送给他们。

这时小仆告诉老和尚说："某天早上于朝门相约，我可引你入内，所得酬劳绝不会太轻。"

假皇帝跨门而去，老和尚从此经常去朝门，却毫无踪迹可见，这时才知是被一群乞丐所骗，并且有奸党在操纵。

557. 骗金术

【原文】 唐护军李全皋罢淮海监。临日，寓于开元寺，以朝廷艰梗，未获西归。一旦有小校引一道人，云善黄白之术，全皋延而礼之。道人曰："求一铁鼎容五六升以上者，黄金二十余两为母，日给水银药物，火候足而换之，莫穷岁月，终而复始。"李甚喜其说。顾囊中有金带可及其数，以付道人。诸药既备，周火之日躬自看验。居数日，微倦，乃令家人亲爱者守之，日数既满，斋沐而后开视，黄金烂然，的不虚也。李拜而信之，添母更炼。一旦，道人不来，药炉一切如旧，经再宿久待，讶其不至，不得已启炉视之，不见其金矣。事及导引小校，代填其金，道人绝无踪迹。

【译文】 唐朝护军李全皋，免除巡察淮海的职务后，住在开元寺内，因朝内经济艰困，还没领到旅费西归。有一天，一个小校尉引带来一位道士，说那道士懂得使黄金白银变多的技术，李全皋于是延请入内，以礼招待。

道士说："需要一个铁锅，能容五六升米以上，以黄金二十余两作母，每日添加水银药物，火候足了就可变换，经年累月，终而复始。"

李全皋很高兴，看自己囊中金带，约有二十余两，就交给道士。水银诸药齐备之后，在燃火之日亲自去看，过了几天，有些疲倦，就派家中亲信的人去看守。

期限一到，斋戒沐浴后打开一看，黄金烂然发光，一点不虚假，李全皋跪拜，信以为真，就再拿其他金子去锻炼。

有一天道士忽然不来了，药炉却像以前一样燃烧着，但再经两天，很惊讶的发觉道士还是没来，不得已，打开炉子观看，金子全不见了。事到如今，只好由小校尉去找回金子，但那道人早已不见踪影。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

558. 侠士原来斩猪头

【原文】 唐张佑以侠士自负。一夕，有非常人装甚武，囊贮一物，流血于地，入门问曰："此非张侠士居耶？"佑曰："然。"揖客坐，客曰："有一仇人，十年莫获，今夜获之。"指囊曰："此其首也。"张命酒饮之，客曰："此去数里有一义士，欲报之，则平生恩仇毕矣。闻公义气，可假十万缗酬之。此后赴汤火，为鸡为犬，无所惮。"佑喜其说。乃挟囊至烛下，筹其数与之。客曰："快哉！无所恨也。"乃留囊首而去，期以即还。至黎明，佑虑其囊首恐露，遣家人埋之。开囊，乃豕首也。因叹曰："虚名无实，乃见欺若是哉！"

【译文】 唐朝人张佑以侠士自居，一天晚上，有个不平常的人，装扮很勇猛，囊中贮存一物，流血于地，入门问说："这是张侠士居所吗？"

张佑说："是的！"

施礼请客坐下，客说："有一仇人，十年没找到，今夜才找到，这就是他的头。"

张佑命摆酒请他喝，客人说："此去数里，有位义士，我想报答他，只是平生恩仇未报，听说张公很讲义气，可以借我十万串钱去酬谢他吗？待把钱送去就回来，以后为张公赴汤蹈火，做牛做马在所不惜。"

张佑喜欢此人说话义气，就提出一袋钱，在烛光下筹够数目给那人。

那客人说："痛快呀！从今而后无所恨了。"

于是留下囊中人头，并约定按期回来。至黎明时，张佑怕囊中头颅被发现，召来灾害，就派家人去埋掉，家人感觉人头形状有些奇怪，解囊观看，原来是颗猪头。

张佑因此叹息说："全是为了个人虚名，才被欺骗。"

559. 佯避潜攻

【原文】 葛从周，字通美。唐昭宗时，朱全忠攻朱瑾于兖州，未下，留从周围之。瑾闭壁不战。从周诈言救兵至，阳避之高吴，夜半潜还城下。瑾谓从周已去，乃出兵收外壕。从周掩击之，杀千余人。

【译文】 葛从周，字通美，唐昭宗（889—904年）时人，朱全忠在兖州攻朱瑾时，不能拿下城池，就留葛从周在原地围困朱瑾，但是朱瑾仍闭门守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

城不战，葛从周就诈骗说朱瑾的救兵快来了，我们要到高吴去躲避，却利用半夜又回到城边。

朱瑾以为葛从周已经退走，就派兵出城收复外壕，此时葛从周展开袭击，杀掉一千多人。

560. 东海假孝子

【原文】 唐东海孝子郭纯，丧母，每哭则群乌大集，使验有实，旌表门闾。后试，乃是孝子撒饼于地，群乌常来食之，其后数如此，乌闻哭声以为度，莫不竞凑，非有灵也。

【译文】 唐朝时东海有个孝子郭纯，母亲去世后，每次痛哭时必定乌鸦群集，地方官查验后，认为确有其事，就表扬郭纯。

后来再测试，发现原来是郭纯一面哭泣，一面撒饼于地，乌鸦群就来争食。由于常常如此，乌邪一听到哭泣声，就来寻找食物，争先恐后地聚集着，并不是通灵。

561. 猫犬互乳不是鲜事

【原文】 宋孝子王燧家，猫犬互乳其子，州县上言，遂蒙旌表。乃是猫犬同时产子，取猫儿置犬窠中，取犬子置猫窠内，饮惯其乳，遂以为常，殆不可以异论也。

【译文】 宋朝孝子王燧，家里的猫和狗互相乳育对方的幼子，州县就上奏，于是蒙上级表扬。

其实，猫狗同时生下幼儿，将小猫放在狗窝内，又把小狗放在猫窝内，小猫和小狗都习惯了，这种情形并不算特异。

562. 预埋铜佛惑众

【原文】 宋时白铁余者，延州稽胡也。左道惑众。先于深山中埋一铜佛像于柏树下，经数年，草生其上。绐乡人曰："吾昨夜山下过，见有佛光。"于是卜日设斋以出圣佛。及期，集数百人，命于非所藏处斲，不得，则诡曰："诸人不至诚布施，佛不可见。"是日，男女争施舍百余万，即于埋处斲之，得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其铜像。乡人以为圣人，远近相传，莫不欲见。宣言曰："见圣佛者，百病即愈，降福消愆。"数百里老小士女皆就之。乃以五色绫为袋，数十重盛佛像。人来观者，去其一重一回布施，获千万乃见其像。如此矫伪一二年，乡人归服。遂作乱，自称光王，署置官属，设长吏，为患数年。命将军程务捉讨，斩之。

【译文】 宋朝时，有个人名叫白铁余，本来是延州的胡人，以旁门左道惑众。

他先在深山中，埋一铜像于柏树下，经数年后，草生长在上面，他就骗乡下百姓说："我昨夜下山，所过之处，见有佛光。"

于是选定吉日，摆设祭神物品，要请出圣佛。

到期，集结几百人，先在不是埋藏的地方挖掘，结果没有任何发现，就假称说："诸位善人不诚心布施，所以佛不现身。"

当天就有男女善士争施百余万钱，于是在埋藏处开挖，找到了圣佛铜像，乡下百姓都认为神圣，远近相传，没有不想来看看的。

白铁余又宣称说："参佛的人，百病可治，又可降福消灾。"

数百里内的老人、小孩、妇女等人都前来观看。

白铁余以几十层的五色绫为袋，盛装佛像，有人来观看时，布施一次就去掉一层，收敛千万之后，才露出佛像来。就这样伪装一两年，乡下百姓都皈依、信服，白铁余就开始叛乱，自称光王，设置官署，派遣官吏，为患几年，朝内才派将军程务挺讨伐，将他斩首。

563. 鸽飞，伏兵发

【原文】 宋人追夏兵至山谷间，见道傍数十竹笼，封志甚固，中似跳跃有声，令揭之，则皆飞出，乃带铃鹁鸽也。伏兵齐起，遂为所败。

【译文】 宋兵追击西夏军于山谷间，见道旁有几十个竹笼，封得很坚固，里面似乎有跳跃的声音，就下令把笼揭开。刚一打开，里面的东西纷纷飞出，原来是带铃子的鸽子；埋伏好的夏兵一听到铃声，便一齐发动攻击，宋兵因此大败。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

564. 篓筐藏情夫

【原文】 金海陵王贵妃定歌，崇义节度使乌带之妻，海陵缢杀乌带，夺为妃。后宠衰怀怨。自其夫时，与家奴阎乞儿通，尝以衣服遗乞儿。既怨海陵，欲复与乞儿通。有比丘尼出入宫中，定歌使比丘尼向乞儿索所遗衣服以调之。乞儿识其意，笑曰："妃今日富贵，忘我耶？"定歌欲以计纳乞儿宫中，恐阍者索之，乃令侍儿以大篓盛亵衣其中，遣人载之入宫。阍者索之，见篓中皆亵衣，固已悔惧。定歌使人诘责阍者曰："我天子妃，亲体之衣，尔故玩视，何也？我且奏之。"阍者惶恐曰："死罪，请后不敢。"定歌乃使人以篓盛乞儿入宫，阍者果不敢复索。乞儿入宫十余日，使衣妇人衣，杂诸宫婢。有告海陵者，定歌缢死，乞儿及比丘尼、阍者皆伏诛。

【译文】 金国海陵王完颜亮的贵妃定歌，本来是崇义节度使乌带的妻子。因为海陵王喜爱定歌，就用绳索把乌带勒死，夺其妻为贵妃。

完颜亮初时对定歌宠爱有加，后来渐渐疏远，定歌因此怀怨。她跟随前夫时，就与家奴阎乞儿私通，曾经送乞儿衣服。当时有位尼姑常出入宫中，定歌就请尼姑带信给阎乞儿，说要索回她的衣服。

阎乞儿识透其意，笑着说："定歌贵为王妃，已经忘掉我了。"

定歌想用计带阎乞儿入宫，又怕守门的人会查出来，于是派侍女以大篓筐装女人的内衣裤，请人送入宫中，守门人检查后，见篓筐中全是亵衣，心中有些后悔、恐惧，定歌又派人去责备守门人说："本王妃贴身的衣服，你们也敢玩弄检查，是什么原因？我要奏报大王知晓。"

守门人惶恐的说："我们已犯死罪，今后再不敢检查了。"

定歌就派人把阎乞儿藏在篓筐亵衣中，抬入宫内，守门的人果然不敢检查。阎乞儿入宫十多天，穿妇人的衣服，混在婢女之中。有人密报海陵王，海陵王就用绳索把定歌勒死，阎乞儿和那尼姑还有守门的人也都被杀死。

565. 假冒皇帝的儿子

【原文】 留遇僧者，碣山人也。金人见之曰："全似赵家少帝。"遇僧窃喜。高宗绍兴十年，三京路通，诏求宗室。遇僧自言少帝第二子，守臣遣赴行在。过泗州，州官孙守信疑之，白其守请于朝，乃诏守信劾治，遇僧伏罪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后有自北至者，曰渊圣小大王训，见居五国城。

【译文】 留遇僧，是砀山（今江苏省）人，金人见到他都说："这个人很像宋朝赵家的少帝。"

留遇僧听到后，心里很得意。

高宗绍兴十年（1341年），三京路开通了，高宗下诏书求宗室入京，留遇僧自言是少帝第二儿子（钦宗并无第二子）。守臣护送他至行宫，途中经过泗州，州官孙守信对留遇僧有些怀疑，就报告太守，愿跟随至朝中，高宗于是下诏书命孙守信审核办理，最后，留遇僧也承认犯了欺君之罪。

后来有自北南来的人说："渊圣（宋钦宗）之子小大王赵训，现在住在五国城。"

566. 愚人术

【原文】 宋有薛氏二子，野居伊阙，先世尝典大郡、资用甚丰。一日，有道士叩扉求浆，二子延入，雅论高谈，深味道腴。又曰："某非渴浆者。此去东南百步有五虬松，此下有黄金百斤，宝剑二口，其气隐隐浮张翼间，某寻之久矣。黄金可以济世，龙泉自佩，当位极人臣，某亦请其一以效斩魔之术。"二子大惊异，即求指示。道士曰："若无术以制之，则逃匿黄壤。今俟良宵，必剪方为坛，用法水噀之耳。"问其所需，曰："徽缠三百尺，赤黑索也，随方色采缣素甚多。祭膳器皿须用金银者。"二子则竭力经营尚有所缺，贷于亲友。又言："某善点化之术，今有囊箧寓太微宫，欲以暂寄。"即召人负荷而至，臣笈有四，重不可胜。届期，因大设法具于五松间，令二子拜祝，讫，亟令返居以俟。"某当效景纯散发衔剑之术，脱为人窥，则祸立至。俟行法毕，当举火相召，及夜而发之。"二子待至夜分，杳不闻声响。步至树下，则掷杯覆器，綵缕器皿悉已携去。轮蹄之迹错于其所，疑用徽缠束之以遁。因发所寄之笈，皆瓦砾耳。自此家产甚困，惊愕忧惭，默不得诉。

【译文】 宋有姓薛的两人，隐居在洛阳龙门山伊阙，他们的祖先曾经做大郡的官员，资产非常丰富。

一天有个道士敲门求饮，两人就延请入内，于是雅论高谈，又说：

"我不是因为渴而求饮，实因此去东南百步，有五棵老松，树下黄金百斤，宝剑二口，宝气隐约浮现。我寻找很久了，黄金可以济世，龙泉宝剑可以佩带，当可以大富大贵，我想请出其一，以表现斩妖伏魔之术。"

那两个人听后大惊，立刻请求指示。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道士说："如果没有施展法术，宝物就会潜入黄土。现在必须等待良宵，设坛作法。"

两人又问需要准备什么东西？

道士说："徽州缠绢三百尺，赤丝索一大段，以及各色丝绸，祭膳器皿要用金银等质料。"

两人就尽力筹措，不够的就向亲友借贷。

道士又说："我善于点化金银之术，现在有箱子和袋子放在太徽宫，想暂寄你们家。"

两人就派人去搬来，巨大的四个箱子，重得不得了。

到期后，道士就大设法具于五棵松树间，命二人跪拜祈祷后，速命他们返家等待，道士说："我要效法郭景纯散发衔剑之术，使黄金、宝剑展翼而上，但是不能被人看到，如果有人偷看，会立即遭祸，等行过法术就点火召你们来看，你们在夜晚就会发现火光。"

两人等到半夜，没有发现一点声响和光亮，捱到天明；走到五松树下，只见金杯、金器、彩绸丝缕，全被带走，车轮兽蹄痕迹，错综树下。

回家打开所寄放的箱子，都是破瓦碎石，从此家产败落，又惊疑又忧愁又惭愧，但是也只有忍气吞声。

567. 假佛像，奸和尚

【原文】 有奸僧塑一伽蓝像己，然后自持簿往化大商数百金。大商至寺访之，皆言无此僧，而见伽蓝怀簿，貌即僧也，遂乐予。

【译文】 有一位奸滑的和尚，塑一座佛像，貌似自己，然后拿着簿册，去向一位大商人化缘，想求几百两。那位商人就亲自到寺庙去拜访，却找不到这个和尚，只见手持簿册的佛像，相貌极像那和尚，于是很乐意的把钱交出。

第十九章 杂录

【原文】 禹穴汲冢，奇不胜收，撮要钩玄，期于适用。故遗者补之，不分门类，不序朝代，惟取一言一事能增人识见者，则录之耳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 [开宗明义]夏禹墓穴，汲冢藏书，奇妙丰赡，无法全录，仅摘取要点，探索精微，希望能够适用，所以把遗漏的补上，不分门类，也不按朝代，只要一言一事，能增加人的见识，就选录在这里了。

568. 奇货可居

【原文】 秦昭王夏姬生子异人，质于赵。阳翟大贾吕不韦适邯郸，见之曰："此奇货可居也。"乃说之曰："秦王老矣，安国君为太子。窃闻安国君爱幸华阳夫人，无子。不韦虽贫，请以千金为子西游，事安国君及华阳夫人，立子为嫡嗣。"异人顿首曰："必如君策，秦国与君共之。"不韦乃买奇物玩好，西游见夫人娣，而以献于夫人。因誉异人贤智，宾客遍天下，尝曰："异人以夫人为天，日夜泣思。"夫人大喜。不韦因使其娣说夫人曰："吾闻之，以色事人者，色衰而爱弛。今夫人事太子，甚爱而无子，不以此时早自结于诸子中贤孝者，立以为嫡而子之，即色衰爱弛，后虽欲开一语，尚可得乎？今异人贤而自知中男不得立，诚以此时拔以为嫡，是异人无国而有国，夫人无子而有子也。则竟世有宠于秦矣！"华阳夫人以为然。乘太子间，从容言异人质于赵者极贤，往来者皆称誉之，乃因涕泣曰："妾幸得充后宫，不幸无子，愿得异人立为嫡嗣，以托妾身。"安国君许之。乃与夫人刻玉符，约以为嫡嗣，更名子楚。归国得立，是为庄襄王。以不韦为相国，号称仲父。

【译文】 秦昭王的妃子夏姬，生个儿子名异人，在赵国作人质。阳翟地区有位大商人名叫吕不韦，在赵都邯郸，见到异人后说："这是奇货，可以屯积呀！"

于是向异人游说："秦王年纪老了，安国君为太子，我听说安国君非常喜爱华阳夫人，但是华阳夫人没有儿子可以继承，我吕不韦虽然不算富裕，却愿意用千金西游秦国，帮您游说安国君及华阳夫人，让他们立你为后嗣。"

异人于是叩头说："如果先生的计策能实现，我成为秦国君王后，要与先生共享。"

吕不韦就开始购买珍奇之物，西游秦国去结识华阳夫人的妹妹，请她将礼物献给夫人，并称誉异人贤能有智慧，宾客满天下，还强调说："异人日夜悲伤思念华阳夫人。"

华阳夫人听后很高兴，吕不韦就请夫人的妹妹进一步说：

"我听说以美色事奉人，色衰后就会失宠，现在夫人事奉太子，特别受宠，但是却没儿子，如果不在这时候早些结识诸子中贤能孝顺的，立为嫡子，等

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

色衰之后，再想向太子进一言，还可能成功吗？现在异人贤能，但是他是中男而不是长子，夫人如能提拔他为嫡子，那么异人原来没有成为国君的希望而成了国君，夫人原来无子而有了太子，便可以终身受宠于秦国了。”

华阳夫人认为这是最好的计策，就趁太子安国君心情好的时候，很从容的谈起异人在赵国作人质，是非常贤能的人，来往的人都称赞异人不平凡。

正谈到这里，就哭泣着说：“臣妾侥幸充任后宫，只是没有儿子，希望异人能被立为嫡子，以寄托我的后事。”

安国君就答应了，并派人刻玉符，约定时间立异人为嫡子，又更改异人之名为子楚。

子楚回秦国后，果然得位，即秦庄襄王（公元前283年），于是用吕不韦做相国，号称仲父。

569. 不还尸体就挖祖坟

【原文】 赵简子攻陶，有二子先登，死于城上。简子欲得之，陶君不与。承盆疽谓陶君曰：“简子将掘君之墓以与君之百姓，市曰：‘逾邑梯城者则舍之，不者，将掘其墓，朽者扬其灰，未朽者弃其尸。’”陶君惧，请献二人之尸以为和。

【译文】 赵简子（公元前517—前458年）攻击陶城，有两个士兵先登城，被守军杀死在城上，赵简子想要回尸体，陶君不愿意给。

赵简子就派人拿了一盒腐肉，对陶君说：“赵简子将要挖祖坟，并且告诉百姓，凡是登上城的就赦免，否则就要挖他的祖坟，尸骨朽的就扬撒骨灰，尸体没腐烂的就抛弃他的骨肉。”

陶君听到这样可恶的作为，十分恐惧，就把赵国登城的两个尸体归还，做为谈和的条件。

570. 选继承人的方法

【原文】 赵简子之子，长曰伯鲁，幼曰无恤。将置后，不知所立。乃书训诫之词于二简，以授二子，曰：“谨识之。”三年而问之，伯鲁不能举其词。问其简，已失之矣。问无恤，诵其词甚习。问其简，出诸袖中而奏之。于是简子以无恤为贤，立以为后，是为赵襄子，而果昌赵。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 赵简子的儿子，年长的名叫伯鲁，年幼的名叫无恤，他想选定继承人，却不知道哪位较好，于是在两个竹简上，书写一些训词交给两个儿子说："要把竹简上的文字熟读、记牢，三年以后我再问你们。"

到期时，先问伯鲁，伯鲁记不得竹简上的文词；问竹简在何处？伯鲁说已经丢了。再问无恤，无恤能背诵竹简上的文词；问竹简在何处？无恤从袖中取出给父亲看。

于是赵简子认为无恤比较贤能，就立无恤继承王位，即后来的赵襄子（公元前457—前425年），果然让赵国昌隆兴盛。

571. 尊贤从我开始

【原文】 燕昭王卑身厚币以招贤者，谓郭隗曰："齐王因孤之国乱而袭破燕，孤极知燕小力少，不足以报，诚得贤士与共国，以雪先王之耻，孤之愿也。先生视其可者得身事之。"郭隗曰："古之人君有以千金使涓人求千里马者，马已死，买其骨五百金而返。君大怒，涓人曰：'死马且买，况生者乎？马今至矣'。不期年，千里马至者三。今王必欲致士，先从隗始，况贤于隗者，岂远千里哉！"于是昭王为隗改筑宫而师事之。士争趋燕。乐毅自魏往，剧辛自赵往。

【译文】 燕昭王（公元前311—前269年）态度谦卑，又用厚礼广招贤才，对郭隗说："齐王因为我国混乱，而想击破燕国，我知道我们燕国地方小，兵力弱，不能够抵挡齐国，因此想征求贤能人士共同处理国事，才能洗雪先王的耻辱，先生如果看到贤能的人，我可以亲自侍奉他。"

郭隗说："古代有个国君，以千金派太监去找千里马，等找到千里马后，马死了，太监就用百金买回死马。君王大怒，太监说：'死的千里马都买，何况活的千里马呢！千里马不久就会来了！'没过一年，即买到三匹千里马。现在大王要找贤士，就先从我郭隗开始吧！我都会受重用，何况比我贤能的人呢？哪怕千里之远都会来的。"

于是燕昭王改建郭隗的宫室，并把郭隗当老师侍奉。于是各国贤士都争着来燕国，如乐毅从魏国来，剧辛从赵国来。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

572. 培养箭手有方

【原文】 李悝为魏文侯土地之守，而欲人之善射也。乃下令曰："人有狐疑之讼者，令射的。中者胜，不中者负。"令下而人皆疾习射，日夜不休。乃与秦人战，大破之。

【译文】 李悝为魏文侯（公元前445—前396年）防守土地，想要找很会射箭的人，于是下命令说："凡是有争讼不决的事，就以射箭来判定，能射中的就得胜，不能射中的就败诉。"

令下后，许多人都练习射箭，而且昼夜不休息；等到秦国来攻城时，就用这些善于射箭的人，把敌人打得大败。

573. 算命陷政敌

【原文】 齐成侯邹忌与田忌不善，恐田害之，欲先发。有策士公孙阅谓成侯曰："公何不令人操十金卜于市，曰：'我田忌之人也。吾三战而三胜，声威天下，欲为大事，吉乎？不吉乎？'卜者出，因令人捕为之卜者，验其辞于王之所。"成侯从之。田忌惧祸，遂奔燕。

【译文】 齐成侯邹忌与田忌处得不好，邹忌怕田忌害他，想先发制人。

他的策士公孙阅就说："邹公为何不派人拿十金，到街上去算卦呢？就说：'我是田忌的人，田忌三战三胜，威名天下，想作大事，是吉呢？还是不吉呀？'等算卦的人一出现，就抓回来，在王（齐威王）的面前对质。"

邹忌依照计划去做，田忌果然怕遭到祸害，就投奔到燕国去了。

574. 陈平奇计退围兵

【原文】 陈平为护军中尉，封户牖侯。从帝拒匈奴，至平城为匈奴所围。其城一面乃冒顿妻阏氏兵，强于三面。陈平访知阏氏妒忌。造木偶人，运机关舞埤间。阏氏望见，谓是生人。陈平又使人图美女像以遗阏氏，曰："汉有美女如此，今帝急，欲献之。"阏氏虑下城冒顿必纳，夺己宠。乃言于冒顿曰："汉天子亦有神灵。得其土地，非能用之。"遂解围而去。

【译文】 陈平为汉护军中尉，封户牖侯，跟从汉高祖刘邦对抗匈奴，到

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

达平城时，被匈奴围困，情势很危急。

陈平看城外冒顿妻子阏氏的兵力，比其他三面要强，就制造木偶人，设机关在城上跳舞，阏氏观看后，以为活人在舞蹈。

陈平探知阏氏善妒，又派人画美女图送给阏氏，并且说："我们有许多美女，就像这样子，现在汉帝在紧急时，准备把美女献出去。"

阏氏考虑攻下城后，冒顿必定会纳汉女为姬妾，自己将失宠，就告诉冒顿说："汉天子有神灵之助，就是得到他的土地，也用不上。"

于是弃围而去。

575. 曹操的急智

【原文】 曹操攻吕布，军败。布骑得操而不识，问曰："曹操何在？"答曰："前面骑黄马者是也。"布骑乃追黄马者，操得释。

【译文】 曹操攻击吕布，曹军大败，吕布的骑兵追上曹操，但是并不认得，于是问说："曹操在什么地方？"

曹操回答说："前面骑黄马的人，就是曹操。"

吕布的骑兵就去追赶骑黄马的人，曹操因此得以脱逃。

576. 萧何的远虑

【原文】 萧何为相国，买田宅必居穷僻，为家不治垣屋。曰："后世贤，师吾俭；不贤，毋为势家所夺。"

【译文】 萧何为汉朝相国，买田地宅园，必选在穷乡僻壤。治理家庭，不修筑坚固的墙垣，不建造美丽的房屋。

他说："后代要是有贤子孙，将学我的俭朴；要是有不肖子孙，田宅也不致被有权势的人夺走。"

577. 富贵不忘糟糠妻

【原文】 汉宣帝即位，公卿议立皇后，皆心拟霍光女，亦未有言。帝忽诏求微时故剑，大臣知旨，白立许婕妤为皇后，乃微时伉俪者。

【译文】 汉宣帝（公元前73—前49年）即位后，公卿大臣议论册立皇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后的事，大家都以为皇后将是霍光的女儿。

汉宣帝忽然下诏寻求微贱时的旧剑，大臣明了这意旨，就奏请立许捷妤为皇后，她便是宣帝地位卑微时的妻子。

578. 太史慈计毁州印

【原文】 汉末太史慈在郡。会郡有隙于州，州章已去，郡恐后之，求可使者，使太史慈。慈到洛阳，诣公车门，见州吏始用求通。慈曰："章题署得无误乎？"吏因为取章以视，慈便败之。吏大呼！慈曰："君不以相与，吾亦无因得败，吉凶祸福等耳，吾不独受此罪，岂若嘿然俱去？"慈既共出城。因遁还，通郡章。州受其短。

【译文】 汉末吴太史慈在通郡为吏，正逢通郡首长与章州首长有磨擦。有一次，州吏先带着印信去朝廷，郡官恐后到受累，就寻求可派的使者，结果太史慈被选上。太史慈到了洛阳，亲至官府，见了州吏就问说："州印的题署有无错误？"

州吏就取印来给太史慈看，太史慈立刻把它破坏，州吏看了，大声呼叫，太史慈说："你不拿出来给我看，我也不会把它毁掉；一旦有事，你我都脱不了干系，倒不如我们就不作声，一同逃走。"

太史慈和州吏一起出城，逃回通郡，章州首长却因此受到别人的批评。

579. 瞬间敉乱

【原文】 斛律光闻琅琊王杀和士开，入见后主于永巷曰："小儿弄兵，与交手即乱。鄙谚云：'奴见大家心死。'至尊宜自出千秋门，琅琊必不敢动。"乃步道使人走出曰："大家来。"其徒骇散。帝驻马遥呼之，琅琊仍立不进。光就而谓之曰："天子弟杀一人，何苦？"执其手而前，为之请释。

【译文】 斛律光听说琅琊王高俨杀死和士开（北齐温公武平二年，571年），想要造反，仍然舒泰的在后殿晋见后主说：

"这只是小孩子玩打仗的游戏罢了，一旦交手，就会天下大乱。有句俗话说：'奴隶见了大人，心就死了。'陛下亲自出马，琅琊王必定不敢有粗率的行动。"

于是，斛律光从步道派人走出去说："大家到这里来。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

琅琊王带的徒众，惊骇的立刻散去了。

后主也停住马，在远处呼唤弟弟，琅琊王于是停立不进。

斛律光则靠近琅琊王说："天子的弟弟杀一个人，这算得了什么？何必痛苦万分呢？"

就拉着琅琊王的手到后主面前，请求原谅。

580. 遗计释忧

【原文】 晋郗超以父愔忠于王室，将亡，出一箱付门生云："本欲焚此，恐家君年尊必致伤毁。我亡，若损眠、食，则呈此。"后愔果恸悼成疾。门生乃呈箱，皆与桓温往返密计。愔大怒曰："小儿死恨晚。"遂不复哭。

【译文】 晋朝郗超的父亲郗愔，非常忠于王室，郗超要逃亡时，拿出一个箱子交给门生说："本来想把这资料烧掉，只因家父年纪大了，恐怕他老人家会伤心。我逃亡以后，如果家父失眠，又不想进食，就把这箱子交给他。"

后来郗愔果然悲痛万分，思念儿子成疾，门生就把那箱子交给他，老人家打开一看，发现都是和桓温往返的秘密计划。

郗愔立刻忿怒的说："恨不得小儿早死算了。"

于是不再痛哭。

581. 充实财库的妙计

【原文】 晋王丞相导善于因事。初过江，帑藏空竭，惟有练数千端。丞相与朝贤共制练布单衣，一时士人竞服，练遂涌贵。主者卖之，端至一金。

【译文】 晋朝丞相王导，善于因势利导，初过长江后，财库空虚，只有练布几千条。丞相与朝中贤臣，于是共同缝制练布单衣穿着，一时士人都急着穿这种服装，练布价格因此高涨，王导就趁势卖出，一条可以卖到一两金子。

582. 绝缨报效庄王

【原文】 楚庄王赐群臣酒。日暮，烛灭，有一人引美人手，美人援绝其冠缨，以告王。王曰："今已饮，不绝缨者不欢。"令百官皆绝冠缨，乃出火，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

遂名之曰："绝缨会"。居二年，晋与楚战，有一人在前，五合五获首，王怪而问之。对曰："昔者绝缨会上，蒙王不杀之恩，思以头血溅敌久矣！"遂克晋。

【译文】 楚庄王（公元前613—前591年）赐群臣酒宴，当时天色已暗，蜡烛又熄灭了，有人就趁机摸了一下美人的玉手，美人顺手抓掉那人的帽缨，然后报告庄王，庄王却宣称："今夜既然喝得如此痛快，不拉掉帽缨的，不算痛快。"

于是命百官都拉断帽缨，然后再把蜡烛点燃，命名为"绝缨会"。

经过两年多，晋国与楚国作战，楚国有位勇士在最前方，五次交锋，五次斩获敌首。庄王感到很奇怪，竟有这样不怕死的勇士，于是请问那人。

那人回答说："从前绝缨会上，承蒙大王不杀之恩，早就奋不顾身了，所以这样勇敢。"

于是把晋国打得大败。

583. 不要做好人

【原文】 赵母嫁女，女临去，敕之曰："慎勿为好。"女曰："不为好，可为恶乎？"母曰："好尚不可为，其况恶耶？"

【译文】 赵母嫁女儿，女儿临去时，母嘱咐说："谨慎些，不要做好人。"

女儿说："不要做好人，可以做恶人吗？"

母亲说："好人尚不可做，何况恶人呢？"

584. 乱者必斩

【原文】 北魏高洋，内明决而外如不慧，众皆嗤鄙之，独欢异之曰："此儿识虑过吾。"幼时，欢尝欲观诸子意识，使各治乱丝。洋独持刀斩之，曰："乱者必斩。"

【译文】 北魏高洋（即后来的北齐文宣帝，550—559年在位），内心聪明果断，但外表鲁钝，许多人都笑他、看不起他，只有他父亲高欢与别人意见不同："这个孩子的识见思虑，会超过我。"

孩子们小的时候，高欢为了观察各孩子的意志识见，就每人给乱丝一团，让他们分解，只有高洋毫不考虑，拿把刀就将乱丝斩断，并且还说："乱者必

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

斩。”

585. 用人之长

【原文】 唐韩滉节制三吴，所辟宾佐，随其才器用之悉当。有故旧子弟投之，更无他长。尝召之与宴，毕席端坐，不与比席交言。公署以随军，令监库门。此人每早入帷，端坐至夕，警察吏卒，无敢滥出入者，竟获其力。

【译文】 唐朝韩滉，坐镇三吴一带，聘用幕僚时，都依个人的才识器度分配职务，用起来都很得当。

有个老朋友的子弟来投效，这人没什么长处，韩滉召他来共饮，在宴席上，他从头到尾端坐着，不和其他人交谈，公署就派此人随军，任务是监管公库，他每日早晨一上班，就端坐到晚上。其他官吏、士卒，都不敢随便出入府库。

586. 斩囚警众

【原文】 宋张浚次秀州。尝夜坐，警备甚严。忽有客至前，出一纸怀中，曰：“此苗刘募贼公赏格也。”浚问欲何为，客曰：“仆读书知逆顺，岂以身为贼用？特见为备不严，恐有后来者耳。”浚下执其手。问姓名，不告而去。浚翼日斩死囚徇众曰：“此苗刘刺客也。”

【译文】 宋朝张浚，带兵至秀州，夜坐不息，警备森严，忽然有位刺客来到面前，从怀中拿出一张纸条说：“这是苗刘派来刺杀你的赏金凭证，杀你之后可以领赏。”

张俊问他要如何，来客说：“我也曾读过书，知道什么是顺，什么是逆，岂会受他利用？只是见你们戒备不严，恐怕还有后来的刺客呀！”

张俊诚恳地握住客人的手，问刺客姓名，那人却不告而别。

第二天，张俊就斩了一个死囚，并且向众人宣布说：“这就是苗刘派来的刺客，昨夜被我抓到的。”

587. 卞庄子刺虎

【原文】 战国卞庄子，道遇两虎食牛而斗，欲前刺之。馆竖子止之曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“两虎争牛而斗，则大者伤，小者死，从伤而刺之，一举必有双虎之名。”卞庄从之，果然。

【译文】 战国卞庄子，在途中遇到两只虎，为争牛而斗。

卞庄子想去刺杀两虎，馆竖子劝他说：“两虎争吃一牛，力大的虎将会受伤，力小的虎必定被咬死。到时候，你向那受伤的老虎刺去，一举就可以得到刺杀双虎的勇士之名。”

卞庄子听从这话去做，果然很顺手，也得到大勇士的名誉。

588. 刘邦的崛起

【原文】 陈涉起蕲，至陈，自立为楚王。郡县多杀长吏以应涉。沛令欲以沛应之。掾主吏萧何、曹参曰：“君为秦吏，今欲背之，帅沛子弟，恐不听。愿君召诸亡在外者，可得数百人，因以劫众，众不敢不听。”乃令樊哙召高祖，高祖之众已数百人矣。沛令后悔，恐其有变，乃闭门自守，欲诛萧何、曹参。萧、曹恐，逾城保高祖。高祖乃书帛射城上与沛父老曰：“天下同苦秦久矣。今父老虽为沛令守，诸侯并起，屠沛。沛今共诛令，择可立立之以应诸侯，即室家完。不然，父子俱屠无为也。”父老乃率子弟共杀沛令，开城门迎高祖，立为沛公。

【译文】 陈涉起义于蕲，来到陈地以后，自立为楚王，各郡县杀死官吏，以响应陈涉。

沛县县令也想以沛县去附合陈涉，沛县的府吏萧何和曹参共同建议说：“你当了秦的官吏，却想背叛朝廷，率沛县子弟去追随陈涉，恐怕大家不会听从，不如召集逃亡在外的人，找来几百人，用他们来胁迫，大家就不敢不听从了。”

沛令就命樊哙去召刘邦，那时刘邦的人有几百人；随后沛令却又后悔，怕他们起变化，就闭城自守，并且要诛杀萧何和曹参。

萧、曹两个人害怕被杀，就翻过城墙逃走，去投靠刘邦。

刘邦写字在布帛上，射入城内告诉沛县父老说：“天下都认为秦统治太苦了，也太久了，现在父老兄弟都替沛令守县城，但是诸侯却都起兵要屠杀沛县，沛县眼看将不守。不如现在大家一起杀死沛令，选择适当的人带头，以响应诸侯，这样也可保住家室完整；不这样做，父老兄弟都会被屠杀，将无一点作为。”

城内父老兄弟就群起杀死沛令，开城门迎刘邦，立为沛公。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

589. 辩日远近难倒孔夫子

【原文】 孔子出游，见两小儿辨日远近。夫子问之，一曰："日初出时，苍苍凉凉，至日中如探汤，岂非近者热而远者凉乎？"一曰："日初时如车轮之大，至日中如盘盂之小，岂非近者大而远者小乎？"夫子未答而去。

【译文】 孔子出门游历，遇见两个小孩辩论太阳远近，孔子问他们道理。

一个说："太阳初出时，苍茫不清楚，天气又凉爽；到中午时候，如沸水一样热烫，难道不是近了就热，远了就凉吗？"

另一个说："太阳初出时，如车轮一样大；到中午的时候，如碗盘一样小；难道不是近了就看得大，远了就看得小吗？"

孔子听完没有回答一声，就走了。

590. 空仓出谷安民心

【原文】 汉光武建武中，帝使诸将攻隗嚣。公孙述闻隗嚣败，惧，欲安众心。成都郭外有秦旧仓，述改名曰："白帝仓"，仓常空。述即诈使人言曰："白帝仓出谷如山。"百姓空市往观之。述乃大会群臣，问曰："仓竟出谷乎？"皆对曰："无。"述曰："讹言不可信，道隗王败者，复如此矣！"

【译文】 汉光武建武年间（25—56年），光武帝派遣诸将攻击隗嚣，公孙述听说隗嚣战败，心中有些恐惧，想用方法安定人心。

成都城外有个秦朝旧仓，公孙述把它改名为白帝仓。

这座米仓常常空着，公孙述于是派人传话："白帝仓积谷如山。"

百姓就都放下工作前去参观。

公孙述就在此时召集群臣，问大家说："米仓里有没有谷子呀？"

大家都说："没有。"

于是公孙述说："假话不可相信，有人说隗嚣被打败，就像这白帝仓会出谷一样不可信。"

591. 买婢不近色

【原文】 宋自王均、李顺之乱后，凡官于蜀者多不携家以行。张忠定公

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

咏知益州，单骑赴任。是时一府官属惮张之严峻，莫敢蓄婢使者。张不欲绝人情，遂自买一婢以侍巾栉，自此官属稍稍置姬侍矣。张在蜀四年，被召还阙，呼婢父母，出资以嫁，仍处女也。

【译文】 宋朝时，自王均、李顺作乱后，凡是任官于蜀地的人，多半不带家眷。张忠定公（张咏）奉命去治理益州时，单骑上任。当时府中的僚属，怕张咏太严厉，不敢蓄养婢奴，张咏为不想违背常情，于是买一婢女，照料自己的生活。自此以后，官府的人才开始买姬女侍候。

张忠定公在蜀有四年之久，被召还朝时，他找来婢女的父母，送此钱财把婢女嫁出，那婢女还是个处女。

592. 拖延诏令发布

【原文】 晋桓温病笃，讽朝廷加九锡。谢安使袁宏具草，见之辄改，由是历旬不就。温薨，锡命遂寝。

【译文】 晋朝桓温病重的时候，传话希望朝廷加他九锡（破格加封）。谢安派袁宏草拟稿件，见到类似的建议文句就加以更改。

就这样经过十多天，还没呈给皇帝，等到桓温一死，这加封九锡的事，也没下文了。

593. 太监怎会生儿子

【原文】 唐内谒者监仇士良，请以开府荫其子为千牛给事中。李中敏判云："开府阶，诚宜荫子。谒者监，何由有儿？"士良惭恚而止。

【译文】 唐朝时，有位太监仇士良，请求以开府官阶庇荫他的儿子，当千牛给事中。李中敏在公文上批示说："开府官阶，是可以庇荫儿子的，只是仇士良既为太监，怎么会生儿子？"

仇士良接到批示后又惭愧又愤怒，却不得不放弃。

594. 散财报仇

【原文】 汉琅琊海曲有吕母者，子为县吏，宰以私意论杀之，吕母怨宰甚。家素封，尽以资酿酒。少年来沽者，赊与之；乏者，辄假之衣服。未数

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

年而财用尽，少年方相与偿之，母泣告曰："所以厚诸君，非求利也，徒以县宰不道，枉杀吾子，吾欲报怨，诸君宁肯哀之乎？"少年许诺。遂相约至数千人，亡入海中。吕母自称将军，引兵环攻海曲，执县宰。诸吏叩头请，母曰："吾子不当死而为宰所杀，杀人者死，又何请乎？"遂斩宰，以其首祭子冢。

【译文】 汉朝时琅琊海曲有位吕姓母亲，儿子为县吏，县宰因私怨把她的儿子杀死。

吕母怨恨县宰至深，她家本来富裕，就把钱拿来酿酒，少年来买酒，如果没钱就赊给他，遇到家里穷困的人，也送衣服给他们，不到几年家产几乎用光了。

少年们都商议要偿还吕母，吕母哭泣着告诉大家说："我之所以厚待各位，不是为了利益，只是因为县宰为人无道，枉杀我的儿子，我想要报仇，诸位愿意帮助我吗？"

少年们都答应了，于是相约几千人，逃亡到海中一个小岛，吕母自称将军，率领大兵围攻海曲县，把县宰抓上海岛，大家叩头请示。

吕母说："我儿子不当死而死，是县宰所杀，杀人是死刑，还有什么可请示呢？"

于是把县宰杀死，把头斩下，去吕母儿子的坟上祭拜。

595. 纪信舍身救主

【原文】 楚围汉王于荥阳。将军纪信言于汉王曰："事急矣！臣请诳楚，王可以间出。"乃乘王车，黄幄左纛，曰："食尽，汉王降楚。"楚皆呼万岁，之城东观。以故汉王得与数十骑遁去。

【译文】 楚霸王在荥阳围攻汉王刘邦，将军纪信对刘邦说："现在情况急迫，不如由我去诈骗楚军，大王再趁隙逃走。"

于是乘坐王车，飘扬着黄幄盖左纛大旗出东门，说："我们的粮食已经吃完了，汉王要出城投降。"

楚军因此大呼万岁，都跑到东门去看，刘邦趁此时机，率数十骑兵，由西门逃脱。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

596. 阻伐槐树的借口

【原文】 唐贞元中，度支欲取两京道中槐树为薪，更栽小树。先下符牒华阴。华阴尉张造判牒曰："召伯所憩，尚不剪除，先皇旧游，岂宜斩伐？"乃止。

【译文】 唐朝贞元年间（785—805年），度支使司的官员，想要砍伐两京道中的槐树，以做为燃料，再改种小树，于是先下公文到华阴县。

华阴县尉张造，在公文上批说："召伯所休息的地方，草木都不剪除；何况先皇帝以前常游历的地方，怎么可以砍伐呢？"

度支官员于是停止砍伐两京道上的槐树。

597. 口惠而实不至

【原文】 宋太祖尝面许张融为司徒长史，敕竟不出。融乘一马甚瘦，上曰："卿马何瘦？给粟多少？"融曰："日给一石。"上曰："何瘦如此？"融曰："臣许而不与。"明日即除长史。

【译文】 宋太祖曾经面许张融升为司徒长史，可是人事命令久久未能发出。

张融有天骑着一匹很瘦的马，被太祖看到，太祖就问说："爱卿的马怎么这样瘦，你给他多少粮食吃？"

张融答："每天一石粮食。"

皇上说："每天吃一石粮食会这样瘦吗？"

张融说："我答应给它一石，可是却没有照着去做。"

第二天，升官的命令就颁下来了。

598. 野人赠王块

【原文】 春秋重耳出亡。行过五鹿，乞食于野人。野人举块以与之。公子怒，将鞭之。子犯曰："天赐也。民以土服，又何求焉？二三子志之。"再拜而受载之适齐。重耳果复晋位。

【译文】 战国晋公子重耳逃亡，来到五鹿，向野人讨食物吃，野人拿一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

土块给重耳，公子重耳很恼怒，想用鞭子打野人。

随侍一旁的子犯说："这是上天所赐予的宝物，人民有土地才顺服，我们还有什么好追求的呢？随从的几位人士的志向就是重建国土啊！"

公子重耳于是一再拜谢，然后将土块装在车上载到齐国，后来重耳果然得到晋国王位（即晋文公，公元前636—前628年）。

599. 以其人之道还治其人

【原文】 宋张易，升平中为上元令，后以水部员外郎通判歙州。刺史宋匡业使酒凌人，果于诛杀，无敢犯者。易赴其宴，先故饮醉就席。酒甫行，寻其少失遽掷杯推案，攘袂大呼，诟责锋起。匡业愕然不敢对，惟曰："通判醉甚，不可当也。"易嵬峨喑哑自如，俄引去，匡业使吏掖就马。自是见易加敬，不敢复使酒，郡事亦赖以济。

【译文】 宋时张易，升平年间为上元令，后来以水部员外郎的身份，到歙州就职。刺史宋匡业常发酒疯，盛气凌人，甚至杀人，没有人敢去冒犯他。

张易有次去赴酒宴，事先作酒醉状，就席时，宾主才开始敬酒，就数落宋匡业的过失，把酒杯丢在桌上，卷起袖子大声呼叫，并诟骂不停。

宋匡业惊恐得不敢对答，只是说："通判喝醉了，不要惹他。"

张易更加高傲，喑哑着喉咙自言自语，不多久要离开，宋匡业急忙命人把张易扶上马去，从此以后，宋匡业对张易更加敬重，再不敢借酒装疯，郡里也因此得以平安无事。

600. 头脚颠倒

【原文】 宋罗练故儒家，精医术。有一佣人告公曰："某无疾，但觉首在下，足在上。"练俯首良久，目地下铁杵重数十斤，曰："若为捧而上，捧而下，上者三，下者三。"曰："愈乎？"其人曰："愈。首在上，足在下矣。"问故，曰："汝以用力伤经络，心逆转，为汝反正之耳。"

【译文】 宋朝时罗练，本为儒家，精习医术，有一位庸工告诉他说："我没有疾病，但是觉得头在下，脚竟然在上。"

罗练想了很久，看到地下有铁杵，重数十斤，于是说："你捧着那铁杵，上举三次，放下三次。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

佣工照样做后，罗练问说："痊愈了吗？"

佣工回答说："痊愈了，现在头在上面，脚在下面。"

又问是什么缘故，罗练说："你因为用力过度，伤到经络，所以心念逆转，感觉头下脚上，现在已矫正过来了。"

601. 佛汗流成军费

【原文】 唐汴州相国寺言佛有汗流。节度使刘元佐遽命驾，自持金帛以施。日中，其妻亦至。明日复起斋坊。由是将吏商贾奔走道路，惟恐输之不及。因令官为簿，籍其所入。十日，乃闭寺曰："佛汗止矣。"得钱臣万以赡军资。

【译文】 唐朝时，在汴州开封相国寺的寺庙里，有人说看到佛像出汗，一直不停地往下流，节度使刘元佐急命驾车至寺内，施以金银布帛。

中午时，他的妻子也去了，天刚明又建斋房募捐，因此官兵商人都在道路上奔走，只怕来不及施舍钱财。

刘元佐于是命令官吏拿出捐款簿，登记收入，过了十天，就把相国寺关闭，并且宣布佛汗已经出完，然后把所募得的巨额款项，充作军费。

602. 遣还名姝表忠心

【原文】 李光颜累破贼。韩弘素蹇纵，阴挟贼自重，恶光颜有功，欲挠蔑之。乃饰名姝，教歌六博，襦襭珠琲，费至巨万，遣使遗光颜。颜约以旦日请入。旦日，光颜大合将校置酒，引使者姝至，秀曼都雅，殊可爱乐。光颜徐曰："我去家久，以为公忧，诚难报德。然众士皆弃妻子蹈白刃，我又何忍独享此乐？为我谢公。天子于光颜恩厚，誓不与贼同生。"因呜咽泣下，将卒数万感泣。遂厚遗使者而遣之，弘大惭。

【译文】 李光颜累次破贼有功，韩弘却骄狂放任，在暗中挟贼自重，嫉妒李光颜有功，想污蔑他，于是把美女打扮后，教她们唱歌跳舞及各项杂艺，穿上华服，戴上珍珠链子，耗费几万钱，派人送给李光颜。

李光颜约在早晨相见，天一早，就集合将校置酒以待，引使者带入美女，果然都秀丽文雅，实在可爱。

李光颜缓慢的说："我离开家很久，为了公事忧心，却难有德行报效。而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诸位将士，都抛弃妻子，冒着生命危险，我又何忍独享此乐呢？请替我答谢韩公，天子对我光颜恩赐优厚，我立誓不与贼同生。”

说罢，就呜咽泪下，将士、官兵几万人，都感动得同声哭泣。

于是，以厚礼交使者把美女带回去，韩弘感到非常惭愧。

603. 耻为厮役，冯良立志

【原文】 宋冯良，字君郎，年三十为尉从佐，奉檄迎督邮。即路慨然，耻在厮役，因坏车杀马，毁裂衣冠，遁至犍为，从杜抚学。妻子求索，踪迹断绝。后见草中有败车死马，腐朽衣裳，谓为虎狼盗贼所害，发丧制服。积十许年而还，竟为名臣。

【译文】 宋朝冯良，字君郎，年三十岁时做县尉，奉县佐之命去迎督邮，行至途中，忽生愤慨之心，觉得作人厮役是一种耻辱，就将车子打坏，把马杀死，又把衣服帽子都撕毁，逃到犍为，去跟从杜抚求学。

冯良的妻子四处寻找丈夫，却毫无踪迹，后来在草中发现破车和死马，又看到腐朽的衣裳，以为被虎狼吃掉，或者是盗匪所害，就把衣物埋葬，认为他已死了。未料过了十几年，冯良回来了，竟然成为有名的大臣。

604. 碎玉试子

【原文】 宋吕文靖生四子，公弼、公著、公爽、公孺，皆少。时文靖与其夫人语：“四子他日皆贵，但未知谁作宰相，吾将验之。”一日四子居外，夫人使小鬟擎四宝器贮茶而往，教令至门故跌而碎之，三子皆失声，或走归告夫人者，独公著凝然不动。文靖谓夫人曰：“此子必作相。”元祐果大拜。

【译文】 宋朝吕文靖有四个儿子，是公弼、公著、公爽、公孺，年纪还小，当时吕文靖对夫人说：“四个儿子将来都可作贵人，但是不知道谁可以做宰相，我要考验他们一下。”

有一天，四个孩子都在外玩耍，夫人派小丫环，手持四件宝器，并捧着茶，要她走到门边故意跌倒，将宝器碎成一地，看孩子们的反应，其中三个孩子，啊呀一声，急忙去报告夫人，只有老二公著一人，凝然不动声色。

吕文靖于是告诉夫人说：“公著这孩子，将来必定可当宰相。”

元祐年间（1086－1094年），公著果然拜相。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

605. 从大事着眼

【原文】 齐神武沙苑之役，杜弼请先除内贼，却讨外寇，指诸勋贵掠夺百姓，神武不答。因令军人皆张弓挟矢，举刀按槊以夹道，使弼冒出其间，曰："必无伤也。"弼战栗流汗。神武然后喻之曰："箭虽注不射，刀虽举不击，槊虽按不刺，尔犹顿丧魂胆，诸勋人触锋刃，百死一生，纵有贪鄙，所取处大。"弼顿颡谢曰："愚人不识至理。"

【译文】 齐神武帝高欢在沙苑之役时，杜弼请求先肃清内贼，再讨除外寇，并指出诸位功臣贵族都常掠夺百姓钱财。

神武帝不答应。

有一天，神武帝命令所有军人，都张弓挟箭，举刀按鞘，排列在路旁，然后要杜弼由中间走过，并且说："绝对不会伤你。"

杜弼仍然害怕，汗流满身。

神武帝事后比喻说："箭虽然放在弦上，不一定射出；刀虽然高举，不一定击杀；刀鞘虽然按住，不一定要刺人；你杜弼就因此丧胆，魂魄离身。诸位有功将领，触犯锋刃，百死一生，纵然贪鄙，但所取得的土地，却大得多。"

杜弼立刻叩头谢罪说："愚人之见，不能了解高深的道理。"

606. 斩首维纪纲

【原文】 唐玄宗时，李杰为御史大夫。尚衣奉御长孙昕素恶杰。遇于道，内恃玄宗娅婿，与所亲杨仙玉共殴辱之。杰诉曰："败发肤，痛在身；辱衣冠，耻在国。"帝怒，诏斩昕等于朝堂。

【译文】 唐玄宗（712—756年）时，李杰为御史大夫。尚衣奉御官长孙昕，平常很讨厌李杰，有一次在路上相遇，长孙昕因倚恃与玄宗为内亲姊妹夫婿关系，就联合杨仙玉，一同殴打和侮辱李杰。

李杰事后上诉说："打伤我的发肤，只是痛在本身；但是破坏我衣冠，这是国家的耻辱。"

玄宗大怒，下诏书立刻把长孙昕等人斩首于议事堂上。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

607. 巧诈不如拙诚

【原文】 战国乐羊为魏将攻中山。中山悬其子示乐羊，乐羊攻之愈急；中山烹其子而遗之，乐羊食之尽一杯。中山见其诚也，不忍与战，果下之。文侯赏其功而疑其心。孟孙猎得麑，使秦西巴持归，其麑母随而鸣，西巴不忍，纵而与之，孟孙怒而逐西巴。居一年，召为太子傅。左右曰："西巴有罪，今以为太子傅，何也？"孟孙曰："夫以一麑而不忍，又焉能忍吾子乎？"故曰：巧诈不如拙诚。乐羊有功而见疑，西巴有罪而益信，由仁与不仁也。

【译文】 战国时代，乐羊做魏国将军，率兵去攻打中山国，中山国把乐羊的儿子吊起来让他看，如继续攻打，就要杀他儿子，乐羊反而更加急攻。中山国就烹杀乐羊的儿子，送他些肉汤，乐羊竟然一饮而尽。中山国见乐羊下决心非攻不可，不敢与他作战，所以败退了。

魏文侯奖赏乐羊的功劳，但是怀疑他有野心。

孟孙射到一只小麑，交给秦巴西带回去，麑母随着鸣叫，非常悲哀，秦巴西不忍麑母失子，就把小麑放掉。孟孙大怒，就把秦巴西给放逐了。

过了一年，孟孙又召回秦巴西作太子太傅，孟孙跟前的人都说："秦巴西是有罪的人，现在做太子太傅，是什么原因？"

孟孙说："一只小麑都不忍心让它母子分离，他能忍心不管我的孩子吗？所以俗话说：'巧诈不如拙诚。'"

乐羊子有功劳却被怀疑，秦巴西有罪竟更受重用，这是有仁心与没有仁心的差别呀！

608. 预识兴衰

【原文】 汉张安世长子千秋，与霍光子禹，成帝时俱为中郎将。将兵随度辽将军范明友击乌桓。还谒大将军光，问千秋战斗方略、山川形势，千秋口对兵事，画地成图，无所忘失。光复问禹，禹不能记，曰皆有文书。光由是贤千秋，以禹为不材。叹曰："霍氏世衰，张氏兴矣！"

【译文】 汉朝张安世的长子千秋，与霍光的儿子禹，在汉成帝年间（公元前32—7年）都任职为中郎将，率兵随度辽将军范明友攻击乌桓。回来后，谒见大将军霍光，霍光问张千秋战斗方略和山川形势，千秋随口对答用兵之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

事，又画地成图，没有一点遗忘。

霍光又问自己的儿子禹，霍禹记不清楚，只说："都有文书记载了。"

霍光从此认为张千秋比霍禹贤能，于是叹息说："霍家将要衰败，张家必定会兴盛。"

609. 剪彩为虫治怪症

【原文】 齐高祖时，褚澄字彦道，善医术。有醉人渴甚，昏黑过池边，以手掬而饮之。旦视池中，皆红小虫也，疑而成疾，百药罔效。以问澄，澄预剪红绒线如虫样，和泻药为丸与服。及视其秽皆红虫也，其人疑解而愈。

【译文】 齐高祖（即神武帝高欢）时，有位褚澄，字彦道，善于医术。有个喝醉的人，天黑时经过池塘边，因为口太渴，就以双手掬水而饮。第二天早晨，经过水池边，才发现池中有许多小红虫飘浮，因此得到重病，医药全没效用。

那人问褚澄，褚澄预剪红绒线如小虫状，拌到泻药内，制成丸药，那人服过丸药后，拉出的大便中看似有许多小红虫，于是病就好了。

610. 数卵伤胎

【原文】 一孕妇手数鸭卵于左，数既多，腹中胎忽偏侧，痛不可忍。褚澄察其故，急令如数数前卵于右，其胎遂宁。

【译文】 一个孕妇以手数左边的鸭卵，越数越多，腹中胎位也向左偏，疼痛得不能忍受。医师褚澄看出原因，就急忙教孕妇数右边的鸭卵，孕妇依照医师的方法去做，胎位于是安定多了。

611. 跛脚贼独得全赃

【原文】 蹩盗者一足蹩，善穿窬。尝夜从二盗入巨姓家，登屋上翻瓦，使二盗以绳下之，搜赀入之柜，命二盗系上，已复下其柜，入赀上之，如是者三。蹩盗自度曰："柜上，得无置我去乎？"遂自入坐柜中，二盗系上之，果私语曰："赀重矣！我二人分之则有余，彼出必多取，是厉我也，不如置而去之。"遂舁柜行大野中，二人曰："蹩盗称善偷，乃为我二人卖。"一人曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“此时当见主人翁矣!”相与大笑，不知躄盗乃在柜中。顷，二盗倦坐道上，躄盗度将曙，又闻远舍有人语，从柜中出，大声曰：“盗劫我!”二盗惶讶遁去，躄盗独得全赀以归。

【译文】 有一个跛脚贼，虽然一只脚残废，但是善于穿穴攀爬，曾经在夜间和另两个盗贼去某富翁家偷窃，登上房顶揭开屋瓦，让其他两盗用绳索坠下，搜索金银钱财装入柜子，命二盗拉上去，再把柜子垂下，放了财物再拉上去，这样做了三次。

脚残废的盗贼自己揣度说：“柜子再上去，他们可能不理我就走了。”

于是自己钻入柜子中间，二盗拉上柜子后，果然私下商议说：“金银是贵重物，我们二人分还有余，如果那人上来，必定要多分些，这样对我们有坏处，不如弃置他在下面不要管了。”

于是把先前的财物也装进去，二人抬着那大柜子到野外去，二盗说：“谁说残废的盗贼很会偷窃，今天却被我们两个人出卖了。”

有一盗更加说：“这个时候，那人快见到主人了。”

两人相互大笑，却不知道残废的盗贼，就藏在柜子中。不一会儿，二人疲倦了，就坐在路旁休息，那跛脚盗贼又揣度这时候天快亮了，再加上听到远处房舍有人讲话，就从柜中站起，大声呼叫说：“有盗贼来抢劫我。”

二盗闻声惊慌逃走，跛脚盗贼就得到全部的金银财物。

612. 借首级安军心

【原文】 魏武尝行军，廪谷不足。私召主粮者曰：“可行小斛以足之。”对曰：“倘军心怨，奈何?”操曰：“自有良谋。”既而军中果怨，乃召主粮者曰：“特借君一死以压众，不然事不解。”乃斩之。取首题徇曰：“故行小斛窃盗官粮。谨按军法。”因此瞒却，一军无怨。

【译文】 魏武帝曹操曾在行军时，缺少粮食供应，私下召来管粮官说：“可以用小斗斛发粮，以补充不足之数。”

管粮官说：“如果军心怨恨，那怎么办。”

曹操说：“我自然有好方法对付。”

如此发放了几天粮食，军中果然怨恨不已，曹操再召管粮官说：“特地借你的头颅，来压制军心的怨怒；不这样做，事情无法解决。”

于是斩杀管粮官，取头颅向众军宣称：“此人用小斗斛发粮，窃盗官粮，当按军法处刑。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

因此避过一时军心的怨恨，也化解了缺粮的危机。

613. 隐语谕太守

【原文】 晋庞仲达为汉阳太守，郡人任棠有奇节，隐居教授。庞到郡，先候之。棠不交言，但以薤一大本、水一盂置户屏前，自抱孙儿伏于户下。主簿白以为倨，仲达思其微意，良久曰："棠是欲晓太守。水者，欲吾清，拔大本薤者，欲吾击强宗，抱儿当户，欲吾开门恤孤也。"叹息而还。

【译文】 晋朝的庞仲达担任汉阳太守时，郡中有一人名任棠，是奇人，具节操，隐居教书。庞仲达到郡中时，先去拜访任棠，任棠不说一句话，只在门旁边摆一把连根拔起的薤菜，一盆清水，自己却抱着孙子伏跪在门前不肯讲话。

主簿说这人太骄傲了，但是庞仲达却思考其中必有微妙含义，很久之后才说："任棠想晓谕我做地方官的道理。摆水的意思，是要我清明；连根拔起大薤菜，是要我拔除豪强宗室；抱小孩在门前，是要我打开恤孤之门。"

于是叹了一声，就回府了。

614. 诡诈善变的武则天

【原文】 唐则天既立为后，高宗头眩不能视，侍医张文仲曰："风上逆，砭头血可愈。"后内幸帝殆，得自专，怒曰："是可斩。帝体宁刺血处耶？"医顿首请命。帝曰："医议疾，乌可罪。且吾眩不能堪，听为之。"医一再刺，帝曰："吾日明矣。"言未毕，后在帘中再拜，谢曰："天赐我师。"自负缯宝以赐侍医。其变诈如此。

【译文】 唐朝的武则天，既立为皇后（655年），高宗又常头痛眼花，不能处理政事，御医张文仲说："邪风上冲，须针砭头部血脉，才可以痊愈。"

武后内心希望皇帝病危，自己才能专权，但是假装忿怒说："御医应该处斩，为了皇帝身体安宁，怎么可以针刺血脉呢？"

御医张文仲立刻叩头请求免死。

高宗说："医师在谈论疾病，怎能怪罪呢？而且我头痛眼花不能忍受，就听由他诊治吧！"

御医一再的以针刺高宗头部，高宗忽然说："我的眼睛已经看得到了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

话还没说完，武后就在帘中跪拜感谢说："上天赐我良师。"

就拿出丝绸宝物赐给御医，可见武则天是如此的诡诈善变。

615. 至雷丸治应声虫

【原文】 宋苏澄，良医也。时人有患腹中应声虫者，问澄，澄云："古无方，吾检本草，尽将天下药物试读之。"每发一声，腹中辄应，唯至雷丸，再三无声。澄因处方以此为主，其疾遂愈。

【译文】 苏澄，是位优良的医师，当时有人患腹中应声虫的病，就去请苏澄治疗。

苏澄说："古代没有这医方，我曾经检验所有本草，也用尽天下的药物试验过，每发出一声，腹中就答应一声，只有用至雷丸治疗，就再也不出声了。"

苏澄因此以至雷丸为主要处方，那应声病才治好。

616. 性命与清白两全

【原文】 唐杜暹使突厥，突厥赠金数千。暹不受，恐见忤；受之，则辱国。乃阴埋于所居幕下。已出境，移文令取之。突厥大惊。

【译文】 唐杜暹出使突厥，突厥赠送他金子几千两，杜暹不想接受，却怕触怒突厥，办事将不顺利。可是一旦接受，又觉得受贿赂有辱国格。于是私自埋在所居的帐幕下，等离开突厥国境之后，才写信告知突厥由他们去取，突厥人因此非常惊讶。

617. 乐羊妇对鸡垂泣

【原文】 乐羊子游学七年，妻尝躬勤养母，又远馈羊子。尝有他舍鸡飞入园中，姑盗杀而食之。妻对鸡泣而不餐，姑怪问其故，对曰："自伤居贫，使食有他肉。"姑亦感悟，弃去。

【译文】 乐羊子在外游学七年，他妻子勤奋地孝养婆婆，还要送钱给远方的乐羊子。

有一天别人家的鸡，飞到院子里，乐羊子的母亲就杀来吃了，他妻子面对鸡肉只哭泣而不吃，婆婆奇怪的问她什么原因？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乐羊子的妻子回答说："自己悲伤家穷，不能让母亲有其他肉吃。"

婆婆听出弦外之音，也不吃这鸡肉了。

618. 庄子止王好剑

【原文】 秦孝文王喜剑，剑士日夜相击，死伤者岁百余人。庄子往见曰："臣有三剑，惟王所用，有天子剑、诸侯剑、庶人剑。大王有天子之位，而好庶人之剑，臣窃薄之。"于是文王不出宫三月，剑士皆服毙其处。

【译文】 秦孝文王（公元前250年）喜好斗剑，剑士们日夜相互击剑，每年死伤一百多人。

庄子于是去见孝文王说："臣有三种宝剑，任由王来使用：一种是天子剑，一种是诸侯剑，一种是庶人剑。大王有天子之位，却喜好用平常人的剑，这使臣子们都看不起天子。"

于是孝文王三个月不出宫练剑，剑士们也都自杀了。

619. 杀师疑案

【原文】 俞献卿，字谏臣。少与兄献可以文学知名，皆中进士第。真宗时起家补安丰县尉。有僧贵宁，积财甚厚，其徒杀之。诣县，绐言师出游矣。献卿曰："吾与宁善，不告而去，岂有异乎？"其徒色动，因执之，得其所瘞尸，一县大惊。

【译文】 俞献卿，字谏臣，小的时候与哥哥献可，以文学闻名于世，两兄弟都进士及第。宋真宗时（998—1022年），俞献卿任安丰县尉，县内有位老和尚名贵宁，有很多财产，他的徒弟把师父杀死，然后欺骗县尉说师父出外游玩。

俞献卿说："不对！我与贵宁是好朋友，他不会不告诉我一声就出去游历，这其中必有不寻常的事发生。"

正说这话时，看小和尚变了脸色，立刻绑起来询问，果然找到贵宁老和尚的尸体，全县因而大惊。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

620. 巨竹触网破淮军

【原文】 杨渥将周本、陈章围苏州，吴越主钱鏐遣其弟锯镖救之。淮兵为水栅环城，以铜铃系网沉水中，断潜行者。水军卒司马福多智而善水行，乃先以巨竹触网，淮人闻铃声遽举网，福乃过入城中，其出也亦然。乃取其军号，内外夹攻，号令相应，淮人以为神，遂大败之。

【译文】 杨渥率领周本和陈章，围攻苏州城。吴越（907—978年）王钱鏐，派遣他的弟弟锯镖去营救苏州城。

淮兵用水栅围城，把铜铃绑在网间，沉入水中，以防止外兵潜水入城。

杨渥的水兵司马福，智慧聪敏，且善于在水中行动，于是先以大的竹竿触动水中网，淮军听到铃声，就拉起网来观看，这时司马福就率兵由网下潜入城内，他们出来时也用同样的方法。

司马福又偷盗了敌人的军号，于是内外夹攻，号令相互响应。

淮军以为有神兵帮助，于是大败。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

长短经

〔唐〕 赵 蕤 著

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自 序

赵子曰：匠，成舆者忧人不贵，作箭者恐人不伤。彼岂有爱憎哉？实伎业驱之然耳。是知当代之士，驰骛之曹，书读纵横，则思诸侯之变；艺长奇正，则念风尘之会。此亦向时之论，必然之理矣。故先师孔子，深探其本，忧其未遂，作《春秋》，大呼王道；制《孝经》，美乎德行。防萌杜渐，预有所抑，斯圣人制作之本意也。然作法于理，其弊必乱。若至于乱，将焉救之？是以御世理人，罕闻沿袭。三代不同理，五霸不同法。非其相反，盖以救弊也。是故国容一致，而忠文之道必殊；圣哲同风，而皇王之名或异。岂非随时设教沿乎此，因物成务牵乎彼？沿乎此者，醇薄继于所遭；牵乎彼者，王霸存于所遇。故古之理者，其政有三：王者之政化之，霸者之政威之，强国之政胁之。各有所施，不可易也。《管子》说："圣人能辅时，不能违时。智者善谋，不如当时。"邹子说："政教文质，所以匡救也。当时则用之，过则舍之。"由此观之，当霸者之朝，而行王者之化，则悖矣；当强国之世，而行霸者之威，则乖矣。若时逢狙诈，正道陵夷，欲宪章先王，广陈德化，是犹时越客以拯溺，白大人以救火。善则善矣，岂所谓通于时变欤？夫霸者，驳道也。盖白黑杂合，不纯用德焉。期于有成，不问所以，论于大体，不守小节。虽称仁引义，不及三王；而扶颠定倾，其归一揆。恐儒者溺于所闻，不知王霸殊略，故叙以长短术以经纶通变者。创立题目，总六十有三篇，合为十卷，名曰《长短经》。大旨在乎宁固根蒂，革易时弊。兴亡治乱，具载诸篇。为沿袭之远图，作经济之至道，非欲矫世夸俗，希声慕名。辄露见闻，逗机来哲。凡厥有位，幸望详焉。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一（大政）

大体第一

【原文】 臣闻老子曰："以正理国，以奇用兵，以无事取天下。"荀卿曰："人主者，以官人为能者也，匹夫者，以自能为能者也。"傅子曰："士大夫分职而听，诸侯之君分土而守，三公总方而议，则天子拱已而正矣。"

保以明其然耶？当尧之时，舜为司徒，契为司马，禹为司空，后稷为田畴，夔为乐正，倕为工师，伯夷为秩宗，皋陶为理官，益掌驱禽，尧不能为一焉，奚以为君；而九子者为臣？其故何也？尧知九贼之事，使九子各授其事。皆胜其任以成九功。尧遂乘成功以王天下。

【译文】 我听老子说过："用正当的方法治理国家，用诡奇的方法用兵打仗，用清静无为的方法夺取天下。"荀子说："做国君的人以知人善任为己任，普通百姓则以提高发挥自身的能力为己任。"傅子说："士大夫恭谨各自的职守，诸侯国王治理好自己的封国，三公总揽各方从长计议，这样，天子就可以躬行修身达到天下大治了。"

如何证明这个道理呢？

在尧的时代，舜做司徒（官名），契做司马（官名），禹做司空（官名），后稷做田畴（官名），夔做乐正，倕做工师，伯夷为秩宗，皋陶为理官，益做驱禽。以上九个方面的事情，尧一个方面的事情也做不了，为什么尧却做了君主，而另外九人却做了他的臣子呢？因为尧了解他们九人各自的才能，使九人各尽其才，才尽其用，尧得以在九人事功的基础上称王于天下。

【原文】 汉高帝曰："夫运筹策于帷幄之中，决胜于千里之外，吾不如子房；镇国家，抚百姓，给馈饷，不绝粮道，吾不如萧何；连百万之军，战必胜，攻必取，吾不如韩信。三人者，皆人杰也，吾能用之，此吾所以有天下也。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 汉高祖说："在营帐中筹策运谋就可以决定千里之外战场上的胜利，我不如子房（张良字子房）；稳定国家局势，安抚百姓，保障军饷军粮源源不断输往前线，我不如萧何；统帅百万雄师，战无不胜，攻无不取，我不如韩信。这三个人都是人中豪杰，但却都能为我所用，这就是我之所以能够夺取天下的原因。

【原文】故曰，知人者，王道也；知事者，臣道也；无形者，物之君也；无端者，事之本也。鼓不预五音，而为五音主；有道者不为五官之事，而为理事之主。君守其道，官知其事，有自来矣。先王知其如此也，故用非其有如己有之，通乎君道者也。人主不通主道者则不然：自为之则不能任贤；不能任贤则贤者恶之。此功名之所以伤，国家之所以危。汤武一日而尽有夏商之财，以其地封，而天下莫敢不悦服；以其财赏，而天下皆竞勤。通乎用非其有也。故称设官分职，君之体也；委任责成，君之体也；好谋无倦，君之体也；宽以待众，君之体也；含垢藏疾，君之体也。君有君人之体，其臣畏而爱之，此帝王所以成业也。

【译文】 因此说，知人善任是做帝王的人应具备的素质和修养；善于处理具体事物是做臣子的人应具有的素质；那个看不见摸不着的无形的东西正是看得见摸得着的有形的物品的主宰；渺茫遥远不可及的东西正是事物的本源。鼓音不在五音（宫、商、角、徵、羽）之列，却是五音的主导；通晓帝王之道的人不具体去做众官所做的事情，却是具体理事的人的主导。君主恪守任人之道，百官各司其事，这是有充分根据的。先王明悉这一道理，所以善于利用他人的长处如同自己所有一样，这是通晓为君之道的表现。不通晓为君之道的人则不然：凡事事必躬亲而不重用有才能的人；不能任用能人，能人必定厌恶他从而远离他。这就是君王的事业受到损害、政权日趋危机的原因。商汤、周武在一日之内便拥有了夏朝、商朝的政权和财货，而把所取得的土地分封给各诸侯，天下人莫不心悦诚服；把所取得的财货赏赐给臣民百姓，天下的人都相互劝勉，拥护商汤、武王做天子。这是商、汤精通充分利用自己所不具备、他人所具备的长处的道理所致。所以说，设官分职是为君之本；委任官职，劝勉督察是为君之本；善于谋划，不知疲倦是为君之本；宽厚待人是为君之本；胸怀宽博，含垢藏疾是为君之本。做国君的人如果具备做国君的素质，使臣民对国君既敬畏又爱戴，这是做帝王的能够成就大业的最根本的前提。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

任长第二

【原文】 臣闻料才核能，治世之要。自非圣人，谁能兼兹百行，备贯众理乎？故舜合群司，随才授位；汉述功臣，三杰异称，况非此俦而可备责耶？昔伊尹之兴土工也，强脊者使之负土，眇者使之推，伛者使之涂，各有所宜而人性齐矣。

【译文】 我听说识别人才，考核才能是治理国家的重要方面。若非圣人，谁能兼通百行、穷极事物的道理呢？所以舜集合部属，根据各人不同的才能，授予相应的职位；汉初序列功臣，对三杰所封的爵位和官职也不一样。更何况还有与此不同的种种复杂人等，怎能求全责备呢？过去，伊尹负责土木建设时，让膀大腰圆的人背土，让瞎子推车，让驼背的人涂地铺路，使人们各自发挥利用自己的特点和长处。

【原文】 管仲曰："升降揖让，进退闲习，臣不如隰朋，请立以为大行；辟土聚粟，尽地之利，臣不如宁戚，请立以为司田；平原广牧，车不结辙，士不旋踵，鼓之而三军之士视死如归，臣不如王子城父，请立以为大司马；决狱折中，不杀不辜，不诬不罪，臣不如宾胥无，请立以为大理；犯君颜色，进谏必忠，不避死亡，不挠富贵，臣不如东郭牙，请立以为大谏；君若欲治国强兵，则五子者存焉。若欲霸王，则夷吾在此。"

【译文】 管仲说："升降、揖让、进退、起居等方面的礼节，我不如隰朋熟悉，请任命他做大行（司礼官）；开垦土地、聚集粮食，最大限度地利用土地资源，这些方面我不如宁戚，请任命他做司田（管理土地、生产的官）；在广阔的战场上，能指挥战车奔突而不乱，将士勇往直前，义无返顾，战鼓擂响后三军将士视死如归，这方面我不如王子城父，请任命他做大司马（掌管军事的官职）；决疑理案，公正无私，不杀无辜，不诬陷无罪之人，这方面我不如宾胥无，请任命他做大理（掌管司法的官职）；敢于犯颜直谏，尽忠报国，不避杀身之祸，不屈服于富贵权势，这方面我不如东郭牙，请任命他做大谏。君王如果想治国强兵，任用这五人就行了；如果要想做天下的霸主，则非用我管夷吾莫属。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 黄石公曰："使智使勇，使贪使愚。智者乐立其功，勇者好行其志，贪者决取其利，愚者不爱其死。因其至情而用之，此军之微权也。"《淮南子》曰："天下之物，莫凶于溪毒，然而良医橐而藏之，有所用也。麋之上山也，大章不能跂，及其下也，牧竖能追之，才有修短也。胡人便于马，越人便于舟，异形殊类，易事则悖矣。"魏武诏曰："进取之士，未必能有行；有行之士，未必能进取。陈平岂笃行，苏秦岂守信耶？而陈平定汉业，苏秦济弱燕者，任其长也。"由此观之，使韩信下帷，仲舒当戎，于公驰说，陆贾听讼，必无曩时之勋，而显今日之名也。故任长之道，不可不察。

【译文】 黄石公说："富于智慧的人，勇敢的人，贪婪的人，愚鲁的人都要加以任用。富于智慧的人乐于建功立业，勇敢的人矢志不渝，贪婪的人为取得利益而不顾一切，愚鲁的人不贪生怕死。要根据他们的性情分别予以使用，这是用兵的微妙方法。"

《淮南子》说："天下的物品没有比溪毒更骇人的了，然而良医却把它装在药袋中收藏起来，因为它能用来治病。麋鹿上山的时候，大章（传说善走的人）都追不上它；而等它下山的时候，连三尺的牧童都能追上它，这是麋鹿上山和下山的本领有所不同的缘故。北方的胡人善长马术，南方的越人便于舟船，情形不同，种类互异，若让越人骑马、胡人操舟，则于事理相背。"

魏武帝的诏书上说："富于进取精神的人未必有高尚的德行；具有高尚德行的人未必有进取的精神。难道陈平算得上德行高尚，苏秦算得上守信的人吗？然而陈平辅佐刘邦奠定了汉王朝的基业，苏秦使弱小的燕国自强于诸侯之林。这是人的特长得以充分发挥的缘故。"

由此看来，假若令韩信著书立说，令董仲舒统兵打仗，令于公（善断狱）游说诸侯，令陆贾听讼断狱，他们必定难以建立济世的功勋，而扬名于今日。所以任用人的长处的道理和方法，是不可不认真研究的。

品目第三

【原文】 夫天下重器，王者大统，莫不劳聪明于品材，获安逸于任使。故孔子曰："人有五仪，有庸人、有士人、有君子、有圣、有贤，审此五者，则治道毕矣。"

所谓庸人者，心不存慎统之规，口不吐训格之言，不择贤以托身，不力

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行以自定，见小闇大而不知所务，从物如流而不知所执，此则庸人也。

所谓士人者，心有所定，计有所守，虽不能尽道术之本，必有率也，虽不能遍百善之美，必有处也。是故智不务多，务审其所知；言不务多，务审其所谓；行不务多，务审其所由。智既知之，言既行之，行既由之，则若性命形骸之不可易也。富贵不足以益，贫贱不足以损。此则士人也。

所谓君子者，言必忠信而心不忌，仁义在身而色不伐，思虑通明而辞不专，笃行信道，自强不息，油然若将可越而终不可及者，此君子也。

所谓贤者，德不逾闲，行中规绳，言足法于天下而不伤其身，道足化于百姓而不伤于本。富则天下无宛财，施则天下不病贫，此则贤者也。

所谓圣者，德合天地，变通无方，穷万事之终始，协庶品之自然，敷其大道，而遂成情性，明并日月，化行若神，下民不知其德，睹者不识其邻，此圣者也。

【译文】 国家社稷的长治久安，王位的稳定和延续，莫不决定于对人才的鉴识和正确使用。所以，孔子说："人可分为五类：庸人、士人、君子、圣人和贤人。能详察这五种人并分别妥当运用的，就算完全掌握了治国安邦的方法了。"

所谓庸人是指：胸无大志，不求声名，谈吐中缺乏有教养的语言，既不能选择贤明之主赖以托身，又不能以自己的努力安身立命，目光短浅，不识大局，不知道自己应该做什么，随波逐流毫无主见。这样的人就是庸人。

所谓士人是指：胸中有目标，行动有计划，虽然不能穷尽道术的本义，但也能言有所据；虽然不能遍行百善之美，但总有可称道的善行美德。智慧并非多多益善，贵在精通；说话演讲也并非多多益善，贵在抓住要领；做事也不必贪多，贵在明了做事的原因目的和方法。道理既明，言而有行，行而有果，这样，人的志向就如同性命与形体关系不可动摇一样。富贵不能移，贫贱不能淫。这样的人就是士人。

所谓君子是指："出言忠诚守信，不避忌讳，充满仁义之举而面无夸耀之色，思路清晰，通情达理而语言谦和，行动扎实，信守原则，自强不息，看起来超过他们很容易，但终究不可企及。这样的人就是君子。

所谓贤人是指：德不超越礼法约束的范围，行为合乎规范，其语言足以令天下的人效法而不会引起人们的诋毁，其道德思想足可用来教化百姓而不损伤道德的本体。引导百姓致富而百姓不以不正当的手段夺取财货；引导人们施舍，天下人不因此而忧贫。这样的人就是贤人。

所谓圣人是指：其德足可以同天地相类比，变通无穷，洞悉万事万物运

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行的规律，协和万物顺应自然。奉行符合道德的统治方法，使万民百姓充分发挥自己的性情和才能，圣明的统治可与日月同辉，教化的推行若有神助，百姓不知道他的道德，时常见他的人也不知道正是自己的邻人。这样的人就是圣人。

【原文】 《钤经》曰："德足以怀远，信足以一异，识足以鉴古，才足以冠世，此则人之英也；法足以成教，行足以修义，仁足以行众，明足以照下，此则人之俊也；身足以为仪表，智足以决嫌疑，操足以厉贪鄙，信足以怀殊俗，此则人之豪也；守节而无挠，处义而不怒，见嫌不苟免，见利不苟行，此则人之杰也。"《家语》曰："昔者明王必尽知天下良士之名，既知其名，又知其实，然后用天下之爵以尊之，则天下理也。"此之谓矣。

【译文】 《钤经》上说："一个人的德行足博及和感召远方的百姓，诚信足以统一具有不同见解的人，学识足以明鉴历史的经验，才能足以雄冠当世，无与匹敌，这样的人可称为人中的精英；制定的法律足以成就教化之功，其行为足以修节义，仁爱之举足以博得众人，眼睛的明亮足以洞悉下情，这样的人可称为人中之俊；言行举止足以为大众的仪表，智慧足以决断嫌疑，节操足以惊诫贪婪鄙薄的人，诚信足以感召异邦之人，这样的人可称为人中的豪士；坚守节操而不屈服，恒守大义而不愤怒，被人嫌弃而不苟且求免，见到利益而不无原则地夺取，这样的人可称为人中杰士。"

《家语》说："古代英明的君王必然尽知天下良士的名字，既知道他们的名声，又了解他们的实际才干，然后授予他们高官爵位以示尊崇，这样就能达到天下大治了。"说的就是这个道理。

量才第四

【原文】 夫人才能参差大小不同。犹升不可以盛斛，满则弃矣。非其人而使之，安行不殆乎？故伊尹曰："智通于大道，应变而不穷，辨于世物之情，其言足以调阴阳，正四时，节风雨，如是者举以为三公。故三公之事常在于'道'。不失四时，通于地理，能通不通，能利不利，如是者举以为九卿。故九卿之事常在于德。通于人事，行犹举绳，通于关梁，实于府库，如是者举以为大夫。故大夫之事常在于仁。忠正强谏，而无有奸诈，去私立公，而言

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有法度，如是者举以为列士。故列士之事常在于义也。故道德仁义定而天下正。”

【译文】 人的才能参差不齐、大小不同。好比用容器盛物品，一升的容量难装下一斛容量的东西，满则外溢，溢则丢弃。用人也是同样的道理，如果用非其才，怎么会不失败呢？所以伊尹说：“智慧精通事物运行的法则，临机制变，至于无穷，通晓世情物理，其言足以调和阴阳，端正四时，节制风雨，这样的人可以推举做三公。可见三公做的事情常常符合‘道’的标准。奖励农桑，不失四时，精通土地山川的道理，能化不畅通为畅通，化不顺利为顺利，这样的人可推举做九卿。可见九卿所做的事情常符合‘德’的标准。通晓世事人情，做事颇得要领，通晓赋税差粮方面的事情，保障国库充实，这样的人可推举做大夫。可见大夫所做的事情符合‘仁’的标准。忠诚正直，犯颜直谏，不怀奸诈之心，去私立公，言有法度，这样的人可推举做列士。可见列士所做的事情常常符合‘义’的标准。道德仁义确立了，天下就能走向正轨。

【原文】 太公曰：“多言多语，恶口恶舌，终日言恶，寝卧不绝，为众所憎，为人所疾。此可使要遮闾巷，察奸伺祸。权数好事，夜卧早起，虽剧不悔，此妻子之将也。先语察事，勤而与食，实长希言，财物平均，此十人之将也。忉忉截截，垂意肃肃，不用谏言，数行刑戮，刑必见血，不避亲戚，此百人之将也。讼辩好胜，嫉贼侵凌，斥人以刑，欲整一众，此千人之将也。外几作作，言语时出，知人饥饱，习人剧易，此万人之将也。战战慄慄，日慎一日，近贤进谋，使人知节，言语不慢，忠心诚毕，此十万人之将也。温良实长，用心无两，见贤进之，行法不枉，此百万人之将也。熏熏纷纷，邻国皆闻，出入豪居，百姓所亲，诚信缓大，明于领世，能效成事，又能救败，上知天文，下知地理，四海之内，皆如妻子，此英雄之率，乃天下之主也。”

【译文】 太公说：“平日多言多语，而且恶语伤人，懒睡不起，为众人所憎恶。这样的人可使他在街巷拦截行人，举察奸情祸患。这样的又喜弄权数，特别好事，晚睡早起，虽劳无悔，此等人只配去统帅妻子儿女，可称为妻子之将。富于先见之明，洞察事理，做事勤奋，与下属同食，忠实厚道，分配财物平均，这样的人可做十人的首领。对上殷勤备至，恭敬无比；对下不听劝谏之言，动辄施以刑罚，不留情面，不避亲戚，这样的人可以做百人的首领。诉讼辩论中争强好胜，对敌人嫉之如仇，以刑罚治军，整齐部众，这样的人可做千人的首领。外貌谦逊，语言适时得体，了解部属的饥饱和甘苦，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这样的人可做万人的将领。谨慎小心，如临深渊，如履薄冰，亲近贤者，听取他们的谋略，使用人有分寸，有节制，说话不傲慢，忠正诚实，这样的人可做十万人的将领。为人温良厚道，一心一意，遇贤者即予举荐，不徇私枉法，这样的人可做百万人的将领。功名显赫，声震四邻，出则有盛大的仪仗，入则有豪华的居所，尽管如此，百姓却能亲附他，诚实守信，宽缓大度，明悉治世的方法，能圆满完成既定的任务，又能挽狂澜于既倒，反败为胜，上知天文，下知地理，厚爱天下的人如同自己的妻子儿女一样，这样的人属英雄之辈，可做天下的君主。”

【原文】 经曰：“智如源泉，行可以为表仪者，人师也；智可以砥砺，行可以为辅警者，人友也；据法守职而不敢为非者，人吏也；当前快意，一呼再诺者，人隶也。故上主以师为佐，中主以友为佐，下主以吏为佐，危亡之主以隶为佐。”欲观其亡，必由其下。故同明者相见，同听者相闻，同志者相从，非贤者莫能用贤。故辅佐左右所欲任使者，存亡之机，得失之要。孙武曰：主孰有道，将孰有能，吾以此知胜之谓矣。

【译文】 经书上说：“智慧之富如不竭的源泉，行为可为人表率的人，可做人的老师；智慧足以与人切磋砥砺，行为可以为人辅佐、供人借鉴的人，可做人的朋友；秉法守职不敢胡作非为的人，可做低级的官；能鞍前马后侍奉主人，主人一呼而数应的，可做人的仆从。所以，英明的君主用老师辅佐自己治理国家；次一等的君主重用朋友辅佐自己治理国家；再次一等的人重用低级官吏辅佐自己治理国家；而危亡君主则重用奴才仆从辅佐自己治理国家。”要观察一朝的兴亡，只看君主重用的人就可以了。所以说，明眼人同明眼人才能相互看得见，耳聪的人与耳聪的人才能相互听到声音，志向相同的人才能结为团体，君主不贤，就不会重用贤人。因此，君主身边的左右辅佐以及他所重用的人，直关政局的得失和王朝的存亡。孙武说：哪一国的君主通明道义，哪一方的将帅有才能，据此便可以判断谁胜谁负了。

知人第五

【原文】 臣闻主将之法，务览英雄之心。然人未易知，知人未易。汉光武聪听之主也，谬于庞萌；曹孟德知人之哲也，弊于张邈。何则？夫物类者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

世之所惑乱也。故曰，狙者类智而非智也，愚者类君子而非君子也，戇者类勇而非勇也，亡国之主似智，亡国之臣似忠，幽莠之幼似禾，骊牛之黄似虎，白骨疑象，碔砆类玉，此皆似是而非也。孔子曰："凡人心险于山川，难知于天。天犹有春秋冬夏旦暮之期，人者厚貌深情，故有貌愿而益，有长若不肖，有顺怀而达，有坚而缦，有缓而钎。

【译文】 我听人说驾驭将帅的方法，务必明悉英雄们的内心世界。然而人不容易被了解，了解人也确非易事。汉光武帝是一位善于听取并明辨各种意见的人，但却犯了谬信庞萌的错误；曹操算得上知人善任的楷模，但却被张邈所蒙蔽。为什么会发生这种情况呢？因为世上的事物纷繁复杂，乱人心目。探头探脑、喜欢窥伺别人的人貌似聪明但实际上并不聪明，愚鲁的人貌似君子但却不是君子，憨直的人貌似勇敢实际上并不勇敢，亡国之君好像足智多谋，亡国之臣好像忠心耿耿，莠草的幼苗好似庄稼，黑黄相间的牛皮类似虎皮，白骨类似象牙，赤底白彩的石头酷似美玉，这些都是似是而非的例子。孔子说："人心比山川还要险恶，了解人心比预测天候变化还要困难；天还有春秋冬夏朝暮等较为固定的循环周期，而人却与此不同。人外貌淳厚，但其真实的情感却深藏心底，所有的人外貌温逊而内心骄慢，有的人貌有长者之风实际却品行不端，有的外貌温顺而内心刚直，有的貌似坚强果断实则软弱少断，有的貌似舒缓而实则刚猛。"

【原文】 太公曰："士有严而不肖者，有温良而为盗者，有外貌恭敬中心欺慢者，有精精而无情者，有威威而无成者，有如敢断而不能断者，有恍恍惚惚而反忠实者，有倭倭拖拖而有效者，有貌勇狠而内怯者，有梦梦而反易人者。无使不至，无使不遂。天下所贱，至人所贵，凡人莫知，惟有大明，乃见其际。"此士之外貌而不与中情相应者也。

【译文】 太公说："士人有的貌似严正而实际心怀叵测，有的貌似温和善良而实际却男盗女娼，有的外貌恭敬而内心骄慢，有的外貌富于情感而实则无情无义，有的表面威风凛凛实际却一事无成，有的遇事敢于处断却又无能力处断，有的外貌三心二意，游移不定，内心却忠实如一，有的貌似拖拖拉拉而实际做事却效率很高，有的人貌似勇敢而内心胆怯，有的貌似痴颠反而赢人。总之，各种意想不到的事情都可能发生。所以，普通大众所卑视的，圣人反而将其视为宝贝，普通人难以理解的人和事，只有圣明的人才能理出头绪来。"这讲的是人的外貌与实情不相符合的情况。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 知此士者而有术焉。微察问之，以观其辞；穷之以辞，以观其变；与之间谋，以观其诚；明白显问，以观其德；远使以财，以观其廉；试之以色，以观其贞；告之以难，以观其勇；醉之以酒，以观其态。庄子曰："远使之而观其忠；近使之而观其敬；烦使之而观其能，卒然问焉而观其智；急与之期而观其信；难之以处而观其色。"《吕氏春秋》曰："通，则观其所礼；贵，则观其所进；富，则观其所养；听，则观其所行；近，则观其所好；习，则观其所言；穷，则观其所不爱；贱，则观其所不为；喜之，以验其守；乐之，以验其僻；怒之，以验其节；哀之，以验其仁；苦之，以验其志。"

【译文】 真正了解这些外貌与实情不符的人还是有方法的。详细察问，听他说些什么；追问他说的话，应观察他如何应变；略施计谋，看他是否诚实；公开地广泛地询问，看他在群众中是否有德行；让他到偏远的地方管理财货，看他是否廉洁；用美色去引诱他，看他是否贞洁；告他欲使他赴危难之地，看他是否勇敢；让他喝醉酒，看他是否失态。

庄子说："让人赴任远方，以观察他是否忠诚；让人在身边供职，以观察他是否恭敬；让人处理繁杂棘手的事情，以观察他的才能；向人突然提出问题，以观察他是否机智；同人约定紧迫的会合时间，以观察他是否守信；置人于危难之处，以观察他的气度和神色。"

《吕氏春秋》说："当人通达得意之时要看他是否骄慢失礼；显贵时要看他举荐什么样的人；富有时要看他是否能恩及大众，广泛施舍；听人的言辞，还要看人的行动；交游则看他喜欢什么人；对生活起居、日常事物，要看他说些什么话；当人身处困境时，要看他不喜欢做的事情；贫贱时，要看他不肖于做什么事；投人所好，以检验他的操守；使人欢乐，以检验他回避什么；令人愤怒，以检验他自我节制的能力；做出令人悲哀的事情，以检验他是否有仁义之心；置人于艰苦的环境，以检验他的志向是否坚定。"

【原文】 经曰："任宠之人，观其不骄奢；疏废之人，观其不背越；荣显之人，观其不矜夸；隐约之人，观其不慑惧；少者，观其恭敬好学而能悌；壮者，观其廉洁务行而胜其私；老者，观其思慎，强其所不足而不逾；父子之间，观其慈孝；兄弟之间，观其和友；乡党之间，观其信义，君臣之间，观其忠惠。"此之谓观诚。

【译文】 经书上说："受任用和宠信的人，要观察他是否因此而骄慢奢侈；被疏远和罢黜的人，要观察他是否因此而实施背逆和越轨的行为；荣耀显赫的人，要观察他是否因此而矜夸；名位不显耀的人，要看他是否能做到

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不畏惧权贵；年少的人，要看他是否恭敬好学、对兄弟爱护谦让；壮年人，要看他是否能做到脚踏实地、廉洁奉公；老年人，要看他是否能做到思虑谨慎，虽然缺少很多东西，但仍不超越礼法去获取；父子之间，要看做父亲的是否慈爱，做儿子的是否孝顺；兄弟之间，要看他们是否相互和睦友爱；乡里之间，要看他们是否相互遵守信义；君臣之间，要看臣对君是否忠心耿耿，君对臣是否宽大恩惠。”以上讲的是观察诚心的方法。

【原文】 《人物志》曰：“骨植而柔立者谓之宏毅；宏毅也者，仁之质也。气清而朗者，谓之文理；文理也者，礼之本也。体端而实者，谓之贞固；贞固者也，信之基也。筋劲而精者，谓之勇敢；勇敢也者，义之决也。色平而畅者，谓之通微；通微也者，智之原也。五质恒性，故谓之五常。故曰直而不刚则木，劲而不精则力，固而不端则愚，气而不清则越，畅而不平则荡。然则，平陂之质在于神，明暗之实在于精，勇怯之势在于筋，强弱之植在于骨，躁静之决在于气，惨怿之情在于色，衰正之形在于仪，态度之动在于容，缓急之状在于言。若质素平淡，中睿外朗，筋劲植固，声清色怿，仪崇容直，则纯粹之德也。

夫人有气，气也者，谓诚在其中必见诸外。故心气粗讼者，其声沉散；心气详慎者，其声和节；心气鄙戾者，其声粗犷；心气宽柔者，其声温润。信气中易，义气时舒，和气简略，勇气壮立。”此之谓“听气”。

又有察色。察色，谓心气内蓄，皆可以色取之。夫诚智必有难尽之色，诚仁必有可尊之色，诚勇必有难犯之色，诚忠必有可观之色，诚洁必有难污之色，诚贞必有可信之色。质色浩然固以安，伪色曼然乱以烦，此之谓察色。

【译文】 《人物志》说：“内骨刚毅而外表柔和的称为宏毅；所谓宏毅，是仁的本质的体现。语辞清新而爽朗的，称为文理；所谓文理，是礼的本质的体现。形体端正健壮的，称贞固；所谓贞固，是守信用的基础。筋力强劲而有神气的，称为勇敢；所谓勇敢，是行使义举的关键；气色平和畅达的，称为通微；所谓通微，是智慧的本原。以上五特质都具备的，称为五常。所以说，虽然正直而不刚强，就如同树木一样容易弯曲；强劲而不精致则显得鲁笨；固执而不端正则显得愚蠢；辞气不清顺则越发无成；畅达而不平和则失之放荡。然而，平与不平的关键在于是否有神气，明智或昏暗取决于精气的明惠或污浊，勇敢或怯懦取决于筋力是否强劲，坚强或软弱取决于骨架的粗细，浮躁或沉静取决于气的旺盛或冲和，惨、悦的情感表现在人的气色上，形貌的衰败或正肃取决于仪表，态度的变化首先表现在容颜的变化上，缓急的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

情状表现在言语上。如果气质素雅平淡，内心富于智慧，外貌开朗，筋骨强健，声音清爽，气色和悦，仪容高尚端正，这是道德纯粹的表现。

“人都有气，所谓气，如果真诚的情感潜藏于内心，那么就必然要在气上表现出来。所以心气粗豪的人，发出的声音就沉重散慢；心气安祥谨慎的人，发出的声音就平和有节奏；心气鄙薄暴戾的人，发出的声音就粗犷；心气宽广柔和的人，发出的声音就温和滋润。信气中庸平易，义气稳定舒展，和气简略，勇气雄壮。”这是“听气”的方法。

还有“察色”的方法。所谓察色，是说内在的心气都可从气色上观察出来。富于智慧的人必然有令人说不清、道不尽的气色，仁慈的人必然有令人尊敬的气色，勇敢的人必然有无所畏惧的气色，忠心耿耿的人必然有令人赏心悦目的气色，高雅廉洁的人必然有不可沾污的气色，贞洁的人必然有令人信赖的气色。表现一个人本质的气色浩然博大，具有稳定性；不能表现一个人的本质的伪装的气色，蔓然纷乱。这是“察色”的方法。

【原文】 又有考志。考志者，谓方与之言以察其志。其气宽以柔，其色检而不谄，其礼先人，其言后人，每自见其所不足者，是益人也。若好临人以色，高人以气，胜人以言，防其所不足，而废其所不能者，是损人也。其貌直而不侮，其言正而不私，不饰其美，不隐其恶，不防其过者，是质人也。若其貌曲媚，其言谀巧，饰其见物，务其小证，以故自说者，是无质人也。喜怒以物而色不作，烦乱以事而志不惑，深道以利而心不移，临惧以威而气不卑者，是平心固守人也。若喜怒以物而心变易，乱之以事而志不治，示之以利而心迁动，慑之以威而气恇惧者，是鄙心而假气人也。设之以物而数决，惊之以卒而屡应，不文而慧者，是有智思之人。若难设以物，难说以言，守一而不知变，固执而不知改，是愚很人也。若屏言而勿顾，自私而不护，非是而强之，是诬鲧人也。此之谓考志。

【译文】 还有“考志”的方法。所谓考志，是指同考察的对象交谈，以考察他的志向。如果某人声气宽厚柔和，神色检点而不谄媚，先于人施礼，后于人发言，每每主动向人公开自己的缺点和不足之处，这样的人是对人有益处的人。如果某人神色傲慢，盛气凌人，说话往往压人一筹，隐藏自己的不足之处，才能不及之处也不虚心弥补，这样的人是于人有损的人。如果某人外貌刚直而可欺侮，说正直无私，不粉饰自己的美德，也不隐瞒自己的错误，也不掩盖自己的过失，这样的人是质朴的人。如果外貌曲婉媚人，说话阿谀乖巧，对自己所做的事情多方修饰，以显示自己，这样的人是不具备质朴品

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

德的人。见到自己喜欢的物品还是自己厌恶的物品都不在神色上表现出来，不因烦乱事情的困扰而搅乱了自己的志向，诱之以利而初衷不移，面临淫威而不低声下气，这样的人是正直而具有高尚情操的人。如果因对外物的喜好或厌恶而变易初衷，因烦杂事情的困扰而抛弃了自己的志向，诱之以利而心迷意迁，在威势的逼迫面前惊恐不安，这样的人是心灵卑鄙、志气不坚的人。为他设置种种障碍而屡能处断解决，飞兵突降而屡能应变，语言虽不文雅，但却充满了智慧，这样的人是富于才思的人。如果以物象作比喻也难以启发他的思智，用语言阐述也不能使他明白道理，守残抱缺而不知变通，固执一念而不知改革，这样的人是愚鲁固执的人。如果私下风言风语而无所顾忌，自私自利而不爱护他人，明知是错还要强制而行，这样的人是诬罔嫉妒的人。以上就是“考志”的方法。

【原文】 又有测隐。测隐者，若小施而好得，小让而大争，言愿以为质，伪爱以为忠，尊其行以收其名，此隐于仁贤。若问则不封，详而不穷，貌示有余，假道自从，困之以物，穷则托深，此隐于艺文也。若高言以为廉，矫厉以为勇，内恐外夸，亟而称说，以诈气临人，此隐于廉勇也。若自事君亲而好以告人，饰其见物而不诚于内，发名以君亲，因名以私身，此隐于忠孝也。此谓测隐矣。

【译文】 还有“测隐”的方法。所谓测隐可从以下几个方面来分析：如果某人施小惠而得大利，在局部利益上退让而在整体利益上争夺，信誓旦旦以争取人心，伪装爱以示忠厚，伪装行为高洁以邀取名声，这样的人就是把自己的真面目隐藏于仁贤的外衣里；如果问而不答，谈吐详细却不完全，表现出学问有余、道义在身的样子，如果被某些事物所困惑，无从解答，则托言高深，这样的人就是把自己的真面目隐藏于艺文的外衣里；如果故意说清雅崇高的语言冒充廉洁，装作厉害的样子以示勇敢，内心恐惧而外表镇定，急于取悦于人，吹牛说假话在大众面前装英雄，这样的人就是把自己的真实面目隐藏于廉洁勇敢的外衣里；虽然曾事奉君主和父母双亲，但却喜欢以此向人炫耀，向君主或双亲奉献物品但并不出于诚心，因事奉君主或双亲为自己捞取功名，这样的人就是把自己的真面目隐藏在忠孝的外衣里。以上便是“测隐”的方法。

【原文】 夫人言行不类，终始相悖，外内不合，而立假节以感视听者，曰毁志者也。若饮食以亲，货赂以交，损利以合，得其权誉而隐于物者，曰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贪鄙者也。若小知而不大解，小能而不大成，规小物而不知大伦。曰华诞者也。

又有揆德。揆德者，其有言忠行夷，秉志无私，施不求反，情忠而察，貌拙而安者，曰仁心者也。有事变而能治效，穷而能达，措身立功而能遂，曰有知者也。有富贵恭俭，而能威严有礼而不骄，曰有德者也。有隐约而不慑，安乐而不奢，勋劳而不变，喜怒而有度，曰有守者也。有恭敬以事君，恩爱以事亲，情乖而不叛，力竭而无违，曰忠孝者也。此之谓揆德。

【译文】 如果人言行不一，前后不一，内心和外表不合，弄虚作假以迷惑视听，这样的人就叫做毁志的人。如果以酒肉交朋友，以贿赂拉关系，或损人或利人则以是否迎合自己为标准，为物欲所蒙蔽而醉心于权势和名誉，这样的人叫做贪鄙的人。如果小聪明大糊涂，有一定的才能但却不成大事，见到小的利益便忘掉了人伦大理这样的人叫做华诞之人。

还有“揆德”（即测度德行）的方法。如果某人言语忠诚，行为坦荡，胸怀大志，不徇私利，博施恩泽而不图回报，性情忠厚溢于言表，外貌朴拙安祥，这样的人是有仁心的人。如果能够临机制变，出穷困之境步入康庄大道，投身功名能够如愿，这样的人叫做有智慧的人。如果身居高贵之位，富于财货，但却恭敬俭朴，既有威严，又礼貌待人，不骄不躁，这样的人叫做有德的人。如果隐身自好，不畏权势，处身安乐却不奢侈，功勋卓著而不变初衷，喜怒之情均有节制，这样的人叫做有操守的人。如果能恭恭敬敬事奉君主，恩爱情深事奉亲人，即使君主性情乖戾也不生叛逆之心，事奉父母竭尽全力而不违背父母的心愿，这样的人叫做忠孝之人。这些就是“揆德”的方法。

【原文】 夫圣贤之所美，莫美乎聪明；聪明之所贵，莫贵乎知人。知人识智，则众材得其序，而庶绩之业兴矣。是故仲尼训六蔽，以戒偏材之失。思狂狷以通拘抗之材。疾悾悾而无信，以明为似之难保。察其所安，观其所由，以知居止之行。率此道也，人焉瘦哉？人焉瘦哉？

【译文】 圣贤所称誉的莫过于聪明，聪明的最可贵之处莫过于知人。能够洞察人的全貌，了解人的长处，那么各种各样的人才便会得到适合发挥各自才能的位置，随之，各项事业也就会繁荣兴旺。所以孔子曾以六种弊端告诫有专长的人才可能发生的相应的失误，想使激进狂躁的性格与呆滞的性格相中和。他讨厌无能而又不讲信用的人，并讲明虚伪的东西终究会被识破的。考察人们希望得到什么，安心于什么，并观察他赖以得到的方法和途径。如果采用了这些方法，怎么能发现不了人才呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/7x34566909

论士第六

【原文】 臣闻黄石公曰："昔太平之时，诸侯二师，方伯三师，天子六师。"世乱则叛逆生，王泽竭则盟誓相罚。德同无以相加，乃揽英雄之心。故曰："得人则兴，失士则崩。"何以明之？昔齐桓公见小臣稷，一日三往而不得见，从者止之，桓公曰："士之傲爵禄者，固轻其主；其主傲霸王者，亦轻其士。纵夫子傲爵禄，吾庸敢傲霸王乎？"五往而后得见。《书》曰："能自得师者王。"何以明之？齐宣王见颜触曰："触前。"触亦曰："王前。"议曰：夫触前为慕势，王前为趋士，与使触为慕势，不若使王为趋士。宣王作色曰："王者贵乎？士者贵乎？"对曰："昔秦攻齐，令曰：'有敢去柳下季垄五百步而樵采者罪，死不赦。'令曰：'有能得齐王头者，封万户侯，赐金千镒。'由是言之，生王之头，曾不如死士之垄。"宣王竟师之。

【译文】 我听黄石公曾经说过："从前世道太平时，诸侯有两个师的军队，方伯有三个师的军队，天子有六个师的军队。"世道混乱则叛逆纷起，王权衰落，恩泽枯竭，则诸侯不朝，相互攻伐。诸侯彼此声望不相上下，军事实力相当，所以纷纷招揽天下英雄。所以说"得到了人才就兴旺，失去了人才就崩溃。"用什么作证明呢？从前齐桓公去拜访小臣稷，一日三往都未能见到，随从们都劝齐桓公不要再去了，齐桓公回答说："士人中不以爵禄为意的人，当然就轻慢他的君主；君主中无意做天下霸主的人，同样也轻视有才能的谋士。纵然这位先生轻蔑爵禄，我岂敢轻蔑天下的霸主呢？"五次拜访才得以相见。《尚书》上说"能主动拜他人做老师的人便能称王天下。"这又以什么作证明呢？齐宣王召见颜触时说："颜触，到我跟前来！"颜触也命齐宣王说："大王，你到我跟前来！"议论说（赵蕤自己的评语）：颜触到宣王跟前就是倾慕权势，宣王如果主动走到颜触跟前则是礼贤下士，与其让颜触倾慕权势，不如让齐宣王礼贤下士。齐宣王勃然作色道："做国王的尊贵呢，还是做士人的尊贵？"颜触回答说："从前秦国攻打齐国时，曾下令说：'有敢到柳下季坟茔周围五百步内打柴的，死罪不赦。'又下令说：'有能得齐王首级的，封万户侯，并赐金千镒。'由此可见，活着的大王的头颅竟不如已死的士人的坟茔。"齐宣王最终拜颜触为师。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 谚曰："浴不必江海，要之去垢；马不必骐骥，要之善走；士不必贤也，要之知道；女不必贵种，要之贞好。"何以明之？淳于髡谓齐宣王曰："古者好马，王亦好马；古者好味，王亦好味；古者好色，王亦好色；古者好士，王独不好。"王曰："国无士耳，有则寡人亦悦之。"髡曰："古有骅骝骐骥，今之无有，王选于众，王好马矣；古有豹象之胎，今之无有，王选于众，王朔味矣；古有毛嫱西施，今之无有，王选于众，王好色矣；王必待尧舜禹汤之士，而后好之，则尧舜汤之士，亦不好王矣。"

【译文】 谚语说："洗浴不一定要到江海中去，能洗掉污垢就行；骑马也不一定要骐骥这样的名马，只要马跑得快跑得远就行；士人不必要求他们具有贤德，贵在懂得治国用兵的道理；女子也不必要求他们一定是大家闺秀，贵在贞洁漂亮。"用什么来说明这个道理呢？从前，淳于髡曾对齐宣王说："古代的君主喜欢马，大王您也喜欢马；古代的君王喜欢美味，大王您也喜欢美味；古代的君王喜欢美色，大王您也喜欢美色；古代的君王喜欢有才能的士人，唯独大王您不喜欢。"齐宣王说："这是因为国中没有人才啊，如果有，我当然也会喜欢他们的。"淳于髡说："古时有骅骝骐骥这样的名马，今世已经没有了，而大王却能从众多的马中选取上好的，这说明大王是喜欢马的；古时有豹胎、象胎这样的美味，今世已经没有了，而大王都能从众菜中挑选出可口的佳肴，这说明大王是喜欢美味的；古时有毛嫱西施这样的美人，今世已经没有了，而大王却能从众多女子中挑选出很多美女，这说明大王是喜欢美色的；如果大王一定要坐等尧舜禹汤一类的人才主动汇聚到大王身边，而后再喜欢他们，那么，尧舜禹汤这样的人才恐怕还不喜欢像大王这样的人呢？

【原文】 语曰："琼艘瑶楫，无涉川之用；金弧玉弦，无激矢之能。"是以介洁而无政事者，非拨乱之器；儒雅而乏治理者，非翼亮之士。"何以明之？魏无知见陈平于汉王，汉王用之，绛灌等谗平曰："平盗嫂受金。"汉王让魏无知，无知曰："臣之所言者，能也；陛下所闻者，行也。今有尾生孝已之行，而无益于胜负之数，陛下假用之乎？今楚汉相距，臣进奇谋之士，顾其计诚足以利国家耳。盗嫂受金，又安足疑哉！"汉王曰："善。"

【译文】 古语说："用琼玉制成的船和桨没有渡江济河的功用；用金制成的弓、用玉制成的弦没有射箭的功能。"因此，品德高洁而无政治才能的人，不是拨乱治国的人才；有儒雅风度但缺乏治军理国才能的人，算不上辅佐帝业的人才。"用什么事实来说明这个道德呢？魏无知把陈平推荐给汉王刘邦，刘邦重用了陈平。绛侯、灌婴等向刘邦谗毁陈平说："陈平早年偷他的嫂子，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在军中又收受贿赂。”汉王因此责备魏无知，无知回答说：“我所推荐的是陈平的才能；陛下听别人讲的却是陈平的品行。今天即便有守信如尾生、行孝如孝已这样的人跟随陛下，对决定战争胜负的命运亦毫无用处，陛下能任用这样的人吗？如今楚汉相争，我推荐像陈平这样的奇谋之士，是考虑到他们的才能计策的确有助于陛下的帝王之业而已。即便偷他的嫂子、收受贿赂，又有什么值得如此大惊小怪呢？”汉王说：“你说的太好了。”

【原文】 黄石公曰：“有清白之士者，不可以爵禄得；守节之士，不可以威刑胁。致清白之士，修其礼；致守节之士，修其道。”何以明之？郭隗说燕昭王曰：“帝者与师处，王者与友处，霸者与臣处，亡国者与厮役处。诎指而事之，北面受学，则百已者至；先趋而后是，先问而后默，则什已者至；人趋己趋，则若己者至；凭几据杖，眄视指使，则厮役之人至；恣睢奋击，喑籍叱咄，则徒隶之人至矣。”此乃古之服道致士者也。

【译文】 黄石公说：“清正廉洁之士，不能用爵禄相感召；坚守气节之士，不能拿严酷的刑罚相威胁。招揽清正廉洁之士，必须待之以礼；招揽坚守气节之士，必须动之以道义。”何以证明呢？从前郭隗游说燕昭王说：“称帝者重用老师，称王者重用朋友，称霸者重用臣子，亡国之君重用奴仆。若能屈身事奉有才能的士人，北面而拜，尊为老师，那么，比自己强百倍的人才就会到来；若能主动接近别人，肯定别人的长处，虚心向别人请教，而后洗耳躬听，那么，比自己强十倍的人才就会到来；别人接近我，我就接近别人，别人以礼待我，我也以礼待人，这样只能召来同自己才能相当的人才；若凭几而坐，指手划脚，颐指气使，则只能召来厮役一类的人；若骄横暴躁，斥责叫骂，则只能召来婢隶之人。”这些讲的是古代以适当的方法招揽贤士的道理。

【原文】 黄石公曰：“礼者，士之所归；赏者，士之所死。招其所归，示其所死，则所求者至矣。”何以明之？魏文侯太子击礼田子方，而子方不为礼，太子不悦，谓子方曰：“不识贫贱者骄人乎？富贵者骄人乎？”子方曰：“贫贱者骄人耳，富贵者安敢骄人！人主骄人而亡其国，大夫骄人而亡其家，贫贱者若不得意，纳履而去，安往而不得贫贱乎？”

宋燕相齐，见逐罢归，谓诸大夫曰：“有能与我赴诸侯乎？”皆执杖排班，默而不封。燕曰：“悲乎！何士大夫易得而难用也。”陈饶曰：“举士大夫易得而难用，君不能用也；君不能用，则有不平之心。是失之于己而责诸人也。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

燕曰："其说云何？"封曰："三升之稷，不足于士，而君雁鹜有余粟，是君之过一也；果园梨栗，后宫妇女以相提挈，而士不曾得一尝，是君之过二也；绫纨绮縠，美丽于堂，从风而弊，士曾不得以为缘，是君之过三也。夫财者、君之所轻；死者、士之所重。君不能行君之所轻，而欲使士致其所重，譬犹铅刀畜之，干将用之，不亦难乎？"宋燕曰："是燕之过也。"

【译文】 黄石公说："礼，能够使士人纷至沓来；赏，能够使士人视死如归。用礼来感召士人，用赏来指示士效死命的方向，那么，所求的人才都能得到。"用什么来证明呢？魏文侯太子击向田子方行礼，田子方却不还礼，太子很不高兴，向田子方说："不知是贫贱的人可以骄慢无礼呢，还是富贵的人可以骄慢无礼？"子方回答说："贫贱的人可以骄慢无礼，富贵的人岂敢骄慢无礼！做君主的如果骄慢无礼就会亡国，做大夫的骄慢无礼就会亡家，贫贱的人若有不得意之处，穿起鞋子就走，到哪里去还能得不到贫贱？"

宋燕在齐国任相，后罢官而归，对诸大夫说："有谁愿同我一块儿去见诸侯？"诸大夫执杖而立，沉默不语。宋燕叹息道："为什么士大夫如此易得而难用呢？"陈饶回答说："您认为士大夫易得而难用，这是因为您不善于使用；您不善于使用他们，他们就会有不平之心。这是您自己的过失，反而去责备他人。"宋燕问："这话是什么意思？"陈饶回答说："用三升黄米不足于养士，而您的鸭鹅所吃的粟米食用不尽，这是您的第一个过失；果园的梨栗，后宫妇女随意享用，而士大夫却不曾尝一口，这是您的第二个过失；您的殿堂上用绫罗绸缎作装饰，都被风吹破了，而士大夫却与这些东西无缘，这是您的第三个过失。财货，是君王所应轻视的东西；为人效死赴命，是士大夫非常慎重的事情。做君王的不能轻视自己本应轻视的东西，而却想要士大夫履行自己所重视的为人主效死赴命的职责，这就好比收藏了一把铅刀，却要当作宝刀来用，这岂不是很困难的事情吗？"宋燕如梦初醒，说："是我的过失。"

【原文】 语曰："夫人同明者相见，同听者相闻，德合则未见而相亲，声同则处异而相应。"韩子曰："趣舍同则相是，趣舍异则相非。"何以明之？楚威王问宋玉曰："先生其有遗行欤？何士人众庶不誉之甚？"宋玉曰："夫鸟有凤而鱼有鲲。凤凰上击九万里，翱翔乎窈冥之上；夫蕃篱之鹪，岂能与料天地之高哉？鲲鱼朝发于昆仑之墟，暮宿于孟津；夫尺泽之鲵，岂能与量江海之大哉？故非独鸟有凤而鱼有鲲，士亦有之。夫圣人瑰琦意行，超然独处。夫世俗之民又安知臣之所为哉？"

【译文】 古语说："人们彼此都有同样明亮的眼睛，才能相互看得见；耳

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

朵一样聪敏的人，才能相互听得见对方的声音；德行相合的人，即使没有相见，也会彼此感到亲切；声音相同，即使相处异地，也会彼此相应。”韩子说：“取舍相同的人就会相互肯定，取舍不同的人就会相互非难。”用什么来说明这一道理呢？从前，楚威王问宋玉说：“先生莫非有什么不端正的行为吗？为什么士人百姓都特别不赞赏你呢？”宋玉回答说：“鸟类中有凤凰，鱼类中有鲸鱼。凤凰能搏击直上九万里高空，翱翔于窈冥的青天之上；篱笆间的鹪雀岂能参与尝试天地的宽广和崇高？鲸鱼早晨从昆仑山脚出发，晚上就能到达孟津；数尺深的小泽鲵鱼，岂能去参与体量江海的博大？所以说不但鸟类中有凤，鱼类中有鲸，士人中也有非同寻常之辈。圣人非凡的思想和行为超然独处，凡夫俗子又怎能理解我的作为呢？”

【原文】 语曰：“知人未易，人未易知。”何以明之？汗明说春申君，春申君悦之。汗明欲谈，春申君曰：“仆已知先生意矣。”汗明曰：“未审君之圣孰与尧。”春申君曰：“臣何足以当尧。”汗明曰：“然则君料臣孰与舜。”春申君曰：“先生即舜也。”汗明曰：“不然。臣请为君终言之。君之贤不如尧，臣之能不及舜。夫以贤舜事圣尧，三年而后乃相知也。今君一时而知臣，是君圣于尧而臣贤于舜也。”

【译文】 古语说：“了解人不容易，人不容易被了解。”用什么来证明这个道理呢？汗明去游说春申君，春申君很高兴。汗明正要开口，春申君说：“我已经知道先生的来意了。”汗明说：“我不知道您若与尧相比谁更圣明？”春申君说：“我怎么能同尧相提并论呢？”汗明说：“那么，您认为我与舜相比怎样？”春申君说：“先生可比作舜。”汗明说：“不是这样。请允许我把话说清楚。您的圣贤不如尧，我的才能赶不上舜。以贤著称的舜事奉以圣明著称的尧，历时三年，他们才相互了解。而今您却在瞬间了解了我，这说明您比尧更圣明，而我比舜更贤。”

【原文】 《记》曰：“夫骥唯伯乐独知之，若时无伯乐之知，即不容其为良马也。士亦然矣。”何以明之？孔子厄于陈蔡，颜回曰：“夫子之德至大，天下莫能容。然夫子推而行之，世不我用，有国者之丑也。夫子何病焉。”《谷梁传》曰：“子既生，不免乎水火，母之罪也；羁冠成童，不就师傅，父之罪也；就师学问无方，心志不通，身之罪也；心志既通，而名誉不闻，友之罪也；名誉既闻，有司不举，有司之罪也；有司举之，王者不用，王者之过也。”

【译文】 《礼记》上说：“骐骥这样的千里马唯独伯乐能够发现它，如果

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

当时没有伯乐这种慧眼独具的人，世人就不会把它当作千里马来看待。人才也是这样。”何以证明这一点呢？从前，孔子被困于陈蔡，孔子的学生颜回说：“您老先生的德行无比高尚，天下如此之大，却没有相容之地。然而，您却依然努力推行，世上不采纳您的治国理想，这是各国国君的耻辱。您老先生有什么过错呢？”《谷梁传》说：“孩子生下来以后，不能免于水火之灾，这是做母亲的罪过；孩子进入童年后，却不拜师就学，这是做父亲的罪过；拜师就学后，学问无方，心志不通，这是自身的过错；心志已经开通，而名誉却不为人知，这是朋友的罪过；名誉虽然广播四方而有关部门却不予举荐，这是有关部门的过错；有关部门予以举荐，而做君王的却置而不用，这是做君王的过错。”

【原文】 论曰：“行远道者，假于车马；济江海者，因于舟楫。故贤士之立功成名，因于资而假物者。”何以明之？公输子能因人主之材木，以构宫室台榭，而不能自为专屋狭庐，材不足也。欧冶能因国君之铜铁，以为金炉大钟，而不能自为壶鼎盘盂，无其用也。君子能因人主之政朝，以和百姓、润众庶，而不能自饶其家，势不便也。故舜耕于历山，恩不及州里；太公屠牛于朝歌，利不及于妻子。及其用也，恩流八荒，德溢四海。故舜假之尧，太公因之周文。君子能修身以假道，不能枉道而假财。

【译文】 有论说道：“行远路的人，需借助于车马；渡江海的人，需借助于舟船。因此，贤士立功成名，也必须借助外在的力量。”如何证明这个道理呢？公输子能够借助君主的材木来建构宫室台榭，但却不能为自己建造一所狭小的房屋，这是建筑材料不足的缘故。欧冶能够用国君的铜铁铸造金炉大钟，却不能为自己造一些壶鼎盘盂，因为这些东西对他没有什么用处。君子能够利用君主的朝政团结百姓，辅济众生，但却不能因以自富，这是其势不便的缘故。所以舜当年在历山躬耕时，其恩泽不能普及州里；姜太公在朝歌宰牛时，其利不能推及妻子儿女。等他们被重用以后，其恩泽流遍八荒，德行溢满四海。所以舜的才能的发挥是借助于尧，太公才能的发挥是借助于周文王。君子只能借道来修炼自身，而不能图谋财利背弃了道。

【原文】 语曰：“夫有国之主，不可谓举国无深谋之臣，阖朝无智策之士，在听察所考精与不精，审与不审耳。”何以明之？在昔汉祖，听聪之主也。纳陈恢之谋，则下南阳；不用娄敬之计，则困平城。广武君者，策谋之士也。韩信纳其计，则燕齐举；陈余不用其谋，则泜水败。由此观之，不可谓事济

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

者有计策之士，覆败者无深谋之臣。虞公不用宫之奇之谋，灭于晋；仇由不听赤章之言，仁于智氏；蹇叔之哭，不能济崤黾之覆；赵括之母，不能救长平之败。此皆人主不听，不精不审耳。天下之国，莫不有忠臣谋士也。黄石公曰："罗其英雄，则敌国穷。"夫英雄者，国家之干；士民者，国家之半，后其干，收其半，则政行而无怨。知人则哲，唯帝难之，慎哉。

【译文】 古语有言："作为一国之主，切不可轻易说：举国上下竟没有一位深谋远虑的大臣，满朝文武，竟无一名充满智慧的善于筹划之士。关键在于国君对人才的听闻考察精当不精当，仔细不仔细而已。"何以说明这个道理呢？从前的汉高祖堪称善于纳谏的聪听之主，采纳了陈恢的计谋，则一举攻下了南阳；不用娄敬之计，则被匈奴困于平城。广武君是一位智谋之士，韩信采纳了他的计策，便顺利攻下了燕、齐；陈余不用他的谋略，结果兵败泜水。由此看来，就不能说事情成功了是因为手下有计策之士，遭致了失败是因为手下没有深谋远虑之臣。虞国的国君不用宫子奇的谋划，因而被晋国所灭；仇由不听赤章的谏言，对智氏手软而亡国；蹇叔哭谏，不能挽救崤黾之战的惨败；赵括的母亲不能挽救赵军在长平之战的覆亡。这些都是做人主的纳谏不精密周到所致。天下无论哪个国家，都不可能没有忠臣谋士。黄石公说："把敌国的英雄都网罗在自己的周围，则敌国就会陷入困境。"所谓英雄，是一个国家的栋梁骨干；士大夫和百姓占国家力量的一半。能够得到国家的栋梁和骨干，便得到了国家力量的一半，那么政令就能通行无阻，而百姓无怨言。能够识别人才、发现人才的，才称得上圣哲，唯有帝王最难做，一定要谨慎啊！

政体第七

【原文】 古之立帝王者非以奉养其欲也，为天下之人。强掩弱诈欺愚，故立天子以齐一之。谓一人之明，不能偏照海内，故立三公九卿以辅翼之。为绝国殊俗，不得被泽，故立诸侯以教诲之。夫教诲之政，有自来矣。何以言之？《管子》曰："措国于不倾之地，有德也；积于不涸之仓，务五谷也；藏于不竭之府，养桑麻、育六畜也；下令于流水之源，以顺人心也；使士于不净之官，使人各为其所长也；明必死之路，严刑罚也；开必得之门，信庆赏也；不为不可成，量人力也；不求不可得，不强人以其所恶也；不处不可久，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不偷取一世宜也。知时者，可立以为长；审于时，察于用，而能备官者，可以为君。故曰，明版籍，审什伍，限夫田，定刑名，立君长，急农桑，去末作，教学敎，核才艺，简精悍，修武备，严禁令，信赏罚，纠游戏，察苛克，此十五者，虽圣人复起，必此言也。夫欲论长短之变，故立政道以为经焉。

【译文】 古代之所以拥立帝王，并不是为了满足他的个人欲望，而是为了天下的百姓。因为社会上有以强凌弱、以诈欺愚的现象，所以才拥立天子来整顿社会，统一天下。又因为天子一人的圣明，还不足以遍照海内，所以要立三公九卿来辅佐天子。因为偏远的小国，风俗迥异，天子的恩泽不易推及这些地区，所以分封诸侯，以便教诲他们。分封诸侯，广施教诲的政治体制，由来已久了。为什么这样说呢？《管子》说："把国家立于不败之地，是因为实行了德政；粮仓储积永不枯竭，是因为重视了五谷生产；府库储备不竭，是因为重视养桑麻、育六畜；下达的政令如同从源头奔流而下的江水畅行无阻，是因为政令顺应了民心；令士人在自己的职位上，无异意、无怨言，必须使其更好发挥各自的长处；向人明示必死的道路，就必须严明刑罚；要打开成功之门，必须奖赏守信；不去做那些不可能做成的事情，这叫量人力而行，不强求不可能得到的东西，这就是不强求别人做他们所厌恶的事情；不去做不可能长久的事情，因为不能苟取一时之安。能够洞察时务的人，可以立他做一方的首领；能够洞悉时势，详察用人之道，善于发现、储备人才的，可以奉立他做国君。所以说，察明土地版图，核实户籍人口，限定种田农夫的数量，制定刑法，拥立君长，大力提倡农桑，限制工商末作，教厚教化，考核才艺，简选精兵悍将，加强武备，严明禁令，赏罚守信，纠正游戏作风，严厉查办苛克百姓的行为，以上十五项，即便圣人再生，其所做所为必定超越不出这个范围。因为要论述长短纵横的变化，所以要奠立以上立国的政道作为准则。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二（德行）

君德第八

【原文】 夫三皇无言，化流四海，故天下无所归功。帝者体天则地，有言有令，而天下太平。君臣让功，四海化行，百姓不知其所以然。故使臣不用礼赏功，美而无害。王者制人以道，降心服志。设矩备衰，有察察之政，兵甲之备，而无争战血刃之用心。天下太平，君无疑于臣，臣无疑于主。国定主安，臣以义退，亦能美而无害。霸主制士以权，结士以信，使士以赏。信衰士疏，赏毁士不为用。故曰，理国之本，刑与德也。二者相须而行，相待而成也。天以阴阳成岁，人以刑德成治。故虽圣人为政，不能偏用也。故任德多，用刑少者，五帝也；刑德相半者，三王也；仗刑多，任德少者，五霸也；纯用刑强而亡者，秦也。

【译文】 三皇虽然没有留下什么惊世骇俗的言论，但他们的教化之德流遍四海，以致天下人无法量算他们的功德。做帝王的人，如果能够遵守顺应天地运行的自然规律，有言有令，天下就会太平无事。君臣礼让，相互推让已有的功劳，德化流遍四海，百姓深受其恩德却不知恩德从何而来。所以，任用臣子，不必实行礼法奖赏制度，就能做到美满而无害。做君王的要以道制人，使人心悦诚服。设立制度规矩，是为了防备衰败的事情发生，虽有督察的政体和机构，虽有坚甲利兵的武备，但却没有挑起战乱、涂炭生灵的用心。天下太平时，君臣之间互不猜疑，国家稳定，君主安心，做大臣的能以义引退，上下关系也能美满而无害。天下的霸主控制士人靠权变和谋略，招揽结交士人靠守信用，任用驱使士人则靠奖赏。如果信用衰败，那么士人就会疏远他；奖赏不行，则士人就不为所用。所以说，治理国家的根本是“刑”和“德”。二者互为依存的条件，相辅相成。如同天必须靠白天黑夜、春夏秋冬等阴阳的变化才能形成岁月的更替运行一样，人则必须依靠刑和德两个方面才能达到天下大治的目的。所以说，即便圣人治国理政，也不能偏用一方而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

舍弃了另一方。所以说，治理天下用德多、用刑少的，是五帝的政治；刑和德相半而用的，是三王的政治；用刑多用德少的，是春秋五霸的政治；纯用刑治国，虽达到了一时的强盛，但最终灭亡了的，便是秦朝的政权。

【原文】 或曰："王霸之道，既闻命矣。敢问高光二帝，皆拔起垄亩，芟夷祸难，遂开王业。高祖豁达以大度，光武谨细于条目。名擅其羔，龙飞凤翔，故能拨乱庇人，拯斯涂炭。然比大德，方天威，孰为优劣乎？"

曹植曰："昔汉之初兴，高祖因暴秦而起，遂诛强楚，光有天下，功齐汤武，业流后嗣，帝王之元勋，人君之盛事也。然而名不继德，行不纯道。身没之后，崩亡之际，果令凶妇肆酷虐之心，嬖妾被人彘之刑，赵王幽囚，祸殃骨肉。诸吕专权，社稷几移。凡此诸事，岂非高祖寡计浅虑，以致斯哉？然其枭将画臣，皆古今之所鲜，有历代之希睹。彼能任其才而用之，听其言而察之，故兼天下而有帝位也。

世祖体干灵之休德，禀贞和之纯精，蹈黄中之妙理，韬亚圣之懿才。其为德也，聪达而多识，仁智而明恕，重慎而周密，乐施而爱人。值阳九无妄之世，遭炎精厄会之运，殷尔雷发，赫然神举，奋武略以攘暴，兴义兵以扫残，军未出于南京，莽已毙于西都。尔乃庙胜而后动，众计定而后行师，故攻无不陷之垒，战无奔北之卒。宣仁以和众，迈德以来远，故窦融闻声而影附，马援一见而叹息。敦睦九族，有唐虞之称；高尚纯朴，有羲皇之素；谦虚纳下，有吐握之劳；留心庶事，有日昃之勤。是以计功则业殊，比隆则事异，旌德则靡僭，言行则无秽，量事则势微，论辅则臣弱，卒能握干图之休征，立不刊之遐迹，金石铭其休烈，诗书载其懿勋。故曰，光武其优也。"

【译文】 人问："称王称霸的道理和方法已领教了。请问：汉高祖和汉光武二位帝王都是由普通百姓崛起发迹，扫平祸难，终于建立了帝王之业。汉高祖豁达大度，不拘小节，汉光武则谨慎小心。二位各有所长，都能龙飞凤翔，拨乱反正，保护百姓，挽生灵于涂炭之中。然而，如果要把二位帝王的德行和威望作比较，哪一位更强一些呢？"

曹植说："从前，汉朝初兴之时，汉高祖因反抗暴秦而起义，随之又消灭了强盛一时的楚霸王项羽，光复天下，其功劳可与商汤、周武的业迹相媲美，为刘氏王朝奠定了基业，其人堪称帝王中的元勋，其功业更是人君盛事。然而他的品德不纯，其行为更不符合纯正的王道，所以在他身没驾崩之后，果然使得凶妇吕氏得以大发酷虐之心，使高祖的嬖妾惨遭'人彘'之刑，赵王被幽囚毒死，祸害殃及自己的亲生骨肉，致使诸吕专权，汉家江山险些移名

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

改姓。凡此种种，难道不是高祖缺乏计议、浅于谋虑，以至造成如此惨痛的结局呢？然而他手下的枭勇之将，智谋计策之臣，却都是古今少有，历代罕见的。高祖能够对他们量才擢用，善于采纳他们的意见，并密切注视着他们的行动，所以能够兼并天下，建立帝王之业。

汉光武帝体验到了天地自然的美德，禀承了贞和的精神品质，通晓幽深精微的道理，胸怀仅次于圣人的才华。他的德行表现在，聪颖明达，博闻多识，富于智慧而又开明宽恕，谨慎周密，乐善好施，爱护百姓。正值大旱的灾年，汉家王朝又面临衰败的厄运，忽然如雷霆万钧，光武帝毅然奋起义兵，奋展武略扫除残暴势力，军未出南京，王莽便死于西都。汉光武用兵的特点是，庙算已定，而后出动，拟定出应付各种非常情况的数种方案后，才肯挥师而进，所以攻无不克，战无不胜。博施仁爱以团结众生，广推恩德以感召偏远。所以窦融闻声而归附，马援一见而叹息相会恨晚。汉光武敦睦九族，有唐尧虞舜的称誉；高尚纯朴，有伏羲的品德；谦虚待人，博采众议，有周公吐哺握发的辛劳；心系国家兴亡之事，事必躬亲，有夙兴夜寐的勤劳。因此，若计算他的功劳，则光武与高祖的业绩就不一样，若比功业的宏伟，则光武又与高祖的事迹不为同类，宣扬他的恩德则毫无非议之处，谈起他的品行则洁白无瑕，衡量他的实力则比汉高祖微薄，论他的辅臣则比汉高祖的弱小，然而，终于能把握并实现了建立帝业的征兆，建立了不可磨灭、留传万古的功业，金石上记载着他的美名，诗书上记载着他的功绩。所以说，相比之下，还是光武帝略优于汉高祖。”

【原文】 或曰：“班固称周云成康，汉言文景，斯言当乎？”虞南曰：“成康承文武遗迹，以周召为相，化笃厚之氓，因积仁之德，疾风偃草，未足为喻。至汉祖开基，日不暇给，亡嬴之弊，犹有存者。太宗体兹仁恕，式遵玄默，涤秦项之酷烈，反轩昊之淳风，几致刑厝，斯为难矣。若使不溺新垣之说，无取邓通之梦，懔懔乎庶几近于王道。景帝之拟周康，则尚有惭德。”

或曰：“汉武帝雄才大略，可方前代何主？”虞南曰：“汉武承六世之业，海内殷富。又有高人之资，故能总揽英雄，驾御豪杰，内兴礼乐，外开边境，制度宪章，焕然可述，方于始皇，则为优矣。至于骄奢暴虐，可以相亚。并功有余而德不足。”

【译文】 人问：“班固曾说过周代帝王中值得称颂的应首推成王和康王，汉代帝王中值得称颂的应首推汉文帝和汉景帝，这样的评价妥当吗？”虞世南说：“周成王和周康王上承周文王和周武王的余业，又以周公和召公这样的圣

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贤为宰相，教化的是纯朴厚道的百姓，因用的是先王积累的仁德，所以政令的畅顺，比作疾风吹伏草一样，也不为过分。到了汉高祖开立汉朝的基业时，百事待举，日不暇给，秦朝政治的弊端仍有残存。汉文帝体怀仁恕之心，遵奉道家无为而治的思想，荡涤秦朝、项羽的酷刑暴政，恢复轩辕、大昊时的纯朴之风，以至于刑罚措置不用，做到这一点，的确不容易。假若文帝不沉溺于新垣平的虚妄之说，不要理睬邓通推自己上天的梦幻，那么，文帝的政治，几乎近于王道了。至于汉景帝与周康王相比，则尚有自惭之处。”

有人问：“汉武帝雄才大略，可与前代哪个帝王相比？”虞世南说：“汉武帝继承了祖上六世经营的业绩，海内殷富，又富于伟人的素质，所以能总揽英雄，驾驭豪杰，对内推行、弘扬礼乐制度，对外拓宽疆域，其文治武功，焕然可述，比前代的秦始皇还要略胜一筹。至于武帝骄慢奢侈，为政暴虐，则略次于秦始皇。两人都属于‘功有余而德不足’的帝王。”

【原文】 昔周成以孺子幼统，而有管蔡四国之变；汉昭幼年即位，亦有燕、盖、上官、逆乱之谋。成王不疑周公；汉昭委任霍光。二主孰为先后？

魏文帝曰：“周成王体圣考之休气，禀贤妣之胎诲，周邵为保傅，吕望为太师，口能言则行人称辞，足能履则相者导仪，目厌威容之美，耳饱德义之声，所谓沉潢玄流，而沐浴清风矣。犹有咎悔，聆二叔之谤，使周公东迁，皇天赫怒，显明厥咎，然后乃悟。不亮周公之圣德，而信金縢之教言，岂不暗哉？夫汉昭父非武王，母非邑姜，养惟盖主，相则桀光，保无仁孝之质，佐无隆平之治，所谓生于深宫之中，长于妇人之手。然而德与性成，行与礼并，在年二七，早知夙达，发燕书之诈，亮霍光之诚。岂将启金縢，信国史，而后乃悟哉？使成昭钧年而立，易世而化，贸臣而治，挨乐而歌，则汉不独少，周不独多也。”

【译文】 从前周成王幼年继承帝位，而暴发了管蔡等四国的叛乱；汉昭帝幼年继位，也有燕、盖、上官等人的逆乱之谋。周成王不怀疑周公，汉昭帝委任霍光，这两位帝王相比，哪个为先，哪个为后？

魏文帝说：“周成王秉承了其父母的优秀品质，又有周公、召公做保傅，吕望做太师，刚会讲话时就有行人（司仪之官）教他言辞，刚会迈步就有相者（礼仪之官）教他步伐仪表，他的眼睛从小就看够了威仪美容，耳朵充满了德义之声，堪称沉浸于玄妙的河流中，沐浴在徐徐的清风里。尽管如此，仍有惭悔之处，轻信了管、蔡二叔的诽谤言论，使周公东迁，致使皇天发怒，以明示成王的过错，成王因此而觉悟。周成王不能明察周公的圣德，而相信金

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

滕书的教导之言，岂不是太糊涂了吗？而汉昭帝既没有像周武王那样圣明的父亲，又没有像邑姜那样贤淑的母亲，养育他的是盖长公主，辅佐他的是上官桀、霍光。保育他的人不具有仁孝的品质，辅佐他的人又无隆平世治的才能，可以说是生于深宫之中，成长于妇人之手。然而，他的性情仁德，行为合礼，十四岁时就聪敏过人，发觉燕王诬告书信的虚诈，洞明霍光忠诚无私，哪里像周成王那样，开启金滕见了周公遗书、问了史官之后才恍然大悟的人呢？如果使周成王和汉昭帝成年继立，再互换一下朝代的位置、手下的大臣以及彼此的礼乐制度，恐怕汉祚未必少，而周祚未必多呢。”

【原文】 或曰：“汉宣帝政事明察，其光武之俦欤？”虞南曰：“汉宣帝起自闾阎，知人疾苦，是以留心听政，擢用贤良，原其循名责实，峻法严令，盖流出于申韩也。古语云：‘图王不成，弊犹足霸；图霸不成，弊将如何？’光武仁义，图王之君也；宣帝刑名，图霸之主也，今以相辈，恐非其俦。”

或曰：“汉元帝才艺温雅，其守文之良主乎？”虞南曰：“夫人君之才，在乎文德武功而已。文则经天纬地，词令典策；武则禁暴戢兵，安人和众。此南面之宏图也。至于鼓瑟吹箫，和声度曲，斯乃伶官之职，岂天子之所务乎？”

【译文】 有人问：“汉宣帝政事明察，是不是汉光武一类的人物？”虞世南说：“汉宣帝兴起于民间，了解百姓的疾苦，因此能够留心政事，提拔重用贤臣良将，但考察他循名责实、峻法严令这些措施，都出自申不害、韩非法家一派的主张。古语说：‘图王不成，弊犹足霸；图霸不成，弊将如何？’光武讲求仁义，是图谋王道的君主；宣帝则推崇刑名，是图谋霸道的君主。今天把二人相比，恐怕不是一类的人物。”

有人问：“汉元帝颇具才艺，温文尔雅，算得上爱好艺文的良主吗？”虞世南说：“做君王的才能在于文德武功而已。文方面的才能表现在经天纬地、词令典策；武方面的才能表现在禁绝残暴，消弥兵乱，安定百姓，和睦众人。这才是君王应当追求的治国宏图。至于鼓瑟吹箫，和声度曲，这些都是戏子伶官的职责，难道是天子所应做的事吗？”

【原文】 或曰：“观伪新王莽，谦恭礼让，岂非一代之名士乎？至作相居尊，骄淫暴虐，何先后相背甚乎？”虞南曰：“王莽天姿惨酷，诈伪人也。未达之前，徇名求誉；得志之后，矜能傲物，伤情既尽，而本质存焉。愎谏自高，卒不改悟，海内冤酷，为光武之驱除焉。”

【译文】 有人问：“考察伪新朝的王莽，谦恭礼让，难道还算不上一代

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

名士吗？等到做了宰相，居身隆尊之位后，则骄淫暴虐，为什么前后的作为如此南辕北辙呢？”虞世南说：“王莽天性是惨酷诈伪之人。没有显达以前，伪装谦恭，沽名钓誉、得志以后，矜恃才能、傲视外物，撕去了昔日的伪装后，其本质便暴露无遗了。刚愎自用，拒不纳谏，始终未能改悔醒悟，致使冤酷遍海内，终于被汉光武帝所铲除。”

【原文】 夏少康汉光武皆中兴之君，孰者为最？虞南曰：“此二帝皆兴复先绪，光启王业，其名则同，其实则异。何者？光武之世，借思乱之民，诛残贼之莽，取乱侮亡、为功差易。至如少康，则夏氏之灭已二代矣，藐然遗体，身在胎孕，母氏逃亡，生于他国，不及过庭之训，曾无强过之亲，遭离乱之难，庇身非所。而能崎岖于丧乱之间，遂成配天之业。中兴之君，斯为称首。”

【译文】 夏朝的少康、汉光武帝都是中兴之主，二人相比，哪位更优？虞世南说：“这两位帝王都能兴复先祖的帝王之业，其名虽然相同，而实际则是有区别的。为什么这样说呢？汉光武之世，借助想造反的民众，诛灭了残贼王莽，这是取思乱之民众凌侮行将灭亡的残贼，成功较为容易。至于少康之时，夏朝被灭已经两代，少康的母亲怀着胎孕，逃到别的国家生了少康。少康既不能得到正常的家庭教育，又没有强有力的亲近保护，身遭离乱之难，而无安身之所。但少康却能在丧乱之中历尽曲折，排除困难，最终成就了帝王大业。在中兴之君中，应首推少康。”

【原文】 后汉衰乱，由于桓灵二主，凶德谁则为甚？虞南曰：“桓帝赫然奋怒，诛灭梁冀，有刚断之节焉。然阉人擅命，党锢事起，中平乱阶，始于桓帝。古语曰：‘天下嗷嗷，新主之资也。’灵帝承疲民之后，易为善政黎庶倾耳，咸冀中兴。而帝袭彼覆车，毒逾前辈，倾覆宗社，职帝之由天年厌世，为幸多矣。”

【译文】 人问：后汉衰败战乱，根源在桓帝和灵帝两位君主，二人政治的腐败哪一个更为严重？虞世南说：“汉桓帝对外戚专权奋然动怒，诛杀了以梁冀为首的外戚势力，还算有刚猛果断的气魄。然而，继之却是宦官专权，‘党锢之祸’祸乱之根，就起始于桓帝。古语说：‘天下嗷嗷待哺，正是新主可资利用的良机。’汉灵帝继位时，正值人民疲惫之时，推行德政，安抚百姓较为容易，天下都渴盼出现中兴的局面。然而灵帝却重蹈桓帝覆辙，其为政的酷毒有过于前辈，终于倾覆了汉家的社稷，灵帝没有亲眼看到汉家王朝灭

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

亡的结局，实在是他的幸运啊！”

【原文】 自炎精不竞，寓县分崩，曹孟德挟天子而令诸侯，刘玄德凭蜀汉之阻，孙仲谋负江淮之固，三分天下鼎足而立。皆肇开王业，光启霸图，三方之君，孰有优劣？

虞南曰：“曹公兵机智算，殆难与敌，故能肇迹开基，居中作相，实有英雄之才矣。然谲诡不常，雄猜多忌。至于杀伏后，鸩荀彧，诛孔融，戮崔琰，娄生毙于一言，桓劭劳于下拜，弃德任刑，其虐已甚，坐论西伯，实非其人。许邵所谓‘治世之能臣，乱世之奸雄’，斯言为当。刘公待刘璋以宾礼，委诸葛而不疑，人君之德，于斯为美。彼孔明者，命世之奇才，伊吕之俦匹，臣主同心，鱼水为譬。但以国小兵弱，斗绝一隅，支对二方，抗衡上国。若使与曹公易地而处，骋其长算，肆关张之武，尽诸葛之文，则霸王之业成矣。孙主因厥兄之资，用前朝之佐，介以天险，仅得自存，比于二人，理弗能逮。”

【译文】 自从汉祚日衰，天下分崩，曹孟德挟天子而令诸侯，刘备凭借蜀汉山川的险阻，孙权则凭江淮的险固，三分天下，鼎足而立。都是开启帝王之业、图谋称霸天下的君主，三方君主，彼此优劣如何？

虞世南说：“曹操用兵富于智慧，长于筹算，很难有人能同他相匹敌，所以能奠立帝王的基业，居中作相，控制汉朝政权，的确具有英雄的才气。然而却谲诡无常，疑心重重，颇多猜忌。至于杀害伏皇后，毒死荀彧、诛杀孔融，屠戮崔琰，娄圭因一言不慎而丧命，桓劭劳于下拜而命不保，抛弃仁德，专任刑罚，暴虐非常，有人说他像西伯文王，其实，远不是这样的人。许邵称曹操为‘治世之能臣，乱世之奸雄’，这个评价恰如其分。刘备对刘璋礼如宾客，委诸葛亮以重任而毫无猜疑之心，作为君王的品德，这是最为高尚的。至于诸葛孔明，为命世奇才，堪与伊尹、吕望等圣贤相媲美，臣主同心同德，如鱼水相得。但是，因国小兵弱，屈居西南一隅，仍须支应魏、吴两方，与大国强国相抗衡。如果使刘备和曹操易地而居，充分发挥自己长于谋算的优势，让关羽、张飞的武略充分施展，让诸葛亮发挥自己的智谋，霸王之业就能够成功了。孙权继承了他的兄长孙策的基业，用前朝老臣做宰辅，又有长江天险做屏障，反得以自存而毫无进取，据此来看，若同曹操、刘备相比，怕是望尘莫及的啊！”

【原文】 晋宣帝雄谋妙算，诸葛亮冠世奇才，谁为优劣？虞南曰：“宣帝起自书生，参佐帝业，济世危难，克清王道，文武之略，实有可称。而多

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

杖阴谋，弗由仁义，猜忍诡伏，盈诸襟抱。至如示谬言于李胜，季鞫狱于何晏，愧心负理，君子不为。以此伪情，行之万物。若使力均势敌，俱会中原，以仲达之奸谋，当孔明之节制，恐非俦也。”

【译文】 晋宣帝雄谋妙算，诸葛亮冠世奇才，二人相比，谁优谁劣？虞世南说：“宣帝司马懿本一介书生，后来参与辅佐帝业，匡济世事危难，清理弘扬王道，文武韬略，的确有诸多值得称颂之处。然而他为政用兵，多依杖阴谋诡计，不用仁义之道，猜忌、残忍、诡诈、埋伏之属盈脑满胸。至于假痴不颠、以谬言蒙骗李胜，把玄学家何晏下狱，都是愧心负理的行为，是君子决不做的事情。司马懿往往用这种诈伪之术待人接物。假设使魏与蜀势均力敌，会兵中原，以司马仲达的奸谋同诸葛亮用兵的谋略相比，恐怕还不是诸葛亮的对手。”

【原文】 或曰：“晋景文兄弟孰贤？”虞南曰：“何晏称‘唯深也，故能通天下之志，夏侯太初是也；惟几也故能成天下之务，司马子元是也。’故知王佐之才，著于早日。及诛爽之际，智略已宣。钦俭称兵，全军独克，此足见其英图也。虽道盛三分，而终身北面，威名振主而臣节不亏，侯服归全，于斯为美。太祖嗣兴，克宁祸乱，南定淮海，西平庸蜀，役不逾时，厥功为重。及高贵篡历，聪明夙智，不能竭忠协赞，拟迹伊周，遂乃伪谤士彦，委罪成济，自贻逆节，终享恶名，斯言之玷，不可磨也。”

东晋自元帝以下，何主为贤？虞南曰：“晋自迁都江左，强臣擅命，垂拱南面，政非己出。王孰以盘石之宗，居上流之要，负才矜地，志怀问鼎，非肃祖之明断，王导之忠诚，则晋祚其移于王氏矣。若使降年永久，仗任群贤，因濛洞之遗黎，乘刘石之衰运，则克复中原，不难图也。”

【译文】 有人问：“晋景帝、晋文帝二兄弟哪位更贤明？”虞世南说：“何晏曾说：‘唯有思想深邃，才能通晓天下发展的道理，夏侯太初就是这样的人；唯有机敏多智，才能成就世事功业，司马子元就是这样的人。’所以做君王宰辅的才能，在早年就能显露出来。当司马懿诛杀曹爽之际，便显示了景帝的智略，派文钦、毌丘俭统兵迎拒吴将诸葛恪，前后夹击，全歼敌军，据此足见其智略和英明。虽然他智略胜人三分，但最终只能北面称臣，虽然威名振主，但始终坚守臣节，不曾有割据称雄之举，堪为典范。晋文帝司马昭执政时，扫平祸乱，南定淮海，西平蜀汉，兵战工役不违农时，这是他最大的功勋。高贵乡公继承帝位后，高贵乡公本来聪明早智，而司马昭却不能尽忠辅佐，反而援引伊尹、周公摄政旧例，专擅国政，以至发展到诽谤杀害天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子的地步。而后他开罪于成济（司马昭心腹，刺死高贵乡公），但毕竟自负叛逆之节，落得一个杀害天子的恶名。这些不雅的评价言论，是不容磨灭的。”

东晋自元帝以下，哪一位皇帝算得上贤明之主？虞世南说：“晋朝自从迁都江左，强臣专擅朝命，皇帝形式上垂拱南面，政令却不能由自己决定。大将军王敦作为能决定朝政的王氏家族的成员，拥兵长江上游，凭仗自己的才能和有利的地理形势，心怀叛逆问鼎之志，如果不是晋明帝审慎明断，王导忠心耿耿，司马氏政权早被王氏取而代之了。如果晋元帝年寿能长一些，杖任手下的众多贤臣，以及从洛阳南迁的精锐部队，乘刘曜、石勒的衰败之机，北上收复中原，并不是困难的事情。”

【原文】 伪楚桓玄有奇才远略，而遂至灭亡，何也？虞南曰：“夫人君之量，心虚己应物，覆载同于天地，信誓拟于暄寒，然后万姓乐推而不厌也。彼桓玄者，盖有浮狡之小智，而无含宏之大德。值晋末衰乱，威不逮下，故玄得肆其爪牙，以徼幸之余，而逢神武之运，至于夷灭，固其宜也。”

【译文】 伪楚桓玄有奇才远略，而最终遭致灭亡，这是为什么呢？虞世南说：“作为人君的度量和胸怀，必须做到虚怀应物，其函量如上天一样博大，如大地一样能容，还要取信于民，与百姓关系亲密，这样，百姓才乐于拥戴。而桓玄这个人，具有浮夸狡诈般的小聪明，却不具备宽宏博大的高尚德行。正值晋末衰败混乱，朝命失去了权威，桓玄才得以割据称雄，僭越帝号，侥幸之余，又遭到晋军强有力的讨伐，归于灭亡，这是他本应得到的下场。”

【原文】 宋祖诛灭桓玄，再兴晋室，梁代裴子野优之于宣武，其事云何？虞南曰：“魏武曹腾之孙，累世荣显，濯缨汉室，三十余年。及董卓之乱，乃与山东俱起，诛灭元凶，会非己力。晋宣历任卿相，位极台鼎，握天下之图，居既安之势，奉明诏而诛逆节，建瓯为譬，未足喻也。宋祖以匹夫提剑，首创大业，旬月之间，重安晋鼎，居半州之地，驱一郡之卒，斩谯纵于庸蜀，禽姚绍于崤函，克慕容超于青部，枭卢循起于岭外，戎旗所指，无往不捷。观其豁达，则汉祖之风；制胜胸襟，则光武之匹。惜其祚短，志未可量，此为优矣。

宋孝武明帝，二人孰贤？虞南曰：“二人残忍之性，异体同心。诛戮贤良，割剪枝叶，内无平勃之相，外阙晋郑之亲，以斯大宝，委之昏稚，故使齐氏乘衅，宰制天下。未逾岁稔，遂移龟玉。绒縢虽固，适为大盗之资，百虑同失，可为长叹。鼎在倾沦，非幸也。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 宋祖刘裕（南朝宋的建立者）诛灭桓玄，再兴晋室，梁代的裴子野认为刘裕胜过晋宣帝司马懿和魏武帝曹操，事实是这样的吗？

虞世南说："魏武帝曹操是东汉宦官曹腾的孙子，累世荣耀显达，在汉室为官达三十余年。在董卓之乱时，便同山东诸侯一道起兵，诛灭了元凶董卓，这不是他一个人的力量所致。晋宣帝司马懿历任卿相，位极台鼎，控制全国的局势，又居于安稳的形势，奉皇上明诏而诛伐逆贼，居高临下，以高屋建瓴为比喻，并不过分。南朝宋祖刘裕以普通百姓从戎征战，首创大业，他能在旬月之间，平定叛乱，重新稳定晋朝的江山。他凭借半州之地、一郡的兵马，斩谯纵于巴蜀，擒姚绍于峭函，破慕容超于青部，斩卢循于岭外，战旗所指，无往而不胜。论其豁达，有汉高祖之风；制胜胸襟，则可与汉光武相匹敌。可惜他在位时日很短，否则，其志未可估量。刘裕是一位杰出的帝王。

又问：宋孝武帝和宋明帝哪位较贤明？虞世南说："二人残忍的性格，真可谓异体而同心。诛戮贤良，残害骨肉之亲，朝内没有像陈平、周勃这样的宰相，外又缺乏像春秋时期晋国和郑国间稳固强大的姻亲，将国器权柄委予昏聩无知的大臣手中，故使萧齐氏乘内乱之机，掌握了宰制天下的大权，不到一年，刘氏的龟玉宝器便移到萧齐手中了。好比箱子封锁得很牢固，正好方便了大盗的偷窃，千思百虑唯独没有料及江山会移至他人手中，令人叹息。社稷的倾覆，也是命该如此啊！"

【原文】 齐建元永明之间，号为治世，诚有之乎？虞南曰："齐高创业之主，知稼穑之艰难。且立身俭素，务存简约。武帝则留意后庭，雕饰过度，然能委任王俭，宪章敷出，礼乐之盛，咸称永明。宰相得人，于斯为美。"

宋齐二代，废主有五，并骄淫狂暴，前后如一。或身被贼杀，或倾坠宗社，岂厥性顽凶，自贻非命，将天之放弃，用亡大业乎？虞南曰："夫上智下愚，特禀异气，中庸之才，皆由训习。自宋齐以来，东宫师傅，备员而已。贵贱礼隔，规献无由，多以位升，罕由德进。此五君者，禀凡庸之性，无周召之师，远益友之箴规，狎宵人之近习，以斯下质，生而楚言，覆国亡身，理数然也。"

【译文】 齐建元（齐高帝年号）、永明（武帝年号）之间，被称为治世，史事果真如此吗？虞世南说："齐高帝作为开国创业的皇帝，颇知稼穑之艰难，而且自身生活节俭朴素，无论为政和生活，都务求简约。齐武帝则沉溺后宫，生活奢侈，雕饰过度。然而，还能任用王俭这样的贤良之臣，宪章朝仪都由他规划和推出，礼乐之盛，都称颂作永明。所任用的宰相得力，这一点是很

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

值得称颂的。

南朝宋齐两个朝代，有五位被废的君主，都是骄淫狂暴之辈，前后并无二致。这五位被废的君王中，有的被逆贼所杀，有的倾坠社稷，丢掉了帝位，难道是他们生性顽凶，自取灭亡，为上天所抛弃，从而使其帝王大业付诸东流了吗？虞世南说："极端的聪慧和愚鲁都是天生的，而天赋一般的人是否能成为杰出的人才则要靠后天的训导和教习。而自宋齐以来，太子的师傅都是形同虚设的备员而已。品位较低的属僚即便能发现问题，欲图劝导规谏，却又碍于贵贱之礼而无法办到；而且，官位的晋升也多根据原有的爵位和资格，很少根据德行的优劣来决定。这五位被废的帝王，才气平庸，既没像周公、召公那样的德才兼备之人做老师，又听不到良朋益友的规劝，整日同奴才小人婢妾宫女厮混，以较低下的天赋，周旋于奴才小人中，最后遭致覆国亡身的下场，也是理所当然的事情。"

【原文】 梁元帝聪明才学，克平祸乱，而卒致倾覆，何也？虞南曰："梁元聪明伎艺，才兼文武，杖顺伐逆，克雪家冤，成功遂事，有足称者。但国难之后，伤夷未复，信强寇之甘言，袭褊心于怀楚蕃，屏宗支自为仇敌，孤远悬僻，莫与同忧，身亡祚灭，生人涂炭，举鄢郢而弃之，良可惜也。"

后齐文宣帝，狂悖之迹，桀纣之所不为。而国富人丰，不至于乱亡，何也？虞南曰："昔齐桓奢淫亡礼，人伦所弃。假六翮于仲父，遂伯诸侯。宣武帝鄙稔忍虐，古今无比。委万机于遵彦，保全宗国，以其任用得才，所以社稷犹存者也。"

陈武帝起自草莱，兴创帝业，近代以来，可方何主？虞南曰："武帝以奇才远略，怀匡复之志，龙跃海隅，豹变岭表，扫重氛于降阙，复帝座于紫微。西抗周师，北夷齐寇，宏谋长算，动无遗册，实开基之令主，拨乱之雄才。比宋祖则不及，方齐高则优矣。"

【译文】 梁元帝聪慧有才学，能够克平祸乱，而最终仍然导致帝位倾覆，这又是为什么呢？虞世南说："梁元帝聪明而富有技艺，文武兼备，顺应民心，讨伐叛逆，报雪家国之冤，功成事就，其功业的确有可称道之处。但国家遭难之后，满目疮痍，尚未恢复，却轻信了强寇的甜言密语，即位于楚都江陵，摒弃宗室兄弟，视若仇敌，放他们到孤远悬僻之地，结果造成无人与他共同分忧国事，最后落得身亡国灭，生灵涂炭，鄢郢之地弃于敌手，实在可惜。"

后齐文宣帝狂妄暴虐，灭绝天理，其作为比之桀纣，可谓有过之而无不及。然而文宣之世，国家殷富，人民丰衣足食，不至于乱亡，这是为什么呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虞世南说："从前齐桓公奢侈淫逸，不遵守礼法，为一般人伦所不齿。但他把大权委予管仲，遂使齐国成为诸侯的霸主。神武帝和文宣帝贪鄙残忍，风狂暴虐，无与伦比。然而，他把朝政大权委予杨愔，宗庙社稷得以保全。这是因为他善于任用人才，所以才不致江山移位。"

陈武帝起自草寇，最终开创了帝王大业，他可以和近代以来哪一位国君相比？虞世南说："武帝以其奇才远略，胸怀匡复社稷的远大志向，其作为如同巨龙跃于江海，雄豹应变于岭外，他扫除宫庭的威胁，使处于危难中的国君恢复帝王的宝座。他西抗北周的军队，北克北齐的来犯之师，他精于谋略，长于料算，动而必成，万无一失，堪称开国奠基的一代英主，拨乱反正的盖世雄才。把他同宋祖刘裕相比，则略显逊色，若同齐高祖高欢相比，则又略胜一筹。"

【原文】 隋文帝起自布衣，光有神器，西定庸蜀，南平江表，比于晋武，可为俦乎？虞南曰："隋文因外戚之重，周室之微，负图作宰，遂膺宝命。留心政治，务从恩泽，故能绥抚新旧，缉宁遐迩，文武制置，皆有可观。及克定江淮，咸同书轨，率土黎献，企宁太平。自金陵灭后，王心奢汰，虽威加四海，而情坠万机，荆璧填于内府，吴姬满于下室。仁寿雕饰，事将倾宫，万姓力殚，中民产竭。加以猜忌心起，巫蛊事兴，戮爱子之妃，离上相之母，纲维已紊，礼教斯亡，牝鸡晨唤，皇枝剿绝，废黜不辜，树立所爱，功臣良佐，诛翦无遗。季年之失，多于晋武，卜世不永，岂天亡乎？"

【译文】 隋文帝杨坚起自布衣百姓，最后登上了皇帝的宝座。他西定庸蜀，南平江表，把他同晋武帝划为一档，是否妥当？虞世南说："隋文帝借外戚的重要地位，趁北周王室衰微之机，专权朝政，并最终取而代之，登上了皇帝的宝座。他专心政治，博施恩泽，所以能够使新旧臣僚各得其所，进而安定天下，文治武功，皆有可称道之处。到后来他平定江淮，统一天下，全国百姓都渴盼从此过上安居乐业的生活。但自平定南陈以后，隋文帝的生活奢侈起来，虽然威震四海，但仍然欲壑难填，珠光宝器填满了内府，江南美色充斥后宫。仁寿年间，隋文帝大兴土木，百姓差役繁重，力不能胜，中产之家亦纷纷破产。再加上晚年心怀猜忌，巫蛊（利用巫术诅咒人）一案，杀了爱子杨俊之妃，又将大臣杨素之母下狱。至此，国家纲纪紊乱，礼教衰亡，甚至听信孤独皇后之言，残杀皇室骨肉，废黜无辜太子杨勇，另立杨广为太子，功臣良相，诛杀殆尽。隋文帝晚年的过失多于晋武帝，隋朝未能长久，能说是上天要使它灭亡吗？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 或曰："王霸之略，请事斯语矣。敢问殁而作谥，及改正朔、易服色，以变人之耳目，其事奚象？"对曰：古之立谥者，将以戒夫后代。随行受名，君亲无隐。今之臣子不论名实，务在尊崇。斯风替也久矣。

昔季康子问五帝之德于孔子，孔子曰："天有五行，木、火、金、水、及土，分时化育以成物，其神为五帝纬。古之王者，易代改号，取法五行。五行更王，终始相生，亦象其义。故其生为明王者，而死配五行。是以太皞配木，炎帝配火，少皞配金，颛顼配水，黄帝配土。帝王改号，于五行之德，各有所尚，从其所王之德次焉。夏后氏以金德王而尚黑，殷人以水德王而尚白，周人以木德王而色尚赤，此三代之所以不同也。"及汉之初，公孙臣贾谊以为汉土德，以五行之传，从所不胜。秦在水德，故谓汉据土而克之。刘向父子以为帝出于震，故庖犧氏始受木德，其后以母传子，终而复始，自神农、黄帝，下历唐虞三代，而汉得火焉。故高祖始起，神母夜号，著赤帝之符，得天统矣。昔共工以水德间于木火，与秦同运，非其次，故皆不永也，以此观之虽百代可知也。

【译文】 有人问："称王称霸之韬略的优劣得失，于以上诸位帝王的事迹中即可窥见其大概了。那么，请问帝王死后的谥号，以及改换正朔、变易服色，以便令人耳目一新，这究竟是怎么一回事呢？"回答说：古代之所以为帝王立谥号，目的在于以此告诫后代。谥号根据帝王的生前事迹而立，对君王的亲族也不加隐讳的。今天的臣子为帝王立谥号，也不管名与实是否相符合，唯求尊崇，这种风气替代古代立谥的原则已经很久了。

从前，季康子向孔子请教五帝的德行，孔子说："天有五行：木、火、金、水、土，五行分裂，才化育成万物，五行之神即为五帝之纬（行星）。古代的王改朝换代时，变易称号，都是取法于五行更替的道理。按照五行的顺序而变换称王，终始相生，也是仿照五行相生的道理。所以生为明王，死后以五行相配。因此，以太皞配木，炎帝配火，少皞配金，颛顼配水，黄帝配土。帝王改号，于五行之德各有不同的崇尚，根据其称王时所崇尚的德来排列次序。如夏后氏因金德而称王，所以崇尚黑色；殷人因水德而称王，所以崇尚白色；周人因木德而称王，所以崇尚红色。这便是三代所崇尚的德和色各不相同的原因。"到了汉初，公孙弘、贾谊认为汉应为土德，顺从五行相生相克的道理，就能无往而不胜。秦为水德，所以汉根据土德而灭了秦朝。刘向、刘歆父子认为汉高祖出震（八卦之一，雷之象），庖犧氏最初受木德，其后以母传子，五行终而复始，自神农、黄帝，又经唐、虞、三代，排到汉应为火德。所以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

高祖初发迹时，有神母夜间哭号，高祖应赤帝的符兆，才得以继天下大统。从前，共工氏曾以水德居于木德和火德之间，同秦国一样，因他们都不符合五行生克的序列，所以命运都未能长久。由此看来，按照五行生克的次序来推演，即便百代以后的事，也是可以预先推知的。

臣行第九

【原文】 夫人臣萌牙未动，形兆未见，昭然独见存亡之机、得失之要，豫禁乎未然之前，使主超然立乎显荣之处，如此者，圣臣也。虚心尽意，日进善道，勉主以礼义，谕主以长策，将顺其美，匡救其恶，如此者，大臣也。夙兴夜寐，进贤不懈，数称往古之行事，以厉主意，如此者，忠臣也。明察成败，早防而救之，塞其间，绝其源，转祸以为福，君终已无忧，如此者，智臣也。依文奉法，任官职事，不受赠遗，食饮节俭，如此者，贞臣也。国家昏乱，所为不谀，敢犯主之严颜，面言主之过失，如此者，直臣也。是谓“六正”。

【译文】 作为大臣，当某些事情尚未萌芽，形迹尚未表现出来时，而能够走在众之先，对事物发展之存亡得失的机理洞若观火，并能及时采取相应的措施，防患于未然，使自己的君主超然立于不败之地、显荣之处。能做到这一点，可称之为“圣臣”。能谦虚谨慎，尽职尽责，时常向主上进献好的建议，用礼义来劝勉主上，以长远之策来晓谕主上，称颂推动主上的美德美政，匡救主上的恶德恶政，这样的人，可称之为“大臣”。为政辛劳，早起晚睡，不断为国举荐贤才，持之以恒，经常以往古正反两方面的经验来教育主上，以使主上保持清醒的头脑，这样的人，可称为“忠臣”。能明察事物发展的成败之势，及早采取补救措施，堵塞漏洞，根绝祸源，转祸为福，使君王终无罹患之忧，这样的人，可称之为“智臣”。遵纪守法，忠于职守，不受贿赂，饮食节俭，这样的人，可称为“贞臣”。在君昏国乱之时，能够做到不阿时弊，敢于犯颜直谏，这样的人，可称之为“直臣”。这六种类型，总称为“六正”。

【原文】 安官贪禄，不务公事，与世沉浮，左右观望，如此者，具臣也。主所言皆曰善，主所为皆曰可，隐而求主之所好而进之，以快主之耳目，偷合苟容，与主为乐，不顾后害，如此者，谀臣也。中实险诐，外貌小谨，巧

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

言令色，又心疾贤，所欲进则明其美，隐其恶；所欲退则彰其过，匿其美，使主赏罚不当，号令不行，如此者，奸臣也。智足以饰非，辩足以行说，内离骨肉之亲，外妒乱于朝廷，如此者，谗臣也。专权擅势，以轻为重，私门成党，以富其家，擅矫主命，以自显贵，如此者，贼臣也。谄主以佞邪，坠主于不义，朋党比周，以蔽主明，使白黑无别，是非无闻，使主恶布于境内，闻于四邻，如此者，亡国之臣也。是谓“六邪”。

【译文】 安于官位，贪取奉禄，不务公事，随波逐流，左右观望，缺乏主见和独立的人格，这样的臣僚，可称为“具臣”。凡是主上所说的，都一味加以赞美，凡是主上所做的，都一味加以肯定，暗中询访主上所喜好的东西，然后设法搞到这些东西向主上进献，以快主上之耳目，奉承拍马，迎合主上，而不顾将造成的祸害，这样的臣僚，可称为“谀臣”。内怀险诈之心，外貌唯唯喏喏，舌巧如簧，面泛媚色，嫉贤妒能，对自己所要举荐的人，只宣扬他的优点而不指出他的缺点；对自己想要贬退的人，则只宣扬他的缺点而不同时指出他的优点，以至造成主上赏罚不当，号令不行，这样的人，可称为“奸臣”。其智慧足可以文过饰非，其舌辩的才能足以说动主上，对内分离骨肉之亲，外则能使满朝文武相互猜忌，造成混乱，这样的人，可称为“谗臣”。专擅国柄朝政，颠倒轻重，结党营私，壮大私人势力，矫诏窃命，居身显位，目中无人，这样的臣僚，可称为“贼臣”。用佞邪之言谄媚主上，陷君主于不义之地，结纳朋党，以堵塞主上聪听之路，使主上不明真相，黑白颠倒，是非无闻，使君主的恶名布于境内，传播至四邻，这样的臣僚，可称为“亡国之臣”。以上六类大臣，统称为“六邪”。

【原文】 子贡曰：“陈灵公君臣宣淫于朝，泄冶谏而杀之。是与比干同也，可谓仁乎？”子曰：“比干于纣，亲则叔父，官则少师，忠款之心，在于存宗庙而已，故以必死争之，冀身死之后，而纣悔悟，其本情在乎仁也。泄冶位为下大夫无骨肉之亲，怀宠不去，以区区之一身，欲正一国之淫昏，死而无益，可谓怀矣。《诗》云：‘民自多僻，无自立辟。’其泄冶之谓乎？”

或曰：叔孙通阿二世意，可乎？司马迁曰：“夫量主而进，前哲所韪。叔孙生希世度务，制礼进退，与时变化，卒为汉家儒宗。古之君子，直而不挺，曲而不挠，大直若拙，道同透迤，盖谓是也。”

【译文】 子贡向孔子问道：“陈灵公君臣居然在朝中淫乱，泄冶毅然进谏反而被杀。泄冶的事迹同比干（殷纣王大臣，因力谏纣王被杀）相同，他的行为可称得上仁吗？”孔子回答说：“比干同纣王的关系，从血亲方面说，他

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是纣王的叔父；从官职上说，他是少师，款款忠心，唯在保存社稷宗庙而已，所以，他以必死的决心向纣王进谏，希望能以自己的死来唤起纣王的悔悟，这样的情愫就出于仁。泄冶身为下大夫这样的小官，同君王并无骨肉之亲，却冀希于得到陈灵公的宠爱，因而不肯离去，以区区之身，欲图匡正整个国家淫昏的风气，虽然是为君而捐躯，但结果并无益于国，像泄冶这样的人可算是怀恋官禄的人。《诗经》上说：'民自多僻，无自立辟'，说的不正是泄冶谏陈灵公这样的事情吗？"

有人问：叔孙通对秦二世颇阿谀谄媚的言行，这样做对吗？司马迁说："根据不同的君主而采取不同的立身处世的原则，这是前代哲人所赞同的。叔孙先生顺应世事，揣度时务，制定礼法及处世进退的变化，都能据时势的要求而变化，最终成为汉家一代儒宗。古代的所谓君子，正直而不坚挺固执，貌似弯曲而并不诚心屈服，大直若屈，其方法灵活多变，如同婉蜒曲折的小道，大概说的就是这个意思。"

【原文】 或曰："然则窦武、陈蕃，与宦者同朝廷争衡，终为所诛，非乎？"范晔曰："桓灵之世，若陈蕃之徒，咸能树立风声，抗论昏俗，驱驰岨峿之中，而与腐夫争衡，终取灭亡者，彼非不能洁情志，违埃雾也。悯夫世士，以离俗为高，而人伦莫相恤也。以遁世为非义，故屡退而不去；以仁心为己任，虽道远而弥厉。及遭值际会，协策窦武，可谓万代一时也。功虽不终，然其信义足以携持世心矣。"

【译文】 人问："既然如此，那么像窦武、陈蕃这样的人，同宦官在朝中争衡，最终被宦官所杀害，难道也不值得称颂吗？"范晔回答说："东汉桓帝、灵帝之世，像陈蕃一般人，都能树立风声，与昏政乱俗相抗衡，在艰难险阻中前进，与宦官作斗争，而最终遭致败亡，其原因，并不是他们被时雾尘埃遮住了眼睛，不能够洁身自好，独善其身。而是因为他们可怜世人，以脱离世俗为清高，致使人伦冷漠，互不关心。陈蕃等人把消极遁世作为不义之举，所以，虽屡遭贬斥而不肯离去；以恢复仁心为己任，虽道路漫长而斗志更加激昂。待峰回路转，重新出任后，陈蕃便出谋献策，协助窦武，欲图铲除阉患，可谓万代难逢的时机，虽然没有获得成功，然而他们的信义之举也足以激励世人，给他们以心灵的慰籍。"

【原文】 或曰："臧洪死张超之难，可谓义乎。"范晔曰："雍丘之围，臧洪之感愤，壮矣！相其徒跣且号，束甲请举，诚足怜也。夫豪雄之所趣舍，其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与守义之心异乎？若乃缔谋连衡，怀诈算以相尚者，盖惟势利所在而已。况偏城既危，曹袁方穆，洪徒指外敌之衡，以纾倒悬之会，忿悁之师，兵家所忌。谓怀哭秦之节，存荆则未闻。”

【译文】 有人说：“臧洪死于张超之难，称得上义举吗？”范晔回答说：“张超被曹操围困于雍丘时，臧洪急于救朋友出危难的激愤之情溢于言表，看他顿足呼号，束甲请战的举动，着实令人赞叹。豪杰霸主的行为取舍原则，恐怕与守义之心不同吧？他们之间或缔谋连衡，或以诡诈算计相加，都根据形势于己的利害而变化罢了。况且，当时张超的偏城已危在旦夕，曹操与袁绍正值敦睦友好之时，在这种情况下，臧洪仍幻想借助自己的往日旧友袁绍的力量，以解张超于倒悬之危，忿悁之师，为兵家所忌。臧洪虽然胸怀申包胥哭秦庭之节义，却不能收到保存楚国的实际效果。”

【原文】 或曰：“季布壮士，而反摧刚为柔，髡钳匿暴，为是乎？”司马迁曰：“以项羽之气，而季布以勇显于楚，身屡典军搴旗者数矣，可谓壮士。然至被刑戮，为人奴而不死何其下！彼必自负其材，故受辱而不羞，欲有所用其未足也，故终为汉名将。贤者诚重其死，非夫婢妾贱人，感慨而自杀者，非勇也，其计尽无复之耳。”

或曰：“宗悫之贱也，见轻庾业，及其贵也，请业为长史，何如？”裴子野曰：“夫贫而无戚，贱而无闷，恬夫天素，宏此大猷，曾原之德也；降志辱身，俛眉折脊，忍屈庸曹之下，贵骋群雄之上，韩黥之志也。卑身之事则同，居卑之情已异。若宗元干无作于草具，有韩黥之度矣，终弃早恶，长者哉。

【译文】 季布是一位著名的壮士，竟然能做到摧刚为柔，剃发为奴，四处逃匿，这样的行为也值得称赞吗？”司马迁说：“以项羽惊天动地的气概，而季布居然还能以自己特有的英雄气概名显于楚军，并屡次率军斩将夺旗，不愧壮士。然而到后来项羽战败，季布也为汉王所通缉，为避免刑戮，削发为奴，以免一死，又是何等的卑下！他一定是自认胸怀非凡的才能，所以虽倍受侮辱，但却并不以此为羞，其目的在于伺机施展自己尚未发挥的才能，所以最终成为汉代的名将。贤者的确把死节看得很重，但这样的死，并不同于婢妾贱人因一时感愤而自杀的死法，这样的自杀，并不是勇敢的表现，而是黔驴技穷，无路可走的表现。”

人问：“宗悫身份微贱之时，曾被庾业所轻视，到后来他贵为一州太守时，反而请庾业出任自己的长史，这样的做法该如何评价？”裴子野说：“贫贱时没有戚容，没有忧闷，恬然自得，安之若素，如此博大的胸怀，有曾参、原

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

宪一般的德性；降志辱身，俯眉折腰，忍心屈居于平庸之辈的手下，贵则能驰骋于群雄之上，如此能屈能伸，是韩信、黥布一类大丈夫的情怀和志向。居卑贱之位时行事相同，但情感则有所不同。像宗悫受之粗茶淡饭而面无愠色，颇有韩信、黥布那样的度量，而且不念旧恶，的确有长者之风啊！”

【原文】 世称郦寄卖交以其给吕禄也，于理何如？班固曰：“夫卖交者，谓见利忘义也。若寄父为功臣而执劫，虽摧吕禄，以安社稷，义存君亲可也。

或曰：“靳允违亲守城，可谓忠乎？”徐众曰：“靳允于曹公，未成君臣。母，至亲也，于义应去。昔王陵母为项羽所拘，母以高祖必得天下，因自杀以固陵志。明心无所系，然后可得事人，尽其死节。卫公子开方仕齐，十年不归。管仲以其不怀其亲，安能爱君，不可以为相。是以求忠臣必于孝子之门。允宜先救至亲。徐庶母为曹公所得，刘备遣庶归。欲为天下者，恕人子之情，公又宜遣允也。

【译文】 世人都说郦寄（与吕禄友善，周勃为除掉诸吕，便劫持郦寄之父郦商，逼迫郦寄骗吕禄出游，周勃趁机入据北军，除掉了诸吕）欺骗吕禄是卖友的行为，应该如何评价？班固说：“所谓出卖朋友，是指见利而忘义的行为。而郦寄之父身为功臣被周勃劫持，虽然摧灭了诸吕，但安定了汉家社稷，从保存国君和亲人这两方面来说，郦寄之举都是值得称赞的。

人问：“靳允不救至亲而死守城池，算得上忠吗？”徐众说：“靳允与曹操的关系不是君臣关系；而母亲，则是自己的至亲，从义的要求来说，应弃城而救母。从前王陵的母亲被项羽拘执，王母认为刘邦定能得天下，因此自杀以巩固王陵事奉汉王的决心。这说明，只有内心无所牵挂，才能全身心投入所从事的事业，为人主效死尽节。卫公子开方在齐国做官，十年不归。管仲认为，开方既然对自己的至亲都不怀心上，怎么会诚心爱他的国君呢？这样的人不宜做宰相。因此说，若要寻求忠臣，就必须到孝子中去寻求。靳允应该先营救自己的母亲。徐庶的母亲被曹操所得，刘备当即放徐庶赴曹营探母。如果要想得天下，就必须恕量母子亲情，由此看来，曹操也应该遣靳允先救他的母亲。

【原文】 魏文帝问王朗等曰：“昔子产治郑，人不能欺；子贱治单父，人不忍欺；西门豹治邺，人不敢欺。三子之才，于君德孰优？”对曰：“君任德则臣感义而不忍欺；君任察则臣畏觉而不能欺；君任刑则臣畏罪而不敢欺。任德感义、与夫导德齐礼，有耻且格，等趋者也；任察畏非，与夫导政齐刑，免

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而无耻，同归者。优劣之悬，在于权衡，非徒钧铢之觉也。”

【译文】 魏文帝问王朗等人道：“从前子产治理郑国时，没有人能够欺负他；子贱（孔子的弟子）治理单父时，人们不忍心欺负他；西门豹治理邺时，人们不敢欺负他。这三个人的才能，以做君王的品德来衡量，哪一个最优？”王朗等回答说：“君王如果推行德政，那么，他的臣下因感受其主的仁义之举，因而不忍心欺骗他；君王能够明察秋毫，那么，他的臣子害怕被察觉，因而不敢欺骗他；君王严刑峻法，那么，他的臣下害怕获罪，因而不敢欺骗他。推行德政，用仁义之举相感化，这同对百姓导之以德，齐之以礼，使百姓有廉耻之心，从而达到能够自我约束，二者的实质和效果都是一样的。君王明察秋毫，使臣下谨慎小心，如履薄冰，这种方法同导之以政，齐之以刑，百姓虽然免于罪过，但并无廉耻之心，二者的效果是一样的。任德与任刑二者的悬殊之大，好比称锤同所称物体的区别，绝不是钧铢、斤两之间的差别。”

【原文】 或曰：“季文子、公孙宏，此二人皆折节俭素，而毁誉不同，何也？”范晔称：“夫人利仁者，或借仁以从利；体义者，不期体以合义。季文子妾不衣帛，鲁人以为美谈；公孙宏身服布被，汲黯讥其多诈。事实未殊而毁誉别者，何也？将体之与利之异乎？故前志云：‘仁者安仁，智者利仁，畏罪者强仁。’校其仁者，功无以殊；核其为仁，不得不异。安仁者，性善者也；利仁者，力行者也，强仁者，不得已者也。三仁相比，则安者优矣。”

【译文】 有人问：“季文子、公孙宏二人都能甘心居下，生活俭朴，然而却毁誉不同，这是为什么呢？”范晔说：“想通过仁爱之举而获取利益的人，往往借仁爱的名义去获取个人利益；而真正体会到义的精髓的人，不必时时处处去考虑何谓义举，但却时时处处合乎义的要求。季文子的妾不穿帛做的衣服，鲁国人传为美谈；而公孙宏身穿布衣，汲黯却讽讥他故作朴素，是伪诈之举。同样的事实却毁誉不同，是什么道理呢？莫非是以朴素为体与以朴素为利的区别吧？所以古书上说：‘真正具有仁爱之心的人，以推行仁爱之举为安；狡猾的人却是通过仁爱之举谋取私利；畏惧获罪的人，则是勉强行施仁爱之举。’比较仁爱之举，其事功效果没有什么差区；但若考察以上仁爱之举的实质，却是彼此不同的。以仁爱之举为安的人，是本性善良而自觉行仁；欲通过推行仁爱之举获利的人，是努力行仁；勉强行施仁爱之举的人，则是不得已而为之。三种仁举相比较，以仁为安的人，最可称道。”

【原文】 或曰：“长平之事，白起坑赵卒四十万，可为奇将乎？”何晏曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“白起之降赵卒，诈而坑其四十万，岂徒酷暴之谓乎？后亦难以重得志矣。向使众人豫知降之必死，则张虚拳，犹可畏也，况于四十万被坚执锐哉？天下见降秦之将，头颅依山；归秦之众，骸积成丘。则后日之战，死当死耳，何众肯服，何城可下乎？是为虽能裁四十万之命，而适足以强天下之战；欲以要一朝之功，而乃更坚诸侯之守。故兵进而自伐其势，军胜而还丧其计。何者？设使赵众复合，马服更生，则后日之战起，非前日之对也；况今皆使天下为后日乎？其所以终不敢复加兵于邯郸者，非但忧平原之补缝，患诸侯之救至也。徒讳之而不言耳。且长平之事，秦人十五以上，皆荷戟而向赵矣。夫以秦之强，而十五已上，死伤过半，此为破赵之功小，伤秦之败大也。又何称奇哉？”

【译文】 有人问：“长平之战，秦将白起坑杀赵军四十万，称得上是奇将吗？”何晏说：“秦将白起迫使赵军投降后，却背信弃义，坑杀赵军四十万，这难道仅仅是残酷狂暴之举吗？以后恐怕很难再得志了。假若使人们预知即便投降，也不免于一死，那么，即使是赤手空拳，其势也令人畏惧，更何况四十万披坚执锐的将士呢？天下人看到投降秦军的将领，头颅堆积如山；归附秦军的士兵，骸骨成丘，那么日后若再同秦军交战，必抱死战到底的决心，哪会有人肯降服？哪会有城池能轻易攻下？白起的这种做法，虽然能够消灭了赵军四十万生命，但也同时更加强了天下守疆抗秦的战斗力；想要邀取一时的战功，却更加坚定了诸侯固守抗战的决心。所以说，虽然表面上侵占了别人的土地，实际上却削弱了自己的军事实力和本来有利的军事态势；虽然取得了战役的胜利，却反而败坏了并吞六国的大计。为什么这样说呢？假设使赵军重新聚合，战马获得新生，日后与秦国的战争再起，就绝非往日之战可比了；况且，秦军今日之举，已经使山东六国抗秦决心更加坚定，战斗力也更强了呢？长平之战后，秦军之所以不敢重新加兵于邯郸，并不是仅仅因为秦国以平原君的救国活动为忧，而是害怕诸侯援兵到来罢了。只是白起讳莫如深，不敢明言而已。而且在长平之战中，秦人凡十五以上，均荷枪赴赵国参战了。以秦这样的强国，十五以上的人已死伤过半，这可称为击破赵军的战功为小，而秦国大伤元气的败举为大。白起之举，又有什么可称奇的呢？”

【原文】 或曰：“乐毅不屠二城，遂丧洪业，为非乎？”夏侯玄曰：“观乐生与燕惠王书，其殆乎知机合道，以礼终始者欤？夫欲机道德之量，务以天下为心者，岂其局变当时、止于兼并而已哉？夫兼并者，非乐生之所屑；强燕而废道，又非乐生之所求；不屑苟利，不求小成，斯意兼天下者也。举齐

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之事，所以运其机而动四海也。围城而害不加于百姓，此仁心著于遐迩矣；迈令德以率列国，则几于汤武之事矣。乐生方恢大纲，以纵二城；收人明信，以待其弊；将使即墨莒人，顾仇其上；开宏广之路，以待田单之徒；长容善之风，以申齐士之志；招之东海，属之华裔，我泽如春，人应如草，思戴燕主，仰风声，二城必‘从，则王业隆矣。虽淹留于两邑，乃致速于天下也。不幸之变，势所不图，败于垂成，时变所然。若乃逼之以兵，劫之以威，’多杀伤之残，以示四海之人，虽二城几于可拔，则霸王之事，逝其远矣。乐生岂不知拔二城之速了哉？顾城拔而业乖也；岂不虑不速之致变哉？顾业速与变同也。由是观之，乐生之不屠二城，未可量也。”

【译文】 有人问：“乐毅（战国时燕国名将，他奉命集赵、楚、韩、魏、燕五国军队讨伐齐国，连下七十余城，仅剩莒和即墨二城未下。后燕惠王中齐国反间计，将乐毅免职，乐毅被迫出奔。）不屠戮莒和即墨二城，遂使霸图宏业功败垂成，这岂不是重大的失策吗？”夏侯玄说：“看了乐毅致燕惠王的书信，觉着乐毅大体上可称为明晓事物发展的机理、遵守道义、始终不越礼规的人吧？想充分发挥道德的能量，胸怀天下百姓的人，其作为难道应仅仅局限于一时一事的得失、或者仅仅局限于攻伐兼并吗？以攻伐兼并为目的，是乐毅不屑去做的；以废弃道义的代价来换取燕国的强大，也不是乐毅所追求的；不屑于蝇营狗苟的小利，不着意追求局部的成功，这本身就是真正的兼并天下之举。进攻齐国这件事，不过是乐毅运用他的机谋以震动四海而已。围困齐城而不加害于城中百姓，使自己的仁爱之心遐迩闻名；弘扬美德而使列国倾慕，则可与商汤周武的事迹相媲美。乐毅以其恢宏的气度，放纵莒和即墨二城，围而不攻；取明信于齐人，以待其自行瓦解；将使即墨和莒二城的百姓对齐王产生怨恨情绪；示人以宏广之路，以待田单等齐将回心转意；大兴对齐国降将宽容和善之风，以申张齐国士人自尊自重的情怀；以此来感诏东海之滨，属连华夏之裔，使燕王的恩泽如和熙的春风，人们响应燕王如同渴盼春风沐浴的小草，人们思念拥戴燕王如仰风声，如此，二城必定自动放下武器，归从燕国，王业也将随之兴隆。这样，虽然在即墨和莒两座城池耗费了时间，但在整体上却加快了感召天下的速度。不幸的是燕王中齐反间之计，变易将帅，形势急转直下，功败垂成，这是突然的事变所致。如果对二城加兵逞威，以残酷的杀戮来昭示四海百姓，二城虽然可能攻拔，那么，霸王之业也便随之付诸东流了。乐毅难道不明白自己有能力迅速攻拔二城吗？只是顾虑攻下城池的同时也损害了王霸事业。乐毅难道还不懂得不速战速决、延误时间易生变故的道理吗？只是顾虑加快攻战速度，也同样容易发生意想不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到的变故。由此看来，乐毅不屠戮二城，其深远的战略意义，是不可估量的。”

【原文】 或曰：“商鞅起徒步，干孝公，挟三术之略，吞六国之纵，使秦业帝，可为霸者之佐乎？”刘向曰：“夫商君，内急耕战之业，外重战伐之赏，不阿贵宠，不偏疏远，虽《书》云‘无偏无党’，《诗》云‘周道如砥，其直如矢’，《司马法》之厉戎士，周后稷之劝农业，无以易此。此所以并诸侯也。”故荀卿曰：“四世有胜，非幸也，数也。”夫霸君若齐桓晋文者，桓不倍柯之盟，文不负原之期，而诸侯信之，此管仲、咎犯之谋也。今商君倍公子卬之旧恩，弃交魏之明信，诈取三军之众，故诸侯畏其强而莫亲信也。藉使孝公遇齐桓晋文，得诸侯之统，将合诸侯之君，驱天下之兵，以伐秦，秦则亡矣。天下无桓文之君，故秦得以兼诸侯也。卫鞅始自以为知王霸之德，原其事，不伦也。昔周邵公施美政，其死也，后世思之。“蔽芾甘棠”之诗是。尝舍于树下，不忍伐其树，况害于身乎？管仲夺伯氏骈邑三百户，无怨言。今卫鞅内刻刀锯之刑，外深鈇钺之诛，身死车裂，其去霸者之佐，亦远矣。然孝公杀之，亦非也。可辅而用，使卫鞅施宽平之法，加之以恩，申之以信，庶几霸者之佐乎？

【译文】 有人问：“商鞅毅然入秦拜谒秦孝公，胸怀富国强兵的谋略，最终使秦国吞并了合纵抗秦的山东六国，成就了帝王之业，可称得上辅佐称霸的人才吗？”刘向说：“商鞅这个人，对内狠抓农耕战备之事，对外重视战功的奖赏，他不阿尊贵受宠之人，不歧视被疏远的人，《书经》所说‘无偏无党，’《诗经》所说‘周道如砥，其直如矢’，《司马法》所讲的激励将士，周人先祖后稷的劝勉农业，都未必能赶得上商鞅的所做所为。这是秦国之所以能兼并诸侯的根本原因。”所以荀子说：“四世强盛，就不是偶然的，而是命数和规律决定的。”春秋的霸主，如齐桓公、晋文公等，齐桓公不违背在柯会盟时的诺言（桓公五年，齐伐鲁，鲁败。鲁以向齐进献遂邑请和，齐桓公同鲁君在柯会盟，将要签订盟约时，曹沫持匕首逼齐桓公尽还被侵的鲁国土地，桓公允诺），晋文公不负原子期（最初晋文公流亡在楚国时，曾得到楚国的盛情款待，楚王曾问晋文公将来做了晋国的国王，将用什么来报答楚国。晋文公说，将来若与楚国对阵疆场，他将退避三舍，后来果真履行了诺言），这些是管仲和咎犯进献的谋略。而商鞅却背弃了公子卬的旧恩，背弃了与魏国结好的盟约（商鞅在魏国时，与公子卬是好朋友，后来商鞅率秦军伐魏，公子卬率魏军迎击。商鞅诈称要与魏结盟罢兵，公子卬轻信赴宴会盟，遭秦伏兵袭击，魏军因而大败，被迫割河西之地与秦求和），采用欺诈手段袭破魏国三军之众。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所以，山东六国诸侯都慑于秦国强大的军事实力，内心并不与秦国亲近。假若秦孝公遇上像齐桓公、晋文公那样的霸主，能够号令山东诸侯，集结六国的军队，讨伐秦国，秦国恐怕要归于灭亡了。只是当时天下没有像齐桓公、晋文公这样的国君，所以秦国才得以兼并山东六国。商鞅原来自以为通晓王霸之德，考察他的所做所为，其实并不是那么一回事。从前，周公、邵公推行善政，虽然他们已经死了，但人们仍然怀念他。《诗经》中“蔽芾甘棠”的诗句，讲的正是这个道理。人们曾在树下纳凉，当然不忍心砍伐它，更何况曾是朋友，怎么忍心去伤害他的身体呢？管仲曾经剥夺了伯氏骈三百户封邑，而伯氏骈并无怨言。而商鞅对内实行严刑苛法，对外加紧吞并攻战，最后竟落得车裂身亡的可悲下场，所以他距霸王的良佐这样的称号还远着呢。然而，秦孝公杀商鞅也是一个错误。对商鞅这样的人，还可以有引导性、选择性地加以任用，使他推行宽容平和的法规，再注意施行恩德，发扬信义。这样，大概就可称为霸王的良佐了吧？

【原文】 诸葛亮以马谡败于街亭，杀之。后蒋琬谓亮曰：“昔楚杀得臣，然后文公喜，可知也。天下未定，而戮智计之士，岂不惜哉？”亮流涕曰：“孙武所以能制胜者，用法明也。是以杨干乱法，魏绛戮之。四海分裂，兵交方始，若复废法，何用讨贼耶？”习凿齿曰：“诸葛亮之不能兼上国也，岂不宜哉？夫晋人视林父之后济，故废法而收功；楚成闇得臣之益己，故杀之以重败。今蜀僻陋一方，才少上国，而杀其骏桀，退收驽下之用，明法胜才，不师三败之道，将以成业，不亦难乎？”

【译文】 三国时，诸葛亮因马谡兵败街亭，将他斩首。后来蒋琬对诸葛亮说：“从前楚国杀得臣（因与晋国打仗，兵败被楚所杀），晋文公听说后非常高兴，据此可见，楚杀得臣是一个错误。如今天下未定，而你却杀了马谡这样富于智谋的人，难道不可惜吗？”诸葛亮含泪回答说：“孙武用兵，之所以战无不胜，在于军法严明。因此，从前杨干乱法，魏绛毫不留情地杀了他。如今四海分裂，战争的烽烟才刚刚燃起，便废弛军法，还怎么能去讨伐逆贼呢？”习凿齿说：“诸葛亮最终不能兼并曹魏这样的大国，这个结局不正与诸葛亮的行事相适应吗？春秋时期，晋侯看到林父以后必然有助于晋国，所以不因一时的兵败而杀他，后来果然立了大功；楚王不明白得臣对自己的作用，所以杀了他，结果又一次遭致了失败。而蜀汉偏居西南一隅，人才本来就比曹魏少，居然不惜杀掉了俊杰之士，任用那些庸碌之辈，把严明军法置于任用人才的原则之上，没有认真总结北伐多次失败的教训，想成就统一大业，这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不是相当困难的事吗?”

【原文】 代以周勃功大霍光，何如？对曰：勃本高帝大臣，众所归向，居太尉位，拥兵百万。既有陈平王陵之力，又有朱虚诸王之援，酈寄游说，以谲诸吕，因众之心，易以济事。若霍光者，以仓卒之际，受寄托之任，辅弼幼主，天下晏然。遇燕王绾之乱，诛除凶逆，以靖王室。废昌邑立孝宣，任汉家之重，隆中兴之诈，参声伊周，为汉贤相。推验事效，优劣明矣。

后汉陈蕃上疏荐徐稚、袁闳、韦著三人。帝问蕃曰：“三人谁为先后?”蕃曰：“闳生公族，闻道渐训；著长于三辅，礼义之俗，所谓不扶自直，不镂自雕；至于稚者，爰自江南卑薄之域，而角立杰出，宜当为先。”

【译文】 有人认为周勃的功劳大于霍光，这样的看法正确吗？答道：周勃本是汉高祖的大臣，万众仰慕，又身居太尉这样重要的官位，拥兵百万。既有陈平、王陵这些重臣的支持，又有朱虚侯诸王的援助，酈寄游说诸吕，施以诈术，顺应众心，因而易于成事。而霍光的情形就不同了，他是在仓促之际，受武帝托孤之任，辅佐年幼的汉昭帝，使天下安然无事。燕王刘绾之乱暴发后，他诛除叛乱逆贼，安定了王室。后来，又废除昌邑王，迎立汉宣帝，他执掌汉家王朝的重权，促使汉朝国运中兴，其功名可与伊尹、周公的事迹相媲美，堪称汉家的贤相。考察比较周勃和霍光的事迹，其优劣可自然而明。

后汉陈蕃上疏皇帝，举荐徐稚、袁闳、韦著三人。皇上问陈蕃：“他们三人谁先谁后?”陈蕃回答说：“袁闳生于大族之家，从小受到良好的教育，可谓耳濡目染；韦著在三辅地区长大，颇受礼义的熏陶，正所谓不扶自直，不镂自雕；至于徐稚，生长于江南礼义风俗卑薄的偏远地区，而能够出人头地，应当以徐稚为先。”

【原文】 或曰：“谢安为相，可与何人为比?”虞南曰：“昔顾雍封侯之日，而家人不知，前代称其质重，莫以为偶。夫以东晋衰微，疆埸日骇。况永固六夷英主，亲率百万；苻融俊才名柑，执锐先驱，厉虎狼之爪牙，骋长蛇之锋锷，先筑宾馆，以待晋君。强弱而论，鸿毛太山不足为喻。文静深拒桓冲之援，不喜谢玄之书，则胜败之数，固已存于胸中矣。夫斯人也，岂以区区万户之封，动其方寸者欤？若论其度量，近古已来，未见其匹。”

隋炀帝在东宫，尝谓贺若弼曰：“杨素、韩擒虎、史万岁三人，俱称良将，其间优劣何如?”对曰：“杨素是猛将，非谋将；韩擒虎是斗将，非领将；史万岁是骑将，非大将。”太子曰：“善。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 有人问："谢安这样的丞相，可与什么人相比？"虞世南说："从前顾雍（三国时吴国丞相）封侯时，连自己家里的人也不知晓，前代人称赞他性格稳重，没有人能和他相比。谢安做宰相的时代，正是东晋国势衰微，战争形势日益严峻之时。前秦王苻坚，作为六夷英主，亲率百万大军南下；苻融则为俊才名相，率部为先驱，披坚执锐，厉如虎狼之爪牙，锐似长蛇之锋锷，预先筑好宾馆，以备将做俘虏的东晋国君使用。就东晋和前秦的强弱形势而论，用鸿毛和泰山来作比也不为过。而谢安，大敌当前时镇定自若，拒绝了镇守荆州的桓冲入援京师的请求，接到谢玄从前线送来的大破秦军的捷报后，仍然不动声色，据此可见，胜败之数他似乎早已了然于胸了。像谢安这样的人，难道以区区万户侯的封赏，能够使他乱了方寸、欣喜若狂吗？若果论谢安的度量，近代以来，还未发现能够与他相匹敌的人。"

隋炀帝在东宫做太子时，曾问贺若弼："杨素、韩擒虎、史万岁三人，都被称为良将，但如果比较他们三人，谁优谁劣？"贺若弼回答说："杨素是猛将，不是谋将；韩擒虎是一员斗将，而不是一员善于带兵的领将；史万岁是一位善于出偏师破敌的骑将，还算不上一位善于网罗英雄、知人善任的大将。"太子说："你讲的很有道理。"

【原文】 故自六正至于问将，皆人臣得失之效也。古语曰，禹以夏王，桀以夏亡；汤以殷王，纣以殷亡；阖庐以吴战胜无敌于天下，而夫差以见擒于越；穆公以秦显名尊号，而二世以劫于望夷。其所以君王者同，而功迹不等者，所任异也。是以成王处襁褓而朝诸侯，周公用事也；赵武灵王年五十而饿死于沙丘，任李兑也。故魏有公子无忌，削地复得；赵任蔺相如，秦兵不敢出；楚有申包胥而昭王反位；齐有田单而襄王得国。因斯而谈，夫有国者，不能陶冶世俗，甄综人物，论邪正之得失，撮霸王之余议，有能立功成名者，未之前闻。

【译文】 以上所谈的从"六正"到"问将"，都是做臣子的得失的典型事例。古语说：禹能做夏朝的王，而桀却使夏朝灭亡；汤能做殷商的王，而纣却使殷商灭亡；阖庐能使吴国强盛而无敌于天下，而夫差却使吴国灭亡做了越国的俘虏；秦穆公能使偏远的秦使偏远的秦国名震诸侯，做了诸侯的霸主，而秦二世却使秦朝灭亡、被劫杀于望夷宫。他们同为君王，而功迹却悬殊不等，原因是他们所重用的臣子大相异趋。因此，周成王尚处襁褓之中而诸侯来朝拜，这是周公当政的缘故；赵武灵王五十岁时饿死于沙丘，是因为他错用了李兑。所以，魏国因为有公子无忌（即信陵君），就能重新收复已失

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

去的土地；赵国任用蔺相如为相，秦国便不敢加兵于赵；楚国有申包胥，昭王才得以复位；齐国有田单，齐襄王才得以复国。由此看来，身为一国之君，如果不能陶冶世俗，甄别网罗人才，深深懂得臣子邪正的利弊得失，掌握称霸称王的要领，做不到这些，仍然能够立功成名的，历史上还没有过这样的事例。

德表第十

【原文】 孔子曰："性相近也，习相远也。"言嗜欲之本同，而迁染之涂异也。夫刻意则行不肆，牵物则其志流。是以圣人导人理性，裁抑流宕，慎其所与，节其所偏。故《传》曰："审好恶，理情性，而王道毕矣。"治性之道，必审己之所有余，而强其所不足。盖聪明疏通者，戒于太察；寡闻少见者，戒于拥蔽；勇猛刚强者，戒于太暴；仁爱温良者，戒于无断；湛静安舒者，戒于后时；广心浩大者，戒于遗忘。

《人物志》曰："厉直刚毅，材在矫正，失在激讦；柔顺安恕，美在宽容，失在少决；雄悍桀健，任在胆烈，失在多忌；精良畏慎，善在恭谨，失在多疑；强楷坚劲，用在桢干，失在专固；论辩理绎，能在释结，失在流宕；普博周洽，崇在覆裕，失在溷浊；清介廉洁，节在俭固，失在拘局；休动磊硌，业在攀跻，失在疏越；沈静瘱密，精在元微，失在迟懦；朴露径尽，质在中诚，失在不微，多智韬情，权在谋略，失在依违。此拘亢之材，非中庸之德也。"

【译文】 孔子说："性相近也，习相远也。"意思是说，人们先天的嗜好和欲望基本上是相同的，而后天彼此的教习熏染不同，造成了人们彼此的重大差别。如果对自己严格要求，行为就不至于放肆不轨；如果被物欲牵着鼻子走，就会丧失远大的志向，流于放荡。因此，圣人用理性来教导人，裁抑放荡不羁的行为，慎重人的交往，节制人的偏差。所以《传》说："明辨好恶，调理情性，做国王的道理和方法尽在其中了。"修身养性的道理和方法，必须认真分析自己的长处，加强自己的不足之处。一般来讲，聪明智慧的人，要注意防止钻牛角尖；孤陋寡闻的人，要力戒固步自封、耳目闭塞；勇猛刚强的人，要力戒狂暴；仁爱温良的人，要力戒优柔寡断；性情沉静、安于既有舒适生活的人，要力戒被时代所淘汰；心胸宽广，不拘小节的人，要力戒粗

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

心大意。

《人物志》说："性格严厉、正直刚毅的人，其长处是刚直不阿匡邪扶正，不足是言辞激烈，不留情面；柔顺安恕的人，优点是宽容大度，不足是优柔寡断，没有主见；雄悍倔强的人，长处是侠肝义胆、勇于赴难，缺点是易生猜忌之心；精细审慎的人，优点是谦恭谨慎，不足是多虑多疑；刚强坚劲的人，可做栋梁之材，缺点是容易固执；能言善辩的人，优点是善于解释疑难，缺点是容易流于诡辩，失去根本；圆通周到的人，优点是交往广泛，左右逢源，缺点是交往流于滥杂；清正廉洁的人，优点是能安于俭朴，固守节操，缺点是拘泥固执、不善变通；光明磊落、志向超远的人，能够攀登上进，缺点是容易脱离实际，流于空想；性情沉静、行为审密的人，优点是思虑精微，缺点是往往行动迟缓，顾虑重重；质朴无华、坦诚无隐的人，优点是忠诚老实，不足是不够细致机密；富于智慧、胸怀韬略的人，优点是足智多谋，缺点是心眼大活、主意不定。以上讲的都是具有突出才能、而又有严重不足、失之偏颇的人。"

【原文】 《文子》曰："凡人之道，心欲小，志欲大，智欲圆，行欲方，能欲多，事欲少。"所谓心小者，虑患未生，戒祸慎微，不敢纵其欲也。志大者，兼包万国，一齐殊俗，是非辐辏，中为之毂也。智圆者，终始无端，方流四远，深泉而不竭也。行方者，直立而不挠，素白而不污，穷不易操，达不肆志也。能多者，文武备具，动静中仪也。事少者，执约以治广，处静以待躁也。夫天道机即反，盈则损。故聪明广智，守以愚；多闻博辩，守以俭；武力毅勇，守以畏；富贵广大，守以狭；德施天下，守以让。此五者，先王所以守天下也。《传》曰："无始乱，无怙富，无恃宠，无违同，无傲礼，无骄能，无复怒，无谋非德，无犯非义。"此九言，古人所以立身也。

【译文】 《文子》说："做人的大体目标是：心追求小，志向追求大，智慧追求圆满，品行追求方正磊落，能力追求强和多，事功追求少。"所谓"心小"，即防患于未然，力戒祸端，谨小慎微，不敢纵欲行事。所谓"志大"，就是有兼并万国，统一风俗，万方辐辏，以我为中心。所谓"智圆"，丰富的智慧，如圆环一般无始无终，如深泉丰富的泉水，流播远方而不枯竭。所谓"行方"，就是刚直不阿，不屈不挠，清正廉洁，虽处穷困之境而不失节操，虽居通达之位而不为所欲为。所谓"能多"，就是文武兼备，行为举止都不逾礼仪。所谓"事少"，就是指为政处事深得要领，以简约的方法统揽和处置繁博的事物，以自己沉静和稳重来等待敌人的浮躁。自然界的规律是：事物的发

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

展一旦走向极端，便会向相反的方向转化，盈满之后便会亏损。所以，精明强干、富于智慧的人，要用愚鲁的方式来固守；博闻强记、善于雄辩的人，要用收敛简约的方法来固守；强健刚勇的人，要以畏惧的方式来固守；富贵广大，要通过主动减削的方法来固守；恩德博施天下的人，要通过谦让的方式来固守。以上五点，是先王用以守天下的法宝。《传》说："不要首先发难为乱，不要以富有而自恃，不要以受宠而有恃无恐，不要脱离大众、别出心裁，不要傲慢无礼，不要因自己的能力而骄傲，不要经常发怒，不谋求不符合道德的事，不做不符合义的事。"这九条，是古人赖以安身立命的准则。

【原文】 《玉钤经》曰："夫以明示者浅，有过不自知者弊，迷而不反者流，以言取怨者祸，令与心乖者废，后令缪前者毁，怒而无威者犯，好众辱人者殃，戮辱所任者危，慢其所敬者凶，貌合心离者孤，亲佞远忠者亡，信谗弃贤者惛，私人以官者浮，女谒公行者乱，群下外恩者沦，凌下取胜者侵，名不胜实者耗，自厚薄人者弃，薄施厚望者不报，赏而忘贱者不久用，人不得其正者殆，为人择官者失，决于不仁者险，阴谋外泄者败，厚敛薄施者凋。"此自理之大体也。故傅子曰："立德之本，莫尚乎正心。"心正而后身正，身正而后左右正，左右正而后朝廷正，朝廷正而后国家正，国家正而后天下正。故天下不正，修之家；家不正，修之朝廷；朝廷不正，修之左右；左右不正，修之身；身不正，修之心。所修弥近，所济弥远，禹汤罪己，其兴也勃焉，正心之谓也。

【译文】 《玉钤经》说："喜好向人卖弄聪明的人，是浅薄的；不能自己发现自己缺点的人就会自我蒙弊；居身迷途而不能返回的，就会随波逐流；因别人言辞不当，便结怨恨之心的人，容易遭致祸端；违背众心的法令就不能通行；先后相悖的法令也会流于空文，爱好发怒而又没有威望的人，容易遭到人的侵犯；好在大庭广众面前侮辱人的人，就容易遭殃；肆意戮辱部属的人，便会处在危险之中；轻慢本应受到尊敬的人，凶多吉少；对人貌合心离的人，必将处于孤立的境地；亲近奸佞小人而疏远忠臣的人，必然要灭亡；轻信谗言而舍弃贤人的人，是糊涂昏庸的人；用封官许愿来笼罗私人感情的人，就会失去事业的基础；女人干预公务，容易造成混乱；部属如果接受了外人的恩赐，斗志就会沉沦；欺凌弱小而取得了胜利，是侵略的举动；名不符实的，就会自我损耗；对自己宽厚而对别人苛薄的人，终将被人所抛弃；吝啬刻薄而又希望得到丰厚收益的人，必然事与愿违；时常忘记给自己的部下奖赏，部下就很难长久为自己所用；如果用人不当，将面临危险；替别人选择

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

举荐官员，是不明智的行为；使不具备仁爱之心的人为重大问题做决策，是十分危险的；机密外泄，必然导致失败；厚敛薄施的人，必然自我凋毙。”以上是自我调理的大体原则。所以傅子说：“树立道德的根本，莫过于正心。”心正而后才能身正，身正而后身边的人才能正，身边左右的人正而后朝廷才能正，朝廷正而后国家正，国家正而后天下正。所以，如果天下不正，则首先要修正国家；国家不正，首先要修正朝廷；朝廷不正，首先要修正身边左右的人；左右不正，要修正自身；自身不正，就要修炼自己的心，达到心正。所以越是能从自身、从近处修炼做起，其力量的感召范围就越是广远。夏禹和商汤能反躬自责，所以夏商才得以蓬勃发展，这是正心的缘故。

理乱第十一

【原文】 夫明察六主，以观君德；审惟九风，以定国常；探其四乱，核其四危，则理乱可知矣。

何谓六主？荀悦曰：“体正性仁，心明志同，动以为人，不以为己，是谓王主；克己恕躬，好问力行，动以从义，不以从情，是谓治主；勤事守业，不敢怠荒，动以先公，不以先私，是谓存主；悖逆交争，公私并行，一得一失，不纯道度，是谓衰主；情过于义，私多于公，制度逾限，政教失常，是谓危主；亲用谗邪，放逐忠贤，纵情逞欲，不顾礼度，出人游放，不拘仪禁，赏赐行私，以越公用，忿怒施罚，以逾法理，遂非文过，而不知改，忠言拥塞，直谏诛戮，是谓亡主。”

【译文】 明察六种不同类型的国主，就能看出做国君的君德如何，审察九种风气，就可以推定一国的国情；分析一国的“四乱”、“四危”，一国的治乱状况便可一目了然。

什么是“六主”？荀悦说：“以身作则，情性仁厚，心明眼亮，君臣同心同德，做事是为了大众百姓而不是为了自己，这样的君主是能够称王于天下的君主；严于律己、宽于待人，虚心好学，身体力行，做事以符合道义为准则，不感情用事，这样的君主是能够使天下大治的君主；勤于政事，恪守祖业，不敢荒疏朝政，做事先公后私，这样的君主是能够守江山的君主；做事违背众人的意愿，争强好胜，公私不分，做事日常得失相半，不符合道德和法度，这样的君主，是致国家于衰亡的君主；做事私情多于道义，私利多于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

公益，不守制度，政教失常，这样的君主，是使国家处于危险之中的君主；亲近重用谗邪小人，放逐忠君贤良之臣，纵情遑欲，不顾礼仪法度，出宫游乐，不拘王家礼仪禁忌，以个人的好恶和私情赏赐臣下，置法理于不顾，因个人一时的忿怒滥施刑罚，文过饰非，不知悔改，不听逆耳忠言，杀戮犯颜直谏之臣，这样的君主，就称为亡国之主。”

【原文】 何谓九风？君臣亲而有礼，百寮和而不同，让而不争，勤而不怨，唯职是司，此礼国之风也；礼俗不一，职位不重，小臣谗疾，庶人作议，此衰国之风也；君臣争明，朝廷争功，大夫争名，庶人争利，此乖国之风也；上多欲，下多端，法不定，政多门，此乱国之风也；以侈为博，以伉为高，以滥为通，遵礼谓之拘，守法谓之固，此荒国之风也；上下相疏，内外相疑，小臣争宠，大臣争权，此危国之风也；上不访下，下不谏上，妇言用，私政行，此亡国之风。

【译文】 什么是九风？君臣亲睦，彼此相待以礼，朝臣百官和睦融洽而又不随声附和、丧失原则，相互谦让而不你争我夺，做事辛劳而无怨言，忠于职守，这是“礼国之风”；国家礼俗不统一，群臣不能恪尽职守，小人得志，谗贤嫉能，老百姓议论纷纷，这是“衰国之风”；君臣相互争高明，群臣争功，大夫争名，老百姓争利，这是“乖国之风”；做国君的欲壑难填，做臣下的是非不断，国无定法，政出多门，这是“乱国之风”；以奢侈无度为博大，以傲慢无礼为崇高，以滥交为通达，以遵礼为拘束，以守法为固执，这是“荒国之风”；君臣上下相互疏远，朝廷内外相互猜疑，小臣争宠，大臣争权，这是“危国之风”；做国君的不询访下情，做臣下的也不向上谏言，后宫干预朝政，为政以谋取私利为原则，这称为“亡国之风”。

【原文】 何谓四乱？管子曰：“内有疑妻之妾，此家乱也；庶有疑嫡之子，此宗乱也；朝有疑相之臣，此国乱也；任官无能，此众乱也。”

何谓四危？又曰：“卿相不得众，国之危也；大臣不和同，国之危也；兵主不足畏，国之危也；民不怀其产，国之危也。”此治乱之形也。

凡为人上者，法术明而赏罚必者，虽无言语而势自治；法术不明而赏罚不必者，虽曰号令，然势是乱。是故势理者，虽委之不乱；势乱者，虽勤之不治。尧舜拱己无为而有作，势理也；胡亥王莽驰骛而不足，势乱也。故曰，善者求之于势，不责于人。是故明主审法度而布教令，则天下治矣。

论曰，夫能匡世辅政之臣，必先明于盛衰之道，通于成败之数，审于治

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乱之势，达于用舍之宜，然后临机而不惑，见疑而能断。为王者之佐，未有不由斯者矣。

【译文】 什么是“四乱”？管子说：“家内有猜疑妻子的妾，称之为家乱；庶子猜疑嫡子，称之为宗乱；朝廷内有猜疑宰相的大臣，称之为国乱，所任官员庸碌无能，称之为众乱。”

什么是“四危”？管子又说：“卿相大臣得不到大众百姓的拥戴，国家就危险了；大臣间不相互团结和睦，国家就危险了；统兵的主帅不足以令敌人畏惧，国家就危险了；人民不安心生产，国家就危险了。”以上所讲的，是治与乱的情形。

作为统治者，如果能做到法纪严明，赏罚必信，不必大喊大叫，其势必然自治；如果法纪不严明，赏罚不行，即便天天发号施令，也必然走向混乱。因此，已成有条自理的态势，即便是听之任之，也不会发生混乱；已成混乱的态势，虽然勤勉劳作，也不能达到大治。尧舜拱己无为却能无所不为，这是态势所趋的缘故；秦二世和王莽虽然奔驰不暇，仍不能归于理治，也是态势已乱的缘故。所以说，善于领导的人，往往致力于造就于己有利的态势，而不对人求全责备。因此，圣明的君主，只需审明法度，将法度公布于众，就可以达到天下大治。

论者说道：能够匡扶世事、辅佐君王行政的大臣，必须首先明辨盛衰之道，精通成败之数，精审治乱的形势，练达用舍之宜，然后方能做到面临复杂的局面而不迷惑，遇到疑难的问题而能决断。要真正成为君王的得力辅佐，不做到这些，是不够资格的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷三（权变）

反经第十二

【原文】 臣闻三代之亡，非法亡也，御法者非其人矣。故知法也者，先王之陈迹，苟非其人，道不虚行。故尹文子曰："仁、义、礼、乐、名、法、刑、赏，此八者，五帝三王治世之术。"故仁者，所以博施于物，亦所以生偏私。义者，所以立节行，亦所以成华伪。礼者，所以行敬谨，亦所以生惰慢。乐者，所以和情志，亦所以生淫放。名者，所以正尊卑，亦所以生矜篡。法者，所以齐众异，亦所以生乖分。刑者，所以威不服，亦所以生凌暴。赏者，所以劝忠能，亦所以生鬬争。

【译文】 我听说夏、商、周三代之所以灭亡，并不是因为法规不当造成的，而是因为执行法律的人不得当。所以，知法这件事，根据先王的历史经验，如果用非其人，法律就难以真正落实和推行。所以《尹文子》说："仁、义、礼、乐、名、法、刑、赏，这八宗，便是五帝三王治理天下的方法。"所谓仁，要求泛爱博施，同时，也容易发生偏私。所谓义，要求守节立行，同时，也容易流于哗众取宠。所谓礼，要求行为恭敬谨慎，同时也容易流于惰慢。所谓乐，能够调和情志，同时也容易使人生淫逸放荡之心。所谓名，可以用来正尊卑之序，也容易使人生矜持篡逆之心。所谓法，可以使众人整齐如一，也可以导致整体分崩离析。所谓刑，其威力可以震服那些不服法令的人，但也容易导致凌辱、暴虐百姓的行为发生。所谓赏，既可以激励人们尽忠献能，也容易导致人们之间的纷争。

【原文】 《文子》曰："圣人其作书也，以领理百事，愚者以不忘，智者以记事。及其衰也，为奸伪，以解有罪而杀不辜。其作圃也，以奉宗庙之具，简士卒，戒不虞，及其衰也，驰骋弋猎，以夺人时；其上贤也，以平教化，正狱讼，贤者在位，能者在职，泽施于下，万人怀德，至于衰也，朋党比周，各

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

推其与，废公趋私，外内拑举，奸人在位，贤者稳处。”

《韩诗外传》曰：“夫士有五反：有势尊贵不以爱人行义理，而反以暴傲；家富厚不以振穷救不足，而反以侈靡无度；资勇悍不以卫上攻战，而反以侵凌私斗；心智惠不以端计教，而反以事奸饰诈；貌美好不以统朝莅人，而反以蛊女从欲。”

【译文】 《文子》说：“圣人写书的目的，在于总结处理万事万物的经验，使愚鲁的人掌握做事的方法，使聪明智慧的人牢记历史的经验。但当世道衰败之时，这些圣人之作也容易为奸诈之人所利用所曲解，成为替有罪的人开脱罪责、杀戮无辜的工具。辟建苑囿，本来是为了向人提供狩猎的场所，以供人们祭祀宗庙、检阅训练士卒、以防不测，但当世道衰败之时，便成为王者公族驰骋弋猎、遗误农时的祸害。尊崇任用贤才，本来是为了推广教化，使狱讼公正，让贤人居于应有的地位，让有才能的人担任相应的官职，以便使君王的恩泽博施于下层百姓，使广大百姓感怀君王的恩德，但当世道衰微之时，推荐贤才之举，却成了拉帮结派、徇私废公、奸人在位、贤人下野的借口和工具。”

《韩诗外传》说：“士人往往会发生五种与本意相反的情况：身居尊贵之位，却不能泛爱百姓、推行义理，反而残暴傲慢；家境富厚却不能因此赈济穷困、救援不足，反而侈靡无度；天资勇敢强悍，却不能因以保卫君王、驰骋沙场，反而侵凌弱小，勇于私斗；富于智慧，却不能致力于治国用兵的良策，反而用来耍阴谋诡诈之术；相貌堂堂、仪表不凡，却不能在朝中认真做官，为人表帅，反而以此蛊惑女色，纵情纵欲。”

【原文】 太公曰：“明罚则人畏慑，人畏慑则变故出。明察则人拢，人拢则人徙，人徙则不安其处，易以成变。”

晏子曰：“臣专其君，谓之不忠；子专其父，谓之不孝；妻专其夫，谓之嫉妒。”韩子曰：“儒者以文乱法，侠者以武犯禁。”子路拯溺而受牛谢，孔子曰：“鲁国必好救人于患也。”子贡赎人而不受金于府。孔子曰：“鲁国不复赎人矣。”子路受而劝德，子贡让而止善。由此观之，廉有所在而不可公行。

慎子曰：“忠未足以救乱代，而适足以重非。”何以识其然耶？曰，父有良子而舜放瞽叟，桀有忠臣而过盈天下。然则孝子不生慈父之家，而忠臣不生圣君之下。故明主之使其臣也，忠不得过职，而职不得过官。

【译文】 太公说：“刑罚严明则人心畏慑，人心畏慑则容易发生难以逆料的变故。在上的人如果目光锐利，明察秋毫，在下的就容易纷扰不安，纷

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

扰不安则导致人员流徙，人员流徙、不安其处，则易生变乱。”

晏子说：“做臣子的专擅国君的大权，叫做不忠；做儿子的专擅其父亲的权力，叫做不孝；做妻子的专擅其丈夫的权力，叫做嫉妒。”韩子说：“儒生因文辞繁华而扰乱了法纪，侠士因果敢勇武而冒犯禁令。”子路拯救了溺水的人，因而领受了溺者家人一头牛的答谢，孔子知道了这件事以后便说：“鲁国从此一定会形成乐于救人于患难之中的风气。”子贡用自己的钱赎回了被卖到别国的鲁国人后，谢绝了本应从官府得到的奖赏，孔子知道这件事以后说：“鲁国从此便不会再有人肯自己掏钱赎人了。”子路接受了人的报赏，从而起到了劝勉人们推行德行的作用；子贡谦让，谢绝受赏，反而阻止了人们的善行。由此看来，廉洁的美德并不是可以不分时间地点广泛推行的。

慎子说：“忠君行为并不足于拯救乱世，反而起到了助恶伐善的作用。”用什么来证明这一论点呢？父亲有了不敢违抗父命的好儿子，所以瞽叟便把舜放逐了，夏桀正是因为有一批忠臣，所以他的罪过满天下。因此，孝子并不生在慈父之家，而忠臣也不生在圣君之下。所以圣明的君主任用臣子，其忠君行为不得超过他所在的职分，而他的职分又不得超过他的官位所限定的范围。

【原文】 鬼谷子曰：“将为胠箧探囊发匮之盗，为之守备，则必摄缄縢，固扃鐍，此代俗之所谓智也。然而巨盗至，则负匮揭箧，担囊而趋，唯恐缄縢扃鐍之不固也。然则向之所谓智者，有不为盗积者乎？其所谓圣者，有不为大盗守者乎？”何以知其然耶？昔者齐国，领邑相望，鸡狗之音相闻，罔罟之所布，耒耨之所刺，方二千余里。阖四境之内，所以立宗庙社稷，治邑屋州闾乡里者，曷常不法圣人哉。然而田成子一朝杀齐君而盗其国，所盗者岂独其国耶？并与圣智之法而盗之。故田成子有乎盗贼之名，而身处尧舜之安，小国不敢非，大国不敢诛，十二代而有齐国。则是不乃窃齐国，并与其圣智之法，以守其盗贼之身乎？

【译文】 鬼谷子说：“为了防备翻箱、探囊、开柜一类的盗贼，于是就把箱子捆绑好、再上锁固定好，这些预防措施，在世俗人的眼里，是很聪明的办法。但是，如果大盗来到后，他们背着箱子、抬着柜子、担囊而去，还唯恐这些箱子、柜子捆绑得不牢固、锁得不结实呢。既然如此，以上所说的所谓的聪明之举，不正是在为大盗偷东西做积累的准备吗？世俗所称的圣主贤臣，不都成了窃国大盗的守护者了吗？”为什么这样说呢？从前在齐国，邻邑相望，鸡狗之声相闻，可供人们捕鱼打猎、耕田播种的水面田地，方圆达

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二千余里。四境之内，遍立宗庙社稷，建州闾乡里，以及修城建屋，没有一宗不效法圣人的做法。然而，田成子于一朝之内便杀掉了齐国的国君而盗了他的国家。田成子所盗窃的仅仅是齐国这一个国家吗？而且把圣明智慧的治国方法也一并盗窃去了。因此，田成子虽然有盗贼之名，但他的君王的交椅却坐得如同尧舜一样的安稳，小国不敢妄加非议，大国不敢兴兵讨伐，田氏国君宝座传了十二代。这难道不是盗窃齐国，连同圣明智慧的治国方法也一并盗去，用来保护其盗贼自身吗？

【原文】 跖之徒问于跖曰："盗亦有道乎？"跖曰："何适而无有道耶？夫妄意室中之藏，圣也；入先，勇也；出后，义之；知可否，智也；分均，仁也。五者不备而能成大盗者，天下未之有也。"

由是观之，善人不得圣人之道不立，盗跖不得圣人之道不行。天下之善人少，而不善人多，则圣人之利天下也少，而害天下也多矣。由是言之，夫仁、义、礼、乐、名、法、刑、赏，忠孝贤智之道，文武明察之端，无隐于人，而常存于代。非自昭于尧汤之时，非故逃于桀纣之朝。用得其道则天下理，用失其道而天下乱。故知制度者，代非无也，在用之而已。

【译文】 盗跖的门徒问盗跖："偷盗难道也有一定的价值标准和原则吗？"盗跖回答说："什么事能够没有标准和原则呢？能够预测室中所藏的东西，就叫做'圣'；偷盗时敢于一马当先，叫做'勇'；撤退时后出殿后，叫做'义'；能决断可不可偷，叫做'智'；分配偷来的东西时能均分，叫做'仁'，不具备这五种品质而能够成为天下大盗的，这样的事情我还从未有听说过。"

由此看来，善良的人不掌握圣人之道，就难立身处世，盗跖不掌握圣人之道，也就难以行盗。正因为天下善良的人少，而不善良的人多，那么，所谓的圣人，他们为天下带来的利益就少，而给天下带来的祸害也就多了。据此可以说，仁、义、礼、乐、名、法、刑、赏，忠孝贤智、文武明察之类，可以在各种人身上表现出来，而历代常存。并不是在尧汤这样的圣明时代就出现，而在桀纣时代便逃之夭夭了。关键在于如何使用它：使用得当则天下大治，使用不当则天下大乱。所以可知，仁义礼乐名法刑赏等制度，任何一个朝代都有，区别在于使用的方法不同、效果不同而已。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是非第十三

【原文】 夫损益殊涂，质文异政。或尚权以经纬，或敦道以镇俗。是故前志垂教，今皆可以理违。何以明之？《大雅》云："既明且哲，以保其身。"《易》曰："天地之大德曰生。"《语》曰："士见危致命。"又曰："君子有杀身以成仁，无求生以害仁。"

【译文】 "损"和"益"是两种不同的方法，"质"和"文"也是两种不同的施政方法。有的人崇尚以权治国，有的人主张用道来教化世俗。因此，凡前人的教导或经验，今天都可以找出正好相反的根据，予以反驳。如何证明这一点呢？《诗经·大雅》说："用聪明智慧的方法来保护自己的身体。"《易经》上说："天地的大德叫做生。"而《论语》里却说："士人见到危险要舍命相救。"又说："君子有舍弃自己的生命来成全仁的道理的，没有为求生而危害了仁的道理的。"

【原文】 《管子》曰："疑今者察之古，不知来者视之往。"古语曰："与死人同病者，不可生也；亡国同行者，不可存也。"《吕氏春秋》曰："夫人以食死者，欲禁天下之食，悖矣；有以乘舟死者，欲禁天下之船，悖矣；有以用兵丧其国者，欲偃天下之兵，悖矣。"杜恕曰："夫奸臣贼子，自古及今，未尝不有。百岁一人，是为继踵；千里一人，是为比肩。而举以为戒，是犹一噎而禁人食也，噎者虽少，饿者必多。"

【译文】 《管子》说："对今天的事情不明白、有疑问的，可以去考察古代；不知道将来会走向何处，看看过去是怎么发展的便知道了将来。"古语说："与病死的人害同样病的人，是难以活命的；与亡国之君施行同样的政治的国家，也是注定要灭亡的。"

而《吕氏春秋》却说："见有人因吃东西而噎死了，就要禁止天下的人吃东西，这种做法是荒谬的；看到有人因乘船不慎淹死了，就想禁止天下的人乘船，这种做法是荒谬的；看到有的国家因战争而亡了国，就想在全天下禁绝战争，这也是不可能实现的幻想。"杜恕也说过同样道理的话："奸臣贼子，自古至今，历代都有。百年内出一个人，便觉着像前脚接后脚那样的没有间断；方圆千里内出一个人，便觉着像肩并着肩一样稠密。如果以此为戒，选

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

拔人才缩手缩脚，就犹如一人噎死了，就禁止众人吃东西。这样做，虽然噎死的人少了，但饿死的人却多了。”

【原文】 孔子曰：“恶讦恶以为直。”《管子》曰：“恶隐恶以为仁者。”魏曹羲至公论曰：“夫代人所谓掩恶扬善者，君子之大义；保明同好者，朋友之至交。斯言之作，盖闾阎之曰谈。所以救爱憎之相谤，非笃正之至理，折中公议也。世士不料其数，而系其言，故善恶不分，以覆过为宏也；朋友忽义，以雷同为美也。善恶不分，乱实由之；朋友雷同，败必从焉。谈论以当实为情，不以过难为贵；相知以等分为交，不以雷同为固。是以达者存其义，不察于文，识其心，不求于言。”

【译文】 孔子说：“憎恶那些以攻击他人来标榜自己正直的人。”

而《管子》却说：“憎恶那些以掩护他人的恶迹为仁爱之举的人。”曹羲也论证过同样的道理，他说：“世人认为隐恶扬善，是君子应有的大义之举；保护与自己志同道合、关系友善的人，是友情敦厚的表现。这些言论，纯属街头巷尾的浅薄之谈。这些论谈，助长了爱憎相诽谤的趋势，非难了笃实正确的道理，混淆了公理与谬误的界限。世人不能明辨其中的道理，而被这些具有欺骗性的语言所迷惑，所以致使善恶不分，以掩盖过失为崇高；朋友交情，却置义节于不顾，反而以相互认同为美德。善恶不分，是造成混乱的原因；朋友间一团和气，相互认同，必然导致失败。相互间的谈论应当以实事求是为准则，不应相互苛求、相互非难；朋友相知，应当以平等的态度、真实的情感相交往，不应以相互认同、一团和气来巩固友情。因此，聪明达观的人只领会其中大义，而不在文辞上多计较；务在认识人的真实心理，而不苛求于人的表面语言。”

【原文】 《越绝书》曰：“炫女不贞，炫士不信。”《汉书》曰：“大行不细谨，大礼不让辞。”

黄石公曰：“务广地者荒，务广德者强。有其有者安，贪人有者残。残灭之政，虽成必败。”司马错曰：“欲富国者，务广其地；欲强兵者，务富其人；欲王者，务博其德。三资者备，而后王业随之。”

《传》曰：“心苟无瑕，何恤乎无家？”《语》曰：“礼义之不愆，何恤于人言。”《语》曰：“积毁销金，积谗磨骨，众羽溺舟，群轻折轴。”

【译文】 《越绝书》说：“喜欢向人炫耀卖弄的女人是不贞洁的女人，喜欢向人自我夸耀的士人是不值得信赖的人。”而《汉书》上却说：“做大事业

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不必拘于小节，注重大礼不必拘于谦让之辞。”

黄石公说：“一味贪图土地广大，就会造成土地荒芜，以推广德行为务就会日益强盛。拥有自己应该拥有的，国家就安定，贪图本属他人拥有的东西，就会有残灭侵暴行为发生。残灭的政治，虽能一时得逞，但终将遭到失败。”而司马错却说：“要想使国家富强，必须首先扩大土地；要想建立强大的军队，就必须首先使人民富有；要想称王于天下，就必须博施恩德。这三件事情做好了，称王大业也就能随之而实现。”

《左传》里说：“假若心灵纯洁无瑕，何须担心无家可归呢？”《古语》也说：“如果自己的行为符合礼义规范，又何须担心别人的风言风语呢？”可是《古语》还有另一种意义的话：“毁谤之言多了，可以把金属融化；谗言积累多了，可以把人的骨头磨损；羽毛多了，可以把船压沉；重量轻的东西积累多了，同样可以把车轴压折。”

【原文】 孔子曰：“君子不器，圣人智周万物。”列子曰：“天地无全功，圣人无全能，万物无全用。故天职生覆，地职载形，圣职教化。”

孔子曰：“君子坦荡荡，小人长戚戚。”孔子曰：“晋重耳之有霸心也，生于曹卫，越勾践之有霸心也，生于会稽。故居下而无忧者，则思不远；覆身而常逸者，则志不广。”

韩子曰：“古之人，目短于自见，故以镜观面；智疑于自知，故以道正己。”老子曰：“反听之谓聪，内视之谓明，自胜之谓强。”

【译文】 孔子说：“君子不像一件固定的器物只有一种用途，圣人的智慧可以通晓万事万物的道理。”而列子却说：“天地也没有无不包全的功能，圣人也不是无所不能，万物也不是全部有用。所以，天的职责是促成万物的生成和覆灭，地的职责是载育万物，圣人的职责是教化万民。”

孔子说：“君子心胸坦荡，而小人总是面带忧伤之情。”而孔子还说过意思相反的话：“晋公子重耳的称霸之心，就产生于他在曹、卫二国受人歧视的时候；越王勾践的称霸之心，就产生于他在会稽受辱、卧薪尝胆的时候。所以，居人之下而无忧患之心的人，他的思虑就不可能长远；身处逆境却身心安逸的人，他的志向就不可能广大。”

韩子说：“古代的人感到自己的眼睛看不到自己的面貌，所以便借助镜子来观照自己的相貌；感到自己的智慧还不足以有自知之明，所以便时常用道来矫正自己。”而老子却说：“不听而晓叫做聪，能够自我观照叫做明，自己战胜自己、提高自己叫做强。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 唐且曰："专诸怀锥刀而天下皆谓之勇，西施被短褐而天下称美。"慎子曰："毛嫱西施，天下之至姣也，衣之以皮帷，则见者皆走；易之以元緆，则行者皆止。由是观之，则元緆色之助也，姣者辞之，则色厌矣。"

项梁曰："先起者制服于人，后起者受制于人。"《军志》曰："先人有夺人之心。"史佚有言曰："无始祸。"又曰："始祸者死。"语曰："不为祸始，不为福先。"

【译文】 唐且说："专诸胸怀短刀、受人之托而行刺君王，天下都称赞他勇敢，西施身着短布衣，天下人还称赞他美丽。"而慎却说："毛嫱和西施，被誉为天下最美的人，若让她们披上难看的皮毛，看见她们的人都会被吓跑；如果让她们身着漂亮的纱衣，行人就会驻足观赏。由此看来，漂亮的衣服可以衬托出她们的美色，美丽的人如果离开漂亮的衣服，她们的美丽就会大为逊色。"

项梁说："先动手的，可以制服他人，后动手就会受制于人。"《军志》里也说："先下手可以夺人之心。"而史佚却说："不要首先发难"，"首先发难就会灭亡。"《论语》里也说："不第一个发难，也不第一个去抢夺福利。"

【原文】 慎子曰："夫贤而屈于不肖者，权轻也；不肖而服于贤者，位尊也。尧也匹夫，不能使其邻家，及至南面而王，则令行禁止。"由此观之，贤不足以服物，而势位足以屈贤矣。贾子曰："自古至今，与民为仇者，有迟有速耳，而民必胜之矣。故纣自谓天王也，而桀自谓天父也，已灭之后，民以骂之也。以此观之，则位不足以为尊，而号不足以为荣矣。"

汉景帝时，辕固与黄生争论于上前。黄生曰："汤武非受命，乃杀也。"固曰："不然。夫桀纣荒乱，天下之心，皆归汤武。汤武与天下之心而诛桀纣。桀纣之人，弗为使而归汤武，汤武不得已而立，非受命而何？"黄生曰："冠虽敝，必加于首；履虽新，必贯于足。何者？上下之分也。今桀纣虽失道，然君上也；汤武虽圣，臣下也。夫君有失行，臣不正言匡过，以尊天子，反因过而诛之，代立南面，非杀而何？"

【译文】 慎子说："贤人之所以屈居于庸人之下，是因为贤人还不具备足够强的势力；不贤的人服从于贤人，是因为贤人有尊贵的地位。当尧还是一位匹夫百姓时，连他的邻家也指使不动，等他南面称王后，却能做到令行禁止。"由此看来，贤的品质并不能制服任何事物，而较高的权势和地位却足以使贤人屈服。而贾子却有相反的论述："自古至今，与民为仇的暴君，尽管

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有的横行的时间长，有的横行的时间短，但最终都要被人民所战胜。所以，纣自称为‘天王’，桀自称为‘天父’，他们覆灭以后，无不遭到人民的唾骂。由此看来，占据较高的地位不一定就尊贵，戴上较高的名号也未必就光荣。”

汉景帝时，辕固和黄生在景帝面前辩论。黄生说：“商汤周武都不是受天命而称王，而是通过杀害自己的君王而篡夺了王位的。”辕固说：“不是这样。桀、纣荒淫乱国，天下百姓已归心于商汤和周武，商汤周武顺应民心而诛灭了桀、纣。桀、纣的臣民不愿再为桀、纣效劳，而归附了商汤周武，商汤周武不得已而自立，这不是受天命是什么呢？”黄生说：“帽子虽然破旧了，但它毕竟是往头上戴的东西；鞋子虽然很新，它也只能穿在脚上；商汤周武，虽然圣明，但毕竟是臣下。君王发生了失误，做臣子的不向君王进言、帮助君王改正错误，以此来表示对天子的尊重，反而因君王有过失，便兴兵诛杀他，取而代之，南面称王，这不是弒君篡位是什么？”

【原文】 太公曰：“明罚则人畏慑，人畏慑则变故出。明赏则不足，不足则怨长。故明王之理人，不知所好，不知所恶。”文子曰：“罚无度则戮而无威，赏无度则费而无恩。”故诸葛亮曰：“威之以法，法行则知恩；限之以爵，爵加则知荣。”

文子曰：“人之化上，不从其言，从其行也。故人君好勇，而国家多难；人君好色，而国家昏乱。”秦王曰：“吾闻楚之铁剑利而倡优拙。夫铁剑利则士勇，倡优拙则思虑远。以远思虑御勇士，吾恐楚之图秦也。”

墨子曰：“虽有贤君，不爱无功之臣；虽有慈父，不爱无益之子。”曹子建曰：“舍罪责功者，明君之举也；矜愚爱能者，慈父之恩也。”《三略》曰：“含气之类，皆愿得其申志。是以明君贤臣，屈己申人。”

【译文】 严明刑罚，就会使人产生畏惧心理，人有畏惧心理就容易生变故。奖赏制度明确，人们就会感到不满足，人们有了不满足的心理，就会对在上的产生怨恨情绪。所以圣明的君王统治人民，往往使人不知道他的好恶倾向。”而文子却说：“滥施刑罚，超过了限度，即便杀戮很多，也不能树立法律的威慑力量；滥施奖赏超过了限度，破费虽多，也不能使人感恩。”所以诸葛亮说：“要用法律威慑人，法令得以推行，人才会知恩；要限制滥封爵位，这样，一旦将爵位授予人，人就会感到荣耀。”

文子说：“老百姓受君王的教化，不是听他的语言，而是看他的行为。所以，做国君的如果好勇，则国家多难；做国君的如果好色，则国家昏乱。”而秦王的观点则相反：“我听说楚国的铁剑很锐利而倡优却很笨拙。铁剑锐利就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说明士卒勇敢；倡优笨拙则说明国王的思虑远大。以思虑远大的国王指挥勇敢的军队，我担心楚国将会图谋秦国。”

墨子说：“虽然有贤明的君王，但他并不爱无功的大臣；虽然有慈祥的父亲，但他并不爱将无益于家庭的儿子。”曹操的儿子曹子建却说：“原谅有罪过的人，严格要求有功劳的人，这才是圣明之君所应采取的举措。怜悯和同情愚鲁的儿子，疼爱有才能的儿子，这才是慈父应有的恩德。”《三略》说：“凡胸怀志气的人，都希望得到申展自己志气的机会。因此，明君贤臣，都能够委屈自己，而把申展志气的机会让与别人。”

【原文】 《传》曰：“人心不同，其犹面也。”曹子建曰：“人各有好尚，兰茝荪蕙之芳，众人所好。而海畔有逐臭之夫，咸池六英之发，

众人所乐。而墨子有非之之论，岂可同哉？”语曰：“以心度心，间不容鍼。”孔子曰：“其恕乎，己所不欲，勿施于人。”

管子曰：“仓廪实知礼节，衣依足知荣辱。”古语曰：“贵不与骄期而骄自至，富不与侈期而侈自来。”

语曰：“忠无不报。”《左传》曰：“乱代则谗胜直。”

【译文】 《左传》说：“人心彼此不同，就如人的面目千差万别一样。”曹子建说：“人各有所好。像兰、茝、荪、蕙等花草的芬芳，为大众所喜好，而海边却有喜逐臭气的人。咸池、六英等名曲为众人所喜爱，而墨子却有非难音乐的论说。人心岂能相同一？”而古语却说：“拿人心与人心相比较，其间的差别之小，还不及针尖那样大。”孔子也说：“关于‘恕’的意思，就是凡自己不喜欢的，就不要强加给别人。”

管子说：“粮仓充实了，人们才可能去讲究礼节；丰衣足食后，人们才可能有荣辱之感。”古语却说：“尊贵和骄傲虽然没有预先约定，但一个人一旦尊贵后，骄傲的情绪便会油然而生。富有与奢侈虽然没有预约定，但人一旦富有了，奢侈的行为就会自然发生。”

古语说：“忠诚的人没有不得到应有的报答的。”而《左传》上却说：“世道衰乱时，谗邪胜过忠直。”

【原文】 韩子曰：“凡人之大体，取舍同则相是，取舍异则相非也。”《易》曰：“同声相应，同气相求，水流湿，火就燥，云从龙，风从虎。”《易》曰：“二女同居，其志不同。”语曰：“一栖不两雄，一泉无二蛟。”又曰：“凡人情以同相妒。故曰，同美相妒，同贵相害，同利相忌。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

韩子曰："释法术而以心理，尧舜不能正一国；去规矩而以意度，奚仲不能成一轮。使中主守法术，拙匠执规矩，则万不失矣。"《淮南子》曰："夫矢之所以射远贯坚者，弓弩力也；其所以中的剖微者，人心也。赏善罚暴者，政令也；其所以行者，精诚也。故弩虽强，不能独中；令虽明，不能独行。"杜恕曰："世有乱人，而无乱法。若使法可专任，则唐虞不须稷契之佐，殷周无贵伊吕之辅矣。"

【译文】 韩子说："大体说来，人们之间凡观点一致、取舍相同，就会相互肯定、相互支持；凡观点相悖、取舍不同的，就会相互非难。"《易经》说："同声相应，同气相求，水流湿，火就燥，云从龙，风从虎。"而《易经》里还有意义相反的话："二女同居，彼此的志向却不同。"古语也说："一窝里容不下两只雄性，一泉里容不了两只蛟。"又说："人之常情是同类间相互妒嫉。所以说，具有相同美色的人就相互妒忌，具有同样尊贵地位的人，就会相互谋害，具有同等利益的人，就会相互忌恨。"

韩子说："如果抛开法术而靠心理的感化来治国，即便是尧舜这样的圣人也不可能把一个国家治理好；不用规矩测量，而光凭感觉经验来揣度，即便是奚仲这样的造车能手也难以制成一个车轮子。如果使具有中等水平的君主运用法术来治国，笨拙的工匠运用规矩来制造，都能做到万无一失。"而《淮南子》却说："箭矢之所以能飞得遥远、贯穿坚厚的物体，靠的是弓弩的力量，它之所以能射中靶子、剖开微小的物体，靠的却是人心的作用。赏善罚暴，要凭借政令的力量；但政令的真正贯彻执行，则要靠执行人的精诚。所以说弓弩虽然具备强大的力量，但它不能独自射中目标；政令虽然严明，却不能独自推行。"杜恕也说："世上只有乱人而无乱法。如果光靠法令就能治理天下，那么唐尧虞舜就无须稷契这样的良臣来辅佐，殷朝和周朝也不会因具有伊尹、吕望这样的宰辅之才而感到可贵了。"

【原文】 虑不先定，不可以应卒；兵不先办，不可以应敌。《左传》曰："豫备不虞，古之善政。"《左传》曰："士蒍谓晋侯曰：'臣闻之，无丧而戚，忧必仇之；无戎而城，仇必保焉'。"《春秋外传》曰："周景王将铸大钱，单穆公曰：'不可。古者天灾降戾，于是乎量资币，权轻重，以振救人。夫备预，有未至而设之，有至而后救之，是不相人也。可先而不备，谓之怠；可后而先之，谓之召灾。周固赢国也，天未厌祸焉，而又离人以佐灾，无乃不可乎？'"

《左传》曰："古人有言，一旦纵敌，数代之患也。"晋楚遇于鄢，范文子不欲战，曰："吾先君之亟战也有故。秦、狄、齐、楚皆强，不尽力，子孙将

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

弱。今三强服矣，敌，楚而已。唯圣人能内外无患。自非圣人，外宁必有内忧，盍释楚以为外惧乎？”

【译文】 事先没有计划，就不能应付突然的事变；军队不预先训练，就不能对付来犯的敌人。《左传》说：“预先做好对付突发事变的准备，是古代良好的为政传统。”《左传》里还有意义相反的话：“士蒍对晋侯说：‘我听说没有丧事却面带戚容，真正令人忧伤的事情就会随之而来；没有兵患却大修城防，则为国内的敌人提供了据守的场所’。”《春秋外传》记载：“周景王将要铸造大钱，单穆公说：‘不能这样做。古时候天灾降临时，于是政府便发放钱物来救济灾民。所谓预防不测，有备无患有两种类型：一种是事情尚未发生，就预先做好了准备；一种是灾情降临后再组织救助，这两种类型各有各的作用，不可相互替代。本应先行准备而不做准备的，这叫做怠惰；本应事情发生后再作救助的反而事先去做准备，这样就容易召来灾祸。周国本来就是一个弱小的国家，天灾又接连不断，如今又要人为地扩大灾情，这恐怕是很不应该做的事情吧？’”

《左传》里说：“古人曾说过，一日放走了敌人，便会遗患数代。”然而，却有相反的事例。晋国和楚国的军队在鄢遭遇，范文子不想同楚军交战，便说：“我们的先君时代，战争频繁是有原因的，当时，秦、狄、齐、楚都很强大，如果晋国不致力征战，传到儿孙手中就会削弱下来。如今三大强国（齐、秦、狄）都已服从了晋国，晋国的敌人也唯有楚国而已。唯有圣人才能做到内外无患。而我们又不是圣人，所以，外部安宁，内部就必生忧患，因此，何不放掉楚国，让它成为晋国的外部威胁呢？”

【原文】 《三略》曰：“无使仁者主财，为其多恩施而附于下。”陶朱公中男杀人，囚于楚。朱公欲使其少子，装黄金千镒，往视之，其长男固请，乃使行。楚杀其弟。朱公曰：“吾固知必杀其弟。是长与我俱见苦为生之难，故重其财。如少弟生见我富，乘坚驱良，逐狡兔，岂知财所从来，固轻弃之。今长者果杀其弟，事理然也。无足悲。”

语曰：“禄薄者不可与入乱，赏轻者不可与入难。”慎子曰：“先王见不受禄者不臣，禄不厚者，不与入难。”田单将攻狄，见鲁仲子，仲子曰：“将军攻狄，弗能下也。何者？昔将军之在即墨，坐而织蒉，立而杖插，为士卒倡，此所以破燕。今将军东有掖邑之奉，西有蒉上之娱，黄金横带，而驰乎淄渑之间，有生之乐，无死之心，所以不胜也。”后果然。

语曰：“贫贱之交不可忘，糟糠之妻不下堂。”语曰：“交接广而信衰于友，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

爵禄厚而忠衰于君。”

【译文】 《三略》说：“不要让仁慈的人主管财物，因为这样的人对下属多施恩惠，下属就会拥戴他。”但却有相反的事例。陶朱公的二儿子因杀人被囚在楚国。陶朱公打算让他的幼子携带黄金千镒，前往楚国探视。而陶朱公的长子却固请前往，陶朱公不得已，只好改派长子前往。结果长子无功而返，他的弟弟还是让楚国给杀了。陶朱公得到这一消息后说：“我本来就已意料到他的弟弟必定死在他长兄的手中。这是因为长子随我创业，颇知为生的艰难，所以把钱财看得很重。而他的小弟出生时，我已经相当富有，乘坐豪华的车辆，骑优良的马，郊游射猎，哪里懂得钱财来之不易，所以，他不以钱财为意，舍得扔钱。如今长子果然杀了他的弟弟，本在情理之中，不值得悲伤。”

古语说：“做君王的不可与俸禄微薄的人共度乱世，不可与受赏轻的人共赴危难。”慎子说：“先王见到不肯受俸禄的人，就不命他做大臣，受俸禄不丰厚的，也不与他共赴危难。”但历史上却有相反的例子。田单将要率军攻打狄国，来见鲁仲子，鲁仲子说：“将军这次出征，肯定难以得手。为什么这样说呢？从前，将军坚守即墨时，坐下来便同士卒一同编草筐，站起来就同士卒一起种田，处处为士卒作表率。这是将军能够大破燕军的原因。如今将军东有液邑丰厚的收入，西有贾上的娱乐，腰横金玉之带，驰骋于淄、渑之间，意欲享受人间的快乐，并无死战的决心，所以难于取胜。”后来，果如鲁仲子所言。

古语说：“贫贱之交不可忘，糟糠之妻不下堂。”古语又说：“交接广泛了，就会失信于朋友；爵禄丰厚了，对君王的忠心也便随之减弱。”

【原文】 《春秋后语》曰：楚春申君使孙子为宰。客有说春申君曰：“汤以亳，武王以鄗，皆不过百里，以有天下。今孙子贤人也，而君藉之百里之势，臣窃为君危之。”春申君曰：“善。”于是使人谢孙子。孙子去之赵。赵以为上卿。客又说春申君曰：“昔伊尹去夏入殷，殷王而夏亡；管仲去鲁入齐，鲁弱而齐强。夫贤者之所在，其君未尝不尊，其国未尝不荣也。今孙子贤人也，君何为辞之？”春申君又曰：“善。”复使人请孙子。

【译文】 《春秋后语》记载：楚国春申君打算推荐孙子做宰相，门客中有人向春申君说：“商汤在亳，周武王在鄗，地方都不过百里，但最后都取得了天下。如今您所举荐的孙子是一位贤人，您打算给他相当于百里之地的势力，我为您感到危险。”春申君说：“你说得很有道理。”于是派人辞退了孙子。孙子便离开楚国到了赵国，赵国却封孙子做上卿。又有门客对春申君说：“从

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

前伊尹离开了夏王到殷王那里去，殷重用伊尹，终于夺取了天下，而夏朝则归于灭亡。管仲离开鲁国到齐国去，鲁国由此而弱，齐国却由此而强。凡贤人所在之地，这个地方的国君未尝不尊贵，国家也未尝不因此而荣耀。如今的孙子就是一位贤人，您为什么将他辞退了呢？”春申君又说：“您说的很有道理。”于是又派人把孙子请了回来。

【原文】 韩宣王谓摎留曰：“吾两欲用公仲、公叔，其可乎？”对曰：“不可。晋用六卿而国分，简公用田成、阚止而简公弑，魏两用犀首、张仪，而西河之外亡。今王两用之，其多力者，内树其党；其寡力者，又籍于外权。群臣或内树其党，以擅主命；或外为势交，以裂其地，则王之国危矣。”又曰：“公孙衍为魏将，与其相田儒不善。季文子为衍说魏王曰：‘王独不见夫服牛骖骥乎？不可百步。今王以衍为可使将，固用之也，而听相之计，是服牛骖骥之道，牛马俱死而不成其功，则王之国伤矣，愿王察之’。”

傅子曰：“天地至神，不能同道而生万物；圣人至明，不能一检而治百姓。故以异致同省，天地之道也；因物制宜者，圣人之治也。既得其道，虽有相害之物，不伤乎治体矣。水火之性，相灭也。善用之者，陈鼎釜乎其间，爨之煮之，而能两尽其用，不相害也。天下之物，为水火者多矣，何忧乎相害？何患乎不尽其用也？《易》曰：‘天地睽而其事同也，男女睽而其志通也，万物睽而其事类也’。”

【译文】 韩宣王问摎留：“我打算同时重用公仲和公叔两人，这样行吗？”摎留回答说：“这样做不行。从前，晋国重用六卿（韩、赵、魏、范、中行、智氏），最后导致了晋国的分裂，齐简公重用田成子和阚止，而简公最终被田氏所杀，魏国曾重用犀首和张仪，结果河西之地尽失。如今大王准备同时重用两人，其中势力较大的，就会在朝内树立私党；势力较弱的，则会借助于外国势力。群臣或者在朝内结成私党，专擅君主之命；或者借助外国势力，分裂国土，这样，大王的国家也就危险了。”摎留进一步说：“公孙衍在魏国做将军时，与魏相田儒关系不睦。季文子替公孙衍向魏王说情：‘大王难道没有见过用牛驾辕又配上三匹马的车吗？这样的车连一百步也走不了。如今大王以公孙衍做将军，这本是对他的重用，同时却又对田儒言听计从，这无异于让牛和马同拉一辆车，结果是牛马俱死，不能成全它们本应发挥的功用，这样，大王的国家必将受到损伤，请大王明察。’”

而傅子的观点与上述正好相反，他说：“天和地最富于神通的，但如果它们彼此的作用相同，就不能生育万物；圣人当然是最聪明的，但他们也不能

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用一种方法来治理百姓。所以，用不同的方法和途径达到共同的目的，这是天地化育万物的原则；让不同的事物充分发挥各自不同的作用，是圣人治理天下的原则。只要懂得了不同事物的道理，虽然是性质上相互侵害的事物在一起，也是无妨大体的。比如，水和火，其性质是互不相容的，但善于运用的人，在中间吊起锅，下面烧火，上面煮水，两尽其用，彼此并不相侵害。天下的事物，像水火--样在性质上相互侵害的，很多很多了，但只要懂得了因物制用的道理，又何必为事物间的相互侵害而担忧呢？又何患它们不能各尽其用呢？《易经》说：'天地有别，但它们的事功是相同的；男女有别，但他们的情志是相通的；万物有别，它们的作用是不可相互替代的。'"

【原文】 陈登为吕布说曹公曰："养吕布，譬如养虎，常须饱其肉，不饱则噬人。"曹公曰："不似卿言。譬如养鹰，饥则为人用，饱则扬去。"

刘备来奔曹公，以为豫州牧。或谓曹公曰："备有雄志，今不早图，后必为患。"曹公以问郭嘉，嘉曰："有是。然公提剑起义兵，为百姓除暴，推诚伏信，以召俊桀，犹惧其未来也。今备有英雄之名，以穷归己而害之，以害贤为名，则智士将自疑，回心择主，公谁与定天下者？夫除一人之患，以沮四海之望，安危之机，不可不察。"曹公曰："善。"

傅子称郭嘉言于太祖曰："备有雄志而甚得众心，关羽、张飞，皆万人之敌也，为之死用。以嘉观之，其谋未可测也。古人有言曰：'一日纵敌，数世之患。'宜早为之所。"曹公方招怀英雄，以明大信，未得从嘉谋。

【译文】 陈登为吕布劝曹操说："养吕布就好比养一只老虎，必须让它把肉吃饱，否则它就会吃人的。"曹操却说："并不像您所说的那样。我觉得养吕布应该像养一只鹰一样，饥饿时尚能听人使唤，吃饱了，它就飞走了。"

刘备来投奔曹操，被任命做豫州牧。有人对曹操说："刘备有雄图大志，今天不及早除掉它，将来必成大患。"曹操以此向郭嘉请教，郭嘉说："的确是这样。不过您手提宝剑倡举义兵，为百姓铲除暴贼，推诚致信，以广招英雄豪杰，犹恐有才之士不来归附。如今刘备有英雄之名，因无路可走而来投奔，如果我们把他杀了，就会披上残害贤才的名声，那么智慧之士也将因此而疑心重重，回心转意，另择贤主，您将依靠谁来打天下呢？除一人之患，而使四海的才能之士失望，这其中的安危得失，不可不认真考察。"曹操说："你讲得很好。"

而傅子却说郭嘉曾向曹操进言道："刘备胸怀大志而又深得众心。关羽、张飞都是力敌万人的大将，肯为刘备效死力。以我看来，他们的图谋深不可

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

测。古人有言：‘一日纵敌，数世之患’。应该对他早日下手。”此时曹操正在广招天下英才，为了示信于人，未能采纳郭嘉的建议。

【原文】 《家语》曰：“子路问孔子曰：‘请释古之道，而行由之意，可乎？’子曰：‘不可也。昔东夷慕诸夏之礼，有女而寡，为内私婿，终身不嫁。不嫁则不嫁矣，然非贞节之义矣。仓吾娆取妻而美，让与其兄。让则让矣，非礼酿之让也。今子欲舍古之道而行子之意，庸知子意以非为是乎？’”语曰：“变古乱常，不死则亡。《书》云：“事弗师古，以克永代。匪说攸闻。”

赵武灵王欲胡服，公子成不悦。灵王曰：“夫服者所以便用，礼者所以便事。圣人观乡而顺宜，因事而制礼，所以利其人而厚其国。夫翦发文身，错臂左衽，瓯越之人也。黑齿雕题，鳀冠秫缝，大戎之国也。故礼服莫同，而其便一也。乡异而用变，事异而礼易。是以圣人谋可以利其国，不一其用；谋可以便其礼，不法其故。儒者一师而俗异，中国同礼而离教，况于山谷之便乎？故去就之变，智者不能一；远迩之服，贤圣莫能同。穷乡多异俗，曲学多殊辩。今叔父之言，俗也；吾之所言，以制俗也。叔父恶变服之名，以忘效事之实，非寡人之所望也。”公子成遂胡服。

移风易俗，莫善于乐。孟子曰：“天道因则大，化则细。因也者，因人之情也。”

【译文】 《孔子家语》说：“子路问孔子：‘用新的方法来解释古代的道理，并按照新解释的意义来行事，这样做可以吗？’孔子回答说：‘这样做是不行的。从前，东方的少数部族非常羡慕华夏的礼俗，有位女子成寡妇以后，在家里暗中与人私通，但却终身没有再嫁人。不嫁人归不嫁人，然而，她的做法已经不符合贞节的意义了。仓吾娆娶了一位妻子非常漂亮，便把他美丽的妻子让给了他的兄长。让归让，但这里的让已不是礼让所要求的意义了。如今你想舍弃古代的道理而按照你自己的意思来行事，谁知道你的意思是不是以非为是呢？’”古语还说：“变古乱常，不死则亡。”《尚书》说：“做事不效法古人，而要使国家万世长存，还未听说过这样的事情。”

然而，还有相反的例子。赵武灵王打算让国人改穿北方胡族的服装，以便于骑马征战。他的叔父公子成很不高兴。灵王说：“服装本来应该便于使用，礼的作用在于方便做事。圣人总是顺应乡俗民风，因事情的不同和方便而制定不同的礼仪，目的正是为了给人民提供方便，使国家富强。短发纹身，错臂左衽，这是瓯越人的风俗。染黑牙齿，纹刺前额，头戴做工粗劣的鱼皮帽子，这是犬戎之国的风俗。虽然礼仪和服装不同，但方便使用的目的是相同

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的。地域环境不同，所使用的东西和使用的方法就有所不同，事情不一样，礼仪也就随之变易。因此，圣主张以有利于国家为目的，而不去统一达到目的方法；追求如何使礼仪方便人民，而不要求一定要效法古礼。儒家虽然师承一样，但各地风俗却迥然不同；华夏诸国虽然礼法相同，但教化的方法依然有别，更何况我们是为了在山谷行走的方便呢？所以，去就的变化，即便是智慧之人亦不能统一；远近地域的服饰，即便是圣贤也不能同一。穷乡僻壤，风俗多异，乡曲间的学问多有分歧和争辩。今天叔父所说的是旧有的风俗，而我所说的则是要改变旧有的风俗。叔父只知道厌恶改变服装这个名声，却忘记了改穿胡服的便利之处，您的这种做法不是我所希望看到的。”公子成于是改穿了胡服。

移风易俗，没有比音乐的作用更大的了。而孟子却说：“天地自然的法则是：因袭传统则强大，变化传统则弱小。所谓‘因’，就是要借助人之常情。”

【原文】 李寻曰：“夫以喜怒赏诛，而不顾时禁，虽是尧舜之心，犹不能致和平。善言古者，必有效于今；善言天者，必有徵于人。设上农夫欲令不日，虽肉袒深耕，汗出种之，犹不生者，非人心不至，天时不得也。《易》曰：‘时止则止，时行则行，动静不失于时，其道光明。’《书》曰：‘敬授人时。’故古之王者，尊天地，重阴阳，敬四时月令，顺之以善政，则和气可以立致，犹枹鼓之相应也。”

太公谓武王曰：“天无益于兵，不胜而众将所居者九，曰：法令不行，而任侵诛；无德厚而用日月之数；不顺敌之强弱，而幸于天；无智虑而候氛气；少勇力而望天福；不知地形而归过于时；敌人怯弱，不敢击而信龟策；士卒不勇而法鬼神；设伏不巧而任背向之道。凡天地鬼神，视之不见，听之不闻，不可以决胜败，故明将不法。”司马迁曰：“阴阳之家使人拘而多忌。”范晔曰：“阴阳之道，其弊也巫。”

【译文】 李寻说：“根据自己的喜怒之情来奖赏和诛罚，而毫不顾及当时的禁忌，虽然有尧舜一样的善心，也不能够使天下太平。善于谈论古代的人，必定对今天有所效用；善言天道的人，必定对人事有所根据。假设让一位上等的农夫在冬天耕种田地，即便赤臂深耕，汗流浃背，撒播种子，禾苗仍然长不出来，这并不是人没有尽心尽力，而是因为不得天时。《易经》上说：‘天时需要我的事情停止我就停止，天时有助于我的事情实行我就实行，或动或静，不失天时，就能走上光明大道。’《尚书》上说：‘谨慎准确掌握人事的时机。’所以，古代的君王遵循天地变化的规律，重视阴阳的变化，不失四时

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

月令，再加上对百姓施行善政，所以和气兴旺的景象就能很快实现，如同鼓棰和鼓音一样相呼应。”

还有相反的例子。太公曾对周武王说：“上天对用兵打仗并不会有多大帮助，打了败仗，众将指挥的失误有九种情况：法令难以推行，而任意诛戮；不施厚德，而迷信日月数术，用兵不根据敌人的强弱之情，而侥幸于天命；没有智谋远虑，而坐等有利的气象条件；不激励将士的勇气，而冀希于上天降福；不懂作战地形的利弊，吃了败仗归过于天时；敌人怯懦，却不敢果断出击，而轻信龟策占卜；士卒不勇敢而祈求借助鬼神的保佑；设伏不巧妙，伏击圈误设在敌人不经过的地方。凡天地鬼神之类，看不见，听不着，不能以此决定胜败，所以明智的将领是不效法天地鬼神的。”司马迁也说：“阴阳家使人拘束而多忌讳。”范晔说：“阴阳之道，其弊端在于其中颇多巫术的成分。”

【原文】 翼奉曰：“治道之要，在知下之邪正。人诚向正，虽愚为用；若其怀邪，智益为害。”夫人主莫不爱己也；莫知爱己者，不足爱也。故桓子曰：“捕猛兽者，不令美人举手；钓旦鱼者，不使稚子轻预。非不亲也，力不堪也。奈何万乘之主，而不择人哉？故曰，夫犬之为猛，有非则鸣吠，而不遑于夙夜，此自效之至也。昔宋人有沽酒者，酒酸而不售，何也？以有猛犬之故。夫犬知爱其主，而不能为其主虑酒酸之患者，智不足也。语曰：“巧诈不如拙诚。”晋惠帝为太子，和峤谏武帝曰：“季世多伪，而太子尚信，非四海之主，忧不了陛下家事。”武帝不从。后惠帝果败。

【译文】 翼奉说：“治理天下的方法，最重要的是能够分辨出臣下的奸邪和正直。人诚实正派，虽愚笨一些，也可以任用；如果人的心术不正，越是富于智慧，就越是会造成危害。”与此相反的观点是：凡人主没有不爱自己的，不知道爱自己的人是不值得人们去爱的人。所以桓子说：“捕获猛兽的事情不能让美人去做；钓大鱼的事也不能让幼稚的童子去做。不是不信任他们，而是因为他们的力量还不足以做这些事情，为什么做国君的不善于择人而用呢？所以说，猛犬之所以是猛犬，是因为稍有事非，它便鸣吠个不停，而不管是白天或者是夜晚，它对主人的效忠之心可谓达到了无以复加的程度。从前，宋国有位卖酒的人，酒放得发酸了，仍然卖不出去，什么原因呢？因为他家养了一条猛犬。猛犬固然很爱它的主人，但它却不能替它的主人排解酒酸滞销的忧患，因为它的智力还达不到。古语说“灵巧而诡诈的人不如笨拙而诚实的人。”晋惠帝被立为太子时，和峤向武帝进谏说：“末世人情颇多伪诈，而太子过于诚实，易轻信，不是做天下之主的材料，我担心他难以继承

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陛下的帝王大业。”武帝没有采纳和峤的建议，后来晋惠帝果如和峤所言。

【原文】 《左传》曰：孔子叹子产曰：“言以足志，文以足言，不言谁知其志。言之无文，行而不远。晋为伯，郑人陈，非文辞不为功。慎辞也哉。”《论语》曰：“诵诗三百，授之以政，不达；使于四方不能专对，虽多，亦奚以为？”

汉文帝登虎圈，美啬夫口辩，拜为上林令。张释之前曰：“陛下以绛侯周勃，何如人也？”上曰：“长者。”又问曰：“东阳侯张相如，何如人也？”上复曰：“长者。”释之曰：“此两人言事，曾不能出口，岂效此啬夫，喋喋利口捷给哉！且秦以任刀笔之吏，争以亟疾苛察相高。然其弊，徒文具耳，亡恻隐之实。以故不闻其过。陵迟至于二世，天下土崩。今陛下以啬夫口辞而超迁之，臣恐天下随风而靡，争口辩，无其实，且下之化上，疾于影响，举错之间，不可不审。”帝乃止。

【译文】 《左传》记载孔子感叹郑子产道：“他的语言足以表达他的心态，他的文辞足以表达他想要说的话。没有语言的表达，别人怎么能知道他的志向？善于语言表达而不善于书面文辞，就难以传播久远。晋国是诸侯的霸主，郑国人到晋国去办外交，离开文辞强辩就难以成事。文辞必须谨慎啊！”《论语》说：“能够背诵诗三百篇，如果授他以政事，不能完成；派他出使四方，又不能灵活运用诗经中的句子作答，这样背诵的虽然很多，又有什么用呢？”

相反的例子是：汉文帝到虎圈去看虎，非常欣赏啬夫的口才，于是就拜他做上林令。张释之上前说：“陛下觉得绛侯周勃这个人怎么样？”文帝回答：“有长者之风。”张释之又问：“东阳侯张相如这个人怎么样？”文帝回答：“有长者之风。”张释之说：“这两个人谈事情的时候，常结结巴巴，表达不清，哪里像这位啬夫伶牙利口、喋喋不休！况且秦朝因重用刀笔之吏，竞相比赛对官吏的亟疾苛察，然而其弊病是流于表面文章，他们并无真正关心国家命运的恻隐之心。因此，秦始皇就听不到指摘他的过失的谏言，到了秦二世，天下便土崩瓦解了。如今陛下仅仅因为啬夫的口辞伶俐，就破格提拔他，我担心天下因此而形成风潮，争口辩而不重实际，况且由陛下开风气之先，影响迅疾，所以陛下的一举一动，都须慎重。”于是文帝便取消了升迁啬夫的打算。

【原文】 太史公曰：“《春秋》推见至隐，《易》本隐以之显。《大雅》言王公大人，而德逮黎庶，《小雅》讥己之得失，其流及上。所言虽殊，其合德一也。相如虽虚辞滥说，然其要归，引之节俭，此与诗之讽谏何异？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

扬雄以为赋者，将以讽也。必推类而言，极丽靡之辞，闳侈钜衍，竞于使人不能加也，既乃归之于正。然览者已过矣。往时武帝好神仙，相如上《大人赋》，欲以讽帝，帝反缥缥有凌云之志。由是言之，赋劝而不止，明矣。又颇类俳优，非法度所存，贤人君子，诗赋之正也。

【译文】 太史公说："《春秋》把明显的事理推至隐晦，而《易》则把隐晦的事理加以阐释和明显。《大雅》先讲王公大人之德，后及黎庶百姓，《小雅》则先诉自己的得失，然后波及在上的为政的得失。它们谈论问题的方法虽然不同，但都符合德的要求。司马相如的赋虽然虚辞滥说，但其要义在于引导节俭，这与《诗经》的讽谏意义有什么区别？"

而扬雄则认为，赋是用来讽谏君王的，就必需用推类排比的语言，辞藻极尽丽靡，铺陈繁富，气势宏大，令人叹为观止，然后才言归正题。但这对读者来说则嫌过分，达不到作赋的真正目的。往时，汉武帝喜欢神仙之说，司马相如将他所作的《大人赋》呈上，本想借此讽谏武帝，武帝读了赋以后，反而飘飘然如有凌云之志。由此看来，赋发挥的是劝勉鼓励的作用，而不是制止的作用，这是无可争辩的事实。他的赋又颇类俳优，没有法度。而贤人君子的诗赋，却是很正统的。

【原文】 《淮南子》曰："东海之鱼名鲽，比目而行；北方有兽，名曰娄，更食，更候；南方有鸟，名曰鹣，比翼而飞。夫鸟兽鱼鲽，犹如假力，而况万乘之主乎？独不知假天下之英雄俊士，与之为伍，岂不痛哉！"狐卷子曰："父贤不过尧而丹朱放；兄贤不过周公而管蔡诛；臣贤不过汤武而桀纣伐。况君之欲治，亦须从身始，人何可恃乎？"

【译文】 《淮南子》说："东海有一种鱼名鲽，鲽有一种生活习惯，即两鲽结伴而行。北方有一种兽，名叫做娄，娄有一种生活习惯，即两娄轮流进食守窝。南方有一种鸟，名叫做鹣，鹣也有一种习惯，即比翼而飞。鸟兽鱼鲽等动物，尚懂得相互帮助，更何况身为一国之主的君王呢？如果不懂得借助天下英雄俊士的力量，与其共谋大业，岂不令人痛惜！"而狐卷子却说："做父亲的贤莫过于尧，然而他的儿子丹朱却被流放；做兄长的贤，莫过于周公，然而他的弟弟管叔、蔡叔却被他诛杀；做大臣的贤，莫过于商汤和周武，而他们的君王桀和纣却受到他们的诛伐。所以，君王若要治理天下，必须事必躬亲，其他人怎么靠得住呢！"

【原文】 孔子曰："不患无位，患己不立。"孔子厄于陈蔡，子路愠见曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“昔闻诸夫子积善者，天报以福。今夫子积义怀仁久矣，奚居之穷也？”子曰：“由未之识也，吾语汝。汝以仁者为必信耶，则伯夷叔齐为不饿首阳；汝以智者为必用耶，则王子比干不见剖心；汝以忠者为必报耶，则关龙逢不见刑；汝以谏者为必听耶，则伍子胥不见杀。夫遇不遇者，时也；贤不肖者，才也。君子博学深谋而不遇时者众矣，何独丘哉？”

【译文】 孔子说：“不发愁没有一定的职位，只发愁自己缺乏安身立命的本领。”孔子被困于陈、蔡，他的学生子路面有怒色，来见孔子说：“从前我听您说过，积善的人，上天必定用幸福来回报他。而如今您积义举怀仁心这么长时间了，为什么还处于困穷之地呢？”孔子说：“子由（子路名由）啊，你还不明白其中的道理，我来告诉你。你以为仁者一定会受到信用吗？如果是这样，伯夷和叔齐就不会饿死在首阳山了。你以为聪明智慧的人就一定会受到重用吗？如果是这样，王子比干（纣的叔父，因劝谏而被纣王所杀）就不会被剖心了。你以为忠心耿耿的人就一定会得到好报吗？如果是这样，关龙逢（因直言强谏被桀囚杀）就不会遭受刑罚之苦了。你以为进谏就一定会听从吗？如果是这样，伍子胥就不会因此而被吴王所杀了。知遇与否，这是由天时决定的；贤与不肖，是由才能决定的。君子博学深谋而不被时人所用的人多得很，何止孔丘一人呢？”

【原文】 神农形悴，唐尧瘦癯，舜黎黑，禹胼胝，伊尹负鼎而干汤，吕望鼓刀而入周，墨翟无黔突，孔子无暖席。非以贪禄位，将欲起天下之利，除万人之害。李斯以书对秦二世云：“中子曰：‘有天下而不恣睢，命之曰以天下桎。’若尧禹然，故谓之桎也。夫以人徇己，则己贵而人贱；以己徇人，则己贱而人贵。故徇人者贱，而所徇者贵。自古及今，未有不然。夫尧禹以身徇天下，谓之桎者，不亦宜乎？”

【译文】 神农氏形容憔悴，唐尧瘦弱清俊，舜面黎黑，夏禹手脚长满了厚茧，伊尹背负锅鼎去拜见商汤，吕望手持牛刀去见周文王，墨翟家的烟筒没有薰黑，孔子的炕席没有暖热过。他们这些人没有一天安稳的生活，并不是贪图禄位，而是为了兴天下之利，除天下之害。而李斯上书秦二世，观点正与此相反：“中子说：‘虽然拥有天下而不为所欲为，这可称之为把天下作自己的桎梏。’像尧舜那样的人，就是以天下为桎梏的人。让别人来顺从自己，是因为自己尊贵而别人低贱；自己不得已顺从别人，则是因为自己低贱而别人尊贵。所以说顺从别人的人是低贱的人，令别人顺从的人是尊贵的人。自古至今，莫不如此。尧舜拿自身去顺从服务于天下，把天下作为自身的桎梏，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这样的说法不是恰如其分吗?”

【原文】 《论语》曰:“举逸人,天下之人归心焉。”魏文侯受艺于子夏,敬段干木,过其庐,未尝不式。于是秦欲伐魏,或曰:“魏君贤,国人称仁,上下和洽,未可图也。”秦王乃止。由此得誉于诸侯。

韩子曰:“夫马似鹿,此马直千金,今有千金之马,而无一金之鹿者,何也?马为人用而鹿不为人用。今处士不为人用,鹿类也。所以太公至齐而斩华士,孔子为司寇而诛少正卯。”

赵主父使李疵视中山可攻否。还报曰:“可攻也。其君好见严穴之士,布衣之人。”主父曰:“如子之言,是贤君也,安可攻?”李疵曰:“不然。夫上显严穴之士,则战士殆;上尊学者,则农夫惰。农夫惰则国贫,战士殆则兵弱。兵弱于外,国贫于内,不亡何待?”主父曰:“善。”遂灭中山。

《汉书》曰:“陈平云:‘吾多阴谋,道家所禁。吾世即废亡,已矣,终不能复起,以吾多阴祸也’。其后玄孙坐酎金失侯。”后汉范晔论耿弇曰:“三代为将,道家所忌,而耿氏累世以功名自终。将其用兵,欲以杀止杀乎?何其独能崇也!”

【译文】 《论语》说:“能够举用那些隐逸超拔的人,就能够赢得天下人的心。”魏文侯曾受业于子夏,他很尊敬段干木(子夏的门人,守道不仕),每当从段干木庐舍前经过时,未尝不下车扶轼而行。秦国准备讨伐魏国,有人劝秦王说:“魏国的国君很贤明,国人都称颂他的仁德,上下和睦融洽,不可谋伐魏国。”于是,秦王打消了伐魏的念头。魏文侯也因此而誉满诸侯。

韩子说:“马很象鹿,马的价值可达千金。如今有值千金的马,却没有值一金的鹿,这是为什么呢?这是马能够为人所用,而鹿却不能够为人所用的缘故。今天所谓的隐士不肯为人主所用,就如同不能为人们所用的鹿一样。所以,太公被分封到齐地时,首先斩了不肯同太公合作的华士,孔子做司寇后首先杀了少正卯。

赵主父派李疵去探视中山国是否可以攻伐,李疵回来后报告说:“可以攻伐。中山国的国君喜欢会见不同官方合作的隐士和普通百姓。”主父说:“按你所说,中山国的国君正是一位贤明的君主,怎么可以攻伐呢?”李疵回答说:“不是这样。做君王的尊显那些不肯做官的隐士,那么战士就不肯冲锋陷阵;君王尊崇学者,那么农夫也就懒惰了。农夫懒惰则国家贫,战士不肯死战则军队的战斗力就减弱了。于外军队弱,于内国家贫,不亡国还能怎样?”主父说:“你讲得很有道理。”于是出兵灭了中山国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

《汉书》说："陈平曾说：'我的阴谋太多了，是道家所禁止的。从我这一代起就将破废衰亡，尊贵和荣耀从此结束了，再也没有重新崛起的希望了，因为我所积累的阴祸太多了。'后来，他的玄孙因坐酎金一案失去侯爵。"《后汉书》中范晔论耿弇说："祖孙三代都做将军，这是道家所忌讳的，但耿弇家却累世功名，善始善终。莫非是耿家用兵打仗，从而以杀戮制止了杀戮吗？为什么唯独他的家族能够累世受尊崇呢？"

【原文】 《易》曰："崇高莫大于富贵。"又曰："圣人之大宝曰位。"孙子为书谢春申君曰："鄙谚曰'厉人怜王'。此不恭之言也。虽然，古无虚谚，不可不审察也。此为劫杀死亡之主言也。夫人主年少而矜材，无法术以知奸，则大臣主断图私，以禁诛于己也。故杀贤长而立幼弱，废正嫡而立不义。《春秋》戒之曰：楚王子围聘于郑，未出境，闻王病，反问病，遂以冠缨绞王杀之，因自立也。齐崔杼之妻美，庄公通之。崔杼率其党而攻庄公，庄公走出，逾于外墙。射中其股，遂杀之而立其弟。近代李兑用赵，饿主父于沙丘，百日而杀之。淖齿用齐，擢闵王之筋，悬于庙梁，宿昔而死。夫厉虽肿胞之疾，上比前代，未至绞缨射股也；下比近代，未至擢筋饿死也，夫劫杀死亡之主，心之忧劳，形之困苦，必甚于厉矣，由此观之，厉虽怜王，可也。"

【译文】 《易》说："崇高莫大于富贵。"又说："圣人最大的法宝就是他的权位。"孙子致书春申君说："有句俗话说'做君王的人比得癞疮的人还可怜。'这虽然是很不恭敬的语言，但自古以来，没有凭空捏造出来的谚语，不可不加以认真的分析和研究。这里所说的'王'，当然是指被人劫杀死亡的君主而言的。人主年少，自负其材，不会通过适当的方法和权术识察奸邪，那么大臣就会大权独揽，图谋私利，以防备自己受到诛杀。他们杀害贤明的长子而另立幼弱之子，废掉正嫡而另立庶出。《春秋》曾以此为戒，说：楚王子围将出访郑国，还未出国境，听说楚王有病了，便返宫探病，趁机用帽带子把楚王勒死，自己取而代之。齐国崔杼的妻子很美丽，齐庄公与她私通。崔杼便率领他的党徒围攻齐庄公，庄公翻墙出逃，被箭射中了大腿，崔杼借机杀了齐庄公，另立他的弟弟为齐王。近代的李兑在赵国当政时，把赵武灵王逼在沙丘，百日以后，便把赵武灵王杀了。淖齿在齐国当政时，抽了齐闵王的筋，悬在庙梁上，一夜之间便死去了。厉病虽然是癞疮肿胞，但上比前代，还不至于像被帽带勒死、箭矢穿股那样惨；下比近代，还不至于像抽筋饿死那样惨。被劫杀死亡的君主，其内心的忧劳，形体的困苦，比得癞病要痛苦得多。由此看来，说做君王的比患了癞病的人还可怜，也是符合事实的。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 《易》曰："备物致用，立成器以为天下利者，莫大于圣人。"《庄子》曰："圣人不死，大盗不止。虽重圣人而治天下，则是重利盗跖也。为之斗斛以量之，则并与斗斛而窃之；为之权衡以称之，则并与权衡而窃之；为之符玺以信之，则并与符玺而窃之，为之仁义以教之，则并与仁义而窃之。何以知其然耶？彼窃钩者诛，窃国者为诸侯。诸侯之门，而仁义存焉，则是非窃仁义圣智耶？故逐于大道，揭诸侯，窃仁义，并斗斛权衡符玺之利，虽有轩冕之赏弗能劝；斧钺之威弗能禁。此重利盗跖，而使不可禁者，是乃圣人之过也。故曰，国之利器，不可以示人。彼圣人者，天下之利器也，非所以明天下也。"

【译文】 《易》说："储备物资以便使用，制成器物以便使天下因此而获利，功劳之大，还没有超过圣人的。"而庄子却说："如果圣人不死，大盗就不可能停止。虽然是借重圣人来治理天下，就等于给盗跖带来重大利益。制造斗斛来盛量，就连斗斛一块儿盗去；制造权衡来称量，就连权衡一块儿盗去；制造符玺以明信用，就连符玺一块儿盗去；制定仁义规范来教化人民，就连仁义规范一块儿盗去。如何证明这一点呢？那些偷窃带钩的人因犯刑律可能被诛杀，而那些窃国大盗则因此而贵为诸侯。在诸侯之门里，才有仁义之类的说教，这不是偷窃了仁义圣智吗？所以角逐于大的事业，如拥立诸侯，窃取仁义，以及斗斛、权衡、符玺利益的人，即使有高车冠冕的赏赐也不能劝勉他们，即使用斧钺的威刑也不能禁止他们。这些为盗跖带来重大利益，而又难以禁止的行为，都是圣人的罪过。所以说，国家的利器，不可以随意向人炫耀展示。而圣人就是天下的利器，不可以明示于天下。"

【原文】 《论语》曰："君子固穷，小人穷，斯滥矣。"《易》曰："穷则变，通则久。是以自天佑之，吉无不利。"太史公曰："鄙人有言：'何知仁义？己飨其利者为有德。'故伯夷丑周，饿死首阳山，而文武不以其故贬王。跖蹻暴戾，其徒诵义无穷。由此观之，'窃钩者诛，窃国者为诸侯。诸侯之门，仁义存焉'，非虚言也。今拘学成抱咫尺之义，久孤于代，岂若卑论侪俗，与代沉浮而取荣名哉？"

东平王苍曰："为善最乐。"语曰："时不与善，己独由之，故曰，非妖则妄。"

【译文】 《论语》说："君子即使在穷困的处境中也能坚守自己的信仰，小人如果身处穷困的境地，就会无所不为。"而《易》则说："当处穷困之境

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

时，就需采取变通的举措，变通才能长久。因此，得到天的保佑，就没有不吉利的。”太史公说：“普通百姓有句话说：‘如何知道是否符合仁义？自己能得到利益就是有德。’所以，伯夷因憎恶周朝，不吃周朝的粮食，而饿死于首阳山，周文王和周武王也并没有因此而贬低了王道的声誉。跖和蹻暴戾残忍，但他们门徒却历代传颂着他们的侠义之行。由此来看，‘偷窃带钩的人遭诛杀，而窃国大盗却贵为诸侯。诸侯之门里，才有仁义之类的说教。’这些话并不是无端的虚言。如今的一些人拘泥于既成的学问，死抱着书本上的仁义教条，长久孤立于世，哪里比得上卑论随俗、与世浮沉而求取荣名呢？”

东平王苍说：“行善是最令人愉快的事。”而俗语却说：“时风不好善行，而自己独行善，不是妖行惑众，就是神经错乱。”

【原文】 庞统好人伦，勤于长养，每所称述，多过于才。时人怪而问之，统曰：“当今天下大乱，正道凌迟，善人少而恶人多。方欲兴风俗，长道业，不美其谈，则声名不足慕也；不足慕企，而为善者少矣。今拔十失五，犹得其半，而可以崇迈代教，使有志者自励，不亦可乎？”

《人物志》曰：“君子知损之为益，故功一而美二。小人不知自益之为损，故伐一而并失。由此论之，则不伐者，伐之也；不争者，争之也；让敌者，胜之也。是故却至上人，而抑下滋甚；王叔好争而终于出奔；蔺相如以回车取胜于廉颇，寇恂以不斗取贤于贾复。物势之反，乃君子所谓道也。”

【译文】 刘备的谋士庞统喜好品评人伦高下，又勤于培养新人，他所称道和推荐的人，每每与其真实的才干不相符合。时人不解，便以此请教庞统，庞统回答说：“当今天下大乱，正义之道凌迟不立，善人少而恶人多。正想振兴固有的风俗，助长王道大业，如果不宣扬他们的美名，那么他们的声名就不足以令人倾慕；不足令人企盼和羡慕，那么做善事的人就少了。如今我虽然每提拔十人就有五人之失，但仍然得到了一半的人才，他们就能担负起弘扬正义、传播教化的世代之任，使有远大志向的人因此而自励，这样做不也可以吗？”

而《人物志》说：“君子懂得自损反而对自己的声名有助益，所以，本来一分的功劳，却能得到二分的美名。小人不懂得自我颂扬反而于己有损，所以自夸一分，就会受到二分的贬损。由此看来，不自我颂扬，反而能得到人的颂扬；不与人争，反而能得到；示敌以怯，反而能战胜敌人。正是因为这个道理，却至好推崇人，反而压抑了人；王叔好争，而终于被逼出奔；蔺相如以回车让路的方式，终于战胜了功高傲慢的廉颇；寇恂因不与贾复争斗，反

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而被贾复称贤。善于利用事物发展向相反方向转化的道理，就是君子赖以立身的所谓‘道’。”

【原文】 《孝经》曰：“居家理，治可移于官。”郦生落魄，无以为衣食业。陈蕃云：“大丈夫当扫天下，谁能扫一室！”

公孙宏曰：“力行近乎仁，好问近乎智，知耻近乎勇。知此三者，知所自理；知所以自理，然后知所以理人。天下未有不能自理，而能理人者也。此百代不移之道。”《淮南子》曰：“夫审于毫厘之计者，必遗天下之数；不失小物之选者，惑于大事之举。今人才有欲平九州，存危国，而乃责之以闺阁之礼，修乡曲之俗，是犹以斧剪毛，以刀伐木，皆失其宜矣。”

【译文】 《孝经》说：“能够把一个家治理好，那么治家的方法同样可用于为官从政。”郦生早落魄，没有吃饭穿衣的门路。陈蕃据此说：“大丈夫当以扫除天下为己任，谁能在家中扫屋子？”

公孙宏说：“身体力行接近于仁，好问接近于智，知道廉耻接近于勇。懂得这三条的人，就算懂得了自我修炼的途径和方法；懂得如何管理自己，然后才能懂得如何管理他人。天下还没有不能管理自己反而能管理好他人的事情。这是百代不移的道理。”而《淮南子》却说：“对毫厘之差能够详审清楚的人，则必然不能明辨天下兴衰的大势；对小件器物倍感兴趣的人，面对大事就可能手足无措。如果人有平定九州的才能，拯国运于危难之中的志向，而却用闺阁细礼去苛责他，用乡曲之俗去教化他，这就好比用斧头剪毛，用小刀伐树，都未能尽物之用，是不恰当的做法。”

【原文】 商鞅谓赵良曰：“子之观我理秦，孰与五羖大夫贤乎？”赵良曰：“夫五羖大夫，荆之鄙人也。闻缪公之贤，而愿望见。行而无资，自鬻于秦客，被褐饭牛。缪公知之，举之牛口之下，而加之百姓之上，秦国莫敢望焉。今君之见秦王也，因嬖人景监以为主，非所以为名也。”

《史记》曰：“蔺相如因宦者缪贤见赵王。”又曰：“邹衍作《谈天论》，其语闳大不经，然王公大人尊礼之。适梁，梁惠王郊迎，执宾主之礼。如燕，昭王拥蚓先驱，岂与仲尼菜色陈蔡，孟轲困于齐梁，同乎哉？”卫灵公问阵于孔子，孔子不答。梁惠王谋攻赵，孟轲称大王去邠，持方柄欲纳圜凿，其能入乎？或曰：“伊尹负鼎而辅汤以王，百里奚饭牛，缪公用霸。作先合，然后引之大道。邹衍其言虽不轨，亦将有牛鼎之意乎？”

【译文】 商鞅对赵良说：“你看我治理秦国同五羖大夫（即百里奚）相

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

比谁更好些?”赵良回答说:“五羖大夫本来是楚国的普通百姓,听说秦穆公贤明,很想来拜见,但又没有行资,只好把自己卖给秦客商为奴,身着粗布衣,为人放牛。秦穆公发现五羖大夫是一位很难得的人才,就以少有的胆略和魄力把他从牛口之下提拔于万人之上,秦国朝野为之侧目。而今你所以能够拜见秦王,得力于嬖人景监,并不是靠自己的才名。”

《史记》说:“蔺相如借助于宦官缪贤才得以拜见赵王。”又说:“邹衍作《谈天论》,其语宏大不经,但王公大人都很尊敬他。他到大梁去,梁惠王亲自到郊外去迎接,按宾主的礼仪接待他。他到燕国,燕昭王拿扫帚亲自为他清道引路,这与仲尼菜色陈、蔡,孟轲被困于齐梁,岂可同日而语?”卫灵公向孔子请教军阵问题,孔子断然不予回答。梁惠王打算攻打赵国,孟轲却称颂周先王主动将自己居住的邠地让与狄人的做法,否则,就如同拿方柄往圆洞中塞,如何能塞得进去?有人论道:“伊尹背负锅鼎拜见商汤,并辅佐商汤得以称王天下;百里奚为人放牛,秦穆公予以重用因而得以称霸。他们都是先以自己的作为引起君王的兴趣,然后才得以走上康庄大道。邹衍的言论如此宏阔不轨,莫非也有像百里奚放牛、伊尹负鼎那样,以引起君王注意的意思吗?”

【原文】 陈仲举体气高烈,有王臣之节;李元礼忠平正直,有社稷之能。陈留蔡伯喈以仲举强于犯上,元礼长于接下。犯上为难,接下为易,宜先仲举而后元礼。姚信云:“夫皋陶戒舜,犯上之徵也;舜理百揆,接下之效也。故陈平谓王陵言:‘面折庭诤我不如公,至安刘氏,公不如我。’若犯上为优,是王陵当高于良平,朱云当胜于吴邓乎?”

【译文】 陈仲举体气高烈,有做王臣的气节;李元礼忠平正直,有匡扶社稷的才能。陈留蔡伯喈认为,陈仲举强于犯颜直谏,李元礼长于虚心待下。犯上之举很难做到,而虚心礼下则较为容易,所以若论人,应该先仲举而后元礼。而姚信却说:“皋陶(主刑罚,有正直之名)劝戒虞舜,就是犯上之举,舜总理百官,就是善于接下的表现。所以陈平对王陵说:‘在朝中同皇上当面争谏,我不如您,至于安定刘氏天下,您不如我。’如果以敢于犯上为优先,那么王陵应高于张良和陈平,朱云当胜过吴汉、邓禹了吗?”

【原文】 《史记》曰:“韩子称‘儒者以文乱法,而侠士以武犯禁’,二者皆讥,而学士多称于世。至如以术取宰相卿大夫,辅翼其世主,固无可言者。及若季次原宪读书怀独行,议不苟合当世,当世亦笑之。今游侠,其行

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虽不轨于正义，然其言必信，其行必果，已诺必诚，不爱其躯赴士之厄困，羞伐其德，盖亦有足多者。且缓急人之所时有也，虞舜窘于井廪，伊尹负鼎俎，傅说匿于傅险，吕尚困于棘津，夷吾桎梏，百里奚饭牛，仲尼厄匡，菜色陈蔡，此皆学士所谓有道仁人也，犹遭此灾，况以中材而涉近代之末流乎？其遇害何可胜道哉！而布衣之徒，设取予然诺，千里诵义，故士穷窘而得委命，此岂非人之所谓贤豪者耶？诚使乡曲之侠，与季次原宪，比权量力，效功于当代，不同日而论矣。曷足小哉！”

《汉书》曰：“天子建国，诸侯立家，自卿大夫以至庶人，各有等差，是以人服事其上，而下无觊觎。孔子曰：‘天子有道，政不在大夫。’百官有司，奉法承令，以修所职，越职有诛，侵官有罚，故上下相顺，而庶事理焉。周室既微，礼乐征伐，出自诸侯，桓文之后，大夫世权，陪臣执命，陵夷至于战国，合纵连横，力政争强。由是列国公子，魏有信陵，赵有平原，齐有孟尝，楚有春申，皆籍王公之势，竞为游侠，鸡鸣狗盗，无不宾礼。而赵相虞卿，弃国捐君，以固穷交魏齐之厄；信陵无忌，窃符矫命，杀将专师，以赴平原之急。皆以取重诸侯，彰名天下。掩腕而游，谈者以四豪为称首。于是背公死党之议成，守职奉上之义废矣。及至汉兴，禁纲疏阔，未之匡改也。魏其武安之属，竞逐于京师；郭解剧孟之徒，驰骛于闾阎。权行州域，力折公侯。众庶荣其名迹，靓而慕之。虽陷刑辟，自与杀身成名，若季路仇牧，死而不悔也。曾子曰：‘上失其道，人散久矣。非明王在上，示之好恶，齐之以礼法，人曷由知禁而反正乎？’古之正法，五伯三王之罪人也；而六国，五伯之罪人也；夫四豪者，六国之罪人也。况于郭解之伦，以匹夫之细微，窃杀生之权，其罪也，不容于诛矣。”

【译文】 《史记》中说：“韩子称‘儒者以文乱法，而侠士以武犯禁’，对儒、侠二者都予讥毁，但学士则多被世人所称颂。至于靠自己的才能和权术取得宰相卿大夫的职位，辅翼当世君主的人，其功名都见诸青史，就没有什么话好说了。像季次（孔子门人，不曾做官，为孔子所称道）原宪满腹学问，特立独行，言论不与世俗相苟合，也为世人所讥笑。今所谓的游侠，他们的行为虽然未必符合正义之道，然而他们言必信，行必果，已诺千钧、不泯初衷，不惜自己的身躯为朋友士人共赴危难，却羞于炫示自己的恩德，他们的行为也有许多值得称颂之处。缓急之事是人们时常遇到的，虞舜曾被困于井底和仓房顶上，伊尹曾负鼎俎求仕，傅说（商王武丁时的辅佐）曾在傅险藏匿，吕尚曾被困于棘津，管仲曾为阶下囚，百里奚放牛，孔子被困于匡，菜色陈蔡，这些都是学士所称颂的胸怀治道的仁人，尚且遭遇如此的灾难，更

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

何况在近世混乱的社会中挣扎的中等之材呢？他们所遭遇的灾难，怎么能说得尽呢？而那些布衣百姓，如果做事信守诺言，其义名流播千里，身处困窘之地的人们能够托命这些义士，从而解脱危难，这些人难道不是人们常说的贤人豪杰吗？若真的使这些乡曲侠士具有像季次原宪的地位和才能，同时效功于当代，恐怕就难以同日而语了。怎么可以小视他们呢！”

《汉书》中说：“天子建国，诸侯立家，从卿大夫到普通百姓，其职责都有等级差别。因此，人人都应该服事自己的上级，在下的不能觊觎在上的权力和地位。孔子说：‘如果天子有道，行政大权便不在大夫手中。’政府各部门，应遵奉法纪，服从命令，完成自己的职责，超越自己的职权，侵犯其他部门的职权，都要受到诛罚，这样就能上下和顺，把政事治理得井井有条。周王室衰微以后，礼乐征伐这些本应天子决定的大事，开始被诸侯僭越决定。齐桓、晋文之后，大夫的权位世袭，陪臣执掌大权。到了战国时期，或合纵、或连横，各诸侯勉力政治，富国强兵，均有一统天下之志。列国公子，魏有信陵君，赵有平原君，齐有孟尝君，楚有春申君，都凭借身为王公的强大势力，竞相招揽游侠，对鸡鸣狗盗之徒，也都待以上宾之礼。赵相虞卿宁肯弃国捐君，也要济故友魏齐的厄困；信陵君无忌偷窃虎符，矫立王命，杀掉大将，率军赴救平原君之急。他们因此而取重诸侯、扬名天下。那些控腕而游的侠士，均把四大名君作为第一流的豪杰倍加赞美。于是，背弃公义、效命私交的行为被人引为美谈，而忠于职守，一心奉上的品德却无人信奉了。等到汉朝初兴，纲纪宽松，对旧有的风气仍未能予以匡改。所以，如魏其侯、武安侯之徒，仍能逐鹿于京师；郭解、剧孟之徒仍能奔驰于街巷。他们的权势足可横行州域，力抗公侯。老百姓以他们的名迹为荣，对他们十分仰慕。他们虽然触犯刑律，身死刑场，却自愿杀身成名，如同季路、仇牧，虽死而不悔。曾子说：‘做君王的违背了治国的原则和方法，人心涣散已经很久了。如果没有圣明的君王，向人们明示好恶的区别，用礼法来整肃人们的行为，人们怎么能够懂得哪些行为应该受到禁止而返回到正确的道路上来呢？’按照古代正统的王法而论，春秋五霸是三王的罪人，六国是五霸的罪人，四大名君是六国的罪人。更何况郭解之徒，以区区匹夫之微，反而窃杀生之权，他们的罪过，可谓罪不容诛了。”

【原文】 《尸子》曰：“人臣者，以进贤为功；人主者，以用贤为功也。”《史记》曰：“鲍叔举管仲，天下不多管仲之贤，而多鲍叔，能知人也。”

苏建常责大将军青至尊重，而天下之贤士大夫毋称焉，愿观古今名将所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

招选择贤者。大将军谢曰："自魏其武安之厚宾客，天子尝切齿，彼亲附士大夫、招贤黜不肖者，人主之柄也。人臣奉法遵职而已，何与招士？"其为将如此。

【译文】 《尸子》说："做臣子的，能发现举荐贤才，才是最大的功劳；做君王的，能重用贤才，就是最大的功劳。"《史记》说："鲍叔向齐王举荐了管仲，天下的人不过多称赞管仲的贤才，而倍加称赞鲍叔，是因为鲍叔善于发现人才。"

苏建经常责备大将军卫青过于自尊，致使天下的贤士大夫都不称颂他，希望他效仿善于招选贤才的古今名将。大将军辞谢说："自从魏其侯、武安侯开厚待宾客、招延贤士之风起，天子对这些事常怀切齿之怒。他们所做的，如使士大夫亲附于己，招揽贤才，贬黜不肖之人，这些都是君王才有资格做的事情。做臣子的唯有遵奉法规、忠于职守而已，何须参与招揽贤士之类的事？"他为将就是如此谨慎。

【原文】 班固云："昔王道既微，诸侯力政。时君世主，好恶殊方。是以诸家之术，蜂起并作，各引一端，崇其所善，以此驰说，取合诸侯。其言虽殊，譬犹水火相灭，亦能相生也。仁之与义，敬之与和，事虽相反，而皆相成也。"《易》曰："天下同归而殊途，一致而百虑。"此之谓也。

【译文】 班固说："从前周室王道衰微，诸侯竞相致力于各自的国家。由于各国诸侯的好恶趣味各不相同，所以诸家学术，蜂起并作，各执一端之说，并极力加以颂扬，以此进行游说，以争取诸侯对自己所持学说的支持。各家学说虽然大相异趣，但又好比水火相灭，也能相生。仁与义、敬与和，事情虽然不同，却可以相辅相成。"《易》说："天下发展的方向目的只有一个，但达到这一目的途径却彼此不同，一个目的却可以有百种方法。"讲的就是这一道理。

适变第十四

【原文】 昔先王当时而立法度，临务而制事。法宜其时则理，事适其务故有功。今时移而法不变，务易而事以古。是则法与时诡，而时与务易。是以法立而时益乱，务为而事益废。故圣人之理国也，不法古，不修今，当时

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而立功，在难而能免。由是言之，故知若人者，各因其时而建功立德焉。何以知其然耶？桓子曰："三皇以道治，五帝用德化；三皇由仁义，五霸用权智。"五帝以上，久远，经传无事，唯王霸二盛之美，以定古今之理焉。夫王道之治，先除人害，而足其衣食；然后教以礼仪，而威以刑诛，使知好恶去就。是故大化四凑，天下安乐，此王者之术。霸功之大者，尊君卑臣，权统由一，政不二门，赏罚必信，法令著明，百官修理，威令必行，此霸者之术。

【译文】 从前，先王根据社会发展的具体情况制定法律制度，根据时务的要求来决定要做的事情。法令符合社会发展的要求就能够得到贯彻执行，所做的事情符合时务的要求就能够取得较好的效果。如今社会发展了，而法律却没有随之变化，时务变化了，而做的事情却没有满足时务的要求。如此而形成的局面是：法律同社会发展的要求相背离，时务的要求同所做的事情相背离。因此，制定的法律越多，社会就越混乱；投入到事情上的精力越多，事情就越是糟糕。所以，圣明的人治理国家，既不效法古人，也不迷信今人，只根据当时的具体情况而建立功勋，陷入危难之境亦能转危为安。由此来看，通晓这一道理的人，都能够根据自身所处具体环境而建立功勋，树立德行。何以证明这一道理呢？桓子说："伏羲、神农、黄帝用'道'来治理天下，黄帝、颛顼、帝喾、唐尧、虞舜用'德'来教化天下；三皇治理天下用仁义，而春秋五霸治理国家、称霸天下则靠权谋和智慧。"五帝以上的历史已经很久远了，史书上没有详明的记载，唯有称王、称霸两种盛事留作了我们衡量古今治道盛衰的标准。所谓称王天下的治理方法是：先除掉危害人民的祸患，使人民丰衣足食，然后用礼仪去教化人民，用刑罚诛杀去威慑不轨之徒，使人民懂得是非善恶、何去何从。因此，人民普遍得到教化，归心圣王，天下安乐。这就是称王天下的方法。所谓成就了霸业的具体内涵是：君王居于尊崇之位，臣下居于卑贱之位，君王集大权于一身，政令不出二门，赏罚必信，法令规章严明，百官各司其职，井井有条，政令具有权威性并得以贯彻执行。这就是称霸的方法。

【原文】 《道德经》曰："我无为而人自化。"文子曰："所谓无为者，非谓引之不来，推之不往。谓其循理而举事，因资而立功，推自然之势也。"故曰，汤武圣主也，而不能与越人乘舲舟，泛江湖；伊尹贤相也，而不能与胡人骑原马，服駠騄；孔墨博通也，而不能与山居者入榛薄，出险阻。由是观之，人智之于物浅矣，而欲以炤海内，存万方，不因道里之数，而专己之能，则其穷不远。故智不足以为理，勇不足以为强，明矣。然而君人者，在庙堂

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之上，而知四海之外者，因物以识物，因人以知人也。夫冬日之阳，夏日之阴，万物归之，而莫之使至。精之感，弗召自来。待目而昭见，待言而使令，其于理难矣。皋陶喑而为大理，天下无虐刑；师旷瞽而为太宰，晋国无敌政。不言之令，不视之见，圣人所以为师，此黄老之术也。

【译文】 《道德经》说："做君王的如果能够清静无为，百姓就能够自然而然得到教化。"文子说："老子所说的无为，并不是指引导他也引不来，推动他也推不去，什么事情也不做。而是指根据事物本身的道理去做事，根据既有的基础和条件去建立功业，即顺应推动事物发展的自然趋势。"所以说，商汤周武都是圣明的君主，但却不能像越人那样操持一叶扁舟，闲适泛于江湖之上；伊尹是贤明的宰相，却不能像北方的胡人那样驾御驯服未经调教的野马；孔子和墨子都是博学贯通之人，却不能像山里人那样穿荆棘，过险阻。由此看来，个人的智慧和能力相对于世间广博无限的事物而言，是非常有限的，想要照耀海内，感召万方，却不研究并充分利用感召万方的规律和方法，而仅仅依靠自身的力量，就难以实现自己的远大理想。所以，仅靠一人的智慧还不足以治理天下，仅靠一人的勇敢不足以使国家强大，其道理是显而易见的。而作为一个国家的君王，身居庙堂之上，之所以能够远知四海之外，其原因是他善于因物知物、触类旁通，依靠人来了解人。严冬的阳光，夏天的阴凉，万物都趋之若鹜，充分予以利用，没有人迫使他们这样做。依靠事物内部精微的规律去感召，无须外在的迫使，就能自然而来。只有定睛观看才能明白真相，只有发号施令，他才能被动地去做，通过这样的方式就很难达到自然而治的境界。皋陶是个哑巴而做大理（掌管司法），天下却没有酷虐的刑罚；师旷是个瞎子而做太宰，晋国却没有乱政，这种不靠语言就能号令百姓，不靠眼睛即能洞若观火的本领，就是圣人之所以能为大众之师的根本条件。这就是所谓的黄老之术。

【原文】 孔子间居，谓曾参曰："昔者明王内修七教，外行三至。七教修而可以守，三至行而可以征。明王之守也，则必折冲千理之外；其征也，还师衽席之上。"曾子曰："敢问七教？"孔子曰："上敬老则下益孝，上敬齿则下益悌，上乐施则下益亮，上亲贤则下择交，上好德则下无隐，上恶贪则下耻争，上廉让则下知节，此之谓七教也。昔明王之治人也，必裂而封之，分属而理之，使有司月省而时考之，进贤良，退不肖，哀鳏寡，养孤独，恤贫穷，诱孝悌，选才能，此七者修，则四海之内，无刑人矣。上之亲下也，如腹心，则下之亲上也，如幼子之于慈母矣。其于信也如四时，而人信之也，如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

寒暑之必验。故视远若迩，非道迩也，见明德也。是以兵革不动而威，用利不施而亲。此之谓明王之守，折冲千里之外。”

【译文】 孔子得闲无事，对曾参说：“从前，圣明的君王对自身则通过较高的修养和品质，对人民进行七个方面的教化，对外则推行三种至高无上的行为。‘七教’的修养做到了，就可以治理好自己的国家，使国家具备较强的防御外敌侵犯的能力，‘三至’推行了，就可以对外征伐。圣明的君王所具备的强大的防御能力，能够使千里之外的敌人闻风丧胆；其对外征战则能做到凯旋而归。”曾子说：“请问什么是七教呢？”孔子回答说：“在上的君王能够尊敬老人，在下的臣僚百姓就会愈加孝顺；在上的君王能够尊敬年长的人，在下的臣僚百姓就会愈加敬爱年长的人；在上的君王慷慨好施，在下的臣僚百姓就会愈加忠诚守信；在上的君王亲近贤才，在下的臣僚百姓就会审慎交往；在上的君王喜好行使德政，在下的臣僚百姓就会光明磊落、不徇私情；在上的君王厌恶贪婪的行为，在下的臣僚百姓就会以相互争夺为耻辱；在上的君王廉洁礼让，在下的臣僚百姓就会做到举止有节。这就称为‘七教’。”从前，英明的君王治理天下，必定划出土地，封予诸侯，设立不同的机构管理不同的事务，并设立机构对各职能管理机构按月实施考察，举荐贤良的人，贬退不肖的人，同情抚恤鳏夫寡妇抚养孤独儿女，赈济贫穷，奖励诱导孝悌品行，选拔才能之士，这七个方面做好了，那么四海之内就没有刑狱之人了。如果在上的君王亲近臣僚百姓如同腹心一样密切，那么，在下的臣僚百姓亲睦在上的君王，就好比幼子与慈母的关系。如果君王对人言而有信，如同四季的运行，那么人们对君王的崇信就会如寒暑一样效验。所以视远若近，并非真是道路距离近，而是由于明德的照耀。因此，虽然兵革未动，但却能威震四方，不用利益相引诱，就能使人民亲附。这就是英明君王的守御，能使千里之外的敌人闻风丧胆。”

【原文】 曾子曰：“何谓三至？”孔子曰：“至礼不让，而天下理；至赏不费，而天下之士悦；至乐无声，而天下之人和。”何则？昔者明王必尽知天下良士之名。既知其名，又知其实。既知其实，然后因天下之爵以尊之。此谓至礼不让而天下治。因天下之禄以富天下之士，此之谓至赏不费而天下之士悦。如此则天下之明誉兴焉，此谓之至乐无声而天下之人和。故仁莫大于爱人，智者莫大于知贤，政者莫大于能官。有德之君，修此三者，则四海之内，供命而已矣。此之谓折冲千里之外。故曰，明王之征，犹时雨之降，至则悦矣，此之谓还师衽席之上。故扬雄曰：“六经之理，贵于未乱，兵家之胜，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贵于未战。”此孔氏之术也。

【译文】 曾子说：“什么是三至？”孔子回答说：“掌握礼的精髓，虽不谦让，却能使天下大治；掌握至高的赏赐原则，虽不耗费财货，却能使天下士人悦服；音乐的最高境界是无声的音乐，却能使天下的人相和睦。”这又怎么样讲呢？从前，英明的君王必定尽知天下良士的名字，不但知道他们的名字，而且还了解他们的实际才干，然后根据他们的实际才干，授以相应的爵位，以示尊崇。这就称为礼的最高境界不流于表面的谦让，而能达到天下大治。用天下人所创造的利禄去富天下的士人，这就称为赏赐的最高境界是不耗费财货而能使天下士人悦服。这样一来，天下清明，美誉兴盛，这样的社会风气，就如同无声的音乐陶冶人的性情，使天下的人相和睦。所以说，仁的举动莫大于爱人，智慧和聪明莫大于发现和鉴别人才，从政的关键莫大于善于任用人才。有德的君王，能够提高这三个方面的修养，那么四海之内，都能听从他的命令。这就称为使千里之外的人折服。所以说，英明的君王率师出征，兵锋所指，如同及时雨降临，人人悦服，这就称为班师凯旋。所以扬雄说：“六经治国的道理，贵在防患于未萌；兵家制胜的道理，贵在不战而屈人之兵。”这是孔子学派的治国思想。

【原文】 墨子曰：“古之人未知为宫，就陵阜而居，穴而处。故圣王作，为宫室。为宫室之法：高足以避润湿，边足以圉风寒，宫墙之高，足以别男女之礼，谨此则止，不以为观乐也。故天下之人，财用可得而足也。当今之王为宫室，则与此异矣。必厚敛于百姓，以为宫室台榭曲直之望，青黄刻镂之饰。为宫室若此，故左右皆法而象之。是以其财不足以待凶饥，振孤寡，故国贫而难理也。为宫室不可不节。

古之人未知为衣服，时衣皮带茭，冬则不轻而暖，夏则不轻而清。圣王以为不中人之情，故圣人作。诲妇人，以为人衣，为衣服之法：冬则练帛，足以为轻暖；夏则绨绤足以为轻清。谨此则止，非以荣耳目，观愚人也。是以其人用俭约而易治，其君用财节而易赡也。当今之王，其为衣服，则与此异矣。必厚敛于百姓，以为文彩靡曼之衣，铸金以为钩，珠玉以为佩。由此观之，其为衣服，非为身体，此为观好也。是以其人淫僻而难治，其君奢侈而难谏。夫以奢侈之君，御淫僻之人，欲国无乱，不可得也。为衣服不可不节。”此墨翟之术也。

【译文】 墨子说：“远古的人不懂得建造宫室房屋，利用山陵高地和洞穴作为自己的居处。圣明的君王出现后，才开始建造宫室。建造宫室所遵循

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的原则是：宫室的基础，高足以避免潮湿，四周围墙的厚度足以抵御风寒，墙高足以区别男女的礼节，仅此而已，不追求美观和享乐。所以，当时天下的人，财货之用，人人都能得到满足。当今的君王建造宫室同古代相比就大不相同了。他们向百姓横征暴敛，用以建造宫室台榭，青黄刻镂，极尽曲直豪华之美。君王建造宫室既然如此奢侈，左右臣僚便纷纷效仿，极尽铺张。所以，国家的财货不足以备御凶灾饥荒，赈济孤寡，致使国家贫弱，难于治理。所以，建造宫室不能没有节制。

“远古的人也不懂得缝制衣服，只知道披兽皮、戴树叶，冬天不追求轻暖，夏天不追求轻清。圣王觉得这样很不适合人体的需要，于是便制做衣服，并教诲妇女制做衣服。制做衣服的原则是：冬服用练帛，以使人感到轻便暖和；夏服用细布细纱，使人感觉轻便清凉。仅此而已，目的不是为了使自己的耳目愉悦，欺人视听。因此，那时的人民穿用俭朴节约而易于治理，那时的君王用财有节也易于被人民所奉养。当今君王穿衣则与古代迥然不同了。他们向百姓横征暴敛，用以制做华丽的服装，用金子铸造带钩，用珠玉制作衣佩。由此看来，他们穿衣服，并不是为了满足身体冷暖的需要，而是为了美观。因此，人民淫逸邪僻，难以治理；君王奢侈腐败，难以谏阻。以奢侈腐败的君王来统治淫僻的百姓，要想使国家不发生混乱，是办不到的。制做衣服不可不节俭。”这是墨翟的治国思想。

【原文】 商子曰：“法令者，人之命也，为治之本。一兔走，百人逐之，非以兔可分为百，由名分之未定也。卖兔满市，盗不敢取者，由名分之定也。故名分未定，虽尧舜禹汤，且皆加务而逐之；名分已定，则贪盗不敢取。故圣人之为法令也，置官也，置吏也，所以定分也。名分定则大诈贞信，巨盗愿悫而各自治也。”

申子曰：“君如身，臣如手，君设其本，臣操其末。为人君者，操契以责其名。名者，天地之网，圣人之符。张天地之网，用圣人之符，则万物无所逃矣。动者摇，静者安，名自名也，事自定也。是以有道者，因名而正之，随事而定之。昔者尧之治天下也，以名，其名正则天下治；桀之治天下也，亦以名，其名倚而天下乱。是以圣人贵名之正也。”

李斯书曰：“韩子称‘慈母有败子，而严家无格虏’者，何也？则罚之加焉必也。故商君之法，刑弃灰于道者，夫弃灰薄罪也，而被刑重罚也。夫轻罪具督，而况有重罪乎？故人弗敢犯矣。今不务所以不犯，而事慈母之所以败子，则亦不察于圣人之论矣。”此商鞅申韩之术也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 商子说："法令是指导人们行为的命令，是治理国家的根本。比如有一只兔子在奔跑，后面有百人在追逐，想要得到它。这并不是因为这只兔子可以分裂为一百只，而是因为这只兔归属的名分还没有确定。集市上摆满了待卖的兔子，盗贼不敢公开抢取，这是因为兔子归属的名分已经确定了。所以，名分还没有确定时，即使像尧舜禹汤这样的圣人，也可能参与追逐；名分确定以后，即使是陷于贫穷之境的盗贼也不敢去抢取。所以圣人制定法令，设置官府，任用官吏，就是为了确定名分。名分确定后，即使是大欺诈骗子也会变得贞洁守信，巨盗也会变得诚实起来而自行守法。"

申子说："君王如身，臣子如手，君王固守根本，臣子操持末节。作为君王，必须核察臣子的行为与其名分是否相符合。名分，就好像一张如天地一样大的网，又好像圣人的符信。张开天地之网，再运用圣人的符信去核验，则万事万物都无从逃逸。本性喜运动的就使其运动，本性喜沉静的就使其安稳，使事物的名分符合事物的本性，那么万事万物就能各居其位，相对稳定。所以，治国有道的人，根据人们本应居守的名分来纠正他们的行为，根据事情的本性来决定实施的方法。从前，尧治理天下时，用的是名分，因为名分正，所以天下大治；桀治理天下时，也用名分，由于名分不正，所以天下大乱。所以，圣人十分重视名分的正与不正。"

李斯在上秦王《谏逐客书》中说："韩子说'慈母有败子，家教严明的家庭就不会出好勇斗狠之徒'，这是为什么呢？这是由于家法严明的家庭对出格的行为必定严加惩罚的缘故。所以，商鞅的法令，对随意在道路倒垃圾的要施以刑罚。在道上丢弃垃圾本来是很轻的罪过，但却处以严厉的刑罚。轻罪尚且严惩，更何况重罪呢？所以人们不敢轻易犯法。如今的当政者，不在使人们不敢犯法方面做文章、下功夫，却效法慈母出败子的行为，这也太不明察圣人的治国之论了。"以上是商鞅申韩的治国思想。

【原文】 由是观之，故知治天下者，有王霸焉，有黄老焉，有孔墨焉，有申商焉，此其所以异也。虽经纬殊致，救弊不同，然康济群生，皆有以矣。今议者或引长代之法，诘救弊之言，或引帝王之风，讥霸者之政，不论时变，而务以饰说，故是非之论，纷然作矣。言伪而辩，顺非而泽，此罪人也。故君子禁之。

【译文】 从上面的例子来看，治理天下的方法，有王霸之术，有黄老之术，有孔墨之术，有申商之术，这些就是不同的治国方法。这不同的治国方法虽彼此经纬有别，补救的弊端有所不同，但对于康济群生，都有一定的作

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用。今天的论者，或者拿长治久安的统治方法来攻击补救时弊的论说，或者用称帝称王的方法来讥笑称霸的统治方法，不考虑时代的变迁，而以粉饰自己的学说为务，所以是非之论，纷然大作。把荒谬的学说论证得头头是道，把错误有害的东西装饰得光彩照人，这些人都是社会的罪人，君子切莫行此作为。

正论第十五

【原文】 孔子曰："六艺于理一也。《礼》以节人，《乐》以发和，《书》以导事，《诗》以达意，《易》以道化，《春秋》以道义。"故曰，入其国，其教可知也。其为人也，温柔敦厚，诗教也；疏通知远，书教也；广博易良，乐教也；洁静精微，易教也；恭俭庄敬，礼教也；属辞此事，春秋教也。故诗之失愚，书之失诬，乐之失奢，易之失贼，礼之失烦，春秋之失乱。其为人也，温柔敦厚而不愚，则深于诗也；疏通知远而不诬，则深于书也；广博易良而不奢，则深于乐也；洁静精微而不贼，则深于易也；恭俭庄敬而不烦，则深于礼也；属辞比事而不乱，则深于春秋也。自仲尼没而微言绝，七十子丧而大义乖。战国纵横，真伪分争，诸子之言，纷然散乱矣。

【译文】 孔子说："六艺都有助于治理国家。《礼》可以节制人的行为，《乐》可以陶冶人的性情，《书》可以指导人们做事，《诗》可以抒发人的情感，《易》可以使人们懂得变化的道理，《春秋》可以使人们懂得什么是义。"所以，只要到了某个国家，这个国家的教化程度就可使人们感受到。如果一个国家的人民为人温柔敦厚，这是诗教程度高的表现；明于事理，目光远大，这是书教好的表现；胸怀广博，平易善良，这是乐教好的表现；高风亮节，沉稳雅静，眼光深邃，人木三分，这是易教好的表现；恭敬俭朴，庄重大方，这是礼教好的表现；善于类比，微言大义，这是春秋教育程度高的表现。所以，丧失《礼》的教育，人们就会愚鲁无知；丧失《书》的教育，人们就会失去诚实；丧失《乐》的教育，人们就会奢侈淫逸；丧失《易》的教育，人们就会相互危害；丧失《礼》的教育，就会烦乱无序；丧失《春秋》的教育，国家就会发生变乱。如果为人温柔敦厚而又不愚鲁，这是深研《诗》的结果；明于事理，目光远大而又不怀欺诈之心，这是深研《书》的结果；胸怀广博，平易善良，而不奢侈淫逸，这是深研《乐》的结果；高风亮节，沉稳雅静，眼

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

光深邃，人木三分，而又不包藏祸心危害他人，这是深研《易》的结果；恭敬俭朴，庄重大方，而又不流于烦琐，这是深研《礼》的结果；善于运用语辞表达事物的道理，而又不为乱，这是深研《春秋》的结果。自孔夫子死后，精微深邃的语言便绝迹了，他的七十弟子去世后，对孔夫子微言中所蕴涵的深远意义也产生了分歧。战国时期纵横战乱，或真或伪的各种学说相互争鸣，诸子百家，纷然散乱了。

【原文】 儒家者，盖出于司徒之官，助人君顺阴阳，明教化者也。游文于六经之中，留意于仁义之际，祖述尧舜，宪章文武，宗师仲尼，此其最高也。然惑者既失精微，而僻者又随时抑扬，违离道本，苟以哗众取宠，此僻儒之患也。道家者，盖出于史官，历纪成败，秉要执本，清虚以自守，卑弱以自持，此君人南面者之术也。合于尧之克让，易之谦谦，此其所长也。及放者为之，则欲绝去礼乐，兼弃仁义，独任清虚，何以为治？此道家之弊也。阴阳家者，盖出于羲和之官，敬顺昊天，历象日月星辰，敬授人时，此其所长也。及拘者为之，则牵于禁忌，泥于小数，舍人事而任鬼神，此阴阳之弊也。法家者，盖出于理官，信赏必罚，以辅礼制，此其所长也。及刻者为之，则亡教化，去仁爱，专任刑法，而欲以致治，至于残贼至亲，伤恩薄厚，此法家之弊也。名家者，盖出于礼官，古者名位不同，礼亦异数，孔子曰："必也正名乎。"此其所长也。及鬲者为之，则苟钩钜析乱而已，此名家之弊也。墨家者，盖出于清庙之官。茅屋采椽，是以贵俭；养三老五更，是以兼爱；选士大射，是以上贤；宗祀严父，是以右鬼；顺四时而行，是以非命；以孝示天下，是以上同。此其所长也。及蔽者为之，见俭之利，因以非礼；推乐爱之意，而不知别亲疏。此墨家之弊也。纵横家者，盖出于行人之官，孔子曰："使乎，使乎。"言当权事制宜，受命不受辞，此其所长也。及邪人为之，则上诈谖而弃其信，此纵横之弊也。杂家者，盖出于议官，兼儒墨，合名法，知国体之有此，见王理之无不贯，此其所长也。及荡者为之，则漫羡而无所归心，此杂家之弊也。农家者，盖出于农稷之官，播百谷，勤耕桑，以足衣食，孔子曰："所重人食。"此其所长也。及鄙者为之，则欲君臣之并耕，悖上下之序，此农家之弊也。

【译文】 儒家学派，可能源于司徒之官。其职责是帮助君王顺应阴阳四时的变化，并掌管教化人民的事宜。儒家在六经之中做文章，在仁义之间下功夫，以唐尧虞舜的事迹为基础，以周文王和周武王的政治为楷模，以孔老夫子为宗师，这是他们引以为崇高的境界。然而迷惑不解的人没有掌握儒家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

思想的精髓，而邪僻的人又随时压抑、张扬儒学的真义，违背脱离了儒学的根本，用以哗众取宠，这是邪僻的儒者所造成的祸患。

道家学派，可能源于史官。其职责是历纪古今成败的事迹，因而能够抓住要害，掌握根本，主张清静无为，虚心自守，以谦卑柔弱的方式来延长自己的生命，增强自己的实力。这些就被称为君王南面统治的方法。道家学说符合尧的克己谦让的事迹，也符合《易》所提倡的谦让的道理，这是它的长处。等到放荡的人阐释发扬道家学说，却要绝去礼乐精神，抛弃仁义原则，仅仅坚守清虚无为之道，这样怎么能够治理好国家呢？这是道家的弊端所在。

阴阳家学派，可能源于羲和之官。阴阳家尊敬顺应昊天，根据日月星辰的变化制定历法，教导人们要根据时令的变化去耕作，这是它的长处。等到拘泥呆板的人继承道家学说后，则为诸多的禁忌和术数所拘束，不相信人事的力量而迷信于鬼神的力量，这是阴阳家的弊端所在。

法家学派，可能源于理官。法家赏罚必信，以此来辅助礼仪制度的推行，这是它的长处。等到刻薄的继承者推行法家学说以后，则丢掉礼乐道德的教化，舍弃仁爱原则，专任刑法，为了达到天下大治的目的，以至于残害至亲，苛薄伤恩，这是法家的弊端。

名家学派，可能源于礼官。古时名位不同，所应遵循的礼仪也不一样。孔子说："行为同相应的名分相符合，这是必须做到啊！"主张名实相符，这是名家的长处。但那些不严谨的人则借此将名实任意裁割，这是名家的弊端。

墨家学派，可能源于清庙之官。住的是茅屋木房，因此倡导节俭；赡养老人，因此主张兼爱；以射箭的方式选拔战士，因此推重贤才；宗庙祭祀，敬信鬼神；顺应四时的变化而行事，所以不相信天命；以孝道明示天下，因此有助于天下的治理，这些是墨家学派的长处。然而不明白墨家真谛的人因看到节俭的好处，就否定排斥礼乐；倡导兼爱思想，就不知有亲疏的区别。这些是墨家的弊端。

纵横家学派，可能源于行人之官。孔子说："使乎，使乎。"是说凡出使办外交，要根据当时当地的具体情况临机制定相应的措施，只接受使命而不拘泥于预先制定的外交辞令，这是纵横家的长处。然而奸邪的人加以利用后，却崇尚欺诈，不顾信用。这是纵横家的弊端。

杂家学派，可能源于议官。兼采儒、墨、名、法等各家所长，只要有利于王治国体，无不融汇贯通。这些是杂家的长处。然而那些没有主见的人，则可能朝秦暮楚，在诸子百家中徜徉徘徊，不知所归，不知所采，这是杂家的弊端。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

农家学派，可能源于农稷之官。播种百谷，勤逸农桑，丰衣足食，孔子说“重视人民的衣食生活”。这是农家的长处。然而那些鄙薄的人倡导农家学说，却主张君王也要同百姓一样耕种田地，打乱了君臣上下的秩序，这是农家的弊端。

【原文】 文子曰：“圣人之从事也，所由异路而同归。秦楚燕魏之歌，异转而皆乐；九夷八狄之哭，异声而皆哀。夫歌者，乐之徵也。哭者，哀之效也。愔愔于中而应于外，故在所以感之矣。”论曰：范晔称“百家之言政者尚矣。大略归乎宁固根柢，革易时弊也。而遭运无恒，意见偏杂，故是非之论，纷纷相乖。”尝试论之，夫世非胥庭，人乖觳饮，理迹万肇，情故萌生。虽周物之智，不能研其权变；山川之奥，未足况其纡险。则应俗适事，难以常条。何以言之？若夫元圣御代，则大同极轨，施舍之道，宜无殊典。而损益异运，文朴递行，用明居晦，迴穴于曩时。兴戈陈俎，参考于上世。及至戴黄屋，服絺衣，丰薄不齐，而致治则一。亦有宥公族，黜国仇，宽躁已隔，而防非必同。此其分波而共源，百虑而一致者也。若乃偏情矫用，则枉直必过。故葛屨履霜，弊由崇俭；楚楚衣服，戒在穷奢；疏禁厚下，以尾大陵弱；敛威峻法，以苛薄分崩。斯曹魏之刺，所以明乎国风；周齐未轨，所以彰于微灭。故用舍之端，兴之败资焉。是以繁简唯时，宽猛相济。刑书镌鼎，事有可详；三章在令，取贵能约；太叔致猛政之衰，国子流遗爱之涕，宣孟改冬日之和，平阳循画一之法，斯实弛张之宏致，庶可以征其统乎？

【译文】 文子说：“圣人所从事的工作，虽然方法和道路不同，但所要达到的目标是一致的。秦、楚、燕、魏四国的歌曲，曲调虽然不同，但都表达出了欢乐的情感；九夷八狄（泛指各少数部族）的哭声虽然有区别，但都表达出了悲哀的情感。歌唱，是欢乐情感的精致表现；哭泣，则是悲哀情感强烈表现方式。内心深处骚动的情感必然于外部有所表现，所以人们便能感受得到。”范晔说：“百家有关政治的论说繁富深远，但大略可以归纳为巩固根本、革除和变易时弊。由于各家的遭遇和推行的结果变化无常，所以对各家学说的评价也十分的繁杂，或是或非，纷然相悖。”大体说来，当今之世，已不是赫胥氏、大庭氏统治的远古时代，人的心态也不像幼鸟待哺而食一般毫无主动争取之意；恰恰相反，竞取的心理和情欲万端萌发。即使有博通万物的智慧，也难以尽知人的权变；即使用山川的曲折奥妙，也难以形容人心的阴险和曲折。所以在应付世俗、处理世事时，就不可能设计出具有普遍效用的原则和方法。为什么这样讲呢？如果让大圣人来治理国家，那么世界大

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

同的理想，施舍的原则和方法，不会不符合圣人的经典。然而，在具体方法上，减损和增益的灵活运用，文丽和质朴交相进行，表面上所做的与背地里所做的，都将迥然有别于古代。至于或兴动兵革，或交杯言和的举措，则会与古代相同。等到圣人乘上了皇帝专有的车子，身着精致的纱衣，虽然穿戴的丰薄与好坏同以前不同了，但要把国家治理好的目标并没有改变。他们同样会有赦免公族、在国家仇敌的脸上刺字的举措。虽然同古代相比已有宽和、急躁的区别，但防止为非作歹的作用和目的却是相同的。这就是分流而共源、百虑而一致的道理。如果感情用事，过于偏激，就会走向极端，而不合事宜。所以说，草鞋布衣，倍受风霜之苦，这是过分倡导俭朴之风所造成的；衣冠楚楚，则需警戒奢靡之风；如果法令不严，过分宽厚，就会成尾大不掉、恃强凌弱之势；如果峻法威刑，那么政权又会因过于苛薄而崩溃。以史为证，对曹魏政权的讽刺和斥责，在民歌民谣中即能充分表现出来；周、秦统治的或宽或猛的极端形式，在周王室的衰微、秦朝急速灭亡的史实中得到了充分的反映。所以，采用哪些学说、舍弃哪些学说之得当与否，决定着一个国家的兴盛或衰亡。所以，政令法律的繁与简，要根据时势的要求而定，统治的宽松和猛急则需适时调节，相辅相成。关于镌鼎立法之事，历史上有详细记载：汉王刘邦入关后虽然只有三条法令，但贵在能约束众人，太叔致猛政之哀，国子流遗爱之流涕，晋卿赵宣猛一改其父如冬日的太阳一般平和的政治，平阳侯曹参遵循萧何如“画一”一样明了的法律，这些都是为政弛张宽猛的极端典型的例子，如何能强求一致呢？

【原文】 数子之言，当世失得，皆悉究矣。然多谬通方之训，好中一隅之说。贵清净者，以席上为腐议；束名实者，以柱下为诞辞。或推前王之风，可行于当年，有引救弊之规，宜流于长世，稽之笃论，将为蔽矣。由此言之，故知有法无法，因时为业，时止则止，时行则行，动不失其时，其道光明。非至精者，孰能通于变哉？

【译文】 以上诸子学说对当今之世的得与失，都已有人作过研究。然而，人们往往不善于作综合全面的分析，而偏爱某一种学说。尊崇清静无为学说的人，视席上宏阔之论为陈腐之议；拘于名实学说的人，则视老子学说为荒诞之辞。或者推重前王之风，认为当今之世仍可实行；或者征引曾起过补救时弊作用的方法，认为应该流传百世。确切地分析研究，这些理论学说都是有不足之外的。由此说来，所谓“有法”与“无法”，应该根据时势的要求去成就事业，时势宜停止则停止，宜实行则实行，行动不失时势之宜，那么，前

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

途道路就充满了光明。不是充满了智慧而精明强干的人，谁能精通这因时制变的方法呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷四（霸纪上）

霸图第十六

【原文】 臣闻周有天下，其理三百余年。成康之隆也，刑错四十余年而不用。及其衰也，亦三百余年。故五伯更起。伯者，常佐天子，兴利除害，诛暴禁邪，匡正海内，以尊天子。五伯既没，贤圣莫续，天子孤弱，号令不行，诸侯恣行，强凌弱，众暴寡。田常篡齐，六卿分晋，并为战国，此人之始苦也。于是强国务攻，弱国务守，合纵连衡，驰车毂击，介胄生虮虱，人无所告诉。及至秦蚕食天下，并吞战国，一海内之政，坏诸侯之城，法严政峻，谄谀者众。使蒙恬将兵北攻胡，尉佗将卒以戍越，宿兵无用之地，人不聊生。始皇崩，天下大叛，陈胜吴广举于陈，武臣张耳举于赵，项梁举吴，田儋举齐，景驹举郢，周市举魏，韩广举燕，穷山通谷，豪杰并起而亡秦族矣。

【译文】 我听说周朝统治天下，升平治世长达三百余年。周成王和周康王两代是周朝兴盛的时代，刑罚措置不用达四十余年。自开始衰落又延续了三百余年。所以五伯相继而起。所谓伯，就是霸主，他所扮演的角色是辅佐天子，兴利除害，诛伐残暴的国君，禁绝邪端，匡正海内，以使天下诸侯百姓尊崇天子。五伯继替，辅佐天子的局面结束以后，就再没有出现过像他们那样的圣贤，所以周天子孤弱无力，号令不行，诸侯却恣睢横行，强国侵凌弱国，大国暴虐小国。田常篡夺了齐国的王位，六卿瓜分了晋国，从此进入了兵火连天的战国时代，这是一个灾难深重的时代。在战国时代，强国致力于攻伐兼并，弱国致力于固守防御，或山东六国合纵，或秦与山东某国连横，战车驰骋，轮毂相击，战士的介胄生满了虱子，人民倍受战乱之苦，却又无从告诉。等到秦国蚕食并吞了各诸侯国，统一海内以后，拆除了诸侯国的城墙，刑罚严峻，为政苛刻，阿谀谄媚之徒日增。秦始皇又派大将蒙恬率兵北击匈奴，尉佗率军戍守越地，秦把大军屯驻于并不重要的地域，搞得民不聊生。秦始皇死后，天下纷纷起兵反叛秦朝。陈胜吴广在陈地起兵，武臣、张

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

耳在赵地起兵，项梁在吴地起兵，田儋在齐地起兵，景驹在郢起兵，周市在魏地起兵，韩广在燕地起兵，总之，天下各地，豪杰并起，很快灭亡了秦朝皇族。

【原文】 汉高祖名邦，字季，姓刘氏，沛国丰邑人，为泗上之亭长。秦二世元年，陈胜等起，胜自立为楚王。沛人杀其令，立高祖为沛公。时项梁止薛，沛公往从之，共立义帝，约曰："先入咸阳者王之。"秦将章邯，大败项梁于定陶，梁死，章邯以为楚不足忧，乃北伐赵。楚使项羽等救赵，遣沛公别将西入关。沛公遂攻宛降之，攻武关，大破秦军。入咸阳，与秦人约法三章。遣兵拒关，欲王关中。是时项羽破秦军于河北，率诸侯兵四十万至鸿门，欲击沛公。沛公因项伯自解于羽。羽遂杀子婴而东都彭城，立沛公为汉王，王巴汉。于是用韩信策，乃东伐，还定三秦。

【译文】 汉高祖名邦，字季，姓刘氏，沛国丰邑人，曾做泗上亭长。秦二世元年，陈胜等人起兵反秦，陈胜自立为楚王。受反秦风波的影响，沛县人杀了沛县令，立汉高祖为沛公。此时，项梁率兵屯驻薛地，沛公便前往投靠项梁，共同拥立义帝。义帝曾与项梁、刘邦等约定："谁先攻入咸阳，谁就做秦地的国王。"秦将章邯，于定陶大败项梁，项梁战死，章邯便认为楚军不足为忧，于是率军北伐赵地。楚王便派项羽率兵北上救赵，另派刘邦率兵向西，入关作战。沛公刘邦遂攻打宛城，宛城秦军向刘邦投降，继而攻克武关，大破秦军，进入咸阳后，与秦地百姓约法三章。又派兵把守关口，欲意在关中称王。此时，项羽已在河北钜鹿大败秦军，并率诸侯兵四十万进至鸿门，打算攻击沛公。沛公借助项伯的力量才得以从项羽手中解脱。项羽随后杀掉秦王子婴，率兵东归，建都彭城，立沛公为汉王，拥有巴、汉之地。汉王采纳了韩信的计策，率兵东向，平定三秦之地。

【原文】 田荣怨项王之不己立，杀田市，自立为齐王。羽北击灭齐，而使九江王杀义帝于郴。汉王为之缟素发丧，临三日，以告诸侯。汉王因项羽之击齐，率诸侯之师五十六万，东袭楚，破彭城。羽闻之，留其将击齐，自以精兵三万归击汉。汉王与羽大战彭城下，汉王不利，出梁地，至虞，谓左右曰："孰能为使淮南王黥布，令发兵背楚，留项王于齐数月，我之取天下，可以万全。"随何乃使淮南，说布背楚。汉王如荥阳，使韩信击魏王豹，虏之。汉遂与楚相距于荥阳。楚围汉王，用陈平计，间得出。入关收兵，欲复东。辕生说汉王，出军宛叶，引项王南渡，使韩信等得集河北。羽兵果引兵南渡，如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其策。韩信与张耳，以兵数万，东下井陉击赵，破之。乃报汉，因请立张耳为赵王，以镇抚其国，汉王从之。

【译文】 田荣怨恨项王不立自己为王，于是杀了田市，自立为齐王。项羽率兵北上灭了齐国，还指示九江王在郴杀害了义帝。汉王却披麻戴孝为义帝发丧，并遍告诸侯。汉王趁项羽率军北击齐地之机，率诸侯军队五六十万向东袭击楚地，破彭城。项羽闻讯，便留下部将继续在齐地作战，自己率精兵三万回救。汉王在彭城迎战项羽，汉王失利，逃出战场，行到虞地时，灵机一动，对左右身边的人说："谁能为我出使淮南王黥布，劝他发兵背叛楚王项羽，如果能把项王牵制在齐地数月，我夺取天下，就能万无一失了。"随何于是出使淮南，劝说黥布背叛楚国。汉王又进入荥阳，令韩信攻打魏王豹，并俘虏了魏王豹。汉王的军队便与楚军在荥阳对峙。楚军将汉王围住，汉王因用陈平的计谋，才得以逃出荥阳。汉王退入关中，征集兵马，准备再次东征。此时辕生建议汉王出兵宛、叶，引诱项王南渡，以便使韩信能够在河北集结兵力。汉王采纳了辕生的建议，项羽果然引兵南下，如辕生所料。韩信和张耳率兵数万，东下井陉，经略赵地，并很快控制了赵地，报告汉王，并请求立张耳为赵王，以便进一步镇抚赵地，汉王批准了这一请求。

【原文】 十二月，汉王拒楚于成皋，享师欲复战，郎中郑忠说曰："王高垒深壁勿与战，使刘贾佐彭越入楚地，焚其积聚，破楚师必矣。"项羽乃东击彭越，留曹咎守成皋。时汉数困荥阳成皋，计欲捐成皋以东，屯巩洛以距楚。用郦生计，复守成皋。羽初东，嘱曹咎曰："汉即挑战，慎勿与战，勿令汉得东而已。"咎乃出战死，汉王遂进兵取成皋。羽闻咎破，乃还军广武间，为高坛，置太公于其上。汉王遣侯公说羽，求太公，羽乃与汉约：中分天下，割鸿沟以西为汉，以东为楚，归汉王父母及吕后。项王解而东，汉王欲西，张良曰："今汉有天下大半，而诸侯皆附，楚兵疲食尽，此天亡楚之时，不如因其东而取之。"汉王乃追羽，与齐王韩信、魏相彭越，期会击楚，皆不会。用张良计，信等皆引兵围羽垓下，遂灭项氏。都洛阳，用娄敬策，徙都长安。有告楚王韩信反，用陈平计擒之，废为淮阴侯。陈豨为代相，与韩信王黄等反，豨自立为代王，上自往破之。尉佗王南越，反，高祖使陆贾赐尉佗印绶，为南越王，令称臣奉汉约。高祖在位十二年崩，年六十二。惠帝立，吕后临政。景帝时，吴楚反，征平之。崩，太子彻立。崩，子弗陵立。崩，立武帝孙昌邑王贺，废。立武帝曾孙。崩，立太子奭。崩，立太子骜。崩，立宣帝孙定陶恭王子欣。崩，立帝弟中山孝王衎。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 十二月，汉王率军在成皋与楚军相持，并犒赏三军，准备再同楚军交战。郎中郑忠向汉王建议说："请大王深沟高垒，切勿与楚军开战，使刘贾协助彭越潜入楚地，把楚军的辎重粮草付之一炬，楚军就能不攻自破。"项羽于是率军东击彭越，留部将曹咎守城皋。这时汉王因数次被困于荥阳成皋，所以打算放弃成皋以东之地，以便全力固守巩洛，抗拒楚军，后采用郦生的计策，坚定了固守成皋的决心。项羽将引兵东击彭越时，嘱咐曹咎说："任凭汉军挑战，切记莫与汉军接战，只要保证不使汉军东进即可。"后来曹咎耐不住汉军挑战，出军迎战，结果战死，汉王乘胜进兵攻取了成皋。项羽听说曹咎战败，急忙还军广武一带，构筑高坛，把刘邦的父亲推置高坛之上。汉王派侯公赴楚营，向项羽说情，请求放了太公。项羽于是与汉王约定：中分天下，割鸿沟以西归汉王，以东则归楚王，同时遣还汉王的父母及吕后。项王解兵东归，汉王也正打算引兵西归，张良献计说："如今汉王已据有天下大半，而各诸侯皆归心于汉。而楚则兵将疲乏，粮食将尽，正是天赐良机，要使楚灭亡，不如乘势引兵东进，攻而取之。"于是汉王率军东进，追击项羽，并与齐王韩信、魏相彭越约定了时间和地点，合击楚军，结果韩信、彭越均未能如约。后又用张良的计谋，才促使韩信等引兵把项羽追逼包围于垓下，消灭了项氏。汉王先建都洛阳，后来采纳娄敬的建议迁都长安。有人报告楚王韩信图谋反汉，汉高祖用陈平的计谋，生擒韩信，废韩信为淮阴侯。陈豨为代相，与韩信、王黄等反汉，陈豨自立为代王。汉高祖亲自率兵前往击破了韩信等。尉佗在南越反汉称王，汉高祖派遣陆贾出使南越，转交汉高祖赐给尉佗的印绶，正式封尉佗为南越王，并同时令他向汉称臣，接受汉朝廷的约束。汉高祖在位十二年去世，享年六十二岁。惠帝继位后，吕后临朝听政。汉景帝时，暴发了吴楚等七国的联合叛乱，均予以讨平。汉景帝去世后，太子刘彻继位，即汉武帝。武帝死后，刘弗陵继立，即汉昭帝。昭帝死后，立武帝的孙子昌邑王刘贺，后被废。又立武帝曾孙刘询，即汉宣帝。宣帝死后，立太子刘奭，即汉元帝。元帝死后，立太子刘骜，即汉成帝。成帝死后，立宣帝的孙子定陶恭王之子刘欣，即汉哀帝。哀帝死后，立哀帝的弟弟中山孝王刘衎，即汉平帝。

【原文】 伪新室王莽者，成帝舅王曼之子，元帝王皇后之侄也。元帝崩，成帝即位，以元舅凤为大司马，兄弟五人皆为侯。曼早卒，凤将薨，以莽托太后，封为新都侯。五侯竞为僭，起治第舍。莽幼孤贫，独折节恭谨，当世名士，多为莽言，上由是贤之，拜为侍中。时成帝废许后，立赵飞燕。飞燕

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

女弟为昭仪，昭仪害后宫皇子，帝无嗣，乃立定陶王欣为皇太子。莽以发定陵侯淳于长大奸，拜为大司马，时年三十八。成帝崩，哀帝即位，立皇后傅后，封后父傅晏为孔乡侯。帝母丁后曰恭皇太后，舅丁明为安阳侯，莽乞骸骨，避丁傅也。哀帝崩，时莽以侯在第。太皇太后令莽备佐丧事，复为大司马。征立中山王为帝，太皇太后临朝，莽秉政，百官总己以听于莽。平帝崩，莽征宣帝玄孙广成侯子婴立之，年三岁。遂谋居摄，如周公故事。东都太守翟义反，败死。莽自谓威德日盛，获天人之助，用铜匮符命，遂即真。其九年，赤眉贼起。十四年，世祖起兵，与王匡等共立刘圣公为更始皇帝。莽遣王寻王邑击更始，二公兵败于昆阳，汉兵遂入城中，人皆降，莽走渐台，藏于室中北隅，间校尉公孙宾就斩莽，遂传首诣更始于宛。

【译文】 伪新朝王莽，是汉成帝的舅父王曼之子、元帝王皇后的侄子。元帝死后，成帝继位，封他的舅父王凤为大司马，兄弟五人皆封侯。王曼早死，王凤临终前，将王莽托付给太后，封王莽为新都侯。五侯竞相僭越礼制，构筑豪华府邸。王莽年幼孤贫，独能屈节待人，谦恭谨慎，当世名士纷纷赞誉王莽，汉成帝因此认为王莽为贤良之士，拜王莽为侍中。当时成帝废许皇后，另立赵飞燕为皇后，立赵飞燕的弟弟为昭仪。昭仪把后宫皇子全部害死，成帝因而没有嗣子，便立定陶王刘欣为皇太子。王莽因揭发定陵侯淳于长的奸情，被封为大司马，时年三十八岁。汉成帝死后，哀帝即位，立傅皇后，封傅后的父亲为孔乡侯，哀帝的母亲丁后称恭皇太后，皇舅丁明为安阳侯。王莽乞求辞职还乡，就是为了避开丁、傅的显赫威势。哀帝死时，王莽正在侯第闲居，太皇太后命王莽辅佐料理丧事，官复大司马。征立中山王为皇帝，太皇太后临朝听政，王莽执掌朝政大权，百官升迁都取决于王莽。汉平帝死后，王莽又立汉宣帝玄孙广成侯子婴，年仅三岁。王莽打算援引周公摄政的故事，摄政汉朝。东都太守翟义起兵反叛，兵败身死。王莽自认为威德日盛，已得到上天和人民的佑助，又利用铜匮符命，于是篡位称孤。王莽篡位九年，赤眉军起义。十四年，世祖光武帝起兵，与王匡等共同拥立刘圣公为更始皇帝。王莽派遣王寻王邑率兵攻打更始的军队，二人兵败昆阳，汉军攻入长安城中，王莽的军队全部投降，王莽逃至渐台，躲藏在室中北角落，被校尉公孙宾发觉并就地斩首，将王莽的首级传送至宛城的更始皇帝。

【原文】 世祖光武皇帝讳秀，字文叔，南阳蔡阳人，高皇帝之九代孙也。王莽末，天下连岁灾蝗，寇盗蜂起。时世祖避吏新野，因卖谷宛，宛人李通以图谶说世祖，世祖于是与通弟李轶起于宛，兄伯升起于春陵，邓晨起新野，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

会众兵击长聚，新市人王匡等立刘圣公为天子，而害怕升，号更始元年。更始使世祖为偏将军，徇昆阳。王莽闻汉帝立，大惧，遣大司徒王寻、大司空王邑，将兵百万，击世祖于昆阳，世祖破之。三辅豪杰，共诛王莽，传首诣宛。更始以世祖行大司马事，持节北渡河，镇慰州郡。王郎诈为成帝子子舆，立为天子，都邯郸，遣使降下郡国，世祖灭之。世祖威声日盛，更始疑虑，乃遣使立世祖为萧王，令罢兵，与诸将有功者还长安，遣苗曾为幽州牧，韦顺为上谷守，并北之部，世祖辞不就征，斩苗曾等，自是始贰于更始。是时长安政乱，四方背叛，皆平之。赤眉贼入函关，攻更始。世祖乃遣邓禹引兵而西，以乘更始赤眉之乱。于是诸将上尊号，乃命有司设坛于鄗南千秋亭五城陌，即皇帝位。十月，驾东幸洛阳，赤眉降，平隗嚣，灭公孙述，天下定。崩于南宫，时年六十三。末孙灵帝用阉人曹节等，矫制诛太傅陈蕃李膺，其党人皆禁锢。中平九年，黄巾贼起，灵帝崩，太子辩即位。董卓入朝，因废帝为宏农王，而立献帝。李傕逼帝东迁，曹操迁帝都许。操薨，帝逊位于曹丕。

【译文】 世祖汉光武帝名秀，字文叔，南阳蔡阳人，汉高祖第九世孙。王莽末年，天下连年水旱蝗灾，寇盗蜂起。此时，刘秀避居新野，又因赴宛城卖谷，结识宛城人李通。李通用图谶劝刘秀，大意为刘氏将复兴，李氏为辅佐。刘秀便与李通的弟弟李轶在宛城起兵，其兄刘伯升在舂陵起兵，邓晨在新野起兵，然后会集众兵西击长聚。新市人王匡等拥立刘圣公为皇帝，同时杀害了刘伯升，号更始元年。更始皇帝命刘秀为偏将军，率兵进发昆阳。王莽听说汉皇帝已立，恐惧万分，派遣大司徒王寻、大司空王邑率兵百万，在昆阳迎战刘秀，刘秀大破王寻等。京师三辅地区的豪杰群起诛杀了王莽，并将首级传至宛城。更始皇帝任命刘秀为大司马，并派他持皇帝的符节印信北渡黄河，镇抚慰问河北诸州郡。王郎诈称自己是汉成帝的儿子子舆，因而被人立为天子，建都邯郸，并派遣使者赴各郡国，刘秀斩灭王郎等。刘秀的声威日盛，更始皇帝颇有疑虑，便派使者赴河北立刘秀为萧王，命令他罢兵，与各位有战功的大将同回长安；同时任命苗曾为幽州牧，韦顺为上谷太守，令他们同时北上赴任。刘秀辞不受命，并将苗曾等斩首。从此，刘秀便对更始皇帝产生了二心。此时，长安政局混乱，反兵四起，但均被镇压。赤眉军入函谷关，进攻更始皇帝。刘秀便抓住战机，派邓禹引兵西进，以便乘更始赤眉战乱之机，坐收渔人之利。这时，诸将纷纷向刘秀上皇帝尊号，刘秀便命在鄗南千秋亭五城陌构筑祭坛，即皇帝位。十月，刘秀向东巡行洛阳，赤眉军向刘秀投降，接着平定了隗嚣，灭了公孙述，天下大定。刘秀在洛阳南宫去世，享年六十三。光武帝末孙汉灵帝重用阉人曹节等人，他们矫诏诛杀太

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

傅陈蕃李膺，其党人皆被禁锢，不得入朝做官。中平九年，黄巾起义爆发，灵帝死后，太子刘辩即位。董卓入朝，废刘辩为宏农王，另立献帝。李傕逼汉献帝东迁，曹操又迁献帝至许都。曹操死后，汉献帝被迫逊位给曹丕。

【原文】 魏太祖武皇帝，沛国谯人也。姓曹，讳操，字孟德。灵帝时为典农校尉。汉末，奄竖擅权，何进谋诛奄竖，太后不听。进乃召四方猛将，使引兵向京师，欲以恐劫太后。董卓至，废帝为宏农王，而立献帝，京师大乱。太祖亡出关，至陈留，散家财，合义兵于已吾。与后将军袁术、冀州牧韩馥、豫州刺史孔伷、兖州刺史刘岱、渤海太守袁绍同时俱起，众各数万，推绍为盟主，曹公行称奋武将军。卓闻兵起，乃徙天子都长安，卓留兵屯洛阳。司徒王允与吕布杀卓，杨奉、韩暹以天子还洛阳。太祖至洛阳卫京邑，暹遁走。太祖以洛阳烧焚残破，奉天子都许。下诏责袁绍以地广兵强，专自树党，不闻勤王之师。绍遂攻许，太祖破之官渡，绍呕血死。太祖讨绍子谭尚于黎阳。尚与熙奔辽东，太守公孙康斩尚熙，送其首，遂平河北。太祖征刘表，会表卒，子琮降。关中诸将马超、韩遂、成宜等反，曹公破之。天子策命公为魏王。二十五年，死于洛阳。子丕嗣，受汉禅。崩，子睿嗣。崩，子齐王芳立。废，高贵乡公髦立。废，常道乡公璜立，璜禅晋。

【译文】 魏太祖武皇帝，沛国谯人，姓曹名操，字孟德。汉灵帝时任典农校尉。东汉末年，宦官专权，何进图谋诛杀宦官，何太后不同意。何进便召集四方猛将，让他们四面进发洛阳，想以此来恐吓劫持太后。董卓入京后，废刚即位的皇帝刘辩为宏农王，另立汉献帝，京城因此大乱。曹操逃亡出关，到了陈留，广散家财，聚合义兵于已吾。与后将军袁术、冀州牧韩馥、豫州刺史孔伷、袞州刺史刘岱、渤海太守袁绍，同时起兵，结为联盟，推袁绍为盟主，曹操称奋武将军，共同讨伐董卓。董卓闻讯，便携天子迁都长安，留兵屯守洛阳。司徒王允与吕布合谋诛杀了董卓，杨奉、韩暹奉天子返回洛阳。曹操率兵进洛阳保卫京城，韩暹被曹操击败逃走。曹操以洛阳屡遭兵火，烧焚残破为由，携天子迁都许。下诏斥责袁绍自以为地广兵强，结党营私，而不派兵勤王。袁绍于是率大军攻许，曹操在官渡大破袁绍，袁绍呕血而死。太祖又进兵黎阳，讨伐袁绍的儿子袁谭、袁尚。袁尚与袁熙逃奔辽东，辽东太守公孙康斩袁尚、袁熙，并将首级送给太祖曹操。曹操迅速平定了河北。曹操继而又征讨刘表，正逢刘表病死，刘表的儿子刘琮向曹操投降。关中诸将马超、韩遂、成宜等起兵反操，曹操发兵平定。汉献帝封曹操为魏王。建安二十五年，曹操死于洛阳，其子曹丕嗣立，受献帝禅让，即皇帝位。曹丕死，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其子曹睿立，曹睿死，其子齐王芳立，曹芳被废，高贵乡公曹髦立，曹髦被废，常道乡公曹璜立，曹璜禅让给晋。

【原文】 晋高祖宣皇帝名懿，字仲达，姓司马，河内温人也。仕于魏武之世，历文明二帝，居将相之位，平孟达，灭公孙度，擒王陵。魏明帝崩，遗诏使帝为太尉，与大将军曹爽辅少主。帝诛曹爽。宣帝崩，子师代为相。镇东将军毋丘俭、扬州刺史文钦反，征平之。景帝崩，弟昭代为相，辅政为司空。诸葛诞据寿春反，奉诏征平之。伐蜀擒刘禅。于时政出于权臣，人君主祭而已。魏帝不能容，自勒兵攻相府，太祖用长史贾充计，逆战，舍人成济执杀魏帝。太祖崩，子炎受魏禅。既受魏禅，用羊祜杜预计，征吴平之。立二十五年崩，太子衷立。惠帝不惠，妃贾充女为皇后。后秉权，杀杨骏，废太后，诛太宰汝南王亮，太保卫瓘。戮楚王玮，殒太子遹，用赵王伦为相国。伦恶司空张华，仆射裴頠正直，矫诏诛之，伦遂篡帝位。于是齐王攸之子冏、与帝弟成都王颖等起义兵诛伦。颖于是镇邺。并州刺史东瀛公腾、安北将军王浚，又起兵讨颖。颖败，挟天子南奔洛阳。后惠帝复位，帝弟长沙王又潜冏，诛之。由是戎狄并兴，四方阻乱，遂分为三十六国。惠帝立，十四年崩。弟豫章王炽立，都长安，为胡贼所杀。怀帝崩，立吴王晏子业，亦为胡贼所杀。

【译文】 晋高祖宣皇帝名懿，字仲达，姓司马，河南温县人。魏武帝时入朝做官，经历魏文帝、魏明帝二朝，身居将相之位。曾平定孟达，灭公孙度，擒王陵。魏明帝死后，遗诏司马懿为太尉，与大将军曹爽共同辅佐少主。司马懿用计诛杀了曹爽，专制朝政。司马懿死后，其子司马师代父为相。镇东将军毋丘俭、扬州刺史文钦起兵反对司马氏，司马师平定了毋丘俭和文钦。司马师死后，其弟司马昭继为宰相，以司空的身份辅政。诸葛诞在寿春起兵反叛，司马昭奉诏平定了诸葛诞的反叛。又出兵讨伐蜀汉，俘虏后主刘禅。此时，权臣控制魏国朝政，皇帝已有名无实，仅主持祭祀而已。魏皇帝不甘心自己的傀儡地位，亲自率兵攻打司马昭的相府。司马昭采纳长史贾充的计策，出兵迎战，让舍人成济执杀魏皇帝。司马昭又把弑君的罪名推到成济身上，诛灭三族。司马昭死后，其子司马炎受魏皇帝禅让，建立晋朝。之后，采纳羊祜、杜预南伐方略，讨平了吴国。晋武帝司马炎在位二十五年死去，太子司马衷继立，即晋惠帝。惠帝并不聪惠，将贾充的女儿贾妇立为皇后，皇后擅权，诛杀皇太后的父亲杨骏，废太后。又诛杀太宰汝南王司马亮、太保卫瓘、楚王司马玮和太子司马遹。重用赵王司马伦做相国。司马伦憎恶司空张华、仆

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

射裴颜正直，矫诏诛杀了张华和裴颜，随后便篡夺了帝位。于是齐王攸的儿子司马冏与晋惠帝的弟弟成都王司马颖等共同起兵诛灭司马伦。司马颖镇守邺。并州刺史、东瀛公司马腾、安北将军王浚又起兵讨伐司马颖，司马颖兵败，挟持天子南奔洛阳。后来，晋惠帝复位，惠帝的弟弟长沙王进谗毁司马冏，司马冏因而被杀。从此以后，戎狄各部纷纷起兵，称雄建国，天下分崩离析，共分裂为三十六国。晋惠帝在位十四年死去，其弟豫章王司马炽继立，建部长安，被胡族首领杀害。怀帝死后，立吴王司马晏的儿子司马业为帝，也被胡族首领所杀。

【原文】 中宗元皇帝睿乃兴于江东。帝在位十六年崩，太子绍立。王敦威振内外，将谋为逆，肃宗征破之。三年肃宗崩，至简文帝第三子孝武帝昌明立，抵贼苻坚寇淮南，晋冠军将军谢玄等大破坚于淝水，坚还长安。二十一年帝崩，自后遂干戈相继，至安帝为桓玄所篡，宋祖刘裕平玄，至恭帝遂禅于宋。

【译文】 中宗元皇帝司马睿兴起于江东。在位十六年死去，太子司马绍继立，即晋明帝。这时，大将军王敦威振内外，手握重兵，欲谋叛乱，晋明帝出兵讨平了王敦的势力。晋明帝在位三年死去。到晋孝武帝司马曜在位时，前秦王苻坚率百万大军南犯东晋，冠军将军谢玄等在淝水大破秦军，苻坚败退长安。孝武帝在位二十一年去世，自此以后，干戈相继，战乱不息。晋安帝时，被桓玄篡夺了帝位，宋祖刘裕讨平桓玄。到晋恭帝时，被迫禅让给宋。

【原文】 高祖武皇帝姓刘，名裕，字德舆，彭城人。桓玄篡晋，高祖与刘毅、何无忌等，潜谋匡复，起兵平玄，奉天子反正，因居将相之任，封豫章郡公。蜀贼谯纵称王，高祖遣将征平之。姚泓僭号于西京，高祖征平之，擒泓。鲜卑慕容超据守青州，称燕王，高祖征，擒超。贼卢循据南海，因高祖北伐燕，乘虚下袭建业，高祖还，乃平之。刘毅据荆州，贰于高祖，高祖遣将征，诛毅。荆州刺史司马休之反，征之。晋帝加高祖位相国，总百揆，扬州牧，封十郡，为宋公。晋安帝崩，大司马琅琊王即位，徽帝入辅，禅位于宋。永初元年六月丁卯，即帝位于南郊，设坛，柴燎告天，礼毕，备法驾幸建康宫，临太极前殿，大赦改元。在位三年崩，立太子义符。废，立宜都王义隆，立武陵王骏。崩，立太子子业。崩，立汀东王彧。崩，立太子昱。崩，立顺帝准，逊位于齐萧道成，凡八代六十年。

【译文】 高祖武皇帝姓刘，名裕，字德舆，彭城人。桓玄篡晋自立，刘

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

裕同刘毅、何无忌等人密谋策划，决心匡复晋室，于是，起兵讨伐桓玄。因奉天子恢复帝位有功，得以居将相之任，被封为豫章郡公。谯纵在蜀地称王，刘裕派将领前往讨平谯纵。姚泓在西京称帝，刘裕亲往征讨，擒获姚泓。鲜卑族慕容超据守青州，称燕王，刘裕再引兵征讨，俘虏慕容超。农民起义军首领卢循占据南海，因刘裕北上伐燕，卢循乘虚攻袭建业，刘裕班师后，继而讨平了卢循。刘毅据有荆州，预谋反叛刘裕，刘裕派兵征讨刘毅，并诛杀了刘毅。荆州刺史司马休之起兵反晋，刘裕率兵征讨。晋帝拜刘裕为相国，统领百官、兼扬州牧，又封予刘裕十郡的封地，并封为宋公。晋安帝死后，大司马琅琊王司马德文即位，征召刘裕入朝辅政，继而禅让给宋。永初元年六月丁卯，刘裕在南郊即皇帝位，设祭坛，举行仪式，上告皇天。礼仪结束后，刘裕驾幸建康宫，登太极前殿，大赦天下，改元永初。刘裕在位三年而死，立太子义符，后又被废，立宜都王刘义隆，即宋文帝。宋文帝被杀，立武陵王刘骏。刘骏死后，立太子刘子业。刘子业死，立汀东王刘彧。刘彧死后，立太子刘昱。刘昱死后，立顺帝刘准。刘准逊位给齐公萧道成，宋历八代皇帝，共六十年。

【原文】 齐太祖高皇帝讳道成，姓萧氏，东海兰陵人也，为辅国将军。宋明帝初，会稽太守寻阳王子房反，在东诸郡起兵。徐州刺史薛安都据彭城，归魏，遣从子索儿攻淮阴，晋安王勋遣临川内史张淹自鄱阳道入三吴，帝并讨平之，使镇淮阴。七年征还都，至拜常侍。明帝崩，遗诏使与袁粲共掌机事。江州刺史桂阳王休范举兵反，帝讨平之。迁中领军。苍梧王深相猜忌，常语左右阳玉夫，“伺织女渡报我。”是夜七夕，玉夫惧，取千牛刀杀之。帝乃迎立顺帝。荆州刺史沈攸之反，帝讨之。进位相国，封齐公，备九锡。四月，宋帝禅位于齐。甲午即皇帝位于南郊，柴燎告天，礼毕，备法驾幸建康宫，临太极前殿大赦改元。建元四年崩，立太子赜。崩，立大孙昭业。崩，立弟昭文。废，立西昌侯鸾。崩，立太子宝卷。崩，立和帝宝融，以位禅梁。

【译文】 齐太祖高皇帝萧道成，东海兰陵人，宗时但任辅国将军。宋明帝初年，会稽太守寻阳王刘子房起兵反叛，在东部诸郡同时起兵。徐州刺史薛安都据有彭城，归降北魏，并派他的侄子薛索儿进攻淮阴，晋安王刘勋派临川内史张淹出鄱阳进攻三吴地区，萧道成逐一讨平，宋明派他镇宋淮阴。泰始七年，宋明帝召萧道成回京师，拜为常侍。宋明帝死后，遗诏萧道成与袁粲共掌机要。江州刺史桂阳王刘休范起兵反叛，萧道成率兵讨平。因功升迁为中领军。苍梧王对萧道成猜忌很深，经常对近侍杨玉夫说：“等到织女渡过

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

天河时，要及时告诉我。”这天七夕之夜，杨玉夫害怕苍梧王杀他，便取出千牛刀杀了苍梧王。萧道成便迎立宋顺帝。荆州刺史沈攸之起兵反叛，萧道成率兵进讨。宋顺帝迁萧道成为相国，封齐公，赐九锡。四月，宋帝禅让给齐公。甲午，萧道成于南郊即皇帝位，举行柴燎仪式，祭告上天，礼仪结束后，萧道成驾幸建康宫．登太极前殿，大赦天下，改元建元。建元四年，萧道成死，立太子萧赜。萧赜死，立太孙萧昭业。萧昭业死，立其弟昭文，昭文被废，立西昌侯萧鸾。萧鸾死，立太子萧宝卷。萧宝卷死，立和帝宝融，宝融禅让给梁。

【原文】 梁高祖武皇帝名衍，姓萧氏。为巴陵王法曹，后为竟陵王子良八友。魏将王肃攻司州，帝破之，以功封建康郡男。齐明帝崩，东昏即位，遗诏以帝为都督雍州刺史。长兄懿被害，帝起义。戊申，帝发自襄阳，郢鲁诸城及诸将并降。壬午，帝镇石头，命众军围六门。卫尉张稷斩东昏，以黄油裹首送军，平京邑，齐和帝以位禅梁，帝即位。太清元年，齐司徒侯景以十三州内属。侯景反，至京师，幽帝而崩。侯景立武帝太子纲为帝，又为景所杀。湘东王绎于荆州，使王僧辩等平侯景，传首江陵，景平。湘东王即位于江陵。魏使万纽于谨来攻，梁王萧詧率众会之，帝见执，魏人戕帝。江陵既陷，王僧辩陈霸先等议立帝子方智，于江州奉迎至建邺即位。太平二年，禅位于陈。

【译文】 梁高祖武皇帝萧衍，曾做巴陵王萧子伦的法曹，后为竟陵王萧子良的文学八友之一。北魏将领王萧进攻司州，萧衍统兵击败王肃，因功被封为建康郡男。齐明帝死后，东昏侯即位，齐明帝遗诏萧衍为都督雍州刺史。长兄萧懿被东昏侯杀害后，萧衍起兵反齐。戊申，萧衍自襄阳发兵，郢鲁诸城及诸将归降萧衍。壬午，萧衍坐镇石头城，命军队包围六门，卫尉张稷斩杀东昏侯，将首级送至萧衍军中，萧衍进而平定京城，齐和帝禅让给梁，萧衍即皇帝位。太清元年，齐司徒侯景以魏帝十三州献梁内附。不久，侯景反梁，率兵进至京师，将梁武帝萧衍困死宫中。侯景立梁武帝太子萧纲为帝，继而又将萧纲杀害。湘东王萧绎在荆州，派王僧辩等率兵讨伐侯景，斩侯景，将首级传送江陵，侯景的叛乱终于被平定。萧绎在江陵即皇帝位。魏派万纽于谨率兵攻梁，梁王萧詧率兵迎战，梁军失利，梁元帝被魏兵俘虏，继而被魏人所杀。江陵陷落后，王僧辩、陈霸先等议定拥立元帝之子萧方智为帝，并奉迎萧方智自江州至建邺即皇帝位。太平二年，梁禅让给陈。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 高祖武皇帝姓陈氏，名霸先，吴兴长城人也。梁武帝时为直阁将军。侯景反，高祖率所领与侯景大战。侯景败死，湘东王即位，授南徐州刺史，还镇京口。承圣三年，西魏攻陷西台，高祖与王僧辩立晋安王，进帝位。司空僧辩又与齐氏和亲，纳贞阳侯，高祖以为不义，潜师袭王僧辩于石头，克之。是夜缢僧辩，贞阳侯逊位，晋安王复立。徐嗣徽北引齐师，遣萧轨等四十六将，济江至幕府山，高祖并破之。进位丞相，进爵为陈王。永定三年，梁帝禅位于陈。三年，上崩，立弟子蒨。崩，立太子伯宗，废，立顼。崩，立太子叔宝，是为长城公也。叔宝在东宫，好学有文艺，及即位，耽酒色。隋文帝初受周禅，甚敦邻好。宣帝崩，遣使赴吊，修敌国之礼，书称名顿首。而后主骄奢，书末云："想彼统内如宜此，宇宙清泰。"隋文帝不悦，以示朝臣，贺若弼杨素等以为主辱，再拜请罪，并求致讨。文帝曰："我为人父母，岂可限一衣带水而不拯乎？"命作距船，以晋王广为元帅，督八十总管以致讨。韩擒虎人自南掖门，文武各宫皆遁出，擒后主。晋王广入据台城，送后主于东宫。三月癸巳，后主与三公百司，发自建邺，之长安。及至京师，列陈舆服，引后主及王公，使宣诏让后主，后主屏息不能对，封长城公。至仁寿四年，终于洛阳。

【译文】 高祖武皇帝陈霸先，吴兴长城人。梁武帝时任直阁将军。侯景叛乱时，陈霸先曾率军与侯景大战。侯景败死，湘东王萧绎即皇帝位，陈霸先被任命为南徐州刺史，镇守京口。承圣三年，西魏攻陷西台，陈霸先与王僧辩迎立晋安王即皇帝位。司空王僧辩与北齐和亲，另立贞阳侯为帝。陈霸先以此为不义之举，于是秘密派兵袭击驻扎石头城的王僧辩，一举而克，绞死王僧辩，贞阳侯被迫逊位，晋安王复位。徐嗣徽勾结北齐军队，并派遣萧轨等四十六名将领渡江至幕府山，陈霸先将他们一一击破。因功进位丞相，封陈王。永定三年，梁帝禅让给陈霸先。陈霸先在位三年而死，立他弟弟的儿子陈蒨，陈蒨死，立太子陈伯宗，被废，立陈顼。陈顼死，立太子陈叔宝为帝，陈叔宝即长城公。陈叔宝在东宫做太子时，爱好学习，有文艺才能，做皇帝后却耽于酒色。隋文帝受北周禅让，建立隋朝之初，同陈朝关系友好。陈宣帝死后，隋朝派遣使者前往吊唁，对陈朝仍以平等国家的礼节相待，在国书中隋文帝称自己的名字，书后有"顿首"的礼貌用语。而陈后主的姿态骄慢，在致隋文帝书的末尾有"想彼统内如宜此，宇宙清泰"等无礼辞语。隋文帝看后很不高兴，把陈后主的书信拿给朝臣看。贺若弼、杨素等认为这是对自己君主的侮辱，再拜请罪，并请求征讨陈国。隋文帝说："我身为人民的父母，难道能因一衣带水之隔，而不去拯救那里的人民吗？"于是命制造大的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战船，以晋王杨广为元帅，统领八十总管南进讨伐。隋将韩擒虎自南掖门攻入宫城，陈朝文武官员均已逃亡，生擒陈后主。晋王杨广入据台城，把陈后主囚在东宫。三月癸巳，陈后主与三公百官自建邺出发，向长安进发。到达长安后，隋朝文武百官舆服列阵，然后引陈后主及王公百官，隋文帝使人宣读诏书，谴责陈后主的罪过，陈后主屏声敛息，不能对答。隋文帝封陈后主为长城公。仁寿四年，死于洛阳。

【原文】 隋高祖姓杨氏，名坚。周武帝初，为随州刺史，女为太子妃。周宣帝立，拜为大司马。宣帝崩，立靖帝，进爵为随王，遂禅位焉，改号开皇元年。九年平陈，废太子勇为庶人，立晋王广为皇太子。高祖崩，太子即位。炀帝无道，盗贼蜂起。十三年幸江都，李密设坛于巩，自署魏公；梁归都据夏州；刘武周杀太原留守王恭，举兵反；窦建德自号夏王；朱粲自号楚王；刘元进据吴都。炀帝闻群贼起，大惧。使冯慈明征兵东都，诏唐国公讳镇太原。五月甲子，唐公举义兵，遥尊炀帝为太上皇，立代王侑为天子，行伊霍故事，传檄天下，闻之响应。秋七月，唐公将西图长安，仗白旗，誓众于太原之野，被甲三万，留公子元吉守太原。义师次霍邑，隋武牙郎将宋老生拒义师。时连雨不霁，粮运不给，又讹言突厥将袭太原。唐公惧，命旋师，用秦王谏，乃止。老生背城而阵，一战斩之，平霍邑。冬十月，义师次长乐宫，卫文升挟代王乘城拒守。十一月平京师，尊代王为天子，改元义宁。时炀帝将之丹阳，而大臣将卒皆北人，不愿南迁，咸思归。宇文化及因百姓之不堪命，杀炀帝于江都，隋室王侯，无少长皆斩之。立嗣王浩为天子，化及为丞相。五月戊午，天子侑逊位于别宫，禅位于唐，都长安、己巳，王世充段达等立越王侗为皇帝于洛阳。六月宇文化及自江都至彭城，据黎阳，称许。李密率大军，壁清淇。敦煌张守一闻密一拒化及也，说越王以讨，越王不用其策，用孟琮计，与密连和。李密无东都之虑，尽锐攻化及，破之。密自败化及，益以骄傲。越王命王世充击密，密不用祖君彦计，密师败绩。遂西奔京师，寻谋叛杀之。大唐武德二年，王世充杀越王侗于洛阳，僭称尊号，隋氏灭矣。

【译文】 隋高祖姓杨名坚，北周武帝初期，任随州刺史，其女儿为太子的妃子。周宣帝即位后，被拜为大司马。宣帝死，拥立靖帝，进爵为随王，周禅让给隋，改年号为开皇元年。开皇九年，平定陈朝，同年，废太子杨勇为普通百姓，立晋王杨广为皇太子。隋文帝杨坚死后，太子杨广即位，即隋炀帝。隋炀帝政治败坏，致使全国反兵四起。大业十三年，隋炀帝南游江都，李

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

密在巩城设坛起义，自号“魏公”；梁归都割据夏州；刘武周杀太原留守王恭，举兵反隋；窦建德自称夏王，朱粲自号楚王；刘元进占据吴都。隋炀帝闻知反兵蜂起，惊恐万分。让冯慈明在东都洛阳聚兵，诏唐国公李渊镇守太原。五月，李渊举兵，遥尊隋炀帝为太上皇，拥立代五杨侑为天子，重演伊尹、霍光摄政的故事，传檄天下，天下纷纷响应李渊。七月，李渊准备西取长安，在太原郊外誓师，披甲执锐的将士三万余人。留公子李元吉守太原。李渊率军进至霍邑，隋武牙郎将宋老生率部阻击唐军。时值阴雨连绵，粮运不给，又传言突厥将袭取太原，李渊心有疑惧，命回师太原。秦王李世民力谏，李渊方打消回师之意。宋老生背城列阵，唐军一战而斩宋老生，攻克霍邑。十月，唐军进至长乐宫，卫文升挟代王凭城拒守。十一月，克服京师长安，尊代王为天子，改年号为义宁。此时，隋炀帝打算去丹阳，而大臣将士都是北方人，不愿南迁，都思念北归。宇文化及见百姓已不堪隋朝暴政的蹂躏，便在江都杀了隋炀帝，隋皇室王侯，不分老幼，一律处斩。另拥立嗣王杨浩为天子，宇文化及自立为丞相。义宁二年五月，天子杨侑逊位，禅让给唐，建都长安。同月，王世充、段达等在洛阳立越王杨侗为皇帝。六月，宇文化及自江都到达彭城，据黎阳称帝，国号许。李密率大军坚壁清淇，敦煌张守一听说李密抗拒宇文化及，就向越王杨侗建议发兵讨伐李密，越王不予采纳，而采纳了孟琮的计策，反而与李密连和。李密与越王连和后，便无东顾之忧，尽全力攻宇文化及，结果大破宇文化及。李密自从击败宇文化及后，日益骄傲。越王派王世充攻打李密，李密因未采纳祖君彦的计策而遭致失败，于是西奔长安，后又图谋反叛而被杀。大唐武德二年，王世充在洛阳杀越王杨侗，自立为帝。隋朝至此灭亡。

【原文】 论曰：干宝称：“帝王之兴，必俟天命，苟有代谢，非人事也。尧舜内禅，体文德也；汉魏外禅，顺大名也；汤武革命，应天人也；高光争伐，定功业也。各因其运而得天下，随时之义大矣哉。”范晔曰：“自古丧大业，绝宗禋，其所以致削弱祸败者，盖渐有由矣。三代以嬖色取祸，嬴氏以奢虐致灾，西京自外戚失祚，东都缘阉尹倾国，成败之来，先史商之久矣。自秦汉迄于周隋，观其兴亡，虽亦有数，然大抵得之者，皆因得贤豪，为人兴利除害，其失之也，莫不因任用群小，奢汰无度。”孔子曰：“以约失之者鲜矣。”又曰：“远佞人，去僻恶。”有旨哉。

【译文】 论说：干宝说：“帝王的兴起，必须等待天命相助，朝代的兴亡更替，不是人力可以扭转的。尧舜在部落内部禅让，体现的是文德；汉魏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在异性间禅让，顺应了变化的趋势；商汤和周武通过革命夺取政权，则顺应了天人的共同意愿；汉高祖和汉光武转战征伐，奠立了功业的基础。他们都是根据天地命运而取得了天下，顺应天时而变化的意义确实太重要了。”范晔说：“自古以来，凡丧失帝王大业，断绝了宗庙祭祀，其所以遭致日益削弱以至灾祸败亡，都是逐渐形成的。夏商周三代败亡之祸，是贪宠女色所致；嬴氏秦朝的急速灭亡，是秦朝奢侈暴虐的政治所致；西汉因外戚专政而失帝祚；东汉因宦官专权而倾国。成败的由来得失，先辈史家早已作了研讨。自秦汉到周隋，观察其兴亡的历史轨迹，虽然也有命运天数的因素，然而大体说来，得天下的，都是因为得到了贤人豪杰的辅佐，能为人民兴利除害；其所以失天下的，都是因为重用小人，奢侈无度造成的。”孔子说：“因简约而发生过失的事情是很少见的。”又说：“疏远奸佞之人，除去邪僻险恶的人。”这些话是很有见地的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷五（霸纪中）

七雄略第十七

【原文】 臣闻、天下，大器也，群生，重蓄也。器大不可以独理，蓄重不可以自守。故划野分疆，所以利建侯也；亲疏相镇，所以关盛衰也；昔周鉴二代，立爵五等，封国八百，同姓五十。深根固本，为不可拔者也。故盛则周召相其治；衰则五霸扶其弱。所以夹辅王室，左右厥世。此三圣制法之意。然厚下之典，弊于尾大。自幽平之后，日以陵夷，爵禄多出于陪臣，征伐不由于天子。吴并于越，郑兼于韩，鲁灭于楚，海内无主，四十余年而为战国矣。秦据势胜之地，骋狙诈之兵，蚕食山东，山东患之。苏秦，洛阳人也，合诸侯之纵以宾秦。张仪，魏人也，破诸侯之纵以连横。此纵横之所起也。

【译文】 我听说天下就如同一件庞大贵重的器物，天下的人民则如同大水库的蓄水。器物庞大，就不能一人独自管理；蓄水量大，就不能一人自守。所以就划分地域，分割疆土，以便于封建诸侯；按照亲疏关系来确定镇守的疆域，直接关系王朝的盛衰。从前，周期借鉴夏、商两代的经验教训，设立五等爵位，裂土分封八百多个诸侯国，同姓诸侯五十多个。周朝的天下，可谓深根固本，不可动摇了。所以，在周朝兴盛时，有周公、召公这样的宰相辅佐圣主；衰弱时，则有五霸（齐桓公、晋文公、秦穆公、楚庄王、宋襄公）扶助天子。使诸侯夹辅王室、左右局势，这是三圣（周武王、周文王、周公）所制定的统治方法的根本意图。然而，周朝恩厚臣下、巩固诸侯的制度，弊端在于容易造成尾大不掉之势。自周幽王和周平王以后，周王室日益衰弱，爵禄封赏的大权多由陪臣掌握，出征讨伐的大事，周天子亦不能决定。吴国被越国所兼并，郑国被韩国所兼并，鲁国被楚国所灭，造成海内无主四十余年，中国进入了战国时代。秦国据有形胜之地，逞威诸侯，用兵诡诈，蚕食山东诸侯，山东诸侯深受秦国侵掠之灾，成为心腹之患。苏秦，洛阳人，号

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

召山东诸侯合纵抗秦。张仪，魏国人，劝秦王以连横的方式来破山东诸侯的合纵。这就是合纵连横的缘起。

【原文】 苏秦初合纵至燕，说燕文侯曰："燕东有朝鲜辽东，北有林胡楼烦，西有云中九原，南有呼沱易水。地方二千余里，带甲数十万，车六百乘，骑六千匹，粟支数年。南有碣石雁门之饶，北有枣栗之利。民虽不田作，而足于枣栗矣。此所谓天府者也。夫安乐无事，不见覆军杀将，无过燕者。大王知其所以然乎？夫燕所以不犯寇被甲者，以赵之为蔽其南也。秦赵相罢，而王以全燕制其后，此燕之所以不犯寇也。且夫秦之攻燕也，逾云中九原，过代上谷，弥地数千里，虽得燕城，秦计固不能守也，秦之不能害燕亦明矣。今赵之攻燕也，发号出令，不至十日，而数十万之军，军于东垣矣；渡呼沱，涉易水，不至四五日，而距国都矣。故曰，秦之攻燕也，战于千里之外；赵之攻燕也，战于百里之内。夫不忧百里之患，而重千里之外，计无过于此者。是故愿大王与赵纵亲，天下为一，则燕国必无事矣。"燕文侯许之。

【译文】 苏秦倡导合纵（即山东诸侯建立反秦联盟），首先来到燕国，劝燕文侯加入反秦联盟，苏秦说："燕国东面有朝鲜、辽东，北面有林胡、楼烦，西面有云中、九原，南面有呼沱、易水。方圆二千余里，有军队数十万，战车六百乘，战马六千匹，粮食可支数年。南有碣石、雁门丰饶的物产，北面盛产枣栗。百姓即使不务耕作，也可以枣栗为生计。这就是所谓的天府之国。燕国于战乱之秋，却能安乐无事，不见覆军杀将的厮杀场面，这一点，任何国家都不能同燕国相比，大王知道是什么原因吗？燕国所以没有抵御强寇、披甲征战之忧，是燕国南面有赵国作屏障的缘故。秦、赵交战，相互消耗力量，而燕国在赵国之后，得以保全国力，这就是燕国不遭侵掠之苦的原因。假设秦国攻打燕国，需要穿越云中、九原、代、上谷诸郡，行程数千里，即使攻下燕国的城池，秦国预料也难以坚守，秦国难于加害燕国，其态势是显而易见的。如果赵国进攻燕国，一声令下，不到十日，数十万大军即可进至东垣；渡过呼沱、易水，又不需四五日，就可以逼近燕国的国都了。所以说，秦若攻打燕国，需转战千里之外；赵国若攻打燕国，则战于百里之内。不以百里之患为忧，反而去考虑千里之外的危险，方略的失误，无过于此。因此，请大王同赵国亲睦，结为联盟，天下联合一致，那么，燕国就没有什么值得担忧的事情了。"燕文侯采纳了苏秦的建议。

【原文】 说赵肃侯曰："臣窃为君计，莫若安民无事，且无庸有事民为

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。安民之本，在于择交。择交而得则民安，择交而不得，则民终身不安。请言外患。齐秦为两敌，而民不得安：倚秦攻齐，而民不得安；倚齐攻秦，而民不得安。君诚能听臣，燕必致毡裘狗马之地，齐必致鱼盐之海，楚必致橘柚之园，韩魏中山皆可使致汤沐之奉，而贵戚父兄皆可受封侯。夫割地包利，五伯之所以覆军擒将而求也；封侯贵戚，汤武所以放弑而争也。今君高拱而两有之，此臣之所为君愿也。”

“夫秦下轵道，则南阳危；劫韩包周，则赵自操兵；据卫取淇卷，则齐必入朝秦。秦欲已得乎山东，则必举兵而向赵矣；秦甲渡河逾漳，据番吾，则兵必战于邯郸之下矣。此臣之所为君危也。当今之时，山东之建国，莫强于赵。赵地方二千余里，带甲数十万，车千乘，骑万匹，粟支数年。西有常山，南有河章，东有清河，北有燕。燕固弱国，不足畏也。秦之所害于天下莫如赵。然而秦不敢举兵而伐赵者，何也？畏韩魏之议其后也。然而韩、魏，赵之南蔽也。秦之攻韩、魏也，无名山大川之险，稍稍蚕食之，傅国都而止。韩、魏不能支秦，必入臣于秦。秦无韩、魏之规，则祸必中于赵矣。此臣之所为君患也。”

“臣闻尧无三夫之分，舜无咫尺之地，以有天下；禹无百人之聚，以王诸侯；汤武之士，不过三千，车不过三百乘，卒不过三万，立为天子，诚得其道也。是故明主外料其敌之强弱，内度其士卒贤不肖，不待两军相当，而胜败存亡之机，固已形于胸中矣。岂掩于众人之言，而以冥冥决事哉？臣窃以天下之地图按之，诸侯之地，五倍于秦；料度诸侯之卒，十倍于秦。六国并力，西向而攻秦，秦必破矣。今西面而事之，见臣于秦，夫破人之与见破于人，臣人之与见臣于人也，岂可同日而论哉？夫衡人者皆欲割诸侯之地以与秦。秦成，则高台榭，美宫室，听笙竽之音，国被秦患而不与其忧。是故衡人日夜务以秦权恐吓诸侯，以求割地，愿大王熟计之。

“臣闻明主绝疑去谗，屏流言之迹，塞朋党之门。故尊主强兵之臣，得陈忠于前矣。故窃为大王计，莫若一韩、魏、齐、楚、燕、赵，纵亲以叛秦。合天下之将相，会于洹水之上，通质，刑白马而盟。约曰：秦攻楚、齐、魏各出锐师以之佐，韩绝其粮道，赵涉河漳，燕守赏山之北；秦攻韩、魏，则楚绝其后，齐出锐师以佐之；攻齐，败楚绝其后，韩守成皋，魏塞其粮道，赵涉河、博关，燕出锐师以佐之；秦攻燕，则赵守常山，楚军武关，齐涉渤海，韩魏皆出锐师以佐之；秦攻赵，则韩军宜阳，楚军武关，魏军河外，齐涉清河，燕出锐师以佐之；诸侯有不如约者，以五国之兵共伐之。六国从亲以宾秦，则秦甲必不敢出于函谷以害山东矣。如此则霸王之业成矣。”赵王曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“善。”

【译文】 苏秦又到赵国，对赵肃侯说：“我为大王您着想，最好的方略是让人民安居乐业，不要加重人民的兵役劳役负担。使人民安居的根本在于成功的外交。外交成功，人民就能够有安定的生活，外交不成功，人民就终身不得安。请让我谈一谈赵国的外患。秦国和齐国是赵国的两大敌国，正是因为这两个敌国，赵国人民才不得安宁：联合秦国攻打齐国，赵国人民不得安宁；联合齐国攻打秦国，赵国人民还不得安宁。大王如果真能听从我的建议，那么燕国必定向您进献布满毡裘狗马的土地，齐国必定向您进献盛产鱼盐的海域，楚国必定向您进献盛产橘柚的果园，韩、魏、中山向您进献他们的封邑，而您的贵戚父兄都可望封为诸侯。像割地获利这类事情，正是秦秋五伯不惜覆军擒将、冒生命的危险而追求的；拜封诸侯、使亲戚尊贵这样的事情，是商汤、周武不惜冒弑君的罪名而全力争取的。如今使大王您高居大殿、垂手而得以上两件美事，这就是我的心愿。

“如果秦国攻下轵道（在今河南济源市），南阳（指今河南济源市、淇县之间太行山以南地区），就面临着危险；劫掠韩国，包围周王室，赵国就得操兵自守；据有卫地，进而夺取淇、卷，那么齐国就得向秦国朝拜。秦国夺取了山东诸地，进而必然会把进攻的矛头指向赵国；秦军渡过黄河、涉过漳水，占据番吾，就会迅速兵临邯郸城下了。这种危险的事情正是我为您所担心的。当今之世，山东各诸侯国，没有比赵国更强大的。赵国方圆二千余里，军队数十万，战车千乘，战马上万匹，粮食可支数年。地理形势，西有常山，南有黄河、漳河，东有清河，北有燕国。燕国固然是一个弱国，不足畏惧。秦国吞并天下的最大敌人和阻力，莫过于赵国。然而，秦国又不敢举兵攻伐赵国，其原因何在呢？原因正是秦国担心一旦大举进攻赵国，而韩国和魏国可能乘虚抄袭它的后路。于此可见，韩国和魏国是赵国南部的屏障。如果秦国进攻韩国和魏国，没有名山大川的阻隔，这样，秦国就可以一点一点地蚕食韩魏的国土，一直蚕食到它们的都城之下。韩、魏抵御不住秦军，就必然向秦国纳贡称臣。秦国既然解除了韩、魏两国对它的牵制和抄袭后路的担忧，就必然会加害于赵国。这正是我为您所担心的事情。

“我听说唐尧最初没三个农夫那样多的家产，虞舜也没有咫尺的封地，但最后却得以拥有天下；夏禹部下不足百人，最后却能够在诸侯中称王；商汤、周武当初所拥有的甲士不过三千，战车不过三百乘，兵卒不过三万，最后却都做了天子，这主要因为他们制定出了正确的方略。因此，圣明的君王对外分析掌握敌人的强弱形势，对内洞悉自己手下将士的作战能力，不需等到战

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

场上两军对阵厮杀，敌我双方的胜败存亡，早已了然于胸了。岂能被众人的言论所迷惑，而根据卜筮的结果去决定直关国家存亡的大事呢？我曾经根据地图研究计算过天下诸侯的土地面积和综合国力。山东诸侯的土地面积是秦国的五倍，兵员是秦国的十倍。如果六国联合起来，向西攻打秦国，就一定能够打败秦国。如今却西面事奉秦国，向秦国称臣，试想：攻破他国与被他国所攻破，使他国向自己称臣与自己向他国称臣，难道能够同日而语吗？倡导连横的人，都是想把山东诸侯的土地割与秦国，秦国的目的得逞，他们倡导连横的人就可建起高台亭榭，修筑华美的宫室，欣赏优美动人的笙歌竽音，虽然自己的国家深受秦国兵马蹂躏的祸患，而自己却并不因此受到忧患的折磨。因此，倡导连横的人日夜用秦国的威势来恐吓六国诸侯，以求得六国向秦国割地。这些情况希望大王要认真加以考虑。

“我听说英明的君王能够克服猜疑不定的心理，不听信谗言，摒斥流言蜚语，堵塞结党营私，把持朝政的门户，这样，那些希望富国强兵、尊崇君王的忠臣，才有机会到君王面前陈述自己报国的忠心。所以，我为大王着想，不如韩、魏、齐、楚、燕、赵六国联合一致，亲睦友好，共同对抗秦国。六国的将相聚会于洹水（今河南北部卫河支流安阳河）之滨，相互交换人质，杀白马而盟誓，约定：如果秦国进攻楚国，则齐国和魏国分别派精兵赴援，韩国断绝秦军的粮道，赵军越过黄河、漳河，燕国固守常山以北；如果秦国进攻韩国和魏国，则楚国断绝秦军的后路，齐国派精兵赴援，赵军渡过黄河、漳河待机，燕国守备云中；如果秦国进攻齐国，那么楚国断绝秦军后路，韩国固守成皋（今河南荥阳汜水镇西。自古为黄河以南东西交通孔道和战争要塞），魏国堵塞秦军粮道，赵军越过黄河、博关（今不详，疑原文有误）待机，燕国派精兵赴援；如果秦国进攻燕国，那么赵国固守常山，楚军守武关，齐军涉渤海待机，韩国和魏国同时派精兵赴援；如果秦国进攻赵国，那么韩军驻守宜阳，楚军驻守武关，魏军出河外（指黄河以南地区），齐军越过清河，燕国出精兵赴援；诸侯如有不遵守盟约的，那么就用五国的军队讨伐它。如果六国纵亲来抗拒秦国，秦军必定不敢出函谷关加害山东诸侯国。这样，赵国的霸业就可望实现了。”赵王说：“你讲的非常好。”

【原文】 苏秦如韩，说韩宣王曰：“韩北有巩洛成皋之固，西有宜阳商坂之塞，东有宛穰洧水，南有陉山。地方九百余里，带甲数十万，天下之强弓劲弩，皆从韩出。韩卒超足而射，百发不暇止，远者括洞胸，近者镝掩心。韩之剑戟，则龙泉、太阿，皆陆断牛马，水截鹄雁。夫以韩卒之劲，与大王

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之贤，乃西面而事秦，交臂而服焉。羞社稷而为天下笑，无大于此者也。是故愿大王孰计之。大王无事秦，事秦必求宜阳成皋，今兹效之，明年又复求割地。与之则无地以给之，不与则弃前功而受后祸。且夫大王之地有尽，而秦之求无已；以有尽之地，而逆无已之求，此所谓市怨结祸者，不战而地已削矣。臣闻鄙谚曰：'宁为鸡口，无为牛后'。今王西面交臂而臣事秦，可异于牛后乎？夫以大王之贤，挟强韩之兵，而有牛后之名，窃为大王羞之。"韩王勃然作色，按剑太息曰："寡人虽不肖，不能事秦。"从之。

【译文】 苏秦接着又到韩国，向韩宣王建议说："韩国北面有巩、洛、成皋等险固的山川，西面有宜阳、商坂（即商洛山）等关塞，东面有宛、穰、洧水，南有陉山。国土方圆九百余里，披甲之士数十万，天下的强弓劲弩都出自韩国。韩国战士具有高超的射箭本领，可以连发百箭而不觉累，远射可以穿透敌人的胸膛，近射可以穿透敌人胸前的护心甲镜。韩国制造的剑戟，有龙泉、太阿，这些名箭锋利无比，手起刀落，陆地上的牛马，水中的天鹅鸿雁可断为两截。以韩国军力的强劲和大王的贤明，却西面事奉秦国，恭敬向秦王称臣，对社稷的侮辱而令天下的人耻笑，没有比这更严重的了。因此，请大王认真考虑，另作打算。请大王不要屈服事奉秦国，如果向秦国屈服，秦国必定向大王求取宜阳、成皋，今日满足了秦的索取要求，明日秦还会提出割地的要求。如果答应秦的要求，则已经无地可割让；拒绝秦的要求，则前功尽弃、后患无穷。况且，大王的土地是有限的，而秦国的欲求却是无限的；以韩国有限的土地来应付秦国无止境的欲求，这正是所谓购买怨恨招致祸患，秦国不动一刀一枪，而韩国的土地已被削夺殆尽了。我听说有这么一句谚语：'宁为鸡口，无为牛后。'如今大王西面臣事秦国，这同做牛后有什么两样呢？以大王的贤明，拥有强劲的军队，而落得牛后的名声，我真为大王感到羞耻。"韩王勃然变色，手握宝剑，感叹道："寡人虽然不算贤明，但也决不事奉秦国。"遂听从了苏秦的合纵主张。

【原文】 苏秦如魏，说魏襄王曰："大王之地，南有鸿沟、陈、汝，东有淮、颍、煮枣，西有长城之界，北有河外、卷、衍。地方千里，地名虽小，然而田舍庐庑，曾无刍牧之地，人民之众，车马之多，日夜行不绝，辚辚殷殷，若有三军之众。魏，天下之强国也；王，天下之贤主也。今乃有意西面而事秦，称东蕃，筑帝宫，受冠带，祠春秋，臣窃为大王耻之。臣闻越王勾践战弊卒三千，擒夫差于干遂；武王卒三千，革车三百乘，制纣于牧野。岂其卒众哉？诚能奋其威也。今窃闻大王之卒，武士二十万，仓头、奋击，各

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十万，厮徒十万，车六百乘，骑六千匹，此过越王勾践武王远矣，今乃听于群臣之说，而欲臣事秦。夫事秦必割地以效实，故兵未用而国已亏矣。夫为人臣割其主之地以外交，偷取一旦之功，而不顾其后；破公家而成私门，外挟强秦之势，以内劫其主，以求割地，愿大王孰察之。周书曰：'绵绵不绝，蔓蔓奈何，毫厘不伐，将用斧柯'。前虑未定，后有大患，将奈之何？大王诚能听臣，六国纵亲，专心并力，则必无强秦之患。故敝邑赵王使臣效愚计，奉明约，在大王诏之。"魏王曰："谨奉教。"

【译文】 苏秦又到魏国，策动魏襄王说："大王的国土，南有鸿沟、陈、汝水，东有淮河、颍水、煮枣，西有长城之界，北有河外、卷邑、衍邑，方圆千里。地名虽不显赫，然而田舍庐屋，鳞次栉比，几乎无放牧的土地，人民之众，车马之多，日夜穿行不绝，车声隆隆，如同三军之众在行军。魏国是天下的强国，魏王又是天下贤明的国王。而今却有意西面事奉秦国，甘愿做秦国东面的藩国，为秦王筑行宫，接受秦国赐与的冠带，春秋向秦国贡奉，以供秦国祭祀，我真为大王感到羞耻。我听说当年越王勾践率疲弊战士三千人同吴国交战，结果在干遂生擒吴王夫差。周武王率战士三千，革车三百乘，在牧野打败了殷纣王。这难道靠的是军队的数量多吗？他们所依赖的就是自己的战士都能充分发挥自己的威力。如今我听说大王所拥有的军队，武士二十万，仓头（以青巾裹头的士卒）、奋击（勇猛之士）各二十万，厮徒（勤杂人员）十万，战车六百乘，战马六千匹，这比越王勾践和周武王所拥有的军事力量强大得多了。以如此强大的军事实力，却听从群臣的陈腐之论，打算臣事秦国。臣事秦国，必须要以向秦国割地来表示诚心，所以魏国强大的军力来派用场，国家就已经被削弱了。做臣下的竟然不惜割让自己君王的土地以同外国结交，偷取一朝之功，而不顾国家的命运和前途，通过破坏国家的利益来成就私人的利益，对外借助强秦的威势，来要挟劫持自己的国主，迫使自己的国主向秦割地求和。以上利弊得失，请大王详察。《周书》中说：'当植物的枝蔓还细弱微小时不予断绝，等到它滋生蔓延坐大时将如何办呢？当植物毫厘一般大时不予除伐，将来就须用斧去砍伐。'如果事前不慎重考虑，拿定主意，将来必然遭致大的祸患，那时将如何处置呢？大王如果真能听从我的建议，六国合纵，团结一致，那么，就一定不会再有受强秦侵略的祸患。所以，我们国家的赵王派我来向大王呈献六国合纵的计策，并请大王给以明确的答复，签署合纵的盟约。"魏王说："愿意采纳您的明教。"

【原文】 苏秦如齐，说齐宣王曰："齐南有泰山，东有琅邪，西有清河，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

北有渤海，此四塞之国也。临淄甚富而实，其民无不吹竽鼓瑟，弹琴击筑，斗鸡走狗，六博蹴鞠者也。临淄之途，车毂击，人摩肩，连衽成帷，举袂成幕，挥汗成雨，家殷人足，志气高扬。夫以大王之贤，与齐之强，天下莫能当也。今乃西面事秦，窃为大王羞之。且夫韩魏之所以畏秦者，为与秦接境壤界也。兵也相当，不出十日，而战胜存亡之机决矣。韩魏战而胜秦，则兵半折，四境不守；战而不胜，是国已危亡随其后也。是故韩魏之所以重与秦战，而轻为之臣也。今秦之攻齐则不然。倍韩魏之地，过卫晋阳之道，经乎亢父之险，车不得方轨，骑不得比行，百人守险，千人不敢过也。秦虽欲深入，则狼顾，恐韩魏之议其后。是故恫疑虚喝，骄矜而不敢进。夫不深料秦之无奈齐何也，而欲西面事之，是君臣之计过也。今无事秦之名而有强国之实，故愿大王少留意计之。”齐王曰：“善。”

【译文】 苏秦又来到齐国，策动齐宣王说：“齐国南有泰山，东有琅邪，西有清河，北有渤海，是四面都有险塞做屏障的国家。临淄城富裕殷实，人民吹竽鼓瑟、弹琴击筑，斗鸡走狗，赌博踢球，其乐无穷。临淄城的大街上，车毂相击，摩肩接踵，连衽成帷，举袂成幕，挥汗成雨，家庭殷实，人民富足，志气高扬。以大王的贤明，齐国的强大，天下诸侯没有能同齐国相提并论的。而今却西面事奉秦国，我真为大王感到羞耻。韩国和魏国之所以畏惧秦国，是因为它们与秦国相接壤。如果秦国出动相当的兵力，不出十天，同韩魏战争的胜败存亡就可以见分晓。韩国和魏同秦国交战，如果战胜了秦国则伤亡兵力过半，已没有力量防守边境；如果被秦国战败，接着就会国破家亡。因此，韩国和魏国在同秦国交战问题上特别审慎，而宁肯向秦屈服称臣。然而，秦国如果攻打齐国，情形就大不相同了。秦国需要穿越韩、魏两个国家的漫长道路。通过卫国晋阳道，再通过亢父（在今山东济宁境内）之险，这些地方，战车不得并行，战马不能齐驱，百人守险，千人难以通过。秦国即使很想挥军远袭，深入齐地，但却有狼顾之忧，担心韩国和魏国乘虚抄袭它的后路。因此，秦国对齐国只能虚张声势，疑兵恫吓，骄矜而不敢进兵。大王仔细想想，秦国对齐国是无可奈何的。大王看不到这一点，却打算西面臣事秦国，这是齐国君臣计划的过错。我认为齐国不应该以快快大国而背上臣事秦国的名声。所以我希望大王再作考虑计议。”齐王说：“您说得对。”

【原文】 苏秦入楚，说威王曰：“楚，天下之强国也；王，天下之贤主也。西有黔中巫郡，东有夏州海阳，南有洞庭苍梧，北有陉塞郇阳。地方五千余里，带甲百万，车千乘，骑万匹，粟支十年，此霸王之资也。夫以楚之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

强，大王之贤，天下莫能当也。今乃西面而事秦，则诸侯莫不西面而朝章台之下矣。秦之所害，莫如楚。楚强则秦弱，秦强则楚弱，其势不两立。故为大王计，莫如纵亲以孤秦。大王不纵亲，秦必起两军，一军出武关，一军下黔中，则鄢郢动矣。臣闻治之其未乱也，为之其未有也，患至而后忧之，则无及也。故愿大王早熟计之。大王诚能听臣，臣请令山东之国，奉四时之献，以承大王之明诏，委社稷，奉宗庙，练士励兵，在大王所用之。故纵合则楚王，衡成则秦帝。今释霸王之业，而有事人之名，窃为大王不取也。夫秦虎狼之国也，有吞天下之心。秦，天下之仇雠也，衡人皆欲割侯之地以事秦，此所谓养仇而奉雠。大逆不忠，无过此者。故纵亲则诸侯割地以事楚，衡合则楚割地以事秦。此两策者，相去远矣，二者大王何居焉？故敝邑赵王使臣效愚计，奉明约，在大王诏之。”楚王曰：“善，谨奉社稷以从。”六国既合纵，苏秦为纵约长，北报赵，赵肃侯封秦为武安君，乃投纵约书于秦，秦不敢窥兵函谷十五余年。

【译文】 苏秦又来到楚国，策动楚威王说：“楚国，是天下的强国；楚国的国王，又是天下贤明的君王。楚国西有黔中、巫郡，东有夏州、海阳，南洞庭、苍梧，北有陉塞、郇阳。国土面积五千余里，军队百万，战车千乘，战马万匹，粮食可支十年，这些是建立霸王之业的资本。以楚国的强大和大王的贤明，天下没有能同楚国相比的国家。如今却西面事奉秦国，那么天下诸侯就没有不去章台（秦国宫殿）朝拜秦王的了。秦国兼并天下的最大敌人和障碍，莫过于楚国。楚国强大，则秦国必然受到削弱；秦国强大，则楚国必然受到削弱，其态势不可能两雄并立。所以，我为大王着想，不如参加纵亲的盟约，以孤立秦国。大王如果不同诸侯联合纵亲，秦国必然派出两支军队，一军出武关，一军攻下黔中，这样，秦军声威所及，鄢、郢就动摇了。我所说应该在动乱没爆发前加以治理，在事情没有发生前采取相应的预防措施，当祸患已经到来的时候再作忧虑，就来不及了。所以希望大王及早作出周密的计划。大王如果真能够听从我的建议，就请让我命山东诸侯向大王进献四季贡品，以承蒙大王的明诏，将诸侯的社稷宗庙委托于楚国，精兵劲卒听从大王调遣。所以，如果六国合纵成功，则楚国称霸诸侯；如果秦国连横成功，则秦国成帝王之业。如今大王却舍弃霸王之业不做，甘愿背上臣事秦国的名声，我认为这是极为不可取的。秦国是一个如同虎狼一样凶狠贪婪的国家，有吞并天下的野心。秦国是天下的仇敌，倡导连横的人都是想割诸侯的土地来事奉秦国，这正是所谓奉养仇敌的行为。没有比这更为大逆不忠的行为了。所以，如果大王参加纵亲，诸侯就会割土地来事奉楚国；如果大王与秦连横，楚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

国就须割地去事奉秦国。这两种策略及其所导致的结果相差太远了，大王将采纳哪一种策略呢？所以，我的赵王派我来向大王呈献合纵的计策，奉上明约，请大王下诏参加合纵。”楚王说：“好，我代表楚国参加合纵。”六国都参加了合纵盟约，苏秦担任纵约长。他北上回国，向赵王报告了游说的结果，赵王封苏秦为武安君。于是，把六国合纵的盟约投寄给秦王，自此，秦国不敢出兵函谷关长达十五余年。

【原文】 张仪为秦连衡，说魏王曰：“魏地方不至千里，卒不过三十万，地四平，诸侯四通条达辐凑，无名山大川之限。从郑至梁，二百余里，车驰人走，不待倦而至梁。南与楚境、西与韩境，北与赵境，东与齐境，卒戍四方，守亭障者不下十万。梁之地势，固战场也。梁南与楚，不与齐，齐攻其东；东与齐，不与赵，赵攻其北；不合于韩，则韩攻其西；不亲于楚，则楚攻其南。此所谓四分五裂之道也。且诸侯之为纵者，将以安社稷，尊主强兵显名也；今为纵者，一天下约为昆弟，刑白马以盟洹水之上，以相坚也。而亲昆弟同父母，尚有争钱财，而欲恃诈伪反覆苏秦之谋，其不可成亦已明矣。大王不事秦，秦下兵攻河外，据卷衍酸枣，劫卫取晋阳，则赵不南，赵不南则梁不北，梁不北则纵道绝，纵道绝则大王之国欲无危，不可得也。秦折韩而攻梁，韩怯于秦，秦韩为一，梁之亡，立可须也。此臣之所为大王患也。为大王计，莫如事秦。事秦则楚韩必不敢动，无楚韩之患，则大王高枕而卧，国必无忧矣。大王不听臣，秦下甲士而东伐，虽欲事秦，不可得也。且夫纵人多奋辞而少可信。说一诸侯而成封侯之业，是故天下之游谈士，莫不日夜扼腕瞋目切齿，以言纵之便，以说人主。人主贤其辩而牵其说，岂得无眩哉？臣闻之积羽沈舟，群轻折轴，众口铄金。故愿大王审计定议。”魏王于是倍纵约，而请成于秦。

【译文】 张仪为秦国倡导连横，策动魏王说：“魏国土地面积不过千里，士卒不过三十万，四面通邻诸侯车轮辐条凑上轴心，又无名山大川的阻隔。从郑州至大梁二百余里，车驰人走，还未感觉疲倦，就能到达大梁。南面同楚国接壤，西面同韩国接壤，北面同赵国接壤，东面同齐国接壤，战士分散戍守四边，守备边界要塞的战士不下十万。魏国的地势，本来就是野战之地。魏国如果南面同楚国结好，不同齐国结好，齐国就会从东面向魏国发起进攻；东面同齐国结好，而不同赵国结好，赵国就会从北面发起进攻；不同韩国结好，韩国就会从西面发起进攻；不同楚国亲睦，楚国就会从南面发起进攻，这正是四分五裂的态势。从前，诸侯合纵相亲，为的是安定社稷，使主尊兵强而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

显名于天下；今天的合纵，则是相约为兄弟，杀白马，在洹水之滨盟誓，以便彼此相助，增强防守的实力。亲同手足的同胞兄弟，尚有彼此争夺钱财的事情发生，更何况想凭借像苏秦这样狡诈虚伪、反复无常的人所倡导的合纵计谋，去达到保卫国家的目的，其难以成功的结局是显而易见的。大王还不如事奉秦国。秦兵如果攻下河外（指黄河以南地区），占据卷、衍、酸枣，劫持卫国，夺取其晋阳，这样赵国的军队就不得南下；赵国的军队不得南下，魏军就不得北上同赵军呼应配合；魏军不能取得北方赵军的支持，南北不通，则纵道断绝；纵道已经断绝，要想使大王的国家没有危险，恐怕是不可能的。秦国首先使韩国折服，然后攻打魏国，韩国有畏于秦国，同秦国合力进攻魏国，则魏国的灭亡，就在须臾之间了。这正是我为大王所担心的。所以为大王着想，不如事奉秦国。魏国事奉秦国，那么，楚国和韩国必定不敢对魏国采取行动，魏国既然解除了楚国和韩国的威胁，大王就可以高枕而卧，没有什么值得忧虑的事情了。大王如果不听从我的建议，秦国一旦出兵东伐，再想事奉秦国，也就来不及了。倡导合纵的人所说的多是夸张激奋的言辞，很少有实在可信之处。说动一个诸侯，就能成就个人封侯的伟业，因此，天下善于游谈舌辩之士，莫不不辞昼夜辛苦，慷慨激昂，去向诸侯大讲合纵的好处。诸侯王欣赏他们的雄辩之辞，所以被他们的论说牵着鼻子走，怎么会不受他们的迷惑呢？我听说羽毛积得多了；也能把船压沉，重量轻的东西积得多了，也会把车轴折断；众口所言，可以消融黄金。请大王仔细考虑，再作决定。”魏王于是背叛了合纵的盟约，而向秦屈服求和。

【原文】 张仪说楚怀王曰：“秦地半天下，兵敌四国，被山带河，四塞以为固。虎贲之士百有余万，车千乘，骑万匹，粟如丘山，法令既明，士卒安乐，主明以严，将智以武。虽无出甲，席卷常山之险，必折天下之脊，天下后服者先亡矣。且夫为纵者，无以异驱群羊而攻猛虎。虎之与羊，不格明矣。今王不与虎而与群羊，臣窃以为大王之计过矣。凡天下强国，非秦而楚，非楚而秦，两国交争，其势不两立。大王不与秦，秦下甲据宜阳，韩之上地不通；下兵河东成皋，韩必入臣，则梁亦从风而动。秦攻楚之西，韩攻其北，社稷安得无危？臣闻兵不如者，勿与挑战；粟不如者，勿与持久。秦西有巴蜀，大船积粟，起于汶山，浮江而下，至楚三千余里。舫舟载卒，一载五千人，日行三百里。里数虽多，然不费牛马之力，不至十日，而拒扞关矣。扞关警则从境以东，尽城守矣。黔中、巫郡，非王之有也。秦举甲出武关，南面而伐，则北地绝。秦兵之攻楚也，危难在三月之内；而楚待诸侯之救，在

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

半岁之外。此其势不相及也。夫待弱国之救，忘强秦之祸，此臣为大王患也。

“大王尝与吴人战，五战而三胜，阵卒尽矣。编守新城，存民苦矣。臣闻功大者易危，而人弊者怨上。夫守易危之功，而逆强秦之心，臣窃为大王危之。凡天下而以信约纵亲相坚者，苏秦封为武安君也。苏秦相燕，即阴与燕王谋伐齐，破齐而分其地。乃佯为有罪，出走入齐，齐王因受而相之。居二年而觉，齐王大怒，车裂苏秦于市。夫以一诈伪之苏秦，而欲经营天下，混一诸侯，其不可成，亦明矣。今秦与楚接壤界，固形亲之国也。大王诚能听臣，臣请使秦太子入质于楚，楚太子入质于秦，请以秦女为大王箕帚之妾，效万室之都，以为汤沐之邑，长为昆弟之国，终身无相攻。臣以为计无便于此者。”楚王乃与秦亲。

【译文】 张仪又来到楚国，策动楚怀王说：“秦国幅员辽阔，据天下土地一半以上，兵力足以同四国兵力的总和相抗衡，被山带河，四边又都有山川险塞作屏障。有勇士百余万，战车千乘，战马万匹，粮食储积如山，法令严明，士卒乐于效命疆场，君主贤明，治国严谨，军将智慧，长于武略。不出兵则已，一旦出兵，必将席卷常山天险，折断天下的脊梁，天下诸侯不肯臣服秦国的必定最先灭亡。倡导连横的人，与驱赶群羊向猛虎进攻没有什么两样。老虎和羊本来就不是交战的对手，这是妇孺皆知的道理。如今大王不与虎结交反而与群羊结伴，我认为大王的决策是错误的。如今能够称强天下的诸侯，不是秦国就是楚国，不是楚国就是秦国，其态势不可能两雄并力。大王不同秦国结好，秦国派兵攻占宜阳，韩国同北方诸侯的交通就被阻断；进而攻克河东、成皋，韩国必定向秦称臣，魏国也会顺风而动。这样，秦国从西面向楚国进攻，韩国从北面向楚国进攻，楚国的社稷岂能没有危险？我听说，军事实力不如对手，就不要向对手挑战；粮食比不上对手多，就不要同敌人打持久战。秦国西面拥有巴蜀之地，运送军粮的大船从汶山（今四川松潘县北）出发，沿江东下，到达楚国需行程三千余里，运送军卒，一船可载五千人，每日可行三百余里。虽然路途遥远，但却不需要牛马来运输，不到十天的时间，即可进抵扞关（今四川奉节东长江北岸赤甲山上）。扞关有警，那么从此以东，必定入城固守。黔中、巫郡也就不属于大王所有了。秦军首先攻占武关，然后由北向南进攻楚国，楚国同北方诸侯的交通就断绝了。秦军攻伐楚国，三个月之内就能战败楚国，而楚国的诸侯援兵则需半年以上的时间才能到达。楚国危急的形势等不及诸侯的救援。等待弱国的救援而不顾强秦的灭国之祸，这正是我为大王所担忧的。

“大王曾经同吴国作战，五战三胜，精锐之士已经损失殆尽了。如果再编

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

练新军，据守城池，就加重了人民的痛苦。我听说功劳大的人容易遭致危险，人民疲弊就会怨恨他们的君王。您现在固守易于陷于危险境地的国家，而抗拒强秦统一天下的决心，我为大王而感到危险。天下倡导诸侯盟约合纵可以相互巩固国防的人是苏秦，他已经被封为武安君。苏秦做燕国的宰相，却暗中同燕王策划攻伐齐国，待破齐之后分割齐国的土地。于是就假装得罪燕王，逃到齐国，齐王接受了他，并任命他做宰相。两年以后，齐王发觉了苏秦的阴谋，大怒，便下令对苏秦施以车裂的酷刑。一个狡诈虚伪的苏秦，想经营天下，统一诸侯，其图谋难以成功，也是显而易见的。秦国与楚国比邻接壤，从地理形势上说，本来应是相亲相睦的邻国。大王如果真能听从我的建议，请让我说服秦国派太子到楚国作人质，楚国的太子到秦国做人质，再请大王允许秦国向大王进献美女侍候大王，并献给大王有万户人家的城池作汤沐邑，秦楚永远亲如兄弟，互不攻伐。我认为这才是最好的办法。”楚王于是决定同秦国亲善。

【原文】 张仪如韩，说韩宣王曰：“韩地险恶山居，五谷所生，非菽而麦。地方不过九百里，无二年之食料，大王之卒，悉举不过三十万，而厮徒负养在其中矣。今秦带甲百万，车千乘，骑万匹，虎贲之士，跿跔科头，贯颐奋戟者，不可胜数。山东被甲蒙胄以会战，秦人捐甲徒裼以趋敌，左挈人头，右挟生虏。秦逐山东之卒，犹孟贲之与怯夫；以轻重相压，犹乌获之与婴儿。诸侯不料地之弱，食之寡，而听纵人之甘言好辞。比周以相饰，诖误其主，无过此者。大王不事秦，秦下甲据宜阳，断韩之地，东取成皋荥阳，则鸿台之宫，桑林之苑，非王有也。夫塞成皋，绝上地，则王之国分矣。故为大王计，莫如为秦。秦之所欲，莫如弱楚；而能弱楚者莫如韩。非以韩能强于楚也，其势然也。今西面而事秦，以攻楚，秦王必喜。夫攻楚以利其地，转祸而悦秦，计无便于此者。”宣王听之。

【译文】 张仪又来到韩国，策动韩宣王说：“韩国多山地，地理形势险恶，五谷之中，只适宜种植菽和麦。幅员不过九百里，没有两年的粮食储备，军队的数量，举国皆兵也不过三十万，其中还包括勤杂人员。而秦国披坚执锐之士上百万，战车千乘，战马上万匹，不戴盔甲、执戟踊跃冲锋陷阵的勇士不可胜数。山东诸侯国的军队披戴甲胄同秦军作战，而秦军战士却脱去盔甲袒露着胸臂勇敢赴战，他们左手提着人头，右臂夹着俘虏。秦军杀逐诸侯国的军队，就如同古代勇士孟贲斗怯夫；以轻重相压，就如同著名的大力士乌获与婴儿相搏。山东诸侯国看不到自己的土地贫弱，粮食不足，而轻易听

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

信倡导合纵的人的甜言蜜语，以诡辩的言辞论证合纵方略的周全，粉饰合纵方略，迷误自己的君主，没有比这更危险的事了。大王如果不事奉秦国，那么，秦国发兵攻占宜阳，切断韩国与魏国的交通，继而东取成皋、荥阳，那么鸿台之宫、桑林之苑（均为韩国的宫苑），恐怕就不属大王所有了，一旦阻绝了成皋，切断了同上地的交通，大王的国王就被分割了。所以，为大王着想，不如同秦国结好，帮助秦国。秦国最大的欲望就是削弱楚国；而能够帮助秦国削弱楚国的，没有比韩国更为重要的了。这并不是因为韩国比楚国更强大，而是由韩国所据的地理形势所决定的。大王如果能西面事奉秦国，攻打楚国，秦王一定很高兴。攻打楚国获取利益，这样既转移了自己的祸患，又能取悦于秦国，没有比这更适宜的计策了。”韩宣王听从了张仪的建议。

【原文】 张仪说齐湣王曰：“天下强国，无过齐者。大臣父兄殷众富乐，欲为大王计者，皆为一时之说，不顾百代之利。纵人说大王者，必曰：‘齐西有强赵，南有韩梁，齐负海之国也，地广民众，兵强士勇，虽有百秦，将无奈齐何也。大王贤其说，而不计其实。臣闻齐与鲁三战而鲁三胜，国以危亡随其后。虽有战胜之名，而有破亡之实。是何也？齐大而鲁小也。今秦之与齐也，犹齐之与鲁也。今秦楚嫁女娶妇，为昆弟之国，韩献宜阳，魏效河外，赵入朝渑池，割河间以事秦。大王不事秦，秦驱韩梁攻齐之南地，悉赵兵渡清河，指博关，临淄、即墨，非王有也。国一旦见攻，虽欲事秦，不可得也。是故愿大王孰计之。”齐王许之。

【译文】 张仪到齐国策动齐湣王说：“天下诸侯，没有比齐国更强大的了。大臣及其父兄们殷实富足，过着安乐的生活。但他们为大王出谋献策，都是为了一时的安乐，而不顾国家的长远利益。倡导合纵的人劝说大王时，肯定会这样说：‘齐国西面有强大的赵国，南面有韩国和魏国。齐国滨临大海，幅员辽阔，人口众多，军队强大，战士勇敢，即使一百个秦国，也拿齐国无可奈何。’大王很赞赏这种说法，却没有考究这种说法是否与事实相符合。我听说齐国曾同鲁国三次交战，而鲁国三次都赢得了胜利，但紧接着鲁国却灭亡了。虽然赢得了战胜国的名声，遭致的却是国家灭亡的事实。这是为什么呢？其原因在于齐国是一个大国，鲁国则是一个小国。如今的秦国与齐国相比，如同齐国和鲁国相比的情形一样。如今秦国已同楚国相互嫁女娶妇，结为婚姻，亲如兄弟，韩国向秦国献宜阳，魏国向秦国献河外，赵国到渑池朝拜秦国，并割河间之地给秦国。在这种形势下，大王如果不事奉秦国，秦国驱使韩国和魏进攻齐国的南部，赵国全军出动，渡过清河，直指博关，临淄、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

即墨就不为大王所有了。齐国一旦遭到诸国的进攻，再想事奉秦国，也不可能了。因此，希望大王再作仔细慎重的考虑。”齐王答应了张仪的要求。

【原文】 张仪说赵王曰：“敝邑秦王，使臣效愚于大王。大王收天下以宾秦，秦兵不敢出函谷关，是大王之威，行于山东。敝邑恐惧慑伏，缮甲励兵，唯大王有意督过之也。今以大王之力，举巴蜀，并汉中，包两周，迁九鼎，守白马之津。秦虽僻远，然而心忿含怒之日久矣。今有敝甲凋兵，军于渑池，愿渡河，据番吾，战邯郸之下，愿以甲子合战以征殷纣之事，故使臣先以闻于左右。凡大王之所信为纵者，恃苏秦。苏秦荧惑诸侯，以是为非，以非为是，欲反覆齐国，而自令车裂于市。夫天下之不可混一亦明矣。今楚与秦为昆弟之国，而韩梁称为东藩之臣，齐献鱼盐之地，此断赵之右臂也。夫断右臂而与人斗，失其党而孤居，求欲无危，岂可得乎？今秦发三军，其一军塞午道，告齐使兴师，渡河军于邯郸之东；一军军于成皋，驱韩梁军于河外；一军军于渑池，约四国而击赵。赵服，必四分其地。是故不敢匿意隐情，先以闻于左右。臣窃为大王计，莫如与秦王遇于渑池，面相见而口相约，请按兵无攻，愿大王之定计。”赵肃侯许之。

【译文】 张仪又策动赵王说：“鄙国的秦王派我来向大王效力，进献不成熟的意见。大王合纵天下诸侯来抗拒秦国，秦国果然不敢出兵函谷关，这说明大王的声威足以号令山东各诸侯。鄙国慑于大王的声威，恐惧慑伏，不敢轻举妄动，整治军备，磨砺武器，生怕大王有意责备我们的过失。如今，凭大王强大的军事实力，足可以攻克巴蜀、吞并汉中，吞并两周王室，迁走周王室的九鼎宝器，派兵驻守白马津。秦国虽然居处偏远，对此心怀忿怒之情已经很久了。现在，秦国一支毫无整肃可谈的军队已经驻扎在渑池，打算渡过黄河，攻占番吾，同赵军会战邯郸城下，并打算在甲子这一天开战，重演武王伐纣的历史，所以派我先来告知大王及左右的大臣。大王所信赖主持合纵事宜的人唯有苏秦。苏秦迷惑诸侯，颠倒是非，他想要颠覆齐国，自己却遭到了车裂的下场。天下不可能通过合纵盟约团结一致，是显而易见的事实。现在，楚国与秦国已经结为兄弟盟国，韩国和魏国已经向秦称臣，齐国则向秦奉献盛产鱼盐的土地，这就等于截断了赵国的右臂。右臂已被截断，还要固执地与人争斗，失去了自己的同党和朋友，处于孤立无援的境地，还想解脱危险，这能办得到吗？秦国已经发兵三路：一路阻塞午道，并让齐国的军队渡过清河，驻扎在邯郸东面；一路驻扎在成皋，调遣韩国和魏国的军队驻扎河外（指黄河以南地区）；一路驻扎在渑池。约定四国联合进攻赵国，征服

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了赵国，必定由四国瓜分它的土地。因此，秦国不敢隐瞒自己的军事意图，先让我告知大王左右。我为大王着想，不如大王亲自到渑池与秦王会见，当面约定，请秦王放弃进攻赵国的计划。希望大王拿定主意。”赵王听从了张仪的主张。

【原文】 张仪说燕昭王曰：“大王之所亲信，莫如赵。昔赵襄子尝以其姊为代王妻，欲并代。约与代王遇于句注之塞，乃令工人作为金斗，长其尾，令可以击人，与代王饮，阴告厨人曰：‘即酒酣乐进热啜，反斗以击之’。于是酒酣乐，进热啜，厨人进斟，因反斗击代王，杀之。肝脑涂地。其姊闻之，因磨笄以自杀。故至今有磨笄之山，天下莫不闻。夫赵王之狼戾无亲，大王之所明见。且以赵为可亲乎？赵兴兵攻燕，再围燕都，而劫大王，大王割十城以谢。今赵王已入朝渑池，效河间，事以秦。今大王不事秦，秦下甲云中九原，驱赵而攻燕，则易水长城，非王有也。今王事秦，秦王必喜，赵不敢妄动，是西有强秦之援，南无齐赵之患。是故愿大王孰计之。”燕王听张仪。仪归报秦。

【译文】 张仪又到燕国，策动燕昭王说：“大王最亲近和信赖的国家，莫过于赵国。从前，赵襄子曾把自己的姐姐嫁给代王做妻子，想吞并代国。约定同代王在句注要塞会晤，就令工匠制作了一件金斗，斗把柄很长，可以用来击杀人。赵王同代王宴饮，却暗中告诉厨师：‘趁酒喝到酣畅快乐时，你就来献热羹，借机把斗柄反转过来击杀代王。’于是，当宴饮气氛最为欢乐的时候，厨子上热羹，并为代王进斟，借机用斗柄击杀代王，顿时肝脑涂地。赵襄子的姐姐闻讯，拔下头上的笄子，磨锋利后，自刺而死，所以至今仍有磨笄山。这件事情，天下无人不知，无人不晓。赵王凶狠暴戾，六亲不认，这一点大王心里是最清楚的，大王还认为赵王是可以亲近的人吗？赵王曾经两次攻打燕国，两次围困燕国都城，劫持大王，大王割十城之地给赵国，向赵国谢罪。现在赵王已经到渑池朝拜秦王，向秦国献出河间一带的土地事奉秦国。大王如果不事奉秦国，秦军攻下云中、九原，驱使赵军攻打燕国，那么易水、长城就不为大王所有了。如果大王现在事奉秦国，秦王一定很高兴，这样赵国就不敢对燕国轻举妄动，那么燕国就处于西有强秦之援，南无齐赵之患的主动有利的地位。因此，请大王慎重考虑。”燕王听从了张仪的主张，张仪返回秦国，向秦王报告。

【原文】 于是楚人李斯、梁人尉缭，说于秦王曰：“秦自孝公已来，周

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

室卑微，诸侯相兼，关东为六国，秦之乘胜侵诸侯，盖六代矣。今诸侯服秦，譬若郡县。其君臣俱恐，若或合纵而出不意。此乃智伯、夫差、湣王所以亡也。愿王无爱财，赂其豪臣，以乱其谋，秦不过亡三十万金，则诸侯可尽。”秦王从其计，阴遣谋士赍金玉以游诸侯。诸侯名士，可与财者，厚遗给之；不肯者，利剑刺之。离其君臣之计，乃使良将随其后，遂并诸侯。秦既吞天下，患周之败，以为弱见夺，于是笑三代，荡灭古法，削去五等，改为郡县。自号为皇帝，而子弟为匹夫。内无骨肉本根之辅，外无尺寸蕃翼之卫。吴、陈奋其白挺，刘项随而毙之。故曰，周过其历，秦不及其数，国势然也。

【译文】 这时，楚国人李斯、魏国人尉缭向秦王进言说：“自秦孝公以来，周王室衰微，诸侯相互攻伐兼并，山东已兼并为六个诸侯国，秦国乘胜侵夺诸侯土地，至今已历经六代了。现在，诸侯对秦国臣服，就如同秦国的郡县臣服秦王一样。山东诸侯，君臣恐惧，万一它们再行合纵，出其不意，攻打秦国，秦国就可能重蹈智伯、夫差、湣王灭亡的覆辙。希望大王不要吝惜财货，贿赂山东诸侯的豪族大臣，以败坏它们可能合纵抗秦的图谋。秦国也无非耗费三十万黄金，而诸侯却可以全部为我吃掉。”秦王听从了二人的计策，暗中派遣谋士携带黄金美玉前往六国游说。凡诸侯名士，可以用财货收买的，都贿以丰厚的财货；难以用财货收买的，就用利剑将其刺死。秦国离间了六国诸侯的君臣关系、败坏了其发奋图强的计划以后，接着派遣良将精兵，逐一吞并了六国诸侯。秦国吞并天下以后，鉴于周王室因衰弱而被诸侯侵夺的历史教训，于是嘲笑三代，荡灭古法，抛弃五等爵位、封建诸侯的古代制度，改行郡县制度。秦王自号为皇帝，而皇室子弟都为匹夫百姓。这样，秦王室内无骨肉亲族本根的辅助，外无据有疆土、拥有军队的藩臣的护卫。所以吴广、陈胜揭竿而起，为天下倡，刘邦、项羽随之而起，很快灭亡了秦朝。所以说，周代的历史过于漫长，而秦朝没有历尽本应有的寿命，这是国家行政统治的不同态势所决定的。

【原文】 汉兴之初，海内新定，同姓寡少。惩亡秦孤立之败，于是割裂疆土，立爵二等，功臣侯者，百有余邑，尊王子弟，大启九国。国大者，跨州兼郡，连城数十，可谓矫枉过正矣。然高祖创业，日不暇给，孝惠享国之日浅，高后女主摄位，而海内晏然，无狂狡之忧。卒折诸吕之难，成太宗之基者，亦赖之于诸侯也。夫原本以末大，流滥以致溢。小者淫荒越法，大者睽孤横逆，以害身丧国。故文帝采贾生之议，分齐赵。景帝用晁错之计，削吴楚。武帝施主父之策，推恩之令。景帝遭七国之乱，抑诸侯，灭黜其官。武

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有淮南衡山之谋，作左官之律，设附益之法，诸侯唯得衣食租税，不与政事。至于哀平之际，皆继体苗裔，亲属疏远，生于帷墙之中，不为上民所尊。故王莽知汉中外殚微，本末俱弱，无所忌惮，生其奸心，因母后之权，假伊周之称，专作威福，庙堂之上，不降阶序而运天下。诈谋既成，遂据南面之尊，分遣五威之吏，驰传天下，班行符命。汉诸侯王蹶角稽首，奉上玺绂，唯恐居后，岂不哀哉！及莽败，天下云扰。

【译文】 汉朝兴起之初，全国局势刚刚稳定，刘姓皇族人数还很少。鉴于秦王室孤立无援、遭致败亡的教训，于是裂土封疆，设立二等爵位（王和侯），功臣被封侯的有一百多个，高祖的子弟分别分封做九个国家的国王。其中封国较大的，跨州连郡，拥有城池数十座，真可谓矫枉过正了。然而高祖创建帝业，事必躬亲，日不暇给，汉惠帝在位时间很短，吕后以女主摄取朝政，所以海内晏然无事，没有狂暴狡诈的事情可担忧。最终铲除诸吕之难，奠定汉文帝的基业，所依赖的仍然是诸侯的力量。考究本源，仍有尾大不掉、流滥横溢之势。诸侯王中，轻者生活荒淫、越轨犯法，重者觊觎帝位，横暴逆反，最后导致身死国亡的下场。所以文帝采纳了贾谊的建议，将齐国和赵国等大诸侯国分割为小国。景帝又用晁错的计策，削弱吴、楚等诸侯国的封地。汉武帝采用主父偃的策略，实施推恩令（令诸侯王在封国内再行分封，分封给自己的子弟，从而使诸侯国自行削弱）。汉景帝时，遭吴楚等七国的叛乱，于是抑制诸侯，减免罢黜诸侯国的官员。汉武帝时，淮南王刘安、衡山王刘赐图谋不轨，事泄自杀，汉武帝因而制定颁布了旨在限制诸侯王权力的左官律（在诸侯国做官称左官）和附益法（封诸侯过限称附益），诸侯王只能衣食封国的租税，不得干预封国的政事。到了汉哀帝和汉平帝时，经过数代繁衍，诸侯王均是汉高祖的支脉苗裔，相互疏远，而且他们多生长于宫中，未经过大的世面，所以受不到士民的尊重。王莽看到汉家皇室内外衰微，皇室根本与诸侯辅翼都已经软弱无力，所以专制朝政，无所忌惮，萌生了篡夺帝位的野心。他凭借皇太后的权力，行尹伊、周公摄政的故事，作威作福，他高居庙堂之上，遥控天下局势。他的阴谋酝酿成熟后，就代汉自立、南面称尊，并分别派出官吏，驰传天下，颁行王莽新朝的符命。汉诸侯王纷纷稽首叩拜，呈上印玺绶绂，唯恐居人之后。诸侯王本是皇室辅翼，最后竟出现这种情景，岂不可悲可叹！王莽失败后，天下大乱。

【原文】 光武中兴，纂隆皇统，而犹遵覆车之遗辙，养丧家之宿疾。仅及数世，奸宄充斥，率有强臣专朝，则天下风靡，一夫纵横，则城池自夷，岂

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不危哉！在周之难兴王室也，放命者七臣，干位者三子，嗣王委其九鼎，凶族据其天邑，钲鼙震于阊宇，锋镝流于绛阙，然祸止畿甸，害不覃及，天下晏然，以治待乱。是以宣王兴于共和，襄惠振于晋郑，岂若二汉阶闼暂扰，而四海已沸，孽臣朝人，而九服夕乱哉！远惟王莽篡逆之事，近览董卓擅权之际，亿兆悼心，愚智同痛。岂世乏曩时之臣，士无匡合之志欤？盖远绩屈于时异，雄心挫于卑势耳。

【译文】 汉光武帝中兴汉室，发扬皇统，然而走的却仍然是西汉遭致覆亡的老路，患的仍是丧败家国的旧病。仅传了数代，奸宄充斥朝廷，一旦强臣专制朝政，天下皆风靡而从；一武夫纵横不轨，则城池夷为平地。这样岂不是太危险了吗？从前，周王室蒙难时，有七臣不听王命，三子干乱朝政，周天子弃置象征着王朝政权和天子威严的九鼎，叛族占据王城，钲鼓震王城，箭镞穿宫室，但祸乱仅限于京畿之内，并没有危及全国，天下仍然晏然无事，以治待乱。因此，周宣王得以在共和时期中兴王室，周襄王、周惠王能够在晋国和郑国的帮助下振兴王室，哪像两汉时期，宫廷稍有纷扰，便四海鼎沸，孽臣早上入朝秉政，晚上则天下大乱的情形！远鉴王莽谋逆篡汉的史实，近览董卓擅权的短命悲局，足以令亿万百姓，无论愚智，痛心疾首。难道这是因为当世缺乏能够周时济世的大臣、士人没有匡扶社稷、九合诸侯的雄心壮志吗？这是由于功绩因时代的变化而难以建立，雄心壮志因位贱势卑而受挫的缘故。

【原文】 魏太祖武皇帝躬圣明之姿，兼神武之略，龙飞谯沛，凤翔兖豫。观五代之存亡，而不用其长策；睹前车之倾覆，而不改其辙迹。子弟王空虚之地，君不使之人，权均匹夫，势齐凡庶。内无深根不拔之固，外无磐石宗盟之助，非所以安社稷，为万世之业也。且今之州牧郡守，古之方伯诸侯，皆跨有千里之土，兼军武之任。或比国数人，或兄弟并据。而宗室子弟，曾无一人间厕其间，与相维持，非所以强干弱枝，备万一之虑也。时不用其计，后遂凌夷。此周秦汉魏立国之势。是以究其始终强弱之势，明鉴戒焉。

【译文】 魏太祖武皇帝曹操躬姿圣明，兼神武韬略，在谯沛出生，在兖豫发迹。然而历观五代（夏、商、周、秦、汉）存亡的经验教训，却不能吸取前代的历史经验；目睹前代倾覆的道路，却不能一改前代倾覆的辙迹。他的子弟被分封于空虚之地做诸侯王，重用那些不堪重用的人，诸侯王权同匹夫，势如百姓。致使朝内没有根深不拔的坚固统治基础，外无像磐石一样稳固的宗室的援助。这远远不是安定社稷、传万代基业的统治方法。今天的州

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

牧郡守，相当于古代的方伯诸侯，他们据有广阔的疆土，拥有庞大的军队，他们的兄弟宗亲或据同一州郡，或分别统治着不同的州郡，而皇室子弟却没有一人厕身州牧郡守之间、参与掌握地方政权的。这不是强干弱枝、以备万一的统治方法。当时不用诸侯藩国辅助王室的统治体制，后来这种制度逐渐衰落了。以上是周、秦、汉、魏立国的大体形势。因此考察它发展变化强弱得失的形势，以供人借鉴参考。

【原文】 论曰：周有天下八百余年，后代衰微，而诸侯纵横矣。至末孙王赧降为庶人，犹能枝叶相持，名为天下共主。当是时也，楚人问鼎，晋侯请隧，虽欲阙周室，而见厄诸姬，夫岂无奸雄，赖诸侯以维持之也？故语曰："百足之虫，至死不僵，扶之者众。"此之谓乎？及嬴氏擅场，惩周之失，废五等，立郡县，君有海内，而子弟为匹夫，功臣效勤，而干城无茅土，孤制天下，独擅其利。身死之日，海内分崩。陈胜偏袒唱于前，刘季提剑兴于后，虎啸龙睇，遂亡秦族。夫刘陈诸杰，布衣也，无吴楚之势，立锥之地，然而驱白徒之众，得与天子争衡者，百姓思乱，无诸侯勤王之可惮也。故谚曰："夫乱政虐刑，所以资英雄而自速祸也。"此之谓矣。夫伐深根者难为功，摧枯朽者易为力。今五等，深根者也；郡县，枯朽者也。故自秦以下，迄于周隋，失神器者非侵弱，得天下者非持久，国势然也。呜呼！郡县而理，则生布衣之心；五等御代，则有纵横之祸。故知法也者，皆有弊焉。非谓侯伯无可乱之符，郡县非致理之具。但经始图其多福，虑终取其少祸，故贵于五等耳。圣人知其如此，是以兢兢业业，日慎一日，修德以镇之，择贤而使之。德修贤择，黎元乐业。虽有汤武之圣，不能兴矣，况于布衣之细，而敢偏袒大呼哉？不可不察。

【译文】 作者总结议论说：周朝统治天下历时八百多年，周朝后期，周王室衰微，诸侯也就恣睢横行，不以周天子为意了。直到周赧王被降为普通百姓，周朝灭亡。虽然东周时期王室衰微，但王室枝叶、各国诸侯仍然能够扶持周王室，周王在名义上还是天下的共主。在周王室衰微的时期，楚王曾向周王询问象征天子威严的九鼎的情况，晋国请求以天子丧仪安葬晋侯，虽然有觊觎王室之心，有困厄周王室的事情发生，但周王室不是仍然依赖诸侯的力量得以维持下去了吗？俗语说："百足之虫到死都不僵硬，这是因为扶持它的腿多。"讲的不也正是这个道理吗？到秦始皇统一海内，临朝执政时，鉴于周朝诸侯强大，王室衰弱的教训，废除了五等爵位、封建诸侯的制度，改行郡县制，皇帝一统海内，而其子弟则为匹夫百姓，功臣勤勉效力，虽然有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

统治城邑大都的权力，但却没有一尺一寸的封地，皇帝一人宰制天下，独擅其利。致使身死之日，海内分崩离析。陈胜揭竿而起，为天下倡，刘邦提剑跟随于后，虎啸龙视，很快就灭亡了秦朝。若论刘邦、陈胜诸豪杰，无非是一介普通百姓，没有像吴楚诸侯那样强大的势力，更无可供立锥的一寸封地，然而，他们之所以能够驱使手无寸铁的百姓同天子相抗衡，是因为百姓思乱，又无诸侯勤王的忧虑。所以谚语说："混乱的政治，酷虐的刑罚，正可以资助造反的英雄而自取灾祸。"讲的也正是这个道理。砍伐根深粗壮的大树，很难取得功效，而摧折枯木朽枝则比较省力。五等分封制度好比是深根大树，郡县制好比是枯木朽枝。所以自秦朝到隋朝，丧失国家政权的，并不是由于逐渐衰弱造成的；得天下的也不能维持长久，这是国家政权的统治形势所决定的。可悲可叹啊！采用郡县制治理国家，容易使布衣百姓萌生篡逆之心；采用五等封建制来统治国家，又容易遭诸侯横暴的祸端。所以，无论什么样的统治形式和方法都是有弊端的。不能说侯伯分封制度就没有导致动乱的因素和机会，也不能说郡县制度决不可能导致天下大治。但如果以福多祸少的标准来衡量，五等封建制度还是优于郡县制度的。圣明的人深知这一道理，因此兢兢业业，日慎一日，修炼自己的德行以镇慑不轨的图谋，选拔贤人才子担任重要的官职。德行修炼到很高的境界，贤良的人才得以选拔，人民安居乐业，这时，即使有像商汤、周武那样的圣贤也难以推翻现有的政权，更何况区区布衣小民敢袒臂大呼倡导造反呢？这其中的道理，不可不认真分析研究。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷六（霸纪下）

三国权第十八

【原文】 论曰：臣闻昔汉氏不纲，网漏凶狡。袁本初虎视河朔；刘景升鹊起荆州；马超韩遂，雄据于关西；吕布陈宫，窃命于东夏。辽河海岱，王公十数，皆阻兵百万，铁骑千群，合纵缔交，为一时之杰也。然曹操挟天子令诸侯，六七年间，夷灭者十八九，唯吴蜀蕞尔国也。以地图按之，才四州之土，不如中原之大都。人怯于公战，勇于私斗，轻走易北，不敌诸华之上。角长量大，比才称力，不若二袁刘吕之盛。此二雄以新造未集之国，资逆上不侔之势，然能抚剑顾眄，与曹氏争衡，跃马指麾，而利尽南海，何哉？则地利不同，势使之然耳。故《易》曰："王侯设险，以守其国。"古语曰："一里之厚，而动千里之权者，地利也。"故曹丕临江，见波涛汹涌，叹曰："此天所以限南北也。"刘资称南郑为天狱，斜谷道为五百里石穴，稽诸前志，皆畏其深阻矣。虽云天道顺，地利不如人和，若使中材守之而延期挺命可也。岂区区艾浚，得奋其长策乎？由是观之，在此不在彼。于戏，智者之虑，必杂于利害，"故不尽知用兵之害，则不能知用兵之利"。有自来矣。是以采摭其要，而为此权耶。夫囊括五湖，席卷全蜀，庶知害中之利，以明魏家之略焉。

【译文】 作者议论说：我听说从前汉朝纲纪废弛，疏漏了凶暴狡诈之徒。袁本初（袁绍）虎视河朔；刘景升（刘表）崛起于荆州；马超、韩遂雄据关西；吕布、陈宫割据东夏。辽河、沿海一带，王公十数，都是拥兵百万、铁骑千群，他们彼此合纵缔交，堪称一时豪杰。然而，曹操挟持天子（汉献帝）号令天下诸侯，六、七年间，将群雄消灭十之八九，仅剩下吴、蜀两个小国。从地图上看，这两个小国仅拥有四个州的土地，而且地处偏远，还比不上中原的一大都市。这两个小国的百姓在战场上怯懦不前，而私人争斗却英勇无比，一触即溃，在诸多方面都比不上中原的战士。如果比个头，比体重，比才能，比力气，都不如袁述、袁绍、刘表、吕布手下的将士。吴、蜀

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以尚不具有雄厚基础的新建之国，冒着背逆天子的罪名，凭借着难以同中原同日而语的劣势，居然能够按剑顾盼，同曹氏相抗衡，跃马横行，并尽有南海之利，这是什么原因呢？这是南北地理形势不同、三国鼎足的总态势造成的。所以《易经》说："王侯凭借险要的地理形势来保守自己的国家。"古语还说："以一里之小来抗衡千里之大，是因为占有地利因素。"所以魏文帝曹丕站在长江边上，望着波涛汹涌的江水，感叹道："这是上天为南北划定的界限啊！"刘资称南郑为"天狱"，称斜谷道为"五百里石穴"，再稽查史志，前人都畏惧这些地方的艰深和险阻。虽然说如果顺应了天道，地利仍不如人和，但如果使中等才能的将领防守这些地方，延长朝代的生命还是可以做到的。岂能让邓艾、王浚这样的区区将领轻易跨越天险，成就了灭蜀、灭吴的功勋？由此看来，胜败在人事而不在地利。戏搏下棋，聪明的人每行一步都要考虑有害和有利两个方面的因素，所以说"不懂得用兵的害处，就不可能真正懂得用兵的好处"，这句话还是有充分根据的。因此从三国浩繁的历史中择其精要，而作此《三国权》一卷。对魏晋囊括五湖、席卷全蜀的战略作出分析说明，大概就可以知道害中之利，这样就能了解魏家统一的战略。

【原文】 天帝布政房心，致理参蜀伐，参伐则益州分野。按《职方》则雍州之境，据《禹贡》则梁州之域。地方五千里，提封四十郡，实一都会也。故古称天府之国，沃野千里，其有以矣。王莽末，公孙述据蜀，益部功曹李熊说述曰："方今四海波荡，匹夫横议。将军割据千里，地什汤武。若奋发威德，以投天隙，霸王之业成矣。今山东饥馑，人民相食，兵所屠灭，城邑丘墟。蜀地沃野千里，土壤膏腴，果实所生，无谷而饱。女工之业，覆衣天下。名材竹干，器械之饶，不可胜用。人有鱼盐铜铁之利，浮水转漕之便。北据汉中，杜褒斜之隘；东守巴郡，拒捍关之口。地方数千里，战士不下百万。见利则出兵而略地，无利则坚守而力农。东下汉水，以阚秦地；南顺江流，以震荆扬。所谓用天因地，成功之资。今君王之声闻于天下，而位号未定，志士狐疑，宜即大位，使远人有所归依。"建武元年四月，遂自立为天子，号成家，色尚白。

【译文】 天帝在房、心二星的位置布政，在参、伐的星位上达到治理。参、伐是益州的分野。按《职方》说法，蜀为雍州境内，按《禹贡》的说法，蜀则在梁州的地域内。方圆五千里，提封四十郡，的确是一大都会。所以古人称蜀地为天府之国、沃野千里，是有道理的。王莽末年，公孙述占据蜀地，益部功曹李熊向公孙述说："当今之世，四海动荡不安，匹夫横行，平议国家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大事。将军割据千里，拥有的地盘十倍于商汤周武。如果能够发奋图强，发扬威德，抓住天下混乱的天赐良机，就能够成就霸王大业。如今中原饥馑，以至到人吃人的地步，兵火所及，城邑化为丘墟。而蜀地沃野千里，土壤肥沃，满野果实，即便不种五谷，人民也不致挨饿。妇女纺织的布匹之多，可以覆盖天下。名贵的木材竹竿、器械的丰饶，不可胜用。又有鱼盐铜铁之利，水路运输的方便。北部可据守汉中，就可以堵住褒斜道关隘（自今陕西省眉县沿斜水及其上源石头河，经今太白县，循褒水及其上源白云河至汉中。为秦岭南北交通要道。）；东边驻守巴郡，据守入关之口。地方数千里，战士不下百万。如果形势有利则可以出兵攻城掠地，形势不利则可以据守关口发展农业。东下汉水，可以占领秦地；顺江南下，则可以震动荆州和扬州。这正是用天时、因地利、事业成功的有利条件。现在君主的声威天下共知，但号位还未确定，致使有志之士心存狐疑，应该迅速即帝位，使远方的人有归依的目标。”建武元年四月，公孙述自立为天子，国号“成家”，服色尚白。

【原文】 自更始败后，光武言事山东，未遑西伐，关中豪杰，多拥众归述。其后平陵人荆邯见东方将平，兵且西向，说述曰：“兵者，帝王之大器，古今所不能废也。隗嚣遭遇运会，割有雍州，兵强士附，威加山东。不及此时摧危乘胜，以争大命，而退欲为西伯之事，偃武息戈，卑辞事汉，喟然自以文王复出也。今汉帝释关陇之忧专精东伐，四分天下而有其三，使西州豪杰，咸居心于山东，发间使，招携贰，则五分而有其四。若举兵天水，必至沮溃。天水既定，则九分而有其八。陛下以梁州之地，内奉万乘，外给三军，百姓悉困，不堪上命，将有王氏自溃之变。臣之愚计，以为宜及天人之望未绝，豪杰尚可招诱，急以此时发国内精兵，令田戎据江陵，临江南之会，倚巫山之固，筑垒坚守，传檄吴楚，长沙以南，必随风而靡。今延岑出汉中，定三辅天水，陇西拱手自服，如此海内震摇，冀有大利。”述不听邯计，光武乃使岑彭吴汉伐蜀，破荆门，长驱入江关。军至成都，述出战，初败被刺，洞胸死。夷述妻子，焚其宫室。至灵帝时，政理衰缺，王室多故，雄豪角逐，分裂疆宇，以刘焉为益州牧。焉死，子璋立，为刘备所围，遂降。

【译文】 自更始皇帝失败后，汉光武帝正致力于山东战事，顾不上西伐蜀地，关中豪杰大都率自己的部众归附公孙述。后来，平陵人荆邯看到东方将很快被平定，兵锋必定转向西方，就向公孙述建议说：“军队是帝王手中的宝器，自古及今没有一个帝王能废掉它。隗嚣曾遭遇良机，割据雍州，兵马强盛，众心归附，威震山东。但他不乘此机会摧灭群雄，争夺帝王大位，反

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而想效仿周文王故事、偃武息戈，卑躬屈膝事奉汉室，俨然以第二个周文王自居。如今汉帝解除了对关、陇地区的担忧，专力东伐，已拥有天下四分之三的地盘。致使关陇地区的豪杰都心向山东，如果刘秀派遣离间的使臣到关陇地区，招揽心怀二心的人，这样就可以占有天下的五分之四了。如果接着举兵直指天水，隗嚣的军队必然一触即溃。天水平定以后，汉室就九分天下而有其八了。现在陛下据有梁州，对内要供奉王室的需要，对外要供给军队的开支，百姓已经困苦不堪，这样下去，很可能重蹈王莽自我败亡的覆辙。依我的不成熟的看法，应乘当前上天和百姓对您仍抱有希望、四方豪杰尚可以招诱的时机，紧急征集国内精兵，令田戎占据江陵，进可东下江南，退可依守巫山之险，筑垒坚守，同时传檄吴楚，长沙以南定能望风披靡。再命令延岑出兵汉中，平定三辅、天水，陇西便可拱手归附。这样就能造成天下震荡的局面，对陛下将大有好处。”公孙述没有采纳荆邯的建议。光武帝刘秀便派岑彭、吴汉率兵伐蜀，攻破荆门，长驱直入江关。汉军兵临成都，公孙述出兵迎战，兵败，被刺胸而死。他的妻室儿女均被汉兵所杀，宫室被焚毁。汉朝延续至汉灵帝时，政治衰败，王室多发变乱，英雄豪杰相互逐鹿，分裂疆土，拥兵自重。其时，刘焉为益州牧，刘焉死后，其子刘璋立，刘璋被刘备围困，被迫向刘备投降。

【原文】 初，刘备为豫州牧也，为曹公所破，走屯新野。闻诸葛亮躬耕南阳，乃三诣亮于草庐之中，屏人言曰：“汉室倾颓，奸臣窃命，主上蒙尘。孤不度德量力，欲信大义，行于天下，而智术浅短，遂用猖蹶，至于今日。然意犹未已，君谓计将安出？”亮答曰：“自董卓已来，豪杰并起，跨州连郡者，不可胜数。曹操比于袁绍，名微而众寡，然遂能克绍，以弱为强者，非唯天时，抑亦人谋也。今操已拥百万之众，挟天子而令诸侯，此诚不可与争锋。孙权据有江东，已历三代，国险而民附，贤能为用，此可与为援，而不可图也。荆州北据江汉，利尽南海，东连吴会，西通巴蜀，此用武之国，而其主不能守，此殆天所以资将军也。益州险塞，沃野千里，天府之国，高祖因之以成帝业。刘璋暗弱，张鲁在北，民殷国富，而不知恤。智能之士，思得明后。将军既帝室之胄，信义著于四海，总览英雄，思贤如渴。若跨有荆益，保其岩阻，西和诸戎，南抚夷越，结好孙权，内修政理。天下有变，则命上将将荆州之军，以向宛洛；将军身率益州之众，出于秦川，百姓孰不箪食壶浆，以迎将军者乎？诚如是，则霸业可成，汉室可兴矣。”

【译文】 当初，刘备做豫州牧时，被曹操打败，逃退到新野。听说诸葛

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

亮在南阳种田，于是曾先后三次亲自到诸葛亮居住的草庐拜访，屏退左右，对诸葛亮说："当今汉朝廷倾覆颓败，奸臣窃据王命，皇上蒙难。我本人不自量力，想使诚信大义推行天下，然而智慧和方法浅短，以至到今日狼狈的境地。但我并不甘就此罢休，您认为下步该如何办呢？"诸葛亮回答说："自董卓干乱朝政以来，豪杰纷纷崛起，跨州连郡、割据自雄的不可胜数。曹操同袁绍相比，名声卑微，拥众又少，然最终能够消灭袁绍，由弱变强，其原因不仅仅有天时的因素，还有人谋得当的因素。如今，曹操已拥有百万之众，挟持天子来号令诸侯，这实在难同他争高低。孙权割据江东，已经过三代人的经营，地理形势险要，人民倾心归附，贤能之士得到重用，可以利用他援助我们，而不可对他另有图谋。荆州北据江汉，可尽取南海（泛指南方）之利，东与吴、会相连，西通巴蜀，这本是英雄用武之地，但它的主人却无能力永远守住它，这莫非是上天要用此地来资助将军吧。益州周边有险塞为屏障，沃野千里，被称为天府之国，汉高祖就是据此成就了帝王大业。然而其主刘璋暗弱无能，张鲁在他的北方。巴蜀民殷国富，但刘璋却不善于抚恤民众。智慧才能之士都在思盼着贤明之主。将军既然是汉家帝王的后代，信义之举闻达四海，总揽天下英雄，思贤若渴。如果能占据荆州和益州，以其山川险阻为屏障，向西同诸戎族部落相和好，向南抚恤夷越部族，并同孙权结为友好，对内则力使政治清明。这样，一旦天下有变，即可命一上将率荆州的军队进军宛、洛；将军亲自统率益州的军队出兵秦川，天下百姓有谁能不提着饭菜酒食欢迎将军呢？如果能做到这一点，那么将军的霸王大业就可以成功，汉王室也可以复兴了。"

【原文】 时曹公破荆州，先主奔吴。备用亮计，结好孙权，共拒曹公于赤壁，破之。曹公北还，权乃以荆州业备。庞统说备曰："荆州荒残，人物单尽，东有吴孙，北有曹氏，鼎足之计，难以得志。今益州国富人强，户口百万，郡中兵马，所出毕具，宝货无求于外，今可权借以定大事。"备曰："今指与吾为水火者，曹操也。操以急，吾以宽；操以暴，吾以仁；操以谲，吾以忠。每与操反，事乃可成耳。今以小故而失信义于天下者，吾所不取也。"统曰："权变之时，固非一道所能定也。兼弱吞昧，五伯之事，逆取顺守，报之以义；各事定后，封以大国，何负于信？今日不取，终为人利耳。"备乃使关羽守荆州，欲自取蜀。

【译文】 此时，曹操攻破了荆州，刘备被迫投奔吴国。刘备采纳诸葛亮的计策，同孙权结盟，共同抗拒曹操，在赤壁大破曹军。曹操兵败，被迫北

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

还，孙权便把荆州给刘备暂作立足之地。庞统向刘备建议说："荆州历经战乱，荒败残破，东有吴国孙权，北有曹操，要想据此实现三国鼎立的局面，还难做得到。现在益州民富国强，户口百万，郡中所需兵马粮草俱备，各种珍货宝物也无需外求，今天正可以借益州来奠定大业的基础。"刘备说："今日的议论，正说明我同曹操相比，如水火之不相容：曹操为人苛急，我为人宽厚；曹操对人施以残暴，我对人施以仁爱；曹操为人诡诈，我为人忠信。每每与曹操相反，我才能成就事业。如今却要让我因小事在天下人面前失去信义，这是我所不能采取的做法。"庞统说："当社会急剧变化的时候，本来就不能固守一种所谓的道德标准去衡量决定一切事物。兼并弱小，吞并愚昧，正是春秋五霸所做的事，凡所做事不能顺应时势民心的，就应该夺取它，顺应了时势民心就守卫它，这样做，人们都会认为是正义之举；等大事稳定之后，再把大国分封给他，这怎么能说有负于信义呢？今天即使我们不去取益州，最终还会落到他人的手中。"刘备于是派关羽守荆州，自己打算夺取益州。

【原文】 会刘璋闻曹公向汉中讨张鲁，内怀恐惧。别驾张松说璋曰："曹公兵强，无敌于天下，若因张鲁之资，以取蜀土，谁能御之？刘豫州，使君之宗室，而曹公之深仇也。若使之讨鲁，鲁必破；鲁破则益州强。曹公虽来，无能为也。"璋然之。遣法正迎先主。先主与璋会涪。璋既还成都。先主当为璋北征汉中，统复说备曰："阴选精兵，昼夜兼道，径袭成都，璋既不武，又素无豫备，大军卒至，一举便定，此上计也。杨怀高沛，璋之名将，各杖强兵，据守关头，闻数有笺来谏璋，使发遣将军还荆州，将军未至，遣与相闻，说荆州有急，欲还救之，并使装束，外作归形。此二子俱服将军英名，又喜将军之去，必乘轻骑来见将军，因此执之，进取其兵，乃向成都，此中计也。返还白帝，连引荆州，徐还图之，此下计也。若沉吟不去，将致大困，不可久矣。"先主然其中计，即斩怀等。自葭萌南还取璋。时郑度说璋曰："左将军袭我，兵不满万，士众未附，野谷是资。计莫若尽驱巴西梓潼人，内涪水以西，其仓廪野谷，一皆烧除，高垒深沟，静以待之。彼请战不许，久无所资，不过百日，必将自走，走而击之则必禽矣。"璋不用度计，先主遂长驱，所过必克，而有巴蜀。

【译文】 此时，正值刘璋听说曹操准备征讨据守汉中的张鲁，内心恐惧不安。别驾张松向张鲁建议说："曹操兵马强盛，天下人都不是他的对手，如果他吞并了张鲁，以此为基地，再进攻蜀地，谁能抵御住他的进攻？刘豫州刘备是您的同宗，也是曹操的仇敌。如果让刘备征讨张鲁，张鲁必定被攻破；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

攻破了张鲁益州就会更加强大。曹操即便向蜀地用兵，也难以有所作为。”张鲁同意张松的看法，就派法正去迎接刘备。刘备同刘璋在涪会见后，刘璋便返回成都。刘备正准备为刘璋征讨汉中，庞统又向刘备建议说：“暗中选拔精兵，昼夜兼程，直袭成都，刘璋既不善于统兵打仗，又素无戒备，大军突然袭击，便可一举平定成都，此为上计。杨怀高沛是刘璋手下名将，各统帅强兵把守关口。听说他们数次致书刘璋，建议他发遣将军返还荆州。将军可派人送信给他们，就说荆州局势紧张，想还军救援，并安排部队装作要班师回荆州的样子。杨怀高沛二人素来佩服将军的英名，又很高兴您撤军离去，必定轻骑前来为您送行，可借此机会生擒二人，进而夺取他们的军队，然后再进兵成都，此为中计。返还白帝城，与荆州相连，再慢慢图谋以后的进取办法，此为下计。如果犹豫不决，留连此地，将陷入严重的困难之中，难以作长久之计。”刘备同意施行庞统所说的中计，斩了杨怀等人以后，自葭萌向南攻取成都的刘璋。此时郑度向刘璋建议说：“左将军袭击我们，兵不满万人，当地百姓尚未诚心归附他，所以只能靠吃野谷子过日子。依我之计，不如把巴西、梓潼的百姓全部赶走，把涪水以西的仓库野谷全部焚毁，深沟高垒，静守以待。他们请战不能，持久又无粮草，不过百日，必将自行撤退，此时我发兵进击，一定能生擒刘备。”刘璋未能采纳郑度的计策，刘备得以长驱而下，所向必克，于是尽有巴蜀之地。

【原文】 群臣劝先主称尊号，先主未许。诸葛亮曰：“昔吴汉耿纯等劝世祖即帝位，世祖辞让，前后数四。耿纯进言曰：‘天下英雄，喁喁冀有所望，如不从议者，士大夫各归求主，无为从公也’。世祖感纯言深至，遂然诺之。今曹氏篡汉，天下无主。大王刘氏苗族，绍世而起，即帝位，乃其宜也。士大夫久勤苦者，亦望尺寸之功名，如纯言耳。”先主于是即帝位。

【译文】 群臣劝刘备称帝号，刘备没有答应。诸葛亮对刘备说：“从前，吴汉、耿纯劝世祖刘秀即皇帝位，世祖辞让不就，前后辞让了四次。于是耿纯进言说：‘天下英雄喁喁，都抱有很大的希望，如果您不依众人的建议，士大夫将各有所归，再求新主，没有人再跟从主公了。’世祖感到耿纯所言至为深刻，便答应了众臣的请求。如今曹操篡夺汉室政权，天下无主。大王为刘氏苗族，继先世而起，即帝位是合时宜的。士大夫长期为大王辛勤效力，也是希望得到尺寸之封的功名，正如耿纯所说的一样啊！”刘备于是即皇帝位。

【原文】 时曹公拔汉中。法正说先主曰：“曹操一举降张鲁，定汉中，不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

因此势以图巴蜀，而留夏侯渊张郃屯守，身遽北还。此非其智不逮，力不足也，将内有忧逼故耳。今算渊郃才略，不胜国之将率，举众往讨，则必克之。克之日，广农积谷，观衅伺隙，上可以倾覆寇敌，尊奖王室；中可以蚕食雍凉，广境拓土；下可以固守要害，为持久之计。此盖天以与我，时不可失也。”先主善其策。乃率诸将进兵汉中，正亦从行。先主由阳平南渡沔水，缘山稍前，于定军山岭作营。渊将兵来争其地。正曰：“可击矣。”先主命黄忠乘高鼓噪，攻之，大破渊军。渊等授首，遂奄有梁汉。时魏使夏侯楙镇长安，蜀将魏延就诸葛亮请兵从褒中出，循秦岭而东，当子午而北，以袭长安，亮不许。

【译文】 此时，曹操已经攻拔了汉中。法正向刘备说：“曹操一举降服了张鲁，平定了汉中，但他却不乘胜进兵巴蜀，而留夏侯渊、张郃屯守，自己却迅速北返。这并不是因为他智能低下、看不到这一有利的形势，也不是因为他还不具备向巴蜀用兵的军事实力，恐怕是他的朝内发生了足以令他担忧的事情，所以他才如此匆匆北归。现在料算夏侯渊和张郃的才略，比不上我们国内的将帅，如果我乘机挥军往讨，必能一举而克汉中。攻克汉中后，我就可以利用汉中优越的条件大力发展农业，积储粮食，等待时机而出兵。最好的情况是倾覆曹寇，嘉奖汉家王室；其次则可以蚕食雍州、凉州，开拓疆土；最下者尚可以固守汉中要害之地，保证国家的长久安全。这是天赐良机，切莫失掉这个机会。”刘备非常赞同法正的计策，于是统率诸将向汉中进兵。刘备由南平南渡沔水，缘山前进，进至定军山岭扎营。夏侯渊率兵前来同汉军争夺山岭，法正说：“可以出击了。”刘备命黄忠擂响战鼓，乘高向下俯冲，大破夏侯渊。夏侯渊等被斩首，刘备于是尽有梁汉之地。此时，魏使夏侯楙镇守长安，蜀将魏延向诸葛亮请兵，出褒中，缘秦岭东进，从子午道北上，袭击长安，诸葛亮没有准许。

【原文】 其后吴孙权袭关羽，取荆州。先主怒吴，伐之。败绩，还蜀，至永安而崩。后主禅即位。先是，吴主孙权请和，丞相诸葛亮虑权闻先主殂，有异计，乃遣邓芝修好于权。权果狐疑，不时见芝。芝自表请见，权语芝曰：“孤诚愿与蜀和亲，然恐蜀主幼弱，国小势逼，为魏所乘，不自保全，以此犹豫耳。”芝对曰：“吴蜀二国，四州之土。大王命世之英，诸葛亮一时之杰也。蜀有重险之固，吴有三江之阻。合此二长，共为唇齿，进可兼并天下，返可鼎足而立。此理势之自然也。大王今若委质于魏，魏必上望大王之入朝，下求太子之内侍。若其不从，则奉辞伐叛，蜀必顺流见可而进。如此，江南之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地，非复大王之有也。”权默然良久曰：“君言是也。”遂自绝魏，与蜀连和。

【译文】 其后，吴主孙权袭击镇守荆州的关羽，夺取了荆州。刘备对吴国的举动异常愤怒，于是兴兵讨伐吴国，兵败还蜀，到达永安时死去，后主刘禅即位。此前，吴主孙权主动向蜀汉求和，丞相诸葛亮考虑到孙权听到刘备去世的消息，很可能另作图谋，于是就派邓芝前往吴国与孙权修好。孙权果然狐疑不决，不及时接见邓芝。邓芝主动请求接见，孙权向邓芝说：“我真心诚意希望同蜀国亲睦和好，然而又担心蜀主幼弱，国家弱小，形势紧迫，如果魏国乘机向蜀用兵，蜀国恐怕难以自我保全，因此我才犹豫不定。”邓芝回答说：“吴蜀两国据有四州的国土，大王为经略世界的英才，诸葛亮又为当世的俊杰。蜀国周边有千重万险的屏障，吴国又有三江为险阻。结合两方的优势，结为唇齿之交，进可以兼并天下，退可以鼎足而立。这是目前天下总的格局形势所决定的。大王如果要委附于魏国，魏国必定上希望大王亲自北上朝拜，下求太子到魏国做人质。如果不答应他的要求，他就可以借口讨伐叛逆，蜀国就可以顺流而下，见机而进。这样下去，江南之地，恐怕就不再为大王所有了。”孙权沉默良久，然后说：“您讲的很对。”于是孙权同魏国绝交，同蜀国联盟。

【原文】 时司徒华歆，司空王朗等，与诸葛亮书，陈天命，欲使举国称蕃。亮不答书，作正议曰：“昔在项羽，起不由德，虽处华夏，秉帝者之势，卒就汤镬，为后来戒。魏不审鉴，今次之矣。免身为幸，灭在子孙。而二三子多逞苏张诡靡之说，奉进雕兜滔天之辞，欲以诬毁唐帝，讽解禹稷，所以徒怀文藻，烦劳翰墨。大雅君子，所不为也。又《军志》曰：‘万人必死，横行天下’。昔轩辕氏挈卒数万，制四帝，定海内。况以数十万之众，据正道而临有罪，可得干拟者哉?”亮死后，魏令邓艾伐蜀，蜀兵败。后主用谯周策降魏。晋时，李特复据蜀，晋桓温灭之。至宋义熙中，谯纵又杀益州刺史毛璩于成都，称成都王。宋使朱龄石灭之。此蜀国形也。

【译文】 此时魏国司徒华歆、司空王朗等人致书诸葛亮，陈述天命所归，想要蜀向魏国称臣。诸葛亮不给他们回信，作《正议》说：“从前的项羽，不靠德行起家，虽然据有华夏之地，并具有成就帝王之业的势力，但最终的下场仍然是兵败身死，成为后世之戒。魏不能借鉴历史的教训，就将成为第二个项羽。如果能身免一死，就是大幸，但其子孙必定被人所灭。而有一些人却秉承发扬苏秦、张仪诡辩之说，奉进雕兜（传说他向尧举荐恶人，后又被舜放逐）滔天谎辞，企图诬蔑诋毁唐尧，造谣挑拔大禹和后稷的关系。但结

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

果也只能空有华丽的辞藻，并烦劳了翰墨。这些都是大雅君子绝对不去做的事情。《军志》说：‘万人必死，横行天下。’从前轩辕氏率领数万士卒，制服四帝，平定海内。更何况蜀汉拥数十万之众，居正义之道俯临有罪之国，谁能与我相抗衡相比拟呢？”诸葛亮死后，魏国派邓艾统兵伐蜀，蜀兵战败。后主刘禅采纳了谯周的建议向魏国投降。晋朝时，李特重新割据蜀地，晋将桓温将其讨灭。至宋义熙年间，谯纵又杀益州刺史毛璩，自称成都王。宋又派朱龄石率兵灭了谯纵。这是蜀国的情形。

【原文】 丑为星纪，吴越之分。上应斗牛之宿，下当少阳之位。古人有言曰：“大江之南，五湖之间，其人轻心，扬州保强。三代要服不及以正。国有道则后服，无道则先叛。”故传曰：“吴为封豕长蛇，荐食上国。”为上国之患，非一日之积也。

汉高帝时，淮南王英布反，反书闻。上召诸将，问布反为之奈何。汝阴侯滕公曰：“臣客故楚令尹薛公有筹策，可问。”上乃召见问薛公，薛公对曰：“布反，不足怪也。使布出于上计，山东非汉之有也；出于中计，胜败之数，未可知也；出于下计，陛下安枕而卧矣。”上曰：“何谓上中下计？”令尹曰：“东取吴，西取楚，并齐取鲁，传檄燕赵，固守其所，山东非汉之有也。何谓中计？东取吴，西取楚，并韩取魏，据敖仓之粟，塞成皋之口，胜败之数，未可知也。何谓下计？东取吴，西取下蔡，归重于越，身归长沙，陛下安枕而卧，汉无事矣。”上曰：“是计将安出？”令尹对曰：“出下计。”上曰：“何为废上中计而出下计？”令尹曰：“布故郦山之徒也。自致万乘之国，此皆为身不顾其后，为万世虑者。故曰出下计。”上曰：“善。”果如策。

【译文】 丑为星纪（星纪为十二星次之一，对应十二地支为丑，是吴越的分野（古代将天上的星宿分别配对地上的州国），其位置上应斗、牛星宿，下当少阳之位（少阳指东方）。古人曾经说过：“大江之南，五湖之间，这个区域内的人轻浮，又依恃扬州逞强。在夏商周三代的时候，要使这个地区归服，还不属正式管辖的地区。当中原五朝政治清明强盛时，这个区域最晚表示臣服天子，当中原王朝政治腐败衰弱时，此地又最先背叛。”所以《左传》说：“吴国就像一头大猪，一条长蛇，不断吞食北方上国。”可见吴为北方国家的大患，不是一天两天的事情了。”

汉高祖时，淮南王英布起兵反汉，消息传到朝廷，皇上召集诸将商讨对策。汝阴侯滕公说：“我的门客前任楚令尹薛公有处置的策略，可向他询问。”汉高祖就召见薛公询问平定对策，薛公回答说：“英布反汉，不足为怪。假如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

英布用上策，那么山东地区就不为汉家所有了；如果用中策，谁胜谁负，难以预料；如果用下策，陛下就可以高枕而卧了。”汉高祖问：“什么是上中下三计？”薛令尹回答说：“东取吴地苏州，西取楚地荆州，兼并齐鲁，传檄文至燕、赵，然后固守已经取得的地盘，这样山东就不为汉家所有了。什么是中计呢？东取吴地，西取楚地，兼并韩、魏之地，据有敖仓粮食，把守阻塞成皋关口，这样谁胜谁负就难以预料了。什么是下计呢？东取吴地，西取下蔡，又回身把重点放在越地，最后还返长沙，这样陛下可以安枕而卧，汉家就平安无事了。”汉高祖说：“既然这样，英布将出何计？”令尹回答说：“英布必定用下计。”汉高祖问：“为什么英布将舍弃上中计而用下计呢？”令尹回答说：“英布本来是郦山脚下为秦始皇修墓工徒，他妄想做万乘之国的皇帝，可见他是一位只顾自身和当前，而不为后代和长远考虑的人，所以说他肯定用下计。”汉高祖说：“你讲的很好。”后来英布的行动果如薛公所言。

【原文】 是后吴王刘濞以子故而反。初发也，其大将田禄伯曰：“兵屯聚而西，无他奇道，难以就功。臣愿得奇兵五万人，别循江淮而上，收淮南长沙，入武关，与大王会，此亦一奇也。”吴王太子谏曰：“王以反为名，此兵难以藉人，藉人亦且反王。”吴王不许。其少将桓将军复说吴王曰：“吴多步兵，步兵利险阻：汉多车骑，车骑利平地。愿大王所过城邑，不下，宜弃去，疾西据洛阳武库，食敖仓之粟，阻山河之险，以令诸侯，虽无入关，天下固已定矣。即大王徐行，留下城邑，汉车骑至，驰入梁楚之郊，事败矣。”王问诸老，诸老曰：“此年少摧锋之计耳，安知大虑！”吴王不从桓将军之计，乃自并将其兵。汉以太尉周亚夫击吴楚。亚夫用其父客计，遂败吴。

【译文】 其后，吴王刘濞因为他儿子的缘故（吴王的儿子被皇太子所杀）起兵造反。初起兵时，他的大将田禄伯说：“兵马集结后即向西用兵，如果没有其他奇兵配合，就难成功。我请求您给我奇兵五万人，另道循江淮而上，收复淮南长沙，入武关，同大王会师，这也算上用兵一奇。”吴王太子却谏阻吴王说：“大王以造反为名，那么这支奇兵就不能借予他人指挥，如果借给他人，他人也会以此兵来反叛大王。”因此吴王没准许田禄伯的请求。吴王少将桓将军又向吴王建议说：“吴国的步兵多，步兵善于攀越险阻；汉廷多战车和骑兵，车骑便利野战。希望大王进军途中遇到城邑，如果不能顺利攻克，应舍城而去，迅速占据洛阳武库，并占有敖仓的粮食，凭借山河险阻，以便号令诸侯，虽然尚未入关，但已经决定了天下大局。如果大王进兵徐缓，攻克城邑，留兵驻守，汉车骑部队赶来，驰入梁、楚城郊，那么大事就失败了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴王以此计向诸位长老请教，诸长老说："这是年轻人猛冲猛打的摧锋之计，哪里懂得深思熟虑？"于是吴王又未采纳桓将军的计策，并亲自率兵进军。汉朝廷命太尉周亚夫率兵征讨吴楚。周亚夫采纳其父亲门客的计策，打败了吴王。

【原文】 淮南王刘安怨望其父厉王长死，谋为叛逆。问伍被曰："吾举兵西向，诸侯必有应者，即无奈何？"被曰："南收衡山，以击庐江，有浮阳之船，守下雉之城，结九江之浦，绝豫章之口，强弩临江而守，以禁南郡之下，东收江都会稽，南通劲越，屈强江淮间，犹可一举得延岁月之寿。"王曰："善。"未得发，会事泄，诛至。

【译文】 淮南王刘安对其父厉王刘长被汉文帝废黜、不食而死一事怀恨在心，阴谋反叛朝廷。问伍被说："我如果集结兵马向西进军，诸侯中肯定会有人响应，如果没有响应，该怎么办呢？"伍被回答说："向南收取衡山，然后攻击庐江，占有浮阳船只，固守下雉城，在九江边上扎下营寨，阻绝豫章关口，令强弩手缘江守御，禁防南郡汉军东下，东取江都（即扬州）、会稽，南通劲越，在江淮间顽强支撑，还可能延长一些时日。"淮南王说："你说的很好。"计划尚未施行，阴谋败漏，被诛杀。

【原文】 后汉灵献时，阉人擅命，天下提契，政在家门。时长沙太守孙坚杀南阳太守张咨，袁术得据其郡。坚与术合纵，欲袭夺刘表荆州，坚为流矢所中死。孙坚死，子策领其部曲，击扬州刺史刘繇，破之，因据江都。策闻魏太祖与袁绍相持于官渡，将渡江袭许，未济，为洗贡客所杀。策死，弟权领其众。属曹公破袁绍，兵威日盛，乃下书责孙权，求质。张昭等会议不决，权乃独将周瑜，诣其母前定议。瑜曰："昔楚国初封于荆山之侧，不满百里之地。继嗣贤能，广土开境，立基于郢，遂据荆扬，至于南海，传业延祚，九百余年。今将军承父兄余资，兼六郡之众，兵精粮多，将士用命，铸山为铜，煮海为盐，境内富饶，人不思乱，泛舟举帆，朝发夕到，士风劲勇，所向无前，有何逼迫，而欲送质？质子一人，不得不与曹氏；曹氏命召，不得不往，便见制于人也。岂与南面称孤同哉？不如勿与，徐观其变。若曹氏率义以正天下，将军事之未晚；若图为暴乱，兵犹火也，不戢，必将自焚。韬勇枕威，以待天命，何送质之有！"权母曰："公瑾议是也。"遂不送质。

【译文】 后汉灵帝、献帝时，宦官专权，指挥天下，发号施令，其行政大权掌握在臣下手中。当时长沙太守孙坚杀南阳太守张咨，袁述借机占据南

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

阳郡，孙坚同袁述联合，准备夺取刘表据有的荆州，孙坚却被流矢击中而死。孙坚死后，其子孙策继续统率其父亲的部众，攻击扬州刺史刘繇，大败刘繇，因而得以据有江都。孙策听说魏太祖曹操同袁绍在官渡对持，准备渡江北上，乘虚袭取曹操的许都，还未来得及渡江北上，被诛贡客所杀。孙策死后，其弟孙权统率其部众。此时正值曹操在官渡大败袁绍，兵威日盛。曹操便下书责备孙权，并要求孙权入质朝廷。孙权的谋臣张昭等人会议商讨，犹豫未决。孙权于是抛开众臣，独自带着周瑜去见他的母亲，共决大事。周瑜说："从前，楚国刚刚被分封到荆山之侧时，地方不满百里。然而他的后代们有贤良的美德，有做事的才能，开拓疆土，以郢都为基础，随后逐渐据有荆、扬地区，以至延伸到南海，基业相传，达九百余年。如今将军得以继承父兄基业，统率六郡之众，兵马精良，粮草充足，将士乐于效命，铸山为铜，煮海为盐，境内富饶，人民安居乐业，泛舟举帆，朝发夕至，战士风格强劲刚勇，所向无敌，有什么迫不得已的事情，想要向曹操送人质？质子一旦入曹营，东吴就不得不归顺曹操；曹操召见大王，大王就不得不前往，这样就会受制于人。这岂能与南面称王同日而语？不若不送人质，徐徐观察形势的变化。如果曹操的确要用大义来匡正天下，将军此时再事奉曹氏不迟；如果曹氏图谋不轨，欲为暴乱，那么，兵如烈火，如果不收敛，将会自焚于火海。我暂时收敛兵勇，隐藏军威，以待天命所归，有什么人质好送的！"孙权的母亲说："公瑾说得好。"孙权决定不向曹操送人质。

【原文】 后曹公入荆州，刘琮举众降，曹操得其水军船，步卒数十万。吴将士闻之皆恐，孙权延见群下，问以计策。议者咸曰："曹公豺虎也。托名汉相，挟天子以征四方，动以朝廷为辞。今日拒之，事更不顺。且将军大势可以拒操者，长江也，今操得荆州，奄有其地，刘表治水军，艨艟斗舰，乃以千数。操悉以沿江，兼有步兵，水陆俱下，此为长江之险，已与我共之矣。而势力众寡，又不可论。愚谓大计，不如迎之。"周瑜曰："不然，操虽托名汉相，其实汉贼。将军以神武之雄才，兼仗父兄之烈，割据江东，地方数千里，精兵足用，英豪乐业，尚当横行天下，为汉家除残去秽，况操自送死，而可迎之耶？请为将军筹之。今使北土已安，操无内忧，能旷日持久，来争疆场，又能与我决胜负于舟楫可也。今北方既未安，马超、韩遂，尚在关西，为操后患。且舍鞍马，仗舟楫，与吴越争衡，本非中国所长。又今盛寒，马无蒿草。驱中国士众，远涉江湖之间，不习水土，必生疾病，此数四者，用兵之患也，而操皆冒行之。将军擒操，宜在今日。瑜请得精兵三万人，进住夏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

口，保为将军破之。”权曰：“老贼欲废汉自立久矣，徒忌二袁、吕布、刘表与孤耳。今数雄已灭唯孤尚存，孤与老贼，势不两立。君言当击，甚与孤合，此天以君授孤也。”周瑜等水军三万，与刘备并力距曹公，用黄盖火攻策，遂破曹公于赤壁。曹公败，经北还。权遂虎视江表。

【译文】 后来曹操破了荆州，刘琮率部众投降，于是曹操尽有荆州战船及步卒数十万。东吴将士闻讯都十分恐惧。孙权召见群臣，询问对策。大家都说：“曹操如同豺虎，托名汉家丞相，挟持天子征讨四方。如果今天拒持曹操，事理更为不顺。况且，将军唯一可以同曹操相抗衡的优势是长江，如今曹操得了荆州，并占据了荆州全境，刘表治水军，艨艟斗舰，数以千计。曹操全部战舰投入长江之上待命，同时又有步兵，水陆俱下，这说明所谓长江天险，曹操已与我共有了。而且军事实力的众寡悬殊，又无法同曹操相提并论。我们认为，为前途大计着想，不如迎接曹操。”周瑜说：“形势并不如你们所说的那样严重。曹操托名汉家丞相，其实为汉家逆贼。将军以神武雄才，加上凭杖父兄的功业，割据江东，地方数千里，精兵足以备用，英雄豪杰乐于效命，目前正当横行天下，为汉家王朝除残去秽。况且，曹操自来送死，难道能迎接他，向他投降吗？请听我为将军分析筹划。假设北方已经安定，曹操无内顾之忧，可以旷日持久同我争夺疆场；又假设他有能力同我在水战上决胜负，这还可以另当别论。现在的情况是：曹操的北方并未安定，马超、韩遂尚割据关西，是曹操的后方之患；再加上舍弃鞍马骑战的优势，依杖舟楫同吴越争高抗衡，这本不是中原的优势；现在又值天气寒冷，马无粮草；驱使北方士众，远涉江湖之间，不习水土，必生疾病。这四个方面都是用兵的大患，但曹操却冒这四项大忌而行事。将军擒获曹操，正在今日，我请求拨精兵三万，进住夏口，保证为将军破曹操。”孙权说：“曹操老贼企图废汉自立的野心已经很久了，只是忌讳二袁、吕布、刘表和我不答应而已。现在那几位英雄都已经被消灭，唯我尚存。我与老贼势不两立。您认为应当抗击曹操，正合我的心意，这正是上天把您授予我的啊！”周瑜等率水军三万，与刘备通力合作，抗拒曹操，采纳黄盖火攻计策，于赤壁大破曹军。曹操战败北还。此后，孙权虎视江表，声威大震。

【原文】 初，周瑜荐鲁肃才宜佐时。权即引肃对饮曰：“今汉室倾危，四方云扰，孤承父兄遗业，思有桓文之功，君既惠顾，何以佐之？”肃对曰：“昔高帝区区，欲尊事义帝，而不获者，以项羽为害也。今之曹操，犹昔项羽，将军何由得为桓文乎？肃窃料之，汉室不可复兴，犹曹操不可卒除。将军为

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

计，惟有鼎足江东，以观天下之衅。规模如此，亦自无嫌。然后建号帝王，以图天下，此高帝之业也。”及是平一江浒，称尊号，临坛顾谓公卿曰：“昔鲁子敬尝道此，可谓明于事势矣。”黄武元年，魏使大司马曹仁步骑数万向濡须，濡须督朱桓破之。七年，又使大司马曹休骑十万至皖城，迎周鲂，鲂欺之，无功而返。至权薨，皓即位，穷极淫侈，割剥蒸人，崇信奸回，贼虐谏辅。晋世祖令杜预等伐吴，灭之。至晋永嘉中，中原丧乱，晋元帝复渡江王江南，宋、齐、梁、陈皆都焉。此吴国形也。

【译文】 当初，周瑜向孙权推荐鲁肃，说他有辅佐时世的才能。孙权就请鲁肃饮酒，说道：“如今汉家王室面临着倾覆的危急，天下纷扰不安。我继承父兄的遗业，思盼建立齐桓、晋文辅佐王室的功劳。您既然慷慨前来相助，将为我出何种策略帮助我呢？”鲁肃回答说：“从前汉高祖区区一将，诚心诚意想尊事义帝，最终未能达到目的，是项羽为害的缘故。今日的曹操就是昔日的项羽，将军如何能建立齐桓、晋文的功劳呢？依我来看，汉室难以复兴，如同曹操不可能迅速除掉一样。将军制定策略，唯有鼎足江东以待天下之变。天下的大势如此，将军也不应该有什么心理上的嫌忌，然后建帝号，即帝位，以便进一步夺取天下，这样才能建立汉高祖一样的功业。”到后来孙权统一了江东之地，称帝王尊号，在祭坛上对公卿说：“从前鲁子敬曾预见今日的局面，可算是一位明于事势的人。”黄武元年，魏国派大司马曹仁率步骑数万向濡须（在今安徽无为县）进攻，濡须督朱桓将曹仁击退。黄武七年，魏国又派大司马曹休率十万骑兵进攻皖城，中周鲂计，无功而返。孙权死后，孙皓即位。穷极淫侈，残暴异常，崇信奸臣，残害犯颜谏阻的忠臣良将。晋世祖司马炎派杜预等人统兵讨伐吴国，将吴国灭掉。一直到晋永嘉年间，中原战乱不息，晋元帝渡江在江南称帝，宋、齐、梁、陈，都在此建都。以上是吴国的大体情形。

【原文】 古者天子守在四夷，魏天子卑弱，守在诸侯。当汉之季，奸臣擅朝，九有不澄，四郊多垒。虽复诸侯释位以间王政，然皆包藏祸心，各图非冀。魏太祖略不世出，灵武冠时。值炎精幽昧之期，逢风尘无妄之世，嗔目张胆，首建义旗。时韩暹杨奉挟献帝自河东还洛阳。太祖议迎都许，或以为山东未定，不可。荀彧劝太祖曰：“昔晋文纳周襄王，而诸侯景从；高祖东伐，为义帝缟素，天下归心。自天子播越，将军首唱义兵，以山东扰乱，未能远离关右。然犹分遣将帅，蒙险通使，虽御外难，乃心无不在王室。是将军匡天下之素志也。今车驾旋轸，义士有存本之思，百姓感旧而增哀诚。因

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此时奉主上以从人望，大顺也；秉至公以服雄杰，大略也；挟宏义以致英俊，大德也。天下虽有逆节，不能为累明矣。韩暹杨奉，其敢为害，若不时定，四方生心，后虽虑之无及。”太祖至洛阳，奉天子都许，维其弛紊，纫其赘旒，俾我汉家不失旧物矣。于是运筹演谋，鞭挞宇内，北破袁绍，南虏刘琮，东举公孙康，西夷张鲁，九州百郡，十并其八，志绩未究，中世而殒。夫能扶天下之危者，则据天下之安；能除天下之忧者，则享天下之乐；能救天下之祸者，则得天下之福。曹氏率义拨乱，代载其功。至文帝时，天人与能矣，遂受汉禅。

【译文】 在古代，天子利用华夏以外的周边部族来作守卫，后来天子的力量衰弱了，就只能依靠诸侯作守卫了。汉朝末年，奸臣专擅朝政，九州混乱，王畿四郊多有战事。虽然有诸侯离开州郡封国直接参与朝廷政治，但都包藏祸心，各有非份之想。魏太祖曹操有盖世大略，神武寇绝当时。正值朝廷昏暗不明之时，逢风尘无妄之世，曹操瞋目张胆，首举义旗，当时韩暹、杨奉挟持汉献帝自河东返还洛阳。曹操同诸将商议，打算迎汉献帝迁都许，有人认为山东尚未安定，迁都时机还不成熟。荀彧劝曹操说：“从前，晋文公迎接周襄王，诸侯闻风响应，汉高祖东伐项羽，为义帝披麻戴孝，天下人心都归向了汉高祖。自从天子蒙难，将军首倡义兵，因山东局势混乱，未能远离关右。但仍然分派将帅，冒险通使，虽然是抵御外难，但您的心却无时无刻不在王室，这说明将军素有匡扶天下的志向。如今天子车驾返京，义士们都有维系汉室的思想，老百姓也因感念旧情更加归诚心于天子。利用这个机会奉迎天子以顺从人们的真诚愿望，是大顺天下的举动；以至公之心使天下英雄豪杰诚心服从自己，这是经营天下的大略；倡导大义以招徕天下英才俊士，这是天下的大德。这样，即使天下有同您相对抗的事情发生，但造不成大的危害，是显而易见的。韩暹、杨奉很可能制造祸乱，若不及时采取行动稳定局势，一旦四方生离散之心，那时虽然想这样做，也就来不及了。”曹操到洛阳奉迎天子建都许。重建汉家已经废弛的纲纪，恢复汉家旧制，使我汉家重新树立了王朝威严，不致倾危。自此以后，曹操运筹帷幄，征战宇内，北破袁绍，南擒刘琮，东灭公孙康，西平张鲁，天下九州百郡，曹操十有其八，壮志未酬，中世而死。能够匡扶天下危难的人，才能真正据有一个安定的天下；能够除去天下忧患的人，才能真正享受天下的欢乐；能够拯救天下祸端的人，才能真正得到天下的幸福。曹操首倡义举，拨乱反正，功勋彪炳史册。魏文帝时，天命人心归于能者，于是接受了汉家的禅让。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 王室虽靖，而二方未宾，乃问贾诩曰："吾欲伐不从命，以一天下，吴蜀何先？"对曰："攻取者先兵权，建本者尚德化，陛下应期受禅，抚临率土，若绥之以文德，而俟其变，则平之不难矣。吴蜀虽蕞尔小国，依阻山水，刘备有雄才，诸葛亮善治国，孙权识虚实，陆逊见兵势，据险守要，泛舟江湖，皆难卒平也。用兵之道，先胜后战，量敌论将，故举无遗策。臣窃料群臣无权备对，虽以天威临之，未见万全之势。昔舜舞干戚而有苗服。臣以为当今宜先文后武。"文帝不纳，后果无功。

【译文】 魏虽然取代了汉家王朝，王室得以安宁，但仍有吴、蜀两国尚未归附。魏文帝问贾诩："我准备讨伐不服从王命的吴蜀，统一天下，你认为吴国和蜀国，先对哪一国用兵为好？"贾诩回答说："若要出兵征战，必须首先研读兵法权变，建国立本，务在推行德化。陛下顺应天命，受禅即位，御临海内，如果能够以推行文德来安定天下，等待吴蜀自行变乱，这时讨平两国并不是困难的事情。吴蜀虽是小国，但有山水为屏障，形势险要，刘备有雄才，诸葛亮善于治国，孙权懂得兵法虚实的道理，其部将陆逊善于创造有利的兵势。他们据守险要之地，泛舟江湖，这些都是我难以迅速平定的不利因素。用兵的原则是，先据有胜利的条件，稳操胜券后，再出兵交战，并充分仔细查明敌方的力量，论列比较双方将领的优劣，只有这样反复比较权衡，才能做到战而必胜，万无一失。我料算群臣之中尚无孙权、刘备的对手，虽然以陛下的天威征讨两国，但也难看出万全必胜的形势。从前，舜舞动一下兵器，有苗氏诚心归服。我认为当前应该先文德后武功。"文帝未采纳贾诩的建议。后来果然无功而返。

【原文】 至甘露元年，始以邓艾为镇西将军，拒蜀将姜维，维军败，退守剑阁。钟会攻维不能克，艾上言曰："今贼摧折，宜遂乘之。从阴平由邪径经汉德、阳亭，趣涪，出剑阁西四百里，去成都三百余里，奇兵冲其腹心，剑阁之守必还赴涪，则会方轨而进；剑阁之军不还，则应涪之兵寡矣。军志有言：'攻其不备，出其不意。'今掩其空虚，破之必矣。"冬十月，艾自阴平行无人之地七百余里，凿山通道，山高谷深，艾以毡自裹，推转而下，将士皆攀木缘崖，鱼贯而进，先登至江油。蜀将诸葛瞻自涪还绵竹，列阵待艾。艾遣子忠等出战，大破之，斩瞻。进军到洛县，刘禅遂降。至晋末，谯纵复窃蜀，宋刘裕使朱龄石伐蜀，声言从内水取成都，败衣赢老进水口。谯纵果疑其内水上也，悉军新城以等之。乃配朱龄石等精锐，迳从外水，直至成都，不战而禽纵。此灭蜀形也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 到甘露元年，魏任命邓艾为镇西将军，同蜀将姜维对阵，姜维战败，退守剑阁。魏将钟会久攻姜维不克。邓艾上书魏帝说："蜀贼已遭到严重的打击和挫折，我应乘胜追击。从阴平（今甘肃文县境内）由小道经汉德（治所在今四川剑阁县东北）、德阳亭（今四川江油县东北）直扑涪县，出剑锐以西四百里，距离成都三百余里，派奇兵直冲蜀国心脏，剑阁守军必定还救涪，钟会即可大踏步前进；如果剑阁守军不还救涪，那么涪县守军就难以支持。《军志》上说：'攻其不备，出其不意。'我直捣其空虚之处，必能破蜀。"景元四年冬十月，邓艾自阴平，穿行无人之地七百余里，凿山通道，山高谷深，邓艾用毡裹在身上，从山上滚转而下，将士攀木缘崖，鱼贯而进，进至江油城。蜀将诸葛瞻从涪县还军绵竹，列阵等待邓艾。邓艾派其子邓忠出战，大破蜀军，斩诸葛瞻。魏军行至洛县，后主刘禅向魏国投降。到晋朝末年，谯纵割据蜀地，宋刘裕派朱龄石率兵伐蜀，声言要从内水攻取成都，并派老弱残兵上船入水口，作出果真要从水路进攻的形势。谯纵果然认为朱龄石将由内水（今四川涪江及其下游嘉陵江）而上，于是把军队全部屯驻在新城严阵以待。然而刘裕却拨予朱龄石精兵，从外水（今四川成都市府河及其下游泯江）直抵成都，不战而擒谯纵。这是灭蜀的大概情形。

【原文】 魏嘉平中，孙权死。征南大将军王昶、征东大将军胡遵、镇南将军毋丘俭等表征吴。朝廷以三征计异，诏访尚书傅嘏，嘏对曰："昔夫差胜齐陵晋，威行中国，不能以免姑苏之祸。齐闵辟土兼国，开地千里，不足以救颠覆之败。有始者不必善终，古事之明效也。孙权自破蜀兼荆州之后，志盈欲满，凶亢已极。相国宣文王先识取乱侮亡之义，深达宏图大举之策。今权已死，托孤于诸葛恪。若矫权苛暴，黩其虐政，民免酷烈，偷安新惠，外内齐虑，有同舟之惧，虽不能终自保完，犹足以延期挺命于深江之外矣。今议者或欲泛舟径济，横行江表；或欲倍道并进，攻其城垒；或欲大佃疆场，观衅而动，此三者皆取贼之常计。然施之当机则功成，若苟不应节，必贻后患。自治兵已来，出入三载，非掩袭之军也。贼丧元帅，利存退守。若罗船津要，坚城清野，横行之计，其殆难捷也。贼之为寇几六十年，君臣伪立，吉凶同患。若恪黩其弊，天夺之疾，崩溃之应，不可卒待也。今贼设罗落，又持重密。间谍不行，耳目无闻。夫军无耳目，投察未详，而举大众以临巨险，此为希幸徼功，先战而后求胜，非全军之长策也。唯有大佃最差完牢，兵出民表，寇钞不犯，坐食积谷，不烦运士，乘衅讨袭，无远劳费，此军之急务也。夫屯垒相逼，巧拙得用。'策之而知得失之计，角之而知有余不足之处'。情

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

伪将焉所逃？夫以小敌大，则役烦力竭；以贫敌富，则敛重财匮。故‘敌逸能劳之，饱能饥之’此之谓也。然后盛众厉兵以振之，参惠倍赏以招之，多方广似以疑之。由不虞之道，以间其不戒。比及三年，左提右挈，虏必冰散瓦解，安受其弊，可坐算而得也。昔汉氏历世常患匈奴。朝臣谋士，早朝晏罢；介胄之将，则陈征伐；搢绅之徒，咸言和亲；勇奋之士，思展搏噬。故樊哙愿以十万横行匈奴，季布面折其短；李信求以二十万独举楚人，而果辱秦军。今诸将有陈越江陵险，独步虏庭，即亦向时之类也。以陛下圣德，辅相贤智，法明士练，错计于全胜之地，振长策以御之，虏之崩溃，必然之数。故兵法曰：‘屈人之兵而非战也，拔人之城而非攻也’。若释庙胜必然之理，而行百一不全之略，诚愚臣之所虑也。故谓大佃而逼之计最长。”时不从嘏言。诏昶等征吴，吴将诸葛恪拒之，大败魏军于东关。魏后陵夷禅晋。太祖即位。

【译文】 魏嘉平年间，孙权去世。魏国征南大将军王昶、征东大将军胡遵、镇南将军毋丘俭等上表朝廷，请求征讨吴国。朝廷因三位将军所陈征吴方略不一致，就下诏征求尚书傅嘏的意见。傅嘏说：“从前，夫差曾经战胜齐国、欺凌晋国，声威震中原，但最终不能避免姑苏亡国灭身之祸。齐闵王开辟疆土，兼并邻国，拓地千里，但也挽救不了自己被颠覆的命运。有良好辉煌的开端，未必能有好的结局，往古的史实已经证明了这一点。孙权自从大破蜀军兼并荆州以后，骄傲自满，凶暴已极。相国宣文王最先懂得夺取侵侮乱亡之国的大义，通达施展宏图大举的策略。现在孙权已经死去，将儿子孙皓托付给诸葛恪。如果他能矫正往日孙权的苛暴政治，使人民免于暴政的酷烈，在新政的恩惠下偷安，有同舟共济的危急忧患意识，内外齐心，如果吴国能做到这些，虽然最终也逃脱不了灭亡的命运，但尚足以在大江之外延续一些时日。现在筹划进兵策略的人，有的主张乘船渡江强攻，横行江表；有的主张绕道并进，进攻东吴的城垒；还有的主张军屯疆场，观衅而动。这三种主张都是进攻敌人的一般方法。如果施行的时机得当，就可以成功；如果施行的时机不成熟，各环节配合不当，则必遗后患。自从同吴国交兵以来，已历时三载，看来吴军也不是靠掩杀突袭就能轻易战胜的军队。现在吴贼刚丧元帅，以收缩固守为主要战略。如果吴人把战船集结在重要口岸，坚城清野，我渡江强攻、横行江表的作战计划恐怕很难奏效。吴国割据江东为寇近六十年，已经形成了稳固的君臣关系，上下同吉凶共患难。如果诸葛恪能够革除弊政，老天又不降灾难于吴，吴国崩溃的兆应，也不是立等可待的。现在吴贼遍设网罗，又持重严守秘密，间谍不能行，耳目闭塞。用兵打仗，没有耳目通报情况，就不可能详察敌情，在这种情况下，发大军南进，欲图跨越长

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

江天险，这是希冀侥幸成功，先投入战斗而后寻求胜利的条件，不是保全军队、稳操胜券的良策。唯有让军队屯田疆场之计最稳妥可靠。兵出于民、秋毫无犯，吃自己种的粮食，不烦劳士卒运粮，乘衅击敌，无远来劳顿之苦。这些才是军队的当务之急。屯军设垒、逼近敌人，巧拙两种方法都可以得到运用。'经过筹算来分析敌人作战计划的优劣，同敌人作小小的交锋，来了解敌人兵力的虚实强弱'。敌情的真实或伪诈怎么能逃出我们的分析？以弱小的力量同强大的力量抗衡，就会使弱小的一方差役繁重，实力枯竭；以贫穷同富裕相抗衡，贫穷的一方必定征敛繁重财力匮乏。所以兵法说'敌人安逸，能使其劳顿，敌人粮食充足，能使其无粮可食'。讲的正是这个道理。然后征调大军，秣马厉兵，旌旗浩盛，耀兵疆场，以军威震慑敌人；用恩惠重赏来招降敌人；多方布兵以迷惑敌人。从敌人毫无防备的道路出击，直捣其不戒备之处。这样下去，大约三年的时间，就能使敌人冰散瓦解，自取败亡。我可以坐算庙堂之上夺取最后的胜利。从前，汉朝历代都以匈奴的侵扰为大患，朝臣谋士早朝刚散，戴盔披甲的将军们便去向朝廷陈述征伐匈奴的策略。文官大都主张和亲，武将大都主张动武。樊哙愿请十万精兵征讨匈奴，季布则当面驳斥其策略的不可行之处；李信请以二十万精兵攻取楚人，结果使秦军败辱。现在有人向朝廷上书，自称能越过长江，跨越险阻，在吴王宫廷之上独步，和上面的例子同属一类。以陛下的圣德，宰辅丞相的贤良智慧，法纪严明，将士干练，把进兵大计建立在全胜的基础之上，以长远之策来驾御时局，吴虏迟早的崩溃是必然的。所以兵法上说：'使敌人的军队屈服并不通过战争，占领敌人的城池并不靠强攻。'如果放弃庙堂胜算的策略，而去实行没有百分之一成功希望的用兵计划，这的确是我做臣下的最为担忧的事情。所以我认为疆场屯田，步步逼近敌人的计策最为可取。"魏帝未能采纳傅嘏的策略，诏命王昶等率兵伐吴，吴国将领诸葛恪率兵迎战，在东关大败魏军。此后魏朝廷逐渐衰弱，最终禅让给晋，太祖即位。

【原文】 至世祖时，羊祜上平吴表曰："先帝顺天应时，西平巴蜀，南和吴会，海内得以休息，兆庶有乐安之心。而吴复背信，使边事更兴。夫期运虽天所授，而功业必由人而成。不一大举扫灭，则众役无时得安，非所以隆先帝之勋，成无为之化也。故尧有舟水之伐，舜有有苗之征，咸以宁静宇宙，戢兵和众者也。蜀平之后，天下皆谓吴当并亡。自此来十三年，是谓一周，平定之期，复在今日。议者常言吴楚有道后服，无礼先强，此乃诸侯之时耳。当今一统，不得与古同论。夫适道之论，皆未应权。是故谋之虽多，而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

决之欲独。凡以险阻得存者，谓敌者同力足以自固。苟其轻重不齐，强弱异势，则智士不能谋，而险阻不可保也。蜀之地，非不险也，高山寻云霓，深欲肆无景，束马悬车，然后能济。皆言一夫荷戟，千人莫当。及进兵之日，曾无藩篱之限，斩将搴旗，伏尸数万，乘胜席卷，径至成都。汉中诸城，皆鸟栖而不敢出。非皆无战心，诚为不足相抗。至刘禅降服，诸营堡者，索然俱散。今江淮之难，不过剑阁；山川之险，不过岷汉；孙皓之暴，侈于刘禅；吴越之困，甚于巴蜀。而大晋兵众，多于前世；资储器械，盛于往时。今不于此平吴，而更阻兵相守，征夫苦役，日寻干戈，经历盛衰，不可长久。宜当时定，以一四海。今若引梁益之兵，水陆俱下；荆楚之众，进临江陵；平南豫州，直指夏口；徐扬青兖并向秣陵，鼓旆以疑之，多方以误之。以一隅之吴，当天下之众，势分形散，所备皆急。巴汉奇兵，出其空虚，一处倾坏，则上下震荡。吴缘江为国，无有内地，东西数千里，以藩篱自持。所敌者大，无有宁息。孙皓恣情任意，与下多忌；名臣重将，不复自信。是以孙秀之徒，皆畏逼而至。臣疑于朝，士困于野，无保势之计，一定之心。平常之日，犹怀去就；兵临之际，必有应者。终不能齐力致死，已可知也。其俗急速，不能持久，弓弩戟楯，不如中国。唯有水战，是其所便。一入其地，则长江非复所固。还保城池，则去长入短。而官军悬进，人有致节之志；吴人战于其地，有凭城之心。如此，军不逾时，克可必矣。”帝深纳焉。乃令王浚等灭吴，天下书同文，车同轨矣。

【译文】 晋世祖时，羊祜上平吴表说：“先帝顺应天命时势，西面讨平了巴蜀，南面则同吴国建立和平友好关系，海内得以休养生息，老百姓安居乐业。而吴国却背弃信义，在边境制造事端。朝代循环的周期和命运虽然是由上天授予的，但利用这一时机建立功业则必须靠人去完成。如果不大举义兵彻底扫灭吴国，那么老百姓就永远摆脱不了兵役劳役的痛苦，永远得不到安定的日子。不这样做也不能够光大先帝的功勋、成就教化人民的业绩。所以唐尧有征服南蛮的舟水之战，虞舜有征伐有苗氏的战争，他们都是为了使宇宙宁静、兵革停息、人民和睦。讨平蜀汉之后，天下人都认为吴国也应该随之灭亡，至今已经十三年了，这是岁星循环的一个周期，所以今天又循环到讨平东吴的时候了。人们常说，吴、楚两国在中原五朝政治清明强盛时往往最后表示臣服，当中原王朝政治腐败衰落时，又是它们两国最先反叛。这说的是天下分裂、诸侯纷争时期的情形。如今天下一统，当然不能同往古时期相提并论。符合一般道理原则的论点都未必适应特殊的情形。因此进计献策的人虽然很多，但决策时就更需要决策者独断。凡是依赖险要的地理形势

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

才得以存在的国家，则是因为它的敌国同它实力相当，它才能利用险要的地理形势来自固。假如双方轻重不齐、强弱悬殊，那么即使充满了智慧的人也难以为它谋求生存，这时只靠险阻的地形就很难保全它的国家了。巴蜀之地，不可谓不险，山高入云端，谷深不见影，通往蜀地的道路，马不得过，车不得行，只有把战马捆绑约束起来，把车辆悬起来方能通过。都说蜀道一人扛枪把关，千人难以通过。但等到向蜀地进兵时，险峻的地形不曾起到一道篱笆的限制作用，魏军斩将夺旗，杀得蜀军伏尸数万，乘胜席卷，一直杀到成都。汉中诸城都如同小鸟栖息在窝中不敢出战。并不是因为他们都没有抗战的决心，而是因为他们的实力的确不足以同魏军相抗衡。等后主刘禅降服后，蜀地诸营堡顿时瓦解。如今，江淮之难攻，难不过剑阁；山川之险峻，险不过岷江和汉江；吴主孙皓的残暴，有过于刘禅；吴越的困境，有甚于巴蜀。而大晋朝的军队比前世多，军资器械更非往日可比。不乘此有利时机平讨吴国，仍然屯兵相守，那么征夫苦于兵役差役，日动干戈，你来我往，不应该这样长久相持。应该抓住战机，统一海内。如果我们率梁州、益州的军队水陆俱下；派荆楚的军队进抵江陵；平南、豫州的军队直指夏口（在今武汉市黄鹄山上，为历代兵家必争之地）；徐、扬、青、兖四州的军队同时直趋秣陵（今南京市）。以战鼓旌旗来迷惑敌人，利用多种方法造成敌人判断和决策的失误。以东南一隅的吴兵去抵挡天下庞大的军队，势必造成兵力分散、处处设防，处处告急的被动局面。另外部署巴汉奇兵直捣吴国空虚之处，一处失守，必定使吴上下震荡、军心不稳。吴国缘江为国，没有腹地，东西绵延数千里，以长江作为护国的藩篱和屏障。因为其防御的战线过长，所以难有宁息之日。吴主孙皓恣情任意，对下属颇多猜忌，名臣重将已失去胜利的自信，因此孙秀等人都被迫逃至晋国。吴国的大臣被朝廷猜疑，战士被困于疆场，已经没有保全自己的计策，丧失了誓死抵抗的决心。在平时和平情况下尚且有离心离德的倾向，等我大军压境之时，其内部必定有人响应。吴人终究难以做到团结一致、誓死抵抗，这一点是可想而知的。吴人性格急躁，难以持久，操持弓弩戟楯的技术也不如中原。唯有水战是他们的优势。我一旦跨越长江，则长江便失去了吴国屏障的作用；吴人被迫退守城池，吴人就不得不去其所长而用其所短。晋军悬军深入，人人有效命守节的志气；吴人在自己的国土上作战，有入城守御的被动心理。这样不需要多长时间，就能克服吴国。”晋帝非常赞赏羊祜的意见，于是派王浚等率军灭掉了吴国。天下书同文、车同轨，实现了统一。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 至晋惠庸弱，胡乱中原，天子蒙尘，播迁江表。当时天下复分裂矣。出人五代，三百余年。隋文帝受图，始谋伐陈矣。尝问高颎取陈之策，颎曰："江北地寒，田收差晚。江南土热，水田早熟。量彼收获之际，徵征士马，声言掩袭，贼必屯兵坚守，足使废其农时；彼既聚兵，我便解甲。再三如此，贼以为常。后更集兵，彼必不信。犹豫之顷，吾乃济师登陆而战，兵气益倍。又江南土薄，舍多竹茅，所有储积，皆非地窖，密遣行人，因风纵火，待其修立，复更烧之。不出数年，自可财力俱尽。"上行其策，陈人益弊。

【译文】 晋惠帝昏庸暗弱，五胡乱华，战乱不息，天子蒙尘，被迫迁都江南。这时天下出现了分裂局面，前后经历了五个朝代（东晋、宋、齐、梁、陈），历时三百余年。隋文帝建立隋朝，统一中原后，开始筹划讨伐陈朝的事宜。隋文帝曾经向高颎询问攻取陈朝的策略，高颎回答说："江北地区气候寒冷，收获时节较江南为晚。江南气候温暖，水田较北方早熟。正值南方收获之际，稍稍征调兵马，声言将对南方用兵，陈贼必定集结兵力固守，足使他们耽误农时；等到他们兵马集结以后，我便解甲罢兵。反复这样做几次，他们便会习以为常，不再严加戒备。以后我再集结兵力、声言讨伐时，他们必定不再相信。乘他们犹豫未决之时，我迅速渡江登陆作战，士气旺盛。另外，江南土质湿软，房舍多用茅竹建成，所以粮食积储都不藏在地窖。我可秘密派人乘风纵火，等他们修复以后，再派人纵火烧毁。不出几年，自然财力俱尽。"隋文帝采纳了高颎的策划，陈朝日益衰败。

【原文】 后发兵以薛道衡为淮南道行台尚书，兼掌文翰。及王师临江，高颎召道衡，夜坐幕下，因问曰："今师之举，克定江东与否，君试言之。"道衡答曰："凡论大事成败，先须以至理断之。《禹贡》所载九州本是王者封域。后汉之季，群雄竞起，孙权兄弟，遂有吴楚之地。晋武受命，寻即吞并。永嘉南迁，重此分割。自尔已来，战争不息。否终斯泰，天道之恒。郭璞有云：'江东偏王三百年，还与中国合。'今数满矣。以运数而言，其必克一也。有德者昌，无德者亡。自古兴灭，皆由此道。主上躬履恭俭，忧劳庶政。叔宝峻宇雕墙，酣酒荒色，上下离心，人神同愤，其必克二也。为国之体，在于任寄。彼之公卿，备员而已。拔小人施文庆，委以政事。尚书令江总，唯事诗酒，本非经略之才。萧摩诃、任蛮奴，是其大将，一夫之勇耳，其必克三也。我有道而大，彼无德而小。量其甲士，不过十万。西自巫峡，东至沧海。分之则援悬而力弱；聚之则守此而失彼，其必克四也。席卷之兆，其在不疑。"颎忻然曰："君言成败理甚分明，吾今豁然也。本以才学相期，不意筹略乃至

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此也。”遂进兵虏叔宝。此灭吴形也。自隋开皇十年庚戌岁灭陈，至今开元四年丙辰岁，凡一百二十六年，天下一统。

【译文】 后来隋朝发兵进攻陈朝，任薛道衡为淮南道行台尚书，并兼管起草文书的工作。隋大军逼临长江，高颎召见薛道衡，夜坐军帐之中，问道：“这次军事行动，是否能平定江东？请你就这一问题谈谈你的看法。”薛道衡回答说：“凡论述大事的成败，必须首先用经典原理来作判断。根据《尚书·禹贡》的记载，九州本来是天子分封给诸侯王的封域，后汉末年，汉王室衰弱，群雄竞起，割据一方，孙权兄弟于是据有吴楚之地。晋武帝敬受天命，取代魏国不久，即发兵兼并了东吴。晋永嘉年间，皇室南迁，南北重新分裂。自那时以来，战争从未停息过。然而，否极泰来，这是永远颠扑不破的自然规律。郭璞曾经说过：‘江东地区独立称王三百年后，就会重新被中原所统一。’现在三百年的时限已经满了。从命运天数来说，克服陈朝是必然的，此其一。能够推行德政的国家就昌盛，不能推行德政的国家就会败亡。自古以来，王朝的兴灭，都是由这一规律所决定的。我大隋皇上事必躬亲、恭敬俭朴，为百姓操劳不已。而陈后主陈叔宝却为政苛暴、大兴土木、荒淫酒色，上下离心，人神同愤。这是我定能克服陈朝的第二个根据。治理国家的大体和关键在于知人善任。而陈朝的公卿大臣都是不务实际、徒具虚名的备员而已。提拔小人，重用舞文弄墨之徒。尚书令江总，只会赋诗饮酒，本非能够经营治理天下的人才。萧摩诃、任蛮奴是陈朝的大将，但都是一介勇夫，并无韬略可言。这是我定能克服陈朝的第三个根据。我隋朝有道而强大，陈朝无德而弱小。料算它的军队不过十万。西自巫峡东至沧海，分兵把守则兵力薄弱，难以相互为援；聚兵防守则顾此而失彼。这是我定能克服陈朝的第四个根据。根据这些征兆来分析，我席卷江南是不容怀疑的。”高颎忻然答道：“您所讲的双方成败的道理非常明确，使我心胸豁然开朗。本以为您的才学广博，没想到您筹谋计略也是如此高明。”随后进兵，俘虏了陈后主陈叔宝。以上是灭吴的大体情形。自从隋开皇十年庚戌岁灭陈，至今开元四年丙辰岁，凡一百二十六年，天下一统。

【原文】 论曰：传称“都城过百雉，国之害也。”又曰：“大都偶国，乱之本。”古者诸侯不过百里，山海不以封，毋亲夷狄，良有以也。何者？贾生有言：“臣窃迹前事，夫诸侯大抵强者先反。淮阴王楚最强，则最先反；韩信倚胡则又反；贯高因赵资则又反；陈豨兵精则又反；彭越因梁则又反，黥布用淮南则又反；卢绾最弱最后反；长沙乃在二万五千户耳，功小而最完，势

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

疏而最忠。非独性异人也，亦形势然也。曩令樊、酈、绛、灌，据数十城而王，今虽以残亡可也。令信越之伦，列为彻侯而居，虽至今存可也。然则天下之大计亦可知已。欲诸王之皆忠附，则莫若令如长沙王；欲臣子之勿俎醢，则莫若令如樊酈等；欲天下之治安，则莫若众建诸侯而少其力。以此观之，今专城者，皆提封千里，有人民焉，非特百里之资也；官以才居，属非肺腑，非特毋亲之疏也；吴据江湖，蜀阻天险，非特山海之利也；跨州连郡，形束壤制，非别偶国之害也。若遭万世之变，有七子之祸，则不可讳，有国者不可不察。

【译文】 作者论说道：

《左传》说："都城超过百雉（雉是计算城墙面积的单位，长三丈高一丈为一雉），反而会给国家造成祸害。"又说："大都邑同国都的大小一样，是造成国家动乱的本源。"古代诸侯封地不超过百里，山海不在分封之列，不使诸侯同周边夷狄相亲近，这的确是有充分根据的。为什么呢？贾谊曾说过："我考察历史发现，诸侯中一般是强大的最先反叛，淮阴侯韩信做楚王时，楚国最为强大，因此最先反叛；韩王信倚恃胡人的支持，也反叛了朝廷；贯高凭借赵国的力量而反叛；陈豨因兵马精强而反叛；梁王彭越据梁而反叛；淮南王黥布据淮南而反叛；燕王卢绾最弱最后反叛；长沙王吴芮封国人口仅有二万五千户，因功小而能善始善终，因势弱而最忠诚。并不仅仅是因为人的天性有差别，强弱形势也是一个重要因素。假设使当年的樊哙、酈商、绛侯周勃、灌婴都封为拥有数十城的王，今天也可能遭致残灭败亡的下场。假设使韩信、彭越之流都封为彻侯，时至今日还可能保存着爵位。所以，安定天下的大计就可以因此而总结出来。如果要想使诸侯王都忠诚归附于朝廷，就应该使他们都像长沙王一样弱小；要想使臣子不遭诛戮的命运，那么就应该使他们都像樊哙、酈商等人；要想使天下长治久安，就应该众建诸侯，以使他们各自的势力弱小难以为害。由此来看，当今专城而居的藩镇首领，辖地数千里，同时管理着其辖地上的人民，不仅仅像古代不过百里的封地；提拔任命各部管职则根据才能的大小，他们并不一定是皇室肺腑之人，这样的用人制度，造成的结果也不仅仅是各级官员并非皇室亲族而已；吴据有江湖，蜀据有险阻，它们所据有的也不仅仅是山川大海所带来的经济利益；跨州连郡，划地而治，这也不能同诸侯国所造成的危害相区别。一旦稍有变化，就会有汉朝吴楚七国之乱那样的祸端发生。这一点不可讳言，坐天下的人不可不注意研究这一问题。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷七（权议）

惧戒第十九

【原文】 《易》曰："汤武革命，顺乎天而应乎人。"《书》曰："抚我则王，虐我则仇。"《尸子》曰："昔周公反政，孔子非之曰：'周公其不圣乎，以天下让，不为兆人也'。"董生曰："虽有继体守文之君，不害圣人之受命。"古语曰："穷鼠啮貍，匹夫奔万乘。"故黄石公曰："君不可以无德，无德则臣叛。"孙卿曰："能除患则为福，不能则为贼。"

何以明之？昔文王在酆召太公曰："商王罪杀不辜，汝尚助余忧人，今我何如？"太公曰："王其修身，下贤惠人，以观天道。天道无殃，不可以先唱；人道无灾，不可以先谋。必见天殃，又见人灾，乃可以谋。与民同利。同利相救，同情相成，同恶相助，同好相趋。无甲兵而胜，无衡机而攻，无渠堑而守。利人者天下启之，害人者天下闭之。天下非一人之天下也。取天下若逐野兽，得之而天下皆有分肉；若同舟而济，皆同其利，舟败皆同其害。然则皆有启之，无有闭之者矣。无取于民者，取民者也；无取于国者，取国者也；无取于天下者，取天下者也。取民者民利之，取国者国利之，取天下者天下利之。故道在不可见，事在不可闻，胜在不可知，微哉，微哉！鸷鸟将击，卑身翕翼；猛兽将搏，俛耳俯伏。圣人将动，必有愚色。唯文唯德，谁为之式；弗观弗视，安知其极。今被殷商，众口相惑；吾观其野，草茅胜谷；吾观其群，众曲胜直；吾观其吏，暴虐残贼，败法乱刑，而上不觉，此亡国之则也。"文王曰："善。"

【译文】 《易》说："商汤周武革命，上顺天意，下应民心。"《尚书》说："能抚恤爱护我们的人，我们就拥戴他做王，虐待我们的人，我们视他为仇敌。"《尸子》说："从前，周公还政于成王，孔子对此不以为然，非议说：'周公莫非算不上圣人吗？拿天下让人，而不为广大百姓着想'。"董仲舒说："虽然君主继承了先帝大统，恪守先帝遗制，但仍可能被上受天命的圣人所取代。"古

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

语说："老鼠被逼急了会去咬猫，匹夫百姓被逼急了会对天子造反。"所以黄石公说："做君王的不能没有道德，没有道德，臣子就会反叛。"荀子说："能够除去祸患的人能得到幸福，不能除去祸患的人则为祸患所残害。"

用什么来证明上述的论点呢？从前文王在酆，把太公召来问道："商纣王妄杀无辜，你经常教导我要替人民而忧劳，现在我该怎么办呢？"太公回答说："大王应该继续修练自身，礼贤下士，向人民播施恩惠，以观察天命所归。天道如果尚没有给商王降下祸殃，大王就不能首先倡导；如果人事方面还没有什么灾祸，大王就不能首先图谋推翻商王。必须看到上天给商王降下了祸殃，人事方面又有灾害，这时方可以兴兵谋取。要与人民共同分享所有的利益。同利才可能相互救援，同情才能够相辅相成，同恶才能相互帮助，同好才能奔向同一个目标。做到了这些，即使没有甲兵也能够取胜，没有器具也能攻拔城池，没有壕堑也能固守。能为人民带来利益的人，天下百姓就会开门迎接他；为人带来危害的人，天下百姓就会闭门拒绝他。天下决不是一个人的天下，夺取天下好比是人们在野外共同狩猎，得到了，天下人都应分得自己的一份；又好比同舟共济，如果安全到达了彼岸，那么大家共同享受其利，如果覆于水中，那么大家共受其害。所以说对大家有利，天下人就开门欢迎；对大家无利，天下人就会闭门不纳。不以夺取人民为目的，反而能夺取人民；不以夺取国家为目的，反而能夺取国家；不以夺取天下为目的，反而能够夺取天下。取得了人民，能使人民得到利益；取得了国家，能使国家得到利益；取得了天下，能使天下得到利益。所以道贵在人们永远看不见，事功贵在人们不知道，胜利贵在不知不觉之中。这其中的道理实在是太玄妙了！雄鹰将要搏击猎物时，总是缩身敛翅；猛兽将要搏击捕食时，总要缩耳俯身。圣人将有所作为时，则必须大智若愚。文质彬彬，播施德行，谁也无法限制你；听而不闻、视而不见，谁也看不透你究竟想做什么。如今商朝上下，众口相互欺骗；我观看他们的田野上，茅草比庄稼长得还旺盛；我观察他们的民众，邪恶压住了正直；我观察商朝的官吏，暴虐残贼，败法乱刑，但商王却仍然若无其事，这是行将亡国的征兆。"文王说："你讲的非常好。"

【原文】 楚恭王薨，子灵王即位。群公子因群丧职之族，杀灵王而立子干，立未定，弟弃疾又杀子干而自立。初子干之入也，韩宣子问于叔向曰："子干其济乎？"曰："难。"宣子曰："同恶相求，如市贾焉，何难？"对曰："无与同好，谁与同恶？取国有五难：有宠而无人，一也；有人而无主，二也；有主而无谋，三也；有谋而无民，四也；有民而无德，五也。子干在晋十三

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

年矣，晋楚之从，不闻达者，可谓无人；族尽亲叛，可谓无主；无衅而动，可谓无谋；为羁终世，可谓无人；亡无爱徵，可谓无德。王虐而不忌，楚君子干涉五难以杀旧君，谁能济之？有楚国者，其弃疾乎，君陈蔡城外属焉，苛慝不作，盗贼伏隐，私欲不违，民无怨心，先神命之，国人信之。羋姓有乱，必季实立，楚之常也。获神一也，有民二也，命德三也，宠贵四也，居常五也。有五利以去五难，谁能害之？子干之官，则右尹也；数其贵宠，则庶子也，以神所命，则又远之。其贵亡矣，其宠弃矣，民无怀焉，国无与焉，将何以立？”

宣子曰：“齐桓晋文，不亦是乎？”对曰：“齐桓、卫姬之子也，有宠于僖，有鲍叔牙、宾须无、隰朋以为辅佐，有莒卫以为外主，有国高以为内主。从善如流，下善齐肃，不藏贿，不从欲，施舍不倦，求善不厌，以是有国，不亦宜乎？我先君文公、狐季姬之子也，有宠于献公。好学不贰，生十七年，有士五人。有先大夫子余、子犯以为腹心，有魏犨贾佗以为股肱，有齐、宋、秦、楚，以为外主，有栾、郤、狐、先，以为内主。亡十九年，守志弥笃，惠怀弃民，从而与之，献无异亲，民无异望，天方相晋，将何以代之？此二君者，异于子干。恭有宠子，国有奥主，子干无施于民，无援于外。去晋，晋不送，归楚，楚不逆，何以冀国？”子干果不终，卒立弃疾，如叔向言。

【译文】 楚恭王死后，他的儿子即位，这就是楚灵王。楚恭王的儿子们利用已经丧失了职权的公族杀了楚灵王而另立子干，子干尚不及即位，子干的弟弟弃疾又杀了子干而自立为楚王。当初，子干将要即王位时，韩宣子向叔向问道：“子干能够成功吗？”叔向回答：“很难。”韩宣子说：“人有同样的憎恶，相互需求，好比市场做买卖，有什么难的呢？”叔向回答说：“人无共同的喜好，又怎么会有共同的憎恶？要取得国家有五难：受到国王的宠爱但却得不到贤人的支持，此其一；有了贤人的支持但却无人作内应，此其二；有人作内应但却不善长谋略，此其三；有谋略但却得不到民众的支持，此其四；有民众的支持但自己却没有德行，此其五。子干在晋国十三年了，晋国和楚国跟从他的人中，不曾听说有知名之士，这可谓没有贤人支持；族人都不在楚国，亲人又叛离，可谓没有内应；尚没有间隙可乘，便轻举妄动，可谓不善谋略；终身在外作客，可谓没有民众的支持；长期流亡在外，竟看不出楚国人有怀念他的迹象，可谓没有德行。楚灵王暴虐无忌，是自取灭亡。然而楚国的公子们冒取国五难杀了楚灵王另立子干，还有谁能使子干成功呢？将来取得楚国王位的，恐怕只有弃疾了吧？他统治着陈、蔡两地，方城以外的地方也都属他管辖，苛暴邪恶的事情没有发生，盗贼伏隐不出，私欲不违越

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

礼法，老百姓没有怨恨之心，祖先神灵授命给他，国内的老百姓都相信他。王室大姓发生动乱，小儿子就会被拥立，这是楚国的常例。弃疾一有祖先神灵的保佑，二有民众的支持，三有美德，四是受宠显贵，五是符合继立王位的常例。利用这五项有利条件而除去冒犯五难的人，有谁能够阻止得了他？子干的官职不过是右尹；若论贵宠，他又不是嫡生；若论神灵委命，他又离得很远。他没有尊贵的地位，没有受到宠爱，没有得到人民的怀念，国内又没亲附的人内应，他将凭什么条件继立王位呢？”

韩宣子问道：“齐桓公、晋文公不是同子干的情况一样吗？他们为什么能继立王位呢？”叔向回答说：“齐桓公是卫姬的儿子，受到僖公的宠爱，有鲍叔牙、宾须无、隰朋等贤智为辅佐，有莒国、卫国作外援，有国氏、高氏等齐国上卿作内应。再加上齐桓公从善如流，深受部属的尊敬，不贪财货，不放纵私欲，施舍众人不知疲倦，追求善行没有满足，因此而取得王位，不是在情理之中吗？我们的先君晋文公是狐季姬的儿子，受晋献公的宠爱。勤奋好学，专心致志，年仅十七岁时，就有五位杰出人士跟随他。有先大夫子余和子犯作腹心，有魏犨、贾佗为左右臂膀，有齐、宋、秦、楚等国作外援，有栾枝、郤縠、狐突、先轸等人作内应。在外流亡十九年，意志更加坚定。晋惠公、晋怀公抛弃晋民，人民都跟随了晋文公。晋献公除了晋文公已没有其他亲人，老百姓别无其他希望。上天在保佑晋国，有谁能够取代晋文公呢？这两位国君同子干的情况不同。楚恭王有自己宠爱的儿子，还有高深莫测的弃疾，子干对百姓没有什么恩施，他离开晋国时，晋国没有人送行，到楚国时，楚国不派人迎接，有什么希望取得楚国的王位呢？”子干后来果然没有达到目的，楚人最终拥立弃疾为王，如同叔向所预言的一样。

【原文】 鲁昭公薨于乾侯。赵简子问于史墨曰：“季氏出其君而民服焉，诸侯与之，君死于外而莫之或罪，何也？”对曰：“物生有两有三，有五有陪贰。故天有三辰，地有五行，体有左右，各有妃耦。王有公，诸侯有卿，皆其贰也。天生季氏，以贰鲁侯，为日久矣。民之服焉，不亦宜乎？鲁君世纵其失，季氏世修其勤，民忘君矣。虽死于外，其谁矜之！社稷无常奉，君臣无常位，自古以然。故《诗》曰：‘高岸为谷，深谷为陵。’三后之姓，于今为庶，主所知也。在‘易’卦雷乘乾曰大壮，≣天之道也。政在季氏，于此君也，四公矣。民不知君，何以得国？是以为君，慎器与名，不可以假人。”

【译文】 鲁昭公在乾侯（晋国地名）死去，赵简子向史墨问道：“鲁国的季氏赶走了自己的国君，而百姓顺服他，诸侯认可他，使自己的国君死在

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

外国，而没有人指责他的罪行，这是为什么呢？”史墨回答说：“事物的存在，有的成双，有的成三，有的成五，有的相辅。所以天有三辰（日、月、星），地有五行（金、木、水、火、土），身体有左右，各有配偶，王下有公，诸侯下有卿，这些是物有陪辅的例子。天生季氏，让他辅佐鲁国的国君，时间已经很久了，人民顺服他，不也在情理之中吗？鲁国的国君世代放纵自己的过失，而季氏却世代勤勉，致使人民已经忘掉自己的国君了。虽然客死国外，又有谁肯怜悯他呢？社稷没有永恒不变祭奉对象，君臣的位置也不是永固不变的，自古以来都是如此。所以《诗经》上说：‘高岸可以变为深谷，深谷也可以变为丘陵。’虞夏商的后代，今天都成了普通百姓，这是您也知道的。在《易》卦中，雷在乾之上叫做‘大壮，’这是天道规律。鲁国政权落到季氏手中，到鲁昭公已经是第四代了。人民连自己的国君都不知道，他怎么还会得到国家呢？因此，作为国君，对待国政名位要特别慎重，决不可轻易委托于他人。”

【原文】 孔子在卫闻齐田常将欲为乱，而惮鲍、晏，移其兵以伐鲁，孔子会诸弟子曰：“鲁父母之国，不忍观其受敌，将欲屈节于田常以救鲁，二三子谁使？”子贡请使，夫子许之。遂如齐说田常曰：“今子欲取功于鲁实难，若移兵于吴则可也。夫鲁难伐之国，其城薄以卑，地狭以泄，其君愚而不仁，大臣伪而无用，其士民又恶甲兵之事，此不可与战。夫吴城高以厚，地广以深，甲坚以新，士选以饱，重器精兵，尽在其中，又使明大夫守之，此易伐也。”田常忿然作色曰：“子所难，人之所易；子之所易，人之所难。而以教常，何也？”子贡曰：“夫忧在内者攻强，忧在外者攻弱。今君忧在内矣。吾闻君三封而三不成，是则大臣不听也。今君破鲁以广齐，战胜以骄主，破国以尊臣，而子之功不与焉。则交日疏于主，是君上骄主心，下恣群臣，求以成大事，难矣。夫上骄则恣，臣骄则争。是君上与主有却，下与大臣交争也。如此，则子之位危矣。故曰不如伐吴。伐吴而不胜，民人外死，大臣内空。是君上无强臣之敌，下无民人之过，孤主制齐者，唯君也。”田常曰：“善。然兵业已加鲁矣，不可更，如何？”子贡曰：“子缓师吾请救于吴，令救鲁而伐齐，子以兵迎之。”田常许诺。

【译文】 孔子在卫国听说齐国的田常准备作乱，只是畏惧鲍氏、晏氏。田常便征调军队准备攻打鲁国，想以此来建立功勋，扩大自己的影响力。孔子便召集弟子们说：“鲁国是我们的父母之国，不忍看它受到敌人的侵略，我想劝田常取消对鲁国用兵的计划以拯救鲁国，你们谁能完成这一使命？”子贡

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

请求出使，孔子同意。子贡于是来到齐国对田常说："现在您想对鲁国用兵建立功勋，实在很困难，如果引兵进攻吴国倒还可以。鲁国是一个很难进攻的国家，它的城单薄低矮，土地狭小低洼，它的国君愚昧不仁，大臣伪诈而无用，它的士民又厌恶战争，这就是您不能同鲁国交战的原因。而吴国城墙高大宽厚，土地深广，盔甲既坚又新，士卒精练，斗志饱满，精良的武器装备，应有尽有，又有精明的将军统领守备，这就是吴容易战胜的原因。"田常听后，忿然大怒，说道："你认为难的，都是人们认为容易的；你认为容易做到的，都是人们认为难以做到的。你却拿这些不着边际的歪理来教导我田常，你这是想干什么？"子贡回答说："忧患在国内的，就要进攻强国，忧患在外部的，就要进攻弱国。而今天您的忧患正在国内。我听说您曾三次要封赏，但三次都未能实行，这是因为大臣们不同意。今天您要攻破鲁国来扩大齐国的领土，战胜鲁国使您的主上骄横，攻破鲁国使您国内的大臣更为尊荣，而您并不能得到什么好处，只能使您和主上的关系日益疏远。您这样做的结果只能是对上使国君更加骄横，对下使大臣更加恣睢无忌，因此而想成就事业是很困难的。国君骄傲，就会更加恣睢任意，大臣骄傲就会相互争夺。这样，您上同国君的关系发生裂痕，下同大臣交锋争斗。这样下去，您的地位就会发生危险。所以我说不如征伐吴国。征伐吴国如果不能取胜，则人民战死国外，朝中丧失了大臣。这样您上无强臣为敌，下无过多的百姓，这样孤立主上、控制齐国的人，也就非您莫属了。"田常听后说："您说的太好了。然而，军队已经逼临鲁国了，难以更改，这又该怎么办呢？"子贡说："您延缓进攻的时间，我到吴国请求救援，让吴国援助鲁国攻伐齐国，您率兵迎战吴国的军队。"田常答应了子贡。

【原文】 秦始皇游会稽，至沙丘疾甚。始皇令赵高为书，赐公子扶苏，未授使者，始皇崩。赵高因留所赐扶苏玺书，而谓公子胡亥曰："上崩，无诏封王诸子，而独赐长子书。长子至即位为皇帝，而子无尺寸之地，为之奈何？"胡亥曰："固然也。吾闻明君知臣，明父知子。父既捐命，不封诸子，何可言也？"赵高曰："不然。方今天下之权，存亡在子与高及丞相耳，愿子图之。且夫臣人与见臣于人，制人与见制于人，岂可同日而道哉？"胡亥曰："废兄而立弟，是不义也；不奉父诏而畏死则不孝也；能薄而材谫，强因人之功，是不能也。三者逆德，天下不服。"高曰："臣闻汤武杀其主，天下称义焉，不为不忠；卫君杀其父，而卫国载其德，孔子著之，不为不孝。夫大行不细谨，大德不辞让，乡曲各有宜，而百官不同功。故顾小而忘大，后必有害；狐疑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

犹豫，后必有悔。断而敢行，鬼神避之，后有成功。愿子遂之也。”胡亥喟然叹曰：“大行未发，岂宜以此事干丞相哉？”高曰：“时乎时乎，间不及谋，赢粮趹马，唯恐后时。”

【译文】 秦始皇巡游会稽，到了沙丘病情加重。秦始皇便命赵高给公子扶苏写信，信写好后，还未来得及派使者送出，秦始皇就死了。赵高便扣留了秦始皇赐给扶苏的玉玺和书信。他对公子胡亥说：“皇上已经驾崩，没有下诏书封诸子为王，唯独赐给长子一封书信。长子一来，就即皇帝位，而您却没有尺寸封地，这如何是好呢？”胡亥回答说：“本来就该如此。我听说圣明的君王了解他的臣下，圣明的父亲了解他的儿子。父亲既然已经有了诏命，不分封诸子为王，还有什么话可说呢？”赵高说：‘不是这样的。现在天下的大权就在您我和丞相的手中，希望您认真谋划。况且使他人做自己的臣子同自己做他人的臣子，统治他人同被别人所统治，难道能同日而语吗？”胡亥说：“废黜兄长而另立他的弟弟，这是不义之举；不奉行父亲的诏命而怕死，这是不孝之举；能力微薄，才疏学浅，却要强占别人的功业，是没有能力的表现。这三项背逆了道德，天下人不会心服。”赵高说：“我听说商汤周武杀了他的主上，天下百姓却视之为正义的行为，并不认为他们不忠；卫君曾杀了他的父亲，而卫国人却作为德行载入史册，孔子还写在书上，并不认为这是不孝之举。干大事业不能拘泥小节，大德行不推辞谦让。乡曲间的规矩彼此不同、各有所宜，百官建功的标准也彼此不同。所以照顾小节而忘了大业，将来必受其害；犹豫不决，疑心重重，将来一定后悔。当机立断，果敢而行，连鬼神都会躲避他，将来定能成功。希望您也能如愿。”胡亥长叹一声说：“现在大行（皇帝死后未葬称大行）还未发丧，难道能因这件事去打扰丞相吗？”赵高说：“时间太紧迫了！顾不得考虑那么多了。好比打仗，背着粮食，扬鞭催马，唯恐误了时间。”

【原文】 故亥既然高之言，高乃谓丞相斯曰：“上崩，赐长子书，与丧俱会咸阳，而立为嗣，书未行，今上崩，未有知者，事将何以？”斯曰：“安行亡国之言耶？”高曰：“君自料才能，孰与蒙恬？功高孰与蒙恬？谋远不失，孰与蒙恬？无怨于天下，孰与蒙恬？长子旧而信之，孰与蒙恬？”斯曰：“此五者皆不及蒙恬，而君责之何深也！”高曰：“高故内宫之厮役也。幸行以刀笔之吏，进入秦宫管事二十余年，未尝见秦免罢丞相，功臣有封及二世者也，卒皆以诛亡。皇帝二十余子，皆君之所知，长子刚毅而武勇，信人而旧事，即位必用蒙恬为丞相，君侯终不怀通侯之印，归于乡里明矣。高受诏习胡亥学

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法，仁慈笃厚，轻财重士，秦之诸子，皆莫及也。可以为嗣，君计而定之。”斯曰：“斯上蔡闾巷布衣也，上幸擢为丞相者，固将以存亡安危属臣也。岂可道哉！夫忠臣不避死而庶几，孝子不勤劳而见危，君其勿复言。”高曰：“盖闻圣人迁徙无常，龙变而从时，见末而知本，观指而睹归，物固有之，安得常法哉？方今天下之权，悬命于胡亥，高能得志焉。且夫从外制中谓之惑，从下制上谓之贼。故秋霜降者草华落，水风摇者万物作，此必然之效也，君侯何见之晚也？”斯曰：“吾闻晋易太子，三世不安；齐桓兄弟争位，身死为戮；纣残贼亲戚，不听谏者，国为丘墟。三者逆天，宗庙不血食，斯其由人哉？安足与谋？”高曰：“上下合同，可以长久；中外若一，事无表里。君听臣之计，则长有封侯，世世称孤，必有松乔之寿，孔墨之智。今释此而不从，祸及子孙，足为寒心。善者因败为福，君何处焉？”斯乃仰天而叹，垂涕太息曰：“既已不能死，安托命哉？”乃听高立胡亥，改赐玺书，杀扶苏蒙恬。

【译文】 胡亥同意了赵高的意见后，赵高又对丞相李斯说：“皇上驾崩，赐给长子扶苏诏书一封，让他到咸阳会理丧事，并立他为嗣，即皇帝位，诏书未及发出，现在皇上已经驾崩，没有人知道这件事，事情应该如何办呢？”李斯说：“怎么能口出导致亡国的语言呢？”赵高说：“请您自己分析一下，同蒙恬相比：谁的才能高？谁的功劳大？谁的谋虑深远、行而无失？谁对天下的百姓无怨？谁同长子扶苏的交情深、信任度高？”李斯回答说：“这五个方面我都比不上蒙恬，您对我的指责是何等的深刻啊！”赵高说：“我赵高本来是内宫一个听差的小厮，幸而略知文墨而进入朝廷，管事至今已二十余年了，还不曾见到过秦朝免罢丞相、功臣封赏能够传至两代的，他们都以遭杀身之祸而告终。始皇帝有二十多个儿子，他们的性格为人您都很了解。长子扶苏刚毅武勇，深得人们的信赖，而且不忘旧情。他如果即皇帝位，肯定用蒙恬为丞相，您最终难保列侯的印玺，只得罢归乡里，这是显而易见的。我赵高曾奉诏命教习胡亥学习法律，胡亥为人仁慈、诚实厚道，轻蔑财货，推重有才能的人，诸公子中谁也赶不上他，应该嗣立为皇帝，请您考虑定夺。”李斯说：“我李斯本来是上蔡闾巷中一名普通百姓，皇上之所以把我提拔为丞相，本来是要把国家的存亡安危嘱托于我，这还有什么话好说的！忠臣不畏避死亡才算得上忠臣，孝子不勤劳就会遭致危险，请您不要再多言。”赵高说：“听说圣人迁徙无常，随时变化，看到事物的末端就能推知它的本根，观人所指就能知道他的目的所在。事物的道本来就是如此，哪里有永恒不变的处事法则呢？现在天下的权柄和命运就悬在胡亥手上，我赵高是能够得志的。况且，由朝廷外部控制朝廷内部叫做别有用心，在下的控制在上的叫做逆贼。所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以秋霜降临而草木叶落，春水摇动而万物萌生，这就是事物运行的必然规律，您为什么迟迟不明白事理呢？”李斯说：“我听说晋国曾因变易太子，结果三世不得安宁；齐桓公兄弟争夺王位，许多人身遭屠戮；纣王残灭亲戚，不听谏言，他的国家后来化为丘墟。这三者都是因为逆天背理，才使得宗庙不保。我李斯怎么能重蹈前人覆辙呢？不足以同你们同谋！”赵高说：“上下通力合作，就能够保持长久；中外团结一致，事情就无表里之分。您如果能够听从我的计划，就可以长久封侯，世世称孤，寿比仙人赤松子和王子乔，智比孔子和墨子。如果不从此计，必然祸及子孙，着实令人寒心。最好的办法是转败为福，您将何去何从呢？”李斯于是仰天长叹，流着泪水说：“我既不肯殉难，将如何活命呢？”于是听从了赵高的计划，拥立胡亥为皇帝，修改秦始皇赐扶苏的玺书，杀了扶苏和蒙恬。

【原文】 秦二世末，陈涉起蕲，兵至陈，张耳陈余说涉曰：“大王兴梁楚，务在入关，未及收河北也。臣尝游赵，知其豪杰，愿请奇兵略赵地。”于是陈王许之，与卒三千，从白马渡河，至诸郡县，说其豪杰曰：“秦为乱政虐刑，残灭天下。北为长城之役，南有五岭之戍，外内骚动，百姓罢敝。头会箕敛，以供军费，财匮力尽，重以苛法，使天下父子不相聊生。今陈王奋臂为天下唱始，莫不响应，家自为怒，各报其怨。县杀其令丞，郡杀其守尉，今已张大楚，王陈。使吴广周文将卒百万西击秦，于此时而不成封侯之业者，非人杰也。夫因天下之力，而攻无道之君，报父兄之怨，而成割地之业，此一时也。”豪杰皆然其言。乃行收兵，下赵十余城。

【译文】 秦二世末年，陈胜在蕲（今安徽宿县南）起兵反秦，率兵进至陈，张耳、陈余向陈涉建议说：“大王从梁、楚兴起，目标在西入关中，还未顾及收复河北之地。我曾在赵国游历，了解当地的豪杰之士，我请求率一支奇兵向北略取赵地。”陈王答应了他们的请求，拨予他们兵卒三千，从白马津（在今河南滑县东北）渡过黄河，到达赵地诸郡县，二人对当地的豪杰们说：“秦实施暴政虐刑，残害天下。北有修筑长城的苦役，南有五岭地区的兵役戍卫，内外骚动不安，百姓疲惫不堪。用簸箕收敛财物来充做军费，搞得百姓财匮力尽，法令严苛，致使天下民不聊生。现在陈王奋臂大呼，为天下首倡义旗，天下人无不响应，家家都愤怒而起，各报家怨家仇。各县杀了他们的县令县丞，各郡杀了他们的郡守郡尉，现在已经建立了大楚的国号，在陈地称王。派吴广、周文二将军率领百万大军向西攻打秦王朝，在这个时候还不能建立封侯大业的人，就算不上人中豪杰。借天下反秦的力量，攻击残暴无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道的君主，报父兄的仇怨，建立割地封侯的业绩，现在正是不可多得的大好时机。”豪杰们都很赞同他们二人的见解，开始招兵买马，很快攻下赵地十余座城池。

【原文】 韩信既平齐，为齐王，项王恐，使盱眙人武涉往说齐王使三分天下，信不听。武涉已去，蒯通知天下权在韩信，欲为奇策而感动之，以相人说韩信曰：“仆常受相人之术。”韩信曰：“先生相人何如？”对曰：“贵贱在于骨法，忧喜在于容色，成败在于决断，以此参之，万不失一。”信曰：“先生相寡人如何？”对曰：“愿请间。”信曰：“左右远。”蒯通曰：“相君之面，不过封侯，又危不安；相君之背，贵乃不可言。”韩信曰：“何谓也？”

蒯通曰：“天下初发难，俊雄豪杰，建号一呼，天下之士，云合雾集，鱼鳞杂遝，烟至风起。当此之时，忧在亡秦而已。今楚汉分争，使天下无罪之人，肝胆涂地，父子暴骸，骨肉流离于中野，不可胜数。楚人起于彭城，转斗逐北，至于荥阳，乘利席卷，威振天下。然兵困于京索之间，迫西山而不能进者，三年于此矣。汉王将数十万之众，距巩洛，阻山河之险，一日数战，无尺寸之功，折北不救。败荥阳，伤成皋，遂走宛叶之间，此所谓智勇俱困者也。夫锐气挫于险塞，而粮食竭于内藏，百姓罢极，怨望容容无所依倚。以臣料之，其势非天下贤圣，固不能息天下之祸。当今两主之命，悬于足下：足下为汉则汉胜，与楚则楚胜。臣愿披腹心，输肝胆，效愚计，恐足下不用也。诚能听臣之计，莫若两利而俱存之，三分天下，鼎足而居，其势莫敢先动。夫以足下之贤圣，有甲兵之众，据强齐，从燕赵，出空虚之地而制其后，因民之欲，西向为百姓请命，则天下风起而响应矣，孰敢不听？割大弱强，以立诸侯。诸侯已立，天下服听而归德于齐国之故。有胶泗之地，怀诸侯以德，深拱揖让，则天下之君王，相率而朝于齐矣。盖闻‘天与不取，反受其咎，时至不行，反受其殃’。愿足下熟虑之。”

【译文】 韩信平定了齐国旧地，做了齐王。项王闻讯，十分震恐，急派盱眙人武涉前往劝齐王韩信与刘邦、项王三分天下，韩信不答应。武涉离去以后，蒯通深知天下的主动权此时正操在韩信手中，想用奇策来打动他，于是就扮作观相的人对韩信说：“我曾经学习过观相的理论和方法。”韩信问：“先生为人看相的本领怎么样？”蒯通回答说：“一个人高贵或卑贱要看他的骨法，忧愁或喜悦要看他的容色，一个人的成功或失败，要看他在复杂的环境中能否当机立断。从这三个方面来看人，万无一失。”韩信说：“先生也给我相面，我属于哪一类人呢？”蒯通说：“我希望和你单独谈谈。”韩信吩咐左右

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

退下。蒯通便对韩信说："看您的面部，贵不过封侯，但又面临着危险和不安；要看您的背部，则贵不可言。"韩信问："这怎么讲？"

蒯通说："当初天下刚开始向秦朝发难时，英雄豪杰们各树旗帜，振臂一呼，天下反秦之士如云合雾集，鳞次栉比，迅猛之势，烟至风起。这个时候，各路英雄，志在消灭秦王朝，尚无暇它虑。现在楚汉相争，致使天下无辜的百姓肝胆涂地，父子暴尸疆场、骨肉亲人流离荒野的人，不可胜数。楚人在彭城起兵，转战南北，进军到荥阳，乘胜席卷中原，威震天下。然而，他们被困在京师和索邑（在今河南荥阳县）之间，被西山（在今陕西宝鸡市西北）阻隔而不能前进，至今已经三年了。汉王刘邦率数十万军队，在巩、洛同项羽相持，也被险峻的山河形势所阻，虽然一日数战，但却不得前进一步。频受挫折和失败，却无人救援。在荥阳、成皋连遭失败后，败逃到宛、叶之间。这正是人们常说的智（刘邦）勇（项羽）俱困的情况。战斗的锐气在险峻的山川形势下受到严重挫伤，所需军资粮饷府库已告枯竭。百姓疲敝已极，满腔怨愤溢于容色，但却仍然无所依归。据我分析，目前天下的总态势是，没有圣贤出现，就难以平息天下的灾祸。现在楚汉两主的命运就操纵在您的手中：您站在汉王的一边则汉胜，站在楚王的一边则楚胜。我甘愿披肝沥胆，奉献计策，只怕您不能采纳。如果您真能听从我的计策，不如对楚、汉双方都维持友好关系，使楚汉共存，造成三分天下、鼎足而立的局面，这样的态势，谁也不敢轻举妄动。以您的贤能和圣明，加之庞大的军事实力，以强大的齐国为根据地，联合燕赵，出兵于楚、汉两国的空虚之处，控制楚汉的后方，顺从人民的愿望，然后引兵西向，为百姓请命，这样，天下百姓就会风起而响应大王，有谁敢不听从您的指挥？您可以把大国分割成小国，把强国分割成弱国，从建诸侯国。诸侯建立以后，天下就会对您唯命是从，并对齐国感恩戴德。齐国据有胶东、泗水等肥沃的土地，用德行来感召诸侯，并对他们恭谨礼让，这样天下的诸侯就纷纷到齐国来朝拜。您大概也听说过这样的话：'上天赐与的东西不去接受，反而会受到上天的责备；时机已经到来，却不付诸实行，就会受到祸殃。'请您认真考虑。"

【原文】 韩信曰："汉王遇我厚，载我以其车，衣我以其衣，食我以其食。吾闻之，乘人车者，载人之患；衣人衣者，怀人之忧；食人之食者，死人之事。吾岂可以向利背义乎？"蒯生曰："足下自以为善汉王，欲建万世之业，臣窃以为误矣。始常山王、成安君为布衣时，相与为刎颈之交，后争张黡陈泽之事，二人相怨。常山王奉项婴头，鼠窜归于汉王。汉王借兵东下，杀

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成安君揟水之南，头足异处，卒为天下笑。此二人相与，天下至欢。然而卒相擒者，何也？患生于多欲，人心难测也。今足下欲行忠信以交于汉王，必不能固于二君之相与也，而事多大于张厖陈泽。故臣以为足下必汉王之不危己，亦误矣。大夫种范蠡，存亡越，霸勾践，立功成名而身死亡。谚曰：'野兽尽而猎狗烹，敌国破而谋臣亡。'夫以交友言之，则不如张耳之与成安君也；忠臣言之，则不过大夫种之于勾践也。此二人者，足以观矣，愿足下深虑之。且臣闻勇略震主者身危，而功盖天下者不赏。臣请言大王功略：涉西河，虏魏王，擒夏说；引兵下开阨，诛成安君；徇赵，胁燕，定齐；南摧楚人之兵二十万；东杀龙且，西向以报。此所谓功无二于天下，而略不世出者也。今足下载震主之威，挟大赏之功，以归楚，楚人不信；归汉，汉人震恐。足下欲持是安归乎？夫势在人臣之位，而有震主之威，名高天下，窃为足下危之。"韩信谢曰："先生且休矣，我将念之。"

【译文】 韩信说："汉王待我很厚，他把自己的车让给我乘坐，把自己穿的衣服让给我穿，把自己的一份食物让给我吃。我听说，乘坐别人的车的人要分人的忧患，穿了别人衣服的人就应该替别人分忧，吃了别人食物的人就要肯为别人效死命。我怎么能够为获取利益而背弃信义呢？"蒯通说："您自以为同汉王的交情很深，想帮他建立万世大业，我认为您的这种想法是非常错误的。当初，常山王张耳、成安君陈余做普通百姓时，相互结为刎颈之交，后来因张厖、陈泽的事情（张耳被秦军围困时，派张、陈二人向陈余求援，陈余拨援兵五千给张、陈，张、陈没于秦军），二人结下怨仇。后来常山王拿着项婴的首级逃归汉王。汉王借兵东下，在揟水南岸杀了成安君，使成安君头和脚分离两处，被天下人所耻笑。张耳陈余交情，可以说是天下最好的。但最终相互擒杀，是什么原因呢？这是祸患都从多欲而产生，人心难测的缘故。今天也想以忠信的行动来加深同汉王的交情，但无论您同汉王的情谊有多深，也一定赶不上张耳和陈余的交情，但您同汉王之间的纠葛要比张厖陈泽的事情要复杂得多、严重得多。所以我说，您如果认为汉王一定不会对您造成危害，这又是非常错误的看法。大夫种和范蠡保存了濒临灭亡的越国，并辅佐勾践称霸，功成名就之后，或遭杀身之祸，或被迫亡命江湖。有句谚语说：'打完野兽后猎狗就会遭到烹杀，打败敌国以后谋臣就得被迫逃亡。'您和汉王的关系，以朋友而论，则比不上张耳同成安君的关系；以忠臣而论，则比不上大夫种和勾践的关系。以上二人的教训是很值得汲取的。请您再作深入的分析。况且我还听说勇略震动主上的人面临着生命危险，功盖天下的人无法给予封赏。请让我说一说大王的功略：横渡西河，俘虏魏王豹，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

生擒夏说；带领部人夺取井陉，杀了成安君；攻占了赵国、震服了燕国，平定了齐国；向南摧垮楚国军队二十万；东杀项羽的大将龙且，西向汉王报捷。这可称为功劳之大，天下无人匹敌，谋略之高，当世无双啊！现在您带着使人主震恐的威势，挟着应给予极大封赏的战功，投奔楚国，楚人肯定不信任；归附汉王，汉人会感到震恐。您带着如此大的战功和声威将归向何方呢？您现在身居人臣的位置，却有使主上震恐的威望，名望高于天下所有的人。我为您的危险处境感到担忧。”韩信拜谢道：“先生就说到这里吧。让我考虑考虑。”

【原文】 后数日，蒯通复说曰：“夫听者，事之候，计者，事之机也。听过计失，而能久安者，鲜矣。听不失一二者，不可乱以言；计不失本末者，不可纷以辞。夫随厮养之役者，失万乘之权；守儋石之禄者，阙卿相之位。故智者，决之断也；疑者，事之佞也。审毫厘之小计，遗天下之大数。智诚知之决，不敢行者，百事之祸也。故猛虎之犹豫，不如蜂虿之致螫；骐骥之踟躅，不如驽马之安步；孟贲之狐疑，不如庸夫之必至也；虽有舜禹之智，沈吟而不言，不如喑聋之指麾也。夫功者，难成而易败；时者，难得而易失也。时不再来，愿足下详察之。”韩信犹豫不忍背汉，又自以为功多，汉王终不夺我齐，遂谢蒯生。蒯生曰：“夫迫于苛细者，不可与图大事；拘于臣虏者，固无君王之意。”说不听。因去佯狂为巫。

【译文】 又过了几天，蒯通又对韩信说：“能够倾听别人的意见，才能预见事物发展的征兆和趋向；遇事反复比较分析，才能抓住事物成功的关键。采纳错误的建议、作出了错误的决定，而仍然能够长久平安无事的例子是很少有的。听取别人意见判断基本正确的人，就很难用华丽的言辞去扰乱他；筹划计谋不至本末倒置的人，也很难用花言巧语搅乱他的方寸。甘愿为人做劈柴饲养差事的人，就失去了做万乘君王的机会；安心微薄奉禄的人，就不可能取得卿相的职位。所以，当机立断才是聪明的举动，犹豫不决是做事的祸害。专在细小的事情上动心思，就会丢掉天下的大事。智慧足以明辨是非，作出了决定，又没勇气付诸实施，这是导致事情失败的祸根。所以说，猛虎犹豫不动，还比不上蜂蝎类动物螫人厉害；俊马踟躅不进，还比不上劣马一步一步往前走；虽然勇猛如古代的勇士孟贲，但如果狐疑不决，还比不上平庸的人有不达目的誓不罢休的决心；虽然有舜禹一般的智慧，但如果沉默不语，还比不上聋哑人手语的作用。事功，难于取得而易于失败；时机，难于遇到而容易丧失。时机一旦失去，就很难再遇到，希望您仔细考虑斟酌。”韩信仍

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

然犹豫不决，不忍心背叛汉王。又自以为功勋卓著，汉王不会夺去他的齐王之位，于是谢绝了蒯通的建议。蒯通说："斤斤计较于细节的人，难以同他图谋大事业；拘泥于臣子位置的人，当然不会有做君王的雄心。"他的计谋不被韩信采纳，因而离开了韩信，假装疯癫，做了巫师，以避免杀身之祸。

【原文】 吴王濞以子故不朝，及削地书至，于是乃使中大夫应高诬胶西王，无文书口报曰："吴王不肖，有宿夕之忧，不敢自外，使喻其欢心。"王曰："何以教之？"高曰："今者主上兴于奸雄，饰于邪臣，好小善，听诡贼，擅变更律令，侵夺诸侯之地，征求滋多，诛罚良善，日以益甚。语有之曰：'舐糠及米。'吴与胶西知名诸侯也，一时见察，恐不得安肆矣。吴王身有内病，不能朝请二十余年，常患见疑，无以自白。今胁肩累足，犹惧不见释。窃闻大王以爵事有适，所闻诸侯削地，罪不至此，此恐不得削地而已。"王曰："然，有之。子将奈何？"

【译文】 吴王刘濞因其子被杀的缘故长期不赴京师朝拜。当朝廷削诸侯封地的诏书下达到吴国以后，吴王就派中大夫应高去诱惑胶西王。应高没有吴王的文书，仅是捎吴王的口信说："吴王不才，因有此前不愉快的事情，不敢亲自外出，所以派我来向您表示他对您的欢娱之情。"胶西王问："不知有何见教？"应高说："当今皇上被奸雄所怂恿，被邪臣所迷惑，贪图小利，听信诡诈谗言，擅自变更祖宗律令，侵夺诸侯的封地，横征暴敛日益增多，对善良大臣的诛罚也日甚一日。有句俗语说'吃了糠皮就连及吃米。'吴国和胶西都是著名的诸侯，同时遭到审察，以后恐怕很难有安宁的日子了。吴王因身患疾病，不能赴京朝拜达二十余年，常担心被人怀疑，难以自我表白。今天就是缩着脖子、捆住双脚赴京向朝廷请罪，恐怕也很难得到谅解了。我听说大王以前曾因卖爵的事情有所不便，又听说这次朝廷削夺诸侯封地，并不是为了惩罚这件事，这件事恐怕朝廷不会仅仅削地而善罢甘休吧？"胶西王说："确有此事。您认为该如何办呢？"

【原文】 高曰："同恶相助，同好相留，同情相成，同欲相趋，同利相死。今吴王自以为与大王同忧，愿因时修理，弃躯以除患害于天下，抑亦可乎？"王瞿然骇曰："寡人何敢如是！今主虽急，固有死耳，安得勿戴？"高曰："御史大夫晁错荧惑天子，侵夺诸侯，蔽忠塞贤，朝廷疾怨，诸侯皆有背叛之意，人事极矣。彗星夕出，蝗虫数起，此万世一时，而愁劳圣人之所起也。故吴王内欲以晁错为讨，外随大王后车，傍徉天下。所向者降，所指者下，天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下莫敢不服。大王诚幸而许之一言，则吴王帅楚王，略函谷关，守荥阳敖仓之粟，距汉兵，治次舍，待大王。大王有幸而临之，则天下可并，两主分割，不亦可乎？”王曰：“善。”七国皆反，兵败伏诛。

【译文】 应高说：“具有相同憎恶的人应该互相帮助，具有共同爱好的人应该互相团结，处境相同的人应该彼此成全，具有相同欲望的人应该彼此接近，具有共同利益的人应该同生共死。现在吴王认为与大王具有共同的忧患，愿意顺应时势和事理，甘愿牺牲自己来为天下除害，您认为行不行呢？”胶西王非常惊骇地说：“我哪里敢这样做！皇上虽然逼得急迫，我本当一死，怎么能不拥戴他呢？”应高说：“御史大夫晁错蛊惑天子，侵夺诸侯封地，蔽塞忠贤效命朝廷的道路，朝中大臣疾怨甚多，诸侯都有背叛的想法，人事方面已达到非爆发不可的程度了。现在彗星出现，蝗灾数起，这正是千载难逢的机会，要烦劳圣人崛起。所以吴王对内要以讨伐晁错为名，在外愿跟随大王的战车之后，遍行天下，所向之处，皆望风而降；所指之地，破竹而下。天下没有敢不服从的。大王如果允许，吴王就会率楚王直指函谷关，据有荥阳敖仓的粮食，抗拒汉兵，安营扎寨，等待大王。大王若有幸前来，就可并吞天下，两主分割天下，这不是很好吗？”胶西王说：“很好。”于是七国起兵反汉，结果兵败被诛。

【原文】 淮南王安怨望厉王死，欲谋叛逆，未有因也。及削地之后，其为谋益甚。与左吴等日夜按舆地图，部署兵所从入，召伍被与谋，被曰：“上宽赦大王，王复安得亡国之言乎？臣闻子胥谏吴王，吴王不用。子胥曰：‘臣今见麋鹿游于姑苏之台，’臣今亦见宫中生荆棘，霑露沾衣也。臣闻聪者听于无声，明者见于未形。故圣人万举万全。昔文王一动，而功显于世，列为三代，此所谓因天心以动作者也。故海内不期而随，此千岁之可见者。夫百年之秦，近世之吴楚，亦足以喻国家之存亡矣。臣不敢避子胥之诛，愿大王无为吴王之听。

“昔秦绝圣人之道，杀术士，燔诗书，弃礼义，尚诈力，任刑罚，转负海之粟，致之西河。当是之时，男子疾耕，不足以糟糠；女子绩纺，不足以盖形。遣蒙恬筑长城，东西数千里，暴兵露师，常数十万，死者不可胜数。僵尸千里，流血顷亩，百姓力竭。故欲为乱者，十家而五。又使徐福入海求异物，及延年益寿之药，还为伪辞曰：‘臣见海中大神曰：以令名振男女，与百工之事，即得之矣。’秦皇大悦，遣振男女三千人，资之五谷种种百工而行。徐福得平原广泽，止王不来。于是百姓悲痛相思，欲为乱者，十家而六。又

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

使尉佗逾五岭，攻百越，尉佗知中国劳极，止王不来。使人上书，求发无夫家者三万人，以为士卒衣补，秦皇可其万五千人。于是百姓离心瓦解，欲为乱者，十家而七。客谓高皇帝曰：'时可矣。'高皇帝曰：'待之，圣人当起东南间。'不一年，陈胜吴广发矣。高皇始于丰沛一唱，天下不期而响应者，不可胜数也。此所谓蹈瑕侯间，因秦之亡而动者也。百姓愿之，若旱之望雨。故起于行阵之中，而立为天子，功高三王，德传无穷。

今大王见高皇得天下之易也，独不观近世之吴楚乎？夫吴王赐为刘氏祭酒，受几杖而不朝。王四郡之众，地方数千里，内铸铜以为钱，东煮海以为监，上取江陵木为船，国富人众。举兵而西，破于大梁，败于狐父，奔走而东，至于丹徒，越人擒之身死绝祀，为天下笑。夫以吴楚之众，不能成功者，何也？诚逆天道而不知时也。方今大王之兵众，不能十分吴楚之一；天下安事，又万倍于秦时。愿大王从臣之计，大王不从臣之计，今见大王事必不成而语先泄也。臣闻微子过故国而悲，于是作麦秀之歌，是痛纣之不用王子比干也。故孟子曰：'纣贵为天子，死曾不若匹夫。'是纣先自绝于天下久矣，非死之日而天下去之也。今臣亦窃悲大王弃千乘之君，必且赐绝命之书，为群臣先死于东宫也。"于是王气怨结而不扬，涕满眶而横流，即起历阶而去。

【译文】 淮南王刘安对其父厉王之死心怀怨恨，一直图谋造反，只是找不到借口。等朝廷削夺了诸侯的封地之后，反汉的心情更为急切，与左吴等人日夜研究地图，部署发兵的路线。又召伍被参与谋划，伍被说："皇上已经宽赦了大王，大王为什么还说出这些将会导致亡国的话呢？我听说，伍子胥曾劝谏吴王，吴王不接受伍子胥的谏言，伍子胥便对吴王说：'我就要看到麋鹿游于姑苏台了（意为吴国将亡）！'我今天也看见宫中生出荆棘，雾露沾湿衣裳了。我还听说，聪听的人能够于无声处听到声音，眼睛明亮的人能够看到尚未成形的东西。所以圣人做事能够万无一失。从前，周文王一旦行动，便建立了举世震动的功业，名列于万世注目的三代。这就是顺应天意而行动，所以天下不约而随，这是千年以前的事情。百年以前的秦朝，近世的吴、楚，也足以向我们昭示国家存亡的道理。我不敢逃避伍子胥身遭诛戮的下场，请大王不要像吴王那样拒不听谏言。

"从前，秦朝继绝圣人治理国家的原则和方法，杀方术之士，焚毁诗书，抛弃礼义，崇尚诈力，专任刑罚，将沿海一带的粮食转运到西河地区。当时的情况是：男子全力耕作，却连糟糠也吃不饱；女子勤于纺织，却仍然衣不遮体。派蒙恬修筑长城，东西数千里，经常将数十万军队暴露野外，死者不可胜数，僵尸千里，血流遍野，百姓精疲力竭。所以当时想起而反秦的，十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有五家。又派徐福等人入东海求仙物异草和延年益寿的药物，徐福回来后编造谎言说：‘我在海上见到了大神，大神说用童男童女和百工匠人就能够求得仙药了。’秦始皇听后十分高兴，派童男童女三千人、各种作物的种子及各类工匠前往。徐福在海上找到了一块平原广泽，因而就地称王，不再返回秦朝。这时，老百姓思念远方的子女，十分悲痛，想起而反秦的，十家有六。秦始皇又派尉佗率军远涉五岭，进攻百越，尉佗深知中国疲惫已极，于是留在南越称王，不再北返。同时派人上书朝廷，请求征发尚未出嫁的女子到南越，为战士缝补衣裳，秦始皇准一万五千人前往。这时，老百姓对秦朝离心瓦解，想起而造反的十有七家。这时，有人对汉高祖说：‘时机到了，应该采取行动了。’汉高祖说：‘再等一等，将有圣人从东南方起事。’不到一年，陈胜吴广首倡义兵，向秦朝发难。汉高祖在丰、沛振臂一呼，天下不约而同、群起而响应的人不可胜数。这就是所谓等待时机，顺应秦朝将要灭亡的态势而采取行动。老百姓盼望灭亡秦朝，就如同大旱的禾苗盼望雨水。所以汉高祖能从军中崛起，最终立为天子，功高可以同三王相媲美，他的圣德将流传百世。

“现在大王只看到高皇帝得天下容易，为什么不看近世吴楚等国反汉的可悲下场呢？皇上赐吴王做刘氏宗族的祭酒，又授予几杖，准许可以不赴京朝拜。吴王统有四郡的民众，地方数千里，内有铜山，可以铸钱，东有大海，可煮海为盐，沿江而上，可以取江陵的木材造船。可称得上国家殷富，人民众多。然而却举兵西向反汉，结果首先在大梁吃了败仗，接着在狐父再吃败仗，狼狈向东逃窜，到丹徒被越人擒住，身败名裂，祭祀断绝，被天下人所耻笑。以吴楚等国如此多的军队，仍然不能成功，其原因何在呢？这是他们背逆天道而行、不识时务的缘故。如今大王的军队数量不及吴楚等国军队的十分之一；天下平安无事又万倍于秦朝。希望大王能听从我的建议，大王如不听从我的建议，我看大王肯定不能成功，而且机密会事先泄露出去。我听说微子（纣王的庶兄）从故国经过时感慨万千，作《麦秀之歌》，对纣王不听王子比干的劝谏倍感痛惜。所以孟子说：‘纣王生时贵为天子，而死的时候却比不上一位普通百姓。’这是因为纣王自绝于天下百姓已经很久了，并不是在他死的时候，天下人才抛弃他的。今天我同样对大王抛弃千乘之君的尊贵地位，将被赐绝命诏书、先群臣而死于东宫的悲局而感到痛惜。”淮南王听后，气怨郁结，涕泪横流，难以平息，当即起立，气冲冲地走开了。

【原文】 后复问伍被曰：“汉廷治乱？”被曰：“窃睹朝廷之政，君臣之义，父子之亲，夫妇之别，长幼之序，皆得其理。上之举措，遵古之道，风

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

俗纲纪，未有所缺。南越宾服，羌僰入献，东瓯入降。广长杨，开朔方，匈奴折翅伤翼，失援不振，虽不及古太平之时，然犹为治也。王欲举事，臣见其将有祸而无福也。”王怒，被谢死罪。王曰：“陈胜吴广，无立锥之地，千人之众，起于大泽，奋臂大呼，而天下响应，西至于戏，而兵百万。今吾国虽小，然而胜兵者可得十余万，非直适戍之众，鑱凿棘矜也，公何以言有祸无福？”被曰：“秦无道，残贼天下，兴万乘之驾，作阿房之宫，收太半之赋，发闾左之戍，父不宁子，兄不便弟，政苛刑峻，天下敖然若焦。民皆引领而望，倾耳而听，悲号仰天，扣心而怨上。故陈胜一呼，天下响应。当今陛下临制天下，一齐海内，泛爱蒸庶，布德施惠。口虽未言，声疾雷霆；令虽未出，化驰如神。心有所怀，威动万里，下之应上犹影响也。而大将军材能，不特章邯扬熊也。大王以陈胜吴广喻之，被以为过。”

【译文】 后来，淮南王又问伍被：“朝廷的情况是治还是乱？”伍被回答说：“我看朝廷之政，君臣之义，父子之亲，夫妇之别，长幼之序，都各得其理。皇上的重大举措，都遵循祖先的原则，风俗纲纪也没有缺失。南越宾服朝廷，羌僰入朝贡献，东瓯入降。拓广长杨塞，开辟朔方郡，断匈奴臂膀，使其失去援助，一蹶不振，虽然同古代的太平之世相比还有距离，但仍不失为治世。大王想举兵起事，我看只能招来祸害，不会得到幸福。”淮南王大怒，伍被连忙谢罪。淮南王说：“陈胜吴广无立锥之地，仅凭千把人在大泽起义，奋臂大呼，而天下的人纷纷响应，向西进至戏水（在今陕西临潼东，源于骊山，北入渭河。），部队已发展至百万。如今，我的国家虽小，然而胜任打仗的就达十余万，不仅是戍边的乌合之众，武器也不是镰刀、斧头、木杖和竹矛，您凭什么说有祸无福呢？”伍被说：“秦朝政治残酷腐败，残害天下百姓，兴驾巡游淫乐，修筑阿房宫，把老百姓大半的收入征收作赋税，又征发闾左贫弱百姓戍边，致使天下百姓做父亲的难以保全儿子，做兄长的难以便利弟弟，政治苛刻，刑法严峻，天下百姓嗷嗷然，如在水火之中。人民都引颈而望，倾耳而听，仰天悲号，从心底怨恨秦皇。所以陈胜振臂一呼，天下人民纷纷响应。而当今陛下统治天下，统一海内，泛爱广大百姓，推行德政，广施恩惠。皇上虽未发言，声音已响如雷霆；命令虽未发出，就已化行如神。只要心有所想，其威力就能震动万里，下面响应上面的号令，就如同影之随形，响之应声。朝廷中将军们的材能，不是章邯、杨熊所能比得上的。而大王却拿陈胜吴广自喻，我认为是错误的。”

【原文】 王曰：“苟如公言，不可侥幸耶？”被曰：“被有愚计。”王曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“奈何?”被曰:“今朔方之郡,田地广,水草美,民徙者,不足以实其地。可伪为丞相御史请书,徙郡国豪杰任使,及有耐罪以上,赦令除家产五十万以上者,皆徙其家属朔方之郡,益发甲卒,急其会日。又伪为左右都司空上林中都官诏狱逮诸侯太子幸臣。如此则民怨,诸侯惧。即使辩武,随而说之,倘可侥幸,十得一乎?”王曰:“此可也。”欲如伍被计。使人伪得罪而西,事大将军丞相,一日发出,使人即刺杀大将军青,而说丞相下之,如发蒙耳。又欲令衣求盗衣,持羽檄,从东方来呼曰:“南越兵入!”欲因以发兵,未得发,会事泄诛。

【译文】 淮南王说:“假如真像您所说的这样,难道不可能侥幸取胜吗?”伍被说:“我有一条不成熟的计策。”淮南王问:“怎么办?”伍被说:“如今朔方郡田地广阔,水草肥美,已经迁徙到此地的百姓还远远不够。可伪造丞相御史奏书,书中请求迁徙各郡国豪杰任使,以及有轻罪上人全部赦免,凡家产不到五十万以上的,其家属全部迁往朔方郡,并多派甲兵,加紧集合上路。再伪造左右都司空、上林中都官的诏狱书,下令捕逮诸侯太子及其幸臣。这样就会激起人民的怨恨,诸侯的恐惧。这时再派辩武游说诸侯。倘若能侥幸得手,或许有十分之一的希望吧?”淮南说:“这个办法可行。”准备实行伍被的计策,使人假装得罪了淮南王西入京师,去事奉大将军和丞相,一旦淮南发兵,所派的人就刺杀大将军卫青,进而再劝说大丞相依从淮南,就会像启发蒙童一样容易。淮南王还计划派人身着追捕盗贼的服装,从东方大呼而来:“南越兵打过来了!”拟于此时发兵。还未来得及实施,事密泄露,淮南王被诛。

【原文】 后汉灵帝以皇甫嵩为将军,讨破黄巾,威震天下。而朝政日乱,海内虚困,故信都令阎忠来说嵩曰:“难得而易失者,时也;时至不旋踵者,机也。故圣人顺时以动,智者因机以发。今将军遭难得之运,蹈易骇之机,而践运不抚,临机不发,将何以保大名乎?”嵩曰:“何谓也?”忠曰:“天道无亲,百姓与能。今将军受钺于暮春,收功于末冬。兵动如神,谋不再计,摧强易于折枯,消坚甚于汤雪。旬月之间,神兵电扫,封户刻石,南向以报德,威名震本朝,风声驰海外,虽汤武之举,未有高将军者也。今身建不赏之功,体兼高人之德,而北面庸主,何以求安乎?”嵩曰:“夙夜在公,心不忘忠,何故不安?”

【译文】 后汉灵帝任命皇甫嵩为将军,皇甫嵩大破黄巾军,威震天下。此时,朝廷政治混乱,国家空虚疲困。信都令阎忠向皇甫嵩说:“难以遇到而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又最容易失去的东西就是时机。所以，圣人顺应时势而采取行动，富于智慧的人抓住事物成功的机会而发动。现在将军遇到了难得的时运和令人振奋的机会；而将军对来到的时运不抓住，面临的机会不利用，将怎样继续保持您的名位呢？”皇甫嵩说：“您这话是什么意思？”阎忠回答说：“天道对人不分亲疏远近，老百姓拥戴有才能的人。如今将军在暮春时节受命兵权，在末冬时节就建立了大功。用兵如神，计无不成，摧毁强寇比折断枯木还容易，攻坚易于以汤浇雪。旬月之间，将军率领军队闪电般扫灭贼寇，建立了封户刻石的功勋，南向报德百姓，威名震朝野，风声驰海外，即使商汤、周武的功勋也不比将军的功勋高。现在将军建立了难以封赏的功劳，又身兼无人可比的崇高道德，却面北事奉平庸的主上，这样怎么能求得平安呢？”皇甫嵩说：“我昼夜为公家操劳，又对皇上忠心耿耿，又有什么感到不安呢？”

【原文】 忠曰：“不然。昔韩信不忍一餐之过，而弃三分之业，利剑已揣其喉，方发悔毒之叹者，机失而谋乖也。今主上势弱于刘项，将军权重于淮阴。指挥足以震风云，叱咤可以兴雷电。赫然奋发，因危抵颓，崇恩以绥先附，振武以临后服，征冀方之士，动七州之众，羽檄先驰于前，大军响振于后，蹈流漳河，饮马孟津，诛阉宦之罪，除群怨之积。虽童儿可使奋拳以致力，女子可使褰裳以用命，况厉熊罴之卒，因迅风之势哉？功业已就，天下已顺，然后请呼上帝，示以天下，混齐六合，南面称制。移宝器于将兴，推亡汉于已坠，实神机之至会，风发之良时也。夫既朽之木不雕，衰世之朝难佐。若欲辅难佐之朝，雕朽败之木，是犹逆坂走丸，迎流纵钬，岂云易哉？且今宦竖群居，同恶如市，上命不行，权归近习。昏主之下，难以久居。不赏之功，谗人侧目。如不早图，后悔无及。”嵩惧曰：“非常之谋，不施于有常之势。创国大功，岂庸才所致！黄巾细孽，敌非秦项。新结易散，难以济业。且民未忘主，天不祐逆。若虚造不冀之功，以速朝夕之祸，孰与委忠本朝，守其臣节？虽云多谗，不过放废，犹有令名，死且不朽。反常之论，所不敢闻。”忠知说不用，因亡去。

【译文】 阎忠说：“道理并非如此。从前韩信不忍心背弃汉王一顿饭的恩惠，从而丧失了三分天下有其一的大业，当利剑已放在自己的脖子上时，才醒悟过来，发出悔不当初的叹息，这是丧失时机谋划严重失误造成的。如今皇上的势力比当年刘邦项羽的势力弱小，而将军的权势却比当年韩信的权势重大。发号施令、指挥天下足以震动风云，叱咤如兴发雷电。如果奋发而起，于危困的时局中力挽颓败的局面，对先降附的人用恩德去抚慰，对观望不服

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的人用强大的武力去震慑。招揽北方的名士，发动七州的民众，先将檄文传布各地，大军随后跟进，涉漳河，渡孟津，剪诛阉宦，清除积怨。如果这样做，即使是童子也可以调动他们挥拳助力，女子也可以动员她们撕打效命，更何况率领的是一支如熊罴一般勇猛的士卒，借助的是如疾风一般痛恨阉宦的气势呢？等功成业就、天下理顺以后，再敬请上帝，昭示天下，统一天下，南面称帝。把国家的宝器转移到必将兴起的人手中，把行将坠亡的汉朝推倒，实在是神赐风发的大好时机。已经腐朽的木头不可雕琢，行将衰亡的朝廷难以辅佐。如果要想辅佐难以再辅佐的王朝，雕琢已经朽败的木头，这就好比踩着石板在弹丸上行走，又好比逆水行舟，难道说是件容易的事情吗？况且现在阉宦奸臣相聚为害，相与为恶如买卖东西，主上的诏命不能贯彻执行，大权旁落皇帝的贴身小人。在昏庸的朝廷下，难以长久安居。您的难以封赏的功劳，令谗佞小人为之侧目。不如及早另作图谋，将来悔恨就无济于事了。”皇甫嵩听后颇有惧色，说：“非常的计谋，不能在正常的情势下施行，创立国家的大功，哪里是平庸的人所做的事？黄巾军这样细弱的敌人，同秦朝项羽不可相提并论。况且刚刚组建的军队凝聚力不强，难以共图大业。再加上人民尚未忘掉皇上，上天也不会祐助叛逆。如果幻想建立难以实现的功业，只能加速祸端的到来，怎么能比得上向本朝效忠，固守做臣子的气节呢？虽说对我的谗毁很多，大不了罢官还乡，尚能留下好的名声，死而不朽。您的违反常规的论说，我是不敢听从的。”阎忠看到自己的计策难以被采纳，就逃走了。

【原文】 王莽时，寇盗群发。莽遣将军廉丹伐山东。丹辟冯衍为掾，与俱至定陶。莽追诏丹曰：“将军受国重任，不能捐身中野，无以报恩塞责。”丹惶恐，夜召衍，以书示之。衍因说丹曰：“衍闻之，顺而成者，道之所大也；逆而功者，权之所贵也。是故期于有成，不问所由；论于大体，不守小节。昔逢丑父伏轼而使其君取饮，称于诸侯；郑祭仲立突而出忽，终得复位，美于《春秋》。盖以死易生，以存易亡，君子之道也；诡于众意，宁国存身，贤者之虑也。故《易》曰：‘穷则变，变则通，通则久。’是以自天佑之，吉无不利。若夫知其不可而必为之，破军残众，无补于主，身死之日，负义于世，智者不为，勇者不行。且衍闻之，得时无怠。张良以五代相韩，椎秦始皇于博浪之中，勇冠乎贲育，名高于太山。将军之先，为汉信臣。新室之兴，英俊不附。今海内溃乱，民怀汉德，甚于诗人之思召公也。爱其甘棠，而况子孙乎？民所歌舞，天必从之。方今为将军计，莫若屯据大郡，镇抚吏士，砥砺

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其节，百里之内，牛酒日赐，纳雄杰之士，询忠智之谋，要将来之心，待纵横之变，兴社稷之利，除万人之害。则福禄流于无穷，功烈著于不灭。何与军覆于中原，身膏于草野，功败名丧，耻及先祖哉？圣人转祸而为福，智士因败而为功。愿将军深计而无与俗同。”丹不能从。进及睢阳，复说丹曰：“盖闻明者见于未形，智者虑于未萌，况其昭晰者乎？凡患生于所忽，祸发于细微。败不可悔，时不可失。公孙鞅曰：‘有高人之行，必负非于世；有独见之虑，必见赘于民。’故信庸庸之论，破金石之策；袭当世之操，失高明之德。夫决者，智之君也；疑者，事之役也。时不再来，公勿再计。”丹不听。进及无监，与赤眉战死。衍乃亡命河东。

【译文】 王莽时，寇盗蜂起。王莽派将军廉丹率兵征讨山东地区，廉丹即任命冯衍为掾，并一起赶至定陶。王莽又给廉丹下诏书到定陶，诏书说：“将军身受国家重任，如果不能在中原为国家效命捐躯，就无法报效皇恩、推卸责任。”廉丹惶恐不安，连夜召见冯衍，把诏书给冯衍看。冯衍借机向廉丹建议说：“我听说，顺应时势去成就事业，是成功的原则和方法中所推重的；在逆境中取得成功，是权变谋略所追求的。因此，冀希于成功，而不管采取什么途径和方法；着眼于事物的大体，不必在小节问题上固守不放。从前逢丑父爬在车上装扮齐君，而让他的国君装扮差役取水得以逃脱的故事，在诸侯中广为传颂；郑祭仲拥立公子突而逼迫公子忽出走，最后使公子忽复位，也被《春秋》所赞美。以死亡挨取生存，或者以存在取代灭亡，这是君子做事的原则和方法；虽然违背众人的意愿，但却可以使国家得到安宁，使自身立于不败，这是贤者所考虑和追求的。所以《易》说：“当一种道路一种方法行不通时，就要施行一定的变革，变革能够促使事业顺利通行，通行顺利就能够长久。”因此，只要有上天的保佑，就能大吉大利。至于明知事情不可以做却一定要去做，结果破坏了军队，残害了将士，不但对主上没有任何帮助，而且自己以身殉难，仍负义于世人，这些都是智慧的人不去做，勇敢的人不去行的事情。况且我还听说，得到了时机切莫怠惰。张良家五世都是韩国的宰相，他在博浪沙用铁锥袭击秦始皇，其勇敢胜过古代的勇士孟贲和夏育，其名望又高于泰山。将军的先人是汉朝受宠信的大臣，王莽新朝兴起，英雄俊杰不肯归附。如今天下崩溃混乱，人民仍然怀念着汉朝的德政，其情绪的强烈，胜过《诗经》中所述人们对召公的思念。人们对自己曾憩息过的甘棠树尚存爱怜之心，更何况是曾经有德于百姓的汉室子孙呢？凡是人民所歌颂的，上天也一定会顺从人民的愿望。现在为将军筹划，不如屯兵据守大郡，镇抚官吏士卒，砥砺他们的名节，对百里之内的人民天天赏赐他们酒肉，招揽英

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

雄豪杰，征询忠诚智士的谋略，笼络感召尚未归附的人们的心，等待纵横驰骋的时机，为社稷兴利，为万民除害。那么福禄就会像江河奔流，永无穷尽；功烈就会载于史册，永世不灭。这与率军覆灭于中原，葬身于草野、功败名丧、耻辱祖先，怎能同日而语呢？圣人能转祸为福，富于智慧的人能够在困败的环境中获取成功。希望将军深思熟虑，不要与俗人同见。”廉丹未能听从冯衍的计策。军进至睢阳，冯衍又向廉丹进言说：“听说眼睛明亮的人能够洞见未成形的东西，富于智慧的人能够在事情尚未萌发之前预设防犯的措施，更何况已经明白无误的事情呢？凡祸患产生于疏忽大意，灾祸从细微处萌发。事情一旦失败，后悔莫及；时机一旦丧失，难以再来。公孙鞅说：‘有高于常人的才行，必定遭到世人的非议；有独特超群的见解，必定不能被普通大众所理解。’所以如果要听信凡夫平庸之论，就会丢弃金石一般的良策；固守当世的所谓节操，就会丧失高大圣明的德行。善于决断，是智慧的主宰；狐疑不定，是事功的奴隶。时机一旦失去，不会再来，请您不要顾虑不定了。”廉丹仍不予采纳。进军至无盐，同赤眉军交战，廉丹战死，冯衍于是逃往河东。

【原文】 来歙说隗嚣遣子入侍。嚣将王元以为天下成败未可知，不愿专心内事。遂说嚣曰：“昔更始西都，四方响应，天下喁喁，谓之太平。一旦壤败，大王几无所措。今南有子阳，北有文伯，江湖海岱，王公十数。而欲率儒生之说，弃万乘之基，羁旅危国，以求万全，此循覆车之轨，计之不可者也。今天水完富，士马最强。北取西河上郡，东收三辅之地，案秦旧迹，表里山河。元请以一丸泥为大王东封函谷关，此万代一时也。若计不及此，宜蓄粳粮，养士马，据隘自守，旷日持久，以待四方之变。图王不成，其弊犹足以霸。要之，鱼不可脱于泉，神龙失势，即还与蚯蚓同。”嚣然元计。虽已遣子入质，犹负于险厄，欲专制方面。遂背汉。

【译文】 来歙劝说割据西北的隗嚣派自己的儿子入汉廷做人质。隗嚣的部将王元认为天下成败尚难预料，因而不主张专心事奉汉朝，于是就向隗嚣说：“从前更始称帝西都，四方响应，人民语论纷纷，认为天下从此太平。更始皇帝一日崩溃，大王几乎手足无措。现在南部有子阳，北部有文伯，江湖海岱，拥兵割据的王公多以十数。而您却打算听从儒生的说教，丢弃帝王大业，寄身危险的国度里，徘徊不定，反而还想求得安全，这无异于在将导致倾覆败亡的道路上前进，这种计策是万万要不得的。现在我们所据有的天水军备完善，土地富饶，兵马最强。向北收取西河、上郡，向东收复三辅之地（即京畿地区所设京兆尹、左冯翊、右扶风的合称，相当于今陕西关中地区），

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

据有秦国旧地，表里山河。我只请求用一丸泥为大王封住函谷关，这正是建立万代基业的大好时机。如果不用此计，也应该积储粮草，精养兵马，据守关隘要塞，旷日持久，等待四方有变。虽然不图帝王大业，但起码还可以称霸一方。总之，鱼不能脱离水，神龙一旦失去赖以发挥威力的条件，就同蚯蚓没有什么两样了。”隗嚣采纳了王元的计策，虽然已经派遣自己的儿子入朝为人质，但仍然依负险隘，割据一方，之后背叛了汉朝。

【原文】 魏太祖与吕布战于濮阳，不利。袁绍使人说太祖连和，使太祖家居邺。太祖将许之。程昱见曰：“窃闻将军欲遣家居邺，与袁绍连和，诚有之乎？”太祖曰：“然。”昱曰：“意者，将军殆临事而惧，不然，何虑之不深也？夫袁绍据燕赵之地，有并天下之心，而智不能济也。将军自度能为之下乎？将军以龙虎之威，可为韩彭之事耶？昱愚不识大旨，以为将军之志，不如田横。田横、齐一壮士耳，犹羞为高祖之臣。今将军欲遣家往邺，将北面而事袁绍。夫以将军之聪明神武，而反不羞为袁绍之下，窃为将军耻之。今兖州虽残，尚有三城，能战之士，不下万人。若与文若昱等收而用之，霸王之业可成也。愿将军更虑之。”太祖乃止。

【译文】 魏太祖曹操与吕布在濮阳交战，曹操失利。袁绍派人向曹操表示友好，并劝曹操迁居邺（在今河北临漳县西南邺镇），曹操打算答应。程昱来见曹操说：“我听说将军准备举家迁往邺地，同袁绍连和，真有此事吗？”太祖回答：“真有此事。”程昱说：“从您的行动来分析，将军大概是临危而惧了，如果不是这样，考虑问题为什么会这等浅薄呢？袁绍据有燕赵之地，又有兼并天下的野心，只是他的智慧还达不到这样的水平。将军自料能够甘心屈居于袁绍之下吗？将军凭借自己的龙虎神威，难道能够去做韩信彭越屈膝事奉他人的事情吗？程昱我愚鲁无知，不懂得大道理，但我认为将军的志向还不如田横。田横不过是齐国的一名壮士，尚以做汉高祖的臣子为羞耻。现在将军却要举家往邺，面向北事奉袁绍。以将军的聪明和神武，反而不以甘居袁绍之下为羞耻，而我却替将军感到羞耻。现在兖州虽然残破，但仍保有三城，胜任战斗的士卒不下万人。如果让我和荀彧把这些人集合起来，加以利用，仍然可以成就霸王之业。请将军再考虑一下。”曹操于是放弃了往邺地的打算。

【原文】 袁绍为盟主，有骄色。陈留太守张邈正义责之。绍令曹操杀邈，操不听。邈心不自安。及操东击陶谦，令其将陈宫屯东郡。宫因说邈曰：“今天下分崩，雄杰并起。君拥十万之众，当四战之地，抚剑顾盼，亦足以为人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

豪。而反受制于人，不亦鄙乎？今州军东征，其处空虚。吕布壮士，善战无前。若迎之共据兖州，观天下之形势，俟时事之变通，此亦纵横之一时也。”邈从之而反曹公。

【译文】 袁绍做了各路诸侯的盟主，面有骄色。陈留太守张邈谴责了袁绍。袁绍命令曹操杀张邈，曹操拒不听从。张邈内心颇感不安。曹操东向攻击陶谦时，命令部将陈宫屯守东郡。陈宫便借机对张邈说：“现在天下分崩离析，英雄豪杰纷纷崛起。您拥有十万之众的军队，处于四战之地，抚剑顾盼，也称得上为人中豪杰了。现在却受别人的牵制，岂不是太卑贱了吗？现在曹操率州军东征，内部空虚。吕布是一位壮士，英勇善战，一往无前。如果迎接他来共同据有兖州，静观天下形势，等待好事的变化，这也算是纵横一时的机会。”张邈听从了陈宫，背叛了曹操。

【原文】 钟会邓艾既破蜀，蜀主降。会构艾，艾槛车徵。会阴怀异图，厚待蜀将姜维等。维见而知其心，谓可构成扰乱，徐图克复也。乃诡说之曰：“闻君自淮南以来，算无遗策，晋道克昌，皆君为之。今复定蜀，威德震世。民高其功，而主畏其谋，欲以此安归乎？夫韩信不背汉于扰攘，而见疑于既平；大夫种不从范蠡于五湖，座伏剑而妄死，岂暗主愚臣哉？利害使之然也。今君大功既立，大德已著，何不法陶朱泛舟绝迹，全功保身，登峨眉之岭，而从赤松游乎？”会曰：“君言远，我不能行。且为今之道，或未尽于此也。”维曰：“其他则君智力之所能，无烦于老夫矣。”由是情好欢甚。会自称益州牧以叛，欲授维兵五万人，使为前驱。魏将士愤发，杀会及姜维。

【译文】 钟会、邓艾共同征伐蜀国，蜀主刘禅投降。钟会谗毁邓艾，于是邓艾被囚进槛车，往京师押送。钟会心怀异图，对蜀将姜维等人特别宽厚。姜维对钟会的阴谋洞若观火，认为可以借机使魏军自相扰乱，然后再慢慢图谋恢复蜀汉。于是就伪装诚意，对钟会说：“我听说您自从淮南用兵以来，料算从未有过失误，晋连战连克，不断昌盛，都是您的力量。现在又平定了蜀地，威德震撼当世。人民虽然称颂您的功劳，而主上却对您的深谋远虑颇多畏惧，鉴于这种情况，您将何去何从呢？韩信不在时势扰攘之时背叛汉王，在天下平定后却遭到主上的猜疑；大夫种不随从范蠡泛舟江湖，最后妄死利剑之下。这难道仅仅是因为主上昏暗、臣下愚鲁吗？这是利害关系造成的。现在您已经建立了盖世功勋，大德著名当世，为什么不效法陶朱公（即范蠡）泛舟江湖，隐身绝迹，保全性命，登峨嵋山，像仙人赤松一样逍遥漫游呢？”钟会说：“您说得太远了，我很难实行。况且今天的形势，尚未发展到这一地步。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姜维说："若论其他，是您的智力都能办到的，我就不再多说了。"因此二人的关系更加融洽。后来，钟会果然自称益州牧背叛魏朝，并准备授姜维兵五万，使姜维做先锋。魏军将士愤怨情绪爆发，杀了钟会和姜维。

【原文】 晋怀帝时，辽东太守庞本私撼东夷校尉李臻。鲜卑索连、木津等为臻兴义，实因而为乱。遂攻陷诸将。大单于慕容廆之长子翰言于廆曰："臣闻求诸侯莫如勤王。自古有为之君，靡不杖此以成事业者也。今连津跋扈，王师覆败，苍生屠鲙，岂甚此乎？竖子外以庞本为名，内实幸而为寇。辽东倾没，乘便二周，中原兵乱，州师屡败。勤王杖义，今其时也。单于宜明九伐之威，救倒悬之命，数连津之罪，合义兵以诛之。上则兴复辽邦，下则并吞二部。忠义彰于本朝，私利归于我国。此则吾鸿渐之始也，终可以得志于诸侯。"廆善之。遂戒严讨连津，斩之，立辽东郡。

【译文】 晋怀帝时，辽东太守庞本因私仇袭击东夷校尉李臻。鲜卑族索连木津等人为李臻兴起义兵，实际则是借机叛乱，随后攻陷诸镇。大单于慕容廆的长子慕容翰廆说："我听说请求诸侯帮助不如起兵勤王（出兵救助王室叫做勤王）。自古以来有作为的君王，没有不是依仗这一着成就事业的。现在索连、木津横行跋扈，王室军队覆败，苍生涂炭，难道还有比这更惨的吗？那些家伙外以讨伐庞本为名，实际则是为乱的寇贼。辽东倾覆于贼手，使叛贼得便已经有两周的时间了。中原兵乱，州中的军队屡屡败北。杖义勤王，现在正是时候。单于应该于此时显示九伐的威力，救王师于倒悬，宣布索连、木津的罪行，联合义兵，诛灭叛贼。上可以兴复辽东，下可以吞并索连、木津两部的军队。忠义传颂于晋朝，而私利则归于我鲜卑国。这是我鲜卑腾飞昌盛的开端，最终可以自强于诸侯之林。"慕容廆很赞同慕容翰的建议。于是调集部队征讨索连、木津，擒斩二人，重立辽东郡。

【原文】 后秦秦王苻生杀害忠良，秦人度于一时，如过百日。权翼乃说东海王坚曰："今主上昏虐，天下离心。有德者昌，无德受殃，天之道也。一旦有风尘之变，非君王而谁？神器业重，不可令他人取之。愿君王行汤武之事，以从民心。"坚然之，引为谋主。遂废生立坚为秦王。

【译文】 后秦王苻生杀害忠良之臣，秦国百姓度过一个时辰，如同一百天。权翼便向东海王苻坚建议说："现在主上昏庸暴虐，百姓早已离心。有德的人昌盛，无德的人受殃，这是天道规律。王室政权一旦有风尘之变，天下不归君王您，还能归谁呢？帝王神器、帝王大业是非常贵重的，不能让他人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

取得。希望您践行商汤、周武革命的故事，以顺从人民的心愿。”苻坚深以为然，请权翼做自己的谋主。于是废掉了苻生，拥立苻坚为秦王。

【原文】 宋孔熙先者，广州刺史默之子也，有奸才，善占星气。言江州分野出天子，上当见弑于骨肉。及大将军彭城王义康幽于安城郡，熙先谓为其人也。遂说王詹事范晔曰：“先君昔去广州，朝谤纷纭。借大将军深相救解，得免艰危。曩受遗命，以死报德。今主上昏僻，殆天所弃。大将军英断聪敏，人神相属，失职南垂，天下愤怨。今人情骚动，星文舛错。时至则不可拒，此之谓乎？若顺天人之心收慕义之士，内连宠戚，外结英豪，潜图构于表里，疾雷奋于肘腋，然后诛除异义，崇奉圣明，因人之望，以号令天下，谁敢不从！小人维以七尺之躯，三寸之舌，立功立事，而归诸君子。大人谓为何如？”晔甚愕然。

【译文】 南朝宋孔熙先是广州刺史孔默之的儿子，有奸邪之才，善长占卜星象吉凶。他曾声称以江州（治所在柴桑县，即今江西九江市南）为分野，当出天子，当今皇上必定被自己的骨肉同胞所杀。当大将军彭城王刘义康被幽囚在安城郡时，孔熙先说此人正是杀当今皇上的人。于是便向彭城王詹事范晔说：“先父从前离开广州时，朝内诽谤之辞纷纷，全凭大将军（刘义康）鼎立救援开脱，才得以走出危难的处境。我曾受父亲遗命，要以死来报答大将军的恩德。现在皇上昏庸邪僻，大概是上天要抛弃他。大将军英明果断，聪慧敏捷，百姓神灵都冀予厚望。现在却被解职囚禁在南方，引起天下人民的愤怨。现在人情骚动不安，星文也出现异常。时势必然，难以抗拒，所说的正是现在的形势吧？如果顺应天命人心，招揽杖义之士，朝内连结受宠的外戚，朝外连结英雄豪杰，事业的宏图在内外秘密酝酿成熟，迅雷从肘腋爆发，然后诛除不义之人，崇奉圣明的君主，顺应人民的愿望，号令天下，谁敢不服从！我愿奉献七尺身躯，三寸不烂之舌，事业的功劳归于君子。您认为这样行吗？”范晔大为吃惊。

【原文】 熙先重曰：“昔毛琢竭节，不容于魏武；张温毕议，见逐于孙权。彼二人者，国之信臣，时之俊又。岂疵瑕暴露，言行玷缺，然后至于祸哉？皆以廉直劲正，困于邪枉；高行妙节，不得久容。丈人之于本朝，不深于二主；人间雅誉，有过于两臣。谗夫侧目，为日久矣。比肩竞逐，庸可遂乎？近者殷铁一言，而刘班碎首，彭城斥逐，徐童见疑。彼岂父母之仇，为代之怨，寻戈拔棘，自幼而然？所争不过荣名势利，先后之闻耳。及其末也，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唯恐陷之不深，发之不早，戮及百口，犹曰不厌。是岂书籍远事？可为寒心悼栗者也。今建大勋，奉贤哲，图难于易，以安易危，比之泰山，而去累卵，何苦不就？且崇树圣明，至德也；身享卿相，大业也；授命幽居，鸿名也；比迹伊周，美号也。若夫至德、大业、鸿名、美号，三王五霸，所以覆军杀将而争之也。一朝包括，不亦可乎？又有迩于此者，愚则未敢道。”晔曰：“何谓？”熙先曰：“丈人奕叶清华，而不得连姻帝室，国家作禽兽相处，丈人曾未耻之。”晔门无内行，故熙先以此为激。晔默然。自是情好。遂密阴谋构矣，熙先专为谋生。事露皆伏诛。

【译文】 孔熙先又说：“毛琢竭尽臣节，仍不为魏武帝曹操所容；张温谏议刚结束，就被吴王孙权所驱逐。这两个人都是国家的忠信之臣，当时的俊杰才士。难道是因为缺点暴露、言行有失，然后才遭致灾祸的吗？恰恰相反：是因他们廉洁正直而被邪枉的人所陷害；他们的高尚行为和节操不能被长期容忍。大人您在本朝的恩遇，比不上曹操对毛琢、孙权对张温更深厚；而您在人们中间的声誉却有过于毛、张二臣，谗夫为之侧目，为时已经很久了。他们竞相向主上进您的谗言，您怎么能够随心如意呢？最近因为殷铁一句话，刘班人头落地，彭城王被贬斥驱逐，徐童被怀疑。他们之间难道是因为父母有仇、世代有怨、所以舞枪弄棒、从幼年开始就是宿敌吗？他们所争的不过是名利权势、谁先谁后的地位而已。到后来，唯恐对方陷得不深、事发得不早、杀戮对方百口，仍然不解心头之恨。这难道是史籍所记载的非常遥远的事情吗？想起来就令人不寒而栗。现在要建立功勋，奉迎贤哲，化危难为平易，用安宁替代危险，好比去累卵之危而就泰山之安，为什么不朝着这个方向去做呢？况且，崇敬树立圣明的君王，是最大的德行；身享卿相之位，是伟大的功业；授命给幽居的贤人，将赢得崇高的名誉；效法伊尹周公的事迹，将赢得优美的称号。像伟大的德行、伟大的功业、崇高的名誉和优美的称号，正是三王五霸不惜覆军杀将所追求的事业。而您一朝之内却能包揽四项圣人所追求的事业，这不是很值得去做的事情吗？还有比这更近的事情，我未敢出口。”范晔问：“什么事情？”孔熙先说：“先生神姿英俊、清正华贵，却不能同帝室连姻，国家把您作为禽兽来看待，您也不感到羞耻。”范晔家族不曾有人入宫廷，所以熙先故意拿此事激励他。范晔默然不语。从此以后，两人感情很好。于是开始密谋策划，孔熙先做谋主。后因机密泄露，均被诛杀。

【原文】 周大将军郭荣奉使诣隋高祖，高祖谓荣曰：“吾雅尚山水，不好缨绂。过藉时来，遂叨名位。愿以侯归第，以保余年，何如？”荣对曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

"今主上无道，人怀危惧。天命不常，能者代有。明公德高西伯，望极国华，方据六合以慰黎庶，反效童儿女子，投坑落阱之言耶？"高祖大惊曰："无妄言，族矣。"及高祖作相，笑谓荣曰："前言果中。"后竟代周室。

【译文】 北周大将军郭荣奉使来见隋高祖杨坚（此时杨坚在定州任职），杨坚对郭荣说："我喜好山水，而对做官不感兴趣。以前不过借助好的财运，才有了今日的名位。我很希望以侯爵还归乡里，以渡余年，您看怎样？"郭荣说："现在皇上昏庸无道，人人自危。天命无常，有能力的人取而代之。明公您德行高于西伯文王、威望超过国中精华，正可据有天下，以抚慰广大百姓，怎么倒效法幼儿女子，尽说些没有大志向的话呢？"杨坚大惊失色说："切莫胡说，要诛灭九族的。"杨坚作了北周宰相时，笑着对郭荣说："从前果然让您说中了。"后来杨坚取代周室，做了皇帝。

【原文】 隋高祖崩，葬于太陵。初疾也，玺书征汉王谅。谅闻高祖崩，流言杨素篡位。大惧以为诈也，发兵自守，阴谋为乱。南袭蒲州，取之。司马参军裴文安说谅曰："兵以拙速，不闻巧迟。今梓宫尚在仁寿，比其征兵东进，动移旬朔。若骁勇万骑，卷甲宵行，直指长安，不盈十日。不逞之徒，擢授高位，付以心膂，共守京城，则以东府县，非彼之有。然后大王鼓行而西，声势一接，天下可指麾而定也。"谅不从。乃亲率大军，屯于并介之间。上闻之，大惧，召贺若弼议之。弼曰："汉王先帝之子，陛下之弟。居连率之重，总方岳之任。声名震响，为天下所服。其举事毕矣。然而进取之策有三：长驱入关，直据京师，西拒六军，东收山东，上策也，如是则天下未可量；顿大军于蒲州，使五千骑闭潼关，复齐旧境，据而都之，中策也，如是以力争；若亲居太原，徒遣其将来，下策也，如是成擒耳。"上曰："公试为朕筹之，计将何出？"弼曰："萧摩诃亡国之将，不可与图大事；裴文安少年虽贤，不被任用；余皆群小，顾恋妻孥，苟求自安，不能远涉。必遣军来攻蒲州，亲居太原，为之窟穴，臣以为必出下。"策果如弼所筹。乃以杨素为将，破之。

【译文】 隋高祖死后，埋葬在太陵。当初患病时，曾以玺书征诏汉王杨谅。杨谅听到高祖驾崩的消息后，便到处传言杨素图谋篡位，目的在于制造恐怖气氛，发兵自守，阴谋为乱。并南袭蒲州，并占领了蒲州。司马参军裴文安向杨谅说："用兵的法则，指挥虽拙，但可以速度取胜，不曾听说指挥工巧而旷日持久、速度迟缓的现象。现在皇上的灵柩还在仁寿宫，等朝廷征兵东进，至少也需十天半月。我如果以万骑骁勇，卷甲夜行，直指长安，则不需十天。对于不得志的人授以高官，委以重任，共守京城，这样，京城以东

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的府县就不归朝廷所有了。然后大王鼓行西进，东西声势相连接呼应，天下就可以传檄而定了。”杨亮未采纳裴文安的建议。于是亲率大军屯兵于并州（治所在今太原市）、介州（今山西介休）之间。皇上听到杨亮起兵的消息后，十分恐惧，急忙召贺若弼商议对策。贺若弼说：“汉王是先帝的儿子，陛下的弟弟。他所据有的领地跨州连郡，并率有一方兵马，其声名震天下，为天下所敬服。他举事的条件都已经具备。不过，他进兵的策略不外三种：长驱入关，直接占领京师，西抗拒六军，东取山东，此为上策，他果真采取这一策略，天下的归属尚难预料；将大军驻于蒲州（治所在今山西永济县西南蒲州镇），派五千骑兵封闭潼关，收复北齐旧境，并于此建都，此为中策，如果这样，双方则需力争，方可决定胜负；如果他自己留居太原，只派他的部将前来，此为下策，这样必被我生擒。”皇上问：“请您为我再分析一下，杨亮会采取哪一种策略呢？”贺若弼说：“萧摩诃是亡国之将，不可与他共图大事；裴文安年资较浅，虽然贤能，但却不被重用；其他群小之辈，顾恋妻室儿女，苟求一时之安，不愿远征。所以杨亮必定派军来进攻蒲州，自己亲居太原，稳固巢穴。所以我认为杨亮必定用下策。”事实果如贺若弼所料，皇上以杨素为将，粉碎了杨亮的叛乱。

【原文】 隋炀帝亲御六军伐高丽。礼部尚书楚国公杨玄感据黎阳反。李密说玄感曰：“天子远征辽左，地去幽州，悬隔千里。南有巨海之限，北有胡戎之患，中间一道，路极艰危。今公权兵出其不意，长驱入蓟，直扼其喉。前有高丽，退无归路，不过旬月，赍粮必尽。举麾一召，其众自降，不战而克，计之上也；关中四塞，天府之国，有卫文升，不足为意。今若率众西入长安，天子虽还，失其襟带，据险临之，故当必克，万全之策，计之中也；若随近逐便，先向东都，顿兵坚城之下，胜负都未可知，此计之下也。”玄感利洛阳宝货，曰：“公之下策，我之上策也。”遂围之。玄感失利，宵溃，王师追斩之。李密乃亡归翟让。

【译文】 隋炀帝御驾亲征，统率六军，东伐高丽。礼部尚书、楚国公杨玄感据黎阳（治所在今河南浚县东北）起兵反隋。李密向杨玄感建议说：“天子远征辽东，其地距幽州远隔千里，南有大海相隔，北有胡戎侵掠的忧患，中间一条道路，其形势按常理分析，必定艰险不便。现在您如果率兵出其不意，长驱入蓟（今北京），直接扼制官军咽喉。官军前有高丽，退无归路，旬月之间，粮草用尽。这时您旗帜一招，官军士卒必定自愿投降。不战而克，此为上计；关中地区四面有要塞为屏障，土地肥沃，为天府之国，虽有卫文升守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

御，但不足为意。现在如果率众西入长安，天子即使还师，也如同失去了襟带，我凭借险要，抗拒官军，就一定能消灭它，此为中计；如果图近就便，先攻取东都洛阳，屯兵于坚城之下，胜负难以预料，此为下计。”杨玄感贪图洛阳珠宝财货，说：“您说的下策，我恰恰认为是上策。”于是下令围攻洛阳，失利，趁夜逃遁，官军乘胜追击，擒斩杨玄感。李密于是逃跑，投奔翟让。

【原文】 隋炀帝初猜忌唐高祖，知之，常怀危惧。为太原留守，以讨击不利，恐为炀帝所谴，甚忧之。时太宗从在军中，知隋将亡，潜图义举，以安天下。乃进曰：“大人何忧之甚也？当今主上无道，百姓愁怨，城门之外，皆已为贼。独守小节，必旦暮死亡。若起义兵，实当人欲。且晋阳用武之地，足食足兵，大人居之，此乃天授。正可因机转祸，以就功业。既天与不取，忧之何益？”高祖大惊，深拒之。太宗趋而出。明日复进说曰：“此为万全之策，以救灭族之事。今王纲弛紊，盗贼遍天下。大人受命讨捕，其可尽乎？贼既不尽，自当获罪。且又世传李氏姓膺图秉箓。李金才位望隆贵，一朝族灭。大人既能平贼，即又功当不赏，以此求活，其可得乎？”高祖意少解，曰：“我一夜思量汝言，大有道理。今日破家灭身，亦由汝；化家为国，亦由汝。”于是定计。乃命太宗与晋阳令刘文静，及门下客长孙顺德、刘弘基等募兵，旬日之间，众且一万。斩留守副王威高君雅，以其诡请高祖祈雨于晋祠，将为不利故也。用裴寂计，准伊尹放太甲，霍光废昌邑故事，尊炀帝为太上皇，立代王侑以安隋室。传檄诸郡，以彰义举。秋七月，以精甲三万，西图关中。高祖杖白旗，誓众于太原之野，引师即路，遂亡隋族，造我区夏。

【译文】 隋炀帝开始猜忌唐高祖李渊，李渊知道这一情况后，常感忧惧。在做太原留守时，因征讨叛军不利，害怕受到隋炀帝的谴责，更加焦虑不安。这时太宗李世民随从军中，他预见隋朝行将灭亡，暗中策划起义，以安定天下。于是向李渊进言说：“您为什么这样忧愁呢？现在主上昏庸无道，老百姓愁苦怨恨，城门之外，都成了反隋的叛贼。如果此时仍然固守小节，早晚必定死亡。如果举起义兵，正顺应了人民的欲望。况且，晋阳本是用武之地，兵广粮足，您现在据有此地，正是上天授予的。正可借机转祸为功，成就大业。上天已经授予了机会，而不去夺取，忧愁又有什么用呢？”李渊听后大惊，坚决拒绝了他。李世民恭敬退出。第二天，李世民又向李渊说：“我昨天所说的正是万全的策略，可以挽救我灭族的灾难。现在王朝纲纪废弛紊乱，盗贼遍天下。您受命讨捕盗贼，能够把他们讨灭净尽吗？既然不能把反贼全部讨灭，当然要获罪于朝廷，况且世上纷纷传言李氏秉应帝王图箓。李金才可谓地位

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

高、威望隆，一朝之间，满族诛灭。大人即使讨灭了叛贼，则又有了无以封赏的功劳，在这种情况下要寻求活命，能办到吗？”高祖李渊情绪稍有缓解，说：“你讲的话我考虑了一夜，觉着很有道理。今日破家灭身，是因为你；化家为国也是因为你。”于是决定反隋。于是命李世民和晋阳令刘文静及门下食客长孙顺德、刘弘基等人招募兵马，旬日之中，得兵一万人。杀太原副留守王威、高雅，借口是他二人诈请李渊到晋祠祈雨，图谋加害李渊。又采用裴寂计策，效仿伊尹放逐商王太甲，霍光废昌邑王的故事，尊隋炀帝为太上皇，另立代王杨侑为皇帝，以暂时稳住隋王室。传檄文至诸郡，以宣扬义举。大业十三年秋七月，李渊以精兵三万，西进关中。李渊手杖白旗，在太原郊外誓师，接着举兵而进，于是灭亡了隋朝，建立了大唐。

【原文】 由此观之，是知天下者，非一人之天下也，天下之天下也。所以王者必通三统，明天命所受者博，非独一姓也。昔孔子论诗，至于“殷士肤敏，灌将于京”，喟然叹曰：“富贵无常，不如是，王公其何以诫慎，民萌其何以劝勉！”《易》曰：“安不忘危，存不忘亡。”是以身安而国家可保也。故知惧而思诫，乃有国之福者矣。

【译文】 由此看来，就可以知道，天下，并不是某一个人的天下，是天下人共同的天下。所以做君王的必须通晓三统，懂得可以受天命的人很多，并不是只有某一个姓氏才有这种权利。从前，孔子谈论《诗》时，当读到“殷人美好敏捷，在周朝京都举行祭祀”时，喟然长叹道：“富贵不是恒常不变的，如果不是这样的话，那将用什么来诫慎王公，用什么来劝勉百姓呢”《易》说：“安不忘危，存不忘亡。”只有这样，才能保证自身的安全，从而也保住国家政权。所以懂得以前人的教训为诫，才是做君王的幸福的源泉。

时宜第二十

【原文】 夫事有趋同而势异者。非事诡也，时之变耳。何以明其然耶？昔秦末，陈涉起蕲，兵至陈，陈豪杰说涉曰：“将军被坚执锐，帅士卒以诛暴秦，复立楚社稷，功德宜为王。”陈涉问陈余张耳两人，两人对曰：“将军瞋目张胆，出万死不顾一生之计，为天下除残贼，今始至陈而王之，示天下以私。愿将军无王，急引兵而西，遣人立六国后，自为树党。如此，野无交兵，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诛暴秦，据咸阳以令诸侯，则帝业成矣。今独王陈，恐天下解也。”

【译文】 事情往往有目标相同、方法相同，但造成的结果却截然不同的情况。这并不是因为方法本身有什么问题，而是时势不同造成的。秦朝末年，陈涉在蕲起兵反秦，进军到陈时，当地的豪杰向陈涉建议说：“将军披坚执锐，率领士卒诛灭残暴的秦朝，恢复楚国的社稷，如此功德，应该称王。”陈涉以此征求张耳、陈余两人的意见，两人说：“怒目张胆，出生入死，不顾个人安危，为天下除残暴的贼首，现在刚进至陈地，就匆匆称王，把自己的私心昭然袒示给天下的人民。希望将军暂时不要称王，迅速引兵西进，派人复立六国诸侯的后代，令其自己树集党羽，这样我就可以野无交兵，减轻前进的阻力，诛灭残暴的秦朝，占据咸阳，号令诸侯，这样就可以成就帝王之业了。仅在陈地称王，恐怕天下义军会从此解体。”

【原文】 及楚汉时，郦食其为汉谋挠楚权曰：“昔汤伐桀，封其后于杞。武王伐纣，封其后于宋。今秦失德弃义，侵伐诸侯社稷，灭六国之后，使无立锥之地。陛下诚能复立六国后，此其君臣百姓，必皆戴陛下德，莫不向风慕义，愿为臣妾，德义以行，陛下南面称霸，楚必敛衽而朝。”汉王曰：“善。”张良曰：“诚用客之谋，陛下事去矣。”汉王曰：“何哉？”良因发八难，其略曰：“昔者汤伐桀，封其后于杞者，度能制桀之死命也。今陛下能制项籍之死命乎？其不可一也；武王入殷，表商容之闾，释箕子之囚，封比干之墓。今陛下能封圣人之墓，褒贤者之闾乎？其不可二也；发巨桥之粟，散鹿台之财，以赈贫民。今陛下能散府库以赐贫穷乎？其不可三也；殷事已毕，偃革为轩，倒载干戈，示天下不复用武。今陛下能偃武修文，不复用兵乎？其不可四也；放马华山之阳，示无所为。今陛下能放马不复用乎？其不可五也；休牛桃林之野，示天下不复输积。今陛下能乎？其不可六也；且夫天下游士，离亲戚，弃坟墓，去故旧，从陛下者，日夜望咫尺之地。今复六国，立韩、魏、燕、赵、齐、楚之后，余无复立者，天下游士，各归事其主，从亲戚，反故旧，陛下与谁取天下乎？其不可七也；且楚唯无强，六国者复挠而从之，陛下安得而臣之哉？其不可八也。诚用客之谋，则大事去矣。”时王方食，吐哺骂郦生曰：“竖儒几败我事。”趣令销印，此异形者也。

【译文】 楚汉相争时，郦食其为汉王谋划削弱楚王的方略时说：“从前，商汤灭了夏朝，把杞地分封给夏桀的后人。周武王灭了商朝，把纣王的后代分封到宋国。如今秦朝丧失道德、抛弃信义，侵伐诸侯社稷，灭了六国诸侯以后，使诸侯的后代无立锥之地。陛下如果能重新立六国诸侯的后代，这样，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

六国的君臣百姓必定感激陛下的恩德，莫不向风慕义，甘愿做陛下的臣子。陛下的德义行天下，南面称霸，楚国必定会恭恭敬敬前来朝拜。”汉王说：“很好。”张良则对汉王说：“如果真的采纳了此人的计谋，陛下的大事也就化为泡影了。”汉王问：“为什么?”张良便从几个方面予以驳斥，大意是：“从前商汤灭了夏朝以后，之所以把夏桀的后代分封到杞地，是因为商汤自信能够制夏桀于死地。如今陛下有把握制项籍于死命吗？这是不可复立六国诸侯后代的第一条理由。周武王灭商后，在谏臣商容的居住树立旌表，把箕子从狱中释放出来，祭奠王子比干的墓地。如今陛下能够祭扫圣人之墓，褒扬贤者的居处吗？这是第二条理由。武王能够分发巨桥的粮食，散尽鹿台的财货，以赈济贫民。如今陛下能够散府库的财货来赈济贫穷吗？这是不能复立六国诸侯后代的第三条理由。武王在伐殷事宜完结以后，将甲胄干戈全部载入车中，以向天下表示从此不再用武。如今陛下能够偃武修文，不再用兵吗？这是不可复立六国诸侯后代的第四条理由。放马于华山之南，以示无用。如今陛下能够把战马放归山野、以示不用吗？这是不可复立六国诸侯后代的第五条理由。放牛于桃山之野，向天下老百姓表示从此不再转输军粮。如今陛下能做到这一点吗？这是不可复立六国诸侯后代的第六条理由。况且天下的游士离别亲戚、丢弃祖宗坟墓、辞别故友，跟从陛下南北转战，日夜企盼的就是有朝一日能有一方封地。如今却要复立韩、魏、燕、赵、齐、楚六国诸侯的后代，其余的则不能立为诸侯。这样，天下的游士就会各自重新事奉旧主，返回到亲戚和故旧身边，陛下还将依靠谁去打天下呢？这是不能复立六国诸侯后代的第七条理由。除非楚国已不再强大，否则，六国重新屈膝事奉楚国，又有谁来做陛下的臣子呢？这是不可复立六国诸侯后代的第八条理由。所以说，如果真采纳了那位先生的计谋，陛下的大事必将化为泡影。”当时，汉王正在吃饭，听了张良的话以后，吓得将口中的食物吐出来，骂郦食其道：“这个蠢儒险些坏了我的大事!”急忙令人销毁印信。这是“事同形异”的例子。

【原文】 七国时，秦王谓陈轸曰：“韩魏相攻，期年不解。或曰救之便，或曰勿救便。寡人不能决，请为寡人决之。”轸曰：“昔卞庄子方刺虎，馆竖子止之曰：‘两虎方食牛，牛甘必争，争必斗，斗则大者伤，小者死。从伤而刺之，一举必有两虎之名。’今韩魏相攻，期年不解，必是大国伤，小国亡。从伤而伐之，一举必有两实，此卞庄刺虎之类也。”惠王曰：“善。”果如其言。

初诸侯之叛秦也，秦将章邯围赵王于巨鹿。楚怀王使项羽宋义等北救赵，至安阳留不进。羽谓义曰：“今秦军围巨鹿，疾引兵渡河，楚击其外，赵应其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

内，破秦军必矣。”宋义曰：“不然。夫抟牛之虻，不可以破虱。今秦攻赵，战胜则兵罢，我承其弊；不胜则我引兵鼓行而西，必举秦矣。故不如斗秦赵。夫击轻锐，我不如公；坐运筹策，公不如我。”羽曰：“将军戮力而攻秦，久留不行。今岁饥民贫，士卒食半菽，军无见粮，乃饮酒高会，不引兵渡河，因赵食，与并力击秦，乃曰承其弊。夫以秦之强，攻新造之赵，其势必举赵；赵举而秦强，何弊之承！且国兵新破，王不安席，扫境内而属将军。国家安危，在此一举，今不恤士卒而徇私，非社稷臣也。”即夜入义帐中斩义。悉兵渡河，沉舟釜，示士卒必死，无还心，大破秦军。此异势者也。

【译文】 七国争雄时，秦王对陈轸说：“韩魏两国交战，打得难解难分，已经一年了。有人说出兵救援对我有利，有人说坐观其斗对我有利。我也拿不定主意，请你为我拿个主意。”陈轸说：“从前，卞庄子正准备刺杀老虎，馆竖子阻止说：‘两只老虎正在吃牛肉，牛肉很好吃，两只老虎必定相争，争必斗咬，结果必定是大的受伤，小的被咬死。待老虎受伤后再刺，这样就可以一举而得两虎。’现在韩魏两国交战，一年不决，其结果也必定是大国元气大伤，小国因而灭亡。趁其元气大伤时出兵讨伐，一举必有两得，这同卞庄刺虎的道理是一样的。”秦王听后说：“这个主意好。”事实果然如陈轸所言。

当初，诸侯反叛秦王朝，秦将章邯率军把赵王的军队围困在巨鹿。楚怀王派项羽、宋义等率军北上救援，行至安阳，宋义便滞留不进。项羽对宋义说：“现在秦军包围了巨鹿，我迅速引兵渡河，楚军从外部进攻，赵军从内部呼应，内外夹击，定能打败秦军。”宋义说：“不是这个道理。要想扑杀牛身上的蚊虻，就不能把力量用在拍打虱子上面。现在秦军攻赵，秦军如战胜，则兵已疲惫，我可以攻其疲惫之师；秦军不胜，我可鼓行西进，必定灭亡秦朝，所以不如让秦赵相斗。披坚执锐，在战场上冲杀，我不如您；若论运筹帷幄，则您就不如我了。”项羽说：“将军本应尽全力进击秦军，现在却久留不进。今年遇灾荒，人民贫困，士卒不能饱食，军中已无存粮，你却仍然饮酒会客，不率兵渡河，利用赵地的粮食，同赵军合力攻秦，还侈谈什么承秦军之弊。以强大的秦军攻击刚刚复立的赵国，其势必定克服赵军；攻破赵军，秦军就更加强大，哪来的疲弊可乘！再加上我楚军刚刚吃过败仗，楚王寝食不安，把举国的兵力嘱托给将军．国家安危，在此一举。如今你不体恤士卒而徇私情，算不上安定社稷的大臣。”当夜项羽直入宋义帐中斩了宋义。继而全军渡河，下令破釜沉舟，以示死战的决心。结果巨鹿之战，大破秦军。这是“事同势异”的例子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 韩信伐赵，军井陉。选轻骑二千人，人持一赤帜，从间道升山而望赵军，诫曰："赵见我走，必空壁逐我，若疾入赵壁，拔赵帜，立汉赤帜。"信乃使万人先行，出背水阵。平旦，信建大将之旗，鼓行出井陉口，赵开壁击之。大战良久，于是信弃旗鼓，走水上军，水上军开入之。复疾战，赵空壁争汉旗鼓，逐韩信，韩信等已入水上军，军皆殊死战，不可败。信所出奇兵二千骑，其候赵空壁逐利，则驰入赵壁，皆拔赵旗，立汉赤帜二千。赵军已不能得信等，欲还归壁，皆汉赤帜而大惊，以为皆已得赵王将矣。遂乱，遁走，赵将虽斩之，不能禁也。于是汉兵乘击大破之，虏赵军诸将效首虏。皆贺信，因问曰："兵法右背山陵，前左水泽。今者反背水阵，然竟以胜，此何术也？"信曰："兵法不曰，'陷之死地而后生，置之亡地而后存'？且信非得素抚循士大夫也，此所谓驱市人而战之，其势非置之死地，使人人自为战，今与之生地皆走，宁尚可得而用之？"

又高祖劫五诸侯兵，入彭城。项羽闻之，乃引兵去齐，与汉大战睢水上，大破汉军，多杀士卒，睢水为之不流，此异情者也。

【译文】 韩信率军攻打赵国，屯军井陉关（在今河北井陉县西北井陉山上）。选轻骑两千，每人手持一面红色的旗帜，从小道登上山岭，眺望赵军营垒。出发前，韩信嘱咐他们说："赵军见我军败走，必定倾巢而出追我，这时你们迅速冲入赵军营垒，拔掉赵军旗帜，树立汉军旗帜。"韩信派军一万为先锋，背水列阵。清晨时韩信树起大将旗帜，鼓行出井陉口。赵军出营交战，两军大战良久，韩信便丢弃旗帜战鼓，急急奔向已列阵水边的汉军阵营，汉营打开阵营迎韩信入阵。稍后，韩信率军出阵交战，赵军此次空巢而出争抢汉军旗帜，追逐韩信，韩信又入汉军阵营，汉军战士都殊死而战，势不可挡。韩信此前派出的奇兵两千看到赵倾巢而出时，迅速驰入赵军营垒，把赵军旗帜全部拔掉，树立两千面汉军旗帜。赵军看抓不到韩信，正想撤回营垒，猛然看到自己的营垒全是红色的汉军旗帜，因此而大惊失色，都认为自己的将帅已经被汉军擒获，顿时大乱，竞相逃遁。赵将虽然立斩逃兵多人，仍然不能禁止。于是，汉军乘势掩杀，大破赵军，并俘虏赵军诸将校首领。战后，大家都向韩信表示祝贺，并问道："按照兵法，布阵时右背靠山陵，前左面水泽。而您却背水列阵，竟然也能取胜，这是什么战术呢？"韩信回答说："兵法不是说'陷之死地而后生，置之亡地而后存'吗？况且，我韩信今天指挥的军队平时并没有得到我的抚慰和训练，这就好比驱使集市上的乌合之众去打仗，在这种情况下，就必须把他们置之死地，使每个人都为了保全自己的生命而战，今天如果给他们留条生路就全部逃走了，还怎么利用他们去打胜仗呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汉高祖劫夺五诸侯的兵马，进入彭城。项羽闻讯，便率兵离开齐地，同汉军大战于睢水岸边，大破汉军，多杀士卒，睢水为之不流。这是“事同而异情”的例子。

【原文】 汉王在汉中，韩信说曰：“今士卒皆山东人，跂而望归，及其锋，东向可以争天下。”

后汉光武北至蓟，闻邯郸兵到，世祖欲南归，召官属计议，耿弇慷曰：“今兵从南来，不可南行。渔阳太守彭宠，公之邑人，上郡太守即弇父也。发此两郡，控弦万骑，邯郸不足虑也”。世祖官属不从，遂南驰，官属各分散。

【译文】 汉王刘邦在汉中时，韩信对汉王说：“军队的士卒都是山东人，都掂起脚尖盼望回到山东家乡。利用他们东归心切、锋锐难挡的有利条件，可以引兵向东争取天下。”

后汉光武帝率军进抵蓟（今北京）时，听说邯郸兵来到了，就想南归。召下属商议，耿弇说：“我的战士都是南方人，军队从南方来，就不宜向南走。渔阳太守彭宠是您的老乡，上郡太守是我的父亲。调发两郡的兵力，还可以得到骑兵万余人，邯郸兵来，也不足为虑。”光武帝的官属们都不同意耿弇的意见，于是引兵南归，结果官属也各自分散去。

【原文】 后汉李傕等追困天子于曹阳。沮授说袁绍曰：“将军累世台辅，世济忠义。今朝廷播越，宗庙残毁。观诸州郡，虽外托义兵内实相图，未有忧在社稷，恤人之意。且今州城粗定，兵强士附，西迎大驾，即宫邺都，挟天子而令诸侯，畜士马以讨不庭，谁能御之！若不早定，必有先之者。夫权不失机，功不厌速，愿其图之。”绍不从。魏武果迎汉帝，绍遂败。

【译文】 后汉末年，李傕等人把天子追困在曹阳（在今河南陕县西）。沮授对袁绍说：“将军世代为朝廷台辅，世代忠义。现在朝廷蒙尘，宗庙残毁。观察各州郡诸侯，虽然打着义兵的旗帜，内心则想吞掉对方，壮大自己，没有为国家社稷担忧、体恤人民疾苦的意图。现在您所管辖的州城已基本稳定，兵马强盛，士人归附，向西奉迎天子大驾到邺都（在今河北临漳县），挟持天子而号令诸侯，招集人马讨伐那些不来朝拜的人，谁能阻挡得住。如果不提早作出决定，就一定会有人抢先这样做。权谋不能丧失时机，建功不厌速度快，请您赶快行动。”袁绍未予采纳。魏武帝曹操果然奉迎汉帝，袁绍最终败在曹操手下。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 梁武帝萧衍初起义，杜思冲劝帝迎南康王都襄阳，正尊号，帝不从。张弘策曰："今以南康置人手中，彼挟天子以令诸侯，节下前去，为人所使，此岂岁寒之计耶？"帝曰："若前途大事不捷，故自兰艾同焚；若功业克建，谁敢不从？岂是碌碌受人处分于江南，立新野郡，以集新附哉？"不从。遂进兵克建邺而有江左。此情与形势之异者也。随时变通，不可执一矣。

【译文】 梁武帝萧衍初起义兵时，杜思冲劝萧衍迎接南康王建都襄阳，称帝号，萧衍没有答应。张弘策向萧衍说："如果让南康王落在他人手中，他们得挟持天子而号令诸侯，您以后就得受他人的指使，这难道是长远之计吗？"萧衍说："如果前途大事失败，我就会如同草木一样被焚毁；如果功业告成，谁还敢不服从？怎么能够在江南地区碌碌无为，受人处分，重立新野郡，以招集众人呢？"萧衍没有采纳张弘策的建议，于是进兵攻克建邺（今南京）而据有江左。这是人情和形势不同的例子。所以应该随当时的具体情况而变化，不可固守一种方法不变。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷八（杂说）

钧情第二十一

【原文】 孔子曰："未见颜色而言，谓之瞽。"又曰："未信，则以为谤己。"孙卿曰："语而当，智也；默而当，知也。"尸子曰："听言耳目不惧，视听不深，则善言不往焉。是知将语者，必先钧于人情，自古然矣。"

故韩子曰："夫说之难也，在知所说之心，可以吾说当之。说之以厚利，则见下节遇卑贱，必弃远矣；说之以名高，则见无心而远事情，必不收矣。事以密成，语以泄败。未必其身泄之也，而说及其所匿之事，如是者身危。贵人有过端，而说者明言善议以推其恶者，身危。贵人得计而欲自以为功，说者与知焉，则身危。强之以其所不为，止之以其所不能已者，身危。"又曰："与之论大人，则以为间己；与之论细人，则以为粥权；论其所爱，则以为借资；论其所惜，则以为尝己；顺事陈意，则曰怯懦而不尽；虑事广肆，则曰草野而倨侮。此不可不知也。彼自知其计，则无以其失穷之；自勇其断，则无以其敌怒之。"

荀悦曰："夫臣下之所以难言者，何也？言出乎身，则咎悔及之矣。故曰，举过揭非，则有干忤之咎；劝励教诲，则有侠上之讥。言而当，则耻其胜己也；言而不当，则贱其愚也；先己而同，则恶其夺己明也；后己而同，则以为从顺也；违下从上，则以为谄谀也；违上从下，则以为雷同也；与众共言，则以为顺负也；违众独言，则以为专美也；言而浅露，则简而薄之；深妙弘远，则不知而非之；特见独智，则众恶其盖之也；虽是而不见称；与众同智，则以为附随也，虽得之不以为功；谦让不争，则以为易穷；言而不尽，则以为怀隐；进说竭情，则以为不知；量言而不效，则受其怨责；言而事效，则以为固当。利于上，不利于下；或便于左，则不便于右；或合于前而忤于后。此下情所以常不通，仲尼发愤称'予欲无言'者，盖为语之难也。"

【译文】 孔子说："不首先察颜观色，就冒失发言，这样的人就如同瞎

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子一样。”又说：“尚未取得对方的信任，讲话就直言不讳、无所顾忌，对方就会认为在诽谤自己。”尸子说：“听别人讲话时耳目不表示惊异，这说明他的视听不敏感或者听不进去。这时对他讲话即便是善良的有利的也等于白说。因此，在开口讲话之前，必须先搞清对方的心理状态，自古以来都是这样。”

韩非子说：“游说的困难在于要了解游说对象的心理，并使他接受我的学说和建议。如果对方是一个喜好名誉的人，你却向他建议如何取得丰厚的经济利益，这样他必然卑视你、疏远你、抛弃你。如果对方是个喜好实利的人，却向他建议如何赢得较高的名誉，他就会认为你的建议没有诚意、不切实际，他就不会接收你的建议。事情靠严格保密而取得成功，语言会因泄露秘密而失败。不一定你有意泄露人的秘密，当游说的人谈话涉及机密的事情时，那么游说的人也就危险了。尊贵的人有过失，游说的人直言不讳、多方议论去宣扬他的过失，那么游说的人就危险了。尊贵的人有了好的计谋，并且想独自以此建立功劳，而游说的人参与或了解了这一计谋，那么游说的人就危险了。强迫对方做他不能做或不愿做的事，阻止对方做他不能停止的事情，那么游说的人也就危险了。”韩非子还说：“与主上谈论大人物，就容易让人觉得你在离间他们的关系；同主上论说小人，则又有卖弄权势的嫌疑；同主上谈论他所珍爱的人或物，则有借资利用的嫌疑；同主上谈论他所吝惜的东西，则有想以此为封赏的嫌疑；顺着事情发展的趋势而陈述自己的意见，则有怯懦不敢尽言的嫌疑；论说旷达无羁，则又有草野之人傲慢无礼的嫌疑。以上都是游说进言的人不可不懂得的道理。当对方自认为他的计策很高明时，就不要抓住他的漏洞和失误不放，使他感到他的计策行不通；当对方自认为英勇果断、无与伦比时，就不要拿出堪与其相匹敌的对手去激怒他。”

荀悦说：“做臣下的说话难，为什么呢？一言出口，罪过和悔恨可能会随之而来。所以说列举主上的过失、揭露主上的错误，则有忤犯主上的罪过；劝勉鼓励、教诲引导，则可能招来腐儒软弱的讽刺。所言得当可行，主上就会因有人胜过他自己而感到耻辱；所言不合事理，难以实行，则又会因自己的愚笨而受到主人的卑视；抢先说出了同主上想法一致的意见，主上就会憎恶你夺去了显示主上聪明的机会；稍后说出了同主上想法一致的意见，则被认为是顺从主上的旨意；违背下层的意见而顺从主上的意见，则被认为是谄媚巴结主上的举动；违背主上的意见而顺从下层的意见，则被认为与众雷同、没有主见；同大家的意见相同，则被认为顺风驶舵；违背众言，独树一帜，则被认为逞能出风头；语言浅显易懂，则被认为简陋浅薄；语言深妙弘远，又会因为不易使人听懂而遭到非议；见解独特不群、充满了智慧，大家就会因

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为他智盖群芳、鹤立鸡群而憎恶他，虽然见解正确，也得不到大家的称颂；如果同大家的见解一致，则被认为是随波逐流，即使他说得对、做得好，人们也并不认为他有什么功劳；与人谦虚礼让，不相互争斗，则被认为是没有本领；言而不尽，则被认为内怀隐情；如果和盘托出，则又被认为鲁莽不聪明；对事物的分析和预言如果同事物发展的实际不相符合，就会受到责备和埋怨；对事物的预言准确、提出的建议获得了成功，人们则认为本来就应该如此。凡事情有利于主上，则可能不利于臣下；便利于左，则可能不便利于右；合于前则可能不合于后。这就是下情往往不能上达，孔夫子曾因愤怨而声称‘我打算不再讲话’，其原因，大概讲话的确是一件很难的事吧。”

【原文】 何以明其难耶？昔宋有富人，天雨墙坏。其子曰：“不筑且有盗。”其邻人亦云。暮而果大亡。其家智其子而疑邻人之父。

郑武公欲伐胡，乃以其子妻之。因问群臣：“吾欲用兵，谁可伐者？”关其思曰：“胡可。”乃戮关其思。曰：“胡，兄弟之国也，子言伐之，何也？”胡君闻之，以郑为亲己而不备郑。郑人袭胡取之。此二说者，其智皆当矣。然而甚者为戮，薄者见疑。非智之难也，处智则难。

【译文】 怎么证明向人游说进言是一件很难的事情呢？从前，宋国有一富有的人家，天雨不止，院墙损坏，他的儿子向他说：“不赶快修复院墙，可能会失盗。”他的邻居也同样告诫他。当天晚上果然被盗，损失惨重。这家人便认为儿子很聪明，同时却对他的邻居产生了疑心。

郑武公想讨伐胡国，就把自己的女儿嫁给胡国的国君做妻子。借机问群臣：“我准备对外用兵，你们看征伐哪国合适？”关其思回答说：“胡国可以讨伐。”郑武公杀了关其思，并说：“胡国与我亲如兄弟，你却要我征伐胡国，是何道理？”胡国的国君听说后，便认为郑国的确同自己亲善，从而对郑国未予戒备。郑国因此袭击胡国，并轻而易举地灭了胡国。以上两位劝说进言的人说得都很对。然而后果严重的被诛戮，轻的被怀疑。可见，具有相当高的智慧，看出问题的实质并不难，难的是如何运用自己的智慧，洞悉进言对象的心理。

【原文】 卫人迎新妇，妇上车，问：“骖马谁马也？”御曰：“御籍之。”新妇谓仆曰：“拊骖，无苦服。”车至门，拔，教逆母：“灭檐将失火。”入室见臼曰：“徙牖下，妨往来者。”主人大笑之。此三言皆要言也，然而不免为笑者，早晚之时失矣。此说之难也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 卫国人迎娶新娘，新娘上车，问："前边套的骖马（拉套的叫骖马，驾辕的叫服）是谁的马？"赶车的人回答说："是我借来的。"新娘便对仆人说："用鞭子抽骖马，不要抽服马。"车子到了夫家门口，新娘子下车，告诉随行的老妈子说："回去要把灶火灭掉，不然可能会失火。"进屋后看到石臼摆在中间，便说："把这个石臼移到窗下，它妨碍人通行。"夫家的人都笑话她。本来，她说的三句话都是很有用的话，然而却引来人们的讥笑，这是因为说话的早晚时机没掌握好。这就是说话进言的难处。

【原文】 说者知其难也，故语必有钓，以取人情。何以明之？

昔齐王后死，欲置后而未定，使群臣议。薛公田婴欲中王之意，因献十珥而美其一。旦日，因问美珥所在。因劝立以为王后，齐王大悦，遂重薛公。此情可以物钓也。

申不害始合于韩王，然求知王之所欲也，恐言而未必中于王也。王问申子曰："吾谁与而可？"对曰："此安危之要，国家之大事也，臣请深惟而苦思之。"乃微谓赵卓、韩晁曰："子皆国之辩士也。夫为人臣者，言何必用，尽忠而已矣。"二人各进议于王以事。申子微视王之所说，以言于王，王大悦之。此情可以言钓也。

【译文】 游说进言的人懂得了向人游说进言是一件很难的事情，所以在向人进言时，总是首先试探对方，以了解他的心理状态、喜怒好恶。如何来证明这一点呢？

从前，齐国的王后死了，齐王想再立王后，但尚未确定，于是召群臣商议。薛公田婴想选一位令齐王称心如意的王后，因此就向齐王进献了十对耳环，其中的一对特别精美。第二天便问齐王那对精美的耳环送给谁了，齐王如实相告，田婴就劝齐王立这位精美耳环的得主为王后，齐王非常高兴，于是对田婴非常器重。这是用器物来钓取人的心理喜好的例子。

申不害同韩王交往时，很想迎合韩王的爱好和欲望，但又担心自己的话不能令韩王称心如意。韩王问申子："我国应该同哪国结为友好呢？"申不害回答说："这是关系国家安危的大事，我请求让我认真考虑以后再秉报大王。"申不害暗中找赵卓、韩晁，向他们说："你们都是国家能言善辩的人。做臣子的向主人进言不可能做到言而必用，只要能为国家尽到忠心也就可以了。"于是二人就韩国的外交分别向韩王陈述自己的意见，申不害仔细观察韩王的表情反应，判断他喜欢什么不喜欢什么，然后根据韩王的喜好向韩王进言，韩王听了申不害的话非常高兴。这是用语言去钓取人的心理喜好的例子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 吴伐越，越栖于会稽，句践喟然叹曰："吾终此乎？"大夫种曰："汤系夏台，文王囚羑里，重耳奔翟，齐小白奔莒，其卒霸王。由是观之，何遽不为福乎？"句践及得免，务报吴。大夫种曰："臣观吴王政骄矣，请尝之。"乃贷粟以卜其事。子胥谏勿与，王遂与之。子胥曰："王不听谏，后三年，吴其墟矣。"太宰嚭闻之，谗曰："伍员貌忠而实忍人。"吴遂杀子胥。此情可以事钓也。

【译文】 吴国讨伐越国，越王勾践被困居在会稽山的时候，喟然叹道："难道我将死在这里了吗？"大夫种说："商汤曾被关押在夏台，周文王曾被囚在羑里，重耳（晋文公）被迫出奔翟国，公子小白（齐桓公）被迫逃莒国，他们最终都得称王称霸。由此看来，为什么担心我们不能转祸为福呢？"勾践后来被吴王赦免，以向吴国报仇为己任。大夫种向吴王说："我观察吴国的政治骄慢，请对吴国作一试探。"于是越国便向吴国借粮食，以此来判断吴国政治情况。伍子胥向吴王进言，切莫借给越国粮食。吴王没有采纳伍子胥的建议，随后借粮给越国。伍子胥说："吴王不听我的谏言，三年以后，吴国将化为一片废墟了。"太宰嚭闻讯，便向吴王进伍子胥的谗言说："伍员这个人貌似忠厚，内心残忍。"吴王听信谗言，杀了伍子胥。这是用事去钓取情况的例子。

【原文】 客以淳于髡见梁惠王。惠王屏左右，再见之，终无言。惠王怪之，让客。客谓淳于髡，髡曰："吾前见王，王志在驰逐，后复见王，王志在音声，是以默然。"客具以报王。王大骇曰："淳于先生，诚圣人也。前有献善马，寡人未及试，会生来；后有献讴者，未及试，又会生来。寡人虽屏人，然私心在彼。"此情可以志钓也。

【译文】 有人把淳于髡推荐给梁惠王。梁惠王把淳于髡接至客房，屏退左右，向淳于髡请教，如此两次，淳于髡都一言未发。梁惠王感到此人很奇怪，并责备推荐淳于髡的人。此人便把受到梁惠王责备的事告诉了淳于髡，并向他询问事情的原由。淳于髡说："我第一次见梁惠王时，他内心的兴趣仍在狩猎上面；我第二次见梁惠王时，他的注意力则在音乐上面，因此我便默不作声。"推荐者把淳于髡的话报告给梁惠王，惠王大为吃惊，说道："淳于髡先生的确是圣人。第一次会见他时，有人向我进献了一匹良马，我还未来得及试骑，正好淳于髡先生来；第二次又有人向我进献了一位歌手，还未来得及试听，正好淳于髡先生来。我虽然屏退了左右的人，作出了请教的样子，但内心的兴趣仍在良马和歌手上面。"这是根据人的志向钓取其内心情感的例

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

子。

【原文】 智伯从韩魏之君伐赵，韩魏用赵臣张孟谈之计，阴谋叛智伯。张孟谈因朝智伯，遇智果于辕门之外。智果入见智伯曰："二主殆将有变。臣遇张孟谈，察其志矜而行高。见二君色动而变，必背君矣。"智伯不从。智果出，遂更其姓为辅氏。张孟谈入见赵襄之曰："臣遇智果于辕门之外，其视有疑臣之心，入见智伯而更其族，今暮不击，必后之矣。"襄子曰："诺。"因与魏韩杀守堤之吏，决水灌智伯军。此情可以视钓也。

【译文】 智伯（晋卿）联合韩国和魏国的国君共同征伐赵国。韩国和魏国接受了赵国大臣张孟谈的计策，阴谋背叛智伯。张孟谈因此事前往拜见智伯，在辕门外遇见智果。智果看到了张孟谈，急忙入见智伯，说："韩魏两国的国君伐赵的态度可能有变。我遇到张孟谈，看他神色和举止傲慢，不可一世的样子。又看到韩、魏二国君神色激动、不同往常，他们肯定要背叛您。"智伯不同意智果的判断。智果出走，改姓为辅氏。张孟谈拜见赵襄子说："我在辕门之外遇见了智果，从他的眼神中可以断定，他已经开始对我怀疑了，他拜见智伯之后就改变了自己的族姓。如果今晚我们不出击，很可能就来不及了。"赵襄子说："好。就今晚行动。"于是，同韩魏两国的军队，杀了守护堤坝的部队首领，决开堤坝，水灌智伯的军队。这是用察言观色的方法钓取内情的例子。

【原文】 殷浩仕晋有盛名。时人观其出处，以卜江左兴亡。此情可以贤钓也。

《钤经》曰："喜色硊然以出，怒色湔然以侮，欲色烬然以愉，惧色惮然以下，忧色惧然以静。此情可以色钓也。由是观之，夫人情必见于物，能知此者，可以纳说于人主矣。

【译文】 东晋殷浩在朝做官享有盛名。当时，人们都以殷浩入朝做官或挂冠隐退来判断江左的兴亡。这是根据贤人的隐或出来钓取内情的例子。

《钤经》说："喜色飘飘然而出，怒色则忿忿然带有很重的挑战性和侮辱性，欲色红润愉悦，恐惧的神色惮然卑下，忧愁的神色惊惧而又沉静。这是通过人的神色钓取内情的例子。由此看来，人的内心情感必定要在某些事物上表现出来，懂得其中道理的人，就能取悦于人主。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诡信第二十二

【原文】 孔子曰："君子贞而不谅。"又曰："信近于义，言可覆也。"由是言之，唯义所在，不必信也。何以明之？叶公问孔子曰："吾党有直躬者，其父攘羊，而子证之。"孔子曰："吾党有直躬者，异于是。父为子隐，子为父隐，直在其中矣。"

【译文】 孔子说："君子忠贞但未必诚信。"又说："信约合于义的要求，才可以付诸实行。"由此说来，只要符合义的要求，不必讲求诚信。用什么来证明这一道理呢？叶公问孔子："我们那里有一位坦诚正直的人，他的父亲偷了别人的羊，他亲自作证。"我们那里也有坦诚正直的人，和你说的正好相反。做父亲的为儿子隐瞒，做儿子的为父亲隐瞒。这就是正直的表现。"

【原文】 楚子围宋，宋求救于晋。晋侯使解杨如宋，使勿降楚，曰："晋师悉起，将至矣。"郑人囚而献诸楚。楚子厚赂之，使反其言，许之。登诸楼车，使呼宋人而告之，遂致其君命。楚子将杀之，使与之言曰："尔既许不穀而反之，何故？非我无信，汝则弃之，速即尔刑。"对曰："臣闻之，君能制命为义，臣能承命为信，信载义而行之为利。谋不失利，以卫社稷，民之主也。义无二信，信无二命。君之赂臣，不知命也。受命以出，有死无陨，又何赂乎？臣之许君，以成命也。死而成命，臣之禄也。寡君有信臣，下臣获考，死又何求？"楚子舍之以归。

【译文】 楚子率军包围了宋国，宋国向晋国请求救援。晋国的国君派解杨先行到宋国，劝宋国不要向楚国投降，说："晋国的军队已经全部发动，将要到达宋国了。"郑国人乘解杨路过郑国时把他囚禁起来并献给了楚国。楚子用丰厚的财货收买解杨，让他违反晋君的意思向宋国传话，解杨答应了楚子的要求。楚人让解杨登上楼车，向宋国人喊话，解杨借机准确传达了晋国国君带给宋国人的话。楚子准备杀解杨，派人质问他："你既然已经答应了我们，却临机而反，是什么道理？不是我们不守信用，而是你抛弃了信约，赶快去接受对你的刑罚吧。"解杨回答说："我听说，做国君的能制定可行的诏命叫做义，做臣子的能够执行国君的诏命叫做信，用信的行为使义的诏命得到实施，就叫做利。谋划不丧失利益，以达到保卫社稷的目的，这是人民赖以生

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

活的保障。义不可能有双重的信用，信用也不可能同时执行敌对双方的国君的命令。做国君的贿赂臣下，就是不懂得一种信用不可能执行两种相反的命令的道理。既然接受了国君的命令出使宋国，宁死不可有辱君命，有什么可贿赂的呢？我之所以暂时答应您的要求，是想借机完成我的国君交给我的使命。以死来成我的使命，是我的幸运。我们的国君有守信之臣，这同时也是我的成功，除死以外我还能有什么其他的追求呢？”楚子听说后，派人把他送回晋国去了。

【原文】 颜率欲见公仲，公仲不见。颜率谓公仲之谒者曰：“公仲必以率为伪也，故不见率。公仲好内，率曰好士；公仲嗇于财，率曰好施；公仲无行，率曰好义。自今以来，率且正言之而已矣。”公仲之谒者以告公仲，公仲遽起而见之。

【译文】 周人颜率想会见韩相公仲，公仲拒不接见。颜率便向公仲手下负责接待的人说：“公仲肯定是认为我颜率虚伪不诚实才不愿见我。本来公仲爱好女色，我却说他爱好人才；本来公仲吝嗇财货，我却说他慷慨好施；本来公仲品行不端，我却说他爱好行义。从今以后，我颜率凡话照实说就是了。”负责接待的人把颜率的话回报公仲，公仲听后，赶快起身去见颜率。

【原文】 齐伐燕，得十城。燕王使苏秦说齐，齐归燕十城。苏秦还燕，人或毁之曰：“苏秦左右卖国，反复臣也，将作乱。”燕王意疏之，舍而不用。苏秦恐被罪，入见王曰：“臣东周之鄙人也，无尺寸之功，而王亲拜之于庙，礼之于庭。今臣为王却齐之兵，而功得十城，宜以益亲。今来而王不官臣者，人必有以不信伤臣于王者。且臣之不信，王之福也。使臣信如尾生，廉如伯夷，孝如曾参，三者天下之高行，而以事王，可乎？”燕王曰：“可也。”苏秦曰：“有此臣，亦不事王矣。孝如曾参，义不离其亲，宿昔于外，王又安得使之步行千里，而事弱燕之危王哉？廉如伯夷，义不为孤竹君之嗣，不肯为武王之臣，不受封侯，而饿死于首阳之下，有廉如此者，王又安能使之步行千里，而进取于齐哉？信如尾生，与女子期于梁柱之下，女子不来，水至不去，抱梁柱而死。有信如此，何肯扬燕秦之威，却齐之强兵哉？且夫信行者，所以自为也，非所以为人也；皆自覆之术，非进取之道也。且三王代兴，五霸迭盛，皆不自覆，君以自覆为可乎？则齐不益于营丘，足下不窥边城之外。且臣之有老母于东周，离老母而事足下，去自覆之术，而行进取之道。臣之趋固不与足下合者，足下者，自覆之君也；仆者，进取之臣也。臣所谓以忠信

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得罪于君也。”

【译文】 齐国进攻燕国，攻占燕国十座城池。燕王派苏秦出使齐国，劝说齐王归还燕国的十座城池，齐王答应了苏秦的请求，把十座城池归还给燕国。苏秦回到燕国后，有人向燕王谗毁苏秦说：“苏秦是一个时常出卖国家、反复无常的贼臣，将来一定会作乱。”燕王听了谗言，开始对苏秦疏远，不予重用。苏秦担心因此获罪燕王，于是就入宫拜见燕王说：“我本来是洛阳的一名普通百姓，没有建立一点什么功劳，而大王却把宗庙社稷的大权托付给我。现在我替大王退去了齐国的军队，取得了夺回十城的功劳，大王本应该更加亲近我。近来大王却夺了我的官职，其原因肯定是有人在大王面前诋毁我不诚信。而我的不诚信的品质正是大王的福气。假设我守信如尾生，廉洁如伯夷，弟悌如曾参，用这三个人天下著名的高尚品行来事奉大王，大王认为可以吗？”燕王说：“那当然太好了。”苏秦说：“如果我具有三者的高尚品质，也不可能来事奉大王了。孝如曾参，按孝道的要求，不能离开自己的父母，在外借宿，大王又怎么能使他步行千里，去事奉弱小燕国面临危难的国王呢？廉洁如伯夷，仗义不做孤竹君的嗣子，不肯做周武王的大臣，不受封侯，最后饿死于首阳山下，像这样廉洁的人，大王又怎么能使他步行千里，到齐国去夺回已经失去的城池呢？守信如尾生，同女子约定在梁柱之下相会，女子没有如期前来，这时大水汹涌而来，尾生仍不肯离去，最后抱梁柱而死。像这样讲求诚信的人，怎么会肯去宣扬秦国和燕国联合的威力、迫使齐国强大的军队撤退呢？况且，所谓守信的品行可用来自我修炼和提高，不能用来为他人服务；都是自行保全的方法，不是进取成功的方法。三王更替兴起，五霸更替昌盛，都不仅仅是自我保全，大王认为仅仅自我保全就可以了吗？按自我保全的道理，齐国不应该在菅丘扩展领土，您也不应该窥视边城之外的领土。况且我还有老母在洛阳，离开老母来事奉您，抛弃自保自足生活，履行进取成功的道路。我的作为和目标之所以不能同大王的目标相投合的原因是：您是一位自保自足的君王，而我则是一位富于进取精神的臣子。我正是因为忠诚守信在大王面前获罪的啊。”

【原文】 燕王曰：“夫仆信又何罪之有也？”对曰：“足下不知也，臣邻家有远为吏者，其妻私人，其夫且归，其私者忧之。其妻曰：“公勿忧也，吾已为药酒待之矣。”后二日夫至，其妻使妾奉厄酒进之。妾知其药酒也，进之则杀主父，言之则逐主母。乃佯僵弃酒，主父大怒而笞之。妾之弃酒，上以活主父，下以存主母，忠至如此，然不免于笞。此以忠信得罪也。臣之事适

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不幸而类妾之弃酒也。且臣之事足下，亢义益国，今乃得罪。臣恐天下后事足下者，莫敢自必也。且臣之说齐，曾不欺之也。后之说齐者，莫如臣之言，虽尧舜之智，不敢取之。”燕王曰：“善。”复厚遇之。由此观之，故知谲即信也，诡即忠也。夫诡谲之行，乃忠信之本焉。

【译文】 燕王说：“做臣仆的诚信又有什么罪过呢？”苏秦回答说：“大王有所不知，我的邻居中有一家丈夫远出做小吏，他的妻子在家同人私通。她丈夫快要回来时，与她私通的人很是忧虑。妻子说：‘没有什么值得担忧的，我已经为他备好毒酒了。’过了两天，丈夫回来了，妻子就指使侍妾向丈夫进酒。妾知道是毒酒．如果进上就会毒死主父，告诉他酒中有毒，主母就会被赶出家门。于是就假装跌倒，把毒酒洒在地上。主父盛怒之下，打了侍妾竹板。侍妾把毒酒洒在地上，上保住了主父的性命，下使主母不至被逐出家门，如此尽忠，却不免挨板子。这就是因为忠信而获罪主人的例子。我现在遇到的不幸同侍妾弃酒的事情相类似。况且，我事奉您，仗义而行，有益于国，却获罪于大王，我担心将来事奉您的人，不会像我这样诚恳和固执了。再说，我第一次到齐国去倡导合纵，并不曾欺骗齐国。第二次游说齐王，如果没有我那样的语言艺术，即便有尧舜一般的智慧，恐怕也夺不回来十座城池。”燕王说：“你讲得好。”因此恢复了对苏秦的优厚待遇。

由此看来，欺诈就是诚信，诡辩奸滑就是忠诚。诡谲的行为是忠信得以实现的基础。

忠疑第二十三

【原文】 夫毁誉是非不可定矣。以汉高之略，而陈平之谋，毁之则疏，誉之则亲。以文帝之明，而魏尚之忠，绳之以法则为罪，施之以德则为功。知世之听者，多有所尤，多有尤即听必悖矣。何以知其然耶？

《吕氏春秋》云：“人有亡斧者，意其邻之子。视其行步颜色言语动作态度，无为而不窃斧者也。窃掘其谷而得其斧。他日复见其邻之子，动作态度，无似窃斧者也。”其邻子非变也，己则变之。变之者无他，有所尤矣。

【译文】 毁誉、是非没有固定不变的标准。以汉高祖的胸襟和韬略，对陈平这种充满了智谋的人，有人诋毁陈平，汉高祖就疏远陈平；有人赞誉陈平，汉高祖又重新亲近陈平。以汉文帝的开明，对魏尚这样的忠臣，如果绳

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之以法，他就成了罪人；如果对他施以恩德，他又成了功臣。因此就可以知道，听别人汇报情况的人，判断经常发生失误，判断失误，那么听到的情况同实际情况可能差距很大。用什么来证明这一点呢？

《吕氏春秋》记载："一人丢了斧头，便怀疑是邻人的儿子偷去的。看他走路的姿式、面部神色、说话的特征、举止态度，都很像偷斧头的人。后来他在山谷中发掘出了自己的斧头，一天，又见到邻人的儿子，再看他的动作态度，没有一点像偷斧头的人。"邻人的儿子并没有什么变化，而是自己的看法改变了。促使自己看法改变的原因不是别的，是自己判断的失误造成的。

【原文】 邾之故，为甲裳以帛。公息忌谓邾之君曰："不若以组。"邾君曰："善。"下令令官为甲必以组。公息忌因令其家皆为组人。有伤之者曰："公息忌之所以欲用组者，其家为甲裳多为组也。"邾君不悦，于是乎止，无以组。邾君有所尤也，邾之故为甲。以组而便也，公息忌虽多为组，何伤？以组不便，公息忌虽无以为组，亦何益？为组与不为组，不足以累公息忌之说也。

【译文】 邾国的习俗，是帛连缀战袍铠甲。公息忌向邾国国君说："用帛连缀不如用组（丝带）连缀。"邾君说："很好。"于是命令制做铠甲必须用组连缀。公息忌就让他家里的人都去织组。有人便向邾国君攻击公息忌说："公息忌之所以向您建议制做铠甲用组，是因为他家里人做甲裳而多用组。"邾君很不高兴，随后命停止用组。邾国国君的判断有失误，又恢复了原来制做铠甲的方法。假如用组制做铠甲战袍更为方便合适，公息忌家虽然因此而多织组，又有何妨呢？如果用组制做铠甲战袍不方便，公息忌虽然因此不得织组，对国家又有什么好处呢？制做战袍用组或不用组的标准，不能以公息忌家是否多织组为转移，从而肯定或否定公息忌的建议。

【原文】 凡听有不可不察。

楼缓曰："公父文伯仕于鲁，病而死。女子为自杀于房者二人。其母闻之弗哭。其相室曰：'焉言子死而弗哭乎？'其母曰：'孔子贤人也，逐于鲁而是人弗随之。今死，妇人为自杀，若是者，必其于长者薄，而于妇人厚。'故从母言之，是为贤母；从妻言之，是不免于妒妻也。"故其言一也，言者异则人心变矣。

【译文】 楼缓说："公父文伯在鲁国做官，因病而死。两位女子也为他而在房中自杀。他的母亲听说后却一声不哭。屋内侍候她的人说：'哪有自己

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的儿子死了却一声不哭的道理?'他的母亲说:'孔子是一位贤人,被鲁国驱逐,而我的儿子却不跟随孔子。现在病死了,妇人却为他而自杀。这肯定是因为他对长者刻薄而对妇人厚道。'这件事,用做母亲的标准来衡量,她是一位贤良的母亲;如果用做妻子的标准来衡量,就不免成为爱嫉妒的妻子了。"所以说,同样的话.说话人的身份不同,其用意也就随之不同了。

【原文】 乐羊为魏将而攻中山,其子在中山,中山之君,烹其子而遗之羹,乐羊尽啜之。文侯曰:"乐羊以我故,食其子之肉。"堵师赞曰:"其子且食之,其谁不食。"乐羊罢中山,文侯赏其功而疑其心。

【译文】 乐羊是魏国的将领,率兵攻打中山国。乐羊的儿子在中山国,中山国的国君盛怒之下,就把乐羊的儿子煮成肉羹,并把肉羹送与乐羊吃,乐羊吃尽了肉羹。魏文侯听说此事后,颇有感慨地说:"乐羊为效忠于我,吃了自己儿子的肉。"堵师赞却说:"自己亲生儿子的肉都能吃得下去,还有谁的肉吃不下去呢?"战事结束后,魏文侯因战功而封赏乐羊,同时也怀疑乐羊心理的残忍。

【原文】 《淮南子》曰:"亲母为其子治疣秃,出血至耳,见者以为爱子之至也。使在于继母,则过者以为悯也。事之情一也,所从观者异耳。从城上视牛如羊,视羊如豚,所居高也。窥面于盘水则圆,于抌则隋。面形不变其故,有所圆有所隋者,所自窥之异也。"今吾虽欲正身而待物,庸讵知世之所自窥我者乎?是知天下是非,无所定也。世各是其所是,非其所非。今吾欲择是而居之,择非而去之,不知世之所是非者。孰是孰非哉?故有忠而见疑者,不可不察。

【译文】 《淮南子》说:"生身母亲为他的儿子治疗头上的脓疮,血流至耳,看到这一情景的人都认为她疼爱儿子到极点了。假若他的继母这样做,人们就会觉得她太狠心了。事情都是一样的,但观察的角度不同,看法就会迥然各异。从城楼上看城下的牛像羊,看羊又像猪,这是站得太高的缘故。从一盘水中观照自己的面部是圆形完整的,从一杯水中观照自己的面部就可能小而不完整。面形并未有变化,有圆而完整和小而不完整的区别,是因为自己观照的方法不一样。"今天我虽然想以端正的态度接人待物,又怎么知道世人会用什么标准,从什么角度来对待我呢?由此可知天下没固定的是非标准。各自都用自己的是非标准来判断是非。今天我很想选择正确的予以保留和发扬,而把错误的抛弃掉,但却不知道世人所遵循的是非标准。究竟谁是谁非

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

呢？所以有竭尽忠心而又受到怀疑的情况，不能不加以考察。

用无用第二十四

【原文】 古人有言曰："得鸟者，罗之一目。然张一目之罗，终不能得鸟矣。鸟所以能远飞者，六翮之力也。然无众毛之助，则飞不能远矣。"以是推之，无用之为用也大矣。故惠子谓庄子曰："子言无用矣。"庄子曰："知无用而始可与言用矣。夫天地非不广且大也，人之所用容足耳。然则削足而垫之至黄泉，人尚有用乎？"惠子曰："无用。"庄子曰："然则无用之为用也亦明矣。"昔陈平智有余而见疑，周勃质朴忠而见信。夫仁义不足相怀，则智者以有余见疑，而朴者以不足取信矣。汉征处士樊英杨厚，朝廷若待神明，至竟无他异。李固朱穆以为处士纯盗虚名，无益于用。然而后进希之以成器，世主礼之以得众。原其无用，亦所以为用也。而惑者忽不践之地，赊无用之功，至乃诮谗远术，贱斥国华，不亦过乎？

【译文】 古人说："捉住鸟的，只是罗网的一个小孔。但只设置只有一个小孔的罗网，还是捉不住鸟的。鸟类之所以飞得很远，靠的是翅膀上六根粗茎的力量。但如果没有众多小羽毛的辅助，还是不能飞远的。"以这个道理来推论，看似无用的东西，实际上却能发挥很大的作用。惠子曾向庄子说："你所说的没有任何用处。"庄子说："懂得了无用的道理，才能够同他谈有用的道理。天地不能说不广大吧？但人所用的只是小小的一片容足之地而已。如果把除了供人立足以外的地方都挖至黄泉，那么人的这块立足之地还有用吗？"惠子回答说："没有用了。"庄子说："由此可知，无用的用处也就很明确了。"从前，陈平具有丰富的智慧反而被怀疑，周勃质朴忠诚而受到信任。仅仅有仁义之心还不足以取信于人，充满智慧的人可能因为仁义有余而被怀疑，而质朴的人虽然仁义不足反而可能受到信任。汉朝征召处士樊英、杨厚，朝廷待若神明，但始终也没有什么特别的作为。李固、朱穆认为处士纯粹是欺世盗名的人，没有任何实际的用处。然而后进的人仰慕他们的高风亮节，因而成就了大器，当世的君主也因为礼遇处士而赢得了众心。所以推究无用的东西，正可以"无用"为用。而那些迷惑的人忽视人迹不至的土地的作用，忽视了所谓"无用"的功用。以至于谴责讽刺远离正统道术的人，贱斥才学很高的隐士，这不是太过分了吗？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

恩生怨第二十五

【原文】 《传》称谚曰："非所怨勿怨，寡人怨矣。"是知凡怨者，不怨于所疏，必饱于亲密。何以明之？高子曰："小弁，小人之诗也。"孟子曰："何以言之？"高子曰："怨乎。"孟子曰："固哉，夫高叟之为诗也！有越人于此，开弓而射我，我则谈笑而道之，无他，疏之也；兄弟开弓而射我，我则泣涕而道之，无他，戚之也。然而小弁之怨，亲亲也。亲亲，仁也。"

晋使韩简子视秦师云："师少于我，斗士倍我。"公曰："何故？"对曰："出因其资，入用其宠，饥食其粟，三施而不报，所以来也。"

杜邺说王音曰："邺闻人情恩深者其养谨，爱至者其求谨。夫戚而不见异，亲而不见殊，孰能无怨？此'棠棣''角弓'之所作也。"由此观之，故知怨也者，亲之也；恩也者，怨之所生也。不可不察。

【译文】 《左传》引证谚语说："'不该怨恨的不要怨恨'，寡人却怨恨了。"据此可知，凡怨恨者，不会去怨恨他所疏远的人，肯定是怨恨他所亲近的人。用什么证明呢？高子说："《诗经》中'小弁'这一篇就是小人之作。"孟子说："为什么这样说呢？"高子说："因为诗中充满了怨恨的情绪。"孟子说："高老先生讲诗真是讲得太死板了！假设有位越人，张弓向我射箭，事后，我会谈笑风生为别人讲述这件事，没有别的原因，因为越人同我的关系疏远。如果是我的兄弟张弓向我射箭，事后，我会哭泣着向人讲述这件事，没有别的原因，因为兄弟是自己的亲人。'小弁'诗篇中所表现的怨恨之情，则是出于对亲人的热爱。而热爱亲人，正是仁的表现。"

晋国派韩简子去了解秦国军队的情况，回来后说："军队的数量比我们少，但能战斗的战士却比我们多。"晋公问道："什么原因呢？"韩简子回答说："君王逃离晋国靠的是秦国的帮助，回到晋国是因为得到了秦国的恩宠，发生了饥荒，吃的是秦国的粮食。秦三次施舍给我们恩德，而我们却未作任何报答，所以秦兵胸怀怒气而来，战斗力肯定比我们强。"

杜邺向王音说："我听说人之常情是：恩情深的人，对他的敬养须特别谨慎周到；特别亲爱的人，其要求也特别细腻周到。关系亲密而得不到特殊的对待？谁能无怨呢？这就是《诗经》中'棠棣'、'角弓'所创作的情感背景。"由此可知，所谓忿怨的情绪，是亲人之间的一种情感；所谓恩情，是怨恨情

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

绪赖以产生的源泉。人生在世，不能不详察这其中的道理。

诡顺第二十六

【原文】 赵子曰：夫云雷世屯，瞻鸟未定，当此时也，在君为君委质事人，各为其主用职耳。故高祖赏季布之罪，晋文嘉寺人之过，虽前窘莫之怨也，可谓过于大体矣。

昔晋文公初出亡，献公使寺人披攻之蒲城，披斩其祛。及反国，吕郤畏逼，将焚公宫而杀之。寺人披请见，公使让之曰："蒲城之役，君命一宿，汝即至。其后余从狄君以田渭滨，汝为惠公来求杀余。命汝三宿，汝中宿至。虽有君命，何其速也？"对曰："臣谓君之入也，其知之矣。若犹未也，又将及难。君命无二，古之制也。除君之恶，唯力是视。蒲人狄人，余何有焉？今君即位，其无蒲狄乎？齐桓公置射钩而使管仲相，君若易之，何辱命焉？行者甚众，岂唯刑臣。"公见之，以难告，得免吕郤之难。

【译文】 阴云密布，雷电交加，世界一片混沌，领头的鸟雁尚未确定，当此之时，不管跟随哪位君主，都全身心事奉他，各为自己的主公尽职尽责而已。所以汉高祖很赏识项羽手下的名将季布，并赦免了他的罪过；晋文公嘉奖曾逼自己于窘迫之地的宦官的罪过，不计前怨，可谓宽宏大量了。

从前，晋文公从晋国出逃的时候，晋献公派宦官披围攻在蒲城的晋文公，披斩断了晋文公的衣袖，晋文公还是跑掉了。晋文公后来回到晋国做了国王以后，晋国的旧臣吕甥、郤芮害怕晋文公报复他们，准备焚烧宫室，杀害晋文公。宦官披请求拜见文公，文公派人责备披说："蒲城之战，国君本来命你第二天到达，而你当天即率兵赶到了。后来我随狄国的国君在渭水边打猎，你又向晋惠公请战来杀我，国君本来命你三天赶到，你第二天就赶到了。虽然你是奉命行事，但你的速度为什么那么快呢？"披回答说："我原来认为君王回国后，就会很快了解当前的情况，看来您尚不了解内情，这样下去，恐怕还将遭难。执行君王的命令，不能三心二意，这是古代的制度。除掉君王所憎恶的人，唯有尽力而为。无论蒲人还是狄人与我又有什么关系呢？现在您做了国王，难道就不会像先君一样重演在蒲、狄追杀仇敌的情况吗？齐桓公置管仲曾指挥射中自己带钩的前怨于不顾，任命管仲做齐相，你如果采取同齐桓公相反的态度，不劳您的命令，我会自觉离开晋国的。而且出走的人会

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

非常多，难道仅仅是我受过宫刑的小臣吗？”晋文公很快接见了披，披就把吕、郄将发难的事情告诉了晋文公，使晋文公避免了一场灾难。

【原文】 陈轸与张仪俱事秦惠王，惠王皆重之。二人争宠，仪恶轸于王曰：“轸重币轻使秦楚之间，将为国交也。今楚不善于秦而善于轸，轸为楚厚，为秦薄也。轸欲去秦而之楚，王何不听之？”王乃召轸而问之，轸曰：“臣愿之楚，臣出必故之楚，且明臣为楚与不也。昔楚有两妻者，王闻之乎？”王曰：“弗闻。”轸曰：“楚有两妻者，人挑其长者，长者骂之；挑其少者，少者复挑之。居无几何，有两妻者死，客为挑者曰：‘为汝娶少者乎，长者乎？’挑者曰：‘娶长者。’客曰：‘长者骂汝，少者复挑汝，汝何故娶长者？’挑者曰：‘居人之所，则欲其挑我；为我之妻，则欲其骂人。’今楚王明主，昭阳贤相，使轸为臣，常以国情输楚，楚王将不留臣，昭阳将不与臣从事矣。臣何故之楚？臣出必故之楚，足以明臣为楚与不也。”轸出，仪入问王曰：“轸果欲之楚不？”王曰：“然。”仪曰：“轸不为楚，楚王何为欲之？”王复以仪言谓轸，轸曰：“然。”王曰：“仪之言果信矣。”轸曰：“非独仪知之，行道之人，尽知之矣。子胥忠于君，而天下皆争以为臣；曾参考己爱于亲，而天下皆愿以为子。故卖仆妾不出闾巷售者，良仆妾也；出妇嫁于乡曲者，必善妇也。今轸若不忠于君，楚亦何以为臣乎。忠且见弃，轸不之楚，将何归乎？”王以其言为然，遂厚待之。惠王终相张仪，轸遂奔楚。

【译文】 陈轸和张仪一起事奉秦惠王，惠王对二人都很器重。二人不久彼此妒忌，相互争宠。张仪在秦王面前攻击陈轸说：“陈轸携带贵重的财货往来奔走于秦、楚之间，为秦国办外交，同楚国结好。现在楚国对秦国并不友善而对陈轸却非常友善，据此可知陈轸对楚国厚而对秦国薄。陈轸打算离开秦国到楚国去，大王为什么不听任他去呢？”秦王便召陈轸询问此事，陈轸说：“我愿意到楚国去，我离开秦国以后，楚国必将还是原来的楚国，这样就可以证明我是否如别人所指责的那样，为楚国的利益考虑而不为秦国的利益考虑。从前，楚人两妻的故事大王听说过吗？”秦王说：“没有听说过。”陈轸说：“从前，楚国有个人，有两房妻子。有人挑逗他年长的妻子，被年长的妻子骂了一顿。有人挑逗他年少的妻子，年少的妻子就同人相互挑逗。没过多久，丈夫死去了。有人就对曾经挑逗过这两位妻子的人说：‘为你娶年长的妻子呢，还是娶年少的妻子呢？’挑逗者说：‘娶年长的妻子。’这人便说：‘年长的妻子曾经骂你，年少的妻子曾和你相互挑逗，你为什么还要年长的？’挑逗者说：‘是人家的妻子，我想让她挑逗我；作为我的妻子，我想让她骂人。’当今的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

楚王是一位明智的君主，昭阳是楚国的贤相。陈轸作为人臣，如果经常把秦国的机密报告给楚国，那么这次楚王肯定不会收留我这样的人臣，昭阳也不会愿同我这样的人共事。我为什么还要到楚国去呢？我离开秦国到楚国去，楚国必将还是原来的楚国，这样就足以证明我是否出卖秦国的利益给楚国。”陈轸出去后，张仪就进去问秦王：“陈轸是否想到楚国去？”秦王答：“是想到楚国去。”张仪说：“陈轸如果对楚国不好，楚王为什么会让陈轸到楚国去？”秦王又把张仪的话告诉了陈轸。陈轸说：“的确如张仪所说。”秦王说道：“张仪的话果然可信啊。”陈轸说：“不仅仅张仪知道这一点，连道上的行人也都知道。伍子胥忠于君王，而天下的君王都想让他做自己的臣子；曾参、孝己爱自己的亲人，所以天下的人都想让他们做自己的儿子。所以，出卖仆妾远不出自己邻里街巷的范围，这仆妾必定是很好的仆妾；姑娘出嫁，就嫁在自己的乡里，这姑娘必定很善良。我陈轸如果是不忠之臣，楚王又凭什么让我做他的大臣呢？忠君反而被抛弃，陈轸不到楚国去，又能到哪去呢？”秦王认为陈轸的话有道理，于是又厚待陈轸。秦惠王最终用张仪为相，陈轸于是到楚国去了。

【原文】 韩信初为齐王时，蒯通说使三分天下，信不听。后知汉畏恶其能，乃与陈豨谋反。事泄，吕太后以计擒之，方斩，曰：“吾悔不听蒯通之计，乃为儿女子所诈，岂非天哉？”高祖归，乃诏齐捕通至。上曰：“若教淮阴侯反耶？”曰：“然。臣固教之，竖子不用臣之策，故今自夷于此。如彼竖子用臣之计，陛下安得而夷之乎？”上怒曰：“烹之。”通曰：“嗟乎，冤哉烹也！”上曰：“若教韩信反，何冤？”对曰：“秦之纲弛而维绝，山东大扰，异姓并起，英俊鸟聚，秦失其鹿，天下共逐之。于是高材疾足者先得焉。跖之狗吠尧，尧非不仁，狗固吠非其主。当是时，臣独知韩信，非知陛下也。且天下锐精持锋，欲为陛下所求者甚众，故力不能耳，又可尽烹耶？”高帝曰：“置之。”乃释通之罪也。

【译文】 韩信刚做齐王时，蒯通劝韩信同汉王和项王三分天下，韩信没有采纳。后来，当他了解到汉王畏惧嫌恶他的才能时，就同陈豨谋划反汉。谋反的事情泄露以后，吕太后用计生擒了韩信。临刑前，韩信感慨说道：“我悔恨当初没有听从蒯通的计策，竟被妇人小子所蒙骗，这难道不是天意吗？”汉高祖返回京城后，下诏齐国，捉拿蒯通。蒯通被押解到京城后，汉高祖问他：“你曾唆使淮阴侯反汉吗？”蒯通答：“是的。我竭尽全力策动他反汉，那小子不能用我的计策，所以今天落得自我毁灭的下场。如果那时韩信小子用了我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的计策，陛下又怎么能杀他呢？”汉高祖非常气愤，吩咐说：“给我煮了他！”蒯通喊道：“煮了我实在是冤枉啊！”高祖说：“你策动韩信谋反，有什么冤枉？”蒯通回答说：“当秦朝纲法纪紊乱废弛时，山东纷扰大乱，异姓纷纷崛起，英雄俊杰像乌鸦一样聚集在一起。秦朝的天子皇位如同丧失的鹿在田野奔驰，天下的人竞相追逐它。这时，才能高、腿脚快的就能首先得到它。盗跖的狗见了尧帝也照样狂吠，这并不是因为尧帝不仁，而是因为狗见了其主人以外的生人都要狂吠。当时，我就知道韩信，而并不了解陛下您。况且，当时天下的精锐之士拿着锋利的武器想抓住陛下您的人很多，只是他们的力量还达不到而已，您能把他们都杀尽吗？”汉高祖听后，便说：“放了他吧！”于是赦免了蒯通的罪过。

【原文】 初吴王濞与七国谋反，及发，济北王欲自杀。齐人公孙玃谓济北王曰：“臣请试为大王明说梁王，通意天子，说而不用，死未晚也。”公孙玃遂见梁王曰：“夫济北之地东接强齐，南牵吴越，北胁燕赵。此四分五裂之国，权不足以自守，劲不足以扞寇，又非有奇佐之士以待难也。虽坠言于吴，非其正计也。昔郑祭仲许宋人立公子突以活其君，非义也；《春秋》记之，为其以生易死，以存易亡也。向使济北见情，实示不从之端，则吴必先历齐，毕济北，招燕赵而总之。如此，则山东之从结而无隙矣。今吴楚之王，练诸侯之兵，驱白徒之众，西与天子争衡。济北独底节坚守不下，使吴失与而无助，跬行独进，瓦解土崩，破败而不救者，未必非济北之力也。夫以区区之济北，而与诸侯争强，是以羊犊之弱，而捍虎狼之敌也。守职不挠，可谓诚一矣。功义如此，尚见疑于上，胁肩低言，累足抚襟，使有自悔不前之心，非社稷之利也。臣恐藩臣守职者疑之。臣窃料之，能历西山，径长乐，抵未央，攘袂而正议者，独大王耳。上有全亡之功，下有安百姓之名，德沦于骨髓，恩加于无穷。愿大王留意详惟之。”孝王大悦，使人驰以闻，济北王得不坐，徙封于菑川。

【译文】 当初，吴王刘濞联合楚国等七国共同反汉，事发以后，济北王打算自杀，齐人公孙玃向济北王说：“我请求让我为大王劝说梁王，使梁王向天子通融，如果劝说无效，再死不晚。”公孙玃于是来见梁王说：“济北之地东与强大的齐国相连接，南受吴越牵制，北面临燕赵威胁。其形势是一个四分五裂的国家，其实力不足以自守，其军队又不足以抵抗外敌的入侵。又缺乏奇谋人才的辅佐来对付这场灾难。虽然一时失言，答应了吴王，但却是被迫的，并非出于本意。从前郑国祭仲被迫答应宋国立公子突为国君以便保护

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

原国君公子忽的生命，这是不符合义理的；然而《春秋》予以记载，认为这是以生代替死、以存代替亡的举动。假设使济北王在当时的情形下，不顺从吴楚，吴楚必定先经过齐国，占领济北，招集燕赵等国而统一在自己的指挥棒下。这样，山东诸国就形成了合纵之势而无隙可击了。今天吴楚国王训练诸侯的军队，驱赶着未经训练的百姓，向西同天子的军队以争高低。济北王独自砥节，坚守不动，使吴王失去了援助，单兵独进，步履维艰，瓦解土崩，破败而得不到救援，未必不是济北王的力量。如果以区区济北小国，而与吴楚等诸侯争强，这就好比用弱小的羊羔牛犊去抵御虎狼的攻击，只能白白送死。尽职不屈，对皇上也算得上一片诚心了。功劳忠义如此，尚被皇上所怀疑，令臣下缩肩低首、绷足抚襟、产生自悔不前的心理，这对国家没有什么好处。我担心天下诸侯和地方官员因此而产生疑虑。我曾暗自分析，能够经历西山、径直到长乐宫、未央宫，面见皇上，直言进谏的人，也只有大王您了。大王此举，上有挽救济北灭亡的功劳，下有安抚百姓的美名，德深骨髓，恩广无穷。请大王费心详加考虑。”梁孝王听后十分高兴，即派人驰报天子，济北王因此未受吴楚之争的牵连，徙封为菑川王。

【原文】 陈琳典袁绍文章，袁氏败，琳归太祖。太祖谓曰：“卿昔为本初移书，但可罪状孤而已，恶止其身，何乃上及祖父耶？”琳谢曰：“楚汉未分，蒯通进策于韩信；乾时之战，管仲肆力于子纠。唯欲效计其主，取福一时。故跖之客，可以刺由；桀之狗，可使吠尧也。今明公必能进贤于忿后，弃愚于爱前，四方革面、英豪宅心矣。唯明心裁之。”太祖曰：“善。”厚待之。由此观之，是知晋侯杀里克，汉祖戮丁公，石勒诛枣嵩，刘备薄许靖，良有以也。故范晔曰：“夫人守义于故主，斯可以事新主；耻以其众受宠，斯可以受大宠。若乃言之者虽诚，而闻之者未譬。岂苟进之悦，易以情纳；持正之忤，难以理求？诚能释利以循道，居方以从义，君子之概也。”

【译文】 陈琳曾做袁绍的机要文书，袁绍失败后，陈琳归服魏太祖曹操。曹操问陈琳：“你从前为袁本初起草文书，但可历数我的罪状也就够了，恶意的攻击也应局限于我自身，为什么上溯到我的祖父呢？”陈琳急忙谢罪以后说：“楚汉相争，胜负未分的时候，蒯通向齐王韩信进献同汉王项王三分天下的策略；乾时之战，管仲为齐桓公的政敌公子纠竭尽了全力。他们唯一的目的就是为主人效力，取得一时的幸福。所以盗跖的门客受主人之命，可以去刺杀许由；夏桀的狗，只要主人示意，就会去咬帝尧。现在明公如果能够在忿怒平息之后仍然提拔贤能人才，淘汰那些虽然同您的关系亲密但又无能的人，这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

样就能使四方英豪革面定心，效力明公。请明公斟酌定夺。”曹操说：“你讲的很好。”于是厚待陈琳。由此可知，晋侯杀了不从君命的里克，汉高祖杀对项羽不忠的丁公，石勒杀枣嵩，刘备薄待卖主求荣的许靖，也是很有道理的。所以范晔说：“人只有对旧主尽忠守义，事奉新主才有可能忠心耿耿；耻于多方受宠信的人，才是值得受宠信的人。说这话的人虽然出于一片诚心，但听的人未必能真正懂得其中的道理。岂不是谄媚取悦主人的话容易被主人接受，而持正的逆耳之言难以被主人理智地接受吗？真正做到抛弃私利，遵循道的原则；处世方正，遵从义的原则，这才是君子的风范。”

难必第二十七

【原文】 夫人主莫不欲其臣之忠；而忠未必信。故伍员流于江，苌弘死于蜀，其血三年而化为碧。凡人亲莫不欲其子之孝；而孝未必爱。故孝己忧而曾参悲。此难必者也。何以言之？

魏文侯问孤卷子曰：“父子兄弟君臣之贤足恃乎？”对曰：“不足恃也。何者？父贤不过尧而丹朱放，子贤不过舜而瞽叟拘，兄贤不过舜而象傲，弟贤不过周公而管蔡诛，臣贤不过汤武而桀纣伐。望人者不至，恃人者不久。君欲理亦从身始，人何可恃乎？”

【译文】 做人主的没有不想让自己的臣子效忠于自己的；然而尽忠未必能守信。所以伍子胥被赐死抛尸江中，苌弘死在蜀地，他的血三年后化作碧玉。凡做父母的都希望自己的子女孝顺；而孝顺未必能得到疼爱。所以孝己感到忧愁而曾参感到悲伤。这就是难有固定依靠的道理。为什么这样说呢？

魏文侯问孤卷子：“父子兄弟君臣的贤（道德才能）足以依靠吗？”孤卷子回答说：“不足依靠。为什么呢？做父亲的贤超不过唐尧，但是，他的儿子丹朱却被尧流放了。做儿子的贤超不过舜，但他却被自己的父亲瞽叟囚拘。做弟弟的贤超不过周公，但他的哥哥管叔和蔡叔却被周公杀掉了。做臣子的贤超不过商汤和周武，但商汤讨伐并推翻了自己君王夏桀，周武讨伐并推翻了自己的君王商纣。单单指望他人，就难以达到目的；仅仅依靠他人，就难以维持长久。您如果想把自己的国家治理好，也应该从自身做起，怎么能仅仅依靠他人呢？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 汉时梁孝王藏匿羊胜、公孙诡。韩安国泣说梁孝王曰："大王自度于皇帝，孰与太上皇之与高皇帝，及皇帝之与临江王亲？"孝子曰："弗如也。"安国曰："夫太上临江，亲父子间，然而高帝曰：'提三尺剑，取天下者，朕也。'故太上终不得制事，居栎阳。临江王、适长太子也，以言过废王临江，用宫垣事卒自杀中尉府。何者？治天下终不以私害公。语曰：'虽有亲父，安知其不为虎？虽有亲兄，安知其不为狼？'今大王列在诸侯，说一邪臣，浮说犯上，禁挠明法。天子以太后故，不忍致法于王。太后日夜泣涕幸大王自改，而大王终不觉悟。有如太后车即晏驾，大王尚谁攀乎？"语未卒，孝王出羊胜等。

【译文】 西汉时，梁孝王藏匿被朝廷通缉的羊胜和公孙诡，韩安国哭泣着劝梁孝王说："大王揣度一下，您与皇上（汉景帝）的关系，同太上皇之与高皇帝、皇帝之与临江王（汉景帝的太子）比较，谁更亲密？"梁孝王回答说："比不上他们之间的关系亲密。"韩安国说："太上皇同高皇帝、皇帝同临江王，是亲生父子间的关系，然而，高皇帝却说：'手提三尺宝剑打天下的是我。'所以太上皇始终不得干预朝政，居住在栎阳宫。临江王本为太子，因一言的过错而被废为临江王，又因侵占宫垣事被迫自杀于中尉府。这说明什么道理呢？治理天下毕竟不能因私情而妨害公事。俗语说：'虽然有亲生父亲，怎能保证他不是将伤害自己的老虎？虽有一母同胞的兄长，怎能保证他不会成为伤害自己的狼？'现在大王位在列侯，赏悦一帮奸邪之臣，浮说犯上，扰乱国法。天子因为太后的缘故，不忍心对大王绳之以法。太后日夜哭泣，盼望大王自我悔过，而大王至今仍不觉悟。假若太后去世，大王还能依攀谁呢？"话还未说完，梁孝王就把羊胜等人交了出来。

【原文】 由是观之，安在其可必哉？语曰："以权利合者，权利尽而交疏。"又曰："以色事人者，色衰则爱绝。"此言财色不可必也。《墨子》曰："虽有慈父，不爱无益之子。"黄石公曰："主不可以无德，无德则臣叛。"此言臣子不可必也。《诗》云："自求伊祜。"有旨哉，有旨哉。

【译文】 由此看来，哪有足可依靠的道理呢？俗语说："因暂时的利益相结交的人，共同的利益没有了，交往也就随之疏远。"又说："仅靠美色去事奉人，当色衰时，所受的宠爱也就随之断绝。"这讲的是财货和美色都不足依靠。《墨子》说："虽然有慈祥的父亲，但他也不会去疼爱对自己毫无益处的儿子。"黄石公说："做君主的对臣子不能没有恩德，否则臣子就会背叛他。"这讲的是臣子也是不能无条件依靠的。《诗经》说："靠自己的力量求得幸福。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太深刻了！

运命第二十八

【原文】 夫天道性命，圣人所稀言也。虽有其旨，难得而详。然校之古今，错综其纪，乘乎三势，亦可以仿佛其略。何以言之？荀悦云："凡三光精气变异，此皆阴阳之精也。其本在地，而上发于天。政失于此，则变见于彼，不其然乎？"今称《洪范》咎徵，则有尧汤水旱之灾；消灾复异，则有周宣《云汉》"宁莫我听"；《易》称"积善馀庆"，则有颜冉短折之凶。善恶之报，类变万端，不可齐一。故视听者惑焉。常试言之。

【译文】 天道性命，是圣人也很少论及的问题。虽然有这些问题的要旨，但没有详细的论说。但校阅古今零星错综的记载，运用性命三势的道理分析研究，也可构画出这一命题的概貌。怎么说明这一问题呢？荀悦说："日月星辰精气的变化，都是阴阳精气的变化。它们本来在大地上，向上升发到天上。所以人世政治一旦有失误，天上就必然有所反应。不是这样吗？"《洪范》记载的上天惩罚人间的征兆，有尧汤时期的水旱灾害；解除灾害、恢复正常，在《诗经》"云汉"篇中有"宁莫我听"的歌颂；《易》中说："积善之人，必能丰裕幸福。"然而却有颜回、冉伯牛短命夭折悲剧。或善或恶的报答，变化万端，没有固定统一的原则。所以令人的视听迷惑。试举例说明。

【原文】 孔子曰："死生有命。"又曰："不得其死。"又曰："幸而免者。"夫"死生有命"，其正理也；"不得其死"者，未可以死而死也；"幸而免者"，可以死而不死也。此皆性命三势之理也。推此以及教化，则亦如之。人有不教化而自成者，有待教化而后成者，有虽加教化而终不成者。故上智与下愚不移，至于中人则可上可下。推此以及天道，则亦如之。

灾祥之应，无所疑焉。故尧汤水旱，天数也；《洪范》咎徵，人事也。鲁僖霪雨，可救之应也；周宣旱甚，难变之势也；颜冉之凶，性命之本也。

【译文】 孔子说："或死或生都有一定的命数。"又说："死得不合适。"又说："有幸运而避免的。"所谓"死生有命"，是一般的原则和道理；"不得其死"，即没有以应有的时间和方式去死；所谓"幸而免者"，是说本该死的而没有死。这就是性命三势的道理。把这样的道理推广运用到人的教化方面

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也是如此。人有不需要别人的教化而自我成就的，有经过教化而后成就的，也有虽加教化而最终不能成就的。所以说，特别聪明的人和特别愚鲁的人，是天生自然，不可改变的，至于中等的人则有可上可下的可塑性。把这一道理推广运用到天道方面也是如此。

灾祥相感应的道理是无可怀疑的。尧汤时期的水旱灾害是天数决定的；《洪范》中记载的灾害征兆是人事决定的。鲁僖公时期的霪雨是可以挽救的灾害；周宣王时期严重的旱灾，却是难以改变的；颜回、冉伯牛的夭折，则是命运决定的。

【原文】 《易》曰："有天道焉，有地道焉，有人道焉。"言其异也。兼三才而两之，言其同也。故天人之道，有同有异。据其所以异，而责其所以同，斯则惑矣；守其所以同，而求其所以异，则取弊矣。迟速深浅，变化错乎其中，其故参差难得而均也。天地人物之理，莫不同之。故君子尽心焉，尽力焉，以邀命也。《易》曰："穷理、尽性以至于命。"此之谓也。

【译文】 《易经》说："天有天运行的法则，地有地运行的法则，人有人运行的法则。"讲的是三者之间的区别。兼容天、地、人三者，归为两端，即天人，这讲的是它们之间的相同之处。所以上天和人世运行的法则彼此有同有异。用天人运行法则的不同之处，去指责否定它们之间的相同之处，就会陷于困惑之中；用天人运行法则的相同之处去要求它们彼此的不同之处，这样就会获取弊端。上天人世运行的迟速深浅，其变化错综复杂，不可能整齐划一。天、地、人、物彼此运行联系的道理也都是如此。所以凡君子都以尽心尽力的行动去掌握自己的命运。《易经》说："追究万事万物的道理；使他们都能充分发挥自己的作用，这就是万事万物真正的命运。"讲的也是同样的道理。

大私第二十九

【原文】 《管子》曰："知与之为取，政之宝也。"《周书》曰："将欲取之，必故与之。"何以徵其然耶？黄石公曰："得前勿有，立而勿取，为者则已，有者则士，焉知利之所在。彼为诸侯，己为天子，使城自保，令士自取，王者之道也。"尸子曰："尧养无告，禹爱辜人，此先王之所以安危而怀远也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

圣人于大私之中也为无私。”汤曰：“朕身有罪，无及万方；万方有罪，朕身受之。”汤不私其身而私万方。文王曰：“苟有仁人，何必周亲。”文王不私其亲而私万国。先王非无私也，所私者与人不同，此知大私者也。由是言之，夫唯不私，故能成其私；不利而利之，乃利之大者矣。

【译文】 《管子》说：“懂得给与就等于获取的道理，是为政的法宝。”《周书》说：“要想获取，必须首先给予。”用什么来印证这一道理呢？黄石公说：“要想得到，就不要首先去占有；为别国拥立了国君，不要吞并它；决策出于自己，而功劳归于他人，哪里有心去计较利益的归属？他人为诸侯，自己为天子，使他们各自保全自己的城邑，令将士自取敌国城池的财货。这就是君王应采取的统治法则。”尸子说：“尧收养无所依靠的老人，舜爱护犯了罪的人，这就是先王所以能够安定危亡、感召偏远地区人民的原因。圣人能够在国家的大私之中行个人的无私。”商汤说：“我自己犯了罪过，不会把惩罚扩展到万方百姓身上；如果万方百姓犯了罪过，我就应该受到惩罚。”商汤不为自己谋私利，而为万方百姓谋私利。周文王说：“如果有仁人出现，又何必是周室的亲人。”文王不谋亲族的私利而谋万国的私利。先王并不是没有私心，只是他所为人谋私的对象同常人不同，这是懂得大私的道理。由此说来，正是不谋私利，反而能成就自己的私利；通过不为自己谋利益的方法而为自己谋利益，才是利益中最大的利益。

功败第三十

【原文】 文子曰：“有功离仁义者即疑，有罪不失仁心者必见信。故仁义者，天下之尊爵也。”何以言之？昔者楚恭王有疾，召其大夫曰：“不谷不德，少主社稷，失先君之绪，覆楚国之师，不谷之罪也。若以宗庙之灵，得保首领以没，请为灵若厉。”大夫许诸。及其卒也，子囊曰：“不然。夫事君者从其善，不从其过。赫赫楚国而君临之，抚征南海，训及诸夏，其宠大矣。有是宠也，而知其过，可不谓恭乎？”大夫从之。此因过以为功者也。

【译文】 文子说：“虽然有功劳，但远离了仁义的原则，就会受到怀疑；虽然犯了罪过，但却没有丧失仁心的人，必定仍然受到人们的信任。所以说，仁义是天下最尊贵的东西。”为什么这样说呢？从前，楚恭王病重时，把楚国的大夫召来说：“我没有什么德行，年少时就开始主持社稷，丧失了先君的优

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

良传统，使楚国的军队蒙受了巨大损失，这些都是我的罪过。如果在宗庙能够得到祖先神灵的保佑，让我保全脑袋死去，我就满足了。请把我的灵魂化为厉鬼吧。”大夫们应许了楚王的要求。楚王死了以后，子襄说：“不能那样做。事奉君王，主要应该看他的功绩，而不是他的过错。楚王统治着显赫的楚国，征讨安抚南海，感召华夏地区，他对天下的宠爱已经够大了。有这样大的功劳，又明白自己的过错，这还算不上‘恭’吗？”大夫们听从了子襄的建议。这是因过为功的例子。

【原文】 魏将王昶、陈泰兵败，大将军以为己过。习凿齿论曰：“司马大将军引二败以为己过，过销而业昌，可谓智矣。夫忘其败而下思其报，虽欲勿康，其可得乎？若乃讳败推过，归咎万物，上下离心，贤愚释体，是楚再败而晋再克，谬之甚矣。”夫人君苟统斯理，而以御国，行虽失而名扬，兵虽挫而战胜。百败犹可，况再败乎？此因败以成功也。故知智者之举事也，因祸为福，转败为功，自古然矣。

【译文】 魏将王昶、陈泰吃了败仗，大将军司马昭把两次败仗引为自己的过错。习凿齿评论说：“司马大将军承担两次失败的过错，纠正了错误使事业昌盛，可谓明智的举动。上级不追究下级失败的责任，下级一心想予以报答，虽然你不想事业昌盛，能够做得到吗？如果对失败讳莫如深，推卸责任，归咎于各种条件不成熟，致使上下离心，无论贤能的或愚鲁的离散解体，这就如同当年晋楚城濮之战后，楚国再吃败仗、晋国再打胜仗一样，那是最荒谬的事情了。”做君王的如果遵循这样的原则来统治自己的国家，行动虽然有所失误却使美名传颂，军队虽然遭遇了挫折但却能赢得战争的最后胜利。即使这样失败一百次也无妨大局，更何况仅仅失败了两次呢？这是借鉴失败的教训而获取成功的例子。由此可知：富于智慧的人做事，能够因祸为福，转败为功。自古以来都是这样。

昏智第三十一

【原文】 夫神者，智之渊也；神清则智明。智者，心之符也；智公则心平。今士有神清智明，而口于成败者，非愚也；以声色势利怒爱昏其智矣。何以言之？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 人的神志是智慧的渊泉；神清才能智明。智慧是心灵的表现；智虑公允才能使心灵平和。当今有这样的人，他们神清智明，而又不明晓事情成功和失败的道理，这并不是因为愚笨；而是被声色、势力、怒爱等因素冲昏了头脑造成的。为什么这样说呢？

【原文】 昔孔子摄鲁相，齐景公闻而惧曰："孔子为政，鲁必霸。霸则吾地近焉，我之为先并矣。"犁且曰："去仲尼犹吹毛耳。君何不延之以重禄，遗哀公以女乐？哀公亲乐之，必怠于政。仲尼必谏，不听，必轻绝鲁。"于是选齐国中女子好者八十人，皆衣文绣之衣，而舞康乐，遗鲁君。鲁君受齐女乐，怠于事，三日不听政。孔子曰："彼妇人之口（口，疑为君），可以出走。"遂适卫。此昏于声色者也。

【译文】 从前，孔子做了鲁国的宰相，齐景公听说这一消息后面有惧色，说："孔子总理朝政，鲁国必定称霸诸侯。鲁国称霸，我国同鲁国近邻，会首先被鲁国兼并。"犁且说："除去仲尼就如同吹起一根鸿毛一样容易。您何不用重金厚禄联络鲁哀公，并送给他女乐呢？哀公耽于女乐，必然怠于政事。仲尼必定劝谏，劝谏不听，孔子就会辞官离开鲁国。"于是精选齐国八十名美女，让她们穿上漂亮的文绣之衣，而且能歌善舞，送给了鲁哀公。哀公接受了齐国的女乐后，便怠于政事，三天不理朝政。孔子说："他是妇人的君王，我可以出走了。"于是孔子离开鲁国到了卫国。这是被声色冲昏了头脑的例子。

【原文】 太史公曰："平原君翩翩浊代之佳公子也，然不睹大体。"语曰："利令智昏。"平原君贪冯亭邪说，使赵陷长平四十余万，邯郸几亡。此昏于利者也。

后汉班固传评曰："昔班固伤司马迁云：'迁博物洽闻，不能以智免极刑。'然固身亦自陷大戮，可谓智及之而不能守，古人所以致论于目睫邪？"此昏于势者。

【译文】 太史公说："平原君是混乱之世一位风度潇洒的公子，然而却不识大体。"俗语说"利令智昏"。平原君轻信冯亭的邪说，使赵国在长平之战中丧失了四十万大军，邯郸几乎失陷。这是被利益冲昏了头脑的例子。

后汉《班固传》的评语说："从前班固感伤司马迁一生的遭遇，说：'司马迁博学多闻，却不能运用自己的智慧避免极刑。'然而班固自身也遭遇极刑，可谓智慧能够看清别人的问题，但自己却仍然不能避免。这大概就是古人关于目与睫关系理论吧？人的眼睛能够极目远望，但却看不到就在它旁边的睫

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

毛。”这是昏于形势的例子。

【原文】 尸子曰：“夫吴越之国，以臣妾为殉。中国闻而非之，及怒，则以亲戚殉一言。夫智在公则爱吴越之臣，智在私则忘其亲戚。非智损也，怒弇之也。”此昏于怒者也。好亦然矣。语曰：“莫知其子之恶。”非智损也，爱弇之也。是故论贵贱，辨是非者，必且自公心言之，自公心听之，而后可知也。故范晔曰：“夫利不在身，以之谋事则智虑不私己，以之断义则厉。诚能回观物之智，而为反身之察，则能恕而自鉴。”

【译文】 尸子说：“吴越之国的风俗，人死了要以臣妾殉葬。中原人听说后都非议这种陋俗，但当自己盛怒时，就会因说错了一句话使自己的亲戚丧命。当智慧公正的时候，就会为殉葬而死的吴越臣妾感到惋惜；当智慧偏私的时候，就忘记了自己的亲戚。这并不是因为智慧受到了损伤，而是智慧被怒气遮蔽所致。这是被怒气冲昏了头脑的例子。好恶的道理也是一样。俗语说：“人们往往看不到自己的儿子的短处。”这并不是因为智慧的水平还达不到，而是溺爱的情感阻碍了智慧的发挥。因此论贵贱、辨是非的人，必须以公正的心态来说，必须以公正的心态来听，然后才能作出正确的判断。范晔说：“不计较自己的切身利益，用这样的心态去做事，考虑问题就不会处处为自己谋私利；用这样的心态去判断事物的得失就能严肃认真。如果真正能够用观察他事他物的态度和方法来反观自身、检察自身，就能够于人宽恕，于己严肃了。”

卑政第三十二

【原文】 《淮南子》曰：“齐溺人以金玉，不如寻常之缠。”韩子曰：“百日不食，以待粱肉，饿者不肯。”此言政贵卑以济事者也。何以言之？

韩非曰：“所谓知者微妙之言，上知之所难也。今为众人法，而以为上知之所难也，则人无从识之矣。故糟糠不厌者，不待粱肉而饱；短褐不完者，不须文绣而好。以是言之，夫治世之事，急者不得，则缓者非务也。今所治之政，人间之事，夫妇之所明知者不用，而慕上知之所难论，则其于人过远矣。是知微妙之言，非人务也。”

【译文】 《淮南子》说：“对落水的人，给他金玉财宝，不如给他一条普

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

通的绳子。”韩子说：“许诺人，让他一百天不吃饭，然后给他吃酒肉好饭，他是不会答应的。”这些话说明的道理是：为政的措施无论高低贵贱，只要有助于事情的成功即可。为什么这样说呢？

韩非子说：“所谓智者的微妙言论，就是那些具有上等智慧的人也难以完全理解的。现在为普通百姓立法，运用的是具有上等智慧的人也难完全理解的文字，普通百姓就无从理解了。所以，连糟糠也吃不够的人，不奢望等待有了酒肉好饭才去吃饱；破衣短裤也穿不上的人，更不会要求穿文绣之衣来打扮自己。由此说来，治理世事，太着急了不行，太缓慢了也不行。现在所治理的政事，都是民间俗务，如果不用普通百姓都能明白的道理，而仰慕具有上等智慧的人也难以明白的理论，离人事也就太远了。据此可知，微妙高深的言论，不是治理世事所需要的。”

【原文】 故《尹文子》曰：“凡有理而无益于治者，君子不言；有能而无益于事者，君子不为。故君子所言者不出于名法权术，所为者不出于农稼军阵，同务而已。”今世之人，行欲独贤，事欲独能，辩欲出群，勇欲绝众。夫独行之贤，不足以成化；独能之事，不足以周务；出群之辩，不可为户说；绝众之勇，不可与正阵。凡此四者，乱之所由生也。故圣人任道以通其险，立法以理其差，使贤愚不相弃，能鄙不相遗，此至理之术。故叔孙通欲起礼，汉高帝曰：“得无难乎？”对曰：“夫礼者，因时世情而为之节文者也。”张释之言便宜事，文帝曰：“卑之，无甚高论，令今可施行。”由是言之，夫理者不因时俗之务而贵奇异，是饿者百日以待粱肉，假人金玉以救溺子之说矣。

【译文】 《尹文子》说：“凡是虽有道理但对于治理政事没有益处的理论，君子是不讲的；凡能够显示自己的本领但对事功无益的，君子是不做的。所以，君子所谈论的超不出名法权术的范围，所做的超不出农稼军阵的范围，同世务相结合而已。”今世的人，品行想显示自己独特的贤良，做事想显示自己独特的才能，辩论想出群，勇敢想绝众。独特的贤良，不足以用来教化大众；独特的才能，不足以周济众务；出群的辩说，不能够用来劝动大众；绝众的勇敢，不能够参与正阵。凡此四项，是导致动乱的根源。所以圣人辅设道路，目的在于贯通险阻；制定法律，目的在于整齐划一。使有道德、有才能的人同愚笨、鄙贱的人彼此不相互遗弃。这才是达到天下大治的方法。叔孙通打算制定朝班礼仪，汉高祖问：“礼仪不难实行吗？”叔孙通回答说：“礼仪，要根据时势、世情，对人的言行加以节制和修饰。”张释之向汉文帝谈利国便民的事，文帝说：“讲得通俗一些，不要高谈阔论，讲现在就能够施行的。”由

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此说来，治理国家的人，抛开时俗最急待解决的事务而崇尚高贵奇妙的理论，无异于饥饿的人不吃粗茶淡饭而等待百日以后的酒肉好饭，又好比给人金玉以使他去救落水的人。

善亡第三十三

【原文】 《易》曰："积善之家，必有余庆。"又曰："善不积，不足以成名。"何以徵其然耶？孟子曰："仁之胜不仁也，犹水之胜火也。今为仁者，犹以一杯水，救一车薪之火，火不息，则谓水不胜火，此又与于不仁之甚者也。"又"五谷种之美者，苟为不熟，不如稊稗。夫仁亦在熟之而已矣。"《尸子》曰："食所以为肥也，一饭而问人曰：'奚若？'则皆笑之。"夫治天下大事也，譬今人皆以一饭而问人奚若者也。由是观之，故知善也者，在积而已。今人见徐偃亡国，谓仁义不足杖也；见承桑失统，谓文德不足恃也。是犹杯水救火，一饭问肥之说，惑亦甚矣。

【译文】 《易经》说："积善的家庭，必能得到丰裕可贺的生活。"又说："不积善行，不足以成名。"用什么来印证这一道理呢？孟子说："仁能战胜不仁，好比水能战胜火一样。如今实行仁政的人，却好比拿一杯水去扑一车干柴的烈火，火不熄灭，就认为水不能够扑灭火。这与不施仁政更有过之而无不及了。"又说："五谷是粮食中好吃的种类，如果没有成熟，反倒不如稊子和稗子。仁也同五谷一样，只有在成熟以后才能收到应有的效果。"《尸子》说："进食可以使人长胖，如果刚吃了一顿饭就问：'我长胖了吗？'这只能招来人们的嘲笑。"今人治理天下大事，追求急功近利，也好比吃了一顿饭就问人自己长胖了没有，同样的荒唐可笑。由此看来，所谓的善行，贵在积累而已。今人看到以仁义著称的徐偃亡了国，便认为仁义也不足依仗；见承桑国修文废武而亡国，就认为文德也不足依恃。这就好比杯水救火，一饭问肥的故事，是非常荒谬的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诡俗第三十四

【原文】 夫事有顺之而为失，义有爱之而为害，有恶于己而为美，有利于身而损于国者。何以言之？刘梁曰："昔楚灵王骄淫，暴虐无度。芊尹申亥从王之欲，以殡于乾溪，殉之以二女。"此顺之而失义者也。鄢陵之役，晋楚对战，谷阳献酒，子反以毙。此爱之而害者也。臧武仲曰："孟孙恶我，药石也；季孙之爱我，美疢也。疢毒滋厚，药石犹生我。此恶之而为美者也。韩子曰："为故人行私，谓之不弃；以公财分施，谓之仁人；轻禄重身，谓之君子；枉法曲亲，谓之有行；弃官宠交，谓之有侠；离俗遁世，谓之高悫；交争逆令，谓之刚材；行惠取众，谓之得人。不弃者，吏有奸也；仁人者，公财损也；君子者，人难使也；有行者，法制毁也；有侠者，官职旷也；高悫者，人不事也；刚材者，令不行也；得人者，君上孤也。此八者，匹夫之私誉，而人主之大败也。"由是观之，夫俗之好恶，与事相诡。唯明者能察之。

【译文】 常常有这种矛盾现象：做事顺从了他人反而给人造成了损失，行义爱护他人反而造成了危害，有的对自己充满了恶意反而成就了自己的美事，有的有利于自身反而有害于国家。为什么这样说呢？刘梁说："从前，楚灵王骄奢淫逸，暴虐无度，芊尹、申亥在楚灵王死后，顺从了灵王生前的欲望，把他葬在乾溪，并用两位女子殉葬。"这是顺从他人欲望从而丧失了义的原则的例子。在晋楚两国的鄢陵之战中，谷阳百姓用牛酒犒赏军队，子反喝酒误事，以至自杀身亡。这是爱护人反而给人造成危害的例子。臧武仲说："孟孙氏厌恶攻击我，这好比治病的药石；季孙氏爱我，好比是传我一种难以察觉的热病。热病的毒素更为深厚，而药石却能为我治病。"这是表面有恶意而实际却能成就美事的例子。韩子说："为故旧行私舞弊的行为，称为不弃故旧；用公家的财物施舍人，称为仁人之举；轻蔑爵禄，重视自己的节操，这样的人称为君子；曲枉国法，包庇亲戚，称为有品行；不惜丢掉官位而为朋友尽力，这样的人被称为有侠义精神；脱俗遁世，被称为清高诚实；富于斗争精神、违令而行，被称为刚勇之材；广施恩惠，以争取众心，称为得人。实际上，不弃的行为是官吏施奸，仁人之举是损公家之财，君子难为人所使用，有品行造成法纪废弛，侠义的精神造成官职旷废，清高诚实不能感召人来事奉他，刚勇的人致使号令不行，得人的行为造成了君王的孤立。这八项，能

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

使无知的人赢得私誉，却是人主的最大的失败。”由此看来，世俗中的好恶标准正好同人主成就事功的方向相违背。聪明的人才能看到这一点。

息辩第三十五

【原文】 《中论》曰：“水之寒也，火之热也，金石之坚刚也，彼数物未尝有言，而人莫不知其然者。信著乎其体。故知行有本，事有迹，审观其体，则无所窜情。”何谓行本？孔子曰：“立身有义矣，而孝为本；丧纪有礼矣，而哀为本；战阵有列矣，而为勇本。”太公曰：“人不尽力，非吾人也；吏不洁爱，非吾吏也；宰相不能富国强兵，调和阴阳，安万乘之主，简练群臣，定其名实，明其令罚，非吾宰相。”此行本者也。

【译文】 《中论》说：“水的寒冷，火的热烈，金石的坚刚，这几种物质从未曾自我表白过什么，但人没有不了解它们的属性的。因为它们的这些性质鲜明地表现在它们的质体上。由此可知，行为必有其根据，事情定会留下痕迹，详细观察事物的本体，事物的真情就无所逃匿。”什么叫行为的根本？孔子说：“立身要遵循义的原则，而孝道就是义的根本；办丧事要遵循丧事的礼仪，而哀伤是丧礼的根本；打仗有军阵队列，而勇是军阵的根本。”太公说：“人民不能为国尽力，就不是我的人民；官吏不能廉洁爱民，就不是我的官吏；宰相不能够富国强兵，调和阴阳，稳固君王的地位，选拔培养群臣，使他们的名实相符，严明法纪，做不到这些，就算不上我的宰相。”这就称之为行本。

【原文】 何谓事迹？昔齐威王召即墨大夫而语之曰：“自子之居即墨也，毁日至。然吾使人视即墨，田野辟，人民给，官无留事，东方以宁。是子不事吾左右以求誉也。”封之万家。召阿大夫而语之曰：“自夫子之守阿也，誉日闻。然吾使人视阿，田野不辟，人贫苦；赵攻甄，子不能救；卫取薛陵，子不能知。是子常以币事吾左右以求誉也。”是日烹阿大夫及左右常誉之者。齐国大理。

汉元帝时，石显专权。京房宴见问上曰：“幽厉之君何以危？所任者，何人也？”上曰：“君不明而所任巧佞。”房曰：“知其巧佞而用之也，将以为贤？”上曰：“贤之。”房曰：“然则今何以知其不贤也？”上曰：“以其时乱而君危知之。”此事迹者也。由是言之，夫立身从政，皆有本矣；理乱能否，皆有迹矣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

若操其本行，以事迹绳之，譬如水之寒，火之热，则善恶无所逃矣。

【译文】 什么是“事迹?”从前，齐威王把即墨大夫召来，向他说：“自从你治理即墨以来，诋毁你的言论天天传到我这里来。然而，我派人到即墨视察，田野开辟出来了，家给人足，官府里没有遗留没处理的事情，东方因此安宁。这是因为你不来巴结我左右的近臣，以求得他们对你赞扬的缘故。”于是封赏即墨大夫万家作采邑。齐威王又把阿大夫召来向他说：“自从您治理阿以来，天天都能听到对您的赞誉。然而，我派人到阿视察，田野不开垦，人民贫苦；赵国进攻甄时，您不能率兵救援；卫国攻取薛陵，您竟然不知道。尽管如此，仍能天天听到对您的赞誉。这是因为您经常用金钱来贿赂我左右的近臣，以求得他们对您多加颂扬的缘故。”当日即下令烹杀了阿大夫及威王左右经常赞扬阿大夫的大臣。自此，齐国大治。

汉元帝时，石显专制朝政。京房借朝宴之机问元帝：“周幽王和周厉王为什么把国家搞到危亡的边缘？二王所任用的是哪些人?”元帝说：“君王眼光不明，所任用的都是些巧言谄媚之臣。”京房说：“二王是本来知道他们是巧言谄媚之臣仍然予以任用呢，还是认为他们是贤臣然后才予以任用呢?”元帝回答说：“二王认为他们是贤臣才加以任用的。”京房问：“那么今天我们又是怎么知道周幽王和周厉王所任用的不是贤臣呢?”元帝说：“是从二王两代国家混乱、君王危险的事迹中知道的。”这就是“事迹”。由此说来，立身从政，都有赖以实行的根本；国家的治乱，臣下的贤能与否，都有事迹可寻。做君王的如果能掌握臣下的行为之本，又用事迹去考察他们，这就好比水的寒冷，火的热烈，或善或恶，都逃不过君王的眼睛。

量过第三十六

【原文】 孔子曰：“人之过也，各于其党。观过，斯知仁矣。”何以言之?太史公云：“昔管仲相齐，九合诸侯，一匡天下。然孔子小之曰：‘管仲之器小哉！岂不以周道衰，桓公既贤，而不勉之至王，乃称霸哉?’”

虞卿说魏王曰：“夫楚亦强大矣，天下无敌，乃且攻燕。”魏王曰：“向也子云天下无敌，今也子云乃且攻燕者，何也?”对曰：“今谓马多力则有之矣，若曰胜千钧则不然者，何也？夫千钧非马之任也。今谓楚强大则有矣，若夫越赵魏而开兵于燕，则岂楚之任哉?”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

由是观之，夫管仲九合诸侯，一匡天下，而孔子小之；楚人不能伐燕，虞卿反以为强大，天下无敌。非诡议也，各从其党言之耳。不可不察。

【译文】 孔子说："人所犯的错误，往往因各自地位和集团的不同而不同。观察他所犯的错误，就可以知道仁或不仁了。"为什么这样说呢？太史公说："从前，管仲做齐国的宰相时，曾九次会盟天下诸侯，匡扶安定天下。然而孔子仍然小看他，说：'管仲的气度太小了！难道不是因为周道已经衰微，桓公又贤，管仲不去劝勉齐桓公称王天下，而仅仅做天下的霸主吗？'"

虞卿曾劝魏王说："楚国也强大起来了，天下无敌，楚正准备攻打燕国。"魏王问道："您刚说过楚国天下无敌，又说它准备攻打燕国，是什么意思？"虞卿回答说："现在如果说马的力量很大还可以，如果说马可以负载千钧的重量就不可以了，为什么呢？负载千钧不是马所应胜任的事情。现在说楚国很强大则可以，但如果让楚国飞越赵、魏两国向燕国开战，这岂是楚国能够胜任的吗？"

由此看来，管仲九次会盟天下诸侯，匡扶安定天下，而孔子仍然小看他；楚国不能攻打燕国，而虞卿反而认为楚国强大，天下无敌。这些都不是诡辩之说，都是从各自不同的地位和所处的形势来谈论而已。不可不予以观察和区别。

势运第三十七

【原文】 夫天下有君子焉，有小人焉，有礼让焉。此数事者，未必其性也，未必其行也，皆势运之耳。何以言之？文子曰："夫人有余则让，不足则争。让则礼义生，争则暴乱起。物多则欲省，求赡则争止。"

《淮南子》曰："游者不能拯溺，手足有所争急也；灼者不能救火，身体有所痛也。林中不卖薪，湖上不鬻鱼者，有所余也。故世治则小人守正，而利不能诱也；世乱则君子为奸，而刑不能禁也。"故庄子曰："当尧舜而天下无穷人，非智得也；当桀纣而天下无通人，非智失也。时势适然。"《新语》以"近河之地湿，近山之木长者，以类相及也；四渎东流，则百川无西行者，小象大而少从多也。"

是知世之君子，未必君子；世之小人，未必小人；世之礼让，未必礼让。夫势运者，不可不察。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 天下有君子，有小人，有礼让。君子之举、小人之举、礼让之举，未必出于人的本性，也未必他们的品行本来如此；这些都是由于大势推动造成的。为什么这样说呢？文子说："人衣食有余才可能谦让，衣食不足就会相互争夺。谦让产生礼义，争夺引起暴乱。物质丰富了，人的欲望就会减少；人的欲望得到了满足，争夺就会停止。"

《淮南子》说："在水中游泳的人不便拯救溺水的人，因为他的手足难以两用；被灼伤的人不便去救火，是因为灼伤的疼痛难忍。林中不卖柴，湖边不卖鱼，因为这些东西很丰裕。所以在太平盛世，即使小人也能循规蹈矩，利益也不能引诱他；世道混乱时，君子也会去做奸邪的事情，刑罚也不能禁止他们。"所以庄子说："尧舜之世，天下没有困窘不得志的人，并不是因为他们都是充满了智慧的人；桀纣之世，天下没有通达的人，也并不是因为他们的智力不足。这都是由时势造成的。"《新语》认为："靠近河流的地方湿润，靠近山岭的树木高大，这是它们近水近山的缘故；四条大河向东流，而百川没有向西流的，原因在于小仿大、少从多。"

由此可知，世上的所谓君子，未必真是君子；世上的小人，也未必真是小人；世上的礼让，未必是真正的礼让。大势对人的塑造和推动的道理，不能不予以研究。

傲礼第三十八

【原文】 《左传》曰："无傲礼。"《曲礼》曰："无不敬。"然古人以傲为礼，其故何也？欲彰于人德者耳。何以言之？昔侯嬴为大梁夷门监，魏公子闻之，乃置酒大会。宾客坐定，公子从车骑，虚左，自迎夷门侯生。侯生引公子过市，及至家，以为上客。侯生谓公子曰："今日嬴之为公子亦足矣，嬴乃夷门抱关者也，而公子亲枉车骑。稠人广众之中，不宜有所过，今公子故过之。然嬴欲就公子之名，故久立公子车骑市中，以观公子。公子愈恭，市人皆以嬴为小人，而以公子为长者能下士也。"

【译文】 《左传》说："不要傲视礼仪。"《曲礼》说："不可不敬。"然而，古人也有以傲慢为礼的，是什么原因呢？为显示他人的高尚品德而已。如何证明这一点呢？从前，侯嬴做大梁夷门的看守，魏公子听说了他的大名以后，便设宴大会宾客。等宾客坐定后，魏公子率领车马，把左边的位子空出来，亲

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

往夷门迎请侯嬴。侯生引导魏公子的车马从繁华的街市通过，驶向魏公子府。魏公子待侯嬴为上客。侯生对魏公子说："今天我的作为已经够难为公子的了。我侯嬴只是一个城门的看守，而公子枉驾亲往迎接，稠人广众之中，本不宜通过，公子却有意从那里通过。然而我侯嬴也想成就公子的美名，故意让公子的车骑停在市中久等，以观察公子的态度。公子愈是恭敬，市人都认为我侯嬴是小人，而认为公子您有长者之风，能够礼贤下士。"

【原文】 张释之居廷中，三公九卿尽会立。王生老人曰："吾袜解。"顾谓张廷尉："为我结袜。"人或谓王生曰："独奈何廷辱张廷尉？"王生曰："吾老且贱，自度终无益于张廷尉。张廷尉方今天下名臣，吾故聊辱廷尉，使跪结袜，欲以重之。"诸公闻之，贤王生而重张廷尉。

由是观之，以傲为礼，可以重人矣。

【译文】 张释之上朝，三公九卿都会立朝中。王生老人说："我的袜带子开了。"回过头来向张廷尉说："替我把袜带子系好。"有人事后向王生说："为什么在朝中当着三公九卿的面侮辱张廷尉？"王生回答说："我年纪大了，而且地位卑贱，自料最终也难以对张廷尉提供什么帮助。张廷尉现在是天下名医，我有意小小羞辱一下张廷尉，使他跪着为我系袜带，目的在于通过这件事，让人们更加敬重张廷尉。"公卿听说这件事后，都称赞王生贤哲，同时更加敬重张廷尉。

由此看来，以傲为礼可以让人的威望更加隆重。

定名第三十九

【原文】 夫理得于心，非言不畅；物定于彼，非名不辨。言不畅志，则无以相接；名不辨物，则识鉴不显。原其所以，本其所由，非物有自然之名，理有必定之称也。欲辨其实则殊其名，欲宣其志则立其称。故称之曰，道德仁义礼智信。

【译文】 某种思想在心里酝酿成熟，如果不运用语言，就无法畅快表达；事物的性质确定以后，如果不给它命名，人们就不便于辨认。语言不能畅顺表达自己的情志，就无以同他人相交流；名称不能使事物彼此相区别，就不便于人们对事物进行认识和鉴别。考察事物的本原，追究事物的生成和发展，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

并不是事物本来就有名称，思想本来就有固定的称谓。要想辨认事物的本质，就必须区别事物的名称；要想表达自己的情志，就必须为这些情志设立称谓。所以把不同的思想分别称为道德仁义礼智信。

【原文】 夫道者，人之所蹈也。居知所为，行知所之，事知所乘，动知所止，谓之道。德者，人之所得也。使人各得其所欲，谓之德。仁者，爱也。致利除害，兼爱无私，谓之仁。义者，宜也。明是非，立可否，谓之义。礼者，履也。进退有度，尊卑有分，谓之礼。智者，人之所知也。以定乎得失是非之情，谓之智。信者，人之所承也。发号施令，以一人心，谓之信。见本而知末，执一而应万，谓之术。

【译文】 所谓道，就是人们应该遵循的原则和方法。居家知道应该做什么，出行知道该往哪里去，做事知道怎样做，行动知道什么时候该停止，这就称为道。所谓德，就是人们应该得到的东西。使人们都得到各自想要得到、应该得到的东西，这就称为德。所谓仁，就是爱人。为人们谋取利益，消除灾害，泛爱众人，不徇私情，这就称为仁。所谓义，就是适宜。明确是非的原则，设立可否的标准，这就称为义。所谓礼，就是履行的道路和规则。使人们进退适度，尊卑有序，这就称为礼。所谓智，就是人们的知识和经验。以此来判定事物的得失和是非等情况，这就称为智。所谓信，就是人们所承仰、所凭借的东西。据此发号施令，统一人心，这就称为信。观察事物的现在，即可推知事物的未来，抓住一端而应付万方，左右逢源，这就称为术。

【原文】 《说苑》曰："从命利君，谓之顺；从命病君，谓之谀；逆命利君，谓之忠；逆命病君，谓之乱。君有过失，将危国家，有能尽言于君，用则留，不用则去，谓之谏；用则可，不用则死，谓之诤；能率群下以谏于君，解国之大患，除国之大害，谓之辅；抗君之命，反君之事，安国之危，除主之辱，谓之弼。"

【译文】 《说苑》说："听从君王的诏命并有利于君王统治的，称之为顺；顺从君王的命令，但却会给君王的统治带来危害的，称之为谀；违抗君命，但却有利于君王统治的，称之为忠；违抗君命，又给君王统治造成危害的，称之为乱。君王有过失，并将会给国家造成危害，有能够向君王进言，劝他纠正过失，如果君王采纳了自己的建议，就留下来辅佐他，如果君王执迷不悟，拒不采纳，就挂冠而去，这就称之为谏；向君王进言，君王采用则已，如果不采用，就以死相谏的，称之为诤；能够率群臣共同劝谏君王，解除了国家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的大患，铲除了国家的大害，称为辅。违抗君王的诏命，措置君王交办的事情，因此而使国家转危为安，除掉了君主将要受到的耻辱，称为弼。”

【原文】 庄子曰：“莫之顾而进，谓之佞；希意导言，谓之谄，不择是非而言，谓之谀；好言人恶，谓之谗；称誉诈伪以败恶人，谓之匿；不择善否，两容颊适，偷拔其所欲，谓之险。”

古语曰：“以可济否，谓之和；好恶不殊，谓之同；以贤代贤，谓之夺；以不肖代贤，谓之伐；缓令急诛，谓之暴；取善自与，谓之盗；罪不知愆，谓之虐；敬不中礼，谓之野；禁而不止，谓之逆；禁非立是，谓之法；知善不行，谓之狂；知恶不改，谓之惑。”

【译文】 庄子说：“没人理睬他，仍厚着脸皮进言的，叫做佞；迎合主上的心意进言的，叫做谄；不择是非而进言的，叫做谀；好说别人的坏话的，叫做谗；称誉诈伪以诋毁人的，叫做匿；不择善恶，两者兼容，暗中拔高他想要说的东西，叫做险。”

古语说：“用可行的冲淡不可行的，叫做和；好恶不分，叫做同；用贤代替贤叫做夺；以不肖代替贤叫做伐；法令本来和缓；但诛杀苛急，叫做暴；把好的东西据为己有，叫做盗；有罪而不知悔改，叫做虐；对别人尊敬，却不符合礼的要求，叫做野；有禁不止叫做逆；禁非立是叫做法；知善不行，叫做狂；知恶不改，叫做惑。”

【原文】 太公曰：“收天下珠玉美女，金银彩帛，谓之残；收暴虐之吏，杀无罪之人，非以法度，谓之贼；贤人不至，谓之蔽；忠臣不至，谓之塞；色取人而实违之，谓之虚；不以诚待其臣，而望其臣以诚事己，谓之愚；分于道，谓之性；形于一，谓之命；凡人函五常之性，而刚柔缓急，音声不同，系水土之气，谓之风；好恶取舍，动静无常，随君上之情欲，谓之俗。”

【译文】 太公说：“搜掠天下珠玉美女、金银彩帛，叫做残；网络暴虐的官吏，用以杀戮无罪的臣民，不遵循法度，叫做贼；贤人不能选拔上来，叫做蔽；忠臣不能入朝从政，叫做塞；阳奉阴违的，叫做虚；不以诚心对待他的臣下，却指望臣下诚心事奉自己的，叫做愚；人天生的性格、气质等秉性，叫做性；后天受外界因素影响而逐渐定形的，叫做命；凡人身上都包涵有五常（仁义礼智信）综合性格，只是它们表现得刚柔缓急、声音不同，这显示了不同水土之气的，叫做风；好恶取舍、动静无常，一切以迎合君上的情欲为标准，叫做俗。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 或曰："乐与音同乎？"对曰：昔魏文侯问子夏曰："吾端冕而听古乐，唯恐卧；听郑卫之音，则不知倦。敢问古乐之如彼，新乐之如此，何也？"子夏曰："今君之所问者乐也，所好者音也。夫乐者与音相近而不同。"文侯曰："敢问何如？"子夏曰："夫古乐者，天地顺而四时当，民有德而五谷昌，疾疫不作而无妖祥，此之谓大当。然后圣人为父子君臣，以为之纪纲；纪纲既正，天下大定；天下大定，然后下六律，和五声，弦歌诗颂，此之谓德音，德音之谓乐。《诗》云：'貊其德音，其德克明，克明克类，克长克君，王此大邦，克顺克比，比于文王，其德靡悔，既受帝社，施于孙子，'此之谓也。今君之所好者，溺于音乎？郑音好滥，淫志也；宋音燕安，溺志也；卫音其趋数，烦志也；齐音傲辟，骄志也。四者皆淫于色而害于德，是以祭祀弗用。"此音乐之异也。

【译文】 人问："乐与音相同吗？"回答说：从前，魏文侯问子夏："我听古乐时正襟危坐，唯恐身歪打瞌睡；而听郑卫之音则不知疲倦。请问：为什么古乐和新乐之间的差别如此之大呢？"子夏回答说："您问的问题是有关乐的，而您喜好的却是音。乐与音相近，但却是两种不同的东西。"魏文侯说："请问二者有什么不同？"子夏回答说："古代的所谓乐，是在这样的背景下产生的：天地和顺，四时适宜，人民有德，五谷丰盛，疾疫不作，妖祥不兴，这就称之为大当；然后圣人制定父子君臣的纲纪，纲纪公正，天下大定；天下大定以后，下六律，和五声，在乐器的伴奏下吟唱《诗·颂》，这就是德音，德音就称为乐。《诗》说：'清静淡泊，德行能够明辨是非，因此也就能够辨别善恶，能够尽力教化百姓，又能够赏善罚恶，办事公平。所以他在这个国家里做国王，对百姓慈善和气，使君臣上下相互亲热。到了文王的时候，由于其崇高的德行，没有人怨恨他。他自己享受着上帝赏给他的福气，还要传给他的子孙！说的也正是德音。今天您所沉溺于其中的，大概是音吧？郑音动听而放荡，能消淫情志；宋音宴安，能消溺情志；卫音繁复，能烦乱情志；齐音傲僻，能骄人情志。这四种音均淫于色情，于德有害，因此，祭祀时就不采用这四种音。"这就是音与乐的区别。

【原文】 或曰："音与乐既闻命矣，敢问仪与礼同乎？对曰：昔赵简子问揖让周旋之礼于太叔，太叔曰："是仪也，非礼也。吉也闻诸先大夫子产曰：'夫礼，天之经也，地之义也，民之行也。天地之经，民实则之，则天之明，因地之性，生其六气，用其五行，气为五味，发为五色，章为五声。淫则昏

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乱，民失其性，是故为礼以奉之。人有好恶喜怒哀乐，生于六气，是故审则宜类，以制六志。哀有哭泣，乐有歌舞，喜有施舍，怒有战斗，哀乐不失，乃能协于天地之性，是以长久。’故人能曲直以从礼者，谓之成人。”

【译文】 人问：音与乐的区别我已经领教了，请问，仪与礼相同吗？回答说：从前，赵简子向太叔询问有关揖让周旋的礼节，太叔说：“您所问的是仪，不是礼。吉曾听先大夫子产说过：‘所谓礼，是天经地义、人民行为的准则。天地大经，人民在实际生活中都无时无刻在遵循着。效仿天的光明，利用大地高下刚柔的特性，生其六气（阴、阳、风、雨、晦、明），用其五行（金、木、水、火、土），气为五味（酸、咸、辛、甘、苦），发为五色（青、黄、赤、白、黑），彰发为五声（宫、商、角、征、羽）。如果这些东西过分了，就会发生昏乱，人民就会丧失正常的性情，因此制定出礼来，作为人民遵奉的准则。人有好、恶、喜、怒、哀、乐六种情感，这六种情感是由六气而产生。因此，详细分析了六种情感应遵循的原则和方式并归于一定的种类，以便对六种情感予以适当的节制。悲哀之情的表达，可以通过哭泣的方式；欢乐之情的表达，可以通过歌舞的方式；喜悦时有施舍；愤怒时有战斗。哀、乐不失度，才能和协天地的本性，这样才能长久。’所以，人的行动，无论曲直都能符合礼的要求的，就叫做成人。

【原文】 或曰：然则何谓为仪？对曰：养国子，教之六仪；祭祀之容，穆穆皇皇；宾客之容，俨恪矜庄；朝廷之容，济济跄跄；丧纪之容，累累颠颠；军旅之容，暨暨谔谔；车马之容，骛骛翼翼。此礼仪之异也。夫定名之弊，在于钩鈲折辞。苟无其弊，则定名之妙也。

论曰：班固九流，其九曰杂家。兼儒墨，合名法。《傅子》九品，其九曰杂才，以长讽议。由是观之，杂说之益，有自来矣。故著此篇，盖立理叙事，以示将来君子矣。

【译文】 有人问：那么，什么是仪呢？回答说：培养太学生，教他们六仪：祭祀时的容貌和气氛应该庄严肃穆；接待宾客的容貌和气氛应庄重、谦恭；朝廷的容貌和气氛应威严有序，步趋有礼；丧纪的容貌和气氛，应该忧思重重；军旅的阵容应该号令整齐；车马行进的容貌，应该行列整齐。这就是礼和仪的区别。为事物定名的弊端在于，一些怪僻的事物，辞汇难以明确事物的本质和特性，造成名实不符。如果没有这一弊端，定名就非常完美了。

作者论说：班固的九流之说，第九家叫杂家。杂家兼容儒家和墨家，总合名家和法家。《傅子》中有九品之说，第九叫做杂才。杂才善长讽议。由此

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

看来，杂说的益处，是早有根据的。所以著作此篇，立论叙事，以供将来的君子借鉴。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷九（兵权）

【原文】 赵子曰：《诗》云："允文武。"《书》称"乃武乃文。"孔子曰："君子有文事，必有武备。"《传》曰："天生五材，民并用之，废一不可。谁能去兵？"黄帝与蚩尤战，颛顼与共工争，尧伐驩兜，舜伐有苗，启伐有扈，汤伐有夏，文王伐崇，武王伐纣，汉高有京索之战，光武兴昆阳之师，魏动官渡之军，晋举平吴之役。故《吕氏春秋》曰："圣王有仁义之兵，而无偃兵。"《淮南子》曰："以废不义而授有德者也。"是知取威定霸，何莫由斯。自古兵书，殆将千计，若不知合变，虽多，亦奚以为？故曰：少则得，多则惑，所以举体要而作兵权云。

【译文】 赵子说：《诗经》说："既有文德，又有武功。"《尚书》说："能文能武。"孔子说："君子有文事，必有武备。"《左传》说："上天生就了五种材料（金、木、水、火、土），人民一并予以运用，废一不可。有谁能够除去武器不用呢？黄帝同蚩尤大战，颛顼与共工争夺帝位，尧伐驩兜，舜伐有苗，夏启伐有扈氏，商汤伐夏，文王伐有崇氏，周武王伐纣，汉高祖有京索之战，光武帝有昆阳大捷，曹操有官渡之战，西晋有平东吴的战争。所以《吕氏春秋》说："圣明的君王有为推行仁义而发动的战争，而不偃武息兵。"《淮南子》说："战争的目的在于废除不义的君王而授予有德的人。"由此可知，树立威望，奠定霸业，不能不通过战争的方式来实现。

自古以来，兵书多以千计，如果不能融汇贯通，举一反三，虽然读的很多，又有什么用呢？所以说：抓住要领，少而精，就能有效运用，繁富而不得要领，就迷惑不解，不能有效运用。

所以提纲举要作兵权一卷。

出军第四十

【原文】 夫兵者，凶器也；战者，危事也。兵战之场，立尸之所，帝王不得已而用之矣。故曰：救乱诛暴，谓之义兵，兵义者王；敌加于己，不得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

已而用之，谓之应兵，应兵者胜；争恨小故，不胜愤怒者，谓之忿兵，兵忿者败；利人土地宝货者，谓之贪兵，兵贪者破；恃国之大，矜人之众，欲见威于敌，谓之骄兵，兵骄者灭。是知圣人之用兵也，非好乐之，将以诛暴讨乱。夫以义而诛不义，若决江河而溉萤火，临不测之渊而欲堕之，其克之必也。所以必优游恬泊者何？重伤人物。故曰：远人不服，则修文德以来之。不以德来，然后命将出师矣。

【译文】 刀枪剑戟，是凶残的器械；战争，是危险的事情。兵家交锋的战场，是断命抛尸的场所，所以武器、军队，帝王在不得已的情况下才运用的。所以说：解救危乱、诛除残暴的军队，称为“义兵”，为正义而战，就可以称王。敌人硬把战争强加在我的头上，我被迫起兵自卫，叫做“应兵”，应兵能够夺取战争的胜利。因小事情结怨，进而不胜愤怒、诉诸武力的，叫做“忿兵”，忿兵必将失败。贪图别人的土地珠宝财货而起的军队，叫做“贪兵”，贪兵必被人击破。依恃国家强大，人口众多，想耀兵逞威的，叫做“骄兵”，凡军队骄傲轻敌，必被人消灭。由此可知，圣人用兵，并不是本心喜欢这样做，目的在于诛除残暴、讨平逆乱。用正义的军队诛伐不义的军队，就好比决开汹涌的江河之水去扑灭像萤火虫一样小的火焰，又好比把敌人推临深不可测的深渊旁边，用举手之劳将敌人推下去，克敌制胜是必然的。为什么要求掌管军队武力的人，其心态应该游闲恬淡，这是因为滥用武力，会给人民的生命和财产造成巨大伤害。所以说：偏远的人如果不臣服，就要进一步提高自己的文德教化去感召他们。如果文德教化仍不为所动，然后只好派将帅挥师出征。

【原文】 夫将者，国之辅也，人之司命也。故曰：将不知兵，以其主与敌也；君不择将，以其国与敌也。将既知兵，主既择将，天子居正殿而召之曰：“社稷安危，一在将军，今某国不臣，愿烦将军应之。”乃使太史卜斋择日，授以釜钺。君入太庙，西面而立，将军北面而立。君亲操釜，持其首，授其柄曰：“从是以上至天者，将军制之。”乃复操柄授与刃曰：“从是以下至渊者，将军制之。”将既受命，拜而报曰：“臣闻国不可从外理，军不可从中御，二心不可以事君，疑志不可以应敌。臣既受命专釜钺之威，臣不敢还诸。”乃辞而行，凿凶门而出。

【译文】 统兵的将帅是国家的辅佐，是主宰人民生命的人。所以说：做将帅的不善用兵打仗，这就等于把自己的主上送予敌人；做君王的不能选派深谙兵法的将帅，这就等于把自己的国家送予敌人。统兵的将帅谙熟兵法，君

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王选择了能够胜任的将帅。这时，天子就可以端居大殿之上，把将帅召来说："社稷的安危，将军系于一身，现在某国不臣服于我，烦劳将军前往征讨。"使太史占卜，选择吉日，斋戒，举行授釜钺仪式。君王进入太庙，面向西站立，将军面向北站立。君王亲自操釜，手持釜首，把釜柄授予将军说："从此以上至天，都由将军制裁。"又手持钺柄，授予将军说："从此以下至黄泉的地方，由将军制裁。"将帅受命以后，拜谢说："我听说，国家不能从外部来治理，军队不可由宫中派人随军指挥，三心二意不能事奉君王，心怀疑虑不可应敌作战。我既然受命，专制象征军权的釜钺的威严，不战胜敌人，我不敢班师交权。"于是，辞行，凿凶门而出。

【原文】 故《司马法》曰："进退唯时，无曰寡人。"《孙子》曰："将在军，君命有所不受。"古语曰："阃以内，寡人制之；阃以外，将军制之。"《汉书》曰："唯闻将军之命，不闻天子之诏。"故知合军聚众，在于阃外，受推毂之寄，当秉旄之重，无天于上，无地于下，无敌于前，无君于后，乃可成大业矣。故曰："将能而君不御者胜"，此之谓也。

【译文】 所以《司马法》说："带兵打仗，进退应根据时势而决定，不能考虑君王的意图。"《孙子》说："将帅统兵在外，如果军事形势不允许，君王的命令也可以不服从。"古语说："宫门以内的事由君王决定，宫门以外的事由将军决定。"《汉书》说："在军中，只听到将军的命令，而不曾听说天子的诏命。"由此可知，聚众整军，于宫城之外，接受天子推毂的寄托（古代军队出征，天子亲自推一下车轮相送，表示勉励），担当统率三军的重任，唯有具备无天于上、无地于下、无敌于前、无君于后的果断无畏的精神，才可以成就大业。

所以说："将帅有才能而君王又不横加干预的军队才能够打胜仗。"讲的正是这一道理。

练士第四十一

【原文】 夫王者帅师，必简练英雄，知士高下，因能授职，各取所长。为其股肱羽翼，以成威神，然后万事毕矣。腹心一人，谋士五人，天文三人，地形三人，兵法九人，通粮四人，奋威四人，鼓旗三人，股肱四人，通材三

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人，权士三人，耳目七人，爪牙五人，羽翼四人，游士八人，术士二人，法算二人，方士二人。

军中有大勇敢死乐伤者，聚为一卒；有勃气壮勇暴强者，聚为一卒；有学于奇正，长剑雕弧，接武齐列者，聚为一卒；有破格舒钩，强梁多力，能溃破金鼓，绝灭旌旗者，聚为一卒；有能逾高超远，轻足善走者，聚为一卒；有故王臣失势，欲复见其功者，聚为一卒；有死罪之人，昆弟为其将报仇者，聚为一卒；有贫穷忿怒，将快其志者，聚为一卒；有故赘婿人虏，欲昭迹扬名者，聚为一卒；有辩言巧辞，善毁誉者，聚为一卒；有故胥靡免罪之人，欲逃其耻者，聚为一卒；有材伎过人，能负重行数百里者，聚为一卒。

夫卒强将弱曰“弛”、吏强卒弱曰“陷”，兵无选锋曰“北”，必然之数矣。故曰，兵众孰强，士卒孰练，知之者胜，不知之者不胜，不可忽也。

【译文】 君王统帅军队，必须简选训练英雄，了解将士能力的高低，根据他们实际的才能授予他们相应的职务，发挥他们各自的长处。并为他们配置得力的股肱羽翼，组成一支威武神气的军队。至此，才算万事俱备了。军队内部的分工配置为：腹心一人，主管参谋军队诸要务；谋士五人，主管预测分析形势的变化，提出相应的计谋，明赏罚，授官位，决嫌疑等；天文三人，主管占星历气候、风雨灾异、天心去就等；地形三人，主管军队的行止、形势利害、远近险易、水涸山阻等；兵法九人，负责讲论兵法、简练兵器、察举非法等；通粮四人，负责军辎军粮的积储运输；奋威四人，负责军容仪仗等；鼓旗三人，负责护卫鼓旗、符节号令等；股肱四人，主任重赴难，军事工程等；通材三人，权士三人，主奇谋权变；耳目七人，主管情报；爪牙五人，主激励士气、攻坚赴难；羽翼四人，主瓦解策反敌军；游士八人，主侦察敌情；术士二人，主依托鬼神迷惑敌人；法算二人，财务总管；方士二人，主医治创伤。

把军中英勇无畏、不怕牺牲的人编为一队；把生气勃勃、壮勇暴强的人编为一队；把受过奇正战术训练、擅长剑弓、阵列有素的人编为一队；把善于突破封锁、强勇有力、能破坏敌军金鼓、毁坏敌军旌旗的人编为一队；把脚腿麻利、能跳善走的编为一队；把出身于已经失势衰落的王公大臣家庭，想借此重建功业的人编为一队；把那些兄弟被敌人杀害、想为其亲人报仇的人编为一队；把那些家庭贫困、走投无路、满心怨愤，想杀敌建功，以快心志的人编为一队；把那些曾被招婿人赘，或曾做过俘虏，想借此建功扬名的人编为一队；把能言善辩，巧于毁誉的人编为一队；把曾获罪免刑、想雪其耻辱的人编为一队；把身怀绝技、能负重行走数百里的人编为一队。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

士卒强悍，军官懦弱的，军队的管理和指挥必然松弛，叫做“弛”。军官强悍、士卒懦弱的，军队的整体战斗力就差，叫做“陷”。向敌军进攻，没有组成一支英勇死战、攻坚破锐的尖刀分队，进攻就必然失败，叫做“北”。军队如果出现以上的情况，吃败仗是必然的。所以说，哪一方军队的武器装备精良，实力强大？哪一方军队的战卒训练有素？对双方军事实力的对比、外部形势的优劣了如指掌的将帅，能够赢得战争的胜利，对以上诸因素不甚了解的将帅就必然失败。这些问题决不可忽略。

结营第四十二

【原文】 太公曰：“出军征战，安营置阵，以六为法。将军自居九天之上，竟一旬，复徙开牙门，常背建向破，不饮死水，不居死地，不居地柱，不居地狱，无休天灶，无当龙首。”故曰，凡结营安阵，将军居青龙，军鼓居逢星，士卒居明堂，伏兵于太阴，军门居天门，小将居地户，斩断居天狱，治罪居天庭，军粮居天牢，军器居天藏。此谓法天结营，物莫能害者也。

【译文】 太公说：“出军征战，安营扎寨、布置军阵，空间分布应以六（或六百步或六千步）为原则，将军自居九天之上（九天为青龙之位），十天以后，重新打开军门，通常要背朝建的方向（北斗星柄所指方向叫建）向敌军发起进攻，不饮不流动的死水，不居死地（丘墓之间地区），不居地柱（四周低、中间高），不居地狱（四周高中间低），不在天灶（谷口）宿营，不在龙首（山顶）下寨。”所以，凡结扎营盘，布置阵地，将军居青龙之位，军鼓居逢星之位，士卒居明堂之位，在太阴之位设下伏兵，把军门布置在天门之位，小将居地户之位，在天狱之位执行军法，在天庭之位判决罪人，军粮存放在天牢之位，军器存放在天藏之位（以上是按照十二地支的方位结营安阵：如在甲子旬中，子为青龙、丑为逢星、寅为名堂、卯为太阴、辰为天门、巳为地户、午为天狱、未为天庭、申为天牢、酉为天藏）。这就叫做根据自然的法则安营扎寨，外物就难以对军队造成危害。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道德第四十三

【原文】 夫兵不可出者三：不和于国，不可以出军；不和于军，不可以出阵；不和于阵，不可以出战。故孙子曰："一曰道。道者令人与上同意者也。故可与之死，可与之生，而人不畏危。"黄石公曰："军井未达，将不言渴；军幕未办，将不言倦。冬不服裘，夏不操扇，是谓礼将。与之安，与之危，故其众可合而不可离，可用而不可疲。接之以礼，励之以辞，则士死之。"是以含蓼问疾，越王霸于诸侯；吮疽恤士，吴起凌于敌国。阳门恸哭，胜三晋之兵；单醪投河，感一军之士。勇者为之斗，智者为之忧，视死若归，计不旋踵者，以其恩养素畜，策谋和同也。故曰，畜恩不倦，以一取万。语曰："积恩不已，天下可使。"此道德之略也。

【译文】 凡用兵在三种情况下不可出：国内不和，不可以派军出征；军内不和，不可以布列军阵；军阵内不和，不可以出战迎敌。所以孙子说："决定战争胜负的首要因素是道。所谓道，就是能够使人民同君王的意愿保持一致，人民愿意为君王出生入死而毫无畏惧。"黄石公说："在没有发现水井以前，做将帅的决不能谈论口渴；在军帐未置办前，做将帅的决不说疲倦。冬日不穿裘皮，夏天不操扇子。这样的将领称为礼将。将帅同战士共安危，所以他手下的军队团结一致，不可分离，可使其连续作战而不知疲倦。对士卒以礼相待，用言辞加以鼓励，这样，战士就乐于效命。"因此，当年越王口尝苦药向战士慰问疾病，越国才得以称霸诸侯；吴起为受伤的战士吮吸脓疮，他的军队才能够所向无敌；宋国司空为一区区城门看守之死而恸哭，致使三晋的军队望而却步；楚王把人进献给他的一樽酒投入河中与民共饮，感动了全军将士。勇士肯为君王和将帅冲锋陷阵，充满智慧的人愿意为君王和将帅绞尽脑汁，出谋献策，视死如归，所战必克，计无不成，其原因在于：君王和将帅对人民和战士素有恩德，上下团结一致，同心同德。所以说，平时对人民和战士施恩不倦，战时就能够以一胜万。俗语说："不停地积恩施德，天下的人民就能为我所使。"这就是道德的战略作用。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

禁令第四十四

【原文】 孙子曰："卒未专亲而罚之，则不服，不服则难用。卒已专亲而罚不行，则不可用矣。"故曰："视卒如婴儿，故可与之赴深溪；视卒如爱子，故可与之居死地。厚而不能使，爱而不能令，乱而不知理，譬若骄子，不可用也。"经曰："兵以赏为表，以罚为里。"又曰："令之以文，齐之以武，是谓必取。"故武侯之军禁有七：一曰轻，二曰慢，三曰盗，四曰欺，五曰背，六曰乱，七曰误。此治军之禁也。

【译文】 孙子说："士卒在专一亲附之前，就对他们进行处罚，他们就难以心服，心不服，就难以使用他们。士卒已经专一亲附而赏罚不行，那么这支部队就不能用来打仗了。"所以说："对待士卒像对待婴儿那样关心和照顾，士卒就可以跟他共赴患难；对待士卒像对待爱子一样有亲情，士卒就可以跟他同生共死。厚待士卒但却不能使用他，溺爱士卒但却不能号令指挥他，违反军纪却不能有效地惩治他，这样的军队就好比骄惯坏了的孩子，是不能用来打胜仗的。"武经上说："治军以奖赏为表，以惩罚为里。"又说："用文德来教育感化战士的心理，用军纪军法来统一他们的行动，这样就一定能够打胜仗。"所以诸葛武侯（即诸葛亮）的军禁有七条：轻、慢、盗、欺、背、乱、误。这就是治军的禁令。

【原文】 若期会不到，闻鼓不行，乘宽自留，回避务止，初近而后远，唤名而不应，军甲不具，兵器不备，此谓轻军。受令不传，传之不审，以惑吏士，金鼓不闻，旌旗不睹，此谓慢军。食不廉粮，军不部兵，赋赐不均，阿私所亲，取非其物，借贷不还，夺人头首，以获功名，此谓盗军。若变易姓名，衣服不鲜，金鼓不具，兵刃不磨，器仗不坚，矢不著羽，弓弩无弦，主者（疑有误）吏士，法令不从，此谓欺军。闻鼓不行，叩金不止，按旗不伏，举旗不起，指麾不随，避前在后，纵发乱行，折兵弩之势，却退不斗，或左或右，扶伤舆死，因托归还，此谓背军。出军行将，士卒争先，纷纷扰扰，军骑相连，咽塞道路，后不得前，呼唤喧哗，无所听闻，失行乱次，兵刃中伤，长将不理，上下纵横，此谓乱军。屯营所止，问其乡里，亲近相随，共食相保，呼召不得，越入他位，干误次第，不可呵止，度营出入，不由门户，不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自启白，奸邪所起，知者不告，罪同一等，合人饮食，阿私所受，大言惊语，疑惑吏士，此谓误军。斩断之后，万事乃理。所以乡人盗笠，吕蒙先涕而后斩；马逸犯麦，曹公割发而自刑。故太公曰："刑上极，赏下通。"孙子曰："法令孰行，赏罚孰明，吾以此知胜。"此之谓也。

【译文】 如果不能如期到达会合地点，听到鼓声却不前进，乘便滞留不进，该做的和不该做的都尽量回避，开始在近处，随着战事的紧张却躲到远处，点名不答应，盔甲不戴，军器不俱备，这样的军队就叫做轻军。接受了军令而不向下传达，或传达了而不认真不明确，致使下层军官迷惑不解，听不到金鼓，看不到旌旗，这样的军队叫做慢军。不储备军粮，结营扎寨不根据兵法部署兵力，赏赐不均，徇私舞弊，掠取不应有的财物，借贷不还，抢夺他人斩敌的首级邀取功名，这样的军队叫做盗军。变易姓名，衣服不整，军中无金鼓，不磨兵器，器仗不坚实，箭上不带羽毛，弓弩上没有弦，主管吏士不服从法令，这样的军队叫做欺军。听到鼓声不前进，听到鸣金不停止，旗帜按下不卧倒隐蔽，旗帜举起仍卧而不起，麾动所指不跟随，逃避锋锐，躲于阵后，横行无序，乱射乱发，挫伤了兵弩的威势，心欲撤退，不肯战斗，时而跑到左边，时而又跑到右边，假装扶伤救死的样子，借机归还，这样的军队叫做背军。大军出征，士卒争先恐后，纷纷扰扰，步军和骑军相混连，堵塞道路，行动迟缓，呼唤喧哗，什么也听不清楚，不成行列，次序混乱，兵刃相互碰撞，造成人员伤亡，长官不能治理，上下纵横，乱作一团，这样的军队就叫做乱军。大军安营扎寨时，询问所在乡里，关系亲近的结帮在一起吃喝；传呼不到，越入他人防区，干误军中上下次第，不可呵止；出入营寨不经由门户，也不打招呼；奸邪的事情发生后，知情的人也不报告，同犯罪者一样治罪；聚众饮食，徇私受贿，大言惊语，疑惑官兵，这样的军队叫做误军。只有果断斩处违反禁令的人，才能把军中治理得井井有条。所以，三国时的将军吕蒙治军，自己的乡人偷了百姓一顶草笠，吕蒙挥泪斩了他；曹操因自己的座骑受惊践踏了庄稼，而割发受刑。所以太公说："刑罚应该从最上层开始执行，赏赐应贯通到下层。"孙子说："哪一方的法令能够得到实行？哪一方的赏罚严明？我据此即可判断双方的胜负。"讲的也是同样的道理。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

教战第四十五

【原文】 孔子曰："不教人战，是谓弃之。"故知卒不服习，起居不精，前击后解，与金鼓之指相失，百不当一，此弃之者也。故领三军，教之战者，必有金鼓约令，所以整齐士卒也。教令操兵起居，旌旗指麾之变。故教使一人学战，教成合之十人。十人学战，教成合之百人，渐至三军之众。大战之法，为其校阵，各有其道。左校青龙，右校白虎，前校朱雀，后校玄武，中校轩辕。大将之所处，左锋右戟，前盾后弩。中央鼓旗，兴动俱起。闻鼓则进，闻金则止。随其指麾，五阵乃理。

【译文】 孔子说："不对战士进行训练就让他去打仗，这就等于把他抛弃给敌人。"由此可知．士卒未经教习训练，缺乏军中起居的经验，前锋正攻击交战，后备便已经瓦解，战士的行动与金鼓的指挥不配合不统一，百不当一，这就等于把他们抛弃给了敌人。所以统帅三军，教习他们作战，必须有金鼓号令，用来统一他们的行动。教习战士怎样使用兵器、怎样起居以及旌旗指挥的变化。所以教习一人学习战法，学成以后，使他会合十人进行演习。十人学成以后使他会合百人进行演习，逐渐扩大到三军之众。大战的方法，通过校阵，而校阵内又有不同的配置和变化方法。左校青龙，右校白虎，前校朱雀，后校玄武，中校则在轩辕方位（古代以青龙、白虎、朱雀、玄武来指代东、西、南、北及左右前后的方位）。大将所居之处，左有剑锋，右有长戟，前有盾牌、后有弓弩。中央有战鼓旌旗，全阵随金鼓旌旗的号令而行动。听到鼓声就前进，听到鸣金则停止。随金鼓旌旗的号令而行动，五阵（金、木、水、火、土）的布列就完毕了。

【原文】 故曰：治众如治寡，分数是也；斗众如斗少，形名是也。言不相闻，故为鼓铎；视不相见，故为旌旗。夫金鼓旌旗，所以一人耳目也。是知鼓鞞金铎，所以威耳；旌旗麾章，所以威目；禁令刑罚，所以威心。耳威于声，不可不清；目威于色，不可不明；心威于罚，不可不严。三者不立，虽胜必败。故曰，将之所麾，莫不从移；将之所指，莫不前死。纷纷纭纭，斗乱而不可乱；混混沌沌，形圆而不可败。此用众之法也。卒服习矣，器用利矣，将军乃秉旌麾众而誓之。于是气励青云，虽赴汤蹈火可也。此教战之法

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。

【译文】 所以说：统帅大部队如同带领小分队一样，这是因为军队的组织编制合理、管理科学；指挥大部队如同指挥小部队一样，这是因为指挥的号令明确有效。战场上语言号令难以听清，所以要用战鼓和金铎（一种大铃）来传递作战的号令；战场上各阵各队彼此间的行动看不见，所以要用旌旗来协调指挥全军的行动。金鼓旌旗就是用来统一全军的视听、协调全军的行动的。由此可知，鼓鞞金铎，能使将士对军令听得清楚；旌旗麾章能够使将士对军令看得更醒目；禁令刑罚，则用来威慑将士的心理。战士被威武雄壮的金鼓之声所震动，对军令就不可能听不清；战士看到鲜艳的旌旗，就不可能不明白军令；战士被严明的刑罚所震慑，就不可能不严守军令。金鼓、旌旗和禁令刑罚三者不在军中设立或不能有效地使用，即便是强大本应取胜的军队，最终也必将打败仗。所以说，将帅的指挥旗一有所动，战士无不随之而动；将帅一有所指，战士无不冒死向前。旌旗纷纷，人马纭纭，在混乱的战场上，要使自己的军队阵法严整而不乱；扑朔迷离，混沌不清，必须周密部署，使敌人无隙可乘。这就是指挥大兵团作战的原则和方法。士卒得到了很好的训练，秣马厉兵、军辎器材准备停当了，将帅就可以手持令旗聚众誓师。这时士气旺盛，直冲青云，即使让他们赴汤蹈火，也必将义无返顾。这就是教练士卒的方法。

天时第四十六

【原文】 孙子曰："二曰天时，天时者，阴阳寒暑时制也。"《司马法》曰："冬夏不兴师，所以兼爱吾人。"太公曰："天文三人，主占风气，知天心去就。"故经曰："能知三生，临刃勿惊，从孤击虚，一女当五丈夫。"故行军必背太阴，向太阳，察五纬之光芒，观二曜之薄蚀，必当以太白为主，辰星为候。合宿有必斗之期，格出明不战之势。避以日耗，背以月刑。以旺击困，以生击死。是知用天之道，顺天行诛，非一日也。

【译文】 孙子说："决定战争胜负的第二个因素是天时。所谓天时，是指昼夜、晴雨、寒暑等气候季节的变化。"《司马法》说："冬季和夏季不要用兵打仗，目的在于爱护我们的战士不受严寒和暑热的痛苦。"太公说："军中天文三人，负责占卜天象、气候，从而料算天时是否适宜。"经书上说："能

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了解战争的过去和现在，并能预测战争的将来，这样的人在处于危险之中时，仍能面无惧色，泰然自若。跟从君王出征打仗，一位女子能抵得上五位大丈夫。行军必须背向太岁凶星，而朝向太阳，观察五纬（即金、木、水、火、土五星）的光芒，和日月相蚀的情况。以太白金星为主，以辰星为客，综合判断。如果太白星和辰星在同一处出现，则战争不可避免；如果二星出现在不同的方向，则说明没有战事。要避开日耗和月刑。以具有旺盛士气的军队攻击困乏的敌人，以生（太阳）击死（太阴）。因此可知，充分利用天时的条件，顺应天时而用兵，已是由来已久了。

【原文】 若细雨沐军，临机必有捷。回风相触，道还而无功。云类群羊，必走之道；气如惊鹿，必败之势。黑云出垒，赤气临军，六穷起风，三刑生雾，此皆见师之出，而不见人者也。若烟非烟，此庆云也；若星非星，此归邪也；若雾非雾，此泣军也；若雷非雷，此天鼓也。庆云开有德，归邪有降人，泣军多杀将，天鼓多败军。是知风云之占，岁月之候，其来久矣。

【译文】 如果出征时细雨濛濛，一旦交锋，必定能打胜仗。如果遇上顶风，必定无功而返。如果天空中的云，其形状如一群羊，这是败走的征兆；云气如同受惊的鹿，这是必败的征兆。如军营的上空出现乌云，军队的上空有赤色之气，六合起风，在对人用刑的三个时辰下雾，这些都是能够看到军队出征、却难以看到军队凯旋的征兆。如果空中的云似烟非烟，这是吉祥庆祝胜利的云；如天空中的星星呈现似星非星的样子，这是归服邪恶的征兆；如出现似雾非雾的天象，这是令军队哭泣的征兆；如果空中发出似雷非雷的声音，这声音称为天鼓。天空中出现庆云，这是军队有德的征兆；归邪，预示着有人投降敌人；泣军，预示着将领多被杀；天鼓预示着多打败仗。于此可见，占卜风云的吉凶，利用时令气候的条件，由来已久了。

【原文】 故古者初立将，始出门首建牙之时，必观风气之气。若风不旁勃，旌旗晕晕，顺风而扬举，或向敌终日，军行有功，胜候也。若逆风来应，气旁勃，牙扛折，阴不见日，旌幡激扬，败候也。若下轻其将，妖怪并作，众口相惑，当修德审令，缮砺锋甲，勤诚誓士，以避天怒。然后复择吉日祭牙旗，具太牢之馔，震鼓铎之音，诚心启请，以备天问，观其祥应，以占吉凶。若人马喜跃，旌旗皆前指高陵，金铎之声扬以清，鞞鼓之音宛以鸣，此得神明之助持。以安于众心，乃可用矣。虽云任贤使能，则不占而事利；令明法审，则不筮而计成；封功赏劳，则不祷而福从；共苦同甘，则犯逆而功就。然

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而临机制用，有五助焉：一曰助谋，二曰助势，三曰助怯，四曰助疑，五曰助地。此五者，助胜之术。故曰，知地知天，胜乃可全。不可不审察也。

【译文】 所以古代刚刚任命了大将，建旗出军时，必定首先观望风云之气。如果清风徐徐，旌旗猎猎，顺风飘扬，或旌旗飘动的方向终日指向敌军，则出师有功，这是胜利的征兆。如果逆风骤起，气势磅礴，旗杆被风折断，天昏地暗，不见太阳，旌幡激扬，这是失败的征兆。如果下层官兵轻蔑大将，怪异的事情不断发生，战士彼此传播谣言，相互蛊惑，如果出现这些情况，就应当加强道德修养，完善明确军法军令，秣马厉兵、加强战备，勤勉军务，诚待士卒，以避开上天的震怒。然后重新选择吉日祭拜牙旗，并具备大牢祭品（用牛、羊、豕三牲），敲响鼓铎之音，诚心诚意向上天启请，准备回答上天的提问，观察上天的反应，占卜出军的吉凶。如果人欢马叫，旌旗随风指向高陵，金铎之声清亮，在空中回荡，鞞鼓婉转而鸣。这说明出军得到了神明的佑助。把这些向全军宣传，以安定军心，这样的军队就可以用来打仗了。虽然说如果能够选拔任用贤能之人，则不需占问天意，就能取得胜利；如果军令明确，军法严密，不需占卜就能获得成功；如果慷慨封赏有功劳的人，不需祷告幸福就会随之而来；全军上下同甘共苦，逆境之中同样能够成就功业。然而，根据战场的具体形势，制定具体的作战方针时，仍须充分考虑并利用有助于取得胜利的五个因素，这五个因素是：有助于成功作战计谋和策略，有利的战场态势，旺盛的士气，制造疑阵、迷惑敌人，有利的地形条件。这五个方面，是取得胜利的五个条件。所以说：上知天文、下知地理，才有全胜的把握。不可不认真研究。

地形第四十七

【原文】 孙子曰："三曰地利。地利者，远近、险易、广狭、死生也。""故不知山林险阻沮泽之形者，不能行军；不用乡导，不能得地利。""故用兵有散地，有轻地，有争地，有交地，有衢地，有重地，有圮地，有围地，有死地。诸侯自战其地，为散地；入人之地而不深者，为轻地；我得则利，彼得亦利者，为争地；我可以往，彼可以来，为交地；诸侯之地三属，先至而得天下之众者，为衢地；入人难反之地深，倍城邑多者，为重地；行山林险阻沮泽，凡难行之道者，为圮地；所由入者隘，所从归者迂，彼寡可以击吾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众者，为围地；疾战则存，不疾则亡者，为死地。是故散地无战；轻地无止；争地则无攻；交地则无绝；衢地则合交；重地则掠；圮地则行；围地则谋；死地则战。”

【译文】 孙子说：“决定战争胜负的第三个因素是地利。所谓地利，是指路途的远近、地势的险峻或平坦、作战地域的宽阔或狭窄、战场是否有利于攻守进退等地形条件。”又说：“不熟悉山林、险阻、沼泽等地形情况，就不能行军；不用向导，就不能得到地利。”“根据用兵的原则，战地可以分为散地、轻地、交地、衢地、重地、圮地、围地、死地。诸侯在自己的国土上同敌人作战的地区，叫做散地。已进入敌人国土，但并未到达纵深的地区，叫做轻地。我军占领则对我军有利，敌国占领则对敌军有利的必争之地，叫做争地。我军可以去，敌军也可以来的地方，叫做交地。敌我双方同别的诸侯国相交界，谁先到达谁就能够得到天下援助的地方，叫做衢地。深入敌国境内，又越过很多城邑的地方，叫做重地。山林、险阻、沼泽等道路难行的地方，叫做圮地。所从进入的道路狭隘，所从退出的道路迂远，敌人以少量兵力即可打败我众多兵力的地方，叫做围地。迅速殊死奋战尚有可能生存，否则就死路一条的地方，叫做死地。正因为如此，散地不宜作战；轻地不宜停留；争地宜抢先占领它，如果敌人已经占据，就不要轻率进攻；在交地要使部队前后相互策应，不能脱节；在衢地要结交别的诸侯国；在重地要掠取敌人的粮秣；圮地应迅速通过；陷入围地，要巧设计谋，出奇制胜；在死地唯有殊死奋战，死里求生。”

【原文】 又有六地：有通，有挂，有支，有隘，有险，有远。我可以往，彼可以来，曰通。居通地，先处其高阳，利粮道，以战则利。可以往，难以反，曰“挂”，挂形曰：“敌无备，出而胜之；敌有备，出而不胜，难以反，不利。”我出而不利，彼出而不利，曰“支”。支形曰：“敌虽利我，我无出，引而去也，令敌半出而击之，利。”隘形曰：“我先居之，必盈之而待敌；若敌先居之，盈而勿从也，不盈而从之。”险形曰：“我先居之，必居高阳以待敌，若敌先居之，则引而去之，勿从也。”夫“远形势均，难以挑，战而不利。”凡此六者，地之道也，皆将之至任，不可不察。

【译文】 又可以从战术的意义上把地形划分为六种：通形、挂形、支形、隘形、险形、远形。凡是我军可以往，敌人也可以来的地区，叫做通形。在通形地区，要抢先占领向阳的高地，保证后方补给道路畅通，与敌人作战就有利。凡容易去，不容易回来的地区，叫做挂形。在挂形地区作战的原则是：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“如果敌人没有戒备，就可以突然袭击，战胜敌人；如果敌人有了戒备，出击难以取胜，又难以返回，那就是不利的。”凡是我军出击不利，敌军出击也不利的地区，叫做支形。在支形地区的作战原则是：“敌人虽然以利引诱我军，也不要出战，最后是指挥部队假装撤退，待敌人追出一半时再予以回击，这样就有利。”在隘形地区的作战原则是：“要抢先占领险隘之处，并用重兵把守隘口；以等待敌人的到来；如果敌人已经占据了隘口，并用重兵据守，就不要攻击；如果敌人没有用重兵把守隘口，就可以去攻击。”在险形地区的作战原则是：“要抢先占领向阳的高地，等待敌人的到来；如果敌人已经占据了制高点，就应该撤退，不要去攻击。”在远形地区的作战原则是：“在远形地区，因敌我双方相距很远，地势条件相同，不宜出兵挑战，勉强和敌人交战是不利的。”这六条是利用地形作战的原则，也是将帅重大的责任，是不能不认真考虑的。

【原文】 故曰：“深草蒹秽者，所以遁逃也；深谷阴险者，所以止御车骑也；隘塞山林者，所以少击众也；沛泽杳冥者，所以匿其形也。丈五之沟，渐车之水，山林石径，泾川丘阜，草木所在，步兵之地，车骑二不当一。丘陵漫衍相属，平原广野，此车骑之地，步兵十不当一。平原相远，仰高临下，此弓弩之地，短兵十不当一。两阵相近，平地浅草，可前可后，此长戟之地，剑盾三不当一。萑苇竹萧，草木蒙笼，枝叶茂接，此矛铤之地，长戟二不当一。曲道相伏，险扼相薄，此剑盾之地，弓弩三不当一。故曰“地形者，兵之助”。又曰，“用兵之道，地利为宝。”赵奢趋山，秦师所以覆败；韩信背水，汉兵由是克胜。此用地利之略也。

【译文】 所以说：草木繁茂的地区，便于隐蔽和逃遁；山谷幽深、阴暗险要的地形，可以用来抵御敌人的战车和骑兵；隘口、关塞、山林险阻，占据这样的地形，可以以少部兵力击败众多的敌人；低湿幽暗、迂阔幽远的地形，可以用来隐蔽部队。丈五宽的河沟，沟中的水能把车马淹没，山林石径，丘陵溪川，遍地草木，这些都是利于步兵作战的地形，战车骑兵二不当一使用。丘陵连绵但坡缓漫长，平原广野，是利于战车和骑兵作战的地形，步兵十不当一。远离平原，居高临下，有利于弓弩作战，若想短兵相接，十不当一。如果敌我军阵相距较近，地势平坦，浅草覆面，有利于长戟作战，剑盾三不当一。满地芦苇竹篙，草木蒸笼，枝叶繁茂，这样的地形，有利于矛铤作战，长戟二不当一。道路曲折，起伏不定，险而狭窄，这样的地形有利于剑盾作战，弓弩三不当一。所以说“地形是用兵作战的辅助条件。”又说：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“用兵的原则，充分运用有利的地形条件，是夺取胜利的法宝。”所以，赵奢抢占了山头，秦军因此而覆败；韩信背水列阵，汉兵因此取得了胜利。以上是运用地形的基本原则和方法。

水火第四十八

【原文】 经曰：“以水佐攻者强，以火佐攻者明。”是知水火者，兵之助也。故火攻有五：一曰火人，二曰火积，三曰火辎，四曰火库，五曰火燧。行火必有因，烟火素具，发火有时，起火有日。时者，天之燥也；日者，宿在箕壁参轸也。凡此四宿者，风起之日也。太公曰：“强弩长兵，所以逾水战。”孙子曰：“水可以绝。”谓灌城也。又曰：“绝水必远水。客绝水而来，勿迎之于水内，令敌半渡而击之利。欲战无附于水而迎客也。”谓处水上之军。故曰以水佐攻者强。

【译文】 用水来辅助进攻，威力强大；用火来辅助进攻，效果明显。”因此可知，水和火是用兵打仗的重要辅助手段。火攻有五种类型：一是火烧敌军的人马，二是火烧敌军的粮秣，三是火烧敌军的辎重，四是火烧敌军的仓库，五是火烧敌军的粮道。实施火攻必须具备相应的条件，火攻的器材必须在平时准备好。放火要看准天时，起火要选好日子。所谓天时，是指气候干燥的时候；所谓日子，是指月亮行经箕、壁、翼、轸四个星宿时，因为月亮行经这四个星宿时，就是起风的时候。太公说：“强弓弩和长兵器，便于越水作战。”孙子说“水可以堵绝”，意思是堰水灌城。又说：“渡过江河以后，一定要远离水流驻扎军队。敌人渡水向我进攻，不要等敌人上岸后再发起反击，在敌人渡过一半时发起攻击是最有利的。准备同敌人决战，不要在水边列阵待敌。”这是军队在江河地带行军作战的原则。所以说，用水辅助进攻，威力强大。

【原文】 何以言之？昔韩信定临淄，走齐王田广。楚使龙且来救齐，齐王广龙且并军，与信合战，夹潍水阵。韩信乃夜令人为万余囊，盛沙壅水上流；引军半渡击龙且，佯不胜还走。龙且果喜曰：“固知信怯也。”乘追信渡水，信使决壅囊，水大至，龙且军太半不得渡，即急击之，杀龙且，龙且水军东散走。此反半渡之势。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 用什么作证明呢？从前，韩信占领了临淄，齐王田广逃跑。楚王派龙且率兵前往救援。齐王田广与龙且联合同韩信决战。两军在潍水两岸布阵，隔水相望。韩信派人乘夜用万余包沙袋在上流堵绝河水；然后渡水向龙且发起进攻，在军队渡过一半时，假装难以取胜，回军便跑。龙且果然上当，高兴地说："我就知道韩信是个胆小鬼。"于是乘势挥军渡水追击韩信。这时，韩信便下令决开沙袋，河水汹涌而来，龙且的军队大半未能渡过潍水，韩信迅速命令出击，斩杀龙且。龙且的军队向东溃散。这是韩信反用"半渡而击"原则的成功尝试。

【原文】 卢绾佐彭越攻下梁地十余城。项羽闻之，谓其大司马曹咎曰："谨守成皋，即汉挑战，慎勿与战。"汉果挑楚军，楚军不出，使人辱之，大司马怒，渡汜水，卒半渡，汉击大破之。此欲战无附于水势也。故知水火之变，可以制胜，其来久矣。秦人毒泾上流，晋军多死；荆王烧楚积聚，项氏以擒；曹公决泗于下邳，吕布就戮；黄盖火攻于赤壁，魏祖奔衄。此将之至任，盖军中急者矣，不可不察。

【译文】 卢绾辅佐彭越攻克梁地十余城。楚王项羽闻讯，便留大司马曹咎继续守成皋，并嘱咐说："谨慎固守城皋，即便汉军挑战，切莫同它交战。"项羽离开成皋以后，汉军果然来向曹咎挑战，曹咎不战，汉王便派人辱骂曹咎。曹咎忍耐不住，挥军出垒，渡汜水向汉军攻击，在楚军渡过一半的时候，汉军发出攻击，大破楚军。这是兵法上所说的若想同敌人决战，不要背水列阵的例子。由此可知，灵活运用水势和火势，可以出奇制胜，也是由来已久了。秦人在泾河上流下毒，晋兵因此损兵折将；荆王火烧了楚军的军辎积储，项氏因此被擒；曹操在下邳决开了泗水，吕布因此失败被杀；黄盖火烧赤壁，曹操狼狈奔逃。运用水火是将帅的重大责任，是用兵打仗应该首先考虑的问题。不能不认真研究考察。

五间第四十九

【原文】 《周礼》曰："巡国传谍者，反间也。"吕望云："间构飞言，聚为一卒。"是知用间之道，非一日也。故间有五间：有因间，有内间，有反间，有生间，有死间，五间俱起，莫知其道。因间者，因其乡人而用之者也；内

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

间者，因其官人而用之者也；反间者，因敌间而用之者也；生间者，反报者也；死间者，为诳事于外，令吾间知之，而待于敌间者也。

【译文】 《周礼》说："在别国巡回传播对这个国家不利的情报，叫做反间。"吕望说："把那些擅长离间人的关系、编造挑拔性语言的人，编为一队。"因此可知，在战争中运用间谍，并不是一朝一夕的事情了。间谍有五种类型：因间、内间、反间、生间、死间。五种间谍同时使用，就能使敌人误入歧途，摸不着头脑。所谓因间，就是利用敌国的普通人做间谍；所谓内间，就是利用敌国的官员做间谍；所谓反间，就是收买敌方派来的间谍为我所用；所谓生间，就是派出间谍到敌方侦察情报，然后回国报告；所谓死间，就是故意散布假情报，让我方的间谍了解真情，等待敌人的间谍来搜取情报，然后回国报告。

【原文】 昔汉西域都护班超，初为将兵长史，悉发诸国步骑二万五千击莎车。莎车求救龟兹，龟兹王遣左将军发温宿姑墨尉头，合五万人助之。超召部曲及于阗疏勒王议曰："兵少不敌，计莫如各解散去。于阗从此东，长史亦从此西归，夜半闻鼓声便发。"众皆以为然。乃阴缓擒得生口，生口归，以超言告龟兹。龟兹闻之喜，使左将军将万骑于西界遮超，温宿王将八千骑于东界遮于阗王。人定后，超密令诸司马，勒兵励士，至鸡鸣，驰赴莎车军营，掩覆之。胡皆惊走，斩首五千级，莎车遂降。

【译文】 汉时，西域都护班超最初做将兵长史时，征调诸国步骑二万五千击莎车国，莎车向龟兹国求救，龟兹王派遣左将军调发温宿、姑墨、尉头三国共计五万人赴援莎车。班超召集部属和于阗、疏勒两国的国王商议，说："现在我们的兵少，敌不过他们，我考虑不如各自散归。于阗的军队从此向东，长史的军队由此西归，夜半听到鼓声立即出发。"大家都信以为真。于是班超命放松对龟兹国俘虏的看护，俘虏借机走脱，把班超的部署报告给龟兹，龟兹王听后非常高兴，命左将军率一万骑兵在西面阻击班超，温宿王率八千骑兵在东面阻击于阗王。班超分咐停当后，密令各部勒兵励士，鸡鸣时分，率兵疾驰莎车军营，以迅雷不及掩耳之势破袭莎车。诸国援兵闻讯大惊，纷纷退去，斩首五千级，莎车于是向班超投降。

【原文】 又耿弇讨张步，步闻之，乃使其大将费邑军历下，又分兵屯祝阿，别于太山钟城列营数十以待弇。弇渡河先击祝阿，拔之。故开围一角，令其众得奔钟城。钟城人闻祝阿已溃，大惧，遂空壁亡去。费邑分遣其弟敢守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

巨里，弇进兵先胁巨里，多伐树木，扬言填塞坑堑。数日有降者，言邑闻弇欲攻巨里，谋来救之。弇乃严令军中趣治攻具，后三日当悉攻巨里；阴缓生口，令得亡归。归者以弇期告邑，邑至日果自将来救之。弇喜谓诸将曰："吾所修攻具者，欲诱致邑耳，今来适吾所求也。"即分三千人守巨里，自引精兵上岗坂，乘高合战，大破之，临阵斩邑。此用因间之势也。

【译文】 东汉名将耿弇率兵讨伐割据齐地的张步，张步闻讯，便派大将费邑屯兵历下（在今山东济南市），又分兵屯祝阿（在今山东历城县西南），另于太山钟城（在今河南尉氏县西北）列营数十，准备迎击耿弇。耿弇率兵首先攻击祝阿，攻克祝阿后，故意网开一面，让祝阿余众逃奔钟城。钟城人听说祝阿守军已经溃败，十分恐惧，于是全城人纷纷逃亡，钟城成了一座空城。费邑又派其弟费敢守巨里（即巨合，今山东章丘县西龙山镇）城。耿弇进兵威胁巨里，大量砍伐树木，扬言将用林木填护城的坑堑。几天后，巨里城有人来投诚耿弇，说费邑听说耿弇准备进攻巨里，打算来救巨里。耿弇便命令军中加紧准备攻城器具，并说三天后攻城；同时故意放松对俘虏的看守，让他逃亡。逃归的俘虏把耿弇将攻巨里的日期报告给费邑，三天后费邑果然亲自率兵来救援巨里。耿弇闻讯，高兴地对诸将说："我之所以加紧修治攻城器具，目的在于引诱费邑前来救援，现在费邑果然前来，正合我的心意。"于是留三千人监视巨里，自己率精兵占领制高点，居高临下，大破费邑，在战场上斩杀费邑。这是使用因间的成功战例。

【原文】 晋时．益州牧罗尚遣隗伯攻李雄于郫城，迭有胜负。雄乃募武都人朴泰，鞭之见血，使谮罗尚，欲为内应，以火为期。尚信之，悉出精兵遣隗伯等率领从泰。李雄先使李骧于道设伏，泰以长梯倚城而举火，伯军见火起，皆争缘梯。泰又以绳汲上尚军百余人，皆斩之。雄因放兵，内外击之，大破尚军。此用内间之势也。

【译文】 晋时，益州牧罗尚派隗伯率兵进攻郫城（今四川郫县）的李雄，双方互有胜负。李雄于是招募武都人朴泰，用鞭子把他抽得遍体是血，让他去向罗尚诈降，愿作为内应，以点火为号。罗尚轻信了朴泰，拨全部精兵给隗伯，跟随朴泰袭击李雄。李雄先命李骧在通往郫城的道路上布下伏兵，朴泰缘长梯登城举火，隗伯军见火起，纷纷缘梯登城，朴泰用绳子把百余名隗军的士兵拉上城来，统统杀掉。李雄乘机出兵，内外夹击，大破罗尚的军队。这是运用内间的成功战例。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 郑武公欲伐胡，先以其子妻胡。因问群臣曰："我欲用兵，谁可伐者？"大夫关其思曰："胡可伐。"武公怒而戮之曰："胡，兄弟之国，子言伐之，何也？"胡君闻之，以郑为亲己而不备郑。郑袭胡取之。此用死间之势也。

陈平以金纵反间于楚军，间范增，楚王疑之，此用反间者也。

故知三军之亲，莫亲于间，赏莫厚于间，事莫密于间。非圣智莫能用间，非密微莫能得间之实。此三军之要，唯贤将之所留意也。

【译文】 郑武公想攻伐胡国，先把自己的女儿嫁给胡国的国君做妻子。借机问群臣："我想对外用兵，你们看讨伐哪个国家更合适？"大夫关思其说："讨伐胡国最合适。"郑武公听后大怒，杀了关思其，说："胡国同我亲如兄弟，你却让我讨伐胡国，是什么意思？"胡国国君听说此事后，便认为郑国与己友好，对郑国不加防备。郑武公乘机突然袭击，灭了胡国。这是运用死间的成功战例。

陈平用金钱收买楚人，离间范增同楚王的关系，楚王果然怀疑范增同汉王有联系。这是运用反间的例子。

由此可知，统帅同将士的关系，没有比与间谍更亲密的了，奖赏没有比给间谍更优厚的了，事情的机密也比没有超过用间的了。不是睿智聪颖的人不能使用间谍，不是精细深算的人不能从间谍活动中得到真实的情报。用间是军中至关重要的工作，是做一名贤明的将帅必须留意的事情。

将体第五十

【原文】 《万机论》曰："虽有百万之师，临机吞敌，在将也。"《吴子》曰："凡人之论将，恒观之于勇。勇之于将，乃万分之一耳。"故《六韬》曰："将不仁则三军不亲；将不勇，则三军不为动。"孙子曰："将者，勇智仁信必也。"勇则不可犯，智则不可乱，仁则爱人，信则不欺人，必则无二心。此所谓五才者也。三军之众，百万之师，张设轻重，在于一人，谓之"气机"。道峡路险，名山大塞，十人所守，千人不过，是谓"地机"。善行间谍，分散其众，使君臣相怨，是谓"事机"。车坚舟利，士马闭习，是谓"力机"。此所谓四机者也。夫将可乐而不可忧，谋可深而不可疑。将忧则内疑，谋疑则敌国奋。以此征伐，则可致乱。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 《万机论》说："虽然拥有百万强大的军队，但临战消灭敌人，主要靠将帅巧妙的指挥。"《吴子》说："普通人谈论将帅的优劣，往往看他是否勇敢。其实，勇敢在一个优良的将帅所应具备的众多品质中，仅仅占万分之一而已。"所以《六韬》说："做将帅的如果不具有仁爱士卒的品质，那么全军将士就不可能亲密团结；做将帅的如果不具备勇敢的品格，就难以指挥调动全军的将士。"孙子说："将帅应具有勇敢、聪智、仁爱、诚信、忠实五种品质。"将帅勇敢，就有军威，不可侵犯；将帅充满了智慧，就不会被纷繁复杂的战场形势扰乱了头脑，误入歧途；将帅仁慈，就能抚爱士卒；将帅诚信，就不会欺骗将士；将帅忠实，则不怀二心。这就是做将帅应具有的"五才"。三军之众，百万之师，士气的盛衰、战斗力的强弱，关键在于将帅一人的指挥才能，称之为"气机"（即调动士气的关键）。道路狭窄险峻，名山要塞，十人所守，千人不过，称之为"地机"（即运用地利的关键）。善于运用间谍，调动分散敌人的兵力，使敌方君臣相互怨恨，称之为"事机"（即运用计谋的关键）。战车坚固，战船速度快、威力大，士马练达，称之为"力机"（发挥战斗力的关键）。这就是将帅应该掌握运用的"四机"。做将帅的应该达观而充满了信心，不可愁容满面；谋划应该深远果断，不可犹豫不决。将帅忧愁满面，战士就会心存疑虑而失去必胜的信心；谋划优柔寡断，就会使敌人的士气高涨。对战事充满忧虑，谋划犹豫不决，必定导致内乱。

【原文】 故将能清能静，能平能整，能受谏，能听讼，能纳人，能采善言，能知国俗，能图山川，能裁厄难，能制军权。危者安之，惧者欢之，叛者还之，冤者原之，诉者察之，卑者贵之，强者抑之，敌者残之，贪者丰之，欲者使之，畏者隐之，谋者近之，谗者覆之，毁者复之，反者废之，横者挫之，服者活之，降者说之。获城者割之，获地者裂之，获国者守之。获厄寒之，获难屯之，获财散之。敌动伺之，敌强下之，敌凌假之，敌暴安之，敌悖义之，敌睦携之，顺举挫之，因势破之，放言过之，四纲罗之，此为将之道也。

【译文】 将帅应该做到：清正廉洁，不骚扰百姓，处事公平，待人一律，善于纳谏，明于断案，能够招揽人才，接受善言，了解风土民情，熟悉山川地理，在危难的环境中能泰然处置，能有效地控御全军。还应该做到：转危急为安详，使恐惧的人充满信心，使叛逃的人回到军中，昭雪蒙冤受屈的人，审察所有的诉讼案件，提拔尊崇有才能而地位卑下的人，抑制横行暴行的人，残杀敌对的人，重赏使用贪婪的人，充分使用想立功的人，隐蔽后置畏惧胆

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

小的人，接近团结善谋略的人，对谗言不予相信，对诋毁人的言论要认真核察，对想谋反的人要废黜他，对蛮横的人要挫伤他，对服罪的人要给条生路，对归降的人要收留款待他。对攻克城邑的人要给予封赏，对夺取土地的人要裂土封赏，夺取了别人的国家，则要分封贤人守御。夺取了险厄要塞，要分兵把守；夺取了难以夺取的地方要分兵屯驻；获得财货要分散给将士。敌人有所行动，要仔细侦察；敌人强大，则避而不战；敌人汹涌而来，则避而不战；敌人暴虐异常，则安之若素，以此激励战士的怒气；敌人悖乱，我则行义；敌人和睦团结，就设法离间他们；顺应天命人心，挫败背逆天命人心的敌人。创造或利用于我有利的态势击破敌人，传播假情报造成敌人的失误，四面设围歼灭敌人。以上这些都是做将帅应具备的能力和素质。

【原文】 故将拒谏则英雄散，策不从则谋士叛，善恶同则功臣倦，将专己则下归咎，将自臧则下少功，将受谗则下有离心，将贪财则奸不禁，将内顾则士卒淫。将有一则众不服，有二则军无试，有三则军乖背，有四则祸及国。

【译文】 做将帅的如果拒绝纳谏，英雄豪杰就会各自奔散；如果一味拒绝采用谋士的计策，谋士就会叛逃；善恶不分、赏罚不明，功臣就会厌倦打仗；将帅独断专行，下属就会把过错全归咎将帅；将帅把功劳归于自己，下层官兵就不愿多立战功；将帅喜欢听信谗言，下层官兵就会离心离德；将帅如果贪图财货，奸盗就难以禁止；将帅耽溺女色，士卒就会淫乱无度。将帅如果犯了上述中的一条，广大将士就不会心服；将帅犯了上述中的两条，那么军中就丧失了法纪；将帅犯了上述中的三条，则军心背离；将帅犯了其中四条，就会给国家带来祸患。

【原文】 《军志》曰："将谋欲密，士众欲一，攻敌欲疾。将谋密则奸心闭；士众一则群心结；攻敌疾则诈不及设。军有此三者，则计不夺。将谋泄则军无势；以外窥内则祸不制；财入营则众奸会。将有此三者，军必败。将无虑则谋士去；将无勇则吏士恐；将迁怒则军士惧。虑也谋也，将之所重；勇也怒也，将之所用意。"故曰："必死可杀也，必生可虏也，忿速可侮也，廉洁可辱也，爱人可烦也。此五者，将军之过，用兵之灾。"

【译文】 《军志》说："将帅的谋划要机密，战士要团结一致，向敌人发起进攻的速度要迅疾。将帅谋划机密，奸心就不能得逞；战士团结一致，则众心巩固归一；向敌人进攻的速度迅疾，敌人就来不及设立诈谋。一支部队

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

能做到这三条，作战计划就不会失败。将帅的作战计策如果泄露出去，军队就会失去有利的作战形势；敌人如果侦知到我方内部的情况，祸患就不可制止；敌人如果携财货入我军营，有奸心的人就会贪图财货而集中为害。将帅有此三点，军队必定打败仗。将帅不善谋虑而又不能听从谋士的策划，谋士就会离他而去；将帅不具备勇敢的气质，下层官兵就会产生怯战的恐惧心理；将帅如果时常迁怒于人，下层官兵就心不自安。深谋远虑，是作为将帅的重要条件；勇敢和愤怒，将帅应该特别留意，巧妙运用。”所以说：“只知道死拚，就可能被诱杀；一味贪生怕死，就可能当俘虏；情绪急躁、容易动怒，就容易遭到侮辱谩骂的刺激；廉洁好名，过于自爱，就可能经不起羞辱；爱护民众，就可能被烦扰而不得安宁。这五个方面是将帅应避免的五个弱点，也是用兵打仗的灾害。”

【原文】 故凡战之要，先占其将而察其才，因刑用权，则不劳而功兴也。其将愚而信人，可谋而诈；贪而忽名，可货而赂；轻变可劳而困；上富而骄，下贫而桀，可离而间；将怠士懈，可潜而袭；智而心缓者，可追也；勇而轻死者，可暴也；急而心速者，可诱也；贪而喜利者，可袭也，可遗也；仁而不忍于人者，可劳也；信而喜信于人者，可诳也；廉洁而不爱人者，可侮也；刚毅而自用者，可事也；懦心喜用于人者，可使人欺也。此皆用兵之要，为将之略也。

【译文】 用兵打仗，最重要的工作，首先应该对敌军的将帅有一个基本的了解，并认真考察其才能的高下，针对不同类型的将帅，采取相应的权变方法，就能以较小的气力换来较大的战功。如果将帅愚鲁而又肯轻信人，就可以对他施以欺诈的手段；如果将帅贪婪财货，不计名誉，就可以用财货去贿赂他；如果将帅不善深谋远虑、狐疑多变，就可以设计使他烦劳困乏；上级军官富有而骄横，下层官兵贫穷而凶暴，就可以借此离间他们上下级的关系；将帅怠惰，战士松懈，就可以对他们实施突袭；将帅虽富于智慧，但决策较慢的，可以乘他尚未做决定时，发起突然袭击；将帅勇猛而不怕死，就可以设计激怒他，使其贸然轻进，然后消灭他；将帅性情急躁，立功心切，则可以诱敌深入；将帅贪婪好利，就可以诱之以利，设计伏击他；将帅仁慈，不忍心于下层的疾苦，就可以设计烦劳他；将帅为人诚信，而又肯轻信他人，就可以设计欺骗他；将帅自身廉洁，为人却近于刻薄的，可以轻侮他；将帅刚愎自用，可用花言巧语恭维他；将帅懦弱，惯于依赖他人，可以使人欺骗他。这些都是用兵的重要原则，将帅应具有的韬略。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

料敌第五十一

【原文】 夫两国治戎，交和而合刀，以冥冥决事，必先探于敌情。故孙子曰："胜兵先胜而后战。"又曰："策之而知得失之计，作之而知动静之理。"因形而作胜于众，用兵之要也。若欲先知敌将，当令贱而勇者，将轻锐以当之，观敌之来。一起一坐，其政以理，其追北佯为不及，其见利佯为不知，如此者，将必有智，勿与轻战。若其众欢旗乱，其卒自止自行，其兵或纵或横，其追北恐不及，见利恐不得，如此者，将必无谋，虽众可获。

【译文】 两国临战，运筹帷幄之中，决定战和事宜，必须首先侦察敌情。所以孙子说："能够打胜仗的军队，首先创造必胜的条件，有了必胜的把握，然后再出兵作战。"又说："通过认真分析和筹算，可以了解敌人作战计划的利弊得失；诱使敌人行动，可以了解敌人的活动规律。"根据敌情变化制定切实可行的作战方针，把胜利摆在众人的面前，这是用兵打仗的重要原则。如果想先了解敌将的才能和性格，可以命令一位勇敢的下层军官率一支精锐部队同敌人交锋，借此观察敌人的反应。如果敌人或进或止，节奏稳妥，不急不躁；敌人追击败退的军队假装追赶不上，见到可图的利益却假装没看见。这样的军队的将领必定富于智慧，不要轻易同他们交战。如果敌军战士欢跃，旌旗纷乱；士卒或进或止，随意而为，兵阵纵横无序；追击败退的军队唯恐败军逃脱，见利唯恐得不到。这样的军队，其将领必定没有谋略，即便是人数众多，也不足为忧，同样可以破获它。

【原文】 故曰：敌近而静者，恃其险也；敌远而挑人者，欲人之进也；众树动者，来也；众草多障者，疑也；鸟起者，伏也；兽骇者，覆也；尘卑而广者，徒来也；散而条达者，薪来也；少而往来者，营军也；辞卑而益备者，进也；辞强而进驱者，退也；无约而请和者，谋也；半进半退者，诱也。杖而立者，饥也；汲而先饮者，渴也；见利不进者，劳也；鸟集者，虚也；夜呼者，恐也；军扰者，将不重也；旗动者，乱也；吏怒者，倦也；粟马食肉，军无悬瓶，不及其舍者，穷寇也；淳淳翕翕，徐言入人者，失其众也；数赏者，窘也；数罚者，困也；数顾者，失其群也；来委谢者，欲休息也。兵怒而相近，久而不合，又不相去，必谨察之。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 所以说：敌距我很近却寂静无声，是因为它占领着险要的地形；敌人距我较远却前来挑战，是想引诱我军前进；许多树木摇动，说明敌人隐蔽而来；草丛里有很多遮碍物，是敌布下的迷阵；群鸟惊起而飞，说明敌人布有伏兵；野兽惊骇奔走，说明敌人要大举突袭；尘土飞扬得低而宽广，说明敌人的步兵到来；尘土飞扬，稀疏散乱，缕缕上升，说明敌人正在打柴；尘土少而时起时落，说明敌人正在扎营；敌人的使者措辞谦卑却又在加紧战备，说明敌人正要对我发起进攻；敌人使者措辞强硬同时又作出进攻姿态的，说明敌人准备撤退；敌人无故前来求和，说明另有图谋；敌人半进半退，是想引诱我军。敌军战士倚着武器站立，是饥饿的表现；打水的人把水汲上来自己抢先饮用，是军中缺水、战士干渴的表现；敌人见了福利而不去争取，是疲劳的表现；敌人营垒上聚集着鸟雀，是营垒空虚的表现；敌营夜间呼叫，是心理恐惧的表现；敌人滋扰纷乱，是将帅没有威望的表现；敌人的旗帜摇动不定，是队伍混乱的表现；敌人将吏容易动怒，是疲惫的表现；用粮食喂马，杀牛马吃肉，收拾起行军炊具，不再返回营地，说明敌人已是拚命突围的穷寇；敌人将领低声下气地同部下讲话，说明已经失去了军心；不断犒赏士卒，说明已经没有别的办法；不断惩罚部属，说明已经陷入了困境；行路东张西望，左顾右盼，说明他们与大部队失去了联系；敌人派使者委婉致谢，是打算休战；敌人气势汹汹而来，但却很久不交战，又不撤退，必须谨慎观察他的企图。

【原文】 敌来新到，行阵未定，可击也；阵虽定，人马未食，可击也；涉长道，后行未息，可击也；行坂涉险，半隐半出，可击也；涉水半渡，可击也；险道狭路，可击也；旌旗乱动，可击也；阵数动移，可击也；人马数顾，可击也。凡见此者，击之而勿疑。然兵者诡道也，能而示之不能，用而示之不用。故匈奴示弱，汉祖有平城之围；石勒藏锋，王浚有幽州之陷。即其效也，可不慎哉？

【译文】 敌人刚刚来到战场，还未来得及安营布阵，这时可以向它发起攻击；敌人的阵营虽然布设完毕，但人马还未来得及进食，可以向它发起攻击；长途跋涉后尚未得到休息，可以向他们发起攻击；在山坡上行军，或通过险要的地形，半隐半出，可以向他们发起攻击；敌人渡水渡过一半时，可以向他们发起攻击；敌人通过的道路险要狭窄，可以向他们发起攻击；敌人的旌旗混乱不定，可以向他们发起攻击；敌人营盘不定，迁移频繁，可以向他们发起攻击；敌人前后张望，左顾右盼，可以向他们发起攻击。凡见到以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上情况，可以向敌人发起攻击，不要迟疑。然而，还应注意，用兵打仗，常常使用诡诈欺骗的手段，本来能打却装作不能打，要打却装作不要打。匈奴向汉朝示弱，汉高祖上当，被围困在平城；石勒隐蔽锋锐，晋将王浚因此而丢掉了幽州。这些就是诡诈用兵的证明。所以用兵打仗不谨慎细心能行吗？

势略第五十二

【原文】 孙子曰："勇怯势也，强弱形也。"又曰："水之弱至于漂石者，势也。"何以明之？昔曹公征张鲁定汉中，刘晔说曰："明公以步卒五千，讨诛董卓，北破袁绍，南征刘表，九州百郡，十并其八，威震天下，势溷海外。今举汉中，蜀人望风，破胆失守，推此而前，蜀可传檄而定也。刘备，人杰也。有智而迟，得蜀日浅，蜀人未恃。今破汉中，蜀人震恐，其势自倾。以公之神明，因其倾而压之，无不克也。若小缓之，诸葛亮明于理而为相，关羽张飞，勇冠三军而为将，蜀人既定，据险守要，则不可犯也。今不取，必为后忧。"曹公不从。居七日，蜀降者说蜀中一日数十惊，备斩之而不能禁也。曹公延问晔曰："今尚可击否？"晔曰："今已小定，未可击也。"

【译文】 孙子说："战士的勇敢或怯懦，是由军事态势的优劣决定的；军队的强大或弱小，则是由军事实力的对比决定的。"又说："水本来很柔弱，但却可以冲走巨石，这就是积聚起来的水势决定的。"怎样证明这一道理呢？从前，曹操征讨张鲁，平定了汉中。刘晔向曹操说："您凭借五千兵卒，讨灭了董卓，北破袁绍，南征刘表，天下九州百郡，您已经吞并统一了十分之八，威震天下，势慑海外。如今又一举平定了汉中，蜀人望风，失魂落魄，由此乘胜前进，蜀地就可以传檄而定。刘备无愧是人中英杰，虽然富于智慧，但决策迟缓。加上他据有蜀地的时间不长，蜀人并未从心里依附于他。现在我已攻破了汉中，蜀人震恐，其势必定自我倾覆。以明公您的神明，借蜀人自我倾覆之势，以大军压境，定能攻无不克，战无不胜。如果稍有迟缓，诸葛亮明察事理，在蜀地做宰相，关羽张飞勇冠三军，为蜀军名将，蜀人稍稍稳定后，据守险关要塞，就难以进犯了。现在不去夺取蜀地，必定成为日后的忧患。"曹操未予采纳。七天后，蜀地前来投诚的人说曹军攻拔汉中后，蜀中一日发生数十次惊乱，刘备斩杀惊乱的人仍然不能禁止。曹操又向刘晔请教说："现在还可以进攻蜀地吗？"刘晔回答："现在蜀中已稍稍安定，不宜再出击了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 又太祖征吕布至下邳，布败，固守城，攻不拔，太祖欲还，荀攸曰："吕布勇而无谋，今三军皆北，其锐气衰。三军以将为主，主衰则军无奋意。夫陈宫有智而迟，今及布气之未复，宫谋之未定，进急攻之，布可收也。"乃引沂泗灌城，城溃，生擒布。以此观之，当是时，虽诸葛之智，陈宫之谋，吕布之勇，关张之劲，无所用矣。此谓"勇怯势也，强弱形也。"

故兵有三势，善战者恒求之于势。势之来也，食其缓颊，下齐七十余城；谢石渡淝，摧秦百万之众。势之去也，项羽有拔山之力，空泣虞姬；田横有负海之强，终然刎颈。故曰，战胜之威，人百其倍；败兵之卒，没世不复。故水之弱至于漂石，此势略之要也。

【译文】 魏太祖曹操征讨吕布进至下邳（治所在今江苏睢宁县西北古邳镇东），吕布战败，固守下邳。曹操攻城不克，打算退兵，荀攸建议说："吕布有勇无谋，现在三军全部败北，锐气大减。三军以将帅为主心骨，将帅锐气衰减，全军就不会有高昂的斗志。吕布的谋士陈宫虽然富于智慧，但决策迟缓。今天，乘吕布锐气尚未恢复，陈宫谋划尚未确定之时，向他发起猛攻，定能生擒吕布。"曹操采纳了荀攸的建议，引沂、泗之水灌下邳，城墙溃毁，生擒吕布。由此看来，在这样的形势下，虽然有诸葛亮的智慧，陈宫的谋划，吕布的勇猛，关羽张飞的强劲，同样无济于事。这就是兵法所说的："战士的勇敢或怯懦，是由军事态势的优劣决定的；军队的强大或弱小，是由军事实力的对比决定的。"

用兵打仗的势有三种类型（气势、地势和因势）。善于带兵打仗的人往往充分利用和创造有利的军事态势。有利的态势形成以后，郦食其动一动嘴巴就拿下齐地七十余城；东晋的谢石在淝水摧垮了前秦苻坚的百万雄师。有利的军事态势一旦失去，项羽虽然有力拔山岳的气概，垓下被围，也只好泣别虞姬；田横虽然有背负山海的强盛，最终只得拔剑自刎。所以说："战胜的威力，可以使战士以一当百；打了败仗的士卒，就很难再鼓起勇气。所以水虽然很柔弱，但水势形成后却可冲漂巨石，这就是所谓势的原理。

攻心第五十三

【原文】 孙子曰，攻心为上，攻城为下。何以明之？战国时有说齐王曰：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

"凡伐国之道，攻心为上，攻城为下；心胜为上，兵胜为下。是故圣人之伐国攻敌也，务在先服其心，何谓攻其心？绝其所恃，是谓攻其心也。今秦之所恃为心者，燕赵也。当收燕赵之权，今说燕赵之君，勿虚言空辞，必将以实利，以回其心，所谓攻其心者也。"

沛公西入武关，欲以二万人击秦峣关下军。张良曰："秦兵尚强，未可轻也。臣闻其将屠子贾竖，易动以利。愿沛公且留壁，使人先行，为五万人具食，益张旗帜诸山之上，为疑兵；令郦食其持重宝啖秦将。"秦等果欲连和，俱西袭咸阳，沛公欲听之。良曰："此独其将欲叛，士卒恐不从，不从必危。不如因其懈击之。"沛公乃引兵击秦军，大破之。此攻心者也。

【译文】 孙子说攻心为上，攻城为下。用什么来证明这一道理的正确呢？战国时有人向齐王说："讨伐敌国的原则，以攻心为上策，攻城为下策；以战胜敌人的心理为上策，以战胜敌人的军队为下策。因此，圣人征伐敌国，进攻敌人，首先的目的是要征服人心。什么是攻心？断绝敌人心理上的依靠，这就叫攻心。现在敌国心理上的依靠就是燕国和赵国，所以我们应该争取燕国和赵国。游说燕国和赵国的国君，切莫光说空话，一定要用实际的利益使两国回心转意，这就是所说的攻心。"

刘邦西入武关，准备投入两万兵力攻打秦峣关的守军。张良说："秦军现在依然很强大，不可轻视它。我听说秦将屠子贾竖，容易被财利所动。希望您暂且留在营中，先准备五万人用的炊具，另外在诸山头多设旗帜，作为疑兵；然后派郦食其携重宝前往贿赂秦将。"秦军诸将果然打算同刘邦连和，共同西进袭击秦都咸阳，刘邦准备答应秦将的要求。张良又对刘邦说："现在仅仅是秦军将领打算背叛秦朝，军中士卒恐怕未必愿意听从他们，如果部下不从，就危险了。不如乘秦军戒备松懈之机，向秦军发起突然袭击。"刘邦于是指挥部队向秦军发起攻击，大破秦军。这是攻心的成功战例。

伐交第五十四

【原文】 孙子曰：善用兵者，使交不得合。何以明之？昔楚莫敖将盟贰轸，郧人军于蒲骚，将以随绞州蓼伐楚师，莫敖患之。斗廉曰："郧人军于其郊，必不诫，且日虞四邑之至。君次于郊郢以御四邑，我以锐师宵加于郧。郧有虚心而恃其城，莫有斗志，若败郧师，四邑必离。"莫敖从之，遂败郧师于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蒲骚。

【译文】 孙子说，善于用兵打仗的人，能够破坏敌人的外交，使敌人失去联盟。怎样来证明呢？从前，楚国的莫敖打算同贰、轸两国结盟，郧国却把军队驻扎在蒲骚，打算联合随、绞、州、蓼四国的军队共同进攻楚国的军队，莫敖为此而担忧。斗廉说："郧国人把部队部署在都城郊外，必然疏于戒备，而且盼望四国联军的到来，您在郢城郊外防御四国的国队，我率精锐之师乘夜突袭郧军。郧人内心空虚，又依仗城池坚固，没有死战的决心，如果击败郧军，其他四国的军队必定望风而散。"莫敖采纳了斗廉的主张，在蒲骚击败了郧军。

【原文】 汉宣帝时，先零与罕开羌解仇，合党为寇。帝命赵充国先诛罕开，充国守便宜，不从。上书曰："先零羌虏欲为背叛，故与罕开解仇。然其私心不能亡，恐汉兵至而罕开背之也。臣愚以为其计，常欲赴罕开之急，以坚其约。先击罕羌，先零必助之。今虏马肥，粮方饶，击之恐不能伤害，适使先零得施德于罕羌也。坚其约，合其党。虏交坚党合，诛之用力数倍，臣恐国家忧累，由此十数年，不一二岁而已。先诛先零，则罕开之属，不烦兵服矣。"帝从之，果如策。

【译文】 汉宣帝时，先零羌与罕开羌和解，联合寇犯汉朝。汉宣帝命赵充国首先讨伐罕开羌，赵充国鉴于具体形势，未服从宣帝的命令，上书说："先零羌想背叛汉朝，所以才同罕开羌和解。然而内心的怨恨并未解消，它仍然担心汉军开到以后，罕开羌重新背叛它。我认为先零正羌极力寻找机会，解救罕开羌的急难，借以巩固他们之间的联盟。我如果首先进攻罕开羌，先零羌必定出兵救援。现在羌虏马肥粮足，出兵恐不能给他造成重大杀伤，反而为先零羌提供了向罕开羌施恩德的机会。使二羌巩固了盟约，加强了合作。二羌如果巩固了盟约，加强了合作。我再出兵讨伐，就要花费数倍的军力和财力，我担心国家将受二羌的牵累数十年，不只是一二年的事了。如果先讨伐先零羌，那么罕开羌则不烦我出兵自然会向我臣服。"宣帝采纳了赵充国的建议，事实果如赵充国所预料的那样。

【原文】 魏太祖初伐关中，贼每一部到，太祖辄喜。贼破之后，诸将问其故，太祖曰："关中道远，若各依险阻，征之不一二年，不可定也。今皆来集，众虽多，莫能相服，军无适主，一举可灭。为攻差易，吾是以喜。"语曰："连鸡不俱栖，可离而解。"曹公得之矣。此伐交者也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 魏太祖曹操讨伐关中的初期，每有一部敌众到来，曹操都很高兴。击破了敌人后，诸将请教其中的奥妙，曹操回答说："关中地广道远，如果贼众各部凭险据守，没有一二年的时间恐怕难以全部平定。今天却从各地向这里集结，数量虽多，但各部彼此不能统一指挥，军队没有主心骨，可一举消灭。这样反而比逐一消灭他们容易，我因此而高兴。"俗语说："缚在一起的鸡不愿栖居一处。"可以离间瓦解他们，曹操深深懂得并充分运用了这一道理。以上都是伐交的典型例子。

格形第五十五

【原文】 孙子曰："安能动之。"又曰"攻其所必趋。"何以明之？昔楚子围宋，宋公使如晋告急。晋狐偃曰："楚始得曹而新婚于卫，若伐曹卫，楚必救之，则齐宋免矣。"果如是计。魏伐赵，赵急请救于齐。齐威王以田忌为将，以孙膑为师，居辎车中为计谋。田忌欲引兵之赵，孙子曰："夫解杂乱纷纠者不控拳，救斗者不搏戟。批亢捣虚，形格势禁，则自为解耳。今梁赵相攻，轻兵锐卒，必竭于外，老弱疲于内。君不若引兵疾走大梁，据其街路，冲其方虚，彼必释赵而自救。是我一举解赵之围，而收弊于魏也。"田忌从之，魏果去邯郸。

【译文】 孙子说："敌人驻扎安稳，我能设法调动它。"又说："攻打敌人必定赴救的地方，以调动敌人。"如何来证明呢？从前，楚王率兵包围了宋国，宋国的国君急派人到晋国告急。狐偃向晋君建议说："楚国刚刚征服了曹国，最近又同卫国连姻，我如果出兵攻曹、卫两国，楚国必定救援，这样就可以解宋国之围，并可解除楚国对齐国的威胁。"后来的事实果如狐偃所预料的那样。魏国出兵讨伐赵国，赵国急忙向齐国求援。齐威王任命田忌为将，以孙膑为军师，坐于辎车之中为田忌谋划。田忌打算率兵直奔赵国，孙膑说："要想解开一团乱麻，就不能把拳头握起来；要想劝解开搏斗的双方，就不能亲自持戟上阵。直捣他们的要害和空虚之处，受形势的限制，搏斗就会自然解开。现在魏、赵两国相攻，魏国的精锐之师必定全部开赴赵国，魏国国内留守的必定是老弱残兵。您不如挥军急驰魏都大梁，占领它的交通要道，攻击它守备空虚的地方，那么包围邯郸的魏军必定解邯郸之围，回兵自救。这样我就可以一举而解了赵国的围困，同时又使魏国遭受了损失。"田忌依计而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行，魏军果然撤围邯郸而回救大梁。

【原文】 又曹操为东郡太守，治东武阳，军顿丘。黑山贼于毒等攻东武阳，太祖欲引兵西入山攻毒本屯，诸将皆以为当还自救。曹操曰："昔孙膑救赵而攻魏，耿弇欲走西安，攻临菑。使贼闻我西而还，则武阳自解；不还，我能破虏家，虏不能拔武阳必矣。"乃行。毒闻之，果弃武阳还。曹操要击大破之。

初关羽围樊襄阳，曹操以汉帝在许近贼，欲徙都。司马宣王及蒋济说曹操曰："刘备孙权，外亲内疏，关羽得志，权必不愿也。可遣人劝躁其后，许割江南以封权，则樊围自解。"曹操从之，羽遂见擒。此言攻其所爱则动矣。是以善战者无知名，无勇功，不争白刃之前，不备已失之后，此之谓矣。

【译文】 曹操做东郡太守时，郡治在东武阳，而驻军在顿丘。黑山的贼兵在于毒等率领下进攻东武阳，曹操打算带兵西进入山进攻于毒的老巢，而诸将都认为应当回兵自救。曹操说："从前，孙膑为救赵国而攻魏国，耿弇为了使西安县（今山东临淄县西北）的守军逃跑，而去进攻临菑。我西进的目的在于使贼兵听说我西进的消息时还兵自救，这样东武阳之围自解；如果敌人不还兵自救，我则能够攻破贼兵的老巢，而贼兵却不能攻拔武阳，这是可以肯定的。"于是曹操引兵西进。于毒闻讯，果然舍武阳而还。曹操于途中掩击于毒，大破贼兵。

当初，关羽率兵围樊阳和襄阳，曹操认为汉帝在许都，距离关羽很近，想迁都。司马宣王和蒋济对曹操说："刘备、孙权表面亲善，内心疏远。关羽如得志，是孙权肯定不愿看到的。可派人劝孙权抄关羽的后路，并许诺割江南之地分封给孙权。这样樊襄之围就能自然而解。"曹操采纳了这一建议。果然关羽失了荆州，并被吴军生擒。这讲的是攻敌所爱就能调动敌人。因此，善于用兵打仗的人没有聪智的名声，没有攻城掠地的战功，不在刀光剑影的沙场冒险拚杀，也不在失误之后再作准备。讲的也正是这样的道理。

蛇势第五十六

【原文】 语曰："投兵散地，则六亲不能相保；同舟而济，胡越何患乎异心。"孙子曰："善用兵者，譬如率然。"何以明之？汉宣帝时，先零为寇，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

帝命赵充国征之。引兵至先零所在，虏久屯聚，解弛，望见大军，弃车重，欲渡湟水，道厄狭，充国徐行驱之。或曰："逐利行速。"充国曰："此穷寇不可追也。缓之则走不顾，急之则还致死。"诸将校皆曰："善。"虏果赴水，溺死者数百，于是破之。

【译文】 古语说："把军队投放到散地（已进入别国领土但还未到达纵深的地区）作战，战士即便都是六亲族人，彼此也难以相互保护；如果是同舟共济，即便是吴越两国仇人，又何必担心他们不能团结一心呢？"孙子说："善于用兵打仗的人，总体的兵力部署呈率然（常山的一种蛇）之势。"怎样说明这一道理呢？汉宣帝时，先零羌寇犯汉朝，宣帝命赵充国率兵讨伐，进抵先零地区。先零经过长时间屯聚坚守，终于支持不住，开始瓦解。望见汉朝大军，纷纷丢弃辎重，准备渡湟水而逃，然而道路狭窄，一片狼藉，赵充国却不急不躁，缓缓追赶。有人向赵充国说："追逐敌人的辎重财物，行军的速度应加快。"赵充国说："这些是穷寇，不能逼他们太急，我缓缓尾随，他们无暇回头，只顾逃命，逼急了，他们就会回过头来拼命。"诸将校都说："讲的好。"羌虏果然渡水，溺死者数百，赵充国乘势破了先零羌。

【原文】 袁尚既败，遂奔辽东，众有数千。初，辽东太守公孙康恃远不服。曹公既破乌丸，或说公遂征之，尚兄弟可擒也。公曰："吾方使康斩送尚熙首，不烦兵矣。"公引兵还，康果斩送尚熙传其首。诸将或问曰："公还而康斩尚熙，何也？"公曰："彼素畏尚熙，其急之则并力，缓之则自相图，其势然也。"

曹公征张绣，荀攸曰："绣与刘表相恃为强，然绣以游军仰食于表，表不能供也，其势必离。不如缓军以待之，可诱而致也；若急之则必相救。"曹操不从，进至穰，与绣战，表果救之，军不得矣。

故孙子曰："善用兵者，譬如率然。率然者，常山之蛇。击其头则尾至，击其尾则首至，击其中则首尾俱至。或曰，敢问可使如率然乎？孙子曰："可矣。夫吴人之与越人相恶，当其同舟而济则相救如左右手。是故方马埋轮，不足恃也；齐勇若一，政之道也。"此之谓矣。

【译文】 袁尚被曹操打败后，奔往辽东，仍有部众数千人。当初，辽东太守公孙康依恃辽东偏远，不服从袁氏统治。曹操征破乌丸部后，有人劝曹操乘胜征讨辽东，可一举生擒袁尚兄弟。曹操说："我正可以让公孙康斩袁尚、袁熙兄弟，并把二人的首级送来，不须烦我用兵征讨了。"曹操引兵还师，公孙康果然斩了袁尚、袁熙，并将二人的首级传送曹操。诸将中有人问曹操：

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“您还军后，公孙康果然斩袁尚和袁熙，这是为什么呢？”曹操回答说：“公孙康一向畏惧袁氏兄弟，我如果以武力相逼迫，他们就会联合起来对付我，形势缓和了，他们就会自相图谋，这是大势所趋。”

曹操征讨张绣，荀攸向曹操说：“张绣和刘表相互依赖，相互援助，所以双方的力量都因此而加强。然而张绣是游寇，没有根据地，衣食仰仗刘表供给，刘表不可能长期供给他。二人势必分离。不如暂时停止征讨，以等待他们彼此相互猜忌，乘机引诱张绣归降；如果以武力相逼，二人必定相互救援。”曹操未予采纳，进军至穰县（治所在今河南邓州市），与张绣交战，刘表果然率兵前往救援，曹军失利。

所以孙子说：“善于用兵的人，能使部队彼此相顾，像率然一样。率然是生活在常山的一种蛇。打它的头部，尾巴就来救援，打它的尾部，头部就来救援，打它的中部，则头尾同时来救援。”试问：用兵能够造成率然那样的形势吗？孙子回答说：“可以。吴国人和越国人虽然互为仇敌，如果让他们同乘一条船渡河，遇上大风，彼此相救就会如同左右手一样亲密。因此，拴住马腿，埋掉车轮，以示死战的决心，也不足为恃；使士卒齐心协力，像一个人那样，才是指挥军队所应遵循的原则。”讲的正是这样的道理。

先胜第五十七

【原文】 孙子曰：“善用兵者，先为不可胜，以待敌之可胜。”何以明之？梁州贼王国围陈仓，乃拜皇甫嵩董卓各率二万人拒之。卓欲速进赴陈仓，嵩不听。卓曰：“智者不待时，勇者不留决。速战则城全，不救则城灭。全灭之势，在于此也。”嵩曰：“不然。百战百胜，不如不战而屈人之兵。是以先为不可胜，以待敌之可胜。不可胜在此，可胜在彼。彼守不足，我攻有余。有余者动于九天之上，不足者陷于九地之下。今陈仓虽小，城守固备，非九地之陷也；王国虽强而攻我之所不救，非九天之势也。夫势非九天，攻者受害；陷非九地，守者不拔。国今已陷受害之地，而陈仓保不拔之城。我可不烦兵动众而取全胜之功。将何救焉？”遂不听。王国围陈仓，自冬迄春八十余日，城坚守固，竟不能拔。贼众疲弊，果自解去。嵩进兵击之，卓曰：“不可。兵法穷寇勿迫，归众勿追。今吾追国，是迫归众，追穷寇也。困兽扰斗，蜂蚤有毒，况大众乎？”嵩曰：“不然。吾前不击，避其锐也；今而击之，待其衰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。所击疲师，非归师也。国众且走，莫有斗志，以整击乱，非穷寇也。”遂独进兵击之，使卓为后拒。连战大破，国走而死。卓大惭恨。

【译文】 孙子说：“善于用兵打仗的人，先创造自己不能被敌人战胜的条件，使自己立于不败之地，以等待敌人可以战胜的时机。”怎样说明这一道理呢？梁州反贼王国包围陈仓（在今陕西宝鸡市东渭水北岸），汉帝命皇甫嵩、董卓各率二万人前往剿讨。董卓认为应全速前进，直抵陈仓，皇甫嵩不同意。董卓说：“聪明的人不浪费时间，勇敢的人不犹豫不决。速战可以保全城池，不救则城池就会陷于敌手。城全或城陷就在此一举了。”皇甫嵩说：“道理并非如此。百战百胜，总比不上不战而使敌人屈服。因此应首先创造我不可被敌人战胜的条件，以等待可以战胜敌人的时机。不被敌人所战胜的主动权操在我方手中，能否战胜敌人的关键在于敌人是否暴露出可以战胜的弱点。敌人固守是因为兵力不足，我方进攻是因为兵力充足。兵力充足向敌人发起进攻，如同从九天而下，使敌人无从防备。兵力不足时，则不向敌人暴露，若隐于九地之下，使敌人摸不清我方的虚实，不敢贸然向我进攻。现在，陈仓城池虽小，但城防坚固，守城的器具俱备，并不是兵力严重不足，应隐于九地之下的情况；王国虽然兵力强大，但进攻我未必救援的城池，说明他也不具有如同从九天而下的威势。不具备九天而下的威势，进攻者必定受害；弱小不至于隐于九地之下，婴城固守，就不可攻拔。王国现在已经陷入了受害的境地，而陈仓可以保全而不可攻拔，我不必烦兵动众就可以收全胜的战功。这又有什么值得救援呢？”于是皇甫嵩拒绝了董卓的建议。王国兵围陈仓，自冬天一直到第二年春天，共八十余天，陈仓城坚守固，不可攻拔。贼兵疲弊，果然自行解围而去。此时，皇甫嵩进兵追击，董卓劝阻说：“不可。兵法上说不要追击走投无路的穷寇，不要追击归还的军队。现在我追击王国，就是要追逼归还的军队，追击走投无路的穷寇。疲困的野兽仍有搏斗的能力，蜂类尚有毒螫人，更何况是披坚执锐的大军呢？”皇甫嵩说：“不然。我先前之所以不向他进攻，目的在于避其锐气；现在向他进击，因为敌人已经气衰。我现在要攻击的敌人是疲惫之师，而不是归师。王国的军队正在逃跑，没有斗志，用严整的军队攻击混乱的军队，并不是攻击走投无路的穷寇。”于是皇甫嵩不顾董卓阻拦，单独进兵追击，使董卓殿后。结果连战连胜，王国在败逃中被杀。董卓大为悔恨。

【原文】 青州黄巾众百余万人东平，刘岱欲击之，鲍永谏曰：“今贼众百万，百姓皆震恐，士卒无斗志，不可敌也。观贼众群辈相随，军无辎重，唯

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以抄掠为资。今若畜士众之力，先为固守，彼欲战不得，攻则不能，其势必离散。然后选精锐．据其要害，击之可破也。”岱不从，果为贼所败。

【译文】 青州黄巾军百余万人拥入东平，汉将刘岱准备向黄巾军发起攻击，鲍永谏阻说：“现在反贼拥有百万之众，百姓为之震恐，士卒也没有斗志，难以同反贼相抗衡。我观察贼军一群一群，却没有辎重，唯有靠抄掠充作军用。现在我如果先休养士马，固守不战，贼军欲战不能，攻城又不具备攻城的器械，时间一长，必定分离四散。然后，我可选精锐部队把守要害关口，向贼军发起攻击，一定能打败贼军。”刘岱未予采纳，果然被贼兵所败。

【原文】 晋代王开攻燕邺城，慕容德拒战，代师败绩。德又欲攻之，别驾韩谭进曰：“昔汉高祖云：‘吾宁斗智，不能斗力。’是以古人先胜庙堂，然后攻战。今代不可击者四，燕不宜动者三。代悬军远人，利在野战，一不可击也；深适近畿，顿兵死地，二不可击也；前锋既败，后军方固，三不可击也；彼众我寡，四不可击也。官军自战其地，一不宜动；动而不胜，众心难固，二不宜动；湟池未修，敌来无备；三不宜动。此皆兵机也。深沟高垒，以逸待劳，彼千里馈粮，野无所掠，则三军糜费。攻则众旅多弊，师老衅生，详而图之，可以捷也。”德曰：“韩别驾之言，良平之策也。”此先胜而后战者也。

【译文】 晋朝王开率兵攻打南燕的邺城，慕容德率燕军迎战，晋军失利败北。慕容德打算乘胜再战，别驾韩谭说：“从前汉高祖说：‘吾宁斗智，不能斗力。’可见古人用兵，先在庙堂料算，确有胜利的把握时，然后出兵攻战。现在代王不可以攻击的理由有四个方面，我燕军不宜出动的理由有三个方面。代王悬军深入，利于野战，此一不可击；他们已深入到接近我京畿的地区，屯兵于死战之地，此二不可击；前锋刚刚失败，后军必定稳固，此三不可击；彼众我寡，此四不可击。官军在自己的领土上作战，这是不宜出动的第一个原因；一旦出动而不能取胜，军心难以巩固，这是不宜出动的第二个原因；城隍（护城壕沟）没有修固，敌人一旦打来，不及防备，这是不宜出动的第三个原因。以上都是用兵打仗的关键因素。我应该深沟高垒，以逸待劳。敌人悬军深入，千里运粮，在野外抄掠不到粮食军需，则三军被粮食军需所困扰。向我进攻则人众弊多，士气衰竭，就会产生很多漏洞。我周密计划，抓住机会，发起攻击，就能够取胜。”慕容德说：“韩别驾所说不愧是张良陈平一样高明的良策。”以上都是先创造必胜的条件而后攻战的例子。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

围师第五十八

【原文】 孙子曰："围师必阙。"何以明之？黄巾贼韩忠据宛，朱俊张超围之，结垒起土山以临城，因鸣鼓攻其西南，贼悉众赴之，乃掩其东北，乘城而入。忠退保小城，乞降。诸将欲听之，俊曰："兵有形同而势异者。昔秦项之际，民无定主，故赏附以劝来耳。今海内一统，唯黄巾造寇，纳降无以劝善，讨之足以惩恶。今若受之，更开逆意，贼利则进战，钝则乞降，纵敌长寇，非良计也。因急攻之，不克，俊登土山，顾谓张超曰："吾知之矣。贼今外围周固，连营逼急，乞降不受，欲出不得，所以死战也。万人一心，犹不可当，况十万乎？其害甚矣。不如撤围，并兵入城。忠见解围，势必自出，出则意散，易破之道也。"既而解围，忠果出战，遂破忠等。

魏太祖围壶关，下令曰："城拔皆坑之。"连月不下。曹仁言于太祖曰："围城必示之门，所以开其生路也。今公许之必死，将人人自为守。且城固而粮多，攻之则士卒伤，守则引日持久。今顿兵坚城之下，以攻必死之虏，非良计也。"太祖从之，城降。此围师之道也。

【译文】 孙子说："包围敌人一定要给敌人留一条生路。"怎样说明这一道理呢？黄巾军韩忠据守宛城（在今河南南阳），朱俊、张超率兵包围宛城，堆起土山攻城，在城西南鸣鼓，假装从西南攻城，黄巾军于是尽奔西南迎战，汉兵却乘虚攻城的东北，突入城内。韩忠退守小城，向汉军乞请投降。诸将主张答应黄巾军的请求，朱俊说："用兵打仗有事情相同而形势却不同的情况。在秦朝项王之际，天下百姓尚无定主，所以大力奖赏愿意归附的人，目的在于劝勉天下英雄来归顺。现在天下一统，唯有黄巾军反汉为寇。如果接受他们乞降，不足以劝勉善行，而讨灭他们则足以惩治恶行。现在我如果答应了他们的乞请，更开叛逆之路。逆贼有利则进战，不利则乞降，这等于怂恿敌人长期为寇，不是良策。"于是，向黄巾军发起更猛烈的进攻，却未能得手。朱俊登上土山，观察城中动静，回头对张超说："我明白了。现在贼众外围被我死死围住，攻势猛烈，敌人乞请投降，又被我拒绝，想突围又突围不出去，所以只好拚死力战。万人一心，犹不可挡，更何况叛贼有十万之众呢？对我造成的危害就更大了。不如撤围，集合部队入城。韩忠看到城围已解，必定出城，贼兵一旦突围出城，就不再有死战的决心。这时破敌就容易了。"既而，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汉军解围，韩忠果然率兵出战，于是大破韩忠等。

魏太祖曹操包围壶关，下令说："拿下城池后，把城中的人全部活埋。"结果连攻数月也未能攻下。曹仁向曹操说："围城之所以要留缺口，目的在于给敌人开一条生路。如今您却传令城中，一旦攻下城池，城中的人就得全部活埋，所以城中将人人自守。况且城池坚固储粮又多。我攻城就遭到重大伤亡，城中固守却能旷日持久。屯兵于坚城之下，去攻打有死战决心的敌人，这不是良策。"太祖接受了曹仁的建议，城中守军果然很快就投降了。以上讲的就是围敌作战的原则和方法。

变通第五十九

【原文】 孙子曰："善动敌者，形之，敌必从之。"何以明之？魏与赵攻韩，齐田忌为将而救之，直走大梁，魏将庞涓去韩而归，齐军已过而西矣。孙膑谓田忌曰："彼三晋之兵，素悍勇而轻齐，齐号为怯。善用兵者，因其势而利导之。兵法曰：'百里而趋利者，蹶上将军。'使齐军入魏地为十万灶，明日为五万灶，明日为二万灶。"涓喜曰："吾固知齐卒怯也，入吾地三日，士卒亡已过半。"乃弃其步兵，与轻锐倍日并行逐之。膑度其暮至马陵，道狭而多险，可伏兵，乃斫大树白书之曰："庞涓死此树下。"令善射者万弩，夹道而伏，期曰：见火举而发。涓夜至斫木下，见白书，乃钻火烛之，读书，齐军万弩俱发，魏军大乱。涓乃自刭曰："果成竖子之名也。"

【译文】 孙子说："善于调动敌人的将领，用假象去欺骗敌人，敌人就会听从调动。"用什么来证明呢？魏国同赵国进攻韩国，齐王派田忌为将军率兵前往救援，田忌率领部队直奔魏国的国都大梁。魏军将领庞涓闻讯，急忙离开韩国回救大梁，这时齐军已经进入魏国国境并继续向西挺进。田忌的军师孙膑对田忌说："他们三晋（晋国后来分割为韩赵魏三国，故称三晋）的战士素来强悍勇敢，轻视齐军，齐军一向被认为怯懦。善于用兵的将领就应该因势利导。兵法说'行军百里而争利的军队，先头部队及其将领就会遭到严重损失。'使我们齐国的军队进入魏国的第一天造十万人吃饭的灶，第二天造五万人吃饭的灶，第三天造二万人吃饭的灶。"庞涓侦知这一情况后高兴地说："我本来就知道齐国的战士怯懦，进入我国土三日，士卒就已逃亡过半了。"于是，庞涓便舍弃辎重和步兵，率领轻骑倍道兼行，迎击齐军。孙膑料算魏军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

傍晚将到达马陵。此处道路狭窄险峻，是打伏击的好地形。孙膑命在一棵大树上，刮掉树皮，写道："庞涓死此树下！"命一万多善射的弓箭手埋伏在道路两边，并约定：看到举火即发射。天黑后魏军果然来到马陵，庞涓看到刮了皮的大树，便命钻火照明，借火光读树上的字。这时，齐军万箭俱发，魏军顿时大乱。庞涓无路可走，拔剑自刎，说："果然成就了孙膑小子的名声！"

【原文】 虞诩为武都郡，羌率众遮诩于陈仓崤谷。诩令吏士各作两灶，日增倍之，羌不敢逼。或问曰："孙子减灶而君增之，兵法日行三十里以戒不虞，今且行二百里，何也？"诩曰："虏众既多，吾徐行则易为所及，疾行则彼不测之。且虏见吾灶多，谓群兵来。至孙子见弱吾示强，势不同也。"故曰料敌在心，察机在目，因形而作胜于众善之善者矣。此变通之理也。

【译文】 虞诩做武都太守时，羌族人在陈仓崤谷一带袭击了虞诩率领的部队。虞诩命令军中吏士在宿营时每人做两个灶具，每日灶具增加一培。羌人见汉军灶具日渐增多，便不敢贸然追逼。有人问："孙子行军减灶而您却行军增灶，按兵法日行军以三十里为宜，以备不测，而今日行军将近二百里，这是为什么呢？"虞诩回答说："敌人的数量很多，我们如果行军速度慢了，很容易被敌人赶上。如果急行军则敌人难知我们的虚实。况且敌人看到我军的灶具日渐增多，就会认为我们的大部队已经到来。至于孙子向敌人示弱我向敌人示强，是彼此形势不同的缘故。"所以说，料算分析敌情靠心，侦知观察决定军事形势的关键和枢纽要靠眼睛，根据具体的战场形势随机应变，这才是上上之策。讲的就是这样的道理。

利害第六十

【原文】 孙子曰："陷之死地而后生，投之亡地而后存。"又曰："杂于利而务可伸，杂于害而患可解。"何以明之？汉将韩信攻赵，赵盛兵井陉口，信乃引兵未至井陉口三十里止舍。夜半传发，选轻骑二千人，持一赤帜从间道萆山而望见赵军，诫之曰："赵见我走，必空壁逐我，若疾入赵壁，拔赵帜。立汉赤帜。"令其裨将传餐曰："今日破赵会食。"诸将皆莫信，佯应曰："诺"。信谓军吏曰："赵已先据便地为壁，且彼未见我大将旗鼓，未肯击前行，恐吾至阻险而还。"信乃使万人行，出倍水阵。赵军望见，大笑之。平旦，信

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

建大将之旗鼓，鼓行出井陉口，赵开壁击之，大战良久。于是信与张耳弃旗鼓，走水上，水上军开壁入之。复疾战，赵空壁争汉鼓旗，逐韩信张耳。韩信张耳已入水上军，军皆殊死战，不可败。信所出奇兵二千骑，共候赵空壁逐利，则驰入赵壁，皆拔赵帜，立汉赤帜二千。赵军不得信等，欲还归壁，壁皆汉赤帜而大惊，以为汉皆已得赵主将矣。遂乱遁走，赵将虽击斩之，不能禁也。于是汉兵夹击，大破之。斩成安军泜水上，擒赵王歇。诸将效首虏休，毕贺，因问信曰："兵法右背山陵，前左水泽。今者将军令臣等反背水阵，曰'破赵会食'。时臣等不服，然竟以胜。此何术也？"信曰："此在兵法中，顾诸君不察耳。兵法不曰：'陷之死地而后生，置之亡地而后存？'且信非得素抚循士大夫也，所谓驱市人而战，其势非置之死地，使人人自为战。今与之生地皆走，宁尚可得而用之乎？"诸将曰："善。非所及也。"

【译文】 孙子说："把军队投放到面临死亡危险的境地反而能够求得生存，把军队投放到险情四伏的困境反而能够越出困境，求得生存。"又说："充分考虑到作战的有利条件，有助于顺利完成作战任务；充分考虑到作战的不利因素，就能防止意外的祸患。"用什么来证明这一道理呢？汉将韩信率兵进攻赵国，赵大军驻井陉口迎战。韩信率兵在距井陉口三十里处扎营。夜半时分，突然命选轻骑二千，每人手执一面红旗，从小道登上可俯瞰赵军营垒的山岭上，并告诫他们说："赵军如果看我军败走，必定倾巢出动追击，这时你们可迅速冲下山岭，占领赵军营垒，拔掉赵军的旗帜，树立汉军的红色旗帜。"又命令他的部将传令全军："今天击败赵军再会餐庆祝。"诸将都不相信，随口答应说："遵命。"韩信对自己的部将们说："赵军已经抢先占领了有利地形结营，在他们看见我大将的旗鼓之前，是不会出营交战的，因为他们认为我若遇阻，就会不战而还。"于是韩信便命令万人为先锋，背水列阵。赵军看见韩背水列阵，都大笑韩信不懂兵法。平明，韩信令打出大将旗帜，擂鼓而行，直奔井陉口。赵军出营迎战，双方大战了很长时间。这时，韩信、张耳假装敌不过赵军，丢弃旗鼓，退回河岸的汉军阵营，河岸的汉军打开阵门把韩信等迎入阵中。继而，韩信又率兵出阵交战。这时，赵军倾巢而出，争抢汉军丢弃的旗鼓，并追逐韩信和张耳。韩信和张耳同河岸上的汉军相会合迎战赵军。汉军背水列阵，没有退路，人人奋勇，殊死力战，不可战胜。这时，韩信先前派往山岭潜伏的两千骑兵望见赵军空营而出，抢夺战利品，便迅速驰入赵军营垒，拔掉赵军的旗帜，把两千面红色的汉军旗帜插在赵军营垒之中。赵军抓不到韩信、张耳等汉将，正打算引军回营，突然望见自己的营垒全部是汉军的旗帜，顿时大惊失色，都认为汉军已经俘虏了赵军的主将，于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是军阵大乱，纷纷逃命，赵将虽临阵击斩逃亡的士兵，仍然不能禁止。于是汉军乘势两面夹击，大破赵军。在泜水岸边斩杀成安君，生擒赵王歇。诸将纷纷以斩杀的首级和抓到的俘虏向韩信报功，并向韩信祝贺胜利，并借机请教韩信说："兵法上说右边和背后应以山陵为依托，左边和前边以水泽为屏障。而今天将军却命我们背水列阵，并说'破了赵军会餐庆祝'。当时我们都表示怀疑，然而最终仍然取得胜利。这是什么战术？"韩信回答说："我用兵的方法都是兵法中讲过的，只是诸位没有注意而已。兵法上不是说'陷之死地而后生，置之亡地而后存'吗？况且，我韩信今天率领的军队，并不是我平时训练并倍加抚慰过的军队，这好比驱使集市上的乌合之众去作战，在这样的情势下，不把他们置于面临死亡威胁的危险境地，使他们人人奋勇力战，就难以取得胜利。如果把他们置于有生路的境地，恐怕他们都会逃跑，我如何能指挥他们去战胜敌人呢？"诸将听后，都非常佩服地说："您讲的太好了。这是我们所达不到的。"

【原文】 魏太祖征张绣，一朝引军退，绣自追之，贾诩曰："不可追也。"绣不从，果败而还。诩谓绣曰："促更追之，战必胜。"绣收散卒，赴追太祖，战果胜。还问诩曰："绣以精兵追退军，而公曰必败退；以败卒击胜兵而公曰必克，皆如公之言。何其反而皆验也？"诩曰："此易知耳。军势百途，事不一也。将军虽善用兵，非曹公敌也。魏军新退，曹必自断其后。追兵虽精，将既不敌，彼士亦锐，故知必败。曹公攻将军无失策，力未尽而还，必国内有故也。既破将军，必轻军速进，留诸将断后，诸将虽勇，亦非将军敌也，故虽用败兵而胜也。"绣乃服其能。此利害之变。故曰："陷之死地而后生。""杂于害而患可解。"此之谓也。

【译文】 魏太祖曹操征讨张绣。一天，曹操引军而退，张绣打算率兵追击，贾诩劝阻说："不宜追击。"张绣不听，引兵追击，果然败兵而还。贾诩对张绣说："赶快整顿兵马，再行追击，必能取胜。"张绣收拾散卒，追击曹操，果然打了胜仗。张绣凯旋后，问贾诩："我率领精兵追击撤退的军队，而您却说必定败退；我率刚刚打了败仗的军队追击刚刚打了胜仗的军队，而您却说必定能打胜仗，结果都中了您的预言。精兵而败，败兵而胜，违背常理，为什么却都应验了呢？"贾诩回答说："这个道理很简单。军事形势千差万别，因而没有固定不变的战术和方法。将军您虽然善于用兵，但还不是曹操的对手。魏军刚刚实施撤退时，曹操必定亲自率精兵殿后。您的追兵虽然很精锐，但将领既然敌不过曹操，曹操殿后的军队同样很精锐，据此就可以知道您率

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵追击必定要失败。曹操这次对将军用兵，自始至终并没有重大的失误，战斗力还未充分发挥出来，便匆匆撤兵，肯定是国内不稳。曹操打败了将军的追兵以后，必然轻军速进，留他的部将断后。他的部将虽然勇敢，但却不是将军您的对手。所以，虽然您率败兵追击，同样可以打胜仗。”张绣于是内心佩服贾诩的才能。以上讲的就是利害关系变化的道理。“把军队投放到面临死亡危险的境地反而能够求得生存。”“充分考虑不利的因素，就能够防止可能出现的祸患。”讲的正是利害关系的道理。

奇正第六十一

【原文】 太公曰：“不能分移，不可语奇。”孙子曰：“兵以正合，事以奇胜。”何以明之？魏王豹反汉，汉王以韩信为左丞相击魏。魏王盛兵蒲坂，塞临晋。信乃益为疑兵，陈船欲渡临晋，而伏兵从夏阳以木罂渡军袭安邑。魏王豹惊，引兵迎信，信遂虏豹，定魏为河东郡。是知奇正者，兵之要也。经曰：“战胜不过奇正，奇正之变，不可胜穷，如环之无端，孰能穷之？”此之谓矣。

【译文】 太公说：“不会相机对部队实行分散、转移、调动，就谈不上出奇制胜。”孙子说：“指挥作战，一般要以正面的部队同敌人相对抗，同时，根据具体的情况运用奇兵取得胜利。”怎样证明这一道理呢？魏王豹背叛汉王，汉王以韩信为左丞相领兵征讨魏王。魏王将大军集结在蒲坂（今山西永济县西南蒲州镇），并扼守临晋关（即蒲坂关在今陕西大荔县朝邑镇东黄河上）。韩信故意布置很多疑兵，把大批船只陈列于临晋关的黄河上，作出要从临晋渡河的态势，暗中却从夏阳（在今陕西韩城县南）用木桶等简易渡河的工具渡过黄河，突袭安邑（今山西夏县西北禹王城），魏王豹大惊，急忙引兵迎战韩信，韩信生擒魏王豹，平定了魏地，定为河东郡。由此可知，运用奇正，是用兵打仗的重要原则。兵法说：“取得胜利的基本战术不过奇、正两种，奇正的配合变化，却是无穷无尽的。奇正的相互转化和变化，如圆环一样无始无终，谁能够穷尽它呢？”讲的正是奇正变化的精妙。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

掩发第六十二

【原文】 孙子曰："善战者，其势险，其节短。以利动之，以卒待之。"又曰："善动敌者，形之，敌必从。"何以明其然耶？燕平齐，围即墨城。即墨城中推田单为将以拒燕。田单欲激怒其卒，乃宣言曰："吾唯恐燕将剿所得齐卒，及掘城外坟墓，伤先人，可为寒心。"燕将如其言，即墨人皆涕泣，共欲出战，怒皆十倍。单乃收人金得千溢，令即墨富豪遗燕将书曰："即墨即降，愿不虏吾家族。"燕将大喜，亦懈。乃收牛得千头，束苇于尾，烧其端，凿城数十穴，夜纵牛出，以壮士五千人随其后，牛尾热而奔燕，燕军大惊。所随五千因衔枚击之，燕军大败，杀其将骑劫，复齐七十余城。

【译文】 孙子说："善于指挥作战的人，所造成的军事态势是险峻的，发起冲击的节奏是短促的。用局部的利益去引诱调动敌人，以严整的军队等待敌人。"又说："善于调动敌人的指挥员，用假象去欺骗敌人，敌人就会听从调动。"用什么来证明呢？燕国出兵讨伐齐国，扫平齐国大部分领土，围困即墨城。即墨人推举田单为将军指挥守城抗燕。田单为了激怒即墨的战士，坚定他们死战的决心，便派人到城外宣传说："我们即墨人最担心的就是燕军割掉齐军俘虏的鼻子，挖掘城外即墨人祖先的坟墓，如果这样伤害我们的先人，实在让人寒心。"燕将果然上当，割掉齐军俘虏的鼻子，挖掘了即墨人的坟墓。即墨人见状，都伤心落泪，纷纷要求出战，怒火中烧，十倍于前。田单又在城中收罗黄金千镒，让即墨的富豪把黄金赠送给燕将，并致书燕将，说："即墨愿意举城投降，希望燕军入城后不要抢掠即墨的百姓。"燕将看后十分高兴，同时也放松了戒备。田单收得牛千头，在牛尾上绑上芦苇，在城墙上凿了数十个洞穴，夜间将牛尾上的芦苇点燃，驱赶火牛出城，壮士五千人随火牛而出，牛尾被燃着，牛惊奔燕军，燕军顿时惊乱一团，随牛出城的五千名壮士，衔枚冲击燕军，杀燕将骑劫，收复被燕军占领的城池七十余座。

【原文】 吕蒙西屯陆口，关羽讨樊，留兵备公安南部。蒙上疏曰："关羽讨樊而多留备兵，必恐蒙图其后故也。蒙常有病，乞分众还建邺，以治病为名。羽闻之，必撤备兵，尽赴襄阳。大军浮江，昼夜驰上，袭其空虚，则南郡可取，而羽可擒之。"遂称病笃，权乃露檄召蒙。羽果信之，稍撤兵赴樊。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

权闻之遂行，先遣蒙在前，伏其精兵于舸舰中，使白衣摇橹，作商贾服，昼夜兼行，至羽所置江边屯侯，尽收缚之，是故羽不闻知，遂至南郡，士仁、糜芳皆降。蒙入据城表，得羽将士家属，皆抚慰，约令军中不得干历人家，道不拾遗。羽还在道路，数使人与蒙相闻。蒙厚遇其使，使周旋城中，家家致问，或手书示信，羽使人还，私相参讯，咸知家门无恙，相待过于平时，故羽士卒无斗心。权至，获羽，遂定荆州。此掩发之变，故曰："始如处女，敌人开户；后如脱兔，敌不及距。"此之谓矣。

【译文】 东吴将领吕蒙屯军陆口（在今湖北嘉鱼县西南），关羽进讨樊城（今湖北襄樊市），留兵守备公安、南郡。吕蒙据此上疏朝廷说："关羽进兵樊城，却在公安、南郡留下许多兵力守备，原因在于他担心我乘他出兵之机抄他的后路。我吕蒙时常患病，现在请让我以治病为名，率一部分军队回建邺（今南京，东吴国都）。关羽听说这一消息后，必定撤去守备的兵力，全部开往襄阳前线。我大军陈浮江上，乘关羽撤去备兵之机，昼夜西上，乘虚突袭，如此我可据有南郡并生擒关羽。"于是，吕蒙声称病重，孙权下檄书召吕蒙回建邺。关羽果然轻信了吕蒙的计策，撤去一部分兵力开赴樊城。孙权闻讯，便按原计划行动，派吕蒙做先锋，把精兵隐藏于船中，让战士穿上老百姓的服装摇橹，战士都穿上商人的衣服，昼夜兼行，到达关羽设在江边的哨所，尽缚守候的战士，此时，关羽一点也不知道。吴军到达南郡，士仁、糜芳投降的吴军。吕蒙入据城中，尽得关羽及部将和他们的家属，吕蒙对他们倍加抚慰，并传令军中不得骚扰城中百姓，城中秩序井然，道不拾遗。关羽在还军途中，数次派人同吕蒙联系。吕蒙厚待关羽派来的使者，让他们在城中周旋，挨家挨户问候，并让使者捎带书信。使者返回军中，将士纷纷向使者致问，得知家人安然无事，比此前受到的待遇还好，因而毫无斗志。孙权到了南郡，擒获关羽，平定了荆州。这就叫做"掩发"。兵法上说："开始时要像处女一样沉静，诱使敌人放松戒备，暴露弱点；然后要像奔跑的兔子一样迅速进攻，使敌人来不及抵抗。"讲的正是用假象作掩护、突然袭击敌人的道理。

还师第六十三

【原文】 孙子曰："兴师百万，日费千金。"王子曰："四人用虚，国家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

无储。”故曰，运粮百里，无一年之食，二百里，无二年之食，三百里无三年之食，是谓虚国。国虚则人贫，人贫则上下不相亲。上无以树其恩，下无以活其身，则离叛之心生。此为战胜而自败。故虽破敌于外，立功于内，然而战胜者以丧礼处之，将军缟素请罪于君。君曰：“兵之所加，无道国也。擒敌致胜，将无咎殃。”乃尊其官以夺其势。故曰：“高鸟死，良弓藏；敌国灭，谋臣亡。”亡者非丧其身、谓沈之于渊。沈之于渊者，谓夺其威，废其权。封之于朝，极人臣之位，以显其功。中州善国，以富其心。仁者之众，可合而不可离，威权可乐而难卒移。是故还军罢师，存亡之阶，故弱之以位，夺之以国。故霸者之佐，其论驳也。人主深晓此道，则能御臣将；人臣深晓此道，则能全功保首。此还师之术也。

论曰：奇正之机，五间之要，天地之变，水火之道，如声不过五声，五声之变，不可胜听；色不过五色，五色之变，不可胜观。在乎因机而用权矣。不可执一也。故略举其体之要。

【译文】 孙子说：“如果出动百万之师，每天耗费价值一千金。”王子说：“四人用虚，国家无储。”所以说，运粮到百里以外的地方供打仗的军队食用，就会造成国家一年无粮食储备，运粮到二百里以外的地方供打仗的军队食用，就会造成国家两年无粮食储备，运粮到三百里以外的地方供打仗的军队食用，就会造成三年无粮食储备。这就叫做使国家虚弱。国家虚弱则人民贫困，人民贫困则造成上下关系不亲密。君王没可资利用的国家储备来树立自己的恩德，下层百姓没有基本的生活必需来维持生活，那么就会产生离散叛逆的心理。在这种情况下，即便军队在外打了胜仗，君王的统治也会衰败。虽然在外边打败了敌人，在国内建立了功劳，指挥打了胜仗的将帅还须用丧礼来处置，将军还要穿上丧服和国君请罪。君王说：“我们用兵征讨的是政治败坏的国家，擒敌致胜，做将帅的没有什么过错。”于是对有战功的将军封官加爵，但同时削弱或剥夺了他们的军权。所以说：“翱翔于高空的鸟死了以后，就要把良弓收藏起来；敌国被消灭以后，谋臣就被逼逃亡。”所谓“亡”并不一定是要从肉体上消灭，而是要下沉他们的地位和权势到底层深渊。所谓下沉到底层深渊，意谓侵夺他们的威势，废除他们手中的权力。对立功的将帅，在朝中给予最高的人臣位置，以此表彰他们的功劳；在中原划出最好土地做他们的封国，以此安慰他们的心理。对于仁慈的大众，应加以笼罗而不宜使他们离心，威势和权力则是人们都很喜欢而不愿最后交出来的东西。因此军队班师凯旋以后，是关系君王政权存亡的关键阶段，所以用尊崇的官爵来削弱功臣的威势，用拜王封国来侵夺功臣的军权。有关辅佐霸王的论说驳杂不一。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

做君王的如果真正懂得了其中的道理，就能有效控御文臣武将；做臣子的如果真正懂得了其中的道理，就能够保全自己的功名以及生命的安全。这些都是罢兵还师以后应该掌握的原则和方法。

作者论道：奇正变化的奥妙，五间使用的原则，天文地理条件运用的灵活，以及水火的运用方法，就好比声音不过五种声调（宫、商、角、徵、羽），但五声的组合变化却不可胜听；基本的色彩不过五种（白、黑、黄、青、赤），但五种色彩的组合变化却不可胜观。全在于随机应变，不可固执一种方法。所以在此仅仅列举了用兵的要点和原则。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

六韬

〔旧题〕姜太公　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文韬

文　师

【原文】　文王将田，史编布卜曰："田于渭阳，将大得焉。非龙非彲（螭），非虎非罴，兆得公侯，天遗汝师，以之佐昌，施及三王。"

文王曰："兆得是乎？"

史编曰："编之太祖史畴，为禹占，得皋陶，兆比于此。"

文王乃斋三日，乘田车，驾田马，田于渭阳，卒见太公坐茅以渔。

文王劳而问之曰："子乐渔耶？"

太公曰："臣闻：君子乐得其志，小人乐得其事。今吾渔，其有似也，殆非乐之也。"

文王曰："何谓其有似也？"

太公曰："钓有三权：禄等以权，死等以权，官等以权。夫钓以求得也，其情深可以观大矣。"

文王曰："愿闻其情。"

太公曰："源深而水流，水流而鱼生之，情也。根深而木长，木长而实生之，情也。君子情同而亲合，亲合而事生之，情也。言语应对者，情之饰也。至情者，事之极也。今臣言至情不讳，君其恶之乎？"

文王曰："惟仁人能受其谏，不恶至情。何为其然？"

太公曰："缗微饵明，小鱼食之；缗调饵香，中鱼食之；缗隆饵丰，大鱼食之。夫鱼食其饵，乃牵于缗，人食其禄，乃服于君。故以饵取鱼，鱼可杀；以禄取人，人可竭；以家取国，国可拔；以国取天下，天下可毕。呜呼！曼曼绵绵，其聚必散；嘿嘿昧昧，其光必远。微哉！圣人之德，诱乎独见。乐哉！圣人之虑，各归其次，而立敛焉。"

文王曰："立敛若何，而天下归之？"

太公曰："天下非一人之天下也，乃天下之天下也。同天下之利者则得天下，擅天下之利者则失天下。天有时，地有财，能与人共之者，仁也。仁之所在，天下归之。免人之死，解人之难，救人之患，济人之急者，德也。德

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之所在，天下归之。与人同忧同乐，同好同恶，义也。义之所在，天下赴之。凡人，恶死而乐生，好德而归利。能生利者，道也。道之所在，天下归之。”

文王再拜曰：“允哉！敢不受天之诏命乎！”乃载与俱归，立为师。

【译文】 周文王将要出去狩猎，太史官编为他占卜之后说：“您这次到渭水北岸去狩猎，将会有很大的收获。所得到的既不是龙，也不是螭（一种无角的龙），既不是熊，也不是罴，根据卜兆将会得到一个辅佐您成就大业的公侯之才，他是上天赐给您的老师，用来辅佐您，并将嘉惠于您三代称王的子孙。”

周文王问道：“卜兆真的预示着这样好的结果吗？”

太史编说：“我的高祖史畴曾经为大禹（一说当为舜）占卜，卜兆预示会得到贤臣辅佐，后来果真得到了皋陶，当年的卜兆与今天的非常相似。”

周文王于是斋戒三天，然后乘着狩猎专用的田车，驾着狩猎专用的田马，来到渭河北岸一带狩猎，终于遇见姜太公正坐在长满茅草的河岸边钓鱼。

周文王急忙上前慰劳并询问道：“您很喜欢钓鱼吗？”

姜太公回答说：“我听说君子以实现自己的抱负为乐，小人则以完成自己所做的事情为乐，我现在钓鱼的情况，与这个道理很相似，并不是喜欢钓鱼。”

周文王问：“为什么说钓鱼的情况与这个道理很相似呢？”

姜太公回答说：“钓鱼时要运用三种权术，正象君主收罗人才时一样。君主用高官厚禄吸引人才，就如同用鱼饵诱鱼上钩；君主用重赏收买人才，就如同用香饵诱鱼冒死来食；君主用不同的官爵职位授予各类人才，就如同用不同的诱饵钓取不同的鱼一样。垂钓就是为了得到鱼，此事寓意很深奥，而且从中也可以参悟更大更深的道理。”

周文王说：“我很希望听听这中间的详情。”

姜太公说：“渊源深远，河水才能长流不息，河水畅流，鱼类才能生长繁衍，这是自然的情理。树木根深，枝叶才能茂盛，枝叶茂盛，才会结出果实，这也是自然的情理。君子志趣相同，情意相投，就会亲密合作，亲密合作就能共同筹划事业，这也是自然的情理。言语应对，这只是人们感情的装饰；而内心深层蕴藏的情感，才是事理的极致。现在我说的都是人间的至情之言，毫不隐讳，您听了会感到反感吗？”

周文王说：“只要是具有仁德的人，都能够接受正直的劝诫，而不厌恶表达至情的逆耳之言，我怎么会那样（有反感）呢？”

姜太公说：“钓丝细微，鱼饵明显可见，小鱼就会来吞饵上钩。钓丝粗长，鱼饵丰厚，大鱼就会来吞饵上钩。鱼儿吞食了鱼饵，就不免会被钓丝所牵；人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

食用了俸禄，就要臣服于君主。所以用香饵来诱鱼上钩，就可烹而食之；用爵禄来吸引人入仕，就可以使他竭忠尽力；以家作为基础而谋取一国，就可一举而得到那个国；以国作为基础来谋取天下，就可以成就统一天下的大业。唉！事业表面上看起来兴旺发达，绵延广远，但有聚必有散，终有衰败的一天；而默默无闻，韬光养晦，不显山露水，倒一定会光照四方，传人久远。多么奇妙啊！圣人的道德无比高尚，见解超凡。多么高兴啊！圣人思虑，是依据事物的规律加以诱导，使人人各得其所，从而建立收揽人心的法则。”

周文王问：“建立什么样的收揽人心的法则，才能使天下人诚心归服呢？”

姜太公回答：“天下不是一个人的天下，而是天下人共同拥有的天下。能够与天下人共享天下利益的人，就可以取得天下政权；而想垄断天下利益的人，就会失去天下政权。天有四时变化，地有财货生长，能够与天下人共同享用的，这就是仁；仁所在的地方，天下人就会归向那里。能够免除人们的死亡，解救人们的患难，接济人们的急需，这就是德；德所在的地方，天下人就会归向那里。能够与人们同忧同乐，同好同恶，这就是义。义所在的地方，天下人就会赶赴归向那里。凡是人，都厌恶死亡而乐于生存，喜好仁德而趋向利益，能为天下人谋得利益，这就是道。道所在的地方，天下人都会归向那里。”

周文王接连两次下拜致礼道：“讲得太对了啊！我怎敢不接受上天委托您传达的诏命呢？”于是请姜太公登上自己的车子，一同回到都城，立为国师。

盈　虚

【原文】　文王问太公曰：“天下熙熙，一盈一虚，一治一乱，所以然者何也？其君贤不肖不等乎？其天时变化自然乎？”

太公曰：“君不肖，则国危而民乱；君贤圣，则国安而民治。祸福在君，不在天时。”

文王曰：“古之圣贤，可得闻乎？”

太公曰：“昔者帝尧之王天下，上世所谓贤君也。”

文王曰：“其治如何？”

太公曰：“帝尧王天下之时，金银珠玉不饰，绵绣文绮不衣，奇怪珍异不视，玩好之器不宝，淫佚之乐不听，宫垣屋室不垩，甍桷椽楹不斫；茅茨遍庭不翦。鹿裘御寒，布衣掩形，粝粱之饭，藜藿之羹。不以役作之故，害民耕织之时，削心约志，从事乎无为。吏忠正奉法者尊其位，廉洁爱人者厚其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

禄。民有孝慈者爱敬之，尽力农桑者慰勉之。旌别淑德，表其门闾。平心正节，以法度禁邪伪。所憎者有功必赏，所爱者有罪必罚。存养天下鳏寡孤独，赈赡祸亡之家。其自奉也甚薄，其赋役也甚寡。故万民富乐，而无饥寒之色，百姓戴其君如日月，亲其君如父母。”

文王曰：“大哉！贤德之君也。”

【译文】 周文王问姜太公说：“天下之事纷繁复杂，有盛有衰，时治时乱，之所以会这样的原因是什么呢？是因为国君有贤明与不贤明的区别呢，还是由于天时气运变化的自然规律呢？”

姜太公回答：“国君不贤明，那么国家就会有危难，人民就会有动乱；国君贤德圣明，国家就会安定和平，人民就会安居乐业。所以国家的祸福，取决于国君的贤明或不贤明，而不在于天时气运的变化。”

周文王说：“古代圣明贤君的事迹，可以讲给我听听吗？”

姜太公说：“从前帝尧推行德政，君临天下，就是上古之世所称颂的圣明贤君。”

周文王又问：“他治理天下的情况怎么样呢？”

姜太公回答说：“帝尧君临天下的时候，不用金银珠宝作为装饰品，不穿锦绣华丽的衣服，不观赏珍奇怪异的物品，不宝爱古玩珍器，不听不庄重的靡靡之音，不粉饰宫墙居室，不雕饰屋脊和椽柱，不修剪长满庭院的茅草蒺藜等杂草。以鹿皮做袄来御寒，以粗布衣裳来遮体，吃粗糙的粮食，喝野菜羹汤。不因为征发劳役而妨害农时，影响人民正常地从事耕耘纺织。抑止自己的心态，清静无为，以求天下自治。对待官吏，凡是忠于职守，正直奉法的，就升迁他们的职位；凡是廉洁奉公、爱护人民的，就增加他们的俸禄。对待人民，凡是孝敬父母、慈爱子女的，就敬重爱护他们；凡是尽力从事农桑、发展经济的，就慰劳奖勉他们。识别民众中具有美德的人，旌表他们的家门、里门。保持公平的心地，端正自己的节操，用法律和制度来禁止奸邪欺诈的行为。自己所憎恶的人，如果有功也一定给予奖赏；自己所喜爱的人，如果有罪也一定给予惩罚。保全赡养那些鳏寡孤独无依无靠的人，救济奉养那些遭受灾祸家破人亡的人家。而他自己的生活用度则十分俭朴，向人民征用的赋税和劳役也非常之少。所以天下人都生活富足安乐，而没有挨饿受寒的面容。老百姓爱戴帝尧，就如同敬仰天上的日月一样；亲近帝尧，就如同亲近自己的父母一样。”

周文王叹道：“伟大啊！帝尧这位贤明圣君的德行！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

国 务

【原文】 文王问太公曰："愿闻为国之大务。欲使主尊人安，为之奈何？"

太公曰："爱民而已。"

文王曰："爱民奈何？"

太公曰："利而勿害，成而勿败，生而勿杀，与而勿夺，乐而勿苦，喜而勿怒。"

文王曰："敢请释其故。"

太公曰："民不失务，则利之。农不失时，则成之。省刑罚，则生之。薄赋敛，则与之。俭宫室台榭，则乐之。吏清不苛，则喜之。民失其务，则害之。农失其时，则败之。无罪而罚，则杀之。重赋敛，则夺之。多营宫室台榭以疲民力，则苦之。吏浊苛扰，则怒之。故善为国者，驭民如父母之爱子，如兄之爱弟，见其饥寒则为之忧，见其劳苦则为之悲。赏罚如加于身，赋敛如取己物，此爱民之道也。"

【译文】 周文王问姜太公说："我想请教一下治理国家的要务。如果要使君主得到民众的爱戴，人民安居乐业，应当怎么办呢？"

姜太公回答说："只要爱民就可以了。"

周文王说："应当怎样爱民呢？"

姜太公回答："要使人民获取利益，而不加以损害；使人民成就各自的事业，而不加以破坏；使人民生息繁衍，而不加以伤害；多多给予人民实惠，而不去侵掠掠夺他们；使人民生活安乐，而不使他们感到痛苦；使人民心情愉悦，而不使他们怨恨愤怒。"

周文王说："我冒昧地请您解释一下其中的道理。"

姜太公说："使人民不失去所从事的工作，那就是使他们获取利益；使农民不失农时，那就是成就他们的事业；放宽法律，减轻刑罚，那就是使人民生息繁衍；减轻赋税，解除各种负担，那就是多多给予人民实惠；生活用度俭朴，不轻易营建宫室台榭，那就是使人民生活安乐；官吏清正廉洁，不苛剥扰民，那就是使人民心情愉悦。反之，如果人民失去了从事自己的工作的条件，那就是损害了他们的利益；使农民失其农时，那就是破坏他们的事业；人民无罪而妄加惩罚，那就是伤害他们；加重赋税，横征暴敛，那就是去侵掠掠夺他们；大兴土木，营建宫室台榭，从而导致民力凋弊，那就是使人民感到痛苦；官吏昏浊贪污，苛剥扰民，那就是使人民心怀怨恨和愤怒。所以，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

善于治理国家的君主，统御臣民就像是父母爱护子女，兄长爱护弟妹一样，看到他们忍饥受寒就为之忧心，看到他们吃苦受累就为之悲伤。对他们施行赏罚，就如同奖赏或惩罚自己一样，向他们征收赋税、巧取豪夺，就如同征收和掠夺自己的资财一样，这就是爱民的道理和方法。”

大 礼

【原文】 文王问太公曰：“君臣之礼如何？”

太公曰：“为上唯临，为下唯沉。临而无远，沉而无隐。为上唯周，为下唯定。周则天也，定则地也。或天或地，大礼乃成。”

文王曰：“主位如何？”

太公曰：“安徐而静，柔节先定；善与而不争，虚心平志，待物以正。”

文王曰：“主听如何？”

太公曰：“勿妄而许，勿逆而拒。许之则失守，拒之则闭塞。高山仰止，不可极也。深渊度之，不可测也。神明之德，正静其极。”

文王曰：“主明如何？”

太公曰：“目贵明，耳贵聪，心贵智。以天下之目视，则无不见也。以天下之耳听，则无不闻也。以天下之心虑，则无不知也。辐凑并进，则明不蔽矣。”

【译文】 周文王问姜太公说：“君臣之间的礼法应该怎样呢？”

姜太公回答说：“作为君主，只要求他居高临下，洞察下情；作为臣民，只要求他沉伏于下，谦恭驯服。君主居高临下，但不要疏远臣民；臣民驯服于下，但不要欺蒙君主。作为君主，只要求他普施恩惠；作为臣民，只要求他安分守职。普施恩惠，是取法于天；安分守职，则是取法于地。君主取法于天，臣民取法于地，君臣之间的礼法就形成了。

周文王又问：“君主应该怎样居处君位、临朝执政呢？”

姜太公回答说：“君主的举动应该安祥稳健，沉着冷静。柔和有节，成竹在胸。善于施加恩惠德泽，而不与臣民争利，虚心而不自满，志平而不偏狭，以公正的态度来待人接物。”

周文王又问道：“君主应该怎样倾听臣下意见呢？”

姜太公回答说：“倾听臣下意见时，不要轻率地表示接受，也不要迎头驳回，予以拒绝。轻率地表示接受，就会丧失心中的主见；迎头驳回，予以拒绝，就会闭塞言路，从而使自己耳目堵塞，无法洞察下情。君主要像高山一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

样，使臣民仰望而不见其极；应该像深渊一样，使臣民揣度而莫测其深。应该象神灵一样英明，无所不察，这就需要把公正宁静作为最重要的准则。”

周文王又问道：“君主怎样才能英明如神而无所不察呢？”

姜太公回答说：“眼以视觉敏锐为贵，耳以听觉敏锐为贵，心以思虑周祥为贵。如果君主能利用天下所有人的眼睛去观察，那么天下的事物就会无所不见。如果能利用天下所有人的耳朵去倾听，那么天下的事物就会无所不闻。如果能利用天下所有人的心灵去思考，那么天下的事物就会无所不知，无不思虑周详。正象车子的条幅都集中于轴心一样，天下所有人的见闻和智慧都汇聚到君主那里，君主自然就能像神明一样洞察一切，而不受蒙蔽了。”

明 传

【原文】 文王寝疾，召太公望，太子发在侧。曰：“呜呼！天将弃予，周之社稷，将以属汝。今予欲师至道之言，以明传之子孙。”

太公曰：“王何所问？”

文王曰：“先圣之道，其所止，其所起，可得闻乎？”

太公曰：“见善而怠，时至而凝，知非而处，此三者，道之所止也。柔而静，恭而敬，强而弱，忍而刚，此四者，道之所起也。故义胜欲则昌，欲胜义则亡；敬胜怠则吉，怠胜敬则灭。”

【译文】 周文王卧病在床，自知不起，召见太公望，太子发也在床边。周文王说：“唉！我病人膏肓，上天就要抛弃我了，周国的江山社稷就托付给你。现在我想请教能够体现至高无上准则的至理名言，从而把这些话明明白白地传给子孙后代。”

姜太公问：“您想问些什么呢？”

周文王说：“古圣先贤的治国之道，为什么会消亡湮没，又为什么会复兴发扬，您能讲给我听听吗？”

姜太公回答道：“看到可行的善事，却懒得去做；遇到时机成熟，却疑惑不定；知道不正确，却泰然处之，这三条就是使古圣贤治国之道消亡湮没的原因。自身柔和宁静，对人恭敬有礼，接物能强能弱，处事能够忍耐，又能当机立断，这四点，就是使古圣先贤治国之道得以复兴发扬的原因。所以君主的内心义理胜过私欲，其国家就会繁荣昌盛；私欲胜过义理，其国家就会衰落危亡；恭敬胜过懈怠，就会吉祥如意，一切顺利；懈怠胜过恭敬，就会遇事破败，以至灭亡。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

六 守

【原文】 文王问太公曰："君国主民者，其所以失亡者何也？"

太公曰："不慎所与也。人君有六守、三宝。"

文王曰："六守何也？"

太公曰："一曰仁、二曰义，三曰忠，四曰信，五曰勇，六曰谋，是谓六守。"

文王曰："慎择六守者何？"

太公曰："富之，而观其无犯。贵之，而观其无骄。付之，而观其无转。使之，而观其无隐。危之，而观其无恐。事之，而观其无穷。富之而不犯者，仁也。贵之而不骄者，义也。付之而不转者，忠也。使之而不隐者，信也。危之而不恐者，勇也。事之而不穷者，谋也。人君无以三宝借人，借人则失其威。"

文王曰："敢问三宝？"

太公曰："大农、大工、大商，是谓之三宝。农一其乡，则谷足。工一其乡，则器足。商一其乡，则货足。三宝各安其处，民乃不虑。无乱其乡，无乱其族。臣无富于君，都无大于国。六守长则君昌，三宝完则国安。"

【译文】 周文王问姜太公说："统治国家、为万民之主的国君，他们之所以会失去其国家和人民的原因何在呢？"

姜太公回答说："这是因为他不能谨慎地选拔和任用人才托付给国家军政大事。国君应该有六守（选用人才的六项德行标准）、三宝（抓住国计民生的三件大事）。"

周文王问："什么是六守呢？"

姜太公说："第一叫做仁，第二叫做义，第三叫做忠，第四叫做信，第五叫做勇，第六叫做谋，这就是所谓的六守。"

周文王又问："怎样才能谨慎地选用符合六守标准的人才呢？"

姜太公回答说："使他富裕起来，以观察他是否不逾越礼法。给予他尊贵的地位，以观察他是否不骄傲放纵。托付给他重任要务，以观察他是否不改变心志。指派他处理具体的事务，以观察他是否不隐瞒欺蒙。让他身临危难，担当大任，以观察他是否不畏惧。让他处理各种突发性事件，以观察他是否能应付裕如。财产富裕而不逾越礼法，这就是仁。地位尊贵而不骄傲放纵，这就是义。受托重任而不改变心志，这就是忠。处理事务而不隐瞒欺蒙，这就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是信。身临危难而不恐惧，这就是勇。治繁理剧而应付裕如，这就是谋。国君不要把有关国计民生的三宝轻易给予别人，如果借给了别人，那么国君也就会失去自己的权威了。”

周文王又问：“我冒昧地请教一下三宝是指的什么？”

姜太公说：“大农、大工、大商，这就是国家的三宝。让农民居处一乡，组织他们耕种，那么粮食自然会充裕。使工匠们居处一乡，组织他们制作，那么各种用具自然会充裕。使商人们居处一乡，组织他们贸易，那么各种货物自然会充裕。让农民、工匠、商人三种行业各自在自己的范围内安定地经营其业，人们就会无忧无虑，各得其所。不要打乱这种行业（业缘）和地域（地缘）区划，也不要打乱他们的家族（血缘）组织。作为臣民的财富不要超过其国君，作为一般的城邑的规模不要超过其国都。如果能将六守作为选用人才的永久性准则，国君的统治就会巩固，事业就会昌盛；如果能使农、工、商三宝得到完善的制度保证，经济得到繁荣，那么国家也就可以长治久安了。”

守 土

【原文】 文王问太公曰：“守土奈何？”

太公曰：“无疏其亲，无怠其众，抚其左右，御其四旁。无借人国柄，借人国柄，则失其权。无掘壑而附丘，无舍本而治末，日中必彗。操刀必割，执斧必伐。日中不彗，是谓失时。操刀不割，失利之期。执斧不伐，贼人将来。涓涓不塞，将有江河。荧荧不救，炎炎奈何？两叶不去，将用斧柯。是故人君必从事于富，不富无以为仁，不施无以合亲。疏其亲则害，失其众则败。无借人利器，借人利器，则为人所害而不终于世。”

文王曰：“何谓仁义？”

太公曰：“敬其众，合其亲。敬其众则和，合其亲则喜，是谓仁义之纪。无使人夺汝威，因其明，顺其常。顺者，任之以德；逆者，绝之以力。敬之无疑，天下和服。”

【译文】 周文王问姜太公说：“应该怎样保守国家的疆土呢？”

姜太公回答说：“不要疏远宗室贵族，不要怠慢广大民众，安抚左右的近臣，控驭四方的诸侯。不要让治国的大权旁落，大权旁落，国君就会失去其权威。不要象挖掘深谷中的土来加高山丘的高度一样，损下益上，不要舍本而逐末。太阳到了正午，就要抓紧时间曝晒东西；手中握着利刃，就要抓紧时间宰割；手中拿着利斧，就要抓紧时间砍伐；太阳正午时若不曝晒东西，这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就叫做丧失时机；手中握着利刃而不宰割，就丧失了有利的时机；手执利斧而不砍伐，就会有贼人前来。涓涓细流若不堵塞，将会逐步发展为大江大河。星星之火不去扑救，等到酿成燎原大火时该怎么办呢？一颗种子萌发出两片小树芽，这时若不摘除，等到将来长成大树，也就只能用利斧来砍伐了。因此，国君一定要首先努力增加国家的财富，国家不富庶，就无法对广大民众施行仁政，不能广施惠政，慷慨施与，就无法团结宗室贵族。疏远了宗室贵族，就会导致祸害；失去了民众的诚心拥戴，就会导致失败。不要把统治国家的大权交给他人，把统治国家的大权交给他人，就可能为人所害而不得善终，身死国灭。”

周文王又问：“什么叫做仁义？”

姜太公回答说：“就是尊敬广大民众，团结宗室贵族。尊敬广大民众则天下和乐，团结宗室贵族则会深得宗亲爱戴，这就是施行仁义的重要准则。不要让别人夺去你的威权。要根据自己的洞察能力，遵循事物的常理行事。对顺从自己的人，要用德行去感化他而为我所用；而对于反对自己的人，则要用武力去对付进而消灭他。如果能够谨遵上述准则，毫不犹豫地加以实施，那么天下自然也就和顺归服了。”

守 国

【原文】 文王问太公曰：“守国奈何？”

太公曰：“斋，将语君天地之经，四时所生，仁圣之道，民机之情。”

王即斋七日，北面再拜而问之。

太公曰：“天生四时，地生万物。天下有民，仁圣牧之。故春道生，万物荣；夏道长，万物成；秋道敛，万物盈；冬道藏，万物静。盈则藏，藏则复起，莫知所终，莫知所始。圣人配之，以为天地经纪。故天下治，仁圣藏；天下乱，仁圣昌；至道其然也。

圣人之在天地间也，其宝固大矣。因其常而视之，则民安。夫民动而为机，机动而得失争矣。故发之以其阴，会之以其阳，为之先唱，天下和之。极反其常。莫进而争，莫退而让。守国如此，与天地同光。”

【译文】 周文王问姜太公说：“应该怎样保卫国家的政权呢？”

姜太公回答：“请您先进行斋戒，然后我将会告诉您天地经纬的常道，四时化生万物的规律，仁君圣贤治国的法则，以及民心机变的根由。”

周文王于是就斋戒七天，郑重地面向北方，对姜太公两次下拜，然后再

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一次请教守国之道。

姜太公回答说："天体运行产生了春夏秋冬四个季节，地球上的自然生态则孕育着万物生长。天下有广大的民众，要由仁君圣贤来对他们进行管理和统治。按照自然的规律，春季是生发的季节，所以万物在春季就欣欣向荣；夏季是成长的季节，所以万物在夏季就茁壮成长；秋季是收获的季节，所以万物在秋季都成熟丰盈；冬季是收藏的季节，所以万物在冬季就异常安静，却也隐藏着生机。万物成熟，就要收获隐藏，收藏之后则又隐伏着生机，来年又要拿出来播种生长，这样周期循环，往复无穷，没有终点，也没有起点。圣明的人可以配合这种自然变化规律，效法天地运行的法则，作为治理天下的纲纪法度。所以天下大治之时，仁君圣贤就隐藏不露；天下大乱之时，仁君圣贤就会脱颖而出，昌行其志，经世济民。这是天地间的根本规律所使然。

圣贤之人生于天地之间，其地位和作用本是很大的。按照常道来对待人民，那么民心就会安定。民情不安定，就会成为发生动乱的动因，动乱一旦引起，人们就会患得患失，起而争夺。所以圣贤之人洞察到产生动乱的动因，就要秘密发动力量，然后再公开地进行讨伐，为天下首倡，天下民众就会群起响应。事物发展的规律是物极必当反，当形势又从动乱恢复到安定状态时，不要进而争功夺利，也不要退却避让，把治国大权赋予他人。能够这样地保卫国家的政权，他就可以与天地同光了。"

上 贤

【原文】 文王问太公曰："王人者，何上何下？何取何去？何禁何止？"

太公曰："王人者，上贤，下不肖；取诚信，去诈伪；禁暴乱，止奢侈。故王人者有六贼、七害。"

文王曰："愿闻其道。"

太公曰："夫六贼者，一曰臣有大作宫室池榭，游观倡乐者，伤王之德。二曰民有不事农桑，任气游侠，犯历法禁，不从吏教者，伤王之化。三曰臣有结朋党，蔽贤智，障主明者，伤王之权。四曰士有抗志高节，以为气势，外交诸侯，不重其主者，伤王之威。五曰臣有轻爵位，贱有司，羞为上犯难者，伤功臣之劳。六曰强宗侵夺，陵侮贫弱者，伤庶人之业。

七害者，一曰无智略权谋，而以重赏尊爵之故，强勇轻战，侥幸于外，王者慎忽使为将。二曰有名无实，出入异言，掩善扬恶，进退为巧，王者慎勿与谋。三曰朴其身躬，恶其衣服，语无为以求名，言无欲以求利，此伪人也，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王者慎勿近。四曰奇其冠带，伟其衣服，博闻辩辞，虚论高议，以为容美，穷居静处，而诽时俗，此奸人也，王者慎无宠。五曰谗佞苟得，以求官爵，果敢轻死，以贪禄秩，不图大事，得利而动，以高谈虚论说于人主，王者慎勿使。六曰雕文刻镂，技巧华饰，而伤农事，王者必禁之。七曰伪方异技，巫蛊左道，不祥之言，幻惑良民，王者必止之。

故民不尽力，非吾民也。士不诚信，非吾士也。臣不忠谏，非吾臣也。吏不平洁爱人，非吾吏也。相不能富国强兵，调和阴阳，以安万乘之主，正群臣，定名实，明赏罚，乐万民，非吾相也。

夫王者之道，如龙首，高居而远望，深视而审听。示其形，隐其情。若天之高，不可极也。若渊之深，不可测也。故可怒而不怒，奸臣乃作。可杀而不杀，大贼乃发。兵势不行，敌国乃强。”

文王曰：“善哉！”

【译文】 周文王问姜太公道：“作为君主，应该使什么人居于上位，使什么人处于下位？应该任用什么人，排除什么人？应该严禁什么事，抑止什么事？”

姜太公回答说：“作为君主，应该使德才兼备的贤士居于上位，使无德无才的不肖之徒处于下位。应该任用忠诚信实之人，排除奸诈虚伪的人。应该严禁暴乱的行为，抑止奢侈的风气。所以，对作为君主而言，有所谓的六贼、七害，尤其应当警惕。”

周文王说：“我想听听其中的道理。”

姜太公回答：“所谓六贼，第一是臣子中间有人大规模建造宫室、园池、台榭，游玩观赏，歌舞行乐，骄奢淫逸，损害了君主的德政。第二是老百姓中有人不从事农桑生产，任性使气，游荡行侠，不惜违犯法律禁令，不服从官吏的管理教化，损害了君主的教化。第三是大臣中有人结党营私，阻塞贤人智士的进身之路，蒙蔽君主的知人之明、洞察下情，损害了君主的权威。第四是士大夫之中有人自以为具有高尚志向和节操，自负自大，气势嚣张，结交各国诸侯，却不尊重本国的君主，损害了君主的威严。第五是大臣之中有人轻视爵位，蔑视官吏，羞耻于为了君主而不顾危难、挺身冒险，损害了功臣的勋迹和荣誉。第六是强宗大族互相侵掠争夺，欺凌侮辱贫穷势弱的人，损害了平民百姓的生业。”

所谓七害，第一是指没有智慧谋略，不具备统兵作战的能力，但为了争取获得重赏和尊贵的权位，强作勇敢，轻率赴战，企图侥幸取胜，立功于外。这种人，君主要谨慎小心，切勿任用他作将帅。第二是指徒有虚名而无真才

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

实学，当面一套，背后一套，掩盖别人的好事，宣扬别人的坏事，人前人后，投机钻营取巧。这种人，君主要谨慎小心，切勿与他筹谋大计。第三是指自身表面上俭约朴素，衣服穿着粗糙低劣，口头讲着清静无为，却一心沽名钓誉，口头讲着无欲无争，却一味追求实利，这种人是虚伪之人，君主要谨慎小心，切勿亲近他们。第四是指冠带奇特，衣着讲究，博闻善辩，高谈空论，以美化自己，自矜自傲，处于贫穷之境，居于僻静之地，而去诽谤时俗朝政，这种人是奸诈之人，君主要谨慎小心，切勿宠信他们。第五是指进谗言诋毁他人，花言巧语献媚当权者，苟且贪图权利，以求得更高贵的官爵权位，故作勇敢，轻率地冒死行事，以贪求更丰厚的俸禄，不顾全大局，只要有利可图便轻举妄动，以高谈空论说服和取悦君主，这种人，君主要谨慎小心，切勿任用他们。第六是指用雕虫小技致力于修饰各种建筑物和工艺华美的生活用品，从而妨害了农业生产，这种人，君主必须加以禁止。第七是指用虚假骗人的方术，奇特诡异的伎巧，各种符咒巫蛊，旁门左道，散布不详的谣言，欺骗蛊惑善良的民众，这种人，君主必须加以禁止。

所以，人民如果不能尽力从事农桑本业，那就不是君主您的人民。士大夫如果不能做到诚信忠贞，那就不是君主您的士人。大臣们如果不能忠心进谏，那就不是君主您的大臣。官吏如果不能公平廉洁，爱养人民，那就不是君主您的官吏。宰相如果不能使国富兵强，阴阳协调，使君主安居太平，端正官场风气，综核名实，严明赏罚，使万民安乐，那就不是君主您的宰相。

君主的统御之道，就象是神龙之首，高瞻远瞩，洞见四方，观察得深刻，听闻得周详。显露自己的形体仪表，却隐藏着自己的内心情思。就象天的崇高一样，不可穷极；就像渊的幽深一样，不可测度。所以，君主在应该发怒的时候不发怒，丧失了自己的威严，那么奸臣就会乘机而出，兴风作浪。应该杀死的人不进行处决，那么就丧失了国法的威严，大奸大恶就会僭越礼法，犯上作乱。军事气势不能行于远方，威慑四夷，那么敌国就会强大起来。”

周文王说：“讲得太好了！”

举 贤

【原文】 文王问太公曰：“君务举贤，而不能获其功，世乱愈甚，以致危亡者，何也？”

太公曰：“举贤而不用，是有举贤之名，而无用贤之实也。”

文王曰：“其失安在？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："其失在君好用世俗之所誉，而不得真贤也。"

文王曰："何如？"

太公曰："君以世俗之所誉者为贤，以世俗之所毁者为不肖，则多党者进，少党者退。若是则群邪比周而蔽贤，忠臣死于无罪，奸臣以虚誉取爵位。是以世乱愈甚，则国不免于危亡。"

文王曰："举贤奈何？"

太公曰："将相分职，而各以官名举人。按名督实，选才考能，令实当其名，名当其实，则得举贤之道也。"

【译文】 周文王问姜太公道："君主致力于选拔德才兼备的贤才，却不能收到实际功效，把国家治理好，世道的混乱更加严重，以致最终引起国家的危亡，这是什么缘故呢？"

姜太公回答说："这是由于君主选拔了德才兼备的贤才，却不真正地任用他们，这就是有选拔贤才的虚名而收不到任用贤才、治国安邦的实效。"

周文王又问："产生这种失误的根源何在呢？"

姜太公回答说："失误的根源就在于君主喜欢任用世俗所称誉的人，而没有发现和任用真正德才兼备的贤才。"

周文王说："这是为什么呢？"

姜太公回答说："君主把世俗所称誉的人作为德才兼备的贤才，而把世俗所诽谤的人当作无才无德的不肖之徒，那么结党拉帮，互相吹捧，骗取虚名的人就会得以进用，而不善结纳帮派的人才则会受到排挤而黜退不见用。如果象这样下去，那么一帮奸邪之人就会朋比为奸，埋没和压制德才兼备的贤人，忠贞之臣无罪而蒙冤致死，而奸诈之臣则由于虚假的名誉而获得官爵。因此世道混乱更加严重，国家也就不可避免走向危亡。

周文王问："应该怎样选拔德才兼备的贤人呢？"

姜太公回答道："将、相明确分配各自的职责，进而分别依照自己职权管辖范围内的官名来推举德才兼备的人才。再依照各种官职所应具备的条件，来考核一个人的真实才能，鉴别才能的高下，考察实际工作能力的大小，使每个人的实际才智、能力与他所担任的官职相称，名符其实，那么就是掌握了选拔任用人才的原则和方法。"

赏 罚

【原文】 文王问太公曰："赏所以存劝，罚所以示惩。吾欲赏一以劝百，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

罚一以惩众，为之奈何？”

太公曰：“凡用赏者贵信，用罚者贵必。赏信罚必于耳目之所闻见，则不闻见者莫不阴化矣。夫诚，畅于天地，通于神明，而况于人乎？”

【译文】 周文王问姜太公说：“奖赏是用来对有功者进行勉励的，刑罚是用来对有罪者进行惩戒的。我想奖赏一个人而使众人受到勉励，惩罚一个人而使众人受到惩戒，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“凡是颁行奖赏，贵在诚信守诺；施行惩罚，贵在言出必行。如果能在亲耳所听、亲眼所见的范围内做到行赏诚信守诺，惩罚言出必行，那么即使在不能亲耳听闻、亲眼所见的地方的人也莫不潜移默化受到教化。赏信罚必就是诚信，诚信可以畅行于天地，通达于神明，何况对于人呢？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

武韬

发 启

【原文】 文王在丰，召太公曰："呜呼！商王虐极，罪杀不辜，公尚助予，忧民如何？"

太公曰："王其修德以下贤，惠民以观天道。天道无殃，不可先倡；人道无灾，不可先谋。必见天殃，又见人灾，乃可以谋。必见其阳，又见其阴，乃知其心。必见其外，又见其内，乃知其意。必见其疏，又见其亲，乃知其情。

"行其道，道可致也。从其门，门可入也。立其礼，礼可成也。争其强，强可胜也。全胜不斗，大兵无创，与鬼神通。微哉！微哉！与人同病相救，同情相成，同恶相助，同好相趋，故无甲兵而胜，无冲机而攻，无沟堑而守。

"大智不智，大谋不谋，大勇不勇，大利不利。利天下者，天下启之；害天下者，天下闭之。天下者，非一人之天下，乃天下之天下也。取天下者，若逐野兽，而天下皆有分肉之心。若同舟而济，济则皆同其利，败则皆同其害。然则皆有以启之，无有闭之也。无取于民者，取民者也。无取于国者，取国者也。无取于天下者，取天下者也。无取民者，民利之。无取国者，国利之。无取天下者，天下利之。故道在不可见，事在不可闻，胜在不可知。微哉！微哉！鸷鸟将击，卑飞敛翼；猛兽将搏，弭耳俯伏；圣人将动，必有愚色。

"今彼殷商，众口相惑，纷纷渺渺，好色无极。此亡国之征也。吾观其野，草菅胜谷。吾观其众，邪曲胜直。吾观其吏，暴虐残贼。败法乱刑，上下不觉。此亡国之时也。大明发而万物皆照，大义发而万物皆利，大兵发而万物皆服。大哉！圣人之道，独闻独见。乐哉！"

【译文】 周文王在都城丰邑，召见姜太公说："唉！商纣王的暴虐已经达到了极点，随意加罪杀戮那些无辜的人，请您帮助我筹谋拯救天下百姓，您看怎么办呢？"

姜太公回答说："君王要修养道德，礼贤下士，施惠于民，以观察天道变化，天意所向。如果上天还没有降临祸殃，就不可先倡讨伐之议；如果人事还没有出现灾难，就不可先筹兴师之谋，一定要既见到天降祸殃，又看到人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为的灾难，才可以筹划兴师讨伐之事。一定要既看到对方公开的言行举动，又要看到其暗中的所作所为，才能够弄清其内心的秘密。一定要既看到其表面的现象，又要看到其内部的筹谋，才能了解其真实意图。一定要既看到他疏远哪些人，又要看到他亲近哪些人，才能把握其真实的感情。

“只要行施成就王业的正道，这个正道就可以得到。只要决心寻找这个正道的大门，就能从这个大门进入。只要决心树立礼制，这种礼制就可以形成。只要决心与敌军进行争胜，就可以战胜强大的敌人。获得全面胜利的军队往往不用进行战斗，强大的军队可凭其威名使敌人屈服，而自己丝毫无损，这其中的奥妙可与鬼神相比拟。真是太妙了！真是太妙了！如果自己与别人患同样的疾病就会互相帮助救治；如果自己怀有与别人同样的心情，就会去帮助和成就他；如果自己与别人有同样的憎恶对象，那么对方就会共同地来克服他；如果自己同别人有同样的爱好，双方就会结合在一起。因此，只要有共同一致的目标，就是没有甲胄兵器也可以战胜敌人；就是没有冲机，也可以攻破敌军的城池；就是没有沟堑，也同样可以坚守，使阵地牢不可破。

“凡是胸怀大智之人，表面上别人往往看不出他的智慧；运筹重大计谋的人，别人往往看不出他有计谋；非常勇敢的人，表面上别人看不出他的勇敢；获取最大利益的人，别人看不到他们获得的利益。对能给天下人带来利益的人，天下人就会竭诚地欢迎他。对使天下人都受其害的人，天下人都会与他对抗。天下，不是某一个人的天下，而是所有人共同的天下。争夺天下就像追逐野兽一样，所有的人都有分食兽肉的要求。就好像同舟渡河一样，顺利渡过，大家都平安得利；如果舟遭破坏，大家就会共同受害。如果能这样与天下相处，天下人就会真诚地欢迎他，否则，天下人就会将他拒之门外。不向百姓索取，等于使百姓得利，就会得到百姓的拥护；不向国家索取，实际上是维护了国家的利益，团结了一国百姓；不向天下索取，实际上就是为天下谋利，就会得到天下人的拥护。因此说，智慧的人运用的战胜敌人的策略是妙不可见；其进行的活动也是密不可闻；其所采取的战胜敌人的方法也是深不可知。这真是太微妙了！太微妙了！猛禽在将要猎获食物的时候，一定是先低飞并将双翼收起；猛兽捕获食物之前，一定是先收缩双耳，俯伏在地上；圣人在将要采取行动之前，一定是大智若愚。现在的商朝，上下互相迷惑，一切杂乱无章，商王好色而无止境。这是亡国的征兆。我看那里的田地，杂草比五谷长得还茂盛。我观察其国家的百姓，邪恶不正之人超过了正直善良的人。我看其国家的官吏，比盗贼还要暴虐。法纪败坏，刑罚混乱，而君臣上下竟然不知。这正是亡国的时候。太阳一出现，事物都被其照亮；正义

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的事情一开始，天下万物都可以因此而获利；正义的大军已出发，天下万物都会降服。太伟大了！圣人的道德太高尚了，能够先知先觉，超越众人。这真是快乐的事情！”

文 启

【原文】 文王问太公曰：“圣人何守？”

太公曰：“何忧何啬，万物皆得；何啬何忧，万物皆道。政之所施，莫知其化；时之所在，莫知其移。圣人守此而万物化，何穷之有？终而复始。优之游之，展转求之。求而得之，不可不藏。既以藏之，不可不行。既以行之，勿复明之。夫天地不自明，故能长生；圣人不自明，故能名彰。古之圣人聚人而为家，聚家而为国，聚国而为天下。分封贤人，以为万国，命之曰大纪。陈其政教，顺其民俗，群曲化直，变于形容。万国不通，各乐其所，人爱其上，命之曰大定。呜呼！圣人务静之，贤人务正之，愚人不能正，故与人争。上劳则刑繁，刑繁则民忧，民忧则流亡。上下不安其生，累世不休，命之曰大失。天下之人如流水，障之则止，启之则行，静之则清。呜呼，神哉！圣人见其所始，则知其所终。”

文王曰：“静之奈何？”

太公曰：“天有常形，民有常生，与天下共其生，而天下静矣。太上因之，其次化之。夫民化而从政，是以天无为而成事，民无与而自富。比圣人之德也。”

文王曰：“公言乃协予怀，夙夜念之不忘，以用为常。”

【译文】 周文王问姜太公说：“圣人治理天下要必须坚守哪些原则呢？”

姜太公回答说：“不必害怕有所丢失，也不必吝啬，天下万物都应能获得。无需吝啬，也不需害怕有所丢失，天下万物都会有分散的。所实施的政令要使人们能在不知不觉中受到教化，就像时间的推移不为人民所感觉一样。圣人坚守这一原则，万物都会受到潜移默化，哪里会有终止呢？其结果必然是循环往复，终而复始。追求圣人那种无为而治的原则，既要静心地去体会，又要努力思考，反复探索。一旦获得了这个道理，就应该把它记在心中并深刻地去领悟它。既然已经领悟了这个道理，就应该在施政中加以推行。只要在施政中推行了，就没有必要再去大肆宣扬。天地不宣扬自己，所以能使万物生长，圣人不标榜自己，所以才流芳百世。

古时的圣人把人们分别组成一个个家庭，再把这很多的家庭组成一个国

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

家，再把众多的国家合在一起组成天下。分封有才能的人做诸侯，建立万国，这是建立国家要遵守的最重要的法度原则。贤人们治理国家，发布政令，教化万民，顺应民俗，使奸邪不正之人改邪归正，社会风貌和人们的举止言行都为之一变。天下各国虽然互不相通，但人民都能安居乐业，敬爱君上和长辈，这可以称之为天下非常稳定。总之，圣人治理天下，必定清静无为，贤人作为天子治理国家，必定要纠正不良的风俗习惯，愚人治理国家不懂得这个道理，反而与百姓争利。为君者如果多事烦苛，刑罚就会繁多，刑罚多就会使百姓心中忧惧，百姓心中忧惧就会逃离家园，这样，从天子到百姓都会不得安生，而且还会延续很长时间，这应该说是最重大的失误。

天下百姓之心就象流水一样，如果阻塞它，它就会停止不行；如果疏导它，它就会畅通；如果搅动它，就会污浊不堪；如果让它平静下来，就会非常清澈。唉，这真是非常神奇的事，圣人看到它的开始就可知道它的结果。”

周文王问：“怎样做才能算静呢？”

姜太公回答说：“天有自己的运行规律和变化，百姓有自己的生活规律，当百姓的生活规律和上天的运行规律一致时，这就叫做天下静矣。最好的做法是能顺应天道民心，其次是对百姓实行教化，百姓受到教化就会服从政令，所以，天道是无为而治，老百姓自己能够富足而不需给与他们什么，这就是圣人治理天下的德政。”

周文王说：“您讲的这些道理正合我意，我要日夜牢记，并以此作为治理国家的准则。”

文 伐

【原文】 文王问太公曰：“文伐之法奈何？”

太公曰：“凡文伐有十二节：一曰：因其所喜，以顺其志。彼将生骄，必有奸事。苟能因之，必能去之。二曰：亲其所爱，以分其威。一人两心，其中必衰。廷无忠臣，社稷必危。三曰：阴赂左右，得情甚深。身内情外，国将生害。四曰：辅其淫乐，以广其志，厚赂珠玉、娱以美人。卑辞委听，顺命而合，彼将不争，奸节乃定。五曰：严其忠臣，而薄其赂，稽留其使，勿听其事。亟为置代，遗以诚事，亲而信之，其君将复合之。苟能严之，其国可谋。六曰：收其内，间其外，才臣外相，敌国内侵，国鲜不亡。七曰：欲倾其心，必厚赂之，收其左右忠爱，阴示以利，令之轻业，而蓄积空虚。八曰：赂以重宝，因与之谋，谋而利之。利之必信，是谓重亲。重亲之积，必

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

为我用。有国而外，其地大败。九曰：尊之以名，无难其身，示以大势，从之必信。致其大尊，先为之荣，微饰圣人，国乃大偷。十曰：下之必信，以得其情，承意应事，如与同生。既以得之，乃微收之，时乃将至，若天丧之。十一曰：塞之以道。人臣无不重富与贵，恶死处咎，阴示大尊，而微输重宝，收其豪杰。内积甚厚，而外为乏。阴纳智士，使图其计；纳勇士，使高其气，富贵甚足，而常有繁滋。徒党已具，是谓塞之。有国而塞，安能有国？十二曰：养其乱臣以迷之，进美女淫声以惑之，遗良犬马以劳之，时与大势以诱之，上察而与天下图之。十二节备，乃成武事。所谓上察天，下察地，征已见，乃伐之。”

【译文】 周文王问姜太公说：“用非军事的手段打击敌人的方法有哪些？”

姜太公回答说：“用非军事手段打击敌人的方法共有十二种：第一，按照敌国君主的喜好，顺应他的意志。这样，敌国君主就会放松警惕，滋长骄傲情绪，必然做出邪恶不轨的事。如果能利用这种形势，必定能除掉敌国。第二，要设法拉拢敌国君主所重用的人，以削弱敌国君主的威信。如果一个人怀有二心，那么他对国君的忠诚必然会逐渐减少。敌国的朝廷中没有了忠臣，其社稷一定会很危险。第三，暗中去贿赂敌国君主身边的人，同他们建立密切的联系，使这些人身在敌国国内而心向国外，敌国就必定要产生祸患。第四，引导敌国国君过荒淫的生活和追求享乐的欲望，送给他很多的财宝，再送给他供娱乐的美女。同他交往时讲最谦卑的话，顺从他的意思和听候他的命令以迎合他的心意，这样，他将会松懈与我们相争的斗志，去大胆地享受和淫乐。第五，要尊敬敌国的忠臣，但只送给他们很少的礼物。如果他作为使臣来到我国，就故意拖延时间，而又不听取他的意见，使他不能完成君主交给的使命，使敌国国君尽快地遣人以代替他，对新来的使者，要告诉他一些真实情况，以表示友好，诚心结交，使他能够完成使命，而且下次谈判敌国国君还会派他再来。所以，这样做敌国的国君就会疏远自己的忠臣，我们就可以伺机夺取他的国家了。第六，收买敌国君主朝廷中的大臣，离间敌国君主同他统兵在外的将领的关系，使敌国君臣内外离心，有才能的大臣都为外国出力，敌对国家又要侵袭，这样的国家很少有不灭亡的。第七，要想稳定敌国君主的思想，就必须送重礼贿赂他，打消他对我们的怀疑念头，同时还要收买他所亲信的左右近臣，在暗中答应给他们种种好处，这样就使敌国的君臣只一味贪图我们的礼物，而忽视自己国内的各种生产，形成积蓄减少，国库空虚的局面。第八，把传国之宝送给敌国的君主，以取得他的信任，以便和他一起来谋划夺取另一个国家，并使这一计划显得对敌国有利。敌国国

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

君得到好处后，会对我更加相信，认为同我建立了非常牢固的关系。这种关系进一步发展，使敌国国君一定会为我所利用。做为一国之主而为我国所利用，他自己的国家一定会受到非常严重的削弱。第九，给敌国国君送去尊贵的称号，使他在虚荣心方面得到满足，使他自己觉得拥有了至高无上的权势，顺从他并装出诚心诚意的样子，再把最尊贵的尊号送给他，又事先对他大加吹捧，巧妙地把他比成圣人，这样，他就会妄乎所以，也不再去追求国家的发达兴旺了。第十，使敌国的国君觉得你确实对他非常谦卑恭顺，这样才能得到他的真心，并按照他的意图办事，和他像同胞兄弟一样亲密无间，在取得敌国君主的信任以后，要慢慢地加强对他的控制，等到时机成熟时就灭掉它，好像上天要他灭亡一样。第十一，要想办法堵塞敌国国君的耳目，使他不知道真实情况。做为人臣，无不追求财富和地位，而害怕死亡和灾祸，应暗示给他们以高官厚禄，再用一些珍宝去收买敌国的豪杰之士。国内要积蓄大量的财富，而对外又要显得物用匮乏。私下里招纳智谋之士，使他们为自己出谋献策，再招纳英勇之士，使他们斗志高昂；让这些人既拥有财富又拥有地位，人数就会不断增加，在我国和敌国都有愿意为我效力的人，就能堵塞敌国国君的耳目。这样，敌国国君虽然统治着这个国家，但他耳目闭塞，怎么还能维持住自己的国家呢？第十二，培养支持敌国朝廷中的奸邪之臣，以迷乱敌国君主的心智，向敌国君主进献美女和演奏靡靡之音的乐工，以使他神智不清，再送给他良犬骏马，使他因过分贪玩而体力疲劳，再经常夸赞其权势无比，然后，看准时机与天下人一起将其消灭。这十二种非军事手段都已成功地运用，下一步就可采取军事行动了，这就是经常说的天时、地利，等到天时地利都出现时，就可以出兵征伐了。”

顺 启

【原文】 文王问太公曰：“何如而可为天下？”

太公曰：“大盖天下，然后能容天下；信盖天下，然后能约天下；仁盖天下，然后能怀天下；恩盖天下，然后能保天下；权盖天下，然后能不失天下；事而不疑，则天运不能移，时变不能迁。此六者备，然后可以为天下政。故利天下者，天下启之；害天下者，天下闭之；生天下者，天下德之；杀天下者，天下贼之；彻天下者，天下通之；穷天下者，天下仇之；安天下者，天下恃之；危天下者，天下灾之。天下者非一人之天下，唯有道者处之。”

【译文】 周文王问姜太公说：“如何做才能治理好天下？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姜太公回答说："度量能够覆盖天下，然后才能够足容整个天下；诚信覆盖整个天下，然后才能去管理天下；仁爱覆盖整个天下，然后才能使众心归服；恩惠覆盖整个天下，然后才能够保有天下；权势覆盖整个天下，然后才能保证不会丢失天下；遇事而不疑虑犹豫，那么天命和时势都无法予以改变。这六个方面的条件都具备了，然后才能够为政治理天下。凡是能够让天下人得到利益的人，天下人都会欢迎他；凡是使天下人受害的人，天下人都会反对他；能够为天下人生存繁育提供条件的，天下人都会对他感恩戴德；凡是要毁灭天下人者，天下人就会毁灭他；能够为天下人谋福利的，天下人就会在事业上支持他，使他畅通无阻；凡是使天下人走投无路的，天下人就会与他作对，把他当作仇敌；凡是能使天下百姓安居乐业的人，天下百姓都会依靠他；凡是对天下人造成危害的，天下人就会把他视为灾星，象躲避瘟神一样躲避他。天下并不是哪一个人的天下，只有有道的人才能够得到天下。"

兵 道

【原文】 武王问太公曰："兵道何如？"

太公曰："凡兵之道，莫过于一。一者，能独往独来。黄帝曰：'一者，阶于道，几于神。用之在于机，显之在于势，成之在于君。'故圣王号兵为凶器，不得已而用之。今商王知存而不知亡，知乐而不知殃。夫存者非存，在于虑亡；乐者非乐，在于虑殃。今王已虑其源，岂忧其流乎？"

武王问："两军相遇，彼不可来，此不可往，各设固备，未敢先发。我欲袭之，不得其利。为之奈何？"

太公曰："外乱而内整，示饥而实饱，内精而外钝。一合一离，一聚一散。阴其谋，密其机，高其垒，伏其锐士。寂若无声，敌不知我备。欲其西，袭其东。"

武王曰："敌知我情，通我谋，为之奈何？"

太公曰："兵胜之术，密察敌人之机而速乘其利，复疾击其不意。"

【译文】 周武王问姜太公说："用兵有哪些原则？"

姜太公说："大凡用兵的原则，最重要的是精通某一种兵法。做到了专一，就能够独往独来，不受任何牵制。黄帝说过：'专一，是掌握万事万物规律的根本途径，几乎等于出神入化了。运用它在于能否抓住时机；显示它，在于为了创造有利形势；能否取得成效，在于国君是否将权力授予主将。'所以，古代的圣王把兵看作是邪恶之物，迫不得已的时候才会用它。现在商王只看

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到自己国家的存在，而没有注意到它潜伏着灭亡的危险，只知道享受玩乐，而不知灾祸将至。现在存在的国家，未必能够长久地存在，要想长久地存在就必须时刻考虑到有亡国的危险；现在享乐的人，未必能长久地享乐，求得长久享乐的方法在于时刻想到有灾祸在逼近。现在君王您已思考到了事物的主流，了解了关于用兵的重要原则，还用担心那些作为支流的细节问题吗？”

周武王问：“敌对的两军相遇，敌军不敢来进攻，我军也不敢前往攻击，各自建立牢固的阵地，谁都不敢首先发起进攻。我想先袭击敌军，但是没有占据有利地形，在这种情况下，应该怎么做呢？”

姜太公回答说：“这时，应该使全军在表面上显得散乱不堪，而实际上次序有秩；表面上兵卒吃不饱饭，而实际上粮草充足；虽然实际上兵强马壮，但表面上要显得士气低落，不堪一击。使士兵时合时离，时聚时散。暗中策划好谋略，保证军事机密不外泄，筑好高高的营垒，把精锐的士兵布置隐藏在里面，表面上我军毫无动静，使敌军不知道我军战前准备的情况。要采取声东击西的策略，真实目的是袭击敌军西侧，而行动上却是派遣小分队去袭击其东侧，以此来迷惑敌人。”

周武王又问：“敌军如果了解我方军情，又知晓我军的谋略，应该怎么办？”

姜太公回答说：“战胜敌人的方法是：详细地查明敌军的意图机密，抓住有利的时机，出其不意地迅速发起进攻。”

三 疑

【原文】 武王问太公曰：“予欲立功。有三疑：恐力不能攻强、离亲、散众。为之奈何？”

太公曰：“因之，慎谋，用财。夫攻强必养之使强，益之使张，太强必折，太张必缺。攻强以强，离亲以亲，散众以众。

“凡谋之道，周密为宝。设之以事，玩之以利，争心必起。欲离其亲，因其所爱，与其宠人。与之所欲，示之所利，因以疏之，无使得志。彼贪利甚喜，遗疑乃止。

“凡攻之道，必先塞其明，然后攻其强，毁其大，除民之害。淫之以色。啗之以利，养之以味，娱之以乐。既离其亲，必使远民。勿使知谋，抚而纳之，莫觉其意，然后可成。

“惠施于民，必无爱财。民如牛马，数喂食之，从而爱之。

“心以启智，智以启财，财以启众，众以启贤。贤之有启，以王天下。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 周武王问姜太公说："我想建功立业，但有三方面的疑虑：一是担心自己的力量不能攻破强大的敌人，二是担心离间敌国君主与亲信大臣的关系不能成功，三是担心不能使敌国民心涣散，面对这种情况，我应该怎么办呢？"

姜太公回答说："这就要根据敌国的情况慎重地、认真地运用计谋，舍得在这方面花本钱。要进攻强大的敌人首先必须使敌人认为自己强大，鼓励他对外进行扩张，太强大时就会遇到挫折，扩张过多必然会造成分裂。如果要进攻强大的敌人，就得利用他强大的弱点；要离间敌国君主和亲信大臣的关系，就得利用这些亲信大臣；要使敌人民心涣散，也必须利用敌国的百姓。

凡是要确定运用计谋，那么计谋就越周密越好，要安排一些事情，使敌国君臣不得休息，给他们一些利益，使他们为得到这些利益而相互争夺。如果要离间敌国君主和亲信大臣的关系，就要利用敌国君主最宠信的人，根据敌国君主所宠信的人的嗜好，送给他们贵重的礼物。使他们的欲望得到满足，并许给他们优厚的条件，使这些人去离间敌国君主和亲信大臣的关系，使敌国君主疏远对自己忠心的亲信大臣。这样，这些亲信大臣不为君主所信任，他们的建议就不会被君主所采纳。那些受敌国君主宠爱的人收到我们送的礼物会十分高兴，他们对我方的疑虑也就消除了。

凡是要准备进攻敌国的时候，一定要首先蒙蔽敌国的耳目，使他们看不出我们有进攻的意图，然后去进攻敌人最强大的军队，摧毁敌国的大城大邑，把敌国君主残害百姓的暴政全部除掉。在这之前，一定要先以美女引诱敌国君主贪淫，以厚利来满足他贪财的欲望，用美味佳肴去滋养他，以淫乐去娱乐他，既然已经离间了敌国君主同其亲信大臣之间的关系，这样就必然使敌国君主疏远自己国家的人民。一定不能让他知道我们的计谋，使他一步步不知不觉地进入我们的圈套，但却觉察不到我方的意图，然后我们的计谋也就可以成功了。

要拉拢敌国的百姓，一定要经常对他们施以恩惠，而且不能吝惜财物。对待百姓和对待牛马是一样的，只有经常去喂养他们，才会去爱护他们。

用心去思考问题才能启发出智慧，而依靠智慧可带来财富，只有有了财富，才能聚集百姓，人数众多就会从中涌现出贤才，这些有才能的人都能为我所用，这样，统一天下的王业就可以完成了。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

龙韬

王 翼

【原文】 武王问太公曰："王者帅师，必有股肱羽翼，以成威神，为之奈何？"

太公曰："凡举兵帅师，以将为命。命在通达，不守一术。因能授职，各取所长，随时变化．以为纲纪，故将有股肱羽翼七十二人，以应天道。备数如法，审知命理，殊能异技，万事毕矣。"

武王曰："请问其目。"

太公曰："腹心一人，主赞谋应卒，揆天消变，总揽计谋，保全民命。谋士五人，主图安危，虑未萌，论行能。明赏罚，授官位，决嫌疑，定可否。天文三人，主司星历，候风气，推时日，考符验，校灾异，知人心去就之机。地利三人，主三军行止形势，利害消息，远近险易，水涸山阻，不失地利。兵法九人，主讲论异同，行事成败，简练兵器，刺举非法。通粮四人，主度饮食，备蓄积，通粮道，致五谷，令三军不困乏。奋威四人，主择材力，论兵革，风驰电掣，不知所由。伏旗鼓三人，主伏旗鼓，明耳目，诡符印，谬号令，暗忽往来，出入若神。股肱四人，主任重持难，修沟堑，治壁垒，以备守御。通材三人，主拾遗补过，应偶宾客，议论谈语，消患解结。权士三人，主行奇谲，设殊异，非人所识，行无穷之权。耳目七人，主往来听言视变，览四方之士、军中之情。爪牙五人，主扬威武，激励三军，使冒难攻锐，无所疑虑。羽翼四人，主扬名誉，震远方，摇动四境，以弱敌心。游士八人，主伺奸候变，开阖人情，观敌之意，以为间谍。术士二人，主为谲诈，依托鬼神，以惑众心。方士二人，主百药，以治金疮，以痊万病。法算二人，主计会三军营垒粮食，财用出入。"

【译文】 周武王问姜太公说："国君要想统帅好军队，在其身边就必须有一批能起股肱羽翼的人来辅助他，以造成尊贵威严和至高无上，在气势上神机莫测，如果想做到这一点，应该怎么办？"

姜太公回答说："凡是用兵，其统帅一定要成为全军的首脑，作为一军的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

统帅，应该是精通各种知识的全才，而不是只精通某一种知识；作为一军的统帅，应该善于选拔发现人才，并根据他们的能力授予合适的职务，充分地使他们发挥自己的长处，并根据形势的变化作及时的调整，以此作为用人的准则。所以，在主将手下需有七十二位起股肱羽翼作用的人作为辅佐人员，这样正和天道的七十二候相对应。把编制确定下来，又清楚地明白天道和事情变化的道理，把有各种本领和技能的人聚集在自己身边，这样，一切都具备了。”

周武王接着问：“请问这七十二人如何安排？”

姜太公回答：“应选一人做心腹，负责在暗中帮助统帅进行策划，应付各种突然的变化，测度天象，窥知天意，掌握策略变化，以保全百姓的生命安全。选谋士五人，主要负责谋划如何才能保证全军的安全，避免处于危险境地，提前对将要发生的事情进行考虑，以便防范于未然，并且评议诸位将领和士兵的能力，使统帅对部属赏罚分明，根据其才能授予相称的官位，帮助主将解决疑难问题，确定计划方案的可行与否。选通天文者三人，负责观察星象历数，验测风向和时气的变化，推算日期时辰的吉凶，考察验证人事是否和天意相合，研究灾异发生的原因，窥知人们内心发生变化的原因。选懂地理者三人，负责行军路线的确定和三军要占领通过哪些地方，说明各种地势的利害关系，是远是近，是险要还是平坦，在哪些地方军队容易造成缺水，在哪些地方行军有高山阻拦。这样我们就不会失去在地理上的优势。选九人担任兵法，负责研究各种兵法有何异同，在各种形势下，运用各种兵法获得成功或者失败的原因，并且根据兵法精心选择兵器，还要检举揭发军中的违法乱纪行为。选通粮者四人，主要负责计算全军所需军粮的数量，准备好足够的贮备，并保证粮道的畅通无阻，使粮食按时送到军中，保证军队粮食的充足供应。选择四人任奋威，负责选拔具有勇往直前精神的人，选择使用最有利的兵器，出击像风驰电掣一般，使出乎敌人意料之外。选择三人熟练地掌握旗鼓变化的方法，能使全军按照旗鼓的变化统一行动，使全军进退起伏有序，故意发布一些假的传达命令的凭证和一些错误的号令，突然变化，神出鬼没。选择股肱四人，去承担一些最重要的事情，主持修建战地工事，挖掘战壕，营建壁垒，作为充分防御敌军之用。选三人任通材，负责督察指出统帅策略的疏漏不全面之处，接待其他国家的来访者，和他们进行谈判，以消除双方的误会，建立友好的关系。选权士三人，负责策划一些高深的诡计密谋，使别人看不出统帅的意向，这样，就可以随心所欲地进行权变。选七人任耳目，负责探听各种消息和变化，察看周围发生的事情和军情的变化。选

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五人担任爪牙，负责使军威雄壮强大，鼓励士兵，使全军将士面对强敌而毫无畏惧，勇往直前。选四人做羽翼，负责宣扬我军的威名，使远方震惊，四方不稳，动摇敌方军心，削弱敌军斗志。选游士八人，负责侦察敌方派出的间谍，观察敌军内部发生的变化，掌握人心的动向，观察敌人的意图，担任我方的间谍。选二人做方术之士，负责做一些怪异、依托鬼神之事，以迷惑敌方军心。选方士二人，负责药物的管理，治疗兵器造成的外伤，医治好各种病症。选二人任法算，主管三军粮草，财用支出。”

论 将

【原文】 武王问太公曰：“论将之道奈何？”

太公曰：“将有五材、十过。”

武王曰：“敢问其目。”

太公曰：“所谓五材者，勇、智、仁、信、忠也。勇则不可犯，智则不可乱，仁则爱人，信则不欺，忠则无二心。”

所谓十过者，有勇而轻死者，有急而心速者，有贪而好利者，有仁而不忍人者，有智而心怯者，有信而喜信人者，有廉洁而不爱人者，有智而心缓者，有刚毅而自用者，有懦而喜任人者。勇而轻死者，可暴也。急而心速者，可久也。贪而好利者，可遗也。仁而不忍人者，可劳也。智而心怯者，可窘也。信而喜信人者，可诳也。廉洁而不爱人者，可侮也。智而心缓者，可袭也。刚毅而自用者，可事也。懦而喜任人者，可欺也。

故兵者，国之大事，存亡之道，命在于将。将者，国之辅，先王之所重也。故置将不可不察也。故曰：“兵不两胜，亦不两败。兵出逾境，期不十日，不有亡国，必有破军之将。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“应该怎样评论将帅，有哪些可遵循的标准？”

姜太公回答说：“作为将帅，有五种品质可以说是优点，有十种品质是其缺点。”

周武王又说：“我要冒昧地请教一下这五种优点、十种缺点的具体名称。”

姜太公回答：“所谓的五种优点是勇、智、仁、信、忠。将帅有勇，就不可侵犯；将帅有智，办事情就会有条理；将帅拥有仁，就能够去爱护别人；将帅拥有信，就会诚信不欺；将帅拥有忠，就不会怀有二心。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“所谓的十种缺点是：虽然勇敢但却不重视自己的生命；有的办事不稳妥而急于求成；有的贪图财物而且好占便宜；有的心地善良，在该斩钉截铁地处理问题的时候，总是不忍心下手；有的虽有聪明智慧，但是内心却非常怯懦；有的虽然秉性诚实，但容易轻信别人，上当受骗；有的虽然廉洁，但是不能对人民施加恩惠；有的将帅虽然机智，但遇事却往往拿不定主意；有的将领虽然性刚果敢，

但往往自以为是，不能听取别人的建议；有的将帅生性懦弱，不敢勇于承担责任，却喜欢把事情交给别人去做。勇敢而又不珍惜生命的将帅，容易受敌方诱惑，在敌人的突然袭击下被杀死。对于那些急于求成的将帅，敌方可采取持久战的方法将其拖垮。对于那些贪财好利的将帅，敌方可通过贿赂去收买他。对于那些仁慈而又无办法解决问题的，敌人可以通过制造一些琐事来困扰他。对那些虽然聪明智慧但却内心怯懦的将帅，敌方可使其处于困境，左右为难，不能有所作为。对于那些诚实而轻信他人的将帅，敌方可采用谎言来蒙骗他。对于廉洁但不爱护他人的将帅，敌方就可以设法来侮辱他。对那些机巧多智而遇事又犹豫不决的将帅，敌方就可以采取突然袭击的方法把他打败。对于刚强果敢自以为是的将帅，敌方可以设置一些小事使他心力交瘁。对于那些懦弱而又喜欢把事情交给别人办的将帅，敌方就可以用计谋来欺骗他。

所以，出兵作战，是国家的大事，关系到国家的生死存亡，而最关键之处又掌握在军队的主将手中。作为全军的主帅，是辅助国君的人物，先世的圣明君主对担任这一职务的人的选拔是非常重视的。因此，国君对于一军中主将的任命，必须经过慎重的考虑和详细调查。可以说，双方交战，不可能同时都获胜，也不可能同时都失败。大军越出国境，不可超过十日，否则，不是战胜敌国，就是我军战败，主将受损。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

选 将

【原文】 武王问太公曰：“王者举兵，简练英雄，知士之高下，为之奈何？”

太公曰：“夫士外貌不与中情相应者十五：有贤而不肖者，有温良而为盗者，有貌恭敬而心慢者，有外廉谨而内无至诚者，有精精而无情者，有湛湛而无诚者，有好谋而无决者，有如果敢而不能者，有悾悾而不信者，有恍恍惚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

惚而反忠实者，有诡激而有功效者，有外勇而内怯者，有肃肃而反易人者，有嗃嗃而反静悫者。有势虚形劣而外出无所不至、无所不遂者。天下所贱，圣人所贵。凡人莫知，非有大明，不见其际。此士之外貌不与中情相应者也。”

武王曰：“何以知之？”

太公曰：“知之有八征：一曰问之以言，以观其辞。二曰穷之以辞，以观其变。三曰与之间谍，以观其诚。四曰明白显问，以观其德。五曰使之以财，以观其廉。六曰试之以色，以观其贞。七曰告之以难，以观其勇。八曰醉之以酒，以观其态。八征皆备，则贤不肖别矣。”

【译文】 周武王问姜太公说：“君王出兵，需要选拔一批杰出的英雄人物，怎么样才能分辨出这些人才的高低呢？”

姜太公回答说：“士人的外貌与内心不相符的情况有十五种：有表面上有德有才，而实际上为人不正派的；有表面上很文雅，而实际上是盗贼的；有外表看上去很恭敬，而实际上心中对人傲慢无礼的；有外表上很廉洁谨慎，而实际上内心极其不诚实的；有外表看上去很聪明，而实际上并无什么真才实学的；有外表看起来忠厚老实，而实际上并不诚忠可信的；有的表面上看很会出谋划策，但实际上缺乏作出决断的本领；有的外表上看起来很果敢，但其实际能力却使其难以完成任务；有的貌似诚恳，而其实并不值得信赖；有的外表一副不清醒的样子，而实际上却很可靠；有的言语听起来不符合实际，但事实上办事却可取得功效；有的貌似勇敢，而其实内心却非常胆怯；有的外表显得严肃端正，而实际上却很轻视别人；有的外表看起来很严厉，而实际上却很厚道；有的体格虚弱，外貌丑陋，而让其出外办事，没有达不到的地方，没有完不成的任务。一般总是天下人所轻视的人，却能被贤明的君主所重视。这其中的道理，是普通人所无法懂得的，如果没有非常敏锐的眼光，是不能够注意到这两者之间的分际的。这就是人的外表与内心不相等合的种种情况。”

周武王又问：“怎样才能够知道这些人的真实品质呢？”

姜太公回答说：“要观察了解一个人的品质有八种方法：第一先问以言语，看他回答问题的能力怎样。第二是根据他所回答的问题穷追到底，看他的应变能力怎样。第三是暗中派人观察，看他的办事是否诚实可信。第四是当面询问与他有关的隐情，看他能否做到胸怀坦荡，毫无隐瞒。第五是让他掌管一些财物，看他是否廉洁奉公。第六用美女去引诱他，看他是否具有坚定的节操。第七是告诉他所面临的巨大危险，看他是否英勇无畏。第八是用酒将他灌醉，看他酒后是否能保持常态。这八种验证手段全部使用了，就可以判

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

明哪些是贤才，哪些是不肖之徒了。”

立 将

【原文】 武王问太公曰：“立将之道奈何？”

太公曰：“凡国有难，君避正殿，召将而诏之曰：‘社稷安危，一在将军。今某国不臣，愿将军帅师应之。’

“将既受命，乃命太史钻灵龟，卜吉日。斋三日，至太庙，以授斧钺。

“君入庙门，四面而立。将入庙门，北面而立。君亲操钺，持首，授将其柄，曰：‘从此上至天者，将军制之。’复操斧柄，授将其刃，曰：‘从此下至渊者，将军制之。见其虚则进，见其实则止。勿以三军为众而轻敌，勿以受命为重而必死，勿以身贵而贱人，勿以独见而违众，勿以辩说为必然。士未坐勿坐，士未食勿食，寒暑必同。如此，则士众必尽死力。’

“将已受命，拜而报君曰：‘臣闻国不可从外治，军不可从中御。二心不可以事君，疑志不可以应敌。臣既受命，专斧钺之威，臣不敢生还，愿君亦垂一言之命于臣。君不许臣，臣不敢将。君许之，及辞而行。’

“军中之事，不闻君命，皆由将出。临敌决战，无有二心。若此，则无天于上，无地于下，无敌于前，无君于后。是故智者为之谋，勇者为之斗，气厉青云，疾若驰骛，兵不接刃，而敌降服。或胜于外，功立于内，吏迁士赏，百姓欢悦，将无咎殃。是故风雨时节，五谷丰熟，社稷安宁。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“任命一军的主将应举行什么样的仪式？”

姜太公回答说：“凡是国家遇到灾难必须出兵时，国君应该离开正殿，在偏殿召见将要被立为主将的人，告诉他：‘国家的安危全在将军一人了。现在有某国不肯归顺，挑起了战争，希望将军能统率军队前去讨伐叛逆。’

“主将既已接受了诏命，国君就令太史钻龟甲进行占卜，选择吉利的日期。接着国君要斋戒三天，然后到太庙主持立将仪式，将斧钺授予主将。

“国君进入太庙正殿大门，处东向西而立。主将进入太庙正殿大门，处南向北而立。国君亲自执钺，用手握着钺的头部，将钺柄授与主将，说道：‘自今日以后，上至于天，军中之事全由将军掌握。’再用手握住斧柄，让主将接住斧刃说：‘自今日以后，下至于渊，军中的一切全由将军控制。看到敌军薄弱环节就进攻，看到敌军强大的地方就停止进攻。不要以为我方人数多就轻视敌军；不要以为肩负的使命重大而必须以死殉国；不要以为自己身份地位

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

高贵而鄙视他人；不要以为自己见解独到而强加于众人；不要把一切巧辩之词当作一定正确的理论。士卒未坐，你不可以先坐；士卒未食，你不可以先食；不分严寒酷暑，都必须和士卒同甘苦、共患难。只有这样，全军将士才会与你上下一心，拼死效命了。'

"主将接受了国君的任命，然后下拜回答国君：'臣曾听说，国家不能够从外部进行治理，驻扎在外的军队，也不应该由朝内来控制。作为臣子的如果怀有二心，就不可能忠心耿耿地侍奉国君，作为主将如果心意不定，就不能抵御敌军。臣既然已接受了君命，执掌斧钺，拥有军权。臣不敢留有从战场上生还的念头，但我希望国君您能授与我全部的权力。如果君主不应允，我就不敢担任主将，如果君主应允的话，我就马上拜辞远征。'

"凡是军中的事情，可以不听从君主的命令，一切都由主将来裁决、发号施令。临敌决战，全军同心同德。如果是这样，就可做到上不受制于天，下不受制于地，前不管敌人有何变化，后不管国君有何指令。因此，足智多谋之士为主将出谋献策，勇敢无畏的将士为主将而战，使气势上冲云天，行动象奔马一样迅速，不等两军交战，敌人就降服了。或在境外获胜，建功勋于国内，军吏加官晋级，士卒获得赏赐，百姓欢悦，主将没有祸灾。因此，就得以风调雨顺，五谷丰登，江山社稷也就得以安宁了。"

周武王说："您讲得真是太好了！"

将 威

【原文】 武王问太公曰："将何以为威？何以为明？何以禁止而令行？"

太公曰："将以诛大为威，以赏小为明，以罚审为禁止而令行。故杀一人而三军震者，杀之。赏一人而万人说者，赏之。杀贵大，赏贵小。杀及当路贵重之臣，是刑上极也。赏及牛竖马洗厩养之徒，是赏下通也。刑上级，赏下通，是将威之所行也。"

【译文】 周武王问姜太公说："做为一军的主将怎样才能树立自己的威信，怎样才能表现出自己的高明之处，又怎样才能做到令必行、禁必止？"

姜太公回答说："作为一军的主帅，应诛杀违犯军令的权贵以树立自己的威信，对地位低微的人进行奖赏以说明自己的明察，对所要施行的处罚要周密而又适当，使全军有令而行，有禁而止。因此，如果杀某一人而能使三军震惊，则应杀之。如果奖赏一人能使全军感到喜悦，就对他进行奖赏。处以刑杀，贵在敢于诛杀那些地位显赫的人物；施以奖赏，贵在赐于那些身份卑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

微的小人物。处死那些身居高职的权贵之臣，表明刑罚无上不及；奖赏那些牧牛饲马的奴仆，表明奖赏是无不下达的。对待权贵亦能用刑，对待地位卑下的人亦同样赏赐，这样才能使将帅的威信无处不达。”

励 军

【原文】 武王问太公曰：“吾欲令三军之众，攻城争先登，野战争先赴，闻金声而怒，闻鼓声而喜，为之奈何？”

太公曰：“将有三武。”

武王曰：“敢问其目。”

太公曰：“将冬不服裘，夏不操扇，雨不张盖，名曰礼将。将不身服礼，无以知士卒之寒暑，出隘塞，犯泥涂，将必先下步，名曰力将。将不身服力，无以知士卒之劳苦。军皆定次，将乃就舍，炊者皆熟，将乃就食，军不举火，将亦不举，名曰止欲将。将不身服止欲，无以知士卒之饥饱。将与士卒共寒暑、劳苦、饥饱，故三军之众，闻鼓声则喜，闻金声则怒。高城深池，矢石繁下，士争先登。白刃始合，士争先赴。士非好死而乐伤也，为其将知寒暑饥饱之审，而见劳苦之明也。”

【译文】 周武王问姜太公说：“我想使三军将士，在进攻敌人的城池时争先登城，在野外作战时争先冲锋，听到退兵的鸣金声就心中愤怒，听到进攻的战鼓声就心中高兴，要做到这些，应该怎么办呢？”

姜太公回答：“将帅有三种办法可使全军将士按您所希望的那样做。”

周武王又问：“我得冒昧地请教这三种办法具体指的是什么？”

姜太公回答说：“作为一军主将，冬日不穿裘衣，夏日不拿扇子，下雨天不撑伞，这叫做礼将。主将不亲自去实践礼，就不了解士卒的冷热；通过狭窄险要的地段，进入泥泞沼泽之地，主将一定要率先下马步行，这叫做力将。主将不亲自去尝试艰苦，就不能了解士兵的劳苦。全军都安排好宿营，主将才能进入营帐休息，全军炊事全部完毕，主将才去进餐。军中不点火烧饭，主将决不点火做饭，这就叫做止欲将。主将不亲自体会克制自己的滋味，就不知道士兵的饥饱。主将能够与士卒同甘共苦，所以，全军将士听到进军的战鼓声则高兴，听到退兵的钲声就愤怒。这样，即使城墙再高，城池再深，箭石再密集，全军将士也会争先恐后地奋勇直前。双方刀枪相见，士卒奋力冲杀，并非他们喜欢受伤或战死，而是因为他们觉得主将知道他们的寒暑饥饱，知道他们所受的劳苦，故而才为之振奋，英勇杀敌。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

阴 符

【原文】 武王问太公曰："引兵深入诸侯之地，三军卒有缓急，或利或害。吾将以近通远，从中应外，以给三军之用，为之奈何？"

太公曰："主与将，有阴符。凡八等：有大胜克敌之符，长一尺；破军杀将之符，长九寸；降城得邑之符，长八寸；却敌报远之符，长七寸；誓众坚守之符，长六寸；请粮益兵之符，长五寸；败军七将之符，长四寸；失利亡士之符，长三寸。诸奉使行符，稽留者，若符事泄，闻者告者皆诛之。八符者，主将秘闻，所以阴通语言，不泄中外相知之术。敌虽圣智，莫之能识。"

武王曰："善哉！"

【译文】 周武王问姜太公说："率领军队深入敌人国土，军队会突然遇到紧急军情，或对我军有利，或不利。我想使军队各部分保持前后联系，内外相应，以使战场上的军用需求及时得到满足，在这种情况下，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："君主和主帅之间有用作秘密联系的阴符。阴符可分为八种：有表示大胜敌军的阴符，长一尺；有表示大破敌军，杀其主将的阴符，长九寸；有表示敌人投降，我军已占据其城邑的阴符，长八寸；有表示敌军退却，捷报频传的阴符，长七寸；有表示全军誓死坚守阵地的阴符，长六寸；有表示要求增援粮草和士兵的阴符，长五寸；有表示要求增援粮草和士兵的阴符，长五寸；有表示军队作战失败，主帅阵亡的阴符，长四寸；有表示战事失利，士卒伤亡惨重的阴符，长三寸。那些被派遣传递阴符的使者，凡是在路途上耽搁时间的，或者是泄露军机的，无论是泄密的人，还是听到机密的，一律处以斩刑。这八种阴符，只有国君和主帅才知道其所代表的含义，所以使用做为暗语的代替者的阴符，可以不泄露军中机密，又能使军情和朝中保持相互联系。即使很聪明的敌人，也猜不出阴符所代表的含义。"

周武王说："您讲得真是太好了！"

阴 书

【原文】 武王问太公曰："引兵深入诸侯之地，主将欲合兵，行无穷之变，图不测之利。其事繁多，符不能明，相去辽远，言语不通，为之奈何？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："诸有阴事大虑，当用书，不用符。主以书遗将，将以书问主。书皆一合而再离，三发而一知。再离者，分书为三部；三发而一知者，言三人人操一分，相参而不知情也。此谓阴书。敌虽圣智，莫之能识。"

武王曰："善哉！"

【译文】 周武王问姜太公说："率领军队深入敌国领土，如果国君和主将打算把各自的军队会合起来协同作战，采用变化莫测的作战手段，取得敌人无法预料的胜利。但由于其间需要联系的事情很多，而仅凭阴符又很难准确地表达，两军相距遥远，言语不能直接进行交流，这时，应该怎么办呢？"

姜太公回答："像一些军事机密的大事，如需进行联系，就应使用书信来代替阴符。君主通过书信把机密转告给军队主将，主将也通过书信来向国君请示。所传递的书信、第一封都要拆两次，分三次送出，把三次发出的书信合起来才可知道书信的内容。拆两次，也就是分成三部分。分三次送出，把三次发出的书信合起来才了解其内容，就是派三人，各持一份，使信中的字体支离破碎，只看一份是难以知道其内容的。这就叫做阴书。即便敌军很聪明，也不能猜出阴书的内容的。"

周武王说："您讲得真是太好了！"

军 势

【原文】 武王问太公曰："攻伐之道奈何？"

太公曰："资因敌家之动，变生于两陈之间，奇正发于无穷之源。故至事不语，用兵不言。且事不至者，其言不足听也。兵之用者，其状不足见也。倏而往，忽而来，能独专而不制者，兵也。

"闻则议，见则图，知则困，辨则危。

"故善战者，不待张军。善除患者，理于未生。善胜敌者，胜于无形。上战无与战。故争胜于白刃之前者，非良将也；设备与已失之后者，非上圣也；智与众同，非国师也；技与众同，非国工也。

"事莫大于必克，用莫大于玄默，动莫大于不意，谋莫大于不识。

"夫先胜者，先见弱于敌而后战也，故事半而功倍焉。圣人征于天地之动，熟知其纪？循阴阳之道而从其候，当天地盈缩，因以为常。物有生死，因天地之形。故曰：未见形而战，虽众必败。

"善战者，居之不挠。见胜则起，不胜则止。故曰：无恐惧，无犹豫。用兵之害，犹豫最大。三军之害，莫过狐疑。善者见利不失，遇时不疑。失利

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后时，反受其殃。故智者从之而不释，巧者一决而不犹豫。是以迅雷不及掩耳，迅电不及瞑目。赴之若惊，用之若狂，当之者破，近之者亡。孰能御之！

“夫将，有所不言而守者，神也；有所不见而视者，明也。故知神明之道者，野无衡敌，对无立国。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“进兵攻伐有哪些需要遵守的原则？”

姜太公回答说：“我军的变动要依照敌军的变动来确定最佳方位，各种变化往往发生在两军对阵之时，奇正的设置更是出神入化。因此最为重要的事，不能用言语讲出来，用兵的奇妙之处也不能说出去。而且最重要的事情要由自己来决定，别人的话都是不可听信的，用兵的技巧十分奇妙，大可不必被别人所了解。突然而去，突然而来，这都由主将的意志来决定而不受他人的限制，这就是用兵的奇妙之处。

“敌军如果得知了我军所处地形以及军队的状况，他们就会商讨对付的方法；敌军如果看到我军的阵势，就会商议打败我军的策略；敌军如果摸清了我方军情，那么我军将陷入困境；如果敌军能够明察一切情况，我军必遭危险。

“因此善于用兵作战的主将，不等敌军排好阵列，就已获胜。善于治疗疾病的医生，不等疾病产生，就已作好了预防的准备。战胜敌军的最好办法是不战自胜。而能够不战自胜的主将才称得上是良将。因此单靠在战场上撕杀拼斗获胜的主将，不能称作良将；在事情已发生、过失已产生后才去进行防备，亡羊补牢的人，称不上是才智超群的人；智慧与普通人相同，就不能称为国师；技艺与普通技工相同，也不能称为技能最高的国工。

“做为主将，最重要的职责就是必须战胜敌人；用兵贵在做到隐密和玄机不露；军事进攻最重要的是要出其不意，克敌制胜；军事谋划最重要的是使敌人无法辨知。

“要打算战胜敌军，首先要向敌军暴露自己的弱点，引诱敌军上当来攻，这时与其交战，就可收到事半功倍的效果。圣人的行动会从天地运行中得到显示，谁能掌握其间的规律呢？但应当遵循日月运行的规律和节气的特征，根据天地盈缩的变化，作为行动的规律。万物都有生死，都是与天地盈缩变化相一致的。因而说：没有了解敌军的真实情况就进行战斗，人数虽多也必然失败。

“善于领兵作战的主将，能够坚守自己的原则，不为敌人所干扰。看到有可胜之机，就向敌人展开进攻，如果一时无法取胜，就暂时停止进攻。因此

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

说：作战时应做到遇事不恐惧，不要犹豫不决。对用兵来说，以犹豫所带来的危害为最大；对全军来说，以狐疑所带来的危害为最大。善于用兵的将领看到有利条件就不会错过，遇到可胜时机就不会迟疑，加以利用。延误耽搁了战胜敌人的有利时机，就会因此带来灾祸。所以，聪明的主将会利用到来的时机，而不会白白失去它。机巧的主将会当机立断而不疑虑犹豫。发动攻势要像迅雷一样使人不及掩耳，像闪电一样使人不及闭目。全军将士奋勇向前就像受惊狂奔的马一样，攻打敌人就像狂犬一样，使敌军敢于阻挡的毁灭，敢于靠近的，也一定灭亡。这样的军队，是谁也抵抗不了的！

“身为主将，能做到含蓄不露而于不动声色之中，统率全军，就叫做神机莫测；似视而不见但又对细微之处了如执掌，才算是明察一切。凡是能够掌握神机莫测、明察一切的将帅，就没有能在战场上可与之抗衡的敌人，也没有在其面前不肯屈服的国家。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

奇 兵

【原文】 武王问太公曰：“凡用兵之道，大要何如？”

太公曰：“古之善战者，非能战于天上，非能战于地下，其成与败，皆由神势。得之者昌，失之者亡。

夫两陈之间，出甲陈兵，纵卒乱行者，所以为变也。深草蓊翳者，所以遁逃也。溪谷险阻者，所以止车御骑也。隘塞山林者，所以少击众也。坳泽窈冥者，所以匿其形也。清明无隐者，所以战勇力也。疾如流矢，击如发机者，所以破精微也。诡伏设奇，远张诳诱者，所以破军擒将也。四分五裂者，所以击圆破方也。因其惊骇者，所以一击十也。因其劳倦暮舍者，所以十击百也。奇伎者，所以越深水、渡江河也。强弩长兵者，所以逾水战也，长关远候，暴疾谬遁者，所以降城服邑也。鼓行喧嚣者，所以行奇谋也。大风甚雨者，所以搏前擒后也。伪称敌使者，所以绝粮道也。谬号令，与敌同服者，所以备走北也。战必以义者，所以励众胜敌也。尊爵重赏者，所以劝用命也。严刑罚者，所以进罢怠也。一喜一怒，一予一夺，一文一武，一徐一疾者，所以调合三军，制一臣下也。处高敞者，所以警守也。保险阻者，所以为固也。山林茂穆者，所以默往来也。深沟高垒，积粮多者，所以持久也。

故曰：不知战攻之策，不可以语敌。不能分移，不可以语奇。不通治乱，不可以语变。故曰：将不仁，则三军不亲。将不勇，则三军不锐。将不智，则

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三军大疑。将不明，则三军大倾。将不精微，则三军失其机。将不常戒，则三军失其备。将不强力，则三军失其职。故将者，人之司命。三军与之俱治，与之俱乱。得贤将者兵强国昌，不得贤将者兵弱国亡。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“大凡用兵的原则，其要领何在？”

姜太公回答说：“古时善于领兵作战的将领，并非能够上天入地，逢战必胜。在战争中取胜或失败，都取决于神妙的用兵之势。拥有这种神势的，就能作战胜利，国家繁荣昌盛；失去这种神势，就要作战失利，国家灭亡。

“两军对峙之时，用甲士布成阵列，使士卒故意乱行，队列不整，用以迷惑敌人，以便采取出其不意的行动。把军队布置在繁密的深草之中，是为了便于后退撤走。把军队布置在深谷险阻之地，是为了防御敌人车兵和骑兵的进攻。把军队布置在道路狭隘的山林之中，是为了以寡击众。把军队布置在地势低洼昏暗之处，是为了隐蔽军队的阵列。使军队暴露，没有任何隐蔽，表示要同敌军公开决战。军队发起攻击，像流矢一样迅速，像扣动弓弩上的扳机一样猛烈，这样可以把敌军精心布置的阵势给破坏掉。巧妙地设下埋伏，以诱使敌军上当，是为了击破敌军擒其将帅。将军队分成许多部分，是为了击破敌军或圆或方的阵势。乘敌人受惊心神不定的时候发动进攻，就可以做到以一挡十。趁敌人困倦、宿营休息时发动进攻，就可以做到以一挡百。使用各种设计巧妙的机械，也就是为了涉过深水、江河。使用强有力的弓弩和长兵器是为渡过江河与敌人作战。在防守敌军的远处设置封锁路口的关卡，派人远出侦察探视，然后假装急速退兵，使敌军判断失误，这样我军就可以攻破敌城，迫使敌军投降。行军时虚张声势，人声噪杂，用以迷惑敌人，是为了施行巧计。疾风暴雨交加之时向敌军进攻，表面上是攻其正面，实际上另派奇兵袭击敌人后部。派人假扮敌军使者，深入敌人后方，是为了断绝敌军的粮道。冒用敌军号令并换上与敌人相同的装束，是为了给败退逃走时作准备。每次战争都要是义战，这样能够激励全军鼓起士气来战胜敌人。对立功的人给予重赏，是为了激励那些听命效力的人。对犯罪的人进行严惩，是为了警告那些懒散、缺乏斗志的将士，促其上进。时而喜悦，时而愤怒，时而乐于施给，时而残酷掠取，时而宽松，时而威猛，时慢时快，这样做是为了使全军行动协调一致。把军队驻扎在高阔平整的地区，是为了警戒方便。把军队驻扎在地形险要的地方，是为了便于坚固防守。把军队驻扎在草木繁茂的山林之中，是为了使军队便于隐蔽和联系。挖掘深沟，修筑高墙，积储粮食，是为长期作战做准备。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“所以说：如果主将不懂野战攻城的策略，就不足以与他商量如何去对付敌军。如果主将不懂得军队的分与合，就不足与他商议出奇制胜之策。如果主将不能掌握治和乱的道理，就不足与他商议权变之策。因此说：如果主将不仁爱，那么三军将士就不会亲近和尊敬他。如果主将不勇，那么军队就会士气低落，丧失战斗力。如果主将缺少智谋，那么全军将士就会军心不稳。如果主将不能明察是非，那么全军就会处于危险状态。如果主将在战略上不精细微妙，那么全军就会坐失战胜敌人的良机。如果主将不时常戒备，那么全军就会丧失警惕。如果主将没有魄力，那么全军将士就会懈怠，职守不严。所以，主将是掌握全军命运的人。三军的治乱安危是与主将的能力联系在一起的。国君能够得到贤将，国家就会国强兵壮；国君如果得不到贤将，就会兵弱国亡。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

五 音

【原文】 武王问太公曰：“律音之声，可以知三军之消息，胜负之决乎？”

太公曰：“深哉！王之问也。夫律管十二，其要有五音：宫、商、角、徵、羽。此真正声也，万代不易。五行之神，道之常也。金、木、水、火、土，各以其胜攻也。古者三皇之世，虚无之情以制刚强，无有文字，皆由五行。五行之道，天地自然。六甲之分，微妙之神。

“其法以天清净，无阴云风雨夜半，遣轻骑往至敌人之垒，去九百步外，遍持律管当耳，大呼惊之。有声应管，其来甚微。角声应管，当以白虎。徵声应管，当以玄武。商声应管，当以朱雀。羽生应管，当以勾陈。五管声尽不应者，宫也，当以青龙。此五行之符，佐胜之征，成败之机也。”

武王曰：“善哉！”

太公曰：“微妙之音，皆有外候。”

武王曰：“何以知之？”

太公曰：“敌人惊是听之。闻枹鼓之音者，角也。见火光者，徵也。闻金铁矛戟之音商也。闻人啸呼之音者，羽也。寂寞无闻者，宫也。此五者，声色之符也。”

【译文】 周武王问姜太公说：“通过倾听六律五音的声音，可以知道有关军队的强弱盛衰等情况，以及战争的胜负吗？”

姜太公回答说：“大王您提出的这个问题很是深奥啊！律管由十二支，所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吹出的音阶主要有五种：即宫、商、角、徵、羽。这才是音律纯正的声音，世代不会改变的。五行所包含的神机，体现了宇宙间的普遍规律。金、木、水、火、土五行，相互克制，各自都以自己的长处来攻击对方的短处以取胜。古代三皇的时候，以虚无宁静来战胜刚强，由于没有文字，一切都凭借五行相生相克的规律。五行变化的规律，就是天地自然的变化规律。六甲的区分，是最微妙的神机。

“运用律管来探测敌情的方法是：在天气晴朗，天空清彻，没有阴云风雨的夜半时分，派轻骑前往敌人营垒，在距敌营九百步开外的地方，拿十二支律管，将其全放于耳边，随后高声呼喊，惊动敌军。接着，就会有相应的声音从某一律管传出，虽然这种声音是十分微弱的。假如从律管中发出的是角声，角声属木，根据五行相克，金能克木的道理，应采用和金相应的白虎阵去克制敌人。如果律管中发出的是徵声，徵声属火，根据五行相克的原理，水能克火，所以应选用与水相应的玄武阵去克制敌人。如果律管中发出的是商声，商声属金，根据五行相克火能克金的道理，应选用与火相应的朱雀阵去战胜敌人。如果律管发出的是羽声，羽声属水，根据五行相克土能克水的道理，应选用与土相应的勾陈阵来克敌制胜。假如所有律管都没有传来声音，这是表示宫声，宫声属土，根据五行相克木能克土的道理，应该选用与木相对应的青龙阵去战胜敌人。这也就体现了五行相克的符验效应，它可以预测胜利的征兆，是战事胜败的关键所在。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

姜太公说：“从律管发出的微妙的声音，都有其外在的体现。”

周武王问：“怎么样才能了解这些外在的体现呢？”

姜太公回答说：“敌人若受到惊动后，可以认真倾听敌营的动静。如果听到有击鼓的声音，这正和律管中发出的角声相对应。如果看到敌营有火光，这正和律管发出的徵声相对应。如果听到敌营有兵器碰撞的响声，这正和律管发出的商声相对应。如果听到敌营有呼喊的声音，这正和律管中发出的羽声相对应。如果敌营受惊动后毫无动静，这正和律管发出的宫声相对应。这五种反映，就是律管所发出的音符的外在相对应的体现。

兵 征

【原文】 武王问太公曰：“吾欲未战先知敌人之强弱，预见胜负之征，为之奈何？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："胜败之征，精神先见。明将察之，其效在人。谨候敌人出入进退，察其动静，言语妖祥，士卒所告。

"凡三军说怿，士卒畏法，敬其将命，相喜以破敌，相陈以勇猛，相贤以威武，此强征也。三军数惊，士卒不齐，相恐以敌，相语以不利，耳目相属，妖言不止，众口相惑，不畏法令，不重其将，此弱征也。

"三军齐整，阵势已固，深沟高垒，又有大风甚雨之利；三军无故，旌旗前指，金铎之声扬以清，鼙鼓之声宛以鸣；此得神明之助，大胜之征也。行陈不固，旌旗乱而相绕，逆大风甚雨之利；士卒恐惧，气绝而不属，戎马惊奔，兵车折轴，金铎之声下以浊，鼙鼓之声湿如沐；此大败之征也。

"凡攻城围邑，城之气色如死灰，城可屠。城之气出而北，城可克。城之气出而西，城必降。如城之气出而南，城不可拔。城之气出而东，城不可攻。城之气出而复入，城主逃北。城之气出而覆我军之上，军必病。城之气高而无所止，用兵长久。凡攻城围邑，过旬不雷不雨，必亟去之。城必有大辅。此所以知可攻而攻，不可攻而止。"

武王曰："善哉！"

【译文】 周武王问姜太公说："我想在还未开战之前了解敌军的强弱并预测战事的胜负，怎么做呢？"

姜太公回答说："要想知道战争之前胜败的征兆，可从两军的精神面貌来观察。精明的将领能够觉察出来，从人的身上找寻出特征。应该严密地侦察敌人的进退出入，观察其动静变化，分析敌军士兵谈论话语的吉凶利害。

"凡是全军上下心情愉悦欢快，士兵遵纪守法，服从将命军令，都互相把破敌当做可喜之事，在一起谈论之时，都互比作战时谁勇猛，争先向受他们尊重的勇敢威武的将士学习，这些都是强大昌盛的表现。凡是全军屡次无故自扰，士兵军容军貌不整，队列混乱，相互交谈时，都谈论敌军势力是如何强大，来威吓自己，都认为自己的军队是处于劣势的，并且相互打探军情，各种流言无法禁止，众人相互传语，谣言惑众，他们都无视军纪法令，也不尊重主将，这些都是弱军的表现。

"如果全军行列整齐，阵势牢固，挖有深深的战壕，筑有高高的营垒，而且又处在暴风雨中顺风的有利位置；军心稳定，旌旗飘扬前指，金铎的声音高扬清亮，鼙鼓的声音悠长响亮。这些都意味着得到了神明的辅助，是获得胜利的征兆。凡是军队行列不整，阵势不固，旌旗杂乱互相缠绕，在暴风雨中处于不利位置，军心恐惧不定，气喘吁吁，军马狂奔，兵车轴断，金铎的声音浊且低，鼙鼓的声音就像被大雨淋过一样沉闷，这些是将遭惨败的征兆。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“在战争中，凡是包围敌军的城邑，望见城中的云气如同死灰，不仅表示此城可攻，而且也表明敌军可屠。望见城中的云气出城向北移动，表示我军可攻克此城。城中的云气如果从西面而出，表示此城会自动向我军投降。如果城中的云气从南面出，表示我军不能攻克此城。如果城中的云气从东面出，表示此城不可进攻。如果城中的云气出而复入，表示守城的敌军主将要弃城而逃。如果城中的云气出而且覆盖在我军营地之上，表示我军会面临许多困难。如果城中的云气移出后向上而不停止，表示将进行的是一场持久战。凡是包围敌军的城邑，只要超过十天而不打雷、不下雨，就要赶快撤退，这表明城中肯定有贤能的人在辅助敌军主帅。掌握了这些，就知道了能够进攻时就进攻，不能进攻时就停止。”

周武王说：“您讲的真是太好了！”

农 器

【原文】 武王问太公曰：“天下安定，国家无事。战攻之具，可无修乎？守御之危，可无设乎？”

太公曰：“战攻守御之具，尽在于人事。耒耜者，其行马蒺藜也。马牛车舆者，其营垒蔽橹也。锄耨之具，其矛戟也。蓑薛簦笠者，其甲胄、干楯也。镬锸斧锯杵臼，其攻城器也。牛马，所以转输粮用也。鸡犬，其伺候也。妇人织纴，其旌旗也。丈夫平壤，其攻城也。春钺草棘，其战车骑也。夏耨田畴，其战步兵也。秋刈禾薪，其粮食储备也。冬实仓廪，其坚守也。田里相伍，其约束符信也。里有吏，官有长，其将帅也。里有周垣，不得相过，其队分也。输粟收刍，其廪库也。春秋治城郭、修沟渠，其堑垒也。

“故用兵之具，尽在于人事也。善为国者，取于人事。故必使遂其六畜，辟其田野，究其处所。丈夫治田有亩数，妇人织纴有尺度。是富国强兵之道也。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公：“天下和平稳定，国家没有战事发生。那么作战时用于攻打的各种兵械，可以不进行整治吗？用于防守抵御的各种武器装备，可以不设置吗？”

姜太公回答说：“作战时用以攻打和防御的各种兵械，都可以在农户的日常劳动中发现。那种形状像犁，用来翻土的耒耜，可看作是抵御敌军的行马和木蒺藜。牛车、马车，可看作是营垒和遮掩防身的大盾牌。锄头和耨，可看作是矛和戟。蓑衣、雨伞和斗笠，可看作是护身服、头盔和盾，镬头、铁锹、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

斧、锯和杵臼，都可看作是攻城时使用的武器。牛马，可使用来运送粮食资财。鸡犬，可看作哨兵进行站岗。妇女从事纺织，可看作制造旌旗。男人对土地进行平理修整，可看作攻城。春天时铲除杂草荆棘，等于同兵车骑兵作战。夏天时除去田地中的野草，等于同步兵作战。秋天时收割庄稼砍伐柴木，等于军队中的粮草储备。冬天时要充实粮仓，等于准备好进行长期的坚固防守。农户要编制户籍，进行管理，相当于军队中纪律的约束，并使用号令统一行动。每一里设有吏，上面还设有官长，他们就相当于军队中的将帅。里的周围建有低矮的墙，它们之间的界线不可随意越过，相当于军队中分配为不同的编制，不得相互混淆。输送粮食，储藏草料，相当于充实粮仓府库。春秋之时修筑城墙，挖掘沟渠，相当于军中挖战壕，建营垒。

“因此说用兵所应具备的各种器械，都可在农户的日常劳动中发现。善于管理国家的，就充分利用农户所从事的日常劳动。所以必须保证人民喂养的六畜能够顺利生长，必须保证人民适时地开垦田地，必须为人民规划好居住的场所。规定好每名男子耕种田地的额定亩数，每名妇女纺织布帛的额定尺数。这些都是富国强兵的根本方法。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虎韬

军 用

【原文】 武王问太公曰："王者举兵，三军器用，攻守之具，科品众寡，岂有法乎？"

太公曰："大哉，王之问也。夫攻守之具，各有科品，此兵之大威也。"

武王曰："愿闻之。"

太公曰："凡用兵之大数，将甲士万人，法用：武冲大扶胥三十六乘，材士强弩矛戟为翼，一车二十四人，推之以八尺车轮，车上立旗鼓，兵法谓之震骇；陷坚陈，败强敌。武翼大橹矛戟扶胥七十二乘，材士强弩矛戟为翼，以五尺车轮，绞车、连弩自副；陷坚陈，败强敌。提翼小橹扶胥一百四十具，绞车、连弩自副，以鹿车轮；陷坚陈，败强敌，大黄参连弩大扶胥三十六乘，材士强弩矛戟为翼，飞鬼、电影自副；飞鬼赤茎白羽，以铜为首；电影，青茎赤羽，以铁为首；昼则以绛缟，长六尺，广六寸，为光耀；夜则以白缟，长六尺，广六寸，为流星；陷坚陈，败步骑。大扶胥冲车三十六乘，螳螂武士共载；可以纵击横，可以败敌。辎车骑寇，一名电车，兵法谓之电击；陷坚陈，败步骑。冠夜来前，矛戟扶胥轻车一百六十乘，螳螂武士三人共载，兵法谓之霆击；陷坚陈，败步骑。

"方首铁棓维盼，重十二斤，柄长五尺以上，千二百枚，一名天棓；大柯斧，刃长八寸，重八斤，柄长五尺以上，千二百枚，一名天越；方首铁锤，重八斤，柄长五尺以上，千二百枚，一名天锤；败步骑群寇。飞钩，长八寸，钩芒长四寸，柄长六尺以上，千二百枚，以投其众。

"三军拒守：木螳螂剑刃扶胥，广二丈，百二十具，一名行马，平易地以步兵败车骑。木蒺藜，去地二尺五寸，百二十具，败步骑，要穷寇，遮走北。轴旋短冲矛戟扶胥，百二十具，黄帝所以败蚩尤氏，败步骑，要穷寇；遮走北。狭路微径，张铁蒺藜，芒高四寸，广八寸，长六尺以上，千二百具，败步骑。突暝来前促战，白刃接，张地罗，铺两镞蒺藜，参连织女，芒间相去二寸，万二千具。旷野草中，方胸铤矛，千二百具；张铤矛法，高一尺五寸；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

败步骑，要穷寇，遮走北。狭路微径，地陷铁械锁，参连百二十具，败步骑，要穷寇，遮走北。

“垒门拒守：柔戟小槽十二具，绞车、连弩自副。三军拒守：天罗虎落锁连一部，广一丈五尺，高八尺，百二十具。虎落剑刃扶胥，广一丈五尺，高八尺，五百二十具。

“渡沟堑：飞桥一间，广一丈五尺，长二丈以上，着转关辘轳，八具，以环利通索张之。渡天水：飞江，广一丈五尺，长二丈以上，八具，以环利通索张之；天浮铁螳螂，矩内圆外，径四尺以上，环络自副，三十二具。以天浮张飞江济大海，谓之天潢，一名天舡。

“山林野居，结虎落柴营：环利铁锁，长二丈以上，千二百枚。环利大通索，大四寸，长四丈以上，六百枚。环利中通索，大二寸，长四丈以上，二百枚。环利小微缨，长二丈以上，万二千枚。天雨盖，重车上板，结枲钼锷，广四尺，长四丈以上，车一具，以铁杙张之。

“伐木大斧，重八斤，柄长三尺以上，三百枚。檿镬，刃广六寸，柄长五尺以上，三百枚。铜筑固为垂，长五尺以上，二百枚。鹰爪方胸铁把，柄长七尺以上，三百枚。方胸铁叉，柄长七尺以上，三百枚。方胸两枝铁叉，柄长七尺以上，三百枚。芟草木大镰，柄长七尺以上，三百枚。大槽刀，重八斤，柄长六尺，三百枚。委环铁杙，长三尺以上，三百枚。椓杙大锤，重五斤，柄长二尺以上，百二十具。

“甲士万人，强弩六千，戟槽二千，矛楯二千。修治工具，砥砺兵器，巧手三百人。此举兵军用之大数也。”

武王曰：“允哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“有成就王业之志的国君兴兵发动战争，要为军队配置武器装备，还有用以攻守的各种器械，它们的品种与数量多少，是不是有些规定？”

姜太公回答说：“大王您提的这个问题十分重要。军队中用来攻守的器械，分别有不同的种类，这对于全军的战斗力有很大影响。”

周武王说：“我愿听您讲一讲。”

姜太公回答说：“大凡用兵作战，所需要的兵器武备的大概数目，每统率甲士一万人，应该具备：三十六辆武冲大扶胥，两侧由勇敢精锐的兵士持强弩和矛戟进行护卫，每车载有二十四人，高达八尺的车轮需使用人力推动，车上置有旗鼓，便于进行指挥，兵法中称这类兵车为震骇；可用它攻取牢固的阵势，打败凶猛的敌人。七十二辆武翼大槽矛戟扶胥，两侧也是由勇猛精锐

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的兵士持强弩和矛戟进行护卫，车轮五尺高，车上配有作为辅助装备的绞车和连弩；可用它攻取牢固的阵势，打败凶猛的敌人。三十六辆大黄参连弩大扶胥，两侧由勇猛精锐的兵士持强弩和矛戟进行护卫，车上设置了飞鸟、电影作为辅助装置；飞鸟，指的是一种红杆白羽的箭，箭头是用铜制成的；电影，指的是一种青杆红羽的箭，箭头用铁制成；白天车上飘着红绢，长六尺，宽六寸，称作流星；可用来攻取牢固的阵势，击退敌军的步兵和骑兵。三十六辆大扶胥冲车，车上配有威猛的螳螂武士，这种车可以横冲直撞，击败强大的敌人。辎车骑寇，又称作电车，兵法上称之为电击；用来攻取牢固的阵势，击败敌军的步兵和骑兵。一百六十辆矛戟扶胥轻车，车上有威猛的螳螂武士，兵法上称这种车为霆击；可用来攻取牢固的阵势，击败敌军的步兵和骑兵。

“头部大的方头铁棒，十二斤重，柄长达五尺以上，总共一千二百根，又称天棓；大斧柄的斧子，斧刃长八寸，八斤重，柄长达五尺以上，总共一千二百把，又称天钺；方头的铁锤，八斤重，柄长达五尺以上，总共一千二把，又称作天锤；这三种兵器可将敌军中的步兵、骑兵都击败。飞钩，长八寸，钩芒长四寸，柄长达六尺以上，可以通过投掷来击伤敌兵。

“军队中用来御敌固守的械具：木螳螂剑刃扶胥，有二丈宽，共一百二十辆，又称作行马，步兵可通过在平地上使用它来击毁挫败敌军的兵车和骑兵。木蒺藜，要使其铁刺置于离地二尺五寸的地方，它可用来打败敌军的步兵和骑兵，阻拦攻击穷途末路、奔走逃窜的敌人。轴旋短冲矛戟扶胥，一百二十辆，当年黄帝就是用它来大败蚩尤氏的，它能够用来击败步兵和骑兵，阻挡、攻击穷途末路、奔走逃窜的敌人。在一些狭窄的小道间，铺设铁蒺藜，刺有四寸长，身宽达八寸，一串的长度达到六尺以上，总共一千二百串，可用来打败步兵和骑兵。天黑之时敌人前来交战，敌我双方白刃相接，可在此时辅设地网，放置两镞蒺藜，织女也置于其间，刺之间的距离为两寸，共一万二千个。在空旷广阔的原野上，适合使用方胸铤矛，一共一千二百支；放置铤矛的方法，是使矛尖距离地面一尺五寸；可用其来打败步兵和骑兵，阻拦、攻击穷途末路、奔走逃窜的敌人。在狭窄的小道上，将铁锁链埋于地面浅层处，一共一百二十条错节相连的锁链，可用其来打败步兵和骑兵，阻拦、攻击穷途末路、奔走逃窜的敌人。

“在营房门口用以御敌防守的兵械：十二辆矛戟小槽，车上备有绞车、连弩为辅助装置。用来保护营房的兵械：宽为一丈五尺，高为八尺的天罗虎落锁链，一百二十具；宽为一丈五尺，高达八尺的虎落剑刃扶胥，五百二十辆。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“渡沟堑所需器具：飞桥，宽为一丈五尺，长为二丈以上，并配有转关辘轳八架，用连环铁索加以铺设。渡大江大河所需器具：飞江，宽为一丈五尺，长达二丈以上，一共八架，用连环铁索加以铺设；天浮铁螳螂，为内方外圆形，直径有四尺以上，置有铁环绳索等辅助装置，一共三十二个。用天浮铁螳螂连接飞江，能够渡过大江，称作天潢，又叫作天舡。

“安营扎塞于山野林间时，要建成绕有竹篱的营寨所需器具：环利铁锁，长二丈以上，共一千二百枚。环利大通索，环四寸大，长四丈以上，共六百枚。环利中通索，环二寸大，长四丈以上，共二百枚。环利小微缥，长二丈以上，共一万二千枚。天雨盖，也就是重型兵车上覆盖车箱的木板，是用麻绳连接的，排列成齿状，立于营房前，每块板宽四尺，长四丈以上，每辆兵车上一块，用铁桩子固定。

“伐木大斧，重达八斤，柄长三尺以上，一共三百把。檠镬，刃宽六寸，柄长五尺以上，一共三百把。锸筑，附耳牢固，长为五尺，一共二百个。鹰爪方胸铁耙，柄长为七尺以上，一共三百把。方胸铁叉，柄长为七尺以上，一共三百把。用以清除草木用的大镰，柄长为七尺以上，一共三百把。大橹刀，重八斤，柄长为六尺，一共三百把。上连有铁环的铁桩子，长三尺以上，一共三百个。砸击铁桩用的大锤，重五斤，柄长二尺以上，一共一百二十把。

“一万名甲士中，有六千名使用强弩，二千名使用戟橹，另外二千名使用矛盾。而且，要整修各种类别的武器械具，打磨兵器，还需能工巧匠三百名。我以上所说的这些，就是兴兵打仗时所需各种兵械的大概数目。”

周武王说：“您说的太对了！”

三 陈

【原文】 武王问太公曰：“凡用兵为天陈、地陈、人陈，奈何？”

太公曰：“日月星辰斗杓，一左一右，一向一背，此谓天陈。丘陵水泉，亦有前后左右之利，所谓地陈。用车用马，用文用武，此谓人陈。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“用兵摆下阵势时，有天阵、地阵、人阵之分，应该如何去理解呢？”

姜太公回答说：“天空中有日月星辰，其中北斗七星还可作为分辨方向、了解季节变化的依据，按照各种天象进行摆阵，确定阵势的左右向背，称之为天阵。根据丘陵水泉的位置在前在后在左在右，也就是要利用地形条件，布

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下有利的阵势，称之为地阵。是动用兵车还是动用骑兵，是运用谋略还是依靠武力，这取决于人事，军队如果照此布阵，就称之为人阵。”

周武王说：“您讲的真是太好了！”

疾 战

【原文】 武王问太公曰：“敌人围我，断我前后，绝我粮道，为之奈何？”

太公曰：“此天下之困兵也。暴用之则胜，徐用之则败。如此者，为四武冲陈，以武车骁骑惊乱其军而疾击者，可以横行。”

武王曰：“若已出围地，欲因以为胜，为之奈何？”

太公曰：“左军疾左，右军疾右，无与敌人争道，中军迭前迭后，敌人虽众，其将可走。”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果敌人包围了我军，切断我军前后的道路，断绝了我军的粮道，这时，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“在这种情况下的军队就是那种处境极为艰难的军队了。如果行动迅速，振奋士气，就会冲破封锁，并有可能取胜。如果行动缓慢，延误时机，将不可避免要遭到失败。遇到这种情况，应摆成武冲大扶胥能够防御四侧的阵势，再派出各种战车和英勇善战的骑兵去扰乱敌军，进而迅速转入攻势，这样就能够攻无不克，突出重围。”

周武王又问：“如果已经冲破敌军包围，又想趁机再战胜敌军，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“左翼军队在左侧急速行进，右翼军队在右侧急速行进，不要同敌军抢夺道路，中路军队交替处于左右两军前方或后方，如果敌军被引诱前来追赶，就可布下口袋阵势以歼敌。如此，敌军虽众，也一定失败，其将领势必落荒而逃。”

必 出

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，敌人四合而围我，断我归道，绝我粮食。敌人既众，粮食甚多．险阻又固。我欲必出，为之奈何？”

太公曰：“必出之道，器械为宝，勇斗为首。审知敌人空虚之地，无人之处，可以必出。将士持玄旗，操器械，设衔枚，夜出。勇力飞足冒将之士居

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

前，平垒为军开道，材士强弩为伏兵居后，弱卒车骑居中。陈毕徐引，慎无惊骇。以武冲扶胥前后拒守，武翼大橹以备左右。敌人若惊，勇力冒将之士疾击而前，弱卒车骑以属其后，材士强弩隐伏而处。审候敌人追我，伏兵疾击其后，多其火鼓，若从地出、若从天下。三军勇斗，莫我能御。”

武王曰：“前有大水、广堑、深坑，我欲逾渡，无舟楫之备。敌人屯垒，限我军前，塞我归道，斥候常戒，险塞尽中。车骑要我军，勇士击我后。为之奈何？”

太公曰：“大水、广堑、深坑，敌人所不守；或能守之，其卒必寡。若此者，以飞江转关与天潢以济我军。勇力材士，从我所指，冲敌绝陈，皆致其死。先燔我辎重，烧吾粮食，明告吏士：勇斗则生，不勇则死。已出，令我踵军设云火远候，必依草木、兵墓、险阻。敌人车骑，必不敢远追长驱。用以火为记，先出者，令至火而止，为四武冲阵。如此，则三军皆精锐勇斗，莫我能止。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果带领军队深入敌国领土，而被敌人四面围困，并将我军的退路切断，隔断我军的军粮供给。敌军却兵多粮足，并且依恃艰险地势设置了牢固的阵地。此时，我军若想突围成功，应该做些什么呢？”

姜太公回答说：“突围成功的关键之处在于应有必备的武器兵械，而以英勇奋战最为重要。若能细心地观察到敌人设防松弛，没人守护的地方，突围成功就可实现。如果要进行突围了，军中将士都要手拿黑旗，携带器械，嘴里衔枚，在晚上突围。应挑选那些勇猛威武，腿脚麻利，善于奔跑，勇于冒险的士兵充当先锋军，荡平壁垒，为我大军开道，充当伏兵的精兵持强弩位于队伍后部，队伍中间安排疲弱兵士和兵车、骑军。阵列摆好之后，缓缓地开始行动，要谨慎，避免自己队伍中发生混乱。队伍前后都以武冲大扶胥作拒守之用，左右以武翼大橹进行防御。若敌人被惊动，队伍无法继续前进，作为先锋军的勇猛威武，善于奔跑，富有冒险精神的士兵就应迅速出击，疲弱兵士与兵车、骑兵紧紧跟随其后，持强弩的精兵隐藏埋伏起来。确实发现敌军前来追击，伏兵就从后面迅速袭击他们，并且大都拿着火把和战鼓，使敌军产生我方人数众多的错觉，仿佛人突然间从地下钻出，从空中降下。我军将士奋勇作战，这种攻势谁也无法抵挡。”

周武王接着问：“如果突围时前方有大河、广堑、深坑，我方军队想要渡过去，但没有备好船只。敌军用以防守的壁垒，拦截在前方，又切断了我军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

退路，敌军的侦察人员时时保持高度警戒，险要之处也都派人把守。他们的兵车、骑兵阻拦我军，勇猛的士兵又攻袭我军后部。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“像大河、广堑、深坑这些地方，敌军常常不进行防守；即使有人防守，人数也不多。遇到这种情况，可借助飞江转关和天潢使我军渡过去。指派勇猛善战的精兵按照军令指示，率直冲入敌阵，都要竭尽全力拼一死战。先焚烧掉各种非必备的军用物资和粮食，明确地通告全军将士：军情紧迫，必须英勇作战，才可生存，不英勇作战，将是死路一条。等到突围出来以后，就命令跟随主力的后继部队燃起大火堆，派人远远地侦察敌情，必须利用草木、坟墓等险要地势来秘密安排。敌军派来追击的兵车和骑兵，发现这种情况后，必定不敢再长驱直追。继而我军就用火堆作为标记，此后率先突围的军队，命令他们行进到火堆旁就停下，组成四武冲阵。假如能做到这些，全军官兵都勇猛善斗，这种气势就是任何人也无法阻挡的。”

周武王说：“您讲的真是太好了！”

军 略

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，遇深溪大谷险阻之水。吾三军未得毕济，而天暴雨，流水大至，后不得属于前，无有舟梁之备，又无水草之资。吾欲毕济，使三军不稽留，为之奈何？”

太公曰：“凡帅师将众，虑不先设，器械不备，教不素信，士卒不习，若此不可以为王者之兵也。凡三军有大事，莫不习用器械。攻城围邑，则有辒辒、临冲。视城中，则有云梯、飞楼。三军行止，则有武冲、大橹前后拒守。绝道遮街，则有材士强弩卫其两旁。设营垒，则有天罗、武落、行马、蒺藜；昼则登云梯远望，立五色旗旌，夜则设云火万炬，击雷鼓，振鞉铎，吹鸣笳。越沟堑，则有飞桥，转关辘轳、钼锯。济大水，则有天潢、飞江。逆波上流，则有浮海、绝江。三军用备，主将何忧。”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果领兵深入敌国领土，路遇深山谷中水势险急的河流而受阻。军队尚未渡河完毕，而天却忽然下起雨来，雨水汇集奔腾，使河水猛涨，隔开了没有渡过河的后部队伍和已过河的前方队伍，使他们无法连接。这时既没备好船只和桥梁，又没备好堵水用的草捆。我希望全军都能渡过而不至于被耽搁，应该怎样做呢？”

姜太公回答说：“作为统帅，要指挥军队，率领众兵，事先若不认真地考

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虑到将要出现的困难，不准备齐全各种军用器械，不注重对兵士训练的实用性，而导致士兵不能熟练掌握所应具备的技能，如果像这样，这支军队就称不上是王者之师。若军队将有战事发生，士兵们就应该预先熟练地使用各种器械。攻打围困敌军城邑，可使用辒辒、临冲这些攻城时必需的战车。察看城中敌情，可使用云梯、飞楼。军队前进或休息，有武冲大橹在前后进行防御。行进在街道中时，队伍拥挤，两旁就有精兵持强弩防护。设置营垒，有天罗、虎落、行马、蒺藜作为防御手段；白天要派遣人员登云梯向远处眺望，并在营中竖起青、赤、白、黑、黄五色旗帜，表示不同方位的军队设置，夜间就燃起数量众多的火炬，并且击雷鼓，敲鼙摇铎，吹鸣笳，用来加强戒备。要越过大壕沟，需要使用飞桥、转关辘轳和钼锯。渡大河，需使用天潢、飞江。要逆流行进，需借助浮海、绝江。如果军中所需器械都已准备齐全，作为主持还忧虑什么呢？”

临　境

【原文】　武王问太公曰：“吾与敌人临境相拒，彼可以来，我可以往。陈皆坚固，莫敢先举。我欲往而袭之，彼亦可来，为之奈何？”

太公曰：“兵分三处，令我前军深沟增垒而无出，列旌旗，击鼙鼓，完为守备。令我后军多积粮食，无使敌人知我意。发我锐士，潜袭其中，出其不意，攻其无备。敌人不知我情，则止不来矣。”

武王曰：“敌人知我之情，通我之谋，而得我事。其锐士伏于深草，要我隘路，击我便处。为之奈何？”

太公曰：“令我前军，日出挑战，以劳其意。令我老弱曳柴扬尘，鼓呼而往来，或出其左，或出其右，去敌无过百步。其将必劳，其卒必骇。如此则敌人不敢来，吾往者不止，或袭其内，或击其外。三军疾战，敌人必败。”

【译文】　周武王问姜太公说：“我军和敌军相对峙于边境上，敌军能够攻打过来，我军也能够攻打过去。由于双方阵地都十分坚固，因而谁也不敢先发起攻势。我军计划去攻打敌军，同时又恐敌军也来攻打我军，那么此时应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“在这种情况下，可将部队分成三个部分，第一部分为前军，命令他们挖掘深沟，修高战垒，但不要出击，还要竖起旌旗，击响鼙鼓，进一步完善警戒装备。第二部分为后军，他们的任务是多多地存贮粮食，防备敌人了解我军的真实意图。第三部分由精兵勇将组成，派他们秘密攻袭敌

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人防地内部，击其不意，攻其不备。由于敌人不清楚我军实情；就不敢冒然向我军发起攻势。”

周武王说：“假如敌军了解我方军情，知道我军的谋略，而且他们能在我军行动前就收到消息，从而能够提前派其强锐之师在深草中设下埋伏，或者在狭窄危险的路径上进行阻截，或者在他们认为便利的地方袭击我军。这时，又应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“可以命令我前军每日去进行挑战，以此来削弱敌军士气。再命令我方的老弱兵士拉着柴木跑，使尘土飞扬，他们来来往往，不停地击鼓号呼。有时出现在敌军左侧，有时又出现在敌军右侧，与敌军相距仅在百步之外。这样必定会使敌军将领陷于疲惫状态，敌军士兵必定惊骇恐慌。在这种情况下，敌军必定不敢前来攻打，而我方派遣的士兵却可以不停地攻打过去，或者袭击敌军内部，或者从正面展开攻击。全军英勇作战，敌军必定失败。”

动 静

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，与敌人之军相当。两陈相望，众寡强弱相等，未敢先举。吾欲令敌人将帅恐惧，士卒心伤，行陈不固，后陈欲走，前陈数顾；鼓噪而乘之，敌人遂走。为之奈何？”

太公曰：“如此者，发我兵去寇十里而伏其两旁，车骑百里而越其前后。多其旌旗，益其金鼓。战合，鼓噪而俱起。敌将必恐，其军必骇，众寡不相救，贵贱不相待，敌人必败。”

武王曰：“敌之地势，不可以伏其两旁，车骑又无以越其前后。敌知我虑，先施其备。我士卒心伤，将帅恐惧，战则不胜。为之奈何？”

太公曰：“微哉！王之问也。如此者，先战五日，发我远候，往视其动静。审候其来，设伏以待之，必于死地与敌相避。远我旌旗，疏我行陈。必奔其前，与敌相当，战合而走，击金无止，三里而还，伏兵乃起，或陷其两旁，或击其前后。三军疾战，敌人必走。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“假如领兵深入敌军领土，敌我双方势均力敌。两军相对峙，士兵的多寡与军队实力的强弱都旗鼓相当，因而都不敢首先进攻。我想能够让敌军统帅恐惧，让他们的士兵心怀悲伤而削弱士气，从而无法排成坚固的行列与阵势，使其队伍后列的士兵想趁机逃走，前列的士

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵不时地回头张望；我军趁着鸣鼓号呼之时发动进攻，敌人于是败阵而逃，这时应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“遇到这种情形，就应派一支步兵，埋伏在距离敌人十里的道路两侧，还要派兵车和骑兵埋伏在距敌军百里的地方，一会儿出现在敌军之前，一会儿又出现在敌军之后。要多多备好旌旗，多多使用金鼓。敌对双方一交战，鼓声与各种噪杂声同时响起。敌军将帅一定惊恐，士兵也一定惧怕，敌军队伍的人数不论是多是少，均不能相互援救，将士不管身份贵贱，都自顾抱头鼠窜，不能相互援助，敌人必遭失败。”

周武王说：“观察敌人周围的地势，不适合于我军在其两侧设下埋伏，我们的兵车和骑兵也不能在敌军面前前后运动。敌军了解到我军的策略，提前准备好一切。这使得我军士兵悲伤忧虑，将帅恐慌，此时若与敌人交锋，是无法取胜的。那么又应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“大王您所提的这个疑问多么深奥啊！在这种情况下，交战前五日，就应先派出侦察兵，远去打探敌人动静。确实观察到敌人在向我军行进，就要埋伏好等候敌军的到来，必须使敌军在其无法逃脱而对我军有利的险要之地与我军碰面。我军要在远处竖立起旌旗，布置的行列和阵势要疏松。前军必须要迅速地冲锋在前，与敌军相抵抗，交火后就鸣金收兵，立即撤退，后退到三里的时候，再调头进行回攻，与此同时，伏兵也发起进攻，有从敌人两侧攻击的，有从正面和背面攻击的。全军将士英勇作战，敌人必定败退而逃。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

金 鼓

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，与敌相当，而天大寒甚暑，日夜霖雨，旬日不止，沟垒悉坏，隘塞不守，斥候懈怠，士卒不戒。敌人夜来，三军无备，上下惑乱，为之奈何？”

太公曰：“凡三军以戒为固，以怠为败。令我垒上‘谁何’不绝，人执旌旗，外内相望，以号相命，勿令乏音，而皆外向。三千人为一屯，诫而约之，各慎其处。敌人若来，视我军之警戒，至而必还，力尽气怠。发我锐士，随而击之。”

武王曰：“敌人知我随之，而伏其锐士，佯北不止，遇伏而还，或击我前，或击我后，或薄我垒。吾三军大恐，扰乱失次，离其处所。为之奈何？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："分为三队，随而追之，勿过其伏。三队俱至，或击其前后，或陷其两旁，明号审令，疾击而前。敌人必败。"

【译文】 周武王问姜太公说："如果领兵深入敌军领土，双方势均力敌，但恰逢天气变化无常，有时极冷，有时极热，大雨一直下个不停，持续很长一段日子，致使战壕、营垒都遭损坏，险关要塞之处也难以防守，侦察兵也疲倦无力，不能尽职，士兵的戒备心也都消除。敌人若在夜间进行袭击，我军则无任何防御准备，军队上下，必是一片混乱。这时应该怎么办呢？"

姜太公回答说："军队要做到戒备森严，才可不被攻破瓦解，只要一放松警惕，就会必败无疑。为避免受挫，就要命令我军岗上哨兵查问的口令不断，每人手中都要拿着旗子，里外可相互观望，并使用号令进行联系，这种声音不绝于耳，且方向一致朝外。每三千兵士编为一屯，严加约束，各屯还要认真守护自己的辖区。若敌军进行攻袭，看到我军严阵以待的气势，即便到达我军阵前也会返回，以致精疲力尽，战斗力削弱。我方趁机派遣锐利勇猛的队伍，跟随其后进行追击，必然会打败他们。"

周武王又问："假如敌军知道我军尾追其后，而事先让其精锐士兵设下埋伏，自己假装败北而不停后逃，引我军尾随深入。敌军退至设有埋伏的地方，就转而与我军交战，同时出去伏兵，有的攻击我军前部，有的攻击我军后部，有的竟然打到了我军营垒的附近。在这种情况下，我军士卒都异常恐慌，阵列大乱。这时，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："这时应将进行追击的队伍分成三部分，依次出击追踪敌人，千万注意不要钻入敌人所设的埋伏圈中。等到三部分都聚集之后，再发起总攻，有的袭击敌军前后，有的从其两侧进攻敌军伏兵，应明确号令，迅速出击，勇猛向前，敌军必遭失败。"

绝 道

【原文】 武王问太公曰："引兵深入诸侯之地，与敌相守。敌人绝我粮道，又越我前后。吾欲战则不可胜，欲守则不可久。为之奈何？"

太公曰："凡深入敌人之地，必察地之形势，务求便利，依山林险阻，水泉林木而为之固；谨守关梁，又知城邑兵墓地形之利。如是，则我军坚固，敌人不能绝我粮道，又不能越我前后。"

武王曰："吾三军过大林广泽平易之地，吾盟误失，卒与敌人相薄。以战则不胜，以守则不固。敌人翼我两旁，越我前后，三军大恐。为之奈何？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："凡帅师之法，当先发远候，去敌二百里，审知敌人所在。地势不利，则以武冲为垒而前，又置两踵军于后，远者百里，近者五十里。即有警急，前后相救。吾三军常完坚，必无毁伤。"

武王曰："善哉！"

【译文】 周武王问姜太公说："如果带领军队深入敌人国土，与敌人相对峙。敌人阻塞了我军的粮道，又派遣士兵往来活动于我军面前，我打算派兵出战，估计很难获胜、我打算固守一处，却无法保持长久。遇到这种情况，应该怎么办？"

姜太公回答说："只要是带领军队深入敌国领土，必须得认真观察地势情况，一定要寻找对我军较为有利的地形，依据山林险要的地方和有水泉林木的地方来作为固守处；要严加防守处于我军归道上的隘口桥梁，又要知晓四周城邑和墓地中对我军有利之处。如果做到这些，那么我军就具备了坚固的防守，敌军不仅难以阻塞我军粮道，也无法往来活动在我军面前。"

周武王接着问："我军穿过大面积森林地带，渡过广阔的水泽等一些宽广平坦地区，然而盟军却未能按照约定到达，匆忙间却与已逼近的敌军相遇。我打算派兵迎战，预计很难获胜，我打算拒守，却又无牢固的阵地。敌人从两翼攻打我军，往来活动于我军前后，使我全军十分惶恐。这时，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："通常统领军队的规则，应该首先派出侦察兵前往探听敌人举动，应保持与敌人相距二百里，这个距离已能够详细了解到敌军所在方位。假如地理形势不利于我军作战，就应以武冲大扶胥作为防御设备置于前列，还要在军队后面布置两支继进部队，较远的一支距离主力部队一百里，较近的一支距离主力部队五十里。即使遇到紧急情况而需提醒通知的话，前面的主力部队和后面的继进部队也可相互援助。这样我军也可常保持完整并且牢不可摧，不会遭受损失。"

周武王说："您讲的真是太好了！"

略 地

【原文】 武王问太公曰："战胜深人，略其地，有大城不可下。其别军守险，与我相距。多欲攻城围邑，恐其别军卒至而击我，中外相合，击我表里，三军大乱，上下恐骇。为之奈何？"

太公曰："凡攻城围邑，车骑必远，屯卫警戒，阻其内外。中人绝粮，外

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不得输。城人恐怖，其将必降。”

武王曰：“中人绝粮，外不得输，阴为约誓，相与密谋，夜出穷寇死战。其车骑锐士，或冲我内，或击我外。士卒迷惑，三军败乱。为之奈何？”

太公曰：“如此者，当分军为三军，谨视地形而处。审知敌人别军所在，及其大城别堡，为之置遗缺之道，以利其心，谨备勿失。敌人恐惧，不入山林，即归大邑，走其别军。车骑远要其前，勿令遗脱。中人以为先出者得其径道，其练卒材士必出，其老弱独在。车骑深入长驱，敌人之军，必莫敢至。慎勿与战，绝其粮道，围而守之，必久其日。无燔人积聚，无坏人宫室，冢树社丛勿伐，降者勿杀，得而勿戮，示之以仁义，施之以厚德。令其士民曰：“罪在一人。如此则天下和服。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果我军对敌作战获胜，并趁机深入，试图占领敌军国土，但有防护森严的大城阻挡而难以攻克。另外一支敌军拒守在城外一险要地势，以抵抗我军。我想发兵围攻城邑，但又担心城外那支敌军突然前来攻打我军，敌人内外相呼应，使我军腹背受敌，全军一片混乱，将士都惊恐畏惧。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：通常围城攻邑，一定要调遣兵车、骑兵驻扎在距城较远的地方，警卫戒备，封锁隔绝城内与外面的一切联系。城中敌军粮食断绝，外面的粮食又运不进去。因而城中军民会感到恐慌，敌军将领一定投降。”

周武王又问：“城中敌军粮食被断绝，城外粮食又不能运进去，敌军就暗地里约下盟誓，彼此间进行秘密谋划，深夜之时那些已经无路可走的敌军发起了突围的殊死战斗。他们的兵车、骑兵和精锐士兵都一齐发动进攻，有的冲入我军内部，有的从外部攻击我军。我军士兵都感到迷惑不安，全军呈现一片失利慌乱的局面。这时又应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“在这种情况下，应该把全军分作三部分，谨慎察看后挑选有利地形进行驻扎。认真了解敌军其他部队的方位以及他们周围所占据的城堡等防御要点，要为城中被围的敌军专门留一条没有设防的通道，来诱惑他们逃跑，但千万要准备妥当，以免有闪失。最先逃出的敌军都很惊恐，他们不是躲藏于深山老林中，就是逃往附近有敌军驻守的城堡，或投奔其它敌军。我军的兵车、骑兵应布置在远处进行拦截，不能让这些最先出逃的敌军真的成了漏网之鱼。城中的敌军以为最先逃的敌军已经打通了逃路，他们的精兵强将一定会接踵外逃，城中只留下一些老弱伤残。这时，派遣我军兵车、骑兵长驱直入，而那些接着出逃的敌军必定不敢迎战我军，只得返回城中。我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军要慎重，不要同他们作战，仍继续封锁其粮道，围困他们，要持续一段日子。城中敌军必无奈而降服，但我军应做到不焚烧他们积累贮存的物品，不损坏他们的房屋，不乱砍他们的墓地的林木和社神庙旁边的树丛，不要杀死已经降服的敌军，也不要杀死被活捉的敌军，把我军的仁慈义气表现给他们，并以宽厚之德对待他们。对他们说：一切罪过都由那个昏庸无道的君主来承担。如果能做到这些，天下人就会和顺诚服。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

火 战

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，遇深草蓊秽，周吾军前后左右。三军行数百里，人马疲倦休止。敌人因天燥疾风之利，燔吾上风，车骑锐士坚伏吾后。吾三军恐怖，散乱而走。为之奈何？”

太公对曰：“若此者，则以云梯、飞楼远望左右，谨察前后。见火起，即燔吾前而广延之，又燔吾后。敌人若至，则引军而却，按黑地而坚处。敌人之来，犹在吾后，见火起必还走。吾按黑地而处，强弩材士卫吾左右，又燔我前后。若此，则敌不能害我。”

武王曰：“敌人燔吾左右，又燔吾前后，烟覆我军，其大兵按黑地而起。为之奈何？”

太公曰：“若此者，为四武冲阵，强弩翼吾左右，其法无胜亦无负。”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果带领军队深入敌军国土，行进到满目荒草的地方，我军前后左右都被茂密的草丛所缠绕。此时军队行程已达数百里，人困马乏，需要休息。敌人借天气干燥和风势较大的有利时机，在我军上风处纵火烧草，并有敌方的兵车、骑兵和精锐士兵坚强地埋伏于我军背后。我军将士都深为恐惧，奔散而逃。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“在这种情况下，应借助云梯、飞楼来登高远望，仔细地观察周围动静。看到起火后，应立即焚烧我军营前较远处的草丛，（而在此之前，还要在紧靠营地的前面整理出一片干净空地，以绝火势蔓延），还要焚烧下风处的草丛。若是前方的敌军发动攻击，我军就退却到黑地上坚强防守，若是后方的敌军发动攻击，由于他们位于我军下风处，当他们发现火起，必定转身退兵。我军固守着黑地，左右有强弩和精锐士兵护卫，而且已将前后的草地焚烧掉，做到这些的话，敌人是难以损伤我军的。”

周武王又问：“敌人不仅焚烧我军左右，而且还焚烧了我军前后，烟雾弥

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

漫，笼罩了我军，敌人先我一步抢占了黑地，并发起攻势。应该怎么办呢？”

姜太公接着回答：“在这种情况下，就要摆成四武冲阵，使用强弩来防护两侧，这种方法虽不能够获胜，但也不会导致失败。”

垒 虚

【原文】 武王问太公曰：“何以知敌垒之虚实，自来自去？”

太公曰：“将必上知天道，下知地理，中知人事。登高下望，以观敌之变动。望其垒，则知其虚实。望其士卒，则知其去来。”

武王曰：“何以知之？”

太公曰：“听其鼓无音、铎无声，望其垒上多飞鸟而不惊，上无氛气，必知敌诈而为偶人也。敌人卒去，不远未定而复返者，彼用其士卒太疾也。太疾则前后不相次，不相次则行陈必乱。如此者，急出兵击之，以少击众，则必胜矣。”

【译文】 周武王问姜太公说：“如何了解敌人营垒的虚实情况以及他们是计划进攻还是准备撤退？”

姜太公回答说：“身为将领，必须上通晓天道，下通晓地理，中通晓人事。登高下望，注视敌军举动。通过观察敌军营垒，就可以了解敌军虚实。看到敌军士兵，就能明白他们是准备进攻，还是准备撤退。”

周武王接着问：“依据什么才能掌握这些呢？”

姜太公回答说：“倾听敌人军营中没有鼓声，也没有铎声，观望到敌人军营上空有许多飞鸟，并无惊乱的迹象，而且空中也没有行动时造成的尘烟和集合军队时产生的云气，就一定能推断出敌人在欺骗迷惑我军，用偶人守护营垒，而他们却已撤退。敌人若是行动比较仓促，撤退不远，还未立稳脚跟就又调头返回，这说明敌军将帅下令士兵行动过于匆忙了。太匆忙就使敌军前后次序大乱，次序一乱就导致行列阵营的混乱。遇到这种情形时，就要迅速派兵出击，即使是以少击众，也能获胜。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

豹韬

林 战

【原文】 武王问太公曰："引兵深入诸侯之地，遇大林，与敌分林相拒。吾欲以守则固，以战则胜，为之奈何？"

太公曰："使吾三军分为冲阵，便兵所处，弓弩为表，戟盾为里。斩除草木，极广吾道，以便战所。高置旌旗，谨敕三军，无使敌人知吾之情。是谓林战。

"林战之法，率吾矛戟，相与为伍。林间木疏，以骑为辅，战车居前，见便则战，不见便则止。林多险阻，必置冲阵，以备前后。三军疾战，敌人虽众，其将可走。更战更息，各按其部。是谓林战之纪。"

【译文】 周武王问姜太公说："如果带领军队深入敌国领土，遇到大面积的林地，我军和敌军分别占据一部分林地进行对抗。我希望做到采取守势能牢不可摧，采取攻势能获全胜，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："可以让全军士卒组成许多四武冲阵，安排在方便进行作战的地方，第一个四武冲阵外围都置有弓箭手，内部有持矛戟和盾的士兵。清除掉部队四周的杂草丛木，尽量使道路变得广阔，有利于进行作战。将旗帜竖立于高处，谨慎传令于全军将士，严防敌军掌握我们内部军情，以上这些就是在林间战斗应做的准备。

"林间战斗的规则，是将我军中使用矛戟的士兵，编制成五人一伍的小分队。林间树木较为稀疏的地方，可以使用骑兵作为辅助，兵车行进在最前列，发现形势有利于我军就进行战斗，看到形势对我军不利就停止前进，避免交战。在林木密集、地势险要的环境中，必须设置四武冲阵，以防备我军前后。全军能够英勇作战，即使敌军人数众多，其将领也会战败而逃。我军各部分轮流作战，轮流休息。这些就是林间战斗的准则。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

突 战

【原文】 武王问太公曰："敌人深入长驱，侵掠我地，驱我牛马，其三军大至，薄我城下。吾士卒大恐，人民系累，为敌所虏。吾欲以守则固，以战则胜，为之奈何？"

太公曰："如此者，谓之突兵。其牛马必不得食，士卒绝粮，暴击而前。令我远邑别军，选其锐士，疾击其后，审其期日，必会于晦。三军疾战，敌人虽众，其将可虏。"

武王曰："敌人分为三四，或战而侵掠我地，或止而收我牛马。其大军未尽至，而使寇薄我城下，致吾三军恐惧，为之奈何？"

太公曰："谨候敌人，未尽至则设备而待之。去城四里而为垒，金鼓旌旗皆列而张。别队为伏兵。令我垒上多积强弩，百步一突门，门有行马，车骑居外，勇力锐士隐伏而处。敌人若至，使我轻卒合战而佯走，令我城上立旌旗，击鼙鼓，完为守备。敌人以我为守城，必薄我城下。发吾伏兵，以冲其内，或击其外。三军疾战，或击其前，或击其后。勇者不得斗，轻者不及走，名曰突战。敌人虽众，其将必走。"

武王曰："善哉！"

【译文】 周武王问姜太公说："如果敌军长驱直入攻打我国，侵占掠夺领土，驱赶牛马，他们大军聚集，逼进我军城下。我军将士万分恐慌，我国百姓被敌军捆缚扣押，劫为俘虏。我希望采取守势能牢不可摧，出战迎敌能获胜，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："这种突然发动攻击的敌军，称为突兵。由于未做充分准备，时间稍长，敌军牛马必定没饲料可吃，士兵也没军粮可食，只有急速地发动攻击。这时命令我军另外一支驻守在远处城邑的队伍，挑选其精锐士兵，迅速向敌军后部发起攻击，预先要认真计算好日期，必须同城中守军会合在无月光的晦日夜晚，以便联合发起对敌军的内外夹击。全军将士英勇作战，即使敌军人数众多，也可生俘其将帅。"

周武王又问："假如敌军分成三四部分，有的仍旧进攻，夺取我国领地，有的就驻扎下来，抢掠牛马。敌军的大部队还没全部到达，就先派遣小部分兵力逼近我军城下，引起我军的惊恐，遇到这种情况，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："先要仔细观察敌军动静，如果敌军没有全部到达，就要做好一切战前准备，等待敌军的到来。在距离城邑四里的地方营建一壁垒，金

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

鼓旌旗都排列展放在上面。另外派遣一支军队作为伏兵。命令我军垒上应多备强弩，而且每百步设置一突门，突门处都安置有行马，兵马、骑兵都排列在垒外，英勇威武的士兵都隐藏在垒内。如果敌军发起攻击，就派出我军轻装士兵进行交战，然后假装失败逃跑，与此同时命令我守军在城上竖立起旌旗，击响军鼓，完备一切防守措施。敌人会误以为我军大部分兵力都用来守城，必定要进逼城下。这时再派出我军伏兵，有的冲入敌人阵营内部，有的袭击敌人外侧。我全军将士英勇作战，有的攻打敌军前部，有的袭击敌军后部，这种能够使敌军中勇猛善战的来不及投入战斗、动作灵敏的来不及逃走的作战方法，称为突战。即使敌军人数众多，他们的将帅也会因战败而逃跑。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

敌强

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，与敌人冲军相当，敌众我寡，敌强我弱。敌人夜来，或攻我左，或攻我右，三军震动。吾欲以战则胜，以守则固，为之奈何？”

太公曰：“如此者，谓之震寇。利以出战，不可以争。选吾材士强弩，车骑为之左右，疾击其前，急攻其后，或击其表，或击其里，其卒必乱，其将必骇。”

武王曰：“敌人远遮我前，急攻我后，断我锐兵，绝我材士。吾内外不得相闻，三军扰乱，皆散而走，士卒无斗志，将吏无守心。为之奈何？”

太公曰：“明哉！王之问也。当明号审令，出我勇锐冒将之士，人操炬火，二人同鼓，必知敌人所在，或击其表，或击其里。微号相知，令之灭火，鼓音皆止。中外相应，期约皆当，三军疾战，敌必败亡。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果带领军队深入敌国领土，恰遇敌军中承担进攻任务的野战军，两军对垒，敌众我寡，敌强我弱。敌人在夜间发起进攻，有的袭击我军左侧，有的袭击我军右侧，震惊了我全军上下。这时，我希望出战迎敌能获全胜，采取守势能牢不可摧，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“我们称这种采取突然进攻，使我军感到震惊的敌军为震寇。此时我军应当与敌交战，不应该只采取守势。挑选出我军的精兵强弩，左右两侧有兵车、骑兵进行护防，迅速攻打敌人首尾两处，有的袭击敌人外围，有的攻入敌军内部。敌军士兵必定处于混乱不堪的局面之中，他们的将领也

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一定惊骇惧怕。”

周武王又问：“敌军在我前进的道路上远远地阻截我军，并迅速出击我军后部，断绝我军精锐队伍之间的联系。使我军各部分无法得知彼此的消息，全军惊慌混乱，士卒都四处奔逃，士兵们丧失了斗志，将帅和其他军官也无防守之心。这时，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“大王您提的这个问题十分英明！在这种情况下，应当明确号令，派出我军勇锐并敢于冒险死拼的士兵，每个人都拿着火炬，二人同击一面战鼓，以制造声势，但事先一定要了解清楚敌军所处方位，这样在发起进攻后，有的攻打敌军外围，有的攻打敌军内部。以暗号进行相互联系，命令一下达，火炬同时灭掉，击鼓声也都消失。我军里外相呼应，发动攻势，进攻的时间和暗号都按约定好的进行。全军英勇作战，敌军必遭失败而灭亡。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

敌 武

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，卒遇敌人，甚众且武，武车骁骑绕我左右，三军皆震，走不可止。为之奈何？”

太公曰：“如此者，谓之败兵。善者以胜，不善者以亡。”

武王曰：“用之奈何？”

太公曰：“伏我材士强弩，武车骁骑为之左右，常去前后三里。敌人逐我，发我车骑，冲其左右。如此则敌人扰乱，吾走者自止。”

武王曰：“敌人与我车骑相当，敌众我少，敌强我弱，其来整治精锐，吾陈不敢当。为之奈何？”

太公曰：“选我材士强弩，伏于左右，车骑坚陈而处。敌人过我伏兵，积弩射其左右，车骑锐兵疾击其军，或击其前，或击其后。敌人虽众，其将必走。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果带领军队深入敌国领土，冷不防遇到敌人，他们兵数众多而且威武勇猛，我军左右两侧都被敌军威猛的兵车和强健的骑兵所围绕，全军震惊恐慌，都奔走逃跑，无法制止。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“处于这种境遇中的军队，被称作败兵。假如将领能随机应变，采取正确行动，就有可能获胜，但如果指挥失误，就难免遭受失败。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

周武王又问："应该如何指挥和调动我方军队呢？"

姜太公回答说："要埋伏好我军的精锐士兵和强弩，而且在其左右还要配置大型兵车和强健的骑兵，通常这些都设在大军之后三里处。敌人追击我军，当进入埋伏范围内时，就命令我军已在此等待的兵车、骑兵出击，攻打敌军左右两翼。敌军会因而出现混乱不堪的局面，我军逃跑的士兵也会自动停止下来。"

周武王接着又问："敌人同我军兵车、骑兵对垒，敌众我寡，敌强我弱，并且发动攻击的敌军队列整齐有序、锐利威武，我军阵势难以与之对抗。遇到这种情况，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："这时应挑选出我军的精兵和强弩，在左右两侧设下埋伏，兵车、骑兵坚守阵地，不要移动。当敌军来攻，路过我军设有伏兵的地方时，使用连弩去射击他们的左右两侧，兵车、骑兵和精锐士兵迅速攻击敌军，有的袭击敌军前面，有的袭击后面。即便敌军数量众多，他们的将领也会败逃。"

周武王说："您说得真对啊！"

鸟云山兵

【原文】 武王问太公曰："引兵深入诸侯之地，遇高山盘石，其上亭亭，无有草木，四面受敌。吾三军恐惧，士卒迷惑。吾欲以守则固，以战则胜，为之奈何？"

太公曰："凡三军处山之高，则为敌所栖，处山之下，则为敌所囚。既以被山而处，必为鸟云之阵。鸟云之阵，阴阳皆备；或屯其阴，或屯其阳。处山之阳，备山之阴；处山之阴，备山之阳；处山之左，备山之右；处山之右，备山之左。其山敌所能陵者，兵备其表，衢道通谷，绝以武车。高置旌旗，谨敕三军，无使敌人知我之情，是谓山城。行列已定，士卒已陈，法令已行，奇正已设，各置冲陈于山之表，便兵所处，乃分车骑为鸟云之阵。三军疾战，敌人虽众，其将可擒。"

【译文】 周武王问姜太公说："如果带领军队深入敌国领土，翻越高山巨石时，发现山顶突兀耸立，上面没有可遮掩的草木，将我军置于四面受敌的境地。全军深感恐惧，士兵们都迷乱困惑。我希望采取守势则牢不可摧，出战迎敌则能取胜，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："只要是军队处于山顶，就会被山下的敌军所围困，难以逃脱，正如鸟栖于树上不能飞下一样；军队若是位于山下的谷地，就容易被

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌人像囚禁犯人一样围困起来。既然已占据了山顶，就一定要摆成聚散不定的鸟云阵势。这种鸟云阵势对于山南北都可进行防备；我军有的屯居在山北，有的屯居在山南。处于山南，要同时防备山北；处于山北，要同时防备山南；处于山左，还要防备着山右；处于山右，还要防备着山左。凡是敌人能够攀登上山的地方，都要派兵严加防守，山下的一些要道、关口和谷口，也要使用威力无比的大型兵车进行封锁阻拦。将旗帜高高竖立，郑重地命令全军，不要让敌人掌握我军内部军情。如此防守严密，可称此山为山城。我军已排好行列，士兵已摆好阵势，法度命令已传达执行，奇正也已布置妥当，各部分所结成的四武冲阵也都分置于山坡处易于行动的地方，在这类地方，还可分派出一些兵车、骑兵组成鸟云阵。全军英勇还击，即便敌军数量众多，也难免失败，其将领也能被生俘。”

鸟云泽兵

【原文】 武王问太公曰：“引兵深入诸侯之地，与敌人临水相拒。致富而众，我贫而寡，逾水击之则不能前，欲久其日则粮食少。吾居斥卤之地，四旁无邑，又无草木，三军无所掠取，牛马无所刍牧。为之奈何？”

太公曰：“三军无备，牛马无食，士卒无粮。如此者，索便诈敌而亟去之，设伏兵于后。”

武王曰：“敌不可得而诈，吾士卒迷惑。敌人越我前后，吾三军败乱而走。为之奈何？”

太公曰：“求途之道，金玉为主，必因敌使，精微为宝。”

武王曰：“敌人知我伏兵，大军不肯济，别将分队以逾于水，吾三军大恐。为之奈何？”

太公曰：“如此者，分为冲陈，便兵所处，须其毕出，发我伏兵，疾出其后，强弩两旁，射其左右，车骑分为鸟云之陈，备其前后。敌人见我战合，其大军必济水而来。发我伏兵，疾击其后，车骑冲其左右。敌人虽众，其将可走。

“凡用兵之大要，当敌临战，必宜冲阵，便兵所处，然后以军骑分为鸟云之阵。此用兵之奇也。所谓鸟云者，鸟散而云合，变化无穷者也。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果带领军队深入敌国领土，与敌军隔岸相对峙。敌人拥有充足的物资，而且人数众多，我军却物资匮乏，兵力稀

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

少．想要渡河去攻打敌军，但由于军械不足，而不能进攻，想打持久战，但军粮短缺。我军所在的地方是盐碱地，周围既没有城邑，也不生长草木，无处供给军粮物资，牛马也无处放牧食草。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“军队没有必备的军械，牛马没有足够的饲料，士兵没有充足的军粮。在这种情况下，就应该寻求便利的时机骗过敌人，急速转移撤离，并在大队人马之后设置伏兵，抵抗随后追击的敌人。”

周武王又问：“假如敌人没有上当受骗，我军士兵感到很困惑。再加上敌军来回活动于我军前后，作进攻前的准备，我军一片混乱，士兵惶恐而逃。这时，又应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“寻求出路的途径，主要依靠金银珠宝来疏通。必须通过敌军使臣来行贿，最为重要的一点，是要秘密进行，做到滴水不漏。”

周武王又接着问：“假如敌人知道我军有埋伏，就不让大部队渡河，而是派将领率一小分队先渡河进攻，我军深感恐慌。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“这时，把军队分解组成若干四武冲阵，布置在便利作战的地形中。等到渡河进攻的那支敌军小分队全部过了河，就命令我军伏兵，迅速攻打他们后部，使用两旁的强弩射击他们左右，兵车、骑兵组成鸟云阵，戒备和防卫我军前后。隔岸的敌军发现我军和他们的小分队交锋，其大队人马必然要渡河协助作战。再次发动我军伏兵，迅速攻打他们后部，兵车、骑兵攻击其左右。即使敌军人数众多，仍能将他们打败，致使其将领败逃。

“一般用兵的关键在于，同敌军即将交锋的时候，一定要使军队组成四武冲阵，布置在便于作战的环境中，然后将兵车、骑兵摆成鸟云阵。这就是用兵的奇妙之处。所谓鸟云阵，指的就是像飞鸟行云一样，聚散无常，变化无穷。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

少 众

【原文】 武王问太公曰：“吾欲以少击众，以弱击强，为之奈何？”

太公曰：“以少击众者，必以日之暮，伏于深草，要之隘路。以弱击强者，必得大国而与，邻国之助。”

武王曰：“我无深草，又无隘路，敌人已至，不适日暮，我无大国之与，又无邻国之助。为之奈何？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："妄张诈诱，以荧惑其将，迂其道，令过深草；远其路，令会日路。前行未渡水，后行未及舍，发我伏兵，疾击其左右，车骑就乱其前后。敌人虽众，其将可走。事大国之君，下邻国之士，厚其币，卑其辞。如此，则得大国之与，邻国之助矣。"

武王曰："善哉！"

【译文】 周武王问姜太公说："我打算以少击众，以弱击强，应该怎样做呢？"

姜太公回答说："要以少击众，必须在天色黄昏时，将军队埋伏于深草之中，在险要的路段截袭敌军。要以弱击强，必须得到大国的援助和邻国的支持。"

周武王又问："假如我们所面临的环境既没有深草，又没有险要的地段，而敌军已到达，那一刻又并非日落黄昏时，我军既没有大国的支持，又没有邻国的救援。这时，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："这时应虚张声势，进行引诱欺骗，来迷惑敌军将领，使敌军自动迂回前进，恰好路经有深草丛、我军设有埋伏的地方；还要使他们绕远路前进，正好与我伏兵在天色黄昏时遭遇。敌人的先行部队尚未渡河，后继部队尚未安营停宿时，发动我军伏兵，迅速攻击敌人左右两翼，兵车、骑兵也出动攻打其前后。虽然敌人兵多势众，但仍可以击败他们，逼其主将逃跑。能够恭恭敬敬地侍奉大国君主，谦逊有礼地对待邻国有才德的贤士，赠送丰富的礼品，使用谦卑的语言。做到这些，就会得到大国的支持和邻国的援助了。"

周武王说："您讲得真是太好了！"

分 险

【原文】 武王问太公曰："引兵深入诸侯之地，与敌人相遇于险厄之中，吾左山而右水，敌右山而左水，与我分险相拒。吾欲以守则固，以战则胜。为之奈何？"

太公曰："处山之左，急备山之右；处山之右，急备山之左。险有大水，无舟楫者，以天潢济兵三军。已济者亟广吾道，以便战所。以武冲为前后，列其强弩，令行陈皆固；衢道谷口，以武冲绝之，高置旌旗，是谓车城。

"凡险战之法，以武冲为前，大橹为卫；材士强弩，翼吾左右。三千人为屯，必置冲陈，便兵所处。左军以左，右军以右，中军以中，并攻而前，已

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战者还归屯所，更战更息，必胜乃已。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果带领军队深入敌国领土，和敌军相遇在地势险要之处。我军左面依山，右面傍水，敌军右面依山，左面傍水，敌我双方分别占据一部分险要相对抗。我希望采取守势能够牢不可摧，出战迎敌能够取胜。应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“假如我军占据山的左侧，对山的右侧就要迅速加强防备；假如占据的是山的右侧，对山的左侧也要迅速加强防备。如果这个险要的地方有大河，但我军又无船只，就要借助天潢帮助全军渡过河。已经渡过河的军队要迅速开拓道路、创造有利于我军采取行动的环境。将武冲大扶胥摆放在军队前后，再把强弩排列开来，使行列阵势坚固；在一些要道、谷口，使用武冲大扶胥进行封锁隔绝，还要将军旗高高竖起，这种使用兵车围绕进行防御，构成像城堡一样的阵势，称为车城。

“一般在险要地区进行战斗的方法，要以武冲大扶胥作为先锋出击、以武翼大橹矛戟扶胥作为后卫，精锐士兵和强弩用来护卫我军左右两翼。每三千人编为一屯，必须结成四武冲阵，布置在方便进行作战的地方。左军在左路发起进攻，右军在右路发起进攻，中军在中间发起进攻，他们应并驾齐驱，共同前进。一部分参战队伍在作战一段时间后返回驻屯处休息，另有一部分补充战斗，他们轮流参战，轮流休息，必须击败敌军取得胜利，才可停止作战。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

犬韬

分 兵

【原文】 武王问太公曰："王者帅师，三军分为数处。将欲期会合战，约誓赏罚。为之奈何？"

太公曰："凡用兵之法，三军之众，必有分合之变。其大将先定战地、战日，然后移檄书与诸将吏期，攻城围邑，各会其所，明告战日，漏刻有时。大将设营布阵，立表辕门，清道以待。诸将吏至者，校其先后，先其至者赏，后期至者斩。如此，则远近奔集，三军俱至，并力合战。"

【译文】 周武王问姜太公说："君主率领军队出征讨伐，整支军队划分为数路人马。主帅打算约定各路队伍协同作战，明确规定各种奖惩条例。应该怎么办呢？"

姜太公回答说："通常用兵的方法，必定包括分散兵力和集中兵力的变化。若要集中各路人马联合作战，主帅应预先确定好作战地点和作战时间，然后将作战的文书传达于各路队伍的将领、长官，并约定：同时起兵围攻敌人的城邑，各路队伍按预定日期到达其指定地点，明确地告诉他们作战的时日，使用漏刻来记时，要求他们必须准时到达。主帅在约定会合的地点设好营房，布置好阵势，并在军营门口立一杆竿来测定时间，清理完毕道路，等待各路队伍的到来。到达的各路队伍的将领、长官，要核对他们到达的时间是在规定之前，还是在规定之后，提前到达的有奖赏，延误了时间才到达的问斩。如果象这样规定，那么队伍不分远近，都一定会迅速赶来会合，全军都到达以后，就能够并肩奋战了。"

武 锋

【原文】 武王问太公曰："凡用兵之要，必有武车骁骑，驰阵选锋，见可则击之。如何则可击？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："夫欲击者，当审察敌人十四变，变见则击之，敌人必败。"

武王曰："十四变可得闻乎？"

太公曰："敌人新集可击，人马未食可击，天时不顺可击，地形未得可击，奔走可击，不戒可击，疲劳可击，将离士卒可击，涉长路可击，济水可击，不暇可击，阻难狭路可击，敌行可击，心怖可击。"

【译文】 周武王问姜太公说："一般用兵的关键，必须得拥有威风的大型兵车和强健的骑兵，还有能够领先冲锋陷阵的勇猛士兵和经过挑选能承担突击任务的精锐士兵，发现有机会攻打敌军，就能够发起进攻。但是，要在什么样的条件下，才能发起进攻呢？"

姜太公回答说："如果想发动攻击，首先应仔细地观察敌军的十四种迹象，一旦这些迹象有所暴露，就迅速出击，敌军必败无疑。"

周武王又问："我能听您解释一下这十四种迹象吗？"

姜太公回答说："敌人刚刚集合队伍，还没排列成阵的时候，可以出击；敌军兵马没有进食喂料的时候，可以出击；天气状况对敌军不利时，可以出击；敌军所处地形对其不利时，可以出击；敌军奔走行进时，可以出击；敌军放松警戒时，可以出击；敌军疲惫不堪时。可以出击；敌军将帅离开士兵，军队失去领导核心时，可以出击；敌军忙乱不堪时，可以出击；敌军行进在狭窄艰难的道路上时，可以出击；敌军阵列混乱时，可以出击；敌人军心不稳，惊慌恐惧时，可以出击。"

练 士

【原文】 武王问太公曰："练士之道奈何？"

太公曰："军中有大勇、敢死、乐伤者，聚为一卒，名为冒刃之士；有锐气、壮通、强暴者，聚为一卒，名曰陷阵之士；有奇表长剑，接武齐列者，聚为一卒，名曰勇锐之士；有拔距神钩，强梁多力，溃破金鼓，绝灭旌旗者，聚为一卒，名曰勇力之士；有逾高绝远，轻足善走者，聚为一卒，名曰冠兵之士；有王臣失势，欲复见功者，聚为一卒，名曰死斗之士；有死将之人子弟，欲与其将报仇者，聚为一卒，名曰敢死之士；有赘婿人虏，欲掩迹扬名者，聚为一卒，名曰励钝之士；有贫穷愤怒，欲快其心者，聚为一卒，名曰必死之士；有胥靡免罪之人，欲逃其耻者，聚为一卒，名曰幸用之士；有材技兼人，能负重致远者，聚为一卒，名曰待命之士。此军之服习，不可不察也。"

【译文】 周武王问姜太公说："如果要在军队中挑选士兵，组成不同种

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

类的队伍，应采用什么方法？”

姜太公回答说：“把军队中勇敢无比，不畏惧死亡，并以作战伤亡为光荣的士兵编成一队，称作冒刃之士；把那些很锐气，强健英勇，威猛凶暴的士兵编成一队，称作陷阵之士；把外表装饰比较奇特，佩带长剑，比较注重名声，战斗时能够从容不迫，队列齐整地前进的士兵编成一队称作勇锐之士；那些拔距能够获胜，能够把钩子拉直，强壮凶狠、力大无比，攻入敌军指挥部，破坏其金鼓，夺下其旗帜的士兵可编成一队，称作勇力之士；把善于登高行远、腿脚利索、长于奔跑的士兵编成一队，称作冠军之士；那些失去权势和宠信的臣僚，想要重新建立功勋，获得恩宠，把他们编成一队，称作死斗之士；那些战死沙场的将帅的子弟，想要替其父兄报仇，把他们编成一队，称作敢死之士；那些做赘婿和奴仆的，总想抹除自己不光彩的一面，能够名声显赫，把他们编成一队，称作励钝之士；把那些因穷困潦倒而内心愤恨，想成就一番业绩来宽慰自己的士兵编成一队，称作必死之士；那些犯罪服过劳役，后又得以免罪的囚犯，想要洗刷曾有的羞耻，可把他们编成一队，称作幸用之士；具有超人的能力和技艺，能够身背重物远征的士兵，可编成一队，称作待命之士。所讲述的这些，都是挑选军队中的士兵，编练各类队伍的方法，作为将领，不可不知晓。”

教 战

【原文】 武王问太公曰：“合三军之众，欲令士卒服习教战之道，奈何？”

太公曰：“凡领三军，必有金鼓之节，所以整齐士众者也。将必先明告吏士，申之以三令，以教操兵起居、旌旗指麾之变法。故教吏士，使一人学战，教成，合之十人；十人学战，教成，合之百人；百人学战，教成，合之千人；千人学战，教成，合之万人；万人学战，教成，合之三军之众；大战之法，教成，合之百万之众。故能成其大兵，立威于天下。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“集合全军，我打算让士兵们不断地进行军事训练，能够熟练地掌握各种作战方法，应该采用什么方式呢？”

姜太公回答说：“只要是统率军队，必须得有金鼓来进行指挥，以此来统一士兵们的行动。将领事先必须明确地告诉全军将士训练的方法，要再三讲清一些事项。接着给他们讲解使用兵器的方法、军队的行列阵势的布置方式以及按照旗帜变化进行相应行动的方法。这样在训练将士时，就可先选一人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

学习各种作战技巧，训练完毕后，可以聚集十人同他一起训练；十个人学习各种作战技巧，训练完毕，就可招集一万人一同训练；一万人学习各种作战技巧，训练完毕，就可招集全军将士一同训练；战斗规模较大的作战方法，是全军共同接受训练，训练完毕，就可招集百万大军一同训练。因而使用这种方法可以编练一支强大的军队，向天下人显示雄威。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

均 兵

【原文】 武王问太公曰：“以车与步卒战，一车当几步卒？几步卒当一车？以骑与步卒战，一骑当几步卒？几步卒当一骑？以车与骑战，一车当几骑？几骑当一车？”

太公曰：“车者，军之羽翼也，所以陷坚阵，要强敌，遮走北也。骑者，军之伺候也，所以蹂败军，绝粮道，击便寇也。故车骑不敌，战则一骑不能当步卒一人。三军之众成陈而相当，则易战之法，一车当步卒八十人，八十人当一车；一骑当步卒八人，八人当一骑；一车当十骑，十骑当一车。险战之法，一车当步卒四十人，四十人当一车；一骑当步卒四人，四人当一骑；一车当六骑，六骑当一卒。夫车骑者，军之武兵也，十乘败千人，百乘败万人；十骑败百人，百骑走千人。此其大数也。”

武王曰：“车骑之吏数与阵法奈何？”

太公曰：“置车之吏数：五车一长，十车一吏，五十车一率，百车一将。易战之法：五车为列，相去四十步，左右十步，队间六十步。险战之法：车必循道，十车为聚，二十车为屯，前后相去二十步，左右六步，队间三十六步。五车一长，纵横相去二里，各返故道。置骑之吏数：五骑一长，十骑一吏，百骑一率，二百骑一将。易战之法：五骑为列，前后相去二十步，左右四步，队间五十步。险战者：前后相去十步，左右二步，队间二十五步，三十骑为一屯，六十骑为一辈。十骑一吏，纵横相去百步，周环各复故处。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“如果使用兵车同敌军步兵作战，一辆兵车的战斗力可与多少名步兵相比？多少名步兵的战斗力又和一辆兵车相等？使用骑兵同敌军步兵作战，一名骑兵的战斗力可与多少名步兵相比？多少名步兵的战斗力又和一名骑兵相等？使用兵车同敌军骑兵作战，一辆兵车的战斗力可与多少名骑兵相比？多少名骑兵的战斗力又和一辆兵车相等？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姜太公回答说："兵车，出击迅速，威力强大，它对于军队所起的作用，就象鸟的羽翅对于鸟的飞翔的重要性一样，因而称兵车为军队的翅膀，它可用来攻陷敌人坚固的阵地，阻拦强敌，拦击奔逃的敌兵。骑兵，担任军中的侦察、突击任务，它可以追赶落荒而逃的敌军，隔断敌军粮道，袭击灵活作战的敌军。因此，兵车和骑兵若是不能布置在合适的位置，其战斗力就无法充分发挥出来，这样的话，一名骑兵的力量甚至不能与一名步兵相比。假如全军将士列好阵势，各类队伍协同作战，那么在地势平坦处的要求是，一辆兵车的力量可抵八十名步兵，八十名步兵等于一辆兵车；一名骑兵的力量可抵八名步兵，八名步兵等于一名骑兵；一辆兵车的力量可抵十名骑兵，十名骑兵等于一辆兵车。地势险要的阵地作战要求是，一辆兵车的力量可抵四十名步兵，四十名步兵等于一辆兵车；一名骑兵的力量可抵四名步兵，四名步兵等于一名骑兵；一辆兵车的力量可抵六名骑兵，六名骑兵等于一辆兵车。兵车和骑兵在军队的兵种中最为厉害。十辆兵车可击败敌军一千人，一百辆兵车可击败敌军一万人；十名骑兵可击败敌军一百人，一百名骑兵可击跑敌军一千人。这只是些大概的数字。"

周武王又问："如何确定军队中兵车、骑兵所需官吏的数量？又应如何布下阵势和队形？"

姜太公回答说："兵车队伍中官吏的确定应该是：每五辆兵车设立一长，每十辆兵车设立一吏，每五十辆兵车设立一帅，每一百辆兵车设立一将。在地势平坦的地方作战，队形的排列应是：每五辆兵车为一列，兵车之间前后距离四十步，左右距离十步，车队之间距离六十步。在地势险要的地方作战，队形的排列应是：兵车都一定要顺着大道前进，每十辆兵车组成一聚，每二十辆兵车组成一屯，兵车间前后距离为二十步，左右距离为六步，车队之间为三十六步。每五辆兵车设立一长，战斗中同一车队的兵车前后左右相距不能超过二里，战斗结束后各辆兵车都要返回原来位置。骑兵队伍中官吏的确定应该是：每五名骑兵设立一长，每十名骑兵设立一吏，每一百名骑兵设立一帅，每二百名骑兵设立一将。在地势平坦的地方作战，队形的排列应是：每五名骑兵为一列，骑兵之间前后距离为二十步，左右距离为四步，骑队之间距离为五十步。在地势险要的地方作战，队形的排列应是：骑兵之间前后距离为十步，左右距离为二步，骑队之间距离为二十五步，每三十名骑兵组成一屯，每六十名骑兵组成一辈。每十名骑兵设立一长，战斗中同队的骑兵前后左右相距不能超过一百步，战斗结束后每名骑兵都要返回原来的位置。"

周武王说："您讲得真是太好了！"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

武车士

【原文】 武王问太公曰："选车士奈何？"

太公曰："选车士之法，取年四十以下，长七尺五寸以上，走能逐奔马，及驰而乘之，前后左右，上下周旋，能缚束旌旗，力能彀八石弩，射前后左右皆便习者，名曰武车之士，不可不厚也。"

【译文】 周武王问姜太公说："如何挑选在兵车上进行战斗的勇士呢？"

姜太公回答说："挑选在兵车上作战的勇士的方法是，要选军中年龄在四十岁以下，身高在七尺五寸以上，奔跑起来能够追上急驰的战马，还能赶上飞奔的战车并一跃而上去乘坐它，而且前后左右，上下翻滚跳跃，都得心应手，毫不费力，能够轻易地卷捆旗帜，将拉力达八石的强弩拉满，射击时，不论前后左右，都十分熟练的人，他们被称为武车士，不能不以丰厚的奖赏对待他们。"

武骑士

【原文】 武王问太公曰："选骑士奈何？"

太公曰："选骑士之法，取年四十以下，长五尺七寸以上，壮健捷疾，超绝伦等，能驰骑彀射，前后左右，周旋进退，越沟堑，登丘陵，冒险阻，绝大泽，驰强敌，乱大众者，名曰武骑之士，不可不厚也。"

【译文】 周武王问姜太公说："应该怎样挑选骑兵呢？"

姜太公回答说："挑选骑兵的条件是，选择军中年龄在四十岁以下，身高在七尺五寸以上，身强体健，动作灵活快捷，能力远远超出同类士兵，还能骑在奔驰的马上，拉弓射击，前后左右，进退转身，都应付自如，跨沟堑，登山，闯艰险困阻，渡大水，进攻强敌，使敌军兵众大敌的人，他们被称作武骑士，不能不以丰厚的奖赏对待他们。"

战 车

【原文】 武王问太公曰："战车奈何？"

太公曰："步贵知变动，车贵知地形，骑贵知别径奇道，三军同名而异用

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。凡车之死地有十，其胜地有八。”

武王曰：“十死之地奈何？”

太公曰：“往而无以还者，车之死地也。越绝险阻，乘敌远行者，车之竭地也。前易后险者，车之困地也。陷之险阻而难出者，车之绝地也。圮下渐泽，黑土黏埴者，车之劳地也。左险右易，上陵仰阪者，车之逆地也。殷草横亩，犯历深泽者，车之拂地也。车少地易，与步不敌者，车之败地也。后有沟渎，左有深水，右有峻阪者，车之坏地也。日夜霖雨，旬日不止，道路溃陷，前不能进，后不能解者，车之陷地也。此十者，车之死地也。故拙将之所以见擒，明将之所以能避也。”

武王曰：“八胜之地奈何？”

太公曰：“敌之前后，行阵未定，即陷之。旌旗扰乱，人马数动，即陷之。士卒或前或后，或左或右，即陷之。陈不坚固，士卒前后相顾，即陷之。前往而疑，后恐而怯，即陷之。三军卒惊，皆薄而起，即陷之。战于易地，暮不能解，即陷之。远行而暮舍，三军恐惧，即陷之。此八者，车之胜地也。将明于十害八胜，敌虽围周，千乘万骑，前驱旁驰，万战必胜。”

武王曰：“善哉！”

【译文】 周武王问姜太公说：“应该怎样使用兵车作战？”

姜太公回答说：“步兵进行作战，最重要的是能够依据不同的形势变化，采取相应的对策；兵车进行作战，最重要的是熟练掌握地形情况；骑兵进行作战，最重要的是要知道一些小路和近道；这三个兵种虽然都是作战部队，但其所起的具体作用是不同的。对于兵车来说，使其陷入极端困难的境地的情况有十种，使其能够挫败敌军的有利情况有八种。”

周武王问：“使兵车陷入困境的十种情况都是什么呢？”

姜太公回答说：“能够前往某处却难以退还，这种情况为兵车的死地。克服重重艰难险阻，追逐敌人，长途行军，人困马乏，这种情况为兵车的竭地。前方平坦而后面险要，这种情况为兵车的困地。陷入危险的地形中，无法脱身，这种情况为兵车的绝地。道路坍塌，地势低洼而且潮湿，黑土粘泥，行进困难，这种情况为兵车的劳地。左侧是险峻的山地，右侧是平坦的土地，但又要登山爬坡，这种情况为兵车的逆地。要穿过莽莽深草地，还要涉过深水，这种情况为兵车的拂地。由于兵车的数量少，所处地形平坦，也不能和敌军步兵相抵抗，这种情况为兵车的败地。背后是沟渠，左面是深水，右面是险峻的山坡，这种情况为兵车的坏地。大雨连绵多日，下个不停，道路被淋毁坍陷，向前无法行进，向后又无法撤退，这种情况为兵车的陷地。遇到这十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

种情况，都是兵车难以逃脱的死地。因此，蠢笨的将领遇上这些情况总是难免被擒拿，而精明的将领却能够巧妙地避开。”

周武王又问：“能使兵车获胜的八种有利形势是什么？”

姜太公回答说：“在敌军队伍前后未确定，行列未排好，阵势未摆成时，使用兵车进攻，可获胜。敌军旗帜混杂，不停地调遣人马，这时使用兵车进攻，可获胜。敌军行动不一致，有的向前，有的向后，有的向左，有的向右，这时使用兵车进攻，可获胜。敌军阵势不坚固，士兵们不住地前张后望，军心不稳，这时使用兵车进攻，可获胜。敌军想要前进但心中有所迟疑，想要后退而又胆怯不安，这时使用兵车进攻，可获胜。敌军发生自相惊扰，趁他们起身察看，尚未做好准备时，使用兵车进攻，可获胜。与敌军在地形平坦处交战，到日落时仍打得难分胜负，这时使用兵车进攻，可获胜。敌军经过长途跋涉，日落后宿营，全军既困倦，又惧怕作战，这时使用兵车进攻，可获胜。这八种情况，都被看作是兵车的胜地。如果将领明确地掌握住使用兵车作战的十种死地和八种胜地，即使敌军将我团团包围；动用成千上万的兵车、骑兵前后左右的骚扰袭击，我军也能够所向无敌，连战连胜。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

战 骑

【原文】 武王问太公曰：“战骑奈何？”

太公曰：“骑有十胜九败。”

武王曰：“十胜奈何？”

太公曰：“敌人始至，行陈未定，前后不属，陷其前骑，击其左右，敌人必走。敌人行陈整齐坚固，士卒欲斗，吾骑翼而勿去，或驰而往，或驰而来，其疾如风，其暴如雷，白昼而昏，数更旌旗，变易衣服，其军可克。敌人行陈不固，士卒不斗，薄其前后，猎其左右，翼而击之，敌人必惧。敌人暮欲归舍，三军恐骇，翼其两旁，疾击其后，薄其垒口，无使得入，敌人必败。敌人无险阻保固，深入长驱，绝其粮路，敌人必饥。地平而易，四面见敌，车骑陷之，敌人必乱。敌人奔走，士卒散乱，或翼其两旁，或插其前后，其将可擒。敌人暮返，其兵甚众，其行陈必乱，令我骑十而为队，百而为屯，车五而为聚，十而为群，多设旌旗，杂以强弩，或击其两旁，或绝其前后，敌将可虏。此骑之下胜也。”

武王曰：“九败奈何？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太公曰："凡以骑陷敌，而不能破陈，敌人佯走，以车骑返击我后，此骑之败地也。追北逾险，长驱不止，敌人伏我两旁，又绝我后，此骑之围地也。往而无以返，入而无以出，是谓陷于天井，顿于地穴，此骑之死地也。所以入者隘，所以出者远，彼弱可以击我强，彼寡可以击我众，此骑之没地也。大涧深谷，翳荟林木，此骑之竭地也。左右有水，前有大阜，后有高山，三军战于两水之间，敌居表里，此骑之艰地也。敌人绝我粮道，往而无以迫，此骑之困地也。污下沮泽，进退漸洳，此骑之患地也。左有深沟，右有坑阜，高下如平地，进退诱敌，此骑之陷地也。此九者，骑之死地也。明将之所以远避，门暗将之所以陷败也。"

【译文】 周武王问姜太公说："应该怎样运用骑兵进行作战？"

姜太公回答说："利用骑兵作战，有十种有利的环境可以取胜，也有九种情况会遭到失败。"

周武王问："这十种可以取胜的情况都指的是什么呢？"

姜太公回答说："趁敌军刚到达，行列阵势还没摆好，队伍前后不连接，派骑兵进攻并挫败敌军的骑兵先锋，还要进攻敌军左右两翼，敌人必定败逃。敌军行阵整齐坚固，士兵渴望作战的气焰高涨，这时我军的骑兵应从两边进行包围，不要离开，骑兵们有的飞驰而去，有的飞驰而来，以疾风迅雷般的速度，致使尘土弥漫，白天如同傍晚，要屡次变换旗帜，更换服装，以迷惑敌军，如此则可战胜敌军。敌军行阵不坚固，士兵无心作战，我军骑兵可向敌军前后逼近，像捕杀猎物一样袭击其左右两侧，进行包围夹击，敌军一定惊慌惧怕。傍晚时敌军返回驻地休息，其士兵疲惫恐慌，我军可派遣骑兵由两侧包围，迅速攻击敌人后部，逼近敌军的营地入口，使敌军无法返回营中，必然失败。敌军没有险要可以固守，我军便可派骑兵长驱直入，封锁敌军的运粮道路，敌军一定会因缺少军粮而饥饿，最后兵败。敌军所处的地形平坦，四周都极易被发现并遭袭击，我军如果出动兵车骑兵进攻，敌军一定大乱而败。敌军来回奔走，士兵们散乱不堪，我军骑兵此时可进攻，有的包抄并攻击敌军两侧，有的猛烈地冲向敌军前后，这样一定会打败敌军，捉住敌军将领。敌军在傍晚时返回营地，由于士兵数量众多，再加上返营心切，行阵必然混乱，此时命令我军骑兵每十人编为一队，每百人编为一屯，命令兵车每五辆编为一聚，每十辆编为一群，各种旗帜要多设置些，同时准备好强弩，有的攻击敌军两侧，有的截击敌军前后，就一定能打败敌军，捕获其将帅。所有这些，就是骑兵的十种可取胜的情况。"

周武王又问："致使骑兵必遭失败的九种情况是什么呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姜太公回答说："如果是用骑兵攻击敌军，但没能攻破其阵势，敌军装作败退，却命令兵车骑兵绕回袭击我军后部，这种情况称作骑兵的败地。追击败逃的敌人，克服艰险，长驱直入，但敌军在我军两旁设下了埋伏，又隔断了我军的后路，这种情况称作骑兵的围地。我军骑兵去了某处而不能返回，进入某处而不能退出，称作被天井围困，被地穴限制，这种情况是骑兵的死地。进入某地时的道路狭窄，退出的道路又比较远，这时敌军能够做到以弱击强，以少击众，这种情况是骑兵的没地。行遇流水深谷，杂草密集，林木繁茂，我军骑兵受阻而行动迟缓，这种情况是骑兵的竭地。左右两侧有河水，前方有大丘陵，后面有高山，敌我双方在两河之间展开战斗，由于内外都是敌军，无法运用骑兵作战，这种情况是骑兵的艰地。敌军封锁隔绝我军的粮道，使我骑兵有去无回，这种情况是骑兵的困地。低洼的沼泽地带长满了水草，我骑兵进退都是潮湿的洼地，这种情况是骑兵的患地。左面是深沟，右面是大坑土山，但无明显的高低差别，像平地一样，因此不管是前进还是后退，都会招致敌军前来围攻，这种情况称作骑兵的陷地。以上这九种情况，都属于骑兵的死地。精明的将领是因为认识到这些劣势，才能够远远避开，而蠢笨的将领正是因为没能避开这些劣势，才导致全军的覆没。"

战　步

【原文】　武王问太公曰："步兵与车骑战奈何？"

太公曰："步兵与车、骑战者，必依丘陵、险阻，长兵强弩居前，短兵弱弩居后，更发更正。敌之车骑虽众而至，坚阵疾战，材士强弩以备我后。"

武王曰："我无丘陵，又无险阻，敌人之至，既众且武，车骑翼我两旁，猎我前后，吾三军恐怖，乱败而走。为之奈何？"

太公曰："令我士卒，为行马、木蒺藜，置牛马队伍，为四武冲阵。望敌车骑将来，均置蒺藜，掘地陷后，广深五尺，名曰命笼。人操行马进步，阑车以为垒，推而前后，立而为屯，材士强弩，备我左右。然后令我三军，皆疾战而不解。"

武王曰："善哉！"

【译文】　周武王问姜太公说："运用步兵与敌军的兵车、骑兵作战，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："运用步兵与敌军的兵车、骑兵作战，必须依靠丘陵和险要地形，将长兵器和强弩配置在队伍前列，将短兵器和弱弩配置在后列，弓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

箭手轮流射击，轮流休息。敌军的兵车、骑兵即使数量众多，进逼到我军阵前，我军只需摆成坚固的阵势，英勇作战，再用精兵和强弩来防护后部，就不会失败。”

周武王又问：“如果我军步兵既没有可依靠的山地丘陵，也没有可凭借的险要地势之利，敌军到达，其人多势众，而且勇猛，他们的兵车和骑兵从我两侧进行包抄，又追击刺杀我军前后的士兵，全军将士都十分惊恐惧怕，士兵们大乱，都溃败而逃。遇到这种情况，应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“这时，命令我军士兵把行马、木蒺藜准备好，用绳索把军中的牛马系在一起，编成队伍，摆成四武冲阵。如发现敌军兵车、骑兵就要前来进攻，就把木蒺藜均匀地放置在合适的地方，还要在我军后面挖掘呈环绕状的战壕，用以保护核心阵地的后部，战壕宽五尺，深也为五尺，这种阵地被称作命笼。每个士兵都推着行马前进，用兵车作为障碍物结成营垒，推动它前进或后退，停下来时就组成可屯兵的营房，派精锐的士兵和强弩护卫我军左右两翼。然后命令全军将士，奋勇作战，不得懈慢，这样必定取胜。”

周武王说：“您讲得真是太好了！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

六韬逸文

【原文】 文王问于太公曰："贤君治国何如?"

对曰："贤君之治国，其政平，吏不苛，其赋敛节，其自奉薄，不以私善害公法；赏赐不加于无功，刑罚不施于无罪；不因喜而赏，不因怒而诛；害民者有罪，进贤者有赏；后宫不荒，女谒不听；上无淫匿，下无阴害；不供宫室以费财，不多游观台池以罢民，不雕文刻镂以逞耳目；官无腐藏之藏，国无流饿之民也。"

文王曰："善哉!"

(《群书治要》卷三十一所录《文韬》)

【译文】 周文王问姜太公说："圣贤君主治理的国家应该是什么样呢?"

姜太公回答说："圣贤君主治理的国家，政治清平，官吏不苛刻，朝廷征收的赋税有节制，官吏的俸禄也并不丰厚，不会因为做对自己有好处的事情而违反国家的法令；没有功劳的人不会得到赏赐，没有犯罪的人也不会被施以刑罚；统治者不会因一时的喜好而实行奖赏，也不会因一时的怒气而进行诛杀；残害百姓的人有罪，要受到惩罚，向朝廷荐举贤士的人，应得到赏赐；后宫中不超越常制多置嫔妃，不听信那些靠宫中受宠嫔妃以谋求好处的小人的谗言；朝中没有邪恶的势力，地方上也没有祸害百姓的恶霸；不挥霍财物以供宫室享用，不游山玩水劳损民力，也不会为使耳目一新去劳民伤财雕刻整修宫室；官府仓库中没有蛀虫的存在，国家也没有流亡饥饿的百姓。"

周文王说："您讲得真是太好了!"

【原文】 文王问太公曰："愿闻治国之所贵。"

太公曰："贵法令之必行，必行则治道通，通则民大利，大利则君德彰矣。君不法天地而随世俗之所善以为法，故令出必乱，乱则复更为法，是以法令数变，则群邪成俗，而君沉于世，是以国不免危亡矣。"

(《群书治要》卷三十一所录《文韬》)

【译文】 周文王问姜太公说："我想听您解释一下治理国家最看重的是什么。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

姜太公回答说："最看重的是所制定的法令制度必须要执行，这样才能使治理的大道畅通无阻，人民才能够获得利益，从而使国君的贤德扬名于天下。如果国君制定法令不是依据天地间客观的社会规律而单凭世俗人们的好恶，那么法令一旦实施，就会出现混乱，接着又将会更改法令，这样法令屡次变动，将形成社会中不良的风气习俗，国君却被世俗所左右，如此的话，国家的命运也就危在旦夕。"

【原文】 文王曰："愿闻为国之大失。"

太公曰："为国之大失，作而不法法，国君不悟，是为大失。"

文王曰："愿闻不法法、国君不悟。"

太公曰："不法法则令不行，令不行则主威伤。不法法则邪不止，邪不止则祸乱起矣。不法法则刑妄行，刑妄行则赏无功。不法法则国昏乱，国昏乱则臣为变。不法法则水旱发，水旱发则万民病。不法法则兵革起，兵革起则失天下也。"

【译文】 周文王说："我想听您解释一下治理国家的过失是什么？"

姜太公回答说："治理国家的大过失，就是没有仿效古时帝王的成法来制定当世的法令，而国君还没有意识到这一点，可称为大的过失。"

周文王又说："我想听您详细解释一下这其间的道理。"

姜太公回答说："不仿效古时帝王的成法，那么法令就不能顺利地执行，这样国君的威严就会受损。不仿效古时帝王的成法，那么邪恶的风气就不能被压制，祸乱也会随之产生。不仿效古时帝王的成法，刑罚就会被胡乱施行，从而使无功之人得到赏赐。不仿效古时帝王的成法，那么国家朝政将腐败黑暗，朝中大臣就会伺机作乱。不仿效古时帝王的成法，就会发生水旱灾害，这样就会导致天下百姓穷困潦倒，无法生存。不仿效古时帝王的成法，就会导致战争，一旦战火燃起，国家也即将灭亡了。"

【原文】 文王问太公曰："人主动作举事善恶，有福殃之应、鬼神之福无？"

太公曰："有之。主动作举事恶则天应之以刑，善则地应之以德，逆则人备之以力，顺则神授之以职。故人主好重赋敛，大宫室，多游台，则民多病温，霜露杀，五谷、丝麻不成。人主好田猎罝弋，不避时禁，则岁多大风，禾谷不实。人主好破坏名山，壅塞大川，决通名水，则岁多大水伤民，五谷不滋。人主好武事，兵革不息，则日月薄蚀，太白失行。故人主动作举事善，则

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

天应之以德；恶，则人备之以力，神夺之以职。如响之应声，如影之随形。”

文王曰：“诚哉！”

（《群书治要》卷三十一所录《文韬》）

【译文】 周文王问姜太公说：“国君的行为举动和他所做的事情好坏，是否会引起一定的灾祸报应和鬼神的赐福？”

姜太公回答说：“确实是这样。如果国君的行动和做事不合天意民情，那么上天就要惩罚他；顺应天意民情，上天就会将恩惠赐于他；违背民心，百姓就会使用武力来反抗、防备；符合民心，神灵就会授予他一定职责。因此，国君如果肆意征收繁重的赋税，热衷于大兴土木修建宫室，喜爱游玩于亭台楼阁，那么他的百姓必定会被繁重赋役所迫而痛苦，霜露不降，五谷粮食、丝麻等作物不能够生长。如果国君喜爱射猎鸟兽，但却违背不准在春夏季节捕猎鸟兽的禁令，那么这一年必然多风沙，庄稼的长势不好，谷穗不饱满。如果国君好破坏名山，阻塞河流，决堤沟通大河，那么这一年必然发生洪涝灾害，百姓受到严重的伤害，庄稼难以生长。如果国君喜欢发动战事，战争连绵不断，此时就会产生日蚀月蚀现象，而且金星的运行失常。因此，国君的的举动顺应天意民情，上天就会以恩惠回报；若不顺应，人民就会以武力与他斗争，神灵就要收回所赋予他的权势。正如有声响就会产生回音，影子伴随物体产生一样。”

周文王说：“的确如此啊！”

【原文】 武王问太公曰：“桀纣之时，独无忠臣良士乎？”

太公曰：“忠臣良士，天地之所生，何为无有？”

武王曰：“为人臣而令其主残虐，为后世笑，可谓忠臣良士乎？”

太公曰：“是谏者不必听，贤者不必用。”

武王曰：“谏不听，是不忠；贤而不用，是不贤也。”

太公曰：“不然。谏有六不听、强谏有四必亡，贤者有七不用。”

武王曰：“愿闻六不听，四必亡，七不用。”

太公曰：“主好作宫室台池，谏者不听；主好忿怒妄诛杀人，谏者不听；主好所爱无功德而富贵者，谏者不听；主好财利巧夺万民，谏者不听；主好珠玉奇怪异物，谏者不听。是谓六不听。四必亡：一曰强谏不可止，必亡；二曰强谏知而不肯用，必亡；三曰以寡正强正众邪，必亡；四曰以直强正众曲，必亡。七不用：一曰主弱亲强，贤者不用；二曰主不明，正者少，邪者众，贤者不用；三曰贼臣在外，奸臣在内，贤者不用；四曰法政阿宗族，贤者不用；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五曰以欺为忠，贤者不用；六曰忠谏者死，贤者不用；七曰货财上流，贤者不用。”

（《群书治要》卷三十所录《文韬》）

【译文】 周武王问姜太公说：“夏桀、商纣统治时期，难道就没有忠臣良士吗？”

姜太公回答说：“忠臣良士，天地间自然生成的，怎么会没有呢？”

周武王说：“作为人臣，其国君残暴无道，他没能进行规劝，没能尽到应尽的职责，而使君主被后世所耻笑，难道这种人可称为忠臣良士吗？”

姜太公回答说：“这是因为进谏者的建议，国君未必听从，贤士国君也未必任用的缘故。”

周武王又说：“所进谏的话未被听从，进谏者不忠；贤士没有被任用，仍称不上是贤士。”

姜太公说：“不应该这么讲。进谏有六种情况不能被听从，强行进谏有四种情况会遭身亡，贤士有七种情况不能被任用。”

周武王说：“我想听您具体解释一下这六不听，四必亡，七不用。”

姜太公回答说：“如果国君喜欢大兴土木，营建宫室台池，进谏劝阻就不会被采纳；如果国君性情暴躁，胡乱诛杀臣民，进谏阻止也不会被采纳；如果国君宠信那些没有功勋但却是豪门富户的人，进谏规劝也不会被采纳；如果国君爱财，贪得无厌，巧取豪夺百姓利益，进谏不会被采纳；如果国君喜爱搜刮奇珍异宝，进谏劝阻不会被采纳。这就是所谓六不听。四必亡分别是：第一，竭力进谏不可阻止，必遭身亡；第二，竭力进谏，国君虽知其正确但仍不肯采纳，进谏者也难逃厄运；第三，想以少数正义力量去尽力使众多的邪恶势力弃恶从善，必亡；第四，以正直去纠正偏邪，也必亡。七不用为：第一，国君软弱无能，其亲近势强专权，贤士不被任用；第二，国君昏庸，朝中正直之士少，而多有奸恶之徒，贤士不被任用；第三，朝廷外有贼臣挡道，内有奸臣把持朝政，贤士不能被任用；第四，法令和政事的制定与执行都要符合国君同宗亲族的利益，在这种情况下，贤士不能被任用；第五，当盛行把欺诈看作忠实的坏风气时，贤士不能被任用；第六，忠心进谏之士被治罪而死，此时贤士不会被任用；第七，财物都被统治阶级所搜刮霸占之时，贤士不能得以任用。”

【原文】 武王伐殷，得二丈夫，而问之曰：“殷之将亡，亦有妖乎？”

其一人曰：“有。殷国尝雨血、雨灰、雨石小者如椎，大者如箕，六月雨

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

雪深尺余。”

其一人曰：“是非国之大妖也。殷君喜以人喂虎，喜割人心，喜杀孕妇，喜杀人之父，孤人之子，喜夺，喜诬，以信为欺，欺者为真，以忠为不忠，忠谏者死，阿谀者赏，以君子为下，急令暴取，好田猎，出入不时，喜治宫室，修台池，日夜无已，喜为酒池肉林糟丘，而牛饮者三千余人，无长幼之序，贵贱之礼，喜听谗用举，无功者赏，无德者富，所爱专利而擅令，无礼令，无忠信，无圣人，无贤士，无法度，无升斛，无尺丈，无称衡。此殷国之大妖也。”

（《群书治要》卷三十一所录《文韬》）

【译文】 周武王讨伐殷时，遇到两名成年男子，于是周武王问他们：“殷朝就要灭亡了，有没有妖孽作怪呢？”

其中一人回答说：“有，殷曾经降下过血雨、灰雨、石雨，形状小的像槌子，大的像簸箕，六月时下了雪，深达一尺多。”

另一人回答说：“这些还称不上是殷国最厉害的妖孽呢。殷朝国君喜欢用活人来喂老虎，喜欢剖割人心，喜欢杀死孕妇，喜欢杀害年幼的孩子的父亲，使其成为孤儿，喜欢抢掠，喜欢欺骗、诬陷，把真实的言语看作骗人的，而却把虚假的看作真实的，把忠诚看作不忠诚，尽心竭力地进谏者被处死，阿谀奉承者会得到赏赐，鄙视道德高尚的人，还总是颁布紧急命令进行横征暴敛，喜欢猎捕鸟兽，而从不分什么时令，喜欢兴建宫室，整修台池，日夜不停，喜欢饮食于酒池、肉林糟丘之中，凑近酒池俯身饮酒的人有三千多，无视长幼的次序，贵贱等级，喜欢听信馋言，任用专讲赞美之词的人，没有功勋的人可得赏赐，道德败坏、品行恶劣的人享受富贵荣华，喜欢独断专行，唯所欲为，不讲礼节信义，没有忠信，没有圣人，没有贤士，没有法令标准，没有升斛之分，也没有尺丈之分，也没有重量之分。他才真正是殷国的一大妖孽呀。”

【原文】 文王在岐周，召太公曰：“争权于天下者何先？”

太公曰：“先人。人与地称，则万物备矣。今君之位尊矣，待天下之贤士，勿臣而友之，则君以得天下矣。”

文王曰：“吾地小而民寡，将何以得之？”

太公曰：“可。天下有地，贤者得之；天下有粟，贤者食之；天下有民，贤者收之。天下者，非一人之天下也，莫常有之，唯贤者取之。夫以贤而为人下，何人不与？以贵从人曲直，何人不得？屈一人之下，则申万人之上者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唯圣人而后能为之。”

文王曰：“善，请著之金板。于是文王所就而见者七十人，所呼而友者千人。

（《群书治要》卷三十一所录《武韬》）

【译文】 周文王在岐周时，召见姜太公，问：“要夺取天下大权的首要条件是什么？”

姜太公回答说：“首要条件在于夺权者本人。只要他具备了与客观要求相符合的条件，那么其它的一切因素也都具备了。目前您已处于尊贵的地位，对待普天之下的贤德之士，不要仅仅把他们看作臣民，注重地位的差别，而要亲近他们，对他们友爱，那么您就可以赢得人心，从而夺得天下大权了。”

周文王说：“我的领地面积狭小而且人口又少，如何才能得到贤德之士呢？”

姜太公回答说：“贤士是能够得到的。天下有广阔的土地，圣贤的人可以获得；天下的食物，圣贤的人去品尝它；天下的百姓，圣贤的人能够统治他们。天下，并非某个人的天下，没有谁能够永久地拥有它，而只有圣贤的人才会夺取它。如果自己已经是德才兼备，还能够做到礼贤下士，谁还不亲附投奔他呢？以自己尊贵的身份地位，还能虚心听取他人的意见，什么样的人才他得不到？能够屈居一人之下，而位高万人之上，只有圣贤之士才能做到这一点。”

周文王说：“您讲得真是太好了，请允许我把这些话记载于金板上，永久保留。”从这以后，周文王亲自前去拜见的贤士有七十人，进行召见而且友好地对待的有上千人。

【原文】 武王曰：“士高下岂有差乎？”

太公曰：“有九差。”

武王曰：“愿闻之。”

太公曰：“人才参差大小，犹斗不以盛石，满则弃矣。非其人而使之，安得不殆？多言多语，恶口恶舌，终日言恶，寝卧不绝，为众所憎，为人所疾，此可使要问闾里。察奸伺猾，权数好事，夜卧早起，虽遽不悔，此妻子将也。先语察事，实长希言，赋物平均，此十人之将也。切切截截，不用谏言，数行刑戮，不避亲戚，此百人之将也。讼辨好胜，疾贼侵陵，斥人以刑，欲正一众，此千人之将也。外貌咋咋，言语切切，知人饥饱，习人剧易，此万人之将也。战战栗栗，日慎一日，近贤进谋，使人以节，言语不慢，忠心诚必，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此十万之将也。温良实长，用心无两，见贤进之，行法不枉，此百万之将也。动动纷纷，领国皆闻，出入居处，百姓所亲，诚信缓大，明于领世，能教成事，又能救败，上知天文，下知地理，四海之内，皆如妻子，此英雄之率，乃天下之主也。”

【译文】 周武王问：“士的才能高低有等级之分吗？”

姜太公回答说：“有的，可分成九个等级。”

周武王说：“我想听您讲讲。”

姜太公说：“每个人的才能都有大小之别，就象用斗的容器去装成石的物品，是无论如何也盛不下的，装满后剩余的就要弃掉了。不是合适的人才而任用他，怎么会不出现差错呢？那种迭迭不休，满口恶言恶语，整日说些罪恶的事情，连睡觉休息时也不例外，被人们所憎恨厌恶的人，可派他负责乡里稽察盘问的事情。那种搜查奸诈狡猾之徒，有一定的智术谋略，喜欢管治些事情，每天早起晚睡，虽然很忙碌，但从不后悔的人，他的才能只可用来管治自己的妻子儿女。那种先通过言论去了解调查事情，喜欢做实事而少说空话，分配财物平均的人，可以当十个人的头领。能够明察秋毫，善于言辩，不听他人的一些规劝和说情庇护之词，屡次对有过失的人进行惩罚和斩杀，连自己的亲属也一视同仁不放过，这种人可成为一百人的将领。善于争论辩解，爱胜人一筹，一副做事干练果断而又气势凶狠的样子，使人望而生畏却又令人信服，使用刑罚来处置人，是为了杀一儆百，使众人能够约束自己的行为，这种人可做一千人的将领。那种讲话粗声大气，但却言辞诚恳，都是对人劝勉的话语，能够了解人民的饥饱，熟知不同职责的繁重或轻松的人，可做一万人的将领。每日处事都小心谨慎，接近贤士良才，鼓励他们进献计谋策略，任用人时注重气节操守，出言全无傲慢之词，忠心耿耿，诚恳待人，这种人可做十万人的将帅。待人温和，注重办实事，忠君忠国，绝无二心，遇到贤士就极力推荐，公正地执行法令，尽可能杜绝冤案的发生，这种人可做百万大军的将帅。每逢要有行动，相邻的国家都有察觉，出入居住场所时，都受到百姓的欢迎，对人诚恳，讲求信义，使百姓生活安定平和，精通治理天下，能够成就大的事业，也能挽救衰败的局势，上通天文，下晓地理，对待天下的百姓，都如同自己的妻子儿女，这种具有雄才大略的英明统帅，可做统治天下的天子了。”

【原文】 武王问太公曰：“凡用兵之极，天道、地利、人事，三者孰先？”

太公曰：“天地难见，地利、人事易得。天道在上、地利在下，人事以饥

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

饱、劳逸、文武也。故顺天道不必有吉，违之不必有害；失地之利，则士卒迷惑；人事不和，则不可以战矣。故战不必任天道，饥饱、劳逸、文武最急，地利为宝。”

王曰：“天道鬼神，顺之者存，逆之者亡，何以独不贵天道？”

太公曰：“此圣人之所生也。欲以止后世，故作为谲书而寄胜于天道，无益于兵胜，而众将所拘者九。”

王曰：“敢问九者奈何？”

太公曰：“法令不行而任侵诛；无德厚而用日月之数；不顺敌之强弱，幸于天道；无智虑而候氛气；少勇力而望天福；不知地形而归过敌人；怯弗敢击而待龟筮；士卒不募而法鬼神，设伏不巧而任背向之道。凡天道鬼神，视之不见，听之不闻；索之不得，不可以治胜败，不能制死生，故明将不法也。”

（《群书治要》卷三十一所录《龙韬》）

【译文】 周武王问姜太公说：“大凡用兵的最高要求，需涉及天道、地利和人事，而三者之中，哪一个最为重要呢？”

姜太公回答说：“其中遵循天道有一定困难，而地利、人事相比之下容易做到。天道高高在上，人们无法直接与其发生联系，地利就是我们周围形势的优势，人事即人的因素，关系到饥或饱、劳累还是安逸、智谋还是武力。因此顺应了天道，未必会带来吉祥，而违背天道，也未必会遭到伤害；然而若丧失了地理环境的优势，士兵们就会迷乱困惑；人的因素若不能调和，那么也不能够进行作战。因此用兵作战不一定非遵循天道，而应以士兵的饥饱、劳累或安逸、文臣的智谋和武士的勇力最为急迫，地理环境的优势也极为珍贵。”

周武王又问：“天道鬼神，顺应这些的能够生存，而违背这些的就要灭亡，为什么还偏偏不注重天道呢？”

姜太公回答说：“所谓的天道鬼神能够主宰一切，纯粹是古时帝王自己所编造的。他们想要用这些说法来平息制止后世的纷乱争强，因此作了荒诞无稽的书，把胜利的希望寄托于天道，其实对于作战取胜不起任何作用，却导致众多将领在九个方面都受到限制。”

周武王接着问：“冒昧地请教一下这九个方面都指的是什么？”

姜太公回答：“法令不能得以实行而肆意进行侵犯诛杀；不具备创建功德之心，只依靠日月所示的天命；敌军势力的强弱不去理睬，只希望依靠天道，侥幸获胜；自己不去思考解决问题，只想根据占卜运气得到答案；缺乏勇猛无畏的斗志，只盼望上天赐福于他，轻易取胜；不去了解地势环境，只希望敌军麻痹有过失，自己侥幸取胜；胆怯而不敢出击进攻，只寄希望于龟甲蓍

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

草占卜的结果；不招募士兵操练，只尊鬼敬神，不巧妙地设置埋伏，只是依据迷信的占卜方法来判断敌我双方所处的方位。大凡天道鬼神，都是看不见，听不到，摸不着的虚设之物，它不能够决定胜负，也不能决定生死，因此，英明的将领是不会将希望寄托于此的。”

【原文】 太公曰：“天下有粟，圣人食之。天下有民，圣人收之。天下有物，圣人裁之。利天下者取天下，安天下者有天下，爱天下者久天下，仁天下者化天下。”

（《群书治要》卷三十一所录《龙韬》）

【译文】 姜太公说：“天下有粮食，圣人食用它。天下有百姓，圣人统治他们。天下有物品，圣人控制它。能使天下百姓得到利益的可夺取天下，使天下安定的人能够获得天下，体恤爱护天下百姓的人能长久地拥有天下，对天下百姓仁慈的人可以教化天下。”

【原文】 武王胜殷，召太公问曰：“今殷民不安其处，奈何天下安乎？”

太公曰：“夫民之所利，譬之如冬日之阳，夏日之阴，冬日之从阳，夏日之从阴，不召自来。故生民之道，先定其所利，而民自至。民有三几，不可数动，动之有凶：明赏则不足，不足则民怨生；明罚则民慑畏，民慑畏则变故出；明察则民扰，民扰则不安其处，易以成变。故明王之民，不知所好，不知所恶，不知所从，不知所去。使民各安其所生，而天下静矣。乐哉！圣人与天下之人皆安乐也。”

武王曰：“为之奈何？”

太公曰：“圣人守无穷之府，用无穷之财，而天下仰之。天下仰之，而天下治矣。神农之禁，春夏之所生，不伤不害，谨修地利，以成万物。无夺民之所利，而农顺其时矣。任贤使能而官有材，而贤者归之矣。故赏在于成民之生，罚在于使人无罪，是以赏罚施民而天下化矣。”

（《群书治要》卷三十一所录《虎韬》）

【译文】 周武王伐殷胜利，召见姜太公并问他：“现在殷国旧民不安心居住在他们的住处，怎样才能够使天下安定呢？”

姜太公回答说：“人民追求利益，打个比方就象冬天的阳光，夏天的荫凉，冬天要找阳光普照的地方，夏天要去有荫凉的地方，这些都是自然而然要做的。因此拥有人民的方法是，首先确定人民能够获得的利益，那么人民就会自动地归附了。有三种情况可致使人民发生变乱，不能够屡次变动他们，否

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

则将招致不利：明确进行奖赏，就会使人感觉奖赏范围有不足，不足的话人民就会生怨气；明确地进行惩罚，人民就会畏惧害怕，这样就会发生变故；毫无顾忌地进行盘查，人民就会受侵扰，这样他们就会不安心居住，容易发生变故。因此，精明国君所统治的人民，就是不知道喜欢什么，不知道憎恶什么，不知道从何处来，也不知应到何处去。使人民各自安居乐业，那么天下就太平了。多么令人高兴啊！国君与其统治的人民都能安定地生活，快乐融融。”

周武王又问：“应该怎样才能做到这些呢？”

姜太公回答说：“圣人守着取之不竭的财物，使着用之不尽的财宝，并且天下人都仰慕他。天下人能够仰慕他，那么天下也就能够治理好了。神农的禁令是，春夏季节所种植生长的作物，不要损伤它们，谨慎地整修土地，保持土地肥力，以促成作物的茁壮生长。不要争夺人民的利益，农业生产就可按照农时进行了。任用贤能的人，因而担任官职的人都具备一定的才能，那么其他的贤士也会归附了。因此赏赐是为了使人民安定生活，惩罚是为了防止人民犯罪，像这样通过对人民的奖赏和惩罚就可感化天下了。”

【原文】 武王至殷，将战。纣之卒握炭流汤者十八人，以牛为礼以朝者三千人，举百石重沙者二十四人，趋行五百里而矫矛杀百步之外者五千人，介士亿有八万。

武王惧，曰：“夫天下以纣为大，以周为细；以纣为众，以周为寡；以周为弱，以纣为强；以周为危，以纣为安；以周为诸侯，以纣为天子。今日之事，以诸侯击天子，以细击大，以少击多，以弱击强，以危击安，以此五短，击此五长，其可以济功成事乎？”

太公曰：“审天子不可击，审大不可击，审强不可击，审安不可击。”王大恐以惧。

太公曰：“王无恐且惧。所谓大者，尽得天下之民。所谓众者，尽得天下之众。所谓强者，尽用天下之力。所谓安者，能得天下之所欲。所谓天子者，天下相爱如父子，比之谓天子。今日之事，为天下除残去贼也。周虽细，曾残贼一人之不当乎？”

王大喜，曰：“何谓残贼？”

太公曰：“所谓残者，收天下珠玉美女、金钱彩帛，狗马谷粟，藏之不休，此谓残也。所谓贼者，收暴虐之吏，杀天下之民，无贵无贱，非以法度，此谓贼也。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（《群书治要》卷三十一录《犬韬》）

【译文】 周武王到达了殷都外，准备进行交战。商王纣的队伍中有敢于手持红烫的木炭，敢于在沸水中游弋的勇士十八人，有能够举起全牛作为献礼而朝拜的猛士三千人，有能够力举重达一百石的沙土的大力士二十四人，有碎步快行五百里还能够举矛刺死百步远之外的敌军的士兵五千人，还有甲士十八万人。

周武王惧怕了，说道："天下以商纣的领土面积大，周的领土面积小；商纣的人口众多，周的人口少；周的势弱，商纣的势强；周处境危险，商纣的处境比较安全；周是诸侯，商纣是天子。今日征战，是以诸侯的身分进攻天子，以小击大，以少击多，以弱击强，以危击安。用我们的五种劣势，去攻击他们的五种优势，能不能完成这建功立业的大事？"

姜太公说："确实我们是不应该去攻打天子的，也的确不可以进攻大国，不能攻打势力强盛的国家，国内社会局面稳定的国家也不可去进攻。"周武王十分惊恐惧怕。

姜太公又说："大王您不要惊恐惧怕。所谓大，是能够使天下百姓都归其所有。所谓众，是能够让天下大众都能投奔于他。所谓强，是能够凭借天下百姓的力量才称强。所谓安，能够满足天下百姓的需求才可做到安。所谓天子是指天下所有的人相亲相爱像父子一样，因而近似地称为天子。如今进行讨伐，是为天下百姓铲除残贼。虽然周弱小，难道连这一残贼都不能抵挡吗？"

周武王十分高兴，说道："残贼指的是什么呢？"

姜太公回答说："所谓残，就是搜刮抢夺天下的珠玉美女、金钱彩帛，以及狗马等家畜和粮食谷物，无休止的劫掠，这就是所谓的残。贼是指招拢一些凶暴狂虐的官吏，肆意杀害天下百姓，不分显贵与卑贱，不遵循法令制度，这就是所谓的贼。"

【原文】 武王问太公曰："欲与兵深谋，进必斩敌，退必克全，其略云何？"

太公曰："主以礼使将，将以忠受命。国有难，君召将而诏曰：'见其虚则进，见其实则避；勿以三军为贵而轻敌，勿以授命为重而苟进；勿以贵而贱人，勿以独见而违众；勿以谋简于人，勿以谋后于人；士未坐勿坐，士未食勿食，寒暑必同。敌可胜也。'"

（《群书治要》卷三十一所录《犬韬》）

【译文】 周武王问姜太公说："我打算和将士进行周密的谋划，力争做

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到进攻就一定能够斩杀敌军，撤退也一定要保全自己的力量，应如何进行具体布署呢？”

姜太公回答说：“君主是按照一定的等级规定来任命将士的，将士接受军令表示了其忠诚。国家有患难国君要召见将士并且下诏书说：‘遇到敌军防守空虚的地方就进攻，而遇到敌军防守坚实的地方就要避开；不要认为自己的军队威力无比而轻视敌军，也不要认为自己身负重任而轻易地发动进攻；不要觉得自己身份高贵而鄙视他人，也不要只依据自己的见解而违背大多数人的意志；不要认为自己的谋略高深而别人的浅显，不要使自己的谋略落后于别人；士兵未坐，不可先坐，士卒未食，不可先食，不论寒暑，都要与士兵同甘共苦。这样，就可战胜敌人了。’”

趋 舍

【原文】 文王问太公曰：“举贤天下以为法，不能以为治者，何也？”

太公曰：“夫人皆有其性，趋舍不同，喜怒不等，故或夺或赏。”

王曰：“何谓人性？”

太公曰：“性有仁、有忠、有信、有义、有贪类、有狼戾。仁者好与而不好夺，好赏而不好罚，好生而不好杀。忠者不嫉不妒。信者不欺，少恶而多善，众公而少私。义者喜新爱故。贪戾者好得好夺，不好利人而好败。狼戾者喜刑喜杀。故人君之趋舍合于仁义则万人安乐，君伐有国；合于忠则吏不为奸，而万民殷富；合于信则君臣和而远者亲；合于贪戾则民人流亡，国必更王。合于狼戾则杀，不治，君失其天下，祸及子孙。”

王曰：“戒哉！”

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 周文王问姜太公说：“我推举德才兼备的贤士，并以此作为准则，但却不能管理好国家，为什么呢？”

姜太公回答说：“做为人，都有着自己的性情，他们的需求与舍弃不相同，喜怒哀乐也不一样，因此有的人喜夺取，有的人喜欢给予。”

周文王又问：“人的性情都有哪些呢？”

姜太公回答说：“人的性情有仁、忠、信、义、贪婪、狼戾之分。仁者喜欢给予而不喜欢夺取，喜欢奖赏而不喜欢惩罚，喜欢予人存活而不喜欢杀害。忠者不嫉妒别人。信者不会欺骗别人，极少做恶事而多多做善事，一心为公而很少考虑个人利益。义者对于新旧事物都怀有同样的感情。贪婪者喜欢得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到和抢夺，不愿做对他人有利的事情而喜欢损害别人。狼戾者喜欢刑罚和进行杀戮。因此国君的需求和舍弃若与仁者相符合，那么天下百姓就可安居乐业，国家也能代代相传了。若与忠者的需求和舍弃相符合，那么官吏就没有奸恶狡诈之徒，百姓也能够富裕生活了。若与信者的需求和舍弃相符合，就能做到君臣和睦而且遥远地方的百姓也会亲服归顺。若与贪婪之徒的需求和舍弃相符合，就会造成人民流离失所，国家一定会灭亡而易主。若与狼戾者的需求和舍弃相符合，会造成一片杀机，国家无法治理，国君也势必会失其天下，灾祸殃及子孙。”

周文王说：“您所讲得真值得警戒啊！”

礼 义

【原文】 文王问太公曰：“以礼义为国，而不能大利其民，何也？”

太公曰：“礼者，明长幼、别贵贱，所以象德也。义者所以辅正治也。故皆未足以大利人也。”

文王曰：“为国而不用礼义，可乎？”

太公曰：“不可。夫礼义者，治国之粉泽也。虽然，非所以定天下而强国富人也。君无以别贤能，故以礼义明之。”

文王曰：“礼义为国者何如？”

太公曰：“以礼义为国者，则也。人臣有能守职尊其君者，进之；不能，退之。是以其群臣万民不出于礼，为上犯难，世俗皆以此为名高，其恭谦谦辞爵禄，让官位，以礼义之为国已。”

文王曰：“谨闻命矣。”

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 周文王问姜太公说：“以礼节信义为标准来治理国家，却不能使百姓获得较多的利益，这是为什么？”

姜太公回答说：“礼可用来表明长幼次序、分辨身份贵贱，因而与德很相似。所谓义，是用来对统治进行辅助修正的。所以礼义二者都不能使百姓得到足够的利益。”

周文王说：“那么治理国家就不再使用礼节信义，可以吗？”

姜太公回答说：“不可以。礼义，是治理国家所必不可少的一种外在装饰。虽然如此，也不能单凭它去平定天下，使国家强盛，人民富足。国君不能够辨别出贤能之士，因而通过礼义来帮助他明确这一点。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

周文王说："以礼义来治理国家，应该怎么做呢？"

姜太公回答说："用礼义来治理国家，就应像以下所提到的。朝廷臣僚能够守其职责，尊崇其国君的，就升他的官职；否则的话，就免去他的官职。这样，所有的臣子和百姓的行动都不会超出礼义所规定的范围，他们是不会做出冒犯上司的举动的，天下的人都把做到这一点看作是很荣耀的事，他们态度恭敬谦逊地谢绝赐予的爵位俸禄，互相推让官位，这就是用礼义来治理的国家。"

周文王说："我一定恭谨遵从您的教导。"

救 乱

【原文】 文王问太公曰："主弱臣强，而百官并乱，万人杂散，为之奈何？"

太公曰："是蔽而内拥也。若是者，当急通其拥蔽。"

文王曰："何为拥蔽？"

太公曰："奸臣在内，贼臣在外，上隔下塞，社稷恐危，国有大事，其发无日。"

文王曰："救之奈何？"

太公曰："无止贤，无下迁。止贤则奸臣比周，趋势而争位；下迁则奸臣朋党而事争。孰政忠者不用，欺者有政。"

文王曰："为之奈何？"

太公曰："救之在得贤，贤患而不用。患贤而不用，无问求贤矣。"

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 周文王问姜太公说："君主势弱，朝臣势强，而且文武百官都慌乱不堪，许多人杂乱混散，应该怎么办呢？"

姜太公回答说："这是由于受了蒙蔽而导致朝廷内部的耳目被堵塞。如果是这样，当务之急就是要疏通这些障碍。"

周文王问："什么是堵塞的障碍呢？"

姜太公回答说："朝廷内部有奸臣把持，外部有贼臣阻挡，这样朝内进谏的通道被隔断，下情达于朝廷的通道被阻塞，国家恐怕已危机四伏，将有大祸临头，其发生也指日可待了。"

周文王问："如何挽救这种惨状呢？"

姜太公回答说："不要停止纳进贤士，也不要轻易贬降他人的官职。停止

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

纳进贤士就会使得奸臣处处相互勾结作乱，攀权附势，争夺名利地位；贬人官职就会导致奸臣结党营私，争权夺利。能够公正地主持政事的人不加以任用，善于欺骗的人却能持政。”

姜太公回答说：“要挽救这种局面，关键在于获得贤才，不会为拥有贤才而忧虑，只担心拥有却不使用贤才。如果为拥有贤才而忧虑而且又不加以任用，就不要再去寻求贤才了。”

别 贤

【原文】 文王问太公曰：“别贤奈何？”

太公曰：“试可乃已。二人变争则知其曲直，二人议论则知其道德，二人举重则知其有力，二人忿斗则知其勇怯，二人俱行则知其先后，二人治官则知其贪廉。以此而论人，别贤不肖之道已。”

文王曰：“善哉！”

（敦煌写卷伯三三四五四号所录）

【译文】 周文王问姜太公说：“应该怎样选拔德才兼备的贤士呢？”

姜太公回答说：“进行一下试验比较就可以了。两个人如果发生了争辩，从中就可了解他们是邪恶的人还是正直的人；两个人进行议论，从中就可了解他们的道德品行；两个人进行举重，就可知他们力气的大小；两个人武斗，就可看出他们谁勇敢，谁怯懦；两个人一同行进，就可知谁速度快在前，谁速度慢在后；两个人都做官，就能分辨出谁贪赃枉法，谁清正廉洁。通过以上的方法来评定人，就可区分出贤与不贤了。”

周文王说：“您讲得真是太好了！

事 君

【原文】 文王问太公曰：“事君之道奈何？”

太公曰：“戒之！夫人君之在上，不可狎也。货财尽，是不可接也。众庶无所，不可亏也。故善养虎者，不敢与之争物，为其使之怒也。时其饥饱，达其喜怒。虎与人灾也，不同类，然见食己者媚之，以其顺也。无违其天心，无违其天德，无言其所匿，无发其所伏。以事贤君则用，以事暴君则免。”

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 周文王问姜太公说："应该采用什么方式去侍奉君主呢？"

姜太公回答说："一定得警戒啊！君主高高在上，高贵荣耀，不能够做出一些特别亲近的举动而显得对其不尊重。国家的财物被耗尽，是无法自己再生的。对于未得到满意安排的国君的众庶子，也不可亏礼节。因而饲养老虎比较熟练的人，不会去与老虎争夺物品，否则就会惹怒老虎。要仔细观察老虎的饥饱，掌握老虎的喜怒。老虎对于人类来说，是一种灾祸，不是同类，然而当老虎见到饲养它的人时就撒娇献媚，显示出它的顺从。因而不要违背上天的意旨，不要违背上天的恩德，不要泄露应该隐瞒的事，也不要揭发别人不愿公开的隐私。这些对于侍奉贤德之君可适用，对于侍奉残暴的国君就不必如此了。"

用 人

【原文】 文王问太公曰："用人奈何？"

太公曰："人之爱子也，身之故也。人之轻害，利之故也。人之轻贱，贵之故也。人之轻危，安之故也。人之轻死，生之故也。五者以德戒无极。"

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 周文王问姜太公说："应该怎样用人呢？"

姜太公回答说："人们之所以都爱自己的子女，是因其是自己的骨肉。人们之所以不注重损失，是因他拥有着利处。人们之所以鄙视卑贱，是因其自身高贵的缘故。人之所以没意识到危险，是因为他处在安全的环境中。人之所以不惧怕死亡，是因为他拥有生命。以上这五种情况是远远不能用道德作为标准来限制的。"

主 用

【原文】 人主不可以不用贤。人主不用贤，则君臣乱矣。渊乎无端，孰知其原？开闭而不启，安知所？内外不通，善否无原，修名而督实，案实而定名，名实相生，反相为情。故曰：名实相当则国治，名实不当则国乱，名生于实，而实生于名。实当则百工修矣。

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 作为国君，是不可以不任用德才兼备的贤士的。如果国君不任

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用贤士，那么君臣之间就容易发生变乱。如果深水没有开端，怎样才能知道它的源头呢？将门栓合扰而不打开，怎么会知道是什么地方呢？内外不相沟通，也无法了解善恶的根源。修订官职，依据它所要求具备的条件，来考核一个人的真实才能，考察鉴别一个人能力的高低，然后给予其能够胜任的职位，一个人的官职与他的实际能力二者是相互促进对方的存在，但二者不相符合有偏差的情况也是不可避免的。因此说：如果官吏的职务与其实际能力相称，那么就可以将国家治理好了，然而官吏的职务若与其实际能力不符合，国家的统治就会出现混乱。官职的任命是根据一个人的实际能力来确定的，而一个人的实际能力也要依靠担任某一职务时才能较好地发挥。官职与实际才能若做到名符其实，那么文武百官就可以有效地进行管理了。

大 诛

【原文】 文王曰："吾闻古者不诛，如何？"

太公曰："不闻。"

文王曰："然则其所诛者何如？"

答曰："匹夫而害家，百姓而害诸侯者诛之。诸侯强，为百姓诛者昌，为匹夫诛者亡。"

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 周文王问："我听说古时的人是没有诛杀这一项处罚的，是不是这样呢？"

姜太公回答说："我没有听说过。"

"那么他们都是在什么情况下进行杀戮的呢？"

姜太公回答说："如果平民谋害卿大夫，要处死。贵族谋害诸侯，也要处死。诸侯国强盛，假如贵族兴兵诛杀诸侯，那么就意味着诸侯触犯了贵族的利益，诸侯国必然更加昌盛，但如果被平民兴兵诛讨的话，就意味着诸侯损害了人民的利益，诸侯国必定灭亡，"

【原文】 一周维正月，王在成周，召三公、左史戎夫曰："今昔联语遂事之志。"戎夫主之，朔如闻舍。志曰：

谄媚日近，方正日远，则耶人专国政，禁而生乱，辛氏以亡。

信行立义成俗，则贞士变君正，禁人生而乱，皮氏以亡。

神祥破国：昔者玄都氏怀鬼道，废人而事神，谋臣不用，龟筮是从，忠

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

臣无位，神巫用国．贞士外出，玄都氏以亡。

很而无亲：昔玄原之君很而无新，执事不从，守职者疑君臣解施，国无立功，玄原氏以亡。

一假权：昔巢氏有臣而贵，任之以国，假之以权，擅行国命，主灭断，其君共而夺臣势，臣怒而人乱，巢氏以亡。

弱小在强大之间，存将曲之，则无天命矣。不知天命者死：昔有虞氏兴，有扈氏弱而不袭，身死国亡。

好变古者亡而常危：昔者阳氏之君自发而好变事，无故弃业，官无常法，仕无贞位，仁违于下，阳氏以亡。

小不胜柯：昔者鲁君质检，灭爵损禄，群臣卑上下临。后君少，禁罚不行，重氏伐之，鲁氏以亡。

武不立者亡：昔者烦原氏用兵无已，诛战不休，并兼而无所立，至于汲鹿之野，诸侯叛之，烦氏以亡。

爵重禄轻，此乃不成：昔者林召丽戎之君而骄之，至而不礼，留而不亲，丽戎氏之君怒而去之，林氏诛之，天下叛之，林氏以亡。

好以新而故者危：昔者巢氏好以新，而故者疾怨，新故不知，内事争朋党，阴私而争外权，巢氏以亡。

余薛郛刑复亲有危：一昔有谷平之君，很戾无亲，服国不待臣，繁刑用国，内外相谣，谷平氏以亡。

久悬重位者危：昔者共工之君自贤，以为无可臣者，久空大官，下官日乱，人无所安附，庸氏代之，共工氏以亡。

犯难争权者死：昔者林氏与上行氏争权，林氏再战与不胜，上行氏杀之而不克，身死国亡。

专权争乐：专君者权专，权专则刑专。臣君虞于乐，臣争于权，民尽于刑，有虞以亡。

功大不赏者危：昔者平州之臣，功大而君不赏，阴臣日贵，怒而生变，君以出奔，平州以亡。

……

大臣有锢去弃诛者危：昔许师氏三卿朝而失礼，君怒而久拘之，诛弃而相加，三卿谋变，许师氏亡。

武不立者危：昔者西夏而排兵，城郭不修，武士无位，惠而好赏，出而无已，唐氏伐之，城不可以守，武士不用，西夏氏以亡。

严疾不信者，其臣慑而不敢忠，则仁不亲其君，而刑刑加以亲近，远者

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

寒心，殷商以亡。

好货财珍怪则耶人因财而进，因财而进则贤良日弊，赏罚无信，随财而行，夏后氏以亡。

嬖子两重者危：昔者义渠有两子，异母皆之。君病，大臣分党而争，义渠氏以亡。

……

美言日闻于内，恶言日闻于外，外内不相闻，其人无所俯，三觜氏以亡。

美女破国：昔者青阳氏强力四征，重兵苦之，遗之美女。青阳之君悦之，营域不治，大臣争权，远近不相听，国分为八。

……

（右周志廿八国。）

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 正月，周成王在成周时，召集三公、左史戎夫，对他们说："现在我所要讲的话，要记录作志。"戎夫进行了记录，并规定早晚加以诵读。志的内容是：

如果谄媚的人整日围在国君身边，那么正直诚实的人就会远远地离开国君，这样，心怀邪念的人就会掌握权力，国家就会发生动乱，辛氏就是这样而灭亡的。

如果国君不讲求信用，正义感也无法确立，而且形成习惯，这样，对君主忠信的人也会变成政客，禁止反而会引起祸乱，皮氏就是因此而灭亡的。

如果完全相信鬼神，国家就会破灭：过去玄都氏深信鬼神迷信。不行人间正事而侍鬼神；不用谋臣，而只信龟筮，忠臣得不到重用，而巫师却掌握国政，贞洁之士流亡在外，玄都氏因此而亡国。

残暴而无情：过去玄原的国君残暴而无情，不听从执事的意见，而忠于职守的人担心君臣不和，所以，就没有为国家立功的人。玄原氏因此而灭亡。

一旦政权掌握在外人手中：以往巢氏时，有大臣权势很重，交给他掌国家之权，他擅自代表国君发布命令，而国君想夺其权，权臣不服从，则国家就会引起动荡。巢氏因此而灭亡。

弱小的国家生存在强大的国家之间，生存将由大国来定，而不在天命。不知道天命的就会灭亡：以往有虞氏兴旺昌盛，扈氏弱小而且不恭敬，最终导致扈氏身死国亡。

经常变化不定的国家就容易出现危机：以往阳氏之君自己好攻伐而且好事变，无缘无故的放弃正在进行的事业，没有固定的吏制规定，仕人找不到

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自己应该得到的职位，对下没有仁政，阳氏因此而亡。

如果斧头小，就会连草木的枝茎都砍不掉，以往鲁君很啬俭，减少爵位节省俸禄，群臣卑让，上下不临。后来的国君年少，不能有效地实行禁令和惩罚。重工攻伐鲁氏，鲁氏国亡，

如果国家没有一定的用兵原则，国家就会灭亡：以往烦原氏用兵不止，战争连年不断，想兼并别国领土却毫无收获，在涿鹿时，诸侯都背叛他，烦原氏因此而灭亡。

如果有功者有很高的爵位，而只给他很少的俸禄，这样是不行的。以往林氏召丽戎之君来朝见他，丽戎之君到后而不以礼待之，留住时又不亲切，丽戎氏之君愤怒地离去，林氏去进攻他，而天下却都背叛林氏，林氏因此而亡国。

如果好用新人而忽视冷落了故人就会危险：以往巢氏喜欢用新人，而旧臣因此怨恨，造成新旧不和，这样朝内就会出现朋党相争，有些人私自投靠其它强大的国家。巢氏因此而灭亡。

好刑罚而且刚愎自用的人是很危险的：以往谷平的国君非常暴戾而缺少温情，不把降服国家之君当作臣子对待，在国内还经常使用刑罚，这样就使得内外相互联合，谷平氏因此而灭亡。

重要的职位长时间不任命人去担任是非常危险的：以往共工之君自己很有才能，认为没有人可以作为他的大臣，长时间地空缺重要职位，下面的官吏非常混乱，不知道应该怎么去做，庸氏取代了他，共工氏因此而灭亡。

为争夺权利而相互攻杀的人是会灭亡的：以往林氏与上行氏争夺权利，林氏再战未获胜，上行氏攻伐他又未攻克，结果都是身死国亡。

专权而只顾娱乐的：专制的君主就会专权，专权的君主就垄断生杀大权。臣子君主整日忙于娱乐，臣子还互相争夺权利，对人民用尽各种刑罚，有虞氏因此而灭亡。

对立有大功的人不进行赏赐是很危险的：以往管辖平州的大臣，立了大功而君主不赏赐，而谄媚之臣的身份却愈加显贵，立功的大臣就会恼怒，而脱离自己的国君，平州就是因此而失去的。

……

如果大臣被禁锢但很久不诛杀，这是很危险的事情：以往许师氏三卿进行朝见时失礼，国君生气地将他们长时间拘禁，虽表示要诛杀但一直未动手，三位大臣商议反叛，许师氏因此而灭亡。

不修武备的国家是非常危险的：以往西夏不训练军队，不修城池，武士

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得不到相应的地位，君主好恩惠赏赐，支出不停，唐氏攻伐他，城池不能防守，武士无法任用，西夏氏因此而灭亡。

疾言厉色而不相信他人的国君，其大臣因害怕得罪而不敢对其忠诚，则百姓不亲近其国君，而国君对身边的人却滥施刑罚，使在外的人心寒，殷商就是因此而灭亡的。

喜好财物珍宝，那么邪人就会因进献财宝而受重用。如果用人以进献财宝为标准，那么贤良的人入仕之途就会被蒙蔽阻塞。君主赏罚没有一定的规定，而是依据进献财物的多少，夏后氏就是因此而灭亡的。

如果同时宠爱妾所生的两个儿子，就会有危险：以往义渠氏有两个儿子，不是一个母亲所生，而且都受君主宠爱。国君病危，大臣分成派别分别拥护两个儿子，义渠氏就是因此而灭亡的。

……

如果君主在朝内整日听到的是好听的话，而朝外的人却越来越多的说国王的坏话。朝外的话传不到朝内，朝内的话传不到朝外，人民无所依附，三毓氏就是因此而亡国的。

如果国君沉迷于美女就会亡国：以往青阳氏靠武力四处征伐，重丘不愿与之交战，就选美女送给他。青阳之君非常高兴，被美女所迷惑而不治国，大臣争权夺利，远近都不听君命，结果使国家分裂为八。

……

（据周志二十八国。）

距 谏

【原文】 武王问太公曰："天时水旱，五谷不熟，草木不番，万物不遂，是何以然？"

太公曰："此大禁，逆天机、动地枢。人主塞大川名山水，凿穿山陵，则水旱不时，五谷不收，人民流亡。桀之时人，罌山之地水起。桀当十月凿山陵，通之于河。民有谏者死。冬凿地穿山，通之于河，是发天之阴，泄地之气，天子失道，后必有败。桀以为妖言而煞之。岑山之民相谓：'是自其命也。'后三年，罌山崩，及为大泽，水深九尺。纣之时亦有西土之邑。纣尝六月猎于西土，发民逐禽。民有谏者曰：'六月，天之复生，地之以务。长养之时也。六月逐禽，是逆天道，绝地德，而人行贼。天子失道，后必无福。'纣以为妖言而煞之。西土之人相谓：'自其命也。'后其年天大暴风，飘牛马，发屋拔

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

木，人飞扬数十里。一人为无道，天加之以咎。残贼不当，必有大……”

（敦煌写卷伯三四五四号所录）

【译文】 周武王问姜太公说：“时逢天有水旱的发生，五谷不熟，草木不茂盛，世上万物都无法顺利生长，这是什么造成的呢？”

姜太公回答说：“这是非常严重的禁令，是由于做了逆天机、动地枢的事情。国君破坏名山大川，阻塞河道，挖通山地丘陵，就会导致雨季和旱期的不协调，不能做到风调雨顺，自然无法获得粮食的丰收，人民被迫流离失所。夏桀统治时，岑山那个地方发生水患，桀便在十月间征调人民去开凿山地丘陵，使其与河流相通。人民当中有的进行规劝：‘在冬季开凿山地丘陵，与河流相连通，就会发天之阴，泄地之气，天子失道，过不多久就必遭败亡。’夏桀认为这些都是妖言并将此人杀掉。居住在岑山中的人民相互传话：‘他这么做是自己选择了必然灭亡的命运啊。’三年后，岑山发生崩裂，形成一大湖，湖水深达九尺。商纣统治时期，西土是他管辖的一领地。商纣曾经于六月间在西土射猎，命令百姓追逐鸟兽。人民中有人规劝他说：‘六月，天气温宜，是大地上的万物生灵重新生长的季节，是积蓄资源的季节。在六月份追逐鸟兽，进行捕猎是违背自然界的规律，破坏大地所赐于人类的宝贵资源，人类的行为是如此的凶残。天子触犯自然规律，失去人心，就不会得到上天的赐福了。’商纣认为这些都是妖言并且把此人处死了。西土的百姓都相互传告‘他这么做是自己选择了灭亡的命运。’以后的一年，天气多刮狂风，牛马被风刮得无踪影，房屋被刮坏，树木连根拔起，人被风卷起吹到数十里外。一人做下残暴无道的事，上天就会降下灾祸以严惩。凶残的恶人不受惩处，一定有大难……”

【原文】 太公曰：“夫纣无道，流毒诸侯，欺侮群臣，失百姓之心。秉明德以诛之，谁曰勿克！”

（《北堂书钞》卷一一四引）

【译文】 姜太公说：“商纣王统治暴虐，残忍无道，对诸侯国压制凌辱，百般刁难文武大臣，完全丧失了民心对他的拥护。现在要秉承圣明之德对其进行诛杀，谁说不能征讨！”

【原文】 文王问散宜生：“卜伐殷，吉乎？”曰：“不吉。钻龟，龟不兆；数蓍，蓍不交而如折；将行之日，雨，辎重车至轸；行之日，帜折为三。”散宜生曰：“此凶，四不祥，不可举事。”太公进曰：“是非子之所知也。祖行之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

日，雨辎辎重车至轸是洗濯甲也。”

（《艺文类聚》卷二引《六韬》）

【译文】 周文王问散宜生说：“对于我军要征伐殷国占卜的结果，吉利吗？”散宜生回答：“不吉利。烧灼龟甲，龟甲上没出现裂纹；取蓍草来占卜，蓍草缠绕在一起折断了；出征前祭祀路神的那天，降雨，竟把装载军用物资的车辆以至车厢底部后面的横木都淋湿；出发的那天，旗帜折断为三截。”散宜生又说：“这次占卜，出现四种不祥的预兆，所以还是放弃讨伐吧。”姜太公上前说道：“这些就不是你能够理解的了。祭祀路神的那天，雨水把装载军用物资的车辆以及车厢底部后面的横木都淋湿，这是象征着战斗胜利之后刷洗我军将士的甲胄和兵器。”

【原文】 武王登夏台以临殷民，周公旦曰：“臣闻之：爱其人者，爱其屋上乌；憎其人者，憎其余胥。”

（《艺文类聚》卷七二引《太公六韬》）

【译文】 周武王登上高大的鹿台，以一种居高临下的气势统治殷国旧民，周公旦说道：“我听说过：如果喜爱一个人，那么连他屋上的乌鸦也比较喜欢；如果憎恶一个人，就会连带憎恶他院落中的篱笆。”

【原文】 商王拘周伯昌于羑里，太公与散宜生以金十镒，求天下珍物，以免君之罪。于是得犬戎氏文马，毫毛朱鬣，目如黄金，名鸡斯之乘，以献商王。

（《艺文类聚》卷九三引《太公六韬》）

【译文】 商王把周文王昌拘禁在羑里，姜太公和散宜生商议决定出黄金十镒，多方寻求天下的稀贵物品，用以免除文王昌的罪行。不久之后寻得犬戎族的文马，它长着细细的毛和红色的鬃毛，双目呈金黄色，命名为鸡斯之乘，将它进献给商王。

【原文】 武王伐纣，雪深丈余，五车二马，行无辙迹，诣营求谒。武王怪而问焉。太公对曰：“此必五方之神，来受事耳。”遂以其名召入，各以其职命焉。既而克殷，风调雨顺。

（《旧唐书·礼仪志一》长孙无忌奏疏引《六韬》）

【译文】 周武王攻打商纣时，天降大雪，深有一丈多，这时二匹马拉着五辆车，奔驰至军营中要求拜见武王，然而雪地中并未有一点车辙的痕迹。周

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

武王感到很奇怪，就询问是怎么回事。姜太公回答说："他们一定是青帝、赤帝、黄帝、白帝、黑帝，是来这儿接受任命的。"于是周武王就按照他们的名字进行召见，每人都根据自己所具备的职能被加以任命。不久就攻克了殷国，风调雨顺。

【原文】 天之为天远矣，地之为地久矣，万物在其间各自利，何世莫之有乎？夫使世俗皆能顺其有，是乃溟涬鸿蒙之时，故莫之能有。七十六圣发起，其系天下而有之，岂一日哉！

（《太平御览》卷一引《六韬》

【译文】 天空形成为天空，距离我们今天已很遥远。大地形成为大地，它的存在也很长久了。天地间的万物生灵都具备利于各自生存的方式，什么时候这种情况才不会存在呢？能够使世间的一切物质都以其有利方式存在，是在宇宙尚处于形成前的混沌状态时，因此使事物各自具备自身发展的有利方式这种状况是不存在的。七十六位圣明帝王的兴起，是将天下统一在一起才能够使事物以有利于自身发展的状态而存在，这难道是一日内就可做到的吗！

【原文】 昔柏皇氏、栗陆氏、骊连氏、轩辕氏、赫胥氏、尊卢氏、祝融氏，此古之诸王也。未使民，民化；未赏民，民劝，此皆古之善为政者也。至于伏羲氏、神农氏，教民而不诛；黄帝、尧、舜，诛而不怒；古之不变者。有苗有之，尧化而取之；尧德衰，舜化而受之；舜德衰，禹化而取之。

（《太平御览》卷七六引《六韬》）

【译文】 昔日的柏皇氏、栗陆氏、骊连氏、轩辕氏、赫胥氏、尊卢氏、祝融氏，他们都是上古时代的帝王，他们执政期间，没有用辞令教育人民，人心就被感化，没有刻意劝说人民做什么事，人民就如同被鼓励催促了似的做某些事情，因而称他们都是古时善于统治天下的帝王。到了伏羲氏、神农氏统治时期，他们对人民进行教导而不实行惩罚诛杀；又到了黄帝、唐尧、虞舜的统治时期，有了诛杀的严刑，但统治者仍以仁德之心治天下；古时的帝王都遵循着这一诫条。出现苗这个部族后，尧合并了它并进行统治；当尧年老，赐于人民的恩德逐渐衰减之后，舜取代了他的位置而统治天下；而当舜年老，赐于人民的恩德逐渐衰减之后，禹受命而取代了他的统治地位。

【原文】 武王问太公曰："敌人先至，已据便地，形势又强，则如之何？"对曰："当示以怯弱，设伏佯走，自投死地。敌见之，必疾而赴，扰乱失

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

次，必离固所，人我伏兵。齐起急击前后，冲其两旁。”

（《太平御览》卷二九引《六韬》）

【译文】 周武王问姜太公说：“如果敌军先我一步到达，已经占据了有利的地势，实力强盛．那么我们应该怎么办呢？”

姜太公回答说：“这时应当表现出被敌军威势所震慑而胆怯害怕的样子，同时布置好伏兵然后假装逃跑，主动逃向地势条件极端不利的地方。敌军看到这种情况，一定会迅速出兵追击，由于行进较急切，他们的队伍秩序混乱，士兵们也一定离开了原来的位置，误入我军埋伏。这时伏兵一齐迅速攻击敌军队伍前后，冲击敌军两侧。”

【原文】 太公曰：“用兵者，顺天道未必吉，逆之不必凶，若失人事，三军败亡。且天道鬼神，视之不见，听之不闻，智将不发，而愚将拘之。若乃好贤而能用，举事而得时，则不看时日而事利，不暇卜筮而事吉，不祷祝而福从。”遂命驱之前进。周公曰：“今时逆太岁，龟灼凶。筮不吉，星变为实，请还师。”太公怒曰：“今纣刳比干，囚箕子，以飞廉为政，伐之有何不可！枯草朽骨，安可知乎？”乃焚龟折蓍，援桴而鼓，率众先涉河。武王从之，遂灭纣。

（《太平御览》卷三二八引《六韬》）

【译文】 姜太公说：“要发兵作战，完全依天道而行未必成功，而违背天道也未必会失败，但假如差误存在于人，那么全军将败亡。况且天道鬼神，看不见，听不到，精明的将领是不会听天由命，将希望寄于天道鬼神之上的。只有蠢笨的将领才会拘泥于此。假如重视贤才而且又能加以任用，在适宜的时机举事，那么不挑选良辰吉日，事情也会进展顺利，不依照占卜结果事情也可成功，不进行祈祷保佑，福气也会自然跟从而至。”于是下令全军行进作战。周公说：“现在发兵是迎着太岁星的方向前进，是凶兆，烧灼龟甲和用蓍草来进行占卜，也都预示不吉利，并发生了星象不稳，变化异常的现象，必有大祸降临，我请求班师回朝。”姜太公怒声道：“如今商纣挖了比干的心，囚禁了箕子，任用善于巧言谄媚的飞廉辅政，如此残暴昏庸，为什么不可以讨伐他呢？单凭一些干草烂骨，怎么懂得这些呢？”于是烧掉了龟甲，折断了蓍草，手持鼓槌，擂鼓发兵，带领军队率先渡过了黄河。周武王听从了他的意见，随后跟着渡过黄河，不久就灭了商纣。

【原文】 武王伐纣，诸侯已至，未知士民何如。太公曰：“天道无亲。今

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

海内陆沉于殷久矣，百姓可与乐成，难与虑始。”伯夷、叔齐曰：“杀一人而有天下，圣人不为。”太公曰：“师渡孟津，六马仰流，赤乌降，白鱼外入，此岂非天所命也？师到牧野，天暴风电，前后不相见，车盖发越，辕衡摧折，旌旄三折，旗帜飞扬者，精锐感天也。雨以洗吾甲兵；雷电，应天也。”

（《太平御览》卷三二九引《六韬》）

【译文】 周武王讨伐商纣，各诸侯已会合到齐，但还不知人民是什么态度。姜太公说：“天命是变化莫测的。现在四海之内沦于殷王朝的残暴蹂躏之下已经很长时间了，可以与百姓一起分享成功的胜利果实，但与他们一起开始创业恐怕有些困难。”伯夷、叔齐说：“要诛杀一个人才能够获得天下，圣人是不会采用这种做法的。”姜太公说：“当军队在孟津渡黄河时，六马仰流，赤乌降，白鱼外入，这难道不是上天有所指示的吗？军队到达牧野时，刮起狂风，电闪雷鸣，队伍前后都看不清楚，车盖也被风刮起飘走了，车前驾马的直木以及车辕前端的横木都被刮断了，装饰着旄牛尾的旗帜被断为三截，旗帜随风飞舞，那是精锐的气势感动了上天。暴雨，洗涤了我军的甲胄兵器；雷电，是上天对我们的回答。”

【原文】 武王问太公曰：“贫富岂有命乎？”

太公曰：“为之不密，密而不富者，盗在其室。”

武王曰：“何谓盗也？”

公曰：“计之不熟，一盗也。收种不时，二盗也。取妇无能，三盗也。养女太多，四盗也。弃事就酒，五盗也。衣服过度，六盗也。封藏不谨，七盗也。井灶不利，八盗也。举息就礼，九盗也。无事然灯，十盗也。取之安得富哉！”

武王曰：“善。”

（《太平御览》卷四八五引《六韬》）

【译文】 周武王问姜太公说：“一个人的贫富是由天命注定的吗？”

姜太公回答说：“贫是由于做事没有考虑周全的缘故，如果考虑周全仍不富裕，那么就是他自身存在盗了。”

周武王问：“什么是盗呢？”

姜太公回答说：“钱财的分配使用上计划不详，是其一。庄稼的收获和播种不按照农时进行，是其二。娶的妻子不会理家，是其三。妻妾养的过多，是其四。什么事情都不过问，嗜酒如命，是其五。衣服穿着过于讲究，使钱无度，是其六。不认真计划好储蓄财物，是其七。井灶方位不好，是其八。一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

切行为举动都仅为追求利益，是其九。夜间无事点灯，是其十。象这么做的话，怎么会富裕呢！”

周武王说：“您讲得真是太好了。”

【原文】 武王伐殷，丁侯不朝。太公乃画丁侯于策，三箭射之。丁侯病困。占者卜曰：祟在周。恐惧，乃请举国为臣。太公使人甲乙日拔丁侯着头箭，丙丁日拔着口箭，戊巳日拔着腹箭，丁侯病稍愈。四夷闻，各以来贡。

（《太平御览》卷七三七引《六韬》）

【译文】 周武王讨伐殷，丁侯不来朝见。姜太公于是把丁侯的画像画在竹简上，并用三支箭射在上面。丁侯病重。进行占卜的人说道：这些鬼怪引起的祸患在周朝。丁侯十分惊恐害怕，就向周请求愿以其全国百姓都作周的臣民。姜太公就让人在甲乙日拔去射在丁侯画像头部的箭，丙丁日拔去射在画像口中的箭，戊巳日拔去射在画像腹部的箭，丁侯的病才逐渐痊愈。四方的少数民族听说后，都纷纷前来进贡。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

黄石公三略

〔汉〕黄石公　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上 略

【原文】 夫主将之法，务揽英雄之心，赏禄有功，通志于众。故与众同好靡不成，与众同恶靡不倾。治国安家，得人也。亡国破家，失人也。含气之类咸愿得其志。

《军谶》曰："柔能制刚，弱能制强。"柔者，德也。刚者，贼也。弱者人之所助，强者怨之所攻。柔有所设，刚有所施，弱有所用，强有所加。兼此四者而制其宜。端末未见，人莫能知。天地神明，与物推移，变动无常，因敌转化。不为事先，动而辄随。故能图制无疆，扶成天威，匡正八极，密定九夷。如此谋者，为帝王师。故曰，莫不贪强，鲜能守微，若能守微，乃保其生。圣人存之，动应事机，舒之弥四海，卷之不盈怀，居之不以室宅，守之不以城郭，藏之胸臆，而敌国服。《军谶》曰："能柔能刚，其国弥光。能弱能强，其国弥彰。纯柔纯弱，其国必削。纯刚纯强，其国必亡。"

夫为国之道，恃贤与民。信贤如腹心，使民如四肢，则策无遗。所适如肢体相随，骨节相救，天道自然，其巧无间。军国之要，察众心，施百务，危者安之，惧者欢之，叛者还之，冤者原之，诉者察之，卑者贵之，强者抑之，敌者残之，贪者丰之，欲得使之，畏者隐之，谋者近之，谗者覆之，毁者复之，反者废之，横者挫之，满者损之，归者招之，服者居之，降者脱之。获固守之，获厄塞之，获难屯之，获城割之，获地裂之，获财散之。敌动伺之，敌近备之，敌强下之，敌逸去之，敌陵待之，敌暴绥之，敌悖义之，敌睦携之。顺举挫之，因势破之，放言过之，四网罗之。得而勿有，居而勿守，拔而勿久，立而勿取，为者则己，有者则士，焉知利之所在？彼为诸侯，己为天子，使城自保，令士自处。

世能祖祖，鲜能下下。祖祖为亲，下下为君。下下者，务农桑，不夺其时；薄赋敛，不匮其财；罕徭役，不使其劳，则国富而家娱，然后选士以司牧之。夫所谓士者，英雄也。故曰，罗其英雄，则敌国穷。英雄者国之干，庶民者国之本。得其干，收其本，则政行而无怨。

夫用兵之要，在崇礼而重禄。礼崇则智士至，禄重则义士轻死。故禄贤不爱财，赏功不逾时，则下力并而敌国削。夫用人之道，尊以爵，赡以财，则士自来。接以礼，励以义，则士死之。

夫将帅者，必与士卒同滋味而共安危，敌乃可加，故兵有全胜，敌有全囚。昔者，良将之用兵，有馈箪醪者，使投诸河，与士卒同流而饮。夫一箪

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之醪，不能味一河之水，而三军之士思为致死者，以滋味之及己也。《军谶》曰："军井未达，将不言渴；军幕未办，将不言倦；军灶未炊，将不言饥。冬不服裘，夏不操扇，雨不张盖。"是谓将礼。与之安，与之危，故其众可合而不可离，可用而不可疲，以其恩素蓄，谋素和也。故曰：蓄恩不倦，以一取万。

《军谶》曰："将之所以为威者，号令也。战之所以全胜者，军政也。士之所以轻战者，用命也。"故将无还令，赏罚必信，如天如地，乃可御人。士卒有命，乃可越境。

夫统军持势者将也，制胜破敌者众也。故乱将不可使保军，乖众不可使伐人。攻城则不拔，图邑则不废，二者无功，则士力疲弊。士力疲弊则将孤众悖，以守则不固，以战则奔走，是谓老兵。兵老耗则将威不行，将无威则士卒轻刑，士卒轻刑则军失伍，军失伍则士卒逃亡，士卒逃亡则敌乘利，敌乘利则军必丧。

《军谶》曰："良将之统军也，恕己而治人，推惠施恩，士力日新，战如风发，攻如河决"。故其众可望而不可当，可下而不可胜。以身先人，故其兵为天下雄。《军谶》曰："军以赏为表，以罚为里。"赏罚明，则将威行。官人得，则士卒服。所任贤，则敌国畏。

《军谶》曰："贤者所适，其前无敌"。故士可下而不可骄，将可乐而不可忧，谋可深而不可疑。士骄而下不顺，将忧则内外不相信，谋疑则敌国奋。以此攻伐，则致乱。夫将者，国之命也。将能制胜，则国家安定。

《军谶》曰："将能清、能静、能平、能整，能受谏、能听讼、能纳人、能采言、能知国俗、能图山川、能表险难、能制军权。"故曰，仁贤之智，圣明之虑，负薪之言，廊庙之语，兴衰之事，将所宜闻。将者，能思士如渴，则策从焉。夫将拒谏，则英雄散。策不从，则谋士叛。善恶同，则功臣倦。专己，则下归咎。自伐，则下少功。信馋，则众离心。贪财，则奸不禁。内顾，则士卒淫。将有一，则众不服。有二，则军无式。有三，则下奔北。有四，则祸及国。

《军谶》曰："将谋欲密，士众欲一，攻敌欲疾。"将谋密，则奸心闭；士众一，则军心结；攻敌疾，则备不及设。军有此三者，则计不夺。将谋泄，则军无势；外窥内，则祸不制；财入营，则众奸会。将有此三者，军必败。

将无虑，则谋士去。将无勇，则吏士恐。将妄动，则军不重。将迁怒，则一军惧。《军谶》曰："虑也，勇也，将之所重。动也，怒也，将之所用。"此四者，将之明诫也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

《军谶》曰："军无财，士不来。军无赏，士不往。"《军谶》曰："香饵之下，必有悬鱼。重赏之下，必有勇夫。"故礼者，士之所归；赏者，士之所死。招其所归，示其所死；则所求者至，故礼而后悔者，士不止；赏而后悔者，士不使，礼赏不倦，则士争死。

《军谶》曰："兴师之国，务先隆恩。攻取之国，务先养民。"以寡胜众者，恩者也。以弱胜强者，民也。故良将之养士，不易于身。故能使三军如一心，则其胜可全。

《军谶》曰："用兵之要，必先察敌情。视其仓库，度其粮食，卜其强弱，察其天地，伺其空隙。"故国无军旅之难而运粮者，虚也；民菜色者，穷也。千里馈粮，民有饥色。樵苏后爨，师不宿饱。夫运粮千里，无一年之食；二千里，无二年之食；三千里，无三年之食；是谓国虚。国虚，则民贫。民贫，则上下不亲。敌攻其外，民盗其内，是谓必溃。

《军谶》曰："上行虐则下急刻。赋敛重数，刑罚无极，民相残贼。"是谓亡国。

《军谶》曰："内贪外廉，诈誉取名，窃公为恩，令上下昏，饰躬正颜，以获高官。"是谓盗端。

《军谶》曰："群吏朋党，各进所亲。招举奸枉，抑挫仁贤，背公立私，同位相讪。"是谓乱源。

《军谶》曰："强宗聚奸，无位而尊，威无不震。葛藟相连，种德立恩，夺在位权，侵侮下民，国内哗喧，臣蔽不言。"是谓乱根。

《军谶》曰："世世作奸，侵盗县官，进退求便，委曲弄文，以危其君。"是谓国奸。

《军谶》曰："吏多民寡，尊卑相若，弱强相虏，莫适禁御，延及君子，国受其咎。"

《军谶》曰："善善不进，恶恶不退，贤者隐蔽，不肖在位，国受其害。"

《军谶》曰："枝叶强大，比周居势，卑贱陵贵，久而益大，上下忍废，国受其败。"

《军谶》曰："佞臣在上，一军皆讼。引威自与，动违于众。无进无退，苟然取容。专任自己，举措伐功。诽谤盛德，诬述庸庸。无善无恶，皆于己同。稽留行事，命令不通。造作奇政，变古易常。"君用佞人，必受祸殃。

《军谶》曰："奸雄相称，障蔽主明。毁誉并兴，壅塞主聪。各阿所私，令主失忠。"

故主察异言，乃睹其萌。主聘儒贤，奸雄乃遁。主任旧齿，万事乃理。主

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

聘岩穴，士及得实。谋及负薪，功乃可述。不失人心，德乃洋溢。

【译文】 身为主将所依的法度，定要收揽英雄的心，对有功的人赏以禄位，与众人合心同志。所以，能够与众人同其所好的，没有不成其事的；而与众人同其所恶的，就没有不可倾覆灭亡的敌人。治国安家之道，在于得人，而亡国破家，多是由于失人心的缘故。心藏气理的人，都愿实现自己的志向。

《军谶》中说："柔能克刚，弱能制强。"柔是一种美德，刚是祸害，弱能得人助，强易受人攻击。柔而有所谋划，刚而有所施予，弱而有所运用，强而有所施加，兼而有此四点并运用适宜，不露形迹，变化莫测，依顺天地神明，变动没有常规，因敌情变化而随机应变，不事先呆板，而后盲从。这样就能控制天下而无敌手，扶成天威，拯救天下，密定九夷之地，能这样谋划的，当成为帝王之师。所以说，贪求逞强的，很少能从细微处着手，若能从小处做起，即可确保其生存下去。圣人心存是理，以适应事机变化，运用开来而弥平四海，运用而不过分，安置它不用室宅，防守它而不用城郭，而是藏于胸中，令敌国顺服。《军谶》中说："刚、柔相济，其国家更加光大。既能用弱又善用强，其国家会更加强大。而一味地柔、弱，其国家必致衰弱，一味地刚、强霸道，其国家必然灭亡。"

治国之道，在于依恃贤能与民众，信用贤能有如腹心，指使民众有如运动四肢，那么，国家就会昌盛。行动时肢体协调，骨节相适应，天道自然而成，巧妙无遗。军国的要务，在于明察众心，采取措施处理各项事务，危者使之安然，惧者使之欢悦，叛者使之回还，冤者得以平反昭雪，申诉者察明其实情，低卑者使之高升，逞强的予以压抑，敌对的给以摧残打击，贪求的人使其获取，企求的人使其得到满足，畏惧的人使之得以隐居，多谋的人要亲近他们，进谗的人要予以倾覆，诽谤者予以惩罚，反抗的要加以废灭，专横的要加以挫抑，自满的人使之受损，归顺的予以招抚，顺服的使之安居，投降的要使其脱去罪责。获取坚固的地方予以防守，获得要塞加以堵塞，获取难得之地予以屯守，获取城池予以分赏，得到土地予以分封，获取财物予以分散。敌人行动时要伺机以乘，密切监视，敌人逼近时要予以防备，敌人强大时要示弱以使之骄横，敌人以逸待劳时要使之运动，敌人凌侵时要等待时机，敌人横暴时要予以回避，敌人悖理时要以义对抗，敌人和睦要予以分化瓦解。行顺举以挫服敌人，因势行事予以攻破，发出假情报使敌失误上当，四面包围予以网罗。得到的不可一人拥有，占领敌人的地方不可长期坚守。拔取城池不要长久，立当地人执政而不自居其位，决定事情在自己，获取的东西归将士，怎知这是利害所在？他人为诸侯，自己为天子，使其城池自保无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虞，使疆土治理井然。

世上人多能尊亲，少有亲下的，尊亲者为亲人所为，重下者为君主职责，重下就是使民务于农桑，而不违农时；薄收赋税而不使民财穷尽；减轻劳役不使其劳顿不堪，这样，国家富足而民家安然快乐，然后，选取士人担任司牧职予以管理。这里所说的士人，是英雄人物。所以说，罗致到英雄，则敌对的国家会陷入穷乏，英雄是国家的基干，人民为国家的根本，得到基干，掌握了根本，就会使政令运行，而民众无有怨愤。

用兵的关键，在于崇敬礼仪及厚予俸禄，礼仪尊崇使有智之士愿意前来，俸禄丰厚使义士轻死效命，所以，给予贤人以丰厚俸禄而不吝惜财物，奖赏有功之人而不拖延时日，那么，下面的人会齐心合力，敌国自会削弱。用人之道，在于使他们爵位尊贵，厚予财物，那么，士人自会来归，接着以礼相待，用义来加以激励，这样，士人会以死效力。

身为将帅的人，必须与士卒同甘共苦，同安危共患难，方可战胜敌人，如若这样，我军有全胜之势，敌有全败之因。过去，良将用兵时，如有人馈赠一箪好酒，即派人将酒投之于河中，而自己与士兵同饮一河之水，一箪美酒固然不能使一河之水充满酒味，而三军士卒图谋死力报效，却是因为将领与自己同甘共苦的滋味及于己身。《军谶》中说："水井尚未挖成，将帅不能言及口渴；军中帐蓬尚未搭成，将帅不可说自己困倦；饭灶未成，将帅不可言饥。冬天将帅不穿裘服，夏天将帅不挥扇纳凉，雨天将帅不张伞盖。"这是为将帅的礼仪，即与士卒同安共危，以故众兵士可以固合而不能离散，可以运用自如而不知疲倦，这就是因为将帅的恩情早已潜移默化的缘故，所以说，长期施予恩义，可以以一取万，以少胜多。

《军谶》中说："将帅之所以得有威严，靠的是号令，作战之所以取得全胜，靠的是军政，士卒之所以勇于战斗，靠的是死力用命。"所以，将令无悔，令出必行，赏罚必以诚信为本，有如天地一般，公正无私，方可统率众人，士卒死战用命，方可越境作战。

领队统军，把握时势，靠的是将帅，取得胜利，击败敌军，是众兵士的职责，所以，将帅散乱不能保全军队，众人乖戾，纪律涣散，不能进击攻伐，否则，攻城难以拔取，围邑难以夺占，作战无功会导致兵士疲惫不堪，军力疲惫则将帅孤掌难鸣，众兵士无视军纪，这样，若防守御敌则不会坚固，进攻敌人则只能奔逃溃败，这就是兵老师乏，士气衰落，致使将帅威令不行，将帅无有威严会使士卒轻视刑罚，兵士不惧惩罚又会使军队失去纪律，军队失去纪律则兵士逃亡，士卒逃亡会给敌人以可乘之机，敌人乘机取利，必然导

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

致自己军队败亡。

《军谶》中说："良将统帅军队，严于律己，一视同仁，对众人施以恩惠，必致军力日新，作战时如风扫地，进攻时如同河流决口一般。"所以，其军队能使敌人望风溃逃而不可阻挡，敌人只能败而无胜望。将帅身先士卒，以故其所统军队为天下雄兵，称雄四海。

《军谶》中说："治军以赏赐为表，以惩罚为里。"如赏罚分明，则将帅威严得成；任人得当，则士卒心服；任用贤能，则敌国畏惧。

《军谶》中说："贤能的人所到之国，无敌敢攻。"故对士人可以居下而不可骄横，对将帅可使欢悦而不可使其忧愁，对贤士的计谋可予以重视而不可致疑。对士人骄横则下属不顺服，使将帅忧愁会使军中内外无人信服，对贤士的计谋生疑会使敌国乘机奋起。如若这样，进攻敌人会导致混乱。身为将帅的人，关系着国家的命运，将帅若能统军以克敌致胜，则国家可安然无虞。

《军谶》中说："为将帅的人，能够清明，能气静整席，能心平，能严整，能接受谏劝，能听讼告，能收纳他人，能采纳进言，能知晓国家风俗，能明晓山川情形，能明了艰险情势，能统一军权。"所以说，仁贤之人的智谋，圣明之人的计虑，下等人的言论，高贵人的意见，及兴衰之类的事，身为将帅的人应该听取。身为将帅的人，能思贤若渴，兴盛随之而至，如若将帅拒谏不纳，就会使英雄散失，败亡接踵而至。故而，谋士背叛，善恶等同而论，会使有功之臣反感，自己专断则下面的人推卸责任，自己夸耀则下属少有功劳，信依谗言则众心分离，贪求财物则难禁奸邪，迷恋女色则士卒摇散。以上缺点，如将帅有其一，则众士卒不服，有其二则军队无规章法度，有其三则下面的士卒奔逃难禁，有其四则祸及国家。

《军谶》中说："为将帅的图谋要秘密，众士卒要同心一意，进攻敌人要迅疾快速。"将帅谋划秘密会使奸细不生；众兵士一力同心会使军心团结；攻敌迅疾将使敌人来不及防备。军中若能成此三事，则无计不成。如若将帅的谋划外泄，则军队会失去有利的态势；敌人窥探到机密则祸乱难止；财物进入军营中会使众奸丛生。将帅如有此三事，则军队必败无疑。

为将帅的若没有深谋远虑，谋士就会离他远去，将帅如果胆小无勇，士卒就会惊恐不已。将帅妄自行动，则军队不稳定。将帅迁怒于人，则一军恐惧。《军谶》中说："深思熟虑、勇敢是将帅所注重的，行动有时、发怒有制是将帅所运用的，这四个方面，需要将帅明鉴，引以为诫。"

《军谶》中说："军中没有财物，士人不来归，军中没有赏赐，士人不会勇于前往。"《军谶》中说："香饵之下，必有上钩的鱼；重赏之下，必有勇夫。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所以，礼仪是士人所归的目标，奖赏是士人赴死的目的。昭示士人所归，赴死的东西，那么，所求的必然会得到。因此，予以礼仪，其后虽有灾祸，士人也不会止步；予以赏赐，其后虽有灾祸，士人也不会退却；礼仪、赏赐不断给予，那么，士人会争相赴死以报。

《军谶》中说："兴师起兵的国家，定要首先隆恩以待，进攻击取的国家，必须首先厚养民众。"以少胜多，在于恩义；以弱胜强，在于民众。所以，良将恩予士人及身不变。因此，能使全军同心一意，那么，其胜利可以保全。

《军谶》中说："用兵的关键，必须首先察看敌情，视其仓库盈虚，度其粮食多少，卜其强弱状况，察其天地情形，等待其可乘之机。"所以，国家没有战事，而忙于运送粮食的，是虚弱的表现；人民面有菜色的，是贫穷的表现；从千里之外运粮，战士会面呈饥色，士卒樵悴之至方升火造饭，军队就要挨饿。运粮千里之遥，国家就要减少一年粮食；运送二千里，国家就要减损两年的粮食；运送三千里，要损失三年的粮食，这就是国家虚弱。国家空虚则民众贫困，民众贫困则上与下不相亲近。敌人从外面进攻，民众以内部盗取，这样必然溃败无疑。

《军谶》中说："为上的肆行虐待，为下的就会怠不可耐。收取重赋，刑罚无度，民众相互残害。"这就要亡国了。

《军谶》中说："内心贪婪而外示廉洁，以欺诈的手段获取名誉，窃取公物以施恩惠，上上下下为其迷惑，修饰行为，端正颜面，以便获取高官地位。"这是偷盗的行为。

《军谶》中说："大批官吏结为朋党，各自引进所亲之人，招举奸枉之辈，抑制挫压仁义贤能的人，损公肥私，同官之间相互讽讪。"这是混乱之源。

《军谶》中说："宗族强大，聚奸纳污，没有权位却尊贵不已，威仪震动，相互勾结，立德施恩，夺取在位的权力，培植私人势力，欺凌侵害下层人民，国内喧哗阵阵，为臣下的受蒙蔽而不进言攻击。"这是混乱的祸根。

《军谶》中说："长期作奸犯科，侵夺、盗取天子的权力，进退以求便利，弄文以乱真相，危害国君。"这是国家的奸人。

《军谶》中说："喜爱善者却不进举，厌恶恶者却不斥退，贤能的人隐居不出，不肖之人却霸占高位，国家必受其害。"

《军谶》中说："枝叶强大，在周围形成势力，卑贱的侵凌高贵的，时久而成坐大之势，为上的不忍心废压，国家必受其害。"

《军谶》中说："奸佞的臣子在上面为官，全军都会不满，自立威仪，行动多有违众意，无进无退，苟且行事，专任用自己所亲之人，举措以压有功

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之人，诽谤有盛德的人，诬陷告发，庸庸无为，无善无恶，只以与自己相同而后可，积压公务，命令不能执行，形成苛政，变乱古来常理。君王任用奸佞之人，必定会受其祸害。

《军谶》中说："奸雄在世，障蔽主上的圣明，毁誉并兴，壅塞了主上的视听，各自营私舞弊，致使主上失去忠臣。"

所以，君主明察不同的言论，才可见其真相，君主录用儒士贤人，奸雄方可远去；君主任用有经验的老人，万事才能处理得当；君主聘取身居岩穴的隐士，才能得到有真才实学的士人；谋划及于下层的人，功绩才可成就；不失人心，德行才能洋溢广大，传布四方。

中　略

【原文】 夫三皇无言而化流四海，故天下无所归功。帝者，体天则地，有言有令，而天下太平。君臣让功，四海化行，百姓不知其所以然。故使臣不待礼赏有功，美而无害。王者，制人以道，降心服志，设矩备衰，四海会同，王职不废。虽有甲兵之备，而无斗战之患。君无疑于臣，臣无疑于主，国定主安，臣以义退，亦能美而无害。霸者，制士以权，结士以信，使士以赏。信衰则士疏，赏亏则士不用命。

《军势》曰："出军行师，将在自专。"进退内御，则功难成。

《军势》曰："使智，使勇，使贪，使愚。智者乐立其功，勇者好行其志，贪者邀趋其利，愚者不顾其死。"因其至情而用之，此军之微权也。

《军势》曰："无使辩士谈说敌美，为其惑众。无使仁者主财，为其多施而附于下。"

《军势》曰："禁巫祝，不得为吏士卜问军之吉凶。"

《军势》曰："使义士不以财。"故义者不为不仁者死，智者不为暗主谋。

主不可以无德，无德则臣叛；不可以无威，无威则失权。臣不可以无德，无德则无以事君；不可以无威，无威则国弱，威多则身蹶。

故圣王御世，观盛衰，度得失，而为之制。故诸侯二师，方伯三师，天子六师。世乱，则叛逆生。王泽竭，则盟誓相诛伐。德同势敌，无以相倾，乃揽英雄之心，与众同好恶，然后加之以权变。故非计策无以决嫌定疑，非谲奇无以破奸息寇，非阴谋无以成功。

圣人体天，贤者法地，智者师古。是故《三略》为衰世作。"上略"设礼赏，别奸雄；著成败。"中略"差德行，审权变。"下略"陈道德，察安危，明

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贼贤之咎。故人主深晓“上略”，则能任贤擒敌，深晓“中略”，则能御将统众。深晓“下略”，则能明盛衰之源，审治国之纪。人臣深晓“中略”，则能全功保身。夫高鸟尽，良弓藏，敌国灭，谋臣亡。亡者，非丧其身也。谓夺其威，废其权也。封之于朝，极人臣之位，以显其功。中州善国，以富其家。美色珍玩，以悦其心。夫人众一合而不可卒离，权威一与而不可卒移。还师罢军，存亡之阶。故弱之以位，夺之以国，是谓霸者之略。故霸者之作，其论驳也。存社稷罗英雄者，“中略”之势也。故世主秘焉。

【译文】 三皇没有言传却流化四海，因而天下无所归功。五帝上体天意，下治土地，言传政令，天下太平无事。君臣之间相互让功，四海化一，百姓不知其所以然，使用臣下而不依靠礼、赏有功之人，亦司美好之至，无有祸害。君王以道控制民众，降服其心志，设立规章以防备衰败，四海混一，君王职责不废，这样虽然备有甲兵，却无战争的危险。君王信任臣下，臣下对君王无所疑虑，国家稳定，主上安然无事，臣下以义为进退准则，也能做到美好而无有危害。称霸的人以权力控制士人，以诚信交结他们，以奖赏任用他们。信用衰则士人疏远而去，奖赏不力则士人不会死力报效。

《军势》中说：“发兵出师作战，将帅要自专职责。”如果军队进退都受君王制约，则大功难以成就。

《军势》中说：“任用智能的人、勇敢的人、贪求的人、愚钝的人，各有不同的方法，要使智谋的人乐意立功，勇敢的人愿行其志向，贪求的人趋前夺利，愚钝的人不惜命而战。”依其具体情形而予以巧妙使用，这是治军的权谋。

《军势》中说：“不要让巧言善辩的士人谈论敌人的优越之处，以免迷惑众人；不要让仁慈的人主管财物，以免他们多施于人附合下属。”

《军势》中说：“禁止巫祝为官兵卜问大军的吉凶。”

《军势》中说：“任用义士，靠的不是钱财。”因为义者不为不仁者效死；有智谋的人不为愚主谋划。

君主不可没有德行，否则臣下就会背叛；也不可以没有威严，否则就会失去权力。臣下不可以没有德行，否则就无以事从君上；不可没有威严，否则就会导致国家衰弱，而威严过分又会使自己遭受挫折。

故而圣王治理国土，观察兴盛、衰败，揣度得失，而为之定立规章制度。因此，诸侯级别可有二军，方伯级别可有三军，天子下属六军。世道混乱则会出现叛逆，君王恩泽衰竭，则相与盟誓互相诛杀攻伐。德行相同而又势均力敌，谁也无法倾覆对方，乃结连英雄之心，与众人同其好恶，然后加以权

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

变，因此，不多设机谋就无法裁决嫌疑，不诡谲奇异就无法破奸平寇，不暗中算计就无法成就其事。

圣人能力体察天意，贤人能够明了世事，智者可借鉴过去，因此，《三略》是为衰世而作。《上略》部分是设立礼仪、赏赐，区分奸雄，著定成败。《中略》部分是区分德行，审视权变机谋。《下略》部分是陈述道德，明察安危，明了抑贤的过错。所以，为人主上的若能深晓《上略》，则可以任用贤能，擒拿敌人；深晓《中略》，则能统御将领及敌人；深晓《下略》，则能明白盛与衰的根源，审明治国的纪纲。为人臣的若能深晓《中略》，则能成就大功，保全自身及功业。飞鸟死，良弓藏，敌国灭，谋臣亡。灭亡并非丧失性命，而是指夺去他的威严，废掉其权位。在朝廷是获有封号，位极人臣，以显示其曾有大功，以国家财力使其家室富有，以美色珍玩使其心欢悦。众人合一不可猝然分离，给予的权威不可突然拿走，还师罢军事关存亡，故而要逐渐削弱其地位，通过分封土地以夺取其兵权，这是霸王的策略。因此，霸王所作所为，内含复杂。保存国家，罗致英雄，是《中略》的内容，故而历代君王对此秘而不宣。

下　略

【原文】 夫能扶天下之危者，则据天下之安。能除天下之忧者，则享天下之乐。能救天下之祸者，则获天下之福。故泽及于民，则贤人归之。泽及昆虫，则圣人归之。贤人所归，则其国强。圣人所归，则六合同。求贤以德，致圣以道。贤去，则国微。圣去，则国乖。微者危之阶，乖者亡之征。

贤人之政，降人以体。圣人之政，降人以心。体降可以图始，心降可以保终。降体以礼，降心以乐。所谓乐者，非金石丝竹也。谓人乐其家，谓人乐其族，谓人乐其业，谓人乐其都邑，谓人乐其政令，谓人乐其道德。如此君人者，乃作乐以节之，使不失其和。故有德之君，以乐乐人。无德之君，以乐乐身。乐人者，久而长。乐身者，不久而亡。

释近谋远者，劳而无功。释远谋近者，佚而有终。佚政多忠臣，劳政多怨民。故曰，务广地者荒，务广德者强，能有其有者安，贪人之有者残。残灭之政，累世受患，造作过制，虽成必败。

舍己而教人者逆，正己而教人者顺。逆者乱之招，顺者治之要。

道德仁义礼，五者一体也。道者人之所蹈，德者人之所得，仁者人之所亲，义者人之所宜，礼者人之所体，不可无一焉。故夙兴夜寐，礼之制也。讨

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贼报仇，义之决也。恻隐之心，仁之发也。得己得人，德之路也。使人均平，不失其所，道之化也。

出君下臣，名曰命；施于竹帛，名曰令；奉而行之，名曰政。夫命失，则令不行。令不行，则政不正。政不正，则道不通。道不通，则邪臣胜。邪臣胜，则主威伤。

千里迎贤，其路远。致不肖，其路近。是以明君舍近而取远，故能全功尚人，而下尽力。

废一善，则众善衰。赏一恶，则众恶归。善者得其佑，恶者受其诛，则国安而众善至。

众疑无定国，众惑无治民。疑定惑还，国乃可安。

一令逆则百令失，一恶施则百恶结。故善施于顺民，恶加于凶民，则令行而无怨。使怨治怨，是谓逆天。使仇治仇，其祸不救。治民使平，致平以清，则民得其所而天下宁。

犯上者尊，贪鄙者富，虽有圣主，不能致其治。犯上者诛，贪鄙者拘，则化行而众恶消。清白之士，不可以爵禄得。节义之士，不可以威刑胁。故明君求贤，必观其所以而致焉。致清白之士，修其礼。致节义之士，修其道。而后士可致，而名可保。

夫圣人君子，明盛衰之源，通成败之端，审治乱之机，知去就之节。虽穷不处亡国之位，虽贫不食乱邦之禄。潜名抱道者，时至而动，则极人臣之位。德合于己，则建殊绝之功。故其道高而名扬于后世。

圣人之用兵，非乐之也，将以诛暴诛乱也。夫以义诛不义，若决江河而溉爝火，临不测而挤欲堕，其克必矣。所以优游恬淡而不进者，重伤人物也。夫兵者，不祥之器，天道恶之。不得已而用之，是天道也。夫人之在道，若鱼之在水，得水而生，失水而死。故君子者常畏惧而不敢失道。豪杰秉职，国威乃弱。杀生在豪杰，国势乃竭。豪杰低首，国乃可久。杀生在君，国乃可安。四民用虚，国乃无储。四民用足，国乃安乐。

贤臣内，则邪臣外。邪臣内，则贤臣毙。内外失宜，祸乱传世。

大臣疑主，众奸集聚。臣当君尊，上下皆昏。君当臣处，上下失序。

伤贤者，殃及三世。蔽贤者，身受其害。嫉贤者，其名不全。进贤者，福流子孙。故君子急于进贤而美名彰焉。

利一害百，民去城郭。利一害万，国乃思散。去一利百，人乃慕泽。去一利万，政乃不乱。

【译文】 在天下危险的时候能够扶助，就能享有天下的安定；能消除天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下的忧患的人，则能享受天下的欢乐；能补救天下的祸患的人，则能享受天下的福泽。因此，恩泽及于民众，则贤人归服；恩泽及于万物，可使圣人归服。贤人归入麾下，其国家必然强大起来；圣人归服旗下，天下可以混同合一。以德行求贤，以道修罗致至圣人。贤人离去则国家衰微，圣人离去则国家乖戾混乱，衰微是危险的前兆，乖戾是灭亡的征候。

贤人从政，从身体行为上降服他人；圣人从政，从其内心降服他人。行为降服可以图求创始，内心降服可以保求善终。降服其体靠的是礼，降服其心靠的是乐。这里所说的乐，不是指金石、丝、竹之类，而是指人心快乐，家人欢悦，宗族和乐，喜爱其事业，喜爱其所居的都邑，喜爱所下的政令，喜爱其道德修养，这样，为人君王的，才可施乐以节制人们，使其不失平和。所以，有德行的君王，以乐施及于人使其快乐；而没有德行的君王，以乐施于自身，使人们内心欢悦的，可以长久；使自身欢乐的，不会长久而且易致灭亡。

弃内政谋远征的，劳而无功；弃远征谋内政的，它逸而有善终，行逸政，忠臣如云；行劳人之政，则怨民如雨。所以说，务求广大土地的，易政荒乱；务求光大德行的，易于强大。能拥有其所有的，则国家安然无恙；贪求别人所拥有的，必然残败。残败灭亡的政治，累世受其祸害，行为有违节度，虽然一时成功，最终也必然失败。

己不正而要正人，是背逆之举；严于律己然后教化他人，顺理成章。背逆易于招致祸乱，顺理是治理的关键。

道、德、仁、义、礼，这五个方面是互为一体的。道是人们所实行的，德是人们所追求的，仁是人们所亲近的，义是人所当为的，礼是人们遵行的，五者缺一不可。所以，夙兴夜寐，乃礼的规制；讨伐贼人，报仇雪恨，为义所决；恻隐之心，为仁之萌发；修己而后得人，乃德的方式；使人们相互均平，无失其所，乃道的教化。

君王出言，臣下执行，这是“命”；写于竹帛之上的东西，叫“令”；遵奉而予以执行，这是“政”。君命失，则令不能通行；令未得执行，则政不能立；政不能立，则道行不通；道行不通，则奸邪的臣子占据上风；奸臣得势，君主的威严就会受到伤害。

至千里之外去迎接贤人，路途遥远；罗致不肖之辈，则路途很近便。所以，英明的君主舍近求远，因而能够成就大功。尊重众人，下面的人才会尽力报效。

废去一善举，则很多善会受到打击；奖赏一恶行，则很多恶行都会蜂拥

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出现。对善举能够予以保护，对恶行予以诛灭，这样，国家可以平安，众善归之如流。

众人疑虑重重，则国家不会安定；众人迷惑不已，则难以安治民众。疑虑解除，迷惑消失，国家才能平安。

一道命令悖逆，则众多的命令会有失误；施行一次恶举，则众多的恶举会接连出现。所以，对顺民施以善行，对凶顽之人加以惩罚，这样，命令可以执行，而无怨愤。以怨政治怨民，这是悖逆天意；以仇政治仇民，祸患难以补救。平和地治理臣民，平稳而清明，这样，人民得以安然，国家可以安宁。

冒犯君上的人，地位却很尊贵；贪婪卑鄙的人，反而很富有。这样，即使有圣明的君主，也难求大治。冒犯君上的人，予以诛灭；贪婪卑鄙的人，予以拘捕，这样，可以使天下大治，众恶消除。清白的士人，不可靠爵禄得到；有节义操行的士人，不可用刑罚威服胁迫。所以，英明的君主求取贤人，必视其情形而予以罗致。聘用清白的士人，要修明礼仪；罗致有节义的士人，要讲求道行。然后，士人方可罗致麾下，名节方可保全。

圣人君子，明晓盛衰的根源，通晓成败的端由，审视活乱的机缘，知晓离就的关节。这样，虽然穷乏而不处亡国的官位，虽然贫困也不食乱邦的俸禄。隐居不出、依道行事的人，因时而动，则位极人臣，合乎自己的道德修养，可建立绝世大功，以故，其道修高于他人，而扬名于后世。

圣人起兵出师，不是出于喜爱的缘故，而是要用以诛灭残暴，讨平叛乱。以义去诛灭不义，有如决江河之口而去扑灭小火，自身泰然而去击杀摇摇欲坠之敌，取胜乃必然之事。所以，那些悠游恬淡而不思进击的人，是担心伤及人、物，兵为不祥之器，只是因为天道厌恶，故而不得已而用之而已，这是替天行道。人与道的关系，就像鱼与水的关系一样，得水则可生存，失去水就会死去。所以，君子常常小心谨慎，不敢失道。豪强身居要职，国家的威严会受削弱；豪强手掌大权，国势就会衰弱；豪强收敛，俯首听命，国家才可长久。生杀大权握在君王手中，国家方可平安；百姓家用空虚，国家就无有储备；百姓家用充足，国家方可安乐。

贤明的臣子被亲近，则奸邪的臣子被排斥到外面；奸邪的臣子被亲近，则贤明的臣子必受迫害。对贤臣与奸邪臣子的态度不适当，祸乱将绵绵不断。

大臣对君主疑虑重重，众奸就会集聚起来，臣处君主尊位，上下都会昏愦不已；君王反处于臣位，上下秩序就会发生混乱。

伤害贤能的人，祸殃及三世；压制贤人，会身受其害；嫉妒贤能的人，其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

名声不能保全；进举贤能的人，福泽及于子孙，所以，君子急于进举贤能的人，美名因而大扬。

利一害百，民众就要离开城郭；利一害万，国家就要星散瓦解；害一利百，人们就会争想慕求思泽；害一利万，政令就可保不乱。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙子兵法

〔春秋〕孙　武　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷上

始计第一

【原文】 孙子曰：兵者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。

故经之以五事，校之以计，而索其情：一曰道，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。道者，令民与上同意，故可与之死，可与之生，而不畏危也。天者，阴阳、寒暑、时制也。地者，远近、险易、广狭、死生也。将者，智、信、仁、勇、严也。法者，曲制、官道、主用也。凡此五者，将莫不闻，知之者胜，不知者不胜。故校之以计而索其情，曰：主孰有道？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰练？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。

将听吾计，用之必胜，留之；将不听吾计，用之必败，去之。

计利以听，乃为之势，以佐其外。势者，因利而制权也。

兵者，诡道也。故能而示之不能，用而示之不用；近而示之远，远而示之近；利而诱之，乱而取之，实而备之，强而避之，怒而挠之，卑而骄之，佚而劳之，亲而离之，攻其无备，出其不意。此兵家之胜，不可先传也。

夫未战而庙算胜者，得算多也；未战而庙算不胜者，得算少也。多算胜，少算不胜，而况于无算乎！吾以此观之，胜负见矣。

【译文】 孙子说：战争是国家的大事，关系到士兵的生死，国家的存亡，是不可不慎重地考察研究的。

所以，要以下述五事为根本，对七项算计进行分析比较，以探究战争胜负得失的情状。五事：一是政治，二是天时，三是地利，四是将帅，五是法制。政治，是指使人民与国君同心同德，这样就可以在战时为国君出生入死而不惧怕危险。天时，是指昼夜、晴晦等天象变化，寒暑、冷暖等气象变化，和四时节令的变化。地利，是指地形的高低，路程的远近，地势的险易，作战地域的广狭，和地形地势的生死。将帅，是指将帅的智谋、诚信、仁爱、勇敢、严明。法制，是指军中的法令制度，将吏的统率管理之道，军需财用的供给和管理制度等。上述这五个方面，称职的将帅没有不懂得的；凡是能深刻了解、真正认识这些道理的人，就能取得战争的胜利，否则，便不能取得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

胜利。所以，要考核比较以下七个方面，以探究战争胜负得失的情状，这七个方面是：哪一方的君主政治清明？哪一方的将帅更有才能？哪一方占有天时地利？哪一方的法令制度能够贯彻执行？哪一方的武器装备更为精良？哪一方的士卒训练有素？哪一方的赏罚公正严明？我通过对以上这七个方面的考察研究，就可以断定战争谁胜谁负了。

如果采纳我的计谋，任用我指挥作战，就一定能取得胜利，我便留下来。如果不能听从我的计谋，用我指挥作战就必定会遭到失败，我便告辞而去。

分析利害，使正确的策略得到采纳后，就可以设法造成一种有利的态势，作为战争取胜外在的辅助条件。所谓态势，就是根据情况是否有利而采取相应的行动，机动灵活地掌握战争的主动权。

用兵打仗，是一种变幻莫测的诡诈行为。所以，能打仗要装作不能打仗，准备用兵要装作不用兵，在近处采取行动要装作在远处行动，在远处采取行动要装作在近处行动；敌人贪利，就用小利引诱它；敌人混乱，就乘机击败它；敌人力量充实，就注意严加防范它；敌人兵力强盛，就暂时回避它；敌人气势汹汹，逞怒而来，就设法沮败其气焰；敌人卑词慎行，就要设法使它骄傲起来；敌人休整良好，就要千方百计地使它疲惫不堪；敌人内部和睦，就要用各种计策离间它们。要在敌人没有防备的时候发动进攻，要在敌人意想不到的地方发动袭击。这些就是军事家们克敌制胜的奥妙所在，是不可以在事先具体规定的。

凡是在未开战之前就预计到可以取胜的，是因为按照五事七计经过周密的分析研究，知道胜利的条件居多；在未开战之前就预计到不能取胜的，是因为胜利的条件少。胜利条件多的就能获胜，胜利条件少的就不能获胜，更何况没有经过周密的筹划，根本没有胜利条件的呢？我根据这些来观察，谁胜谁负便显而易见了。

作战第二

【原文】 孙子曰：凡用兵之法，驰车千驷，革车千乘，带甲十万，千里馈粮，内外之费，宾客之用，胶漆之材，车甲之奉，日费千金，然后十万之师举矣。

其用战也，胜久则钝兵挫锐，攻城则力屈，久暴师则国用不足。夫钝兵挫锐，屈力殚货，则诸侯乘其弊而起，虽有智者，不能善其后矣。故兵闻拙速，未睹巧之久也。夫兵久而国利者，未之有也。故不尽知用兵之害者，则

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不能尽知用兵之利也。

善用兵者，役不再籍，粮不三载。取用于国，因粮于敌，故军食可足也。

国之贫于师者远输，远输则百姓贫。近于师者贵卖，贵卖则百姓财竭，财竭则急于丘役。力屈，财殚，中原内虚于家。百姓之费，十去其七；公家之费，破车罢马、甲胄矢弩、戟楯蔽橹、丘牛大车，十去其六。

故智将务食于敌，食敌一钟，当吾二十钟；萁秆一石，当吾二十石。

故杀敌者，怒也；取敌之利者，货也。车战，得车十乘以上，赏其先得者，而更其旌旗。车杂而乘之，卒善而养之，是谓胜敌而益强。

故兵贵胜，不贵久。

故知兵之将，民之司命，国家安危之主也。

【译文】 孙子说：用兵作战的一般规律是，需要动用轻快的战车千辆，辎重车千辆，军队十万，还要千里迢迢地运送军粮；那么，前方后方的费用，款待国宾使节的用度，胶漆之类军需物资的供应，车辆兵甲的维修保养开支，每天要耗费千金之多，然后十万大军才能出动。

用这样庞大的军队去作战，就要力求速胜，旷日持久就会使军队疲惫、锐气挫伤，猛攻坚城就会使力量耗尽；军队长期在外征战就会使国家财政发生困难。如果军队疲惫，锐气挫伤，军力耗尽，国家财政枯竭，那么各诸侯国就会乘危起兵来攻，在这种情况下，即使有很高明的智识之士，也无法善后，扭转危局。因此，用兵打仗只听说有老老实实而求速胜的，从来没有见过有用兵巧妙而求持久的。军队长期在外征战而对国家有利的事情，是从来都没有过的。所以，不完全了解用兵危害的人，就不会完全了解用兵的好处。

善于用兵的人，兵员不征集两次，粮草不多次运送，武器装备从国内取用，粮草在敌国就地解决。这样，军队的粮草就可以充足供应了。

军队远离本国的，就必须远道运输，远道运输就会使百姓贫困不堪。军队在国门附近，商人和百姓们就会乘机哄抬物价，物价大幅度上涨就会使军队财政枯竭，军队财政枯竭就会迫使国家急忙加重赋役。民力耗尽，财政枯竭，就会使国内家家贫穷空虚。百姓的财力要耗去十分之七，国家的资财，也将由于战车损坏，战马疲惫伤亡，甲胄兵器损耗，耕牛和辎重车损失，而减少十分之六。

所以，明智的将领务求在敌国解决粮草问题。在敌国取得一钟粮食，就相当于从本国运输二十钟；在敌国取得草料一石，就相当于从本国运输二十石，因为长途运输，人畜要消耗大量的粮草。

要想让士卒勇敢杀敌，就应当激起他们对敌人的仇恨之心；要想夺取敌

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人的资财，就必须用财货重赏士卒。所以，在车战中，凡是缴获敌人十辆战车以上的，要奖赏首先夺得敌人战车的士卒，并且将敌人的战车换上我军的旗帜，混合编入己方的车队之中；对被俘的和投降的敌军士卒，要给予优待，并且合理地使用他们，这就是所谓的战胜敌人而使自己更加强大。

所以，用兵打仗贵在速战速决，而不应当旷日持久。

所以，真正懂得用兵之法的将帅，是民众生死的掌握者，是国家安危的主宰者。

谋攻第三

【原文】 孙子曰：夫用兵之法，全国为上，破国次之；全军为上，破军次之；全旅为上，破旅次之；全卒为上，破卒次之；全伍为上，破伍次之。是故百战百胜，非善之善者也；不战而屈人之兵，善之善者也。

故上兵伐谋，其次伐交，其次伐兵，其下攻城；攻城之法，为不得已。修橹辒辒，具器械，三月而后成；距堙，又三月而后已。将不胜其忿，而蚁附之，杀士卒三分之一，而城不拔者，此攻之灾也。

故善用兵者，屈人之兵，而非战也；拔人之城，而非攻也；毁人之国，而非久也。必以全争于天下，故兵不顿而利可全，此谋攻之法也。

用兵之法，十则围之，五则攻之，倍则分之，敌则能战之，少则能逃之，不若则能避之。故小敌之坚，大敌之擒也。

夫将者，国之辅也。辅周则国必强，辅隙则国必弱。

故君之所以患于军者三：不知军之不可以进，而谓之进；不知军之不可以退，而谓之退；是谓縻军。不知三军之事，而同三军之政，则军士惑矣；不知三军之权，而同三军之任，则军士疑矣。三军既惑且疑，则诸侯之难至矣，是谓乱军引胜。

故知胜有五：知可以与战、不可以与战者胜；识众寡之用者胜；上下同欲者胜；以虞待不虞者胜；将能而君不御者胜。此五者，知胜之道也。

故曰：知彼知己，百战不殆；不知彼而知己，一胜一负；不知彼，不知己，每战必败。

【译文】 孙子说：用兵作战的法则是：使敌人举国完整地降服为上策，击溃敌国就次一等；使敌人全军完整地降服为上策，击溃敌人一个军就次一等；使敌人全旅完整地降服为上策，击溃敌人一个旅就次一等；使敌人全卒完整地降服为上策，击溃敌人一个卒就次一等；使敌人全伍完整地降服为上

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

策，击溃敌人一个伍就次一等。所以，百战百胜，并不是高明中最高明的，不经交战而使敌人屈服，才是高明中最高明的。

所以，用兵的上策是挫败敌人的战略计谋，其次是瓦解敌人的同盟，再次是在战场上与敌人激烈厮杀，下策是攻打敌人的城池。攻城是在迫不得已的情况下所采取的办法。因为制造攻城用的大盾牌和四轮战车，备齐飞楼云梯等各种攻城器械，需要三个月才能完成；构筑攻城用土山，又必须花费三个月才能完工。将帅控制不住自己的焦躁愤怒情绪，而驱使士卒象蚂蚁一样爬梯攻城，结果士卒伤亡了三分之一，可城池还是攻不下来，这就是攻城的灾害。

所以，善于用兵打仗的人，使敌人屈服而不通过战场交锋的形式，夺取敌人的城池而不使用硬攻的形式，毁灭敌人的国家而不需要持久作战。他们务必要以全胜的谋略争胜于天下，因此军队不致于疲惫受挫，而胜利却可以圆满地获得，这就是谋攻的方法。

所以，用兵的方法是：拥有十倍于敌人的优势兵力，就四面包围敌人；拥有五倍于敌人的优势兵力，就主动进攻敌人；拥有一倍于敌人的兵力，就设法分割敌人；与敌人势均力敌，就要设法战胜敌人；兵力少于敌人，就要设法坚守不出；各方面条件都不如敌人，就要设法避免接触。所以说，弱小的军队如果不自量力地硬打硬拚，就会被强大的敌人擒获。

将帅是国君的辅佐，如果谋划周密得当，辅佐作用得到充分的发挥，国家就必定会日益强盛；反之，如果谋划有缺陷，辅佐作用得不到充分的发挥，国家就必定会日益衰弱。

国君给军队造成祸害的有三种情况：不懂得军队不可以前进而强令军队前进，不懂得军队不可以后退而强令军队后退，这就叫做束缚军队；不知道军队内部的事情而干涉军事行政，这样就会使士兵们迷惑；不懂得用兵的权谋而随心所欲地干涉军事指挥，这样就会使士兵们疑虑。军队既迷惑又疑虑，各诸侯国就会乘机发难，举兵来攻，于是沉重的灾难又降临了。这就是所谓的自乱其军，从而招致败亡的命运。

在下述五种情况下可以预见到胜利：知道什么情况下可以交战，什么情况下不可以交战的，能够胜利；懂得根据兵力多少而采取不同战法的，能够胜利；上下齐心协力的，能够胜利；以预先有戒备对付毫无戒备之敌的，能够胜利；将帅有指挥才能而君主不加牵制的，能够胜利。这五条，是预知胜利的有效途径。

所以说：既了解敌人的虚实，又了解自己的优劣，百战都不会失败；不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

了解敌人而十分了解自己，胜败的可能性各占一半；既不了解敌人，又不了解自己，那么每战都必定会遭到失败。

军形第四

【原文】 孙子曰：昔之善战者，先为不可胜，以待敌之可胜；不可胜在己，可胜在敌。故善战者能为不可胜，不能使敌之必可胜。故曰：胜可知，而不可为。

不可胜者，守也；可胜者，攻也。守则不足，攻则有余。善守者，藏于九地之下；善攻者，动于九天之上。故能自保而全胜也。

见胜不过众人之所知，非善之善者也；战胜而天下曰善，非善之善者也。故举秋毫不为多力，见日月不为明目，闻雷霆不为聪耳。古之所谓善战者，胜于易胜者也。故善战者之胜也，无智名，无勇功。故其战胜不忒，不忒者，其所措必胜，胜已败者也。故善战者，立于不败之地，而不失敌之败也。是故胜兵先胜而后求战，败兵先战而后求胜。善用兵者，修道而保法，故能为胜败之政。

兵法：一曰度，二曰量，三曰数，四曰称，五曰胜。地生度，度生量，量生数，数生称，称生胜。

故胜兵若以镒称铢，败兵若以铢称镒。胜者之战民也，若决积水于千仞之溪者，形也。

【译文】 孙子说，从前善于用兵打仗的人，总是要先创造取胜的条件，使自己立于不败之地，以等待和寻求敌人的可乘之机。使自己立于不败之地，不可能被敌人所战胜，主动权操在自己手中；有没有可乘之机战胜敌人，却取决于敌人是否出现失误，暴露弱点。所以，善于用兵打仗的人，能够做到使自己立于不败之地，不可能被敌人所战胜，而不能使敌人必定被战胜。所以说，胜利可以预见而不可以人为地强求。

要想使自己立于不败之地，不可能被敌人所战胜，就必须严加防守；要想战胜敌人，就必须巧妙地发动进攻。严加防守，是因为敌方兵力有余，而己方兵力不足；发动进攻，是因为敌方兵力不足，而己方兵力有余。善于防守的人，隐蔽自己的兵力就如同藏匿于深不可知的地下一样，使敌人无法探清虚实；善于进攻的人，行动起来就如同神出鬼没于高不可测的天空中一样，使敌人根本无从防范。所以，他们既能保全自己，又能取得完全的胜利。

预见胜利，不超过一般人的见识，不算是高明中最高明的；经过激战而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

取得胜利，天下的人都说好，这也不算是高明中最高明的。正如举得起秋毫（鸟兽秋天的细茸毛）称不上力大，看得见日月算不得眼明，听得见雷声谈不上耳聪一样。古时候所谓善于打仗的人，总是战胜看起来容易战胜的敌人。所以，善于打仗的人取得胜利，既没有智慧的名声，又没有勇武的战功。所以，他们取得胜利不会出现差错，之所以不会出差错，是因为他们采取的制胜措施十分得当，所战胜的是已经处于败势的敌人。所以，善于打仗的人，总是使自己立于不败之地，同时又不放过击败敌人的有利时机。因此，打胜仗的军队总是先创造取胜的条件，而后才与敌人交战；打败仗的军队，总是先同敌人交战，而后希冀侥幸取胜。善于用兵打仗的人，总是修明政治，确保法令制度，因而能够掌握胜败的主动权。

用兵之法包括五个环节：一是土地幅员的“度”，二是物质资源的“量”，三是兵员众寡的“数”，四是双方实力对比的“称”，五是胜负优劣的“胜”。敌我双方土地面积不相等，就产生了幅员大小的“度”的不同；幅员大小“度”的不同，就产生了物质财富多少的“量”的不同；物质财富多少的“量”的不同，就产生了能投入多少兵员的“数”的不同；双方兵员“数”的不同，就产生了军事力量轻重对比的“称”的不同；力量对比的“称”的不同，就产生了战争双方的优劣胜负。

所以，胜利的军队与失败的敌军相比，如同用“镒”称“铢”那样处于绝对优势的地位，失败的军队与胜利的军队相比，如同以“铢”称“镒”那样处于绝对劣势的地位。胜利者指挥军队作战，就象从千仞高山决开溪中的积水一样，奔涌而下，势不可挡，这就是强大的兵势的表现。

兵势第五

【原文】 孙子曰：凡治众如治寡，分数是也。斗众如斗寡，形名是也。三军之众，可使必受敌而无败者，奇正是也。兵之所加，如以石碫投卵者，虚实是也。

凡战者，以正合，以奇胜。故善出奇者，无穷如天地，不竭如江海。终而复始，日月是也。死而更生，四时是也。声不过五，五声之变，不可胜听也。色不过五，五色之变，不可胜观也。味不过五，五味之变，不可胜尝也。战势不过奇正，奇正之变，不可胜穷也。奇正相生，如循环之无端，孰能穷之哉！

激水之疾，至于漂石者，势也；鹰鸟之疾，至于毁折者，节也。是故善

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战者，其势险，其节短。势如弓弩，节如发机。

纷纷纭纭，斗乱而不可乱；浑浑沌沌，形圆而不可败。乱生于治，怯生于勇，弱生于强。治乱，数也；勇怯，势也；强弱，形也。故善动敌者，形之，敌必从之；予之，敌必取之。以利动之，以本待之。

故善战者，求之于势，不责于人，故能择人而任势。任势者，其战人也，如转木石，木石之性，安则静，危则动，方则止，圆则行。故善战人之势，如转圆石于千仞之山者，势也。

【译文】 孙子说：管理人数多的军队如同管理人数少的军队一样容易，这要靠严密的组织编制；指挥人数多的军队战斗，如同指挥人数少的军队战斗一样容易，这要靠将帅正确地运用旗帜和金鼓指挥。统率三军人马，能够使它在遭到敌人袭击的时候不会吃败仗，这要靠用兵的奇正变化。挥兵攻击敌人，如同以石击卵一样，这要靠机动灵活地避实击虚。

大凡用兵作战，一般都是用正兵当敌，以奇兵取胜。所以，善于出奇制胜的将帅，其战法如同天地那样变化无穷，象江河那样奔流不竭。终而复始，如同日月运行一样；死而复生，如同四时更替一样。乐声不过五个音阶，可是五音的变化，却会产生出听不胜听的声调来。颜色不过五种，可是五色的变化，却会产生出看不胜看的色彩来。味道不过五种，可是五味的变化，却会产生出尝不胜尝的味道来。作战方式与兵力部署，不外乎“奇正”二字，可是奇正的变化，却是无穷无尽的。奇正相互联系，相互转化，就象顺着圆环旋转一样，周而复始，无休无止，谁能穷尽它呢？

湍急的流水飞泻而下，以至于冲走石头，这是由于水有强大的势能；凶猛的雄鹰等飞禽搏击长空，以至于捕杀鸟雀，这是由于节奏适宜造成的。所以，善于打仗的高明将帅，所造成的态势是险峻的，其行动节奏是短促有力的。态势就象张满的强弓，节奏就象突发的弩机。

在纷纷纭纭的混乱状态中指挥作战，必须使自己的军队不发生混乱；在迷混不清的情况下用兵打仗，虽然阵势不合乎常规，但是仍然要无懈可击，不致于被敌人所攻破。混乱产生于严整，胆怯产生于勇敢，弱小产生于强大。严整或混乱，这是由军队组织编制的情况决定的；勇敢或胆怯，这是由作战的态势决定的；强大或弱小，这是由军队的实力对比决定的。所以，善于调动敌人的将帅，做出某种行动迷惑敌人，敌人就必定会上当受骗；给予敌人一点好处，敌人就必定来贪取；用利益引诱、调动敌人，以重兵布下天罗地网准备歼灭敌人。

善于用兵打仗的人，总是设法创造有利的态势来求取胜利，而不是一味

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地苛求部属，所以他们能够合理地任用各方面的人才，利用和创造各种有利的态势。善于利用和创造有利态势的将帅，指挥军队作战就象滚动木头和石头一样。木头和石头的本性，是放在平坦的地方就静止不动，放在高峻险要的陡坡就很容易滚动；呈方形的就静止，呈圆形的就很容易滚动。所以，善于指挥作战的将帅所造成的有利态势，就好像把圆石头从万丈高山上滚下来一样，猛不可挡。这就是有利的态势！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷中

虚实第六

【原文】 孙子曰：凡先处战地而待敌者佚，后处战地而趋战者劳。故善战者，致人而不致于人。

能使敌人自至者，利之也；能使敌人不得至者，害之也。故敌佚能劳之，饱能饥之，安能动之。出其所不趋，趋其所不意。行千里而不劳者，行于无人之地也。攻而必取者，攻其所不守也；守而必固者，守其所不攻也。故善攻者，敌不知其所守；善守者，敌不知其所攻。微乎！微乎！至于无形；神乎！神乎！至于无声。故能为敌之司命。

进而不可御者，冲其虚也；退而不可追者，速而不可及也。故我欲战，敌虽高垒深沟，不得不与我战者，攻其所必救也；我不欲战，虽画地而守之，敌不得与我战者，乖其所之也。

故形人而我无形，则我专而敌分。我专为一，敌分为十，是以十攻其一也，则我众而敌寡；能以众击寡者，则吾之所与战者，约矣。吾所与战之地不可知，不可知，则敌所备者多；敌所备者多，则吾所与战者，寡矣。故备前则后寡，备后则前寡，备左则右寡，备右则左寡，无所不备，则无所不寡。寡者，备人者也；众者，使人备己者也。

故知战之地，知战之日，则可千里而会战。不知战地，不知战日，则左不能救右，右不能救左，前不能救后，后不能救前，而况远者数十里，近者数里乎？

以吾度之，越人之兵虽多，亦奚益于胜哉？故曰：胜可为也。敌虽众，可使无斗。故策之而知得失之计，作之而知动静之理，形之而知死生之地，角之而知有余不足之处。

故形兵之极，至于无形；无形，则深间不能窥，智者不能谋。因形而措胜于众，众不能知；人皆知我所以胜之形，而莫知吾所以制胜之形。故其战胜不复，而应形于无穷。

夫兵形象水，水之形，避高而趋下；兵之形，避实而击虚。水因地而制

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

流；兵因敌而制胜；故兵无常势，水无常形，能因敌变化而取胜者，谓之神。故五行无常胜，四时无常位，日有短长，月有死生。

【译文】 孙子说：凡是先占据战略要地而等待敌人的就主动、安逸，后到达战略要地而仓促应战的就被动、疲劳。所以，善于用兵作战的人，总是调动敌人而不被敌人所调动。

能够诱使敌人主动上钩的，是以利引诱的结果；能够使敌人不得前来的，是制造困难阻止敌人的结果。所以，敌人安逸，我们能够设法使它疲劳；敌人粮食充足，我们能够设法使它挨饿；敌人驻扎安稳，我们能够设法使它移动。

出兵要攻击敌人必定救援的地方，进军要向着敌人意想不到的方向。行军千里而不劳顿，是因为行走的是没有敌军阻挠的地区。发动进攻必然得手，是因为所进攻的是敌人不加防守或防守不严的地方。防守阵地必定坚固，是因为防守的是敌人所不进攻或不容易进攻的地方。所以，善于进攻的人，使得敌人不知道应该防守什么地方；善于防守的人，使得敌人不知道应该进攻什么地方。微妙啊！微妙！甚至到了看不出一点儿形迹的地步；神奇啊！神奇！甚至到了完全无声无息的程度。所以，这样的人能够主宰敌人的命运。

进兵时，敌人无法抵挡，这是因为所冲击的是敌人防守空虚的地方；退却时，敌人无法追赶，这是因为行军的速度甚快，敌人追赶不上。所以，我军如果寻求作战，敌军即使深沟高垒严加防守，也不得不出来与我军交战，这是因为我军进攻的是敌人必救的要害部位。我军如果不想交战，即使据地而守，敌人也无法与我交战，这是因为我们设法将敌人引到了相反的方向。

以假象迷惑敌人，而我方隐蔽真形，绝不暴露虚实，就能够使自己兵力集中而使敌人兵力分散；我方集中兵力于一处，而使敌人兵力分散于十处，这样，我方就能以十倍的优势兵力打击敌人，造成局部我众而敌寡的有利态势；能够以众击寡，那么能与我正面对抗的军队就很少了。我军所要进攻的地方敌人不得而知，敌人不得而知，就必须处处设防；敌人设防的地方越多，兵力就越分散，这样我军正面攻击的敌人就不多了。所以，加强前面的防备，后面就会空虚；加强后面的防备，前面就会空虚；加强左翼的防备，右翼就会空虚；加强右翼的防备，左翼就会空虚；处处防备，就会使处处空虚。兵力之所以不足，是因为处处防备；兵力之所以充足，是因为迫使敌人处处设防。

所以，能预知同敌人交战的地点，能预知同敌人交战的时间，就可以跋涉千里同敌人会战。如果既不能预知交战的地点，又不能预知交战的日期，就会造成左翼不能救援右翼，右翼不能救援左翼，前方不能救援后方，后方不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

能救援前方的局面，而何况远的有数十里，近的也有好几里的呢？

以我估计，越国的兵员虽多，对于战争的胜负又有什么用处呢？所以说，胜利是可以争取得到的；敌人兵力虽多，我们却可以设法使它无法投入全力与我军作战。

经过精心策划，就可以明了敌我双方战略战术的优劣得失；试探敌人，就可以了解敌人的动静治乱；以假象迷惑敌人，就可以弄清其所处地形的利弊；与敌人作试探性接触，就可以知道敌人兵力部署的虚实强弱。

所以，示形于敌的手段无穷无尽，其最高境界能丝毫不露形迹，那么即使是深藏的间谍，也无法探明我方的虚实，智慧超人的高明之士，也无法谋划出妥当的对策。通过示形于敌，灵活机动地夺取胜利，当胜利摆在众人面前时，众人还不明白是怎么回事；人们都知道我战胜敌人的情状，却不知道我克敌制胜的道理。所以，每次取胜的策略和战术都不是重复旧的模式，而是根据具体的敌情采取适当的战略战术，其间的变化是无穷无尽的。

用兵作战的规律有如水流动的规律，水流动的规律是避开高处而流向低处，用兵的规律是避开敌人坚实的地方而攻击敌人薄弱的地方。水根据地势的高低而流向不同的方向，军队则要根据具体的敌情而决定适当的取胜策略。所以，用兵作战没有固定不变的模式，就象水流没有固定的形态一样；能够依据敌情的变化而灵活机动地夺取胜利的，就叫做用兵如神。因此，五行相克而没有定数，四季更替而没有定位，日有短长，月有盈亏晦望，它们永远处于发展变化之中。用兵的规律正是如此。

军争第七

【原文】 孙子曰：凡用兵之法，将受命于君，合军聚众，交和而舍，莫难于军争。军争之难者，以迂为直，以患为利。故迂其途，而诱之以利，后人发，先人至，此知迂直之计者也。

军争为利，众争为危。举军而争利，则不及；委军而争利，则辎重捐。是故卷甲而趋，日夜不处，倍道兼行，百里而争利，则擒三将军；劲者先，疲者后，其法十一而至；五十里而争利，则蹶上将军，其法半至；三十里则争利，则三分之二至。是故军无辎重则亡，无粮食则亡，无委积则亡。

故不知诸侯之谋者，不能豫交；不知山林、险阻、沮泽之形者，不能行军；不用乡导者，不能得地利。故兵以诈立，以利动，以分合为变者也。故其疾如风，其徐如林，侵掠如火，不动如山，难知如阴，动如雷震。掠乡分

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

众，廓地分利，悬权而动。先知迂直之计者胜，此军争之法也。

《军政》曰："言不相闻，故为之金鼓；视不相见，故为之旌旗。"夫金鼓旌旗者，所以一人之耳目也；人既专一，则勇者不得独进，怯者不得独退，此用众之法也。故夜战多金鼓，昼战多旌旗，所以一人之耳目也。

三军可夺气，将军可夺心。是故朝气锐，昼气惰，暮气归。故善用兵者，避其锐气，击其惰归，此治气者也。以治待乱，以静待哗，此治心者也。以近待远，以佚待劳，以饱待饥，此治力者也。无邀正正之旗，勿击堂堂之陈，此治变者也。

故用兵之法，高陵勿向，背丘勿逆，佯北勿从，锐卒勿攻，饵兵勿食，归师勿遏，围师必阙，穷寇勿迫。此用兵之法也。

【译文】 孙子说：用兵的一般法则是，将帅接受国君的命令以后，从动员民众编组军队，到两军对垒，这中间没有比争夺先机之利更困难的事情了。争先机之利时最困难的，是怎样将迂远变为近直，将患害变为便利。所以，以利引诱敌人，使敌人走迂回曲折的路线，就可以在敌人之后出发而在敌人之前到达。能够做到这一点的，就是真正懂得变迂回为近直谋略的将帅。

争取先机之利是有利的，同时争取先机之利也可能会造成一定的危害。如果全军带着所有的辎重设备去争利，就会因为行动迟缓而无法及时赶到预定地点；如果抛弃了一切急急忙忙去争利，就会丧失大量的辎重设备。因此，收甲束仗而急进，日夜不停，倍道兼行，跋涉上百里路程去与敌人争利，就可能使三军主帅被敌人擒获，因为身体强壮的精锐士兵先赶到了，而身体衰弱疲倦的士兵都落在了后面。采用这种方法争利，按照一般规律，能够如期到达的士兵不过十分之一。奔波五十里的路程去与敌人争利，就可能会损折前军将帅，采用这种办法争利，按照一般规律，能够如期到达的士兵不过二分之一。奔波三十里去与敌人争利，虽然路程比较近，但是如果太急，也只能有三分之二的兵力能如期到达。因此，军队没有辎重就会败亡，没有粮食就会败亡，没有物资储备就会败亡。

所以，不明了各诸侯国的战略企图，就不可与它们结交；不明了有关地区山岭、森林、沼泽等地形情况的，就不能匆忙行军；不使用熟悉当地地形的人作向导的，就不能得到地利。因此，用兵打仗以诡诈为根本，根据是否有利来决定应当采取什么样的行动，部队的分散或集中要随具体情况不断变化。军队快速行动时要像风弛电掣一般，缓慢行动时要像严整的森林一样；发动进攻时要像迅猛的烈火一样，按兵不动时要像巍然屹立的泰山一样；隐蔽行踪时就像阴云蔽天不见日月星辰一样；采取行动时要像威猛异常的万钧雷

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

霆一样。分兵掠夺乡村，开拓疆土，要经过周密的调查研究，认真地权衡利害得失以后再采取行动。先懂得迂远与直近辩证关系的人，就会取得胜利，这就是军队争夺先机之利的方法。

《军政》中说："用语言指挥军队，远处的人听不到，所以设置了金和鼓，用金鼓之声来命令进退或原地停止；用手势动作指挥军队，远处的人看不到，所以设置了各种颜色和图案的旗帜，用以命令军队立偃开合。"金鼓和旗帜，都是用来统一军队作战行动的；军队的行动如果一致了，那么勇敢的士兵就不得独自前进，怯懦的士兵也不得单独后退，这就是指挥人数众多的军队的方法。所以，在夜间作战时要多使用火光和金鼓之声作为号令，白天则要多使用各种旗帜来下达命令，这是为了让士兵们的耳目，能够更清楚地识别这些指挥信号。

对于敌人的军队，可以使其锐气挫伤；对于敌人的将帅，可以使他们决心动摇。在作战时，军队士气变化的一般规律是：起初士气高昂，锐不可挡，接着逐渐懈怠消沉，最终则消散竭尽了。善于用兵打仗的人，总是要避开敌人的锐气，而等到敌人士气低落、衰竭之时才发动进攻，这就是掌握军队士气变化的一般法则。以自己的严整对付敌人的混乱，以自己的沉着冷静对付敌人的轻躁喧闹，这就是掌握敌军心理变化的一般法则。以近待远，以逸待劳，以饱待饥，这就是掌握军队战斗力的一般法则。不要邀击旗帜整齐、部署周密的敌军，不要进攻阵容庞大、实力雄厚的敌阵，这就是掌握灵活的应变策略的一般原则。

所以，用兵打仗的方法是：敌军占领了险要的山地，我军不可仰攻；敌军背靠高地，我军不可从正面迎击；敌人佯装败退，我军不可紧追；敌军的精锐所在，我军不可贸然前去攻打；敌军所放出来的诱饵，我军不可贪功上钩；敌军正在撤退，上下归心似箭，我军不可强行阻击；围攻敌军，必须要网开一面，为敌人留下一线生机，以免敌人破釜沉舟；对于陷入绝境的敌军，我军不可穷追不舍。以上这些，都是用兵的法则。

九变第八

【原文】 孙子曰：凡用兵之法，将受命于君，合军聚众，圮地无舍，衢地合交，绝地无留，围地则谋，死地则战。涂有所不由，军有所不击，城有所不攻，地有所不争，君命有所不受。故将通于九变之利者，知用兵矣；将不通于九变之利者，虽知地形，不能得地之利矣。治兵不知九变之术，虽知

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五利，不能得人之用矣。

是故智者之虑，必杂于利害。杂于利，而务可信也；杂于害，而患可解也。

是故屈诸侯者以害，役诸侯者以业，趋诸侯者以利。

故用兵之法，无恃其不来，恃吾有以待之；无恃其不攻，恃吾有所不可攻也。

故将有五危：必死，可杀；必生，可虏；忿速，可侮；廉洁，可辱；爱民，可烦。凡此五者，将之过也，用兵之灾也。覆军杀将，必以五危，不可不察也。

【译文】 孙子说：一般用兵的法则是，将帅接受了国君的命令，征集兵员，编组军队出征以后，在危险难行的地方不可宿营，在四通八达的地方应当结交邻国为外援，遇到凶险的绝地千万不可停留，遇到不利于我方的围地要巧出奇谋，陷入死地要拚死奋战；对我军不利的道路不可行军，不宜攻打的敌军不可攻打，不宜攻占的城池不可攻占，不宜争夺的地方不可争夺，不宜执行的君主命令不可执行。所以，将帅能够通晓九变之利，就算是懂得用兵了；将帅如不能通晓九变之利，即使懂得地形，也不能得到地利。统兵作战如果不懂得九变的方法，即使深通五利，也不能充分地发挥每个人的作用。

因此，明智的将帅考虑问题，总是要兼顾利害两个方面。在有利的情况下考虑到有害的方面，所务之事就可以顺利地完成；在有害的情况下考虑到有利的方面，祸患就可以得到解除。所以，要用敌国所厌恶的事情胁迫它而使它屈服，要用强大的实力役使敌国，要用诱人的利益调动敌国。所以，用兵的方法是，不能寄希望于敌人不会来，而要依靠我们有充分的准备，严阵以待；不能寄希望于敌人不来进攻，而要依靠我们有充足的准备，使敌人无法进攻。

将帅有五种致命的弱点：有勇无谋，只知死拚，就可能被敌人所杀；临阵怯战，贪生怕死，就可能被敌人俘虏；性情急躁，刚忿偏激，就容易被敌人欺侮；清廉刚正，洁身自好，就容易被敌人羞辱；过分仁慈爱民，一味姑息纵容，就容易被人烦扰而陷于被动。这五项都是将帅容易犯的过失，对用兵打仗有极大的危害。军队覆灭，将帅被杀，必定都是因为这五种致命弱点导致的，绝不可以不慎重对待，深入研究。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行军第九

【原文】 孙子曰：凡处军、相敌，绝山依谷，视生处高，战隆无登，此处山之军也。绝水必远水，客绝水而来，勿迎之于水内，令半济而击之，利；欲战者，无附於水而迎客；视生处高，无迎水流。此处水上之军也。绝斥泽，惟亟去无留；若交军于斥泽之中，必依水草而背众树。此处斥泽之军也。平陆处易，右背高，前死后生，此处平陆之军也。凡此四军之利，黄帝之所以胜四帝也。

凡军好高而恶下，贵阳而贱阴，养生而处实，军无百疾，是谓必胜。丘陵堤防，必处其阳，而右背之。此兵之利，地之助也。上雨，水沫至，欲涉者，待其定也。凡地有绝涧、天井、天牢、天罗、天陷、天隙，必亟去之，勿近也。吾远之，敌近之；吾迎之，敌背之。军旁有险阻、潢井、葭苇、林木、翳荟者，必谨覆索之，此伏奸之所也。

近而静者，恃其险也；远而挑战者，欲人之进也；其所居易者，利也；众树动者，来也；众草多障者，疑也；鸟起者，伏也；兽骇者，覆也；尘高而锐者，军来也；卑而广者，徒来也；散而条达者，樵采也；少而往来者，营军也；辞卑而益备者，进也；辞强而进驱者，退也；轻车先出居其侧者，陈也；无约而请和者，谋也；奔走而陈兵者，期也；半进半退者，诱也；杖而立者，饥也；汲而先饮者，渴也；见利而不进者，劳也。鸟集者，虚也；夜呼者，恐也；军扰者，将不重也；旌旗动者，乱也；吏怒者，倦也；杀马肉食者，军无粮也；悬缶不返其舍者，穷寇也。谆谆翕翕，徐与人言者，失众也；数赏者，窘也；数罚者，困也；先暴而后畏其众者，不精之至也；来委谢者，欲休息也。兵怒而相迎，久而不合，又不相去，必谨察之。

兵非贵益多也，惟无武进，足以并力、料敌、取人而已。夫惟无虑而易敌者，必擒于人。卒未亲附而罚之，则不服，不服则难用。卒已亲附而罚不行，则不可用。故令之以文，齐之以武，是谓必取。令素行以教其民，则民服；令不素行以教其民，则民不服。令素行者，与众相得也。

【译文】 孙子说：在各种地形上处置军队，观察和判断敌情虚实，应当注意以下几个方面：在经由山地时要靠近有水草的山谷，安营扎寨时要面南朝阳而居于高地，当敌人先占据高地时我方不可强行仰攻，这些是在山地行军宿营的原则。横渡江河以后一定要迅速远离岸边以免背水作战；如果敌军渡水而来，不可在岸边迎击，而要乘敌军部分已渡、部分未渡之时发动攻击，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这样做比较有利；如果想与敌军交战，也不要靠近水边列阵迎敌；在江河地带扎营，也要面南朝阳居于高地，切不可逆着水流的方向在敌军下游地区驻扎或列阵；这些是在江河地带行军作战的原则。经过盐碱沼泽地带，应当迅速离开，切不可停留；如果在盐碱沼泽地带与敌人遭遇，就必须依傍水草而背靠树林；这些是在盐碱沼泽地带行军作战的原则。在平原地区应当占领平坦开阔地域，主力部队要背靠高地，前低后高。这是在平原地区行军作战的原则。在以上这四种地形下“处军”原则的好处，正是黄帝之所以能战胜四邻部族的原因。

大凡驻军扎营，总是喜欢高平的地方而忌讳低洼的地方，贵向阳之地而厌恶背阴之地；选择水草丰盛之处，以便于保障后勤供应，驻军于地势隆高坚实之处，这样将士们就不至于发生各种疾病，这是军队必得胜利的重要保证。在丘陵、堤防扎营布阵，应选择向阳的一面，并将主要侧翼依托着它们。根据上述原则处置军队，是有利于用兵作战的；而得到这些好处，是由于根据不同的地理条件采取了相应的措施。上游地区突降暴雨，下游地区看到泡沫漂来，要等到水势平稳以后再渡河。凡是遇到“绝涧”、“天井”、“天牢”、“天罗”、“天陷”、“天隙”等地形，必须迅速离开，切不可靠近。我军应当远离这种地形，而让敌人靠近它们；我军应当面向这种地形，而使敌人背靠它们。

如果军队旁边有山川险阻、湖泊沼泽、树木丛林、芦苇水草荫天蔽日的地方，必须仔细地搜索、检查，并且要反复进行，因为这些都是容易隐藏伏兵和奸细的地方。

敌军距我们很近仍能保持镇静的，是依仗它占据着险要的地形；敌军离我们很远，而屡次来挑战的，是企图引诱我方进击；敌军不占据险要地形而驻守平坦开阔之地，是为了以利引诱我方；许多树木摇动，是敌人隐蔽地前来袭击；草丛之中设有众多的障碍物，是敌人故布疑阵；群鸟惊飞，是敌人设有埋伏；野兽骇奔，是敌人重兵来袭。尘土高扬而锐直的，是敌人战车队开来；灰尘扬起得低而面积宽广的，是敌军步兵来攻；飞尘散乱而成条缕状的，是敌人的车马拖着树枝或柴草往来奔驰，虚张声势；飞尘少而一来一往的，是敌军察看地形，准备扎营。敌军措词谦卑而同时却加紧战备的，是准备发动进攻；敌军措词强硬而且又摆进攻姿态的，是准备实行退却；敌军轻便的战车先出居于两侧翼的，是准备排兵布阵；敌人无缘无故地请求讲和的，其中必有阴谋；敌人往来奔走并陈列战车人马的，是准备约期决战；敌军半进半退的，是想诱我上钩；敌兵拄着兵器而立的，是饥饿的表现；敌军打水

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的士兵自己先喝的，是全军干渴的表现；敌人看到好处而不进兵争夺的，是疲惫的表现；敌军营寨有鸟雀集结的，说明营寨已经空虚无人；敌军士兵夜间狂呼乱叫的，说明其内心恐惧；敌军纷乱无秩序的，说明其将帅没有威权；敌军旗帜动摇不定的，说明其部队混乱；敌军官吏频频动怒的，是全军将士困倦的表现；敌军宰杀马匹吃肉的，是因为军中无粮；敌军挂起饮炊用具，不返回营寨的，是准备拚命突围的穷寇；敌军将帅低声下气地与部下讲话的，表明他们已经失去了军心；敌军将帅频繁行赏的，表明其处境困窘；敌军将帅再三重罚部属的，也表明其已陷入困境；敌军将帅先对部下凶暴而后来又畏惧士兵的，表明他最不高明，威信丧尽；敌人派使者携重礼来谢罪的，表明他们想停战休整。敌军盛怒而来，却迟迟不肯交战，又不撤兵离去，在这种情况下必须谨慎地全面观察，以便弄清其企图。

兵力并不是越多越好，只要不恃勇冒进，而是集中兵力，判明敌情，赢得军心，就足够了。那些不深思熟虑而又轻敌妄动的将帅，必定会被敌军擒获。将帅在士卒尚未心悦诚服之时就贸然处罚士卒，军心必定不服，军心不服，就难以使用了；如果士卒对将帅已经心悦诚服，可将帅仍不严行军法军纪，惩罚有罪之人，就无法使用军队。所以，在政治上要施以宽仁之道进行教化，在组织纪律上要用严格的法纪统一军队的行动步调，这样才能必定取胜。命令一向能够得到认真的贯彻执行，在此情况下训练教育士兵，士兵们就会服从。如果命令一向得不到认真的贯彻执行，在这种情况下训练教育士兵，士兵们就不会服从。命令之所以一贯能够得到认真的贯彻执行，是因为将领与部众团结和睦，关系融洽。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷下

地形第十

【原文】 孙子曰：地形有通者，有挂者，有支者，有隘者，有险者，有远者。我可以往，彼可以来，曰通。通形者，先居高阳，利粮道，以战则利。可以往，难以返，曰挂。挂形者，敌无备，出而胜之；敌若有备，出而不胜，难以返，不利。我出而不利，彼出而不利，曰支。支形者，敌虽利我，我无出也；引而去之，令敌半出而击之，利。隘形者，我先居之，必盈之以待敌；若敌先居之，盈而勿从，不盈而从之。险形者，我先居之，必居高阳以待敌；若敌先居之，引而去之，勿从也。远形者，势均，难以挑战，战而不利。凡此六者，地之道也；将之至任，不可不察也。

故兵有走者，有弛者，有陷者，有崩者，有乱者，有北者。凡此六者，非天之灾，将之过也。夫势均，以一击十，曰走；卒强吏弱，曰驰；吏强卒弱，曰陷；大吏怒而不服，遇敌怼而自战，将不知其能，曰崩；将弱不严，教道不明，吏卒无常，陈兵纵横，曰乱；将不能料敌，以少合众，以弱击强，兵无选锋，曰北。凡此六者，败之道也；将之至任，不可不察也。

夫地形者，兵之助也。料敌制胜，计险阨远近，上将之道也。知此而用战者必胜，不知此而用战者必败。故战道必胜，主曰无战，必战可也；战道不胜，主曰必战，无战可也。故进不求名，退不避罪，唯民是保，而利于主，国之宝也。

视卒如婴儿，故可与之赴深谿；视卒如子，故可与之俱死。爱而不能令，厚而不能使，乱而不能治，譬如骄子，不可用也。

知吾卒之可以击，而不知敌之不可击，胜之半也；知敌之可击，而不知吾卒之不可击，胜之半也；知敌之可击，知吾卒之可以击，而不知地形之不可以战，胜之半也。

故知兵者，动而不迷，举而不穷。故曰：知彼知己，胜乃不殆；知天知地，胜乃可全。

【译文】 孙子说：地形有“通”、“挂”、“支”、“隘”、“险”、“远”等六

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

类。我军可以去，敌人可以来的地形叫做“通”。在这种地形上，应当先占据向阳的高地，保持粮道畅通，这样作战就比较有利。可以前进，难以返回的地形叫做“挂”。在这种地形上，如果敌人没有防备，我军就可以出奇制胜；如果敌人早有防备，我军出击不能取胜，而且难以返回，这样就很不利了。我军出击不利，敌人出击也不利的地形叫做“支”。在这种地形上，敌人虽然极力以利引诱，我军也切不可出战，而应当主动将部队撤走，诱使敌人前来追击，等到敌军已经出动一半时，我军再掉过头来猛攻敌人，这样做就比较有利。在“隘”这种地形上，我军抢先到达，一定要用重兵堵死隘口，以等待敌军前来；如果敌军抢先占据有利地形，并以重兵堵死隘口，那么我军就不可进击；如果敌军没有用重兵堵死隘口，那么我军就要迅速地发起攻击。在“险”这种地形上，我军抢先到达，一定要占据地势高而且向阳的地方，严阵以待；如果敌人抢先到达，那么我军就主动撤离，不要进攻敌人。在距敌营比较远的地形上扎寨，双方地理条件差不多，不宜主动挑战，强行出战会因为疲劳和过早暴露而导致失利。以上六点，是利用地形作战的一般原则，也是将帅的重大重任，不可不慎重考虑，深入研究。

军队作战失败的情况有“走”、“弛”、“陷”、“崩”、“乱”、“北”等六种。这六种，都不是由于天地的灾害造成的，而是由于将帅的过失所致。在敌我双方地形条件相当的情况下，以一击十，叫做“走”。士卒强悍，将吏懦弱无能，叫做“弛”。将吏强悍，士卒怯弱，缺乏战斗力，叫做“陷”。中高级将官心怀恼怒，不服从军令，遇到敌人时擅自忿然出战，主将又不了解他们的能力如何，这叫做“崩”。主将懦弱无能，号令不严，教导不明，将吏和士卒不守法度规矩，排兵布阵杂乱无章，这叫做“乱”。主将不能正确地判断敌情，只是盲目地以劣势对付优势，以弱小进攻强大，军队又没有经过精心选拔的前锋，这就叫做“北”。以上这六种情况，乃是造成失败的原因，也是将帅的重大责任所在，不可不认真考虑，深入研究。

地形，是用兵的辅助条件。正确地判断敌情，制订克敌制胜的策略，研究地形的险易，计算路程的远近，这些都是优秀将帅的职责。懂得这些而后用兵作战的人必定能够取得胜利，不懂得这些却指挥作战的人必定会遭到失败。所以，根据一般战争规律有必胜的把握，而国君命令不战的，可以坚决打下去；根据战争规律知道没有胜利的可能，而国君命令打下去的，可以坚持不打下去。所以，进不求赫赫的功名，退不回避违背君命的罪责，只求保护军民，而使国君得到好处，这样的将帅乃是国家最珍贵的宝贝。

将帅像爱护婴儿一样爱护士卒，士卒就可以与将帅同生死，共患难；将

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

帅像爱护自己的爱子一样爱护士卒，士卒就可以与将帅同死而不后悔。但是，如果一味溺爱而不能管教，过分厚养而不能使用，这样的军队就如同娇生惯养的孩子，是不能用来冲锋陷阵的。

只知自己的士卒可以用以进攻，却不知道所面对的敌人是不可以攻打的，胜利的可能性只有一半；知道敌人可以攻打，而不知道自己的士卒不可以用以进攻，胜利的可能性只有一半；知道敌人可以攻打，也知道自己的士卒可以进攻，却不知道地形不利于作战，胜利的可能性只有一半。所以，懂得用兵规律的人，举动清醒，措施无穷。所以说，了解敌人又了解自己，就能百战百胜而不至于失败；懂得天时又懂得地利，就能确保全胜，而万无一失。

九地第十一

【原文】 孙子曰：用兵之法，有散地，有轻地，有争地，有交地，有衢地，有重地，有圮地，有围地，有死地。诸侯自战其地者，为散地。入人之地而不深者，为轻地。我得亦利，彼得亦利者，为争地。我可以往，彼可以来者，为交地。诸侯之地三属，先至而得天下之众者，为衢地。入人之地深，背城邑多者，为重地。山林、险阻、沮泽，凡难行之道也，为圮地。所由入者隘，所从归者迂，彼寡可以击吾之众者，为围地。疾战则存，不疾战则亡者，为死地。是故散地则无战，轻地则无止，争地则无攻，交地则无绝，衢地则合交，重地则掠，圮地则行，围地则谋，死地则战。

古之善用兵者，能使敌人前后不相及，众寡不相恃，贵贱不相救，上下不相收，卒离而不集，兵合而不齐。合于利而动，不合于利而止。敢问："敌众整而将来，待之若何？"曰："先夺其所爱，则听矣。"兵之情主速，乘人之不及，由不虞之道，攻其所不戒也。

凡为客之道，深入则专，主人不克；掠于饶野，三军足食；谨养而勿劳，并气积力；运兵计谋，为不可测。投之无所往，死且不北，死，焉不得士人尽力！兵士甚陷则不惧，无所往则固，入深则拘，不得已则斗。是故其兵不修而戒，不求而得，不约而亲，不令而信，禁祥去疑，至死无所之。吾士无余财，非恶货也；无余命，非恶寿也。令发之日，士卒坐者涕沾襟，偃卧者涕交颐。投之无所往，诸、刿之勇也。

故善用兵者，譬如率然；率然者，常山之蛇也。击其首则尾至，击其尾则首至，击其中首尾俱至。敢问："可使如率然乎？"曰："可。"夫吴人与越人相恶也，当其同舟济而遇风，其相救也如左右手。是故方马埋轮，未足恃

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也；齐勇若一，政之道也；刚柔皆得，地之理也。故善用兵者，携手若使一人，不得已也。

将军之事，静以幽，正以治。能愚士卒之耳目，使之无知。易其事，革其谋，使人无识；易其居，迂其途，使人不得虑。帅与之期，如登高而去其梯；帅与之深入诸侯之地，而发其机，若驱群羊，驱而往，驱而来，莫知所之。聚三军之众，投之于险，此将军之事也。九地之变，屈伸之利，人情之理，不可不察也。

凡为客之道，深则专，浅则散。去国越境而师者，绝地也；四通者，衢地也；入深者，重地也；入浅者，轻地也；背固前隘者，围地也；无所往者，死地也。

是故散地，吾将一其志；轻地，吾将使之属；争地，吾将趋其后；交地，吾将谨其守；衢地，吾将固其结；重地，吾将继其食；圮地，吾将进其涂；围地，吾将塞其阙；死地，吾将示之以不活。

故兵之情，围则御，不得已则斗，过则从。

是故不知诸侯之谋者，不能预交；不知山林、险阻、沮泽之形者，不能行军；不用乡导者，不能得地利。四五者，一不知，非霸王之兵也。夫霸王之兵，伐大国，则其众不得聚；威加于敌，则其交不得合。是故不争天下之交，不养天下之权，信己之私，威加于敌，故其城可拔，其国可隳。

施无法之赏，悬无政之令，犯三军之众，若使一人。犯之以事，勿告以言；犯之以利，勿告以害。投之亡地然后存，陷之死地然后生。夫众陷于害，然后能为胜败。

故为兵之事，在顺详敌之意，并敌一向，千里杀将，是谓巧能成事。

是故政举之日，夷关折符，无通其使，厉于廊庙之上，以诛其事。敌人开阖，必亟入之。先其所爱，微与之期。践墨随敌，以决战事。是故始如处女，敌人开户；后如脱兔，敌不及拒。

【译文】 孙子说：根据用兵的一般法则，战地可以分为散地、轻地、争地、交地、衢地、重地、圮地、围地、死地等九种。诸侯在自己的领土上作战，这种地区叫做“散地”。在进入敌境不深的地区作战，这种地区叫做“轻地”。我方先占据则对我方有利，敌方先占据则对敌方也有利，这种地区叫做“争地”。我军可以往，敌军可以来的平坦开阔地区，叫做“交地”。多国交界之处，先到的可以得到多数诸侯的支持，这种地区叫做“衢地”。深入敌境，越过了许多城邑，四面都是敌人，这种地区叫做“重地”。山岭、森林、险阻、水网、沼泽等一切难以通行的地区，叫做圮地。所由进入的道路十分狭隘险

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

要，而所由退归的道路非常迂远，敌人可以依赖有利的地形以寡击众，以弱击强，这种地区叫做“围地”。奋力速战才能生存，不奋力速战就会灭亡，这种地区叫做“死地”。因此，在“散地”上不要交战；在“轻地”上不可停留；在“争地”上应抢先占领要点，不可贸然进攻已经先我进入阵地的敌军；在“交地”上务必要使部队相互连接，以免被敌人各个击破；在“衢地”应结交邻国，搞好外交工作；深入“重地”则应夺取粮草物资，就地补给；遇到“圮地”一定要迅速通过，不可迟缓；陷入“围地”就必须巧出奇谋，及早脱离险境；一旦进入“死地”，就唯有全力猛战，死中求生。

古时候所谓善于用兵的人，能使敌人前后无法相顾，主力和小部队无法相互依赖，官兵无法相互救援，上下建制失去联络，士卒离散难以集合，即使集合了也不齐整。对我方有利就打，对我方无利就停止行动。试问：“敌军人数众多而且阵容齐整，马上就要发动进攻，我方应当怎么对付它呢？”回答是：“先夺取敌人所珍视的赖以制我的有利条件，敌军就不得不听从我的摆布了。”用兵之道，贵在神速，乘敌人措手不及的时机，通过敌人料想不到的道路，攻击敌人疏于戒备的地方。

进入敌国作战的法则是：深入敌境，则士卒专心一意，敌军无法抵挡；在富饶的地区夺取粮草物资补给，则三军将士有充足的后勤保障；注意保养士卒的体力，不要使他们过于疲劳，部队就可以养精蓄锐，斗志昂扬；部署兵力，巧设计谋，务必要使敌人莫测高深。把部队置于无路可走的地步，士卒宁死也不会败逃，既然士卒宁死也不败逃，又怎么能不得士卒尽力作战呢？士卒深陷危地，就反而会无所畏惧；走投无路，军心就会稳固；深入敌境，军队就会专心致志，拘而不散；形势迫不得已，士卒就会拼命作战。因此，这样的军队不待整治而自知戒慎，不待鞭策而自能尽心竭力，不待约束而自能亲和团结，不待号令而自能遵纪守法。禁止迷信之事，消除疑惑之言，士卒们即使战死也绝不退避。我军士卒没有多余的钱财，并不是他们厌恶财物；不怕牺牲生命，并不是他们厌恶寿命。当作战命令下达的时候，士卒们坐着的泪水沾湿了衣襟，躺着的泪流满面。把军队置于走投无路的危地，他们就会象专诸、曹刿一样勇敢了。

善于用兵的人，能够使部队像“率然”一样。率然，是常山出产的一种蛇，击打它的头部，尾巴就来救应；击打它的尾部，头就来救应；击打它的中部，头和尾就都来救应。请问：可以使军队像率然一样吗？”回答是：“可以。”吴国人和越国人向来相互仇视，但是当他们同舟渡河而遇到大风时，也能相互救援犹如一个人的左右手一样。因此，将车马整齐地排列起来，是不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

足以依仗的；只有使全军齐心协力，步调一致，同仇敌忾，才是治军的原则要求；使各种不同地理条件都得其所用，发挥作用，乃是掌握运用地形地势的一般原则要求。所以，善于用兵的人，能使三军将士精诚团结如同一个人，是由于士卒身陷死地，形势迫不得已。

将军统兵作战，要沉着冷静，深谋远虑，公正而且有条理。他们能蒙蔽士卒的耳目，使之对军事计划毫无所知。战法经常变化，计谋不断更新，使人无法识破。驻军的营地经常更换，进军的路线迂回曲折，使人无法推断出其意图。将帅对部属下达作战任务，要象登上高处而后抽去梯子一样，使他们能进而不能退；率领军队深入别国境内而发起战斗，如同放牧者驱赶羊群一样，赶过去，赶过来，没有谁知道要到什么地方去。聚集全军士卒，将他们投置于危绝之地，这就是将军的主要职责。根据不同的作战地形采取适当的行动策略，顺应各种不同的具体条件灵活地伸缩进退，趋利避害，掌握士卒在不同情况下的不同心理，这些都是不能不慎重审察、仔细研究的。

进入敌国作战的规律、法则是：进入敌境越深，士卒就越专心一志；进入得越浅，军心就越容易涣散不稳。离开本国，越过边境到敌国作战，这种地区叫做“绝地”；四通八达的地区叫做“衢地”；进入敌境很深的地区叫做“重地”；进入敌境不深的地区叫做“轻地”；前面道路狭隘，背后地势险峻的地区叫做“围地”；无处可走的地区叫做“死地”。因此，在“散地”上，我要使军队专心一志；在“轻地”上，我要使部队密切相连；在“争地”上，我要命令后面的部队火速赶上，抢先占领各要地，以便于作战；遇到“交地”，我要小心谨慎地设防；在“衢地”上，我要努力巩固与诸侯国的同盟；在“重地”上，我要设法保障军队的粮草供给；在“圮地”上，我要迅速地通过；在“围地”上，我要堵塞所有的出路，以示决心坚守，待敌松懈后再突然出击；在“死地”上，我要示以决死之心，以便争取一线生机。所以，士卒的心理状态是，被围困就会齐心抵御，形势迫不得已就会拚命战斗，深陷危地就会听从官长指挥。

因此，不了解各国的政治意图，就不能与它们结交会盟；不熟悉山岭、森林、险阻、水网、沼泽等地形情况，就不能贸然行军；不利用熟悉当地地形的人作为向导，就不能得到地利。以上这几条，只要不懂得其中的任何一条，就不算是霸、王的军队。凡是霸、王的军队，攻伐大国，就能使其民众无法聚集动员；兵威加于敌国，就能使其盟国不敢前来救援。所以，不必与敌国争交天下的诸侯国，不必蓄养机权之计，就足以实现自己的目标，以兵威加于敌国，因而能够攻克敌人的城池，毁灭敌人的国家。施行超出常规的奖赏，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

颁发打破常规的命令，指挥三军人马如同使唤一个人一样。给予任务，命令他们去完成，而不告诉他们这样做的谋略意图；给予危险的任务，命令他们务必完成，而不告诉他们有利的条件。把士卒投入危地，然后他们才能全力作战而求得生存；使士卒陷入死地，然后他们才能不顾一切地拼死一搏，从而转危为安。军队陷于不利的境地，然后才能掌握战争的主动权，主宰战争的命运，从而夺取完全的胜利。

所以，用兵作战的事，在于审慎地考察敌人的意图，然后集中兵力攻击，长驱千里，擒杀敌军大将，这就是所谓的善于运用妙策而克敌制胜。因此，当决定战争行动的时候，就要封锁关塞，废除通行凭证，不许敌国使者往来，还要在朝廷上隆重誓师，议定决胜的策略。一旦发现敌军露出破绽，就必须迅速乘机而入，抢先夺取敌人所珍惜的赖以制我的有利条件，切不可预先与敌人约期会战。一定要循守法度，践履规矩，根据敌情的变化而采取相应的措施，以求得战争的胜利。因此，在决战之前要像处女一样沉静，使敌人放松警惕而露出可乘之隙；然后要像脱逃的兔子一样迅速行动，使敌人来不及抵抗。

火攻第十二

【原文】 孙子曰：凡火攻有五：一曰火人，二曰火积，三曰火辎，四曰火库，五曰火队。行火必有因，烟火必素具。发火有时，起火有日。时者，天之燥也；日者，月在箕、壁、翼、轸也。凡此四宿者，风起之日也。

凡火攻，必因五火之变而应之。火发于内，则早应之于外，火发而其兵静者，待而勿攻。极其火力，可从则从之，不可从则止。火可发于外，无待于内，以时发之。火发上风，无攻下风。昼风久，夜风止。凡军必知有五火之变，以数守之。

故以火佐攻者明，以水佐攻者强。水可以绝，不可以夺。

夫战胜攻取，而不修其功者，凶，命曰费留。故曰：明主虑之，良将修之。非利不动，非得不用，非危不战。主不可以怒而兴师，将不可以愠而致战。合于利而动，不合于利而止。怒可以复喜，愠可以复说，亡国不可以复存，死者不可以复生。故明君慎之，良将警之，此安国全军之道也。

【译文】 孙子说：火攻有五种：一是焚烧敌军的人马，二是焚烧敌军的粮草积储，三是焚烧敌军的辎重，四是焚烧敌军的仓库，五是焚烧敌军的运输线和设施。实施火攻必须具备一定的条件，发火器材必须事先准备充足。火

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

攻还要看准天时和日子。天时是指气候干燥，日子是指月亮运行到箕、壁、翼、轸四宿的位置时。月亮行经这四宿的日子，一般都是起风的日子。

大凡实施火攻，必须根据上述五种火攻所引起的情况变化，灵活地派兵策应配合。如果从敌人内部放火，就要及时派兵从外部接应。大火已经烧起来，可敌军仍然保持安静，毫不慌乱，我军就应当耐心地等待一下，仔细地观察敌情，而不要马上发动进攻。等火势达到最猛的时候，再随机应变，可以进攻就发动进攻，不可以进攻就按兵不动。如果可以在敌营外面放火，就不必等待在敌营内部放火，只要时机和条件成熟尽管放火就行了。火发于上风，就不可以从下风方向进攻。白天风刮得久了，夜里就容易停止。指挥军队作战，必须懂得灵活机动地运用五种火攻方法，一旦遇到适宜放火的天时和日子，就毫不迟疑地放火。

用火辅助军队进攻，就可以取得战场上的优势；用水辅助军队进攻，就可以加强战场上的攻势；水可以隔断敌军，火可以焚毁敌军的粮草资财。

虽然攻城略地，取得了可观的胜利，但是如果不注重巩固其战果，就会有灾难，这叫做耗财疲军的“费留”。所以说，贤明的君主一定要审慎地考虑这个问题，优秀的将帅一定要认真地处理好这个问题。如果无利可图，就不要兴师动众；如果没有取胜的把握，就不要用兵作战；如果不是十分危急，迫不得已，就不要诉诸武力。

国君不可因为一时愤怒而发动战争，将帅不可因为一时怨恨而与敌军开战；对己方有利就采取行动，对己方不利就按兵不动，愤怒之后还可以再欢喜起来，怨恨之后还可以再高兴起来，而国家灭亡之后就不可能复存，人死亡之后就不可能复活。所以说，贤明的君主对用兵一定要慎重地对待，优秀的将帅对交战一定要有高度的警惕，这是安定国家、保全军队的重要法则。

用间第十三

【原文】 孙子曰：凡兴师十万，出征千里，百姓之费，公家之奉，日费千金；内外骚动，怠于道路，不得操事者，七十万家。相守数年，以争一日之胜，而爱爵禄百金，不知敌之情者，不仁之至也，非人之将也，非主之佐也，非胜之主也。故明君贤将，所以动而胜人，成功出于众者，先知也。先知者不可取于鬼神，不可象于事，不可验于度，必取于人，知敌之情者也。

故用间有五：有因间，有内间，有反间，有死间，有生间。五间俱起，莫知其道，是谓神纪，人君之宝也。因间者，因其乡人而用之；内间者，因其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

官人而用之；反间者，因其敌间而用之；死间者，为诳事于外，令吾间知之，而传于敌间也；生间者，反报也。

故三军之事，莫亲于间，赏莫厚于间，事莫密于间。非圣智不能用间，非仁义不能使间，非微妙不能得间之实。微哉！微哉！无所不用间也！间事未发，而先闻者，间与所告者皆死。

凡军之所欲击．城之所欲攻，人之所欲杀，必先知其守将、左右、谒者、门者、舍人之姓名，令吾间必索知之。

必索敌间之来间我者，因而利之，导而舍之，故反间可得而用也。因是而知之，故乡间、内间可得而使也；因是而知之，故死间为诳事，可使告敌；因是而知之，故生间可使如期。五间之事，主必知之，知之必在于反间，故反间不可不厚也。

昔殷之兴也，伊挚在夏；周之兴也，吕牙在殷。故明君贤将，能以上智为间者，必成大功。此兵之要，三军之所恃而动也。

【译文】 孙子说：凡兴兵十万，千里征战，百姓所负担的费用，国库所开支的钱财，每天要达到千金；而且朝野骚动，民众往来运输军需物资，以致不能从事耕作的农户达七十万家。敌我双方相持数年，是为了争得一朝的胜利，然而却吝惜爵禄和重金，不肯用于派遣和收买间谍，以致不能了解敌情的虚实，这实际上是不仁慈达到了极点，这样的将帅，不是爱护民众的好将帅，不是国君的得力辅助，不是胜利的主宰。所以，英明的君主，贤能的将帅，之所以一出兵就能旗开得胜，功业远超于众人之上，其主要原因就在于他们事先了解敌情。事先了解敌情，不可以用向鬼神祈祷或占卜的方法实现，不可以用过去相似的事情作类比推测，也不可以用观测日月星辰运行位置度数的方法来验算，而是一定要从知道敌情的人们身上得到和了解敌情的虚实。

使用间谍有五种：有因间，有内间，有反间，有死间，有生间。如果五种间谍同时使用起来，并且充分发挥作用，就可以使敌人摸不清我方的底细，这就是叫做神妙高明，是国君的法宝。

因间，是指利用敌国境内的乡民为间谍，来了解敌人虚实。内间，是指收买利用敌国的官吏为间谍。反间，是指收买利用敌方的间谍来为我方服务。死间，是指故意制造假情报，让打入敌人内部的我方间谍传给敌人，使敌人上当受骗，一旦真象败露，我方间谍不免被敌人处死。生间，是指我方派出去的间谍深入虎穴，侦察到敌情后能安然返回报告。

所以，在军队的亲密关系中，没有比与间谍更亲密的，奖赏没有比对间

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

谍更优厚的，事情没有比用间谍更秘密的。不是圣智聪颖的人，就不能使用间谍；不是仁义慈爱的人，就不能派遣间谍；不是精细深谋的人，就不能准确地分析判断间谍所获敌情的真伪。微妙啊，微妙！真是无时无地不可以使用间谍。使用间谍刺探敌情的计划尚未实施，而消息已经泄露出去，那么间谍本人和听到此秘密的人都要处以死刑。

凡是所要打击的敌军，所要攻占的城池，所要消灭的敌方人员，我方事先都必须了解清楚敌主管将帅及其左右亲信、负责接待宾客的官员、守门小吏、门客幕僚等人的姓名，这些情报一定要命令我们的间谍全面、准确地搜集起来。必须搜查出敌方派来侦察我方情况的间谍，优礼款待，重金收买，多方诱导，待条件成熟，交给任务后予以释放，这样，就可以使用他们作为反间了。通过反间的使用，就可以了解能够为我所用的乡间、内奸人选；通过反间的使用，就可以让死奸将虚假的情报传送给敌人；通过反间的使用，生间就可以如期完成任务。五种间谍的事情，君主都必须了解掌握。了解情况的关键在于使用反间，所以，对反间不可不厚待。

从前商朝兴起的时候，商汤王的得力谋士伊尹原本是夏朝的臣子。周朝兴起的时候，周文王和武王的主要谋士姜子牙原本是商朝的臣子。所以，圣明的君主，贤能的将帅，若能用具有非凡智慧的人作间谍，就必定能够取得极大的成功。这是用兵的关键，整个军队都要依赖间谍所提供的准确情报，来决定应当采取什么样的军事行动。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

司马法

〔春秋〕司马穰苴　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷上

仁本第一

【原文】 古者，以仁为本，以义治之之谓正。正不获意则权。权出于战，不出于中人。是故杀人安人，杀之可也；攻其国，爱其民，攻之可也；以战止战，虽战可也。故仁见亲，义见说，智见恃，勇见方，信见信。内得爱焉，所以守也；外得威焉，所以战也。

战道，不违时，不历民病，所以爱吾民也；不加丧，不因凶，所以爱夫其民也；冬夏不兴师，所以兼爱民也；故国虽大，好战必亡；天下虽安，忘战必危。天下既平，天下大恺，春蒐秋狝，诸侯春振旅，秋治兵，所以不忘战也。

古者，逐奔不过百步，纵绥不过三舍，是以明其礼也。不穷不能而哀怜伤病，是以明其仁也。成列而鼓，是以明其信也。争义不争利，是以明其义也。又能舍服，是以明其勇也。知终知始，是以明其智也。六德以时合教，以为民纪之道也，自古之政也。

先王之治，顺天之道，设地之宜，官民之德，而正名治物，立国辨职，以爵分禄，诸侯说怀，海外来服，狱弭而兵寝，圣德之治也。

其次，贤王制礼乐法度，乃作五刑，兴甲兵以讨不义，巡狩省方，会诸侯，考不同。其有失命、乱常、背德、逆天之时，而危有功之君，遍告于诸侯，彰明有罪；乃告于皇天上帝日月星辰，祷于后土四海神祇山川冢社，乃造于先王。然后冢宰征师于诸侯曰："某国为不道，征之，以某年月日师至于某国，会天子正刑。"冢宰与百官布令于军曰："入罪人之地，无暴神祇，无行田猎，无毁土功，无燔墙屋，无伐林木，无取六畜、禾黍、器械。见其老幼，奉归勿伤。虽遇壮者，不校勿敌。敌若伤之，医药归之。"既诛有罪，王及诸侯修正其国，举贤立明，正复厥职。

王霸之所以治诸侯者六：以土地形诸侯，以政令平诸侯，以礼信亲诸侯，以材力说诸侯，以谋人维诸侯，以兵革服诸侯。同患同利以合诸侯，比小事大以和诸侯。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

会之以发禁者九：凭弱犯寡则眚之，贼贤害民则伐之，暴内陵外则坛之，野荒民散则削之，负固不服则侵之，贼杀其亲则正之，故弑其君则残之，犯令陵政则杜之，外内乱、禽兽行则灭之。

【译文】 古时候以仁爱为本，以正义治理国家为正。用正的手段不能达到目的时，就采用权变的手段。权变来自于实践的需要，而不是来自于中和与仁爱。所以，如果处死几个人能使大众得到安宁，那么处死他们是可以的；如果攻打敌国是为了保护其百姓，那么攻打它是可以的；如果参加战争是为了制止战争，那么即使参加战争也是可以的。所以，仁爱可以使人民亲附，正义可以使人民悦服，勇敢可以使人民仿效，诚实可以使人民信任。在国内赢得人民的爱戴，足以固守国土；对国外具有震慑敌人的威名，足以在战场上克敌制胜。

进行战争的原则是：不耽误农时，不在人民最痛苦的时节用兵，这是为了爱护我们的百姓；不利用敌国有国丧的时机发动进攻，不乘敌国有天灾人祸之时发动战争，这是为了爱护敌国的百姓；冬天和夏天不兴兵作战，这是为了兼爱双方的百姓。所以，国家即使十分强大，如果穷兵黩武也必定会灭亡；天下即使非常和平安定，如果忘记了战备，就必然会遇到危险。天下平定以后，天子举行盛大的凯旋仪式，春天和秋天都要用狩猎的方式来演练武功，培养临阵作战的能力；诸侯也要在春天整顿军队，秋天训练军队，这些都是为了不忘记战争的准备工作。

古时候追击溃逃的敌人不超过一百步，跟踪退却的敌军不超过三舍（即九十里），这是为了表明礼让；不赶尽杀绝丧失战斗能力的敌人反而同情并关怀敌人的伤病员，这是为了表明仁爱之心；等到敌军阵势列好以后再击鼓进攻，这是为了表明诚信；与敌人争是非曲直而不争财利，这是为了表明正义；又能赦免已经降服的敌人，这是为了表明勇敢；了解战争的起因，预知战争的结局，这是为了表明智慧。利用“礼、仁、信、义、勇、智”这六种德行因时施教，作为治理百姓的纲纪准则，这是自古以来的治理方法。

从前的君主治理天下，顺应自然规律，因地制宜，选贤任能，分官设职，使一切事物都名实相符；同时分封诸侯国，建立官制，按照官爵高低给予不等的俸禄，使得诸侯们心悦诚服，海外的远人前来归附，诉讼案件销声匿迹，刀枪剑戟束之高阁，这就是圣明的君主以仁德治理天下所达到的境界。

其次，贤明的君主制定礼乐制度，于是创设五种刑罚，建立军队，来讨伐不合乎正义的行为。天子到各地巡视，体察民情，会见诸侯，考核其是否有违背礼制的地方。如果有玩忽职守、违法乱纪、道德败坏、不顺应天时而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

迫害有功德之人的诸侯，就将其罪状遍告于诸侯，并向天下人民公布，然后祭告皇天上帝、日月星辰，祷告于后土、四海之神、山川之神和冢社，最后祭告祖先的在天之灵。等到这些都做完后，冢宰便向各诸侯国征调军队，他命令说："某国诸侯的行为不合乎道义，我们共同征讨它。各诸侯国的军队务必于某年某月某日抵达某国集结，会同天子惩治有罪之人。"冢宰还与百官向军队发布命令说："进入罪人的国土，不准侮辱他们的神灵，不准进行田猎，不准破坏当地的土木工程，不准烧毁房屋，不准砍伐树木，不准抢夺牲畜、粮食、器械。看到他们的老人和孩子，应当把他们送回家，不可伤害他们；即使遇到青壮年人，只要他们不武力抵抗，就不要对他们采取敌视行动；敌人如果受了伤，我们要及时给予治疗，然后放他们回去。"

惩办了有罪之人后，天子和诸侯们就帮助该国整顿政治，举贤任能，另立明君，使其国家恢复正常的运转。

天子和霸主用以治理诸侯的办法有六种：一是用土地分封诸侯，并使其封地大小不等以便于控制；二是用法令来约束诸侯；三是用礼节和诚信使诸侯亲附；四是用才智和能力使诸侯们悦服；五是用为大家排忧解难、谋取福利的办法来维系诸侯；六是用武力来镇服诸侯。此外，还要同甘共苦，和衷相济，以联合诸侯；众小国共同事奉大国，大国也要尊重小国，以便使大小国家和睦相处。

召集诸侯而发布九条禁令：凡是恃强凌弱、以众犯寡的，就削减他的封土；滥杀贤良、残害百姓的，就兴兵讨伐他；在内施行暴政，对外发动侵略的，就废黜其君主，而另立明君；使得田地荒芜、百姓逃散的，就削夺其土地，贬降其爵位；依仗险阻不服从天子号令的，就出兵攻打他；残杀其骨肉亲属的，就正之以法；放逐或杀害其君主的，就处以死刑；违犯法令，政治混乱的，就断绝其与外界的一切联系，以孤立他；内外关系淫乱，行同禽兽的，就灭掉他的国家。

天子之义第二

【原文】 天子之义，必纯取法天地，而观于先圣。士庶之义，必奉于父母，而正于君长。故虽有明君，士不先教，不可用也。

古之教民，必立贵贱之伦经，使不相陵。德义不相逾，材技不相掩，勇力不相犯，故力同而意和也。古者，国容不入军，军容不入国，故德义不相逾。上贵不伐之士，不伐之士，上之器也；苟不伐则无求，无求则不争。国

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

中之听，必得其情，军旅之听，必得其宜，故材技不相掩。从命为士上赏，犯命为士上戮，故勇力不相犯。既致教其民，然后谨选而使之。事极修，则百官给矣；教极省，则民兴良矣；习惯成，则民体俗矣。教化之至也。

古者，逐奔不远，纵绥不及，不远则难诱，不及则难陷。以礼为固，以仁为胜，既胜之后，其教可复，是以君子贵之也。

有虞氏戒于国中，欲民体其命也。夏后氏誓于军中，欲民先成其虑也。殷誓于军门之外，欲民先意以行事也。周将交刃而誓之，以致民志也。

夏后氏正其德也，未用兵之刃，故其兵不杂。殷义也，始用兵之刃矣。周力也，尽用兵之刃矣。

夏赏于朝，贵善也。殷戮于市，威不善也。周赏于朝，戮于市，劝君子、惧小人也。三王彰其德，一也。

兵不杂则不利。长兵以卫，短兵以守。太长则难犯，太短则不及。太轻则锐，锐则易乱；太重则钝，钝则不济。

戎车：夏后氏曰钩车，先正也；殷曰寅车，先疾也；周曰元戎，先良也。

旗：夏后氏玄，首人之执也；殷白，天之义也；周黄，地之道也。

章：夏后氏以日月，尚明也；殷以虎，尚威也；周以龙，尚文也。

师多务威则民诎，少威则民不胜。上使民不得其义，百姓不得其叙，技用不得其利，牛马不得其任，有司陵之，此谓多威。多威则民诎。上不尊德而任诈慝，不尊道而任勇力，不贵用命而贵犯命，不贵善行而贵暴行，陵之有司，此谓少威。少威则民不胜。

军旅以舒为主，舒则民力足。虽交兵致刃，徒不趋，车不驰，逐奔不逾列，是以不乱军旅之固，不失行列之政，不绝人马之力，迟速不过诫命。

古者，国容不入军，军容不入国。军容入国，则民德废；国容入军，则民德弱。故在国言文而语温，在朝恭以逊，修己以待人，不召不至，不问不言，难进易退。在军抗而立，在行遂而果，介者不拜，兵车不式，城上不趋，危事不齿。故礼与法表里也，文与武左右也。

古者贤王，明民之德，尽民之善，故无废德，无简民，赏无所生，罚无所试。有虞氏不赏不罚，而民可用，至德也；夏赏而不罚，至教也；殷罚而不赏，至威也；周以赏罚，德衰也。赏不逾时，欲民速得为善之利也；罚不迁列，欲民速睹为不善之害也。大捷不赏，上下皆不伐善。上苟不伐善，则不骄矣；下苟不伐善，必亡等矣。上下不伐善若此，让之至也。大败不诛，上下皆以不善在己；上苟以不善在己，必悔其过；下苟以不善在己，必远其罪。上下分恶若此，让之至此。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

古者戍军，三年不兴，睹民之劳也。上下相报若此，和之至也。得意则恺歌，示喜也。偃伯灵台，答民之劳，示休也。

【译文】 天子的礼义，必须完全取法天地之道，并且学习古代圣人的作法。士民的礼义是，必须孝敬父母，服从君主和官吏的领导。所以，即使是圣明的君主，如果不预先教育和训练士兵，就无法使他们发挥应有的作用。

古时候教育民众，必须先制定上下、尊卑的等级制度，使每个人都安分守己，不互相欺凌。只有使德和义不被逾越，才能和技艺不被掩盖，勇气和力量不被用于相互争斗，才能使上下齐心协力。

古时候，国中的礼仪不可用于军队中，军队中的礼仪也不可用于国中，所以德和义不相逾越。君主看重不自夸其能之士，不自夸其能的人，乃是君主的宝器。一个人如果不自夸其能就不会有过多的追求，没有过多的追求就不会争强好胜，与人争斗。朝廷多任用这样的人就可以得到多方面的真实情况，军队中多任用这样的人，就可以将各方面的情况了解得很清楚，将各方面的事情处理得十分得宜，所以才能和技艺不会被掩盖。对于服从命令的人，应当给予优厚的奖赏；对于违抗命令的人，应当给予严厉的惩罚。这样，勇气和力量就不会被用来违抗命令了。

对民众进行教育和训练以后，再从中认真地选拔人才，并加以任用。只要这件事情办理得极好，百官就可以齐备了；教育和训练极其简明扼要，民众的素质就可以越来越高了；良好的习惯一旦形成，民众就会自觉地遵行这一习俗。这是教化所达到的最高境界。

古人在追击溃逃的敌人时，绝不追得太远；跟踪主动退却的敌军时，总是注意不过于迫近。不追得太远就不容易被敌人诱骗上当，不过于迫近就不容易陷入敌人的埋伏圈。要凭借礼节来固守，凭借仁爱来制胜。战胜敌人以后，这种方法还可以重复，因此，君主非常看重这一点。

有虞氏（指虞舜）告诫国内的民众，是为了让他们体会、理解命令的含义。夏后启在军中誓师，是为了让人们先做好思想准备。商汤在军门之外誓师，是为了让人们先做好思想准备，以等待接受作战任务。周武王在即将决战的时刻誓师，是为了激发全军将士的斗志。夏后启只是匡正民众的道德，尚未直接使用武力，因而其兵器还没有搭配使用。商汤以义服天下，已经开始使用武力了。周武王以武力夺取天下，已经完全使用武力了。

夏代郑重其事地在朝廷上奖赏有功之臣，是为了推崇好人好事。殷代在市场公开处决犯人，是为了震慑坏人，杜绝坏事。周代在朝堂上奖赏有功之人，又在集市上处死犯人，这是为了鼓励君子，震慑小人。夏、商（即殷）、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

周三代的开国君主，所使用的具体方法虽然不同，但是他们奖善惩恶，仁至义尽的德行则是一样的。

各种兵器不配合使用，就不能充分地发挥威力，长兵器可以配置在外层抵御敌人，短兵器可以配置在内层用以防守。兵器太长则不便于使用，太短则够不着敌人；太轻则锐利，锐利则容易折损；太重则钝，钝则没有用处。

战车：夏朝称为钩车，最注重的是端正；商朝称为寅车，最注重的是速度快；周朝称为元戎，最注重的是精良。

旗帜：夏朝崇尚黑色旗帜，象征着人的黑发；商朝崇尚白色，象征着天体那样的皎洁；周朝崇尚黄色，象征着大地的颜色。

徽章：夏朝图案为日月，表明他们崇尚光明；商朝的图案为虎，表明他们崇尚威武；周朝的图案是龙，表明他们崇尚文彩。

在军队中，如果长官过分的树威，就会使士气受到压抑；如果长官缺少威严，就难以使士卒服从命令从而克敌制胜。上级使用民力不合理，百姓失去了应有的秩序，技巧和才能无法充分地发挥作用，牛马的运力也没有得到合理的利用，主管的官吏又盛气凌人地欺压民众，这就是过分树威。过分树威，士气就会受到抑制。上级不尊崇有德行之人而重用奸诈之人，不尊崇有道义的人而重用有勇力之人，不看重服从命令的人而看重违反命令的人，不提倡善行而提倡暴行，以致引起民众反抗官史，下级反抗上级，这就叫做缺少威严。缺少威严，就不能有效地指挥民众克敌制胜。治理军队要以舒缓为主，舒缓则民力充足，即使与敌军激烈交锋，步兵也不会乱跑，战车也不会胡乱奔驰，追击溃逃的敌人时也不会逾越行列，因此不致于打乱军队的秩序，不致于破坏有关行列的规定，不致于耗尽人马的力量，行动的快慢也不会超出命令的规定。

古时候国中的礼仪不可用于军队中，军队中的礼仪也不可用于国中。军队中的礼仪如果用于国中，那么民众的礼让道德就会废弃，国中的礼仪如果用于军队中，那么军人的尚武精神就会削弱。所在，在国内说话要温和文雅，在朝廷上说话要恭敬谦虚，严于律己，宽以待人，君主不召见就不来，不垂询就不开口说话，要尽量退让而不要积极争先；在军队中要昂首挺立，在行列中要干脆果断，身穿甲胄时就不向尊长行跪拜礼，站在兵车上时就不俯首行礼，在城墙上时不急步行礼，遇到危险时绝不推辞。所以礼与法互为表里，文与武互为左右。

古时候贤明的君主总是要彰明民众的德行，尽可能鼓励民众行善，因而不会废弃德行，也没有简慢怠惰的人，奖赏无从而生，刑罚无从而用。虞舜

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

既不赏也不罚，而民众都能为他所用，这是因为他有至高无上的德行。夏朝只赏而不罚，这是因为进行了良好的教化。商朝只惩罚而不奖赏，这是因为具有强大的威势。周朝既赏又罚，这是因为其德行已经衰败了。应当奖赏时要立即进行，这是为了让人们尽快得到做好事的益处。应当惩罚时要立即就地进行，不可离开行列再罚，这是为了让人们迅速看到做坏事的后果。大捷以后不颁发赏罚，上下就不会夸功。上级如果不夸功，就不会骄傲自满了；下级如果不夸功，就不会有高低差别了；上下都能象这样不夸功，这是最好的谦让。大败之后不施行惩罚，全军上下的人都会认为过错在自己身上。上级如果认为过错在自己，就必定会悔恨自己的失误；下级如果认为过错在自己，就必定会尽力避免过错的再度发生。上下都能象这样分担失败的责任，也是最好的谦让。

古时候戍守边境的军士，服役一年期满后，三年内不再征发他们，这是因为君主看到了民众的辛劳。上下都能象这样互相体谅，这是极端和谐的表现。打了胜仗以后就高唱凯歌，这是为了表达喜悦的心情。停战讲和以后，交还兵符于灵台，与民同乐，酬谢人民的辛劳，这是为了以此表明今后不再用兵，让百姓休养生息。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷中

定爵第三

【原文】 凡战，定爵位，著功罪，收游士，申教诏，询厥众，求厥技，方虑极物，变嫌推疑，养力索巧，因心之动。

凡战，固众，相利，治乱，进止，服正，成耻，约法，省罚。小罪乃杀，小罪胜，大罪因。

顺天、阜财、怿众、利地、右兵，是谓五虑。顺天，奉时；阜财，因敌；怿众，勉若；利地，守隘险阻；右兵，弓矢御，殳矛守，戈戟助。凡五兵五当，长以卫短，短以救长。迭战则久，皆战则强。见物与佯，是谓两之。主固勉若，视敌而举。

将心，心也；众心，心也。马、牛、车、兵、佚、饱，力也。教惟豫，战惟节。将军，身也；卒，支也；伍，指姆也。

凡战，智也；斗，勇也；陈，巧也。用其所欲，行其所能，废其不欲不能。于敌反是。

凡战，有天，有财，有善。时日不迁，龟胜微行，是谓有天。众有有，因生美，是谓有财。人习陈利，极物以豫，是谓有善。人勉及任，是谓乐人。

大军以固，多力以烦，堪物简治，见物应卒，是谓行豫。

轻车轻徒，弓矢固御，是谓大军。

密静多内功，是谓固陈。因是进退，是谓多力。

上暇人教，是谓烦陈。然有以职，是谓堪物。因是辨物，是谓简治。

称众，因地，因敌，令陈。攻战守，进退止，前后序，车徒因，是谓战参。

不服、不信、不和、怠疑、厌慑、枝拄、诎顿、肆、崩、缓，是谓战患。

骄骄、慑慑、吟旷、虞惧、事悔，是谓毁折。

大小、坚柔、参伍、众寡、凡两，是谓战权。

凡战，间远，观迩，因时，因财，贵信，恶疑。作兵义，作事时，使人惠，见敌静，见乱暇，见危难无忘其众。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

居国惠以信，在军广以武，刃上果以敏。居国和，在军法，刃上察。居国见好，在军见方，刃上见信。

凡陈，行惟疏，战惟密，兵惟杂。人教厚，静乃治。威利章，相守义，则人勉。虑多成，则人服。时中服，厥次治。物既章，目乃明。虑既定，心乃强。进退无疑，见敌无谋，听诛。无诳其名，无变其旗。

凡事善则长，因古则行。誓作章，人乃强，灭厉祥。灭厉之道：一曰义，被之以信，临之以强，成基一天下之形，人莫不说，是谓兼用其人；一曰权，成其溢，夺其好，我自其外，使自其内。

一曰人，二曰正，三曰辞，四曰巧，五曰火，六曰水，七曰兵，是谓七政。荣、利、耻、死，是谓四守。容色积威，不过改意，凡此道也。唯仁有亲，有仁无信，反败厥身。人人，正正，辞辞，火火。

凡战之道，既作其气，因发其政。假之以色，道之以辞。因惧而戒，因欲而事，蹈敌制地，以职命之，是谓战法。

凡人之形，由众之求，试以名行，必善行之。若行不行，身以将之。若行而行，因使勿忘，三乃成章，人生之宜，谓之法。

凡治乱之道，一曰仁，二曰信，三曰直，四曰一，五曰义，六曰变，七曰尊。

立法，一曰受，二曰法，三曰立，四曰疾，五曰御其服，六曰等其色，七曰百官宜无淫服。

凡军，使法在己曰专，与下畏怯曰法。军无小听，战无小利，日成，行微曰道。

凡战，正不行则事专，不服则法，不相信则一，若怠则动之，若疑则变之。若人不信上，则行其不复。自古之政也。

【译文】 凡是作战，首先要确定各级官职和爵位，使功过赏罚分明，收罗有才学的游士，申明各项教令，征询民众的意见，访求有技能的人才，全面周到地考虑各种因素，穷究事物的原委，发现并解决疑难问题，蓄积力量，寻求巧计，顺应民众的心愿采取行动。

凡是作战，必须稳固军心，明察利害；治理纷乱，鞭策后进；服膺正义，激发羞耻心；精简法令，减少刑罚。看到有人犯小罪行，就要及时制止，如果小罪行得逞了，大罪行也就随之而来了。

顺从天意，增加财富，悦服人心，利用地形，重视兵器，这些是用兵作战必须考虑的五件事。顺应天意，是指遵循天时；增加财富，是指利用敌人的物资；悦服人心，是指勉励他们；利用地形，是指控制险要地形；重视兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

器，是指用弓箭远距离杀伤敌人，用殳、矛守卫阵地，用戈、戟作为其他兵器的辅助。这五种兵器有相应的五种兵器来对付，长兵器可以掩护短兵器，短兵器可以补救长兵器的不足。各种兵器轮番使用可以持久作战，全部投入使用就可以发挥出很强的威力。看到敌人有威力大的新式兵器，要努力赶上，不可落后于敌人，这样才能保持力量的均衡。

君主要鼓励民众，要视敌情而采取行动。将军的意志，是全军的心脏。士卒的意志，也是全军的心脏。二者必须统一。马牛要喂饱，要休息好，车辆和兵器要保养好，这些都是为了保持和提高战斗力。训练贵在平时，实战贵在有所节制。将军，如同人的身体。卒的编制（一百人为一卒），如同人的四肢。伍的编制（五人为一伍），如同人的手指。

用兵作战，要靠智谋；沙场战斗，要靠勇敢；排兵布阵，要靠巧妙。要让士兵们用他们所喜欢的东西，做他们所能做得到的事情，废弃他们所不喜欢的东西，避免让他们做他们无能为力的事情。对敌人，则正好相反。

用兵作战，要有天时，有财力，有良好的训练和装备。时机有利，要抓紧时间行动，机不可失，时不再来，如果这时占卜又获得了可以取胜的吉兆，就应当立即秘密行动，这就叫做有天时。民众富足，国家昌盛，这就叫做有财力。士卒熟习阵法，训练有素，君主和将帅深思熟虑，计划周密，各种物资和器械早已准备齐全，这就叫做有良好的训练和装备。士兵受到勉励和信任，这就叫做取悦于人。

军队强大，阵势坚固，实力雄厚，战法娴熟，各级官吏都能胜任职责，具体的管理工作分别管理，各司其职，以便提高效率，同时要根据形势的发展变化及时采取相应的对策，这就叫做事前有准备。

战车轻快，步兵敏捷，武器装备足以抵御敌人，这就叫做强大的军队。

兵力集中，军心稳定，实力雄厚，这就叫做阵势稳固。凭借这样的阵势适时进退，这就叫做实力雄厚。

将帅从容不迫，军队兵强马壮，训练有素，这就叫做阵法娴熟，复杂多变。尽管复杂多变，但是因为设置各级官吏各司其职，选拔德才兼备的合格人才加以任用，这样就能使各级官吏胜任职责。通过这些官吏去办理各方面的事务，这就叫做分别管理。

估计自己的兵力，根据地形和敌情来排列阵势，灵活掌握攻、战、守的变化，和进、退、止的时机，前后队伍井然有序，车兵和步兵相互配合，这些都是战争中必须十分注意的事情。

不服从，不信任，不和睦，懈怠猜疑，厌战惧敌，军心涣散，相互抵触，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

畏怯退缩，肆无忌惮，分崩离析，行动迟缓，这些都是有害于取胜的祸患。

过分骄傲，极度恐惧，哀声叹气，狂呼大叫，忧虑慌恐，屡屡后悔，这些都是会导致毁灭的事情。

声势的大小，战法的刚柔，编组的参伍，兵力的多少，都必须多方考虑，综合比较，这些就是战争的权谋。

用兵作战，要派间谍刺探远方的敌情，观察近处的敌情，利用天时和资财，崇尚诚信，鄙视多疑。发兵要合乎正义，做事要掌握时机，用人要多施恩惠。遇到敌人时要沉着冷静，碰到混乱时要从容不迫，遇到危难时不要丢下部属不管。

治理国家要慈爱而诚信，在军中要豁达而威武，临阵杀敌要果断而敏捷。在国内重在上下和睦，在军中贵在法纪严明，临阵杀敌贵在明察敌情。在国中要使人民爱戴，在军中要使人们仿效，在战场杀敌要使人们信任。

布阵，行列平时必须稀疏，战时必须密集，兵器必须合理搭配使用。士兵经过严格的训练，沉着冷静才能保持阵形的严整。赏罚分明，上下恪守信义，就能使人人勤勉。所谋划的事情多数成功，就能使人们信服；在短时间内使人们信服，就能依次将各种事情办好。事情已经弄清楚之后，眼光才能明察秋毫。作战计谋确定之后，信心才会坚定。进退不慎重，遇敌拿不出对策的人，要听候处罚。不要冒用名号，不可轻易变换旗帜。

凡是好事情就能保持久长，遵循古法就能行得通。

誓师词写得鲜明有力，人们就会斗志旺盛，尽力消灭敌人。消灭敌人的方法有两种：一种是靠正义，就是以诚信感召敌人，以武力威慑敌人，从而造成统一天下之势，人人心悦诚服，这就叫做兼用敌国之人为自己服务；另一种是用权谋，就是设法助长敌人的骄气，神不知鬼不觉地占领敌人的要害部位，然后派兵从外部进攻敌人，同时用间谍从内部策应。

统兵打仗有七政：一是网罗人才，二是严格管理，三是注重言辞，四是追求巧妙，五是善于火攻，六是熟习水战，七是重视武器装备的改善。荣誉、利禄、羞耻感、处死，乃是控制士兵的四大手段。神色威严，不轻易改变决定，都属于这一类。

只有怀着仁爱之心，才能使人亲附，但是，如果只有仁爱之心而不讲信用，就反而会使自身遭到失败。

用人必须知人善任，正人必先正己，言辞必须得当，火攻必须适时。

用兵作战的方法是：在鼓起饱满的士气后，要郑重地申明纪律；对待士兵要和颜悦色，开导士兵要耐心细致；利用他们的畏罪心理来告诫他们，利

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用他们有某些欲望来使用他们；与敌人相遇后要占据有利的地形，按将吏们的官品和职守来分派不同的任务，这就是作战的方法。

作为学习榜样的人，都是根据众人的意见选拔出来的，然后深入地考察其名与实是否相符。人选确定以后，要让大家认真地学习，尽可能象榜样那样去做事情。如果大家做得不太好，将吏要亲自行动，以身作则。如果大家学得很好，做事大有进步，就应当使他们牢记不忘。经过这三个阶段以后，大家对榜样的做法已经完全学会，并且消化吸收，形成条件反射，似乎那样做乃是自己的本性。这就叫做法。

治乱的方法：一是仁爱，二是诚信，三是正直，四是统一，五是正义，六是权变，七是专断。

建立法规的方法：一是要使人们能够接受，二是要使法令严明，三是要确立起来，四是要雷厉风行，五是要规定各级服制，大家要凭色彩来区分不同的等级，七是要使百官的服饰不违反规定。

在军队中，凡是由将帅自己决定法令的内容与用不用的叫做专断。上下都奉行的法令才是真正的法令。在军中不听信谣传，作战时不贪图小利，计划确定后要隐秘行动，鬼神难测，这就叫做治军之道。

在用兵作战时，正常的办法行不通就要依靠专断，胆敢不服从的就立即以军法制裁，相互不信任的就统一其认识。如果军心懈怠，就立即使大家振作精神；如果众人产生疑虑，就设法改变这种状况；如果士兵不信任其上级，就更应当做到令出必行，绝不反复。这些都是自古以来治军的有效方法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷下

严位第四

【原文】 凡战之道，位欲严，政欲栗，力欲宛，气欲闲，心欲一。

凡战之道，等道义，立卒伍，定行列，正纵横，察名实。立进俯，坐进跪。畏则密，危则坐。远者视之则不畏，迩者勿视则不散。位，下左右，下甲坐，誓徐行之，位逮徒甲，筭以轻重。振马噪，徒甲畏亦密之，跪坐、坐伏，则膝行而宽誓之。起噪，鼓而进，则以铎止之。衔枚誓、横坐，膝行而推之。执戮禁顾，噪以先之。若畏太甚，则勿戮杀，示以颜色，告之以所生，循省其职。

凡三军，人戒分日，人禁不息，不可以分食；方其疑惑，可师可服。

凡战，以力久，以气胜；以固久，以危胜；本心固，新气胜；以甲固，以兵胜。凡车以密固，徒以坐固，甲以重固，兵以轻胜。

人有胜心，惟敌之视。人有畏心，惟畏之视。两心交定，两利若一。两为之职，惟权视之。

凡战，以轻行轻则危，以重行重则无功；以轻行重则败，以重行轻则成。故战，相为轻重。

舍辇甲兵，行慎行列，战谨进止。

凡战，敬则慊，率则服。上烦轻，上暇重。奏鼓轻，舒鼓重。服肤轻，服美重。

凡马车坚，甲兵利，轻乃重。

上同无获，上专多死，上生多疑，上死不胜。

凡人，死爱，死怒，死威，死义，死利。

凡战之道，教约人轻死，道约人死正。

凡战，若胜，若否；若天，若人。

凡战，三军之戒，无过三日；一卒之警，无过分日；一人之禁，无过瞬息。

凡大善用本，其次用末。执略守微，本末惟权，战也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

凡胜，三军一人．胜。

凡鼓，鼓旌旗，鼓车，鼓马，鼓徒，鼓兵，鼓首，鼓足，七鼓兼齐。

凡战，既固勿重．重进勿尽，凡尽危。

凡战，非陈之难，使人可陈难；非使可陈难，使人可用难；非知之难，行之难。

人方有性，性州异，教成俗，俗州异，道化俗。

凡众寡，既胜若否。兵不告利，甲不告坚，车不告固，马不告良，众不自多，未获道。

凡战，胜则与众分善。若将复战，则重赏罚。若使不胜，取过在己。复战，则誓己居前，无复先术，胜否勿反，是谓正则。

凡民，以仁救，以义战，以智决，以勇斗，以信专，以利劝，以功胜。故心中仁，行中义，堪物智也，堪大勇也，堪久信也。

让以和，人自治．自予以不循，争贤以为人，说其心，效其力。

凡战，击其微静，避其强静；击其倦劳，避其闲窕；击其大惧，避其小惧。自古之政也。

【译文】 用兵作战的一般原则是：士卒所在的位置要严格准确，军队的法令要令人胆寒，行动要灵活巧妙，情绪要冷静，意志要统一。

用兵作战的方法是：要根据人们的德才情况分出上下等级，据此分派适当的任务，建立军队的各级编制，确定行列的次序，整齐队伍的纵横行列，考察名实是否相符，采用立阵前进时要俯身，以坐阵前进时要跪行，畏惧敌人时要采用密集队形，遇到危险时要采用坐阵。敌军尚在远处，我军已经看得一清二楚，就不会产生恐惧心理；敌军来到跟前，我军将士非常藐视敌人，就不会惊慌失措，临阵溃散。将军从座位上走下来，左右将官也下来，甲士皆跪坐，静静地听候将军下达命令。将军来到步卒和甲士近前，筹划军事部署有轻重缓急，命人拍打战马，使它们嘶叫，令步卒和甲士齐声呐喊。如果士卒畏惧，就应采用密集的队形。使跪着的坐下，坐着的人俯下身去，然将领膝行上前，不慌不忙地安抚、告诫士卒。进攻时，就站起来高声呐喊，击鼓前进。需要停止时，就鸣金铎制止。士卒口中衔枚受命或吃干粮时，都要跪坐，需要移动时就采用膝行的方式。在临敌时左顾右盼、畏缩不前的，要处以死刑，处决前应命令士卒高声呐喊。如果士卒畏惧太甚，就不处死违纪者，而用脸色示意，并且申明，暂且饶其不死，希望他立功赎罪。将帅还要检查各级官员职责完成的情况。

在三军内下达的命令，半天内必须付诸行动。有些命令必须当即执行，就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是吃饭这种事也必须推迟，乘敌人疑惑不决，疏于戒备之机，发动袭击，就可以击败敌人。

用兵作战，实力雄厚就能持久，士气旺盛就能取胜；阵营坚固就能持久，处于险境反而能取胜；军心坚定就能稳固，朝气蓬勃就能取胜；甲胄精良就能稳固，武器锐利才能取胜。

战车采用密集阵形就能稳固，步兵采用坐阵就能稳固，铠甲要厚重才能坚固，兵器要轻便才能取胜。人有了求胜之心，就会全神贯注地设法战胜敌人；人有了畏敌之心，就会时时刻刻都想着敌人的可怕。两心交定，两者都有好处，应当全面了解这两种心理，因势利导，一切全在于将帅根据具体情况权衡利弊。

用兵作战，以弱小的部队对付弱小的敌军，就会遇到危险；以强大的部队对付强大的敌军，就会劳而无功；以弱小的部队对付强大的敌军，就会一败涂地；以强大的部队对付弱小的敌军，就要不失时机地战而胜之。所以，战争是双方力量的对比和较量。

军队安营扎寨时要做好一切战斗准备，行军时要注意队列的整齐与否，作战时要注意进止有节。

用兵作战，态度恭敬就会达到目的，以身作则就能使众人悦服。上级的管束过于烦苛就会降低威望；上级从容不迫，对下级不做过多的干预，就会提高自己的威望。节奏激烈的鼓声显得轻浮，似乎是虚张声势，实力不足；节奏舒缓的鼓声显得沉稳，似乎实力雄厚，胸有成竹。衣服单薄显得不庄重，服饰华丽整齐显得严肃庄重。

如果战车坚固，战马膘肥体壮，武器装备十分精良，即使是小部队也能像大部队一样发挥威力。

将帅喜欢随声附合，就不能取得成功；将帅过于独断专行，就会造成重大伤亡；将帅贪生怕死，就会使部下疑虑重重；将帅一味拼命，就不可能取得战争的胜利。

人，有为了感恩而效死的，有因为愤怒而拼死的，有因为威逼而不得不死的，有为了正义而舍弃生命的，有因为贪利而送死的。

用兵作战的一般规律是：教导越是简明扼要，人们就越是不怕死；道义越是简明扼要，人们就越是乐意为正义而死。

用兵作战，结果是胜利还是失败，取决于是否顺应天时，是否顺应人心。

用兵作战时，对三军下达的命令，三天之内必须执行完毕；对一卒下达的命令，在半天之内必须贯彻执行；对单个人下达的命令，必须当即执行。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

进行战争，最好的方法是以谋略取胜，其次才是用战场上直接交锋的方法取胜。必须把握全局，抓住关键，仔细地权衡利弊，采用最佳的方针策略克敌制胜。

战争中，只要使三军将士齐心协力，步调一致，统一得像一个人一样，就可以取得胜利。

指挥作战的鼓声，有指挥旌旗的，有指挥战车兵的，有指挥骑兵的，有指挥步兵的，有指挥怎样使用兵器的，有指挥士兵方向的，有指挥士兵步伐的。这七种鼓点必须完全具备，并且十分熟练。

用兵作战，如果已经发现敌军的阵地非常坚固，战斗力非常强，就不要再发动进攻了。即使必须再次发动进攻，也绝不可以竭尽全力，凡是在这种情况下用尽一切力量的，都是很危险的。

用兵作战，布阵并不困难，困难的是使每个士兵都熟习阵法。使每个士兵都熟习阵法还不算困难，困难的是使士兵们能灵活地用于实战。懂得阵法并不困难，困难的是实际运用。各方的人都有各自的性情，性情随所在州的不同而各不相同，要通过深入的教育形成习俗；不同的州也有不同的习俗，必须借助大规模的教育开导，才能形成统一的习俗。

无论兵力多少，打了胜仗也要和没有打胜仗一样小心谨慎，因为兵力的多寡并不是战争胜负的决定性因素。如果兵器不讲求锋利，甲胄不讲求坚韧，战车不讲求坚固，马匹不讲求精良，兵力还不够多，就不能算是掌握了战争的主动权，这样的将帅也不能算是懂得战争规律的将帅。

用兵作战，取得胜利后就与士兵们分享胜利的果实和荣誉，如果还要再次作战，就必须重行赏罚。如果没有取得胜利，就应当把责任归于自己，深刻反省，下次再交战时，要誓死身先士卒，绝不重犯以前的错误。无论是胜还是败，都不要违反这个原则，这才是正确的原则。

民众，靠仁爱之心相互救助，靠正义感去战斗，靠智慧决断疑难，靠勇气临阵杀敌，靠坚定的信念专心致志，靠财利得到鼓励，靠功爵激励去争胜。所以，只要心中充满仁爱，行为就会符合道义。善于处理各种事情，凭借的是智慧。善于制服强敌，凭借的是勇气。做事能够持之以恒，凭借的是信念。

谦逊而和蔼，人与人之间的关系就会融洽。把失误归于自己，把荣誉让给别人，士兵们就会心悦诚服，乐于效力。

用兵作战，要进攻因实力弱小而故作镇静的敌人，而避开实力强大而沉着镇静的敌人；要攻击处于疲劳困倦状态的敌人，而避开处于安闲舒适、体力充沛状态的敌人；要攻击极度恐惧状态的敌人，而避开因为忧惧而严加戒

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

备的敌人。这是自古以来行之有效的用兵方法。

用众第五

【原文】 凡战之道，用寡固，用众治，寡利烦，众利正。用众进止，用寡进退。众以合寡，则远裹而阙之，若分而迭击。寡以待众，若众疑之，则自用之。擅利则释旗，迎而反之。敌若众，则相从而受裹。敌若寡若畏，则避之开之。

凡战，背风背高，右高左险，历沛历圮，兼舍环龟。

凡战，设而观其作，视敌而举。待则循而勿鼓，待众之作。攻则屯而伺之。

凡战，众寡以观其变，进退以观其固。危而观其惧，静而观其怠，动而观其疑，袭而观其治。击其疑，加其卒，致其屈，袭其规。因其不避，阻其图，夺其虑，乘其惧。

凡从奔勿息，敌人或止于路则虑之。

凡近敌都，必有进路。退，必有反虑。

凡战，先则弊，后则慑，息则怠，不息亦弊，息久亦反其慑。

书亲绝，是谓绝顾之虑。选良次兵，是谓益人之强。弃任节食，是谓开人之意。自古之政也。

【译文】 用兵作战的方法是：兵力弱小时要力求固守，兵力强大时要严格管理。兵力弱小利于灵活行动，出奇制胜。兵力强大利于使用正规的战法。用强大的兵力进攻时要适可而止，稳重如山；用弱小的兵力进攻时要灵活进退，出没无常。以强大的兵力对付弱小的兵力，应当从远处包围，并留下一条生路，以便削弱敌人的斗志，促使其溃散。如果分兵轮番出击，则即使有较少的兵力也可以对付较多的敌人。如果士兵们疑惑不解，将帅也要坚持实施自己的计划。如果敌军先占据了有利的地形，我军就应偃旗息鼓以引诱敌人离开险固的地形，然后以迅雷不及掩耳之势反击敌人。如果敌军人多，我们可以根据敌情暂受包围。如果敌军人少而且十分谨慎，我军就应避开敌人，以麻痹它，然后寻机歼灭敌人。

用兵作战，应当背对风向，背靠高地，右依高地。如果左临险地，或者经过低洼的沼泽地带和崩塌地带，则必须昼夜兼行，迅速通过，同时四面设防。

用兵作战，要先摆好阵势，仔细地观察敌军的动静，然后根据敌情采取

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

相应的行动。如果敌军严阵以待，引我们上钩，那么我军就应当安抚将士，而不可以击鼓进攻，直到大军云集，士气高昂之时，再寻机攻打敌军。如果敌军前来进攻，那么我军就集中兵力，严阵以待，时刻准备着抓住有利时机歼灭敌人。

用兵作战，应当派出或多或少的兵力去试探敌人，以观察其作出的反应；用忽进忽退的战术骚扰敌人，以观察其阵势是否稳固；设法给敌人造成严重的威胁，以观察其心里是否恐惧；暂时按兵不动，以观察敌人是否懈怠；故意频繁地采取行动，以观察敌人是否疑惑；发动突然袭击，以观察敌人是否训练有素。一定要不失时机地进攻处于疑惑之中的敌人，袭击仓猝无备的敌人，使敌人的战斗力无法发挥出来，原先的部署陷入一片混乱之中。利用敌军冒险轻进的错误，阻挠其意图的实现，粉碎其作战计划，乘其恐惧之时发动猛攻。

在追击溃逃的敌人时，一定不要停息。如果敌军在中途停止，则要慎重对待。

凡是迫近敌人大都市时，必须深入研究，找到最有利的进军路线，而且还必须预先安排好退路，以免事情不顺时措手不及。

用兵作战，行动过早就会使士兵疲惫，行动过迟就会使军心恐惧，休养会造成军队懈怠，不休养又必然会造成军队疲惫不堪，但是休养的时间长了，又反而会使部队产生怯战心理。完全禁绝士兵与亲人之间的通信联系，这就叫做断绝思念家人的念头，统一全军的思虑。精选优秀士卒，配备得心应手的兵器，这就叫做更好地发挥优秀人才的作用。丢弃笨重的装备，减少所携带的粮食，这就叫做激发士兵拼死一战的决心。上述这些，都是自古以来行之有效的治军方法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴子

〔战国·魏〕吴　起　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

图国第一

【原文】 吴起儒服，以兵机见魏文侯。文侯曰："寡人不好军旅之事。"起曰："臣以见占隐，以往察来，主君何言与心违？今君四时，使斩离皮革，掩以朱漆，画以丹青，烁以犀象，冬日衣之则不温，夏日衣之则不凉；为长戟二丈四尺，短戟一丈二尺，革车奄户，缦轮笼毂，观之于目则不丽，乘之以田则不轻。不识主君安用此也？若以备进战退守，而不求能用者，譬犹伏鸡之博狸，乳犬之犯虎，虽有斗心，随之死矣！昔承桑氏之君，修德废武，以灭其国。有扈氏之君，恃众好勇，以丧其社稷。明主鉴兹，必内修文德，外治武备。故当进而不进，无逮于义矣；僵尸而哀之，无逮于仁矣。"

于是文侯身自布席，夫人捧觞，醮吴起于庙，立为大将，守西河。与诸侯大战七十六，全胜六十四，余则钧解。辟土四面，拓地千里，皆起之功也。

吴子曰："昔之图国家者，必先教百姓而亲万民。有四不和：不和于国，不可以出军；不和于军，不可以出陈；不和于陈，不可以进战；不和于战，不可以决胜。是以有道之主，将用其民，先和而造大事。不敢信其私谋，必告于祖庙，启于元龟，参之天时，吉乃后举。民知君之爱其命，惜其死，若此之至，而与之临难，则士以进死为荣，退生为辱矣。"

吴子曰："夫道者，所以反本复始；义者，所以行事立功；谋者，所以违害就利；要者，所以保业守成。若行不合道，举不合义，而处大居贵，患必及之。是以圣人绥之以道，理之以义，动之以礼，抚之以仁。此四德者，修之则兴，废之则衰。故成汤讨桀而夏民喜悦，周武伐纣而殷人不非。举顺天人，故能然矣。"

吴子曰："凡制国治军，必教之以礼，励之以义，使有耻也。夫人有耻，在大足以战，在小足以守矣。然战胜易，守胜难。故曰：'天下战国，五胜者祸，四胜者弊，三胜者霸，二胜者王，一胜者帝。'是以数胜得天下者稀，以亡者众。"

吴子曰："凡兵之所起者有五：一曰争名，二曰争利，三曰积恶，四曰内乱，五曰因饥。其名又有五：一曰义兵，二曰强兵，三曰刚兵，四曰暴兵，五曰逆兵。禁暴救乱曰义，恃众以伐曰强，因怒兴师曰刚，弃礼贪利曰暴，国乱人疲、举事动众曰逆。五者之数，各有其道：义必以礼服，强必以谦服，刚必以辞服，暴必以诈服，逆必以权服。"

武侯问曰："愿闻治兵、料人、固国之道。"起对曰："古之明王，必谨君

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

臣之礼，饰上下之仪，安集吏民，顺俗而教，简募良材，以备不虞。昔齐桓募士五万，以霸诸侯。晋文召为前行四万，以获其志。秦缪置陷陈三万，以服邻敌。故强国之君，必料其民。民有胆勇气力者，聚为一卒。乐以进战效力以显其忠勇者，聚为一卒。能逾高超远轻足善走者，聚为一卒。王臣失位而欲见功于上者，聚为一卒。弃城去守，欲除其丑者，聚为一卒。此五者军之练锐也。有此三千人，内出可以决围，外入可以屠城矣。”

武候问曰：“愿闻陈必定，守必固，战必胜之道。”起对曰：“立见且可，岂直闻乎！君能使贤者居上，不肖者处下，则陈已定矣。民安其田宅，亲其有司，则守已固矣。百姓皆是吾君而非邻国，则战已胜矣。”

武侯尝谋事，群臣莫能及，罢朝而有喜色。起进曰：“昔楚庄王尝谋事，群臣莫能及，罢朝而有忧色。申公问曰：‘君有忧色，何也？’曰：‘寡人闻之，世不绝圣，国不乏贤，能得其师者王，能得其友者霸。今寡人不才，而群臣莫及者，楚国其殆矣！’此楚庄王之所忧，而君说之，臣窃惧矣。”于是武侯有惭色。

【译文】 吴起穿着读书人的服装，为了陈述用兵的谋略，前去拜见魏文侯。文侯说：“我不喜欢军事。”吴起说：“我能从表面现象推测出内心的隐情，由过去预知未来，您为什么要言不由衷，心口不一呢？现在，您一年四季都派人杀兽剥皮制革，还要涂上红漆，画上各色图画，烙上犀牛和大象的图案。这种东西，如果做衣服，冬天穿着不暖和，夏天穿着不凉快。您所造的长戟达二丈四尺，短戟也有一丈二尺（当时的一尺约合二十三厘米）。蒙着皮革的战车关闭了门户，装着不加文饰的轮子和包上铁皮的车毂，这样的车看起来并不美观，坐着去打猎也不轻便。不知道您要这些东西干什么用呢？如果说是准备用来作战的，却又不去访求能够使用它们的人，这就如同孵蛋的母鸡去和野猫搏斗，养崽的母狗去冒犯大老虎，虽然有大战一场的决心，但是结果只能是一触即溃，身首异处。从前，承桑氏的君主只讲文德而废弃武备，因而亡了国；有扈氏的君主依仗着兵多，恃勇好战，也丢失了江山社稷。圣明的君主有鉴于此，必定要对内讲求文德，对外搞好战备。所以，面对敌人的侵犯而不进击，这说不上是义；看着被敌军所杀害之人的尸体而悲伤流泪，这说不上是仁。”

于是，魏文侯亲自设席，夫人亲自捧酒，宴请吴起于祖庙，任命他为大将，负责防守西河（郡名，约相当于今陕西东部，黄河以西）地区。吴起率兵与各诸侯国的军队大战七十六次，全胜六十四次，其余的不分胜负。魏国向四面拓展领土上千里，这全是吴起的功劳。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴起说："从前治理国家的君主，必定要先教化百姓，亲近万民。在四种不协调的情况下，不可轻举妄动：国内不协调，不可以派兵出征；军队内部不协调，不可以排兵布阵；阵势不协调，不可以开战；战斗行动不协调，不可以与敌人决最后的胜负。因此，有道的明君，在准备使用自己的民众去作战时，必定要搞好内部的团结，然后才进行战争。尽管如此，他们还不敢相信自己的谋划，必定要到祖庙去祈祷祖先保佑，用大龟来占卜吉凶，还要参看天时，得到"吉利"的结果后才最终决定出兵。军民们知道君主爱护他们的生命，怜惜他们的捐躯，竟然达到了这样的程度，因而在为君主征战时，就会以前进战死为光荣，以后退求生为耻辱。"

吴起说："'道'，是用来探求事物本源的；'义'是用来做事和建立功业的；'谋'，是用来避害趋利的；'要'，是用来保守国家基业的。如果行为不知乎'道'，举措不合乎'义'，却身居要位，手握大权，那么灾祸就必定要降临。因此，圣人用'道'来引导民众，用'义'来安抚民众。这四种德行，崇尚它们国家就可以兴盛，废弃它们国家就要衰败。所以，商汤讨伐夏桀时夏民反而喜悦，周武王讨伐商纣王时商民也不反对。因为商汤和周武王所进行的战争，顺乎天理，合乎人情，所以才能这样。"

吴起说："凡是治理国家，统率军队，必须用礼来教化民众，用义来激励民众，使他们有羞耻心。民众有了羞耻心，力量强大的足以与敌人大战一场，力量小的也足以固守疆土。然而，打胜仗容易，守住胜利成果却很难。所以说：天下兴兵交战的国家，五战五胜的会招来灾祸，四战四胜的会使国力凋弊，三战三胜的可以称霸，两战两胜的可以行王道，一战而全胜的可以成就帝业。因此，依靠屡战屡胜取得天下的人很少，而由此亡国的很多。"

吴起说："战争的起因有五种：一是争名，二是争利，三是积仇，四是内乱，五是饥荒。军队的类型也有五种：一是义兵，二是强兵，三是刚兵，四是暴兵，五是逆兵。禁暴除乱，挽救危亡的为义兵；依仗人多势众，无端征伐别国的为强兵；因为愤怒而出兵的为刚兵；不顾道义，唯利是图的为暴兵；在国乱民疲的情况下兴师动众的为逆兵。对付以上这五种军队，各有不同的策略。对义兵必须用礼义折服它，对强兵必须用谦让来降服它，对刚兵必须用言辞来说服它，对暴兵必须用诈术来制服它，对逆兵必须用权谋来慑服它。"

魏武侯问道："我想听听治理军队、统计民力、巩固国家的方法。"

吴起回答说："古代贤明的君主，一定要严守君臣之间的礼法，整饬上下之间的法规，安抚官吏和百姓，顺应习俗进行教育，选拔优秀的人才，以备不测事件。从前，齐桓公召募了五万名勇士，由此称霸诸侯。晋文公召募了

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

四万名前锋，由此实现了称霸的愿望。秦穆公建立了一支三万人的冲锋陷阵队伍，由此制服了邻近的敌国。所以，发奋图强的君主，必定要统计人民的力量，把百姓中勇敢强壮的人选拔出来，编为一队；把乐于参战效力以显示其忠勇的人选拔出来，编为一队；把腿脚灵便，善于攀高越远的人选拔出来，编为一队；把因丢失官爵而急于立功赎罪的人编为一队；把曾经丢城失地而渴望洗刷耻辱的人编为一队。这五种人是军队中的精锐。如果有三千名这样的人，由里向外打就可以突破敌人的包围，由外向里攻就可以摧毁敌人的城池。”

魏武侯说：“我希望听听使阵势必定稳定、防守必定坚固、作战必定胜利的方法。”

吴起回答说：“立见成效都可以，哪里只是听听呢！如果您能使有才德的人居于上位，不肖之徒一律斥退不用，那么阵势必定就稳定了；如果能使百姓安居乐业，爱戴其长官，那么防守必定就坚固了；如果能使百姓都赞成自己的国君而反对邻近的国家，那么战争就必定能够取得胜利。”

有一次，魏武侯临朝与群臣商议国事，群臣的见解都比不上他，他退朝以后面带喜色。吴起进谏说：“从前，楚庄王曾经和群臣商议国事，群臣的见解都不及他，他退朝后面带忧色。申公问：‘您为什么面带忧色呢？’楚庄王说：‘我听说世上不会断绝圣人，国家不会缺乏贤人。能够得到他们做老师的人，可以称王；能够得到他们做朋友的人，可以称霸。现在，我没有什么才能，可群臣还不如我，楚国的命运真是太危险了！’这就是说，楚庄王所忧虑的事情，您却感到喜悦，我私下里深深地为此而忧惧。”于是，魏武侯脸上露出了惭愧的神色。

料敌第二

【原文】 武侯谓吴起曰：“今秦胁吾西，楚带吾南，赵冲吾北，齐临吾东，燕绝吾后，韩据吾前。六国兵四守，势甚不便，忧此奈何？”起对曰：“夫安国家之道，先戒为宝。今君已戒，祸其远矣。臣请论六国之俗：夫齐陈重而不坚，秦陈散而自斗，楚陈整而不久，燕陈守而不走，三晋陈治而不用。

“夫齐性刚，其国富，君臣骄奢而简于细民，其政宽而禄不均，一陈两心，前重后轻，故重而不坚。击此之道，必三分之，猎其左右，胁而从之，其陈可坏。秦性强，其地险，其政严，其赏罚信，其人不让，皆有斗心，故散而自战。击此之道，必先示之以利而引去之，士贪于得而离其将，乘乖猎散，设

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

伏投机，其将可取。楚性弱，其地广，其政骚，其民疲，故整而不久。击此之道，袭乱其屯，先夺其气，轻进速退，弊而劳之，勿与争战，其军可败。燕性悫，其民慎，好勇义，寡诈谋，故守而不走。击此之道，触而迫之，陵而远之，驰而后之，则上疑而下惧，谨我车骑必避之路，其将可虏。三晋者，中国也，其性和，其政平，其民疲于战，习于兵，轻其将，薄其禄，士无死志，故治而不用。击此之道，阻阵而压之，众来则拒之，去则追之，以倦其师。此其势也。

“然而一军之中，必有虎贲之士，力轻扛鼎，足轻戎马，搴旗取将，必有能者。若此之等，选而别之，爱而贵之，是谓军命。其有工用五兵，材力健疾，志在吞敌者，必加其爵列，可以决胜。厚其父母妻子，劝赏畏罚，此坚陈之士，可与持久。能审料此，可以击倍。”武侯曰：“善！”

吴子曰：“凡料敌，有不卜而与之战者八：一曰疾风大寒，早兴寤迁，剖冰济水，不惮艰难；二曰盛夏炎热，晏兴无间，行驱饥渴，务于取远；三曰师既淹久，粮食无有，百姓怨怒，妖祥数起，上不能止；四曰军资既竭，薪刍既寡，天多阴雨，欲掠无所；五曰徒众不多，水地不利，人马疾疫，四邻不至；六曰道远日暮，士众劳惧，倦而未食，解甲而息；七曰将薄吏轻，士卒不固，三军数惊，师徒无助；八曰陈而未定，舍而未毕，行孤涉险、半隐半出。诸如此者，击之勿疑。

有不占而避之者六：一曰土地广大，人民富众；二曰上爱其下，惠施流布；三曰赏信刑察，发必得时；四曰陈功居列，任贤使能；五曰师徒之众，兵甲之精；六曰四邻之助，大国之援。凡此不如敌人，避之勿疑，所谓见可而进，知难而退也。”

武侯问曰：“吾欲观敌之外以知其内，察其进以知其止，以定胜负，可得闻乎？”起对曰：“敌人之来，荡荡无虑，旌旗烦乱，人马数顾，一可击十，必使无措。诸侯未会，群臣未和，沟垒未成，禁令未施，三军匈匈，欲前不能，欲去不敢，以半击倍，百战不殆。”

武侯问敌必可击之道。起对曰：“用兵必须审敌虚实而趋其危。敌人远来新至，行列未定可击；既食未设备可击；奔走可击；勤劳可击；未得地利可击；失时不从可击；涉长道后行未息可击；涉水半渡可击；险道狭路可击；旌旗乱动可击；陈数移动可击；将离士卒可击；心怖可击。凡若此者，选锐冲之，分兵继之，急击勿疑。”

【译文】 魏武侯对吴起说：“现在秦国威胁着我国的西部，楚国围绕着我国的南部，赵国虎视着我国的北部，齐国紧逼着我国的东部，燕国阻绝着

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我国的后面，韩国据守着我国的前面。六国的军队四面包围，形势对我国很不利，我对此感到十分忧虑，应当怎么办呢？”

吴起回答说：“保障国家安全的方法，预先有所戒备是最重要的。现在您已经有了戒备，灾祸自然远您而去了。请允许我分析一下六国的特点：齐国的阵势庞大而不坚固，秦国的阵势分散而能各自为战，楚国的阵势严整而不能持久，燕国的阵势长于防守而不利于机动，韩国和赵国的阵势整齐而不实用。

“齐国人性格刚强，国家富裕，君臣骄奢淫佚而忽视民众，政令松弛而待遇不均，军中人心不齐、兵力部署前重而后轻，因而阵容虽然庞大但并不坚实。战胜它的办法是，必须兵分三路，以两路夹攻其左右侧翼，一路乘势猛攻，这样就可以攻破它的阵势了。秦国人性格强悍，所处地势险要，政令严明，赏罚有信，士卒临阵争先，斗志旺盛，所以其阵势虽然分散但是能各自为战。战胜它的方法是，必须先诱之以利，待其士卒为了贪利而脱离其将领时，就乘机消灭其零散部队，并设下伏兵，伺机进击，这样就可以擒获其将领。楚国人性情柔弱，其土地辽阔，政治混乱，民力凋惫，所以阵势虽然严整但不能持久。战胜它的方法是，袭扰其驻地，先挫折其士气，然后频频地发动攻势，速进速退，灵活机动，目的是疲劳敌人，而不与敌人决战，这样就可以使敌军败走。燕国民风淳朴，百姓行为谨慎，好见义勇为，不善于施展诈谋，所以其阵势长于防守而不善于机动。战胜它的办法是，一接战就胁迫它，猛打一阵就远远地撤走，然后快速奔袭其后方，使其将帅疑惑不安，士卒胆战心惊，同时我军还要严密地封锁不利于我方车骑行动的要道，以便彻底切断敌人的退路，这样，就可以俘虏敌方的将帅了。韩国和赵国属于中原地区的国家，人民性情温和，政治稳定，民众已经疲于战争、厌倦打仗、轻视将领，抱怨待遇太低，不愿意拼死作战，所以说其阵势虽然整齐却不中用。战胜它的方法是，依靠强大的阵势来压迫它，如果它大举进攻，就予以迎头痛击，如果它撤退，就跟踪追击，以便使它疲惫不堪。以上这些，就是六国的大致形势。

“那么在一支军队中，必定会有猛虎那样的勇士，他们或者膂力过人，可以轻易地举起数百斤甚至上千斤重的大鼎，或者腿脚快捷，能够轻松地追上急驰的战马，或者武艺高强，可以迅速地拔掉敌旗，斩获敌将，这样的人才肯定会有。象这样的人才，必须及早选拔出来，并加以甄别，给予特别的爱护和高度的重视，他们乃是军队的命脉。对于那些善于使用各种兵器，身手矫健，志在杀敌的人，一定要为他们加官晋爵，这样才可以在战场上夺取最

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后胜利。还要厚待他们的父母和妻子儿女，以鼓励他们立功受赏，警告他们不可违令受罚。这些都是加强阵势的骨干，可以与敌人持久作战。只要能明察，并处理好这些事情，就可以击败成倍于我的敌人了。”

魏武侯说：“你讲得很好。”

吴起说：“在判断敌情时，不需要占卜就可以与敌人交战的情况有八种：一是风急天寒，敌军昼夜兼程，破冰渡水，不顾艰难和疲劳；二是盛夏炎热，部队的休息和行动没有定时，将帅只是拼命地驱使部队长途跋涉，根本不顾士兵的饥渴和劳累；三是部队长期在外滞留，粮食用尽，百姓怨怒，谣言四起，灾异频繁，敌将无法制止；四是军需物资已经用尽，烧柴和草料也所剩无几，又碰上连绵的阴雨天气，想去抢掠也没有地方；五是兵力不多，水土不服，人马疾病流行，四处又没有援兵来救；六是天色已晚，道路还很遥远，士兵们又疲惫又惊慌，困饿交加，急忙解下甲胄休息；七是将帅和军官们没有威信，军心不稳，又屡屡受到惊扰，没有援兵可以依靠；八是阵势还没有列好，或营帐尚未扎好，或部队翻山涉险才过了一半。碰到诸如此类的情况，都可以毫不迟疑发动攻击。

不必占卜就应避免与敌军交锋的情况有六种：一是敌方土地辽阔，人口众多，公私富足；二是敌方君主和将帅爱护民众，德泽遍布全国；三是敌方赏罚公正严明，不失时机；四是敌将论功叙位，任贤使能；五是敌方兵多将广，武器装备精良；六是敌方四邻有援兵，更有大国的帮助。如果在上述几方面不如敌人，就应当毫不迟疑地回避敌人。这就是所谓的见可而进，知难而退。”

魏武侯问：“我想通过观察敌人的外部情况来推知其内部情况，观察其行动以推知其意图，由此判定胜负，你能谈谈你的高见吗？”

吴起回答说：“敌人来时大摇大摆，毫无顾忌，旗帜杂乱，人马东张西望，对这种麻痹大意的敌军，可以以一击十，必然会使他措手不及。各诸侯国的军队尚未会合，君臣之间的关系不和谐，防御工事还没有完工，禁令没有得到实施，三军将士乱哄哄的，想前进可无法前进，想撤退又不敢撤退，对这种涣散的敌军，可以以半击倍，百战不败。”

魏武侯向吴起询问：“在什么情况下，我们可以攻击敌人呢？”

吴起回答说：“用兵必须审察敌军的虚实而攻击它的薄弱环节。敌人经过长途跋涉刚刚赶到，尚未部署完毕的，可以攻打；敌人刚吃完饭还没有进入战备状态的，可以攻打；敌军慌乱奔走的，可以攻打；敌军疲惫不堪的，可以攻打；敌军所处地形不利的，可以攻打；错失良机的，可以攻打；长途行

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军后尚未得到休息的；可以攻打；正在涉水渡河的，可以攻打；处在险道狭路的，可以攻打；旌旗乱动的，可以攻打；阵势多次变动的，可以攻打；将帅脱离士卒的，可以攻打；军心恐慌的，可以攻打。如果遇到诸如此类的情况，就选派精锐部队冲击敌人，并且分遣后续部队跟进，毫不迟疑地猛攻猛打。”

治兵第三

【原文】 武侯问曰：“用兵之道何先？”起对曰：“先明四轻、二重、一信。”曰：“何谓也？”对曰：“使地轻马，马轻车，车轻人，人轻战。明知险易，则地轻马；刍秣以时，则马轻车；膏锢有余，则车轻人；锋锐甲坚，则人轻战；进有重赏，退有重刑。行之以信。审能达此，胜之主也。”

武侯问曰：“兵何以为胜？”起对曰：“以治为胜。”又问曰：“不在众乎？”对曰：“若法令不明，赏罚不信，金之不止，鼓之不进，虽有百万，何益于用？所谓治者，居则有礼，动则有威，进不可当，退不可追，前却有节，左右应麾，虽绝成陈，虽散成行。与之安，与之危，其众可合而不可离，可用而不可疲，投之所往，天下莫当。名曰父子之兵。”

吴子曰：“凡行军之道，无犯进止之节，无失饮食之适，无绝人马之力。此三者，所以任其上令。任其上令，则治之所由生也。若进止不度，饮食不适，马疲人倦而不解舍，所以不任其上令。上令既废，以居则乱，以战则败。”

吴子曰：“凡兵战之场，立尸之地。必死则生，幸生而死。其善将者，如坐漏船之中，伏烧屋之下。使智者不及谋，勇者不及怒，受敌可也。故曰，用兵之害，犹豫最大；三军之灾，生于狐疑。”

吴子曰：“夫人常死其所不能，败其所不便，故用兵之法，教戒为先。一人学战，教成十人。十人学战，教成百人。百人学战，教成千人。千人学战，教成万人。万人学战，教成三军。以近待远，以佚待劳，以饱待机，圆而方之，坐而起之，行而止之，左而右之，前而后之，分而合之，结而解之，每变皆习，乃授其兵。是谓将事。”

吴子曰：“教战之令，短者持矛戟，长者持弓弩，强者持旌旗，勇者持金鼓，弱者给厮养，智者为谋主。乡里相比，什伍相保，一鼓整兵，二鼓习陈，三鼓趋食，四鼓严办，五鼓就行。闻鼓声合，然后举旗。”

武侯问曰：“三军进止，岂有道乎？”起对曰：“无当天灶，无当龙头。天灶者，大谷之口。龙头者，大山之端。必左青龙，右白虎，前朱雀，后玄武，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

招摇在上，从事于下。将战之时，审候风所从来。风顺致呼而从之，风逆坚陈以待之。”

武侯问曰：“凡畜卒骑，岂有方乎？”起对曰：“夫马，必安其处所，适其水草，节其饥饱。冬则温厩，夏则凉庑，刻剔毛鬣，谨落四下。戢其耳目，无令惊骇。习其驰逐，闲其进止。人马相亲，然后可使。车骑之具，鞍、勒、衔、辔，必令完坚。凡马不伤于末，必伤于始，不伤于饥，必伤于饱。日暮道远，必数上下。宁劳于人，慎无劳马。常令有余，备敌覆我。能明此者，横行天下。

【译文】 魏武侯问：“用兵之道中什么是首要的？”

吴起回答说：“首先必须懂得四轻、二重、一信。”

魏武又问道：“这是什么意思？”

吴起回答说：“四轻——即四便于——就是使地形便于驰马，马便于驾车，车便于载人，人便于战斗。熟悉地形的险和易，趋利避害，就可以使马匹便于驾车；妥善地保养战车，就可以使战车便于载人；给士兵们配备锐利的武器和坚固的甲胄，就可以使他们便于战斗。二重就是勇敢前进的有重赏，怯阵后退的有重刑。一信就是赏罚必信。如果真的能够做到这些，就具备夺取胜利的主要条件了。”

魏武侯问：“军队依靠什么打胜仗呢？”

吴起回答说：“要依靠严格的管理和训练才能打胜仗。”

魏武侯又问：“不在于兵力的多少吗？”

吴起回答说：“如果法令不严明，赏罚没有信用，鸣金而士卒不停止，击鼓而士卒不前进，象这样，即使有百万大军，又有什么用处呢？所谓严格的管理和训练，就是指军队在驻扎时井然有序，行动时威武雄壮，进攻时敌人无法抵挡，后退时敌人无法追赶，前进后退都听从号令节制，左右移动都依照将帅的指挥，即使被隔绝了阵势也不乱，即使被冲散了也能恢复队列。将帅与士卒同安乐，共患难，和衷共济。这样的军队只能团结奋斗而不会离散，可以连续拼搏而不会疲惫懈怠，无论把他们派往何方，都必定会攻无不克，战无不胜。这就叫做‘父子之兵’。”

吴起说：“行军的一般原则是不可违背行进和停止的节制，不要忽略适时和适量的饮食，不要耗尽人马的力量。这三条，是为了让部队能够听从将帅的命令。使部队听从将帅的命令，乃是治军的基础。如果行进和停止不受节制，饮食不能及时供应，人马疲倦得不到充分的休息，部队就不能听从将帅的命令。如果将帅的命令失去了效力，军队驻扎就必然会混乱，上阵打仗就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

必定会遭到失败。”

吴起说：“两军交锋的战场，就是流血牺牲、尸横满野的地方。抱着必死的决心去打仗，反而会生存下来，而贪生怕死的往往会命丧黄泉。善于统兵打仗的将领，临阵时就象坐在漏水的船只中，伏在燃烧的房屋下，情况十分危急，即使是足智多谋的人也来不及多考虑，英勇无比的人也来不及发怒，唯有抱着必死的决心上阵杀敌，打开一条通道，别的都是死路一条。所以说，犹豫不决对用兵的危害最大，三军的灾难往往产生于多疑。”

吴起说：“军人在战场上往往死于缺乏本领，败于战术不灵活。所以用兵之法，以加强教育与训练为首要之事。一个人学会战斗本领，可以教成十个人；十个人学会，可以教成一百人；一百人学会，可以教成一千人；一千人学会，可以教成一万人；一万人学会，可以教成三军。要学会以近待远，以逸待劳，以饱待饥的战术，熟练掌握圆阵变方阵，坐姿变立姿，行进变停止，向左转向右，向右转向左，向前转向后，分散变集中，集中变分散等等方法。每一种变化都熟悉了，才能授予兵器。所有这些，都是将领应当做的事情。”

吴起说：“战术训练的条令规定：身材矮小的士卒使用矛和戟，身材高大的使用弓和弩，身体强壮的负责高举旌旗，英勇无畏的负责鸣金击鼓；身体瘦弱的担任勤杂人员，才智过人的参与出谋划策。把同乡同里的士卒编在一起，使同伍同什的人互相担保，一人犯法，其余人同罪。击第一通鼓是命令整理兵器，二通鼓是演习阵法，三通鼓是快速吃饭，四通鼓是严格整装，五通鼓是列好队伍，听到鼓声齐鸣，然后高举令旗指挥行动。”

魏武侯问：“军队的行进和驻扎，有什么法则吗？”

吴起回答说：“不要对着‘天灶’扎营，不要占据着‘龙头’驻兵。所谓的‘天灶’，就是大山谷的出入口；所谓的‘龙头’，就是大山的顶端。军队扎营时，左军必须竖青龙旗，右军必须竖白虎旗，前军必须竖朱雀旗，后军必须竖玄武旗（图案为龟蛇），中军用招摇旗在高处指挥，全军都在其号令下行动。在即将开战的时候，必须仔细地观察风向，如果是顺风就鼓噪呐喊而进；若是逆风，就坚守阵地以等待时机。”

魏武侯问：“驯养军马，有什么好方法吗？”

吴起回答说：“马，必须有适宜的处所，充足的水草，而且要调节其饥饱。冬天要使马棚湿暖，夏天要使马棚凉爽。经常刷剪毛鬃，细心地修蹄钉掌。让马匹熟悉周围的环境和各种声音，以免临阵惊骇。训练奔驰追逐的能力，使战马的前进和停止都听从主人随心所欲的指挥。人与马要建立感情，然后才能得心应手地使用它。乘骑战马的装具，如马鞍子、马笼头、马嚼子、缰绳

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

等，必须完好坚固，大凡马匹不是伤于使用完毕时，就是伤于役使开始时；不是伤于饥饿，就是伤于过饱。如果奔波了一整天，在夜暮降临而道路还很遥远的情况下，必须经常下马走一阵，宁可使人多受点劳累，也千万不可把马匹累伤了。一定要经常让战马保持旺盛的体力，以防备敌人的突然袭击。若能明白上述这些道理，就可以横行于天下了。”

论将第四

【原文】 吴子曰：“夫总文武者，军之将也。兼刚柔者，兵之事也。凡人论将，常观于勇。通之于将，乃数分之一尔。夫勇者必轻合，轻合而不知利，未可也。故将之所慎者五：一曰理，二曰备，三曰果，四曰戒，五曰约。理者，治众如治寡。备者，出门如见敌。果者，临敌不怀生。戒者，虽克如始战。约者，法令省而不烦。受命而不辞，敌破而后言返，将之礼也。故师出之日，有死之荣，无生之辱。”

吴子曰：“凡兵有四机：一曰气机，二曰地机，三曰事机，四曰力机。三军之众，百万之师，张设轻重，在于一人，是谓气机。路狭道险，名山大塞，十夫所守，千夫不过，是谓地机。善行间谍，轻兵往来，分散其众，使其君臣相怨，上下相咎，是谓事机。车坚管辖，舟利橹楫，士习战陈，马闲驰逐，是谓力机。知此四者，乃可为将。然其威、德、仁、勇，必足以率下安众，怖敌决疑，施令而下不敢犯，所在寇不敢敌。得之国强，去之国亡，是谓良将。”

吴子曰：“夫鼙鼓金铎，所以威耳。旌旗麾帜，所以威目。禁令刑罚，所以威心。耳威于声，不可不清。目威于色，不可不明。心威于刑，不可不严。三者不立，虽有其国，必败于敌。故曰：将之所麾，莫不从移；将之所指，莫不前死。”

吴子曰：“凡战之要，必先占其将而察其才，因形用其权，则不劳而功举。其将愚而信人，可诈而诱；贪而忽名，可货而赂；轻变无谋，可劳而困；上富而骄，下贫而怨，可离而间；进退多疑，其众无依，可震而走；士轻其将而有归志，塞易开险，可邀而取；进道易，退道难，可来而前；进道险，退道易，可薄而击；居军下湿，水无所通，霖雨数至，可灌而沈；居军荒泽，草楚幽秽，风飙数至，可焚而灭；停久不移，将士懈怠，其军不备，可潜而袭。”

武侯问曰：“两军相望，不知其将，我欲相之，其术如何？”起对曰：“令贱而勇者，将轻锐以尝之，务于北，无务于得，观敌之来，一坐一起，其政以理，其追北佯为不及，见其利佯为不知，如此将者，名为智将，勿与战矣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

若其众谨哗，旌旗烦乱，其卒自行自止，其兵或纵或横，其追北恐不及，见利恐不得，此为愚将，虽众可获。”

【译文】 吴起说：“文武双全的人，才是军队中合格的将领。刚柔兼备的人，才能统兵作战。一般的人评论将领，通常只看重勇敢。实际上，勇敢对于将领来说，只是所应具备的多种素质中的一种，而且并不是最重要的一种。单凭勇敢的人必定轻率地与敌人交战，轻率地交战而不知道利害得失，这是不行的。所以，将领必须慎重的有五个方面：一是理，二是备，三是果，四是戒，五是约。理，就是治军有方，治理人数多的军队同治理人数少的军队一样有条不紊。备，就是保持高度的警惕性，好象一出门就要遇上敌人一样，必须严加戒备。果，就是英勇果敢，临阵交战时不考虑个人的生死。戒，就是小心谨慎，打了胜仗后就象刚开始交战那样慎重。约，就是简约，法令简明而不烦琐。接受命令时毫不推辞，打败敌人以后再考虑返回，这是将帅必须遵循的礼法。所以，从出征之日起，就必须抱定决心，宁可光荣地战死疆场，也绝不苟且偷生而受辱。”

吴起说：“带兵打仗有四个关键：一是掌握士气，二是利用地形，三是运用计谋，四是增强战斗力。三军人马，百万雄师，部署的轻重，士气的高低，完全取决于将帅一人，这就是掌握士气的关键。道险路狭，大山要塞，十个人防守，一千人也攻不过去，这就是利用地形的关键。善于使用间谍离间敌人，派遣轻装精干的小部队到处骚扰敌人，以分散其兵力，使其君臣相互抱怨，上下互相责怪，这就是运用计谋的关键。战车坚固耐用，战船橹桨轻便，士兵熟习战阵，战马善于奔驰，这就是增强战斗力的关键。通晓以上这四个方面的人，才有资格做将领。然而，将领的威严、品德、仁慈和勇气，必须足以统率部下，安抚士卒，威慑敌人，决断疑难，发号施令而部属不敢违抗，所到之处敌军不敢抵挡。得到他，国家就会强盛；失去他，国家就会败亡，这就是人们所说的良将。”

吴起说：“军鼓和金铎，是通过作用于人的耳朵来发号施令的；各种各样的旗帜，是通过作用于人的眼睛来发号施令的；禁令刑罚，是通过作用于人的心灵来约束军队的。既然耳朵是接受声音号令的，声音就不能不清晰；既然眼睛是接受颜色信号的，颜色就不可不鲜明；既然军心畏服于刑罚，刑罚就不可不严厉。如果这三点不确立，那么即使拥有国家，也会被敌人击败。所以说：将帅的令旗一挥，部队没有不服从命令的；将帅的手臂指向哪里，士兵们没有不拚死向前的。”

吴起说：“战争中最重要的事情，就是必须先了解敌方将领的特点并观察

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其才能，再根据具体情况采取适宜的对策，这样就可以不费太大的力气而取得胜利。如果敌将愚蠢而又轻信人，就可以用诈术引诱他上钩；如果敌将贪婪而不顾名声，就可以用财货收买他；如果敌将轻举妄动而缺乏谋略，就可以不断地袭击骚扰他，使他陷于困境；如果敌将骄横奢侈，士兵贫困潦倒因而满腹怨言，就可以用离间计分化、瓦解他们；如果敌将进退多疑，其部属无所适从，就可以用巨大的威势震慑他们，把他们吓退；如果敌军士兵轻视其将领而又归心似箭，就可以堵塞平坦的道路，让开艰险的路线，在半道上截击而歼灭之；如果敌军前进的道路平坦，后退的道路难行，就可以引诱敌人前进而寻机歼灭他们；如果敌军前进的道路艰险，后退的道路比较平坦，就可以逼近敌人发动猛攻；如果敌军的驻地低洼潮湿，积水不通，又遇到连绵的大雨，就可以用水淹没他们；如果敌军驻扎在荒凉的沼泽地带，杂草灌木十分茂密，又时常刮大风，就可以用火攻来消灭敌人；如果敌军长期驻扎于一地，将士们松懈麻痹，军中缺乏戒备，就可以出其不意地袭击他们。”

魏武侯问：“两军相望，不了解敌将的情况，我想了解他，用什么办法呢？”

吴起回答说：“命令一名勇敢的下级军官，率领一支轻装的精锐部队去试探一下，只求败北，不求取胜，以观察敌人应战或追击时的一举一动。如果敌军的一切行动都有条有理，追赶我军的‘败兵’时假装追不上，看到我军丢弃的财物装作没有看见，这样的将领是有智有识的将领，不可与他交战。如果敌军喧哗吵闹、旗帜混乱，士卒自由散漫，兵器横七竖八，追击我军时惟恐追不上，看到我军丢弃的财物唯恐得不到，这样的将领是愚蠢的将领，即使拥有庞大的军队，也必定会被擒获。”

应变第五

【原文】　武侯问曰：“车坚马良，将勇兵强，卒遇敌人，乱而失行，则如之何？”起对曰：“凡战之法，昼以旌旗幡麾为节，夜以金鼓笳笛为节。麾左而左，麾右而右。鼓之则进，金之则止。一吹而行，再吹而聚，不从令者诛。三军服威，士卒用命，则战无强敌，攻无坚陈矣。”

武侯问曰：“若敌众我寡，为之奈何？”起对曰：“避之于易，邀之于厄。故曰以一击十，莫善于厄；以十击百，莫善于险；以千击万，莫善于阻。今有少卒卒起，击金鸣鼓于厄路，虽有大众，莫不惊动。故曰：‘用众者务易，*用少者务隘*。’”

武侯问曰：“有师甚众，既武且勇；背大阻险，右山左水；深沟高垒，守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以强弩；退如山移，进如风雨；粮食又多，难与长守，则如之何？”起对曰：“大哉问乎！此非车骑之力，圣人之谋也。能备千乘万骑，兼之徒步，分为五军，各军一衢。夫五军五衢，敌人必惑，莫知所加。敌若坚守，以固其兵，急行间谍，以观其虑。彼听我说，解之而去；不听我说，斩使焚书。分为五战，战胜勿追，不胜疾归。如是佯北，安行疾斗，一结其前，一绝其后，两军衔枚，或左或右，而袭其处，五军交至，必有其利。此击强之道也。”

武侯问曰：“敌近而薄我，欲去无路，我众甚惧，为之奈何？”起对曰：“为此之术，若我众彼寡，分而乘之；彼众我寡，以方从之；从之无息，虽众可服。”

武侯问曰：“若遇敌于溪谷之间，傍多险阻，彼众我寡，为之奈何？”起对曰：“遇诸丘陵、林谷、深山、大泽，疾行亟去，勿得从容。若高山深谷，卒然相遇，必先鼓噪而乘之。进弓与弩，且射且虏。审察其政，乱则击之，勿疑。”

武侯问曰：“左右高山，地甚狭迫，卒遇敌人，击之不敢，去之不得，为之奈何？”起对曰：“此谓谷战，虽众不用。募吾材士，与敌相当，轻足利兵，以为前行，分车列骑，隐于四旁，相去数里，无见其兵，敌必坚陈，进退不敢。于是出旌列旆，行出山外营之，敌人必惧。车骑挑之，勿令得休，此谷战之法也。”

武侯问曰：“吾与敌相遇大水之泽，倾轮没辕，水薄车骑，舟楫不设，进退不得，为之奈何？”起对曰：“此谓水战，无用车骑，且留其傍。登高四望，必得水情。知其广狭，尽其浅深，乃可为奇以胜之。敌若绝水，半渡而薄之。”

武侯问曰：“天久连雨，马陷车止，四面受敌，三军惊骇，为之奈何？”起对曰：“凡用车者，阴湿则停，阳燥则起，贵高贱下，驰其强车，若进若止，必从其道。敌人若起，必逐其迹。”

武侯问曰：“暴寇卒来，掠吾田野，取吾牛羊，则如之何？”起对曰：“暴寇之来，必虑其强，善守勿应。彼将暮去，其装必重，其心必恐，还退务速，必有不属，追而击之，其兵可覆。”

吴子曰：“凡攻敌围城之道，城邑既破，各入其宫。御其禄秩，收其器物。军之所至，无刊其木、发其屋、取其粟、杀其六畜、燔其积聚，示民无残心。其有请降，许而安之。”

【译文】 魏武侯问：“我军战车坚固，战马优良，将领勇敢，士兵精强，可是在突然与敌人遭遇时，队伍混乱不成行列，在这种情况下，应当怎么办呢？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吴起回答说："用兵作战的方法，是白天用各种旗帜来指挥，夜间用金鼓笳笛指挥。旗帜向左挥部队就向左移动，旗帜向右挥部队就向右移动。击鼓就前进，鸣金就停止。第一次吹笳就行动，第二吹笳就集合，不服从命令的人要受到严惩。三军畏服将帅的威势，士卒都无条件地执行命令，这样就可以攻无不克，战无不胜了。"

魏武侯问："如果敌众我寡，该怎么办呢？"

吴起回答说："要避开宽阔平坦的地形，而在狭窄险要的地方截击敌军。所以说，以一击十，没有比利用狭窄的地形更好的办法了；以十击百，没有比利用险峻的山地更好的办法了；以千击万，没有比利用险阻关隘更好的办法了。如果有少数兵力突然出现，在狭窄的险道上鸣金击鼓，这时敌方即使有很多兵力，也无不惊骇异常。所以说，使用众多的兵力，务求地形开阔平坦；使用少量的兵力，务求地形狭隘险要。"

魏武侯问："敌军人数甚多，战斗力很强，又勇猛慓悍；右面靠着山，左面临着水，后面靠着高山险阻；沟深垒高，配备强大的弩兵防守；退却时稳如山移，前进时疾如风雨；粮草储备又很充足，我军难以与敌人长期相持，该怎么办呢？"

吴起回答说："您提的问题很大啊！在这种情况下，仅仅依靠车骑的力量是远远不够的，还必须依靠智慧超群之人的谋略。如果能组织战车千乘，战马万匹，再加上步兵，共分为五支军队，每支军队各开向一条通衢要道。五支军队开往五个方向，敌人必然迷惑不解，不知道我军将进攻什么地方。如果敌军坚守不动以稳定其军队，那么我方就立即派出侦察人员，去摸清敌人的意图。假若敌人接受我方的劝说，同意撤兵，那么我方也撤兵退回。如果敌人不听从我方的劝告，斩杀我使者，焚毁我方的书信，那么我军五路人马就对敌人发动攻击。打胜了不要追击敌人，不能取胜就迅速撤回。如果是假装败退以引诱敌人，就应当稳妥地行动，敌人追上来，就迅猛地打击它。一支军队在正面牵制敌人，一支军队从背后切断敌人的退路。另外以两支军队神不知、鬼不觉地从左右两则袭击敌人。五路合击，必定能够取得胜利。这就是打击强敌的方法。"

魏武侯问："敌军很近，逼迫我军交战，我军想退但是无路可走，在这种情况下，应当怎么办呢？"

吴起回答说："应付这种局面的办法是：如果我众敌寡，就分兵攻击敌人；如果敌众我寡，就集中兵力袭击敌人；只要不停息地袭击下去，即使有很多敌人也可以制服。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

魏武侯问："如果在溪谷之间与敌人遭遇，两旁都是险要的地形，而且敌众我寡，在这种情况下，应当怎么办呢？"

吴起回答说："遇上丘陵、林谷、深山、大泽等不利地形，应当迅速通过，以最快的速度离开，不可有一分一秒的迟缓。如果在高山深谷中突然与敌人相遇，必须先鼓噪呐喊攻击敌人，打他个措手不及。再用弓弩手冲到最前边，一面射杀敌人，一面俘虏敌人。要仔细地观察敌军的队形和阵势，如果出现混乱的局面就坚决发动攻击，丝豪不要迟疑。"

魏武侯问："左右都是高山，地形又十分狭窄，突然与敌人遭遇，既不能攻击敌人，又无法撤退，在这种情况下，应当怎么办呢？"

吴起回答说："这就叫做谷战，即使有大量的军队也没有用武之地。应当挑选精锐的士卒与敌人对抗，用轻捷善走、兵器锋利的士兵作为前队，把战车和马匹分散开来，隐蔽在四周，与前锋相距数里，不可暴露自己的兵力，这样，敌军必须固守阵地，既不敢前进，又不敢后退。这时，我军再竖起战旗，到山外迷惑敌人，敌人必定恐惧。然后，再用车骑向敌军挑战，绝不让它得到喘息的机会，这就是进行谷战的方法。"

魏武侯问："我军与敌军遭遇于大水聚集的沼泽地带，倾陷了车轮，淹没了车辕，人马都有被大水吞没的危险，可事前又没有准备船只，进退两难，在这种情况下，应当怎么办呢？"

吴起回答说："这叫做水战。战车和战马用不上，就暂且把它们扔在一边。这时应当登上高地向四周眺望，一定要全面掌握水情，知道水面的宽窄，弄清水的深浅，然后才可以设法出奇制胜。敌人如果横渡过来，我军就乘其半渡之时打击它。"

魏武侯问："长期阴雨连绵，道路十分泥泞，车马都难以行走，这时又四面受敌，全军上下一片惊慌，应该怎么办呢？"

吴起回答说："凡是使用车辆作战的，在遇到阴雨潮湿天气、道路泥泞难行时就停下来，在遇到晴朗天气、道路干燥通畅时就开始行动，要选择地势较高的地带，而避开地势低洼的地区，进击时要使用坚固的战车。无论是前进还是停止，都必须遵循上述方法。如果敌人行动，就必须跟踪追击。"

魏武侯问："凶残的敌人突然到来，掠夺我们的粮食，抢取我们的牛羊，在这种情况下，应当怎么办呢？"

吴起回答说："凶残的敌人突然到来，我们必须考虑到敌人的强大，加强防守，不可轻率应战。等敌人在傍晚退去时，其携带的抢来的财物必定很多，其心中定十分恐惧，因而撤退务求迅速，这样必定会有前后脱节、队形不整

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的情况，如果趁此机会穷追猛打，就可以歼灭敌军了。”

吴起说：“攻打被我围困之城的原则是：攻破敌方的大小城邑以后，分兵进驻该城的官府，控制其各级官吏，没收其财产物资。军队所到之处，不要砍伐树木，拆毁民房，抢夺粮食，屠杀牲畜，焚烧仓库中的物资，以表明对当地居民没有残害之心。如果敌军中有人请求投降，就应当允许并且安抚他们。”

励士第六

【原文】 武侯问曰：“严刑明赏，足以胜乎？”起对曰：“严明之事，臣不能悉，虽然，非所恃也。夫发号布令而人乐闻，兴师动众而人乐战，交兵接刃而人乐死。此三者，人主之所恃也。”

武侯曰：“致之奈何？”对曰：“君举有功而进飨之，无功而励之。”于是武侯设坐庙廷，为三行飨士大夫。上功坐前行，肴席，兼重器上牢；次功坐中行，肴席，器差减；无功坐后行，肴席，无重器。飨毕而出，又颁赐有功者父母妻子于庙门外，亦以功为差。有死事之家，岁使使者劳赐其父母，著不忘于心。行之三年，秦人兴师，临于西河，魏士闻之，不待吏令，介胄而奋击之者以万数。

武侯召吴起而谓曰：“子前日之教行矣。”起对曰：“臣闻人有短长，气有盛衰。君试发无功者五万人，臣请率以当之。脱其不胜，取笑于诸侯，失权于天下矣。今使一死贼伏于旷野，千人追之，莫不衔视狼顾。何者？恐其暴起而害己也。是以一人投命，足惧千夫。今臣以五万之众，而为一死贼，率以讨之，固难敌矣。”

于是武侯从之，兼车五百乘，骑三千匹，而破秦五十万众，此励士之功也。先战一日，吴起令三军曰：“诸吏士当从受敌车、骑与徒，若车不得车，骑不得骑，徒不得徒，虽破军，皆无功”。故战之日，其令不烦而威震天下。

【译文】 魏武侯问：“赏罚严明，足以打胜仗吗？”

吴起回答说：“赏罚严明这种事情，我不能说得很详尽，虽然它相当重要，但是并不能过分依赖。发号施令而人们乐于听从，兴师动众而人们乐于作战，短兵交接而人们乐于牺牲，这三条，才是君主所应依赖的决定性因素。”

魏武侯又问：“怎样才能做到这三条呢？”

吴起回答说：“您可以挑选有功之臣，然后举行盛大的宴会来款待他们，同时邀请没有功绩的人参加，以激励他们。”于是，武侯在庙廷设宴，分三排

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

座位款待将士们。荣立上等功的人坐在前排，享受丰盛的酒席，并有贵重的餐具，牛、羊、猪三牲俱全。功劳次一等的人坐在中排，享受丰盛的酒席，餐具次一等；没有功的人坐在后排，只有酒席，而没有贵重的餐具。宴会结束以后，又在庙门之外奖赏有功之臣的父母妻儿，也按功劳分成不同的等级。对阵亡将士的家庭，国家每年都应派人去慰问并赏赐其父母，以表明政府并没有忘记他们。”

这种办法实行了三年，秦国发兵，来到西河郡，魏国的士卒闻讯，不等将帅发号施令，主动披甲戴胄上阵勇敢杀敌的数以万计。

魏武侯召见吴起，对他说：“你以前所教给我的方法，现在收到成效了。”

吴起说：“我听说人有长有短，士气有盛有衰。您可以试验一下，派五万名没有功劳的将士，我请求统率他们去抵挡敌军，如果我失败了，就必定会被诸侯们所嘲笑，同时也在天下人面前丧失了威信。现在，假设有一名犯了死罪的亡命徒隐伏在旷野里，而上千的人追捕他，可是这一千余人没有一个人不瞻前顾后，慌恐不安的。这是为什么呢？因为大家都害怕亡命徒会突然跳起来伤害自己。所以一个人不怕死，就足以使上千人恐惧。现在，我率领五万人，使他们就象一个不怕死的亡命徒那样，用这样的军队去猛烈攻击敌人，敌人必然难以抵挡。”

于是，魏武侯听从了吴起的意见，并加派战车五百辆，战马三千匹，结果大破秦军五十万人。这就是激励士气的效用。在临战的前一天，吴起对全军发布命令说：“全体将士都必须跟随我去迎击敌人。无论是战车兵、骑兵，还是步兵，都必须拚死攻击敌人。如果战车兵不能缴获敌人的战车，骑兵不能缴获敌人的战马，步兵不能俘虏敌人的步兵，即使击败了敌人，也不算有功。”所以，在交战那天，吴起发布的命令并不多，可是战争的结果却使得他威震天下。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙膑兵法

〔战国·齐〕孙　膑　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上编

擒庞涓

【原文】 昔者，梁（梁）君将攻邯郸，使将军庞涓、带甲八万至于茬丘。齐君闻之，使将军忌子、带甲八万至……兢（境）。庞子攻卫□□□，将军忌〔子〕……□卫□□，救与……救卫是失令。田忌曰："若不救卫，将何为？"孙子曰："请南攻平陵。平陵，其城小而县大，人众甲兵盛，东阳战邑，难攻也。吾将示之疑。吾攻平陵，南有宋，北有卫，当涂（途）有市丘，是吾粮涂（途）绝也。吾将示之不智（知）事。"于是徙舍而走平陵。……〔□□〕陵，忌子召孙子而问曰："事将何为？"孙子曰："都大夫孰为不识事？"曰："齐城、高唐。"孙子曰："请取所□□□□□□□□□□二大夫□以□□□臧□□都横卷四达环涂□横卷所□阵也。环涂轵甲之所处也。吾末甲劲，本甲不断。环涂击柀其后，二大夫可杀也。"于是段齐城、高唐为两，直将蚁附平陵。挟茬环涂夹击其后，齐城、高唐，当术而大败。将军忌子召孙子问曰："吾攻平陵不得而亡齐城、高唐，当术而厥。事将何为？"孙子曰："请遣轻车西驰梁（梁）郊，以怒其气。分卒而从之，示之寡。"于是为之。庞子果弃其辎重，兼趣舍而至。孙子弗息而击之桂陵，而禽（擒）庞涓。故曰：孙子之所以为者尽矣。

*

……子曰："吾□……

……□孙子曰：毋侍（待）三日□……

【译文】 从前，梁惠王准备进攻赵国的都城邯郸（今河北邯郸），派遣将军庞涓率领八万人马来到茬丘（地名）。齐威王闻讯，也派遣将军田忌率领八万人马到达齐魏边境。庞涓攻打卫国，田忌将军想率兵救援卫国，可孙膑表示反对。田忌问道："如果不救援卫国，该怎么办呢？"孙膑回答说："请您挥师南下，攻打平陵（今河南睢县西，一说今山东荷泽西南安陵镇）。平陵这个地方，城池虽然小，可辖区很大，人口众多，兵力强盛，是东阳地区的军事重镇，很难攻克。我打算用假象来迷惑敌人。我军进攻平陵，南面有宋国，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

北面有卫国，进军的途中还有市丘这一关，届时我军的运粮道路必定会被切断。我们要假装不懂得这件事的利害，以便迷惑敌人。”于是，齐军拔营直奔平陵而去。临近平陵时，田忌召见孙膑问道：“事情该怎么办呢？”孙膑说：“我们的都邑大夫中谁能够去完成这项迷惑敌人的任务呢？”田忌回答：“齐城和高唐两地的大夫可以。”孙膑说：“请命令这两位都大夫率兵绕过横、卷、环涂，开往平陵。环涂，是敌军的重要据点。我军的前锋部队很精锐，主力部队不断跟进。环涂的敌军一旦从背后猛攻，切断了两位大夫与主力的联系，我们就可以牺牲这两位大夫，任其败退。”于是，将齐城、高唐的部队为分为两路，直扑平陵，并发动猛攻。这时，挟苗和环涂两地的魏军果然从背后夹击，齐城和高唐两路人马按照预定计划大败而走。将军马上又把孙膑召来，问道：“我军没有攻克平陵，却损失了齐城、高唐二部，他们按照计划败退后，下一步该怎么办呢？”孙膑回答说：“请派遣轻便的战车向西直奔魏都大梁的城郊，以激怒庞涓。我们以部分兵力分散跟进，给敌人造成我军力量弱小的印象，同时将主力埋伏在途中，以逸待劳。”于是，田忌依计行事。庞涓听说齐军进袭大梁，果然丢掉辎重，日夜兼程赶来。孙膑不失时机地在桂陵（今河南长垣西南）伏击敌人，大败魏军，活捉了庞涓。所以说，孙膑对这次战役的谋划，可以说是达到了尽善尽美的地步！

见威王

【原文】 孙子见威王，曰：“夫兵者，非士恒势也。此先王之傅道也。战胜，则所以在亡国而继绝世也。战不胜，则所以削地而危社稷也。是故兵者不可不察。然夫乐兵者亡，而利胜者辱。兵非所乐也，而胜非所利也。事备而后动。故城小而守固者，有委也；卒寡而兵强者，有义也。夫守而无委，战而无义，天下无能以固且强者。尧有天下之时，诎（黜）王命而弗行者七，夷有二，中国四，……素佚而至（致）利也。战胜而强立，故天下服矣。昔者，神戎（农）战斧遂；黄帝战蜀禄；尧伐共工；舜伐厩□□而并三苗，□□……管；汤汤（放）桀；武王伐纣；帝奄反，故周公浅之。故曰，德不若五帝，而能不及三王，知（智）不若周公，曰我将欲责仁义，式礼乐，垂衣常（裳），以禁争悦（夺）。此尧舜非弗欲也，不可得，故举兵绳之。

【译文】 孙膑谒见齐威王说：“战争，并不是可以经常做的事情，这是先王所传下来的道理。战争打胜了，就能挽救即将灭亡的国家，延续即将断绝的世系；战争打败了，就会丧失土地，危及国家的生存。所以，对于用兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这个问题，不能不慎重地考虑。然而，好战的必将败亡，贪图胜利得好处的必将反受其辱。战争不是好玩的事情，取得胜利不一定就能获得多少好处。只有做好充分的战争准备后才能采取行动。所以，城池虽小而防守很坚固的，是因为有充足的物资储备；士卒虽少而战斗斗志很强的，是因为所进行的是正义战争。凡是进行防守而没有充足的物资储备，进行战争却不是正义的战争，天下没有人能使这样的军队防守坚固，战斗力强。在尧治理天下的时候，违抗帝尧的命令，拒不执行的有七个部落，其中东夷地区有二个，中原地区有四个……没有人一向贪图安逸、无所事事，却能使国家强盛、百姓富足的。只有以武力制胜而使国家强盛，天下的人才能归服。当年，神农氏讨伐斧遂；黄帝在涿鹿（今河北涿鹿县东南）大败蚩尤；唐尧征讨共工；虞舜讨伐颉而驱逐三苗……商汤流放夏桀；周武王讨伐商纣王；商、奄、徐等国联合叛乱，因而周公率兵东征，平定了他们。所以说：那些德行不如五帝、才能不如三王、智慧不如周公的人，却口口声声地说什么我要依靠仁义，使用礼乐，兵不血刃，彬彬有礼地制止争战，真是太幼稚、太不自量力了！这样的事情，尧、舜等圣贤并不是不想做，而是根本做不到，所以只好诉诸武力，用军事的手段来惩治不法，制止战争，从而达到统一和平的目的。”

威王问

【原文】 齐威王问用兵孙子，曰：“两军相当，两将相望，皆坚而固，莫敢先举，为之奈何？”孙子合（答）曰：“以轻卒尝之，贱而勇者将之，期于北，毋期于得。为之微陈（阵）以触其厕（侧）。是胃（谓）大得。”威王曰：“用众用寡有道乎？”孙子曰：“有。”威王曰：“我强敌弱，我众敌寡，用之奈何？”孙子再拜曰：“明王之问。夫众且强，犹问用之，则安国之道也。命之曰赞师。毁卒乱行，以顺其志，则必战矣。”威王曰：“敌众我寡，敌强我弱，用之奈何？”孙子曰：命曰让威。必藏其尾，令之能归。长兵在前，短兵在□，为之流弩，以助其急者。□□毋动，以待（待）敌能。”威王曰：“我出敌出，未知众少，用之奈何？”孙子：“命曰……”威王曰：“击穷寇奈何？”孙子：“……可以待（待）生计矣。”威王曰：“击钧（均）奈何？”孙子曰：“营而离之，我并卒而击之，毋令敌知之。然而不离，按而止。毋击疑。”威王曰：“以一击十，有道乎？”孙子曰：“有。功（攻）其无备，出其不意。”威王曰：“地平卒齐，合而北者，何也？”孙子曰：“其陈（阵）无逢（锋）也。”威王曰：“令民素听，奈何？”孙子曰：“素信。”威王曰：“善哉！言兵势不穷。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

田忌问孙子曰："患兵者何也？困敌者何也？壁延不得者何也？先天者何也？失地者何也？失人者何也？请问此六者有道乎？"孙子曰："有。患兵者地也。困敌者险者。故曰，三里灉（沮）洳将患军……涉将留大甲。故曰，患兵者地也。困敌者险也。壁延不得者渠寒也，□……奈何？"孙子曰："鼓而坐之，十而揄之。"田忌曰："行陈（阵）已定，动而令士必听，奈何？"孙子曰："严而视（示）之利。"田忌曰："赏罚者，兵之急者邪（耶）？"孙子曰："非。夫赏者，所以喜众，令士忘死也。罚者，所以正乱，令民畏上也。可以益胜，非其急者也。"田忌曰："权、势、谋、诈，兵之急者邪（耶）？"孙子曰："非也。夫权者，所以聚众也。势者，所以令士必斗也。谋者，所以令敌无备也。诈者，所以困敌也。可以盖胜，非其急者也。"田忌忿然作色："此六者，皆善者所用，而子大夫曰非急者也。然则其急者何也？"孙子曰："缭（料）敌计险，必察远近，……将之道也。必攻不守，兵之急者也。□……骨也。"田忌问孙子曰："张军毋战有道？"孙子曰："有。侔险矰（增）垒，诤戒毋动，毋可□□毋可怒。"田忌曰："敌众且武必战有道乎？"孙子曰："有，埤垒广志，严正辑众，辟（避）而骄之，引而劳之。攻其无备，出其不意，必以为久。"田忌问孙子曰："锥行者何也？雁行者何也？篡（选）卒力士者何也？劲弩趋发者何也？剽（飘）风之陈（阵）者何也？众卒者何也？"孙子曰："锥行者，所以冲坚毁兑（锐）也。雁行者，所以触厕（侧）应□〔也〕。篡（选）卒力士者，所以绝陈（阵）取将也。劲弩趋发者，所以甘战持久也。剽（飘）风之陈（阵）者，所以回□〔□□也〕。众卒者，所以分功有胜也。"孙子曰："明主、知道之将，不以众卒几功。"孙子出而弟子问曰："威王、田忌臣主之问何如？"孙子曰："威王问九，田忌问七，几知兵矣，而未达于道也。吾闻素信者昌，立义……用兵无备者伤，穷兵者亡。齐三某（世）其忧矣。"

*

……善则敌为之备矣。"孙子曰……

……孙子曰："八陈（阵）已陈……

……□孙子……

……险成，险成敌将为正，出为三陈（阵），一□……

……倍人也，按而止之，盈而侍（待）之，然而不□……

……无备者困于地，不□者□□……

……□士死□而傅……

【译文】 齐威王向孙膑询问用兵的方法，他说："两军对峙，彼此可见，阵势都很坚固，谁也不敢先采取行动，这该怎么办呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙膑回答说："先派出轻装的小部队去试探敌人，由地位低而勇敢的军官率领。规定只准打败，不得取胜。然后用隐蔽的队伍去猛攻敌人的侧翼。这就是获得大胜的战法。"

齐威王问："使用较多的兵力和使用较少的兵力作战，有什么规律可循吗？"

孙膑回答说："有。"

齐威王问："我军强大而敌军弱小，我军人多而敌军人少，象这样该怎么用兵呢？"

孙膑又一次向威王行拜礼后回答道："这是英明的君主所提出的问题。军队人多而且强大，还问怎样用兵，这是使国家安定强盛的途径。在此种情况下，用兵的方法叫做'赞师'，即示弱骄敌，诱敌出兵。我军要故意使队列混乱，以迎合敌人贪胜的心理，敌人就必然会来寻我作战了。"

齐威王问："敌军人多而我军人少，敌军战斗力强而我军战斗力弱，在这种情况下该怎么用兵呢？"

孙膑回答说："在这种情况下用兵的方法叫作'让威'，即避敌锐气。必须妥善地隐蔽后面的主力部队，以便必要时能顺利撤回。

要让使用长兵器的士兵在前面开路，使用短兵器的士兵在后面掩护。同时，还要配备机动的弩兵，用以救援危急的地方。主力部队要按兵不动，等到敌人疲惫不堪时再发动反击。"

齐威王问："我军出师，敌军也出动，不知道对方兵力的多少，应该怎么用兵呢？"

孙膑回答说："在这种情况下用的方法叫作……"

齐威王问："攻击穷途末路的敌人应该怎么用兵呢？"

孙膑回答说："士兵处于绝境就会不顾一切地拼死博斗，因而应当给穷途末路的敌人留下一线生机，待敌离开坚固的工事逃生、军无斗志时，再加以歼灭。"

齐威王问："敌我双方势均力敌，应该怎么用兵呢？"

孙膑回答说："用假象迷惑敌人，使其分散兵力，然后集中兵力攻击敌人，但绝不要让敌人知道我军的意图。如果敌人不分散兵力，那么我军就按兵不动，不可攻击对我军的行动有所怀疑因而加强戒备的敌军。"

齐威王问："敌我双方兵力众寡悬殊，我军以一击十，有办法吗？"

孙膑回答说："有。这就是出其不意，攻其不备。"

齐威王问："地势平坦，队伍整齐，与敌交战却打了败仗，这是什么缘故？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙膑回答说："这是因为阵势中没有精锐的前锋部队。"

齐威王问："要使士兵一贯服从命令，应该怎么办呢？"

孙膑回答说："必须对士兵们一贯严守信用。"

齐威王赞叹说："你说得太好啦！用兵打仗的奥妙真是无穷无尽啊！"

田忌向孙膑询问道："妨碍军队行动的因素是什么？困阻敌人行动的因素是什么？壁垒濠沟不能攻克的原因是什么？丧失天时的原因是什么？丧失地利的原因是什么？失去人心的原因是什么？请问你对这六种情况有什么看法吗？"

孙膑回答说："有。妨碍军队行动的因素是不利的地形，困阻敌军行动的因素是险要的地势。所以说，数里的沼泽地带就将妨碍军队的行动，涉渡江河湖泊就会滞阻大部队的行进。所以说，妨碍军队行动的因素是不利的地形，困阻敌人的因素是险要的地势，壁垒沟堑无法攻克的原因是因为有得力的防御设施……

田忌问："……怎么办呢？"

孙膑回答说："我军击鼓却不进军，用多种办法引诱、调动敌人。"

田忌问："作战部署已经确定，行动时要让士兵必须服从命令，应该怎么办呢？"

孙膑回答说："严明军纪，同时要让士兵看到立功便会受赏的好处。"

田忌问："赏罚，是用兵最要紧的事情吗？"

孙膑回答说："不是。奖赏是用来鼓舞士卒，使他们忘死战斗的。惩罚，是用来整治违法乱纪，使士兵敬畏上级的。这些都有助于取得胜利，但并不是用兵最要紧的事情。"

田忌问："权力、威势、计谋、诈术，是用兵最要紧的事情吗？"

孙膑回答说："不是。权力，是用来调集和指挥军队的。威势，是用以促使士兵坚决战斗的。计谋，是用以使敌人无所防备的。诈术，是用以使敌人陷入困境的。所有这些，都有助于取得胜利，但并不是用兵最要紧的事情。"

田忌听了，怒容满面地说："这六个方面都是善于用兵的人所使用的，可是你却说它们都不是用兵最要紧的事情。既然这样，那么究竟什么才是用兵最要紧的事情呢？"

孙膑回答说："分析敌情，研究地形险易，详细查明距离的远近……这是将帅们的原则。必须积极地进攻，掌握战场上的主动权，而不要单纯地防守，这才是用兵最要紧的事情。"

田忌问孙膑说："摆开阵势，却不交战，有办法吗？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙膑回答说："有。占据险要地形，加高加固防御壁垒，告诫士兵们严加防范，切勿轻举妄动，绝不可上当受骗，被敌人所激怒。"

田忌问："敌军人多而且勇猛，非交战不可，有办法吗？"

孙膑回答说："有。加固壁垒，激励斗志，严明军纪，团结士卒；避开敌人的锋芒，使其骄傲自大；引诱敌人到处奔波，使他疲惫不堪；攻其不备，出其不意，必须有用上述策略与敌人打持久战的准备。"

田忌问孙膑说："锥行阵的作用是什么？雁行阵的作用是什么？选拔精锐善战士卒的作用是什么？配备能够快速发射的强弩的作用是什么？飘风阵的作用是什么？普通士卒的作用是什么？"

孙膑回答说："锥行阵，是用来突破坚固阵地，消灭敌人精锐部队的。雁行阵，是用来进攻敌人的侧翼，并回应中路的。选拔出来的精锐善战士卒，是用来攻破敌阵，擒杀敌将的。配备能够快速发射的强弩，是用来使士兵们心甘情愿地与敌持久作战的。飘风阵，是用来迂回包抄敌人的。普通士卒，是用来分担作战任务，以利于取得胜利的。"

孙膑紧接着又补充了一句，说："英明的君主和懂得战争规律的将帅，不会用普通士卒去完成最重要的任务，更不会指望他们夺取战争的胜利。"

孙膑出宫后，他的弟子问道："威王和田忌君臣二人所问的问题怎么样？"

孙膑回答说："威王问了九个问题，田忌问了七个问题，他们接近于懂得用兵了，但是还没有达到掌握用兵规律的程度。我听说君主一贯讲守信用的，国家就昌盛；主持正义的，……用兵而不做充分准备的，必将受到损失；滥用武力、毫无节制的，必然会灭亡。数代之后，齐国的命运就值得忧虑了。"

陈忌问垒

【原文】 田忌问孙子曰："吾卒□□……不禁，为之奈何？"孙子曰："明将之问也。此者人之所过而不急也。此□之所以疾……志也。"田忌曰："可得闻乎？"曰："可。用此者，所以应卒（猝）窘处隘塞死地之中也。是吾所以取庞〔□〕而禽（擒）泰（太）子申也。"田忌曰："善。事已往而刑（形）不见。"孙子曰："疾利者，所以当沟池也。车者，所以当垒〔也〕。〔□□者〕，所以当堞也。发者，所以当埤堄也。长兵次之，所以救其隋也。从（纵）次之者，所以为长兵〔□□〕也。短兵次之者，所以难其归而徼其衰也。弩次之者，所以当投几（机）也。中央无人，故盈之以□……卒已定，乃具其法。制曰：以弩次疾利（蒺藜），然后以其法射之。垒上弩戟分。法曰：见

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

使某来言而动□……去守五里直（置）候，令相见也。高则方之，下则员（圆）之。夜则举鼓，昼则举旗。”

★

……田忌问孙子曰：“子言晋邦之将荀息、孙耹之于兵也，未□……

……无以军恐不守。”忌子曰：“善。”田忌问孙子曰：“子言晋邦之将荀息，孙〔耹〕……

……也，劲将之陈（阵）也。”孙子曰：“士卒……

……田忌曰：“善。独行之将也。……

……言而后中。”田忌请问……

……人。”田忌请问兵请（情）奈何？……

……见弗取。”田忌服问孙……

……□囊□□□焉。”孙子曰：“兵之□……

……□应之。”孙子曰：“伍□……”

……孙子曰：“□……

……□见之。”孙子……

……以也。”孙……

……将战书枳，所以哀正也。诛□规旗，所以严后也。善为陈（阵）者，必□□贤……

……□明之吴越，言之于齐。曰智（知）孙氏之道者，必合于天地。孙氏者……

……求其道，国故长久。”孙子……

……□问智（知）道奈何。”孙子……

……而先智（知）胜不胜之谓智（知）道。□战而知其所……

……所以智（知）敌，所以曰智，故兵无……

【译文】 田忌问孙膑说：“我军骤遇优势的敌军，无力制止其进攻，在这种情况下应当怎么办呢？”

孙膑回答说：“这是明智的将领所提出的问题，也是一般人容易忽视而不给予重视的问题。这是用来迅速……。”

田忌问道：“可以讲给我听听吗？”

孙膑回答说：“可以。这个办法，是在猝不及防中被围困于狭窄的险塞、进退不得的死地时所采用的。我军之所以能战胜庞涓、俘虏魏太子申，消灭其十万大军，就是因为他们不懂得这套办法。”

田忌说：“讲得好！可惜事情已经过去很久，当时布阵设垒的情形无法看

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到了。”

孙膑说：“蒺藜散布在地上，可以用来当作沟堑和护城河。战车并排连接起来，可以用来当作城墙。……放置在车上可以用来当作城上的矮墙。盾牌排列开来可以用当作城上的女墙。其后面部署使用长兵器的部队，用来救援防线被突破的地方。其后部署使用小矛的部队，用来辅助使用长兵器的部队，再后部署使用短兵器的部队，用来拦阻逃敌，截击疲惫的敌人，最后部署弓弩部队，强弩硬弓可以用来当作抛石机，远攻敌军。中央部位空虚无人，因而用……来充实。完成了上述的部署，就算做好了打壁垒战的准备。按规定要把弓弩部队部署在蒺藜之后，然后按照要求射杀敌人。在壁垒上，使用弓弩和使用长戟等兵器的部队要分开部署，各占一半。兵法说：等所派出去的间谍回来报告敌情后再决定行动的计划……要在距离驻地五里远的地方设置岗哨，使大部队的驻地与岗哨能够相互看得见。哨所在高处的就建成方形，在低洼处的就建成圆形。夜晚用鼓声联络，白天用旗帜联络，以传递信息。

篡卒

【原文】 孙子曰：兵之胜在于篡（选）卒，其勇在于制，其巧在于势，其利在于信，其德在于道，其富在于亟归，其强在于休民，其伤在于数战。”孙子曰：“德行者，兵之厚积也。信者，兵之明赏也。恶战者，兵之王器也。取众者，胜□□□也。孙子曰：“恒胜有五：得主刬（专）制，胜。知道，胜。得众，胜。左右和，胜。量敌计险，胜。孙子曰：“恒不胜有五：御将，不胜。不知道，不胜。乖将，不胜。不用间，不胜。不得众，不胜。孙子曰：胜在尽□……，明赏，撰（选）卒，乘敌之□。是谓泰武之葆。孙子曰：不得主弗将也……

*

……□□令，一曰信，二曰忠，三曰敢。安忠？忠王。安信？信赏。安敢？敢去不善。不忠于王，不敢用其兵。不信于赏，百姓弗德。不敢去不善，百姓弗畏。

【译文】 孙膑说：军队夺取胜利，关键在于精选士卒；军队作战勇敢，关键在于严明法纪；军队机动灵活，关键在于审时度势；军队锐不可挡，关键在于将帅赏罚有信；军队政治素质好，关键在于教育引导有方；军队用度充足，关键在于速战速决；军队实力强盛，关键在于养精蓄锐；军队战斗力削弱，原因在于频繁征战。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙膑说：政治素质，是军队巩固的深厚基础；将帅严守信用，是军队赏罚严明的有力保证；国君和将帅不好战，是用兵的最高原则；得到士兵们的拥护，是取得胜利的重要条件。

孙膑说：军队能够常胜的条件有五个：将帅得到君主的信任，有指挥作战全权的，可以取胜；将帅懂得战争规律的，可以取胜；将帅得到广大士兵拥护的，可以取胜；将帅之间团结一致的，可以取胜；将帅认真分析敌情，深入研究地形的，可以取胜。

孙膑说：军队肯定不能取胜的原因也有五种：将帅受到君主牵制，不能自主指挥的，不能取胜；将帅不懂得战争规律的，不能取胜；将帅之间不和的，不能取胜；将帅不使用间谍的，不能取胜；将帅得不到士卒拥护的，不能取胜。

孙膑说：要取得战争的胜利，关键在于将帅尽心尽力，赏罚严明，精选士卒，乘敌之隙。这些是取得战争胜利的法宝。

孙膑说：如果得不到君主的充分信任，就不要作将帅，统兵征战……

*

……命令，一是信，二是忠，三是敢。忠于谁？忠于君主。有信用于什么？有信用于奖赏。敢于做什么？敢于除掉坏人，禁止坏事。将帅不忠于君主，君主就不敢用他统兵作战。将帅奖赏不守信用，士兵们就不会感恩戴德。将帅不敢除掉坏人，禁止坏事，士兵们就不会敬畏也。

月 战

【原文】 孙子曰：间于天地之间，莫贵于人。战□□□□不单。天时、地利、人和，三者不得，虽胜有央（殃）。是以必付与而□战，不得已而后战。故抚时而战，不复使其众。无方而战者小胜以付曆者也。孙子曰：十战而六胜，以星也。十战而七胜，以日者也。十战而八胜，以月者也。十战而九胜，月有……〔十战〕而十胜，将善而生过者也。一单……

*

……所不胜者也五，五者有所壹，不胜。故战之道，有多杀人而不得将卒者，有得将卒而不得舍者，有得舍而不得将军者，有覆军杀将者。故得其道，则虽欲生不可得也。

【译文】 孙膑说：在天地之间，没有比人更宝贵的了。战胜敌人的因素并不是单一的。在战争中，如果天时、地利、人和这三个方面的条件不完全

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

具备，那么即使取得了胜利，也会留下后患。因此，必须具备上述条件才可以出战，条件不具备时等时机成熟以后再出战。只要能把握住有利的时机，就能一战而胜，不需要多次用兵。没有作战方略而去作战，其取得小胜，是因为依靠历法而选择了有利的时机。

孙膑说："十次作战而六次取胜，是因为根据星象变化而确定作战时机。十次作战而七次获胜，是因为根据日象变化而确定作战时机。十次作战而八次取胜，是因为根据月象变化而确定作战时机。十次作战而九次取胜，是因为……十次作战而十次取胜，是因为我方将帅特别善于指挥而敌方又出现了失误所造成的……

*

……不能全胜的情况有五种，有了五种情况中的任何一种，就不算全胜。所以，在战争中所出现的通常情况是：有杀了很多人却不能俘获敌人将帅和士卒的；有俘获了敌军的将帅和士卒，却没有占领其营盘的；有占领了敌人的营盘，却没有俘获敌军将帅的；有歼灭了敌军并杀死其将帅的。因此，只要掌握了取得战争全胜的规律，敌人即使想生存也是不可能的。

八 阵

【原文】 孙子曰：智不足，将兵，自恃也。勇不足，将兵；自广也。不知道，数战不足，将兵，幸也。夫安万乘国，广万乘王，全万乘之民命者，唯知道。知道者，上知天之道，下知地之理，内得其民之心，外知敌之情，陈（阵）则知八陈（阵）之经，见胜而战，弗见而诤，此王者之将也。

孙子曰：用八陈（阵）战者，因地之利，用八陈（阵）之宜，用陈（阵）参（三）分，诲陈（阵）有蜂（锋），诲逢（锋）有后，皆侍（待）令而动。斗一，守二。以一侵敌，以二收。敌弱以乱，先其选卒以乘之。敌强以治，先其下卒以诱之。车骑与战者，分以为三，一在于右，一在于左，一在于后。易则多其车，险则多其骑，厄则多其弩。险易必知生地、死地，居生击死。

【译文】 孙膑说：缺乏智谋的人，却去带兵打仗，这是自以为有能力。缺乏勇气的人，却去带兵打仗，这是自以为勇敢。不懂得用兵之道，缺乏战争经验的人，却去带兵打仗，这是想去碰运气。要安定万乘大国的统治，扩大万乘大国的版图，保全万乘大国人民的生命财产，只有靠懂得战争规律才行。懂得战争规律的将帅，上知天文，下知地理，内得民心，外知敌情，排

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵布阵则熟悉各种阵法的要领。看到有胜利的把握就出兵作战，没有胜利的把握就坚决按兵不动。这样的将帅，才是能够帮助君主建立王霸之业的将帅。

孙膑说：运用各种阵法作战，必须根据地形地势，采用适宜的阵法，以扬长避短，布阵时，要把全军兵力分为三部分，每阵都有前锋，每个前锋都有后续部队配合，各部都必须待命而动。在用兵作战时，投入三分之一的兵力与敌人交锋，以三分之二的兵力留守待命。以三分之一的兵力突破敌阵，然后以三分之二的兵力聚歼敌人，最后解决战斗。如果敌军战斗力弱，而且阵势混乱，我军就先用精锐部队乘虚而入，发动猛烈的攻击。如果敌军战斗力很弱，而且阵容整齐，那么我军就先用战斗力弱的士卒去引诱敌人，使它中计。参加战斗的车兵和骑兵，要分成三部分，一部分在右边，一部分在左边，一部分在后边。地势开阔平坦时，就多用车兵，地势险要、高低起伏时，就多用骑兵；地势狭窄、两边高峻时，就多用弩兵。无论地形地势是险要还是平坦，都必须知道哪里是生地（即有利地形）、哪里是死地（即不利地形）。我军一定要占据生地而置敌于死地，然后凭借有利的地形，将敌人歼灭于死地之中。

地　葆

【原文】 孙子曰：凡地之道，阳为表，阴为里，直者为刚（纲），术者为纪。纪刚（纲）则得，陈（阵）乃不惑。直者毛产，术者半死。凡战地也，日其精也，八风将来，必勿忘也。绝水、迎陵、逆溜（流）、居杀地、迎众树者，钧（均）举也，五者皆不胜。南陈（阵）之山，生山也。东陈（阵）之山，死山也。东注之水，生水也。北注之水，死水。不留（流），死水也。五地之胜曰：山胜陵，陵胜阜，阜胜陈丘，陈丘胜林平地。五草之胜曰：藩、棘、椐、茅、莎。五壤之胜：青胜黄，黄胜黑，黑胜赤，赤胜白，白胜青。五地之败曰：谿、川、泽、斥。五地之杀曰：天井、地宛、天离、天隙、天柎。五墓，杀地也，勿居也，勿□也。春毋降，秋毋登。军与陈（阵）皆毋政前右，右周毋左周。

【译文】 孙膑说：战争中利用地形的原则是：向阳高亢的地形为表，背阴低洼的地形为里，宽广平直的大路为纲，狭窄曲折的小路为纪。完全掌握大小道路的分布情况以后，布阵作战时就不会举棋不定，迷乱失误了。在宽广平直的地形上作战是很有利的，军队可以充分地发挥战斗力，而在狭窄曲折的地形上布阵作战，则情况正好相反，或许会有一半的兵力都无法发挥作

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用。凡是驻军作战的地区，日照条件是极为重要的，对风的大小和风向的变化也绝不可疏忽大意。横渡江河，面向山陵，处在江河下游，占据杀地，面向树林，这五种情况对列阵用兵都极为不利，即使在双方势均力敌的情况下，也不能取得胜利。东西走向的山岭，是有利于作战的山岭。南北走向的山岭，是不利于作战的山岭。流注于东方的江河，是有利于作战的江河。流注于北方的江河，是不利于作战的江河。不流动的死水，也是不利于作战的水面。五种地形制胜的法则是：高大的石山胜过大土山，大土山胜过一般的土山，一般的土山胜过起伏连绵的小土丘，连绵的小土丘胜过有树林的平坦地。五种有利于制胜的草木植被是：丛生如篱笆的树木最好，往后依次是密密麻麻的荆棘，大片的灌木丛，茂密的茅草，最后是比较低矮的莎草。五种土壤的制胜法则是：青色土壤胜过黄色土壤，黄色土壤胜过黑色土壤，黑色土壤胜过红色土壤，红色土壤胜过白色土壤，白色土壤胜过青色土壤。五种招致失败的地形是：狭窄的山涧，无险可依的平川，泥泞难行的沼泽，土质不良的盐碱地（因为粮食产量低）。五种招致灭亡的地形是：天井、天宛、天离、天隙、天柖。这五种地形，是可以造成全军覆没的地形，千万不能驻扎，更不能排兵布阵与敌厮杀。军队春天不要驻扎在低洼之处，以防水淹；秋天不要驻扎在高亢之处，以防缺粮。军队驻营和布阵不要改变前面和右侧的位置，应当右侧靠山而不应当左侧靠山，尤其不应当正面朝向山坡。

势 备

【原文】 孙子曰：夫陷齿戴角，前爪后距，喜而合，怒而斫（斗），天之道也，不可止也。故无天兵者自为备，圣人之事也。黄帝作剑，以陈（阵）象之。羿作弓弩，以势象之。禹作舟车，以变象之。汤、武作长兵，以权象之。凡此四者，兵之用也。何以知剑之为陈（阵）也？旦暮服之，未必用也。故曰，陈（阵）而不战，剑之为陈（阵）也。剑无封（锋），唯（虽）孟贲〔之勇〕不敢□□□。陈（阵）无蜂（锋），非孟贲之勇也敢将而进者，不智（知）兵之至也。剑无首铤，唯（虽）巧士不能进〔□〕□。陈（阵）无后，非巧士敢将而进者，不知兵之请（情）者。故有蜂（锋）有后，相信不动，敌人必走。无蜂（锋）无后，……□券不道，何以知弓奴（弩）之为势也？发于肩应膺之间，杀人百步之外，不识其所道至。故曰，弓弩势也。何以〔知舟车〕之为变也？高则……何以知长兵之〔为〕权也？击非高下非……□卢毁肩，故曰，长兵权也。凡此四……中之近……也，视之近，中之远。权者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

昼多旗，夜多鼓，所以送战也。凡此四者，兵之用也。□皆以为用，而莫彻其道。……□功。凡兵之道四：曰陈（阵），曰势，曰变，曰权。察此四者，所以破强敌，取孟（猛）将也。

*

……之有蜂（锋）者，选陈（阵）□也。罔……

……□得四者生，失四者死□□□□

【译文】 孙膑说：凡是长有利齿、尖角、锐爪、硬距的禽兽，高兴时便合群，共同嬉戏，发怒时就互相争斗，你死我活，这种现象是自然规律，是无法阻止的。所以，没有天生武器的人类就必须自己制造武器，这是圣人的事情。黄帝创造了剑，可以用它来比喻军阵。后羿创造了弓弩，可以用它来比喻兵势。大禹创造了车船，可以用它来比喻机变。商汤和周武王创造的长柄兵器，可以用来比喻兵权。以上这四点，都是军事原理的运用。怎么知道剑可以比作战阵呢？剑，早晚都佩戴在主人身上，但并不一定使用。军队列阵也并不一定就交战，所以说：佩剑和布阵是一样的道理。剑如果没有锋芒，即使是孟贲那样力大无比的勇士，也不敢进攻敌阵。战阵没有前锋，又不象孟贲那样勇猛顽强，却敢于带兵进攻敌军的人，真是太不懂得用兵的规律了。剑如果没有把柄，即使是极善于用剑的人也不能用它来进击敌人。战阵没有后备部队，又不是善于用兵的人，却敢于率兵进攻敌人，这是不懂得用兵道理的人。所以，战阵要有前锋和后备，互相配合，令行禁止，毫不动摇，这样，敌人就必然会败逃。将帅布阵，如果既没有前锋，又没有后备，那么战斗中就很可能会腹背受敌而遭受严重损失。怎么知道弓弩可以比作兵势呢？使用弓弩，箭矢从肩胸之间发射出去，杀伤敌人于百步以外，而敌人还弄不清楚箭是什么地方射来的。所以说，弓弩就如同兵势。怎么知道车船可以比作机变呢？……怎么知道长柄兵器可以比作兵权呢？长柄兵器打击敌人时既不能过高，又不能过低，必须看准目标，猛击敌人的头部和肩部。所以说，长柄兵器就好比是战争中的军事指挥权。这四项……看起来近，击中的目标远。兵权，就是白天多用旌旗，夜间多用金鼓，以便传达命令，指挥作战，这四项，都是战争中经常运用的军事原理，现在人们虽然都在应用它们，但是没有人完全明白其中所包含的深刻道理。……用兵之道有四个方面：一是战阵，二是兵势，三是机变，四是兵权。只要能深入地研究、体会这四个方面，就可以因此而打败强大的敌人，斩获敌军的猛将。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵 情

【原文】 孙子曰：若欲知兵之情，弩矢其法也。矢，卒也。弩，将也。发者，主也。矢，金在前，羽在后，故犀而善走。前……□今治卒则后重而前轻，陈（阵）之则辨，趣之敌则不听，人治卒不法矢也。弩者，将也。弩张柄不正，偏强偏弱而不和，其两洋之送矢也不查，矢唯（虽）轻重得，前后适，犹不中〔招也〕……□□□将之用心不和……得，犹不胜敌也。矢轻重得，前〔后〕适，而弩张正，其送矢查，发者非也，犹不中招也。卒轻重得，前……兵……犹不胜敌也。故曰，弩之中毂合于四，兵有功……将也，卒也，□也。故曰，兵胜敌也，不异于弩之中召（招）也。此兵之道也。

*

……所循以成道也。知其道者，兵有功，主有名。

【译文】 孙膑说：如果想要懂得用兵打仗的道理，弓弩的构造和发射原理就是一个很好的例子。箭，就好比是士卒。弓弩，就好比是将领。发射箭的人，就是君主。箭的结构是金属做的箭头在前，羽毛做的箭羽在后，前重后轻，所以既坚硬锋利又善于快速飞行。现在带兵的人在部署兵力时将精兵锐卒放在后面，而把战斗力很有限的老弱残兵安排在最前方，造成了严重的前轻后重局面，列阵时，士兵们尚能听从号令，而命令他们冲向敌人时，就指挥不灵了。这是因为治兵的人没有效法箭矢的结构原理。弩，好比是将领。弩张开时弩臂不正，强弱不协调，弩的两翼发射箭的力量就不一致，在这种情况下，即使箭的轻重比例得当，前后位置适宜，但仍然不能射中靶子。……将领们之间不能协调一致，……仍然无法战胜敌人。箭的轻重比例得当，前后位置适宜，而且弩张开时弩臂很端正，弩两翼发射箭的力量也完全一致，可是射手的射技太差，仍然无法命中目标。士兵的强弱配置得当，前后距离适宜，但是……还是无法战胜敌人。所以说，箭要命中目标必须符合上述四个条件，军队要打胜仗，也必须具备以下几个条件……君主、将领、士卒一定要齐心协力。所以说，使用军队战胜敌人和使用弓箭射中箭靶没有什么不同。这就是用兵作战的道理。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行 篡

【原文】 孙子曰：用兵移民之道，权衡也。权衡，所以篡贤取良也。阴阳，所以聚众合敌也。正衡再纛……既忠，是谓不穷。称乡县（悬）衡，虽（唯）其宜也。私公之财壹也。夫民有不足于寿而有余于货者，有不足于货而有余于寿者，唯明王、圣人智（知）之，故能留之。死者不毒，夺者不温（愠）。此无穷……□□□□民皆尽力，近者弗则远者无能。货多则辨，辨则民不德其上。货少则□，□则天下以为尊。然则为民赋也，吾所以为赋也，此兵之久也。用兵之……

【译文】 孙膑说：用兵使民的原则是仔细地衡量、比较人的德才优劣。衡量、比较人的德才，是为了选拔优秀的人才。掌握全面情况，选拔优秀人才，是为了集结兵力，与敌人交战。一定要反复权衡，反复比较，务求对人才的评价准确公平，而且要持续不断地进行选拔，这样国家就可以人才辈出，无穷无尽了。权衡、比较人的德才，务求适当，只要有真才实学，即使是处在社会最下层的平民，也要毫不迟疑地任用，不拘一格。公私财产从根本上说是一体的，应当统一使用。百姓中有些人贪生而轻财，有些人贪财而轻生，只有英明的君主和圣人才深知这一点，因而能够因势利导，投其所好，不仅留住了他们，而且使其为我所用。于是，贪财而不贪生的人献出了生命也没有怨恨，贪生而不贪财的人失去了大量的财富也不恼怒。这样，能够为我所用的人就会源源不断，无穷无尽……百姓们都乐意尽心尽力，亲近的人不敢违法乱纪，关系疏远的人不敢消沉懈怠。国家征收的财物多，百姓就会满腹怨言，对君主不感恩戴德；如果征收的财物少，百姓就会高兴，并衷心地爱戴自己的君主。这是百姓们的请求，我也要为民请命，请求国家减轻赋税。之所以要这样做，是为了维持旷日持久的战争。……

杀 士

【原文】 孙子曰：明爵禄而……

*

……杀士则士□□□□……

……知之。知士可信，毋令人离之。必胜乃战，毋令人知之。当战毋惹

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（忘）旁毋……

必审而行之，士死……

【译文】 （略）

延 气

【原文】 孙子曰：合军聚众，〔务在激气〕。复徙合军，务在治兵利气。临竟（境）近敌，务在厉气。战日有期，务在断气。今日将战，务在延气。……以威三军之士，所以敫（激）气也。将军令……其令，所以利气也。将军乃……短衣絜裘，以劝士志，所以厉气也。将军令，令军人人为三日粮，国人家为……〔所以〕断气也。将军召将卫人者而告之曰：饮食毋……〔所〕以延气……也。

*

……营也。以易营之，众而贵武，敌必败。气不利则拙，拙则不及，不及则失利，失利……气不利则慑，慑则众□，众……

……□而弗救，身死家残。将军召使而勉之，击……

【译文】 孙膑说：集合民众，编组军队时，务必要激发士气。军队连续行军开赴集结地点时，务必要整顿部队，增强士气。兵临边境，接近敌人时，务必要激励士气，使军队具有压倒一切的气势。战期已经确定，务必要使将士们有断然决一死战的决心。今天就要交战，务必要继续保持高昂的士气。……以威震全军士卒，这是为了激发士气。将军命令……这个命令是为了增强士气。将军就……穿着粗毛质短衣，以鼓舞士兵们的斗志，这是为了激励士气，使军队具有压倒一切的气势。将军下令，全军士兵每人携带三天的口粮，全国的百姓每家……这是促使全军将士下定必死的决心大战一场的方法。将军召来统率卫兵的军官告诫说：吃饭时不要……以便使全军将士保持高昂的士气，旺盛的斗志。

*

……以经常变换营地，故意向敌人示弱来迷惑敌人。敌军人多势众，欺我弱小，十分骄傲轻敌，因而必然遭到失败。如果我军士气不高，行动就会迟缓，行动迟缓就会贻误战机，贻误战机就会失败，失败就会……

……士气不高就会畏惧敌人，畏惧敌人就会使全军士兵……

……却不去救援，那么本人就要被处死，家也要被抄没入官。将军命令使者去勉励士兵，进攻……

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

官 一

【原文】 孙子曰：凡处卒利陈（阵）体甲兵者，立官则以身宜，贱令以采章，乘削以伦物，序行以〔□〕□，制卒以州闾，授正以乡曲，辩（辨）疑以旌旗，申令以金鼓，齐兵以从迹，庵结以人雄，邋军以索陈（阵），焚肆以囚逆，陈师以危□，射战以云陈（阵），御裹以赢渭，取喙以阖＊燧，即败以包□，奔救以皮傅，燥战以错行。用□以正□，用轻以正散，攻兼用行城，□地□□用方，迎陵而陈（阵）用封，险□□□用圜，交易武退用兵，□□阵临用方＊翼，泛战接厝用喙逢，因险解谷以□远，草驵沙荼以阳削，战胜而陈（阵）以奋国，而……为畏以山胠，秦怫以委施（逶迤），便罢以雁行，险厄以杂管，还退以蓬错，绕山林以曲次，袭国邑以水则，辩（辨）夜退以明简，夜敬（警）以传节，厝入内寇以棺士，遇短兵以必舆，火输积以车，陈（阵）刃以锥形，陈（阵）少卒以合杂。合杂，所以御裹也。修行连削，所以结陈（阵）也。云折重杂，所权趯也。焱凡振陈，所以乘疑也。隐匿谋诈，所以钓战也。龙隋陈伏，所以山斗也。□□乘举，所以厌（压）津也。□□□卒，所以□□也。不意侍卒，所以昧战也。遏沟□陈，所以合少也。疏削明旗，所以疑敌也。歜（剽）陈（阵）辖车，所以从遗也。椎下移师，所以备强也。浮沮而翼，所以燧斗也。禅栝繁避，所以莠榱也。洞（简）练歜（剽）便，所以逆喙也。坚陈（阵）敦□，所以攻橹也。楑（揆）断藩薄，所以泫（眩）疑也。伪遗小亡，所以骫敌也。重害，所以焚□也。顺明到声，所以夜军也。佰奉离积，所以利胜也。刚者，所以御劫也。更者，所以过□也。□者，所以御□也。……□者，所以厌□也。胡退□人，所以解困也。

＊

……□令以金……

……云陈（阵），御裹……

……胠，秦怫以委施（逶迤），便罢……

……夜退以明简，夜敬（警）……

……舆，火输积以车，陈（阵）……

……龙隋阵……

……也。洞（简）练□便，所以逆……

……断藩薄，所以泫（眩）……

……所以骫（饵）敌也。重害，所……

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

……奉离积，所以利……

【译文】 孙膑说：凡是编组军队、排列阵势、掌管武器装备的人，设官分职要根据才能，必须选拔称职的人担任，履行命令时要使用各种不同色彩的徽章标志，官职的升降要根据统一的标准，规定行列的前后次序要用……，编制军队要以地方居民单位为基础，任命军官也要按地方居民单位任命，区别各部要用各不相同的旗帜，下达命令要用金鼓，整齐队伍要使全军步调一致，安营扎寨要派最精明强干的勇士担任警戒，进击敌军要使用索阵，攻打疲惫的敌军要使用围困截击的战术……使用弓弩作战要摆成云阵，抵御敌军的包围要采用迂回游击的战术，消灭敌人的前锋部队要采用封锁道路、使其与主力隔绝的战术，追击败退之敌要采用包抄的战术，奔驰救援要采用从外面迫近并缠住敌人的战术，激烈交战时要采用滚动式进攻的战术；……用轻装疾进的部队追击溃散的敌军，对付敌人的云梯部队要采用行城之法……，用方阵，面向山陵排兵布阵要摆成刭阵，在险峻之地排兵布阵要摆成圆阵，在平坦宽阔、畅通无阻的地方撤军要派精兵掩护，……一般的战斗都用前锋部队迎战，……在草木茂密的地方行军要披荆斩棘打开通道，战胜敌军后要整队凯旋以振奋国威，为了……要依山列阵。

通过荆棘丛生、难以行走的地段要蜿蜒曲折地前进，战场形势不利时要摆成雁行之阵，在地势险要的地方作战时要集中兵力并配备多种兵器，军队撤退时要隐蔽地、有计划、有步骤地进行，绕过山林时各部要依次通过，袭击敌人的城邑时要依照避实击虚的原则，夜间要用竹简传达撤退命令以防为敌所乘，夜晚警戒时严查符节等通行凭证，消灭敌人的奸细由反间谍人员负责，遇到使用短兵器的敌人时要用密集的战车群去对付，火烧敌人的粮草辎重时要用装载燃料的车辆去放火。要想让阵势锐利就摆成锥行阵，阵中兵力不足时要汇合各部队齐心协力。汇合各部队，是用来对付敌军包围的。整顿队伍并使各部连接起来，是为了布置好战阵。采用曲折重叠、各兵种齐全的队形，是为了应付突发的紧急事变。采用可以快速行动的阵势，是为了乘敌人迟疑不决之机发动突然袭击。隐蔽意图、施展计谋，是为了引诱敌人上钩。强兵故意示弱，而暗地里埋伏重兵，这是诱敌进入山地作战的方法。……不把作战意图告诉给士兵们，是为了保守军事机密，便将士们不分心。靠着沟池列阵，是为了以少量的兵力，与众多的敌人交战。疏散部队，鲜明地展示各种旗帜和少量的兵器，是为了迷惑敌人。使用轻装疾进的部队和战车，是为了追击逃跑的敌人。在强敌的压迫下实行转移，是为了保存实力，防备遭到重大损失。在低洼潮湿的地带驻军布阵，是为了防范敌人火攻。军队不穿

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

甲戴盔，只是缓慢地来回走动，是为了引诱敌人前来追赶。精选剽悍敏捷的士卒，是为了迎击敌人的前锋部队。加强阵地，整顿队伍，是为了抗击敌人的主力部队的进攻。故意毁掉一些藩篱屏障，是为了迷惑敌人。有意丢弃一些物资，是为了引诱敌人。……顺着光亮，追寻声响，是为了在夜间打击敌人。把大量的军用物资分散存放，是为了防范敌人破坏从而有利于克敌制胜。派遣战斗力强的精锐部队，是为了抵御敌人偷袭。……是为了使自己摆脱困境。

强　兵

【原文】　……威王问孙子曰："□□□……齐士教寡人强兵者，皆不同道。……〔有〕教寡人以政教者，有教寡人以……〔有教〕寡人以散粮者，有教寡人以静者，……之教□□行之教奚……〔孙子曰〕："……皆非强兵之急者也。"威〔王〕……□□。孙子曰："富国。"威王曰："富国……□厚，威王、宣王以胜诸侯，至于……

*

……将胜之，此齐之所以大败燕……

……众乃知之，此齐之所以大败楚人反……

……大败赵……

……□人于啮桑而禽（擒）汜皋也。

……禽（擒）唐□也。

……禽（擒）□偃……

【译文】　齐威王向孙膑问道："……齐国有许多学士教我怎样强兵，其主张各不相同……有的人教我用仁政与德教强兵，有的人数我用散发粮食给百姓以拢络人心的方法，有的人教我用清静无为的方法，……"孙膑说："……这些都不是强兵最要紧的事情。"齐威王问："什么才是最要紧的事情呢？……"孙膑回答说："通过富国……"齐威王和齐宣王父子采纳了孙膑的主张，从而实现了富国强兵的目标，以致可以凭借雄厚的国力战胜各诸候国，直到……

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五教法

【原文】 〔孙〕子曰：善教者于本，不临军而变，故曰五教：处国之教一，行行之教一，处军之〔教一，处阵之教一，隐而〕不相见利战之教一，处国之教奚如？曰……孝弟良五德者，士无壹乎？虽能射不登车。是故善射为左，善御为御，毕毋（无）为右。然则三人安车，五人安伍，十人为列，百人为卒，千人有鼓，万人为戎，而众大可用也。处国之教如此。行行之教奚如？废车罢（疲）马，将军之人必任焉，所以（率）……险幼将自立焉，所以敬□……□足矣。行行之教如此。处军之教〔奚如？〕……也。处军之教如〔此。处阵〕之教奚如？兵革车甲，陈（阵）之器也。……以兴善。然而陈（阵）暨（既）利而陈（阵）实蘩。处陈（阵）之教如此。隐而不相见利战之教〔奚如？〕……

*

……垒涂（途）道，使三军之士皆见死而不见生，所〔以〕……

……锅所以教耳……

……〔所〕以教足也。五教暨（既）至，目益明……

【译文】 孙膑说：善于教化的人对于根本性的原则，是绝不轻易更改的，在统兵作战时更是不例外，所以叫做“五教”：一种是处在国内时的教诫，一种是行军调动时的教诫，一种是处在军中时的教诫，一种是处在战阵中时的教诫，一种隐蔽起来不与敌人相见以等待有利战机时的教诫。处在国内时的教诫是什么呢？这就是……孝、悌、忍受五种美德，步卒难道一种都没有吗？他们即使善于射箭也不能乘战车作战。所以，车兵中善于射箭的做车左，善于驾车的居中驾车，步兵即使善射也不能做车右。同一战车上的三名甲士安心于自己的战车，同伍的五名士兵安心于自己的伍，十名士兵为一列，一百名士兵为一卒，一千名士兵设置一个指挥鼓，每一万名士兵为一戎，这样就可以组成为一支规模可观的有大用处的军队了。处在国内之时的教诫就是这样。行军时的教诫是什么呢？战车破败，军马瘦弱，率领军队的将帅必须承担责任，以便……就足够了，这就是行军时的教诫。处在军中时的教诫是什么呢？……这就是处在军中时的教诫。处在战阵中时的教诫是什么呢？兵器、战车、铠甲，是战阵中所必需的器械。……这样就可以组成既有利又繁复，足以令敌人眼花缭乱的阵势了。处在战阵之中的教诫就是如此。隐蔽下来不与敌人相见以等待有利时机的教诫是什么呢？……

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下编

十 阵

【原文】 凡陈（阵）有十：有枋（方）陈（阵），有员（圆）陈（阵），有疏陈（阵），有数陈（阵），有锥行之陈（阵），有雁行之陈（阵），有钩行之陈（阵），有玄襄之陈（阵），有火陈（阵），有水陈（阵）。此皆有所利。枋（方）阵者，所以刬也。员（圆）陈（阵）者，所以栫也。疏陈（阵）者，所以吴也。数陈（阵）者，为不可掇。锥形之陈（阵）者，所以决绝也。雁行之陈（阵）者，所以椄射也。钩行之陈（阵）者，所以变质易虑也。玄襄之陈（阵）者，所以疑众难故也。火陈（阵）者，所以拔也。水陈（阵）者，所以伥固也。

枋（方）陈（阵）之法，必薄中厚方，居阵在后。中之薄也，将以吴也。重□其□，将以刬也。居陈（阵）在后，所以□……

〔圆阵之法〕……

〔疏阵之法〕，其甲寡而人之少也，是故坚之。武者在旌旗，是人者在兵。故必疏钜间，多其旌旗羽旄，砥刃以为旁。疏而不可蹙，数而不可军者，在于慎。车毋驰，徒人毋驺（趋）。凡疏陈（阵）之法，在为数丑，或进或退，或击或须，或与之征，或要其衰。然则疏可取阅（锐）矣。

数陈（阵）之法，毋疏钜间，戚而行首，积刃而信之，前后相葆（保），变□□□，甲恐则坐，以声坐□，往者弗送，来者弗止，或击其迁，或辱其阅（锐），笄之而无间，斩山而退。然则数不可掇也。

锥行之陈（阵），卑之若剑，末不阅（锐）则不人，刃不溥（薄）则不刬，本不厚则不可以列陈（阵）。是故末必阅（锐），刃必溥（薄），本必鸿（鸿）。然则锥行之陈（阵），可以决绝矣。

〔雁行之阵〕，……中，此谓雁陈（阵）之任。前列若襦，后列若襦，三……□□□阙罗而自存，此之谓雁陈（阵）之任。

钩行之陈（阵），前列必枋（方），左右之和必钩。三声既全，五菜（彩）必具，辩（辨）吾号声，知五旗。无前无后，无……

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

玄襄之陈（阵），必多旌旗羽旄，鼓鼛鼛庄，甲乱则坐，车乱则行，已治者□，植植啐啐，若从天下，若从地出，徒来而不屈，终日不拙。此之谓玄襄之陈（阵）。

火战之法，沟垒已成，重为沟渐（堑），五步积薪，必均疏数，从役有数，令人为属枇，必轻必利，风辟……□火气（既）自覆，与之战弗克，坐行而北。火战之法，下而衍以芬，三军之士无所出泄。若此，则可火也。陵森蒋芬，薪尧气（既）积，营窟未谨。如此者，可火也。以火乱之，以矢雨之，鼓噪敦兵，以势助之。火战之法。

水战之法，必众其徒而寡其车，令之为钩楷苅相贰辑□绛皆具。进则必遂，退则不戚（蹙），方戚（蹙）从流，以敌之人为召（招）。水战之法，便舟以为旗，驰舟以为使，敌往则遂，敌来则戚（蹙），推攘因慎而伤之，移而革之，陈（阵）而□之，视而离之。故兵有误车有御徒，必察其众少，击舟须津，示民徒来。水战之法也。

【译文】 大体上说阵法有十种，即：方阵，圆阵，疏阵，密阵，锥行阵，雁行阵，钩行阵，玄襄阵，火阵，水阵。这些阵法各有作用和长处。方阵，是用来截断敌军的。圆阵，是用来聚集兵力，进行环形防御的。疏阵，是用来虚张声势、迷惑敌人的。密阵，是用来防止被敌人分割的。锥行阵，是用来突破和割裂敌人的。雁行阵，是用来进行弩战的。钩行阵，是用来应付情况突变以便做出正确反应的。玄襄阵，是用来迷惑敌人并使其计划破产的。火阵，是用来摧毁敌人营寨的。水阵，是用来加强防守的稳固性的。

方阵的列法，必须中间兵力少，四周兵力多，将帅的指挥位置在后面。中间兵力小，是为了虚张声势。四周兵力雄厚，是为了截击敌军。将帅指挥位置在后面，是为了……

圆阵的列法，……

疏阵的列法，是由于兵力少，因而要设法显示强大。可以用多设旗帜的办法来显示威势，用多置兵器的办法来显示兵力多。所以，必须加大行列间的距离，多立各色各样的旗帜，把寒光闪闪的锋利兵器插在旗帜的旁边。队列稀疏的地方不受敌人威迫，队形密集的地方不被敌人包围，要做到这些，关键在于周密的部署和严谨的防范。战车不要疾驰，步兵不要快步走。疏阵的一般用法，是把兵力分成若干个战斗小群，或者前进，或者后退，或者出击，或者固守，或者与敌人展开争夺，或者邀击疲惫的敌人。这样，疏阵就可以用来战胜敌人的精锐部队了。

密阵的列法：要缩小队列之间的距离，但必须使行列靠近却不致混乱，兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

器密集而能伸展自如，前后能够互相援救。……对退走的敌人不要追赶，对来犯的敌人不要出阵阻击。或者攻击敌人的迂回部队，或者挫伤敌人的锐气。阵势一定要严密得无隙可乘，使前来进攻的敌人象遇到高山横亘一样，万般无奈，只得悻悻退走。这样，密阵就不会被敌人攻破了。

锥行阵，要使它象一把利剑一样，前锋如果不锐利，就无法攻入敌阵；左右两翼如果不象锋利的刀刃，就不能割裂敌军；主力部队的实力如果不雄厚，就不能摆这样的阵势。所以，前锋部队必须锐利，左右两翼必须象锋利的刀刃，主力部队的实力必须雄厚。这样，锥行阵就可以突破敌阵，割裂敌军了。

雁行阵，……中，这就是雁行阵的作用。前面的部队行动起来就象猿猴一样灵活迅捷，后面的部队行动起来就象野猫扑食一样突然、灵便……使敌人无法突破包围而逃生，这就是雁行阵的作用。

钩行阵，前面的部队必须列成方阵，左右两翼要向后弯曲成钩形。指挥作战所用的金、鼓、号角一定要齐全，各种颜色的旗帜必须完备，而且务必要让士兵们能够识别各种声响号令和旗帜信号。无论是前面还是后面，无……

玄襄阵，必须多竖旌旗，鼓声雄壮，士卒队伍混乱就停下来整顿一下，战车编队混乱就向前开进以便整齐队伍。已经整顿好的部队，行进时战车的轰鸣声，士兵的脚步声，就象从天而降，如同自地而出，步卒来往不绝，经日都不停息。这就是玄襄阵。

火战的方法，是在壕沟和营垒都修筑好以后，再挖一些沟堑，每隔五步堆积一堆柴草，疏密必须均匀，纵火的士卒不必太多，命令他们每人准备好点火用的草把，动作必须敏捷利落。一定要注意风向，千万不要让大火烧了自己，这样不但不能战胜敌人，反而会使自己遭到挫折或失败。火攻的方法，是敌人如果处在下风头低而平坦、野草丛生的地方，纵火后敌军将士无处可逃，在这种形势下，就可以实施火攻。天刮大风，敌人的营地野草丛生，柴草堆积，而且戒备不严，在这种条件下最适宜用火攻的办法。用烈火烧乱敌阵，以密集如雨的箭射杀敌人，击鼓呐喊督促士卒进攻，火助兵威，兵趁火势，一举歼灭敌人。这就是火攻的方法。

水战的方法，必须多用步兵而少用战车，命令士兵们把水战的用具和器材准备齐全。船队前进时必须前后相随，后退时不可相互拥挤，以免乱作一团。必要时，可以把船只并列起来，顺流而下，以敌军的士兵为射杀的目标。水战的方法是：用轻便的船只作指挥船，用行走如飞的快船进行联络，敌人后退我们就追击，敌人来攻我们就迎战。无论是进还是退，都要根据具体情况慎重处理，使船队严整有序。发现敌人移动，就设法箝制它；敌人按兵不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

动，就设法袭击它；敌人集中兵力，就设法分散它。对于敌军车辆和士兵的数量等情况，都必须一一查明。要攻击敌人的船只，控制重要的渡口，同时向民众布告战事将起的消息。这就是水战的方法。

十 问

【原文】 兵问曰：交和而舍，粱（粮）食钧（均）足，人兵敌衡，客主两惧。敌人员（圆）陈（阵）以胥，因以为固，击〔之奈何？曰：〕击此者，三军之众分而为四五，或傅而详（佯）北，而示之惧。皮（彼）见我惧，则遂分而不顾。因以乱毁其固。鼜鼓同举，五遂俱傅。五遂俱至，三军同利。此击员（圆）之道也。

交和而舍，敌富我贫，敌众我少，敌强我弱，其来有方，击之奈何？曰：击此者，□陈（阵）而□之，规而离之，合而详（佯）北，杀将其后，勿令知之。此击方之道也。

交和而舍，敌人气（既）众以强，劲捷以刚，兑（锐）陈（阵）以胥，击之奈何？击此者，必参（三）而离之，一者延而衡，二者〔□□□□□〕恐而下惑，下上气（既）乱，三军大北。此击兑（锐）之道也。

交和而舍，敌气（既）众以强，延陈（阵）以衡，我陈（阵）而侍（待）之，人少不能，击之奈何？击此者，必将参（三）分我兵，练我死士，二者延陈（阵）张翼，一者财（材）士练兵，期其中极。此杀将击衡之道也。

交和而舍，我人兵则众，车骑则少，敌人什（十）负（倍），击之奈何？击此者，当葆（保）险带隘，慎避光（广）易。故易则利车，险则利徒。此击车之道也。

交和而舍，我车骑则众，人兵则少，敌人什（十）负（倍），击之奈何？击此者，慎避险且（阻），决而道（导）之，牴（抵）诸易。敌虽什（十）负（倍），便我车骑，三军可击。此击徒人之道也。

交和而舍，粱（粮）食不属，人兵不足恃，绝根而攻，敌人十负（倍），击之奈何？曰：击此者，敌人气（既）□而守阻，我……反而害其虚。此击争□之道也。

交和而舍，敌将勇而难惧，兵强人众自固，三军之士皆勇而毋（无）虑，其将则威，其兵则武，而理（吏）强粱，走诸侯，莫之或侍（待），击之奈何？曰：击此者，告之不敢，示之不能，坐拙而侍（待）之，以骄其意，以随（惰）其志，使敌弗织（识），因击其不□，攻其不御，厌（压）其骀（怠），

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

攻其疑。皮（彼）气（既）贵气（既）武，三军徙舍，前后不相堵（睹），故中而击之，若有徒与。此击强众之道也。

交和而舍，敌人葆（保）山而带阻，我远则不椄（接），近则毋（无）所，击之奈何？击此者，皮（彼）敛阻移□□□□□则危之，攻其所必救，使离其固，以撰其虑，施伏设援，击其移庶。此击葆（保）固之道也。

交和而舍，客主两陈（阵），敌人刑（形）箕，计敌所愿，欲我陷復（覆），击之奈何？击此者，渴者不饮，饥者不食，三分用其二，期于中极，皮（彼）气（既）□□，财（材）士练兵，击其两翼，□皮（彼）□喜□□三军大北。此击箕之道也。

【译文】 有士兵问道：两军对垒，双方粮食都很充足，兵力和装备不相上下，彼此都心存戒惧。敌军摆成圆阵以待，企图借此固守。在这种情况下，如何打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，应当把全军分为四五路，以其中一路与敌军稍作接触就假装败退，以示畏惧。敌人看到我军怯弱，就会不顾一切地分兵猛攻。这样，敌军原本坚固的阵势和阵地就必然会出现混乱和空虚。我军则趁机战鼓齐鸣，五路兵马同时逼近敌人。五路会齐后，全军一起猛攻敌军，夺取胜利。这就是击破敌军圆阵的方法。

问：两军对垒，敌富我穷，敌众我寡，敌强我弱，敌人列成方阵向我进攻，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，……设法使集中的敌人分散，交战时略为接触就假装败走，然后从侧后猛攻敌人，注意绝对不要让敌人察觉出我方的意图。这就是击破敌军方阵的方法。

问：两军对垒，敌军人数多而且战斗力强，行动凶猛、顽强而又机动灵活，早早地摆出锐阵来等待时机。在这种情况下，应当如何打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，必须将我军分成三部分，以便调动和分散对方的兵力。命令一部分兵力展开摆成横阵，另外两部分兵力猛攻敌人侧后，使得敌军将帅惊惧，士兵不知所措，上下乱作一团，最后遭受惨重的失败。这就是击破敌军锐阵的方法。

问：两军对垒，敌军人数多，战斗力又强，展开兵力摆出了正面很宽的横阵，我军也列好阵势待战，但是兵力太少无法与敌人抗衡，在这种情况下，应当怎样对付敌人呢？

答：对付这样的敌人，我军必须分成三部分，精选出一些不怕死的勇士，以两部分兵力延伸阵线，在两翼展开，以一部分武艺高强的勇士和精选士兵，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

专攻敌人的中央要害部位。这就是擒杀敌人将帅、击破横阵的方法。

问：两军对垒，我方步兵多，战车和骑兵少，敌人的战车和骑兵是我军的十倍，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，应当占据和控制险要的地形，注意避开平坦开阔的地方，因为平坦开阔的地形有利于战车和骑兵，险要狭窄的地形有利于步兵。这就是对付敌军战车多的方法。

问：两军对垒，我方的战车和骑兵多，敌方的步兵是我方的十倍，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，要注意避开险要的地形，放开口子，引诱敌人到平坦开阔的地方交战。敌军的步兵虽然十倍于我，但是平坦开阔的地形有利于我军车骑作战，我军可以充分地发挥战斗力，因而必定可以打败敌人。这就是击破敌军步兵优势的方法。

问：两军对垒，我方粮食接济不上，兵力和武器不足以凭借，倾尽全力发动进攻，敌人也比我军多十倍，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，敌军人多而且据守险要地形，我军……反过来攻击敌人的薄弱环节。这就是对付敌人抢占必争之地的方法。

问：两军对垒，敌方的将帅勇猛强悍，无所畏惧，军队人数多，战斗力强，内部稳固，全军将士无不勇敢善战，无所顾忌，其将帅威信素孚，其士卒威武雄壮，能够降服凶暴强横的敌人，欺凌各国诸侯，没有谁敢违背他们的意志，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，应当声称我军不敢打，装着没有能力打，以一副谦卑的姿态对待敌人，以便使敌人骄傲自满，斗志松懈，但是要注意千万不可让敌人摸清我方的意图，然后我军出其不意地袭击敌人，攻打失于防范的地方，压制敌人的薄弱环节，乘其疑惑之时发起攻击。敌人骄傲自满，自恃人多势众，根本不把我军放在眼里，一旦拔营移动，必然前后无法照应，所以，我军就乘机集中兵力，拦腰截击敌人，这样就能在局部形成优势，似乎一下子增加了许多兵力，改变了敌我双方力量的对比。这就是击破人数多、战斗力强、后勤补给充足的敌军的方法。

问：两军对垒，敌人占据山头，控制险要，我军距敌远了便无法交战、距敌近了又没有有利的地形可供依托，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，对方既然占据了险要的地形……我军就要设法威胁敌人，攻击敌人不得不救援的要害部位，以便把敌人调离坚固的工事和险要的地形，然后判明敌人的意图，在其必由之路上选择一处适宜的地点设下

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

埋伏，同时安排好援兵，将敌人歼灭于运动之中。这就是击败据山守险之敌的方法。

问：两军对垒，双方都布好了阵势，敌人摆的是簸箕形的阵势，估计其企图是要使我军陷入覆灭的境地，在这种情况下，应当怎样打击敌人呢？

答：打击这样的敌人，必须抓紧一切时间，急行军时渴了不喝水，饿了也不吃饭，用三分二的兵力，攻击敌人的中央要害部位。等敌人已经……时，我军以精选的武艺高强的勇士猛击敌军两翼，使敌人正在自以为得计时遭到大败。这就是击破敌人箕形阵的方法。

略　甲

【原文】　略甲之法，敌之人方陈（阵）□□无□……

……欲击之，其势不可，夫若此者，下之□……

……□以国章，欲战若狂，夫若此者，少陈（阵）……

……□反，夫若此者，以众卒从之，篡卒因之，必将……

……篡卒因之，必……

*

……左右旁伐以相趋，此谓稷钩击。

……之气不臧（藏）于心，三军之众□循之知不……

……将分□军以脩□□□□寡而民……

……□威□□其难将之□也。分其众，乱其……

……陈（阵）不厉，故列不……

……□远揄之，敌券（倦）以远……

……治，孤其将，汤（荡）其心，击……

……其将勇，其卒众□……

……彼大众将之……

……卒之道……

【译文】　（略）

客主人分

【原文】　兵有客之分，有主人之分。客之分众，主人之分少。客负

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（倍）主人半，然可敌也。负……定者也。客者，后定者也。主人安地抚势以胥。夫客犯益（隘）逾险而至，夫犯益（隘）……退敢物（刎）颈，进不敢距（拒）敌，其故何也？势不便，地不利也。势便地利则民自□□……自退。所谓善战者，便势利地者也。带甲数十万，民有余粮弗得食也，有余……居兵多而用兵少也，居者有余而用者不足。带甲数十万，千千而出，千千而□之□……万万以遗我。所谓善战者，善翦断之，如□会挩者也。能分人之兵，能安（按）人之兵，则锱〔铢〕而有余。不能分人之兵，不能按人之兵，则数负（倍）而不足。众者胜乎？则投算而战耳。富者胜乎？则量粟而战耳。兵利甲坚者胜乎？则胜易知矣。故富未居安也，贫未居危也；众未居胜矣，少〔未居败也〕。以决胜败安危者，道也。敌人众，能使之分离而不相救也，受敌者不得相……以为固，甲坚兵利不得以为强，士有勇力不得以卫其将，则胜有道矣。故明主、智（知）道之将必先□，可有功于未战之前；故不失可有之功于已战之后。故兵出而有功，人而不伤，则明于兵者也。

*

……焉。为人客则先人作□……

……兵曰：主人逆客于竟（境），□……

……客好事则□……

……使劳，三军之士可使毕失其志，则胜可得而据也。是以安（按）左挟右，右败而左弗能救；安（按）右挟左，左败而右弗能救。是以兵坐而不起，辟（避）而不用，近者少而不足用，远者疏而不能……

【译文】 在战争中，军队有客方，即进攻的一方，有主方，即防御的一方。客方的兵力要多，主方的兵力可以少一些。客方的兵力是主方的一倍，主方的兵力只是客方的一半，便足以与客方抗衡了。主方的兵力是先部署好的，客方的兵力是后部署好的。主方的军队控制着有利的地形，凭借着有利的态势，严阵以待。客方的军队必须跋山涉水，越过重重关隘险阻才能抵达战地。在通过关隘险阻时，有时士兵们宁愿退却而冒被杀头的危险，也不敢向前与敌人交锋，从而杀出一条生路，这是为什么呢？这是因为形势不利，地形也不利。如果形势有利，地形也有利，那么士卒们就敢于前进；相反，如果形势和地形都不利，士卒们自然就会不顾一切地后退。所谓善于打仗的人，就是能够因势利导和利用有利地形的人。

如果有数十万军队，那么百姓们即使有余粮也供养不起，有余……养兵多而用兵少，养兵时感到太多而用兵时感到太少。数十万大军，成千成千地出动，成千成千地投入战斗，……而敌人成万成万地来厮杀。所谓的善于打

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

仗的人，就是善于分割截断敌人，如同……的人。能够分散敌人的兵力，能够牵制敌人的兵力，那么即使自己的兵力很少也显得绰绰有余。如果不能分散敌人的兵力，不能牵制敌人的力量，那么即使自己有十倍于敌人的兵力，也会觉得不够用。兵力多的就能取胜吗？那样的话，岂不是只要比较一下双方军队的人数，就可以决定胜负啦！物资富足的就能取胜吗？那样的话，岂不是只要量一量粮草的多少，就可以决定出战与否了吗？武器装备精良的就可以取胜吗？那样的话，战争的胜负也太容易预料了！所以说，国家富足不一定就安全，国家贫困不一定就危险；兵力多不一定就能胜利，兵力少不一定就会失败。真正决定胜败安危的因素，是能否掌握并正确地运用战争的规律。对于人多势众的敌军，能够使它分离而无法相互救援，受到攻击而无法互通情报，虽有深沟高垒而无法用来固守，武器装备虽然精良却无法发挥威力，士卒虽然勇猛有力却不能用来护卫其将帅，这样，取胜就有办法了。所以，明智的君主和懂得战争规律的将帅，必定要预先周密地计划，做好战争的一切准备，这样就为战争的胜利创造了有利的条件，而且开战以后，也不会丢掉可能取得的胜利。所以，出兵就能取得胜利，退兵也不会受到损失，这才是真正懂得用兵之道的人。

*

……客方的军队要先发制人……

……兵法说：主方的军队要在边境上迎击敌人……

……疲扰敌人，使敌人的三军将士完全丧失斗志，这样取得胜利就有把握了。因此，牵制敌人的左翼，打击敌人的右翼，使其右翼失败而左翼不能救援；牵制敌人的右翼，打击敌人的左翼，使其左翼失败而右翼无法救援。敌军受到挫折后一蹶不振，避而不战，近处的兵力太少不够用，远处的兵力太远而且被拦截，以致无法赶到……

善者

【原文】 善者，敌人军□人众，能使分离而不相救也，受敌而不相知也。故沟深垒高不得以为固，车坚兵利不得以为威，士有勇力而不得以为强。故善者制金（险）量阻，敦三军，利屈伸，敌人众能使寡，积粮盈军能使饥，安处不动能使劳，得天下能使离，三军和能使柴。故兵有四路、五动：进，路也；退，路也；左，路也；右，路也。进，动也；退，动也；左，动也；右，动也；墨（默）然而处，亦动也。善者四路必彻，五动必工。故进不可迎于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

前，退不可绝于后．左右不可陷于相（阻），墨（默）〔然而处，□□〕于敌之人。故使敌四路必穷，五动必忧。进则傅于前，退则绝于后，左右则陷于相（阻），墨（默）然而处，军不免于患。善者能使敌卷甲趋远，倍道兼行，卷（倦）病而不得息．饥渴而不得食。以此薄敌，战必不胜矣。我饱食而侍（待）其饥也，安处以侍（待）其劳也，正静以侍（待）其动也。故民见进而不见退，道（蹈）白刃而不还踵。

【译文】 善于用兵的人，面对人多势众、兵强马壮的敌军时，能够使它彼此分离而不能互相救援，受到攻击而彼此不能互通消息。所以，敌人虽有深沟高垒却不能用来固守，武器装备精良却不能发挥威力，士卒勇猛善战却不能用来逞强。因此，善于用兵的人能够查明地形，控制险要的地方，指挥全军进退自如；敌人虽多，能使它变少；敌军粮草虽然充足，能使它挨饿；敌人安处不动能设法使它疲惫；敌人得到天下，能设法使它分崩离析；敌人三军团结，能使它不和。所以军队有“四路”、“五动”：进为一条路，退为一条路，向左为一条路．向右为一条路，这就是四路。进为动，退为动，向左为动，向右为动，按兵不动也是一种动，这就是五动。善于用兵的人，一定要使四路畅通，五动巧妙。因此进军时敌人不能阻拦，撤退时不能被敌人切断后路，向左右运动时不陷于困境，按兵不动时也能威慑敌人。因而一定要使敌人四路受阻，五动不顺。敌军前进就会受到阻截，撤退就会被切断后路，向左右移动就会陷于困境，按兵不动也免不了会遭到打击。善于用兵的人，能够迫使敌人卷起铠甲长途奔波，昼夜兼程，疲病交加也得不到休息，饥渴难忍也得不到饮食。敌军在这种状态下交战，必定无法取得胜利。我军将士吃得饱饱的等待饥饿难挨的敌人，以逸待劳，以静制动，因而士卒们在作战时能够勇往直前，面对如林的刀枪也绝不会后退一步。

五名五恭

【原文】 兵有五名：一曰威强，二曰轩骄，三曰刚至，四曰助忌，五曰重柔。夫威强之兵，则诎（屈）软而侍（待）之；轩骄之兵，则共（恭）敬而久之；刚至之兵，则诱而取之；鸱忌之兵，则薄其前，譟其旁，深沟高垒而难其粮；重柔之兵，则譟而恐之，振而捕之，出则击之，不出则回之。

五名

兵有五共（恭）、五暴。何谓五共（恭）？入兢（境）而共（恭），军失其常。再举而共（恭），军毋（无）所粱（粮）。三举而共（恭），军失其事。四

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

举而共（恭），军无食。五举而共（恭），军不及事。人兢（境）而暴，胃（谓）之客。再举而暴，胃（谓）之华。三举而暴，主人惧。四举而暴，卒士见诈。五举而暴，兵必大秏（耗）。故五共（恭）、五暴，必使相错也。

五恭

【译文】 敌军有五种类型：一是耀武扬威型，二是高傲骄横型，三是强硬刚愎型，四是狡猾多疑型，五是谨慎柔弱型。对耀武扬威型的敌军，就用故意示弱的方法对付它；对高傲骄横型的敌军，就故作恭敬以麻痹它，然后待机予以歼灭；对强硬刚愎型的敌军，就采用诱敌深入的办法战胜它；对狡猾多疑的敌军，就迫近它的前面，扰袭它的侧翼，同时以深沟高垒来增加敌人粮食补给的困难，最好是能完全切断敌人的粮道；对于谨慎柔弱型的敌军，就用鼓噪呐喊的方法恐吓它，用示威的方法震慑它，敌人一旦出来就重创它，如果不出来就围困它。

进入敌境的军队有五宽柔、五强制。什么是五宽柔呢？一入敌境就宽柔，军队将会失去应有的威严；再次宽柔，军队就会征集不到粮草；三次宽柔，军队就会贻误战机；四次宽柔，军队就会什么吃的也没有；五次宽柔，军队就会完不成任务。这就是五宽柔。一进入敌境就采取强制行动，军队必将被称为入侵者；再次采取强制行动，就会被称为残暴的军队；三次采取强制行动，被占领地区的百姓就会慌恐不安；四次采取强制行动，居民们就会用虚假的情报来欺骗占领军；五次采取强制行动，军队就会受到很大的损失。所以说，五宽柔和五强制必须结合着使用，二者相辅相成，缺一不可。

兵失

【原文】 欲以敌国之民之所不安，正俗所……难敌国兵之所长，秏（耗）兵也。欲强多国之所寡，以应敌国之所多，速诎（屈）之兵也。备固不能难敌之器用，陵兵也。器用不利敌之备固，莖（挫）兵也。兵不……□明者也。善陈（阵），知信（背）乡（向），知地刑（形），而兵数困，不明于国胜、兵胜者也。民□……兵不能昌大功，不知会者也。兵失民，不知过者也。兵用力多功少，不知时者也。兵不能胜大患，不能合民心者也。兵多悉（悔），信疑者也。兵不能见福祸于未刑（形），不知备者也。兵见善而怠，时至而疑，去非而弗能居，止道也。肹（贪）而廉，龙而敬，弱而强，柔而〔刚〕……起道也。行止道者，天地弗能兴也，行起道者，天地……

*

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

……之兵也。欲以国□……

……□内罢（疲）之兵也。多费不固□……

……□□见敌难服，兵尚淫天地……

……□而兵强国□□□……

……□兵不能……

【译文】 想用敌国人民所难以接受的东西来匡正其习俗，……想用自己的短处去对抗敌国的长处，就会使军队受到损耗。想勉强增加本国所缺少的东西，以对抗敌国所富裕的东西，就会使军队迅速失败。防御设施无法抵御敌人的武器器材，就会使军队受到敌人的欺凌。武器器材无法攻破敌人坚固的防御设施，就会使军队受到挫折。……将帅善于排兵布阵，知道行军布阵的所向和所背，懂得利用各种各样的地形，可军队却屡屡陷于困境，这是因为不懂得政治胜利和军事胜利的关系。百姓……军队不能建立大功，是因为不善于集中兵力决战。军队得不到百姓的支持，是因为不知道改正自己的过错。军队费人力物力多而取得的成绩很少，是因为不善于抓住有利的战机。军队不能战胜强大的敌人，是因为不能顺应民心。军队经常动摇不定，是因为轻信各种说法。军队不能预见到战争的胜负，是因为不善于做好战备工作。军队看到有利的条件而疏忽懈怠，面临有利的战机却迟疑不决，改正错误却不能持之以恒，这是自取灭亡的道路。贪婪的人变得廉洁，傲慢的人变得恭敬，柔弱的人变得刚强，这是蒸蒸日上的道路。走自取灭亡道路的人，天地也爱莫能助；走蒸蒸日上道路的人，天地也不能阻止他。

将 义

【原文】 将者不可以不义，〔不〕义则不严，〔不严〕则不威，〔不威〕则卒弗死。故义者，兵之首也。将者不可以不仁，不仁则军不克，军不克，则军无功。故仁者，兵之腹也。将者不可以无德，无德则无力，无力则三军之利不得。故德者，兵之手也。将者不可以不信，不信则令不行，令不行则军不栝，军不栝则无名。故信者，兵之足也。将者不可以不智胜，不智胜……则军无□。故决者，兵之尾也。

【译文】 做将帅的不可不坚持正义，不坚持正义就不会严明，不严明就没有权威，没有权威士兵们就不肯效死。所以说，正义就象是军队的头脑。做将帅的不可不仁慈，不仁慈军队就不能克敌制胜，不能克服制胜就无法建立战功。所以说，仁慈就象是军队的心腹。做将帅的不可以没有优良的品德，没

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有优良的品德就没有感召力，没有感召力就不能统率三军取得胜利。所以说，品德就象是军队的双手。做将帅的不可以不严守信用，不严守信用号令就不能得到贯彻执行，号令不能得到贯彻执行，军队就不能团结一致，军队不团结一致就不能取得威名。所以说，信用就象是军队的双足。做将帅的不可以不凭智谋取胜，不能凭智谋取胜就不能果断地做出决策，不能果断地做出决策就会贻误战机从而导致失败。所以说，果敢就象是军队的尾巴，是克敌制胜不可缺少的一个条件。

将 德

【原文】 ……赤子，爱之若狡童，敬之若严师，用之若土芥，将军……

……不失，将军之知（智）也。不陉（轻）募，不渤（劫）于敌，慎终若始，将军……

……而不御，君令不入军门，将军之恒也。入军……

……将不两生，军不两存，将军之……

……□将军之惠也。赏不榆（逾）日，罚不还面，不维其人，不何……

……外辰，此将军之德也。

【译文】 ……将帅对待士卒要像对待婴儿一样，要像爱护美少年一样爱护他们，要像尊敬严师一样尊敬他们，要像使用泥土草芥一样使用他们。将军……

将军的明智在于不轻视人数少的敌军，不惧怕强大的敌人，自始至终谨慎小心。将军……

……将军受命征战，在作战指挥上不应受到君主的牵制，君主的命令不能直接进入军营，作用于军队；必要时，将帅可以不接受君主的命令，这是每一个将军都应该坚持的原则。……

……将帅不与敌将共生，军队不与敌军共存，必须拚个你死我活……

……将军的恩惠，有功的当天就予以奖赏，有过的当时就予以处罚，无论亲疏贵贱一视同仁……

……这是将军的美德。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将 败

【原文】 将败：一曰不能而自能。二曰骄。三曰贪于位。四曰贪于财。〔五曰□〕。六曰轻。七曰迟。八曰寡勇。九曰勇而弱。十曰寡信。十一〔曰〕……十四曰寡决。十五曰缓。十六曰怠。十七曰□。十八曰贼。十九曰自私。廿曰自乱。多败者多失。

【译文】 可以导致将帅军事上失败的品德缺陷主要有：一是没有才能却自以为能力过人，二是骄傲自满，三是贪图名位，四是贪图钱财，五是……，六是轻率无谋，七是行动迟缓，八是缺少勇气，九是勇有余而能力不足，十是缺少信用，十一是……十四是优柔寡断，十五是军纪松驰，十六是疏忽懈怠，十七是……十八是凶残暴虐，十九是自私自利，二十是朝令夕改造成军队混乱。将帅的缺陷越多，所造成的损失就越大。

将 失

【原文】 将失：一曰，失所以往来，可败也。二曰，收乱民而还用之，止北卒而还斫（斗）之，无资而有资，可败也。三曰，是非争，谋事辩讼，可败也。四曰，令不行，众不壹，可败也。五曰，下不服，众不为用，可败也。六曰，民苦其师，可败也。七曰，师老，可败也。八曰，师怀，可败也。九曰，兵遁，可败也。十曰，兵□不□，可败也。十一曰，军数惊，可败也。十二曰，兵道足陷，众苦，可败也。十三曰，军事险固，众劳，可败也。十四〔曰，□□〕□备，可败也。十五曰，日莫（暮）路远，众有至气，可败也。十六曰，……可败也。十七〔曰〕，……众恐，可败也。十八曰，令数变，众偷，可败也。十九曰，军淮，众不能其将吏，可败也。廿曰，多幸，众怠，可败也。廿一曰，多疑，众疑，可败也。廿二曰，恶闻其过，可败也。廿三曰，与不能，可败也。廿四曰，暴路（露）伤志，可败也。廿五曰，期战心分，可败也。廿六曰，恃人之伤气，可败也。廿七曰，事伤人，恃伏诈，可败也。廿八曰，军舆无□，〔可败也。廿九曰，□〕下卒，众之心恶，可败也。卅曰，不能以成陈（阵），出于夹道，可败也。卅一曰，兵之前行后行之兵，不参齐于陈（阵）前，可败也。卅二曰，战而忧前者后虚，忧后者前虚。忧左者右虚，忧右者左虚。战而有忧，可败也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 将帅的过失：一是军事行动随意性强，漫无目的，可能会遭到失败；二是收容反叛的百姓立即投入使用，收留残兵败将立即投入战争，把不可依靠的力量当作可以依靠的力量，可能会遭到失败；三是对是非争执不休，谋略辩而不决，可能会遭到失败；四是军令得不到贯彻执行，军队行动不统一，可能会遭到失败；五是部下不心悦诚服，士卒不愿意效力，可能会遭到失败；六是民众痛恨军队，可能会遭到失败；七是军队长期征战，士气低落，可能会遭到失败；八是士卒都怀恋家乡，可能会遭到失败；九是士卒逃亡，可能会遭到失败；十是……十一是军队多次受到惊扰，可能会遭到失败；十二是行军道路泥泞难行，士卒苦不堪言，可能会遭到失败；十三是军队构筑坚固的城池工事，士卒疲惫不堪，可能会遭到失败；十四是……可能会遭到失败；十五是日近傍晚，路途遥远，士卒心灰意冷，士气低落，可能会遭到失败；十六是……可能会遭到失败；十七是……士卒恐惧，可能会遭到失败；十八是命令多次变更，士卒们苟且敷衍，可能会遭到失败；十九是军心涣散，士卒不服其将吏，可能会遭到失败；二十是将帅偏亲偏爱，士卒懈怠散漫，可能会遭到失败；二十一是将帅犹豫不决，士卒无所适从，可能会遭到失败；二十二是将帅听不进不同的意见，厌恶别人指出自己的过失，可能会遭到失败；二十三是亲近无能的小人，可能会遭到失败；二十四是军队长期在外征战，挫伤了积极性，可能会遭到失败；二十五是临战之时军心涣散，可能会遭到失败；二十六是心存侥幸，指望敌人士气低落以便战胜它，可能会遭到失败；二十七是做坑害人的事情，崇尚阴谋诡计，可能会遭到失败；二十八是兵车没有……可能会遭到失败；二十九是……士卒内心憎恶将帅，可能会遭到失败；三十是不能以整齐的队伍通过狭谷隘道，可能会遭到失败；三十一是前后分进的部队不能按期会齐于阵前，可能会遭到失败；三十二是战斗中，顾虑前面造成后面空虚，顾虑后面造成前面空虚，顾虑左面造成右面空虚，顾虑右面造成左面空虚，在作战时顾虑重重，可能会遭到失败。

雄牝城

【原文】 城在泽之中，无亢山名谷，而有付丘于其四方者，雄城也，不可攻也。军食溜（流）水，〔生水也，不可攻〕也。城前名谷，倍（背）亢山，雄城也，不可攻也。城中高外下者，雄城也，不可攻也。城中有付丘者，雄城也，不可攻也。营军取舍，毋回名水，伤气弱志，可击也。城倍（背）名谷，无亢山其左右，虚城也，可击也。〔□〕尽烧者，死襄（壤）也，可击也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军食泛水者，死水也，可击也。城在发泽中，无名谷付丘者，牝城也，可击也。城在亢山间，无名谷付丘者，牝城也，可击也。城前亢山，倍（背）名谷，前高后下者，牝城也，可击也。

【译文】 城池建设在低洼的沼泽里，虽然没有高山深谷，却有连绵不断的山丘环绕在四方，这是难以攻克的雄城，不可贸然攻打。军队喝的是流动的河水，这是活水，水源充足，不可贸然攻打。城前面临深谷，后面靠高山，这是难以攻克的雄城，不可贸然进攻。城中间的地势高，四外地势低的，这是难以攻克的雄城，不可贸然攻打。城中有连绵的山丘的，是难以攻克的雄城，不可贸然攻打。敌军经过行军后仓促地进入营地，营寨没有大的河流作为屏障，将士们士气低落，缺乏斗志，这是可以攻打的。城背靠深谷，左右没有高山，这是容易攻克的虚城，可以攻打。城的周围是极其贫瘠的土地，这是没有收成的死地，可以攻打。军队饮用的是地面的积水，这是死水，可以攻打。城建在大沼泽里，没有幽深的山谷和连绵的山丘，这是容易攻克的牝城，可以攻打。城的前面临高山，后面背靠深谷，前高而后低的，这是容易攻克的牝城，可以攻打。

五度九夺

【原文】 ……□矣。救者至，有（又）重败之。故兵之大数，五十里不相救也。皇（况）近〔□□□□□〕数百里，此程兵之极也。故兵曰：积弗如，勿与持久。众弗如，勿与椄（接）和。〔□弗如，勿与□□。□弗如，勿〕与□长。习弗如，毋当其所长。五度暨（既）明，兵乃衡（横）行。故兵……趋敌数。一曰取粮。二曰取水。三曰取津。四曰取涂（途）。五曰取险。六曰取易。七曰〔取□。八曰取□。九〕曰取其所读贵。凡九夺，所以趋敌也。

【译文】 ……救兵来到，又遭到沉重的打击。所以，用兵作战的一般原则是：相距五十里，便不能相互救援了。何况近的相距百里，远的达数百里呢？五十里，这是衡量能不能发兵救援的最大限度。所以，兵法说：物资储备不如敌人，就不要与它持久作战；兵力不如敌人，就不要与它正面交锋；……训练不如敌人，就不要对抗它的长处。掌握以上这五个原则后，军队便可以横行天下了。所以，用兵打仗……一是夺取粮食，二是夺取水源，三是夺取渡口，四是夺取战略要道，五是夺取险要的地形，六是夺取平坦开阔的地方，七是夺取……八是夺取……九是夺取敌人最珍贵的东西或要害部位。以上这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

九夺取，是用来迫使敌军陷于困境的。

积 疏

【原文】 ……〔积〕胜疏，盈胜虚，径胜行，疾胜徐，众胜寡，劾（佚）胜劳。积故积之，疏故疏之，盈故盈之，虚〔故虚之，径故径〕之，疾故疾之，〔徐故徐之，众故众〕之，寡故寡之，劾（佚）故劾（佚）之，劳故劳之。积疏相为变，盈虚〔相为变，径行相为〕变，疾徐相为变，众寡相〔为变，佚劳相〕为变。毋以积当积，毋以疏当疏，毋以盈当盈，毋以虚当虚，毋以疾当疾，毋以徐当徐，毋以众当众，毋以寡当寡，毋以劾（佚）当劾（佚），毋以劳当劳。积疏相当，盈虚相〔当，径行相当，疾徐相当，众寡〕相当，劾（佚）劳相当。敌积故可疏，盈故可虚，径故可行，疾〔故可徐，众故可寡，佚故可劳〕。……

【译文】 ……兵力集中胜过兵力分散，实力雄厚胜过实力薄弱，走捷径胜过走大路，行动迅速胜过行动迟缓，兵力多胜过兵力少，部队安逸胜过部队疲劳。该集中就集中，该分散就分散，该雄厚就雄厚，该薄弱就薄弱，该走捷径就走捷径，该走大路就走大路，该迅速就迅速，该迟缓就迟缓，该兵力多就增加兵员，该兵力少就减少兵员，该安逸就安逸，该劳累就劳累。

集中和分散可以相互转变，雄厚与薄弱可以相互转变，走捷径和走大路可以相互转变，行动迅速和行动迟缓可以相互转变，兵力多和兵力小可以相互转变，安逸和疲劳可以相互转变。

不要以集中对付集中，不要以分散对付分散，不要以雄厚对付雄厚，不要以薄弱对付薄弱，不要以迅速对付迅速，不要以迟缓对付迟缓，不要以兵力多对付兵力多，不要以兵力少对付兵力少，不要以安逸对付安逸，不要以疲劳对付疲劳。正确的做法应当是：以集中对付分散，以雄厚对付薄弱，以走捷径对付走大路，以迅速对付迟缓，以兵力多对付兵力少，对安逸对付疲劳。所以，敌人兵力集中的，我们可以设法使它分散；敌人实力雄厚的，我们可以设法使它薄弱；敌人走捷径的，我们可以设法使它走大路；敌人行动迅速的，我们可以设法使它迟缓；敌人兵力多的，我们可以设法使它减少；敌人安逸的，我们可以设法使它疲劳……

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

奇 正

【原文】 天地之理，至则反，盈则败，□□是也。代兴代废，四时是也。有胜有不胜，五行是也。有生有死，万物是也。有能有不能，万生是也。有所有余，有所不足，刑（形）势是也。故有刑（形）之徒，莫不可名。有名之徒，莫不可胜。故圣人以万物之胜胜万物，故其胜不屈。战者，以刑（形）相胜者也。刑（形）莫不可以胜，而莫智（知）其所以胜之刑（形）。刑（形）胜之变，与天地相敝而不穷。刑（形）胜，以楚、越之竹书之而不足。刑（形）者，皆以其胜胜者也。以一刑（形）之胜胜万刑（形），不可。所以制刑（形）壹也，所以胜不可壹也。故善战者，见敌之所长，则智（知）其所短；见敌之所不足，则智（知）其所有余。见胜如见日月。其错胜也，如以水胜火。刑（形）以应刑（形），正也；无刑（形）而制刑（形），奇也。奇正无穷，分也。分之以奇数，制之以五行，斫（斗）之以□□。分定则有刑（形）矣，刑（形）定则有名〔矣〕。□□□□□□，同不足以相胜也，故以异为奇。是以静为动奇，失（佚）为劳奇，饱为饥奇，治为乱奇，众为寡奇。发而为正，其未发者奇者。奇发而不报，则胜矣。有余奇者，过胜者也。故一节痛，百节不用，同体也。前败而后不用，同刑（形）也。故战势，大陈（阵）□断，小陈（阵）□解。后不得乘前，前不得然后。进者有道出，退者有道人。赏未行，罚未用，而民听令者，其令，民之所能行也。赏高罚下，而民不听其令者，其令，民之所不能行也。使民虽不利，进死而不旋踵，孟贲之所难也，而责之民，是使水逆留（流）也。故战势，胜者益之，败者代之，劳者息之，饥者食之。故民见□人而未见死，道（蹈）白刃而不旋踵。故行水得其理，剽（漂）石折舟；用民得其生，则令行如留（流）。

【译文】 自然界的规律是：发展到顶点就会向相反的方向转化，发展到满盈就会走向亏缺，太阳和月亮就是这样；循环往复，不断更替，春夏秋冬四季就是这样；能制胜别的，又能被别的制胜，金木水火土五行就是这样；有生有死，万物都是这样；有能有不能，各种生物都是这样；有强有弱，有多有少，有利有弊，形势就是这样。所以，凡是有形的事物，没有不可以认识的；凡是能够认识的事物，没有不可以制服的。圣人利用万物各自的特点来制胜万物，因而其制胜的方法是无穷无尽的。战争，是通过各种有形力量的较量而争胜的。有形的事物没有不可以被战胜的，但是一般人不知道该用什么东西去战胜它们。以形相胜的变化，与天地相始终，是无穷无尽的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

万事万物间相互制胜的情形，就是用尽南方各地的竹子也写不完。各种各样有形的事物，都是以本身所具有的特长来制胜其他事物的。想以一种事物的特长去制胜万事万物，这是不可能的。一种事物可以制胜其他事物的原理是一样的，可是用以制胜的具体事物却是各不相同的。所以，善于指挥作战的人，看到敌人的长处，就能知道其短处；看到敌人的不足之处，就能知道其有余之处（即优点）。他们预见胜利，就像看太阳和月亮一样一目了然；克敌制胜，就像以水灭火那样有把握。以有形的常规战法对付有形的常规战法，为正；以无形的出敌不意的战法制胜有形的常规战法，为奇。奇正变化无穷，完全在于视情况而组织和部署兵力。要以出敌不意的方法排兵布阵，以五行相克的原理克制敌人，以……与敌人战斗。兵力组织、部署完毕后就有了阵形，阵形确定了以后就有了名号。……采用与敌人相同的战法不足以取胜，因而要采用不同的战法，出其不意地克敌制胜。所以，静是动的奇，佚是劳的奇，饱是饥的奇，治为乱的奇，众为寡的奇。公开的行动为正，隐蔽的秘密行动为奇。出敌不意地采取行动，使敌人毫无察觉，及至察觉时已经措手不及，这样我们就可以夺取胜利了。掌握多种多样出奇制胜战法的人，就能取得更大的胜利。

身体上只要有一个关节出了毛病，其他关节就不听使唤了，这是因为它们同在一个身体上。前面的部队败下来了，后面的部队有力也使不上，成为一支废军，这是因为他们同在一个战阵之内。所以，在战争中，大阵……后行的士卒不得超越前行，前行的士卒不得退到后行。前进的有道路可进，后退的有道路可退。

赏罚并没有施行，而士卒们就乐意服从命令，这是因为命令是士卒们所能做得到的。厚赏重罚，可士卒们仍不服从命令，这是因为命令是士卒所做不到的。要让士卒在很不利的形势下勇往直前，宁死也不后退一步，即使是象孟贲那样的勇士也很难做到，更何况一般的士卒呢？现在要求一般的士卒这样做，就如同是让水倒流一样。所以，在战争中的正确做法势必是：打了胜仗的要给予奖赏，打了败仗的要予以撤换，疲劳的要进行休整，饥渴的要供给饮食。这样，士卒们看到有立功受赏的机会，就会不顾生死地冲锋杀敌，即使脚踩利刃也绝不后退一步。所以，流水按照其规律运动，就能冲走石头，损毁船只；充分地掌握了士卒的心理，军令的贯彻执行就会像流水一样畅通无阻。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

尉繚子

〔秦〕尉　繚　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一

天官第一

【原文】 梁惠王问尉缭子曰："黄帝'刑德'，可以百战百胜，有之乎？"

尉缭子对曰："刑以伐之，德以守之，非所谓天官、时日、阴阳、向背也。黄帝者，人事而已矣。何者？今有城，东西攻不能取，南北攻不能取，四方岂无顺时乘之者邪？然不能取者，城高池深，兵器备具，财谷多积，豪士一谋者也。若城下、池浅、守弱，则取之矣。由是观之，天官、时日，不若人事也。

按《天官》曰：'背水陈为绝地，向阪陈为废军'。武王伐纣，背济水向山阪而陈，以二万二千五百人，击纣之亿万而灭商，岂纣不得天官之陈哉！楚将公子心与齐人战，时有彗星出，柄在齐。柄所在胜，不可击。公子心曰：'彗星何知！以彗斗者，固倒而胜焉'。明日与齐战，大破之。黄帝曰：'先神先鬼，先稽我智'。谓之天时，人事而已。"

【译文】 梁惠王问尉缭子说："黄帝依靠'刑德'，可以百战百胜，有这样的事情吗？"

尉缭子回答说："'刑'是讲讨伐敌人的，'德'是讲治理国家的，而不是讲所谓的天文星象、时日、阴阳向背之类东西的。黄帝所指的，只不过是人的作用和力量罢了。为什么这样说呢？比如现在有一座城，从东西两面进攻无法攻克，从南北两面进攻也无法攻克，这四个方向难道都没有顺应的时辰可以利用的吗？然而，之所以不能攻取的原因，是由于城墙高，护城河深，守军的器械齐备，粮食钱财积蓄充足，将士们齐心协力。如果城墙低，护城河浅，防守力量薄弱，就能攻克了。由此看来，天象、时日不如人的作用大。

《天官》一书说：'背水布阵就是把士兵置于死地，向着山坡列阵就等于将军队置于无用武之地。'但周武王征讨商纣王时，就是背着济水（应为清水）向着山坡列阵的，结果却以二万二千五百人攻破纣王的数十万大军，灭掉了商朝，难道商纣王就不懂得《天官》一书所讲的阵法吗？楚国的将领公子心率军与齐国人作战时，天空中出现了彗星，彗星的把柄在齐国一方。按

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

照天文星象家的说法，彗柄所在的一方必能取胜，因而是不可轻率攻打的。公子心说：‘彗星会知道什么呢！根据彗柄的所在与人交战，本来就应当把彗柄倒过去打才能取胜。’第二天楚军与齐军接战，将齐军打得落花流水。黄帝说：‘先去求神求鬼，不如先考虑自己的智谋如何。’我看所谓的天象，只不过是人的作用罢了。”

兵谈第二

【原文】 量土地肥硗而立邑。建城称地，以城称人，以人称粟。三相称，则内可以固守，外可以战胜。战胜于外，福生于内。胜福相应，犹合符节，无异故也。

治兵者，若秘于地，若邃于天，生于无。故开之，大不窕，小不恢。

明乎禁舍开塞，民流者亲之，地不任者任之。夫土广而任，则国富；民众而制，则国治。富治者，民不发轫，甲不出暴，而威制天下。故曰：兵胜于朝廷。不暴甲而胜者，主胜也；陈而胜者，将胜也。

兵起，非可以忿也，见胜则兴，不见胜则止。患在百里之内，不起一日之师；患在千里之内，不起一月之师；患在四海之内，不起一岁之师。

将者，上不制于天，下不制于地，中不制于人，宽不可激而怒，清不可事以财。夫心狂、目盲、耳聋，以三悖率人者，难矣。

兵之所及，羊肠亦胜，锯齿亦胜；缘山亦胜，入谷亦胜；方亦胜，圆亦胜。重者如山如林，如江如河；轻者如炮如燔，如垣压之，如云覆之，令之聚不得以散，散不得以聚；左不得以右，右不得以左。〔兵〕如总木，弩如羊角，人人无不腾跛张胆，绝乎疑虑，堂堂决而去。

【译文】 要根据土地的肥瘠情况修建城邑。建城要与地形地势情况相适应，地池的大小要与人口的多少相适应，人口的多少要与粮食的供应相适应。这三者都相适应了，对内就可以固守国土，对外就可以战胜敌人。对外打了胜仗，就能使国内得到福祥。这两者之间的关系，正如符节相合，没有任何的差异。

善于用兵打仗的人，用起兵来就象深藏于大地之下那么秘密，就象隐蔽于九天之上那样不可捉摸，丝毫也不露形迹，使敌人莫测虚实。所以在作战时，大的方面不露破绽，小的方面不露形迹。一定要严禁逃避农战的行为，清除一切不合情理的政策，将国家治理好，使得流离失所的老百姓重新安居乐业，荒芜的土地再次得到开发利用。土地辽阔而且能充分地利用，国家就必

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

定会富强；百姓众多而且能守法制，国家就必定会安定。富足而又和平安定的国家，不必厉兵秣马，兴师动众，就足以威服天下。所以说，战争胜利的关键就在于朝廷正确的政治、军事决策。不战而胜乃是国君决策的胜利。通过开兵布阵而取得胜利，乃是将领指挥的胜利。

出兵打仗不可意气用事，在一怒之下就愤然举兵，而是应当审时度势，看到有取胜的把握就出兵，没有取胜的把握就按兵不动。敌人在一百里以内，就不能只作出兵一天便取胜的打算。敌人在千里之内，就不能只作出兵一月便取胜的打算。四海之内都是敌人，就不能只作出兵一年便取胜的打算。

作为将领，上不受天时气象的制约，中不受君主的制约，下不受地理条件的制约。心胸一定要开阔，绝不能被敌人所激怒；同时还要廉洁奉公，绝不可贪图钱财。狂妄自大，看不到实际情况，听不进别人的意见，具有这三种缺点的人统兵打仗，实在是太难了。

军队所到达的地方，在山间的羊肠小道上也能取胜，在犬牙交错的复杂地形上也能取胜；攀登高山也能取胜，深入峡谷也能取胜；攻打方阵也能取胜，攻打圆阵也能取胜。重兵进击时，就像高山密林那样稳重有序，像长江黄河那样势不可挡；轻兵进击，就像猛火焚烧那样迅急，像江河决堤那样势如破竹，像高墙倒塌那样令人躲闪不及，像乌云盖顶那样笼罩一切。令敌人合不能分，分不能合；左不能救右，右不能救左。我军刀枪林立，弓弩无数，将士们个个斗志昂扬，心雄胆壮，毫无疑虑，威武果敢地冲锋陷阵。

制谈第三

【原文】 凡兵、制必先定。制先定则士不乱，士不乱则刑乃明。金鼓所指，则百人尽斗；陷行乱陈，则千人尽斗；覆军杀将，则万人齐刃，天下莫能当其战矣。

古者，士有什伍，车有偏列。鼓鸣旗麾，先登者未常（尝）非多力国士也，先死者亦未尝非多力国士也。损敌一人而损我百人，此资敌而伤我甚焉，世将不能禁；征役分军而逃归，或临战自北，则逃伤甚焉，世将不能禁。杀人于百步之外者弓矢也，杀人于五十步之内者矛戟也。将已鼓，而士卒相嚣，拗矢、折矛、抱戟，利后发。战有此数者，内自败也，世将不能禁；士失什伍，车失偏列，奇兵捐将而走，大众亦走，世将不能禁。夫将能禁此四者，则高山陵之，深水绝之，坚陈犯之。不能禁此四者，犹亡舟楫绝江河，不可得也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

民非乐死而恶生也，号令明，法制审，故能使之前。明赏于前，决罚于后，是以发能中利，动则有功。今百人一卒，千人一司马，万人一将，以少诛众，以弱诛强。试听臣言其术，足使三军之众，诛一人无失刑。父不敢舍子，子不敢舍父，况国人乎？

一贼仗剑击于市，万人无不避之者，臣谓非一人之独勇，万人皆不肖也。何则？必死与必生，固不侔也。听臣之术，足使三军之众为一死贼，莫敢当其前，莫敢随其后，而能独出独入焉。独出独入者，王霸之兵也。

有提十万之众，而天下莫当者，谁？曰：桓公也。有提七万之众而天下莫敢当者，谁？曰：吴起也。有提三万之众而天下莫敢当者，谁？曰：武子也。今天下诸国士，所率无不及二十万之众者，然不能济功名者，不明乎禁舍开塞也。明其制，一人胜之，则十人亦以胜之也；十人胜之，则百千万人亦以胜之也。故曰：便吾器用，养吾武勇，发之如鸟击，如赴千仞之溪。

今国被患者，以重宝出聘，以爱子出质，以地界出割，得天下助卒。名为十万，其实不过数万尔。其兵来者，无不谓其将曰：无为天下先战。其实不可得而战也。

量吾境内之民，无伍莫能正矣。经制十万之众，而王必能使之衣吾衣，食吾食。战不胜、守不固者，非吾民之罪，内自致也。天下诸国助我战，犹良骥骇骃之驶，彼驾马鬐兴角逐，何能绍吾气哉！

吾用天下之用为用，吾制天下之制为制。修吾号令，明吾刑赏，使天下非农无所得食，非战无所得爵，使民扬臂争出农战而天下无敌矣。故曰：发号出令，信行国内。民言有可以胜敌者，毋许其空言，必试其能战也。

视人之地而有之，分人之民而畜之，必能内有其贤者也。不能内有其贤，而欲有天下，必覆军杀将。如此，虽战胜而国益弱，得地而国益贫，由国中之制弊矣。

【译文】 凡是军队，必须首先确立法制。首先确立法制，就能使部队整齐统一；部队整齐统一，就可以使法纪严明；号令所指，百人都能奋力杀敌；阵势打乱了，千人都能奋勇杀敌；在覆军杀将、形势极其危急的情况下，万人都能齐心杀敌。这样的军队，才可以无敌于天下。

古时候，士卒有什伍的编制，战车有编列的编制（二十五乘或十五乘为编，五编为列）。指挥战斗的旗鼓号令一下，抢先登上城墙的，未尝不是为国尽力的勇士，最先战死的，也未尝不是为国捐躯的勇士。但是，只凭匹夫之勇，杀敌一人，而自己伤亡百人，这实际上是帮助敌人而严重地削弱自己的力量，可现在的一般将领无法制止这种局面。士兵刚刚被征入伍就有人逃走，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

或者临战时有士兵自行溃败，就会造成更加严重的逃散和伤亡，现在的一般将领无法制止这种局面。能在一百步以外杀伤敌人的兵器是弓箭，能在五十步以内杀伤敌人的兵器是矛和戟。将领已经击鼓命令进攻，而士卒们却在互相吵闹，或者折箭、断矛、拖戟，只想走在别人后面。在出兵打仗时出现了这几种情况，就是军队内部不战自败，可现在的将领无法制止这种局面。士兵的队伍很散乱，战车的编队很散乱，负责奇袭的部队弃将逃走，主力部队也跟着溃逃，可现在的将领无法制止这种局面。如果将领能够制止这四种情况，那么高山可以跨越，深水可以渡过，坚阵可以攻破。如果不能制止这几种情况，要想打胜仗就像没有舟船却想渡过江河一样，是不可能办到的（古代交通手段相当落后，与今天不可同日而语）。

士兵并不是喜欢死而厌恶生，只是号令严明，法制严密，才使得他们冲锋陷阵，勇往直前。事先申明赏罚制度，事后严格地一一予以兑现，这样出兵就能得利，交战就能建立功勋。现在的军制是，一百人设一卒长，一千人设一司马，一万人设一将军，这是以少治众，以弱治强。请您听我谈谈控制的办法，这种办法完全可以使全军不会错办一个人的罪过，这样，父亲不敢包庇儿子，儿子也不敢包庇父亲，何况一般的平民呢？

一个亡命徒持剑行凶于集市，所有的人都纷纷躲避，我认为并不是唯有亡命徒一人勇敢，其它的人都不如他。为什么呢？因为生死的决心和态度，本来就是很不相同的。如果采用我的办法，完全可以使三军之众都像那个不怕死的亡命徒一样，谁也不敢在前面阻挡，谁也不敢在后面尾追，这样就可以所向无敌，如入无人之境了。所向无敌，加入无人之境的军队，就是称王称霸的军队。

能统率十万军队而无敌于天下的人是谁呢？是齐桓公。能统率七万人马而无敌于天下的人是谁呢？是吴起。能统率三万人马而无敌于天下的人是谁呢？是孙武。现在天下各国的大将，所统率的人马没有不达到二十万的，可是却不能成就功名，其原因就在于不明白哪些事情是应当禁止的，哪些事情是应当提倡的。明白了这些道理，那么一个人能战胜敌人，用十个人取得的战果也是同样；用十个人能战胜敌人，用一百个、一千个、一万个人所取得的战果也是同样。所以说，使我军将士的武器装备不断改善，培养我军将士的勇敢战斗精神，在发动进攻时就能像雄鹰捕食一样迅猛异常，又像千仞瀑布飞流直下一样势不可挡。

现在国家遭到攻击时，就用大量的财宝送礼，让自己的爱子去作人质，并且割让大片的土地，而得到的天下各国的援兵，号称十万，其实不过数万，各

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

国所派来的援兵，无不对其将领说："不要抢在别国之前出战。"实际上，被援国是不可能得到真诚的援助从而战胜敌人的。

再加上我国的民众没有得到很好的组织和训练，无法用以抵御外国的侵略；借来的十万援兵，我们必须供给他们军粮、军衣等，但是打起仗来不能击败敌人，又不能守如泰山，这不是老百姓的过错，而是自己内部的失策招致的。天下各诸侯国派兵支援我们作战，敌人就像是千里骏马那样在前面奔驰，而援兵则像是劣马那样竖着鬃毛在追逐，这怎么能补充我军的气势呢？我们要选择天下的有用之物为自己所用，我们要选取天下最好的制度来制订自己的制度，修明我们的号令，严格我们的赏罚，使国家的民众不努力耕作就没有饭吃，不上战场杀敌就得不到爵位。如果能使百姓们争相务农和作战，那么我们就可以无敌于天下了。所以说，发号施令一定要取信于国内的亿万民众。如果有人说他可以克敌制胜，我们千万不要轻信他的空谈，必须考察他是否果真能打胜仗。

看到别人的土地而加以占领，瓜分别人的民众而实施统治，就必须能容纳任用他们中贤能的人。如果不能容纳被占领国家的贤能人士，却想兼并天下，就必定会落得个损兵折将的下场。这样，虽然在战场上取得了胜利，可国家却更加衰弱；虽然占有了别国的土地，可国家却越来越贫穷。之所以会这样，是因为国内的制度有弊端啊。

战威第四

【原文】 凡兵，有以道胜，有以威胜，有以力胜。讲武料敌，使敌之气失而师散，虽形全而不为之用，此道胜也。审法制，明赏罚，便器用，使民有必战之心，此威胜也。破军杀将，乘堙发机，溃众夺地，成功乃返，此力胜也。王侯知此，所以三胜者，毕矣。

夫将之所以战者，民也；民之所以战者，气也。气实则斗，气夺则走。刑未加，兵未接，而所以夺敌者五：一曰庙胜之论；二曰受命之论；三曰逾垠之论；四曰深沟高垒之论；五曰举陈加刑之论。此五者，先料敌而后动，是以击虚夺之也。

善用兵者，能夺人而不夺于人。夺者心之机也。令者一众心也。众不审，则数变；数变，则令虽出，众不信矣。故令之法，小过无更，小疑无申。事所以待众力也，不审所动则数变，数变则事虽起，众不安也。动事之法，虽有小过毋更，小难毋戚。故上无疑令，则众不二听；动无疑事，则众不二志。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

未有不信其心而能得其力者，未有不得其力而能致其死战者也。故国必有礼〔信〕亲爱之义，则可以饥易饱；国必有孝慈廉耻之俗，则可以死易生。古者率民，必先礼信而后爵禄，先廉耻而后刑罚，先亲爱而后律其身。故战者，必本乎率身以励众士，如心之使四肢也。

志不励，则士不死节；士不死节，则众不战。励士之道：民之生，不可不厚也。爵列之等、死丧之亲，民之所营，不可不显也。必也，因民所生而制之，因民所营而显之。田禄之实，饮食之亲，乡里相助，死生相救，兵役相从，此民之所励也。使什伍如亲戚，卒伯如朋友，止如堵墙，动如风雨，车不结辙，士不旋踵，此本战之道也。

地所以养民也，城所以守地也，战所以守城也。故务耕者民不饥，务守者地不危，务战者城不围。三者先王之本务也。本务者，兵最急，故先王专于兵有五焉：委积不多则士不行，赏禄不厚则民不劝，武士不选则众不强，备用不便则力不壮，刑赏不中则众不畏。务此五者，静能守其所固，动能成其所欲。

夫以居攻出，则居欲重，阵欲坚，发欲毕，斗欲齐。

王国富民，霸国富士，仅存之国富大夫，亡国富仓府。所谓上满下漏，患无所救。故曰：举贤任能，不时日而事利；明法审令，不卜筮而获吉；贵功养劳，不祷祠而得福。又曰：天时不如地利，地利不如人和。圣人所贵，人事而已。

夫勤劳之师，将必先己。暑不张盖，寒不重衣，险必下步，军井成而后饮，军食熟而后饭，军垒成而后舍，劳佚必以身同之。如此，师虽久而不老不弊。

【译文】 凡用兵，有的靠谋略取胜，有的靠军威取胜，有的靠战斗交锋取胜。讲求军事，研究敌情，使得敌人丧失斗志，军心瓦解，虽然形式完整却不能用来作战，这就是以谋略取胜。详审法制，明确赏罚，完善武器装备，使军民们有高昂的求战情绪和必胜信心，这就是以军威取胜。攻破敌军杀其将帅，登上敌城发动机弩，击溃敌人夺取其土地，最后凯旋而归，这就是以战斗交锋取胜。国君只要懂得了这三种之所以能取胜的办法，就算是完全掌握了战争的权谋。

将领之所以能打仗，靠的是士兵；士兵之所以能英勇战斗，靠的是士气。士气旺盛就可以和敌人战斗，士气丧失就会遭到失败。没有出兵征讨，没有经过战场厮杀，却能够先行战胜敌人的，有以下五个方面的原因：一是朝廷的正确决策，高敌一筹；二是选拔能够胜任的良将；三是部队经过严格的训

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

练，能够克服一切艰难险阻；四是有固若金汤的防御工事；五是士兵有出征讨伐、艰苦搏杀的决心。这五个方面，都是要求先全面深入地分析研究敌情，然后选择有利的战机采取行动，这样才能避实击虚，使敌人丧失斗志，从而取得胜利。

善于用兵的人，能够战胜敌人而不被敌人所战胜。战胜敌人，关键在于心灵机智，腹有良谋，号令是用来统一众人思想的，如果大家还没有弄明白命令的含意就多次变更，多次变更则命令虽然下达，可众人也不会相信了。所以，下达命令的准则是，即使有小的错误也不更改，即使有小的疑惑也不再重申。办任何事情都要依靠众人的力量，众人不明白所办的事情就多次变更，变更多了，办起事来，大家就不会安心。办事的方法是，即使有小的过错也不要更改，即使有小的过错也不要忧虑，所以，如果上级不下达令人疑惑的命令，众人就不会无所适从，行动没有犹豫不决的情况，众人就不会三心二意。

从来没有不得到士兵的信任，却能得到他们尽心效力的事情；也没有不得到士兵们尽心效力却能让他们拼死作战的。所以，国家必须具有礼信亲爱的大义，才能战胜饥饿赢得温饱；必须具有孝慈廉耻的风气，才能战胜死亡赢得生存。古时带兵的人，总是先强调礼义信用，然后才赏予官爵俸禄；先进行廉耻道德的教育，然后才施行刑罚；先亲近爱护士卒，然后才用法纪约束他们。因此，带兵打仗的将领一定要以身作则，来激励士卒们，这样就可以象大脑指挥四肢一样灵活自如了。

不激励部队的斗志，士卒就不会为国家尽忠效死；士卒不为国家尽忠效死，那么即使有很多的人马，也没有什么战斗力，势必难以在战场上克敌制胜。激励士卒斗志的方法是：他们的生活待遇不能不优厚；爵位的等级，死丧的抚恤，他们所追求的这一切，都不能不予以高度的重视。必须做到，凡是士兵生活所必需的要坚决予以保证，凡是士兵所追求的要给予高度的重视。一定要使他们得到土地和俸禄的实惠，具有送往迎来、饮食相亲的物质基础，乡里邻居能够互相勉励，生死关头能够互相救助，应征服役时能一道参加，这就是激励士气的具体方法。假如能使行伍之间如同亲戚，官兵之间如同朋友，这样部队驻守时就会像一堵坚不可摧的城墙，行动时就会象迅猛无比的疾风暴雨，战车队井然有序地向前进击，士兵们奋不顾身地冲锋陷阵，这就是进行战争的根本方法。

土地是用来养活人民的，城池是用来守卫国土的，打仗是用来守卫城池的。所以，努力发展农业生产的，老百姓就没有饥寒之虞；高度重视城池守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

备工作的，国土就不会有丧失的危险；积极做好出战一切准备的，城池就不会被围困。这三件事，是古代帝王所注重的根本大事。其中，军事是最迫切的。所以，古代的帝王仅在军事方面最关注的就有五个方面：钱粮的蓄积不多，军队就不能行动；赏赐和俸禄不优厚，士兵就不会得到激励；士卒不进行精选，军队就不会精干；武器、装备不精良，军队的战斗力就不会很强；赏罚不得当，众人就不会畏服。只要能努力做好这五方面的事情，部队就能守必固，攻必克。

在防御中反击来犯之敌时，防守一定要稳重，阵地一定要坚固，进击一定要集中全部机动兵力，交战一定要齐心协力。

行王道的国家百姓富足，行霸道的国家兵士富足，勉强生存的国家官吏富足，将要灭亡的国家国库充足。这就是所谓的上层人物富足有余，下层百姓一贫如洗，其亡国的祸患是无法挽救的。所以说，只要能选贤任能，不择吉日事情也能办好；只要能严明法令制度，不占卜算卦事情也会顺利，只要能褒奖有军功的人，优待为国操劳的人，不用求神祷告也能得到幸福。又可以说，天时好不如地理条件好，地理条件好不如人心团结好。圣人所看重的，只不过是人的作用罢了。

在艰难困苦的情况下，将帅一定要身先士卒，严于律己。在天气炎热时，绝不先用蓬伞之类的东西遮阳；天气寒冷时，绝不先穿厚衣服；路险难行时，一定要下车下马与士卒一同前行；水井挖好士兵都开始喝后，自己再开始喝水；士兵们的饭做熟以后，自己再吃饭；军营筑成士兵们都住下后，自己再就寝；务必要与士兵们同甘同苦。只有这样，才能使部队虽经长期征战却不致于疲惫不堪，士气低落。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二

攻权第五

【原文】 兵以静固，以专胜。力分者弱，心疑者背。夫力弱，故进退不豪，纵敌不擒。将吏士卒，动静一身。心既疑背，则计决而不动，动决而不禁，异口虚言，将无修容，卒无常试，发攻必衄，是谓疾陵之兵，无足与斗。

将帅者，心也。群下者，支节也。其心动以诚，则支节必力；其心动以疑，则支节必背。夫将不心制，卒不节动，虽胜，幸胜也，非攻权也。

夫民无两畏也。畏我侮敌，畏敌侮我。见侮者败，立威者胜。凡将能其道者，吏畏其将也；吏畏其将者，民畏其吏也；民畏其吏者，敌畏其民也。是故知胜败之道者，必先知畏侮之权。

夫不爱说其心者，不我用也；不严畏其心者，不我举也。爱在下顺，威在上立。爱，故不二；威，故不犯。故善将者，爱与威而已。

战不必胜，不可以言战；攻不必拔，不可以言攻。不然，虽刑赏不足信也。信在期前，事在未兆。故众已聚不虚散，兵已出不徒归。求敌若求亡子，击敌若救溺人。

分险者无战心，挑战者无全气；斗战者无胜兵。

凡挟义而战者，贵从我起。争私结怨，应不得已。怨结虽起，待之贵后。故争必当待之，息必当备之。兵有胜于朝廷，有胜于原野，有胜于市井。斗则得，服则失，幸以不败，此不意彼惊惧，而曲胜之也。曲胜，言非全也，非全胜者，无权名。故明主战攻〔之〕日，合鼓合角，节以兵刃，不求胜而胜也。

兵有去备撤威而胜者，以其有法故也，有器用之早定也，其应敌也周，其总率也极。故五人而伍，十人而什，百人而卒，千人而率，万人而将，已周已极。其朝死则朝代，暮死则暮代。

权敌审将，而后举兵。故凡集兵，千里者旬日，百里者一日，必集敌境。卒聚将至，深入其地，错绝其道，栖其大城大邑，使之登城逼危。男女数重，各逼地形而攻要塞。据一城邑而数道绝，从而攻之。敌将帅不能信，吏卒不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

能和，刑有所不从者，则我败之矣。敌救未至，而一城已降。津梁未发，要塞未修，城险未设，渠答未张，则虽有城，无守矣。远堡未入，戍客未归，则虽有人，无人矣。六畜未聚，五谷未收，财用未敛，则虽有资，无资矣。夫城邑空虚而资尽者，我因其虚而攻之。法曰："独出独入，敌不接刃而致之。"此之谓也。

【译文】 用兵打仗靠以静制动取胜，靠将帅专一指挥取胜。兵力分散就会削弱战斗力，将领犹豫不决，士兵就会离心离德。兵力弱小，则进攻退守时就不威武雄壮，敌人逃跑时就不能歼灭它。将领和士兵动静要像一个人的身体一样。如果将领犹豫不决，士兵离心离德，那么计划定了也不能付诸行动，即使行动起来了也约束不住。众说纷纭，夸夸其谈，将领没有威严，士兵缺乏训练，发动进攻必然遭到失败。这就是人们常说的将骄兵弱、不堪一击的军队，是不足以参加战斗的。

军队的将领就像人的大脑，吏卒就像人的四肢。如果头脑意志专诚，则四肢的动作必然有力；如果思想上犹豫不定，则四肢的动作必然失灵。假若将领不能像大脑那样专诚指挥，那么吏卒就不像象四肢那样灵活动作，这样的军队即使获得了胜利，也是侥幸获胜，并不是掌握了攻战的权谋。

士卒对敌我的畏惧心理不会同时并存，如果畏惧己方的将吏就会藐视敌人而勇敢作战；如果畏惧敌人就会蔑视己方的将吏。将吏被士卒蔑视的就会在战场上吃败仗，而树立起威严的就可以取得胜利。凡是将帅深谙此道的，官吏就会畏惧自己的将帅；官吏畏惧自己的将帅，则士卒们就会畏惧自己的官吏；士卒畏惧自己的官吏，敌人就会畏惧这样的士兵。所以，懂得胜败之道的人，必定要首先明白畏惧与蔑视二者之间的利害关系。

士卒不悦服其将领，就不会为将领所用；兵士不敬畏其将领，就不会拥戴其将领。爱护士卒是为了使他们顺从，威严是为了确立将帅的领导。士兵爱悦将领，就不会产生二心；将领有了威严，士兵就不敢违犯禁令。所以，善于统兵的人，其诀窍只不过是爱护士兵和树立威严——即恩威并用而已。

如果出战没有必胜的把握，就不要轻易谈论战争；如果进攻没有必克的把握，就不要轻易提出进攻。否则的话，即使有严刑重赏也不足以取信于部下。信用要在战前树立，准备工作要在事情未发生以前做好。所以，军队已经集结以后，就不能白白遣散；大军已经出动以后，就不能无功而回。寻敌求战要像寻找丢失的孩子一样急切，攻击敌人要像抢救溺水者一样勇敢果断，奋不顾身。

分兵据守险要之地，士兵们就会恃险而没有战斗的决心；将领轻率挑战

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就不会使部队保持饱满的士气；鲁莽出击，打无准备之仗，是不会有取胜把握的。

凡是为了正义而作战的军队，贵在主动出击。因为争私利而结下怨仇，应战是出于不得已，仇怨已结，战争已起，贵在等待时机，后发制人。所以，争战时一定要严阵以待，伺机而动，战争结束后一定要继续保持戒备，严加防范。用兵打仗，有靠朝廷的正确决策取胜的，有靠原野交战取胜的，有靠强大的经济后盾、充足的军需储备取胜的。坚持战斗就会取得胜利，一旦屈服就会遭到失败。即使侥幸不败，也往往是因为敌人盲目惊慌，我们才勉强取胜的。勉强取胜，就不能算是全胜，不是全胜，就不会博得懂得进攻谋略的名声。所以，贤明的君主在发动进攻之日，鼓角齐鸣，指挥军队挥戈接刃，不追求胜利也必然会取得战争的胜利。

作战有表面上解除武装、偃旗息鼓而取得胜利的，这是因为有法度的缘故。有早就准备好了的武器装备，应付敌人的计划和部署周全严密，统帅也很高明。所以，五人设一伍长，十人设一什长，百人设一卒长，千人设一帅，万人设一将，组织的严密达到了极点。军官中早晨有人死亡早晨就有人代替，晚上有人死亡晚上就有人代替。

摸清敌情，选好将领后才出兵。所以，凡是集中军队，千里路程的十天赶到，百里路程的一天赶到，必须集结于敌人边境。兵力集结、将领到齐后，就要深入敌境，切断敌人的交通要道，驻扎在敌人的大城镇中，令部队抢占敌人的城池、险关。我军将士层层包围，各自逼近险要地点攻击敌人的要害部位。占领一个城邑便可以切断敌人数条交通要道，这样就可以更加便利地攻击敌人了。敌人的将帅丧失威信，官兵不和，即使施用严刑峻法也没有人服从，那么我们就可以取得胜利了。在敌人的援兵赶到之前，其将领已经举城投降了。

渡口桥梁没有拆毁，关塞堡垒没有修建，城池防御工事没有设置，阻挡敌人的铁蒺藜等障碍物也没有布设，在这种情况下，虽然有城也无法坚守。远方的堡垒没有派兵进驻，守边的军队没有调回，在这种情况下，虽然有人也如同没有人。六畜还没有征集，粮食还没有收获，钱财还没有集中，在这种情况下，虽然有钱物也和没有钱物一样。对敌人那些防守空虚而钱物用尽的城邑，我们要乘虚而入，一举将它占领。兵法说："乘虚而入，所向披靡，兵不血刃取得了胜利。"说的就是这种情形。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

守权第六

【原文】 凡守者，进不郭圉、退不亭障，以御战，非善者也。豪杰雄俊，坚甲利兵，劲弩强矢，尽在郭中，乃收窖廪毁折而入保，令客气十百倍，而主之气不半焉，敌攻者，伤之甚也，然而世将弗能知。

夫守者，不失险者也。守法，城一丈，十人守之，工食不与焉。出者不守，守者不出。一而当十，十而当百，百而当千，千而当万。故为城郭者，非妄费于民聚土壤也，诚为守也。千丈之城，则万人之守。池深而广，城坚而厚，士民备，薪食给，弩坚矢强，矛戟称之，此守法也。

攻者不下十余万之众，其有必救之军者，则有必守之城。无必救之军者，则无必守之城。若彼〔城〕坚而救诚，则愚夫蠢妇，无不蔽城尽资血城者。期年之城，守余于攻者，救余于守者。若彼城坚而救不诚，则愚夫蠢妇，无不守陴而泣下，此人之常情也。遂发其窖廪救抚，则亦不能止矣。必鼓其豪杰雄俊，坚甲利兵，劲弩强矢并于前，幺麽毁瘠者并于后。

十万之军，顿于城下。救必开之，守必出之，据出要塞，但救其后，无绝其粮道，中外相应，此救而示之不诚，则倒敌而待之者也。后其壮，前其老，彼敌无前，守不得而止矣。此守权之谓也。

【译文】 负责防守的军队，进不在外城边沿设防，退不在险要处设置哨所和堡垒，就不能算是一支善于打防御战的军队。应当把精兵强将，坚甲利兵，强弓劲弩，全部都部署在城内，同时取出库存的粮食、钱物等，拆毁城外的房屋建筑，将一切人力、物力都集中到城内，专心防守。让进攻的敌人花费十倍百倍的气力，而防守者花费不到一半的气力，却使攻城者付出惨重的代价。然而，现在的将领不懂得这个道理。

打防御战，是不能离开险要的地形和坚固的工事的。防守的方法是：在城墙上每一丈长的地段上要布置十个人防守，勤杂炊事人员等不计算在内。负责出击的部队不担任防守，负责防守的部队不可出击。要以一当十，以十当百，以百当千，以千当万。所以说，修建城郭，并不是白费民力堆土玩，实在是为了防守所必需。一千丈的城墙，需要一万个人来守卫。护城河要深而且宽，城墙要坚固而且厚，军民要训练有素，柴草和粮食要充足供给，武器设备要精良适用，这就是守城的方法。

进攻的一方有十几万军队，防守的一方只要有真诚相救的援军，就必定会有守得住的城池。如果没有真诚相救的可靠援军，就不会有必定能够守得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

住的城池。如果有坚固的城池，而且又有真诚相救的援军，那么即使是愚夫蠢妇，满城的军民都会为守城流尽最后一滴血。整整一年都无法攻克的城池，是因为防守者的力量大于攻城者的力量，援军的力量强于守军的力量。如果只有坚固的城池，却没有真诚相救的援军，那么愚夫蠢妇，即使登上城墙防守，也会情不自禁地痛哭流泣，丧失必胜的信心，这乃是人之常情。在这种情况下，就是拿出仓库和地窖里的全部物资救济安抚民众，也无济于事了。一定要把最英勇善战、装备最精良的部队放在最前面，老弱病残的放在后面，才有希望克敌制胜。

十万敌军在城外团团围困，援军力图解开重围，守军必须主动出击。守军出城占领险要的地形，援军只在敌人背后接应，却不断绝敌人的粮道，守军与援军内外遥相呼应。这样的增援给敌人造成一种不诚心相救的假象，就可以使敌人做出错误的判断和决策，从而为我军提供可乘之机。敌人把精锐部队放到后面对付援军，把老弱病残放在前面围城，在敌人没有强大的力量攻城时，守军不仅不能因此而放松警惕，反而应当严密防范，同时要想方设法积极反击。这就是所谓的守城权谋。

十二陵第七

【原文】 威在于不变，惠在于因时。机在于应事，战在于治气。攻在于意表，守在于外饰。无过在于度数，无困在于豫备。慎在于畏小，智在于治大。除害在于敢断，得众在于下人。

悔在于任疑，孽在于屠戮。偏在于多私，不祥在于恶闻己过。不度在于竭民财，不明在于受间。不实在于轻发，固陋在于离贤。祸在于好利，害在于亲小人。亡在于无所守，危在于无号令。

【译文】 树立威信在于不轻易更改命令，给人恩惠在于及时行赏。当机立断在于能顺应各种事态的变化，战胜敌人在于掌握敌我双方的士气。进攻成功在于出其不意，防守稳固在于修整防御工事。不犯错误在于掌握处理事情的分寸，不陷入困境在于早有准备。谨慎在于能防微杜渐，明智在于敢处理大事。消除祸患在于果敢善断，赢得人心在于礼贤下士。

造成悔恨是由于优柔寡断，招来罪孽是因为滥杀无辜。办事不公正是由于私心太重，做事不顺利是因为听不进批评意见。不能量人为出是由于恨不得想耗尽民财，不能明察事理是因为听信别人的离间之言。得不到实效是由于轻举妄动，孤陋寡闻是因为疏远了贤能的人。大祸临头是由于贪图权利，灾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

难加身是因为亲近小人。丧失国土是由于没有防御设施，岌岌可危是因为不能令行禁止。

武议第八

【原文】 凡兵，不攻无过之城，不杀无罪之人。夫杀人之父兄，利人之货财，臣妾人之子女，此皆盗也。故兵者，所以诛暴乱、禁不义也。兵之所加者，农不离其田业，贾不离其肆宅，士大夫不离其官符。由其武议在于一人，故兵不血刃而天下亲焉。

万乘农战，千乘救守，百乘事养。农战不外索权，救守不外索助，事养不外索资。夫出不足战，入不足守者，治之以市。市者，所以给战守也。万乘无千乘之助，必有百乘之市。

凡诛者，所以明武也。杀一人而三军震者，杀之；杀一人而万人喜者，杀之。杀之贵大，赏之贵小。当杀而虽贵重，必杀之，是刑上究也。赏及牛童马圉者，是赏下流也。夫能刑上究、赏下流，此将之武也。故人主重将。夫将提鼓挥枹，临难决战，接兵角刃，鼓之而当则赏功立名，鼓之而不当则身死国亡。是存亡安危，在于枹端，奈何无重将也！夫提鼓挥枹，接兵角刃，君以武事成功者，臣以为非难也。

古人曰："无蒙冲而攻，无渠答而守，是谓无善之军。"视无见，听无闻，由国无市也。夫市也者，百货之官也。市贱卖贵，以限士人，人食粟一斗，马食菽三斗，人有饥色，马有瘠形，何也？市有所出，而官无主也。夫提天下之节制，而无百货之官，无谓其能战也。

起兵直使甲胄生虮者，必为吾所效用也。鸷鸟逐雀，有袭人之怀，入人之室者，非出生，后有惮也。太公望年七十，屠牛朝歌，卖食盟津，过七年余而主不听，人人谓之狂夫也。及遇文王，则提三万之众，一战而天下定，非武议安得此合也。故曰，良马有策，远道可致；贤士有合，大道可明。

武王伐纣，师渡盟津，右旄左钺，死士三百，战士三万。纣之陈亿万，飞廉、恶来身先戟斧，陈开百里。武王不罢士民，兵不血刃而克商诛纣，无祥异也，人事修不修而然也。今世将考孤虚，占咸池，合龟兆，视吉凶，观星辰风云之变，欲以成胜立功，臣以为难。

夫将者，上不制于天，下不制于地，中不制于人。故兵者，凶器也；争者，逆德也；将者，死官也。故不得已而用之。无天于上，无地于下，无主于后，无敌于前。一人之兵，如狼如虎，如风如雨，如雷如霆，震震冥冥，天

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下皆惊。

胜兵似水。夫水，至柔弱者也，然所触丘陵必为之崩，无异也，性专而触诚也。今以莫邪之利，犀兕之坚，三军之众，有所奇正，则天下莫当其战矣。故曰：举贤用能，不时日而事利；明法审令，不卜筮而获吉；贵功养劳，不祷祠而得福。又曰：天时不如地利，地利不如人和。古之圣人，谨人事而已。

吴起与秦战，舍不平陇亩，朴樕盖之，以蔽霜露。如此，何也？不自高人故也。乞人之死不索尊，竭人之力不责礼。故古者，甲胄之士不拜，示人无己烦也。夫烦人而欲乞其死，竭其力，自古至今，未尝闻矣。

将受命之日忘其家，张军宿野忘其亲，授枹而鼓忘其身。吴起临战，左右进剑。起曰："将专主旗鼓尔。临难决疑，挥兵指刃，此将事也；一剑之任，非将事也。"三军成行，一舍而后成三舍，三舍之余，如决川源。望敌在前，因其所长而用之，敌白者垩之，赤者赭之。吴起与秦战，未合，一夫不胜其勇，前获双首而还。吴起立斩之，军吏谏曰："此材士也，不可斩。"起曰："材士则是也，非吾令也，斩之。"

【译文】 凡是正义的军队，就不会进攻没有罪过的城邑，就不会杀害无辜的人民。杀害别人的父兄，掠夺别人的财物，奴役别人的子女，这些都是强盗的行径。所以，军队是用来讨伐暴乱，制止不正义行动的。军队所到之处，农民不离开自己的田宅，商贾不离开自己的店铺，官吏不离开自己的衙门，这是由于君主能够掌握使用武力之道，所以才能兵不血刃，就使天下人亲附。

拥有万辆兵车的大国要致力于搞好农战，拥有千辆兵车的中等国家要致力于搞好防守自救，只拥有百辆兵车的小国最重要的是养活自己，力图自保。实行农战就可以不依赖外国的权势，实行自卫自救就可以不向外国求助，能够养活自己就可以不向别国乞求资财帮助。凡是对外无力作战，对内不足以防守的国家，就应当努力管理好市场。从市场上所取得的收入，就是为了供给军队征战和防守的。有万辆战车的大国如果没有千辆兵车的中等国家援助，也一定要象有百辆兵车的小国那样，通过完善市场管理来增加收入。

凡是判处死刑都是为了申明军威。如果处死一个人能够使三军震动，那么就处死他；如果奖赏一个人能够使数以万计的人高兴，那么就奖赏他。诛杀贵在处决那些有罪的大人物，奖赏贵在重奖那些有功的小人物。犯有死罪的，即使是身份十分尊贵的人物也必须坚决处死，这就是刑不避贵。在论功行赏时，即使是最下层的牛童马夫也没有被忘记，这就是奖赏不忘记地位低

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贱的下层人物。能够做到刑罚不放过上层的尊贵人物，奖赏不忽略下层的卑贱人物，这就是将领的威严。所以，各国的君主都很重视将领。将领是战争的指挥者，在国家面临危难的关头与敌决战，打得不可开交。这时，如果指挥得当，就能立功受赏，树立威名；如果指挥失误，就会落得个身死国灭的下场。也就是说，国家的安危存亡取决于将领指挥作战的水平高低，国家怎么能不重视将领的作用呢？只要将领能够正确地指挥作战，士卒能够奋不顾身地冲锋陷阵，在这种情况下，君主要想用武力成就一番大事业，我认为是不难办到的。

古人说：没有进攻性器械而发动进攻，没有防御性器具而进行防守，这就叫作不善于攻、不善于守的军队。对市场商品的有无和贵贱视而不见，听而不闻，是由于国家没有管理好市场造成的。所谓市场，就是管理百货交易的场所，贱买贵卖限制了军人，对军队很不利。士兵每人每天只不过吃一斗（约相当今天的三四斤）粮食，每匹马只不过吃三斗豆料，人饿得面有饥色，马饿得体形瘦弱，这是为什么呢？这是因为市场上虽有粮食出售，却没有人负责管理造成的。统率全国的军队，却没有比较完善的市场管理体系来保证后勤供给，那么就不能说他是一个能打仗的统帅。

因为在外征战时间长，以至于士兵的甲胄上都生了虮虱，可是仍然能为我所用，继续作战，这是因为他们畏惧将帅的执法严明，正如鹰雕之类凶猛的鸟追逐鸟雀时，有的鸟雀会撞进人的怀抱，有的会钻进人的住室，这并不是出于本性，而是恐惧后面的追逐者，以致慌不择路的缘故。

姜太公七十岁时还不得志，只好在朝歌城（商纣王的别都，在今河南淇县）宰牛，在盟津（即孟津，在今河南孟县南）卖饭。过了七年多，仍然没有明主接受他的主张，人人都说他是狂人。等到遇上周文王，并得到他的重用后，姜太公就统率三万军队，只经一场大战就平定了天下。如果不是深明用武之道，精通军事谋略，姜太公怎么能有这样的遇合呢？所以说，好马要有人鞭策，才能到达遥远的地方；贤能之士要有好的机遇，才能实现自己高明的政治主张。

周武王讨伐商纣王，军队渡过盟津以后，他左手拿着青铜大斧，右手拿着旄牛尾作装饰的旌旗，亲自指挥，组织了三百名敢死的勇士，聚集了三万名善战的士卒。而商纣王陈兵数十万，勇将飞廉、恶来父子包打前锋，摆开百里阵势。然而，周武王没有劳民伤财，兵不血刃就一举灭亡商朝，诛杀了纣王。这并不是什么天命，而是人事治理得好与不好决定的。现在一般的将领推算日辰，占卜星象，求神问卦，观察星辰风云的变化来判断吉凶，想凭

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

借这些战胜敌人，建立功名，我认为这是很难办得到的。

作为将领，应当上不受天时的制约，下不受地理条件的制约，中不受人间君主的束缚。所以说，军队是攻城杀伐的工具，争战是违背道德的行为，将帅是致人于死地，同时自己也随时随地有生命危险的官吏，因而只有在迫不得已的情况下才用兵。但是，一旦迫不得已而用兵，就必须上不顾忌天，下不顾忌地，后不被顾忌国君，前不顾忌敌人。上下齐心协力，团结得如同一个人的军队，就会像虎狼那样凶猛，像暴风雨那样迅疾，像雷霆那样暴烈，声势浩大，神秘莫测，出兵之时，整个天下都会感到震惊。

取得胜利的军队就像流水一样。水，是最柔弱的东西，但是它所碰到的丘陵最终一定会被冲毁，这没有别的原因，就是因为它的属性专一而且冲击不止。现在，如果有莫邪剑那样锐利的武器，犀牛皮做的坚实胄甲，人数众多而且精干的三军人马，再加上机动灵活的战略战术，就可以无敌于天下了。所以说，只要能选拔贤士任用能人，不必挑选良辰吉日，也可以顺利地把事情办好；只要能严明法令制度，不必占卜算卦也能大吉大利；只要能崇尚和优待有功劳的人，不必求神祷告也能获得幸福。还可以说，天时有利不如地理条件有利，地理条件有利不如万众一心。古代的圣人，最注重的就是人的作用而已。

吴起与秦国军队作战时，住在高低不平的田野上，上面仅用树枝略作覆盖，以便遮蔽霜露。身为大将，他这样做是因为什么呢？这是因为他不把自己看得高人一等。要想让别人为自己效死，就不能苛求他们在形式上对自己毕恭毕敬；要想让别人为自己尽心尽力，就不能在繁琐的礼节上对他们求全责备。所以，古代不要求身穿甲胄的将士行跪拜礼，就是向大家表明自己不想烦劳别人。如果在繁文缛节上求全责备而又要求士卒为自己舍生忘死，竭尽全力，这种事从古到今还不曾听说过。

将帅从接受君主命令之时起就应当忘掉自己的家庭，在行军途中应当忘掉自己的亲人，在临阵指挥时应当将生死置之度外。吴起临战时，身边的侍从官员向他献上宝剑以便防身。吴起说："将帅的专职是发号施令，指挥战斗。在危急关头解决疑难问题，指挥全军灵活机动地打击敌人，这才是将帅所应当做的事情。至于亲自拿起刀枪与敌人短兵相接，白刃格斗，就不是将帅所应当做的主要事情了。"三军出征，起初日行军三十里，接着行军九十里，在九十里之后，军队的气势就如同决堤的江河一样，难以阻挡了。看到敌人在前面，要根据敌人的长处来采取相应的对策，敌人用白色为标志，我们也用白色；敌人用红色为标志，我们也用红色，敌变我变，出奇制胜。吴起率兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与秦军作战时，有一次双方还没有交锋，一名士兵忍不住冲上前去斩杀了两名敌兵。可是，当他得意洋洋地回到自己的阵营时，吴起立即下令处死他。有的军官劝告说："这是一个很有才能的勇士，不要处死他。"吴起回答说："他的确是个有才能的勇士，但是他没有得到我的命令就擅自出击，这种目无组织法纪的人必须处以死刑。"于是，这名勇敢的士兵就被处死了。

将理第九

【原文】 凡将，理官也，万物之主也，不私于一人。夫能无私于一人，故万物至而制之，万物至而命之。

君子不救囚于五步之外，虽钩矢射之，弗追也。故善审囚之情，不待箠楚，而囚之情可毕矣。笞人之背，灼人之胁，束人之指，而讯囚之情，虽国士，有不胜其酷而自诬矣。

今世谚云："千金不死，百金不刑。"试听臣之言，行臣之术，虽有尧舜之智，不能关一言；虽有万金，不能用一铢。

今夫决狱，小圄不下十数，中圄不下百数，大圄不下千数。十人联百人之事，百人联千人之事，千人联万人之事。所联之者，亲戚兄弟也，其次婚姻也，其次知识故人也。是农无不离田业，贾无不离肆宅，士大夫无不离官府。如此关联良民，皆囚之情也？兵法曰："十万之师出，日费千金。"今良民十万而联于囹圄，上不能省，臣以为危也。

【译文】 凡是将领，同时也是司法官员，各种事物的主宰，在处理事情时必须公正，不能偏袒任何一个人。如果能不偏袒任何人，那么所有的案件就能得到公正的裁决，各种事情就能得到妥善的处理。

善于审察案情的官员必定要亲临现场，就近审讯囚犯，并且要根据案情设法解救，尽可能不判处死刑；如果囚犯所犯的罪过不大，便不予追究。所以，他们很善于审理案情，用不着鞭挞施刑，就可以完全弄清案情了。鞭打人家的脊背，汤烙人家的胸肋，束缚人家的手指，用这样的手段审讯囚犯，即使是天下罕见的勇士，也会因为不堪忍受酷刑而屈打成招，违心地承认一切罪状，以求速死。

现在，社会上广为流传的一句谚语是："罪犯用千金进行贿赂，就可以免受一死；用百金进行贿赂，就可以免受徒刑。"如果采纳我的意见，按照我说的办法去做，即使有象唐尧、虞舜那样聪明智慧的人，也不能为罪犯说一句开脱的话；即使家有万斤黄金的人，也不能送上一分一毫的钱为贿赂。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

现在的官员审判案件时，所关押的人犯太多，小监狱不下十几个人，中等监狱不下百人，大监狱不下千余人。十人牵连百人，百人牵连千人，千人牵连万人这种事情，所牵连的人，首先是亲戚兄弟，其次是姻亲，再其次是熟人和老朋友。这样，务农的无不离开自己的田业，经商的无不离开自己的店铺，士大夫无不离开自己的官署。如此牵连清白无辜的民众，都是审案不当所造成的严重后果。兵法上说："十万大军出征，每日要耗费千金巨资。"眼下有十万清白无辜的民众被牵连入狱，若君主不能翻然醒悟，并采取断然的补救措施，我认为是很危险的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷三

原官第十

【原文】 官者，事之所主，为治之本也。制者，职分四民，治之分也。贵爵富禄，必称尊卑之体也。好善罚恶，正比法，会计民之具也。均井地，节赋敛，取与之度也。程工人，备器用，匠工之功也。分地塞要，殄怪禁淫之事也。

守法稽断，臣下之节也。明法稽验，主上之操也。明主守，等轻重，臣主之权也。明赏赀，严诛责，止奸之术也。审开塞，守一道，为政之要也。下达上通，至聪之听也。知国有无之数，用其仂也。知彼弱者，强之体也。知彼动者，静之决也。

官分文武，惟王之二术也。俎豆同制，天于之会也。游说间谍无自入，正议之术也。诸侯有谨天子之礼，君民继世，承王之命也。更号易常，违王明德，故礼得以伐也。官无事治，上无庆赏，民无狱讼，国无商贾，成王至正也。明举上达，成王至德也。

【译文】 官吏是处理各种政事的主宰，是治国的根本。立法定制，规定士农工商的职责，命官分别加以管理，这是治理国家的重要措施。

高贵的爵位和优厚的俸禄，一定要与尊卑贵贱的等级相称，这是建立等级秩序的根本。奖励良善，惩办邪恶，匡正比法，这是统计人口与民财的工具。均分土地，减轻赋税，要掌握好索取和给予的法度。考核工人的生产进度，备齐各种生产器具，这是为了提高工人工作效率的手段。划分防区，控制要塞，这是为了杜绝坏事，禁止各种邪恶行为的需要。

依照法律处理各种事情，这是臣子的职责。申明法令，并检查执行的情况，这是君主所掌管的事情。明确官吏的职责范围，严格区分官吏的上下尊卑等级，这是国君的权力。

明确奖赏制度，严格惩罚制度，这是禁止奸邪的方法。审查政策法令是否得当，持之以恒地坚持富国强兵政策，这是治理国家的首要任务。上情及时下达，下情及时上通，就能使君主更加耳聪目明，洞悉全局。了解国家财

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

富的多寡有无，是为了只用其富余的部分。知道哪里是国家的薄弱环节，这是使国家强盛的基础；明白什么是急躁妄动及其危害，这是使自己保持镇静的关键。

官员分文武两种职能，这是君主治国的两种重要手段。统一礼制，这是天子召见诸侯的需要。不听信策士与间谍的花言巧语和诡计，这是端正议论，实行正确政策的方法。诸侯能够谨守天子所规定的礼仪，君臣关系世代相承，这是顺应先王的命令。更换名号，改变旧制，是违背天子完美德性的行为，因而按照礼法是要加以讨伐的。官吏没有什么事情可办，国君无需庆功行赏，民间没有诉讼争端，国内没有商业贸易，这是国家治理的最高境界！我把这些道理讲明上呈给君王，关键是看君主能否听从了。

治本第十一

【原文】 凡治人者何？曰：非五谷无以充腹，非丝麻无以盖形。故充腹有粒，盖形有缕。夫在耘耨，妻在机杼，民无二事则有储蓄。

夫无雕文刻镂之事，女无绣饰纂组之作。木器液，金器腥，圣人饮于土，食于土，故埏埴以为器，天下无费。今也，金木之性不寒而衣绣饰，马牛之性食草饮水而给菽粟，是治失其本，而宜设之制也。春夏夫出于南亩，秋冬女练于布帛，则民不困。今短褐不蔽形，糟糠不充腹，失其治也。

古者，土无肥硗，人无勤惰。古人何得，而今人何失邪？耕有不终亩，织有日断机，而奈何饥寒？盖古治之行，今治之止也。

夫谓治者，使民无私也。民无私，则天下为一家，而无私耕私织，共寒其寒，共饥其饥。故如有子十人不加一饭，有子一人不损一饭。焉有喧呼鸩酒以败善类乎？民相轻佻，则欲心兴，争夺之患起矣。横生于一夫，则民私饭有储食，私用有储财。民一犯禁，而拘以刑治，乌有以为人上也？善政执其制，使民无私。为下不敢私，则无为非者矣。反本缘理，出乎一道，则欲心去，争夺止，囹圄空。野充粟多，安民怀远，外无天下之难，内无暴乱之事，治之至也。

苍苍之天，莫知其极，帝王之君，谁为法则？往世不可及，来世不可待，求己者也。所谓天子者四焉：一曰神明，二曰垂光，三曰洪叙，四曰无敌，此天子之事也。

野物不为牺牲，杂学不为通儒。今说者曰："百里之海不能饮一夫，三尺之泉足以止三军渴。"臣谓欲生于无度，邪生于无禁。太上神化，其次因物，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其下在于无夺民时，无损民财。夫禁必以武而成，赏必以文而成。

【译文】 应当怎样治理老百姓呢？回答是：没有五谷就不能吃饱肚子，没有丝麻就无法遮盖身体。所以说吃饱肚子要用粮食，遮盖身体要用衣料。如果每一家的男人都致力于耕种，女人都致力于纺织，老百姓人人都不干耕织以外的事情，那么国家和私人就会有积蓄了。

男人不要干雕刻彩绘一类的事情，女人不要干刺绣编织奢侈品之类的事情。用木制器皿盛酒，用金属器皿盛肉。古时圣人们的饮具是土制器皿，食具也是土制器皿，用粘土制成陶器，因而天下一点儿也不奢侈浪费。当今，用金属和木材做成的器皿本性是不怕寒冷的，但是有人却给它穿上了用丝绸做的装饰品；牛马的本性是吃草喝水的，但是有人却让他们吃粮食，这样做，就丧失了治国的根本原则，应该设立法制，改变此种状况。如果春夏季节男人都到田里耕作，秋冬季节女人都勤力纺织，那么老百姓就不会贫困了。现在老百姓衣不蔽体，食不裹腹，饥寒交迫，这是失去了治理原则所造成的。

古时候，土地没有肥沃与贫瘠的区别，人也没有勤劳和懒惰的差别，古人为什么能够治理得那么好，而现在却不行了呢？男人使土地荒废，女人停止了纺织，怎么能不受饥寒之苦呢？大概是由于古时行之有效的治国之道，今天却废弃不用了。

所谓的治理好国家，就是使民众都不去谋取私利。民众没有私欲，那么天下就成为一个大家庭了，没有一个男人只为私家耕种，没有一个女人只为私家纺织，挨饿大家一起挨饿，受冻大家共同受冻。比如某个人即使有十个儿子，也不能多给他一份饭，其他的人即使只有一个儿子，也不能少给他一份饭，像这样，哪里还会出现吵吵闹闹、酗酒滋事等伤风败俗、污染社会空气的现象呢？如果老百姓都游手好闲，那么私欲就会膨胀，互相争夺的祸患就会发生了。如果倒行逆施，为非作歹的事情发生在暴君身上，那么老百姓就会为私家的生计而储备粮食，为私家的花销而储备钱财。老百姓一旦违犯禁令，就被抓起来处以刑罚，哪有这样做国君的呢？善于治理国家的人必定要厉行法制，使得老百姓都不敢有私欲。老百姓不敢有私欲，那么就不会有为非作歹的人了。返回重农重织的根本，缘求无私欲的道理，只要能把握这个总原则，就能克服私欲，制止争夺，使监狱里空无一人，城乡粮食充足，百姓安居乐业，远方的部落纷纷归附，外边没有遭到侵略的灾难，内部没有暴乱之类的事情，这是天下大治的最高境界。

苍茫的天宇，没有人知道它的终极。帝王之君，哪一个可以作为效法的榜样呢？过去的世代已经过去了，未来的世代不可等待，只有依靠自己的努

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

力。身为天子要做到四点：一是神智精明，二是恩德遍布天下，三是大力明确上下尊卑的统治秩序，四是国富民强无敌于天下。这些都是天子的事情。野生动物不能作为祭品，涉猎杂乱的学说不能算作“通儒”。现在游说的人说：“百里大海的水还不够一个贪心的人饮用，三尺的小泉却可以满足三军饮用的需要。”我认为产生贪欲是因为没有法度，产生邪恶是因为没有禁令。最高明的政治是无为而治，潜移默化百姓；其次的是顺应事物的本性，因势利导；再次的是不侵占农民的生产时间，不竭尽民财。要想使法令行得通，就必须使用武力才能见成效；要想使奖赏能够起到激励军民的作用，就必须借助思想教育才能见成效。

战权第十二

【原文】 兵法曰：千人而成权，万人而成武。权先加人者，敌不力交。武先加人者，敌无威接。故兵贵先。胜于此，则胜彼矣；弗胜于此，则弗胜彼矣。凡我往则彼来，彼来则我往，相为胜败，此战之理然也。

夫精诚在乎神明，战权在乎道之所极。有者无之，无者有之，安所信之？先王之所传闻者，任正去诈，存其慈顺，决无留刑。故知道者，必先图不知止之败，恶在乎必往有功？轻进而求战，敌复图止，我往而敌制胜矣。故兵法曰：“求而从之，见而加之，主人不敢当而陵之，必丧其权。”

凡夺者无气，恐者不可守，败者无人，兵无道也。意往而不疑则从之，夺敌而无败则加之，明视而高居则威之，兵道极矣。

其言无谨，偷矣。其陵犯无节，破矣。水溃雷击，三军乱矣。必安其危，去其患，以智决之。

高之以廊庙之论，重之以受命之论，锐之以逾垠之论，则敌国可不战而服。

【译文】 兵法说：上千人的队伍就可以造成一种声势，上万人的队伍就可以形成一种威力。先以声势夺人，敌人就没有力量交锋；先以威力压人，敌人就没有威势对抗。”所以，用兵贵在造成一种强大的威势，先发制人，如果能在这方面比敌人强，就能在其他方面战胜敌人；如果在这方面比不上敌人，那么在其他方面也无法战胜敌人。两军交战，我往则敌来，敌来则我往，双方互有胜负，战争的规律就是这样。

通晓战争的关键在于耳聪目明，料事如神，对各方面的事情都有透彻的了解。掌握作战权谋的关键在于对战争规律有深刻的认识。有却表现为无，无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

却表现为有，哪里有一成不变的东西可以相信呢？敌人又怎么能够摸得清确切的情况呢？先王所流传下来的用兵方法，就是去伪存真，去邪留正，掌握符合实际情况的材料，采取行动时决不留下任何蛛丝马迹。所以，懂得战争规律的人，一定要先了解不知道适可而止所带来的失败，哪里能幻想进攻就取得胜利呢？如果轻敌冒进求战，敌人就会反过头来设法阻止我军，这样敌人便胜券在握了。所以，兵法上说："如果敌军挑战我们马上就出兵应战，看到敌军出现我们马上就攻打，甚至敌军故意示弱，诱我上钩，我们也毫不戒备地发动进攻，那么我们必将丧失战争的主动权。"

丧失了主动权的军队必定士气低落，畏惧敌人的军队必定不能坚守阵地，遭受失败后的军队人心涣散，组织瘫痪，有人也如同没有人，造成这种后果的原因就是不懂得用兵的规律。决定出击而又没有疑虑就应当坚决发兵；有了取胜的把握而自己又立于不败之地，就应当毫不迟疑地主动进攻；明察敌情而又居高临下，就应当不失时机地以威势凌迫敌人。能够这样做，就可谓是对用兵之道极为精通了。

言语不谨慎，就会泄露军事机密。进攻没有节制，就会在敌人的反击下遭受失败。部队像水溃雷击那样失去控制，三军就必定要乱套。要扭转形势，转危为安，消除祸患，就必须依靠智谋果断地做出决定。如果有高明的朝廷决策，经过慎重筛选的将帅，特别能打硬仗的精锐部队，那么敌国就可以不战而服了。

重刑令第十三

【原文】 将自千人以上，有战而北，守而降，离地逃军，命曰国贼。身戮家残，去其籍，发其坟墓，暴其骨于市，男女公于官。自百人以上，有战而北，守而降，离地逃众，命曰军贼。身死家残，男女公于官。使民内畏重刑，则外轻敌。故先王明制度于前，重威刑于后。刑重则内畏，内畏则外坚矣。

【译文】 所率领的士兵超过一千人的将领，如果在战斗中打了败仗，在防守时可耻地向敌人投降，或者逃离防地弃军而走，这样的人就应当被宣布为"国贼"。对这种人，要判决其死刑，抄没其家产，取消他的官籍，挖掘他的祖坟，把尸骨抛到市场上示众，男女亲属都充作官府奴隶。率领百名以上士兵的军吏，在作战时打了败仗，在防守时叛变投敌，或者擅离职守、弃军逃走，像这样的人就应当被宣布为"军贼"。对这种人，要判处其死刑，没收

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其家产，男女亲属都充作官府奴隶。只要能使军民在国内畏惧重刑，他们就可以对外藐视敌人。所以，先王们总是首先明确法律制度，然后注重严刑峻法，作为推行法律政策的坚强后盾。国家的刑罚重，将士们就会在心里感到畏惧，心里感到畏惧，对外作战时就会十分坚强。

伍制令第十四

【原文】 军中之制，五人为伍，伍相保也；十人为什，什相保也；五十人为属，属相保也；百人为闾，闾相保也。伍有干令犯禁者，揭之，免于罪；知而弗揭，全伍有诛。什有干令犯禁者，揭之，免于罪；知而弗揭，全属有诛。闾有干令犯禁者，揭之，免于罪；知而弗揭，全闾有诛。

吏自什长以上，至左右将，上下皆相保也。有干令犯禁者，揭之，免于罪；知而弗揭者，皆与同罪。

夫什伍相结，上下相联，无有不得之奸，无有不揭之罪。父不得以私其子，兄不得以私其弟，而况国人？聚舍同食，乌能以干令相私者哉！

【译文】 军队的编制规定：五个人编为一伍，伍内互相担保连坐；十个人编为一什，什内互相担保连坐；五十个人编为一属，属内互相担保连坐；一百个人编为一闾，闾内互相担保连坐。一伍之中有人违犯军令，揭发他的人可以免罪；如果知情而不揭发，那么全伍的人都要受到惩罚。一什之中有人违犯军令，揭发他的人可以免罪；如果知情而不揭发，那么全什的人都要受到惩罚。一属之中有人违犯军令，揭发他的人可以免罪；如果知情而不揭发，那么全属的人都要受到惩罚。一闾之中有人违犯军令，揭发他的人可以免罪；如果知情而不揭发，那么全闾的人都要受到惩罚。

军吏从什长以上直到左右副将，上下之间都要实行连保。如果有人违犯了军令，揭发他的人可以免罪；知情而不举报的，都与违法者同罪。

什伍之间实行连保，上下之间实行连坐，这样就不会有捉不到的坏人，就不会有不被揭发的罪行。做父亲的连自己的亲生儿子都不敢包庇，做兄长的连自己的亲弟弟也不敢包庇，更何况对毫无亲属关系，仅仅吃住在一起的一般人，又怎么会冒着生命危险而去包庇呢！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

分塞令第十五

【原文】 中军、左、右、前、后军，皆有分地，方之以行垣，而无通其交往。将有分地，帅有分地，伯有分地，皆营其沟域，而明其塞令，使非百人无得通。非其百人而入者，伯诛之；伯不诛，与之同罪。

军中纵横之道，百有二十步而立一府柱，量人与地，柱道相望，禁行清道。非将吏之符节，不得通行。采薪刍牧者，皆成行伍，不成行伍者，不得通行。吏属无节，士无伍者，横门诛之。逾分干地者，诛之。故内无干令犯禁，则外无不获之奸。

【译文】 中军、左军、右军、前军、后军，都有各自的营区，并在营区的四周修筑围墙，相互之间不得随意来往。将有将的营地，帅有帅的营地，伯（即卒长，统领一百人）有伯的营地，大家都要在营区四周开挖防御用的沟渠，同时申明营区的禁令，凡是本伯以外的人员，不经允许，任何人不得通行。非本伯人员而擅自闯入的，伯长必须将他处死；如果伯长不处死闯入者，就与闯入者同罪受罚。

在军营中纵横交错的道路上，每隔一百二十步，就树立一个府柱，以衡量各营区人数的多少和地段距离。道路上的柱子遥遥相对，守卫的人要禁止任何人随便通行以肃清道路。没有将吏所发符节的人，都不得通行。打柴放牧的人，都要排成队伍。凡是不排成队伍的，一律不得通行。下级军吏没有符节而强行通过，士卒出入不排成队伍的，守门的军吏有权诛杀他们。凡逾越营内，非法进入其他部营地的，都要处以死刑。这样，内部没有违犯禁令的人，对外就没有抓不到的奸细。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷四

吏伍令第十六

【原文】 束伍之令曰：五人为伍，共一符，收于将吏之所。亡伍而得伍当之，得伍而不亡有赏，亡伍不得伍身死家残。亡长得长当之，得长不亡有赏，亡长不得长身死家残。复战，得首、长，除之。亡将得将当之，得将不亡有赏，亡将不得将坐离地遁逃之法。

战诛之法曰："什长得诛十人，伯长得诛什长，千人之将得诛百人之长，万人之将得诛千人之将，左右将军得诛万人之将，大将军无不得诛。

【译文】 束伍令规定：五名士兵编为一伍，五人共同将名字签署在一份证书上，交给军官统一保存。在战斗中，伍内的伤亡与斩俘敌人的数目相当，功过相抵；斩俘敌人一伍而自己伍内没有伤亡，予以奖赏；伍内遭受严重伤亡却没有斩俘敌人，幸存的士兵都要被杀头抄家。自己伤亡一个军官而消灭敌人一个军官，功罪相抵；消灭敌人一个军官而自己没有伤亡，要予以奖赏；自己的军官有伤亡却没有斩俘敌人的军官，就要被杀头抄家。如果以后再战时能斩俘敌人的士兵和军官，就可以免去前罪。自己损失一将而斩俘敌人一名将官，功罪相抵；斩俘了敌人的将领而自己的将领却没有伤亡，要予以奖赏；自己的将领有伤亡却没有斩俘敌人的将领，应按临阵脱逃法治罪。

战时的惩处条令规定：什长有权惩处管下的十名士兵，伯长有权惩处什长，统率千人的将领有权惩处伯长，统率万人的将领有权惩处统率千人的将领。左、右将军有权惩处统率万人的将领，大将军有权惩处全军任何一个人。

经卒令第十七

【原文】 经卒者，以经令分之，分三分焉：左军苍旗，卒戴苍羽；右军白旗，卒戴白羽；中军黄旗，卒戴黄羽。卒有五章：前一行苍章，次二行赤章，次三行黄章，次四行白章，次五行黑章。次以经卒，亡章者有诛。前一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五行置章于首，次二五行置章于项，次三五行置章于胸，次四五行置章于腹，次五五行置章于腰。如此，卒无非其吏，吏无非其卒。见非而不诘，见乱而不禁，其罪如之。

鼓行交斗，则前行进为犯难，后行退为辱众；逾五行而前者有赏，逾五行而后者有诛。所以知进退先后，吏卒之功也。故曰，鼓之，前如雷霆，动如风雨，莫敢当其前，莫敢蹑其后，言有经也。

【译文】 管理军队的方法，就是依照管理士卒的条令，把部队划分为三部分：左军打青色旗，士兵戴青色羽毛；右军打白色旗，士兵戴白色羽毛；中军打黄色旗，士兵戴黄色羽毛。士兵有五种颜色的标志：第一行佩戴青色标记，第二行佩戴红色标记，第三行佩戴黄色标记，第四行佩戴白色标记，第五行佩戴黑色标记。这五种标记的次序是用来整理、组织战斗编队的，丢失标记的人要受到处罚。最前面的五行要把标记佩戴在头上，第二个五行要把标记佩戴在脖子上，第三个五行要把标记佩戴在胸前，第四个五行要把标记佩戴在上腹部，第五个五行要把标记佩戴在腰部。这样，士兵就不会错认自己的长官，军官也不会错认自己的部下了。如果发现不属于自己部下的士兵而不加以盘问，看到队列混乱的情况而不加以制止，就与犯禁者同罪。

战鼓擂响，两军激烈厮杀之时，士兵越过本行向前冲锋的就是不怕牺牲、英勇杀敌的光荣行为，而落在队伍后面的便是贪生怕死、临阵脱逃的行径，是给全军将士脸上抹黑的行为。越过五行向前冲锋的士兵有赏，落在五行之后的士兵要受罚。清楚地了解这种进退先后的利害关系，乃是士兵们的本份，是他们必须知道的常识。所以说，战鼓擂响之后，军队前进就像雷霆那样猛烈，进攻就如同暴风骤雨那样迅急，没有一个敌人敢在前面阻拦，也没有一个敌人敢在后面追踪，这就是对军队治理得好的结果。

勒卒令第十八

【原文】 金、鼓、铃、旗，四者各有法。鼓之则进，重鼓则击。金之则止，重金则退。铃，传令也。旗，麾之左则左，麾之右则右。奇兵则反是。一鼓一击而左，一鼓一击而右。一步一鼓，步鼓也；十步一鼓，趋鼓也；音不绝，骛鼓也。商，将鼓也。角，帅鼓也。小鼓，伯鼓也。三鼓同，则将、帅、伯，其心一也。奇兵则反是。鼓失次者有诛，喧哗者有诛，不听金、鼓、铃、旗而动者有诛。

百人而教战，教成合之千人；千人教成合之万人；万人教成会之于三军。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三军之众，有分有合，为大战之法。教成试之以阅。方亦胜，圆亦胜，错邪亦胜，临险亦胜。敌在山，缘而从之；敌在渊，没而从之。求敌若求亡子，从之无疑，故能败敌而制其命。

夫蚤决先定，若计不先定，虑不蚤决，则进退不定，疑生必败。故正兵贵先，奇兵贵后，或先或后，制敌者也。世将不知法者，专命而行，先击而勇，无不败者也。其举有疑而不疑，其往有信而不信，其致有迟疾而不迟疾，是三者，战之累也。

【译文】 金、鼓、铃、旗，这四种用于指挥作战、传达命令的工具用途各有不同。第一次击鼓是命令部队前进，第二次击鼓是命令部队发起攻击。第一次鸣金是命令部队停止行动，第二次鸣金是命令部队退却。铃是用来传达命令的。旗，向左挥动部队就向左，向右挥动部队就向右。使用奇兵则与此相反。有时一鼓一击后部队就向左边冲，有时一鼓一击后部队就向右边冲。一步一击鼓，这是命令部队齐步前进的信号。十步一击鼓，这是命令部队快步前进的信号。鼓声不断，这是命令部队跑步前进的信号。发出商音的鼓，是将所使用的鼓；发出角音的鼓，是帅所使用的鼓；发出细小声音的鼓，是伯长所使用的鼓。这三种鼓发出相同的号令，就表明将、帅、伯的意图是一致的。使用奇兵时，情况正好相反。击鼓出现了差错的人，要受到惩处；大声喧哗以致影响了鼓声的人，要受到惩处；不听从金、鼓、铃、旗的号令而随意行动的人要重惩。

首先以一百人为单位进行训练，等训练好后再合成一千人进行训练，一千人训练好后再会合成一万人进行训练，一万人训练好后再编入三军进行统一训练。三军将士，要学会有时化整为零，有时化零为整这种大规模作战的方法。三军训练好以后，要进行全面的检阅，以考查训练的效果。一支经过良好训练的军队，必须是使用方阵能取胜，使用圆阵能取胜，在错综复杂的地形作战能取胜，面临险境作战时也能取胜的军队。敌人在山上，我们就登山追击；敌人在水中，我们就泅水攻击。寻求敌人作战，就如同寻找丢失的孩子那样急切，那样的毫不迟疑，因而能够打败敌人，制敌于死命。

决胜的策略必须提前制定。如果不预先制定好作战计划，不尽早解决疑虑的问题，那么在战斗中部队就会进退不定，一旦产生了疑惑，就必然招致失败。所以，正兵贵在先行动，奇兵贵在后行动，实践中究竟哪一个应当先行动，哪一个应当后行动，完全取决于战胜敌人的需要。现在的一般将领不懂得用兵奇正变化的法则，刚愎自用，独断专行，只以抢先攻敌为勇，结果没有不遭受失败的。在行动时，的确有可疑的情况而主将却不以为疑；在进

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军时，本来情况明了，确有取胜的把握而主将却没有信心；在用兵时，本应掌握好快慢节奏而主将却不能灵活掌握、正确运用，以致该快时不快，该慢时不慢。这三种情形，都是赢得战争胜利的障碍。

将令第十九

【原文】 将军受命，君必先谋于庙，行令于廷。君身以斧钺授将曰："左、右、中军，皆有分职，若逾分而上请者死；军无二令，二令者诛，留令者诛，失令者诛。"将军告曰："出国门之外，期日中，设营表置辕门期之，如过时，则坐法。"将军入营，即闭门清道，有敢行者诛，有敢高言者诛，有敢不从令者诛。

【译文】 将军奉命出征，君主一定要先在宗庙里商定大计，然后在朝廷上发布命令。国君要亲自把象征着生杀予夺大权的斧钺授给将军，并且宣布说："左、右、中三军，都有各自的职责，如果有越级向上请示的处以死刑。军队中的号令权是统一的，不允许有两个发号施令的将帅，如果有擅自另行发号施令的人，要处以死刑；滞留延误命令的，要处以死刑；遗失命令的，要处以死刑。"将军宣告说："限定三军正午前到都城门外设营，我将在军营大门口竖起计时的表柱等待众将士，如有迟到者即按军法处治。"将军进入军营后，立即关闭营门，戒严道路。如果有敢于随便行走的，要予以惩处；敢于大声喧哗的，要予以惩处；敢于违背命令的，要予以惩处。

踵军令第二十

【原文】 所谓踵军者，去大军百里，期于会地。为三日熟食，前军而行。为战，合之表，合表乃起。踵军飨士，使为之战势，是谓趋战者也。

兴军者，前踵军而行，合表乃起。去大军一倍其道，去踵军百里，期于会地。为六日熟食，使为战备。分卒据要害，战利则追北，按兵而趋之。踵军遇有还者，诛之。

所谓诸将之兵，在四奇之内者，胜也。

兵有什伍，有分有合，豫为之职，守要塞关梁而分居之。战合表起，即皆会也。大军为计日之食，起，战具无不及也。令行而起，不如令者有诛。

凡称分塞者，四境之内，当兴军、踵军既行，则四境之民，无得行者。奉

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王之命，授持符节，名为顺职之吏。非顺职之吏而行者，诛之。战合表起，顺职之吏乃行，用以相参。故欲战者，先安内也。

【译文】 所谓的踵军，与大军（即主力部队）相距一百里左右，先约定好会合的地点，备足三天的干粮，先于大军出发，并且还要先规定好行动的表符。作战时，必须与大军验合表符，当对表符的真实性确信无疑后即发兵配合战斗。踵军平时要犒赏士兵，使部队保持临战状态，这就是所谓的趋战。

兴军，在踵军之前出发，只要与大军验合表符无误就起兵。兴军距离大军二百里，距离踵军一百里，前往预先约定好的会合地点。部队要准备好六天的干粮，作好一切战斗准备，同时分兵占据各险要之处，大军取胜时就火速追击逃敌，按兵不动则逼近敌人。踵军遇到逃回来的兴军士兵，一律格杀勿论。

各位将领用兵，只要能灵活运用四奇阵法，就必定能够取得战争的胜利。

军队的编制有什有伍，使用时则有分散有集中，要预先规定好各自的职责，分兵据守要塞、关卡、桥梁等重要地点。交战时，要验合表符起兵，按照命令如期到达集结地点。大军应根据路途的远近准备好口粮，一旦起兵，军需的物资就不能供应不上。命令下达后就要按时起兵，不遵照命令行事的要受到惩处。

凡是承担分守要塞任务的部队，要在兴军、踵军已经出发之后，就要负责禁止防区内老百姓的通行，因为这时大军还没有出发，而且还必须保守军事秘密。奉国君的命令，并持有符节的，是履行职责、传达王命的官吏，当然可以通行。不是履行职责的官吏而强行通过的，要予以重惩。在即将出兵作战时，持符节履行传达王命职责的官吏才开始行动，以便传递消息，参谋军事。所以，要进行战争，必须先整顿、安定内部。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷五

兵教上第二十一

【原文】 兵之教令，分营居陈，有非令而进退者，加犯教之罪。前行者，前行教之。后行者，后行教之。左行者，左行教之。右行者，右行教之。教举五人，其甲首有赏。弗教如犯教之罪。罗地者自揭其伍，伍内互揭之，免其罪。

凡伍临陈，若一人有不进死于敌，则教者如犯法者之罪。凡什保什，若亡一人，而九人不尽死于敌，则教者如犯法者之罪。自什以上，至于裨将，有不若法者，则教者如犯法者之罪。

凡明刑罚，正劝赏，必在乎兵教之法。将异其旗，卒异其章。左军章左肩，右军章右肩，中军章胸前，书其章曰："某甲某士。"前后章各五行，尊章置首上，其次差降之。伍长教其四人，以板为鼓，以瓦为金，以竿为旗。击鼓而进，低旗则趋，击金而退。麾而左之，麾而右之，金鼓俱击而坐。伍长教成，合之什长。什长教成，合之卒长。卒长教成，合之伯长。伯长教成，合之兵尉。兵尉教成，合之裨将。裨将教成，合之大将。大将教之，阵于中野，置大表三，百步而一。既陈，去表百步而决，百步而趋，百步而驰。习战以成其节，乃为之赏罚。自尉吏而下，尽有旗，战胜得旗者，各视其所得之爵，以明赏劝之心。

战胜在乎立威，立威在乎戮力，戮力在乎正罚。正罚者，所以明赏也。令民背国门之限，决死生之分，教之死而不疑者，有以也。令守者必固，战者必斗，奸谋不作，奸民不语。令行无变，兵行无猜，轻者若霆，奋敌若惊。举功别德，明如白黑。令民从上令，如四肢应心也。前军绝行乱阵，破坚如溃者，有以也。此之谓兵教，所以开封疆，守社稷，除患害，成武德也。

【译文】 军队的训练条令规定：在分营列阵时，凡有不按照命令而进退的，都要以违犯条令论罪。前行的士兵由前行之长负责教练，后行的士兵由后行之长负责教练，左行的士兵由左行之长负责教练，右行的士兵由右行之长负责教练。甲首能训练好同伍的五个人，可以得到奖赏。相反，如果训练

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不好，便要与违犯条令的人一样论罪。因故不能参加训练的人，自己在伍内向大家说明，同伍的士兵又为他作证，就可以免受惩处。

在临阵交战中，一伍之中如果有一个人不奋勇冲锋，拼死杀敌，那么教练者与违法者同罪。一什的人互相担保，如果有一个人阵亡，而其余的九个人不拼死杀敌，那么教练者就与犯法者同罪。从什长以上直到副将，如果有人不服从命令，那么教练者就与犯法者同罪。

凡是能做到严明刑罚、公平奖赏的，其关键就在于平时的军事训练得法。将领使用不同的旗帜，士兵佩戴不同的徽章。左军的徽章佩戴在左肩，右军的徽章佩戴在右肩，中军的徽章佩戴在胸前，徽章上写明该士兵为某单位某人。前后五行的士兵各有徽章，最前面五行的徽章佩戴在头上，其后各五行徽章的位置依次下降。伍长教练本伍的其余四个士兵时，以木板代鼓，以瓦片代金，以竹杆代旗。击鼓则士兵前进，旗向下则急速前进，击金则撤退，旗向左挥则向左，旗向右挥则向右，金鼓齐鸣则停止不动。伍长将士兵训练好之后，与其他伍合起来交给什长教练。什长将士兵训练好之后，与其他什合起来交给卒长教练。卒长将士兵训练好之后，与其他卒合起来交给伯长教练。伯长将士兵训练好之后，再与其他伯合起来交给兵尉教练。兵尉将士兵训练好之后，与其他部合起来交给副将教练。副将把士兵训练好之后，再与其他部合起来交给大将教练。大将教练士兵时，要在旷野列阵，设置三个大标柱，每隔百步设置一个。摆好阵势后，在距离标柱一百步的地方演练射箭等技艺，在第二个百步演练快步前进，在第三个百步演练跑步前进，一定要反复演练使士兵熟练掌握各种技能，并能与他人默契配合，以达到实战的要求，届时还要以此为标准决定赏罚。从尉吏以下的军官都有旗帜，凡战胜敌人夺得旗帜的，都以所得旗帜的多少和重要程度赐给爵位，以表明有功必赏的决心。

战胜敌人的关键在于能树立军威，树立军威的关键在于使全军将士齐心协力，而全军将士齐心协力的关键在于刑罚公正。刑罚公正，是为了显示和突出奖赏的荣耀。能使将士们背井离乡，远出国门作战，在枪林弹雨之中决生死，直至献出自己的生命也不动摇，靠的就是赏罚严明。使防守者一定固守，进攻者奋勇杀敌；阴谋诡计无法萌生，奸邪小人不敢胡言乱语；命令下达后不会走样，部队行动后毫无疑虑；轻兵袭敌如同雷霆般迅猛，奋勇杀敌就象惊马狂奔，势不可挡；论功行赏，褒扬贤德之人，就象黑白对比一样鲜明，让士兵们服从上级的命令就象四肢受大脑支配一样，前锋部队冲散敌军的队形，打乱敌人的阵势，攻破敌人的坚阵就如同决堤的洪水一样不可抵御，所有这些，都是有原因的（即训练有素，赏罚严明）。能够做到上述这一切的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军队，便是一支具有良好训练的军队，它足可以用来开拓疆土，守卫国家，消除祸患，成就一番事业。

兵教下第二十二

【原文】 臣闻人君有必胜之道，故能并兼广大，以一其制度，则威加天下有十二焉：一曰连刑，谓同罪保伍也。二曰地禁，谓禁止行道，以网外奸也。三曰全车，谓甲首相附，三五相同，以结其联也。四曰开塞，谓分地以限，各死其职而坚守也。五四分限，谓左右相禁，前后相待，垣车为固，以逆以止也。六曰号别，谓前列务进，以别其后者，不得争先登不次也。七曰五章，谓彰明行列，始卒不乱也。八曰全曲，谓曲折相从，皆有分部也。九曰金鼓，谓兴有功，致有德也。十曰陈车，谓接连前矛，马冒其目也。十一曰死士，谓众军之中，有材力者，乘于战车，前后纵横，出奇制敌也。十二曰力卒，谓经其全曲，不麾不动也。此十二者教成，犯令不舍。兵弱能强之，主卑能尊之，令弊能起之，民流能亲之，人众能治之，地大能守之。国车不出于阃，组甲不出于 ，而威服天下矣。

兵有五致：为将忘家，逾垠忘亲，指敌忘身，必死则生，急胜为下。百人被刃，陷行乱陈。千人被刃，擒敌杀将。万人被刃，横行天下。

武王问太公望曰："吾欲少间，而极用人之要。"望对曰："赏如山，罚如溪。太上无过，其次补过，使人无得私语。诸罚而请不罚者死，诸赏而请不赏者死。"

伐国必因其变，示之财以观其穷，示之弊以观其病，上乖下离，若此之类，是伐之因也。凡兴师，必审内外之权，以计其去，兵有备阙，粮食有余不足，校所出入之路，然后兴师伐乱，必能入之。地大而城小者，必先收其地；城大而地窄者，必先攻其城。地广而人寡者，则绝其阨；地狭而人众者，则筑大堙以临之。无丧其利，无夺其时，宽其政，夷其业，救其弊，则足以施天下。

今战国相攻，大伐有德，自伍而两，自两而师，不一其令，率俾民心不定，徒尚骄侈，谋患辩讼，吏究其事，累且败也。日暮路远，还有挫气，师老将贪，争掠易败。凡将轻、垒卑、众动，可攻也；将重、垒高、众惧，可围也。凡围，必开其小利，使渐夷弱，则节吝有不食者矣。众夜击者，惊也。众避事者，离也。待人之救，期战而蹙，皆心失而伤气也。伤气败军，曲谋败国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 我听说国君有必胜之道，因而能够兼并其他国家，大规模地开拓领土，推行统一的制度，威震天下。他们的具体方法有以下十二个方面：一是连刑，即一人犯罪，同伍连坐，一起受刑；二是地禁，即管理交通，禁止在防区内随便走动，以便捕捉外来的奸细；三是全车，即各战车上的甲士要互相配合，协调行动，以便组联成一个坚固的战车编队；四是开塞，即划分防区，各自尽心尽力，坚守阵地；五是分限，即防区内左右互相警戒，前后互相照应，并把战车连接起来，形成一道坚固的防线，以便迎击敌人和部队宿营；六是号别，即区分不同的指挥信号，使前面的士兵全力前进，而后面的部队保持一定的距离，任何人不得擅自抢先冒进，以免扰乱次序；七是五章，即用五种颜色的徽章以标明行列，始终保持队形不乱；八是全曲，即各部队之间错综复杂，密切联系，但是又各有统属，不相混淆；九是金鼓指挥，即激励全军将士杀敌立功，不怕牺牲；十是陈车，即宿营时将战车前后衔接起来，组成一道屏障，并且要把马的双眼蒙住，以免惊驰；十一是死士，即从各军中挑选勇敢而且有才能的精兵组成敢死队，乘坐战车，灵活机动地纵横驰骋，出奇制胜；十二是力卒，即挑选得力的士兵，让他们按照主将的命令，用旗帜和金、鼓等指挥部队，旗帜不挥动，部队便不运动。以上这十二个方面教练完毕后，如果有人违犯，绝不饶恕。这样，军队弱小的可以逐渐变得强大，国君地位卑微的可以逐渐变得尊贵，法令废驰的可以得到整顿，百姓流散的可以逐渐归附，人口众多的可以治理得好，国土辽阔的可以固守不失。战车不必开出国门，兵器不必打开包装，就足以威服天下。

用兵打仗必须做到以下五条：受命为将要忘掉自己的家庭；远距离征战要忘掉自己的亲人；临阵杀敌要舍生忘死；抱定必死的决心战斗才能获生；急于求胜乃是最下策。百名士兵不避刀剑，冒死杀敌，就能打乱敌人的阵势；千名士兵不避刀枪，拼死作战，就能擒敌杀将；万名士兵不避刀枪，勇往直前，就能横行天下。

周武王问姜太公说："我想请你在比较短的时间内让我全面掌握用人的要领。"姜太公回答说："赏功要象高山那样重，罚罪要象山溪那样急。在赏罚方面最好是不出现差错，其次是有了差错必须及时纠正，使众人无可非议。那些应当受罚却请求不罚，应当受赏却请求不赏的人，一律处死。"

讨伐敌国，必须利用它内部所发生的变故，向敌国显示一下自己的财货以观察它贫穷的程度，向敌国显示一下自己的"弱点"以观察它政治的弊端所在，如果敌国有统治者专横暴戾，百姓离心离德之类的情况，就是可以讨伐的依据。凡是要兴兵作战，必须先考察敌我双方的实力，以决定自己的行

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

动。兵力的部署有完备有空虚，粮草的供应有充裕有不足，了解这些情况，并且准确地摸清进出的道路后，再适时出兵讨伐暴乱，就必定能够顺利地攻入敌境。敌方领土广大而城邑较小的，必须先占领它的领土；城池很大而领土狭窄的，必须先攻占它的城池；土地辽阔而人口稀少的，就先切断它的要塞；土地狭窄而人口众多的，就在城外构筑大土山，居高临下攻击敌人。只要能不损害当地老百姓的利益，不耽误农民的耕种时节，实行宽大的政治，纠正其原有的弊病，使百姓们安居乐业，这样就足以统一天下，使所有的人民都蒙受到恩泽了。

现在，各交战国互相攻伐，侵犯无辜，完全不讲道德正义。军队中从伍到两，从两到师，没有统一的号令，使得士兵们心神不定，不知所从，只是一味地崇尚骄横奢侈，惹事生非，勾心斗角，官吏们追究这些事情，必然徒劳无益，并且会招致失败。天色已晚，路途还很遥远，军心思归，士气低落，将领贪婪，大肆掳掠，这些很容易导致失败。凡是敌军将帅轻率无谋，营垒低矮薄弱，军心动摇的，就可以攻击它；如果敌军将帅稳重老练，营垒高大坚固，士兵畏服其长官，就不可以轻率攻击它，而是应当采取围困的方针，然后待机而动。围困敌军时，要为其留下一线生机，以便逐渐削弱它的实力，避免困兽拼死挣扎的局面；这样，时间一久，即使敌人十分节约，也会弹尽粮绝，陷于饥饿之中。士兵们在夜里敲打器物，是因为胆怯惊恐；众人遇事回避，是因为离心离德。坐等别人前来援救，临阵交战时忧心忡忡，仓惶失措，这些都是因为丧失了信心，士气低落，军无斗志。士气受挫伤，军队必定要失败；谋略不正确，国家必定要灭亡。

兵令上第二十三

【原文】 兵者，凶器也；争者，逆德也。事必有本，故王者伐暴乱本仁义焉。战国则以立威、抗敌、相图而不能废兵也。兵者，以武为植，以文为种；武为表，文为里。能审此二者，知胜败矣。文所以视利害、辨安危，武所以犯强敌、力攻守也。

专一则胜，离散则败。陈以密则固，锋以疏则达。卒畏将甚于敌者，胜；卒畏敌甚于将者，败。未战所以知胜败者，称将于敌也。敌与将，犹权衡焉。

安静则治，暴疾则乱。出卒陈兵有常令，行伍疏数有常法，先后之次有适宜。常令者，非追北袭邑攸用也。前后不次，则失也。乱先后，斩之。常陈皆向敌，有内向，有外向；有立陈，有坐陈。夫内向所以顾中也，外向所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以备外也；立陈所以行也，坐陈所以止也。立坐之陈，相参进止，将在其中。坐之兵剑斧，立之兵戟弩，将亦居中。善御敌者，正兵先合而后扼之。必此胜之术也。

陈之斧钺，饰之旗章，有功必赏，犯令必死。存亡死生，在桴之端。虽有天下善兵者，莫能御此矣。

矢射未交，长刃未接，前噪者谓之虚，后噪者谓之实，不噪者谓之秘。虚、实、秘者，兵之体也。

【译文】 兵器是杀人的凶器，战争是违反道德的行为。做任何事情必须有所本，所以行王道的君主讨伐暴乱是以仁义为本的，而各从事战争的国家却为了树立威势，抗御外敌，相互图谋而不能停止战争。战争，是以武力为主体，以政治为根基；武力是表，政治是里。只要能明察这两个方面之间的关系，就可以预知胜败了。政治是用来审视利害、明辨安危的，武力是用来打击强敌，全力攻守的。

全军上下齐心协力，就能夺取胜利；官兵离心离德，就会遭到失败。阵势紧密则牢固，前锋部队的队列比较松散则有利于迅速运动，出其不意地打击敌人。士兵对将帅的畏惧超过了对敌人的畏惧，就能取得胜利；如果士兵对敌人的畏惧超过了对己方将帅的畏惧，就必定会遭到失败。在交战之前，只要把士兵对将帅和敌人的畏惧程度作一比较，就可以预知战争的胜败了。将帅与敌人，就像是衡量战争胜负的称杆和称砣一样。

将帅沉着冷静，军队就会严整；将帅急躁易怒，军队就会混乱。军队的行军布阵有固定的条令，队形的疏密有一定的法则，先后次序有适当的标准。固定的条令，并不是追歼逃敌、奔袭敌城所用的。队伍的前后次序混乱就会导致失利，因而对扰乱先后次序的人必须处以死刑。阵势一般都面向敌人，但根据不同的具体情况，有内向的，也有外向的；有立阵，也有坐阵。内向的阵势是为了照应中军，外向的阵势是为了防备敌人的突袭，立阵（即进攻性的阵势）是为了行进，坐阵（即防御性的阵势）是为了驻守。立阵和坐阵并行，相互配合，相互变化使用，将帅要坐镇于阵中指挥。坐阵所使用的主要是剑、斧等短兵器，立阵所使用的主要是戟、弩等长兵器，将帅也要坐镇于阵中。善于抵御敌人的将帅，先用正兵交战，而后用奇兵从背后给敌人以致命的打击，这是必胜之法。

军队要配备象征着杀伐权力的斧钺，设置旗帜，佩戴徽章，立功的人必定受赏，违犯军令的人必定处死。国家的存亡，官兵的生死，完全在于将帅的指挥是否得当。即使天下有善于用兵的人才，也无法抵御能够做到上述这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一切的军队。

在敌我双方还没有交锋时，先鼓噪呐喊的是虚张声势，表明兵力虚弱；后鼓噪呐喊的是针锋相对，表明实力雄厚；不鼓噪呐喊的必定另有密谋。以上这三种情况，是用兵打仗的常态。

兵令下第二十四

【原文】 诸去大军为前御之备者，边县列侯，各相去三五里。闻大军为前御之备，战则皆禁行，所以安内也。

内卒出戍，令将吏授旗鼓戈甲。发日，后将吏及出县封界者，以坐后戍法。兵戍边一岁，遂亡，不侯代者，比于亡军；父母妻子知之，与同罪；弗知，赦之。卒后将吏而至大将所一日，父母妻子尽同罪。卒逃归至家一日，父母妻子弗捕执及不言，亦同罪。

诸战，而亡其将吏者，及将吏弃卒独北者，尽斩之。前吏弃其卒而北，后吏能斩之而夺其卒者，赏。军无功者，戍三岁。三军大战，若大将死，而从吏五百人以上不能死敌者，斩；大将左右近卒，在陈中者，皆斩；余士卒有军功者，夺一级；无军功者，戍三岁。战亡伍人，及伍人战死不得其尸，同伍尽夺其功，得其尸罪皆赦。

军之利害，在国之名实。今名在官而实在家，官不得其实，家不得其名，聚卒为军，有空名而无实。外不足以御敌，内不足以守国，此军之所以不给，将之所以夺威也。臣以谓卒逃归者，同舍伍人及吏，罚入粮为饶，名为军实，是有一军之名而有二实之出，国内空虚，自竭民岁，曷以免奔北之祸乎？今以法止逃归，禁亡军，是兵之一胜也。什伍相联，及战斗，则卒吏相救，是兵之二胜也。将能立威，卒能节制，号令明信，攻守皆得，是兵之三胜也。

臣闻古之善用兵者，能杀士卒之半，其次杀其十三，其下杀其十一。能杀其半者威加海内，杀其十三者力加诸侯，杀其十一者令行士卒。故曰，百万之众不用命，不如万人之斗也；万人之斗不用命，不如百人之奋也。赏如日月，信如四时，令如斧钺，制如于将，士卒不用命者，未之有也。

【译文】 那些离开大军到前沿做御敌准备工作的，是边境各县的有关官员。他们在彼此相距三五里的地方，各自占领要塞据点，一旦接到即将开战的消息，就实行戒严，禁止一切行人通行，以防范奸细，保障内部的安全。

内地的士兵被派往边境戍边时，将吏要遵照规定授予他们旗、鼓、戈、甲等，凡是后于将吏出发和后于将吏出县境的，都按后戍法治罪。士兵守边一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

年期满后，不等接替的人来到就擅自离去的，应按照惩治逃兵的法律治罪；其父母与妻子儿女知情的，与犯人同罪，不知情的，予以赦免，即免罪。士兵比将吏晚一天到达大将处的，其父母、妻子儿女同样有罪。士兵逃回家中满一天，其父母、妻子儿女不将他扭送官府，又不揭发的，也与犯人同罪。

凡是在战斗中士兵丢下将吏不管，和将吏抛弃士兵独自败逃的，都要处死。前面的将吏抛弃士兵独自逃走，后面的将吏能将他杀死并收编其士兵的，有奖赏。军中没有立过功的士兵，罚守边三年。三军大战时，如果大将战死，而他属下统率五百人以上的军官没有战死的，一律处斩，大将左右的亲兵凡是当时在阵中的，一律处斩；其余的士兵有军功的降一级，没有军功的罚守边三年。战斗时一伍中有人逃亡，以及没有将战死者的尸首夺回来的，同伍的人都要被剥夺战功，若能找回死者的尸体，大家都可以得到赦免。

军队的利害，在于国家兵员的名与实是否相符。现在许多士兵的名籍在军队而本人却在家中，军队里没有实际的兵员，家里没有本人的名籍，国家调集军队时，只有空名而没有实际。对外不足以抵御敌人，对内不足以守卫国家，这就是军队之所以缺员，将帅之所以丧失威望的原因。我认为对于逃亡回家的士兵，采取对同伍士兵和官吏罚粮赎罪的办法，名义上是增加军粮，而实际上因为罚粮都来自百姓，使得百姓供养一支军队却要负担两份的军粮，结果造成国内空虚，民财竭尽，像这样又怎么能避免失败的灾祸呢？现在用法令禁止士兵逃亡，这是军队取胜的第一个因素。实行什伍连保连坐，到了战时官兵就能相互救援，这是军队取胜的第二个因素。将领能够树立威信，士兵能够遵守法纪，号令严明，赏罚必信，攻守都能得宜，这是军队取胜的第三个因素。

我听说古代善于用兵的人执法严明，能诛杀所属士兵的一半，其次的能诛杀十分之三，下等的能诛杀十分之一。能诛杀一半士兵的人可以威行天下，能诛杀十分之三士兵的人可以称霸诸侯，能诛杀十分之一士兵的人可以使部下听从命令。所以说，百万大军若不听命拼死杀敌，还不如能齐心协力英勇战斗的一万人；一万人马不拼死杀敌，还不如能同仇敌忾、奋不顾身的一百名勇士。奖赏就象日月那样光明，信用就象四时（即四季）那样准确，号令就象斧钺那样威严，兵器就象宝剑干将那样锋利，在这种情况下，士兵们仍不服从命令、拼死杀敌的事情，自古及今，还不曾有过。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹操兵法

〔汉〕曹　操　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

简　介

曹操字孟德，东汉末年谯县（今安徽亳县）人，三国时期杰出的政治家和军事家。

曹操出生前后，东汉政权已面临崩溃。公元184年爆发了黄巾大起义。在镇压起义过程中形成的地方军事势力，成为许许多多的割据集团，战祸频起，民不聊生。在这种形势下，曹操推行“强兵足食”的政治路线，逐个消灭了黄河流域的割据势力，统一了中国北方。这是有利于生产发展和社会进步的。

作为军事家，曹操的才能和业绩是突出的。他十分重视谋略问题。他采用“挟天子以令诸侯”的策略，赢得了政治上的极大主动权；他实行屯田，逐步达到了“强兵足食”的目的，为胜利进行统一北方的战争奠定了物质基础。曹操善于把前人战争的经验总结和现实战争结合起来，强调“兵无常形”、“诡诈为道”、“攻其无备”等原则，凡攻守均“因事设奇，诡敌制胜”。他有着伐董卓、虏吕布、攻袁绍、灭袁术、败刘表、击匈奴等许多胜绩，刘备、关羽、孙权等也多次为他所败。他还创造了不少如官渡之战那样以少胜多、以弱胜强的著名战例。特别值得一提的是他的用人路线。他强调唯才是举，不拘一格，拔于禁、乐进于行伍之间，用张辽、徐晃于亡虏之内。曹操身边可说是人材聚集。他知人善察，赏罚严明，对谋士善于听取意见，对将领敢于放手使用。因此他的谋士能明谋多断，将领能独挡一面而卓著成功。在这些方面，曹操比诸葛亮更要高出一筹。

曹操十分喜爱书。据说他“领兵三十多年，手不舍书”。他著有兵书十多万字。这在隋以前的史书和日本的历史上多有记载，可惜现在大多已失传。他第一个为《孙子兵法》作注，使这部鼻祖兵书得以实传下来，他还注释过其它古兵书多种。

“曹操兵法”收集了《孙子注》十三篇和《孙子序》以及其它关于兵法方面的命令十篇。《孙子注》受到历代著名兵家的推崇和重视。宋代选定《武经七书》时，只选《孙子注》一篇注释，其余均不用。《唐太宗李卫公问对》中也引用了《孙子注》的大量文字。《孙子注》文字为注释形式，这给内容带来了很大的局限性；虽然如此，仍不失为一部有价值的兵法著作。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

置屯田令

【原文】 夫定国之术，在于疆兵足食。秦人以急农兼天下，孝武以屯田定西域，此先代之良式也。

【译文】 安国定国的方法，在于强兵足食。秦国因为奖励耕种而兼并了天下，汉武帝用屯田的办法安定了西域，这就是以往朝代的良好样板。

加枣祗子处中封爵并祀祗令

【原文】 故陈留太守枣祗，天性忠能。始共举义兵，周旋征讨。后袁绍在冀州，亦贪祗，欲得之。祗深附托于孤，使领东阿令。吕布之乱，兖州皆叛，唯范、东阿完在，由祗以兵据城之力也。后大军粮乏，得东阿以继，祗之功也。及破黄巾定许，得贼资业，当兴立屯田，时议者皆言当计牛输谷，佃科以定。施行后，祗白以为觥牛输谷，大收不增谷，有水旱灾除，大不便。反复来说，孤犹以为当如故，大收不可复改易。祗犹执之，孤不知所从，使与荀令君议之。时故军祭酒侯声云："科取官牛，为官田计，如祗议，于官便，于客不便。"声怀此云云，以疑令君。祗犹自信，据计划还白，执分田之术。孤乃然之，使为屯田都尉，施设田业。其时岁则大收，后遂因此大田，丰足军用，摧灭群逆，克定天下，以隆王室。祗兴其功，不幸早没，追赠以郡，犹未副之。今重思之，祗宜受封。稽留至今，孤之过也。祗子处中，宜加封爵，以祀祗为不朽之事。

【译文】 已故陈留太守枣祗，天性忠厚能干。当初我们曾共同兴举义军，来回征战讨伐。以后袁绍在冀州时也很贪羡枣祗，想得到他。但他深深地依附于我，我任命他为东阿县令。吕布叛乱时，兖州各县均叛变，只有范县、东阿县完好，这是因枣祗带兵守城的原故。后来，我大军缺粮，得到东阿支援，这也是枣祗的功劳。及至破了黄巾定都许昌，获得敌人资财，应当兴立屯田。当时，议论的人都说，应当按牛收粮，佃农缴租的办法实行。实行后，枣祗表白，以为按牛收粮，大丰收了也不能增收粮食，遇有水、旱灾害时，又没

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有好处。他反复来陈述，我还是以为应当按旧法办，大丰收也不可更改。枣祗仍坚持他的想法，我不知如何办好，便让他和荀彧商议这件事。当时，已故军祭酒侯声说："按官牛收租税，对官田实行这个办法，对官方有好处，而对种田人没有好处。"侯声持这种说法，使荀彧也犹豫起来。枣祗还是自信，按他的计划还来陈述，坚持屯田的办法，我才同意，并任命他为屯田都尉，实施屯田的事情。屯田的当年就获得大丰收，后才因此而扩大了屯田，丰足了军用，剿灭了各叛逆，平定天下，振兴王室。枣祗建此功劳，不幸早逝，虽追赠为郡，还是和他的功劳不相符。现在重新考虑这件事，枣祗应得到封赐，延留至今，这是我的过失。枣祗的儿子处中应加封爵，以祭祀枣祗不朽的事绩。

败军令

【原文】 司马法："将军死绥。"故赵括之母，乞不坐括。是古之将者，军破于外，而家受罪于内也。自命将征行，但赏功而不罚罪，非国典也。其令诸将出征，败军者抵罪，失利者免官爵。

【译文】 《司马兵法》说："领兵的人死于临阵退却。"所以赵括的母亲，请求不要连坐于赵括。因为这个原因，古时的将领，领军失败在外，而家属被刑罪于朝内。自从命令将士出征以来，只赏功而没有罚罪，这不合乎国法。现在命令：各位将领出征时，使部队失败的人要抵罪，失利的人要免除官爵。

论吏士行能令

【原文】 议者或以军吏虽有功能，德行不足堪任郡国之选，所谓"可与适道，未可与权。"管仲曰："使贤者食于能则上尊，斗士食于功则卒轻于死，二者设于国则天下治。"未闻无能之人，不斗之士，并受禄赏，而可以立功兴国者也。故明君不官无功之臣，不赏不战之士；治平尚德行，有事赏功能。论者之言，一似管窥虎欤！

【译文】 爱议论的人常以军队官吏虽然有战功和才能，但道德品行不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

足以堪作郡国之任的人选，说“只可与之同道，不可给予权势。”管仲说：“让贤明的人发挥才能国君就能受尊敬，斗士能靠功勋吃饭，士卒就会不怕死。这两种人都能为国效力，那么天下就大治了。”从未听说没有才能的人，不会打仗的士兵，受了爵禄和赏赐而可以立功兴国的。所以贤明的国君不进封没有功绩的人为官，不奖赏没有打过仗的士兵；太平治世崇尚道德品行，而国家有事之时就要奖赏功绩和才能。人们的这些议论，实在像从竹管里看老虎啊。

求言令

【原文】 夫治世御众，建立辅弼，诚在面从，《诗》称“听用我谋，庶无大悔”，斯实君臣恳恳之求也。吾充重任，每惧失中，频年以来，不闻嘉谋。岂吾开延不勤之咎邪？自今以后，诸掾属治中，别驾，常以月旦各言其失，吾将览焉。

自今诸掾属侍中，常以月朔各进得失，纸书函封，主者朝常给纸函各一。

【译文】 凡治理社会，控御老百姓，必须设立宰相，目的在于当面听取意见并采纳告诫，《诗经》说“听我用我的计谋，就不会有大的悔恨。”这实在是国君和臣下之间衷心的要求。我担当着重任，经常畏惧有不当之处。几年以来，没有听到好的谋略，岂不是我开门引进不勤的过错吗？从今以后，属下的各位治中、别驾，要常于每月初向我进言过失，我将一一阅读。

从今以后，所属各位侍中要于每月初一进言得失，用纸书写函封后送来朝中。主持朝政的要经常发给信袋和信纸。

存恤从军吏士家室令

【原文】 自顷以来，军数征行，或遇疫气，吏士死亡不归，家室怨旷，百姓流离，而仁者岂乐之哉？不得已也。其令死者家无基业不能自存者，县官勿绝廪，长吏存恤抚循，以称吾意。

【译文】 近来，军队几次征伐远行，有时遇到瘟疫流行，官吏和士兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

死亡回不来，他们的家室因失去亲人而埋怨，老百姓流离失所，而仁人哪会以这种现象为快乐呢？是不得已没有办法啊！现在命令：死者家里没有基业不能独立生存下去的，县府不能断绝供给粮食，长官要体恤安慰他们，以称我的本意。

选军中典狱令

【原文】 夫刑，百姓之命也。而军中典狱者或非其人，而任以三军死生之事，吾甚惧之，其选明达法理者，使持典型。

【译文】 关于行刑的事，是关系到很多人生命的大事。如果军队中掌管司法的人不称职而委任他管理全军生死的大事情，我就非常担扰。应精选通晓法理的人，让他们来主持官司刑罚之事。

举贤勿拘品行令

【原文】 昔伊挚、傅说出于贱人，管仲，桓公贼也，皆用之以兴。萧何、曹参，县吏也，韩信、陈平负汗辱之名，有见笑之耻，卒能成就王业，声著千载。吴起贪将，杀妻自信，散金求官，母死不归，然在魏，秦人不敢东向，在楚则三晋不敢南谋。今天下得无有至德之人放在民间，及果勇不顾，临敌力战；若文俗之吏，高才异质，或堪为将守；负汗辱之名，见笑之行，或不仁不孝而有治国用兵之术：其各举所知，勿有所遗。

【译文】 古时候，伊挚、傅说都出身于贱民，管仲是齐桓公的敌对的人，都因为得到重用而使国家兴盛。萧何、曹参都是县府的小官吏，韩信、陈平曾背过受污辱的名声，有被人嘲笑的耻辱，但终能帮助成就帝王的业绩，名声著于千载。吴起为了作将领，杀了妻子以取得信任，散发金银以求官职，母亲死了不回家归葬，但是他在魏国，秦国不敢向东看；在楚国，三晋（韩、赵、魏）不敢向南谋划。现在天下怎么会没有极高道德的人生长在百姓中间呢？比如果断勇敢不顾一切，遇到敌人拼死作战的；习性文俗，才能极高，而气质优异，可以作将领守备的小吏；背负受污辱的名声，有过被人嘲笑的行为或

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虽不仁不孝，但有治理国家和用兵打仗的本领的。大家都要推荐自己所了解的人材，不要遗漏。

船战令

【原文】 雷鼓一通，吏士皆严；再通，什伍皆就船。整持槽棹，战士各持兵器就船，各当其所。幢幡旗鼓，各随将所截船。鼓三通鸣，大小战船以次发，左不得至右，右不得至左，前后不得易。违令者斩。

【译文】 擂罢第一通鼓，军官、士兵都要戒严；第二通鼓，队伍就要上船，整理所带的槽浆等船具，作战士兵各持兵器就位，各自担当自己的职责。幢幡旗鼓等（指挥器具），由指挥的将领携带上船。第三通鼓一响，大小战船按先后次序出发，左边的不得驶至右边，右边的不得驶至左边，前面的和后面的不得互换位置。违反此令的斩首。

步战令

【原文】 严鼓一通，步骑士悉装；再通，骑上马，步结屯；三通以次出之，随幡所指。住（同驻）者结屯幡后，闻急鼓音整陈（同阵），斥候者视地形广狭，从四角而立表（同标），制战阵之宜。诸部曲者，各自安部陈兵疏数（音cù），兵曹举白，不如令者斩。兵若欲作陈对敌营，先白表，乃引兵就表而陈。临陈皆无欢哗，明听鼓音，旗幡麾前则前，麾后则后，麾左则左，麾右则右。麾不闻令，而擅前后左右者斩。伍中有不进者，伍长杀之；伍长有不进者，什长杀之；什长有不进者，都伯杀之。督战部曲将，拔刃在后，察违令不进者斩之；一部受敌，余部不进救者斩，临战兵弩不可离陈；离陈，伍长什长不举发，与同罪。无将军令妄行陈间者斩。临战，陈骑皆当在军两头，前陷，陈骑次之，游骑在后；违命髡（音kūn），鞭二百。兵进，退入陈间者斩。若步骑与贼对陈，临时见地势，便欲使骑独进讨贼者，闻三鼓音，步特从两头进战，视麾所指，闻三金音还。此但谓独进战时也。其步骑大战，进退自如法。吏士向陈骑驰者斩。吏士有妄呼大声者斩。追贼不得独在前在后，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

犯令者罚金四两。士将战，皆不得取牛马衣物，犯令者斩。进战，士各随其号；不随号者，虽有功不赏。进战，后兵出前，前兵在后，虽有功不赏。临陈，牙门将骑督明受都令，诸部曲部督将吏士，各战时校督部曲，督住陈后，察凡违令畏懦者。□有急，闻雷鼓音绝后，六音严毕，白辨便出。卒逃归，斩之；一日家人弗捕执，及不言于吏，尽与同罪。

【译文】 擂鼓一遍，步骑官兵都要整理好装具；第二遍，骑兵上马，步兵收束好营帐；擂罢第三遍鼓后，各部按次序出发，跟随指挥的幡旗前进。停止时，营帐安扎在幡旗后面。听到急速的鼓声就要整理行伍，侦察敌情的士兵要视地形的宽窄，按照四个角树立标杆，制定战阵的事情。各部分队按照要求部署自己的部队，并向军曹报告明白，不遵令的斩首。军队如果要布阵对敌，先要树立标志，然后引导部队按标志列阵。列阵后都不得喧哗，注意听明鼓声。指挥旗帜指前就向前，指后就向后，指左就向左，指右就向右。持指挥旗没有听到指挥的命令就擅自前后左右指挥的斩首。伍中有让进而不进的，伍长杀他；伍长有让进而不进的，什长杀他；什长有让进而不进的，都伯杀他。督战的部分队将领，持刀在阵后，察明有违犯命令，让进不进的要斩首；一部受敌包围，其余不去援救的斩首。临战之时，兵器和弓弩不能离开阵；离阵伍长、什长如不告发，要治以相同的罪。没有带军令而在阵间乱走的斩首。临战之时，阵骑都要在阵的两头。如阵的前锋被攻破，阵骑要继之补充，游骑跟随其后；违犯的剃去头发，鞭打二百。军队前进时，退入阵间的斩首。步骑如果与敌对阵，见地势有利临时便想使用骑兵单独进攻的，听到擂鼓三遍，步兵就要根据旌旗所指方向从两头进战，听到三遍锣声就要返回。这是讲步兵或骑兵单独进战时，如果步骑联合作战，前进后退自然按常法。官吏跑到阵骑前面的斩首，官吏有大声乱喊的斩首。追击敌人时，不得单独在前或在后，违犯的罚金四两。官兵将要出战，都不得掠取牛马衣物，违犯的斩首。进战时，官吏都要听号令；不听号令的，即使有功也不奖赏。进战之时，后面的部队跑到前面，前面的部队跑到后面，即使有功也不奖赏。临阵之时，牙门的将领和骑督等要听明督令，各部分队将领和官吏要监督好自己的部队，督住后阵，察明违犯命令和畏惧怯懦不敢前进的人。如有紧急，听到阵后鼓音中断，六音紧急完毕，辨清以后便出击。士卒有逃回家的，斩首；一天内家里人没有捕执归队或不告官吏的，家人均与逃卒同罪。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙子序

【原文】 操闻上古有孤矢之利，《论语》曰“足兵”，《尚书》八政曰“师”，《易》曰：“师贞丈人吉，”《诗》曰：“王赫斯怒，爰征其旅，”黄帝、汤、武咸用干戚以济世也。《司马法》曰：“人故杀人，杀之可也。”恃武者灭，恃文者亡，夫差、偃王是也。圣人之用兵，戢而时动，不得已而用之。吾观兵书战策多矣，孙武所著深矣。孙子者，齐人也，名武，为吴王阖闾作兵法一十三篇，试之妇人，卒以为将，西破强楚入郢，北威齐、晋。后百岁余有孙膑，是武之后也。审计重举，明画深图，不可相诬。而但世人未之深亮训说，况文烦富，行于世者，失其旨要，故撰为略解焉。

【译文】 我听说上古的时候就知道弓和箭的锋利，《论语》说“强兵”，《尚书》八政中也讲“军队”，《易经》中说：“军队坚强老人们就安祥”，《诗经》说：“君王震怒，于是就出军征伐，”黄帝、商汤、周武都知道用盾和戚来解救世界。《司马兵法》说：“人如果杀了人，杀他是可以的。”仅仅依赖武力的固然要灭亡，仅仅依赖文治的也要灭亡。吴王夫差、偃王都是这样。圣明的人对军队都是尽量少用，不得已才用的。我读兵书战策很多，以为孙武所著的最深刻。孙子，齐国人，名武，为吴王阖闾写兵法一十三篇，并在妇女中试行，终于，吴王用他为将领，向西打败了强大的楚国而进到其都城郢，向北威胁到齐国和晋国。一百多年以后的孙膑，是孙武的后代。审察计算、重视行动、精明谋划、高深运筹，这些都是不能搞错的，而一般人又不懂得它的高深和奥妙的道理。何况它文义繁杂，经流行以后，有的已不符合它原来的意义。所以我为它略为加以注解。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙子注

计篇

【原文】 曹公曰：计者，选将量敌，度地料卒，远近险易，计于庙堂也。

孙子曰：兵者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。故经之以五校之计而索其情；

曹公曰：谓下五事，彼我之情。

一曰道，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。道者，令民与上同意也，故可与之死，可与之生，而民不畏危。

曹公曰：谓道之以教令。危者，危疑也。

天者，阴阳、寒暑、时制也。

曹公曰：顺天行诛，因阴阳四时之制，故司马法曰："冬夏不兴师，所以兼爱民也。"

地者，远近、险易、广狭、死生也。

曹公曰：言以九地形势不同，因时制利也。论在九地篇中。

将者，智、信、仁、勇、严也。

曹公曰：将宜五德备也。

法者，曲制、官道、主用也。

曹公曰：曲制者，部曲旗帜金鼓之制也；官者，百官之分也；道者，粮路也；主用者，主军费用也。

凡此五者，将莫不闻，知之者胜，不知者不胜。

曹公曰：同闻五者，将知其变极即胜也。

故校之计而索其情。

曹公曰：索其情者，胜负之情。

曰主孰有道，将孰有能，

曹公曰：道德智能。

天地孰得，

曹公曰：天时、地利。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法令孰行，

曹公曰：设而不犯，犯而必诛。

兵众孰强，士卒孰练，尝罚孰明，吾以此知胜负矣。

曹公曰：以七事计之，知胜负矣。

将听吾计，用之必胜，留之；将不听吾计，用之必败，去之。

曹公曰：不能定计，则退而去也。

计利以听，乃为之势以佐其外；

曹公曰：常法之外也。

势者，因利而制权也。

曹公曰：制由权也，权因事制也。

兵者，诡道也。

曹公曰：兵无常形，以诡诈为道。

故能而示之不能，用而示之不用，近而示之远，远而示之近。利而诱之，乱而取之，实而备之，

曹公曰：敌治实须备之也。

强而避之，

曹公曰：避其所长也。

怒而挠之，

曹公曰：待其衰懈也。

卑而骄之，佚而劳之，

曹公曰：以利劳之。

亲而离之，

曹公曰：以间离之。

攻其无备，出其不意。

曹公曰：击其懈怠，出其空虚。

此兵家之胜，不可先传也。

曹公曰：传犹泄也。兵无常势，水无常形，临敌变化，不可先传，故曰料敌在心，察机在目也。

夫未战而庙算胜者，得算多也；未战而庙算不胜者，得算少也。多算胜，少算不胜，而况于无算乎！吾以此观之，胜负见矣。

曹公曰：以吾道观之矣。

【译文】 曹公说："所谓计，就是对选择将领，分析敌人，审察地形，了解士卒，距离远近，战事难易程度等问题计算对比于庙堂。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："以下说的五个方面，也是我所想的情。"

曹公说："讲道，就要教化老百姓。所谓'危'，只是有危的疑义罢了。"

曹公说："顺从天理施行讨伐，要按照阴阳和四季气候等情况进行，所以《司马兵法》说'冬天和夏天不要兴师出兵'，这有兼爱老百姓的意思。"

曹公说："讲九种地形情况不同，要因时制宜，这在《九地篇》中还有进一步的论述。"

曹公说："将领应该兼备智、信、仁、勇、严五种品德。"

曹公说："关于制度，就是部分队的旌旗旛帜，金鼓等使用的规定；关于官员编制，就是各种官吏的区分；关于道路，就是运粮的道路；关于主用的问题，就是军费动用等。"

曹公说："以上五校之计，大家都熟悉了，只有精深它的极端变化才能取得胜利。"

曹公说："（以五校之计）分析情况就是分析胜负。"

曹公说："道德，品行，智慧，才能，天时，地利，以及法律能设而不犯，犯法必究，对这七件事计算对比，胜负就可知道了。"

曹公说："不能设定计谋的，就让其退而走吧。"

曹公说："这是一般常规办法以外的办法啊！"

曹公说："采取行动要根据权衡决定；而权衡，又要根据实际情况决定。"

曹公说："用兵没有固定的形态，以诡诈为其根本依据。"

曹公说："对治理得好，力量充实的敌人一定要防备他。"

曹公说："对强敌要避开他的长处。"

曹公说："（对发怒之敌）要等待他衰竭懈怠。"

曹公说："（对骄敌）要用利益引诱使他疲劳。"

曹公说："（对团结之敌）要离间他们。"

曹公说："要攻击敌懈怠的地方；打击敌空虚的地方。"

曹公说："传了就会暴露出去。用兵没有固定运用的势，就象水没有固定的形状一样。临敌时的变化，是不可能先传的，所以说，估量敌人只在心里，观察机会只在眼前。"

曹公说："用我的经历也可以说明这个道理啊！"

作战篇

【原文】 曹公曰：欲战必先算其费，务因粮于敌也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孙子曰：凡用兵之法，驰车千驷，革车千乘，带甲十万。

曹公曰：驰车，轻车也，驾驷马，凡千乘。革车，重车也，言万骑之重也。一车驾四马，卒十骑一重。养二人主炊，家子一人主保固守衣装，厩二人主养马，凡五人。步兵十人，重以大车驾牛。养二人主炊，家子一人主守衣装，凡三人也。带甲十万，士卒数也。

千里馈粮，

曹公曰：越境千里。

则内外之费，宾客之用，胶漆之材，车甲之奉，日费千金，然后十万之师举矣。

曹公曰：谓赠赏犹在外。

其用战也，胜久则钝兵挫锐，攻城则力屈，

曹公曰：钝，弊也；屈，尽也。

久暴师则国用不足。夫钝兵、挫锐、屈力、殚货，则诸侯乘其弊而起，虽有智者，不能善其后矣。故兵闻拙速，未睹巧之久也。

曹公曰：虽拙有以速胜。未睹者，言其无也。

夫兵久而国利者，未之有也。故不尽知用兵之害者，则不能尽知用兵之利也。

善用兵者，役不再籍，粮不三载；

曹公曰：籍犹赋也，言初赋民便取胜，不复归国发兵也。始载粮，后遂因食于敌，还兵入国，不复以粮迎之也。

取用于国，因粮于敌，故军食可足也。

曹公曰：兵甲战具，取用国中，粮食因敌也。

国之贫于师者远输，远输则百姓贫。近于师者贵卖，贵卖则百姓财竭，

曹公曰：军行已出界，近师者贪财，皆贵卖，则百姓虚竭也。

财竭则急于丘役。力屈财殚，中原内虚于家，百姓之费，十去其七。

曹公曰：丘，十六井也。百姓财殚尽而兵不解，则运粮尽力于原野也。十去其七者，所破费也。

公家之费，破车罢马，甲胄矢弩，戟楯蔽橹，丘牛大车，十去其六。

曹公曰：丘牛谓丘邑之牛，大车乃长毂车也。

敌智将务食于敌。食敌一钟，当吾二十钟；萁秆一石，当吾二十石。

曹公曰：六斛四斗为钟。计千里转运，二十钟而致一钟于车中也。萁，豆稭也；秆，禾藁也。石者，一百二十斤也。转输之法，费二十石得一石。一云，萁音忌，豆也，七十斤为一石。当吾二十，言远费也。

故杀敌者，怒也；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：威怒以致敌。

取敌之利者，货也。

曹公曰：军无财，士不来；军无赏，士不往。

故车战，得车十乘已上，赏其先得者，

曹公曰：以车战能得敌车十乘已上，赏赐之。不言车战得车十乘已上者赏之，而言赏得者何？言欲开示赏其所得车之卒也。陈车之法，五车为队，仆射一人。十车为官，卒长一人。车十乘，乘将吏二人。因而用之，故别言赐之，欲使将恩下及也。或云，言使自有车十乘已上与敌战，但取其有功者赏之，其十乘以下，虽一乘独得，余九乘皆赏之，所以率进励士也。

而更其旌旗，

曹公曰：与吾同也。

车杂而乘之，

曹公曰：不独任也。

卒善而养之，是谓胜敌而益强。

曹公曰：益己之强。

故兵贵胜，不贵久。

曹公曰：久则不利。兵犹火也，不戢将自焚也。

故知兵之将，民之司命，国家安危之主也。

曹公曰：将贤则国安也。

【译文】 曹公说："要打仗一定要先计算费用，务必使粮草取之于敌人。"

曹公说："驰车就是轻车。这种车驾四匹马，一般有一千乘。革就是重车，一般讲有万乘之多。（轻车）一车驾四匹马，士卒十骑跟随。另有厨师两人管做饭和日常勤务，一人保管衣物装备，马夫两人管饲养马匹，一共五人。（重车）步兵十人跟随，以牛驾车。另有厨师两人管做饭和日常勤务，一人保管衣物装备，共计三人。带甲十万，指士兵的数量。"

曹公说："就是越境千里运送粮食。"

曹公说："赠赏费用还在外。"

曹公说："钝就是敝，屈就是尽。"

曹公说："虽然笨拙但能速就可以胜，（关于巧而慢能取胜，）未睹者，就是说没有的意思。"

曹公说："征役就是赋税。人民只服一次役，国家就取胜了，就不用回国再发兵了。只第一次运粮，便取用敌人的粮食；还兵回国，就不用以粮食来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

迎接他们了。”

曹公说：“兵器甲胄战具等从国内取用，粮食要取之于敌人。”

曹公说：“军队走出国界后，沿路靠近军队的人贪财，就会提高卖价，百姓就会财力枯竭。”

曹公说：“丘，就是十六井田。如果财尽力竭还不能和兵，老百姓就要因运粮尽力在原野。十之六七的人力物力就会花费在这上面。”

曹公说：“丘牛就是耕牛，大车就是长毂车。”

曹公说：“六斛四斗为一锺。计算千里运转，二十锺才能有一锺运至部队中。忌就是豆秆，秆就是禾草。一石就是一百二十斤。转运的结果，花费二十石才能运来一石。另一个意思说：忌读忌，就是豆，七十斤为一石。孙子说的‘当我二十’，意思讲远途运输破费很大。”

曹公说：“威怒就会仇视敌人。”

曹公说：“军队没有资财，兵士就不会来；军队没有奖赏，兵士就不会往。”

曹公说：“在车战中能俘获敌车十乘以上的，就要赏赐给他。不讲在车战中俘获车十乘以上的就奖赏，而讲奖赏俘获的东西，为什么呢？这是想表示奖赏俘获敌车的兵卒。车阵战法，五个车为一队，有仆射一人。十个车为一官，有卒长一人。战车十乘就有乘车将吏两人。因而说赐给他，想使将吏把恩惠再往下布及。也有的说：假使自己有车十乘以上与敌作战，只取有功的奖赏；十乘以下，那怕是一乘独获，其余（俘获）九乘也都要奖赏给他。所以这样做是用以鼓励士兵的意思。”

曹公说：“这和我的想法相同。”

曹公说：“不单独使用一种战车。”

曹公说：“可以壮大自己的力量。”

曹公说：“时间久了就不利。用兵象用火一样，用久了不收敛就会烧焚自己。”

曹公说：“将领贤明是国家安泰的保证。”

谋攻篇

【原文】 曹公曰：欲攻敌，必先谋。

孙子曰：凡用兵之法，全国为上，破国次之；

曹公曰：兴师深入长驱，距其城郭，绝其内外，敌举国来服为上。以兵击破，败而得之，其次也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

全军为上，破军次之；

曹公曰：司马法曰："一万二千五百人为军。"

全旅为上，破旅次之；

曹公曰：五百人为旅。

全卒为上，破卒次之；

曹公曰：一旅已下，至一百人也。

全伍为上，破伍次之。

曹公曰：百人已下至五人。

是故百战百胜，非善之善者也；不战而屈人之兵，善之善者也。

曹公曰：未战而敌自屈服。

故上兵伐谋，

曹公曰：敌始有谋，伐之易也。

其次伐交，

曹公曰：交，将合也。

其次伐兵，

曹公曰：兵形已成也。

下政攻城；

曹公曰：敌国以收其外粮，城以攻之，为下政也。

攻城之法，为不得已。修橹辕辒，具器械，三月而后成，距堙又三月而后已；

曹公曰：修，治也；橹，大楯也；辕辒者，辕床也。辕床其下四轮，从中推之至城下也。具，备也；器械者，机关攻守之总名，蝥楼云梯之属；距堙者，湧土积，高而前，以附其城也。

将不胜其忿而蚁附之，杀士三分之一，而城不拔者，此攻之灾。

曹公曰：将忿不待攻城器，而使士卒缘城而上，如蚁之缘墙，杀伤士卒也。

故善用兵者，屈人之兵，而非战也；拔人之城，而非攻也；毁人之国，而非久也。

曹公曰：毁灭人国，不久露师也。

必以全争于天下，故兵不顿而利可全，此谋攻之法也。

曹公曰：不与敌战而必完全得之，立胜于天下，不顿兵血刃也。

故用兵之法，十则围之，

曹公曰：以十敌一则围之，是将智勇等而兵利钝均也。若主弱客强，不用十也，操所以倍兵围下邳生擒吕布也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

五则攻之，

曹公曰：以五敌一，则三术为正，二术为奇。

倍则分之，

曹公曰：以二敌一，则一术为正，一术为奇。

敌则能战之，

曹公曰：己与敌人众等，善者犹当设奇以胜之。

少则能逃之，

曹公曰：高壁坚垒，勿与战也。

不若则能避之。

曹公曰：引兵避之也。

故小敌之坚，大敌之擒也。

曹公曰：小不能当大也。

夫将者，国之辅也，辅周则国必强，

曹公曰：将周密，谋不泄也。

辅隙则国必弱。

曹公曰：形见于外也。

故君之所以患于军者三：不知军之不可以进而谓之进，不知军之不可以退而谓之退，是谓縻军；

曹公曰：縻，御也。

不知三军之事，而同三军之政者，则军士惑矣；

曹公曰：军容不入国，国容不入军，礼不可以治兵也。

不知三军之权，而同三军之任，则军士疑矣。

曹公曰：不得其人意也。

三军既惑且疑，则诸侯之难至矣，是谓乱军引胜。

曹公曰：引，夺也。

故知胜有五：知可以战与不可以战者胜，识众寡之用者胜，上下同欲者胜，

曹公曰：君臣同欲。

以虞待不虞者胜，将能而君不御者胜。

曹公曰：司马法曰："进退唯时，无曰寡人"也。

此五者，知胜之道也。

曹公曰：此上五事也。

故曰：知彼知己，百战不殆；不知彼而知己，一胜一负；不知彼，不知己，每战必殆。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 曹公说："想要进攻敌人，一定要先进行谋划。"

曹公说："出师长驱深入，到达敌城郭之下，阻绝他的内外联系，使敌人举国来屈服为上法。用兵攻破，打败而俘获他为其次。"

曹公说："《司马兵法》说'一万二千五百人为一军。'"

曹公说："五百人为一旅。"

曹公说："一旅以下至一百人（为一卒）。"

曹公说："百人以下至五人（为一伍）。"

曹公说："不用作战而使敌人自行屈服。"

曹公说："一开始即以谋略对敌，讨伐他就容易。"

曹公说："交，就是接触。"

曹公说："交战的形势已形成之时。"

曹公说："敌国已经将他外面的粮食收藏了，围他的城池而攻击他，这是下等的办法。"

曹公说："修，就是制造；橹就是大桨；辒辌，就是辒床。辒辌下有四个轮子，因此可以推它到城墙下。具，就是准备；器械，就是各种兵器开关的总称，蝥楼云梯之类的东西；距堙，就是推土堆高往前延伸，直至附到城墙根下。"

曹公说："将领忿怒，不等攻城的器具齐备，就让士卒沿墙而上，这就象蚂蚁爬墙一样，会使士卒受到杀伤。"

曹公说："毁灭别人的国家，不能长时间在外显示军队。"

曹公说："不需与敌交战而能完全得到他，使胜利昭示天下，不用钝兵血刃，（这就是谋攻）。"

曹公说："以十敌一就包围，是指将领的智慧、勇气和兵士的锋锐等因素都差不多的情况下。如果守的一方弱而攻的一方强，就不需要十倍了。因此我用两倍的兵力围攻下邳便活捉了吕布。"

曹公说："以五敌一，就要三分为正两分为奇。"

"曹公说："以二敌一，就要一分为正，一分为奇。"

曹公说："自己与敌人人数相等，高明的人就应以预设埋伏等奇计战胜敌人。"

曹公说："（自己兵力少），就应高壁坚垒，不与敌人交战。""不然，就引兵避开敌人。""总之，小是不能挡大的。"

曹公说："将领做事周密，谋略就不会泄露出去。"

曹公说："（将领有漏洞，谋）就会显形于外。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："縻，就是御。"

曹公说："军队的仪容不能用于国家，国家的仪容不能用于军队。礼义不能用来治理军队。"

曹公说："（不懂得军队的事情而带兵就是）不懂得用人的要领。"

曹公说："引，就是夺的意思。"

曹公说："《司马兵法》说：'进和退都适时，就不会成为孤家寡人。'"

曹公说："以上五件事，（就是制胜之道）。"

形 篇

【原文】 曹公曰：军之形也。我动彼应，两敌相察情也。

孙子曰：昔之善战者，先为不可胜，以待敌之可胜。不可胜在己，可胜在敌。

曹公曰：自修理以待敌之虚懈也。

故善战者，能为不可胜，不能使敌必可胜，故曰：胜可知，

曹公曰：见成形也。

而不可为。

曹公曰：敌有备故也。

不可胜者守也，

曹公曰：藏形也。

可胜者攻也。

曹公曰：敌攻己，乃可胜。

守则不足，攻则有余。

曹公曰：吾所以守者，力不足也；所以攻者，力有余也。

善守者藏于九地之下，善攻者动于九天之上，故能自保而全胜也。

曹公曰：因山川丘陵之固者，藏于九地之下；因天时之便者，动于九天之上。

见胜不过众人之所知，非善之善者也；

曹公曰：当见未萌。

战胜而天下曰善，非善之善者也；

曹公曰：交争胜也。故太公曰："争胜于白刃之□，非良将也。"

故举秋毫不为多力，见日月不为明目，闻雷霆不为聪耳。

曹公曰：易见闻也。

古之所谓善战者胜，胜易胜者也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：原微易胜，攻其可胜，不攻其不可胜也。

故善战者之胜也，无智名，无勇功。

曹公曰：敌兵形未成，胜之无赫赫之功也。

故其战胜不忒；不忒者，其所措必胜，胜已败者也。

曹公曰：察敌有可败，不差忒也。

故善战者，立于不败之地，而不失敌之败也。是故胜兵先胜而后求战，败兵先战而后求胜。

曹公曰：有谋与无虑也。

善用兵者，修道而保法，故能为胜败之政。

曹公曰：善用兵者，先自修治为不可胜之道，保法度不失敌之败乱也。

兵法一曰度，二曰量，三曰数，四曰称，五曰胜。

曹公曰：胜败之政，用兵之法，当以此五事称量，知敌之情。

地生度，

曹公曰：因地形势而度之。

度生量，量生数，

曹公曰：知其远近广狭，知其人数也。

数生称，

曹公曰：称量敌孰愈也。

称生胜。

曹公曰：称量之数，知其胜负所在。

故胜兵若以镒称铢，败兵若以铢称镒，

曹公曰：轻不能举重也。

胜者之战民也，若决积水于千仞之溪者，形也。

曹公曰：八尺曰仞。决水千仞，其势疾也。

【译文】 曹公说："这是讲军队的形态。我动他也相应动，敌对双方互相审察情况。"

曹公说："首先要修明并治理好自己的军队，以等待敌人的虚弱和懈怠。"

曹公说："可以从形态看出。"

曹公说："这是敌人有准备的原因。"

曹公说："这就是把我的形隐藏起来。"

曹公说："敌人攻我，才可以胜利。"

曹公说："我所以要守，是因为力量不足；所以要攻，是因为力量有富余。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："会利用山川丘陵之险固的人，就能藏于各种地形之内；能利用天时之便的人，就会象在高天之上发动进攻。"

曹公说："应当看到尚未萌发的事情。"

曹公说："靠交战取得胜利，（不是最好的办法。）因此姜太公说，'靠雪白的刀刃争夺胜利，不是优秀的将领。'"

曹公说："这是因为容易看到，容易听到。"

曹公说："攻击落后的，微弱的就容易胜利。所以要攻击他可以取胜的地方，不攻击他不能取胜的地方。"

曹公说："因为敌军态势没有形成，所以打胜了就显得没有赫赫之功劳。"

曹公说："审察可能打败的敌人，不能有差错。"

曹公说："有谋略就会没有忧虑。"

曹公说："善于用兵的人，首先要修明自己的政治为敌所不能战胜的政治；保持自己的法律制度为敌人所不能败乱的法律制度。"

曹公说："是胜利还是失败的政治，用兵的办法，都应当用这五种标准（度、量、数、称、胜）称量称量，熟知敌人的情况。"

曹公说："用地形态势衡量（就能知其远近）。"

曹公说："知道他的远近宽窄，就能知道他的人数。"

曹公说："（知道人数，）就能称量敌人谁更强。"

曹公说："称量的结果，知道胜和负的所在了。"

曹公说："象轻不能举起重一样。"

曹公说："八尺为一仞。决水千仞，势头是迅猛异常的了。"

势 篇

【原文】 曹公曰：用兵任势也。

孙子曰：凡治众如治寡，分数是也；

曹公曰：部曲为分，什伍为数。

斗众如斗寡，形名是也；

曹公曰：旌旗曰形，金鼓曰名。

三军之众，可使必受敌而无败者，奇正是也；

曹公曰：先出合战为正，后出为奇。

兵之所加，如以碫投卵者，虚实是也。

曹公曰：以至实击至虚。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

凡战者，以正合，以奇胜。

曹公曰：正者当敌，奇兵从旁击不备也。

故善出奇者，无穷如天地，不竭如江河，终而复始，日月是也；死而复生，四时是也。声不过五，五声之变，不可胜听也。色不过五，五色之变，不可胜观也。味不过五，五味之变，不可胜尝也。

曹公曰：自无穷如天地已下，皆以喻奇正之无穷也。

战势不过奇正，奇正之变，不可胜穷也。奇正相生，如循环之无端，孰能穷之？激水之疾，至于漂石者，势也；鸷鸟之疾，至于毁折者，节也。

曹公曰：发起击敌。

是故善战者，其势险，

曹公曰：险犹疾也。

其节短。

曹公曰：短，近也。

势如彍弩，节如发机。

曹公曰：在度不远，发则中也。

纷纷纭纭，斗乱而不可乱也；浑浑沌沌，形圆而不可败也。

曹公曰：旌旗乱也，示敌若乱，以金鼓齐之。车骑转而形圆者，出入有道齐整也。

乱生于治，怯生于勇，弱生于强。

曹公曰：皆毁形匿情也。

治乱数也，

曹公曰：以部曲分名数为之，故不乱也。

勇怯势也，强弱形也。

曹公曰：形势所宜。

故善动敌者，形之敌必从之，

曹公曰：见羸形也。

予之敌必取之，

曹公曰：以利诱敌，敌远离其垒，而以便势击其空虚孤特也。

以利动之，以卒待之。

曹公曰：以利动敌也。

故善战者，求之于势，不责于人，故能择人而任势。

曹公曰：求之于势者，专任权也；不责于人者；权变明也。

任势者，其战人也，如转木石。木石之性，安则静，危则动，方则止，圆则

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行。

曹公曰：任自然势也。

故善战人之势，如转圆石于千仞之山者，势也。

【译文】 曹公说："用兵要运用势头。"

曹公说："大小部队叫分，行和伍叫数。"

曹公说："旌旗叫形，锣鼓叫名。"

曹公说："先出动与敌人接战的是正兵，后出动的是奇兵，"

曹公说："要用我最强的力量打击敌最虚弱的力量。"

曹公说："正兵从正面阻挡敌人，奇兵从旁侧击敌人不防备之处。"

曹公说："变化无穷就象天地之大一样，都是比喻奇正变化的没有穷尽。"

曹公说："突然发起攻击敌人。"

曹公说："这样的势不但险而且迅猛。"

曹公说："短，就是近。"

曹公说："距离不远，（箭）射出就中。"

曹公说："旌旗乱了，让敌人看起来好像是乱了，（实际上）是在用锣和鼓整齐队伍。战车和骑兵变成圆的原因，是进去和退出有规律、整齐。"

曹公说："这都是故意破坏外形而隐匿了真情。"

曹公说："以大小部队和行伍来组织，所以不会乱。"

曹公说："这样解释形和势都适宜。"

曹公说："敌人看见的是虚假的形态。"

曹公说："用利来引诱敌人，敌人就会远离他的营垒，这时乘我之势攻击他空虚或孤立突出的地方。"

曹公说："这就是以利来调动敌人。"

曹公说："造成这种势的人，是专门依靠对事情权衡的人；不苛求部下的，是对权衡变化都很明白的人。"

曹公说："任势就是运用自己造成的这种势。"

虚实篇

【原文】 曹公曰：能虚实彼己也。

孙子曰：凡先处战地而待敌者佚，

曹公曰：力有余也。

后处战地而趋战者劳。故善战者，致人而不致于人。能使敌人自至者，利之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也；

曹公曰：诱之以利也。

能使敌人不得至者，害之也。

曹公曰：出其所必趋，攻其所必救。

故敌佚能劳之，

曹公曰：以事烦之。

饱能饥之，

曹公曰：绝粮道以饥之。

安能动之。

曹公曰：攻其所必爱，出其所必趋，则使敌不得不相救也。

出其所必趋，趋其所不意。

曹公曰：使敌不得不相往而救之也。

行千里而不劳者，行于无人之地也；

曹公曰：出空击虚，避其所守，击其不意。

攻而必取者，攻其所不守也；守而必固者，守其所不攻也。故善攻者，敌不知其所守；善守者，敌不知其所攻。

曹公曰：情不泄也。

微乎微乎，至于无形，神乎神乎，至于无声，故能为敌之司命。进而不可御者，冲其虚也；退而不可追者，速而不可及也。

曹公曰：卒往进攻其虚懈，退又疾也。

故我欲战，敌虽高垒深沟，不得不与我战者，攻其所必救也。

曹公曰：绝其粮道，守其归路，攻其君主也。

我不欲战，画地而守之，

曹公曰：军不欲烦也。

敌不得与我战者，乖其所之也。

曹公曰：乖，戾也。戾其道示以利害，使敌疑之。我未修垒壁，敌人不以形势之长，就能加之于我者，不敢攻我也。

故形人而我无形，则我专而敌分。我专为一，敌分为十，是以十攻其一也，则我众而敌寡。能以众击寡者，则吾之所与战者约矣。吾所与战之地不可知；不可知，则敌所备者多；敌所备者多，则吾所与战者寡矣。

曹公曰：形藏敌疑，则分离其众备我也，言少而易击也。

故备前则后寡，备后则前寡，备左则右寡，备右则左寡，无所不备，则无所不寡。寡者，备人者也；众者，使人备己者也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：上所谓形藏敌疑，则分离其众以备我也。

故知战之地，知战之日，则可千里而会战。

曹公曰：以度量知空虚会战之日。

不知战地，不知战日，则左不能救右，右不能救左，前不能救后，后不能救前，而况远者数十里，近者数里乎？以吾度之，越人之兵虽多，亦奚益于胜败哉！

曹公曰：越人相聚，纷然无知也。或曰，吴越仇国也。

故曰：胜可为也。敌虽众，可使无斗。故策之而知得失之计，作之而知动静之理，形之而知死生之地，角之而知有余不足之处。

曹公曰：角，量也。

故形兵之极，至于无形，无形则深间不能窥，知者不能谋。因形而错胜于众，众不能知；

曹公曰：因敌形而立胜。

人皆知我所以胜之形，而莫知吾所以制胜之形；

曹公曰：不以一形之胜万形。或曰，不备知也。制胜者，人皆知吾所以胜，莫知吾因敌形制胜也。

故其战胜不复，而应形于无穷。

曹公曰：不重复动而应之也。

夫兵形象水，水之行，避高而趋下；兵之形，避实而击虚。水因地而制流，兵因敌而制胜。故兵无常势，水无常形，能因敌变化而取胜者，谓之神。

曹公曰：势盛必衰，形露必败，故能因敌变化，取胜若神。

故五行无常胜，四时无常位，日有短长，月有死生。

曹公曰：兵无常势，盈缩随敌。

【译文】 曹公说："能够知道敌我的虚实。"

曹公说："这是因为力量有余。"

曹公说："用利引诱他。"

曹公说："出击他必定要去的地方，攻击他一定要救援的地方。"

曹公说："经常找事使他烦恼。"

曹公说："断绝他的粮道使他饥饿。"

曹公说："攻击他所爱的地方，出击他必定经过的地方，就会使他不得不去救援。"

曹公说："进攻空虚的地方，打击虚弱的地方，避开他坚固防守的地方，袭击他料想不到的地方。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："情报不能泄露出去。"

曹公说："突然地去进攻他空虚懈怠的地方，撤离就会迅速。"

曹公说："断绝他的粮道，守住他的归路或进攻他的君王等。"

曹公说："这是军队不想烦劳。"

曹公说："乖就是阻塞。阻塞他的道路，以显示出利害，使敌人疑惑。虽然我没有修好沟垒和堑壕，敌人并不因其形和势的长处就能加害于我，原因就是敌不敢进攻我。"

曹公说："将我的形态隐藏起来，敌人就疑惑，就会分配他的许多人员来防备我。这是讲敌人少，就容易攻击了。"

曹公说："要用衡量计算来知道敌人的空虚和决战的日期。"

曹公说："越国人聚在一起，纷纷乱乱没有知识。也有的说，吴国和越国是敌国。"

曹公说："角，就是估量。"

曹公说："用兵按照敌人的形态而确定胜利的方法。"

曹公说："不能用一种形态来战胜各种形态的敌人。这句话的意义也有的说是不用准备就知道。对胜利的人，一般人都知道我胜利了，却不知道我是按照敌人的形态（作战才）取胜的。"

曹公说："胜利以后不能重复过去的举动而要应变。"

曹公说："势盛一定要转衰，形态暴露一定要失败。所以能够按照敌情变化，取胜就象神一样了。"

曹公说："用兵没有固定不变的势，攻和守都要随敌人的变化而变化。"

军争篇

【原文】 曹公曰：两军争胜。

孙子曰：凡用兵之法，将受命于君，合军聚众，

曹公曰：聚国人，结行伍，选部曲，起营为军陈。

交和而舍，

曹公曰：军门为和门，左右门为旗门，以车为营曰辕门，以人为营曰人门，两军相对为交和。

莫难于军争。

曹公曰：从始受命，至于交和，军争难也。

军争之难者，以迂为直，以患为利。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：示以远，速其道里，先敌至也。

故迂其途而诱之以利，后人发，先人至，此知迂直之计者也。

曹公曰：迂其途者，示之远也；后人发，先人至者，明于度数，先知远近之计也。

故军争为利，军争为危。

曹公曰：善者则以利，不善者则以危。

举军而争利，则不及；

曹公曰：迟不及也。

委军而争利，则辎重捐。

曹公曰：置辎重，则恐捐弃也。

是故卷甲而趋，日夜不处，

曹公曰：不得休息，罢也。

倍道兼行，百里而争利，则擒三将军。劲者先，罢者后，其法十一而至。

曹公曰：百里而争利，非也，三将军皆以为擒。

五十里而争利，则蹶上将军，其法半至。

曹公曰：蹶犹挫也。

三十里而争利，则三分之二至。

曹公曰：道近至者多，故无死败也。

是故军无辎重则亡，无粮食则亡，无委积则亡。

曹公曰：无此三者，亡之道也。

故不知诸侯之谋者，不能豫交；

曹公曰：不知敌情谋者，不能结交也。

不知山林、险阻、沮泽之形者，不能行军；

曹公曰：高而崇者为山，众树所聚者为林，坑堑者为险，一高一下者为阻，水草漸如者为沮，众水所归而不流者为泽。不先知军之所据及山川之形者，则不能行师也。

不用乡导者，不能得地利。故兵以诈立，以利动，以分合为变者也。

曹公曰：兵一分一合，以敌为变也。

故其疾如风，

曹公曰：击空虚也。

其徐如林，

曹公曰：不见利也。

侵掠如火，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：疾也。

不动如山，

曹公曰：守也。

难知如阴，动如雷霆。掠乡分众，

曹公曰：因敌而制胜也。

廓地分利，

曹公曰：分敌利也。

悬权而动。

曹公曰：量敌而动也。

先知迂直之计者胜，此军争之法也。军政曰："言不相闻，故为鼓铎；视不相见，故为旌旗。"夫金鼓旌旗者，所以一民之耳目也。民既专一，则勇者不得独进，怯者不得独退，此用众之法也。故夜战多火鼓，昼战多旌旗，所以变民之耳目也。故三军可夺气，

曹公曰：左民言一鼓作气，再而衰，三而竭。

将军可夺心。是故朝气锐，昼气惰，暮气归。故善用兵者，避其锐气，击其惰归，此治气者也。以治待乱，以静待哗，此治心者也。以近待远，以佚待劳，以饱待饥，此治力者也。无要正正之旗，勿击堂堂之陈，此治变者也。

曹公曰：正正，齐也；堂堂，大也。

故用兵之法，高陵勿向，背丘勿逆，佯北勿从，锐卒勿攻，饵兵勿食，归师勿遏，围师必阙，

曹公曰：司马法曰："围其三面，阙其一面，所以示生路也。"

穷寇勿追。此用兵之法也。

【译文】 曹公说："两军争夺胜利。"

曹公说："招募国内的人民，组成行和伍，编成大、小部队，修造营房，布列成阵。"

曹公说："军门叫和门，左右门叫旗门，用车作营的叫辕门，用人作营的叫人门，两军相对叫交和。"

曹公说："从开始接受命令，至两军交和，争夺先机之利是最困难的。"

曹公说："路途很远，就要加速行军，先于敌人而到达。"

曹公说："道路迂回的，路就远，出发比人晚，到达比人早，这是因为明白于度量和计数，首先知道了远近的计算方法。"

曹公说："善于争胜的就利，不善于争胜的就危险。"

曹公说："行动迟缓赶不上。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："放下辎重，又怕丢掉了。"

曹公说："得不到休息，算了吧！"

曹公说："走上百里的路程去与敌人争利，不行，那样，全军的将领都会被敌人俘虏去。"

曹公说："（五十里而争利）也会受到挫折。"

曹公说："道路较近到达的士兵就较多，所以不会全军覆没。"

曹公说："没有这三样，就只有灭亡的道理。"

曹公说："不知敌人的情形和谋略的，不能与他结交。"

曹公说："高而又高的叫山，很多树木相聚的叫林。坑凹壅壕叫险，高低不平的叫阻，水草浸渍的叫沮，几条水源汇合而不能流走的叫泽。不能事先知道军队所依托山川形态的人，就不能行师布阵。"

曹公说："用兵有分有合，要以敌人的变化为依据。"

曹公说："（迅猛）打击空虚的地方。"

曹公说："那是在看不见利的时候。"

曹公说："就是迅疾。"

曹公说："那是防守的时候。"

曹公说："按照敌人的情形夺取胜利。"

曹公说："那是分敌人的利。"

曹公说："要估计敌人的情形而动。"

曹公说："《左传》讲，一鼓作气，二鼓就衰疲，三鼓就气尽力竭了。"

（不击"堂堂之阵"，）曹公说："正正，就是整齐；堂堂，就是大。"

曹公说："《司马兵法》说：'围他的三面，放开一面，以此向敌显示一条生路。'"

九变篇

【原文】 曹公曰：变其正，得其所用九也。

孙子曰：凡用兵之法，将受命于君，合军聚众。圮地无舍，

曹公曰：无所依也。水毁曰圮。

衢地合交，

曹公曰：结诸侯也。

绝地无留，

曹公曰：无久止也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

围地则谋，

曹公曰：发奇谋也。

死地则战。

曹公曰：殊死战也。

涂有所不由，

曹公曰：隘难之地，所不当从，不得已从之，故为变。

军有所不击，

曹公曰：军虽可击，以地险难久，留之失前利，若得之则利薄，困穷之兵，必死战也。

城有所不攻，

曹公曰：城小而固，粮饶，不可攻也。操所以置华费而深入徐州，得十四县也。

地有所不争，

曹公曰：小利之地，方争得而失之，则不争也。

君命有所不受。

曹公曰：苟便于事，不拘于君命也，故曰：不从中御。

故将通于九变之利者，知用兵矣。将不通于九变之利者，虽知地形，不能得地之利矣。治兵不知九变之术，虽知五利，不能得人之用矣。

曹公曰：谓下五事也。九变，一云五变。

是故智者之虑，必杂于利害。

曹公曰：在利思害，在害思利，当难行权也。

杂于利，而务可信也，

曹公曰：计敌不能依五地为我害，所务可信也。

杂与害，而患可解也。

曹公曰：既参与利，则亦计于害，虽有患可解也。

是故屈诸侯者以害，

曹公曰：害其所恶也。

役诸侯者以业，

曹公曰：业，事也，使其烦劳，若彼入我出，彼出我入也。

趋诸侯者以利。

曹公曰：令自来也。

故用兵之法，无恃其不来，恃吾有以待也；无恃其不攻，恃吾有所不可攻也。

曹公曰：安不忘危，常设备也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

故将有五危；必死，可杀也；

曹公曰：勇而无虑，必欲死斗，不可曲挠，可以奇伏中之。

必生，可虏也；

曹公曰：见利畏怯不进也。

忿速，可侮也；

曹公曰：疾急之人，可忿怒而侮致之也。

廉洁，可辱也；

曹公曰：廉洁之人，可污辱致之也。

爱民，可烦也。

曹公曰：出其所必趋，爱民者，则必倍道兼行以救之，救之则烦劳也。

凡此五者，将之过也，用兵之灾也，覆军杀将，必以五危，不可不察也。

【译文】 曹公说："变化奇正，可以得到使用的无数方法。"

（关于"圮地无舍"，）曹公说："无舍就是无所依托，圮地就是被水冲毁的地方。"

（关于"衢地合交"，）曹公说："交结诸侯的意思。"

（关于"绝地无留"，）曹公说："不能长时间停留。"

（关于"围地则谋"，）曹公说："施用奇谋。"

（关于"死地则战"，）曹公说："殊死搏斗。"

曹公说："隘阻艰难之地，本不应该经过，不得已从那儿经过，所以叫变。"

曹公说："敌军虽然可以攻击，但因地险难以久留；留在那儿就要丧失已经获得的利益，即使得到了它，所获利也甚少，敌为困窘之敌，必定要和我死战（这样的敌人就不能攻击）。"

曹公说："城虽小但坚固，粮食富足，就不能攻。所以我置泰山边的华县和费县于不顾而深入徐州，获得了十四座县城。"

曹公说："利小的地方，刚刚争得就会失去它，就不能争。"

曹公说："假使对事情有利，就可不必拘泥于君命。"

曹公说："这是讲以下的五件事。九变，一说五变。"

曹公说："在有利的时候，思虑有害，处在有害的时候要想着有利的一面，当着困难的时候要多权衡。"

曹公说："考虑到敌人不能使各个方面都为害于我，事情就可以顺利进行。"

曹公说："如能既考虑到利，又考虑到害，那么虽然有灾祸也可以解除。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："害是诸侯所厌恶的。"

曹公说："业，就是事情，事情能使诸侯烦劳，比如他来我去，他去我来等。"

（关于以利引诱诸侯，）曹公说："这就会让他自己来。"

曹公说："安不忘危，就要经常预设防备。"

曹公说："对勇敢而没有脑子，总想死战的将领不能挠拨他，应该用奇伏降服他。"

（关于必生之将可以俘虏，）曹公说："他见了利就畏怯不敢前进。"

曹公说："对暴躁的将领，可以激怒他，他感到受了侮辱就会来。"

曹公说："对于廉洁的将领，可以污辱他使他来。"

（关于对爱民的将领，）曹公说："出击他必然要去救援的地方，爱民的将领就必然加倍兼程赶去救援，这样就可使之烦劳了。"

行军篇

【原文】 曹公曰：择便利而行也。

孙子曰：凡处军相敌，绝山依谷，

曹公曰：近水草利便也。

视生处高，

曹公曰：生者，阳也。

战隆无登，

曹公曰：无迎高也。

此处山之军也。绝水必远水；

曹公曰：引敌使渡。

客绝水而来，勿迎之于水内，令半济而击之利；欲战者，无附于水而迎客；

曹公曰：附，近也。

视生处高，

曹公曰：水上亦当处其高也，前向水，后当依高而处之。

无迎水流，

曹公曰：恐溉我也。

此处水上之军也。绝斥泽，惟亟去无留；若交军于斥泽之中，必依水草，而背众树，

曹公曰：不得已与敌会于斥泽中。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

此处斥泽之军也。平陆处易，

曹公曰：车骑之利也。

而右背高，前死后生，

曹公曰：战便也。

此处平陆之军也。凡此四军之利，黄帝之所以胜四帝也。

曹公曰：黄帝始立，四方诸侯无不称帝，以此四地胜之也。

凡军喜高而恶下，贵阳而贱阴，养生而处实；

曹公曰：恃满实也。养生向水草，可放牧养畜乘，实犹高也。

军无百疾，是谓必胜。丘陵隄防，必处其阳，而右背之；此兵之利，地之助也。

上雨，水沫至，欲涉者，待其定也。

曹公曰：恐半涉而水骤涨也。

凡地有绝涧、天井、天牢、天罗、天陷、天隙，必亟去之，勿近也。

曹公曰：山深水大者为绝涧，四方高中央下为天井，深山所过若蒙笼者为天牢，可以罗绝人者为天罗，地形陷者为天陷，山涧，迫狭地形，深数尺长数丈者为天隙。

吾远之，敌近之；吾迎之，敌背之。

曹公曰：用兵常远六害，今敌近背之，则我利敌凶。

军旁有险阻、蒋潢，井生葭苇，山林、翳荟，必谨覆索之，此伏奸之所藏处也。

曹公曰：险者，一高一下之地；阻者，多水也；蒋者，水草之聚生也；潢者，池也；井者，下也；葭苇者，众草所聚；山林者，众木所居也；翳荟者，可屏蔽之处也。此以上论地形也，以下相敌情也。

敌近而静者，恃其险也；远而挑战者，欲人之进也；其所居者易利也。

曹公曰：所居利也。

众树动者，来也；

曹公曰：斩伐树木，除道进来，故动。

众草多障者，疑也。

曹公曰：结草为障，欲使我疑也。

鸟起者，伏也；

曹公曰：鸟起其上，下有伏兵。

兽骇者，覆也。

曹公曰：敌广陈张翼，来覆我也。

尘高而锐者，车来也；卑而广者，徒来也；散而条达者，樵采也；少而往来

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

者，营军也。辞卑而益备者，进也；

曹公曰：其使来辞卑，使间视之，敌人增备也。

辞诡而强进驱者，退也；

曹公曰：诡，诈也。

轻车先出居其侧者，陈也；

曹公曰：陈兵欲战也。

无约而请和者，谋也；奔走而陈兵车者，期也；半进半退者，诱也。倚仗而立者，饥也；汲水先饮者，渴也；见利而不进者，劳也。

曹公曰：士卒之疲劳也。

鸟集者，虚也；夜呼者，恐也；

曹公曰：军士夜呼，将不勇也。

军扰者，将不重也；旌旗动者，乱也；吏怒者，倦也；粟马肉食，军无悬缶，不返其舍者，穷寇也。谆谆翕翕，徐言人人者，失众也；

曹公曰：谆谆，语貌；翕翕，失志貌。

数赏者，窘也；数罚者，困也；先暴而后畏其众者，不精之至也。

曹公曰：先轻敌，后闻其众，则心恶之也。

来委谢者，欲休息也。兵怒而相迎，久而不合，又不相去，必谨察之，

曹公曰：备奇伏也。

兵非益多也，

曹公曰：权力均。一云，兵非贵益多。

惟无武进。

曹公曰：未见便也。

足以并力料敌取人而已。

曹公曰：厮养足也。

夫惟无虑而易敌者，必擒于人。卒未亲附而罚之，则不服，不服则难用也。卒已亲附而罚不行，则不可用也。

曹公曰：恩信已洽，若无刑罚，则骄情难用也

故令之以文，齐之以武，

曹公曰：文，仁也；武，法也。

是谓必取。令素行以教其民，则民服；令不素行以教其民，则民不服。令素信著者，与众相得也。

【译文】 曹公说："选择便利条件而进行。"

曹公说："处置部队时考察近水和草就有利又方便。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："生，就是向阳的意思。"

曹公说："不要仰面迎击高处之敌。"

曹公说："引诱敌人，使他渡河。"

曹公说："附，就是近。"

曹公说："在水边也要尽量处置在高处，前面向水，背后应依托高地。"

曹公说："防备敌人灌我。"

曹公说："不得已才能与敌会于沼泽之中。"

曹公说："对车和马是有利的。""这样作战就便利。"

曹公说："黄帝初立，四方诸侯没有不称他为帝的。因此他战胜了四个地方的帝。"

曹公说："依赖充实的意思。方便生活就要向着水草，这样可以放牧牲畜，仍然是讲离的意思。"

曹公说："防备涉了一半而水剧涨。"

曹公说："山深水大的叫绝涧，四面高而中间低的叫天井，深山大岭蒙蒙笼笼的叫天牢，可以使人迷路而象网一样迷死人的叫天罗，地陷下去的叫天陷。山涧迫狭，数尺长数丈深的地形叫天隙。"

曹公说："用兵经常要避开以上六害。如果让敌人靠近并背向这六害，我就有利敌就凶险。"

曹公说："险，就是一高一低之地；阻，就是多水之地；蒋，就是水草聚生；潢，就是池圹；井，就是低下；葭苇，就是杂草聚生；山林，就是众多树木所在；翳荟，就是可以屏敝的地方。上面这些说的是地形，以下讲的是敌情。"

曹公说："（敌远道前来挑战）一定有他有利的地方。"

曹公说："砍伐树木，平整道路前进，所以有动静。"

曹公说："敌结草为障碍，是想使我生疑。"

曹公说："鸟从那儿飞起的，下面有伏兵。"

（关于兽惊骇的，）曹公说："那是敌列阵张翼，来消灭我。"

曹公说："他的使节来后言词卑下，有时还向四下看，这是敌人增加戒备了。"

曹公说："诡就是狡诈。"

（关于敌轻车先出，）曹公说："这是列阵要和我决战。"

（关于敌见利而不进，）曹公说："这是士卒疲劳了。"

曹公说："军士夜间大声呼喊，说明他的将领不勇敢。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（关于谆谆翕翕，）曹公说："谆谆，讲话的状态；翕翕，失志的状态。"

曹公说："先轻敌，以后听说人很多，心里就会害怕。"

（关于敌久不接战，又不去，）曹公说："要防备他有奇伏。"

（关于兵不益多，）曹公说："权势和力量要相当。一说兵不是越多越好。"

（关于冒进，）曹公说："从未见过得便利。"

（关于军队要料敌取胜，）曹公说："给养还要充足。"

曹公说："军队恩赏信用都要恰当。如果没有刑罚，士卒就会因为骄傲而难以使用。"

（关于对士卒要"令之以文，齐之以武"，）曹公说："文就是仁；武就是法。"

地形篇

【原文】 曹公曰：欲战，审地形以立胜也。

孙子曰：地形有通者，有挂者，有支者，有隘者，有险者，有远者。

曹公曰：此六者，地之形也。

我可以往，彼可以来，曰通。通形者，先居高阳，利粮道，以战则利。

曹公曰：宁致人，无致于人。

可以往，难以返，曰挂。挂形者，敌无备，出而胜之；敌若有备，出而不胜，难以返，不利。我出而不利，彼出而不利，曰支。支形者，敌虽利我，我无出也；引而去，令敌半出而击之，利。隘形者，我先居之，必盈之以待敌；若敌先居之，盈而勿从，不盈而从之。

曹公曰：隘形者，两山间通谷也，敌势不得挠我也。我先居之，必前齐隘口，陈而守之，以出奇也。敌若先居此地，齐口陈，勿从也。即半隘陈者从之，而与敌共此利也。

险形者，我先居之，必居高阳以待敌；若敌先居之，引而去之，勿从也。

曹公曰：地形险隘，尤不可致于人。

远形者，势均，难以挑战，战而不利。

曹公曰：挑战者，延敌也。

凡此六者，地之道也，将之至任，不可不察也。故兵有走者，有驰者，有陷者，有崩者，有乱者，有北者。凡此六者，非天之灾，将之过也。夫势均以一击十，曰走；

曹公曰：不料力。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卒强吏弱，曰弛；

曹公曰：吏不能统，故弛坏。

吏强卒弱，曰陷；

曹公曰：吏强欲进，卒弱辄陷，败也。

大吏怒而不服，迁敌怼而自战，将不知其能，曰崩；

曹公曰：大吏，小将也。大将怒之而不厌服，忿而赴敌，不量轻重，则必崩坏。

将弱不严，教道不明，吏卒无常，陈兵纵横，曰乱；

曹公曰：为将若此，乱之道也。

将不能料敌，以少合众，以弱击强，兵无选锋，曰北。

曹公曰：其势若此，必走之兵也。

凡此六者，败之道也，将之至任，不可不察也。夫地形者，兵之助也。料敌制胜，计险厄远近，上将之道也。知此而用战者必胜，不知此而用战者必败。故战道必胜，主曰无战，必战可也。战道不胜，主曰必战，无战可也。故进不求名，退不避罪，唯民是保，而利合于主，国之宝也。视卒如婴儿，故可与之赴深溪，视卒如爱子，故可与之俱死。厚而不能使，爱而不能令，乱而不能治，譬如骄子，不可用也。

曹公曰：恩不可专用，罚不可独任，若骄子之喜怒对目，还害而不可用也。

知吾卒之可以击，而不知敌之不可击，胜之半也；知敌之可击，而不知吾卒之不可以击，胜之半也；知敌之可击，知吾卒之可以击，而不知地形之不可以战，胜之半也。

曹公曰：胜之半者，未可知也。

故知兵者，动而不迷，举而不穷。故曰：知彼知己，胜乃不殆；知地知天，胜乃可全。

【译文】 曹公说："要想作战，就必须审察地形才能取得胜利。"

曹公说："地形有六种。"

曹公说："宁可牵制住敌人，而不能被敌人所牵制。"

曹公说："隘形，就是两山之间相通的谷地。敌人的势所不能触及到我的地方。如果我先占据了它，一定要使军队的前面和隘口取齐，列阵防守，并以奇兵出击。敌人若先占据了此种地形，也布列了齐隘口的阵，就不要跟着他。如果敌人列阵只占据隘的一半，就可以跟着他，而与他共据这一有利地形。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："地形越是险隘，越是不能被敌人所牵制。"

曹公说："这时的挑战，只是拖住敌人而已。"

曹公说："这是自不量力。"

曹公说："吏不能管住兵卒，部队就会因松弛而垮掉。"

曹公说："吏很强悍，士卒很弱且总是失陷，也会失败。"

曹公说："大吏，相当于小的将领。大将如对其发怒，而不能使他心服，他忿忿不平去和敌人交战，就会不顾轻重利害，那么部队就一定要崩溃。"

曹公说："作将领的如果这样，那就是混乱的根源。"

曹公说："他的势如果是这样，那么一定是必败之兵。"

曹公说："恩赏和刑罚都不能单独使用，如果只看那此'骄兵'喜怒的眼色，就害了他们而不能使用了。"

曹公说："胜之半，就是胜负不可知。"

九地篇

【原文】 曹公曰：欲战之地有九。

孙子曰：用兵之法，有散地，有轻地，有争地，有交地，有衢地，有重地，有圮地，有围地，有死地。

曹公曰：此九地之名也。

诸侯自战其地为散地；

曹公曰：士卒恋土，道近易散。

人人之地而不深者为轻地；

曹公曰：士卒皆轻返也。

我得则利，彼得亦利者为争地；

曹公曰：可以少胜众，弱胜强。

我可以往，彼可以来者为交地；

曹公曰：道正相交错也。

诸侯之地三属；

曹公曰：我与敌相当，而旁有他国也。

先至而得天下之众者为衢地；

曹公曰：先至得其国助也。

人人之地深，背城邑多者为重地；

曹公曰：难返之地。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

行山林、险阻、沮泽，凡难行之道者为圮地；

曹公曰：少固也。

所由入者隘，所从归者迂，彼寡可以击吾之众者为围地；疾战则存，不疾战则亡者为死地。

曹公曰：前有高山，后有大水，进则不得，退则有碍。

是故散地则无以战，轻地则无止，争地则无攻，

曹公曰：不当攻，当先至为利也。

交地则无绝，

曹公曰：相及属也。

衢地则合交，

曹公曰：结诸侯也。

重地则掠，

曹公曰：畜积粮食也。

圮地则行，

曹公曰：无稽留也。

围地则谋，

曹公曰：发奇谋也。

死地则战。

曹公曰：殊死战也。

所谓古之善用兵者，能使敌人前后不相及，众寡不相恃，贵贱不相救，上下不相扶，卒离而不集，兵合而不齐。合于利而动，不合于利而止。

曹公曰：暴之使离，乱之使不齐，动兵而战。

敢问：敌众整而将来，待之若何？

曹公曰：或问也。

曰：先夺其所爱，则听矣。

曹公曰：夺其所恃之利。若先据利地，则我所欲必得也。

兵之情主速，乘人之不及，由不虞之道，攻其所不戒也。

曹公曰：孙子应难以复陈兵情也。

凡为客之道，深入则专，主人不克。掠于饶野，三军足食，谨养而勿劳，并气积力，运兵计谋，为不可测。

曹公曰：养士并气运兵，为不可测度之计。

投之无所往，死且不北，死焉不得，

曹公曰：士死安不得也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

士人尽力。

曹公曰：在难地心并也。

兵士甚陷则不惧，无所往则固，深入则拘，

曹公曰：拘，缚也。

不得已则斗。

曹公曰：人穷则死战也。

是故其兵不修而戒，不求而得，不约而亲，不令而信，

曹公曰：不求索其意，自得力也。

禁祥去疑，至死无所之。

曹公曰：禁妖祥之言，去疑惑之计。

吾士无余财，非恶货也；无余命，非恶寿也。

曹公曰：皆烧焚财物，非恶货之多也，弃财致死者，不得已也。

令发之日，士卒坐者涕沾襟，偃卧者涕交颐。

曹公曰：皆持必死之计。

投之无所往者，诸、刿之勇也。故善用兵，譬如率然；率然者，常山之蛇也。击其首则尾至，击其尾则首至，击其中则首尾俱至。敢问：兵可使如率然乎？曰：可。夫吴人与越人相恶也，当其同舟而济，遇风，其相救也如左右手。是故方马埋轮，未足恃也；

曹公曰：方，缚马也；埋轮，示不动也。此言专难不如权巧，故曰：设方马埋轮，不足恃也。

齐勇若一，政之道也；刚柔皆得，地之理也。

曹公曰：强弱一势也。

故善用兵者，携手若使一人，不得已也。

曹公曰：齐一貌也。

将军之事，静以幽，正以治。

曹公曰：谓清净幽深平正。

能愚士卒之耳目，使之无知

曹公曰：愚，误也。民可与乐成，不可与虑始。

易其事，革其谋，使人无识；易其居，迂其途，使人不得虑。帅与之期，如登高而去其梯；帅与之深入诸侯之地，而发其机。焚舟破釜，若驱群羊驱而往，驱而来，莫知所之。

曹公曰：一其心也。

聚三军之众，投之于险，此谓将军之事也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：险，难也。

九地之变，屈伸之利，人情之理，不可不察也。

曹公曰：人情见利而进，见害而退。

凡为客之道，深则专，浅则散。去国越境而帅者，绝地也；四达者，衢地也；入深者，重地也；入浅者，轻地也；背固前隘者，围地也；无所往者，死地也。是故散地，吾将一其志；轻地，吾将使之属；

曹公曰：使相及属。

争地，吾将趋其后；

曹公曰：利地在前，当速进其后也。

交地，吾将谨其守；衢地，吾将固其结；重地，吾将继其食；

曹公曰：掠彼也。

圮地，吾将进其涂；

曹公曰：疾过去也。

围地，吾将塞其阙；

曹公曰：以一士心也。

死地，吾将示之以不活。

曹公曰：励士也。

故兵之情，围则御，

曹公曰：相持御也。

不得已则斗，

曹公曰：势有不得已也。

过则从。

曹公曰：陷之甚过，则从计也。

是故不知诸侯之谋者，不能预交；不知山林、险阻、沮泽之形者，不能行军；不用乡导者，不能得地利。

曹公曰：上已陈此三事，而复云者，力恶不能用兵，故复言之。

四五者不知一，非霸王之兵也。

曹公曰：谓九地之利害。或曰：上四五事也。

夫霸王之兵，伐大国，则其众不得聚；威加于敌，则其交不得合。是故不争天下之交，不养天下之权，信己之私，威加于敌，故其城可拔，其国可隳。

曹公曰：霸王者，不结成天下诸侯之交权者也，绝天下之交，夺天下之权，以威德伸己之私。

施无法之赏，悬无政之令，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公曰：言军法令不应预施悬也。司马法曰："见敌作誓，瞻功作赏。"此之谓也。

犯三军之众，若使一人。

曹公曰：犯，用也。言明赏罚，虽用众，若使一人也。

犯之以事，勿告以言；犯之以利，勿告以害。

曹公曰：勿使知害。

投之亡地然后存，陷之死地然后生。

曹公曰：必殊死战，存亡地无败者。孙膑曰："兵恐不投之死地也。"

夫众陷于害，然后能为胜败。故为兵之事，在于顺佯敌之意，

曹公曰：佯，愚也。或曰：彼欲进，设伏而退；欲去，开而击之。

并敌一向，千里杀将，

曹公曰：并兵向敌，虽千里能擒其将。

此谓巧能成事者也。

曹公曰：是成事巧者也。一作是谓巧攻成事。

是故政举之日，夷关折符，无通其使，

曹公曰：谋定则闭关折符，无得有所沮议，恐惑众士心也。

励于廊庙之上，以诛其事。

曹公曰：诛，治也。

敌人开阖，必亟入之。

曹公曰：敌有间隙，当急入之也。

先其所爱，

曹公曰：据利便也。

微与之期。

曹公曰：后人发，先人至。

践墨随敌，以决战事。

曹公曰：行践规矩无常也。

是故始如处女，敌人开户，后如脱兔，敌不及拒。

曹公曰：处女示弱，脱兔往疾也。

【译文】 曹公说："作战之地有九种。"

曹公说："在散地作战，士卒眷恋乡土，道路很近，容易因回家而跑散。"

曹公说："在轻地作战，士卒都轻易返回家乡了。"

曹公说："在争地作战，可以少胜多，以弱胜强。"

曹公说："在交地上，道路正相交错。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曹公说："我与敌到该地距离相当，而旁边还有其它国家的，叫三属地。"

（关于"衢地"，）曹公说："即先到达就能得到其它国家援助之地。"

（关于重地，）曹公说："就是难以返回之地。"

（关于圮地，）曹公说："缺少坚固之地。"

（关于死地，）曹公说："前有高山，后有大河，前进不得，后退有险。"

（关于争地无攻，）曹公说："不应该攻，应该先占为利。"

（关于交地无绝，）曹公说："就是使部队互相连接。"

（关于衢地合交，）曹公说："结交诸侯。"

（关于重地则掠，）曹公说："就是积蓄粮食。"

（关于圮地则行，）曹公说："不要拖延停留。"

（关于围地则谋，）曹公说："使用奇谋。"

（关于死地则战，）曹公说："要殊死作战。"

曹公说："（对敌）要猛击，使他离散，扰乱使他不整齐，这都要靠动用部队作战才能完成。"

（关于整众而来之敌，）曹公说："夺取他所依赖的利益。如果他已先占据了有利的地形，那一定是我所想得到的地方。"

（关于兵"主速"，"乘人之不及"，"攻其不戒"，）曹公说："孙子为解答疑难而反复陈述用兵的情理。"

曹公说："休养士卒，提高士气，合理用兵，是不可推测衡量的计谋。"

曹公说："士卒死都不怕，有什么不可得到呢？"

曹公说："在困难的地方心就齐。"

（关于深入则拘，）曹公说："拘，就是缚。"

曹公说："人到尽头就要拼死作战。"

曹公说："不用思索他们的想法，就可得到他们的效力。"

曹公说："他们就会禁止妖祥一类的言论，丢掉疑惑不前之类的打算。"

曹公说："他们都焚烧自己的财物，不是厌恶财物多了。丢掉财物而死战，是不得已的。"

曹公说："（令发之日，）他们都怀着必死的打算。"

（关于"方马埋轮"，）曹公说："方，就是缚住马；埋轮，表示不动的意思。这句话讲害怕困难不如用巧妙办法克服困难，因此说，捆住马，埋住车轮的办法是不足依赖的。"

曹公说："强和弱是由势决定的。"

（关于携手若使一人，）曹公说："这是讲整齐划一的情形。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（关于将军“静以幽正以治”，）曹公说：“这是讲清净幽深平正。”

（关于“愚士卒之耳目”，）曹公说：“愚，就是误的意思。可以与老百姓共欢乐的结果，不可以共忧虑的开始。”

（关于让兵士不知往何处去，）曹公说：“这是为了统一他们的必死之心。”

（关于投军之险，）曹公说：“险，就是难。”

曹公说：“人之常情，见利益就前进，见危害就后退。”

（关于“轻地”要“使之属”，）曹公说：“就是使军队相连接。”

曹公说：“（‘争地’之时，）如有利之地在敌人的前面，就应该迅速进到他的后面。”

（关于“重地”，）曹公说：“要抢夺他的粮食。”

（关于“圮地”，）曹公说：“要疾驰过去。”

（关于“围地塞其阙”，）曹公说：“这是用以统一士兵的心。”

（关于“死地”示以“不活”，）曹公说：“这是励士。”

（关于“围则御”，）曹公说：“这就是相持守御。”

（关于“不得已则斗”，）曹公说：“势已形成，不得已的。”

曹公说：“陷入危险，就会听从计谋。”

（关于知诸侯、知地形、用向导，）曹公说：“前面已经陈述过这三件事。之所以反复讲，是极力厌恶在这些地方用兵。”

（关于“四五者不知一”，）曹公说：“讲九地的利害，或者说以上四五件事的利害。”

曹公说：“所谓‘霸王’，就是不和天下的诸侯结交，不依靠天下诸侯权势的人。他绝天下之交，夺天下之权势，用威和德伸张自己的私利。”

（关于“施无法之赏，悬无政之令”，）曹公说：“这是讲军令法令不应预施预悬。《司马兵法》说：‘看见敌人再作势，看见功劳再赏’，就是这个意思。”

（关于“犯三军之众”，）曹公说：“犯，就是用。讲的是严明赏罚，虽然是对很多人，就象对一个人一样。”

曹公说：“不要使士卒知道危害。”

曹公说：“只要殊死作战，在死地没有失败的。孙膑说，用兵只怕不投入死亡之地。”

（关于为兵在顺佯敌之意，）曹公说：“佯，就是愚。或者说，他要进，我就设伏而退；他要去，我就放开追击他。”

曹公说：“集中兵力攻击敌人，虽有千里之远也能擒获他的将领。”

（关于“巧能成事”，）曹公说：“成事在于精细的人。也可作巧妙攻击就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

能成事讲。”

曹公说：“谋略定了就要锁闭关口，禁止通行，不得有沮丧的议论，以防惶惑士兵们的心理。”

（关于“以诛其事”，）曹公说：“诛，就是治。”

曹公说：“敌人有空隙，就应急速乘之。”

（关于“先其所爱”，）曹公说：“占据后有利又方便。”

（关于不与敌人约定交战日期，）曹公说：“要后敌出发，先敌到达。”

（关于“践墨随敌”，）曹公说：“施行计划中的变化是无常的。”

（关于“始如处女，后如脱兔”，）曹公说：“处女表示柔弱，脱兔表示疾驰而去。”

火攻篇

【原文】 曹公曰：以火攻人，当择时日也。

孙子曰：凡火攻有五：一曰火人，二曰火积，三曰火辎，四曰火库，五曰火队。行火必有因，

曹公曰：因奸人。

烟火必素具。

曹公曰：烟火，烧具也。

发火有时，起火有日。时者，天之燥也；

曹公曰：燥者，旱也。

日者，宿在箕、壁、翼、轸也；凡此四宿者，风起之日也。凡火攻，必因五火之变而应之。火发于内，则早应之于外。

曹公曰：以兵应之也。

火发而其兵静者，待而勿攻。极其火力，可从而从之，不可从而止。

曹公曰：见可而进，知难而退。

火可发于外，无待于内，以时发之。火发上风，无攻下风。

曹公曰：不便也。

昼风久，夜风止。

曹公曰：数当然也。

凡军必知有五火之变，以数守之。故以火佐攻者明，以水佐攻者强。水可以绝，不可以夺。

曹公曰：火佐者，取胜明也；水佐者，但可以绝敌道，分敌军，不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

可以夺敌蓄积。

夫战胜攻取而不修其功者凶，命曰费留。

曹公曰：若水之留，不复还也。或曰：赏不以时，但费留也，赏善不逾日也。

故曰：明主虑之，良将修之。非利不动，非得不用，非危不战。

曹公曰：不得已而用兵。

主不可以怒而与师，将不可以愠而致战；合于利而动，不合于利而止；

曹公曰：不得以己之喜怒而用兵也。

怒可以复喜，愠可以复悦，亡国不可以复存，死者不可以复生。故明君慎之，良将警之，此安国全军之道也。

【译文】 曹公说："用火攻敌，应当选择时机。"

曹公说："火攻的条件就是奸细。"

（关于烟必素具，）曹公说："烟火，就是点火的工具。"

（关于天燥，）曹公说："燥，就是旱。"

（关于火发于内，而早应之于外），曹公说："要以部队响应。"

曹公说："（敌营火发以后，）能够进攻就进攻，知道困难就退回来。"

（关于"无攻下风"，）曹公说："在下风不便于攻。"

（关于"昼风久，夜风止"，）曹公说："当然是这个理数。"

曹公说："用火助攻，取得的胜利显著；用水助攻，只能断绝敌人的道路，分散敌军，不能夺取敌人的积蓄。"

（关于胜而不修其功曰费留，）曹公说："就象水的流动，不会回来。也有的说，如不及时奖赏，也是白白流过，奖赏善事不能隔日。"

（关于明主"非危不战"，）曹公说："非不得已才用兵。"

曹公说："不能因为自己的喜怒而用兵。"

用间篇

【原文】 曹公曰：战者必用间谍，以知敌之情实也。

孙子曰：凡兴师十万，出兵千里，百姓之费，公家之奉，日费千金，内外骚动，怠于道路，不得操事者七十万家。

曹公曰：古者八家为邻，一家从军，七家奉之，言十万之师举，不事耕稼者七十万家。

相守数年，以争一日之胜，而爱爵禄百金，不知敌之情者，不仁之至也，非

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人之将也，非主之佐也，非胜之主也。故明君贤将，所以动而胜人，成功出于众者，先知也。先知者不可取于鬼神，不可象于事。

曹公曰：不可以祷祀而求，亦不可以事类而求也。

不可验于度，

曹公曰：不可以事数度也。

必取于人，知敌之情者也。

曹公曰：因人也。

故用间有五：有因间，有内间，有反间，有死间，有生间。五间俱起，莫知其道，是为神纪，人君之宝也。

曹公曰：同时任用五间也。

因间者，因其乡人而用之。内间者，因其官人而用之。反间者，因其敌间而用之。死间者，为诳事于外，令吾间知之，而传于敌。生间者，反报也。故三军之亲，莫亲于间，赏莫厚于间，事莫密于间。非圣智不能用间，非仁义不能使间，非微妙不能得间之实。微哉，微哉，无所不用间也！间事未发而先闻者，间与所告者皆死。凡军之所欲击，城之所欲攻，人之所欲杀，必先知其守将左右、谒者、门者、舍人之姓名，令吾间必索知之。必索敌人之间来间我者，因而利之，导而舍之，故反间可得而用也。

曹公曰：舍，居止也。

因是而知之，故乡间、内间可得而使也；因是而知之，故死间为诳事，可使告敌；因是而知之，故生间可使如期。五间之事，主必知之，知之必在于反间，故反间不可不厚也。昔殷之兴也，伊挚在夏；

曹公曰：伊挚，伊尹也。

周之兴也，吕牙在殷。

曹公曰：吕牙，太公也。

故唯明君贤将能以上智为间者，必成大功，此兵之要，三军之所恃而动也。

【译文】 曹公说："打仗的人一定要用间谍，以熟知敌人之情况。"

曹公说："古时候八家为邻，一家有人当兵，另七家供奉他。为供奉十万人军队的行动，不能从事耕种的就有七十万家。"

曹公说："（先知敌情）不能够用祭祀的方法得到，也不能用类似的事情类比求得。"

曹公说："也不能用同一种方法几次量得。"

曹公说："要靠人才能求得。"

（关于间谍的五种类型，）曹公说："要同时运用这五种间谍。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

（关于“舍人之姓名”，）曹公说：“就是居止。”

（关于伊挚，）曹公说：“伊挚，就是伊尹。”

（关于吕牙，）曹公说：“吕牙，就是姜太公。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诸葛武侯兵法

〔三国〕诸葛亮　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一

草庐对

【原文】 自董卓已来，豪杰并起，跨州连郡者不可胜数。曹操比于袁绍，则名微而众寡，然操遂能克绍，以弱为强者，非惟天时，抑亦人谋也。今操已拥百万之众，挟天子而令诸侯，此诚不可与争锋。孙权据有江东，已历三世，国险而民附，贤能为之用，此可以为援而不可图也。荆州北据汉、沔，利尽南海，东连吴会，西通巴蜀，此用武之国，而其主不能守，此殆天所以资将军，将军岂有意乎？益州险塞，沃野千里，天府之土，高祖因之以成帝业。刘璋暗弱，张鲁在北，民殷国富而不知存恤。智能之士思得明君。将军既帝室之胄，信义著于四海，总揽英雄，思贤若渴，若跨有荆、益，保其险阻，西和诸戎，南抚夷越，外结好孙权，内修政理；天下有变，则命一上将将荆州之军以向宛、洛，将军身率益州之众出秦川，百姓孰敢不箪食壶浆以迎将军者乎？诚如是，则霸业可成，汉室可兴矣。

【译文】 自从董卓专权以来，英雄豪杰都纷纷起事，跨过一州又一州连起一郡又一郡的割据一方的人数也数不完。曹操跟袁绍相比，不仅名声小而且军队也少，但是曹操能够战胜袁绍并且由弱小变为强大势力的原因，不只是天时对曹有利，也是人的高超智谋所产生的结果呵。现在曹操已拥有百万将士的军队，又挟持当今皇上而号令诸侯、晓喻天下，这实在是不能够同他争战的。孙权占据长江下游一带的地方，已经经历了三代，地势险要，百姓归附，贤明而有才能的人为他所用，这是应该结交的外援力量，而绝不能谋取他。而荆州，北边据有汉水、沔水，南边直到南海的物资都能利用，东边与吴会二郡相连，西边同巴蜀二郡相通，这正是天下英雄用武的战略要地；然而它的主人刘表却不能守卫它，这大概是上天拿它来资助将军的吧，将军可有这种打算吗？益州辖属的巴蜀二郡地势险要阻塞，土地肥沃，纵横千里，是一个天然的物产丰富的好地方，汉高祖刘邦当初就凭着这块宝地而成就了帝业。那里的主人刘璋昏庸无能，加上益州北边盘据汉中的张鲁，百姓殷实国家富裕而不懂得珍惜，使得那里有智谋有才能的人，都思念着一个贤明的国

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

君。将军既然是皇家的后代，又信义名闻天下，广泛罗致天下的英雄豪杰，如饥似渴地思盼贤才，假若占据了荆益二州，保卫并凭着这险要的地方，向西同西边各少数民族和好，向南安抚好南方各个民族，对外联络好孙权并结为友盟，对内治理好国家政治，一旦天下形势发生变化，就命令一员大将率领荆州的军队向南阳、洛阳进军，将军亲自率领益州的军队，出占秦川，老百姓谁还敢不拿着酒饭而迎将军您呢？如果真能够这样，那么统一天下的大业就可成功，汉朝的江山就能复兴了！

为后帝伐魏诏

【原文】 朕闻天地之道，福仁而祸淫；善积者昌，恶积者丧，古今常数也。是以汤、武修德而王，桀、纣极暴而亡。

曩者汉祚中微，网漏凶慝，董卓造难，震荡京畿。曹操阶祸，窃执天衡，残剥海内，怀无君之心。子丕孤竖，敢寻乱阶，盗据神器，更姓改物，世济其凶。当此之时，皇极幽昧，天下无主，则我帝命，陨越于下。昭烈皇帝体明睿之德，光演文武，应乾坤之运，出身平难，经营四方，人鬼同谋，百姓与能，兆民欣戴。奉顺符谶，建位易号，丕承天序，补弊兴衰，存复祖业，诞膺皇纲，不坠于地。万国未定，早世遐殂。朕以幼冲，继统鸿基，未习保傅之训，而婴祖宗之重。六合壅否，社稷不建，永惟所以，念在匡救，光载前绪，未有攸济，朕甚惧焉。是以夙兴夜寐，不敢自逸，每从菲薄以益国用，劝分务穑以阜民财，授方任能以参其听，断私降意以养将士。欲奋剑长驱，指讨凶逆，朱旗未举，而丕复陨丧，斯所谓不燃我薪而自焚也。残类余丑，又支天祸恣睢河、洛，阻兵未弭。

诸葛丞相弘毅忠壮，忘身忧国，先帝托以天下，以勖朕躬。今授之以旄钺之重，付之以专命之权，统领步骑二十万众，董督元戎龚行天罚，除患宁乱，克复旧都，在此行也。

昔项籍总一强众，跨州兼土，所务者大，然卒败垓下，死于东城，宗旗焚如，为笑千载，皆不以义，陵上虐下故也。今贼效尤，天人所怒，奉时宜速，庶凭炎精、祖宗威灵相助之福，所向必克。吴王孙权同恤灾患，潜军合谋，掎角其后，凉州诸国王各遣月支、康居胡侯支富、康植等二十余人诣受节度。大军北出，便欲率将兵马，奋戈先驱。天命既集，人事又至，师贞势并，必无敌矣。

夫王者之兵，有征无战，尊而且义，莫敢抗也，故鸣条之役，军不血刃，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

牧野之师，商人倒戈，令於麾首路，其所经至，亦不欲穷兵极武。有能弃邪从正，箪食壶浆以迎王师者，国有常典，封宠大小，各有品限。及魏之宗族、支叶、中外，有能规利害、审逆顺之数，来诣降者，皆原除之。昔辅果绝亲于智氏，而蒙全宗之福；微子去殷，项伯归汉，皆受茅土之庆。此前世之明验也。若其迷沈不返，将助乱人，不式王命，戮其妻孥，罔有攸赦。广宣恩威，贷其元帅，吊其残民。他如诏书律令，丞相其露布天下，使称朕意焉。

【译文】 我听说天下的大道理是讲仁爱的人得福，淫乱的人要受祸，积善的人要昌盛，积恶的人要败亡，这是自古至今普遍的规律。因此，商汤和周武积德而称王天下，夏桀殷纣极端残暴而灭亡。

过去汉朝皇室中道衰微，天纲疏漏，邪恶势力一时得逞。董卓制造祸乱，震动京城。曹操是进一步制造祸乱的根源，他窃夺了帝王的权柄，挟天子以令诸侯，残害苛剥天下人民，根本不把皇帝看在眼里。他的儿子曹丕，是个违背恩德的小人，竟敢制造祸端，窃据帝位，更换原来的朝代姓氏，改变前代的文物制度，代为天子。社会上还有不少人帮助他们作恶，致使汉朝王室暗然失色而衰败，天下没有国君，皇帝的命运，颠倒坠落，难于收拾。在这种情况下，昭烈皇帝表现出了光明正大远见卓识的品德，弘扬了文王武王的精神，顺应天地安排的命运，挺身而出，平定祸乱，奔走四方，筹划上下，感动人鬼，同心协力，天下百姓相助，衷心拥护。同时还顺应符命和谶纬，建立皇位，改变国号，继承帝王的事业，使弊病得以补救，使衰败得到振兴，继承和发挥了祖宗的事业，接受皇帝统治天下的纲纪，并使其发扬广大，不至坠落。

但天下还没有平定，先皇却早年去世。我尚年幼就继承了皇帝基业，没有很好地学习导师的训教就接受了祖宗留给的重任。天下政治尚未通达，国家政权还未统一起来，我经常考虑怎样才能把国家治理好，念念不忘匡救祖业，让汉室传统光载史册，但是没有什么成就，致使我心里非常忧惧。所以，总是很早就起来，很晚才入睡，一点儿也不敢放纵自己，每每从小事做起，使国家得到利益，劝导百姓努力耕作，使人民增加财富，把国家重任授给有德有才的人，听取他们的意见以作参考，斩断私情，屈己下人来激励将士。目的是想挥剑长驱进攻，讨伐凶恶的叛贼。声讨的红色战旗还没有举起，而曹丕就已经丧命。这就是所说的，不需要烧我们一根木柴而敌人就自己烧死了。可曹丕的残余势力，又发起祸端，在河、洛一带任意横行，依仗兵力，征战不止，不肯归顺。

针对这种情况，诸葛丞相抱负远大，意志坚强，心怀壮志，忠心耿耿，忧

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虑国家，忘掉自身，先帝把天下大事托付给了他，让他来鞠躬尽瘁地帮助我兴复汉室。现在授给他指挥和赏罚的重任，交给他独自处理一切大事的权力。统领步兵、骑兵二十万人，统领所有军马，秉承天意，惩罚敌人，把祸患除去，把天下平定，恢复旧都，就在于这一行动。

过去项羽总领一支强悍兵力，曾经占领了不少州郡的土地，所从事的也是了不起的大事业，然而终于兵败垓下，死在东城。祖宗坟墓被焚烧，又让人千载耻笑。这都是他不行正义，欺凌上级、虐待下属的缘故。现在曹贼明知不对，还要效法项羽，已引起了天下人的怨恨，把握时机，应该从速行动，幸凭汉室的火德之运，以及祖宗威灵相助的福分，必然打到哪里，就胜利到哪里。吴王孙权同我们一起来救助国家的灾患，暗中派兵，同心合力，构成灭曹的左右夹击形势；凉州各国君王派遣大臣，如月支、康居族首领支富、康植等二十余人，前来接受领导和调遣。大军一旦向北进发，他们就要率领兵马，挥动武器，走在大军的前边。上天已经把各方力量又汇集一起，各路人马已经到来，出师名正言顺，力量团结一致，这样，一定无敌于天下。

自古仁义之师，只有征讨而无战斗，因为它受人尊重而且弘扬大义，这是没有谁敢抵抗的军队。所以，鸣条战役，军队没有经过流血的战斗，商汤就灭了夏桀，武王率兵出师的牧野战斗，商人就不战而降。现在旌旗开路，所到之处，不希望处处挥动刀枪剑戟，一味用武力来解决问题。如果有诚愿放弃邪路，投奔光明，有用箪盛饭用壶盛汤来欢迎仁义的军队的，国家有典章规定，受封受宠的大小，各有不同的等级。至于魏的王室宗祖、亲属以及宫内宫外人等，如能考虑利害，并审时度势，辨别顽抗到底和顺迎王师的不同结局，前来迎降的，一律授以原官原职。有道是：古时候辅果和智氏脱离关系，而使全族蒙受福气；微子离开殷商，项伯归顺汉室，都受到分封，这些都是前世留下的明证。如果有谁执迷不悟，不能回到正义方面来，甚至还要帮助为非作歹的人，不遵照王命，将要杀掉他的妻子儿女，绝对不能赦免。今广泛宣传王室的恩德和威力，对他们将帅宽大为怀，对那里受残害的百姓表示慰问，其他有关事项按照诏书、律令执行，希望丞相布告天下，充分表达我的心愿。

请宣大行皇帝遗诏表

【原文】 伏惟大行皇帝迈仁树德，覆焘无疆，昊天不吊，寝疾弥留，今月二十四日奄忽升遐，臣妾号啕，若表考妣。乃顾遗诏，事惟大宗，动容损

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

益；百寮发哀，满三日除服，到葬期复如礼；其郡国太守、相、都尉、县令长，三日便除服。臣亮亲受敕戒，震威神灵，不敢有违。臣请宣下奉行。

【译文】 刚刚离开人世的皇帝，普行仁义，广树恩德，覆盖无边，然而昊天不佑，使他卧病在床，久病不愈，本月二十四日忽然病逝。臣子妻妾，嚎啕痛哭，就好像死去了自己的父母一样悲痛。此时，才看到先帝遗留的诏书：事关太子，所有举止仪容，按礼法，根据先帝长子示意或增或减；百官致哀，满三日后除去丧服，到埋葬的时候按丧礼再穿上丧服；那些郡国、太守、相、都尉、县令等官员三天后便除去丧服。臣亮亲受教戒，害怕神灵，不敢有所违背，特请求：向属下宣告，遵照执行。

南征表

【原文】 初谓高定失其窟穴，获其妻子，道穷计尽，当归首以取生也。而邈蛮心异，乃更杀人为盟，纠合其类二千余人，求欲死战。

【译文】 原先认为高定失掉了藏身的窟穴，妻子儿女被俘获，已经到了穷途末路、无计可施的地步，应该投案自首，来谋取一条生路。但是生活在边远地区的少数民族首领，心怀异端，却又进一步杀人盟誓，纠集他的同伙，共二千多人，想再来和我们决一死战。

出师表

【原文】 先帝创业未半而中道崩殂。今天下三分，益州疲弊，此诚危急存亡之秋也。然侍卫之臣不懈于内，忠志之士忘身于外者，盖追先帝之殊遇，欲报之于陛下也。诚宜开张圣听，以光先帝遗德，恢弘志士之气，不宜妄自菲薄，引喻失义，以塞忠谏之路也。

宫中府中，俱为一体，陟罚臧否，不宜异同。若有作奸犯科及为忠善者，宜付有司论其刑赏，以昭陛下平明之理，不宜偏私，使内外异法也。

侍中、侍郎郭攸之、费祎、董允等，此皆良实，志虑忠纯，是以先帝简拔以遗陛下。愚以为宫中之事，事无大小，悉以咨之，然后施行，必能裨补阙漏，有所广益。

将军向宠，性情淑均，畅晓军事，试用于昔日，先帝称之曰能，是以众议举宠为督。愚以为营中之事，悉以咨之，必能使营中和睦，优劣得所。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

亲贤臣，远小人，此先汉所以兴隆也；亲小人，远贤臣，此后汉所以倾颓也。先帝在位时，每与臣论此事，未尝不叹息痛恨于桓、灵也。侍中、尚书、长史、参军，此悉贞良死节之臣，愿陛下亲之信之，则汉室之隆可计日而待也。

臣本布衣，躬耕于南阳，苟全性命于乱世，不求闻达于诸侯。先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顾臣于草庐之中，咨臣以当世之事，由事感激，遂许先帝以驱驰。后值倾覆，受任于败军之际，奉命于危难之间，尔来二十有一年矣。

先帝知臣谨慎，故临崩寄臣以大事也。受命以来，夙夜忧叹，恐托付不效，以伤先帝之明，故五月渡泸，深入不毛。今南方已定，兵甲已足，当奖率三军，北定中原，庶竭驽钝，攘除奸凶，兴复汉室，还于旧都。此臣所以报先帝，而忠陛下之职分也。至于斟酌损益，进尽忠言，则攸之、祎、允之任也。

愿陛下托臣以讨贼兴复之效；不效，则治臣之罪，以告先帝之灵。若无兴德之言，则责攸之、祎、允等之慢，以彰其咎；陛下亦宜自谋，以咨诹善道，察纳雅言，深追先帝遗诏，臣不胜受恩感激。

今当远离，临表涕零，不知所言。

【译文】 先帝创建统一全国的大业还没有完成一半，就中途去世了。现在天下分裂成三国，我们蜀国人力已经疲惫，物资又较缺乏，这实在是危急存亡的关键时刻呵。但是，侍卫的近臣在宫廷内毫不懈怠，忠诚的将士在边疆上奋不顾身，这都是因为追念先帝对他们优厚的待遇，想要在陛下身上来报答啊。您实在应该广泛听取臣下的意见，发扬广大先帝遗留下来的美德，激励将士们的志气，而不应该随随便便轻看自己，说一些不恰当的话，以致堵塞了人们向您忠诚进谏的道路。

皇宫里和政府中的官员，都是一个国家的整体，对他们的提拔、惩罚、表扬、批评，标准应当一致而不该有所差别。如果有做了坏事、触犯法令以及忠于职守、尽力做好事的人，都应该交给主管部门的官员，研究决定对他们的惩罚和奖励，以表明陛下在治理上的公正严明，而绝不应该是偏袒徇私，造成宫廷和政府里的法度不相一致。

侍中郭攸之、费祎，侍郎董允等，都是善良诚实、志向和心思忠贞纯正的人，因此先帝把他们选拔出来留给陛下。我认为皇宫里的事情，无论大小，都要同他们商量，征询他们的意见，然后再来施行，这样就一定能够补救缺点，防止疏漏，得到更多的成效。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将军向宠，性情善良，品行公正，对军事精通熟练，过去试用他的时候，先帝就称赞他的才能，因此大家商议，推举他做了中部都。我认为军队方面的事情，都要同他商量，征询他的意见，这样就一定能够使军队团结一致，把善于发挥力量的和发挥较差的安排布署得当。

亲近贤臣，疏远小人，这是先汉兴旺发达的原因；亲近小人，疏远贤臣，这是后汉倾覆衰败的原因。先帝在世之日，每当同我谈论起这些事情的时候，没有一次不对桓、灵二帝的作法感到痛心并深表遗憾。侍中郭攸之、费祎、尚书陈震、长史张裔、参军蒋琬这些人都是忠贞贤良、富有才华而且甘愿为国献身的臣子，希望陛下亲近他们，信任他们，这样，汉朝的兴盛，就为期不远、近在眼前了。

我本来是一个普普通通的老百姓，亲自在南阳耕种田地，只想在乱世中保全自己的生命，不谋求在诸侯面前有什么名望。先帝不认为我出身卑贱，见识浅陋，委屈大驾，连续三次亲到茅庐来看望我，向我询问当时的天下大事，我为此十分感激，就答应为先帝奔走效劳。后来遇到严重的挫折，在兵败的时候接受重任，在危难的关头奉命出使，从那时到现在已经有二十一年了。

先帝知道我做事谨慎，所以临终的时候把国家大事托付给我。接受这遗命以来，我日夜忧虑叹息，只恐怕先帝的重托不能实现，以致损伤先帝的知人之明，所以我五月渡过泸水，深入到荒凉边远不长庄稼的地方。现在南方已经平定，兵员和军用物资已经充足，应当激励并率领全军将士向北方进军，平定中原，希望能尽我全部的平庸才能，铲除奸恶的人，恢复汉家的基业，回到原来的都城。这就是用来报答先帝并尽忠陛下的职责本分。至于说到政事上的权衡利弊，当兴当革，毫无保留地向您提出忠诚的建议，那就是郭攸之、费祎、董允他们的责任了。

今希望陛下把讨伐奸贼，兴复汉室的任务交给我去完成，如果不能完成，就治我的罪，来告慰先帝的在天之灵。如果没有发扬美德建设国家的建议，就应该责备郭攸之、费祎、董允等人的怠慢，揭示他们不负责任的过失。陛下自己也应该多考虑治理国家的办法，征求、询问上好的道理，考察、采纳正确的意见，深切追怀先帝的遗命。这样，我就受恩感激不尽了。

现在我就要远离陛下，面对表章，眼泪直流，不知道自己（还该）说些什么。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后出师表

【原文】 先帝虑汉贼不两立，王业不偏安，故托臣以讨贼也。以先帝之明，量臣之才，故知臣伐贼才弱敌强也，然不伐贼，王业亦亡，惟坐待亡，孰与伐之？是故托臣而弗疑也。臣受命之日，寝不安席，食不甘味，思惟北征，宜先入南，故五月渡泸，深入不毛，并日而食。臣非不自惜也，顾王业不得偏全于蜀都，故冒犯难以奉先帝之遗意也，而议者谓为非计。今贼适疲于西，又务于东，兵法乘劳，此进趋之时也。谨陈其事如左。

高帝明并日月，谋臣渊深，然涉险被创，危然后安。今陛下未及高帝，谋臣不如良、平，而欲以长计取胜，坐定天下，此臣之未解一也。

刘繇、王朗各据州郡，论安言计，动引圣人，群疑满腹，众难塞胸，今岁不战，明年不征，使孙策坐大，遂并江东，此臣之未解二也。

曹操智计殊绝于人，其用兵也，仿佛孙、吴，然困于南阳，险于乌巢，危于祁连，逼于黎阳，几败北山，殆死潼关，然后伪定一时耳。况臣才弱，而欲以不危而定之，此臣之未解三也。

曹操五攻昌霸不下，四越巢湖不成，任用李服而李服图之，委夏侯而夏侯败亡，先帝每称曹能，犹有此失，况臣驽下，何能必胜？此臣之未解四也。

自臣到汉中，中间期年耳，然丧赵云、阳群、马玉、阎芝、丁立、白寿、刘郃、邓铜等及曲长屯将七十余人，突将无前，赍叟、青羌散骑武骑一千余人，此皆数十年之内所纠合四方之精锐，非一州之所有；若复数年，则损三分之二也，当何以图敌？此臣之不解五也。

今民穷兵疲，而事不可息；事不可息，则住与行劳费正等，而不及今图之，欲以一州之地与贼持久，此臣之未解六也。

夫难平者，事也。昔先帝败军于楚，当此时，曹操拊手，谓天下以定。然后先帝东连吴、越，西取巴、蜀，举兵北征，夏侯授首，此操之失计而汉事将成也。然后吴更违盟，关羽毁败，秭归蹉跌，曹丕称帝。凡事如此，难可逆见。臣鞠躬尽力，死而后已，至于成败利钝，非臣之明所能逆睹也。

【译文】 先帝（指刘备）考虑到汉王朝和奸贼是势不两立的，王朝的大业也不能偏安于一个角落，所以托付我一定要讨伐叛逆汉朝的国贼。估量了我的才能，深知我讨伐国贼的才能低下，而面对的敌人的力量却相当强大，（消灭敌人是很难的）；但是，不讨伐叛贼，汉家的江山就会丧失，与其坐等灭亡，何如出兵讨伐敌人呢！因此，先帝托我讨伐敌人是坚定不移的。从我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

接受命令的时候起．我整天操劳，白天品不出饭食的香味，夜里不能安生生地睡觉，想着要向北出征，应该先进兵南方，除去后顾之忧。为此，我五月渡过泸水，深入到那些荒远的地方，忙得两天只能吃到一天的饭。并不是我不顾惜自己的身体．只是考虑到汉室大业不能偏安于蜀都，所以冒着危险和困难，来奉行先帝遗留下来的志愿。可是议论起这件国家大事的人却认为是失策的。现在曹贼既在西方疲于作战，又忙于应付东方孙吴的兵力。兵法上讲，要善于抓住敌人疲劳的有利时机，这正是我们进军的大好时机呀。现谨陈述事情的原委如下：

汉高祖虽然与日月齐光，谋臣智谋深渊广博，但是，历经艰险，多次受挫，屡遭危难之后，才得安定；现在陛下自身条件赶不上汉高祖，出谋划策的人，也赶不上张良和陈平等人，但是却想一举取胜，长治久安，稳坐天下，这是我对非议北伐所不理解的第一点。

刘繇、王朗各自占据州郡，谈论治理天下以安定为宗旨的大计，动不动就引据圣人的话来论证，结果很多疑虑充满脑海，许多困难填塞胸腹，今年不为安定而战斗，明年不依大计而出征，结果使孙策安安稳稳地一天天壮大，逐渐吞并了江东一带地方，这是我对非议北伐所不理解的第二点。

曹操智谋计策远远超过一般人，他用兵打仗，仿佛孙子和吴起一般，但是还在南阳被败困，在乌巢遇粮险．在祁连遭危难，在黎阳被逼迫，在北山连遭失败，在潼关几乎丧失性命，而后才求得一时的安定，更何况我的才能低下，却想不经危难而定天下，这是我对非议北伐所不理解的第三点。

曹操五次攻打昌霸不能占领，四次越过巢湖不能成功，任用李服而李服却谋杀他，委任夏侯渊而夏侯渊战败而死。先帝每次提到曹操，都说他是有才能的人，（如此智力）仍不免有这样的失误，更何况我才能低下，怎么能保证一定取胜呢？这是我对非议北伐所不理解的第四点。

自从我出兵汉中以来，已经一年了。在这中间，丧失了赵云、阳群、马玉、阎芝、丁立、白寿、刘郃、邓铜等大将，还有军队里的曲长、屯将等级的长官一共七十余人，突将、无前、赍叟、青羌、散骑、武骑一千多人。这都是数十年来集结的四方的精锐力量，他们都是国家的精英，并不是某一州所有。像这样再损几年，那么我们的兵力就要损失三分之二了，到那时，还怎样去消灭敌人呢？这是我对非议北伐所不理解的第五点。

现在老百姓很穷困，军队也很疲劳．而讨贼的战事又要继续进行不能停止；既然讨贼的战事要继续进行不能停止，而坐着等待敌人的进攻，与主动出击敌人，二者消耗的物力财力是一样的，如果现在不抓紧时机，尽快消灭

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌人，反而想用一州之地与占领许多州郡的敌人打持久战，这是我对非议北伐所不理解的第六点。

天下事是很难预测的。过去先帝在楚地当阳、长坂大败于敌人，那时候，曹操拍手称快，说天下已是他的了；但是从这以后，先帝东边和孙权结成联盟，西边攻占了巴蜀，转而又向北方进军，夏侯渊战败被杀，这是曹操最大的失败，也是我们复兴汉室大业将要成功的转机；但是，这以后东吴又违背盟约，关羽被杀，先帝伐吴败退秭归，随又出现曹丕自称为皇帝，等等，天下事就是这样难以预料。我只有不辞劳苦，尽心尽力地去工作，奋斗到最后一息；至于成功和失败，顺利与困难，这是我的智慧所难以预先料到的。

荐吕凯表

【原文】 永昌郡吏吕凯、府丞王伉等，执忠绝域，十有余年，雍闿、高定逼其东北，而凯等守义不与交通，臣不意永昌风俗敦直乃尔。

【译文】 永昌的郡吏吕凯、府丞王伉等忠贞不渝，天下少有。十多年来，雍闿、高定等在东、北两面对他们施加压力，而吕凯等人坚守义节，不与雍闿等人交往、勾结。我没有想到永昌郡的风俗竟如此敦厚忠直啊。

弹李严表

【原文】 严少为郡职吏，用情深克，苟利其身。乡里为严谚曰："难可狎，李鳞甲。"

【译文】 李严年青时是在郡里任职的一个小官。为人处事，苛刻严峻，如果认为对自己有利，便不择一切手段。家乡的人给李严编的顺口溜是："难亲近，李严鳞。"（意思是李严心怀叵测，难以接近。）

弹李平表

【原文】 自先帝崩后，平所在治家，尚为小惠，安身求名，无忧国之事。臣当北出，欲得平兵以镇汉中，平穷难纵横，无有来意，而求以五郡为巴州刺史。去年臣欲西征，欲令平主督汉中，平说司马懿等开府辟召。臣知平鄙情，欲因行之际逼臣取利也，是以表平子丰督主江州，隆崇其遇，以取一时

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之务。平至之日，都委诸事，群臣上下皆怪臣待平之厚也。正以大事未留，将致祸败，是臣不敏，言多增咎。

【译文】 自从先帝去世以后，李平在其管理的地方，喜欢实行小恩小惠。这样做，一为了安身，二为了求名，从不忧虑国家大事。我北伐出征，希望得到李平的兵马镇守汉中，李平摆出种种困难，制造种种理由，拒绝调遣，却要求做统领五个郡的巴州刺史。去年我打算向西出征，想让他主持领导汉中的工作，李平却说司马懿正在开建府署、辟置僚属来征召人才；我知道李平的卑鄙心理，是要趁他赴任的机会来谋取私利的，于是我便上表让李平的儿子李丰主管江州的工作。对他的待遇实在隆重崇高极了，以便迅速完成当时紧迫的军事部署。李平到任以后，弃置各种工作，不负责任，群臣上下都批评我待李平太厚重了。正当国家大业尚未成功、汉家江山处于危难的时候，我原来对李平的这些作为和内心世界只视为追求个人名利罢了，却没有料到他竟这样颠倒是非、以怨报德。如果事情迟迟不做处理，必将造成更大的祸患，带来更大的失败。以上这些都是由于我的胡涂造成的；如果再说多了，恐怕还会增加我的错误。

弹廖立表

【原文】 长水校尉廖立，坐自贵大，臧否群士，公言国家不任贤达而任俗吏，又言万人率者皆小子也。诽谤先帝，诋毁众臣。人有言国家兵众简练，部伍分明者，立举头视屋，愤咤作色曰："何足言！"凡如是者不可胜数。羊之乱群，犹能为害，况立托在大位，中人以下识真伪耶？

【译文】 长水校尉廖立，因为自高自大，经常褒贬广大吏士，公开宣称国家不任用德才兼备的人，却专任用平庸无能的人，又说率万人的将领都是些小人。还肆意诽谤先帝，诋毁群臣。有人说国家军队里的士兵都是经过精选和训练的，队伍纪律严明；廖立竟抬头仰面看着屋顶，一时变了脸色，愤怒地大声喝叱道："有什么值得说的！"像这样的言行，说也说不完。羊如果乱群，还要造成危害；（人如果乱群，危害就更大），更何况廖立身居高位，中层以下能有几人识别他的真伪呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又弹廖立表

【原文】 立奉先帝无忠孝之心，守长沙则开门就敌，领巴郡则有暗昧阘茸其事，随大将军则诽谤讥诃，侍梓宫则挟刀断人头于梓宫之侧。陛下即位之后，普增职号，立随比为将军，面语臣曰："我何宜在诸将军中！不表我为卿，上当在五校！"臣答："将军者，随大比耳。至于卿者，正方亦未为卿也。且宜处五校。"自是之后，怏怏怀恨。

【译文】 廖立侍奉先帝没有竭尽职守。镇守长沙时，打开城门迎接敌人；主持巴郡工作时昏昏噩噩，玩忽职守；跟随大将军时又常常对大将军随意进行诽谤、攻击和非难；侍奉皇帝的灵柩，却又在灵柩旁持刀杀人。后主即位后，普遍提高了职位，廖立也按级别被提升为将军；他当面告诉我说："我的职位怎么只应当在各位将军当中？不上表封我做卿，也应当在五校之上呀！"我回答说："将军的称号，是根据考核而定的。李严也没有被封为卿，也在五校之内。"自此以后，廖立闷闷不乐，心中怀恨。

公文上尚书

【原文】 平为大臣，受恩过量，不思忠报，横造无端，危耻不办，迷罔上下，论狱弃科，导人为奸，情狭志狂，若无天地。自度奸露，嫌心遂生，闻军临至，西向托疾还沮、漳，军临至沮，复还江阳，平参军狐忠劝谏乃止。今篡贼未灭，社稷多难，国事惟和，可以克捷，不可苞含，以危大业。辄与行中军师车骑将军都乡侯臣刘琰、使持节前军师征西大将军领凉州刺史南郑侯臣魏延、前将军都亭侯臣素纵、左将军领荆州刺史高阳乡侯臣吴壹、督前部右将军玄乡侯臣高翔、督后部后将军安乐亭侯臣吴班、领长史绥军将军臣杨仪、督左部行中监军杨武将军臣邓芝、行前监军征南将军臣刘巴、行中护军偏将军臣费祎、行前护军偏将军汉成亭侯臣许允、行左护将军笃信中郎将臣丁咸、行右护军偏将军臣刘敏、行护军征南将军当阳亭侯臣姜维、行中典军讨虏将军臣上官雠、行中参军昭武中郎将臣胡济、行参军建义将军臣阎晏、行参军偏将军臣爨习、行参裨将军臣杜义、行参军武略中郎将臣杜祺、行参军绥戎都尉臣盛勃、领从事中郎武略中郎将臣樊岐等议，辄解平任，免官禄、节传、印绶、符策，削其爵土。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 李平身为国家大臣，受到皇帝恩宠过多，但他不考虑如何尽忠报国，反而任意制造事端，对于自身有损的事，就拖延不办，欺骗上级，蒙蔽群众，在处理狱讼案件方面，不依靠国家的法令条律，反而引导人们去违犯大法，（妄图制造混乱）。而他本人又心胸狭窄，高傲自大，不知道天高地厚。当他考虑到这些奸心将要败露的时候，就处处猜疑，听说大将军到来，就托病向西回到沮漳，待军队将到沮漳，他又突然要回江阳去，由于他的参军狐忠劝阻才未前往。现在正处于篡夺汉室江山的奸贼还没有灭掉，国家灾难重重的紧要关头，面对当前这种形势，处理国家大事，只有精诚团结、和衷共济，才能取得胜利，万万不可包藏私心，危害国家大业。根据这种情况，我就同行中军师车骑将军都乡侯臣刘琰、使持节前军师征西大将军领凉州刺史南郑侯臣魏延、前将军都亭侯臣袁绍、左将军将领荆州刺史高阳侯臣吴壹、督前部右将军率乡侯臣高翔、督后后将军安乐亭侯臣吴班、领长史绥军将军臣杨仪、督左部行中监军扬武将军臣邓芝、行前监军征南将军臣刘巴、行中护军偏将军臣费祎、行前护军偏将军汉成亭侯臣许允、行左护军笃信中郎将臣丁咸、行右护军偏将军臣刘敏、行护军征南将军当阳亭侯臣姜维、行中典军讨虏将军臣上官雝、行中参军昭武中郎将臣胡济、行参军建义将军臣阎晏、行参军偏将军臣爨习、行参军裨将军臣杜义、行参军武略中郎将臣杜祺、行参军绥戎都尉臣盛勃、领从事中郎武略中郎将臣樊岐等商议，解除李平的职务，免去他的俸禄、节传、印绶、符策，剥夺他的爵位与封地。

上言追尊甘夫人为昭烈皇后

【原文】 皇思夫人履行修仁，淑慎其身。大行皇帝，昔在上将，嫔妃作合，载育圣躬。大命不融。大行皇帝存时，笃义垂恩，念皇思夫人神柩在远飘遥，特遣使者奉迎。会大行皇帝崩，今皇思夫人神柩以到，又梓宫在道，园陵将成，安厝有期。臣辄与太常臣赖恭等议：《礼记》曰："立爱自亲始，教民孝也；立敬自长始，教民顺也。"不忘其亲所由生也。《春秋》之义，母以子贵。昔高皇帝追尊太上昭灵夫人为昭灵皇后，孝和皇帝改葬其母为梁贵人，尊号曰恭怀皇后，孝愍皇帝亦改葬其母王夫人，尊号曰灵怀皇后。今皇思夫人宜有尊号，以慰寒泉之思，辄与恭等案谥法，宜曰昭烈皇后。《诗》曰："谷则异室，死则同穴。"故昭烈皇后宜与大行皇帝合葬，臣请太尉告宗庙，布露天下，具礼义别奏。

【译文】 皇思夫人躬身实践，修行仁德，婉善躬顺，洁身自好。先主，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

昔日作将军时，由于侍妾帮助，养育了后主，然而寿命不长，甘夫人早逝。先主在时，决心垂降深厚恩义，考虑皇思夫人灵柩还在远处未得安葬，特派遣使臣前去迎接。正逢先主去世，皇思夫人灵柩已经运到，又加上皇帝的灵柩已在途中，墓陵将要建成，安葬日期，为时不远。我和太常官赖恭等人商议：《礼记》上说："树立君王倡导的爱心，自双亲开始，用来教育百姓实行孝道；树立君王倡导的恭敬，从尊长开始，用来教育百姓顺从长辈。"一句话，教育人们不忘记是由父母生养成人的。《春秋》的"义"理是，母亲因儿子高贵而高贵。往昔高皇帝追赠太上昭灵夫人为昭灵皇后；孝和皇帝改葬他的母亲梁贵人，尊号称恭顺皇后；孝愍皇帝也改葬他的母亲王夫人，尊号称灵怀皇后；现在皇思夫人也应该享有尊号，用来安慰皇上孝敬父母的心意，我与赖恭等人认为，遵照谥法，应该称皇思夫人为"昭烈皇后"。《诗经》上说："活着不能在一起生活，死了也要同埋在一个墓穴里。"所以，昭烈皇后应该和先主合葬，臣请太尉上告宗庙，并布告天下百姓，按照礼仪另行上奏。

上事表

【原文】 臣先遣虎步监孟玉据武功水东，司马懿因水涨，以二十日出骑万人，来攻玉营。臣作车桥，贼见桥垂成，便引兵退。

【译文】 我先派虎步监孟玉占据武功水的东边，司马懿借着水涨，在二十日出骑兵万人，夹攻孟玉营寨，我让他们赶做车桥，以保障后续部队的接援，敌人见竹桥将要建成，便带兵退走。

祁山表

【原文】 祁山去沮县五百里，有民万户。瞩其丘墟，信为殷矣。

【译文】 祁山距离沮县五百里，有百姓上万户，远望它的旧址，规模确实盛大啊。

表

【原文】 耽文山、泽山、司弥瘗山、娄山、辟龙山。

【译文】 （略）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

举蒋琬密表

【原文】 臣若不幸，后事宜以付琬。

【译文】 我如果不幸去世，以后国事应交蒋琬主持。

自表后主

【原文】 臣初奉先帝，资仰于官，不自治生。今成都有桑八百株，薄田十五顷，子弟衣食，自有余饶。至于臣在外任，无别调度，随身衣食，悉仰于官，不别治生，以长尺寸。若臣死之日，不使内有余帛，外有赢财，以负陛下。

【译文】 我从开始侍奉先帝，（一家人的）物资费用都仰仗官府供给，自己不另外经营家业。现在成都家里有桑树八百棵，薄地十五顷，子女的衣食，自给有余。至于我个人在外任职，绝没有凭仗职权另行征敛赋税，就是随身衣食费用，也还是完全靠官府供给，自己也绝不另外经营私财，增加个人收入。这样做，为的是当我死的时候，决不使家里有丰余的物资，外面有多余的钱财，以至于对不起陛下。

街亭自贬疏

【原文】 臣以弱才，叨窃非据，亲秉旄钺以厉三军，不能训章明法，临事而惧，至有街亭违命之阙，箕谷不戒之失，咎皆在臣，授任无方。臣明不知人，恤事多暗，《春秋》责帅，臣职是当。请自贬三等，以督厥咎。

【译文】 我凭仗弱劣的才能，占据了不胜任的职位，亲自掌握了指挥和生杀大权来统领三军，但是由于我不能明训规章法令，部下遇到事情紧张慌乱，以致有街亭布署上违背军令和箕谷缺少戒备的战略失误，造成这些的原因都在于我任人、授人不当，缺乏知人善任的才能，考虑大事昏昧不明。《春秋》上记载，战争的失败首先要追究主帅的责任，根据我的职务应该首当其冲。今请求自贬三等官级，用来督察和责罚我的错误。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

正 议

【原文】 昔在项羽，起不由德，虽处华夏，秉帝者之势，卒就汤镬，为后永戒。魏不审鉴，今次之矣；免身为幸，戒在子孙。而二三子各以耆艾之齿，承伪指而进书，有崇、竦称莽之功，亦将逼于元祸苟免者邪！昔世祖之创迹旧基，奋羸卒数千，摧莽强旅四十余万于昆阳之郊。夫据道讨淫，不在众寡。及至孟德，以其谲胜之力，举数十万之师，救张郃于阳平，势穷虑悔，仅能自脱，辱其锋锐之众，及丧汉中之地，深知神器不可妄获，旋还，未至，感毒而死。子桓淫逸，继之以篡。纵使二三子多逞苏、张诡靡之说，奉进欢兜滔天之辞，欲以诬毁唐帝，讽解禹、稷，所谓徒丧文藻烦劳翰墨者矣！夫大人君子之所不为也。又军诫曰："万人必死，横行天下。"昔轩辕氏整卒数万，制四方，定海内，况以数十万之众，据正道而临有罪，可得干拟者哉。

【译文】 昔日的项羽，不从对百姓实行德政，而以武力起事，虽然据有中原大地，执掌着帝王的威势，然而终于不免事败身亡，被后人永远引为鉴戒。魏不审察项羽的作为并引为借鉴，现在正在步他的后尘，即使自身幸得脱免，子孙也少不了和项羽一样成为后人的鉴戒。而几位先生都已年逾花甲，却承受伪朝的旨意来信做说客，这就好像崇、竦称颂王莽的功德，也将成为罪魁祸首受到严惩而不能脱免；岂不闻昔日的汉世祖（刘秀），在原有的基础上创造业绩，老弱残兵几千人奋勇战斗，结果昆阳一战摧毁了王莽强劲的军队四十余万人，这正是站在道义的立场讨伐淫乱势力的胜利，充分证明了胜败并不单单在于人数多寡的真理。至于说到曹操，他依仗他那贯用的欺诈而取得胜利的本领，带领数十万军队，在阳平营救张郃，结果是力量穷尽，智虑晦暗，仅仅能得以逃生，使他强大精锐的军队因败退而受到羞辱，还丢失了汉中要地；经过这些失败，他深知帝王神位不能随心所得，于是退兵，半路就感染病毒而死去，而曹丕淫乱放荡，不久就篡了帝位。纵使几位先生施展苏秦、张仪诡谲浮靡的辩才，奉上欢兜骄纵邪恶的滔天之词，想用来诬蔑诋毁唐尧、讽劝离间禹和稷，这就是所说的白白地浪费文词、烦劳笔墨罢了。这本是大人君子所不愿干的而几位先生却能干得出来。岂不闻军诫所说："万人抱定以死相拚的决心，就可以横行天下。"历史上的轩辕皇帝整顿士卒几万人，就控制了四方，平定了天下。何况我们以数十万的军队，站在正义一方，去讨伐有罪的人，（胜败已明）；你们竟这般来信干扰，劝说称藩，这怎么能得逞呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

绝盟好议

【原文】 权有僭逆之心久矣，国家所以略其衅情者，求掎角之援也。今若加显绝，雠我必深，便当移兵东伐，与之角力，须并其土，乃议中原。彼贤才尚多，将相缉穆，未可一朝定也。顿兵相持，坐而须老，使北贼得计，非算之上者。若孝文卑辞匈奴，先帝优与吴盟，皆应权通变，弘思远益，非匹夫之为忿者也。今议者咸以权利在鼎足，不能并力，且志望以满，无上岸之情，推此，皆似是而非也。何者？其智力不侔，故限江自保；权之不能越江，犹曹魏之不能渡汉，非力有余而利不取也。若大军致讨，彼高当分裂其地以为后规，下当略民广境，示武于内，非端坐者也。若就其不动而睦于我，我之北伐，无东顾之忧，河南之众不得尽西，此之为利，亦已深矣。权僭之罪，未宜明也。

【译文】 孙权想违礼犯上，自称尊号，这种想法由来已久了。国家所以不计较这些嫌隙，目的是要造成互相援助夹击敌人的形势。现在如果公开地和东吴断绝关系，一定会加深他们对我们的仇恨，这样，我们就得移兵去讨伐东吴，同他们比权量力，等待吞并他们的土地以后，才能考虑进攻中原。而东吴有才能的人士还很多，将相团结一致，决不可能一朝一夕平定他们。如果屯兵相持，坐待时机，就要延误时日，这样正中了北方敌人的计谋，这决不是什么上策。过去，孝文帝曾经对匈奴说过卑谦恭敬的话，先帝优先和东吴联盟结好，这都是经过深思远虑、从长远利益出发而采取的权宜变通的策略，决不是匹夫一时气愤可比的。现在议论形势的人都认为孙权得利于鼎足之势，他不可能和我们同力抗曹，况且他已经志得意满，就难再有渡江北上的心思。(不应该和他断绝盟好)，这些说法都是似是而非的。为什么呢？因为东吴的智慧和力量与曹魏并不相等，所以只靠大江为界限，自保江东一片土地。孙权不能越过长江一步，正像魏贼不能越过汉水一步是一样的，这不是他们的力量不足、见利不取，而是三足鼎立的形势所决定的呀！如果我们今天派大军征讨曹魏，孙权的上策当是先割据曹魏的土地，然后再作进一步的打算，下策则是掠夺百姓，扩大境域，以此向国内显示武力，绝不会安坐不动。即使他不出兵而与我和睦相处，我们的北伐，就会无东顾之忧，同时魏国的势力，也不敢全部用来向西进攻我们。造成这样的有利形势，意义是相当深远的。由此看来，孙权越分违礼自称皇帝的罪名，当前还是不应该去揭露和惩治。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

上先帝书

【原文】 亮自太乙数，今年岁次癸巳，罡星在西方；又观乾象，太白临于雒城之分，主于将帅，多凶少吉。

【译文】 我推算太乙星的运行，今年按历法依次是癸巳年，斗柄指向西方；又观察了天象，太白星来到雒城的上面，这种天象预示着主帅凶多吉少。

为法正答或问书

【原文】 主公之在公安也，北畏曹公之强，东惮孙权之逼，近则惧孙夫人生变于肘腋之下；当斯之时，进退狼跋，法孝直为之辅翼，令翻然翱翔，不可复制，如何禁止法正使不得行其意耶！

【译文】 主公在湖北公安时，北方畏惧曹操势力强大，东方担心孙权进逼，在身边又害怕孙夫人在肘腋之下发生变乱。在这种情况下，确实是进退两难，正是由于法孝直的辅助，才使主公如虎添翼，展翅翱翔，没有谁能制服他；现在怎可以禁止法正，使他不能按照自己的意愿行事呢？

答法正书

【原文】 君知其一，未知其二。秦以无道，政苛民怨，匹夫大呼，天下土崩，高祖因之，可以弘济。刘璋暗弱，自焉已来有累世之恩，文法羁縻，互相承奉，德政不举，威刑不肃。蜀土人士，专权自恣，君臣之道，渐以陵替；宠之以位，位极则贱；顺之以恩，恩竭则慢。所以致弊，实由于此。吾今威之以法，法行则知恩；限之以爵，爵加则知荣；恩荣并济，上下有节。为治之要，于斯而著。

【译文】 您只知道事物的这一方面，而不知道事物的那一方面。秦由于暴虐无道，政治苛猛，百姓怨恨，所以陈胜、吴广振臂一呼，天下便土崩瓦解；高祖乘此形势而得天下，因此对百姓广泛救助是完全必要的。现在的情况就不同了。刘璋昏弱无能，自刘焉以来，历代世袭皇封，仅靠法令条文牵制约束，互相尊奉，以道德为核心的政治在百姓中不能实行，产生威力的刑律在这里不能严肃执行；更加蜀地的本土人士，专横恣睢，群臣之间的纲纪，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

渐被废驰，上上下下失去了正常的秩序。用高官厚禄来显示宠爱，被赏赐的人官职高到了极点，就会不以职高为贵；用施恩来顺从他们，恩德用尽之后，他们就会变得傲慢失礼。造成这种种弊端的原因，实在都出于这里。现在我用法律来树立尊严，法律一旦认真实行，百姓就会了解到你对他们的恩德；同时，对赏赐官爵严加控制，一旦爵位赏给了谁，他就会深感荣耀。施恩德，加荣耀，相辅相济，这样以来，上上下下就都有了秩序。治理国家的要领，在这里就很明白了。

答关羽书

【原文】 孟起兼资文武，雄烈过人，一世之杰，黥、彭之徒，当与翼德并驱争先，犹未及髯之绝伦逸群也。

【译文】 马超文武兼备，勇武刚毅超过一般人，是一代的豪杰，属于英布、彭越一类的人物，可以和张飞并驾齐驱，争个先后，但却赶不上美髯公英武盖世、才德超群、无与伦比。

与杜微书

【原文】 服闻德行，饥渴历时，清浊异流，无缘咨觐。王元泰、李伯仁、王文仪、杨季休、丁君干、李永南兄弟、文仲宝等，每叹高志，未见如旧。猥以空虚，统领贵州，德薄任重，惨惨忧虑。朝廷（主公）今年始十八，天资仁敏，爱德下士。天下之人思慕汉室，欲与君因天顺民，辅此明主，以隆季兴之功，著熏于竹帛也。以为贤愚不相为谋，故自割绝，守劳而已，不图自屈也。

【译文】 久闻先生德行高尚，平日想念如饥似渴，但清水和浊水不能同流，终于没有机缘当面请教。还有王元泰、李伯仁、王文义、杨季休、丁君干、李永南兄弟、文仲宝等人，他们经常称赞您的崇高志向，虽然没有见过面，实在却已像老朋友了。鄙人才疏学浅，统领益州，德行鄙薄，任重道远，忧心忡忡唯恐不能胜任，完成恢复汉室的大业。陛下今年刚刚十八岁，天生仁爱聪明，礼贤下士，广施恩德，天下的人都怀念汉朝江山，我想知道您尊承天意、顺应民心，辅佐这位贤明的君主，建立兴复汉室王朝的大功，记载奇勋于史册。假如您以为贤明的人和愚钝的人，不能在一起共商大事，所以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

自己和外界隔绝，躬身劳作，久守家园，难道没有想到这样做是委屈了自己吗？

答杜微书

【原文】 曹丕篡弒，自立为帝，是犹土龙刍狗之有名也。欲与群贤因其邪伪，以正道灭之。怪君未有相诲，便欲求还于山野。丕又大兴劳役，以向吴、楚。今因丕多务，且以闭境勤农，育养民物，并治甲兵，以待其挫，然后伐之，可使兵不战民不劳而天下定也。君但当以德辅时耳，不责君军事，何为汲汲欲求去乎！

【译文】 曹丕废献帝篡夺汉位，自立为皇帝，这不过只是土塑的龙，草扎的狗，徒有其名罢了。我想和诸位贤者一起，声讨曹丕这奸邪伪诈的罪恶，用光明正道去讨伐消灭逆贼。遗憾的是您没有留下什么教诲，便要求退归山野。曹丕现在又大兴劳役，发动对外战争，向吴楚扩张势力。由于曹丕多事，给我们以发展的良机，让我们暂且安守国境，致力发展农业，种植万物，养育百姓，同时进一步修治武备，训练军队，等待曹丕一旦受到挫折，然后我们好兴兵讨伐他。这样，我们便能够让军队不经过战斗，使百姓不受劳苦，而兴复汉室，安定天下。您只要以自己的德行来匡正时弊就行了，并不要求您一定要直接承担军旅事务，可您为什么竟如此急切地要求离去呢？

答李恢书

【原文】 行当离别，以为惆怅，今致氈毾一以达心也。

【译文】 在即将离别的时候，心中非常失意而伤感，现在赠送毛织物一件，聊表心意。

与刘巴书

【原文】 刘公雄才盖世，据有荆土，莫不归德，天人去就，已可知矣。足下欲何之？

【译文】 刘备先生是一个才能超过世人的大英雄，今已经占据了荆州的土地，人民没有不感激恩德而归顺的。天意和人心所向，已经看得很清楚了，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

先生您还想到哪里去呢？

与刘巴论张飞书

【原文】 张飞虽实武人，敬慕足下。主公今方收合文武，以定大事；足下虽天素高亮，宜少降意也。

【译文】 张飞虽然只是个武艺高强的人，却十分仰慕尊敬您。主公现在正收纳聚合文武人才，用来平定天下；您虽然天赋高风亮节，但也应该注意抑己容人的美德。

答李严书

【原文】 吾与足下相知久矣，不可复相解！足下方诲以光国，戒之以勿拘之道，是以未得默已。吾本东方下士，误用于先帝，位极人臣，禄赐百亿。今讨贼未效，知己未答，而方宠齐、晋，坐自贵大，非其义也。若灭魏斩叡，帝还故居，与诸子并升，虽十命可受，况与九邪！

【译文】 我和先生认识很久了，可是彼此并不真正理解！您教我恢复国家，又教我不要过分约束自己，因此，不得默然无语。我本是东方的一个普通人士，被先帝误用，官位达到人臣的最高级，赏赐俸禄百亿之多。现在讨伐逆贼，还没有取得显著成效，深知自己还未能报答先帝的知遇之恩，可就骄傲放纵，要求进爵称王，和齐桓公、晋文公比美，无功无劳，这是不合乎作人的道义的。如果灭了曹魏，斩了曹叡，皇帝能够回到原来的都城，那时我和大家一起晋升，即使赏赐十种器物，我也是敢于接受的，何况赏赐九种呢？

又与李严书

【原文】 吾受赐八十万斛，今蓄财无余，妾无副服。

【译文】 我受到赏赐的粮食八十万斛，可是现在家里没有积蓄一点财产，妻妾也没有多余的衣服。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与张鲁书

【原文】 灵仙养命，犹节松霞，而享身嗜味，奚能尚道。

【译文】 神灵仙人修身养性，还要节省松霞，如果追求享受，嗜好美味，还谈什么尊崇和发扬道家崇高的精神呢？

与张裔书

【原文】 君昔在柏〔陌〕下，营坏，吾之用心，食不甘味；后流迸南海，相为悲叹，寝不安席；及其来还，委付大任，同奖王室，自以为与君古之石交也。石交之道，兴衰以相益，割骨肉以相明，犹不相谢也，况吾但委意于元俭，而君不能忍邪？

【译文】 您过去曾在德阳陌下抵抗张飞，结果军营被攻克，军队遭到惨败，我对此十分关注。因有所冒犯，所以终天吃饭都不知是什么味道；后来您在南方被驱逐，更为您悲哀叹息，连睡觉都睡不安稳；等到您辗转回到成都，把重任交托给您，为的是想一同献身于汉室。我认为同您是自古以来感情深厚、坚如盘石的真正友人。而真正的朋友之间的关系应该是，为了有益于共同的事业而推荐有才能的仇人，为了表明诚挚的心意而割掉自己身上的骨肉，所有这些都在所不辞。更何况我只是托意元俭代行，可您就不能容忍吗？

与张裔蒋琬书

【原文】 姜伯约忠勤时事，思虑精密，考其所有，永南、季常诸人不如也。其人，凉州上士也。

【译文】 姜伯约忠心耿耿，勤力于复兴汉室的事业，思考问题精明细致，考查他的本领，李永南、马季常等人都赶不上他。姜伯约这个人真是凉州的贤能之士呵。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又与张裔蒋琬书

【原文】 须先教中虎步兵五六千人。姜伯约甚敏于军事，既有胆义，深解兵意。此人心存汉室，而才兼于人，毕教军事，当遣诣宫，觐见主上。

【译文】 必须先教练中虎步兵五六千人。姜伯约在军事方面非常聪明，既有胆略，又深明义气，更熟悉兵法。不但忠于汉室江山，而且才能超人。完成军事训练以后，应当派他进宫，朝见皇帝。

又与张裔蒋琬书

【原文】 令史失赖亡，掾属丧杨颙，为朝中损益多矣。

【译文】 令史赖颙去世，掾属杨颙丧亡，朝廷中的损失太大了。

与蒋琬、董允书

【原文】 孝起前临至吴，为吾说正方腹中有鳞甲，乡党以为不可近。吾以为鳞甲者但不当犯之耳，不图复有苏、张之事出于不意，可使孝起知之。

【译文】 孝起前些时候将要出使吴国，曾对我说：李严腹中有鳞甲（即心怀巧诈），乡亲们认为他不可接近。我认为说李严有鳞甲只是说人们不敢冒犯他罢了，没有想到会有苏秦、张仪那样不讲信义的事情出乎意料地发生。这事可转告孝起，以表歉意。

与孟达论李严书

【原文】 部分如流，趣舍罔滞，正方性也。

【译文】 安排、处理事情随心所欲，取舍无常，变化不定，这是李正方的性格特点。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与孟达书

【原文】 往年南征，岁末乃还，适与李鸿会于汉阳，承知消息，慨然永叹，以存足下平素之志，岂徒空托名荣，贵为乖离乎！呜呼孟子，斯实刘封侵陵足下，以伤先主待士之义。又鸿道王冲造作虚语，云足下量度吾心，不受冲说。寻表明之言，追平生之好，依依东望，故遣有书。

【译文】 去年南征，年底才回来，正巧与李鸿在汉阳相会，才从他那里知道了您的消息，令人感慨长叹。您平素胸怀远大志向，难道会仅仅为了追求空名虚誉，而甘愿背离抵触正义吗？哎呀，孟达先生，这实际上是刘封欺凌您而损害了先帝礼贤下士的高风亮节。又听李鸿说王冲制造谣言，而你却考虑了我的为人，而不相信王冲的假话。今用表明肺腑的这些话，来追思我们平生的友好情谊。恋恋不舍，向东而望，所以派人给您送这封信。

与步骘书

【原文】 仆前军在五丈原。原在武功西十里。马冢在武功东十余里，有高势，攻之不便，是以留耳。

【译文】 我的前军行至五丈原。五丈原在武功西十里，马冢在武功东十余里，地势很高，攻打它很不方便，因此暂且停留下来。

与陆逊书

【原文】 家兄年老，而恪性疏，今使典主粮谷，粮谷军之要最，仆虽在远，窃用不安。足下特为启至尊转之。

【译文】 我的哥哥年老，而侄子诸葛恪性情粗疏，现在让他主管军粮，而军粮是军中至关重要的物资，我虽远隔千里，也私下因此而不安。请您为我禀告最高领导，改变一下他的工作。

与孙权书

【原文】 汉室不幸，王纲失纪，曹贼篡逆，蔓延及今，皆思勠灭，未遂

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

同盟。亮受昭烈皇帝寄托之重，敢不竭力尽忠。今大兵已会于祁山，狂寇将亡于渭水。伏望执事以同盟之义，命将北征，共靖中原，同匡汉室。书不尽言，万希昭鉴。

【译文】 汉朝王室不幸，失掉纲纪，曹贼叛逆，篡夺帝位，灾难蔓延到今天，我们都想来剿灭他，但至今没有实现我们共同的心愿。我受了昭烈皇帝托付的大任，哪里敢不竭尽全力，尽忠报效！现在我方大军已会集于祁山，狂妄的贼寇将在渭水之滨被消灭。诚恳地希望您履行吴蜀同盟的义务，派大将率兵北征，共同平定中原，帮助复兴汉室。书信无法把话说完，万望您明察。

又与孙权书

【原文】 所送白耗薄少，重见辞谢，益以增惭。

【译文】 送给您作装饰用的白羽毛很少，又被婉言谢绝，更增加我内心的惭愧。

答司马懿书

【原文】 使杜子绪宣意于公威也。

【译文】 让杜子绪把我们的看法传达给公威了。

与兄瑾论“白帝兵”书

【原文】 兄嫌白帝兵非精练。到所督，则先帝帐下白耗，西方上兵也。嫌其少也，当复部分江州兵以广益之。

【译文】 兄长曾经嫌西蜀的兵不精练，到某所带领的士兵，是先帝帐下的精华，上好的部队。但在数量上显得少了些，应当再调度江州一带的士兵来增加和补充它。

与兄瑾言赵云烧赤崖阁道书

【原文】 前赵子龙退军，烧坏赤崖以北阁道。缘谷百余里，其阁梁一头

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

入山腹，其一头立柱于水中。今水大而急，不得安柱，此其穷极，不可强也。

【译文】 以前赵子龙退军时，烧坏了赤崖以北的栈道。缘着峭壁悬崖一百多里，栈道的横柱一头插入山腰，另一头架在立于水中的柱子上。现在水大流急，无法立柱，这事极其困难，不可让他们勉强冒险修复。

与兄瑾言大水赤崖桥阁悉坏书

【原文】 顷大水暴出，赤崖以南，桥阁悉坏。时赵子龙与邓伯苗，一戍赤崖屯田，一戍赤崖口，但得缘崖与伯苗相闻而已。

【译文】 最近突然大水暴涨，赤崖以南，栈道全部冲坏。当时，赵子龙与邓伯苗，一个带兵在赤崖屯田，一个在赤崖口驻守，赵子龙需要派人缘崖攀登才能和邓伯苗互通消息。

与兄瑾言治绥阳谷书

【原文】 有绥阳小谷，虽山崖绝险，谿水纵横，难用行军。昔逻候往来，要道通入。今使前军斫治此道，以向陈仓，足以扳连贼势，使不得分兵东行者也。

【译文】 有一条名叫绥阳的小山谷，虽然山崖陡峭十分险要，溪水纵横，难以行军，但以往巡逻侦候的人员往来，都从这条险要的小道通过。现在派前军凿拓这条通道，准备向陈仓进军。这样以来，完全能够牵制敌人的力量，使他们不得分出兵力向东进犯。

与兄瑾论陈震书

【原文】 孝起忠纯之性，老而益笃，及其赞述东西，欢乐和合，有可贵者。

【译文】 陈孝起，性情忠诚纯正，随着年龄的增长越发显得突出，由于他传达和沟通西蜀与东吴的意见，使得双方关系欢乐融洽，在这方面他做出了十分可贵的贡献。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与兄瑾言孙松书

【原文】 既受东朝厚遇，依依于子弟。又子乔良器，为之恻怆。见其所与亮器物，感用流涕。

【译文】 过去，我受到东吴优厚的礼遇，对孙氏子弟十分怀念。子乔是个非常懂事的优秀人才，我为他的去世也十分悲伤。见到他赠给我的器物，就感伤地流下泪来。

与兄瑾言殷礼书

【原文】 殷德嗣秀才，今之侨肸者也。

【译文】 殷德嗣是个优秀的人才，是当今的郑子产和叔向啊！

与兄瑾言子乔书

【原文】 乔本当还成都，今诸将子弟皆得传运思惟，宜同荣辱。今使乔督五六百兵，与诸子弟传于谷中。

【译文】 乔儿本来应该回到成都，现在各位将领的子弟，都必须参加传达命令、搬运粮草以及帮助上级思维分析问题作好参谋等工作，他们应该和大家同荣辱共患难。现在派乔儿带领五六百人，同各位将领的子弟一同在山谷中做好传运工作。

与兄瑾言子瞻书

【原文】 瞻今已八岁，聪慧可爱，嫌其早成，恐不为重器耳。

【译文】 瞻儿今年已经八岁了，聪明可爱，我嫌他成熟过早，恐怕将来成不了大器。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诫子书

【原文】 夫君子之行，静以修身，俭以养德，非澹泊无以明志，非宁静无以致远。夫学须静也，才须学也，非学无以广才，非志无以成学。淫慢则不能励精，险躁则不能治性。年与时驰，意与日去，遂成枯落，多不接世，悲守穷庐，将复何及！

【译文】 有道德有修养的人，是这样来进行修养锻炼的：他们以静思反省来使自己尽善尽美，以俭朴节约财物来培养自己高尚的品德。除非清心寡欲就不能使自己的志向明确坚定，除非安定清静就不能为实现远大理想而长期刻苦学习。要学得真知必须使身心在宁静中研究探讨，人们的才能是从不断的学习中积累起来的。如果不下苦工夫学习就不能增长与发扬自己的才干；如果没有坚定不移的意志就不能使学业成功。纵欲放荡、消极怠慢就不能勉励心志使精神振作，冒险草率、急躁不安就不能陶冶性情使节操高尚。如果年华与光阴虚度，志愿随时日消磨，最终就会像枯枝落叶般一天天衰老下去。这样的人不会为社会所用而有益于社会，只有悲伤地困守在自己的穷家破舍里。到那时，即使再后悔也来不及了！

又诫子书

【原文】 夫酒之设，合礼致情，适体归性，礼终而退，此和之至也。主意未殚，宾有余倦，可以至醉，无致迷乱。

【译文】 设置酒宴，是为了符合礼义、沟通感情，有益于身体健康，有益于修心养性，完成了礼仪而后退席，这便和谐到了极点。如果主人心意未尽，宾客还不十分困倦，这时可以继续饮酒，但只能达到酒酣，绝不能饮酒过多，致使昏迷狂乱。

诫外生书

【原文】 夫志当存高远，慕先贤，绝情欲，弃疑滞，使庶几之志，揭然有所存，惻然有所感；忍屈伸，去细碎，广咨问，除嫌吝，虽有淹留，何损于美趣，何患于不济。若志不强毅，意不慷慨，徒碌碌滞于俗，默默束于情，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

永窜伏于凡庸，不免于下流矣！

【译文】 立志就应该树立崇高远大的志向，仰慕历史上的贤能，以他们为学习的榜样。这就要断绝各种私欲杂念，放弃停滞不前的懦弱想法，使崇高远大的理想高高地耸立在自己的眼前，时时想到还没有实现而深感忧虑和不安，要经得起逆境的考验，还要摈弃繁琐小事的干扰，广泛请教，不耻下问，清除因猜疑而形成的怨恨以及吝惜而造成的遗憾；纵然一时间仍淹滞而很难前进，怎么会损伤那美好的志趣，又何必忧患远大的理想不能成功、不能实现呢？反之，如果没有刚毅而勇敢的坚定意志，没有激昂慷慨的奋斗精神，只能是白白地忙忙碌碌而无所作为，停留在庸人的地步，默默无声地被私情所萦萦缠绕，永远钻到平凡庸俗的人们中，最终还免不了沦落为下流的人！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二

答蒋琬教

【原文】 思惟背亲舍德，以殄百姓，众人既不隐于心，实又使远近不解其义，是以君宜显其功举，以明此选之清重也。

【译文】 只想到回避亲朋，舍弃有德行的人，就会抛弃百姓，使百姓受害，这样，既使大家于心不安，又使朝廷内外的人不了解其中的道理。所以，你应该显示自己的功绩才能，来表明选拔你是公正谨慎的。

与李丰教

【原文】 吾与君父子戮力以奖汉室，此神明所闻，非但人知之也。表都护典汉中，委君以东关者，不与人议也。谓至心感动，终始可保，何图中乖乎！昔楚卿屡绌，亦乃克复，思道则福，应自然之数也。愿宽慰都护，勤追前阙，今虽解任，形业失故，奴婢宾客百数十人，君以中郎参军居府，方之气类，犹为上家。若都护思负一意，君与公琰推心从事者，否可复通，逝可复还也。详思斯戒，明吾用心，临书长叹，涕泣而已！

【译文】 我和你父子同心协力辅佐汉朝，这一点连神明都清楚，不只是人人皆知啊！对你父上表加封都护官职，让他主管汉中军政事务，委任您到东关去工作，都没有和别人商议，全由我一人作主，我认为，你们一定会感动至深，始终保持团结一致，但没有想到会在中途发生变故！古代楚国官员虽遭多次挫败，但最后仍能克敌制胜，说明往正道上想，就会有好的结果。因为这完全符合客观规律。希望你多多宽解劝慰你的父亲，要多想想以前的缺点。现在虽然被解职了，表面上家道产业失去了过去的情景，但是奴婢宾客仍有一百几十人，您仍以中郎参军的身份在府中任职，总的看来，家道景象，仍然属于上等人家。如果都护能回思前过，同心报国，您和公琰能推心置腹，一起共事，隔阂可以沟通，逝去的东西还可以追回来。希望能认真思考这次

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

教训，引以为戒，并明白我的良苦用心。面对书信，长叹不止，感慨万千，以至于流下泪来。

与张裔教

【原文】 去妇不顾门，萎韭不入园。以妇人之性，草菜之情，犹有所耻，想忠壮者意何所之？

【译文】 被遗弃的妻子，连家门也不愿意回头看一下，枯萎的韭菜不能再栽入园内。就连妇女和草菜都还有羞耻之情，想一想，一个忠心耿耿的壮士，究竟应该何去何从呢？

黜来敏教

【原文】 将军来敏对上官显言："新人有何功德而夺我荣资与之邪？诸人共憎我，何故如是？"敏年老狂悖，生此怨言。昔成都初定，议者以为来敏乱群，先帝以新定之际，故遂含容，无所礼用。后刘子初选以为太子家令，先帝不悦而不忍拒也。后主（上）即位，吾暗于知人，遂复擢为将军祭酒，违议者之审见，背先帝所疏外，自谓能以敦厉薄俗，帅之以义。今既不能，表退职，使闭门思愆。

【译文】 将军来敏对上级官员公然说："新上任的人有什么功德，却把我的荣誉和地位夺去给了他们。许多人都憎恨我，我不知道这究竟是为了什么？"来敏年纪大了，性情狂妄，不通情理，所以才说出了这样的怨言。当年成都刚刚平定，谏议的人们都议论来敏是一个祸乱群体的人，先帝因为刚刚建国之际，所以就暂时容纳了他，但是没有给他什么职务。后来，刘子初（即刘巴）选拔他做太子家令，处理太子的日常事务，对此，先帝虽不高兴，但也不忍心拒绝。后来，后主即位，我无知人之明，便又提拔他作了将军祭酒，违背了谏议者的正确意见，背弃了先帝疏远来敏的作法，给了他很重要的工作，认为他能够鞭挞自己的轻薄，勉励自己改正缺点，处处以道义作为主导。现在经实践检验，既然不能这样，只好上表罢免他的职务，使他能关起门来，反省自己的过失。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

称姚佾教

【原文】 忠益者莫大于进人，进人者各务其所尚；今姚椽并存刚柔，以广文武之用，可谓博雅矣，愿诸掾各希此事，以属其望。

【译文】 一个忠心耿耿，有益于事业的人的责任，没有比推荐人才更为重大的了。一般推荐人才的人，都只推荐自己所提倡和喜好的人；现在姚佾推荐的人既有刚强的，也有柔韧的，增多了国家文治武略两方面的人才。由此可以看出姚算是学识渊博品行纯正的人。希望各级工作人员都要以他为榜样，按照以上要求办事，以此来满足国家选拔人才的需要。

与群下教

【原文】 夫参署者，集众思广忠益也。若远小嫌，难相违复，旷阙损矣。违复而得中，犹弃弊跻而获珠玉。然人心若不能尽，惟徐元直处兹不惑，又董幼宰参署七年，事有不至，至于十反，来相启告，苟能慕元直之十一，幼宰之殷勤，有忠于国，则亮可少过矣。

【译文】 参与署理政事的人，一定要集中大家的智慧，广泛吸收忠直有益的意见。如果为了避免小的嫌隙，就难以互相反复讨论，提出不同意见，那么，错误损失就会增多；若能互相诘难，反复研究，最后求得正确的意见，这就好比丢掉了破鞋而得到了珠宝和美玉，但是人们总是心怀顾虑，苦于不能尽言。只有徐元直在这方面没有顾虑，还有董幼宰助我处理政事七年，遇有事情办理不尽满意，常常往返十余次前来反复陈述、建议。假如我们能够学得徐元直的十分之一，或能象董幼宰那样殷勤谏言，对国家一片忠心，那么我就可以少犯错误了。

又与群下教

【原文】 昔初交州平屡闻得失，后交元直，勤见启诲，前参事于幼宰，每言则尽，后从事于伟度，数有谏止；虽姿性鄙暗，不能悉纳，然与此四子终始好合，亦足以明其不疑于直言也。

【译文】 过去，我先是和崔州平交往，多次听到他评论我的正确和错误、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成功和失败；后来和徐元直交往，经常听到他的启发和教诲；前些时和董幼宰一起参署政事，他每有发言，总是言无不尽；再后来又和胡伟度一起办事，他经常对我直言劝谏。我虽然天性愚昧，不能完全采纳他们的建议，但是和以上四位先生始终友好相处，这就足以证明我对直言敢谏的人是毫无疑忌的。

与参军掾属教

【原文】 任重才轻，故多阙漏，前参军董幼宰，每言辄尽，数有谏益，虽性鄙薄，不能悉纳，幼宰参署七年，事有不至，至于十反，未有忠于国如幼宰者。亮可少过矣。

【译文】 我的任务重大，才能微薄，所以有许多缺点和失误。前参军董幼宰，每次发表意见，总要知无不言，言无不尽，多次谏诤，大有裨益，虽然我天资卑下，不能完全采纳。董幼宰参与署理政事，七年间，如果我有事情办的不尽善尽美，他常往返十余次来提出意见。我未曾见过董幼宰这样忠于国家的人。如果参军掾属都像这样，那么，我就可以少犯错误了。

劝将士勤攻己阙教

【原文】 大军在祁山箕谷，皆多于贼，而不能破贼为贼所破者，则此病不在兵少也，在一人耳。今欲简兵省将，明罚思过，校变通之道于将来；若不能然者，虽兵多何益！自今已后，诸我忠虑于国，但勤攻吾之阙，则事可定，贼可死，功可跻足而待矣。

【译文】 大军在祁山、箕谷时人数都比敌人多，然而不但不能打败敌人，反而被敌人打败。由此看来，这次失败的原因，不在兵少，而在我一个人身上。现在想减少兵员，精简将领，明确惩罚，反省过失，进一步研究改进未来作战的策略，变化通达的方法，以适应将来的形势。如果不能这样，即使兵再多，又有什么用处呢？从今以后，各位忠于国家事业的将领，只管常常批评我的过失与错误，这样恢复汉室的大业定能成功，消灭敌人的宏愿就可实现，我们就可以踮起脚尖期待成功的到来了（即成功指日可待）。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

教

【原文】 昔孙叔敖乘马三年，不知牝牡，称其贤也。

【译文】 古时，孙叔敖作楚国宰相，多年来乘车，从不问拉车的是公马还是雌马，于是人们都称道他是贤明的宰相。

教

【原文】 今民贫国虚，决敌之资，惟仰锦耳。

【译文】 现在百姓贫困，国家亏虚，与敌作战的费用，只有依靠织锦了。

转 教

【原文】 计一岁运，用篷、旅簟十万具。

【译文】 计算一下，一年的运输，约需用篷子和席子十万具（具，量词）。

南征教

【原文】 用兵之道，攻心为上，攻城为下；心战为上，兵战为下。

【译文】 用兵的规律，攻心为上策，攻城为下策；运用心理战为上策，用军队决胜负为下策。

作斧教

【原文】 前后所作斧，都不可用。前到武都一日鹿角坏刀环千余枚，赖贼已走。若未走，无所复用。间自令作部斧数百枚，用之百余日，初无坏者。余乃知彼主者无意，宜收治之，非小事也。若临敌，败人军事矣。

【译文】 从前很长时间所作的刀斧都不管用。最近到武都停了一天，看到前线的鹿角营寨竟损坏了我们的刀斧一千多把，幸亏敌人已经逃走。如若

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

没有逃走，战斗时就没有可使的刀斧了。暗中我亲自命令负责制作兵器的部门制造了几百把刀斧，用了一百多天，还和刚刚制作出来的一样，没有一点儿损坏。由此，我才知道原先制作的刀斧不顶用，完全是由于主管制作刀斧的人没有尽心负责，应该把他拘捕起来，严肃处理，这确实不是小事。如果敌人来犯，武器不顶用，必影响战斗，造成军事上的失败。

作匕首教

【原文】 百步作匕首五百枚，以给骑士。

【译文】 叫作部赶制五百枚匕首，供骑士使用。

作钢铠教

【原文】 勅作部皆作五折刚铠，十折矛以给之。

【译文】 命令作部全部制作能叠成五折的钢铠，叠成十折的长矛，来供给部队使用。

贼骑来教

【原文】 若贼骑左右来至，徒从行以战者，陟岭不便，宜以车蒙陈而待之。地狭者，宜以锯齿而待之。

【译文】 当敌人的骑兵从左边或右边来犯，而步兵部队从正面发动进攻的；如果我军不便登上山岭，就应该用战车作掩体，遮蔽自己的军阵而等待敌人。如果地方狭窄，就应该用锯锯断敌人的马腿，挡住敌人的进攻，从而杀伤敌人。

军令（一）

【原文】 闻雷鼓音，举白幢绛旗，大小船进战，不进者斩。闻金撞，举青旗，船还。若贼近，徐还，远者，疾还。

【译文】 听到擂鼓的声音，看到举起装饰有羽毛的白旗和大红军旗，大小舰船都要英勇向前，进入战斗，不前进投入战斗的，斩。听到敲击金钲的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

声音，看到举起青旗，舰船要马上撤退。如果和敌人相距不远，要慢慢撤退，如果敌人相距较远，可以迅速撤退。

军令（二）

【原文】 闻鼓音，举黄帛两半幡合旗，为三面陈。

【译文】 听到击鼓的声音，看到举起用两半幅黄色和白色丝绸合起来制成的旗帜，军队要围成三面圆阵。

军令（三）

【原文】 连衡之陈，似狭而厚，为利陈。令骑不得与相离，护侧骑与相远。

【译文】 连横这种阵式，表面上狭窄，实际力量很雄厚，这是一种极为有利的阵式。负责传发号令的骑兵不能远离，负责两侧护卫的骑兵可以保持一定的距离。

军令（四）

【原文】 敌以来进持鹿角，兵悉却在连冲后，敌已附，鹿角里兵，但得进踞，以矛戟刺之，不得起住，起住防弩。

【译文】 敌人已经前来进犯，我方可先依靠鹿角进行埋伏，把兵力退却到连衡阵的后边，当敌人靠近我方之后，鹿角后的士兵便要蹲踞前进，用矛戟等长兵器来刺杀敌人，行动要迅速，不能站起行动或在某处停留较长时间，以防被敌人的弓箭射伤。

军令（五）

【原文】 始出营，竖矛戟，舒幡旗，鸣鼓角。行三里，辟矛戟，结幡旗，止鼓角。未至营三里，复竖矛戟，舒幡旗，鸣鼓角。至营，复结幡旗，止鼓角。违令者斩。

【译文】 刚开始离开军营，要竖起矛戟，舒展旗帜，鼓角齐鸣。行军三

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

里以后，要收起矛戟，结束旗帜，停止击鼓吹角。距离新的营地三里，又要竖起矛戟，舒展旗帜，鼓角齐鸣。到达营地，再结束幡旗，停止击鼓吹角。有违犯以上命令的处以剃发之刑。

军令（六）

【原文】 战时，皆取船上布幔、布衣渍水中，积聚之，以助水淹。贼有火炬、火箭，以掩灭之，违令者髡翦耳。

【译文】 水上作战时，要把船上的布幔、布衣都取下来浸渍到水里边，并聚积到一处，以便有助于灭火。敌人用火炬火箭时，用它来掩灭。有违犯以上命令的，处以剃发或剪发之刑。

军令（七）

【原文】 凡战临陈，皆无欢哗，明听鼓音，谨视幡麾，麾前则前，麾后则后，麾左则左，麾右则右，不闻令而擅自前后左右者斩。

【译文】 凡是临阵战斗，一律不准喧哗，要注意听清战斗的鼓音，认真看清指挥的旗帜。指挥向前，就向前进击，指挥向后，就向后撤退，指挥向左，就向左出击，指挥向右，就向右出击，没有听到命令，擅自前进后退、向左向右出击的，处以斩刑。

军令（八）

【原文】 两头进战，视麾所指，闻三金音，止，二金音，还。

【译文】 军队齐头并进作战，要看清令旗和听准金钲的指挥。闻到金钲敲三下，停止进攻；听到金钲敲两下，撤还原地。

军令（九）

【原文】 帐下及右阵各持彭排。

【译文】 帐下士兵和右侧部队，各自都要手持盾牌。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军令（十）

【原文】 今荆州非少人也，而著籍者寡，平居发调，则人心不悦；可语镇南，令国中凡有游户，皆使自实，因录以益众可也。

【译文】 现在荆州的人民并不算少，而登记在册籍的却不多。平常征收赋税，调派兵役，便引起在籍的人们因为不公平而不满。你可以向镇南将军建议，下令国内所有游食的群众，都要自报田赋，主动登记，由官府核实注册。借此来增加财力和兵众。

军令（十一）

【原文】 尝以己丑日祠牛马先。祝文曰：某月己丑，某甲敢告牛马先。马者，用兵之道，牛者，军农之用。谨洁牲黍稷旨酒，敬而荐之。

【译文】 曾经在己丑日祭祀主管牛马的神。祝词说：某月己丑，某人敬告主管牛马的神。马是我们作战的先导，牛，在军事和农业上也有很大的用途。特洁治牲礼及黍稷美酒等祭品，恭恭敬敬地奉献于神灵的面前。

军令（十二）

【原文】 军行济河，主者先沉白璧，文曰：某主使者某甲敢告于河，贼臣某甲作乱，天子使某率众济河，征讨丑类，故以沉璧，惟尔有神裁之。

【译文】 军队行军过河，主帅常常先把白璧沉入水中，祝文这样说："某主帅的使者某人敬告于河神，贱臣某某作乱，天子让我率领士兵渡河，征讨有丑恶行径的人，所以沉璧入河，以表决心。希望神明裁决是非，帮助我们征讨丑类。

军令（十三）

【原文】 金、鼓、幢、麾、隆、衡皆以立秋日祠。先时一日，主者请祠，其主者奉祠。若出征有所克获，还亦祠。向敌祠，血手钟鼓。秋祠及有所克获，但祠，不血钟鼓。祝文：某官使主者某，敢告隆、衡、钟鼓、幢、麾。夫

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军武之器者，所以正不义，为民除害也。谨以立秋之日，洁牲、黍、稷、旨酒而敬荐之。

【译文】 金钲、战鼓、旗帜、仪仗以及指挥车辆都在立秋这一天祭祀。立秋的前一天，主祭的人要请求祭祀，然后由主祭的人奉行祭祀。如果平时出征取得胜利，还师以后，就要立即进行祭祀表示庆贺，同时还要面向敌人方向祭祀，并用牲血涂在钟鼓上。立秋祭祀，如果有所胜利，只举行祭祀仪式，但不用牲血涂在钟鼓上。祭祀时还要祝告如下的话语："某官让主祭的人某某，敬告指挥车辆，钟鼓和军旗等，这些军队作战所使用的器物，是用来匡正不义的人和行为，为百姓除去祸害的。在立秋这一天，恭恭敬敬洁治牲礼及黍、稷、美酒，奉献于神灵的面前。

军令（十四）

【原文】 军列营，步骑士以下皆著兜鍪。

【译文】 军队列营，步兵骑兵战士以下的都要戴头盔。

军令（十五）

【原文】 军行，人将一斗干饭，不得持乌育及幔，什光耀日，往就与会矣。

【译文】 军队行军，每人带一斗干饭。不得携带乌育及帐幔，即使阳光强烈照射的时候，也得照样去参加集会。

兵 法

【原文】 知有所甚爱，知有所不足爱，可以用兵矣。故夫善将者，以其所不足爱者，养其所甚爱者。士之不能皆锐，马之不能皆良，器械之不能皆坚固也，处之而已矣。兵之有上中下也，是兵之有三权也。孙膑有言曰："以君下驷，与彼上驷；取君上驷，与彼中驷；取君中驷，与彼下驷。"此兵说也，非马说也。下下之不足以与其上也，吾皆知之矣，吾既弃之矣。中之不足以与吾上，下之不足以与吾中，吾不既再胜矣乎？得之多于弃也，吾斯从之矣。彼其上之有三权也。三权也者，以一权而致三者也。管仲曰："攻坚则瑕者坚，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

攻瑕则坚者瑕。”呜乎！不从瑕而攻之，天下皆强敌也。

【译文】 知道有自己应该特别珍爱的，同时也知道自己不值得珍爱的，这样就可以用兵作战了。所以善于用兵作战的人，总是用那不值得自己珍爱的，去养护自己十分珍爱的。士兵不可能都是精锐的，马不可能都是优良的，器械也不可能都是坚固的，只是看你是否能正确处理罢了。如何正确处理呢？兵分上、中、下三等，用兵便有三种变通的办法。孙膑曾经说：“用你的下等马和他的上等马比赛，再拿你的上等马与他的中等马比赛，最后用你的中等马与他的下等马比赛。”这里说的就是用兵的方法，而不仅仅是赛马的技巧。下等马不能战胜对方的上等马，这我原本是知道的，所以，我已经把它抛弃了。但是对方的中等马不能战胜我的上等马，对方的下等马不能战胜我的中等马，这样比赛，我不是已经能两次取胜了吗？得到的比抛弃的多，我当然要采取这种办法行事。如果不采取这种办法，对方的马依次优于我的马，就有三次获胜的机会。现在我采用这种办法，用一次的抛弃，两次的取胜来对付对方本当有的三次胜利，这就是所说的一权而致三者也。管仲说：“专攻坚硬的地方，那么有裂痕的地方也变成坚硬的地方了；专攻有裂痕的地方，那么坚硬的地方也会变成不坚硬的地方了。”唉！不从薄弱环节去攻击敌人，那么天下就都变成强敌了。

兵法秘诀

【原文】 镇星所在之宿，其国不可伐。又慧星见大明，臣下纵横，民流无所食，父子坐离，夫妇不相得。四维有流星，前如瓮，后如火，光竟天，如雷声，名曰天狗。其下饥荒，民疾疫，群臣死。流星东北行，名天阙，天海之口，必有大水土功。又四维有流星，人以后有白气如云，状似车轮，是谓啮食。其下大兵，中国多盗贼。又有星如斗，见北斗，名为旬始，天下大乱，诸侯争雄。

【译文】 土星所在的地区，这个国家不可讨伐。慧星出现，如果特别明亮，臣下就会恣肆横行，百姓就会流离失所，大闹饥荒，父子之间就会因讼曲直而相互背离，夫妻之间就会不相和睦，此主天下大乱。天的四角出现流星，前边象瓮，后边似火，光亮照彻天空，声音如雷，这星象叫做天狗。天狗的下方，便出现饥荒之年，百姓中要发生传染病，主群臣病死。如果流星朝东北飞行，名字叫“天阙”。这样天海要决口，主发大水。必有大规模的土木工程。另外还有一种情况，如果天空四角出现流星，从四角向里流来，后

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

面留下团团白气，浮动如云，形状象车轮，这叫“啮食”。这种星象的下方，必有大规模的战争，国家内部盗贼蜂起。还有一种星象，就是群星相聚，如许多星宿互相拼斗，出现在北斗星区域，名叫“旬始”，如果出现这种星象，便会天下大乱，战火四起，诸侯间互相争雄，战争短时间不会停止。

兵要（一）

【原文】 军已近敌，罗落常平明以先发，绝军前十里内，各案左右下道，亦十里之内。数里之外，五人为部，人持一白幡，登高外向，明隐蔽之处。军至，转寻高而前。第一见贼，转语后第二，第二诣主者，白之。凡候见贼百人以下，但举幡指；百人以上，便举幡大呼。主者遣疾马往视察之。

【译文】 军队和敌人接近以后，要派遣巡逻兵天明以前就出发，和军队相隔约十余里，各自分左右下路，再向前走，十里之内，数里之外，五人结成一个集体，每人手持一方白色旗帜，登到高处，面向外立，标明自己隐蔽的地方。军队到了以后，逻落要迅速转向寻找高地，前进侦察。第一个看见敌人的，要转告第二个人，第二个人立即前往指挥官处报告，详细说明情况。凡是侦察到敌人有百人以下的，只举起旗帜表示；敌人在百人以上的，不仅举起旗帜，并且要大声呼喊。这时指挥官要立即派遣快马，前往视察情况。

兵要（二）

【原文】 凡军行营垒，先使腹心及乡导前覘审知，各令候吏先行，定得营地，壁立军分数、立四表候视，然后移营。又先候骑前行，持五色旗，见沟坑揭黄，衢路揭白，水涧揭黑，林薮揭青，野火揭赤，以本鼓应之。立旗鼓，令相闻见。若渡水逾山，深邃林薮，精骁勇骑搜索数里无声，四周绝迹。高山树顶，令人远视，精兵四向要处防御，然后分兵前后，以为镇拓，乃令辎重老小，次步后马，切在整肃，防敌至，人马无声，不失行列。险地狭径，亦以部曲鳞次，或须环回旋转，以后为前，以左为右，行则鱼贯，立则雁行。到前止处，游骑精锐，四向散列而立，各以本方下营。一人一步，随师多少，咸表十二辰，竖大旗长二丈八尺，审子午卯酉地，勿立邪僻，以朱雀旗竖午地，白虎旗竖酉地，玄武旗竖子地，青龙旗竖卯地，招摇旗竖中央，其樵采牧饮，不得出表外也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 凡是军队迁移军营，首先要派最信得过的人和向导前去仔细观察，详细了解情况，然后派负责占卜吉凶的官吏去确定新的扎营地点。并竖起标记，标明军队驻扎的区域界限，同时派人站立四周观望侦察。做好这些工作以后，再移动军营。在移营过程中，又要派负责巡逻侦察的骑兵，在军队前边行走，手持五色旗帜，见到沟坑时，举起黄旗，见到通衢大路时，举起白旗，遇到河流或深涧时，举起黑旗，遇到树林和沼泽时，举起青旗，遇到野火时，举起红旗，并击本营军鼓，回应示知。还要在以上各处树立旗帜，敲响军鼓，让部队官兵都能看见听到。如果需要渡水翻山，或遇到深林大湖，要派精锐、勇敢的骑兵搜索数里，不见动静，再巡逻四周，绝无人迹，才可以前进。若遇到高山和大树，让人登上，向远处了望，并派精兵去四周重要地方设防防御。以上各种工作做好以后，兵分前后两部分，一面稳定秩序，一面开拓前进。这时才令辎重老小，依次跟随在步兵和马队后边行进，一定要使秩序严整，以防敌人突然来袭。务必使人马没有声音，并且不乱行列不掉队。如果到了地势险要、路径狭窄的地方，要按部队编制，排列得象鱼鳞一样有秩序地前进。即使有时必须前后左右调换位置，使后军为前军，左军为右军，也必须做到象鱼串一样，有秩序地交换。部队停止前进站立时，要象鸿雁的飞行行列那样整齐。到达宿营地点以后，负责巡逻的骑兵和精锐的战士迅疾向四面八方散开，做好保卫工作。各部分要按照自己的方位安营下寨。一人一步，可根据本部士兵的数量确定应占的面积。都要树起大旗，标明十二时辰的方位。先树起大旗，高二丈八尺，以此为准，辨清子午卯酉等旗帜所竖的地方，以防止出现偏差。一定要把朱雀旗竖立在午地，白虎旗树立在酉地，玄武旗树立在子地，青龙旗竖立在卯地，招摇旗树立在中央，不管任何人，即使打柴的、采野菜的、牧马的、饮水的，也一律不得越过标帜。

兵要（三）

【原文】 人之忠也，犹鱼之有渊，鱼失水则死，人失忠则凶。故良将守之，志立而名扬。

【译文】 人有忠心，就象鱼有深渊，鱼离开水就会死去，人失去忠心就会遭遇凶险。所以优良的将帅谨守忠心，便能理想实现、美名显扬。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵要（四）

【原文】 不爱尺璧而爱寸阴者，时难遭而易失也。故良将之趋时也，衣不解带，足不蹑地，履遗不蹑。

【译文】 不喜爱一尺长的璧玉，而喜爱一寸光阴，因为时机难以遇到而且容易失去。所以优良的将帅，为了追赶时机，常常衣服的带子顾不得松解（不顾休息），走起路来，脚不点地（走得快），甚至鞋子掉了都顾不得捡。

兵要（五）

【原文】 贵之而不骄，委之而不专，扶之而不隐，免之而不惧，故良将之动也，犹璧之不污。

【译文】 使他的地位尊贵了，也不骄傲，委以重任也不专横，得到支持和帮助也不隐瞒自己的缺点，罢免了官职也不畏惧，所以，优秀将帅的行为，就象洁白的璧玉一样，无法玷污他。

兵要（六）

【原文】 良将之为政也，使人择之，不自举；使法量功，不自度。故能者不可蔽，不能者不可饰，妄誉者不能进也。

【译文】 优良的将帅处理政事，是非曲直让人们去评判和选择，不专靠自己吹嘘，根据法令衡量人们的功过，不专靠个人猜想。所以有才能的人不会被埋没，没有才能的人也不会靠粉饰妆扮而被任用，胡乱吹捧拍马的人也不会被提拔。

兵要（七）

【原文】 言行不同，竖私枉公，外相连诬，内相谤讪，有此不去，是谓败乱。

【译文】 言行不一致，树立和抬高自私自利的人，打击和压抑正直的人，在外面互相勾结，对别人诬蔑和陷害，在内部互相串通，对别人诽谤和讥笑，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有了这些歪风邪气，又不坚决去掉，必然导致失败和祸乱。

兵要（八）

【原文】 枝叶强大，比居同势，各结朋党，竟进恰人，有此不去，是谓败征。

【译文】 私人势力一天天强大，互相攀比势力大小，各自勾结发展私党，竟相提拔奸邪小人，有了这些坏现象，还不立即去掉，这就是失败的征兆。

兵要（九）

【原文】 有制之兵，无能之将，不可以败；无制之兵，有能之将，不可胜。

【译文】 只要军队训练有素，法制严明，即使将帅缺少点才能，打起仗来也不会失败；如果军队法制不严明，军队缺乏训练，即使将帅富有才能，打仗也不可能取得胜利。

兵要（十）

【原文】 督将已下，各自有幡。军发时，幡指天者胜。

【译文】 大将以下，各部都有自己的军旗。军队出发时，军旗飘飘荡荡指向天空，象征胜利。

作木牛流马法

【原文】 木牛者，方腹曲头，一脚四足，头人领中，舌著于腹。载多而行少，宜可大用，不可小使；特行者数十里，群行者二十里也。曲者为牛头，双者为牛脚，横者为牛领，转者为牛足，覆者为牛背，方者为牛腹，垂者为牛舌，曲者为牛肋，刻者为牛齿，立者为牛角，细者为牛鞅，撮者为牛鞦轴。牛仰双辕，人行六尺，牛行四步。载一岁粮，日行二十里，而人不大劳。流马车寸之数，肋长三尺五寸，广三寸，厚二寸二分，左右同。前轴孔分墨去头四寸，经中二寸。前脚孔分墨二寸，去前轴孔四寸五分，广一寸。前杠孔

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

去前脚孔分墨二寸七分，孔长二寸，广一寸。后轴孔去前杠分墨二尺五分，大小与前同。后脚孔分墨去后轴孔三寸五分，大小与前同。后杠也去后脚孔分墨二寸七分，后载克去后杠孔分墨四寸五分，高一尺六寸五分，广一尺六寸，每枚受米六斛三斗。从上杠孔去肋下七寸，前后同。上杠孔去下杠孔分墨一尺三寸，孔长一寸五分，广七分，八孔同。前后四脚，广二寸，厚一寸五分。形制如象，軒长四寸，经面四寸三分。孔径中三脚杠，长二尺一寸，广一寸五分，厚一寸四分，同杠耳。

【译文】 木牛，从外观上看，腹部是方形的，头是弯曲的，一个车轮，四条支柱。头插入脖子中，舌从腹部伸出来。能载重，但每日行程少，可以大规模的使用，不宜少量使用。单独行走，一日能行几十里，大规模的使用，一天能走二十里。从具体构造上讲，弯曲的是牛头，双双直立的是牛脚，横的是牛脖子，能转动的车轮是牛足，覆盖的盖子是牛背，方形的是牛肚子，下垂的是牛舌头，弯曲的是牛肋巴。有刻痕的是牛牙齿，直立的是牛角，细的皮绳是牛鞅绳，收紧的是络于牛屁股后的皮带。牛每仰起双辕一次，人走一步，轮转四次。装运一人一年的口粮，每天能行二十里，而人不觉太劳累。流马尺寸的数量如下：肋骨长三尺五寸，宽三寸，厚二寸二分，左右两侧相同。前轴孔分墨距离牛头四寸，直径二寸。前脚孔分墨二寸，距离前轴孔四寸五分，宽一寸。前杠孔距离前脚孔分墨二寸七分，孔长二寸，宽一寸，后轴孔距离前杠分墨一尺五分，大小与前轴孔相同。后脚孔分墨距离后轴孔三寸五分，大小与前脚孔相同。后杠孔距离后脚孔分墨二寸七分，后载克距离后杠孔分墨四寸五分。前杠长一尺八寸，宽二寸，厚一寸五分。后杠上装有等板构成的两方囊，厚八分，长二尺七寸，高一尺六寸五分，宽一尺六寸，每枚能盛米三斛三斗。从上杠孔距离肋下七寸，前后相同。上杠孔距离下杠孔分墨一尺三寸，孔长一寸五分，宽七分，八个孔都相同，前后四只脚，宽二寸，厚一寸五分。外形有些象大象，马被具长四寸，径面四寸三分。孔径中的三角杠，长二尺一寸，宽一寸五分，厚一寸四分，同杠一样。

八阵图法

【原文】 八阵既成，自今行师，庶不覆败矣。

【译文】 八阵图法已演练成功，从此以后，用兵作战，大概不会遭到覆灭性失败了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

朝发南郑戌

【原文】 朝发南郑，暮宿黑水，四五十里。

【译文】 早起从南郑出发，晚上住宿到黑水，中间相距四五十里。

师徒远涉帖

【原文】 师徒远涉，道里甚艰，自及褒、斜，幸皆无恙，使还，驰此，不复具。

【译文】 部队长途跋涉，道路异常艰难，自此到褒斜谷，幸而都平安无事。使者回去了，让他飞驰送回此信，就不再另外行文报告了。

汉嘉金书

【原文】 汉嘉金，朱提银，采之不足以自食。

【译文】 汉嘉县盛产金子，朱提山盛产银子，开采的人们还不能自己养活自己。

论 交

【原文】 势利之交，难以经远。士之相和，温不增华，寒不改叶，能四时而不衰，历夷险而益固。

【译文】 建立在权势和财利基础上的朋友，友谊难以经历久远而不变。读书人互相结为知己，应该是天气暖和了也不再增开更多的花朵儿，天气寒冷了，枝叶也不会凋零，能够经历四季都不衰败，友情通过险恶环境的考验而更加牢固。

论光武

【原文】 曹植曰："汉之二祖，俱起布衣。高祖阙于微细，光武知于礼

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

德。高祖又鲜君子之风，溺儒冠，不可言敬。辟阳淫僻与众共之。诗书礼乐，帝尧之所以为治也，而高祖轻之，济济多士，文王之所以获宁也，高祖蔑之不用。听戚姬之邪媚，致吕氏之暴戾，果令凶妇肆鸩酷之心。凡此诸事，岂非寡计浅虑，斯不免于闾阎之人，当世之匹夫也。世祖多识仁智，奋武略以攘暴，兴义兵以扫残，破二公于昆阳，斩阜、赐于汉津。当此时也，九州鼎沸，四海渊涌，言帝者二三，称王者四五，若克东齐难胜之寇，降赤眉不计之虏，彭宠以望异内陨，庞萌以叛主取诛，隗嚣以背信毙躯，公孙以离心授首。尔乃庙胜而后动众，计定而后行师，于时战克之将，筹画之臣，承诏奉命者获宠，违令犯旨者颠危。故曰，建武之行师也，计出于主心，胜决于庙堂。故窦融因声而景附，马援一见而叹息。”

诸葛亮曰：“曹子建论光武，将则难比于韩、周，谋臣则不敌良、平，时人谈者，亦以为然。吾以为此言诚欲美大光武之德，而有诬一代之俊异。何哉？追观光武二十八将，下及马援之徒，忠、贞、智、勇，无所不有，笃而论之，非减曩时。所以张、陈特显于前者，乃自高帝动多阔疏，故良、平得光于忠信，彭、勃得横行于外。语有“曲突徙薪为彼人，焦头烂额为上客”，此言虽小，有似二祖之时也。光武神略计较，生于天心，故帷幄无他所思，大奇无他所出，于是以谋合议同，共成王业而已。光武称邓禹曰：“孔子有回，而门人益亲”，叹吴汉曰：“将军差强吾意，其武力可及，而忠不可及。”与诸臣计事，常令马援后言，以为援策每与谐合，此皆明君知臣之审也。光武上将非减于韩、周，谋臣非劣于良平，原其光武策虑深远，有杜渐曲突之明，高帝能疏，故陈、张、韩、周有焦烂之功耳。

【译文】 曹植说：汉代的高祖（刘邦）、世祖（刘秀）都出身于平民百姓。高祖考虑问题不能细密入微，光武处世深知要合于礼义道德。高祖又缺少君子的风度，尿在儒生的帽子里，实在不能说他是个敬贤礼士的人，在辟阳邪恶放纵，他也参与其中。诗书礼乐，是尧用来治理国家的依据，而高祖认为它无关紧要。贤士济济满堂，文王武王曾凭借着他们使事业得到成功，高祖却轻视他们而不采用。听信戚姬邪佞谄媚的语言，致使吕后采用了恶毒的暴戾行动，最终让这个凶恶的女人恣意发泄了毒恶残暴的用心。所有这些事情都表明汉高祖缺少计谋、眼光短浅，仍不免是一个出身于平民百姓的当代的勇夫罢了。而世祖刘秀知识丰富，讲仁爱，有智慧，施展了军事谋略攘除凶恶，调动了仁义的军队扫除凶残。在昆阳大战中，打败了王邑王寻的十万军队，在汉津战役中，斩杀了甄阜、梁丘赐。这时候九州大地象鼎里的开水在翻滚沸腾，整个天下风涛激荡，称帝的人有两三个，称王的人就有四五个，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而他打败了东齐难以战胜的贼寇，使赤眉无数敌人望风投降，彭宠因称王谋反而被内部苍头所杀，庞萌因背叛光武帝而自取灭亡，隗嚣由于背信弃义而丧命，公孙述与义军离心离德，自己称王称帝，终于被杀。以上这些战役，都是临战前在朝廷制定了克敌制胜的谋略而后才兴师动众，作战的详细计划确定之后才行军作战。在这时，克敌致胜的将领，运筹谋划的大臣，接受圣旨、遵奉命令，才能获胜而得到信任，违抗命令，触犯圣旨的必将遭到挫败，总之，建武行兵打仗，计谋出于圣主之心，制胜的策略决定于朝廷。所以，大司空窦融象回声应和，如影子随形，紧紧追随世祖，伏波将军马援一见世祖而叹服他的才能。

诸葛亮说：曹植评论光武帝，认为他的将领比不上韩信、周勃，出谋划策的大臣比不上张良、陈平。当时的人们议论起这些来，也认为是这样的。我认为这些话实在是想赞美夸大光武帝的功德，却又贬低了一代英雄豪杰。为什么这样说呢？纵观光武帝的二十八将，下至马援这些人，其中忠心耿耿，言行一致，足智多谋，英勇善战的人应有尽有，实在说来不比过去（指高祖时）差。张良、陈平能够在高祖时立下显著的功劳，是由于高帝谋事、行动多有疏略和不精细，所以，张良、陈平的忠诚才能充分地表现出来，彭越在战场上才能发挥主观能动性，横扫千军。古话说："建议使灶火烟囱弯曲些，把柴草放得离灶火远一些以防火灾的人，却成了外人，而积极参加救火，弄得焦头烂额的人倒成了上客"。这话说得虽然是小事，却很符合高帝和世祖时候的情况。光武雄才大略，计谋精细，都出于天资圣心。所以军中筹划多不需别人思考，出奇制胜的谋略都不出于别人之手。于是，在这种情况下，作将帅的只需拥护和执行光武的谋略计议，同心协力共同建立帝王之业罢了。正像光武帝称赞邓禹说的："孔子有颜回这样忠于老师的学生作榜样，其它学生就更亲近老师了。"又赞叹吴汉说："将军比较使我满意，他的武艺人们可以赶上，但他的忠诚，人们是很难赶得上的。"再如与各位大臣计议大事时，常常让马援最后发言，因为他认为马援的计策常常和自己的意见相合。所有这些都表明光武帝对大臣的了解是非常清楚的。他的将帅勇武精神不比韩信、周勃低下，谋臣才能不比张良、陈平驽劣。推根究源，光武帝谋虑深远，并能充分采纳谋臣将帅的意见，有"曲突徙薪"的英明，而高帝谋划事情细密不足，粗疏有余（但能充分发挥将帅的才能），所以陈平、张良、韩信、周勃常常拼命疆场，打得头破血流，才立下赫赫战功。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

论诸子

【原文】 老子长于养性，不可以临危难。商鞅长于理法，不可以从教化。苏张长于驰辞，不可以结盟誓。白起长于攻取，不可以广众。子胥常于图敌，不可以谋身。尾生长于守信，不可以应变。王嘉长于遇明君，不可以事暗主。许子将长于明臧否，不可以养人物。此任长之术也。

【译文】 老子擅长于涵养本性，却不能遭遇危险和困难。商鞅擅长于运用法制治理国家，却不善于运用教化治理社会。苏秦、张仪擅长于游说，却不善于结盟订约。白起擅长于攻城略地，却不善于扩大人众。伍子胥擅长于图谋敌人，却不善于保护自身。尾生擅长于守信讲义，却不善于随机应变。王嘉擅长于辅佐英明的国君，却不善于侍奉昏弱的君主。许子将擅长于褒贬评论是非善恶，却不善于培养人物。这就是使用人才长处的方法。

论让夺

【原文】 范蠡以去贵为高，虞卿以舍相为功，太伯以三让为仁，燕哙以辞国为祸，尧舜以禅位为圣，孝哀以授董为愚，武王以取殷为义，王莽以夺汉为篡，桓公以管仲为霸，秦王以赵高丧国，此皆趣同而事异也。明者以兴，暗者以辱乱也。

【译文】 范蠡因离开高官显位而成为高明的人，虞卿因接受相印而建立功劳，太伯因退让不就君位而表现为仁德，燕王姬哙因委政于子之而引起国内大乱，尧舜因禅让帝位而成圣人，孝哀皇帝因授大权给董贤而成为愚蠢的人，周武王取代殷纣王成为正义之举，王莽夺取汉帝位成为篡位之行，齐桓公依靠管仲辅佐而称霸天下，秦王以赵高为相而使国家灭亡。以上这些都是做法相同而事情的结果却完全相反。明哲的人因能正确处理让夺而兴旺发达，胡涂的人，因不能正确处理让夺而招致屈辱和祸乱。

论黄忠

【原文】 忠之名望，素非关、马之伦也，而今更令同列。马、张在近，亲见其功，尚可谕指，关遥闻之，恐必不悦，得毋不可乎！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 黄忠的名望，一向不能和关羽、马超等相提并论，现在却使他们处于同等地位。马超、张飞在近旁，亲眼见到黄忠的功劳，还可以向他们解释清楚，关羽在远方听到这件事，定会很不高兴，所以，这样做（指用忠为后将军），恐怕是不很恰当的吧！

论荐刘巴

【原文】 运筹策于帷幄之中，吾不如子初远矣！若提枹鼓，会军门，使百姓喜勇，当与人议之耳。

【译文】 在军帐中，谋划指挥作战，我远远不如刘巴。至于说到两军对阵，战场上指挥战斗，使百姓英勇善战，孰优孰劣，还需让人们去评论！

论斩马谡

【原文】 孙、吴所以能制胜天下者，用法明也。是以杨干乱法，魏绛戮其仆。四海分裂，兵交方始，若复废法，何用讨贼邪！

【译文】 孙武和吴起能够无敌于天下，原因就在于执行法令严明不苟。所以，杨干带领的军队在诸侯会盟时乱了行伍，触犯了法令，主管军法的魏绛就杀掉了杨干的仆人，以表示对杨干的惩罚。现在天下四分五裂，北伐战争刚刚开始，如果再废除法令，那么，凭什么去讨伐敌人呢？

论来敏

【原文】 来敏乱群，过于孔文举。

【译文】 来敏祸乱群体，远远超过孔文举。

称许靖

【原文】 靖人望，不可失也，借其名以竦动宇内。

【译文】 许靖乃众人所仰望，不可失去他，应该借他的名望来震动天下。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

称庞统、廖立

【原文】 庞统、廖立，楚之良才，当赞兴世业者也。

【译文】 庞统和廖立都是楚地的优良人才，都是可以帮助建立一番当世大事业的人。

称蒋琬

【原文】 公琰托志忠雅，当与吾共赞王业者也。

【译文】 蒋琬立身处世忠实平正，应当和我们共同辅佐主上，建立帝王大业。

又称蒋琬

【原文】 蒋琬，社稷之器，非百里之才也。其为政以安民为本，不以修饰为先，愿主公重加察之。

【译文】 蒋琬是辅佐治理国家的人才，并不是只能治理一县的人才，他处理政事以使百姓安居乐业为根本，不爱作表面文章，希望主公对他重新加以考虑。

称董厥

【原文】 董令史，良士也，每与之言，思慎宜适。

【译文】 董厥是个优秀的人才。我每次和他谈话，都发现他思想谨慎，思考问题稳妥恰当。

称殷礼

【原文】 长吴菰芦中，乃有奇伟如此人。

【译文】 东吴的茭白和芦苇丛中，竟藏有这般非凡的杰出人物。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

答惜赦

【原文】 治世以大德，不以小惠，故匡衡、吴汉不愿为赦。先帝亦言，吾周旋陈元方、郑康成间，每见启告，治乱之道悉矣，曾不言赦也。若刘景升、季玉父子，岁岁赦宥，何益于治！

【译文】 治理社会依靠的是对百姓施以大恩大德，而不是小恩小惠。所以匡衡、吴汉都不主张实行赦免。先帝也曾经说过，我和陈元方，郑康成经常交往，每每听到许多深得启发的言论，治乱的方法说得非常详尽，却没有说到什么赦免的问题．像刘景升、刘璋父子年年进行赦免，可对于治乱又有什么好处呢？

答姜维

【原文】 彼本无战情，所以固请战者，以示武于其众耳。将在军，君令有所不受，苟能制吾，岂千里而请战邪！

【译文】 他们本来没有作战的意图，再三请战的原因，是为了向他的士众显示自己的武力罢了。主帅在军中，君令有时可以不接受，自己可以根据实际情况进行决策；假如他们能制胜我们，难道还需要到千里之外去向朝廷请战吗？

谕参佐停更

【原文】 吾统武行师，以大信为本，得原失信，古人所惜；去者束装以待期，妻子鹤望而计日，虽临征难，义所不废。

【译文】 我统帅军队行军作战，处处以信义为根本；得到了原国而丧失信义，就连古人（晋文公）都不愿意这样做。现在将要离开军队的人，已经收拾好了行装，等期限一到就要起程，家里的妻子儿女正踮着脚尖，象白鹤那样，伸长脖颈数着日子盼望亲人归来，我们能停止更替吗？虽然我们面临着征战的艰难，但信义是绝对不能废弃的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

谕 谏

【原文】 若留外人，则当留兵，兵留则无所食，一不易也；加夷新伤破，父兄死丧，留外人而无兵者，必成祸患，二不易也；又夷累有废杀之罪，自嫌衅重，若留外人，终不相信，三不易也；今吾欲使不留兵，不运粮，而纲纪相定，夷、汉粗安故耳。

【译文】 如果留下汉人做官员，就必须留下兵员来。兵员留下来了，就需要供给粮食，如果运粮不及，就会缺乏粮食，这是第一个不容易解决的问题；加上少数民族刚刚被打败，父老兄弟死去的很多，如果只留下汉族官员，而不留下一定数量的兵员，那么一定会酿成祸患，这是第二个不容易解决的问题；加上少数民族的头领，长期有废弃和杀戮汉人的罪恶，自觉隔阂深重，如果留汉族少数官员，他们会不信任你，这是第三个不容易解决的问题。现在，我想不留兵员，不运送粮食，只同他们制定粗略的法纪，让他们和汉人基本上做到和睦相处，相安无事。

谢贺者

【原文】 普天之下，莫非汉民，国家威力未举，使百姓困于豺狼之吻。一夫有死，皆亮之罪，以此相贺，能不为愧。

【译文】 整个天下黎民，没有一个不是汉朝的百姓，国家的威力，没有得到伸张，无数百姓终日挣扎在豺狼的嘴边。有一个死去，都是我的罪过。在这样的情况下，还向我表示祝贺，怎能不使我惭愧呢？

司马季主墓碑铭

【原文】 玄漠太寂，混合阴阳，天地交泮，万品滋彰。先生理著，分别柔刚，鬼神以观，六度显明。

【译文】 太虚清寂，不分阴阳。天地交融，万物生长；先生明理，世人称扬；人生之道，能柔能刚；鬼神看到，超度有方。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

黄陵庙记

【原文】 仆躬耕南阳之亩，遂蒙刘氏顾草庐，势不可却，计事善之，于是情好日密，相拉总师。趋蜀道，履黄牛，因覩江山之胜，乱石排空，惊涛拍岸，敛巨石于江中，崔嵬巉岏，列作三峰，平治洚水，顺遵其道，非神扶助于禹，人力奚能致此耶？仆纵步环览，乃见江左大山壁立，林麓峰峦如画，熟视于大江重复石壁间，有神像影现焉，鬓发须眉，冠裳宛然，如采画者。前竖一旌旗，右驻一黄犊，犹有董工开导之势。古传所载黄龙助禹开江治水，九载而功成，信不诬也。惜乎庙貌废去，使人太息。神有功助禹开江，不事凿斧，顺流舟航，当庙食兹土。仆复而兴之，再建其庙号，目之曰黄牛庙，以显神功。

【译文】 我在南阳隐居，亲自耕种，自食其力，后来遇到先生刘备三顾茅庐，盛情无法推却，纵论了天下形势，先主以为分析得精辟，于是感情友好，关系一天天密切起来。我被推举为全军的军师。在赶往蜀国的道路上，经过了黄牛山，有机会看到了江山的胜景。只见乱石直插云霄，惊人的波涛拍击着江岸。在波涛汹涌的江水中，聚集着许多巨大的石头，堆集成嵬峨峻锐的三大山峰。古时治理洪水，就顺着这峰间水路导水，如果不是神明扶助了夏禹，人力怎能开凿这种水道呢？我漫步到周围游览，遥望江南大山像墙壁般陡峭耸立，山脚下郁郁葱葱的树林和高入云霄的险峰叠峦像彩画那样美丽。在此江岸重重叠叠的石壁中间仔细观看，发现神象的形迹，在那里显现出来，连鬓发须眉，帽子和衣裳都看得清清楚楚，就像彩色绘画的一样。神像前边竖立起一杆旌旗，右边驻立着一头黄牛，好像在监督工程、进行开导的样子。这使我想起有关夏禹在黄龙帮助下开凿大江，治理洪水，九年才告成功的传说，确实不是无稽妄谈呀。只可惜庙的整个面貌已经废去，令人叹息！神明有功，帮助了夏禹开凿大江，不费斧凿之劳，而让舟船顺利通航；应当在这里重新建庙，使神明永享祭祀，我恢复了旧观，重新建立了神庙，名字叫黄牛庙，用来颂扬神明的功劳。

梁甫吟

【原文】 步出齐城门，遥望荡阴里。里中有三坟，累累正相似。问是谁

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

家冢？田疆古冶子。力能排南山，文能绝地理。一朝被谗言，二桃杀三士。谁能为此谋？国相齐晏子。

【译文】 走出齐国的城门，远远望见荡阴里，里中有三个坟墓，一个挨着一个，三个坟墓都非常相似。问起这是谁家的墓冢，答说是公孙接、田开疆、古冶子三个勇士埋在这里。他们的力气能推倒南山，还能扯断悬系着大地的柱绳，可一旦遭受谗言，借助两个桃子，就杀死了这三个勇士。谁能策划这样的计谋呢？那就是齐国的国相齐晏子。

杂 言

【原文】 吾心如称，不能为人作轻重也。

【译文】 我的心虽象一杆称，却不能给人称量轻重。

算 计

【原文】 今上县之战，更在贼门，战地平如案也。

【译文】 如今上县之战，战场改在贼人门前，战地平坦得象案板一样。

二十八宿分野

【原文】 角、亢、氐、郑、兖州。东郡入角一度；东平，任城，山阴入角六度，泰山入角十二度；济北、陈留，入亢五度；济阴，入氐一度；东平，入氐七度。

房、心，宋，豫州。颍川，入房一度；汝南，入房二度；沛郡，入房四度；梁国，入房五度；淮南，入心一度；鲁国，入心三度；楚国，入房四度。

箕、尾，燕，幽州。凉州，入箕中十度；上谷，入尾一度；渔阳，入尾三度；右北平，入尾七度；西河、上郡、北地、辽西、东，入尾十度；涿郡，入尾十六度；渤海，入箕一度；乐浪，入箕三度；玄菟，入箕六度；广阳，入箕九度。

斗、牵牛、须女，吴越、杨州。九江，入斗一度；庐江，入斗六度；豫章，入斗十度；丹阳，入斗十六度；会稽，入牛一度；临淮，入牛四度；广陵，入牛八度；泗水，入牛一度；六安，入牛六度。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虚、危，齐、青州。齐国，入虚六度；北海，入虚九度；济南，入危一度；乐安，入危四度；东莱，入危九度；平原，入危十一度；甾川，入危十四度。

营室、东壁，卫，并川。安定，入营室一度；天水，入营室八度；陇西，入营室四度；酒泉，入营室十一度；张掖，入营室十二度；武都，入壁一度；金城，入东壁四度；武威，入东壁六度；敦煌，入东壁八度。

奎、娄、胃，鲁，徐州。东海入奎一度；琅邪，入奎六度；高密，入娄一度；城阳，入娄九度；胶东，入胃一度。

昴、毕，赵，冀州。魏郡，入昴一度；钜鹿，入昴三度；常山，入昴五度；广平，入昴七度；中山，入昴一度；清河，入昴一度；信都，入毕三度；赵郡，入毕六度；安平，入毕四度；河间，入毕十度；真定，入毕十三度。

觜、参，魏，益州。广汉，入觜一度；越巂，入觜三度；蜀郡，入参一度；犍为，入参三度；牂柯，入参五度；巴郡，入参八度；汉中，入参九度；益州，入参七度。

东井、舆鬼，秦，雍州。云中，入东井一度；定襄，入东井八度；雁门，入东井十六度；代郡入东井二十八度；太原，入东井二十九度；上党，入舆鬼二度。

柳、七星、张，周，三辅。弘农，入柳一度；河南，入七星三度；河东，入张一度；河内，入张九度。

翼、轸，楚，荆州。南阳，入翼六度；南郡，入翼十度；零陵，入轸十一度；桂阳，入轸六度；武陵，入轸十度；长沙，入轸十六度。

【译文】 角、亢、氐三星宿对应的大地是古郑国，也是兖州的分野。州国里的东郡，进入角宿一度；东平的一部分，任城、山阴进入角宿六度；泰山进入角宿十二度；济北、陈留，进入亢宿五度；济阳，进入氐宿一度；东平的另一部分，进入氐宿七度。

房、心二星宿对应的大地是古宋国，也是豫州的分野。州国里的颍川，进入角宿一度；汝南进入房宿二度；沛郡进入房宿四度；古梁国的一部分进入角宿五度；淮阳进入心宿一度；古鲁国的一部分进入心宿三度；古楚国的一部分，进入房宿四度。

箕、危二星宿对应的大地是古燕国，也是幽州的分野。州国里的凉（或作营）州，进入箕宿中十度；上谷，进入尾宿一度；渔阳，进入尾宿三度；右北平进入尾宿七度；西河、上郡、北地、辽西、辽东进入尾宿十度；涿郡进入尾宿十六度；渤海进入箕宿一度；乐浪，进入箕宿三度；玄菟进入箕宿七

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

度；广阳，进入箕宿九度。

斗、牵牛、须女三星宿对应的大地是古吴国和越国，也是扬州的分野。州国里的九江，进入斗宿一度；庐江，进入斗宿六度；豫章，进入斗宿十度；丹阳，进入斗宿十六度；会稽，进入牵牛宿一度；临淮，进入牵牛宿四度；广陵，进入牵牛宿八度；泗水，进入须女宿一度；六安，进入牵牛宿六度。

虚、危二星宿对应的大地是北齐国，也是青州的分野。州国里齐国，进入虚宿六度；北海，进入虚宿九度；济南，进入尾宿一度；乐安，进入尾宿四度；东莱，进入危宿九度；平原，进入尾宿十一度；菑川，进入危宿十四度。

营室、东壁二星宿对应的大地是古卫国，也是并州的分野。州国里，安定进入营室宿一度；天水，进入营室宿八度；陇西，进入营室宿四度；酒泉，进入营室十一度；张掖，进入营室宿十二度；武都，进入东壁宿一度；金城，进入东壁宿四度；武威，进入东壁宿六度；敦煌，进入东壁宿八度。

奎、娄、胃三星宿对应的大地是古鲁国，也是徐州的分野，州国里，东海，进入奎宿一度；高密，进入娄宿一度；城阳，进入娄宿九度；胶东，进入胃宿一度。

昴、毕二星宿对应的大地是古赵国，也是冀州的分野。州国里，魏郡，进入昴宿一度；钜鹿，进入昴宿三度；常山，进入昴宿五度；广平，进入昴宿七度，中山，进入昴宿一度；清河，进入昴宿九度；信都，进入毕宿三度；赵郡，进入毕宿八度；安平，进入毕宿四度；河间，进入毕宿十度；真定，进入毕宿十三度。

觜、参二星宿对应的大地是古魏国，也是益州的分野。州国里，广汉，进入觜宿一度；越巂，进入觜宿三度；蜀郡，进入参宿一度；犍为，进入参宿三度；牂牁，进入参宿五度；巴郡，进入参宿八度；汉中，进入参宿九度；益州，进入参宿七度。

东井、舆鬼二星宿对应的大地是古秦国，也是雍州的分野。州国里，云中，进入东井宿一度；定襄，进入东井宿八度；雁门，进入东井宿十六度；代郡，进入东井宿二十八度；太原，进入东井宿二十九度；上党，进入舆鬼宿二度。

柳、七星、张三星宿对应的大地是周天子京城——镐京附近一带的广大地区。其中弘农，进入柳宿一度，河南（黄河以南的河套地区），进入七星宿三度；河东（黄河以东地区），进入张宿一度；河内（黄河以西地区）进入张宿九度。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

翼、轸二星宿对应的大地是古楚国，也是荆州的分野。州国里，南阳，进入翼宿十度；江夏，进入翼宿十二度；零陵，进入轸宿十一度；桂阳，进入轸宿六度；武陵，进入轸宿十度；长沙，进入轸宿十六度。

阴符经序

【原文】 所谓命者，性也，性能命通，故圣人遵之以天命，愚其人而智其圣。故曰，天机张而不死，地机驰而不生。观乎《阴符》，造化在乎手，生死在乎人，故圣人藏之于心，所以陶甄天地，聚散天下，而不见其迹者，天机也。故黄帝得之以登云天，汤、武得之以王天下，五霸得之以统诸侯，夫臣易而主难，不可以轻用。太公九十非不遇，盖审其主焉。若使哲士执而用之，立石为主，刻木为君，亦可以享天下。夫臣尽其心，而主反怖有之，不亦难乎？呜呼！无贤君，则义士自死而不仕，莫若散志岩石，以养其命，待生于泰阶。世人以夫子为不遇，以秦、仪为得时。不然，志在立宇宙，安能驰心下走哉？丈夫所耻。呜呼！后世英哲，审而用之，范蠡重而长，文种轻而亡。岂不为泄天机？天机泄者沈三劫，宜然。故圣人藏诸名山，传之同好，隐之金匮，恐小人窃而弄之。

【译文】 人的命运是天生使它这样的。天性使人的命运能做到什么，人就自然能通达到哪一步。圣明的人认识到天命并遵奉天命，所以，认识不到天命的一般人就变得愚蠢，而圣人就显得聪明智慧。因此说，造化的力量得以施展，万物就不会死灭。而大地造化的力量废驰了，地上的万物就不能生长。观看《阴符》一书，就能得知，人的一双手虽然可以创造化育万物，而生死则由人的命运所决定。所以，圣人把天机藏在内心深处，用来治理天地，使天下人或聚或散，并且不让人看到事先变化的迹象，这一切都是天机决定的。所以，黄帝得到它而登上云天，商汤和周武王得到它而统一了天下，春秋五霸得到它而统率诸侯。对待臣以为容易而君主却认为难办的事情，不可以轻易使用它。太公九十岁并不是没有遇到过想用他的国君，而是想仔细考察一下他的国君。如果让贤达的人掌握并运用天机，立石、刻木作为君主，也可以统治天下。如果臣下尽心尽意，而他的主子反而害怕有了这样的忠臣，那不就很难把国家治理好吗？唉！如果没有贤明的君主，那么，忠义的人，老死也不愿出来作辅臣；宁可把志向寄托深山，来保养自己的性命，等待生活于太平盛世，再求有所作为。社会上的人都认为孔夫子怀才智而不遇明主，苏秦、张仪是生逢其时，大展了才华。这种看法是不正确的。真正的壮志应该

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是安宇宙，定天下，怎能够降低标准，向下滑呢？后一种做法，大丈夫认为是可羞耻的。唉呀！后世的英明圣哲的人，都要认真慎重地运用它。范蠡慎重地采用了它而能命运久长；文种忽视了它而早死。难道不可泄露天机吗？泄露天机者将沉沦三劫，永世不得翻身，这是罪有应得的。所以，圣人把它藏在有名的深山里，把它传给志同道合的人，把它隐藏在金属制成的专柜里，害怕小人偷窃走，玩忽卖弄它。

阴符经注

【原文】 天性，人也；人心，机也。立天之道，以定人也。（注：以为立天定人，其在于五贼。）

其盗机也，天下莫能见，莫能知。君子得之，固穷；小人得之，轻命。（注：夫子、太公，岂不贤于孙、吴、韩、白，所以君子、小人异心者，四子之勇，至于杀身，固不得其主而见杀矣。）

阴阳相生之术，昭昭乎进乎象矣。（注：奇器者，圣智也。）天垂象，圣人则之，推甲之，画八卦，考蓍龟，稽律历，则鬼神之情，阴阳之理，昭著乎象，无不尽矣。八卦之象，申而用之，六十甲子，转而用之，神出鬼入，万明一矣！

天发杀机，龙蛇起陆；人发杀机，天地反覆。（注：按楚杀汉兵数万，大风杳冥，昼晦，有若天地反覆。）

【译文】 天然的本质和特性，构成了人；而人心是神明产生的地方，变化产生的根源。所以树立上天主持的公理，用来决定人的命运。（注：认为树立天理，是用来决定人的命运，其目的在于制服作乱叛国、危害人民或外来侵犯的敌人。）

那些想偷盗上天机密的人，谁也不能看到它，谁也不能懂得它。如果君子得到了它，就会甘处贫困，不失气节；小人得到了它，就会轻弃自己的性命。（注：孔夫子、姜太公，难道不比孙武、吴起、韩信和白起贤明吗？正是由于君子与小人思想认识不同，所以勇武超人的四子，招致杀身之祸，其根本原因是由于没有找到应该侍奉的国君。）

懂得阴阳相生相克的道理，运用阴阳相生相克的规律来观察事物，必能和天地事物变化的迹象相一致。（注：天下的奇才，都具有非凡的聪明智慧。）上天把人间吉凶、祸福的征兆显示于天下，圣人按照这些征兆进一步探索，在龟甲上推算它，在八卦上演化它，用蓍龟占卜它，在律书和历书上考察它，这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

样以来，神鬼的感情，阴阳的道理，一切都会毫无保留地、清清楚楚地显示出征兆。因而八卦图像的演化和推广，六十干支的循环和运用，就会象用千万盏明灯去照亮一切事物。

上天动了杀伐的念头，龙蛇就要遭劫而不得隐伏；人动了杀伐的念头，天地就要翻覆。（注：楚军杀了汉兵数万人，大风刮得天昏地暗，白天变成了昏暗的夜晚，整个天下就好象天翻地覆一般。）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷三 便宜十六策

治国第一

【原文】 治国之政，其犹治家，治家者务立其本，本立则末正矣。夫本者，倡始也；末者，应和也。倡始者，天地也；应和者，万物也。万物之事，非天不生，非地不长，非人不成。故人君举措应天，若北辰为之主，台辅为之臣佐，列宿为之官属，众星为之人民。是以北辰不可以变改，台辅不可以失度，列宿不可以错缪，此天之象也。故立台榭以观天文，郊祀逆气以配神灵，所以务天之本也；耕农、社稷、山林、川泽、祀祠祈福，所以务地之本也。庠序之体，八佾之乐，明堂辟雍，高墙宗庙，所以务人之本也。故本者，经常之法，规矩之要。圆凿不可以方枘，铅刀不可砍伐，此非常用之事不能成其功，非常用之器不可以成其巧。故天失其常，则有逆气；地失其常，则有枯败；人失其常，则有患害。经曰："非先王之法服不敢服"，此之谓也。

【译文】 治理国家的政事，就和治理家庭的事情一样。治理家庭，要从根本做起；根本树立牢固了，末梢也就自然端正了。如果把根本比成领唱的人，那么，末稍就是应和的人了。在宇宙中领唱的人就是上天，应和的人就是天地间的万物了。万类生物，如果没有天，就不会发生；如果没有地，就不会滋长，如果没有人工的帮助，就不会很好地成熟。所以，人君的一切举动，都要和天相对应，北极星就像国君，台辅就像宰相，众星宿就像百官臣僚，群星就像黎民百姓。北极星决不能任意变更位置，台辅也不能失去自己的度数，众星宿也不能错乱关系。总之，这些天体星象是不能也无法变动的。所以，在高台上建立房屋，用来观察天文，遇到异常自然现象，在郊外举行祭天仪式，配合神灵除灾灭害，这些举动都是从上天这一个根本方面做起的。农事耕作要祭土神、谷神，对山林、川泽要进行春祭，祈祷神灵降福，这些举动是从大地这一根本方面做起的。重视朝廷的政教，严肃宗庙的祭礼，这些举动是从人这一根本方面做起的。所谓本，就是经久不变的法则，就是行动的规矩和要领。有道是，圆凿打的孔，方榫插不进去；铅铸的刀，不能用来砍东西。这就是说，不按正常的方法做事，不能成功；不用正常器具劳作，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不能制造各种巧妙的器物。所以，天体不能正常的运行，就会有异常的气候；大地失去正常变化，植物就会枯败；人失去正常的生活，就会产生病毒。经书上说："不是先王制定的标准服装，不敢服用"，就是讲的这个道理。

君臣第二

【原文】 君臣之政，其犹天地之象；天地之象明，君臣之道具矣。君以施下为仁，臣以事上为义。二心不可以事君，疑政不可以授臣。上下好礼，则民易使；上下和顺，则君臣之道具矣。君以礼使臣，臣以忠事君。君谋其政，臣谋其事。政者，正名也。事者，劝功也。君劝其政，臣劝其事，则功名之道俱立矣。是故君南面向阳，著其声响；臣北面向阴，见其形景。声响者，政令也；形象者，功效也。教令得中则功立，功立则万物蒙其福。是以三纲六纪有上中下。上者为君臣，中者为父子，下者为夫妇，各修其道，福祚至矣。君臣上下，以礼为本；父子上下，以恩为亲；夫妇上下，以和为安。上不可以不正，下不可以不端。上枉下曲，上乱下逆。故君惟其政，臣惟其事，是以明君之政修，则忠臣之事举。学者思明师，仕者思明君。故设官职之全，序爵禄之位，陈璇玑之政，建台辅之佐，私不乱公，邪不干正，此治国之道具矣。

【译文】 国君和臣下的关系，就好象天地之间的形象。天地的形象弄明白了，那么君臣之间的关系也就清楚了。国君把施恩臣下看作仁爱，臣下把忠心耿耿侍奉君主看作道义。心怀二意是不能侍奉君主的，君主也不能把犹豫不决的政治交给臣下去施行。从国君到臣下，都以礼待人，那么黎民百姓就好使唤了；从国君到臣下，团结一致，那么君臣之间的正确关系就确立了。国君以礼来使用臣，臣下以忠来侍奉君。国君的责任在于制定好国家的大政方针，臣的责任在于执行好这些大政方针，办好具体事情。所谓"攻"，就是辨正名份，所谓"事"，就是要努力建立功业。国君努力制定好政策，臣下努力办好执行中的具体事情。这样，君臣之间的关系明确了，那么，建立功业，留下美名的条件也就完全具备了。因此，国君面南向阳，这是为了使他的声音更显著、更响亮。臣下面北向阴，为的是使他们看见自己的形影。响亮的声音是国君的政令，清楚的形影就是立竿见影的功效。政策法令符合客观实际，臣下又去努力施行，那么，功业和美名就建立了。功业美名建立了，天下万物就都要蒙受福泽。所以三纲六纪分上、中、下：上，指的是君臣；中，指的是父子；下，指的是夫妻。就君臣论，君在上，臣在下，以遵奉礼法为

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

根本；就父子论，父在上，子在下，以施恩惠为亲近；就夫妇论，夫在上，妇在下，以和睦为平安。总之，上不可以不正，下不可以不直。如果上边歪了一点儿，下边就会变成弯曲的；上边出一点儿乱子，下边就会发生叛逆。所以，国君终天思考的是大政方针的制定，臣下思考的是怎样执行和落实方针政策。这样，国君就会使政治修明，成为明君；臣下就会使事业成功，成为忠臣。常言道：学习的人，想念的是明智的老师；做官的人，企望的是圣明的君主。设立考核官职、评定爵禄的机构，制定适用四时八方的政治，建立以宰相为首的百官体制，使私利不能扰乱公事，奸邪不能干涉忠正。这样以来，治理好国家的办法就齐备了。

视听第三

【原文】 视听之政，谓视微形，听细声。形微而不见，声细而不闻，故明君视微之几，听细之大，以内和外，以外和内。故为政之道，务于多闻，是以听察采纳众下之言，谋及庶士，则万物当其目，众音佐其耳。故经云："圣人无常心，以百姓为心。"目为心视，口为心言，耳为心听，身为心安。故身之有心，若国之有君，以内和外，万物昭然。观日月之形，不足以为明，闻雷霆之声，不足以为听。故人君以多见为智，多闻为神。夫五音不闻，无以别宫商；五色不见，无以别玄黄。盖闻明君者常若昼夜，昼则公事行，夜则私事兴。或有吁嗟之怨而不得闻，或有进善之忠而不得信。怨声不闻，则枉者不得伸；进善不纳，则忠者不得信。邪者客其奸。故书云："天视自我民视，天听自我民听"，此之谓也。

【译文】 视听作为一种政令，要求在处理政事时，要重视调查研究，重视看和听。看，要看到细微的形象，听，要听到细弱的声音。形体细小了，就不容易被看见，声音细弱了就不容易被听见。所以，圣明的君主能从极细小的迹象中，看到大的隐患；能从极细弱的声音中，听到强烈的反响；以便使主观适应于客观，客观和主观相一致。所以，处理好政事的一条根本途径，就是要多听下情。如果能够听取、分辨、采纳下属的意见，甚至听取地位低下的庶士的意见，那么，万事万物就可以供你的眼睛观察，来自各方面的声音就能帮助你聆听得更全面。经书上曾说："圣人治国，没有固定不变的思想法则，以百姓的需要为准则。"这正是：眼睛是为心观察的，口是为心发表意见的，耳是为心听取反映的，身是为心而健康成长的。所以，身体有心，就象国家有君主一样，如果能使主观和客观相适应，那么，万事万物中的道理一

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

下子就明白了。能看到日月的形象，不足以说明你视力好；能听到雷霆的声音，不足以说明你听力足。所以国君把能看到更多的事物作为智慧，把能听到更多的声音作为耳聪。如果不曾听到过五音，怎么能分辨宫商等音调？不曾看见过五种颜色，怎么能分别是黑色还是黄色？听说明君昼夜不息的工作，白天处理朝廷大事，夜里处理身边琐事，这样，有些哀怨之声还听不到，有些忠谏善言还得不到采纳。哀怨的声音听不到，含冤的人就不能伸张正义；忠谏直言得不到采纳，忠心耿耿的人就得不到信任。这样，邪恶的势力就会包庇为非作歹的人。所以，书经上说："上天要察看下面的情况，从我们老百姓看起；上天要倾听下面的声音，也要从我们老百姓听起。"说的就是关于视听的道理。

纳言第四

【原文】 纳言之政，谓之谏诤，所以采纳众下之谋也。故君有诤臣，父有诤子，当其不义则诤之，将顺其美，匡救其恶。恶不可顺，美不可逆；顺恶逆美，其国必危。夫人君拒谏，则忠臣不敢进其谋，而邪臣专行其政，此为国之害也。故有道之国危言危行，无道之国危行言逊，上无所闻，下无所说。故孔子不耻下问，周公不耻下贱，故行成名著，后世以为圣。是以屋漏在下，止之在上；上漏不止，下不可居矣。

【译文】 纳言作为一种政令，是指怎样对待谏诤，怎样采纳群下的智慧和谋略。国君下边有冒死进谏的诤臣，父亲下边有冒死进谏的诤子。在国君或父子不行正义的时候，就冒死进谏，目的是要遵顺他们美好的言行，匡正和补救他们错误的言行。错误的言行，不能遵顺，美好的言行不能反对。如果遵顺错误的言行，反对美好的言行，那么，国家一定要面临危险。如果国君拒绝正确的建议，那么忠臣就不敢进献他的计谋，而奸佞邪恶的臣子就会独断专行，这是治理国家最大的祸害。所以，政治上轨道的国家，臣子就不畏危难去说正直的话，做正直的事；政治混乱的国家，臣子做事时瞻前顾后，存有戒心，说话时恭顺唯诺，一味顺从。这样以来，国君听不到不同的意见，臣下也不敢有所进谏。所以，孔子不以下问为耻，周公也不以向地位卑下的人求教为羞。因此，他们都能使事业成功，美名显扬，

后世的人才把他们当作圣人。所以，屋子漏了，水滴在下边，要想止住漏水，必须堵住屋上的漏洞。上边的漏水制止不住，下边就不能居住了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

察疑第五

【原文】 察疑之政，谓察朱紫之色，别宫商之音。故红紫乱朱色，淫声疑正乐。乱生于远，疑生于惑。物有异类，形有同色。白石如玉，愚者宝之；鱼目似珠，愚者取之；狐貉似犬，愚者蓄之；栝蒌似瓜，愚者食之。故赵高指鹿为马，秦王不以为疑，范蠡贡越美女，吴王不以为惑。计疑无定事，事疑无成功。故圣人不可以意说为名，必信夫卜，占其吉凶。书曰："三人占，必从二人之言。"而有大疑者，""谋及庶人"。故孔子云，明君之治，不患人之不己知，患不知人也。不患外不知内，惟患内不知外；不患下不知上，惟患上不知下；不患贱不知贵，惟患贵不知贱。故士为知己者死，女为悦己者容，马为策己者驰，神为通己者明。故人君决狱行刑，患其不明。或无罪被辜，或有罪蒙恕，或强者专辞，或弱者侵怨，或直者被枉，或屈者不伸，或有信而见疑，或有忠而被害，此皆招天之逆气，灾暴之患，祸乱之变。惟明君治狱案刑，问其情辞，如不虚不匿，不枉不弊，观其往来，察其进退，听其声响，瞻其看视。形惧声哀，来疾去迟，还顾吁嗟，此怨结之情不得伸也。下瞻盗视，见怯退还，喘息却听，沉吟腹计，语言失度，来迟去速，不敢反顾，此罪人欲自免也。孔子曰："视其所以，观其所由，察其所安，人焉瘦哉！人焉瘦哉！"

【译文】 察疑作为一种政令，就好比分辨两种相近而又不同的颜色、两种相近而又不同的音调。所以，紫红这种颜色常常和正红色相混，有时又容易把浮靡不正派的乐调误认为传统的雅正之乐。祸乱虽常出于关系疏远的人，而疑心却生于使人迷惑的相近的事物。物虽有不同的类别，但有些不同的事物形状和颜色却很相似。白色的石头和玉石相似，愚蠢的人就把它当成宝玉；鱼的眼睛和珍珠相似，愚蠢的人就把它当珍珠收藏；狐和貉很像狗，愚蠢的人就把它当狗来喂养；苦涩的栝蒌很像瓜，愚蠢的人就把它当瓜来吃。所以赵高指着鹿硬说是马，秦王一点儿也不惑疑其中有阴谋；范蠡向夫差贡献美女西施，用以惑乱吴国的政治，吴王丝毫没有察觉这是在用美女计来迷惑他。常言道，心怀疑虑就无法决定事情究竟应如何做，迟疑不决，即使计划再好，也不可能成功。所以，连圣人也不能用凭空设想来代替正确的计划，一定要用占卜来预测吉凶。《尚书》说："三个人一同占卜吉凶，预测未来，一定要顺从其中二人占卜的结果，如果还有大疑不决的事情，一定要向庶民百姓求计。"所以孔子说，圣明的君主治理天下，不忧虑别人不了解自己，忧虑的是

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不了解别人；不忧虑客观不了解主观，只忧虑主观不了解客观；不忧虑下层群众不了解上层领导，忧虑的是上层领导不了解下层群众；不忧虑地位低下的人不了解地位显贵的人，只忧虑身居高位的人，不了解地位低下的人。所以，士人愿意为了解自己的人去效死，女人愿意为喜欢自己的人来打扮，马为鞭策自己的人而驱驰，神为诚信自己的人而显示灵验。所以国君在处理狱讼、决断刑罚时，常常忧虑自己不明白实际情况，导致有的人没有犯法却遭受罪孽，有的人犯了罪却得到宽恕，有的人强暴善辩，便自己说了算（而洋洋自得），有的人软弱无能便被侵凌而心怀忿怨，有的人公正耿直却被冤屈，有的人含冤受屈却不得伸张。有的人忠恳诚实却被怀疑，有的人忠心耿耿却遭受迫害。所有这些都将招致异常气候和严重的自然灾害，以至于社会动荡，天下大乱。英明的国君处理狱讼、决断刑罚时，首先要问明实际情况，看被审问的人回答问题是否能不说谎，不隐瞒，不转弯，不作弊；再观察他的往来动作，进退举止，听他的声音，看他的眼神。如果表情恐惧，声音凄哀，来得快，去得慢，再三回顾叹息，这便是心中怨忿郁结而不得伸张的表现。如果贼眉鼠眼，只敢往下看，畏惧胆怯，只想逃走，表面上呼吸喘息，但耳朵却在细听，口中低声自语，腹内仔细盘算，说话前后矛盾，来得迟，走得疾，不敢回头看望，这便是罪犯阴谋逃脱罪责的表现。孔子说："仔细分析罪犯犯罪的原因，检查罪犯犯罪的经过，了解罪犯的生活来源，那么坏人怎么还能隐藏呢，坏人怎么还能隐藏呢？"

治人第六

【原文】 治人之道，谓道之风化，陈示所以也。故经云："陈之以德义而民与行，示之以好恶而民知禁。"日月之明，众下仰之，乾坤之广，万物顺之。是以尧舜之君，远夷贡献；桀纣之君，诸夏背叛，非天移动其人，是乃上化使然也。故治人犹如养苗，先去其秽。故国之将兴，而伐于国，国之将衰而伐于山。明君之治，务知人之所患皂服之吏，小国之臣。故曰："皂服无毡不克，莫知其极，克食于民，而人有饥乏之变，则生乱逆。唯劝农业，无夺其时，唯薄赋敛，无尽其财。如此，富国安家，不亦宜乎？夫有国有家者，不患贫而患不安。故唐虞之政，利人相逢，用天之时，分地之利，以豫凶年，秋有余粮，以给不足，天下通财，路不拾遗，民无去就。故五霸之世，不足者奉于有余。故今诸侯好利，利兴民争，灾害并起，强弱相侵。躬耕者少，末作者多，民如浮云，手足不安。经云："不贵难得之货，使民不为盗；不贵无

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用之物，使民心不乱。各理其职，是以圣人之政治也。古者齐景公之时，病民下奢侈，不遂礼制。周、秦之宜，去文就质，而劝民之有利也。夫作无用之器，聚无益之货，金银璧玉，珠玑翡翠，奇珍异宝，远方所出，北非庶人之所用也。锦绣纂组，绮罗绫縠，玄黄衣帛，此非庶人之所服也。雕文刻镂，伎作之巧，难成之功，妨害农事，辎辚出入，袍裘索绎，此非庶人之所饰也。重门画兽，萧墙娄仞，冢墓过度，竭财高尚，此非庶人之所居也。经云："庶人之所好者，唯躬耕勤苦，谨身节用，以养父母。"制之以财，用之以礼，丰年不奢，凶年不俭，素有蓄积，以储其后，此治人之道，不亦合于四时之气乎？

【译文】 教育广大百姓的方法，是用高尚的风俗、道德去教育和引导百姓，并向他们说明怎样做和这样做的原因。这正象经书上说的："向百姓讲明人们应遵守的道德，应尽的义务，那么百姓就会跟着你一块儿走；同时，向人们说明应该喜欢什么，反对什么，那么百姓就会知道要禁止什么（和提倡什么）。"有道是，因为日月永放光明，所以天下的人都景仰它；由于天地广大无边，所以万物都依顺它而生存。因此，唐尧、虞舜这样的明君，远方的少数民族都来朝贡，桀纣那样的暴君，连亲族也起来背叛他。这并不是天使人们改变了态度，而是由于明君用高尚的风俗道德教育他们，他们才这样做的。由此，可见教育的重要。所以教育广大百姓就象养苗一样，要先除去周围的杂草。国家将要兴旺，人人都争着为国家建功立业；国家将要衰败，人人都放弃农业，逃到外面去发财。英明的国君治理国家，一定要了解人们最厌恶的就是各级官府里那些穿着黑色制服的小官吏，他们对百姓苛薄寡恩，贪得无厌，无所不用其极地剥削百姓；而当百姓被逼得饥饿穷乏，走投无路的时候，就会走上暴乱和叛逆的道路。所以只有鼓励和引导老百姓从事农业生产，并且不错过农时，不要把老百姓的钱财挖尽，使百姓家有余财。这样，国家富余，百姓安居乐业，不正是我们应该达到的目的吗？这样，有了国，有了家，人们不忧虑财物的不足，而忧虑国家的不安定。所以，唐尧、虞舜治理国家时，人尽其力，地尽其利，充分利用季节的变化，发展生产，并把一部分收入贮藏起来，用来预备灾荒之年的需要。今年秋天有了余粮，就可以补充其它季节的不足，使天下百姓互通有无，共同享用财物，把国家治理得路上丢了东西，没有人拾，老百姓谁也不愿意离开故土，到别处漂流。所以，春秋五霸那个时候，哪里不足，富裕的地方就去补给。但是，现在诸候追逐私利，一提倡私利，百姓也会跟着争夺。如果灾害发生，强的就会去侵夺弱的。这样，亲自耕种的人少了，外出发财从事工商的人多了，老百姓就会像

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

天空的浮云，到处漂泊，使亲人离散。正像经书上说的：不把难得的货物看得十分贵重，老百姓就不会去做偷盗的事；不把无用的东西看得十分贵重，老百姓思想就不会混乱。让人们各自干好自己的本职工作，这样圣人治理天下的理想就实现了。齐景公时，最忧虑，最反对百姓奢侈，不按礼仪制度办事；周秦两代做得最正确的就是除去华而不实的东西，领导百姓从事实实在在的生产活动，劝勉百姓干那些有利于提高生活水平的事情。至于对于那些制作无用的器物，收集对生活没有什么好处的货物，例如黄金、白银、宝玉，蚌壳内产的珍珠，碧绿透明的美玉等，这些奇异珍贵的珠宝都是远方出产、价格昂贵，不是一般平民使用的东西；此外，像织锦、刺绣、丝编的绶带，黑黄二色的丝绸衣物，也不是一般人所穿戴的。再如雕刻着花纹的各种器物，技工制作的精巧玲珑的用品，制作起来耗费时间，难以成功，往往妨碍农业生产。还有，那些装有屏蔽的货车，长袍皮衣，内外成套，种种讲究的束装，仍不是一般人乘坐和穿戴的。特别那门户数重，兽头彩画，门内屏墙，高达数仞；墓冢建筑，竭尽财力，互比高低，这些绝不是一般人活着居住、死后埋葬的地方。因此，还是经书上说得好："老百姓所喜欢的只是亲自勤劳地耕作，厉行节约，赡养父母。"要节约开支、谨守礼法，丰收之年，不奢侈浪费，灾荒之年，不过于俭省；平时有所积蓄，以备日后的急需。这就是教育广大百姓的根本方法，这不也正好顺应了四时气节的变化吗？

举措第七

【原文】 举措之政，谓举直措诸枉也。夫治国犹于治身，治身之道，务在养神，治国之道，务在养贤，是以养神求生，举贤求安。故国之有辅，如屋之有柱，柱不可细，辅不可弱，柱细则害，辅弱则倾。故治国之道，举直措诸枉，其国乃安。夫柱以直木为坚，辅以直士为贤，直木出于幽林，直士出于众下。故人君选举，必求隐处，或有怀宝迷邦，匹无同位；或有高才卓绝，不见招求；或有忠贤孝悌，乡里不举；或有隐居以求其志，行义以达其道；或有忠质于君，朋党相谗。尧举逸人，汤招有莘，周公采贱，皆得其人，以致太平。故人君悬赏以待功，设位以待士，不旷庶官，辟四门以兴治务，玄纁以聘幽隐，天下归心，而不仁者远矣。夫所用者非所养，所养者非所用，贫陋为下，财色为上，谗邪得志，忠直远放，玄纁不行，焉得贤辅哉？若夫国危不治，民不安居，此失贤之过也。夫失贤而不危，得贤而不安，未之有也。为人择官者乱，为官择人者治，是以聘贤求士，犹嫁娶之道也。未有自嫁之女，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出财为妇。故女慕财聘而达其贞，士慕玄纁而达其名，以礼聘士，而其国乃宁矣。

【译文】 举措作为一种政令，就是选拔任用正直贤能的人，舍弃那些邪曲无能的人。治理国家就好比锻炼身体，锻炼身体的根本方法在于保养精神，治理国家的根本方法，在于养育贤者。所以，养神才能求得身体的健康，养贤才能保持国家的安定。因此，国家要有辅佐的大臣，就象屋子要有顶梁的柱子。柱子不能细，辅臣不能弱；柱子细了，就要妨碍屋子的坚固，辅臣弱了，国家就会倾倒。所以，治国的根本方法在于选拔任用贤能的人，弃舍那些邪曲小人，这样，国家才能安定。柱子以挺直的木材为最坚固，辅臣以正直的人为最优秀。而挺直的木材往往出于幽深的森林之中，正直贤能的人往往生活在百姓中间。所以，国君选拔人材一定要到隐蔽贤才的地方去找。有的贤才，身怀瑰宝，却投奔错了国家，结果和普通的人混杂在一起；有的贤才，才能远远超过一般人，却不被召见；有的贤才，忠贤孝悌，品德优良，乡里却不举荐；有的贤才，借隐居来探究自己崇高的理想，厉行大义来实践并完善自己的道德准则；有的贤才，对国君忠诚老实，却遭受不同派别的人的诽谤和攻击。尧推荐的舜，汤招请的伊尹，周公选用的地位低下的人，都是在隐居的地方找到了自己要选用的人材，从而造就了太平盛世。所以国家高悬赏财来等待建立功业的人，设立官位来等待胜任职务的人。不荒误有才能但出身卑下的贤士，使众官位各得其人，开辟四门，礼贤四方宾朋，来办好治理国家的大事。由于国君用贵重的礼品来聘请四方隐居的贤士，这样，天下就万众归心，合力治国，这样，那些不讲仁义的人就不得不远离而去了。如果要重用的人，并不是自己所培养的人，所培养的人并不被重用，把贫穷貌丑的人看成下等人，把有钱的长得漂亮的人看作上等人；让好进谗言的邪恶小人被重用，把忠心正直的人远远地放置一边。如果再不能用贵重的礼物招纳隐居的贤士，那又怎能得到贤能的人来辅佐国家呢？如果国家处于危难，不能治理，老百姓不能安居乐业，这就是丧失贤者的辅佐造成的过错啊！失去贤才的帮助，国家还不出现危难，得到贤才的帮助，国家仍然不安定，这是从来没有过的事情。因人而设官，即为了某人的私利而设置官职，这样，国家就一定要混乱；相反，根据官职的需要去选拔适合的人才，那么，国家就能得到治理。所以，招聘贤才，访求贤士，和嫁娶的道理是一样的。没有出嫁的女子，盼望聘礼而成为媳妇。所以，女子常常羡慕男方以贵重的财物来聘娶，从而表现自己的贞淑，士人羡慕以贵重的财物来招聘，从而博取自己的名望。由此看来，必须以礼来聘请贤士治理国家。这样，国家就能长治久

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

安了。

考黜第八

【原文】 考黜之政，谓迁善黜恶。明主在上，心昭于天，察知善恶，广及四海，不敢遗小国之臣，下及庶人，进用贤良，退去贪懦，明良上下，企及国理，众贤雨集，此所以劝善黜恶，陈之休处。故考黜之政，务知人之所苦。其苦有五：

或有小吏因公为私，乘权作奸，左手执戈，右手治生，内侵于官，外采于民，此所苦一也。

或有过重罚轻，法令不均，无罪被辜，以致灭身，或有重罪得宽，扶强抑弱，加以严刑，枉责其情，此所苦二也。

或有纵罪恶之吏，害告诉之人，断绝语辞，蔽藏其情，掠劫亡命，其枉不常，此所苦三也。

蔌有长吏数易守宰，兼佐为政，阿私所亲，枉克所恨，逼切为行，偏颇不承法制，更因赋敛，傍课采利，送故待新，夤缘征发，诈作储备，以成家产，此所苦四也。

或有悬官慕功，赏罚之际，利人之事，买卖之费，多所裁量，专其价数，民失其职，此所苦五也。

凡此五事，民之五害，有如此者，不可不黜；无此五者，不可不迁。故书云："三载考绩，黜陟幽明。"

【译文】 考黜作为一种政令，是指提拔品德端正、成绩显著的官吏，罢免不光明磊落、行为邪恶的官吏。英明的国君身居朝廷，心里和上天一样明亮，调查、了解官吏的善恶，普及天下，甚至对地方的官吏，以至于一般的百姓都不曾遗漏。提拔任用品德、才能兼优的人，罢免贪得无厌、懦弱无能的人，使上上下下都成为光明善良的好官。其目的是为了使国家得到治理，众多的有才能的人象雨点一样聚集到这里来。这就是劝勉善良的人，废弃邪恶的人，并列述他们的优点和错误。所以，对官吏进行考核和升降时，一定要了解人们最痛恨的是什么。一般来说，人们最痛恨的有五种人：

有的下级官吏假公济私，利用手中的权力，干尽坏事；左手拿着武器，右手来惩治百姓；对内分割官方利益，对外践踏剥削百姓，这是百姓痛恨的第一种人。

有的官吏执行法律时，不能一视同仁：对一些罪过很重的人却处罚得很

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

轻；而有些并没有犯罪的人却被戴上种种罪名，妄加迫害，以至不少人含冤而死；有的罪情很重，却得到宽免。他们扶助豪强，压制弱者，严刑拷打，歪曲真情，这是百姓痛恨的第二种人。

有的放纵犯罪的官吏，对揭发犯罪的原告，杀人灭口，妄图永远隐蔽真情，甚至掠夺抢劫，逃之夭夭，被迫害的人冤枉到了极点，这是老百姓最痛恨的第三种人。

有些高级官僚，由于频繁地调换地方官员，他们便插手帮助处理政务，于是就包庇、袒护他们的亲信，冤屈、刻薄他们嫉恨的人。以严刑逼供为能事，偏袒一方，不按照法律办事。甚至借助赋税的机会，增加赋税，牟取私利。旧的贿赂刚刚得到，便又急切地盼待新的贿赂，或借口征收赋税，调拨财物，以为国家储备的名义，据公物为私产。这是百姓痛恨的第四种人。

有的悬赏官职，招慕为国立功的人，借这些进行赏罚的机会，或者以对百姓做有利的事情为名，买卖费用，私自裁减，据为己有，甚至私定价格数量，结果百姓失去了他们正常的负担。这是百姓痛恨的第五种人。

以上这五种弊端，是百姓的五大祸害。有这些表现的官吏不可不罢免，没有这五种表现的官吏，不可不提拔。所以，还是《书经》上说得好："三年进行一次政绩考核，以便罢黜那些行私舞弊不光明磊落的人，提升那些光明正大、成绩显著的人。"

治军第九

【原文】 治军之政，谓治边境之事，匡救大乱之道，以威武为政，诛暴讨逆，所以存国家安社稷之计。是以有文事必有武备，故含血之蠢，必有爪牙之用，喜则共戏，怒则相害；人无爪牙，故设兵革之器，以自辅卫。故国以军为辅，君以臣为佐，辅强则国安，辅弱则国危，在于所任之将也。非民之将，非国之辅，非军之主。故治国以文为政，治军以武为计；治国不可以不从外，治军不可以不从内。内谓诸夏，外谓戎狄。戎狄之人，难以理化，易于威服，礼有所任，威有所施。是以黄帝战于涿鹿之野，唐尧战于丹浦之水，舜伐有苗，禹讨有扈，自五帝三王至圣之主，德化如斯，尚加之以威武，故兵者凶器，不得已而用之。夫用兵之道，先定其谋，然后乃施其事，审天地之道，察众人之心，习兵革之器，明赏罚之理，观敌众之谋，视道路之险，别安危之征，占主客之情，知进退之宜，顺机会之时，设守御之备，强征伐之势，扬士卒之能，图成败之计，虑生死之事，然后乃可出军任将，张禽敌之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

势，此为军之大略也。

夫将者，人之司命，国之利器，先定其计，然后乃行。其令若漂水暴流，其获若鹰隼之击物，静若弓弩之张，动若机关之发，所向者破，而勍敌自灭。将无思虑，士无气势，不齐其心，而专其谋，虽有百万之众，而敌不惧矣。非雠不怒，非敌不战，工非鲁班之目，无以观其工巧；战非孙武之谋，无以出其计运。夫计谋欲密，攻敌欲疾，获若鹰隼，虞如河决，则兵未劳而敌自散，此用兵之势也。故善战者不怒，善胜者不惧。是以智者先胜而后求战，暗者先战而后求胜。胜者随道而修途，败者斜行而失路，此顺逆之计也。将服其威，士专其力，势不虚动，运如圆石，从高坠下，所向者碎，不可救止，是无敌于前，无敌于后，此用兵之势也。故军以奇计为谋，以绝智为主，能柔能刚，能弱能强，能存能亡，疾如风雨，舒如江海，不动如泰山，难测如阴阳，无穷如地，充实如天，不竭如江河，终始如三光，生死如四时，衰旺如五行，奇正相生，而不可穷。故军以粮食为本，兵以奇正为始，器械为用，委积为备。故国困于贵买，贫于远输，攻不可再，战不可三，量力而用，用多则费。罢去无益，则国可宁也；罢去无能，则国可利也。夫善攻者敌不知其所守，善守者敌不知其所攻。故善攻者不以兵革，善守者不以城廓。是以高城深池，不足以为固；坚甲锐兵，不足以为强。敌欲固守，攻其无备；敌欲兴阵，出其不意；我往敌来，谨设所居；我起敌止，攻其左右；量其合敌，先击其实。不知守地，不知战日，可备者众，则专备者寡。以虑相备，强弱相攻，勇怯相助，前后相赴，左右相趋，如常山之蛇，首尾俱到，此救兵之道也。故胜者全威，谋之于身。知地形势，不可予言。议之知其得失，诈之知其安危，计之知其多寡，形之知其生死，虑之知其苦乐，谋之知其善备。故兵从生击死，避实击虚。山陵之战，不仰其高；水上之战，不逆其流；草上之战，不涉其深；平地之战，不逆其虚；道上之战，不逆其孤。此五者，兵之利，地之所助也。夫军成于用势，败于漏谋，饥于远输，渴于躬井，劳于烦扰，佚于安静，疑于不战，惑于见利，退于刑罚，进于赏赐，弱于见逼，强于用势，困于见围，惧于先至，掠于夜呼，乱于暗昧，迷于失道，穷于绝地，失于暴卒，得于豫计。故立旌旗以视其目，击金鼓以鸣其耳，设斧钺以齐共心，陈教令以同其道，兴赏赐以劝其功，行诛伐以防其伪。昼战不相闻，旌旗为之举，夜战不相见，火鼓为之起，教令有不从，斧钺为之使。不知九地之便，则不知九变之道，天之阳阴，地之形名，人之腹心，知此三者，获处其功。知其士乃知其敌，不知其士，则不知其敌，不知其敌，每战必殆，故军之所击，必先知其左右士卒之心。五间之道，军之所亲，将之所厚，非圣

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

智不能用，非仁贤不能使，五间得其情，则民可用，国可长保。故兵求生则备，不得已则斗，静以理安，动以理威，无特敌之不至，恃吾之不可击。以近待远，以逸待劳，以饱待饥，以实待虚，以生待死，以众待寡，以旺待衰，以伏待来，整整之旌，堂堂之鼓，当顺其前，而覆其后，固其险阻，而营其表，委之以利，柔之以害，此治军之道全矣。

【译文】 所谓治军之政就是要加强军队建设，保卫边防安全，拯救天下的危乱，以威武的军队，诛灭暴乱，讨伐逆贼，保卫国家，安定社稷。

所以治国既要有文治，也必须有武备。就以那些含血的蠹虫来说，它们都具备并运用自己的爪牙，高兴了就共同戏闹，愤怒了就相互伤害；而人没有锐利的爪牙，必须配备种种武器，用来帮助进行自卫。由此，国家必须把军队作为安全的支柱，国君也必须把大臣作为自己的辅佐；辅佐坚强有力，国家就安定，辅佐软弱无能，国家就危险。这样看来，国家的安危强弱全在于所任的将领。如果所任的将领，不是百姓拥护的将领，便不能成为国家坚强的辅佐，也就不会成为国家好的主帅。所以，治理国家，在政治上要用文治，而治理军队要以增强武力为大计；治国不能不先从巩固国防人手，治军不可不先从国家内部人手。内部指的是国内各个区域，外部指的是边疆少数民族。外部少数民族，难以用道理感化他们，而容易用武力使他们屈服。礼有礼的作用，武有武的用场。例如，黄帝在涿鹿战败蚩尤，被诸侯尊为天子，尧也在丹水边上征服了苗蛮，舜也在长江中下游打败三苗部落，禹（实为禹的儿子启）打败有扈，诸侯都来朝贺，这些上至五帝三王那些最圣明的君主，以德教化搞得那么好，还要用武力使他们屈服，所以，军队就像一种很凶险的武器，在不得已的情况下，才使用它。用兵的根本规律是先决定谋略，然后再按计划逐步实施。其中要特别注意分析天时地利，观察人心的动向，练习各种兵器的使用，申明赏罚的道理，观察敌人的阴谋，查看道路的险阻，分清安全和危险的地方，详细了解敌我双方的情况，知道什么时候，什么地点该进，什么时候，什么地点该退，把握时机，随机应变，还要加强防御和守备的措施，增强军队的攻击力量，发扬士兵的特长，既要谋划成功的策略，也要考虑失败的应变的打算；既要考虑到取胜的生，也要估计到失败的死。这样胸有全局，计划周密，才可以出任军队的将领，展开擒敌的攻势，这就是治军的一些根本要领。

军中的将帅掌握着人民的命运，国家的权力。行军作战，要先制定周密的计划，然后按计划而行。军队下达的命令就象急流疾水，不可阻挡，获取胜利就象鹰隼捕获食物一样迅猛而准确。军队静处时，要高度警觉，就象弓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

箭在拉满的弦上，行动时，就像扳动机关，一触即发。军队前进，所向无敌，不管敌人如何强大，也一定要把它消灭。如果将帅没有深思远虑，战士没有勇敢的气势，这时还不去统一将士的思想，却要一味的独断专行，即使你有百万大军，敌人一点儿也不会害怕。有道是，不是仇人不结怨，不是敌人不作战，工具不经鲁班的眼睛来看，不能鉴别制作是否精良，作战计划不出于孙子兵法，就无法作出正确的作战方案。作战计划要周密，攻击敌人要神速，就像鹰隼攫取食物那样，作战要像大河决口，使军队未感疲劳而敌军就自行溃散了。这是将领用兵的威势。善于指挥作战的人，不轻易发怒；善于取胜的将军，不惧怕敌人的强大。真正高明的指挥官，先制订出能够克敌制胜的策略，而后再用兵作战，糊涂的指挥官，则先打起仗来，然后再考虑如何取得胜利。胜利的人是遵循正道，并随时对道路进行整修，失败的人是走邪道而离开正路。这是指挥官顺从客观规律和违背客观规律所造成的两种不同的结果。将领要依靠自己的权威，士兵要竭尽自己的全力。在一般情况下，将领是不轻易调动军队的，一旦调兵遣将，就像一块巨大的圆石从天空掉下来，无论碰到什么，都会将它打得粉碎，势不可挡。这样的军队英勇无敌，空前绝后，这便是指挥作战的威势。所以，军队制定计划是为了出奇制胜。因此，军队的主将要有超绝的智慧，能柔软，也能刚强，能弱小，也能强大，能突然出现，也能马上消失，迅疾如暴风骤雨，舒展如江海无边，不可动摇如泰山屹立。难以预测如阴阳变化，无边无际如大地，充实圆满如青天，川流不息如江河，光耀始终如日月星辰，生死不尽如春夏秋冬，兴衰变化如五行相克相生，对阵交锋，邀截奇袭，种种变化，无穷无尽。

军队以粮草为根本，用兵以对阵交锋、邀截奇袭为基础。制造器械，是为了使用，积贮物资和粮草是为了有备无患。所以，急需时高价购买，就会给国家带来困难，长途运输作战物资，就会使国家贫穷。攻击战要一举取胜，不可连续两次，更不要超过三次，要根据自己的力量，慎重使用兵力，用多了就会造成浪费。去掉那些无益的军事行动，国家就能够安宁，罢免那些无能的将官，国家才会得到益处。所以，善于进攻的军队，敌军不知道应该在哪里防守；善于防守的军队，敌军不知道应该从哪里进攻。所以，善于进攻的军队，不能只依靠武器；善于防守的军队，不能只依靠城郭。所以，高高的城墙、深深的城河，绝不能保证坚不可摧、深不可渡；军队有坚硬的盔甲、锐利的兵器，绝不能把它看得强大无比。所以，敌军想固守阵地，就要攻打它没有防备的地方；敌军想布阵作战，就要出其不意，攻其不备；如果我军退去，敌军追来，就要在宿营的地方谨慎设防；如果我军发动进攻，敌人按

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵不动，就要攻打他们的左右两边；如果估计敌人要联合进攻，就要打击他的主力；如果不知应在何处防守，又确定不了何时作战，那么可防守的地方就太多了，而特意设防的地方就少了。这时便需用周密的谋略作好充分的准备。

军队中各部分要强弱相助，勇怯相扶，对敌军连续进攻，前赴后继，左右突击，就象常山的蛇一样，首尾一体，使敌人无懈可击，这是军队互相救助的主要方法。所以，胜利者的全部威力，就在于自己的谋略之中。如果了解地理形势，不可预先声张，根据地形反复论证就可以知道怎样做有利，怎样做不利；如果能够利用地形诱骗敌人，就可以知道怎样做安全，怎样危险；如果根据地形周密计划，就可以知道哪里应该多布兵，哪里应该少布兵；根据地理形势，分析战争形势发展，就可以知道怎样求生，怎样防死；根据地理形势，缜密思虑．就可以知道怎样做会给军队造成苦难，怎样做能使军队以逸待劳；根据地形周密谋划，就可以知道自己的计划是否完善详备。所以，行军作战要放开有生路的军队，打击处于死地的军队；要避开敌军实力，打击敌人空虚薄弱的环节。在山陵地区作战，不要驻军高山之顶；在江海上作战，不要逆流而上；在草地作战，不要远涉深处；在平地作战，不要深入敌人设下的空虚之处；在道路上作战，不要迎击敌人的小股部队，从而影响自己的行军计划或暴露自己的实力。做到以上五点，就会给军队带来好处，这是借助地理形势的结果。

军队作战成功于利用有利的形势，失败于泄漏自己的谋略，饥饿于长途运输，干渴于临渴而掘井；疲劳于频繁的骚扰，佚乐于安静的生活，疑惑于敌军来而不战，迷乱于见利妄行，倒退于过多的惩罚，前进于恰当的赏赐，软弱于被逼于困境，强盛于利用有利的形势，困难于被敌人包围，害怕于自己先临战场而不遇敌人，惊慌于夜里不明真相的狂喊乱叫，混乱于情况不明，困惑于迷失道路，穷急于身蹈绝地，失败于凶残的敌兵，得胜于事先的谋划。所以，树立旌旗，是用来统一大家的视线，敲锣击鼓是用来统一大家的听觉，设立斧钺之刑，是为了统一战士的思想，陈述和执行军令是统一战士的意志，设立赏罚是为了鼓励战士建立功勋，实行杀伐是为了防止欺骗行为。白天作战听不到军令的声音，挥举旌旗来指挥，夜战看不到旌旗，用火光和鼓声来发号施令。命令如有不服从，就要使用斧钺之刑。不知道战场上的九种地势会给作战带来方便，就不知道根据不同情况当采取多种战略战术。总之，了解了阴阳变化，地形特点，人心向背等三点，作战就能获得成功。了解自己的士兵，就等于了解敌人；如果不了解自己的士兵，就等于不了解敌人。这样，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

如果不了解敌人，每次作战都要失败。所以，行军作战，出击敌人，一定要了解所有官兵的心理状态和思想动向。

战争中侦察敌情和反间谍的五种方法，是将领最爱使用、最重视的方法。但是，这些方法，不是异常聪明的人不能很好地使用，不是贤明仁厚的人也不能很好地运用。如果运用这五种方法，得到了确切的情报，那么，百姓就可以任你使用，国家就可以长治久安。所以，军队求生存，就要常备不懈，万不得已，才兴兵作战。平静时，安定社会秩序，战争时，平息叛乱要一举成功。不要寄希望于敌人不会来犯，要凭靠自己坚不可摧。用短距离行军的部队来对待长途跋涉的敌人，以安逸的部队来对待疲劳不堪的敌人，用吃得饱饱的部队来对待饥饿的敌人，用实力雄厚的部队来对待空虚的敌人，用生龙活虎的部队来对待死气沉沉的敌兵，用精力旺盛的士兵来对待精疲力竭的敌人，用埋伏隐蔽的部队对待冒然而来的敌人。整整齐齐的军旗，在前边指引道路，声音堂皇的战鼓在后边助阵，为了使自己凭借险要的地势筑起的阵地牢不可破，就要进一步加固其外部工事。对敌人给以小利，使敌人产生错觉，然后给以重创，挫败敌人的锐气。这样，治军的战略和策略就完备无缺了。

赏罚第十

【原文】 赏罚之政，谓赏善罚恶也。赏以兴功，罚以禁奸，赏不可不平，罚不可不均。赏赐知其所施，则勇士知其所死；刑罚知其所加，则邪恶知其所畏。故赏不可虚设，罚不可妄加，赏虚设则劳臣怨，罚枉加则直士恨，是以羊羹有不均之害，楚王有信谗之败。夫将专持生杀之威，必生可杀，必杀可生，忿怒不详，赏罚不明，教令不常，以私为公，此国之五危也。赏罚不明，教令有不从；必杀可生，众奸不禁；必生可杀，士卒散亡；忿怒不详，威武不行；赏罚不明，下不劝功；政教不当，法令不从；以私为公，人有二心。故众奸不禁，则不可久；士卒散亡，其众必寡；威武不行，见敌不起；下不劝功，上无强辅；法令不从，事乱不理；人有二心，其国危殆。故防奸以政，救奢以俭，忠直可使理狱，廉平可使赏罚，赏罚不曲，则人死服。路有饥人，厩有肥马，可谓亡人而自存，薄人而自厚。故人君先募而后赏，先令而后诛，则人亲附，畏而爱之，不令而行。赏罚不正，则忠臣死于非罪，而邪臣起于非功。赏赐不避怨雠，则齐桓得管仲之力；诛罚不避亲戚，则周公有杀弟之名。书云："无偏无党，王道荡荡；无党无偏，王道平平。"此之谓也。

【译文】 赏罚作为一种政令，指的是要奖赏善良，惩罚邪恶。用奖赏善

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

良来鼓励人们建功立业，用惩罚邪恶去禁止奸轨行为。奖赏和惩罚都不可不一视同仁。奖赏用到该用的地方了，那么勇敢的人就会英勇献身；刑罚用到该用的地方了，那么邪恶的势力就会有所畏惧。所以，奖赏不可无根据的实行，惩罚更不可随意使用。奖赏无根据的实行（奖不当奖），那么，终日操劳，屡建功勋的官吏就会产生怨忿，惩罚随意使用了（罚不当罚），那么，忠诚正直的官吏就会愤恨不平。有道是，一杯羊肉汤分得不均，就会导致亡国，楚王听信谗言，就导致了兵败地削，身死异国。如果一个将领（当为国君）独揽了生杀大权，以至于必不当死的，却被杀了，一定该杀的却被赦免了；忿恨的原因不清楚；赏罚的根据不明白；教令不稳定，把私事当作公事，假公济私，公私不分，这是治国的五大危害。如果赏罚的根据不明白，那么教令就不会有人服从，如果该杀掉的却被赦免了，那么，奸轨邪恶就不会得到禁止，相反，不该杀死了却被随便地杀掉了，那么官吏士卒就会离散而去。忿怒的原因不明白，威武信用就会失去，赏罚的根据不明白，下级就不会勉励立功。政教不正确．命令就不会服从；把私事当公事，假公济私，人们就会不一心。所以，种种奸邪行为，不加禁止，那么，国家就不会长治久安；士卒官吏都纷纷离散了，那么，手下的群众就要一天天减少；威武信用失去了，战士见到敌人就不会奋起战斗；手下的士众不勤勉立功，上边的领导就不会得到坚强有力的支持。法令人们不服从，国家大事混乱不堪，将无法处理。人们没有统一的思想意志，那么，这个国家就非常危险了。所以，用政治教育来防止奸邪行为，用勤俭节约来制止奢侈浪费，让忠心正直的人去处理狱讼，让廉洁奉公的人去执行赏罚。赏罚公平了，即使被处死了也服气。路上饿殍载道，而有的人家马圈里还养着肥马，可算是用别人的死亡来换得自家的生存，苛削别人而使自己富裕。所以国君应该先悬赏招募，然后对立功的人进行奖赏，先下命令，然后对违犯命令的人惩罚诛杀，这样，人们才会亲近你，依附你，害怕你而又热爱你，不待命令下达，就会积极地行动起来。相反，如果赏罚不公正，那么，忠臣就会无罪而被处死，邪佞之臣就会无功而被提拔。不因曾经有过私怨而该赏的不赏，所以齐桓公得管仲之力而称霸天下；不因为是亲戚，该诛罚的而不诛罚，所以周公诛灭了勾结殷民作乱的弟弟管叔、蔡叔，而留下美名。还是《书经》上说得好："办事中正公平，沿着先王走过的道路，越走越宽广；办事公平中正，沿着先王走的道路越走越平直"。以上这些，讲的就是如何执行赏罚。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

喜怒第十一

【原文】 喜怒之政，谓喜不应喜无喜之事，怒不应怒无怒之物。喜怒之间，必明其类。怒不犯无罪之人，喜不从可戮之士，喜怒之际，不可不详。喜不可纵有罪，怒不可戮无辜，喜怒之事，不可妄行。行其私而废其功，将不可发私怒，而兴战必用众心，苟合以私忿而合战，则用众必败。怒不可以复悦，喜不可以复怒，故以文为先，以武为后，先胜则必后负，先怒则必后悔，一朝之忿而亡其身，故君子威而不猛，忿而不怒，忧而不惧，悦而不喜。可忿之事，然后加之以威武，威武加则刑罚施，刑罚施则众奸塞。不加威武，则刑罚不中，刑罚不中，则众恶不理，其国亡。

【译文】 喜怒作为一种政令，要注意，喜欢时不应喜欢那些不值得喜欢的事情，愤怒时不应该愤怒那些不值得愤怒的事物。喜欢和忿怒之间，一定要分清什么事情应该喜、什么事情应该怒。愤怒时不伤害无罪的人，喜欢时也不宽容应该杀的官吏。总之，喜怒的界限一定要分清。喜欢时不可放纵有罪的人，愤怒时不应该杀戮无罪之人。喜欢或愤怒时办任何事情都不应任意胡为。如果一味满足自己的私欲，就必然废弃自己的功业，所以作将领的千万不可发泄自己的私愤。因为兴兵作战，一定要调动士兵的积极性，如果指挥战争的人，杂以私愤去作战，那就一定要打败仗。对任何事物不要随随便便一会儿愤怒，一会儿高兴，也不要一会儿高兴，一会儿愤怒。行军作战要周密布署，先进行外交斗争，从道义上战胜对方，然后再兴兵作战；否则，轻易从事，常常是先小胜而后大败，先愤怒而后悔恨。一时的愤怒，常常招致亡身之祸。所以有才德、有修养的人总是威严而不凶猛，虽心中愤怒而不雷霆大发，忧虑重重却不畏惧沮丧，心中高兴却不喜形于色。遇到真正值得愤怒的事情，就要施用威严和权势。施用威严和权势，就要执行刑罚，刑罚执行了，种种奸邪行为就会被阻止，如果不施用威严和权势，刑罚就无法打击那些坏人坏事。坏人坏事得不到打击，奸佞邪恶得不到惩治，那么，国家就难免走上灭亡的道路了。

治乱第十二

【原文】 治乱之政，谓省官并职，去文就质也。夫绵绵不绝，必有乱结，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

纤纤不伐，必成妖孽。夫三纲不正，六纪不理，则大乱生矣。故治国者，圆不失规，方不失矩，本不失末，为政不失其道，万事可成，其功可保。夫三军之乱，纷纷扰扰，各惟其理，明君治其纲纪，政治当有先后，先理纲，后理纪；先理令，后理罚；先理近，后理远；先理内，后理外；先理本，后理末；先理强，后理弱；先理大，后理小；先理身，后理人。是以，理纲则纪张，理令则罚行，理近则远安，理内则外端，理本则末通，理强则弱伸，理大则小行，理上则下正，理身则人敬，此乃治国之道也。

【译文】 治乱作为一种政令，就是要首先精简官吏，合并职务，去掉华而不实的官职和机构，保留实在有用的官职和机构。如果不这样，使人浮于事，机构臃肿，就必然结成连绵不断、解不开的死疙瘩，微小的祸端不斩除，发展下去，就必定酿成妖孽。

要治理紊乱，六纪得不到治理，那么，大乱就会发生。所以，治理国家，就象画圆离不开圆规、画方离不开矩尺、树根离不开树梢一样，治理政乱也不离开纲纪正道。如果能这样，那么，一切事情都可以办成，功业就可以确保。例如，三军之乱，纷纷攘攘，各自坚持的道理，明君要首先抓住纲纪进行治理。治理政事应当有先有后：要先治理三纲，后治理六纪；先治理命令，后治理赏罚；先治理关系亲近的，后治理关系疏远的；先治理内部的，后治理外部的；先治理根本的，再治理末梢的；先治理强硬的，再治理软弱的；先治理大事，再治理小事；先治理自身，后治理别人。因此，三纲治理好了，六纪就得到伸张；命令治理好了，惩罚才能正确实施；关系亲近的治理好了，关系疏远的自然就会安定；内部治理好了，外部自然就会端正。根本治理好了，营养才能通达末梢；强硬的治理下去了，软弱的就会得到伸张；大人物治理好了，小人物就会跟着行动；上层治理好了，下边就自然得到治理；自身治理好了，他人就自然会尊敬你。以上这些，都是治国的根本道理。

教令第十三

【原文】 教令之政，谓上为下教也。非法不言，非道不行，上之所为，下之所瞻也。夫释己教人，是谓逆政；正己教人，是谓顺政。故人君先正其身，然后乃行其令。身不正则令不从，令不从则生变乱。故人君之道，以教令为先，诛罚为后，不教而战，是谓弃之。先习士卒用兵之道，其法有五：一曰，使目习于旌旗指麾之变，纵横之术；二曰，使耳目习闻金鼓之声，动静行止；三曰，使心习刑罚之严，爵赏之利；四曰，使手习五兵之便，斗战之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

备；五曰，使足习周旋走趋之列，进退之宜，故号为五教。教令军陈，各有其道。左教青龙，右教白虎，前教朱雀，后教玄武，中央轩辕，大将军之所处，左矛右戟，前盾后弩，中央旗鼓。旗动俱起，闻鼓则进，闻金则止，随其指挥，五陈乃理。五陈之法，旗鼓为之主：一鼓，举起青旗，则为直陈；二鼓，举起赤旗，则为锐陈；三鼓，举其黄旗，则为方陈；四鼓，举起白旗，则为圆陈；五鼓，举其黑旗，则为曲陈。直陈者，木陈也；锐陈者，火陈也；方陈者，土陈也；圆阵者，金陈也；曲陈者，水陈也。此五行之陈，辗转相生，冲对相胜，相生为救，相胜为战，相生为助，相胜为敌。凡结五陈之法，五五相保，五人为一长，五长为一师，五师为一枝，五枝为一火，五火为一撞，五撞为一军，则军士具矣。夫兵利之所便，务知节度。短者持矛戟，长者持弓弩，壮者持旌旗，勇者持金鼓，弱者持粮牧，智者为谋主。乡里相比，五五相保，一鼓整行，二鼓习陈，三鼓起食，四鼓严办，五鼓就行。闻鼓听金，然后举旗，出兵以次第，一鸣鼓三通，旌旗发扬，举兵先攻者赏，欲退者斩，此教令也。

【译文】 教令之政，是说上边的所作所为，是对下级最具体的教育。所以，对上级领导来说，不合法令的话不说，不合道义的事情不作。国君和将领的所作所为，都是下级所仰望和效法的榜样。放开自己不管，专门教训别人，是违背情理的政治。而先端正自己的言行，然后再教育别人，是顺情合理的政治。所以，国君要先端正自身，然后再发布命令。自身不端正，即使发布了命令，人们也不会服从；命令不服从，就会发生变乱。所以作国君的一条重要原则，就是先发布命令，对群众进行教育，然后对不服从命令的进行惩罚。如果对百姓不进行教育和训练，就驱使他们上战场作战，这等于把老百姓抛弃到死地。所以，要首先对战士进行布阵作战的基本训练。基本训练的内容有五种：一是使眼睛习惯于在旌旗指挥下纵横列队的技术；二是使耳朵习惯于金钲和战鼓的声音，在金鼓指挥下或者动，或者静，或者行进，或者停止；三是使思想感情上习惯于刑罚的严厉，赏赐的好处；四是熟练掌握五种兵器的应用，以及战前的各种准备；五是使腿脚习惯于旋转、跑步，适应各种队形的操练以及前进后退的变化。以上这些称为“五教”。其次，军队布阵有许多不同的方式方法：左边叫青龙阵，右边叫白虎阵，前边叫朱雀阵，后边叫玄武阵，中间叫轩辕阵，是大将军居处的地方。左边士兵使用矛，右边士兵使用戟，前边士兵使用盾，后边士兵使用弓，中央战士执掌旗鼓。大旗一挥动，参战的士兵都要站起，听到鼓声要进攻，听到金钲的声音要停止进攻，随着主将的指挥训练，五种阵法就可以逐步地掌握了。这五种布阵方

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法，旗鼓起着主导作用。第一次击鼓，举起青龙旗，布成直阵；第二次击鼓，举起赤旗，布成锐阵；第三次击鼓，举起黄旗，布成方阵；第四次击鼓，举起白旗，布成圆阵；第五次击鼓，举起黑旗，布成曲阵。直阵就是木阵，锐阵就是火阵，方阵就是土阵，圆阵就是金阵，曲阵就是水阵。总起来就是“五行阵法”。这五种阵法，辗转变化，互相生发，冲突对抗，相斗相胜。相生相发是为了互相帮助，互相救援，相斗相胜是为了战胜敌人。凡结成五阵之法的要“五五互相连保”，具体说来，就是五人结成一长，五长结成一师，五师结成一枝，五枝结成一火，五火结成一撞，五撞结成一军，这样，一个军的官兵就齐备了。其三，军队的一切行动都要讲究方便和有利，都要懂得节制和调度。身体矮小的运用矛和戟，身材高大的拉弓射箭，身体较弱的供给粮草，喂养牲畜，聪明智慧的帮助谋划策略。这样，乡里相连，五五相保，第一次击鼓，整顿行装，第二次击鼓练习行阵，第三次击鼓，开始用饭，第四次击鼓，做好行军前戒严和其它准备工作，第五次击鼓，各入行伍，听到击鼓和击钲的声音．然后举起旗帜，按照次序出发。如果再听到击鼓三遍，看到军旗挥动，先发兵进攻的就要受赏，畏惧后退的就要处以斩刑。这就是教令的全部内容。

斩断第十四

【原文】 斩断之政，谓不从教令之法也。其法有七，一曰轻，二曰慢，三曰盗，四曰欺，五曰背，六曰乱，七曰误，此治军之禁也。当断不断，必受其乱，故设斧钺之威，以待不从令者诛之。

军法异等，过轻罚重，令不可犯，犯令者斩。期会不到，闻鼓不行，乘宽自留，避回自止，初近后远，唤名不应，车甲不具，兵器不备，此为轻军，轻军者斩。受令不传，传令不审，迷惑吏士，金鼓不闻，旌旗不省，此谓慢军，慢军者斩。食不禀粮，军不省兵，赋赐不均，阿私所亲，取非其物，借贷不还，夺人头首，以获其功，此为盗军，盗军者斩。变改姓名，衣服不鲜，旌旗裂坏，金鼓不具，兵刃不磨，器杖不坚，矢不著羽，弓弩无弦，法令不行，此谓欺军，欺军者斩。闻鼓不进，闻金不止，按旗不伏，举旗不起，指挥不随，避前向后，纵发乱行，折其弓矢之势，欲退不斗，宜左或右，扶伤举死，自托而归，此谓背军，背军者斩。出军行将，士卒争先，纷纷扰扰，车骑相连，咽塞道路，后不得先，呼唤谊诤，无所听闻，失乱行次，兵刃中伤，长短不理，上下纵横，此谓乱军，乱军者斩。屯营所止，问其乡里，亲近相

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

陵，共食相保，不得越次，强入他伍，干误次第，不可呵止，度营出入，不由门户，不自启白，奸邪所起，知者不告，罪同一等，合人饮酒，阿私取受，大言警语，疑惑吏士，此谓误军，误军者斩。

斩断之后，此万事乃理也。

【译文】 斩断作为一种政令，就是用斩杀的方法惩治破坏军纪的官兵，以保证军纪的严格执行。不服从军队教令的表现有以下七种：一叫轻军，二叫慢军，三叫盗军，四叫欺军，五叫背军，六叫乱军，七叫误军。这些都是在军队治理中要严格禁止的。在禁止的过程中，当决断而不决断，一定会给军队造成祸害；所以设置斧钺等刑具，就是要惩治和诛杀那些破坏军纪的人。

执行军纪，按军法有各种不同的等级，绝不能罪过很轻的却惩罚得非常重，法令是不可侵犯的，谁违犯法令，就要斩首。如果约定时间，不能如期到达；听到战鼓声后，迟迟不行动；趁着人员编制有余额，而自动留守；设法逃避任务，停止不前；初战接近敌人，越战相距敌人越远；呼唤姓名，不立即答应；战车盔甲不完整，兵器不齐备；这叫“轻军”，轻军的要斩首。接受命令不传达，或传达命令不详细，以致使军士迷惑；鸣金击鼓，充耳不闻；旌旗指挥，视而不见；这叫“慢军”，慢军的要斩首。军队粮食供给不到；对士兵不能及时视察；摊派和赏赐不能一律平等，对自己亲近的人有所偏私；巧立名目，虚报冒领；借物贷款，不及时归还；夺人所斩的首级，获取功名：这叫“盗军”，盗军的要斩首。改名换姓；衣服不整洁；旌旗撕裂毁坏；金鼓不完整；兵器不磨砺；武器不结实；箭杆上没有羽毛；弓弩上没有弦；法令不执行：这叫“欺军”，欺军的要斩首。听到击鼓不前进；听到鸣金不止步；看到旌旗按下不卧倒；看到旌旗高举不奋起；指挥不灵，逃避前进，争相退却；放纵乱跑，破坏行列；折断弓箭，企图退出战斗；应该向左的却向右走；借故救护死伤人员，逃回营地：这叫“背军”，背军的要斩首。军队出发以后，有的抢先行走，搞得队伍纷乱扰攘；车马相连，道路堵塞；后边的军队不能前进；呼叫喧哗，命令一点也听不到；队伍失去了行列次序，一片混乱；长短兵器上下纵横，毫无条理，以致于互相伤人，这叫“乱军”，乱军的要斩首。屯营扎寨以后，打听战士中的老乡，和同乡过分亲近，形影不离，甚至共进饮食；有的超越编次，强行进入其它行伍，干扰其它队伍的秩序，对这些行为不能严加制止；还有出入军营，不走门户，又不主动报告；遇到坏人坏事，知情不报，罪同一等；再如，纠合人们在一起酗酒；或者私自接受别人馈赠，大量传播谣言，惑乱官兵：这叫“误军”，误军的要斩首。

果断地斩杀以上违背军纪的人，惩前毖后，这样，军中所有的事情就都

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

可以得到治理了。

思虑第十五

【原文】 思虑之政，谓思近虑远也。夫人无远虑，必有近忧，故君子思不出其位。思者，正谋也；虑者，思事之计也。非其位不谋其政，非其事不虑其计。大事起于难，小事起于易。故欲思其利，必虑其害，欲思其成，必虑其败。是以九重之台，虽高必坏。故仰高者不可忽其下，瞻前者不可忽其后。是以秦穆公伐郑，二子知其害；吴王受越女，子胥知其败；虞受晋璧马，宫之奇知其害；宋襄公练兵车，目夷知其负。凡此之智，思虑之至，可谓明矣。夫随覆陈之轨，追陷溺之后，以赴其前，何及之有？故秦承霸业，不及尧、舜之道。夫危生于安，亡生于存，乱生于治。君子视微知著，见始知终，祸无从起，此思虑之政也。

【译文】 思虑作为一种政令，就是要求国君或将帅，不仅要思考眼前的问题，更重要的是能深谋远虑。常言道，人们做事缺乏深谋远虑，必将带来眼前的忧患。所以，品德高尚的人，总是围绕着自己的职务，审慎地思考着问题。反复思考是为了使自己的谋略正确，深入思考是为了使自己做事有个长远的计划。不在那个职位上，就不考虑那里的政事，不管那件事情就不为那件事情出谋划策。大事做起来，开始艰难；小事做起来，开始较容易。所以，要想从某件事情中得到好处，就必须同时考虑那件事情的危害；要想使某件事情获得成功，就必须同时考虑那件事情可能会失败。常言道，九层的高台，虽然很高，但总有一天会倒塌。所以，敬仰上边的高大壮美且莫要忽视下边的根基群下，看到了眼前利益且莫要忽视以后存在的隐患。所以，秦穆公伐郑，蹇叔、王孙满看到“秦兵无礼”等现象，就推知秦兵必败，必然给国家带来灾祸；吴王接受勾践献的美女，伍子胥看到吴王将来必败；虞君接受晋国的玉璧、乘马，答应借路，宫之奇看到这样做，必然会祸害国家；宋襄公练兵车，想称霸诸侯，目夷看到这样做，必然导致失败。以上这些人都智慧超群，思考问题又能深谋远虑，可算是十分英明的了。如果重蹈吃败仗的覆辙，紧步陷落不能自拔者的后尘，并且跑到了最前面去，那还有什么可挽救的呢！所以，秦国虽然统一了天下，但他承袭的是霸道，因此很快就灭亡了，永远赶不上尧、舜的治国之道。危险产生于安定，灭亡产生于存在，祸乱产生于太平盛世，所以德才兼备的人能从细微的现象推知事物的全局，从事情的开端推知事情的结局。如果事事预防在先，祸乱就无从发生了，这就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是思虑作为一种政令的基本内容。

阴察第十六

【原文】 阴察之政，譬喻物类，以觉悟其意也。外伤则内孤，上惑则下疑，疑则亲者不用，惑则视者失度；失度则乱谋，乱谋则国危，国危则不安。是以思者虑远，远虑者安，无虑者危。富者得志，贫者失时，甚爱太费，多藏厚亡竭财相买，无功自专，忧事众者烦，烦生于怠。船漏则水入，囊穿则内空，山小无兽，水浅无鱼，树弱无巢，墙坏屋倾，防决水漾，疾走者仆，安行者迟，乘危者浅，履冰者惧，涉泉者溺，遇水者渡，无楫者不济，失侣者远顾，赏罚者省功，不诚者失信，唇亡齿寒，毛落皮单，阿私乱言，偏听者生患。善谋者胜，恶谋者分，善之劝恶，如春雨泽，麒麟易乘，驽骀难习。不视者盲，不听者聋。根伤者叶枯，叶枯者花落，花落则实亡。柱细则屋倾，本细则末挠，下小则上崩。不辨黑白，弃土取石，虎羊同群。衣破者补，带短者续，弄刀者伤手，打跳者伤足。洗不必江河，要之却垢；马不必骐骥，要之疾足；贤不必圣人，要之智通。总之，有五德：一曰禁暴止兵，二曰赏贤罚罪，三曰安仁和众，四曰保大定功，五曰丰挠拒谗，此之谓五德。

【译文】 阴察作为一种政令，就是要审察谛视客观事物，深刻领悟其中的道理，然后引譬设喻，形象说理，教育群众。外部受伤，内部就会失去保护而孤立无援。上级对下级惑疑，下级对上级也会不信任，上上下下，互相猜疑，即使亲人也不会被重用。惑疑多端，看问题就会失去客观标准。失去了客观标准，谋略就要混乱；谋略混乱了，国家就会出现危险，国家一旦出现危险，社会就会动荡不安。所以，善于思考的人要考虑到长远；只有考虑得长远，国家才能安宁；如果对国家大事不加思考，那么，国家就必然会出现危险。富有的人常常志得意满，贫穷的人常常失去时机。要知道聚财过多，又不能施舍济众，必然引起众怨，最终损失会更大。竭尽钱财，购进东西，自己并没有什么功劳，却要独占其利，这样就会产生无穷的忧虑；忧虑事情过多了，必然使心绪烦乱，而心绪烦乱又是想永远安逸的怠惰思想所造成的。有道是，船漏了，水就会进入船舱；囊袋穿了洞，里边的东西就会漏完；山小了，就藏不住野兽；水浅了，就养不住大鱼；树小了，鸟就不在上边筑巢；墙坏了，房屋就会倒塌；堤决了，水就会泛滥；行走过快，就容易跌倒；行走安稳，速度就慢；蹈危险之地，处危险之时，寿命不长；身履薄冰，心里必然产生恐惧；步入井泉，必会淹死；遇水要渡过去，但是没有船和桨是办不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

到的；失去伴侣的人，总是向远处瞻望，盼望重逢；执行赏罚的人减少或埋没别人的功劳，不实事求是，就容易失去信用。失去了嘴唇的保护，牙齿就会感到寒冷；羽毛脱落了，皮就会感到单薄。偏袒私亲，说话就会失去原则；偏听偏信，就会产生祸害。善于进行谋划的人，一定会取得胜利；出坏主意的人，一定会造成分裂；行善的人去劝说作恶的人，如春雨润泽万物。麒麟容易乘坐，劣马难以教习；视而不见的如同瞎子，充耳不闻的如同聋子。常言说，根子受了伤，叶子就要枯萎；叶子枯萎了，花就要败落；花提前败落了，就不会结成果实了。柱子细了，屋子就要倾斜，树根细了，树梢就会弯曲，建筑物基础小了，上边就会崩塌。分辨不清黑白和是非，就等于丢弃了土壤专拣石头，让凶恶的狼和善良的羊生活在一群里。衣服破了要缝补，衣带短了要接长。玩弄刀剑的人，容易使手受伤，对打和跳跃的人，容易使脚受伤。盥洗不一定要在江河里，关键是要能够洗掉污垢；好马不一定非要骐骥不可，关键是要跑得快；贤明的人不一定必须是圣人，关键是要智慧通达。总之，作人要有五种品德：一是禁止暴乱，制止战争；二是奖赏贤明的人，惩罚有罪的人；三是使人民安居乐业和平共处；四是为保护国家的最高利益建功立业；五是对不论钱多的富人还是行为不正的奸邪小人的谗言，都要一概拒绝。这就是五德的具体内容。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷四 将苑

根据张溥考据，《隋书·经籍志》：诸葛亮《将苑》一卷。又，《中兴书目》：《将苑》一卷，凡五十篇，论为将之道。李梦阳曰："即《心书》也。"

一、兵 权

【原文】 夫兵权者，是三军之司令，主将之威势。将能执兵之权，操兵之要势，而临群下，譬如猛虎，加之羽翼，而翱翔四海，随所遇而施之。若将失权，不操其势，亦如鱼龙脱于江湖，欲求游洋之势，奔涛戏浪，何可得也。

【译文】 所谓兵权，是掌握全军最高权力的统帅，对军事行动发号施令时所表现出的不可侵犯的尊严和权势。如果主将能掌握军队的权力，稳操军队的权势，并能统率起各级将士，那就好比给猛虎添上了翅膀，就能在天下任意翱翔，随心所欲，为所欲为。如果主将失去了兵权，不能掌握军队的权势，就好比鱼龙离开了江河湖海，却想在大海里游泳、在怒涛中飞奔、在巨浪中游戏，那又怎么可能呢？

二、逐 恶

【原文】 夫军国之弊，有五害焉：一曰，结党相连，毁谮贤良；二曰，侈其衣服，异其冠带；三曰，虚夸妖术，诡言神道；四曰，专察是非，私以动众；五曰，伺候得失，阴结敌人。此所谓奸伪悖德之人，可远而不可亲也。

【译文】 军队、国家的弊端中有五大害：一是结成死党互相串通，诋毁和诬陷有才能和品德高尚的人；二是穿着奢侈浪费，衣帽与众不同；三是胡乱夸大反常怪异本领的作用，大谈虚伪的神道，欺骗群众；四是专门观察错误，私下煽动群众；五是伺机等待人们犯错误，结党营私，暗中勾结敌人。这就是所说的奸邪、虚伪、违背道德的人；对待这样的人，只应该远离，坚决

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不能亲近。

三、知人性

【原文】 夫知人之性，莫难察焉。美恶既殊，情貌不一，有温良而为诈者，有外恭而内欺者，有外勇而内怯者，有尽力而不忠者。然知人之道有七焉：一曰，问之以是非而观其志；二曰，穷之以辞辩而观其变；三曰，咨之以计谋而观其识；四曰，告之以祸难而观其勇；五曰，醉之以酒而观其性；六曰，临之以利而观其廉；七曰，期之以事而观其信。

【译文】 人的品质，是非常难以了解，难以辨识的；美好和丑恶已经区别很大，真情和外表又常常不一致。有些人外表温和善良而内心却很诡诈，有些人外表恭顺而常怀欺人之心，有些人外表勇敢而内心却很怯懦，有些人表面上尽职尽力，而实际上却不忠不信、常怀二心，（真是人心难测呀！）虽如此，但是要真正地了解人还是有一定方法的。总起来看有七条：一是把是非混淆在一起，而后询问他，来观察他的识别能力，从而判断他直趣的高下；二是用言辞和辩论来使他处于困境，然后来观察他的应变能力；三是向他询问计策和谋略，来观察他是否称职；四是把要出现的祸患灾难告诉他，来观察他的勇气；五是借饮酒使他大醉，然后观察他酒后袒露的德性；六是让他面对重利，来观察他是否廉洁；七是约定时间要求完成大事，来观察他是否讲信用。

四、将　材

【原文】 夫将材有九。道之以德，齐之以礼，而知其饥寒，察其劳苦，此之谓仁将。事无苟免，不为利挠，有死之荣，无生之辱，此之谓义将。贵而不骄，胜而不恃，贤而能下，刚而能忍，此之谓礼将。奇变莫测，动应多端，转祸为福，临危制胜，此之谓智将。进有厚赏，退有严刑，赏不逾时，刑不择贵，此之谓信将。足轻戎马，气盖千夫，善固疆场，长于剑戟，此之谓步将。登高履险，驰射如飞，进则先行，退则后殿，此之谓骑将。气凌三军，志轻强虏，怯于小战，勇于大敌，此之谓猛将。见贤若不及，从谏如顺流，宽而能刚，勇而多计，此之谓大将。

【译文】 将军，根据才干共有九种。用道德去引导士兵，用礼义去规范

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

士兵，懂得士兵们的饥饿和寒冷，体察士兵们的勤劳和辛苦，这种将军叫做“仁将”。遇事不苟且不逃避，不为私利而折腰变节，宁肯为事业而光荣牺牲，也不为偷安活命而蒙受屈辱，这种将军叫作“义将”。富贵了也不骄傲，胜利了也不恃功凌人，既有才能又能屈身人下，既能刚强不屈又能忍辱负重，这种将军叫作“礼将”。变化奇异，神秘莫测，举动随应，灵活多样，常能把遇到的灾祸变为喜事，面临危险局面能化险为夷，取得胜利，这种将军叫作“智将”。对勇敢前进的优厚奖赏，对遇敌后退的严厉惩办，奖赏必须及时绝不拖延，施刑不分贵贱不徇私情，这种将军叫作“信将”。步行起来像乘车马，英勇气概能力压千人，善于在巩固边疆的战场上奋勇杀敌，擅长使用刀枪剑戟，这种将军叫作“步将”。攀登高山、脚踏险地如走平地，骑在战马上搭弓射箭好像飞奔一般，进攻时冲锋陷阵在前，后退时护卫全军断后，这种将军叫作“骑将”。英雄气概凌冠三军，高昂志气不把强虏放在眼里，对小战谨慎小心，对大敌英勇善战，这种将军叫作“猛将”。见到贤能的人就虚心学习，接受正确的批评建议，积极主动像河水顺流，对士兵既宽怀备至，又严格要求，作战既英勇无比，又智多谋广，这种将军叫作“大将”。

五、将 器

【原文】 将之器，其用大小不同。若乃察其奸，伺其祸，为众所服，此十夫之将。夙兴夜寐，言词密察，此百夫之将。直而有虑，勇而能斗，此千夫之将。外貌桓桓，中情烈烈，知人勤劳，悉人饥寒，此万夫之将。进贤进能，日慎一日，诚信宽大，闲于理乱，此十万人之将。仁爱洽于下，信义服邻国，上知天文，中察人事，下识地理，四海之内，视如家室，此天下之将。

【译文】 将领的才能和本领大小不同，因而用处也大小各异。那些只会察看别人的不规行为，等待别人犯错误，虽然大家对他这一点也很佩服，但是这样的人只能做十个人的官长。清早就起来，很晚才睡下，工作勤恳，不避辛劳，说话缜密，口齿伶俐，这样的人能做一百人的将领。虽然为人耿直，但遇事却善于思虑，虽然勇猛过人，但善于作战并取得胜利，这样的人能做一千人的将领。外貌威武，心中热情高涨，了解士兵的辛勤劳苦，熟悉战士的饥饿寒冷，这样的人能做一万人的将领。能提拔和任用有道德有才能的人，处事一天比一天谨慎小心，为人诚恳讲信用，对人宽宏大量，擅长处理复杂的问题，这样的人能做十万人的将领。仁爱之心，润泽官兵，讲信用重道义，使邻国臣服，上了解天文，中体察人情，下懂得地理，志在四方，把普天下

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的人看作自己的一家，这样的人可以做天下人的将领。

六、将 弊

【原文】 夫为将之道，有八弊焉。一曰贪而无厌，二曰妒贤嫉能，三曰信谗好佞，四曰料彼不自料，五曰犹豫不自决，六曰荒淫于酒色，七曰奸诈而自怯，八曰狡言而不以礼。

【译文】 作为将领的道德是非常重要的，有八大弊病应当避免：一是贪求私利，永不满足；一是忌妒品德高尚的人，嫉恨有才能的人；三是听信谗言，喜欢巧言谄媚的人；四是能预料别人却不能预料自己，就是知彼而不能知己；五是优柔寡谋，犹豫不决，遇事不能当机立断；六是荒废事业，迷于佚乐，沉湎于酒色；七是奸险欺诈，色厉内荏；八是语言狡猾，不遵礼法。

七、将 志

【原文】 兵者凶器，将者危任，是以器刚则缺，任重则危。故善将者，不恃强，不怙势，宠之而不喜，辱之而不惧，见利不贪，见美不淫，以身殉国，壹意而已。

【译文】 兵器是凶杀的武器，将军是高而危险的职任。所以，兵器太刚硬了容易断缺，职务太重要了就容易出危险。因此，善于做将军的不依靠强权，不凭仗势力；受到宠信而不沾沾自喜，受到屈辱而不担心害怕；见到利益不贪婪，见到美色不淫乐；忠心耿耿，全心全意把身心奉献给国家。

八、将 善

【原文】 将有五善四欲。五善者，所谓善知敌之形势，善知进退之道，善知国之虚实，善知天时人事，善知山川险阻。四欲者，所谓战欲奇，谋欲密，众欲静，心欲一。

【译文】 作将军的要有五点擅长四点希望。所谓的五点擅长是：善于了解敌我双方的形势，善于掌握前进与撤退的作战规律，善于根据国家充实与欠缺的实际情况采取行动，善于运用天时和人事左右局面，善于利用山川险阻等自然条件取得胜利。所谓的四点希望是：作战要出奇制胜，谋略要慎密

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

周全，士兵要安定团结，思想要齐心一致。

九、将 刚

【原文】 善将者，其刚不可折，其柔不可卷，故以弱制强，以柔制刚。纯柔纯弱，其势必削，纯刚纯强，其势必亡；不柔不刚，合道之常。

【译文】 善于作将军的，他虽然刚硬，却不能折断；虽然柔韧，却不能翻卷。所以他常常以弱小来战胜强大的敌军，以柔韧来打败刚劲的敌人。如果是一味的柔韧，一味的细弱，军力的发展趋势一定越来越削弱，如果是一味的刚直，一味的强硬，军队的发展趋势必然走向消亡；不是单纯的柔韧，也不是单纯的刚强，而是刚柔相济，那就恰恰合乎正常的规律了。

十、将 骄

【原文】 将不可骄，骄则失礼，失礼则人离，人离则众叛。将不可吝，吝则赏不行，赏不行则士不致命，士不致命则军无功，无功则国虚，国虚则寇实矣。孔子曰："如有周公之才之美，使骄且吝，其余不足观也已。"。

【译文】 作将帅的绝不能骄傲，骄傲就会失去礼法；失去礼法人们就离心离德，人们离心离德就会造成众叛亲离。作将帅的不能吝啬，吝啬了就不能及时行赏；不能及时行赏，士兵就不会为国家英勇奋战并且在必要的时候献出生命；士兵一旦不会为国家英勇奋战并且在必要的时候献出生命，那么军队就不会建立功业；军队未能建立功业，国家就会虚弱；国家一旦虚弱，那么敌寇就会强大起来。孔子说："即使有周公那样的才能，那样的美德，假设骄傲而且吝啬，其余的纵然再"才"再"美"，也就不值得一观了。"

十一、将 强

【原文】 将有五强八恶。高节可以厉俗，孝弟可以扬名，信义可以交友，沈虑可以容众，力行可以建功，此将之五强也。谋不能料是非，礼不能任贤良，政不能正刑法，富不能济穷困，智不能备未形，虑不能微密，达不能举所知，败不能无怨谤，此谓之八恶也。

【译文】 作将军的有五种优点八种缺点。高风亮节可以振奋激励民俗，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

孝敬父母、友爱兄弟可以名扬四海，恪守信义可以交接朋友，深谋远虑可以招纳士众，勉力前行可以建功立业，这就是作将军的五种优点。定计谋却不能断定它是正确的还是错误的，待人以礼却不能任用有才能有品德的人，掌握政令却不能正确纠正执行刑法中的错误，富有了却不能赈济贫穷的人，智慧不足以在事态未形成之前就所料如神，思虑不足以防微杜渐，官运亨通时却不免要推荐自己所了解的人，做事失败了却不免要怨天尤人，这就是做将军的八种缺点。

十二、出　师

【原文】 古者国有危难，君简贤能而任之。斋三日，入太庙，南面而立；将北面，太师进钺于君。君持钺柄以授将，曰："从此至军，将军其裁之。"复命曰："见其虚则进，见其实则退。勿以身贵而贱人，勿以独见而远众，勿恃功能而失忠信。士未坐，勿坐；士未食，勿食。同寒暑，等劳逸，齐甘苦，均危患；如此，则士必尽死，敌必可亡。"将受词，凿凶门，引军而出。君送之，跪而推毂，曰："进退惟时，军中事，不由君命，皆由将出。"若此，则无天于上，无地于下；无敌于前，无主于后。是以智者为之虑，勇者为之斗，故能战胜于外，功成于内，扬名于后世，福流于子孙矣。

【译文】 古时候国家有了危险和困难，国君选拔任用品德高尚、才能出众的人作将军。斋戒三天以后，来到祖庙，国君面南而立，将军面北而站，太师拿着钺进呈给国君，国君拿着钺的柄交给将军并命令说："从现在起，到军队以后，万事都由将军你自己决定吧！"然后又命令说："看到敌人空虚的地方就进军，遇到敌人强大的实力就要暂且停止进攻。不要因自己居高位而瞧不起人，不要固执己见而违背大家的意志，不要居功自傲而失去忠心耿耿和信义为重的人。（要以礼待人。）战士没有坐下休息，作将军的不要坐下；战士饭没有吃到嘴里，作将军的也不要吃；要和士兵同冷暖，共劳逸，同甘共苦，同担危险，共赴患难。只有这样，士兵才一定会尽力效命，敌人也必然会全被消灭。"将军接受国君这些命令以后，辟开凶门，带领军队由此出发。国君亲送将军出征，跪下推着战车的车轮说："前进或后退，都是根据当时的情况所决定的，军中的各项事情，国家不发布命令，所有的决定或命令都由将军做出下达。"这样以来，（将军在军队里就有至高无上的权力）实际上等于上无天管束，下无地制约，前进英勇无敌，后退无国君左右，于是将军就会广泛依靠聪明的人替他出谋划策，率领勇敢的人为他战斗，在战场上对外

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

打胜仗，在朝廷里建立功劳，美名传扬于后世，福泽流布于子孙万代了。

十三、择 材

【原文】 夫师之行也，有好斗乐战，独取强敌者，聚为一徒，名曰报国之士；有气盖三军，材力勇捷者，聚为一徒，名曰突阵之士；有轻足善步，走如奔马者，聚为一徒，名曰搴旗之士；有骑射如飞，发无不中者，聚为一徒，名曰争锋之士；有射必中，中必死者，聚为一徒，名曰飞驰之士；有善发强弩，远而必中者，聚为一徒，名曰摧锋之士。此六军之善士，各因其能而用之也。

【译文】 军队在行军作战中，有喜好和善于拚斗、单独一个去袭击强敌而制胜的，使他们结为一体，称为“报效祖国的士兵”；有气概超过三军、身材健壮、勇力过人的，使他们结为一体，称为“突破敌人阵地的士兵”；有脚步轻捷、善于奔走、跑起来像飞马一样的，使他们结为一体，称为“拔取敌人大旗的士兵”；有骑马射箭、来往如飞、箭无虚发、每箭必射中敌人的，使他们结为一体，称为“与敌人争锋善于取胜的士兵”；有箭发必射中敌人，射中敌人必致敌人死命的，使他们结为一体，称为“善于飞奔骑射的士兵”；有善于发射强弓硬弩，虽射程较远，也射无虚发、箭箭一定射中敌人的，称为“善于摧毁敌阵的士兵”。以上军队中六种善战的人，要根据他们独特的才能，在众军之中，选择他们、提拔他们、重用他们。

十四、智 用

【原文】 夫为将之道，必顺天、因时、依人以立胜也。故天作时不作而人作，是谓逆时；时作天不作而人作，是谓逆天；天作时作而人不作，是谓逆人。智者不逆天，亦不逆时，亦不逆人也。

【译文】 作将军的人根本条件是，一定要遵循自然规律，趁有利时机，依靠人民去取得胜利。所以，自然规律顺应，人民相助，但时机不成熟，这叫违背时机。时机成熟，人民相助，但不遵循自然规律，这叫违背自然规律。自然规律顺应，时机成熟，但人民不相助，这叫违背民意。聪明的人，绝不违背自然规律，绝不错过时机，也绝不违背民意。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十五、不 陈

【原文】 古之善理者不师，善师者不陈，善陈者不战，善战者不败，善败者不亡。昔者，圣人之治理也，安其居，乐其业，至老不相攻伐，可谓善理者不师也。若舜修典刑，咎繇作士师，人不干令，刑无可施，可谓善师者不陈。若禹伐有苗，舜舞干羽而苗民格，可谓善陈者不战。若齐桓南服强楚，北服山戎，可谓善战者不败。若楚昭遭祸，奔秦求救，卒能返国，可谓善败者不亡矣。

【译文】 古时候善于治理国家的不依靠军队，不依靠武力。善于用武力的不依靠布列阵式，善于布阵的不依靠作战，善于作战的才能立于不败之地；万一打了败仗，善于处理败局的才能转败为胜，不至于灭亡。正像古时候圣人治理天下，使百姓安居乐业，老死不互相攻打，这就是所说的善于治理而不依靠军队和武力；再像舜修刑法，咎繇作掌管刑狱的官，人们不触犯法令，刑法无处可施，这就是所说的善于运用武力却不去布列阵式；再像禹攻打有苗，舜舞干盾和羽扇，并没有动兵打仗，而有苗族的百姓却降服了，这就是所说的善于布列阵式的却不需动兵作战；再像齐桓公向南使楚国屈服，向北战败了山戎，这就是所说的善于作战的要立于不败之地；再像楚昭王遭灭陵之辱，而后向秦国求救，终于击败吴军，返回自己的国家，这就是所说的善于处理败局的才转败为胜不至于灭亡。

十六、将 诫

【原文】 《书》曰："狎侮君子，罔以尽人心，狎侮小人，罔以尽人力。"故行兵之要，务揽英雄之心，严赏罚之科，总文武之道，操刚柔之术，说礼乐而敦《诗》、《书》，先仁义而后智勇；静如潜鱼，动若奔獭，丧其所连，折其所强，耀以旌旗，戒以金鼓，退若山移，进如风雨，击崩若摧，合战若虎；迫而容之，利而诱之，乱而取之，卑而骄之，亲而离之，强而弱之，有危者安之，有惧者悦之，有叛者怀之，有冤者申之，有强者抑之，有弱者扶之，有谋者亲之，有谗者覆之，获财者与之；不倍兵以攻弱，不恃众以轻敌，不傲才以骄人，不以宠而作威；先计而后动，知胜而始战，得其财帛不自宝，得其子女不自使。将如能如此，严号申令，而人愿斗，则兵合刃接而人乐死也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 《书经》上说："轻侮君子，就没有办法让人为事业尽心，轻侮地位地下的人，就没有办法让人为事业尽力。"所以行军作战中的根本是，（将军）一定要收揽、招引英雄的心，严格执行赏罚条例，全面贯彻既做好宣传鼓动又严密布署的行军方针，掌握运用严明军纪同周密关怀相结合的基本原则，提倡礼乐，督促勉励学习经典著作的精神，处处以仁义为先，而后再讲智慧和勇力。具体讲，就是：安静时像潜在水底的鱼儿，行动时像陆地上飞奔的水獭，还要使战士失去和外界的各种联系，使他们克服恃强不逊的弱点；注意用旌旗引路，用金鼓传令，撤退时像整座山在移动，进攻时像暴风骤雨，打击敌人像山崖崩摧，汇合作战如猛虎添翼。如果敌人来得急迫，作将军的便从容地对待他们；如果敌人好利，作将军的以利引诱他们；如果敌军混乱，作将军的便相机攻取他们；如果敌人处处谦卑，作将军的要使他们骄傲自大而犯错误；如果敌人彼此配合亲密，作将军的便要设方使他们分离；如果敌人强大，作将军的便要想办法把他们很快削弱。但是，对待自己的军队，如果有处于危险的，作将军的便要使他们安稳；如果有心理上惧怕的，作将军的便要使他们心情愉快；如果有想要背离叛逃的，作将军的便要使他们重新归来；如果有含着冤苦的，作将军的要给他们昭雪冤屈；如果恃强骄傲的，作将军的要使他们的骄气受到抑制；如果有弱小自卑的，作将军的要扶持他们并使他们强大起来；如果有出谋献策的，作将军的要使他们感到亲近；如果有暗进谗言的，作将军的要使他们的这种现象消灭尽净；如果有为军队获得财富的，作将军的要使他们成为同盟的人。总之，不用加倍的兵力去攻打弱者，不依仗自己的人多势众而轻敌，不因为自己才能杰出而对别人骄傲，不因为自己受到宠爱而作威作福；要先作好计划然后再行动，知道自己一定能够取胜才开始进入战斗；交战的过程中，得到敌人的财物不视为珍宝而私自占有，得到敌人的子女不自己使用。作将军的如果能做到这些，反复宣传并严格执行自己的命令，这样，人们就愿意去拚斗，一旦战斗战争爆发，两兵相交，人们就一定会乐意为国而死。

十七、戒 备

【原文】 夫国之大务，莫先于戒备。若夫失之毫厘，则差若千里，覆军杀将，势不逾息，可不惧哉！故有患难，君臣旰食而谋之，择贤而任之。若乃居安而不思危，寇至不知惧，此谓燕巢于幕，鱼游于鼎，亡不俟夕矣！传曰："不备不虞，不可以师。"又曰："预备无虞，古之善政。"又曰："蜂虿尚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

有毒，而况国乎?”无备，虽众不可恃也。故曰，有备无患。故三军之行，不可无备也。

【译文】 一个国家最重大的政务，没有比戒备更在先的了。在这问题上，很小的失误，往往造成极其严重的后果，以至于使全军覆没、主将被杀，形势变化的迅速连呼吸都来不及，这还能不令人忧惧吗？所以，每当国家有了祸患与困难，国君大臣废寝忘食地进行谋划，选择贤能的人，让他担当重任。如果处于安乐之中而不考虑可能出现的危难，敌寇来了还不知道忧惧，这就是所说的燕子在帷幕上建筑巢穴，鱼儿在锅里游泳，死亡等不到晚上了。经传上说：“平时不戒备不防范，是不能带兵打仗的。”又说：“只要有所准备，才能没有忧患，这是古时候善于治理国家的做法。”还打比方说：“蚂蜂和蝎子还有毒汁以自卫，更何况国家呢?”这就告诉我们：如果没有戒备，即使军队人数很多，也不足凭靠。所以说，只有有了戒备，才能保证没有祸患。因此，三军行军打仗，不可以没有戒备呀!

十八、习 练

【原文】 夫军无习练，百不当一；习而用之，一可当百。故仲尼曰：“不教而战，是谓弃之。”又曰：“善人教民七年，亦可以即戎矣。”然则即戎之不可不教，教之以礼义，诲之以忠信，诫之以典刑，威之以赏罚，故人知劝。然后习之，或陈而分之，坐而起之，行而止之，走而却之，别而合之，散而聚之。一人可教十人，十人可教百人，百人可教千人，千人可教万人，可教三军，然后教练而敌可胜矣。

【译文】 如果军队不经过严格的军事训练，一百人也不当一个人用；如果经过严格的军事训练，然后让他们到战场上去作战，一个人可以顶一百个人用。所以仲尼曾经说：“百姓不经过教育和训练，就让他们到战场上去打仗，这就等于把他们抛弃了。”又说：“自己愿意去做才让别人也去做的善良人，对百姓教育训练七年，这样才可以让他们当兵打仗了。”虽然如此，但是参军以后，却不可不继续进一步进行教育：用礼义教育他们，用忠信劝导他们，用典章刑律来警戒他们，用奖赏和惩罚来威慑他们，使他们人人懂得为什么努力进取。然后再反复让他们练习，或者先布成阵式让他们迅速分开，或者两膝着地坐在脚上让他们迅速起立，或者正在行进让他们立即停止，或者正在前进让他们马上后退，或者先分别行动再让他们很快集合起来，或者正在分散活动让他们马上聚拢起来，这般教练后，一个人可以教十个人，十个人可

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以教一百个人，一百个人可以教一千个人，一千个人可以教一万个人，可以教练整个三军战士。经过这普遍而扎实的教练，然后就能够确保战胜敌人了。

十九、军 蠹

【原文】 夫三军之行，有探候不审，烽火失度；后期犯令，不应时机，阻乱师徒；乍前乍后，不合金鼓，上不恤下，削敛无度；营私徇己，不恤饥寒；非言妖辞，妄陈祸福；无事喧杂，惊惑将吏；勇不受制，专而陵上，侵竭府库，擅给其财。此九者，三军之蠹，有之必败也。

【译文】 三军在行军作战中，有侦察不仔细，不清楚，烽火失去节度的；有超过约定时期违犯军令，或延误时间失去作战时机的；有阻止扰乱行军队伍，忽然跑到前边，忽又落到后边，不按金鼓指挥行动的；有上级不体恤下属，剥削过分、聚敛没有限度的；有谋求私利来满足自己，不顾惜士卒的饥饿和寒冷的；有散布错误和妖邪言论，毫无根据地推测军队的祸福的；有无事任意喧闹，惊扰迷惑将官和士兵的；有只凭勇力，不受节制，专横肆行，侵凌上级的；有侵完夺尽地方府库财物，擅自扩大军队资财供给的。以上九条是三军的蠹虫，如果有这些情况，军队一定要失败的。

二十、腹 心

【原文】 夫为将者，必有腹心、耳目、爪牙。无腹心者，如人夜行，无所措手足；无手足者，如冥然而居，不知运动；无爪牙者，如饥人食毒物，无不死矣；故善将者，必有博闻多智者为腹心，沉审谨密者为耳目，勇悍善敌者为爪牙。

【译文】 作将军的，一定要有像腹心、耳目、爪牙般的人们来辅助军中工作。如果没有腹心般的人们来辅助军中工作，就好像人在夜里走路，手脚不知道往哪里放。如果没有手足般的人们来辅助军中工作，就好像一个人在黑暗中独处，不知道如何活动。如果没有爪牙般的人们来辅助军中工作，就好像非常饥饿的人吃了有毒的食物，没有不死的。所以，善于统兵作战的人，一定要有见多识广、足智多谋的人来作为自己的“腹心”，要有沉着、仔细、谨慎、周密的人来作为自己的“耳目”，要有勇敢强悍、英勇善战的人作为自己的“爪牙”。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十一、谨 候

【原文】 夫败军丧师，未有不因轻敌而致祸者，故师出以律，失律则凶。律有十五焉：一曰虑，间谍明也；二曰诘，谇候谨也；三曰勇，敌众不挠也；四曰廉，见利思义也；五曰平，赏罚均也；六曰忍，善含耻也；七曰宽，能容众也；八曰信，重然诺也；九曰敬，礼贤能也；十曰明，不纳谗也；十一曰谨，不违礼也；十二曰仁，善养士卒也；十三曰忠，以身徇国也；十四曰分，知止足也；十五曰谋，自料知他也。

【译文】 军队失败，战士伤亡，没有不是因为轻视敌人而造成祸患的。所以军队一出征，就要按军律行事；如果不按军律行事，就一定造成伤亡和失败。这军律共有十五条款：一叫善于思虑谋划，会加强对侦探人员的训练，通过侦探人员的工作，探明敌情，以便了如指掌；二叫反复诘察，就是对侦探观察到的敌情，要谨慎小心地察清问明，周密分析，准确判断；三叫英勇不屈，就是面对众多的敌人英勇善战，不屈不挠；四叫廉洁奉公，就是遇到有利可图的机会要以公为准则，明辨是否合乎正义；五叫做以公平待人，就是奖赏和惩罚要一视同仁，不可不公，不可不平；六叫忍让为先，就是要善于忍辱负重，以求团结一致；七叫宽宏大量，就是为国为军胸中要能容纳各种各样的人；八叫诚信为上，就是严格履行已经做出的承诺的事情；九叫恭敬待士，就是以礼对待地位低下但德才贤明的士人；十叫心明眼亮，坚决杜绝小人谗言密语、诽谤谄害；十一叫谨慎小心，就是军中一切事务按礼而行，坚决不做违背礼义的蠢事；十二叫讲究仁爱，就是要善于抚养士卒，关心他们的一切；十三叫忠心耿耿，就是早已做好一切准备，平时保卫好国家，必要的时候，甘愿以身殉国；十四叫知分内应得，就是要懂得军中实际情况，深明满足和退止，不要过分要求；十五叫多谋善断，就是知己知彼，百战百胜。

二十二、机 形

【原文】 夫以愚克智，逆也；以智克愚，顺也；以智克智，机也。其道有三：一曰事，二曰势，三曰情。事机作而不能应，非智也；势机动而不能制，非贤也；情机发而不能行，非勇也。善将者，必因机而立胜。

【译文】 用愚蠢的人去战胜智慧的人，这是不合乎常理的；用智慧的人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

去战胜愚蠢的人，这是顺情合理的；用智慧的人去战胜智慧的人，全靠发现迹象，把握机遇。它的规律有三个方面，一叫事物，二叫势态，三叫情绪。事物变化的时机成熟了，还不能顺应时机而行动，这不是智慧的表现；形势发展的迹象已经发生了，而不能把握形势的发展，这不是贤明的表现；人们的情绪已经发动起来了，但还不能立即行动，这不是勇敢的表现。善于作将军的，一定要把握时机，去夺取胜利。

二十三、重　刑

【原文】 吴起曰：鼓鼙金铎，所以威耳；旌帜，所以威目；禁令刑罚，所以威心。耳威以声，不可不清；目威以容，不可不明；心威以刑，不可不严；三者不立，士可怠也。故曰，将之所麾，莫不心移；将之所指，莫不前死矣。

【译文】 吴起说：鼓鼙、金铎是用来威慑耳朵的，旌旗是用来威慑眼睛的，禁令刑罚是用来威慑思想的。用声音来威慑耳朵，不可不清晰；用形象来威慑眼睛，不可不明显；用刑罚来威慑思想，不可不严厉。以上三点不能树立，士兵就会懈怠。所以说："将军的旌旗指到哪里，战士的心没有不移向哪里的；将军指挥到哪里，战士没有不奋力上前、拚死战斗的。"

二十四、善　将

【原文】 古之善将者有四：示之以进退，故人知禁；诱之以仁义，故人知礼，重之以是非，故人知劝；决之以赏罚，故人知信。禁、礼、劝、信，师之大经也，未有纲直而目不舒也。故能战必胜，攻必取。庸将不然，退则不能止，进则不能禁，故与军同亡；无劝戒则赏罚失度，人不知信，而贤良退伏，谄顽登用；是以战必败散也。

【译文】 古善于作将军的有四大法宝：命令士兵前进或后退，所以他们知道什么叫禁令；引导士兵崇尚仁义，所以他们知道什么叫礼；严格是非界限，所以士兵知道劝戒；处理军务严行赏罚，所以士兵懂得讲忠信。禁、礼、劝、信，这是军队的大法和常规。若偏离这个"纲"，正像没有纲的网拉直了、网眼还是不能正常张开是一样的。所以，只要做到以上四点，作战就一定能胜利，攻敌就一定能攻破。但是，平平庸庸无所作为的将领却不是这样的。战

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

斗中军队后退不能制止，冒然前进也禁止不住，这样作将领的就必然和军队一同被消灭。常言说，没有鼓励和禁止，赏罚也就失去标准；人们不讲忠信，有才能的优秀人才就会后退，甚至隐蔽起来，于是善于谗媚的顽劣分子就会身登要位。因此，作起战来，军队必然失败，甚至全军溃散。

二十五、审　因

【原文】 夫因人之势以伐恶，则黄帝不能与争威矣。因人之力以决胜，则汤、武不能与争功矣。若能审因而加之威胜，则万夫之雄将可图，四海之英豪受制矣。

【译文】 依靠人们的大势所趋，人心所向去讨伐罪恶的势力，即使黄帝也不能与你争威势；依靠人民的力量来决战，即使商汤和周武王也不能与你争功劳。如果认真分析、推究上述的原因，并且加上威势去夺取胜利，那么，对手中有万人兵力的英雄也可以去图谋也，天下的英雄都要受到你的控制了。

二十六、兵　势

【原文】 夫行兵之势有三焉，一曰天，二曰地，三曰人。天势者，日月清明；五星合度，彗孛不殃，风气调和。地势者，城峻重崖，洪波千里，石门幽洞，羊肠曲沃。人势者，主圣将贤，三军由礼，士卒用命，粮甲坚备。善将者，因天之时，就地之势，依人之利，则所向者无敌，所击者万全矣。

【译文】 行兵作战的有利形势有三条：一是天势，二是地势，三是人势。所谓天势指的是，天气晴朗，日月清明，金、木、水、火、土五大行星运行轨道正常，彗星不呈灾象，风云气候和畅。所谓地势指的是，城墙高峻，就像山崖重叠，波涛千里，一望无际，自然的山石形成门户，幽深的洞穴深不可测，羊肠小道，曲曲弯弯。所谓人势指的是，国君圣明，将帅贤良，三军素有训练，依礼而动，士兵服从将领，勇于为国效命，军用物资贮备充足。善于作将军的，要能很好地利用天势有利的时候，根据有利的地理形势，依靠全国上下、全军官兵的团结一致，这样以来，军队指向哪里，就会在哪里取得胜利，就会无敌于天下，不管是谁前来进犯，自己的军队都会万无一失的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十七、胜 败

【原文】 贤才居上，不肖居下，三军悦乐，士卒畏服，相议以勇斗，相望以威武，相劝以刑赏，此必胜之征也。士卒惰慢，三军数惊，下无礼信，人不畏法，相恐以敌，相语以利，相嘱以祸福，相恐以妖言，此必败之征也。

【译文】 有才能的人居上位作军中将帅，没才能的人居下位作军中的战士。这样，三军上下都心悦诚服，乐于效命，士卒都打心底里畏惧而且服气，相互议论的是如何英勇战斗，互相比看的是如何威武不屈，相互勉励的是争取奖励、避免刑罚，这些都是一定取胜的象征。但是，士卒懒惰散漫，三军经常无故而惊慌，下属不讲礼仪，不讲信用，人们不害怕森严的法令，互相用敌人的强大来恐吓自己，互相谈论的是私利，互相嘱咐的是如何避免祸患和寻求幸福，互相造成迷惑的是惶惑人心的邪说，这些都是一定要失败的象征。

二十八、假 权

【原文】 夫将者，人命之所悬也，成败之所系也，祸福之所倚也，而上不假之以赏罚，是犹束猿猱之手，而责之以腾捷；胶离娄之目，而使之辨青黄，不可得也。若赏移在权臣，罚不由主将，人苟自利，谁怀斗心？虽伊、吕之谋，韩、白之功，而不能自卫也。故孙武曰："将之出，君命有所不受。"亚夫曰："军中闻将军之命，不闻有天子之诏。"

【译文】 作将军的提悬着士兵的生命，关系着战争的胜败，也是全军福祸的依靠。如果国君不把赏罚之权完全交给将军，这就好比把猿猴的手足捆起来，还要求他跳跃腾挪得轻捷便利，把离娄的眼睛用胶粘起来，还让他去辨识各种颜色，这都是完全不可能的。如果把奖赏权力移交给握有重权的大臣，惩罚的权力也不由军中主将掌握，人们都苟且偷生，各怀私利，谁还想到战场上去拚斗呢？即使有伊尹、吕尚的谋略，韩信、白起的功劳，也不能自卫啊。所以，孙武说："将出行在外，国君的命令有时可以不接受。"周亚夫也说："军中只听说有将军的命令，不听说有天子的命令。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

二十九、哀　死

【原文】　古之善将者，养人如养己子。有难，则以身先之；有功，则以身后之。伤者，泣而抚之；死者，哀而葬之；饥者，舍食而食之；寒者，解衣而衣之；智者，礼而禄之；勇者，赏而劝之。将能如此，所向必捷矣。

【译文】　古代善于作将军的，抚养战士就像抚养自己的后代。遇到困难，就要以身作则使自己走在前边；遇到功劳，也要以身作则使自己后去分享；有人受了伤，就流着泪把他们安抚；有人死了，就十分哀痛地把他们安葬；有人饿了，就拿出自己的食物来让他们吃；有人冷了，就脱掉自己的衣服来让他们穿；对于实践中富有智慧的人，就以礼相待并给他们足够的俸禄；对于作战中表现勇敢的人，就嘉奖赏赐并勉励他们继续奋斗。作将军的如果经常这样，不管仗打到哪里，就都一定能取得胜利。

三十、三　宾

【原文】　夫三军之行也，必有宾客，群议得失，以资将用。有词若悬流，奇谋不测，博闻广见，多艺多才，此万夫之望，可引为上宾。有猛若熊虎，捷若腾猿，刚如铁石，利若龙泉，此一时之雄，可以为中宾。有多言或中，薄技小才，常人之能，此可引为下宾。

【译文】　三军的行军作战，一定要有门客幕僚，在一起共同议论胜利的经验和失败的教训，用来供将军参考。这些门客幕僚中，有的讲起道理来滔滔不绝，口若悬河，奇异的计谋神秘莫测，表现出知识丰富，见识渊博，技艺才华超群，这是全军渴望得到的人才，理应举荐为上等宾客；有的勇猛得像力盖群兽的熊虎，轻捷得像腾跳疾跃的猿猴，刚强得像铮铮的钢铁和坚石，锋利得像著名的龙泉宝剑，这常常是一时的英雄，应该举荐为中等宾客；有的在长篇大论的言谈中，也有击中要害的，技能微薄，才能不大，能力和一般人相等，这样的人仅可举荐为下等宾客。

三十一、后　应

【原文】　若乃图难于易，为大于细，先动后用，刑于无刑，此用兵之智

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也。师徒已列，戎马交驰，强弩才临，短兵又接，乘威布信，敌人告急，此用兵之能也。身冲矢石，争胜一时，成败未分，我伤彼死，此用兵之下也。

【译文】 想做好军中困难的事情，必须从容易的事情入手；想做好大的事情，必须从小的事情做起。先用赏赐动之以情，后用刑罚威之以法；就是使用刑罚，也应该先从不用刑罚做起。这是用兵的智慧。例如，军队已布列好阵势，两军车马奔驰交战，强弩刚刚射过，短兵紧又相接，乘着军队的威势传布信义于敌方，造成敌人土崩瓦解，这是用兵的上策；如果冒着生命危险，以身躯冲向敌人的乱箭和弹雨之中，一时间力争胜负，结果是双方不分胜败，敌我都有伤亡，这是用兵的下策。

三十二、便　利

【原文】 夫草木丛集，利以游逸；重塞山林，利以不意；前林无隐，利以潜伏；以少击众，利以日莫；以众击寡，利以清晨；强弩长兵，利以捷次；逾渊隔水，风大暗昧，利以搏前击后。

【译文】 杂草树木丛生，利于军队的游击或撤退；关塞重叠，高山密林，利于出其不意，攻其不备；前有密林且无其他隐蔽之处，利于潜伏在那里狠狠地痛歼敌人；用少数精兵去打击多数敌人，利于在傍晚突然进击；用多数人马去围歼少数敌人，利于在清晨打敌军个措手不及；遇到射程较远的兵器，利于依次抄小路先占领敌人的阵地；遇到深水相隔、大水相阻、风大天阴、隐蔽不明，利于前后夹攻。

三十三、应　机

【原文】 夫必胜之术，合变之形，在于机也。非智者孰能见机而作乎？见机之道，莫先于不意。故猛兽失险，童子持戟而追之，蜂虿发毒，壮夫彷徨而失色，以其祸出不图，变速非虑也。

【译文】 一定获得战争胜利的方法以及战斗双方的形势变化全在于把握关键时机。如果不是十分高明的人，谁能把握住这关键时机而且立即采取行动呢？把握这关键时机的规律，没有比出其不意更重要的了。所以猛兽一旦失去险要的地势，儿童们也敢手里拿着长戟去追赶它；蚂蜂蝎子一类的毒虫一旦钻进衣服发毒蛰人，即使非常勇敢的壮汉也会变颜失色，彷徨不知所措。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

这都是因为灾祸出于意料之外，变化之快来不及考虑的缘故。

三十四、揣 能

【原文】 古之善用兵者，揣其能而料其胜负。主孰圣也？将孰贤也？吏孰能也？粮饷孰丰也？士卒孰练也？军容孰整也？戎马孰逸也？形势孰险也？宾客孰智也？邻国孰惧也？财货孰多也？百姓孰安也？由此观之，强弱之形，可以决矣。

【译文】 古时候善于用兵的人，常全面衡量作战双方的能力而预料他们的胜负。哪一方的国君最圣明？哪一方的将军最善良？哪一方的官吏最有才能？哪一方的粮饷最丰富？哪一方的士卒最精练？哪一方的军容最严整？哪一方的军马最安逸？哪一方的形势最险要？哪一方的宾客最有智慧？哪一方的邻国最害怕它？哪一方的财货最充足？哪一方的百姓最安乐？认真观察和分析这些，双方谁强谁弱，谁胜谁负，就可以明确地判断出来了。

三十五、轻 战

【原文】 螫虫之触，负其毒也；战士能勇，恃其备也。所以锋锐甲坚，则人轻战。故甲不坚密，与肉袒同；射不能中，与无矢同；中不能入，与无镞同；探候不谨，与无目同；将帅不勇，与无将同。

【译文】 螫虫能够蜇人，依靠它有毒液；战士能够英勇杀敌，依仗他们有充分的准备。凭借枪刀锐利，盔甲坚固，战士就不惧怕战斗。相反，盔甲不坚固不密实，就和光着膀子一样；射箭不能射中，就如没有弓箭一样；射中而不能射入，就和有箭杆而无箭头一样；侦察探望不细密，就如没有眼睛一样；将帅不英勇善战，就和没有将帅一样。

三十六、地 势

【原文】 天地势者，兵之助也，不知战地而求胜者，未之有也。山林土陵，丘阜大川，此步兵之地。土高山狭，蔓衍相属，此车骑之地。依山附涧，高林深谷，此弓弩之地。草浅土平，可前可后，此长戟之地。芦草相参，竹树交映，此枪矛之地也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 地理形势是军队作战的辅助条件。不懂得战地的形势而求得战争胜利的，从来就没有过。那么军队作战如何选择地势呢？土山山林，小山丘陵，以及旷野平地，这都是适宜于步兵用武的地方。高原小土山，蔓延相连，这是适宜于用车骑作战的地方。靠山临水，高高的山林，山下有深谷，这是适宜于使用弓弩的地方。草很深地也很平，可前进也可后退，这是适宜于使用长戟的地方。芦苇参差丛生，竹树杂相生长，这是适宜于使用枪矛的地方。

三十七、情 势

【原文】 夫将有勇而轻死者，有急而心速者，有贪而喜利者，有仁而不忍者，有智而心怯者，有谋而情缓者。是故勇而轻死者，可暴也；急而心速者，可久也；贪而喜利者，可遗也；仁而不忍者，可劳也；智而心怯者，可窘也；谋而情缓者，可袭也。

【译文】 天下指挥作战的将领，有勇敢而不怕牺牲的，有急躁而且只想速战速决的，有贪得无厌而且喜好获利的，有仁慈而不忍心让战士劳苦的，有既智慧而又胆小心怯的，有足智多谋而性情缓慢的。因此，如果敌方将领勇敢而不怕牺牲，可以设法使他暴躁；如果敌方将领急躁只想速战速决，可以设法把时间拖延使他更加急躁；如果敌方将领贪得无厌而且喜好获利，可以使他得到小利、诱他上当；如果敌方将领有仁慈之心不忍让战士劳苦，可以使他的战士疲劳奔命；如果敌方将领既有智慧而又胆小心怯，可以使他和他的部队处于困窘的地步；如果敌方将领足智多谋且又性情缓慢，可以使他在我们发动的出其不意的突然袭击中受挫以至灭亡。

三十八、击 势

【原文】 古之善斗者，必先探敌情而后图之。凡师老粮绝，百姓愁怨，军令小习，器械不修，计不先设，外救不至，将吏刻剥，赏罚轻懈，营伍失次，战胜而骄，可以攻之。若用贤授能，粮食羡余，甲兵坚利，四邻和睦，大国应援，敌有此者，引而计之。

【译文】 古时候善于战斗的将领，一定要先探清敌情而后再想法攻击敌人。凡是军队打仗时间过久，粮草不继，百姓愁恨埋怨，战士很多染上疾病，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵器战具年久失修，事先缺乏周密计划，外边救兵不能及时到达，将领和下级官吏争相侵夺士卒利益，赏罚随便或不能及时进行，军队驻扎或行军时秩序混乱，偶然取得胜利便骄傲自满。面对这样的军队，就可以放手去攻打它。如果选拔贤能的人作将领，粮草丰足有余，战衣坚固，兵器锐利，四邻和睦相处，有大国接应援助，面对这样的军队，只能先退蔽而后慢慢从长计议。

三十九、整　师

【原文】 夫出师行军，以整为胜。若赏罚不明，法令不信，金之不止，鼓之不进，虽有百万之师，无益于用。所谓整师者，居则有礼，动则有威，进不可当，退不可逼，前后应接，左右应旄，而不与之危，其众可合而不可离，可用而不可疲矣。

【译文】 军队出发，在行军途中，以全军完整为优胜。如果奖赏和惩罚不明确，法令不能严格执行，鸣金钟让停止而不能停止，击战鼓让前进而不能前进，这样，即使有百万大军，也是没有一点用处的。所谓完整的军队，就是军队停驻下来，要讲究礼义；军队运动起来，要有威势；进攻不可阻挡，后退不可追逼；前后互相接应，左右服从指挥，这样，就不会给部队带来什么危害。这样的军队能结合成一个整体，而不会分得支离破碎，可用它勇敢作战，而不会使它疲惫不堪。

四十、厉　士

【原文】 夫用兵之道，尊之以爵，赡之以财，则士无不至矣；接之以礼，厉之以信，则士无不死矣；畜恩不倦，法若画一，则士无不服矣；先之以身，后之以人，则士无不勇矣；小善必录，小功必赏，则士无不劝矣。

【译文】 将帅用兵的根本方法是要激励战士英勇战斗。可以用赐给爵位来使他们尊贵，可以用赠与财物来使他们富足，这样四方的有志之士就不会不接踵而至了；以礼对待他们，用诚恳的态度来振奋他们，这样他们就不会不竭诚效死；不断地对他们施以恩德，在法律面前对他们一律平等，这样他们就不会不心悦诚服地献身了；将帅自己身先士卒，让别人跟随身后，这样他们就不会不英勇杀敌、争建功业了；对待士卒，就是小的善行也一定要记载下来，即使一点点儿的小功劳，也一定要进行赏赐，这样他们就不会不个

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

个努力进取，奋勇当先了。

四十一、自 勉

【原文】 圣人则天，贤者法地，智者则古。骄者招毁，妄者稔祸，多语者寡信，自奉者少恩，赏于无功者离，罚加无罪者怨，喜怒不当者灭。

【译文】 圣人以天为准则为楷模，贤能的人以地为标准为规范，聪慧的人以古代的圣人和贤能的人为楷模为规范。而骄傲的人招来毁谤，狂妄的人酿成灾祸，话多的人很少讲信义，自私自养的人很少对别人施恩德。（作将领的）对没有功劳的人进行赏赐，大多数的人就会离心离德；对没有罪的人滥加刑罚，怨愤的人就会越来越多；不可喜而喜，不当怒而怒，就会自取灭亡。

四十二、战 道

【原文】 夫林战之道，昼广旌旗，夜多金鼓，利用短兵，巧在设伏，或攻于前，或发于后。丛战之道，利用剑盾，将欲图之，先度其路，十里一场，五里一应，偃戢旌旗，特严金鼓，令贼无措手足。谷战之道，巧于设伏，利以勇斗，轻足之士凌其高，必死之士殿其后，列强弩而冲之，持短兵而继之，彼不得前，我不得往。水战之道，利在舟楫，练习士卒以乘之，多张旌旗以惑之，严弓弩以中之，持短兵以捍之，设坚栅以卫之，顺其流而击之。夜战之道，利在机密，或潜师以冲之，以出其不意，或多火鼓，以乱其耳目，驰而攻之，可以胜矣。

【译文】 在树林里作战的规律是，白天多设旌旗，夜晚多设金鼓，利于使用刀剑等短兵器，要巧设埋伏，或前边截击，或后边追击。

在草木丛生的地方作战的规律是，利于使用剑和盾，如果想消灭敌军，就要先弄明白丛林中的道路，十里一个战场，五里布阵接应，把旌旗放倒或卷起来，严格控制金鼓，使敌人不知该怎么办。

在沟谷中作战的规律是，巧妙地设计埋伏，以利于勇敢战斗。让腿脚轻捷的战士居高临下，逾越冲杀，不怕牺牲的在后边掩护。具体打法是先排列强弓硬弩，猛烈射击，然后让操持短兵器的勇士进逼敌人，造成使敌人无能前进、我也无法撤退的局面，（从而发挥巧设埋伏的作用，一举歼灭敌人。）

在水上作战的规律是，要善于发挥舟船的作用。平时要在水上训练士卒

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

驾驶战船，多树旌旗来迷惑敌人，盛设强弓硬弩以射杀敌人，巧用手持短兵器的士兵来保护船只，设置坚固的栅栏来保卫水寨的安全，到战时，要凭借顺流而下的优势，攻击敌人。

夜战的作战规律是，要善于运用机密，或者秘密行军，出其不意地打击敌人，或者多设火鼓，扰乱敌人的耳目，然后迅雷不及掩耳地快袭敌人，这样就能够取得胜利了。

四十三、和　人

【原文】 夫用兵之道，在于人和，人和则不劝而自战矣。若将吏相猜，士卒不服，忠谋不用，群下谤议，谗慝互生，虽有汤、武之智，而不能取胜于匹夫，况众人乎？

【译文】 （将帅）用兵的根本规律，在于使人们的心情舒畅、团结一致。人们心情舒畅团结一致了，那么不需要劝勉而战士就会自行奋勇地战斗。如果大将和各级官吏相互猜忌，士卒不服气，忠诚的谋略不能采用，各级官吏以至战士毁谤和议论将帅，邪恶小人的恶言恶语不断出现，这样，即使有商汤和周武王那样的智谋，连一个一般的人都不能战胜，更何况是智谋平平的人呢？

四十四、察　情

【原文】 夫兵起而静者，恃其险也；迫而挑战者，欲人之进也；众树动者，车来也；尘土卑而广者，徒来也；辞强而进驱者，退也；半进而半退者，诱也；杖而行者，饥也；见利而不进者，劳也；鸟集者，虚也；夜呼者，恐也；军扰者，将不重也；旌旗动者，乱也；吏怒者，倦也；数赏者，窘也；数罚者，困也；来委谢者，欲休息也；币重而言甘者，诱也。

【译文】 （作将帅的，在战斗中，要善于观察敌我双方的军情）：仗已经打起来了，一方还是静悄悄的，这是在依仗自己的险要地势；逼近对方并且已挑起战斗，这是引诱对方出兵对敌；敌方许多树在不停地摇动，这是对方的兵车进攻来了；尘土弥漫低空而且面积很大，这是大量的步兵袭来了；言辞强硬而且做出进攻的架式，这是退兵的表示；一半是进攻一半是撤退，这是引诱对方出击的表示；拄着手杖行军，这是士卒饥饿的表现；见有利可图

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的事情而不去做，这是战士疲劳的表现；士卒杂乱得像鸟宿在一起，这是心虚的表现；军队夜晚无故惊呼，这是战士惊慌的表现；军中士兵纷纷扰扰，这是将帅的威望发生动摇的表现；旌旗乱动，这是军阵混乱的表现；官吏发怒，这是军士疲倦不愿行动的表现；屡次进行赏赐，这是军队处于为难境地的表现；连续进行惩罚，这是军队困顿不堪的表现；前来表示愿意归顺并致歉意，这是想争得喘息时间的表现；赠与厚礼加上甜言蜜语，这是想迷惑对方的表现。

四十五、将　情

【原文】　夫为将之道，军井未汲，将不言渴；军食未熟，将不言饥；军火未然，将不言寒；军幕未施，将不言困；夏不操扇，雨不张盖，与众同也。

【译文】　作将帅的作风是，战士还没有从井里把水打上来，将帅不说口渴的话；战士的饮食还没有作熟，将帅不说饥饿的话；战士还没有把火燃着，将帅不说寒冷的话；战士还没有把帐幕搭好，将帅不说困倦的话；夏热不打扇子，雨淋不打雨伞，要与全军将士同甘共苦呵。

四十六、威　令

【原文】　夫一人之身，百万之众，束肩敛息，重足俯听，莫敢仰视者，法制使然也。若乃上无刑罚，下无礼义，虽贵有天下，富有四海，而不能自免者，桀、纣之类也。夫以匹夫之刑令以赏罚，而人不能逆其命者，孙武、穰苴之类也。故令不可轻，势不可通。

【译文】　将帅一人，常统帅百万士兵，并使士兵个个收着肩膀，屏着呼吸，叠着双足，俯首听命，没有一人敢抬起头来观看将帅的，这是法制的严厉、将帅的威势使他们这样子的呀。如果将帅不掌握刑罚，战士不讲究礼义，即使有贵为天子、富有天下的人，也仍然是不能自免于失败的，夏桀、商纣就属于这一类的人物。但是，虽然只是一个普通的百姓，却能用刑法和命令来进行赏罚，充分发挥威令的作用，人们便不敢违抗他的命令，孙武、穰苴就是这一类的人物。所以，命令不可轻忽，威势不能通融。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

四十七、东　夷

【原文】　东夷之性，薄礼少义，捍急能斗，依山堑海，凭险自固，上下和睦，百姓安乐，未可图也。若上乱下离，则可以行间，间起则隙生，隙生则修德以来之，固甲兵而击之，其势必克也。

【译文】　东方少数民族，不讲究礼义，强捍急暴善于争斗，加上靠着山临着海，凭仗着险要的形势，天然形成巩固的防线，领袖与百姓之间团结和睦，百姓安居乐业，不可轻易去攻打他们。如果他们内部上级闹分裂，百姓不团结，就可以行离间之计；离间计发生作用了，内部必然产生隔阂；内部产生了隔阂，就可以施恩德招徕他们，或厉兵秣马，坚固铠甲去进攻他们，在这样的情况下，一定能取得胜利。

四十八、南　蛮

【原文】　南蛮多种，性不能教，连合朋党，失意则相攻，居洞依山，或聚或散，西至昆仑，东至洋海，海产奇货，故人贪而勇战，春夏多疾疫，利在疾战，不可久师矣。

【译文】　南方少数民族种类很多，性情野蛮，不易进行教化。他们常互相联合，结为朋党，如不满意，就互相攻打。他们住在山洞内，依靠险要的山势，有的聚居在一起，有的分散居住；活动区域广阔，西边到昆仑山，东边到海洋。（高山）海内盛产奇珍异货，所以，那里的人们，贪利而勇于战斗。同时，那里春夏二季，常常发生流行病，利于速战速决，不宜和他们长期作战。

四十九、西　戎

【原文】　西戎之性，勇悍好利，或城居，或野处，米粮少，金贝多，故人勇战斗，难败。自碛石以西，诸戎种繁，地广形险，俗负强很，故人多不臣，当候之以外衅，伺之以内乱，则可破矣。

【译文】　西部少数民族，勇敢强悍而且贪利，有的聚居在城里，有的分散于野外。粮食很少，金银珠宝甚多，所以人们勇于战斗，很难打败他们。自

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

沙漠以西，这西部少数民族族别繁多，土地宽广，形势险要，民俗自负而又强横凶狠，所以，他们多数不愿称臣而屈服于人。如何对待他们呢？理当等待他们外部产生矛盾、内部发生内乱的时候，再乘隙而入，从而击破他们。

五十、北 狄

【原文】 北狄居无城郭，随逐水草，势利则南侵，势失则北遁，长山广碛，足以自卫，饥则捕兽，饮乳，寒则寝皮服裘，奔走射猎，以杀为务，未可以道德怀之，未可以兵戎服之。

汉不与战，其略有三：汉卒且耕且战，故疲而怯，虏但牧猎，故逸而勇，以疲敌逸，以怯敌勇，不相当也，此不可战一也。汉长于步，日驰百里，虏长于骑，日乃倍之，汉逐虏则赍粮负甲而随之，虏逐汉则驱疾骑而运之，运负之势已殊，走逐之形不等，此不可战二也。汉战多步，虏战多骑，争地形之势，则骑疾于步，迟疾势县，此不可战三也。

不得已，则莫若守边。守边之道，拣良将而任之，训锐士而御之，广营田而实之，设烽堠而待之，候其虚而乘之，因其衰而取之，所谓资不费而寇自除矣，人不疲而虏自宽矣。

【译文】 北方的少数民族，没有城廓居住，追逐水草而游牧。形势对自己有利，就向南侵犯，形势对自己不利，便向北逃跑。他们依靠连绵的大山和广袤的沙漠，就完全可以自卫了。饿了就捕杀牛羊食肉喝乳来充饥，冷了就穿牛羊的皮或皮制的衣服御寒，经常骑马奔跑进行打猎，以放牧牲畜射杀野兽为职业。对待这样的民族不能够用道德感化的方法使他们归顺，也不能够用战争的办法使他们屈服。

汉人对他们不采用战争的办法，原因大略有三点：汉族的战士是一边耕种一边打仗，疲劳而且胆小；北方少数民族，只从事骑马牧猎，所以休息充分而且又锻炼了勇敢。以疲劳的去攻打休息充分的，用胆小的抵挡勇敢的，是很不相称的，这是不可与他们进行战争的第一点原因。汉人长于步行，一天只能跑百十里，他们长于骑马，一天能跑数百里；汉兵追赶他们需要携带粮食、背着甲衣战具，他们追赶汉兵只需驱策飞马而运动。动输负担的情况已经如此悬殊，奔走追逐的形式又大不相同，这是不可与他们进行战争的第二点原因。汉人在战争中多用步兵，他们在战争中多用骑兵；如果共同争夺同一有利的地理形势，那么骑兵要比步兵快得多。一慢一快，悬殊特大，这是不可与他们进行战争的第三点原因。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

如果一定要同他们作战，就不如严守边疆，守边的良策是：选拔优良的将领来担任守边的任务，训练精锐的士兵来防御他们的进攻，采用大规模的屯田来充实边疆的实力，设置烽火台和观察哨所而严阵以待，等候他们内部空虚了便乘虚而入，或趁他们衰败的时候而前去攻取占领。这就是所说的不花费什么资财，而敌寇便可以被消灭了，不需要让人们疲劳不堪，而敌情就可自然而然地得到缓解了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唐太宗李卫公问对

〔唐〕李　靖　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷上

【原文】 太宗曰："高丽数侵新罗，朕遣使谕，不奉诏，将讨之，如何？"

靖曰："探知盖苏文自恃知兵，谓中国无能讨，故违命。臣请师三万擒之。"

【译文】 唐太宗说："高丽国多次侵犯新罗。朕派遣使者去警告它。它竟不遵从命令。朕准备兴兵讨伐它，怎么样？"

李靖说："臣探听到盖苏文依仗着懂得用兵打仗，认为中国没有能力去讨伐它，所以才敢违抗命令，臣请求率领三万军队前往捉拿他。"

【原文】 太宗曰："兵少地遥，何术临之？"

靖曰："臣以正兵。"

【译文】 唐太宗说："兵少路远，用什么样的战术前去讨伐呢？"

李靖说："臣将以常规的用兵方法去指挥作战。"

【原文】 太宗曰："平突厥时用奇兵，今言正兵，何也？"

靖曰："诸葛亮七擒孟获，无他道也，正兵而已矣。"

【译文】 唐太宗说："你平定突厥时用奇兵，现在却说要用正兵，这是为什么呢？"

李靖回答说："当年诸葛亮七擒孟获，用的就是正兵，而没有使用其他的方法。"

【原文】 太宗曰："晋马隆讨凉州，亦是依八阵图，作偏箱车。地广则用鹿角车营，路狭则为木屋施于车上，且战且前。信乎，正兵古人所重也！"

靖曰："臣讨突厥，西行数千里，若非正兵，安能致远？偏箱、鹿角，兵之大要，一则治力，一则前拒，一则束部伍，三者迭相为用，斯马隆所得古法深矣！"

【译文】 唐太宗说："西晋的马隆征讨凉州时，就是依照八阵图的战术，制作偏箱车。地域开阔时便用鹿角阵营，地域狭窄时则将制作的木屋放在车上，一边战斗，一边前进。可以确信，常规的作战方法才是古人所重视的。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李靖说："臣征讨突厥时，向西行进了数千里，若不使用常规的作战方法，怎么能行进了这么远？偏箱车，鹿角车营，是关键时刻的作战方法，一可以有效地指挥军队的战斗力，二可以阻止敌方，三可以约束队伍。这三项交替使用，可以看出马隆对古代兵法的掌握是相当精练的。"

【原文】 太宗曰："朕破宋老生，初交锋，义师少却。朕亲以铁骑自南原驰下，横突之。老生兵断后，大溃，遂擒之。此正兵乎？奇兵乎？"

靖曰："陛下天纵圣武，非学而能。臣按兵法，自黄帝以来，先正而后奇，先仁义而后权谲。且霍邑之战，师以义举者，正也；建成坠马，右军少却者，奇也。"

【译文】 唐太宗说："朕率军击败宋老生那次战斗，刚交战时，我正义之师稍受挫折后退。朕亲率精锐的骑兵自南面的平原地带飞驰而下，从横面突袭。宋老生的军队被切断后，大败，老生随之被俘获。这是常规的用兵之法呢？还是非常规的用兵之法？"

李靖说："陛下的圣明英武是上天所赋予的，不是能学到的。臣下根据兵法来分析，自黄帝以来，先用常规的作战战术，而后用非常规的作战战术，先用仁义而后用计谋。况且霍邑之战，陛下的军队是为正义而征讨，以常规的战术作战。而建成落马及右翼军队稍稍后退，是非常规的战术。"

【原文】 太宗曰："彼时少却，几败大事，曷谓奇邪？"

靖曰："凡兵以前向为正，后却为奇。且右军不却，则老生安致之来哉？《法》曰：'利而诱之，乱而取之，'老生不知兵，恃勇急进，不意断后，见擒于陛下。此所谓以奇为正也。"

太宗曰："霍去病暗与孙、吴合，诚有是夫！当右军之却也，高祖失色，及朕奋击，反为我利，耿、吴暗合，卿实知言。"

【译文】 唐太宗说："那次我军稍退，几乎坏了大事，为何还称之为奇兵呢？"

李靖说："凡指挥军队向前行进者，为正兵，向后退却者，为奇兵。况且，若右翼军队不向后退却，那宋老生怎么会率军出来？《孙子兵法》说：'要以好处来引诱对方，要乘乱攻取对方。'宋老生不知用兵之道，依仗着力量强而急速前进，没想到被截断后路，结果被陛下抓获。这就是所谓以奇为正的战术。"

唐太宗说："霍去病用兵之法常与孙武、吴起暗合，这是事实。当右翼军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

退却时，高祖大惊失色，等到朕率军反击时，反而对我军很有利，这也与孙武、吴起的用兵之法暗合。您分析的确实很对。”

【原文】 太宗曰：“凡兵却，皆谓之奇乎？”

靖曰：“不然。夫兵却，旗参差而不齐，鼓大小而不应，令喧嚣而不一，此真败者也，非奇也。若旗齐鼓应，号令如一，纷纷纭纭，虽退走，非败也，必有奇也。《法》曰‘佯北勿追’，又曰‘能而示之不能’，皆奇之谓也。”

【译文】 唐太宗说：“凡是军队退却，都可以称之为非常规战术吗？”

李靖说：“那却不是。若军队退却时，军旗参差不齐，战鼓声大小不一致且彼此不相呼应，军令噪杂而不一致，这就是真正的败退，并非使用奇兵战术。如果军旗整齐而战鼓声相互呼应，号令一致，吵吵嚷嚷。虽然后退，却不是败退，其中必有非常规的战术。《孙子兵法》说：‘对假装败退的（军队）不要追击’，又说‘有能力而表现出无能力的样子’，都是用的所谓非常规的战术。”

【原文】 太宗曰：“霍邑之战，右军少却，其天乎？老生被擒，其人乎？”

靖曰：“若非正兵变为奇，奇兵为正，则安能胜哉？故善用兵者，奇正在人而已。变而神之，所以推乎天地。”

太宗俯首。

【译文】 唐太宗说：“霍邑那场战斗，我右翼军稍稍后退，是天的力量所致吗？宋老生被我军俘获，是人的力量所致吗？”

李靖说：“若不是将正常的战术变为非正常的战术，非正常的战术变为正常的战术，那又怎么能取胜呢？所以，善于指挥军队的人，用正常的或非正常的战术是由人来决定的，而那种能使这种变化达到出神入化的程度，只能归功于天意了。”

唐太宗点头赞同。

【原文】 太宗曰：“奇正素分之欤？临时制之欤？”

靖曰：“按曹公《新书》云：‘已二而敌一，则一术为正，一术为奇；已五而敌一，则三术为正，二术为奇。’此言大略耳。唯孙武云：‘战势不过奇正，奇正之变，不可胜穷。’奇正相生，如循环之无端，孰能穷之？斯得之矣，安有素分之邪？若士卒未习吾法，偏裨未熟吾令，则必为之二术。教战时，各认旗鼓，迭相分合．故曰分（合）为变，此教战之术耳。教阅既成，众知吾

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

法，然后如驱群羊，由将所指，孰分奇正之别哉？孙武所谓‘形人而我无形’，此乃奇正之极致。是以素分者教阅也，临时制变者不可胜穷也。”

太宗曰：“深乎！深乎！曹公必知之矣。但《新书》所以授诸将而已，非奇正本法。”

【译文】 唐太宗说：“非常规战术与常规战术是一直分开着呢？还是临时决定呢？”

李靖说：“按照曹操所著《新书》中的说法：‘如果己方是二而敌方是一，则一半用常规的战术；一半用非常规的战术；如果己方是五而敌方是一，则用三部分使用于常规战术，二部分用于非常规的战术。’这是一种概括性的说法。只有孙武说：‘作战的方法不过是常规的和非常规的二种，而常规与非常规之间的变化是无穷无尽的。常规与非常规的相互转化，就象循环运行一样没有开端与结束，谁能找到最终点？’既然如此，那来的一直分开呢？如果士卒们不熟悉我的兵法，将领们不熟悉我们的命令，就一定要教授他们这两种战术。教他们作战时，各部熟悉各自的旗帜和鼓声，交叉着练习互相分合，称之为分合变化。这是教作战的方法。传授并检阅合格后，大家都熟悉了我的用兵之法，然后就像驱赶羊群一样，由将领任意指挥，谁还分得清常规的战术与非常规的战术呢？孙武所说的‘了解敌人而使敌人不了解我’，就是这种常规与非常规作战方法相互转化的最高境界。所以说，平时练兵与检阅军队时分常规与非常规的战术，战争时临时变化则是不可穷尽的。”

【原文】 太宗曰：“曹公云‘奇兵旁击’，卿谓若何？”

靖曰：“臣按曹公注《孙子》曰‘先出合战为正，后出为奇’，此与旁击之说异焉。臣愚谓大众所合为正，将所自出为奇，乌有先后旁击之拘哉？”

【译文】 唐太宗说：“曹公说，‘从旁边出击为非常规战术’，您认为怎么样？”

李靖说：“臣按照曹公所注的《孙子兵法》中说，‘先出来迎战者称之常规战术，后出来作战的称之为非常规战术’，这与旁击为非常规战术的说法不一致。臣认为，大军交战为常规战术，而由将领自己决定出来作战者为非常规战术，那里有先后和旁击与否的限制呢？”

【原文】 太宗曰：“吾之正，使敌视以为奇；吾之奇，使敌视以为正，斯所谓‘形人者’欤？以奇为正，以正为奇，变化莫测，斯所谓‘无形者欤’”

靖再拜曰：“陛下神圣，迥出古人，非臣所及。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐太宗说："我使用常规的战术，却使敌方误以为是非常规的战术；我使用非常规的战术，偏使敌方以为是常规的战术，这就是所谓'使敌方的战术成为有形物，以便可以洞察'吧？把非常规的战术当作常规的战术来用，把常规的战术当作非常规的战术来用，两者之间变化多端，使敌方不可猜测，这就是所谓的'无形'吧？"

李靖朝唐太宗拜了两拜，说："陛下英明，远超古人，不是臣下可以达到的。"

【原文】 太宗曰："分合为变者，奇正安在？"

靖曰："善用兵者，无不正，无不奇，使敌莫测，故正亦胜，奇亦胜。三军之士，止知其胜，莫知其所以胜。非变而能通，安能至是哉？分合所出，唯孙武能之，吴起而下，莫可及焉。"

【译文】 唐太宗说："既然分合可以相互变化，何为常规，何为非常规呢？"

李靖说："懂得用兵的人，任何东西都可以是常规的，也可以是非常规的，从而使敌方不能猜测得到。所以用常规的战术可以取胜，用非常规的战术也可以取胜。三军的战士，只知道他们取得了胜利，却不知道他们为何取得胜利。如果不能随机应变且应用自如，怎么会达到如此的地步呢？能巧妙地应用分合之术的，只有孙武一人，自吴起以后的将领，都不能达到孙武的水平。"

【原文】 太宗曰："吴术若何？"

靖曰："臣请略言之。魏武侯问吴起两军相向，起曰：'使贱而勇者前击，锋始交而北，北而勿罚。观敌进取，一坐一起，奔北不追，则敌有谋矣。若悉众追北，行止纵横，此敌人不才，击之勿疑。'臣谓吴术大率多此类，非孙武所谓以正合也。"

【译文】 唐太宗说："吴起的用兵战术怎样？"

李靖说："臣希望概略地说一下。魏武侯问吴起，若两军正面相遭遇时的对策，吴起说：'先命令地位低下但勇敢的将领向敌方发动进攻，刚一交战便命其率军退却，但退却后不要对将士进行惩罚。届时注意观察敌方的进攻状况。若敌军进攻有序，不急于追击退却的将士，就说明敌将有谋略之才。若敌方全部军队出动追击败退的军队，且进攻时队列纵横不齐，这说明敌将是无能之将，立即向它发起进攻，不要有什么疑虑。'臣认为，吴起的用兵战术大多属于这一类，不是孙武所说的从正面交战的方法。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："卿舅韩擒武尝言，卿可与论孙、吴，亦奇正之谓乎？"

靖曰："擒武安知奇正之极，但以奇为奇，以正为正耳。曾未知奇正相变，循环无穷者也。"

【译文】 唐太宗说："您的舅舅韩擒武曾经说过，您是一位可以在一起讨论孙武、吴起兵法的人，这是不是指的常规战术与非常规战术之事呢？"

李靖说："擒武哪里知道常规与非常规之间的奥妙所在，他只是以非常规战术为非常规战术，以常规战术为常规战术而已，他并不知道非常规战与常规战两者的相互变化，这是无穷无尽的循环变化啊。"

【原文】 太宗曰："古人临阵出奇，攻人不意，斯亦相变之法乎？"

靖曰："前代战斗，多是以小术而胜无术，以片善而胜无善，斯安足以论兵法也？若谢玄之破苻坚，非谢玄之善也，盖苻坚之不善也。"

【译文】 唐太宗说："古人临阵使用非常规战术，用来攻击敌人意外之处，这也属于常规与非常规战术的相互变化吗？"

李靖说："以前各朝代的战争，大多是用普通的战术来战胜不懂战术的人，以某方面的特长来战胜没有特长的人，那些事怎么可以谈得上是兵法？如谢玄打败苻坚，并不是谢玄有什么特别的长处，而是苻坚无能罢了。"

【原文】 太宗顾侍臣检《谢玄传》阅之，曰："苻坚甚处是不善？"

靖曰："臣观《苻坚载记》曰：'秦诸军皆溃败，唯慕容垂一军独全。坚以千余骑赴之，垂子宝劝垂杀坚，不果。'此有以见秦师之乱。慕容垂独全，盖坚为垂所陷明矣。夫为人所陷而欲胜敌，不亦难乎？臣故曰无术焉，苻坚之类是也。"

太宗曰："《孙子》谓'多算胜少算'，有以知少算胜无算，凡事皆然。"

【译文】 唐太宗用目光命侍臣查出《谢玄传》，读罢，说："苻坚什么地方表现出无能呢？"

李靖说："臣读《苻坚载记》上说：'前秦的各路军都溃败了，只有慕容垂一军得以保全。苻坚率领三千多骑兵来与慕容垂会合，慕容垂的儿子慕容宝劝慕容垂乘机杀机苻坚，但没有如愿。'由此可以看出前秦军队当时的混乱状况，而慕容垂得以独自保全，就是因为慕容垂陷害苻坚，这是很明显的。被自己人所陷害的情况下，还想在战场上战胜敌人，这不是太难了吗？所以，臣说他无能。苻坚就是这样的人。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

唐太宗说："《孙子兵法》上说，'计划周全的（军队）能战胜计划不周全的（军队），'由此可知有计划的（军队）能战胜无计划的（军队）。凡事都是这个道理。"

【原文】 太宗曰："黄帝兵法，世传《握奇文》，或谓为《握机文》，何谓也？"

靖曰："'奇'音'机'，故或传为'机'，其义则一。考其词云：'四为正，四为奇，余奇为握机。'奇，余零也，因此音机。臣愚谓兵无不是机，安在乎握而言也？当为余奇则是。夫正兵受之于君，奇兵将所自出。《法》曰'令素行为教其民者则民服'，此受之于君者也。又曰'兵不豫言，君命有所不受'，此将所自出者也。凡将，正而无奇则守将也，奇而无正则斗将也，奇正皆得，国之辅也。是故握机、握奇，本无二法，在学者兼通而已。"

【译文】 唐太宗说："黄帝时的兵法，世面上称《握奇文》又称《握机文》，这怎么解释？"

李靖说："'奇'的读音同'机'，所以有人传为'机'，其含义都是一样的。查考其中的解释说：'四阵军队为常规战术指挥，四阵军队作为非常规军队指挥，剩余的由将领自己掌握，所以称做握机'。奇，也就是剩余的部分，因此也可读作'机'。臣认为，凡用兵没有不是随机应变的，怎么可以过于强调是不是在将领的军帐里决定呢？应当有效灵活地使用余下的军队才是。那些常规的战争是由国君来决定的，战场上的战术则是由将领所决定的。《孙子兵法》上说'军令坚持要求将士严格执行才能使众人服从'，这是由国君来决定的。又说：'战争的进程不可预言，（战争过程中）国君的命令有时也可以不接受'，这是由将领来决定的。凡作为将领的，只用常规的战术而不用非常规的战术指挥战斗，只能用来作为守将使用；只用非常规的战术而不用常规的战术，只能用来作为战场撕杀的将领。能有效地运用常规与非常规二种战术的人，才是国家的辅佐之臣。所以'握机'、'握奇'，本来就没有区别，关键在于学习者要有机地融会贯通。"

【原文】 太宗曰："阵数有九，中心零者，大将握之，四面八向，皆取准焉。阵间容阵，队间容队。以前为后，以后为前。进无速奔，退无遽走。四头八尾，触处为首，敌冲其中，两头皆救。数起于五而终于八，此何谓也？"

靖曰："诸葛亮以石纵横，布为八行，方阵之法即此图也。臣尝教阅，必先此阵。世所传《握机文》，盖得其粗也。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐太宗说："兵阵数目总共有九个，中间机动的阵营由军队的主将来直接指挥。四方八个阵营，都以主将的指挥为准而变化。阵营可以变化成新的阵营，兵队可以变化成新的兵队，可以把前锋当作后卫，也可以将后卫变作前锋。进攻时不会急速追击（而乱了阵营），撤退时也不会仓皇而走（而乱了秩序）。整个阵营有四个头八个尾，凡是与敌军相遇的部分都可以成为前锋，若遇敌方从中间冲击阵营，两旁的军阵可以联合营救。（兵法中）所说的，阵数由五开始布署，到八为止，又是什么意思呢？"李靖说："诸葛亮曾用石块摆成八个方阵，所谓方阵的布法就是这个阵图。臣以前训练军队时，一定要先从这种阵法开始。现世面上流传的《握机文》，也就是仅仅描述了一个梗概罢了。"

【原文】 太宗曰："天、地、风、云、龙、虎、鸟、蛇，斯八阵何义也？"

靖曰："传之者误也。古人秘藏此法，故诡设八名耳。八阵本一也，分为八焉。若天、地者本乎旗号，风、云者本乎幡名，龙、虎、鸟、蛇者本乎队伍之别。后世误传，诡设物象，何止八而已乎？"

【译文】 唐太宗说："天、地、风、云、龙、虎、鸟、蛇，这八种兵阵是什么意思呢？"

李靖说："这是继承该学说的人所犯的错误。古代之人对这种兵法是保密的，所以故意设置了这八种名称。八阵本来是一件事，分为八部分罢了。如天、地这类，本来是种旗号，风、云这类也是旗帜的名称，龙、虎、鸟、蛇，本来是为了对队伍的辨别。后来的人误传，故意设置具体的代表物。其实又何止八种呢？"

【原文】 太宗曰："数起于五而终于八，则非设象，实古制也。卿试陈之。"

靖曰："臣按黄帝始立丘井之法，因以制兵，故井分四道，八家处之，其形井字，开方九焉。五为阵法，四为间地，此所谓数起于五也。虚其中，大将居之，环其四面，诸部连绕，此所谓终于八也。及乎变化制敌，则纷纷纭纭，斗乱而法不乱；混混沌沌，形圆而势不散，此所谓散而成八，复而为一者也。"

【译文】 唐太宗说："阵营的设置数自五阵起设，最终变化为八阵，这并不是虚设的，确实是一种古代兵制。您试着陈述一下。"

李靖说："臣下按照黄帝开始设置的丘井式划分田地的方法，借以管理军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

队。所以一井分为四大部分，八种阵营含于其中，其兵阵形式如同一个“井”字，可以分为九个区域。五个阵营为基本阵营，四个阵营是这五个阵营的连接处，这就是所说的兵阵数自五个阵营算起。阵营的正中空出来，由军队主将坐阵，四面是阵营，各部相接在一起，这就是所谓阵营数变化到八为止。到了用变化阵营来抗击敌人的时候，则阵营显得一片忙碌，打起仗来也显得有些纷乱，但是阵法却丝毫不乱；看起来阵营乱成一团，但阵势却不散。这就是所谓分可以成为八部分，合可以归为一体。”

【原文】 太宗曰：“深乎，黄帝之制兵也！后世虽有天智神略，莫能出其阃阈。降此孰有继之者乎？”

靖曰：“周之始兴，则太公实缮其法，始于岐都，以建井亩；戎车三百辆，虎贲三千人，以立军制；六步七步，六伐七伐，以教战法。陈师牧野，太公以百夫制师，以成武功，以四万五千人胜纣七十万众。周《司马法》，本太公者也。太公既没，齐人得其遗法。至桓公霸天下，任管仲，复修太公法，谓之节制之师，诸侯毕服。”

【译文】 唐太宗说：“黄帝指挥管理军队的方法真是深奥啊，后代的人就是有天才般的智慧，也超不出他的理论范畴。从此以后，有谁能够继承他的军事理论呢？”

李靖说：“周朝刚刚兴起的时候，姜太公就已经在整理他的兵法。从岐都开始，建立起较严格的划分土地人口的制度；制造载车三百辆，招勇士三千人，建立起军队编制；训练军队队形整齐，并教授他们作战的方法。把军队布署在牧野，姜太公以一百位勇士为单位编成战斗单位，从而取得了战争的胜利，立了战功，用四万五千人战胜了商纣王的七十万人的大军。周朝的《司马兵法》，本来就是姜太公的用兵之法。姜太公死后，齐国人得到了他遗留下的兵法。到了齐桓公称霸天下的时候，重用管仲，重新整理姜太公的兵法，称（靠这种兵法训练出来的军队是）有纪律有实力的军队，各位诸侯（因此）都向其表示臣服。”

【原文】 太宗曰：“儒者多言管仲霸臣而已，殊不知兵法乃本于王制也。诸葛亮王佐之才，自比管、乐，以此知管仲亦王佐也。但周衰时，王不能用，故假齐兴师尔。”

靖再拜曰：“陛下神圣，知人如此，老臣虽死，无愧昔贤也。臣请言管仲制齐之法：三分齐国，以为三军；五家为轨，故五人为伍；十轨为里，故五

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十人为小戎；四里为连，故二百人为卒；十连为乡，故二千人为旅；五乡一师，故万人为军。亦犹《司马法》‘一师五旅，五旅五卒’之义焉，其实皆得太公之遗法。”

【译文】 唐太宗说：“读书人大多都说管仲不过是一名能使国家称霸于天下的臣子而已，岂不知他的用兵法也是以古代贤明君王的各种社会制度为基础而产生的。诸葛亮是辅佐君王的能人，（都）把自己比为管仲和乐毅，由此可见管仲也是辅佐君王的人才。但是，周王不能任用（这些人），这才借齐桓公来兴师（讨伐反对王权的人）。”

李靖又一次向唐太宗下拜，说：“陛下神圣，了解人到了这样的地步，老臣我就是死了，也不会愧对过去的贤能之人了。臣下请求说明管仲治理齐国的方法：把齐国百姓分为三部分，编为三个军；五家编为一轨，所以五人编为一伍；十轨编为一里，而每一小战车后面编步卒五十人，四个里编为一连，所以二百人编为一卒；十个连编为一乡，所以二千人编为一旅；五个乡编为一师，所以一万人编为一军。也就是像《司马兵法》中的‘一个师含五个旅，一个旅含五个卒’含义一样，其实，这些都是从姜太公那里继承下来的。”

【原文】 太宗曰：“《司马法》，人言穰苴所述，是欤否也？”

靖曰：“按《史记·穰苴传》，齐宣公时，穰苴善用兵，败燕、晋之师，景公尊为司马之官，由是称司马穰苴，子孙号司马氏。至齐威王，追论古司马法，又述穰苴所学，遂有《司马穰苴书》数十篇。今世所传兵家者流，又分权谋、形势、阴阳、技巧四种，皆出《司马法》也。”

【译文】 唐太宗说：“《司马兵法》，人们都说是司马穰苴所讲述的，是不是如此呢？”

李靖说：“根据《史记·司马穰苴传》的记载，齐景公时，穰苴很善于用兵，先后击败了燕国和晋国的军队。景公（因此）恭请他做了掌管军政的官——司马。所以，也称他司马穰苴，他的子孙也就以司马为氏。到了齐威王时候，总结讨论古时司马兵法，同时记载了穰苴所掌握的兵法，于是就有了《司马穰苴书》几十篇。现在世上所流传的兵家学派，可分为权谋、形势、阴阳、技巧四种，都是出自《司马兵法》。”

【原文】 太宗曰：“汉张良、韩信序次兵法，凡百八十二家，删取要用，定著三十五家。今失其传，何也？”

靖曰：“张良所学，太公《六韬》、《三略》是也。韩信所学，穰苴、孙武

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是也。然大体不出三门四种而已。”

【译文】 唐太宗说：“汉朝的张良、韩信编辑整理古代的兵法时，共有一百八十二种，删掉一部分后，保存了重要的，最终定下来三十五种。现在这些也多失传了，为什么呢？”

李靖说：“张良所学的就是姜太公的《六韬》和《三略》，韩信所学的也不过是穰苴、孙武兵法罢了。可是，他们所学大多不超过三门、四种。”

【原文】 太宗曰：“何谓‘三门’？”

靖曰：“臣按：《太公谋》八十一篇，所谓阴谋，不可以言穷；《太公言》七十一篇，不可以兵穷；《太公兵》八十五篇，不可以财穷。此‘三门’也。”

【译文】 唐太宗说：“什么是‘三门’？”

李靖说：“按臣下的解释，《太公谋》共有八十一篇，其中所讲的阴谋，是不能用语言说得清的；《太公言》有七十一篇，在战场上是永远用不完的；《太公兵》有八十五篇，用多少财物也是得不到的。这就是‘三门’。”

【原文】 太宗曰：“何谓‘四种’？”

靖曰：“汉任宏所论是也。凡兵家者流，权谋为一种，形势为一种，及阴阳、技巧二种，此‘四种’也。”

【译文】 唐太宗说：“什么称‘四种’呢？”

李靖说：“汉朝人任宏所论述的是正确的。太凡兵家各流派，以施权谋为主的是一种，以研究军队和战争形势的为另一种，还有讲两军对抗的阴阳派。讲究战术的技巧派二种，就是这四种。”

【原文】 太宗曰：“《司马法》首序蒐狩，何也？”

靖曰：“顺其时而要之以神，重其事也。《周礼》最为大政，成有岐阳之蒐，康有酆宫之朝，穆有涂山之会，此天子之事也。及周衰，齐桓有召陵之师，晋文有践土之盟，此诸侯奉行天子之事也。其实用九伐之法以威不恪，假之以朝会，因之以巡狩，训之以甲兵。言无事兵不妄举，必于农隙，不忘武备也。故首序蒐狩，不其深乎？”

【译文】 唐太宗说：“《司马兵法》一开始就论述狩猎练兵之事，这是为什么呢？”

李靖说：“顺应天时而且向神灵祈祷，是表示对这些事的重视。《周礼》是记载国家大事的，（所以记载有）周成王在岐山南进行春猎练兵的事，周康王

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在酆宫接受了诸侯们朝觐的事，周穆王在涂山会见诸侯的事，这些都是天子的份内之事。到了周王朝衰落的时候，齐桓公曾在马陵会盟诸侯，晋文公在践土会盟诸侯，这是诸侯奉命替天子做事。这样做实际上是用‘九种惩罚的规定’来威慑那些不甘臣属的人。假借朝会的名义，找机会到各地巡视狩猎，既训练了军队，又可以宣称，没有意外的事情不能随意地使用军队，在农闲时节，率领军队巡视狩猎，是为了不放松对军队的训练。因此（《司马兵法》）一开始就论述狩猎练兵的事，其用意不是很深远吗？”

【原文】 太宗曰：“春秋楚子二广之法云：‘百官象物而动，军政不戒而备。’此亦得周制欤？”

靖曰：“按左氏说，楚子乘广三十乘，广有一卒，卒偏之两。军行，右辕，以辕为法，故挟辕而战，皆周制也。臣谓百人曰卒，五十人曰两，此是每车一乘，用士百五十人，比周制差多耳。周一乘，步卒七十二人，甲士三人。以二十五人为一甲，凡三甲，共七十五人。楚山泽之国，车少而人多，分为三队，则与周制同矣。”

【译文】 唐太宗说：“《春秋》（《左传》）所载楚子（庄王）的‘二广之法’说：‘各级军官要以自己所在队伍的旗帜为行动的准则，军队中的指挥不必等到具体命令全部下达后再来执行。’这些与周朝的制度符合不符合呢？”

李靖说：“按照《春秋》的说法，楚子的战车一广三十乘，每广战车有一卒共三十辆，每卒又分为左右两偏。军队行进时，主将右侧的军队要以主将的车辕为行动的准则，所以要簇拥着主将的战车而战。这些都是周朝的制度。臣所说的一百人编为一卒，五十人编为一两，这是因为（楚国）每辆车为一乘，用士兵一百五十人，与周朝的制度相比差别很大。周朝的一辆战车，用步卒七十二人，甲士三人，以二十五人为一甲，共三甲，合七十五人。楚国是山脉多、湖泽又多的地方，车少而人多，至于把一百五十人分为三队，这和周制是相同的。”

【原文】 太宗曰：“春秋荀吴伐狄，毁车为行，亦正兵欤？奇兵欤？”

靖曰：“荀吴用车法耳，虽舍车而法在其中焉。一为左角，一为右角，一为前拒，分为三队，此一乘法也。千万乘皆然。臣按曹公《新书》云：攻车七十五人，前拒一队，左右角二队；守车一队，炊子十人，守装五人，厩养五人，樵汲五人，共二十五人。攻守二乘，凡百人。兴兵十万，用车千乘，轻重二千，此大率荀吴之旧法也。又观汉魏之间军制：五车为队，仆射一人；十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

车为师，率长一人；凡车千乘，将吏二人。多多仿此。臣以今法参用之，则跳荡，骑兵也；战锋队，步骑相半也；驻队，兼车乘而出也。臣西讨突厥，越险数千里，此制未尝敢易。盖古法节制，信可重也。”

【译文】 唐太宗说：“春秋时荀吴征讨狄族，丢弃了战车而以步兵列阵，这是常规的战术呢，还是非常规的战术？”

李靖说：“荀吴用的仍然是车战的方法。虽然他舍弃了战车不用，但用兵之法却没改变。一队在兵阵的左角，一队在兵阵的右角，一队为前锋，共分为三队，这是一个战车队的阵势。千万个战车队的阵势都和这一样。臣依照曹公《新书》中的说法：进攻的战车用七十五人，前锋一队，战场左右角落各一队；防守装备的战车一队，其中有炊事兵十人，看守装备的五人，养军马的五人，砍柴取水的五人，共二十五人。进攻和守备共有二队，合一百人。调动十万军队，用战车一千辆，其余各种车二千辆，这基本上就是荀吴所使用的战术吧。再看汉魏期间的军队编制，五辆车为一队，设仆射官一人；十辆车为一师，设帅长一人；每一千辆战车，设将军二人。大多数是依照这种方法设置的。臣用目前的制度参考使用，用作突袭的队伍，全部是骑兵；用作前锋的队伍，是一半骑兵，一半步兵；用作机动的后援部队也要有战车队，并随大军一同出发。臣向西征讨突厥时，跨越险阻几千里，这种制度从来没敢有丝毫改变。这说明古时的人用节制的方法，确实是应当重视的。”

【原文】 太宗幸灵州回，召靖赐坐，曰：“朕命道宗及阿史那社尔等讨薛延陀，而铁勒诸部乞置汉官，朕皆从其请。延陀西走，恐为后患，故遣李勣讨之。今北荒悉平，然诸部蕃汉杂处，以何道经久，使得两全安之？”

靖曰：“陛下敕自突厥至回纥部落，凡置驿六十六处，以通斥候，斯已得策矣。然臣愚以谓，汉戍宜自为一法，蕃落宜自为一法，教习各异，勿使混同。或遇寇至，则密敕主将临时变号易服，出奇击之。”

【译文】 唐太宗视察灵州回来后，召见李靖，并请其坐下，说：“朕命令道宗和阿史那社尔等人去讨伐薛延陀人，而且铁勒诸部落请求（在其地）设置（代表中央的）汉人官员，朕都同意了他们的请求。薛延陀人已向西逃走，恐怕会成为以后的祸患，所以派遣李勣前去讨伐它。如今北部边远地区已经全部平定，然而各部落都是少数民族与汉族杂居，用什么样的办法才能长期治理，使他们都保障安全并和平共处呢？”

李靖说：“陛下下令从突厥居住的地区到回纥的各部落，总共设置驿站六十六处，使侦察人员的情报能及时通达，这已经是很好的策略了。然而以臣

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的看法来说，汉族的戍卒应当为一种管理方法，少数民族的部落为另一种管理方法，管教的方法各不相同，不要让他们混淆在一起。如果遇到敌寇来犯的情况，(陛下)就下密令让驻扎当地的主将改变平常使用的命令形式和军队的服装，用突袭的方式进攻他们。”

【原文】 太宗曰：“何道也?”

靖曰：“此所谓‘多方以误之’之术也。蕃而示之汉，汉而示之蕃，彼不知蕃汉之别，则莫能测我攻守之计矣。善用兵者，先为不可测，则敌乖其所之也。”

【译文】 唐太宗说：“这是什么道理呢?”

李靖说：“这就是人们所说的‘以各种手段来迷惑敌人’的方法。少数民族的军队以汉族军队的形象展示在敌人面前，汉族军队以少数民族的形象展示在敌人面前，他们搞不清少数民族军队与汉族军队的特征，就不能够猜测到我方的攻守计划。善于使用军队的，首先要（使敌人）猜测不到（自己的情况)，那样敌人的行动才会和他们原来的意愿相违背。”

【原文】 太宗曰：“正合朕意，卿可密教边将。只以此蕃汉，便见奇正之法矣。”

靖再拜曰：“圣虑天纵，闻一知十，臣安能极其说哉?”

【译文】 唐太宗说：“与朕的意思正好相合。您可以秘密地教授那些戍守边塞的将领。只用这种使少数民族与汉族不相区别的方法，便可以看到常规与非常规的道理了。”

李靖再次拜谢后说：“圣上的英明思想是上天所赋予的，听到一点就可以知道十点，臣怎么敢说已经将问题讲明白了呢?”

【原文】 太宗曰：“诸葛亮言：‘有制之兵，无能之将，不可败也；无制之兵，有能之将，不可胜也。’朕疑此谈，非极致之论。”

靖曰：“武侯有所激云耳。臣按《孙子》有曰：‘教道不明，吏卒无常，陈兵纵横，曰乱。’自古乱军引胜，不可胜纪。夫教道不明者，言教阅无古法也；吏卒无常者，言将臣权任无久职也；乱军引胜者，言己自溃败，非敌胜之也。是以武侯言，兵卒有制，虽庸将未败；若兵卒自乱，虽贤将危之，又何疑焉?”

【译文】 唐太宗说：“诸葛亮说过：‘有严格制度管理的军队，即使是将领是无能之辈，也不致于被打败；没有严格制度的军队，即使将领再有才能，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

也是不可能取得胜利的。’朕怀疑这种说法，并不是很准确的观点。”

李靖说：“武侯的这句话是谈其某种感受。臣知道《孙子兵法》中有这么一句话：‘训练军队方法不明确，官兵们没有规矩可循，列阵时横七竖八，这叫做乱’。自古以来因自己军队乱而导致敌方胜利的例子，多的记也记不完。所谓训练军队方法不明，就是指训练和考核没有使用古时的方法；所谓将士没有规矩可遵循，说的是主帅没有长时间的权力或任职；所谓因自己军队乱而导致敌方胜利，是说自己的军队自动溃败，而不是敌军战胜。所以武侯说，军队有严格的纪律，虽然将领无能也不致失败；如果军队自己搞乱了，虽然将领很有能耐也是很危险的，这又有什么可怀疑的呢？”

【原文】 太宗曰：“教阅之法，信不可忽。”

靖曰：“教得其道则士乐为用，教不得法，虽朝督暮责，无益于事矣。臣所以区区古制皆纂以图者，庶乎成有制之兵也。”

太宗曰：“卿为我择古阵法，悉图以上。”

【译文】 唐太宗说：“训练考核军队的方法，确实是不可忽视的。”

李靖说：“如果训练得法，那么士兵也乐意听从指挥；如果训练不得法，虽然早上督察晚上斥责，也无益于事。臣之所以将很小的古代训练军队方法都编纂绘制成图，（用它来训练军队），差不多可以训练出一支有严格制度管理的军队。”

唐太宗说：“您为我选择一些古代阵法，连同绘制的图全部呈送上来。”

【原文】 太宗曰：“蕃兵唯劲马奔冲，此奇兵欤？汉兵唯强弩犄角，此正兵欤？”

靖曰：“按《孙子》云：‘善用兵者，求之于势，不责于人，故能择人而任势。夫所谓择人者，各随蕃汉所长而战也。蕃长于马，马利乎速斗；汉长于弩，弩利乎缓战。此自然各任其势也，然非奇正所分。臣前曾述蕃汉必变号易服者，奇正相生之法也。马亦有正，弩亦有奇，何常之有哉？”

【译文】 唐太宗说：“少数民族的军队只是依靠强壮的马迅速冲击，这就是非常规战吗？汉族的军队只是依靠强有力的弓弩来扼制敌方，这就是常规战吗？”

李靖说：“按照《孙子兵法》的说法：‘善于指挥军队作战的人，依靠有利的战场形势，而不过分苛求于人，所以能有选择地使用人并能利用有利的形势。’所谓能够有选择地使用人，是指顺应少数民族或汉族的长处而指挥作

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战。少数民族擅长骑马，而骑兵则有利于进行快速的战斗；汉族军队擅于使用弓弩，而使用弓弩有利于进行持久战。这就是顺应自然，有效地利用其各自的优势，而不是常规与非常规的区别。臣在前面曾论述过少数民族军队与汉族军队要变换命令形式和服装样式，那属于常规与非常规相互结合的办法。用骑兵也有常规战，用弓弩也有非常规战，怎么能有不变呢？”

【原文】 太宗曰：“卿更细言其术。”

靖曰：“先形之，使敌从之，是其术也。”

【译文】 唐太宗说：“您再详细讲一下这种战术。”

李靖说：“先列出一种阵形，让敌人随之行动，就是这种战术。”

【原文】 太宗曰：“朕悟之矣！《孙子》曰：‘形兵之极，至于无形。’又曰：‘因形而措胜于众，众不能知。’其此之谓乎？”

靖再拜曰：“深乎！陛下圣虑，已思过半矣。”

【译文】 唐太宗说：“朕明白了！《孙子兵法》说：‘列兵阵的最高形式，就是使军队呈现出没有阵形的样子。’又说：‘用摆设兵阵而逼迫敌人，从而获得胜利，列在众人面前，众人也不能理解。’说的就是这些吧？”

李靖再次下拜，说：“深刻啊！陛下英明，已经（将这种战术）掌握了一半以上了。”

【原文】 太宗曰：“近契丹、奚皆内属，置松漠、饶乐二都督，统于安北都护。朕用薛万彻，如何？”

靖曰：“万彻不如阿史那社尔及执失思力、契苾、何力，此皆蕃臣之知兵者也。因常与之言松漠、饶乐山川道路，蕃情逆顺，远至于西域部落十数种，历历可信。臣教之以阵法，无不点头服义。望陛下任之勿疑。若万彻，则勇而无谋，难以独任。”

太宗笑曰：“蕃人皆为卿役使！古人云，以蛮夷攻蛮夷，中国之势也。卿得之矣。”

【译文】 唐太宗说：“最近契丹、奚等族都来归属，（所以）设置了松漠、饶乐二个都督府，统归安北都护府管辖，朕想任用薛万彻（去主管），怎么样？”

李靖说：“万彻不如阿史那社尔及执失思力、契苾何力，这几个人都是少数民族大臣中懂得用兵的人。臣曾经与他们谈起松漠、饶乐地区的地理和道路状况，以及少数民族部落对中央政府是否归顺的情况，远至谈到了西域地

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

区的数十个部落的情况，（他们的阐述）都是可以相信的。臣教给他们列兵布阵的方法，（他们）没有不点头表示赞同的。希望陛下任用他们，不必再有什么疑问。像万彻，则是有勇而无谋，难以单独胜任（该职）。”

唐太宗笑着说：“这些少数民族都在您的控制之中了。古人说，以少数民族来治理少数民族，是中原政权的必然趋势，您掌握（这一点）了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷中

【原文】 太宗曰："朕观诸兵书，无出孙武。孙武十三篇，无出虚实。夫用兵，识虚实之势，则无不胜焉。今诸将中，但能言避实击虚，及其临敌，则鲜识虚实者，盖不以致人而反为敌所致故也。如何？卿悉为诸将言其要。"

靖曰："先教之以奇正相变之术，然后语之以虚实之形可也。诸将多不知以奇为正，以正为奇．且安识虚是实，实是虚哉？"

【译文】 唐太宗说："朕读诸家兵书，没有超过孙武的人。孙武十三篇（的内容），没有超出虚和实（这种理论）。用兵作战，能认清双方虚实形势的，没有不取胜的。如今的诸位将领中，只能谈论避实击虚，到了临阵作战的时候，就很少有认清虚实的人。这大概就是（他们）不能控制敌人反而被敌人所控制的原因吧。为什么呢？您原原本本地把关键的地方给诸位将领讲一讲。"

李靖说："先教给他们常规与非常规相互变化的方法，然后告诉他们虚与实不同的表现形式就行了。诸位将领大多不知道以非常规变化为常规，以常规变化为非常规，怎么能认识到虚可以变化为实，实可以变化为虚呢？"

【原文】 太宗曰："'策之而知得失之计，作之而知动静之理，形之而知死生之地，角之而知有余不足之处。'此则奇正在我，虚实在敌欤？"

靖曰："奇正者，所以致敌之虚实也。敌实，则我必以正，敌虚，则我必为奇。苟将不知奇正，则虽知敌虚实，安能致之哉？臣奉诏但教诸将以奇正，然后虚实自知焉。"

【译文】 太宗说："'通过天象推算，便可得知可能带来的好处与弊病；通过火力侦察，便可得知敌方行动的规律；摆出一种兵阵，便可得知战场形势是否与己有利；与敌方打一场战斗，便可得知自己那些地方占优势，那些地方处于劣势。'这是否说明使用常规战术或非常规战术的决定权在我们手中，但判断战场虚实则有赖于对敌方情况的了解呢？"

李靖说："常规与非常规战术，是由敌方的军力情况所决定的。敌方兵力充实，我方则一定要用常规战术。敌方兵力空虚，我方则一定要用非常规战术。如果将领不能掌握常规与非常规战术，那么，虽然知道敌方的军力情况，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又怎么能控制它呢？臣按照圣上的诏令，只要教会诸将使用常规战术与非常规战术，而后战场上的虚与实自己就会明白了。”

【原文】 太宗曰：“以奇为正者，敌意其奇，则吾正击之；以正为奇者，敌意其正，则吾奇击之。使敌势常虚，我势常实。当以此法授诸将，使易晓尔。”

靖曰：“千章万句，不出乎‘致人而不致于人’而已。臣当以此教诸将。”

【译文】 唐太宗说：“将非常规战变为常规战的战术，能使敌方以为我们是进行非常规战，而我们正好以常规战攻击它；将常规战变为非常规战的战术，能使敌方以为我们在进行常规战，而我们正好用非常规战术去攻击它。这可使敌方的军力常常处于不利的局势，而我方常常处于有利的局势。应当将这种战术传授给各位将领，使他们能够容易明白（其中的道理）。”

李靖说：“千言万语，不超出‘致人而不致于人’这个准则罢了。我应当把这个教会诸将领。”

【原文】 太宗曰：“朕置瑶池都督，以隶安西都护。蕃汉之兵如何处置？”

靖曰：“天之生人，本无蕃汉之别。然地远荒漠，必以射猎而生，由此常习战斗。若我恩信抚之，衣食周之，则皆汉人矣。陛下置此都护，臣请收汉戍卒，处之内地，减省粮馈，兵家所谓治力之法也。但择汉吏有熟蕃情者，散守堡障，此足以经久。或遇有警，则汉卒出焉。”

【译文】 唐太宗说：“朕设置瑶池都督一职，隶属于安西都护府。（对那个地区的）少数民族和汉族的将士，如何进行管理呢？”

李靖说：“从自然的角度来讲，人生下来，原来是没有少数民族与汉族的区别。然而，（由于少数民族）地处边远荒芜地区，必然以狩猎为生，由此也就经常习惯于搏斗。如果我们用恩德信义去安抚他们，用粮食和衣物去周济他们，那么他们就都和汉人一样了。陛下设置这一都督官职，臣希望将汉族戍边士卒收归内地安置，从而减少粮食物品的消耗，这就是兵家所说的治力的方法。只需要选择那些熟悉少数民族地区情况的汉族官吏，分散驻守在各个堡障之中，这就足以维持长久。一但出现紧急情况，那时再派汉族军队出征。”

【原文】 太宗曰：“《孙子》所言治力何如？”

靖曰：“‘以近待远，以佚待劳，以饱待饥’，此略言其概耳。善用兵者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

推此三义而有六焉：以诱待来，以静待躁，以重待轻，以严待懈，以治待乱，以守待攻。反是则力有弗逮。非治力之术，安能临兵哉？”

太宗曰：“今人习《孙子》者，但诵空文，鲜克推广其义。治力之法，宜遍告诸将。”

【译文】 唐太宗说：“《孙子兵法》所论述的治力是怎么回事？”

李靖说：“‘以（我军）靠近战场来对付（敌军）长途远征；以（我军的）精力充沛来对付（敌军的）疲惫不堪；以（我军的）粮草充足来对付（敌军的）供给不济。’这只是简略地说了个大概。善于指挥军队的人，能够由此推出六种含义：用引诱的方法等待敌方的到来，以镇静谨慎的态度来对付敌方的烦躁冲动，以持重稳妥来对待敌方的轻举妄动，以有严格纪律的军队来对付纪律松懈的军队，以统一管理节制的军队来对付军阵混乱的敌军，以（坚固的）防御来等待进攻的机会。相反，则（即便有）力量也不能达到目的。不按照管理军力的要求去做，怎么能临阵作战呢？”

唐太宗说：“现在的人学习《孙子兵法》，只是会诵读些空文，很少能理解它的深层含义。管理军事力量的这些方法，应当普遍告诉诸位将领。”

【原文】 太宗曰：“旧将老卒，凋零殆尽，诸军新置，不经阵敌。今教以何道为要？”

靖曰：“臣尝教士，分为三等：必先结伍法，伍法既成，授之军校，此一等也；军校之法，以一为十，以十为百，此一等也；授之裨将，裨将乃总诸校之队，聚为阵图，此一等也。大将军察此三等之教，于是大阅，稽考制度，分别奇正，誓众行罚。陛下临高观之，无施不可。”

【译文】 唐太宗说：“以前的将领和老兵，都已经谢世或退出军队了，各路军队都是新设置的，没有经过在战场上与敌方对阵。现在教他们哪一种兵法最为重要？”

李靖说：“臣曾经训练士卒，分为三个等级：首先一定要按‘伍’的军队制度来整编军队，按‘伍’的制度编成军队之后，将权力授于军校，这是一个等级；‘军校’的编制制度，是以一校辖十伍，十校辖百伍，这是一个等级；（军校编制之上，）再将权力授予副将，副将负责统一管理各军校的军队，排列成兵阵，这是又一个等级。主将巡察完成三个等级的训练之后，便举行大阅兵，考核各种制度，分出常规战术与非常规战术的区别，当众宣布军队纪律的（对各种违反军纪的）惩罚标准。（这种措施实行后），陛下只需在高处观阅，没有一个命令是不能实施的。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："伍法有数家，孰者为要？"

靖曰："臣按《春秋左氏传》云'先偏后伍'，又《司马法》曰'五人为伍'，《尉缭子》有《束伍令》，汉制有'尺籍伍符'。后世符籍，以纸为之，于是失其制矣。臣酌其法，自五人而变为二十五人，自二十五人而变为七十五人，此则步卒七十二人，甲士三人之制也。舍车为骑，则二十五人当八马，此则五兵五当之制也。是则诸家兵法，唯伍法为要。小列之五人，大列之二十五人，参列之七十五人，又五参其数，得三百七十五人。三百人为正，六十人为奇，此则百五十人分为二正，而三十人分为二奇，盖左右等也。穰苴所谓'五人为伍，十伍为队'，至今因之，此其要也。"

【译文】 唐太宗说："伍的编制有好几种，哪一种最为重要呢？"

李靖说："臣按照《春秋左氏传》中所说：'先以战车为前阵，后用伍兵尾随配合进攻'；而《司马兵法》又说：'五人结成的军队编制就是伍'；《尉缭子》一书中有'束伍令'，汉朝时也有在军队中实行'尺籍伍符'的制度。后来的信符和文书便多以纸代替，所以，原来的制度也就废止了。臣斟酌过这种制度，自五人变为二十五人，自二十五人又变为七十五人，这就是步兵七十二人，甲士三人的制度。放弃战车而用骑兵，则二十五人相当于八个骑兵的力量，这就是五种不同的兵器有五种不同的作用一样。所以，无论哪家兵法，只有以伍为编制的制度最为重要，小队列五人，大队列二十五人，叁队列七十五人。五个叁列，便是三百七十五人。（其中）三百人作为常规战队伍，六十人作为非常规战队伍。这是分左右各一百五十人为两队常规队伍，而六十人也分为左右两支三十人非常规战的队伍。司马穰苴所说的'五人为伍，十伍为队'到今天还在沿用，这就是它的重要之处。"

【原文】 太宗："朕与李勣论兵，多同卿说，但勣不究出处尔。卿所制六花阵法，出何术乎？"

靖曰："臣所本诸葛亮八阵法也。大阵包小阵，大营包小营。隅落钩连，曲折相对，古制如此，臣为图因之。故外画之方，内环之圆，是成六花，俗所号尔。"

【译文】 唐太宗说："朕与李勣议论兵法，大多与您所说的内容相同，但李勣却不能指出（这些内容的）出处，您所创制的六花阵法，是出自哪一种战术呢？"

李靖说："臣所依据的是诸葛亮的八阵法。大阵中包含小阵，大营中包含

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

小营，各个角落都互相钩连，曲折相对，古代的制度就是如此，臣绘制阵图依据的就是它。所以，将外部画成方形，里面画成圆形，由此形成六花的样式，所以（人们）习惯称为‘六花阵’。”

【原文】 太宗曰：“内圆外方，何谓也？”

靖曰：“方生于步，步圆生于奇。方所以矩其步，圆所以缀其旋，是以步数定于地，行缀应于天，步定缀齐，则变化不乱。八阵为六，武侯之旧法焉。”

【译文】 唐太宗说：“内圆外方是什么意思呢？”

李靖说：“方形的兵阵是以步为单位计算编设的，圆形的兵阵是以非常规战术的理论为基础而编设的。方形的兵阵所以以步为计算单位设成矩形，圆形方阵所以以各队相互连接而成为圆形，是因为步的形成是与地方的原理相适应的，队列相互钩连是与天圆的原理相一致的。步数规定一致，钩连保持一致，无论怎样变化，也不会乱了兵阵。八种兵阵变化为六花兵阵，是武侯的传统兵法。”

【原文】 太宗曰：“画方以见步，点圆以见兵，步教足法，兵教手法，手足便利，思过半乎？”

靖曰：“吴起云‘绝而不离，却而不散’，此步法也。教士犹布棋于盘，若无画路，棋安用之？孙武曰：‘地生度，度生量，量生数，数生称，称生胜。胜兵若以镒称铢，败兵以铢称镒。’皆起于度量方圆也。”

【译文】 唐太宗说：“画好方阵就可以观察到士卒的步法，具体方位标清就可以看到士卒手中的武器。（以观察到的）步法（情况）来训练士卒们列阵的脚法，（以观察到的）兵器来训练士卒们对武器的使用方法。手和脚都训练好了之后，想来事情就做了一半吧？”

李靖说：“吴起说：‘队伍处于绝危的境地仍然坚持不混乱，队伍在退却时仍然保持行列整齐’，这就是训练步伐的作用。训练士兵就好象在棋盘上布置棋子，如果没有画好的棋路，棋子怎么使用呢？孙武说：‘根据地形状况进行判断；根据你的判断，来推测战场上可能出现的情况；根据可能出现的情况，来决定派出兵力的多少；根据派出兵力的多少，来衡量敌我双方军力的对比；根据对战场军力对比的权衡，来决定战争的胜利。胜利的军队就象用镒来对付铢，失败的军队就象用铢来对抗镒。’这些都是依据对方阵、圆阵的研究罢了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："深乎，孙武之言！不度地之远近，形之广狭，则何以制其节乎？"

靖曰："庸将罕能知其节者也。'善战者，其势险，其节短，势如张弩，节如发机。'臣修其术，凡立队，相去各十步，驻队去师队二十步，每隔一队，立一战队。前进以五十步为节。角一声，诸队皆散立，不过十步之内。至第四角声，笼枪跪坐。于是鼓之，三呼三击，三十步至五十步以制敌之变。马军从背出，亦以五十步临时节止。前正后奇，观敌如何。再鼓之，则前奇后正，复邀敌来，伺隙捣虚。此六花大率皆然也。"

【译文】 唐太宗说："深刻啊，孙武的论述。不审度地理的远近，地形的广狭，那怎么可以掌握战争的节奏呢？"

李靖说："平庸的将领很少有懂得战场上节奏的。'善于指挥作战的人，能利用紧急的形势，能掌握短暂的时机。形势紧急就如拉满的弓弩，时机短暂就如同扣扳机的一刹那。'臣曾研修过这种战术。凡是布置（战场上的）军队，彼此相距各十步，驻守的队伍距大部队二十步；每隔一队，布置一个随时准备投入战斗的队伍。前进时，以五十步为一个单位。号角响第一声时，各队都散开，相距不超过十步。到第四声号角响时，（全体）举起枪做好战斗的姿势。在此时开始敲击战鼓，三次呐喊，同时发起三次直攻，在三十步至五十步之间控制敌方的变化。骑兵从背后出击，也到五十步时暂时停止。先用常规战术，再用非常规战术，看敌方怎样行动。再次擂起战鼓的时候，战术变为先非常规战后常规战，再次向敌方挑战，看准时机进行攻击。这就是六花兵阵的大概战术。"

【原文】 太宗曰："曹公《新书》云：'作阵对敌，必先立表，引兵就表而阵。一部受敌，余部不进救者斩。'此何术乎？"

靖曰："临敌立表，非也，此但教战时法耳。古人善用兵者，教正不教奇，驱众若驱群羊，与之进，与之退，不知所之也。曹公骄而好胜，当时诸将奉《新书》者，莫敢攻其短。且临敌立表，无乃晚乎？臣窃观陛下所制破阵乐舞，前出四表，后缀八幡，左右折旋，趋步金鼓，各有其节，此即八阵图四头八尾之制也。人间但见乐舞之盛，岂有知军容如斯焉？"

太宗曰："昔汉高帝定天下，歌云'安得猛士兮守四方'。盖兵法可以意授，不可以语传。朕为破阵乐舞，唯卿以晓其表矣，后世其知我不苟作也。"

【译文】 唐太宗说："曹（操）公的《新书》说：'战场上布置兵阵与敌作战，必定要先确定一标志，指挥军队按照标志的移动来布阵。如果有一部

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军队受到敌方的进攻，其它各部不前往救援者，一律斩首！'这是什么方法泥？"

李靖说："临阵作战时才确定军队的标志是不对的，这只是训练军队作战时使用的方法而已。古代善于指挥军队的人，只训练军队使用常规的作战方法，而不训练军队使用非常规的作战方法。（他们）驱使众士卒就如同驱赶羊群一样，与他们一起前进，一起后退，却不让他们知道要到哪里去。曹（操）公自以为是，而且喜欢逞强，当时诸位将领恭敬地领到《新书》，谁也不敢批评其中的缺点和不足。况且，临阵对敌时才确立各部的标志，不是太晚了吗？臣私下观察陛下所编制的破阵乐舞，前面摆出四个标志，后面连着八幅旗帜，左右来回挥动，前进后退都以金钲和战鼓为准，每部分都有自己的节奏，这就是八阵图四方八尾的制度。人们只是看见歌舞的盛况，哪有人知道军队的阵容就和这些一样呢？"

唐太宗说："过去汉高祖平定天下之后，曾唱道：'怎么才能得到勇猛的士卒来保卫国家四疆的安全。'看来兵法是只可以意会，不可以言传的。朕所编创的破阵乐舞只有您明白它所表现的含义，后世之人也（因此）知道我不是随随便便地编成的。"

【原文】 太宗曰："方色五旗为正乎？幡麾折冲为奇乎？分合为变，其队数曷为得宜？"

靖曰："臣参用古法，凡三队合，则旗相倚而不变；五队合，则两旗交；十队合，则五旗交。吹角，开五交之旗，则一复散而为十；开二交之旗，则一复散而为五；开相倚不交之旗，则一复散而为三。兵散，则以合为奇；合，则以散为奇。三令五申，三散三合，然复归于正，四头八尾乃可教焉。此队法所宜也。"

太宗称善。

【译文】 唐太宗说："方阵用五种颜色的旗帜布阵是属于常规战的战术吗？使用军旗指挥军队打退敌方是属于非常规战术吗？（队形的）分合变化，以多少队数为最合适呢？"

李靖说："臣参考地使用古代的战法，凡是三支队伍合为一支者，（它们的）旗帜只是相互依靠着，却并不交叉混合在一起；五支队伍合在一起，则有两面旗帜交叉混合布置；十支队伍合在一起，则有五面旗帜交叉混合布置。一旦号角吹响，那五面相互交叉布置的旗帜，便由混为一体再次分散为十支队伍；而二面相互交叉混合布置的旗帜，便由混为一体再分散为五支队伍；那些相互依靠着没有混合交叉的军旗，由结为一体而分散为三支队伍。军队处

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在分散的状况时，就以合并为非常规战术；军队处于合并的状况时，分散就成为非常规战术。三令五申，（让部队）再三分散并再三合并，最后恢复原来的正常编阵呈现出四头八尾的阵势，这时的队伍便可正式训练了。队列兵阵（的训练）就是这样”。

唐太宗表示赞同（李靖的）观点。

【原文】 太宗曰：“曹公有战骑、陷骑、游骑，今马军何等比乎？”

靖曰：“臣按《新书》云：战骑居前，陷骑居中，游骑居后。如此则是各立名号，分为三类耳。大抵骑队八马，当车徒二十四人；二十四骑，当车徒七十二人，此古制也。车徒常教以正，骑队常教以奇，据曹公，前后及中分为三覆之义，则战骑必前于陷骑、游骑，如何使用？臣熟用此法，回车转阵，则游骑当前，战骑当后，陷骑临变而分，皆曹公之术也。”

太宗笑曰：“多少人为曹公所惑。”

【译文】 唐太宗说：“曹（操）公拥有战骑、陷骑、游骑，与现在的哪种骑兵相似的呢？”

李靖说：“臣按照《新书》的记载：战骑安排在前面，陷骑安排在中间，游骑安排在后面，就象这样各自设立标志，从而分为三大部分。大约骑兵的八匹马相当于战车兵的二十四人，二十四骑也就相当于战车兵的七十二人，这是古时候的制度。（对）使用战车的将士要经常训练他们使用常规的战术，（对于）使用战马的骑兵，要经常训练他们使用非常规战术。按照曹（操）公（的兵法），前部、后部和中部，分为三部分，没有论述两翼，只是举一个方面的例子而言。后来的人们不了解‘三覆’的含义，就一定要把战骑排列在陷骑和游骑前面，那怎么能够（灵活）使用呢？臣对这种兵法十分熟悉，军队掉头改变阵势时，那么游骑就在队列前方，战骑在队列后方，陷骑则根据情况的变化而分，这都是曹（操）公的战术。”

唐太宗笑着说：“有多少人被曹（操）公所迷惑。”

【原文】 太宗曰：“车、步、骑三者，一法也，其用在人乎？”

靖曰：“臣按春秋鱼丽阵，先偏后伍，此则车步无骑，谓之左右拒，言拒御而已，非取出奇胜也。晋荀吴伐狄，舍车为行，此则骑多为便，唯务奇胜，非拒御而已。臣均其术，凡一马当三人，车徒称之，混为一法，用之在人。敌安知吾车果何出？骑果何来？徒果何从哉？或潜九地，或动九天，其知如神，唯陛下有焉，臣何足以知之？”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐太宗说："战车兵、步兵和骑兵三种，都是一个道理，它们的使用都是因人而决定的吗？"

李靖说："臣根据春秋（时期的）鱼丽之阵，先是战车阵而后是步兵阵，这是因为（当时）只有战车兵和步兵而无骑兵，称之为左右方阵，（主要）讲的是防御而已，不是主张出奇制胜。晋国荀吴征伐狄人时，放弃战车而使用步兵，这是因为骑兵在大部分情况下较为方便，专为以非常规战术取胜，而不是以防御为主。臣均衡了这些战术，基本上是以一匹战马抵当三个人，战车兵也基本相当，混合为一体，使用调动全由人来掌握。（如此以来），敌方怎么会知道我方的战车果然从什么地方出现了，（我方的）骑兵果然从什么地方来？（我方的）步兵果然从什么地方来？（我方的军队）或许隐藏得象人了九地那样深，或许（声势）能震动九天，这种智慧就如同神灵一般，只有陛下才有（这种智慧），臣怎么配得上知道呢？"

【原文】 太宗曰："太公书云：'地方六百步，或六十步，表十二辰。'其术如何？"

靖曰："画地方一千二百步，开方之形也。每部占地二十步之方，横以五步立一人，纵以四步立一人，凡二千五百人，分五方，空地四处，所谓阵间容阵者是也。武王伐纣，虎贲各掌三千人，每阵六千人，共三万之众，此太公画地之法也。"

【译文】 唐太宗说："太公的兵书上说：'用一块六百步或六十步见方的地方，（各队列分别）以十二个辰时来表示'。这种战术怎么样？"

李靖说："划一块周长为一千二百步的正方形地方。每个兵阵占一边长为二十（百）步的正方形地盘，横向每隔五步站立一名士卒，纵向每隔四步站立一名士卒，共布署二千五百人，分为五个方阵，并有四块空阵，这就是所说的兵阵间还包含空阵的布阵术。武王征伐商纣王时，每位虎贲各自掌握三千人的军队，每阵六千人，总共有三万人之多，这就是姜太公的划地（布阵）的方法。"

【原文】 太宗曰："卿六花阵画地几何？"

靖曰："大阅，地方千二百步者，其义六阵，各占地四百步，分为东西两厢，空地一千二百步为教战之所。教士三万，每阵五千人，以其一为营法，五为方、圆、曲、直、锐之形，每阵五变，凡二十五变而止。"

【译文】 唐太宗说："您的六花阵法划地怎样呢？"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李靖说："大检阅时，划出一块边长一千二百步的地方，意思是要分为六阵，每阵各占地四百步，总体分为东西两部，中间空出一千二百步的地方作为训练作战的场所。臣曾经训练士卒三万人，每阵布署五千人，用其中的一个阵营为主将指挥作战处，其余五个阵营分别为方、圆、直、锐等阵形。每个兵阵进行五次形式变化，（五个阵营）共变化二十五次结束。"

【原文】 太宗曰："五行阵如何？"

靖曰："本因五方色立此名。方、圆、曲、直、锐，实因地形使然。凡军不素习此五者，安可以临敌乎？兵，诡道也。故强名五行焉，文之以术数相生相克之义。其实兵形象水，因地制流，此其旨也。"

【译文】 唐太宗说："五行阵是怎么回事？"

李靖说："本来是依据五个方位的颜色来设置这些名称的，而方、圆、曲、直、锐等各种阵形，实际上是根据地形来布置的。平时军队不经常演习这五种阵形，怎么可以与敌方临战对阵呢？（指挥）军队，就是要以搞计谋为本。所以才（给这几种阵形）强行以五行来命名，冠之以术数学中相生相克的解释。其实，兵阵的形式就象水流一样，是根据地形来决定流向的，这才是它的原来旨义"。

【原文】 太宗曰："李勣言牝牡方圆伏兵法，古有是否？"

靖曰："牝牡之法，出于俗传，其实阴阳二义而已。臣按范蠡云'后则用阴，先则用阳。尽敌阳节，盈吾阴节而夺之。'此兵家阴阳之妙也。范蠡又云：'设右为牝，益左为牡，早晏以顺天道。'此则左右早晏，临时不同，在乎奇正之变者也。左右者，人之阴阳；早晏者，天之阴阳；奇正者，天人相变之阴阳。若执而不变，则阴阳俱废。如何？守牝牡之形而已。故形之者，以奇示敌，非吾正也；胜之者，以正击敌，非吾奇也，此谓奇正相变。兵伏者，不止山谷草木伏藏。所以为伏也，其正如山，其奇如雷，敌虽对面，莫测吾奇正所在。至此，夫何形之有哉？"

【译文】 唐太宗说："李勣所说的牝牡、方圆伏兵的阵法，古时是否有呢？"

李靖说："牝牡之阵法，出自民间的传说，其实就是阴阳二字的意思。臣依据范蠡所说的'居后时，使用阴性战术；居先时，使用阴性战术；使敌方的阳气竭尽，来充盈我方的阴气，从而达到战胜敌人（的目的）。'这就是兵家阴阳的微妙之处。范蠡兵书上又说：'右边摆设为牝（阵），增设左边为牡（阵），从早到晚都要顺应自然，这就是左右早晚，因时间而不尽相同。关键

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在于（运用）常规战与非常规战的变化。左右，表示着人的阴阳；早晚，表示着自然的阴阳；常规与非常规，是自然界与人两者相互变化的阴阳。如果执着而不（善于）变化，那么，阴阳二者（便）都被废除了。为什么呢？因为坚持维护着牝牡的形式而已。所以要将军队摆出阵形，是用非常规战术来向敌方表示，并非（因为）我们用了正兵；取得胜利，（是因为我们）用常规战术攻击敌人，并非是（因为）我们的非常规战术。这就是所谓的非常规与常规的相互变化。使用伏兵，不仅仅是（将军队）藏伏在山谷间和草木丛中。所以称之为伏兵，（是因为）用常规战时，如同山岳一样不可摧；用非常规战时，如同雷电一样迅疾。敌人虽然面对着我，也猜测不到我方哪是常规战术，哪是非常规战术。到了这种情形，还有什么阵形可言呢？”

【原文】 太宗曰：“四兽之阵，又以商、羽、徵、角象之，何道也？”

靖曰：“诡道也。”

太宗曰：“可废乎？”

靖曰：“存之所以能废之也。若废而不用，诡愈甚焉。”

【译文】 唐太宗说：“以四种动物命名的兵阵，同时又用商、羽、徵、角四音来代表，这是什么道理呢？”

李靖说：“诡诈的道理而已。”

唐太宗说：“可以废除它吗？”

李靖说：“（只有）将它保存下来，才能（从根本上）废除它。如果仅仅是废除而不利用它，只能使诡诈的学说更加盛行。”

【原文】 太宗曰：“何谓也？”

靖曰：“假之以四兽之名，及天、地、风、云之号，又加商金、羽水、徵火、角木之配，此皆兵家自古诡道。存之，则余诡不复增矣；废之，则使贪使愚之术从何而施哉？”

太宗良久曰：“卿宜秘之，无泄于外。”

【译文】 唐太宗说：“这怎么讲呢？”

李靖说：“假借塑种动物的名称，以及天、地、风、云的旗号，再加上商金、羽水、徵火、角木四种音行学说的配合，这些都是军事家们自古以来的诡诈骗术。保存了它，那么其它的诡诈学说便不会再增加了；废除它，那么使人贪财使人愚昧（从而便于驱使）的方法又从哪里开始实施呢？”

唐太宗（过了）好长时间才说：“您最好将这些保密，不要泄露给外人了。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："严刑峻法，使人畏我而不畏敌，朕甚惑之。昔光武以孤军当王莽百万之众，非有刑法临之，此何由乎？"

靖曰："兵家胜败，情状万殊，不可以一事推之。如陈胜、吴广败秦师，岂胜、广刑法能加于秦乎？光武之起，盖顺人心之怨莽也，况又王寻、王邑不晓兵法，徒夸兵众，所以自败。臣按《孙子》曰：'卒未亲附而罚之，则不服；已亲附而罚不行，则不可用'。此言凡将先有爱结于士，然后可以严刑也，若爱未加，而独用峻法，鲜克济焉。"

【译文】 唐太宗说："采用严酷刑罚和严格的法律，使人们害怕我而不害怕敌人，朕对此十分疑惑。过去汉光武帝用一支军队对抗王莽的百万之众，（并）没有使用（严酷的）刑罚和法律来管理军队，这是什么原因呢？"

李靖说："军队的胜和败，情况是千差万别的，不能用一件事来推论。例如陈胜、吴广打败秦朝军队，岂是（因为）陈胜、吴广的刑罚和法律比秦朝还严酷吗？汉光武帝的兴起，是（因为他）顺应了人民怨恨王莽的心情。况且王寻、王邑又不懂得用兵之法，只是（空）夸军队人数多，所以自己失败了。臣依据《孙子兵法》中所说：'士卒尚未亲近依附之前就惩罚他们，（他们）就会不服；（士卒）已经亲近依附后，不使用刑罚（来对付犯禁的人），（他们）就不能（有效地）使用。'这就是说，凡做将领的，首先要先用爱护之心结交士卒，然后，才可以用严刑（来管理军队）。如果爱护之心没有，而仅仅（对士卒）使用严酷的刑罚和法律，能获得成功的很少。"

【原文】 太宗曰："《尚书》云：'威克厥爱，允济；爱克厥威，允罔功。'何谓也？"

靖曰："爱设于先，威设于后，不可反是也。若威加于前，爱救于后，无益于事矣。《尚书》所以慎戒其终，非所以作谋于始也，故《孙子》之法，万世不刊。"

【译文】 唐太宗说："《尚书》上说：'威严强过溺爱，就可以成功；溺爱强过威严，是不会成功的。'怎么解释？"

李靖说："爱护要施在先，威严要施在后，不可以与此相反。如果威严施行在前，再用爱护来补救，对事情的进展没有任何益处。《尚书》是用这个道理告诫人们要谨慎防备到最后，而不是以此劝人们在事情开始时便筹划。所以《孙子兵法》的原理，万代不会改变。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："卿平萧铣，诸将皆欲籍伪臣家以赏士卒，卿独不从，以谓蒯通不戮于汉，既而江汉归顺。朕由是思古人有言曰：'文能附众，武能威敌'，其卿之谓乎？"

靖曰："汉光武平赤眉，入贼营中按行。贼曰：'萧王推赤心于人腹中'。此盖先料人情本非为恶，岂不豫虑哉？臣顷讨突厥，总蕃汉之众，出塞千里，未尝戮一扬干，斩一庄贾，亦推赤诚存至公而已矣。陛下过听，擢臣以不次之位，若于文武，则何敢当？"

【译文】 唐太宗说："您平定萧铣时，诸位将领都想没收萧铣臣属的家产来赏给士卒们，只有您不同意，并且称之是与蒯通不被汉朝杀死一个道理。很快，江汉地区都归顺了（朝廷）。朕由此想起了古人的一句话，说：'论文能够安抚众人，论武能够威振敌方'，您可以胜任这种说法吧？"

李靖说："汉光武帝平定赤眉军后，曾到叛军中巡视。叛乱者说：'萧王能以诚心换忠心。'这是（因为）先料到人的本性并不是恶的，难道事先不犹豫吗？臣讨伐突厥时，总领少数民族和汉族的军队，出边塞千里之外，未曾杀一个（像）扬干（那样的人），斩一个（像）庄贾（那样的人），也是用赤诚之心保持了最公正的做法而已。陛下听到言过其实的传言，破格提拔我以高位，如果就文才武略来说那里敢当呢？"

【原文】 太宗曰："昔唐俭使突厥，卿因击而败之。人言卿以俭为死间，朕至今疑焉。如何？"

靖再拜曰："臣与俭比肩事主，料俭说必不能柔服，故臣因纵兵击之，所以去大患不顾小义。人谓以俭为死间，非臣之心。按《孙子》，用间最为下策。臣尝著论其末云：'水能载舟，亦能覆舟。或用间以成功，或凭间以倾败。若束发事君，当朝正色，忠以尽节，信以竭诚，虽有善间，安可用乎？'唐俭小义，陛下何疑？"

太宗曰："诚哉！'非仁义不能使间'，此岂纤人所为乎？周公大义灭亲，况一使人乎？灼无疑矣！"

【译文】 唐太宗说："过去唐俭出使突厥时，您趁机发起进攻，而打败了突厥。有人说，您用唐俭做为不怕死的间谍，朕到现在还对这件事感到疑惑。（到底）是怎么回事？"

李靖再次下拜后，说："臣与唐俭肩并肩地事奉君王，（对唐俭比较了解）知道唐俭的游说之辞不能使（突厥）臣服，所以，臣趁机率兵攻击它，这就是为了除去大患，就不能顾及小义了。有人说，（臣）以唐俭为不怕死的间

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

谍，（确实）不是臣的本心。按照《孙子兵法》，使用间谍是最不好的谋策。臣曾经在这段论述后写有评论，说：‘水能把船浮起来，也能把船翻过去。或者使用间谍获得成功，或者因为使用间谍而失败。如同束发成人后就事奉君王，在上朝时端庄严肃，忠心耿耿地尽臣下的义务，竭尽真诚来求得君王信任。虽然有善于离间的人，可又怎么能用得着呢？’像唐俭这样的小义，陛下还有什么可疑虑的呢？”

唐太宗说：“你说得真诚恳啊！‘如果不是仁义的人就不能使用间谍’，这哪里是小人所能做到的呢？周公旦大义灭亲，何况是一个使者呢？我已经完全没有疑虑啦！”

【原文】 太宗曰：“兵贵为主，不贵为客。客速，不贵久。何也？”

靖曰：“兵，不得已而用之，安在为客且久哉？《孙子》曰：‘远输则百姓贫’，此为客之弊也。又曰：‘役不再籍，粮不三载’，此不可久之验也。臣较量主客之势，则有变客为主、变主为客之术。”

【译文】 唐太宗说：“用兵作战，贵在自己的领土上进行防御战，不贵在别人的领土上进行进攻战。（如果）在别人领土上作战，贵在神速，不贵在持久，为什么？”

李靖说：“使用军队，是在迫不得已的情况下才发生的，哪还能在别人领土上作战而且是持久呢？《孙子兵法》上说：‘（军队供给）远途运输会使百姓贫困’，这是在别人领土上作战的弊病所在。（《孙子兵法》）又说：‘征兵不连征二次，征粮不连征三回’，这就是（在别人的领土上作战）不可太久的经验之谈。臣比较了进攻和防御两方面的形势，却有变客为主、变主为客的战术。”

【原文】 太宗曰：“何谓也？”

靖曰：“‘因粮于敌’，是变客为主也；‘饱能饥之，佚能劳之’，是变主为客也。故兵不拘主客迟速，唯发必中节，所以为宜。”

【译文】 唐太宗说：“怎么讲呢？”

李靖说：“‘在敌方领土上获得粮草’，这是变客为主的方法。（设法）使粮草供给充足的敌人，变得粮草供给紧张；使本来休整很好的敌人，变得疲劳不堪’，这是变主为客方法。所以，用兵作战不能拘泥于主、客、迟、速，只要行动一定合乎法度，就算是合适。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："古人有诸？"

靖曰："昔越伐吴，以左右二军鸣鼓而进，吴分兵御之。越以中军潜涉不鼓，袭败吴师，此变客为主之验也。石勒与姬澹战，澹兵远来，勒遣孔苌为前锋，逆击澹军，孔苌退而澹来追，勒以伏兵夹击之，澹军大败，此变劳为佚之验也。古人如此者多。"

【译文】 唐太宗说："古人有这种战术吗？"

李靖说："以前越国征战吴国时，用左右两翼军队击鼓前进，（致使）吴国军队（亦）分兵抵御他们。越军（却）以主力军队息鼓偷渡，突然袭击，打败了吴国军队，这就是变客为主的经验。石勒与姬澹作战，姬澹的军队远道而来，石勒派遣孔苌为前锋，迎击姬澹的军队。孔苌兵退，姬澹率军追击，石勒用伏兵而夹击他。姬澹的军队大败，这就是变劳为逸的经验。古时的人象这样的（例子）很多"。

【原文】 太宗曰："铁蒺藜、行马，太公所制，是乎？"

靖曰："有之，然拒敌而已。兵贵致人，非欲拒之也。太公《六韬》言守御之具尔，非攻占所施也。"

【译文】 唐太宗说："铁蒺藜、行马，是太公创制的。对吗？"

李靖说："有这么回事，不过是防御敌人而已。作战关键在于控制敌人（的行动），而不仅仅是防御阻止敌人。太公的《六韬》说（这些都是）防御守城的工具，而不是进攻作战时的措施。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷下

【原文】 太宗曰："太公云：'以步兵与车骑战者，必依丘墓险阻。'又孙子云：'天隙之地，丘墓故城，兵不可处。'如何？"

靖曰："用众在乎心一，心一在乎禁祥去疑。倘主将有所疑忌，则群情摇；群情摇，则敌乘衅而至矣。安营据地，便乎人事而已。若涧、井、陷、隙之地，及如牢如罗之处，人事不便者也，故兵家引而避之，防敌乘我。丘墓故城，非绝险处，我得之为利，岂宜反去之乎？太公所说，兵之至要也。"

【译文】 唐太宗说："太公说：'用步兵与车骑部队作战时，一定要依靠着丘陵墓穴之类的险阻地形。'孙子又说：'天生的断岩绝壁之类的地方，丘陵墓穴及城镇废墟的地方，军队不可驻扎。'这怎么讲呢？"

李靖说："驾驭众人在于人心同一，人心的同一在于禁除迷信和消去疑虑，倘若主将心怀某种疑虑，那么众人的情绪就会动摇；众人的情绪动摇，那么敌人就会乘着（这种）背叛情绪的产生而发动进攻。安营扎驻的地方，主要是便于办理各种事情而已。象绝涧、天井、天陷、天隙之类的地方，以及如同天牢、天罗之类的地方，对于处理各种事情都不方便，所以军事家们都率领军队避开这类地方，以防敌人乘我（地形不便而发起进攻）。丘陵、墓穴、城镇、废墟之类的地方，也并非都是绝对不利的地方。（如果）我们占据后能够取得优势，岂能反而主动舍弃它吗？太公所说的才是指挥军队时至关重要的。"

【原文】 太宗曰："朕思凶器无甚于兵者，行兵苟便于人事，岂以避忌为疑？今后诸将有以阴阳拘忌失于事宜者，卿当叮咛诫之。"

靖再拜谢曰："臣按《尉缭子》云：'黄帝以德守之，以刑伐之，是谓刑德，非天官时日之谓也。'然诡道可使由之，不可使知之。后世庸将泥于术数，是以多败，不可不诫也。陛下圣训，臣宜宣告诸将。"

【译文】 唐太宗说："朕认为不祥的东西没有超过军队的。军队行动如果能够便于处理各种事务，又怎能避讳疑忌而犹豫？今后各位将领如果再因为阴阳之说而拘束疑忌，以至误了大事，您应当叮咛告诫他们。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李靖再次拜谢后说："臣依照《尉缭子》上说的'黄帝用德行来守天下，用刑罚来讨伐（暴乱），这就是说的刑德，而不是天官时日的说法。然而，诡作之道可以命令（他们）去执行，但不可使（他们）知道、了解它。后来的平庸将领拘泥于阴阳术数的说法，所以大部分都失败了，不能不警诫他们。陛下的圣训，臣应当公开告诫各位将领。"

【原文】 太宗曰："珍有分有聚，各贵适宜。前代事迹，孰为善此者？"

靖曰："苻坚总百万之众而败于淝水，此兵能合不能分之所致也。吴汉讨公孙述，与副将刘尚分屯，相去二十里，述来攻汉，尚出合击，大破之，此兵分而能合之所致也。太公云：'分不分，为縻军；聚不聚，为孤旅。'"

太宗曰："然，苻坚初得王猛，实知兵，遂取中原。及猛卒，坚果败，此縻军之谓乎？吴汉为光武所任，兵不遥制，故汉果平蜀，此不陷孤旅之谓乎？得失事迹，足为万代鉴。"

【译文】 唐太宗说："军队布置时要能分能合，各种方法贵在使用恰当。以前的故事中，谁在这方面最在行呢？"

李靖说："苻坚率领着百万之众而在淝水大败，这就是用兵只能合而不能分所导致的结果。吴汉征讨公孙述时，与副将刘尚分兵驻扎，（两营）相距二十里。公孙述率兵来进攻吴汉，刘尚率军队夹击（公孙述），沉重地击败了公孙述，这就是用兵能分而且能合所带来的效果。太公说：'该分散而不分散（的军队），就是受束缚的军队；该合聚而不合聚（的军队），就是孤立无援的军队。"

唐太宗说："是的。苻坚起初任用王猛时，（因王猛）确实懂得使用军队，所以很快夺取了中原地区。等到王猛死后，苻坚果然战败了，这就是所说的受束缚的军队吗？吴汉受到光武帝的信赖委以重任，指挥军队在外作战时，不受中央的控制，这就是不陷于孤军无援的意思？（这些）有得有失的故事，足以作为后世万代所借鉴的东西。"

【原文】 太宗曰："朕观千章万句，不出乎'多方以误之'一句而已。"

靖良久曰："诚如圣语。大凡用兵，若敌人不误，则我师安能克哉？譬如弈棋，两敌均焉，一着或失，竟莫能救。是古今胜败，率由一误而已，况多失者乎？"

【译文】 唐太宗说："朕看（兵书上所说的）千言万语，不外乎'多设方略以使敌方失误'这一句话而已。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李靖思考良久说："确实和陛下所说的一样。一般使用军队作战，如果敌人不失误，那么我军怎能取胜呢？比如下棋，双方势均力敌，一步有所失误，以致不能挽回败局。如此古今胜败之事，一般都由一个失误而导致，更何况有许多失误的人呢？"

【原文】 太宗曰："攻守二事，其实一法欤？《孙子》言：'善攻者，敌不知其所守；善守者，敌不知其所攻。'即不言敌来攻我，我亦攻之；我若自守，敌亦守之。攻守两齐，其术奈何？"

靖曰："前代似此相攻相守者多矣，皆曰'守则不足，攻则有余。'便谓不足为弱，有余为强，盖不悟攻守之法也。臣按《孙子》云：'不可胜者，守也；可胜者，攻也。'谓敌未可胜，则我且自守，待敌可胜，则攻之尔，非以强弱为辞也。后人不晓其义，则当攻而守，当守而攻。二役既殊，故不能一其法。"

【译文】 唐太宗说："进攻和防守这二件事，其实是遵循一项法则吗？《孙子兵法》说：'善于进攻的人，（能使）敌人不知该怎么防守；善于防守的人，（能使）敌人不知道该怎么进攻。'却没有讲敌人来进攻我，（同时）我也进攻敌方（的情况）；我方如果防守，敌方也采取防守战术。（如果）双方都采取进攻或防守的战术，有什么方法能解决呢？"

李靖说："以前各朝各代像这样相互进攻或相互防守的事例多了，都说：'（采取）防守战术是因为（我方力量有所）不足，（而采取）进攻战术是因为（我方力量）有余。'这就是说，力量不足便是弱，力量有余便是强。（这些）都是不理解进攻和防守的法则罢了。臣依照《孙子兵法》说：'不能战胜（敌人）时，就采取防守战术；能战胜（敌人），就采取进攻战术。'这就是说，敌人还不能战胜时，那么我方暂且采取防守战术，等到敌人可以战胜时，那么就向它发起进攻。并不是根据（力量）强弱来说的。后来的人不明白它的意思，应当进攻时却采取防守战术；应当防守时，却采取进攻战术。两种情况既然不同，所以也不能一并而论。"

【原文】 太宗曰："信乎！有余不足，使后人惑其强弱，殊不知守之法，要在示敌以不足；攻之法，要在示敌以有余也。示敌以不足，则敌必来攻，此是敌不知其所攻者也；示敌以有余，则敌必自守，此是敌不知其所守者也。攻守一法，敌与我分为二事。若我事得，则敌事败。敌事得，则我事败，得失成败，彼我之事分焉。攻守者，一而已矣，得一者百战百胜，故曰'知彼知

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

己，百战不殆’，其知一之谓乎？”

靖再拜曰：“深乎！圣人之法也。攻是守之机，守是攻之策，同归乎胜而已矣。若攻不知守，守不知攻，不惟二其事，抑又二其官，虽口诵《孙》、《吴》，而心不思妙攻守二齐之说，其孰能知其然哉？”

【译文】 唐太宗说：“确实是这样！（力量）有余和不足（这两种情况），使后来的人为强弱的概念而迷惑。殊不知道，防守的法则，是要向敌人显示我方的（力量）不足；进攻的法则，是要向敌方显示我方的（力量）有余。向敌方显示我方的（力量）不足，那么敌方一定要来进攻，这就是使敌人不知它所要攻击的目标是什么；向敌方显示我方（力量）的有余，那么敌方一定要采取防守，这就是使敌人不知它所防御的是什么。进攻和防守从根本上说是一件事情，对敌人和对我方却要二方面看。如果我方的事情办成了，那么敌方的事情就失败了。如果敌方的事情办成了，那么我方的事情就失败了。得失成败，敌方与我方的事情要分开。进攻和防守，一种事情而已，能明白（二者）是一回事的人，就会百战百胜，所以说‘了解敌方了解自己，作战百次都不会失利。’这就是所说的‘知一’吗？”

李靖再拜后说：“深刻啊！圣人的法则！进攻是防守的转机。防守是进攻的策略，都是为了达到胜利的目的而已。如果（只知）进攻而不知防守，或（只知）防守而不知进攻，不仅仅将此一事分为二事，而且又将二事的职责也分开了。虽然口中背诵着《孙子兵法》、《吴子兵法》，而内心却不去思考进攻和防守二者并用的妙处，那么有谁能知道为什么要这么做呢？”

【原文】 太宗曰：“《司马法》言：‘国虽大，好战必亡。天下虽平，忘战必危。’此亦攻守一道乎？”

靖曰：“有国有家者，曷尝不讲乎攻守也？夫攻者，不止攻其城、击其阵而已，必有攻其心之术焉；守者，不止完其壁、坚其阵而已，必有守吾气而有待焉。大而言之，为君之道；小而言之，为将之法。夫攻其心者，所谓知彼者也；守吾气者，所谓知己者也。”

【译文】 唐太宗说：“《司马法》说：‘国家虽大，好战者一定会灭亡；天下虽然和平，忘记战争必然会处于危险的境地。’这也是进攻和防守为一种法则的道理吧？”

李靖说：“掌握一个国家的人，何尝不讲进攻与防守的道理？所谓进攻，不仅仅是要攻占它的城池、攻击它的阵营而已，还必须有攻心的战术。所谓防守，不仅仅是要保全自己的营垒，坚固自己的阵营而已，还必须保持将士

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的士气以应付（紧急事情的发生）。从大的方面说，这是做君王的道理；从小的方面来说，这是做将的方法。所谓攻其心，就是了解敌方；所谓守吾气，就是了解自己。”

【原文】 太宗曰：“诚哉！朕常临阵，先料敌之心与己之心孰审，然后彼可得而知焉；察敌之气与己之气孰治，然后我可得而知焉。是以知彼知己，兵家大要。今之将臣，虽未知彼，苟能知己，则安有失利者哉？”

靖曰：“孙武所谓‘先为不可胜’者，知己者也；‘以待敌之可胜’者，知彼者也。又曰：‘不可胜在己，可胜在敌。’臣斯须不敢失此诫。”

【译文】 唐太宗说：“确实如此！朕过去到战场上（指挥作战）时，首先要估计敌人的军情和我方的军情，看谁比较慎重，由此敌方的情况就可以知道了。（然后再）观察敌方的士气和我方的士气谁比较稳定，由此，我方的情况也就可以知道了。所以，知彼知己，是军事家最重要的东西。现在的将臣们，虽然不能了解敌方，如果还能了解自己，那么，怎么还会有失利的事情呢？”

李靖说：“孙武所说的‘先使自己不被敌人战胜’，（指的就是）了解自己；‘以等待敌人可以战胜的时机’，（指的就是）了解敌方。又说：‘使自己不被敌方战胜（的决定权）在自己，可以战胜敌人（的决定权）在敌方。’臣时刻不敢忘记这一训诫。”

【原文】 太宗曰：“《孙子》言三军可夺气之法：‘朝气锐，昼气惰，暮气归。善用兵者，避其锐气，击其惰归。’如何？”

靖曰：“夫含生禀血，鼓作斗争，虽死不省者，气使然也。故用兵之法，必先察吾士众，激吾胜气，乃可以击敌焉。吴起‘四机’，以气机为上，无他道也。能使人人自斗，则其锐莫当。所谓朝气锐者，非限时刻而言也，举一日始末为喻也。凡三鼓而敌不衰不竭，则安能必使之惰归哉？盖学者徒诵空文，而为敌所诱。苟悟夺之之理，则兵可任也。”

【译文】 唐太宗说：“《孙子兵法》说三军士气可以挫伤的方法：‘开始时，士气正处在旺盛阶段，进行过程中就逐渐变得怠惰，到了即将结束时，将士就会变得力衰气归。善于用兵的人，会避开对方的锐气，在对方力衰气归的时候发起进攻’，怎么讲？”

李靖说：“所有享受天之血气的生灵，（一旦被）鼓舞起来去参加战斗，至死也不会省悟，这都是天之血气所导致的。所以使用军队的方法，一定先考

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

察我方的将士们，激发我军取胜的士气，这才可以去攻击敌人。吴起所说的‘四机’，之所以以‘气机’为最重要，不是别的道理。能够使每个人都自觉自感战斗，那就势不可挡。所谓开始时士气旺盛，不是根据时间的变化而说的，而是举一无的始终为例子。一般三次战鼓之后，而敌方士气不衰不竭，那怎样才能使敌方气竭而归呢？大概是学习（兵法）的人，只知道空读兵法，而被敌人诱惑所导致。一旦悟解了战胜敌人的道理，那么，就可以将军队交给他了。”

【原文】 太宗曰：“卿尝言李勣能兵法，久可用否？然非朕控御，则不可用也，他日太子治，若何御之？”

靖曰：“为陛下计，莫若黜勣，令太子复用之，则必感恩图报，于理何损乎？”

太宗曰：“善！朕无疑矣。”

【译文】 唐太宗说：“您曾说李勣通晓兵法，可以长期任用吗？可是，不是朕来控制驾御，那就不可用了。以后，太子治如何控制驾御他呢？”

李靖说：“为了陛下着想，不如贬降李勣，让太子再起用他，那么（他）一定会感恩图报，这在道理上也没有什么伤害吧？”

唐太宗说：“很对！朕没有什么疑虑了。”

【原文】 太宗曰：“李勣若与长孙无忌共掌国政，他日如何？”

靖曰：“勣，忠义臣，可保任也。无忌佐命大功，陛下以肺腑之亲，委之辅相，然外貌下士，内实嫉贤，故尉迟敬德面折其短，遂引退焉。侯君集恨其忘旧，因以犯逆，皆无忌致其然也。陛下询及臣，臣不敢避其说。”

太宗曰：“勿泄也，朕徐思其处置。”

【译文】 唐太宗说：“李勣如果与长孙无忌共同掌管国家政事，以后会怎么样？”

李靖说：“李勣是忠义之臣，这可以担保。长孙无忌有辅佐陛下创立大业的功劳，陛下把他视为肺腑之亲，任命他为辅佐国政的宰相。然而，他表面上恭谦下士，内心实际上嫉贤妒能。所以，尉迟敬德当面指责他的短点（之后），很快便引退了。侯君集恨他忘记旧情，因此而谋反，这些都是因为长孙无忌所导致的。陛下询问及臣，臣不敢避而不谈这些情况。”

唐太宗说：“不要同外泄露（这些情况），朕慢慢想办法处理。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【原文】 太宗曰："汉高祖能将将，其后信、彭见诛，萧何下狱，何故如此？"

靖曰："臣观刘、项皆非将将之君。当秦之亡也，张良本为韩报仇，陈平、韩信皆怨楚不用，故假汉之势，自为奋尔。至于萧、曹、樊、灌，悉由亡命，高祖因之以得天下。设使六国之后复立，人人各怀其旧，则虽有能将将之才，岂为汉用哉？臣谓汉得天下，由张良借箸之谋、萧何漕挽之功也。以此言之，韩、彭见诛，范增不用，其事同也。臣故谓刘、项皆非将将之君也。"

【译文】 唐太宗说："汉高祖是一位善于统率将领的君王，（但）后来韩信、彭越被诛杀，萧何被下狱，是什么原因使他这样的呢？"

李靖说："臣认为刘邦、项羽都不是能统率将领的君王。当秦朝灭亡的时候，张良本来是想为韩国报仇，陈平、韩信都是怨恨楚国不重用（自己），所以，借汉王的势力，自愿地为汉王卖命。至于萧何、曹参、樊哙、灌婴，都是些亡命之徒，汉高祖利用他们（这些人的力量）才得到了天下。假设六国的后代重新建立国家，每个人都怀念他们各自的故国，那么，虽然有能统率将领的人才（出现），岂会被汉王所用吗？臣认为，汉王之所以能得天下，是因为有张良借箸之谋，萧何挽漕之功。从这方面来讲，韩信、彭越被诛杀，范增不被重用，这些事都是相同的。臣所以说刘邦、项羽都不是能统率将领的君王。"

【原文】 太宗曰："光武中兴，能保全功臣，不任以吏事，此则善于将将乎？"

靖曰："光武虽藉前构，易于成功，然莽势不下于项籍，寇、邓未越于萧、曹，独能推赤心，用柔治，保全功臣，贤于高祖远矣！以此论将将之道，臣谓光武得之。"

【译文】 唐太宗说："光武帝（使汉朝帝业）重新兴盛，能够保全有功之臣，不委任他们做官吏，这就是善于统率将领吧？"

李靖说："光武帝虽然依靠着前人建立的基础，比较容易获得成功，然而（当时）王莽的势力并不在项羽之下，寇恂和邓禹（的才能）也未能超过萧何、曹参。（光武帝）只不过是能够以赤诚之心待人，用温和的方法来治理国家，（从而）保全了功臣，比汉高祖要贤明多了。（如果）以此来论统率将领的手段，臣认为光武帝掌握了（正确的方法）。"

【原文】 太宗曰："古者出师，命将斋三日，授之以钺，曰'从此至天，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将军制之。’又授之以斧，曰：‘从此至地，将军制之。’又推其毂，曰：‘进退唯时。’既行，军中但闻将军之令，不闻君命。朕谓此礼久废，今欲与卿参定遣将之仪，如何？”

靖曰：“臣窃谓圣人制作，致斋于庙者，所以假威于神也。授斧钺又推其毂者，所以委寄以权也。今陛下每有出师，必与公卿议论，告庙而后遣，此则邀以神至矣。每有任将，必使之便宜从事，此则假以权重矣，何异于致斋推毂邪？尽合古礼，其义同焉，不须参定。”

上曰：“善。”乃命近臣书此二事，为后世法。

【译文】 唐太宗说：“古时的军队出征，（君王先）命将领斋戒三日，（然后）授给他钺，说：‘从这里到天上，（全部由）将军管制。’又授给他斧，说：‘从这里到地上，（全部由）将军管制。’又推（一下）他的车轮，说：‘无论是进攻还是后退，都会准时如愿。’（军队）出发之后，军中只听到将领的命令，而听不到君王的命令。朕认为这种礼仪已废弃很久了，现在想与您讨论一下遣将领（出征）的仪式，怎么样？”

李靖说：“臣私下认为圣人们的制度，（之所以）到神庙中斋戒，是想借助神灵的力量。授（给将领）斧钺并推他的车轮，是委任给他权力罢了。现在陛下每次派军队出征，一定要（先）与臣属们讨论，（并）在神庙中祭祀后再派遣，这就是敬请神灵到来（保佑）了。每次委任将领，一定要让他能够自行处理事务，这就是付给他重权了。（这些）与斋戒推车又有什么不同呢？这完全合乎古代的礼仪，含义完全相同，没有必要再讨论制订了。”

皇上说：“好！”于是，命令侍臣记下这两件事，做为以后的准则。

【原文】 太宗曰：“阴阳术数，废之可乎？”

靖曰：“不可。兵者，诡道也，托之以阴阳术数，则使贪使愚，兹不可废也。”

【译文】 唐太宗说：“阴阳术数，废除它可以吗？”

李靖说：“不可以。用兵（本来）就是一种诡诈的事情，借助于阴阳术数能使（将士们）贪图利益和愚昧，（所以）不可废除。”

【原文】 太宗曰：“卿尝言天官时日，明将不法，暗者拘之。废亦宜然。”

靖曰：“昔纣以甲子日亡，武王以甲子日兴。天官时日，甲子一也。殷乱周治，兴亡异焉。又宋武帝以往亡日起兵，军吏以为不可，帝曰‘我往彼亡’，果克之。以此言之，可废明矣。然而，田单为燕所围，单命一人为神，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

拜而祠之。神言‘燕可破’，单于是以火牛出击燕，大破之。此是兵家诡道，天官时日亦犹此也。”

【译文】 唐太宗说：“您曾经说过，对于天官时日，明白事理的将领不拘泥于它，愚昧的将领则受它限制。废除它不也是应该的吗？”

李靖说：“过去商纣王在甲子日亡国，（而）周武王在甲子日兴国。天官时日，甲子日是一样的。殷商动乱，周朝兴盛，兴亡各有不同。再者，宋武帝准备在往亡日起兵，军官们认为不可行。宋武帝说：‘我去了它就灭亡’，果然击败了它（南燕）。从这些来说，废除（天官时日）是明显可行的了。然而，田单被燕军围困，田单命令一人（假装）为神，（向他）下拜并供奉起来。（这个）神说：‘燕可以击破’，田单于是用火牛阵向燕发起攻击，大败燕军。这就是兵家的诡诈手段，天官时日也和这一样。”

【原文】 太宗曰：“田单托神怪而破燕，太公焚蓍龟而灭纣，二事相反，何也？”

靖曰：“其机一也，或逆而取之，或顺行之是也。昔太公佐武王，至牧野遇雷雨，旗鼓毁折，散宜生欲卜吉而后行，此则因军中疑惧，必假卜以问神焉。太公以谓腐草枯骨无足问，且以臣伐君，岂可再乎？然观散宜生发机于前，太公成机于后，逆顺虽异，其理致则同。臣前所谓术数不可废者，盖存其机于未萌也，及其成功，在人事而已。”

【译文】 唐太宗说：“田单假托神怪而击败燕军，太公烧蓍草龟甲而灭亡商纣王，二种手段不一致，为什么呢？”

李靖说：“其道理是一致的。或制造机会获得胜利，或利用机会获得胜利。过去姜太公辅佐周武王（伐纣时），到达牧野遇上雷雨，军旗和战鼓都淋坏了。散宜生想占卜是否吉利后再决定行动计划。这是因为军队中间有了疑虑和恐惧的情绪，一定要借助占卜来向神请教。姜太公认为，腐草枯骨不值得请教，散宜生先准备（借助神灵）制造机会，姜太公后坚持利用机会，形式虽然有所不同，其道理却是相同的。臣前面所说的术数不能废除，是要给行事前提供一个机会，致于能否成功，就靠人来决定了。”

【原文】 太宗曰：“当今将帅，唯李勣、道宗、薛万彻，除道宗以亲属外，孰堪大用？”

靖曰：“陛下尝言勣、道宗用兵，不大胜也不大败，万彻若不大胜，即须大败。臣愚思圣言，不求大胜亦不大败者，节制之兵也；或大胜或大败者，幸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而成功者也。故孙武云：‘善战者立于不败之地，而不失敌之败也。’节制在我云尔。”

【译文】 唐太宗说：“当今的将帅之人，只有李勣、道宗、薛万彻，除了道宗是皇室宗亲之外，谁可以派上大用场？”

李靖：“陛下曾经说过，李勣、道宗指挥军队，不大胜也不大败，（而）万彻如果不取得大的胜利，必将遭到大的失败。愚昧的臣下思考陛下所说的话，不追求大的胜利也不会遭到大的失败的军队，是管理有方的军队；不是取得大的胜利便是遭到大的失败的军队，是依靠侥幸获得成功的军队。所以孙武说：‘善于（指挥）作战的人，（先）立于不失败的前题，但也不放过使敌人失败的机会。’管制军队得当与否是由我方来决定的。”

【原文】 太宗曰：“两阵相临，欲言不战，安可得乎？”

靖曰：“昔秦师伐晋，交绥而退。《司马法》曰：‘逐奔不远，纵绥不及。’臣谓绥者，御辔之索也。我兵既有节制，彼敌亦正行伍，岂敢轻战哉？故有出而交绥，退而不逐，各防其败者也。孙武云：‘勿击堂堂之阵，无邀正正之旗。’若两阵体均势等，苟一轻肆，为其所乘，则或大败，理使然也。是故兵有不战，有必战。夫不战者在我，必战者在敌。”

【译文】 唐太宗说：“两军列阵相对，想告知对方不战，怎么才能做到呢？”

李靖说：“从前秦国军队征伐晋国时，两军刚一接触便都退却了。《司马法》上说：‘追击逃军时不要离得太远，追逐退兵时不要靠得太近。’臣认为，绥就是君王御骑的缰绳。我军既然有严格的管制，敌方齐整的军队，怎么能轻易展开战斗呢？所以才有军队出发后，一接触便后退，对于退军也不追逐的事，（因为）各自要防止被对方打败。孙武说‘不要进攻阵容整齐的军队，不要拦截旗帜整齐的军队。’如果两军势均力敌，一旦一方轻举妄动，为对方创造了可乘之机，就可能因此导致大败，这是理所当然的。所以，军队有不战，有必战，不战是由己方决定的，而必战是根据敌方的情况而定的。”

【原文】 太宗曰：“不战在我，何谓也？”

靖曰：“孙武云：‘我不欲战者，画地而守之，敌不得与我战者，乖其所之也。’故有人焉，则交绥之间未可图也，故曰不战在我。夫必战在敌者，孙武云：‘善动敌者形之，敌必从之；予之，敌必取之，以利动之，以本待之。’敌无人焉，则必来战，吾得以乘而破之，故曰必战者在敌。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 唐太宗说："不战是根据我方的情况来决定，这怎么讲？"

李靖说："孙武说：'我不想（与敌方）作战时，（便）划出地盘而防守。而敌方不能与我战的原因，是因为（我方）改变了其进攻的方向。'敌方有（有指挥作战才能的）人时，那么，一接触便后退的时候是不能去图谋它的，所以说，不战是根据我方的情况来决定的。至于必战是根据敌方的情况来决定的说法，孙武说：'善于调动敌人的人，以（假）阵容展示给敌人，敌人一定会随之而动。给他（一些好处），敌人一定会来夺取。用小利来调动敌人，用主力军来对付敌人的到来。'敌方没有（善于指挥作战的）人时，一定会前来作战，我方就可以乘机击败它，所以说必战是根据敌方的情况来决定的。"

【原文】 太宗曰："深乎，节制之兵！得其法则昌，失其法则亡。卿为纂述历代善于节制者，具图来上，朕当择其精微，垂于后世。"

靖曰："臣前所进黄帝、太公二阵图，并《司马法》、诸葛亮奇正之法，此已精悉。历代名将，用其一二，成功者亦众矣。但史官鲜克知兵，不能纪其实迹焉。臣敢不奉诏，当纂述以闻。"

【译文】 唐太宗说："深奥啊，管制军队的方法。掌握了这些方法就会昌盛，失去了这些方法就会灭亡。您将历代善于管制军队的事迹编纂在一起，连同（阵）图呈送上来，朕将选择其中精华部分，传于后世。"

李靖说："臣以前所呈上的黄帝、太公二阵图，以及《司马法》、诸葛亮奇正之法，这些已经很精细了。历代的名将，只用其中的一二成，便取得成功者就有很多了。但史官很少懂得兵法的，（所以）不能记下他们实际上的事迹，臣怎敢不遵奉君命，自当编纂好供（皇上）视听。"

【原文】 太宗曰："兵法孰为最深者？"

靖曰："臣尝分为三等，使学者当渐而至焉。一曰道，二曰天、地，三曰将法。夫道之说，至精至微，《易》所谓'聪明睿智神武而不杀'者是也。夫天之说阴阳，地之说险易，善用兵者，能以阴夺阳，以险攻易，孟子所谓'天时地利'者是也。夫将法之说，在乎任人利器，《三略》所谓'得士者昌'，管仲所谓'器必坚利'者是也。"

【译文】 唐太宗说："兵法中哪家为最深奥？"

李靖说："臣曾经分之为三个等级，能使学习的人循序渐进而达到目的。一称为道，二称为天地，三称为将法。所说的道，最为精细最为详尽。《周易》上所说的'聪明睿智神武的人是不使用（军队等）刑杀手段（就能达到

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

目的）的’，就是这种。天，所讲的是天象阴阳的道理；地，所讲的是地形地貌的险峻与平坦。善于指挥军队作战的人，能够用阴来战胜阳，用险而战胜易。孟子所说的‘天时地利’讲的就是这种情况。所谓的将法，就是对任用人才和使用兵器而言的。《三略》中所说的‘得到有才能的人就昌盛’，管仲所说的‘兵器一定要坚利’，就是这个意思。”

【原文】 太宗曰：“然。吾谓不战而屈人之兵者上也，百战百胜者中也，深沟高垒以自守者下也。以是较量，孙武著书，三等皆具焉。”

靖曰：“观其文，迹其事，亦可差别矣。若张良、范蠡、孙武，脱然高引，不知所往，此非知道，安能尔乎？若乐毅、管仲、诸葛亮，战必胜，守必固，此非察天时地利，安能尔乎？其次，王猛之保秦，谢安之守晋，非任将择才，缮完自固，安能尔乎？故习兵之学，必先由下以及中，由中以及上，则渐而深矣。不然，则垂空言，徒记诵，无足取也。”

【译文】 唐太宗说：“是的。我称（那些）不通过战争就能使敌人军队屈服的人，是上等的（将领），百战百胜的人是中等的（将领），深挖沟以自守防卫的人为下等的将领。以此来比较，孙武所著的书中，三等人都已经具备了。”

李靖说：“读他们的著述，看他们的事迹，也可分出等次来。象张良、范蠡、孙武，超脱非常，（使人们）搞不清（他们的）意图，这如果不是掌握了用兵法则，怎么能够做到呢？像乐毅、管仲、诸葛亮，战必得胜，守必坚固，这如果不是善于体察天时地利，怎么能达到呢？其次，象王猛保卫前秦，谢安守卫东晋，如果不能任用将领挑选人才，修治完善城池，坚守自固，怎么做得到呢？所以，学习兵法，一定要先由下而到达中，再由中而到达上，逐渐（由浅）入深。不然，就只能留下空言，只会死记硬背，没有什么可取的。”

【原文】 太宗曰：“道家忌三世为将者，不可忘传也，亦不可不传也，卿其慎之。”

靖再拜出，尽传其书与李勣。

【译文】 唐太宗说：“那些掌握了用兵法则的人忌讳三代都是将领，（因为兵法）不可任意传授，又不可不传授，您对此要慎重。”

李靖再次拜谢退出，将他的兵书全部传给了李勣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

握奇经

〔旧题〕风　后　撰

附：八阵总述

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

握奇经

【原文】 经曰：八阵，四为正，四为奇，余奇为握奇。或总称之。

先出游军定两端，天有衡圆，地有轴，前后有冲，风附于天，云附于地。衡有重列各四队，前后之冲各三队，风居四维，故以圆；轴单列，各三队，前后之冲各三队，云居四角，故以方。天居两端，地居中间，总为八阵。

阵讫，游军从后蹑敌，或惊其左，或惊其右，听音望麾，以出四奇。天地之前冲为虎翼，风为蛇蟠，围绕之义也：虎居于中，张翼以进；蛇居两端，向敌而蟠以应之。天地之后冲为飞龙，云为鸟翔，突击之义也：龙居其中，张翼以进，鸟掖两端，向敌而翔以应之。虚实二垒，皆逐天文气候，向背山川利害，随时而行，以正合，以奇胜。天地以下，八重以列。或曰：握机望敌，即引其后，以掎角前列，不动而前列先进以次之。或合而为一，因离而为八，各随师之多少，触类而长。

天或圆而不动，前为左，后为右，天地四望之属是也。天居两端，其次风，其次云，左右相向是也。地方布，风云各在前后冲之前，天居两端，其次地居中间，两地为比是也。云象龙纵布，天一、天二次之；纵布地四，次于天衡之后；纵布四风，挟天地之左右。天地前冲居其右，后冲居其左，云居两端。虚实二垒，即此是也。

【译文】 古《握奇经》说：天、地、风、云、龙、虎、鸟、蛇八阵，其中龙、虎、鸟、蛇四阵取象天文二十八宿；代表东西南北四正方；天、地、风、云四阵取象后天八卦方位，代表西北、西南等四隅方。四正方之兵为正兵，负责承敌合战；四隅方之兵为奇兵，负责出奇制胜；剩余的兵力都作为机动兵力，部署在八阵之中，这就是八阵之余奇的奇阵，由大将亲自居中掌管，待机而动，并指挥八阵灵活机动地打击敌人，这就是“握奇”。也可以统称以上布阵方法与八阵奇正变化为“握奇”。

布阵之始，先派出游军，确定全阵前后两端的位置，担任警戒，然后其余诸军依次集结布阵。天阵有“衡”，或称“天衡”，环绕于阵外，象征天体运行于外；地阵有“轴”，或叫“地轴”，居于阵内，静止不动以持轮旋转，象征大地化生万物。天、地二阵的前后均有冲锋陷阵的冲车或队列，即天前冲、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地前冲，和天后冲、地后冲。风阵附从于天阵，云阵附从于地阵。天衡四面排成重叠阵列，各有四队，天阵的前冲、后冲攻击阵列各有三队。风阵分居于天阵四隅，因而形

成圆形阵势。地轴居中单行布列，各有三队，地前冲和地后冲攻击阵列也各有三队。云阵分居于地阵的四角，因而形成方形阵势。天衡居于全阵的两端，地轴居于全阵的中间，以天、地二阵为主体总合其它各阵而成八阵。

布阵完毕后，先派游军从阵后出击，跟踪敌人，或者袭扰敌军的左翼，或者袭扰敌军的右翼，倾听敌营内的各种声音，观察敌人阵地上的旗帜有无变化，以探知虚实。待敌人阵地上出现骚动、混乱时，立即乘机出动奇兵。天、地二阵的前冲张布为虎翼阵，风阵变为蛇蟠阵，这种虎翼蛇蟠阵的主要作用在于围绕、包抄敌人：天前冲像一只猛虎雄居中央，地前冲居于两侧，像张开的双翼，向前冲击；蛇阵居于虎阵两端，向敌蟠绕而行，以包抄敌人，伺机克敌制胜。天、地二阵的后冲展开变为飞龙阵，云阵变为鸟翔阵，这种飞龙鸟翔阵的主要作用在于突击敌人：飞龙阵居于中央，张开两侧翼向前突进，鸟翔阵分列两端，像鸟翔两旁，随时准备向敌人发动袭击，以配合飞龙阵的行动。

全阵的营垒都分为虚实二垒，有军队坚守的为实垒，军队出阵攻敌的为虚垒。一队分二队，有奇正；二阵分二阵，有虚实。奇正虚实，要因时、因地制宜，灵活运用。无论是安营布阵，出师行军，还是发动进攻，都要选择良辰吉日，预测气候的风雨阴晴，探察山川道路的险易、远近，力争趋利避害，随机应变。要以正兵会敌，以奇兵制胜。天、地二阵之下，并列八重阵列。或者说，临敌作战时要把握战机，视敌而动，一旦时机成熟便立即出动后阵的游军，以与前冲阵列构成犄角之势，牵制、夹击敌人。变化阵形时，主阵队列先保持不动，待前列天前冲、地前冲部队首先推进后，后继队列再依次向前推进，以防被敌军乘机攻人。或者八阵正兵固守，合拢为一阵；或者八阵兵俱出，因势利导分为八阵。各阵的分合聚散，都要根据敌我兵力的多少，地形地势的险易，随机应变。

天圆不动，就是天阵有时将天衡布于阵外而成圆阵，四周坚守不动，以天、地前冲队列居于阵左（当为右），以天、地后冲队列居于阵右（当为左），这就是“天地四望”之象。天衡在外包连为阵，外不动内动为奇兵，内部天地冲分列四方。在地形险要的山川地带，左右两边形势险要，则天衡阵重列，分居前后两端，天地前冲皆居前，天地后冲皆居后，以对付敌人；其次是风、云二阵列于天衡两旁，左右相向。地轴居中布列为方阵，风、云二阵各在前

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后冲之前，天衡居于前后两端，其次是地轴居于中央，与地阵的前、后冲相对应，形成“两地相比”之势。

南北纵向布列天地二阵时，云阵像飞龙纵向布列，天衡分居于左右，其第一列、第二列依次排布，即以天衡重列居于阵之左右，当青龙、白虎之位。再纵向布列地轴四列，位于天衡之后。纵向布列四座风阵，位于天衡、地轴的左右两旁，在青龙、白虎之外作为辅助。天、地二阵的前冲居地轴之前，后冲居地轴之后，当朱雀、玄武之位。云阵布列于前、后冲两端，都是在朱雀、玄武之外作为辅助。游军布列于四隅以相维系。形成虚实二垒奇正应敌的阵法与作用，就是指此而言。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

附：八阵总述

【原文】 治兵以信，求圣以奇。信不可易，战无常规。可握则握，可施则施。千变万化，敌莫能知。

【译文】 治理军队要靠诚信，要想求得足智多谋、用兵如神、战无不胜，就必须依靠奇变。严守信用不可出尔反尔，反复无常；用兵打仗，克敌制胜，没有固定不变的模式。有机可乘时，就要把握战机，绝不错过，以便出奇制胜；时机不成熟，不宜出兵时，就要周密部署，严阵防守。八阵奇正迭出，千变万化、层出不穷，令敌人难测虚实，被动盲目，疲于奔命。

匹陈赞

【原文】 动则为奇，静则为阵。陈者阵列，战则不尽。分苦均劳，佚轮辄定。有兵前守，后队勿进。

【译文】 两军对阵交锋，八阵动则出奇兵进攻，静则布阵势防守。排兵布阵时阵容严整，出兵作战时就可以变化无穷。各阵列攻守配合，奇正互换，苦劳均分，战休轮换有一定的规章可循。如果有部队在前阵防守，那么后阵的部队就不要随便前进，以免自乱阵脚。

天陈赞

【原文】 天阵十六，内方外圆。四面风冲，其形象天。为阵之主，为兵之先。潜用三军，其形不偏。

【译文】 天阵由十六队列组成，内方外圆。四面有风阵和天阵冲击队列或战车相配合，其形状像天球。天阵是八阵之主，是临敌用兵之首。它深藏不露地指挥三军将士作战，形如天球运转，不偏不倚，井然有序。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地陈赞

【原文】 地陈十二，其形正方。云生四角，冲轴相当。其体莫测，动用无疆。独立不可，配之于阳。

【译文】 地阵由十二队列组成，阵形为正方（古人认为天圆地方）。云阵生于地阵四角，与地冲、地轴相对应。地阵之中包含着莫测高深的变化，其机动灵活的实战功用是无穷无尽的。但是，地阵不可单独使用，必须与天阵配合使用，以达到阴阳相济、奇正迭生。

风陈赞

【原文】 风无正形，附之于天。变而为蛇，其意渐玄。风能鼓动，万物惊焉；蛇能围绕，三军惧焉。

【译文】 风阵没有正形，依附于天阵。风阵变化为蛇蟠之形，其含意深刻，奥妙无穷，目的在于克敌制胜。风能够鼓荡、撼动东西，一旦大风刮起，万物都会震惊，风阵也是如此；蛇善于盘旋、围绕，蛇蟠阵的特点正是能迂回、环绕、包抄敌人，一旦付诸行动，敌人三军都会慌恐。

云陈赞

【原文】 云附于地，则知无形。变为翔鸟，其状乃成。鸟能突击，云能晦冥。千变万化，金革之声。

【译文】 云阵依附于地阵，由此就可以知道它同风阵依附于天阵一样，也没有固定的正形。云阵变化为翔鸟之形，其状态才算形成。翔鸟阵的特点在于能够迅速突击，云阵的特点在于能象阴云昏暗、四处流动，以迷惑敌人。其千变万化，都要听从金鼓之声的指挥。

飞 龙

【原文】 天地后冲，龙变其中。有手有足，有背有胸。潜则不测，动则无穷。阵形亦然，象名其“龙”。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 天、地二阵的后冲队列，飞龙阵形的产生和变化就在其中。飞龙有手有足，有背有胸。龙在潜藏深渊时秘不可测，没有谁知道它隐蔽在哪里，也没有谁知道它将会在何时、何地突然出现；飞身腾空时猛不可挡，没有谁能够拦阻它，也没有谁能够穷究它的变化。飞龙阵形也是这样，于是因其像龙的变化，故而将它称为“龙”。

翔 鸟

【原文】 鸷鸟击搏，必先翱翔。势凌霄汉，飞禽伏藏。审而下之，下必有伤。一夫突击，三军莫当。

【译文】 鹰、雕之类的猛禽在将要搏击时，必定要先展翅翱翔，势凌霄汉，各种飞禽都吓得纷纷潜伏，躲藏起来。鹰、雕细致入微地搜寻、观察目标，一旦俯冲下击便必定会有所伤。翔鸟阵亦是如此，在准备发动突击时，也成飞鸟展翅翱翔之状冲向敌人，其威力是十分强大的，一名勇士的突击，就足以使敌人的三军之众莫敢抵挡。

蛇 蟠

【原文】 风为蛇蟠，蛇吞天真。势欲围绕，性能屈伸。四季之中，与虎为邻。后变常山，首尾相因。

【译文】 风阵变化为蛇蟠，蛇的本性是善于吞纳。风阵附属于天阵，因而变为蛇蟠阵也秉承了天阵的特性与威力。蛇蟠阵的目的在于迂回、包抄敌人，象蛇一样能屈能伸。一年四季之中，蛇与虎为邻伴，而八阵组合之中，天、地二阵的前冲队列张开为虎翼之形，居于中央，蛇蟠阵便居其两端以为策应。它随风阵之后而变为常山之阵，击其首则尾救应，击其尾则首救应，击其中则首尾俱来救应。

虎 翼

【原文】 天地前冲，变为虎翼。伏虎将搏，盛其威力。淮阴用之，变化无极。垓下之会，鲁公莫测。

【译文】 天、地二阵的前冲队列，变化为虎翼阵形。它象蹲伏的猛虎准

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

备搏击猎物时，必定要先充分地蓄积自己的力量一样。淮阴侯韩信使用虎翼阵，发挥其灵活机动、变化无穷的威力，在垓下（今安徽灵璧东南）十面包围了不可一世的楚霸王项羽，项羽至死也无法弄明白它的虚实奥妙。

奇兵赞

【原文】 古之奇兵，兵在陈内。今人奇兵，兵在陈外。兵体无形，形露必溃。审而为之，百战不昧。

【译文】 古人运用奇兵，是将奇兵布置在阵内。现在的人运用奇兵，是将奇兵布置在阵外。奇兵的特点是灵活机动，没有固定的态势和形踪，其形踪一旦暴露，就必然会遭到溃败。经过认真的审时度势，周密慎重地运用奇兵，才能料事如神，百战不殆。

合而为一　离而为八

【原文】 合而为一，平川如城。散而为八，逐地之形。混混沌沌，如环无穷。纷纷纭纭，莫知所终。合则天居两端，地居其中。散则一阴一阳，两两相冲。勿为事先，动而辄从。

【译文】 八阵的阵法组合、变化有合有离，合拢时便收缩为一个整体，成为无首无尾、无左无右的圆阵，像旷野平川上的一座城堡。离散时分而为八阵，要随着地形地势的险易而灵活部署。合拢时全阵似乎处于一片混混沌沌的状态，像圆环一样周而复始、无穷无尽。分散时八阵呈现出一片纷繁杂乱的状态，外界没有人能弄清楚八阵的行动态势。合拢时天衡居于两端，地轴居于中央。离散时八阵间一虚一实，一守一攻，两两互相对应地展开。凡事都要预先制定周密的计划，做周密的部署，切不可等事情发生后才被动应付，被敌人牵着鼻子走。

游　军

【原文】 游军之形，乍动乍静。避实击虚，视赢挠盛。结陈趋地，断绕四径。后贤审之，势无常定。

【译文】 游军的形态，是根据敌情变化而忽动忽静，避实击虚。要看准

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌人的薄弱环节，适时发动猛攻，同时努力避开实力强盛的敌军。排兵布阵要适应战场的地形地势，并派军队切断敌人四周的路径。后世贤能的将帅能够详审此道，其机动灵活地使用游军的态势是没有固定模式的。

金 革

【原文】 金有五、革有五。退则听金，进则听鼓。鼓以增气，金以抑怒。握其机关，战不失度。

【译文】 金钲之音有五种（一缓斗、二止斗、三退、四背、五急背），鼓角之声有五种（一持兵、二结阵、三行、四趋走、五急斗）。撤退时要听从金钲之音指挥，进攻时要听从鼓角之声指挥。击鼓是为了增强士气，鸣金是为了抑制怒气。用金鼓之声指挥八阵把握战机，灵活应敌；交战沉着冷静，不失法度。

鞉 鼓

【原文】 红尘战深，白刃相临。胜负未决，人怀惧心。乍奔乍背，或纵或擒。行伍交错，整在鞉音。

【译文】 红尘满天，激战正酣，敌我双方白刃厮杀，短兵交接。战争的胜负一时还难见分晓，这时将士们难免会产生恐惧心理。他们可能一会儿狂奔，一会儿掉头返回，有些逃脱了，有些被擒杀了。战阵的队列纵横交错，乱七八糟，此时要想整顿队列，严明军纪，振奋人心，就必须依靠慷慨激昂、节奏鲜明的鼓声。

麾 角

【原文】 麾法有五，光目条流。角音有二，初警末收。麾者指挥，角者警觉。临机变化，慎勿交错。

【译文】 用旌旗指挥的方法有五种（即一玄、二黄、三白、四青、五赤），要制定一套完善的条例以便使旌旗耀眼生辉，鲜艳夺目。号角之音有二种，初次吹号角是用以警动士兵早早起床，末次吹号角是用以聚集士兵按时夜宿。旌旗的作用是指挥军队，号角的作用是报警觉众。在实战中要随机应

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

变，千万注意不可交错杂乱。

兵 体

【原文】 上兵伐谋，其下用师。弃本逐末，圣人不为。利物禁暴，随时禁衰，盖不得已。圣人用之，英雄为将，夕惕乾乾，其形不偏；乐与身后，劳与身先。小人偏胜，君子两全。争者逆德，不有破军，必有亡国。握机为陈，动则为贼。后贤审之，勿以为惑。“夫乐杀人者，不得志于天下。”圣人之言，以戒来者。

【译文】 最高明的用兵方法是在敌人刚有谋画时就击败它，只有下等的用兵方法才是靠军事力量浴血奋战击败敌人。抛弃根本的原则（即伐谋），而追求末节的办法（即伐兵），这是圣人们所不愿意做的事情。用兵的目的在于保护人民的生命财产，制止残暴邪恶的行为，顺应时势挽救衰亡，这是在万不得已的情况下才使用的。圣人用兵，英雄豪杰担任将帅，终日勤勉努力、自强不息，到夜晚仍然小心翼翼，高度警惕，一丝不苟，言行没有任何偏颇；吃苦辛劳在先，安逸享乐在后。小人只想不惜一切代价求得战场上的小胜，君子却苦心追求两全其美（即不战而使敌人全军投降）的大胜。武力争斗是违背道德规范的行为，其结果不是军队败灭，就必然是招致亡国的危险。把握军机布列战阵，一旦行动起来就难免要动刀动枪，杀人伤人。后世的贤能之士一定要慎重、明察，千万不要因此而产生迷惑，以为用兵就是以杀人伤人为务。《老子》说：“那些以杀人为乐的人，不可能得志于天下。”圣人的这句话，就是为了警戒后人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

太白阴经

（节　选）

〔唐〕李　筌　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

简　介

《太白阴经》又名《神机制敌太白阴经》，是我国唐代以后颇有影响的一部兵书，为唐李筌撰。

李筌号少室山达观子，里籍不详，曾做过河东节度使（治所在今山西太原市西南，辖境在今山西西北地区）都虞侯、荆南节度（治所在今湖北沙市市，辖境在今湖北荆州地区）副使、仙州（在今辽宁西丰南）刺史等官。曾注过《孙子兵法》。

李筌作《太白阴经》时，声称得到了黄帝所作的《握机经》，《太白阴经》是根据《握机经》作的。根据后人考证，《握机经》实际也是李筌所作。《太白阴经》成书于公元768年（唐代宗时期）。《唐书·艺文志》、《宋史·艺文志》等都记载该书共有十卷，而《四库全书》收藏的只有八卷。这八卷从内容和体裁来看都是完整的，很可能是经人整理和合并而成的。卷一、卷二讲的是战争的谋划，卷三叙述军队的各种程序、仪式，卷四讲兵器、装备、战具，卷五讲地形、地物和通信联络等准备工作，卷六为阵图，卷七、卷八为军队的各种杂式，包括祭文、文书、医药、星象等。现选卷一（人谋上）和卷二（人谋下），以供研究。各篇开头所谓“经曰”均指《握机经》。

从“人谋上”和“人谋下”这两卷的内容可以看出，《太白阴经》在政治上主张富国强兵，抑制强权，反对分裂，任贤使能，文武并治，这无疑体现了革新的精神。在军事上，《太白阴经》继承了春秋以来兵法家朴素的唯物思想，认为天地阴阳都不能决定战争的胜败存亡、吉凶善恶，战争的胜败决定于人事。它对迷信、巫卜之类是坚决反对的，提出“任贤使能不时日而事利；明法审令不卜巫而事吉；贵功赏劳不时祀而得福”。特别突出的是：这两卷文字自始至终充满了军事辩证法。例如，在人性问题上，它认为人性和地理环境有一定关系，但又认为不是决定性的，人性是可以改变的。在天时、地利和人事的关系上，它认为天时、地利都很重要，但决定的又是人事。在人的品性和才智的关系问题上，主张既重品性，又重才智。在刑和赏、奇和正、形和势等方面都有独到的辩证解释。我国哲学家任继愈曾称赞李筌是“一个长期被忽略了的唐代哲学家”。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一 人谋（上）

天无阴阳篇

【原文】 经曰：天圆、地方，本乎阴阳。阴阳既形，逆之则败，顺之则成。盖敬授农时，非用兵也。夫天地不为万物所有，万物因天地而有之。阴阳不为万物而生，万物因阴阳而生之。天地不仁，以万物为刍狗，阴阳之于万物有何情哉？夫火之性自炎，不为焦灼万物而生其炎；水之性自濡，不为漂溺万物而生其濡。水火者一其性，而万物遇之自有差殊。阴阳者一其性，而万物遇之自有荣瘁。若水火有情，能浮石沈木，流金坚土，则知阴阳不能胜败、存亡、吉凶，善恶明矣！夫春风东来，草木甲坼而积廪之粟不萌；秋天肃杀，百卉具腓而蒙蔽之草不伤。阴阳寒暑为人谋所变，人谋成败岂为阴阳而变之哉！昔者王莽征天下，善韬钤者六十三家，悉备军吏，及昆阳之败。会大雷风，屋瓦皆飞，雨下如注，当此之时，岂三门不严，五将不具邪！太岁月建误殆至于如此。古有张伯松者，值乱出居营内，为贼所逼，营中豪杰皆遁。伯松曰："今日反吟，不可出奔。"俄而贼至，伯松见杀，妻子被虏，财物被掠。桓谭《新论》曰："至愚之人，解避恶时，不解避恶事，则阴阳之于人有何情哉！"太公曰："任贤使能不时日而事利；明法审令不卜巫而事吉；贵功赏劳不时祀而得福。"无厚德高明，徒占日月之数，不识敌之强弱而幸于天时；无智无虑而候于云气；少勇少力而望于天福；怯不能击而恃龟巫；士卒不勇而恃鬼神；设伏不巧，而任向背。凡天道鬼神，视之不见，听之不闻，索之不得，指虚无之状，不可以决胜负，不可以制生死，故名将弗法，而众将不能已也。孙武曰："明王、圣主、贤臣、良将所以动而胜人，成功出于众者，先知也。先知者不可象于事，不可验于度，必求于人人。"吴子曰："料敌有不卜而战者，先知也。"范蠡曰："天时不作弗为，人事不起弗为。"盖天时者，为敌国有水旱灾害、虫蝗荒乱之政，非孤虚向背之天时也。太公曰："圣人之所生也，欲正后世，故为谲书而奇胜。天道无益于兵也。"夫如是，则天道于兵有何阴阳哉。

【译文】 经书上讲：天是圆的，地是方的，根源在于阴阳。阴阳既已形

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成，违背了它就会遭到失败，顺应它就能获得成功。阴阳变化原本是为了适应农时更替的需要，并不是专为了用兵打仗的。凡天地并不是因为有了万物而存在，相反万物是因为有了天地才生存；阴阳变化不是因为万物才发生的，相反万物是因为有了阴阳变化才得以生成。天地不仁慈的时候，将万物变为野草狗畜，而阴阳和万物有什么关系呢？火的属性是燃烧，但不是为了烧焦烧枯万物才燃烧的；水的属性是淹浸，但不是专为淹溺万物才有淹浸性的。水和火，有其统一的特性，但是万物和它们相遇，会有千差万别悬殊的结果。阴和阳也有其统一的特性，但万物和它们在不同情况下相结合，有的就生长旺盛，有的则衰败死亡。如果说水火有情，能漂浮石头，沉没树木，溶化金属，坚硬土质，那么，就可知道阴阳的变化不能决定战争的胜利和失败，生存与灭亡，吉祥和凶险，善良和凶恶，这是很明白的。凡春风从东方吹来，杂草树木的种子萌芽，而仓库里堆积的米谷却不萌芽；秋霜肃打万物，百花都被保护起来了，而复盖的草却不会被冻坏。阴阳寒暑能被人谋划而变化；但人谋划的成败，哪里是因为阴阳的变化而导致的呢！从前，王莽为夺取天下，召集了长于韬略和机谋的六十三人，全部配备到军队里任职，等到昆阳之战却遭到了大败。那时，恰逢惊雷狂风，房屋上的砖瓦都被吹飞了，大雨下得像瓢泼一样。在这时候，能说是军队的三门不严密，或五将不具备吗？从他建号之时起便贻祸误国，才到如此地步。古时，有一个叫张伯松的，恰好在兵乱的时候出入居住于军营里。军营被贼寇所威逼，军营里的英雄豪杰都逃避了。只有张伯松说："今天是反吟日，不能出门奔逃。"一会儿，敌兵到了，张伯松被杀，妻子儿女被俘虏，财物被抢掠。桓谭的《新论》说："愚蠢到极点的人，只懂得躲避危险的时候，不懂得躲避危险的事情。"那么，阴阳的变化对人有什么关系呢？姜太公说："任用贤良有能力的人不在好的时间，而对事情却有利；颁布执行法律命令，没有求神问卜，而事情却会吉祥；尊重贡献，赏赐功劳，不祭祀（鬼神），但可以得到幸福。"没有高尚的德行，没有明察秋毫的能力，即使占有日月的气数也是无用的；不了解敌人的强大或弱小，而仅仅侥幸于天时条件；既没有智谋又缺乏对问题的考虑，而等候祥云吉气的到来；既不勇敢又没有勇力，而寄希望于苍天赐福；临阵怯懦不能攻击敌人，而依恃龟壳和蓍草预测凶吉；士卒不勇敢，而幻想依靠鬼神帮助；谋划的埋伏不巧妙，而寄希望于命运的好坏，侥幸取胜（是不可能的）。大凡天道鬼神一类东西，看不见，听不到，求不着，是虚无漂渺的东西，不能决定战争的胜负，也不能致人以生或死。所以，有名的将领从不效法这些东西，但一般将领却做个没完。孙武说："英明的国王，圣武的君主，贤达的臣子，优良的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

将领，之所以能够一出兵就战胜敌人，而成功超出一般人之上的原因是由于他们事先了解了敌情。要想事先了解敌情，不能凭空想象，也不能靠测度来检验，必须从了解敌情的人那里去求得。”吴起说：“估计敌人而不用龟占卜就交战的，就是先知。”范蠡说：“天不当时不要做，人事不兴旺时也不要做。”大凡天时不当，是指敌国内有水、旱、虫、蝗等灾乱以及混乱的政治等，而不是虚无玄渺的东西。姜太公说：“圣人之所以出现，是为了治理后世，所以作这些诡秘之书以取得神奇的胜利。天道之说对于战争是没有益处的。”既然如此，天道之说对于战争又有什么阴阳之分呢？

地无险阻篇

【原文】 经曰：地利者为兵之助，犹天时不可恃也。昔三苗氏左洞庭，右彭蠡，德义不修，禹灭之。夏桀之居，左河济，右太华，伊阙在其南，羊肠在其北，修政不仁，汤放之。殷纣之国，左孟门，右太行，常山在其北，大河经其南，荒淫怠政，武王杀之。秦之地，左崤函，右汧陇，终南、太华蹑其前，九原、上郡居其后；刑政苛刻，子婴迎降于轵道，姚泓面缚于灞上。吴之居，五岭在其南，三江在其北，左沧海，右衡山，刑政不修，吴王终于归命。陈主卒于长城。蜀之分（疑作界），左巫峡，右邛崃，南有沪溪之瘴，北有剑阁之险，时无英雄，刘禅不能守，李势不能固。由此言之，天时不能祐无地之主，地利不能济乱亡之国。地之险易因人而险易，无险无不险，无易无不易。存亡在乎德，战守在乎地，惟圣主、智将能守之，地何有险易哉。

【译文】 经书上说：有利的地形是军队的辅助，这也象天时一样，不能依赖。从前，三苗氏居住的地方，左有洞庭湖，右有鄱阳湖，但他不修治道德信义，大禹终于灭亡了他。夏桀所居住的地方，左边是河济，右边是太华山，南边是伊阙关隘，北边是羊肠小道，但对国家不施仁政，被商汤放逐。殷朝纣王的国家，左边有孟门（在今陕西宜川东北），右边有太行山，北边有恒山，大河从南边流经，但由于纣王荒淫无道，朝政懈怠，周武王终于杀了他。秦国的地域，左有崤山关和函谷关，右边是陇地和汧山，前边有终南山、太华山，后边有九原、上郡（今河北怀来东南）等险峻地势，但由于刑法、政治极其苛刻残酷，子婴不得不在轵道向义军投降，姚泓在灞上被捆缚。吴国所处的地方，南边有五岭，北边有三江，左边有大海，右边有衡山，由于不修治刑法和政治，吴王终于死于非命。南朝陈国的君主死于长城。蜀国的国界，左边是巫峡，右边是邛崃（今四川盆地和川西高原），南边有泸溪（今湖

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

南湘西州南郊）作屏障，北边有剑阁这样险要的地方，由于没有英雄豪杰的辅助，结果刘禅不能守业，李势也不能固土。从这些事实可以说明，天时不能保祐没有国土的君主，地利不能帮助混乱即将灭亡的国家。地形的险易是因人而异的，没有绝对险阻也没有绝对不险阻的；没有绝对平易也没有绝对不平易的。国家的存亡在于道德，攻守的胜利在于地形，但只有圣明的君主和明智的将帅能守住它。地形哪里有什么险阻和平易之分呢！

人无勇怯篇

【原文】 经曰：勇怯有性，强弱有地。秦人劲，晋人刚，吴人怯，蜀人懦，齐人多诈，越人浇薄，海岱之人壮，崆峒之人武，燕赵之人锐，汧陇之人勇，韩魏之人厚。地势所生，人气所受，勇怯然也。且勇怯在谋，强弱在势，谋能势成，谋拙势失，则勇者怯，既言秦人劲，申屠之子，败于峣关，杜洪之将，北于戏水，则秦人何得而称劲？吴王夫差，兵无敌于天下，败齐于艾陵，长晋于黄池，则吴人何得而称怯？诸葛孔明撮尔巴蜀之众，窥兵中原，身为强将，而威加魏师，则蜀人何得称懦？项羽破秦虏王离，杀苏角，威加海内，诸侯俯伏，莫敢仰视，则楚人何得而称轻？田横感五百死士，东奔海岛，及横死，同日伏剑，则齐人诈乎？越王勾践，以残亡之国，恤老弱之众，九年灭吴，以弱攻强，以小取大，则越果浇薄邪？蚩尤败于涿鹿，燕丹死于易水，王浚缚于蓟门，公孙瓒于上谷，则燕赵汧陇亦未必勇且锐也。所谓勇怯，在乎法，成败在乎智。怯人使之以刑，则勇；勇人使之以赏，则死。能移人之怯，变人之心者，在刑赏之间。勇之与怯，于人何有哉。

【译文】 经书上说：勇猛和怯懦都是由人性决定的，刚强和懦弱有地域的影响。秦地人强劲，晋地人刚烈，吴地人胆小，蜀地人懦弱，齐地人狡诈，越地人浅薄，海岱人健壮，崆峒（在今甘肃平凉以西）人勇武，燕赵人锐利，汧陇人勇敢，韩魏人忠厚。地理环境的生成决定了人的性格特点，勇猛和怯懦就是这样形成的。而且勇猛和怯懦在于将帅的谋划使用，刚强和懦弱在于所处的态势。如果将帅的谋略很高明，有利的势就能形成；如果将帅的谋略笨拙，失去有利的势，那么，即使勇猛的人也会怯懦。既然说秦地人强劲，那么申屠的儿子在峣关（今陕西商县西北）失败，杜洪的大将在戏水（今陕西临潼以东）打了败仗，那么，又怎能说秦人坚强有力呢？吴王夫差的军队无敌于天下，大败齐军于艾陵（今山东莱芜东北），在黄池会盟时争长称主压过了晋国，那么，又怎能说吴地人胆小呢？诸葛亮聚合巴蜀的老百姓，军队虎视

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

着中原地区，诸葛亮身为强将，而声威所及竟致于魏国军队，那么，怎么能说蜀地人懦弱呢？项羽打败了秦国，俘虏了王离，诛杀了苏角，威震四海，诸侯俯首听命，不敢违抗。那么，怎么能说楚地人无足轻重呢？田横所作所为感动了五百敢死的勇士，随其东逃海岛，等到田横死了以后，他们同一天伏剑自杀。那么，能说齐人诡诈吗？越王勾践依靠一个残缺不全，行将灭亡的国家，爱护抚恤老弱病残和百姓，结果九年的时间灭亡了吴国，成了以弱攻强，以小取大的典型。那么，能说越地人浅薄吗？蚩尤被黄帝战败于涿鹿，燕丹死于易水（在今河北省西部），王浚在蓟门（今北京西南）被俘，公孙在上谷（今河北怀来）被杀，这么说，燕赵和凉陇之人也未必都勇敢锋锐呢！所谓勇敢和怯懦，关键在于刑法，成功和失败，关键在于智谋。对懦弱的人使用刑法，就会使他变得勇敢；对勇敢的人使用奖赏，就会使他更加拼死效力。能够去掉人的怯懦，改变人性的办法，就在刑法和奖赏之间，勇敢和怯懦对于人来说，哪里有什么固有不变的呢？

主有道德篇

【原文】 经曰：古者三皇，得道之全，立乎中央，神与化游，以抚四方，天下无所归其功。五帝，则天法地，有言有令，而天下太平，君臣相让其功。道德废，王者出，而尚仁义；仁义废，伯者出，而尚智力；智力废，战国出，而尚谲诈。圣人之道不足以理，则用法；法不足以理，则用术；术不足以理，则用权；权不足以理，则用势。势用，则大兼小。昔周建一千八百诸侯，其后并为六国。六国连兵结难，战争方起。小国之君非疏道德而亲权势。权势用，不得不亲；道德废，不得不疏，其理然也。唯圣人能返始复本，以正理国，以奇用兵，以无事理天下。正者，名法也；奇者，权术也。以名法理国，则万物不能乱。以权术用兵，则天下不能敌。以无事理天下，则万物不能扰。不扰则神清，神清者，智之源。智平者，心之府。神清智平乃能形物。物情交至，知万物之情，裁而用之，则君子小人不失其位。夫德厚而位卑者，谓之至德；德溥而位尊者，谓之至道。宁失于君子，无失于小人。失于君子，则未阙于理。失于小人，则物罹其殃。故曰，人不鉴于流水而鉴于止水，以其清且平也。人主之道清平，则任人不失其才，六官各守其职，四境之内，百姓之事，任之于相；四封之外，敌国之事，任之于将。语曰，将相明，国无兵。舜以干戚而服有苗，鲁以颊言而来淮夷。以道胜者，帝；以德胜者，王；以谋胜者，伯；以力胜者，强。强兵灭，伯兵绝，帝王之兵，前无敌人。主

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之道，信其然也。

【译文】 经书上说：古时候的三皇，掌握了全部治国安民的道理，立于天地之间，用神和教化的方法，安抚四方百姓。天下并没有把这些归功于三皇；五帝施法于天地，有教化的理论和治国的法令，因而天下太平无事，君臣互相谦让功劳；后来，三皇五帝所提倡的道德废弛了，王者出现了，他们崇尚仁义；仁义废弛后，又出现了伯者（指诸侯的盟主），他们崇尚智慧和力量；智慧和力量废弛后，战国便出现了，战国崇尚欺诈和诡辩。当圣人的道理不足以治理好国家的时候，便用法制治理；法制不足以治理好国家的时候，就使用策略和手段治理；策略和手段不足以治理国家的时候，就用权谋治理；权谋不足以治理国家的时候，就用势力来治理。用势力治理国家，就出现了大国兼并小国的现象。往昔，周朝分封了一千八百个诸侯，后来互相吞并，成为六国。六国之间接连打仗结仇。战争刚刚兴起的时候，小国的君主并没有脱离道德规范而只是崇尚权势。权势这东西一旦使用了，就不能不崇尚它；道德废弛了，不得不疏远它，事理就是这样的。只有圣人才能恢复本来面目，用堂堂正正的办法治理国家；用奇谋方略带兵打仗，用无为政治来治理天下。所谓正是指的名望和法律，所谓奇是指的方法和手段。用崇高的名望和严明的法律治理国家，那么万事不会混乱；用奇妙的方法和手段指挥打仗，就会无敌于天下；用无为政治治理天下，万物就不会被扰乱。万物不扰乱，神志就清醒，神志清醒是智慧的源泉；智慧能够平正发挥，是心灵的仓库。只有神志清醒，智慧能够发挥，才能看清物体的形状。对事物的情理和它的形状都了解了，才能懂得万物变化的规律。根据情况利用这些规律，那么，君子和小人都不会失去其应处的地位。一般道德高尚而职位低下的，叫做最高的德行；道德全面而地位尊贵的，叫做最高的道行。宁可失之于对君子的使用，而不能失之于对小人的使用。失于对君子的使用，则对事理没有损害，而失于对小人的使用，事情就要遭殃。所以说：人们不在流水而在静水前照影，是因为静水清澈而平静。如果君主治理国家的道理清澈明亮，那么，用人就能不浪费才能，官员都能各司其职。对国境之内老百姓的事情委托给宰相去处理；国境之外，敌国的事情，就委托给将领去处理。俗语说：将相贤明，国家就没有战争。舜用武力征服了有苗，鲁国用颍宫而招致了淮夷之祸。用道取胜的是帝，用德取胜的是王，用智谋取胜的是霸，用武力取胜的是强者。强兵终究要灭亡，霸兵终究要断绝。只有帝和王的军队前面没有敌人。君主的道理，的确是这样的啊。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

国有富强篇

【原文】 经曰：国之所以富强者，审权以操柄，审数以功人。课农者，术之事，而富在粟；谋战者，权之事，而强在兵。故曰：兴兵而伐叛，则武。武则爵，爵则任，任则兵强。按兵而劝农桑，农桑劝，则国富。国不法，地不足以成其富；兵不法，谋不足以成其强。古者圣人法天，而王。贤君法地，而帝。智主法人，而伯。乘天之时，因地之财，用人之力，乃可富强。乘天时者，春植麦，夏种谷，夏长成，秋收藏。用地之财者，国有沃野之饶而人不足于食，器用不备也；国有山海之利而人不足于财，商旅不备也；通四方之珍异，以有易无，谓之商旅。饬力以长地之财用，资用军实，谓之农夫。理丝麻以成其衣服，谓之女工。云梦之毛羽，黔泾之丹砂，荆扬之皮革角骨，江衡之楠梓，会稽之竹箭，燕齐之鱼盐毡裘，宛豫之漆枲绨苧，郑之刀，宋之斤，鲁之削，吴越之剑，燕之角，荆之竿，汾胡之筋，吴越之金锡，此地之财也。燕之涿，赵之邯郸，魏之温，韩之荥阳，齐之临淄，陈之宛邱，郑之阳翟，洛之二周，吴之具区，楚之云梦，齐之巨鹿，宋之孟诸，此地之良也。兵居其地，非有灾害疾病而贫者，非惰则奢。世无奇业而独富贵者，非俭则力。同列而相臣妾者，贫富使然也；同贵而相兼并者，强弱使然也；同地而或强或弱者，理乱使然也。苟有道理，地足容身，事使然也。苟有市井，交易所通，货财使然也。夫有容身之地，智者不言弱，有市井之利，智者不言贫。地诚任，不患无财；人诚用，不畏强御。故神农教耕而王天下，汤武教伐而王夏商。国愚则智，可以强国。国智则力，可以强人。用智者，可以强于内而富于外。用力者，可以富于内而强于外。是以汉武平南越，以为园圃，却羌胡以为苑囿，珍宝异物充乎后宫，驹骀驮骡实于外厩，匹庶乘坚策良，人厌葡萄橘柚，是谓智强于内而富于外。秦孝公行垦田之令，使商不得粜，农不能粜；废逆旅，一山泽，责酒肉之价，重关市之征，使农佚而商劳。行之数年，而仓庾实，人知礼义。至于始皇，以为资，乘时而并吞诸侯，此谓力富于内而强于外也。故知伯王之业，非智不战，非农不赡，过此以往，而致富强者，未之有也。

【译文】 经书上说：国家之所以能富强是因为君主能正确地审察形势以使用权力，审察规律以劝勉百姓。向农民征收赋税，是治理国家的事情，而国家是否富裕决定于粮食的多少。筹划打仗，是审察形势的事情，而国家是否强大在于军队。所以说，动用军队讨伐叛逆，就是用武；用武就会获得相

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

应的爵位；有了爵位就会被任用；军官被任用，军队就强大，就可以按兵不动而鼓励耕种和纺织。耕种、纺织一旦得到奖励，国家就会富裕起来。国家如不立足于土地立法，就不足以成为富裕的国家；军队如不立足于谋略而立法，就不足以成为强大的军队。古时候的圣人立足于天立法，而成为王者；贤君立足于地立法，而成为帝者；聪明诸侯立足于人立法，而成为王者。利用天时条件，使用土地资源，依靠人的力量，才能够富强。利用天时条件，就是春种麦，夏种谷．夏天长成庄稼，秋天收藏。使用土地资源是指：国家有肥沃富饶的田地，而人民却吃不饱，是因为器具不周全。国家有山川湖海的有利条件，而人民的财物不足，是因为商旅不具备。交流四方的珍宝异物，用有换无，叫做商旅。依靠力气，增长土地的资财，以作军用的，叫做农夫。把丝麻加工成衣和服饰的，叫做女工。云梦泽的羽毛，黔泾一带的丹砂，荆扬的皮革角骨，江衡的柟梓，会稽的竹箭，燕齐一带的鱼、盐以及毡裘等，兖豫的漆、麻、布、苧，郑地的刀，宋地的斧子，鲁地的削刀，吴越的剑，燕地的角，荆地的竿，汾和胡（今安徽阜阳一带）的箭，吴越的锡，这些都是地上的财富。燕国的涿，赵国的邯郸，魏国的温（今河南温县西），韩国的荥阳，齐国的临淄，陈国的宛邱（今河南安阳），郑国的阳翟（今河南禹县），洛阳的二周，吴国的具区，楚国的云梦泽，齐国的钜鹿、宋国的孟诸（今商邱东北）地区，这些都是好地方。军队驻扎的地方如果没有灾害和疾病而贫穷的话，不是懒惰就是奢侈。祖上没有奇特的功业而富贵的，不是生活勤俭就是勤劳所致。本来处于相同地位，但后来变为奴仆关系的，是由于贫富造成的；同样显贵而互相兼并的，是因为强弱造成的；同一个地域，但有强有弱的原因，是由于治理而造成的。如果有道理，土地又足以容身，那就是物事而造成的；如果有市场，能够交易，那就是所交流的财物货币造成的。如果有存身的地方，有智慧的人就不会说弱小；有市井的便利，聪明人就不会说贫穷。如果认真使用土地，就不担心没有财富；认真地任用人才，就不怕强敌。所以，神农氏教百姓耕种做了天下之王，商汤和周武教诲攻伐，取代夏和商做了王。如果国家落后，那么，才智可以使它变强；国家有才智，那么，力量就可以强加于人。有才智的国家，可以内强外富，有力量的国家，可以内富而外强。所以，汉武帝平定了南方的百粤，把它作为园圃，击退了羌胡，把它作为苑圃。珍宝奇物充满了后宫，各种良马充满厩圈。平民百姓乘坚车驱良马，人民吃葡萄桔柚都厌了，这就是所说的有智慧的内强而外富。秦孝公施行开垦荒田的政令，使商人不能买进粮食，农夫不得卖出粮食，废止商旅，统一山泽的管理（意思指禁止在山川湖泽通商），责罚酒肉的价格，加重

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

关口的赋税，使农民安逸而商人劳苦。这种政令执行了几年，谷仓充实，百姓懂得礼义。到了秦始皇时代，凭借这些资财，乘有利时机而吞并了诸侯。这就是所说的有力量就内富而外强。所以知道霸和王的事业是没有才智不打仗，没有农业养不起军队。舍此而求其它途径使国家富强的，从来没有过。

贤有遭时篇

【原文】 经曰：贤人之用于世，无藉地，无贵宗，无奇状，无智勇，或贤或愚，乍醉乍醒，不可以事迹求，不可以人物得。其得之者，在明君之心，道同而志合，信符而言顺，如复水于地，先流其湿；燎火于原，先就其燥。故伊尹有莘之耕夫，夏癸之酒保；汤得之于鼎饪之间，升陑而放桀。太公朝歌鼓刀之徒，棘津卖浆之叟耳；周得之垂纶之下，杀纣而擒武庚。伍员被发徒跣，挟弓矢，乞食于吴；阖闾闻风而高其义，下阶迎之，三日与语，无复疑者。范蠡生于五湖之墟，为童时，内视若盲，反听若聋，时人谓之至狂；大夫种来观而知其贤，扣门请谒，相与归于地户。管夷吾束缚于鲁，桓公任之以相。百里奚自鬻于秦，穆公任之以政，韩信南郑之亡卒，淮阴之怯夫，汉高归之以谋。故曰：人君之心，如明鉴澄泉，园明于中，形物于外，则使贤任能不失其时。若非心之觉，非智之明，因人之视，借人之听，其犹眩眊叟以黼黻，眛聋夫以韶濩，元黄宫徵无贯于心，欲求得人而幸其伯，未之有也。故五帝得其道而兴，桀纣失其道而废。废兴之道，在人主之心，得贤之用，非在兵强地广，人殷国富而已。

【译文】 经书上说：贤良之才出现在世界上以及被任用，没有一定的籍贯或地域，也不一定出身权贵宗亲，外貌没有奇异状态，表面也没有才智和勇敢，有时候表现得似贤似愚，忽醉忽醒。因此，不能根据他们的事迹来求得，也不能以别人和它物的关系来取得。得到贤才的关键，在于英明君主的心性。道路相同，志向相同，信念一致，言语和顺，就象把水泼在地上，首先在潮湿的地方流过；又象在原野上燃火，先从干燥的地方烧起一样。所以，伊尹是有莘氏的耕夫，夏朝癸地的一个酒保；成汤在鼎饪之间得到了他，从陑山（今陕西潼关）开始伐夏，而致放逐了桀。姜太公原是朝歌的一个屠夫，棘津卖浆的一个老头子；周文王在他钓鱼的时候得到了他，因此诛杀了纣王而擒获了武庚。伍员披发赤脚，挟带着弓矢，在吴国当乞丐；阖闾听说了他的消息以后非常钦佩他的义气，降阶亲自迎接他，一连三天和他谈论军国大事，对他的人品深信不疑。范蠡出生在五湖旁边的一个偏僻村子里，孩童时，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在家里看人好象瞎子，在外面听话好象聋子，当时人们称他为颠狂之人。大夫文种来看了以后．知道他很贤良，扣门请求拜见，和他一起回到地户。管仲被齐国从鲁国捆缚而来，齐桓公用他为宰相；百里奚把自己卖给秦国，秦穆公把政事委托给他。韩信是南郑的逃兵，淮阴城里的懦夫，汉高祖将他追回，任用他的谋略。所以说，英明的国君心如明镜清泉，内心聪慧，善于观察选取人材。这样、任用贤能之才就可以不失时机。如果心里不聪慧，智慧不高明，仅仅依靠别人的看法，凭借别人的道听途说，就象年老眼花的人看礼服上绣的花纹，聋子听韶濩之乐一样，颜色和乐声都没有达到他们的心里。这样，想得到有道德才能的人来成就他们的霸业，是从来没有过的。所以，五帝掌握了这些道理而致兴盛，桀和纣违背了这些道理而致失败。兴盛和失败的道理，在于君主的心灵，能够得到贤能并被任用，不在于军队的强大、地域的广阔、人才的众多和国家的富裕。

将有智谋篇

【原文】 经曰：太古之初，有伯皇氏，至于容成氏，不令而人自化，不罚而人自齐，不赏而人自劝，不知怒，不知喜，俞然若赤子。庖牺氏，神农氏，教而不诛；轩辕氏，陶唐氏，有虞氏，诛而不怨。盖三皇之政以道，五帝之政以德。夏、商、周室弱，春秋战国废道德，任智谋。秦任商鞅、李斯之智而并诸侯。汉用张良、陈平之智而灭项籍。光武任寇恂、冯异之智而降樊崇。曹操任许攸、曹仁之智而破袁绍。孙权任周瑜、鲁肃之智而败魏武。刘备任孔明之智而王西蜀。晋任杜预、王浚之智而平吴。苻坚任王猛之智而定八州之众。石勒任张宾之智而生擒王浚。拓拔任崔浩之智而保河朔之师。宇文任李穆之智而挫高欢之锐。隋任高颎之智而面缚陈主。太宗任李靖之智而败颉利可汗。有国家者，未有不任智谋而成王业也。故曰，将军之事，以静正理，以神察微，以智役物，见福于重关之内，虑患于杳冥之外者，将之谋也。

【译文】 经书上说：太古的初期，有伯皇氏，到后来有容成氏，那时，不用发布命令而人能自己教化，不施惩罚而能集体行动，不用奖赏而能自己劝勉，不知道愤怒，也不知道欢喜，安于本分，好像赤子一样没有二心。到了上古时代庖牺氏、神农氏实行教化而不诛杀；轩辕氏、陶唐氏、有虞氏进行诛杀而人无怨言。总之，三皇是以道进行治理，五帝以德进行治理。夏、商、周朝对道和德的重视减弱了；春秋战国时期废弃道德而使用智谋。秦始皇任

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用商鞅和李斯的智谋而并吞了诸侯；汉高祖任用张良和陈平的智谋消灭了项羽；汉光武任用寇恂和冯异的智谋降服了樊崇；曹操任用许攸、曹仁的智谋打败了袁绍；孙权任用周瑜和鲁肃的智谋击败了曹操；刘备任用诸葛亮的智谋，在蜀地建立了帝王之业；晋朝任用杜预、王浚的智谋平定了吴国；苻坚任用王猛的智谋平定了八州的地方；石勒任用张宾的智谋活捉了王浚；拓拔氏任用崔浩的智谋保全了河朔的军队；宇文任用李穆的智谋挫伤了高欢的锐气；隋朝任用高颎的智谋当面捆缚住了陈主；唐太宗任用李靖的智谋而打败了东突厥的颉利可汗。凡是建国立国的，没有不任用将帅的智谋而成就帝王之业的。所以说，统率军队的事情就是用宁静的方法进行治理，用神思明察细微，用智慧来处理事情。能够看到几重关门之内的幸福，能够考虑到昏暗幽远之处的祸患，这就是将帅的智谋。

术有阴谋篇

【原文】 经曰：古之善用兵者，必重天下之权而研诸侯之虑。重权不审，不知轻重强弱之称；揣情不审，不知隐匿变化之动。重莫难于周知，揣莫难于悉举，事莫难于必成。此三者，圣人能任之。故兵有百战百胜之术，非善之善也；不如不战而屈人之兵，善之善者也。夫太上用计谋，其次用人事，其下用战伐。用计谋者，荧惑敌国之主，阴遗谄臣，以事佐之。惑以巫觋，使其尊鬼神事；重其彩色文绣，使贱其菽粟而空其仓庾；遗之美好，使荧其志；遗之巧匠，使与土木，以竭其财；役其力，易其性，使化改淫俗，奢暴骄恣，贤人结舌，莫肯匡助；滥赏淫刑，任其喜怒，政令不行信。下祠鬼神，逆忠进谄，请谒公行而无圣人之政。爱而与官，无功而爵，未劳而赏；喜则赦罪，怒则肆杀；法居而自顺，令出而不行；信蓍龟卜巫，鬼神祷祀，谗谄谀佞，奇技货财，行于门户。其所谓是者皆非，非者皆是；离君臣之际，塞忠谏之路。然后淫之以色，攻之以利，娱之以乐，养之以味；以信为欺，以欺为信；以忠为叛，以叛为忠；忠谏者死，谀佞者赏；令君子在野，小人在位；急令暴刑，人不堪命。所谓未战以阴谋倾之，其国素已破矣。以兵从之，其君可虏，其国可隳，其城可拔，其众可溃。故汤用此而夏桀放，周用此而殷纣杀，越用此而吴国墟，楚用此而陈蔡举，三家用此而鲁国弱，韩魏用此而东周分。儒生之言皆曰：兵强大者必胜，小弱者必亡。是则小国之君，无伯王之业，万乘之主，无破亡之日。昔夏广而汤狭，殷大而周小，越弱而吴强。所谓不战而胜者，阴倾之术，夜行之道，文武之教。圣人昭然独见，忻然独乐，其在

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兹乎。

【译文】 经书上说：古代善于用兵的人，必定重视天下的权变，并且研究诸侯的考虑。重视权变但不审察，就不了解轻重、强弱的程度和分量；推断情况不周密，就不了解隐藏着事情的变化动态。重视权变困难在于周密了解；推断敌情困难在于全部掌握；做事困难在于必定成功。这三个方面只有圣人能够做到。所以，打仗即使有百战百胜的策略，也不能算是最好的，不如不战而迫使敌人的军队屈服更好。最好的用兵方法是以谋伐敌，其次是用人事（指外交）伐敌，最次是用武力伐敌。所谓使用计谋，就是设计迷惑敌国的君主。暗中利用巴结奉承之臣，用事情牵制他，用男女巫人迷惑他，使他尊鬼信神，迷恋花绣绵帛，不重视粮食和大豆等农作物的生产，而使他的仓库空虚；向他赠送喜爱的玩物，以消磨他的志向；赠给他能工巧匠，使他大兴土木，以耗尽他的资财；让他役使民力，改变他的性情，让他变得淫乱、残暴、骄横，使贤能的人不敢讲话，不愿辅助他；让他滥施奖赏，泛用刑罚，喜怒无常，政令不信，祭祀鬼神，听不进忠言，爱听谄媚之语，动则有公爵的礼节，而无圣人的政治；对喜爱的人就给官作，无功可以封爵，未劳可以奖赏，高兴时可以随便赦免罪过，愤怒时肆意诛杀无辜；法律颁布后随意自改，政令发布后却不执行。相信占卜，祈祷鬼神；谗谄谀佞之人，奇聚财物，公开出入于他们的门户。真到了所谓对的都是错的，错的都是对的的地步。离间君臣的关系，堵塞忠臣进谏的言路，然后用女色使他淫乱，用利益引诱他，用声乐使他欢娱，用山珍海味供其生活；使他把诚信当作欺骗，把欺骗当作诚信，把忠贞看作叛逆，把叛逆看作忠贞，将敢于忠诚进谏的处死，对巧言谄媚的赏赐；使君子下野，让小人在位；苛令暴行，人民不堪忍受。这就是所说的不战而用计谋颠覆他。他的国家早已破败了，再用战争相配合，他的君主就可被俘虏，他的国家就可被毁坏，他的城池就可被攻取，他的军队就可被击溃。所以，商汤使用这种办法而放逐了夏桀，周武使用这种办法而诛杀了殷纣王，越王勾践用这种办法而使吴国成了废墟，楚国使用这种办法而使陈蔡二国投降，三家（季孙、叔孙、孟孙）使用这种办法而削弱了鲁国，韩国和魏国使用这种办法而使东周分割。儒生们都说：军队强大的国家一定胜利，军队弱小的国家一定灭亡。如果按照这种说法：小国的君主就不可能有称霸称王的作为，万乘（大国）的君主就没有破败灭亡的日子。过去，夏的国土广大而汤的国土狭小，殷的国土大而周的国土小，越国弱小而吴国强大。所谓不战就能取得胜利的原因（不是依靠大小强弱），而是运用了阴谋颠覆的权术，秘密行动的道理，文武并用的方法。圣人独自明白，忻然独乐的道理，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

就在于这些吧！

智有探心篇

【原文】 经曰：古者邻国，烽烟相望，鸡犬相闻，而足迹不至于诸侯之境、车轨不结于千里之外；以道存生，以德安形，人乐其居。后世浇风起而淳朴散，权智用而谲诈生。邻国往来用谍，纵横槩术括，徐守仁义，社稷邱墟，鲁通儒墨，宗庙泯灭。非大奥知微，不能御敌；不劳心苦思，不能原事；不悉见情伪，不能成名；才智不明，不能用兵；忠实不明，不能知人。是以鬼谷子述揣摩、捭阖、飞钳、抵戏之篇以教苏秦、张仪，游说于诸侯之国而探诸侯之心。于是斯术行之。夫用探心之数者，先以道德、仁义、礼乐、忠信、诗书、经传、子史、计谋、成败混而杂说，包而罗之，澄其心，静其志，伺人之情爱恶，去就从欲而攻之，阴虑而阳发，必虚往而实来。此虚言而往，彼实心而来，因其心察其容，听其声考其词。言不合者，反而求之，其应必出。既得其心，反射其定，符应不失契合无二，胶而漆之，无使反复，如养由之操弓，逢蒙之挟矢，百发而无不中，正犹设置罩以罹鱼兔，张其喙，礫其腰，虚其腹，必冲网而挂目，亦何有孑遗哉。夫探仁人之心，必以信，勿以财；探勇士之心，必以义，勿以惧；探智士之心，必以忠，勿以欺；探愚人之心，必以蔽，勿以明；探不肖之心，必以惧，勿以常；探好财之心，必以贿，勿以廉。夫与智者言，依乎博；智有涯而博无涯，则智不可以测博。与博者言，依乎辨；博师古而辨应今，则古不可以应今。与贵者言，依乎势；贵位高而势制高，则位不可以禁势。与富者言，依乎物；富积财而物可宝，则财不足以易宝。与贫者言，依乎利；贫匮乏而利丰赡，则乏不可以周丰。与贱者言，依乎谦；降下则贱不可以语谦。与勇者言，依乎敢；勇不惧而敢刚毅，则勇不可以慑刚。与愚者言，依乎锐；愚质朴而锐聪明，则朴不可以察聪。此八言，皆本同其道，而未异其表。同其道，人所欲听；异其表，听而不晓。如此则不测浅不测深。吾得出无间，人无阻，独往而独来，或纵而或横，如偃枯草，使东而东，使西而西；如引停水，决之则流，壅之则止，谋何患乎不成哉。夫道贵制人，不贵制于人。制人者，握权也；制于人者，遵命也。制人之术，避人之长，攻人之短；见己之所长，蔽己之所短。故兽之动，必先爪牙；禽之动，必先嘴距；蛰虫之动，必以毒介；虫之动，必以甲。夫禽、兽、虫、豸尚知用所长以制物，况其智者乎。夫人好说道德者，必以仁义折之；好言儒墨者，必以纵横愚之；好谈法律者，必以权术挫之。必乖

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其始，合其终，摧其牙，落其角，无使出吾之右。徐以庆吊之言，忧喜其心，使神不得为心之主。长生、安乐、富贵、尊荣、声色、喜悦、庆言也。死亡、忧患、贫贱、苦辱、斩戮、诛罚，吊言也。与贵者谈，言吊则怒。与贱者谈，言庆则悦。将其心，迎其意，或庆或吊，以感其志。情变于内者，形变于外者，常以所见而观其所隐，所谓测隐探心之数也。虽有先王之道，圣智之术，而无此者，不足以成王伯之业也。

【译文】 经书上说：古代相毗邻的国家，虽然相互之间看得见烽烟，听得见鸡犬之声，然而足迹从不到达诸侯国的境内，车轨也不和千里之外的诸侯国相连结。以道义求生存，以德行安抚社会，人民都乐居其所。到了后世，轻薄的风气兴起，而淳朴的风尚消失，权术和才智被运用，欺骗和狡诈也就出现了。在邻国之间的交往中使用间谍，其踪迹遍布。徐国格守仁义，社稷成了废墟；鲁国尊崇儒墨学说，宗庙也被毁了。不通晓道理的深奥玄妙就不能防御敌人；不精心苦思就不能实现愿望的事情；不全部洞察事情的真伪就不能使事情功成名就；对人才和智谋不了解，就不能用兵打仗；对部下忠勇和诚实的情况不明白，就不能算作聪明人。所以鬼谷子著述了揣摩、捭阖、飞钳和抵戏的文章，以此教诲苏秦、张仪，游说于诸侯之国，而探测诸侯的心理。于是这些权术便盛行起来了。一般使用探心术的人，其规律是：先用道德、仁义、礼乐、忠信、诗书、经传、子史、计谋、成功、失败等道理，并混以杂说，包罗万象，使对方平心静气，从而窥测出对方的情感，喜欢什么，厌恶什么，顺其爱、去其恶而攻其心。暗地里的考虑通过正面去实现，本来打算那样做，而实际上故意这样做。这里以虚假的言语说过去，那里以诚心相报答，根据他的心理状态观察他的表情，听他的发言，分析研究他的话语。如话不投机，反而发问，他必然会作出反应。既然知道了他的心理，就以他的心理状态来反射他的心理。应该不失时机地使之契合一致，像用胶和漆粘起来一样，使他不再反复。这样就会像养由基操弓，逢蒙持箭一样，百发百中；就像设网捕鱼和兔子，网中的机关，能伸开它们的嘴，束住它们的腰，悬空它们的腹部，使它们必定冲入网中并挂在网眼上，还会有一个遗漏吗？一般探察仁人的心，必须以诚信相待，而不要用财物；探察勇士的心，要以忠义相待，而不要威胁；探察有识之士的心，要诚恳，而不要欺诈；探察愚蠢人的心，要用蒙蔽的办法，而不能讲明；探察不贤人的心，要加以威胁，而不要采取一般的办法；探察贪财人的心，要行贿赂，而不要廉洁。与机智的人交谈，要依靠广博的知识；聪明人的智慧是有限的，有广博的知识是无限的，那么智慧就不能测度广博。与知识广博的人交谈，就要依靠善辩。知识

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

广博的人往往是学习古代，而善于辩论是适应现在，那么，古代无法应付现实。与显贵的人谈话，要依靠权势；显贵的人禄位高，而权势可以制服高位，那么禄位就不会禁止权势。与富有的人交谈，要有东西；富有的人积蓄有钱财，而东西是更宝贵的，那么钱财就不足以换取珍宝。与贫穷的人交谈，要依靠利益；贫穷的人十分困乏，而利益能使人富足，这样困乏就不会比富足还周全。与地位低下的人交谈，要谦让；这样，地位低下就不能评说谦让。与勇猛的人交谈，要依靠果断；勇猛只是无所畏惧，而果断却是刚毅，这样，勇猛就振慑不了刚毅。与愚昧的人交谈，要敏锐；愚昧的人本质淳朴，而敏锐是聪明，这样，淳朴就不能察晓聪明。以上八句话，主要的都是相同的道理，而次要的是表达不同。道理相同，人们愿听；表达不同，别人听了也不懂。这样就难以测出事情的浅和深。我便可以出入无阻，独往独来，纵横自如。如同铲倒枯草，使它往东便东，使它往西便西。如同引导静止的流水，决开口子，水便流出，堵住口子，水则停止，还担心什么计谋不能成功呢？一般的道理：可贵的在于制人，而不贵受制于人。能制别人的人是因为他们掌握了权力，而受制于人者是因为只能遵命行事。制人的办法是避开别人的长处，攻击别人的短处，看到自己的长处，隐蔽自己的短处。因此，野兽行动必然先动爪牙，禽类行动必然先动嘴爪，蝥人一类的虫类行动，必然施放毒汁，带鳌甲的虫类活动，必然用鳌甲。禽兽和虫类尚且知道利用自身的长处以制服它物，何况有智谋的人呢！对于喜欢谈论道德的人，一定要用仁义之理折服他。对于喜欢谈论儒墨学说的，一定要以纵横理论对待他。对于喜欢谈论法律的人，一定要以权术挫败他。开始时相违背，最终相一致。对于对方的异议，象摧毁动物的牙齿，拓落动物的触角那样，加以驳斥，不让它超出于我。随后说一些喜庆和丧气的话，使他的心情烦恼或高兴，使其六神无主。长寿、安乐、富贵、荣华、歌舞、女色、喜悦都是喜庆的话。死亡、忧虑、贫贱、苦辱、杀戮、惩罚都是丧气的话。与地位高贵的人谈丧气的话，会使其发怒，与地位卑贱的人谈喜庆的话，会使其喜悦。投合他们的心意，逢迎他们的意愿，或是说喜庆的话，或是说丧气的话，以此来撼动他们的意志。无论对于感情内向的人，还是对于形露于色的人，都要根据他们的行为表现，分析他们的内心活动。这就是所谓窥测内心，探察心理的办法。虽然有先王的道理，圣贤的策略，但如果没有这些，是不足以成就王霸之业的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

政有诛强篇

【原文】 经曰：夫国有乱军者，士卒怯弱，器械柔钝，政令不一，赏罚不明，不预焉。所谓乱军者，豪家、权臣、阉寺、嬖昵为之军变。权军之势，擅大将之威，公政私行，私门公谒。上发谋，下沮议；上申令，下不行；猛如虎，狠如羊，贪如狼，强不可制者，是谓乱军，皆宜诛之。文宣诛少正卯于两观而鲁国清，穰苴斩庄贾于表下而军容肃；魏绛戮杨干而诸侯服，项籍斩宋义而天下怖。夫诛豪者，益其威；戮强者，增其权。威权生于豪强之身，而不在于士卒之庸愚。豪强有兼才者，则驾而御之，教而导之，如蓄鹰鸟，如养猛兽，必节其饥渴，剪其爪牙，绊其足，猲其舌，呼之而随，噱之而造；牢笼其心，使驯吾之左右。豪强无兼才者，则长其恶，积其凶，纵其心，横其志，使祸盈于三军，怨结于万人，然后诛之，以壮吾气。故曰："不善人者，善人之资，为将帅国之师，不诛豪强，何以成军之威哉。

【译文】 经书上说：凡是国家发生军队混乱的，一定是官兵怯懦无战斗力，武器装备落后不锋利，政策法令不统一，赏罚不明，预先没有防范的结果。制造军队混乱的原因，无非是豪门、权臣、宦官、宠妃发动军变所致。他们权衡军队的形势，擅自抖擞大将的威风，私行公务和政务，将自己的家门变成公开晋见的衙门。对上暗怀阴谋，对下散布丧沮的言论。对上面颁发的命令，在下面不执行。（他们）像虎一样凶猛，像羊一样狠毒，像狼一样贪婪，强横到不能约制，这就是所谓乱军的根源。对这些人，宜于统统杀掉。孔子杀少正卯于宫门外，鲁国便得安宁；司马穰苴斩庄贾于标杆下，军容便严整了；魏绛杀了杨干，便诸侯畏服；项羽杀了宋义，使天下人都怕他。诛灭了富豪的，他的威望更高；斩了强暴的，他的权势更增。威望和权势来源于豪强身上，而不在于士兵的平庸和愚钝。对于既是豪强又兼有才干的人，则要驾驭利用他，教育开导他，如同训养猛鸟和猛兽一样，一定要节制它们的饮食，剪除它们的爪牙，束缚它们的腿足，卡住它们的舌头，以达到呼之即来，驱之便去，掌握住他们的心理，把它们驯服得不离我的左右。对虽是豪强但无才能的人，就要助长他的恶行，积聚他的凶焰，纵容他的心性，专横他的志向，使他的灾祸遍及三军，仇怨结于万人，然后再杀掉他，以此壮大我的豪气。所以说：恶人是善人的资本。作将帅的统率着国家的军队，不诛杀豪强，凭什么建立军威呢？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二 人谋（下）

善师篇

【原文】 经曰：兵非道德仁义者，虽伯有天下，君子不取。周德既衰，诸侯僭礼，乐专征伐，始于鲁隐公，夫齐以技击强，魏以武卒奋，秦以锐士胜。说者，以孙吴为宗，惟荀卿明于王道而非之谓。齐之技击是亡国之兵，魏之武卒是危国之兵，秦之锐士是干赏蹈利之兵。至于齐桓、晋文之师，可谓人其域而有节制也。故齐之技击不可以御魏之武卒，魏之武卒不可以敌秦之锐士，秦之锐士不可以当桓文之节制，桓文之节制不可以当汤武之仁义。故曰：善师者不阵，善阵者不战，善战者不败，善败者不亡。黄帝独立乎中央而胜四帝，所谓善师者不阵也。汤武征伐，陈师誓众，放桀伐纣，所谓善阵者不战也。齐桓南服强楚，使贡周室，北伐山戎，为燕开路，所谓善战者不败也。楚昭王遭阖闾之祸，国灭出亡秦，相与奔秦请救；秦人出兵，楚王反国，所谓善败者不亡也。凡兵所以存亡，继绝、救乱、除害。故伊、吕之将，子孙有国，与殷周并隆，下至末代。苟任诈力贪残，故孙、吴、韩、白之徒，皆身被刑戮，子孙不传于嗣。夫兵者，凶器；战者，危事。阴谋逆德，好用凶器，非道德忠信，不能以兵定天下之灾，除兆民之害也。

【译文】 经书上说：军队，并不是道德仁义的东西，虽能霸占有天下，但君子并不轻率动用军队。到了周代，道德衰落以后，诸侯超越礼义规范，而乐于用征战攻伐的手段解决相互之间的问题。这是从鲁隐公开始的。继而齐国因善于搏击敌人而强大起来；魏国因为士卒武勇而奋起；秦国因为士兵税利而取胜。说以上这些话的人是以孙子和吴子用兵之法为根据的，只有荀况明白王道之理而认为不能这么说。他认为齐国善于技击的军队，是亡国的军队；魏国武勇的士卒，是使国家危险的军队；秦国的锐利士兵，是谋取赐赏和利益的军队。只有齐桓公、晋文公的军队，才称得上是攻入了其他国家的地域后，能节制自己的军队。所以齐国的技击无法抵御魏国武勇的士卒；魏国武勇的士卒不可以抵敌秦国的锐利之师；秦国的锐利之师无法抵挡齐桓公、晋文公有节制的军队；齐桓公、晋文公有节制的军队不能抵挡商汤王和周武

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

王的仁义之师。所以说，善于统兵打仗的人，不需要布阵；善于布阵的人，不需要打仗；善于打仗的人，不失败；善于处置失败的人不会灭亡。黄帝独立立国于天地的中央而制服了四帝，这是所谓善师之人不用布阵的例子。商汤、周武征伐夏桀、殷纣时，列阵誓师，最后放逐了夏桀，讨伐了纣王，这是所谓善于布阵之人不战取胜的例子。齐桓公向南制服了强大的楚国，使其向周朝进贡，向北讨伐了山戎诸族，为燕国的开拓开辟了道路，这是所谓善于打仗之人不失败的例子。楚昭王遭到了阖闾入侵之祸，国家灭亡，自己也逃亡在外。楚臣先后逃到秦国请求救兵。秦国出兵救楚，楚昭王返回了国家。这就是所谓善于处置失败而不灭亡的例子。凡军队，是用来保护将要灭亡、挽救处于绝境的国家和匡正混乱、铲除灾害的。所以象伊尹和吕尚这样的将帅，他们的子孙也拥有封地，与殷朝和周朝一样兴隆。到了后代，便出现了草率诡诈、暴力和贪残等手段。所以像孙子、吴子、韩非、白起等人都身遭刑罚，子孙也不能嗣位相传。军队是凶器，打仗是危险的事情。要阴谋，违背道德，爱好使用凶器，不讲道德和忠信的人，就不能用军队平定天下的灾祸，铲除平民百姓的祸害。

贵和篇

【原文】 经曰：先王之道，以和为贵。贵和重而人不尚战也。春秋左氏传曰："君若以德绥诸侯，诸侯谁敢不服；君若以力强诸侯，诸侯谁肯心服哉。"方城以为城，汉水以为池，虽军之众，无所用也。是故晋悼使魏绛和戎以正诸华。八年之间九合诸侯，如乐之和，无所不谐；姜戎亦归晋。惠以纳不侵不叛之臣，于是有淆之师，譬若捕鹿，晋人角之，戎人掎之。夫有道之主，能以德服人；有仁之主，能以义和人；有智之主，能以谋胜人；有权之主，能以势制人。战胜易，和胜难。语曰：先王耀德不观兵，兵戢而时动。动则威，观则玩，玩则无震，故有衣冠之会，未尝有歃血之盟；有兵车之会，未尝有战阵之事。兵者，不祥之事，不得已而用之。古先帝王所以举而胜人，成功出于众者，先文德以怀之；怀之不服，饰玉帛以啗之；啗之不来，然后命上将练车马，锐甲兵，攻其无备，出其不意。所谓叛而必讨，服而必柔，既怀且柔，可以示德。书曰：戎之用休，董之用威。夫如是，则四夷不足吞，八戎不足庭也。

【译文】 经书上说：先王的道理，以和为贵。如果大家都能贵和重和，那么，人们就不会崇尚战争了。《春秋左氏传》说："国君如果能用仁德安抚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

诸侯，诸侯谁敢不服从呢？国君如果用武力压迫诸侯，诸侯谁会心悦诚服呢？”贪婪地把长城看作是自己的城墙，将汉水作为自己的护城河，就是军队众多，也是没有用的。所以晋悼公派遣魏绛为和戎之使，遂使山戎诸国降服。晋国从此成为中原各诸侯的盟主，八年中九次集会诸侯，就像音乐一样，没有不合谐的地方，连姜戎也归服晋国。晋国还专门恩惠并接纳那些不侵不叛的臣子。于是，就像有洧之师捕鹿那样，晋人角逐，戎人从旁配合。凡是有道德的君主，能够以德服人；有仁义的君主，能够以仁义来团结人；有才智的君主，能够以智谋战胜人；有权势的君主，能够以势制服人。打仗取胜容易，用团结的办法取得胜利困难。俗话说：先王总是夸耀道德，而不炫耀兵力。军队平时要收敛，必要时才用。用时就要发挥它的威力。弦耀兵力就会轻视仁德，轻视了仁德就不能震服敌人。所以说，有过诸侯和好的集会，而没有见过诸侯歃血为盟；有过带有军队的兵车之会，没有发生打仗布阵的事情。打仗，是不祥的事情，只有在迫不得已时才使用它。古代帝王之所以一动就能够胜过别人，他们的成功往往超过一般人的原因是：首先以仁德对待别人；用仁德还不能使别人归服，就用财物去满足他们的需要，以引诱他们；引诱也不行，然后才命令大将操练战车马匹，锋锐武器装备，攻其不备，出其不意。这就是所谓对背叛的必须讨伐，对于归服的必须安抚。既施以仁义，又给予安抚，这就可以显出君主的德行。兵书上说：要用劝阻来防备，要以威力来震慑。如果能这样，那么周围的国家就不能吞并我，各少数民族也不能分庭抗礼了。

庙胜篇

【原文】 经曰：天贵持盈，不失阴阳四时之纪纲；地贵丰盈，不失生长均平之土宜；人贵节事，调和阴阳，布行时令，事来应之，物来知之，天下尽其忠信，从其政事。故曰：天道无灾，不可先来；地道无殃，不可先戕；人事无失，不可先伐。四时来乖，水旱愆和，冬雷夏霜，飞虫食苗，天灾也。山崩川涸，土不稼穑，水不润下，五果不树，八谷不成，地殃也。重赋苛政，高台深池，兴役过差，纵酒荒色，远忠昵佞，穷兵黩武，人失也。上见天灾，下睹地殃，旁观人失，兵不则天不可动，师不法地不可行，征伐不和于人不可成。天赞其时，地资其财，人定其谋，静见其阴，动见其阳，先观其迹，后知其心。所谓胜兵者，先胜而后求战；败兵者，先战而后求胜也。故曰：未战而庙算胜者，得算多矣！未战而庙算不胜者，其算少矣！多算者胜，少算

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

者不胜，而况于无算乎？以此观之，胜负亦易见矣！

【译文】 经书上说：天贵在能够保持圆满，不破坏阴阳、四季的规律；地贵在能生产丰富的东西，不失掉生长万物和平坦的特性；人贵在能够掌握事物，调和阴阳，发布执行日常的命令，达到事情来了可以应付，事情发生了可以知道的目的，使天下的人能尽忠守信，从事自己的职业。所以说：如果天道还没有灾害，就不可先来攻打；地道还没有祸殃，就不可先去残杀；人事还没有大过失，就不可先去讨伐。四季的到来违背规律，水旱不均，冬天打雷夏天降霜，蝗虫飞食禾苗等，这些是天灾。山崩河干，土地不长庄稼，天不下雨，树不结果，庄稼没有收成，这些是地殃。捐税繁重，政治苛刻，大兴高台深池，大量役使民夫，花天酒地，荒淫女色，疏忠臣亲小人，穷兵黩武，这些是人失。即使上见天灾，下见地殃，旁观人失，如果自己的军队不能利用天时，仍然不可行动；自己的军队不能利用地利，也不能行动；征战讨伐时内部人事不和也不能成功。只有天赞助时机，地资助财物，人能定出高明的谋略，不动时可以看见敌人的暗中活动，行动时可以看见敌人的公开行动（才能攻伐）。首先观察到敌人的各种踪迹，然后知道敌人的用意。这就是所说的能取得胜利的人，是先有战胜敌人的计划而后作战；失败的人，是先开战而后谋取胜利。所以说：没有打仗而国家计划可以胜利的，这是由于分析谋划得深远、周到。还没有出战而国家计划便已不能胜过敌人，这是由于分析谋划得不够。分析谋划得深远、周到，就能取胜，分析谋划得不够，就不能取胜，更何况根本不分析不谋划呢？根据这些判断，打仗的胜败也是容易预见的。

沈谋篇

【原文】 经曰：善用兵者，非信义不立，非阴阳不胜，非奇正不列，非诡谲不战。谋藏于心，事见于迹，心与迹同者败，心与迹异者胜。兵者，诡道也。能而示之不能，用而示之不用。心谋大，迹示小；心谋取，迹示与；惑其真，疑其诈。不决，则强弱不分，湛然若元阴之无象，渊然如沧海之不测。如此，则阴阳不能算，鬼神不能知，术数不能穷，卜巫不能占，而况于将乎。夫善战者，胜败生于两阵之间，其谋也策不足听，其胜也形不足观。能言而不能行者，国之宝。能行而不能言者，国之用。故曰：至事不说，大兵不言，微乎神乎。故能道天下之理，备万物之情，是故贪者利之，使其难厌；强者卑之，使其骄矜；亲者离之，使其疑贰。难厌则公正阙，骄矜则虞守废，疑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贰则谋臣去。周文利殷而商受杀，勾践卑吴而夫差戮，汉高离楚而项羽亡。是故屈诸侯者以言，役诸侯者以策。夫善用兵者，攻其爱，敌必从；捣其虚，敌必随；多其方，敌必分；疑其事，敌必备。从随不得城守，分备不得并兵，则我逸而敌劳，敌寡而我众。夫以逸击劳者，武之顺；以劳击逸者，武之逆；以众击寡者，武之胜；以寡击众者，武之败。能以逸击劳，以众击寡，吾可以得全胜矣。夫竭三军气，夺一将心，疲万人力，断千里粮者，不在武夫行阵之势，而在智士权算之中。柔兮弱兮，卷之不盈怀袖，沈兮密兮，舒之可络寰海。五寸之键，能制开阖，方寸之心，能易成败。智周万物而不殆，曲成万物而不遗，顺天信人，察始知终，则谋何患乎不从哉。

【译文】 经书上说：善于用兵打仗的人，不讲信义难以自立，不利用阴阳的变化规律不能取胜，不理解奇正关系无法列阵，不运用诡诈不进攻。计谋藏于心中，事情表现在外边，心里想的和表现一致时，就失败；心里想的和表现相反时，就胜利。打仗是一种诡诈的行为。所以，实际能打而向敌人表示为不能打；实际准备要打而向敌人表示不想打；内心里筹划着大的作战计划，而行动上表现为小的行动；心里谋划着攻取的，表面上表现为给予别人。以假乱真，使敌不辨真伪，犹豫不决，这样就会分不清强弱，深沉得像阴阳那样没有形象，深得像沧海那样不可测。如果这样，即使懂得阴阳也难以推算，即使是鬼神也不知道变化的奥妙，方法手段运用无穷无尽，即使善于占卜，也占不出凶吉祸福，而何况将军呢？善于打仗的人，胜败都是在两军对阵时决定的。他们谋划的办法往往是不足听的，他们所取得胜利的大小也往往是不足观的。能够密谋策划但自己不能直接去实现者，是国家的宝贵财富；能征善战但缺少计谋者，是国家的有用之才。所以说，遇事不随便发表议论，有大的军事行动不露于言表，真是微妙、神秘。所以能通晓治理天下的道理，掌握各类事物的变化规律，就能做到：对贪者就给予利益，使其更加贪婪；敌人强大，就自示卑小，使其更加骄傲；敌人内部团结，就设法离间他，使他们互相怀疑。贪婪就不能秉公办事，骄傲就会丧失警惕，互相怀疑就会使谋士离去。周文王给予殷朝利益而终于使商纣王被杀；勾践卑贱事吴而终于使夫差被诛；汉高祖离间了楚国而终于使项羽灭亡。所以，使诸侯降服要用外交手腕，役使诸侯需要使用计谋。善于用兵打仗的人，要攻击敌人心爱之处，敌人必然前去援救；袭击敌人虚弱的地方，敌人必然跟进救援；多方向向敌进攻，敌必分兵防守；进行佯动，敌必处处防备。敌人去援救要害或空虚的地方，就必然不能防守城池，敌人分兵防备就不能集中兵力。这样，就出现了我逸而敌劳，敌兵力少而我兵力多的局面。以逸击劳，是用

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵的大吉，以劳击逸，是用兵的大忌。以多击少，就是军队的胜利，以少击多，就是军队的失败。如果能以逸击劳，以多击少，我就可以获得全胜了。能够衰竭敌军的气势，压倒敌将帅的心理，疲惫敌千万人的力气，截断敌千里运粮路线，不在兵士行军布阵的时候，而全在于智谋之士的权衡筹算之中。这些权衡筹算的东西非常柔弱，以致卷起来装不满怀袖；可它们又是那样深沉神秘，以致一旦展开便可以囊括环宇。五寸的门链条可以拴制门的开关；小小的方寸之心，可以决定战争的成败。智谋周密任何事物都不会受到损坏，委屈成全则什么都不会遗漏。顺应天时取信于民，审察它的开始，知道它的终结，那么何患计谋不能实现呢！

子卒篇

【原文】 经曰：古者，用民之力，岁不过三日，籍敛不用什一。公刘好货，居者有积仓，行者有裹粮；太王好色，内无怨女，外无旷夫；文王作刑，国无冤狱；武王行师，士乐其死。古之善率人者，未有不得其心而得其力者也，未有不得其力而得其死者也。故国必有亲爱、礼信之义，然后人以饥易饱；国必有孝慈、廉耻之俗，然后人以死易生。人所以守战，至死不衰者，上之所施于人者，厚也。上施厚，则下报之亦厚。且士卒之于将，非有骨肉之亲，使冒锋镝，突千刃，死不旋踵者，以恩信养之，礼恕道之，小惠渐之，若慈父之爱子也。故能救其陷危，拯其涂炭，卑身下士，一齐甘苦，亲临疾病，寒不衣裘，暑不操扇，出不乘马，雨不张盖。军幕未办，将不言坐；军井未达，将不言渴。妻子缝补于行间，身自分功于作役，箪醪之馈必投于河，挟纩之言必巡于军。是以人喜金铎之声，勇鼓鼙之气者，非恶生而乐死，思欲致命而报之于将也。故曰：视卒若婴儿，可与之赴深溪；视卒若爱子，可与之俱死。厚而不能使，爱而不能令，乱而不能理，譬骄子不可用也。是故令之以文，齐之以武，是谓必取。语曰：夫谐妻可以攻齐，小复恕可以攻鲁，王翦、李牧、吴起、穰苴竟以此术而兵强于诸侯也。

【译文】 经书上说：在古代，役使民力，每年不超过三天；向百姓征收捐税，不超过其收入的十分之一。公刘爱好财物，使居住者有积粮，行路者有盘费；太王爱好女色，使家室内没有怨女，家室外没有旷夫；周文王制定刑法，使国内没有冤屈入狱的；周武王兴师打仗，而官兵乐意为其效死。古代善于统帅人的人，没有不能得人心，而能使得部属尽力报效的。没有得不到其部属尽力，而能使得他以死相报的。所以，国家必须要有亲爱、礼仪、信

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

义，取信于民，然后人们才能由饥饿变为温饱；国家必须有忠孝、慈悲、廉耻的社会风气，然后人们才能以自己的死换取国家的生存。人们之所以能做到坚守战斗，至死不屈的原因，是君主给予了他们丰厚的待遇。君主给予的丰厚，那么士卒报达君主的恩惠也会丰厚。而且，士卒对于将帅，不是骨肉之亲，但要使他们能够冒刀箭的危险，突击敌人的枪林箭雨，死不后退，就必须以恩惠和信义对待他们，以礼义和忠恕引导他们，以小恩小惠接近他们，就象慈父对待心爱的儿子一样。所以将帅要能做到：他们临近危险时能够相助，他们处于死亡边缘时能够拯救。放下架子，礼贤下士，与士卒同甘苦，亲自探视他们的疾病。天气寒冷时自己不穿毛皮，天气炎热时自己不使用扇子，出入不乘马，下雨不张伞，军帐未扎好不坐下，未到达有水井的地方将领不说渴。妻子儿女在军中给士兵缝补衣裳，身体力行分头从事各种差役和劳作。哪怕别人馈送的一小壶酒也倒入水中与士兵共享。对高兴和鼓励的话要让它传遍军营。因此，人们喜欢听鸣锣之声，乐意击鼓激发勇气的原因，并不是他们厌恶生而愿意死，而是想要以死报答将帅的恩情。所以说，将帅把士兵当做婴儿看待，士兵就可以同将帅一起奔向深溪；将帅把士卒当做心爱的儿子一样看待，士卒就能与将帅同生死。如果对士卒厚爱，但士卒不能听从使唤，对士卒仁爱但士卒不服从命令；部队混乱不能管理，这样的士卒就像骄子一样不能使用。所以要用文的办法，同时也要用武的办法，这才叫作必胜的军队。《论语》说："夫妻和谐，可以攻打强大的齐国，对别人的小过失宽恕，就可以进攻鲁国。"王翦、李牧、吴起、司马穰苴，竟用这样的办法而使军队称雄于诸侯。

选士篇

【原文】 经曰：统六军之众，将百万之师，而不选锋，混而杂用，即智者，无所施其计；辩者，无所施其说；勇者，无所奋其敢；力者，无所著其壮。无异独行中原，亦何取于胜负哉。故孙子曰：兵无选锋，曰北。夫选士以赏，赏惟其进；用士以刑，刑惟其退。古之善选士者，悬赏于中军之门，有深沉谋虑，出人表者，以上赏而礼之，名曰：智策之士。有辞纵理横、飞钳捭阖、能移人之性，夺人之心者，以上赏而礼之，名曰：辩说之士。有得敌国君臣门间请谒之情性者，以上赏而礼之，名曰：间谍之士。有知山泉、水草、次舍、道路迂直者，以上赏而礼之，名曰：乡道之士。有制造五兵攻守利器械、奇变诡计者，上赏，得而厚之，名曰：技巧之士。有引五石之弓矢，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贯重札戈矛剑戟，便于利用陆搏、犀兕、水攫、蛟鳄、佻身捕虏、搴旗撼鼓者，上赏，得而抚之，名曰：猛敌之士。有立乘奔马、左右超忽、逾越城堡、出入营垒而无形迹者，上赏，得而聚之，名曰：骄捷之士。有往返三百里不及夕者，上赏，得而聚之，名曰：疾足之士。有力负六百三十斤行五十步者，上赏，得而聚之。四百十二斤，次赏，得而聚之，名曰：巨力之士。有步五行、运三尸、多言天道诵说阴阳者，下赏，得而聚之，名曰：技术之士。夫十士之用，皆尽其才，任其道。计谋，使智策之士。谈说，使辩说之士。离亲间疏，使间谍之士。深入诸侯之境，使乡道之士。建造五兵，使技巧之士。观锋捕虏，守危攻强，使猛敌之士。掩袭侵略，使骄捷之士。探报计期，使疾足之士。破坚摧刚，使臣力之士。讹愚恐痴，使技术之士。此谓任才之道，选士之术也。三王之后，五伯之辟，得其道而兴，失其道而亡。兴亡之道，不在听明文思，在乎选能之各尽其才者也！

【译文】 经书上说：作为统帅六军，率领百万之众的将帅，如果不注意选好锋锐，把各种各样的人混在一起使用，即使是有才智的也无法施展他的计谋；能说善辩的也无法施展他的口材；勇敢的也无法奋起发挥出他们的勇猛精神；力气大的也无法显示出他的强壮。这无异独自一人在天下之间行走一样，又怎能决定打仗的胜负呢？所以孙子说：军队不选择先锋，只能叫做败军。对官兵进行选拔要给予奖赏，奖赏他们奋进；使用官兵要伴以刑罚，处治那些后退的人。古代善于选拔人才的将帅，悬挂有奖赏的布告于中军大门之外。有深谋远虑，才能出众的给予上等奖赏，并以礼相待，把他们叫做“智策之士”；能言善辩，谈古论今，巧于游说，能改变人的主见，掌握人的心理的，也给予上等奖赏，也以礼对待，把他们叫做“辩说之士”；有能得到敌国君臣之间消息和晋见情形的，也给予上等奖赏，也以礼对待，把他们叫做“间谍之士”；有熟悉山川、水源、远近、道路曲直的，给予上等奖赏，以礼对待，把他们叫做“向导之士”；有能够制造各种神奇变化、诡谲莫测的进攻或防守武器的也给予上等奖赏，得到他们后要厚待他们，把他们叫做“技巧之士”；有能拉开五石的强弓箭，惯于使用重的铁甲和戈、矛、剑、戟或擅长于利用锐利兵器进行陆地搏斗和水中擒拿，敏捷地捕捉俘虏，夺取敌人的战旗或战鼓的，给予上等奖赏，得到他们要抚慰，把他们叫做“猛敌之士”；有能站立在奔马之上，左右冲突，跨越城堡，出入营垒而无踪影的，给予上等奖赏，得到他们后要编在一起，把他们叫做“骄捷之士”；有能往返三百里而日不落山者，给予上等奖赏，得到后编在一起，把他们叫做“疾足之士”；有能负起六百三十斤重量，走上五十步的人，给予上等奖赏，得到后把他们

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

编在一起，能负起四百二十斤的，给予二等奖赏，得到后把他们编在一起，叫做“巨力之士”；有能用五行和三尸讲说天道、阐述阴阳的，给予下等奖赏，得到他们后把他们编在一起，叫做“技术之士”。对于这十种人材的使用，都要做到尽其才、用其能。筹划各种计谋时，使用“智策之士”；进行谈判游说，使用“辩说之士”；要离间敌上下左右相互关系时，使用“间谍之士”；深入诸侯国境内时，使用“向导之士”；打造各种兵器时，使用“技巧之士”；要观察敌阵锋，捕捉俘虏，坚守危险阵地，攻打强大的敌人时，使用“猛敌之士”；要掩护部队袭击，夺取敌人阵地时，使用“骄捷之士”；要传送情报报告日期时，使用“疾足之士”；要攻破摧毁坚固的城堡时，使用“巨力之士”；要讹诈愚笨的人，恐吓痴呆的人时，使用“技术之士”。这就是所说的任用人才的道理，选拔人才的方法。三王和五霸这些君主，掌握了选才任能的道理就兴旺，失去了这个道理就灭亡。兴旺和灭亡的道理不在于耳聪目明和才思敏捷，而在于能选贤任能，使其各尽其才。

励士篇

【原文】 经曰：激人之心，励人之气。发号施令，使人乐闻。兴师动众，使人乐战。交兵接刃，使人乐死。其在以战励战，以赏励赏，以士励士。木石无心，犹可危而动，安而静，况于士乎！古先帝、王伯有天下，战胜于外，班师校功，集众于中军之门。上功赐以金章、紫绶，赐以锦彩，衣以绘帛，坐以重裀，享以太牢，饮以醇酒。父母妻子皆赐纹绫，坐以重席，享以太牢，饮以酎酒。大将军捧赐，偏将军捧觞。大将军令于众曰：“战士某乙等，奋不顾身，功起百万，斩元戎之首，搴大将之旗，功高于众。故赐上赏，子孙后嗣常称元勋之家。父母妻子皆受重赏，牢席有差，众士咸知。”次功赐以银章、朱绶、纹绫之衣，坐以重席，享以少牢，饮以酎酒。父母妻子赐以绵帛，坐以单席，享以鸡豚，饮以醑酒。偏将军捧赐，子将军捧觞。大将军令于众曰：“某乙等勇冠三军，功轻百战，斩枭雄之首，搴虎豹之旗，功出于人，赐以次赏，子孙后嗣长为勋给之家。父母妻子皆受荣赏，牢席有差。众士咸知。”下功赏以布帛衣，坐以单席，享以鸡豚，饮以醑酒。父母妻子立而无赏，坐而无席。子将军捧赐，卒捧觞。大将军令于众曰：“战士某乙等，戮力行间，劬劳岁万，虽无搴旗斩将，实亦跋涉疆场，赐以下赏。子孙后嗣无所庇诸，父母妻子不及坐享。众士咸知。”令毕，命上功起，再拜大将军，让曰：“某乙等，忝列王臣，敢不尽节。有愧无功，叨受上赏。”大将军避席曰：“某乙等

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不德，缪居师长。赖尔之功，枭悬凶逆，盛绩美事。某乙等无专美。”退而后坐。命次功再拜上功。上功曰：“某乙等无谋无勇，遵师长之命，有进死之荣，无退生之辱。身受殊赏，上光父母，下及妻子。子其勉诸。”退而后坐。命下功再拜次功。次功曰：“某乙等少猛寡毅。遵师长之命，决胜负于一时，身受次赏。上光父母，下及妻子，子其勉诸。”下功退而后坐。夫如是励之。一会则乡勉党，里勉邻，父勉子，妻勉夫。二会则州勉县，朋勉友。三会则行路相勉，闻金革之声，相践而出。邻无敌国，邑无坚城，士何患乎不勇哉！

【译文】 经书上说：打仗，要激发官兵的信心，鼓励军队的士气。这样，发号施令，便让人乐意听；出兵打仗，便让人愿意去战；两军相交，兵刃相接时，便让人愿意去死。其作法在于：用战斗的激情去鼓励人们作战，用奖赏战功的方法去激励人们建功受赏，用官兵中的榜样去鼓励官兵作战。树木和石头是没有心的，处在高处时，尚且会滚动，在平处时则静止不动，何况将士呢！古时候的帝和王霸有天下，将帅在外打了胜仗，班师回朝后要评定功劳。把军队集合在中军门前，立上等功的，赠给金印和紫色绶带，赐给五彩丝绢，赏穿丝帛衣服，坐在布帛绣垫的重位上，可享受“太牢”的筵席，可饮醇美之酒。其父母、妻子和儿女都赐给五色丝绢，可以坐在主要席上，也可以享以“太牢”，饮以醇酒。大将军为立上等功者捧着赏赐的物品，偏将军捧杯，大将军向众人命令说：“战士某某等人，作战奋不顾身，功劳居百万军中之首。斩杀了敌人的首领，夺取了敌将的帅旗，功劳高于大家。因此，赐给上等奖赏，他们的子孙后代可以永远称为元勋之家。他们的父母双亲，妻子儿女都应受到重赏，所享用的筵席是有差别的。希望全体官兵周知。”立二等功者，赏给银印和红色绶带，绣花丝衣，坐在重要席上，享以“太牢”，饮以醇酒。他的父母、妻子儿女都赐以丝帛，坐以单席，享以鸡和小猪，饮以滤过的酒。偏将军为立二等功者捧赏赐物品，子将军捧杯。大将军向众军士发布命令道：“某乙等人，勇冠三军，功劳以百战为轻，斩杀敌魁凶之首级，夺了敌将领的旗帜，功劳高于别人，因此给他们以二等奖赏，他们的子孙后代也将是功臣之家。他们的父母、妻子儿女也都应得到荣耀和赏赐，他们的筵席是有差别的，望全体周知。”立下等功的赏给布和麻的衣服，赏给单席，享以鸡和小猪，饮以过滤过的酒。父母、妻子儿女站立在一旁但无赏赐，座上没有筵席。子将军为他们捧赐品，士卒为他们捧杯。大将军向众军士发布命令说：“战士某某等人，努力打仗，常年劳苦，虽然没有夺取敌旗，斩敌将领，但确实也跋涉疆场，因此赐以下等奖赏。子孙后代不能因此而受到优待。父母、妻子、儿女没有筵席享受。望全体周知。”下完命令，令立上等功的人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

站起，跪拜大将军并谦让道："我某某等人，愧为王公大臣，怎么敢不竭力履行臣子的职责呢？惭愧的是没有什么功劳，还沾光受到了上等的封赏。"大将军离席说道："某某不才，错误地作了将帅，全凭你们的功劳，斩杀了凶恶的叛逆。这样盛大的功绩，美好的事情，我某人不敢专美。"立上等功的人退到后面入座。又命令立二等功的人向立上等功的人跪拜。立上等功的人说："我某某等人无谋无勇，只不过是遵照将官的命令，有前进敢死而享受荣誉，没有退后偷生而蒙受耻辱的想法。如今受到这样崇高的奖赏，上为父母增光，下使妻子儿女受惠，咱们一起共勉吧。立二等功的人退到后面入座。再命令立下等功的人给立二等功的人跪拜。立二等功的人说："我某某等人缺少勇猛和刚毅，只是遵照官长的命令，在作战之时打了胜仗，从而受到了二等的赏赐，上使父母增光，下使妻子儿女受赏。咱们一起共勉吧！"立下等功的人退下入座。于是按照这种办法来鼓励官兵。一次这样的聚会可以使乡鼓励党，里勉励邻近，父亲鼓励儿子，妻子鼓励丈夫；两次这样的聚会可以使州鼓励县，朋友之间互相鼓励；三次这样的聚会就可以使行路之人相互鼓励。这样，人们听到鸣锣和击鼓之声，就会争先恐后地出来。这样一来，相邻国家就没有可以相匹敌的，进攻也不会有什么坚固的城池，怎么会担心官兵不勇敢呢！

刑赏篇

【原文】 经曰：有虞氏画衣冠，异章服，以刑辅缪，而奸不犯，其人醇。汤武凿五形，伤四肢，以缪辅刑，而奸不止，其人淫。有虞非仁也，汤武非暴也。其道异者，时也。古之善治天下者，不赏仁，赏仁则争为施而国乱；不赏智，赏智则争为谋而政乱；不赏忠，赏忠则争为直而军乱；不赏勇，赏勇则争为先而阵乱。夫莅事以仁，权谋以智，事君以忠，制物以能，临敌以勇，此五者之常也。赏其常，则致争，致争则政乱，政乱则非刑不治，故赏者，忠信之薄，而乱之所由生；刑者，忠信之戒，而禁之所由成。刑多而赏少，则无刑；赏多而刑少，则无赏。刑过则无善；赏过则多奸。王者以赏禁，以刑劝，求过而不求善，而人自为善。赏，文也；刑，武也。文武者，军之法，国之柄。明王首出，庶物顺时，以抚四方。执法而操柄，据罪而制刑，按功而设赏。赏一功而千万人悦；刑一罪而千万人惧。赏无私功，刑无私罪，是谓军国之法，生杀之柄。故曰：能生而能杀，国必强。能生而不能杀，国必亡。一曰：能生死而赦杀者，上也。刑赏之术，无私于人，常公于世，以为道。其道也非自立于尧舜之时，非自逃于桀纣之朝。周得之而天下治。及其衰也，失

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之而天下乱。治乱之道在于刑赏，不在于人君。过此以往，虽弥纶宇宙，缠络万品，生杀之外，圣人错而不言。

【译文】 经书上说：古代有虞氏时期，不同地位的人穿戴不同，服饰花纹规定也有区别。用刑律辅以杀戮来治理，而人们并不触犯条律。那时的人淳朴。到了商汤，周武制定了五种刑罚，违犯者就伤残他的四肢，用杀戮辅以刑律来治理，但是作奸犯科的事情不断，人风淫乱。有虞氏并不仁慈，商汤周武并不是暴君。治理方法不同是时代不同的缘故。古代善于治理天下的人，不奖赏仁爱，因为奖赏仁爱就会使人争着施仁爱，这样，国家就会混乱；不奖赏才智，因为奖赏才智就会使人争着出谋划策，而使政治混乱；不奖赏忠直，奖赏忠直就会使人们争着坚持自己所谓正直的行为，而使军队混乱；不奖赏勇猛，奖赏勇猛就会使人们争先向前，而使战阵混乱。遇事行仁爱，设计用才智，对君主要忠诚，办事靠技能，临战杀敌要勇猛，这五点是正常的要求。如果奖赏这些应该遵循的常理，就会引起竞争，竞争就会使政治混乱，政治混乱就必须使用刑法才能治理。所以，奖赏既是忠诚信义的记录，也是产生混乱的根源；刑罚既是忠诚信义之士引以为戒的东西，也是禁止发生违犯条律现象的保证。刑罚多而奖赏少，就不会有被刑罚处治的，奖赏多而刑罚少，也就使奖赏失去了作用。刑罚施用过泛，就会没有善良；奖赏过度，就会使邪恶增多。凡是做王的人，都是用奖赏来禁止越轨，用刑法来劝人循规。宁失之过严，不失之过宽，而人们会自觉行善。奖赏，是文治；刑罚，是武治，文武二者，都是治军的法规，治国的权柄。贤明的君主一出现，便使万物顺应天时，对全国实行安抚之策，执行法律，掌握文武之治这一权柄，根据犯罪情况制定刑罚，按照立功情况设置奖赏。奖赏一个功臣而使千万人高兴；惩治一个罪犯而使千万人畏惧刑律。奖赏功劳不按照个人愿望私自给人，刑罚也不按个人的愿望私自治人。这是国家和军队的法规，是或生或杀的权柄。所以说：能使人生同时又能诛杀，国家必定强盛；只能使人生，而不能诛杀，国家必然要灭亡。也有的说：能使要死的人活下去，使要被诛杀的人得到赦免，是最高明的办法。刑罚和奖赏的手段，不能由个人私自制定，应经常公布于众，作为治国的根本。这个根本并不是在尧舜之时自己产生出来的，也并非自然脱离了桀纣的朝代。周朝得到了这个根本，天下实现了大治。等到周朝衰落，失掉了这个根本，天下又大乱。大治和大乱的道理就在于刑罚和奖赏，而不在于君主。除此以外，虽然还有能够包括宇宙，包罗万象的各种事情，除掌握好生和杀的事情外，圣人都是弃置不管的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地势篇

【原文】 经曰：善战者以地险，以势胜。如转圆石于千仞之坂者，地势然也。千仞者，险之地；圆石者，转之势。地无千仞而有圆石，置之窳塘之中，则不复转。地有千仞而无圆石，投之方棱偏匾之石则不能移。地不因险不能转圆石，石不能圆不能赴深溪。故曰：兵因地而强，地因兵而固。夫善用兵者，高陵勿向，背邱勿逆，负阴抱阳，养生处实，则军无百疾。是故诸侯自战于其地，名曰散地；入人之境不深，名曰轻地；彼此皆利，名曰争地；彼我可往，名曰交地；三属诸侯之国，名曰衢地；深入敌人城邑，名曰重地；山林沮泽险阻，名曰危地；出入迂隘，彼寡可以击吾众，名曰围地；疾战则存，不战则亡，名曰死地。故散地无散战，轻地无留，争地无攻，交地无绝，衢地合交，重地则掠，危地则行，围地则谋，死地则战。是故城有所不攻，计不合也；地有所不争，未见利也；君命有所不听，不便事也。凡地之势，三军之权，良将行之，智将遵之，而旅将非之，欲幸全胜，未之有也。

【译文】 经书上说：善于打仗的人能凭借地形的险要造成势而取胜，就象圆石在千仞的斜坡上滚动一样，是地势造成的。坡高千仞是险要的地形，而圆石处在这种地形上就有滚动之势。坡如果没有千仞，而将圆石放置在上面，那就象将圆石放在粗糙的堤坝上，不会滚动。反之，坡虽有千仞之高，但如果没有圆石放在上面，而把长方或扁平的石头放在上面，石头也是不会滚动的。地形不险要，不能使圆石滚动，石头不圆也不能滚到深谷里去。所以说：军队凭借地形而强盛，地形因为军队而坚固。善于用兵的人，不面对高山，不背向丘陵，而要背阴向阳，面向水草，居高临下。这样，军队就不会生疾病。所以，诸侯在他们自己的领地里打仗，叫做散地；进入别人的领地但涉入不深，叫作轻地；在双方都有利的地方打仗叫做争地；敌、我都可以去的地方叫作交地；属于三个诸侯国的地方叫作衢地；深入到敌人城池之下，叫作重地；山林、沼泽及险阻的地方叫作危地；出入口狭窄的地方，对方可以少数攻击我多数，这叫围地；拼命作战可得生存，而不战则会灭亡的地方叫作死地。因此，在散地不能分散作战，在轻地不能停留，在争地不能进攻，在交地不能断绝，在衢地要结交诸侯，对重地则要夺取，对危地要迅速离开，在围地则要用智谋，在死地就必须坚决打。因此，有的城池就不能攻打，因为攻打它不符合总的计谋；有的地方就不能争夺，因为争夺这些地方看不到有什么利益；对君主的命令也可以有所不听，因为听了对事情不利。地形造成

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的势，是全军胜败的权柄，优秀的将领都利用它，聪明的将领都遵循它办。而小将领却非议它，这样要想获得完全的胜利，是不可能的。

兵形篇

【原文】 经曰：夫兵之兴也，有形有神。旗帜金革，依于形；智谋计事，依于神。战胜攻取．形之事，而用在神；虚实变化，神之功，而用在形。形粗而神细。形无物而不鉴，神无物而不察。形诳而惑事其外，形圆而密事其内。视其形不见其神，见形神不见其事。以是参之，曳柴扬尘，形其众也；减灶减火，形其寡也；勇而无刚，当敌而速去之，形其退也；斥山泽之险，无所不在，形其进也；油幕冠树，形其强也；偃旗仆鼓，寂若无人，形其弱也。故形象陶人之埏土，鬼氏之冶金，为方为圆，或钟或鼎。金土无常性，因工以立名；战阵无常势，因敌以为形。故兵之势，至于无形，则间谋不能窥，智略不能谋，因形而措胜于众，众不能知。人皆知我所以胜之形，莫知其所以制胜之形。形不能神，不能为变化；神不能敌，不能为智谋。水因地而制流，兵因敌而制胜也。

【译文】 经书上说：战争的发动，有外部形态，也有内部神态。旗帜和锣鼓等就是形。智谋、计划等就是神。战无不胜、攻无不取是形态的事情，而原因都是神态在起作用；虚虚实实、变幻莫测是神态的功效，但具体运用时却表现为形。形是大的方面，而神是小的方面。形态如不依附于具体事物，是无法审察的，神态不依附于具体事物，也是无法体察的。在形态上做假就可以对外迷惑敌人，形式周密无懈就可以使内部进行的事情得以保密。看到了军队的形，不一定能看到他的神；看到了他的神，不一定能看清他所从事的实质。以这些来参证：拖柴扬起尘土，是表示军队很多的样子；减灶减锅，是表示军队减少的样子；虽然勇猛但是脆弱，一碰到敌人就很快跑开，是表示退却的样子；派人侦察高山河流、险阻之地，无所不至，是表示进攻的样子；用桐油涂帐，树上插旗，是表示强大的样子；偃旗息鼓，寂静得就象无人一样，是表示弱小的样子。因此说，军队的形就象陶工揉土和泥，就象鬼山人冶炼青铜，把它们做成方的就是方的，做成圆的就是圆的；做钟就是钟，做鼎就是鼎。金和土没有固定的形状，要根据工艺为它们树立名号；进攻和防守也没有固定的形式，要根据敌情来决定它的形态。所以用兵的形态，如果能达到没有形态，那么，间谍也不能窥探到内情，聪敏的敌人也不能推测我的计谋。根据形势用兵就能制胜。大多数人都不知道这一点。人们都知道我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

胜利的形态，但不知道我为什么能克敌制胜的原因。军队的形如果不能达到神化的程度，就不能作为变化的依托，神如果不能超过敌人，就不能为智为谋。水循地势而流动，军队根据敌人的情况而取得胜利。

作战篇

【原文】 经曰：昔之善战人者，如转木石。木石之性圆，则行；方，则止。行者，非能行而行，势不得不行；止者，非能止而止，势不得不止。夫战人者，自斗于其地则散，投之于死地则战。散者非能散，势不得不散；战者非能战，势不得不战。行止不在木石，而制在于人；散战不在于人，而制在于势，此因势而战人也。夫未见利而战，虽众必败；见利而战，虽寡必胜。利者，彼之所短，我之所长也。见利则起，无利则止。见利乘时，帝王之资。故曰：时之至间不容息。先之则太过，后之则不及。见利不失，遭时不疑。失利涉时，反受其害。疾雷不及掩耳，卒电不及瞑目，赴之若惊，用之若神，此因利之战人也。夫战者，左川泽，右丘陵，背高向下，处生击死，此平地之战人也。逼敌无近于水，彼之不免致死拒我，困兽犹斗，蜂虿有毒，况于人乎？令其半渡而击之，前此致免，涉者慕之，蔑有斗心。敌逆水而来，勿迎之于水内，此水上之战人也。左右山陵，溪谷险隘，与敌相遇，我则金鼓蔽山，旗帜依林，登高远斥，出没人马，此山谷之战人也。势利者，兵之便，山水平陆者战之地。夫善用兵者，以便胜，以地强，以谋取，此势之战人也。如建瓴水于高宇之上，豁然而无滞留，又若破竹数节之后，迎刃自解，无复著手矣。

【译文】 经书上说：古时候善于打仗的人，就好比滚动木头和石头一样。木头和石头的形状如果是圆的，就可以滚动；如果是方的，则停止不动。滚动的木头和石头，并不是它自己善于滚动，而是势使它不得不滚动；停止不动的方石和方木，不是因为它自己会静止，而是势使得它不得不静止。打仗的人，在自己的土地上打仗，就会使兵卒溃散；而将兵卒置于死地，士卒就会死战。士卒溃散并不是由于他们善于溃散，而是势使他们不得不散；死战的士卒并不是由于他们愿意死战，而是势使他们不得不死战。木头和石头的滚动或静止不在木石本身，使他们滚动或静止在于人；士卒的溃散并不决定于士卒本人，使士卒溃散的原因在于势。这就是根据势而与人作战。没见到有利因素开战，虽然人多也必定失败。看到有利后才去打仗，虽然人少也必然胜利。有利就是对方的短处，我的长处。看到有利就行动，不利就停止。条

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

件有利，又能抓住时机，这是帝和王们赖以成功的资本。因此说：时机到了，就不容错过丝毫。提前就太过头了，推后就赶不上了。看到利就不能失去，碰到好时机就不能迟疑。失掉有利条件，错过大好时机，就会反受其害。迅雷使人来不及捂住耳朵，突然的闪电使人来不及闭住眼睛。这样出击，使敌人震慑，达到了用兵如神。这就是依照有利条件与人作战。打仗的时候，左有河流沼泽，右近丘陵山地，就应背高面下，居高击下，这就是在平易之地与人打仗。不要把敌人逼近到水边，如果将敌人逼到了水边，敌人就不免会拼死抗拒。困兽犹斗，蜜蜂、蝎子用毒刺拼命，更何况人呢？可在敌渡河到一半时再进攻他，这样，前头已渡过河的人可避免战死，正在过河的人想着快过，就没有打仗的心思。对逆水而来的敌人，不要在河上迎击他们，这是在水上与人打仗。在左右两边都是高山深谷的险隘地形与敌相遇时，就应该在山上广置锣鼓，遍插旗帜，使之像树林一样。派人登高远看，使人马忽隐忽现，这是在山谷与人打仗。有利的势是部队的便利之处，山水和平易之地是交战的好地方。善于用兵的人，往往凭借有利条件取胜，凭借好的战场取胜，凭借智谋取胜。这是利用势与人打仗，如同在高屋上倒水，哗啦一下直泻下来而屋上没有水；如同劈竹子，劈开几节之后，竹子便迎刃而解，无须用力一样。

攻守篇

【原文】 经曰：地所以养人，城所以守地，战所以守城，内得人焉。所以攻守：力不足者守，力有余者攻。攻人之法，先绝其援，使无外救。料城中之粟，计人日之费，粮多人少者，攻而勿围。力未屈，粟未殚，城尚固而拔者，攻之至也。力屈，粟殚，城坏而不拔者，守之至也。夫守城之法，以城中壮男为一军，壮女为一军，男女老弱为一军。三军无使相遇。壮男遇壮女则费力而好生，壮女遇老弱则老使怨，弱使强悲怜在心，则使勇人受虑，壮夫不战。故曰：善攻者，敌不知所守；善守者，敌不知所攻。微乎微乎，至于无形，神乎神乎，至于无声。故能为敌之司命。

【译文】 经书上说：土地能够养育人，城邑能够防守土地，打仗能够守住城池的原因，都是有人的作用。或攻或守的原因是：力量不足的就防守，力量有余的就进攻。进攻敌人的方法是：先阻断他的外援，使他没有外面的援救。再估计城中的粮食，计算人员每日的消耗，如城中粮多人少就要进攻而不要围困。兵力未竭，粮草未尽，城池还较坚固就攻下来了，是最好的进攻；

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵力耗尽，粮草已完，城墙已被破坏但仍未攻取下来，是最好的防守。守城的办法是：将城中壮年男子编为一军，壮年女子编为一军，男女老弱编为一军。让这三军没有相遇的机会。壮年男子遇见壮年女子则耗费精力而又贪生，壮年女子遇见老弱，就会出现：老人使她们心里产生埋怨，弱者使强者心怀悲怜。这样，勇敢的人有顾虑，力壮的人不愿打仗。因此说，善于进攻的人，敌人不知如何防守；善于防守的人，敌人不知如何进攻。这真是微妙，微妙到看不见形。这真是神奇，神奇到听不见声，因此能够为敌人发号命令。

行人篇

【原文】 经曰：国君择日登坛拜大将军，缮用兵，具卒乘，出则破人之国，败人之军，杀人之将，虏人之俘。裹粮万里，行于敌人之境，而不知敌人之情，将之过也。敌情不可求之于星辰，不可求之于鬼神，不可求之于卜巫。昔商之兴也，伊尹为夏之庖厨；周之兴也，吕望为商之渔父；秦之兴也，李斯为山东之猎夫；汉之兴也，韩信为楚之亡卒；魏之伯也，荀彧为袁绍之弄臣；晋之禅也，贾充仕魏之起也。崔浩进，故七君用之而帝天下。夫贤人出奔，必有佞臣持，君之衡是以失度。雅侈佞桀，崇侯谄纣，优旃惑晋。故曰：三仁去而商墟，二老归而周炽，子胥死而吴亡，范蠡存而越伯，五羖人而秦喜，乐毅出而燕惧。将能收敌国之人而任之，以索其情，战何患乎费克。故曰：罗其英，敌国倾；罗其雄，敌国空。他山之石，可以攻玉。夫行人之用事，有三：一曰、因敌国之人来观衅于我，我高其爵，重其辞，复其事，实则任之，虚则诛之，任之以乡道。二曰、吾使行人观敌国之君臣，左右执事，孰贤孰愚；中外近人，孰贪孰廉；舍人谒者，孰君子孰小人。吾得其情，因而随之，可就吾事。夫三军之重者，莫重于行人。行人之谋，未发有漏者，与告者皆曰死谋。发之日，削其稿，焚其草，金其口，木其舌，无使内谋之泄，若鹰鹯之人丛林，无其踪；若游鱼之入深潭，无其迹。离娄俛首不见其形，师旷倾耳不聆其声。微乎，微乎，与纤尘俱飞！岂饱食醉酒、争力轻命之将，而得行人之事哉！

【译文】 经书上说：国君选择吉日登上将坛，拜封大将军。大将军修理铠甲兵器，准备车乘，一出兵就攻破敌人的国家，打败敌人的军队，斩杀敌人的将领，俘虏敌国的人员。带着粮食行军万里，深入敌人之境而不知道敌人的情况，这是将领的过失。了解敌人的情况，不能求之于星辰，不能求之于鬼神，也不能求之于算卦占卜。当年商朝的兴起是由于伊尹曾做过夏朝的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

厨师；周朝的兴起是由于吕望曾当过商朝的渔夫；秦国的兴起是因为李斯曾是山东的猎户；汉朝的兴起，是因为韩信是楚国逃亡的士兵；魏国能成为三国之雄，是因为荀彧曾是袁绍的宠臣；晋能接受魏国的禅让，是因为贾充曾是魏国的官员。北魏崔浩进朝，七个君主都任用他，因此而做了天下的皇帝。圣贤之人出国逃奔，国内必定有奸佞之臣把持朝政，君主衡量奸贤的标准失度。雅侈是夏桀身边的奸臣，崇侯氏谄媚于纣王，优旃迷惑晋朝。所以说：（微子、箕子、比干）三位仁者离去后，商就化为了废墟；（伯夷、吕望）二位长者归顺后，周朝的国势就昌盛；伍子胥一死，吴国也便灭亡了；因为有了范蠡，越国便成为霸主；五张羊皮换回百里奚后，秦穆公大喜；乐毅出逃后，燕国便惧怕齐国。如能收容敌国之人为将，以求获得敌国情形，那么打仗时有什么不能攻克的呢？所以说：网罗敌国的英才，那么敌国就要覆灭，网罗敌国的雄才，敌国就要完蛋。他山之石，可以攻玉。对侦探的使用有两点：一是敌国的人来窥伺我方情况，我应给他高的爵位，重视他说的话，审核他的使命。如果是真的就任用，如果是假的就杀掉他。如果用就用来作向导。二是我方派遣使者去察看敌国君臣身边管理事情的人谁贤明、谁愚笨；看朝庭内外得宠的人谁贪财、谁廉洁；门客、访者谁是君子，谁是小人。我方知道了这些情况，就可据情行事，就可使事情成功。三军中最重要的人，莫过于侦探人员，侦探人员的计谋，在还没展开之前，就漏露或告密了，都被叫做死谋。派出人员的计谋执行之时，要烧掉手稿，毁掉笔迹，紧闭嘴，不说话，不让内部的计策外露出去，要像鹰飞入丛林，像鱼游入深潭一样，没有踪迹。即使是离娄低头也看不到形，师旷侧耳也听不到声。微妙啊微妙！微妙到像微小的灰尘一样飞得无影无踪。那些酒足饭饱，忘死拼命的将领，怎么能够从事派出侦探这样的事情呢？

鉴才篇

【原文】 经曰：人秉元气所生，阴阳所成。淳和平淡，元气也；聪明俊杰，阴阳也。淳和不知权变，聪明不知至道。夫人柔和安恕，失于决断，可与循节，难与权宜；强悍刚猛，失于猜忌，可与涉难，难与持守；贞良畏慎，失于狐疑，可与乐成，难与谋始；清介廉洁，失于拘执，可与立节，难与通变；韬晦沉静，失于迟回，可与深虑，难与应捷。夫聪明秀出谓之英，胆力过人谓之雄。英者，智也；雄者，力也。英不能果敢；雄不能智谋。故英得雄而行，雄得英而成。夫人有八性不同，仁、义、忠、信、智、勇、贪、愚。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

仁者好施，义者好亲，忠者好直，信者好守，智者好谋，勇者好决，贪者好取，愚者好矜。人君合于仁义，则天下亲；合于忠信，则四海宾；合于智勇，则诸侯臣；合于贪愚，则受制于人。仁义可以谋纵，智勇可以谋横。纵成者王，横成者伯。伯王之道，不在于兵强士勇之际，而在于仁义智勇之间。此亦偏才，未足以言大将。若夫能柔能刚，能张能翕，英而有勇，雄而有谋，圆而能转，环而无滞，智周于万物而道济于天下，此曰通才，可以为大将矣。故曰：将者，国之辅。辅周则国强，辅隙则国弱，是谓人之司命，国家安危之主，不可不察也。明主择人之际，阅其才通而周，鉴其貌厚而贵，察其心贞而明；居高而望远，徐视而审听，神其形，聚其精，若山之高不可升，若泉之深不可测。然后视审其贤愚以与言，择其智勇以任事，乃可任之也。夫择圣以德，择贤以道，择智以谋，择勇以力，择贪以利，择奸以隙，择愚以危。事或同而观其道，道或异而观其德，或权变而观其谋，或攻取而观其勇，或货财而观其利，或捭阖而观其间隙，或恐惧而观其安危。故曰：欲求其来，观其往，欲求其古，察其今。先察而任者昌，先任而察者亡。昔市偷自鬻于晋，晋察而用之，胜楚。伊尹自鬻于汤，汤察而用之，放桀。智能之士，不在远近。仁人不因困厄，无以广其德智；士不因时弃，无以举其功；王者不因绝亡，而无以立其义；伯者不因强敌，无以远其患。明主任人，不失其能；直士举贤，不离于口。无万人之智者，不可据于万人之上。故曰：不知军中之事而同军中之政者，则军士惑矣；不知三军之权而同三军之任者，则军士疑矣。三军既惑且疑，则诸侯之难至矣。夫如是，则主不虚王，臣不虚贵。所谓君道知臣，臣术知事者耳。

【译文】 经书上说：人是秉承元气产生，由阴阳合成的。纯朴谦知，平静无奇就是元气，而聪明和才智就是阴阳。纯朴谦和就不知道权衡，聪明就不知遵循最高的道德。性格柔和、安稳宽恕的人，往往缺少决断，可以同他一起按部就班地行动，难以同他一起因事而变；性格猛悍刚强的人，往往失于猜疑妒忌，可以同他一起共赴艰险，难以同他一起共守大业；善良胆小的人，往往失于怀疑，可以同他一起同享成果，难以同他一道开始谋划；廉洁清白的人，缺点是拘谨固执，可以同他一起制定规范，难以同他一起灵活处事；善于隐藏才能，内向沉静的人，缺点是遇事迟缓，可以同他一起深谋远虑，难以同他一起应付突变。聪明出众，称之为英；胆力过人，称之为雄。英就是才智，雄就是勇力，英者缺乏果断；雄者缺乏智谋。因此，英者只有得到雄者才能实行，雄者只有得到英者才能成事。人有八种不同的本性，即仁、义、忠、诚、智、勇、贪、愚。仁人乐善好施，讲义气的人易亲近人，忠诚

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的人耿直不讳，诚实的人恪守诺言，聪明的人爱好计谋，勇敢的人果敢决断，贪婪的人爱取财货，愚笨的人矜夸自负。如果国君的本性符合仁义，那么天下就亲近；符合于忠诚，那么四海就会归顺；符合于智勇，那么诸侯就会臣服；符合于贪愚，那么就会受制于人。仁义可以谋划出竖直的关系；智勇可以谋划出左右的关系。谋划出竖直关系的可以做王，谋划出左右关系的可以做霸。王和霸的道理不在于军队强大、官兵勇猛这些方面，而在于本性的仁义、智勇上面。这些都是讲的偏于单方面的才能，还不足以讲清大将的品性。如果能柔能刚，能开能合，聪明而勇敢，勇猛又有谋略，思维周密而又善变化，左右逢源而不受阻碍，才智渊博能包罗万物，道德有益于天下，这样的人称为全才，可以授任作大将。所以说，大将是国家的辅佐。辅佐周密、全面，那么国家就强盛；辅佐有漏洞，那么国家就衰弱。这是掌握人的命运的人，国家安危的主体，不能不细察。贤明的君主在选择人才的时候，要看他的才能是否精深而广博，看他的外貌是否忠厚而受尊敬，查明他的心底是否正直而明达。要站得高看得远，徐徐观察，审慎听辨，察颜观色，汇集他的心理，像山高不可登，像泉深不可测一样。然后，和他谈话审查他是贤明还是愚笨，让他办事来区分他的智慧和勇气，这样才可以任用。选择圣人要看德行，选择贤人要看道义，选择智者要看计谋，选择勇者要看力量，考察贪婪要看在利益面前的态度，考察奸人要看他在有机会时的表现，考察愚人要看其在危急面前的作为。表现相同就要看他们的道理，道理不同就要看他们的德行。或者随机应变看他们的智谋，或者用攻战的办法看他们的勇气，或者给他们财货而看他们在利益面前的态度，或者通过控制和放松来看他们在有机会时的表现，或恐吓他们而看他们态度的安与惊。所以说，要想知道他们的未来，就要考察他们的以往；要搞清他们的过去，就要弄清他们现在的为人。先考察然后再任用的就兴盛；先任用而后考察的就失败。当初，市偷将自己卖给晋国，晋国考察之后任用了他，结果战胜了楚国。伊尹将自己卖给商汤，商汤考察之后任用了他，结果放逐了夏桀。有才智有能力的人不在于疏远和亲近。仁义之人如果不是由于他的窘困，就无法使他的德行和智谋广为人知；有才能的人如果不是由于时人的遗弃，就无法建立功勋；王者如果不是由于处于绝境，就无法树立信义，霸主要不是由于敌人强大，就无法远离祸患。贤明的君主任用人，能使人不失掉发挥才能的机会；忠直之士推贤举能，能做到经常不离口。没有万人才智的人，不能官居万人之上。所以说，不懂军队的事情，而参与军中政事，就会使官兵迷惑，不了解军队的权衡利弊，而担任军队职务，就会使官兵怀疑。三军既迷惑又怀疑，诸侯兴兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

作乱的灾难就要临头了。如果能象前面所说的那样（知人善任），那么君主就不会枉为王者，臣下也不会枉为尊贵了。这就是所说的君主的道理，就是了解臣子，臣子的道理就是熟知具体事情。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虎钤经

（节　选）

〔北宋〕许　洞　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

简　介

《虎钤（音钳）经》是北宋开国后第一部对后世有一定影响的兵书。它的作者许洞是一位职位不高的年青人。

许洞，公元976年生，二十四岁进士，被派往今甘肃天水地方做下级军官，不久因经济问题罢官回家乡吴郡（治所在今苏州市）。《虎钤经》就是这期间撰写的。许洞后来曾被起用做过均州参军（治所在今湖北郧县东南）、乌江主簿（今安徽马鞍山市以北）等地方低级官吏。

《虎钤经》于公元1001年开始撰写，成书于公元1004年末。全书二十卷共一百二十篇。前十卷论述实际用兵问题。其中，卷一讲述治军的一般道理，卷二论述将领，卷三讲兵机、谋略，卷四讲述进攻，卷五为地形天候的利用，卷六为各种特殊战斗形式，卷七为旗鼓等信号事情，卷八讲安营扎寨，卷九为各种阵法，卷十为人马医药。后十卷为各种杂式杂仪。

《虎钤经》在内容上主要继承和发挥《孙子兵法》和《太白阴经》的观点，具有朴素唯物和辩证的思想。例如，它用“天”和“地”来解释世界和一切事物。“天”和“地”是对立的，又是相辅相成的。在天时、地利和人事的关系问题上，《虎钤经》认为人是决定一切的，强调指出，即使“违天时，逆地利”，只要“大将深谋沉毅，部伍清肃”，这样的军队仍然是不可击的。在用兵的方法上，许洞强调根据客观情况的变化而变换，所谓“用兵之术，知变为大”，“机正则泰，机乱则否”。在地理的运用上，他不但主张利用“形”，还提出利用“气”（即天候、气象），这些无疑都是进步的。

同许多古代兵法一样，《虎钤经》也不可避免地存在一些问题。例如，尽管它反对神鬼迷信，后十卷的许多内容却近于迷信。前十卷中也有不少唯心主义的东西，像它所主张的辨将方法和理论，就近乎相命之术。对比《孙子兵法》和《太白阴经》的唯物主义思想，这无疑是一种倒退。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一

天功第一

【原文】 天道变化，消长万汇，契地之力，乃有成尔。天贵而地贱，天动而地静；贵者运机，而贱者效力。上有其动，而下行其地矣。是以知天之施地匪专也；知地之应天有常也。生机动则应之以生，气机动则应之以气，机正则泰，机乱则否。万物列形，而否泰交著，见之于地焉，岂止地之为乎？盖天道内而地道外者也。王者，天也；将，地也。将者，天也；士卒，地也。我，天也；敌，地也。由此观其所动，故负胜可知矣。五之于将也，阃外之寄，择贤授柄，举无所疑；将必内应其正，外务其顺。应以正则师律严，务以顺则臣节贞。举而御敌，讵有舆尸之患乎？君恃智以自用，倨礼而傲下，授柄匪人，任人不信；将不正应，内包犹豫之惑，外丧驭众之威矣。举而御敌，宁免失律之凶乎？师之成败见之于将焉，岂将之为乎？将之为任也！智敌万人，苟无万人之用，与愚者同矣；勇冠三军，苟无三军之用，与懦者同矣。善为将者，正而能变，刚而能恤，仁而能断，勇而能详，以策驭吏士，未有不振拔勋业，以戡祸乱者也。反是，则吏士外无攻，内多离散之势。勇怯见之吏士焉，岂吏士之为乎？我之于敌也，夫攻拔战胜使敌不敢抗衡者，岂敌怯乎？由我威令整，进退肃，赏罚明也。复兵杀将，弱国削地者，岂敌疆乎？由我不严师律故也。夫如是，亦自上而及下，自内而迨外，其犹天地之用乎。故天必借地力，然后运四气，正生杀也；贵必借贱力，然后能立元功，而建王业也。

【译文】 上天的道理不断变化，此消彼长，变化万千，只有借助地理的力量，才能完成。天是主要的，地是次要的；天是变化的，而地则是固定不变的。居首位的天决定事情的命运，次要的地则是为事情的成功起实际作用。天一有变化，地必然会有响应。因此可以知道：天道施行于地理并没有固定的模式，但地响应于天则是有规律的。上天关于生长的时机一到，地就以万物的繁茂生长来响应；上天气候的时机一到，大地则随之呈现出四季不同。天时正常，事物就安泰；天时一乱，事物就会被扰乱。万物都有固定的形态，而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

混乱和安泰是交替出现的。混乱和安泰虽然是见之于地上的，但难道仅仅是地上单独有的吗？天道以内，地道以外，都有否和泰的交替出现。做王的人属于天，将领就是地；将帅是天，士卒就是地。敌我之间，我是天，敌就是地。从这个道理出发去观察敌方的动态，则战争的胜败就可以预测。做王的人如能把将领看成是在朝庭外的寄托，择贤使用，并授以权柄，对他们的举动不加怀疑，这样，将领必然在心里以正直相报，在外表上则恭顺洽。内心以正直相报，则军纪严明；外表恭顺，则操守忠诚。这样的人领兵抵御敌人，难道还用担心抬运战死者的尸体吗?但如果国君依恃自己的才智刚愎自用，慢于礼节而看不起臣下，将权柄交给不正直的人，用人又不信任人，将领就不会以正直应命，内心包含着犹豫不定和迷惑不解，对外又丧失了驾驭众人的威严，抵御敌人时，能够逃脱丧师失律的命运吗？军队的胜利与失败表面看来，是在将领身上体现出来，但仅仅是将帅所致吗？实际是任用将领的人所致的。将领的才智，要求抵得上万人，如果没有万人的才用，那么就和愚笨的人差不多了。将领的勇气要求赛过三军，如果不够三军之勇，那么也就和怯懦的人差不多了。善于做将领的人，正直而又能灵活变化，刚强而又能体恤别人，仁慈而又果断，勇猛而又细致，能用谋略驾驭官兵。这样就没有不能建立功业，平定祸乱的。反之，则官吏和将领就会对外无所进攻，而内部又会出现人心离散之势。勇敢和怯懦，表现在官吏和官兵身上，但难道仅仅是他们本身的所作所为吗？我方与敌人作战，凡攻克战胜，使敌人不敢与我抗衡的原因，难道是因为敌人怯懦吗？这是由于我军军威严整，进退有节，赏罚分明而致。军队失败，将领被杀，国家被削弱，土地被分割，难道是由于敌人强大吗？这是由于我纪律不严，治军失律所致。这样看来，治军也是从上而到下，从内而及外。这一切不是和天地的道理一样吗？所以，天必须依靠地的作用，然后才能使四季正常运行，生命和死亡正常交替。尊贵之人必须借助于卑贱之人的力量，然后才能建立大功勋从而建立王者的业绩。

地利第二

【原文】 地之形，险易殊也；地之气，寒热异也。用形与气，在知逆顺焉。昧此道者，不能得地利必矣。善用地者则不然，险而易之，易而险之也。夫居险用险必内溃，居易用易必内蹶。当有形之用，逆之者善矣。何谓险而易之？曰：简以夷其政，要以节其动，用以缓其约，不以疏慢为失也。何谓易而险之？曰：进止戒严，内外无怠，用其谨慎，不以暴急为务也。如是者，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

乃险易之用也。以方位观之，则寒热之气异也。当有气之用，顺之者善矣。南方之气热，北方之气寒也。其气异，则水土之性必相戾。逆诸人而使之饮其地脉，食其土毛，蒙其风气，瘴疠之疾，冻溃之戾加焉。以我之不便，犯顺方之人，不有患乎？天不能以气顺人，君能以人顺气，可也。是故利不可以专一，北人之马，南人之航也，各有便焉！反是不可措手足矣。行师者不能择而用之，斯亦更北南之所便也，冀其成功远矣。是知地之所利者，可兼而有乎。善用兵者择利而从之，善矣。

【译文】 地的形貌，有险峻有平坦，相差殊异；地的气候，有冷有热，相差殊异。利用地形和气候，在于了解有利和不利，如果违反了这个道理，就不能得地利。善于使用地利的人，就不是这样了，可以使险地化为易地，使易地变成险地。居在险隘之地而只凭险隘用事，必然会从内部溃散；居在易地而单靠使用易地，内部必然动摇。对地形地貌的使用，根据险、易不同的地势，反其道而用之带来利是很多的！什么叫将险地化为易地呢？就是：简化条令，用有节制的行动，来放宽对部队行动的约束，这样就不会因为疏忽简慢而造成过失了。什么叫作易地变成险隘呢？这就是：令行禁止，军队内外都紧张而不松懈，谨慎从事，千万忌急躁，如果能这样，那么无论险隘还是平易的地形都能为我所用了。从地的方位上看，有寒冷和暖热的差别。对于气候也应当加以利用，适应气候就有很多好处。南方气候炎热，北方气候寒冷。气候不用，水土习性也必然不同。逆着人的水土习性安排饮食或蒙受风尘，那么瘟疫和冻伤等疾病就会加剧。以有对气候不适应弱点的我军，去侵犯对气候适应的敌人，能没有失败的祸患吗？天是不会让气候适应人的要求的，但君主让人去适应气候的变化，这是可以做到的。因此，地利不可能为某一方单独占有。北方人骑马，南方人驾船，各有各的长处。反之，如果让南方人骑马，让北方人驾船，他们就会无所措手足了。领兵打仗的人不会选择地理和气候条件并利用它，也就如同让南北方人改变所长，用其所短一样，离事情的成功相去太远了。所以说：懂得地利的人，对地形、气候都可以加以利用。善于用兵的人，能选择有利的地形和气候而适应它，使用它，这就好了！

人用第三

【原文】 今之世取人也，每务其多学而舍其偏技，非良术也。兵家所利，随其长短而用之也。是以善抚恤者勿频斗，虑其劳疲而无勇也；善保守者勿

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

使进攻，虑其迟缓而不猛也；多方者勿使与于决事，虑其犹豫也；多勇者勿与谋敌，虑其过轻也。精悍者使斗；果敢者使攻也；沉毅而性执者，使据阻险；见小而贪财者，不可使守储蓄；智而善断者，可择其言；轻健者，使诱敌；刚愎者，使当锋；利口喋喋者，使行间；善鼠窃狗偷者，使盗号探敌；恶言多骂者，使之扬毁訾詈；奇之异识者，使予谈论；深识大度者，使安众；倔强多力者，使斩辟榛莽；善随地形结构者，使度树营栅；怯懦者，使辇运器用；老弱者，使备炊汲；谙山川、择高下水泉之利者，使地形；妖言诈辞、善张皇鬼神之心、推引天命者，使扬声惑众以动敌心；善择地势平易险阻，知往来细大之蹊路者，使通粮储；奇辞伟辩，能架虚矜大者，使奋振威德；耳目聪明、探察敌人情者，使伺候奸伪；敏才健笔者，使主牒檄。明七曜休咎者，为历数之士；善占风云吉凶者，为候气之士；晓六壬遁甲者，为选日时之士；谙蓍龟者，为卜巫之士。是四人者，虽推验体测阴阳，各不可使相乱，贵其专一也；医药之人，二十人已上，以兵数增之。兽医亦如医人之数。大将军权通才者，与之参议可否。故我大众之内，有善有恶，无弃人焉。人无所弃，斯不怨则动有功矣。

【译文】 当今之世取用人才的时候，往往只是追求博学，而忽视了在某一个方面有特长的人才，这不是用人的好办法。兵家的用人一般是依据人的长处和短处，而加以使用。所以，对善于体恤人的人不要让他频频打仗，这是顾虑他过分劳累后会失掉勇气；善于防守的人，不要让他进攻，这是顾虑他动作迟缓而不悍猛；多方术的人不要让他参与决定事情，这是怕他犹豫不定；勇气过人的人，不要和他一起谋划策略，这是怕他草率从事。精明强悍的人，让他争斗；果断勇敢的人，让他去进攻；沉着刚毅而性格执着的人，让他去据守险隘；好小利而贪财的人，不能让他去防守仓库储蓄；有智谋并且善于判断的人，可以选用他的计策；轻健敏捷的人，可以派他引诱敌人；刚强固执的人，可以让他充当先锋；唇齿伶俐，能言善辩的人，可派他去挑拨敌人的内部关系；善于偷摸的人，可派他去盗取号令刺探敌情；口出恶言，常好骂人的人，可令他去诽谤对方，叫骂敌人；见识出众的人才，可让他参于议论大事；深明大义，豁度大方的人，可让他去安抚众人；倔强有力的人，可让他开辟道路；善于依据地形而建造的人，可派他扎营建寨；胆小的人，可派他运输器械；年老体弱的人，可让他打水做饭；熟悉山水地形，了解地形高低和水草之利的人，可利用他了解地形；善于妖言惑众、装神弄鬼、假推天命、使人张皇失措的人，可让他虚张声势、蛊惑敌人，动摇敌军心；善于选择地形，能辨险易、了解来往大小道路的人，可派他押运、储备粮草；语

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

言豪壮、善于强辩、能够夸张虚言、自壮声势的人，可派他去振奋军心；耳聪目明、善于探察敌人情况的人，可派他去窥视敌人的诡计伪装；思路敏捷、文笔流畅的人，可派他掌管文书牒符。善天文辨星辰的人，是计算历法时数的官员；善预测风云、天候好坏的人，是观察气象的官员；通阴阳，学历书的人，是选日择时的官员；熟悉蓍和龟的人，是占卜的官员。以上这四类人员，虽然都是属于推测、体验阴阳一类的人员，但是不能让他们互相扰乱。这一类人员的使用贵在让他们专一。从事医药的每二十人以上要设一人，随着部队数量的增加，医药之士也要增加。兽医人数也同医生的人数大体相当。具有大将之才，学识全面的人，可与他共商大计。所以，在我人数众多的军队里，有善良的人，也有凶恶的人，但没有被弃置不用的人。一个人不被抛弃不用，他必然不生怨气。这样，只要干就能建立功勋。

三才应变第四

【原文】 易曰：见机而作，不俟终日。故用兵之术，知变为大。军虽气锐时胜而行列散溃，旌旗紊乱，金鼓不节，击之可也。或曰：彼得天时，讵可破乎？许洞曰：天之所佑，正也。怙天时而戾军政，与天违也。天人相违，不凶何俟？故兵利以顺应顺也。顺而逆应之，必凶之兆也。或曰：军乘天时，跨有地利，将吏骄怠，谋画不精，军阵散乱，如之何？洞曰：可击也。彼获天地之利，如何击之？曰：人者天地之心也。苟心不正，虽有其表，将焉用乎？或曰：军违天时，逆地利，大将深谋沉毅，部伍清肃，进退有节，如之何？许洞曰：未可击也。曰：不获天地之利，奚谓未可乎？曰：正则可以率天地之用，草寇可为王矣。或曰：彼如是也。我之动将之如何？许洞曰：先以人，次以地，次以天，然后攻之，必克敌也。曰：先后如之何？曰：利为主。何谓主？曰：动为客，静为主，观敌之动何如，乃应之。先胜而后举，神明之道也。

【译文】 《易经》上说："见机而行，不能坐等终日。"所以，用兵的方法以懂得变化为最重要。军队虽然士气旺盛，占有天时，但是行列不整，旗帜紊乱，锣和鼓的号令没有节制，对这样的军队可以进行攻击。有的人会说，他已占得天时，我们还能扫败他吗？许洞说：天所保佑的，是昌顺的。凭借天时而违背治军的道理，这也就与天意相违了。人意和天意相违，不遭凶险还会有什么别的结果呢！因此，军队的锋利在于以顺应天时的行动去实现顺应天时的事情。以逆天时的行动去实现顺应天时的事情，这一定是遭凶险的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

预兆了。也有的说：军队乘着天时，占有地利，将官骄横懈怠，筹谋策划不精心周到，军队阵营散乱，这会怎么样呢？许洞说：这样的军队可以攻击。敌方占有天时地利，怎样攻击他呢？我们说，人是天和地的核心，如果这个核心不正，即使有天时地利的外表，又有什么作用呢？如果问，军队违反天时，背逆地利，但率军的大将深谋远虑，沉着刚毅，部队齐整、严密，进退有节制，这样的军队应怎样对待呢？许洞说：对这样的军队不能攻击。有人会说：不占天时地利，怎么能说不能攻击呢？我说：人正义就可以统领天时地利，为我所用。草莽盗寇也可以做王。如果问：敌人如果这样，我应如何行动呢？许洞说：首先依靠人事，其次依靠地利，再次依靠天时，然后去进攻他，必然能够打败敌人。问，以哪个为先，哪个为后呢？答：以得利为主。什么叫“主”呢？不战先动是“客”，静以待战叫“主”。应先弄清敌人如何行动，然后我才相应行动。后行动而先胜利，这就是用兵如神的道理。

三才随用第五

【原文】 天著吉凶，以阴阳辨也；地布险易，以山川章也；人包勇怯，以战阵见也。苟欲阴阳之顺，险易之利，勇怯之用，在于闲暇可得而择也。当彼我相逢，各出不意，忽然交合，曷能择所利而用哉？或曰：两师不期遇于险地，天地震晦，雨雪交积，山川不辨。当此之举，何以御之？许洞曰：大将止众坚阵，严肃号令，虽敌来攻，勿与交战。俟天变少罢，观弱强之势，而后进退之。曰：我既安矣，彼自惊扰，则如之何？曰：以积兵乘之。又曰：仓卒之际，大将以何术即能坚行阵，严号令，使士卒不自惊乱？许洞曰：善用兵者有动必备，预择轻勇者二十四人，八方各三骑，相去一里，昼以旗，夜以鼓。第一骑见贼，昼举旗。第二骑亦如之。第三骑驰告。夜用鼓如昼法，烟雾蔼塞，风雷震惊，旗之不见，鼓之不闻，亟驰告，斯谓八卦探骑者也。是以值贼而能备焉。苟天地有变，则引轻兵突之。大阵不可妄动，观彼动静而后举焉。故我常用其整也。此皆随天之变也。或曰：与敌卒然相遇，或平原广泽，或山谷深峭，或坡磴穹隆，或坳污沮洳，或草木蒙密，俱是危地，当其用之如何？许洞曰：回渠污涧，可以冲车突驰也；深峡隘口，可以少击众也；长林丰草，可以为伏也；原野慢衍，可以骑兵相属也；草木隐障，可以步士接战；长郊往来，可进可退，可以长戟当敌；逾水跨远，高下相乘，不可得亲近，可以长弩当敌；崖壁相隐，狭径斗回，可以剑楯当敌；苇萧芦荻，枝叶朦胧，可以戈梃当敌。此皆随地之性也。或曰：寨栅之间，三军已息，寇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌乘间冲突攻击，当此之时如之何？许洞曰：使勇者据其前，怯者置其后。忽遽之时，怯者强驱而前进焉，必挫锋折锐，不若隐之也。曰：当此之时，何暇别勇怯之用乎。曰：不然。善用兵者，防乱于未乱，备急于未急。结营既定，预择强勇者卫外，怯弱者附之，所以虑晦夜之急也。此皆随人之性也。如是，顺天地人预备之道者也。故易之卦以豫者预也，取预备之象为难之用也。故曰：重门击柝以待暴客，盖取诸豫，用兵者可不审于此乎？

【译文】 天呈现吉和凶的征兆，可用阴阳来辨别；地分布险隘和平易，可用山和河来表明；人有勇猛和怯懦的区别，可在战场上表现出来。要想知道阴阳是否和顺，地形险易是否有利，人是勇敢还是怯懦，在于平时就能了解而区别开来。当敌我遭遇，双方都是出其不意，突然接战时，如何分辨所长而加以利用呢？有人问：两军突然在险隘地方遭遇，天昏地暗，雨雪交加，山势不清，水流不辨，在这个时候，怎样抵御敌人呢？许洞说：作为将帅，应该让部队停止前进，坚固阵势，严肃军纪，森严号令，敌人即使进攻也不要和他交战。等待恶劣的天气稍微好转，再观察敌我之势，谁强谁弱，然后决定是进还是退。问：我军已安定，而敌人却还在惊慌失措，这该怎么办呢？答：集中兵力攻打他。又问：在仓卒的时候，将帅用什么办法才能坚固部队的阵势，严肃号令，使官兵能够不慌乱呢？许洞答：善于领兵打仗的人，有所行动必然要预先做好准备。应预先挑选二十四名敏捷而勇敢的人，分八个方向，每个方向各三名骑兵，每人间隔一里地，白天用旗、晚上用鼓作信号。第一名骑兵看见敌人就举起旗子；第二名看见信号，也举旗为号；第三名立即骑马报告。夜间用鼓为号，方法和白天相同。如果烟遮雾障，风猛雷鸣，看不见旗帜，听不见鼓声，就立即骑马报告。这就叫八卦侦察骑兵，用来监视敌人而能做到有备无患。如果气候有了变化，那么就首先率轻骑兵突击敌人。整个部队的大阵式不可轻举妄动，要观察好敌人的动静然后再出动。因此，我经常使用整个部队。这些都是随天时变化而变化的方法。也有的问：和敌人仓促相遇时，或者是在平原沼泽，或者是在山谷深峭，或者是在陡坡崖上，或是在低洼潮湿之地，或是在草深林茂之地，总之都是危险的地方，这时怎么办呢？许洞道：盘水浅沟，可以用战车冲突；峡谷隘口，可以用少击多；密林深草，可以埋设伏兵；平原广野，恰值使用骑兵；草木遮盖，可以用步兵接敌；城邑外道路通达，可进可退，可以用长戟对敌；涉河或从远处进攻敌人，高低两地距离较大，无法近战，可以用长弩射杀敌人；悬崖壁陡峰遮，道窄路曲，可用长剑和盾牌对敌；芦荡茫茫，枝叶遮目，可以用长枪棍棒对敌。这都是适应地形的特点。有的问：营寨之内，全军都已休息，敌人突然乘机

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

进攻，这时怎么办呢？许洞答：让勇敢的人在前，怯懦的人藏在后面。匆忙急促之中，胆怯者如果竭力驱赶前面的人前进，就必然会遭受挫折，不如乖乖地藏在勇敢者的后面（坚守不动）。问：在这种时刻，哪有时间去分辨勇敢和怯懦以分别使用呢？答：不一定。善于用兵打仗的人，在动乱未发生的时候就做好了防备动乱的准备，在情况不紧急的时候，就做好了应付紧急情况的准备。一旦安营扎寨已毕，就预先挑选强壮勇敢的人防卫外围，而将胆怯懦弱的人挨着勇士安排，以防夜袭等紧急之时。这都是适应人的性格。这就是顺应天时、地利和人事而预作准备的道理。所以在《易经》的卜书上，把“豫”字写作“预”，是把预有准备作为解决危难方法的象征。所以说：关好几道门并打更巡夜，以防备暴徒，这都是做好预备的样子。用兵打仗的人，不清楚这一点能行吗？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二

辨将第六

【原文】 国家行师授律，生杀之柄，大将所主。将者国之腹心，三军之司令也。可不慎于选乎？苟欲命将，预以精诚辨其可否者有四：一曰貌，二曰言语，三曰举动，四曰行事。其一曰貌。凡眉上双骨横起而隆嵸者，语言而不纯者，目反仰视者，方坐内多虚惊者，行而瞠乎必照后者，目睛多白而有赤焰、瞻视不端者，此六者人有其一，斯人常蕴不臣之心，不可使之也。半下锐上，神气安祥者，重德而善安众人也。目黑多白少，点睛深，而神气与形相副者，机度沉厚，不可以诈动人也。目睛荧朗，五岳相照，燕领虎颐者，心机疾速，勇而有断人也。龟背虎臆，点睛深而朗彻，瞻视详谛，而神骨耸峭者，雄壮有智虑人也。是五者，人有其一，可使之也。至若神气重浊，骨相不正，头薄面浅，颈大腹细，目睛昏瞢，点睛近上，视顾不正，此皆志气浅劣，智识庸鄙人也。其二曰言语。人有言肆而目骇视者，心怀异图也；言枝蔓而不径者，心有隐也；矜大人善唯恐不至者，党人也；言错综而无所归者，心躁竞也；方言而他视者，心不诚也；言卑而色下者，心有所屈也；方言频四顾者，其辞妄也；言人之短而视不定者，诬罔人也；言多以私事为忧者，顾妻子之人也；言大而理不精者，其学虚也；色悦而徐徐顺人意者，佞媚人也；矜己善而斥人不善者，崛强人也；言欲发而却缩者，含蓄人也；言无公私必及利者，贪人也；色卑而言多谄者，志下劣人也。事曲而言直，气悖而言顺，鄙而言大事，不详而强能，理矫而强正，此皆奸诈人也。是十有六者，人有其一，不可使也。言大而意精至者，有识度人也；言希而出必中者，志节人也；言动而必及国家者，忠孝人也；言奋而不污者，壮直人也；辞寡而意恳者，公正人也；言多及军吏之私者，善抚恤人也；言及阵敌，喜动色者，好勇人也；言及细微，而能剖析是非者，有智人也；言迂阔，而卒近于理者，识深见远人也；言少而事详者，大度人也；语气和，而神色相称者，善纳众人也；言徐徐而事备者，性缓而有德人也；言速而事当，性急而不暴，有识人也。是十三者，人有其一，皆可使之也。其三曰举动。行有狼顾者；行

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

与坐忽如惊恐者；非时言语，而手足纷拿者；方食而不觉弃匙筯者；方坐而首偏，口目辄斜动者；行而唯恐有人逐者；欲坐而频四顾，如有所骇者；方言勃气上腾，神色自得者；待下多卑恭而不实者；睹事觉，己如不知，而目它视者。是十者，有其一，此皆心不诚实，多蓄异图人也，不可使之也。行欲如大辂，足动而身不摇也；坐欲如山岳，形神俱定也；卧欲如覆舟，神气安详也；此皆智度沉深，大节崇德人也。是三者，人有者一，可使之也。其四曰行事。有人行事先己后人者，好私人也；事繁多而用事不当者，无智人也；作事不急于用者，无益人也；作事有首无尾者，伪人也；先急而后慢者，卒众庸人也；事不求详而辄为者，粗疏人也；巧妙而无裨急用者，浮艳人也；所措舍鲁钝而不适用者，愚人也；利害章章而不能析之者，无识人也；临事而惧者，懦弱人也；进退不决者，无断人也；记一而忘二者，神昧人也；事虚而构架广大，以善为恶，以恶为善者，奸人也；善候人之颜色，随所欲而言者，佞人也。是十四者，人有其一，不可使之也。有事简而用当者；有喜怒之事不露于色者；临大事而神气自若者，此谓神有余人也。有微而不弃，大而不烦者，凶事不惧，美事不喜者，事有众惑而独断之者，事有众危而独安之者，事有难动而独动之者，事有难安而能安之者，此谓志有余人也。是十者，人有其一，皆可使之也。是以知貌也者，神之聚也；言语也者，神之发也；举动也者，神之用也；行事也者，神之本也。察其神，则尽其为人之道也大矣。况国之命将，可不审于此乎。

【译文】 国家兴兵打仗，发布命令，生杀大权，都由大将作主。将领是国家的心腹，掌握三军号令的人，能够不慎重挑选吗？如要任命将领，应该预先精心诚意考察其是否可当重任。这里有四点：一是相貌，二是言语，三是举止，四是办事行动。其一是相貌。凡是眉上两个骨头横长，高高隆起的人，语言不好的人，双眼爱斜视或朝上看的人，一坐下心里老是阵阵虚惊的人，行走时两眼圆睁经常后顾的人，眼中眼白过多而且带有血丝，看人看物不正视的人，这六种现象只要有其中之一，就是不甘心臣位的野心人，这种人不能使用。对下宽厚，对上尖锐，神气安祥的人，是看重品德而又善于安抚人心的人；眼中眼白少瞳仁人、眼球较深、神气与长相相符合的人是机敏适度、沉稳内涵的人，这种人是不能以欺诈去鼓动得了的。眼光明亮、五官端正、额宽颔正的人是思路敏捷，勇敢而又善断的人。脊柱弯曲隆起、状如龟背，虎眼有神、眼窝较深但目光明朗、观察事物透彻周详，同时眉骨较高的人是雄壮而又有智谋的人。有以上五种现象之一的人，都是可以使用的。如果是一个人的神态不明不白，骨相不正，头小，面孔平板，脖子大而肚子小，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

眼睛混沌，瞳仁长在眼球的上方，看人眼睛不正，这都是一些志气不高，知识浅薄，粗俗的人。第二是言语。出言放肆，看人眼神惊慌的是心怀鬼胎的人；说话只讲皮毛而漫不经心的，是心有隐秘的人；喜欢夸耀自己上司的好处，唯恐有说不到的地方，这样的人是爱结帮拉派的人；语言混乱不着头绪，性急抢快，一说话就看别人的，是心里不诚实的人；语言卑恭，脸色恭敬，这是心里有委屈的人；一开口说话就眼睛频频地四处看，这种人说出来的话是胡言乱语；说别人的短处时神色不定，这是诬陷人的人；说话很多，但都是挂念一些个人小事的，是只顾妻子儿女的人；说话口气大，但道理却不深，这是学问不扎实的人；神色喜悦，言辞总是徐徐顺着别人的话，这是谄媚的人；以自己的长处为骄傲而斥责别人短处的，是倔强的人；开口欲言却又把话咽回去的，是含蓄的人；开口说话不论是公事还有私事，总是要涉及利益的，是贪婪的人；脸色卑贱，言语又多且总爱奉承别人的，是才志低下的劣等人；事情不对却偏要说对，道理不顺而偏要说顺，小事偏要说成大事，对事情了解得不细却偏要逞能，没道理却偏要强辩的，这都是奸诈之人。以上共是十六种，对具有其中任何一种的人，都不能使用。说大道理但非常精深透彻的，是有见识的人；说话虽少但出言必切中要害的，是有志向有节度的人；话一出必涉及国家的，是忠诚孝义的人；语言激奋而不粗俗的，是健壮直爽的人；说话很少，但意思诚恳的，是公道正直的人；说话多为涉及军士官吏家庭事务的，是善于抚恤别人的人；一说到临阵对敌就喜形于色的，是勇敢的人；谈及细微之处而能剖析是非曲直的，是有智之人；语言迂远不切实际而后来终于近理的，是见识广博深远的人；说话虽少但对事情了解得周密详尽的，是豁达大度的人；语气和谧而神色与语言相符的，是善于与众人交往的人；说话不急但很完整的，是性情缓慢但有道德的人；说话很快但讲事讲得恰当，是性急但不暴躁而有学识的人。以上这十三种情形，具有其中任何一种的人都可以使用。第三是举止。走路像狼一样四顾的；走路和坐立之时忽然好像受惊一样的；说话不看时候，同时手舞足蹈的；正在吃饭却不知不觉掉落筷子汤匙的；刚坐下头颈就不正，口和眼都乱动的；走路时唯恐有人追逐的；想坐下而频频四顾乱盼，好像被什么惊怕了似的；刚说话便盛气凌人，神色洋洋自得的；对待下属卑下恭谦，但不实在的；看到事情装作不知而眼睛向别的地方看的。这样的一共是十种，有其中任何一种，都是心底不诚实，怀有不轨之图的人，都不能使用。行走如同大车行驶一样腿动而身体不摇；坐下如同山岳一般，形态神色都很安定；躺卧好比翻过来的船，神宁安祥，这都是有才智、豁度、深沉、有大节、崇高道德的人。以上三种情况，只要具备

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一种，就是可以使用的人。第四是办事行动。有的人办事先己后人，这是私心重的人；事情繁多但办事不当的，是没有才智的人；办事情不急于使用的，是不讲效益的人；作事有头无尾，这是伪人；办事先着急后又迟缓下来，是庸人；对事情没有了解清楚就急着动手，是粗心大意的人；办事巧妙，但事情对眼前并无用处，是浮夸的人；办事方法笨拙而且事出无功，是愚蠢的人；事情的利弊历历清晰却分析不出，是没有见识的人；遇事就恐慌，是懦弱的人；事情当头，进退犹豫不决，是没有主意、优柔寡断的人；记一忘二，是心神不定的人；办事不实在，办事声势大，把善当作恶，把恶当作善的，是奸险的人；善于窥探别人的脸色，说话办事投其所好的，是谄佞之人。以上表现十四种，其中任何一种人都不能使用。办事简便但又得体的人，喜怒哀乐不露声色的人，每临大事而神色自若的人，这些都是神奇过人的人。小事不嫌弃，大事不厌烦；凶险的事不惧怕，美好的事不追求；对众人疑惑的事情能独自决断；事情对众人都有危险而自己能安然处之；事情对众人都是难以解决而自己能独立解决；事情出现难以平定，而自己能平定。这些都是志向过人的人。以上十种人，只要是其中之一都可以使用。由此可以得知：人的面貌，是人精神的汇聚；人的言语，是人精神的表现；人的举动，是人精神的实用；人的办事，是人精神的根本。考察一个人的精神，才能了解一个人为人处世的道理。这已经很重要，更何况国家任命将领，怎么能不详细了解这个道理呢？

论将第七

【原文】 《万机论》曰：虽有百万之师，恃吞敌在将者，恃将也。夫举国之利器以授之，苟非其人，是轻天下。将何以为？谓大小者各有四焉。八者皆无，何足以谓之将乎？其大者，一曰天将，二曰地将，三曰人将，四曰神将；其小者，一曰威将，二曰强将，三曰猛将，四曰良将。凡兴师举众，列营结阵，视旌旗之动，审金鼓之声，揆日度时，以决吉凶；随五行运转，应神位出入，以变用兵，敌人不测其所来，以神用兵，我师不知其所为；动有度，静有方，胜负在乎先见；持天地鬼神之心，以安士众，此之谓天将者也。所至之境详察地理，山泽远近，广狭险易，林数之厚薄，溪涧之深浅，若视诸掌；战阵之时，前后无阻，左右无滞，步骑使其往来，戈戟叶其所用；指挥进退，皆顺其情，人马无逼塞之困，攻守获储蓄之利，振野得水草之饶，使人马无饥渴之色；陷死地而能生，攻亡地而能存，逆地而顺用之，顺地而逆

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

用之；不择险易，皆能安而后动，动而决胜者，此之谓地将者也。又若廉于财，节于色，疏于酒；持身以礼，奉上以忠；忧乐与士卒同，获敌之货赂而不蓄，得敌之妇女而不留；纳谋而能容，疑而能断，勇而不陵物，仁而不丧法；原其小罪，决其大过；犯令者不讳其亲，有功者不忌其仇；老者扶之，弱者抚之，惧者宁之，忧者乐之，讼者决之，滥者详之，贼者平之，强者抑之，懦者隐之，勇者使之，横者杀之，服者原之，失者扶之，亡者逐之，来者爵之，暴者挫之，智者昵之，谗者远之；得城不攻，得地不专；敌浅以待变，敌诡以顺会；逆势则观，顺势则攻，此之谓人将者也。又若以天为表，以地为里，以人为用，举三将而兼之，此之谓神将者也。（编注：此处原文似缺漏一段）行师之时，无失天时，无失地利，无失其人；无有勇怯，闻敌而即行，心无疑虑；犯令者，罪无大小，必绳以刑；敌闻之即畏，当之即破，此之谓强将者也。师无多少，敌无强弱，三军顺令，若臂使指，往复万变；出其敌不意，举动如神，匹马单剑摧锋先入，使敌人失措，惧而远遁，此之谓猛将者也。夫能以威为表，以猛为里，以强居中，兼三将而有之，此之谓良将者也。国之任将也，得天将，可以当违天之敌；得地将，可以当逆地之敌；得人将，可以当悖人之敌；得神将，可以当天下之敌，举无遗算矣。威将可附天将，强将可附地将，猛将可附人将，良将可保四方。曰：虽有敏捷之用，然皆不可以独用焉。如是者，将之体也。

【译文】 《万机论》说道：虽然有百万之多的军队，但歼灭敌人所依靠的主要在于将领。将全国锐利的兵马和武器授给人，如果这个人选择得不当，就是对天下的藐视。怎样才能作将领呢？属于将领的，大小各有四种。如果这八种都不是，那么还凭什么称为将领呢？大的四种将领，一叫天将，二叫地将，三叫人将，四叫神将；小的四种将领，一叫威将，二叫强将，三叫猛将，四叫良将。凡是兴兵打仗，安营布阵，看旌旗的飘动，听锣鼓的声音，审时度势，就能判断出吉和凶。能随着金、木、水、火、土五行来运筹战事，能顺应天意的变化而进退得当；以灵活多变的方法用兵，使敌人无法测度我到来的方向，以神机妙算的方法用兵，使我军官兵都不知道自己的行动；行动有度，静居有方；对于战争的胜负有先见之明，能用天地鬼神的精神来安定官兵的心。这就是被称为天将的人。凡所到的地方，都能详细了解地形，对山和水的远近，地势的广阔狭窄、险易程度，丛林草被的茂密深浅，山谷河洞的高度等情况能了如指掌；打仗布阵的时候，前后没有阻塞，左右不会滞留，步兵骑兵能互相呼应来往，枪戟刀剑各有所用；指挥军队前进后退都能适应部队的情况，人员车马不会出现塞阻拥挤的现象，进攻和防守均能获得

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

充足的粮食储备；移兵旷野能占有富饶的水源和粮草，使人员和马匹没有遭受饥渴和疲惫的危险，部队陷于死地能生，攻打亡地能存；在不利的地方能适应它而利用它，在平坦的地方能反其道而用之；地势不论险易，都能使部队安然静处，然后再发起行动而取得胜利。这就是被称为地将的人。又如那些在钱财面前能保持廉洁，在女色面前能有节制，对待酒食能够疏而远之；用礼义来修身养性，以忠诚来伺奉君主，而自己的忧愁和欢乐是和官兵相同的；缴获敌人财物而不中饱私囊，俘获敌方妇女而不贪色自纳；能接纳谋士又能容人，对疑惑能果敢决断，勇敢而不超越界线，仁义又不丧失法度；原谅人的小过失，而惩处大过错；对违犯军令的就是亲属也不隐瞒，对有功的，即使是仇人也不忌赏；扶持老人，抚养弱者；使害怕的人安宁，使忧愁的人欢乐；对诉讼官司的能够明断，对贪婪的人能详察明了，对盗贼之人能够平定，对豪强能够抑制；对于胆小的人保护他，对勇敢的人使用他，对横行的人处决他，对已折服的人原谅他，对遗失东西的人扶助他；对逃跑的人追捉他，来报效的人封以官爵，对暴烈的人挫服他的习性，对有才智的人亲近他，对爱进谗言的人疏远他；对已得到的城池不实施攻伐，对占领的土地不专横施威；敌人势力不长久则等待它的变化，敌人诡诈则顺着他的计谋对付它；形势不利则观察待机，形势有利则果断进攻。这就是被称为人将的人。又比如能将天时作为外部条件，将地利作为内部条件，选用优秀人才，对三种将领（天将、地将、人将）的品性兼而有之，这就是被称之为神将的人。行军打仗的时候，不失掉天时的依靠，不失掉地利的借助，不失掉对人才各尽其能的使用，官兵不分勇敢的、怯懦的，听到有敌人的消息立即行动，心中不存迟疑和犹豫；对于违反军令的人，不论罪过大或小，均能用刑律衡量惩治；敌人闻风即怕，阻挡即被打败。这就是被称为强将的人。军队无论多少，敌人无论强弱，三军都能严守号令，就像胳膊指挥手指一样自如；行动变化多端，作战出敌不意，举动迅速像神一样；即使单枪匹马，一人当先，冲入敌阵，也能使敌人惊慌失措，害怕远逃。这就是被称之为猛将的人。以威严为治军的外表，以悍猛为治军的实质，以强健为治军的目的，对三将（威将、强将、猛将）的品性兼而有之，这样的人称之为良将。国家任用将领，得到了天将，可以挡住违背天意的敌人；得到了地将，可以抵挡违背地利的敌人；得到了人将，则可抵挡违背人心的敌人；而得到了神将，就可以抵挡天下之敌了，这是决不会有什么失算的。威将可以跟随天将，强将可以跟随地将，猛将可以跟随人将，而良将则可以保守四面八方。（四类小将）虽然各有其聪明智慧，可以任用，但都不能单独去使用。以上所说的就是使用将领的根本。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

出将第八

【原文】 王者既审定大臣之可否以将之，于是居正殿召之，曰："今某地不臣，原烦将军应之，社稷安危，亦在将军。"乃使太史氏择吉日，授之斧钺。王入大庙，西面而立，王操钺持其首，授之柄，曰："从是以上至天者，将军制之。"复操其柄，授之以刃，曰："从是以下至地者，将军制之。"将既受命，拜而报曰："臣闻国不可以从外理，军不可以从中御。二心不可以共济，疑心不可以应敌。臣既受命，专斧钺之威，臣不敢生还。"乃辞而行，凿凶门而出。是以将之行也，不问妻子，示其忠于国；君之命将，不敢轻其礼，示其崇于用。将之于外也，君命有所不受，唯逐便利国家是务。其于己也洁，其于人也至。是故将拒谏则英雄散，策不从则谋者去，善恶等则贤愚混，赏罚乱则纲纪散；多喜则不威，多怒则人心离，多言则机泄，多好则智惑；宽则众懈，暴则众怨；将专权则下归咎，将自善则下无功，将纳谗则正人离，将好赂则士卒盗，将内顾则士卒淫；贬声挥色，所以自洁；避嫌远疑，所以自持；沉机远虑，所以不失；委时顺变，所以逮功；恕物笃旧，所以归爱；昵善斥谗，所以来远，先度后作，所以应卒；先信后言，所以伏下；信赏必罚，所以正人；明今鉴古，所以照众；卑色贵人，所以保终；去私循公，所以存国；其神欲正，其形欲端，动欲如风，止欲如山，斗欲如雷电，机欲如鬼神，思欲如照影，令欲如雪霜，苟有此者，可以当国之大命矣。

【译文】 做王的审定大臣是否可以担任将领完毕后，就要在正殿召见将领，说道："现在，某某地方叛逆，不肯臣服，我想麻烦将军去平定。国家的安危，维系于将军身上。"然后命太史官选择吉日，授给斧钺等权力凭证。吉日那天，君主来到太庙，面向西站立，拿起钺，手持钺头，而将钺柄授给被任命的将领，说道："从这里起，上至于天的事情，都由将军你管理。"然后，再手持斧柄，将斧头授给将军，说道："从这儿起，下至于地的事情，都由将军你管理。"将领接受任命后，向君主拜谢并报告道："臣下听说，一个国家不可以在国外进行治理，军队不可以从朝庭进行统帅。人不同心则不能同舟共济，互相猜疑就不能对付敌人。臣下既然已经接受任命，执掌大权，就不敢想从战场生还。"于是，将领辞别君主出征，在城墙上凿一个凶门而出。因此，将军出征之前，不询问妻子儿女，以表示忠于国家；而君主任命将领时，不敢轻慢礼节，也表示对将领的尊重和崇尚。将帅在外打仗，对君主的命令可以有所不接受，而以求取国家利益为根本。将领对于自己要洁身自好，对

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

待别人则是关怀备至。所以，将领如果拒听劝戒，那么，属下的英雄豪杰便会纷纷离去；不采用计谋，那么划谋者也会离去；如果对善人恶人同样对待，那么，才智之人和愚笨之人就会混淆不清；如果赏罚不明，那么纲纪就会败坏。爱经常喜笑就没有威严，常爱发怒就会使人心背离，话语过多就会使机密泄露出去，爱好太多就会使智慧迷惑，治理过宽就会使众人懈怠，管理方法粗暴就会使众人怨恨。将领专权，下属有事就会将责任归咎上面；将领只是自己做事情，下属就会感到无法建立功绩；将领喜听谗言，那么正直的人就会离去；将领喜欢接受贿赂，官兵就会偷盗；将领贪恋妻妾，官兵就必然淫乱。远离声色，是为了自爱；做事避嫌减少猜疑，是为了自持；深谋远虑，是为了不犯过失；顺应时势随机应变，是建立功勋的原因；爱惜东西行动沉稳，是能受人爱戴的原因；接近善良之人，而斥责谗言小人，是远方之士前来归顺的原因；先审度清楚然后再干事，是能得到士卒响应的原因；以身作则然后讲话，是使下属信服的原因；奖赏必信，有过必罚，是使人们行为端正的原因；通今博古，是使众人都明白道理的原因；不看脸色而尊重人格，是能保节始终的原因；去掉私欲秉公办事，是国家得以保存的原因。神态要庄重，形貌要端正，行动要像风一样顺疾，停止要像山一样稳健，打仗要像雷电一样迅猛，机智要像鬼神一样变化莫测，思虑问题要像镜子照影一样清晰，号令要像雪霜一般严厉。如果有这样的人，就可以担当国家的大任。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷三

先胜第十六

【原文】 孙子曰：胜兵先胜，谓先定必胜之术而后举也。何谓必胜？许洞曰：先务三和，次务三有余，次务三必行。何谓三和？曰和于国，然后可以出军；和于军，然后可以出阵；和于阵，然后可以出战。国不和则人心离，军不和则教令乱，阵不和则行列不整。不先务此三和之道，何其可战耶？何谓三有余？曰力有余，食有余，义有余也。力无余则困于斗，食无余则怠于时，义无余则吏士怨。不务三有余之术，师其可动耶？何谓三必行？曰必行其谋，则奸机不成；必行其赏，则好功者不爱死；必行其罚，则有过者不归咎。不务三必行之道，人其可用耶？是以知善务和者，公无私，舍小惠，务大惠；善务有余者，力诸事而不自怠；善务必行者，兴勇断去犹豫之谓也，举是九者务令预定之于前，则万变千机，然后动乎其中矣。率此以御敌，未有不胜者也。故曰胜兵先胜者，胜在我也。其在易曰先天不违之义也。

【译文】 孙子说："胜利的军队首先胜于战争之前。"意思是首先定下了必胜的方法，然后再举兵出征。什么是必胜的方法呢？许洞说，首先要做到"三和"，其次要做到"三有余"，再次要做到"三必行"。什么是"三和"呢？就是：国家和睦，然后才可以出兵打仗；军队和睦，然后才能布阵作战；战阵和睦，然后才能接战。国家不和，人心就会离散；军队不和，军令就会混乱；阵列不和，行列就会不整齐。不先达到这"三和"，怎么可以打仗呢？什么是"三有余"呢？就是：力量有余，粮食有余，信义有余。力量无余，军队就会无力作战；粮草无余，就会延误军队的时间；信义无余，官兵就会怨恨。不达到"三有余"的程度，军队怎么能行动呢？什么是"三必行"呢？就是：一定要施行考虑好的计划，这样奸诈诡计就必然不成；一定要执行奖赏，这样，愿意建功的人就不吝惜死；一定要实行惩罚，这样，有过失的人便不会推卸责任。不做到这"三必行"，怎么能用人呢？所以，可以知道，善于搞好"三和"的人，公而忘私，能舍弃小利，而专致力于国家大利。善于搞好"三有余"的人，凡事努力而自己毫不懈怠。善于"三必行"的人，就是提倡

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

勇敢果断而去掉犹豫的意思。以上所说的九条，务必在事情进行以前就安排好。这样，事情在进行中即使有千变万化，也在掌握之中。掌握了这些而去打仗御敌，没有不胜利的。因此说，胜利的军队能首先取胜于战前，胜利的根本原因还在于自己。这其中的道理，就是《易经》中说的“先天不能违背”的意思。

知奸第十八

【原文】 敌使来，目数动，色数异，而言肆者，刺客也；敌未困而请和者，谋也；敌卑辞厚币者，骄我也；使虽频来，为寇不止者，侮我也；厚货啖我左右者，欲构我密谋也；使来言语辩利，欲两国休解者，将掩我不备也；使言崛强者，欺我也。敌使有此七者，宜细详之，将为挟之。谋者反其谋，骄者反其骄，侮者陵之，构者示之，将掩不备复之，欺者诛之。留使者不可久，久则知我微，不若杀之。是以知奸之道，兵之本也，不可不审。

【译文】 敌人派来的使者，眼睛乱转，脸色常变，而言语放肆的是刺客；敌人并没有陷入困境而来请和的，是有阴谋；敌使者言辞卑下，又带来很多钱的，是为了使我骄傲起来；敌使者虽然频繁派来，但仍然不断侵扰我的，是为了侮辱我；是大量财物来引诱我将领身边人员的，是要刺探我方机密；来使语言善辩锋利，力图使交战双方休兵和解的，这是想造成我不加防备；使者言语强硬，是欺负我。敌人使者有以上七种表现的，应仔细地了解情况。将领（在接见时）要陈兵挟制他。对于有阴谋的要反用其谋；对于要使我军骄傲的，可以使敌方认为我军已骄傲；对于侮辱我方的，要以同样方法羞辱他；对于想刺探我机密的，故意让他去看（虚假的）；想使我方不加防备的，可以同样方法去回答他（反使敌方不加防备）；对欺负我方的，就杀掉他。款留使者时间不能太长久，时间一久，使者就能知道我方细微之处，还不如杀掉为好。所以，详细了解派遣奸细的道理，是军队的根本，不能不审慎对待。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

百战奇略

〔明〕刘　基　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷一

计 战

【原文】 凡用兵之道，以计为首。未战之时，先料将之贤愚，敌之强弱，兵之众寡，地之险易，粮之虚实。计料已审，然后出兵，无有不胜。法曰：料敌制胜，计险厄远近，上将之道也。

汉末，刘先主在襄阳，三往求计于诸葛亮。亮曰："自董卓以来，豪杰并起，跨州连郡者，不可胜数。曹操比于袁绍，则名微而众寡，然操遂能克绍，以弱为强者，非惟天时，抑亦人谋也。今操已拥百万之众，挟天子而令诸侯，此诚不可与争锋。孙权据有江东，已历三世，国险而民附，贤能为之用，此可以为援而不可图也。荆州北据汉、沔，利尽南海，东连吴会，西通巴蜀，此用武之国，而其主不能守，此殆天所以资将军，将军岂有意乎？益州险塞，沃野千里，天府之土，高祖因之以成帝业。刘璋暗弱，张鲁在北，民殷国富而不知存恤。智能之士思得明君。将军既帝室之胄，信义著于四海，总揽英雄，思贤若渴，若跨有荆、益，保其险阻，西和诸戎，南抚夷越，外结好孙权，内修政理；天下有变，则命一上将将荆州之军以向宛、洛，将军身率益州之众出秦川，百姓孰敢不箪食壶浆以迎将军者乎？诚如是，则霸业可成，汉室可兴矣。"先主曰："善！"后果如其计。

【译文】 一般来讲，用兵打仗的规律，要把统筹战局放在首位。战争开始之前，首先要分析估量对方的将帅是贤明还是愚笨，敌人的战斗力是强大还是虚弱，兵力是多还是少，占据的地形是险要还是平坦，以及粮草是缺乏还是充实。筹划和判断周详明了以后，再出兵打仗，就没有不胜利的。兵法上说：判明敌人情况，制定战胜计划，研究地形险易、道路远近，这是优秀的将帅所以取胜的方法。

东汉末年，刘备驻扎在襄阳时，曾经三顾茅庐往隆中向诸葛亮请教复兴汉室的大计。诸葛亮说："自从董卓专权乱国以来，各地豪杰纷纷起来称霸割据，跨州连郡的数不胜数。曹操同袁绍相比，就显得名望卑微且力量单薄，可是曹操竟然能够战胜袁绍，由弱变强，其原因不仅仅是依靠好时机，而且也

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

靠人的谋划得当啊！现在，曹操已经拥有百万大军，并且挟制汉献帝，借着皇帝的名义号令诸侯，实在是不能同他争胜了。孙权占据江东一带，已经历了三代人的经营，那里地势险要，百姓归附，贤才能人肯替他出力效命，因此，可以把他作为外援，必要时互相救护，而不能打他的主意。荆州北面有汉水、沔水作为屏障；南方直到海边，通达巴蜀，可以作为用兵的战略要地，但现在占据荆州的刘表却守不住它，这大概就是上天拿它来赏赐给将军您的，将军您可有意于此吗？还有，益州地形险要，土地肥沃而辽阔，物资丰富，应有尽有，可谓天府之国，汉高祖刘邦就是依靠这块地方成就了帝业。可现在的益州牧刘璋昏庸懦弱，张鲁在北方和他作对，虽然人口众多，民殷国富，却不知道爱惜体恤民力，有智有能的人都想得到一位贤明的君主。将军您既是汉皇室的后代，信义闻名于天下，应该广泛收揽英雄豪杰，如饥似渴地访求贤人，如果一旦占据荆州、益州，在险要的地方布军设防，西方和各个少数民族和好，南方安抚裹越诸族，对外同孙权结成联盟，对内修明政治，一旦天下形势有所变化，就命令一员上将率领荆州的军队向南阳、洛阳一带进军，将军您亲自带领益州的大军向秦川进军，百姓们谁敢不预备酒饭来欢迎将军您呢？果真像这样，那么统一全国的事业可以成功，汉朝的江山就可复兴了。”刘备听了，说：“好！”后来，形势的发展，果然像诸葛亮预料的一样。

谋 战

【原文】 凡敌始有谋，我从而攻之，使彼计衰而屈服。法曰：上兵伐谋。

春秋时，晋平公欲伐齐，使范昭往观齐国之政。齐景公觞之。酒酣，范昭请君之樽酌。公曰：“寡人之樽进客。”范昭已饮，晏子撤樽，更为酌。范昭佯醉，不悦而起舞。谓太师曰：“我欲成周公之乐，能为我奏，吾为舞之。”太师曰：“瞑臣不习。”范昭出。景公曰：“晋，大国也，来观吾政，今子怒大国之使者，将奈何？”晏子曰：“观范昭非陋于礼者，今将惭吾国，臣故不从也。”太师曰：“夫成周公之乐，天子之乐也，惟人主舞之。今范昭人臣，而欲舞天子之乐，臣故不为也。”范昭归报晋平曰：“齐未可伐，臣欲辱其君，晏子知之；臣欲犯其礼，太师识之。”仲尼曰：不越樽俎之间，而折冲千里之外，晏子之谓也。

【译文】 在敌人刚刚开始有侵略我方的谋划时，我方就要及时借机攻击它，使敌方谋划失败而屈服。兵法上说：最好的用兵方法是破坏敌人的谋划。

春秋时期，晋平公打算进攻齐国，就派遣大夫范昭出使齐国，观察齐国

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的政治形势。齐景公设盛宴招待范昭，当酒宴进入高潮时，范昭请求用景公的御杯饮酒。景公爽快地说："我允许用我的酒杯让客人饮酒。"范昭喝完自己杯中的酒准备用景公的杯子时，齐国的正卿晏婴却撤走了景公的怀子，又用范昭的杯子给他斟满了酒。范昭假装喝醉了酒，不高兴地跳起身来，并对齐国的太师（即乐官）说："我想听一遍周公作的乐曲。如果你能为我演奏，我愿伴随着乐曲跳舞。"太师说："盲臣不会。"范昭碰壁后就离开了齐国。景公反而埋怨说："晋国是大国，来观察我国的形势和内政，你们惹怒了这个大国的使者，这可怎么办呢？"晏婴说："我看范昭并不是不懂礼法的人，今天他故意想使我国难堪，所以我不能听从您的命令让他用您的酒杯饮酒。"太师说："周公作的乐曲是专门为皇帝演奏的乐曲，只有君主才能随着乐曲起舞。而范昭只不过是个臣子，却想随着天子的乐曲起舞，所以我不能为他演奏。"范昭回国后向晋平公汇报说："齐国是不能进攻的啊。我想侮辱他们的君主，晏婴知道了我的用心；我想扰乱他们的礼法，太师识破了我的意图。"孔子曾说："'在宴席上却能阻止千里之外的战斗'，就是说的晏婴等人啊！"

间　战

【原文】 凡欲征伐，先用间谍觇敌之众寡、虚实、动静，然后兴师，则大功可立，战无不胜。法曰：无所不用间也。

周将韦叔裕，字孝宽，以德行守镇玉壁。孝宽善于抚御，能得人心。所遣间谍人齐者，皆为尽力。亦有齐人得孝宽金赂者，遥通书疏。故齐动静，朝廷皆知之。齐相斛律光，字明月，贤而有勇，孝宽深忌之。参军曲严，颇知卜筮。谓孝宽曰："来年东朝必大相杀戮。"孝宽因令严作谣歌曰："百升飞上天，明月照长安。"百升，斛也。又言："高山不推自溃，榱木不扶自立。"令谍者多赍此文，遗之于邺。齐祖孝征与光有隙，既闻，更润色之。明月卒以此诛。周武帝闻光死，赦其境内，后大举兵伐之，遂灭齐。

【译文】 凡是打算行军进攻敌人，首先必须派遣间谍察明敌人兵力多少、各处的力量部署以及行军的宿营情况，然后出兵，才能建立大的功业，战无不胜。兵法上说：无处不可以使用间谍。

北周的大将韦叔裕，字孝宽，讲究信义，有令必行。他被委派到军事重镇玉壁镇守。此人治军有方，善于安抚部下，深受将士的拥护。他派往齐国的间谍，都很替他卖力。有的北齐人也被他用重金收买，不断地从远方向他报告搜集到的各种情况。所以，北齐国的一举一动，北周朝廷都了解得清清

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

楚楚。北齐的左丞相斛律光，字明月，既贤明又勇敢，有胆有识，韦孝宽对他非常忌惮。韦孝宽的参军曲严，善于占卜。他对韦孝宽说："明年，齐国内部可能发生相互火并的事情。"因此，韦孝宽就指示曲严编写歌谣说："百升飞上开，明月照长安。"暗指斛律光要做皇帝（因百升等于十斗，即一斛，所以用"百升"影射一"斛"字；斛律光的字明月，也是影射）。还有一首歌谣说："高山不摧自溃，槲树不扶自立。"（因北齐皇帝姓高，"高山"即影射北齐皇帝；"槲"与"斛"同音，"槲树"即影射斛律光。意思是：北齐王朝不摧自垮，斛律光统治的时代即将到来。）然后，韦孝宽命令间谍们带着许多写好这类歌谣的传单，到北齐的都城邺广为散发，一时传得满城风雨。北齐尚书仆射祖孝征和斛律光有隔阂，听到这些歌谣后，便添枝加叶地加以发挥，仿佛斛律光真的要谋反篡权一般。斛律光因此而被齐后主杀死。周武帝听到斛律光的死讯后，马上颁布了大赦罪犯的诏令。之后，便大规模地出兵进攻北齐，很快把北齐灭掉了。

选 战

【原文】 凡与敌战，须要拣选勇将锐卒，使为先锋，一则壮我志，一则挫敌威。法曰：兵无选锋者北。

建安十二年，袁尚、熙奔上谷郡，乌桓数人塞为害。曹操征之。夏五月至无终，秋七月，大水，傍海道路不通。田畴请为向导，操从之。率轻骑兼道而行，出卢龙塞，乃水潦，道不通。堑山堙谷五百余里，经白檀，历平刚、鲜卑庭，东陷柳城。未至二百里，敌方知之。袁尚、袁熙与蹋顿、辽西单于楼班、右北平单于能臣抵之等众将数万骑逆军。八月，登白狼山，卒与虏遇，众甚盛。操辎重在后，被甲者少，左右皆惧色。操登高而望，见敌阵不整，乃使张辽为先锋，纵兵击之，敌众大溃。斩蹋顿，及名王以下，降汉者二十余万口。

【译文】 凡是同敌人作战，必须要挑选勇猛的将领和精锐的士兵，让他们担任部队的先锋，一则增强我军的斗志，一则挫伤敌人的威势。兵法上说：作战时，如果没有挑选的精兵强将充当先锋，必然失败。

汉献帝建安十二年（公元207年），袁绍的儿子袁尚和袁熙逃往上谷郡。上谷等郡的乌桓族多次越过长城骚扰，祸害边民。因此，曹操率军对他们征战。这年五月，曹操的大军到达无终地区。七月，洪水泛滥，沿海的道路也不能通行。熟悉当地地形的田畴请求担任大军的向导，曹操答应了。接着，便

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

率领大军出卢龙关塞向北进军。此时因水涝而道路难以继续前进，于是挖山填沟五百多里，经过白檀、平冈，跋涉到鲜卑族管辖地区，向东直捣乌桓的统治中心——柳城。在离柳城仅有二百里的时候，敌人才发现了曹军的到来。袁尚、袁熙和乌桓的首领蹋顿、辽西郡乌桓族首领楼班、右北平郡乌桓族首领能臣抵之等急忙率领数万骑兵前来迎战。八月，曹军在翻越白狼山时，突然和敌人遭遇，而敌人兵力十分强大。当时，曹军的辎重车大多留在了后边，盔甲齐全的将士比较少，曹操周围的人都很恐慌。曹操登上高处向远处观察敌情，发现敌人阵容混乱，就指挥军队主动出击，让猛将张辽担任先锋，敌人不堪一击，大败。蹋顿和他手下的许多名王公都被斩首，投降曹军的约有二十多万人。

步 战

【原文】 凡步兵与车骑战者，必依丘陵、险阻、草木而战则胜。若遇平阳之道，须用拒马枪为方阵，步兵军于其内。马军、步兵中分为驻队、战队。驻队守阵，战队出战；战队守阵，驻队出战。敌攻我一面，则我两哨出兵，从旁以掩之；敌攻我两面，我分兵从后以捣之；敌攻我四面，我为圆阵，分兵四出以奋击之。敌若败走，以骑兵追之，步兵随其后，乃必胜之方。法曰：步兵与车骑战者，必依丘陵、险阻，如无险阻，令我士卒为行马、为蒺藜。

《五代史》：晋将周德威为卢龙节度使，恃勇不修边备，遂失榆关之险。契丹每刍牧于营平之间，陷新州；德威复取不克，奔归幽州。契丹围之二百日，城中危困。李嗣源闻之，约李存审，步骑七万，会于易州以救之。乃自易州北行，逾大房岭，循涧而东。嗣源以养子从珂将三千骑为先锋，进至山口；契丹以万骑遮其前，将士失色。嗣源以百骑先进，免胄扬鞭，胡语谓契丹曰："汝无故犯我疆场，晋王命我将百万骑众直抵西楼，灭汝种族。"因跃马奋挞，三入其阵，斩契丹酋长一人。后军齐进，契丹兵却，晋兵始得出。李存审命步兵伐木为鹿角阵，人持一枝以成寨。契丹环寨而过，寨中万弩齐发射之，流矢蔽日，契丹人马死伤者塞道。将至幽州，契丹列阵以待之。存审命步兵阵于后，戒勿先动。令羸兵曳柴，燃草而进，烟尘蔽天。契丹莫测其兵多少，因鼓人战。存审乃趋后阵，起而乘之，契丹遂大败，席卷其军，自北山口遁去。俘斩其首领万计，遂解幽州之围。

【译文】 凡是步兵同战车或骑兵作战时，必须依靠丘陵、山地、地形险要、草木丛生而战，才能取得胜利。如果遇到平坦的地区，要使用拒马枪布

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

成方阵，把步兵部署在方阵之中。还要把马军、步兵分成两队，一队叫驻队，一队叫战队。驻队守阵时，战队出战；战队守阵时，驻队出战。敌人若从一面攻击我军，那么我军两翼部队就从旁边袭击敌人；敌人若从两面攻击我军，我军就分出一部分兵力从后面向敌人袭击；敌人若从四面攻击我军，我军就变为圆阵，分兵四面出击。敌人若是大败逃跑，我军就派骑兵追击敌人，步兵尾随其后，这就是必胜的战法。兵法上说：使用步兵与敌人的战车或骑兵作战，必须依凭丘陵、山地和地形险阻，如果没有险阻的地形，就命令我方的士卒设置行马和木蒺藜。

据《五代史》记载：晋王李存勖的大将周德威任卢龙节度使时，自恃作战勇猛，放松了对契丹的警惕而不注意修筑边防工事，结果失掉了险要的榆关。契丹人因此常常在营州和平州一带放牧，迅速攻陷了新州。周德威率军想夺回新州，结果被契丹人打败，逃奔幽州。契丹人又围困幽州，达二百天之久，幽州城危在旦夕。李存勖的大将李嗣源、阎宝、李存审等率领七万多名步兵、骑兵会集在易州，准备援救周德威。他们率军从易州出发向北挺进，越过大房岭，顺着山涧向东前进。李嗣源和他的养子李从珂率领三千骑兵担任先锋，当走到山口时，遇到契丹人用一万多名骑兵在前面堵截，将士们都惊慌失色。李嗣源亲自带领百余骑兵走在队伍的前面，脱掉头盔，高举马鞭，用契丹话对敌人说："你们无故侵犯我国疆土，晋王命我率领百万骑兵直捣西楼，灭掉你们的种族。"遂即跃马扬鞭，三次冲进敌阵，杀掉一个契丹酋长。后续部队一齐出击，契丹人败退，他们才冲出山口。李存审命令步兵砍树作成阻敌前进的鹿角阵，每人拿着一枝，组成鹿角寨。契丹的骑兵只好环绕鹿角寨而守，寨中晋军万弩齐发，射出的箭把太阳都遮住了，契丹人马死伤惨重，横尸遍野。将要到达幽州时，契丹的军队又列好阵等待着李嗣源等人的到来。李存审把步兵部署在敌军的背后，严令他们不许乱动。并让一部分老弱病残的士兵拖着干柴，燃着野草，向前推进，烟雾和尘土弥漫了天空，契丹人判断不出晋军兵力的多少。接着双方擂动战鼓，投入战斗。李存审悄悄跑到敌人背后，率领事先部署在那里的步兵，突然发起猛攻，彻底打败了契丹人，残余部队从北部山口仓惶逃窜。晋军俘虏和杀死的敌人有一万多人，于是解除了契丹对幽州的包围。

骑　战

【原文】　凡骑兵与步兵战者，若遇山林、险阻、陂泽之地，疾行急去，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是必败之地，勿得与战。欲战须得平易之地，进退无碍，战则必胜。法曰：易地则用骑。

《五代史》：唐庄宗救赵，与梁军相拒于柏乡五里，营于野河北。晋兵少，梁将王景仁所将兵虽多，而精锐者亦少。晋军望之色动，周德威勉其众曰："此汴宋佣，易败耳。"退而告之。庄宗曰："吾提孤兵出千里，利在速战；今若不乘势而急击之，使敌人识我之众寡，则计无所施矣。"德威曰："不然，赵人皆守城而不能野战；吾之取胜，利在骑兵。盖平原旷野之中，骑兵之所长也；今吾军于河上，迫近营门，非吾用长之地也。"庄宗不悦，退卧帐中，诸军无敢入见者。德威乃请监军张承业曰："王怒。老将不速战者，非怯也。且吾兵少而临贼营门，所恃者一水隔耳；使梁得舟筏渡河，吾无类矣。不如退军鄗邑，诱敌出营，扰而劳之，可以策胜也。"承业入言曰："德威老将知兵，愿无忽其言。"庄宗遽起曰："吾方思之耳。"已而德威获梁游兵，问景仁何为，曰："治舟数百，将以为浮梁。"德威乃与俱见。庄宗笑曰："果如公所料。"乃退军鄗邑。德威乃遣骑三百，扣梁营挑战，自以劲兵三千继之。王景仁怒，悉以其军出。德威与之转斗数十里，至于鄗邑南，两军皆阵，梁军横亘六七里。庄宗策马登高，望而喜曰："平原浅草，可前可却，真吾制胜之地也。"乃使人告德威曰："吾当与战。"德威又谏曰："梁军轻出，而远来与吾转战，其来既速，必不暇赍粮糗；纵其能赍，亦不暇食。不及日午，人马饥渴，其军必退；退而击之，必获胜焉。"至未、申时，梁军中尘烟大起，德威鼓噪而进，梁军大败。

【译文】 凡是骑兵同步兵作战，如果遇到高山、树林、险要之地以及沼泽水网之地，要迅速离开。这些地方都是必败之地，千万不要同敌人作战。要作战的话，必须选择平坦宽阔的地区，进退自如，没有障碍，作战必胜。兵法上说：在平坦宽阔的地方作战，就使用骑兵。

据《五代史》记载：后唐庄宗李存勖出兵援救赵王王镕，在离柏乡还有五里的地方同梁军对峙，在野河以北扎营。李存勖率领的晋军兵力较少，梁将王景仁的兵力虽多，但精锐士兵较少。晋军看到梁军人多势众，不免有些胆怯。马步总管周德威勉励部下说："梁军都是些没有经过训练的乌合之众，很容易打败。"回去把情况报告给了李存勖。李存勖说："我带领一支孤军，千里远征，利在速战速决，现在如果不乘势迅速进攻，等敌人知道了我军的兵力，那就无计可施了。"周德威说："不是这样，赵王军队的特点是能守城而不善于野地作战，我军要想取得胜利，非靠骑兵不可。平原旷野之中，便于发挥骑兵的长处。如今我军在河边扎营，靠近敌人的营垒，这里不是发挥我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军长处的地方。”李存勖听后很不高兴，便回到帐中躺到床上，将领们谁也不敢去见他。周德威把监军张承业请来，对他说：“大王恼怒了，我不同意尽快决战，并不是胆小。我方兵少而又紧靠敌人的营垒，目前所依仗的仅是这条小河。假使梁军得到船只，渡过河来，我们就都完了。鉴于此，不如退到鄗邑去，把敌军引诱出营垒，千方百计地干扰他们，使之疲于奔命，那时就有办法打败他们了。”张承业进入帐内，对李存勖说：“周德威老将懂得用兵之法，请不要轻视他的建议。”李存勖忽地站起来，说：“我正在考虑他的意见。”不一会儿，周德威抓获了梁军的骑兵俘虏，问他王景仁有何计划，那位俘虏说：“他修造了数百条船，将要用来做浮桥。”周德威就同俘虏一起去见李存勖。李存勖笑着说：“果然象你所预料的那样。”于是，把军队撤退到鄗邑。周德威早晨派出三百名骑兵，到梁军营前挑战，他自己带领三千名精兵跟随其后。王景仁大怒，命令军队倾巢出动。周德威率军和王景仁周旋转战数十里，直到鄗邑以南。双方排好阵势，梁军的横队有六、七里之长。李存勖驱马登上高处，向梁军望去，不禁大喜说：“这片长满小草的平原，可以进攻，也可以后退，真是我军战胜敌人的好地方啊！”就派人对周德威说：“我军应当和梁军决战了。”周德威又劝谏说：“梁军轻装而出，远来同我军辗转交战，他们来得很快，必然没有来得及带干粮，纵然粮食送来，也没有时间吃。等不到中午，梁军定然人饥马乏，自然会撤退。当他们撤退时，我们再攻击，必定获胜。”到了未、申时分，梁军军中尘烟四起，周德威乘机擂鼓，摇旗呐喊，发起攻击，梁军大败。

舟战

【原文】 凡与敌战于江湖之间，必有舟辑须居上风、上流。上风者顺风，用火以焚之；上流者随势，使战舰以冲之，则战无不胜。法曰：欲战者，勿迎水流。

春秋，吴子伐楚，楚令尹卜战，不吉。司马子鱼曰：“我得上流，何故不吉。”遂战，以巨舰冲突；吴军势弱难以相拒，遂至败绩。

【译文】 凡是与敌人在江湖中作战，必须把所有的船只布置在上风和上流。上风就是顺风，占据上风可以借助风势用火焚烧敌人的船只，上流就是顺水，占据上流可以借助水势用战舰冲击敌人的船舰。这样就战无不胜。兵法上说：要想与敌人作战，千万不可逆水行舟。

春秋时期，吴国进攻楚国。楚国的令尹阳匄占卜，求问战争的吉凶，结

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

果卜兆上显示："战争不吉利。"司马子鱼说："我军占据上流，为什么不吉利？"于是，指挥军队投入战斗，并派大型船只冲击吴军船只。吴军势力减弱，难以抵抗楚军的攻击，很快便被打败了。

车 战

【原文】 凡与步、骑战于平原旷野，必须用偏箱、鹿角为方阵，以战则胜。所谓一则治力，一则前拒，一则整束部伍也。法曰：广地则用车军。

晋凉州刺史杨欣，失羌戎之和，为敌所没，河西断绝，每每帝有西顾之忧，临朝而叹曰："谁能为我通凉州讨此贼者乎？"朝臣莫对。司马督马隆进曰："陛下若能任臣，臣能平之。"帝曰："若能灭贼，何为不任，顾卿方略何如耳！"隆曰："陛下若能任臣，当听臣自任。"帝曰："云何？"对曰："臣请募勇士三千人，无问所从来，率之鼓行而西，禀陛下威德，丑类何足灭者？"帝许之，乃以隆为武威太守，隆募腰开弩三十六钧，臂开弓四钧者，立标简试，自旦至日中，得三千五百人。隆曰："足矣！"隆于是率其众西渡温水，虏树机能等以众万骑，或乘险以遏隆前，或设伏以截隆后。隆依八阵图，作偏箱车，地广用鹿角车，路狭则为木屋施于车上，且战且前。弓矢所及，应弦而倒，转战千里，杀伤以千数。隆到武威，虏大人猝跋韩、且万能等，率万余众归。隆前后诛杀及降附者数万。又率善戎、没骨能等，与树机能等战，斩之，凉州遂平。

【译文】 凡是与敌人的步兵和骑兵在平原旷野作战，必须用偏箱战车和鹿角车组成方阵，凭借方阵同敌人作战，就会取得胜利。方阵的作用有三：一则可以保持军队的战斗力，二则可以向前抗拒敌人，三则可以约束保持队形不变。兵法上说：在开阔地带就使用战车作战。

西晋时，凉州刺史杨欣和羌族人的关系恶化，被敌人所消灭，河西地区与朝廷的联系断绝。晋武帝对此耿耿于怀，对西部边境的安全顾虑重重。临朝听政时不禁叹息道："有谁能代我讨伐羌贼，打开通向凉州之路？"朝廷大臣没有人回答。司马督马隆向前说："假若您能任用我，我能讨平他们。"晋武帝说："如果你能打他们，当然可以，只是你所用计策怎样？"马隆说："如果您能任用我，就要听我自行主张。"晋武帝问："用什么办法？"马隆回答说："我请求您准许我招募三千名勇士，不要问他们出身如何。我率领他们大张旗鼓地向西进军。凭借您的威势和德行，敌人有什么难以消灭的。"晋武帝答应了马隆的请求，并任命马隆为武威郡太守。马隆招募依靠腰部力量拉开三十

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

六钧劲弩的人，依靠臂的力量拉开四钧弓箭的人，设立箭靶，当场测试。从早晨到中午，选拔三千五百人，马隆说："足够了！"于是，马隆率领招募的勇士西行渡过温水，羌族部落首领树机能等率领上万人马，有时凭借险阻阻挡马隆前进，有时设置埋伏截击马隆的后路。马隆按照八阵图，制作了偏箱车，平地用鹿角车，在道路狭窄的地方，就在车上装上木屋，一边战斗，一边前进，弓矢所到，敌人应弦而倒，转战千里，杀伤一千多敌人。马隆到达武威，鲜卑部落大人猝跋韩、且万能等率领一万多人前来归顺。马隆前后共杀死和收降了数万敌人。又率领已归降和羌族部落首领没骨能等，和树机能等作战，斩杀了树机能，平定了凉州。

信　战

【原文】 凡与敌战，士卒蹈万死一生之地，而无悔惧之心者，皆信令使然也。上好信以任诚，则下用情而无疑，故战无不胜。法曰：信则不欺。

三国，魏明帝自征蜀归长安，遣司马懿督张郃诸军，会雍、州以劲卒二十万潜军密进，窥向剑阁。蜀相诸葛亮时在祁山，旌旗利器，守在险要，其兵更下者八万。时魏军始阵，幡兵适交，参佐咸以贼众强盛，非力不制，宜权停下兵一月行，以并声势。亮曰："吾统武行师，以大信为本，得利失信，古人所惜；去者速装以待期，妻子鹄立而计日，虽临征难，义所不废。"皆催令去。于是，去者皆悦，愿留一战；征者奋勇，思致死命。相谓曰："诸葛公之恩，死犹未报也。"临战之日，莫不拔剑争先，以一当十，杀张郃，却司马懿，一战大克，信之由也。

【译文】 凡是与敌人作战，士兵虽然处于万死一生的危险境地，却毫无后悔和恐惧之心，这都是因为将帅的信义和军令使他们变得这样。作为将帅，如果讲信义，任用忠诚的人，那么部下就会尽心尽力而不是三心二意地作战，只有这样才能战无不胜。兵法上说：将帅讲究信义，部下对将帅就忠诚。

三国时候，魏明帝曹睿亲自率军远征蜀国，驾幸长安。他派大将军司马懿统率张郃诸部及雍州和凉州劲旅二十余万兵力，悄悄隐蔽前进，直指剑阁。蜀国丞相诸葛亮当时驻在祁山，他把一切旌旗、精锐武器，都用在扼守险要地带。这时正逢部队换防，从战场上要撤下八万人。正当魏国军队布好阵势时，蜀国的换防军队赶到了。诸葛亮的参谋人员都认为敌军强盛，不集中兵力就无法制胜。应当推迟一个月，暂停换防，以此壮大蜀军的声势。诸葛亮说："我统兵打仗多年，以讲究信义为基本原则。为了目前一点小利而失去信

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

义，连古人都感到很惋惜。该离开的士兵早已整好行装，等待着出发的日期。他们的妻子儿女也都翘首眺望，计算着丈夫归来的日子。现在我们在征战中虽然面临着困难，但讲究信义这条基本原则决不能废弃。”并催促命令应该回去的士兵离去。因此，应该回去的士兵都很喜悦，情愿留下来一同作战；从征将士也都摩拳擦掌，准备拚死一战。而且相互鼓励说：“诸葛丞相的恩德，即使拚死也报答不了啊！”开战那天，士兵都拔剑争先，以一当十，杀死了曹军大将张郃，迫使司马懿退却，一战取得辉煌的胜利，这都是诸葛亮一贯讲究信义的结果。

教　战

【原文】 凡欲兴师，必先教战。三军之士，素习离合聚散之法，备谙坐作进退之令，使之遇敌，视旌麾以应变，听金鼓而进退，如此则战无不胜。法曰：以不教民战，是谓弃之。

战国时，魏将吴起曰：“夫人常死其所不能，败其所不便。故用兵之法，教戒为先。一人学战，教成十人；十人学战，教成百人；百人学战，教成千人；千人学战，教成万人；万人学战，教成三军。以近待远，以佚待劳，以饱待饥。圆而方之，坐而起之，行而止之，左而右之，前而后之，分而合之，结而解之。每变皆习，乃授其兵，是谓将事。”

【译文】 凡是打算兴兵作战，必须首先训练士兵如何战斗。全军的士兵平常就要练好能分能合、会聚会散的灵活机动的作战方法，懂得熟悉坐下、站起、前进、后退等合种各样的战斗号令。使用这样的军队对敌作战，如果他们能看着指挥旗的变化而随之变化，耳听铜锣和战鼓的声音而进退有序，这样就能战无不胜。兵法上说：用没有经过训练的人去作战，就等于随便地抛弃他们的生命。

战国时期，魏国名将吴起曾说：“一个人往往死在他不会干的事情上，败在他不能根据情况而随机应变上。所以，用兵的方法，首先是训练军队。若一个人学会了如何战斗，就可以教会十人；若十个人学会了如何战斗，就可以教会一百人；若一百人学会了如何战斗，就可以教会一千个人；若一千个人学会了如何战斗，就可以教会一万个人；若一万个人学会了如何战斗，就可以教会全军。以我之近，待敌之远；以我之逸，待敌之劳；以我之饱，待敌之饥。既要学会列成圆阵，又要能迅速变为方阵；既要学会怎么坐，又要能迅速站起；既要学会急行军，又要学能迅速驻止；既要学会向左推进，又

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

要能迅速向右推进；既要学会向前，又要能迅速后退；既要学会分散作战，又要能迅速集中作战；既要学会集结，又要能迅速解散。各种变化都要演习，再把武器交给他们。这就是将帅的职责。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷二

众 战

【原文】 凡战，若我众敌寡，不可战于险阻之间，须要平易宽广之地；闻鼓则进，闻金则止，无有不胜。法曰：用众进止。

晋元时，秦苻坚进屯寿阳，列阵临淝水，与晋将谢玄相拒。玄使谓苻坚曰："君远涉吾境，而临水为阵，是不欲速战；请君稍却，令将士得周旋，仆与君缓辔而观之，不亦乐乎？"坚众皆曰："宜阻淝水，莫令得上，我众彼寡，势必万全。"坚曰："但却军，令得过，而我以铁骑数万，向水逼而杀之。"融亦以为然。遂麾兵，使却，众因乱而不能止。于是玄与谢琰、桓伊等，以精锐八千渡淝水，右军拒张肴小退，玄、琰仍进兵，大战淝水南，坚众大溃。

【译文】 在作战的时候，如果我众敌寡，不能在地形险要的地带同敌军作战，必须把战场设在平坦开阔的地区，并使士兵们做到听到鼓声就前进，听到锣响就停止，这样就没有不胜利的。后法上说：指挥人数众多的军队，关键在于前进和停止都应有一定的秩序。

东晋元帝时期，前秦皇帝苻坚率领大军驻扎在寿阳，靠淝水岸边列好阵势，同东晋大将谢玄隔河对峙。谢玄派人对苻坚说："您率军从远方来深入我境，且沿水布阵，这分明是不打算速战速决，如果你将军队稍微后撤一下，让我军的将士渡过淝水，有个回旋余地，以便双方将士交战，我同你骑在马上轻松地观看，不也是很快乐的事吗？"苻坚的将领们都说："我方兵多，敌人兵少，不如阻止遏制对方，使其不得过河，这才是万全之策。"符坚说："我只是让军队稍微后退一些，等敌人渡过一半时，我们再用精锐骑兵冲击他们，逼向水中消灭他们。"苻坚指挥军队向后退，不料因人多而指挥无方，混乱不堪，后撤一发不可收。于是，谢玄和谢琰、桓伊等率领八千精锐士兵渡过淝水，尽管右翼军队和前秦将领张肴作战时，遇到一些挫折，但谢玄和谢琰仍然奋勇进击，在淝水南岸展开决战，结果苻坚率领的大批人马被彻底击溃了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

寡战

【原文】 凡战，若以寡敌众，必以日暮，或伏于深草，或邀于隘路，战则必胜。法曰：用少者务隘。

《北史》：西魏大统三年，东魏将高欢渡河，逼华州，刺史王罴严守；乃涉洛，军于许原西。西魏遣将宇文泰拒之。泰至渭南，集诸州兵，未会。诸将以众寡不敌，请且待欢更西以观之。泰曰："欢若至咸阳，人皆转掻扰。今其新至，可击之。"即遣人造浮桥于渭南。军士赍三日粮，轻骑渡渭。辎重自渭南夹渭而西。十月壬辰，至沙苑，距齐军六十余里。高欢率兵来会。候骑告齐兵至，泰召诸将议。李弼曰："彼众我寡，不可争也；宜置阵，此东十里，有渭曲，可据以待之。"遂进至渭曲，背水东西为阵。李弼为右拒，赵贵为左拒。命将士皆偃戈于葭芦之中，闻鼓声而起。日晡，齐军至，望见军少，争进，卒乱而不成列。兵将交，泰鸣鼓，士卒皆起。于谨等以大军与之合战，李弼等率铁骑横击之，绝其军为二，遂大破之。

【译文】 凡是用较少的兵力同众多的敌军作战，必须在黄昏时候，或把军队埋伏在深草丛中，或利用狭隘之地进行截击，这样才能取得胜利。后法上说：用较少的兵力同敌人作战时，务必选择狭隘险要的地形。

据《北史》记载：西魏文帝大统三年（公元537年），东魏大将高欢统率大军渡过黄河，直逼华州。华州刺史王罴防守非常严密。高欢知道华州难以攻下，就渡过北洛水，把军队摆在许原以西。西魏派遣大将宇文泰领兵抵抗高欢。宇文泰率军到了渭南，各州的军队尚未会齐。各位将领认为敌众我寡，力量悬殊，应当等待高欢继续西行，再观察寻求时机。宇文泰说："假若高欢率军进入咸阳，将会引起民心骚乱。目前高欢刚到，立足未稳，可以马上攻打。"于是立即派人在渭河上架起浮桥，命令士兵们带了三天的干粮，派轻装骑兵渡过河，辎重装备从渭河南岸向西方步运动。十月壬辰这天，到了沙苑，离高欢军队还有六十多里，高欢率领部队赶来会战。骑兵巡察队报告说敌军已到，宇文泰立即召集诸将商议对策。大将李弼说："敌众我寡，我们不能在平整广阔地带同敌军对阵作战。应该向东走十里，到渭河弯曲地段，可以依据有利地形等待敌军。"宇文泰马上率军来到渭曲，背靠渭水，从东向西列阵。大将李弼为右翼，大将赵贵为左翼。然后命令将士们把武器放倒，隐藏于芦苇之中，等听到鼓响就出击。黄昏时候，高欢率领大军赶来，看见西魏的军队不多，都争先向前，顿时大乱，不成战斗队形。当双方军队刚要交锋时，宇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

文泰突然擂响战鼓，埋伏的士兵全线出击，大将于谨等人率领主力同高欢的军队展开大战，李弼等人率领精锐骑兵拦腰攻击，把高欢的人马分割为二，结果大败敌人。

爱 战

【原文】 凡与敌战，士卒宁进死而不退生者，皆将恩惠使然也。三军知在上之人爱我如子之至，则我之爱上也如父之极。故陷危亡之地而无不愿死以报上之德。法曰：视卒如爱子，故可与之俱死。

战国，魏将吴起，为河西守，与士卒最下者同衣、食，卧不设席，行不乘骑，亲裹赢粮，与士卒分劳苦。卒有病疽者，起为吮之。卒母闻而哭之。或曰："子，卒也，而将军自吮其疽，何哭为？"母曰："非然也。往年吴公吮其父，其父战不旋踵，遂死于敌；吴公今又吮其子，妾不知其死所矣，是以哭之。"文侯以吴起用兵廉平，得士卒心，使守河西，与诸侯大战七十六，全胜六十四。

【译文】 凡是和敌人作战，士兵们宁愿前进战死而不愿后退求生的，都是将帅的恩惠使他们这样的。全军士兵知道，将帅爱护他们象爱护自己的儿子那样入微周到，那么他们爱戴将帅也会像对自己的父亲那样至诚。只有这样，即使陷入危亡的境地，而士兵们没有不愿意拚死战斗来报答将帅的恩德的。兵法上说：将帅对待士兵象对待自己疼爱的儿子一样，士兵们就会和将帅同生共死。

战国时，魏国大将吴起在守卫西河的时候，和最下级的士兵同穿同吃，睡觉时不铺席子，行军的时候不骑马，亲自背着干粮，和士兵分担劳苦。其时，有位士兵患病，身上长满了脓疮，吴起就用嘴替他吸脓。这个士兵的母亲听说这件事，反而失声痛哭。有的人就问："你的儿子仅仅是个小兵，可是将军亲自为他吸脓，为什么还哭呢？"士兵的母亲说："不是这样啊！过去，吴起曾为我儿子的父亲吸脓疮，他的父亲作战时奋勇向前，很快便死在战场。如今，吴起又为他的儿子吸脓疮，我不知道他将战死在什么地方，所以我才痛哭。"魏文侯因为吴起带兵廉洁公正，深得军心，所以派他镇守西河。他和诸侯大战七十六次，其中大获全胜的就有六十四次。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

威战

【原文】 凡与敌战，士卒前进而不敢退后，是畏我而不畏敌也；若敢退而不敢进者，是畏敌而不畏我也。将使士卒赴汤蹈火而不违者，是威严使然也。法曰：威克厥爱，允济。

春秋，齐景公时，晋伐阿、鄄，而燕侵河上，齐师败绩。晏婴乃荐田穰苴，曰："穰苴虽田氏庶孽，然其人文能附众，武能威敌，愿君试之。"景公乃召穰苴，与语兵事，大悦之，以为将军，将兵捍燕、晋之师。穰苴曰："臣素卑贱，君擢之闾伍之中，加之大夫之上，士卒未附，百姓不亲，人微权轻。愿得君之宠臣，国之所尊，以监军，乃可。"于是景公许之，使庄贾往。穰苴既辞，与庄贾约：旦日日中会军门。穰苴先驰至军中，立表下漏待贾。贾素骄贵，以为将己之军而己为监，不甚急。亲戚、左右送之，留饮。日中而贾不至。苴则破表决漏人，行军勒兵，申明约束。即定，夕时，贾乃至。苴曰："何为后期？"贾对曰："不佞大夫亲戚送之，故留。"苴曰："将受命之急，则忘其家；临阵约束，则忘其亲；援桴鼓之日，则忘其身。今敌国深侵，邦内骚动，士卒暴露于境，君寝不安席，食不甘味，百姓之命皆垂于君，何谓相送乎？"召军正问曰："军法，期而后至者云何？"对曰："当斩。"贾惧，使人驰报景公请救。即往，未及返，于是遂斩庄贾以徇三军，三军皆振栗。久之，景公遣使持节救贾，驰入军中。苴曰："将在军，君命有所不受。"问军正曰："军中不驰，今使者云何？"对曰："当斩。"使者大惧。苴曰："君之使不可杀之。"乃杀其仆、车之左附、马之左骖，以徇三军，遣使者还报，然后行事。士卒次舍、井灶、饮食、问疾、医药，身自拊循之。悉取将军之资粮，以享士卒，平分粮食。最比其羸弱者，三日而后勒兵。病者皆求行，争奋出，为之赴战。晋师闻之，为罢去；燕师闻之，渡河而解。于是苴乃率众追击之，遂取所亡邦内故境，率兵而归。

【译文】 在对敌人作战时，如果士兵们勇往直前而不敢后退，是因为怕将帅而不怕敌人；如果敢后退而不敢前进，是因为怕敌人而不怕将帅。将帅之所以能驱使士兵们赴汤蹈火而不敢违抗命令，是因为将帅的威势和纪律严明。兵法上说：威势胜过怜爱，办事情就能成功。

春秋时，齐国的齐景公在位，晋国派兵攻打齐国的阿、鄄地区，同时燕国侵犯齐国的河上，齐国军队大败。齐国大臣晏婴向景公推荐田穰苴，说："穰苴虽然是田氏的妾媵所生，然而此人的文才能够使众人信服，武略能够威

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

震敌人，希望您暂且试用他。”齐景公便把穰苴召来，和他商讨战争问题，非常满意，遂任命他为将军，统率齐军抵抗燕国、晋国的军队。田穰苴说：“我一向地位卑贱，您从平民之中提拔上来，加官在大夫之上，恐怕士兵不信服，百姓不亲近，人的地位低微，权力自然没有份量，我请求派一位您所宠信的大臣或全国所尊敬的人作监军，这样才可以。”于是，齐景公答应了穰苴的请求，派他的宠臣庄贾担任监军。穰苴辞别齐景公，与庄贾约定，第二天中午在军营门口会面。第二天，穰苴一大早骑马来到军中，竖立木柱，设置滴漏，等待庄贾。庄贾一向骄横傲慢，这次认为田穰苴统率的是他的军队而他自己又是监军，所以他心里不急着去军营。庄贾的亲戚和左右下属都为他送行，留下他饮酒。天已中午，可是庄贾还没有到，穰苴就砍倒木柱，放掉滴漏中的注水，进入营房，到了军中，集合士兵，申明军纪。军纪定了下来，到了傍晚时分，庄贾才赶到。穰苴问：“您为什么失约？”庄贾回答：“我的亲戚为我送行，所以多留了一会儿。”穰苴说：“大将从接受国君命令时起，就要忘掉他的家；上阵指挥军队，就要忘掉他的亲人；听到鼓声急迫，就要忘掉自己的身体。当前，敌军已深入我境，举国骚动，人心沸腾，我们的士兵在边境上苦战，我们的国君坐卧不安，吃不好饭，老百姓的性命都系于你一身，还说什么相送呢？”当即叫来军队的执法官，问道：“按照军法，对于约定了时间而故意迟到的应怎么处置？”执法官说：“应当斩首。”庄贾恐惧万分，急忙派人骑快马飞报齐景公，请求救他一命。骑快马的人求救还未回答，穰苴便把庄贾斩首，并向全军通报，全军上下异常震惊。过了一会儿，齐景公派遣的使者才拿着符节来救庄贾，骑马直入军中。穰苴说：“将帅在外带兵时，君王的命令有些可以不接受。”回头问执法官：“军营里不准跑马，使者跑马，应当怎样处置？”回答说：“应当斩首。”使者非常害怕。穰苴说：“国君的使者不可杀。”于是他下令杀了使者的仆人，砍了车子左边的木杆，杀了在左边驾车的马，并向全军通报。穰苴派遣使者向齐景公报告后，然后布置军事要务。凡是士兵的行军住宿、挖井垒灶、喝水吃饭、看病用药等，穰苴都亲自安排。他把供将军使用的物品和粮食拿出来和士兵们分享，平均分配粮食，特别照顾那些身体不好的士兵。三天之后集合军队，即使有病的士兵也纷纷要求上前线打仗。晋军听到这些消息，就罢兵撤退；燕军听到这些消息，刚刚渡过黄河便向北撤走。穰苴就率部追击，收复了国内的全部失地，凯旋而归。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

赏 战

【原文】 凡高城深池，矢石繁下，士卒争先登；白刃始合，士卒争先赴者，必诱之以重赏，则敌无不克焉。法曰：重赏之下，必有勇夫。

汉末，大将曹操每攻城破邑，得靡丽之物，则悉以赏有功者。若勋劳宜赏，则不吝千金；无功妄施，分毫不与。故能每战必胜。

【译文】 凡是在城墙很高、城池很深且乱箭纷飞、礌石滚滚的情况下，要想使士兵们争先恐后地登城；凡是在敌我交战、短兵相接的情况下，要想使士兵们冲锋陷阵、勇往直前，必须用重赏来激励他们，只有这样才没有攻不克、战不胜的敌人。兵法上说：重赏之下，必有勇夫。

东汉末年，曹操每次进攻城池，打下州县，缴获很多贵重和华丽的物品，都全部赏赐给有功的将士。如果功劳大的应该奖赏，即使赏赐千金他也毫不吝惜；如果没有功劳的妄想受赏，即使一分一毫他也不会给与。所以，他能够每战必胜。

罚 战

【原文】 凡战，使士卒遇敌敢进而不敢退，退一步者，必惩之以重刑，故可以取胜也。法曰：罚不迁列。

隋，大将杨素御戎严整，有犯军令者，立斩之，无所宽贷。每将对敌，辄求人过失而斩之，多者百余人，少者不下十数人，流血盈前，言笑自若。及其对阵，先令三百赴敌，陷阵则已；如不能陷阵而还者，无问多少，悉斩之。又令二三百人复进，还如向者。将士股栗，有必死之心，由是战无不胜。

【译文】 凡是对敌作战，能够指挥士兵勇敢前进而不敢后退，如果略微退却，必须按照军法，处以重刑，严惩不贷，只有这样才可以取胜。兵法上说：犯了过失，就地惩罚。

隋朝的大将杨素统率军队，非常严整，一旦有人违犯军令，立即斩首，决不宽恕。每次对敌作战之前，总是寻找犯有过失的士兵斩首示众，多者一百多人，最少的也不下十几人，鲜血流得遍地都是，但是他却谈笑自如。等到和敌人对阵拚杀时，他常常先派三百人冲向敌人，如果攻破敌阵也就算了，如果没能攻破敌阵而归还的，无论多少，全部斩首。接着又命令二三百人再次

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

进攻，还像以前那样处置。因此，将士们被吓得两腿发抖，都有必死之心，因而每次作战，无不胜利。

主 战

【原文】 凡战，若彼为客，我为主，不可轻战。若吾兵安，士卒顾家，当集人聚谷，保城备险，绝其粮道。彼挑战不得，转输不至，俟其困敝而击之，则无不胜矣。法曰：自战其地为散地。

《北史》：后魏之武帝，亲征后燕慕容德于邺城，前军大败绩。德又欲攻之。别驾韩谆进曰："古人先决胜庙堂，然后攻战。今魏不能击者四，燕不宜动者三。"德曰："何故？"谆曰："魏军远人，利在野战，一不可击也；深入近畿，致其死地，二不可击也；前锋即败，后阵必固，三不可击也；彼众我寡，四不可击也。官军自战其地，一不宜动；动而不胜，众心难固，二不宜动；城隍未修，敌来无备，三不宜动。此皆兵家所忌。不如深沟高垒，以佚待劳。彼千里馈粮，野无所掠。久则三军靡费，攻则士卒多毙。师老衅生，起而图之，可以捷也。"德曰："谆别驾之言，真良、平策也。"

【译文】 凡是临敌作战，如果敌军作为客军来侵犯我方，我方作为主军在国内守城防御，就不要轻易同敌人交战。如果我方军心稳固，决心保家卫城，就应该集合众多将士，储备充裕的粮草，以便坚守城池，防守险阻，同时派兵断绝敌军的运粮之路，敌军欲战不能，粮草又接济不上，等到它疲惫不堪、陷入困境之际，再予以还击，那就稳操胜券了。兵法上讲：在本国境内作战，称为"散地"。

据《北史》记载：北魏武帝拓跋珪亲自率兵进攻后燕大将军慕容德驻守的邺城地区，魏军的先锋部队被打得大败。这时，慕容德心想借助士气，乘胜还击魏军。然而他的别驾韩谆进谏说："古时候将军们战前总要坐下来谋划一个完整、切实可行的战事计划，然后才出兵作战。眼下不能出击魏军，原因有四条，而且我们也有三个理由不宜作战。"慕容德说："什么原因？"韩谆回答说："北魏远离本土，深入我国，野战对他们来说是非常有利的，这是不能出击的第一条原因；北魏军已经深入我们京城的近郊，这是他们已经下决心与我们拚死作战的地方，不可轻易动手，这是第二条原因；他们的先锋部队虽被我们打败，后面的大军必然加强战备，这是第三条原因；敌军众多，我们兵力较弱，更是不能轻易出击，这是第四条原因。而我军一则是在本地区作战，乃是兵家所忌的散地，二则我们冒然进攻魏军，如果吃了败仗，军心

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

难以稳固；三则我们护城壕尚未修好，打起仗来不能很好防备，所以不能轻易出战。以上所举这些，都是兵家公认的用兵之忌，我军眼下还不如加强防御能力，深沟高垒，固守城池，这样我军可以养精蓄锐，消磨魏军的锐气，逐渐使其疲惫。敌人从千里之外向这里运粮困难很大，路途甚远，而且在旷野里也掳掠不到可以用的东西。时间长了，魏军缺粮断草，消耗过大，再向我们进攻，又要死伤许多将士。三军军心难稳，军队久拖而劳累，内忧外患，时机已经成熟，那时我们出兵反攻魏军，就必胜无疑了。”慕容德听后大喜：“你所讲的，真是和张良、陈平一样高明的好计策啊！”

客 战

【原文】 凡战，若彼为主，我为客，惟务深入。深入，则为主者不能胜也。谓客在重地，主在轻地故耳。法曰：深入则专。

汉，韩信、张耳以兵数万，欲东下井陉，击赵。赵王及成安君陈余聚兵井陉口，众号二十万。广武君李左车说成安君曰：“闻韩信涉西河，虏魏豹，擒夏悦，新喋血阏与，今乃辅以张耳，议欲以下赵。此乘胜而去国远斗，风声所及，足以夺人，其锋何可当也。臣闻千里馈粮，士有饥色，樵苏后爨，师不宿饱；今井陉之道，车不得方轨，骑不得成列，其势粮食必在其后。愿足下假臣奇兵三万人，从间道绝其辎重；足下深沟高垒勿与战。彼前不能进，退不能还，野无所掠，不十日，两将之头可悬麾下，愿君留意；否则，必为所擒。”成安君自以为义兵，不听其策，果被杀。

【译文】 凡是临敌作战，如果敌军在本国固守为主军，我军进入敌人境内攻击为客军，最重要的就是深入敌人腹地，愈深入，那么敌人的防线也就不攻自破了。这是因为我军已经攻至敌军内腹，他的外围防线已经丝毫不起作用。兵法上说：深入敌境腹地，则军心必然集中，战斗力更强。

西汉初期，大将韩信、张耳带领数万名将士企图东下占领军事要地井陉口，然后进攻赵国。赵王和成安君陈余也做了准备，调集号称二十万大军把守井陉口。广武君李左车对陈余说：“听说韩信渡过黄河，俘虏了魏王豹，最近又在阏与活擒了代王的相国夏悦，烧杀掳掠，血洗阏与，而现在又与张耳的将士联手，商计进攻赵国。这是乘胜扩大战果而远离国土来进攻，所到之处，甚至他们的消息传到的地方，都足以使人丧胆。他们士气正盛，锋芒所向，是难以阻挡的啊！我听说：‘敌军从千里之外运送粮草，士兵就难免有饥饿之苦；临时砍柴拾草作饭，士兵就更吃不好、睡不好了。’现在井陉一带的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道路，战车不能并行，战马也不能列队前进，崎岖山路，军队必须行进数百里，他们的运粮部队又势必放于队尾，望你能拨给我三万精锐部队，从偏僻小道过去切断敌军的军需通道。你在此地命令部将挖深沟，筑高垒，凭借这些固守此口。这样敌军往前有我们把守，撤退又回不去，因为后边已被我切断，这样使汉军进退两难，在荒野又掠夺不到什么东西，这几万大军岂不是秋后的蚂蚱，用不着十天，韩信和张耳两位大将的首级就会挂在你的帅旗下，请您采纳我的计策，否则，我们就必定被他们俘虏。”成安君自认为自己的部队是仁义之师，不肯使用诡诈计谋，不接受李左车的建议，果然不出所料，二十万大军喋血此口，他也被汉军杀死。

强　战

【原文】 凡与敌战，若我众强，可伪示怯弱以诱之，敌必轻来与我战，吾以锐卒击之，其军必败。法曰：能而示之不能。

战国，赵将李牧，常居代雁门，备匈奴。以便宜置吏，市租皆输入幕府，为士卒费，日击数牛享士，习骑射，谨烽火，多间谍。后与将士约曰：“匈奴入盗，急入收保，有敢搏虏者，斩。”匈奴每入盗，辄入收保，不与战。如是数岁，无所亡失。然匈奴以李牧为怯，虽赵边兵亦以为吾将怯。赵王谓李牧，李牧如故。赵王召之，使人代牧将。岁余，匈奴来，每出战，数不利，失亡多，边不得田畜。于是，复请牧，牧称疾，杜门不出。赵王乃复强起，使将兵。牧曰：“若用臣，臣如前，乃敢奉命。”王许之，李牧遂往，至，如故约。匈奴来无所得，终以为怯。边士日得赏赐，不用，皆愿一战。于是乃具选车，得一千三百乘；选骑得一万三千匹；百金之士五万人，控弦者十万人，悉勒兵习战。大纵畜牧，人民满野。匈奴来，佯败不胜，以数千人委之。单于闻之，大率众来入。李牧多为奇阵，张左右翼以击之，大破之。杀匈奴十万余骑，单于奔走。其后十余岁，匈奴不敢犯赵边。

【译文】 凡是同敌军作战，如果我方部队装备精良，势力强大，那么就可以伪装兵力薄弱，这样必定引诱敌军轻率地出击我们，给它造成一个错觉，到时候我方派出精锐部队打他个措手不及，敌军必然惨败。兵法上说：我军能攻善守，但要伪装成不能攻善守。

战国时期，赵国将军李牧一直在代郡雁门屯兵把守，以抵御匈奴的侵袭骚扰。李牧根据当地情况，以利国利民的原则自行设置官吏，下边收来的租税一律交到他的府署，作为军费使用；每天还杀几头牛供士兵们享用。他训

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

练士兵骑马射箭，慎重地安置烽火报警，严密情报信号，并经常派人侦察敌情。然后对将士们下令说："匈奴兵如果来侵袭我们，你们不要乱来，赶快回来保护营寨，假若有人敢于抓捕俘虏匈奴的，那就斩首示众。"这样以来，每当匈奴兵入侵雁门时，他们都不予抵抗，赶回来保卫营塞。过了好几年，赵国也没有什么损失。这样以来，匈奴却以为李牧胆小怕事，不敢与他们对阵，就连赵国士兵也认为李牧将军怯弱。于是，赵王把李牧召了回去，派另外一人去镇守此关。可在这之后的一年多的时间里，匈奴的每次进攻，他们都出兵反击，多次失败，匈奴掠走了很多牲畜，边境一带不能够再种田放牧，赵国损失很大。所以赵王又想到李牧镇关那几年，请他重新上任。李牧推说自己有病，闭门不出。赵王就强行派他重新出任雁门关将领，挽回损失。李牧说："您如果真心要用我，那您就得允许我用过去的老办法，我才敢接受使命。"赵王答应后，他才前往赴任。到雁门关后，仍然像以前一样约束他的将士。匈奴来侵扰时，也和以前一样一无所获，他们始终认为李牧还是怯弱。士兵每天都得到赏赐，却不同匈奴兵交手，将士纷纷向他表示愿意向匈奴决一死战，于是，李牧决定乘士兵士气正旺同匈奴交战。他准备了经过挑选的战车，共一千三百辆，精选骑兵一万三千人，作战勇敢的士兵五万人，弓箭手十万人，都进行细致、严格的训练。一天，让边民漫山遍野地放牧牲畜，匈奴一见有物可掠，立即带兵来抢，李牧指挥部队假装败走，并故意将数千人及大批牲畜遗弃给匈奴人。匈奴的首领单于听说部下大获全胜，便想乘胜进击，彻底击败李牧。李牧在与匈奴兵交战中，灵活设置了许多奇阵，展开左右翼包抄了匈奴兵，结果斩杀匈奴十几万人，单于狼狈逃回。此战之后十几年，匈奴再也不敢侵犯赵国的边境了，边民过上安定的生活。

弱　战

【原文】　凡与敌战，若敌众我寡，敌强我弱，须多设旌旗，倍增火灶，示强于敌，使彼莫能测我众寡、强弱之势，则敌必不轻与我战。我可速去，则全军远害。法曰：强弱，形也。

后汉，羌戎反，寇武都。邓太后以虞诩有将帅之略，迁武都太守。羌率众数千，遮诩于陈仓、崤谷。诩即停车不进，而宣言上书请兵，须到当发。羌闻之，乃分抄傍县。诩因其兵散，日夜倍道兼行，日行百余里。令吏士各作两灶，日增倍之，羌不敢逼。或问曰："孙膑减灶，而君增之；兵法，日行不过三十里，而今日且行百里，何也？"诩曰："敌人众多，吾今兵少，吾之增

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

灶，使敌必谓郡兵来迎；众多行速，必惮追我。孙膑见弱，吾今示强，势有不同故也。”

【译文】 凡与敌人作战时，如果敌方兵士众多，装备精良，而相对来说，我军显得比较弱。在这种情况下，我们就必须在营房上多树旗帜，多添置一些锅灶，旌旗飘扬，炊烟四起，向敌军显示我军的强大气势，使他们推断不出我军实力的大小，敌军绝不会轻率向我们进攻。然后，我们迅速撤出这个危险区，就安然无恙了。兵法上说：实力强弱是可以用假象伪装的。

东汉安帝元初元年（公元114年），羌人反叛，进逼武都郡，邓太后认为虞诩有大将的谋略，是个将帅之才，便调他任武都太守。羌人带兵几千人在陈仓、崤谷一带企图阻击虞诩军队。虞诩得知消息后，当即决定停止行军，并放出风说：“目前正向朝廷求救，调集援军，然后再行动。”羌人听说这个消息后，便令部队分成几路到附近各县去掳掠财物。虞诩便乘羌兵分散的机会，命令部队昼夜行军，每天行走一百多里。宿营驻军时立刻命令士兵每人造两个灶台，每天增加一倍，羌人部队分散，又见官军气势强大，始终不敢逼近。有人问虞诩：“古时候孙膑施用减灶计擒杀庞涓，而将军却令增灶；兵法上说，日行不超过三十里，而现在每天要行进近百里，这是为什么？”虞诩回答说：“敌军将广兵多，我军力量薄弱，现在我们增加灶台，且日益增多，必然会使羌人认为我们增援部队已到，现在我们兵多又行动迅速，羌兵一定不敢追赶我们。孙膑故意显示自己力量弱小，而我们现在伪装军队强大，这是因为我们所处形势不同的缘故啊！”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷三

骄 战

【原文】 凡敌人强盛，未能必取，须当卑辞厚礼，以骄其志。候其有衅可乘，一举可破，法曰：卑而骄之。

蜀将关羽北伐，擒魏将于禁，围曹仁于樊。吴将吕蒙在陆口称疾，诣建业，陆逊往见之。谓曰："关羽接境，如何远下，后不堪忧也。"蒙曰："诚如子言，然我病笃。"逊曰："羽矜其功，骄气，凌轹于人。始有大功，意骄志逸，又相闻病，必益无备。今出其不意，自可擒制。若见至尊，宜好为计。"蒙曰："羽素勇猛，即难与敌；且已据荆州，恩信大布；兼始有功，胆气益壮，未易图也。"蒙至都，权问："卿病，谁可代者？"蒙对曰："陆逊虑思深长，才堪负重。观其规虑，终可大任。而未有远名，非羽所忌，无复是过。若用之，当令外自韬隐，内察形便，然后可克。"权乃召逊，拜偏将军、都督，代蒙。逊至陆口，书与羽曰："前承观衅而动，以律行师，小举大克，亦何巍巍！敌国败绩，利在同盟，闻庆抚节，想遂席卷，共奖王纲。逊不敏，受任来西，延慕光尘，思禀良规。"又曰："于禁等见获，遐迩欣叹，以为将军之功，足以长世。虽昔晋文城濮之师，淮阴拔赵之略，蔑以尚之。闻徐晃等步骑驻旌，望麾窥葆；操，猾贼也，忿不思难，恐潜增众，以逞其心。虽云师老，犹有悍骑。且战捷之后，常苦轻敌。古术军胜弥警，愿将军广为方计，以全独克。逊书生疏漏，忝所不堪。嘉邻威德，乐自倾尽。虽未合策，犹可怀也。"羽览书，有谦下自托之意，遂大安，无复所嫌。逊且启状，陈其可擒之要。权乃潜军而上，使逊与吕蒙为前部。至，即克公安、南郡。

【译文】 敌人兵力强大，决战胜败我们不能很好把握，在这种情况下，就必须先用谦卑的言辞奉承，丰厚的礼物去贿赂，让敌方骄傲起来，等到有隙可乘时，发起突然袭击，一举击跨敌方。兵法上说：敌人谦虚谨慎，就要设法使其骄傲。

三国的时候，蜀国大将关羽出师北进，俘虏了魏国左将军于禁，并将征南将军曹仁围困在樊城。镇守陆口的吴国大将吕蒙这时称病回到建业，陆逊

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

去看望他，问："关羽最近所占地区和你的防区相邻，而今你回到建业，那里如果布置不当，将来太让人担忧了！"吕蒙说："目前那里情况就是这样，然而我的病确实太重了。"陆逊说："关羽节节胜利，自恃勇猛有功，经常侵凌别人。现在他又立下大功，就更骄傲自满。现在又听说您得了重病，对我们这边更无丝毫戒备，只是一心讨伐魏国。假若我们现在来个出其不意去攻他，打他个措手不及，必胜无疑。你到建业后，谒见吴王时，可跟他很好地商计一下此策。"吕蒙说："关羽一向勇猛善战，很难对付他，再加上他占据荆州以来，影响很大，威望不小，又广施恩信，很得军民之心，士气高涨，要想突袭取胜决非易事。"吕蒙回到建业，孙权征求他的意见，问："你有病在身，你看谁能接替你的职务？"吕蒙说："陆逊眼光远大，有军事才干，能够胜任。他策划的计谋，也是可信可行的。再则陆逊名声不大，关羽必对他不大重视因此他是最适合不过了。如果主公用他，应提醒他不要虚张声势，注意隐蔽我们的动机，加强对关羽部队的侦察，观察形势变化，等到时机成熟，一举打败蜀军，夺取胜利。"孙权便立刻召回陆逊，提升他为偏将军、右都督，代替吕蒙之职。

陆逊到了陆口，立刻写信给关羽说："前不久，您按照兵法巧妙地出击魏军，只用了很小的代价，便取得很大的胜利，立下了赫赫战功，这是非常了不起的啊！敌军的大败，对于我们盟国也是非常有好处的。我想，你乘胜北进，不久便可取得全部胜利，以便共同辅佐汉室。我没有什么才能，学识浅薄，刚来此地任职，我一直都很敬仰您，愿把您作为榜样，恳请指教。"他还说："听说将军活捉了魏将于禁，人们都赞叹不已，将军的功劳，完全可以流芳千古。以前晋文公在城濮之战中所立的战功，韩信在灭赵之战中所采用的计谋策略，也无法与将军此次战功相比拟。现在，我又听说魏国右将军徐晃带领他们的步、骑兵已经赶到，进驻您的附近，偷窥将军防地。不过，曹操可是个狡猾的贼子，他遭此羞辱，很可能狗急跳墙，偷偷增派部队，来报复将军。虽然他们长途行军难免劳顿，但仍不乏猛将悍卒，还是有一定战斗力的。而且每当胜利之后，往往会产生轻敌的情绪。古代用兵之法指出：打了胜仗更应提高警惕，希望将军广泛采用多方面、灵活的战术，以对付狡猾的魏军，取得彻底的胜利。我不过是个读书人而已，对军事知道得很少，很难胜任我的职务，但欣慰的是有您这样有威有德的将军为邻，只要我想到的，愿意全部讲出来给将军听，虽然意见不一定正确，但这是我的一份心意，望能参考。"关羽看信后，信中谦卑的言辞以及陆逊请求他照顾的语气，更使关羽对吴国放心了。陆逊把观察的情况及时送给孙权，陈述目前已经具备击败并

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

擒获关羽的条件。于是孙权秘密派遣部队，以陆逊、吕蒙为先锋，大军到达，立刻攻下蜀地公安和南郡。

交 战

【原文】 凡与敌战，傍与邻国，当卑词厚赂以结之，引为己援。若我攻敌人之前，彼犄其后，则敌人必败。法曰：衢地则合交。

三国，蜀将关羽围魏曹仁于樊。魏遣左将军于禁等救之。会汉水暴起，羽以舟兵虏禁等步骑三万，送江陵。是时，汉帝都许昌，曹操以为近敌，欲徙河北以避其锋。司马懿谏曰："禁等为水所没，非战守之所失，于国家大计未有所损，而便迁都，即示敌弱，又淮、沔之人俱不安矣。孙权、刘备，外亲而内疏。羽今得意，权必不愿也。可谕权，令犄其后，则樊围自解。"操从之，遣使孙权。遂遣吕蒙西袭公安、南郡，拔之。羽果弃樊而去。

【译文】 凡是与敌军作战，如果有邻近战区的国家，就应当用谦和的言辞和贵重的礼物去结交该国，使之成为自己的同盟，请他支援我们。如果我军向敌人发动正面攻击，他可在后方牵制，这样敌人就必败无疑。兵法上说：在诸国交界的地区作战，就应搞好外交关系，结好盟友。

三国时候，蜀将关羽把魏将曹仁围困在樊城，魏国就派左将军于禁前去解围。恰这时汉水暴涨，关羽遂带水军乘船顺流而下，俘虏了于禁及手下步、骑兵三万多人，将他们押送到江陵。当时，汉献帝在都城许昌。曹操感到此地距前方太近，为避开关羽的锋芒，打算迁都黄河北。司马懿进谏说："于禁等将士完全是由于遭洪水淹没而被擒，并不是作战方面的失误。这对国家根本不是什么大的损失。现在如果迁都北方，那就是向敌军示弱，而且使淮汉一带民心动荡。孙权和刘备表面亲近，实则各有用心，现在关羽比较得意，孙权必定不高兴。这时候我们立即联络孙权，让他从背后牵制关羽，我们的樊城之围必能解除。"曹操接受了司马懿的建议，派去使者谦词厚礼结交孙权。结果，孙权命令吕蒙带兵西上袭击公安和南郡，迅速占领这一带。关羽得知，果然把对樊城包围的兵力撤走了。

形 战

【原文】 凡与敌战，若彼众多，则设虚形以分其势，彼不敢不分兵以备

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我。敌势既分，其兵必寡。我专为一，其卒自众。以众击寡，无有不胜。法曰：形人而我无形。

汉末，建安五年，曹操与袁绍相拒于官渡。绍遣郭图、淳于琼、颜良攻操将东郡太守刘延于白马。绍率兵至黎阳，将渡河。夏四月，曹操北救延。荀攸说操曰："今兵少不可敌，若分其势乃可。公到延津，若将渡河向其后，绍必西应之。然后轻兵袭白马，掩其不备，颜良可擒也。"操从之。绍闻操兵渡河，即分兵西应之。操乃率军兼行趋白马，未至十余里，良大惊，来迎战。操使张辽、关羽前登，击破之，斩颜良，遂解白马之围。

【译文】 凡是和敌人作战时，假若对方兵力众多，实力很强，就应该故弄一些假象，给对方以多方牵制，使得他不得不分散兵力来防御我们。敌兵局部兵力减少，战斗力削弱，我军则集中起来，各个击破，变不利为有利形势。这样，我军在局部就可以用优势的兵力来攻击敌军，没有不胜利的。兵法上说：要察明敌人的军事情况，而自己的军情使敌人无法判明，不露形迹。

东汉献帝建安五年（公元200年），曹操和袁绍在官渡地区对阵作战。袁绍命令郭图、淳于琼、颜良带兵到白马攻击曹操部将东郡太守刘延。袁绍亲率将士抵达黎阳，要渡过黄河。四月间，曹操带兵北上以增援刘延。谋士荀攸献计说："纵观两军阵势，我军兵力较弱，难以抵抗实力强大的袁军，只有分散袁军兵力，才有把握取胜。您可先带兵到延津，假装要渡过黄河攻打袁军后方，给袁军一个错觉，必使他分兵西上应战。这时，再以轻装部队回袭白马，在没有准备的情况下打颜良一个措手不及，活捉颜良。"曹操采纳了荀攸的计策。兵到延津，袁绍急忙分兵西上来应战。曹操便趁袁兵分散之即，日夜行军赶回白马。等距离白马十几里时，颜良才发现曹军，仓促出战。曹操亲派大将张辽和关羽为先锋，击溃袁绍部队，杀死了颜良，从而瓦解了袁绍包围白马的兵力。

势 战

【原文】 凡战，所谓势者，乘势也。因敌有破灭之势，则我从而迫之，其军必溃。法曰：因势而破之。

晋武帝密有灭吴之计，而朝议多违，惟羊祜、杜预、张华与帝意合。祜病，举预自代；及祜卒，拜预镇南大将军，都督荆州诸军事。既至镇，缮兵甲，耀威武，遂练精锐，袭破吴西陵都督张政，乃启请伐吴之期，帝报待明年方欲大举。预上表曰："凡事当以利害相较，今此举十有八九之利，而其害

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一二，止于无功耳。朝臣言破败之形，亦不可得，直是计不出己，功不在身，各耻其前言之失，故守之耳。昔汉宣帝议赵充国所上事，效之后，责诸议者，皆叩头而谢，以塞异端也。自秋以来，讨贼之形颇露之，今若中止，孙皓怖而生计，或徙都武昌，更添修江南诸城，远其居人，城不可攻，野无所掠，积大船于夏口，则明年之计，或无所及矣。”时帝与张华围棋，而预表适至。华推枰敛手曰：“陛下圣明神武，国富兵强，吴王淫虐，诛杀贤能，当今讨之，可不劳而定。”帝乃许之。预陈兵江陵，遣周旨、伍巢等率奇兵泛舟夜渡，以袭乐乡，多张旗帜，起火巴山，出于要害之地，以夺贼心，遂虏吴都督孙歆。既平上流，于是湘江以南，至于交、广，吴之州郡，望风归附，预仗节宣诏而抚绥之。时诸将会议，或曰：“百年之寇，未能尽克。今大暑，水潦方盛，疾疫将起，宜伺来冬，更为大举。”预曰：“昔乐毅藉济西一战，以并强齐。今兵威已振，譬如破竹，数节之后，皆迎刃而解，无复着手处也。”遂指授群帅，径造秣陵，所过城邑，莫不束手，遂平孙皓。

【译文】 在作战中，所谓的“势”，就是利用形势，趁敌人有破灭的趋势时，我们就向他发动进攻，不给喘息的机会，击败敌军。兵法上说：善于利用形势打跨、击败敌军。

晋武帝司马炎暗中策划了一个破灭吴国的计谋，当让朝臣讨论时，很多人有异议，只有羊祜、杜预和张华赞同。后来羊祜有病，他举荐杜预代替他的职务。羊祜去世后，晋武帝便让杜预担任镇南大将军，负责荆州府的军事事务。杜预赴任后，立刻扩充兵力，整修战壕，做好灭吴准备，他首先带领精锐部队，突袭击垮了吴国西陵都督张政。随后又上书武帝询问讨吴的时间。武帝回信要到明年方可进攻。杜预便上书给武帝表述自己的异议说：“一切事情都应统筹考虑，比较利害得失。现在我们出兵吴国有十有八九的把握，不利之处有十之一二，顶多是不成功罢了。朝臣之所以不同意这个灭吴计划，是因为计谋不是他们想出来的，胜利后也没有他们什么功劳，况且因为以前他们的错误意见而羞愧难堪，他们才坚持反对讨伐吴国的。以前汉宣帝的时候，一些朝臣反对赵充国的屯田建议，但事实证明这条意见完全正确，汉宣帝就批评那些朝臣，这些人都作了自责，叩头谢罪，目的就是惩治另有企图的人。入秋以来，对我们进攻形势非常有利，如果不予攻击，万一吴主孙皓担心被伐而作出应变措施，如迁都武昌；加强江南的防备，分散群众，分兵固守城池，再加上野外也没什么东西可以掠夺。再若吴国在夏口调集大批船只，那么我们再想吃掉吴国就很难实现了。”当时，表章送到，恰好晋武帝和张华在下棋。张华看完后，推开棋盘拱手奏道：“陛下英明无比，如今国家已是国富

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

民强，一片大好。而吴主孙皓荒淫暴虐，多少贤才死于他手，民不聊生，正是我们平定江南的大好时机。”晋武帝于是批准了杜预的奏章。杜预把部队集合在江陵，命令周旨、伍巢率领少数部队趁夜黑乘船渡江，攻占了乐乡。之后在所经路线上张设旗帜，并在巴山故意放火，给吴国一个直逼要害的样子，先声夺人，瓦解敌人的斗志，并且活捉了吴国都督孙歆。荆州地区平定后，又进攻交州、广州一带，所到之处吴军不敢抵抗，纷纷降顺。杜预在战区到处张贴武帝的安民告示，以收拢安抚民心。在召开的将领会议上，有人提出：“吴国已有将近一百年的历史，不能一举消灭，而且已快进入伏天，高温多雨，传染病很易蔓延军营中，我们还是到冬季再攻吴为好。”杜预却说：“从前燕国将军乐毅在济西取得胜利之后，乘胜前进，一举灭掉了强大的齐国。现在我军取得很大胜利，敌人无法抵抗，已是势如破竹，到了剩下的几节了，用不着费多少兵力，便可彻底瓦解吴国。”于是，杜预速派将士乘胜进击秣陵，所经之处，守军都束手就降，最后活捉了孙皓，破灭了吴国。

昼　战

【原文】 凡与敌昼战，须多设旌旗，以为疑兵，使敌莫能测其众寡，则胜。法曰：昼战多旌旗。

春秋，晋侯伐齐，齐侯登山以望晋师。晋人使斥山泽之险，虽所不至，必旆而疏陈之。使乘车者，左实右伪，以旆先，舆曳柴而从之。齐侯见之，畏其众也，遂逃归。

【译文】 如果作战时间是白天，我军就可多树旗帜，迷惑敌人，使他们摸不清我军的实力，就能获得胜利。兵法上说：白天作战应当多树旗帜。

春秋时期，晋侯率兵讨伐齐国。齐侯登上山顶观察晋军的情况。晋军派出兵力排除山道河泽的险情，并且所到之处，都要插上旗帜。命令士兵们都坐在战车的左边，右边用大旗伪装起来，以杂色旗帜为前导，车尾拖上柴草迅速行进，大旗纷扬，尘土冲天。齐侯见晋军气势浩大，以为他们兵多将广，无心抵抗，就逃回去了。

夜　战

【原文】 凡与敌夜战，须多用火鼓，所以变乱敌之耳目，使其不知所以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

备我之计，则胜。法曰：夜战多火鼓。

春秋，越伐吴。吴人御之笠泽，夹水而阵。越为左右两军，乘夜或左或右，鼓噪而进。吴分兵御之。越为中军潜涉，当吴中军而鼓之，吴师大乱，遂败之。

【译文】 凡是在夜里和敌人交战，可以多使用火光和战鼓，以扰乱敌人的耳目，使他们不知如何防备，我们才能取胜。兵法上说：夜里作战要利用火光和鼓声。

春秋时期，越国讨伐吴国。吴国在笠泽防备越军袭击。双方在两岸摆开阵势。越军兵分两路，趁黑夜，一会儿从左路前进，鼓声震天，一会儿从右路大声喧闹。吴军只好也分两队人马予以反击。可这时，越国部队又派主力从中间偷偷渡过笠泽，擂鼓冲杀吴军的中军，吴军混乱不堪，大败而去。

备 战

【原文】 凡出师征讨，行则备其邀截，止则御其掩袭，营则防其偷盗，风则恐其火攻。若此设备，有胜而无败。法曰：有备不败。

三国，魏大将吴鳞征南，兵到精湖。魏将满宠帅诸将在前，与敌灭水相对。宠谓诸将曰："今夕风甚猛，敌必来烧营，宜为之备。"诸军皆警。夜半，敌果遣十部来烧营，宠掩击，大破之。

【译文】 凡是出师作战，行军途中要防备敌人沿路埋伏截杀；安营扎寨时提防敌人突然袭击；宿营后严加巡逻，防止敌人抢掠物品，攻打我们；遇到有风的天气提防敌军火力攻击。如果处处作好防备，就一定能出师顺利，有胜而无败。兵法上说：预有戒备，就不会被敌人打败。

三国时候，魏军大将吴鳞率兵讨伐吴国，部队走到精糊，魏将满宠带领先头部队，隔河对阵，应战吴军。满宠对众将说："今天夜里风力很大，敌军必定利用火力来攻击我们，必须做好充分防备。"将士们都加强戒备。半夜时分，吴军果然命令十股小部兵力前来放火袭击，早已有防备的魏军设下埋伏，把敌人打得大败而逃。

粮 战

【原文】 凡与敌对垒，胜负未决，有粮则胜。若我之粮道，必须严加守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

护，恐为敌人所抄；若敌人饷道，可分遣锐兵以绝之。敌既无粮，其兵必走，击之则胜。法曰：军无粮食则亡。

汉末，曹操与袁绍相持于官渡，〔绍〕遣军粮使淳于琼等五人将兵万余人送之，宿绍营北四十里。绍谋臣许攸贪财，绍不能足，奔归操。因说操曰："今袁绍有辎重万余乘，而乏严备。今以轻兵袭之，燔其积聚，不过三日，袁氏自败矣。"操乃留曹洪守，自将步骑五千人，皆用袁军旗帜，衔枚缚马口，夜从间道出，人负束薪，所历道有问者，语之曰："袁公恐操抄掠后军，遣军以益备。"闻者信以为然，皆自若。既至围屯，即放火，营中惊乱，大败之。绍弃甲而遁。

【译文】 凡与敌人相持，胜败未分的时候，如果谁有充足的粮草谁就会最终取得胜利。所以一定要保护好运粮道路，防止敌人截获；相反，敌人的粮道，要设法断绝。敌军没有粮食，就要弃战而退，这时我们突然发起进攻，一定胜利。兵法上说：军队没有粮草，必败无疑。

东汉末年，曹操和袁绍在官渡对峙。袁绍命令军粮使淳于琼等五人带兵一万多人护送粮草。当晚驻扎在离袁军营四十多里的地方。袁绍的谋士许攸认为袁绍不能满足他贪财的欲望，就投靠曹操，并对曹操献策说："目前袁军运粮停在乌巢，而且也没有足够的防守。如果我们马上派一支轻装部队偷袭，烧了他的粮草，袁绍不超过三天便会自己败阵。"曹操便决定派曹洪替他守住营房，亲自率兵五千，伪装成袁军，打着袁军的旗号，士兵口里含着小棍，马嘴绑上绳子，趁黑夜抄小路行进，每人还扛捆柴草，路上遇人盘问就说："袁绍恐怕曹军从后方袭击我们，正增调部队防守敌军。"路人都非常相信，毫无惧色。等抵达乌巢，曹操命令士兵从四周放火，烧掉淳于琼的营帐。袁军一片混乱，粮草化为灰烬，被打得大败，袁绍缺乏供应，只好丢盔弃甲，仓惶撤退。

导 战

【原文】 凡与敌战，山川之夷险，道路之迂直，必用乡人引而导之，乃知其利而战则胜。法曰：不用乡导者，不能得地利。

汉武帝时，匈奴比岁入寇，所杀掠甚众。元朔五年春，令卫青将三万骑出塞。匈奴右贤王以为汉兵不能至此，遂醉卧帐中。汉兵夜至，围，右贤王遂大惊，独与其爱妾一人，骑兵数百，突围夜逃北去。汉遣轻骑校尉郭成等追四百里，弗及，得裨将数百人，男女万五千余口，畜马数百万。于是，青

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

率兵而还。至塞，天子使使者持大将军印，即军中拜青为大将军，诸将皆以兵属，立号而归，皆用校尉，张骞以尝使大夏，留匈奴久，导军，善知水草处，大军得以无饥渴之患。

【译文】 凡与敌人作战时，就必须邀请本地熟悉地形的人作为向导，弄清这里地势的险易、道路的崎岖蜿蜒。只有熟悉了地形，占据地利，才能夺取胜利。兵法上说：不使用本地人作向导，就无法占据地利。

汉武帝的时候，匈奴连年入侵，骚扰边民，烧杀掳掠。元朔五年（公元前124年）春，汉武帝派卫青率骑兵三万到边塞讨伐匈奴，匈奴国右贤王认为他营地远离汉朝，汉军到不了这里，酒后正酣然大睡。汉朝大军连夜袭至，团团包围了匈奴营帐。右贤王惊恐无策，仅带了爱妾一人和骑兵几百名突围出去，连夜北逃。汉军由骑兵校尉郭成率领追赶了四百多里，没有追上右贤王，却也俘获了他手下将士一万五千人，缴获几百万牲畜。卫青便回师返朝。刚到边境，汉武帝的使节便到了军营，宣布卫青为大将军，并捧上金印，让他统领全军各路将士，给予封号后凯旋而归，有功的将领都任用为校尉。汉朝的这次胜利关键就在于任用张骞担任向导，汉军一路顺利，军士没受饥渴之苦，因为张骞出使西域时被困留在匈奴时间长了，熟悉这里的地形，作为向导再合适不过了。

知 战

【原文】 凡兴兵伐敌，所战之地必预知之。师至之日，能使敌人如期而来，与战则胜。知战地，知战日，则所备者专，所守者固。法曰：知战之地，知战之日，则可千里而会战。

战国，魏与赵攻韩，韩告急于齐。齐用田忌将兵往救，直走大梁。魏将庞涓闻之，去韩而归魏。孙膑谓田忌曰："彼三晋之兵，素悍勇而轻齐，齐号为怯；善战者因其势而利导之。兵法：百里而趋利者，蹶上将；五十里而趋利者，军半至。使齐军入魏地为十万灶，明日为五万灶，又明日为三万灶。"涓追三日，大喜曰："我固知齐军怯，入吾地三日，士卒亡者过半矣。"乃弃其步兵，与精锐亲兵，倍道兼行逐之。孙膑度其行，暮当至马陵，道狭而旁多阻隘，可伏兵。乃斫大木，白而书之曰："庞涓死此树下。"于是，令齐军善射者万弩夹道而伏。涓追至，见白书，乃钻火烛之。读其书未毕，齐军万弩俱发，魏军大乱，涓自知智穷兵败，乃自刎。

【译文】 凡是要出兵进攻敌人，就应当预先探明战地。部队到达地点之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后，还能牵制敌军前来应战，同敌人交战定能取胜。这是因为事先知道了作战地点和时间，就能制定一个切实可行的计划，战备全面而有针对性，防守也牢不可破。兵法上说：只要预先知道了作战的具体时间和地方，就可以转战千里进行大的会战。

战国时期，魏国同赵国联兵攻打韩国，韩国急忙向齐国求救，齐国便派田忌率兵援救韩国，直接进攻魏国首都大梁。魏国大将庞涓听到这个情况后，立即撤兵回国。齐国军师孙膑对田忌说："魏军一向作战勇猛，狂妄自大，认为我们怯弱，非常瞧不起我军。善于用兵的将军就应利用这一形势而采取作战策略。兵法上说：行军一百多里同敌军夺利，前面的将领就会遭受挫折；行军五十里同敌人争利，军队也只能有半数赶到作战地点。所以，我们应该在进入魏境后第一天垒十万个灶台，第二天则减少到五万座，第三天只垒上三万座。"庞涓沿路追赶齐兵三天，看到灶台日益减少，高兴地说："我早听说齐军胆小怕战，还不过三天，士兵就逃了一大半。"于是，庞涓丢下步兵，只率领一些精锐的亲兵，日夜兼程追击齐军。孙膑根据敌军的行军速度，推测他们傍晚会到达马陵。马陵一带道路狭窄，两边是悬崖峭壁，地势险要，是埋伏部队的好地方。就让士兵在一棵大树上剥皮刻字，写道："庞涓死于此树下。"命令一万多名弓箭手在马陵道两边设下埋伏。庞涓追至马陵，发现树上的字迹，便叫人点火看字，还没读完，万箭齐发，魏军大乱。庞涓深知自己智穷力竭，无法挽回败局，悲愤自杀。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷四

斥 战

【原文】 凡行兵之法，斥堠为先。平易用骑，险阻用步。每五人为甲，人持一白旗，远则军前后左右接续候望。若见贼，以次传近告白主将，令众预为之备。法曰：以虞待不虞者，胜。

汉宣帝时，先零诸羌叛，犯边塞，攻城邑，杀长吏。时后将军赵充国，年七十余，上老之，使问："谁可将者？"充国曰："百闻不如一见，兵难预度，臣愿驰至金城，图上方略。然羌戎小夷，逆天背叛，灭亡不久，愿陛下属之老臣，勿以为忧。"上笑曰："诺。"充国至金城，领兵满万骑，欲渡河，恐为羌所遮，即夜遣三校，衔枚先渡，渡辄营阵。会明，遂以次尽渡。羌数十百骑来，出入军傍。充国曰："吾士马新至，困倦，不可驰逐。此皆骁骑难制，又恐为其诱兵也。击羌以殄灭为期，小利不足贪。"令军中勿击。遣骑候望，四望峡中无羌。夜半，兵至落都，召诸校、司马谓曰："吾知羌戎不能为矣。使彼发数千人杜守四望峡中，众兵岂得入来？"充国常以远斥堠为务，行必为战备，止必坚营壁，尤能持重，爱士卒，先计而后战，遂平先零。

【译文】 行军作战的方法，首先应派兵侦察。平川可骑马，地势险峻时用步兵。每五人编成一甲，每人手持白旗，侦察地区离营帐远时，前后左右都应派出侦察兵。当发现敌情时，用白旗联络，从远到近报告主将，使主将及时作好战前准备。兵法上说：事先做好准备，来对付无准备的敌人，必定会取胜。

汉宣帝的时候，先零羌戎杨玉叛变，进攻汉朝的城镇，杀死不少官吏。汉朝后将军赵充国这时已经七十多岁了，汉宣帝认为他年岁大了，叫人询问他谁去平叛为好。赵充国说："百闻不如一见，作战的事凭空难以推测。我愿自己骑马到金城去一下，熟悉战区情况，再向陛下汇报作战计划。先零羌只不过是个微小的少数民族，成不了大气候，背叛我们朝廷，违背天意，不久便会失败。这件事就交给我吧，你也用不着操心了。"汉宣帝笑着说："可以。"赵充国抵达金城，带领一万多名骑兵，准备渡河过去，可又怕羌兵阻击。于

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是，先安排三个营的士兵偷偷渡过去，在对面布置好营寨。随后，其余部队相继渡河，等到天亮，全部渡过了黄河。这时先零羌大约有百十号骑兵来他们营寨附近窥探。赵充国说："敌军的骑兵都很善战，而且我们人马刚劳累一夜，精力不足，很难对付这些人。同时，也许这是敌军来引诱我们的，我们切不可因小利而忘记我们消灭先零羌的目的。"于是，他命令部队不得进攻这群骑兵。赵充国派了一些骑兵到四望峡去侦察，发现那里没有羌兵驻守。赵充国在晚上率领大军到达洛都，召集指挥官议事，说："这次，我知道羌人无所作为了。如果他派四千人把守四望峡，我们怎能穿过四望峡来到这里呢！"赵将军对派遣人马做侦察向来都很重视，无论行军、安营扎寨都作好详细布署，做好防守准备。他尤其慎重行事，爱护士兵，对作战都作了充分准备才投入战斗，所以他顺利完成了平叛使命，实现了对宣帝的承诺。

泽 战

【原文】 凡出军行师，或遇沮泽、圮毁之地，宜倍道兼行速过，不可稽留也。若不得已，与不能出其地，道远日暮，宿师于中，必就地之环龟形者，中高，四下为圆营，四面受敌。一则防水潦之厄，一则备四围之寇。法曰：历沛圮，坚环龟。

唐，调露元年，突厥阿史德温傅反。诏吏部尚书、右卫大将军裴行俭，为定襄道行军大总管讨之。军次单于界北。暮，已立营，堑壕既周。行俭更命徙营高岗。吏曰："吏士安堵不可扰。"不听，徙之。比夜，风雨雷霆暴至，前设营所，水深丈余，众莫不骇叹。因问何以知其有风雨也，行俭笑曰："自今但依我节制，毋须问我所由知也。"

【译文】 凡在行军途中，如果遇到沼泽地或是道路毁坏的地区，应该加快行军速度，尽快脱离险区，不可久留。如果实在无法走出去，或是路途遥远而天又快黑了，必须在这里宿营，也要四面观察地形，在形似龟背的地方安营扎寨，布置一个圆形阵地，可以在高岗处四面迎击来侵袭的敌人，还可防备山洪、大水淹没营地的危险。兵法上说：经过沼泽或道路毁坏地区，要加快行进速度通过这里，实在不行，也要找高岗地区安营扎寨。

唐高宗调露元年（公元679年），突厥族的阿史德温傅反叛朝廷。唐高宗任命礼部尚书兼右卫大将军裴行俭为定襄道行军大总管，率军平息叛乱。大军进入敌境后，天色已晚，部队已经安营扎寨，而且营寨四边的战壕都已挖好。可是裴行俭忽然命令战士把营帐迁到高岗地区。身边的将帅们说："大家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

都睡下了，就不要打扰他们了吧！”裴行俭不听劝阻，坚持自己的意见，催促战士们行动。等到午夜，来了一场暴风雨，原来的营地一片汪洋。大家看了都有些害怕，感叹及时撤换了地方，同时又非常不解，问裴行俭怎么事先有所预料。裴行俭说：“以后大家只要按照命令严格执行下去就是，不要管我是怎样事先知道的。”

争 战

【原文】 凡与敌战，若有形势便利之处，宜争先据之，以战则胜，若敌人先至，我不可攻，候其有变则击之，乃利。法曰：争地勿攻。

三国，魏青龙二年，蜀将诸葛亮出斜谷。是时，魏将司马懿屯渭南。郭淮策亮必争北原，宜先据之。议者俱不谓然。淮曰：“若亮跨谓登原，连兵山北，隔绝陇道，摇荡民心，此非国之利也。”懿善之。淮遂屯北原，堑垒未成，蜀兵大至，淮遂逆击之。后数日，亮盛兵西行，淮将皆以为欲西围，淮独以亮见形于西，欲使兵众应之，必攻东耳。其夜，果攻阳隧，有备不败。

【译文】 凡是与敌军作战时，如果战区内有便利的地形，就应该抢先占领，以保证战斗胜利，如果这样的地形敌军已经占据，我方就不能直接进攻对方，等待敌情发生变化后，再发动攻击，变不利为有利。兵法上说：敌我双方都争占地利，如果敌军占据了有利的地形，就不要强攻。

三国魏明帝青龙二年，蜀军在诸葛亮的指挥下从斜谷攻伐魏国。魏国的司马懿带兵驻守渭河南岸准备抗击。魏将郭淮推测诸葛亮必定去夺取渭河南岸的积石原，便建议抢先占领那里，许多人都不以为然。郭淮说：“如果蜀军渡河后，占据了积石原，再派兵把持北部山区，卡死了我们通往陇西的道路，必使民心不安，对整个国家非常不利。”司马懿批准了郭淮的建议。于是，郭淮派兵进驻积石原，还没有修好营寨，蜀国大批部队都到了这里，郭淮依靠有利地形击退了蜀军。过了几天，诸葛亮大张旗鼓地向西部调集兵力，魏军其余部将认为诸葛亮要进攻西部地区，只有郭淮看出诸葛亮用的声东击西之计，实际是诱使魏军调往西部，而去偷袭东边的阳遂。夜里，果然如郭淮所料，因为魏军已作了充分准备，诸葛亮的计谋落空了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

地 战

【原文】 凡与敌战，三军必要得其地利，则可以寡敌众，以弱胜强。所谓知敌之可击，知吾卒之可以击，而不知地利，胜之半也。此言既知彼，又知己，但不得地利之助，则亦不能全胜。法曰：天时不如地利。

晋，安帝讨南燕。慕容超召群臣议拒晋师。公孙五楼曰："晋师劲果，所利在速战，初锋勇锐，不可击也；宜据大岘，使不得入。旷日延时，沮其锐气。可徐拣精兵二千骑，循海而南，绝其粮道；别遣段晖率诸州之军，缘山东下，腹背击之，此上策也。各命守者依险自固，较其资储之外，余悉焚荡，芟除粟苗，使敌人来无所资，坚壁清野，以待其衅，中策也。纵贼入岘，出城迎战，下策也。"超曰："京都富盛，户口众多，非可以一时入守；青苗布野，非可猝芟；设使芟苗、守城，以全性命，朕所不能。据五州之强，带山河之固，战车万乘，铁马万群，纵令过岘，至于平原，徐以精兵蹂之，必成擒也。"慕容镇曰："若如圣旨，必须平原十里而军。军垒成，用马为便。宜出岘逆战，而不胜，犹可退守，不宜纵敌人岘，自贻窘逼。昔成安君不守井陉之险，终屈于韩信；诸葛瞻不守剑阁之险，卒擒于邓艾。臣以天时不如地利也，阻守大岘，策之上也。"超又不从。为摄莒、梁父二戎修城隍，拣士马，蓄锐以待之。其夏，晋师已次东莞，超遣其左军段晖等步骑五万，进据临朐。俄而，晋师渡岘，慕容超俱，率兵四万就段晖等，于临朐战败，超奔广固，数日而拔，燕地悉平。

【译文】 凡对敌军作战，一定要占据战略重地，才能以少胜多、以弱胜强，通常所说的：了解敌人的弱点，又了解我军有强大的足以战胜对方的因素，但如果没有占据有利的地形，胜利的可能性就只有一半。意思是说，知己知彼，但不借助战略要地，还是不能完全胜利。兵法上说：天时不如地利。

公元 410 年，东晋安帝的大将刘裕率军征伐南燕。南燕皇帝慕容超召集大臣商议如何抗敌。左卫将军公孙五楼说："晋军向来勇猛果敢，速战速决对他们非常有利。他们刚来，士气高昂，我们不宜出击。我军抢先占领大岘山，阻止晋军深入我方境内。两军对峙，拖延时间，以消磨晋军的锐气，同时挑选两千名骑兵，沿海向南，切断敌人的粮道。另外派左仆射段晖率领兖州的部队，沿大岘山向东，这样前后夹击敌军，乃是上策。采取坚壁清野的方法，命令各地将领准备好军需物资，凭险固守阵地，派兵把地里的青苗除净，烧毁其余的东西，使敌人得不到任何可以利用的物资，敌军露出破绽，再予出

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

击，这是中策。把敌军从大岘山放进来，再出城应战，这是下策。”慕容超说：“京城一带物资丰富，人员繁杂，很难立即转入战备状态；遍地庄稼苗，不可能一次除尽，即使这些办法能够暂时保全性命，我也不会同意。我们现在拥有五个大州的地盘，势力强大；天然的山河环绕，是很好的屏障；还有军备充分，战车一万多辆，战马一万多匹，即使晋军越过大岘山，深入我境，也足以对付。”尚书令慕容镇建议说：“像陛下所讲，应在平原地区同敌军交战，我们就主动到大岘山以外的平原地带迎击敌军，这样我们有条退路，退守大岘山。我们不应让敌人越过大岘山，使我们陷入绝境。从前成安君陈余放弃天险井陉关，终于被韩信打败；诸葛瞻没有守住剑阁，终成邓艾刀下鬼。我认为天时不如地利，固守大岘山是绝妙的策略。”慕容超仍然坚持己见，命令莒城、梁父两个据点加强战备，整修战壕。养精蓄锐，等待晋军。这年夏季，晋军攻占东莞。慕容超派遣段晖带五万骑兵增援临朐，没有多久，晋军又渡过大岘山，慕容超慌忙带领四万人马增援段晖部队，最终还是吃了败仗，慕容超仓慌逃回广固，没过几天，晋军攻陷广固，从而平定了整个南燕。

山　战

【原文】　凡与敌战，或居山林，或居平陆，须居高阜。恃于形势，顺于击刺，便于奔冲，以战则胜。法曰：山上之战，不仰其高。

战国，秦伐韩。韩乞军于赵，王召廉颇而问曰：“可救否？”曰：“道远路狭，难救。”又召乐乘而问曰：“可救否？”曰：“道路狭，难救。”又召乐乘而问，乐乘对如颇言。又召赵奢问，奢曰：“道远险狭，譬如两鼠斗于穴中，将勇者胜。”王乃令奢将兵救之。去赵国都三十里，垒而不进。令军中曰：“有以军事谏者死。”秦军武安。有一人谏，奢立斩之。坚壁留二十八日不行，复益增垒。秦间来人，赵奢善食而遣之。间以报秦将，秦将大喜，曰：“夫去国三十里，而军不行，乃增垒，非赵地也。”赵奢即遣秦间，乃卷甲而趋之，二日一夜至。秦闻之，悉甲而至。军士许历请入谏，赵奢纳之。许历曰：“秦人不意赵师至此，其来气势盛，将军必厚集其阵以待之，不然必败。”奢曰：“请受教！”历曰：“请受刑！”奢曰：“后令至邯郸。”历复请曰：“先据北山者胜，后至者败。”赵奢曰：“诺。”即发万人趋之。秦兵后至，争山不得上，奢纵兵击之，大破秦兵，遂解其围。

【译文】　凡同敌人作战，不论在高山密林，还是在陆地平川，都应选择高处扎营。依仗有利地形，居高临下，击刺冲杀都很便利，打起仗来才能取

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

胜。兵法上说：山地作战时，不要仰攻高处的敌人。

战国时期，秦国进攻韩国，军队已达阙与城下。韩国向赵国求救。赵王召请廉颇，问："可不可以派兵救援韩国？"廉颇说："通阙与的道路甚远，而且狭窄，很难解决韩国的燃眉之急。"赵王又召乐乘问及此事，回答也是一样。赵王又召问赵奢，赵奢说："距离遥远，道路险恶、狭窄，这就如同两只老鼠在洞内打架，哪个勇敢就会胜利。"于是，赵王命赵奢率兵增援韩国。赵奢的部队只离开都城三十里，就不再前进，在此安营扎寨。赵奢并向部队宣布："有对军事行动进谏，就处死。"这时秦军已达武安以西，有人向赵奢进谏的，立即被处死了。驻守此地已经二十八天，而且增加了防备设施。秦国的间谍混入赵营。赵奢还请他吃了一顿好饭，放他回去。间谍把这些情况送给秦将。秦将大喜，说："赵军只离开都城三十里就不再前进，而且增修营寨，这就是因为阙与不是赵国的地盘。"赵奢送走秦国间谍后，便命令部队迅速拔营前进，两天一夜就达到阙与附近。秦国发现这一情况，迅速派大军赶到这里。这时，赵的军士许历进谏，赵奢把他召进帐内。许历说："秦军意料不到我们会来这里。他们发现后已向我们扑来，形势严峻。将军必须安排各种将士，做好战前准备，严阵以待，否则必败。"赵奢说："我诚心接受你的建议。"许历说："你就处罚我吧！"赵奢说："战后回邯郸再做处理吧！"许历又献计说："先占领阙与北边的山地才会胜利，否则就要失败。"赵奢说："很好！"随即派一万多将士向北山急行。秦军发现这个情况也派兵也北山进发，但迟了一步，武力争夺又攻不上去。赵奢命令赵军攻击，秦军惨败，从而解除了阙与之围。

谷 战

【原文】 凡行军越过山险而阵，必依附山谷。一则利水草，一则附险固，以战则胜。法曰：绝山依谷。

后汉马援为陇西太守，参狼羌与塞外诸种为寇，杀长吏。援将四千余人，击之至氐道县。羌在山上，援军据便地，夺其水草，不与战，羌遂穷困。羌师数十万亡出塞外，诸将万余人悉降。羌不知依谷之利，而取败焉。

【译文】 凡是作战要穿过险峻的山岭布阵，就必须靠近谷地，这样既可以解决水草问题，又可依仗山险固守，打起仗来才能胜利。兵法上说：行军作战要过山地时，就靠近有水草的谷地行进。

东汉时期，马援任陇西太守，辖区内的参狼羌和汉朝边外的少数民族勾结骚扰陇西，杀死不少官吏。于是，马援带领四千人马去消灭他们，追到氐

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道县。参狼羌人在山上扎下营盘，汉军占领了山下的谷地，断绝了敌军的水草来源，也不去攻打他们。参狼羌人马饥饿难忍，首领只好率部逃出困境，到汉朝边塞以外去了；其余各少数民族有一万多人投降汉军。参狼羌之所以失败，就是因为不知道扎营山谷取得水草对胜利的重要意义。

攻 战

【原文】 凡战，所谓攻者，知彼者也。知彼有可破之理，则出兵以攻之，无不胜。法曰：可胜者攻之。

三国，魏曹操遣朱光为庐江太守，屯皖。大开稻田，又令间人招诱鄱阳贼帅，使作内应。吴将吕蒙曰："野田肥，若一收熟，彼众必增；如是数岁，操难制矣，宜早除之。"乃具陈其状。于是孙权亲征，一朝夜至。问诸将计策，诸将皆劝作高垒。蒙曰："治垒必历日乃成。彼城备已修，外救必至，不可图也。且乘雨水以入，若淹留经日，必须尽还；还道艰难，蒙窃危之。今观此城不甚固，以三军锐气，四面攻之，不移时可拔，及水未涨而归，全胜之术也。"吴主权从之。蒙乃荐甘宁为外城都督，率兵攻其前，蒙以精锐继之。清晨进攻，蒙手执桴鼓，士卒皆腾踊自升，食时破之。既而张辽至夹石，闻城已拔，乃退。权加蒙功，即拜庐江太守。

【译文】 凡是作战的进攻一方，都是了解了敌军可以被打败的因素，知道了敌军的许多致命弱点，而去进攻他们，没有不稳操胜券的。兵法上说：能够战胜敌军时，就要发动进攻。

三国时候，曹操任命朱光为庐江太守，驻扎在皖城。朱光让战士开垦荒地，广种稻子，而且派人到吴国的鄱阳郡联络地方势力，担任魏军的内应。东吴大将吕蒙对孙权说："皖城现在良田成片，如果一季丰收，屯粮充裕，魏就会扩充军队，不要几年，曹操就不易对付了，不如早点杀了朱光。"又详细分析了目前的战争形势，孙权便决定亲自率兵讨伐朱光。行军一天，夜里便到达皖城近郊。孙权问部下如何攻城，众将都建议筑一高墙与敌军对抗，唯独吕蒙说："构筑高垒，费工费时。到那时，敌军城防可能更好，外边增援部队也可能赶到，我们很难破城。而且我军是趁雨天来的，再迟误几天，回去的路更是泥泞不堪，对我们非常不利。我看皖城并不坚固，而且我军目前士气高涨，包围此城，不需多久就能攻下，然后趁水位还未涨，立即撤回，这才是两全其美的办法。"孙权赞同吕蒙的建议。吕蒙举荐甘宁任攻城指挥官，带兵先攻。随后吕蒙又率精锐部队作后备。清晨便发动攻击，吕蒙亲自擂鼓发

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

号，激励将士，到吃早饭时间已经攻下了皖城。没多长时间，张辽带魏军增援部队到达夹石，听说皖城失守，只好回师。孙权论功嘉奖吕蒙，并提升他为庐江太守。

守 战

【原文】 凡战，所谓守者，知己者也。知己有未可胜之理，我且固守，待敌可破之时，则出兵以攻之，无有不胜。法曰：知不可胜，则守。

汉景帝时，吴楚七国反，以周亚夫为太尉，东击吴楚七国。因自请于上曰："楚兵剽轻，难与争锋。愿以梁委之，绝其食道，乃可制也。"上许之。亚夫至，会兵荥阳。吴方攻梁，梁急，请救于亚夫。亚夫率兵东北走昌邑，坚壁而守。梁王使使请亚夫，亚夫守便宜不往救。梁上书于景帝，帝诏亚夫救梁。亚夫不奉诏，坚壁不出，而使弓高侯等，将轻骑，绝吴楚兵后食道。吴楚兵乏粮，饥欲退，数挑战，终不出。夜，亚夫军中惊乱，自相攻击，至于帐下，亚夫坚卧不起，顷之自定。吴奔壁东南陬，亚夫使备西北。已而吴兵果奔西北，不得入。吴楚兵饥，乃引后退。亚夫出精兵追击，大破之。吴王濞弃其军，与壮士数千人亡走，保于江南丹徒，汉兵因乘胜追击，尽获之，降其郡县。亚夫下令："有得吴王者赏千金。"月余，越人斩首以告。凡相攻守七月，而吴楚平。

【译文】 凡两军对阵，所谓防守，是了解自己的实力，知道我军无法战胜对方，就暂且固守阵地，待敌人有可攻之机，再改守为攻，没有不胜利的。兵法上说：知道我方进攻不能取胜，就固守阵地。

汉景帝时，吴楚等七诸侯国联合反叛，景帝委任周亚夫为太尉，率军东征诸国。周亚夫亲自奏请景帝说："这七个诸侯国联手，兵多将广，作战勇猛轻捷，我们难以与他们抗衡，我们不如把梁国也让给他们，牵制他们，再断绝他们的运粮道路，就能降服叛军了。"景帝答应了周亚夫的建议。周亚夫把部队集结在荥阳。这时，吴国正在攻打梁国。梁情况危急，只好向亚夫求救，周亚夫反而率领部队到昌邑去，并构筑城防坚守不出。梁王又派使者去请亚夫出兵，亚夫仍然坚持驻守昌邑，不愿援助。梁王又上书景帝，景帝命亚夫去救援梁，他仍坚持己见，同时命弓高侯韩颓当率轻锐骑兵断绝了吴、楚的运粮道路。吴楚部队缺粮短草，只好退却向亚夫挑战，亚夫却不予理睬。一天夜里，亚夫军内发生骚乱，一直扩大到他的营帐边，周亚夫仍然稳若泰山，任其发展，一会却安静下来。吴军出击亚夫城防的东南角，他却让士兵严守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

西北角。果然，吴军的主力想牵制他们，突袭西北角，仍不能攻下，叛兵连出兵几回，再加饥饿，毫无战斗力，只好败退。亚夫命令精锐部队追杀吴军，刘濞丢下部队，只带了几千名勇士逃到长江南的丹徒，其余全部被俘，周亚夫收复了吴国各县，并重金悬赏捉拿刘濞。一个多月后，越人捉杀了刘濞，提头献与亚夫。亚夫乘胜追击，同各叛军经过数月攻战，收复了各地，平息了这次叛乱。

先 战

【原文】 凡与敌战，若敌人初来，阵势未定，行阵未整，先以兵急击之，则胜。法曰：先人有夺人之心。

春秋，宋襄公及楚人战于泓，宋人既成列，楚人未既济。司马子鱼曰："彼众我寡，及其未既济，请急击之。"公弗许。既济未成列，子鱼复请，公复未之许。及成列而战，宋师败绩。

【译文】 凡是同敌军作战，如果敌军初来乍到，一切还没有安排妥当，我们就迅速出击，速战速决，必定能够战胜敌军。兵法上说：先发制人，可使敌军丧失斗志。

春秋时期，宋襄公率军同楚军在泓水作战，宋军布置完毕，这时楚兵仍未全部渡过泓水，宋司马子鱼向宋襄公建议说："楚军众多，相对来说，我军实力不足，趁楚军还没有全部渡过河时，您赶紧率军进攻他们。"宋襄公不接受这个建议。等到楚军完全渡河后还没有布置好队形的时候，子鱼又建议迅速出击，宋襄公仍不同意。待楚军列好队伍向宋进攻时，宋军才与楚交战，结果惨败。

后 战

【原文】 凡战，若敌人行阵整而且锐，未可与战，宜坚壁待之。候其阵久气衰，起而击之，无有不胜。法曰：后于人以待其衰。

唐，武德中，太宗围王世充于东都。窦建德悉众来救，太宗守武牢以拒之。建德阵汜水东，弥亘数里，诸将皆有惧色。太宗将数骑登高以望之，谓诸将曰："贼起山东，未见大敌。今渡险而鼓，是军无政令；逼城而阵者，有轻我之心也。我按兵不动，待彼气衰，阵久、卒饥，必将自退。退而击之，何

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

往不克?”建德列阵自卯至午时，卒饥倦，皆列坐，又争饮水。太宗令宇文士及率三百骑，经贼阵之西，驰而南。诫曰：“贼若不动，止，宜退归；如觉其动，宜率众出。”士及才过，贼众果动。太宗曰：“可击矣!”乃命骑将建旗列阵，自武牢乘高入南山，循谷而东，以掩贼背。建德遽率其师却，止东原，未及整立，太宗轻骑击之。所向披靡。程咬金等众骑缠幡而入，直突出贼阵后，齐张旗帜，表里俱奋，贼众大溃，生擒建德。

【译文】 凡是敌军布置严密，阵容整齐，而且士气高涨，我们就不应轻易出击，而应坚守城池，等敌军士气削减衰退的时候，再进攻他们，必胜无疑。兵法上说：等待时机，后发制人。

武德四年，唐太宗李世民围攻驻扎洛阳的王世充，窦建德率主力去救援。李世民带兵把守虎牢关阻击窦的援军。窦建德在汜水东拉开数里的长阵，唐将看到如此强大的阵容都有点胆怯。李世民率少数部下登高丘观察敌情，对部下说：“窦建德从山东起兵，并未遇过强手。现在已经到了危机时刻，还吵吵嚷嚷，军纪涣散；他们竟在紧靠我军的前方布阵，说明轻视我们，我们目前要坚持关口，窦军时间久了士气衰败，而士兵饥饿困倦，就会撤回去。那时我们就趁机追杀，就能胜利。”窦建德从早晨摆好阵势，等到中午还不见唐兵出战，士兵们困乏不堪，都坐下来，还抢水喝。李世民这时命令宇文士及带领三百骑兵从西绕到敌阵南边，并嘱托他说：“如果他们不撤退，你可带兵回来；如果敌军慌忙退回，你就乘机追杀。”宇文士及刚绕敌阵过去，敌军便后撤了。李世民下令追击，宇文士及率兵旌旗飘飘，从虎牢关上南山，沿山谷向东，从背后追杀。窦建德慌忙率兵逃往东山坡，还未摆好队阵，李世民带领骑兵已冲杀进来，所到之处，敌军溃败。大将程咬金卷起军旗冲杀敌阵，直插敌阵背后，里里外外竖起大唐旗帜，瓦解了全部的窦军，最后又活捉了窦建德。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷五

奇 战

【原文】 凡战，所谓奇者，攻其无备，出其不意也。交战之际，惊前掩后，冲东击西，使敌莫如所备，如此则胜。法曰：敌虚，则我必为奇。

三国，魏景元四年，诏诸军征蜀，大将军司马昭指授节度，使邓艾与蜀将姜维相缀连于雍州，刺史诸葛绪邀维，令不得归。艾遣天水太守王颀等直攻维营，陇西太守牵弘邀其前，金城太守杨欣诣甘松。维闻钟会诸军已入汉中，退还。欣等蹑于强川口，大战，维败走。闻雍州已塞道，屯桥头，从孔函谷入北道，欲出雍州后。诸葛绪闻之，却还三十里。维入北道三十里，闻绪军却，还，从桥头过，绪趋截维，较一日不及。维遂东还守剑阁。钟会攻维未能克。艾上言："今敌摧折，宜遂从阴平由邪径经汉中德阳亭趋涪，去剑阁西百里，去成都三百里。奇兵冲其腹心，剑阁之守必还，赴涪，则会方轨而进；剑阁之军不还，则应涪之兵寡矣。军志曰：'攻其无备，出其不意。'今掩其空虚，破之必矣。"艾自阴平道，行无人之地七百余里。凿山通道，造作桥阁，山高谷深，而甚艰难；粮运将匮，频至危殆。艾以毡自裹，推转而下；将士皆攀木缘崖，鱼贯而进。至江油，蜀守将马邈降。蜀卫将军诸葛瞻自涪还绵竹，列阵待艾。艾遣子邓忠出其右，师綦出其左。忠、綦战不利，并退还，曰："敌未可胜。"艾怒曰："存亡之分，在此一举，何不可之有？"乃叱忠、綦等，将斩之。忠、綦驰还，更战奋勇，大破之，斩瞻，进军成都。刘禅遣使请降，遂灭蜀。

【译文】 作战中的奇袭，就是在敌军毫无防备时，出其不意地发动进攻。两军交战中，呼前攻后，声东击西，敌人摸不清我们攻击的目标，无法防备，这样才能取胜。兵法上说：看到敌人无法防备的时候，就利用这一弱点，奇袭它。

三国魏元帝景元四年（公元263年），任命大将军司马昭统领各路人马联合伐蜀。司马昭派邓艾率兵牵制雍州的蜀将姜维，并命雍州刺史诸葛绪带兵继绝姜维的退路。邓艾命天水太守王欣直杀姜维营地，陇西太守牵弘从前面

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

拦击，金城太守杨欣绕到甘松从姜维背面侧击。姜维闻知魏将钟会已率大军攻取蜀国汉中，便率军东撤。杨欣等在背后穷追不舍。两军在强川口交锋，蜀军大败。姜维又得报诸葛绪已驻守桥头，断了退路，改道孔函谷，从北边绕过魏军。诸葛绪得知情报后，便命令部队后退三十里。姜维绕行三十里，得知魏军后撤，迅速返原路经桥头撤到白水江以东。诸葛绪闻知又前去截击，结果晚了一天。这样，姜维率部东进，返回剑阁防守。

钟会进攻回到剑阁的姜维，没有攻下。邓艾向司马昭建议说："现在蜀军已经受到挫伤，我们乘胜出击，从阴平小道经汉中德阳亭直插涪城，也就是过剑阁西一百多里，离成都三百多里的区域，用一支奇兵乘其不备冲杀到这个要害部位。防守在剑阁的姜维部队必定来救涪城，钟会便可攻下剑阁，如果他们不来涪城救援，那么涪城不能防守住我们了。《军志》上说：在敌人毫无防备、预料不到的情况下发动进攻。我军如果奇袭涪城，克制他们的弱点，就可彻底战败蜀军。"

十月，邓艾率军从阴平出发，一路上凿壁开路，搭桥过河，越过悬崖幽谷，长途跋涉达七百多里。有时山高谷深，无法运粮而断炊，几乎陷入绝境。邓艾用毡子裹好身子从峭壁上滚下来。将士们手抓树枝藤蔓沿悬崖行进，犹如天兵。部队到达江油，蜀将马邈措手不及而被迫投降。蜀国卫将军诸葛瞻领兵从涪城撤回绵竹城，严阵以待，迎击邓艾部队。邓艾巧妙安排了儿子邓忠攻蜀军右翼，部将师篡攻左翼，两个人初战失利，连忙撤回请罪："敌军无法攻破！"邓艾大怒，说："我军生死存亡，在此一举，为什么不能打败蜀军呢？"邓艾严加指责，并要将他们斩首示众。邓忠和师篡重新出兵，以功赎罪，勇猛冲杀，攻破敌军，杀掉了诸葛瞻，大军长驱直入，兵临成都，蜀国皇帝刘禅派使臣向邓艾表示投降，蜀国灭亡。

正　战

【原文】 凡与敌战，若道路不能通，粮饷不能进，计谋不能诱，利害不能惑，宜用正兵。正兵者，拣士卒，利器械，明赏罚，信号令，且战且前，则胜矣。法曰：非正兵，安能致远。

【译文】 凡是在与敌作战过程中，行军道路险阻，粮草难以供应，作战策略不能诱敌上当，使用诡诈不能迷惑敌人，那就得使用正统的战略战术。一般正规战术，就是精练兵卒，更新武器装备，赏罚严明，统一指挥，边打边前进，步步为营，定能取胜。兵法上说：不采用正统战法，怎么能远征、扩

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

大战果呢？

虚 战

【原文】 凡与敌战，若我势虚，当伪示以实形，使敌莫能测其虚实所在，必不敢轻与我战，则我可以全师保军。法曰：敌不敢与我战者，乘其所之也。

三国，蜀将诸葛亮在阳平道，魏延诸将并兵东下，亮惟留万余守城。魏司马懿率二十万众拒亮，与延军错道径前，当亮军六十里。候还白懿云："亮城中兵少力弱。"亮亦知懿军垂至，恐与己相逼，欲赴延军，相去又远，势不能及。将士失色，莫知其计。亮意气自若，敕命军中皆偃旗卧鼓，不得妄出；又令大开四门，扫地却洒。懿尝谓亮持重，而复见以弱势，疑其有伏兵，于是率从趋北山。明日食时，亮与参佐拊手大笑曰："司马必谓吾怯，将有伏兵，循山走矣。"候还白，如亮言，懿深以为恨。

【译文】 两军作战，如果我军实力薄弱，就要善于伪装成兵力强盛的模样，使敌人摸不清底细，不敢轻率进攻我军，我军可免遭损失，保存兵力。兵法上说：敌人不敢同我军交战，那是我们善于伪装，使敌人无法确认主攻目标。

三国时期，蜀将诸葛亮带兵驻扎阳平关，派魏延率领锐将士向东进攻魏国，仅留一万余人防守阳平城。魏将司马懿带兵二十万前来阻击诸葛亮，和魏延未能遭遇，所以一直抵达离阳平六十里的地方。探兵回来报告司马懿，阳平城内蜀军很少，实力非常薄弱。这时，诸葛亮也深知魏军要到达里，现在同魏延靠拢是不可能的，相距太远。蜀军将士都害怕魏军的进攻，不知所措。而诸葛亮却稳若泰山，毫无恐慌之色。他让士兵放倒旗帜，停止擂鼓鸣金，任何人不能擅自出入营地。又命令大开城门，让士兵洒水扫地。司马懿见此情景，他认为诸葛亮一向谨慎从事，如今又显出将少兵弱的模样，城中肯定有埋伏，不能中计，迅速率兵撤回北山。第二天用饭时，诸葛亮对他的部下拍手大笑说："司马懿必定认为我们故意露出虚弱的样子，引他上钩，因此就顺着山脚撤回了。"蜀军侦察兵回来报告，说司马懿果然是害怕中埋伏才撤走的。后来司马懿知道了事情的原委，很是懊悔。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

实 战

【原文】 凡与敌战，若敌人势实，我当严兵以备之，则敌人必不轻动。法曰：实而备之。

三国，蜀先主为汉中王，拜关羽为前将军，假节钺，屯江陵。是岁，羽留兵屯公安、南郡以备吴，而率兵攻魏将曹仁于樊。曹操遣于禁等救仁。秋大雨，汉水泛滥，禁所督七军皆没。禁降羽，庞德被擒。梁郏、陆浑等或遥受羽印号，为支党，羽威震华夏。

【译文】 凡是同敌人作战，如果敌人实力强大，我们就要严加防范，使他们不敢轻举妄动。兵法上说：敌人强大，我们就要加强防备。

三国时期，蜀国先主刘备进位汉中王之后，委任关羽为前将军，赐给他象征兵权的节钺，驻兵于江陵。这一年，关羽以一部分兵力留守公安、南郡，用来防备东吴，自己亲率大军把魏国大将曹仁围困于樊城。曹操派遣大将于禁、庞德等率军救援曹仁。当时正值秋雨连绵，汉水泛滥，于禁所率的七路军马都因遭遇大水，全军覆没。于禁投降，庞德战败被擒。曹魏境内的梁郏、陆浑等地也都归顺关羽，成为蜀军的后备力量配合行动，关羽也因此战而声名大著，威震华夏。

轻 战

【原文】 凡与敌战，必须料敌，详审而后出兵。若不计而进，不谋而战，则必为敌所败矣。法曰：勇必轻合，轻合而不知利，未可也。

春秋，晋文公与楚战，知楚将子玉刚忿偏急。文公遂执其使宛春以挠之。子玉怒，遂乘晋军，楚师大败。

【译文】 凡是同敌人作战，必须事先正确推测、判断敌情，详细谋划后，才能出击。如果事先没有正确地判断，冒然去进攻敌人，那么必然败在敌人手下。兵法上说：有勇无谋的将领只知冒然同敌人交战，并没有思考一下这样对战局是否有利。

春秋时期，晋文公与楚国交战，他知道楚将子玉刚忿而偏激。晋文公于是故意捉住楚军派来的使者宛春，向子玉挑衅，以此来激怒他。子玉大怒，便大举进攻晋军，结果被打得大败。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

重 战

【原文】 凡与敌战，务须持重。见利则动，不见利则止，慎不可轻举也。若此，则必不陷于死地。法曰：不动如山。

【译文】 凡是和敌军作战，必须稳重行事。有机可乘就马上出击；观察不到有利的战机，就暂时停止进攻。要慎重考虑，且不可轻举妄动。兵法上说：军队坚守时就像山岳一样不能动摇。

利 战

【原文】 凡与敌战，其将愚而不知变，可诱之以利。彼贪利而不知害，可设伏兵以击之，其军可败。法曰：利而诱之。

春秋，楚伐绞。莫敖屈瑕曰："绞小而轻，轻则寡谋，请无捍采樵者以诱之。"从之。绞获三十人。明日，绞人争出，趋楚役徒于山中。楚人坐其北门，而伏山下，大败之。

【译文】 凡同敌人作战，如果敌军将帅愚蠢，不善于观察战情的变幻，就可用小利引他进入圈套。这样，敌人因贪利而不知其中有诈，我军可设下埋伏，一网打尽。兵法上说：用小利可以诱惑那些贪利的敌人。

春秋时期，楚国出兵讨伐绞国。楚国的莫敖屈瑕对楚王说："绞是个小国，且做事轻率，缺乏深谋远虑。所以，我们可派一些未带武器的士兵装成村民野夫去引诱它。"楚王采纳了他的建议。绞国于是俘获了三十名"打柴人"。第二天，绞国士兵纷纷追杀这些伪装的楚人，去邀功请赏，而楚军事先守候在绞国都城北门，而且在山间设下大批埋伏，结果大败绞军。

害 战

【原文】 凡与敌各守疆界，若敌人寇抄我境，以扰边民，可于要害处设伏兵，或筑障塞以邀之，敌必不敢轻来。法曰：能使敌人不得至者，害之也。

唐时，朔方总管沙吒忠义为突厥所败。诏张仁愿摄御史大夫代之。即至，贼已出。率兵蹑出，夜掩其营，破之。始，朔方军与突厥以河为界，北岸有拂云祠，突厥每犯边，必先谒祠祷祀，然后引兵而南。时，默啜悉兵西击突

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

厥。张仁愿请乘虚取河北，筑受降城，绝虏南寇路。唐休景以为西汉以来，皆北守河，今筑城虏腹中，终为所有。仁愿固请，中宗许之。表留岁满，以助力，咸阳人二百逃归，仁愿擒之，尽斩城下，军中股栗，役者尽力，六旬而三城就。以拂云为中城，南直朔方，西城南直灵武，东城南直榆林。三垒相距，各四百余里，其北皆大碛也。斥地三百里远，又于牛头朝那山北，置烽候千八百所。自是突厥不敢逾山牧马，朔方亦无寇岁。省费亿计，减镇兵数万。

【译文】 在我军同敌军各自驻守边界时，如果敌军侵犯我境，骚扰边民，我军应在边防重地设下伏兵或构筑工事予以阻击，他们就不敢轻易侵犯了。兵法上说：敌人不敢侵扰我境，主要是因为我们有得力的防御措施抵制他。

唐中宗景龙元年，朔方军总管沙吒忠义被突厥人打败，朝廷下令张仁愿任御史大夫接替他。张仁愿到任后，突厥已经撤回。于是他就率兵跟踪追击，夜间偷袭敌营，打败了敌人。以前，两国以黄河为界，界北有一座拂云祠，突厥每次侵犯边界，总要先到祠内烧香祷告，然后出兵南下。当时突厥正在默啜的率领下攻打西突厥，张仁愿便上书朝廷乘敌军内部空虚占领河北面，并修筑受降城，断绝突厥南侵的通道。尚书左仆射唐休景认为，从西汉至今，我们都是以河为界，坚守河南，如果到河北面构筑工事，终究还会让敌军吞掉。仁愿仍坚持己见，唐中宗只好答应了他。张仁愿还要求让役期期满的士卒暂时留下来加快修城速度。可有二百名咸阳的士兵偷偷逃跑，被抓回来后斩首示众，在军队中震动很大。从此，士兵都夜以继日，卖力修城，三座城仅用六十天便大功告成。原来拂云祠改修为中城，南通朔方；东城南通榆林；西城直通南边灵武。三座城都相隔四百多里，北边是大片荒漠，为唐朝拓宽疆土三百多里。张仁愿又领兵在牛头朝那山以北，修建了一千八百多座烽火台。从此以后，突厥兵再也不敢越界骚扰了，从而节省财力达一亿多两，减少了几万守边士卒。

安 战

【原文】 凡敌人远来气锐，利于速战，我深沟高垒，安守勿应，以待其敝。若彼以事挠我，求战，亦不可动。法曰：安则静。

三国，蜀将诸葛亮帅众十余万出斜谷，垒于渭水之南。魏遣大将司马懿拒之。诸将欲往渭北以待之，懿曰："百姓积集，皆在渭南，此必争之地也。"遂率军而济，背水为垒。因谓诸将曰："亮若勇者，当出武功，依山而东。若

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

西上五丈原，则诸军无事矣。”亮果上五丈原。会有长星堕亮之垒，懿知其必败。时魏王以亮率军远入，利在速战，每命懿持重以俟其变。亮数挑战，懿不出。因遣懿以巾帼妇人之饰，懿终不出。懿弟子孚策问军事，懿复曰：“亮志大而不见机，多谋少决，好兵而无权，虽持兵十万，已堕吾画中，破之必矣。”与之对垒百余日。会亮病卒，诸将烧营遁走，百姓奔告懿，出兵追之。亮长史杨仪，反旌鸣鼓，若将向懿者，懿以归师不之迫。于是杨仪结阵而去。径日，懿行其行垒，观其遗事，获其图书、粮食甚重。懿审其必死，曰：“天下之奇才也。”辛毗以为尚未可知。懿曰：“军家所重，军书，密计、兵马、粮食，今皆弃之，岂有人损其五脏，而可以生乎？宜急追之。”关中多蒺藜，懿使军士三千人着软材平底木履前行，蒺藜着履。然后，马步俱进，追到赤岸不及。百姓为之谚曰：“死诸葛能走生仲达。”懿笑曰：“吾能料生，不能料死故也。”

【译文】 凡敌人远道而来，锐气正盛，利在速战速决，我方应当深沟高垒，固守阵地，等待敌军疲惫不堪时才出击。即使敌人想方诱使我方出兵，也不要理睬他们。兵法上说：军队固守不战，就要保持绝对安静。

三国时期，蜀将诸葛亮领兵十万从斜谷出发进攻魏军，在渭河南岸扎营。魏将司马懿率军阻击。司马懿的部将都建议到河北岸等待截击。司马懿却说：“百姓多年积储的财富都在渭南，那里是必争之地。”于是率大军过河扎营，司马懿对部下说：“诸葛亮如果是个大勇之人，就会从武功向东进击。如果西进五丈原，我们也就没有什么危险了。”诸葛亮果然进驻五丈原。司马懿这时夜观天象，恰一颗流星落入诸葛亮扎营的方向，料准诸葛亮非吃败仗不可。当时，魏帝也再三叮嘱司马懿，蜀军远道入侵，最宜速战速决，切不可轻易出兵，应坐等时机。诸葛亮多次挑衅，司马懿都不应战。于是诸葛亮给司马懿送去妇女的用品来激怒他，司马懿仍不予理会。

司马懿的弟弟司马孚来信询问战况，司马懿回信说：“诸葛亮确实身怀大志，但不会选择战机；智谋甚多，但不果断行事，擅于用兵，却没有权变之才。所以他这次虽有十万大兵，败定了，已经进了我的圈套之中。”两军就这样相持了一百多天。后来诸葛亮病死在营中，蜀将打算烧毁营寨退兵蜀地。老百姓把这些情况告诉了司马懿，司马懿立即率兵追杀，诸葛亮的长史杨仪指挥部队把旗帜指向北，擂鼓鸣号，摆出反击魏军的阵势，司马懿觉得败退回本国的部队不必过分追杀，杨仪便率军安然撤走了。停了一天，司马懿经过蜀军烧过的营地观察遗迹，发现了许多图书和粮食，司马懿判定诸葛亮的确死了，感慨地说：“诸葛亮确实是天下奇才啊！”军师辛毗觉得目前还不能断

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

定诸葛亮的确死了。司马懿反驳说："军事家看重的，莫过于兵书、秘籍和兵马粮草，如今这些东西遗弃遍地，正像人损掉了五脏六腑，哪能有存活之理？我们应马上追杀蜀军。"司马懿让士兵穿上软木鞋在遍地蒺藜的关中地区开路，这样蒺藜都扎在鞋底上，于是后面的步、骑兵也安然穿过该地区，一直追赶到赤岸，才得以证实诸葛亮果真死了。当时老百姓还特为这件事编了谚语："死了的诸葛亮能吓跑活着的司马懿。"司马懿听后，笑着说："因为我只能料到诸葛亮活着时的谋划，而无法预料他死后的事！"

危　战

【原文】　凡与敌战，若陷在危亡之地，当激励将士决死而战，不可怀生则胜。法曰：兵士甚陷，则不惧。

后汉将吴汉讨公孙述，进人犍为界。诸县皆城守。汉攻广都，拔之。遣轻骑烧成都市桥，武阳以东诸小城皆降。帝戒汉曰："成都十余万众，不可轻也。但坚据广都，待其来攻，勿与争锋。若不敢来，公须转营迫之，须其力疲，乃可击也。"汉不听，乘利遂自将步骑二万余人进逼成都，去城十余里，阻江北为营，作浮桥，使别将刘尚将万余人屯于江南，相去二十余里。帝大惊，责汉曰："比敕公千条万端，何意临事悖乱？既轻敌深入，又与尚别营，事有缓急，不复相及。贼若出兵缀公，以大众攻尚，尚破，公即破矣。幸无他者，急率兵还广都。"诏书未到，述果遣其将谢丰、袁吉将众十余万出攻汉，使别将万余人劫刘尚，令不得相救。汉与大战一日，兵败，走入壁，丰围之。汉召诸将励之曰："吾与诸将逾越险阻，转战千里，所在斩获，遂深入敌地。今至其城下，而与尚二处受围，势既不接，其祸难量，欲潜师就尚于江南御之。若能同心协力，人自为战，大功可立；如其不然，败必无余。成败之机，在此一举。"诸将皆曰："诺。"于是，飨士秣马，闭营三日不出。乃多立幡旗，使烟火不绝。夜，衔枚引兵，与尚合军。丰等不觉，明日乃分兵拒水北，自将兵攻江南，汉悉兵迎战，自旦至晡，遂大败之，斩谢丰、袁吉。于是率兵还广都，留刘尚拒述。且以状闻，而深自谴责。帝报曰："公还广都，甚得其宜，述必不敢略尚而击公。若先攻尚，公从广都五十里悉步骑赴之。适当值其危困，破之必矣。"于是，汉与述战于广都、成都之间，八战八克，遂军于郫中。述自将数万人出城大战，汉使护军高午、唐邯将锐卒数万击之，述兵败走，高午奔阵刺述，杀之。旦日城降，蜀遂平。

【译文】　在与敌人作战过程中，如果处于危急状态，就必须激励将士勇

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

于搏杀，同敌人决一死战，不要有偷生保命的念头，便能冲出困境，战胜敌军。兵法上说：军队陷入险境就要激励将士赴汤蹈火，临危不惧。

东汉时，大司马吴汉率军讨伐建都成都割据一方的公孙述，进入犍为地区，各县都有重兵把守。吴汉命令将士奋勇攻破广都，同时又派遣轻装骑兵烧毁成都的高桥，于是武阳以东的小城纷纷向吴汉投降。汉武帝刘秀叮嘱吴汉说："成都敌军多达十万，不能小看。我们要固守广都，如果敌军来进攻，我们也不要与他们决战；如果敌军不出兵，你要迁移营地以逼它来战。时间久了，搞得敌军毫无斗志，再大举进攻。"吴汉却不听刘秀嘱托，乘胜进军，率军两万余人抵达成都附近。在离城十余里的锦江北岸扎营，并在江上造了座浮桥；派副将刘尚带万余人驻守在江南边，两个营地约隔二十里。刘秀闻报大惊，下诏指责吴汉说："我苦口婆心地嘱托你坚守广都，你为什么擅做主张？你们轻视敌军深入腹地，如果敌人来攻，两个营地又不能互相照应，敌军如派主力只进攻刘尚，那么你也就必败。趁现在尚未把我们围困，你马上返军广都。"诏书还没送到，公孙述便派大将谢丰、袁吉率十万大军，分为二十多个营，一齐来攻击吴汉，又派一万余人的部队去牵制刘尚，使两营不能相互支援。吴汉奋战了一天，大败回到营帐，谢丰趁机围住了吴汉营地。在千钧一发之际，吴汉召部下将领激励说："我与各位经过千辛万苦，转战几千里，节节胜利，才攻达敌军腹地成都。谢丰部队现在已围困了我们，又与刘尚无法联络，后果不堪设想。我想现在秘密出兵向刘尚靠近，两军联手再抗击敌军。现在只有大家通力合作，奋勇抵抗，才能出现转机；如果不这样，只能惨败了。各位将领，成败在此一举了！"将帅们都一一答应。于是，吴汉以酒肉款待将士，喂足马匹，关闭门户，三天坚持不出战，同时增设许多战旗，大放烟火。迷惑敌军。夜里，吴汉率军衔枚而行，悄悄与刘尚兵士汇合。谢丰并未发觉他们的行动，第二天，派出部分将士进攻江北，亲率军队向江南攻击。吴汉命全部人马抵抗，激战将近一天，最后打败谢丰部队，而且杀了谢丰和袁吉两位大将。然后吴汉率部分兵力返回广都，让刘尚继续指挥进攻公孙述的战斗。他把发生的一切回报光武帝刘秀，并做了深刻的检讨。刘秀复信说："你回到广都，很恰当。公孙述必然无法躲过刘尚进攻广都。如果他进攻刘尚，你也可率部增援，那时公孙述的将士也困乏不堪，不难打败了。"以后，吴汉和公孙述在广都和成都之间激战八次之多，次次大捷。于是，吴汉率兵进驻成都城外，公孙述出城迎战。吴汉派护军高午、唐邯带主力部队进攻，公孙述战败逃走。高午追赶败兵，杀死了公孙述。第二天早上成都全城投降，吴汉把公孙述的首级送往都城洛阳，陇蜀也就归复东汉。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷六

死 战

【原文】 凡敌人强盛，吾士卒疑惑，未肯用命，须置之死地。告令三军，示不获已。杀牛燔车，以享将士。烧弃粮草，填井夷灶，焚舟破釜，绝去其生虑，则必胜。法曰：必死则生。

秦将章邯已破楚将项梁，以为楚地兵不足忧，乃渡河击赵，大破之。当此时，赵歇为王，陈余为将，张耳为相，兵败，皆走入巨鹿城。章邯令王离、涉间围巨鹿。章邯军其南，筑甬道而输之粟。楚怀王以宋义为上将，项羽为次将，范增为裨将，救赵，诸别将皆属焉。宋义行至安阳，留四十余日不进，遣其子宋襄相齐，自送之无盐，饮酒高会。项羽曰："今国兵新破，王坐不安席，扫境内而专诸将军，国家安危，在此一举。今不恤士卒，而徇其私，非社稷之臣。"项羽晨朝，即其帐中，将宋义斩之。下令军中曰："宋义与齐谋反，楚王阴令羽诛之。"是时，诸侯皆慑服，莫敢支吾。皆曰："首立楚者，将军家也。今将军诛叛乱。"即共立羽为假上将军，使人追宋义子襄，及之齐，杀之。使且报命于楚怀王。因命项羽为上将军，当阳君、蒲将军率二万众渡江救巨鹿。战不利，陈余复请兵，项羽乃悉兵渡河，沉舟、破釜甑、烧庐舍，持三日粮，以示士卒必死，无还心。围王离，绝其甬道，大破之，杀苏角，虏王离。当是时，楚兵及诸侯军救钜鹿者，无不以一当十，呼声动天地，诸侯人人惴恐，于是大破秦军。

【译文】 凡是在作战中敌人实力强大，我军将士恐慌疑虑，不愿听令同敌交锋，就必须将部队置于不战则亡的"死地"，告诉全军现在已到不战胜敌人就无法存活的紧急关头。焚烧战车，宰杀牛羊，让将士酒足饭饱，并且把军粮全部烧毁，填平灶台、水井，毁掉船只，砸碎锅碗，抛弃一切苟且偷生的念头，将士奋勇拚杀才能胜利。兵法上说：处于紧要关头，只有以死相拚才能死中求生。

战国时期，秦将章邯彻底打垮了楚将项梁的军队，认为楚地不必担忧有什么威胁了，便渡过黄河进攻北方的赵国，赵军大败。这时赵国的国王是赵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

歇，陈余为将军，张耳为丞相，他们都败逃到巨鹿城内。章邯命王离、涉间包围巨鹿，自己率兵在城南构筑一条运粮甬道。楚怀王委任宋义为上将，项羽为次将，范增为裨将，统一指挥军队增援赵国。宋义率军到达安阳之后，便停止不前，已经四十六天了，而且还让他儿子宋襄去拜访齐国，亲送儿子到无盐，大摆酒席招待宾客。项羽极为愤慨地说："我军刚吃了败仗，国君坐立不安，现在召集楚国全部军队托付给你，这次行动关系到国家的生死存亡。国难当头，重任在身，你却为寻求私利而忘记重托，还能算忠心耿耿的保国重臣吗？"项羽在早晨去拜见宋义时，在帐内杀死了宋义。项羽对将士们说："宋义密通齐国，谋反朝廷，楚王密令我杀了他。"这时，各将领都胆怯而顺服项羽，说："首先拥立楚王的是将军您，现在您杀死的正是叛国逆臣。"大家举荐项羽代理宋义之职，并派人追杀宋襄，追到齐国境内杀死了他。然后项羽派人将军情报告楚怀王，楚怀王便任命项羽为上将军，统领全军，并把当阳君黥布、蒲将军都交于他指挥。项羽此举使他名声大震，各诸侯都很赞赏。项羽派黥布、蒲将军率军两万，过漳河营救巨鹿城内的赵军，但没有取得胜利。于是，赵将陈余再次求救。项羽率军渡过漳河后，下令把船只沉入河底，砸破锅碗，烧毁营房，仅带三天的备用粮食，使将士明白必须拚死作战，方有生还之望。项羽部队到达巨鹿立即包围了秦兵，截断了章邯精心设计的粮道，最后秦军大败，杀死了秦将苏角，活捉了王离。涉间拒不降服，引火自焚。在这次作战时，楚兵都是以一当十同敌拚杀，喊声震天动地，终于把秦军打得大败。

生 战

【原文】 凡与敌战，若地利已得，士卒已阵，法令已行，奇兵已设，要当割性命而战，则胜。若为将临阵畏怯，欲幸生，必反为所杀。法曰：幸生则死。

春秋时，楚子伐郑，晋救之，与战于敖鄗之间，晋赵婴齐使其徒先具舟于河，欲败而先济，故将士懈，卒不可胜。

【译文】 凡在与敌军作战时，如果我方处于有利地势，充分布置好了阵势，各种命令行之有序，已经安排奇袭的兵力，这时候仍要决一死拚才可以取得完全胜利。如果指挥作战的将领临阵胆怯，只想苟且偷生，无心抵抗，反而会被敌军所败。兵法上说：侥幸偷生就会被敌人杀掉。

春秋时，楚王率兵讨伐郑国，晋国派兵救郑，与楚军相遇于敖与鄗城之

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

间，晋国的赵婴齐命令自己的部下先在黄河边准备好船只，以便战败后抢先渡河北逃，所以晋军的将士们斗志松懈，士气低落，最终也没能取胜。

饥 战

【原文】 凡兴兵征讨，深入敌境，刍粮之阙，必须分兵抄掠。据其仓禀，夺其蓄积，以继军饷，则胜。法曰：因粮于敌，故军食可足也。

《北史》：北周将贺若敦率兵渡江取陈湘州，陈将侯瑱讨之。秋水泛滥，江路遂断。粮援即绝，人怀危惧。敦于是分兵抄掠，以充资费。恐瑱等知其粮少，乃于营内多聚土，以米覆之。召侧近村人，佯有访问，随即遣之。瑱等闻之，以粮为实。敦又增修营垒，造庐舍，示以持久。湘、罗之间，遂废农业，瑱等无如之何。初，土人乘轻船、载米粟、笼鸡鸭，以饷其军。敦患之，乃伪为土人船，伏甲兵于中。瑱兵望见，谓饷船至，逆水争取，敦甲士遂擒之。又敦军数有叛者，乘马投瑱；瑱辄纳之。敦乃取一马，牵以趋船，令船中人以鞭鞭之，如是者再，马畏船不敢上，后伏兵于江岸，使人乘畏船，马诈投瑱军。瑱即遣兵迎接，争来牵马。马既玩畏船不上，伏兵发，尽杀之。后实有馈饷及亡奔瑱者，犹恐敦设诈，兵不敢受。相持岁余，瑱不能制。

【译文】 凡率兵讨伐敌人，深入敌境时间久了就要短草缺粮，所以要派兵分路四处抢夺，夺取敌人的粮仓，抢走他们积蓄的物资，来接济我军的军饷，才能取胜。兵法上说：作战中把敌人的粮草都夺取过来，我军就粮草充足了。

《北史》记载：后周大将贺若敦率军过江进攻陈国湘州一带。陈派侯瑱前来抵抗。正值秋雨连绵，江水泛滥无法通行，周军粮草无法供应，将士们忧心重重。贺若敦四处派兵掳掠粮草，以解燃眉之急，可又担心侯瑱得知周军缺粮，而在营中堆些大土堆，上面撒上粮食，然后召集村民来营内，装成询问事情，把他们送回去。侯瑱听老百姓说见到粮食堆，误认为周军粮食的确充裕。贺若敦又命士兵筑战壕城堡，加固营房，摆出一个长期对阵的态势。兵荒马乱，湘、罗一带群众也无心种田了。侯瑱对此毫无办法。当地群众起初经常向侯瑱军队送军饷，坐船送去大量的粮食和鸡鸭。贺若敦很是不安，就派人打扮成村民，驾船向陈营驶去，船内满载勇猛善战的士兵。陈兵看见有船，以为送粮的来了，迅速到江边，逆水取粮，结果被周军活捉。另外周营内有些士兵常骑马投奔陈国，于是，贺若敦便命人找来一匹马，让马到船边就抽打它，反复几次，马就不敢近船。这匹马训成之后，便在江岸设下伏兵，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

让人骑这马假装投奔陈军。侯瑱便派兵迎接，士兵都急着牵马，马不敢近船，诱陈兵上岸后，伏兵四起捉杀了陈军。从此以后，不管是送粮的船只，还是投奔陈军的周国士兵，侯瑱都恐有诈，不敢接受。两军相持了一年多，侯瑱怎么也打退不了贺若敦的军队。

饱战

【原文】 凡敌人远来，粮食不继。敌饥我饱，可坚壁不战，持久以敝之，绝其粮道。彼退走，密遣奇兵，邀其归路，纵兵追击，破之必矣。法曰：以饱待饥。

唐武德初，刘武周据太原，使其将宋金刚屯于河东。太宗往征之，谓诸将曰："金刚垂军千里入吾地，精兵骁将皆在于此；武周自据太原，专寄金刚以为捍蔽。顾金刚虽众，内实空虚，虏掠为资，意在速战。我当坚营待其饥，未宜速战。"于是，遣刘洪等绝其粮道，其众遂馁，金刚乃遁。

【译文】 凡是敌人远道而来，粮草接济不上，敌军难免饥饿之苦，而我军备粮充足，就要固守阵营不予出击，拖延使敌军困顿不堪，而且还要断绝敌方的运粮道路。敌人按捺不住退兵时，就秘密派奇兵切断退路，其他将士从背后追杀，前后夹击敌军，就能消灭他们。兵法上说：要用饱食强壮的部队等待敌军饥寒交迫时才可交战。

唐朝武德元年，刘武周割据太原，并派大将宋金刚驻守河东。李世民率部征伐宋金刚，他对部将们说："宋金刚部队集中了刘的精兵强将，又远离后方。刘武周完全是靠宋金刚作为屏障才得以雄据太原。宋金刚虽然兵力雄厚，但缺少军粮供应，全靠在当地掳掠度日，最适合速战速决，我们就反其道而用之，固守阵地，等敌军无粮可食、饥饿难忍之时，方可出击，不得立即交锋。"于是，李世民派刘洪等率部去切断了敌人的运粮通道，敌方很快发生了饥荒，宋金刚带兵逃走。

劳战

【原文】 凡与敌战，若便利之地，敌先结阵而据之；我后去趋战，则我劳而为敌所胜。法曰：后处战地而趋战者劳。

晋，司空刘琨遣将军姬澹率兵十余万讨石勒，勒将拒之。或谏曰："澹兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

马精盛，其锋不可当。且深沟高垒，以挫其锐。攻守异势，必获全胜。”勒曰：“澹军远来，体疲力竭，人马乌合，号令不齐，一战可擒也，何强之有？援又垂至，胡可舍去？大军一动，岂易中还！若澹乘我之退，顾身无暇，焉能深沟高垒乎？此谓不虞而自取灭亡之道。”遂斩谏者。以孔苌为前锋都督，令三军后出者斩。设疑兵于山上，分为二伏。勒率兵与澹战，伪收众而北，澹纵兵追之，伏发夹攻，澹大败而退。

【译文】 凡同敌军作战，如果敌人抢先在有利地方布置好了阵营，我们因行军疲劳、被动出兵，就会打败仗。兵法上说：后到阵地而奔走应战就易疲劳、被动。

西晋时，司空刘琨命大将姬澹带领十万大军讨伐石勒部队，石勒率军抗击。有人献计石勒说：“敌军装备精良，实力雄厚，锐不可挡。我们现在最好凭借深沟高垒，消磨敌人的士气。而且我们地势比他们有利，必定胜利。”石勒说：“姬澹率军长途奔波，将士疲惫不堪，实为乌合之众，很难统一调遣，哪里还有说是锐不可挡？一仗就能打垮他们。而且，敌军援兵也快到此地，我们一旦撤退固守，敌军乘机追击我们，士兵只顾逃退，哪还凭深沟高垒抗击敌军追杀呢？我们难道不是自取灭亡？”石勒便杀掉了那个献计的人，派孔苌统率三军，担任前锋都督，下令若有避战不前的统统杀掉。石勒还向附近山峰上派去一些士兵迷惑敌人，在山道两边设下埋伏，亲率将士同敌作战。石勒刚开战不久便假装大败，带兵逃回，姬澹尾后追杀，结果石勒的伏兵从背后杀出，前后夹击．姬澹部队惨败而逃。

佚 战

【原文】 凡与敌战，不可持已胜而放佚，当益加严厉以待之，佚而犹劳。法曰：有备无患。

【译文】 凡与敌作战，不要认为自己已经打了胜仗就高枕无忧，放纵懈怠而毫无防备，应当更加严密防范，像临阵对敌一样小心。兵法上说：预先做好充分准备，就不怕敌人突然进犯，从而免除祸患。

胜 战

【原文】 凡与敌战，若我胜彼负，不可骄惰，当日夜严备以待之。敌人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

虽来，有备无害。法曰：既胜若否。

秦二世时，项梁使沛公、项羽别攻城阳，屠之；西破秦军濮阳东。秦收兵入濮阳。沛公、项羽乃攻定陶，因西略地至雍邱，大破秦军，斩李由，还攻外黄，项梁益轻秦，有骄色。宋义进谏于梁曰："战胜而将骄卒惰者败。今兵稍惰矣；而秦日益，臣为君畏之。"梁弗听，而使宋义于齐。义道遇齐使者高陵君，曰："公将见武信君乎？"曰："然。"曰："今武信君必败，公徐行免死，疾行则及祸。"秦果悉兵益章邯，击楚军，大败之，项梁死。

【译文】 凡是和敌人作战，如果我们打了胜战，不可滋长骄傲和麻痹情绪，要昼夜加强警戒，严阵以待。这样，敌人突袭时，我们也不会恐慌失措。兵法上说：打了胜仗，也要像没胜之前一样慎重戒备。

秦二世时，项梁派刘邦、项羽率军攻克城阳，杀死大批秦军。而后，率部西进，在濮阳东杀败秦军，把秦军逼退濮阳城。刘、项又进军定陶，未能攻破；又转战西部雍丘，斩杀守将李由，大获全胜；回兵途中又攻下外黄。由于节节胜利，项梁便狂妄地轻视敌军，骄傲起来。宋义劝项梁："取得了一定的胜利将领就骄傲起来，必使士兵轻敌松懈，必败无疑。现在我军有这些苗头，秦军又正在扩充兵力，我深为将军不安。"项梁不听劝诫，让宋义出使齐国，宋义在路上碰到齐国使君高陵君，说："你是去拜见项梁吧？"高陵君点头称是。宋义接着说："现在我认为项梁必定会打败仗，你可行动迟缓些以免遭杀身之祸，如果快了就会遭受祸害连累。"秦国果然增派兵力支援章邯部队，项梁部队大败，项梁也被杀死。

败 战

【原文】 凡与敌战，若彼胜我负，未可畏怯，须思害中之利，当整砺器械，激扬士卒，候彼懈怠而击之，则胜。法曰：因害而患可解也。

晋末，河间王颙在关中，遣张方讨长沙王。方率众自函谷入屯河南，惠帝遣左将军皇甫商拒之。方潜军破商，遂入洛阳，商奉帝讨方于城内。方军望见乘舆，于是少却，方止之不可得，众遂大败，杀伤满衢巷。方退壁于十三里桥。人皆挫衄，无复固志，多劝方夜遁。方曰："兵之利钝是常事，贵因败以为成耳。我更前作垒，出其不意，此用兵之奇也。"乃夜潜进，逼洛阳城七里，商既新建，不以为意，忽闻方垒成，乃出战，遂大败而退。

【译文】 在同敌军作战时，如果敌人首战告捷，我军不可因此消沉或恐慌不安，要知道失败乃成功之母，只要及时秣马厉兵，加强战备，激励将士，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

待敌军因胜利而放松戒备时发动反击，这样就能够反败为胜，夺得最后胜利。兵法上说：在不利的情况下要充分看到有利的一面，利用好这一点就能解除不利因素了。

西晋末年，割据关中的河间王司马颙派张方率兵进攻长沙王司马义。张方率军经函谷关到达河南。晋惠帝就派遣左将军皇甫商领兵抗击。张方率兵突袭打败晋军，进入洛阳城。在城内，皇甫商为保护晋惠帝向张方再次反击。张方的士兵一看见晋帝都害怕起来，张方毫无办法，全军溃散，满街都是死伤兵士。张方率余部退却到十三里桥，士兵打了败仗，垂头丧气，毫无斗志，很多人劝张方就此罢休，连夜撤回关中。张方说："胜败乃兵家常事，但可贵的是能够反败为胜。我军如果现在出乎意料地去进攻敌军，逼近敌军城防，就一定能出奇制胜。"于是当夜行军，直达距洛阳城仅七里的地方，皇甫商正因打了胜仗而沾沾自喜，忽闻报说张方已修好营垒兵临城下，慌忙出城抗击，结果大败而逃。

进 战

【原文】 凡与敌战，若审知敌人有可胜之理，则宜速进兵以捣之，无有不胜。法曰：见可则进。

唐，李靖为定襄道行军总管，击破突厥。颉利可汗走保铁山，遣使入朝谢罪，请举国归附。靖住迎之。颉利虽外请朝谒，而内怀迟疑，靖揣知其意。时诏遣鸿胪卿唐俭等谕之。靖谓副使张公谨曰："诏使到虏，彼必自安，若万骑赍二十日粮，自白道袭之，必得所欲。"公谨曰："上已与约降，行人在彼，奈何？"靖曰："机不可失，韩信所以破齐也。如唐俭辈何足惜哉？"督兵疾进，行至阴山，遇其斥候千余，皆俘以随军。颉利见使者，大悦，不虞官兵。李靖前锋乘雾而行，去其牙帐七里，虏始觉，列兵未及阵，靖纵兵击之，斩首万余级，俘男女十余万，擒其子叠罗施，杀义成公主。颉利亡去，为大同道行军副总管张宝相擒以献。于是斥地自阴山北至大漠矣。

【译文】 凡是对敌军作战时，如果我们确信有必胜的把握，就应当率军迅速进攻敌军，没有不战胜的。兵法上说：发现有可胜条件就趁机迅速出击。

唐朝的时候，李靖出任定襄道行军总管，率部击败了突厥。突厥首领颉利可汗退守铁山，派使者向唐请罪，愿举国降服。朝廷派李靖前去迎接，颉利可汗虽然表面上愿归降朝廷，但心里却犹豫不定，另有预谋。李靖已经摸透颉利可汗的心理，另外唐朝还派鸿胪寺卿唐俭出使突厥安抚颉利可汗。李

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

靖同副手张公谨商议说："唐俭到突厥后，会使颉利可汗暂时安心，认为我们不会有何行动。这时，我们如果率万名骑兵，备足二十天的粮草，去奇袭突厥，不费多大力量便能活捉他们。"张公谨说："朝廷已下诏接受敌军投降，现在唐俭已去安抚降兵，怎么办呢？"李靖说："机不可失，过去韩信就是用这个计谋打败齐国的，再说唐俭这个人也没什么可惜的。"于是立即派兵北进，当到阴山时遇见一千多名突厥侦察兵，李靖命令把他们统统活捉，编入军队。这时，颉利可汗已会过唐俭，大喜过望，万没料到李靖部队乘大雾的掩护已逼近这里了。当行到离颉利可汗大营仅有七里的地方，颉利可汗才发现了他们，仓惶之中尚未布阵完毕，李靖已带兵冲杀进来。结果一万多敌军被杀掉，俘获有十万多人，并且还俘虏了颉利可汗的儿子叠罗施，杀掉颉利可汗之妻隋朝的义成公主。颉利可汗乘机逃窜，但还是被唐大同道行军副总管张宝相擒获，押送朝廷。通过这场战斗，扩大了从阴山直到大漠的唐朝疆域。

退　战

【原文】 凡与敌战，若敌众我寡，地形不利，力不可争，当急退以避之，可以全军。法曰：知难而退。

三国，魏将曹爽伐蜀，司马懿同行出骆谷，次于兴元。蜀将王琳乘夜袭击，懿令坚壁不动。琳退，懿谓诸将曰："费祎据险据守，进不获战，攻之不可，宜急旋军，以为后图。"爽等遂退。祎果驰兵趋三岭争险。爽等潜师趋险，乃得退。

【译文】 凡是在和敌人作战中，如果敌我势力悬殊，我军兵力不足，地形又不利，无法同敌人相抗衡，就应该立即撤退躲开敌军，可保全兵力。兵法上说：发现自己难以战胜敌军，就应设法迅速撤离。

三国时期，魏国派曹爽率军进攻蜀国，命令司马懿一同前往。部队穿过骆谷，到达兴元。大将王琳率领蜀军夜袭他们，司马懿命令按兵不动。王琳攻不下就撤回了，司马懿对魏将们说："蜀将费祎占据了有利地形，作好一切准备，费祎坚守不和我们交锋，我们发起进攻，也不会胜利。现在，我们就应当把军队撤回，想其它计谋才好。"曹爽同意撤军，费祎果然迅速向魏境内的军事要地三岭进发了，曹爽偷偷绕过险地才得以安然返回。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷七

挑 战

【原文】 凡与敌战，营垒相远，势力相均，可用轻骑以挑之，伏兵以待之，其军可破。若敌用此谋，我不可以全军击之。法曰：远而挑战，欲人之进也。

十六国，姚襄据黄洛，苻坚遣将苻黄眉、邓羌等率步骑讨襄。襄深沟高垒，固守不战。邓羌曰："襄性刚愎，易以挠动。若长驱一行，直压其垒，襄必忿而出战，可一战而擒也。"黄眉从之。遣羌率骑三千军于垒门，襄怒，尽锐出战。羌伪不胜，率骑而退。襄追之于三原，羌回拒襄，而黄眉至，大战，斩之，俘其众。

【译文】 凡是同敌军作战，如果两军营地距离比较远，实力均衡，可派些轻骑兵去挑逗敌军，诱使他们出兵追杀，同时在路边设下重兵埋伏，待其追时一举歼灭敌军。如果反过来，敌人来诱使我军，我军且不可出兵追赶。兵法上说：敌军远道而来挑战我们，就是诱使我们出兵前进。

十六国时期，姚襄割据黄洛地区，前秦大将苻坚派苻黄眉、邓羌等率兵讨伐。姚襄凭借深沟高垒，固守不战。邓羌献策说："姚襄此人有勇无谋，性格刚愎自用，容易被激怒，我们如果派一支部队假装声势浩大地去进攻他，兵临城下，他必定出兵迎战，我们就可以活捉了他。"苻黄眉赞同邓羌的计策，派邓羌率领三千骑兵，抵达敌城下声称决战。姚襄果然盛怒，率全部兵力出城迎战，邓羌假装抵挡不过，向后撤退，姚襄率军追杀，追到三原时，邓羌回兵交战，苻黄眉带伏兵也杀过来，两军激战，结果杀死了姚襄，俘获了全部敌军。

致 战

【原文】 凡致敌来战，若彼势常虚，不能赴战，而我势常实，多方以致

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌之来，我据便地而待之，无有不胜。法曰：致人而不致于人。

后汉，建武五年，光武诏耿弇，悉收集降附，结部曲，置将吏。弇率骑都尉刘歆、泰山太守陈俊将兵而东。张步闻之，使其将费邑军历下，又分兵屯祝阿，别于泰山、钟城列营数十以待之，弇渡河先击祝阿，拔之，故开围一角，令其众得奔归钟城。人闻祝阿已溃，大恐，遂空壁亡去。费邑分兵，遣其弟费敢守巨里，弇进兵先胁巨里，严令军中赶修攻具，后三日悉力攻巨里城。阴纵生口亡归，以弇期告邑。邑至日果将精兵来救。弇谓诸将曰："吾所以修攻具者，欲诱致之耳。野兵不击，何以城为？"即分兵守巨里，自帅精锐上冈坂，乘高合战，大破之，斩邑。既而取首级，以示巨里。城中惧，费敢亡归张步。弇悉收其聚积，纵兵攻诸未下者，平四十余营，遂定济南。

【译文】 凡是诱使敌方进入圈套，同我方作战，他们就处处被动，而且实力比较弱，不敢进击我们，我方则常常处于主动地位，我们要想方设法引诱敌方出兵作战，我方利用预先占据有利地形以及实力较强等优势，一定能够取胜。兵法上说：要牵制敌方而不被敌方所牵制。

东汉建武五年，光武帝刘秀派耿弇到各地将投降的义军收编入伍，任命各级将领。然后，耿弇率领骑都尉刘歆、泰山太守陈俊东进，征伐盘踞青州的张步割据势力。张步得知情报后，立即命部将费邑防守历下，费邑又分一部分兵力驻守祝阿；张步又在泰山、钟城等地加修许多营堡抵御汉军。耿弇率军渡过黄河，首战攻克祝阿。在包围祝阿时还故意留了个缺口，让敌军逃往历下东南的钟城，守军听说祝阿已被攻破，非常恐慌，弃城逃走。费邑派他弟弟费敢率兵防守历下以东的巨里城。耿弇这时也逼近巨里了。没过几天，有投降的人对耿弇说：费邑听说将军准备攻打巨里，正在谋划前来援救。于是，耿弇下令抢修攻城器具，三天之后将全力攻打巨里。而且暗中释放了一些俘虏，故意让他们把攻城日期告诉给费邑，费邑果真在这天率主力部队增援巨里。耿弇对部下说："我们所作的一切，都是为引诱费邑出兵的。野外有毫无防御设施的敌军，我们为何要打设施齐备的城池呢？"因此，耿弇留下一些兵力牵制守城敌军，亲率主力部队占据高坡，凭借居高临下的优势，一举打跨了来援的费邑主力部队，并且砍了费邑的首级，向守城军示威。巨里城内的将士见了无不惊恐，费敢也逃回张步那里。耿弇缴获城内敌军的粮草兵器，又乘胜攻打其它城池，接连攻克四十多座，从而扫平了济南地区。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

远 战

【原文】 凡与敌阻水相拒，我欲远渡，可多设舟辑，示之若近济，则敌必并众应之，我出其空虚以济。如无舟楫，可用竹木、蒲苇、罌缶、瓦囊、枪杆之属，缀为排筏，皆可济度。法曰：远而示之近。

汉初，魏王豹初降汉，复以亲疾请归。至国，即绝其河关，反与楚约和。汉王遣使往说，豹不听。汉以韩信为左丞相击豹。豹陈兵蒲坂，塞临晋。信乃益为疑兵，陈船欲渡临晋；而引兵从夏阳以木罌缶渡军，袭安邑。魏王豹大惊，引兵迎战。信遂虏豹，定魏。

【译文】 凡是同敌军在河两岸对阵，如果谋划从远处渡河进攻，就要在近处多放置船只等渡河工具，假装要就近渡河击敌，敌军必然集兵在这里防守我军，我军就绕到远处渡河，出其不意地进攻敌人防范薄弱的地方。如果缺乏船只，可用竹木、蒲苇、罌缶、瓮囊、枪杆等联成筏子，实施渡河。兵法上说：我军想从远处进击，就要假装从近处进攻的样子，迷惑敌人。

西汉初年，魏王豹刚降顺汉朝，便以母亲有病为由探亲回家，回到魏境立刻封锁了蒲津关，背信叛变，并和楚国言和约好。汉高祖刘邦便派使臣去劝诫魏王，魏王豹不听。刘邦就派韩信为左丞相，率兵讨伐。魏王豹把重兵调集到蒲坂阻击汉军，以切断向临晋进攻的通道。韩信故意在临晋关增加部队，摆些船只，迷惑敌军视线。然后，暗中用木、罌、缶等为渡河代用工具，从夏阳渡河，突袭安邑。魏豹闻报大惊，匆忙调兵迎战。最后，韩信活捉了魏豹，平定了河东一带。

近 战

【原文】 凡与敌夹水为阵，我欲近攻，反示以远。须多设疑兵，上下远渡。敌必分兵来应，我可以潜师近袭之，其军可破。法曰：近而示之远。

春秋，越人伐吴，吴人御之笠泽。夹水而阵，越人为左右阵，鼓噪而进，吴军大败，遂至灭亡。

【译文】 凡是同敌军隔河对阵，我军如果打算从近处渡河进攻，就装作要从远处渡河进攻。可在河的上下游都派出疑兵。这时，我军就从近处偷渡过去，就能打败敌军。兵法上说：想从近处进攻敌军，就装作从远处进攻，以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

迷惑敌军。

春秋时期，越国讨伐吴国，吴人防御，两军在笠泽（今太湖附近）隔水列阵。越军排列成左右两阵，轮番鸣鼓喧嚣前进，吴军大败，以至于灭亡。

水 战

【原文】 凡与敌战，或岸边为阵，或水中泊舟，皆谓之水战。近水为阵者，须去水稍远，一则诱敌使渡，一则示敌无疑。我欲必战，勿近水迎敌，恐其不可渡。我欲不战，则拒水阻之，使敌不得济。若敌渡水来战，可于水边，伺其半渡而击之，则利。法曰：涉水半渡可击。

汉，郦生说齐下之，齐王日与生纵酒为乐，而罢守备。蒯通说信，遂渡河，袭破齐。齐王以郦生为卖己，烹之，而走高密，请救于楚。楚遣龙且将兵救齐，或曰："汉兵远来，其锋不可当也。齐楚自居其地战，兵易败散，不如深壁。令齐王使其信臣招所亡城，城人闻王在，楚来救，必反汉。汉二千里客居齐，齐城皆反之，其势无所得食，可毋战而擒也。"龙且曰："吾知韩信为人，易与耳。寄食于漂母，无资身之策；受辱于胯下，无兼人之勇，不足畏也。今君救齐，不战而降之，有何功？若战而胜，齐半可得。"遂进兵与汉军夹潍水而阵。信夜使人囊沙壅水上流，且渡击其军，佯败走。龙且喜，曰："吾固知信怯。"遂追之。信使人决壅囊，水大至。且军大半不得渡，即急击，杀龙且，水东军散走，齐王广亡去。信追北至城阳，虏广，楚卒缘降，遂平齐。

【译文】 凡是和敌军作战，无论在岸边布营设阵，还是在水中用船摆阵，都叫作"水战"。如果在岸边布阵，必须要离水稍远一点，一可以诱敌渡河，二可以使敌军消除疑虑。如果我军想要决战，就远离河水布阵，以免敌人疑惑而退兵；如果我方不愿作战，就要紧靠河岸驻兵，阻击敌军不能过河；如果敌军要渡河进攻我们，我们就在岸边等敌军还未全部渡河时立即进攻，就会胜利。兵法上说：敌军部分渡河，部分尚未过河时，我军就发动进攻。

汉朝初年，刘邦派郦食其游说齐国，劝齐王田广归汉。齐王很信任郦食其，整天设宴款待，而且撤除了防卫部队。这时，蒯通说服韩信，突袭齐军，齐国大败。齐王便以为郦食其预谋蒙骗他，把他活活烹死，逃往高密，并向楚国求救。楚王派龙且带援兵救齐。有人对龙且说："汉军远道而来，又深入敌境，必定拚命作战，而齐、楚军队在自己地盘上战斗，很容易因顾家保命而溃散。我们现在不如坚守不战，让齐王命亲信到沦陷的各城招抚将士。城

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

内的人听说齐王还在，而且楚军也来援战，必定反汉。汉军远离两千里之外的后方，我们各城将士都反叛围困汉军，使汉军无军需供应，这样就会不战而胜。”龙且听后说：“我完全了解韩信的为人，很好应付。他曾靠一个洗衣老婆讨饭糊口，什么本领也没有；他曾受胯下之辱，是个窝囊废，没什么可怕的。而且我率军救齐，如果不动刀枪汉军就投靠齐，我哪里还有什么功劳？如果战败汉军，我们又可得到齐国的一半疆域，为什么要坚守不战呢？”于是率军进攻汉营，两军在潍河两岸摆开阵势，韩信夜里命士兵做了一万多只袋子，装上河沙堵住上游，又率一半兵力渡河进攻龙且的营部，没过多时，就装作抵挡不住逃回来。龙且大喜，说：“我早就料到韩信胆小怕战。”立即率兵追杀逃兵。这时，韩信命手下扒开上游的沙袋，大水直冲下来。楚军刚过来一半，其余部队无法渡河。韩信立即率兵冲杀渡过河的楚兵，而且杀死龙且，河对岸的敌军吓得四处逃窜，齐王也逃跑了。韩信追赶到城阳，终于活捉田广，楚军都投降汉朝，于是平定了齐地。

火　战

【原文】　凡战，若敌人居近草莽，营舍茅竹，积刍聚粮，天时燥旱，因风纵火以焚之，选精兵以击之，其军可破。法曰：行火必有因。

汉灵帝中平元年，皇甫嵩讨黄巾。汉将朱隽与贼波才战，败。波才遂围嵩于长社。贼依草结营，会大风，嵩敕军束炬乘城，使锐卒间出围外，纵火大呼，城上举燎应之。嵩因鼓而奔其阵，贼惊乱奔走。会帝遣曹操将兵适至，合战，大破之，斩首级万余。

【译文】　凡在作战中，如果敌军的营地靠近草木，营房、粮库都是用茅草和竹子盖起来的，再加上天气干燥，我们就可顺风势放火焚烧敌营，再选一些精锐兵力进攻他们，就能打败敌军。兵法上说：采用火攻必须具备一定的条件。

汉灵帝中平元年，朝廷派皇甫嵩和朱隽率兵镇压黄巾义军。朱隽和义军将领波才交锋，被打败，而且波才还将皇甫嵩部队围困在长社。波才率部在草丛中安下营寨。正好刮起大风，皇甫嵩于是命士兵扎好火把，登上城头。另派一些精锐力量偷偷越出包围圈，向义军营地放起火来，并且大声呼喊，城头士兵点起火把予以配合，皇甫嵩擂响战鼓，带兵直冲敌营，义军将士惊慌失措，四处逃窜。这时，朝廷又派曹操带兵赶到，两军联手，击跨了义军，杀死一万多人。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

缓 战

【原文】 凡攻城之法，最为下策，不得已而为之。若彼城高池深，多人而少粮，外无援救，可羁縻取之，则利。法曰：其徐如林。

十六国，前燕将慕容恪击段龛于广固，围之。诸将请恪急攻，恪曰："有宜缓者。若彼我势均，外有强援，恐有腹背之患，败攻之不得不速。若我强彼弱，外无救援，当羁縻守之，以待其敝。兵法：十围五攻，正谓此也。龛党尚众，未有离心，今凭阻坚城，上下戮力。尽锐攻之，数旬可拔；然杀吾士卒必多矣。要在自为变通耳。"乃为壁垒以守之，终克广固。

【译文】 凡是攻城之法，是最下之策，只有迫不得已时才使用。如果敌军城堡坚厚，沟深墙高，兵力众多但粮草比较少，又没有救援部队，可以牵制住他们，拖延一段时间再攻打它，是最有利的。兵法上说：战事需要缓慢下来时，就要像树林摇曳一样缓慢沉稳。

十六国时，前燕将军慕容恪攻击驻兵广固的段龛，并把他们重重围困起来。将士们都急于攻城，慕容恪却说："形势不同，应当采用不同的战术。如果敌我势均力敌，外围又有敌人的援兵，这时恐受前后夹击而应迅速出击。如果敌强我弱，外围又无敌军的援兵，就应牵制住他们，慢慢地等敌军疲惫，陷入绝境。兵法上所讲的十围五攻，就是这个意思。况且，段龛部队比较团结，实力不错，凭借坚厚的壁垒固守。我们如果大举进攻他们，用几十天就可攻下城来，但我军将士也要损伤不少。所以我们要灵活变通采取行动。"于是，慕容恪命令士兵修筑工事，继续围困，终于攻下了广固。

速 战

【原文】 凡攻城围邑，若敌粮多人少，外有救援，须速攻之，则胜。法曰：兵贵神速。

三国，蜀将孟达降魏，遂领新城太守。未几，复连吴附属，以叛魏。司马懿乃潜军进讨。诸将言达与蜀交结，宜观望而后动，懿曰："达无信义，此其相疑之时，当及其未定，促而决之。"乃倍道兼行，至新城下。吴蜀各遣将救达，懿乃分兵拒之。初达与诸葛亮书曰："宛去洛八百，去吾一千二百里，闻吾举事，表上天子，往返时一月间也，则吾城已固，诸将足力。吾所在深

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

险，司马公必不自来。诸将来，吾无患矣。”及兵到，达又告亮曰：“吾举事八日，而兵至城下，何其神速也。”上庸城三面阻水，达于外为木栅以自固。懿渡水，破其栅，直造城下。旬有六日，李辅等斩达首，开门以降。

【译文】 凡是在围攻敌人的城市时，如果城内敌军粮食充裕，但兵力较强，外部的增援部队又将到来时，我军就必须迅速出击，打败守敌于援兵到来之前，才能彻底胜利。兵法上说：用兵作战，关键在于行动迅速。

三国时期，蜀将孟达叛变降顺魏国，魏帝任命他为新城郡太守。没过几年，他又联合吴国，准备重新回到蜀国，叛变魏国。魏将司马懿暗中派兵讨伐孟达。部将都觉得孟达和吴、蜀关系密切，应探清虚实再出兵进攻。司马懿说：“孟达是个很不讲信用的人，现在吴、蜀与他互相猜忌，我们要趁机除掉他。”于是日夜行军，第八天到达新城。可吴、蜀两国的援兵也来了，司马懿派两支军队抵抗援兵。孟达刚叛变时，曾给诸葛亮写信说：“驻在宛城的司马懿离魏都洛阳八百里，离这儿也有一千二百里。如果他听说我谋反，一定先报请魏帝，往返需一个月的时间，那时，我的城防已经加固，兵力布署合理，而且这里偏僻，地势险峻，司马懿不会亲率部队来进攻我，其它的将帅来，我不用多担心了。”孟达这时却看到司马懿如率神兵天将突然抵达这里时，又给诸葛亮写信说：“才过了八天，司马懿的兵却已到了城下，他怎么会来得这样快呢？”上庸城地势险阻，三面环水，孟达还在城周围建上木栅加强防守。司马懿命令将士强渡后，拆除木栅，兵抵城下，四面围攻。十六天之后，孟达的部将李辅反叛，杀了孟达，打开城门，投降了司马懿。

整 战

【原文】 凡与敌战，若敌人行阵整齐，士卒安静，未可轻战，伺其变动以击之，则利。法曰：无邀正正之旗。

三国，魏司马懿征公孙渊，懿泛舟潜济辽水，作围，弃城而向襄平。诸将曰：“不攻城而作围，非所以示众。”懿曰：“贼坚营高垒，欲以老吾军也。攻之，正堕其计。贼大众在此，其巢穴虚失，我直指襄平，必人怀内惧，惧而求战，破之必矣。”遂整阵而过。贼见兵出其后，果邀之，乃纵兵逆击，大破。

【译文】 凡是在两军作战时，如果敌军军纪严明，士兵情绪安定，就不该轻率进攻他们，要等敌情变化时才出兵，这样做才有利。兵法上说：对军纪严明、防守严密的敌军，切不可轻率出击。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三国时期，魏国命司马懿讨伐辽东的割据势力公孙渊。司马懿率军偷渡辽河后，修筑一条很长的防御工事，却又放弃这边的阵地，率兵向敌人的后方襄平进发。部下都说："我们费了好大功夫修起围墙，而现在却又放弃，怎么好向士兵交待呢？"司马懿回答说："敌军防守严密，想长时间拖垮我军，如果我们正面进攻他们，不就中了他们设下的圈套吧？敌军把部队都集中在这里对付我军，襄平必然空虚，如果我们直接进攻襄平，敌军必定惊恐撤军，主动跟我们交战，那时必定能打败他们。"于是便整顿好部队向襄平行进。敌人发现了司马懿的动向，果然撤回向魏军反击，魏军奋力搏击，敌军惨败。

乱 战

【原文】 凡与敌战，若敌人行阵不齐，士卒喧哗，宜急出兵以击之，则胜。法曰：乱而取之。

吴人伐州来，楚率诸侯之师救之。吴公子光曰："诸侯从于楚者众，而皆小国也，畏楚而不获已，是以来。吾闻之曰：作事威克其爱，虽小必济。胡、沈之君幼而狂；陈大夫齿壮而顽；顿与许、蔡疾楚政；楚帅贱多宠，政令不一。七国同役而不同心，帅贱而不能整，无大威命，楚可败也。若分师先以犯胡、沈与陈，必先奔。三国败，诸侯之师乃摇心矣。诸侯乖乱，楚必大奔。请先者去备薄威，后者敦阵整旅。"吴子从之，戊辰晦战于鸡父，以罪人三千，先犯胡、沈与陈，三国争之。吴为三军，以击于后：中军从王，光帅右掩，余师左。吴之罪人或奔或止，三国乱，吴师击之。三国败，获胡、沈之君及陈大夫。舍胡、沈之囚奔许与蔡、顿曰："吾君死矣。"师噪而从之，三国奔，楚师大奔。

【译文】 凡是在两军作战时，如果敌军秩序混乱，士兵嘈嘈嚷嚷，毫无戒备时，就要迅速袭击他们，必胜无疑。兵法上说：趁敌军混乱不堪时，我军就立即歼灭他们。

春秋时期，吴国征伐州来（诸侯国，故址在今安徽凤台），楚国率领其它几个诸侯国的军队来救援州来。吴国公子姬光说："诸侯服从于楚国的确实不少，但都是小国，他们因为惧怕楚国而不能不来。我听说，凡事如果威胜过爱，虽然小也一定能成功。胡国和沈国的国君年幼而狂妄；陈国的大夫年壮但愚蠢；顿国、许国和蔡国妒忌楚国的政治，楚国领兵的人卑贱而受宠爱，因此政令不一致。这七国同行但不同心。领兵的人卑贱就不能使军队整齐，因而没有大的威望。楚国是可以打败的。如果我们能分兵先用一部分进攻胡国、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

沈国和陈国，他们就一定会败逃。这三国败了，诸侯国的军队心里就震撼了，诸侯一混乱，楚军也必然败逃。因此，请让先出去的少戒备少威严，后出动的要严阵整旅以待。”吴王听从了这个计策。戊辰年（公元前533年）末，吴军和七国军队交战于鸡父（今河南固始县东南）。吴用犯人三千先攻胡国、沈国和陈国，三国军队迎战。吴军分成三部分，跟在犯人后面进攻：中军由吴王带领，姬光率右军掩护，其余军队在左边。吴国的犯人时而奔跑，时而停止，三国军队就乱了。吴军向三国军队发起进攻，三国军队大败。吴军俘获了胡和沈的国君以及陈的大夫，放出胡、沈的俘虏。俘虏逃奔到许国、蔡国和顿国时说：“我们的国君死了。”于是这些国家的军队也吵吵嚷嚷跟着跑，这三国也大败逃奔。最后，楚国军队也终于败逃了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷八

分 战

【原文】 凡与敌战，若我众敌寡。当择平易宽广之地以胜之。若五倍于敌，则三术为正，二术为奇。三倍与敌，二术为正，一术为奇。所谓一以当其前，一以攻其后。法曰：分不分为縻军。

梁将陈霸先、王僧辩讨侯景军于张公洲，高旌巨舰，截江蔽空，乘潮顺流。景登石望之，不悦曰："彼军士有如是之气，不可易也。"帅铁骑万人，鸣鼓而前。霸先谓僧辩："善用兵者，如常山之蛇，首尾相应。贼今送死，欲为一战。我众彼寡，宜分其势。"僧辩从之。以劲弩当其前，轻锐蹂其后，大阵冲其中，景遂大溃，弃城而走。

【译文】 凡在对敌军作战中，如果敌我力量悬殊，我军将士众多，就要选择一个平坦宽阔的战地来击败敌人。如果我方兵力多出敌军五倍，应用五分之三的兵力正面进攻，其余则从敌军背后袭击；如果有多出敌军三倍的兵力，应分三分之二兵力正面进攻，三分之一兵力攻打敌军背后，这就是我们平常所说的前后夹击战术。兵法上说：应当分散出兵时，不分散，部队受到束缚，行动不灵活，称为"縻军"。

南北朝时，梁派大将陈霸先和王僧辩领兵讨伐驻兵张公洲的叛将侯景。巨大的战船上旌旗招展，遮天蔽日，似乎将大江截成了上下二段，船队乘风破浪，顺流而下，侯景站在石头城下观察敌情，非常忧虑地说："敌军气势浩大，千万不可轻视啊！"于是，亲自挑选一万多名精锐骑兵，擂响战鼓向敌阵冲杀过去。陈霸先与王僧辩商议说："凡善于用兵的将帅，都能使自己的阵势象常山蛇那样首尾相应，现在敌人前来送死，同我们决一死战。我军兵多将广，而敌军力量薄弱，我们应分散敌军的兵力。"王僧辩很赞赏。于是，命令一批强弓硬弩的射手作为正面攻击的队伍，另派一支轻快骑兵去突袭敌军背后，然后率主力部队从敌军队伍的中间杀进去，侯景部队被冲得溃乱不堪，他也只好弃城逃命去了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

合 战

【原文】 凡兵散则势弱，聚则势强，兵家之常情也。若我兵分屯数处，敌若以众攻我，当合军以击之。法曰：聚不聚为孤旅。

【译文】 凡是兵力分散，战斗力就薄弱；集中兵力，战斗力就强大，这是兵家的正常情况。如果我军队伍分散几处，敌人大举进攻我们，应迅速集结部队迎战。兵法上说：应集中兵力时而不集中，那就成了孤军。

怒 战

【原文】 凡与敌战，须激励士卒，使忿怒而后出战。法曰：杀敌者，怒也。

汉，光武建武元年，诏将军王霸、马武讨周建于垂惠。苏茂将军四千余救建，先遣精骑遮击马武军粮，武往救之，建于城中出兵夹击武，武恃霸援，战不甚力，为茂、建所败，过霸营，大呼求救。霸曰："贼兵势盛，出必两败，努力而已。"乃闭营坚壁，军吏皆争之。霸曰："茂兵精锐，其众又多，吾吏士心恐，而与吾相恃，两军不一，败道也。今闭营坚守，示不相援，彼必乘势轻进。武恨无救，则其战当自倍。如此，茂众疲劳。吾乘其蔽，乃可克也。"茂、建果悉兵出攻武，合战良久。霸军中壮士数千人，断发请战。乃开营大出，精骑袭其后，茂、建前后受敌，遂败走之。

【译文】 凡在与敌军作战时，必须激励将士，等将士们怒发冲冠，杀敌心切之时再出兵进攻敌军。兵法上说：要想使士兵奋勇杀敌，就要激励他们对敌产生刻骨仇恨。

东汉时，光武帝建武五年，命令王霸和捕虏将军马武率军攻打驻守垂惠的豪强周建。苏茂率四千多人增援周建，另派精壮骑兵堵截马武的运粮队伍，马武率军救援，周建却出城与苏茂联手夹击马武。马武依赖王霸的增援，作战不很卖力，结果战败。马武的兵跑到王霸的营帐前，大呼救援。王霸说："敌军士气高涨，我如果派兵，和你们一样会失败的。你们只有凭自己的力量拚命抗战吧。"仍然不派兵救援马武，闭门固守。王霸的部将们都不愿让马武孤军奋战，纷纷向王霸请战。王霸说："苏茂部队作战英勇，兵力又多。我军将士都很恐惧他们，而且马武同我们部队又相互依赖，不能一心对敌，必败

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

无疑。现在我军坚决不去救援马武，必会使敌军乘胜轻率出兵；马武则因没有援兵而加强战斗的勇气。这样，苏茂部队就会遭受痛击而渐渐疲惫，那时我军再趁机突袭，便能胜利。”苏茂果然倾巢出动进攻马武，两军奋力拚杀了很久，王霸军营中路润等不少壮士割断头发向将军请战，王霸看到士兵杀敌心切，对敌已满怀深仇大恨，就打开营门，命令精锐骑兵绕到苏茂、周建部队的背后袭击。苏茂、周建部队前后受敌，于是惨败而逃。

气 战

【原文】 夫将之所以战者，兵也；兵之所以战者，气也；气之所以盛者，鼓也。能作士卒之气，则不可太烦，太烦则气易衰；不可太远，太远则力易竭。须度敌人之至六七十步之内，乃可以鼓，令士卒进战。彼衰我盛，败之必矣。法曰：气实则斗，气夺则走。

春秋，齐师伐鲁。庄公将战，曹刿请从。公与之同乘，战于长勺。公将鼓之，刿曰：“未可。”齐人三鼓，刿曰：“可矣。”鼓之，齐师败绩。公问其故，刿对曰：“夫战，勇气也，一鼓作气，再而衰，三而竭。彼竭我盈，故克之。”

【译文】 凡是将帅能够实施作战计划，靠的是士兵；士兵能够奋勇杀敌，靠的是勇气；勇气是因为战鼓激励迸发出来的。战鼓虽能激起士气，但不能擂击太频繁，否则容易使士气很快衰落；也不可擂击时间太长，否则冲杀距离太远，容易使士兵精疲力竭。所以，必须在离敌六七十步内，才可以擂鼓，命士兵向敌阵冲杀。这时，敌军士气低落，我军斗志昂扬，一定能打败敌军。兵法上说：士气高涨就出击，士气低落就撤退。

春秋时期，齐国进攻鲁国。鲁庄公率军迎战，曹刿请求随军前往。鲁庄公与曹刿坐在一辆战车上，指挥擂将士在长勺同齐军交战。庄公命击鼓进攻，曹刿说：“还不到时候。”等齐军已擂鼓三次，曹刿才说：“现在可以击鼓出兵了。”鲁军冲杀过去，齐军大败。鲁庄王不解，询问这是什么原因。曹刿说：“作战必须要依靠勇气。第一次击鼓士气高昂，第二次击鼓士气就低下来了，第三次击鼓士气全泄气了。敌军毫无勇气，而我军士气高涨，所以打败了敌军。”

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

归 战

【原文】 凡与敌相攻，若敌无故退归，必须审察。果力疲粮竭，可选轻锐蹑之。若是归师，则不可遏也。法曰：归师勿遏。

汉献帝建安三年，曹操围张绣于穰，刘表遣兵救之，绣到安众守险，以绝军后。操军前后受敌，夜乃凿险伪遁，伏兵以待。绣悉兵来追，操纵奇兵夹攻，大败之。操谓荀彧曰："敌遏吾归师，而与吾死地战，吾是以胜矣。"

【译文】 凡是在两军交战中，如果敌军无故撤兵，就要察明缘由。如果敌军力竭粮尽无奈才撤退的，就派精锐的轻装骑兵追杀他们；如果在班师回国，就不要去拦阻。兵法上说：对于撤兵回国的部队，不要去拦击它。

汉献帝建安三年，曹操率兵把张绣围困在穰城，荆州刺史刘表率兵前来解救。张绣抢先率军占领地形险要的安众，依仗地形之险断绝曹操的退路。曹操军队有前后受夹攻的危险。到了夜间，曹操派兵凿壁开路，故意装作要逃走的样子迷惑敌人，却秘密布置了伏兵，等待张绣追来。张绣发现曹军准备越险逃去，果然率全部将士追杀。曹操指挥其余部队与埋伏部队前后夹击追兵，张绣大败。事后，曹操对谋士荀彧说："敌军想阻击我们回国部队，而又使我军置于死地而战，所以我军必定胜利。"

逐 战

【原文】 凡追奔逐北，须审真伪。若旗齐鼓应，号令如一，纷纷纭纭，虽退走，非败也，必有奇也，须当虑之。若旗参差而不齐，鼓大小而不应，号令喧嚣而不一，此真败却也，可以力逐。法曰：凡从奔勿息，敌人或止于路，则虑之。

唐武德元年，太宗征薛仁杲，其将宗罗睺拒之。大破于浅水原，太宗帅骑追之，直趋高墌，围之。仁杲将多临阵来降。复还取马，太宗纵遣之。须臾，各乘马至。太宗具知仁杲虚实，乃进兵合围。纵辩士晓以祸福，仁杲遂降。诸将皆贺。因问曰："大王破敌，乃舍步兵，又无攻具，轻薄城下，咸疑不克，而卒下之，何也？"太宗曰："此权道也。且罗睺所将，皆陇外人，吾虽破之，然斩获不多。若缓之，则皆入城，仁杲收而抚之，未易克也。迫之，则兵散陇外，高墌自虚。仁杲破胆，不暇为谋，所以惧而降也。"

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

【译文】 凡要追击败逃的敌人，就必须查清敌人是真败，还是假败。如果敌军旗帜整齐，鼓声和谐，号令齐一，整个队伍士兵虽多却井然有序地撤回，其中一定有其它原因，不是真败，必须认真分析。如果敌军旗帜不整，鼓声时高时低，号令杂乱无章，这就是真正败退，可奋力追杀。兵法上说：凡是追赶逃窜的敌军，就不要停下来休息。但是，如果敌人停止不走时，就要警惕起来，防止敌人玩弄花招。

唐武德元年，李世民率兵讨伐割据陇西的薛仁杲，薛仁杲命部将宗罗睺率兵抵御，在浅水原被唐军打败而逃。李世民率骑兵一直追赶到高墌，把薛仁杲团团围住，薛仁杲的部将不少临阵胆怯，投降了李世民，他们又提出要返回城内取战马，李世民就答应了他们。不久，就乘马回营。他们向李世民报告了薛军情况，于是李世民对敌情了若指掌，迅速调集兵力将敌营紧紧加固包围。同时派能言善辩的使臣向薛仁杲劝说后果利害，薛仁杲被迫投降。部将们都来庆贺，并向李世民说："大王您在这次胜仗中，未用步兵，也未带攻城器械，仅率一些骑兵直达敌城下。我们都认为无法攻下防守严密的敌城，而今却出乎意料胜利了，这是为什么？"李世民说："我这是用随机应变的手段了。宗罗睺的部队士兵都是陇西人，个个作战勇猛，浅水原一战，我们只是出其不意地胜利了，但也并未俘获或杀死多少敌兵。我们若不奋力追杀，逃兵全部逃回高墌城内，薛仁杲对他们安抚整顿之后，实力就很强大，敌城也就很难攻破了。我们若对逃兵紧追不放，冲散他们流离各地，高墌城内实力不足。这时，我们又兵临城下，薛仁杲束手无策，吓得只好乖乖投降我们，这就是我攻城胜利的原因。"

不 战

【原文】 凡战，若敌众我寡，敌强我弱，兵势不利；彼或远来，粮饷不绝，皆不可与战。宜坚壁持久以敝之，则敌可破。法曰：不战在我。

唐武德中，太宗帅兵渡河东讨刘武周。江夏王李道宗，时年十七，从军，与太宗登玉壁城观贼阵。顾谓道宗曰："贼恃其众，来邀我战，汝谓何如？"对曰："群贼锋不可当，易以计屈，难以力争。今深沟高垒，以挫其锋。乌合之徒，莫能持久，粮运将竭，当自离散，可不战而擒也。"太宗曰："汝见识与我相合。"果后食尽，夜遁。追入介州，一战败之。

【译文】 凡在同敌军作战时，如果敌众我寡，力量悬殊，作战形势对我们非常不利；或是敌军远道而来，可是粮草不断供应，在这些情况下我军不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

应同敌交战，应该固守营地，等敌军逐渐疲惫下来时，再一举殊灭他们。兵法上说：不同敌军作战的主动权掌握在我军手中。

唐武德年间，李世民率兵渡过黄河，向东进攻刘武周，当时江夏王李道宗年仅十七岁，也随军东征。李世民同他一起登上玉壁城头观察敌情。回过头来对李道宗说："刘武周依仗实力强大，想同我们交战。你看怎么办呢？"李道宗回答说："刘武周部队依仗已往的胜利，士气旺盛，锐不可挡，我们必须采用计谋打垮他们。况且这群敌匪也不过是乌合之众，纪律涣散，不可能持久作战。我军如果坚守不战，必能挫伤敌兵的锐气，等到他们粮草短缺、士气衰败，那时就不攻自破了。"李世民说："你我看法完全一致！"果然敌军后来粮草耗尽，只好趁黑夜偷偷溜走。李世民带兵尾随至介州，一战就打垮了敌军。

必　战

【原文】　凡兴师深入敌境，若彼坚壁不与我战，欲老我师。当分兵攻其军，捣其巢穴，截其归路，断其粮草。彼必不得已而须战，我以锐卒击之，可败。法曰：我欲战，敌虽深沟高垒，不得不与我战者，攻其所必救也。

三国，魏明帝景初二年，召司马懿于长安，使将兵往辽东讨公孙渊。帝曰："四千里征战，虽云用骑，亦当任力，不当稍计役费。度渊以何计得策？"懿曰："弃城预走，上策也；守辽东拒大军，其次也；坐守襄平，此成擒耳。"曰："三者何出。"懿曰："惟明者能量彼量我，预有所弃，此非渊所及也。"曰："往还几日？"对曰："往百日，还百日，攻百日，以六十日为休息，一年足矣。"遂进兵。渊遣将帅步骑数万，屯辽遂，围堑二十余里。诸将欲击之，懿曰："此欲以老吾兵，人之，正堕其计，此王邑所以耻过昆阳也。彼大众在此，巢穴空虚，直抵襄平，出其不意，破之必矣。"乃多张旗帜，欲出其南，贼尽锐赴之。懿潜弃贼，直趋襄平。贼将战败，懿围襄平。诸将请攻之，懿不听。陈珪曰："昔攻上庸，旬日之中，破坚城，斩孟达；今日远来，而更安缓，愚窃惑之。"懿曰："达众少，而食支一年；吾将士四倍于达，而粮不淹月。以一月较一年，安可不速？以四击一，纵令失半而克，犹当为之，是以不计死伤而计粮也。今贼众我寡，贼饥我饱；而雨水乃尔，攻具不设，促之何为？自发京师，不忧贼攻，但忧贼走。今贼粮垂尽，而围落未合，掠其牛马，抄其樵采，此故驱之走也。夫兵者诡道，善因事变。贼凭众恃再，故虽饥困不，肯束手，当示无能以安之，若求小利而惊之，非计也。"既而雨霁，造攻具攻之，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

矢石如雨。渊粮尽窘急，人相食，乃使其将王建、柳甫请降，懿斩之。渊突围而走，懿复追及大梁水上，杀之，遂平辽地。

【译文】 凡在我军深入敌境作战时，如果敌军固守阵地不出兵迎战，企图拖垮我军，我军就应设法进攻敌军后方老巢，切断敌军退路和运粮通道，逼迫敌军不得不同我军交战。我军就派精兵猛攻敌军，一定能打败他们。兵法上说：我军想同敌军交战，敌军本要固守城堡却又不得已而出城作战，是因为我军进攻了敌军要害部位才使得它不得不出城救援。

三国魏明帝景初二年，魏明帝把司马懿从长安召回，命他率兵进攻辽东的公孙渊。明帝说："到千里之外去作战，虽说要出奇制胜，但也必须有充裕的实力，不要考虑军费开支的多少。你估计公孙渊会用什么计策对付你！"司马懿说："公孙渊主动离弃城池撤走，这是上策；依托辽河阻击我军，这是中策；如果固守襄平，那他就要成为俘虏了。"魏明帝又问："具体他会选哪种办法呢？"司马懿回答说："只有深谋远虑、用兵娴熟的将帅才能正确分析战势，预先有所舍弃，这不是公孙渊能够想到、做到的。"魏明帝又问："我军这次出征大概需要多长时间？"司马懿回答说："来回行军需二百天，作战需要一百天，中间休整时间得六十天，总算约摸需要一年时间就够了。"于是司马懿率兵出发了。

公孙渊派数万大军，在辽河东岸的辽遂布置了长达二十多里的防线。魏军的将领想向敌军进击，司马懿说："敌军布置这样严密的防线，目的就在于牵制我们，使我军疲惫下来。我们如果进攻他们，不就正中了敌人的计谋了吗？王莽时的王邑战败在昆阳，就是个很好的教训。现在敌军的主力全集中在这里，后方必定空虚。我们如果出其不意地进攻襄平，必能胜利。"于是，司马懿命令士兵在营地上插了很多旗帜，装作进攻敌阵南部的阵势，敌兵慌忙调兵往南部迎战，而司马懿却暗中率兵向襄平行进。防守辽河的敌军阻击失利，魏军便包围了襄平。这时将领们都要求迅速攻城，司马懿仍不同意。部将陈珪说："以前进攻上庸，我军昼夜不停，兵分八路围攻，仅用十五六天时间便迅速拿下了城池，斩了孟达。这次长途行军却不慌不忙，实在令人费解。"司马懿解释说："那时的孟达部队兵力虽弱，但粮草足够用一年，我军兵力多于敌军四倍，但粮食连一个月也难供应。想用仅有一个月粮食可用的部队去战胜储备一年粮草的敌军，不速战速决能行吗？而且用多于敌人四倍的兵力进攻敌人，即使损伤一半兵力可以取胜，也是值得的。我们那时是不怕牺牲地同占粮草优势的敌军争分夺秒地决战的。现在，敌众我寡，敌饥我饱，又碰上大雨天气，攻城条件都不具备，急于求成反会坏事，从京城出兵以来，担

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

心的不是敌军的进攻，而是敌军逃窜。现在敌军粮食已经耗尽，我军还没有合围，如果掳掠他们的牛马和柴草，这是故意驱使敌军逃跑。打仗是一种诡诈万变的行动，应善于根据战情变化而灵活决策。敌人凭借兵多和滂沱大雨，虽忍饥挨饿，也不愿就范。我们要伪装成无能为力的样子迷惑他们，牵制住敌军。如果为贪小利而过早行动，这不是好的策略。”不久天气便晴朗起来，司马懿命令士兵造好攻城器械向敌城猛攻，顿时箭如雨下，异常激烈。公孙渊部队粮草已尽，饥寒交迫，甚至出现了人吃人的惨象。公孙渊无奈只好派王建和柳甫出城讲和，请求司马懿解除围兵，然后愿向魏军投降。司马懿当众杀了王建和柳甫。公孙渊只好突围出城向东南逃窜，司马懿带兵追到梁水，斩杀了公孙渊，从而平定了辽东。

避　战

【原文】 凡战强敌，初来气锐，我之势弱，难以相持，且当避之。伺其疲惫而击之，则胜。法曰：避其锐气，击其惰归。

汉灵帝中平五年，凉州贼王国围陈仓，以皇甫嵩讨之。董卓请速进，嵩曰：“百战百胜，不如不战而屈之。是以善用兵者，先为不可胜，以待敌之可胜。陈仓虽小，城固有备，未拔。王国强攻陈仓不下，其众必疲，疲而击之。全胜之道也。”围攻之，终不下，其众疲惫解去，嵩率兵追击之。卓曰：“穷寇勿追，归师勿遏。”嵩曰：“不然。”乃独追击，而破之，卓由是有惭色。

【译文】 凡是同强大的敌军作战时，刚开始敌兵士气正旺，我军势力薄弱，很难与他们抗衡，所以应当暂时躲开他们，待敌兵精疲力竭时再出兵，就能取胜。兵法上说：避开敌军的锐气，待疲惫不堪时再进攻它。

东汉灵帝中平五年，凉州叛军王国率兵围攻陈仓。于是，朝廷命皇甫嵩前去解围。行军途中，副将董卓要求人马快速前进，皇甫嵩说：“百战百胜，还不如不战而使敌军主动投降。因此善于用兵的人，总是先造成不被敌人战胜的条件，待敌军暴露出他们的弱点时，再乘机进攻他们。陈仓虽是小城，但城壁坚厚，防备得力，是不易攻破的。王国长期围攻而不能得手，士兵必定很疲惫，我再乘机反攻，这才是全胜的策略。”王国率军苦战到第二年二月仍未攻克城池，将士被折磨得精疲力竭，只好撤围退走。皇甫嵩立刻下令追杀，董卓却说：“对陷入绝境的敌军，不能过分逼迫。对向本国撤回的部队，不能强行阻击。”皇甫嵩说：“你说的不对！原先人们避开的是士气高昂的敌军。现在，他们已经疲惫不堪，毫无战斗力，我们进击的不是有预谋向本国撤回的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌军，而是不逼迫已陷入绝境的部队，而是用阵容整齐的大军讨伐溃乱不堪的这群逃兵。”于是，皇甫嵩单独率军追杀王国，最后歼灭了敌军。董卓因连连失误非常惭愧。

围 战

【原文】 凡围战之道，围其四面，须开一角，以示生路。使敌战不坚，贼城可拔，军可破。法曰：围师必缺。

汉末，魏曹操围壶关，攻之不拔。操曰：“城拔皆坑之。”连日不下，曹仁言于曹操曰：“围城必示活门，所以开其生路也，今公告之必死，使人人自为守。且城固而粮多，攻之则士卒伤，守之则延日久，今钝兵坚城下，攻必死敌，非良策也。”操从之，乃拔其城。

【译文】 凡是围攻敌军的方法，要从四面合围，再故意开一缺口，为敌人留一条退路，敌军无心死守，这样城池很容易攻下，逃兵也容易消灭。兵法上说：围攻敌军时要留下缺口。

东汉末年，曹操包围了壶关，可是一直无法攻克。曹操恼怒地说：“攻下壶关之后，我要把城内军民统统活埋。”可是连续几天，仍未攻下。曹仁对曹操献计说：“围城时要留缺口，为敌军设计一条生路。你现在威胁要把他们活埋掉，逼迫敌军拚死坚守。况且敌军的城垒坚厚，粮草又充裕，我们强攻，必定死伤很多兵力；攻这些不怕牺牲的敌军，拖延时间必定很长。我们部队驻守坚城之下，进攻这些不怕牺牲的敌军，不是好的策略。”曹操采取了曹仁的建议，终于攻克了壶关。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷九

声 战

【原文】 凡战，所谓声者，张虚声也。声东而击西，声彼而击此，使敌人不知其所备，则我所攻者，乃敌人所不守也。法曰：善攻者，敌不知其所守。

后汉，建武五年，耿弇与张步相拒，步命其弟蓝将精兵二万守西安，诸郡太守合万余人守临淄，相去四十余里。弇进兵画中，居二城之间，弇视西安城小而坚，且蓝兵又精；临淄虽大，而易攻，乃敕诸将会，俟五日攻西安。蓝闻之，日夜为备。至期，弇敕诸将夜半皆蓐食，会明，至临淄。护军荀梁等争之，以为宜速攻西安。弇曰："西安闻吾欲攻之，日夜守备。临淄出其不意，至必惊扰，攻之，则一日可拔。拔临淄，则西安孤。张蓝与步阻绝，必自亡去，所谓击一而得二者。若攻西安，卒不下，顿兵坚城，死伤必多。纵能拔之，蓝帅兵奔还临淄，并兵合势，观人虚实。吾深入敌地，后无转输，旬日之间，不战而困。诸君之言，未见其宜。"遂攻临淄，半日拔之，入据其城，张蓝闻之，果将兵亡去。

【译文】 凡是作战中的所谓声战，就是虚张声势迷惑敌军，声东击西，扬言要袭击这边暗中却攻打那边，搞得敌人晕头转向，不知如何防备。这样就可做到我方所要进攻的恰是敌军没有防备的地方。兵法上说：善于进攻，就能使敌军不知道该防备哪里才好。

东汉建武五年（公元29年），大将耿弇同割据青州的张步军队对阵，张步派弟弟张蓝率两万精兵坚守临淄西北的西安，并命令各郡太守一万多人把守临淄，两城相距四十多里。耿弇把兵力驻扎在两城之中的画中。耿弇观察到西安城小但城壁坚厚，防守严密，相对来说临淄城虽大但很易攻破。于是，耿弇召集将士，声言五天之后攻打西安。张蓝得知情报后，日夜加紧防守。第五天夜里，耿弇命全军起床吃饭，天亮时分兵抵临淄城。可护军梁荀却提出反对意见，要迅速攻打西安。耿弇说："西安的敌军听说我们要进攻他们，正

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

在加倍防范，而临淄缺乏防备，我们现在去袭击它，守军必定惊慌失措，只需一天便可拿下临淄。这样，西安守敌就成了孤军，张蓝与张步分割两地，孤军无援，必定放弃西安逃走，这就是一箭双雕啊！如果先攻西安，无法攻破，我军已暴露在坚城之下，必定死伤惨重。即使攻下西安，张蓝也会率兵逃到临淄，两军合力会寻机反扑过来。我们已深入敌境，后方缺乏供应，不过十天八天，不出兵作战也会面临很大困难，缺乏战斗力。因此你们所说的都不恰当。”于是，耿弇率军不到半天就攻下临淄，迅速占领城池。张蓝闻报，无心防守西安，率军逃走。

和　战

【原文】 凡与敌战，必先遣使约和。敌虽许诺，言语不一。因其懈怠，选锐卒以击之，其军可破。法曰：无约而请和者，谋也。

秦末下兵起，沛公西入武关，欲以两万人击峣关。张良曰：“秦兵尚强，未可轻视。闻其将多屠贾子，利以动之则易。愿且留壁，使人先行，为五万人具食，使益张旗帜为疑兵，而使郦生、陆贾往说秦将啗以利。”秦将果欲连和。沛公欲听之，良曰：“此独其将欲叛，恐士卒不从，当因其懈怠击之。”沛公乃引兵击秦军，大破之。

【译文】 凡是在和敌军作战时，必须先派使者到敌军内去讲和。敌军口虽允诺，但是言语不一，内心矛盾。我方可乘敌军松懈之机，派出精锐主力袭击，敌军必定失败。兵法上说：没有预先约定而派出使者讲和，其中必有阴谋。

秦朝末年，国内义军四起，刘邦率兵进入武关，准备派两万人马攻击峣关，谋士张良说：“目前，秦军还很强盛，不可轻视。据我所知，秦将不少是屠夫商人的后代，很容易用财利收买。我劝你暂时不要出兵。派一些士兵先去峣关，准备五万人的粮食，并且在峣山上多树些旗帜，迷惑敌军，另外派郦食其和陆贾多带些金银去收买那些秦将。”秦将见利，果然愿同刘邦部队联合进攻咸阳，刘邦想答应他们。张良却说：“这仅仅是秦军中的将领同意联手，士兵未必也同意，现在应乘秦将放松戒备之机消灭他们。”于是，刘邦率兵进攻峣关，果然打败了秦军。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

受 战

【原文】 凡战，若敌众我寡、虚实之行，不可轻易遁去，恐为尾击。当圆阵外向，受敌之围。虽有缺处，我自塞之，以坚士卒之心。四面奋击，必获其利。法曰：敌若众，则向众而受敌。

《北史》：魏普泰元年，高欢攻邺。孝武帝永熙元年春，拔邺。尔朱光自长安，兆自晋阳，度律自洛阳，仲远自东郡，同会于邺，众二十万，夹洹水而军。欢出屯紫陌，马不满三千，步兵不满三万。乃于韩陵为圆阵。连牛驴塞归路，将士皆为必死。选精锐步骑从出，四面击之，大破兆等。

【译文】 凡在敌众我寡的情况下作战，如果敌军突然包围了我军，就必须先察明敌人兵力的强弱以及阵势的虚实等战情，万不可轻易逃出，以免遭到敌军的追杀堵截。应该布置一个圆形阵势对付敌人。即使敌军中有缺口，也要把它堵死，这样可以增强我军将士的斗志，拚命向四面冲杀，一定能战胜敌军。兵法上说：敌军如果士兵众多，就要集中将士奋勇迎击敌军。

《北史》记载：北魏普泰元年，高欢起兵攻打邺城，到孝武帝永熙元年春，终于攻克邺城。尔朱兆从晋阳发兵，尔朱度律起兵洛阳，尔朱仲远从东郡远道而来，四路大军会合邺城，号称二十万大军驻扎在洹河两岸。高欢部队仅有骑兵三千，步兵不足三万人，都集中在紫陌。高欢命令将士在韩陵山附近布置一个圆形阵地，同时还把牛、驴拴成串堵塞退路，将士们都知道只有奋不顾身地去拚杀才可能有生还的希望。高欢率领挑选的精锐将士从中央向四面敌军搏杀，终于打垮企图围攻他们的二十万敌军。

降 战

【原文】 凡战，若敌人来降，必要察其真伪，远明斥堠，日夜设备，不可怠懈，严令偏裨，整兵以待之，则胜。法曰：受降如受敌。

后汉，建安二年，曹操讨张绣于宛，降之。既而悔恨复叛，袭击曹军，杀曹操长史及子昂，操败中流矢，引兵还舞阳。绣将骑来，操击破之，绣奔刘表。操谓诸将曰："吾降绣，失在不便取质，以致于此。诸卿观之，自今以后，不复败矣。

【译文】 凡是在同敌军作战时，如果敌军来向我军投降，千万不能得意

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忘形，而要察明真假，派人监视他们的所作所为，昼夜加强防范，而且还要布置好军队，应付降敌的暗算，这样才能万无一失，保证胜利。兵法上说：接受敌军投降，要象打仗一样提高警惕，加强防范。

东汉建安二年，曹操领兵讨伐驻守宛城的张绣，张绣无奈投降曹操。不久又后悔起来，反叛曹军。他突然袭击曹操的长史曹安民和儿子曹昂，曹操也中了暗箭，只好退兵到舞阳。张绣乘胜追击。结果曹军奋勇作战，打败了张绣。张绣率残兵败将投降了刘表。事后，曹操对部将说："我接受了张绣的投降，因为不便让他交人质抵押，招致了他的暗算。我已明白失败的根源，从今以后再也不会遭受这样的失败了。"

天 战

【原文】 凡欲兴师动兵，伐罪吊民，必在天时。君暗政乱，兵骄民困，放逐贤人，诛杀无辜，旱蝗水雹，敌国有此，举兵攻之，无有不胜。法曰：顺天时而制征讨。

北齐后主纬隆化元年，擢用邪佞陆令萱、和士开、韩长鸾等，宰制天下，陈德信、何洪珍等参预机权，各领亲党，升擢非次。官由财进，狱以赂成，乱政害人，遂致旱蝗水潦，寇盗并起。又猜嫌诸王，皆无罪受损。丞相斛律光及弟荆山公羡，并无罪受诛。甫形复溺之萌，俄见土崩之势，周武帝乘此一举而灭之。

【译文】 凡是要出动军队，动员民众，以讨伐罪人，挽救百姓，就必须利用有利时机，昏君无道，政纪混乱，军队蛮横，百姓饥寒，放逐贤才，滥杀无辜，旱、蝗、水、雹等自然灾害经常发生，如果敌国有这样的情况，就乘机进攻它，必胜无疑。兵法上说：要充分利用时机进行征讨。

北齐后主高纬在隆化元年，提拔重用大量奸诈之徒，让陆令萱、和士开、韩长鸾等把持朝政，陈德信、何洪珍也参与国家大事。他们呼朋引类，拉帮结派，贪赃枉法，践踏法律，升官依靠金钱贿赂，刑狱全凭裁赃陷害，朝政腐败，人民处于水深火热之中，加上水旱灾情不断，盗贼蜂起。同时，朝内奸臣又猜疑亲王贤臣，即使从不得罪他们也都遭受迫害。丞相斛律光和他的弟弟荆山公斛律羡都被陷害致死，北齐开始出现亡国的征兆，很快又显现出土崩瓦解的势头，北周武帝亲率大军乘胜进攻，消灭了北齐。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

人 战

【原文】 凡战、所谓人者，系人事而破妖祥也。行军之际，或枭集牙旗，或杯酒变血，或麾竿毁折，惟主将决之。若以顺讨逆，以直代曲，以贤击愚，皆无疑也，法曰：禁邪去疑，至死无所之。

唐，武德六年，辅公祏反，诏赵郡王李孝恭等讨之。将发，与将士晏集，命取水，水变为血，在座皆失色，孝恭自若，曰："毋疑，此乃公祏授首之征也。"饮而尽之，众心为安，先是贼将拒险邀战，孝恭坚壁不出，以奇兵绝其粮道。贼饥，夜薄李营，孝恭坚卧不动，明日，以羸兵扣贼营挑战，别选骑阵以待，俄而羸却，贼追，遇祖尚薄战，遂败，赵郡王乘胜破其别阵，辅公祏穷走，追骑生擒之。

【译文】 凡在作战中强调人的作用，是因为只有人才能坚决破除影响将士们情绪的各种谣言邪说。在行军期间，如果看到猫头鹰落到帅旗上，或是杯中的酒突然变为红色，或是旗竿折断，这时只有主帅才能作出正确的抉择，如果是以进步的讨伐反动的，以正义征讨邪恶，以贤明攻打昏庸，部下都会奉行无阻。兵法上说：禁止谣言邪说的盛行与蔓延，消除将士们的疑虑，这样他们打起仗来就是死也无所畏惧。

唐朝武德六年，辅公祏率兵反唐，高祖派赵郡王李孝恭等率兵平叛。出发前，李孝恭宴请各位将士，让人拿来一杯水，忽然水变成了血，在座的人大惊失色，李孝恭却泰然自若，举止像平常一样，说："没有什么可疑虑的，这是辅公祏要掉脑袋的前兆。"说完将水一饮而尽，这时诸将的心才平静下来，战争刚开始，辅公祏依仗险要地形不时向李孝恭挑战，李孝恭不为所动，坚守不出兵，但暗中派奇兵偷偷切断了敌军的运粮通道，敌军缺乏粮草，急于决战，并趁夜色偷袭唐军，李孝恭仍按兵不动，第二天，李孝恭派了一些老弱兵去向敌军挑战，同时挑选一支精锐骑兵埋伏起来待机行事，不久，李孝恭选派的老兵便败退下来，敌军在后面紧追不放，恰好与唐军的伏兵相遇，唐将祖尚带队搏杀，叛军大败，李孝恭乘胜攻下敌军许多营地，辅公祏被逼无奈，只好逃窜，最终还是被唐军骑兵活捉了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

难 战

【原文】 凡为将之道，要在甘苦共众。如遇危险之地，不可舍众而自全，不可临难而苟免，护卫周旋，同其生死，如此，则三军之士，岂忘己哉？法曰：见危难，毋忘其众。

魏，曹操征孙权还，张辽、乐进、李典将七千余人屯合肥。操征张鲁，教与护军薛悌书，题其函曰："敌至乃发。"俄而，权帅众围合肥，乃发此教，曰："若孙权至，张、李将军出战，乐将军守城，护军勿与战。"诸将皆疑。辽曰："公远征在外，及敌至此，破我必矣，是以指教，及其未合，逆击之，折其盛势，以安众心，然后可守也，胜负之机，在此一举，诸君何疑！"李典意与辽同。于是，辽夜募敢从死士得八百人。椎牛享士，明日大战，平旦，辽披甲出战，先登陷阵，杀贼数十人，斩二大将，大呼自名，冲阵至权下，权大惊。众未知所以，走登高，权以长戟自守。辽叱权下，权不敢动，乃聚兵围辽数重，辽左右突围，直前急击，围解，辽将麾下数十人得出，余众呼号曰："将军其舍我耶？"辽复还入围，援出余众，权军无敢当者。自旦至日中，吴人夺气。辽修守备，众乃安心悦服，权攻合肥旬日，城不得下，乃退，帅将追击，几复获权。

【译文】 凡作将帅的，能与士兵同甘共苦是一条很重要的修养，如果遇到危险，不要只顾个人安危，而不顾部下死活；不能在危难之际苟且偷生，应当奋力掩护部下，与他们同生死，共患难。这样，三军将士怎能忘记自己可尊可敬的将帅呢？兵法上说：遇到危险之时，将帅千万不能只为个人安危而忘记自己的众多将士。

三国时，曹操进攻孙权回师，命张辽、乐进、李典等率七千多人驻守合肥，曹操又要进攻张鲁，出发前给合肥的护军薛悌写了一封信，信封外边写了"敌至乃发"四个字，就是敌兵到时，才能看信。不久，孙权率十万大军包抄合肥，于是薛悌、张辽等把信拆开，只见里面写着："如果孙权攻城，张、李二将军出兵迎战，乐将军守卫城池，薛悌不可参战。"众将都疑惑不解，张辽说："曹公远征在外，孙权便乘机来攻我们，我们如果坐等援军，那时孙权也早攻下了合肥，所以曹公作这样的嘱托。我军应趁敌军还没有合围之前，主动出兵迎战，挫伤敌军锐气，也可安抚军心，然后再固守城池。胜败在此一战，各位还有什么怀疑的呢？"李典的想法与张辽一致。于是，张辽当夜召募了八百名敢死队员，并杀牛下酒，犒赏这些勇士，准备明日大战。天亮后，张

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

辽便披上铠甲战袍，率八百名勇士直冲孙权阵营。张辽一马当先，率先杀死数十名敌兵和两员大将，大呼自己的名字，深入敌阵，直达孙权的战旗下。孙权大惊失色，部将们也不知所措，一起登上高丘，用长戟自卫。张辽指名高喊孙权下来交锋，孙权不敢出来。后来见张辽所率将士很少，重兵将张辽团团围住。张辽左突右冲，奋力拚杀，终于打开一个缺口，带领几十名勇士冲出包围，可仍留在包围圈内的士兵大喊："张将军不要丢下我们不管！"于是张辽重又杀进圈内，营救其余部下，吴军吓得不敢阻拦。战斗从早晨一直到中午，吴军士气挫伤很大。张辽回到城内后，加固城防。魏军将士情绪稳定，非常佩服张辽，孙权围攻合肥十余日，依旧无法攻下，只好撤兵。张辽带兵追赶，孙权险些被活捉。

易 战

【原文】 凡攻战之法，从易者胜。敌若屯备数处，必有强弱众寡，我可远其强而攻其弱，避其众而击其寡，则无不胜。法曰：善战者，胜于易胜者也。

《北史》：周武帝伐齐之河阳。宇文弼曰："河阳要冲、精兵所聚，尽力围攻，恐难得志。彼汾之曲，城小山平，攻之易拔。"武帝不纳，终无成功。

【译文】 凡进攻作战的原则，就是先打弱小易胜的敌军。如果敌军分守几处，必定有强弱之分，我军就避开强敌而先去消灭敌军的弱小部分，那就战无不胜了。兵法上说：善于用兵打仗的人，都是在容易取胜的情况下战胜敌军的。

据《此史》记载：周武帝率军进攻北齐的河阳。他的部将宇文弼献计说："河阳是军事要地，齐国派重兵把守，我们即使全军奋力进攻，恐怕也很难攻下。敌国的汾曲，那里地势平坦，也没有较多的防守部队，最好先攻下那里。"周武帝没有采纳他的建议，果然一无所获。

饵 战

【原文】 凡战，所谓饵者，非谓兵者置毒于饮食，但以利诱之，皆为饵兵也。如交锋之际，或弃牛马，或丢财物，或舍辎重，皆切不可取，取之必败。法曰：饵兵勿食。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

汉献帝建安五年，袁绍遣兵攻白马。操击破之，斩其将颜良，遂解白马之围，徙其民而西。绍追之，军至延津南，操驻兵扎营南坡下，令骑解鞍放马。是时，白马辎重就道，诸将以为敌骑多，不如还保营。荀攸曰："此所谓饵兵，如之何，其去之？"绍骑将文丑与刘备将五六千骑前后至。诸将曰："可上马。"操曰："未也。"有顷，骑至稍多。或曰："分趋辎重。"操曰："可矣！"乃皆上马，纵击，大破之。

【译文】 凡在作战中所讲的饵，不是在敌人的食物中投入毒药，而是泛指用小利来引诱敌人上钩，这都叫饵兵。在两军交战中，如果敌人丢失牛马，扔下财物，或是丢下使用的兵器粮草，都千万不可去拾取。否则，必败无疑。兵法上说：敌军使用诱饵引我们上钩，我们就不能见利上当。

汉献帝建安五年，袁绍派兵攻打白马，被曹操战败，杀死他的大将颜良，曹军于是解除了他的白马之围，曹操命令当地群众随军西撤。袁绍于是派兵追赶。到达延津南面，曹操命令将士在一个山坡的南面扎下营寨，并让士兵把马鞍解下来，去放牧马匹。这时，曹操在白马之战中收获的战利品的运输队伍还在行途中，将士们都害怕敌军骑兵太多，不如赶回去保护军营为好。曹军谋士荀攸说："我们正是用运输队来引诱袁军上钩，怎能后撤呢？"袁绍的骑兵将领文丑和刘备恰好带五六千名骑兵追上来了。众将都说："可以上马迎战了。"曹操说："不，不到时候。"不一会儿，袁绍的骑兵逐渐多起来，有人报告曹操说："敌骑兵分头向我们的运输队奔去。"曹操说："可以进攻了！"于是，将士们跨上战马，直冲袁军，最后打败了敌军。

离 战

【原文】 凡与敌战，可密候邻国君臣交接有隙，乃遣谍者以间之。彼若猜贰，我以精兵乘之，必得所欲。法曰：亲而离之。

战国，周赧王三十一年，燕王将乐毅并将秦、魏、韩、赵之师伐齐，破之，湣王出奔于莒。燕军闻齐王在莒，合兵攻之。楚将淖齿将兵救齐，因为齐相，欲与燕将分齐地，乃执湣王数其罪则诛之。复坚守莒城、即墨，以拒燕，数月不下，乐毅并围之，即墨大夫战死，城中推田单为将军。顷之，昭王薨，惠王立。初，惠王为太子时，与毅有隙。田单闻之，乃纵反间，曰："乐毅与燕新王有隙，畏诛，欲连兵于齐，齐人未附，故且缓攻即墨，以待其士。齐人惟恐他将来，即墨残矣！"燕王以为然。乃使骑劫代毅，毅遂奔赵。燕将士由是不和。单乃诈以卒为神师而祀之，列火牛阵，大破燕军。复齐七

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

十余城。迎襄王自莒入临淄。

【译文】 凡是对敌军作战时，可以暗中等待敌国君臣之间互不信任的时候，派出间谍进一步激化他们之间的矛盾。如果敌军君臣互相猜疑，我军就乘机派精锐部队进攻他们，必能达到我军的目的。兵法上说：对于内部团结的敌人，我们就要设法离间它。

战国时期，周赧王三十一年，燕昭王命大将乐毅率军并联合秦、魏、韩、赵等国部队一起进攻齐，打败了齐军，齐湣王只好逃到莒城。燕军听说齐湣王躲进莒城，便派兵包围了这座城。以前率兵援齐后又在齐为相的楚人淖齿企图与乐毅瓜分齐国疆土，于是捉住湣，宣布他的罪状之后当众斩首。然而齐国军民仍然固守莒城、即墨抵御燕军，使淖齿无法实现瓜分之梦。燕军攻城数月也攻不下，乐毅只好命令继续围城。守将即墨大夫因作战劳累而死，齐军便拥立田单为将军。不久，燕昭王死了，燕惠王登基。惠王在当太子时就和乐毅有矛盾。田单听说此事，便立刻收买燕军派来的间谍，让他们回国后放出风，说："乐毅与惠王有旧怨，害怕惠王报复而杀他，想联合齐军在齐国称王。因为齐军军民还不大乐意，所以暂缓进攻即墨，以等待齐人归顺。目前，齐军也害怕燕惠王派其它将领取代乐毅，那样即墨城很快就会被攻破。"燕惠王听后信以为真，于是命骑劫前往代替乐毅的职位，乐毅无法回燕，便投奔赵国去。这样一来，燕国将士忿忿不平，闹起矛盾。这时，田单又以一个士兵扮成"神师"假装祭祀，布署了一个"火牛阵"，一举打垮了燕军，收复了七十多座城池，把襄王从莒城迎回都城临淄。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

卷十

疑 战

【原文】 凡与敌对垒，我欲袭敌，须丛聚草木，以为人屯。使敌备东而击其西，则必胜。或我欲退，伪为虚阵，设留而退，敌必不敢追我。法曰：众草多障者，疑也。

《北史》：周武帝东讨，以宇文宪为前锋，守雀鼠谷。时，陈王纯屯千里径，大将军永昌公椿屯鸡栖原，大将军宇文盛守汾水关，并受宪节度。宪密谓椿曰："兵者，诡道。汝今为营，不须张幕。可伐柏为庵，示有处所。兵去之后，贼犹致疑。"时齐王分兵向千里径，又遣众出汾水关，自帅大军与椿对。椿告齐兵急，宪自往救之。会军败，齐追还师，夜引还，齐人果以柏庵为帐幕之备，遂不敢进。翌日始悟。

【译文】 凡是在同敌军对阵时，如果要突袭敌军，就必须选择草丛树林之地，插上许多旗帜，向敌军显示处处都有驻兵。这样，敌军在东边防守，我军就袭击西边；敌军防备西边，我军就进攻东边，使敌军防不胜防，这样我们就必定能取胜。如果我军打算撤兵，就要假设阵营迷惑敌军，我军就可安然撤退，敌军不会追赶我军。兵法上说：在草丛中设置许多障碍，是敌军用来迷惑我们的。

据《北史》记载：周武帝亲率大军向东讨伐北齐，委任宇文宪为先锋，进驻雀鼠谷。同时，陈王宇文纯率兵驻守千里径，大将军永昌公宇文椿驻扎在鸡栖原，大将军宇文盛驻扎在汾水关，都接受宇文宪的节制调遣。宇文宪秘密对宇文椿说："用兵打仗是个诡诈多变的行动。在一个地区是去是留，都要随战情变幻才能确定，不可墨守成规。你现在用帐幕搭营房，可砍些柏树搭棚子，表示有人居住。等我军撤走后，敌军发现这些小屋仍会迷惑不定。"这时，齐王高纬分兵向千里径行进，另派一部分兵力挺进汾水关，他亲自率主力部队同在鸡栖原的宇文椿对垒。宇文椿把齐重兵压境的战情急忙报告给宇文宪。宇文宪便亲率援兵解救宇文椿。当他到达鸡栖原时，恰好宇文椿打了败仗，北齐军正追杀过来。当夜，宇文宪和宇文椿率领部队撤退回去，北齐

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军看到北周军搭设的那些棚子，以为内有伏兵，不敢再向前追赶。到了第二天，才发现上了当。

穷 战

【原文】 凡战，如我众敌寡，彼必畏我军势，不战而遁。切勿追之，盖物极则反也。宜整兵缓追，则胜。法曰：穷寇勿迫。

汉，赵充国讨先零羌，兵至羌虏所在。羌久屯聚懈弛，望见大军，弃辎重，欲渡湟水。道隘狭，充国徐行驱之。或曰："逐利行迟。"充国曰："此穷寇不可迫也，缓之则走不顾，急之则还死战。"诸校曰："善。"羌赴水溺死者数百，余皆奔溃。

【译文】 凡在作战中，如果我军兵多而敌军少，敌军必定恐惧我军的强大气势，不敢交战而逃退。这时，我军千万不要急于追击他们，因为事情达到极限就会走向反面。应当布置整顿好军队缓慢追赶，才能取胜。兵法上说：对于陷入绝境的敌军，不能穷追不舍。

西汉时期，赵充国率兵讨伐先零羌，到达敌军驻扎的营地。先零羌部队在这里驻扎很长时间了，毫无防备，发觉汉军来进攻，吓得丢掉武器和粮草，仓皇逃窜，想渡过湟水去。因为道路狭窄难走，赵充国率部缓慢追赶。有人反对说："快点追赶才能消灭他们，越快越好，我们现在的速度太慢了。"赵充国说："追赶陷入绝境的敌军，不要太快，慢一点，敌人就会不顾一切地逃命，追得急了就会使敌人回头同我们拚命。"将士们都说："好办法！"先零羌部队急抢渡河，淹死了几百人，其余的也溃不成军，到处流散。

风 战

【原文】 凡与敌战，若遇风顺，致势而击之；或遇风逆，出其不意而捣之，则无有不胜。法曰：风顺致势而从之，风逆坚阵以待之。

《五代史》：晋都排阵招讨使符彦卿等与契丹战于阳城，为敌所困，而军中无水，穿井辄崩。又东北风大起，敌顺风纵火，扬尘以助其势。军士皆愤怒，大呼曰："都招讨何以用兵，令士卒枉死？"诸将请战。杜威曰："俟风稍缓，徐观可否？"李守贞曰："风沙之内，彼众我寡，莫测多少，但力战者胜，此正风力助我也。"即呼曰："诸军齐击贼！"符彦卿召诸将问计，或曰："敌

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

得风势，宜待风回。”彦卿亦以为然。右厢副使药元福曰：“今军饥渴已甚，若待风回，吾属皆为敌有矣。且敌谓我军不能逆风以战，宜出其不意，急击之，此诡道也。”符彦卿等乃将精骑，奋力击之，遂北三十余里。契丹主奚车走十余里，追兵击之；得一橐驼，乘之遁去，晋军乃定。

【译文】 凡在与敌军作战中，如果遇到顺风，就可顺着风势袭击敌军；如果遇到逆风，也可乘敌军麻痹而去突袭他们，这样就没有不战胜的。兵法上说：如果是顺风就趁风势进攻敌军，如果是逆风就坚守阵地防备敌军的进攻。

据《五代史》记载：后晋的都排阵招讨使符彦卿等同契丹在阳城交战，被敌军围困。后晋部队连饮水也发生困难，想挖井取水，可一挖就塌。当时又刮起东北风，敌军趁势放火，并且扬起尘沙助长火势。晋军见此情景非常恼怒，大声呐喊：“都招讨使为什么不下令反击？难道让我们坐着等死？”各位将士都纷纷请战。都招讨使杜威说：“等风势缓和下来时，再观察是否能够出兵。”马步都监李守贞说：“我军实力不如敌军强大。现在风沙弥漫，敌军摸不清我军实力，只要勇敢冲杀就能打败敌军。大风恰好帮了我军的忙！”他随即对各位将士大声呼喊：“各路将士齐心协力地出击敌人！”符彦卿召集各位将士一起商议作战计划。大家一致认为，现在敌军利用风势占了优势，我军还是等风向变了再出击。符彦卿也认为这样稳妥，但右厢副使药元福反对说：“目前我军饥渴难忍，如果等风向改变后，恐怕都已成了战俘了，而且敌军此时认为我们不会逆风袭击，我们就应该乘其不备去袭击它。这就是用兵作战的诡诈之处。”于是，符彦卿也有所醒悟，率领精锐骑兵奋力反击，把毫无防备的敌军打退二十多里。契丹国王坐着奚车逃了十几里，眼看追兵冲来，急忙换乘一匹骆驼逃跑了，后晋将士也停止追赶，撤军回师。

雪 战

【原文】 凡与敌相攻，若雨雪不止，视敌无备，可潜兵击之，其势可破。法曰：攻其所不戒。

唐遣唐邓节度使李愬讨吴元济。先是，愬遣将二千余骑巡逻，遇贼将丁士良，与战，擒之。士良，元济骁将，常为东边患，众请刳其心，愬许之。士良无惧色，遂命解其缚。士良请尽死以报其德，愬署为捉生将，士良言于愬曰：“吴秀琳据文城栅，为贼左臂，官军不敢近者，有陈光洽为之主谋也。然光洽勇而轻，好自出战，请为擒之则秀琳自降矣。”铁文及光洽被执，秀琳果

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

降。愬延光洽问计，答曰："将军必欲破贼，非得李祐不可。"祐，贼健将也，有勇略，守兴桥栅，每战常轻官军。时祐率众割麦于野，愬遣史用诚以壮士三百伏林中，诱而擒之以归。将士争请杀之，愬独待以客礼。时复与语，诸将不悦，愬力不能独完，乃械祐送之京师，先密奏愬曰："若杀祐，则无成功。"诏以祐还愬。愬见祐大喜，署为兵马使，令佩刀出入帐中。始定破蔡之计，令祐以突骑三千为前锋，李忠义副之；愬以监军三千为中军，李进诚以三千殿为后军。令曰："且东行。"六十里，夜至张柴村，尽杀其卒，敕士少休。令士卒食干粮，整羁靮、鞍、铠、弓刃。时大雪，旌旆折裂，人马冻死者相望，人人自谓必死。诸校请所之，愬曰："入蔡州，取吴元济。"众皆失色。相泣曰："果落李祐奸计。"然畏愬莫敢违。夜半，雪愈盛，分轻兵断贼朗山之援，又断洄曲及诸道桥梁，行七十里至悬瓠城。城傍皆鹅鸳池，愬击之以乱声。初，蔡人拒命，官军三十年不能至其城下，故蔡人皆不为备。祐等攀城先登，众从之。杀守门者，而留击柝者，纳其众城中。鸡鸣雪止，遂执元济，监送京师，而淮西悉平矣。

【译文】 凡是在两军交战中，如果雨雪下个不停，察明敌军在没有戒备的情况下，可暗中派兵突袭它，就能消灭敌人。兵法上说：要进攻敌军没有防备的地方。

唐朝时候，唐宪宗派唐邓节度使李愬征讨淮西祐的割据势力吴元济。李愬先命马少良率二千多名骑兵去探敌军虚实，正好碰上敌将丁士良，双方决斗，最后活捉了丁士良。丁士良是吴元济部下很有名的猛将，常常率兵侵扰，是唐、邓东部边境的大患。唐兵都恨之入骨，要求将他剖腹挖心，李愬也同意这样做。但丁士良对此毫无惧色，李愬非常佩服丁将军的气节，便为他松绑，丁士良被感动了，决心以死报答李愬的宽容大量，李愬委任他为捉生将，丁士良对李愬报告说："吴秀琳据守的文城，是吴元济部队的左臂。官兵不敢逼近那里，是因为吴秀琳有一个名叫陈光洽的得力助手，陈光洽虽勇猛无比，但很轻率，还喜欢亲自作战。请答应我把他擒住，这样吴秀琳就会主动投降。"待铁文和陈光洽被活捉之后，吴秀琳果真投降了唐军。李愬请陈光洽谈如何对付吴元济，陈光洽说："你要除掉吴元济，必须先把李祐弄过来。"李祐是吴元济部下的一名战将，智勇双全，驻扎在兴桥，每次交战中都不把唐军看在眼里。李祐正好率将士在收割麦子，李愬便派部将史用诚带三百名精壮士兵埋伏在田边树林里，乘机活捉了李祐，李愬的部下都要求杀掉李祐，李愬却象招待客人一样款待李祐，经常同他谈心。部将们都很是气愤，李愬担心说服不了他们，就用囚车把他押送京城。同时，李愬密奏朝廷说："如果斩了

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李祐，攻打吴元济就无法成功。”皇帝便命人把李祐交还李愬。李愬非常高兴，委任他为兵马使，并允许让他佩带兵器出入军帐，还同李祐一起策划了进攻蔡州的计划。李愬让李祐率三千壮士组成的敢死队，作为先锋，李忠义做副手，李愬同监军一起率三千人为中军，让李进诚率三千人为后卫，并发布命令：“只管向东挺进。”行军六十里，到张柴村已是天黑时分，全部杀死了这里的守敌。然后让部队休整，让士兵吃干粮，整好马笼头以及行装、器械。这时又下起了大雪，寒风撕裂了冰冻的战旗，冻死的人马随处可见，人们都认为必死无疑了。将士们问李愬该怎么办？李愬说：“去蔡州直取吴元济的首级。”将士都大惊失色，哭泣着说：“咱们定是中了李祐的奸计。”但又害怕李愬，不敢不听从军令。半夜间雪下得更大了。李愬分出一支轻装部队堵住朗山敌军的增援道路，又切断了洄曲和其它几个地方的桥梁，又行进了七十里，终于抵达蔡州。城边有个养鹅鸭的池塘，李愬派人去赶打鹅鸭，鹅鸭乱叫掩护部队的行动。自从当初吴少诚反叛朝廷以来，三十多年没有官兵来过蔡州。所以，城里守军毫无戒备，李祐等率先登上城墙，其它将士也尾随登上城来。他们杀掉守城门的敌兵，只剩下打更的人继续击柝，开启城门引入大批部队来。鸡叫时雪停了下来，活捉了吴元济，用囚车把他押回京城，于是平定了淮西地区。

养 战

【原文】 凡与敌战，若我军曾经挫衄，须察士卒之气。气盛则激励再战，气衰则且养锐，待其可用而使之。法曰：谨养勿劳，并气积力。

秦始皇问李信曰：“吾欲取荆，度用几何人？”对曰：“不过二十万人。”及问王翦，曰：“非六十万不可。”王曰：“将军老矣！何怯也？”乃命信及蒙恬将二十万人伐荆。翦不用，遂谢病归频阳。信与蒙恬攻楚，大破之。乃引兵西与蒙恬会城父。荆人因随之，三日不顿舍，大败信军，入两壁，杀七都尉，信奔还。王怒，自至颍阳，见王翦，强起之，对曰：“老臣悖乱，大王必不得已用臣，非六十万人不可。”王从之。翦遂将兵，王送至灞上。荆人闻之，悉兵以御翦。翦坚壁不战，日休士卒，洗沐而善饮食，抚循之，与士卒同甘苦。久之，问：“军中戏乎？”对曰：“方投石超距。”翦曰：“可用矣！”荆人既不得战，乃引而东。翦追击之，破之。至蕲南，杀其将军项燕，荆兵遂败走，翦乘胜略定城邑。

【译文】 凡在与敌军交战中，如果我军遭受了挫折，就必须了解将士战

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后的情绪好坏，如果士气高昂，就激励将士卷土重来；如果士气衰落，就要养精蓄锐，待士气恢复后才出兵作战。兵法上说：精心养护兵士，不要让他们过于疲劳，提高士气，积蓄实力。

秦始皇问李信："我想进攻楚国，你预计需多少兵力？"李信回答说："不超过二十万兵力就可以了。"秦始皇又问王翦，王翦说："必须有六十万兵力才可以进攻。"秦始皇听后，说："将军老了，为什么这样胆小呢？"于是，秦始皇派李信和蒙恬率二十万大军进攻楚国。王翦遭受冷遇，就称病回老家频阳；李信率兵进攻平舆，蒙恬进攻寝（今河南固始境内），都取得了胜利。李信又攻克鄢陵，然后向西与蒙恬部队在城父会师。楚军尾随秦军，伺机报复，三昼夜紧追不停，击败了李信部队，攻克两座秦军营垒，杀死七个都尉，李信只好带兵逃回秦国。秦始皇大怒，亲自到频阳请王翦，坚决让他带兵对付楚国。王翦说："老臣体弱多病，处事糊涂，如果你要我担当重任，非给六十万兵力不可。"秦始皇允诺了。王翦率兵出发，秦始皇一直把他送到灞上。楚军听说王翦率兵前来，把全部兵力都调集起来防备。王翦却坚守不战，整天让士兵沐浴解乏，休整操练，并给士兵很好的饭菜，与士兵一起共餐，安抚他们，与他们同甘共苦。过了很长时间，王翦问士兵说："军事演习中，比赛有趣吗？"士兵的回答说："现在投掷石块都超过三百步，跳高也超标准了。"王翦高兴地说："现在可以作战了！"楚军因没有机会同王翦交战，只好把兵力撤回东边。王翦立即率兵追赶。打败了楚军，大军抵达蕲南，杀死了楚国大将项燕，楚兵败如山倒，王翦乘胜占领了楚国的许多城池。

书 战

【原文】 凡与敌对垒，不可令军士通家书，亲戚往来，恐语言不一，众心疑惑。法曰：通信问，则心有所恐；亲往来，则心有所恋。书亲绝，是谓绝顾之虑。

蜀将关羽屯江陵，吴以吕蒙代鲁肃屯陆口。蒙初至，外倍修恩德，与羽厚结好；阴袭收公安、南郡，而蜀将皆降于蒙。蒙人据城，得羽及将士家属，皆抚慰，令军士不得于人家有所取求。蒙麾下士，与蒙同汝南人，取民一笠，以覆官铠，虽公，蒙犹以为犯军令，不可以乡里故废法，乃泣而斩之。于是军中震栗，道不拾遗。蒙旦暮使亲近存恤耆老，问所不足。疾病者给医药，饥寒者与衣粮。羽还在道，每使人相问，蒙辄厚遇之。周游城中，家家致问。羽人还，私相参问，咸贺家门无恙，相待过于平时，故羽士卒皆无斗志。会权

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

又至，羽西走漳乡，众皆降，羽被杀。

【译文】 凡在两军对阵时，不应让战士向家里写信以及和亲友往来，因为恐怕在通信和交往中带来不利作战的消息，扰乱军心。兵法上说：互相通信，容易使士兵情绪波动；与亲友来往，容易使士兵产生思亲之情。书信和亲友往来断绝，这就是所谓的断绝士兵的顾虑。

三国时，蜀将关羽驻守在江陵，吴国派吕蒙接替鲁肃驻兵陆口。吕蒙刚上任不久，便表面上同关羽表示友善，拉笼关羽，却暗中偷袭抢占了蜀地的公安和南郡，当地蜀将已投降了吴军。吕蒙进驻公安、南郡后，俘虏了关羽及其他将士的家属，并对他们安抚慰问，命令部队不准干扰当地群众或勒索财物。吕蒙有位汝南老乡，有一次拿了百姓的斗笠盖在官铠上边，官铠虽是公家的，但吕蒙认为他触犯军纪，含泪将他斩首。于是，军队上下震动很大。从此以后，甚至路上丢掉的东西，也无人敢拾了。吕蒙每天还派人去看望当地的老人，问寒问暖，如果有什么困难，马蛇给他们解决，有病就医，缺吃少穿的送去衣服和粮食。关羽在从樊城回师途中，屡次派人打探公安、南郡消息。对于派回的人，吕蒙都热情款待，允许他们到处察看，走家串户地访问。回到部队之后，关羽的部下都问到自家情况，得知家中不但平安无事，而且比过去待遇还好时，都非常庆幸。渐渐地，将士们失去了同吴军决战的勇气，这时孙权又率兵进攻，关羽只好带少数将士向西败退，其余的将士都归降了吴军。不久，关羽也被擒杀。

变 战

【原文】 凡兵家之法，要在应变，好在知兵。举动必先料敌。敌无变动，则待之；乘其有变，随而应之，乃利。法曰：能因敌变化而取胜者，谓之神。

五代梁末，魏州兵乱，贺德伦降晋。庄宗入魏，梁将刘郭乃军于莘县，增垒浚池，自莘至河筑甬道输饷。梁帝诏郭出战，曰："晋兵未易击，俟彼进取，苟得机便，岂敢坐滋患害？"帝又遣使问决胜之策。对曰："臣无奇谋，但人给十斛粮，尽乃破敌。"帝怒曰："将军留米将疗饥耶？"又遣使督战。郭谓诸校曰："大将专征，君命有所不受，临敌制变，安可预谋？今揣彼自气盛，难可轻克，诸君以为如何？"众皆欲战，郭默然。乃复召诸将列军门，人给河水一杯，因命饮之。众未测其意，或饮或辞。郭曰："一杯之难若是，滔滔河流可尽乎？"众皆失色。时庄宗兵压郭营，亦不出。帝又遣数人促之，郭以万人薄其营，俘获甚众。少顷，晋兵既至，郭退；复战于故元城，庄宗与李嗣源、

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

李存审夹击，梁兵大败。

【译文】 指挥作战的准则，最重要的是根据形势的变化而采用不同的战术，最可贵的是能够准确掌握部队将士的情况。采取行动前，必须事先探明敌情，如果敌情没有变化，就耐心等待；一旦有了变化，就迅速采取应变措施，这样才能占有有利形势。兵法上说：能够根据敌情变化采取相应的策略而战胜敌军，就称得上是用兵如神。

五代时期的后梁末年，魏州驻军叛变，胁迫节度使贺德伦投降了晋，晋王李存勖进驻魏州城。后梁大将刘郭率兵在莘县布下防线，增修营垒，加固城防，并且疏浚河池，在从莘县到黄河边修筑了一条运粮甬道。梁末帝催促刘郭进攻李存勖。刘郭说："晋军并不容易攻打，我正在观察敌情，一旦有了机会再迅速出击，我哪里敢拖延时间偷享安逸而招致危难呢？"梁末帝于是又派人视察，并询问刘郭战胜敌军的办法，刘郭回答说："我也并没有什么奇特策略，只要能给我的部下每人十斛粮食，待吃完了这些粮食敌人就会被打垮。"末帝闻知大怒，说："刘郭是用粮食来治疗饥饿病的吧。"又派人催刘郭出战。刘郭对部下说："大将远征在外领兵作战，即使是皇上的旨意有时也可不接受。同敌军交战中，要随机应变，哪能事先决定作战的方法呢？现在根据敌情来看，还不能轻易出兵，我们还是先商议一下再说。"各位将领要求出战，刘郭默默不答。有一次，刘郭把各位将领召集到帐前，每人发给一碗水，让他们喝下。大家迷惑不解，有的喝了，有的没有喝。刘郭说："喝一碗水都这样困难，那滔滔不尽的河水又怎能一下喝完呢？"各位将领听了，大惊失色。当时正碰上李存勖率兵进逼刘郭的营地，刘郭仍按兵不动。末帝又屡次派人责成刘郭作战，他这才亲率万余名将士冲进李存勖的营帐，俘获了很多敌军。不久，李存勖的援兵赶到，刘郭便命部队退回去。后来又在故元城交战，刘郭因被李存勖和李嗣源、存审前后夹击，被打得大败。

畏 战

【原文】 凡与敌战，军中有畏怯者，鼓之不进，未闻金先退，须择而杀之，以戒其众。若军中之士，人人皆惧，不可加诛戮；须假之以颜色，示以不畏，说以利害，喻以不死，则众心自安。法曰：执戮禁畏；太畏则勿杀戮，示之以颜色，告之以所生。

《南史》：陈武帝讨王僧辩，先召文帝与谋。时僧辩婿杜龛据吴兴，兵甚众。武帝密令文帝速还长城，立栅备之。龛遣将杜泰乘虚掩至。将士相视失

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

色，帝言笑自若，部分益明，于是众心乃定。

【译文】 凡是同敌军作战中，如果部队有贪生怕死的，听到战鼓声仍畏缩不前，情节严重的还没有听到撤退的号令就抢先撤回的，必须严惩不贷，斩首示众，以警戒其它士兵。如果部队中全部士兵都害怕作战，就不能诛杀他们，应当当众讲明作战的利害关系，说明作战怎样才能避免死亡，安抚士兵不要惧怕，使士兵的情绪逐渐稳定下来。兵法上说：要诛杀那些作战时畏缩不前的贪生怕死之徒，教育其它将士；如果大家都害怕起来，就不能杀他们，而应和颜悦色地开导他们，告诉他们如何才能在战争中生存，逐渐稳定他们的情绪。

据《南史》记载：陈武帝想进攻王僧辩，就先召集侄儿陈蒨（后继位为文帝）一起商议作战计划。当时，王僧辩的女婿杜龛屯兵把守吴兴，兵力很强大。陈武帝就事先密派侄儿陈蒨急速赶回长城县，构筑防御工事，设立栅栏防范杜龛来攻。杜龛命部将杜泰乘虚攻打长城，陈军吓得面如土色，但陈蒨却泰然自若，象平时一样有条不紊地指挥各个将士做好战备，将士们的情绪也就渐渐地稳定下来。

好 战

【原文】 夫兵者，凶器也；战者，逆德也。实不获已而用之。不可以国之大、民之众，尽锐征伐，争讨不止，终致败亡，悔无所追。然兵犹火也，弗戢，将有自焚之患。黩武穷兵，祸不旋踵。法曰：国虽大，好战必亡。

隋之炀帝，国非不大，民非不众，嗜武好战，日寻干戈，征伐不休。及事变，兵败辽城，祸起萧墙，岂不为后世笑乎？吁，为人君者，可不慎哉！

【译文】 兵器是一种凶险的物品，战争是一种惨无人道的行为。只有在万不得已时才可发动战争，不可因为自己地大物博，人口众多，就轻易挑起争端，倾尽全部的兵力财力，连年征战，最终只会招致败亡，那时后悔也来不及了。所以，战争就象火一样，如果你无休止地玩弄火种，最终会引火自焚的。兵法上说：即使国家再强大，如果战争不停，也一定会败亡的。

隋炀帝的时候，他的疆土并非不大，人口不是不多，但他却喜欢用兵和打仗，不断地与周边国家挑起事端，战争连年不断。结果事情发生了变化，首先是在辽东遭到失败，随后内部又发生祸乱，最后国家分崩离析，作为一朝国君落到被世人所耻笑的下场。啊！身为一国之君，能不慎重行事吗？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

忘 战

【原文】 凡安不忘危，治不忘乱，圣人之深戒也。天下无事，不可废武，虑有弗周，无以捍御。必须内修文德，外严武备，怀柔远人，戒不虞也。四时讲武之礼，所以示国不忘战；不忘战者，教民不离乎习兵也。法曰：天下虽安，忘战必危。

唐玄宗时，承平日久，毁戈牧马，罢将休兵，国不知备，民不知战。及安史之乱，仓卒变生于不图，文士不足以为将，市人不足以为战，而神器几危，旧物失守。吁，战其可忘乎哉！

【译文】 凡能在太平而不忘危难，在盛世而不忘动乱，这都是前代的圣贤所深刻劝诫我们的。天下安宁，不应忘记军事战备，如果考虑不周全，发生事变时就会毫无抵御能力。所以，必须对内部修明政治，对外加强防备，同邻国保持良好关系，防止意外事变的发生。一年四季都要练兵习武，表示时刻警惕，不忘战争。所谓不忘战争，就是要经常教育人民增强国防意识，练习武艺。兵法上说：天下虽然太平，但是如果废弃战备，忘记战争，国家就有灭亡的危险。

唐玄宗时，长期以来，国家处于安定和平的环境里，于是渐渐失去了戒备，许多战斗器械毁弃了，战马也不训练了，军队也无统一设置的将校，士兵也不再训练招募了，形成了国家毫无战备、人民不懂军事的局面。安史之乱突然发生，朝内仅有文官不会指挥作战，老百姓不会打仗，国家政权几乎崩溃，先祖创下的大好江山几乎丢弃。啊！战争难道可以轻易忘掉吗？

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

三十六计

佚　名　撰

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

总 说

【原文】 六六三十六，数中有术，术中有数。阴阳變理，机在其空。机不可设，设则不中。

〔按〕解语重数不重理。盖理，术语自明；而数，则在言外。若徒知术之为术，而不知术中有数，则术多不应。且诡谋权术，原在事理之中，人情之内。倘事出不经，则诡异立见，诧世惑俗，而机谋泄矣。或曰：三十六计中，每六计成为一套，第一套为胜战计，第二套为敌战计，第三套为攻战计，第四套为混战计，第五套为并战计，第六套为败战计。

【译文】 六乘六等于三十六，运筹之中包含有制胜的计谋，而计谋之中又包含着周密的运筹。一切事物都是相反相成、对立统一的，其转化的时机关键就在于其必然存在的虚空或疏忽、薄弱的环节。计谋不可能主观臆想或着意安排出来，这样的计谋在现实中注定是不会成功的。

〔按语〕本书的解语只着重于运筹，而不注重探讨计谋的本身。因为计谋本身的内涵，可以从该计的解语和事例中自然了解；而计谋的运筹，却是无法从中表明的。如果仅仅知道某一计谋的内涵和应用，而不知道计谋有赖于周密的运筹，那么其计谋往往就不能获得成功。况且诡密的计谋和权术原本都是合乎人情物理的实际情况的。如果计谋不合人情物理，没有从实际出发，那么其诡异之处就会很快被发现，而其计谋也就暴露无遗了。有人认为：在三十六计之中，每六个相近的计谋形成一套，第一套是胜战计，第二套是敌战计，第三套是攻战计，第四套是混战计，第五套是并战计，第六套是败战计。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第一套 胜战计

第一计 瞒天过海

【原文】 备周则意怠，常见则不疑。阴在阳之内，不在阳之对。太阳，太阴。

〔按〕阴谋作为，不能于背时秘处行之。夜半行窃，僻巷杀人，愚俗之行，非谋士之所为也。如开皇九年，大举伐陈。先是弼请缘江防人，每交代之际，必集历阳，大列旗帜，营幕蔽野。陈人以为大兵至，悉发国中士马，既而知防人交代。其众复散，后以为常，不复设备，及若弼以大军济江，陈人弗之觉也。因袭南徐州，拔之。

【译文】 防备极端周到，就容易放松警惕而懈怠下来；司空见惯、习以为常的事情，自然就不会再怀疑。隐秘的计谋就潜藏在暴露的、平常的事物中，而不是存在于暴露的事物的对立面。极端公开的、暴露的往往稳藏着最为诡密的。

〔按语〕诡秘的计谋能够获得成功，并非一定要在秘密的时间、隐蔽的地点运用。在月黑风高的半夜偷盗财物，在偏僻的小巷杀人越货，是非常愚蠢、普通的行为，不是谋略之士所应采取的行动。例如在隋文帝开皇九年，隋军大举南下讨伐陈国。在大规模进攻之前，隋朝大将贺若弼奏请让沿江防线上的隋军，每当换防的时候，一定集结在江防重地历阳（今安徽和县），旌旗招展，营帐遍野，给陈国人造成隋朝主力大军发动进攻的错觉。陈人果然上当，全部征调全国的兵马，准备迎战。不久就发现是隋军换防，征调的兵马只得又解散了。这样反反复复，使陈国习以为常，不再加以防备。等到贺若弼真的率大军渡江南下时，陈国人还没有觉察到。贺若弼于是奔袭南徐州（今江苏镇江），一举攻下，进而摧枯拉朽，很快灭掉陈国，统一南北。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二计　围魏救赵

【原文】 共敌不如分敌，敌阳不如敌阴。

〔按〕治兵如治水：锐者避其锋，如导流；弱者塞其虚，如筑堰。故当齐救赵时，孙子谓田忌曰："夫解杂乱纠纷者不控拳，救斗者，不搏击，批亢擣虚，形格势禁，则自为解耳。"

【译文】 进攻兵力集中、实力强大的敌人，不如使这样的敌人兵力分散削弱之后再相机进攻；攻击敌人的精锐部分，不如攻击其薄弱部分更为有效。

〔按语〕对敌作战就好象是治理洪水一样：避开其锋锐之处，就好象疏导洪流一样；薄弱之处就要及时堵塞，就好象修筑堤坝一样。所以当齐国准备出兵救赵时，孙膑就对田忌建议说：凡是要解开纷乱的丝线或绳索，不能握紧拳头去捶打；排解开斗殴的双方，不能直接去参加搏击。避开坚强的势头，擣击虚弱的关键，那么纷乱的形势自然会转向顺利，也就自然解开了。

第三计　借刀杀人

【原文】 敌已明，友未定，引友杀敌，不自出力，以损推演。

〔按〕敌象已露，而另一势力更张，将有所为，便应借此力以毁敌人。如：郑桓公将欲袭郐，先问郐之豪杰、良臣、辨智、果敢之士，尽与姓名，择郐之良田赂之，为官爵之名而书之，因为设坛场郭门之外而埋之，衅之以鸡狶，若盟状。郐君以为内难也，而尽杀其良臣。桓公袭郐，遂取之。

诸葛亮之和吴拒魏；及关羽围樊、襄，曹欲徙都，鲍及蒋济说曹曰："刘备、孙权外亲内疏，关羽得志，权必不愿也，可遣人劝蹑其后，许割江南以封权，则樊围自解。"曹从之，羽遂见擒。

【译文】 敌方的情形已经明朗，而友方的态度尚不确定，要引导友方的力量去消灭敌人，从而避免付出自身的代价，这是用《易经·损卦》推演出来的计谋。

〔按语〕敌方的情形已经表露出来，而与此同时还有另外一种强大的力量正在扩展，而且将要有所作为；在这种情况下就应当借用这一种

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

强大的力量去消灭我们的敌人。例如在西周末期，郑桓公计划要袭击郐国。出兵之前，首先探问郐国的豪杰、良臣、辨智、果敢之士，将这些优秀的文武人才的名单一一列出，写明把郐国的哪些良田送给他们，封赏他们什么官爵等，并在城门之外设坛场，把写好的东西埋在那里，杀鸡宰猪，举行隆重的仪式，似乎是订立盟约一样。郐国的国君知道后，以为是自己内部出现了变化，于是将这些优秀的文武人才统统杀掉。这时郑桓公就乘虚而入，一举灭掉了郐国。

三国时期，诸葛亮坚持联结吴国，共抗曹魏的方针。等到蜀将关羽围困樊城、襄阳之时，曹操极为震惊，想迁都避其锋。谋士司马懿和蒋济劝阻说："刘备和孙权表面上亲近，实际上是疏远的，关羽得志，孙权一定不心甘情愿。我们可以派人劝孙权从关羽背后出击，答应割让江南地区给孙权，这样樊城之围自然可以解除。"曹操听从其计，结果关羽战败，为孙权所擒杀。

第四计　以逸待劳

【原文】　困敌之势，不以战，损刚益柔。

〔按〕此即致敌之法也。兵书云："凡先处战地而待敌者佚，后处战地而趋战者劳。故善战者，致人而不致于人。"兵书论敌，此为论势，则其旨非择地以待敌；而在以简驭繁、以不变应变、以小变应大变、以不动应动、以小动应大动、以枢应环也。如：管仲寓军令于内政，实而备之；孙膑于马陵道伏击庞涓；李牧守雁门，久而不战，而实备之，战而大破匈奴。

【译文】　要使敌人处于逆境，由优势变为劣势，就要采用静守不战的策略；从而损刚益柔，使自己易弱为强，击败对方。

〔按语〕这就是调动敌人的方法。兵书上说："凡是先到战地等待敌人到来的，就安逸而主动，而后来赶到仓促应战的，必然疲劳而被动。所以善于作战的人，都是能够调动敌人而不为敌人所调动。"这部兵书上所讲的是战争中的劳逸形势，这里所论述的实际上是掌握战争主动权的艺术，其目的并不仅是选择有利地形以等待敌人，而是在于以简便驾驭繁难，以不变应付万变，以小变对付大变，以静止对付运动，以小的运动对待大的运动，抓住中枢关键的环节，以应付周围的一切非关键性的形势变化。例如齐相管仲将军事问题寓于内政治理之中，从而使国力充实，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军备大振。齐国军师孙膑用计引诱魏将庞涓长途疾追，在马陵道设伏打败他；赵将李牧镇守雁门关，久久不与匈奴作战，而实际上却在默默地长期积极备战，所以能在战时一举大破匈奴。

第五计 趁火打劫

【原文】 敌之害大，就势取利，刚决柔也。

〔按〕敌害在内，则劫其地；敌害在外，则劫其民；内外交害，则劫其国。如：赵王乘吴国内蟹稻不遗种而谋攻之，后卒乘吴北会诸侯于黄池之际，国内空虚，因而捣之，大获全胜。

【译文】 敌人面临的危机很严重，就乘机用兵取利，事情的兴盛发展，从来就是取决于刚强克灭柔弱的。

〔按语〕如果敌人内部出现危机，社会动乱，就可以乘机劫掠其领土；如果敌人的外部出现危机，外敌入侵，就可以乘机笼络其民众，收其人心；如果敌人内忧外患同时存在，就可以乘机吞并这个国家。例如春秋时期越王勾践就是乘吴国内部灾害发生，民生维艰之时，而筹谋进攻吴国。后来终于乘吴王夫差率军北上中原，与诸侯盟会于黄池妄图称霸之机，利用其内部空虚，从而直捣其国都，大获全胜，灭吴称霸。

第六计 声东击西

【原文】 敌志乱萃，不虞，坤下兑上之象；利其不自主而取之。

〔按〕西汉，七国反，周亚夫坚壁不战。吴兵奔壁之东南蔽，亚夫便备西北；已而吴王精兵，果攻西北，遂不得入。此敌志不乱，能自主也。汉末，张角因黄巾于宛，张围结垒，起土山以临城内，鸣鼓攻其西南，黄巾悉众赴之；角自将精兵五千，掩其东北，遂乘虚而入。此敌志乱萃，不虞也。然则声东击西之策，须视敌志乱否为定。乱，则胜；不乱，将自取败亡。险策也。

【译文】 敌人处于时乱时聚、混乱不堪的情况下，就必然会无暇全面防御和戒备，这就象《易经·萃卦》之象所说的沼泽高出地面，必成溃决之势，可以利用其混乱而失控无主的时机战取它。

〔按语〕西汉景帝时，吴、楚等七个诸侯国起兵叛乱，周亚夫固守

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

城池，拒不出战。攻城的吴国军队佯攻城的东南角时，周亚夫便下令坚守城的西北方向；不久吴军果然以精兵猛攻西北角，因而无法攻入。这就是摸清敌情、沉着应战、指挥若定的战例。东汉末年，朱儁率兵围攻宛（今河南南阳）的黄巾起义军，从外围结垒包抄，并在城外堆起一座土山观察城内情况，当他擂起战鼓指挥军队向西南方向佯攻时，黄巾起义军便全部赶赴西南方向守御，朱儁便乘虚亲率精兵五千人突袭其西北方面，于是顺利攻下宛城。这就是敌人时乱时聚，混乱不堪，无暇全面防御和戒备的战例。虽然如此，但是声东击西这一计谋，必须根据敌情是否混乱无主而决定。如果敌人混乱无主，运用此计必胜；如果敌人镇定有备，运用此计必将自取灭亡，这是一条非常冒险的计谋。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二套 敌战计

第七计 无中生有

【原文】 诳也，非诳也，实其所诳也。少阴，太阴，太阳。

〔按〕无而示有，诳也。诳不可久而易觉，故无不可以终无。无中生有，则由诳而真，由虚而实矣。无不可以败敌，生有则败敌矣。如：令狐潮围雍丘，张巡缚藁为人千余，披黑衣，夜缒城下；潮兵争射之，得箭数十万。其后复夜缒人，潮兵笑，不设备；乃以死士五百砍潮营，焚垒幕，追奔十余里。

【译文】 制造假象诳骗敌人，并不是要弄假到底进行诳骗，而是要使虚假之象转变为真实之象。因为最初的虚假之象，进一步发展到虚假之极，这样极端的虚假就会变成极端的真实。

〔按语〕空虚无有而要人为地表现出真实存在，这就是欺骗。欺骗不可能保持长久，而容易被对方发觉，所以空虚无有不能让它最终仍是空虚无有。“无中生有”这一计谋，就是要把欺骗变成真实，把虚无变成存在。空虚无有是不能击败敌人的，如果人为地变成了真实存在，就可以击败敌人了。例如在唐代，叛将令狐潮围攻雍丘，守将张巡命令士兵扎束了一千多个草人，再罩上黑色的衣服，乘黑夜用绳索从城墙上吊下来；令狐潮的士兵发现后，以为是有人缒城突围，就争先恐后放箭射击，这样张巡就赚得几十万支箭。后来，张巡就乘黑夜把士兵吊下城去，令狐潮的士兵发现后以为又是用草人来赚箭，看着取笑，不再防备和射箭。于是张巡就用这样的办法吊下去五百名敢死队员，突然闯进令狐潮的营中，放火烧毁营棚帐篷无数，并一直把敌人追杀了十余里。

第八计 暗渡陈仓

【原文】 示之以动，利其静而有主，益动而巽。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔按〕奇出于正，无正则不能出奇。不明修栈道，则不能暗渡陈仓。昔邓艾屯白水之北；姜维遣廖化屯白水之南，而结营焉。艾谓诸将曰："维令卒还，吾军少，法当来渡，而不作桥，此维使化持我，令不得还。必自东袭取洮城矣。"艾即夜潜军，径到洮城，维果来渡。而艾先至，据城，得以不破。此则是姜维不善用暗渡陈仓之计；而邓艾察知其声东击西之谋也。

【译文】 公开地显露虚假的行动，以利于暗中进行真实的大行动，这就是《易经·益卦》动而谦逊、曲而进益无限量的道理。

〔按语〕出奇制胜的用兵法则，来自正规的作战法则，没有正规的用兵法则，也就不会有出奇制胜的用兵法则。如果不公开地佯装修筑栈道，也就不可能暗渡陈仓。例如三国时代，魏将邓艾出兵攻蜀，驻扎在白水北岸（今四川松潘东北），蜀将姜维派廖化进兵白水南岸，安营结寨，邓艾对部下诸将说："姜维大军突然来到，而我军兵少，按照正规作战法则，他应当不等架好桥梁就渡江发起进攻；如今姜维派廖化驻扎南岸与我相持而不进攻，是想拖住我军使不得离开，姜维必定亲率大军向东袭击洮城（今甘肃岷县西）了。"邓艾当夜即暗中率军直奔洮城。姜维果然渡河来攻，因为邓艾领兵先至，得以进城布防，所以洮城才没有被姜维攻陷。这是姜维不善于运用"暗渡陈仓"的计谋，而邓艾却善于识破"声东击西"之计的一个战例。

第九计　隔岸观火

【原文】 阳乖序乱，阴以待逆。暴戾恣睢，其势自毙。顺以动豫，豫顺以动。

〔按〕乖气浮张，逼则受击，退则远之，则乱自起。昔袁尚、袁熙奔辽东，众尚有数千骑。初，辽东太守公孙康，恃远不服。及曹操破乌九，或说曹遂征之，尚兄弟可擒也。操曰："吾方使康斩送尚、熙首来，不烦兵矣。"九月，操引兵自柳城还，康即斩尚、熙，传其首。诸将问其故，操曰："彼素畏尚等，吾急之，则并力；缓之，则相图，其势然也。"或曰：此兵书火攻之道也。按兵书《火攻篇》前段言火攻之法，后段言慎动之理，与隔岸观火之意，亦相吻合。

【译文】 敌人内部违逆倾轧，秩序混乱，我们要镇定沉着，等待其发生暴乱。那时敌人内部残暴施虐，反目成仇，势必自取灭亡。顺其自然，自有

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

所得，要有所得，就是顺自然而动。

〔按语〕当敌人内部违逆倾轧的气氛充分暴露之时，如果从外部直接进攻，必然会使他们淡化矛盾、团结一致对外，奋力还击；如果有意避开而坐观虎斗，则其内部必自行发生暴乱。例如汉末官渡之战后，袁绍之子袁尚、袁熙逃往辽东，还带有数千人马。当初，辽东太守公孙康依仗着天高皇帝远，不归服曹操。等到曹操击败乌丸，有人劝说曹操乘胜去征讨公孙康，从而擒获袁氏兄弟。曹操胸有成竹地说："我正要让公孙康杀掉袁尚、袁熙，把二人首级送来，用不着劳师远征了。"当年九月，曹操率军从柳城（今辽宁锦县西北）回师，公孙康果然杀了袁尚、袁熙，并把首级送来了。众将不明就里，向曹操请教，曹操说："公孙康一向惧怕袁尚等人吞并他，如果我率大军急攻，他们双方必然合力抵抗，如果避开他们，暂缓进攻，他们双方自然会火并相攻，这是必然之势。"有人说，这就是《孙子兵法·火攻篇》上所讲的原理。按：《孙子兵法·火攻篇第十二》前段阐述火攻的方法，后段阐述用兵慎于行动的原理，与隔岸观火的意思也是相吻合的。

第十计　笑里藏刀

【原文】　信而安之，阴以图之；备而后动，勿使有变：刚中柔外也。

〔按〕兵书云："辞卑而益备者，进也；……无约而请和者，谋也。"故凡敌人之巧言令色，皆杀机之外露也。宋曹玮知渭州，号令明肃，西夏人惮之。一日玮方对客奕棋，会有叛卒数千，亡奔夏境。堠骑报至，诸将相顾失色，公言笑如平时。徐谓骑曰："吾命也，汝勿显言。"西夏人闻之，以为袭己，尽杀之。此临机应变之用也。若勾践之事夫差，则竟使其久而安之矣。

【译文】　使敌人相信我方而不疑，麻痹松懈而无备，从而暗中策划，攻取对方；做好充分准备，待机而动，不要使敌人预备应变，这就是暗中刚强、表面柔和的制胜之道。

〔按语〕兵书上说："敌人的言词卑恭，态度谦逊，肯定是暗中加强战备，要向我方发动进攻……没有具体的条约而请求讲和的，肯定是另有阴谋。"所以，凡是敌人的花言巧语，态度谄媚卑恭，都是心中杀机的外露。北宋时曹玮做渭州（治今甘肃陇西东南）知州时，号令严明，西夏人都很惧怕他。有一天，曹玮正与客人下棋，正好当时有几千名士兵

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

叛变，逃奔西夏境内，当边境的探马急忙来报告时，部下诸将都面面相觑，大惊失色，而曹玮却如平常一样谈笑自若。他不慌不忙地对探马说道："这是我的命令，你们千万不要声张。"西夏人听到这个消息，以为逃奔而来的都是宋朝派来偷袭他们的奸细，于是把前来投奔的宋朝叛军全部杀死。这就是随机应变，运用笑里藏刀计谋的例子。至于像越王勾践失败后卑恭屈膝去侍奉吴王夫差，久而久之，竟然使吴王夫差麻痹松懈，而不知戒备，也是此计的运用。

第十一计　李代桃僵

【原文】　势必有损，损阴以益阳。

〔按〕我敌之情，各有长短。战争之事，难得全胜。而胜负之诀，即在长短之相较。而长短之相较，乃有以短胜长秘诀。如以下驷敌上驷，以上驷敌中驷，以中驷敌下驷之类，则诚兵家独具之诡谋，非常理之可推测者也。

【译文】　当局势的发展必须有所损失的时候，可以损失小的、局部的利益，以获得大的、全局的胜利。

〔按语〕敌我双方的情况，必然存在着各自的长短优劣。战争之事，很难获得全部、绝对的胜利，而双方的胜负成败，就在于双方长短优劣的较量。而双方力量长短优劣的相互较量，却有一个以短胜长、以弱胜强的巧妙的诀窍。例如孙膑以下等马对上等马，以上等马对中等马，以中等马对下等马之类的事例。这的确是军事家所独具的诡秘计谋，并不是用常规的道理可以推测出来的。

第十二计　顺手牵羊

【原文】　微隙在所必乘，微利在所必得。少阴，少阳。

〔按〕大军动处，其隙甚多，乘间取利，不必以战。胜固可用，败亦可用。

【译文】　微小的疏漏，必须加以利用；微小的利益，必须努力争取。变敌方的小的反面（疏漏），成为我方小的正面（利益）。

〔按语〕敌人大军处于运动之中，一定会有很多的疏漏之处；利用

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

敌人的这些疏漏，就可以不必进行正规作战，便可获取胜利。这种计谋，在胜利的形势下固然可以运用，即使在失败的形势下，也同样可以运用。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第三套 攻战计

第十三计 打草惊蛇

【原文】 疑以叩实，察而后动。复者，阴之媒也。

〔按〕敌力不露，阴谋深沉，未可轻进，应遍探其锋。兵书云："军旁有险阻、潢井、葭苇、山林、翳荟者，必谨复索之，此伏奸所藏处也。"

【译文】 对于敌情有疑问就必须侦察确实，只有调查清楚，然后才能决定自己的行动，采取佯动或反复的小动作，正是为了调查情况、暴露敌情而采取的手段。

〔按语〕敌方的实力尚未显露出来，其阴谋尚隐密深藏，千万不可冒险轻进，而应该全面地探明其兵锋所向及其计划。《孙子兵法》上说："行军途中，临近重险关隘、沼泽水网、芦苇以及草木茂盛的地方，必须谨慎地反复进行搜索，不可冒然通过，因为这些都是敌人可能设下埋伏或隐藏奸细的地方。"

第十四计 借尸还魂

【原文】 有用者，不可借；不能用者，求借。借不能用者而用之，匪我求童蒙，童蒙求我。

〔按〕换代之际，纷立亡国之后者，固借尸还魂之意也。凡一切寄兵权于人，而代其攻守者，皆此用也。

【译文】 凡是有所作为、兴旺发达的事物，都不能加以控制和利用；而无所作为、腐朽不堪的事物，才符合寻求和借用的条件。寻求无所作为、腐朽不堪的事物加以利用，就像弱昧幼稚的蒙童求教于我，而不是我求教于弱昧幼稚的蒙童一样自然。

〔按语〕历史上每到改朝换代之时，各种政治力量纷纷扶植拥立亡国之君的后代，这固然是借尸还魂计谋的运用。而凡是把一切兵权名义

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

都寄于别人名号之下，借此代其攻伐战守，以达到支配一切的目的，也都属于这一计谋的运用。

第十五计 调虎离山

【原文】 等天以困之，用人以诱之，往蹇来返。

〔按〕兵书曰："下政攻城。"若攻坚，则自取败亡矣。敌既得地利，则不可以争其地。且敌有主而势大。有主，则非利不来趋；势大，则非天人合用，不能胜。汉末，羌率众数千，遮虞诩于陈仓崤谷。诩即停军不进，而宣言上书请兵，须到乃发。羌闻之，乃分抄旁县。诩因其兵散，日夜进道，兼行百余里，令军士各做两灶，日倍增之，羌不敢逼，遂大破之。兵到乃发者，利诱之也；日夜兼进者，用天时以困之地；倍增其灶者，惑之以人事也。

【译文】 等待自然条件有利于我的时候，去围困敌人，采用人为的假象去诱骗敌人，向前强攻有危难，那就改变方式，诱敌就范从而一举打败它。

〔按语〕《孙子兵法》中说："最下策才是围城攻坚。"如果不改变方式，一味攻坚，那就要自取败亡。敌人既然占据有利的环境，就不可强攻争战，况且敌人早有准备，处于优势。敌人早有准备，那么除非有利可图，他就不会轻易离开阵地，前来出击；敌人处于优势，如果不综合利用自然和人力的条件，就不可能取得胜利。东汉末年，羌族叛军数千人把武都太守虞诩阻于陈仓崤谷（今陕西宝鸡东），虞诩当即停兵不前，并公开向朝廷上书请求援兵，要等到援兵再继续前进。羌人听后信以为真，便分兵抢掠其邻近各县了。虞诩于是利用羌人分兵之机，日夜兼程，前进一百余里，又命令军士在驻地每人各做两灶，逐日加倍，羌人以为援兵来到，不敢攻击，于是虞诩发动进攻，把羌人打得大败。虞诩扬言援兵到来再前进，是为了引诱敌人离开有利的环境；日夜兼程急行军，则是利用天时改变自己的形势，围困敌人；逐日加倍增加灶数，则是人为地制造援军陆续到达的假象以迷惑敌人。

第十六计 欲擒故纵

【原文】 逼则反兵，走则减势。紧随勿追，累其气力，消其斗志，散而

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

后擒，兵不血刃。需，有孚、光。

〔按〕所谓纵者，非放之也，随之，而稍松之耳。“穷寇勿追”，亦即此意。盖不追者，非不随也，不迫之而已。武侯之七纵七擒，即纵而随之，故蹑展转推进，至于不毛之地。武侯之七纵，其意在拓地，在借孟获以服诸蛮，非兵法也。若论战，则擒者不可复纵。

【译文】 正面进逼敌人，敌人就会拚命抵抗；顺应敌人，任其发展，敌人的力量会自然减弱，既不能放敌人，又要避免正面进逼，从而削弱敌人的实力，瓦解敌人的斗志；等敌人精力自然消耗殆尽，就可兵不血刃，一举获胜。顺其自然发展，就必然会走向反面，乘此进攻，必然取胜，光胜大吉。

〔按语〕这里所说的“纵”，并不是对敌人的行动放任不管，不予理会，而是在后面紧紧跟随的情况下任敌施为，追逼得宽松一点罢了。《孙子兵法》中所说的“对于陷入绝境的敌人不可过分追逼”，也就是这个意思。其所谓不追．并不是不在后面跟踪，放任不管，只是不要过分追逼罢了。诸葛亮对孟获施用七擒七纵的计谋，其用意就在于释放孟获，进而跟踪其后，辗转推进，把蜀汉的军政力量扩展到人迹罕至的西南彝族地区。诸葛亮的七纵计谋，意图是为了扩疆拓土，利用孟获的地位和影响降服各少数民族，这是政治而不是兵法。如果从战争的角度而论，那么擒获的敌人是不可轻易放掉的。

第十七计　抛砖引玉

【原文】 类以诱之，击蒙也。

〔按〕诱敌之法甚多，最妙之法，不在疑似之间，而在类同，以固其惑。以旌旗金鼓诱敌者，疑似也；以老弱粮草诱敌者，则类同也。如：楚伐绞，军其南门，屈瑕曰：“绞小而轻，轻则寡谋，请无捍采樵者以诱之。”从之，绞人获利。明日绞人争出，驱楚役徒于山中。楚人坐守其北门，而伏诸山下，大败之，为城下之盟而还。又如孙膑减灶而诱杀庞涓。

【译文】 用类似的东西去引诱敌人，关键在于利用其意外之点使之懵懂上当。

〔按语〕引诱敌人的方法很多，最妙的方法，不是利用似是而非、令人生疑的方式，而是利用极为类似的方式，以此来使敌人深信而不疑。例如利用张设旌旗、擂鼓鸣金的方法引诱敌人，就是似是而非的方式；而利用老弱残兵、粮草辎重去引诱敌人，就是极为类似的方式。公元前700

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

年，楚国进攻绞国，扎营在绞城南门之外，绞国军队闭门坚守不出。楚国的大臣屈瑕就向楚王建议说："绞国弱小而浮躁好利，缺乏智谋，请不要派兵保护我们打柴运粮的人，以小利引诱绞军出城。"楚王接受了他的建议。绞人袭击楚军采樵运粮的人，获得了小利，第二天就争先恐后出城，驱使楚人采樵服役于山中，而楚军以一部分乘机守住绞城北门，另一支埋伏在山下，大败绞军，与绞国订立城下之盟后，才撤军回国。又如齐将孙膑运用减灶的方法诱杀魏将庞涓，也是用的抛砖引玉之计。

第十八计　擒贼擒王

【原文】　摧其坚，夺其魁，以解其体；龙战于野，其道穷也。

〔按〕攻胜则利不胜取。取小遗大，卒之利，将之累，帅之害，攻之亏也。全胜而不摧坚擒王，是纵虎归山也。擒王之法，不可图辨旌旗，而当察其阵中之首动。昔张巡与尹子奇战，直冲敌营，至子奇麾下，营中大乱，斩贼将五十余人，杀士卒五千余人。巡欲射子奇而不识，刺蒿为矢，中者喜谓巡矢尽，走白子奇，乃得其状。使雾云射之，中其左目，几获之，子奇乃收军退还。

【译文】　摧毁敌人的主力，擒获敌人的首领，借以瓦解其全军。就象离开海洋到旱地愿野作战的龙，陷入绝境，已是穷途末路了。

〔按语〕夺取进攻的胜利，再进一步扩大战果，那利益是取之不尽的。如果满足于已夺取的小胜利，而丧失了夺取重大胜利的机会，那只能是有利于士兵少伤亡一些，却将是将军的牵累，统帅的祸害，甚至可能使前功尽弃。如果夺取全胜却未能摧毁敌人的主力、擒获敌人的首领，那就是放虎归山，后患无穷。擒获敌人首领的方法，不要只从旌旗上去辨认，而应当亲眼观察敌阵中谁在一呼百应、掌握全局。早在唐代，张巡与叛将尹子奇作战，其军队直冲敌营，一直到了尹子奇的帅旗下面。叛军营中大乱，张巡率部斩杀敌将五十余人，杀死敌人士兵五千余人。张巡想箭射尹子奇，但不认识他，便令士兵削尖柴禾杆当箭射向敌阵。中箭的敌人没受伤害，都很高兴，以为张巡的箭用完了，赶快跑去报告尹子奇。于是张巡得以辨出尹子奇，命南霁云向他射箭，射中了尹子奇的左眼，差点把他擒获，尹子奇只好鸣金收兵，败退回营。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第四套　混战计

第十九计　釜底抽薪

【原文】　不敌其力，而消其势，兑下乾上之象。

〔按〕水沸者，力也，火之力也，阳中之阳也，锐不可挡；薪者，火之魄也，即力之势也，阳中之阴也，近而无害。故力不可当而势犹可消。《尉缭子》曰："气实则斗，气夺则走。"而夺气之法，则在攻心。昔吴汉为大司马，有寇夜攻汉营，军中惊忧，汉坚卧不动，军中闻汉不动，有倾乃定。乃选精兵反击，大破之；此即不直当其力而扑消其势也。宋薛长儒为汉、湖、滑三州通判，驻汉州。州兵数百叛，开营门，谋杀知州、兵马监押，烧营以为乱。有来告者，知州、监押皆不敢出。长儒挺身徒步，自坏垣入其营中，以祸福语乱卒曰："汝辈皆有父母妻子，何故作此？叛者立于左，胁从者立于右！"于是，不与谋者数百人皆趋立于右；独主谋者十三人突门而出，散于诸村野，寻捕获。时谓非长儒，则一城涂炭矣！此即攻心夺气之用也。或曰：敌与敌对，撝强敌之虚以败将成之功也。

【译文】　如果力量不足以战胜强大的敌人，就可以想法瓦解其气势，这就是《易经·履卦》所说的以下克上、以柔克刚的办法。

〔按语〕水的沸腾，是借助于一种力量，这是强大中的最强大的力量，是锐不可挡的；柴草，是产生火力的源泉，也就是蕴藏火势的所在，这是弱小中的最弱小的力量，是可以靠近而不会有害于人的。所以说强大的力量虽然不可阻挡，但它的气势还是可以消除的。《尉缭子》上说："气势充足或高涨，就投入战斗；气势不足或丧失，就避敌退却。"而消除敌人气势的方法，就在于对敌采取"攻心"战术。东汉初年，吴汉受命为大司马，率军出征，有一次敌人乘黑夜前来袭营，当时军中惊慌混乱，但吴汉却安卧帐中，从容镇定，全军将士听说吴汉如此沉着，不一会儿，也就安定下来。吴汉于是挑选精兵连夜反击，大破敌军。这就是不直接阻挡敌人的力量，而用计去消除其气势的方法。又如宋朝的薛长

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

儒任汉、湖、滑三州通判时，驻节汉州（今四川广汉）。当地守军数百人发生叛变，打开营门，谋杀知州和兵马监押，并烧毁营房作乱。有人前来报告，知州和兵马监押都不敢出来。薛长儒挺身走出营门，从毁坏的垣墙进入叛军营中，对叛军晓以祸福利害，说："你们都有父母妻室和儿女，为什么要铤而走险，进行叛乱呢？凡是主谋叛乱者站在左边，胁从参加者站在右边！"于是胁从参加叛乱的几百人都站在了右边，只有主谋叛乱的十三个人冲出营门逃走，分散到各乡村原野躲藏，不久就被捕获归案。当时人都说若没有薛长儒在，那么汉州一城的老百姓都要遭受祸害了。这就是运用攻心战术瓦解敌人士气的结果。也可以说，在敌对双方相持时，捣毁强敌的薄弱部分，从而破坏其即将成就的功业。

第二十计　混水摸鱼

【原文】　乘其阴乱，利其弱而无主。随，以向晦入宴息。

〔按〕动荡之际，数力冲撞，弱者依违无主，敌蔽而不察，我随而取之。《六韬》曰："三军数惊，士卒不齐，相恐以敌强，相语以不利，耳目相属，妖言不止，众口相惑，不畏法令，不重其将，此弱征也。"是鱼，混战之际，择此而取之。如：刘备之得荆州、取西川，皆此计也。

【译文】　乘着敌人内部存在混乱的时机，利用其力量削弱，没有主见的劣势，逐步将其消灭掉。这就象自然运行的规律，一到晚上要入室休息那样自然。

〔按语〕在动荡不定的时候，多种力量相互冲突，弱小的力量陷入投靠谁、反对谁无法确定、没有主见的状态之中，这样敌人处在蒙蔽无知、六神无主的情况下，我们可以利用这一时机将其攻取。《六韬·兵征篇》上说："如果全军不断地惊慌，队伍混乱，相互以敌人强悍来进行恐怖，相互传播不利的信息，相互咬耳朵、使眼色，谣言纷纷，相互欺蒙，不畏惧法令，不尊重将帅，这些都是衰败的征象啊！"这样的"鱼"，正可以在混乱之际，不失时机地加以猎取。例如汉末刘备夺取荆州、西川，都是用的这一计谋。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二十一计 金蝉脱壳

【原文】 存其形．完其势；友不疑，敌不动；巽而止，蛊。

〔按〕共友击敌，坐观其势。尚另有一敌，则须去而存势。则金蝉脱壳者，非徒走也，盖为分身之法也。故大军转动，而旌旗金鼓，俨然原阵，使敌不敢动，友不生疑，待已摧他敌而返，而友敌始知，或犹且不知。然则金蝉脱壳者，在对敌之际，而抽锐以袭别阵也。如：诸葛亮病卒于军，司马懿追焉。姜维令仪反旗鸣鼓，若向懿者，懿退，于是仪结营而去。檀道济被围，乃命军士悉甲，身自（白）服乘舆徐出外围，魏惧有伏，不敢逼，乃归。

【译文】 保存原有的状态，完备和壮大原来的声势，使友军不加怀疑，敌人也不敢轻举妄动。隐蔽前进，转移主力，迷惑和消灭敌人。

〔按语〕同友军联合攻击敌人，要冷静地观察敌人的形势。如果发现另有一股敌人，就需要分兵去迎击，但必须保存原有的状态和阵势。这里所说的金蝉脱壳，并不是一走了之，而是分身之法。因而当我军主力转移时，这里依然要旌旗招展，金鼓齐鸣，很形象地保持着原有的阵势，使敌人不敢冒然行动，友军也不生疑心，等到已经摧毁歼灭了另外一股敌人返回之时，而这里的友军、敌人才知道，或者仍然不知道。虽然如此，但是金蝉脱壳之计是在对敌作战时，为了抽调精锐部队去袭击它处敌人而采用的一种计谋。例如三国时期，诸葛亮六出祁山，病死于军中，蜀军退兵，魏国统帅司马懿跟踪追击。蜀将姜维让杨仪率军反打旗帜，敲响战鼓，做出要向司马懿反击的样子，司马懿中计而退，杨仪于是得以全师而归。如南朝刘宋名将檀道济北伐，被北魏军队围困，便命令士兵全部身披甲胄，他自己身穿白色衣服，坐着战车，慢慢向外转撤退，魏军害怕他另有伏兵，不敢逼近进攻，他于是得以安然突围南归。

第二十二计 关门捉贼

【原文】 小敌困之。剥，不利有攸往。

〔按〕捉贼而必关门，非恐其逸也，恐其逸而为他人所得也；且逸者不可复追，恐其诱也。贼者，奇兵也，游兵也，所以劳我者也。吴子

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

曰："今使一死贼，伏于旷野，千人追之，莫不枭视狼顾。何者？恐其暴起而害己也。是以一人投命，足惧千夫。"追贼者，贼有脱逃之机，势必死斗；若断其去路，则成擒矣。故小敌必困之，不能，则放之可也。

【译文】 对于弱小的敌人，可以加以包围歼灭。对付垂死挣扎的敌人，不利于急追远赶。

〔按语〕捉贼之所以必须关上大门，并不是恐怕他逃走，而是害怕他逃跑之后被别人利用；况且对于逃跑的敌人不可急追远赶，也是恐怕中了敌人的诱兵之计。这里所说的贼，是指善于奇袭、神出鬼没的敌人，其目的是为了引诱我军疲于奔命，以便达到其目的。《吴子兵法》上说："如今要让一个亡命之徒隐伏于旷野之中，纵然派一千军士去追杀他，也不免盲无目的、左顾右盼。什么原因呢？是害怕他突然跳出来伤害自己。所以说只要一个人不怕死，就足可以使一千人胆寒惧怕。"追杀盗贼，只要盗贼有逃脱的机会，势必会拼死格斗；如果切断他的逃脱之路，他就一定会被擒获。因此，对于弱小的敌人必须加以包围歼灭，如果不能做到，就可以暂时放他逃走，不可急追远赶。

第二十三计　远交近攻

【原文】 形禁势格，利从近取，害以远隔。上火下泽。

〔按〕混战之局，纵横捭阖之中，各自取利。远不可攻，而可以利相结；近者交之，反使变生肘腋。范雎之谋，为地理之定则，其理甚明。

【译文】 位置受到局限，形势受到阻碍，利于攻取较近的地方，不利于攻取遥远的地区。火焰向上窜，泽水向下流，方向虽不同，也还是可以结合的。

〔按语〕在群雄混战的局面下，在多种力量合纵连横、分合无常、局势变幻之中，各自为自己的利益和生存发展而激然争夺，遥远的地方不可攻击，而可以用利益进行结交；邻近的地区不可结交，否则反而会使肘腋之地突发变乱。战国时代范雎的远交近攻之计谋，就是以地理位置的远近作为结交或攻击的原则的，其道理是十分清楚的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二十四计　假道伐虢

【原文】　两大之间，敌胁以从，我假以势。困，有言不信。

〔按〕假地用兵之举，非巧言可诳，必其势不受一方之胁从，则将受双方之夹击。如此境况之际，敌必迫之以威，我则诳之以不害，利其幸存之心，速得全势。彼将不能自阵，故不战而灭之矣。如：晋侯假道于虞以伐虢；晋灭虢，虢公丑奔京师，师还，袭虞灭之。

【译文】　处在两大敌对势力之间的第三种力量，敌方如果用武力胁迫它屈服，我方就要借此形势表面上去救援它，出兵达到我们的目的。处于这种困境之中的第三种力量，光靠口头空谈是不会取得他人的信任的。

〔按语〕借道出兵的行动，并不是靠花言巧语欺骗所能办到的。必须是这个第三种力量处于不受到一方的威胁，就要受到双方势力的夹击这样的形势之中。在此情况下，敌人必然用武力来威逼他，我方却用不侵害其利益来欺骗他，利用他侥幸图存的心理，迅速使他信赖我方，控制全局。这样，他势必不能自立自保，所以我方可以不经过征战就把他消灭了。例如：春秋时期，晋侯向虞国借道去进攻虢国。等到灭亡了虢国之后，虢公逃奔到京师洛邑，晋军回师途中，乘虞国不备，突然袭击，灭亡了虞国。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第五套 并战计

第二十五计 偷梁换柱

【原文】 频更其阵，抽其劲旅，待其自败，而后乘之。曳其轮也。

〔按〕阵有纵横，天衡为梁，地轴为柱。梁柱以精兵为之，故观其阵，则知其精兵之所在。共战他敌时，频更其阵，暗中抽换其精兵，或竟代其为梁柱；势成阵塌，遂兼其兵。并此敌以击他敌之首策也。

【译文】 频繁地变动敌方的阵容，调开他们的精锐主力，等待其内部空虚，自行败阵，然后乘机攻取它。拖住车轮，整个车子也就无法运行了。

〔按语〕军阵有东西南北纵横方位，天衡是前后相对的部位，是军阵的大梁；地轴是贯于中央的部位，是军阵的支柱。大梁、支柱的部位都以精锐兵力防守。因此只要观察敌方的阵势，就可以知道敌方精锐兵力所在的地方。如果与友军共同对敌作战时，可以相互配合，利用计谋频繁地变动敌人的阵势，从而暗中抽调变换他们的精锐兵力，或者派自己的部分完全替代其大梁、支柱部位的兵力；这样使敌方阵势失去梁柱而坍塌，从而击败和兼并其军队。这是兼并这支敌人再去攻击他支敌人的首要计策。

第二十六计 指桑骂槐

【原文】 大凌小者，警以诱之。刚中而应，行险而顺。

〔按〕率数未服者以对敌，若策之不行，而利诱之，又反启其疑；于是故为自误，责他人之失，以暗警之。警之者，反诱之也。此盖以刚险驱之也。或曰：此遣将之法也。

【译文】 强者制服弱者，要用警告的方式来诱导和治服它。刚健威严就会使上下服从，使用险计、行于险地就可以使对方顺从、事业成就。

〔按语〕统率一向不服从命令的军队对敌作战，如果你调动它，它

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

不服从调遣，违抗军令；如果你要用利益来引诱他，反而会引起他的怀疑；在这种情况下，你可以故意制造事故和失误，责罚别人的过失，用来警告不服从命令的人。所谓警告，就是从反面来诱导和治服他。这种计谋就是运用刚健威严和险诈的方法来驱使对方服从命令的手段，也可以说是一种调遣部将的方法。

第二十七计　假痴不癫

【原文】 宁伪作不知不为，不伪作假知妄为；静不露机，云雷，屯也。

〔按〕假作不知而实知，假作不为而实不可为，或将有所为。司马懿之假病昏以诛曹爽，受巾帼假请命以老蜀兵，所以成功；姜维九伐中原，明知不可为而妄为之，则似痴矣，所以破灭。兵书曰："故善战者之胜也，无智名，无勇功。"当其机未发时，静屯似痴；若假癫，则不但露机，且乱动而群疑。故假痴者胜，假癫者败。或曰：假痴可以对敌，并可以用兵。宋代，南俗尚鬼。狄青征侬智高时，大兵始出桂林之南，因佯祝曰："胜负无以为据。"乃取百钱自持，与神约，果大捷，则投此钱尽钱面也。左右谏止，傥不如意，恐沮师。青不听。万众方笃视，已而挥手一掷，百钱皆面。于是举兵欢呼，声震林野，青亦大喜；顾左右，取百丁来，即随钱疏密，布地而帖丁之，加以青沙笼，手自封焉。曰："俟凯旋，当酬神取钱。"其后平邕州还师，如言取钱，幕府士大夫共视，乃两面钱也。

【译文】 宁可假装不知道而无所作为，而不可假装知道而轻举妄动；沉着宁静，不露声色，就如同云雷人冬隐没不见一样。

〔按语〕假装不知道的，而实际上非常清楚；假装无所作为的，而实际上是不能有所行动，或者将要等待时机再有所行动。三国时代，曹魏大将司马懿假装病重昏昧，迷惑权臣曹爽，而出其不意地发动兵变杀掉他；接受蜀相诸葛亮送来的用以激将的妇女首饰衣物，假意上表请战，却坚守不战，借以疲劳蜀军，因而能够获得成功。蜀将姜维九次北伐中原，明知不可能有所作为却偏要坚持这样做，就象是个傻子，所以最终还是遭到惨败。《孙子兵法》上说："所以善于作战的人所取得的胜利，没有智谋之名，也没有勇武之功。"当作战的时机不成熟时，要沉着冷静，象个傻子；如果假癫狂，就不仅会暴露机密，而且会因狂乱行动而引起众人的猜疑。所以假装痴傻的人能够取得胜利，而假装癫狂的人则会招

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

致失败。有人说：假装痴傻既可以用来对付敌方，也可以用来控制自己的军队。在北宋时代南方有鬼神崇拜的习俗。大将狄青在征讨侬智高时，大军刚刚来到桂林以南地区，他就假装祝拜鬼神，说："这次征战胜败还没有把握。"于是取出一百文钱拿在手中，向鬼神许愿说："如果能够大胜，请让投在地下的钱钱面均向上！"左右随从和部将都劝他停止，说："如果结果不能如意，恐怕会影响士气。"狄青不听劝阻，在千万将士的注视之下，挥手把铜钱都投在地下，一百文钱竟然均是钱面向上。当时全军上下举手欢呼，声音响彻山林和原野。狄青也大喜过望，示意左右拿一百个钉子来，按着铜钱散落分布的疏密，用钉子钉好，用青纱布盖好，然后狄青亲手封好，说："等到凯旋归来，一定要好好酬谢鬼神，收回制钱。"后来平定了邕州（今广西邕宁），率军得胜而归，按原先所说的那样，取回制钱，他的幕僚随从一看，原来那些铜钱两面都是一样的。

第二十八计　上屋抽梯

【原文】 假之以便，唆之使前，断其援应，陷之死地。遇毒，位不当也。

〔按〕唆者，利使之也，利使之而不先为之便，或犹且不行。故抽梯之局，须先置梯，或示之以梯。如：慕容垂、姚苌诸人怂秦苻坚侵晋，以乘机自起。

【译文】 故意显露出破绽，引诱敌人进入绝境，然后切断其增援接应的通道，使之完全陷入死地。之所以得到这种下场，是因为敌人贪得无厌，到了不适当甚至危险的地步，所以必然招致祸患。

〔按语〕所谓"唆"，就是用利益来引诱。如果仅仅用利益引诱敌人，而没有预先为之大开方便之门，敌人还可能会犹豫不前。所以采用上屋抽梯之计谋，必须首先设置好梯子；或者已经有了梯子，要暗示敌人知道。例如南北朝时期，后燕的慕容垂、后秦的姚苌等人都怂勇前秦皇帝苻坚侵略东晋，而他们却乘机割据自立，并扩充势力地盘，就是用的此计。

第二十九计　树上开花

【原文】 借局布势，力小势大。鸿渐于陆，其羽可用为仪也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

〔按〕此树本无花，而树则可以有花。剪采粘之，不细察者不易觉。使花与树交相辉映，而成玲珑全局也。此盖布精兵于友军之阵，完其势以威敌也。

【译文】 借助别人的兵力来布成自己的威武的阵势，虽然自己的实际力量很弱小，也可以显示出强大。鸿雁在陆地上空飞进，其羽毛可以用作文舞的道具，以显示华丽显耀的仪表。

〔按语〕这棵树上本来没有绽开花朵，但可以人为地使它上面有花。用彩色绸绢剪成花朵粘在枝上，如果不仔细观察就不容易觉察出来。让美丽的花朵和树木交相辉映，从而形成一个巧妙而逼真的完整的新局面。这里是指把精锐的兵力布置到友军的阵地上，从而给不够强大的友军造成宏大、完善的局势，以威慑敌人。

第三十计 反客为主

【原文】 乘隙插足，扼其主机，渐之进也。

〔按〕为人驱使者为奴，为人尊处者为客；不能立足者为暂客，能立足者为久客；客久而不能主事者为贱客，能主事则可渐握机要，而为主矣。故反客为主之局：第一步须争客位；第二步须乘隙；第三步须插足；第四步须握机；第五步乃成为主。为主，则并人之军矣；此渐进之阴谋也。如：李渊书尊李密，密卒以败；汉高祖势未敌项羽之先，卑事项羽，使其见信，而渐以浸其势，至垓下一役，一举亡之。

【译文】 一有空隙就插足进去，抓住他的主权，逐步循序渐进。

〔按语〕为人所驱使是奴隶，受人尊敬的是宾客；宾客中不能站稳脚跟的是暂时的客人，而能站稳脚跟的是长久的客人；长久宾客之中，久为宾客而不能参与机要的是卑贱的客人，而能够参与大事并逐渐掌握主权的，就变成了主人。因此，反客为主的局势，第一步要争得宾客的身份；第二步要善于发现空隙；第三步要乘机插足进去；第四步要掌握主权；第五步才变成为主人。变成主人，也就自然兼并了他的军队。这就是循序渐进的计谋。例如唐高祖李渊在取得天下之前，信函中对李密极为尊崇，但李密最终被灭亡了；汉高祖刘邦在其实力不能与项羽抗衡之时，对项羽非常恭敬献媚，取得项羽的信任，但逐步削弱瓦解项羽的军力，最后到了垓下之战，便一举消灭了项羽。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第六套 败战计

第三十一计 美人计

【原文】 兵强者，攻其将。将智者，伐其情。将弱兵颓，其势自萎。利用御寇，顺相保也。

〔按〕兵强将智，不可以敌，势必事先。事之以土地，以增其势，如六国之事秦，策之最下者也。事之以币锦，以增其强，如宋之事辽金，策之下者也。惟事之以美人，以逸其志，以弱其体，以增其下之怨。如勾践以西施重宝取悦吴王夫差，乃可转败为胜。

【译文】 兵力强盛的敌人，就要攻击其将帅；如果敌人将帅足智多谋，就要设法瓦解其斗志。将帅的斗志瓦解，军队的士气颓丧，那么敌人的气势必然自行萎靡不振，利用敌方内部的弱点进行瓦解分化，可以控制敌人，进而保全自己。

〔按语〕敌人兵力强大，将帅明智，不可以与之正面冲突，形势决定了必须向敌人表示顺从屈服。如果用割让土地的办法来侍奉他，反而更增加了他的力量，就象战国时期齐、楚、燕、韩、赵、魏六国侍奉秦国那样，这是最下等的计策；如果拿金钱、绸缎去讨好他，反而更增加了他的财富，就象宋朝对待辽、金那样，也是最下等的计策；只有进献美女去侍奉他，迷惑他，消磨他的意志，削弱他的体力，并进而加重他的部属人民对他的怨愤，就象春秋时期越王勾践亡国之后，进献美女西施以及珍珠宝货，以取悦于吴王夫差，从而乘机出兵伐吴，转败为胜，一举灭掉了吴国。

第三十二计 空城计

【原文】 虚者虚之，疑中生疑；刚柔之际，奇而复奇。

〔按〕虚虚实实，兵无常势。虚而示虚，诸葛而后，不乏其人。如

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

吐蕃陷瓜州，王君焕死，河西恼惧。以张守珪为瓜州刺史，领余众，方复筑州城。版干裁立，敌又暴至。略无守御之具，城中相顾失色，莫有斗志。守珪曰："彼众我寡，又疮痍之后，不可以矢石相持，须以权道制之。"乃于城上，置酒作乐，以会将士。敌疑城中有备，不敢攻而退。又如齐祖珽为北徐州刺史，至州，会有陈寇，百姓多反。珽不关城门。守陴者，皆令下城，静坐街巷，禁断行人鸡犬。贼无所见闻，不测所以，或疑人走城空，不设警备。珽复令大叫，鼓噪聒天，贼大惊，登时走散。

【译文】 空虚的就再显示空虚无备，就会使敌人疑中生疑；在敌我双方力量强弱对比悬殊的情况下，只有运用这种奇中有奇的计谋才可以保全自己。

〔按语〕用兵之道就是虚虚实实，没有固定的模式可循。空虚的就再显示空虚的空城计，自诸葛亮之后，运用此计的人不在少数。例如在唐代开元年间，吐蕃人攻陷了瓜州（今甘肃安西），守将王君焕力战而死，河西地区的民众十分震动，惊恐不安。这时唐朝任命了张守珪为瓜州刺史，统领王君焕的余部，加紧重修瓜州城垣。筑墙夹板两端的木桩刚刚打好，敌人又突然袭来；城中没什么防御工事和武器，城中军民相顾失色，毫无斗志。张守珪说："敌众我寡，又值战争创伤之后，不能用弓箭、擂石抵御敌人，必须用计谋来战胜敌人。"于是他就在城墙之上，设置酒席，歌舞雅乐，大宴将士。敌人怀疑城中有埋伏，不敢进攻，率兵退去。又如南北朝时期，北齐将领祖珽被任命为北徐州的刺史，刚刚到任，便赶上南朝陈国的军队大举来犯，当地老百姓也多乘机反正。祖珽便下令不关城门，城上守御的士兵也都撤下来，静坐在街巷之中，禁止街道上的行人通行。全城寂静异常，连鸡狗都不乱叫。陈军听不到也看不到城中任何情况，摸不清虚实，怀疑是一座空城，齐军退走，没有警戒。这时祖珽命令城中高声喊叫，声震云天，陈军大吃一惊，立即四散逃走了。

第三十三计　反间计

【原文】 疑中之疑，比之自内，不自失也。

〔按〕间者，使敌自相疑忌也；反间者，因敌之间而间之也。如燕昭王薨，惠王自为太子时，不快于乐毅。田单乃纵反间曰："乐毅与燕王有隙，畏诛，欲连兵王齐，齐人未附。故且缓攻即墨，以待其事。齐人惟恐他将来，即墨残矣。"惠王闻之，即使骑劫代将，毅遂奔赵。又如周瑜利用曹操间谍，以间其将；陈平以金纵反间于楚军，间范增，楚王疑

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

而去之。亦疑中之疑局也。

【译文】 在疑阵中再布一疑阵，使敌人对我方的假象确信无疑。这样敌人的内部得到我方的假象，可以帮助我们成就大事，而不会有所损失。

〔按语〕所谓用间，就是使敌人内部互相怀疑和猜忌；而所谓反间，就是利用敌人的间谍达到我方离间敌人的目的。例如战国时期，燕昭王于公元前279年去世，其子惠王继位，惠王早在做太子时就对大将乐毅不满，于是齐将田单就利用这一情况施用反间计，故意扬言说："乐毅与燕惠王有私人恩怨，害怕燕惠王杀他，企图与齐国军队联合，在那里称王。只是因为齐国人还没有归服他，所以暂时推迟攻打即墨的计划，以便等待机会，成就大事。现在齐国人最担心的就是燕王改派别的将领来代替乐毅，那样的话即墨将被攻陷了。"燕惠王听到这个谣言，很快派骑劫取代乐毅，统帅大军攻齐，结果大败。乐毅无法回国，便逃往赵国。又如三国时期，吴国大将周瑜利用曹操派来的间谍，来离间曹军将领的关系。又如楚汉战争中，陈平用金钱珍宝收买楚军间谍，以离间项羽与其谋士范增的关系，使项羽怀疑范增进而赶走他。这些也都是在疑阵中再布疑阵的反间计的运用。

第三十四计 苦肉计

【原文】 人不自害，受害必真。假真真假，间以得行。童蒙之吉，顺以巽也。

〔按〕间者，使敌人相疑也；反间者，因敌人之疑，而实其疑也；苦肉计者，盖假作自间以间人也。凡遣与己有隙者以诱敌人，约为响应，或约为共力者，皆苦肉计之类也。如：郑武公伐胡而先以女妻胡君，并戮关其思；韩信下齐而郦生遭烹。

【译文】 一般人都不会自己残害自己，如果受到残害必然是真的受到了别人的残害；以假作真，真便为假，离间敌人的计划便得以实行。顺此行事，就如同逗弄小孩那样容易。

〔按语〕用间，就是使敌人相互猜疑；而反间，则是利用敌人的怀疑，从而加强他们的猜疑。所谓的苦肉计，就是假装自己内部有矛盾，以取得敌人的信任，进而进行间谍活动。凡是派遣与自己有仇隙的人去诱惑敌人，或相约作为内应，或相约同心协力举事，都属于苦肉计一类的计谋。例如春秋时期，郑武公要征伐胡人，就先将自己的女儿嫁给胡人

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

之君，并杀掉了主张伐胡的大夫关其思；又如汉高祖刘邦派亲信大臣郦食其到齐国，使齐国不加防备，后来韩信一举攻下齐国，而郦食其却被齐国烹杀了。

第三十五计　连环计

【原文】 将多兵众，不可以敌；使其自累，以杀其势。在师中吉，承天宠也。

〔按〕庞统使曹操战船勾连，而后纵火焚之，使不得脱。则连环计者，其法在使敌自累，而后图之。盖一计累敌，一计攻敌，两计扣用，以摧强势也。如宋毕再遇尝引敌与战，且前且却，至于数四。视日已晚，乃以香料煮黑豆，布地上。复前搏战，佯败走。敌乘胜追逐，其马已饥，闻豆香，乃就食，鞭之不前。遇率师反攻，遂大胜。皆连环之计也。

【译文】 敌人兵多将广，不可死打硬拼；而要运用计谋使其自我牵制，以削弱其战斗力量。将帅指挥得当，其战胜敌人就象有天神相助似地顺利。

〔按语〕赤壁之战前，庞统诈降曹营，建议曹操把大小战舰用铁链勾结在一起，然后孙刘联军纵火焚烧，使船只互相牵制，都无法逃脱。可见连环计的运用，就是先设法使敌人互相牵制，自相拖累，然后再用计进行攻击。也就是说用一计去束缚敌人的手脚，使其自相拖累，再用另一计去攻击敌人，两计结合运用，以摧毁强大的敌人。例如宋朝名将毕再遇，曾经用计引诱敌人来作战，忽进忽退，忽前忽后，三番五次地诱敌追赶。看看天色已晚，就把用香料煮过的黑豆撒在地上，再上前挑战，很快又故意假装败走。敌人乘胜追击，其马匹都已饿了，闻到豆子的香味，都停止追赶来吃地上的黑豆，任鞭子抽打也不肯再往前行。这时毕再遇率军回过头来反攻，从而大获全胜。这就是连环计的实际运用。

第三十六计　走为上

【原文】 全师避敌，左次无咎，未失常也。

〔按〕敌势全胜，我不能战，则必降、必和、必走。降则全败，和则半败，走则未败。未败者，胜之转机也。如宋毕再遇与金人对垒，度金兵至者日众，难与争锋。一夕拔营去，留旗帜于营。豫缚生羊悬之，置

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其前二足于鼓上，羊不堪倒悬，则足击鼓有声。金人不觉为空营。相持数日，乃觉，欲追之，则已远矣。可谓善走者矣！

【译文】 保全军队，避开强敌，不受损失，这是以退为进，并不违背正常的用兵法则。

〔按语〕敌人力量处于绝对优势的情况下，我方不能攻战，只有投降、议和和退却三条路可走。投降就是彻底失败，议和则是一半失败，退却则是没有失败。没有失败不仅是不败，而且还是转化为胜利的关键。例如宋朝毕再遇与金兵对阵，考虑到金兵来攻者日益增多，自己兵力较弱，难以抵御。于是在一个夜晚全军撤退，只留旗帜在空营之中。预先拴住一些活羊倒挂起来，把羊的两个前足放在战鼓的鼓面上，羊被吊得难受，两只前足乱蹬，于是把鼓敲得不断响声，使金兵不怀疑这是座空营。相持了许多天，金兵才发觉宋军早已撤退，要追赶也来不及了，宋军已经走得很远了。这就是善于退却的战例。

跋

【原文】 夫战争之事，其道多端。强国、练兵、选将、择敌、战前、战后，一切施为，皆兵道也。惟比比者，大都有一定之规，有陈例可循。而其中变化万端、诙诡奇谲、光怪陆离、不可捉摸者，厥为对战之策。三十六计者，对战之策也，诚大将之要略也。闲尝论之，胜战、攻战、并战之计，优势之计也；敌战、混战、败战之计，劣势之计也。在每套之中，皆有首尾次第。六套次序，亦可演以阴……（缺）

【译文】 关于战争之事，其内容非常丰富，诸如加强国防、训练军队、选择将领、确定攻击的目标、战前的准备、战后的休整等等，这一切活动，都是军事工作的内容。以上这些，大多都有一定的规律，有历史的经验可供借鉴和遵循；其中变化多端、真假虚实难辨、千奇百怪、不可捉摸的，还是作战的计策。这本三十六计，就是关于作战的计策的，的确是将帅们指挥作战的重要方略。闲暇之中曾对此作过评论，胜战、攻战、并战这三套计策，都是处于优势地位时所采用的计谋；敌战、混战、败战这三套计策，则是处于劣势地位时所采取的计谋。而每套计策之中，都各有首尾、次第的顺序。全书六套计策的次序．也可以用阴……（以下缺）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

增补曾胡治兵语录

〔近代〕曾国藩　胡林翼　撰
〔近代〕蔡　锷　编

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

序

【原文】 辛亥之春，余应合肥李公之召，谬参戎职。时片马问题纠葛方殷，瓜分之谣诼忽起，风鹤频惊，海内骚然。吾侪武夫，惟厉兵秣马，赴机待死已耳，复何暇从事文墨，以自溺丧？乃者统制钟公有嘱编精神讲话之命，余不得不有以应。窃意论今不如述古；然古代渺矣，述之或不适于今。曾、胡两公，中兴名臣中铮佼者也，其人其事，距今仅半世纪。遗型不远，口碑犹存，景仰想象，尚属匪难。其所论列，多洞中窍要，深切时弊。爰就其治兵言论，分类凑辑，附以按语，以代精神讲话。我同袍列校，果能细加演绎，身体力行，则懿行嘉言，皆足为我师资，丰功伟烈，宁独让之先贤？宣统三年季夏，邵阳蔡锷识于昆明。

【译文】 旧历辛亥年（1911 年）春天，我应合肥李经羲先生之召，荣幸地到军中任职。当时，中英两国关于云南保山县片马地区的领土争端正闹得沸沸扬扬，各帝国主义国家准备瓜分中国的谣言骤起，而且风声越来越紧，全国各地都受到了震动，以致人心惶惶，上下不安。我们这些军人，惟有投入疆场，以死报效祖国而已，哪里还会有时间舞文弄墨，以空谈葬送自己的青春呢？此前，云南新军第十九镇统制钟麟同曾嘱咐我编写精神讲话。我觉得论今不如述古；但是，古代太遥远了，讲述古代的事情不一定适合今天的需要。曾国藩和胡林翼两位先生，乃是中兴名臣中的佼佼者，其人其事，距今仅仅半个世纪。他们所树立的榜样，时代还不远，其言论事迹至今口碑犹存，我们景仰他们，效法他们，尚不算难。曾、胡二人的论述，多数直中要害，深切时弊。我特意把他们的治兵言论，分类凑辑，每章后面都附有按语，以代精神讲话，各位同志将校，如果真的能够对这些言论细加演绎，并且身体力行，则所有的懿行嘉言，都可以作为我们学习、效法的目标。非常的丰功伟绩，我们难道能够完全让给古圣先贤吗？宣统三年（1911 年）季夏，邵阳蔡锷记于云南昆明市。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第一章 将 材

【原文】 带兵之人，第一要才堪治兵［民］；第二要不怕死；第三要不急急名利；第四要耐受辛苦。治兵之才，不外公、明、勤。不公不明，则兵不悦服；不勤，则营务巨细皆废弛不治。故第一要务在此。不怕死，则临阵当先，士卒乃可效命。故次之。为名利而出者，保举稍迟则怨，稍不如意则怨；与同辈争薪水，与士卒争毫厘。故又次之。身体羸弱者，过劳则病；精神短乏者，久用则散。故又次之。四者似过于求备，而苟阙其一，则万不可以带兵，故吾谓带兵之人，须智深勇沉、文经武纬之才。数月以来，梦想以求之，焚香以祷之，盖无须臾或忘诸怀。大抵有忠义血性，则四者相从以俱至；无忠义血性，则貌似四者，终不可恃。

带兵之道，勤恕廉明，缺一不可。（以上曾语）

求将之道，在有良心，有血性，有勇气，有智略。

天下强兵在将。上将之道，严明果断，以浩气举事，一片肫诚。其次者，刚而无虚，朴而不欺，好勇而能知大义。要未可误于矜骄虚浮之辈，使得以巧饰取容。真意不存，则成败利钝之间，顾忌太多；而趋避愈熟，必至败乃公事。

将材难得。上驷之选，未易猝求。但得朴勇之士，相与讲明大义，不为虚骄之气、夸大之词所中伤，而缓急即云可恃。

兵易募而将难求。求勇敢之将易，而求廉正之将难。盖勇敢倡先，是将帅之本分；而廉隅正直，则粮饷不欺，赏罚不滥，乃可固结士心，历久常胜。

将以气为主，以志为帅。专尚驯谨之人，则久而必惰；专求悍鸷之士，则久而必骄。兵事毕竟归于豪杰一流，气不盛者，遇事而气先慑，而目先逃，而心先摇。平时一一禀承，奉命惟谨，临大难而中无主，其识力既钝，其胆力必减，固可忧之大矣。（以上胡语）

蔡锷按：右论将材之体

古来名将，得士卒之心，盖有在于钱财之外者。后世将弁，专恃粮饷重优，为牢笼兵心之具，其本为已浅矣。是以金多则奋勇蚁附，利尽则冷落兽散。

军中须得好统领营官，统领营官须得好真心实肠，是第一义。算路程之远近，算粮仗之缺乏，算彼己之强弱，是第二义。二者微有把握。此外，良法虽多，调度虽善，有效有不效，尽人事以听天而已。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

璞山之志，久不乐为吾用。且观其过自矜许，亦似宜于剿土匪，而不宜于当大敌。

拣选将材，必求智略深远之人，又须号令严明，能耐劳苦。三者兼全，乃为上选。（以上曾语）

李忠武公续宾，统兵巨万，号令严肃，秋毫无犯。湖南、湖北、安徽、江西、浙江等省官民，无不争思倚重。其临阵安闲肃穆，厚重强固，凡遇事之难为而他人所畏怯者，无不毅然引为己任。其驻营处所，百姓欢忭，耕种不辍，万幕无哗，一尘不惊。非其法令之足以禁制诸军，实其明足以察情伪。一本至诚，勇冠三军，屡救弁兵于危难。处事接人，平和正直，不矜不伐。

乌将军兰泰遇兵甚厚。雨不张盖，谓众兵均无盖也。囊无余钱，得饷尽以赏兵。

兵事不外奇正二字，而将材不外智勇二字。有正无奇，遇险而覆；有奇无正，势极即阻。智多勇少，实力难言；勇多智少，大事难成。而其要，以得人为主。得人者昌，失人者亡。设五百人之营，无一谋略之士，英达之材，必不成军。千人之营，无六七英达谋略之士，亦不成军。

统将须坐定能勇敢不算本领外，必须智勇足以知兵，器识足以服众，乃可胜任。总须智勇二字相兼。有智无勇，能说而不能行；有勇无智，则兵弱而败，兵强亦败。不明方略，不知布置，不能审势，不能审机，即千万人终必败也。

贪功者，决非大器。

为小将须立功以争胜，为大将戒贪小功而误大局。（以上胡语）

打仗不慌不忙，先求稳当，次求变化；办事无声无息，既要精到，又要简捷。

俭以养廉，直而能忍。

为政之道，得人治事，二者并重。得人不外四事，曰广收、慎用、勤教、严绳。治事不外四端，曰经分、纶合、详思、约守。（以上曾语）

蔡锷按：右论将材之用

古人论将有五德，曰：智、信、仁、勇、严。取义至精，责望至严。西人之论将，辄曰“天才”。析而言之，则曰天所特赋之智与勇。而曾、胡两公之所同唱者，则以为将之道，以良心血性为前提，尤为扼要探本之论，亦即现身之说法。咸、同之际，粤寇蹂躏十余省，东南半壁，沦陷殆尽。两公均一介书生，出身词林，一清宦、一僚吏，其于兵事一端，素未梦见。所供之役，所事之事，莫不与兵事背道而驰。乃为良心、血性二者所驱使，遂使其

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

“可能性”发展于绝顶．武功烂然，泽被海内。按其事功言论，足与古今中外名将相颉颃而毫无逊色，得非精诚所感，金石为开者欤。苟曾、胡之良心血性而无异于常人也，充其所至，不过为一显宦；否则亦不过薄有时誉之著书家．随风尘以殄瘁已耳！复何能崛起行间，削平大难，建不世之伟绩也哉！

【译文】 带兵的人，第一要有足够的治军才能；第二要不怕死；第三要不过分追求功名利禄；第四要能吃苦耐劳。治军的才能，不外乎公、明、勤三方面。如果不公不明，则士兵必不心悦诚服；如果不勤，则军中的大小事情都被荒废，得不到及时的处理。所以，对于治兵的人来说，这是第一要务。将领不怕死，则作战时身先士卒，冲锋陷阵，这样众士兵才会舍生忘死，甘抛头颅。因此，对于带兵的将领来说，这是第二位重要的。为追求功名利禄而来的军官，如果自己被保举得稍微迟缓一点，就会怨恨不已；如果碰上一丁点儿不如意的事情，就会怨气冲天。他们与同僚们争夺薪水、待遇的高低，与士兵们争夺毫厘之利。因此，对带兵的将领来说，不过分热衷于名利是第三位重要的。身体虚弱的人，如果过度劳累，就会因身体吃不消而生病；精神支柱缺乏的人，如果被使用得太久了就会离心离德，弃我而去。因此，对于带兵的将领来说，体格强健、精神饱满乃是第四位重要的。这四点似乎是过于求全责备，但是如果缺少其中任何一点，就绝不可以带兵。所以，我认为带兵的人，必须多谋善断，勇敢沉着，具有文经武纬之才。数月以来，我梦寐以求，并且时常焚香祈祷，希望早得将才，此事几乎无时无刻不萦绕在我的脑海里。大致只要是有忠义血性的人，则这四点都会渐次具备；如果没有忠义血性，则即使貌似具备这四点，而最终也是不可以依赖的。

带兵之道，勤恕廉明，缺一不可。（以上为曾国藩语）

求将之道，关键在于搜寻有良心、有血性、有勇气、有智略的人才。

天下强兵的关键在于将领。优秀的将领，必须严明果断，正道直行，一片赤诚。其次的，正直而无虚饰，朴质而不欺瞒，好勇而能知大义。最重要的是，千万不可以被骄傲虚浮之人所蒙蔽，使得他们能够凭巧饰取容，得到重用。如果真意不存，就会在成败利钝之间有太多的顾忌；而越是善于趋利避害的人，最终就越是有可能败坏自己所负责的公事。

将材是很难求得的。优异的千里马，是不容易在短期内得到的。只要能够得到朴勇之士，并且向他们讲明大义，而不要被虚骄之气、夸大之词所中伤，这样的人，到了紧急的关头，就可以信赖，并委以重任。

兵士容易募得而良将难求。求勇敢的将领容易，而求廉正的将领甚难。这大概是因为勇猛顽强、身先士卒，乃是将帅的本分；而将领若公正廉明，则

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军队的粮饷不欺，赏罚不滥，只有这样，才能团结军心，历久常胜。

将领以气为主，以志为帅。如果一味推崇驯谨之人，则时间久了他们必定会陷于怠惰；如果专门搜求剽悍之士，则时间久了他们必定会骄横难驯。统兵打仗毕竟是英雄豪杰们的事，意气不盛的人，一遇到事情自己就先被震慑住了，于是目光游移，神色不定，心里早已发生了动摇。而平时唯唯诺诺、奉命惟谨的人，一旦遇到非常危急的事情，自己心中却毫无主见，他的才识既然不高，其胆力必减，这本来就是最令人忧虑的。（以上为胡林翼语）

蔡锷按：以上所论的乃是将材之体。

古代的名将，其深得军心的手段，大概有超出钱粮之外的。后世的将领，专门依仗粮饷重优，作为笼络兵心的手段，其基础是很肤浅的。所以，当钱财多时，士兵们就奋勇冲锋，不顾一切；可是一旦没有了好处，他们就会毫无兴趣，作鸟兽散。

军中必须有好的统领、营官（相当于团营一级军官），统领、营官必须有真心实肠，这是第一要义。计算路程的远近，计算粮草的多寡，计算敌我的强弱，这是第二要义。这两点自己还可以稍有把握。此外，良法虽多，调度虽善，可是有的能成功有的不能成功，我们只不过是尽自己最大的努力以听天由命而已。

王璞山的心里，早就不乐意为我所用了。再看他过分的自高自大，目中无人，也象是只适宜于剿灭土匪，而不适宜于对付大敌。

挑选将材，必须要搜求智略深远之人，而且还必须号令严明，能够吃苦耐劳。只有这三个方面都具备的人，才是上等的人选。（以上为曾国藩语）

李续宾统兵百万，号令严明，秋毫无犯。湖南、湖北、安徽、江西、浙江等省的官民，没有不争先恐后地想倚重他的。他临阵时安闲肃穆，稳如泰山，每当遇到十分难办、别人都畏缩不前的事情，他没有一次不是毅然挺身而出、引以为己任的。他驻营的地方，百姓欢心，农事不误，家家安居，丝毫也不受影响。之所以能够如此，并不是因为他的法令足以禁制诸军，而是因为他能够明察秋毫，辨别真伪。李续宾为人赤胆忠心，勇冠三军，屡次救援兵卒于危难之中。他待人处事，平和正直，从不居功自傲，盛气凌人。

乌兰泰将军对士兵很好。有一次天下大雨，他却不搭帐篷遮雨，说是众士兵都没有帐篷，自己不能特殊化。他的口袋中从没有多余的钱，所得的饷银都赏给了士兵。

军事不外乎奇正二字，而将材不外乎智勇二字。有正无奇，遇险必败；有奇无正，势穷即阻。智多勇少，实力难说；勇多智少，大事难成。而其关键，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

是以得人为主，得人者昌，失人者亡。一个拥有五百人的军营里，如果没有一名谋略之士，英达之材，则必不成军。一个拥有千人的军营，如果没有六、七名英达谋略之士，必定也不成军。

将领除了必须具有沉着勇敢的素质之外，还必须智勇足以知兵，才识足以服众，方能胜任。无论什么时代，都必须智勇双全。有智无勇，则能想到说到而不能做到；有勇无智，则兵力弱小时会遭到失败，而兵力强大时也会吃败仗。如果将领不明方略，不知布置，不能审时，又不能度势，则即使有千万人，最终也必定要遭到惨败的命运。

贪功的人，绝不会成大器。

做小将的必须立功以争胜，做大将的必须避免因贪小功而误大局。（以上为胡林翼语）

打仗必须不慌不忙，先求稳妥，再求变化；办事应当无声无息，既要精到，又要简捷。

办事要节俭，以养成廉洁的作风；为人要直爽，而且能容忍别人。

为政之道，在于将得人与治事二者并重，不可偏废。在得人方面最重要的不外乎以下四件事：一是广招人才；二是慎重使用；三是勤于培养；四是严格管理。在治事方面最重要的不外乎以下四项：一是经分，二是纶合，三是详思，四是约守。（以上为曾国藩语）

蔡锷按：以上所论的是将材的使用。

古人论为将有五德，即：智、信、仁、勇、严。取义极为精深，所提出的要求也极高、极严。西方人论述将领时，总是称为“天才”，分析起来说，就是天所特别赋予的智和勇。而曾、胡两位先生所共同主张的，则是认定：为将之道，当以良心血性为前提。这实在是扼要探本之论，同时也是现身说法。咸丰、同治之际，太平军蹂躏十几个省，东南的半壁河山，沦陷殆尽。两位先生都是一介书生，出身于词林，一个是清官，一个是幕僚，他们对于军事，即使在睡梦中也没有想过。他们平素所接受的任务，所从事的工作，没有不与军事背道而驰的。但是，这两位书生却为良心、血性所驱使，乃使其“可能性”发挥到了最高顶点，终于为国家立下了赫赫的战绩，全国人民都蒙受了恩泽。他们的功绩言论，足以与古今任何名将相媲美而毫不逊色。这难道不是人们常说的“精诚所至，金石为开”吗！假如曾、胡二人的良心血性与常人无异，则充其量不过是一时的达官显宦而已；再不然，也只不过是做一个在当世略有声誉的作家，随风尘劳碌终生而已！又怎么能崛起于行伍之间，最终削平大难，建立盖世的丰功伟绩呢！

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第二章 用 人

【原文】 今日所当讲求，尤在用人一端。人材有转移之道，有培养之方，有考察之法。

人材以陶冶而成，不可眼孔太高，动谓无人可用。

窃疑古人论将，神明变幻不可方物，几于百长并集，一短难容。恐亦史册追崇之词，初非预定之品。要以衡材不拘一格，论事不求苛细。无因寸朽而弃连抱，无施数罟以失巨鳞。斯先哲之恒言，虽愚蒙而可勉。

求人之道，须如白圭之治生，如鹰隼之击物，不得不休。又如蚊之有母，雉之有媒，以类相求，以气相引，庶几得一而可及其余。大抵人才约有两种：一种官气较多，一种乡气较多。官气多者，好讲资格，好问样子，办事无惊世骇俗之象，言语无此妨彼碍之弊。其失也，奄奄无气，凡遇一事，但凭书办家人之口说出，凭文书写出，不能身到、心到、口到、眼到，尤不能苦下身段去事上体察一番。乡气多者，好逞才能，好出新样，行事则知己不知人，言语则顾前不顾后。其失也，一事未成，物议先腾。两者之失，厥咎惟均。人非大贤，亦断难出此两失之外。吾欲以劳、苦、忍、辱四字教人，故且戒官气，而姑用乡气之人，必取遇事体察，身到、心到、口到、眼到者。赵广汉好用新进少年，刘晏好用士人理材，窃愿师之。（以上曾语）

一将岂能独理，则协理之文员、武弁在所必需。虽然，软熟者不可用，谄谀者不可用，胸无实际、大言欺人者不可用。

营官不得人，一营皆成废物；哨官不得人，一哨皆成废物；什长不得人，十人皆成废物。滥取充数，有兵如无兵也。

选哨官、什长，须至勇至廉。不十分勇，不足以倡众人之气；不十分廉，不足以服众人之心。

近人贪利冒功。今日求乞差使争先恐后，即异日首先溃散之人。屈指计之，用人不易。

人才因求才者之智识而生，亦由用才者之分量而出。用人如用马，得千里之马而不识，识矣而不能胜其力，则且乐驽骀之便安，而斥骐骥之伟骏矣。

古之治兵，先求将而后选兵。今之言兵者，先招兵而并不择将。譬之振衣者，不提其领而挈其纲，是梦之也，将自毙矣。（以上胡语）

无兵不足深忧，无饷不足痛哭，独举目斯世，求一攘利不先，赴义恐后，忠愤耿耿者，不可亟得，此其可为浩叹也。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

专从危难之际，默察朴拙之人，则几矣。

人才非困厄则不能激，非危心深虑则不能达。（以上曾语）

非知人不能善其任，非善任不能谓之知人。非开诚心布公道，不能尽人之心；非奖其长护其短，不能尽人之力；非用人之朝气，不能尽人之才；非令其优劣得所，不能尽人之用。（以上左语）

蔡锷按：曾谓人才以陶冶而成，胡亦曰人才由用才者之分量而出。可知用人不必拘定一格，而熏陶裁成之术，尤在用人者运之以精心，使人人各得显其所长，去其所短而已。窃谓人才随风气为转移，居上位者，有转移风气之责（所指范围甚广，非仅谓居高位之一二人言。如官长居目兵之上位，中级官居次级官之上位也），因势而利导，对病而下药，风气虽败劣，自有挽回之一日。今日吾国社会风气败坏极矣，因而感染至于军队。以故人才消乏，不能举练兵之实绩。颓波浩浩，不知所届。惟在多数同心共德之君子，相与提挈维系，激荡挑拔，障狂澜，使西倾，俾善者日趋于善，不善者亦潜移默化，则人皆可用矣。

【译文】 今天所应当讲求的，尤其是用人一事。人材有转移之道，有培养之方，有考察之法。

人材是靠陶冶而成的，千万不可眼界太高，动不动就断言无人材可用。

我怀疑古人论将，神明变幻，无法比拟，几乎是百种长处并集，一种短处难容，这恐怕也是史书的追崇之词，而不是当初的预定之品。关键是，衡量才干时要不拘一格，论事时不苛求细枝末节。不可因为有一寸的朽蚀就扔掉一根成人也抱不拢的巨木，不要因为贪求有限的小鱼小虾而放走了罕见的大鱼。古圣先哲的这些至理名言，即使是愚昧的孩童也可用以自勉。

求人之道，必须像战国巨贾白圭做生意，或者像凶猛的雄鹰捕捉猎物那样，不达目的，誓不罢休。又如青蚨有母，雉鸟有媒，它们以类相求，以气相引，只要能得到其中之一，就可以引来其他的。大致上，人才约有两种：一种是官气较多，另一种是乡土气较多。官气多的人，喜欢讲资格，喜欢问样子，办事没有惊世骇俗之举，言语没有彼此矛盾之弊。这种人的缺点，主要在于整日没精打采，毫无生气，每当遇到一件事情，只会听从书办（指各级衙门里管办文书的属吏）、家人的意见，然后用文书写出来，不能做到身到、心到、口到、眼到，尤其是不能放下架子，深入基层，仔细地考察一番事实的真象。乡土气多的人，喜欢逞能，标新立异，行事则只知有己，不知有人，言语则顾前不顾后，顾东不顾西，这种人的缺点，主要是一件事情尚未办成，而社会舆论却已沸沸扬扬。这两种人的缺点虽然不同，但是其所造成的后果

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

却是一样的。若非真正出类拔萃的杰出人物，几乎是没有可能超出这两种缺点之外的。我想用劳、苦、忍、辱四个字教导世人，所以尽可能不用官气较多的人，而是姑且选用乡土气较多的人，务必找那些遇事能够体察，身到、心到、口到、眼到的人。赵广汉喜欢重用后起的年青人，刘晏喜欢任用士人理财，我愿意向他们学习。（以上为曾国藩语）

将领一个人是不可能将各方各面的事务都统筹兼顾、处置周全的，因而协助自己理事的文、武官员是不可缺少的。尽管如此，也要注意，性格懦弱的人不可用，阿谀奉承的人不可用，胸无真才实学、只会大言欺人的人不可用。

营官不称职，则一营的人马都成废物；哨官（相当于连长）不称职，则一哨的人马都成废物；什长不称职，则十个人都成为废物。只求量不求质，滥竽充数，有兵和无兵没有什么两样。

选拔哨官、什长，必须选最勇敢、最廉洁的人。如果他们不十分勇敢，就不足以激励众人的士气；如果他们不十分廉洁，就不足以使众人心服口服。

近世的人多贪利冒功。今天争先恐后地请求任务的人，也就是日后临阵时首先溃散之人。屈指算来，用人实在是不容易。

人才借求才者的智识而生，也由用才者的分量而出。用人如同用马，如果得到了千里马却不认识，认识了之后又无能力很好地使用它，则当事者反倒乐得骑乘驯服、稳当的劣马，而指斥千里马的高大、伟骏。

古人治兵，先求将而后选兵。今日谈兵的人，都是先招兵却并不择将。这就好比想抖落衣服上灰尘的人，不提衣服的领子反而契其纲，此举实际上是在损坏衣服，其结果是必将自毙。（以上为胡林翼语）

没有兵员不值得过分忧虑，没有军饷不值得过分痛哭。只是举目巡视一下当今的人世，想找一个在功名利禄面前不争先，在舍生取义时唯恐落后，并且满怀忠愤的人，却很难在短期得到，这才是真正值得浩叹和忧虑的事情。

专门在危难之际，默默地观察那些诚实质朴的人，就很有可能找到真正的人才。

人才不处在困顿的境遇中就不能发愤，不心存警惧，凡事深思熟虑，就不能通达。（以上为曾国藩语）

不知人就不能善任，不善任就不能称为知人。不开诚布公，就不能使人尽心；不褒奖长处庇护短处，就不能使人乐意尽力；不使用人的朝气，就不能充分发挥人的才干；不能让人扬长避短，各得其所，就不能最大限度地发挥各种人才的作用。（以上为左宗棠语）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蔡锷按：曾国藩认为人的才能都是后天锻炼出来的，胡林翼也说人才由用才者分量而出。由此可知，用人不必拘泥于一格，而熏陶裁成之术，尤其在于用人者精心运用，使每个人都能充分地显示自己的所长，同时尽可能避开自己的短处。我认为人才随着社会风气的变化而变化，做官的人，有责任致力于改善社会风气，因势利导，对症下药，这样，社会风气虽然败坏了，但是总会有挽回的那一天。今天，我国社会风气的败坏已经达到极点，因而也影响到了军队。所以，现在人才十分贫乏，无法练出一支富有战斗力的优秀军队。大厦将倾，世风日下，不知何时才能有所好转。只有占世人绝大多数的同心同德的君子，相互提挈维系，拨乱反正，力挽狂澜，扭转乾坤，使好的越来越好，不好的也受到熏陶，从而潜移默化，则天下人人都可以成为有用之才。

第三章 尚 志

【原文】 凡人才高下，视其志趣。卑者安流俗庸陋之规，而日趋污下；高者慕往哲隆盛之轨，而日即高明。贤否智愚，所由区矣。

无兵不足深忧，无饷不足痛哭。独举目斯世，求一攘利不先，赴义恐后，忠愤耿耿者，不可亟得。或仅得之，而又屈居卑下，往往抑郁不伸，以挫、以去、以死。而贪鬻退缩者，果骧首而上腾，而富贵，而名誉，而老健不死。此其可为浩叹者也。

今日百废莫举，千疮并溃，无可收拾。独赖此耿耿精忠之寸衷，与斯民相对于骨岳血渊之中，冀其塞绝横流之人欲，以挽回厌乱之天心，庶几万一有补。不然，但就时局而论之，则滔滔者吾不知其所底也。

胸怀广大，须从平淡二字用功。凡人我之际，须看得平；功名之际，须看得淡，庶几胸怀日阔。

做好人，做好官，做名将，俱要好师、好友、好榜样。

喜誉恶毁之心，即鄙夫患得患失之心也。于此关打不破，则一切学问、才智，实足以欺世盗名。

方今天下大乱，人怀苟且之心，出范围之外，无过而问焉者。吾辈当立准绳，自为守之，并约同志共守之，无使吾心之贼，破吾心之墙子。

君子有离世独立之志，而不与人以易窥；有藐万乘、却三军之气，而未尝轻于一发。

君子欲有所树立，必自不妄求人知始。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

古人患难忧虞之际，正是德业长进之时。其功在于胸怀坦夷，其效在于身体康健。圣贤之所以为圣贤，佛家之所以成佛，所争皆在大难磨折之日，将此心放得实，养得灵，有活泼泼之胸襟，有坦荡荡之意境，则身体虽有外感，必不至于内伤。（以上曾语）

军中取材，专尚朴勇，尚须由有气概中讲求。特恐讲求不真，则浮气、客气夹杂其中，非真气耳。

人才由磨炼而成，总须志气胜乃有长进。成败原难逆睹，不足以定人才。兵事以人才为根本，人才以志气为根本；兵可挫而气不可挫，气可偶挫而志不可挫。

方今天下之乱，不在强敌，而在人心。不患愚民之难治，而在士大夫之好利忘义而莫之惩。

吾人任事，与正人同死，死亦附于正气之列，是为正命。附非其人，而得不死，亦为千古之玷，况又不能无死耶！处世无远虑，必有危机。一朝失足，则将以薰莸为同臭，而无解于正人之讥评。（以上胡语）

士人第一要有志，第二要有识，第三要有恒。有志则不甘为下流，有识则知学问无尽，不敢以一得自足，有恒则断无不成之事，三者缺一不可。诸弟如此，惟有识不可骤几，有志有恒，则诸弟勉之而已。

凡仁心之发，必一鼓作气，吾尽力之所能为。稍有转念，则疑心生，私心亦生。

余生死早已置之度外，但求临死之际，寸心无可悔憾，斯为大幸。

舍命报国，侧身修行。

古称“金丹换骨”，余谓立志即丹也。（以上曾语）

天下纷纷，吾曹适丁其厄，武乡侯不云乎：“成败利钝，非所逆睹。”则亦殚其心力，尽其职守，静以待之而已。（以上左语）

蔡锷按：右列各节，语多沉痛。悲人心之陷溺，而志节之不振也。今日时局之危殆，祸机之剧烈，殆十倍于咸、同之世。吾侪身膺军职，非大发志愿，以救国为目的，以死为归宿，不足渡同胞于苦海，置国家于坦途。须以耿耿精忠之衷，献之骨岳血渊之间，毫不返顾，始能有济。果能拿定主见，百折不磨，则千灾百难，不难迎刃而解。若吾辈军人将校，则以跻高位、享厚禄、安富尊荣为志，目兵则以希虚誉、得饷糈为志，曾、胡两公必痛哭于九原矣。

【译文】 人才的优劣，要根据其志趣而定。劣等的安于世俗庸陋之规，从而越来越卑劣；优等的向往先贤隆盛的事迹，从而越来越高明。人才的优

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

劣智愚，由此就可以清楚地分辨出来了。

没有兵不值得深忧，没有饷不值得痛哭。只是我举目四望，茫茫神州大地上，想找到一个见利不争、赴义恐后、赤胆忠心的人，却不可多得。即使偶尔有幸仅得一个，然而又屈居下层，往往郁郁不得志，最终或者受挫折，或者被迫离去，或者忧闷而死。可是，贪婪退缩之辈，反而昂首而飞黄腾达，荣华富贵，名闻遐迩，并且老健不死。这才是真正值得悲叹的事情。

今天，我国百废待兴，千疮并溃，实在是无法收拾。惟有依赖这些耿耿精忠的寸衷（即心），与广大人民相对于骨山血渊之中，期望能以此塞绝横流的人欲，挽回早已厌倦战乱的天心，或许还有万分之一的可能性，绝不可轻易放弃。不[illegible]的话，单就现在的形势而论，象这样乱纷纷的局面，我不知何时才是个尽头。

要想胸怀广大，必须在平淡二字上下功夫。对于众人与自己的利害冲突，必须看得很平；对于功名之事，必须看得很淡。只有这样，胸怀才可能越来越宽广。

做好人、做好官、做名将，都要有好的老师、好的朋友、好的榜样。

喜欢被人称赞、厌恶被人批评的心理，也就是庸俗之人患得患失的心理，如果这一关通不过，则一切学问、才智，都只能是用来欺世盗名。

当今天下大乱，人人都有苟且之心，对与自己无关的事情，没有人愿意过问。我们应当确立一个标准，身体力行，并且联合各位志同道合的人共同努力，千万不能让自己心中的敌人，攻破了自己心中的城墙。

君子有绝世而独立的志向，却不让世人轻易地看出来；有藐视帝王、退敌三军的气概，却从不轻率地显示一次。

君子如果想有所建树，就必须从不妄求人开始。

古人患难忧虑的时期，却正是其德业长进之时。其功表现在胸怀坦荡，其效表现在身体康健。圣贤之所以成为圣贤，佛家之所以能成为佛，其关键都是在遭受大难折磨之日，把此心放得实，养得灵。如果有活泼泼的胸怀，有坦荡荡的意境，则身体即使有外感，也必定不会伤及内部。（以上为曾国藩语）

军队中选拔人才，专门崇尚朴勇，但也必须在气概的基础上讲求。只是恐怕讲求不真，使得浮气、客气夹杂其中，而不是真正的气概。

人才是通过磨炼而成的，总是必须志气胜而后才能有所长进。成败本来是难以在事前料定的，因而不足以用来确定人才。战事以人才为根本，人才以志气为根本；军队可以受挫而气不可以受挫，气可以偶尔受挫而志绝不可

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以受挫。

当今天下大乱的根源，不在于强敌，而在于人心。不怕愚民难以治理，只怕官僚士大夫好利忘义却无人加以惩处。

我们做事，如果与正人同死，则死也附于正气之列，这就是正命。如果投错了人，即使得以不死，也留下了千古的污点，何况还不能幸免一死呢！处世没有远虑，就必定会有危机，一朝不慎失足，即使自己心有未甘，不愿同流合污，也会招来千夫指、万人骂，永远无法摆脱正人的讥评。（以上为胡林翼语）

士人首先要有志气，第二要有才识，第三要有恒心。有志气就不会甘心处于下流；有才识就会深深地懂得学海无涯，不敢稍有收获便骄傲自大，目中无人；有恒心就绝不会有办不成的事情。可见，志气、才识和恒心这三点是缺一不可的。现在，除了有才识是不可能在短期内求得的之外，至于釉志气和有恒心两方面，各位老弟完全能够通过自己不懈的努力而做到。

大凡发善心，一定要一鼓作气，尽自己最大的努力。如果稍有转念，就会产生疑虑心理，而且私心杂念也会随之而生。

我早已把生死置之度外，只是临死时心中没有什么可以悔憾的，就是最大的幸福。

舍命报国，侧身修行。

古人说“金丹可以使人脱胎换骨”，我认为立志就是金丹。（以上为曾国藩语）

天下大乱，我们正巧碰上这个不幸的年代，诸葛亮不是曾经说过：“事情的成败利钝，并不是我所能预料的”吗？那么，我们也只能尽心尽力，忠于职守，平心静气地等待有利时机而已。（以上为左宗棠语）

蔡锷按：以上各节，言辞多沉痛。曾、胡两位乃是悲叹人心不古，志节不振啊！今天，时局的险恶程度和灾祸的剧烈程度，大概十倍于咸丰、同治时期，我们身为军人，若不痛下决心，立志以救国救民为目的，以战死疆场为光荣的归宿，就不足以解救处于水深火热之中的亿万同胞，就无法使我们的国家转危为安。我们必须把这颗对国家对人民的赤胆忠心，义无反顾地奉献于骨山血渊之间，死而后已，才能于事有补。如果大家果真能够拿定主见，百折不挠，则千灾百难，不难迎刃而解。假如我们这些做将校的，以居高官、拿厚禄、享受荣华富贵为追求的目标，士兵们则以获虚名、得饷钱为追求的目标，那么曾、胡二位先生必定要痛哭于九泉之下了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

第四章 诚 实

【原文】 天地之所以不息，国之所以立，圣贤之德业所以可大可久，皆诚为之也。故曰：诚者，物之终始，不诚无物。

人必虚中不着一物，而后能真实无妄。盖实者不欺之谓也。人之所以欺人者，必心中别着一物。心中别有私心，不敢告人，而后造伪言以欺人。若心中了不着私物，又何必欺人哉！其所以欺人者，亦以心中别着私物也。所知在好德，而所私在好色。不能去好色之私，则不能欺其好德之知矣。是故诚者，不欺者也；不欺者，心无私着也；无私着者，至虚者也。是故天下之至诚，天下之至虚者也。

知己之过失，即自为承认之地改去，毫无吝惜之心，此最难之事。豪杰之所以为豪杰，圣贤之所以为圣贤，便是此等处磊落过人。能透过此一关，寸心便异常安乐，省得多少纠葛，省得多少遮掩装饰丑态。

盗虚名者，有不测之祸；负隐慝者，有不测之祸；怀忮心者，有不测之祸。

天下惟忘机可以消众机，惟懵懵可以祓不祥。

用兵久则骄惰自生，骄惰则未有不败者。勤字所以医惰，慎字所以医骄，此二字之先，须有一诚字以立之本。立志要将此事知得透，办得穿。精诚所至，金石亦开，鬼神亦避，此在己之诚也。人之生也直，与武员之交接尤贵乎直。文员之心多曲、多歪、多不坦白，往往与武员不相水乳。必尽去歪曲私衷，事事推心置腹，使武人粗人坦然无疑，此接物之诚也。以诚为之本，以勤字、慎字为之用，庶无免于大戾，免于大败。

楚军水、陆师之好处，全在无官气而有血性。若官气增一分，血性必减一分。军营宜多用朴实少心窍之人，则风气易于纯正。今大难之起，无一兵足供一割之用，实以官气太重，心窍太多，漓朴散醇，真意荡然。湘军之兴，凡官气重、心窍多者，在所必斥。历岁稍久，亦未免沾染习气，应切戒之。

观人之道，以朴实、廉介为质。有其质而傅以他长，斯为可贵。无其质而长处亦不足恃。甘受和白受，采古人所谓无本不立，义或在此。

将领之浮滑者，一遇危险之际，其神情之飞越，足以摇惑军心，其言语之圆滑，足以淆乱是非。故楚军历不喜用善说话之将。

今日所说之话，明日勿因小利害而变。

军事是极质之事。《二十三史》，除班、马而外，皆文人以意为之，不知

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

甲仗为何物，战阵为何事。浮词伪语，随意编造，断不可信。

凡正话实话，多说几句，久之人自能共谅其心。即直话亦不妨多说，但不可以讦为直，尤不可背后攻人之短。驭将之道，最贵推诚，不贵权术。

吾辈总以诚心求之，虚心处之。心诚则志专而气足，千磨百折而不改其常度，终有顺理成章之一日。心虚则不客气，不挟私见，终可为人共谅。

楚军之所以耐久者，亦由于办事结实，敦朴之气未尽浇散。若奏报浮伪，不特畏遐迩之指摘，且恐坏桑梓之风气。

自古驭外国，或称恩信，或称威信，总不出一信字。非必显违条约，轻弃前诺，而后为失信也；即纤悉之事，嘻笑之间，亦须有真意载之以出。心中待他只有七分，外面不必假装十分。既已通和讲好，凡事公平照拂，不使远人吃亏，此恩信也。至于令人畏敬，全在自立自强，不在装模做样。临难有不屈挠之节，临财有不沾染之廉，此威信也。周易立家之道，尚以有孚之威归诸反身，况立威于外域，求孚于异族而可不反求诸已哉！斯二者，似迂远而不切于事情，实则质直而消患于无形。（以上曾语）

破天下之至巧者以拙，驭天下之至纷者以静。

众无大小，推诚相与。咨之以谋，而观其识；告之以祸，而观其勇；临之以利，而观其廉；期之以事，而观其信；知人任人，不外是矣。

近日人心逆，亿万端亦难穷。究其所往，惟诚之至，可救欺诈之穷。欺一事不能欺诸事，事欺一时，不能欺诸后时。不可不防其欺，不可因欺而灰心所办之事，所谓贞固足以干事也。

吾辈不必世故太深，天下惟世故深误国事耳。一部《水浒》，教坏天下强有力而思不逞之民。一部《红楼》，教坏天下堂官、掌印司官、督抚、司道、首府及一切红人，专意揣摩迎合，吃醋捣鬼。当痛除此习，独行其志，阴阳怕懵懂，不必计及一切。

人贵专一。精神所至，金石为开。

军旅之事，胜败无常，总贵确实而戒虚捏。确实则准备周妥，虚饰则有误调度，此治兵之最要关键也。粤逆倡乱以来，其得以肆志猖獗者，实由广西文武欺饰捏报，冒功幸赏，以致蔓延数省，流毒至今，莫能收拾。事上以诚意感之，实心待之，乃真事上之道。若阿附随声，非敬也。

挟智术以用世，殊不知世间并无愚人。

以权术凌人，可驭不肖之将，而亦仅可取快于一时。本性忠良之人，则并不烦督责而自奋也。（以上胡语）

君子之道，莫大乎以忠诚为天下倡。世之乱也，上下纵于亡等之欲，奸

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

伪相吞，变诈相角，自图其安而予人以至危，畏难避害，曾不肯损丝粟之力以拯天下。得忠诚者起而矫之，克己而爱人，去伪而崇拙，躬履诸难，而不责人以同患，浩然捐生，如远游之还乡，而无所顾悸。由是众人效其所为，亦皆以苟活为羞，以避事为耻。呜呼！吾乡数君子所以鼓舞群伦，历九载而戡大乱，非拙且诚者之效欤？

凡说话不中事理、不担斤两者，其下必不服。（以上曾语）

蔡锷按：吾国人心，断送于伪之一字。吾国人心之伪，足以断送国家及其种族而有余。上以伪驱下，下以伪事上，同辈以伪交，驯至习惯于伪，只知伪之利，不知伪之害矣。人性本善，何乐为伪？惟以非伪不足以自存，不得不趋于伪之一途。伪者，人固莫耻其为伪；诚者，群亦莫知其为诚，且转相疑骇。于是由伪生疑，由疑生嫉。嫉心既起，则无数恶德，从之俱生，举所谓伦常道德，皆可蹴去不顾。呜呼！伪之为害烈矣。军队之为用，全恃万众一心，同袍无间，不容有丝毫芥蒂，此尤在有一诚字为之贯串，为之维系。否则，如一盘散沙，必将不戢自焚。社会以伪相尚，其祸伏而缓；军队以伪相尚，其祸彰而速且烈。吾辈既充军人，则将伪之一字，排斥之不遗余力，将此种性根拔除净尽，不使稍留萌檗，乃可以言治兵，乃可以为将，乃可以当兵。惟诚可以破天下之伪，惟实可以破天下之虚。李广疑石为虎，射之没羽；荆轲赴秦，长虹贯日，精诚之所至也。

【译文】 天地之所以能够经久不息，国家之所以能够建立并生存下去，圣贤的德业之所以能够长期的大行于天下，都是因为一个“诚”字。所以说：诚，关系到万事万物的生死存亡，不诚，就没有万事万物。

人必须胸怀若谷，心底坦荡，毫无私心杂念，然后才能真实无妄。大概“实”，就是指不欺骗。人之所以要欺骗人，必定是因为心里还装着别的东西。心中另有私心，不敢告诉别人，于是只得编假话骗人。如果心中丝毫没有杂念，又何必要欺骗人呢？他们之所以要欺骗人，也是因为心中还装着私心杂念，良知在于好德，而私心在于好色。如果不能摒弃好色的私心，就不能欺骗过好德的良知。所以说，诚，就是不欺骗；不欺骗，就是心中无杂念；无杂念，就是至虚（即胸怀若谷，心底无私）。因此，天下的至诚，就是天下的至虚。

知道自己的过失，便加以承认，并尽力改正，毫无吝惜之心，这是最难做到的事情。豪杰之所以是豪杰，圣贤之所以为圣贤，就是因为在这方面光明磊落，常人望尘莫及。如果能闯过这一关，心里便异常安乐，由此省去了

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

多少纠葛，避免了多少遮掩装饰的丑态。

窃取虚名的人，将会有不测之祸；包藏祸心的人，将会有不测之祸；过分嫉妒的人，将会有不测之祸。

天下惟有忘机可以消除众机，惟有懵懂可以祛除不祥。

用兵久则必生骄惰之心，产生了骄惰之心则没有不失败的。

“勤”字是医治怠惰的良药，“慎”字是医治骄傲自满的良药。但是，这两个字的前面，还必须有一个“诚”字作为根本。一定要立志将此事了解透彻，处理完美。精诚所至，金石为开，鬼神回避，其关键在于自己的诚意。人天生是直爽的，与军人交往时，直爽就显得更为珍贵。文人的心多曲、多歪、多不坦诚，往往与军人水乳不相交融。文人必须完全去除歪曲私衷，事事推心置腹，使武人粗人坦然无疑，这是与人交际中的诚实。以“诚”字为本，以“勤”字、“慎”字为用，大约就可以避免获大罪、遭大败了。

楚军的水师、陆军的优点，完全在于没有官气，而有血性。如果官气增加一分，则血性必定减少一分。军官中应当尽量多用朴实无华、不工于心计的人，这样风气就容易纯正。现在，国家有大难，却无一兵一卒可供调遣使用，这实在是因为军队中官气太重，心计太多，纯朴无存，诚意荡然。湘军组建后，凡是官气重、心计多的人，一律予以斥退。但是，随着时间的推移，湘军难免也会逐渐沾染一些坏习气，对此问题务必要严加防范。

观人之道，应以朴实、廉直为本体。有了这样的本体之后再具备其他的长处，才能算是可贵的。如果没有这样的本体，则其他的长处也不值得看重。甘受和白受，采自古人所谓的无本不立，其含义或许就在于此。

轻浮圆滑的将领，一旦遇到危险，便心神不宁，神色慌张，仅此就足以动摇军心；而他们圆滑、模楞的言辞，也足可以混淆是非，所以，楚军从来不喜欢使用能言善辩的将领。

我们今天所说的话，明日不可因为有小的利害冲突而变卦。

军事是极为实在的事情。在《二十三史》中，除了司马迁、班固的著作之外，其余的都是文人凭主观想象臆造出来的。他们不知道兵器铠甲为何物，也不知道攻守战阵是什么样子，只会以自己的“生花妙笔”随意编造，因而根本不值得相信。

凡是正话实话，尽可以多说几句，时间长了大家自然能够理解你的心意。就是直话，也不妨多说几句，但是千万不可以攻讦别人的隐私为直，尤其是不可以在背后诋毁别人的短处。驭将之道，最重要的是推诚布公，而不是玩弄权术。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

我们应当永远诚心待人，虚心处世。心诚则志专而气足，千磨百折而不改变其初衷，最终必定会有顺理成章的那一天。心虚则不矫揉造作，不挟私见，最终必定可以为众人所理解。

楚军之所以能够耐久，也是因为办事踏实，敦朴之气还没有完全泯灭。如果向朝廷报告的情况浮华不实，不但畏惧远近人士的指责，而且恐怕会败坏了家乡的社会风气。

自古以来，中国驾驭、控制外国，或者是用恩信，或者是用威信，总是离不开一个“信”字。并不一定是明显地违背条约，不守诺言，才算是失信；而是即使很细小的事情，谈笑之间，也必须真心实意地说出或办理。心中对他只有七分，外表上不必装成十分。在双方讲和、友好之后，凡事应当公平合理，体恤对方，不让远方的人吃亏，这就是恩信。至于令人敬畏，完全在于自强自立，而不在于装模作样。面临危险时有不屈不挠的气节，面对财宝时有不贪不占的廉洁，这就是威信。《周易》中所谈的立家之道，尚且以有孚之威反过来要求自己，何况立威于外域，求孚信于异族，难道可以不反求之于己身吗？这两种做法，看似迂远而不着边际，实际上十分质直，可以消除灾患于无形之中。（以上为曾国藩语）

战胜天下最巧者的方法是用“拙”，应付天下最纷乱之事的方法是“镇静”。

部属无论贫富贵贱，我们都应当推诚相待。向他们询问谋略，以观察其见识的高低；让他们去办一件很危险的事情，以观察其勇气如何；让他们面对可观的财富，以观察其廉洁程度；交待给他们一件限期完成的事情，以观察其信用如何。知人用人，不外如此。

近年来人心大坏，大逆不道的邪恶念头千奇百怪，无穷无尽。仔细推究其本末，惟有至诚，可以救治无穷的欺诈。能在一件事上骗人，而不可能在每件事上都骗人，骗人的事情只能欺骗一时，不可能永远哄住人。我们不可不防范其欺诈，却不可因其欺诈而对所办的事情心灰意冷。这就是所谓的只有坚韧不拔才能办成大事。

我们不必世故太深，天下的事中唯有世故是深误国事的。一部《水浒传》，教坏了天下强有力而又不安份守己的百姓。一部《红楼梦》，教坏了天下堂官、掌印司官、总督巡抚、司道、首府及一切红人，让他们专意揣摩迎合，吃醋捣鬼。我们应当痛改此种恶习，独行其志，阴阳怕懵懂，不必顾及一切。

人贵专一。精诚所至，金石为开。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战场上的事情，胜败无常，但是无论什么时候，真实都是十分珍贵的，而胡乱捏造事实则是要绝对禁止的。事实确凿则可以周密部署，谎报军情则会造成调度失误，这是治军中最最关键的事情。洪秀全、杨秀清等人发动金田起义以后，之所以能够迅猛发展，横行无忌，实际上是由于广西的文武官员文过饰非，谎报军情，以冒功请赏，结果导致了太平军蔓延数省，流毒至今，仍然无人能够收拾。事奉上司时以诚意感之，实心待之，这才是真正的事奉上司之道。如果只会随声附合，阿谀奉承，这不是真正的对上司恭敬。

想凭借智术在天下有所作为的人，根本没想到世界上并没有愚人。

以权术欺凌人，可以驾驭不肖的将领，而且也仅可以得逞于一时，不可能长时间奏效。本性忠良的人，不必别人督责也会自我鞭策，发奋努力。（以上为胡林翼语）

君子之道，没有比以忠诚倡导天下更重要的了。在国家出现混乱的时候，上下各个阶层都纵欲无度，彼此以奸邪虚伪相倾轧，以诡计欺诈相角逐，各自图谋安稳，却置别人于最危险的境遇之中，大家都畏难避害，绝不肯出一丝一毫的力量来拯救天下。只有得到忠诚的仁人志士挺身而出，起来矫正社会风气。他们严格要求自己而爱护别人，去除虚伪而崇尚质朴，投身危难而不强求别人与自己同患难，大义凛然地献出生命就如同远游的人回故乡，而没有丝毫的顾忌与畏惧。于是，众人都效法忠诚之士的所作所为，也以苟且偷生为羞辱，以遇事回避为可耻。唉！我家乡的几位君子之所以能鼓舞民众，历时九年而平定大乱，难道不是朴拙与忠诚的功效吗？

凡是将领说话不符合事理，不承担责任的，其部下必定不服。（以上为曾国藩语）

蔡锷按：我国的人心，实际上是断送在一个“伪”字上。我国人心的虚伪，足以断送整个国家及中华民族，而且绰绰有余。统治者以虚伪驱使部属，部属以虚伪事奉上司，同辈之间以虚伪相互交往，渐渐地大家都习惯于虚伪，只知虚伪的好处，而不知虚伪的危害了。人的天性是善良的，怎么会喜欢虚伪呢？唯一的原因就是，如果不虚伪便无以自存，因而不得不走上虚伪的道路。虚伪的人，人们固然不会以他们的虚伪行为为耻；诚实的人，众人也不知道他是诚实的，反而会十分惊疑，视之为怪物。于是乎由伪生疑，由疑生嫉。一旦产生了嫉妒心，则无数的恶行就会随之而生，所谓的伦理道德都可以置之一旁，不予理睬。唉！虚伪的危险太严重啦！军队能够发挥作用，全仗万众一心，同舟共济，不容有丝毫的芥蒂，在这种情况下尤其需要用一个“诚”字来团结民众，维

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

系人心。否则的话，犹如一盘散沙，必将不战而自溃。社会上崇尚虚伪，其危险隐秘而且缓慢；军队中崇尚虚伪，其危害明显、迅速，而且严重。我们既然做了军人，就应当不遗余力地把“伪”字斥远，并将这种劣根性彻底铲除，不留一点儿残余，然后才可以谈治军，才可以为将，才可以当兵。只有诚可以战胜天下的伪，只有实可以击败天下的虚。飞将军李广误以巨石为虎，结果射之没羽；荆轲准备刺秦王，长虹穿过了太阳，这些都是精诚所导致的。

第五章 勇 毅

【原文】 大抵任事之人，断不能有毁而无誉，有恩而无怨。自修者，但求大闲不逾，不可因讥议而馁沉毅之气。衡人者，但求一长可取，不可因微瑕而弃有用之材。苟于峣峣者过事苛求，则庸庸者反得幸全。

事会相薄，变化乘除。吾尝举功业之成败，名誉之优劣，文章之工拙，既以付之运气一囊之中，久而弥自信其说之不可易也。然吾辈自信之道，则当与彼赌乾坤于俄顷，较殿最于锱铢，终不令囊独胜而吾独败。

国藩昔在江西、湖南，几于通国不能相容。六七年间，浩然不欲复闻世事。惟以造端过大，本以不顾生死自命，宁当更问毁誉。

遇棘手之际，须从耐烦二字痛下工夫。

我辈办事，成败听之于天，毁誉听之于人。惟在己之规模气象，则我有可以自立者，亦曰不随众人之喜惧为喜惧耳。

军事棘手之际，物议指摘之时，惟有数事最宜把持得定：一曰待民不可骚扰，二曰禀报不可讳饰，三曰调度不可散乱。譬如舟行遇大风暴发，只要把舵者心明力定，则成败虽未可知，要胜于他舟之慌乱者数倍。若从流俗毁誉上讨消息，必致站脚不牢。（以上曾语）

不怕死三字，言之易，行之实难，非真有胆有良心者不可。仅以客气为之，一败即挫矣。

天下事只在人力作为，到水尽山穷之时自有路走，只要切实去办。

冒险二字，势不能免。小心之过，则近于葸。语不云乎：“不入虎穴，焉得虎子？”国家委用我辈，既欲稍稍补救于斯民，岂可再避嫌怨。须知祸福有定命，显晦有定时，去留有定数，避嫌怨者未必得，不避嫌怨未必失也。古人忧谗畏讥，非惟求一己之福也。盖身当其事，义无可辞，恐谗谤之飞腾，陷吾君以不明之故。胡悄悄之忧心，致其忠爱之忱耳。至于一身祸福进退，何

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

足动其毫末哉！

胆量人人皆小，只须分别平日胆小、临时胆大耳。今人则平日胆大、临时胆小，可痛也已。

讨寇之志，不以一眚而自挠。而灭寇之功，必须万全而自立。

两军交绥，不能不有所损，固不可因一眚而挠其心，亦不可因大胜而有自骄轻敌之心。纵常打胜仗，亦只算家常便饭，并非奇事。惟心念国家艰难，生民涂炭，勉竭其愚，以求有万一之补救。成败利钝，实关天命，吾尽吾心而已。

侥幸以图难成之功，不如坚忍而规远大之策。

兵事无万全，求万全者，无一全。处处谨慎，处处不能谨慎。历观古今战事，如刘季、光武、唐太宗、魏武帝均日濒于危，其济，天也。

不当怕而怕，必有当怕而不怕者矣。

战事之要，不战则已，战则须挟全力；不动则已，动则须操胜算。如有把握，则坚守一月二月三月，自有良方。今日之人，见敌即心动，不能自主，可戒也。

古今战阵之事，其成事皆天也，其败事皆人也。兵事怕不得许多，算得五六分，便须放胆放手，本无万全之策也。（以上胡语）

贤达之起，其初类有非常之撼顿，颠蹶战兢，仅而得全。疢疾生其德术，荼蘗坚其筋骨。是故安而思危，乐而不荒。

道微俗薄，举世方尚中庸之说，闻激烈之行，则訾其过中。或以罔济尼之，其果不济，则大快奸者之口。夫忠臣孝子，岂必一一求有济哉？势穷计迫，义不返顾，效死而已矣。其济，天也；不济，于吾心无憾焉耳。

时事愈艰，则挽回之道，自须先之以戒惧惕厉儆兀郁积之气，足以肩任艰巨。然视事太易，亦是一弊。（以上曾语）

人心思乱，不自今日始，亦不自今日止。除日日练兵，人人讲武，则无补救之方。练一日得一日之力，练一人得一人之力。

时艰事急，当各尽其心力所能，不必才之果异于人，事之果期于成也。遇事每谋每断，不谋不断，亦终必亡。与其坐亡，不如谋之。

不苦撑，不咬牙，终无安枕之日。

近事非从吏治人心痛下功夫，涤肠荡胃，必难挽回。（以上胡语）

大局日坏，吾辈不可不竭力支持。做一分，算一分，在一日，撑一日。

强毅之气，决不可无，然强毅与刚愎有别。古语云："自胜之谓强。"曰强制，曰强恕，曰强为善，皆自胜之义也。如不惯早起，而强之未明即起；不

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

惯庄敬，而强之坐尸立斋；不愤劳苦，而强之与士卒同甘苦，强之勤劳不倦，是即强也。不惯有恒．而强之贞恒，即毅也。舍此而求以客气胜人，是刚愎而已矣。二者相似，而其流相去霄壤，不可不察，不可不谨。

日慎一日，以求事之济。一怀焦愤之念，则恐无成。千万忍耐，忍耐千万，久而敬之四字，不特处朋友为然，即凡事亦莫不然。

衰了凡所谓从前种种譬如昨日死，从后种种譬如今日生，另起炉灶，重开世界。安知此两番之大败，非天之磨炼英雄，使予大有长进乎？谚云："吃一堑，长一智。"吾生平长进，全在受挫受辱之时。务须咬牙励志，蓄其气而长其智，切不可恭然自馁也。

予当此百端拂逆之时，亦只有逆来顺受之法，仍不外悔字诀、硬字诀而已。

百种弊病，皆从懒生。懒则弛缓，弛缓则治人不严而趣动不敏。一处迟，则百处懈矣。（以上曾语）

蔡锷按：勇有狭义的广义的及急遽的、持续的之别。暴虎冯河，死而无悔，临难不苟，义不反顾，此狭义的急遽的者也。成败利钝，非所逆睹，鞠躬尽瘁，死而后已，此广义的持续的者也。前者孟子所谓小勇，后者所谓大勇，所谓浩然之气者也。右章所列，多指大勇而言，所谓勇而毅也。军人之居高位者，除能勇不算外，尤须于毅之一字痛下工夫。挟一往无前之志，具百折不回之气，毁誉、荣辱、死生皆可不必计较，惟求吾良知之所安。以吾之大勇，表率无数之小勇，则其为力也厚，为效也广。至于级居下僚（将校以至目兵），则应以勇为惟一之天性，以各尽其所职。不独勇于战阵也，即平日一切职务，不宜稍示怯弱，以贻军人之羞。世所谓无名之英雄者，吾辈是也。

【译文】 凡是有职事在身的人，绝不可能有人指责而无人称赞，有人感恩却无人怨恨。自我修炼的人，只求大闲不逾，不可因为有人讥刺而泄了沉毅之气。选拔人才的人，只求有一方面的长处可取，不可因为有一点缺陷而抛弃了有用之材。如果对有出类拔萃之才的人过分苛求，则庸碌无能之辈反而会侥幸得以保全，并被重用。

事会相薄，变化乘除。我曾经把功业的成败，名誉的优劣，文章的高下，一概装入运气一囊之中，时间一久就更加相信其说法是完全正确的。然而，我们的自信之道，自当与它赌乾坤胜负于俄倾，比高下于锱铢，终不能让运气囊一直取胜而自己一直失败。

当年我在江西、湖南时，几乎全国所有的人都不能容我。六、七年间，我

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

浩然不想再过问世事。这只是因为发端过大，我本来就自命不顾生死，又怎么能再去过问别人是诋毁我呢，还是赞扬我呢？

每当碰上棘手的事情，必须在“耐烦”二字上痛下功夫。

我们办事，成败听命于天，所得名声的好坏听命于人。关键是自己心中必须拿定主见，不受外界环境的干扰。也就是说，我们借以自立的哲学，就是不随众人的喜惧为喜惧。

战事棘手之际，舆论指责之时，有几件事最应当把持得定：第一，不可骚扰百姓；第二，向上级报告不可文过饰非，报喜不报忧；第三，指挥不可混乱。比如船只在行驶中突遇暴风，只要掌舵的人心明力定，不慌不乱，则成败虽然难以意料，但是比起其它乱作一团的船只不知要强多少倍。如果从世俗之人的诋毁和赞扬上讨消息，最终必定会摔大跟头。（以上为曾国藩语）

“不怕死”三个字，说起来容易，做起来实在是困难，若非真正有胆识、有良心的人，是不可能做到的。如果是虚伪地装出来的，一旦遭到失败就露馅了。

天下的事情是靠人做的，到了山穷水尽之时自然会有路走，只要你切实去办就行。

“冒险”二字，是势所难免的。小心过了头，就接近于怯懦了。古语不是说：“不入虎穴，焉得虎子”吗？国家使用我们军人，既然是为了保护、救助灾难深重的百姓，难道我们还能躲避嫌怨吗？要知道祸福有定命，显晦有定时，去留有定数，躲避嫌怨的人未必得，不避嫌怨的人未必失。古人忧虑小人的谗言，畏惧别人的讥刺，并不是为了自己一人的私利。大概是因为他们身任其事，义不容辞，无可反顾，故而害怕谗言、谤言沸沸扬扬，结果使得君主视听不明。所以说，他们悄悄的忧心，正是他们忠君爱民的热忱。至于自己一身的进退福祸，又怎么能让他们稍稍动心呢？

胆量人人都小，英雄们只不过是平日胆小、临时胆大而已。现在的人则平日胆大、临时胆小，真是可悲啊！

讨伐贼寇的志向，不可因为一次过失而轻改。而消灭贼寇的功绩，必须有万全之策才能取得。

两军交战，不可能不有所损失，因而绝不能因为一次过失而灰心，也不可因为一次大胜而有骄傲轻敌之心。纵然常打胜仗，也只能视作家常便饭，而不是什么奇事。我们惟有时刻想着国家正在危亡之际，百姓正在受苦受难，每个人都必须竭尽全力，不顾一切，以求对国家、对人民有所裨益。成败利钝，由天不由人，我们只能尽我们的心而已。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

想凭侥幸去贪图难成之功，不如坚定不移地去筹划远大之策。

在军事上没有万全。追求万全，结果必定是无一全。处处谨慎的人，实际上处处都不能谨慎。纵观古今战事，如汉高祖刘邦、东汉光武帝、唐太宗、魏武帝等人，几乎都是天天濒临陷境，他们之所以能够幸免于难，取得成功，实在是天意。

不应当害怕时却感到害怕的人，必定会有应当感到害怕却不害怕的时候。

战争取胜的关键是，不战则已，战则必须全力以赴；不动则已，动则必须稳操胜券。如果有把握，则坚守一个月，两个月，三个月，自然会有克敌制胜的良方。今天的人，看见敌人就心动，根本无法控制住自己，这是应当及早改正的。

古今的战阵之事，其成功都是天意，其失败都是人造成的。战事怕不得许多，只要能算计到五六分，就可以放心大胆地动手了，因为战场上本来就没有万全之策。（以上为胡林翼语）

一个贤达之士的成长，其初期基本上都要经历常人难以想象的磨难，颠沛流离，危机四伏，最后勉强得以保全性命。痛苦疾患可以促使人修炼德行，艰辛的生活可以使人强健筋骨。所以，他们都要居安思危，欢乐而不荒废正事。

世道衰微，民风日下，全社会的人都在崇尚中庸之道，听到激烈的言行，就指责它们过头、偏激。有些人以不济事为由加以阻挠，如果事情真的不获成功，这正好就给奸人留下了企冀已久的借口。那些忠臣孝子们，难道每一件事情都要求成功吗？不。他们早已做好准备，在势穷计迫时，唯有义不返顾、慷慨就死而已。获得了成功，那是天意；若不能获得成功，自己心中也没有什么可以遗憾的。

时事越艰难，则挽回的方法，自然必须先有事事谨慎、时时警惕之心，愤世嫉俗、不畏权权之志，才能担当艰巨的重任。然而，把事情看得太容易，也是一个毛病。（以上为曾国藩语）

人心思乱，由来已久，绝不是从今天开始的，也绝不会在今天消除。除了天天练兵、人人讲武之外，没有别的补救方法。练一天就能得一天之力，练一人就能得一人之力。

时事艰难，形势危急，每个人都应当毫无保留地向国家尽自己的一份忠心，贡献自己的全部力量，不一定非得有超人的才能，也不一定要苛求每件事都能成功。遇事要及时谋划及时决断，不谋不断，最终必定要败亡。与其坐等灭亡，不如平心静气地想想办法。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

逢此乱世，如果不苦苦支撑，不咬紧牙关，那么最终也不会有安枕的日子。

现在的形势，如果不在吏治和人心方面下大功夫，进行一番彻底的整顿就必然难以挽回。（以上为胡林翼语）

大局越来越糟糕，我们不能不竭尽全力支撑下去。能做一分，就算一分；能活一天，就支撑一天。

做人绝不可没有强毅的气质，但强毅与刚愎有区别。古人说：自胜就叫强，强制、强恕、强为善，都是自胜的含义。比如不习惯于早起床的人，强迫自己天不亮就起床；不习惯于庄重严肃的人，强迫自己立尸坐斋；不习惯于劳苦的人，强迫自己与士兵同甘共苦，强迫自己勤劳不倦，这就是“强”。不习惯于做事有恒心的人，强迫自己有恒心，毫不放松，这就是“毅”。若舍弃了上述这些，只求以虚张声势战胜别人，这只不过是刚愎自用罢了。二者虽然很相似，但实际上有天壤之别，不可不明察，不可不谨慎。

我们只有一天比一天谨慎，以求得事情的成功。一旦心怀焦愤之念，就可能导致一事无成。所以，一定要忍耐，忍耐，再忍耐，“久而敬之”四个字，不仅对待朋友应当这样，就是做任何事情，也无不是这样。

袁了凡说：“从前的一切已经永远过去了，今后的事情要从头做起”，说的是要另起炉灶，重开局面。莫非这两场大败，就是上天要磨练英雄，使我大有长进吗？俗话说：“吃一堑，长一智”，我平生的长进，都是在受挫受辱之后得到的。一定要咬紧牙关，养精蓄锐，总结经验，意志弥坚，绝不可以自暴自弃，灰心丧气。

我正处在一切事情都不顺利的时候，也只有逆来顺受这一个办法，仍不外乎要坚持“悔”字诀和“硬”字诀而已。

各种弊病，却是因为懒惰而导致的。人懒惰则做事松缓，做事松缓则治军不严，指挥不灵，行动不敏捷。一处松缓，就会引起各处松懈。（以上为曾国藩语）

蔡锷按：勇敢有狭义的、广义的及瞬间的、持续的之别。在前有猛虎、后有大河的情况下，义无反顾，面不改色，死而无悔，这是狭义的、瞬间的勇敢。在事业的成败利钝无法预料的情况下，能够鞠躬尽瘁，死而后已，这乃是广义的、持续的勇敢。前者就是孟子所谓的小勇，后者就是所谓的大勇，所谓的浩然之气，上边一章所论述的，多数是指大勇而言，也就是所谓的勇敢而且有毅力。高级军官，除了能够勇敢之外，尤其需要在“毅”字上痛下功夫，抱定一往无前的志向，具有百折不回的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

勇气，毁誉、荣辱、生死都可以置之脑后，我们只求能够对得起自己的良知，问心无愧。用我们的大勇，为无数的小勇作表率，这种力量是非常大的，功效也是非常广泛的。至于下级的军官和士兵，则应当以勇敢为唯一的天性，以便各尽其职，各负其责。不仅要在战场上勇敢，即使平时的一切职事，也不应当稍示怯弱，从而使军人脸上蒙羞。世人所谓的无名英雄，就是我们这种人。

第六章 严 明

【原文】 古人用兵，先明功罪赏罚。

救浮华者，莫如质。积玩之后，振之以猛。

医者之治瘠痈，甚者必剜其腐肉，而生其新肉。今日之劣弁羸兵，盖亦当为简汰，以剜其腐者，痛加训练，以生其新者。不循此二道，则武备之弛，殆不知所底止。

太史公所谓循吏者，法立令行，能识大体而已。后世专尚慈惠，或以煦煦为仁者当之，失循吏之义矣。为将之道，亦法立令行、整齐严肃为先，不贵煦妪也。

立法不难，行法为难。凡立一法，总须实实行之，且常常行之。

九弟临别，深言御下宜严，治事宜速。余亦深知驭军驭吏，皆莫先于严，特恐明不傍烛，则严不中礼耳。

吕蒙诛取铠之人，魏绛戮乱行之仆。古人处此，岂以为名，非是无以警众耳。

近年驭将失之宽厚，又与诸将相距过远，危险之际，弊端百出。然后知古人所云：作事威克厥爱，虽少必济，反是乃败道耳。（以上曾语）

自来带兵之员，未有不专杀立威者。如魏绛戮仆，穰苴斩庄贾，孙武致法于美人，彭越之诛后至者，皆是也。

世变日移，人心日趋于伪，优容实以酿祸，姑息非以明恩。居今日而为政，非用霹雳手段不能显菩萨心肠。害马既去，伏龙不惊，则法立知恩。吾辈任事，只尽吾义分之所能为，以求衷诸理之至，是不必故拂乎人情，而任劳任怨，究无容其瞻顾之思。

号令未出，不准勇者独进；号令既出，不准怯者独止。如此，则功罪明而心志一矣。

兵，阴事也，以收敛固啬为主。战，勇气也，以节宣提倡为主。故治军

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贵执法谨严，能训能练，禁烟禁赌，戒逸乐，戒懒散。

治将乱之国，用重典。治久乱之地，宜予以生路。

行军之际，务须纪律严明，队伍整齐，方为节制之师。如查有骚扰百姓，立即按以军法。吕蒙行师，不能以一笠宽其乡人，严明之谓也。条侯治兵，不能以先驱犯其垒壁，整齐之谓也。

立法宜严，用法宜宽，显以示之纪律，隐以激其忠良。庶几畏威怀德，可成节制之师。若先宽后严，窃示恐始习疲玩，终生怨尤，军政必难整饬。（以上胡语）

蔡锷按：治军之要，尤在赏罚严明。煦煦为仁，足以隳军纪而误国事，此尽人所皆知者。近年军队风气纪纲大弛，赏罚之宽严每不中程，或姑息以图见好，或故为苛罚以示威，以爱憎为喜怒，凭喜怒以决赏罚。于是赏不知感，罚不知畏。此中消息，由于人心之浇薄者居其半，而由于措施之乖方者亦居其半。当此沓泄成风委顿疲玩之余，非振之以猛，不足以挽回颓风。与其失之宽，不如失之严。法立然后知恩，威立然后知感。以菩萨心肠，行霹雳手段，此其时矣。是望诸勇健者毅然行之，而无稍馁，则军事其有豸乎。

【译文】 古人用兵，必定要首先明确立功受赏、有罪受罚的原则。

救治浮华的最好措施，便是质朴。在长期的军风不整、纪律松驰之后，自然应当大刀阔斧，厉行改革，用公正、严明的重法加以纠治。

医生在治疗瘦弱的痈疮病人时，对于严重的，必定要剜去患者的腐肉，以便能长出新肉。今天的老弱残兵和劣质兵将，也应当全部予以淘汰，就像剜掉腐肉一样，割去没用的，留下有用的，并严加训练，促使新生力量的早日形成。如果不走这两条道路，则武备的废驰，不知何时才能达到尽头。

太史公司马迁所说的循吏（即良吏），只不过是法立令行、能顾全大局的人而已。后世专门推崇仁慈恩惠，有人以温和地行施仁义的官吏为循吏，已失去循吏的本义了。为将之道，也是以法立令行、整齐严肃为先，而不看重温和的妇人之慈。

立法并不难，难的是行法。每订立一项法令，总须实实在在地施行它，并且要持之以恒，不可有始无终。

九弟在临别时，特别强调治军应当严，理事应当快。我也深知驭军驭吏，最重要的都莫过于“严”字，只是担心自己的见识太低，以致严得不合情理，不合法度。

吕蒙曾诛杀了私取铠甲的士兵，魏绛曾处死了私自乱行的仆人。古人这

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

样做，绝不是为沽名钓誉，只是因为不如此，就无法立威警众。

近年来，我驭将失之于太过宽厚，又与诸将距离甚远，因而在危难之际，弊端百出。有了此段经历之后，才能理解古人所说的话：做事如果能使威胜过爱，则人数虽少也能取胜。反之，如果做事只讲慈爱而不讲立威，则必定是致败之道。（以上为曾国藩语）

自古以来，带兵的将帅没有不以杀戮立威的。例如：魏绛杀仆人，司马穰苴斩监军庄贾，孙武对美人施刑，彭越处死迟到者，都是这样。

随着时代的发展，人心越来越虚伪，宽容实足以酿祸，姑息不足以明恩，在今天的形势下执政，不用霹雳手段就不能显示出菩萨心肠。剔除害群之马，而卧龙不惊，则法立知恩。我们做事，只尽我们义务和本分的职责，以求其尽可能合理。因此，不必故意违背人之常情，而任劳任怨，始终不容其有瞻前顾后的想法。

号令未出时，不允许勇敢者先行进攻；号令下达后，不允许怯懦者独自裹足不前。如此，则广大将士都深深地明白立功受赏，有罪受罚，于是思想和行动就会统一了。

战争，属于阴事，应当尽可能地减少或者避免。作战，是靠勇气的，应当尽量宣扬，并提倡将士们勇敢。所以，治军贵在执法严明，善于训练，禁止赌博，禁吸大烟，戒除享乐主义，戒除懒散作风。

治理将要乱的国家，应当用严刑峻法，治理长期动乱的地方，则应当给民以生路。

行军的时候，务必要纪律严明，队列整齐，这样才能算是有节制的军队。如果查出有人骚扰百姓，则立即以军法处置。吕蒙治军，不能因为一顶斗笠之小而宽贷其同乡，这说明他治军很严明。周亚夫治兵，并不因为来人是皇帝的先驱而让他们随意闯入军营，这说明他的军队非常整齐。

立法宜严，用法宜宽。明里向部下显示严明的纪律，暗里激励他们精忠报国。这样，士兵们大概就会畏威戴德，从而成为一支纪律严明的军队。如果先宽后严，我担心士兵们起初已经习惯了懒散，最后必定会对严法治军产生怨恨情绪。如此一来，军政必然难以整顿。（以上为胡林翼语）

蔡锷按：治军的关键，尤其在于赏罚严明，温情脉脉的妇人之仁，足以败坏军纪，贻误国事，这是尽人皆知的。近年来，军队的风气、纲纪大为松驰，赏罚的宽严常常不合乎标准，有的姑息、迁就以图讨好，有的故意重罚以示威权，以自己的爱憎为喜怒，凭自己的喜怒来决定赏罚。在这种情况下，受赏的人不知感恩，受罚的人也不知畏惧。其中的原因，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

一半是由于人心浮薄，另一半是由于措施失当。在这样人心涣散、世风日下的形势下，如果不用严刑峻法加以纠治，就不足以挽回颓风，与其失之于宽，倒不如失之于严。法立之后人们才能知恩，威立之后人们才能心中震撼，以菩萨心肠，使用霹雳般的手段，大刀阔斧地整顿国家机器，现在已经是时候了。希望诸位英雄豪杰能毅然以此为己任，勇往直前，百折不挠，则战争大概就有可能停止了吧！

第七章 公 明

【原文】 大君以生杀予夺之权授之将帅，犹东家之银钱货物授之店中众伙。若保举太滥，视大君之名器不甚爱惜，犹之贱售浪费，视东家之货财不甚爱惜也。介之推曰："窃人之财犹谓之盗，况贪天之功以为己功乎？"余则略改之曰："窃人之财犹谓之盗，况假大君之名器，以市一己之私恩乎？"余忝居高位，惟此事不能力挽颓风，深为愧惭。

窃观自古大乱之世，必先变乱是非，而后政治颠倒，灾害从之。屈原之所以愤激沉身而不悔者，亦以当日是非淆乱为至痛。故曰：兰芷变而不芳，荃蕙化而为茅。又曰：固时俗之从流，又孰能无变化。伤是非之日移日淆，而几不能自主也。后世如汉、晋、唐、宋之末造，亦由朝廷之是非先紊，而后小人得志，君子有皇皇无依之象。推而至于一省之中，一军之内，亦必其是非不揆于正，而后其政绩少有可观。赏罚之任视乎权位，有得行，有不得行。至于维持是非之公，则吾辈皆有不可辞之责。顾亭林先生所谓匹夫与有责焉者也。

大抵莅事以明字为第一要义。明有二：曰高明，曰精明。同一境，而登山者独见其远，乘城者独觉其旷，此高明之说也。同一物，而臆度者不如权衡之审，目巧者不如尺度之精，此精明之说也。凡高明者，欲降心抑志以遽趋于平实，颇不易易。若能事事求精，轻重长短一丝不差，则渐实矣；能实，则渐平矣。

凡利之所在，当与人共分之；名之所在，当与人共享之。

居高位，以知人、晓事二者为职。知人诚不易学。晓事，则可以阅历黾勉得之。晓事，则无论同己、异己，均可徐徐开悟，以冀和衷。不晓事，则挟私固谬，秉公亦谬；小人固谬，君子亦谬；乡愿固谬，狂狷亦谬。重以不知人，则终古相背而驰，决非和协之理。故恒言皆以分别君子、小人为要。而鄙论则谓天下无一成不变之君子，亦无一成不变之小人。今日能知人、能晓

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

事则为君子，明日不知人不晓事则为小人。寅刻公正光明，则为君子；卯刻偏私嗫嚅，则为小人。故群毁群誉之所在，下走常穆然深念，不能附和。

营哨官之权过轻，则不得各行其志。危险之际，爱而从之者或有一二，畏而从之者则无其事也。此中消息，应默察之而默挽之，总揽则不无偏蔽，分寄则多所维系。（以上曾语）

举人不能不破格，破格则须循名核实。否则，人即无言，而我心先愧矣。

世事无真是非，特有假好恶。然世之循私以任事者，试返而自问，异日又岂能获私利之报于所徇私利之人哉！盍亦返其本矣。

天下惟左右习近不可不慎。左右习近无正人，即良友直言亦不能进。

朝廷爵赏，非我所敢专，尤非我所敢吝。然必积劳乃可得赏。稍有滥予，不仅不能激励人才，实足以败坏风俗。荐贤不受赏，隐德必及子孙。

国家名器，不可滥予。慎重出之，而后军心思奋，可与图后效而速成功。

天下惟不明白人多疑人，明白人不疑人也。

是非不明，节义不讲，此天下所以乱也。（以上胡语）

知天之长，而吾所历者短，则遇忧患横逆之来，当少忍以待其定；知地之大，而吾所居者小，则遇荣利争夺之境，当退让以守其雌。知学问之多，而吾所见者寡，则不敢以一得自喜，而当思择善而约守之；知事变之多，而吾所办者少，则不敢以功名自矜，而当思举贤而共图之。夫如是，则自私自满之见，可渐渐蠲除矣。（以上曾语）

蔡锷按：文正公谓居高位以知人、晓事为职，且以能知人、晓事与否，判别其为君子为小人。虽属有感而发，持论至为正当，并非愤激之谈。用人之当否，视乎知人之明昧；办事之才不才，视乎晓事之透不透。不知人，则不能用人；不晓事，何能办事？君子、小人之别，以能否利人济物为断。苟所用之人不能称职，所办之事，措置乖方，以致贻误大局，纵曰其心无他，究难为之宽恕者也。

昔贤于用人一端，内举不避亲，外举不避仇。其宅心之正大，足以矜式百世。曹公之荐左宗棠，而劾李次青，不以恩怨而废举劾。名臣胸襟，自足千古。

近世名器、名位之滥，极矣。幸进之途，纷歧杂出。昔之用人讲资格，固足以屈抑人才；今之不讲资格，尤未足以激扬清浊。赏不必功，惠不必劳，举不必才，劾不必劣。或今贤而昨劣，或今辱而昨荣。扬之则举之九天之上，抑之则置之九渊之下，得之者不为喜，失之者不为戚，所称为操纵人才，策励士气之具，其效力竟以全失。欲图挽回补救，其权

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

操之自上，非吾侪所得与闻。惟吾人职居将校，在一小部分内，于用人一端亦非绝无几希之权力。既有此权，则应于用人惟贤、循名核实之义，特加之意。能于一小部分有所裨补，亦为心安理得。

【译文】 君主把生杀予夺大权授给将帅，犹如东家把银钱货物交给店中的众伙计。将帅如果保举得太滥，把君主的名器（原指钟鼎宝器，这里谓权位名号）看得不很爱惜，就如同伙计贱卖浪费，将东家的财货看得不很爱惜一样。介之推说："窃取别人的财物尚且被称为盗贼，何况贪天之功据为己有呢？"我则把这句话稍微改动一下，变成："窃取别人的财物尚且被称为盗贼，何况假借君主的名器，来来自己一个人沽取私恩呢？"我自己身居高位，唯有对此事不能力挽颓风，因而心中感到十分惭愧。

我发现，自古以来大乱的时代，必定是先变乱是非，然后政治颠倒，灾害滋生。诗人屈原之所以激愤投江而不悔，是因为他对当时是非的混淆感到万分痛心。所以他说：兰芷变得不芬芳了，荃蕙（香草名）竟变成了茅草！又说：固时俗之从流，又怎能无变化？他感伤是非越来越颠倒、越来越混淆，几乎到了不能自主的地步。后世如汉朝、晋朝、唐朝、宋朝的末期，也是因为朝廷的是非先乱，而后小人得志，君子有惶惶不安之象。由此推想，一省之中，一军之内，必定也是因为其是非混淆，然后才使得其政绩廖廖无几。赏罚这种事要根据自己权力地位的大小、高低而定，有的能行得通，有的行不通。至于维护是非的公正，则是我们不可推卸的责任。正如顾炎武所说的：国家兴亡，匹夫有责。

大致上，做事要以"明"字为第一要义。"明"有两种：一种是高明，一种是精明。同一块地方，登山观察的人看到的是辽阔万里，全局尽收眼底，而登上城墙观看的只是感觉到非常空旷，这就是高明。同一件东西，主观臆测，不如秤称得准确，眼尖的人不如尺子量得精确，这就是精明。高明的人，想降心抑志以求速归于平实，是很不容易的。如果能够事事求精，轻重长短丝毫不差，就会渐渐地平实了。

好处，应当与人共分；名誉，应当与人共享。

身居高位的人，要以知人、晓事这两条为职责。知人，的确不容易学会；而晓事，则可以通过阅历、勤奋而做到。晓事，则无论是自己的亲信，还是异己分子，都可以平心静气地逐步开导他们，使之能够和衷相济。如果不晓事，则挟私报复固然是错误的，而秉公执法也是错误的；小人固然是错误的，而君子也是错误的；八面玲珑的伪善者固然是错误的，而无所顾忌的直介者也是错误的。若是再加上不能知人，则始终将背道而驰，绝不是和协之道。所

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以，常言都很强调辨别君子、小人的重要性，而鄙论则说天下没有一成不变的君子，也没有一成不变的小人。今天能知人、能晓事则为君子，明日不知人、不晓事则为小人。寅时公正光明，则为君子；卯时有私心杂念，则为小人。所以在群毁群誉的问题上，我非常谨慎，通常都要进行深入的分析、思考，而不轻易随声附和。

如果下级军官的职权过轻，则不能各行其志。在形势危急的关头，因为爱戴而追随他的人或许有几个，可是因为畏惧而追随他的人是不可能有的。这里面的问题，应当默默地观察，默默地纠正，假若让他们总揽一切，则不能没有偏蔽；让他们的权力分散，则相互间多有牵制。（以上为曾国藩语）

选拔人才不能不破格，破格则必须循名责实。否则的话，即使别人不说什么，而自己的心里已经先有愧了。

世界上的事情没有真正的是非，只有虚假的好恶。世上行事时徇私营弊的人，可以试着反过来扪心自问，今天你为了别人的私利而徇私舞弊，将来难道能够从这些人身上得到私利作为回报吗？届时，这些人大概也恢复其本来面目了。

天下唯有自己身边的随从、亲信人选不可不慎重。如果亲信、随从中没有正人君子，则即使是良友直言也无法到你面前。

朝廷的爵赏，不是我所敢专擅的，尤其不是我所敢吝惜的。然而，必须是建立了一定功勋的人才能得到奖赏。如果稍有滥赏滥封，则不仅不能激励人才，反而会严重地败坏社会风俗。荐贤而不受赏，隐德必定会泽及子孙。

国家的名器，不可滥予。慎重地封赏，才能使军心振奋，斗志旺盛，而后才有希望在短期内建功立业。

天下惟有不明白事理的人喜欢怀疑人，明白人是不怀疑人的。

不明是非，不讲节义，这就是天下之所以混乱的原因。（以上为胡林翼语）

知道天是很长久的，而自己所经历的十分短暂，那么在遇到忧患和逆境时，就应当稍加忍耐以等待其安定；知道地是广大的，而自己所占居的十分狭小，那么在遇到争夺名利的处境时，就应当退避三舍，洁身自好。知道学问是无穷尽的，而自己所见到的很少，那么就不敢以一知半解而沾沾自喜，而应当选择比较好的并加以专攻；知道事变是极其多的，而自己所经办的甚少，那么就不敢以功名骄傲自大，而应当考虑举荐贤才共同为国出力。如果能够做到这些，那么自私自利、骄傲自满的念头就可以逐渐地消除了。（以上为曾国藩语）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

蔡锷按：曾国藩认为身居高位的人应以知人、晓事为职责，并胜以能不能知人、晓事为判别君子、小人的标准。虽然这属于有感而发，但立论非常正确，并非是愤激之谈。用人的得当与否，取决于知人的明暗；办事能力的强弱，取决于晓事的透与不透。不知人，则不能用人；不晓事，又怎么能办事？君子、小人的区分，以能否利人济物来判断。如果所委任的人不称职，所经办的事情措置失当，以致贻误了大局，则即使当事人并无坏心，最终也难以宽恕他。

过去的贤人在用人一事上，内举不避亲，外举不避仇，其处心的正大光明，足以垂范于百世。曾国藩曾举荐左宗棠，弹劾李次青，并不因为恩怨而影响举劾，一代名臣的宽广胸怀，千年之后也会令人敬佩不已。

近代名器、名位的泛滥，已经达到了极点。士人投机取巧以求升官发财的途径，纷岐杂出。过去用人论资排辈，固然会屈抑人才；可是今天的不论资排辈，尤其不足以激扬清浊。受赏的人不必有功，得恩惠的人不必有劳，被推荐的人不必有才，被弹劾的人不必有劣迹。有的人今天贤良而昨天卑劣，有的人今天受辱而昨天荣耀。抬举人则把他捧到九天之上，压抑人则把他打入九渊之下。有所得的人不感到欢喜，有所失的人不感到歉疚。称名器封号为操纵人才、鼓励士气的工具，可是它的效力在这样的形势下，竟然完全丧失了。要想设法改变这种局面，其权力掌握在中央政府手中，我们无法参与、过问。只是我们身为将帅，在一个小的范围内，对用人一事也并非绝对没有一点儿权力。既然有这点权力，则应当在用人唯贤、循名责实的问题上特别注意，如果能在一个小的范围内有所补救，也可以心安理得。

第八章 仁 爱

【原文】 带兵之道，用恩莫如用仁，用威莫如用礼。仁者所谓欲立立人，欲达达人是也。待弁兵如待子弟之心，常望其发达，望其成立，则人知恩矣。礼者，所谓无众寡、无小大、无敢慢，泰而不骄也。正其衣冠，尊其瞻视，俨然人望而畏之，威而不猛也。持之以敬，临之以庄，无形无声之际，常有凛然难犯之象，则人知威矣。守斯二者，虽蛮貊之邦行矣，何兵之不可治哉！

吾辈带兵，如父兄之带子弟一般。无银钱，无保举，尚是小事。切不可使之因扰民而坏品行，因嫖赌、洋烟而坏身体。个个学好，人人成材，则兵勇感恩，兵勇之父母亦感恩矣。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

爱民为治兵第一要义。须日日三令五申，视为性命根本之事，毋视为要结粉饰之文。（以上曾语）

大将以救大局为主，并以救他人为主。须有嘉善而矜不能之气度，乃可包容一切，觉得胜仗无可骄人，败仗无可尤人。即他人不肯救我，而我必当救人。

必须谆嘱将弁，约束兵丁，爱惜百姓，并随时访查，随时董戒，使营团皆行所无事，不扰不惊，戢暴安良，斯为美备。

爱人当以大德，不以私惠。

军行之处，必须秋毫无犯，固结民心。

长官之于属僚，须扬善公庭，规过私室。

圣贤、仙佛、英雄、豪杰，无不以济人济物为本，无不以损己利人为正道。

爱人之道，以严为主。宽则心弛而气浮。

自来义士忠臣，于曾经受恩之人，必终身奉事惟谨。韩信为王，而不忘漂母一饭之恩；张苍作相，而退朝即奉事王陵及王陵之妻如父母，终身不改。此其存心正大仁厚，可师可法。（以上胡语）

不慌不忙，盈科后进，向后必有一番回甘滋味出来。（以上曾语）

蔡锷按：带兵如父兄之带子弟一语，最为慈仁贴切。能以此存心，则古今带兵格言，千言万语皆可付之一炬。父兄之待子弟，虑其愚蒙无知也，则教之诲之；虑其饥寒苦痛也，则爱之护之；虑其放荡无行也，则惩责之；虑其不克发达也，则培养之。无论为宽为严，为爱为憎，为好为恶，为赏为罚，均出之以至诚，无伪行之。以至公无私如此，则弁兵爱戴长上，亦必如子弟之爱其父兄矣。

军人以军营为第二家庭，此言殊亲切有味。然实而按之，此第二家庭较之固有之家庭，其关系之密切，殆将过之。何以故？长上之教育部下也如师友，其约束督责爱护之也如父兄。部下之对长上也，其恪恭将事，与子弟之对于师友父兄，殆无以异耳。及其同莅战役也，同患难共死生，休戚无不相关，利害靡不与共。且一经从戎，由常备而续备，由续备而后备，其间年月正长，不能脱军籍之关系。一有战事，即须荷戈以出，为国宣劳。此以情言之耳。国为家之集合体，卫国亦所以卫家，军人为卫国团体之中坚，则应视此第二家庭为重。此以义言之耳。

古今名将用兵，莫不以安民、爱民为本。盖用兵原为安民，若扰之害之，是悖用兵之本旨也。兵者，民之所出，饷亦出之自民。索本探源，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

何忍加以扰害？行师地方，仰给于民者岂止一端？休养军队，采办粮秣，征发夫役，探访敌情，带引道路，何一非借重民力？若修怨于民而招其反抗，是自困也。至于兴师外国，亦不可以无端之祸乱，加之无辜之民，致上干天和，下招怨谤言。仁师义旅，决不出此。此海、陆战条约所以严掳掠之禁也。

【译文】 带兵之道，用恩的最好方式莫过于用仁，立威的最好方式莫过于用礼。仁，就是所谓的自己想建功立业，则先让别人建功立业；自己想兴旺发达，则先让别人兴旺发达。对待官兵就象对待自己的子弟那样尽心，总是希望他们兴旺发达，盼望他们建功立业。这样，将士们就会对你感恩戴德了。礼，就是所谓的无论人多人少，无论官大官小，都要一视同仁，不敢略有怠慢，也就是地位虽高，却不骄傲自大，盛气凌人。再加上将帅衣冠整齐，举止严肃，令人望而生畏，但威严而不刚暴。日常行事时十分恭谨，面对将士时十分庄重，在无形无声之中，常常有凛然不可侵犯的正气，这样，部属就感觉到你的威严了。如果能够做到并坚持这两条，即使蛮夷之国都可以去了，还会有什么样的军队不能治好呢！

我们带兵，就象父亲带儿子、兄长带弟弟一样。没有金钱，没有得到荐举提拔，都是小事，千万不可纵容他们因骚扰百姓而坏了品性，因嫖娼、赌博、吸大烟而毁了身体，如果士兵个个学好，人人成才，则不仅他们感恩戴德，而且他们的父母也会感激不尽的。

爱护人民是治军的第一要义，必须天天三令五申，并把它视为治军最根本的大事，而不可将它看作是冠冕堂皇的官样文章。（以上为曾国藩语）

大将以救大局为主要职责，同时还要以救援他人为主要职责。必须要有喜欢并嘉奖别人的成绩，同情并帮助能力不太强者的气度，才能包容一切，觉得打了胜仗没有什么可以骄傲的，打了败仗也没有什么可以抱怨的。即使别人不肯救我，我也一定要援救别人。

必须谆谆地叮嘱军官严格约束士兵，让全军都知道爱护百姓，并随时进行访查，随时进行督促，使各营各团都不惹事生非，侵扰百姓，反而除暴安良，为民服务，如此就可以算是一支较好的军队。

爱民应当以大德为原则，而不应当以私利为原则。

军队所到之处，必须秋毫无犯，才能团结民心，赢得百姓的爱戴。

长官对在自己身边任职的大小官员，应当在大庭广众之下赞扬他们的成绩，而在没有外人的私室之中指出他们的过错。

圣贤、仙佛、英雄、豪杰，无不以利人济物为本，无不以损己利人为正

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

道。

爱人之道，以严厉为主。如果宽厚，则众人心驰而气浮。

自古以来，忠臣义士对曾经有恩于自己的人，必定要终生敬重，尽力尽力。韩信被封为王，却不能忘记洗衣妇的舍饭之恩；张苍身为宰相，可退朝之后就侍奉王陵夫妇，如同对待自己的父母一样，而且终身不改。这些人的心灵正大仁厚，值得效法，值得学习。（以上为胡林翼语）

用兵打仗时，一定要不慌不忙，等到时机成熟以后再进击，这样，将来必定可以尝到甜头，知道这样做的重要性。（以上为曾国藩语）

蔡锷按：曾国藩说的带兵就象父兄带子弟一语，最为仁慈贴切。如果心里能够永远这样想，则古今带兵的格言，千言万语都可以付之一炬。父兄对待子弟，担心他们愚昧无知，于是谆谆教诲他们；担心他们饥寒痛苦，于是时时爱护他们；担心他们放荡无行，于是严厉惩责他们；担心他们不能兴旺发达，于是精心培养他们。无论是宽还是严，是爱还是憎，是好还是恶，是赏还是罚，全部都出于至诚，没有虚情假意，如果能像这样大公无私，则士兵们爱戴长官，也必定会像子弟爱戴父兄那样。

军人以军营为第二个家庭，这话听起来确实非常亲切有味。但是从实际情况考察，这第二个家庭比起本来的家庭，其成员之间关系的亲密程度，似乎还要有所超过。为什么这样说呢？因为长官教育部下时就象良师益友一样，约束、督责、爱护部下时就象严父仁兄一样。部下对待长官，其恭谨事奉，与子弟对待师友父兄，几乎没有什么不同。当他们一同走上战场后，同生死共患难，吉凶无不相关，利害无不与共。而且一旦从军，由常备军变成续备军，由续备军变成后备军，其间年月甚长，谁也不能随意脱离军籍。一有战事，就必须荷枪上阵，为国效劳。这是从情的方面讲。国是家的集合体，保卫祖国也就是保卫家，军队是保卫祖国的中坚力量，自然应当把这第二个家看得更重一些。这是从义的方面讲。

古今名将用兵，无不以安民、爱民为根本。大概用兵本来是为了安民，如果反过来骚扰、侵害百姓，也就违背了用兵的本意。军队，是从百姓中选拔出来的，军饷也是由百姓负担的。追本求源，怎能忍心扰害他们呢？在地方上行军打仗，仰给于百姓的事情难道会少吗？休养军队，采办粮草，征发民工，侦察敌情，引领道路，哪一项不需要借重百姓？如果得罪百姓从而激起他们武装反抗，便是作茧自缚，自讨苦吃。至于对外国用兵，也不可以把无端的祸乱强加给无辜的百姓，以致上伤天和，下

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

招民怨。仁义之师，决不会这样做。这就是海、陆战条约之所以要严禁掳掠的原因。

第九章 勤 劳

【原文】 练兵之道，必须官弁昼夜从事，乃可渐几于熟。如鸡伏卵，如炉炼丹，未可须臾稍离。

天下事，未有不由艰苦中得来，而可大可久者也。

百种弊端，皆由懒生。懒则弛缓，弛缓则治人不严，而趋功不敏，一处弛，则百处懒矣。

治军之道，以勤字为先。身勤则强，逸则病。家勤则兴，懒则衰。国勤则治，怠则乱。军勤则胜，惰则败。惰者，暮气也。当常常提其朝气。

治军以勤字为先，由阅历而知其不可易。未有平日不早起，而临敌忽能早起者；未有平日不习劳，而临敌忽能习劳者；未有平日不能忍饥耐寒，而临敌忽能忍饥耐寒者。

每日应办之事积搁过多，当于清早单开本日应了之件，日内了之，如农家早起，分派本日之事，无本日不了者，庶几积压较少。

养生之道，莫大于惩忿窒欲，多动少食。（以上曾语）

军旅之事，非以身先之劳之，事必无补。古今名将，不仅才略异众，亦且精力过人。

将不理事，则（兵）无不骄纵者；骄纵之兵，无不怯弱者。

凡兵之气，不见仗则弱，常见仗则强。久逸则终无用处，异日则必不可临敌。

兵事如学生功课，不进则退，不战则并不能守。敬姜之言曰：劳则思，逸则淫。设以数万人屯兵境上，无论古今，无此办法。且久逸则筋脉皆弛，心胆亦怯，不仅难战，亦必难守。

淫佚酒色，取败之媒；征逐嬉娱，治兵所戒。金陵围师之溃，皆由将骄兵惰，终日酣嬉，不以贼匪为念。或乐桑中之嬉，或恋室家之私，或群与纵酒酣歌，或日在赌场烟馆，淫心荡志，乐极忘疲，以致兵气不扬，御侮无备，全军覆没，皆自宣淫纵欲中来也。夫兵犹火也，不戢则焚；兵犹水也，不流则腐。治军之道，必以苦其心志，劳其筋骨为典法。（以上胡语）

耐冷耐苦，耐劳耐闲。

立法不难，行法为难。以后总求实实行之，且常常行之。应事接物时，常

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

以人情物理中之极粗浅处着眼，莫从深处细处看。

身体虽弱，却不宜过于爱惜。精神愈用则愈出，阳气愈提而愈盛。每日作事愈多，则夜间临睡愈快活。若存爱惜精神的意思，将前将却，奄奄无气，决难成事。

总须脚踏实地，克勤小物，乃可日起而有功。

精神愈用而愈出．不可因身体素弱，过于保惜；智慧愈苦而愈明，不可因境遇偶拂，遽尔摧沮。

不轻进，不轻退。

习劳为办事之本，引用一班能耐劳苦之正人，日久自有大效。

欲去骄字，总以不轻非笑人为第一义；欲去惰字，总以不晏起为第一义。

每日临睡之时，默数本日劳心者几件，劳力者几件，则知宣勤国事之处无多，更宜竭诚以图之。

自古圣贤豪杰，文人才士，其志事不同，而其豁达光明之胸，大略相同。吾辈既办军务，系处功利场中，宜刻刻勤劳，如农之力穑，如贾之趋利，如篙工之上滩，早作夜思，以求有济。而治事之外，此中却须有一段冲融气象。二者并进，则勤劳而以恬淡出之，最有意味。

用兵最戒骄气惰气。作人之道，亦惟骄惰二字误之最甚。扶危救难之英雄，以心力劳苦为第一义。（以上曾语）

蔡锷按：战争之事，或跋涉冰天雪窟之间，或驰驱酷暑恶瘴之乡，或趁雨雪露营，或昼夜趱程行军；寒不得衣，饥不得食，渴不得水，枪林弹雨之中，血肉横飞，极人世所不见之惨，受恒人所不经之苦。其精神，其体力，非于平时养之有素，练之有恒，岂能堪此？练兵之主旨，以能效命于疆场为归宿。欲其效命于疆场，尤宜于平时竭尽手段以修养其精神，锻炼其体魄，娴熟其技艺；临事之际，乃能有恃以不恐。故习劳忍苦，为治军之第一要义。而驭兵之道，亦以使之劳苦为不二法门。盖人性似猴，喜动不喜静，宜劳不宜逸。劳则思，逸则淫。闲居无所事事，则为不善。此常人恒态。聚数百千血气方刚之少年于一团，苟无所以范其心志，劳其体肤，其不逾闲荡检，溃出堤防之外者，乌可得耶？

【译文】 练兵之道，必须官兵昼夜苦练，才能越来越精熟。就象母鸡孵小鸡，火炉炼仙丹，不可有片刻远离才行。

天下的事情，没有不从艰难困苦中得来却能够广大、能够长久的。

百种弊端，都是由懒惰引起的。懒惰，则弛缓；弛缓，则治人不严，行动不快。所以，一处弛缓，很多事都被耽搁了。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

治军之道，以勤字为先。自身勤劳则体健，安逸则生病。全家勤劳则兴盛，懒惰则衰败。全国勤劳则大治，懈怠则大乱。全军勤劳则获胜，懒惰则失败。懒惰，也就是暮气，我们应当常常培养、提高军队的朝气。

治军以“勤”字为先，我的阅历证明这是千真万确的。没有平日不早起，而临敌时忽然能早起的；没有平日不习劳苦，而临敌时忽然能习劳苦的；没有平日不能忍饥耐寒，而临敌忽然能忍饥耐寒的。

如果每天应办的事情积压太多，则应当在清晨开列本天应办完的事情，在当天内办完，就像农家在早上分派本天的工作，没有本天完不成的，这样才会使积压较少。

养生之道，最重要的是戒怒窒欲，多动少吃。（以上为曾国藩语）

军中之事，如果将帅不身先士卒，亲自操劳，事情必然办不好。古今名将，不仅才略出众，而且精力过人。

将帅不亲自理事，则士兵没有不骄纵的；骄纵的士兵，没有不怯弱的。

军队的士气，不打仗则低落，常作战则高昂。长期安逸则终无用处，将来必定不能克敌制胜。

军事如同学生的功课，不进则退，不战则并不能守。敬姜曾说过：劳则思，逸则淫。如果以数万兵马长期屯驻在边境之上，无论古今，都没有这种做法。况且长期安逸则筋骨松弛，胆气也差，不仅难以攻战，而且必定难以防守。

淫佚酒色，乃是致败的媒介；追求享乐，乃是治军的大戒。围攻金陵（今江苏南京市）之清军的溃败，完全是由于将骄兵惰，终日酣嬉，丝毫不把剿灭太平军的事放在心上。有些人沉湎于花前月下，有些人贪恋家庭的天伦之乐，有些人集体纵酒酣歌，有些人整日泡在烟馆赌场，淫心荡志，乐极忘疲，以致军队士气不高，御敌无备。他们最终落得个全军覆没的下场，完全是由于宣淫纵欲造成的。军队，就象火一样，如果不加控制，就会焚毁一切；军队，就象水一样，如果不能流动就会腐败变质。治军之道，一定要以苦其心志、劳其筋骨为法典。（以上为胡林翼语）

作为军人，一定要耐得寒冷，耐得痛苦，耐得辛劳，耐得清闲。

立法并不难，难的是执行法令。以后一定要实实在在地执行法令，而且要持之以恒。待人接物时，要常常从人情物理的最粗浅处着眼，千万不可总是着眼于深处和细小之处。

身体虽然衰弱，却不应当过分爱惜。因为人的精神越用越充足，阳气越提越盛。每天所做的事情越多，夜间临睡时就越快活。如果有过分爱惜的心

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

思，做起事来刚刚开始，就很快停下来，整日无精打采，毫无朝气，那么肯定难以成就一番事业。

为人处世，总须脚踏实地，勤勤恳恳地从小事做起，才能天天有起色，直至最终获得成功。

人的精力越用越充沛，不可因为身体一向衰弱而过分保惜；人的智慧越苦越明，不可因为境遇偶有不顺而灰心丧气，意志消沉。

不可轻率进攻，也不可轻率退却。

吃苦耐劳是办事的根本，如果引用一批能耐劳苦的正直之人，那么天长日久，自然会有大的成效。

要想去掉骄字，首先必须做到不轻易嘲笑别人；要想去掉惰字，首先必须做到早起床，不睡懒觉。

每天临睡时，在心里默默地数一下本日做了几件费心的事，做了几件费力的事，就会觉得自己为国家所做的事情并不多，今后应当更加尽职尽责地报效国家。

自古以来，圣贤、豪杰、文人、才士的志向和事业虽然不同，而豁达光明的胸怀却大致相同。我们既然办理军务，就是置身于功名利禄场中，应当时刻勤劳，就象农民致力于耕地，商人追逐利润，船工奋力撑船上滩一样，白天工作夜间思索，以求能做成一点事情。在处理公务之外，心中都应当有一种淡泊平和的气象。这两方面齐头并进，那么整日勤勤恳恳地处理公务，心中却不追求名利，一切都淡然处之，的确是很有意味的。

用兵最忌讳骄气和惰气。在作人方面，也唯有“骄惰”二字误人最甚。抚危救难的英雄豪杰，都以心力劳苦为首要之事。

蔡锷按：战争之事，有时跋涉于冰天雪地之间，有时弛驱于酷暑恶瘴之乡，有时露营于暴雨大雪之中，有时昼夜兼程，火速行军；寒冷时没有棉衣穿，饥饿时没有食物吃，口渴时没有水喝。枪林弹雨之中，血肉横飞，鬼哭狼嚎，看尽人世间所不见的惨状，受尽常人所不经的痛苦。这样的精神，这样的体力，如果不是平时养之有素，练之有恒，怎么能承受得了？练兵的主旨，是让士兵能够以效命于疆场为归宿。要想让他们效命于疆场，就必须在平时竭尽全力以修养其精神，锻炼其体魄，并使其武艺娴熟，这样，在临阵之时，才能有恃而无恐。所以，让士兵们能够吃苦耐劳，乃是治军的首要任务。而驭兵之道，也是以使士兵们劳苦为不二法门。大概人的本性就象猴子一样，喜动不喜静，宜劳不宜逸。劳则思，逸则淫。闲居无所事事时，就想惹事生非，这是人之常情。数

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

万、数十万血气方刚的青年汇集在一起，如果没有办法统一他们的思想，锻炼他们的筋骨，要想让他们安分守已，遵纪守法，不做出轨的事，怎么可能呢？

第十章 和 辑

【原文】 祸机之发，莫烈于猜忌，此古今之通病。败国、亡家、丧身皆猜忌之所致。《诗》称："不忮不求，何用不藏？"忮、求二端，盖妾妇穿窬兼而有之者也。

凡两军相处，统将有一分龃龉，则营哨必有三分，兵夫必有六七分。故欲求和衷共济，自统将先办一副平恕之心始。人之好名，谁不如我？同打仗不可讥人之退缩，同行路不可疑人之骚扰。处处严于治己，而薄于责人，则唇舌自省矣。

敬以持躬，恕以待人。敬则小心翼翼，事无巨细，皆不敢忽。恕则凡事留余地以处人，功不独居，过不推诿。常常记此二字，则长履大任，福祚无量。

湘军之所以无敌者，全赖彼此相顾，彼此相救。虽平日积怨深仇，临阵仍彼此照顾，虽上午口角参商，下午仍彼此救援。（以上曾语）

军旅之事，以一而成，以二三败。唐代九节度之师，溃于相州。其时名将如郭子仪、李光弼，亦不能免。盖谋议可资于众人，而决断须归于一将。

古来将帅不和，事权不一，以众致败者，不止九节度使相州一役。为大将之道，以肯救人、固大局为主，不宜炫耀己之长处，尤不宜指摘人之短处。兵无论多寡，总以能听号令为上。不奉一将之令，兵多必败；能奉一将之令，兵少必胜。（以上胡语）

沅弟谓雪声色俱厉。凡目能见千里而不能自见其睫，声音笑貌之拒人，每苦于不自见，苦于不自知。雪之厉，雪不自知；沅之声色，恐亦未始不厉，特不自知耳。（以上曾语）

蔡锷按：古人相处，有愤争公庭，而言欢私室；有交哄于平昔，而救助于疆场。盖不以公废私，复不以私而害公也。人心之不同如其面，万难强之使同，驱之相合，则睚眦之怨，芥蒂之隙，自所难免。惟于公私之界分得清，认得明，使之划然两途，不相混扰，则善矣。发捻之役，中日之役，中法之役，列将因争意气而致败绩者，不一而足。故老相传，言之凿凿。从前握兵符者，多起自行间，罔知大体，动以意气用事，无怪

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

其然。今后一有战役，用兵必在数十万以上。三十余镇之师，情谊夙不相孚，言语亦多隔阂，统驭调度之难盖可想见。苟非共矢忠诚，无猜无贰，或难免不蹈既往之覆辙。欲求和衷共济，则惟有恪遵先哲遗言，自统将先办一副平恕之心始。功不独居，过不推诿，乃可以言破敌。

【译文】 祸机的引发，没有比猜忌更厉害的了，这是古今的通病。败国、亡家、丧身，都是由猜忌所导致的。《诗经》说："不忮不求，何事做不好？"又忮（即嫉妒、忌恨）又求，就是同时兼有妾妇和盗贼的特点。

两军相处，如果统帅有一分的龃龉，则营哨官就必定会有三分，士兵就必会有六、七分。所以，要想和衷共济，必须从统帅先有一副平恕之心着手。自己喜欢好的名声，世上有谁会不喜欢呢？一同打仗不可讥笑别人退缩，一同行路不可怀疑别人骚扰。处处严于律己，而薄于责人，则口舌自然就会减少了。

敬以持躬，恕以待人。敬则小心翼翼，无论大事小事，都不敢有丝毫的疏忽。恕则凡事都为别人留有余地，功不独居，过不推诿。如果能常常牢记这两个字，则可以长期担当重任，福祚无量。

湘军之所以能够无敌于天下，全凭将士们彼此相顾，彼此相救。即使平日有积怨深仇，可临阵仍能相互照顾；即使上午刚发生过激烈的争吵，而下午仍然能彼此救援。（以上为曾国藩语）

军中的事情，由一人主持则胜利，由数人主持则失败。唐朝九位节度使的军队，溃败于相州（今河南安阳）。当时的名将如郭子仪、李光弼等人，也不能幸免。可见，谋议可以征求众人的意见，而决断权必须掌握在一个人手中。

自古以来，因为将帅不和、指挥不统一，而导致以多负于少的战例，并不止是九节度使败于相州一役。为大将之道，应以愿意救人、能够顾全大局为首要职责，不应该炫耀自己的长处，尤其不应该指责别人的短处。士兵无论多少，总是以能听从号令为上等。不能服从最高将帅的命令，则即使兵多也必定会遭到失败；能够服从最高将帅的命令，则即使兵少也必定能获得胜利。（以上为胡林翼语）

沅弟说彭雪琴声色俱厉。众所周知，人的眼睛能远看千里却看不见自己的睫毛。音容笑貌拒人于千里之外，而自己却总是苦于看不见自己的面容，不知道自己的缺点。雪琴对别人声色俱厉，他自己并不知道这一点。沅弟的声色，恐怕也未必不严厉，只是自己不知道罢了。

蔡锷按：古人相处，有声色俱厉地怒争于斤堂，而握手言欢于私家

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

的；有相互仇视于平日，而鼎力相助于战场之上的。这大概是不能因公废私，又不能因私而害公。人心各不相同，就象人的面目各不相同一样，万难强行使它们相同、相合，所以有些人之间心存芥蒂，相互怨恨，是在所难免的。只要能把公与私之间的界限分得清，认得明，使之截然分开，不相混扰，就好了。在围剿太平军与捻军的战争中，在中日战争、中法战争中，我们的将校因为相互不和、意气用事而导致的大败，不止一次两次。老人们都这样说，证据确凿。以前的将帅，多数发迹于行伍之间，不懂得顾全大局，动不动就意气用事，因而无怪乎他们会这样。今后一旦发生了战争，用兵必定在数十万以上。三十多镇的军队，其情谊素不相孚，语言也多有隔阂，统驭调度的难度可以想见。如果不同心同德，坦诚相待，或许难免还要重蹈以前的覆辙。要想求得和衷共济，唯有谨遵先哲的遗言，从将帅先有一副平恕之心开始。能够做到有功不独居，有过不推诿，才可以谈到克敌制胜。

第十一章 兵 机

【原文】 前此为赴鄂救援之行，不妨仓卒成军。近日为东下讨贼之计，必须简练慎出。若不教之卒，窳败之械则何地无之，而必远求之湖南？等于辽东自诩之豕，仍同灞上儿戏之军。故此行不可不精选，不可不久练。

兵者，阴事也。哀戚之意，如临亲丧；肃敬之心，如承大祭，故军中不宜有欢欣之象。有欢欣之象者，无论或为和悦，或为骄盈，终归于败而已矣。田单之在即墨，将军有必死之心，士卒无生还之气，此其所以破燕也。及其攻狄也，黄金横带，有生之乐，无死之心，鲁仲连策其必不胜。兵事之宜惨戚，不宜欢欣，亦明矣。

此次由楚省招兵东下，必须选百炼之卒，备精坚之械，舟师则船炮并富，陆路则将卒并愤，作三年不归之想，为百战艰难之行。岂可儿戏成军，仓卒成行？人尽乌合，器多苦窳，船不满二百，炮不满五百，如大海簸豆，黑子著面，纵能速达皖省，究竟于事何补？是以鄙见总须战舰二百号，又补以民船载七八百，大、小炮千余位，水军四千，陆军六千，夹江而下；明年成行，始略成气候。否则名为大兴义旅，实等矮人观场，不直方家一哂。

夫战，勇气也，再而衰，三而竭。国藩于此数语，常常体念。大约用兵无他妙巧，常存有余不尽之气而已。孙仲谋之攻合肥，受创于张辽；诸葛武侯之攻陈仓，受创于郝昭，皆初气过锐，渐就衰竭之故。惟荀蓄之拔遁阳，气

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

已竭而复振；陆抗之拔西陵，预料城之不能遽下，而蓄养锐气，先备外援，以待内之自毙。此善于用气者也。

日中则昃，月盈则亏，故古诗“花未全开月未圆”之句，君子以为知道。故余治兵以来，每介疑胜疑败之际，战兢恐惧，上下悚惧者，其后常得大胜。当志得意满之候，各路云集，狃于屡胜，将卒矜慢，其后常有意外之失。

国家之强，以得人为强。所谓无竞，惟人也。若不得其人，则羽毛未丰，亦似难以高飞。昔在高宗皇帝，亦尝切齿发愤，屡悔和议，而主战守，卒以无良将帅，不获大雪国耻。今欲罢和主战，亦必得三数引重致远、折冲御侮之人以拟之。若仅区区楚材目下知名之数人，则干将莫邪恐未必不终刓折，且取数太少，亦不足以分布海隅。

用兵之道，最忌势穷力竭四字。力，则指将士之精力言之；势，则指大局大计及粮饷之接续，人才之继否言之。

能战，虽失算亦胜；不能战，虽胜算亦败。

悬军深入而无后继，是用兵大忌。

危急之际，尤以全军保全士气为主。孤军无助，粮饷不继，奔走疲惫，皆散乱必败之道。（以上曾语）

有不可战之将，无不可战之兵。有可胜不可败之将，无必胜必不胜之兵。古人行师，先审己之强弱，不问敌之强弱。

兵事决于临机，而地势审于平日，非寻常张皇幽渺可比。

军事有先一著而胜者，如险要之地，先发一军据之，此必胜之道也。有最后一著而胜者，待敌有变，乃起而应之，此必胜之道也。至于探报路径，则须先期妥实办理。

兵事之妙，古今以来，莫妙于拊其背，冲其腰，抄其尾。惟须审明地势、敌情，先安排以待敌之求战，然后起而应之，乃必胜之道。盖敌求战，而我以静制动，以逸待劳，以整御散，必胜之道也。此意不可拘执，未必全无可采。

临阵之际，须以万人并力，有前有后，有防抄袭之兵，有按纳不动以应变之兵，乃是胜著。如派某人守后，不应期而进，便是违令；应期而不进，便是怯战，此则必须号令严明者也。徇他人之意，以前为美，以后为非，必不妥矣。

夹击原是上策，但可密计而不可宣露，须并力而不宜单弱，须谋定后战，相机而行，而不可或先或后。

不轻敌而慎思，不怯战而稳打。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

兵分则力单，穷进则气散，大胜则变成大挫，非知兵者也，不可不慎。

敬则胜，整则胜，和则胜。三胜之机，决于是矣。

我军出战，须层层布置，列阵纵横，以整攻散，以锐蹈瑕，以后劲而防抄袭，临阵切戒散队，得胜尤忌贪财。

熟审地势、敌情，妥谋分击之举；或伺敌之缺点，蹈瑕而入；或挈敌之重处，并力而前，皆在相机斟酌。惟临阵切忌散队，切戒贪财。得胜之时，尤宜整饬队伍，不可散乱。

军务只应以一处合围以致敌，其余尽作战兵、援兵、兜剿之兵。若处处合围，则兵力皆为坚城所牵缀；屯兵坚城之下，则情见势绌。

用兵之道，全军为上策，得土地次之；破敌为上策，得城池次之。古人必回路无敌，然后围城。兵法所谓“十则围之”之义也。

兵事有须先一著者，如险要之地以兵据之，先发制人，此为扼吭之计，必胜之道也。有须后一著者，愈持久愈神妙，愈老到愈坚定，待敌变计，乃起而乘之，此可为奇兵而捣其背，必胜之道也。

一年不得一城，只要大局无碍，并不为过，一月而得数城，敌来转不能战，则不可为功。

军队分起行走，相隔二日，每起二千人。若前队遇敌先战，非必胜之道也。应于近敌之处，饬前茅后劲中权会齐，并力乃可大胜。

临阵分枝，不嫌其散；先期合力，必求其厚。

荀悦之论兵也，曰：权不可预设，变不可先图。与时迁移，随物变化，诚为用兵之至要。

战阵之事，恃强者是败机，敬戒者是胜机。

军旅之事，谨慎为先。战阵之事，讲习为上。盖兵机至精，非虚心求教，不能领会，矧可是己而非人？兵机至活，非随时谨密，不能防人，矧可粗心而大意？

侦探须确、须勤、须速。博访以资众论，沉思以审敌情。敌如不分枝，我军必从其入境之处，并力迎剿；敌如分枝，则我军必于敌多之处专剿。（以上胡语）

凡善弈者，每于棋危劫急之时，一面自救，一面破敌，往往因病成妍，转败为功。善用兵者亦然。（以上曾语）

平日千言万语，千算万计，而得失仍只争临阵须臾之顷。凡奇谋至计，总在平实处，如布帛菽粟之类，愈近浅易，愈广大而精微也。

凡事过于求好，转多不妥之处。（以上胡语）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

凡危急之时，只有在己者靠得住，其在人者皆不可靠。恃之以守，恐其临危而先乱；恃之以战，恐其猛进而骤退。

凡用兵，须蓄不竭之气，留有余之力。（以上曾语）

蔡锷按：曾、胡之论兵，极主主、客之说。谓守者为主，攻者为客，主逸而客劳，主胜而客败。尤戒攻坚围城。其说与普法战争前法国兵学家所主张者殆同（其时，俄、土两国亦盛行此说）。其论出师前之准备，宜十分周到。谓一械不精，不可轻出；势力不厚，不可成行，与近今之动员准备，用意相合。其以全军、破敌为上，不以得土地、城池为意，所见尤为精到卓越。与东西各国兵学家所唱道［倡导］者如出一辙。临阵分枝宜散，先期合力宜厚，二语尤足以赅括战术、战略之精妙处。临阵分枝者，即分主攻、助攻之军及散兵、援队、预备队之配置等是也。先期合力者，即战略上之聚中展开及战术上之开进等是也。所论诸端，皆从实行后经验中得来，与近世各国兵家所论若合符节。吾思先贤，不能不馨香崇拜之矣。

【译文】 此前为了赶快到湖北增援，不妨仓猝地组成部队。最近，为了东进讨伐敌人，则必须简练慎出。若是未经过训练的士兵，朽蚀不堪的器械，则何处没有，为什么一定要舍近求远，到湖南来找呢？这样的军队，相当于辽东引以为自豪的猪，等同于灞上儿童做游戏的兵。所以，此行的军队不可不精心挑选，长期训练。

战争，属于阴事。其哀戚之意，如同参加亲人的丧礼；肃敬之心，如同面对重大的祭祀活动；所以，军队中不应当有欢欣的气象，如果有了欢欣的气象，则无论是和悦，还是骄傲自满，最终都必然要落得个失败的下场。齐国的田单在即墨固守时，将军有必死之心，士兵无生还之意，这就是他能大败燕军的原因。到他攻打狄人时，黄金横带，趾高气扬，只知有活着的快乐，而没有以死报国的心思，鲁仲连因此料定他必然不能获胜。由此，军事应当惨戚，而不应当欢欣，已经显而易见了。

这次由湖南招兵东下，必须选拔百炼之卒，装备精坚的器械，水军则船多炮足，陆路则将士同仇敌忾，抱定三年不归的信念，勇敢地去迎接千百次艰苦卓绝的战斗。难道可以儿戏般地组成军队，匆匆忙忙地起程上路吗？如果士兵都是乌合之众，器械多是腐败朽蚀之物，船只不满二百，大炮不到五百，就象大海簸豆，黑子着面，纵然能够迅速赶到安徽战场，对战事又有什么好处呢？所以，我认为必须有战舰二百艘，再补充民船七八百只，大、小炮一千余尊，水军四千人，陆军六千人，夹江而下；而且必须等到明年成行，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

才可能略成气候，否则的话，名义上为大兴义师，实际上则等同于矮人观场，只能贻笑于大方之家。

战争，是靠勇气的，一鼓作气，第二次就衰减了，到了第三次时就竭尽了。我对这几句话，常常在心里仔细玩味。大约用兵没有其他的奥妙，只是经常保持有余不尽的士气而已。孙权进攻合肥，受挫于张辽；诸葛亮进攻陈仓，受挫于郝昭，都是因为起初锋芒太露，士气过高，接着便逐渐走上衰竭所造成的。只有荀蓓攻克通阳，是在士气已经衰竭的情况下又振作起来的；陆抗攻克西陵，是早已预料到城池不可能在短期内拿下，因而蓄养锐气，先安排好外援，以等待城内守兵的懈怠。这是善于利用士气的人。

太阳运行到了最高点就要向西偏，月亮正圆以后就开始亏缺，因此古诗中有“花未全开月未圆”之句，君子认为包含有丰富的哲理性。所以，我自从治军以来，每当对胜败狐疑不定、战战兢兢、全军上下惊惧不安的情况下，后来常常获得大胜。而当我志得意满之时，各路大军云集，不费多大劲就打了几个胜仗，于是将士们头脑发热、居功自傲，后来却常常有意外的损失。

国家的强盛，是以得人才为强。所谓的无竞，只是指在人才方面无敌。如果不得其人，则如羽毛未丰，似乎也难以高飞。当年，高宗皇帝也曾切齿发愤，屡次对和议感到后悔，而坚决主张战守，但最终因为没有优秀的将帅，以致不能大雪国耻。今天要想罢和主战，也必须得到三五名能引重致远、勇于御侮的杰出人才来承担重任。如果仅靠南方目前比较知名的廖廖几个人才，则即使是最杰出的人才也未必能济事，况且所取的人数太少，无法分布到全国各地。

用兵之道，最忌讳“势穷力竭”四字。力，是指将士的精力而言；势，则是指大局大计及粮饷、人才能否接续而言。

善于作战，则即使失算也能获胜；不善于作战，则即使胜算也会遭到失败。

孤军深入而没有后续兵力，是用兵者的大忌。

在形势危急之时，最重要的事情是保全部队，保持士气。孤军无援，粮饷不继，奔波疲惫，都是散乱必败之道。（以上为曾国藩语）

有不会打仗的将军，没有不会打仗的士兵。有只可以打胜仗而不可以打败仗的将军，没有必胜必不胜的士兵。古人治兵，先审视自己的强弱，不问敌人的强弱。

军事是随机应变的，而地形、地势的审察则是在平日，这不是寻常的张皇幽渺所能比拟的。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军事上有因为棋先一着而获胜的，如险要的地方，自己先派一支军队据守住，这就是必胜之道。也有棋后一着而获胜的，如等到敌情有变以后，再看准时机做出反应，这也是必胜之道。至于侦察道路情况，则必须预先妥善办理。

军事的巧妙，自古以来，没有比掸其背、冲其腰、抄其尾更妙的了。只是必须审明地势、敌情，先做周密的部署以等待敌人求战，然后根据具体情况做出反应，这乃是必胜之道。大概敌军求战，而我军以静制动，以逸待劳，以整御散，所以是必胜之道。这种说法不可过于拘泥、生搬硬套，但也未必完全没有可取之处。

临阵之时，必须万众齐心协力，有前有后，既有防备敌人抄袭的兵力，又有按兵不动以便应变的兵力，这才是胜者。如果派某人殿后，不到规定的时间他就向前方进发，便是违令。可是若到了规定的时间，他却不向前推进，便是怯战。这些都是必须号令严明的事情。曲从于他人的意志，以向前进为美，以向后退为非，肯定是不妥当的。

夹击敌人原本是上策，但是只可以秘密计划而不可以泄露消息，只可以集中兵力而不应当力量单弱，只可以周密运筹而后战，相机行事，而不可以过早或过晚，步调不一致。

不轻敌才能慎思，不怯战才能稳打。

兵力分散财力量单薄，一味穷进则士气低落，获得大胜则转而严重受挫，这是不懂军事的表现，我们为将的人不可不谨慎。

严肃认真则获胜，整齐划一则获胜，上下和谐则获胜。这三胜的关键，取决于此了。

我军出战，必须层层布置，列阵纵横，以整攻散，以强攻弱，以殿后的精兵防范敌人偷袭。临阵切记不可队形散乱，得胜尤其忌讳贪财无厌。

仔细地侦察地势、敌情，妥善部署分路攻击的行动；或者抓住敌人的弱点，乘虚而入；或者看准敌人的要害部位，集中兵力，迅猛进击。战场形势，瞬息万变，全在将帅相机斟酌，妥当应变。尤其需要注意的是，临阵切忌队形散乱，切戒贪财无厌。得胜之时，更应当整饬队伍，不可散乱无章。

在作战时，只应当合围敌人一处以引蛇出洞，其余的人马都作为战兵、援兵和兜剿之兵。如果处处合围，则兵力都被坚城所牵制，而且长期顿兵于坚城之下，则我方的虚实完全暴露在敌人的眼皮子底下，形势当然就会越来越不利了。

用兵之道，使敌人全军归降为上策，占领敌人的土地次之；击破敌人的

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

军队是上策，夺取敌人的城池次之。古人必定是在自己的归路确实没有敌人的情况下，才围攻敌人的城池。这就是兵法中所说的“当自己的兵力十倍于敌人时，就可以包围它”的含义。

军事上有必须抢先一着的，如险要的地形，自己派兵予以占领，先发制人，这叫作扼吭之计，乃是必胜之道。军事上还有必须晚一着的。越持久越神妙，越老成越坚定，等到敌人被迫变计换招时，便乘机发动袭击，此时可以使用奇兵从敌后掩杀，这也是必胜之道。

一年没有占领敌人一座城池，只要对大局无妨碍，就不算是过错。如果一个月占领数座城池，可是当敌军又转回头来时自己却无能力交战，难以应付，则不能算是有功。

军队应当分批行进，相隔两天，每批二千人。如果前队遇敌先战，则不是必胜之道。应当在靠近敌人的地方，饬令前军、中军、后军会齐，全力对敌才能获得大胜利。

临阵分派军队时，不怕它分散；而事前集结兵力时，务必要雄厚。

荀悦论军事说：权不可预没，变不可先图。因时制宜，因地制宜，因人制宜，实在是用兵的最重要原则。

在战场上的事，恃强凌弱、骄傲自大是败机；枕戈待旦、谨慎行事是胜机。

军中之事，谨慎为先。战阵之事，讲习为上。因为兵机极为精深，奥妙无穷，若不虚心求教，则无法领会，岂可自以为是而非议别人呢？兵机极为灵活，变化无穷，若不随时谨慎，则不能防范人，岂可粗心大意呢？

侦探敌情必须准确、勤快、迅速，必须广泛访问以便集思广益，深入思考以便弄清敌情。敌军如果不分枝，我军就必须从其入境的地方并力迎剿；敌人如果兵分几路，则我军必须在敌人最多的一路实行专剿。（以上为胡林翼语）

凡是善于下围棋的人，总是在棋危劫急的关头，一面全力自救，一面寻机破敌，结果常常是因祸得福，转败为胜。善于用兵的人也是这样。（以上为曾国藩语）

平日千言万语，千算万计，而得失成败仍然只是取决于临阵交锋、争夺胜负的那一瞬间。一切奇谋妙计，总是在平实之处，就象布帛粮食之类，越是近于浅显容易，就越是博大而精微。

凡事若过于求全责备，就反而会生出许多不妥当之处。（以上为胡林翼语）

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

凡是到了危急的时刻，只有自己的力量才是最靠得住的，别人的力量都不可过分依赖。依赖别人来防守，恐怕在面临危险的时候他们先乱了阵脚；依仗别人去进攻，恐怕他们在冒然猛进之后又骤然退却。

凡是用兵打仗，必须蓄积不竭的士气，保留有余的兵力。（以上为曾国藩语）

蔡锷按：曾、胡二人论兵，极力主张主、客之说。他们认为防守的一方为主，进攻的一方为客；主方安逸而客方劳顿，主方获胜而客方失败。这种说法，与普法战争之前法国军事家的主张差不多相同（当时，俄国、土耳其两国也盛行此说）。他们论出师前的准备工作，应当做得十分周到，认为如果有一件器械不精良，就不能轻率出兵；如果实力还不够雄厚，就不能仓猝成行。这种看法，与今天的战前动员、准备，用意相合。他们以使敌人全军归降和攻破敌军为上策，而不注重得土地、得城池，其见解尤其精到卓越，与东西方各国军事家所倡导的如出一辙。临阵分派兵力应当散，事先集结兵力应当雄厚，这两句话尤其足以概括战术、战略的精妙之处。临阵分派兵力，就是指确定主攻、助攻部队以及散兵、援兵、预备队的配置等等。事先集结兵力，就是指战略上的集中展开以及战术上的开进等。曾、胡二人所论的几个方面，都是从自己亲身经历的战争实践中得来的，与近代各国军事家所论述的观点十分吻合。想起这些睿智的前人，我们不能不佩服得五体投地。

第十二章 战 守

【原文】 凡出队，有宜速者，有宜迟者。宜速者，我去寻敌，先发制人者也。宜迟者，敌来寻我，以主待客者也。主气常静，客气常动。客气先盛而后衰，主气先微而后壮。故善用兵者，每喜为主，不喜作客。休、祁诸军，但知先发制人一层，不知以主待客一层，加之探报不实，地势不审，敌情不明，徒能先发而不能制人。应研究此两层：或我寻敌，先发制人；或敌寻我，以主待客。总须审定乃行，切不可于两层一无所见，贸然出队。

师行所至之处，必须多问、多思。思之于己，问之于人，皆好谋之实迹也。昔王璞山带兵，有名将风，每与敌遇，将接仗之前一夕，传各营官齐集，与之畅论敌情、地势。袖中出地图十余张，每人分给一张，令诸将各抒所见，如何进兵，如何分支，某营埋伏，某营并不接仗，待事毕后专派追剿。诸将一一说毕，璞山乃将自己主意说出，每人发一传单，即议定之主意也。次日

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

战罢，有与初议不符者，虽有功亦必加罚。其平日无事，每三日必传各营官，熟论战守之法。

一曰扎营宜深沟高垒。虽仅一宿，亦须为坚不可拔之计。但使能守我营垒安如泰山，纵不能进攻，亦无损于大局。一曰哨探严明。离敌既近，时时作敌来扑营之想。敌来之路，应敌之路，埋伏之路，胜仗追击之路，一一探明，切勿孟浪。一曰痛除客气。未经战阵之兵，每好言战，带兵者亦然。若稍有阅历，但觉我军处处瑕隙，无一可恃，不轻言战矣。

用兵以渡水为最难。不特渡长江大河为难，即偶渡漕车之水、丈二之沟，亦须再三审慎，恐其半渡而击。背水无归，败兵争舟，人马践溺，种种皆兵家所忌。

隘路打胜仗，全在头敌。若头敌站脚不住，后面虽有好手，亦被挤退。（以上曾语）

战守机宜，不可纷心；心纷则气不专，神不一。

交战宜持重，进兵宜迅速。稳扎猛打，合力分枝，足以括用兵之要。

军旅之事，守于境内，不如战于境外。

军事之要，必有所忌，乃能有所济；必有所舍，乃能有所全。若处处设备，即十万兵亦无尺寸之效。

防边之要，不可处处设防。若处处设防，兵力必分，不能战，亦不能守。惟择其紧要必争之地，厚集兵力以守之，便是稳固。

碉卡之设，原所以省兵力，予地方官以据险慎守之方。有守土而无守之之人，虽天堑不能恃其险；有守人而无守具，虽贲获无所展其长。

有进战之营，必须留营作守。假如以十营作前茅为战兵，即须留五营作后劲为守兵，其留后之兵，尤须劲旅，其成功一也。不可争目前之微功，而误大局。

有围城之兵，须先另筹打仗之兵。有临阵打仗之兵，必须安排后劲，或预杜抄后之敌，或备策应之举。

扼要立营，加高加深，固是要着。惟须约束兵丁，不得滋扰。又须不时操练，使步法整齐，技艺精熟，庶战守皆能有备。（以上胡语）

蔡锷按：右揭战守之法，意括而言赅。曰攻战，曰守战，曰遭遇战，曰局地战，以及防边之策，攻城之术，无不独具卓识，得其要诀。虽以近世战术之日新月异，而大旨亦不外是。其论夜间宿营，虽仅一宿亦须深沟高垒，为坚不可拔之计，则防御之紧严，立意之稳健，尤为近世兵家所不及道者也。（按：咸、同时战争两方，多为不规则之混战，来去飙

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

倏，不可端倪，故扎营务求坚固，以防侵袭。）

曾、胡论兵，极重主、客之见。只知守，则为主之利；不知守，反为客之害。盖因其时所对之敌，并非节制之师，精练之卒。且其人数常倍于我，其兵器未如今日之发达，又无骑、炮两兵之编制，耳目不灵，攻击力复甚薄弱。故每拘泥于地形、地物，攻击精神未由奋兴。故战术偏重于攻势防御，盖亦因时制宜之法。近自普法、日俄两大战役以后，环球之耳目一新，攻击之利，昭然若揭。各国兵学家，举凡战略战术，皆极端的主张攻击。苟非兵力较弱，或地势、敌情有特别之关系，无复有以防守为计者矣。然战略战术须因时以制宜，审势以求当，未可稍事拘滞。若不揣其本，徒思仿效于人，势将如跛者之竞走，鲜不蹶矣。兵略之取攻势，固也，必须兵力雄厚，士马精练，军资（军需、器械）完善，交通利便，四者均有可恃，乃足以操胜算。四者之中，偶缺其一，贸然以取攻势，是曾公所谓徒先发而不能制人者也。普法战役，法人国境之师，动员颇为迅速，而以兵力未能悉集，军资亦虞缺乏，遂致着着落后，陷于防守之地位。日俄之役，俄军以交通线仅恃一单轨铁道，运输不继，遂屡为优势之日军所制。虽迭经试取攻势，终归无效。以吾国军队现势论，其数则有二十余镇之多，然续备后备之制，尚未实行。每镇临战，至多不过得战兵五千。须有兵力三镇以上，方足与他一镇之兵相抗衡。且一有伤亡，无从补充。是兵力一层，决难如邻邦之雄厚也。今日吾国军队能否说到精练二字，此稍知军事者自能辨之。他日与强邻一相角逐，能否效一割之用，似又难作侥幸万一之想。至于军资、交通两端，更瞠乎人后。如此而曰吾将取战略战术上最有利益之攻势，乌可得都？鄙意我国数年之内，若与他邦以兵戎相见，与其为孤注一掷之举，不如采用波亚战术，据险以守，节节为防，以全军而老敌师为主，俟其深入无继，乃一举歼除之。昔俄人之蹴拿破仑于境外，使之一蹶不振，可借鉴也。

【译文】 出兵作战，有应当快的，有应当慢的。应当快的，是指我方寻求敌人作战，先发制人。应当慢的，是指敌人来找我交战，我方以主待客。主方的特点是常静，客方的特点是常动。客军的士气是先盛而后衰，主军的士气是先低而后高。所以，善于用兵的人，总是喜欢作主方，不喜欢作客方。休、祁诸军，只知有先发制人一层，而不知还有以主待客一层，再加上所得到的情报不实，地形、地势不清楚，对敌情也不够了解，因此只能先发而不能制人。应当仔细地研究这两层：或者我方寻敌，先发制人；或者敌方寻我，我方以主待客。一定要考虑成熟以后再行动，切不可对这两层还毫无主见，就

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

贸然出兵。

行军所到之处，必须多问，多思考。自己独立思考，广泛地向别人询问，都是好谋的具体表现。过去王璞山带兵，有名将之风，每次与敌军相遇，在交战的前一天晚上，他都要传令各营齐集，与他们畅谈敌情、地势。他从衣袖中拿出十几张地图，分给每个与会者一张，让诸将对诸如如何进兵，如何分派，某营埋伏，某营并不参战，只是等到战斗结束后专门负责追剿之类的问题各抒己见，畅所欲言。待诸将一一说完之后，王璞山才说出自己的主意，然后每人发一份传单，上面写的就是已经议定的方案。第二天战斗结束后，如果发现谁的所做所为与当初议定的意见不符合，即使有功也必须受到处罚。在平日无事时，王璞山每三天必定要传召各营营官，熟论战守之法。

首先，扎营应当深沟高垒，严密防范。即使只住一夜，也必须要求把营寨建得坚不可摧，以防万一。只要能把我们的营寨守得安如泰山，纵然不能进攻，也无损于大局。其次，哨探严明。也就是，必须严密地布置岗哨和侦察敌情。既然与敌人相距甚近，就应当时刻做好防备敌人前来偷袭的准备。敌人来的道路，我军应敌的道路，可以设埋伏的道路，以及打胜仗后追击逃敌的道路，都要一一探明，千万不可孟浪，粗心大意。再次，要彻底清除夸夸其谈、华而不实的作风。未经战火洗礼的士兵，经常喜欢主战，带兵的将领也是这样。如果稍有阅历，就会只觉得我军处处有弱点，没有一个方面可以依仗，于是便不敢轻易主张开战了。

用兵以横渡河流为最难之事。不但是横渡长江、黄河困难，即使是偶尔横渡能淹没车辆的小河或丈二之沟，也必须再三慎思，惟恐在半渡之时被敌军突袭。背水作战，没有退路；败兵争夺舟船，自相残杀；人马相互践踏，纷纷沉溺于水中；凡此种种，都是兵家所忌讳的。

在狭隘的险道上打胜仗，其关键在于敌人的先头部队。如果敌人的先头部队被打垮，后面即使有精兵强将，也必定会被挤退。（以上为曾国藩语）

战守机宜，不可心乱；心乱则气不专，精神不集中。

交战应当老成持重，进兵应当迅猛快捷。稳扎猛打，事前集中优势兵力，临阵妥善地分派兵力，这足以概括用兵的诀窍。

战争这种事情，在境内防守，不如到境外作战，把战火烧到敌方领土，以减轻己方人民的灾难。

军事的关键，是必须要有所顾忌，才能有所成功；必须要有所舍弃，才能有所保全。如果处处设防，即使有十万大军也不会建立尺寸之功。

防守边境的关键，是不可处处设防。如果处处设防，则兵力必定分散，以

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

致既不能战，又不能守。只要选择几处最紧要的势所必争的地方，厚集兵力严加防守，就可以确保稳固。

设置碉堡、关卡，原本是为了节省兵力，给地方官提供据险慎守的方法和手段。有需要守卫的地方却没有称职的守卫者，即使是天堑也不能依赖；有称职的守卫者却没有合适的守具，即使是最优秀的勇士也无法发挥其专长。

有负责进攻的部队，就必须安排足够的负责留守的部队。假如以十营的兵力作前锋出战，就必须留下五营的兵力作后卫留守，而且负责留守的部队，尤其需要劲旅，他们的功绩与冲锋陷阵的前锋是一样的。千万不可因为争夺眼前的小功，而贻误了大局。

有负责围城的兵力，就必须另外安排负责打仗的兵力。有临阵打仗的兵力，就必须安排负责殿后的精兵，或者预先防范到后方偷袭的敌军，或者准备策应各路人马。

扼要立营，加高城墙，加深护城河，固然是很重要的事情。此外，还必须严格地约束士兵，绝不允许骚扰百姓。同时，必须时常操练军队，使之步法整齐，技艺精熟，这样，才能使战和守都有所准备。

蔡锷按：上边所揭示的战守之法，言简意赅，发人深思。曾、胡二人对攻战、守战、遭遇战、局地战以及防边之策、攻城之术，无不独具卓识，得其要领。尽管近世战术日新月异，发展迅速，但是其主旨仍没有超出曾、胡的认识。他们论夜间宿营时说，即使仅住一夜，也必须深沟高垒，作坚不可摧的打算，其防御的紧严，立意的稳健，尤其是近世兵家所不能比的。（按：咸丰、同治时期，战争的双方多是不规则的混战，来去无踪，令人防不胜防。因此，扎营务求坚固，以防敌人偷袭。）

曾、胡二人论兵，极为重视主、客之说，只知守，对主方防御客方的进攻是有利的；不知守，则主方将反过来被客方所击败。大概因为当时所面对的敌人，并不是纪律严明的节制之师，更不是训练有素的精兵强将，而且敌方的人数常超过我方一倍以上。再加上当时的兵器远不及今天先进，又没有骑兵、炮兵的编制，消息也很不灵通，因而军队的攻击能力相当微弱。所以，总是拘泥于地形、地物，进攻精神难以激发起来。曾、胡二人的战术偏重于攻势防御，大约也是因时制宜之法。自从普法战争、日俄战争以后，全世界耳目一新，攻击战的优势，昭然若揭。各国的军事家，只要提到战略战术，都极端地主张攻击。如果不是因为兵力较弱，或地势、敌情特殊等缘故，就不再考虑防守的事了。然而，战略战术必须因时制宜、因地制宜，必须根据具体的情况做出妥当的决策，

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909

绝不可以有丝毫的拘滞。如果不考虑自己的实际情况，只是一味地模仿别人，势必将如同跛足者与健步如飞的人赛跑，很少有不跌倒的。用兵的谋略采取攻势，是必然的，但是必须兵力雄厚，士马精练，军资（指军需品、器械等）完善，交通便利，这四个条件都可以依赖时，才能稳操胜券。如果这四个条件中偶而有一个不具备，就贸然采取攻势，这就是曾国藩先生所说的只能先发而不能制人的军队。在普法战争中，法国的边防部队动员颇为迅速，但是因为兵力未能全部集结，军用物资也有匮乏之忧，以致着着落后，陷于防守者的地位，处处被动挨打。在日俄战争中，俄军由于交通线仅依赖一条单轨铁路，运输不继，因而屡次被占居优势的日军所制，虽然再三试取攻势，可始终没有奏效。

从我国军队的现状来看，其数量有二十余镇之多，然而续备、后备军制度尚未实行。每个镇临阵时，最多只能抽出五千士兵投入战场。这样，我们必须有兵力三镇以上，才能与敌人一镇的兵力相抗衡。而且一旦有了伤亡，便无从补充。可见，兵力方面，我们绝不象邻国那样雄厚。今天我国的军队能不能谈到“精练”二字，这是稍懂军事的人都能自己判断的。将来一旦与强大的邻邦军队交锋，我军能否有所作为，似乎又难以作侥幸其万一取胜的想法。至于军资、交通两方面，我们就更加无法与列强相比拟。在此形势下，如果说我军将采取战略战术上最有利的攻势，难道可能吗？我认为，在数年之内，若我国与其他国家兵戎相见，与其拚死孤注一掷，倒不如采用波亚战术，据险固守，节节设防，以保存自己的实力，并使敌人士气低落为主要目的，等到敌人孤军深入、后援不继时，再一举歼灭他们。当年，俄国人先诱敌深入，然后发动反攻，一鼓作气，将不可一世的法国皇帝拿破仑赶出国门之外，并消灭了他的60万大军，使之一蹶不振。这种做法，值得我们借鉴。

更多精彩书--http://blog.sina.com.cn/x34566909